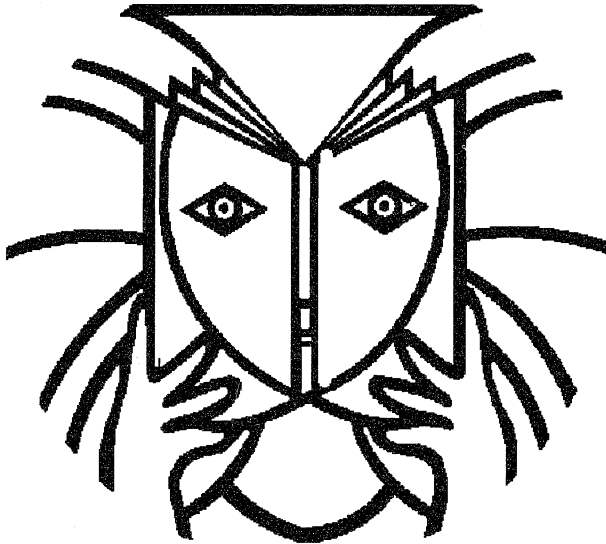




National Library  
of Canada

Bibliothèque nationale  
du Canada



***Microfilmed 2002***

*for the*

**OFFICIAL PUBLICATIONS  
COLLECTION**

*of the*

**NATIONAL LIBRARY  
OF CANADA**

**OTTAWA**

*Microfilmed by  
the NATIONAL ARCHIVES  
OF CANADA*

***Microfilmé 2002***

*pour la*

**COLLECTION  
DES PUBLICATIONS  
OFFICIELLES**

*de la*

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE  
DU CANADA**

**OTTAWA**

*Microfilmé par  
les ARCHIVES NATIONALES  
DU CANADA*

**Canada**



# DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 1

PARTIE I

CINQUIÈME SESSION DU HUITIÈME PARLEMENT

DE LA 54165

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1900



☞ Voir aussi la liste numérique, page 5.

## INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

# DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

## PARLEMENT DU CANADA

CINQUIÈME SESSION, HUITIÈME PARLEMENT, 1900.

| A  | C  |
|--|--|
| Actionnaires des banques chartées . . . . .                        | Câble du Pacifique..... 55 à 55b                               |
| Affaires des Sauvages, Rapport annuel. . . . .                     | Cabotage, lois du..... 73                                      |
| Afrique du Sud, Contingents pour l'...20, 20a, 47, 49, 128         | Cabotage, privilèges de..... 76, 76a                           |
| Agriculture, Instruments d'..... 102                               | Caughnawaga, Sauvages de . . . . . 75                          |
| Agriculture, Rapport annuel de l'..... 8                           | Centième régiment..... 84                                      |
| Alaska..... 27   | Charlottetown, Chemin de fer de..... 143                       |
| Alexander, J. P..... 64d   | Chemins de fer et Canaux, Rapport annuel. 10                   |
| Anglo-canadienne, Compagnie de prêts et de placements . . . . . 44 | Chemins de fer, Subventions aux..... 165                       |
| Anti-chinoise, Législation..... 87, 87a                            | Chemin de fer du gouvernement canadien.. 169                   |
| Archives canadiennes . . . . . 8c                                  | Chemin de fer du Pacifique Canadien :                          |
| Assurances, Compagnies d'..... 4a                                  | Affaires avec le ministère de l'Intérieur.. 38                 |
| Assurances, Rapport annuel sur les..... 4                          | Terres vendues par le..... 52                                  |
| Ateliers chimiques (H. et E. Albert)..... 127                      | Chicago, Canal de drainage de..... 167                         |
| Auditeur général, Rapport annuel..... 1                            | Circonscriptions électorales... 35                             |
| Auer, Luizière..... 109  | Clover-Point, C.-B..... 108                                    |
| Avocat anglais, Opinions de l'..... 35                             | Colombie-Britannique :   |
|  | Cabinet, Renvoi du..... 174                                    |
|  | Contingent pour l'Afrique du Sud..... 85                       |
|  | Juges..... 59  |
|  | Mineurs . . . . . 146, 146a                                    |
|  | Service de protection..... 137                                 |
|  | Commerce, Rapport annuel . . . . . 5                           |
|  | Commerce et Navigation, Rapport annuel.. 6                     |
| Baie Georgienne, Canal de la . . . . . 90                          | Commerce avec Trinidad..... 112                                |
| Baie au Renard, Colons de la. . . . . 62                           | Commission géologique, Rapport de la.. 13a                     |
| Balances non réclamées dans les banques.. 3a                       | Commissions dans l'armée impériale . . . . . 119               |
| Banques chartées..... 3  | Commissaires du havre . . . . . 11b                            |
| Banque Ville-Marie . . . . . 68, 68a                               | Comptes publics, Rapport annuel..... 2                         |
| Beaver, Ligne de steamers . . . . . 161                            | Congrès sur la tuberculose..... 31                             |
| Belfast à Murray-Harbour, Chemin de fer de..... 132, 143           | Conseil de la Trésorerie, Rejet de décisions par le..... 24    |
| Bibliothèque du Parlement, Rapport..... 17                         | Contingents pour l'Afrique du Sud..... 20, 20a 47, 49, 128     |
| Blé, Manutention du..... 53  | Coste, Rapport de M..... 51                                    |
| Boissons dans les cantines militaires..... 125                     | Culture des vergers dans l'Île du Prince-Edouard . . . . . 176 |
| Bottes pour la gendarmerie à cheval . . . . . 147                  |  |
| Brace, R. K. . . . . 64f   |  |
| Brown, Bartholomew..... 64   |  |
| Budgets . . . . . 2a à 2c  |  |

| <b>D</b>   |     |
|--|-----|
| Dauphin, Lac du .....                                | 113 |
| Davin, N. F. ....                                    | 42  |
| Dawson, Lots riverains de.....                       | 97  |
| Demandes de mines d'or .....                         | 105 |
| Dépenses imprévues .....                             | 25  |
| Désaveu .....  | 157 |
| Dick, Isaac .....                                    | 64  |
| Directeur général des Postes, Rapport<br>annuel..... | 12  |
| Dividendes impayés dans les banques.....             | 3a  |
| Domville, Lieut.-col.....                            | 171 |
| Dorchester, Pénitencier de.....                      | 18b |

| <b>E</b>                               |        |
|--|--------|
| Echiquier, Cour de l'.....             | 30, 46 |
| Education, Terres pour l'.....         | 166    |
| Effets inscrits du Canada .....        | 139    |
| Enveloppes.....                        | 82     |
| Etats-Unis, Bateaux des, à Dawson..... | 107    |
| Etats-Unis, Navires de pêche des.....  | 21     |

| <b>F</b>   |           |
|--|-----------|
| Falsification des substances alimentaires....          | 7b        |
| Fermes expérimentales.....                             | 8b        |
| Fer de rebut.....                                      | 168       |
| Ficelle, Action du gouvernement au sujet<br>de la..... | 18a       |
| Foin pour l'Afrique du Sud.....                        | 143, 148a |
| Fonds placés par des fidéicommissaires.....            | 139       |
| Formules du recensement.....                           | 54        |
| Fraudes électorales.....                               | 151       |

| <b>G</b>                                     |          |
|--|----------|
| Gardes-pêche.....                            | 64       |
| Gass, C. A.....                              | 64b      |
| Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....      | 15       |
| Girouard, Joseph Eno.....                    | 58       |
| Goff et Batson.....                          | 72, 72a  |
| Gouverneur général, Dépenses du.....         | 129      |
| Gouverneur général, Mandats du.....          | 26       |
| Gouvernement canadien, Chemin de fer du..... | 169      |
| Grain de semence.....                        | 124      |
| Grain, Transport du .....                    | 81 à 81b |
| Grand-Manan, N.-B.....                       | 118      |
| Gratifications de pêche.....                 | 34       |

| <b>H</b>                                 |         |
|--|---------|
| Halcro, Henry .....                      | 78      |
| Halifax, Wagons à.....                   | 153     |
| Hall, Henry.....                         | 64m     |
| Hatfield, Capit. S. M.....               | 142     |
| Havre, Commissaires du.....              | 11b     |
| Hillsborough, Pont sur la rivière.....   | 57, 175 |
| Hopewell, N. B.....                      | 103     |
| Hutton et Hughes, Correspondance entre.. | 77, 77a |
| Hutton, Major général.....               | 47, 77b |

| <b>I</b>  |                     |
|---|---------------------|
| Ile du Prince-Edouard, Chemins de fer<br>de l'..... | 116, 154, 164, 164a |
| Ile du Prince-Edouard, Réclamations de l'..         | 111                 |
| Ile du Prince-Edouard, Vergers de l'.....           | 176                 |
| Impressions publiques et papeterie.....             | 16c                 |
| Impressions, Territoires du Nord-Ouest.....         | 98, 106             |
| Intérieur, Rapport annuel.....                      | 13                  |
| Intercolonial, Chemin de fer :                      |                     |
| Archibald, Peter S.....                             | 64a                 |
| Arrangements de trafic.....                         | 56g                 |
| Huiles et parcours des wagons.....                  | 45, 56d             |
| Locomotives, etc.....                               | 16                  |
| Machines et wagons.....                             | 56                  |
| Prix de passages et fret.....                       | 56a, e, f           |
| Saint-Charles, embranchement de.....                | 56c                 |
| Tarifs .....  | 56b                 |
| Vente de matériel.....                              | 56h                 |
| Wagons à Halifax.....                               | 153                 |

| <b>J</b>                                    |        |
|---|--------|
| John C. Barr, Steamer.....                  | 63 63b |
| Jones, E. H.....                            | 64d    |
| Justice, Rapport annuel du ministre de la.. | 18     |


| <b>K</b>                                 |     |
|--|-----|
| Kingston, Etat-major à.....              | 1   |
| Kinnear's-Mills, Bureau de poste de..... | 70. |

| <b>L</b>                            |          |
|-------------------------------------|----------|
| Lachine, Ponts sur le canal.....    | 65 156   |
| Lac Dauphin.....                    | 113      |
| Lacs Manitoba et Winnipegosis ..... | 138 138a |
| Lavalle, Bureau de poste de.....    | 152      |
| Leader Co., Régina .....            | 42       |
| Législation chinoise .....          | 87, 87a  |
| Législation japonaise.....          | 87, 87a  |
| Lemieux, H. A.....                  | 67, 7a   |
| Lunenburg, Steamer.....             | 92       |
| Lynch, W. H.....                    | 80, 80a  |

| <b>M</b>                                   |               |
|--|---------------|
| Mâchoire-d'Original .....                  | 96            |
| Malle, Contrats pour la.....               | 103, 117      |
| Mandats du Gouverneur général.....         | 26            |
| Manitoba, Vente de terre dans le.....      | 43, 79, 114   |
| Marine marchande .....                     | 11b           |
| Marine, Rapport annuel.....                | 11            |
| Méthodistes, Colons, de la Baie au Renard. | 62            |
| Milice, Etat-major de la .....             | 91            |
| Milice et Défense, Rapport annuel.....     | 19            |
| Miller, R. W.....                          | 64e           |
| Miller's-Landing, Dragage à .....          | 172a          |
| Mineurs et mines.....                      | 146, 146a     |
| Minto, Steamer.....                        | 136, 140, 160 |
| Missisquoi, Chemin de fer dans.....        | 60            |



| Y   | Y                                    |
|---|--------------------------------------|
| Yukon :                                     | Yukon :                              |
| Administration du district.....             | Hunker-Creek.....                    |
| Affaires avec le ministère de l'Intérieur.. | Instructions à l'administrateur..... |
| Affaires de banque du gouvernement.....     | Instructions à F. C. Wade.....       |
| Assemblée en masse.....                     | Ordonnances.....                     |
| Bateaux des Etats-Unis.....                 | Permis de vente de boissons.....     |
| Commission royale d'enquête.....            | Rapports du major Walsh.....         |
| Concessions de terre.....                   | Rapports de M. Ogilvie.....          |
| Correspondance du Conseil.....              | Registres.....                       |
| Claims d'or.....                            | Représentation dans la Chambre des   |
| Demandes de mines d'or.....                 | Communes.....                        |
| Demandes de J. M. Guerin.....               | Route du lac Teslin.....             |
| Dominion-Creek, etc... ..                   | Service de la malle.....             |
| Droits régaliens payés par Alex. McDo-      | Steamer <i>John C. Barr</i> .....    |
| nald.....                                   | " <i>Yukoner</i> .....               |
| Echelle des allocations de subsistance....  |                                      |

 Voyez aussi l'Index alphabétique, page 1.

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

*Arrangés par ordre numérique, avec leur titre au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du Parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.*

## CONTENU DU VOLUME 1.

(Ce volume est relié en deux parties.)

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice terminé le 30 juin 1899. Présenté (en partie) le 6 février 1899, par l'hon. W. S. Fielding. Présenté (en partie) le 27 février 1900.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 2.

2. Comptes Publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1899. Présentés le 5 février 1900, par l'hon. W. S. Fielding. .... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*
- 2a. Estimations des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1901. Présentées le 27 février 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*
- 2b. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1900. Présentées le 1er mai 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*
- 2c. Estimations supplémentaires des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1900. Présentées le 15 mai 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*
- 2d. Estimations supplémentaires additionnelles des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1900. Présentées le 22 mai 1899, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*
- 2e. Le budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1901. Présenté le 26 juin 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 2f. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1901. Présenté le 10 juillet 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
3. Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1899. Présentée le 4 mai 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 3a. Rapport des dividendes restant impayés, et des montants ou balance non réclamés depuis cinq ans ou plus, avant le 31 décembre 1899, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 29 mai 1900, par l'hon. W. S. Fielding. .... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 3.

4. Rapport du surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1899.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 4a. Relevés préliminaires des affaires des compagnies d'assurances sur la vie, au Canada, pour l'année 1899. Présentés le 29 avril 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 4.

5. Rapport du département du Commerce pour l'exercice expiré le 30 juin 1899. Présenté le 6 avril 1900, par l'hon. J. Sutherland. . . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 5.

6. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1899. Présentés le 27 février 1900, par l'hon. W. Paterson.  
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 6.

7. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1899. Présentés le 26 février 1900, par sir Henri Joly de Lotbinière.  
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*
- 7a. Inspection des poids et mesures, gaz et éclairage électrique, pour l'exercice expiré le 30 juin 1899. Présentée le 26 février 1900, par sir Henri Joly de Lotbinière.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 7b. Falsification des substances alimentaires, pour l'année expirée le 30 juin 1899. Présentée le 26 février 1900, par sir Henri Joly de Lotbinière.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
8. Rapport du Ministre de l'Agriculture de la Puissance du Canada, pour l'année expirée le 31 octobre 1899. Présenté le 15 mai 1900, par l'hon. S. A. Fisher.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 8a. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales pour l'année 1898. Présenté le 29 mai 1900, par l'hon. A. S. Fisher. . . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 7.

- 8b. Statistique criminelle pour l'année 1899. *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 8c. Rapport sur les archives du Canada 1899. Présenté le 1er juin 1900 par l'hon. S. A. Fisher.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 8.

9. Rapport annuel du Ministre des Travaux Publics, pour l'exercice clos le 30 juin 1899. Présenté le 17 mai 1900, par l'hon. W. Mulock.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
10. Rapport annuel du Ministre des Chemins de fer et Canaux, pour l'exercice terminé le 30 juin 1899. Présenté le 2 mai 1900, par l'hon. A. G. Blair.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 9.

11. Rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'année expirée le 30 juin 1899. —Marine. Présenté le 7 mars 1900, par sir Louis Davies.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 11a. Rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice expiré le 30 juin 1899. —Pêcheries. Présenté le 12 mars 1900, par sir Louis Davies.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 11b. Rapport des Commissaires du havre, etc., 1899.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 10.

12. Rapport du Directeur général des Postes, pour l'année expirée le 30 juin 1899. Présenté le 28 avril 1900, par l'hon. W. Mulock..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
13. Rapport annuel du ministère de l'Intérieur, pour 1899. Présenté le 1er mai 1900, par l'hon. J. Sutherland..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 11.

- 13a. Rapport sommaire de la Commission Géologique pour l'année 1899. Présenté le 5 juillet 1900, par l'hon. J. Sutherland..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
14. Rapport annuel du département des Affaires des sauvages, pour l'année expirée le 30 juin 1899. Présenté le 28 mars 1900, par l'hon. J. Sutherland.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 14a. Relevé supplémentaire des récoltes pour l'année terminée le 31 décembre 1899.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 12.

15. Rapport du commissaire de la Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 1898. Présenté le 10 mai 1900, par sir Wilfrid Laurier.. . . . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
16. Rapport du Secrétaire d'Etat pour 1898. Présenté le 27 mars 1899, par sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 16a. Liste du Service Civil du Canada, 1899. Présentée le 12 avril 1900, par sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 16b. Rapport du Bureau des Examineurs du service civil, pour l'année 1899. Présenté le 2 mai 1900, par sir Wilfrid Laurier..... . . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 16c. Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques, pour l'exercice clos le 30 juin 1899. Présenté le 5 juin 1900, par l'hon. S. A. Fisher.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
17. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement. Présenté le 1er février 1900, par l'hon. Orateur . . . . . *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 13.

18. Rapport du Ministre de la Justice sur les Pénitenciers du Canada, pour l'exercice clos le 30 juin 1899. Présenté le 1er mai 1900, par sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 18a. Etat relatif à la position prise par le gouvernement au sujet de la fabrication et de la vente de la ficelle manufacturée par les prisonniers. Présenté le 2 avril 1900, par sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
- 18b. Rapport du commissaire chargé de faire une enquête sur les affaires du pénitencier de Dorchester. Présenté le 6 juillet 1900, par l'hon. C. Fitzpatrick.  
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*
19. Rapport du ministère de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1899. Présenté le 1er mai 1900, par l'hon. F. W. Borden.
20. Correspondance concernant l'envoi de contingents militaires coloniaux dans le Sud-Africain. Présentée le 5 février 1900, par sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 20a. Réponse supplémentaire au n° 20. Présentée le 5 février 1900, par sir Wilfrid Laurier.  
*Imprimée pour les documents de la session.*
21. Copie d'un arrêté du conseil concernant la délivrance de licences à des navires de pêche des Etats-Unis. Présentée le 5 février 1900, par sir Louis Davies..... *Pas imprimée.*



CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

22. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année expirée le 31 décembre 1899. Présenté le 5 février 1900, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Imprimé pour les documents de la session.*
23. Relevé conforme à la clause 17 de l'Acte d'assurance du service civil, pour l'année expirée le 30 juin 1899. Présenté le 5 février 1900, par l'hon. W. S. Fielding.  
*Imprimé pour les documents de la session.*
24. Rejets par le conseil du Trésor des décisions de l'Auditeur général entre les sessions de 1899 et 1900. Présenté le 5 février 1900, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Pas imprimés.*
25. Relevé des dépenses à compte de frais imprévus du 1er juillet 1899 au 1er février 1900. Présenté le 5 février 1900, par l'hon. S. W. Fielding. . . . . *Pas imprimé.*
26. Relevé des mandats du Gouverneur général émis depuis la dernière session du parlement à compte de l'exercice 1899-1900. Présenté le 6 février 1900, par l'hon. W. S. Fielding. . . . . *Pas imprimé.*
27. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 10 juillet 1899,—Copie du Traité de 1825 entre la Grande-Bretagne et la Russie, concernant l'Alaska, et copie des projets, protocoles et correspondance échangés entre le gouvernement impérial et le gouvernement russe au sujet du dit traité et conséquemment à ce traité, et copie de la correspondance échangée entre le gouvernement impérial et l'ambassadeur anglais à Saint-Petersbourg pendant la négociation du dit traité. Présentée le 6 février 1900.—*M. McCarthy. Inprimée pour les documents de la session.*
28. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1899.—Copie de toutes lettres ou rapports, de nature officielle ou autre, adressés au département de l'Agriculture ou à tout autre département, ou en la possession des dits départements concernant des taux de fret pour transport entre des ports du Canada ou autres ports océaniques sur ce continent et des ports européens. Aussi, copie de toutes lettres ou rapports concernant des taux de fret entre Chicago et autres localités et des ports océaniques, Montréal, New-York ou autre port. Aussi, copie de toutes lettres ou rapports concernant les taux de fret entre Chicago ou autres points et Liverpool. Présentée le 6 février 1900.—*M. Davin. . . . . Pas imprimée.*
29. Etat en détail de toutes les obligations et les garanties enregistrées au département du Secrétariat d'Etat du Canada depuis le dernier état (29 mars 1899) soumis au parlement du Canada en vertu de l'article 23 du chapitre 19 des Statuts révisés du Canada. Présenté le 13 février 1900, par l'hon. C. Fitzpatrick. . . . . *Pas imprimé.*
30. Règlements généraux et ordres de la cour de l'échiquier du Canada. Présentés le 13 février 1900, par l'hon. C. Fitzpatrick. . . . . *Pas imprimés.*
31. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 26 juillet 1899, demandant copie du rapport du délégué envoyé par le gouvernement du Canada au congrès médical sur la tuberculose, tenu à Berlin, Allemagne, pendant le mois de mai dernier. Présentée le 6 février 1900.—*Hon. M. Power. Pas imprimée.*
32. Copie des règlements en rapport avec l'Acte des travaux publics (hygiène) de 1899. Présentée le 9 février 1900, par sir Wilfrid Laurier. . . . . *Pas imprimée.*
33. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1896,—Copie de toutes commissions, ordres et instructions données par le département de l'Intérieur à l'administrateur ou autres fonctionnaires dans le district du Yukon, avec les dates auxquelles ils ont été expédiés. Présentée le 12 février 1900.—*M. Foster. . . . . Pas imprimée.*
- 33a. Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 24 avril 1899,—Copie de tous rapports adressés au ministre de l'Intérieur, ou au département de l'Intérieur ou à aucun officier de ce département par William Ogilvie ou par le conseil du district du Yukon ou par aucun membre de ce conseil au sujet de l'administration du dit district, ou se rapportant à quelque question relative à l'administration du dit district. Présentée le 12 février 1900.—*M. Borden (Halifax). . . . . Pas imprimée.*
- 33b. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 mai 1899,—Copie de tous rapports, lettres et télégrammes adressés par M. Ogilvie, le commissaire pour le Territoire du Yukon, à aucun membre du gouvernement ou à aucun département, et des réponses ou instructions données à ce sujet. Présentée le 12 février 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper . . . . . Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

- 33c. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 mai 1899,—Copie de tous rapports, lettres et télégrammes adressés par le major Walsh alors qu'il était commissaire pour le Territoire du Yukon, à aucun membre du gouvernement ou à aucun département, et de toutes réponses ou instructions qui lui ont été données. Présentée le 14 février 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*.....*Pas imprimée.*
- 33d. Ordonnances du Territoire du Yukon pour 1898, conformément à l'acte 61 Vic., chap. 6, clause 7. Présentées le 16 février 1900, par sir Wilfrid Laurier.....*Pas imprimées.*
- 33e. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 mai 1899,—Copie de toutes demandes, correspondance, octrois et autres détails concernant une section de deux milles et demi du Creek Bunker, division minière du Klondike, district du Yukon, concédés pour y faire des travaux de mines au moyen de la force hydraulique. Présentée le 26 mars 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*.....*Pas imprimée.*
- 33f. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Etat indiquant le nombre des concessions minières dans le Yukon qui ont été données en compensation pour des concessions que l'on prétend avoir été frustrées par suite d'erreurs commises par des fonctionnaires ou autrement, et copie de tous papiers, correspondance, rapports et ordres se rapportant à ce sujet, et de tous règlements ou instructions y relatifs. Présentée le 5 avril 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
- 33g. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900.—Etat, sous forme de tableaux, de tous contrats et arrangements pour le service postal entre Victoria et Vancouver, et entre Vancouver et le district du Yukon, pour l'exercice 1898-99, donnant les noms des parties aux contrats, les routes spécifiées, les montants payés ou à payer pour le dit service. Aussi, un état similaire pour l'exercice 1899-1900. Présentée le 17 avril 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
- 33h. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Etat demandant tous les permis pour liqueurs dans le district du Yukon accordés par le gouvernement ou par le commissaire en conseil du conseil du Yukon, depuis juillet 1898, le montant et les noms de ceux à qui ils ont été accordés. Présentée le 24 avril 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
- 33i. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie des instructions données à M. F. C. Wade, qui n'ont pas encore été soumises à la Chambre, et qui sont mentionnées à la p. 15 du rapport ultérieur de William Ogilvie, écr. déposé sur la table en 1899. Aussi, copie des lettres et papiers sur le même sujet mentionnés à la p. 16 du dit rapport, et qui n'ont pas encore été soumis à la Chambre; et copie de toute note ou mémoire portant l'approbation du département de l'Intérieur à Ottawa, mentionné à la p. 19 du dit rapport. Présentée le 24 avril 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*.....*Pas imprimée.*
- 33j. Réponse supplémentaire au n° 33g. Présentée le 23 avril 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
- 33k. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1900,—Copie de toutes pétitions, correspondance, etc., au sujet de la représentation du Territoire du Yukon dans la Chambre des Communes du Canada. Présentée le 25 avril 1900.—*Sir Wilfrid Laurier*.....*Pas imprimée.*
- 33l. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 mai 1899,—Etat indiquant à quelles dates ont été expédiées à Dawson les malles de Vancouver ou Victoria, depuis le 1er juillet 1898 jusqu'à ce jour, et les dates de leur arrivée respectives à Dawson; par quelles routes elles ont été expédiées; à quelles dates les malles ont été expédiées de Dawson depuis le 1er juillet 1898, et quand elles sont arrivées à Vancouver ou à Victoria, et par quelles routes. Présentée le 4 mai 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimées.*
- 33m. Ordonnances du Territoire du Yukon pour 1899, conformément à l'acte 61 Vic., chap. 6, clause 7. Présentées le 7 mai 1900, par sir Wilfrid Laurier.....*Pas imprimées.*
- 33n. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 mai 1899,—Copie de tous rapports, lettres et télégrammes adressés par aucun membre du conseil pour le Territoire du Yukon à aucun membre du gouvernement ou à aucun département, et de toutes réponses ou instructions données à ce sujet. Présentée le 7 mai 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*.....*Pas imprimée.*
- 33o. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1899,—Copie de toutes communications, ordres et instructions donnés par le département de l'Intérieur à l'administrateur ou autres fonctionnaires dans le district du Yukon, avec les dates auxquelles ils ont été expédiés. Présentée le 15 mai 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

- 33p.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 22 mai 1900, pour copie de la correspondance avec le département des Douanes au sujet du steamer *Yukon*. Présentée le 22 mai 1900.—*M. Paterson*..... *Imprimée pour la distribution.*
- 33q.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1900, pour un relevé des droits régaliens payés par Alexander McDonald, du Territoire du Yukon. Présentée le 30 mai 1900.—*M. Sutherland* ..... *Pas imprimée.*
- 33r.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mai 1900, pour copie de la correspondance et des papiers concernant certaines demandes de J. M. Guerin, de Montréal, pour des permis de dragage dans certaines rivières dans le Territoire du Yukon. Présentée le 30 mai 1900.—*M. Sutherland* ..... *Pas imprimée.*
- 33s.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1899,—Etat détaillé du nombre de gallons de liqueurs spiritueuses et de liqueurs de malt importées dans le district du Yukon depuis la période couverte par l'état n° 63g (1899), donnant le nombre de permis émis à cet effet, les noms et domiciles des personnes ou compagnies qui ont obtenu ces permis, et le montant payé à ce sujet. Aussi, copie de toute correspondance s'y rapportant. Présentée le 5 juin 1900.—*M. Foster* ..... *Tableaux imprimés.*
- 33t.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Relevé de l'échelle des allocations pour subsistance actuellement en vigueur en ce qui concerne les fonctionnaires du Yukon, et copie de tous ordres en conseil à ce sujet. Présentée le 7 juin 1900. *M. Foster* ..... *Pas imprimée.*
- 33u.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 juin 1900, pour copie du rapport de M. William Ogilvie, commissaire du Territoire du Yukon, sur l'administration des affaires dans cette région. Présentée le 7 juin 1900.—*Hon. J. Sutherland*.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 33v.** Copie de certaines résolutions adoptées à une réunion plénière des sujets britanniques du Territoire du Yukon tenue à Dawson le 23 mars 1900, et copie de certaines pétitions du comité des citoyens,—demandant d'être représentés dans le conseil du Territoire du Yukon et aussi dans le parlement fédéral. Présentées le 11 juin 1900, par sir Wilfrid Laurier. .... *Pas imprimée.*
- 33w.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toutes demandes, dossiers, rapports, lettres et mémoires concernant les lots miniers n°s 18 et 26 et 165 mentionnés aux pp. 197 et 204, y compris la lettre de Alexander McDonald au major Walsh, pp. 197 et 198. (Enquête sur le Yukon, 1899). (a) Aussi, les dossiers ou papiers, les dates d'échéance des droits régaliens et quand les dits droits ont été perçus dans le district du Yukon en 1897 et 1898, dans le cas des lots et intérêts miniers de Alexander McDonald. (b) Lettre de Alexander McDonald en date du 20 juillet, p. 211 de l'enquête du Yukon. (c) Etat ou rapport du major Walsh *re* droits régaliens, p. 211 de l'enquête du Yukon. (d) Rapports et papiers concernant le cas de Jenkin Llewellyn, pp. 211, 212 et 213 (même enquête). (e) Rapports et papiers concernant les cas réglés d'après la décision du juge McGuire, p. 246 (même enquête). (f) Rapports et papiers concernant le cas de Phil. Miller, p. 247 (même enquête). (g) Rapports et papiers concernant le cas de Murphy, p. 247 (même enquête). Présentée le 13 juin 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper* ..... *Pas imprimée.*
- 33x.** Réponse supplémentaire au n° 33f. Présentée le 30 juin 1900. .... *Pas imprimée.*
- 34.** Relevé au sujet des dépenses se rattachant aux primes de pêche pour 1898-99. Présenté le 13 février 1900, par sir Louis Davies. .... *Pas imprimé.*
- 35.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 9 février 1900,—1. Copie de l'énoncé du cas soumis aux conseils anglais pour obtenir leur opinion au sujet de la compétence du parlement du Canada à changer, par une loi, les divisions électorales du Dominion, excepté au retour des époques décennales du remaniement proportionnel de la représentation, prévu par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, après l'exécution de chaque recensement. 2. Copie de l'opinion donnée par ces conseils. 3. Un état des honoraires ou émoluments payés ou accordés à ces conseils pour leur consultation. 4. Copie de la correspondance échangée entre le gouvernement, l'un de ses membres ou toute personne au nom du gouvernement, et les dits conseils ou l'un ou l'autre d'entre eux, au sujet de cet énoncé de cas ou de l'opinion exprimée sur son contenu; aussi, copie de tous messages, mémoires ou documents relatifs au dit énoncé de cas ou à la dite consultation. 5. Les noms des conseils à qui on s'est adressé pour obtenir cette consultation, la date à laquelle on l'a demandée, et le nom des personnes qui en ont fait la demande. Présentée le 1er mars 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell* ..... *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

36. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 15 mai 1899,— Copie de toutes plaintes mentionnées à la page 3 du rapport du sous-ministre de l'Intérieur (Rapport annuel du département de l'Intérieur pour l'année 1897), minutes du conseil, commission, instructions et rapport de M. Archer Martin, commissaire, concernant le bureau des bois de la Couronne à New-Westminster. (Notes de la preuve). Présentée le 14 février 1900.—*Sir Charles Hibbert Trupper*.....*Pas imprimé*
37. Etat indiquant les réductions et remises faites durant l'année fiscale expirée le 30 juin 1899, en vertu de la clause 141 qui a été ajoutée à l'Acte des sauvages par la clause 8, chapitre 35, 58-59 Vic. Présenté le 15 février 1900, par l'hon. C. Sifton.....*Pas imprimé*.
38. Etat donnant la correspondance, etc., concernant les affaires de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien échangée par le département de l'Intérieur depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 15 février 1900, par l'hon. C. Sifton.....*Pas imprimé*.
39. Arrêtés du conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1899, conformément aux dispositions de la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, chapitre 54 des Statuts révisés du Canada et ses amendements. Présenté le 23 février 1900, par l'hon. C. Sifton.....*Pas imprimés*.
40. Etat donnant les arrêtés en conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1899, aux termes de la clause 46 de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest, 57-58 Vic., chap. 30, etc. Présenté le 23 février 1900, par l'hon. C. Sifton.....*Pas imprimé*.
- 40a. Réponse supplémentaire au n° 40. Présentée le 31 mai 1900, par l'hon. J. Sutherland.  
*Pas imprimée*.
41. Etat donnant les arrêtés en conseil qui ont été publiés dans la *Gazette du Canada* et dans la *Gazette de la Colombie Anglaise*, entre le 1er janvier et le 31 décembre 1899, aux termes du paragraphe (d) de la clause 38 des règlements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie Anglaise. Présenté le 23 février 1900, par l'hon. C. Sifton.....*Pas imprimé*.
42. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Etat indiquant les sommes payées à la Compagnie dite "The Leader Co., Limited", de Régina, ou à N. F. Davin, M.P., directeur-gérant de la dite compagnie, pendant les années 1894 et 1895, et faisant connaître pour quels services ces sommes ont été payées. Aussi, copie de toutes lettres, télégrammes et correspondance entre le dit N. F. Davin et le gouvernement au sujet des dits paiements. Présentée le 23 février 1900.—*M. Davis*.....*Pas imprimée*.
43. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Copie de toutes lettres, rapports, inscriptions et autres documents concernant la concession à titre de homesteads ou la vente des quarts sud-est et sud-ouest de la section 25, township 1, 3ème rang, à l'est du premier méridien principal, dans la province du Manitoba. Présentée le 23 février 1900.—*M. La Rivière*.....*Pas imprimée*.
44. Etat d'affaires de la Compagnie de Prêts et de Placement Britannique Canadienne (à responsabilité limitée) pour l'année expirée le 31 décembre 1899; aussi, une liste des actionnaires au 31 décembre 1899. Présenté (au Sénat) le 1er mars 1900, par l'hon. Président..... *Pas imprimée*.
45. Réponse à une adresse du Sénat en date du 2 août 1899, demandant une copie des pièces suivantes :  
1. Annonces publiées en mai 1896 demandant des soumissions pour la fourniture au chemin de fer Intercolonial d'huiles à lubrifier et à brûler. 2. Soumissions reçues en réponse à ces annonces. 3. Rapport des analystes sur les échantillons présentés. 4. Avis aux soumissionnaires dont les échantillons ont été acceptés. 5. Ordre en conseil autorisant le ministre à informer les soumissionnaires heureux qu'il ne serait pas passé de contrats avec eux. 6. La soumission faite subseqüemment par la Galena Oil Co., ainsi que le rapport des analystes sur les échantillons présentés. 7. Contrats passés avec la Galena Oil Co., en date du 17 septembre et du 23 septembre 1896; aussi, un état indiquant le parcours en milles effectué par le chemin de fer Intercolonial, entre le 1er novembre et le 31 octobre de chacune des années 1895, 1896, 1897 et 1898. Aussi, un état des déductions faites, avec indication des dates, sur les comptes de la Galena Oil Co., pour couvrir la garantie stipulée aux contrats. Présentée le 1er mars 1900.—*Hon. M. Ferguson*.....*Pas imprimée*.

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

46. Réponse à une adresse du Sénat en date du 30 mai 1899, demandant un état indiquant : 1. Les noms et les résidences des parties qui ont produit en cour d'Echiquier des réclamations contre la Couronne, de juillet 1893 à mai 1899. 2. La date de la production de ces réclamations, leur nature et les montants réclamés. 3. La date de l'audition de chaque cause. 4. La date de l'inscription des jugements rendus ; les montants et les frais adjugés. 5. La date à laquelle ont été payés les montants et les frais adjugés. 6. Les appels portés à la cour Suprême ou à d'autres cours contre les décisions rendues par la cour de l'Echiquier. 7. Les noms et les résidences des parties appelantes ; la date de leurs appels avec indication des sommes réclamées par elles en première instance. 8. Le résultat des appels et les montants adjugés dans chaque cas. 9. Le montant des frais accordés en appel. 10. La date à laquelle les montants des jugements en appel ont été payés. Présentée le 1er mars 1900. *Hon. M. Clemov.* . . . . . *Pas imprimée.*
47. Réponse à un ordre la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance en la possession du gouvernement concernant les offres faites par le major général Hutton pour servir dans la guerre Sud-africaine ; aussi, copie de toute correspondance entre le département de la Milice et de la Défense et le major général Hutton concernant l'organisation des contingents canadiens expédiés en Afrique. Présentée le 2 mars 1900.—*M. Bourassa.*  
*Imprimée pour les documents de la session.*
48. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 février 1900,—Copie de tous télégrammes, lettres, rapports et documents quelconques échangés entre le département de la Milice et de la Défense, ou aucun membre du gouvernement, et J. H. Wilson, M.D. et ex-M.P., ou toute autre personne ou personnes en son nom, concernant le terrain d'exercices militaires à Saint-Thomas, Ontario, pour lequel un fort montant a été inséré dans le budget de l'an dernier. Présentée le 2 mars 1900. *M. Ingram.* . . . . . *Pas imprimée.*
- 48a. Réponse supplémentaire au n° 48. Présentée le 20 juillet 1900. . . . . *Pas imprimée.*
49. Copie d'ordres en conseil, ordres généraux, nominations, et ordres de la milice relatifs aux contingents et se rapportant à l'envoi de la force militaire coloniale dans le Sud-africain. Présentée le 5 mars 1900, par l'hon. F. W. Borden. . . . . *Imprimée pour les documents de la session.*
50. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie des règlements en vertu desquels des primes sont payées pour l'exploitation du plomb argentifère (58-59 Vic., chap. 7.) Présentée le 6 mars 1900.—*M. Foster* . . . . . *Pas imprimée.*
51. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 février 1900,—Copie du rapport de M. Coste, ci-devant ingénieur du département des Travaux publics, au sujet de la route du chemin de fer du lac Teslin. Présentée le 6 mars 1900.—*M. Davin* . . . . . *Pas imprimée.*
52. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien depuis le 1er octobre 1898 jusqu'au 1er octobre 1899. Présenté le 6 mars 1900, par l'hon. J. Sutherland. . . . . *Pas imprimée.*
53. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de (1) toute correspondance entre M. James Ross, M.A.L., ministre des Travaux publics dans le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le département de l'Agriculture du Canada, exposant qu'il serait à désirer que ce dernier fit transporter les céréales dans les mêmes conditions que les produits de laiterie afin de faire parvenir sur les marchés anglais la meilleure qualité de blé du Nord-Ouest ; et copie (2) des lettres comprises dans la dite correspondance qui ont été échangées entre M. A. J. Hunter, fermier, de l'Assiniboia, T.-N.-O., et un meunier de Plymouth au sujet d'un échantillon de blé. Présentée le 7 mars 1900.—*M. Davin* . . . . . *Pas imprimée.*
54. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie des formules employées pour le recensement dans les années 1871, 1881 et 1891 respectivement, en ce qui concerne le lieu de naissance, l'origine et la nationalité. Présentée le 7 mars 1900.—*M. LaRivière.*  
*Pas imprimée.*
55. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 mars 1900,—Copie de certaines lettres et câblegrammes concernant le projet de câble du Pacifique. Présentée le 8 mars 1900.—*Hon. W. Mulock.* . . . . . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 55a. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toute correspondance non encore soumise à la Chambre, avec le gouvernement impérial, aucune des colonies ou tous particuliers au sujet du câble du Pacifique, et de tous papiers, lettres, télégrammes et rapports concernant les délais apportés à l'exécution de ce projet. Présentée le 14 mars 1900.—*Sir Charles Tupper.* . . . . . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

- 55b. Réponse au Sénat : copie de certains documents relatifs à la question du câble du Pacifique. Présentée le 25 juin 1900, par l'hon. R. W. Scott.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
56. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 24 avril 1899,—Etat indiquant : 1. Le nombre de (a) wagons à voyageurs, (b) wagons-salons, (c) wagons à marchandises, et (d) autres wagons achetés par le gouvernement pour l'Intercolonial ou autres chemins de fer de l'Etat depuis le 1er janvier 1898. 2. Le nombre de locomotives achetées par le gouvernement pour les susdits chemins de fer pendant la même période. 3. Les noms, domicile et siège d'affaires de la compagnie, maison ou personne de qui chacun de ces wagons ou locomotives a été acheté. 4. Le prix payé pour chacun des dits wagons et locomotives. Présentée le 12 mars 1900.—*M. Popc.*  
*Pas imprimée.*
- 56a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Etat indiquant : (a) Combien de billets de passage de 1re classe ont été émis aux stations respectives de Sydney et Sydney-Nord, sur la ligne de l'Intercolonial, du 1er septembre 1899 au 25 janvier 1900 ; (b) Combien de billets de 1re classe ont été émis pour chacune des susdites stations pendant la même période ; (c) Combien de billets de char-palais ont été émis à et pour chacune des susdites stations pendant la même période ; (d) Combien de wagons à marchandises, et quel nombre total de tonnes de marchandises ont été expédiés et reçus à et de chacune des susdites stations pendant la même période ; (e) Le montant total des recettes perçues à chacune des susdites stations ou reçues d'icelles, pour voyageurs et fret, pendant la même période. Présentée le 12 mars 1900. *M. Gillies*..... *Imprimée pour les documents de la session.*
- 56b. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 mai 1899,—1. Copie de tous tarifs locaux et autres et de tous tarifs supplémentaires en vigueur le 1er juillet 1898 sur l'Intercolonial et sur toutes les lignes affermées ou exploitées par le gouvernement en rapport avec l'Intercolonial. 2. Copie de tous les dits tarifs locaux et autres et de tous tarifs supplémentaires en vigueur sur l'Intercolonial et les dites autres lignes le 1er avril 1899. 3. Un état ou liste donnant le détail complet de tous les taux spéciaux ou autres concessions accordés à tous marchands, commerçants, manufacturiers ou autres personnes en ce qui concerne le transport du fret sur l'Intercolonial et les susdites autres lignes et qui étaient en vigueur aux dates respectives qui suivent : (a) Au 1er juillet 1898. (b) Au 1er avril 1899. 4. Copie de toutes lettres, rapports, télégrammes et communications écrites adressés en 1898 par M. A. H. Harris à titre de gérant général du trafic sur l'Intercolonial ou gérant du dit chemin de fer au sujet du remaniement ou de la revision des tarifs sur l'Intercolonial ou des règles et règlements relatifs au transport des voyageurs et du fret sur le dit chemin de fer. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Popc.*..... *Pas imprimé.*
- 56c. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 29 mai 1899,—Copie de toutes réclamations présentées au gouvernement pour des terrains achetés ou expropriés pour la construction ou en rapport avec l'exploitation de l'embranchement Saint-Charles de l'Intercolonial. Aussi, état indiquant les montants de chaque réclamation, les noms des personnes dont les réclamations ont été réglées, (1) pour des terrains achetés ou expropriés ; et (2) pour des terrains endommagés ou autres dommages ; les noms des postulants et les montants demandés par eux pour les réclamations non réglées ; les comptes présentés pour dépenses légales ou autres et le montant payé à chaque personne ou société. Présentée le 2 mai 1900.—*M. McMullen.*  
*Pas imprimée.*
- 56d. Réponse à une adresse du Sénat en date du 3 avril 1900, demandant : 1. Copie de tous avis donnés par le chemin de fer Intercolonial, depuis mai 1896, demandant des soumissions pour la fourniture d'huile pour le dit chemin de fer ; aussi, copie de toutes les soumissions reçues en réponse aux dits avis, et des contrats faits à la suite des dits appels de soumissions. 2. Un état indiquant le parcours en milles des locomotives, des wagons à voyageurs et à marchandises sur le chemin de fer Intercolonial, pour l'année terminée le 31 octobre 1899. 3. Aussi, un état indiquant le montant total net payé pour l'huile fournie au chemin de fer Intercolonial pour l'année terminée le 31 octobre 1899, et les noms des personnes à qui ces paiements ont été faits. Présentée le 10 mai 1900.—*Hon. M. Ferguson*..... *Pas imprimée.*
- 56e. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1900,—Etat indiquant : 1. Quel est le chiffre total des comptes entre l'Intercolonial et le Pacifique Canadien pour le fret échangé mutuellement par ces deux compagnies pendant l'année expirée le 30 juin 1897, (1) à

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

- Saint-Jean, N.-B. ; (2) à Montréal, et pour le fret d'entier parcours livré (1) à Saint-Jean, N.-B. ; (2) à Montréal, et le chiffre total de ces mêmes comptes pour l'année expirée le 30 juin 1899 ; 2. Quel est le montant total alloué à l'Intercolonial et au Pacifique Canadien comme leur part respective dans la répartition des recettes provenant des voyageurs d'entier parcours (a) *via* Montréal ; (b) *via* Saint-Jean, N.-B., pendant l'année expirée le 30 juin 1897, et le montant similaire pour l'année expirée le 30 juin 1899. Présentée le 16 mai 1900.—*M. Foster* ..... *Pas imprimée.*
- 56f. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1900,—Etat indiquant,—Quel est le montant total des recettes pour fret et voyageurs perçus par le Pacifique Canadien et portées par lui au crédit de l'Intercolonial pour les années expirées respectivement le 30 juin 1897 et 1899. Présentée le 16 mai 1900.—*M. Powell*..... *Pas imprimée.*
- 56g. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance entre le ministre des Chemins de fer ou aucun des officiers du département et la Compagnie du Pacifique Canadien au sujet d'arrangements de trafic sur l'Intercolonial, et de tous rapports, conventions et instructions à ce sujet. Présentée le 7 juin 1900.—*M. Foster*.  
*Pas imprimée.*
- 56h. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 avril 1900, pour un état indiquant quels rails et matériel roulant ou autre, (s'il en est) ont été vendus ou autrement cédés par le chemin de fer Intercolonial, chaque année depuis le 1er juillet 1896, à qui ils ont été vendus ou cédés, et si les ventes ont été faites par voie de soumission ou de contrat public. Présentée le 8 juin 1900.—*M. Blair*..... *Pas imprimée.*
57. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de tous papiers, correspondance, télégrammes, mémoires et convention intervenue entre ou au nom des gouvernements du Canada et de l'Île du Prince-Edouard au sujet de la construction d'un pont de chemin de fer et de trafic sur la rivière Hillsborough, I.P.-E. Présentée le 12 mars 1900.—*M. Martin*.  
*Imprimée pour les documents de la session.*
58. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de l'ordre en conseil en date du 3 août 1898, nommant Joseph Eno Girouard à la charge de registra-  
teur du Territoire du Yukon. Présentée le 12 mars 1900.—*M. Bergeron*..... *Pas imprimée.*
59. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Copie de toutes dépêches, ordres en conseil, papiers et correspondance non encore soumis à la Chambre, concernant les traitements des juges de cours de comtés dans la province de la Colombie Anglaise. Présentée le 13 mars 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*..... *Pas imprimée.*
60. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toute correspondance, pétitions et autres documents concernant la demande d'une subvention pour aider à la reconstruction de cette partie du chemin de fer de Montréal, Portland et Boston actuellement appelé chemin de fer de Montréal à la ligne provinciale, qui s'étend depuis Farnham *via* Stanbridge-Est et Frelighsburg jusqu'à la ligne provinciale, dans le comté de Missisquoi. Présentée le 13 mars 1900.—*M. Moore*..... *Pas imprimée.*
61. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Etat donnant le nombre de permis pour la coupe de bois de construction, de chauffage, ou des deux, émis en 1899 par Martin Jérôme ou sur sa recommandation par l'inspecteur des bois de la Couronne, ou par tout autre officier du bureau des bois de la Couronne, à Winnipeg, les dates de ces permis, le montant des honoraires perçus ou dus et la date des paiements à faire en tout ou en partie ; aussi, les noms des personnes auxquelles ces permis ont été donnés. Présentée le 13 mars 1900.—*M. La Rivière*..... *Pas imprimée.*
62. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 février 1900,—Copie de toute correspondance, rapports, télégrammes ou papiers échangés entre le gouvernement ou aucun de ses membres et le président de la conférence de Montréal de l'Eglise méthodiste en Canada ou aucun des membres du comité des missions de cette Eglise chargée de faire une enquête sur les griefs des colons méthodistes de la Baie du Renard, sur l'Île d'Anticosti. Présentée le 13 mars 1900.—*M. Taylor*..... *Pas imprimée.*
63. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Copie de tous rapports, correspondance et papiers concernant le steamer *John C. Barr*, enregistré en Canada, à Dawson. Présentée le 13 mars 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*... *Imprimée pour la distribution.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

- 63a.** Réponse supplémentaire au n° 63. Présentée le 19 avril 1900. . . . . *Imprimée pour la distribution.*
- 63b.** Autre réponse supplémentaire au n° 63. Présentée le 10 mai 1900. . . *Imprimée pour la distribution.*
- 64.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes lettres, télégrammes, preuve, rapports, documents et papiers concernant la destitution de Isaac Dick et Bartholomew Brown, gardes-pêche spéciaux dans le comté de Charlotte, N.-B. Présentée le 13 mars 1900.—*M. Gamong*. . . . . *Pas imprimée.*
- 64a.** Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 14 mars 1900,—Copie de tous ordres en conseil, papiers, dépositions, rapports, preuve, correspondance et documents concernant toutes accusations portées contre Peter S. Archibald, ci-devant ingénieur en chef de l'Intercolonial, ou concernant toute demande faite par le dit Peter S. Archibald pour une allocation de retraite ou autrement, ou concernant la retraite ou la destitution du dit M. Archibald de sa charge sur l'Intercolonial. Présentée le 14 mars 1900.—*M. Borden (Halifax)*.  
*Pas imprimée.*
- 64b.** Réponse à une adresse du Sénat, en date du 28 avril 1899, demandant les noms de tous les commissaires nommés, par arrêté du conseil ou autrement, depuis le 9 avril 1897, pour faire une enquête et un rapport sur les accusations d'ingérence abusive dans la politique ou de mauvaise conduite portées contre tout employé du gouvernement, permanent ou temporaire. 2. Les rapports des dits commissaires ou de commissaires nommés auparavant, qui n'ont pas encore été présentés, avec indication de la détermination prise par le gouvernement à la suite de ces rapports. 3. Les sommes payées à chaque commissaire, depuis le 9 avril 1897, pour honoraires, allocations quotidiennes, frais de voyages et autres dépenses incidentes. 4. Les noms, l'âge, l'emploi et le salaire de tous les employés, temporaires ou permanents, du service intérieur ou extérieur du gouvernement qui, depuis le 9 avril 1897, ont été renvoyés du service par destitution, mise à la retraite ou autrement, sur le rapport d'un commissaire ou autrement; spécifiant dans chaque cas la raison du renvoi et le montant de la pension ou de la gratification accordée; aussi, l'âge, l'emploi, le salaire ou rémunération de toute et chaque personne nommée à la place de l'employé destitué, ou en conséquence de cette destitution. Présentée le 20 mars 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*.  
*Imprimée en forme de résumé.*
- 64c.** Réponse supplémentaire au n° 64b (département de la Marine et des Pêcheries). Présentée le 29 mars 1900. . . . . *Voir 64b.*
- 64d.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes et rapports concernant la destitution de M. E. H. Jones, ci-devant maître de poste à Kamloops, C. A. Présentée le 25 avril 1900.—*M. Prior*. . . . . *Pas imprimée.*
- 64e.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de tous papiers, pétitions, affidavits, rapports, accusations et correspondance entre le gouvernement et toutes personne ou personnes, en rapport avec la destitution de R. W. Miller, maître de poste d'Actinolite, comté de Hastings. Présentée le 25 avril 1900.—*M. Carscallen*. . . . . *Pas imprimée.*
- 64f.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes, mémoires ou pétitions, avec signatures y apposées, en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou fonctionnaires, concernant la destitution de M. R. K. Brace, inspecteur de gazomètres dans la province de l'Île du Prince-Edouard. Présentée le 2 mai 1900.—*M. Martin*. . . . . *Pas imprimée.*
- 64g.** Réponse supplémentaire à 64b. Présentée (au Sénat) le 11 mai 1900. . . . . *Voir 64b.*
- 64h.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 mai 1900,—Copie du rapport de l'inspecteur des postes, W. W. McLeod, sur certaines accusations de partisanerie politique portées contre M. C. A. Gass, maître de poste de Moosejaw, Assiniboia-Ouest. Présentée le 16 mai 1900.—*M. Mulock*. . . . . *Pas imprimée.*
- 64i.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1900,—Copie de tous papiers, lettres, télégrammes, etc., entre le département des Postes ou aucun des membres du gouvernement et toutes personnes quelconques au sujet de la destitution de D. McLeod Vince, comme maître de poste de Woodstock, N.-B.; aussi, copie du rapport de la commission qui a fait une enquête sur cette affaire, et de la preuve faite devant elle. Présentée le 4 juin 1900.—*M. Hale*.  
*Pas imprimée.*



CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

- 64j. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Etat indiquant quel montant total a été payé depuis le 1er juillet 1896 pour toutes les commissions et enquêtes autorisées par le gouvernement, faisant la distinction entre les paiements pour services et les paiements pour dépenses, et donnant les détails nécessaires pour indiquer les sommes payées pour chaque commission ou enquête. Présentée le 11 juin 1900.—*M. Foster* . . . . . Voir 64b.
- 64k. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Etat indiquant,—Quels sont les montants payés depuis le 1er juillet 1896 jusqu'à date pour les enquêtes faites sur les cas de prétendue partisannerie politique contre les employés du gouvernement, à qui ces montants ont-ils été payés, et quel montant a été donné à chaque commissaire pour ses services et ses dépenses, respectivement ; quel montant a été payé depuis le 1er juillet 1896 jusqu'à date pour les enquêtes sur les affaires des pénitenciers, à qui les paiements ont été faits, et quel montant a été payé à chacun pour ses services et ses dépenses, respectivement ; quel montant a été payé jusqu'à date depuis le 1er juillet 1896 pour services et dépenses, respectivement, et à qui, en ce qui concerne la commission chargée de l'enquête sur le tarif, quelles sont les dépenses analogues pour des fins semblables, qui ont été payées depuis le 1er juillet 1890 jusqu'au 1er juillet 1896. Présentée le 11 juin 1900.—*M. Foster* . . . . . Voir 64b.
- 64l. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1900,—Copie de toute correspondance, accusations, enquêtes, rapports et autres papiers concernant la destitution de J. P. Alexander comme sous-percepteur des douanes à Deloraine. Présentée le 12 juin 1900.—*M. Rutherford* . . . . . Pas imprimée.
- 64m. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 14 février 1900,—Copie de toutes lettres, télégrammes, preuves, rapports, papiers et autres documents concernant l'enquête faite au sujet de Henry Hall, du département des Douanes, et sa destitution. Présentée le 13 juin 1900.—*M. Tisdale* . . . . . Pas imprimée.
- 64n. Réponse supplémentaire à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Etat indiquant combien d'employés du gouvernement ont été destitués ou mis à la retraite pour cause de prétendue partisannerie politique depuis le 1er juillet 1896, et quel en est le nombre dans chaque département, et dans combien de cas la destitution ou la mise à la retraite a été précédée d'une enquête officielle. Présentée le 9 juillet 1900.—*M. Foster* . . . . . Voir 64b.
65. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 26 juin 1899,—Copie de la preuve faite par Collingwood Schreiber, E. H. Parent, G. F. Desbarats et L. G. Papineau devant la Commission Royale chargée de faire une enquête sur la construction des ponts de la rue Wellington et du Grand-Tronc sur le canal de Lachine à Montréal. Présentée le 14 mars 1900.—*M. McInerney* . . . . . Pas imprimée.
66. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Etat faisant connaître les commissions d'enquête qui ont été nommées ou qui sont en exercice depuis le 1er juillet 1899, avec les indications suivantes : (1.) Noms des commissaires. (2.) Salaires et dépenses des commissaires. (3.) Autres dépenses des commissions. Présentée le 15 mars 1900.—*M. Foster* . . . . . Voir 64b.
67. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 février 1900,—Etat donnant toute la correspondance, enquête, rapports et mesures administratives en rapport avec le cas de H. A. Lemieux, sous-inspecteur des douanes, à Montréal, que l'on prétend avoir pris part à l'élection de 1895 dans les Iles de la Madeleine sous le faux nom de H. A. Lamirande. Présentée le 15 mars 1900.—*M. Foster* . . . . . Pas imprimée.
- 67a. Réponse supplémentaire au n° 67. Présentée le 11 avril 1900. . . . . Pas imprimée.
68. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Etat indiquant les relevés mensuels du capital payé, circulation et dépôts de la banque Ville-Marie, depuis le 1er juillet 1892. Présentée le 15 mars 1900.—*M. Foster* . . . . . Pas imprimée.
- 68a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance entre le département des Finances et les directeurs et les officiers de la banque Ville-Marie depuis le 1er janvier 1890, et de tous rapports sur l'état de la dite banque par les officiers du département des Finances. Aussi, relevé de toutes sommes payées par le gouvernement et de toutes réclamations adressées au gouvernement en rapport avec les poursuites intentées contre les directeurs et les officiers de la dite banque depuis sa suspension. Présentée le 15 mars 1900.—*M. Monk* . . . . . Pas imprimée.

CONTENU DU VOLUME 13.—*Suite.*

69. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance par lettre ou télégraphe, et de tous rapports concernant l'enquête faite en vertu d'une Commission Royale, en date du 7 octobre 1898, y compris les questions se rattachant aux sujets qui suivent : (a) Les limites assignées à l'enquête, mentionnées dans le livre bleu de la preuve, 1899, *re Affaires du Yukon*, pp. 12, 13, 34, 35, 72, 73, 74, 75, 76, 85, 131, 132, 133, 134, 135, 196, etc. (b) Demande par M. Oliver pour une autre commission ou pour une prolongation de la dite commission, pp. 72, 74, 75, 76 du livre bleu ci-dessus. Présentée le 15 mars 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*..... *Pas imprimée.*
70. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 février 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports ou papiers échangés entre le gouvernement ou aucun de ses membres et toutes personne ou personnes ou corporation au sujet d'un ou plusieurs octrois de terres ou de lots miniers, ou les deux, dans le voisinage immédiat des Rapides du Cheval-Blanc, dans le Territoire du Yukon, pendant les derniers six mois. Présentée le 15 mars 1900.—*M. Prior*..... *Pas imprimée.*
71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie du rapport de l'agent du département de la Marine et des Pêcheries à Saint-Jean, N.-B., concernant la nécessité d'ériger un phare aux Narrows, près de Seal-Cove, Grand-Manan, N.-B. Présentée le 15 mars 1900.—*M. Ganong*..... *Pas imprimé.*
72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes lettres, télégrammes, rapports et autres papiers concernant la demande formulée au commencement de 1898 par Goff et Batson pour obtenir le privilège de placer des nasses sur le côté est de Frye's-Head, Campo-Bello. Présentée le 16 mars 1900.—*M. Ganong*..... *Pas imprimé.*
- 72a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de tous papiers, lettres ou autres communications entre le département de la Marine et des Pêcheries ou aucun autre département public et toutes personne ou personnes au sujet de la demande de Goff et Batson pour placer des nasses sur le côté est de Frye's-Head, Campo-Bello, N.-B., ou au sujet du refus d'accorder cette demande en 1897 et 1898. Présentée le 4 avril 1900.—*M. Ganong*..... *Pas imprimée.*
73. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Copie de tous ordres en conseil, rapports et correspondance non encore soumis à la Chambre, concernant les lois de cabotage sur les côtes du Pacifique en Canada et aux Etats-Unis. Présentée le 19 mars 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*..... *Inprimée pour les documents de la session.*
74. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Etat, sous forme de tableaux, de toutes soumissions, soumissions acceptées et conventions administratives pour la fourniture de rails d'acier pour les chemins de l'Etat, donnant en détail les quantités et les prix, les dates, les lieux de livraison et les quantités livrées, depuis le 1er juillet 1896 jusqu'à date. Présentée le 20 mars 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
75. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes pétitions et autres papiers en la possession du gouvernement, demandant au nom des sauvages de Caughnawaga, le retour à l'ancienne forme de gouvernement des tribus. Présentée le 20 mars 1900.—*M. Quinn*..... *Pas imprimée.*
76. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de tous rapports, ordres en conseil, papiers et correspondance concernant la concession aux navires des Etats-Unis des privilèges de cabotage sur les lacs de la Puissance en 1899. Présentée le 20 mars 1900.—*M. Foster*..... *Inprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 76a. Copie d'un ordre en conseil du 16 octobre 1899 et d'autres papiers concernant la suspension des lois de cabotage, et permettant aux navires des Etats-Unis de transporter des chargements entre Fort-William ou Port-Arthur, Ontario, et tout autre port en Canada, pendant le reste de l'année 1899. Présentée le 14 mai 1900, par sir Wilfrid Laurier.  
*Inprimée pour la distribution et les documents de la session.*
77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 février 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes et câbles qui ont pu être échangés entre le major général Hutton et le lieutenant-colonel Samuel Hughes, M.P., ou entre ces officiers et aucun membre du

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

gouvernement ou autres personnes, touchant la conduite du lieutenant-colonel Hughes, M.P., en rapport avec les offres qu'il a faites pour prendre du service actif dans l'Afrique-Sud, y compris toutes lettres, câblesgrammes et télégrammes expédiés dans le Sud-Africain, en Angleterre ou ailleurs, et les réponses reçues; aussi, copie de tout rapport ou rapports faits par le major général Hutton sur la conduite du lieutenant-colonel Samuel Hughes, M.P., au sujet de la dite offre ou des dites offres pour service actif. Présentée le 22 mars 1900.—*M. Domville.*

*Imprimée pour la distribution.*

- 77a.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance entre aucuns membres du gouvernement, le département de la Milice, le général Hutton ou tout autre officier du département, et le colonel Hughes au sujet du contingent expédié dans l'Afrique-Sud. Aussi, copie de toute correspondance, s'il en est, entre le gouvernement du Canada et les autorités impériales à ce sujet. Présentée le 22 mars 1900.—*M. Corby.*
- Imprimée pour la distribution.*
- 77b.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de tous papiers, correspondance, télégrammes et câblesgrammes concernant la démission du major général Hutton du commandement de la milice canadienne, y compris tous ordres en conseil, minutes du conseil et communications avec le gouvernement impérial à ce sujet. Aussi, copie de sa démission avec la date de sa réception par le gouvernement et la date à laquelle elle a été acceptée. Présentée le 9 avril 1900.—*M. Prior.* . . . . . *Pas imprimée.*
- 78.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 février 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes et papiers se rapportant en quelque manière à la réclamation de Henry Halcro, de Prince-Albert, T.N.-O., pour une indemnité à raison de pertes subies par lui pendant le soulèvement du Nord-Ouest en 1885. Présentée le 22 mars 1900.—*M. Davis.*
- Pas imprimée.*
- 79.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes lettres, pétitions, rapports et autres documents concernant l'ouverture au public, pour inscriptions de homesteads, des sections impaires dans les townships 7, 8 et 9, rangs 7, 8 et 9, à l'est du premier méridien principal, dans la province du Manitoba. Présentée le 22 mars 1900.—*M. LaRivière.* . . . . . *Pas imprimée.*
- 80.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 29 mai 1899,—Copie du rapport de W. H. Lynch mentionné par le ministre de l'Intérieur le 19 avril dernier, *Débats*, p. 1896. Présentée le 26 mars 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper.* . . . . . *Pas imprimée.*
- 80a.** Réponse supplémentaire au n° 80. Présentée le 13 juin 1900. . . . . *Pas imprimée.*
- 81.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de l'ordre en conseil en vertu duquel a été émise la Commission royale au sujet de l'expédition et du transport des céréales, copie de la commission, et aussi de la lettre du ministre de l'Intérieur annonçant la nomination de la commission à feu le juge Senkler, président de la dite commission. Présentée le 26 mars 1900.—*M. Davin.* *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 81a.** Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie du rapport de la Commission royale sur l'expédition et le transport du grain, et de la preuve faite devant elle. Présentée le 4 avril 1900.—*M. LaRivière.*
- Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
- 81b.** Réponse supplémentaire au n° 81a. Présentée le 25 avril 1900 . . . . . *Pas imprimée.*
- 82.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Etat indiquant combien d'enveloppes, et de quelle espèce, ont été fournies au département du Commerce ou à aucun de ses officiers ou employés depuis le 1er août 1899 jusqu'au 1er janvier 1900. Présentée le 27 mars 1900.—*M. Taylor.* . . . . . *Pas imprimée.*
- 83.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance entre le département de la Marine et des Pêcheries et des particuliers de la province de l'Île du Prince-Edouard, en 1898-99, au sujet du transfert de la lumière d'alignement de l'Île Savage aux collines de sable du havre de Cascumpec, I.P.-E. Présentée le 27 mars 1900.—*M. Martin.* . . . . . *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

84. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de tous papiers, rapports, correspondance et câblesgrammes entre le gouvernement impérial et les autorités du Canada, et de tous ordres en conseil passés par le gouvernement canadien au sujet du rapatriement du 100ème régiment. Présentée le 28 mars 1900.—*M. Prior*..... *Pas imprimée.*
85. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Copie de toute correspondance et télégrammes entre le gouvernement du Canada et les autorités de la Colombie-Anglaise, et entre le gouvernement du Canada et les autorités impériales, ou aucune autres personnes au sujet de l'offre faite par les autorités de la Colombie-Anglaise d'y lever et équiper un contingent de cavalerie pour service dans le Sud-africain. Présentée le 28 mars 1900.—*M. Prior*..... *Pas imprimée.*
86. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de tous ordres en conseil passés en 1898 et 1899 pour autoriser le département de l'Intérieur à donner des permis de coupes de bois sur les terres fédérales dans le Manitoba, et de tous ordres en conseil qui annulent ces permis. Aussi, copies de toutes demandes faites pour coupes de bois en vertu des dits ordres en conseil, et des conditions auxquelles ces permis ont été donnés. Présentée le 28 mars 1900.—*M. Davin*..... *Pas imprimée.*
87. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes et rapports échangés depuis le 1er juin 1899, entre ce gouvernement et les autorités provinciales de la Colombie-Anglaise, ou leurs agents, au sujet des mesures législatives contre les Chinois et les Japonais. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Prior*.  
*Imprimée pour les documents de la session.*
- 87a. Réponse supplémentaire au n° 87. Présentée le 15 mai 1900..... *Pas imprimée.*
88. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 juin 1899,—Copie du contrat passé avec A. Onderdonk, pour la construction d'une section du chemin de fer du Pacifique Canadien, avec les diverses sentences portées par les arbitres choisis pour évaluer le matériel roulant, et copie de toutes lettres et télégrammes se rapportant à l'achat du dit matériel roulant du dit Onderdonk, comme aussi copie de toutes opinion ou opinions données par le département de la Justice quant à l'obligation, pour la couronne, de recevoir le dit matériel roulant, des chèques donnés pour solde, et de tous papiers et documents concernant l'achat du dit matériel roulant. Présentée le 2 avril 1900.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*
89. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 24 avril 1899,—(a) Copie des soumissions pour la construction des sections une et deux du canal de Soulanges, et de l'annonce demandant ces soumissions, et un relevé des prix mentionnés dans les soumissions. (b) Copie des soumissions demandées pour une nouvelle adjudication de contrats pour la construction des susdites sections et de l'annonce demandant ces soumissions, et un relevé des prix mentionnés dans les soumissions. (c) Copie de toute correspondance ou ordres en conseil se rapportant directement ou indirectement à l'adjudication des contrats ou nouveaux contrats pour la construction des susdites sections. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Bergeron*..... *Pas imprimée.*
90. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Copie de tous rapports d'explorations faites depuis la dernière session, et de toutes pétitions et demandes quelconques se rapportant au projet du canal de Montréal, Ottawa et Baie-Georgienne. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Poupore*..... *Pas imprimée.*
91. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de tous papiers et correspondance concernant la sélection des officiers de la milice canadienne qui suivent actuellement le cours d'instruction pour service d'état-major donné à Kingston. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Foster*..... *Imprimée pour les documents de la session.*
92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 février 1900,—Etat donnant les dates des différents voyages du steamer *Lumenburg* aux îles de la Madeleine en 1899 en vertu du contrat conclu avec Robert S. Leslie, de Halifax, pour le transport des malles, voyageurs et marchandises, et indiquant les heures d'arrivée et de départ aux îles de la Madeleine et à Pictou, N.-E., respectivement. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Macdonald (King)*..... *Pas imprimée.*
93. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance entre ce gouvernement et les autorités provinciales de la Colombie-Anglaise, ou entre leurs agents respectifs, au sujet du transfert des sauvages de la réserve des Songhees, depuis la réponse soumise à cette Chambre au cours de la dernière session. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Prior*..... *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Relevé des noms de tous les employés du service civil qui ont reçu l'augmentation statutaire ou autre augmentation de salaire pendant l'exercice 1898-99 et la première moitié de l'exercice 1899-1900, et le montant de l'augmentation payée. Présentée le 2 avril 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
- 94a. Réponse supplémentaire au n° 94. Présentée le 9 avril 1900..... *Pas imprimée.*
- 94b. Réponse supplémentaire additionnelle au n° 94. Présentée le 24 avril 1900..... *Pas imprimée.*
95. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Etat indiquant le montant des droits de quaiage perçus à Tignish, I.P.-E, en 1899. Présentée le 3 avril 1900.—*M. Macdonald (King)*..... *Pas imprimée.*
96. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toutes lettres et mémoires adressés par le conseil de ville de la Mâchoire-d'Orignal au gouvernement ou au département de l'Intérieur au sujet du site de la dite ville et de certains lots de terrain que certains particuliers prétendent être exempts de taxes, et copies des réponses faites. Présentée le 6 avril 1900.—*M. Davin*..... *Pas imprimée.*
97. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Etat détaillé des item compris dans les \$4,744.25 perçus par Clément, Pâtullo et Ridley à compte des terrains riverains à Dawson, H—107, rapport de l'Auditeur général. Aussi, relevé de toutes les amendes comprises dans les \$23,861 perçus, d'après le rapport de l'Auditeur général, H—107. Présentée le 4 avril 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
98. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie des annonces ou demandes de soumissions pour les impressions du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest depuis 1890 jusqu'à 1899 inclusivement, ou au moins jusqu'au temps où l'audition des dépenses du Nord-Ouest a été enlevée à l'Auditeur général; aussi, le prix auquel les contrats pour chacune des dites années ont été donnés, la date, et le nom de l'entrepreneur. Présentée le 4 avril 1900.—*M. Davin*..... *Pas imprimée.*
99. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie des rapports des ingénieurs chargés de faire l'évaluation du coût de construction devant servir de base à la subvention payable à la Compagnie du chemin de fer de Ristigouche pour les premiers dix milles de cette subvention. Présentée le 5 avril 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
100. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports d'ingénieurs et autres papiers se rapportant en quelque manière au contrat passé en 1898 entre le département des Travaux publics et M.M. Brennan et Ramsay pour réparations au brise-lames de Souris-Est, I.P.-E. Présentée le 9 avril 1900.—*M. McLellan*..... *Pas imprimée.*
101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement et ses agents et toutes autres personnes au sujet de l'omission, par le gardien du phare de l'Île aux Œufs, d'allumer le phare pendant quelques jours au cours de l'hiver dernier. Présentée le 9 avril 1900.—*M. Prior*..... *Pas imprimée.*
102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1900,—Etat indiquant le montant de la remise faite sur les instruments aratoires exportés du Canada pour les années fiscales expirées les 30 juin 1896, 1897, 1898 et 1899, avec indication du montant payé à chaque maison industrielle, chacune des dites années. Présentée le 9 avril 1900.—*M. Clark*.....  
*Imprimée pour les documents de la session.*
103. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes soumissions, contrats et correspondance concernant le service des malles entre Hopewell-Cape et Hopewell, comté d'Albert, N.-B., depuis le 1er juillet 1896. Présentée le 10 avril 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
104. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1900,—Copies des requêtes et pétitions adressées au département de la Marine et des Pêcheries, et copies de toute correspondance, ordres en conseil, mémoires au sujet de l'incorporation des pilotes entre Montréal et Kingston. Présentée le 11 avril 1900.—*M. Talbot*..... *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

105. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance, demandes, concessions et autres papiers concernant la superficie, ou partie d'icelle, couverte par les demandes suivantes (y compris les dites demandes et les papiers s'y rapportant) mentionnés dans le document sessionnel n° 83, 3<sup>re</sup> session, 6<sup>me</sup> parlement, 61 Victoria, 1898 : W. J. Lindsay, Brandon, Stewart-River ; P. C. Mitchell ; A. E. Philp, Klondike ; F. Burnett, Vancouver, Hootalinqua ; F. Burnett, Colborne, Indian-River ; J. G. Burnett, Edmonton, Peace-River ; F. Burnett, Colborne, Teslin-River ; A. E. Philp, Ottawa, S. Fork Stewart ; G. Philp, London, L. Salmon ; A. E. Philp, Ottawa, Indian-River ; A. D. Cameron, Ottawa, Stewart-River ; F. A. Philp, Ottawa, Teslin-River ; W. L. Parish, Ottawa, Pelly-River. Présentée le 11 avril 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*. . . . . *Imprimée pour la distribution.*
106. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 février 1900,—Etat indiquant : 1. Le montant payé chaque année, pendant dix ans, pour les impressions du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, savoir : de 1889 à 1899 inclusivement, ou jusqu'au temps où l'audition des dépenses du dit gouvernement a été enlevée à l'auditeur général. Présentée le 11 avril 1900. *M. Foster*. . . . . *Pas imprimée.*
107. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 17 mai 1900,—Etat donnant les renseignements demandés par sir Charles Hibbert Tupper au sujet des navires américains enregistrés à Dawson (voir *Débats* du 8 mai 1899), comprenant les noms et le tonnage des navires construits aux Etats-Unis qui ont été enregistrés en Canada par le percepteur des douanes à Dawson depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1898 jusqu'à la date la plus récente, les droits payés, le chiffre de l'évaluation de chaque navire, le nom de l'évaluateur et les noms des propriétaires anglais de ces navires. Présentée le 18 avril 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*. . . . . *Pas imprimée.*
108. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes et rapports, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1899, entre le ministre de la Milice ou ses agents, et l'officier commandant le district militaire n° 11 ou aucune autre personne, au sujet du champ de tir à la Pointe-Clover, C. A. Présentée le 18 avril 1900.—*M. Prior*. . . . . *Pas imprimée.*
109. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de toutes les plaintes faites depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1890 au ministère de l'Agriculture, ou au commissaire ou sous-commissaire des brevets, au sujet des prix excessifs exigés par les propriétaires de la lumière Auer pour l'usage de cet article breveté sous l'autorité du paragraphe (a), clause 37 de l'Acte des brevets, et copie de toute correspondance avec le ministre, le commissaire ou son adjoint, au sujet de ces plaintes. Présentée le 18 avril 1900.—*M. Gibson*. . . . . *Pas imprimée.*
110. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1900,—Copie de toutes lettres et documents de toute espèce échangés entre le département de l'Intérieur, ou aucun membre du gouvernement, et D. H. Macdowall, ex-M.P., ou aucune autre personne au sujet de la réclamation de John C. McNevin, de Kirkpatrick, Saskatchewan, pour pertes subies pendant le soulèvement du Nord-Ouest, en 1885. Présentée le 18 avril 1900.—*M. Davis*. . . . . *Pas imprimée.*
111. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de tous états, mémoires, réclamations, correspondance et télégrammes avec le gouvernement de l'Île du Prince-Edouard et une délégation venue de cette province durant le présent mois de février, composée de l'honorable Donald Farquharson, premier ministre de la province, l'honorable D. A. McKinnon, procureur général, et l'honorable Benjamin Rogers, au sujet de toutes les questions en litige entre le gouvernement de l'Île du Prince-Edouard et le Canada. Présentée le 23 avril 1900.—*M. Martin*. . . . . *Pas imprimée.*
112. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1900, pour copie de la correspondance concernant le commerce avec la Trinidad. Présentée le 23 avril 1900.—*Sir Louis Davies*. . . . . *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
113. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1900,—Copie de toute correspondance entre George Hood et autres et le ministre de l'Intérieur ou autres membres du gouvernement au sujet de la crue des eaux dans le lac Dauphin. Présentée le 24 avril 1900.—*M. Roche*. . . . . *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

114. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de toutes lettres adressées depuis le 1er janvier 1899 au ministre de l'Intérieur ou à aucun officier de son département au sujet d'avances faites par toute personne ou compagnie aux colons fixés sur des terres dans le Manitoba ou les Territoires du Nord-Ouest, en vertu des dispositions de la clause 44 (telle qu'amendée) de l'Acte des terres fédérales, et copies des réponses faites aux dites lettres ; copie de toutes lettres, circulaires, cédules ou autres papiers expédiés par la malle par le dit ministre ou quelque officier de son département à toute personne ou compagnie, depuis la même date, sur le même sujet, et copie de toutes réponses faites ou de toute autre communication se rapportant en quelque manière à ce même sujet, reçues par le département de l'Intérieur ; et aussi, copie de toutes cédules préparées par le département de l'Intérieur depuis la date ci-dessus mentionnée, des terres ainsi endettées dans le Manitoba ou les Territoires du Nord-Ouest, donnant le nom du colon, la description usuelle de la terre endettée, le chiffre de la dette et le taux de l'intérêt, le nom de la personne ou compagnie qui a fait l'avance, le nom du syndic lorsqu'il y a eu cession, et le nom du concessionnaire et la date des lettres patentes dans les cas où de telles lettres ont été délivrées. Présentée le 24 avril 1900.—*M. Douglas*. . . . . *Pas imprimée.*
115. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1900,—1. Copie de toute correspondance échangée entre aucuns membre ou membres de l'Exécutif des Territoires du Nord-Ouest ou aucuns membre ou membres du Conseil législatif ou de l'Assemblée législative, et aucuns membre ou membres du gouvernement fédéral concernant le montant de la subvention votée pour assurer le fonctionnement du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et le montant qui aurait dû être voté pendant les deux dernières années. 2. Aussi, copie de tous mémoires adressés par le conseil du Nord-Ouest ou par l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest au Gouverneur général en conseil au sujet de la dite subvention. Présentée le 24 avril 1900.—*M. Davin*. . . . . *Pas imprimée.*
116. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance, devis, plans, soumissions reçues, contrat ou contrats passés par le gouvernement ou en son nom, concernant le redressement d'environ deux milles du chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard, entre Colville et Loyalist. Présentée le 1er mai 1900.—*M. Martin*. . . . . *Pas imprimée.*
117. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de tous contrats, pétitions de droit, mémoires, lettres, correspondance, ordres en conseil et autres papiers et documents concernant les réclamations de John W. Broderick, Elliott H. Fuller, Lewis A. Dickie, W. B. Harrison, Charles W. McDormand, Margaret Chapman, Thomas D. Curtis, James Barclay Havelock, H. Mosher, James Hermigas, D. Sauntry, Jerome Scott, William Neville, Graham Timmons, George W. Stone, George Moffatt, Peter S. Rose, Samuel Sloan, Samuel Squires, Elizabeth Coke, Albert H. Hagen, E. J. Smith, Joseph W. Rinn et John Medd Caulson, respectivement, au sujet de contrats passés par les susdites personnes respectivement, pour le transport des malles, ou à raison de résiliation des dits contrats par le ministre des Postes. Présentée le 26 avril 1900.—*M. Borden (Halifax)*. . . . . *Pas imprimée.*
118. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes pétitions ou autres communications reçues par le département des Travaux publics, depuis juin 1896, concernant la construction d'un quai ou brise-lames publics, à Grand-Manan, N.-B. Aussi, copie du rapport et des évaluations par E. T. P. Shewen, ingénieur local à Saint-Jean, N.-B., ou par tout autre officier pour ces travaux. Présentée le 1er mai 1900.—*M. Ganong*. . . . . *Pas imprimée.*
119. Papiers relatifs aux commissions dans l'armée impériale. Présentés le 1er mai 1900, par sir Wilfrid Laurier. . . . . *Pas imprimés.*
120. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—1. Noms de tous les fonctionnaires du département de l'Intérieur, y compris la division des Sauvages, dans le Manitoba et l'Assiniboia. 2. Les endroits où se trouvaient ces fonctionnaires entre le 15 novembre et le 15 décembre 1899, et la nature particulière des travaux auxquels ils étaient employés. Présentée le 1er mai 1900.—*M. Roche*. . . . . *Pas imprimée.*
121. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 juin 1899,—Copie de toutes pétitions, demandes, correspondance, charte et rapports concernant la Compagnie du canal à navires de Toronto à la Baie-Georgienne. Présentée le 2 mai 1900.—*M. Wallace*. . . . . *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

122. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 19 avril 1899,—Copie de toutes lettres ou avis adressés aux entrepreneurs par le ministre des Chemins de fer et Canaux ou par l'ingénieur en chef au sujet d'une nouvelle adjudication des travaux sur les diverses sections du canal Soulanges et des réponses qui ont été faites par les entrepreneurs. Présentée le 2 mai 1900.—*M. Taylor*.....*Pas imprimée.*
123. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—1. Etat faisant connaître les noms ou le nombre officiel des garçons dans la maison de réforme de Penetanguishine et de filles dans le refuge industriel de Toronto, dont les sentences ont été suspendues pendant les deux ans qui ont précédé le 1er janvier 1900. 2. La date à laquelle les pétitions ou les demandes de suspension ont été reçues par le département de la Justice. 3. A quelle date le rapport du juge (s'il en est) a été reçu. 4. Quand le rapport du surintendant a été reçu. 5. Quand la suspension de la sentence a été accordée. Présentée le 2 mai 1900.—*M. Clark*.....*Pas imprimée.*
124. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—1. Copie de toute correspondance échangée entre le ministre de l'Intérieur, ou aucun des officiers de son département, et toute personne dans les Territoires du Nord-Ouest ou dans le Manitoba au sujet du fonctionnement de l'Acte passé en 1899, concernant les garanties de la dette pour grains de semence. 2. Copie, surtout, de toute correspondance concernant la demande formulée par tout propriétaire de homestead pour ses lettres patentes, laquelle demande aurait pu être refusée en alléguant que le dit propriétaire s'est rendu caution pour la dette pour grains de semence contractée par d'autres particuliers, et aussi copie de la demande formulée par le propriétaire de homestead et des lettres refusant de lui accorder sa demande. Présentée le 2 mai 1900.—*M. Davin*.....*Pas imprimée.*
125. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de tous règlements passés au sujet de la vente de liqueurs dans les cantines militaires depuis 1890, spécifiant ceux qui sont actuellement en vigueur, et copie de toute correspondance avec le département de la Milice ou aucun de ses officiers, depuis 1896, au sujet de l'application des règlements actuels dans les camps de la milice. Présentée le 2 mai 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
126. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 25 avril 1900, demandant copie de tous papiers, correspondance et ordres en conseil relatifs à la réclamation de E. J. Walsh, ingénieur civil, contre le gouvernement du Canada, le département du secrétaire d'Etat pour les colonies et le gouvernement des îles Sous-le-Vent, pour services professionnels rendus au gouvernement des dites îles Sous-le-Vent; aussi, copie de tous papiers et correspondance se trouvant au département des Chemins de fer et Canaux, ou entre les mains du député du ministre de ce département, se rapportant à l'engagement ou aux services comme susdit, du dit E. J. Walsh, ingénieur civil. Présentée le 2 mai 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*.....*Pas imprimée.*
127. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1900,—Copie de toute correspondance entre l'analyste en chef du département du Revenu de l'Intérieur ou tout autre officier ou autres personnes dans le département et les représentants ou agents canadiens des *Chemical Works* (ci-devant H. et E. Albert). Présentée le 3 mai 1900.—*M. Domville*.....*Pas imprimée.*
128. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 février 1900,—Etat indiquant les demandes pour nominations dans l'état-major des divers contingents envoyés ou qui sont actuellement en voie de formation pour service dans le Sud-Africain, les noms, âge, domiciles et qualifications de chacun pour ce service et le cours d'instruction qu'il a suivi, ainsi que les noms des candidats acceptés. Présentée le 4 mai 1900.—*M. Foster*.....*Pas imprimée.*
129. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 avril 1900,—Etat indiquant le montant total payé, chaque année, depuis le 1er juillet 1892 jusqu'au 30 juin 1899, sous les chapitres suivants : 1. Traitement du Gouverneur général. 2. Dépenses de voyage du Gouverneur général. 3. Dépenses pour Rideau-Hall—Compte du capital; entretien; terrains, compte du capital; terrains, entretien. 4. Ameublement et fournitures de toute espèce pour Rideau-Hall. 5. Allocation au Gouverneur général pour combustible et éclairage. 6. Dépenses autres en rapport avec le bureau du Gouverneur général. 7. Dépenses autres en rapport avec les terrains de Rideau-Hall. 8. Dépenses totales de toute espèce, depuis le 1er juillet 1892, en rapport avec le bureau du Gouverneur général. 9. Dépenses totales de toute espèce en rapport avec Rideau-Hall et ses terrains, pour la même période. Présentée le 4 mai 1900.—*M. Wilson*.

*Imprimée pour les documents de la session.*



CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

130. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1900,—Copie de toute correspondance, mémoires, pétitions, etc., en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou officiers concernant la démission de M. John McPhee comme maître de poste à Murray-Harbour-Road, I.P.-E., et la nomination de son successeur. Présentée le 4 mai 1900.—*M. Martin.*  
*Pas imprimée.*
131. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 2 avril 1900, demandant un état indiquant : 1. Le nombre et les noms des personnes à qui des commissions ont été accordées dans le corps de police à cheval du Canada, depuis juin 1896. 2. Le temps de service de chaque personne qui a reçu une commission dans ce corps de police. 3. Les titres de cette ou ces personnes à cette ou ces commissions au cas où elles n'auraient pas fait de service dans ce corps de police. Présentée le 7 mai 1900. *Hon. sir Mackenzie Bowell.*..... *Pas imprimée.*
132. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie des devis, plans, soumissions reçues et contrats passés par le gouvernement concernant la construction de dix milles du chemin de fer connu sous le nom de chemin de fer de Belfast à Murray-Harbour, I.P.-E. Présentée le 9 mai 1900.—*M. Martin.*..... *Pas imprimée.*
133. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1900,—Copie de tous ordres en conseil, mémoires, rapports et états concernant la vente du bois sur les terres de l'artillerie à la Pointe-Peléé, dans le comté d'Essex; aussi, l'état actuel des comptes entre l'acheteur et le gouvernement. Présentée le 9 mai 1900.—*M. Cowan.*..... *Pas imprimée.*
134. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes, mémoires et papiers en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou officiers concernant l'entrée de Terre-neuve dans la Confédération. 2. Copie de tous documents semblables concernant toutes propositions quelconques pour établir des relations commerciales entre Terre-neuve et le Canada. Présentée le 9 mai 1900.—*M. Martin.*  
*Pas imprimée.*
135. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 23 mars 1900, demandant : 1. Copie de la correspondance échangée entre les députés de Montmagny, à différentes époques, et le gouvernement au sujet de la construction d'un bureau de poste dans la ville de Montmagny. 2. Copie de toute communication à ce sujet faite au gouvernement par le conseil de ville ou par toute personne de la ville de Montmagny. 3. Copie des actes passés à cet effet entre le gouvernement et le séminaire de Québec, pour la vente du terrain sur lequel a été construit le bureau de poste de Montmagny, ainsi que de tous actes constituant les titres de la propriété en question. Présentée le 9 mai 1900.—*Hon. M. Landry.*..... *Pas imprimée.*
136. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 25 avril 1900, demandant un état détaillé du coût et de la nature de toutes les réparations et changements faits au steamer *Minto* depuis son arrivée dans les eaux canadiennes, avec indication des noms des personnes employées à faire ces réparations et changements, et du montant payé à chacune d'elles. Présentée le 9 mai 1900.—*Hon. M. Ferguson.*..... *Pas imprimée.*
137. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de toute correspondance, télégrammes et rapports depuis 1894 entre le gouvernement et ses agents dans la Colombie Anglaise ou toute autre personne, au sujet de la nécessité d'employer un autre navire pour faire, de concert avec le steamer *Quadra*, le service des phares et de la protection des douanes et des pêcheries sur le littoral de la Colombie Anglaise. Présentée le 10 mai 1900.—*M. Prior.*..... *Pas imprimée.*
138. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1899,—Copie de toute correspondance, rapports et papiers entre le département de la Marine et des Pêcheries ou tout autre département ou ministre du gouvernement et toutes personne ou personnes au sujet de la prohibition de l'exportation du poisson pris dans les eaux des lacs Manitoba et Winnipegosis pendant les mois d'été. Présentée le 10 mai 1900.—*M. Roche.*..... *Pas imprimée.*
- 138a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 15 mai 1900,—Copie de toute correspondance, rapports et papiers concernant la défense d'exporter le poisson pris dans les lacs Winnipegosis et Manitoba, depuis la date de la demande faite à ce sujet le 23 avril 1900 jusqu'à aujourd'hui. Présentée le 23 mai 1900.—*M. Roche.*..... *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 18—*Suite.*

139. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 10 mai 1900, demandant copie des ordres en conseil et de la correspondance concernant l'admission des valeurs inscrites en Canada sur la liste des garanties sur lesquelles les fidéicommissaires en Angleterre sont autorisés à placer les fonds qui leur sont confiés. Présentée le 10 mai 1900.—*Hon. W. S. Fielding.*  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
140. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 25 avril 1900, demandant un état indiquant les dépenses et les recettes du steamer *Stanley* pendant qu'il a fait le service d'hiver entre l'Île du Prince-Edouard et la terre ferme en 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898 et 1899. Un état semblable au sujet du steamer *Minto* pour l'hiver 1900—ces états ne devant pas comprendre les réparations faites à l'un ou l'autre de ces steamers. Présentée le 11 mai 1900.—*Hon. M. Ferguson.*  
*Pas imprimée.*
141. Relevé des noms et salaires de toutes les personnes nommées ou promues dans le service civil en 1898. Présenté le 14 mai 1900, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*
142. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 mars 1900,—Copie de tous comptes rendus par le capitaine S. M. Hatfield, gardien de pêcheries pour Yarmouth. Aussi, état faisant connaître tous les montants qui lui ont été payés comme salaire et comme dépense de voyage, chaque année, depuis sa nomination. Présentée le 14 mai 1900. *M. Borden (Halifax)*..... *Pas imprimée.*
143. Réponse à une adresse du Sénat en date du 25 avril 1900, demandant un état détaillé indiquant le montant de l'indemnité payée ou offerte aux propriétaires pour dommages éprouvés par eux ou pour terrains expropriés lors de la construction du chemin de fer de Charlottetown à Murray-Harbour, cet état indiquant la quantité de terrain prise de chaque propriétaire. Présentée le 14 mai 1900.—*Hon. M. Ferguson*..... *Pas imprimée.*
144. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes pétitions ou autres communications reçues par le département des Travaux publics depuis juin 1896 concernant la réparation et l'extension du brise-lames de Wilson's-Beach, N.-B. Aussi, copie de toutes évaluations et rapports faits par les ingénieurs du gouvernement au sujet de ces travaux. Présentée le 21 mai 1900.—*M. Ganong*..... *Pas imprimée.*
145. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 avril 1900,—Copie de tous papiers, pétitions, correspondance et rapports concernant une demande faite aux autorités du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul pour charroyer les déchets de pierre le long de la rive de la rivière des Prairies, à Saint-Vincent-de-Paul, afin d'empêcher les dommages causés par la dite rivière à la voie publique dans la dite localité. Présentée le 22 mai 1900.—*M. Fortin*..... *Pas imprimée.*
146. Rapport du commissaire sur la condition des mineurs et des mines dans la Colombie-Anglaise. Présenté le 23 mai 1900, par sir Richard Cartwright..... *Pas imprimé.*
- 146a. Second rapport du commissaire sur la condition des mineurs et des mines dans la Colombie-Anglaise. Présenté le 6 juin 1900, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*
147. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 29 mai 1900, pour copie des papiers concernant l'achat de bottes pour la police à cheval. Présentée le 29 mai 1900.—*Sir Wilfrid Laurier*..... *Pas imprimée.*
148. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er juin 1900, pour copie de la correspondance concernant les navires à obtenir pour transporter du foin et autres produits de Saint-Jean aux ports du Sud-Africain. Présentée le 1er juin 1900.—*Hon. S. A. Fisher*..... *Pas imprimée.*
149. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 février 1900,—Copie de toutes lettres, télégrammes, pétitions et observations du conseil de Sydney, Cap-Breton, et de la Chambre de Commerce du Cap-Breton ou de toutes autres personnes adressés au département des Chemins de fer ou à aucun membre du gouvernement protestant contre le système actuel de faire circuler tout le train rapide aller et retour, deux fois par jour, entre la jonction de Sudney-Nord et le quai de Sydney-Nord, distance de six milles environ, alors que ce train se rend de l'ouest au terminus du chemin de fer à Sydney, ou *vice versa*. Présentée le 29 juin 1900.—*M. Hale*.... *Pas imprimée.*
150. Réponse à un ordre de Chambre des Communes, en date du 23 avril 1900,—Copie de toute correspondance, lettres et rapports échangés entre le département de la Marine et des Pêcheries et M. W. W. Stumbles, agent du ministère de la Guerre, en rapport avec sa visite récente dans la Colombie-Anglaise. Présentée le 4 juin 1900. *M. Prior*..... *Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

151. Copie d'un ordre en conseil nommant une commission pour faire une enquête sur les fraudes électorales. Présentée le 4 juin 1900, par sir Wilfrid Laurier  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
152. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 avril 1900,—Copie de toute correspondance, papiers, rapport ou rapports concernant la demande faite pour l'établissement d'un bureau de poste à Lavalle, dans le township de Devlin, district de la Rivière-à-la-Pluie. Présentée le 4 juin 1900.—*M. Sproule.* .....*Pas imprimée.*
153. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 7 mai 1900, demandant : 1. Un état indiquant le nombre de wagons arrivés à Halifax et à Saint-Jean respectivement, avant le 10 avril dernier, et qui à cette date n'avaient pas été déchargés. 2. Les dates de leur arrivée. 3. Les noms des consignataires de ces wagons. 4. Les stations où les wagons avaient été chargés. 5. Les noms des expéditeurs. 6. Les dates d'expédition. Présentée le 6 juin 1900.—*Hon. M. Wood.*  
*Pas imprimée.*
154. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 15 mai 1900, demandant copie des pétitions, mémoires ou autres communications reçus par le gouvernement depuis 1895, au sujet de la construction du chemin de fer d'embranchement dans l'Île du Prince-Edouard. Présentée le 6 juin 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell.* .....*Pas imprimée.*
155. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 10 mai 1900, demandant copie du rapport du capitaine Smith relativement à la perte du steamer *Portia*, au large de Sambro, Nouvelle-Ecosse, le 10 juillet 1899, et des témoignages pris à l'enquête qui a été faite subséquemment au sujet de la perte du dit steamer. Présentée le 6 juin 1900.—*Hon. M. Ferguson.* .....*Pas imprimée.*
156. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 7 mai 1900, demandant copie de la communication de J. L. P. O'Hanley, ingénieur civil, au Gouverneur en conseil, sur l'état dangereux du pont de chemin de fer qui traverse le canal Lachine à la rue Wellington, à Montréal. Présentée le 6 juin 1900.—*Hon. M. O'Donohue.* .....*Pas imprimée.*
157. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 1er mars 1900, demandant copie de tous les arrêtés du conseil désavouant des actes adoptés par quelqu'une des législatures des provinces du Dominion, ou par l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, depuis le premier août 1896, et de la correspondance à ce sujet. Aussi, copie de toute la correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et quelqu'un des gouvernements provinciaux, relativement à toute proposition de changement ou modifications à quelqu'un des actes qui peuvent avoir été adoptés par ces législatures locales. Présentée le 6 juin 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell.* .....*Pas imprimée.*
158. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 12 juin 1900, pour copie de la correspondance, etc., concernant les rations de marche (*Emergency rations*). Présentée le 12 juin 1900.—*Hon. F. W. Borden.* .....*Pas imprimée.*
159. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 février 1900,—Copie de toute correspondance entre aucun officier du département de l'Intérieur et aucun officier du service intérieur de la police à cheval du Nord-Ouest, à Ottawa, au sujet de l'adjudication de contrats d'approvisionnement pour la police à cheval du Nord-Ouest depuis le 23 juin 1896. Copie de toute correspondance entre M. Fred. White, contrôleur de la police à cheval du Nord-Ouest et le colonel Herchmer ou tout officier de la police à cheval du Nord-Ouest au sujet de l'adjudication de contrats pour l'achat d'approvisionnements pour la police à cheval du Nord-Ouest depuis le 23 juin 1896. Copie de toute correspondance échangée entre Walter Scott, de Régina, et le ministre de l'Intérieur ou aucun officier de son département, en 1899, concernant l'achat de grandes quantités de thé d'un marchand de Régina. Présentée le 12 juin 1900.—*M. Davin.* .....*Pas imprimée.*
160. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 2 mai 1900, demandant : 1. Copie des dévis d'après lesquels a été rédigé le contrat passé pour la construction du steamer *Minto*. 2. Copie des avis contenant la demande de soumissions pour la construction du bateau. 3. Copie de toutes les soumissions reçues à la suite de ces avis. 4. Un état de ce que le steamer a effectivement coûté, avec mention séparée et des prix spécifiés au contrat et des *extras*. 5. Un relevé détaillé de la nature de ces dernières dépenses. Présentée le 11 juin 1900.—*Hon. M. Ferguson.* .....*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Suite.*

161. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1900,—Copie du contrat passé entre le gouvernement du Canada et la ligne de steamer *Beaver* pour le transport des malles entre le Canada et l'Angleterre, et de tous ordres en conseil à ce sujet. Aussi, état indiquant la durée de chaque voyage des steamers de la dite ligne entre Liverpool et Halifax et Halifax et Liverpool, pendant la saison d'hiver de 1899-1900. Présentée le 13 juin 1900.—*Sir Adolphe Caron*..... *Pas imprimée.*
162. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—Copie de tous papiers et de toute correspondance concernant la réclamation de J. Wilson pour services rendus au département de la Marine et des Pêcheries en rapport avec le phare de l'île aux Œufs, C.-A. Présentée le 22 juin 1900.—*Sir Charles Hibbert Tupper*..... *Pas imprimée.*
163. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 22 juin 1900, pour copie de la correspondance entre le département des Finances et la Banque Canadienne de Commerce concernant les affaires de banque du gouvernement dans le district du Yukon. Présentée le 22 juin 1900.—*Hon. W. S. Fielding*..... *Pas imprimée.*
164. Réponse supplémentaire à une adresse du Sénat, en date du 15 mai 1900, demandant copie des pétitions, mémoires ou autres communications reçus par le gouvernement depuis 1895, au sujet de la construction de chemin de fer d'embranchement dans l'Île du Prince-Edouard. Présentée le 19 juin 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*..... *Pas imprimée.*
- 164a. Réponse supplémentaire au n° 164. Présentée le 25 juin 1900..... *Pas imprimée.*
165. Réponse à une adresse du Sénat, copie de toutes lettres et correspondances échangées entre le gouvernement ou quelqu'un de ses membres et les intéressés, au sujet du chemin de fer de la Baie-des-Chaleurs, du chemin de fer de l'Atlantique au lac Supérieur, du chemin de fer projeté connu sous le nom de chemin de fer de la ligne courte de Gaspé, et du chemin de fer de la Rive-Sud, relativement à l'octroi ou paiement de subvention ou à la concession de privilèges à quelque une des compagnies de ces chemins de fer; ainsi que copie de toutes requêtes, pétitions, résolutions ou autres documents concernant ces chemins de fer. Présentée le 21 juin 1900.—*Hon. M. Landry*..... *Pas imprimée.*
166. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 25 avril 1899, demandant : 1. Un état du nombre d'acres de terre réservées pour des fins d'éducation dans la province du Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, respectivement, sous l'autorité du chapitre 54 des Statuts révisés du Canada, article 23. 2. Le nombre d'acres vendues dans le Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, les paiements faits et les montants restant dus sur ces ventes. 3. Le montant total au crédit du dit fonds détenu par le Dominion, la nature des placements opérés et le taux d'intérêt en provenant. 4. Le montant avancé sur le principal pour venir en aide à l'enseignement dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. 5. Le montant rapporté au dit principal sur le produit de la vente des terres réservées pour les fins de l'enseignement et le montant actuellement dû au dit principal. 6. Et toute correspondance relative à quelque nouvelle avance à faire sur le dit fonds scolaire soit au Manitoba ou au Nord-Ouest. Présentée le 26 juillet 1899.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*,  
*Pas imprimée.*
167. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 8 mars 1900, demandant copie du rapport supplémentaire de J. L. P. O'Hanly, I.C., au sujet de l'effet que pourrait avoir le canal de drainage de Chicago sur le niveau des grands lacs. Présentée le 25 juin 1900.—*Hon. M. O'Donohue*,  
*Pas imprimée.*
168. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900,—État indiquant quelles quantités de vieux fer ont été vendues par le département des Chemins de fer depuis le 1er juillet 1896, à quelles dates et pour quel prix, à quelles personnes des ventes ont été faites, et si ces ventes ont été faites après demande publique de soumissions ou autrement, et si c'est par voie de soumission, quelles soumissions ont été reçues, et quels prix y étaient stipulés. Présentée le 27 juin 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
169. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1900,—Copie de toutes soumissions, contrats et correspondance concernant l'achat de locomotives et de matériel roulant pour les chemins de fer de l'Etat depuis le 15 juillet 1896 jusqu'au 15 avril 1900.—*M. Haggart*,  
*Pas imprimée.*

CONTENU DU VOLUME 13—*Fin.*

170. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 juin 1900, pour copie de toute correspondance et rapports des inspecteurs des postes au sujet de prétendues irrégularités commises dans le bureau de poste de Kinnear's-Mills, Québec. Présentée le 28 juin 1900.—*Hon. M. Mulock*..... *Pas imprimée.*
171. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 28 mars 1900.—Copie de tous rapports, papiers, correspondance et ordres concernant la retraite du lieutenant-colonel Domville du service actif dans la milice du Canada. Présentée le 30 juin 1900.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*
172. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 juillet 1900.—Etat faisant connaître les travaux de dragage à la Rivière-du-Loup (en haut) pendant l'exercice 1899-1900. Présentée le 3 juillet 1900.—*Hon. M. Mulock*..... *Pas imprimée.*
- 172a. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 juillet 1900, pour une copie du mémoire au ministre intérimaire des Travaux publics sur les travaux de dragage à Miller's-Landing, Sumas, rivière Fraser, C.-A. Présentée le 3 juillet 1900.—*Hon. M. Mulock*.  
*Pas imprimée.*
173. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 3 juillet 1900, pour un état donnant les prix du bois acheté pour refaire les estacades dans la rivière Saint-Maurice. Présentée le 3 juillet 1900.—*Hon. M. Mulock*..... *Pas imprimée.*
174. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 3 juillet 1900, demandant copie de la correspondance échangée entre le premier ministre, le secrétaire d'Etat ou tout autre membre du gouvernement et le lieutenant-gouverneur de la Colombie-Britannique, au sujet de la révocation des premiers ministres Turner et Semlin par le dit lieutenant-gouverneur et à l'invitation faite à M. Robert Beaven et M. Jos. Martin ou à toute autre personne de former un cabinet, ainsi que tous rapports, arrêtés du conseil ou autres documents relatifs à cette révocation et à la formation de ces cabinets. Présentée le 7 juillet 1900.—*Hon. sir Mackenzie Bowell*.  
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*
175. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 14 juin 1900, demandant copie des plans, devis, profils, coût estimatif, et tous autres documents relatifs à la construction du pont projeté sur la rivière Hillsborough, à Charlottetown, Ile du Prince-Edouard, les dits documents devant comprendre le contrat passé entre le gouvernement du Canada et celui de l'Ile du Prince-Edouard au sujet de ce pont; aussi, copie de la correspondance échangée à ce sujet entre les deux gouvernements, et de tous arrêtés du conseil ou du ministère des Chemins de fer déterminant l'emplacement du dit pont. Présentée le 10 juillet 1900.—*Hon. M. Ferguson*..... *Pas imprimée.*
176. Réponse à une adresse du Sénat, en date du 20 juin 1900, demandant un état détaillé indiquant les travaux exécutés, les dépenses encourues, et les résultats obtenus au sujet des expériences faites l'année dernière relativement à la culture des vergers dans l'Ile du Prince-Edouard, les noms de toutes les personnes employées à l'exécution de ces travaux, le montant payé à chacune d'elles, et sur quelle recommandation ces personnes ont été employées. Présentée le 13 juillet 1900.—*Hon. M. Ferguson*..... *Pas imprimée.*

# RAPPORT

DE

# L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR

L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN

1899

PARTIE I

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT*



OTTAWA

IMPRIME PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE  
MAJESTÉ LA REINE

1900









J'ai l'honneur de présenter mon rapport concernant les comptes des dépenses (à même les crédits et autorisées par la loi) et des recettes de l'exercice 1898-99.

*Modifications à la loi d'audition.*

Je suis bien désappointé de ce que le projet d'acte d'audition, qui faisait partie du rapport de l'année dernière, n'ait reçu aucune attention des deux partis de la Chambre.

C'est un fait très remarquable que Terre-neuve (dans son premier acte d'audition sanctionné le 19 juillet 1893) a adopté presque tous les amendements suggérés dans le projet en question. Le premier pas de la petite colonie dépasse le point où en est arrivé le grand Dominion.

Ce n'est pas à moi d'exprimer une opinion au sujet des devoirs respectifs des deux partis de la Chambre sur aucun sujet, mais il me semble parfaitement clair maintenant que, si l'opposition actuelle ne sent pas l'avantage de rajeunir notre système en y ajoutant les méthodes les plus récentes de contrôle financier des gouvernements, l'harmonie de l'édifice, comme monument politique, aura certainement à en souffrir. Je sais que ce serait manquer de dignité de se plaindre que l'on ne puisse pas, dans les journées entières qu'on consacre à blâmer ceux qui ont dépensé mal à propos des centaines de dollars, trouver une heure à sacrifier à l'établissement de règlements qui empêcheraient de gaspiller les milliers de dollars qui sont gaspillés chaque année. Quant aux façons d'agir de l'autre côté, à cet égard, elles me sont maintenant aussi incompréhensibles, bien que je devais sûrement les connaître d'avance.

On pourrait croire qu'un partisan dévoué d'un gouvernement consentirait à encourir le courroux même passager des hommes au pouvoir pour l'aider à améliorer l'Acte de l'audition, spécialement s'il sait que, des règles claires et sévères pour guider les employés qui ont la responsabilité de payer avec les fonds publics, aident considérablement à sauvegarder le gouvernement contre l'impopularité.

Il est à peine nécessaire de faire observer que je ne m'attends pas à ce que mes opinions soient acceptées sans discussion. Elles doivent, naturellement, être jugées suivant leur mérite, et adoptées ou rejetées en conséquence. Il est clair qu'une loi destinée à inaugurer un système ne peut être ce qu'une expérience de vingt années de fonctionnement aura démontré être le meilleur.

*Réclamation Goodwin.*

Comme on le verra par la correspondance se rattachant au ministère des Chemins de fer, M. George Goodwin a reçu la somme du certificat qui avait été refusé par le bureau de l'auditeur en avril 1896. Nous avons lutté aussi longtemps qu'il a été utile de combattre.

*Subventions basées sur le coût des travaux.*

Notre expérience a été défavorable à la méthode récemment adoptée de baser sur le coût de ces travaux les subventions accordées aux chemins de fer et aux ponts de chemins de fer. Le bureau de l'auditeur n'a pu être convaincu par les témoignages que les compagnies ont produits. Je crois que nous devrions retourner à l'ancien mode de payer une somme spécifique.

Il est manifeste que, si un ingénieur officiel n'est pas sur le théâtre des travaux depuis le commencement de leur exécution, nous nous trouvons très désavantageusement situés lorsqu'une partie considérable de la dépense n'est pas affectée au règlement des stipulations du contrat, ceux qui réclament la subvention connaissant tout ce qui a trait à la base de la réclamation et les fonctionnaires de l'Etat n'en connaissant rien.

Il peut être fait quelque chose pendant la préparation du contrat, en établissant des règlements à l'effet que des pièces justificatives complètes seront exigées pour tous les articles de la dépense et en exigeant la preuve que des soumissions ont été demandées par avis publics pour la partie des travaux qui peut avoir été faite à l'entreprise.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL,  
2 février 1900.

## Rentes payables aux sauvages par Ontario et Québec.

(Suite de la correspondance publiée à la page D—54.)

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 décembre 1899.

CHER M. FIELDING,—Vous avez sans doute vu ma lettre à M. Courtney dans laquelle je fais objection aux éléments du calcul par lequel vous portez à \$205,000 la valeur présente d'une rente de \$8,200 due par Ontario et Québec. M. Courtney répond à ma lettre en disant qu'il m'en est obligé. Si je ne me trompe, Ontario et Québec, par cet arrêté en conseil, font perdre au gouvernement fédéral près de \$70,000 ; en conséquence l'arrêté en conseil, à moins qu'il ne soit irrévocable, devrait être modifié.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'honorable W. S. Fielding, ministre des Finances. J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 20 décembre 1899.

CHER M. McDOUGALL,—J'accuse réception de votre lettre de ce jour concernant des comptes entre le gouvernement fédéral et Ontario et Québec.

La différence entre votre opinion et celle de M. Courtney porte sur le taux d'intérêt à adopter en calculant la valeur de la rente. Nous avons adopté le taux de 4 pour 100. Ceci est indubitablement plus que la valeur ordinaire des deniers pour le gouvernement fédéral. Toute la question a été mûrement étudiée avant d'arrêter le taux d'intérêt. Il était désirable que ces comptes courants de longue date fussent clos, et pour cela il y avait disposition générale d'en arriver à un compromis.

M. W. D. Hogg, C.R., à qui le gouvernement avait confié l'affaire, l'a étudiée très minutieusement. Il a exprimé l'opinion que si un compromis sur une base de 4 pour 100 pouvait être obtenu, ce serait un règlement prudent. Après mûr examen, sa recommandation fut confirmée et un arrêté en conseil fut rendu en conséquence.

Bien à vous,

L'Auditeur général.

W. S. FIELDING, *ministre des Finances.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre du 18 du courant accusant réception, sans commentaires, de la mienne du 15 au sujet de l'arrêté en conseil traitant d'une seule somme qu'il est proposé d'accepter, si elle est payée de suite, en liquidation d'une rente à perpétuité de \$8,200 qu'on a décidé être due par Ontario et Québec au gouvernement fédéral.

Comme vous me paraissez n'avoir pas bien saisi la valeur de l'objection que j'ai faite, dans l'intérêt du Canada, à la conclusion de l'arrangement proposé, permettez-moi de vous exposer l'affaire sous un autre jour qui, j'en suis certain, fera voir clairement que la transaction, si elle était consommée, serait une grande erreur. Le gouvernement propose d'accepter \$205,000 d'Ontario et de Québec comme équivalent de la somme annuelle de \$8,200 qui lui est due à perpétuité par ces provinces. \$205,000 venant de ces provinces ne valent ni plus ni moins que \$205,000 provenant de toute autre source. Si cette somme venait d'ailleurs elle nous coûterait moins de \$6,150 par année, car le

taux de l'intérêt que nous avons à payer sur des emprunts permanents négociés sur les places les plus favorables au Canada est de moins de 3 pour 100. Par conséquent lorsque le Canada consent à donner à Ontario et Québec \$8,200 pour l'usage de \$205,000, il perd à jamais plus de \$2,050 par année—la valeur présente de cette perte étant de plus de \$68,333.33.

Quant à la question de savoir si Ontario et Québec font profit de la transaction, elle ne nous regarde point. Il est clair qu'Ontario et Québec n'en bénéficieront pas autant que nous y perdrons, parce que ces deux provinces ne peuvent pas emprunter à des conditions aussi avantageuses que nous le pouvons. Cette circonstance fait désirer davantage que la transaction ne soit pas consommée, car on ne peut demander que nos amis des provinces obtiennent ce que nous perdons.

Si en acceptant les \$205,000 nous nous assurons d'une dette douteuse, ou même d'une dette dont la perception entraînerait des misères et des retards, il y aurait une certaine raison ; mais comme nous avons à payer perpétuellement, le 1er janvier et le 1er juillet de chaque année, des sommes considérables à ces deux provinces, la perception est entre nos mains, et par conséquent l'affaire telle qu'elle est en vertu de la sentence arbitrale, ne paraît pas susceptible d'être améliorée dans les intérêts du Canada.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre des Finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 26 décembre 1899.

CHER MONSIEUR,—Je vous suis bien obligé de votre nouvelle lettre du 21 concernant le règlement des réclamations présentées en vertu des traités Robinson, règlement sanctionné par arrêté du conseil en date du 8 du mois courant.

J'apprends que le Ministre des Finances vous a écrit sur ce sujet le 20. Je n'ai rien à ajouter aux explications qu'il vous a données, je crois.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, D.M.F

## SUJETS DE LA CORRESPONDANCE.

## INFIRMATIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR.

a — 23. Ministère des Chemins de fer et Canaux : Canal Soulanges—Enlèvement des glissoirs.

## CONSEIL DU TRÉSOR : CAUSES NON DÉCIDÉES.

a — 70. Allocation au préfet du pénitencier du Manitoba pour soins de médecin à Ottawa.

a — 72. Allocation de voyage aux juges de la cour Suprême, C.-B., en outre des dépenses.

K— 183. Recettes des steamers fédéraux employés à faire face aux dépenses.

N— 84. Timbres-poste fournis au ministère de l'Intérieur, division de l'immigration.

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

B—67. Surpaiement en 1897-98 non encore réglé.

B—67. Compte de frais de route insuffisamment détaillé.

B—68. Une augmentation d'appointements ne peut légalement antedater l'arrêté en conseil qui l'autorise.

B—69. Dépenses de quarantaine : surpaiements.

B—70. Dépenses de laiterie : paiements irréguliers.

B—71. Beurreries du N.-O. : remboursements d'avances.

B—71. Remunération supplémentaire pour travail en dehors des heures de bureau, en sus des appointements réguliers.

B—71. Menus fonds—Ferme expérimentale, Ottawa.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

B—81. Arrérages dus.

B—81. Nécessité de pièces justificatives du revenu casuel.

B—82. Ventes aux fermes expérimentales.

## MINISTÈRE DES FINANCES.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

D—30. Compte soldé deux fois.

D—30. Achats de livres d'école.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

D—53. Arrérages dus.

D—54. Soumissions pour billets du Trésor.

D—54 et VII. Rentes payables aux sauvages par Ontario et Québec.

## MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

G—145. Les gratifications doivent être portées au compte "Dépenses imprévues".

G—145. Surpaiement à l'instituteur de l'école du Petit-Lac-de-l'Esclave.

G—146. Surpaiement à la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

G—146. Surpaiement sur subvention au pensionnat des Pieds-Noirs.

G—147. Paiement pour congés au maître après la clôture de l'école.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

G—149. Arrérages dus.

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- H—60. Avances à compte de l'immigration, dont il n'a pas été rendu compte.
- H—60. Avances à W. H. Eaton.
- H—61. Paiements à E. R. Collier, Winnipeg.
- H—61. Paiements pour services de médecins à la quarantaine de Stuartburn.
- H—61. Frais de messageries sur tête de bison expédiée de Banff.
- H—62. Paiements au *Leader* de Regina pour impression de *Law Reports*.
- H—65. Paiement d'appointements à J. D. McGregor par le Conseil du Yukon et le ministère.
- H—67. Paiement de gratification à la veuve de W. G. Stewart.
- H—67. Frais d'hôtellerie pour des employés dans le Territoire du Yukon.
- H—68. Surpaiement à des employés de J. E. Wood, arpenteur.
- H—68. Comptes courants pour dépenses par le commissaire d'immigration McCreary.
- H—69. L'état des dépenses doit indiquer la classification.
- H—71. Paiement pour dimanches aux commissaires des terres marécageuses.
- H—73. Surpaiements pour arpentages de frontière.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- H—112. Amendes et confiscations, T.N.-O.
- H—113. District d'enregistrement des terres, Saskatchewan-Ouest.
- H—115. Agents des bois de la Couronne.
- H—117. Droit régalien sur l'or—District du Yukon.
- H—120. Revenu—District du Yukon.
- H—125. Droit riverain Dawson.
- H—127. Compte du revenu local, district du Yukon.
- H—127. Revenu casuel.
- H—127. Paiement au chemin de fer Calgary et Edmonton.
- H—128. Lettres laissées sans réponses.
- H—138. Arrérages dus.

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- I—44. Commis surnuméraire, à Ottawa, qui n'a pas passé l'examen du service civil.
- I—45. Télégrammes portés au compte de frais de voyage.
- I—46. Honoraires du coroner à Dorchester payés par le gouvernement fédéral.
- I—46. Dépense pour laquelle l'autorisation du Gouverneur général en conseil est nécessaire.
- I—46. Médecin suppléant à Dorchester.
- I—47. M. Alexander Ballantyne, arbitre *re* Ficelle d'engerbage, Kingston.
- I—47. Allocation au préfet du pénitencier du Manitoba pour présence à Ottawa.
- I—49. Paiements au médecin du pénitencier de Kingston, autre que ses appointements d'office.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- I—57. Matières en litige, remises de frais.
- I—57. Ficelle d'engerbage.
- I—58. Rapports de la cour Suprême.
- I—58. Ventes de vieux matériaux, chevaux condamnés, etc.

LÉGISLATION—CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- J—55. Comptes non réglés d'indemnité et de frais de route.
- J—55. Paiement de *Bonus* à un messenger.

## MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- K—136. Commis surnuméraires payés à même des crédits pour le service extérieur.
- K—139. Frais de voyages de fonctionnaires du gouvernement civil payés à même des crédits pour le service extérieur.

## DOC. DE LA SESSION No 1

- K-140. Avances de frais de voyage dont il n'a pas été rendu compte dans le temps prescrit par le conseil du Trésor.
- K-142. Comptes de U. P. Boucher en rapport avec l'entretien des bouées entre Québec et Montréal.
- K-145. Achat de la barge à vapeur *Shamrock*.
- K-146. Paiement de \$300 à J. C. Kaine, en sus de la somme spécifiée au contrat.
- K-148. Surpaiement fait à un gardien de phare et non remboursé.
- K-148. Station biologique, golfe Saint-Laurent.
- K-149. Comptes rendus par M. Gaudin pas acquittés en forme.
- K-149. Chèque pour dépenses des steamers fédéraux fait en faveur de la Banque de Montréal.
- K-149. Dépense encourue en juillet 1899 soldée à même un crédit de 1898-99.
- K-149. Paiement de \$500 aux professeurs Dupuis et Carmichael, Kingston.
- K-150. Paiement de \$68.99 à S. P. Benjamin, pour passe-migratoire à White-Rock.
- K-150. Dépenses de voyage de la commission de homard.
- K-150. Prix apparemment élevés payés pour approvisionnements.
- K-151. Arrérages d'appartements et d'allocation à R. L. Tupper.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- K-183. Marchandises perdues.
- K-183. Revenu des steamers fédéraux employé pour faire face aux dépenses.
- K-184. Revenu des steamers fédéraux.
- K-185. Compte d'avocat de R. L. Borden.
- K-186. Quai de la Rivière-du-Loup.
- K-187. Quai de Coteau-Landing.
- K-188. Quai de Chicoutimi.
- K-188. Quai de la Malbaie.
- K-189. Quai à Saint-Alphonse de Bagotville.
- K-189. Quaiage dû par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario.
- K-190. Quai de Saut-Sainte-Marie.
- K-191. Quai de Sainte-Cécile-du-Bic.
- K-192. Quai de Hilton.
- K-193. Revenu des quais et jetées.
- K-193. Droits de port.
- K-194. Steamer naufragé *Princess of Wales*.
- K-195. Revenu des pêcheries.
- K-196. Remboursement d'une avance, 1898-99.
- K-196. Inspection de bateaux à vapeur.
- K-197. Arrérages dus.

## MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- L- 89. Chèques émis avant que le crédit fut disponible.
- L- 90. Avances dont il n'a pas été rendu compte.
- L- 90. Chèques d'appointements délivrés à des fonctionnaires de l'extérieur avant la fin du mois.
- L- 90. Propriétés militaires, paiements irréguliers.
- L- 91. Honoraires d'estimateurs plus élevés que le taux officiel ordinaire.
- L- 92. Contrat de W. C. Caldwell pour couvertures.
- L- 93. Tous les comptes d'annonces doivent être certifiés par l'imprimeur de la Reine.
- L- 94. Crédit de la cartoucherie dépassé.
- L- 96. Cartoucherie—Fabrication de fulminate de mercure.
- L- 96. Armes et munitions—Paiement à compte.
- L- 96. Dépenses du Yukon—Transfert de crédit.
- L- 97. Dépenses du Yukon—Procédure irrégulière.
- L- 97. Transport payé pour un plus grand nombre d'hommes qu'il n'y en avait dans le contingent.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- L-105. Vente de carabines.
- L-105. Arrérages dus.



## GENDARMERIE DU NORD-OUEST.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- M— 67. L'augmentation des appointements des employés surnuméraires ne peut excéder \$30.
- M— 68. Avances sur la solde du surint. Constantine non déduites de sa solde.
- M— 69. Avances dont il doit être rendu compte.
- M— 69. Remboursements improprement crédités.
- M— 70. Comptes du Yukon apparemment soldés deux fois.
- M— 72. Surpaiements causés par une erreur du commis dans les comptes.
- M— 73. Pièces justificatives insuffisantes pour paiements à D. G. Stewart.
- M— 74. Erreur dans le compte présenté au ministère de la Justice pour pension du juge Dugas.
- M— 74. Erreur dans le compte de la Cie Commerciale d'Alaska.
- M— 75. Retard à régler avec le ministère de la Milice pour frais de transport.
- M— 75. Renseignement incomplet sur pièce justificative pour transport.
- M— 76. Prix de la poudre de boulangerie doublé en dix jours.
- M— 76. Escompte non uniformément accordé sur les comptes rendus par G. Apple.
- M— 76. Crédit de \$25,000 pour chaloupes à vapeur à être dépensé par le bureau de la gendarmerie
- M— 77. Revenu employé à faire face aux dépenses.

## MINISTÈRE DES POSTES.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- N— 50. Congé d'absence à des employés surnuméraires.
- N— 51. Arbitrage sur réclamation contestée pour annonces.
- N— 52. Fonds de garantie : déductions des appointements d'employés.
- N— 52. Facteurs ou journaliers au bureau de poste de Victoria.
- N— 53. Pension d'employés du gouvernement dans le Territoire du Yukon.
- N— 53. Congé d'absence à M. F. W. Blizzard.
- N— 54. Demande d'une lettre de crédit en faveur d'inspecteurs des postes.
- N— 55. Service postal qui devrait être autorisé par le Gouverneur en conseil.
- N— 56. Dépenses réelles pour voyages, non produites.
- N— 56. Chemin de fer Grand-Tronc : taux de route, Lévis à Montréal.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- N— 80. Arrérages dus.
- N— 82. Loyer de boîtes à lettres.
- N— 84. Timbres-poste fournis à la division de l'immigration du ministère de l'Intérieur.

## BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- P— 6. Frais de voyage, etc.
- P— 8. Commission internationale.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- Q—269. Conditions de l'émission de lettres de crédit.
- Q—270. Absence d'employés surnuméraires.
- Q—271. Comptes de l'ingénieur en chef Coste.
- Q—271. Estimation finale pour l'édifice Langevin.
- Q—272. Brise-lames de Souris, Heney et Smith.
- Q—272. Dépenses en plus pour l'éclairage des édifices d'Ottawa.
- Q—272. Glissoirs de la rivière Coulonge.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- Q—281. Arrérages dus.

## DOC. DE LA SESSION No 1

## SECRETARIAT D'ÉTAT.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- S— 9. Honoraires d'examens du service civil.
- S— 9. Dépenses à Vancouver.
- S—10. Arrérages dus.
- S—10. Paiement double à Québec.
- S—10. Bibliothèque de Londres.

## MINISTÈRE DES DOUANES.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- T—41. Allocation d'hôtellerie à des fonctionnaires dans le Yukon.
- T—41. Transfert de la province de Québec aux dépenses imprévues, provinces en général.
- T—42. Dépenses casuelles payées jusqu'au 31 mars seulement.
- T—42. Dépenses faites au Yukon et dont il n'est pas donné de détails.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- T—79. Réclamation de remboursement par la Cie de chemin de fer Wabash.
- T—79. États du revenu, Québec.
- T—79. Remise de droits sur marchandises fournies à Armée et Marine.
- T—80. Droits d'emmagasinage.
- T—81. Droits d'entreposage.
- T—81. Annonces dont il n'est pas rendu compte.

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

CORRESPONDANCE *re* DÉPENSES.

- T—109. Examens de promotion, service extérieur.
- T—109. Inspection de peaux, comptes défectueux.
- T—110. Pièces justificatives non fournies.
- T—111. Pièces justificatives défectueuses, inspecteur de district, Manitoba.
- T—111. Soins de médecins et de gardes-malades à des fonctionnaires malades.
- T—112. Comptes de dépenses judiciaires non certifiés par le ministère de la Justice.
- T—112. Louage de voitures pour funérailles.

CORRESPONDANCE *re* REVENU.

- T—129. Revenu de l'accise.
- T—129. Arrérages biffés.
- T—130. Arrérages dus.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE *a*

RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS

DÉCISIONS DU CONSEIL DU TRÉSOR

ET

DIVERS ÉTATS



## RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS CONCERNANT LES DÉPENSES PUBLIQUES.

### Procurations.

RÈGLES prescrites par le conseil de la Trésorerie avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de deniers par le gouvernement du Canada.

1. Il ne sera, dans quelque circonstance que ce soit, permis à aucun fonctionnaire du service civil d'agir comme procureur pour toucher des deniers publics.

2. Le receveur général ne reconnaîtra, n'acceptera, ni agira d'après aucune procuration qui ne sera pas imprimée et ne sera pas dans les termes de la formule qu'on obtiendra au bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Le gouvernement ne recevra pour le paiement de deniers sur mandats, aucunes procurations participant de la nature d'un transfert de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui seront censés irrévocables, ou si "elles portent quelque restriction quelconque".

4. Une procuration générale, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartée ou un agent d'une banque chartée, ou une personne quelconque est constituée procureur, sera acceptée et reconnue, si elle est imprimée et dans les termes de la formule spéciale qu'on pourra obtenir au bureau du receveur général; et dans le cas où la procuration serait faite en faveur d'une banque chartée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit, responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu pourra, avant l'exécution, effacer les mots "ou qui pourront devenir dus à l'avenir".

5. Toute procuration devra être signée en présence d'un témoin.

6. Dans le cas du décès de la personne au nom de laquelle on demande paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le requérant a droit de toucher les deniers, devra être fourni lorsque sera faite la demande de paiement.

On pourra se procurer des blancs de formules de procuration au bureau du receveur général et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du conseil de la Trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 1er février 1870.

### Chargement de lettres contenant des chèques.

Arrêté du conseil, 6 décembre 1882.—Ordonné que les différents ministères reçoivent instructions de charger toutes leurs lettres renfermant des chèques.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

### Chèques en double.

Minute du conseil de la Trésorerie, 18 juin 1888.—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général lui suggérant d'établir des règlements uniformes au sujet de la duplication des chèques perdus.

1. Suivant l'avis du ministère de la Justice, le conseil ordonne que si un chèque officiel, soit sur lettre de crédit ou le compte du receveur général, ne parvient pas à la personne en faveur de laquelle il est fait, ou est détruit ou perdu par elle, la banque sur laquelle il est tiré en soit d'abord notifiée par la dite personne.

2. Qu'un chèque en double soit émis quand une obligation d'indemnité en la formule annexée aura été fournie, mettant le gouvernement à l'abri de toute perte—la dite obligation à être examinée par le ministre de la Justice après exécution.

3. Qu'une déclaration établissant si le chèque original était endossé ou non, et comment il a été perdu ou détruit, accompagne l'obligation, dans le cas où il serait allégué que ce chèque a été perdu ou détruit.

4. Que chaque double chèque porte sur sa surface, en travers, le mot *Duplicate* écrit en encre rouge.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

## Crédits dépassés.

*Mémoire pour le ministre des Finances.*—Vous avez souvent eu l'occasion de faire allusion dans nos entretiens au fait que les départements excèdent le montant accordé par leurs lettres de crédit, et de demander si l'on pourrait remédier à cette irrégularité.

La chose arrive, —

(1.) Quelquefois en retirant plus que le montant du crédit à la banque, — mais

(2.) Plus souvent, bien qu'il y ait une partie du crédit non employée, l'excédent de la dépense d'un crédit devient possible parce qu'il n'a pas été dépensé une somme égale à d'autres crédits.

On peut supposer que le remède dans le premier cas serait de donner des instructions à la banque de ne pas payer les chèques lorsque le crédit est épuisé.

Cependant, lorsque les banquiers m'ont demandé des instructions au sujets des chèques présentés à leur caisse dans le cas d'un crédit excédé, j'ai hésité à en refuser le paiement, bien qu'il me fût impossible, comme c'est évident, de leur demander de payer ces chèques, car cela aurait pu nuire au crédit d'un département de mettre en doute si les chèques seraient ou non acceptés.

D'ailleurs, dans le premier (1) comme dans le second (2) cas, le département doit prendre la responsabilité. Si le comptable du département s'acquitte de ses fonctions, il doit débiter chaque chèque qu'il donne au crédit propice et à la lettre de crédit du département, et l'on doit s'attendre qu'il se mettra au fait de temps à autre de la balance du crédit et de chacune des sommes votées.

J'ai donc l'honneur de recommander que l'on adopte un arrêté du conseil basé sur le rapport du conseil de la Trésorerie, enjoignant au comptable de chaque département d'informer le sous-ministre du département chaque fois qu'un chèque qu'il doit donner excédera le montant du crédit ou de la lettre de crédit, de sorte que ce chèque ne sera pas délivré avant qu'on ait obtenu dans un cas l'autorisation du parlement, ou toute autre autorisation prescrite par l'Acte d'audition, ou un crédit supplémentaire dans l'autre.

Bureau de l'Auditeur général,  
OTTAWA, 28 mai 1892.

J. L. McDOUGALL, A. G.

*Arrêté du conseil, 7 juillet 1892.*—Vu le rapport, en date du 4 juillet 1892, du ministre des Finances soumettant le mémoire ci-joint de l'auditeur général relativement au fait que les départements excèdent le montant accordé par leur lettres de crédit.

Le ministre recommande, en conséquence, qu'il soit enjoint au comptable de chaque département d'informer le sous-ministre du département chaque fois qu'un chèque qu'il doit donner excédera le montant du crédit ou de la lettre de crédit, de sorte que ce chèque ne sera pas délivré avant qu'on ait obtenu dans un cas l'autorisation du parlement, ou toute autre autorisation prescrite par l'Acte d'audition, ou un crédit supplémentaire dans l'autre.

Le comité recommande d'envoyer une copie de la présente minute aux différents départements pour leur future gouverne.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## Soldes de crédits.

*Arrêté du conseil, 27 juin 1888.*—Le bureau de la Trésorerie a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général au sujet de l'interprétation de l'article 37 de l'Acte d'audition, qui pourvoit à la prorogation de l'époque fixée pour clore les comptes des crédits.

L'auditeur général dit que, suivant lui, cet article signifie : "qu'un compte de crédit peut être laissé ouvert pendant un espace de temps fixé par le conseil, jusqu'à trois mois, afin de porter au débit d'un crédit tous les services ou approvisionnements pour lesquels le crédit a été voté, c'est-à-dire ceux qui ont été rendus ou fournis avant le 30 juin."

Comme la pratique actuelle de faire la balance des crédits pour trois mois et de prolonger ainsi l'exercice à quinze mois, a eu pour effet de retarder la préparation des comptes pour le parlement, et dans le but de décider positivement ce qui devrait être fait, la question a été déferée au ministre de la Justice pour son opinion.

Le sous-ministre de la Justice a fait le rapport suivant : "La question est de savoir si quand un arrêté du conseil a été pris comme spécifié dans l'article, un ministère peut faire de nouvelles dépenses et contracter de nouvelles obligations en s'appuyant sur le premier budget ; ou bien si la prorogation de temps mentionnée dans l'article a pour seul objet de permettre à un ministère de payer après le 30 juin des obligations qu'il a contractées avant cette date. L'article, sans le proviso, prescrit catégoriquement que toute balance de crédit qui n'aura pas été dépensée le 30 juin sera périmée et biffée. Le proviso ne donne ni expressément ni implicitement à un ministère le pouvoir de faire de nouvelles dépenses ; et si ce pouvoir n'est pas contenu dans le proviso, il n'est nulle part, il n'existe pas. Le seul sens à tirer du proviso, c'est que la prorogation est faite dans le but de payer après le 30 juin, à même le premier crédit, les comptes qui étaient encourus à cette date."

DOC. DE LA SESSION No 1

Après avoir bien examiné la question, le bureau recommande au conseil que la pratique actuelle soit continuée pour l'exercice courant, afin que les ministères n'éprouvent pas d'inconvénients, l'auditeur ayant consenti à cet arrangement ; mais comme la loi est clairement d'accord avec la prétention de l'auditeur général, le bureau est d'opinion que, dans les présentes circonstances, la pratique actuellement suivie ne peut être continuée.

JOHN J. MCGEE, G. C. P.

### Chèques de lettres de crédit.

*Arrêté du conseil, 27 juin 1888.*—Le conseil de la Trésorerie a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général au sujet de la signature des lettres de crédit, et soumettant une liste des personnes qui signent ces mandats pour les différents ministères ; et il recommande au conseil :

(1) Que, pour chaque ministère, des substituts soient autorisés par arrêté du conseil à signer pour ceux en faveur de qui la lettre de crédit est faite, et qu'un exemplaire de l'arrêté du conseil soit envoyé à la banque de Montréal ou à toute autre banque sur laquelle le crédit est tiré.

(2) Que les ministères reçoivent des instructions de ne permettre à personne de signer, excepté à ceux qui sont autorisés par arrêté du conseil.

(3) Qu'aucun chèque ne soit signé en blanc, soit dans le service intérieur, soit dans le service extérieur.

(4) Que tous les chèques soient faits selon la formule *Payez à l'ordre de* ———— et non *Payez à* ———— ou au porteur ou *Payez à* ———— ou ordre.

(5) Qu'autorisation soit donnée de signer les lettres de crédit dans les différents ministères aux substituts suivants : (Liste non imprimée.)

JOHN J. MCGEE, G. C. P.

### Entreprises.

*Arrêté du conseil, 23 mai 1880.*—Le mémoire commun de l'honorable ministre des Travaux publics et du ministre des Chemins de fer et Canaux, en date du 20 mars 1880, recommande que dorénavant tous les travaux publics entraînant la dépense d'une somme de plus de \$5,000 soient donnés par soumission publique et à l'entreprise, à moins que, à raison d'urgence ou pour quelque autre cause il soit jugé à propos d'agir différemment, une autorisation dans ce cas en ayant été obtenue par un arrêté du conseil. Que toutes les soumissions soient accompagnées d'une garantie en deniers ou d'un chèque accepté approuvé qui sera confisqué dans le cas où le soumissionnaire manquerait de faire le dépôt nécessaire de cinq pour cent dans les huit jours suivant l'avis de l'acceptation de sa soumission, ou refuserait de passer un contrat à demande, le montant de cette garantie devant être fixé à pas moins de \$1,000 ni plus de \$5,000. Qu'après l'acceptation d'une soumission et l'avis donné par le département intéressé, l'entrepreneur devra, dans les huit jours, déposer au crédit de l'Etat une somme d'argent équivalente à cinq pour cent du montant de son entreprise. Que dans tous les cas où il sera demandé des soumissions, la plus basse soumission soit acceptée, à moins qu'il ne soit donné de bonnes et suffisantes raisons de la mettre de côté. Le comité soumet les recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence.

Attesté,

J. O. COTÉ, G. C. P.

*Arrêté du conseil, 16 juin 1888.*—Le bureau soumet à la favorable considération du conseil le mémoire ci-joint du sous-ministre des Finances concernant le mode de traitement des cautionnements déposés par les entrepreneurs publics, à l'effet que les produits de tous les chèques et de tous les dépôts au compte de cautions des entrepreneurs soient déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat.

JOHN J. MCGEE, G. C. P.

(Circulaire)

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 4 juillet 1899.

MONSIEUR, —J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'un arrêté du conseil pris le 16 juin 1888, au sujet du mode de traitement des cautionnements déposés par les entrepreneurs publics. Vous verrez par cet arrêté qu'à l'avenir les produits de tous les chèques et de tous les dépôts au compte des cautions des entrepreneurs doivent être déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat.

C'est pourquoi j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien, immédiatement après qu'un contrat aura été passé, m'envoyer tous les cautionnements de son exécution, afin que je puisse déposer les produits des dits cautionnements en la manière prescrite par l'arrêté du conseil en question.

Sincèrement à vous,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S. M. F.

*Arrêté du conseil, 2 mai 1893.*—Vu un mémoire, daté le 1er mai 1893, du ministre des Finances, soumettant un rapport de son député au sujet des garanties des entrepreneurs.

Le ministre recommande, d'accord avec la suggestion que ce mémoire contient, qu'avis soit immédiatement donné au département des Finances par le département ayant le contrôle de l'entreprise, dans le cas où les entrepreneurs possédant un contrat pour l'exécution d'un travail public ayant déposé une garantie au département des Finances viendraient à faillir.

Le comité soumet la recommandation à l'approbation de Votre Excellence, et recommande qu'une copie de la présente minute soit communiquée au ministre de chaque département pour son instruction.

JOHN J. MCGEE, G. P. C.

*Mémoire concernant les cautions des entrepreneurs.*—Le soussigné fait rapport que, en vertu de l'arrêté du conseil du 16 juin 1888, tous les chèques et dépôts au compte des cautions des entrepreneurs sont convertis par ce ministère en deniers et déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat, et dans quelques cas où le cautionnement est considérable l'intérêt provenant des dépôts est payé annuellement aux entrepreneurs à leur demande.

L'attention du soussigné a dernièrement été appelée sur le fait qu'une société d'entrepreneurs ayant un dépôt aujourd'hui entre les mains du gouvernement a récemment fait faillite, et il est fort possible qu'il puisse se présenter des cas où le ministère paie inconsciemment des sommes, par intérêt, à des entrepreneurs qui ont suspendu paiement. Pour parer à cette éventualité, le soussigné suggère que la question soit soumise au conseil de la Trésorerie pour lui faire adopter une minute à l'effet que chaque fois qu'une société d'entrepreneurs possédant le contrat d'un ouvrage public et ayant déposé un cautionnement entre les mains de ce ministère fera faillite, avis en soit immédiatement donné à ce ministère.

J. M. COURTNEY, S.-M.-F.

### Certificats à l'appui de pièces justificatives.

*Statuts révisés du Canada, chapitre 29, article 33.*—Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces matériaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable.

N. B.—Les fonctionnaires compétents pour faire ces certificats sont ceux ayant une connaissance personnelle des faits dans chaque cas.—J. L. McD.

### Menues balances dues aux successions.

BUREAU DE L'AUDITEUR. OTTAWA, 12 juin 1888.

MONSIEUR,—Il arrive souvent qu'il reste une petite somme due à la succession d'une personne décédée sans testament, généralement pour pension ou appointements, et que les biens de la succession sont si peu considérables que les frais à faire pour obtenir des lettres d'administration en absorberaient une grande partie.

Je suppose qu'en stricte exactitude les sommes dues par l'Etat ne peuvent légalement être payées à nul autre qu'à l'administrateur de la succession. Cependant, les sommes sont fréquemment payées soit sur réception d'une renonciation de tous les autres héritiers connus en faveur de l'un d'eux, ou sur une obligation approuvée par le ministère de la Justice indemnisant des pertes si une personne qui a obtenu le droit légal de réclamer le paiement en fait la demande.

Je suggérerais que le paiement, dans les conditions exposées plus haut, fût fait à une personne qui n'a pas légalement le pouvoir de le demander, seulement lorsque les biens de la succession valent moins que cent piastres, et après l'exécution d'une obligation comme ci-dessus décrite, approuvée par le ministère de la Justice, avec toutes autres sauvegardes que, suivant l'opinion de ce dernier, les circonstances de la cause exigent.

Bien à vous,

Au Secrétaire du conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 19 juin 1888.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 au sujet du paiement de petites sommes à la succession de personnes décédées sans faire de testament et dont les biens sont si peu considérables que les frais à faire pour obtenir des lettres d'administration en absorberaient la plus grande partie, j'ai l'honneur de vous dire que le conseil de la Trésorerie a étudié la question et ordonné que chaque cause lui soit déferée pour qu'il décide sur ce qui devra être fait.

Bien à vous,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.C.T.



## DOC. DE LA SESSION No 1

*Arrêté du conseil, 24 juillet 1894.*—Il se produit, tous les ans, un certain nombre de décès parmi les pêcheurs qui ont droit à une prime de pêche, et, la plupart du temps, ces hommes sont pauvres meurent *intestat*, et ne laissent pas de biens valant la peine d'être administrés. Dans ces cas-là la prime revient de droit au plus proche parent du décédé ; mais par un arrêté du conseil de la Trésorerie, en date du 19 juin 1888, tous les cas où de légères sommes sont dues à la succession de personnes mortes sans tester et laissant peu ou pas de biens de conséquence, doivent être soumis au conseil de la Trésorerie pour qu'il décide ce qu'il y a à faire—ce qui nécessite un arrêté du conseil dans chaque cas.

Comme ceux à qui les deniers reviennent de droit sont, la plupart du temps, dans le besoin, qu'il soit rendu un arrêté général autorisant, au cas de décès parmi les pêcheurs de la classe en question, de payer la prime gagnée à la veuve, au père, à la mère ou aux enfants, selon le cas, du défunt, sans qu'il en soit référé au conseil de la Trésorerie.

C. POPE, *gref. adjt du C. P.*

### Pas de fournitures aux personnes qui doivent des arrérages au département des impressions et de la papeterie.

*Minute du conseil du Trésor, 22 septembre 1897.*—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général relative aux arrérages dus au département des impressions et de la papeterie, et d'après laquelle il paraît qu'une grande partie de ces arrérages sont dus par des sénateurs, des membres et anciens membres du parlement, pour publications et listes électorales.

Après avoir bien examiné la question, le conseil décide que l'imprimeur de la reine reçoive instructions de ne plus donner dorénavant de fournitures aux personnes qui doivent des arrérages pour fournitures déjà livrées.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

### Bureau de la papeterie.

*Arrêté du conseil, 26 juin 1889, tel qu'il a été amendé par un arrêté du conseil en date du 11 juillet 1889.*—Son Excellence, en vertu des pouvoirs que lui confère le chapitre 27, article 7, des Statuts révisés, et de l'avis du Conseil privé de la reine du Canada, veut bien ordonner et statuer que :—

1. Dans chaque département, le sous-ministre signera toutes les demandes en conformité de l'article 7 du chapitre 27 des Statuts révisés, et un commis qui sera nommé par le ministre du département aura, sous le contrôle du sous-ministre, la charge de toute la papeterie et des impressions, et recevra des bureaux de papeterie et d'impressions du gouvernement tous les ouvrages d'impression et les articles de papeterie ordonnés et fournis, et en donnera des récépissés ; il en surveillera aussi la distribution aux commis ou employés pour l'usage desquels ces ouvrages et articles auront été ordonnés.

2. Le secrétaire d'Etat est autorisé à préparer une liste de tous les articles qui doivent être tenus en réserve et fournis aux départements sur réquisitions ordinaires, cette liste devant être soumise à la revision finale et à l'approbation du Gouverneur en conseil.

(NOTE.—Cette liste a été approuvée par arrêté du conseil, le 29 novembre 1889.)

3. Dès que cette liste aura été faite et approuvée, imprimée et distribuée aux différents départements, toutes les réquisitions ordinaires adressées au bureau de la papeterie ne seront faites que pour les articles énumérés sur cette liste.

4. Il ne sera pas ensuite ajouté d'autres articles à cette liste, sauf sur le rapport du secrétaire d'Etat approuvé par le Gouverneur en conseil.

5. Il ne sera demandé ni papier ni enveloppes tels qu'on en emploie pour la correspondance ordinaire, par une réquisition ordinaire, et il n'en sera pas donné sur cette réquisition pour l'usage privé des employés d'aucun département, sauf dans le cas des sous-ministres.

6. On ne tiendra en réserve et on ne fournira ni papiers ni enveloppes pour correspondance, portant en relief une étaupe, un camée, ou un dessin ou des devises relevés en bosses, soit lithographiés ou gravés, sauf pour l'usage des ministres ou sous-ministres, du secrétaire du Gouverneur général, des présidents et des membres des deux Chambres du parlement, des juges de la cour Suprême et de la cour de l'Echiquier, du greffier et du greffier en loi du Sénat, du greffier et du greffier en loi de la Chambre des Communes, et des bibliothécaires du parlement.

7. On ne tiendra en réserve et on ne fournira des canifs ou des agendas à aucun département, sauf sur réquisitions spéciales, donnant le nom et l'emploi des personnes pour l'usage desquelles ils sont demandés.

8. On ne donnera pas de malles ni de sacs pour l'usage des membres d'aucune commission du gouvernement.

9. Toutes les réquisitions faites sous l'effet des règlements 6 et 7, ou pour des articles non compris dans la liste générale (et partant, qu'on ne peut obtenir sur réquisitions ordinaires), devront être signées par le sous-ministre approuvées et paraphées par le ministre du département ou par le greffier et le président de chaque Chambre du parlement.

10. Le surintendant de la papeterie fera, tous les six mois, aussitôt que possible après le 30 juin et le 31 décembre de chaque année, une liste de tous les articles fournis sur réquisition à chaque département, avec le coût total de ce qu'il lui aura ainsi fourni, pour qu'elle puisse être soumise par le secrétaire d'Etat au Gouverneur en conseil.

11. Tous les arrêtés antérieurs du conseil relatifs à ce sujet sont annulés.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

## Brochures et livres.

*Arrêté du conseil, 22 décembre 1888.*—Le secrétaire d'Etat désire appeler l'attention du conseil sur la coutume suivie par le passé et en vertu de laquelle le conseil donnait pouvoir d'acheter les livres pour échange de la bibliothèque et pour distribution dans les départements, et il recommande qu'à l'avenir le conseil ne donne pas ce pouvoir ; mais que tous les livres pour échanges de la bibliothèque soient achetés sur l'autorisation du comité parlementaire conjoint de la bibliothèque, et payés à même les sommes mises à sa disposition, et que tous les achats de livres destinés à l'usage de tout département se fassent sur l'autorisation du ministre qui en a l'administration, comme y pourvoit déjà un arrêté du conseil, au moyen d'une réquisition régulière au bureau de la papeterie, ainsi que l'exige l'Acte concernant les impressions publiques et la papeterie. Le comité recommande que cette minute, si elle est approuvée, soit communiquée au comité de la bibliothèque et à chaque département du service public.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## Journaux et livres.

*Arrêté du conseil, 18 juin 1894.*—Annulation de tous les précédents arrêtés du conseil relatifs à la fourniture de journaux, livres et revues aux ministères.

JOHN J. MCGEE, G. C. P.

*Arrêté du conseil, 18 juin 1884.*—Règlements concernant l'achat de journaux, livres et revues pour les différents ministères :—

(1) Pour chaque département ministériel il sera fixé une limite de \$500 pour solder les frais des journaux, livres et revues affectés à ce département.

(2) Les livres ou revues autres que ceux d'une nature technique et qui seront nécessaires à un département ne seront achetés que sur l'autorisation de ce département.

(3) Il ne sera pas fourni de journaux aux bureaux extérieurs d'un département, sauf sur l'autorisation du ministre de ce département.

JOHN J. MCGEE, G. C. P.

## Comptes d'annonces.

*Arrêté du conseil, 8 mai 1894.*—Vu un mémoire du secrétaire d'Etat, portant la date du 28 mars 1894, et recommandant que les différents règlements suivants soient établis à l'effet de régler et gouverner les annonces pour les différents départements du gouvernement.

### RÈGLEMENTS.

Toutes les commandes d'annonces venant du siège du gouvernement seront données par l'entremise de l'imprimeur de la reine, et l'imprimeur de la reine certifiera les comptes avant paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la reine, accompagnée d'instructions ministérielles indiquant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

En recevant ces instructions, l'imprimeur de la reine imprimera un nombre suffisant d'exemplaires pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces exemplaires aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre de lignes auxquelles l'annonce devra être limitée, établissant lui-même l'espace d'après une estimation convenable de manière solide de l'annonce, et en allouant raisonnablement pour les titres ; il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui envoyer les comptes en double, avec une copie de la commande, annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lesquels les annonces seront publiées.

L'imprimeur de la reine devra s'assurer des tarifs de publication d'annonces établis par les divers journaux sur la liste de patronage ; et, en recevant les comptes, les certifier conformément à ces tarifs, et transmettre pour paiement les comptes aux départements qui auront donné les commandes, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée ; mais aucun journal ne recevra plus que le prix demandé au public général pour le même service.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les commandes et des exemplaires marqués des journaux, à l'imprimeur de la reine, qui mesurera les annonces, les certifiera, et les transmettra pour paiement conformément aux lois qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la reine gardera, avec chaque journal, les comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée dans ce journal, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

Les annonces ne seront pas insérées dans des livres ou brochures ni dans aucunes publications périodiques autres que des journaux publiés hebdomadairement ou plus souvent, et toutes les annonces seront limitées à un maximum de six insertions dans les journaux quotidiens et de trois insertions dans les journaux hebdomadaires.

## DOC. DE LA SESSION No 1

Les présents règlements s'appliqueront à tous les ministères, sauf à la division de l'immigration du ministère de l'Intérieur et au chemin de fer Intercolonial.

Le comité soumet les règlements et recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

*Arrêté du conseil, 17 juillet 1896.*—Sur l'avis de l'honorable Secrétaire d'Etat, le comité recommande que tous les arrêtés du conseil, ou parties d'arrêtés du conseil, réglementant ou concernant les annonces des différents départements du gouvernement, et particulièrement l'arrêté du conseil du 8 mai 1894, soient abrogés ; et que la liste des journaux devant recevoir le patronage du gouvernement, approuvée par le dit arrêté du conseil du 8 mai 1894 et publiée sous une forme révisée par le secrétaire d'Etat le 1er juin 1896, soit retirée et annulée.

J. J. MCGEE, *G.C.P.*

*Circulaire.)*

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE, OTTAWA, 23 juillet 1898.

MONSIEUR.—En vertu d'instructions de l'honorable Secrétaire d'Etat, j'ai l'honneur de vous informer que la liste de patronage attachée aux règlements concernant les annonces a été annulée par arrêté du conseil. Toutefois, les règlements eux-mêmes restent en vigueur, en sorte qu'il n'y a pas de changements dans le mode de donner les annonces.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. E. DAWSON, *imprimeur de la reine.*

### Annonces dans la "Gazette du Canada".

*Arrêté du conseil, 22 mars 1888.*—Vu un rapport, daté le 21 mars 1888, du secrétaire d'Etat, exposant que la loi concernant le département des impressions et de la papeterie prescrit que les prix exigés pour annonces dans la *Gazette du Canada* soient payés d'avance, et que l'imprimeur de la reine fait rapport que dans quelques cas, après paiement, ceux qui font publier des annonces les discontinuent avant que toutes les insertions demandées aient été données, et demandent qu'on leur rembourse le prix payé pour des insertions ordonnées mais qui n'ont pas été faites.

Le ministre recommande que l'imprimeur de la reine reçoive des instructions à l'effet que ces remboursements ne peuvent être faits, attendu que le gouvernement est prêt en tout temps à remplir le contrat intervenu avec ceux qui font publier des annonces dans la *Gazette*, et qu'il n'est nullement responsable de la discontinuation de ces annonces.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

### Services d'avocats.

*Arrêté du conseil, 12 avril 1879.*—Vu le rapport de l'honorable ministre de la Justice en date du 2 avril 1879, exposant que l'auditeur général a représenté que l'ouvrage de son bureau serait facilité s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout homme de loi employé professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la Justice pour être examiné et approuvé avant le paiement ;

Qu'actuellement les départements paraissent avoir pour habitude de soumettre ces sortes de comptes au département de la Justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur ce sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impression et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la reine avant paiement ;

Et que lui (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel au sujet des agents judiciaires ;

Il recommande en conséquence qu'il soit ordonné que tous les comptes présentés par des hommes de loi, employés professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, soient soumis au département de la Justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié.

W. A. HIMSWORTH, *G. C. P.*

### Frais de voyage.

*Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.*—Le comité du conseil a pris en délibération un extrait des minutes d'une assemblée du conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommandant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des indemnités de déplacement aux employés du gouvernement, et il conseille respectueusement d'approuver et adopter les recommandations qui y sont soumises :

"*Indemnité de déplacement.*—Il ne sera alloué aucune indemnité de déplacement, si ce n'est sur rapport du conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune indemnité de déplacement si les appoin-

tements sont augmentés, excepté dans les cas spéciaux et sur un rapport du chef du département. L'indemnité de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit."

*Arrêté du conseil, 17 décembre 1883.*—L'auditeur général ayant attiré l'attention du comité sur la question du paiement des dépenses encourues par des fonctionnaires à l'emploi du gouvernement pendant qu'ils voyagent en mission officielle, ce dernier recommande au conseil que le certificat suivant soit annexé aux comptes pour frais de voyage :—"Dépense encourue en entier au service de l'Etat", ce certificat devant être signé par le fonctionnaire qui aura fait la dépense.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

*Arrêté du conseil, 6 février 1893.*—Que tous les précédents arrêtés du conseil relatifs aux dépenses et allocations pour voyage et entretien accordées aux fonctionnaires et employés voyageant pour service public soient révoqués, et qu'il soit ordonné qu'à partir de la date de l'arrêté du conseil fondé sur la présente recommandation, il soit payé à tous les fonctionnaires (sauf le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, le major général commandant la milice, et les juges, pour lesquels il est autrement pourvu) voyageant pour le service du gouvernement du Canada, leurs frais raisonnables de voyage et d'entretien ; que dans l'espace d'un mois après la conclusion du voyage il soit rendu compte de toutes les avances faites à ces fonctionnaires pour dépenses de voyages ; que les fonctionnaires rendent au département des Finances un état détaillé des dites dépenses, et qu'un certificat soit annexé, comme suit, à tous les comptes pour frais de voyage, signé dans chaque cas par le fonctionnaire qui aura fait les dépenses :—

"La dépense a été encourue en entier au service de l'Etat."

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

NOTE.—L'arrêté du conseil du 12 janvier 1888 accorde \$5 par jour au lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest.

*Arrêté du conseil, 13 mars 1895.*—Que les frais de déplacement des juges tenant des sessions hebdomadaires de la haute cour de justice à Ottawa et London, dont le paiement est autorisé par l'arrêté du 14 janvier 1895, soient fixés ainsi :—

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| Pour chaque session à Ottawa..... | \$25 00 |
| Pour chaque session à London..... | 10 00   |

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

*Arrêté du conseil, 4 mars 1897.*—Que l'arrêté du conseil du 23 octobre 1896, relatif à des avances faites pour frais de voyage à même les contingents du gouvernement civil, soit modifié de façon à se lire comme suit :—Que dorénavant aucune avance ne sera faite à des employés des différents départements, à même les contingents du gouvernement civil, pour frais de voyages, en plus de cent cinquante dollars ; qu'il soit rendu compte, à la fin de chaque trimestre, des avances qui leur auront été faites et qu'il n'en soit pas fait de nouvelles avant que les avances précédentes aient été réglées.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 17 octobre 1896.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 15 du courant relative à l'allocation de \$10 par jour accordée à M. E. L. Newcombe, député du ministre de la Justice, sous l'autorité de l'arrêté du conseil du 2 juin 1896, pour son voyage en Angleterre. La question a été soumise au conseil de la Trésorerie dans sa séance d'hier, et j'ai reçu instruction de vous dire, en réponse à votre communication, que le conseil est d'avis que, comme l'allocation dont il s'agit a été sanctionnée par un arrêté du conseil rendu par l'ancienne administration lorsqu'elle était au pouvoir et avant le départ de M. Newcombe pour l'Angleterre, et comme la dépense encourue était certainement basée sur cette autorisation, il n'est pas à propos de rien changer dans le présent cas particulier ; mais le conseil désire qu'il soit bien entendu que ce cas ne devra pas servir de précédent pour l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

**Les reçus en triple des soldes d'avances pour frais de voyages doivent aller au comptable des dépenses contingentes.**

*Arrêté du conseil, 10 juin 1893.*—Que le règlement suivant relatif aux comptes qui doivent être rendus au comptable des dépenses contingentes pour les sommes avancées à même le crédit affecté aux frais du gouvernement civil, soit approuvé.

Que les reçus en triple de toutes remises de soldes des sommes avancées à même le crédit affecté aux frais du gouvernement civil pour frais de voyage, et de toutes autres remises faites sous le même

## DOC. DE LA SESSION No 1

chef, so'ent transmis par le ministère ou le fonctionnaire qui fait cette remise au comptable des dépenses contingentes, afin que celui-ci puisse clore les comptes personnels et remettre au crédit des différents ministères les sommes ainsi remboursées, et mieux vérifier les différents crédits.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

## Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur le paragraphe 5 de l'article 7 de la 46<sup>e</sup> Vic., ch. 7 (*Acte du S. C.*), dans lequel il est dit : "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaire et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire", et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels, en réponse à une observation de M. Ross, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession, et que par conséquent il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si, dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme, par exemple, un avocat dans le département des Finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

Le Sous-Ministre de la Justice.

J. M. COURTNEY, *S., C. T.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'art. 7 de la 46<sup>e</sup> Vic., ch. 7, dans lequel il est dit que :—Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaire et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire.

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme, par exemple, un avocat dans le département des Finances, l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen.

Je suis d'avis que l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen dans le cas en question, mais qu'on peut s'en dispenser dans le cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion se rattachant à sa profession comme avocat, procureur, ingénieur, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Finances.

GEO. BURBIDGE, *S.-M.J.*

## Nominations sujettes aux modifications de la loi des pensions.

*Arrêté du conseil, 18 novembre 1896.*—Que toutes les nominations faites après le 23 juin 1896, ou qui seront faites à l'avenir, le seront avec l'entente et la condition que les personnes ainsi nommées acceptent l'emploi sujet à toutes modifications qui pourront être apportées aux lois des pensions du service civil du Canada ; que les dites personnes soient notifiées de la dite entente, et qu'une copie de la présente minute, si elle est approuvée, soit envoyée au sous-chef de chaque département, et que chaque sous-chef soit requis d'en envoyer une copie à chaque personne à laquelle elle peut s'appliquer.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

## Promotions du service civil.

*Arrêté du conseil, 12 avril 1893.*—Il a plu à Son Excellence faire le règlement suivant en vertu des dispositions de l'article 39 de l'Acte du service civil tel que modifié, et sur l'avis du Conseil privé du Canada :—

Dorénavant les employés faisant partie du personnel d'un département du service civil qui étaient au service ou à l'emploi de l'Etat le 1<sup>er</sup> juillet 1892, et qui n'ont pas cessé de l'être depuis cette époque, ne seront pas obligés, pour être promus, de subir un examen sur d'autres matières que celles de l'emploi dans lequel ils désirent une promotion, à moins que dans un cas spécial le sous-ministre, par un rapport sanctionné par son chef, présente au conseil des examinateurs d'autres matières destinées à établir la compétence des candidats.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

## Appointments : date du paiement.

*Arrêté du conseil, 13 janvier 1887.*—Le comité du Conseil privé a été saisi, par le Très honorable Premier ministre, d'un mémoire présenté par les membres du service civil demandant que leurs appointements soient payés au commencement du mois afin d'alléger leurs embarras financiers.

Dans le but d'alléger ces embarras financiers, le comité recommande que les feuilles de paye pour chaque mois soient autorisées le 15 du mois, pourvu que lorsque le jour fixé pour émettre une feuille de paye sous l'autorité du présent arrêté sera un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou pour le service public, la dite feuille de paye soit émise le jour précédent. Les traitements des ministres seront payés à la fin de chaque mois.

JOHN J. MCGEE, *G. C. P.*

Par un arrêté du conseil en date du 31 août 1891, il a été ordonné que l'arrêté du conseil du 22 mars 1887, autorisant de payer, le 18e jour de chaque mois, les commis temporaires du service intérieur qui sont employés continuellement, soit annulé à partir du 1er septembre 1891, et que dorénavant les dits commis soient payés le dernier jour de chaque mois.

JOSEPH POPE, *greffier adjoint, C. P.*

*Arrêté du conseil, 5 mars 1888.*—L'attention du bureau de la Trésorerie a été appelée sur le fait que les termes de l'arrêté du conseil du 13 janvier 1897, gouvernant la distribution des chèques de paye mensuelle au service civil ne sont pas strictement observés, et que des chèques sont quelquefois donnés avant les jours fixés par le dit arrêté pour l'émission des feuilles de paye. Le bureau recommande au conseil de notifier les différents ministères qu'à l'avenir les chèques mensuels ne peuvent pas être émis avant les jours fixés par le dit arrêté du conseil, et que les prescriptions du dit arrêté doivent être strictement observées.

JOHN J. MCGEE, *G. C. P.*

*Arrêté du conseil, 14 novembre 1885.*—L'attention du conseil de la Trésorerie a été attirée par le sous-ministre des Finances sur les états de balance des différents comptes de l'Etat avec la banque de Montréal, à la date du 31 octobre 1885, desquels il ressortait que certains départements avaient délévré ces chèques pour la paye des employés avant la date fixée.

Le conseil recommande que l'attention des différents départements soit attirée sur l'irrégularité d'un pareil acte, et il est d'avis et recommande qu'il soit immédiatement pris des mesures pour mettre fin à cette manière d'agir à l'avenir.

JOHN J. MCGEE, *G. C. P.*

## Supplément d'appointements.

*Acte du service civil de 1888, 51 Victoria, ch. 12, art. 12.*—Les paragraphes 1 et 2 de l'article 51 de l'Acte du service civil (S. R. C., ch. 17) sont révoqués et remplacés par le suivant : — " 51. Il ne sera payé de supplément ni de rémunération additionnelle d'aucune espèce à aucun sous-ministre, fonctionnaire ou employé du service civil du Canada, ni à aucune autre personne ayant un emploi permanent dans le service public."

## Service public : Heures et appointements supplémentaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1899.

MONSIEUR,—Le ministère de la Justice m'a récemment adressé une requête demandant de payer rémunération à des membres de son personnel pour services supplémentaires donnés à la préparation de documents ordonnés par le parlement, pour la raison que ces paiements pouvaient être permis d'après le jugement rendu par la cour Suprême du Canada dans la cause de *La Reine vs Bradley*. Les comptes produits étaient certifiés par le député du ministre établissant que l'ouvrage avait été fait en dehors des heures réglementaires de bureau et n'entrait pas dans le cadre ordinaire des attributions des commis. J'ai déjà passé deux de ces comptes ; mais cette pratique ne peut manquer de se développer rapidement, et comme il paraît utile dans l'intérêt du service public qu'un système uniforme soit établi à ce sujet par le Gouverneur en conseil, j'ai refusé de passer en attendant une demande du même genre qui m'a été adressée ces jours derniers.

Il est manifeste que si dans certains ministères tout l'ouvrage qui demande à être fait après les heures de bureau est rétribué à part les appointements réguliers du commis qui fait cet ouvrage, tandis que dans d'autres ministères le service exécuté après les heures ordinaires de bureau ne rapporte pas une rémunération supplémentaire, les sous-chefs de ces derniers ministères seront bien plus impopulaires parmi leurs employés que ceux des autres ministères auprès des leurs.

## DOC. DE LA SESSION No 1

Vous remarquerez qu'il existe un arrêté en conseil, celui du 27 juillet 1882, qui prescrit que tout membre d'un personnel de ministère peut être requis par son chef d'être au bureau en n'importe quel temps que ses services peuvent être jugés nécessaires. Il me paraît évident, d'après cette disposition, que le gouverneur en conseil a voulu prescrire que les employés du département devaient continuer l'ouvrage du département après les heures réglementaires de bureau quand il ne pouvait pas être fait pendant ces heures—que ce travail pût ou ne pût pas être strictement appelé ouvrage ordinaire du département.

Dans les cas qui se sont présentés jusqu'ici, le travail exécuté, comme je l'ai dit, avait pour objet la préparation de documents ordinaires par le parlement; et il me semble que la Trésorerie ou le conseil devrait décider si, oui ou non, la préparation de ces documents ou d'autres ouvrages de ce genre entrent dans les attributions ordinaires d'un département, quand ils sont faits par ceux qui reçoivent des appointements réguliers soit comme commis permanents ou comme surnuméraires.

Je vous serais obligé de vouloir bien soumettre la question au conseil du Trésor afin d'établir une base uniforme et claire au sujet d'une pratique qui, si elle n'est pas réglée, pourrait prendre des proportions non désirables et créer beaucoup de mécontentements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, Conseil du Trésor.

J. L. McDOUGALL, A.G

*Arrêté du conseil, 19 août 1899.*—Que les dispositions du 1er article de l'arrêté du conseil du 27 juillet 1882, qui prescrit entre autres choses: "Que, en tout temps, si le service public l'exige, les chefs ou sous-chefs de départements auront le droit de faire venir au bureau tous ou aucuns des fonctionnaires ou commis plus tôt ou plus tard qu'aux heures mentionnées" soient confirmées.

Il ne sera payé de supplément ni de rémunération additionnelle d'aucune espèce à aucun sous-ministre, fonctionnaire ou employé ayant un emploi permanent dans le service civil du Canada, à moins qu'un crédit destiné au paiement de ce supplément ou de cette rémunération n'ait été d'abord spécialement voté par le parlement.

### Appointements : date des changements et augmentations.

*Arrêté du conseil, 29 juillet 1871.*—Vu le rapport du ministre des Finances, en date du 29 juillet 1871, exposant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales ces changements comptent toujours du premier jour du mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous changements seront comptés comme du premier jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé, W. H. LEE, G.C.P.

*Arrêté du conseil, 29 juin 1889.*—Qu'à l'avenir les employés pourront recevoir leur augmentation d'appointements décrétée par statut le premier jour du trimestre officiel suivant l'expiration d'une année depuis le jour où ils se sont présentés pour remplir leurs fonctions, sans égard à la date de la nomination; pourvu, toutefois, que le temps ne soit pas calculé à partir d'une date antérieure à l'arrêté du conseil qui aura fait la nomination.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

### Renseignements qui doivent être fournis au conseil du Trésor sur des matières concernant le service.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 3 avril 1897.

MONSIEUR,—J'ai reçu du conseil du Trésor instructions d'appeler votre attention sur la circulaire ci-incluse, datée le 19 juin 1893, et de demander que ses prescriptions soient observées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, secrétaire.

(Circulaire.)

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 19 juin 1893.

MONSIEUR,—A propos des documents et autres mémoires relatifs aux nominations, promotions, augmentations d'appointements et autres matières concernant le service public—qui ont été soumis à l'examen du conseil du Trésor,—j'ai instruction d'annoncer que le conseil désire avoir devant lui, dans chaque cas, tous les renseignements possibles portant sur la décision recommandée, et de demander que les documents soient faits aussi complets que possible, spécialement quant aux prescriptions suivantes :—

La loi modifiée du fonds de retraite du service civil 1893, et la loi d'assurance du service civil 1893 étant maintenant en vigueur, il est absolument nécessaire que, dans le cas des nominations,—outre les raisons apportées à l'appui de la recommandation,—l'âge du candidat soit mentionné et qu'un certificat de médecin attestant l'état de sa santé soit produit. Dans le cas de mémoires recommandant l'emploi de commis surnuméraires, les papiers doivent toujours être accompagnés des certificats exigés par la loi du service civil, et en outre, d'un état du crédit à même lequel ces surnuméraires seront payés.

Il est aussi ordonné que les certificats, rapports et réquisitions exigés par la loi du service civil (voir articles 15, 17, 19, 21, 26, 35, 37, 39 et 47) soient produits dans les cas auxquels ils s'appliquent.

Le conseil du Trésor n'a de plus donné instructions de dire que dans tous les cas où des fonctionnaires de 60 ans et plus sont recommandés pour la retraite en vertu de la loi, il sera nécessaire de donner des raisons explicites, à part celle de l'âge, au soutien de la recommandation, car les membres du conseil ne peuvent recommander la retraite de fonctionnaires publics pour la raison d'âge seulement.

En vous faisant connaître ces ordonnances du conseil, j'ai à vous demander que les documents qui doivent être soumis à son examen soient toujours aussi complets que possible, et que dans aucun cas le conseil n'en tiendra compte s'ils ne sont pas complets.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire*.

### Questions à être renvoyées au conseil de la Trésorerie.

*Arrêté du conseil, 5 octobre 1896.*—Le comité recommande que la suggestion du conseil de la Trésorerie à l'effet "que toutes recommandations adressées au conseil à propos de nomination, emploi ou continuation d'emploi, promotion, augmentation ou réduction d'appointements, gratification ou prolongement de congé, paiement de frais de voyage ou frais de déplacement d'un employé actuel ou futur de l'Etat, soit permanent ou surnuméraire, soient renvoyées au conseil du Trésor pour être examinées et faire l'objet d'un rapport avant d'être finalement décidées par le conseil", soit approuvée.

J. J. MCGEE, *G.C.P.*

### Appointements d'employés décédés.

*Arrêté du conseil, 9 février 1875.*—Vu le mémoire de l'honorable ministre des Finances, en date du 8 février 1875, exposant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés :—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé.

Le ministre recommande qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Certifié, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

### Emploi de commis temporaires.

*Article substitué par 58-58 Vict. chap. 15, à l'article 47 de l'Acte du service civil (S.R.C., chap. 17).*—Lorsque, par suite d'un surcroît temporaire d'ouvrage, ou pour toute autre cause, il deviendra nécessaire de se procurer l'aide d'employés temporaires dans quelque branche de la première ou de la seconde division, le Gouverneur en conseil pourra, sous le rapport du sous-chef du département approuvé par le chef du département, disant que cette aide est nécessaire, autoriser l'emploi de tel nombre de commis, copistes, messagers, chargeurs, emballeurs ou trieurs qu'il faudra pour expédier l'ouvrage du département.



## Employés temporaires: Certificat d'assiduité.

*Minute du conseil du Trésor, 27 déc. 1898.*—Le conseil ordonne que le certificat suivant soit substitué à celui que sa minute du 2 octobre 1891 prescrivait d'annexer aux réquisitions adressées au comptable des dépenses contingentes pour le paiement des services des commis et messagers surnuméraires dans les différents ministères, et que la minute du 2 octobre 1891 soit modifiée comme suit :

“ Je certifie que pendant le mois courant les employés surnuméraires mentionnés ont rempli d'une façon satisfaisante les services auxquels ils ont été préposés en vertu de l'arrêté du conseil du , et qu'ils ont été présents à ce bureau tous les jours, excepté les dimanches, les fêtes légalisées et les congés accordés sous l'autorité de l'arrêté du conseil du 20 octobre 1892, durant la période pour laquelle paiement est demandé.”

Il est entendu que rien de ce que contenu dans le présent ne devra être interprété comme autorisant paiement pour les dimanches et fêtes légales dans les cas où des paiements pour les dits jours n'ont pas été faits jusqu'ici.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

## Employés des départements: Liste de paye.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 2 décembre 1895.

MONSIEUR, —J'ai l'honneur de vous apprendre que le conseil du Trésor, lors d'une séance tenue le 29 du mois dernier, a adopté une minute ordonnant que dorénavant tous les employés des départements à Ottawa (autres que les commis et messagers surnuméraires qui sont payés à même les dépenses contingentes du gouvernement civil, ainsi que les journaliers et artisans) soient payés sur des listes de paye certifiées par l'auditeur général avant paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

## Congés spéciaux aux employés permanents.

*Arrêté du conseil, 29 juin 1893.*—Aucun paiement ne sera fait à un employé du gouvernement pour le temps passé en congé spécial, avant que le conseil ait autorisé ce paiement.

J. J. MCGEE, *G.C.P.*

## Congés d'absence aux employés temporaires.

*Arrêté du conseil, 20 octobre 1892.*—Vu un rapport, daté le 19 octobre 1892, du président intérimaire du Conseil privé, exposant qu'il a étudié la question des demandes de congés d'absence et congés de maladie faites de temps en temps par des employés spéciaux, commis et messagers qui ne sont pas permanentement attachés au service civil, mais employés au service intérieur dans les départements d'Ottawa, et recommandant l'adoption des règlements suivants :—

(1). Le chef du département, et en son absence le sous-chef du département, pourra accorder à des employés professionnels ou spéciaux et à des commis surnuméraires ou temporaires qui pourront être employés en vertu de l'article 47 de l'Acte du service civil, et qui auront été ainsi employés sans interruption pendant douze mois, un congé d'absence pour fin de repos, pendant une période n'excédant pas trois semaines chaque année,—le dit congé devant être accordé à l'époque de l'année que le chef ou le sous-chef du département pourra déterminer.

(2). Les employés dont l'emploi est pour un mois ou plus pourront, à la discrétion du chef du département, être payés pour les jours où ils auront été absents par suite de maladie réelle, après congé obtenu, sur certificats produits à la satisfaction du chef du département ; ou pour les jours où l'absence aura été occasionnée par les maladies contagieuses dans les familles des personnes ainsi employées,—l'absence ne devant pas dépasser une semaine à la fois, ni deux semaines ou un an.

Le présent règlement aura un effet rétroactif pour les cas qui se sont produits depuis le 1er septembre 1891, et pour l'avenir son opération se bornera aux commis surnuméraires et temporaires qui sont employés sous l'empire de l'article 47 de l'Acte du service civil, ainsi qu'aux personnes temporairement employées en qualité de messagers, et aux employés professionnels ou spéciaux.

Le comité soumet ce règlement à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, *G.C.P.*

*Arrêté du conseil, 30 décembre 1898.*—Que l'arrêté du conseil du 20 octobre 1892 accordant un congé pour fins de récréation à des employés surnuméraires soit modifié de façon à en appliquer toutes les dispositions aux messagers et emballeurs surnuméraires employés temporairement, non seulement dans des cas à venir, mais concernant tous les cas du passé où des congés ont été accordés à ces messagers et emballeurs surnuméraires.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

### Certificats de médecins.

*Arrêté du conseil, 23 juillet 1892.*—Vu le mémoire, daté le 14 juillet 1892, du secrétaire d'Etat recommandant que l'arrêté du conseil du 25 avril 1892 nommant certaines personnes qui doivent être considérées des médecins praticiens aux termes du 3e paragraphe de l'article 51 de l'Acte du service civil " pour donner les certificats de maladie aux fonctionnaires et employés du département de la Marine et des Pêcheries, soit annulé.

Le ministre recommande de plus de nommer tout médecin praticien régulier dont le nom se trouve au registre des médecins de la province dans laquelle il réside un médecin praticien ayant autorité de fournir le certificat prescrit par le paragraphe 3 de l'article 51 de l'Acte du service civil.

Le comité soumet les recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence et donne instruction d'en transmettre une copie à chaque département.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

### Transcription.

*Arrêté du conseil, 1er avril 1886.*—Que le tarif a été payé pour toute transcription faite pour les différents départements du gouvernement, et pour la préparation de réponses au Sénat et à la Chambre des Communes, soit fixé à cinq centins (5c.) par feuillet de 100 mots, à partir du 1er courant.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

### Rémunération aux rapporteurs.

*Arrêté du conseil, 9 octobre 1888.*—Vu le mémoire du ministre de la Justice en date du 1er octobre 1888, recommandant qu'il soit donné pouvoir de payer les rapporteurs officiels des débats de la Chambre des communes, et les autres rapporteurs que le ministre de la Justice pourra désigner, suivant que l'exigeront les circonstances, pour rapporter les causes de la cour de l'Echiquier, ou les procédures devant les commissaires d'enquête, ou par arbitrage où le gouvernement serait intéressé, ou en toute affaire exigeant un sténographe, au taux de quinze centins par page de cent mots, le rapporteur devant, pour cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et de la preuve en chaque cause.

Le ministre recommande en outre qu'il soit alloué une somme de \$3.50 par jour en sus des dépenses réelles de déplacement à ces rapporteurs comme frais de voyage pendant qu'ils sont ainsi employés et qu'ils seront absents de leurs domiciles, les jours de départ et d'arrivée devant compter comme jours pleins. Aussi, que les dispositions de cet arrêté remontent à l'époque depuis laquelle le service de ces rapporteurs ont été retenus en la qualité susdite, savoir, à partir du 1er novembre 1887.

Le conseil suggère que le pouvoir nécessaire à cet effet soit accordé.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

*Arrêté du conseil, 3 juillet 1890.*—Que le taux qui sera payé aux rapporteurs non officiels pour leurs rapports pendant que le parlement siégera, alors que le personnel officiel ne sera pas disponible, soit de 25 centins par folio de cent mots, le rapporteur devant, moyennant cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et de la preuve en chaque cause.

Qu'il soit alloué une somme de \$3 par jour en sus des dépenses réelles de déplacement à ces rapporteurs comme frais de voyage pendant qu'ils seront ainsi employés et qu'ils resteront absents de leurs domiciles, les jours de départ et d'arrivée devant compter comme jours pleins.

Que le montant de rémunération par le présent fixé s'appliquera aux comptes pour rapports faits par ces rapporteurs pendant la dernière session du parlement.

Que dans tous les cas où un rapporteur (non officiel) sera dûment présent pour rapporter en quelque cause pendant une journée et qu'il ne rapportera pas, ou qu'on ne lui demandera pas de rapporter de manière à ce que le montant réel de sa rémunération atteigne le chiffre de \$5 par jour, il aura droit de recevoir \$5 par jour pour chaque jour pendant lequel il aura été requis d'être présent et qu'il aura été régulièrement présent et prêt à travailler.

Qu'il soit déclaré que dorénavant lorsque quelque rapporteur, soit officiel ou autrement, demandera de l'ouvrage et l'accomplira pendant la vacance du parlement, il soit considéré comme ayant été employé en vertu de l'arrêté du conseil dont il est question plus haut, du 9 octobre 1888, et payé conformément aux taux y fixés.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## Mises a la retraite.

*Extrait d'un procès-verbal du conseil de la Trésorerie, 11 novembre 1870.—*

(31.) En comptant la durée de service qui doit gouverner une allocation de pension, si l'employé a servi pendant moins de la moitié d'une année, les services compteront pour le nombre d'années sans la fraction, et si la fraction dépasse la moitié de l'année, cette année sera ajoutée au nombre des années comptées.

(32.) En comptant les appointements sur lesquels l'allocation de retraite sera calculée, ces appointements seront pris au tiers de la somme totale reçue par l'employé pendant les 36 mois précédant l'arrêté du conseil qui le met à la retraite.

(33.) Quand un fonctionnaire est permanemment employé à des appointements *per diem*, ces appointements seront à l'avenir portés sur les listes de paye à des appointements équivalents *per annum*.

(34.) Quand un fonctionnaire a une résidence officielle ou d'autres revenants-bons semblables, son traitement sera évalué à une somme plus élevée qui représente équitablement ces avantages, et il paiera les déductions de cette somme, autrement son allocation de retraite sera comptée seulement sur le traitement sur lequel il aura payé des déductions.

(35.) Les allocations de retraite seront payées mensuellement en la manière proposée dans le mémoire soumis sur ce sujet par l'auditeur.

(36.) Il sera tenu au département des Finances un livre d'allocation dans lequel seront inscrits les noms de toutes les personnes au service le 1er juillet 1870, ou qui seront nommées par la suite et qui en vertu des règlements ci-haut tombent sous le coup des dispositions de la loi, avec les dates de leur naissance et de leur nomination, ainsi que les autres faits sur lesquels la durée de leur service sera comptée.

(37.) Lorsque des employés présentement en service réclameront une durée de service plus longue que celle de leur nomination à leur emploi actuel, il sera du devoir de l'auditeur de préparer un état classifié de toutes les réclamations de cette nature, lequel état sera soumis au Conseil privé avec un rapport du conseil du service civil à ce sujet, afin que des règlements soient établis pour compter ces services.

(38.) Lorsqu'une personne sera dorénavant nommée dans un âge avancé pour des aptitudes spéciales, le nombre additionnel d'années qui pourront être ajoutées à la durée réelle de ses services sera mentionné dans l'arrêté du conseil décrétant sa nomination, et ces années additionnelles seront enregistrées dans le livre d'allocations ; et afin que la même chose puisse être faite pour les employés présentement au service, le secrétaire du conseil du Trésor recueillera de chaque sous-chef et des greffiers du Sénat et de la Chambre des Communes un relevé de tous les employés actuellement sous leur contrôle et auxquels ils sont d'opinion qu'un service additionnel soit accordé en vertu de la loi pour aptitudes spéciales. Ce relevé sera soumis au conseil du Trésor, qui en fera rapport afin qu'un arrêté du conseil puisse décréter que des années additionnelles soient consignées dans le livre d'allocations.

(39.) L'auditeur préparera, pour être soumis au conseil le 1er janvier prochain, un relevé de toutes les personnes âgées de 60 ans et plus inscrites dans le livre d'allocations, et un relevé semblable sera produit au commencement de chaque exercice.

(40.) Aucun fonctionnaire dont l'âge dépassera 65 ans ne sera retenu sur la liste, sauf en vertu d'un arrêté du conseil rendu sur réception du relevé ci-dessus le retenant au service pendant une autre année.

*Arrêté du conseil, 3 mai 1886.—*Que le paragraphe 34 de la minute du conseil de la Trésorerie, en date du 11 novembre 1870, lequel paragraphe se lit comme suit : “ (34.) Lorsqu'un fonctionnaire aura une résidence officielle, ou quelque casuel semblable, ses appointements seront établis à telle somme plus élevée qui représentera raisonnablement ces avantages, et il paiera les retenues sur ce salaire plus élevé ; sinon sa pension de retraite ne comptera que d'après le salaire sur lequel il aura payé la retenue ”—soit abrogé, excepté dans le cas de ceux qui paient actuellement la retenue de retraite sur ce casuel en outre des retenues exercées sur leurs appointements.

JOHN J. MCGEE, G. C. P.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 7 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de la part du conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 9 octobre 1882, au sujet de la reconsidération des cas de mise à la retraite d'employés publics, ainsi que publié dans le livre des règles du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies dans le conseil, sur le rapport du conseil de la Trésorerie, et de demander si, dans quelques circonstances, l'on peut revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil—en supposant toujours qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. M. COURTNEY, S., C. T.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans quelque circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreurs de bureau.

L'Acte des pensions décrète que dans les circonstances mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder une pension de retraite à toute personne qui aura été employée, en une qualité établie, dans le service civil, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par un arrêté du conseil excepté si elles avaient été accordées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms, ou énonciation inexacte d'un fait important. (*Voir 38 Vic., chap. 13.*) Comme la pension, dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'avis que dans la pratique il serait bon de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ni modifier l'arrêté du conseil, sauf dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (*38 Vic., chap. 13.*)

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

GEO. BURBIDGE, S.-M. J.

(*Circulaire.*)

OTTAWA, 31 juillet 1891.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, pour votre gouverne à l'avenir, que le gouverneur général en conseil a, le 21 du présent mois, approuvé le règlement suivant du conseil de la Trésorerie.

“Aucune personne ne sera, à l'avenir, nommée à un emploi, dans le service, qui lui donnerait droit aux bénéfices de l'Acte concernant le fonds de retraite, à moins qu'elle ne produise, lors de sa nomination, un certificat du médecin, à la satisfaction du conseil de la Trésorerie, attestant qu'elle est alors en bonne santé ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S., C. T.

*Arrêté du conseil, 9 octobre 1895.*—À l'avenir, lorsque demande sera faite de mettre un employé du gouvernement à la retraite, il sera fourni, avec la demande, pour l'information du conseil du Trésor, le motif ou les motifs de cette mise à la retraite, si c'est pour raison d'âge ou de mauvaise santé, d'abolition de l'emploi, d'efficacité ou d'économie—aussi l'âge, la durée du service, les appointements actuels, la moyenne des appointements durant les trois dernières années, et l'allocation de l'employé dont la pension est recommandée. En outre, si c'est l'intention de remplir la vacance créée par cette mise à la retraite soit par une nomination nouvelle ou par promotion, et dans ce cas à quelle rémunération, et généralement tous les renseignements qui pourront permettre au conseil de déterminer si la pension demandée doit être accordée.

Le conseil recommande de plus que si ce qui précède est approuvé par le conseil, une copie de l'arrêté fondé sur ces recommandations soit fournie aux divers départements pour leur gouverne.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## Gratifications.

*Arrêté du conseil, 1er février 1868.*—Comme il arrive fréquemment que les fonctionnaires de l'Etat meurent en laissant leurs familles dans un grand et pressant besoin, et sans le moyen de payer les frais de maladie et les frais funéraires, le comité suggère respectueusement que dans tous les cas de décès d'un fonctionnaire du gouvernement inscrit sur la liste des employés permanents, il soit payé à sa veuve ou à ses enfants orphelins, ou à tous autres membres de la famille ou de sa maison qu'il paraîtra bon à Son Excellence, une gratification égale à ses appointements pour deux mois à compter du jour de son décès.

*Arrêté du conseil, 26 décembre 1887.*—Le bureau, après avoir étudié la question du paiement de gratifications aux veuves ou autres représentants de fonctionnaires de l'Etat qui ne sont pas inscrits sur la liste des employés permanents, est d'opinion et recommande au conseil de s'en tenir aux termes de l'arrêté du 1er février 1868.

Le bureau est aussi d'opinion que si le conseil, dans des cas spéciaux, juge nécessaire de modifier les prescriptions de l'arrêté mentionné plus haut de manière à inclure le paiement de gratifications aux veuves ou autres représentants de fonctionnaires qui ne sont pas sur la liste des permanents, il devra demander le consentement du parlement.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## Assurance des propriétés de l'Etat.

*Arrêté du conseil, 5 juillet 1881.*—Le comité du Conseil privé a, sur l'avis du ministre par intérim de l'Intérieur, examiné la question de l'assurance des propriétés de l'Etat contre l'incendie, et il est d'avis et conseille humblement à Votre Excellence que vu la grande quantité, la nature variée, et le grand éloignement les unes des autres des différentes propriétés appartenant à la couronne au Canada, ce serait une sage économie pour le gouvernement que d'assurer ses propres risques sur ses propriétés, tant mobilières qu'immobilières, et il recommande qu'on laisse périmer toute police d'assurances (s'il en existe) et qu'il n'en soit pas pris de nouvelles, et qu'une copie du présent arrêté, si Votre Excellence l'approuve, soit envoyée à chaque département du gouvernement.

J. O. COTÉ, G.C.P.

## Privilège d'affranchir à Ottawa.

*Arrêté du conseil, 25 février 1892.*—L'arrêté du conseil, daté le 25 février 1892, approuvait les règlements suivants concernant le privilège d'affranchir ;

### Règlements.

1. Il pourra être fait usage dans chaque département d'un timbre d'affranchissement, timbre qui devra être le fac-similé de la signature habituelle du sous-ministre, et sera confié à la garde de quelque fonctionnaire ou commis de confiance que le sous-ministre chargera spécialement de ce soin, ainsi que d'en faire l'apposition sur la seule correspondance officielle.

2. Le nom du sous ministre pourra être imprimé sur les enveloppes quand l'adresse officielle s'y trouvera également imprimée.

3. Outre le nom et la signature imprimées ainsi que prescrit ci-dessus, le ministre et son secrétaire particulier en son nom, ainsi que le sous-ministre, pourront affranchir, au moyen d'une signature écrite ou d'initiales, mais il ne sera permis d'adopter aucune autre méthode d'affranchir que celles énumérées plus haut.

4. L'affranchissement d'enveloppes en blanc ou non adressées ne pourra avoir lieu dans aucun cas.

5. Le sous-ministre de chaque département fournira au directeur général des Postes l'empreinte du timbre que l'on projette d'employer dans son département.

6. L'officier général commandant la milice du Canada, l'adjudant général de la milice, l'auditeur général et le surintendant des assurances seront considérés pour les fins de ces règlements comme des sous-chefs de départements.

7. Toute la correspondance officielle des différents départements, à part celle des ministres, des sous-ministres et des secrétaires particuliers des ministres, sera transmise dans des enveloppes sur lesquelles seront imprimés ou écrits les mots " Pour le service de Sa Majesté ", et aucune enveloppe portant cette inscription ne devra servir pour aucune correspondance privée.

8. A partir du 15 mars 1892 et subséquemment, il ne devra être envoyé d'aucun département de l'Etat, à Ottawa ou ailleurs, ni d'aucune de ses divisions, de correspondance particulière quelconque affranchie, et les frais de port de cette correspondance n'en seront pas non plus imputés sur le compte de l'Etat.

9. Toute correspondance particulière adressée à quelque membre du service civil à Ottawa, ou aux soins de quelque fonctionnaire, sera soumise aux mêmes frais de port que ceux exigés du public en général.

10. S'il arrive que quelque lettre adressée à un fonctionnaire à Ottawa et pour laquelle le port a été payé a trait à des affaires publiques, le montant ainsi payé pourra être remboursé d'après la certificat du sous-ministre du département auquel appartient le destinataire.

11. Tout fonctionnaire qui enfreindra quelque'un de ces règlements sera passible de la suspension ou de telle autre pénalité que le Gouverneur en conseil imposera.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## Tarif d'honoraires sur commission.

*Arrêté du conseil, 7 septembre 1893.*—Le comité du Conseil privé a l'honneur de recommander à Votre Excellence l'adoption du rapport ci-joint du secrétaire d'Etat, concernant le tarif d'honoraires sur commissions délivrées à des fonctionnaires publics :—

Que le tarif suivant d'honoraires exigibles sur commissions délivrées à des fonctionnaires publics soit confirmé.

1. Sur commissions aux lieutenants-gouverneurs, ministres de la Couronne, juges de toutes les cours, juges cadets, sous-ministres et conseils de la reine, un honoraire de \$20.

2. Sur commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de \$1,000 ou plus, un honoraire de \$15.

3. Sur commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de \$400 à \$1,000, un honoraire de \$8.

4. Sur commissions délivrées à des employés recevant des appointements de \$100 à \$400, un honoraire de \$5.

5. Sur commissions délivrées à des employés ou autres recevant des appointements de \$100, ou à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de bureau, un honoraire de \$4.

Il représente aussi que dans le cas du solliciteur général du Canada, du contrôleur du Revenu de l'Intérieur et du contrôleur des Douanes, et de tous les fonctionnaires au service de la Couronne qui peuvent recevoir un traitement de trois mille dollars ou plus, l'honoraire exigible sur les commissions à eux délivrées soit fixé à vingt dollars.

Ce qui précède devra s'appliquer aux commissions émises sous le grand sceau.

Il recommande aussi qu'aucune commission ou document ne soit délivré par le département du secrétaire d'Etat avant que l'honoraire, s'il en est, ait été payé.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

### Commission d'enquête—Rémunération.

*Arrêté du conseil, 21 septembre 1897.*—Vu un rapport, daté 9 septembre 1897, du ministre de la Justice, exposant qu'il a étudié la question de la rémunération qui doit être accordée aux commissaires chargés d'instituer des enquêtes ou investigations sur des affaires publiques ou départementales, sous l'autorité des chapitres 114 et 115 des statuts révisés du Canada.

Le ministre recommande que les honoraires qui peuvent être accordés à un commissaire nommé sous l'autorité de l'un ou l'autre de ces chapitres ne dépassent, dans aucun cas, dix dollars pour chaque jour d'assistance ou de participation aux travaux de la commission, à part les frais raisonnables de déplacement et d'hôtellerie qui doivent être accordés au commissaire lorsque celui-ci aura à voyager pour exécuter la commission ; et que la dite allocation *per diem* soit censée couvrir les lettres et entrevues en d'autres jours que ceux pour lesquels le commissaire a droit à la commission ; et qu'aucun autre compte ne soit accepté pour les dites lettres et entrevues ; et qu'un homme de profession n'ait pas titre, en qualité de commissaire, à des honoraires ou allocations auxquelles d'autres commissaires n'ont pas droit comme susdit.

Le ministre recommande aussi qu'une copie de la présente minute, si elle est approuvée, soit envoyée à chaque commissaire qui sera désormais nommé, avec sa commission, ou la notification de sa commission, et que le dit commissaire soit en même temps informé que les prescriptions de l'arrêté du conseil seront strictement suivies quand il s'agira d'établir la somme à laquelle il pourra avoir droit pour ses services de commissaire.

Le comité recommande l'adoption du rapport qui précède, et le soumet à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

A l'Auditeur général.

### Nombre maximum de rapports dont chaque ministre peut faire la commande pour distribution gratuite.

*Arrêté du conseil, 19 janvier 1893.*—Vu le rapport, daté le 16 janvier 1893, du ministre des Finances, exposant que l'arrêté du conseil du 26 mai 1886 autorisant l'imprimeur de la Reine à mettre en vente des exemplaires de documents publics en dehors de ceux qui sont officiellement distribués aux Chambres du parlement, que conformément à cet arrêté une circulaire fut adressée aux différents ministères les priant de ne demander que le nombre d'exemplaires dont ils avaient absolument besoin pour fins officielles, et que des mesures furent prises par l'imprimeur de la Reine pour annoncer et fournir des exemplaires au public.

Le ministre constate que le nombre requis pour distribution par le Parlement à l'intérieur et à l'extérieur est, pour la plupart des rapports ministériels, de 1,800 exemplaires chacun, et pour cinq des plus importants de 2,050 chacun. Le nombre ordonné par les différents ministères, pour être distribué par eux-mêmes, varie de 315 à 10,000 exemplaires, comme le fait voir la liste ci-jointe.

Le ministre est d'avis qu'on devrait établir une plus grande uniformité et une plus grande économie dans les commandes des différents départements, et que le nombre d'exemplaires demandés par chacun d'eux devrait être basé sur les nécessités de la distribution.

C'est pourquoi le ministre recommande que chaque ministère soit autorisé à ordonner, pour être distribué par lui-même, un nombre maximum de 500 exemplaires de chaque rapport, et que l'imprimeur de la Reine soit autorisé à réserver pour la vente le nombre de rapports ministériels que le secrétaire d'Etat pourra juger à propos.

Le comité soumet ce rapport à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, G.C.P.

## JOC. DE LA SESSION No 1

---

*Arrêté du conseil, 18 novembre 1893.*—Que les rapports annuels de la division des archives historiques du département de l'Agriculture, formant l'une des annexes du rapport annuel du ministre de ce département, soient, à l'égard du nombre d'exemplaires imprimés, soustraits à l'opération de l'arrêté du 19 janvier dernier, limitant le nombre de rapports départementaux à 500 exemplaires chaque.

JOHN J. McGEE *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 16 juin 1894.*—Que l'impression du *Year Book and Statistical Abstract* pour le département de l'Agriculture soit soustraite à l'opération de l'arrêté général du 19 janvier 1893, relatif aux impressions des départements.

Et qu'autorisation soit donnée d'en imprimer 2,400 exemplaires en langue anglaise et 750 exemplaires en langue française, pour faire face aux demandes pour la distribution.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 27 novembre 1896.*—Sur l'avis du ministre des Finances, le comité recommande que l'arrêté du conseil du 19 janvier 1893, limitant le nombre des rapports des différents départements, soit modifié, pour ce qui concerne le rapport de l'auditeur général et le nombre de rapports que le bureau de l'auditeur doit recevoir pour distribution, en portant à 2,000, au lieu de 500, le nombre d'exemplaires du rapport de cette année et des rapports subséquents.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Règlements exécutifs gouvernant l'audition du revenu.

*Minute du Trésor, 21 juin 1886.*—Le conseil a pris connaissance d'une communication adressée au secrétaire du conseil par l'auditeur, qui désire savoir si les comptes du revenu doivent lui être soumis pour examen et audit, et dans ce cas, suivant quels règlements.

Le conseil ordonne que ces comptes soient soumis à l'auditeur général pour être examinés et apurés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général

J. M. COURTNEY, S.C.T.

CONSEIL DU TRÉSOR, OTTAWA, 30 décembre 1889.

MONSIEUR,—Relativement à notre récent entretien à propos de soumettre au conseil du Trésor les règlements élaborés dans votre bureau, je dois dire que j'ai constaté, après recherches, que votre lettre du 31 décembre 1886 a été soumise en son temps au conseil du Trésor; mais comme elle ne demandait pas confirmation des règlements et se bornait à faire connaître vos intentions en apurant les comptes du revenu et à demander les instructions que le conseil du Trésor pourrait juger à propos de donner—le conseil du Trésor n'ayant point d'instruction à donner, la lettre est restée sans réponse; mais afin que la loi soit exécutée, je dois vous dire maintenant que les règlements sont approuvés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.C.T.

*Règles et règlements relatifs à la réception, l'inscription et le règlement de compte de deniers publics.*

- (1.) On devrait se servir de reçus portant des numéros consécutifs.
- (2.) Un reçu devrait être donné pour chaque paiement.
- (3.) Toutes les recettes devraient être inscrites dans un livre de caisse, et chaque inscription devrait porter le même numéro que le reçu.
- (4.) Le talon du reçu devrait porter son numéro, le nom du payeur, le montant, et un court mémoire de l'objet pour lequel le paiement est fait; et il devrait être signé par le percepteur, et lorsque le paiement est fait personnellement, par le payeur.
- (5.) Un dépôt devrait être fait au crédit du receveur général tous les jours, si les recettes s'élèvent à \$25. Si les recettes quotidiennes ne s'élèvent pas à \$25, le dépôt devrait se faire lorsque ce montant ou plus est reçu.
- (6.) Aussitôt que possible après la fin de chaque mois, et pas plus tard que le 10 du mois suivant, une copie du livre de caisse devrait être transmise au bureau de l'auditeur, avec les talons correspondant aux reçus donnés, et aussi le blanc lorsqu'un reçu a été maculé ou annulé.

*Minute du conseil de la Trésorerie, 23 mai 1890.*—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général soumettant certains règlements et formules de rapports préparés conformément aux règlements généraux applicables à certaines classes de revenus tombant sous le contrôle du département de la Marine, lesquels règlements et formules ont été soumis pour donner un exemple de la mise en vigueur des règlements généraux:

Après un soigneux examen le conseil approuve les règlements généraux pour le service extérieur pour l'audition des comptes du revenu, comme suit :

*Audition du revenu—Règlements généraux pour le service extérieur.*

- (1.) Lorsque ce sera possible, tout officier ou agent employé à la perception de deniers publics devra faire un dépôt quotidien, si les recettes s'élèvent à \$25; ou bien, chaque fois que les recettes atteindront ce chiffre; et il fournira régulièrement au département convenable un état de ses perceptions.
- (2.) Cet état sera fait mensuellement, où à des intervalles moins fréquents, à être déterminés par le département, lorsque ce sera désirable.
- (3.) Cet état sera une copie détaillée du livre de caisse du percepteur indiquant les différents dépôts faits comme quittance. Il sera certifié par lui et expédié par la poste au département convenable dans les cinq jours qui suivront la fin de la période qu'il couvre, et sera accompagné des pièces justificatives ou papiers s'y rattachant.
- (4.) Il sera complètement examiné et audité dans le département et certifié par le comptable et l'officier examinateur.
- (5.) Lorsqu'ils auront été examinés et audités, tous les rapports pour chaque période seront transmis au bureau de l'auditeur, accompagnés d'un résumé certifié par le sous-ministre et par le comptable.

Et il ordonne que les règlements et formules particulières applicables à chaque département soient soumis à l'approbation du conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.



## DOC. DE LA SESSION No 1

---



---

 INFIRMATION DE DÉCISIONS DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL PAR LE  
 CONSEIL DU TRÉSOR, DEPUIS LE COMMENCEMENT DE LA  
 SESSION DE 1899 JUSQU'À LA SESSION DE 1900.

 Ministère des Chemins de fer et Canaux : Canal de Soulanges—  
 Enlèvement des éboulements.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 28 mai 1896.

MONSIEUR,—Des éboulements considérables se sont produits en dehors du prisme du canal, sur la section n° 8 du canal de Soulanges (dont M. Charles Raynor est l'entrepreneur), et il peut en survenir d'autres à tout moment. Il est nécessaire de les enlever.

J'ai donné instruction de faire le travail, mais l'entrepreneur hésite à le commencer tant qu'un prix n'aura pas été fixé, et prétend que le travail n'est pas compris dans l'entreprise, mais que c'est un travail additionnel qui devra être considéré d'après la clause 5 du contrat. D'autre part, d'après l'interprétation que j'attache au contrat, je considère que ce travail est couvert par le contrat et qu'il reste à savoir si, d'après la clause 6 du devis, on devrait lui payer le prix de la soumission pour "excavation dans la terre", ou si d'après la clause 15 il devrait supporter le dommage en rétablissant l'ouvrage ainsi endommagé à ses propres frais.

Comme la question en litige comprend l'interprétation du contrat, il me ferait plaisir si vous soumettiez la chose au département de la Justice, afin de savoir laquelle est correcte, de mon interprétation ou de celle de l'entrepreneur, et dans le cas où j'aurais raison, d'après quelle clause la question doit être régie.

Le travail se trouvant arrêté, il est absolument nécessaire qu'une décision soit prise sans retard afin que l'on puisse poursuivre la construction.

Vous trouverez sous pli une copie de la lettre de M. Raynor.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire des Chemins de fer et Canaux.

COLLINGWOOD SCHREIBER, I. C.

---

 COTEAU DU LAC, 27 mai 1896.

MONSIEUR,—Relativement à l'entrevue que j'ai eue aujourd'hui avec vous et dans laquelle il a été question de l'éboulement d'argile bleue, sur la section 8 du canal de Soulanges, à la fin de novembre ou au commencement de décembre dernier, je dois vous dire que vos ingénieurs sont parfaitement au fait de l'accident. Quand l'excavation à l'extrémité ouest de la section a été complètement achevée et les côtés arrangés, etc., le tout conformément au contrat, les bords, qui se composaient d'une argile bleue, cédèrent et la terre glissa dans l'excavation sur une profondeur d'environ 100 pieds et sur une distance le long du canal d'au moins 500 pieds. Là où l'éboulement a eu lieu le canal traversait une tranchée solide de 24 pieds de profondeur. Tant que les matières n'auront pas été enlevées de l'endroit où elles se sont placées à la suite de l'éboulement, on ne pourra continuer la construction du pont et des autres ouvrages compris dans le contrat.

Je prétends que j'ai droit au paiement de l'enlèvement de ces matières, travail non prévu dans les prix de l'entreprise, et je dois vous demander d'en fixer maintenant le prix, afin que je puisse commencer de suite l'enlèvement. Par suite de la condition actuelle de ces matières, de l'endroit où elles se trouvent placées, et de la difficulté de les retenir, cela coûtera en réalité le double de la terre ordinaire ou des matières de l'excavation primitive pour les enlever.

Je vous écris cette lettre parce que vous m'avez averti l'automne dernier que l'on devra fixer un prix pour tout ouvrage pour lequel j'aurai l'intention de réclamer un prix spécial, avant que l'ouvrage ne soit fait.

J'ai l'honneur de vous demander de fixer maintenant ce prix.

Bien à vous,

A l'Ingénieur en chef des Chemins de fer et Canaux.

CHARLES H. RAYNOR.

---

 MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 29 mai 1896.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 courant contenant le contrat passé avec M. C. H. Raynor pour la construction de la section 8 du canal de Soulanges, et demandant de vous informer si l'enlèvement des éboulements d'argile survenus est un "travail supplémentaire" comme M. Raynor le prétend, ou si, comme l'ingénieur en chef le considère, un travail qui doit être

rétribué à titre d'excavation dans la terre d'après la clause 6 des devis, ou considéré comme dommage qui doit être réparé par l'entrepreneur à ses propres frais, d'après la clause 15 du contrat.

Je dois vous dire en réponse, qu'après avoir examiné les différentes clauses du contrat et la correspondance échangée entre l'ingénieur et l'entrepreneur, je suis d'avis que la question est couverte par la clause 15 du contrat et que l'entrepreneur doit supporter le dommage.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

E. L. NEWCOMBE, S.M.J.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 3 avril 1897.

MONSIEUR.—La lettre en date du 29 du mois dernier de M. C. H. Raynor (l'entrepreneur de la section n° 8 du canal de Soulanges) alléguant qu'il devrait être rétribué d'une façon supplémentaire pour l'enlèvement des forts éboulements d'argile bleue qui ont eu lieu dans le prisme du canal et pour le travail occasionné par l'enlèvement de ces éboulements, m'ayant été soumise, j'ai l'honneur de faire rapport que ce dernier a présenté cette réclamation depuis déjà quelque temps, mais que d'après la clause 15 du contrat je me trouve manifestement empêché, en ma qualité d'ingénieur en chef, d'inclure ce travail dans mon certificat de travail fait. D'un autre côté, j'admets franchement que c'est une affaire sérieuse pour l'entrepreneur s'il doit supporter le poids d'accidents de cette importance, lorsqu'ils arrivent sans qu'il y ait de sa faute, et bien qu'il ne puisse légalement réclamer le paiement de ce travail, cela me paraît en équité un cas qui mérite la considération favorable du gouvernement, et si le gouvernement partage cette opinion et décide de faire quelque chose, je suggérerais que l'on accorde comme base juste du règlement le prix mentionné au contrat pour l'excavation de la terre, viz : 21 centins par verge cube pour l'enlèvement de ces éboulements d'argile bleue, ainsi que pour l'argile brune ou autres matières que l'on y pourra faire déposer afin de former le pied du talus du prisme, et ce règlement, il me semble, serait raisonnable et équitable.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Chemins de fer et Canaux.

COLLINGWOOD SCHREIBER, S.M. et I.C.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 13 avril 1897.

*A Son Excellence le Gouverneur général en Conseil :*

MÉMOIRE.—Le soussigné a l'honneur de représenter que M. Charles H. Raynor, l'entrepreneur de la section n° 8 du canal de Soulanges a soumis, à la date du 9 courant, un état à l'effet qu'il s'est produit de temps à autres, depuis le printemps de 1896, époque à laquelle il a commencé des opérations, de gros éboulements qui ont nui à ses travaux, et dont l'un, le plus considérable survenu en novembre 1895, a rempli le prisme du canal dans toute sa largeur et jusqu'à une profondeur de 6 à 12 pieds sur un parcours d'à peu près 500 pieds. Cet éboulement, dit-il, s'est étendu sur une distance de 75 à 100 pieds du sommet du versant du canal et a entraîné avec lui toutes les matières déposées sur les bords, les laissant dans le prisme du canal. Ces matières sont très molles, se composent d'une argile bleue humide, sans cohésion, et il s'attend à ce que ces éboulements se continuent au cours de la saison prochaine. Les matières sont demeurées où elles sont tombées, et il demande qu'on le rétribue pour leur enlèvement à titre de travail supplémentaire, parce que l'excavation à ces endroits était pratiquement complétée quand l'éboulement est arrivé.

Le 3 courant l'ingénieur en chef du département a fait rapport que bien que d'après la clause 15 du contrat (qui rend l'entrepreneur responsable de tous dommages à la construction, provenant de toute cause quelconque, jusqu'à achèvement final et acceptation) M. Raynor n'a aucune réclamation légale à un paiement additionnel, cependant, à son avis, le cas mérite la considération favorable comme question d'équité, l'accident n'étant dû à aucune faute de l'entrepreneur et ayant été entièrement imprévu et inévitable. Si cette opinion doit être adoptée, il suggère que l'on accorde à l'entrepreneur comme juste base de règlement le prix mentionné au contrat pour l'excavation de la terre, soit 21 centins par verge cube pour l'enlèvement de ces matières, et pour le dépôt de l'argile brune ou de toutes autres matières que l'on pourra y faire, afin de former le pied du talus du prisme.

Le soussigné, après avoir examiné le cas, considère que Votre Excellence en conseil peut justement intervenir; les dommages étant d'une nature et d'une gravité exceptionnelles et tout à fait imprévues, et ne résultant d'aucune négligence ou manque de soin de la part de l'entrepreneur. Il recommande donc qu'autorisation soit donnée de faire le paiement suggéré par l'ingénieur en chef, le 15e article du contrat ne devant pas être interprété comme couvrant les dommages causés, ou à être causés par l'éboulement dans le prisme creusé du canal des matières en question.

Le tout respectueusement soumis,

A. G. BLAIR,  
*Ministre des Chemins de fer et Canaux.*

## DOC. DE LA SESSION No 1

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 31 janvier 1898.

*A Son Excellence le Gouverneur général en Conseil :*

MONSIEUR,—Le soussigné a l'honneur de représenter que par suite du déplacement de quantités considérables d'argile bleue dans le prisme et sur les bords du canal de Soulanges, ce qui n'a pas été et n'aurait pu être prévu par les ingénieurs du département ni par l'entrepreneur, de très forts éboulements de terres des côtés, et à en juger par les apparences d'après les soulèvements du lit du canal, ont eu lieu sans qu'il y eut de la faute de l'entrepreneur—que des éboulements semblables peuvent se produire à d'autres endroits du canal où se trouvent des dépôts de cette argile bleue, et que les éboulements qui ont déjà eu lieu nécessiteront probablement l'enlèvement de plus de 100,000 verges cubes de matières tombées dans le prisme du canal.

Que d'après la lettre rigoureuse de la clause n° 15 du contrat les entrepreneurs seraient obligés d'enlever ces matières et de réparer le dommage à leurs propres frais. La clause en question se lit comme suit :—

“ 15. L'entrepreneur encourra le risque et supportera toute perte et dommage quelconque provenant de n'importe quelle cause qui surviendra dans la construction, ou aucun d'eux, jusqu'à ce que la construction soit entièrement et finalement complétée, livrée et acceptée par le ministre alors en exercice, et si quelque perte ou dommage se présente avant cet achèvement final, livraison ou acceptation, l'entrepreneur devra immédiatement réparer, rétablir et refaire, à ses propres frais, la construction ainsi endommagée, de façon à ce que la construction entière ou ses parties respectives puissent être achevées dans le délai prescrit par les présentes.”

L'ingénieur en chef exprime l'opinion que les entrepreneurs de la section sur laquelle ce fort dommage s'est produit, ou pourra se produire, seront forcés d'arrêter leurs opérations si on les oblige à réparer les dommages à leurs propres frais, et cela peut-être à une époque critique et quand il sera d'une importance essentielle de poursuivre rigoureusement les travaux pour le prompt achèvement du canal et son ouverture à la circulation.

Dans ces circonstances exceptionnelles, le soussigné recommande que l'on n'interprète point la clause n° 15 en question comme couvrant les dommages occasionnés par ces éboulements, et que les frais d'enlèvement de ces matières du prisme du canal soient à la charge de l'État, les entrepreneurs devant être payés pour l'enlèvement de ces matières d'après les prix de leur contrat.

Le tout respectueusement soumis,

AUDW. G. BLAIR.

*Ministre des Chemins de fer et Canaux.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 novembre 1898.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 229 pour \$561 en faveur de M. C. H. Raynor, pour le travail accompli en octobre sur la section 8 du canal de Soulanges.

Le seul item de travail nouveau dans le détail estimatif est “ excavation dans la terre sur la section, 3,000 verges à 21c ”. Je suppose que cela est probablement “ enlèvement d'éboulements ”.

Veillez me communiquer la correspondance échangée sur la question de savoir si la dépense de l'enlèvement des éboulements sur le canal de Soulanges doit être supportée par l'État ou par les entrepreneurs, aux termes de la section du devis qui décrit le mode de mesurage final.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 28 novembre 1898.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 courant, j'ai l'honneur de vous dire que les éboulements dont vous parlez sont enlevés par le changement des talus, aux termes du contrat de M. Raynor.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

COLLINGWOOD SCHREIBER, S.M.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 30 décembre 1898.

MONSIEUR,—Comme supplément à la lettre du département qui vous a été renvoyée le 28 du mois dernier relativement à l'enlèvement des éboulements sur cette section, j'ai l'honneur de vous transmettre la copie d'une lettre adressée à M. Raynor par l'ingénieur en chef le 31 mars dernier, dans laquelle ce dernier donne instruction de faire certains changements au talus et fixe les prix du travail additionnel qui en résultera. Une copie de l'acceptation par M. Raynor de la demande ainsi faite s'y trouve annexée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

COLLINGWOOD SCHREIBER, S.M.

## DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 31 mars 1898.

MONSIEUR,—Comme il y a nécessité de faire certains changements aux talus de différentes parties du canal de Soulanges sur la section comprise dans votre contrat avec Sa Majesté la reine Victoria, représentée par l'honorable Ministre des Chemins de fer et Canaux, en date du 29<sup>ème</sup> jour de décembre 1892, je dois vous informer qu'en conformité de la clause n° 5 du contrat j'ai fait en ma qualité d'ingénieur en chef les changements suivants, savoir : Le changement des talus à différents endroits qui seront désignés par l'ingénieur, et je vous demande d'exécuter et terminer les travaux à exécuter et à terminer d'après votre contrat, conformément à ces changements.

Je dois également vous informer que conformément à la clause 5 du contrat j'ai fixé comme suit, en ma qualité d'ingénieur en chef, les prix qui seront payés pour tout travail additionnel ou supplémentaire résultant de ces changements : Ce travail additionnel ou supplémentaire sera rétribué au taux de vingt-un centins (21) par verge cube, soit, le même prix que celui fixé par le contrat pour l'excavation dans la terre.

Toutes les dispositions de ce contrat s'appliqueront au travail résultant de ce changement, et la décision de l'ingénieur quant à la quantité du travail additionnel ou supplémentaire en résultant sera finale ainsi que pourvu au dit contrat.

Bien à vous,

A. M. CHAS. H. RAYNOR,  
Entrepreneur, section 8 du canal de Soulanges,  
Syracuse, N.-Y.

COLLINGWOOD SCHREIBER, I.C.

J'accuse réception d'un double de la lettre qui précède, et je consens par les présentes à mettre à exécution les demandes y contenues et de remplir toutes les conditions et de m'y conformer.

CHARLES H. RAYNOR, *entrepreneur*.

## BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA 4 janvier 1899.

MONSIEUR,—Je reçois aujourd'hui trois documents concernant le paiement pour l'enlèvement des éboulements sur le canal de Soulanges.

Ces documents sont : une lettre de M. C. H. Raynor à l'ingénieur en chef, à la date du 27 mai 1896, une lettre de l'ingénieur en chef au secrétaire, à la date du 28 mai 1896, suggérant que l'on demande l'opinion du département de la Justice, et une lettre du département de la Justice à la date du 29 mai 1896, décidant que le dommage doit être supporté par l'entrepreneur.

Dans une conversation que nous avons eue ensemble, j'ai compris que l'on avait obtenu d'avocats d'autres opinions en faveur de l'entrepreneur. Veuillez me les communiquer, de même que tous autres documents ayant trait à cette question.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 22 janvier 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 4 courant, j'ai l'honneur de vous transmettre sous pli, pour votre information, la copie d'une lettre en date du 20 courant contenant l'opinion du département de la Justice au sujet du paiement désiré pour l'enlèvement des éboulements sur le canal de Soulanges, dont vous parlez.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. K. JONES, *pour le S.-M.*

## DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 12 janvier 1899.

MONSIEUR,—Le 29 mai 1896 votre département a donné son avis relativement au paiement pour l'enlèvement des éboulements survenus sur le canal de Soulanges, réglant que le dommage devait être supporté par l'entrepreneur de la construction, M. C. H. Raynor, son contrat portant la date du 29 décembre 1892.

A la suite d'un examen minutieux de la localité, et après étude du meilleur mode à adopter faits par les ingénieurs du département et M. Walter Shanly, I. C., l'ingénieur en chef a décidé conformément aux dispositions de la clause n° 5 du contrat, de changer les talus à certains endroits, et en conséquence le 31 mars dernier il a demandé à l'entrepreneur d'exécuter les changements projetés, et comme l'exigent les termes de la clause en question du contrat, il a fixé le prix à payer pour tout travail

## DOC. DE LA SESSION No 1

additionnel résultant de ces changements à 21 centins la verge cube, le même prix que celui fixé par le contrat pour l'excavation dans la terre. M. Raynor a duement accusé réception de cet ordre de l'ingénieur en chef et il a entrepris de s'y conformer.

Subséquentement, demande a été faite à l'auditeur général de payer à M. Raynor la somme de \$551 pour travail fait conformément à cet ordre. L'auditeur général s'est objecté à cette demande de paiement, et je dois vous soumettre la question si, en présence de l'action de l'ingénieur en chef à ce sujet, l'entrepreneur a droit ou non au paiement. Veuillez me donner votre opinion et avis. Je dois vous faire remarquer qu'en exécutant les changements commandés par l'ingénieur en chef les éboulements ont été enlevés.

Je vous envoie d'autres documents à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

L. K. JONES, *secrétaire*.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 janvier 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant (111738) et des documents y contenus relativement au contrat de M. C. H. Raynor pour travaux sur la section 8 du canal de Soulanges.

Vous vous exprimez comme suit relativement au travail en vertu de ce contrat :—

“ Le 29 mai 1896 votre département a donné son avis relativement au paiement pour l'enlèvement des éboulements survenus sur le canal de Soulanges, réglant que le dommage devrait être supporté par l'entrepreneur de la construction, M. C. H. Raynor, son contrat portant la date de 29 décembre 1892.

“ A la suite d'un examen minutieux de la localité et après étude du meilleur mode à adopter faite par les ingénieurs du département et M. Walter Shanly, I.C., l'ingénieur en chef a décidé, conformément aux dispositions de la clause n° 5 du contrat, de changer les talus à certains endroits, et en conséquence, le 31 mars dernier, il a demandé à l'entrepreneur d'exécuter les changements projetés, et comme l'exigent les termes de la clause en question du contrat, il a fixé le prix à payer pour tout travail additionnel résultant de ces changements à 21 centins la verge cube, le même prix que celui fixé par le contrat pour l'excavation dans la terre. M. Raynor a duement accusé réception de cet ordre de l'ingénieur en chef et a entrepris de s'y conformer.

“ Subséquentement, demande a été faite à l'auditeur général de payer à M. Raynor la somme de \$551 pour travail fait conformément à cet ordre. L'auditeur général s'est objecté à cette demande de paiement \* \* \* \* \* en exécutant les changements commandés par l'ingénieur en chef les éboulements ont été enlevés.”

Vous me demandez si en présence de l'action de l'ingénieur en chef à ce sujet l'entrepreneur a droit ou non au paiement.

En réponse je dois vous dire, qu'à mon avis, il appartenait à l'ingénieur en chef, en vertu du contrat, clauses 5 et 8, de prescrire à l'entrepreneur qu'il fit les changements en question, et de décider que le travail en résultant, y compris l'enlèvement des matières ébouées, était un travail supplémentaire, ainsi que de fixer le prix à payer pour ce travail. Je pense aussi qu'à défaut de fraude ou de collusion, la décision à cet égard est finale et oblige le gouvernement, et que dans les circonstances mentionnées dans votre lettre et que les documents établissent, M. Raynor a droit au paiement du travail en question au prix fixé par l'ingénieur en chef. Les documents vous sont renvoyés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire des Chemins de fer et Canaux.

E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 janvier 1899.

MONSIEUR,—Relativement à l'enlèvement des éboulements sur le canal de Soulanges je voudrais avoir une description complète, par écrit, de la nature et de l'importance des services que l'on se propose de payer. Veuillez me dire clairement en particulier si l'on doit payer les entrepreneurs pour enlever, du lit du canal, toute matière qui est tombée d'au-dessous des nouvelles lignes du talus.

Les item compris dans le compte provisoire, pour réparer les éboulements, devraient être supportés par des diagrammes et calculs indiquant comment on a formé le chiffre. Cette information doit se trouver dans les notes du bureau de l'ingénieur local et on pourrait l'obtenir en bien peu de temps.

S'il a été échangé une correspondance à ce sujet entre le département et les entrepreneurs, je comprendrais probablement mieux tous les détails si l'on me la faisait lire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 1er février 1899.

MONSIEUR,—Conformément à la demande contenue dans votre lettre du 30 du mois dernier, de nouvelles explications au sujet de l'aplanissement des talus du canal de Soulanges à différents endroits par suite des éboulements qui se sont produits ou pourront se produire, je dois dire qu'en formant les talus à ces endroits d'après l'inclinaison nouvellement adoptée, et dans le but de les empêcher de s'ébouler, il est nécessaire d'enlever les matières contenues dans le prisme du pied du talus au niveau établi, d'enlever les matières à partir du pied du talus et de les remplacer par des prismes, puis pour assurer une plus grande solidité, rejeter l'argile bleue qui s'est éboulée et la remplacer par une argile brune solide jusqu'à l'inclinaison, tel qu'à l'aplanie, du talus. Tout ce travail est mentionné dans le compte provisoire et le compte final en vertu de la clause 5 du contrat ; replacer l'argile bleue aurait été gaspiller de l'argent.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

l'Auditeur général.

COLLINGWOOD SCHREIBER, S. M.

## BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 février 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 1er février ainsi que d'un diagramme concernant les éboulements sur le canal de Soulanges.

L'opinion de M. Newcombe au sujet du changement des talus est dans les termes suivants :—“ Il appartenait à l'ingénieur en chef de prescrire à l'entrepreneur qu'il fit les changements en question, et de décider que le travail en résultant, y compris l'enlèvement des matières ébouillées, était un travail supplémentaire, ainsi que de fixer les prix à payer pour ce travail.”

Il me paraît probable que par “ matières ébouillées ” M. Newcombe ne voulait désigner que celles entre les lignes de l'ancien et du nouveau talus. Il paraîtrait que d'après la décision précédente de M. Newcombe l'entrepreneur devait enlever le reste des matières ébouillées à ses propres frais. Cela me paraît être aussi l'opinion qu'exprimait M. Newcombe à notre entrevue, hier.

Veuillez faire définir ce point d'une manière plus claire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A. G.

## DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 4 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ce matin une lettre de l'auditeur général, dans laquelle il accuse réception d'un diagramme que je lui ai envoyé au sujet des éboulements sur le canal de Soulanges, et cite un passage de votre opinion par écrit relativement aux changements des talus, lequel se lit comme suit :—“ Il appartenait à l'ingénieur en chef de prescrire à l'entrepreneur qu'il fit les changements en question, et de décider que le travail en résultant, y compris l'enlèvement des matières ébouillées, était un travail supplémentaire, ainsi que de fixer les prix à payer pour ce travail.”

Puis, il ajoute qu'il lui paraît probable que “ par matières ébouillées M. Newcombe ne voulait désigner que celles entre les anciennes et nouvelles lignes des talus. De plus qu'il paraîtrait que d'après la décision précédente de M. Newcombe, l'entrepreneur devait enlever le reste des matières ébouillées à ses propres frais.” Cela paraît être aussi l'opinion qu'exprimait M. Newcombe à notre entrevue, hier. Veuillez faire définir ce point d'une manière plus claire.”

Je suis encore d'avis que d'après la 15e clause du contrat l'entrepreneur aurait été tenu à réparer et rétablir les talus dans leur ancien état en comblant le vide causé par l'éboulement au moyen des matières ébouillées dans le canal et cela à ses propres frais, mais c'eût été pure folie, à mon avis, de ce faire, et cela aurait pu avoir pour résultat—quand le canal aurait été complété et en exploitation—de bloquer la navigation si un nouvel éboulement avait eu lieu. Il a donc fallu adopter des moyens pour former un talus qui devait naturellement tenir.

Pour atteindre ce résultat, j'ai changé l'inclinaison du talus et ai fait creuser et enlever la terre du pied du talus pour la remplacer de pierres, formant le restant du talus, au moyen d'une argile brune et rejetant l'argile bleue ébouillée. Tout ce travail a été nécessité par le nouveau mode de construction du talus, et il m'a paru, en faisant rapport de ce travail dans le compte provisoire des travaux exécutés, que je me conformais à votre opinion par écrit du 26 du mois dernier. Cependant, comme l'auditeur général exprime le désir que ce point soit défini d'une façon plus claire, je vous soumetts de nouveau l'affaire.

Ci-annexé se trouve un diagramme indiquant la position des éboulements.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

COLLINGWOOD SCHREIBER, S. M. et I. C.

## DOC. DE LA SESSION No 1

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 9 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 courant relativement à la question soulevée, d'après le contrat de M. C. H. Raynor, à la suite des éboulements survenus sur la section du canal de Soulanges.

Je dois vous dire en réponse qu'en vous donnant le conseil contenu dans ma lettre du 20 janvier, j'exprimais mon opinion au sujet de l'interprétation du contrat passé avec M. Raynor, et je ne vois aucune raison qui me porte à changer l'opinion exprimée dans cette lettre que, d'après les clauses 5 et 8 du contrat, il vous appartenait en votre qualité d'ingénieur en chef de prescrire à l'entrepreneur qu'il fit les changements mentionnés dans votre avis du 31 mars dernier, et de décider que le travail en résultant, y compris l'enlèvement des matières ébouées, était un travail supplémentaire, et de fixer le prix à payer pour ce travail. Quant au travail ainsi occasionné et à la quantité de travail en résultant, ce sont des questions de faits, et que le contrat laisse à votre jugement et pour lesquelles votre décision est finale en vertu de la clause 8. Je ne crois pas qu'il m'a été demandé de donner mon avis sur ces questions ni qu'il me conviendrait de le faire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

E. L. NEWCOMBE, *S.-M. de la J.*

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 10 février 1899

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 courant au sujet des éboulements sur le canal de Soulanges.

Je dois vous dire en réponse que l'estimation mensuelle des travaux attestée par moi en faveur de M. Charles Raynor, section n° 8, est, je crois, exacte. La nouvelle méthode adoptée pour la construction et la formation de ces talus entraînait l'excavation du pied du talus, la formation d'une base en pierres et la construction du nouveau talus au moyen d'une argile brune et le rejet dans le fleuve Saint-Laurent de l'argile bleue ébouée; tout cela est porté au compte provisoire du travail accompli et d'une façon régulière dans mon opinion. L'excavation est portée aux prix du contrat de 21 centins par verge cube, tel que convenu, et la base en pierres à \$1.75 par verge cube, aussi tel que convenu. Je crois que le cas est clair comme vous le demandez.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 février 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 10 février concernant les éboulements dans le canal de Soulanges.

Si je me rappelle la conversation que nous avons eue avec M. Newcombe, ce dernier était d'avis que les seules matières ébouées dont l'enlèvement pouvait être payé étaient celles qui se trouvaient primitivement au-dessus de la ligne du nouveau talus. Toute argile bleue qui a glissé d'au-dessous de la ligne actuelle du nouveau talus devait, croyait-il, être enlevée par les entrepreneurs à leurs propres frais.

La preuve que vous interprétez l'opinion d'une manière différente se trouve dans votre observation que "toute l'argile bleue est portée au compte provisoire et cela d'une façon régulière."

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 14 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 courant relativement à l'enlèvement des éboulements de terre sur le canal de Soulanges.

Je dois vous dire en réponse que l'ingénieur en chef du département est d'avis que la nouvelle méthode de construire les talus nécessitait le rejet dans le Saint-Laurent de l'argile bleue ébouée, et que, comme je l'ai dit, il en est fait rapport dans le compte provisoire à 21 centins la verge cube.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 février 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 14 février exposant "que l'ingénieur en chef est d'avis que la nouvelle méthode de construire les talus nécessitait le rejet dans le Saint-Laurent de l'argile bleue ébouée, et qu'il en est fait rapport dans le compte provisoire à 21 centins la verge cube."

Naturellement les matières éboulées devaient être enlevées du lit du canal—il ne peut y avoir aucune différence d'opinion à ce sujet. Mais d'après le contrat, suivant l'interprétation de M. Newcombe, nous ne sommes point obligés de payer pour l'enlèvement de ce qui est tombé d'au-dessous de la ligne du nouveau talus; l'entrepreneur devrait enlever cette partie de l'éboulement à ses propres frais. Ce à quoi je m'objecte, c'est que vous portiez au compte provisoire ces matières pour les payer à 21 centins la verge.

Veillez faire calculer la quantité de ces matières séparément, ainsi que faire une demande distincte pour le paiement. Le restant du compte pourra alors être payé sans retard.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 20 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 courant relativement à l'enlèvement des éboulements sur la section n° 8 du canal de Soulanges.

Je dois vous dire en réponse que le compte sera préparé dans la forme que vous demandez, et qu'aussitôt qu'il aura été reçu de l'ingénieur surintendant du canal on vous l'enverra.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

COLLINGWOOD SCHREIBER, S.M.

MONTRÉAL, 1er mars 1899.

MONSIEUR,—J'ai pensé à la question que nous avons discutée l'autre jour, au sujet de certains travaux du canal de Soulanges, et plus je l'étudie plus je suis convaincu que vous pourriez certifier la réclamation actuelle de mes clients sans créer un précédent ou vous lier d'aucune façon quant au point en contestation relativement aux pouvoirs de M. Schreiber de décider comment seront payés les changements prescrits.

Le compte soumis à votre approbation par mes clients ne comprend aucune partie de la classe d'ouvrage contestée. Un léger item de ces comptes est pour excavation, mais d'une nature différente et qui n'est pas contestée. Ce compte n'est point le compte final, et mes clients ont reçu le paiement de l'enlèvement de l'argile bleue, ce à quoi vous vous objectez. Vous pouvez donc retenir du compte final ce pourquoi ils ont été payés.

J'espère que vous forcerez la note et certifierez le compte que mes clients vous présentent, car ils paraissent avoir un pressant besoin de cet argent.

Bien à vous,

A l'Auditeur général.

C. A. GEOFFRION.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mars 1899.

MONSIEUR,—Vous trouverez sous pli la copie d'une lettre que j'ai reçue aujourd'hui de l'honorable C. A. Geoffrion, l'avocat de Rogers et Taylor.

Veillez, s'il est possible, mentionner un montant qui excède de quelque peu les paiements faits à MM. Rogers et Taylor pour l'enlèvement de l'argile bleue provenant d'en dehors des nouvelles lignes du talus. La lettre de M. Geoffrion m'autorisera, je crois, à approuver l'excédent des demandes en suspens, s'il en est, puisqu'il consent à ce que cela ne me lie point lorsque j'aurai à examiner le compte final.

J'aurais pu tenir leur dépôt pour une garantie de cet item, si le département des Finances ne remettait les dépôts indépendamment de ce bureau.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 mars 1899.

MONSIEUR,—Je m'objecte au paiement pour l'enlèvement des éboulements d'au-dessous des nouvelles lignes du talus pour la raison suivante: M. Newcombe dit que les entrepreneurs et non le gouvernement sont responsables de ce service. Il s'ensuit que les montants ne devraient pas être portés au compte provisoire. L'ingénieur en chef les porte au compte. M. Newcombe dit alors que les items peuvent être inclus, puisque l'ingénieur en chef a le droit de les inclure dans le compte s'il le désire.

Il est évident qu'un tel système d'interpréter les contrats en rendra toutes les dispositions illusoires, puisque l'officier chargé de les faire observer peut n'en faire aucun cas—et cela pour la classe la plus importante de la dépense publique, laquelle doit plutôt être examinée plus rigoureusement que ne l'être pas du tout.



Le seul autre retard pour le règlement de cette affaire ne devra comprendre que le temps nécessaire pour soumettre la question au conseil de la Trésorerie et obtenir une décision immédiate. Aucun travail de ce bureau ne retardera ensuite le règlement d'une question affectant cet objet désirable, la prompte ouverture des canaux.

C'était dans le but de payer le montant non contesté que je vous ai demandé de faire le calcul de la valeur monétaire des matières en contestation. Je n'ai pas encore appris si M. Munro était avancé dans ce calcul. J'espère que le résultat nous sera bientôt communiqué.

Si vous pouvez suggérer quelque autre méthode afin d'aider aux entrepreneurs, il me fera plaisir d'examiner si cela peut se faire. Il serait peut-être possible de garder leurs dépôts de garantie, et ne les remettre que du consentement de ce bureau, et l'on pourrait signer des documents à l'effet que les paiements des comptes ne sont faits et reçus que sans préjudice.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A. G.

OTTAWA, 7 mars 1899.

MONSIEUR,—Dans l'affaire du contrat Manning et Macdonald, section 9, canal de Soulanges, au sujet du paiement du compte pour pierres, etc., dont nous avons parlé et qui vous est soumis, j'ai l'honneur de vous dire que le paiement de ce compte provisoire doit être fait sans préjudice aux droits et propositions de l'Etat et des entrepreneurs relativement à la question provenant des éboulements survenus dans la construction, question que vous étudiez dans le moment. Le paiement est de \$8,150 (en chiffres ronds).

Bien à vous,

A l'Auditeur général.

Z. A. LASH, *soliciteur de Manning et Macdonald.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 mars 1899.

MONSIEUR,—Lorsque je vous ai rencontré dans le bureau du ministre des Chemins de fer, je doutais si je ne trouverais pas le moyen d'approuver votre compte, lequel comprend des matières éboulées dans le canal de Soulanges. J'ai étudié la question avec soin. Je regrette que je ne puisse approuver le compte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Chemins de fer et Canaux.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 9 mars 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de demander qu'il soit obtenu une décision de l'honorable conseil de la Trésorerie au sujet des comptes provisoires sur les sections 8, 9 et 10 du canal de Soulanges, auxquels l'auditeur général s'est objecté.

Une quantité considérable d'argile bleue étant tombée dans le prisme du canal après qu'il eût été construit, il a fallu faire enlever ces matières et combler le vide causé par l'éboulement.

On aurait pu certainement exiger des entrepreneurs de rétablir les bords, suivant la forme primitive du talus, en enlevant ces matières du prisme du canal et en les replaçant sur les bords, et ce travail aurait dû être exécuté à leurs propres frais.

Cependant, après avoir soigneusement examiné l'accident et la perspective d'accidents de même nature, par suite de la nature instable de ces dépôts d'argile bleue, l'ingénieur en chef en est venu à la conclusion qu'il ne servirait de rien de replacer ces matières dans leur position primitive, et qu'il serait à propos et prudent de changer entièrement la méthode de construction des talus du canal. La nouvelle méthode obligerait à aller chercher à une certaine distance de la pierre pour former le pied du talus, d'emprunter de l'argile brune pour combler le vide et d'enlever les matières éboulées et les rejeter dans le fleuve Saint-Laurent, situé à un mille et demi de l'endroit.

D'après les pouvoirs que lui conférait le contrat, l'ingénieur a donné instruction de faire ce travail d'après la nouvelle méthode, à titre de travail supplémentaire, et il a fixé un prix en paiement de ce travail supplémentaire (le même prix que celui fixé par le contrat pour l'excavation dans la terre), et le travail a été exécuté en conséquence.

L'auditeur général s'est objecté au paiement comme travail supplémentaire des travaux ainsi faits, alléguant que les entrepreneurs et non l'Etat se trouvaient responsables, et bien qu'il ait jusqu'à un certain point retiré son objection, à la suite des explications qui lui ont été données, il s'objecte encore, ainsi qu'il apparaît par sa lettre du 4 courant, au paiement pour l'enlèvement des éboulements

au-dessous des lignes du nouveau talus. Cela comprend, comme l'indique le diagramme préparé par l'ingénieur en chef, la totalité des matières éboulées qui ont été rejetées dans le Saint-Laurent. Je vous transmets tous les documents.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

L. K. JONES, *secrétaire*.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 16 mars 1899.

MONSIEUR,—Ainsi que vous le demandez par votre lettre d'hier, j'ai l'honneur de vous dire ce qui suit relativement à l'objection soulevée par l'auditeur général au paiement du compte n° 58, s'élevant à la somme de \$3,480, sur la section 10 du canal de Soulanges, dont MM. Rogers et Taylor sont les entrepreneurs.

De forts éboulements ont eu lieu de temps à autre à différents endroits sur ce canal, particulièrement sur les sections nos 8, 9 et 10, ce qui a occasionné de vastes vides dans les talus. Si l'on avait rétabli les talus dans leur forme primitive en remplaçant l'argile bleue éboulée dans le prisme du canal, les entrepreneurs auraient eu à supporter, d'après la clause 15 de leur contrat, tous les frais de ce travail. La quantité des matières éboulées est de 10,000 verges cubes, ce qui, au prix du contrat pour l'excavation dans la terre, savoir, à 22 centins la verge cube, prix qui a été convenu pour l'enlèvement, donne une somme de \$3,520—soit quelques dollars de plus que le compte.

Tous ceux qui ont examiné les éboulements comprennent que c'eût été pire qu'inutile de remplir le vide causé par l'éboulement dans les talus en y rejetant l'argile bleue, et l'on a adopté une nouvelle méthode de former le talus, en vertu des pouvoirs conférés par la clause 5 du contrat, qui consistait à aplanir légèrement le talus, à creuser au pied et à remplir l'excavation de pierres, puis à combler le vide du talus au moyen d'argile brune. Il était donc nécessaire de rejeter ailleurs l'argile bleue inutile tombée dans le prisme du canal, et ces matières ont été transportées à un endroit situé plus loin. L'ingénieur en chef convint de payer aux entrepreneurs pour ce service le prix de leur contrat pour l'excavation dans la terre, soit 22 centins la verge cube. L'auditeur général s'objecte au paiement de ce dernier item, refusant d'approuver le compte, parce que l'ingénieur en chef y a inclus l'item comme faisant partie du travail occasionné par le nouveau plan de former le talus.

Si cette nouvelle méthode ou ce plan n'avait pas été adopté pour assurer la stabilité des talus et empêcher le renouvellement d'éboulements à ces endroits lorsque le canal serait ouvert à la circulation—ce qui bloquerait la navigation et nuirait gravement au commerce, il n'aurait pas été nécessaire de transporter ces matériaux à une distance considérable.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

L. K. JONES, *secrétaire*.

---

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 17 mars 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous pli la liasse n° 24487 du conseil de la Trésorerie, se rapportant à un appel du département des Chemins de fer et Canaux contre les objections que vous avez faites au paiement du compte provisoire n° 58, au sujet d'un contrat du canal de Soulanges—les entrepreneurs étant MM. Rogers et Taylor.

Dans l'entretien que nous avons eu ensemble à ce sujet mercredi dernier, votre objection, si j'ai bien compris, c'est que vous êtes d'avis que les entrepreneurs devraient enlever à leurs propres frais les matières éboulées dans le prisme du canal au-dessous de la ligne du nouveau talus. Si c'est bien là votre objection et que vous n'en avez pas d'autres à faire à ce paiement, veuillez donc me dire, pour l'information du conseil de la Trésorerie, sur quoi vous basez cette objection, ainsi que l'article ou le paragraphe de l'Acte de l'audition sur lequel vous l'appuyez.

Vous me feriez plaisir en m'envoyant les autres observations que vous désireriez présenter à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 mars 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant, contenant la liasse du conseil de la Trésorerie n° 24487, au sujet d'un appel par le département des Chemins de fer et Canaux contre ma décision qu'il est illégal de payer pour l'enlèvement du prisme du canal de Soulanges la partie des matières éboulées qui faisaient partie primitivement de la levée et étaient situées au-dessous de la ligne du nouveau talus. J'en suis venu à la conclusion que l'enlèvement de ces matières aurait dû être entièrement fait par les entrepreneurs à leurs propres frais.

## DOC. DE LA SESSION No 1

Dans sa lettre du 29 mai 1896, qui se trouve dans la liasse du conseil de la Trésorerie, M. Newcombe dit : “ Je dois vous dire qu’après avoir examiné les différentes clauses du contrat et la correspondance échangée entre l’ingénieur et l’entrepreneur, je suis d’avis que la question est couverte par la clause 15 du contrat et que l’entrepreneur doit supporter le dommage.” Or l’entrepreneur ne subira bien certainement aucun dommage si on le paie pour l’enlèvement des matières éboulées ainsi que pour tout l’ouvrage qu’entraîne la mise de pierres au pied de la levée et de l’argile brune dans les trous causés par l’éboulement dans le prisme de l’argile bleue primitive.

J’accepte comme le fait le département des Chemins de fer l’opinion de M. Newcombe sur ce point, mais je ne puis comprendre comment M. Newcombe a pu se former l’opinion qu’il exprime dans sa lettre du 20 janvier 1899, savoir :—En réponse, je dois vous dire, qu’à mon avis, il appartenait à l’ingénieur en chef, en vertu du contrat, clauses 5 et 8, de prescrire à l’entrepreneur qu’il fit les changements en question, et de décider que le travail en résultant, y compris l’enlèvement des matières éboulées, était un travail supplémentaire, ainsi que de fixer le prix à payer pour ce travail. Je pense aussi qu’à défaut de fraude ou de collusion, sa décision à cet égard est finale et oblige le gouvernement, et que dans les circonstances mentionnées dans votre lettre et que les documents établissent, M. Raynor a droit au paiement du travail en question au prix fixé par l’ingénieur en chef.”

D’après les articles 5 et 8 du contrat l’ingénieur en chef a le pouvoir de réduire le travail ou de l’augmenter, ainsi que de faire des changements et de régler ce qui est supplémentaire quand il faut avoir recours à l’art de l’ingénieur pour le déterminer, sans qu’on puisse se méprendre, qu’un travail n’est pas un travail supplémentaire, et qu’il doit être fait par l’entrepreneur à ses propres frais, l’ingénieur en chef n’a pas alors le pouvoir de régler ce c’est un travail supplémentaire. Pourquoi aurait-il le pouvoir de briser sans but une question déjà réglée ? Voyez le mémoire du ministre des Chemins de fer et Canaux à Son Excellence en conseil, en date du 13 avril 1897, lequel se trouve dans la liasse : “ Le 3 courant, l’ingénieur en chef du département a fait rapport que bien que, d’après la clause 15 du contrat (qui rend l’entrepreneur responsable de tous dommages à la construction, provenant de toute cause quelconque, jusqu’à achèvement final et acceptation), M. Raynor n’a aucune réclamation légale à un paiement additionnel, cependant, à son avis, le cas mérite la considération favorable comme question d’équité, l’accident n’étant dû à aucune faute de l’entrepreneur et ayant été entièrement imprévu et inévitable.” Quelque fut l’ouvrage que l’entrepreneur devait faire, sans paiement d’après son contrat, il était obligé de laisser le prisme libre de toute matière qui y aurait été déposée pendant que se faisait la construction. Il ne peut y avoir de raisons de dire que, parce qu’il a fallu faire enlever une partie des matières éboulées pour exécuter le changement au pied du talus, cette partie même devait être considérée comme un travail supplémentaire, car l’ingénieur en chef avait parfaitement le droit de demander à l’entrepreneur d’enlever la totalité des matières éboulées, sans paiement, dans le cas où l’on n’aurait pas ainsi amélioré la levée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L’AUDITEUR, OTTAWA, 23 mars 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre de cette date, j’ai l’honneur de vous dire que mon objection relativement au contrat du canal de Soulanges est faite en vertu du paragraphe (a) de l’article 32 de l’Acte d’audition.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 mars 1899.

MONSIEUR,—J’ai l’honneur d’accuser réception de votre lettre du 24 courant—liasse 24487 C. T.—concernant l’appel fait par le département des Chemins de fer et Canaux contre la décision de l’auditeur général, lequel a refusé de payer le compte provisoire n° 58 en vertu de l’entreprise de M. C. H. Raynor, section 8 du canal Soulanges.

La question en contestation c’est de savoir si dans les circonstances établies par les documents l’on devrait payer l’entrepreneur pour avoir enlevé du prisme du canal et transporté plus loin une certaine quantité d’argile bleue éboulee dans l’excavation.

Dans une lettre que le département des Chemins de fer vous a adressée le 16 courant, les faits sont représentés comme suit.

“ De forts éboulements ont eu lieu de temps à autre sur ce canal, particulièrement sur les sections nos 8, 9 et 10, ce qui a occasionné de vastes vides dans les talus \* \* \* \* \* Tous ceux qui ont examiné les éboulements comprennent que c’eût été pire qu’inutile de remplir le vide causé par l’éboulement dans les talus en y rejetant l’argile bleue, et l’on a adopté une nouvelle

méthode de former le talus, en vertu des pouvoirs conférés par la clause 5 du contrat, qui consistait à aplanir légèrement le talus, à creuser au pied et à remplir l'excavation de pierres, puis à combler le vide du talus au moyen d'argile bleue. Il était donc nécessaire de rejeter ailleurs l'argile bleue inutile tombée dans le prisme du canal, et ces matières ont été transportées à un endroit situé plus loin.

\* \* \* \* \* Si cette nouvelle ou ce plan n'avait pas été adopté pour assurer la stabilité des talus et empêcher le renouvellement d'éboulements à ces endroits lorsque le canal serait ouvert à la circulation—ce qui bloquerait la navigation et nuirait grandement au commerce,—il n'aurait pas été nécessaire de transporter ces matériaux à une distance considérable."

D'après les documents je remarque que le 31 mars dernier l'ingénieur en chef des Chemins de fer et Canaux a averti l'entrepreneur par écrit, que conformément à la clause n° 5 du contrat il avait fait le changement dans le talus et lui demandait d'exécuter et compléter les travaux d'après ce changement. Dans le même avis l'ingénieur en chef fixait le prix à payer pour tout travail supplémentaire résultant de ce changement au taux de vingt-un centins la verge cube, soit le même taux que celui fixé par le contrat pour l'excavation dans la terre.

L'entrepreneur, s'étant conformé aux instructions de l'ingénieur en chef, réclame paiement pour l'enlèvement des matières ébouées, et l'ingénieur en chef, dans le compte provisoire en question a donné son attestation qu'il avait droit à ce paiement. L'auditeur soutient cependant que l'entrepreneur n'a pas droit au paiement pour l'enlèvement d'aucune partie des matières ébouées d'au-dessous de la ligne du nouveau talus.

Je reçois instruction du ministre de la Justice de vous dire qu'il appartenait à l'ingénieur en chef de prescrire à l'entrepreneur qu'il fit les changements mentionnés dans son avis du 31 mars, et de fixer le prix qui serait payé pour tout travail additionnel ou supplémentaire résultant de ces changements. Quant au travail additionnel ou supplémentaire ainsi occasionné et quant à l'importance de ce travail ce sont là des questions de fait et choses qui, en vertu de la clause 8 du contrat, sont laissées au jugement de l'ingénieur, et au sujet desquelles sa décision est finale d'après cette clause.

Le ministre est d'avis que le compte provisoire de l'ingénieur en chef, dans lequel il atteste le paiement du montant réclamé pour l'enlèvement des matières en question équivaut à une décision de l'ingénieur d'après la clause en question et lie les parties au contrat. Le ministre ne croit pas qu'il lui appartienne d'exprimer une opinion quant à la régularité de la décision de l'ingénieur à cet égard.

Je dois ajouter que le ministre ayant cette opinion, il est d'avis que l'Acte des Crédits constitue une autorisation parlementaire suffisante pour le paiement de l'item contesté. Les documents vous sont renvoyés sous pli.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S.M.J.

*Minute du conseil de la Trésorerie, 29 mars 1899.*—Le conseil a étudié l'appel fait par le département des Chemins de fer et Canaux contre la décision de l'auditeur général relativement au paiement du compte provisoire n° 58 dans un contrat du canal de Soulange—les entrepreneurs étaient MM. Rogers et Taylor.

Le secrétaire du département des Chemins de fer et Canaux fait rapport qu'il s'est produit de temps à autre sur ce canal de forts éboulements de terre qui ont causé de vastes vides dans les talus, qu'il aurait été pire qu'inutile de combler les vides dans les talus par suite des éboulements en y rejetant l'argile bleue, et qu'il a adopté une nouvelle méthode de former les talus, en vertu des pouvoirs conférés par l'article 5 du contrat, et que cette nouvelle méthode consistait à aplanir légèrement le talus, à creuser au pied du talus et remplir cette excavation de pierres, puis de combler le vide dans le talus au moyen d'argile brune; qu'en conséquence il était nécessaire de transporter ailleurs l'argile bleue inutile et même nuisible tombée dans le prisme du canal, et ces matières ont été rejetées à un endroit situé plus loin, et que pour ce service, l'ingénieur en chef a convenu de payer aux entrepreneurs le taux de leur contrat pour l'excavation dans la pierre, soit 22 centins la verge cube.

Les objections soulevées par l'Auditeur général, et basées sur le paragraphe "a" de l'article 32 de l'Acte du Revenu consolidé et de l'Audition, comportent qu'il est illégal de payer pour l'enlèvement, du prisme du canal, la partie des matières ébouées qui appartenait primitivement à la partie de la levée située au-dessous de la ligne du nouveau talus—que l'enlèvement de ces matières aurait dû être faite en entier par les entrepreneurs à leurs propres frais.

Le conseil a aussi examiné une lettre du sous-ministre de la Justice, en date du 24 mars 1899, dans laquelle ce dernier expose qu'il a reçu instruction du ministre de la Justice de déclarer qu'il appartenait à l'ingénieur en chef de prescrire à l'entrepreneur qu'il fit les changements en question et de fixer le prix qui devait être payé pour tout travail additionnel ou supplémentaire résultant de ces changements, que pour ce qui en était du travail additionnel ou supplémentaire ainsi occasionné et de la quantité de ce travail, il (le sous-ministre) devait déclarer que c'étaient des questions de fait et choses qui, d'après l'article 8 du contrat, étaient laissées au jugement de l'ingénieur et sur lesquelles sa décision doit être finale d'après l'article; que le ministre de la Justice est d'avis que le compte provisoire de l'ingénieur en chef contenant l'attestation du montant réclamé pour l'enlèvement des matières en question, équivalait à une décision de l'ingénieur d'après l'article en question et liait les parties au contrat.

## DOC. DE LA SESSION No 1

Le sous-ministre de la Justice expose de plus que le ministre ayant cette opinion, il est d'avis que l'Acte des crédits constitue une autorisation parlementaire suffisante pour le paiement de l'item contesté.

Le conseil, en présence de ce qui précède, est d'avis que les objections de l'auditeur général ne sont pas bien fondées et doivent être rejetées, et il ordonne en conséquence de payer la somme mentionnée dans le compte provisoire en question.

J. M. COURTNEY, *S.C.T.*

## Ministère de la Justice : Autorisation pour la classification de "gardiens d'écuries" comme employés de pénitencier.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur l'emploi au pénitencier de Kingston dans le cours du dernier exercice de quatre employés décrits dans le bordereau mensuel comme "gardiens d'écuries" et recevant \$500 par année chacun.

Je ne trouve pas de chef pareil dans la liste des appointements annexée à l'Acte des pénitenciers, et en présence de cette omission je vous serais obligé si vous vouliez m'informer d'après quelle autorisation les nominations ont été faites et les appointements fixés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 28 avril 1899.

MONSIEUR,—C'était autrefois la coutume dans les pénitenciers d'employer des conducteurs d'attelage, lesquels, n'étant que de simples serviteurs industriels, ne pouvaient être tenus responsables de la garde des détenus faisant partie de leur escouade. On a adopté la pratique de dépêcher des gardiens pour ce service, et ces derniers, outre leurs fonctions en qualité de serviteurs industriels, doivent accomplir le service de la police et sont tenus responsables de la garde des détenus à leur emploi. Quant à votre allégué que vous ne pouvez trouver la classification de ces fonctionnaires dans la liste annexée à l'Acte des pénitenciers, je dois dire que le terme "gardiens" comprend toutes les classes de gardiens.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, *S.-M de la J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 du mois dernier, dans laquelle vous dites que la classification gardien dans "la liste des appointements" annexée au 58-59 Vict., ch. 42, comprend toutes les classes de gardiens.

Je n'ai pu découvrir dans l'Acte des pénitenciers non plus que dans les règlements des pénitenciers approuvés par le gouverneur en conseil, qu'il y ait une subdivision reconnue de la classification statutaire "gardien", bien que votre lettre indique que cela est le cas. Je n'ai trouvé jusqu'à présent qu'il n'y avait qu'une classe de gardiens, dont les fonctions sont définies par l'article 118 des règlements des pénitenciers.

Il m'apparaît qu'il n'est point du ressort du département de changer ou varier les chefs ou la classification d'une liste annexée à un acte du parlement. Dans le cas actuel l'effet du changement opéré en insérant le mot écurie après celui de gardien a été pratiquement de biffer la classification conducteurs d'attelages et d'augmenter les appointements de deux ou trois employés de \$400 à \$500 par année. Je ne crois pas que les gardiens d'écurie soient des employés du pénitencier aux termes de l'Acte des pénitenciers.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 mai 1899.

MONSIEUR.—Je ne puis approuver la gratification dont vous autorisez le paiement au gardien d'écurie Houghton et dont le montant est contenu dans votre demande du 16 courant pour un crédit en faveur du préfet et du comptable du pénitencier de Kingston, afin de faire face à la dépense mentionnée dans la liste d'avril 1899.

Comme vous le savez, la loi définit quel est l'employé auquel il pourra être payé une gratification de retraite, c'est-à-dire l'employé compris dans quelque une des classes mentionnées dans la liste annexée à l'Acte des pénitenciers. Je ne puis découvrir qu'il y ait dans la liste annexée au 50-51 Vict., ch. 42, ou dans celle annexée au 58-59 Vict., ch. 42, aucune classe appelée "gardiens d'écurie", et si la liste ne contient point cette classification, I. Houghton n'est donc point un employé aux termes du statut.

A mon avis la classification "gardien" ne comprend point "gardien d'écurie."

Le montant autorisé en faveur du gardien J. Evans a été calculé d'après une période de service plus courte que celle à laquelle il a droit d'après la liste du service civil et les registres du pénitencier ; mais comme la somme accordée n'excède point celle accordée par le statut je l'ai approuvée. Le comptable m'informe que l'erreur sera rectifiée.

Afin d'éviter un retard inutile dans le paiement de la dépense régulière mentionnée dans la liste d'avril, j'approuverai avec plaisir votre demande si vous voulez bien la faire modifier en réduisant du montant total de \$13,997,91 la somme autorisée en faveur du gardien d'écurie Houghton, soit \$204.74.

Naturellement l'on pourra s'occuper plus tard par un item distinct de la gratification en faveur de I. Houghton.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 28 juin 1899.

MONSIEUR.—Le ministre de la Justice m'enjoint de vous demander que vous vouliez bien soumettre à l'honorable Conseil de la Trésorerie le cas suivant pour obtenir sa décision :—

Un arrêté du Conseil en date du 10 du mois dernier autorisait le paiement de gratifications à plusieurs fonctionnaires du pénitencier de Kingston lors de leur renvoi du service, et l'un de ces fonctionnaires était un gardien d'écurie nommé I. Houghton.

L'auditeur général, à qui l'on a dûment demandé un crédit pour payer les gratifications en question, a refusé d'y inclure la gratification (de \$204.74) au gardien Houghton, alléguant qu'il est désigné comme "gardien d'écurie".

L'auditeur général prétend qu'un "gardien d'écurie" n'a pas droit à une gratification en vertu de l'Acte des pénitenciers, parce qu'il n'est pas pourvu à aucun employé de ce nom dans la liste annexée à l'acte

Ce département allègue qu'Houghton était un gardien aux termes de la liste, bien qu'il fut appelé "gardien d'écurie" parce qu'on lui a confié certaines fonctions industrielles en sus de le tenir responsable de la garde des détenus à son emploi.

Le ministre de la Justice est clairement d'avis qu'Houghton a droit à la gratification autorisée par l'arrêté du Conseil mentionné plus haut.

Je vous envoie également sous pli pour l'information du conseil de la Trésorerie des copies de toute la correspondance entre l'Auditeur général et ce ministère à ce sujet, et j'ai instruction de vous dire de plus que le ministre de la Justice sera content d'avoir une prompte décision sur la question.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S. M. J.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 30 juin 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous transmettre sous pli une lettre en date du 28 courant et les documents y contenus du sous-ministre de la Justice faisant appel contre votre décision relativement au paiement de la gratification de retraite, \$204.74, au gardien d'écurie I. Houghton du pénitencier de Kingston, laquelle a été autorisée par l'arrêté du conseil du 10 mai 1899.

Je dois vous demander de me faire connaître, pour l'information du conseil de la Trésorerie, quelles sont vos objections au paiement de la gratification mentionnée, ainsi que le motif de ces objections, et sur quel article ou clause de l'Acte d'Audition elles sont basées.

Si vous désirez faire des observations sur le cas, je les lirai avec plaisir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S. C. T.

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU LE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 juin, contenant la correspondance échangée entre le ministère de la Justice et ce bureau au sujet d'une gratification de retraite en faveur du gardien d'écurie Houghton, du pénitencier de Kingston, laquelle a été autorisée par un arrêté du conseil en date du 10 mai 1899, et a été soumise au Conseil de la Trésorerie.

Ainsi qu'on le verra par la correspondance, je me suis objecté au paiement de cette gratification d'après le motif qu'un gardien d'écurie n'est pas un employé du pénitencier aux termes de l'Acte des Pénitenciers. Suivant mon interprétation de la loi il n'y a pas de subdivisions de la classification "gardien", en tant qu'il s'agit de sa signification statutaire; et la désignation de gardien d'écurie constitue donc un nouveau chef qui n'est pas créé par un statut mais par la volonté du département. Si l'on reconnaît au pénitencier d'autres subdivisions de cette classification dans un but disciplinaire, tout ce que j'ai à dire, c'est que je ne connais pas un seul cas où l'on ait employé cette subdivision dans le bordereau de paye, ou dans toute demande faite à ce bureau et dans laquelle il était nécessaire d'indiquer la position occupée sur la liste par l'employé en question.

Dans l'arrêté du conseil du 10 mai autorisant le paiement de gratifications à plusieurs employés du pénitencier de Kingston, les fonctionnaires Newman, Walsh, Spence et Woods sont simplement désignés sous le titre de gardiens, tandis que Houghton est désigné comme gardien d'écurie. Pourquoi cette distinction si tous sont des gardiens au même rang en tant qu'il s'agisse de leurs privilèges d'après la loi?

Mon objection est basée sur l'article 32, paragraphes (a) et (c) de l'Acte du revenu consolidé et de l'Audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

A l'honorable Conseil de la Trésorerie.

Les soussignés ont l'honneur de vous soumettre que le 3 mai 1899, le conseil de la Trésorerie, vu le rapport du ministre de la Justice, a recommandé d'accorder une gratification de retraite à M. I. Houghton, du pénitencier de Kingston, lequel était désigné sous le titre de gardien d'écurie. La recommandation du conseil de la Trésorerie a été adoptée par le Conseil privé le 10 mai 1899.

L'Auditeur général prétend qu'il n'existe point de subdivisions de la classification "gardien" en tant qu'il s'agisse de sa signification statutaire, et que la désignation de gardien d'écurie constitue donc un nouveau chef, qui n'est pas créé par un statut mais par la volonté du ministère. Tandis que d'autres employés reçoivent le paiement de gratifications à titre de "gardiens", Houghton est décrit comme gardien d'écurie. L'Auditeur général demande : Pourquoi fait-on cette distinction si tous les gardiens sont sur le même rang, en tant qu'il s'agisse de leurs privilèges d'après la loi?

En résumé l'Auditeur général prétend qu'un "gardien d'écurie" n'est pas un employé du pénitencier aux termes de l'Acte des Pénitenciers, et il s'objecte au paiement de la gratification à l'employé Houghton, fondant son objection à ce sujet sur les paragraphes (a) et (c) de l'Acte de l'Audition.

Ce rapport est soumis conformément au paragraphe (c) de l'Acte de l'Audition.

Respectueusement soumis,

J. L. McDOUGALL, A.G.  
J. M. COURTNEY, S.M.F.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 14 août 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 courant concernant l'objection faite par l'Auditeur général au paiement de la gratification de retraite de \$204.64, autorisée par l'arrêté du Conseil du 10 mai dernier, au gardien d'écurie I. Houghton, du pénitencier de Kingston, le Procureur Général m'enjoint de vous dire qu'à son avis ce montant est justement dû et payable ainsi qu'autorisé par l'acte 50-51 Vic., ch. 52, article 4. Le fait que l'on a appelé Houghton un "gardien d'écurie", cela étant plus commode, ne diminue en rien, ainsi que le Procureur Général le croit, les droits et privilèges que la loi lui accordait à titre de gardien. Les documents vous sont envoyés sous pli.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S.M.J.

*Minute de la Trésorerie, 15 août 1899.*—Le conseil a étudié un appel contre la décision de l'Auditeur général refusant de sanctionner le paiement d'une gratification de retraite au gardien d'écurie I. Houghton, du pénitencier de Kingston, laquelle avait été autorisée par l'arrêté du Conseil du 10 mai 1899.

L'Auditeur général s'objecte au paiement en question d'après le motif qu'un gardien d'écurie n'est pas un employé du pénitencier aux termes de l'Acte des Pénitenciers, et son objection est basée sur l'article 32, paragraphes (a) et (c) de l'Acte du Revenu consolidé et de l'Audition.

L'Auditeur général prétend qu'il n'y a point de subdivisions de la classification "gardien" en tant qu'il s'agisse de sa signification statutaires et que la désignation de "gardien d'écurie" constitue en conséquence un nouveau chef, lequel est créé non par un statut, mais par la volonté du ministère.

Le Conseil a aussi étudié une lettre du sous-ministre de la Justice, datée le 14 août 1899, dans laquelle il est dit ce qui suit :—"Relativement à votre lettre du 12 courant, concernant l'objection faite par l'Auditeur général au paiement de la gratification de retraite de \$204.74, autorisée par l'arrêté du Conseil du 10 mai dernier, au gardien d'écurie I. Houghton, du pénitencier de Kingston, le Procureur Général m'enjoint de vous dire qu'à son avis ce montant est justement dû et payable, ainsi qu'autorisé par l'acte 50-51 Vict., ch. 52, article 4. Le fait qu'on a appelé Houghton un "gardien d'écurie", cela étant plus commode, ne diminue en rien, ainsi que le Procureur Général le croit, les droits et privilèges que la loi lui accordait à titre de gardien".

En présence de l'opinion ci-dessus mentionné, du ministre de la Justice, le Conseil est d'avis que l'objection de l'Auditeur général n'est pas bien fondée et doit être rejetée, et il ordonne en conséquence de payer au gardien d'écurie I. Houghton la gratification autorisée par l'arrêté du Conseil du 10 mai 1899.

J. M. COURTNEY, *secrétaire, C. T.*



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Sommaire.</b>   |                | \$ c.      | \$ c.        | \$ c.        |
|--|----------------|------------|--------------|--------------|
| <i>Recettes.</i>   |                |            |              |              |
| Douanes.....   | (page T- 45)   |            | 482,098 55   |              |
| Intérieur.....   | ( " H- 85)     |            | 1,261,816 30 |              |
| "    Honoraires de demandes.....                           | ( " H-101)     |            | 1,598 85     |              |
| Bureau de poste de Dawson.....                             | ( " N- 75)     |            | 9,411 28     |              |
| "    Fort-Cudahy.....                                      |                |            | 50 00        |              |
|  |                |            |              | 1,754,974 98 |
| <i>Dépenses.</i>   |                |            |              |              |
| Douanes.....   | (page T- 34)   |            | 32,612 55    |              |
| Intérieur.....   | ( " H- 32)     |            | 208,359 97   |              |
| Justice—   |                |            |              |              |
| Traitement du juge et des shérifs.....                     | (page I- 8-16) | 4,917 64   |              |              |
| Entretien des prisonniers, frais de voyage, etc.( " I-10 ) |                | 12,646 98  |              |              |
|  |                |            | 17,564 62    |              |
| Milice.....  | (page L- 83)   |            | 387,763 41   |              |
| Police à cheval.....                                       | ( " M- 35)     | 874,852 72 |              |              |
| "    Chaloupes à vapeur.....                               | ( " M- 66)     | 15,166 27  |              |              |
|  |                |            | 890,018 99   |              |
| Postes.....  | ( " N- 48)     |            | 21,950 39    |              |
| Travaux publics—   |                |            |              |              |
| Rivière Stikine.....                                       | ( " Q-193)     | 15,445 85  |              |              |
| Rivières Yukon et Lewis et lignes de télégraphe.....       | ( " Q-194)     | 24,836 57  |              |              |
| Dragage.....   | ( " Q-221)     | 2,500 00   |              |              |
| Arpentages et inspections.....                             | ( " Q-229)     | 10,000 00  |              |              |
| Dépendé par le ministère de l'Intérieur—                   |                |            |              |              |
| Edifices publics, Dawson.....                              | ( " Q-255)     | 13,336 90  |              |              |
| Avancé à M. L. Coste.....                                  | ( " Q-255)     | 2,500 00   |              |              |
|  |                |            | 68,619 32    |              |
| Chemins de fer et canaux—                                  |                |            |              |              |
| Arpentages et inspections.....                             | ( " R- 36)     |            | 55,952 92    |              |
|  |                |            |              | 1,682,842 17 |
| Excédent des recettes sur la dépense.....                  |                |            |              | 72,132 81    |

## TRANSACTIONS AVEC LES BANQUES, 1898-99.

| Banques.  | Balance,<br>30 juin<br>1898. | Dépôts<br>durant l'année. | Retraits<br>durant l'année. | Balance,<br>30 juin<br>1899. |
|---|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|   | \$ c.                        | \$ c.                     | \$ c.                       | \$ c.                        |
| Banque de la Colombie-Britannique.....          | 569,585 03                   | 4,856,918 10              | 5,103,738 47                | 322,764 66                   |
| Amérique Britannique du Nord.....               | 5,532 58                     | 118,647 93                | 108,311 40                  | 15,869 11                    |
| Caisse d'épargne de la Cité et du District..... | 93,341 86                    | .....                     | .....                       | 93,341 86                    |
| Commerce.....                                   | 75,166 18                    | 2,480,563 59              | 2,426,337 46                | 79,392 31                    |
| Commerciale de Windsor.....                     | 16,097 21                    | 112,035 11                | 117,684 52                  | 10,447 80                    |
| Dominion.....                                   | 19,583 27                    | 626,096 27                | 616,410 93                  | 29,268 61                    |
| Cantons de l'Est.....                           | 24,647 50                    | 846,514 58                | 849,475 90                  | 21,686 18                    |
| Hamilton.....                                   | 17,982 13                    | 229,852 06                | 228,494 99                  | 19,339 20                    |
| Halifax Banking Co.....                         | 27,552 10                    | 172,410 32                | 170,033 57                  | 29,928 85                    |
| Hochelaga.....                                  | 18,249 91                    | 117,817 22                | 117,121 95                  | 18,945 18                    |
| Impériale.....                                  | 22,683 20                    | 1,431,596 86              | 1,425,560 81                | 28,719 25                    |
| Jacques-Cartier.....                            | 18,855 75                    | 250,494 14                | 246,499 50                  | 22,850 39                    |
| Marchands du Canada.....                        | 202,080 37                   | 4,757,015 40              | 4,730,754 40                | 228,341 37                   |
| Marchands d'Halifax.....                        | 142,027 49                   | 1,160,056 44              | 1,125,724 03                | 176,359 90                   |
| Molson.....                                     | 21,425 54                    | 1,103,624 50              | 1,052,150 24                | 72,899 80                    |
| Montréal.....                                   | 3,281,990 09                 | 43,211,969 65             | 42,769,473 02               | 3,724,486 72                 |
| Nationale.....                                  | 4,075 54                     | 50,419 70                 | 42,926 97                   | 11,568 27                    |
| Nouveau-Brunswick.....                          | 46,313 61                    | 619,861 30                | 590,604 62                  | 75,570 29                    |
| Nouvelle-Ecosse, Halifax.....                   | 432,114 47                   | 2,925,845 77              | 2,934,769 27                | 423,190 97                   |
| Ontario.....                                    | 17,487 55                    | 318,602 55                | 315,421 11                  | 20,668 99                    |
| Ottawa.....                                     | 17,689 89                    | 315,720 48                | 312,649 85                  | 20,760 52                    |
| Peoples, Frédéricton.....                       | 4,651 51                     | 172,735 66                | 171,748 42                  | 5,638 75                     |
| " Halifax.....                                  | 4,916 23                     | 286,621 41                | 286,296 56                  | 5,241 08                     |
| Québec.....                                     | 18,833 46                    | 303,200 18                | 303,242 44                  | 18,791 20                    |
| Standard.....                                   | 18,484 37                    | 244,019 43                | 242,648 23                  | 19,855 57                    |
| St. Stephen's.....                              | 15,994 98                    | 117,259 58                | 115,138 64                  | 18,115 92                    |
| Toronto.....                                    | 21,044 81                    | 681,090 47                | 679,661 85                  | 22,473 43                    |
| Union du Canada.....                            | 1,210 26                     | 3,417 44                  | 3,498 51                    | 1,129 19                     |
| Union d'Halifax.....                            | 4,571 72                     | 174,829 55                | 174,522 05                  | 4,879 22                     |
| Ville-Marie.....                                | 6,246 59                     | 193,397 30                | 193,185 62                  | 6,458 27                     |
| Yarmouth.....                                   | 24,462 56                    | 129,679 16                | 134,868 10                  | 19,273 62                    |
|   | 5,194,897 76                 | 67,962,312 15             | 67,588,953 43               | 5,568,256 48                 |
| En liquidation—                                 |                              |                           |                             |                              |
| Exchange.....                                   | 77,337 03                    | .....                     | .....                       | 77,337 03                    |
| Liverpool.....                                  | 8,152 30                     | .....                     | 221 61                      | 2,930 69                     |

## Ajustement avec les comptes publics—

Balance comme ci-dessus, 30 juin 1899..... \$5,568,256 48

Déposé après le 30 juin 1899, au compte de 1898-99.... 2,151,999 70

7,720,256 18

Retraits après le 30 juin 1899, à compte de 1898-99..... 5,449,156 36

Balance, voir comptes publics (page XX)..... 2,271,099 82

J. H. P. GIBSON.

APPOINTEMENTS DES MINISTÈRES À OTTAWA—SOMMAIRE.

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères.                        | Page. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. | Total.       |
|----------------------------|------------------------------------|-------|---------------------|---------------------|--------------|
| \$ c.                      |                                    |       | \$ c.               | \$ c.               | \$ c.        |
| 908 25                     | Agriculture.....                   | B— 2  | 57,399 64           | 17,898 76           | 75,298 40    |
| 630 25                     | Bureau de l'auditeur.....          | C— 2  | 34,520 64           |                     | 34,520 64    |
| 724 73                     | Douanes.....                       | T— 7  | 36,499 99           | 12,043 40           | 48,543 39    |
| 1,152 50                   | Finances.....                      | D— 3  | 51,172 00           | 13,516 35           | 64,688 35    |
| 1,108 20                   | Commission géologique.....         | E— 2  | 50,564 60           | 11,600 05           | 62,164 65    |
| 150 00                     | Bureau du gouverneur général.....  | F— 2  | 14,578 73           |                     | 14,578 73    |
| 992 00                     | Affaires indiennes.....            | G— 3  | 46,738 06           | 7,712 32            | 54,450 38    |
| 897 50                     | Revenu de l'Intérieur.....         | T—83  | 38,650 00           | 15,302 04           | 53,952 04    |
| 2,006 61                   | Intérieur.....                     | H— 3  | 101,154 00          | 58,795 42           | 159,949 42   |
| 632 45                     | Justice.....                       | I— 3  | 31,739 83           | 5,100 00            | 36,839 83    |
|                            | Législation—                       |       |                     |                     |              |
| 462 00                     | Sénat.....                         | J— 4  |                     | 46,598 01           | 46,598 01    |
| 1,109 74                   | Chambre des Communes.....          | J—12  |                     | 165,310 06          | 165,310 06   |
| 295 38                     | Bibliothèque.....                  | J—21  |                     | 17,747 13           | 17,747 13    |
| 1,146 04                   | Marine et pêcheries.....           | K— 3  | 57,852 55           | 3,709 22            | 61,561 77    |
| 1,006 85                   | Milice et défense.....             | L— 2  | 45,120 41           | 26,561 01           | 71,681 42    |
| 199 35                     | Police à cheval du Nord-Ouest..... | M— 2  | 10,037 48           | 7,425 24            | 17,462 72    |
| 3,836 93                   | Postes.....                        | N— 2  | 221,320 19          | 2,025 35            | 223,345 54   |
| 567 99                     | Impressions et papeterie.....      | O— 2  | 26,533 30           | 11,309 02           | 37,842 32    |
| 593 96                     | Bureau du Conseil privé.....       | P— 2  | 30,686 07           | 1,000 00            | 31,686 07    |
| 1,036 49                   | Travaux publics.....               | Q— 9  | 43,749 88           | 79,117 84           | 122,867 72   |
| 855 70                     | Chemins de fer et Canaux.....      | R— 5  | 39,170 00           | 24,110 26           | 63,280 26    |
| 706 50                     | Secrétariat d'Etat.....            | S— 2  | 38,198 76           |                     | 38,198 76    |
| 199 75                     | Commerce.....                      | T— 2  | 10,477 41           | 800 00              | 11,277 41    |
| 21,219 17                  |                                    |       | 986,163 54          | 527,681 48          | 1,513,845 02 |

NOTE.—Les traitements des ministres et du solliciteur général ne sont pas compris dans cet état.

| Résumé des dépenses contingentes du gouvernement civil.  | Total.  |       | Ministère de l'Agriculture. |       | Bureau de l'auditeur. |       | Ministère des Finances. |       | Bureau du Gouverneur général. |       | Ministère des Affaires indiennes. |       | Ministère de l'Intérieur. |       | Ministère de la Justice. |       | Ministère de la Marine et des Pêcheries. |       | Ministère de la Milice et Défense. |       |
|--|---------|-------|-----------------------------|-------|-----------------------|-------|-------------------------|-------|-------------------------------|-------|-----------------------------------|-------|---------------------------|-------|--------------------------|-------|--|-------|------------------------------------|-------|
|  | \$      | c.    | \$                          | c.    | \$                    | c.    | \$                      | c.    | \$                            | c.    | \$                                | c.    | \$                        | c.    | \$                       | c.    | \$                                       | c.    | \$                                 | c.    |
| Allocation de voyage.....  | 5,000   | 00    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Voyages des ministres.....   | 3,381   | 59    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| " employés.....  | 10,486  | 85    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Voitures de places à Ottawa.....   | 1,247   | 48    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Billets de tramway.....  | 484     | 09    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Annances.....  | 462     | 80    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Journaux et revues.....  | 4,610   | 74    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Extraits de journaux.....  | 166     | 31    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Frais de port.....   | 3,471   | 99    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Télégrammes.....   | 22,345  | 43    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Messages téléphoniques, longue distance.....   | 435     | 19    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Coûters aux membres du cabinet.....  | 453     | 05    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Commis et autres aides temporaires.....  | 66,827  | 28    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Charrage, messagerie et fret.....  | 1,001   | 69    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Services des messagers.....  | 26      | 15    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Gratification aux messagers du télégraphe.....   | 116     | 70    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Gratification aux messagers du télégraphe.....   | 309     | 65    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Encadrer gravures et photographies.....  | 4       | 00    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Honoraire d'arpenteurs.....  | 298     | 86    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Habilllements pour les ordonnances.....  | 1,331   | 65    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Blanchissages d'essuie-mains.....  | 1,725   | 13    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Fournitures, nettoyage et éclairage.....   | 27,054  | 99    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Journaliers et femmes de journée.....  | 297     | 70    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Canon du midi.....   | 43,980  | 81    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Impressions et lithographies.....  | 33,091  | 07    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Fournitures du bureau de la papeterie.....   | 591     | 97    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Fournitures de clavirgraphe, répar. de timbres, etc., non comm. au bureau de la papeterie..... | 50      | 00    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Livres non comm. au bureau de la papeterie.....  | 12      | 00    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Honoraire d'avocats.....   | 5       | 00    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Certificats et honoraire de médecins.....  | 1,008   | 95    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Installation du gouverneur général.....  | .....   | ..... | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
| Totaux.....  | 230,279 | 12    | .....                       | ..... | .....                 | ..... | .....                   | ..... | .....                         | ..... | .....                             | ..... | .....                     | ..... | .....                    | ..... | .....                                    | ..... | .....                              | ..... |
|  |         |       | 16,223                      | 63    | 5,389                 | 24    | 7,137                   | 16    | 15,072                        | 31    | 6,335                             | 61    | 19,586                    | 23    | 9,601                    | 94    | 11,463                                   | 07    | 10,187                             | 59    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Résumé des dépenses contingentes du gouvernement civil.                              | Ministère des Postes. |       | Impressions publiques et papeterie. |    | Conseil privé. |    | Ministère des Travaux publics. |    | Ministère des Chemins de fer et Canaux. |    | Secrétariat d'Etat. |    | Ministère du Commerce. |    | Ministère des Douanes. |    | Ministère du Revenu de l'Intérieur. |    | Ministères en général. |    |           |
|--|-----------------------|-------|-------------------------------------|----|----------------|----|--------------------------------|----|---|----|---------------------|----|------------------------|----|------------------------|----|-------------------------------------|----|------------------------|----|-----------|
|  | \$                    | c.    | \$                                  | c. | \$             | c. | \$                             | c. | \$                                      | c. | \$                  | c. | \$                     | c. | \$                     | c. | \$                                  | c. | \$                     | c. |           |
| Allocation de voyage   |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Voyages des ministres  | 196                   | 20    |                                     |    | 80             | 50 | 192                            | 60 | 155                                     | 20 |                     |    | 210                    | 00 | 19                     | 50 |                                     |    |                        |    |           |
| Voyages des ministres employés   | 2,303                 | 00    | 189                                 | 30 | 470            | 40 | 2,157                          | 71 | 294                                     | 53 |                     |    | 81                     | 13 | 282                    | 40 |                                     |    |                        |    |           |
| Voitures de place à Ottawa   |                       | 6 75  | 11                                  | 50 | 168            | 75 | 155                            | 48 | 69                                      | 05 |                     |    | 167                    | 50 |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Billets de tramway   |                       | 39 10 | 6                                   | 00 | 57             | 25 | 46                             | 24 | 25                                      | 45 |                     |    | 21                     | 00 | 6                      | 25 |                                     |    |                        |    | 1 00      |
| Annouces   |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    | 263                    | 40 |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Journaux et revues   | 188                   | 91    | 24                                  | 00 | 110            | 09 | 296                            | 66 | 228                                     | 40 |                     |    | 272                    | 87 | 219                    | 72 |                                     |    |                        |    | 377 32    |
| Extraits de journaux   |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Frais de port  | 327                   | 48    | 139                                 | 54 | 110            | 97 | 26                             | 15 | 38                                      | 88 |                     |    | 158                    | 85 | 70                     | 31 |                                     |    |                        |    | 25 43     |
| Télégrammes  | 1,238                 | 97    | 27                                  | 85 | 1,318          | 69 | 2,104                          | 22 | 1,174                                   | 33 |                     |    | 539                    | 81 | 1,482                  | 08 |                                     |    |                        |    | 458 81    |
| Messages téléphoniques, longue distance  |                       | 12 35 |                                     |    | 21             | 45 | 110                            | 15 | 89                                      | 48 |                     |    | 28                     | 70 | 9                      | 00 |                                     |    |                        |    | 30 70     |
| Goûters aux membres du cabinet   |                       |       |                                     |    | 453            | 05 |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Commis et autres aides temporaires   | 22,235                | 55    | 1,917                               | 26 | 1,517          | 50 |                                |    |   |    |                     |    | 2,249                  | 04 | 4,024                  | 18 |                                     |    |                        |    | 1,675 00  |
| Charrriage, messagerie et fret   | 3                     | 60    |                                     |    | 33             | 15 | 32                             | 62 | 52                                      | 06 |                     |    | 72                     | 85 | 36                     | 19 |                                     |    |                        |    | 287 75    |
| Service des messagers  |                       |       |                                     |    |                |    | 0                              | 80 | 0                                       | 40 |                     |    | 0                      | 25 |                        |    |                                     |    |                        |    | 91 50     |
| Gratification aux messagers du télégraphe  | 10                    | 00    | 6                                   | 00 | 10             | 75 | 5                              | 75 | 6                                       | 00 |                     |    | 5                      | 75 | 7                      | 75 |                                     |    |                        |    | 10 00     |
| Encadret gravures et photographes  | 45                    | 15    |                                     |    |                |    | 4                              | 00 | 4                                       | 00 |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    | 8 00      |
| Honoraires d'arpenteurs  |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Habillements pour les ordonnances  | 309                   | 50    | 71                                  | 00 | 84             | 00 | 85                             | 00 | 84                                      | 00 |                     |    | 30                     | 00 | 60                     | 00 |                                     |    |                        |    | 60 00     |
| Blanchissage d'essuie-mains  | 300                   | 15    | 185                                 | 86 | 50             | 45 | 122                            | 01 | 29                                      | 03 |                     |    | 67                     | 19 | 21                     | 77 |                                     |    |                        |    | 62 75     |
| Fournitures, nettoyage et éclairage  |                       | 18 00 | 1,511                               | 75 |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Journaliers et femmes de journée   |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Canon du midi  |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Impressions et lithographie  | 15,804                | 45    | 669                                 | 23 | 1,317          | 00 | 2,227                          | 24 | 1,750                                   | 03 |                     |    | 822                    | 03 | 299                    | 20 |                                     |    |                        |    | 1,187 28  |
| Fournitures du bureau de la papeterie  | 6,487                 | 57    | 462                                 | 18 | 1,682          | 54 | 2,332                          | 78 | 1,741                                   | 51 |                     |    | 1,098                  | 55 | 1,162                  | 89 |                                     |    |                        |    | 1,213 95  |
| Fournitures de clavier, répar. de timbres, etc., non comm. au bureau de la papeterie |                       |       |                                     |    | 19             | 10 | 101                            | 25 | 189                                     | 65 |                     |    | 4                      | 90 | 20                     | 40 |                                     |    |                        |    |           |
| Livres, non comm. au bureau de la papeterie  | 10                    | 00    |                                     |    |                |    | 1                              | 00 |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Honoraires d'avocats   | 12                    | 00    |                                     |    |                |    |                                |    | 3                                       | 00 |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Honoraires et certificats de médecins  | 2                     | 00    |                                     |    | 1,008          | 95 |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Installation du gouverneur général   |                       |       |                                     |    |                |    |                                |    |   |    |                     |    |                        |    |                        |    |                                     |    |                        |    |           |
| Totaux   | 49,550                | 73    | 5,221                               | 47 | 8,512          | 59 | 10,001                         | 66 | 5,935                                   | 00 |                     |    | 4,438                  | 74 | 7,973                  | 20 |                                     |    |                        |    | 26,640 21 |

ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

| Sommaire par ministère.       | Annonces. |    | Impres-sions et litho-graphie. |    | Journaux, etc.—Suite.       | Annonces. |    | Impres-sions et litho-graphie. |    |
|-------------------------------|-----------|----|--------------------------------|----|-----------------------------|-----------|----|--------------------------------|----|
|                               | \$        | c. | \$                             | c. |                             | \$        | c. | \$                             | c. |
| Agriculture                   | 141       | 24 | 3,872                          | 05 |                             |           |    |                                |    |
| Douanes                       | 223       | 15 | 111                            | 00 |                             |           |    |                                |    |
| Finances                      | 237       | 74 | 50,767                         | 13 |                             |           |    |                                |    |
| Commission géologique.        |           |    | 4,519                          | 34 |                             |           |    |                                |    |
| Bur. du Gouverneur général.   | 199       | 40 | 28                             | 00 | Report                      | 1,466     | 07 | 39                             | 20 |
| Affaires indiennes            | 769       | 78 | 358                            | 00 | Calgary, Owl                |           |    | 2                              | 00 |
| Revenu de l'Intérieur.        | 56        | 89 | 19,827                         | 99 | " Tribune                   | 171       | 20 | 7                              | 50 |
| Intérieur                     | 16,380    | 67 | 13,237                         | 76 | Campbellton—                |           |    |                                |    |
| Justice                       | 1,042     | 87 | 117                            | 85 | Restigouche Telephone       | 53        | 11 | 257                            | 62 |
| Législation                   |           |    | 1,858                          | 98 | Carleton Place, Herald      | 9         | 94 |                                |    |
| Marine et Pêcheries           | 703       | 37 | 1,683                          | 15 | Charlottetown—              |           |    |                                |    |
| Milice et Défense             | 2,474     | 13 | 407                            | 16 | Coombs, John et Cie.        |           |    | 102                            | 42 |
| Police à cheval du N.-O.      | 821       | 99 | 269                            | 60 | Examiner                    | 39        | 90 |                                |    |
| Postes                        | 1,749     | 09 | 50,607                         | 13 | Gardner, G. W.              |           |    | 1,012                          | 48 |
| Conseil privé.                |           |    | 110                            | 03 | Guardian                    | 196       | 20 |                                |    |
| Impres. publiq. et papeterie. |           |    | 49                             | 00 | Hazard et Moore             |           |    | 1,132                          | 18 |
| Travaux publics.              | 4,814     | 25 | 2,630                          | 22 | Herald                      | 3         | 00 |                                |    |
| Chemins de fer et Canaux      | 1,431     | 45 | 1,600                          | 05 | Islander                    | 154       | 25 | 125                            | 12 |
| Ch. de fer Intercolonial      | 12,220    | 03 | 40,667                         | 55 | Murley et Garnhum           |           |    | 89                             | 41 |
| " de l'Île du P.-E.           | 468       | 20 | 3,682                          | 87 | Patriot                     | 344       | 90 | 978                            | 62 |
| Secrétariat d'Etat            |           |    | 96                             | 34 | Chatham, N.-B., Advance     | 61        | 36 |                                |    |
| Commerce                      | 292       | 60 | 105                            | 25 | Chatham, Ont., Banner       | 71        | 00 |                                |    |
|                               | 44,026    | 85 | 196,606                        | 45 | Clark's Harbour Coast Guard | 75        | 65 |                                |    |
|                               |           |    |                                |    | Clinton, Era                | 5         | 20 |                                |    |
| <b>Journaux, etc.</b>         |           |    |                                |    | Cobourg, World              | 6         | 00 |                                |    |
| Alexandria, Glengarry News    | 8         | 05 |                                |    | Collingwood, Bulletin       | 20        | 40 |                                |    |
| Almonte, Gazette.             | 16        | 26 |                                |    | Cornwall, Freeholder        | 37        | 70 |                                |    |
| Amherst, News                 | 314       | 68 | 2                              | 95 | Dartmouth, Atlantic Weekly  | 184       | 17 | 125                            | 25 |
| " Sentinel                    | 85        | 44 | 6                              | 75 | Dauphin, Press              | 31        | 33 |                                |    |
| Amherstburg, Echo.            | 16        | 35 |                                |    | Dawson, district du Yukon—  |           |    |                                |    |
| Antigonish, Casket            | 2         | 08 |                                |    | Klondyke, Midnight Sun      | 196       | 75 | 742                            | 00 |
| Arichat, Richmond Record      | 112       | 20 |                                |    | " Miner                     |           |    | 72                             | 00 |
| Arnprior, Watchman            | 20        | 80 |                                |    | " Nugget                    | 133       | 00 | 290                            | 00 |
| Aurora, Banner                | 8         | 20 |                                |    | Sun                         | 124       | 75 | 507                            | 50 |
| Aylmer (Ont.), Sun            | 11        | 88 |                                |    | Douglas, Advocate           | 12        | 30 |                                |    |
| " (Qué.), Gazette.            | 57        | 85 |                                |    | Duck Lake, Gazette          | 1         | 00 |                                |    |
| Barrie, Examiner              | 4         | 86 |                                |    | Dundas, True Banner         | 11        | 85 |                                |    |
| " Gazette                     | 10        | 35 |                                |    | Dunnville, Chronicle        | 4         | 50 |                                |    |
| Bathurst, Courier             | 70        | 49 |                                |    | " Reform Press              | 3         | 30 |                                |    |
| Battleford, Herald            | 4         | 80 | 8                              | 00 | Durham, Review              | 3         | 00 |                                |    |
| " Star                        | 41        | 06 |                                |    | Edmonton, Bulletin          | 72        | 60 |                                |    |
| Beamsville, Express           | 4         | 95 |                                |    | " Ouest Canadien            | 90        | 85 |                                |    |
| Beeton, World                 | 4         | 20 |                                |    | Eganville, Star             | 7         | 80 |                                |    |
| Belleville, Chronicle         | 13        | 60 |                                |    | Elmira, Advertiser          | 2         | 50 |                                |    |
| " Ontario                     | 71        | 35 |                                |    | Embro, Courier              | 5         | 85 |                                |    |
| " Sun                         | 73        | 16 |                                |    | Exeter, Advocate            | 6         | 00 |                                |    |
| Berlin, Berliner Journal      | 11        | 80 |                                |    | Essex, Free Press           | 4         | 20 |                                |    |
| " News-Record                 | 10        | 40 |                                |    | Fort William, Journal       | 6         | 84 |                                |    |
| " Telegraph                   | 10        | 00 |                                |    | Fraserville, Saint-Laurent  | 58        | 28 |                                |    |
| Birtle, Eye Witness           | 20        | 45 |                                |    | Frédéricton, Herald         | 318       | 46 |                                |    |
| Blyth, Standard               | 6         | 00 |                                |    | Galt, Reformer              | 32        | 50 |                                |    |
| Bothwell, Times               | 1         | 50 |                                |    | Gananoque, Reporter         | 11        | 50 | 2                              | 00 |
| Bradford, Witness and News    | 11        | 90 |                                |    | Goderich, Signal            | 5         | 20 |                                |    |
| Brampton, Banner              | 4         | 40 |                                |    | Golden, Era                 | 27        | 32 |                                |    |
| Brampton, Times               | 4         | 40 |                                |    | Gore Bay, Manitoulin Guide  | 8         | 76 |                                |    |
| Brandon, Sun                  | 54        | 16 |                                |    | Greenwood, Boundary Creek   |           |    |                                |    |
| Brantford, Expositor          | 197       | 35 |                                |    | Times                       | 7         | 35 |                                |    |
| Bridgetown, Monitor           | 36        | 65 |                                |    | Guelph, Mercury             | 22        | 75 |                                |    |
| Bridgewater, Enterprise       | 33        | 77 |                                |    | Guysboro', Gazette          | 48        | 40 |                                |    |
| " Have Gazette.               | 32        | 00 |                                |    | Guysboro', Leader           | 4         | 80 |                                |    |
| Brockville, Recorder          | 64        | 44 |                                |    | Hagersville, News           |           |    | 0                              | 50 |
| Brussels, Post                | 10        | 24 |                                |    | Halifax—                    |           |    |                                |    |
| Calgary, Herald               | 4         | 00 | 21                             | 50 | Acadian Recorder            | 807       | 45 | 2,311                          | 91 |
|                               |           |    |                                |    | Allen, T. C., et Cie.       |           |    | 940                            | 47 |
|                               |           |    |                                |    | Chronicle                   | 1,053     | 20 | 4,320                          | 58 |
|                               |           |    |                                |    | Echo                        | 772       | 80 |                                |    |
|                               |           |    |                                |    | Herald                      | 39        | 15 |                                |    |
| A reporter                    | 1,466     | 07 | 39                             | 20 | A reporter                  | 6,836     | 39 | 13,058                         | 76 |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Journaux, etc.—Suite.</b>                     |           |   | <b>Journaux, etc.—Suite.</b>                   |           |   |
|--|-----------|---|--|-----------|---|
|  | Annonces. | Impres-<br>sions et<br>litho-<br>graphie. |  | Annonces. | Impres-<br>sions et<br>litho-<br>graphie. |
|  | \$ c.     | \$ c.                                     |  | \$ c.     | \$ c.                                     |
| Report .....                                     | 6,836 39  | 13,058 76                                 | Report .....                                   | 15,348 79 | 36,829 16                                 |
| <b>Halifax—Suite.</b>                            |           |   | <b>Montréal—Suite.</b>                         |           |   |
| McNab, Wm. ....                                  |           | 440 18                                    | Thousand Id. and R. St.<br>L. Guide Book ..... | 30 00     |   |
| Presbyterian Witness .....                       | 8 00      |   | Trade Review .....                             | 59 10     |   |
| Q. R. & S. Guide Book .....                      | 50 00     |   | Witness .....                                  | 694 40    |   |
| Hamilton, Herald .....                           | 226 50    |   | Moosomin, Spectator .....                      | 32 96     | 13 25                                     |
| " Times .....                                    | 841 25    | 150 00                                    | Morden, Chronicle .....                        | 12 50     |   |
| Hanover, Post .....                              | 4 80      |   | Mount Forest, Confederate .....                | 4 00      |   |
| Hartland, Advertiser .....                       | 5 00      |   | Nanaimo, Free Press .....                      | 2 40      |   |
| Hastings, Star .....                             | 13 28     |   | " Review .....                                 | 48 05     |   |
| Ingersoll, Chronicle .....                       | 9 85      |   | Napanee, Express .....                         | 18 00     |   |
| " Sun .....                                      | 5 85      |   | Neepawa, Press .....                           | 6 60      |   |
| Kamloops, Inland Sentinel .....                  | 108 95    |   | Nelson Miner .....                             | 7 35      |   |
| Kaslo, Kootenaiian .....                         | 5 00      |   | New-Glasgow—                                   |           |   |
| Kentville, Western Chronicle .....               | 61 60     |   | Eastern Chronicle .....                        | 84 11     | 739 16                                    |
| Kingston, British Whig .....                     | 251 35    | 98 00                                     | Enterprise .....                               | 25 44     |   |
| " Canadian Freeman .....                         | 205 80    |   | Guysboro Gazette .....                         | 46 94     |   |
| Leamington, News .....                           | 18 92     |   | Newmarket Era .....                            | 11 31     |   |
| Lethbridge, News .....                           | 75 00     |   | New-Westminster, Columbian .....               | 52 50     |   |
| Lévis, Quotidien .....                           | 81 65     |   | Niagara Falls, Review .....                    | 1 50      | 3 50                                      |
| Lindsay, Post .....                              | 14 25     |   | Norwood, Register .....                        | 6 00      |   |
| Listowel, Banner .....                           | 3 60      |   | Orangeville Advertiser .....                   | 6 00      |   |
| Liverpool, Advance .....                         | 24 25     |   | " Banner .....                                 | 5 20      |   |
| Little Current, Expositor .....                  | 9 36      |   | Orillia, Times .....                           | 12 00     |   |
| London, Advertiser .....                         | 554 90    | 84 00                                     | Ottawa—  |           |   |
| " Banner .....                                   | 15 00     |   | American Bank Note Co. ....                    |           | 106,537 65                                |
| " Catholic Record .....                          | 92 10     |   | British Am. Bank Note Co. ....                 |           | 9,365 25                                  |
| " Echo .....                                     | 11 60     |   | Citizen .....                                  | 35 60     |   |
| " Jones, J. W. ....                              | 6 00      |   | Cox, Geo. ....                                 |           | 2,272 05                                  |
| L'Orignal, Advocate .....                        | 4 80      |   | Danebrog .....                                 | 250 26    |   |
| Louiseville, Progrès .....                       | 4 20      |   | Federal Press Co. ....                         |           | 273 54                                    |
| Lunenburg, Progress .....                        | 50 30     |   | Free Press .....                               | 630 77    | 170 50                                    |
| Macleod, Gazette .....                           | 78 04     | 13 50                                     | Journal .....                                  | 162 67    |   |
| Medicine-Hat, News .....                         | 56 48     | 3 00                                      | Mortimer et Cie .....                          |           | 7,772 20                                  |
| Midway, Advance .....                            | 4 90      |   | Pritchard, Andrews Co. ....                    |           | 55 25                                     |
| Milton, Reformer .....                           | 4 40      |   | Temps .....                                    | 528 70    |   |
| Milverton, Sun .....                             | 4 29      |   | Thicke, W. H. ....                             |           | 9 50                                      |
| Miramichi, Advance .....                         | 8 65      |   | Thorburn et Cie .....                          |           | 10 00                                     |
| Mitchell, Recorder .....                         | 3 60      |   | Tribune .....                                  | 11 20     |   |
| Moncton, Transcript .....                        | 352 08    | 6,349 98                                  | United Canada .....                            | 302 34    |   |
| Montmagny, Echo .....                            | 53 45     |   | Ottawa County Agricultural<br>Society .....    | 10 00     |   |
| <b>Montréal—</b>                                 |           |   | Owen-Sound, Advertiser .....                   | 10 78     |   |
| Guide des touristes sur<br>l'Intercolonial ..... | 208 30    |   | Oxford, Journal .....                          | 11 50     |   |
| Bishop Engrav. & Ptg. Co. ....                   |           | 24 00                                     | Paris Star-Transcript .....                    | 4 20      |   |
| Canada Engr. & Litho. Co. ....                   |           | 1,300 86                                  | Parryboro', Record .....                       | 41 50     |   |
| Canadian Military Gazette<br>Cultivateur .....   | 359 36    | 121 00                                    | Parry-Sound, North Star .....                  |           | 2 00                                      |
| Desbarats et Cie .....                           | 210 28    | 51 55                                     | Pembroke, Observer .....                       | 15 30     |   |
| Dominion Presbyterian .....                      | 4 20      |   | Peterboro', Examiner .....                     | 96 70     |   |
| Gazette .....                                    | 52 03     | 48 73                                     | " Times .....                                  | 99 75     |   |
| Herald .....                                     | 2,800 58  | 12,208 42                                 | Pictou, Ont., Times .....                      | 18 40     |   |
| Insurance and Finance<br>Chronicle .....         | 46 60     |   | Pictou, N.-E., Advocate .....                  | 189 45    | 781 71                                    |
| International Ry. and S. N.<br>Guide .....       | 102 00    |   | Portage-la-Prairie, Liberal .....              | 87 10     | 2 00                                      |
| Journal of Commerce .....                        | 91 70     |   | Port-Arthur, Herald .....                      | 18 00     |   |
| McGill Annual .....                              | 25 00     |   | Port-Elgin, Times .....                        | 4 80      |   |
| Moniteur du Commerce .....                       | 69 40     |   | Port-Hawkesbury—<br>Bulletin .....             | 87 98     |   |
| Montreal Litho. Co. ....                         |           | 676 61                                    | Eastern Journal .....                          |           | 1 50                                      |
| Patrie .....                                     | 1,117 40  | 561 25                                    | Prescott, Journal .....                        | 6 00      |   |
| Perrault Ptg. Co .....                           |           | 749 82                                    | Prince-Albert, Advocate .....                  | 91 55     | 10 00                                     |
| Phoenix Photo Eng. Bureau .....                  |           | 889 50                                    | Qu'Appelle, Progress .....                     | 27 60     |   |
| Prix Courant .....                               | 8 80      |   | Québec—  |           |   |
| Queen's Hotel Guide Book .....                   | 25 00     |   | Mercury .....                                  | 358 10    |   |
| Shareholder .....                                | 62 70     |   | Quebec Engrav. Co. ....                        |           | 18 00                                     |
|  |           |   | Saturday Budget .....                          | 19 05     |   |
|  |           |   | Semaine Commerciale .....                      | 80 42     |   |
| A reporter .....                                 | 15,348 79 | 36,829 16                                 | A reporter .....                               | 19,714 87 | 164,866 22                                |

| Journaux, etc.—Suite.                  |           | Impres- sions et litho- graphie. | Journaux, etc.—Suite.                       |           | Impres- sions et litho- graphie. |
|--|-----------|----------------------------------|---|-----------|----------------------------------|
| Annances.                              |           |                                  | Annances.                                   |           |                                  |
| \$ c.                                  | \$ c.     | \$ c.                            | \$ c.                                       | \$ c.     | \$ c.                            |
| Report. ....                           | 19,714 87 | 164,866 22                       | A reporter . . . .                          | 24,738 62 | 183,615 45                       |
| Québec—Suite.                          |           |                                  | Toronto—Suite.                              |           |                                  |
| Soleil . . . . .                       | 821 35    | 211 54                           | Canadian Baptist . . . . .                  | 18 12     |                                  |
| Telegraph . . . . .                    | 604 85    | 1,471 05                         | " Educational . . . . .                     |           |                                  |
| Quyon, Advance . . . . .               | 11 70     |                                  | " Monthly . . . . .                         | 15 00     |                                  |
| Rapid-City, Reporter . . . . .         | 8 80      |                                  | " Grocer . . . . .                          | 20 00     |                                  |
| Portage-du-Rat, News . . . . .         | 8 40      |                                  | " Magazine . . . . .                        | 55 00     |                                  |
| Régina, Leader . . . . .               | 173 64    | 968 75                           | " Mil. Gazette . . . . .                    | 12 70     |                                  |
| Renfrew, Mercury . . . . .             | 5 46      |                                  | " Photo Engr. Co. . . . .                   |           | 563 25                           |
| Ristigouche, Telephone . . . . .       |           | 1 25                             | Central Press Agency . . . . .              |           | 26 80                            |
| Revelstoke, Kootenay Mail . . . . .    | 46 35     |                                  | Christian Guardian . . . . .                | 23 00     |                                  |
| Richibucto Review . . . . .            | 62 60     | 103 75                           | Copp. Clark Co. . . . .                     | 30 00     | 1,000 50                         |
| Richmond, Guardian . . . . .           | 4 80      |                                  | Farming . . . . .                           | 27 00     |                                  |
| " Times . . . . .                      | 4 00      |                                  | Globe . . . . .                             | 2,529 89  |                                  |
| Ridgetown, Plaindealer . . . . .       | 8 25      |                                  | G. N. W. Tel. Co., Official Lists . . . . . | 80 00     |                                  |
| " Standard . . . . .                   | 9 70      |                                  | Grip . . . . .                              |           | 998 00                           |
| Rossland, Miner . . . . .              | 12 00     |                                  | Hardware & Metal . . . . .                  | 47 60     |                                  |
| Russell Canada Siftings . . . . .      | 31 40     |                                  | Mail & Empire . . . . .                     | 4 50      |                                  |
| Sarnia, Observer . . . . .             | 35 75     |                                  | Monetary Times . . . . .                    | 95 20     | 226 00                           |
| Sault-Sainte-Marie, Express . . . . .  | 29 50     |                                  | Moore et Alexander . . . . .                |           | 42 75                            |
| Seltirk, Journal . . . . .             | 29 34     |                                  | Morang's Midsummer An- nual . . . . .       | 60 00     |                                  |
| Sherbrooke, Examiner . . . . .         | 12 30     |                                  | Pas de pièces justificatives . . . . .      | 3 50      |                                  |
| " Moorehouse, W. A. et Cie . . . . .   |           | 76 25                            | Ontario Pub. Co. Ltd. . . . .               | 100 00    |                                  |
| " Progrès de L'Est . . . . .           | 88 35     | 1 00                             | Saturday Night . . . . .                    | 323 70    |                                  |
| Simcoe, Reformer . . . . .             | 3 60      |                                  | Star . . . . .                              | 204 70    |                                  |
| Smiths' Falls, Rideau Record . . . . . | 10 40     |                                  | Sun . . . . .                               | 12 80     |                                  |
| South-Edmonton, Plaindealer . . . . .  | 81 00     | 10 10                            | Toronto Engraving Co. . . . .               |           | 828 15                           |
| Springhill, Tribune . . . . .          | 80 45     |                                  | " Litho. Co. . . . .                        |           | 5,654 25                         |
| Stellarton—                            |           |                                  | Truth . . . . .                             | 8 00      |                                  |
| Journal-News . . . . .                 | 39 04     |                                  | Westminster . . . . .                       | 15 20     |                                  |
| Maritime Mining Record . . . . .       | 23 24     |                                  | World . . . . .                             | 3 00      |                                  |
| Stonewall, Argus . . . . .             | 18 48     |                                  | Trenton, Courier . . . . .                  | 6 80      |                                  |
| Stratford, Beacon . . . . .            | 86 85     |                                  | Truro, Times Guardian . . . . .             | 122 38    |                                  |
| " Kolonist . . . . .                   | 18 48     |                                  | Union Advocate . . . . .                    | 1 00      |                                  |
| Strathroy, Age . . . . .               | 6 00      |                                  | Valleyfield, Progrès . . . . .              | 38 10     |                                  |
| Summerside—                            |           |                                  | Vancouver, Province . . . . .               | 196 70    |                                  |
| Island Farmer . . . . .                | 9 96      |                                  | " World . . . . .                           | 268 95    | 132 00                           |
| Journal . . . . .                      | 18 50     | 183 75                           | Victoria, C.-B., Gazette . . . . .          | 258 00    |                                  |
| Pioneer . . . . .                      | 52 53     | 5 25                             | " Province . . . . .                        |           | 132 00                           |
| Sydney, Island Reporter . . . . .      | 61 00     |                                  | " Times . . . . .                           | 226 40    |                                  |
| St-Andrew, Beacon . . . . .            | 86 60     |                                  | Virden, Advance . . . . .                   | 95 72     |                                  |
| St-Catherine, Journal . . . . .        | 28 35     |                                  | Walkerton, Telescope . . . . .              | 6 00      |                                  |
| St-Hyacinthe, Tribune . . . . .        | 48 75     |                                  | Wallaceburg, Herald . . . . .               | 2 25      | 0 75                             |
| " Union . . . . .                      | 41 55     |                                  | Waterford, Star . . . . .                   | 3 12      |                                  |
| St-Jérôme, Avenir du Nord . . . . .    | 15 75     |                                  | Waterloo, Chronicle . . . . .               | 4 20      |                                  |
| Saint-Jean, N.-B.—                     |           |                                  | Welland, Tribune . . . . .                  | 12 00     |                                  |
| Barnes et Cie . . . . .                |           | 747 63                           | Westville, Free Lance . . . . .             | 89 70     |                                  |
| Day, Geo. E. . . . .                   |           | 521 98                           | Weymouth, Evangeline . . . . .              | 107 00    | 455 80                           |
| Gazette . . . . .                      | 574 22    | 1,631 81                         | " Free Press . . . . .                      | 67 90     |                                  |
| Globe . . . . .                        | 484 31    | 1,753 44                         | Wiar-ton, Echo . . . . .                    | 9 00      |                                  |
| Knodell, G. A . . . . .                |           | 2,291 76                         | Windsor, N.-E. Hants Journal . . . . .      | 75 36     |                                  |
| McMillan, J. et A . . . . .            |           | 2,517 28                         | " Tribune . . . . .                         | 51 00     |                                  |
| Railway News . . . . .                 | 7 50      |                                  | Windsor, Ont., Progress . . . . .           | 13 00     |                                  |
| Souvenir Book . . . . .                | 25 00     |                                  | " Record . . . . .                          | 66 50     | 2 50                             |
| St-Jean comme port d'hiver . . . . .   | 50 00     |                                  | Wingham, Times . . . . .                    | 7 82      |                                  |
| Telegraph . . . . .                    | 758 69    | 6,247 79                         | Winnipeg—                                   |           |                                  |
| Saint-Jean, Qué.—                      |           |                                  | Canada . . . . .                            | 81 65     |                                  |
| Advocate . . . . .                     | 5 60      |                                  | Colonist . . . . .                          | 30 00     |                                  |
| Canada Français . . . . .              | 37 80     |                                  | Commercial . . . . .                        | 46 20     |                                  |
| Saint-Marie, Argus . . . . .           | 4 32      |                                  | Echo de Manitoba . . . . .                  | 131 20    |                                  |
| Saint-Thomas, Journal . . . . .        | 12 00     |                                  | Free Press . . . . .                        | 198 20    |                                  |
| Thessalon, Advocate . . . . .          | 20 72     |                                  | Great West Magazine . . . . .               | 15 00     |                                  |
| Toronto—                               |           |                                  | Jerrard Josiah . . . . .                    | 0 70      |                                  |
| Apted Frères . . . . .                 |           | 4 85                             | Logberg . . . . .                           | 265 90    |                                  |
| Canada from Ocean to Ocean . . . . .   | 300 00    |                                  | Magurn, A. J . . . . .                      | 50 00     |                                  |
| A reporter . . . . .                   | 24,738 62 | 183,615 45                       | A reporter . . . . .                        | 30,975 28 | 193,678 20                       |



## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Journaux, etc.—Suite.</b>   |           | <b>Impres-<br/>sions et<br/>litho-<br/>graphie.</b> |            | <b>Journaux, etc.—Fin.</b>   |           | <b>Impres-<br/>sions et<br/>litho-<br/>graphie.</b> |            |
|--------------------------------|-----------|---|------------|------------------------------|-----------|---|------------|
| Annonces.                      |           |   |            | Annonces.                    |           |   |            |
|                                | \$ c.     |   | \$ c.      |                              | \$ c.     |   | \$ c.      |
| Report .....                   | 30,975 28 |   | 193,678 20 | Report .. . . . . .          | 31,673 49 |   | 194,352 18 |
| <b>Winnipeg—Fin.</b>           |           |   |            | <i>Américains.</i>           |           |   |            |
| Guide parlementaire .....      | 50 00     |   |            | Par ministères—              |           |   |            |
| Richardson, Cie de papet. .... |           |   | 31 00      | Intérieur .....              | 7,774 53  |   | 127 55     |
| Rugg, E. W., et Cie.....       |           |   | 15 30      | Conseil privé.....           |           |   | 63 03      |
| Stovel Co.....                 | 37 50     |   | 144 00     | Chemins de fer et Canaux..   |           |   | 91 25      |
| Tribune.....                   | 229 75    |   |            | Ch. de fer Intercolonial..   | 413 83    |   |            |
| Voice.....                     | 6 00      |   |            | "    de l'I. du P.-E.        | 25 80     |   |            |
| Waghorn's Guide.....           | 37 50     |   |            | <i>Anglais et étrangers.</i> |           |   |            |
| Wolsley Echo .....             | 12 50     |   |            | Par ministères—              |           |   |            |
| Woodstock, N.-B., Dispatch.    | 26 40     |   |            | Finances .....               | 237 74    |   | 55 97      |
| "    Sentinel .                | 101 28    |   |            | Postes.....                  |           |   | 234 55     |
| Woodstock, Ont.—               |           |   |            | Chemin de fer et Canaux,     |           |   |            |
| Sentinel-Review .....          | 30 60     |   |            | ch. de fer Intercolonial..   | 3,872 26  |   | 1,681 92   |
| Yarmouth, Herald .....         | 84 46     |   | 2 00       | Commerce.....                | 29 20     |   |            |
| "    Lawson, J. M.....         |           |   | 481 68     |                              |           |   |            |
| "    Telegram.....             | 53 46     |   |            |                              |           |   |            |
| "    Times.....                | 7 00      |   |            |                              |           |   |            |
| Yorkton, Enterprise.....       | 21 76     |   |            |                              |           |   |            |
| A reporter .....               | 31,673 49 |   | 194,352 18 |                              | 44,026 85 |   | 196,606 45 |

NOTE—Le tableau ci-dessus ne comprend pas les impressions faites pour les officiers rapporteurs, élections spéciales, plébiscite sur la prohibition, l'impression et les annonces payées par les agents d'immigration aux États-Unis, ni pour l'achat d'éditions spéciales de certains documents pour diverses fins.

| Dépenses judiciaires et frais taxés.            |  | \$ c.     | Dépenses judiciaires et frais taxés—Suite.       |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|--|--|-----------|
| <i>Sommaire par ministères :</i>                |  |           | Report.  |  |           |
| Agriculture.....                                |  | 371 46    | Delahaye, G., Pembroke.....                      |  | 13,492 50 |
| Auditeur général.....                           |  | 135 00    | Dennistown, Peck et Stevenson, Peterborough..... |  | 12 00     |
| Douanes.....                                    |  | 5,908 88  | de Martigny, J. C. L., Saint-Jérôme.....         |  | 75 00     |
| Finances.....                                   |  | 100 00    | Deroche, G. E., Deseronto.....                   |  | 240 90    |
| Affaires indiennes.....                         |  | 3,813 83  | Duffy, H. T., Sweetsburg.....                    |  | 44 00     |
| Revenu de l'Intérieur.....                      |  | 5,766 77  | Duffy et Leonard, Sweetsburg.....                |  | 16 90     |
| Intérieur.....                                  |  | 1,505 31  | Dugas, F. O., Joliette.....                      |  | 123 20    |
| Marine et Pêcheries.....                        |  | 18,988 64 | Eccles, John C., Dunnville.....                  |  | 65 35     |
| Milice et Défense.....                          |  | 4,884 55  | Edwards, E. B., Peterborough.....                |  | 40 00     |
| Police à cheval du Nord-Ouest.....              |  | 3,973 22  | Elliott, W. J., Toronto.....                     |  | 1,345 53  |
| Postes.....                                     |  | 266 60    | Elliott, F. E., Selkirk.....                     |  | 10 18     |
| Travaux publics.....                            |  | 464 25    | Ewart, John S., Winnipeg.....                    |  | 190 19    |
| Chemins de fer et Canaux.....                   |  | 1,402 64  | Emard, J. U., Montréal, frais.....               |  | 5,307 03  |
| Commerce.....                                   |  | 17,789 85 | Farley, John, London.....                        |  | 940 45    |
|   |  | 586 80    | Finlayson, D., Arichat.....                      |  | 85 00     |
|   |  | 65,960 80 | Fontaine, R. E., Saint-Hyacinthe.....            |  | 50 89     |
|   |  |           | Foran, T. P., Hull, frais.....                   |  | 57 95     |
| Abbott, feu H., Montréal.....                   |  | 23 50     | Forbes, F. E., Yorkton.....                      |  | 68 90     |
| Aikens, Culver et Pitblado, Winnipeg.....       |  | 81 65     | Fraser, A. W., Ottawa.....                       |  | 15 00     |
| Angers, C. P., Québec.....                      |  | 48 41     | Fraser, O. K., Brockville, frais.....            |  | 2,000 00  |
| Archibald et Howell, Winnipeg.....              |  | 350 00    | Gilbert, George, Bathurst.....                   |  | 27 40     |
| Ball, Alfred S., Woodstock.....                 |  | 140 00    | Gircaud, J. E., Dawson.....                      |  | 133 40    |
| Beaudin, J. B. A., Buckingham.....              |  | 33 70     | Globensky, A., Montréal.....                     |  | 222 00    |
| Beauregard, J. B. H., Iberville.....            |  | 10 00     | Gouin, Lomer, Montréal.....                      |  | 91 89     |
| Beck, N. D., Edmonton.....                      |  | 539 13    | Grenier et Tessier, Trois-Rivières.....          |  | 720 45    |
| Bédard, J. E., Québec.....                      |  | 50 00     | Gross, T. F., frais taxés.....                   |  | 68 60     |
| Bédard, Dechêne et Chalouts, Québec.....        |  | 23 30     | Hall, John S., Montréal.....                     |  | 103 09    |
| Bedford, H. R., Deseronto.....                  |  | 23 70     | Halpin, P. K., Prescott.....                     |  | 1,863 52  |
| Bennett, J. W., Peterborough.....               |  | 120 00    | Harquail, James S., Dalhousie, N.-B.....         |  | 279 17    |
| Bethune, C. J. R., Ottawa.....                  |  | 75 00     | Henderson, Alex., New-Westminster.....           |  | 17 30     |
| Blake, S. H., Toronto.....                      |  | 1,855 00  | Hibbard, F. W., Montréal.....                    |  | 240 00    |
| Bodwell, E. V., Victoria.....                   |  | 1,000 00  | Hodgins, F. E., Toronto.....                     |  | 10 00     |
| Bompas, Bischoff et Cie, Lond., Ang.....        |  | 451 16    | Holmes et Gregory, Toronto.....                  |  | 3 00      |
| Borden, Ritchie et Cie, Halifax.....            |  | 5 00      | Howell et Mathers, Winnipeg.....                 |  | 125 00    |
| Bourassa, J., Boutin, Saint-Romuald.....        |  | 70 53     | Jackson, J. B., Ingersoll.....                   |  | 53 58     |
| Bowes et Senkler, Nelson.....                   |  | 40 03     | Johnson, Thomas, Bracebridge.....                |  | 32 86     |
| Broderick, J. S., Sherbrooke.....               |  | 80 00     | Johnson, Adam, Morrisburg.....                   |  | 22 50     |
| Brodie, John L., Montréal.....                  |  | 58 50     | Johnstone, T. C., Régina.....                    |  | 243 90    |
| Brossoit, Thomas, Beauharnois.....              |  | 461 67    | Keith, C. S., New-Westminster.....               |  | 1,129 63  |
| Cameron et Ross, Sydney.....                    |  | 372 80    | Kerr, Macdonald et Co., Toronto.....             |  | 38 25     |
| Carr, Guy, Compton, frais.....                  |  | 30 00     | Labrèque, C. O., Roberval.....                   |  | 140 00    |
| Casgrain, Angers et Lavery, Québec.....         |  | 41 49     | Lefebvre, F., Sorel.....                         |  | 140 00    |
| Chenevert, C. H., Berthier.....                 |  | 670 00    | Lamarche, V., Montréal.....                      |  | 43 20     |
| Chisholm, Wm, Cornwall.....                     |  | 197 62    | Langley et Martin, Victoria.....                 |  | 20 00     |
| Chisholm, D. C., Antigonish.....                |  | 69 30     | Langelier, Charles, Québec.....                  |  | 181 88    |
| Chisholm, R. F., Prince-Albert.....             |  | 576 00    | Lash, Z. A., Toronto.....                        |  | 338 36    |
| Chisholm, A. G., London, Ont.....               |  | 225 68    | Lavery, J. T., Québec.....                       |  | 115 00    |
| Chisholm et Hamon, Prince-Albert.....           |  | 11 95     | Lawlor, H. W., Hawkesbury.....                   |  | 121 00    |
| Christie, Greene et Greene, Ottawa, frais.....  |  | 63 15     | Leduc, J. D., Saint-Scholastique.....            |  | 2,300 00  |
| Chrysler et Bethune, Ottawa.....                |  | 151 73    | Legault, J. N., Vaudreuil.....                   |  | 242 35    |
| Clarke, J. M., Toronto.....                     |  | 1,248 30  | Lemieux, Evariste, Lévis.....                    |  | 575 35    |
| Clement, Patullo et Ridley, Dawson.....         |  | 200 00    | Letellier, Blaise, Saint-François.....           |  | 121 77    |
| Clogston, John H., Welland.....                 |  | 20 00     | Longley, Phou, J. W., Halifax.....               |  | 368 15    |
| Cluney, Andrew, Halifax.....                    |  | 100 06    | Lount, Geo. W., Barrie.....                      |  | 51 64     |
| Clute, Macdonald et Cie, Toronto.....           |  | 22 13     | Mathers, T. G., Winnipeg.....                    |  | 20 00     |
| Clute et Williams, Belleville.....              |  | 336 95    | Mathews et Thompson, Boston.....                 |  | 12 00     |
| Conybeare et Galliher, Lethbridge.....          |  | 812 61    | Mellish, H., Halifax.....                        |  | 65 95     |
| Connor, C. H., Sainte-Catherine.....            |  | 16 00     | Mickle, C. J., Chesley.....                      |  | 30 06     |
| Cook, W. et A. H., Québec.....                  |  | 82 40     | Mitchell, A. E., Huntingdon.....                 |  | 315 77    |
| Cooper, J. P., Montréal.....                    |  | 50 00     | Murray et McLatchey, Campbellton.....            |  | 78 50     |
| Coutlée et Lamarche, Lachine.....               |  | 12 00     | McAlpine, E. H., Saint-Jean.....                 |  | 46 29     |
| Cox, Hy, frais, Armour, lui-même et autres..... |  | 285 92    | Macbeth, T., London, Ont.....                    |  | 10 80     |
| Cowper, Thomas D., Welland.....                 |  | 193 99    | McBurney, F. C., Châtes Niagara.....             |  | 410 21    |
| Crevier, J. J., Saint-Anicet.....               |  | 28 90     | McCallum, A. B., Paisley.....                    |  | 90 70     |
| Daniels, O. T., Annapolis.....                  |  | 83 25     | McClive, H. W., Sainte-Catherine.....            |  | 90 00     |
| Davis, J. Alder, Amherst.....                   |  | 7 20      | McCully, F. A., Moncton.....                     |  | 1,177 53  |
| Day, Russell et Cie, Londres, Ang.....          |  | 1,909 41  |  |  | 80 00     |
| Dechêne, Phou, F. G. M., Québec.....            |  | 133 38    |  |  | 122 97    |
|   |  |           |  |  | 60 00     |
|   |  |           |  |  | 104 62    |
|   |  |           |  |  | 125 41    |
| A reporter.....                                 |  | 13,492 50 | A reporter.....                                  |  | 37,206 02 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Dépenses judiciaires et frais taxés—Suite.</b>          | <b>\$ c.</b> | <b>Dépenses judiciaires et frais taxés—Fin.</b>        | <b>\$ c.</b> |
|--|--------------|--|--------------|
| Report . . . . .   | 37 206 02    | Report . . . . .                                       | 46,825 20    |
| Macdonald, L. X., Sydney . . . . .                         | 40 00        | Plamondon, J. D., Sorel . . . . .                      | 195 25       |
| McDonald, C. de W., Edmonton . . . . .                     | 100 00       | Plewes, D., Kingston . . . . .                         | 6 00         |
| McDonald, E. M., Pictou . . . . .                          | 30 15        | Plummer, W. H., frais la reine vs. Plummer . . . . .   | 46 35        |
| McDonald, D. A., Portage-la-Prairie . . . . .              | 97 00        | Pouliot, J. C., Fraserville . . . . .                  | 481 42       |
| McDonald et McDonald, Dunnville . . . . .                  | 6 17         | Pugsley, l'hon. Wm., Saint-Jean . . . . .              | 2,378 34     |
| Macdonnell, S., Port-Hood . . . . .                        | 313 36       | Riou, S. C., Fraserville . . . . .                     | 100 58       |
| McFadden, Moses, Saut Sainte-Marie . . . . .               | 425 00       | Ritchie, W. B. A., Halifax . . . . .                   | 750 00       |
| McIntyre et McIntyre, Kingston . . . . .                   | 50 00        | Robinson, Christopher, Toronto . . . . .               | 250 00       |
| McKay, John, Saut Sainte-Marie . . . . .                   | 464 31       | Robitaille et Roy, Québec . . . . .                    | 76 70        |
| McKay, James, Prince-Albert . . . . .                      | 7 50         | Rochon, Alf., Hull . . . . .                           | 174 50       |
| McKenzie, D. D., Sydney-Nord . . . . .                     | 1,543 50     | Roger, G. M., Peterboro . . . . .                      | 200 95       |
| McKenzie, M., Macleod . . . . .                            | 25 00        | Rogers et Stewart, Perth . . . . .                     | 11 50        |
| McKeown, H. A., Saint-Jean . . . . .                       | 60 00        | Ross, W. B., Halifax . . . . .                         | 2,183 38     |
| McKinnon, D. A., Charlottetown . . . . .                   | 28 25        | Roy, Cyrias, Montmagny . . . . .                       | 288 11       |
| McKinnon, D. H., Guysboro . . . . .                        | 90 00        | Saint-Boniface, l'archevêque de, frais votés . . . . . | 4,300 00     |
| McLaughlin, R. J., Lindsay . . . . .                       | 144 55       | Scott, Lees et Hobson, Hamilton . . . . .              | 120 00       |
| McLaurin & Millar, Ottawa, frais . . . . .                 | 51 15        | Sifton, A. L., Calgary . . . . .                       | 1,562 20     |
| Maclaren, Macdonald, Merritt et Shepley, Toronto . . . . . | 500 00       | Sinclair et Patterson, New-Glasgow . . . . .           | 63 25        |
| McLatchey, H. F., Campbelltown . . . . .                   | 120 00       | Sissons, H. J. F., Koochiching, E.-U . . . . .         | 10 00        |
| McLean, A. K., Lumenburg . . . . .                         | 69 35        | Smith, A. G., Dawson . . . . .                         | 581 00       |
| McLellan, S. D., Truro . . . . .                           | 10 00        | Stephens, J. G., St. Stephens . . . . .                | 60 00        |
| McMillan et Dumbar, Guelph . . . . .                       | 116 06       | Steeves, William, Lindsay . . . . .                    | 124 60       |
| McMurrich, W. B., Toronto . . . . .                        | 371 42       | Stone, H. E., Parry-Sound . . . . .                    | 100 83       |
| MacWatt, D. F., Barrie . . . . .                           | 455 63       | Stratton et Hall, Peterborough . . . . .               | 184 73       |
| Nadeau, J. A., Iberville . . . . .                         | 297 50       | Taschereau, Robert, Montréal . . . . .                 | 159 00       |
| Noble, R. M., Cannington . . . . .                         | 222 05       | Thisdale, J. H., Saint-Clet . . . . .                  | 1,141 00     |
| Northup et Roberts, Belleville . . . . .                   | 5 00         | Thomas, Geo. P., Moncton . . . . .                     | 108 00       |
| O'Connor, Hogg et Magee, Ottawa . . . . .                  | 1,224 70     | Thompson, Levi, Wolseley . . . . .                     | 831 80       |
| O'Gara, Wyld et Gemmill, Ottawa, frais . . . . .           | 692 76       | Tweedie, L. J., Chatham . . . . .                      | 150 00       |
| O'Halloran, Geo. F., Montréal . . . . .                    | 385 20       | Valois, J. E., Lachute . . . . .                       | 40 75        |
| O'Reilly, J. Redmond, Prescott . . . . .                   | 326 33       | Wade, F. C., Dawson . . . . .                          | 1,725 00     |
| Palmer, Hedley, V., Charlottetown . . . . .                | 20 00        | Wade et Paton, Bridgewater . . . . .                   | 26 34        |
| Palmer, H. J., " . . . . .                                 | 5 00         | Walker, D. J., Kingston . . . . .                      | 6 10         |
| Paradis, E. Z., Saint-Jean, Québec . . . . .               | 59 50        | Warburton, A. B., Charlottetown . . . . .              | 218 31       |
| Pardee, F. F., Sarnia . . . . .                            | 5 00         | Weir, R. S., Montréal . . . . .                        | 65 80        |
| Paré, A. F., Drummondville . . . . .                       | 72 65        | Whiting, J. L., Kingston . . . . .                     | 92 21        |
| Pelletier et Chouinard, Québec . . . . .                   | 14 30        | Wink, A. S., Port-Arthur . . . . .                     | 150 00       |
| Peck, E. A., Peterborough . . . . .                        | 64 25        | Winslow, Warren C., Chatham . . . . .                  | 146 60       |
| Pelton, Sandford H., Yarmouth . . . . .                    | 106 54       | Wurtele, C. J. C., Sorel . . . . .                     | 25 00        |
| Peters, Fred., Victoria . . . . .                          | 1,000 00     |  |              |
| A reporter . . . . .                                       | 46,825 20    |  | 65,960 80    |

RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |   | \$    | c. |
|---|-------|----|---|-------|----|
| Abbott, L. H., Chatham, N.B.:                                 |       |    | Attwood, W. W., Shelburne:                                |       |    |
| Garde-pêche.....K-101   | 218   | 75 | Percepteur des douanes.....T-28                           | 500   | 00 |
| Payer des primes de pêche...K-134                             | 15    | 00 | Agent des caisses d'épargnes...D-13                       | 300   | 00 |
| Ackers, R., croiseur <i>Osprey</i> :                          |       |    | Commission sur saisies.....T-70                           | 7     | 13 |
| 1er officier.....K-122  | 476   | 00 | Rapport de naufrages, 1.....K-31                          | 2     | 00 |
| Saisies des douanes.....T-70                                  | 6     | 77 | Em. de lic. aux pêch. améric. K-135                       | 9     | 75 |
| Acton, James, Gananoque:                                      |       |    | Aubin, Chas., Montréal:                                   |       |    |
| Gardien de phare, ile Brulée...K-36                           | 250   | 00 | Sous-insp. interim. du gaz.....T-103                      | 450   | 00 |
| Soin de bouée, Tin Can Shoal...K-48                           | 15    | 00 | "  lum. él. T-104 | 282   | 00 |
| Adams, J. H., ag. de Manitowapah:                             |       |    | Aucoin, C. E., Chéticamp:                                 |       |    |
| Instr. d'agr. aux sauvages.....G-135                          | 48    | 00 | Douanier.....T-28   | 150   | 00 |
| Distribuer médicaments.....G-135                              | 15    | 00 | Saisies des douanes.....T-70                              | 7     | 52 |
| Adams, W. J. H., Ottawa:                                      |       |    | Rapport des pêcheries.....K-128                           | 15    | 00 |
| Commis, ministère des Postes...N-3                            | 950   | 00 | Aucoin, Wm., Havre de l'Est, N.-E.:                       |       |    |
| Balanc. les compt. de la B. d'E. N-6                          | 112   | 49 | Garde-pêche.....K-98                                      | 60    | 00 |
| Alexander, Thos., London:                                     |       |    | Soin de bouée, Chéticamp...K-68                           | 19    | 75 |
| Percepteur de l'accise.....T-86                               | 1,800 | 00 | Payer prime de pêche.....K-134                            | 25    | 00 |
| Saisies de l'accise.....T-121                                 | 30    | 25 | Audette, L. A., Ottawa:                                   |       |    |
| Allan, D., Trenton:   |       |    | Registraire, cour de l'Echiquier.I-12                     | 2,000 | 00 |
| Gardien, édifice public.....Q-99                              | 400   | 00 | Augmentation pour 2ans (votée).I-9                        | 275   | 00 |
| Nettoyer le bureau de l'accise.T-85                           | 12    | 00 | Edition, rapport.....I-9                                  | 300   | 00 |
| Allan, W. H., Windsor, Ont.:                                  |       |    | Comm. sur timb. judiciaires...T-116                       | 125   | 10 |
| Percepteur des douanes.....T-17                               | 1,800 | 00 | Baby, W. A. D., Hamilton:                                 |       |    |
| Saisies des douanes.....T-69                                  | 33    | 52 | Préposé à l'accise.....T-86                               | 1,400 | 00 |
| Allen, Geo. A., Windsor, Ont.:                                |       |    | En charge d'une fabrique.....T-95                         | 115   | 48 |
| Préposé à l'accise.....T-89                                   | 1,000 | 00 | Bailey, John, Windsor, Ont.:                              |       |    |
| En charge d'une fabrique.....T-95                             | 125   | 00 | Douanier surnuméraire.....T-17                            | 730   | 00 |
| Service supplémentaire.....T-109                              | 30    | 25 | Saisies des douanes.....T-69                              | 30    | 42 |
| Ambrose, J. D. L., Montréal.:                                 |       |    | Bailey, W. H., Victoria, C.-B.:                           |       |    |
| Estimateur des douanes.....T-19                               | 1,800 | 00 | Gardien du bur. de poste, 8 m.Q-106                       | 400   | 00 |
| Saisies des douanes.....T-69                                  | 23    | 20 | Messenger, bur. S. R. G., 9m..D-12                        | 180   | 00 |
| Amers, W. H., Pubnico, N.-E.:                                 |       |    | Nettoyer le bur. de l'inspect. N-41                       | 10    | 66 |
| Percepteur des douanes.....T-29                               | 199   | 97 | Baker, H. F., Ile Clapperton:                             |       |    |
| Em. de lic. aux pêch. améric..K-135                           | 55    | 72 | Gardien de phare.....K-36                                 | 350   | 00 |
| Ami, S. G. T., Ottawa:  |       |    | Soin de bouées.....K-48                                   | 12    | 00 |
| Corr. d'épr., imprim. nationale.O-31                          | 932   | 81 | Balcom, J. H., Halifax:                                   |       |    |
| Faire des index.....O-3                                       | 211   | 40 | Payeur, caisse d'épargnes...D-12                          | 1,150 | 00 |
| Corr. d'épr., rap. plébisciste...J-29                         | 64    | 80 | Gardien, 117 nuits.....D-12                               | 117   | 00 |
| Anderson, J. J., Sackville:                                   |       |    | Baldwin, E. O., Coaticook:                                |       |    |
| Percepteur des douanes.....T-24                               | 600   | 00 | Douanier.....T-18   | 500   | 00 |
| Comm. sur percept. d'accise...T-97                            | 145   | 09 | Saisies des douanes.....T-69                              | 8     | 73 |
| Anderson, Thos. E., Napanee:                                  |       |    | Baldwin, John E., Bathurst, N.-B.:                        |       |    |
| Percepteur des douanes.....T-13                               | 800   | 00 | Percepteur des douanes, 9 m..T-22                         | 600   | 00 |
| Comm. sur perc. d'accise, 2 ans.T-97                          | 450   | 00 | Com. sur percept. de l'accise.T-97                        | 127   | 53 |
| Anglin, Robt., Kingston-Mills:                                |       |    | Banville, Jos., Matane:                                   |       |    |
| Percept. des péages des canaux.R-95                           | 400   | 00 | Gardien de phare.....K-37                                 | 300   | 00 |
| Ecluser.....R-49  | 456   | 25 | Station de signaux.....K-75                               | 50    | 00 |
| Annett, J. J., Gaspé:   |       |    | Barber, Jas., Saint-Jean, N.B.:                           |       |    |
| Télégraphiste, juillet.....Q-246                              | 20    | 00 | Fonds de retraite.....D-19                                | 744   | 00 |
| Rapport des pêcheries.....K-128                               | 5     | 00 | Rapports de naufrages, 51.....K-31                        | 102   | 00 |
| Armstrong, D. H., Lower-Andover:                              |       |    | Barnes, Geo., Portage-du-Rat:                             |       |    |
| Douanier au 31 mai.....T-24                                   | 91    | 63 | Sous-percept. de l'accise.....T-93                        | 500   | 00 |
| Saisies des douanes.....T-71                                  | 3     | 87 | Sous-percepteur des douanes...T-14                        | 500   | 00 |
| Armstrong, Mlle E. M., min. de la Just.:                      |       |    | Barrett, J. K., Winnipeg:                                 |       |    |
| Commis surnuméraire, 12 m...I-3                               | 425   | 00 | Inspecteur de l'accise.....T-93                           | 2,500 | 00 |
| Secrétaire des <i>Débats</i> .....J-12                        | 447   | 00 | Saisies de l'accise.....T-131                             | 23    | 10 |
| Arthur, R. H., médecin des sauvages:                          |       |    | Barry, A., Mansonville:                                   |       |    |
| Sauv. de la Riv.-au-Serpent...G-143                           | 41    | 70 | Douanier, 11 m.....T-18                                   | 183   | 26 |
| Sauv. de la Riv.-des-Espagncls.G-143                          | 83    | 30 | Saisies des douanes.....T-69                              | 6     | 00 |
| Sauvages du Lac au Pois.-Ble.G-144                            | 375   | 00 | Bartle, J. C., Chutes-Niagara:                            |       |    |
| Ascah, Jas., Pointe-Renommée:                                 |       |    | Préposé au débarquement.....T-13                          | 700   | 00 |
| Gardien de phare.....K-37                                     | 420   | 00 | Saisies des douanes.....T-68                              | 14    | 22 |
| Station de signaux.....K-75                                   | 50    | 00 | Baxter, J., médecin des sauvages:                         |       |    |
| Ashe, E., Ottawa:   |       |    | Rivière Mississagua.....G-143                             | 100   | 00 |
| Messager au Sénat.....J-4                                     | 700   | 00 | Rivière Thessalon.....G-143                               | 200   | 00 |
| Garçon de table aux Communes.J-18                             | 2     | 00 | Baynard, G. A., Windsor, Ont.:                            |       |    |
| Aspireau, Moïse, Anse-Griffin:                                |       |    | Préposé à l'accise.....T-89                               | 850   | 00 |
| Garde-pêche.....K-97  | 41    | 66 | En charge d'une fabrique.....T-95                         | 100   | 00 |
| Payer primes de pêche.....K-134                               | 50    | 00 | Service surnuméraire.....T-109                            | 10    | 25 |
| Atkinson, W. P., Toronto:                                     |       |    | Bear, Robert, Grand-Remous:                               |       |    |
| Douanier spécial.....T-37                                     | 805   | 00 | Instituteur des sauvages, 15 m.G-136                      | 363   | 46 |
| Saisies des douanes, Toronto...T-69                           | 24    | 97 | Instructeur de ferme, 2 m...G-136                         | 10    | 00 |
| "  (br. spécial).T-73 | 35    | 56 |   |       |    |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1897-98.

|   | \$    | c. |   | \$    | c. |
|---|-------|----|---|-------|----|
| Bear, Thos., Montagne-du-Pas :                |       |    | Bish, P., Waterloo, Ont. :              |       |    |
| Inst. de sauv., 15 m..... G-136               | 375   | 00 | Préposé à l'accise..... T-86            | 1,000 | 00 |
| Instr. de ferme, 14 m..... G-136              | 60    | 00 | En charge d'une fabrique..... T-95      | 100   | 00 |
| Beardsley, F., Port-Lorne, N.-E. :            |       |    | Bishop, Geo. B., Digby :                |       |    |
| Maître de port..... K-167                     | 1     | 50 | Garde-pêche..... K-98                   | 175   | 00 |
| Gardien de quai..... K-                       | 11    | 19 | Payer des pr. de pêche..... K-134       | 50    | 00 |
| Bearss, T., Pointe Shisler :                  |       |    | Bixley, J. H. P., Saint-Etienne :       |       |    |
| Officier préventif, 186 j..... T-11           | 465   | 00 | Douanier..... T-24                      | 600   | 00 |
| Saisies des douanes..... T-68                 | 7     | 03 | Saisies des douanes..... T-71           | 6     | 02 |
| Beauchesne, R. C., Paspébiac :                |       |    | Blackman, C., Hamilton :                |       |    |
| Perc. des douanes..... T-20                   | 1,000 | 00 | Messenger de l'accise..... T-86         | 500   | 00 |
| Com. sur perc. de l'accise..... T-97          | 57    | 25 | Nettoyer le bur. de l'accise..... T-86  | 120   | 00 |
| Beaulieu, N. H., Ottawa :                     |       |    | Gardien, P. et M..... T-100             | 36    | 00 |
| Trad. des Débats..... J-12                    | 800   | 00 | Nettoyer le bur. du gaz..... T-103      | 24    | 00 |
| Trad. de l'index du <i>Hansard</i> ..... J-12 | 200   | 00 | Blair, H. C., Truro :                   |       |    |
| Trad. com. géologique..... O-3                | 830   | 35 | Commis des douanes..... T-29            | 750   | 00 |
| Exam. des trad. des Débats..... J-12          | 10    | 00 | Com. sur perc. de l'accise..... T-97    | 200   | 00 |
| Beatrpre, P. M., Kingston :                   |       |    | Blais, R. A., Causapscal, P.Q. :        |       |    |
| Gardien du pénitencier..... I-18              | 500   | 00 | Agent de station, C.I.C..... R-         | 430   | 71 |
| Soin des armes..... I-20                      | 48    | 00 | Soin du réservoir..... R-               | 55    | 00 |
| Bedell, G. A., Aroostock, N.-B. :             |       |    | Rapports météorologiques..... K-83      | 10    | 00 |
| Sous-perc. des douanes..... T-24              | 600   | 00 | Blakeley, Law., Pte-Harper, N.-B. :     |       |    |
| Saisies des douanes..... T-71                 | 3     | 01 | Gardien de phare..... K-38              | 75    | 00 |
| Beers, J. M., Windsor, Ont. :                 |       |    | Soin des bouées..... K-60               | 14    | 00 |
| Officier prév. des douanes..... T-17          | 700   | 00 | Blewett, Edw., Bobcaygeon :             |       |    |
| Saisies des douanes..... T-69                 | 4     | 89 | Eclusier au 16 juin..... R-51           | 384   | 58 |
| Behan, J. J., Kingston :                      |       |    | Com. sur péages des canaux..... R-95    | 19    | 36 |
| Sous-insp. P. et M..... T-99                  | 600   | 00 | Bogue, Jas., Saint-Etienne :            |       |    |
| Inspecteur du gaz..... T-103                  | 399   | 96 | Douanier..... T-37                      | 600   | 00 |
| Bell, E. B., Ottawa :                         |       |    | Saisies des douanes..... T-72           | 25    | 45 |
| Commis, min. des Postes..... N-2              | 1,400 | 00 | Boissert, R. E., Drummondville :        |       |    |
| Bal. comp. des caisses d'ép..... N-6          | 93    | 04 | Agent de station C.I.C..... R-          | 463   | 23 |
| Bell, J. E., Port-Dover :                     |       |    | Rapports météorologiques..... K-83      | 10    | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-85                  | 1,000 | 00 | Boivin, C. A., Saint-Hyacinthe :        |       |    |
| Saisies de l'accise..... T-131                | 50    | 00 | Perc. de l'accise..... T-91             | 1,000 | 00 |
| Bell, W. J., Ottawa :                         |       |    | Saisies de l'accise..... T-31           | 46    | 10 |
| Commis, min. des Postes..... N-5              | 500   | 00 | Bollard, J. H., Ottawa :                |       |    |
| Serv. suppl., bur. des cais. d'ép..... N-7    | 20    | 00 | Commis, min. des Postes..... N-3        | 1,000 | 00 |
| Belton, F. S., Toronto :                      |       |    | Bal. comp. des caisses d'ép..... N-6    | 136   | 23 |
| Douanier spécial..... T-37                    | 900   | 00 | Bollong, Jas., Havre de Pope, N.-E. :   |       |    |
| Saisies des douanes..... T-73                 | 5,424 | 52 | Gardien de phare..... K-39              | 300   | 00 |
| Bennett, Thos., Edmonton :                    |       |    | Soin de bouée..... K-68                 | 7     | 00 |
| Commis, bur. d'immigration..... H-9           | 720   | 00 | Borron, Edw., jne., Riv. des Français : |       |    |
| Alloc. de retraite, 12 m..... D-19            | 279   | 96 | Gardien de phare..... K-36              | 499   | 98 |
| Benson, J. S., M. D., Chatham, N.-B. :        |       |    | Maître de port..... K-164               | 50    | 50 |
| A l'hôpital Miramichi, 9 m..... K-93          | 337   | 50 | Bouchard, D., Ste-Anne des Monts :      |       |    |
| Médecin des sauvages, 9 m..... G-134          | 75    | 00 | Garde-pêche..... K-97                   | 62    | 50 |
| Benson, P. H. C., Chatham, N.-B. :            |       |    | Payer des pr. de pêche..... K-134       | 25    | 00 |
| Estim. des douanes..... T-22                  | 699   | 96 | Bouchard, J. O., St-Charles, P.Q. :     |       |    |
| Saisies des douanes..... T-71                 | 120   | 33 | Agent de station, C.I.C..... R-         | 529   | 92 |
| Bergeron, Jos., Québec :                      |       |    | Rapports météorologiques..... K-83      | 10    | 00 |
| Insp.-mes. de bois, appoint..... T-99         | 700   | 00 | Boudreau, J. B., Petit-Rocher, N.-B. :  |       |    |
| Honor. pour mesurer du bois..... T-99         | 64    | 89 | Gardien de phare..... K-38              | 150   | 00 |
| Bergin, John, Cornwall :                      |       |    | Soin de bouée..... K-60                 | 14    | 00 |
| Perc. des douanes..... T-11                   | 1,200 | 00 | Bourassa, J., Québec :                  |       |    |
| Saisies des douanes..... T-68                 | 14    | 50 | Préposé à l'accise..... T-90            | 735   | 00 |
| Bertrand, Aug., Pte-au-Maquereau :            |       |    | Saisies de l'accise..... T-31           | 39    | 71 |
| Gardien de phare..... K-37                    | 390   | 00 | Bourget, Chas., Cap-Désespoir :         |       |    |
| Station de signaux..... K-75                  | 50    | 00 | Gardien de phare..... K-37              | 466   | 66 |
| Bickle, J. W., Cobourg :                      |       |    | Station de signaux..... K-75            | 50    | 00 |
| Sous-perc. de l'accise..... T-87              | 700   | 00 | Bourget, O., Québec :                   |       |    |
| Inspecteur du gaz..... T-103                  | 100   | 00 | Préposé à l'accise..... T-90            | 750   | 00 |
| Bingay, Jas., Port-Gilbert, N.-E. :           |       |    | Saisies de l'accise..... T-131          | 189   | 83 |
| Sous-perc. des douanes..... T-29              | 250   | 00 | Bourinot, J. C., Port-Hawkesbury :      |       |    |
| Saisies des douanes..... T-72                 | 206   | 37 | Perc. des douanes..... T-96             | 200   | 00 |
| Binney, I. W., Moncton :                      |       |    | Saisies des douanes..... T-72           | 1,104 | 34 |
| Perc. des douanes..... T-23                   | 1,200 | 00 | Licence aux pêcheurs amér..... K-135    | 24    | 60 |
| Saisies des douanes..... T-71                 | 0     | 57 | Rapport des pêcheurs..... K-128         | 2     | 50 |
| Com. sur saisies..... T-71                    | 2     | 49 | Bourque, Peter, Rochers aux Oiseaux :   |       |    |
| Birtles, H., Kingston :                       |       |    | Gardien de phare..... K-37              | 1,300 | 00 |
| Sergt.-major, collègue M. R..... L-74         | 839   | 50 | Station météorolog. spéciale..... K-82  | 50    | 00 |
| Surv. réparations, 210 j..... L-33            | 210   | 00 |   |       |    |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1897-98.

|  | \$    | c. |   | \$    | c. |
|--|-------|----|---|-------|----|
| Bouteiller, G. A., Windsor, Ont. :       |       |    | Brown, T. L., Yarmouth :                        |       |    |
| Préposé à l'accise..... T-89             | 1,600 | 00 | Employé spécial des douanes... T-29             | 800   | 00 |
| En charge d'une fabrique..... T-95       | 200   | 00 | Saisies des douanes..... T-70                   | 1     | 19 |
| Boutelier, R. J., Ile de Sable :         |       |    | Brown, W., Saut-Sainte-Marie :                  |       |    |
| Gardien de phare..... K-39               | 450   | 00 | Douanier intérimaire..... T-15                  | 588   | 38 |
| Station météorolog. spéciale.... K-82    | 75    | 00 | Soin de bouées..... K-48                        | 200   | 00 |
| Bowell, J. M., Vancouver :               |       |    | Bruce, Rev. Geo., Upper-Fairford :              |       |    |
| Perc. des douanes..... T-34              | 2,000 | 00 | Instit. des sauvages, 15 m..... G-135           | 375   | 00 |
| Sous-contrôleur des Chinois..... T-3     | 400   | 00 | Dist. de médicaments, 3 m..... G-135            | 30    | 00 |
| Bowen, F. C., Sherbrooke :               |       |    | Instr. de ferme, 12 m..... G-132                | 48    | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-90             | 644   | 98 | Brymer, Arthur, L'Ardoise, en bas :             |       |    |
| Saisies de l'accise..... T-131           | 191   | 95 | Garde-pêche..... K-98                           | 125   | 00 |
| Bowen, J. R., Ottawa :                   |       |    | Payer primes de pêche..... K-134                | 50    | 00 |
| Messager des Communes, 137 j. J-12       | 342   | 50 | Burford, J., Halifax :                          |       |    |
| Garçon, Communes..... J-18               | 2     | 00 | Prép. temp. aux arr. au 31 janv. T-26           | 291   | 67 |
| Boyce, E. T., Winnipeg :                 |       |    | Prép. aux arrivages du 1er fév. T-26            | 208   | 33 |
| Caiss. des douanes au 19 nov. T-30       | 886   | 12 | Travail supplémentaire..... T-26                | 43    | 70 |
| Saisies des douanes..... T-71            | 43    | 78 | Burke, Mrs. Sarah, Battleford :                 |       |    |
| Boyd, Angus, Antigonish :                |       |    | Cuisinière, P. à C. du N.-O. M-27               | 180   | 00 |
| Perc. des douanes..... T-25              | 800   | 00 | Pension, P. à C. du N.-O. D-17                  | 136   | 87 |
| Com. sur perc. de l'accise..... T-97     | 103   | 08 | Burnett, Geo. B., Dorchester, N.-B. :           |       |    |
| Boyle, Arthur, Chutes-Niagara :          |       |    | Agent de gare, C.I.C..... R                     | 391   | 20 |
| Perc. des douanes..... T-13              | 1,600 | 00 | Rapports météorologiques..... K-83              | 10    | 00 |
| Com. sur saisies..... T-68               | 15    | 46 | Byrne, J. H., Georgetown, I. P.-E. :            |       |    |
| Boyle, D. R., Arichat-Ouest :            |       |    | Ag. de gare, ch. de f. I. P.-E. R-124           | 744   | 00 |
| Garde-pêche..... K-98                    | 100   | 00 | Télégraphiste, serv. météorol. K-85             | 25    | 05 |
| Payer primes de pêche..... K-134         | 50    | 00 | Cadieux, M., Ottawa :                           |       |    |
| Brabant, J. B. G. N., Montréal :         |       |    | Employé des Communes, 151 j. J-12               | 302   | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-90             | 750   | 00 | Garçon, Communes..... J-18                      | 2     | 00 |
| Saisies de l'accise, Montréal..... T-131 | 400   | 06 | Cahill, J. W., Windsor, Ont. :                  |       |    |
| " Terrebonne..... T-131                  | 58    | 61 | Préposé à l'accise..... T-89                    | 750   | 00 |
| " Sherbrooke..... T-131                  | 8     | 49 | En charge d'une fabrique..... T-95              | 100   | 00 |
| Brain, A. F., Waterloo, Ont. :           |       |    | Cahill, Thos., Peterboro' :                     |       |    |
| Préposé à l'accise..... T-86             | 750   | 00 | Sous-perc. de l'accise..... T-87                | 1,000 | 00 |
| Saisies de l'accise..... T-131           | 25    | 00 | Inspecteur du gaz..... T-103                    | 200   | 00 |
| Brennan, D. J., Toronto :                |       |    | Saisies de l'accise..... T-131                  | 2     | 50 |
| Préposé à l'accise..... T-88             | 977   | 50 | Caldwell, A. H., Halifax :                      |       |    |
| En charge d'une fabrique..... T-95       | 100   | 00 | Garde-clef, douanes..... T-26                   | 600   | 00 |
| Brennan, John, Windsor, Ont. :           |       |    | Travail supplémentaire..... T-26                | 32    | 50 |
| Comptable à l'accise..... T-89           | 1,100 | 00 | Cameron, A. McK., Meaford                       |       |    |
| En charge d'une fabrique..... T-95       | 100   | 00 | Sous-perc. des douanes..... T-11                | 600   | 00 |
| Brewer, F. C., Baie-Sud, Ingonish :      |       |    | Com. sur perc. de l'accise..... T-97            | 200   | 00 |
| Station de tambour..... K-83             | 30    | 00 | Cameron, D. M., Hamilton :                      |       |    |
| Soin de bouées..... K-69                 | 74    | 00 | Préposé à l'accise..... T-83                    | 1,500 | 00 |
| Télégraphiste..... K-248                 | 44    | 01 | En charge d'une fabrique..... T-95              | 200   | 00 |
| Briand, A., Halifax :                    |       |    | Saisies de l'accise, Québec..... T-131          | 52    | 94 |
| Préposé aux arrivages..... T-26          | 500   | 00 | Cameron, E. D., Brantford :                     |       |    |
| Travail supplémentaire..... T-26         | 11    | 25 | Surintendant des sauvages... T-144              | 1,200 | 00 |
| Britton, W. H., Gananoque :              |       |    | Com. sur ventes de terres..... T-130            | 23    | 82 |
| Perc. des douanes..... T-11              | 1,000 | 00 | Cameron, E. R., Ottawa :                        |       |    |
| Saisies des douanes..... T-68            | 2     | 06 | Registraire, Cour Suprême, du 2                 |       |    |
| Com. sur perc. de l'accise..... T-97     | 59    | 80 | juillet..... I-12                               | 2,593 | 01 |
| Broadfoot, S., Guelph :                  |       |    | Editeur des rapports..... I-8                   | 500   | 00 |
| Comptable de l'accise..... T-85          | 1,000 | 00 | Com. sur timbres judiciaires... T-116           | 100   | 00 |
| Inspecteur du gaz..... T-103             | 100   | 00 | Campbell, A. C., Ottawa :                       |       |    |
| Brodeur, S. A., Valleyfield, P.Q. : 93   |       |    | Rapporteur des Débats..... J-12                 | 2,000 | 00 |
| Sous-perc. des douanes..... T-22         | 500   | 00 | Rapp. du com. des ch. de f. C.P. R-36           | 125   | 25 |
| Perc. de péages du canal..... R-93       | 850   | 00 | Campbell, A. W., Ottawa :                       |       |    |
| Dimanches, 399 h..... R-93               | 65    | 40 | Commis, min. des Postes..... N-3                | 850   | 00 |
| Com. sur perc. de l'accise, 2 ans. T-97  | 500   | 00 | Bal. comp. des caisses d'ép..... N-6            | 106   | 90 |
| Brossard, T., Montréal :                 |       |    | Campbell, Chas., Woodstock, N.-B. :             |       |    |
| Estim. des douanes..... T-19             | 1,800 | 00 | Douanier..... T-24                              | 502   | 50 |
| Saisies des douanes..... T-69            | 20    | 40 | Saisies des douanes..... T-71                   | 28    | 58 |
| Brown, Chas., Saint-Martin, N.-B. :      |       |    | Campbell, E. M., Stanstead, P.Q. :              |       |    |
| Station de tambour..... K-83             | 67    | 50 | Prép. au débarquement, 10 $\frac{3}{4}$ m. T-22 | 373   | 33 |
| Gardien, phare de Quaco..... K-38        | 400   | 00 | Saisies des douanes..... T-70                   | 6     | 81 |
| Brown, Jas., Chutes-Niagara :            |       |    | Campbell, J. C., Halifax :                      |       |    |
| Préposé au débarquement..... T-13        | 750   | 00 | Prép. aux arr. temp. au 5 fév. T-26             | 299   | 11 |
| Saisies des douanes..... T-68            | 5     | 42 | Prép. aux arrivages du 6 fév. T-26              | 200   | 89 |
| Brown, O. A., Saint-Etienne :            |       |    | Travail supplémentaire..... T-26                | 39    | 95 |
| Douanier..... T-24                       | 300   | 00 | Campbell, J. W., Cap-Normand :                  |       |    |
| Saisies des douanes..... T-71            | 30    | 74 | Gardien de phare..... K-37                      | 720   | 00 |
|  |       |    | Station météorolog. spéciale.... K-82           | 36    | 00 |

DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |   | \$    | c. |
|---|-------|----|---|-------|----|
| Campbell, Robt., Goderich :                   |       |    | Chisholm, A. A., Margaree S.-O. :                           |       |    |
| Gardiens de phare . . . . . K-36              | 400   | 00 | Garde-pêche . . . . . K-98                                  | 60    | 00 |
| Station de tambour . . . . . K-83             | 60    | 00 | Payer des primes de pêche . . . . . K-134                   | 25    | 00 |
| Campbell, S. C., Ile Saint-Paul :             |       |    | Chisholm, Lucy, Pictou, N.-E. :                             |       |    |
| Gardiens de phare . . . . . K-39              | 700   | 00 | Gardiens du bureau de l'accise . . . . . T-92               | 48    | 00 |
| Observations des marées . . . . . K-32        | 120   | 00 | Gardiens du bur. des P. et M. . . . . T-101                 | 24    | 00 |
| Campbell, Thos., Burlington-Beach :           |       |    | Nettoyage du bureau du gaz . . . . . T-104                  | 12    | 00 |
| Gardiens de phare . . . . . K-36              | 350   | 00 | Christie, W. J., Winnipeg :                                 |       |    |
| Station de tambour . . . . . K-83             | 45    | 00 | Sous-perc. de l'accise, 1er-7 juil. . . . . T-92            | 28    | 22 |
| Télégraphiste, service météorol. K-85         | 2     | 00 | Saisies de l'accise . . . . . T-131                         | 12    | 50 |
| Caniff, W. H., Toronto :                      |       |    | Churchill, J., Coaticook :                                  |       |    |
| Commis au bureau de poste . . . . . N-35      | 760   | 00 | Commis de douane . . . . . T-18                             | 800   | 00 |
| Pension, rébellion du N.-O. . . . . D-15      | 200   | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-69                          | 43    | 62 |
| Carruthers, J., médecin des sauvages :        |       |    | Cinq-Mars, A., Montréal :                                   |       |    |
| Sauvages de Sheguiandah . . . . . G-144       | 103   | 68 | Préposé temporaire de l'accise, mai-juin '98 . . . . . T-90 | 100   | 00 |
| " du Creek-aux-Carpes. G-144                  | 99    | 48 | Donanier de l'accise . . . . . T-96                         | 600   | 00 |
| " de la Baie-Ouest . . . . . G-144            | 290   | 16 | Saisies de l'accise. Montréal . . . . . T-131               | 206   | 82 |
| Sauv., Riv. du Poisson-Blanc. G-143           | 106   | 68 | " " Sherbrooke. T-131                                       | 8     | 49 |
| Casey, John, Ottawa :                         |       |    | " " Terrebonne. T-131                                       | 18    | 32 |
| Douanier tempor. de l'accise . . . . . T-96   | 750   | 00 | Clarke, A. E., Souris, I.P.-E. :                            |       |    |
| Saisies de l'accise . . . . . T-131           | 4     | 49 | Agent de gare . . . . . R-125                               | 720   | 00 |
| Cassidy, J., Amherst, Iles Madeleine :        |       |    | Télégraphiste, service météorol. K-85                       | 24    | 00 |
| Maitre de port . . . . . K-164                | 16    | 00 | Clark, A. J., Campobello :                                  |       |    |
| Soins de bouées . . . . . K-55                | 25    | 00 | Sous-percepteur des douanes . . . . . T-24                  | 600   | 00 |
| Catellier, L. N., Tadoussac :                 |       |    | Saisies des douanes . . . . . T-71                          | 9     | 02 |
| En charge d'une piscifac. . . . . K-133       | 650   | 00 | Observation des marés, 4½ m. . . . . K-32                   | 33    | 33 |
| Garde-pêche . . . . . K-97                    | 83    | 33 | Rapport des pêcheries . . . . . K-128                       | 6     | 25 |
| Caven, A., Stratford :                        |       |    | Clark, Chas., Fort-Steele, C.-B. :                          |       |    |
| Percepteur de l'accise . . . . . T-88         | 1,600 | 00 | Sous-perc. des douanes au 31 déc. T-33                      | 300   | 00 |
| Saisies de l'accise . . . . . T-131           | 6     | 25 | Saisies des douanes . . . . . T-72                          | 7     | 82 |
| Caven, W., Montréal :                         |       |    | Clarke, Chas. E., Ottawa :                                  |       |    |
| Préposé à l'accise . . . . . T-90             | 1,300 | 00 | Commis de la papet., Communes. J-12                         | 1,650 | 00 |
| En charge d'une fabrique . . . . . T-95       | 200   | 00 | Surint. des imp. des doc. de la s. J-12                     | 300   | 00 |
| Chabot, Ed., St. Laurent d'Orléans :          |       |    | Clark, J. L., Port-Dalhousie :                              |       |    |
| Gardiens de phare . . . . . K-37              | 300   | 00 | Gardiens, bureau du canal . . . . . R-93                    | 100   | 00 |
| Maitre de quai . . . . . K-                   | 3     | 63 | Station de tambour . . . . . K-83                           | 45    | 00 |
| Chamberlain, D. C., Ottawa :                  |       |    | Clarke, Geo., Long-Island, Ont. :                           |       |    |
| Comptable, Communes . . . . . J-12            | 2,000 | 00 | Eclusier, 365 j. . . . . R-47                               | 456   | 25 |
| Commis, piéc. just., com. des imp. J-12       | 200   | 00 | Pour barrage de Manotick . . . . . R-47                     | 50    | 00 |
| Champness, Fred., Lethbridge :                |       |    | Clark, N. W., Ottawa :                                      |       |    |
| Sous-percept. des douanes, 9 m. T-31          | 750   | 00 | Eclusier, 365 j. . . . . R-47                               | 730   | 00 |
| Percepteur des douanes, 3 m. T-32             | 250   | 00 | Maitre de quai . . . . . K-                                 | 100   | 00 |
| Comm. sur perc. de l'accise, 2 a T-97.        | 300   | 00 | Clarke, W., Halifax :                                       |       |    |
| Chapados, I. X., Anse-aux-Gascons :           |       |    | Prép. aux arr. temp. au 31 mars T-26                        | 374   | 99 |
| Garde-pêche . . . . . K-97                    | 83    | 33 | Prép. aux arr. du 1er avril. . . . . T-26                   | 125   | 00 |
| Payer des primes de pêche . . . . . K-134     | 50    | 00 | Service supplémentaire . . . . . T-26                       | 49    | 95 |
| Chapman, R. A., Moncton :                     |       |    | Clark, W. B., Port-Dalhousie :                              |       |    |
| Inspecteur des pêcheries . . . . . K-101      | 800   | 00 | Sous-percepteur des douanes . . . . . T-15                  | 200   | 00 |
| Payer des primes de pêche . . . . . K-134     | 100   | 00 | Percepteur des droits de canaux R-93                        | 1,100 | 00 |
| Charlebois, L. P., Ottawa :                   |       |    | Travail du dimanche, 306 h. . . . . R-93                    | 48    | 00 |
| Commis, ministère des postes . . . . . N-3    | 700   | 00 | Clive, J. H., Cornwall :                                    |       |    |
| Balancer comptes des C. d'E. . . . . N-6      | 108   | 84 | Douanier . . . . . T-11                                     | 500   | 00 |
| Charters, S. C., Pte-du-Chêne :               |       |    | Saisies des douanes . . . . . T-68                          | 9     | 26 |
| Station de tambour . . . . . K-83             | 45    | 00 | Cobb, Amos F., Banff :                                      |       |    |
| C. F. I., agent de gare . . . . . R-          | 660   | 00 | Gardiens, château d'eau . . . . . H-44                      | 180   | 00 |
| Allumer lampes . . . . . R-                   | 12    | 00 | " bureau . . . . . H-44                                     | 120   | 00 |
| Chartier, E., Sherbrooke :                    |       |    | Journalier, 161½ j. à \$1.75 . . . . . H-44                 | 283   | 06 |
| Sous-percepteur de l'accise . . . . . T-90    | 960   | 00 | Cochrane, John, Saint-Jean, N.-B. :                         |       |    |
| Services supplémentaires . . . . . T-109      | 64    | 50 | Préposé aux arrivages . . . . . T-73                        | 600   | 00 |
| Saisies de l'accise . . . . . T-131           | 12    | 95 | Douanier sur chemin de fer . . . . . R-                     | 60    | 00 |
| Chesley, H. N. P., Ottawa :                   |       |    | Cochrane, D., Moose-Lake :                                  |       |    |
| Commis, ministère des Postes . . . . . N-3    | 1,000 | 00 | Instit. des sauvages, 1½ m. . . . . G-136                   | 300   | 00 |
| Balancer comptes des C. d'E. . . . . N-6      | 131   | 50 | Instructeur de la ferme, 9 m. . . . . G-136                 | 40    | 00 |
| Cheverie, W. A., Mount-Stewart :              |       |    | Cochrane, L. B., Lethbridge :                               |       |    |
| C. F. I. P.-E., agent de gare . . . . . R-125 | 510   | 00 | Guide des terres, 9 m. . . . . H-10                         | 225   | 00 |
| Rapports météorologiques . . . . . K-83       | 6     | 00 | Sous-agent, bur. des ter., 12 m. H-57                       | 300   | 00 |
| Chevrier, J. A., Amherst, M.L. :              |       |    | Guid. des t., Medicine-Hat, 3 m. H-10                       | 75    | 00 |
| Garde-pêche . . . . . K-97                    | 125   | 00 | Codd, H. J. S., Montréal :                                  |       |    |
| Payer des primes de pêche . . . . . K-134     | 50    | 00 | Préposé à l'accise . . . . . T-90                           | 750   | 00 |
| Chevrier, Procul, House-Harbour :             |       |    | Services supplémentaires . . . . . T-109                    | 2     | 50 |
| Garde-pêche . . . . . K-97                    | 125   | 00 | Services spéc., 6 m. au 30 juin. . . . . T-96               | 25    | 00 |
| Payer des primes de pêche . . . . . K-134     | 25    | 00 |   |       |    |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|  | \$    | c. |   | \$    | c. |
|--|-------|----|---|-------|----|
| Coleman, J. J., Québec :               |       |    | Cox, Richard, Le Pas :  |       |    |
| Préposé à l'accise..... T-90           | 1,000 | 00 | Institut. des sauvages, 15 m. . . G-136                         | 548   | 91 |
| En charge d'une fabrique. .... T-95    | 150   | 00 | Distribut. de provisions, 6 m. G-136                            | 25    | 00 |
| Collins, M., Ottawa :                  |       |    | Crampton, Jas., Windsor, Ont. :                                 |       |    |
| Commis, ministère des Postes. N-3      | 750   | 00 | Douanier..... T-17  | 600   | 00 |
| Balancer comptes des C. d'E. N-6       | 127   | 42 | Saisies des douanes..... T-69                                   | 34    | 05 |
| Collins, Wm., Peterboro :              |       |    | Crawford, W. P., Hamilton :                                     |       |    |
| Eclusier..... R-51                     | 250   | 00 | Comptable, accise..... T-86                                     | 1,075 | 00 |
| Commission sur péages du canal R-95    | 19    | 86 | Saisies de l'accise..... T-131                                  | 12    | 50 |
| Colton, Michael, Belle-Isle :          |       |    | Crites, Geo., Cornwall :  |       |    |
| Gardien de phare..... K-37             | 1,000 | 00 | Douanier intérimaire..... T-11                                  | 547   | 50 |
| Stat. météorologique spéciale. K-82    | 100   | 00 | Saisies des douanes..... T-68                                   | 81    | 23 |
| Comeau, N. A., Godbout :               |       |    | Crotty, John, Windsor, Ont. :                                   |       |    |
| Garde-pêche..... K-97                  | 150   | 00 | Préposé à l'accise..... T-89                                    | 750   | 00 |
| Payer primes de pêche..... K-134       | 25    | 00 | En charge d'une fabrique. .... T-95                             | 100   | 00 |
| Agent télégr., 12 m. au 28 fév. Q-245  | 50    | 00 | Services supplémentaires..... T-109                             | 3     | 00 |
| Réparer ligne, 35 j..... Q-245         | 105   | 00 | Cuffe, John E., Sainte-Catherine :                              |       |    |
| Comte, L. A., Montréal :               |       |    | Percepteur des douanes..... T-15                                | 1,000 | 00 |
| Préposé à l'accise temporaire... T-90  | 578   | 32 | Commission sur saisies..... T-68                                | 32    | 27 |
| Saisies de l'accise, Montréal... T-131 | 87    | 14 | Percept. des péages sur canaux. R-93                            | 200   | 00 |
| " Terrebonne. T-131                    | 14    | 82 | Cullen, P. C., Canso :  |       |    |
| Conklin, W. M., Winnipeg :             |       |    | Percepteur des douanes..... T-25                                | 600   | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-92           | 550   | 00 | Licenc. aux pêcheurs des E. UK-135                              | 83    | 17 |
| Insp. des subst. aliment., 3 m T-107.  | 49    | 98 | Cumming, R., Casernes Stanley :                                 |       |    |
| Connors, P., Chatham, N.-B. :          |       |    | Sergt.-major, 365 j..... L-8                                    | 456   | 25 |
| Prép. au débarq. intérimaire... T-22   | 450   | 00 | Station météorologique spéciale K-83                            | 40    | 00 |
| Saisies des douanes..... T-71          | 3     | 48 | Curless, C., Ottawa :   |       |    |
| Conroy, P., M.D., Charlottetown :      |       |    | Préposé en chef de l'accise, 10 m. T-96                         | 1,000 | 00 |
| Inspecteur de la quarantaine... B-52   | 400   | 00 | Saisies de l'accise, Montréal... T-131                          | 77    | 03 |
| Soins aux sauvages..... G-11           | 20    | 00 | " " Saint-Jean. T-131   | 4     | 50 |
| Cook, D., Aultsville :                 |       |    | " " Joliette... T-131   | 1     | 92 |
| Préposé au débarquement..... T-11      | 350   | 00 | Curran, Frs., Ottawa :  |       |    |
| Saisies des douanes..... T-68          | 1     | 32 | Messenger, cour suprême..... I-8                                | 500   | 00 |
| Cook, R. S., Prince-Albert :           |       |    | Allocation d'huisier..... I-8                                   | 100   | 00 |
| Garde-forestier..... H-58              | 1,000 | 00 | Currie, E. P., Abercorn, Qué. :                                 |       |    |
| Pension, rébellion. du N.-O. D-15      | 200   | 75 | Douanier..... T-18  | 400   | 00 |
| Cook, W. R., Toronto :                 |       |    | Saisies des douanes..... T-69                                   | 21    | 56 |
| Préposé à l'accise..... T-88           | 913   | 75 | Curtis, Wm., Windsor, Ont. :                                    |       |    |
| Saisies de l'accise..... T-131         | 39    | 24 | Gardien, édifices fédéraux... Q-99                              | 400   | 00 |
| Cooney, P. J., Montréal :              |       |    | Messenger, accise..... T-89                                     | 100   | 00 |
| Préposé aux arrivages..... T-19        | 500   | 00 | Gardien, bureau du gaz..... T-103                               | 12    | 00 |
| Saisies des douanes..... T-69          | 21    | 06 | Cushing, J. W., Calgary :                                       |       |    |
| Cornier, Wm., Ile Amherst :            |       |    | Gardien de l'immigrat., 11 m... H-9                             | 550   | 00 |
| Télégraphiste..... Q-247               | 49    | 92 | Soin du bur. de l'immigration... H-9                            | 84    | 00 |
| Gardien de phare..... K-37             | 400   | 00 | " des terres..... H-56  | 84    | 00 |
| Costigan, H. A., Ottawa :              |       |    | Daly, J. B., Coaticook :  |       |    |
| Percepteur de l'accise..... T-87       | 1,600 | 00 | Saisies des douanes..... T-18                                   | 1,200 | 00 |
| Saisies de l'accise, Ottawa... T-131   | 54    | 98 | Commission sur saisies..... T-69                                | 9     | 80 |
| " Winnipeg... T-131                    | 50    | 00 | Davidson, J. J., Toronto :                                      |       |    |
| Costigan, J. J., Montréal :            |       |    | Aide-estimateur, douanes... T-16                                | 1,600 | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-90           | 750   | 00 | Saisies des douanes..... T-69                                   | 21    | 85 |
| Inspecteur des subst. aliment. T-107   | 250   | 00 | Davidson, C. O., Prince-Albert :                                |       |    |
| Costin, Eug., Cap-Rosier :             |       |    | S.-perc. des douanes intér., 15 m. T-31                         | 125   | 00 |
| Gardien de phare..... K-37             | 800   | 00 | Stat. de télégr. météorologique. K-82                           | 400   | 00 |
| Station de signaux..... K-75           | 50    | 00 | Davie, l'hon. Thos., Victoria, C.-B. :                          |       |    |
| Coté, Treflé, Cap-Chatte :             |       |    | Juge en chef, 1 7 mars '98... I-15                              | 94    | 08 |
| Gardien de phare..... K-37             | 529   | 00 | Juge en amirauté, 1-7 mars '98. I-12                            | 18    | 81 |
| Station de signaux..... K-75           | 50    | 00 | Davis, Jos., Guysboro :   |       |    |
| Stat. météorologique spéciale. K-82    | 18    | 00 | Garde-pêche..... K-98   | 150   | 00 |
| Caughlin, Timothy, Hastings, Ont. :    |       |    | Payer primes de pêche..... K-134                                | 75    | 00 |
| Eclusier, 12 m..... R-51               | 200   | 00 | Davis, L. T., M.D., Nanaïmo :                                   |       |    |
| Perc. des péages du canal, 1898. R-95  | 10    | 00 | Médecin de l'hôpital de marine. K-93                            | 600   | 00 |
| Coulter, A. E., Toronto :              |       |    | Honor., sauvages de Cowichan. G-55                              | 402   | 50 |
| Préposé à l'accise..... T-89           | 660   | 00 | Davis, T. G., London :  |       |    |
| Saisies de l'accise..... T-131         | 25    | 00 | Sous-percepteur de l'accise... T-86                             | 1,500 | 00 |
| Courtney, J. J., Montréal :            |       |    | Saisies de l'accise..... T-131                                  | 3     | 50 |
| Préposé à l'accise..... T-90           | 850   | 00 | Davison, John, Bedeque, I.P.-E. :                               |       |    |
| Saisies de l'accise..... T-13          | 13    | 37 | Garde-pêche, 15 m..... K-103                                    | 156   | 25 |
| Covert, John, Belleville :             |       |    | Payer des primes de pêche... K-134                              | 75    | 00 |
| Douanier..... T-10                     | 300   | 00 | Dawson, J. H., Nakusp, C.-B. :                                  |       |    |
| Gardien de phare..... K-36             | 199   | 98 | Sous-percepteur des douanes, 6 mois<br>au 30 novembre..... T-32 | 300   | 00 |
|  |       |    | Com. sur perc. de l'accise, 1 <sup>er</sup> a. T-97             | 175   | 00 |



## DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |  |       | c. |
|---|-------|----|--|-------|----|
| Dawson, T. J., Montréal :                       |       |    | Douglas, Bloomfield :                        |       |    |
| Aide-estimeur, douanes..... T-19                | 1,000 | 00 | Inspect., stat. de chal. de sauv. K-31       | 408   | 33 |
| Saisies des douanes..... T-69                   | 19    | 60 | " " marées . . . . . K-32                    | 349   | 97 |
| Dawson, Wm., Waterloo, Ont. :                   |       |    | Douglas, E. R., Rivière Seine :              |       |    |
| Préposé à l'accise, . . . . . T-86              | 1,400 | 00 | Douanier intermédiaire, douanes. T-14        | 600   | 00 |
| En charge d'une fabrique..... T-95              | 100   | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-68           | 34    | 28 |
| Daws, Mlle E. M., Ottawa :                      |       |    | Douglas, J. H., Montréal :                   |       |    |
| Commis suppl., min. d. Douanes T-8              | 510   | 00 | Estimateur des douanes..... T-19             | 1,800 | 00 |
| Transcr. pour le parlem., 972 fol. T-8          | 48    | 60 | Saisies des douanes . . . . . T-69           | 333   | 53 |
| Daykin, W. P., Carmanah, C.-B. :                |       |    | Doyle, B. J., Toronto :                      |       |    |
| Agent de télégraphe, 10 m. . . . . Q-252        | 200   | 00 | Préposé à l'accise . . . . . T-88            | 977   | 50 |
| Gardien de phare, Pte Carm. . . . . K-41        | 1,200 | 00 | En charge d'une fabrique . . . . . T-95      | 100   | 00 |
| Station météorolog. spéciale . . . . . K-82     | 50    | 00 | Service supplémentaire . . . . . T-109       | 4     | 00 |
| Decelles, A. D., Ottawa :                       |       |    | Drewitt, F. J., Toronto :                    |       |    |
| Bibliothécaire général..... J-21                | 3,200 | 00 | Douanier spécial, 335 j. au 31               |       |    |
| Examineur du service civil. . . . . S-5         | 400   | 00 | mai . . . . . T-37                           | 418   | 75 |
| Demers, B., Saint-Apollinaire :                 |       |    | Commission sur perceptions de l'ac-          |       |    |
| Agent de gare, ch. de fer Int. . . . . R-       | 398   | 85 | cise à Strathroy . . . . . T-97              | 73    | 48 |
| Rapport météorologique. . . . . K-83            | 4     | 00 | Driver, Thos., Kingston ;                    |       |    |
| Dench, T. Q., Windsor, Ont. :                   |       |    | Estimateur des douanes. . . . . T-12         | 1,100 | 00 |
| Douanier . . . . . T-17                         | 600   | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-68           | 8     | 41 |
| Saisies des douanes . . . . . T-69              | 8     | 84 | Drouillard, A., Windsor, Ont. ;              |       |    |
| Dennis, W. A., Galt :                           |       |    | Prép. au débarquem. douanes. . . . . T-17    | 600   | 00 |
| Douanier . . . . . T-11                         | 600   | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-69           | 1     | 32 |
| Inspecteur du gaz . . . . . T-103               | 99    | 96 | Drysdale, W. T., Woodstock, N.B. :           |       |    |
| Devereux, J. H., Canal Saint-Pierre :           |       |    | Percepteur des douanes . . . . . T-24        | 1,200 | 00 |
| Eclusier et percepteur . . . . . R-50           | 565   | 00 | Commission sur saisies . . . . . T-71        | 28    | 53 |
| En plus comme percepteur . . . . . R-95         | 116   | 66 | DuBerger, Geo., Mangan, P.Q. :               |       |    |
| D'Entremont, J. A., Pubnico, N.-E. :            |       |    | Garde-pêche . . . . . K-97                   | 200   | 00 |
| Douanier . . . . . T-29                         | 150   | 00 | Payer primes de pêche. . . . . K-34          | 25    | 00 |
| Rapport sur le poisson . . . . . K-128          | 15    | 00 | Dugas, Hon. C.-A. :                          |       |    |
| Deville, E., Ottawa :                           |       |    | Juge, cour Suprême, T.N.O., du 19            |       |    |
| Arpenteur général. . . . . H-2                  | 2,600 | 00 | sept. . . . . I-16                           | 3,133 | 30 |
| Examen d'arpenteurs. . . . . H-6                | 65    | 00 | Extradition de Wolfe, 10 séances, I-7        | 120   | 00 |
| Dick, J. W., Toronto :                          |       |    | Dumas, M., Lac du Flux et Reflux :           |       |    |
| Préposé à l'accise. . . . . T-88                | 1,200 | 00 | Instituteur, 15 m. . . . . G-135             | 375   | 00 |
| Saisies de l'accise. . . . . T-131              | 51    | 74 | Instructeur d'agr., 15 m. . . . . G-135      | 48    | 00 |
| Dimock, W. H., Windsor, N.-E. :                 |       |    | Dunlop, J. H., Liverpool :                   |       |    |
| Percepteur des douanes, 7 $\frac{1}{2}$ m. T-29 | 746   | 43 | Percepteur des douanes . . . . . T-27        | 900   | 00 |
| Rapports de naufrages, 12. . . . . K-31         | 24    | 00 | Rapports sur le poisson. . . . . K-128       | 15    | 00 |
| Dingman, N. J., Palmerston :                    |       |    | Permis aux pêcheurs des E.-U. K-135          | 6     | 60 |
| Préposé à l'accise . . . . . T-88               | 1,200 | 00 | Dunn, J., Abercorn, P.Q. :                   |       |    |
| En charge d'une manufacture. . . . . T-92       | 200   | 00 | Percepteur des douanes. . . . . T-18         | 700   | 00 |
| Services supplémentaires. . . . . T-109         | 54    | 00 | Commission sur saisies . . . . . T-109       | 3     | 40 |
| Dinwoodie, John, Lakefield :                    |       |    | Duplessis, C. Z., Trois-Rivières :           |       |    |
| Gardien d'estacade . . . . . Q-238              | 150   | 00 | Préposé à l'accise . . . . . T-91            | 750   | 00 |
| Gardien de barrage. . . . . R-51                | 240   | 00 | Saisies de l'accise . . . . . T-131          | 1     | 50 |
| Dion, A. V., Québec :                           |       |    | Durden, Wm., Montagne-de-Pierre :            |       |    |
| Estimateur des douanes . . . . . T-20           | 1,400 | 00 | Commis du préfet à avril '99. . . . . I-33   | 725   | 81 |
| Saisies des douanes . . . . . T-69              | 51    | 96 | Organiste du pénitencier, 12 j. . . . . I-36 | 5     | 78 |
| Dion, J. O., Chambly :                          |       |    | Dusome, Frs., Pénétanguishene :              |       |    |
| Garde-pêche . . . . . K-97                      | 83    | 33 | Maitre de port. . . . . K-164                | 18    | 50 |
| Soin de propriété de l'artillerie. H-46         | 60    | 00 | Soin des bouées . . . . . K-48               | 42    | 01 |
| Gardien de propriété militaire. L-29            | 99    | 96 | Eagleson, W. H., Ottawa :                    |       |    |
| Dionne, L., Montmagny :                         |       |    | Coumis, ministère des Postes. . . . . N-3    | 1,400 | 00 |
| Douanier . . . . . T-21                         | 50    | 00 | Balancer comptes des C. d'E. . . . . N-6.    | 139   | 32 |
| Gardien de quai . . . . . K-                    | 0     | 79 | Eden, F. G., Bassin de Gaspé :               |       |    |
| Maitre de port. . . . . K-164                   | 89    | 50 | Gardien de phare . . . . . K-37              | 42    | 00 |
| Disney, H., New-Westminster :                   |       |    | Station de tambour. . . . . K-83             | 60    | 00 |
| Charpentier instructeur, pénitencier            |       |    | Edwards, O. C., M.D., Régina :               |       |    |
| de la C.-B. . . . . I-36                        | 675   | 00 | Médec., école industrielle . . . . . G-140   | 500   | 00 |
| Organiste du pénitencier . . . . . I-39         | 50    | 00 | " Muscovpetungs . . . . . G-138              | 600   | 00 |
| Dixon, Wm., Rockport, Ont. :                    |       |    | " Ag. des Assimiboines. . . . . G-136        | 300   | 00 |
| Sous-percepteur des douanes. . . . . T-11       | 500   | 00 | Soins médicaux, G.C.N.O. . . . . M-25        | 10    | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-68              | 2     | 06 | Elder, J. W., Stanstead-Junction :           |       |    |
| Doane, Isaac K., Cap-Sable :                    |       |    | Préposé au débarquement . . . . . T-22       | 600   | 00 |
| Gardien de phare . . . . . K-39                 | 800   | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-70           | 121   | 18 |
| Agent de télégr. 6 m. . . . . Q-248             | 25    | 00 | " (serv. douanier). . . . . T-72             | 8     | 64 |
| Dobbs, T. H., Lac Saint-Martin :                |       |    | Eldridge, C. C., Vancouver :                 |       |    |
| Instituteur . . . . . G-135                     | 300   | 00 | Estimateur des douanes . . . . . T-34        | 1,200 | 00 |
| Instructeur d'agriculture . . . . . G-135       | 48    | 00 | Saisies . . . . . T-72                       | 83    | 44 |

RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |  | \$    | c. |
|---|-------|----|--|-------|----|
| Elliott, E. P., Pugwash, N.-E. :            |       |    | Fitzgibbon, J. D., Saint-Vincent-de-Paul : |       |    |
| Agent de gare, C.F.I. .... R-               | 395   | 51 | Garde au pénitencier. .... I-26            | 600   | 00 |
| Rapport météorologique. .... K-83           | 10    | 00 | Pension, rébellion du N.-O. .... D-16      | 109   | 50 |
| Elliott, T. H., Saut-Sainte-Marie :         |       |    | Flanagan, Robt., Cornwall :                |       |    |
| Garde-pêche, 6 m. .... K-95                 | 450   | 00 | Percept. des péages sur canaux. R-93       | 1,000 | 00 |
| Station de tambour. .... K-83               | 30    | 00 | Travail du dimanche, 43 hrs. .... R-93     | 6     | 45 |
| Ellis, Josiah, Port-Maitland :              |       |    | Payeur, canaux. .... R-42                  | 199   | 92 |
| Gardien de quai. .... K-00                  | 11    | 65 | Fletcher, R. W., Calgary :                 |       |    |
| Maître de port (pas de rapp.).. K-167       |       |    | Sous-percepteur, accise. .... T-93         | 600   | 00 |
| Ellis, W. T., Ottawa :                      |       |    | Services supplémentaires. .... T-109       | 32    | 50 |
| Jardinier, ferme centrale, 285 j. .... B-19 | 432   | 50 | Floody, E., Toronto :                      |       |    |
| Télégraphe météorologiq., 9 m. K-82         | 125   | 00 | Douanier temporaire, accise. .... T-96     | 666   | 64 |
| Ely, H. A. R., Wiarton :                    |       |    | Saisies d'accise, Brantford. .... T-131    | 9     | 27 |
| Gardien de phare. .... K-36                 | 75    | 00 | " " Cornwall. .... "                       | 12    | 24 |
| Station de tambour. .... K-83               | 45    | 00 | " " Guelph. .... "                         | 11    | 40 |
| Gardien de quai. .... K-                    | 33    | 49 | " " London. .... "                         | 21    | 80 |
| Ennis, W. A., Elmsdale, N.-E. :             |       |    | " " Ottawa. .... "                         | 5     | 60 |
| Agent de gare, C.F.I. .... R-               | 420   | 00 | " " Owen-Sound. .... "                     | 16    | 00 |
| Rapport météorologique. .... K-83           | 10    | 00 | " " Peterboro. .... "                      | 38    | 47 |
| Enright, John, Port-David :                 |       |    | " " Ste-Catherine. .... "                  | 20    | 57 |
| Gardien de port. .... K-164                 | 5     | 00 | " " Stratford. .... "                      | 35    | 55 |
| Gardien de quai. .... K-                    | 50    | 00 | " " Toronto. .... "                        | 111   | 66 |
| Evans, G. O., Toronto :                     |       |    | " " Windsor. .... "                        | 3     | 60 |
| Préposé à l'accise. .... T-88               | 1,000 | 00 | " " Montréal. .... "                       | 2     | 50 |
| Services supplémentaires. .... T-109        | 2     | 00 | " " St-Jean, N.-B. .... "                  | 15    | 75 |
| Faffard, Victor, Pointe-des-Monts :         |       |    | " " Pictou. .... "                         | 7     | 50 |
| Gardien de phare. .... K-37                 | 600   | 00 | Flynn, D. J., Toronto :                    |       |    |
| Station de signaux. .... K-75               | 50    | 00 | Préposé à l'accise. .... T-88              | 1,000 | 00 |
| Station météorologique spéc. .... K-82      | 18    | 00 | En charge d'une fabrique. .... T-95        | 100   | 00 |
| Télégraphiste. .... Q-245                   | 50    | 00 | Services supplémentaires. .... T-109       | 4     | 00 |
| Fagan, J. E., Vancouver :                   |       |    | Flynn, E. P., Arichat :                    |       |    |
| Préposé au débarquem. intér. .... T-34      | 720   | 00 | Percepteur des douanes. .... T-25          | 800   | 00 |
| Saisies pes douanes. .... T-72              | 2     | 53 | Saisies des douanes. .... T-70             | 3     | 17 |
| Fahey, Ed., Kingston :                      |       |    | Rapports de naufrages, 4. .... K-31        | 8     | 00 |
| Préposé à l'accise. .... T-86               | 500   | 00 | Permis aux pêcheurs des E.-U. K-135        | 31    | 42 |
| Services supplémentaires. .... T-109        | 2     | 25 | Rapports sur le poisson. .... K-128        | 15    | 00 |
| Percept. des péages sur canaux. R 95        | 600   | 00 | Flynn, J. J., Chutes-Niagara :             |       |    |
| Fairweather, J. H., Ottawa :                |       |    | Préposé au débarq., douanes. .... T-13     | 600   | 00 |
| Commis, ministère des Postes. .... N-3      | 1,400 | 00 | Saisies des douanes. .... T-68             | 56    | 72 |
| Balancer comptes des caisses d'é. N-6       | 138   | 46 | Foote, J., Halifax :                       |       |    |
| Falconer, J. E., Windsor, Ont. :            |       |    | Préposé aux arrivages. .... T-26           | 500   | 00 |
| Préposé à l'accise. .... T-89               | 750   | 00 | Services supplémentaires. .... T-26        | 41    | 25 |
| En charge d'une fabrique. .... T-95         | 100   | 00 | Foran, T., Hartwells, Ont. :               |       |    |
| Services supplémentaires. .... T-109        | 26    | 75 | Ecluser, 365 j. .... R-47                  | 456   | 25 |
| Farrell, J. E., Petite-Saskatchewan :       |       |    | Pour estac. de la Sav. Dow, 12 m. R-47     | 36    | 00 |
| Instituteur, 15 m. .... G-135               | 375   | 00 | Foran, Wm., Ottawa :                       |       |    |
| Instructeur d'agricult., 12 m. G-135        | 48    | 00 | Commis, Secrétariat d'Etat. .... S-2       | 1,200 | 00 |
| Fawcett, Edgar, Victoria, C.-B. :           |       |    | Secrétaire, examens du serv. civ. S-5      | 200   | 00 |
| Commis des douanes. .... T-34               | 1,050 | 00 | Forbes, H. A., Port-Hastings :             |       |    |
| Saisies des douanes. .... T-72              | 5     | 01 | Sous-percepteur des douanes. .... T-28     | 150   | 00 |
| Felan, Maurice, Oakville :                  |       |    | Permis aux pêcheurs des E.-U. K-135        | 3     | 53 |
| Sous-percepteur des douanes. .... T-12      | 450   | 00 | Forest, Geo., Bonaventure :                |       |    |
| Gardien de phare. .... K-36                 | 150   | 00 | Garde-pêche. .... K-97                     | 83    | 33 |
| Fellows, W. R., jeune, Rondeau :            |       |    | Payer primes de pêche. .... K-134          | 75    | 00 |
| Gardien de phare. .... K-36                 | 300   | 00 | Forster, Alfred, Jones'-Falls :            |       |    |
| Soin de bouée. .... K-48                    | 16    | 00 | Ecluser, 365 j. .... R-48                  | 547   | 50 |
| Gardien de quai. .... K-                    | 25    | 52 | Pour barrage Morton, 12 m. .... R-48       | 18    | 00 |
| Fenerty, A., Halifax :                      |       |    | Foster, H., Petrolea :                     |       |    |
| Commis des douanes. .... T-26               | 700   | 00 | Préposé à l'accise. .... T-86              | 750   | 00 |
| Services supplémentaires. .... T-26         | 136   | 25 | Surveillance spéciale. .... T-96           | 100   | 00 |
| Ferguson, Dm'l., Chatham, N.-B. :           |       |    | Saisies de l'accise. .... T-131            | 25    | 00 |
| Percepteur des douanes. .... T-22           | 1,200 | 00 | Fougère, P. T., Petit-de-Grat, N.-E. :     |       |    |
| Commission sur saisies. .... T-71           | 19    | 55 | Douanier. .... T-25                        | 100   | 00 |
| Agent. de la caisse d'épargne. .... D-13    | 400   | 00 | Rapport sur le poisson. .... T-128         | 15    | 00 |
| Ferguson, J. C., Saint-Jean, N.-B. :        |       |    | Fowler, Elijah, Parrsboro' :               |       |    |
| Préposé à l'accise. .... T-91               | 850   | 00 | Garde-pêche. .... K-98                     | 80    | 00 |
| Inspect. des substances alim. T-107         | 150   | 00 | Payer primes de pêche. .... K-134          | 15    | 00 |
| Fiddes, Alex., Vicars, P.-Q. :              |       |    | Fox, J. D., Montréal :                     |       |    |
| Douanier. .... T-18                         | 350   | 00 | Aide du comptable, accise. .... T-89       | 1,200 | 00 |
| Saisies des douanes. .... T-69              | 3     | 20 | Saisies de l'accise. .... T-131            | 4     | 97 |
| " " (serv. douan. T-72)                     | 0     | 43 |  |       |    |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1897-98.

|   | \$    | c. |  | \$    | c. |
|---|-------|----|--|-------|----|
| Franklin, W. A., Victoria, C.-B. :        |       |    | Giroux, O. J., Toronto :                 |       |    |
| Préposé au débarquement..... T-34         | 800   | 00 | Douanier..... T-16                       | 500   | 00 |
| Saisies des douanes..... T-72             | 126   | 67 | Saisies des douanes..... T-69            | 5     | 46 |
| Fraser, G. L., Calgary :                  |       |    | Glasgow, O. D., Chutes-Niagara :         |       |    |
| Gardien du bur. de poste..... Q-102       | 480   | 00 | Prép. au débarq. des douanes. T-13       | 600   | 00 |
| Nettoyer bureau de l'accise..... T-93     | 120   | 00 | Saisies des douanes..... T-68            | 9     | 24 |
| Fraser, John Andrew, Baddeck :            |       |    | Gleeson, W., Halifax :                   |       |    |
| Perc. des douanes..... T-25               | 600   | 00 | Prép. aux arrivages, douanes... T-26     | 600   | 00 |
| Com. sur saisies..... T-72                | 149   | 69 | Travail supplémentaire..... T-26         | 43    | 75 |
| Fraser, Lucias C., Ottawa :               |       |    | Goodman, A. W., Perth :                  |       |    |
| Commis, min. des Postes..... N-4          | 690   | 00 | Prép. à l'accise..... T-87               | 1,000 | 00 |
| Bal. comp. des caisses d'ép..... N-6      | 104   | 66 | En charge d'une fabrique..... T-95       | 100   | 00 |
| Fréchette, Achille, Ottawa :              |       |    | Gosnell, T. S., Winnipeg :               |       |    |
| Traducteur, Communes..... J-13            | 1,800 | 00 | Perc. de l'accise..... T-92              | 1,800 | 00 |
| Trad., etc., pour le Rev. de l'Int. T-98  | 99    | 40 | Saisies de l'accise..... T-131           | 1     | 75 |
| Frédéric, Antoine, Québec :               |       |    | Gott, Geo., Amherstburg :                |       |    |
| Insp.-mes. de bois, appoint..... T-99     | 700   | 00 | Perc. des douanes..... T-10              | 1,000 | 00 |
| Honor. d'insp.-mes. de bois..... T-99     | 141   | 79 | Com. sur saisies..... T-68               | 0     | 48 |
| Fuller, T. W., Ottawa :                   |       |    | Saisies des douanes..... T-68            | 2     | 47 |
| Dessinateur, ministère des T. P. au       |       |    | Goudry, E. S., Barrington :              |       |    |
| 9 juin..... Q-10                          | 749   | 00 | Garde-pêche..... K-98                    | 100   | 00 |
| Plans pour entrep. frigorifique. B-4      | 21    | 75 | Payer primes de pêche..... K-134         | 50    | 00 |
| Gagné, Aug., Jonction Chambord :          |       |    | Goulet, M., Lac Manitoba :               |       |    |
| Sous-perc. des douanes..... T-21          | 300   | 00 | Inst. des sauvages, 15 m..... G-135      | 375   | 00 |
| Com. sur l'accise..... T-97               | 1     | 07 | Instr. de ferme, 12 m..... G-135         | 48    | 00 |
| Gagné, Z., Anticosti, Heath Pt. :         |       |    | Gow, John F. :                           |       |    |
| Gardien de phare, Pte de l'Est. K-37      | 670   | 00 | Pr. à l'accise, Prescott au 31 déc. T-88 | 499   | 98 |
| Station météorolog. spéciale..... K-82    | 18    | 00 | " Windsor du "..... T-99                 | 566   | 66 |
| Télégraphiste..... Q-246                  | 50    | 00 | En charge d'une fab., Prescott. T-95     | 75    | 00 |
| Gardner, S., Saint-Jean, N.-B. :          |       |    | " Windsor. T-95                          | 75    | 00 |
| Agent d'immigr., au 31 mai..... H-11      | 678   | 26 | Gow, W. G., Sandy-Bay :                  |       |    |
| Allocation de retraite..... D-22          | 259   | 92 | Inst. des sauvages, 15 m..... G-135      | 477   | 54 |
| Garrioch, K., Lower-Fairford :            |       |    | Instr. de ferme, 12 m..... G-135         | 48    | 00 |
| Inst. des sauvages, 15 m..... G-135       | 379   | 59 | Grady, T. B., Summerside, I.P.-E. :      |       |    |
| Instruct. de ferme, 12 m..... G-135       | 48    | 00 | Agent des billets et télégr. sur le      |       |    |
| Gaston, Robt., Havre de Pope, N.-E. :     |       |    | ch. de fer I.P.-E..... R-125             | 540   | 00 |
| Garde-pêche..... K-98                     | 100   | 00 | Rapports météorologiques..... K-83       | 7     | 00 |
| Payer primes de pêche..... K-134          | 25    | 00 | Télégraphe, station météorol..... K-85   | 13    | 00 |
| Gaudet, A. J., Tignish, I.P.-E. :         |       |    | Graham, H., Saint-Etienne :              |       |    |
| Sous-perc. des douanes, 13 m..... T-20    | 433   | 33 | Perc. des douanes..... T-24              | 1,600 | 00 |
| Station de tambour..... K-83              | 45    | 00 | Com. sur saisies..... T-71               | 35    | 31 |
| Gauthier, Jean, Rivière-Martin :          |       |    | Saisies des douanes..... T-71            | 9     | 50 |
| Gardien de phare..... K-37                | 325   | 00 | Graham, S., Ottawa :                     |       |    |
| Station des signaux..... K-75             | 50    | 00 | Messageur, min. des Postes..... N-5      | 500   | 00 |
| Gerald, Chas., Toronto :                  |       |    | Serv. suppl., div. des cais. d'ép. N-7   | 30    | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-88              | 1,600 | 00 | Graham, W. J., Owen Sound :              |       |    |
| En charge d'une fabrique..... T-95        | 200   | 00 | Perc. de l'accise..... T-87              | 1,200 | 00 |
| Gerald, W. H., Prescott :                 |       |    | Inspecteur du gaz..... T-103             | 200   | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-88              | 1,500 | 00 | Grant, H. H., Halifax :                  |       |    |
| En charge d'une fabrique..... T-95        | 150   | 00 | Perc. de l'accise..... T-92              | 1,800 | 00 |
| Sais. de l'accise. Cornwall..... T-131    | 12    | 23 | Saisies de l'accise..... T-131           | 89    | 60 |
| " Prescott..... T-131                     | 29    | 01 | Grant, Peter, New-Westminster :          |       |    |
| " deux item..... T-131                    | 0     | 29 | Perc. des douanes..... T-33              | 1,400 | 00 |
| Gillespie, E., Parrsboro' :               |       |    | Com. sur saisies..... T-72               | 1     | 30 |
| Perc. des douanes..... T-28               | 700   | 00 | Gray, F. Wood, Québec :                  |       |    |
| Saisies des douanes..... T-70             | 51    | 30 | Aide-prép. aux arrivages..... T-20       | 1,000 | 00 |
| " (douanier)..... T-72                    | 15    | 04 | Saisies des douanes..... T-69            | 31    | 67 |
| Rapports de naufrages, 36..... K-31       | 72    | 00 | Green, Jas., Miguasha, P. Q. :           |       |    |
| Gillis, Duncan, Baddeck :                 |       |    | Garde-pêche..... K-97                    | 83    | 33 |
| Garde-pêche..... K-98                     | 50    | 00 | Payer primes de pêche..... K-134         | 25    | 00 |
| Payer primes de pêche..... K-134          | 25    | 00 | Greenfield, Robt., Ottawa :              |       |    |
| Gilpin, R. R., Grand-Forks, C.-B. :       |       |    | Commis, min. des Postes..... N-3         | 1,100 | 00 |
| S.-perc. int. des douanes, 13 m..... T-33 | 975   | 00 | Tirer le canon du midi..... N-3          | 50    | 00 |
| Com. sur perc. de l'accise..... T-97      | 29    | 00 | Greenfield, Saml., Ottawa :              |       |    |
| Girard, F. X., médecin des sauvages :     |       |    | Emballeur, min. des Postes..... N-5      | 500   | 00 |
| Tribu du Sang, 12 m..... G-137            | 1,065 | 55 | Tirer le canon du midi..... N-5          | 50    | 00 |
| Tribu des Piégnans, 12 m..... G-138       | 533   | 78 | Greer, W., London :                      |       |    |
| Girdlestone, R. J. M., Brindon :          |       |    | Gardien, douanes..... Q 95               | 400   | 00 |
| Sous-perc. de l'accise..... T-93          | 1,000 | 00 | Gardien, bureau du gaz..... T-103        | 36    | 00 |
| Sous-insp., des P. et M..... T-101        | 260   | 00 | Messageur de l'accise..... T-86          | 120   | 00 |
| Giroux, G. H., Peterboro' :               |       |    | Guignard, J. A., Ottawa :                |       |    |
| Commis des travaux, canaux..... R-51      | 400   | 00 | Commis, ferme expérimentale. B-19        | 800   | 00 |
| " glissoirs..... Q-238                    | 400   | 00 | Trad. bulletins, 190 fol..... B-19       | 28    | 50 |

RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|  | \$    | c. |   | \$    | c. |
|--|-------|----|---|-------|----|
| Guignard, J. A.— <i>Suite.</i>         |       |    | Hayden, Sydney C., Ottawa :             |       |    |
| Trad. pour les Commu., 688 pp. J-13    | 688   | 00 | Com., pré. aux arr., m. M. et P. K-4    | 107   | 76 |
| Hackett, Andrew, Bois-Blanc, Ont. :    |       |    | Station télégr. météorologique, 2 m.    |       |    |
| Gardiën de phare.....K-36              | 435   | 00 | au 30 juin.....K-82                     | 25    | 00 |
| Bouées, Ile B. B.....K-4               | 417   | 00 | Hecker, E., Québec :                    |       |    |
| Hagan, S., Thessalon :                 |       |    | Douanier intérimaire, 6½ m....T-36      | 638   | 71 |
| Agent des sauvages, 5 m.....G-144      | 208   | 33 | Douanier, 5 m.....T-21                  | 500   | 00 |
| Com. sur perc.....G-32                 | 30    | 41 | Saisies des douanes.....T-72            | 2     | 03 |
| Haig, T. L., Revelstoke, C.-B. :       |       |    | Saisies de l'accise.....T-131           | 44    | 25 |
| S.-perc. int. des douanes, 7 m....T-33 | 408   | 31 | Heming, A. E., Ottawa :                 |       |    |
| S.-perc. int. de l'accise, 6 m....T-94 | 100   | 00 | Commis, min. des Postes.....N-4         | 1,000 | 00 |
| Hall, E. Halifax :                     |       |    | Bal. comp. des caisses d'ép.....N-6     | 110   | 98 |
| Prép. aux arrivages, douanes..T-26     | 500   | 00 | Henwood, Geo., Victoria, C.-B. :        |       |    |
| Travail supplémentaire.....T-26        | 38    | 75 | Prép. à l'accise.....T-94               | 950   | 00 |
| Hall, John, C., New-Carlisle :         |       |    | Saisies de l'accise.....T-131           | 29    | 25 |
| Maître de port.....K-164               | 9     | 00 | Heppel, Elzeaz, Bicquette :             |       |    |
| Gardiën de quai.....K-                 | 60    | 78 | Gardiën de phare.....K-38               | 700   | 00 |
| Hall, J. J., Peterboro :               |       |    | Station météorolog. spéciale.....K-82   | 18    | 00 |
| Prép. à l'accise.....T-87              | 1,200 | 00 | Hill, A. M., Saint-Etienne, N.-B. :     |       |    |
| Saisies de l'accise.....T-131          | 6     | 25 | Contrôleur des douanes.....T-24         | 750   | 00 |
| Hamilton, A. G., Sydney-Nord :         |       |    | Sous-perc. de l'accise.....T-92         | 500   | 00 |
| Perc. des douanes au 31 déc....T-27    | 550   | 00 | Hill, Robt. T., Buckhorn :              |       |    |
| Com. sur perc. de l'accise.....T-97    | 150   | 00 | Eclusier.....R-51                       | 150   | 00 |
| Rapport sur le poisson.....K-128       | 15    | 00 | Préposé aux glisseurs.....Q-238         | 100   | 00 |
| Rapports de naufrages, 2.....K-31      | 4     | 00 | Hines, Geo. K., Shelburne :             |       |    |
| Hamilton, Clark, Kingston :            |       |    | Garde-pêche.....K-98                    | 125   | 00 |
| Perc. des douanes.....T-12             | 1,800 | 00 | Payer primes de pêche.....K-134         | 50    | 00 |
| Saisies des douanes.....T-69           | 8     | 41 | Hitchings, H. S., Milltown, N.-B. :     |       |    |
| Hamm, C. P., East-Head, Musquash :     |       |    | Douanier.....T-24                       | 500   | 00 |
| Gardiën de phare.....K-38              | 320   | 00 | Saisies des douanes.....T-71            | 10    | 52 |
| Soin de bouées, Pisarincou.....K-60    | 25    | 00 | Hobkirk, W. C., Charlottetown :         |       |    |
| Hannah, W. F., Richibouctou :          |       |    | Garde-pêche, 15 m.....K-103             | 625   | 00 |
| Garde-pêche.....K-101                  | 125   | 00 | Payer primes de pêche.....K-134         | 25    | 00 |
| Payer primes de pêche.....K-134        | 50    | 00 | Hockin, Robt., Pictou :                 |       |    |
| Harley, Hugh, Dauphin :                |       |    | Inspecteur des pêcheries.....K-98       | 900   | 00 |
| Guide des terres.....H-9               | 600   | 00 | Payer primes de pêche.....K-134         | 25    | 00 |
| Sous-agent, bur. des terres...H-57     | 300   | 00 | Hooker, R., Chemawawin :                |       |    |
| Harrington, W. D., Halifax :           |       |    | Inst. des sauvages, 12 m.....G-136      | 327   | 33 |
| Perc. des douanes.....T-26             | 3,000 | 00 | Instr. de ferme, 9 m.....G-136          | 37    | 50 |
| Licences aux pêch. des E.-U. K-135     | 7     | 28 | Horton, Albert, Ottawa :                |       |    |
| Harrington, W. H., Ottawa :            |       |    | Rapporteur des Débats.....J-13          | 2,000 | 00 |
| Commis, min. des Postes.....N-2        | 1,800 | 00 | Rapp. sur l'enq. de Kingston...I-42     | 350   | 00 |
| Bal. comp. des caisses d'ép.....N-6    | 135   | 00 | House, W. T., Fort-Erié :               |       |    |
| Harris, H. J., Halifax :               |       |    | Commis et préposé au quai...T-11        | 600   | 00 |
| Prép. aux arrivages, douanes...T-26    | 500   | 00 | Saisies des douanes.....T-68            | 6     | 49 |
| Travail supplémentaire.....T-26        | 161   | 25 | Howard, D. M., Régina :                 |       |    |
| Harris, R. F., Ottawa :                |       |    | Insp., police à ch. du N.-O., 10 m. M-3 | 833   | 33 |
| Commis, min. de la Justice.....I-3     | 750   | 00 | Com. sur perct. des douanes, Maple-     |       |    |
| Préparer rapp. pour Parlement I-11     | 49    | 13 | Creek.....T-31                          | 12    | 54 |
| Hart, Ira, Berlin :                    |       |    | Howard, W. W. S., Toronto :             |       |    |
| Gardiën, édifice public.....Q-92       | 400   | 01 | Préposé à l'accise.....T-88             | 913   | 75 |
| Nettoyer bur. de l'accise.....T-86     | 24    | 00 | En charge d'une fabrique.....T-95       | 100   | 00 |
| Gardiën, bur. du gaz, 9 m....T-102     | 9     | 00 | Howden, R., Port-Hope :                 |       |    |
| Harvey, T. B., Chippewa :              |       |    | Sous-perc. de l'accise.....T-87         | 800   | 00 |
| Sous-perc. des douanes.....T-13        | 750   | 00 | Travail supplémentaire.....T-109        | 30    | 75 |
| Perc. des péages sur canaux...R-93     | 100   | 00 | Howell, Thos., Kamloops :               |       |    |
| Harwood, Geo. P., Ottawa :             |       |    | Sous-perc. des douanes.....T-33         | 541   | 58 |
| Correct. d'ép., imp. de l'Etat...O-34  | 932   | 81 | Sous-perc. de l'accise.....T-93         | 400   | 00 |
| Traduction, etc., O.C.....O-3          | 103   | 00 | Howie, A., Waterloo, Ont. :             |       |    |
| " Gazette du Canada.....O-3            | 254   | 40 | Préposé à l'accise.....T-86             | 750   | 00 |
| " voir compte A.I.R.....O-3            | 168   | 00 | En charge d'une fabrique.....T-95       | 150   | 00 |
| Hassard, N., Ottawa :                  |       |    | Hugg, Clair, Ottawa :                   |       |    |
| Messenger des Communes, 151 j...J-13   | 377   | 50 | Messageur des Communes.....J-13         | 700   | 00 |
| Garçon, Communes.....J-18              | 2     | 00 | Aide, exam. du S. C.....S-5             | 12    | 50 |
| Hatfield, A. M., Acadie, N.-E. :       |       |    | Messenger, com. pr. de déf., com.       |       |    |
| Garde-pêche.....K-98                   | 300   | 00 | 123 j.....L-52                          | 123   | 00 |
| Payer primes de pêche.....K-134        | 50    | 00 | Humphrey, J. B., Harcourt, N.-B. :      |       |    |
| Hay, W. W., médecin des sauvages :     |       |    | Agent, station du C.I.C.....R-          | 459   | 73 |
| Chippewa, I. Walpole, 12 m. G-142      | 375   | 00 | Rapports météorologiques.....K-83       | 10    | 00 |
| Pottawattamis " 12 m. G-143            | 125   | 00 | Hunt, G. A., Ottawa :                   |       |    |
|  |       |    | Commis, min. des Postes.....N-4         | 950   | 00 |
|  |       |    | Bal. compte des caisses d'ép.....N-6    | 111   | 99 |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|  | \$    | cts. |  | \$    | cts. |
|--|-------|------|--|-------|------|
| Hurst, L. B., Toronto :                |       |      | Joncas, T., Ottawa :                   |       |      |
| Préposé à l'accise..... T-88           | 871   | 25   | Messenger, Ch. des Com., 151 j. J-13   | 377   | 50   |
| En charge d'une fabrique..... T-95     | 100   | 00   | Garçon, Chambre des Comm..... J-18     | 2     | 00   |
| Hutchinson, D. L., Saint-Jean, N.-B. : |       |      | Jones, Forbes, Weymouth :              |       |      |
| Observateur météorologique... K-82     | 950   | 00   | Douanier..... T-29                     | 400   | 00   |
| " des marées..... K-32                 | 199   | 95   | Saisies des douanes..... T-72          | 206   | 37   |
| Maréomètres..... Q-139                 | 35    | 00   | Jones, Fred. L. :                      |       |      |
| Soin des horlog., bur. de p. 18m N-42  | 75    | 00   | Inspecteur des douanes..... T-37       | 2,000 | 00   |
| " ch. de fer Int. R-                   | 100   | 00   | Com. sur saisies..... T-72             | 497   | 84   |
| Hynes, John, Wood End, T.N.O. :        |       |      | Jones, J. B., Tatamagouche :           |       |      |
| Hyslip, S.N., St. Stephen :            |       |      | Agent de gare, C.F.I..... R-           | 420   | 00   |
| Douanier..... T-24                     | 500   | 00   | Soin du réservoir..... R-              | 25    | 00   |
| Saisies des douanes..... T-71          | 40    | 87   | Rapport des signaux..... K-83          | 10    | 00   |
| Iler, B., Toronto :                    |       |      | Jones, Norman B., Weymouth :           |       |      |
| Préposé à l'accise..... T-88           | 1,300 | 00   | Percepteur des douanes..... T-29       | 700   | 00   |
| En charge d'une fabrique..... T-95     | 200   | 00   | Agent de la caisse d'épargne..... D-13 | 300   | 00   |
| Saisies de l'accise..... T-131         | 25    | 00   | Jones, R., Victoria, B.C. :            |       |      |
| Irwin, John, Peterboro' :              |       |      | Percepteur de l'accise..... T-94       | 1,500 | 00   |
| Gardien, édifice public..... Q-97      | 416   | 62   | Inspecteur du gas..... T-104           | 200   | 00   |
| " bur. de l'accise au 31 jan. T-87     | 35    | 00   | Saisies de l'accise..... T-131         | 24    | 25   |
| Irwin, R., Hamilton :                  |       |      | Jones, R. I., Winnipeg :               |       |      |
| Préposé à l'accise..... T-86           | 1,000 | 00   | Estim. des douanes au 22 mars. T-30    | 798   | 37   |
| En charge d'une fab. du 23 oct. T-95   | 69    | 02   | Commis des douanes, juin..... T-31     | 91    | 66   |
| Jackson, J. A., Ottawa :               |       |      | Saisie des douanes..... T-71           | 45    | 04   |
| Commis, ministère des Postes... N-4    | 1,000 | 00   | Jones, W. H., Brockville :             |       |      |
| Balancer comptes de la C. d'E. N-6     | 101   | 64   | Percepteur des douanes..... T-10       | 1,300 | 00   |
| Jallet, N., Ottawa :                   |       |      | Saisies des douanes..... T-68          | 26    | 81   |
| Messenger, Ch. des Com., 151 j. J-13   | 377   | 50   | Joule, A. J., Victoria, C.B. :         |       |      |
| Garçon, Chambre des Comm..... J-18     | 2     | 00   | Commis et prép. au débarq..... T-34    | 800   | 00   |
| Jamieson, C. J., médecin des sauv. :   |       |      | Saisies des douanes..... T-72          | 13    | 58   |
| Agence de la rivière Berens... Q-135   | 825   | 00   | Junkin, W. T., Fenelon-Falls :         |       |      |
| Hôp. St-Boniface, 39 visites... G-14   | 78    | 00   | Gardien de glissoirs..... Q-238        | 100   | 00   |
| Jamieson, P., Ottawa :                 |       |      | Eclusier..... R-151                    | 150   | 00   |
| Commis, ministère des Postes... N-4    | 650   | 00   | Douanier temporaire, douanes. T-13     | 100   | 00   |
| Balancer comptes de la C. d'E. N-6     | 96    | 80   | Kavanagh, A. J., Gaspé :               |       |      |
| Jamieson, R. C., Toronto :             |       |      | Percepteur des douanes..... F-18       | 800   | 00   |
| Préposé à l'accise..... T-88           | 1,000 | 00   | Com. sur percept. de l'accise... T-97  | 59    | 60   |
| En charge d'une fabrique..... T-95     | 150   | 00   | Com. du départ. des sauvages... G-6    | 12    | 50   |
| Jamieson, S. B., Régina :              |       |      | Keating, M. E., Halifax :              |       |      |
| Sous-percepteur de l'accise..... T-93  | 300   | 00   | Préposé aux arrivages..... T-26        | 600   | 00   |
| " des douanes..... T-31                | 500   | 00   | Services supplémentaires..... T-26     | 8     | 75   |
| Jamieson, W. M., Nelson, C.B. :        |       |      | Keays, John, Petit-Pabos :             |       |      |
| Prép. au débarq. des douanes. T-32     | 861   | 30   | Gardien des pêcheries..... K-97        | 125   | 00   |
| Saisies des douanes..... T-72          | 168   | 62   | Payer primes de pêche..... K-134       | 75    | 00   |
| Jessup, E., Prescott :                 |       |      | Keeler, Geo. S., Prescott :            |       |      |
| Percepteur des douanes..... T-15       | 1,200 | 00   | Préposé à l'accise..... T-88           | 850   | 00   |
| Com. sur saisies..... T-68             | 3     | 15   | En charge d'une fabrique.... T-95      | 100   | 00   |
| Jobin, O., Ottawa :                    |       |      | Keeler, R. M., Prescott :              |       |      |
| Messenger, Ch. des Com., 151 j. J-13   | 377   | 50   | Prép. au débarq. des douanes. T-15     | 600   | 00   |
| Garçon, Chambre des Comm..... J-18     | 2     | 00   | Saisies des douanes..... T-68          | 22    | 55   |
| Johnson, J., médecin des sauvages :    |       |      | Saisies de l'accise..... T-131         | 29    | 31   |
| Ile Cockburn..... G-144                | 56    | 80   | Keeler, T. P., Brighton :              |       |      |
| Sauvages Obidgewon..... G-144          | 10    | 92   | Gardien du canal Murray..... R-46      | 1,000 | 00   |
| " Shesheganwaning..... G-144           | 182   | 28   | Perception des péages..... R-93        | 200   | 00   |
| Johnson, Wm., Belleville :             |       |      | Travail le dimanche, 792 h..... R-93   | 133   | 20   |
| Inspect. des poids et mesures. T-99    | 1,200 | 00   | Kelly, Edward, Québec :                |       |      |
| Inspecteur du gaz..... T-102           | 250   | 00   | Insp. et mesur. de bois, salaire. T-99 | 70    | 00   |
| Johnson, C. W., Brockville :           |       |      | Honor. pour insp.-mesur. de b. T-99    | 83    | 74   |
| A-insp. des p. et mes. au 31 mai. T-99 | 458   | 26   | Kennedy, Wm., Hubbard's-Cove :         |       |      |
| Insp. du gas temp. au 31 mai. T-102    | 91    | 63   | Gardien des pêcheries..... K-98        | 100   | 00   |
| Johnson, Geo., Nelson, C.B. :          |       |      | Payer primes de pêche..... K-134       | 50    | 00   |
| Percepteur des douanes..... T-32       | 1,600 | 00   | Kenrick, E. B., Winnipeg :             |       |      |
| Saisies des douanes..... T-72          | 539   | 72   | Analyste pub., retenue..... T-107      | 200   | 00   |
| Com. sur saisies..... T-72             | 15    | 97   | Analyse des substances alim. T-107     | 864   | 00   |
| Johnson, Geo. E., Prescott :           |       |      | " Q. vs Fournier..... I-7              | 160   | 00   |
| Préposé à l'accise..... T-88           | 750   | 00   | Keogh, P. M., Windsor, Ont. :          |       |      |
| En charge d'une fabrique..... T-95     | 100   | 00   | Préposé à l'accise..... J-89           | 750   | 00   |
| Joncas, P. L., Hav.-aux-Maisons :      |       |      | Services supplémentaires..... T-109    | 9     | 00   |
| Sous-percept. des douanes..... T-21    | 500   | 00   | En charge d'une fabrique..... T-95     | 100   | 00   |
| Com. sur percept. de l'accise. T-97    | 19    | 74   | Kilroy, E. T., Waterloo, Ont. :        |       |      |
| Agent du télégraphe..... Q-247         | 49    | 92   | Préposé à l'accise..... T-86           | 913   | 75   |
|  |       |      | En charge d'une fabrique..... T-95     | 100   | 00   |
|  |       |      | Services supplémentaires..... T-109    | 3     | 50   |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|                                       | \$    | c. |  | \$    | c. |
|---------------------------------------|-------|----|--|-------|----|
| Kilpatrick, Jos., Passamaquoddy :     |       |    | Lanthier, A. A., Montréal :                |       |    |
| Gardien de phare..... K-39            | 370   | 00 | Aide-estimateur des douanes... T-19        | 1,300 | 00 |
| Transp. d'eau en bateau, 5 m. K-57    | 40    | 00 | Saisies des douanes..... T-69              | 69    | 96 |
| King, Atwell, Vancouver :             |       |    | Lasswitz, B. E., sergent P. à ch., N.-O. : |       |    |
| Gardien, édifice public..... Q-105    | 400   | 00 | Payer 1er mars '98 au 31 mai '99—          |       |    |
| " bureau de l'accise.... T-93         | 96    | 00 | j. à \$1.50, 285 j. à \$1, 73 j. à         |       |    |
| Nettoyage du bur. du gaz..... T-104   | 48    | 00 | 85c. M.....                                | 495   | 55 |
| " de poste..... N-47                  | 210   | 00 | Supplém. payé à Vancouver, 23 fév.         |       |    |
| King, W. F., Ottawa :                 |       |    | au 6 avril '98 43 j..... M.....            | 21    | 50 |
| Astronome en chef..... H-2            | 2,100 | 00 | Travail payé à Tagish..... M.....          | 41    | 00 |
| Examen d'arpenteurs..... H-6          | 15    | 00 | " Dalton Trail. M.....                     | 3     | 00 |
| Kingsbury, W. C., Clayton, Qué. :     |       |    | Payé au Yukon, 12 avril '98-19 mars        |       |    |
| Douanier..... T-18                    | 450   | 00 | '99, 342 j. à 75c. M.....                  | 256   | 50 |
| Saisies des douanes..... T-72         | 13    | 11 | Payé au Yukon, 20 mars-31 mai '99,         |       |    |
| Kitchen, E. C., Prince-Albert :       |       |    | 73 j. à 50c..... M.....                    | 36    | 50 |
| Aide vétérin., P.C.N.-O..... M-3      | 720   | 00 | Douanier, 273 j. au 4 fév. '99... T-34     | 273   | 00 |
| Soins aux sauv., L. aux Can... G-28   | 10    | 00 | Latour, J. C., Saint-Jean, P.Q. :          |       |    |
| Klotz, Otto J., Ottawa :              |       |    | Douanier..... T-21                         | 500   | 00 |
| Astronome..... H-2                    | 1,800 | 00 | Saisie des douanes..... T-70               | 11    | 63 |
| Diffé. dans appoint., 1892, voté. H-5 | 242   | 77 | Lavoie, F., Anse Saint-Jean :              |       |    |
| Examen d'arpenteurs..... H-6          | 60    | 00 | Gardien de phare..... K-38                 | 40    | 00 |
| Knowlson, J. B., Lindsay :            |       |    | Gardien de quai..... K.....                |       |    |
| Sous-percept. de l'accise..... T-87   | 700   | 00 | Lavoie, J. A., Montréal :                  |       |    |
| Saisies de l'accise..... T-131        | 20    | 22 | Aide-estimateur des douanes... T-19        | 800   | 00 |
| Knowlton, C. T., croiseur "Osprey" :  |       |    | Saisies des douanes..... T-69              | 20    | 40 |
| Capitaine, 12 m..... K-122            | 720   | 00 | Lawless, J., Kingston :                    |       |    |
| Saisies des douanes..... T-70         | 9     | 02 | Gardien de l'accise..... T-86              | 156   | 00 |
| Kreps, W. H., Ottawa :                |       |    | " des P. et M., 13 m. T-99                 | 78    | 00 |
| Commis, ministère des Postes... N-3   | 1,400 | 00 | " bureau du gaz..... T-133                 | 36    | 00 |
| Balancer comptes de la C. d'E. N-6    | 117   | 75 | " canal..... R-96                          | 36    | 00 |
| Lachance, Ls., St. Jean d'Orléans :   |       |    | Lawlor, H., Montréal :                     |       |    |
| Gardien de phare..... K-38            | 306   | 00 | Percepteur de l'accise..... T-89           | 2,200 | 00 |
| Gardien de quai..... K.....           | 38    | 79 | Saisies de l'accise..... T-131             | 101   | 45 |
| Lafranchise, L., Ottawa :             |       |    | Lawrence, A., Greta :                      |       |    |
| Messager, Chambre des Comm. J-13      | 700   | 00 | Sous-percepteur des douanes... T-31        | 900   | 00 |
| Garçon "..... J-18                    | 2     | 00 | Saisies des douanes..... T-71              | 11    | 33 |
| Lafferty, J. D. M.D., T.N.-O. :       |       |    | Lawson, Jas., Fort-Erié :                  |       |    |
| Médecin des Pieds-Noirs, 12 m G-137   | 600   | 00 | Percepteur des douanes..... T-11           | 1,400 | 00 |
| " Sarcis, 12 m. G-137                 | 300   | 00 | Com. sur saisies..... T-68                 | 5     | 68 |
| " Rés. des Ass., 12 m G-139           | 399   | 96 | Leard, S. J. B., Crapaud, I.P.E. :         |       |    |
| Ecole de St-Joseph, 12 m. G-137       | 300   | 00 | Sous-percepteur des douanes... T-30        | 250   | 00 |
| Ecole de Calgary, 12 m. G-140         | 200   | 04 | Gardien de phare..... K-41                 | 100   | 00 |
| Laffin, R. L., Lingan, C.B. :         |       |    | Lebel, W., Québec :                        |       |    |
| Douanier au 31 mars..... T-28         | 75    | 00 | Douanier temporaire, douanes... T-36       | 600   | 00 |
| Stat. de télégr. météorolog... K-82   | 360   | 00 | Saisies de l'accise..... T-131             | 875   | 00 |
| Lally, P. J., Ottawa :                |       |    | LeBlanc, J. J., Bouctouche :               |       |    |
| Commis, ministère des Postes... N-4   | 650   | 00 | Sous-percepteur des douanes... T-22        | 500   | 00 |
| Balancer comptes de la C. d'E. N-6    | 131   | 44 | Gardien de quai..... K.....                | 23    | 46 |
| Lamarche, P. E., Rivière au Jardin :  |       |    | LeBordais, A., Amherst, I.M. :             |       |    |
| Institut, école des sauvages. G-133   | 300   | 00 | Surint. de dist., télégraphe... Q-247      | 600   | 00 |
| Ecole Batchewana, 12 m. à mars G-142  | 200   | 00 | Poisson—Renseignements... K-128            | 15    | 00 |
| Lamb, T. H. P., Grands-Rapides :      |       |    | Lee, Edward, London :                      |       |    |
| Instituteur des sauv., 15 m. G-136    | 375   | 00 | Préposé à l'accise..... T-86               | 1,000 | 00 |
| Instruct. d'agriculture, 12 m. G-136  | 50    | 00 | Services supplémentaires..... T-109        | 48    | 50 |
| Distrib. de médicament, 3 m. G-135    | 15    | 00 | Léger, Jos. A., Shédiac :                  |       |    |
| Lambert, E. A., Québec :              |       |    | Médecin, hôpital de marine... K-93         | 150   | 00 |
| Préposé à l'accise..... T-96          | 300   | 00 | Honor., sauv. de Westmorland. G-10         | 175   | 30 |
| Saisies de l'accise..... T-131        | 275   | 34 | LeLacheur, C. P., Arichat-Ouest :          |       |    |
| Langan, F., Montréal :                |       |    | Douanier..... T-25                         | 150   | 00 |
| Estimateur des douanes..... T-19      | 1,000 | 00 | Poisson—Renseignements... K-128            | 15    | 00 |
| Saisies des douanes..... T-67         | 20    | 40 | Lenay, J. T. O., Ottawa :                  |       |    |
| Langenburg, A. C., Halifax :          |       |    | Commis, ministère des Postes... N-4        | 400   | 00 |
| Préposé aux arrivages..... T-26       | 500   | 00 | Balancer comptes de la C. d'E. N-6         | 105   | 06 |
| Services supplémentaires..... T-26    | 68    | 75 | Lent, A. S., Tusket, N.-E. :               |       |    |
| Langlois, Côme, Grosse-Île :          |       |    | Sous-percepteur des douanes... T-29        | 75    | 00 |
| Capit. de bateaux, 7½ m..... B-53     | 525   | 00 | Permis aux pêch., E.-U..... K-135          | 44    | 17 |
| Gardien-chef, hiver..... B-53         | 130   | 00 | Lépine, L., Québec :                       |       |    |
| Station de signaux..... K-75          | 50    | 00 | Préposé à l'accise..... T-90               | 750   | 00 |
| Langlois, Walter, Douglstown :        |       |    | En charge d'une fabrique..... T-95         | 75    | 00 |
| Garde-pêche..... K-97                 | 125   | 00 | Saisies de l'accise..... T-131             | 13    | 02 |
| Payer primes de pêche..... K-134      | 75    | 00 |  |       |    |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|  | \$    | c. |  | \$    | c. |
|--|-------|----|--|-------|----|
| Leslie, John, Ottawa :                   |       |    | Marcotte, P. L., Pointe-Bleue :                              |       |    |
| Commis, ministère de la Justice. I-3     | 1,800 | 00 | Agent des sauvages . . . . . G-145                           | 500   | 00 |
| Copier rapport pour le parlem. I-11      | 49    | 13 | Commission sur perceptions. . . G-131                        | 46    | 85 |
| L'Espérance, D. O., Saint-Pascal :       |       |    | Marshall, F., Brockville :                                   |       |    |
| Agent de gare, ch. de f. Inter-C. R.     | 442   | 24 | Préposé à l'accise . . . . . T-88                            | 850   | 00 |
| Rapport de sign. météorolog. . . K-83    | 10    | 00 | Inspection du pétrole . . . . . T-88                         | 100   | 00 |
| Létourneau, Ls., Montlouis :             |       |    | Marshall, J. A., Portage-la-Prairie :                        |       |    |
| Garde-pêche . . . . . K-97               | 83    | 33 | Sous-percepteur des douanes. . . T-31                        | 1,000 | 00 |
| Payer primes de pêche. . . . . K-134     | 25    | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-71                           | 20    | 00 |
| Letson, E. E., Port-Medway :             |       |    | Martin, Jules, Métis :                                       |       |    |
| Sous-percept. des douanes. . . . . T-27  | 500   | 00 | Gardien de phare . . . . . K-38                              | 340   | 00 |
| Rapport sur le poisson. . . . . K-128    | 3     | 75 | Station de signaux. . . . . K-75                             | 50    | 00 |
| Lewis, C. W., Fort-Erié :                |       |    | Martineau, F., Québec :                                      |       |    |
| Commis et prép. au débarq. . . . . T-11  | 700   | 00 | Estimateur des douanes. . . . . T-20                         | 900   | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-68       | 6     | 32 | Saisies des douanes . . . . . T-69                           | 27    | 19 |
| Lloyd, F., Toronto :                     |       |    | Mason, Mlle B. L., Ottawa :                                  |       |    |
| Douanier. . . . . T-16                   | 600   | 00 | Serv. suppl., labor. des douanes. T-8                        | 415   | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-69       | 12    | 27 | Copier rapports pour le parlement,<br>348 pages. . . . . T-8 | 17    | 40 |
| Long, G., Saint-Régis :                  |       |    | Mason, F., Perth :   |       |    |
| Sous-percept. des douanes. . . . . T-20  | 400   | 00 | Préposé à l'accise . . . . . T-87                            | 1,500 | 00 |
| Agent des sauvages . . . . . G-134       | 50    | 00 | En charge d'une fabrique. . . . . T-95                       | 100   | 00 |
| Commission sur perceptions. . . G-131    | 60    | 42 | Masters, C. H., Ottawa :                                     |       |    |
| Lovett, A., Halifax :                    |       |    | Rapporteur, cour suprême. . . . . I-8                        | 1,850 | 00 |
| Prép. aux arr. temp., au 5 fév. . T-26   | 272   | 89 | Rapporteur pour journaux de loi. I-8                         | 100   | 00 |
| " du 6 fév. . . . . T-26                 | 200   | 89 | Mather, T. G., Greta :                                       |       |    |
| Services supplémentaires. . . . . T-26   | 45    | 59 | Douanier . . . . . T-31                                      | 799   | 95 |
| Luckham, D. K., Amherstburg :            |       |    | Saisies des douanes. . . . . T-71                            | 2     | 66 |
| Préposé au débarq., douanes. . . T-10    | 500   | 00 | May, Geo. M., croiseur <i>Constance</i> :                    |       |    |
| Saisies des douanes . . . . . T-68       | 3     | 07 | Captaine . . . . . K-109                                     | 1,035 | 00 |
| Luke, P. E., Philipsburg :               |       |    | Douanier . . . . . T-37                                      | 250   | 00 |
| Sous-percepteur des douanes. . . T-21    | 250   | 00 | Mercier, C. A., Québec :                                     |       |    |
| Garde-pêche . . . . . K-97               | 41    | 66 | Préposé à l'accise temporaire. . . T-90                      | 499   | 92 |
| Lundie, W. C., Chemawawin :              |       |    | Saisies de l'accise . . . . . T-131                          | 16    | 09 |
| Instit. des sauvages, 3 m. . . . . G-136 | 75    | 00 | Meyer, F. A., Vernon, C.-B. :                                |       |    |
| Instructeur d'agriculture, 3 m. G-136    | 15    | 00 | Sous-percept. des douanes intér. T-33                        | 300   | 00 |
| Lundie, F. B., médec. des sauvages :     |       |    | Sous-percept. de l'accise temp. . T-94                       | 200   | 00 |
| Agence de Manitowapah . . . . . G-16     | 182   | 00 | Miall, Edward, Ottawa :                                      |       |    |
| Agence de Portage-la-Prairie . . G-18    | 40    | 50 | Comm., revenu de l'intérieur. . T-83                         | 3,200 | 00 |
| Agence du Pas, 27 j. . . . . G-136       | 216   | 00 | " des étalons . . . . . T-8g                                 | 800   | 00 |
| Lunny, R. J., Montréal :                 |       |    | Migneault, Théo., Rivière Moisie :                           |       |    |
| Sous-estimateur, douanes . . . . . T-19  | 900   | 00 | Garde-pêche . . . . . K-92                                   | 200   | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-69       | 17    | 68 | Payer primes de pêche. . . . . K-134                         | 25    | 00 |
| Lynch, W., Mansonville :                 |       |    | Miller, E. W., Toronto :                                     |       |    |
| Percepteur des douanes. . . . . T-18     | 700   | 00 | Estimateur des douanes . . . . . T-16                        | 1,400 | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-69       | 8     | 99 | Saisies des douanes . . . . . T-69                           | 58    | 24 |
| Commission sur saisies. . . . . T-69     | 1     | 83 | Miller, Jas. S., Canning, N.-E. :                            |       |    |
| Lynes, K., Berlin :                      |       |    | Garde-pêche . . . . . K-98                                   | 100   | 00 |
| Préposé à l'accise . . . . . T-85        | 1,200 | 00 | Payer primes de pêche. . . . . K-134                         | 25    | 00 |
| Inspecteur du gaz. . . . . T-102         | 100   | 00 | Miller, John, Port-Credit :                                  |       |    |
| Malo, T., Montréal :                     |       |    | Gardien de phare . . . . . K-37                              | 150   | 00 |
| Préposé à l'accise. . . . . T-90         | 850   | 00 | Station de tambour . . . . . K-83                            | 17    | 50 |
| Service spécial. . . . . T-96            | 100   | 00 | Miller, J. E., Vancouver :                                   |       |    |
| Malouin, Alf, Pte Ouest, Anticosti :     |       |    | Percepteur de l'accise . . . . . T-93                        | 1,500 | 00 |
| Gardien de phare . . . . . K-38          | 720   | 00 | Inspecteur du gaz . . . . . T-104                            | 100   | 00 |
| Station météorolog. spéciale . . K-83    | 18    | 00 | Saisies de l'accise . . . . . T-131                          | 135   | 68 |
| Agent de télégraphe. . . . . Q-246       | 50    | 00 | Miller, W. F., Hamilton :                                    |       |    |
| Mann, G. G., Lac-aux-Oignons :           |       |    | Percepteur de l'accise . . . . . T-86                        | 2,200 | 00 |
| Agent de télégraphe . . . . . Q-251      | 240   | 00 | Saisies de l'accise . . . . . T-131                          | 12    | 50 |
| " des sauvages. . . . . G-138            | 1,000 | 00 | Millier, E., Montréal :                                      |       |    |
| Manning, R. C., Franklin-Centre, P. Q. : |       |    | Préposé à l'accise . . . . . T-90                            | 750   | 00 |
| Sous-percepteur des douanes. . . T-18    | 400   | 00 | En charge d'une fabrique. . . . . T-95                       | 150   | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-69       | 19    | 80 | Mills, A. E., Smith's-Falls :                                |       |    |
| Marchant, W., Victoria, C.-B. :          |       |    | Sous-percepteur des douanes. . T-10                          | 500   | 00 |
| Estimateur de douanes . . . . . T-34     | 1,600 | 00 | Sous-percepteur de l'accise. . . T-87                        | 150   | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-72       | 746   | 03 | Milne, A. R., Victoria, C.-B. :                              |       |    |
| Marcon, F. E., préposé à l'accise :      |       |    | Percepteur des douanes . . . . . T-34                        | 3,000 | 00 |
| Petrolia, au 31 oct. . . . . T-86        | 311   | 64 | Sous-contrôleur des Chinois. . . T-3                         | 400   | 00 |
| Windsor, Ont., du 1er nov. . . . . T-89  | 665   | 83 | Moar, J., Crane-River :                                      |       |    |
| Service spécial, au 31 oct. . . . . T-96 | 33    | 33 | Instituteur des sauvages, 15 m. G-135                        | 375   | 00 |
| En charge d'une fab., du 1er nov. T-95   | 66    | 66 | Instructeur d'agricult., 12 m. . G-135                       | 48    | 00 |
| Services supplém., Windsor T-109         | 2     | 75 |  |       |    |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |  | \$   | c.       |
|---|-------|----|--|------|----------|
| Moffatt, Geo. B., Maple-Creek :               |       |    | Murray, J., Chutes-Niagara :                                       |      |          |
| Surint., police à chev. du N.-O.M-3           | 1,400 | 00 | Doumier  | T-13 | 400 00   |
| Comm. sur perc. de douanes. . . . . T-31      | 132   | 70 | Saisies des douanes. . . . . T-68                                  |      | 10 37    |
| Saisies des douanes. . . . . T-71             | 68    | 59 | Murray, J. A., Shédiac, N.-B. :                                    |      |          |
| Monck, A., Ile Cockburn :                     |       |    | Agent de gare, ch. de f. Inter-C.                                  |      | 540 00   |
| Sous-percepteur des douanes. . . . . T-15     | 300   | 00 | Temps supplémentaire. . . . . R-                                   |      | 33 11    |
| Gardien de quai. . . . . K-                   | 25    | 55 | Rapport de sign. météorolog. . . . . K-83                          |      | 10 00    |
| Monro, Geo., Toronto :                        |       |    | Murray, W. H., Strathroy :   |      |          |
| Prép. au débarq., douanes. . . . . T-16       | 800   | 00 | Sous-percepteur des douanes. . . . . T-13                          |      | 500 00   |
| Saisies des douanes. . . . . T-69             | 97    | 22 | Comm. sur saisies de l'accise. . . . . T-98                        |      | 7 50     |
| Montgomery, D. P., Neil's-Harbour, N.-E. :    |       |    | McAdam, A. R., Anse-Maligne :                                      |      |          |
| Garde-pêche. . . . . K-98                     | 60    | 00 | Garde-pêche. . . . . K-98  |      | 150 00   |
| Payer primes de pêche. . . . . K-134          | 50    | 00 | Payer des primes de pêche. . . . . K-134                           |      | 25 00    |
| Montgomery, Wm., Dalhousie :                  |       |    | McAdam, H. Milltown, N.-B. :                                       |      |          |
| Percepteur des douanes. . . . . T-23          | 1,000 | 00 | Sous-percepteur des douanes. . . . . T-24                          |      | 700 00   |
| Commission sur saisies. . . . . T-71          | 8     | 34 | Saisies des douanes. . . . . T-71                                  |      | 9 93     |
| Agent, caisse d'épargnes. . . . . D-13        | 400   | 00 | Macadam, S. T., M.D., Battleford :                                 |      |          |
| Moody, W. H., Yarmouth :                      |       |    | Médecin des sauvages. . . . . G-136                                |      | 450 00   |
| Percepteur des douanes. . . . . T-29          | 1,200 | 00 | " de l'école industrielle. G-140                                   |      | 300 00   |
| Commission sur saisies. . . . . T-70          | 0     | 19 | Soins. méd., pol. à ch. du N.-O.M-25                               |      | 28 00    |
| Rapports de 7 naufrages. . . . . K-31         | 14    | 00 | Méd. aux pol. à c. du N.-O., 1 m.M-3                               |      | 30 00    |
| Licences aux pêcheurs amér. . . . . K-135     | 35    | 62 | McAloney, J. A., Nanaimo :   |      |          |
| Mooney, A. A., Mansonville :                  |       |    | Sous-percepteur de l'accise. . . . . T-94                          |      | 300 00   |
| Douanier. . . . . T-18                        | 500   | 00 | Inspecteur du gaz. . . . . T-104                                   |      | 100 00   |
| Saisies des douanes. . . . . T-69             | 2     | 30 | Sous-inspecteur, poids et mes. T-102                               |      | 349 92   |
| Moore, Thos., Kingston :                      |       |    | McAulay, D., Sainte-Anne, C.-B. :                                  |      |          |
| Garde, pénitencier. . . . . I-18              | 533   | 33 | Sous-percepteur des douanes. . . . . T-24                          |      | 150 00   |
| Soin des égouts, 8 m. . . . . I-20            | 64    | 00 | Saisies des douanes. . . . . T-72                                  |      | 948 02   |
| Moreau, Auguste, Berthierville :              |       |    | Rapport sur le poisson. . . . . K-128                              |      | 15 00    |
| Prép. à l'acc., 9 janv.-30 juin. . . . . T-89 | 287   | 09 | McAulay, T., Brighton :  |      |          |
| En charge d'une fabrique. . . . . T-95        | 43    | 80 | Commis, bur. du Canal, 7-79 m.R-46                                 |      | 350 72   |
| Service supplémentaire. . . . . T-109         | 8     | 50 | Travail du dimanche, 36 hrs. . . . . R-93                          |      | 7 20     |
| Morris, John B., Bridgewater :                |       |    | McCaffrey, J. W. R., Toronto :                                     |      |          |
| Garde-pêche. . . . . K-98                     | 200   | 00 | Premier commis, douanes. . . . . T-16                              |      | 1,200 00 |
| Payer primes de pêche. . . . . K-134          | 75    | 00 | Saisies des douanes. . . . . T-69                                  |      | 15 35    |
| Morrison, Archibald, Cannes, N.-E. :          |       |    | McCaw, Hugh, Toronto :   |      |          |
| Garde-pêche. . . . . K-98                     | 100   | 00 | Aide-estimateur, douanes. . . . . T-16                             |      | 800 00   |
| Payer primes de pêche. . . . . K-134          | 50    | 00 | Saisies des douanes. . . . . T-68                                  |      | 21 85    |
| Morrison, F. J., Victoria, C.-B. :            |       |    | McClintock, C. H., Stanstead :                                     |      |          |
| Préposé aux arrivages. . . . . T-34           | 600   | 00 | Percepteur des douanes. . . . . T-22                               |      | 1,000 00 |
| Saisies des douanes. . . . . T-72             | 19    | 08 | Commission sur saisies. . . . . T-70                               |      | 48 63    |
| Morrison, John, Montréal :                    |       |    | McClive, J., Sainte-Catherine :                                    |      |          |
| Emballer, douanes. . . . . T-19               | 500   | 00 | Commis et prép. au débarq. . . . . T-15                            |      | 800 00   |
| Saisies des douanes. . . . . T-69             | 20    | 58 | Saisies des douanes. . . . . T-68                                  |      | 201 10   |
| Morrow, F. E., Souris, I. P.-E. :             |       |    | McClosky, J. R., Saint-Jean, N.-B. :                               |      |          |
| Sous-percepteur des douanes. . . . . T-30     | 450   | 00 | Préposé à l'accise. . . . . T-91                                   |      | 1,000 00 |
| Station de tambour. . . . . K-83              | 45    | 00 | Services supplémentaires. . . . . T-109                            |      | 31 30    |
| Licences aux pêcheurs amér. K-135             | 13    | 13 | McCull, l'hon. A. J., Victoria, C.-B. :                            |      |          |
| Morse, Chas., Ottawa :                        |       |    | Juge de la cour Suprême, C.-B., au                                 |      |          |
| Greffier de la cour d'Échiquier. . . . . I-9  | 1,500 | 00 | 22 août. . . . . I-15  |      | 569 88   |
| Rapports pour publication. . . . . I-9        | 50    | 00 | Juge en chef de la cour Suprême, C.-B., du 23 août. . . . . I-15   |      | 4,287 57 |
| Mulhern, M. M., Cornwall :                    |       |    | Juge en amirauté, du 23 août. I-12                                 |      |          |
| Percepteur de l'accise. . . . . T-85          | 1,000 | 00 | McConnell, R., Petite-Sheppegan :                                  |      |          |
| Inspecteur du gaz. . . . . T-103              | 100   | 00 | Gardien de phare. . . . . K-39                                     |      | 857 49   |
| Saisies de l'accise. . . . . T-131            | 4     | 65 | Soin des bouées. . . . . K-60                                      |      | 100 00   |
| Mullins, H., Montréal :                       |       |    | McCoy, Wm., Belleville :   |      |          |
| Prép. au débarq., douanes. . . . . T-19       | 600   | 00 | Préposé à l'accise. . . . . T-84                                   |      | 20 00    |
| Saisies des douanes. . . . . T-69             | 31    | 66 | En charge d'une fabrique. . . . . T-95                             |      | 1,000 00 |
| Munro, H. D., Yarmouth :                      |       |    | McCrum, G., agence du Pas :  |      |          |
| Sous-perc. de l'acc. intérimaire. T-92        | 750   | 00 | Dist. de médicaments, 5 ans. . . . . G-136                         |      | 150 00   |
| Sous-inspecteur du gaz. . . . . T-104         | 100   | 00 | Instructeur d'agriculture, 9 m. G-136                              |      | 300 00   |
| Murray, A. E. S., Toronto :                   |       |    | McCuaig, R. C. W., Ottawa :  |      |          |
| Préposé à l'accise. . . . . T-88              | 850   | 00 | Garde-pêche. . . . . K-96  |      | 37 50    |
| Service spécial. . . . . T-96                 | 100   | 00 | Examen des capit. et seconds. . . . . K-30                         |      | 25 00    |
| Murray, David, jr., Port-Mulgrave :           |       |    | Rapports de naufrages, 1. . . . . K-31                             |      | 57 00    |
| Sous-percepteur des douanes. . . . . T-28     | 350   | 00 | Rapports sur les bateaux à vap. K-94                               |      | 2 00     |
| Rapport sur le poisson. . . . . K-128         | 15    | 00 | Perception de droits. . . . . K-94                                 |      | 168 90   |
| Licences aux pêcheurs amér. K-135             | 20    | 18 | Rapport sur la sciure de bois dans la rivière Ottawa. . . . . K-96 |      | 5 76     |
|   |       |    |  |      | 6 00     |
| Murray, David, Saint-Jean P. Q. :             |       |    | McCuaig, W. H., Ottawa :   |      |          |
| Préposé à l'accise. . . . . T-91              | 1,000 | 00 | Commis, ministère des Postes. N-3                                  |      | 1,400 00 |
| Saisies de l'accise, Brantford. . . . . T-131 | 100   | 00 | Bal. les compt. de la caisse d'ép. N-6                             |      | 124 43   |





RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |   | \$    | c. |
|---|-------|----|---|-------|----|
| McMahon, Rose, Charlottetown :          |       |    | Nolan, J. H., Waneta, C.-B. :           |       |    |
| Soin du bureau de l'accise, 6 m. T-92   | 24    | 00 | Sous-percept. des douanes..... T-32     | 900   | 00 |
| Nettoy., bur. des P. et M., 6 m. T-101  | 12    | 00 | Saisies des douanes..... T-72           | 79    | 57 |
| Gardiens, bur. du gaz, 6 m..... T-104   | 12    | 00 | O'Brien, Jos., Carleton, Saint-Jean :   |       |    |
| McMichael, S. W., Toronto :             |       |    | Garde-pêche..... K-101                  | 375   | 00 |
| Insp. en chef des douanes..... T-36     | 2,500 | 00 | Payer primes de pêche..... K-134        | 50    | 00 |
| Comm. sur saisies..... T-73             | 23    | 78 | O'Brien, Martin, Québec :               |       |    |
| McMillan, A., Ottawa :                  |       |    | Insp.-mesur. de bois, appoint..... T-99 | 700   | 00 |
| Messager, Ch. des Com., 151 j. J-14     | 377   | 50 | Honor. d'insp.-mesur. de bois. T-99     | 188   | 16 |
| Garçon Chambre des Comm..... J-18       | 2     | 00 | O'Donnell, J., Halifax :                |       |    |
| McMillan, John, M.D., Pictou, N.-E. :   |       |    | Préposé aux arrivages..... T-26         | 550   | 00 |
| Méd. de la quarantaine au 30 sept.      |       |    | Services supplémentaires..... T-26      | 42    | 50 |
| B-52                                    | 99    | 99 | O'Donnell, J., Kingston :               |       |    |
| A l'hôpital de la marine, 15 m. K-91    | 500   | 00 | Préposé à l'accise..... T-86            | 750   | 00 |
| Médecin des sauvages, 12 m. G-134       | 75    | 00 | Services supplémentaires..... T-109     | 19    | 25 |
| McMillan, R. P., Cardinal :             |       |    | Ogden, Alfred, Bedford :                |       |    |
| Sous-percept. des douanes..... T-15     | 400   | 00 | Pisciculture de Bedford..... K-129      | 450   | 00 |
| Commis du canal..... R-93               | 400   | 00 | Piscif. de homard, Bay-View. K-129      | 450   | 00 |
| Travail du dimanche, 486 h..... R-93    | 78    | 00 | Payer primes de pêche..... K-134        | 50    | 00 |
| McMurphy, John, New-Westminster :       |       |    | O'Grady, D. J. :                        |       |    |
| Gardiens, édifice public..... Q-105     | 600   | 00 | Officier spécial de douanes..... T-37   | 720   | 00 |
| "  accise, 3½ m..... T-94               | 11    | 65 | Saisies des douanes..... T-72           | 92    | 86 |
| "  agence des sauvages. G-141           | 60    | 00 | T-73                                    | 313   | 90 |
| McNab, John, New-Westminster :          |       |    | O'Leary, T. J., Toronto :               |       |    |
| Inspecteur des pêcheries, C. B. K-104   | 1,000 | 00 | Préposé à l'accise..... T-88            | 1,000 | 00 |
| Surintend. de pisciculture..... K-130   | 500   | 00 | En charge d'une fabrique..... T-95      | 100   | 00 |
| McNutt, J. M., Malpèque :               |       |    | Oliver, F., Ottawa :                    |       |    |
| Sous-percept. des douanes..... T-30     | 150   | 00 | Messager, minist. des Postes... N-5     | 450   | 00 |
| Rapport sur le poisson..... K-128       | 15    | 00 | Serv. supp., div. c. d'épargnes. N-7    | 20    | 00 |
| McPeak, Wm., Québec :                   |       |    | Oliqui, R. A., M.D., Grande-Anse :      |       |    |
| Insp.-mesur. de bois, appoint..... T-99 | 700   | 00 | Médecin des sauvages..... G-134         | 131   | 25 |
| Honor. d'insp.-mesur. de bois. T-99     | 165   | 91 | "  Kent..... G-10                       | 16    | 00 |
| McPherson, Jos., Sydney-Nord :          |       |    | Osborne, F. A., Edmonton :              |       |    |
| Garde-pêche..... K-98                   | 120   | 00 | Sous-percept. des douanes..... T-31     | 500   | 00 |
| Payer primes de pêche..... K-134        | 75    | 00 | "  de l'accise..... T-93                | 400   | 00 |
| McPherson, M. J., Kincardine :          |       |    | Owen, Chas., Georgetown, I.P.-E. :      |       |    |
| Sous-percept. des douanes..... T-12     | 600   | 00 | Sous-percept. des douanes..... T-30     | 700   | 00 |
| Com. sur percept. de l'accise..... T-98 | 65    | 47 | Rapport sur le poisson..... K-128       | 15    | 00 |
| McRae, F., Margaree :                   |       |    | Owens, T. P., Ottawa :                  |       |    |
| Officier de douanes..... T-28           | 150   | 00 | Rapporteur des débats..... J-14         | 2,000 | 00 |
| Rapports de naufrages, 3..... K-31      | 6     | 00 | Rapport pour le com des ch. de fer,     |       |    |
| McRitchie, Chas., Petrolia :            |       |    | C. P..... R-36                          | 62    | 85 |
| Gardiens, édifice public..... Q-97      | 400   | 00 | Painchaud, C. F., Amherst, I.M. :       |       |    |
| "  accise..... T-86                     | 36    | 00 | Douanier..... T-21                      | 200   | 04 |
| McTague, Jas., Tignish, I.P.-E. :       |       |    | Licences aux pêch. des E.-U. K-135      | 5     | 86 |
| Agent de gare ch. de f. I.P.-E. R-125   | 624   | 00 | Painchaud, Jos., Ile aux Grues :        |       |    |
| Téleg. météorolog..... K-85             | 23    | 00 | Gardiens de phare..... K-38             | 336   | 00 |
| McTanish, J. A., Victoria, C.-B. :      |       |    | Gardiens de quai..... K-8               | 38    |    |
| Commis des douanes..... T-34            | 600   | 00 | Panet, C. L., Ottawa :                  |       |    |
| Saisies des douanes..... T-74           | 17    | 06 | Commis, minist. de la Milice... L-3     | 800   | 00 |
| McVarish, J., Sydney :                  |       |    | Sec. com. pr. de défense, 137 j. L-83   | 685   | 00 |
| Douanier..... T-28                      | 300   | 00 | Paquette, J. F., Stanstead :            |       |    |
| Saisies des douanes..... T-70           | 73    | 37 | Préposé aux arrivages..... T-22         | 500   | 00 |
| McWilliams, J., Pointe-au-Père :        |       |    | Saisies des douanes..... T-70           | 182   | 55 |
| Gardiens de phare..... K-38             | 480   | 00 | Paradis, Eug., Ottawa :                 |       |    |
| Station des signaux..... K-75           | 50    | 00 | Commis, secrétariat d'Etat..... S-2     | 650   | 00 |
| Observateur des marées..... K-23        | 180   | 00 | Com. des exam. du service civil. S-6    | 75    | 00 |
| Télegrap. météorologiques..... K-82     | 260   | 00 | Park, W. A., Newcastle, N.-B. :         |       |    |
| Annoncer l'arriv. des steamers. H-10    | 50    | 00 | Percepteur des douanes..... T-23        | 1,100 | 00 |
| Newbury, J. C., Victoria, C.-B. :       |       |    | Com. sur saisies..... T-71              | 1     | 43 |
| Commis en chef des douanes..... T-34    | 1,500 | 00 | Com. sur percept. de l'accise..... T-98 | 200   | 00 |
| Saisies des douanes..... T-72           | 15    | 54 | Agent de la caisse d'épargnes. D-13     | 400   | 00 |
| Nicholson, J. A., croiseur "Osprey" :   |       |    | Parker, Lewis, Halifax :                |       |    |
| Second officier..... K-122              | 314   | 66 | Comptable, bur. du s.-recev.-gé. D-12   | 1,300 | 00 |
| Saisies des douanes..... T-70           | 4     | 51 | Surveillance, 122 nuits..... D-12       | 122   | 00 |
| Nobles, Israel, Belle-Isle, N.B. :      |       |    | Parks, Hamilton, Port-George :          |       |    |
| Gardiens de phare..... K-39             | 80    | 00 | Garde-pêche..... R-98                   | 150   | 00 |
| Soin de bouées..... K-60                | 20    | 00 | Payer primes de pêche..... K-134        | 25    | 00 |
| Noel, L. P. O., Battleford :            |       |    | Parmelee, W. G., Ottawa :               |       |    |
| Agent de télégraphe..... C-250          | 720   | 00 | Sous-ministre du commerce..... T-2      | 3,200 | 00 |
| Télegrap. météorolog..... K-82          | 400   | 00 | Contrôleur des Chinois..... T-2         | 800   | 00 |
| Greffier aux procès..... I-7            | 10    | 00 |   |       |    |

DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|  | \$    | c. |  | \$    | c. |
|--|-------|----|--|-------|----|
| Parson, C. H., Golden, C.-B. :             |       |    | Pratt, J. H., str Curlew :                 |       |    |
| Sous-perc.int.des douanes, 13 m. T-33      | 325   | 00 | Capitaine, 13 m. . . . . K-112             | 975   | 00 |
| Sous-percepteur, accise. . . . . T-93      | 299   | 94 | Payer des primes de pêche. . . . . K-134   | 75    | 00 |
| Paterson, A. N., Sheep-Creek :             |       |    | Price, Geo., Saint-Jean, N.-B. :           |       |    |
| Sous-percept. des douanes. . . . . T-33    | 900   | 00 | Batelier de la douane . . . . . T-23       | 350   | 00 |
| Saisies des douanes. . . . . T-72          | 4     | 97 | Saisies des douanes. . . . . T-71          | 2     | 09 |
| Pattison, Frank T., Fort-Erie :            |       |    | Price, W. H., Baie Gore, Ont. :            |       |    |
| Commis et préposé au débarq. . . . . T-11  | 593   | 33 | Agent des terres des sauv., 7 m. G-144     | 350   | 00 |
| Saisies des douanes. . . . . T-68          | 8     | 62 | Com. sur ventes. . . . . G-131             | 247   | 84 |
| Payne, A. N., Ottawa :                     |       |    | Pringle, H. H., médecin des sauv. :        |       |    |
| Commis, ministère des Postes . . . . . N-4 | 800   | 00 | Chippewas de Snake-Isld, 12 m. G-142       | 150   | 00 |
| Bal. les comptes des cais. d'éparg. N-6    | 83    | 99 | " " honoraires. G-77                       | 6     | 00 |
| Payne, Henry, Cobourg :                    |       |    | " " insp. d'écol. G-77                     | 6     | 00 |
| Gardien, bureau de poste. . . . . Q-93     | 400   | 00 | Proper, F. S., Hemmingford :               |       |    |
| Gardien, bureau de l'accise . . . . . T-87 | 24    | 00 | Percepteur des douanes. . . . . T-18       | 700   | 00 |
| Gardien, bureau du gaz, 9 m. T-103         | 9     | 00 | Com. sur saisies. . . . . T-69             | 3     | 63 |
| Payne, M., Port-Stanley :                  |       |    | Pugsley, Mme Mary, Winnipeg :              |       |    |
| Sous-percept. des douanes. . . . . T-15    | 300   | 00 | Nettoyer bur. de poste, 12 m. N-48         | 240   | 00 |
| Service télégraph. météorolog. K-82        | 400   | 00 | Blanc. essuie-m., B.P., 12 m. N-48         | 19    | 20 |
| Payne, W. R., Bathurst, N.-B. :            |       |    | Laver plancher et blanc, accise, . . . . . |       |    |
| Agent de gare, ch. f. Intercol. R.         | 630   | 00 | Sm. . . . . T-93                           | 22    | 00 |
| Rapports météorologiques. . . . . K-83     | 10    | 00 | Quick, C. B., Ile Pelée :                  |       |    |
| Pearce, Wm., Calgary :                     |       |    | Douanier, bassin nord. . . . . T-10        | 50    | 00 |
| Surint. des mines . . . . . H-55           | 3,000 | 00 | Com. sur messages télégraph. Q-254         | 6     | 72 |
| Examineur des arpenteurs. . . . . H-60     | 45    | 00 | Quick, J. E., Ile Pelée :                  |       |    |
| Pelletier, N. G., Rivière-du-Loup :        |       |    | Employé au téléphone, 14 m. Q-254          | 58    | 24 |
| Sous-percept. des douanes. . . . . T-21    | 500   | 00 | Com. sur messages. . . . . Q-254           | 0     | 93 |
| Com. sur perceptions d'accise. T-98        | 250   | 00 | Réparer le câble, 32 1/2 j. . . . . Q-254  | 64    | 50 |
| Saisies de l'accise . . . . . T-131        | 296   | 86 | Gardien de phare, 9 m. . . . . K-37        | 225   | 00 |
| Peters, J. G., Pointe-Basse, C.B. :        |       |    | Quinn, J. D., Granby :                     |       |    |
| Gardien de phare. . . . . K-40             | 460   | 00 | Préposé à l'accise. . . . . T-90           | 1,200 | 00 |
| Station des signaux. . . . . K-75          | 50    | 00 | En charge d'une fabrique. . . . . T-95     | 150   | 00 |
| Station météorologiq. spéciale. K-82       | 50    | 00 | Sous-percept. des douanes, 8 m. T-21       | 199   | 97 |
| Télégraphiste. . . . . Q-248               | 50    | 00 | Ramsden, J. A., Port-Colborne :            |       |    |
| Phelan, D., Kingston :                     |       |    | Douanier. . . . . T-15                     | 300   | 00 |
| Chirurgien au pénitencier. . . . . I-17    | 1,500 | 00 | Saisies des douanes. . . . . T-68          | 3     | 34 |
| " à l'asile des aliénés. I-17              | 300   | 00 | Commis au bureau du canal. . . . . R-93    | 500   | 00 |
| Examiner l'état mental de 3                |       |    | Rand, F. A., M.D., Parrsboro' :            |       |    |
| détenus, 17 j. . . . . I-7                 | 425   | 00 | Agent des sauvages. . . . . G-134          | 50    | 00 |
| Phoran, M. J., Sydney-Nord :               |       |    | Médecin, sauv. de Cumberland. G-9          | 202   | 10 |
| Douanier. . . . . T-27                     | 500   | 00 | Ratchford, C. E., Amherst :                |       |    |
| Saisies des douanes. . . . . T-73          | 22    | 96 | Estimateur, douanes. . . . . T-24          | 800   | 00 |
| Station de tambour. . . . . K-83           | 60    | 00 | Com. sur percept. d'accise, 2 ans. T-98    | 300   | 00 |
| Pinze, L. T., Riv.-du-Loup :               |       |    | Ratel, Adolphe, Joliette :                 |       |    |
| Gardien de phare. . . . . K-38             | 70    | 00 | Gardien, édifice public. . . . . Q-84      | 350   | 00 |
| Station des signaux. . . . . K-75          | 50    | 00 | " bureau de l'accise. . . . . T-89         | 24    | 00 |
| Gardien du quai. . . . . K-                | 55    | 30 | Regan, P., Ottawa :                        |       |    |
| Plummer, H., Saut-Sainte-Marie :           |       |    | Commis, ministère des Postes. . . . . N-5  | 950   | 00 |
| Percepteur des douanes. . . . . T-15       | 1,200 | 00 | Bal. les comptes des cais. d'éparg. N-6    | 109   | 16 |
| Saisies des douanes. . . . . T-68          | 19    | 00 | Reid, A. W., Port-Hilford, N.-E. :         |       |    |
| Com. sur saisies. . . . . T-68             | 4     | 22 | Contremaître des pêcheries. . . . . K-98   | 150   | 00 |
| Com. sur perceptions d'accise. T-98        | 150   | 00 | Payer primes de pêche. . . . . K-134       | 75    | 00 |
| Plunkett, H. E., Channel-Island :          |       |    | Reid, J. A., M.D., Riv. au Jardin :        |       |    |
| Gardien de phare. . . . . K-37             | 350   | 00 | Médecin des sauvages. . . . . G-142        | 100   | 00 |
| Station météorologiq. spéciale. K-82       | 60    | 00 | Soins médicaux suppl. . . . . G-79         | 372   | 50 |
| Polkinghorne, J. A., Ottawa :              |       |    | Rennie, E. H., Cap Ray :                   |       |    |
| Commis des doc. de la session. J-14        | 1,400 | 00 | Gardien de phare. . . . . K-38             | 800   | 00 |
| Greffier du comité des impress. J-14       | 300   | 00 | Station des signaux. . . . . K-75          | 50    | 00 |
| Pope, Mlle Grace, Pte S.-O., Anticosti :   |       |    | Rennie, Geo., Stratford :                  |       |    |
| Télégraphiste en chef. . . . . Q-246       | 420   | 00 | Sous-percepteur, accise. . . . . T-88      | 1,200 | 00 |
| Station télégr. météorologique. K-82       | 180   | 00 | Inspecteur du gaz. . . . . T-103           | 200   | 00 |
| Rapport des pêcheries. . . . . K-128       | 15    | 00 | Richey, W. M., Smith's-Falls :             |       |    |
| Pope, Herbert, Pte S.-O., Anticosti :      |       |    | Eclusier, 365 j. . . . . R-48              | 456   | 25 |
| Surint. du télégraphe du dist. Q-246       | 200   | 00 | Perc. des péages du canal, 12 m. R-95      | 300   | 00 |
| Gardien de phare. . . . . K-38             | 670   | 00 | Ridgman, A. H., Victoria, C.-B. :          |       |    |
| Observateur des marées, 9 3/8 m. K-32      | 97    | 33 | Préposé à l'accise. . . . . T-94           | 690   | 00 |
| Power, H., Antigonish :                    |       |    | Saisies de l'accise. . . . . T-131         | 93    | 90 |
| Agent de gare, ch. f. Intercol. R.         | 540   | 00 | Ring, M. J., Halifax :                     |       |    |
| Rapports météorologiques. . . . . K-83     | 10    | 00 | Commis, bur. du S.-R.G. . . . . D-12       | 400   | 00 |
| Power, J. R., Halifax :                    |       |    | Surveillance, 126 nuits. . . . . D-12      | 126   | 00 |
| Préposé au débarq., douanes. . . . . T-26  | 900   | 00 | Roach, M., Montréal :                      |       |    |
| Saisies des douanes, Halifax. . . . . T-70 | 79    | 16 | Préposé aux arrivages. . . . . T-19        | 550   | 00 |
| " douanier. . . . . T-73                   | 173   | 49 | Saisies des douanes. . . . . T-72          | 42    | 24 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |  | \$    | c. |
|---|-------|----|--|-------|----|
| Robertson, G. S., Montréal :                |       |    | Scarth, W. F., Virden, Man. :                |       |    |
| Empl. spéc. des douan., au 30 av. T-37      | 958   | 33 | Comm. sur perc. des douanes . . . T-31       | 159   | 93 |
| Saisies des douanes . . . . . T-73          | 765   | 39 | Comm. sur perc. d'accise . . . . . T-98      | 200   | 00 |
| Robertson, Jas., insp. d'habillements :     |       |    | Scholfield, Fergus, Port-Maitland :          |       |    |
| Ministère de la Milice . . . . . L-3        | 2,608 | 32 | Pens., assuréc. fénienne, 365 j. D-15        | 73    | 00 |
| Départ. des sauvages . . . . . G-4          | 135   | 00 | Gardien de phare . . . . . K-37              | 350   | 00 |
| Robertson, T. W., Barrington :              |       |    | Scholfield, T., Fort-Erié :                  |       |    |
| Percepteur des douanes . . . . . T-25       | 649   | 97 | Douanier . . . . . T-11                      | 600   | 00 |
| Rapports de naufrages, 2 . . . . . K-31     | 4     | 00 | Saisies des douanes . . . . . T-68           | 7     | 52 |
| Permis aux pêch. des E.-U. . . . . K-135    | 5     | 93 | Scott, John W., Natashquan, P. Q. :          |       |    |
| Robinson, Geo., Woodstock, N.-B. :          |       |    | Gardien de phare . . . . . K-97              | 200   | 00 |
| Préposé au débarquement . . . . . T-24      | 550   | 00 | Payer des primes de pêche . . . . . K-134    | 25    | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-71          | 21    | 26 | Scott, Lockburn B., Ottawa :                 |       |    |
| Roche, C. P., Halifax :                     |       |    | Commis, Communes . . . . . J-14              | 900   | 00 |
| Prép. aux arriv. surm., au 9 fév. T-26      | 305   | 06 | Greffier du com. des impressions. J-14       | 200   | 00 |
| Garde-clefs, du 10 fév. . . . . T-26        | 194   | 94 | Scott, M. W., Leamington :                   |       |    |
| Services suppl. . . . . T-26                | 43    | 70 | Sous-percept. des douanes . . . . . T-10     | 450   | 00 |
| Roe, Geo. H., Comox, C.-B. :                |       |    | Sous-percept. de l'accise . . . . . T-89     | 199   | 92 |
| Sous-percepteur des douanes . . . . . T-32  | 800   | 00 | Scullion, W. J., Montréal :                  |       |    |
| Maitre de port . . . . . K-168              | 200   | 00 | Préposé à l'accise . . . . . T-90            | 1,000 | 00 |
| Rogers, R. B., Peterboro' :                 |       |    | Service spécial . . . . . T-95               | 100   | 00 |
| Ingénieur-contrôleur, canaux . . . . . R-51 | 2,200 | 00 | Seely, Mme C. C., Grand-Manan :              |       |    |
| glissoirs. Q-238                            | 800   | 00 | Surintendante du télégraphe. Q-247           | 420   | 00 |
| Ross, B. W., Manitowaning :                 |       |    | Station télégraph. météorolog. K-82          | 150   | 00 |
| Surintendant des sauv., 7 m. . . . . G-144  | 466   | 66 | Settee, Jas., Red-Earth, T.N.-O. :           |       |    |
| Commission sur ventes . . . . . G-131       | 251   | 77 | Instituteur des sauv., 15 m. . . . . G-136   | 375   | 00 |
| Honoraires perçus . . . . . G-131           | 28    | 00 | Instructeur d'agricult., 14 m. . . . . G-136 | 60    | 00 |
| Ross, H. E., Prince-Albert, T.N.-O. :       |       |    | Sexton, J., Québec :                         |       |    |
| Sous-percepteur de l'accise . . . . . T-93  | 400   | 00 | Préposé à l'accise . . . . . T-90            | 750   | 00 |
| Sous-inspecteur des P. et M. . . . . T-101  | 99    | 96 | Service spécial, au 17 mars. . . . . T-96    | 71    | 22 |
| Routhier, Phou. A. B., Québec :             |       |    | Seymour, M. M., M.D., Qu'Appelle :           |       |    |
| Juge, cour supérieure . . . . . I-14        | 5,000 | 00 | Méd. à l'école de Qu'Appelle. G-140          | 600   | 00 |
| Juge en amirauté . . . . . I-12             | 1,000 | 00 | Méd. aux Battes-La-Lime . . . . . G-138      | 240   | 00 |
| Rowe, Amos, Calgary :                       |       |    | Méd. à Touchwood . . . . . G-139             | 360   | 00 |
| Percepteur des douanes . . . . . T-31       | 1,300 | 00 | Shanacy, M., Barrie :                        |       |    |
| Comm. sur saisies . . . . . T-72            | 12    | 57 | Sous-percept. de l'accise . . . . . T-88     | 1,100 | 00 |
| Rowlings, Geo., H. de Musquodoboit :        |       |    | Inspecteur du gaz . . . . . T-102            | 100   | 00 |
| Gardien des pêcheries . . . . . K-99        | 150   | 00 | Saisies de l'accise . . . . . T-131          | 8     | 90 |
| Payer des primes de pêche . . . . . K-134   | 50    | 00 | Sharp, A., Ottawa :                          |       |    |
| Rapport des pêcheries . . . . . K-128       | 15    | 00 | Messenger, Communes, 151 j. . . . . J-14     | 377   | 50 |
| Ruggles, J. R., Rockport :                  |       |    | Garçon, Communes . . . . . J-18              | 2     | 00 |
| Percepteur des douanes . . . . . T-27       | 600   | 00 | Shaughnessy, J., Milltown, N.-B. :           |       |    |
| Rapport des pêcheries . . . . . K-128       | 15    | 00 | Douanier . . . . . T-24                      | 600   | 00 |
| Permis aux pêch. de la N.-E. K-135          | 15    | 30 | Saisies des douanes . . . . . T-71           | 111   | 05 |
| Russell, Jas., Saint-Thomas, Ont. :         |       |    | Sheehan, M. J., Halifax :                    |       |    |
| Gardien, édifice public . . . . . Q-98      | 400   | 00 | Emballeur, douanes . . . . . T-26            | 400   | 00 |
| Messenger, accise . . . . . T-87            | 48    | 00 | Services suppl. . . . . T-26                 | 42    | 50 |
| Gardien, P. et M. . . . . T-100             | 18    | 00 | Shepherd, B. F., Victoria, C.-B. :           |       |    |
| " bur. du gaz . . . . . T-103               | 12    | 00 | Commis, bur. de poste . . . . . N-37         | 480   | 00 |
| Russell, J. W., Ottawa :                    |       |    | Allocation provisoire . . . . . N-37         | 120   | 00 |
| Percepteur des douanes . . . . . T-14       | 1,800 | 00 | Servic. spéc., fumiger les malles. N-47      | 50    | 00 |
| Comm. sur saisies . . . . . T-68            | 12    | 79 | Sherwood, G. W., Sussex, N.-B. :             |       |    |
| Sando, J., Niagara :                        |       |    | Agent de gare, ch. f. Intercol. R-           | 747   | 83 |
| Sous-percepteur des douanes . . . . . T-13  | 600   | 00 | Rapp. de signaux météorolog. K-83            | 10    | 00 |
| Saisies des douanes . . . . . T-68          | 1     | 93 | Sidey, S. J., Port-Colborne :                |       |    |
| Sanson, Norman B., Banff :                  |       |    | Sous-percept. des douanes . . . . . T-15     | 300   | 00 |
| Gardien du musée . . . . . H-44             | 200   | 00 | Perc. des péages sur les canaux. R-93        | 1,200 | 00 |
| Recueillir statistiq. de l'hôtel. H-44      | 5     | 00 | Simpson, A. F., Sherbrooke :                 |       |    |
| Station de télégraphe météorol. K-82        | 400   | 00 | Percepteur de l'accise . . . . . T-90        | 1,400 | 00 |
| Sasseville, J. F., Cap de la Madeleine :    |       |    | Saisies de l'accise, Sherbrooke. T-131       | 1,119 | 76 |
| Gardien de phare . . . . . K-38             | 700   | 00 | " St-Hyacinthe. T-131                        | 52    | 15 |
| Station des signaux . . . . . K-75          | 50    | 00 | Inspecteur du gaz . . . . . T-104            | 100   | 00 |
| Station météorologiq. spéciale. K-82        | 18    | 00 | Simpson, J. P., Roxham, P. Q. :              |       |    |
| Saucier, X. :                               |       |    | Douanier . . . . . T-18                      | 300   | 00 |
| Perc. intér., accise, Calgary, 6 m. T-93    | 424   | 98 | Saisies des douanes . . . . . T-73           | 6     | 18 |
| Prép. à l'accise, Winnipeg, 6 m. T-92       | 425   | 00 | Simpson, S., Brockville :                    |       |    |
| Insp. de comestibles " 8 m. T-107           | 133   | 28 | Douanier, au 31 mars . . . . . T-10          | 411   | 00 |
| Saule, F. F., Mansonville :                 |       |    | Saisies des douanes . . . . . T-68           | 87    | 67 |
| Douanier, 11 m. . . . . T-18                | 275   | 00 | Sinclair, J., Ottawa :                       |       |    |
| Saisies des douanes . . . . . T-69          | 3     | 05 | Messenger, Communes . . . . . J-14           | 700   | 00 |
| Scace, F. G., Toronto :                     |       |    | Garçon, Communes . . . . . J-18              | 2     | 00 |
| Employé spécial des douanes . . . . . T-37  | 600   | 00 |  |       |    |
| Saisies des douanes . . . . . T-73          | 171   | 69 |  |       |    |



RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |   | \$    | c. |
|---|-------|----|---|-------|----|
| Toupin, F. X. J. A., Montréal :           |       |    | Vignault, P. E., Sept-Iles :                            |       |    |
| Sous-percept. de l'accise..... T-89       | 1,560 | 00 | Agent de télégraphe..... Q-245                          | 180   | 00 |
| Saisies de l'accise..... T-131            | 13    | 38 | Rapport des pêcheries..... K-128                        | 15    | 00 |
| Traversy, F. X., Québec :                 |       |    | Violette, Frs., Saint-Léonard, N.-B. :                  |       |    |
| Prép. intérim. de l'accise..... T-90      | 499   | 92 | Sous-percept. des douanes..... T-24                     | 450   | 00 |
| Service spécial..... T-96                 | 28    | 78 | Saisies des douanes..... T-71                           | 55    | 69 |
| Tremaine, E. D., Port-Hood :              |       |    | Waggoner, S. H., Ottawa :                               |       |    |
| Percept. des douanes..... T-28            | 500   | 00 | Prép. aux arrivages, douanes... T-14                    | 650   | 00 |
| Commis. sur saisies..... T-70             | 1     | 19 | Saisies des douanes..... T-68                           | 77    | 17 |
| Agent de la caisse d'épargne... D-13      | 300   | 00 | Wakeham, Wm. :  |       |    |
| Rapport des naufrages 1..... K-31         | 2     | 00 | Command. La Canadienne... K-119                         | 1,600 | 00 |
| Rapport des pêcheries..... K-128          | 15    | 00 | Ind., expéd. de la B. d'Hudson. K-135                   | 500   | 00 |
| Tremaine, W. R., Halifax :                |       |    | Walker, R. Z., Dalhousie, N.-B. :                       |       |    |
| Prép. aux arrivages, douanes... T-26      | 500   | 00 | Agent de gare, C.I..... R...                            | 450   | 00 |
| Services supplémentaires... T-26          | 45    | 00 | Services suppl..... R.....                              | 3     | 32 |
| Tremblay, D., Portneuf en bas :           |       |    | Bulletins de température... K-83                        | 10    | 00 |
| Gardien de phare..... K-38                | 380   | 00 | Wallace, J. G., Gananoque :                             |       |    |
| Station de signaux..... K-75              | 50    | 00 | Gardien de l'île aux Sauvages. G-141                    | 25    | 00 |
| Tremblay, Hilaire, Baie-Saint-Paul :      |       |    | Gard. de phare, Ile Lindoe..... K-37                    | 250   | 00 |
| Gardien de phare, 4 m..... K-38           | 133   | 33 | Bouée, Fiddler's-Elbow..... K-49                        | 22    | 82 |
| Gardien de quai (pas de rapp.)... K-      |       |    | Waller, J., prép. à l'accise :                          |       |    |
| Tremblay, Magl., Eboulements :            |       |    | Appentements à Ottawa..... T-87                         | 750   | 00 |
| Gardien de phare..... K-38                | 40    | 00 | Service spécial, Listowel..... T-109                    | 6     | 50 |
| Gardien de quai (pas de rapp.) K-         |       |    | " Sherbrooke... T-109                                   | 43    | 75 |
| Tremblay, J. E., P.-aux-Esquimaux :       |       |    | Walsh, D. J., prép. à l'accise :                        |       |    |
| Douanier..... T-37                        | 200   | 00 | Norwich, juillet-déc..... T-85                          | 600   | 00 |
| Saisies des douanes..... T-73             | 12    | 71 | Prescott, jan.-juin..... T-88                           | 600   | 00 |
| Trudel, Mme A., Montréal :                |       |    | Serv. sp., payé au 22 janv..... T-96                    | 55    | 92 |
| Nett. bur. de poste, 12 m..... N-45       | 756   | 00 | En ch. d'une fabricq., 5 m. à juin. T-95                | 63    | 08 |
| Lavage d'ess.-mains..... N-45             | 36    | 00 | Warren, G. S., Montréal :                               |       |    |
| Balayage, bur. de p., 26 juill. '99. Q-36 | 60    | 00 | Préposé intérim. à l'accise, mai-juin, 1898..... T-90   | 83    | 32 |
| Trudel, J. E., Québec :                   |       |    | Préposé intérim. à l'accise, 12 m. au 30 juin..... T-98 | 499   | 92 |
| Prép. aux arrivages, douanes... T-20      | 650   | 00 | Saisies des douanes..... T-131                          | 111   | 88 |
| Saisies des douanes, Québec... T-69       | 50    | 24 | Warnop, C. A., Vancouver :                              |       |    |
| " " douanier..... T-73                    | 6     | 51 | Inspecteur des douanes..... T-34                        | 1,200 | 00 |
| Saisies de l'accise..... T-131            | 185   | 23 | Saisies des douanes..... T-72                           | 83    | 45 |
| Turk, John, Windsor, Ont. :               |       |    | Watkins, J. A., Montréal :                              |       |    |
| Douanier..... T-17                        | 600   | 00 | Prép. à l'accise..... T-90                              | 750   | 00 |
| Saisies des douanes..... T-69             | 5     | 05 | Saisies de l'accise, Montréal... T-131                  | 160   | 38 |
| Turnbull, N. A., Digby :                  |       |    | " Joliette..... T-135                                   | 1     | 91 |
| Station de tambour..... K-83              | 60    | 00 | Watson, Geo., Collingwood :                             |       |    |
| Télégraphiste, température... K-85        | 25    | 90 | Percept. des douanes..... T-11                          | 1,000 | 00 |
| Urquhart, D., Saint-Pierre, C.-B. :       |       |    | Com. sur perc. de l'accise..... T-98                    | 125   | 00 |
| Sous-percept. des douanes... 9 m T-25     | 262   | 50 | Watson, Jas., rev. de l'int., Ottawa :                  |       |    |
| Rapport des pêcheries..... K-128          | 15    | 00 | Commis au laboratoire..... T-83                         | 949   | 96 |
| Permis aux pêch. des E.-U..... K-135      | 22    | 50 | Insp. des subst. aliment..... T-83                      | 200   | 00 |
| Rapport des naufrages 2..... K-31         | 4     | 00 | Waugh, R. D., Winnipeg :                                |       |    |
| Urquhart, W. T., Brantford :              |       |    | Douanier tempor. au 31 janv... T-30                     | 460   | 00 |
| Douanier..... T-10                        | 600   | 00 | Commis des douanes dep. 1er fév. T-30                   | 312   | 50 |
| Saisies des douanes..... T-68             | 3     | 96 | Saisies des douanes..... T-71                           | 20    | 00 |
| Valiquet, U., Lévis :                     |       |    | Waugh, R. J., Halifax :                                 |       |    |
| Gardien de quai..... Q-240                | 1,800 | 00 | Sous-inspecteur, P. et M..... T-10                      | 600   | 00 |
| Allocation pour logement..... Q-240       | 200   | 00 | Insp. des subst. aliment..... T-107                     | 300   | 00 |
| Observ. des marées, 12 m..... K-31        | 120   | 00 | Webb, Patk., Havre-au-Bouche :                          |       |    |
| Valleau, A. S., Deseronto :               |       |    | Gardien de phare..... K-40                              | 250   | 00 |
| Percepteur des douanes..... T-11          | 700   | 00 | Soin des bouées..... K-69                               | 10    | 00 |
| Com. sur perc. de l'accise, 2 ans. T-98   | 300   | 00 | Webber, John A., Chester, N.-E. :                       |       |    |
| Vandine, D., Frédéricton :                |       |    | Gardien des pêcheries..... K-99                         | 200   | 00 |
| Douanier, 365 jrs..... T-23               | 547   | 50 | Payer des pr. de pêche..... K-134                       | 75    | 00 |
| Saisies de l'accise..... T-131            | 7     | 50 | Webster, O. H. E., Coaticook :                          |       |    |
| Venner, A. J., Campbellton, N.-B. :       |       |    | Douanier au 31 mai..... T-18                            | 366   | 63 |
| Gardien de port..... K-165                | 96    | 00 | Saisies des douanes..... T-69                           | 2     | 88 |
| Maitre de quai..... K-                    | 100   | 53 | Weightman, Wm., N. Sisters'-Rock :                      |       |    |
| Venning, R. N., Ottawa :                  |       |    | Gardien de phare..... K-37                              | 350   | 00 |
| Commis en ch., nin. mar. et pêch. K-3     | 1,850 | 00 | S'in des bouées..... K-49                               | 18    | 70 |
| Serv. sp., arbitr., mer Behring. K-135    | 750   | 00 | Weir, James, Hamilton :                                 |       |    |
| Verner, T. H., Winnipeg :                 |       |    | Prép. à l'accise..... T-86                              | 977   | 50 |
| Prép. à l'accise..... T-92                | 675   | 00 | En charge d'une fabrique... T-95                        | 134   | 50 |
| Saisies de l'accise..... T-131            | 12    | 00 | Wells, Jas., Whitehead, N.-E. :                         |       |    |
| Veits, J. M., Digby :                     |       |    | Gardien de phare..... K-34                              | 510   | 00 |
| Percept. des douanes..... T-26            | 800   | 00 | Station météorolog. spéciale... K-83                    | 12    | 00 |
| Rapport des pêcheries..... K-128          | 15    | 00 |   |       |    |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1898-99.

|   | \$    | c. |   | \$    | c. |
|---|-------|----|---|-------|----|
| Westman, T., Toronto :                      |       |    | Williams, Mme C.— <i>Fin.</i>             |       |    |
| Préposé à l'accise..... T-88                | 1,200 | 00 | Net. le bur. des p. et m., 6 m..... T-101 | 10    | 00 |
| Saisies à l'accise..... T-131               | 12    | 50 | Net. le bur. du gaz, 6 m..... T-104       | 12    | 00 |
| Weymes, C., préposé à l'accise :            |       |    | Wilson, Jas., Ile aux Perdrix, N.B. :     |       |    |
| Toronto, juillet-déc..... T-88              | 499   | 98 | Gardien de phare..... K-39                | 800   | 00 |
| Norwich, janv.-juin..... T-85               | 500   | 02 | Station de signaux..... K-75              | 100   | 00 |
| Droit sp. payé dep. le 23 janv. T-96        | 44    | 08 | Winter, H. G., Fredericton :              |       |    |
| Wheeler, P., Newcastle, N.-B. :             |       |    | Escimateur des douanes..... T-23          | 1,000 | 00 |
| Douanes, prép. au débarquem. T-23           | 700   | 00 | Saisies des douanes..... T-71             | 40    | 33 |
| Saisies des douanes..... T-71               | 9     | 02 | Commis. sur saisies..... T-71             | 6     | 37 |
| White, John F., Alberton, I.P.-E. :         |       |    | Witcher, A. H., Ottawa :                  |       |    |
| Sous-p. des douanes, 13 m..... T-30         | 433   | 32 | Commis, min. de l'Intérieur... H-3        | 1,800 | 00 |
| Permis aux pêch. des E.-U.... K-135         | 1     | 20 | Exam. des arpenteurs..... H-6             | 65    | 00 |
| Whitehead, J., Port-Arthur :                |       |    | Wolfenden, W., New-Westminster :          |       |    |
| Gardien, édifice public..... Q-97           | 300   | 00 | Sous-percep. de l'accise..... T-94        | 700   | 00 |
| Gardien de l'accise..... T-87               | 36    | 00 | Inspecteur de gaz..... T-104              | 100   | 00 |
| Whittaker, Jas. E., St-Jean, N.-B. :        |       |    | Wood, H. W., Saint-Jean, P.Q. :           |       |    |
| Estimateur des douanes..... T-23            | 1,200 | 00 | Percepteur des douanes..... T-21          | 1,200 | 00 |
| Saisies des douanes..... T-71               | 4     | 65 | Commis. sur saisies..... T-70             | 1     | 84 |
| Wiley, A. M., Port-Arthur :                 |       |    | Wood, M. W., Rossland :                   |       |    |
| Percepteur des douanes..... T-14            | 1,000 | 00 | Commis des douanes..... T-33              | 800   | 00 |
| Saisies des douanes..... T-68               | 15    | 83 | Saisies des douanes..... T-72             | 7     | 38 |
| Commis. sur saisies..... T-68               | 6     | 84 | Wyatt, Thos., Port-Forteau :              |       |    |
| Wilkins, S. W., aîné, St-Jean, N.B. :       |       |    | Gardien de phare..... K-38                | 875   | 00 |
| Commis des douanes..... T-23                | 700   | 00 | Station météorologiq. spéciale. K-82      | 18    | 00 |
| Saisies des douanes..... T-71               | 17    | 48 | Wynn, Geo., Victoria, B.-C. :             |       |    |
| Wilkison, hon. W. H., Napanee :             |       |    | Gardien des douanes..... T-34             | 480   | 00 |
| Juge de la cour de comté..... I-13          | 2,400 | 00 | Gardien, bur. des Chinois..... T-3        | 60    | 00 |
| Enquête <i>re</i> gard. de phares. 10j K-82 | 200   | 00 | Young, Mlle J., Ottawa :                  |       |    |
| Williams, Mme C., Charlottetown :           |       |    | Commis temp., min. des Douanes. T-8       | 460   | 00 |
| Net. le bur. de l'accise, 6 m..... T-92     | 24    | 00 | Prép. rapport, 21½ j. temps supp. T-8     | 33    | 00 |

NOTE.—Les classes suivantes de paiements ne sont pas comprises dans la liste ci-dessus :—

Allocation en vue du coût de la subsistance au Manitoba et dans la Colombie-Britannique.

Allocations aux secrétaires particuliers des ministres.

Estimation de la valeur des loyers des édifices du gouvernement occupés comme demeures.

Soldes des exercices annuels gagnés par les employés du gouvernement.

Appointements et allocations aux directeurs de postes ruraux.

J. L. McDOUGALL,

*Auditeur général.*

AFFAIRES DEVANT LE CONSEIL DE LA TRÉSORERIE SUR LESQUELLES AUCUNE DÉCISION N'A ÉTÉ REÇUE.

## Soins médicaux accordés à Ottawa au préfet du pénitencier du Manitoba.

(Pour la correspondance avec le ministère de la Justice sur ce sujet ; voir pages I-47 à I-49 de ce rapport.)

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 10 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction du ministère de la Justice de vous inclure sous ce pli, pour la considération et la décision du conseil de la Trésorerie, des copies de la correspondance échangée entre ce ministère et l'auditeur général au sujet d'une objection faite par l'auditeur général de rembourser à la banque de Montréal la somme de \$16.40 payée par le préfet du pénitencier du Manitoba à lui-même, sur les fonds des dépenses contingentes de cette institution, pour services de médecins pendant son séjour à Ottawa pour les affaires du pénitencier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S.M.J.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 11 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous inclure sous ce pli le dossier n° 25443 du conseil de la Trésorerie, étant un appel du ministère de la Justice de votre objection d'approuver un compte d'une somme de \$16.40 payée par le préfet du pénitencier du Manitoba, à lui-même, sur les fonds des dépenses contingentes de cette institution pour services de médecins pendant son séjour à Ottawa, pour les affaires du pénitencier, et je dois vous prier de vouloir bien me laisser savoir, pour l'information du conseil de la Trésorerie, quelles sont vos objections à l'approbation du compte en question, et aussi les raisons de cette objection, ainsi que l'article et la clause de l'Acte d'audition en vertu desquels vous faites cette objection.

Je serai heureux aussi de recevoir les observations que vous auriez à faire à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire..

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 11 novembre renfermant la correspondance échangée entre le ministère de la Justice et mon bureau au sujet d'un paiement fait par le préfet du pénitencier du Manitoba à lui-même, pour soins de médecins pendant son séjour à Ottawa pour les affaires du pénitencier.

La discussion de cette réclamation est devenue un peu compliquée, mais d'une manière bien déraisonnable par le fait que tandis que le préfet se trouve au pénitencier il peut recevoir les soins du médecin de cette institution, lorsqu'il a besoin de ces soins. Le ministère de la Justice semble être d'opinion que ce privilège, dont il jouit pendant qu'il est au pénitencier, donne en quelque sorte droit au préfet, lorsqu'il est absent du pénitencier et a besoin des soins d'un médecin, d'être remboursé des dépenses qu'il fait pour cela, tandis qu'un autre fonctionnaire n'aurait pas ce même droit. Le privilège accordé au préfet d'obtenir les services d'un autre fonctionnaire lorsque cela ne coûte rien au pays, est donné comme motif d'accorder au préfet d'autres services lorsque cela se fait aux frais du pays.

Avoir refusé au préfet et aux autres fonctionnaires les avantages d'avoir les services du médecin, lorsque ce médecin reçoit des appointements fixes et qu'il en a le temps, aurait indiqué de la part du gouvernement un manque d'intérêt pour ses serviteurs. D'un autre côté, tirer la conclusion que, comme conséquence de ces avantages accordés à ses serviteurs, le gouvernement doit accorder des services semblables lorsque le paiement de ces services doit sortir du coffre public, me semble parfaitement logique. Si le préfet d'un pénitencier doit obtenir ces services aux frais du pays, la conclusion évidente serait que tous les autres fonctionnaires publics, lorsqu'ils voyagent et deviennent malades, doivent aussi faire payer les honoraires des médecins dans leurs cas, à même les fonds de l'Etat.

Il n'y a rien de plus décourageant pour une personne dans ma position que d'essayer de refuser aux fonctionnaires dans les ministères en général ce qui est accordé à un fonctionnaire en particulier ou aux fonctionnaires d'un ministère. Il est bien évident qu'un ministre ne peut savoir quelle est la règle au sujet de chaque classe de dépenses, mais il est bon à cette étape des progrès du Canada qu'il y ait quelques règles générales à suivre, et leur application devrait être laissée à certains fonctionnaires. Lorsqu'un ministre juge à propos d'envoyer un fonctionnaire de son ministère pour remplir quelque service public, le ministre devrait être heureux d'être relevé du devoir de faire une règle spéciale pour le paiement des frais de voyage. A la longue, cette partie des affaires sera mieux faite si elle est laissée à ceux dont l'expérience a été plus grande dans cette partie des fonctions publiques.



## DOC. DE LA SESSION No 1

Si un fonctionnaire civil qui voyage subit un accident se rattachant directement à l'accomplissement de ses fonctions publiques, et dont aucune autre personne n'est responsable, ses dépenses sont payées, mais si nous allons plus loin, il n'y aurait plus de fin aux comptes de soins des médecins qu'il faudrait payer.

Mes objections dans ce cas tombent sous le coup de l'article 32, paragraphe (a) et (c) de l'Acte d'Audition, et sont appuyées sur la raison que le paiement est illégal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDougall, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 décembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant renfermant le dossier n° 25463 du Conseil de la Trésorerie, comprenant les papiers sur l'appel au conseil de la Trésorerie de l'auditeur général quant à l'approbation d'un compte de \$16.40 payé par le préfet du pénitencier du Manitoba pour services de médecins durant son séjour à Ottawa pour les affaires du pénitencier. Le dossier de la correspondance que vous me transmettez expose les détails et les circonstances relatifs au paiement, et je dois vous dire que le procureur général est d'avis que cette dépense a été légalement encourue, et qu'elle était autorisée par l'Acte des Pénitenciers et par l'Acte des Crédits, qui ensemble constituent l'autorité parlementaire pour ces dépenses.

Documents renvoyés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. Newcombe, S.-M.-J.

*Rapport au Conseil de la Trésorerie*.—Les soussignés ont l'honneur de faire rapport que parmi les chèques tirés le crédit des dépenses contingentes du pénitencier du Manitoba, pour le mois d'avril 1899, s'en trouvait un pour \$16.40, montant payé par le directeur du dit pénitencier pour service de médecin et médicaments à Ottawa.

L'auditeur demanda au ministre de la Justice en vertu de quelle autorité il avait accordé ce montant, et le 23 mai 1899, le sous-ministre de la Justice, en réponse, l'informa que le directeur du pénitencier avait été mandé à Ottawa par le ministre de la Justice à propos d'affaires se rattachant à cette institution, et que pendant son séjour à Ottawa il a contracté un rhume grave et a dû garder la chambre au Russell pendant plusieurs jours—que le directeur a gratuitement les soins d'un médecin, quand il est au pénitencier, et dans ce cas, comme il avait contracté cette maladie en voyageant pour affaires du pénitencier, le ministre a jugé juste que le crédit du pénitencier dût supporter cette charge.

En réponse au sous-ministre de la Justice, l'auditeur général, le 30 mai 1899, répondit comme suit :—

“ Au sujet de votre lettre du 23 courant, dans laquelle vous dites, relativement à la prétention du directeur du pénitencier du Manitoba à un remboursement de \$16.40 payé par lui pour services de médecin à Ottawa, que “ le directeur a gratuitement les soins d'un médecin quand il est au pénitencier ”, je dois dire que ni dans la loi relative aux pénitenciers ni dans les règlements je ne trouve d'autorité pour l'existence de ce privilège.

Je sais que dans l'énumération des fonctions du médecin qui se trouvent dans les Règlements des Pénitenciers, il est tenu de donner gratuitement ses soins aux officiers et aux employés de la prison, mais cette injonction au médecin de la prison n'équivaut pas à dire que les soins médicaux qu'il recevra sera gratuits.

“ Il me semble que le privilège accordé aux officiers du pénitencier par l'Exécutif dans l'énumération des fonctions du médecin de la prison, ne leur donne pas plus de titre qu'à aucun autre employé dans le service public, à faire payer leurs frais de médecins par le gouvernement ”.

L'auditeur général, dans sa lettre du 28 juin 1899, prétend que la somme en question devrait être considérée comme de l'argent comptant en la possession du directeur ; et dans une autre lettre du 26 septembre, l'auditeur général fait remarquer au sous-ministre de la Justice qu'aucun remboursement de la dite somme n'a été fait.

Le sous-ministre de la Justice, dans une lettre datée du 24 octobre 1899, informa l'auditeur général que le ministre de la Justice n'avait pas l'intention de demander au directeur du pénitencier de rembourser cette somme, attendu qu'il est d'avis qu'il convient que cette dépense soit aux frais du pénitencier, et toute la correspondance dans cette affaire a été soumise par le ministre de la Justice au conseil de la Trésorerie en vertu de l'Acte consolidé du Revenu et de l'Audition.

Il paraît d'après une lettre du 18 décembre 1899, dans laquelle l'auditeur général expose au long la position qu'il a prise, que ses objections dans ce cas tombent sous le coup de l'article 32, paragraphes “ a ” et “ c ” de l'Acte d'Audition, et sont appuyées sur la raison que le paiement est illégal, et que l'argent n'est pas légitimement dû.

En conséquence du fait que l'objection a été faite en vertu du paragraphe “ a ” qu'il n'y a aucune autorisation parlementaire pour le paiement, les documents dans le présent cas ont été soumis au sous-ministre de la Justice, qui fait rapport que le procureur général est d'avis que cette dépense a

63 VICTORIA, A. 1900

été légitimement encourue, et qu'elle était autorisée par l'Acte des Pénitenciers et par l'Acte des Crédits, qui, ensemble constituent l'autorité parlementaire pour ces dépenses.

Comme l'objection est également faite par l'auditeur général en vertu du paragraphe "c" de l'Acte d'Audition, le présent rapport est soumis en conséquence.

Respectueusement soumis,

J. L. McDOUGALL, A. G.

J. M. COURTNEY, S. M. F.

OTTAWA, 28 décembre 1899.

NOTE.—Aucune décision n'a été reçue dans le présent cas.—J. L. McD.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 31 janvier 1900.

### Allocation de voyage de \$6 par jour aux juges de la cour Supérieure, C.-B., en sus de leurs dépenses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 avril 1899.

MONSIEUR.—J'accuse réception de votre lettre du 25 du courant, demandant de placer \$586.95 au crédit de M. le juge Walkem, dans la banque de la Colombie-Britannique, à Victoria, et que cette somme soit portée au compte du crédit des allocations de circuit, de la Colombie-Britannique.

Le compte que vous m'avez envoyé à l'appui de votre demande et dont le montant est destiné à couvrir des frais de voyages faits entre le 1er octobre et le 6 décembre 1898, ne donne pas un état détaillé des item formant le total réclamé pour frais de voyage, et logement dans les hôtels, \$334.95, et en face de cette omission je ne vois pas le moyen d'approuver le paiement de la somme demandée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice,

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 4 avril 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 du courant, par laquelle vous accusez réception de la mienne du 25 mars dernier, demandant de placer \$586.95 au crédit de M. le juge Walkem, dans la banque de la Colombie-Britannique, par télégraphe, et que cette somme soit portée au compte du crédit des allocations de circuit, de la Colombie-Britannique.

Vous dites que le compte envoyé à l'appui de la demande qui devra couvrir des frais de voyage faits entre le 1er octobre et le 6 décembre 1898, ne donne pas un état détaillé des item formant le total réclamé pour frais de voyage et logement dans les hôtels, \$344.95, et qu'en face de cette omission vous ne voyez pas le moyen d'approuver le paiement de la somme demandée.

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait que le 5 octobre 1896, vous avez soulevé une question semblable, et que M. Power, sous-ministre intérimaire de la Justice, répondit le 24 novembre 1896, exposant les raisons pour lesquelles des détails ne devraient pas être demandés dans les cas ordinaires.

Vous n'avez pas répondu à la lettre de M. Power, et on a continué de suivre la pratique qui avait toujours été suivie d'obtenir paiement sur des états semblables à celui en question aujourd'hui; j'aurais cru la présente occasion quelque peu inopportune de refuser le paiement pour un semblable motif, parce qu'on a jamais exigé que les juges, aïnsi que c'est bien connu, donnassent des détails, et M. le juge Walkem était sur le point de partir pour un long circuit et avait envoyé son compte de la manière ordinaire, et demandé un crédit par télégraphe. J'ai fait la demande en conséquence, et dix jours après on me dit que le paiement est refusé sur son objection que je supposais avoir été réglée depuis plus de deux ans. J'envoie les documents au conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, S.-M. J.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 octobre 1896.

MONSIEUR.—Je désire attirer votre attention sur les comptes de frais de voyage présentés par les juges du Manitoba, des Territoires du Nord-Ouest et de la Colombie-Britannique, et vous faire remarquer que les sommes exigées pour les frais réels de déplacement ne sont pas données en détail.

Il me semble qu'en vertu de l'arrêté de l'exécutif autorisant le paiement de ces dépenses, un compte détaillé des services en question devrait être donné de la manière que ceux donnés par les autres fonctionnaires du gouvernement qui voyagent pour les affaires publiques.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 novembre 1896.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5 du mois dernier, dans laquelle vous signalez que les juges du Manitoba, de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest ne donnent pas les détails de leurs frais réels de déplacement au cours de leurs circuits.

En réponse je dois vous dire que depuis les arrêtés exécutifs du 3 avril 1877 et du 2 juillet 1878, on a eu l'habitude d'accepter de ces juges des comptes certifiés corrects par eux-mêmes, dans lesquels le montant total de leurs frais de déplacement est donné sans détails ; que cette habitude démontre suffisamment l'intention des arrêtés exécutifs tels que compris par tout le monde dès le début ; qu'indépendamment de cette considération concluant les formules mentionnées dans les arrêtés exécutifs indiquent que telle a été l'intention de ces arrêtés. Le ministre est d'avis, cependant, que dans aucun cas où le montant réclamé semblerait excessif, il serait convenable de demander des explications ou des détails.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

A. POWER, *S.-M. int. de la J.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 4 avril 1899.

MONSIEUR,—Je vous inclus copie de ma demande à l'auditeur général, en date du 25 du mois dernier, de payer à M. le juge Walkem, \$586.95 pour allocations de circuit dans la Colombie-Britannique ; aussi copies de la correspondance subséquente, d'après laquelle vous remarquerez que l'auditeur refuse d'autoriser le paiement parce que le compte de M. le juge Walkem ne donne pas un état détaillé de ces frais de voyage. J'inclus aussi une copie d'une lettre de l'auditeur général en date du 5 octobre 1896, dans laquelle il a soulevé pour la première fois une question semblable, et une copie de la lettre de M. Power en date du 24 novembre 1896, d'après laquelle vous remarquerez qu'antérieurement à cette date nous n'avions pas exigé que les juges donnassent des détails, et que le ministre ne considérait pas qu'il fut opportun de les demander. Je dois vous informer aussi que cette pratique a toujours prévalu depuis, et que c'est la première fois que cette objection a été renouvelée ou considérée assez grave par l'auditeur pour le justifier de refuser le paiement.

L'affaire est assez urgente parce que le juge attendait une remise par le télégraphe. Je soumetts la cause à la juridiction du conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, *S. M. J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 avril 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 4 du courant en réponse à la mienne du jour précédent, sur votre demande de paiement de 586.95.

Je prends note de votre surprise que je n'ai pas répondu à la lettre du sous-ministre intérimaire de la Justice, en date du 24 novembre 1896, sur le même sujet, tandis que je soulève de nouveau la question.

La raison pour laquelle je n'ai pas continué la discussion dans le temps, est que j'avais alors appris du ministre de la Justice que la nature peu satisfaisante des paiements de cette espèce était admise, et qu'un changement allait être fait à courte échéance.

Je n'ai pas repris la question depuis parce que mon attention n'y avait pas été attirée, avant la réception de votre télégramme demandant de rendre l'argent immédiatement disponible dans la Colombie-Britannique.

Je ne vois certainement pas la plus légère raison pour laquelle un juge, de même que tout autre fonctionnaire public, ne devrait pas donner un état complet de ses dépenses. Qu'il reçoive six dollars ou aucune autre somme en sus de ses dépenses réelles, est encore plus extraordinaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice:

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 7 avril 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous inclure le dossier n° 24554 du conseil de la Trésorerie, reçu du ministre de la Justice au sujet du paiement de \$586.95 à M. le juge Walkem, pour allocations de circuit dans la Colombie-Britannique, paiement que vous refusez d'autoriser. La cause a été soumise à la juridiction du conseil de la Trésorerie, et je dois, en conséquence, vous prier de vouloir bien me faire connaître, pour l'information du conseil, la nature et les motifs de vos objections au paiement en question, et aussi de m'informer sur quels article et paragraphe de l'Acte d'Audition vous appuyez ces objections.

Je serai heureux de recevoir vos informations sur ces questions aussitôt qu'il vous conviendra, et aussi de recevoir les observations que vous pourriez désirer faire sur le sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 13 avril 1899.

MONSIEUR.—Vu les circonstances mentionnées dans ma dernière lettre, je ne considérerais pas que votre lettre du 10 courant exige une réponse, si ce n'était la raison que vous assignez pour n'avoir pas répondu à la lettre de M. Power, en date du 24 novembre 1896.

Vous dites que "la raison pour laquelle vous n'avez pas continué la discussion dans le temps était que vous aviez appris du ministre de la Justice que la nature peu satisfaisante des paiements de cette espèce était admise, et qu'un changement devait être fait à brève échéance."

Si je dois admettre que vous avez tiré cette information de la lettre de M. Power qui, ainsi qu'elle l'indique à sa face même, cite l'opinion du ministre, je suis bien convaincu que ceux dont c'est le devoir devraient juger si vous avez correctement interprété la correspondance; ou si, d'un autre côté, vous voulez parler d'une conversation que vous avez eue avec le ministre, je serais aussi bien satisfait de l'opinion qu'aucune personne raisonnable pourrait exprimer sur la question de savoir si votre souvenir peut être exact, en égard au fait que la lettre signée par M. Power a été écrite dans le temps par le ministre lui-même et remise comme sa décision pour la gouverne du ministère. Ces points n'auraient pas une grande importance, si vous n'aviez pas exprimé ou laissé entendre le principe, comme je comprends que le fait votre lettre, que vous avez droit dans un cas de cette nature d'alléguer une conversation entre vous et le ministre de la Justice, dans laquelle il aurait exprimé une opinion contraire à celle qu'il avait fait enregistrer administrativement. Je ne saurais passer une telle proposition sans un vigoureux protest. Vous avez l'opinion écrite du ministre officiellement communiquée, et vous savez qu'elle lie le ministère. Subséquentement vous n'éprouvez aucune différence d'opinion sur la continuation de la pratique antérieure, ainsi que le prouvent de nombreux paiements de comptes semblables, et ensuite, le ministre ayant quitté sa charge, vous essayez de remplacer sa décision écrite par votre souvenir d'une conversation au cours de laquelle vous dites qu'il a admis avoir eu tort. Les ministres arrivent et partent, mais le ministère reste. L'opinion d'un ministre lie le ministère lorsqu'elle est communiquée de la manière ordinaire, mais prétendre que le ministère devra être affecté par le souvenir qu'un homme a d'une conversation, vieille de deux ans et demi avec un ministre qui n'est plus en office, et quant à une déclaration que l'on dit être exactement contraire à l'opinion du ministre, enregistrée par lui dans le même temps, est avancer une théorie dont la pratique serait le renversement de toute certitude ou continuité de réglementation dans la dépêche des affaires publiques, et amènerait de la confusion et un gaspillage de temps.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S. M. J.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1899.

MONSIEUR.—Tant qu'une décision n'aura pas été rendue sur les points en discussion au sujet des frais de voyage des juges de la Colombie-Britannique, du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, voulez-vous avoir la bonté de ne faire aucun paiement sur vos crédits pour ces fins?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 21 avril 1899.

MONSIEUR.—Relativement à mon appel au conseil de la Trésorerie du refus de l'auditeur général d'accorder un crédit en paiement de la réclamation de M. le juge Walkem pour frais de voyage dans la Colombie-Britannique, j'ai maintenant l'honneur de vous transmettre sous ce pli une copie de la correspondance additionnelle qui a eu lieu avec l'auditeur général. Vous remarquerez que l'auditeur général nous demande maintenant d'arrêter tous les paiements jusqu'à la décision du conseil de la Trésorerie, et comme ces comptes arrivent fréquemment, et que les juges ont été habituellement payés promptement, il est désirable que l'affaire soit réglée le plus tôt possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S. M. J.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 22 avril 1899.

MONSIEUR.—Relativement à ma lettre du 7 du courant, renfermant des documents relatifs à votre refus d'accorder un crédit en paiement de la réclamation de M. le juge Walkem pour frais de voyage dans la Colombie-Britannique, j'ai maintenant l'honneur de vous transmettre une autre lettre (avec ses documents inclus) du sous-ministre de la Justice sur ce sujet. Vous remarquerez que le sous-ministre de la Justice dit qu'il est désirable que l'affaire soit réglée le plus tôt possible. Voulez-vous, en conséquence, avoir la bonté, aussitôt que possible, de répondre à ma lettre du 7 courant. Veuillez renvoyer les documents ci-inclus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 avril 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 22 du courant, au sujet d'un appel en conseil de la Trésorerie de ma manière de voir au sujet du paiement de la réclamation de M. le juge Walkem pour frais de voyage dans la Colombie-Britannique, j'ai l'honneur de dire que je crois opportun de ne pas porter l'affaire devant le conseil de la Trésorerie avant que la correspondance qui s'est échangée entre le ministre de la Justice et moi ne se prolonge encore un peu.

J'ai été malheureusement si occupé par diverses affaires que je n'ai pas trouvé le temps de répondre à une récente lettre du sous-ministre de la Justice.

Aussitôt que je le pourrai, je lui écrirai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDUGALL, A. G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 28 avril 1899.

MONSIEUR.—Relativement à la correspondance antérieure, j'ai l'honneur de vous inclure une nouvelle lettre du sous-ministre de la Justice, en date du 27 du courant, au sujet de l'appel au Conseil relativement aux allocations de circuit de la Colombie-Britannique.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 27 avril 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du courant, renfermant copie d'une lettre que vous avez reçue de l'auditeur général, demandant de retarder la soumission au Conseil de la Trésorerie de l'appel relatif aux allocations de circuit dans la Colombie-Britannique, parce qu'il n'a pas trouvé le temps de m'écrire une lettre qu'il dit se proposer d'écrire.

En réponse, je dois dire que j'espère que vous ne considérerez pas cela une raison suffisante pour arrêter l'action du conseil de la Trésorerie, parce que dans l'intervalle tous les paiements d'allocations de voyage dans la Colombie-Britannique ont virtuellement été arrêtés par l'auditeur général, et comme les juges là-bas sont obligés de faire de gros déboursés pour voyager, il n'est pas raisonnable de les empêcher d'avoir cet argent, et, considérant les traitements qu'ils reçoivent, ils n'ont pas les moyens d'attendre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

E. L. NEWCOMBE, S.M.J.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 1er mai 1899.

MONSIEUR.—Je me suis efforcé de hâter l'audition de mon appel au conseil de la Trésorerie, au sujet des allocations de circuit des juges de l'ouest, surtout depuis votre lettre du 21 du mois dernier, dans laquelle vous me demandez, en attendant la décision, de ne faire aucuns nouveaux paiements. On m'informe, cependant, que vous n'avez pas fait le rapport prescrit par la loi au conseil de la Trésorerie, et que vous avez écrit au secrétaire que vous aviez encore besoin de temps pour compléter la correspondance.

Comme je considère qu'il est bien malheureux que ces juges ne reçoivent pas leurs déboursés d'ici à un certain temps, et qu'il s'est déjà écoulé plus d'un mois depuis ma demande, j'espère sincèrement que vous ne retarderez pas davantage cette soumission.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, S.-M.J.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 mai 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 28 du mois dernier, en renfermant une du sous-ministre de la Justice au sujet de l'appel au conseil de la Trésorerie sur les allocations de circuit de la Colombie-Britannique.

M. Newcombe oublie que bien que je lui ai demandé de ne pas payer les comptes de cette nature sur son crédit, je me suis de suite conformé à son désir d'accorder à M. le juge Walkem un paiement qui lui permette de faire face à ses besoins, directement par le compte du Receveur général. Le sous-ministre de la Justice n'a demandé de paiement en faveur d'aucun autre juge sur des comptes semblables. S'il présentait une telle demande je serais heureux d'accorder toute demande qui paraîtrait raisonnable.

Comme je vous l'ai déjà expliqué, j'ai été très occupé récemment par diverses affaires, et il ne semble y avoir aucune raison spéciale de se hâter particulièrement dans cette affaire.

Puis, à cause de l'habitude du conseil de la Trésorerie de ne rien faire de plus dans les causes en appel, que de voir l'opinion du ministre de la Justice, et rendre une décision en conséquence, il est

spécialement nécessaire, à mon point de vue, lorsque j'en suis venu à la conclusion que l'infirmité de la décision de l'auditeur général causerait une injustice au public du Canada, de faire tout en mon pouvoir pour empêcher cette infirmité.

Il est très important de convaincre le ministre de la Justice que j'ai raison lorsque je prétends qu'il n'est pas possible qu'il soit juste de traiter un juge d'une manière si différente des autres mortels, qui eux aussi mangent et dorment, que de lui allouer ses frais de subsistance, non pas ce qu'il démontre avoir dépensé d'après un compte détaillé, mais ce qu'il prétend avoir dépensé (les détails étant au-dessous de lui) avec six dollars par jour en sus, durant tout le temps de son voyage. Si je ne le fais pas, le ministre présente son appel, on lui demande subseqüemment d'une manière solennelle son opinion sur le sujet, il la donne en sa propre faveur, naturellement, et l'on ne regarde pas du tout mon opinion.

Que mon opinion, comme individu soit bonne ou non, je crois qu'elle devrait au moins être aussi bonne que celle du ministère de la Justice, sur le nombre restreint de sujets réellement parlant, que traite le conseil de la Trésorerie et qui me concernent. Rappelez-vous que je m'occupe presque exclusivement de cette même catégorie de sujets depuis plus de vingt ans. Alors, avec tout respect, je prétends que le conseil de la Trésorerie n'a jamais été constitué comme il l'est, sans s'attendre à examiner complètement ce qu'il est bon de faire dans l'intérêt du public, lorsqu'il peut légalement faire une chose qu'il n'est pas obligé de faire. Si l'on s'attendait à ce qu'il n'agisse que dans des limites restreintes comme aujourd'hui, pourquoi n'a-t-on pas fait du bureau de l'auditeur une division du ministère de la Justice, épargnant ainsi à six ministres très importants, ayant de si nombreuses et si graves responsabilités, de consacrer leur temps à des actes de pures formalités ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A. G.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 5 mai 1899.

MONSIEUR, — J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 du courant, au sujet de l'appel au conseil de la Trésorerie sur les allocations de circuit de la Colombie-Britannique, en réponse à ma lettre du 28 avril dernier. Votre lettre sera présentée au conseil de la Trésorerie avec les autres papiers de la cause. Dans l'intervalle, comme le ministère presse l'appel et que nous attendons votre réponse à mes lettres pour compléter le dossier, je serais heureux d'apprendre de vous le plus tôt qu'il vous conviendra, la nature de vos objections et l'article de l'Acte d'Audition sur lequel vous les appuyez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1899.

MONSIEUR, — J'accuse réception de votre lettre du 13 du mois dernier, au sujet des allocations de voyage des juges de la cour Supérieure de la Colombie-Britannique.

Si vous lisez ma lettre à laquelle la vôtre répondait, vous verrez qu'il n'y a pas la moindre raison de supposer que je voulais laisser entendre que sir Oliver Mowat dans la conversation que j'ai eue avec lui, appuyait mon objection à la continuation de la coutume de payer les juges nommés, non seulement leurs frais de déplacement réels et leurs frais de subsistance sans détails, mais six dollars par jour en sus.

Dans votre lettre du 4 du mois dernier vous dites : " Vous n'avez pas répondu à la lettre de M. Power et on a continué de suivre la pratique qui avait toujours été suivie d'obtenir le paiement sur des états semblables à celui en question." Dans ma lettre du 10, en réponse, je veux parler clairement de cette phrase, et rien de plus lorsque je dis : " La raison pour laquelle je n'ai pas continué la discussion dans le temps, c'est que j'avais alors appris du ministre de la Justice que la nature peu satisfaisante des paiements de cette espèce était admise et qu'un changement allait être fait à courte échéance. Je n'ai pas repris la question depuis, parce que mon attention n'y avait pas été attirée avant la réception de votre télégramme me demandant de rendre l'argent immédiatement disponible dans la Colombie-Britannique."

Ordinairement je ne vois pas individuellement les paiements en vertu des crédits, si ce n'est en totalité comme ils paraissent dans votre état mensuel des chèques tirés que vous m'envoyez. Par conséquent, les détails ne tombent ordinairement sous mes yeux que lorsque mon attention y est spécialement attirée.

Vous avez trouvé étrange que la correspondance eût été soudainement interrompue il y a deux ans, et fut reprise maintenant. Vous vous demandez pourquoi elle a été interrompue alors si ce n'est parce que j'étais convaincu que votre système original était une création qui devait durer toujours. D'un autre côté vous pouvez demander pourquoi je ferais revivre ce sujet maintenant, si je me sentais écrasé par votre lettre administrative du 24 novembre 1896. Si vous relisez cette lettre et la trouvez dépourvue d'arguments à l'appui de votre système, vous lui accorderez la même bienveillante attention qu'à ma lettre du 10 du mois dernier.

Vous constatez que bien que le ministre diffèrait de moi sur le seul point que je soulevais alors — que l'arrêté du conseil n'autorisait pas les allocations — il n'y avait aucune indication qu'il approu-

## DOC. DE LA SESSION No 1

vât d'une manière générale les paiements. Bien qu'il ne me soit pas nécessaire de discuter la question, il est évident que sa dernière phrase, qui n'était pas nécessaire pour répondre à n'importe ce que je disais, démontre qu'il croyait que le système n'était pas satisfaisant, et, par conséquent, confirme la prétendue conversation.

Ai-je besoin de l'appui de l'ex-ministre de la Justice ou de quelque autre que ce soit, lorsque je prétends que les services des juges de la cour Supérieure de la Colombie-Britannique étant pleinement payés par leurs traitements, les allocations qu'on leur a accordées pour dépenses de voyage sont injustes à l'égard des contribuables du pays, qui ont à payer les comptes. Ces juges reçoivent des frais de déplacement et de subsistance. Leurs dépenses de subsistance et de déplacement, telles qu'ils les donnent, leur sont remboursées sans être restreintes par les détails, et ils reçoivent en outre \$6 par jour. Pourquoi reçoivent-ils en outre ces \$6 par jour ? Je ne le sais pas, mais j'aimerais à le savoir.

Il y a des juges de cour de Comté dans la Colombie-Britannique. Ils occupent virtuellement le même rang que les juges de la cour Supérieure, et voyagent dans les mêmes conditions. Les juges de la cour de Comté ne reçoivent rien pour leurs frais de subsistance à part une allocation de cinq dollars par jour. Ils dépensent sans doute à peu près autant, lorsqu'ils sont dans les hôtels, que les juges de la cour Supérieure, cependant ils doivent payer leurs dépenses d'hôtel ou autres dépenses de subsistance avec cinq dollars par jour, tandis que les juges de la cour Supérieure, pour les mêmes fins, reçoivent leurs frais d'hôtel et leurs dépenses incidentes, et en outre un dollar de plus que le total de ce que reçoivent les juges de cour de Comté. Si le gouvernement remboursait aux juges de cour de Comté moins que ce qu'ils dépensent, devrions ou ne devrions-nous pas en entendre parler ?

Si nous pouvions trouver une personne qui dirait avoir entendu un ministre de la Justice soutenir qu'une telle méthode de traiter la question est satisfaisante, il y aurait réellement raison de lui faire une bonne semonce—bien qu'il n'y aurait au une justification d'insinuer des sous-entendus insultants dans cette semonce, sur quelque chose qui n'a pas été dite.

Le fait même que l'arrêté de l'exécutif, qui sert de base à ses allocations, a été rendu il y a plus de vingt ans, n'est pas une raison pour changer les allocations. Tout ce qui a rapport aux frais de subsistance et de déplacement a tellement changé dans l'intervalle qu'il est probable que les membres du Conseil en 1878 n'eussent pas sanctionné les allocations dans les circonstances d'aujourd'hui.

En parlant des objections que j'avais soulevées contre les allocations de \$10 par jour, pour frais de voyage à MM. Burbidge et Courtney, en 1886, M. Courtney, en signalant de fortes allocations, écrit ce qui suit : Voici le rapport de l'auditeur général de 1886, page viii—

“ Par exemple, en vertu d'un arrêté du Conseil rendu le 2 juillet 1878, il est payé aux juges de la Colombie-Britannique non seulement leurs frais réels, nécessaires et raisonnables de voyage et d'entretien, mais en sus \$6 par jour durant le temps qu'ils sont nécessairement absents de leur domicile pour aller en tournée, ce qui porterait leur allocation pour frais d'entretien pendant leur absence à \$10 par jour, sinon plus.”

Si l'acte d'audition signifie quelque chose, il signifie qu'on devrait fournir les détails de toutes les dépenses.

Il n'est guère nécessaire de signaler les articles qui montrent que tel doit être le cas. Quelques-uns d'eux sont les 38e, 42e et 44e. Quelle audition pourrait-on faire sans détails ? J'ai connu des hommes, intelligents sous les autres rapports, me répondre, lorsque je leur demandais des détails : “ Je suis parti avec tant, et j'ai trouvé qu'il ne me restait que tant dans ma poche à mon retour, et par conséquent le gouvernement devrait me rembourser la différence.” Comme ils n'avaient pas tenus de comptes détaillés, ils oubliaient les dépenses qu'ils avaient faites pour des fins personnelles ; mais il serait impossible de faire un voyage d'une certaine longueur et ne pas trouver, si l'on est consciencieux et si l'on a les détails devant soi, que quelques-unes des dépenses doivent être portées à son compte personnel. Etes-vous informés que les juges de la cour Supérieure de la Colombie-Britannique ne se servent pas de cette méthode de tenir leurs comptes de voyage ?

La loi, étant d'une application générale, ne peut être considéré comme ne s'appliquant pas à un certain cas, à moins que l'exception ne soit spécialement stipulée.

Permettez-moi de citer les décisions du Contrôleur du Trésor des E.-U., vol. IV, page 271.

“ Dans les dépenses de tous deniers publics il est de règle invariable d'exiger que les comptes soient fournis, détaillés autant que possible, afin que les auditeurs puissent en faire convenablement l'audition.”

La loi peut permettre l'exercice de la discrétion dans l'usage des deniers publics sans dispenser des exigences ordinaires de fournir un compte détaillé indiquant les fins pour lesquelles on a dépensé ces deniers.” Si un tel règlement produit l'économie et la régularité aux Etats-Unis, pourquoi pas ici ?

Chaque fois qu'il est fait une exception en faveur d'une personne ou classe de personnes quelconques, il devient plus difficile pour ceux qui ont fonction d'appliquer les restrictions de réussir dans leurs efforts. Tant que les exigences s'appliquent à tous, chacun se conforme volontiers à leur application.

Quel homme, dans ses affaires personnelles, permettrait à ses employés, qui sont constamment sur la route, d'être payés de tout ce qu'ils disent avoir dépensé et six dollars par jour en sus, lorsqu'ils auraient reçu indépendamment de cela tout ce que leurs services sont censés valoir ? Il serait considéré comme un aliéné s'il agissait d'après ce principe. Que sont nos patrons si ce n'est un assemblage de différents individus ? Nous n'avons aucune chance de faire notre devoir, à moins d'avoir cette vérité constamment devant les yeux.

Je vous demande de lire cette citation à la page vii du rapport de l'Aditeur général de 1886 :

“Je puis supposer que, pour un service important dont dépendrait de près le bien-être du pays, il pourrait être à propos de dépenser beaucoup plus que la somme demandée par MM. Courtney et Burbidge, et par conséquent, je ne prétends pas que le gouvernement ait, sous aucun rapport, les mains liées à cet égard ; mais d'un autre côté, il me paraît également évident que le gouvernement n'a pas implicitement le pouvoir d'allouer plus que ce qui a été réellement dépensé, et pour les fins de l'Etat. Je constate que telle est l'opinion adoptée aux Etats-Unis, voir Lawrence, rapport du premier contrôleur, 1880, vol. 1, page 322, où on lit ce qui suit :

“Le chef d'un département peut limiter l'allocation accordée pour dépenses, mais ne peut en général fixer une somme à allouer, comme et pour dépenses, dans le cas où celles-ci n'atteignent pas de fait la limite fixée. S'il le pouvait, il aurait virtuellement pouvoir d'accorder une compensation additionnelle jusqu'à concurrence de l'excédent de la somme payée sur les dépenses réellement faites. En vertu des termes de l'article 2077 des Statuts révisés, aux personnes qui sont tenues, dans l'accomplissement de leurs fonctions, d'après le chapitre 1 du Titre des statuts concernant les Sauvages, de voyager d'un endroit à un autre, il peut être alloué, soit leurs dépenses réelles ou une somme raisonnable au lieu de celles-ci, sauf une exception qui n'a pas d'importance relativement à l'objet que nous avons présentement en vue. Le fait que le congrès a spécialement autorisé dans ce cas l'allocation d'une somme raisonnable au lieu de dépenses réelles, est une preuve suffisante qu'il n'existe pas d'autorité générale pour ce faire.”

(Voir aussi les Statuts révisés, 4017) et page B—92 du rapport de l'Auditeur général de 1890 :

“Relativement à l'opinion de l'auditeur général que le paiement serait dans tous les cas illégal, permettez-moi de vous dire, bien que la remarque serait correcte à l'égard de tout paiement destiné à augmenter les appointements ou rétribution de quelque sous-ministre ou fonctionnaire public, elle ne peut s'appliquer au paiement qui doit rembourser le fonctionnaire de la dépense nécessaire et convenable qu'il a encourue en voyageant pour le service public. (Signé) Robert Sedgewick, sous-ministre de la Justice.”

Quelqu'un peut-il prétendre que cette allocation n'est pas destinée à augmenter les traitements des juges de la cour Supérieure de la Colombie-Britannique d'au moins \$6 par jour, lorsqu'ils voyagent.

Qu'est-ce qui empêcherait le ministre de payer dans le traitement nominal la pleine valeur des services ? On pourra avoir confiance que la population agira franchement avec toutes les classes de serveurs si le gouvernement et le parlement agissent ouvertement avec eux et démontrent clairement les fins pour lesquelles chaque dollar est emj loyé.

Vous dites : “L'opinion d'un ministre lie le ministre lorsqu'elle est communiquée de la manière ordinaire, mais, etc.” Je ne partage pas votre opinion que cela s'applique au présent cas. L'opinion de sir Oliver Mowat, si elle avait été écrite, et si elle était entrée dans les détails, ne lierait pas votre ministre maintenant—parce qu'il a cessé d'être ministre de la Justice.

Lorsque je cesserais d'être auditeur général, je ne m'attends pas à ce que mon successeur se considère lié par toutes les opinions que j'ai sur le contrôle des dépenses, surtout si je partageais l'opinion qu'il est légitime d'allouer à certains fonctionnaires publics \$6 par jour pour rien.

Permettez-moi de dire clairement, soit que je manquasse à mon devoir en essayant d'empêcher des dépenses illégales d'une espèce particulière une ou cinquante fois, soit que je l'aie fait pendant un an ou vingt ans, que mon droit d'être entendu n'est en aucune manière affecté lorsque je remplis mon devoir. Naturellement j'admets qu'on peut me censurer, pas autant que vous pouvez l'être, parce qu'il est du devoir spécial du ministre de surveiller toutes les parties de ses propres affaires, mais enfin sujet à censure. Cependant, nous devons tous deux examiner la question sur son mérite et demander un indulgent traitement pour nos négligences passées, comme question entièrement distincte.

Je ne diffère pas d'opinion avec vous maintenant quant à l'interprétation de l'arrêté exécutif. Je prétends que l'arrêté exécutif n'est pas raisonnable tel qu'il existe, et qu'il est *ultra vires*.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 5 du courant, au sujet des allocations de circuit aux juges de la Colombie-Britannique. Depuis que je l'ai reçue, j'ai adressé à M. Newcombe sur le sujet une lettre qui sera mon exposition de la cause, à moins que je n'aie à faire de nouvelles observations sur aucune réponse que pourrait m'adresser le sous-ministre de la Justice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 22 mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 du courant.

Bien qu'elle contienne plusieurs observations qui suggèrent des commentaires, je me contenterai de faire une ou deux remarques, parce que je ne veux rien ajouter d'inutile à la correspondance déjà



## DOC. DE LA SESSION No 1

trop prolongée, je crois, et, comme les juges attendent pendant ce temps leurs déboursés, je désire particulièrement éviter tout ce qui pourrait avoir pour résultat de retarder plus longtemps encore l'objet de mon appel au conseil de la Trésorerie.

D'abord, laissez-moi vous assurer que ma lettre n'était pas écrite dans le but de vous offenser. Je regrette beaucoup que vous l'interprétiez autrement.

Quant au mérite, votre première objection était qu'en vertu de l'arrêté exécutif autorisant le paiement de ces dépenses, un compte détaillé aurait dû être donné. La question était donc uniquement une question d'interprétation. Vous terminez votre lettre en disant " Je ne diffère pas d'opinion avec vous maintenant quant à l'interprétation de l'arrêté exécutif. Je prétends que l'arrêté exécutif n'est pas raisonnable tel qu'il existe et qu'il est *ultra vires*."

Vous dites que je suis sujet à censure pour ces paiements, et que vous l'êtes moins que moi, et que nous devons demander tous deux un traitement indulgent. Je nie que je sois sujet à censure. Je n'ai jamais eu aucun doute sur l'interprétation de l'arrêté exécutif et vous dites que vous ne différez pas d'opinion avec moi maintenant sur ce sujet. Je n'ai jamais révoqué en doute l'autorité de l'arrêté exécutif. L'arrêté exécutif étant *ultra vires*, il ne m'est jamais venu à l'idée que je pusse le méconnaître comme n'étant pas raisonnable. Vous m'informez maintenant pour la première fois que vous avez une opinion différente sur ces deux points, mais accordant tout le poids voulu à vos raisons et à votre opinion, je diffère encore d'opinion avec vous sur ce qu'était mon devoir dans les circonstances. J'ai donc agi logiquement en vertu d'un arrêté exécutif que je n'ai jamais eu aucune raison de supposer être *ultra vires* d'après une interprétation qui n'est pas contestée. Donc, je ne peux être censuré. Je ne suis, naturellement, pas intéressé dans votre cas, mais je peux faire remarquer qu'il diffère du mien en ceci, que vous paraissez avoir pris votre part et votre responsabilité en accordant ces paiements, lorsque vous aviez des vues tout à fait contraires aux miennes quant à l'effet et au caractère de l'arrêté exécutif sur lequel nous discutons.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, S.-M. J.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 9 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une copie de la correspondance qui a eu lieu entre l'Auditeur général et moi au sujet des allocations de circuit aux juges de Colombie-Britannique depuis le 21 avril dernier. J'ai devant moi un certain nombre de comptes de juges qui devraient être payés, mais qui sont nécessairement retenus à cause du refus de l'auditeur général d'accorder ces crédits. Je suis convaincu que vous conviendrez avec moi que le retard de ces paiements ne fait pas honneur à l'administration des affaires, et j'espère que vous insisterez auprès de l'Auditeur général pour lui faire soumettre sa cause sans nouveau retard, de manière que le conseil de la Trésorerie puisse décider l'affaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Finances.

E. L. NEWCOMBE, S.-M. J.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 19 juin 1899.

MON CHER MONSIEUR,—J'ai reçu une lettre du sous-ministre de la Justice, en date du 9 du courant, renfermant des copies de la correspondance échangée entre vous et le ministère de la Justice qu'il n'est pas nécessaire de citer ici parce que vous les avez sans doute dans vos dossiers, mais comme vous le verrez par la lettre du sous-ministre de la Justice, dont je vous transmets une copie, il dit qu'il y a un certain nombre de comptes de juges qui devraient être payés. Je dois vous demander d'être assez bon pour m'envoyer, le plus tôt qu'il vous conviendra, votre réponse à ma lettre du 7 avril dernier, de manière que je puisse soumettre la question au Conseil de la Trésorerie à une date la plus rapprochée possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1899.

MONSIEUR,—Relativement à l'appel du ministère de la Justice au Conseil de la Trésorerie, de mon objection de payer aux juges de la cour supérieure de la Colombie-Britannique, leurs frais de subsistance, leurs frais réels de subsistance tels que donnés en bloc par eux, avec \$6 par jour en sus, en vertu de l'arrêté exécutif du 2 juillet 1878, j'ai retiré mon objection en ce qui concerne les dépenses déjà faites. Je laisse la question des dépenses futures à être examinée à l'aide de la correspondance qui a eu lieu. Il me semble qu'une manière raisonnable de terminer le différend serait d'allouer aux juges une allocation de subsistance de \$5 par jour, comme dans le cas des juges de la cour de Comté de la même province, non pas en sus de leur frais de subsistance, mais au lieu de ces dépenses.

J'appuie mon objection sur l'article 32 (c) de l'Acte d'Audition " pour la raison que l'argent n'est pas justement dû ".

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A. G.

*A l'honorable Conseil de la Trésorerie* :—Les soussignés ont l'honneur de faire rapport que le 25 mars 1899, le sous-ministre de la Justice demanda à l'auditeur général de placer \$586.95 au crédit de M. le juge Walkem, dans la banque de la Colombie-Britannique, à Victoria, la somme devant être portée au compte du crédit pour les allocations de circuit, Colombie-Britannique.

Comme le compte envoyé à l'appui de cette demande, et dont le montant était destiné à couvrir des dépenses de voyage encourues entre le 1er octobre et le 6 décembre 1898, ne donnait pas un état détaillé des items formant le montant total réclamé pour frais de voyage et dépenses d'hôtels, \$334.95, l'auditeur général ne voyait pas le moyen d'approuver le paiement de la somme demandée. Le ministère de la Justice soumit alors la cause à la juridiction du Conseil de la Trésorerie, et l'affaire fut transmise à l'auditeur général de la manière régulière, en lui demandant des renseignements sur son objection au paiement en question.

L'auditeur général, après une nouvelle correspondance avec le ministère de la Justice, le 28 juin 1899, renvoya la cause au conseil de la Trésorerie, avec les observations suivantes :—

“ Relativement à l'appel du ministère de la Justice au conseil de la Trésorerie de mon objection de payer aux juges de la cour Supérieure de la Colombie-Britannique leurs frais de subsistance, leurs frais réels de subsistance tels que donnés en bloc par eux, avec \$6 en sus, en vertu de l'arrêté exécutif du 2 juillet 1878, j'ai retiré mon objection en ce qui concerne les dépenses déjà faites. Je laisse la question des dépenses futures à être examinée à l'aide de la correspondance qui a eu lieu. Il me semble qu'une manière raisonnable de terminer le différend serait d'allouer aux juges une allocation de subsistance de \$5 par jour, comme dans le cas des juges de la cour de Comté de la même province, non pas en sus de leurs frais de subsistance, mais au lieu de ces dépenses.

“ J'appuie mon objection sur l'article 32 (c) de l'Acte d'audition “ pour la raison que l'argent n'est pas justement dû.”

L'auditeur général ayant fait objection sous l'autorité de l'article 32, paragraphe (c) de l'Acte consolidé du Revenu et de l'Audition “ pour la raison que l'argent n'est pas justement dû,” ce rapport est soumis conformément au paragraphe (c) du dit article 32 du dit acte.

Ci-annexé se trouve une copie de l'arrêté exécutif du 2 juillet 1878.

Respectueusement soumis,

J. L. McDUGALL, *A.G.*  
J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

NOTE.—Aucune décision de cette cause n'a été reçue.—J. L. McD.  
BUREAU DE L'AUDITEUR, 31 janvier 1900.

### Revenu des steamers fédéraux employé pour payer des dépenses.

(Pour la correspondance, voir page K—183.)

### Timbres-poste fournis à la division de l'immigration du ministère de l'Intérieur.

(Pour la correspondance, voir page N—84.)

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE A

COMPTES DES CRÉDITS

ET

SOMMAIRE DES DEPENSES ET DES RECETTES

## RECETTES du fonds consolidé, 1898-9, et comparaison avec l'année précédente.

| Revenu, 1897-8. |    | Service.  | Revenu, 1898-9. |    | Augmentation | Diminution. |
|-----------------|----|---|-----------------|----|--------------|-------------|
| \$              | c. |   | \$              | c. |              |             |
| 5,887           | 15 | <i>Gazette du Canada</i> .....                        | 4,278           | 60 |              | 1,608 55    |
| 407,662         | 81 | Canaux.....   | 371,124         | 38 |              | 36,538 43   |
| 243,940         | 61 | Casuel.....   | 214,443         | 98 |              | 29,496 63   |
| 82,104          | 00 | Immigration chinoise.....                             | 166,097         | 00 | 83,993 00    |             |
| 1,555           | 00 | Honoraires des examinateurs du service civil.....     | 1,439           | 00 |              | 116 00      |
| 16,767          | 07 | Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois.....     | 11,626          | 63 |              | 5,140 44    |
| 21,622,788      | 75 | Douanes.....  | 25,150,744      | 68 | 3,527,955 93 |             |
| 975,792         | 37 | Terres fédérales.....                                 | 1,532,590       | 58 | 566,798 21   |             |
| 8,859           | 53 | Steamers fédéraux.....                                | 12,579          | 75 | 3,720 22     |             |
| 9,408           | 25 | Inspection de la lumière électrique.....              | 11,378          | 25 | 1,970 00     |             |
| 7,764,295       | 61 | Accise.....   | 9,548,759       | 93 | 1,784,464 32 |             |
| 32,987          | 41 | Amendes et saisies.....                               | 38,414          | 21 | 5,426 80     |             |
| 106,179         | 59 | Pêcheries.....  | 76,440          | 10 |              | 29,739 49   |
| 6,923           | 91 | " <i>Modus vivendi</i> .....                          | 9,062           | 75 | 2,138 84     |             |
| 18,678          | 00 | Inspection du gaz.....                                | 18,617          | 00 |              | 61 00       |
| 10,574          | 95 | Surintendance des assurances.....                     | 10,655          | 06 | 80 11        |             |
| 1,513,454       | 58 | Intérêt sur placements.....                           | 1,590,447       | 91 | 76,993 33    |             |
| 2,937           | 40 | Timbres judiciaires.....                              | 4,276           | 90 | 1,339 50     |             |
| 2,770           | 66 | Phares et service côtier.....                         | 2,737           | 66 |              | 33 00       |
| 54,552          | 81 | Fonds des marins.....                                 | 57,287          | 57 | 2,734 76     |             |
| 107,267         | 28 | Alcool amylique.....                                  | 92,467          | 60 |              | 14,799 68   |
| 21,032          | 66 | Revenu de la milice.....                              | 51,428          | 58 | 30,395 92    |             |
| 15,883          | 68 | Collège militaire.....                                | 21,535          | 81 | 5,652 13     |             |
| 22,537          | 17 | Terres de l'artillerie.....                           | 12,349          | 65 |              | 10,187 52   |
| 112,084         | 39 | Hon. de brevets d'inv. et marques de commerce.....    | 115,322         | 35 | 3,237 96     |             |
| 76,588          | 08 | Pénitenciers.....                                     | 45,582          | 96 |              | 31,005 12   |
| 3,527,809       | 69 | Postes.....   | 3,193,777       | 53 |              | 334,032 16  |
| 191,559         | 52 | Primes, escompte et change.....                       | 186,830         | 59 |              | 4,728 93    |
| 151,954         | 58 | Travaux publics.....                                  | 116,992         | 48 |              | 34,962 10   |
| 3,117,669       | 85 | Chemins de fer—                                       |                 |    |              |             |
| 158,950         | 61 | Intercolonial.....                                    | 3,738,331       | 44 | 620,661 59   |             |
| 37,226          | 64 | Ile du Prince-Edouard.....                            | 165,012         | 03 | 6,061 42     |             |
| 31,525          | 40 | Embranchement de Windsor.....                         | 42,474          | 03 | 5,247 39     |             |
| 45,643          | 06 | Inspection de bateaux à vapeur.....                   | 34,890          | 93 | 3,365 53     |             |
| 5,370           | 37 | Fonds de retraite.....                                | 39,647          | 32 |              |             |
| 44,014          | 59 | Rapp. de la cour supr. et de la cour d'échiquier..... | 3,213           | 75 |              | 5,995 74    |
|                 |    | Poids et mesures.....                                 | 48,390          | 55 | 4,375 96     | 2,156 62    |
| 40,555,238      | 03 |   | 46,741,249      | 54 | 6,726,612 92 | 540,601 41  |
|                 |    | Recettes totales.....                                 |                 |    | 6,186,011 51 |             |

SOMMAIRE des dépenses et comparaison avec l'année précédente.

| Dépense, 1897-98. |    | Service.                                      | Dépense, 1898-99. |    | Augmentation | Diminution. |
|-------------------|----|---|-------------------|----|--------------|-------------|
| \$                | c. |   | \$                | c. |              |             |
|                   |    | <i>Fonds consolidé.</i>                       |                   |    |              |             |
| 24,940            | 20 | Falsification des subst. alimentaires, etc... | 23,132            | 76 |              | 1,807 44    |
| 245,231           | 59 | Arts, agriculture et statistiques.....        | 258,782           | 02 | 13,550       | 43          |
| 152,880           | 16 | Frais de gestion.....                         | 160,002           | 92 | 7,122        | 76          |
| 1,399,422         | 41 | Gouvernement civil.....                       | 1,411,813         | 48 | 12,391       | 04          |
| 19,245            | 87 | Mesurage de bois.....                         | 17,601            | 39 |              | 1,644 48    |
| 971,320           | 11 | Douanes.....                                  | 1,037,635         | 65 | 66,315       | 54          |
| 91,296            | 26 | Terres fédérales.....                         | 92,913            | 92 | 1,611        | 66          |
| 22,100            | 04 | Police fédérale.....                          | 24,442            | 41 | 2,342        | 37          |
| 7,004             | 90 | Inspection de la lumière électrique.....      | 6,032             | 69 |              | 972 21      |
| 468,320           | 37 | Accise.....                                   | 464,620           | 01 |              | 3,700 36    |
| 441,724           | 75 | Pêcheries.....                                | 412,367           | 88 |              | 29,356 87   |
| 57,000            | 00 | Commission géologique.....                    | 62,945            | 41 | 5,945        | 41          |
| 347,687           | 34 | Gouvernement des Territ. du Nord-Ouest..      | 357,024           | 69 | 9,337        | 35          |
| 261,194           | 90 | Immigration.....                              | 255,878           | 88 |              | 5,316 02    |
| 952,584           | 14 | Sauvages.....                                 | 986,219           | 77 | 33,635       | 63          |
| 4,161             | 83 | Inspection des denrées.....                   | 5,100             | 00 | 988          | 17          |
| 10,165            | 46 | Surintendance des assurances.....             | 10,247            | 99 | 82           | 53          |
| 10,516,757        | 90 | Intérêt sur la dette publique.....            | 10,855,111        | 84 | 338,353      | 94          |
| 765,608           | 28 | Administration de la justice.....             | 815,454           | 91 | 49,846       | 63          |
| 729,829           | 05 | Législation.....                              | 892,354           | 14 | 162,525      | 09          |
| 474,216           | 67 | Phares et service côtier.....                 | 545,644           | 90 | 71,428       | 23          |
| 38,162            | 56 | Hôpitaux de la marine.....                    | 37,353            | 29 |              | 809 27      |
| 589,773           | 21 | Service postal et subvention aux paquebots.   | 584,056           | 31 |              | 5,716 90    |
| 1,514,472         | 36 | Milice.....                                   | 2,112,291         | 79 | 597,819      | 43          |
| 1,575             | 08 | Menus revenus.....                            | 2,078             | 66 | 503          | 58          |
| 189,107           | 24 | Divers.....                                   | 328,682           | 34 | 139,575      | 10          |
| 865,415           | 96 | Gendarmerie à cheval.....                     | 402,628           | 88 |              | 462,787 08  |
| 140,553           | 22 | Service par voie de mer et à l'intérieur...   | 330,254           | 23 | 189,701      | 01          |
| 386,395           | 09 | Pénitenciers.....                             | 416,939           | 48 | 30,544       | 39          |
| 96,187            | 09 | Pensions.....                                 | 96,128            | 60 |              | 58 49       |
| 3,575,411         | 99 | Postes.....                                   | 3,603,799         | 10 | 28,387       | 11          |
| 47,007            | 32 | Primes, escompte et change.....               | 13,254            | 10 |              | 33,753 22   |
| 1,701,312         | 95 | Travaux publics, fonds consolidé.....         | 1,902,664         | 27 | 201,351      | 32          |
| 156,313           | 85 | " perception du revenu.....                   | 165,907           | 30 | 9,593        | 45          |
| 137,243           | 59 | Quarantaine.....                              | 136,743           | 52 |              | 500 07      |
| 190,490           | 30 | Chemins de fer et canaux, fonds consolidé.    | 456,111           | 12 | 265,620      | 82          |
| 4,049,274         | 60 | " percept. du rev.....                        | 4,246,403         | 53 | 197,128      | 93          |
| 79,442            | 37 | Institutions scientifiques.....               | 86,813            | 02 | 7,370        | 65          |
| 2,359,968         | 55 | Fonds d'amortissement.....                    | 2,482,484         | 65 | 122,516      | 10          |
| 26,342            | 29 | Inspection des bateaux à vapeur.....          | 28,035            | 49 | 1,693        | 20          |
| 4,237,372         | 19 | Subventions aux provinces.....                | 4,250,636         | 47 | 13,264       | 28          |
| 340,185           | 67 | Fonds de retraite.....                        | 325,560           | 47 |              | 14,625 20   |
| 17,186            | 71 | Commerce.....                                 | 88,556            | 91 | 71,370       | 20          |
| 83,612            | 60 | Inspection des poids et mesures et du gaz..   | 83,671            | 39 | 58           | 79          |
| 47,026            | 65 | District provisoire du Yukon.....             | 1,098,378         | 96 | 1,051,352    | 31          |
| 38,832,525        | 70 | Augmentation nette.....                       | 41,974,761        | 54 | 3,576,843    | 36          |
|                   |    |   |                   |    | 3,142,235    | 84          |
|                   |    | <i>Capital.</i>                               |                   |    |              |             |
| 127,835           | 26 | Terres fédérales.....                         | 151,663           | 98 | 23,828       | 72          |
| 173,740           | 32 | Milice.....                                   | 387,810           | 16 | 214,069      | 84          |
|                   |    | Travaux publics—                              |                   |    |              |             |
| 165,082           | 03 | Edifices d'Ottawa.....                        | 59,857            | 92 |              | 105,224 11  |
| 198,955           | 98 | Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires.     | 315,028           | 35 | 116,072      | 37          |
| 12,856            | 27 | Rivière Kaminitiqua.....                      | 10,208            | 05 |              | 2,648 22    |
|                   |    | Chemins de fer—                               |                   |    |              |             |
| 252,756           | 80 | Intercolonial.....                            | 1,081,989         | 94 | 829,233      | 14          |
| 17,541            | 88 | Ile du Prince-Edouard.....                    | 22,000            | 00 | 4,458        | 12          |
| 692               | 17 | Canadien du Pacifique.....                    | 8,470             | 04 | 7,777        | 87          |
| 949,460           | 71 | ..... A reporter.....                         | 2,037,028         | 44 | 1,195,440    | 06          |
|                   |    |   |                   |    |              | 107,872 33  |

## SOMMAIRE des dépenses et comparaison avec l'année précédente—Fin.

| Dépense,<br>1897-98. | Service.                            | Dépense,<br>1898-99. | Augmentation | Diminution. |
|----------------------|-------------------------------------|----------------------|--------------|-------------|
| \$ c.                |                                     | \$ c.                | \$ c.        | \$ c.       |
|                      | <i>Capital—Fin.</i>                 |                      |              |             |
| 949,460 71           | Report.....                         | 2,037,028 44         | 1,195,440 06 | 107,872 33  |
| 216,717 44           | Canaux—                             |                      |              |             |
| 82,663 37            | Lachine.....                        | 164,866 58           |              | 51,850 86   |
| 2,535,949 61         | Travaux de la rivière Ottawa.....   | 39,999 37            |              | 42,664 00   |
| 21,004 56            | Fleuve Saint-Laurent et canaux..... | 3,466,979 14         | 931,029 53   |             |
| 351,273 31           | Saut-Sainte-Marie.....              | 63,935 48            | 42,930 92    |             |
|                      | Trent.....                          | 166,789 99           |              | 184,483 32  |
| 4,157,069 00         | Augmentation nette.....             | 5,939,599 00         | 2,169,400 51 | 386,870 51  |
|                      | <i>Autres dépenses.</i>             |                      |              |             |
| 1,414,934 78         | Subventions aux chemins de fer..... | 3,129,959 05         | 1,715,024 27 |             |
| 245,303 09           | Rachat de la dette.....             | 180,166 71           |              | 65,136 38   |
| 1,660,237 87         |                                     | 3 310,125 76         | 1,715,024 27 | * 65,136 38 |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## SOMMAIRE du crédit et des dépenses en vertu du bill des subsides.

| Service.   | Crédit.    |    | Dépense.   |    | Détails. | Non dépensé. |    | Dépensé en plus. |        |    |
|--|------------|----|------------|----|----------|--------------|----|------------------|--------|----|
|  | \$         | c. | \$         | c. |          | \$           | c. | \$               | c.     |    |
| Frais de gestion .....   | 163,493    | 80 | 160,002    | 92 |          | 6,727        | 87 |                  | 3,236  | 99 |
| Gouvernement civil, appointements ..   | 952,788    | 98 | 930,006    | 30 |          | 22,782       | 68 |                  |        |    |
| " dépenses conting.  | 264,162    | 31 | 242,244    | 14 |          | 22,504       | 85 |                  | 586    | 68 |
| Administration de la justice.....  | 115,288    | 88 | 106,161    | 10 |          | 9,810        | 72 |                  | 682    | 94 |
| Police fédérale.....   | 25,017     | 25 | 24,442     | 41 |          | 574          | 84 |                  |        |    |
| Pénitenciers .....   | 428,531    | 78 | 416,939    | 48 |          | 12,105       | 92 |                  | 513    | 62 |
| Législation.....   | 642,533    | 89 | 581,850    | 65 |          | 60,683       | 24 |                  |        |    |
| Arts, agriculture et statistique.....  | 349,263    | 13 | 258,782    | 02 |          | 92,338       | 63 |                  | 1,857  | 52 |
| Immigration .....  | 258,700    | 00 | 255,878    | 88 |          | 3,472        | 93 |                  | 651    | 81 |
| Quarantaine .....  | 139,000    | 00 | 136,743    | 52 |          | 2,289        | 43 |                  | 32     | 95 |
| Pensions.....  | 27,535     | 72 | 25,807     | 65 |          | 1,728        | 07 |                  |        |    |
| Fonds de retraite.....   | 240        | 00 | 240        | 00 |          |              |    |                  |        |    |
| Milice, capital.....   | 381,850    | 00 | 387,810    | 16 |          |              |    |                  | 5,960  | 16 |
| " fonds consolidé.....   | 2,151,031  | 28 | 2,101,746  | 58 |          | 64,822       | 48 |                  | 15,537 | 78 |
| Chemins de fer, capital.....   | 1,393,200  | 00 | 1,112,405  | 98 |          | 280,847      | 83 |                  | 53     | 81 |
| Canaux, capital.....   | 4,941,740  | 00 | 3,896,658  | 22 |          | 1,049,459    | 55 |                  | 4,377  | 77 |
| Chemins de fer et canaux, fonds consolidé.....   | 562,308    | 33 | 456,111    | 12 |          | 106,197      | 21 |                  |        |    |
| Travaux publics, capital.....  | 390,860    | 00 | 385,094    | 32 |          | 41,732       | 68 |                  |        |    |
| " fonds consolidé.....   | 2,495,510  | 28 | 1,892,664  | 27 |          | 603,362      | 21 |                  | 516    | 20 |
| Subventions postales, et subventions aux paquebots.....  | 437,666    | 66 | 389,389    | 64 |          | 48,277       | 02 |                  |        |    |
| Service par voie de mer et à l'intérieur.  | 371,924    | 66 | 330,254    | 23 |          | 41,732       | 25 |                  | 61     | 82 |
| Phares et service côtier.....  | 548,737    | 25 | 545,644    | 90 |          | 3,268        | 19 |                  | 175    | 84 |
| Institutions scientifiques et levées hydrographiques.....  | 89,200     | 00 | 86,813     | 02 |          | 3,112        | 61 |                  | 725    | 63 |
| Hôpitaux de marine.....  | 38,000     | 00 | 37,353     | 29 |          | 646          | 71 |                  |        |    |
| Inspection des bateaux à vapeur.....   | 28,300     | 00 | 28,035     | 49 |          | 264          | 51 |                  |        |    |
| Pêcheries.....   | 258,941    | 33 | 252,908    | 88 |          | 6,611        | 61 |                  | 579    | 16 |
| Surintendance des assurances.....  | 8,000      | 00 | 6,747      | 99 |          | 1,252        | 01 |                  |        |    |
| Commission géologique.....   | 65,429     | 39 | 62,945     | 41 |          | 2,483        | 98 |                  |        |    |
| Sauvages.....  | 1,053,783  | 11 | 986,219    | 77 |          | 68,191       | 36 |                  | 628    | 02 |
| Police à cheval.....   | 403,750    | 00 | 402,628    | 88 |          | 1,121        | 12 |                  |        |    |
| Gouvernement des Territ. du Nord-Ouest, y compris la balance des crédits de 1897-98 non dépensée.....    | 376,582    | 26 | 357,024    | 69 |          | 19,557       | 57 |                  |        |    |
| Gouv. provisoire du district du Yukon.   | 1,125,451  | 63 | 1,098,378  | 96 |          | 27,072       | 67 |                  |        |    |
| Terres fédérales, capital.....   | 152,191    | 11 | 151,663    | 98 |          | 527          | 13 |                  |        |    |
| " fonds consolidé.....   | 97,733     | 25 | 92,913     | 92 |          | 4,819        | 33 |                  |        |    |
| Divers.....  | 285,871    | 43 | 226,795    | 31 |          | 59,217       | 69 |                  | 141    | 57 |
| Perception du revenu—  |            |    |            |    |          |              |    |                  |        |    |
| Douanes.....   | 1,051,284  | 80 | 1,037,635  | 65 |          | 13,649       | 15 |                  |        |    |
| Accise.....  | 452,776    | 25 | 464,620    | 01 |          | 929          | 51 |                  | 12,773 | 27 |
| Inspection et mesurage du bois.....  | 19,350     | 00 | 17,601     | 39 |          | 1,748        | 61 |                  |        |    |
| Poids et mesures.....  | 63,035     | 00 | 63,392     | 11 |          | 121          | 36 |                  | 478    | 47 |
| Inspection du gaz et lumière électrique.....   | 25,500     | 00 | 26,311     | 97 |          | 362          | 28 |                  | 1,174  | 25 |
| " des denrées.....   | 5,100      | 00 | 5,100      | 00 |          |              |    |                  |        |    |
| Falsification des substances alimentaires et engrais, et l'Acte concernant les marques frauduleuses..... | 25,000     | 00 | 23,132     | 76 |          | 1,867        | 24 |                  |        |    |
| Menus revenus.....   | 2,200      | 00 | 2,078      | 66 |          | 121          | 34 |                  |        |    |
| Chemins de fer.....  | 3,915,200  | 00 | 3,696,612  | 31 |          | 218,587      | 69 |                  |        |    |
| Canaux.....  | 596,006    | 38 | 549,791    | 22 |          | 47,078       | 17 |                  | 863    | 01 |
| Travaux publics.....   | 182,350    | 00 | 165,907    | 30 |          | 26,831       | 64 |                  | 10,388 | 94 |
| Postes.....  | 3,634,195  | 15 | 3,603,799  | 10 |          | 41,564       | 50 |                  | 11,168 | 45 |
| Commerce.....  | 24,100     | 00 | 11,892     | 30 |          | 12,207       | 70 |                  |        |    |
|  | 31,021,715 | 29 | 28,095,182 | 86 |          | 2,999,699    | 09 |                  | 73,166 | 66 |

## SOMMAIRE du crédit et des dépenses en vertu de la loi.

| Service.   | Crédit.    |    | Dépense.   |    | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus |           |    |
|--|------------|----|------------|----|---------------------|------------------------|-----------|----|
|  | \$         | c. | \$         | c. |                     |                        | \$        | c. |
| Intérêt sur la dette publique.....                               | 10,468,159 | 25 | 10,855,111 | 84 | 1,129               | 52                     | 388,082   | 11 |
| Prime escompte et change.....                                    | 10,000     | 00 | 13,254     | 10 |                     |                        | 3,254     | 10 |
| Fonds d'amortissement.....                                       | 2,355,238  | 31 | 2,482,484  | 65 |                     |                        | 127,246   | 34 |
| Rachat de la dette.....  | 114,391    | 71 | 180,166    | 71 |                     |                        | 65,775    | 00 |
| Gouvernement civil.....  | 236,066    | 66 | 239,563    | 04 |                     |                        | 3,496     | 38 |
| Administration de la justice.....                                | 694,400    | 00 | 709,293    | 81 | 7,504               | 72                     | 22,398    | 53 |
| Législation.....   | 338,900    | 00 | 310,503    | 49 | 28,414              | 21                     | 17        | 70 |
| Pensions.....  | 73,142     | 50 | 70,320     | 95 | 2,821               | 55                     |           |    |
| Pensions de retraite.....  | 334,000    | 00 | 325,320    | 47 | 8,679               | 53                     |           |    |
| Milice.....  | 9,200      | 00 | 10,545     | 21 |                     |                        | 1,345     | 21 |
| Ch. de fer, capital (décrets de la cour d'échiquier).....        |            |    | 54         | 00 |                     |                        | 54        | 00 |
| Canaux, capital (décrets de la cour d'échiquier).....            |            |    | 5,912      | 34 |                     |                        | 5,912     | 34 |
| Travaux publics, fonds consolidé, bassin de radoub, Halifax..... | 10,000     | 00 | 10,000     | 00 |                     |                        |           |    |
| Subventions postales et aux paquebots.....                       | 244,666    | 67 | 194,666    | 67 | 50,000              | 00                     |           |    |
| Pêcheries, primes de pêche.....                                  | 160,000    | 00 | 159,459    | 00 | 541                 | 00                     |           |    |
| Surintendance des assurances.....                                | 3,500      | 00 | 3,500      | 00 |                     |                        |           |    |
| Subventions aux provinces.....                                   | 4,237,560  | 00 | 4,250,636  | 47 |                     |                        | 13,136    | 47 |
| Divers.....  |            |    | 101,887    | 03 |                     |                        | 101,887   | 03 |
| Subventions aux chemins de fer.....                              |            |    | 3,129,959  | 05 |                     |                        | 3,129,959 | 05 |
| Commerce.....  |            |    | 76,664     | 61 |                     |                        | 76,664    | 61 |
|  | 19,289,165 | 10 | 23,129,303 | 44 | 99,090              | 53                     | 3,939,228 | 87 |



DOC. DE LA SESSION No 1

1898-99 : Dépenses : Ajustement du rapport de l'auditeur et des comptes publics.

|   | \$         | c. | \$         | c. | \$         | c.       |
|---|------------|----|------------|----|------------|----------|
| Totaux des ministères, du rapport de l'auditeur :                   |            |    |            |    |            |          |
| Ministère de l'Agriculture.....                                     | 466,271    | 67 |            |    |            |          |
| Bureau de l'Audition.....   | 36,280     | 44 |            |    |            |          |
| Ministère des Finances.....   | 18,600,957 | 90 |            |    |            |          |
| Commission géologique.....  | 113,510    | 01 |            |    |            |          |
| Bureau du Gouverneur général.....                                   | 77,188     | 97 |            |    |            |          |
| Affaires indiennes.....   | 1,037,531  | 04 |            |    |            |          |
| Ministère de l'Intérieur.....                                       | 1,220,036  | 19 |            |    |            |          |
| "    de la Justice.....   | 1,325,755  | 36 |            |    |            |          |
| Législation.....  | 892,354    | 14 |            |    |            |          |
| Marine et Pêcheries.....  | 1,514,418  | 88 |            |    |            |          |
| Milice et Défense.....  | 2,561,056  | 17 |            |    |            |          |
| Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....                             | 1,304,137  | 20 |            |    |            |          |
| Ministère des Postes.....   | 3,861,309  | 44 |            |    |            |          |
| Impressions et papeterie.....                                       | 99,317     | 05 |            |    |            |          |
| Conseil privé.....  | 82,775     | 47 |            |    |            |          |
| Travaux publics.....  | 2,516,110  | 50 |            |    |            |          |
| Chemins de fer et Canaux.....                                       | 12,902,216 | 02 |            |    |            |          |
| Secrétaire d'Etat.....  | 52,172     | 26 |            |    |            |          |
| Commerce.....   | 2,553,518  | 16 |            |    |            |          |
|   |            |    | 51,225,916 | 87 |            |          |
| Totaux des comptes publics, dans l'état des recettes et dépenses :— |            |    |            |    |            |          |
| Fonds consolidé.....  | 41,903,500 | 54 |            |    |            |          |
| Rachat de la dette.....   | 180,166    | 71 |            |    |            |          |
| Chemins de fer et canaux, capital.....                              | 5,003,807  | 25 |            |    |            |          |
| Travaux publics, capital.....                                       | 385,094    | 32 |            |    |            |          |
| Terres fédérales, capital.....                                      | 151,212    | 68 |            |    |            |          |
| Milice, capital.....  | 387,810    | 16 |            |    |            |          |
| Subventions aux chemins de fer.....                                 | 3,201,220  | 05 |            |    |            |          |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique.....                            | 8,418      | 53 |            |    |            |          |
| Havre de Collingwood, compte spécial.....                           | 1,430      | 57 |            |    |            |          |
|   |            |    |            |    | 51,222,660 | 81       |
| Remboursem. des années précédentes, capital, dépenses :—            |            |    |            |    |            |          |
| Canal Lachine.....  | 2,514      | 75 |            |    |            |          |
| Canal de la Trent.....  | 178        | 50 |            |    |            |          |
| Chemin de fer Intercolonial.....                                    | 60         | 00 |            |    |            |          |
| "    Canadien du Pacifique.....                                     | 51         | 51 |            |    |            |          |
| Terres fédérales.....   | 451        | 30 |            |    |            | 3,256 06 |
|   |            |    | 51,225,916 | 87 | 51,225,916 | 87       |

| Intérêt sur la dette publique.                                       | Crédit.       | Dépense.      | Détails. | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |
|--|---------------|---------------|----------|---------------------|-------------------------|
| <i>Payable en Angleterre.</i>  | \$ c.         | \$ c.         | D-8      | \$ c.               | \$ c.                   |
| Effets émis par le Canada à 2½ p. 100 ..                             | 243,333 33    | 243,333 34    | .....    | a                   | 0 01                    |
| " " " 3 " ..   | 1,518,067 23  | 1,518,067 22  | .....    | b                   |                         |
| " " " 3½ " ..  | 851,666 67    | 851,666 67    | .....    |                     |                         |
| " " " 4 " ..   | 5,634,263 83  | 5,634,263 82  | .....    | 0 01                | c                       |
| " " " 5 " ..   | 121,566 67    | 121,666 66    | .....    | 0 01                | d                       |
| <i>Payable au Canada.</i>  |               |               | D-8      |                     |                         |
| Effets émis au Canada à 4 p. 100 .....                               | 48,320 00     | 48,320 00     |          |                     |                         |
| " " " 3½ " ..  | 17,500 00     | 17,500 00     |          |                     |                         |
| " " " A " à 6 pour 100 .....   | 480 00        | 480 00        |          |                     |                         |
| " " " A " à 3½ " ..  | 3,984 69      | 3,704 66      |          | 280 03              | e                       |
| " " " B " à 3½ " ..  | 25,375 00     | 25,324 07     |          | 50 93               | f                       |
| " " " C " à 3½ " ..  | 1,717 32      | 1,717 32      |          |                     |                         |
| " " " D " à 5 " ..   | 7,274 95      | 7,274 95      |          |                     |                         |
| " " " E " à 3½ " ..  | 52,500 00     | 52,500 00     |          |                     |                         |
| Emprunt de 1883 à 4 p. 100 .....                                     | 65,760 00     | 65,760 00     |          |                     |                         |
| " " " 1896 à 3½ " ..   | 23,551 50     | 23,162 99     |          | 388 51              | g                       |
| Caisses d'épargnes à 3 pour 100 ..                                   | 1,262,510 00  | 1,151,066 34  |          |                     | h 188,566 34            |
| Fonds des sauvages à 6 p. 100 .....                                  | 65,859 46     | 65,859 46     |          |                     |                         |
| " " " 5 " ..   | 30,158 06     | 30,228 21     |          |                     | i 70 15                 |
| " " " 3 " ..   | 59,750 91     | 60,705 75     |          |                     | j 954 84                |
| Subv. aux ch. de f., Québec, à 5 p. 100.                             | 119,700 00    | 119,700 00    |          |                     |                         |
| Indemnité aux seigneurs à 6 " ..                                     | 4,715 88      | 4,594 92      |          | 120 96              | k                       |
| " " townships à 5 " ..   | 13 75         | 11 12         |          | 2 63                | l                       |
| Circulation de bill. de banq., fnds gar.                             | 60,000 00     | 59,713 57     |          | 286 43              | m                       |
| Montant probable requis pour faire face à d'autres obligations ..... | 250,000 00    | 448,490 67    |          |                     | n 198,490 77            |
|  | 10,468,159 25 | 10,855,111 84 |          | 1,129 52            | 388,082 11              |

a, b, c, d, ne demandent pas d'observ. e, f, g, effets retirés. h, estimation à 2½ p. 100, payé à 3 p. 100. i et j, balance du fonds augmentée. k, intérêt non payé. l, dette réduite. m, estimation en plus. n, arrérages d'intérêt payés à Ontario et Québec.

| Prime, escompte et change.             | Subvention.  |              |      |             |
|--|--------------|--------------|------|-------------|
| Dépenses .....                         | 10,000 00    | 13,254 10    | D-10 | 3,254 10    |
| <b>Fonds d'amortissement.</b>          |              |              | D-11 |             |
| Emprunt du ch. de fer Intercolonial .. | 418,328 75   | 438,408 37   |      | 20,079 62   |
| " de la Terre de Rupert ..             | 43,094 51    | 45,915 66    |      | 2,821 15    |
| " de 1874 à 4 pour 100 ..              | 235,399 62   | 253,640 19   |      | 18,240 57   |
| " de 1875, 8, 9, à 4 p. 100 ..         | 599,785 97   | 632,575 50   |      | 32,789 53   |
| " de 1876 à 4 p. 100 ..                | 131,500 25   | 135,292 62   |      | 3,792 37    |
| " de 1884 à 4 " ..                     | 194,336 42   | 202,742 44   |      | 8,406 04    |
| " fédéral réduit ..                    | 732,792 79   | 773,909 87   |      | 41,117 08   |
|  | 2,355,238 31 | 2,482,484 65 |      | 127,246 34  |
| <b>Rachat de la dette publique.</b>    |              |              | D-11 |             |
| Effets " D " 5 pour 100 .....          | 114,391 71   | 114,391 71   |      |             |
| " " B " 3½ " ..                        |              | 56,100 00    |      | a 56,100 00 |
| " de 1896 3½ p. 100 ..                 |              | 9,600 00     |      | b 9,600 00  |
| Compensation aux townships ..          |              | 75 00        |      | c 75 00     |
|  | 114,391 71   | 180,166 71   |      | 65,775 00   |

a, b, c. Le ministère n'avait aucun moyen de savoir que demande serait faite de ces rachats.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés.

E. D. SUTHERLAND.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général

DOC. DE LA SESSION No 1

|   | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |          |
|---|------------|------------|----------|---------------------|-------------------------|----------|
|   | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.               | \$ c.                   |          |
| <b>Frais de gestion.</b>  |            |            |          |                     |                         |          |
| Bureau du sous-receveur général.....  |            |            |          |                     |                         |          |
| Toronto.....  | 7,000 00   | 6,801 58   | } D-12   | a 198 42            |                         |          |
| Montréal.....   | 5,600 00   | 5,566 58   |          | b 33 42             |                         |          |
| Halifax.....  | 8,000 00   | 7,152 07   |          | c 847 93            |                         |          |
| Saint-Jean.....   | 6,400 00   | 6,344 49   |          | d 55 51             |                         |          |
| Winnipeg.....   | 5,400 00   | 5,260 64   |          | e 139 56            |                         |          |
| Victoria.....   | 3,900 00   | 3,862 09   |          | f 37 91             |                         |          |
| Charlottetown.....  | 4,200 00   | 4,186 71   |          | g 13 29             |                         |          |
| Caisses d'épargnes rurales : appointements..  | 6,500 00   | 6,500 00   |          | } h                 | 625 75                  |          |
| Dépenses contingentes.....  | 1,500 00   | 874 25     |          |                     |                         |          |
| Commission sur paiement d'intérêt de la dette publique, achat de fonds d'amortissement et transfert d'effets..... | 34,193 80  | 34,193 80  |          |                     |                         |          |
| Courtage sur achats pour fonds d'amortissem.  | 5,800 00   | 6,205 86   | } D-13   |                     | i 405 86                |          |
| Timb. d'effets de com. ang., f. de port, tél., etc  | 5,000 00   | 7,831 13   |          |                     | j 2,831 13              |          |
| Dépenses pour émission et rachat de billets.....  | 5,000 00   | 4,999 75   | } k      | 0 25                |                         |          |
| Impression de billets.....  | 50,000 00  | 49,943 04  |          | l 56 96             |                         |          |
| Impressions, annonces, inspection, messagerie et frais divers, y compris commutation de droit de timbre.....      | 15,000 00  | 10,280 93  | } m      | 4,719 07            |                         |          |
|   | 163,493 80 | 160,002 92 |          |                     | 6,727 87                | 3,236 99 |

*a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m*, Estimations aussi précises qu'elles pouvaient être faites.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
A. B. HUDSON.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

| Gouvernement civil.                                | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |
|--|--------------|--------------|----------|---------------------|-------------------------|
| Sommaire.  | \$ c.        | \$ c.        |          | \$ c.               | \$ c.                   |
| Traitements autorisés par le bill des subsides.    | 952,788 98   | 930,006 30   | A-10     | 22,782 68           |                         |
| " " par la loi.                                    | 236,066 66   | 239,563 04   | A-10     |                     | 3,496 38                |
|  | 1,188,855 64 | 1,169,569 34 |          | 22,782 68           |                         |
| Dépenses contingentes.                             | 264,162 31   | 242,244 14   | A-16     | 22,504 85           | 586 68                  |
|  | 1,453,017 95 | 1,411,813 48 |          | 45,287 53           | 4,083 06                |
| <b>Traitem. autor. par le bill des sub.</b>        |              |              |          |                     |                         |
| Bureau du secrétaire du Gouverneur général.        | 11,450 00    | 11,250 00    | F-2      | 200 00              |                         |
| Bureau du Conseil privé                            | 29,750 00    | 29,168 57    | P-2      | 581 43              |                         |
| Ministère de la Justice                            | 29,190 00    | 25,190 00    | I-3      |                     |                         |
| " division des pénitenciers                        | 3,150 00     | 3,150 00     | I-3      |                     |                         |
| Milice et Défense                                  | 43,360 00    | 43,233 30    | L-3      | 126 70              |                         |
| Secrétariat d'Etat.                                | 36,500 00    | 35,949 72    | S-2      | 550 28              |                         |
| Impressions et papeterie.                          | 27,950 00    | 26,533 30    | Q-2      | 1,416 70            |                         |
| Intérieur  | 104,824 00   | 97,214 00    | H-2      | 7,610 00            |                         |
| Gendarmerie à cheval, bureau du contrôleur.        | 10,350 00    | 10,037 48    | M-2      | 312 52              |                         |
| Affaires indiennes.                                | 45,070 00    | 44,590 34    | G-4      | 479 66              |                         |
| Bureau de l'Auditeur général.                      | 26,750 00    | 26,750 00    | C-2      |                     |                         |
| Finances   | 50,990 00    | 49,465 00    | D-3      | 1,525 00            |                         |
| Douanes  | 37,000 00    | 36,499 99    | T-7      | 500 01              |                         |
| Revenu de l'Intérieur.                             | 37,425 00    | 36,975 00    | T-83     | 450 00              |                         |
| Postes   | 197,920 00   | 195,993 98   | N-2      | 1,926 02            |                         |
| " balancer les comptes des caisses d'ép.           | 2,990 66     | 2,990 66     | N-6      |                     |                         |
| Agriculture.                                       | 48,472 50    | 47,522 50    | B-2      | 950 00              |                         |
| Marine et pêcheries                                | 55,911 82    | 54,482 98    | K-2      | 1,428 84            |                         |
| Travaux publics.                                   | 45,550 00    | 43,749 88    | Q-9      | 1,800 12            |                         |
| Chemins de fer et canaux                           | 39,680 00    | 39,170 00    | R-5      | 510 00              |                         |
| Commission géologique                              | 52,650 00    | 50,564 30    | E-2      | 2,085 40            |                         |
| Commerce.  | 8,780 00     | 8,450 00     | T-2      | 330 00              |                         |
| Bureau du Haut-Commissaire.                        | 9,600 00     | 9,600 00     | D-7      |                     |                         |
| Examineurs du service civil.                       | 1,475 00     | 1,475 00     | S-5      |                     |                         |
|  | 952,788 98   | 930,006 30   | .....    | 22,782 68           |                         |
| <b>Traitements autorisés par la loi.</b>           |              |              |          |                     |                         |
| Gouverneur général du Canada.                      | 48,666 66    | 48,666 66    | F-2      |                     |                         |
| Haut-Commissaire, Londres.                         | 10,000 00    | 10,000 00    | D-7      |                     |                         |
| Lieut.-gouverneur, Ontario                         | 10,000 00    | 10,000 00    |          |                     |                         |
| " Québec   | 10,000 00    | 10,000 00    |          |                     |                         |
| " Nouvelle-Ecosse                                  | 9,000 00     | 9,000 00     |          |                     |                         |
| " Nouveau-Brunswick.                               | 9,000 00     | 9,000 00     |          |                     |                         |
| " Manitoba et Kéwatin.                             | 10,000 00    | 10,000 00    |          |                     |                         |
| " Territoir. du Nord-Ouest                         | 7,000 00     | 6,696 38     |          |                     |                         |
| " Colombie-Britannique.                            | 9,000 00     | 9,000 00     |          |                     |                         |
| " Ile du Prince-Edouard.                           | 7,000 00     | 7,000 00     |          |                     |                         |
| Ministres: 1 à \$8,000, 11 à \$7,000, 2 à \$5,000. | 95,000 00    | 99,000 00    | *        |                     | 4,000 00                |
| Solliciteur général.                               | 5,000 00     | 5,000 00     | I-3      |                     |                         |
| Secrétaire du Gouverneur général.                  | 2,400 00     | 2,200 00     | F-2      | 200 00              |                         |
| Auditeur général.                                  | 4,000 00     | 4,000 00     | C-2      |                     |                         |
|  | 236,066 66   | 239,563 04   | .....    |                     | 3,496 98                |

\* Indiqué dans les divers ministères.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Gouvernem. civil—Appointements.                | Crédit.   | Dépense.  | Détails.   | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|-----------|-----------|------------|--------------|------------------|
| <b>Bur. du secrét. du gov. général.</b>        | \$ c.     | \$ c.     | F-2        | \$ c.        | \$ c.            |
| Secr. du gouvern. général (part. de \$3,000).. | 600 00    | 550 00    | ..... (a.) | 50 00        |                  |
| Allocation pour aides de camp.....             | 3,000 00  | 3,000 00  |            |              |                  |
| 1 premier commis.....                          | 2,400 00  | 2,400 00  |            |              |                  |
| 2 commis de 1re classe.....                    | 3,250 00  | 3,250 00  |            |              |                  |
| 1 " de 2e ".....                               | 1,100 00  | 1,100 00  |            |              |                  |
| 1 messenger.....                               | 600 00    | 450 00    | ..... (b.) | 150 00       |                  |
| 1 ordonnance.....                              | 500 00    | 500 00    |            |              |                  |
|  | 11,450 00 | 11,250 00 | .....      | 200 00       |                  |
| Sec. du Gov. gén.. S.R., chap. 4.....          | 2,400 00  | 2,200 00  | ..... (a.) | 200 00       |                  |

a. Secrétaire était en congé sans appointements pour le mois de juillet 1898.  
 b. Messenger mis à la retraite du 1er avril 1899.

| <b>Bureau du Conseil privé.</b>               |           |           | P-2        |        |  |
|---|-----------|-----------|------------|--------|--|
| 1 sous-ministre et greffier du Conseil.....   | 3,200 00  | 3,200 00  |            |        |  |
| 1 premier commis, greffier adjoint du Cons..  | 1,800 00  | 1,800 00  |            |        |  |
| 1 greffier de la couronne en chancellerie.... | 2,400 00  | 2,400 00  |            |        |  |
| 3 commis de 1re classe.....                   | 5,000 00  | 5,000 00  |            |        |  |
| 1 " de 2e " (dessinat. et compt.).....        | 1,400 00  | 1,400 00  |            |        |  |
| 6 " de 2e ".....                              | 7,300 00  | 7,300 00  |            |        |  |
| 8 " de 3e ".....                              | 6,350 00  | 6,350 00  |            |        |  |
| 1 concierge et messenger.....                 | 700 00    | 410 27    | ..... (a.) | 289 73 |  |
| Allocation au secrétaire particulier.....     | 600 00    | 600 00    |            |        |  |
| 2 messagers.....                              | 1,000 00  | 708 30    | ..... (b.) | 291 70 |  |
|   | 29,750 00 | 29,168 57 | .....      | 581 43 |  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....                  | 8,000 00  | 8,000 00  |            |        |  |

a. Concierge décédé 4 juillet '98. Successeur, promotion du 24 nov. '98 et ensuite à \$600.  
 b. Messenger promu, balance de son salaire périmée.

| <b>Justice.</b>                                |           |           | I-3 |  |  |
|--|-----------|-----------|-----|--|--|
| 1 sous-ministre.....                           | 4,000 00  | 4,000 00  |     |  |  |
| 2 premiers commis.....                         | 5,000 00  | 5,000 00  |     |  |  |
| 4 commis de 1re classe.....                    | 6,950 00  | 6,950 00  |     |  |  |
| 5 " de 2e ".....                               | 6,400 00  | 6,400 00  |     |  |  |
| 1 " de 3e ".....                               | 750 00    | 750 00    |     |  |  |
| Allocation au sec. particulier du ministre.... | 600 00    | 600 00    |     |  |  |
| " " du sol. général.....                       | 600 00    | 600 00    |     |  |  |
| 2 messagers.....                               | 890 00    | 890 00    |     |  |  |
|  | 25,190 00 | 25,190 00 |     |  |  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....                   | 7,000 00  | 7,000 00  |     |  |  |
| Soliciteur général, 50-51 Vic., chap. 14....   | 5,000 00  | 5,000 00  |     |  |  |

| <b>Justice—Division des pénitenciers.</b> |          |          | I-3 |  |  |
|---|----------|----------|-----|--|--|
| 1 commis de 1re classe.....               | 1,800 00 | 1,800 00 |     |  |  |
| 1 " de 2e ".....                          | 1,350 00 | 1,350 00 |     |  |  |
|   | 3,150 00 | 3,150 00 |     |  |  |

| Gouvernem. civil—Appointements.             | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ cts.   | \$ cts.   | L-3      | \$ cts.      | \$ cts.          |
| <b>Milice et Défense.</b>                   |           |           |          |              |                  |
| 1 sous-ministre.....                        | 3,200 00  | 3,148 30  | ..... a  | 51 70        |                  |
| 1 premier commis, direct. de l'intendance.. | 2,800 00  | 2,800 00  |          |              |                  |
| 1 " comptable.....                          | 2,400 00  | 2,400 00  |          |              |                  |
| 1 " correspondance.....                     | 2,050 00  | 2,050 00  |          |              |                  |
| 8 commis de 1re classe.....                 | 12,600 00 | 12,600 00 |          |              |                  |
| 11 " de 2e ".....                           | 13,900 00 | 13,900 00 |          |              |                  |
| 5 " de 3e ".....                            | 3,950 00  | 3,950 00  |          |              |                  |
| Allocation au secrétaire particulier.....   | 600 00    | 525 00    | ..... b  | 75 00        |                  |
| 4 messagers.....                            | 1,860 00  | 1,860 00  |          |              |                  |
|   | 43,360 00 | 43,233 30 |          | 126 70       |                  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....                | 7,000 00  | 7,000 00  |          |              |                  |

a. Temps écoulé entre le décès du sous-ministre et la nomination de son successeur.

b. Pas employé.

|   |           |           | S-2     |        |  |
|---|-----------|-----------|---------|--------|--|
| <b>Secrétariat d'Etat.</b>                  |           |           |         |        |  |
| 1 sous-ministre.....                        | 3,200 00  | 3,200 00  |         |        |  |
| 1 premier commis, conservateur des archives | 2,400 00  | 2,400 00  |         |        |  |
| 1 " correspondance.....                     | 2,250 00  | 2,250 00  |         |        |  |
| 6 commis de 1re classe.....                 | 9,800 00  | 9,782 80  | ..... a | 17 20  |  |
| 8 " de 2e ".....                            | 10,650 00 | 10,650 00 |         |        |  |
| 7 " de 3e ".....                            | 5,600 00  | 5,566 92  | ..... b | 33 08  |  |
| Allocation au secrétaire particulier.....   | 600 00    | 600 00    |         |        |  |
| 4 messagers.....                            | 2,000 00  | 1,500 00  | ..... c | 550 00 |  |
|   | 36,500 00 | 35,949 72 |         | 550 28 |  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....                | 7,000 00  | 7,000 00  |         |        |  |

a. et b. Suspensions. c. Estimation mal indiquée, payable seulement à même les dép. contingentes.

|                                  |           |           | O-2     |          |  |
|----------------------------------|-----------|-----------|---------|----------|--|
| <b>Impressions et papeterie.</b> |           |           |         |          |  |
| 1 sous-ministre.....             | 3,200 00  | 3,200 00  |         |          |  |
| 2 premier commis.....            | 4,200 00  | 4,200 00  |         |          |  |
| 2 commis de 1re classe.....      | 3,100 00  | 3,033 36  | ..... a | 66 64    |  |
| 5 " de 2e ".....                 | 7,000 00  | 6,899 94  | ..... b | 100 06   |  |
| 10 " de 3e ".....                | 8,800 00  | 7,550 00  | ..... c | 1,250 00 |  |
| 1 gardien.....                   | 700 00    | 700 00    |         |          |  |
| 2 messagers.....                 | 950 00    | 950 00    |         |          |  |
|                                  | 27,950 00 | 26,533 30 |         | 1,416 70 |  |

a et b. Épargne causée par de moindres app. en remplaçant de plus élevés, à la suite du décès d'employés de plus hauts grades. c. Appoin. de \$1000 non requis, et l'employé à \$750 promu le 1er mars 1899.

|   |            |           | H-2     |          |  |
|---|------------|-----------|---------|----------|--|
| <b>Ministère de l'Intérieur.</b>          |            |           |         |          |  |
| 1 sous-ministre.....                      | 3,200 00   | 3,200 00  |         |          |  |
| 7 premier commis.....                     | 15,850 00  | 15,850 00 |         |          |  |
| 4 employés spéciaux, div. technique.....  | 7,800 00   | 4,200 00  | ..... a | 3,600 00 |  |
| 9 commis de 1re classe.....               | 15,200 00  | 13,550 00 | ..... b | 1,650 00 |  |
| 19 " de 2e ".....                         | 24,950 00  | 24,950 00 |         |          |  |
| 38 " de 3e ".....                         | 34,354 00  | 31,994 00 | ..... c | 2,360 00 |  |
| Allocation au secrétaire particulier..... | 600 00     | 600 00    |         |          |  |
| 6 messagers.....                          | 2,870 00   | 2,870 00  |         |          |  |
|   | 104,824 00 | 97,214 00 |         | 7,610 00 |  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....              | 7,000 00   | 7,000 00  |         |          |  |

a. Géographe décédé après que le crédit fut voté. L'aide-astronome transféré au Yukon le 1er septembre 1898. b. Imputé aux terres des écoles du Manitoba. c. Un mois à la retraite, décédé depuis. Un transféré au Yukon, un dont les app. ont été votés, mais qui n'a pas été nommé, et un dont les app. on estimés en plus.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Gouvernement civil—Appointem.         | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---------------------------------------|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
| <b>Police à cheval du Nord-Ouest.</b> | \$ c.     | \$ c.     | M-2      | \$ c.        | \$ c.            |
| 1 contrôleur .....                    | 3,200 00  | 3,200 00  |          |              |                  |
| 1 premier commis .....                | 2,000 00  | 2,000 00  |          |              |                  |
| 1 commis de 1re classe .....          | 1,600 00  | 1,600 00  |          |              |                  |
| 1 " 2e classe .....                   | 1,100 00  | 1,100 00  |          |              |                  |
| 2 " 3e classe .....                   | 1,950 00  | 1,950 00  |          |              |                  |
| 1 messenger .....                     | 500 00    | 187 48    | ..... a  | 312 52       |                  |
|                                       | 10,350 00 | 10,037 48 | .....    | 312 52       |                  |

a. Messenger transféré au ministère du Revenu de l'Intérieur le 15 nov. 1898.

| Département des Affaires indiennes.        |           |           | G-4     |        |  |
|--|-----------|-----------|---------|--------|--|
| 1 premier commis, secrétaire .....         | 2,000 00  | 2,000 00  | ..... a | 150 00 |  |
| 3 " .....                                  | 5,750 00  | 5,600 00  | ..... b | 150 00 |  |
| 6 commis de 1re classe .....               | 7,900 00  | 7,750 00  | ..... c | 179 66 |  |
| 10 commis de 2e classe .....               | 11,500 00 | 11,320 34 |         |        |  |
| 21 commis de 3e classe .....               | 16,400 00 | 16,400 00 |         |        |  |
| Allocation au secrétaire particulier ..... | 600 00    | 600 00    |         |        |  |
| 1 emballleur .....                         | 500 00    | 500 00    |         |        |  |
| 1 messenger .....                          | 420 00    | 420 00    |         |        |  |
|  | 45,070 00 | 44,590 34 | .....   | 479 66 |  |

a. Un décédé et une promotion de la classe suivante pour remplir la vacance. b. Une promotion d'une position inférieure. c. Une nomination faite tard durant l'année.

| Bureau de l'Auditeur général.           |           |           | C |  |  |
|---|-----------|-----------|---|--|--|
| 3 premiers commis ..                    | 6,350 00  | 6,350 00  |   |  |  |
| 4 commis de 1re classe .....            | 6,000 00  | 6,000 00  |   |  |  |
| 4 " 2e classe .....                     | 5,000 00  | 5,000 00  |   |  |  |
| 12 " 3e classe .....                    | 8,900 00  | 8,900 00  |   |  |  |
| 1 messenger .....                       | 500 00    | 500 00    |   |  |  |
|   | 26,750 00 | 26,750 00 |   |  |  |
| Auditeur général, 51 Vic. chap. 7... .. | 4,000 00  | 4,000 00  |   |  |  |

| Ministère des Finances.                       |           |           | D-3     |          |  |
|---|-----------|-----------|---------|----------|--|
| 1 sous m. et sec. du cons. de la Trésorerie.. | 4,200 00  | 4,200 00  |         |          |  |
| 4 premiers commis .....                       | 9,650 00  | 9,200 00  | ..... a | 450 00   |  |
| 6 commis de 1re classe .....                  | 10,400 00 | 10,100 02 | ..... b | 299 98   |  |
| 16 " 2e classe .....                          | 22,250 00 | 21,474 98 | ..... c | 775 02   |  |
| 2 " 3e classe .....                           | 2,000 00  | 2,000 00  |         |          |  |
| Allocation au secrétaire particulier .....    | 600 00    | 600 00    |         |          |  |
| 4 messagers .....                             | 1,890 00  | 1,890 00  |         |          |  |
|   | 50,990 00 | 49,465 00 | .....   | 1,525 00 |  |
| Ministre, S. R. chap. 4 .....                 | 7,000 00  | 7,000 00  |         |          |  |

a. Un au salaire de \$2,400 mis à sa retraite depuis le 1er oct. Successeur nommé à \$2,000 depuis la même date. b. Une promotion à \$1,800 depuis le 1er oct. Successeur nommé à \$1,400 depuis la même date. c. Une promotion à \$1,400 depuis le 1er oct. 1898. Successeur nommé à \$1,100 depuis cette date.

| Gouvernement civil—Appointem.             | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
| <b>Ministère des Douanes.</b>             | \$ c.     | \$ c.     | T-7      | \$ c.        | \$ c.            |
| 1 commissaire.....                        | 2,800 00  | 2,800 00  |          |              |                  |
| 8 commis de 1re classe.....               | 12,800 00 | 12,800 00 |          |              |                  |
| 12 " 2e classe.....                       | 14,900 00 | 14,900 00 |          |              |                  |
| 6 " 3e classe.....                        | 4,400 00  | 4,099 99  | ..... a  | 300 01       |                  |
| Allocation au secrétaire particulier..... | 600 00    | 400 00    | ..... b  | 200 00       |                  |
| 1 emballleur.....                         | 500 00    | 500 00    |          |              |                  |
| 2 messagers.....                          | 1,000 00  | 1,000 00  |          |              |                  |
|   | 37,000 00 | 36,499 99 |          | 500 01       |                  |
| Ministre, 62-63 Vic., chap. 23.....       | 7,000 00  | 7,000 00  |          |              |                  |

a. Un aux app. de \$1,000 transféré au service extérieur. Successeur nommé à \$600. b. Non dépensé

| Ministère du Revenu de l'Intérieur.        |           |           | T-83    |        |  |
|--|-----------|-----------|---------|--------|--|
| 1 commissaire.....                         | 3,200 00  | 3,200 00  |         |        |  |
| 1 sous-commissaire et inspecteur en chef.. | 3,000 00  | 3,900 00  |         |        |  |
| 2 premiers commis.....                     | 4,400 00  | 4,400 00  |         |        |  |
| 6 commis de 1re classe.....                | 10,050 00 | 9,600 00  | ..... a | 450 00 |  |
| 11 " 2e classe.....                        | 14,150 00 | 14,150 00 |         |        |  |
| 2 " 3e classe.....                         | 1,205 00  | 1,205 00  |         |        |  |
| Allocation au secrétaire particulier.....  | 600 00    | 600 00    |         |        |  |
| 2 messagers.....                           | 820 00    | 820 00    |         |        |  |
|  | 37,425 00 | 36,975 00 |         | 450 00 |  |
| Ministre, 62-63 Vic., chap. 23.....        | 7,000 00  | 7,000 00  |         |        |  |

a. Un aux appoint. de \$1,800 décédé en mars 1899.

| Postes.                                      |            |            | N-2     |          |  |
|--|------------|------------|---------|----------|--|
| 1 sous-ministre.....                         | 3,200 00   | 3,200 00   |         |          |  |
| 8 premiers commis.....                       | 17,850 00  | 17,837 50  | ..... a | 12 50    |  |
| 1 contrôleur d. serv. le malle sur ch. de f. | 2,500 00   | 2,500 00   |         |          |  |
| 13 commis de 1re classe.....                 | 19,950 00  | 19,889 11  | ..... b | 60 89    |  |
| 36 " 2e classe.....                          | 48,200 00  | 47,640 94  | ..... c | 559 06   |  |
| 108 " 3e classe.....                         | 91,940 00  | 91,146 43  | ..... d | 793 57   |  |
| Allocation au secrétaire particulier.....    | 600 00     | 400 00     | ..... f | 200 00   |  |
| Emballleurs et trieurs.....                  | 10,970 00  | 10,670 00  | ..... e | 300 00   |  |
| Messagers.....                               | 2,500 00   | 2,500 00   |         |          |  |
| Allocation provisoire.....                   | 210 00     | 210 00     |         |          |  |
|  | 197,920 00 | 195,993 98 |         | 1,926 02 |  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....                 | 7,000 00   | 7,000 00   |         |          |  |

a et b. Augmentations supposées depuis le 1er juillet, payées plus tard, et suspensions. c, d et e. Vacances survenues durant l'année et non remplies, suspensions et amendes. f. Non dépensé.

| Agriculture.                              |           |           | B-2       |        |  |
|---|-----------|-----------|-----------|--------|--|
| 1 sous-ministre.....                      | 3,200 00  | 3,200 00  |           |        |  |
| 5 premiers commis.....                    | 10,662 50 | 10,662 50 |           |        |  |
| 6 commis de 1re classe.....               | 9,700 00  | 9,700 00  |           |        |  |
| 7 " 2e classe.....                        | 8,150 00  | 8,150 00  |           |        |  |
| 18 " 3e classe.....                       | 15,380 00 | 14,630 00 | ..... (a) | 750 00 |  |
| Allocation au secrétaire particulier..... | 600 00    | 400 00    | ..... (b) | 200 00 |  |
| 2 messagers.....                          | 780 00    | 780 00    |           |        |  |
|   | 48,472 50 | 47,522 50 |           | 950 00 |  |
| Ministre, S. R., chap. 4.....             | 7,000 00  | 7,000 00  |           |        |  |

a. Nomination pas faite. b. Non dépensé.



DOC. DE LA SESSION No 1

| Gouvernem. civil—Appointements.                | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
| <b>Minist. de la Marine et des Pêcheries</b>   | \$ cts.   | \$ c.     | K-2      | \$ c.        | \$ c.            |
| 1 sous-ministre . . . . .                      | 3,200 00  | 3,200 00  |          |              |                  |
| 4 premiers commis . . . . .                    | 8,050 00  | 8,050 00  |          |              |                  |
| 1 ingénieur en chef . . . . .                  | 2,600 00  | 2,600 00  |          |              |                  |
| 1 ingénieur adjoint . . . . .                  | 2,050 00  | 2,050 00  |          |              |                  |
| 1 commissaire des pêcheries . . . . .          | 2,200 00  | 2,200 00  |          |              |                  |
| 6 employés, division technique . . . . .       | 5,825 00  | 5,225 00  | a        | 600 00       |                  |
| 6 commis de 1re classe . . . . .               | 9,440 16  | 8,715 08  | b        | 725 08       |                  |
| 8 " 2e " . . . . .                             | 10,566 66 | 10,566 66 |          |              |                  |
| 13 " 3e " . . . . .                            | 10,050 00 | 10,046 24 | c        | 3 76         |                  |
| Allocation au secrétaire particulier . . . . . | 600 00    | 500 00    | d        | 100 00       |                  |
| 3 messagers . . . . .                          | 1,330 00  | 1,330 00  |          |              |                  |
|  | 55,911 82 | 54,482 98 |          | 1,428 84     |                  |
| Ministre, S. R., chap. 4. . . . .              | 7,000 00  | 7,000 00  |          |              |                  |

a. Nomination projetée non faite ; emploi donné en place au service des marées. b. Un à \$1,450 mis à la retraite depuis le 1er janvier 1899. c. Suspension d'un à \$700 pour deux jours en février 1899. d. Non dépensé.

| <b>Ministère des Travaux publics.</b>          |           |           | Q-9 |          |  |
|--|-----------|-----------|-----|----------|--|
| 1 sous-ministre . . . . .                      | 3,200 00  | 3,200 00  |     |          |  |
| 3 premiers commis . . . . .                    | 6,300 00  | 6,300 00  |     |          |  |
| 1 ingénieur en chef . . . . .                  | 3,400 00  | 2,719 88  | a   | 680 12   |  |
| 1 architecte en chef . . . . .                 | 3,000 00  | 3,000 00  |     |          |  |
| 3 commis de 1re classe . . . . .               | 4,850 00  | 4,850 00  |     |          |  |
| 14 " 2e " . . . . .                            | 17,850 00 | 16,750 00 | b   | 1,100 00 |  |
| 6 " 3e " . . . . .                             | 5,350 00  | 5,330 00  | c   | 20 00    |  |
| Allocation au secrétaire particulier . . . . . | 600 00    | 600 00    |     |          |  |
| 2 messagers . . . . .                          | 1,000 00  | 1,000 00  |     |          |  |
|  | 45,550 00 | 43,749 88 |     | 1,800 12 |  |
| Ministre, S. R., chap. 4. . . . .              | 7,000 00  | 7,000 00  |     |          |  |

a. Quitté le service le 15 avril 1899. b. Nomination non faite. c. Augment. statutaire votée, mais non dépensée.

| <b>Ministères des Ch. de fer et Canaux.</b>    |           |           | R-5 |        |  |
|--|-----------|-----------|-----|--------|--|
| 1 sous-ministre . . . . .                      | 6,000 00  | 6,000 00  |     |        |  |
| 3 premiers commis . . . . .                    | 5,950 00  | 5,950 00  |     |        |  |
| 6 commis de 1re classe . . . . .               | 10,100 00 | 10,100 00 |     |        |  |
| 8 " 2e " . . . . .                             | 10,500 00 | 10,434 60 | a   | 65 40  |  |
| 8 " 3e " . . . . .                             | 5,700 00  | 5,700 00  |     |        |  |
| Allocation au secrétaire particulier . . . . . | 600 00    | 500 00    | b   | 100 00 |  |
| 2 messagers . . . . .                          | 830 00    | 485 40    | c   | 344 60 |  |
|  | 39,680 00 | 39,170 00 |     | 510 00 |  |
| Ministre, S. R., chap. 4. . . . .              | 7,000 00  | 7,000 00  |     |        |  |

a. Une augmen. statutaire de \$50 non données. Suspension, \$15.40. b. Non dépensé c. Estim. erroné, \$330, légalement payable seulement à même les dépenses contingentes. Suspensions, \$14.60.

| Gouvernem. civil—Appointements.      | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--------------------------------------|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
| Départ. de la Commission géologique. | \$ c.     | \$ c.     | F-2      | \$ c.        | \$ c.            |
| 1 sous-ministre.....                 | 3,200 00  | 3,200 00  |          |              |                  |
| 22 employés, division technique..... | 37,850 00 | 35,764 60 |          | a 2,085 40   |                  |
| 2 commis de 1re classe.....          | 3,400 00  | 3,400 00  |          |              |                  |
| 4 " 2e ".....                        | 5,200 00  | 5,200 00  |          |              |                  |
| 1 " 3e ".....                        | 1,000 00  | 1,000 00  |          |              |                  |
| 1 bibliothécaire.....                | 800 00    | 800 00    |          |              |                  |
| 1 gardien.....                       | 700 00    | 700 00    |          |              |                  |
| 1 messager.....                      | 500 00    | 500 00    |          |              |                  |
|                                      | 52,650 00 | 50,564 60 |          | 2,085 40     |                  |

a. Un démissionné le 31 janvier 1899, la vacance remplie le 15 mai à des appoint. plus bas, et une nomination projetée à \$1,450 non faite.

| Ministère du Commerce.                    |          |          | T-2 |          |  |
|---|----------|----------|-----|----------|--|
| 1 sous-ministre.....                      | 3,200 00 | 3,200 00 |     |          |  |
| 1 commis de 1re classe.....               | 1,550 00 | 1,550 00 |     |          |  |
| 1 " 2e ".....                             | 1,100 00 | 1,100 00 |     |          |  |
| 3 " 3e ".....                             | 1,700 00 | 1,700 00 |     |          |  |
| Allocation au secrétaire particulier..... | 400 00   | 400 00   |     |          |  |
| 2 messagers.....                          | 830 00   | 500 00   |     | a 330 00 |  |
|   | 8,780 00 | 8,450 00 |     | 330 00   |  |
| Ministre, S.R., chap. 4.....              | 7,000 00 | 7,000 00 |     |          |  |

a. Ce montant fut voté pour les appointements d'un messager, lesquels ont été, sur décision de l'Auditeur général, imputés aux dépenses contingentes départementales.

#### Gouvernement civil—Dépenses contingentes.

|   |            |            |      |           |        |
|---|------------|------------|------|-----------|--------|
| Bureau du secrétaire du Gouverneur général.   | 15,000 00  | 15,072 31  | F- 3 | 8 27      | 80 58  |
| " Conseil privé.....  | 9,860 00   | 8,512 59   | P- 3 | 1,347 41  |        |
| Ministère de la Justice.....  | 11,200 00  | 9,601 94   | I- 4 | 1,598 06  |        |
| " " Milice et Défense.....  | 10,400 00  | 10,187 59  | L- 4 | 212 41    |        |
| Secrétaire d'Etat.....  | 6,050 00   | 5,544 95   | S- 3 | 505 05    |        |
| Départ. des Impressions et de la Papeterie..  | 5,269 83   | 3,590 81   | O- 4 | 1,679 02  |        |
| Ministère de l'Intérieur.....   | 20,440 00  | 19,586 23  | H- 6 | 853 77    |        |
| Département des Affaires indiennes.....   | 9,090 00   | 6,335 61   | G- 5 | 2,755 32  | 0 93   |
| Bureau de l'Auditeur général.....   | 5,500 00   | 5,389 24   | C- 3 | 110 76    |        |
| Ministère des Finances.....   | 7,400 00   | 7,137 16   | D- 4 | 328 12    | 65 28  |
| " des Douanes.....  | 9,100 00   | 7,973 20   | T- 9 | 1,126 80  |        |
| " du Revenu de l'Intérieur.....   | 7,075 00   | 5,463 79   | T-84 | 1,612 44  | 1 23   |
| " du Commerce.....  | 6,410 00   | 4,443 59   | T- 3 | 1,966 41  |        |
| " des Postes.....   | 51,874 36  | 49,550 73  | N- 8 | 2,323 63  |        |
| " de l'Agriculture.....   | 17,393 12  | 16,223 63  | B- 3 | 1,169 49  |        |
| " de la Marine et des Pêcheries.....  | 12,850 00  | 11,463 07  | K- 5 | 1,823 93  | 437 00 |
| " des Travaux publics.....  | 10,000 00  | 10,001 66  | Q-13 |           | 1 66   |
| " des Chemins de fer et Canaux.....   | 8,000 00   | 5,935 00   | R- 7 | 2,065 00  |        |
| Soin et nettoyage des édifices départemen-<br>taux, y compris tirer le canon du midi..... | 27,000 00  | 26,640 21  | D- 5 | 359 79    |        |
| Imprimerie de l'Etat.....   | 1,750 00   | 1,630 66   | O- 5 | 119 34    |        |
| Bureau du Haut-Commissaire.....   | 11,700 00  | 11,165 71  | D- 7 | 534 29    |        |
| Bureau des examinateurs du service civil..  | 800 00     | 794 46     | S- 5 | 5 54      |        |
|   | 264,162 31 | 242,244 14 |      | 22,504 85 | 586 68 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Gouvernement civil—Dépenses contingentes.   | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.     | \$ c.     |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Bur. du secrétaire du Gouverneur général—   |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autres.....           | 1,100 00  | 1,177 33  | .....    | .....        | (a) 77 33        |
| Impressions et papeterie.....               | 1,500 00  | 1,491 73  | .....    | 8 27         |                  |
| Divers.....                                 | 12,400 00 | 12,403 25 | .....    |              | 3 25             |
|   | 15,000 00 | 15,072 31 | F—3      | 8 27         | 80 58            |
| Bureau du Conseil privé—                    |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 2,860 00  | 1,517 50  | .....    | 1,342 50     |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 3,000 00  | 2,999 54  | .....    | 0 46         |                  |
| Supp. pour dépenses contingentes.....       | 1,000 00  | 3,995 55  | .....    | 4 45         |                  |
| Divers.....                                 | 3,000 00  |           |          |              |                  |
|   | 9,860 00  | 8,512 59  | P—3      | 1,347 41     |                  |
| Ministère de la Justice—                    |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 2,000 00  | 3,399 83  | .....    | 100 17       |                  |
| Supp. pour dépenses contingentes.....       | 1,500 00  |           |          |              |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 4,000 00  | 3,635 42  | .....    | 364 58       |                  |
| Divers.....                                 | 3,700 00  | 2,566 69  | .....    | 1,133 31     |                  |
|   | 11,200 00 | 9,601 94  | I—4      | 1,598 06     |                  |
| Ministère de la Milice et Défense—          |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 1,925 00  | 1,887 11  | .....    | 37 89        |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 5,200 00  | 5,199 36  | .....    | 0 64         |                  |
| Divers.....                                 | 3,275 00  | 3,101 12  | .....    | 173 88       |                  |
|   | 10,400 00 | 10,187 59 | L—4      | 212 41       |                  |
| Secrétariat d'Etat—                         |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 2,450 00  | 2,249 04  | .....    | 200 96       |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 2,000 00  | 1,920 58  | .....    | 79 42        |                  |
| Divers.....                                 | 1,600 00  | 1,375 33  | .....    | 224 67       |                  |
|   | 6,050 00  | 5,544 95  | S—3      | 505 05       |                  |
| Département des impress. et de la papeter.— |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 2,269 83  | 1,917 26  | .....    | 352 57       |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 1,200 00  | 1,134 16  | .....    | 65 84        |                  |
| Divers.....                                 | 1,800 00  | 539 39    | .....    | 1,260 61     |                  |
|   | 5,269 83  | 3,590 81  | O—4      | 1,679 02     |                  |
| Ministère de l'Intérieur—                   |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autres.....           | 3,940 00  | 3,940 00  | .....    |              |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 9,500 00  | 9,486 32  | .....    | 13 68        |                  |
| Divers.....                                 | 7,000 00  | 6,159 91  | .....    | (b) 840 09   |                  |
|   | 20,440 00 | 19,586 23 | H—6      | 853 77       |                  |
| Département des Affaires indiennes—         |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 3,040 00  | 2,147 72  | .....    | (c) 892 28   |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 3,050 00  | 3,050 93  | .....    |              | 0 93             |
| Divers.....                                 | 3,000 00  | 1,136 96  | .....    | (d) 1,863 04 |                  |
|   | 9,090 00  | 6,335 61  | G—5      | 2,755 32     | 0 93             |
| Bureau de l'Auditeur général—               |           |           |          |              |                  |
| Aide aux écritures et autre.....            | 3,800 00  | 3,770 64  | .....    | 29 36        |                  |
| Impressions et papeterie.....               | 1,250 00  | 1,175 63  | .....    | 74 37        |                  |
| Divers.....                                 | 450 00    | 442 97    | .....    | 7 03         |                  |
|   | 5,500 00  | 5,389 24  | C—3      | 110 76       |                  |

| Gouvernement civil—Dépenses contingentes.          | Crédit. |    | Dépense. | Détails. | Non dépensé. |           | Dépensé en plus. |
|--|---------|----|----------|----------|--------------|-----------|------------------|
|  | \$      | c. |          |          | \$           | c.        |                  |
| Ministère des Finances—                            |         |    |          |          |              |           |                  |
| Aide aux écritures et autre.....                   | 1,930   | 00 | 1,707    | 00       | .....        | 223       | 00               |
| Impressions et papeterie.....                      | 2,460   | 00 | 2,354    | 88       | .....        | 195       | 12               |
| Supp. pour dépenses contingentes.....              | 300     | 00 | 3,075    | 28       | .....        |           | (e) 65           |
| Divers.....  | 2,710   | 00 |          |          |              |           |                  |
|  | 7,400   | 00 | 7,137    | 16       | D—4          | 328       | 12               |
| Ministère des Douanes—                             |         |    |          |          |              |           |                  |
| Aide aux écritures et autre.....                   | 4,370   | 00 | 4,024    | 18       | .....        | 345       | 82               |
| Impressions et papeterie.....                      | 2,000   | 00 | 1,462    | 09       | .....        | 537       | 91               |
| Divers.....  | 2,730   | 00 | 2,486    | 93       | .....        | 243       | 07               |
|  | 9,100   | 00 | 7,973    | 20       | T—9          | 1,126     | 80               |
| Ministère du Revenu de l'intérieur—                |         |    |          |          |              |           |                  |
| Aide aux écritures et autre.....                   | 1,675   | 00 | 1,675    | 00       | .....        |           |                  |
| Impressions et papeterie.....                      | 2,400   | 00 | 2,401    | 23       | .....        |           | 1                |
| Divers.....  | 3,000   | 00 | 1,387    | 56       | .....        | (f) 1,612 | 44               |
|  | 7,075   | 00 | 5,463    | 79       | T—84         | 1,612     | 44               |
| Ministère du Commerce—                             |         |    |          |          |              |           |                  |
| Divers, y compris aide aux écritures et autre..... | 4,910   | 00 | 3,568    | 69       | ..... g      | 1,341     | 31               |
| Impressions et papeterie.....                      | 1,500   | 00 | 874      | 90       | ..... g      | 625       | 10               |
|  | 6,410   | 00 | 4,443    | 59       | T—3          | 1,966     | 41               |
| Ministère des Postes—                              |         |    |          |          |              |           |                  |
| Aide aux écritures et autre.....                   | 24,198  | 00 | 22,235   | 55       | .....        | 1,962     | 45               |
| Impressions et papeterie.....                      | 22,308  | 33 | 22,292   | 02       | .....        | 16        | 31               |
| Divers.....  | 5,368   | 03 | 5,023    | 16       | .....        | 344       | 87               |
|  | 51,874  | 36 | 49,550   | 73       | N—8          | 2,323     | 63               |
| Ministère de l'Agriculture—                        |         |    |          |          |              |           |                  |
| Aide aux écritures et autre.....                   | 10,116  | 66 | 9,782    | 14       | .....        | 334       | 52               |
| Impressions et papeterie.....                      | 4,026   | 46 | 3,923    | 10       | .....        | 103       | 36               |
| Divers.....  | 3,250   | 00 | 2,518    | 39       | .....        | 731       | 61               |
|  | 17,393  | 12 | 16,223   | 63       | B—3          | 1,169     | 49               |
| Ministère de la Marine et des Pêcheries—           |         |    |          |          |              |           |                  |
| Aide aux écritures et autre.....                   | 4,500   | 00 | 3,369    | 57       | .....        | 1,130     | 43               |
| Impressions et papeterie.....                      | 6,000   | 00 | 5,306    | 50       | .....        | 693       | 50               |
| Supp. pour dépenses contingentes.....              | 350     | 00 | 2,787    | 00       | .....        |           | h 437            |
| Divers.....  | 2,000   | 00 |          |          |              |           |                  |
|  | 12,850  | 00 | 11,463   | 07       | K—5          | 1,386     | 93               |
| Ministère des Travaux publics—                     |         |    |          |          |              |           |                  |
| Impressions et papeterie.....                      | 4,560   | 00 | 4,560    | 02       | .....        |           | 0                |
| Divers.....  | 5,440   | 00 | 5,441    | 64       | .....        |           | 1                |
|  | 10,000  | 00 | 10,001   | 66       | Q—13         |           | 1                |
| Ministère des Chemins de fer et Canaux—            |         |    |          |          |              |           |                  |
| Impressions et papeterie.....                      | 5,500   | 00 | 3,491    | 54       | .....        | 2,008     | 46               |
| Divers.....  | 2,500   | 00 | 2,443    | 46       | .....        | 56        | 54               |
|  | 8,000   | 00 | 5,935    | 00       | R—7          | 2,065     | 00               |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Gouv. civil—Dépenses contingentes.  | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |
|---|-----------|-----------|----------|---------------------|-------------------------|
|   | \$ c.     | \$ c.     |          | \$ c.               | \$ c.                   |
| Soin et nettoiy. des édifices de l'adm., y comp. la som. néces. p. le serv. du canon du midi. | 27,000 00 | 26,640 21 | D— 5     | 359 79              |                         |
| Imprimerie de l'Etat, nettoyage.....  | 1,750 00  | 1,630 66  | O— 5     | 119 34              |                         |
| Bureau du Haut-Commissaire, Londres....   | 11,700 00 | 11,165 71 | D— 7     | 534 29              |                         |
| Bureau des examinateurs du service civil....  | 800 00    | 794 46    | S— 5     | 5 54                |                         |

*a.* Un employé permanent a été mis à la retraite peu avant la fin de l'année et ses appoint. n'étaient pas disponibles pour l'employé temporaire qui l'a remplacé. *b. d.* Les frais de voyages n'ont pas été aussi élevés qu'on l'avait supposé. *c.* Un employé non payé aux appoint. est. et un commis pour lequel on a pourvu non nommé. *e.* La dépense en plus causée par le montant transféré des dépenses imprévues n'ayant pas été votée. *f.* Par cause de mauvaise distribution du crédit, les comptes des impressions et de la papeterie appartenant à 1898-99 ont dû être payés à même le crédit pour 1899-00, tandis que cette balance pour "divers" était suffisante. *g.* Epargne par une stricte économie. *h.* Cette dépense en plus est grandement surpassée par les épargnes dans les deux autres subdivisions des dépenses contingentes de ce ministère.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
H. GROSS.



DOC. DE LA SESSION No 1

| Administration de la justice.  | Crédit.    | Dépense.   | Détail. | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |
|--|------------|------------|---------|---------------------|-------------------------|
| <b>En vertu du bill des subsides—Suite.</b>  | \$ c.      | \$ c.      |         | \$ c.               | \$ c.                   |
| Report .....   | 112,263 88 | 104,115 94 | .....   | 8,830 88            | 682 94                  |
| <i>Cour de l'échiquier du Canada—Fin.</i>  |            |            |         |                     |                         |
| Impression, reliure et distribution des rapports de la cour de l'échiquier. ....   | 300 00     | 374 81     | I—10    | (c) 425 19          |                         |
| Supplément au registraire pour l'édition et la publication des rapports.....   | 300 00     | 300 00     | I— 9    |                     |                         |
| L. A. Audette, augmentation d'appointements, du 1er juillet 1898 au 30 juin 1899, déjà autorisée.....  | 275 00     | 275 00     | I— 9    |                     |                         |
| Charles Morse, pour fournir aux revues périodiques les rapports des décisions de la cour de l'échiquier, nonobstant les dispositions de l'Acte du service civil .... | 50 00      | 50 00      | I— 9    |                     |                         |
| App. du registr., cour d'amirauté, Québec.   | 666 66     | 666 66     | I—10    |                     |                         |
| " du prévôt " " "  | 333 34     | 333 34     | I—10    |                     |                         |
| Pour pourvoir à un local de la cour de l'échiquier siégeant en amirauté .....  | 300 00     | .....      | .....   | 300 00              |                         |
| Voyages des juges locaux et autres employés.....   | 300 00     | 45 35      | 1—10    | 254 65              |                         |
|  | 115,288 88 | 106,161 10 | .....   | 9,810 72            | 682 94                  |

(a) Apparemment non requis vu qu'il n'a pas été reçu de comptes. (b) Non employé parce que les comptes ne furent présentés qu'après que les crédits furent périmés. (c) Dépense spéciale durant l'année : (1) pour services supplém. vu la maladie de l'aide-bibliothécaire et d'un messenger ; (2) pour un aide lors de l'inventaire des livres de la bibliothèque, qui n'avait pas été fait depuis des années ; (3) pour nouvelles polices d'assurances devant courir trois ans ; (4) une forte augmentation dans le compte de la papeterie. (d) Pas de tournée dans l'ouest, conséquemment moins de voyages. (e) Manque de matières pour publier le reste.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects ; sujets aux exceptions notées dans la correspondance, pages I—44—49.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
W. M. KEARNS.

| Administration de la justice.   | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |
|---|------------|------------|----------|---------------------|-------------------------|
| Dépenses autorisées par la loi.                                       | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.               | \$ c.                   |
| <i>Cour suprême du Canada :</i>                                       |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 8,000 00   | 8,000 00   | I-12     |                     |                         |
| " des juges puînés, 5 à \$7,000...                                    | 35,000 00  | 35,000 00  | I-12     |                     |                         |
| Appointements du registraire.....                                     | 2,600 00   | 2,593 01   | I-12     | 6 99                |                         |
| <i>Cour de l'échiquier du Canada :</i>                                |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge.....   | 6,000 00   | 6,000 00   | I-12     |                     |                         |
| " des juges locaux en amirauté—                                       |            |            |          |                     |                         |
| District de Toronto.....  | 600 00     | 600 00     | I-12     |                     |                         |
| " de Québec.....  | 2,000 00   | 1,000 00   | I-12     | (a) 1,000 00        |                         |
| " de la Nouvelle-Ecosse.....  | 1,000 00   | 1,000 00   | I-12     |                     |                         |
| " du Nouveau-Brunswick.....   | 1,000 00   | 1,000 00   | I-12     |                     |                         |
| " de l'Île du Prince-Edouard.....                                     | 800 00     | 800 00     | I-12     |                     |                         |
| " de la Colombie-Britannique.....                                     | 1,000 00   | 876 30     | I-12     | 123 70              |                         |
| Appointements du registraire.....                                     | 2,000 00   | 2,000 00   | I-12     |                     |                         |
| <i>Province d'Ontario :</i>   |            |            |          |                     |                         |
| Cour d'appel—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef, qui est aussi juge en chef d'Ontario..... | 6,000 00   | 6,000 00   | I-12     |                     |                         |
| Traitements de quatre juges à \$5,000...                              | 20,000 00  | 20,000 00  | I-12     |                     |                         |
| Cour du banc de la reine—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 6,000 00   | 6,000 00   | I-12     |                     |                         |
| Traitements de deux juges à \$5,000.....                              | 10,000 00  | 10,000 00  | I-12     |                     |                         |
| Cour des plaids communs—  |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 6,000 00   | 6,000 00   | I-12     |                     |                         |
| Traitements de deux juges à \$5,000.....                              | 10,000 00  | 10,000 00  | I-12     |                     |                         |
| Cour de chancellerie—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du chancelier d'Ontario.....                               | 6,000 00   | 6,000 00   | I-12     |                     |                         |
| Traitements de trois juges à \$5,000.....                             | 15,000 00  | 15,000 00  | I-12     |                     |                         |
| Allocations de tournées des juges.....                                | 13,000 00  | 13,600 00  | I-12     |                     | 600 00                  |
| Cours de comté—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitements de (41) juges variant de \$2,000 à \$2,600.....           | 96,300 00  | 151,465 84 | I-12     |                     | (b) 9,165 84            |
| Traitem. des 23 juges puînés, à \$2,000..                             | 46,000 00  |            |          |                     |                         |
| Allocations de voyages des 64 juges des cours de comté à \$200.....   | 12,800 00  | 14,924 54  | I-13     |                     | (b) 2,124 54            |
| <i>Province de Québec :—</i>  |            |            |          |                     |                         |
| Cour du banc de la reine—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 6,000 00   | 6,000 00   | I-14     |                     |                         |
| Traitements de cinq juges puînés.....                                 | 25,000 00  | 25,000 00  | I-14     |                     |                         |
| Cour supérieure—  |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 6,000 00   | 6,000 00   | I-14     |                     |                         |
| Tr. du doyen des juges puînés, Montréal.....                          | 6,000 00   | 6,000 00   | I-14     |                     |                         |
| Traitements de douze juges à \$5,000.....                             | 60,000 00  | 65,000 00  | I-14     | b                   | 5,000 00                |
| " de quinze juges à \$4,000.....                                      | 60,000 00  | 56,268 77  | I-14     | d 3,731 23          |                         |
| " de deux juges à \$3,500.....  | 7,000 00   | 7,000 00   | I-14     |                     |                         |
| Allocations de tournées.....  | 16,000 00  | 15,182 00  | I-14     | 818 00              |                         |
| <i>Province de la Nouvelle-Ecosse :—</i>                              |            |            |          |                     |                         |
| Cour suprême—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 5,000 00   | 5,000 00   | I-14     |                     |                         |
| " " d'équité.....   | 4,000 00   | 4,000 00   | I-14     |                     |                         |
| Traitem. de cinq juges puînés à \$4,000.                              | 20,000 00  | 20,000 00  | I-14     |                     |                         |
| Allocations de tournées.....  | 4,000 00   | 4,200 00   | I-14     |                     | 200 00                  |
| Cours de comté—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitem. de 6 juges à \$2,400, 1 à \$2,000..                          | 16,400 00  | 17,000 00  | I-14     | b                   | 600 00                  |
| Frais de voyages des juges.....                                       | 1,400 00   | 1,400 00   | I-14     |                     |                         |
| <i>Province du Nouveau-Brunswick :—</i>                               |            |            |          |                     |                         |
| Cour suprême—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitement du juge en chef.....                                       | 5,000 00   | 5,000 00   | I-15     |                     |                         |
| Traitem. de 4 juges puînés à \$4,000....                              | 16,000 00  | 16,000 00  | I-15     |                     |                         |
| " du juge d'équité.....   | 4,000 00   | 4,000 00   | I-15     |                     |                         |
| Allocations de tournées.....  | 4,000 00   | 4,700 00   | I-15     |                     | 700 00                  |
| Cours de comté—   |            |            |          |                     |                         |
| Traitements des juges, 1 à \$3,000, 5 à \$2,400.....                  | 15,000 00  | 14,600 00  | I-15     | 400 00              |                         |
| Frais de voyages des juges.....                                       | 1,200 00   | 1,200 00   | I-15     |                     |                         |
| A reporter.....   | 589,100 00 | 601,410 46 |          | 6,079 92            | 18,390 38               |



DOC. DE LA SESSION No 1

| Administration de la justice.                  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Crédit non dépensé. | Depensé en plus. |
|--|------------|------------|----------|---------------------|------------------|
| <b>Dépenses autorisées par la loi—Fin.</b>     | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.               | \$ c.            |
| Report. ....                                   | 589,100 00 | 601,410 46 | .....    | 6,079 92            | 18,390 38        |
| <i>Province du Manitoba :—</i>                 |            |            |          |                     |                  |
| Cour du banc de la reine—                      |            |            |          |                     |                  |
| Traitement du juge en chef .....               | 5,000 00   | 4,805 48   | I—15     | 194 52              |                  |
| Traitement des juges puînés, 4 à \$4,000       | 12,000 00  | 11,822 18  | I—15     | 177 82              |                  |
| Cours de comté—                                |            |            |          |                     |                  |
| Traitement des juges, 5 à \$2,400, 1 à \$,000. | 14,000 00  | 14,000 00  | I—15     |                     |                  |
| <i>Province de la Colombie-Britannique :—</i>  |            |            |          |                     |                  |
| Cour suprême .....                             |            |            |          |                     |                  |
| Traitement du juge en chef .....               | 5,000 00   | 4,381 65   | I—15     | 618 35              |                  |
| Traitement des juges puînés, 4 à \$4,000.      | 16,000 00  | 15,780 96  | I—16     | 219 04              |                  |
| Cours de comté.—                               |            |            |          |                     |                  |
| Traitement des juges, 5 à \$2,400 .....        | 12,000 00  | 12,000 00  | I—16     |                     |                  |
| <i>Province de l'Île du Prince-Edouard :—</i>  |            |            |          |                     |                  |
| Cour suprême—                                  |            |            |          |                     |                  |
| Traitement du juge en chef .....               | 4,000 00   | 4,000 00   | I—15     |                     |                  |
| " maître des requêtes.....                     | 3,200 00   | 3,200 00   | I—15     |                     |                  |
| " vice-chancelier.....                         | 3,200 00   | 3,200 00   | I—15     |                     |                  |
| Allocations de tournées.....                   | 600 00     | 600 00     | I—15     |                     |                  |
| Cour de comté—                                 |            |            |          |                     |                  |
| Traitement des juges, 3 à \$2,400.....         | 7,200 00   | 7,008 90   | I—15     | 191 10              |                  |
| Allocations de tournées.....                   | 600 00     | 576 03     | I—15     | 23 97               |                  |
| <i>Territoires du Nord-Ouest :—</i>            |            |            |          |                     |                  |
| Cour suprême—                                  |            |            |          |                     |                  |
| Traitement des juges, 5 à \$4,000 .....        | 20,000 00  | 23,133 30  | I—16     |                     | c 3,133 30       |
| " shérifs, 5 à \$500.....                      | 2,500 00   | 3,374 85   | I—16     |                     | d 874 85         |
|  | 694,400 00 | 709,293 81 | .....    | 7,504 72            | 22,398 53        |

(a) Les \$2,000 ont été inscrites par erreur du commis—\$1,000 était le chiffre proposé. (b) Ces différ. sont causées par 61 Vic, ch. 52, sanctionné après que le budget fut préparé. (c) Ceci comprend le traitement du juge du Yukon, pour lequel il n'avait pas été pourvu. (d) Y compris le traitement du shérif du Yukon, auquel il n'a pas été pourvu.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. B. SIMPSON.  
WM. KEARNS.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

**Police fédérale.**

|   |           |           |       |        |  |
|---|-----------|-----------|-------|--------|--|
| Police fédérale .....                         | 23,250 00 | 23,249 70 | I—17  | 0 30   |  |
| Système Bertillon pour identific. des crimin. | 1,000 00  | 425 46    | I—17  | 574 54 |  |
| Allocation de retraite au constable Morrison  | 767 25    | 767 25    | I—17  |        |  |
|   | 25,017 25 | 24,442 41 | ..... | 574 84 |  |

Ce compte a été examinés d'après mes ordres et est correct.

Examinés,  
J. B. SIMPSON,  
WM. KEARNS.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

| <b>Penitenciers.</b>                         | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Crédit non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|------------|------------|----------|---------------------|------------------|
| SOMMAIRE.                                    | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.               | \$ c.            |
| Pénitencier de Kingston.....                 | 171,932 73 | 169,761 30 | I-17     | 2,171 43            |                  |
| " de Saint-Vincent-de-Paul .....             | 96,599 05  | 95,710 94  | I-26     | 888 11              |                  |
| " de Dorchester.....                         | 54,700 00  | 52,068 23  | I-31     | 2,631 77            |                  |
| " du Manitoba.....                           | 40,400 00  | 40,913 62  | I-33     |                     | 513 62           |
| " de la Colombie-Britannique .....           | 45,700 00  | 42,074 24  | I-36     | 3,625 76            |                  |
| Prison de Régina.....                        | 9,800 00   | 7,722 93   | I-40     | 2,077 07            |                  |
| " de Prince-Albert.....                      | 6,000 00   | 5,609 77   | I-41     | 390 23              |                  |
| Pénitenciers en général.....                 | 3,400 00   | 3,078 45   | I-42     | 321 55              |                  |
|  | 428,531 78 | 416,939 48 | .....    | 12,105 92           | 513 62           |
| <b>PÉNITENCIER DE KINGSTON.</b>              |            |            |          |                     |                  |
| Appointements du personnel, etc.....         | 71,100 00  | 84,024 91  | I-17     |                     | 12,924 91        |
| Entretien des détenus.....                   | 20,000 00  | 22,878 74  | I-18     |                     | 2,878 74         |
| Dépenses d'élargissement.....                | 3,500 00   | 3,783 00   | I-18     |                     | 283 00           |
| Equipement.....                              | 5,400 00   | 3,894 58   | I-18     | 1,505 42            |                  |
| Industries.....                              | 39,000 00  | 33,540 38  | I-19     | 5,459 62            |                  |
| Edifice.....                                 | 9,000 00   | 1,204 54   | I-19     | 7,795 46            |                  |
| Divers.....                                  | 1,699 94   | 1,699 94   | I-42     |                     |                  |
| Economie générale.....                       | 22,232 79  | 19,735 21  | I-20     | 3,497 58            |                  |
|  | 171,932 73 | 169,761 30 | .....    | 2,171 43            |                  |
| <b>PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL.</b> |            |            |          |                     |                  |
| Appointements du personnel, etc.....         | 49,000 00  | 47,074 83  | I-26     | 1,925 17            |                  |
| Entretien des détenus.....                   | 22,000 00  | 16,931 05  | I-26     | 5,068 95            |                  |
| Dépenses d'élargissement.....                | 3,000 00   | 2,779 16   | I-27     | 220 84              |                  |
| Equipement.....                              | 2,000 00   | 4,082 91   | I-28     |                     | 2,082 91         |
| Industries.....                              | 2,300 00   | 3,736 52   | I-28     |                     | 1,436 52         |
| Murs et édifices, etc.....                   | 2,500 00   | 152 78     | I-30     | 2,347 22            |                  |
| Divers.....                                  | 1,299 05   | 1,681 80   | I-42     |                     | 382 75           |
| Economie générale.....                       | 14,500 00  | 19,271 89  | I-30     |                     | 4,771 89         |
|  | 96,599 05  | 95,710 94  | .....    | 888 11              |                  |
| <b>PÉNITENCIER DE DORCHESTER.</b>            |            |            |          |                     |                  |
| Appointements du personnel, etc.....         | 31,800 00  | 30,663 39  | I-31     | 1,136 61            |                  |
| Entretien des détenus.....                   | 8,400 00   | 8,980 41   | I-32     |                     | 580 41           |
| Dépenses d'élargissement.....                | 1,600 00   | 1,517 29   | I-32     | 82 71               |                  |
| Equipement.....                              | 1,000 00   | 690 65     | I-33     | 309 35              |                  |
| Industries.....                              | 1,200 00   | 1,857 68   | I-33     |                     | 657 68           |
| Terrain, etc.....                            | 500 00     |            |          | 500 00              |                  |
| Divers.....                                  | 6,600 00   | 4,291 64   | I-42     | 2,308 36            |                  |
| Economie générale.....                       | 3,600 00   | 4,067 17   | I-33     |                     | 467 17           |
|  | 54,700 00  | 52,068 23  | .....    | 2,631 77            |                  |
| <b>PÉNITENCIER DU MANITOBA.</b>              |            |            |          |                     |                  |
| Appointements du personnel, etc.....         | 25,000 00  | 24,863 31  | I-33     | 136 69              |                  |
| Entretien des détenus.....                   | 3,800 00   | 5,231 79   | I-34     |                     | 1,431 79         |
| Dépenses d'élargissement.....                | 1,000 00   | 677 55     | I-34     | 322 45              |                  |
| Equipement.....                              | 600 00     | 713 23     | I-34     |                     | 113 23           |
| Industries.....                              | 1,000 00   | 777 06     | I-35     | 122 94              |                  |
| Murs, etc.....                               | 1,000 00   | 1,029 69   | I-35     |                     | 29 69            |
| Divers.....                                  | 500 00     | 1,939 11   | I-42     |                     | 1,439 11         |
| Economie générale.....                       | 7,500 00   | 5,681 88   | I-35     | 1,818 12            |                  |
|  | 40,400 00  | 40,913 62  | .....    |                     | 5,013 62         |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pénitenciers.</b>  | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Crédit non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|-----------|-----------|----------|---------------------|------------------|
|   | \$ c.     | \$ c.     |          | \$ c.               | \$ c.            |
| <b>COLOMBIE-BRITANNIQUE.</b>  |           |           |          |                     |                  |
| Appointements du personnel, etc. ....                                 | 25,500 00 | 23,718 11 | I-36     | 1,781 89            |                  |
| Entretien des détenus .....   | 8,000 00  | 5,658 31  | I-37     | 2,341 69            |                  |
| Dépenses d'élargissement .....  | 1,200 00  | 3,111 37  | I-37     |                     | 1,911 57         |
| Equipement .....  | 600 00    | 1,226 50  | I-38     |                     | 626 50           |
| Industries .....  | 1,400 00  | 1,874 60  | I-38     |                     | 474 60           |
| Murs et édifices .....  | 1,500 00  |           |          | 1,500 00            |                  |
| Divers .....  | 500 00    | 532 57    | I-38     |                     | 32 57            |
| Economie générale .....   | 7,000 00  | 5,952 58  | I-38     | 1,047 42            |                  |
|   | 45,700 00 | 42,074 24 | .....    | 3,625 76            |                  |
| <b>PRISON DE RÉGINA.</b>  |           |           |          |                     |                  |
| Appointements du personnel, etc. ....                                 | 4,600 00  | 4,481 73  | I-40     | 118 27              |                  |
| Entretien des détenus .....   | 2,200 00  | 789 48    | I-40     | 1,410 52            |                  |
| Dépenses d'élargissement .....  | 300 00    | 131 30    | I-41     | 168 70              |                  |
| Equipement .....  | 200 00    | 91 75     | I-40     | 108 25              |                  |
| Industries .....  | 100 00    | 97 92     | I-40     | 2 08                |                  |
| Divers .....  | 100 00    | 150 78    | I-41     |                     | 50 78            |
| Economie générale .....   | 2,300 00  | 1,979 97  | I-40     | 320 03              |                  |
|   | 9,800 00  | 7,722 93  | .....    | 2,077 07            |                  |
| <b>PRISON DE PRINCE-ALBERT.</b>                                       |           |           |          |                     |                  |
| Appointements du personnel .....                                      | 2,370 00  | 2,270 23  | I-41     | 99 77               |                  |
| Entretien des détenus et divers services .....                        | 3,630 00  | 3,339 54  | I-41     | 290 46              |                  |
|   | 6,000 00  | 5,609 77  | .....    | 390 23              |                  |
| <b>PÉNITENCIERS EN GÉNÉRAL.</b>                                       |           |           |          |                     |                  |
| Appointements de l'inspecteur .....                                   | 2,600 00  | 2,600 00  | I-42     |                     |                  |
| Service des dépenses contingentes, y compris aide aux écritures ..... | 800 00    | 478 45    | I-42     | 321 55              |                  |
|   | 3,400 00  | 3,078 45  | .....    | 321 55              |                  |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

Examinés,  
W. KEARNS.

| Législation.  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|---|------------|------------|----------|-----------------|---------------------|
| Sommaire.   | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.           | \$ c.               |
| En vertu du bill des subsides .....                   | 642,533 89 | 581,850 65 | .....    | 60,683 24       |                     |
| " de la loi.....                                      | 338,900 00 | 310,503 49 | .....    | 28,414 21       | 17 70               |
|   | 981,433 89 | 892,354 14 | .....    | 89,097 45       | 17 70               |
| <b>En vertu du bill des subsides.</b>                 |            |            |          |                 |                     |
| <i>Sénat :-</i>                                       |            |            |          |                 |                     |
| Indemnité votée .....                                 | 573 00     | 573 00     | J- 3     |                 |                     |
| Appointements et dépenses contingentes..              | 69,338 00  | 67,637 49  | J- 4     | 1,700 51        |                     |
| <i>Chambre des Communes :-</i>                        |            |            |          |                 |                     |
| Indemnité votée .....                                 | 975 00     | 975 00     | J-11     |                 |                     |
| Président suppléant .....                             | 2,000 00   | 2,000 00   | J-11     |                 |                     |
| Appointements .....                                   | 70,000 00  | 69,741 65  | J-15     | 258 35          |                     |
| Dépenses des comités, etc. ....                       | 22,850 00  | 19,952 55  | J-15     | 2,897 45        |                     |
| Débats. ....  | 45,000 00  | 44,993 57  | J-15     | 6 43            |                     |
| Dépenses contingentes .....                           | 17,744 00  | 53,527 16  | J-20     | 1,781 59        |                     |
| Estimation du sergent-d'armes .....                   | 37,564 75  |            |          |                 |                     |
| <i>Bibliothèque du parlement :-</i>                   |            |            |          |                 |                     |
| Appointements .....                                   | 16,650 00  | 16,628 71  | J-21     | 21 29           |                     |
| Dépenses contingentes .....                           | 3,135 00   | 3,135 00   | J-24     |                 |                     |
| Bibliothèque en général .....                         | 12,000 00  | 12,000 00  | J-24     |                 |                     |
| Bibliothèque de l'histoire américaine. ....           | 1,000 00   | 1,000 00   | J-24     |                 |                     |
| <i>Divers :-</i>                                      |            |            |          |                 |                     |
| † Impressions, reliure et distribution des lois ..... | 6 000 00   | 5,306 52   | J-24     | 693 48          |                     |
| † Impressions, papier à imprimer et reliure.          | 85,000 00  | 83,744 17  | J-24     | 1,255 83        |                     |
| Acte du cens électoral .....                          | 2,500 00   | 2,498 90   | J-58     | 1 10            |                     |
| * Elections, Ontario-nord, 1897. ....                 | 204 14     | 204 14     | J-27     |                 |                     |
| * Plébiscite sur la prohibition .....                 | 250,000 00 | 197,932 79 | J-29     | 52,067 21       |                     |
|   | 642,533 89 | 581,850 65 | .....    | 60,683 24       |                     |
| <b>Dépenses autorisées par la loi.</b>                |            |            |          |                 |                     |
| <i>Sénat :-</i>                                       |            |            |          |                 |                     |
| Traitement du président .....                         | 4,000 00   | 4,000 00   | J- 3     |                 |                     |
| Indemnité des sénateurs .....                         | 81,000 00  | 75,425 99  | J- 3     | 17,474 01       |                     |
| Frais de route .....                                  | 11,900 00  |            |          |                 |                     |
| <i>Chambre des Communes :-</i>                        |            |            |          |                 |                     |
| Traitement du président .....                         | 4,000 00   | 4,000 00   | J-11     |                 |                     |
| Indemnité des députés .....                           | 213,000 00 | 222,502 18 | J-11     | 10,497 82       |                     |
| Frais de route .....                                  | 20,000 00  |            |          |                 |                     |
| * Elections contestées .....                          |            | 17 70      | J-27     |                 | 17 70               |
| * Dépenses d'élections .....                          | 5,000 00   | 4,557 62   | J-27     | 442 38          |                     |
|   | 338,900 00 | 310,503 49 | .....    | 28,414 21       | 17 70               |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
H. GROSS,  
\*A. B. HUDSON.  
†J. W. REID.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Arts, agriculture et statistique.  | Crédit.    | Dépense.   | Page dans la partie B | Crédit non dépensé. | Crédit dépensé en plus. |
|--|------------|------------|-----------------------|---------------------|-------------------------|
|  | \$ c.      | \$ c.      |                       | \$ c.               | \$ c.                   |
| Archives .....   | 9,039 35   | 9,664 41   | 6                     |                     | a 625 06                |
| Patent Record .....  | 11,000 00  | 11,069 83  | 6                     |                     | 69 83                   |
| Statistiques criminelles .....   | 1,800 00   | 1,604 43   | 7                     | 195 65              |                         |
| Annuaire statistique .....   | 4,000 00   | 2,711 79   | 10                    | b 1,288 21          |                         |
| Statistique en général .....   | 3,200 00   | 3,000 60   | 10                    | 199 40              |                         |
| Aide aux sociétés d'agriculture .....  | 7,000 00   | 7,000 00   | 12                    |                     |                         |
| Exposition de Paris .....  | 20,000 00  | 19,486 43  | 10                    | 519 57              |                         |
| " des Territoires du Nord-Ouest ..   | 837 36     | 270 07     | 12                    | c 567 29            |                         |
| " d'Omaha .....  | 3,727 20   | 3,442 61   | 11                    | 284 59              |                         |
| Fermes expérimentales .....  | 75,459 22  | 75,477 77  | 12                    |                     | 18 55                   |
| " " distribution de bulletins et rapports .....  | 4,000 00   | 4,000 00   | 12                    |                     |                         |
| Service de l'industrie laitière, entretien ..  | 30,000 00  | 31,143 29  | 32                    |                     | d 1,143 29              |
| Etablissement et entretien de beurreries dans les Territoires du Nord-Ouest .....  | 5,000 00   | 5,000 79   | 42                    |                     | 0 79                    |
| Encouragement à l'industrie laitière par des avances pour le lait et la crème et pour faire du beurre et du fromage, devant être remboursées par le produit des ventes ..... | 80,000 00  |            |                       | 80,000 00           |                         |
| Entrepôts froids sur les steamers, etc. ....   | 85,000 00  | 83,700 64  | 45                    | 1,299 36            |                         |
| Résidence à la station laitière, Nappan, N.-E. ....  | 1,200 00   | 1,200 00   | 42                    |                     |                         |
| Classification des brevets canadiens, y compris \$2,000 pour achat de livres pour la bibliothèque des brevets .....  | 7,000 00   | 6,324 40   | 7                     | 675 60              |                         |
| Dr Kingsford, pour recherches historiques ..   | 1,000 00   | 1,000 00   | 10                    |                     |                         |
|  | 349,263 13 | 266,091 06 |                       | 85,029 59           | 1,857 52                |
| MOINS—Remboursé par la vente du beurre et du fromage en plus des crédits (\$80,000), ventes totales, \$87,309.04 .....   |            | 7,309 04   |                       | 7,309 04            |                         |
|  | 349,263 13 | 258,782 02 |                       | 92,338 63           | 1,857 52                |

a. Ce surplus a été causé par les dépenses du Haut-Commissaire pour archives françaises. b. En vertu d'un nouvel arrangement avec l'imprimeur de la reine, le coût de l'Annuaire a été considérablement réduit. c. Le crédit est le montant périmé de l'année précédente. Les comptes en litige ne sont pas aussi nombreux qu'on l'avait présumé. d. Voir correspondance, page A-00.

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects ; sujets aux exceptions notées dans la correspondance de la partie B.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
H. GROSS.

| Quarantaine.   | Crédit. |    | Page dans la partie B. | Crédit non dépensé. |    | Crédit dépensé en plus. |
|--|---------|----|------------------------|---------------------|----|-------------------------|
|  | \$      | c. |                        | \$                  | c. |                         |
| Districts organ., appoint., dépenses conting. et santé publique dans d'autres districts..                  | 55,000  | 00 | 50                     | 4                   | 00 |                         |
| Lazaret de Tracadie.....   | 5,000   | 00 | 58                     | 187                 | 09 |                         |
| Hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface ..  | 4,000   | 00 | 58                     |                     |    |                         |
| Quarantaine des bestiaux .....   | 30,000  | 00 | 58                     |                     |    | 32 95                   |
| Compens. p. abatt. de cochons et de moutons  | 23,000  | 00 | 64                     | 97                  | 38 |                         |
| Mesures préventives contre l'expansion de la tuberculose dans le bétail.....                               | 20,000  | 00 | 62                     | 0                   | 96 |                         |
| Montant transféré au ministère des Travaux publics concernant la station de la quarantaine à Halifax ..... | 2,000   | 00 |                        | 2,000               | 00 |                         |
|  | 139,000 | 00 |                        | 2,289               | 43 | 32 95                   |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,  
H. GROSS.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Immigration.</b>   | Crédit.    | Dépense.   | Page<br>dans la<br>part. H. | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|---|------------|------------|-----------------------------|-----------------|---------------------|
|   | \$ c.      | \$ c.      | *                           | \$ c.           | \$ c.               |
| Appoint. des agents et employés au Canada.  | 45,000 00  | 44,932 23  | .....                       | 67 77           |                     |
| Appointements des agents et employés dans<br>la Grande-Bretagne.....  | 20,000 00  | 17,646 95  | .....                       | 2,353 05        |                     |
| Appointements des agents et employés dans<br>les pays étrangers.....  | 25,500 00  | 24,447 89  | .....                       | 1,052 11        |                     |
| Dépenses contingentes des agences et dépen-<br>ses et appointements en général des commis<br>surnuméraires au bureau principal..... | 167,000 00 | 167,651 81 | .....                       |                 | a 651 81            |
| Société nationale d'immigration des femmes.   | 1,000 00   | 1,000 00   | .....                       |                 |                     |
| Gratification de 2 mois à la veuve de W. G.<br>Stuart, agent d'immigration, Inverness,<br>Ecosse.....                               | 200 00     | 200 00     | .....                       |                 |                     |
|   | 258,700 00 | 255,878 88 | .....                       | 3,472 93        | 651 81              |

\* Voir sommaire, page H-2.

a. Un remboursement de \$730 a été fait à la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique après que les comptes de l'année furent clos.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance à la fin de la partie H.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

| <b>Pensions.</b>  | Crédit.     | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|-------------|------------|----------|--------------|------------------|
| <b>En vertu du bill des subsides.</b>                                     | \$ c.       | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Divers .....  | 1,200 00    | 1,200 00   | D-15     |              |                  |
| Invasion féniennne, 1866.....   | 2,892 00    | 2,583 04   | D-15     | 308 96       |                  |
| Vétérans, guerre de 1812 .....  | 90 00       |            |          | 90 00        |                  |
| Comp. aux pensionnaires au lieu de terrain..                              | 214 06      | 214 06     | D-15     |              |                  |
| Insurrection, T.N.-O., 1885 :   |             |            |          |              |                  |
| Miliciens .....   | 20,000 00   | 18,711 87  | D-15     | 1,288 13     |                  |
| Gendarmerie à cheval, volontaires et<br>éclaireurs de Prince-Albert ..... | 3,139 66    | 3,098-68   | D-17     | 40 98        |                  |
|   | 27,535 72   | 25,807 65  |          | 1,728 07     |                  |
| <b>En vertu de la loi.</b>  | Estimation. | Dépense.   | Détails. | Non dépensé  | Dépensé en plus. |
| Pensions des juges.....   | 65,255 34   | 62,833 79  | D-17     | 2,421 55     |                  |
| Divers.....   | 5,775 16    | 5,775 16   | D-18     |              |                  |
| Milice, guerre de 1812.....   | 1,920 00    | 1,520 00   | D-18     | 400 00       |                  |
| Pensions de l'asile militaire.....  | 192 0)      | 192 00     | D-18     |              |                  |
|   | 73,142 50   | 70,320 95  |          | 2,821 55     |                  |
| <b>Fonds de retraite.</b>   |             |            |          |              |                  |
| En vertu du bill des subsides.....<br>(Robt. W. Wallace.)                 | 240 00      | 240 00     | D-28     |              |                  |
| En vertu de la loi.....   | 334,000 00  | 325,320 47 | D-19     | 8,679 53     |                  |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

Examinés,  
J. B. SIMPSON.



DOC. DE LA SESSION No 1

| Milice et Défense.  | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Crédit non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|--------------|--------------|----------|---------------------|------------------|
| <b>Fonds consolidé.</b>   | \$ c.        | \$ c.        |          | \$ c.               | \$ c.            |
| <i>En vertu de la loi.</i>  |              |              |          |                     |                  |
| Paye du major général, de l'adjudant général et du quartier-maître général..... | 9,200 00     | 10,545 21    | L-16     |                     | 1,345 21         |
| <i>En vertu du bill des subsides.</i>   |              |              |          |                     |                  |
| Paye et allocations .....   | 335,600 00   | 334,741 78   | L-16     | a 858 22            |                  |
| Exercices annuels.....  | 425,000 00   | 422,552 53   | L-27     | a 2,447 47          |                  |
| Appointements et gages des employés civils.....                                 | 69,000 00    | 68,993 73    | L-30     |                     | 6 27             |
| Propriétés militaires.....  | 155,000 00   | 154,984 12   | L-47     |                     | 15 88            |
| Matériel de guerre.....   | 78,700 00    | 79,083 72    | L-51     |                     | b 383 72         |
| Habillement et nécessaires.....   | 170,000 00   | 169,977 59   | L-53     |                     | 22 41            |
| Provisions et approvisionnements.....   | 110,000 00   | 109,972 62   | L-63     |                     | 27 38            |
| Transport et fret.....  | 45,000 00    | 44,969 70    | L-68     |                     | 30 30            |
| Subv. aux sociétés de tir.....  | 46,100 00    | 42,425 00    | L-70     | c 3,675 00          |                  |
| Divers et dépenses imprévues.....   | 25,000 00    | 25,019 12    | L-73     |                     | 19 12            |
| Collège militaire royal.....  | 65,400 00    | 65,394 66    | L-78     |                     | 5 34             |
| Cartoucherie du Canada.....   | 65,000 00    | 80,134 94    | L-81     |                     | d 15,134 94      |
| Défense d'Esquimalt, C.-B.....  | 76,500 00    | 44,669 80    | L-82     | e 31,830 20         |                  |
| Gratifications à des officiers.....   | 27,769 78    | 26,913 52    | L-82     |                     | 856 26           |
| Réclamations de Thos. B. Winnett.....   | 71 50        | 71 50        | L-82     |                     |                  |
| Terrain p. monument sur la ferme Chrysler.....                                  | 200 00       |              |          | f 200 00            |                  |
| Nouveau champ de tir, Hamilton.....   | 8,000 00     | 2,625 00     | L-82     | g 5,375 00          |                  |
| " " Victoria.....   | 6,000 00     |              |          | f 6,000 00          |                  |
| Terrain pour campement et exercices à London.....                               | 26,090 00    | 26,083 26    | L-82     |                     | 6 74             |
| Médailles pour miliciens, invasion féniennne de 1866 et 1870.....               | 5,000 00     | 4,850 67     | L-82     |                     | 149 33           |
| Modification de munition défectueuse, 303.....                                  | 15,000 00    | 4,141 33     | L-81     | e 10,858 67         |                  |
| Contingent du Yukon.....  | 390,000 00   | 387,763 41   | L-88     |                     | 2,236 59         |
| Milice à l'aide du pouvoir civil, incendie à Windsor, N.-E., oct. 1897.....     | 500 00       | 500 00       | L-83     |                     |                  |
| Comité du système de défense.....   | 6,100 00     | 5,878 58     | L-83     |                     | 221 42           |
|   | 2,151,031 28 | 2,101,746 58 |          |                     | 64,822 48        |
|   |              |              |          |                     | 15,537 78        |
| <b>Capital.</b>   |              |              |          |                     |                  |
| Armes, munitions et fourniment.....   | 381,850 00   | 387,810 16   | L-89     |                     | b 5,960 16       |

a. Réclamations non réglées à temps. b. Urgent et dans l'intérêt du service. c. Non dépensé. d. Voir correspondance relative au surplus à la page L-94. e. Non dépensé cette année. f. Achat non fait. g. Achat non complété.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance aux pages L-89-99.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
H. Gross.

| <b>Chemins de fer: Capital.</b>  | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|--|--------------|--------------|----------|-----------------|---------------------|
| <b>En vertu du bill des subsides.</b>  | \$ c.        | \$ c.        |          | \$ c.           | \$ c.               |
| <i>Chemin de fer Canadien du Pacifique:—</i>   |              |              |          |                 |                     |
| Construction—Balance des travaux en<br>vertu du jugement .....                           | 8,600 00     | 8,296 99     | R-23     | 303 01          |                     |
| Terrain, dommages, etc. ....   | 2,000 00     | 82 15        | R-23     | 1,880 95        | b                   |
| Jugements de la cour de l'échiquier .....  |              | 36 90        | R-23     |                 |                     |
| <i>Chemin de fer Intercolonial:</i>  |              |              |          |                 |                     |
| Pont de la rivière de l'Orme .....   | 900 00       | 899 57       | R-23     | 0 43            |                     |
| Halifax, élévateur .....   | 75,000 00    | 41,203 83    | R-24     | 33,796 17       | a                   |
| " plus grandes commodités. ....  | 135,000 00   | 63,945 04    | R-25     | 71,054 96       | a                   |
| Gare Humphreys, maison et voie d'évit. ....  | 2,000 00     | 1,015 99     | R-25     | 984 01          | a                   |
| Lévis, plus grandes commodités .....   | 48,500 00    | 13,886 46    | R-25     | 34,613 54       | a                   |
| Moncton, plus grandes commodités .....   | 20,000 00    | 20,000 00    | R-25     |                 |                     |
| " nouvelles machines à l'atelier. ....   | 5,000 00     | 5,053 66     | R-26     |                 | 53 66               |
| Mulgrave, plus grandes commodités .....  | 1,000 00     | 981 29       | R-26     | 18 71           |                     |
| Sydney-nord, prolong. en eau profonde. ....  | 30,100 00    | 21,258 68    | R-26     | 8,841 32        | a                   |
| Quai de Pictou, dragage .....  | 1,000 00     | 999 75       | R-26     | 0 25            |                     |
| Débarcadère de Pictou, dragage .....   | 3,000 00     | 26 80        | R-26     | 2,973 20        | c                   |
| Richmond, hang. à voyag. et à marchand. ....   | 1,500 00     | 1,500 00     | R-26     |                 |                     |
| Rivière-du-Loup, nouv. machines à l'atelier. ....  | 3,600 00     |              |          | 3,600 00        | c                   |
| Saint-Jean, élévateur .....  | 75,000 00    | 17,358 96    | R-27     | 57,641 04       | a                   |
| " plus grandes commodités. ....  | 250,000 00   | 195,534 59   | R-28     | 54,465 41       | a                   |
| Dommages aux terrains, ch. de fer O. et N.<br>G. et ch. de fer C. B. ....                | 2,000 00     | 426 26       | R-28     | 1,573 74        | b                   |
| Renforcer les ponts en fer .....   | 50,000 00    | 49,990 39    | R-28     | 9 61            |                     |
| Plus grandes commodités à différ. endr. ....   | 6,000 00     | 4,909 26     | R-28     | 1,090 74        | a                   |
| Access. du matér. roulant, wag. à march. ....  | 20,000 00    | 20,000 00    | R-29     |                 |                     |
| Matériel roulant .....   | 600,000 00   | 619,999 26   | R-29     | 0 74            |                     |
| " supplémentaire .....   | 20,000 00    |              |          |                 |                     |
| Appareil de lumière électrique pour ss.<br><i>Mulgrave</i> .....                         | 3,000 00     | 3,000 15     | R-29     |                 | 0 15                |
| Paraneiges, divisions O. et N. G. et C.<br>B. ....                                       | 6,000 00     |              |          | 6,000 00        | c                   |
| Construction originale .....   | 2,000 00     |              |          | 2,000 00        | b                   |
| <i>Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard:—</i>  |              |              |          |                 |                     |
| Raccourcir la ligne-mère en redressant cer-<br>taines courbes. ....                      | 15,000 00    | 15,000 00    | R-31     |                 |                     |
| Quai à Mount-Stewart .....   | 3,500 00     | 3,500 00     | R-31     |                 |                     |
| Matér. roulant supp.—nouv. wag. à best..<br><i>Voir mém. re Comp. pub. à la page R—)</i> | 3,500 00     | 3,500 00     | R-31     |                 |                     |
|  | 1,393,200 00 | 1,112,405 98 |          | 280,847 83      | 53 81               |
| 1898: Annexe B. ....   | 1,361,100 00 |              |          |                 |                     |
| 1899: Annexe A. ....   | 32,100 00    |              |          |                 |                     |
|  | 1,393,200 00 |              |          |                 |                     |
| <b>Cour de l'échiquier, jugement.</b>  |              |              |          |                 |                     |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique .....  |              | 54 00        |          |                 |                     |

Explications par le sous-ministre des Chemins de fer et Canaux :

- (a) Les travaux n'ont pas avancé aussi rapidement qu'on l'avait espéré.  
 (b) Quelques réclamations non encore réglées.  
 (c) Les travaux ne se continuent pas.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Canaux : Capital.                           | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus.  |
|---|--------------|--------------|----------|--------------|-------------------|
|   | \$ cts.      | \$ cts.      |          | \$ cts.      | \$ cts.           |
| <b>En vertu du bill des subsides.</b>       |              |              |          |              |                   |
| <i>Canal Cornwall :—</i>                    |              |              |          |              |                   |
| Agrandissement.....                         | 150,000 00   | 35,067 00    | R—8      | 114,933 00   | <i>a</i>          |
| J. G. Snetsinger, intérêt sur \$12,000..... | 2,582 00     | 2,582 00     | R—8      |              |                   |
| <i>Canal Grenville :—</i>                   |              |              |          |              |                   |
| Agrandissement.....                         | 40,000 00    | 39,999 37    | R—8      | 0 63         |                   |
| <i>Canal Lachine :—</i>                     |              |              |          |              |                   |
| Agrandissement.....                         | 125,000 00   | 125,799 10   | R—10     |              | <i>d</i> 799 10   |
| Approfondissem. de la rivière Saint-Pierre  | 30,000 00    | 33,578 67    | R—11     |              | <i>d</i> 3,578 67 |
| <i>Lac Saint-François :—</i>                |              |              |          |              |                   |
| Enlèvement de cailloux, etc.....            | 50,000 00    | 23,110 00    | R—11     | 26,890 00    | <i>a</i>          |
| <i>Chenal du lac Saint-Louis :—</i>         |              |              |          |              |                   |
| Redressement et approfondissement ..        | 65,000 00    | 57,607 79    | R—12     | 7,392 21     | <i>a</i>          |
| <i>Canal du Saut-Sainte-Marie :—</i>        |              |              |          |              |                   |
| Construction et équipement.....             | 75,000 00    | 63,935 48    | R—13     | 11,064 52    | <i>a</i>          |
| <i>Canal Soulanges :—</i>                   |              |              |          |              |                   |
| Construction.....                           | 1,610,000 00 | 1,442,824 22 | R—17     | 167,175 78   | <i>a</i>          |
| <i>Rivière Saint-Lawrent :—</i>             |              |              |          |              |                   |
| Biefs du fleuve.....                        | 50,000 00    | 9,366 47     | R—18     | 40,633 53    | <i>a</i>          |
| Chenal nord, redressement et approfondis-   | 250,000 00   | 461,979 50   | R—18     | 20 50        |                   |
| sement.....                                 | 212,000 00   |              |          |              |                   |
| <i>Rivière Trent et canaux :—</i>           |              |              |          |              |                   |
| Construction.....                           | 600,000 00   | 166,246 07   | R—20     | 433,753 93   | <i>a</i>          |
| W. Quinn, deux tiers de gages pendant       |              |              |          |              |                   |
| qu'il était malade.....                     | 158 00       | 158 00       | R—20     |              |                   |
| <i>Canaux de Williamsburg :—</i>            |              |              |          |              |                   |
| Pointe Farran—agrandissement.....           | 325,000 00   | 346,956 54   | R—21     | 43 46        |                   |
| ".....                                      | 22,000 00    |              |          |              |                   |
| Canal des Galops— ".....                    | 1,225,000 00 | 987,148 83   | R—22     | 237,851 17   | <i>a</i>          |
| Chenal des Galops—redressement et appro-    | 50,000 00    | 42,430 00    | R—22     | 7,570 00     | <i>a</i>          |
| fondissement.....                           | 60,000 00    | 57,869 18    | R—23     | 2,130 82     | <i>a</i>          |
| Rapide Plat—Agrandissement.....             |              |              |          |              |                   |
|   | 4,941,740 00 | 3,896,658 22 | .....    | 1,049,459 55 | 4,377 77          |
| 1898 : Annexe B.....                        | 4,707,582 00 |              |          |              |                   |
| 1899 : Annexe A.....                        | 234,158 00   |              |          |              |                   |
|   | 4,941,740 00 |              |          |              |                   |
| <b>Cour de l'Echiquier, Jugements.</b>      |              |              |          |              |                   |
| Canal des Galops.....                       |              | 37 61        |          |              |                   |
| Canal Lachine.....                          |              | 5,488 81     |          |              |                   |
| Rivière Trent et canaux.....                |              | 385 92       |          |              |                   |
|   |              | 5,912 34     |          |              |                   |

Explication par le sous-ministre des Chemins de fer et Canaux :

- (a) Les travaux n'ont pas avancé tel que désiré.
- (c) Quelques réclamations non encore réglées.
- (d) Estimation en moins.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

| <b>Chemins de fer et canaux : Recettes.</b>                                  | Crédit.           | Dépense.          | Détails. | Non dépensé.      | Dépensé en plus. |
|--|-------------------|-------------------|----------|-------------------|------------------|
|  | \$ c.             | \$ c.             |          | \$ c.             | \$ c.            |
| <b>Payé en vertu du bill des subsides.</b>                                   |                   |                   |          |                   |                  |
| <i>Subventions aux chemins de fer—</i>                                       |                   |                   |          |                   |                  |
| Ch. de fer Central du Nouv.-Brunswick...                                     | { 61,461 00       | } 66,761 00       | 96       |                   |                  |
| Halifax Banking Co., pour la Cie du chemin de fer de la Nouvelle-Ecosse..... | 5,300 00          |                   |          |                   |                  |
|  | 4,500 00.         | 4,500 00          | 96       |                   |                  |
| <i>Prolongement, Lévis à Montréal :—</i>                                     |                   |                   |          |                   |                  |
| Loyer des lignes affermées.....  | 210,000 00        | 210,000 00        | R-36     |                   |                  |
| <i>Canal Beauharnois :—</i>  |                   |                   |          |                   |                  |
| Pour achat de certain terrain d'Auguste Langevin dit Bergevin.....           | 1,000 00          | 1,000 00          | R-31     |                   |                  |
| <i>Canal Chambly :—</i>  |                   |                   |          |                   |                  |
| Pour continuer et achever le drainage, etc., à Saint-Jean, P.Q.....          | 14,000 00         | 12,689 02         | R-31     | 1,310 98          | a                |
| Pont de l'île Sainte-Thérèse.....  | 2,000 00          | 1,866 40          | R-31     | 133 60            | a                |
| Ligne métallique double de téléphone.....                                    | 700 00            | 700 00            | R-31     |                   |                  |
| <i>Canal Cornwall :—</i>   |                   |                   |          |                   |                  |
| Réparations aux écluses 15 et 17.....  | { 10,000 00       | } 15,960 80       | R-31     | 539 20            | a                |
|  | 6,500 00          |                   |          |                   |                  |
| <i>Canal Lachine :—</i>  |                   |                   |          |                   |                  |
| Réparations au pont Black.....   | 15,000 00         | 3,103 99          | R-31     | 11,896 01         | a                |
| A. Aubertin, pour domm. à sa propriété..                                     | 375 00            |                   |          | 375 00            | g                |
| <i>Lac Saint-François :—</i>   |                   |                   |          |                   |                  |
| Mur de protec. en pierre sur le bord du riv.                                 | 2,500 00          | 2,133 70          | R-33     | 366 30            | a                |
| <i>Canal Murray :—</i>   |                   |                   |          |                   |                  |
| Débarcadère flottant au bur. du percept.                                     | 1,000 00          |                   |          | 1,000 00          | g                |
| <i>Canal Rideau :—</i>   |                   |                   |          |                   |                  |
| Ciment de Portland pour fondation.....                                       | 125 00            | 124 00            | R-33     | 1 00              |                  |
| Elargissement du batardeau à Kilmarnock                                      | 750 00            | 576 29            | R-33     | 173 71            | e                |
| <i>Canal Trent :—</i>  |                   |                   |          |                   |                  |
| Enlever le rocher en amont d'Hastings....                                    | 2,500 00          | 2,498 44          | R-34     | 1 56              |                  |
| Construire un marie-salope.....  | 700 00            | 681 94            | R-34     | 18 06             |                  |
| Construire 3 éclu. dans la dig. d'Hastings.                                  | 3,000 00          | 2,999 41          | R-34     | 0 59              |                  |
| <i>Canal Welland :—</i>  |                   |                   |          |                   |                  |
| Renouv. la super. aux jetées Pt. Dalhousie                                   | 20,000 00         | 16,872 15         | R-34     | 3,127 85          | a                |
| Renouv. les caiss. de déf. du pont.....                                      | 8,300 00          | 8,205 13          | R-34     | 94 87             |                  |
| Renouv. le pont au-dess. du déversoir, etc.                                  | 3,000 00          | 1,482 12          | R-35     | 1,517 88          | a                |
| Enlever les glissoirs, etc.....  | 6,000 00          | 2,675 57          | R-35     | 3,324 43          | a                |
| Améliorer les fossés d'aliment.....  | 800 00            | 784 77            | R-35     | 15 23             |                  |
| Renouv. la digue et le pont de Dunnville..                                   | 39,000 00         | 80 10             | R-35     | 38,919 90         | e                |
| <i>Canaux de Williamsburg :—</i>   |                   |                   |          |                   |                  |
| Construire une paire de portes d'écluse...                                   | 4,000 00          | 4,000 00          | R-35     |                   |                  |
| Combinaison : de porte et arrache-pierre...                                  | 5,000 00          | 3,410 00          | R-35     | 1,590 00          | a                |
| <i>Divers :—</i>   |                   |                   |          |                   |                  |
| Divers travaux pour lesquels il n'a pas été pourvu.....                      | 5,000 00          | 461 77            | R-35     | 4,538 23          | f                |
| Arbitrages et jugements.....   | 4,000 00          |                   |          | 4,000 00          | f                |
| Arpentages et inspections—canaux.....  | 3,000 00          | 1,218 79          | R-35     | 1,781 21          | f                |
| " chemins de fer   | 8,000 00          | 7,534 46          | R-38     | 465 54            |                  |
| " Passe-du-Nid-de-Corbeau.   | 3,000 00          | 2,234 68          | R-38     | 765 32            | f                |
| Statistique des chemins de fer.....  | 1,600 00          | 113 85            | R-38     | 1,486 15          | f                |
| Rap. des témoignages devant la com. des chemins de fer du Conseil Privé..... | 500 00            | 199 30            | R-36     | 300 70            | f                |
| Coût de litiges.....   | 6,000 00          | 1,174 92          | R-36     | 4,825 08          | g                |
| Abonnement annuel au <i>Brussels International Railway Congress</i> .....    | 97 33             | 97 33             | R-36     |                   |                  |
| Exploration : district du Klondike.....                                      | 40,000 00         | 39,469 97         | R-36     | 530 03            |                  |
| Exploration : la Stickine et un port océanique, C.-B.....                    | 35,000 00         | 16,482 95         | R-36     | 18,517 05         | h                |
| <b>A reporter.....</b>   | <b>533,708 33</b> | <b>432,092 85</b> |          | <b>101,615 48</b> |                  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Chemins de fer et Canaux—Recettes.</b>  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|------------|------------|----------|--------------|------------------|
|  | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| <b>Payé en vertu du bill des subsides—Fin.</b>   |            |            |          |              |                  |
| Report.....  | 533,708 33 | 432,092 85 | .....    | 101,615 48   |                  |
| <i>Divers—Fin.</i>   |            |            |          |              |                  |
| Dépenses <i>re</i> Commission des chemins de fer   | 5,000 00   | 608 00     | R-37     | 4,392 00     | <i>e</i>         |
| Réparations et modifications à la voiture du<br>Gouverneur général <i>Victoria</i> ..... | 2,500 00   | 2,500 00   | R-38     |              |                  |
| <i>Employés au ministère des Chemins de fer et Canaux:—</i>                              |            |            |          |              |                  |
| Ingénieurs, dessinat. commis surnum., etc.   | 19,100 00  | 18,949 96  | R-36     | 150 04       |                  |
| Commis surnum., copistes et messagers...   | 2,000 00   | 1,960 31   | R-36     | 39 69        |                  |
|  | 562,308 33 | 456,111 12 |          | 106,197 21   |                  |
| 1898: Annexe B.....  | 547,308 33 |            |          |              |                  |
| 1899: " A.....   | 15,000 00  |            |          |              |                  |
|  | 562,308 33 |            |          |              |                  |

Explications par le sous-ministre des Chemins de fer et Canaux :

- a. Les travaux n'ont pas avancé aussi rapidement que prévu.
- c. Travail non continué.
- e. Estimation en plus.
- f. Stricte économie.
- g. Réclamation non réglée.
- h. Etude non complétée.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,

*Auditeur général.*

Examinés,

FREDERICK HAYTER.

| <b>Travaux publics—Imputables sur le capital.</b>  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|------------|------------|----------|--------------|------------------|
|  | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Rivière Kaminstiquia .....   | 15,000 00  | 10,208 05  | Q-39     | 4,791 95     |                  |
| Fleuve Saint-Laurent, chenal des navires...  | 256,000 00 | 315,028 35 | Q-36     | 971 65       |                  |
| " " supplément.  | 60,000 00  |            |          |              |                  |
| Édifices publics, Ottawa—Reconstruction de la partie de l'édifice de l'ouest détruite par l'incendie du 11 février 1897... | 50,000 00  | 59,857 92  | Q-17     | 2 08         |                  |
| " " supplément.  | 9,860 00   |            |          |              |                  |
|  | 390,860 00 | 385,094 32 | .....    | 5,765 68     |                  |
| <b>Travaux publics—Imputables sur le revenu.</b>   |            |            |          |              |                  |
| <i>Édifices publics, Nouvelle-Ecosse:—</i>   |            |            |          |              |                  |
| Salle d'exercice d'Halifax.....  | 44,000 00  | 39,456 66  | Q-39     | 4,543 34     |                  |
| Station de la quarantaine d'Halifax, Ile Lawlor .....  | 17,000 00  | 16,583 78  | Q-41     | 416 22       |                  |
| Édifice public de Kentville.....   | 5,000 00   | 2,746 72   | Q-41     | 2,253 28     |                  |
| Édifice public de Liverpool.....   | 5,000 00   | 5,086 85   | Q-41     |              | 86 85            |
| Salle d'exercice de Windsor—Reconstruct. de l'édif. détruit par l'inc. du 17 oct. 1897                                     | 3,000 00   | 2,994 08   | Q-41     | 5 92         |                  |
| Édifice public de Windsor—Reconstruction de l'édifice détruit par l'incendie du 17 oct. 1897.....                          | 11,000 00  | 11,037 21  | Q-42     |              | 37 21            |
| <i>Édifices publics, Nouveau-Brunswick:—</i>   |            |            |          |              |                  |
| Édifice public de Marysville.....  | 8,000 00   |            |          | 8,000 00     |                  |
| Quarantaine, Saint-Jean, Ile aux Perdrix, puits artésien.....  | 1,500 00   |            |          | 1,500 00     |                  |
| <i>Édifices publics, provinces maritimes en général:—</i>  |            |            |          |              |                  |
| Réfections et grosses réparations.....   | 8,000 00   | 8,015 26   | Q-42     |              | 15 26            |
| <i>Édifices publics, Québec:—</i>  |            |            |          |              |                  |
| En général: réfections et grosses réparat..  | 12,000 00  | 11,960 24  | Q-47     | 39 76        |                  |
| Quarantaine, Grosse-Ile.....   | 2,000 00   | 2,090 46   | Q-42     |              | 90 46            |
| Montréal, entrepôt de vérification—Nouveau plancher.....   | 3,000 00   | 3,098 99   | Q-43     |              | 98 99            |
| Montréal, bureau de poste—Recouvrir le toit en cuivre rouge.....   | 8,000 00   | 7,894 52   | Q-43     | 105 48       |                  |
| Montréal, édifices publics—Améliorations, changements, réfections, etc.....  | 5,000 00   | 6,911 35   | Q-45     | 142 75       |                  |
| " " suppl. (trav. excé.)   | 2,054 10   |            |          |              |                  |
| Québec, citadelle—Quartiers du Gouverneur général, payé p. travaux exécutés..  | 2,236 51   | 2,236 51   | Q-45     |              |                  |
| Québec, douane—Améliorations, changements, réfections, etc.....  | 6,000 00   | 4,503 33   | Q-45     | 1,496 67     |                  |
| Québec, douane et entrepôt de vérification—Nouveau trottoir en ciment.....   | 1,400 00   | 467 19     | Q-46     | 932 81       |                  |
| Québec, bâtiments des immigrants sur la levée Louise, brise-lames et bâtiments sur le quai de la Reine.....                | 5,000 00   | 4,908 71   | Q-47     | 91 29        |                  |
| Québec, bureau de poste—Nouvelle aile, changements et réparations à l'ancien édifice, ameublement, etc.....                | 6,100 00   | 4,942 39   | Q-47     | 1,157 61     |                  |
| <i>Édifices publics, Ontario:—</i>   |            |            |          |              |                  |
| En général: réfections et grosses réparat..  | 10,000 00  | 10,000 81  | Q-53     |              | 0 81             |
| Maison de réforme fédérale, Alexandria..   | 14,000 00  | 13,991 30  | Q-48     | 8 70         |                  |
| Arnprior, bureau de poste, douane, etc., sous contrat .....  | 6,000 00   | 6,010 72   | Q-48     |              | 10 72            |
| Belleville, b. de poste—Nouveaux devants de boîte .....  | 1,600 00   | 557 00     | Q-48     | 1,043 00     |                  |
| Brockville, édifice public—Nouv. ch. à vap.  | 700 00     | 824 35     | Q-48     |              | 0 10             |
| " " supplément. payé p. trav. excuté.  | 124 25     |            |          |              |                  |
| Ingersoll, édifice public.....   | 10,000 00  | 9,692 68   | Q-48     | 307 32       |                  |
| Kingston, salle d'exercice .....   | 10,000 00  | 9,738 43   | Q-48     | 261 57       |                  |
| Ottawa, parc du Major—Pour compléter la clôture en pierre et en fer sur l'avenue Mackenzie .....                           | 3,880 00   | 3,881 70   | Q-49     |              | 1 70             |
| A reporter.....  | 211,594 86 | 189,631 24 | .....    | 22,305 72    | 342 10           |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Travaux publics—Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>  | Crédit.    | Dépense.   | Détails.  | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|------------|------------|-----------|--------------|------------------|
|  | \$ c.      | \$ c.      |           | \$ c.        | \$ c.            |
| Report.....  | 211,594 86 | 189,631 24 | .....     | 22,305 72    | 342 10           |
| <i>Édifices publics, Ontario—Suite.</i>  |            |            |           |              |                  |
| Ottawa, édifices publics—Terrains, nouveaux trottoirs et allées sur la place du parlement.....   | 9,000 00   | 8,873 83   | Q—49      | 126 17       |                  |
| Ottawa, édific. publics—Terrains, enlèvement de vieux hangars en arrière de la Cour Suprême, et const. d'une nouvelle serre..  | 5,000 00   | 5,011 71   | Q—49      | .....        | 11 71            |
| Ottawa, édifices publics—Réparations de maçonnerie, murs du soubassement.....  | 4,000 00   | .....      | .....     | 4,000 00     |                  |
| Ottawa, édifices publics, édifice de l'est—Nouvel ascenseur.....   | 4,000 00   | 4,105 04   | Q—51      | .....        | 105 04           |
| Ottawa, édifices publics, édifice de l'ouest—4 nouvelles chaudières.....   | 7,000 00   | 7,004 03   | Q—51      | .....        | 4 03             |
| Ottawa, édifices publics, édifice Langevin—Améliorations à l'épreuve du feu du toit et du grenier, y compris rayons en acier et augment. additionnelle de la voûte...  | 33,000 00  | 32,950 92  | Q—50      | 49 08        |                  |
| Ottawa, édifices publics, édifice Langevin—Succession de feu Samuel Howell, en règlement complet et final de toutes réclamations de dommages causée par l'eau de pluie tombant du toit de l'édifice Langevin, sur leurs prop. de la rue Sparks.. | 600 00     | 600 00     | Q—49      | .....        |                  |
| Ottawa, édifices publics—Etablissement de photographie pour le bureau des brevets, département de l'Agriculture.....   | 7,000 00   | 6,796 25   | Q—50      | 203 75       |                  |
| Port-Colborne, édifice public—Toit mansard pour le logis du gardien, etc.....  | 1,200 00   | 1,265 00   | Q—51      | .....        | 65 00            |
| Portage-du-Rat, édifice public—Emplac. convenable donné gratuit. par la municip.   | 13,000 00  | 12,969 55  | Q—51      | 30 45        |                  |
| Sainte-Catherine, édifice public—Changements, améliorations, etc.....  | 800 00     | .....      | .....     | 800 00       |                  |
| Sarnia, édifice public.....  | 10,000 00  | .....      | .....     | 10,000 00    |                  |
| Toronto, édifices publics—Améliorations, réfections, réparations, etc.....   | 7,000 00   | 7,068 35   | Q—53      | .....        | 68 35            |
| Woodstock, édifice public.....   | 10,000 00  | 7,065 25   | Q—53      | 2,934 75     |                  |
| <i>Édifices publics, Manitoba :—</i>   |            |            |           |              |                  |
| En général—Réfections et grosses réparat.  | 5,000 00   | 5,007 77   | Q—53      | .....        | 7 77             |
| Bur. de poste de Portage-la-Prairie, etc...  | 8,000 00   | 1,914 32   | Q—53      | 6,085 68     |                  |
| Winnipeg, bureau de douane—Réparations et améliorations.....   | 1,800 00   | 1,888 00   | Q—53      | 412 00       |                  |
| <i>Édifices publics, Territoires du Nord-Ouest :—</i>  |            |            |           |              |                  |
| En général—Réfections et grosses réparat.  | 4,000 00   | 2,175 90   | Q—55      | 1,824 10     |                  |
| Palais de justice, violon et logement de la police.....  | 1,000 00   | 983 43     | Q—54      | 16 57        |                  |
| Medicine-Hat, palais de justice, etc.—Pour rempl. le palais de justice dét. par le feu.  | 6,000 00   | 183 03     | Q—54      | 5,816 97     |                  |
| Régina, bureau des titres des terres.....  | 12,000 00  | 209 70     | Q—54      | 11,790 30    |                  |
| Régina, bur. des titres des terres—Rayons en acier.....  | 792 00     | 792 00     | Q—54      | .....        |                  |
| Yorkton, bâtisse des immigrants.....   | 2,500 00   | 2,569 58   | Q—55      | .....        | 69 58            |
| <i>Édifices publics, Colombie-Britannique :—</i>   |            |            |           |              |                  |
| En général—Réfections et grosses réparat.  | 5,000 00   | 5,201 08   | Q—57      | .....        | 201 08           |
| Kamloops, édifice public.....  | 3,000 00   | .....      | .....     | 3,000 00     |                  |
| New-Westminster, édifice public—Erection et ameublement temporaire pour les bureaux publics après la destruction par l'incendie de l'édifice public.....   | 2,500 00   | 2,418 31   | Q—55      | 81 69        |                  |
| Vancouver, salle d'exercice militaire, (emplacement donné gratuitement).....   | 20,000 00  | 157 60     | Q—55      | 19,842 40    |                  |
| Vancouver, bur. de poste—Améliorat., etc.  | 2,000 00   | 1,686 89   | Q—56      | 313 11       |                  |
| Victoria, édifi. public—Voûte du Trésor..  | 16,000 00  | .....      | .....     | .....        |                  |
| Victoria, édifice public—Voûte, ajustages, ameublement, devants de boîte de lettres, etc., ouvrage fait, supplémentaire.....   | 3,839 21   | .....      | 19,641 53 | Q—56         | 197 68           |
| Williams-Head, station de quarantaine—Logement de l'équipage, changem., améliorat., aménagement, instruments, etc..  | 4,000 00   | 3,964 10   | Q—57      | 35 90        |                  |
| A reporter.....  | 420,626 07 | 331,634 41 | .....     | 89,866 32    | 874 66           |

| Travaux publics—Imputables sur le revenu—Suite.   | Crédit. |    | Dépense. |    | Détails. |  | Non dépensé. |    | Dépensé en plus. |    |
|---|---------|----|----------|----|----------|--|--------------|----|------------------|----|
|   | \$      | c. | \$       | c. |          |  | \$           | c. | \$               | c. |
| Report.....   | 420,626 | 07 | 331,634  | 41 | .....    |  | 89,866       | 32 | 874              | 66 |
| <i>Edifices publics, Territoire du Yukon.—</i>  |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Cité de Dawson.....   | 13,336  | 90 | 13,336   | 90 | Q—255    |  |              |    |                  |    |
| <i>Edifices publics, en général :—</i>  |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| En général : réfections et grosses réparat..  | 5,000   | 00 | 4,355    | 51 | Q—57     |  | 644          | 49 |                  |    |
| Pouvoir pour le fonct. des ascenseurs, etc.   | 5,000   | 00 | 3,895    | 76 | Q—57     |  | 1,104        | 24 |                  |    |
| <i>Edifices d'Ottawa :—</i>   |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Réparations, meubles, etc.....  | 75,000  | 00 | 85,992   | 72 | Q—69     |  | 7            | 28 |                  |    |
| " " supplémentaires.....  | 11,000  | 00 |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Chauffage, y compris ascenseurs.....  | 65,000  | 00 | 65,097   | 87 | Q—72     |  |              |    | 97               | 87 |
| Eclairage, y comp. chemins et ponts.....  | 13,000  | 00 |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| " " supplém.....  | 7,000   | 00 | 25,062   | 06 | Q—73     |  |              |    | 69               | 98 |
| Eclairage, pour couvrir les déficits de 1898-99 pour service du gaz en 1897-98 et payé en 1898-99.....                        | 4,992   | 08 |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Eau, y compris Rideau-Hall.....   | 16,500  | 00 | 13,433   | 62 | Q—73     |  | 3,066        | 38 |                  |    |
| Service du téléphone.....   | 4,000   | 00 | 3,999    | 43 | Q—75     |  | 0            | 57 |                  |    |
| Terrains.....   | 5,000   | 00 | 5,033    | 91 | Q—75     |  |              |    | 33               | 91 |
| Parc de la côte du Major.....   | 3,500   | 00 | 3,549    | 24 | Q—75     |  |              |    | 49               | 24 |
| Enlèv. de la neige, y comp. Rideau-Hall..   | 2,000   | 00 | 1,968    | 96 | Q—76     |  | 31           | 04 |                  |    |
| <i>Edifices d'Ottawa et autres :—</i>   |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Loyers.....   | 18,000  | 00 | 18,015   | 98 | Q—76     |  |              |    | 15               | 98 |
| <i>Rideau-Hall :—</i>   |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Réparations, meubles et entretien.....  | 17,000  | 00 | 16,991   | 73 | Q—77     |  | 8            | 27 |                  |    |
| Chauffage et éclairage, allocation.....   | 8,000   | 00 | 8,000    | 00 | Q—78     |  |              |    |                  |    |
| <i>Edifices publics fédéraux :—</i>   |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Meubles.....  | 5,000   | 00 | 4,942    | 49 | Q—107    |  | 57           | 51 |                  |    |
| Mécanic., gard., etc., appoint.....   | 70,000  | 00 | 78,007   | 64 | Q—107    |  |              |    | 7                | 64 |
| " " supplém.....  | 8,000   | 00 |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| " " fournitures.....  | 5,000   | 00 | 3,554    | 53 | Q—107    |  | 1,445        | 47 |                  |    |
| Chauffage.....  | 55,000  | 00 | 46,235   | 45 | Q—107    |  | 8,764        | 55 |                  |    |
| Eclairage.....  | 45,000  | 00 | 45,095   | 81 | Q—107    |  |              |    | 95               | 81 |
| Eau.....  | 16,000  | 00 | 13,243   | 03 | Q—107    |  | 2,756        | 97 |                  |    |
| Immigration, bâtiments—Réparations, etc.  | 2,000   | 00 | 1,958    | 56 | Q—256    |  | 41           | 44 |                  |    |
| Quarantaine, " Entretien.....   | 4,000   | 00 | 1,322    | 90 | Q—256    |  | 2,677        | 10 |                  |    |
| <i>Fermes expérimentales :—</i>   |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Nouveaux bâtiments et améliorations, renouvellem., réparations, etc., en rapport avec les édifices existants, clôtures, etc.. | 10,000  | 00 | 10,064   | 00 | Q—109    |  |              |    | 64               | 00 |
| <i>Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse :—</i>   |         |    |          |    |          |  |              |    |                  |    |
| Havre de l'Avocat : quai.....   | 2,000   | 00 | 1,781    | 98 | Q—109    |  | 218          | 02 |                  |    |
| Arisaig : réparations au quai.....  | 600     | 00 | 599      | 82 | Q—109    |  | 0            | 18 |                  |    |
| Anse Belliveau : reconstruction du dessus du brise-lames nord.....  | 2,000   | 00 | 1,999    | 99 | Q—110    |  | 0            | 01 |                  |    |
| Brise-lames de Canada-Creek : réparations   | 1,000   | 00 | 1,037    | 75 | Q—110    |  |              |    | 37               | 75 |
| Chéticamp : réparations au quai.....  | 2,000   | 00 | 1,639    | 80 | Q—111    |  | 360          | 20 |                  |    |
| Havre de Clark : brise-lames, etc.....  | 5,000   | 00 | 726      | 00 | Q—111    |  | 4,274        | 00 |                  |    |
| Coffins-Island : réparations et prolongement de la protection de la berge.....  | 1,000   | 00 | 939      | 62 | Q—111    |  | 60           | 38 |                  |    |
| Brise-lames de Cow-Bay : réparations.....   | 5,000   | 00 | 5,000    | 00 | Q—112    |  |              |    |                  |    |
| Pointe de Cribbon : réparations au quai.....  | 400     | 00 | 390      | 14 | Q—112    |  | 9            | 86 |                  |    |
| Passage de l'Est (comté d'Halifax) : havre des bateaux.....   | 2,000   | 00 |          |    |          |  | 2,000        | 00 |                  |    |
| East-Ragged-Island : quai.....  | 2,500   | 00 | 1,232    | 07 | Q—112    |  | 1,247        | 93 |                  |    |
| Tracadie-Est : reconstruction de brise-lames.....   | 3,500   | 00 | 2,802    | 62 | Q—113    |  | 699          | 38 |                  |    |
| Englishtown : quai.....   | 1,500   | 00 | 23       | 36 | Q—113    |  | 1,476        | 64 |                  |    |
| Havre de Hall : Pour restaurer la partie détruite du brise-lames.....   | 3,600   | 00 | 2,167    | 68 | Q—114    |  | 1,432        | 32 |                  |    |
| Jetée Hampton : réparations.....  | 3,000   | 00 | 1,999    | 79 | Q—114    |  | 1,000        | 21 |                  |    |
| Hantsport : nouveau quai, ouvrage fait.....   | 3,481   | 00 | 3,277    | 00 | Q—114    |  | 204          | 00 |                  |    |
| Ingonish, baie nord : protect. de la grève.....   | 2,000   | 00 |          |    |          |  | 2,000        | 00 |                  |    |
| Iona : quai.....  | 2,000   | 00 | 485      | 66 | Q—115    |  | 1,514        | 34 |                  |    |
| Baie Jordan, est : réparat. au brise-lames.   | 2,500   | 00 | 2,348    | 32 | Q—115    |  | 151          | 68 |                  |    |
| Judique, Pointe au Sauvage : nouveau quai   | 15,500  | 00 | 8,683    | 00 | Q—115    |  | 6,817        | 00 |                  |    |
| L'Ardoise : réparations au brise-lames.....   | 3,500   | 00 | 3,190    | 97 | Q—116    |  | 309          | 03 |                  |    |
| Anse Livingstone : quai.....  | 3,000   | 00 | 2,999    | 94 | Q—117    |  | 0            | 06 |                  |    |
| Louis-Head : répar. p. la prot. de la grève.  | 600     | 00 | 590      | 00 | Q—117    |  | 10           | 00 |                  |    |
| A reporter.....   | 981,636 | 05 | 848,726  | 02 | .....    |  | 134,256      | 87 | 1,346            | 84 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| Travaux publics—Imputables sur le revenu.   | Crédit.      | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|--------------|------------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.        | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Report .....  | 981,636 05   | 848,726 02 |          | 134,256 87   | 1,346 84         |
| <i>Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>   |              |            |          |              |                  |
| Anse McNair : réparations au quai .....   | 900 00       | 893 56     | Q-120    | 6 44         |                  |
| Ile McNutt : protection de la grève .....   | 1,000 00     | 638 11     | Q-121    | 361 89       |                  |
| Margaree : prolongement de la jetée .....   | 4,000 00     | 4,051 00   | Q-117    |              | 51 00            |
| Merigonish, Grosse-Ile : quai .....   | 950 00       |            |          | 950 00       |                  |
| " havre : prolongement du quai .....  | 900 00       | 647 03     | Q-117    | 252 97       |                  |
| Brise-lames de Métégan : réparations .....  | 1,000 00     | 1,093 74   | Q-118    |              | 93 74            |
| Rivière Métégan : reconstruction du brise-lames .....                                     | 4,000 00     | 4,001 76   | Q-120    |              | 1 76             |
| Morden : réparations au quai .....  | 500 00       | 498 80     | Q-120    | 1 20         |                  |
| New-Harbour : brise-lames .....   | 4,000 00     |            |          | 4,000 00     |                  |
| Oyster-Pond (Guysboro) : prot. de la grève .....  | 2,100 00     | 1,170 75   | Q-121    | 929 25       |                  |
| Petit de Grat : reconstruction aux ouvrages de protection et dragage .....                | 1,500 00     | 1,046 41   | Q-121    | 453 59       |                  |
| Ile Pictou : réparations aux anciens ouvrages et nouv. bloc .....                         | 800 00       | 766 85     | Q-121    | 33 15        |                  |
| Phare de Pictou : protection de la grève .....  | 2,800 00     | 2,179 20   | Q-122    | 620 80       |                  |
| Port-Hood : réparations au quai .....   | 1,100 00     | 1,100 00   | Q-122    |              |                  |
| Port-Joli .....   | 1,800 00     | 1,195 91   | Q-123    | 604 09       |                  |
| Port-Latour : brise-lames, etc. ....  | 4,000 00     | 3,335 98   | Q-123    | 664 02       |                  |
| Port-Hilford .....  | 4,000 00     |            |          | 4,000 00     |                  |
| Port-Maitland (comté de Yarmouth) : réparations au brise-lames .....                      | 700 00       | 710 35     | Q-124    |              | 10 35            |
| Village de la Rivière-Hébert : quai .....   | 1,200 00     | 962 80     | Q-124    | 237 20       |                  |
| Sainte-Anne, Rivière du Nord : quai à la Pointe Seymour .....                             | 2,000 00     | 737 36     | Q-125    | 1,262 64     |                  |
| Rivière au Saumon (comté d'Halifax) : quai .....  | 1,650 00     | 1,646 89   | Q-124    | 3 11         |                  |
| Sanford ou Cranberry-Head : brise-lames .....   | 3,500 00     | 3,497 29   | Q-125    | 2 71         |                  |
| Swim's-Point : quai .....   | 2,000 00     | 2,025 18   | Q-125    |              | 25 18            |
| Ile Tancook : réparations au quai .....   | 1,500 00     |            |          | 1,500 00     |                  |
| Anse à la Fruite : prolongement du brise-lames, travaux exécutés .....                    | 4,257 12     | 2,000 00   | Q-125    | 2,257 12     |                  |
| Port-Latour (en haut) : quai .....  | 2,000 00     | 2,041 88   | Q-126    |              | 41 88            |
| Havre de Wood .....   | 2,500 00     | 1,336 62   | Q-126    | 1,163 38     |                  |
| Arichat-Ouest : réparations au quai .....   | 700 00       | 685 39     | Q-126    | 14 61        |                  |
| Western-Head : réparat. au brise-lames .....  | 1,500 00     | 965 79     | Q-126    | 534 21       |                  |
| Pointe White : réparations au brise-lames et enlever le récif .....                       | 1,200 00     | 902 26     | Q-127    | 297 74       |                  |
| Whyoccomagh : quai .....  | 1,000 00     | 1,040 67   | Q-127    |              | 40 67            |
| Port de Windsor : barrages de déviation, digues et approfondissem. de la riv. A von ..... | 4,000 00     | 3,999 25   | Q-128    | 0 75         |                  |
| <i>Havres et rivières, Ile du Prince-Edouard :—</i>                                       |              |            |          |              |                  |
| Belfast : abords de la jetée .....  | 500 00       | 509 46     | Q-129    |              | 9 46             |
| Brae : brise-lames .....  | 1,000 00     | 860 73     | Q-129    | 139 27       |                  |
| Pointe de la Chine : rec. de la jetée d'entrée .....                                      | 2,000 00     | 104 53     | Q-129    | 1,895 47     |                  |
| Jetée de Hickey : réparations .....   | 750 00       | 754 60     | Q-130    |              | 4 60             |
| " McConnell : renouvellements, etc. ....  | 500 00       |            |          | 500 00       |                  |
| Jetée McGee : réparations et renforc. ....  | 1,500 00     |            |          | 1,500 00     |                  |
| Travaux du havre de Miminigash : réparat. ....  | 2,000 00     | 1,998 87   | Q-130    | 1 13         |                  |
| " allonge .....   |              |            |          |              |                  |
| " au brise-lames du côté nord .....   | 2,500 00     | 1,661 60   | Q-130    | 838 40       |                  |
| Jetée de la Rivière au Vison : réparations .....  | 500 00       | 500 10     | Q-131    |              | 0 10             |
| New-London : réparations .....  | 750 00       | 735 05     | Q-131    | 14 95        |                  |
| Quai de la Pointe Rouge : réparations .....   | 1,000 00     | 985 83     | Q-131    | 14 17        |                  |
| Jetée de la Baie Ste-Marie : réparations .....  | 500 00       | 435 17     | Q-132    | 64 83        |                  |
| " St-Pierre : reconstruct. ....   | 500 00       | 500 02     | Q-132    |              | 0 02             |
| Souris, Pointe de Knight : renforcer le brise-lames .....                                 | 15,000 00    | 5,083 11   | Q-132    | 9,916 89     |                  |
| Port de Summer-side .....   | 30,000 00    | 39 42      | Q-132    | 29,960 58    |                  |
| Tignish : réparations au brise-lames et prolongement .....                                | 7,000 00     | 5,034 00   | Q-132    | 1,966 00     |                  |
| Quai de la Pointe Ouest .....   | 7,400 00     | 6,258 00   | Q-132    | 1,142 00     |                  |
| Réparat. générales aux jetées et brise-lames .....  | 6,000 00     | 4,292 21   | Q-134    | 1,707 79     |                  |
| " Achat .....   |              |            |          |              |                  |
| de pilots créosotés .....   | 2,000 00     |            |          | 2,000 00     |                  |
| A reporter .....  | 1,128,093 17 | 923,649 55 |          | 206,069 22   | 1,625 60         |



## DOC. DE LA SESSION No 1

| Travaux publics—Imputables sur le<br>revenu.  | Crédit.   |    | Dépense.  |       | Détails. | Non<br>dépensé. |       | Dépensé en<br>plus. |       |
|---|-----------|----|-----------|-------|----------|-----------------|-------|---------------------|-------|
|   | \$        | c. | \$        | c.    |          | \$              | c.    | \$                  | c.    |
| Report.....   | 1,309,393 | 17 | 1,042,337 | 18    | .....    | 268,839         | 14    | 1,783               | 15    |
| <i>Ports et rivières, Québec—Fin.</i>   |           |    |           |       |          |                 |       |                     |       |
| Lauzon : réparations au ponton et cons-<br>truction d'un hangar.....  | 1,000     | 00 | 1,029     | 31    | Q—155    | .....           | ..... | 29                  | 31    |
| Les Eboulements : réparations au quai....   | 1,500     | 00 | 1,500     | 89    | Q—156    | .....           | ..... | 0                   | 89    |
| L'Islet : quai.....   | 1,500     | 00 | 1,474     | 00    | Q—156    | .....           | 26    | 00                  | ..... |
| Longueuil : prolongem. et répar. au quai.   | 10,000    | 00 | 9,986     | 59    | Q—157    | .....           | 13    | 41                  | ..... |
| Bas du St-Laurent : enlèvement de rochers..   | 3,000     | 00 | 565       | 05    | Q—157    | .....           | 2,434 | 95                  | ..... |
| Iles de la Madeleine : brise-lames.....   | 5,000     | 00 | 1,528     | 44    | Q—157    | .....           | 3,471 | 56                  | ..... |
| Maria : quai.....   | 5,000     | 00 | .....     | ..... | .....    | .....           | 5,000 | 00                  | ..... |
| Matane : prolongement de la jetée vers le<br>sud.....   | 5,000     | 00 | .....     | ..... | .....    | .....           | 5,000 | 00                  | ..... |
| Newport : réparat. au mur de soutènement  | 1,700     | 00 | 244       | 48    | Q—158    | .....           | 1,455 | 52                  | ..... |
| Pointe-aux-Esquimaux : quai.....  | 1,000     | 00 | .....     | ..... | .....    | .....           | 1,000 | 00                  | ..... |
| Pointe-Claire : quai.....   | 4,000     | 00 | 4,022     | 06    | Q—158    | .....           | ..... | .....               | 22    |
| Port-Daniel : réparations au quai.....  | 800       | 00 | 767       | 89    | Q—158    | .....           | 32    | 11                  | ..... |
| Port-Lewis : quai.....  | 2,500     | 00 | 2,494     | 47    | Q—159    | .....           | 5     | 53                  | ..... |
| Jetée de Rimouski : réparations.....  | 1,800     | 00 | 83        | 21    | Q—159    | .....           | 1,716 | 79                  | ..... |
| Rivière Beauport : amélioration au chenal<br>sur la rive du St-Laurent, aussi havre<br>à l'eau haute à l'embouc. de la rivière. | 4,000     | 00 | 3,998     | 62    | Q—160    | .....           | 1     | 38                  | ..... |
| Rivière Cap-de-Chatte : jetée.....  | 3,500     | 00 | 3,502     | 08    | Q—161    | .....           | ..... | .....               | 2     |
| " Chateauguay : dragage.....  | 5,000     | 00 | 4,725     | 00    | Q—161    | .....           | 275   | 00                  | ..... |
| Rivière du Lièvre : réclamations p. dom-<br>mages par inondation.....   | 160       | 00 | 193       | 70    | Q—161    | .....           | ..... | .....               | 33    |
| Rivière-du-Loup (en bas), quai : réparat..  | 3,800     | 00 | 3,698     | 47    | Q—162    | .....           | 101   | 53                  | ..... |
| " (en haut) : dragage du<br>chenal, lac St-Pierre à Louisville.....   | 6,000     | 00 | 1,200     | 50    | Q—162    | .....           | 4,799 | 50                  | ..... |
| Rivière à la Pipe : quai sur le lac St-Jean,<br>près de l'embouchure de la rivière.....   | 2,000     | 00 | 1,999     | 86    | Q—162    | .....           | 0     | 14                  | ..... |
| Rivière du Sud : travaux de protection...   | 3,000     | 00 | 2,987     | 72    | Q—163    | .....           | 12    | 28                  | ..... |
| Rivière Richelieu, chenal de Belœil : jetées<br>conductrices.....   | 5,500     | 00 | 5,496     | 39    | Q—163    | .....           | 3     | 61                  | ..... |
| Rivière Saguenay, en bas de Chicoutimi :<br>dragage.....  | 3,000     | 00 | .....     | ..... | .....    | .....           | 3,000 | 00                  | ..... |
| Rivière St-Maurice : chenal entre les Gran-<br>des Piles et La Tuque, dragage.....  | 2,500     | 00 | 255       | 00    | Q—163    | .....           | 2,245 | 00                  | ..... |
| Rivière Touladié : améliorations.....   | 3,000     | 00 | 1,401     | 70    | Q—164    | .....           | 1,598 | 30                  | ..... |
| St-Alexis, Baie des Ha! Ha! : jetée.....  | 4,000     | 00 | 3,999     | 90    | Q—165    | .....           | 0     | 10                  | ..... |
| St-Alphonse (Bagotville) : jetée-débarca-<br>dère, réparations.....   | 2,000     | 00 | 2,000     | 57    | Q—165    | .....           | ..... | .....               | 0     |
| St-Anicet : aile ou retour du quai au bout<br>extérieur, et réparations.....  | 1,500     | 00 | 1,423     | 75    | Q—165    | .....           | 76    | 25                  | ..... |
| Ste-Anne de Sorel : brise-glaces.....   | 3,600     | 00 | 3,594     | 18    | Q—166    | .....           | 5     | 82                  | ..... |
| " prolongement de la<br>jetée au rivage.....  | 1,600     | 00 | 1,596     | 87    | Q—166    | .....           | 3     | 13                  | ..... |
| Quai de Ste-Anne du Saguenay : travaux<br>de construction, etc.....   | 1,000     | 00 | 1,099     | 81    | Q—166    | .....           | ..... | .....               | 99    |
| St-Fulgence : jetée et améliorations.....   | 1,500     | 00 | 1,498     | 38    | Q—167    | .....           | 1     | 62                  | ..... |
| St-Irénée : réparations au quai, et son pro-<br>longement jusqu'au rivage.....  | 5,000     | 00 | 5,024     | 56    | Q—168    | .....           | ..... | .....               | 24    |
| St-Jean des Chaillons : améliorations du<br>port.....   | 5,000     | 00 | 4,902     | 62    | Q—168    | .....           | 97    | 38                  | ..... |
| St-Laurent : réparations au quai.....   | 2,000     | 00 | 2,008     | 99    | Q—168    | .....           | ..... | .....               | 8     |
| Saint-Nicolas : construction d'un quai<br>public.....   | 10,000    | 00 | 8,497     | 26    | Q—169    | .....           | 1,502 | 74                  | ..... |
| St-Roch des Aulnaies : quai.....  | 5,000     | 00 | 183       | 46    | Q—169    | .....           | 4,816 | 54                  | ..... |
| Sillery-Cove : quai à la Pointe-à-Pizeau..  | 5,000     | 00 | 5,083     | 57    | Q—164    | .....           | ..... | .....               | 83    |
| Ports, rivières et ponts : réparations et<br>améliorations générales.....   | 10,000    | 00 | .....     | ..... | .....    | .....           | ..... | .....               | ..... |
| Ports, rivières et ponts : supplémen-<br>taire.....   | 5,000     | 00 | 10,681    | 17    | Q—172    | .....           | 4,318 | 83                  | ..... |
| <i>Ports et rivières, Ontario :—</i>  |           |    |           |       |          |                 |       |                     |       |
| Bayfield : dragage.....   | 1,200     | 00 | 1,200     | 00    | Q—173    | .....           | ..... | .....               | ..... |
| Port de Bowmanville.....  | 2,000     | 00 | 2,000     | 00    | Q—173    | .....           | ..... | .....               | ..... |
| Mines de Bruce : quai.....  | 5,000     | 00 | .....     | ..... | .....    | .....           | 5,000 | 00                  | ..... |
| Chenal de Burlington : réparat. à la jetée.   | 2,000     | 00 | 1,366     | 75    | Q—174    | .....           | 633   | 25                  | ..... |
| Collingwood : améliorations au port.....  | 30,000    | 00 | 30,000    | 00    | Q—174    | .....           | ..... | .....               | ..... |
| A reporter.....   | 1,497,053 | 17 | 1,181,654 | 45    | .....    | 317,487         | 41    | 2,088               | 69    |

| Travaux publics—Imputables sur le<br>revenu—Suite.  | Crédit.   |    | Dépense   |    | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |          |
|---|-----------|----|-----------|----|-----------------|---------------------|----------|
|   | \$        | c. | \$        | c. |                 |                     | \$       |
| Report.....   | 1,497,053 | 17 | 1,181,654 | 45 | 317,487         | 41                  | 2,088 69 |
| <i>Ports et rivières, Ontario—Suite.</i>  |           |    |           |    |                 |                     |          |
| Goderich: reconstruction du brise-lames et<br>réparations aux jetées.....   | 33,000    | 00 | 2,886     | 11 | Q—175           | 30,113 89           |          |
| " dragage.....  | 10,000    | 00 | 9,632     | 41 | Q—175           | 367 59              |          |
| Hawkesbury: dragage.....  | 3,000     | 00 | 2,994     | 25 | Q—175           | 5 75                |          |
| Port de Jordan: dragage.....  | 5,000     | 00 | 2,546     | 99 | Q—175           | 2,453 01            |          |
| Kincardine: réparations aux jetées.....   | 2,500     | 00 | 2,486     | 35 | Q—176           | 13 65               |          |
| " balance due aux entrep. pour<br>reconstr. de la jetée nord.   | 3,384     | 08 | 3,334     | 39 | Q—176           | 49 69               |          |
| Bassin de radoub, Kingston: lumière élect.  | 1,500     | 00 | 46        | 90 | Q—176           | 1,453 10            |          |
| Port de Kingston: dragage.....  | 15,000    | 00 | 9,994     | 76 | Q—177           | 5,005 24            |          |
| " lac Ontario.....  | 15,000    | 00 | 3,328     | 99 | Q—177           | 11,671 01           |          |
| Little-Bear-Creek: dragage.....   | 2,000     | 00 |           |    |                 | 2,000 00            |          |
| L'Original: reconstruction du quai.....   | 6,000     | 00 | 6,009     | 12 | Q—178           |                     | 9 12     |
| Meaford: pilotis et dragage.....  | 8,500     | 00 | 5,358     | 65 | Q—178           | 3,141 35            |          |
| Newcastle: dragage et réparat. aux jetées.  | 1,750     | 00 | 941       | 05 | Q—178           | 808 95              |          |
| Baie du Nord: quai sur pilotis.....   | 15,000    | 00 | 10,773    | 40 | Q—179           | 4,226 60            |          |
| Oakville: réparat. aux jetées et dragage..  | 7,500     | 00 | 4,465     | 94 | Q—179           | 3,034 06            |          |
| Oshawa: réparations à la jetée, pourvu<br>que le port soit transféré à la municipa-<br>lité et que cette municipalité voit à son<br>entretien à l'avenir..... | 8,000     | 00 |           |    |                 | 8,000 00            |          |
| Port d'Owen-Sound: dragage, etc.....  | 10,000    | 00 | 9,885     | 40 | Q—179           | 114 60              |          |
| " Remboursement à la<br>ville de la somme<br>dépensée avec l'au-<br>torisation du dern.<br>gouvernement.....  | 3,263     | 21 | 3,263     | 21 | Q—179           |                     |          |
| Pictou: dragage.....  | 7,000     | 00 | 7,000     | 00 | Q—179           |                     |          |
| Port-Albert: dragage et réparations aux<br>jetées.....  | 1,000     | 00 | 997       | 93 | Q—180           | 2 07                |          |
| Port-Burwell: amélioration au port, pour-<br>vu que les intéressés y contribuent pour<br>\$50,000.....  | 25,000    | 00 | 24,864    | 88 | Q—181           | 135 12              |          |
| Port-Elgin: prolong. du brise-lames, etc..  | 5,000     | 00 | 2,896     | 00 | Q—181           | 2,104 00            |          |
| Port-Hope: répar. aux jetées, dragage, etc.   | 8,500     | 00 | 5,515     | 00 | Q—181           | 2,985 00            |          |
| Port-Stanley: aide pour les améliorations<br>à faire au port.....   | 10,000    | 00 | 10,000    | 00 | Q—182           |                     |          |
| " réparations aux jetées et<br>dragage.....   | 11,000    | 00 | 10,046    | 31 | Q—182           | 953 69              |          |
| Rivière La Pluie: amélioration du chenal<br>navigable.....  | 15,000    | 00 | 554       | 00 | Q—182           | 14,446 00           |          |
| Débarcadère Richard, Ile St-Joseph: achat<br>d'un quai.....   | 3,000     | 00 | 3,023     | 35 | Q—182           |                     | 23 35    |
| Rivière Ottawa: étroits à Petawawa.....   | 7,200     | 00 |           |    |                 | 7,200 00            |          |
| Port de Rondeau: dragage.....   | 2,500     | 00 |           |    |                 | 2,500 00            |          |
| " réparation à la jetée..   | 3,500     | 00 | 3,499     | 93 | Q—182           | 0 07                |          |
| Rivière Saugeen: dragage.....   | 4,500     | 00 | 4,097     | 50 | Q—183           | 402 50              |          |
| Southampton: dragage.....   | 2,000     | 00 |           |    |                 | 2,000 00            |          |
| Rivière Sydenham: dragage.....  | 5,000     | 00 |           |    |                 | 5,000 00            |          |
| Thornbury: réparations au quai.....   | 1,000     | 00 | 999       | 99 | Q—183           | 0 01                |          |
| " dragage.....  | 2,000     | 00 |           |    |                 | 2,000 00            |          |
| Port de Toronto: entrée de l'est, etc.....  | 20,000    | 00 | 18,232    | 26 | Q—184           | 1,767 74            |          |
| Ports, rivières et ponts: réparations et<br>améliorations générales.....  | 10,000    | 00 | 8,555     | 82 | Q—186           | 1,444 18            |          |
| <i>Ports et rivières, Manitoba:—</i>  |           |    |           |    |                 |                     |          |
| Lac Manitoba: ouverture de nouvelles<br>décharges pour empêcher le déborda-<br>ment du lac et le maintenir au niveau<br>voulu pour la navigation.....         | 25,000    | 00 | 202       | 75 | Q—186           | 24,797 25           |          |
| Quais sur le lac Winnipeg.....  | 5,000     | 00 |           |    |                 | 5,000 00            |          |
| Ports, rivières et ponts: réparations et<br>améliorations générales.....  | 3,000     | 00 | 470       | 35 | Q—186           | 2,529 65            |          |
| <i>Ports et rivières, T. du N.-O. :—</i>  |           |    |           |    |                 |                     |          |
| Ports, rivières et ponts: réparations et<br>améliorations générales.....  | 5,000     | 00 | 69        | 55 | Q—186           | 4,930 45            |          |
| A reporter.....   | 1,828,650 | 46 | 1,360,627 | 99 |                 | 470,143 63          | 2,121 16 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Tra vaux publics—Imputables sur le revenu.  | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|--------------|--------------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.        | \$ c.        |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Report.....   | 1,828,650 46 | 1,360,627 99 | .....    | 470,143 63   | 2,121 16         |
| <i>Ports et rivières, Colombie-Britannique :—</i>   |              |              |          |              |                  |
| Rivière Colombie: améliorations en amont de Golden.....   | 5,000 00     | 2,962 22     | Q—187    | 2,037 78     |                  |
| " améliorations aux étroits entre les lacs La Flèche, supérieur et inférieur.....   | 5,000 00     | 4,999 39     | Q—187    | 0 61         |                  |
| " enlever rocher en amont de Revelstoke.....  | 2,000 00     | 1,818 67     | Q—187    | 181 33       |                  |
| Rivière Duncan: améliorations.....  | 3,000 00     | 2,946 43     | Q—187    | 53 57        |                  |
| Rivière Fraser: amélioration du chenal des navires.....   | 40,000 00    | 39,955 89    | Q—191    | 44 11        |                  |
| Rivière Kootenay, en bas de Fort-Steele: améliorations de la.....   | 5,000 00     | 3,852 58     | Q—191    | 1,147 42     |                  |
| Havre de Nanaïmo: améliorations du chenal du sud, etc.....  | 10,000 00    | 9,909 59     | Q—191    | 90 41        |                  |
| Rivière Skeena.....   | 3,500 00     | 2,468 33     | Q—191    | 1,031 67     |                  |
| Williams-Head, station de quarantaine: commodités additionnelles au quai et améliorations du service d'eau.....               | 6,000 00     | 5,040 23     | Q—192    | 959 77       |                  |
| Havres, rivières et ponts: réparations et améliorations en général.....   | 3,000 00     | 3,510 08     | Q—193    |              | 510 08           |
| <i>District provisoire du Yukon :—</i>  |              |              |          |              |                  |
| Rivière Stikine de Fort-Wrangell à Glenora, lac Teslin et rivières Lewes, Hootalinqua et Yukon: examens et améliorations..... | 16,000 00    | 15,445 85    | Q—194    | 554 15       |                  |
| Rivières Yukon et Lewes: améliorations, etc., et télégraphes.....   | 25,000 00    | 24,836 57    | Q—194    | 163 43       |                  |
| En général.....   | 2,500 00     | 2,500 00     | Q—255    |              |                  |
| <i>Havres et rivières en général :—</i>   |              |              |          |              |                  |
| Réparations et améliorations.....   | 5,000 00     | 5,003 83     | Q—195    |              | 3 8              |
| <i>Dragage :—</i>   |              |              |          |              |                  |
| Nouveau matériel de dragage.....  | 60,000 00    | 70,573 34    | Q—197    | 4,426 66     |                  |
| " " supplément.....   | 15,000 00    |              |          |              |                  |
| Dragueurs, réparations.....   | 30,000 00    | 23,650 30    | Q—198    | 6,349 70     |                  |
| Dragage, provinces maritimes.....   | 60,000 00    | 62,876 96    | Q—207    | 2,123 04     |                  |
| " " supplémentaire.....   | 5,000 00     |              |          |              |                  |
| " Québec et Ontario.....  | 60,000 00    | 31,213 69    | Q—216    | 28,786 31    |                  |
| " Manitoba.....   | 8,000 00     | 8,025 14     | Q—217    |              | 25 14            |
| " Colombie-Britannique.....   | 15,000 00    | 19,056 36    | Q—221    | 943 64       |                  |
| " " supplément.....   | 5,000 00     |              |          |              |                  |
| " service en général.....   | 5,000 00     | 3,162 04     | Q—222    | 1,837 96     |                  |
| <i>Glissoirs et estacades :—</i>  |              |              |          |              |                  |
| Glissoirs et estacades en général.....  | 5,000 00     | 2,989 58     | Q—222    | 2,010 42     |                  |
| <i>Chemins et ponts :—</i>  |              |              |          |              |                  |
| Cité d'Ottawa: pont sur l'Ottawa, les glissoirs, le canal et ses abords—rép. ordin.....                                       | 7,000 00     | 7,088 98     | Q—223    |              | 88 98            |
| Ottawa, pont de la rue Maria: reconstruction.....   | 20,000 00    | 464 65       | Q—223    | 19,535 35    |                  |
| Ottawa, pont des Sapeurs: réparations extraordinaires.....  | 2,000 00     | 2,324 30     | Q—223    | 375 70       |                  |
| Ottawa, pont des Sapeurs: supplément.....   | 700 00       |              |          |              |                  |
| Pont des Joachims: reconstruction, pourvu que les personnes intéressées contribuent à la balance requise.....                 | 15,000 00    |              |          | 15,000 00    |                  |
| Pont Banff au-dessus de la riv. Spray: nouv.....  | 2,500 00     | 3,087 93     | Q—224    | 462 07       |                  |
| " " supplément.....   | 1,050 00     |              |          |              |                  |
| Edmonton, T.N.-O.: pont sur la Saskatchewan.....  | 25,000 00    | 24,787 75    | Q—225    | 212 25       |                  |
| Trail d'Edmonton vers le dist. du Yukon.....  | 15,000 00    | 233 09       | Q—225    | 14,766 91    |                  |
| Ponts construits par tout le Canada, y compris abords.....  | 5,000 00     | 2,110 77     | Q—225    | 2,889 23     |                  |
| <i>Télégraphes :—</i>   |              |              |          |              |                  |
| Rive nord du Saint-Laurent: prolongement de la Pte-aux-Esquimaux à l'est.....   | 15,000 00    | 12,789 20    | Q—227    | 2,210 80     |                  |
| A reporter.....   | 2,335,900 46 | 1,760,311 73 | .....    | 578,337 92   | 2,749 19         |

| Travaux publics—Imputables sur le revenu— <i>Suite.</i>   | Crédit.      | Dépense.     | Détails.   | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|--------------|--------------|------------|--------------|------------------|
|   | \$ c.        | \$ c.        |            | \$ c.        | \$ c.            |
| Report.....   | 2,335,900 46 | 1,760,311 73 | .....      | 578,337 92   | 2,749 19         |
| <i>Télégraphes—Suite.</i>   |              |              |            |              |                  |
| Rive nord du Saint-Laurent : améliorer le chemin, réparer la ligne, etc., entre Godbout et la Pointe-aux-Esquimaux.....   | 1,000 00     | 1,001 50     | Q—227..... |              | 1 50             |
| Ligne Dingwall à Meat-Cove : Relier le télégraphe.....  | 600 00       | 50 40        | Q—225..... | 549 60       |                  |
| Ligne Mabou et Magares : nouv. poteaux.   | 1,900 00     | .....        | .....      | 1,900 00     |                  |
| Meat-Cove et ligne Ingonish : nouv. pot..   | 2,500 00     | 1,842 15     | Q—226..... | 657 85       |                  |
| Ligne terrestre entre Battleford et traverse de Clark :—  |              |              |            |              |                  |
| Thos. Dewan, pour poteaux fournis, etc., en rapport avec l'entreprise G. F. Tupper pour délivrer les poteaux de télégraphe entre Humboldt et la traverse de Clarke, datée du 15 avril 1897..... | 369 82       | 369 82       | Q—227..... |              |                  |
| Pour pourvoir à relier la ligne alternative du cape Beale et Carmanah avec Victoria en étendant la ligne de French-Creek-Alberhi, de la côte sud au sud-ouest de l'île Vancouver.....           | 4,600 00     | 4,052 68     | Q—227..... | 547 32       |                  |
| Pour relier le lac Nicola, C.-B., avec le système de télégraphe du ch. de fer C. P..  | 3,000 00     | 1,209 10     | Q—227..... | 1,790 90     |                  |
| <i>Divers travaux publics :—</i>  |              |              |            |              |                  |
| Etudes et inspections.....  | 25,000 00    | 26,271 06    | Q—229..... | 8,728 94     |                  |
| " " supplémentaire.....   | 10,000 00    |              |            |              |                  |
| Galerie nationale des beaux arts, Ottawa..  | 2,000 00     | 883 25       | Q—229..... | 1,116 75     |                  |
| Bureau de l'ingénieur en chef : appoint. des ingénieurs, dessinateurs et commis..   | 42,000 00    | 41,994 38    | Q—230..... | 5 62         |                  |
| Bureau de l'architecte en chef : appoint. des architectes, dessinateurs et commis..   | 20,000 00    | 20,000 00    | Q—230..... |              |                  |
| Service télégraphique : app. du personnel.  | 2,900 00     | 2,900 00     | Q—230..... |              |                  |
| Serv. temp. de commis et autres services, nonobst. toute disp. de l'Acte du serv. c.  | 25,000 00    | 25,000 00    | Q—230..... |              |                  |
| Photographe officiel : moitié de ses appointements.....   | 700 00       | 700 00       | Q—230..... |              |                  |
| Statue à Sa Majesté la Reine pour commémorer son Jubilé.....  | 7,000 00     | 19 80        | Q—229..... | 6,980 20     |                  |
| Monument à l'hon. Alexander Mackenzie.  | 7,000 00     | 5,018 40     | Q—229..... | 1,981 60     |                  |
| Pour payer frais dus à W. B. A. Ritchie re funéraires de feu sir John Thompson  | 750 00       | 750 00       | Q—229..... |              |                  |
| Gratification à la veuve de E. E. Mara, dessinateur, de la div. de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, 2 mois d'appoint.....   | 190 00       | 190 00       | Q—230..... |              |                  |
| Gratification à la veuve de J. H. Marchand, chauffeur de l'édifice des douanes à Montréal, 2 mois de salaire.....   | 100 00       | 100 00       | Q—230..... |              |                  |
|   | 2,492,510 28 | 1,892,664 27 |            | 602,596 70   | 2,750 69         |
| Pour couvrir la balance de la dépense des travaux déjà autorisés, et pour laquelle les crédits peuvent être insuffisants pour que le montant de chaque travail n'excède pas \$100.....          | 3,000 00     | .....        | .....      | 765 51       | 2,234 49         |
| Total imp. sur le revenu en v. du bill des sub  | 2,495,510 28 | 1,892,664 27 |            | 603,362 21   | 516 20           |
| Autorisé par statut spécial, bassin de radoub d'Halifax.....  | .....        | 10,000 00    | Q—113..... |              |                  |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects, sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance aux pages Q—269 à Q—272.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

## DOC. DE LA SESSION No 1

| Subventions postales et aux paquebots.  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|------------|------------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| <i>En vertu du bill des subsides.</i>   |            |            |          |              |                  |
| Baddeck, Grand-Narrows et Iona; Grand-Etang et Baie de l'Est.....               | 4,000 00   | 3,941 79   | T-4 a    | 58 21        |                  |
| Canada et Afrique-Sud.....  | 5,000 00   | 5,000 00   | T-4      |              |                  |
| Bassin de Gaspé et Dalhousie.....   | 12,500 00  | 10,260 00  | T-4 b    | 2,240 00     |                  |
| Grand-Manan et terre ferme.....   | 4,000 00   | 3,977 05   | T-4 a    | 22 95        |                  |
| Grande-Bretagne et Canada, y compris \$20,000 pour Saint-Jean et Liverpool..... | 146,533 33 | 134,610 06 | T-4 c    | 11,923 27    |                  |
| Halifax, Saint-Jean, Terre-neuve et Liverpool.....                              | 20,000 00  | 20,000 00  | T-4      |              |                  |
| Halifax et Terre-neuve <i>via</i> Cap-Breton.....                               | 2,000 00   | 2,000 00   | T-4      |              |                  |
| Iles de la Madeleine et la terre ferme.....                                     | 9,000 00   | 8,750 00   | T-4 d    | 250 00       |                  |
| Montréal, Québec et Manchester, et Saint-Jean, Halifax et Manchester.....       | 38,933 33  | 26,000 00  | T-4 e    | 12,933 33    |                  |
| Québec et Bassin de Gaspé.....  | 5,000 00   | 2,500 00   | T-5 f    | 2,500 00     |                  |
| Pictou et Chéticamp.....  | 2,000 00   | 2,000 00   | T-5      |              |                  |
| Pictou, Havre de Murray, Georgetown et Pont de Montague.....                    | 1,200 00   | 1,200 00   | T-5      |              |                  |
| Port-Mulgrave, Arichat et Canso; Port-Mulgrave, Port-Hood et Margaree.....      | 8,000 00   | 7,457 54   | T-5 g    | 542 46       |                  |
| Port-Mulgrave, Saint-Pierre et Irish-Cove.....                                  | 4,000 00   | 3,943 20   | T-5 a    | 56 80        |                  |
| Ile du Prince-Edouard et Grande-Bretagne.....                                   | 5,000 00   | 5,000 00   | T-5      |              |                  |
| " la terre ferme.....   | 10,000 00  | 10,000 00  | T-5      |              |                  |
| Saint-Jean et Digby.....  | 12,500 00  | 12,500 00  | T-5      |              |                  |
| Saint-Jean, Dublin et Belfast.....  | 7,500 00   | 5,250 00   | T-5 h    | 2,250 00     |                  |
| Saint-Jean et Glasgow.....  | 7,500 00   | 7,500 00   | T-5      |              |                  |
| Saint-Jean, Halifax et Londres.....   | 25,000 00  | 25,000 00  | T-5      |              |                  |
| Saint-Jean et Londres.....  | 15,000 00  |            |          | i 15,000 00  |                  |
| " Halifax, ou l'une ou l'autre, et les Antilles et l'Amérique du Sud.....       | 78,000 00  | 78,000 00  | T-5      |              |                  |
| Saint-Jean et Halifax <i>via</i> Yarmouth.....                                  | 7,000 00   | 7,000 00   | T-5      |              |                  |
| Saint-Jean et les ports du Bassin Minas.....                                    | 3,000 00   | 2,500 00   | T-5 j    | 500 00       |                  |
| Victoria et San-Francisco.....  | 5,000 00   | 5,000 00   | T-5      |              |                  |
|   | 437,666 66 | 389,389 64 |          | 48,277 02    |                  |
| <i>Autorisées par une loi spéciale.</i>   |            |            |          |              |                  |
| Canada et Antwerp, 59 Vic., chap. 3.....  | 50,000 00  |            |          | k 50,000 00  |                  |
| Canada et Australie, 56 Vic., chap. 5.....                                      | 121,666 67 | 121,666 67 | T-5      |              |                  |
| Canada, Chine et Japon, 52 Vic., chap. 3..                                      | 73,000 00  | 73,000 00  | T-5      |              |                  |
|   | 244,666 67 | 194,666 67 |          | 50,000 00    |                  |

(a.) Légère déduction pour le nombre de milles qui n'ont pas été entièrement parcourus. (b.) Le service n'a pas été fait entièrement, n'est pas commencé aussi à bonne heure que d'habitude au printemps et l'entreprise comportait un taux moindre qu'autrefois et pour moins que le montant voté. (c.) Si le montant n'a pas été entièrement dépensé, cela est dû en grande partie au fait que les montants n'ont pas été complètement établis et n'ont pas été payés en conséquence quand le crédit est devenu périmé; aussi à raison du changement des dates de départ, ce qui a diminué le montant payable autrement pendant l'exercice. (d.) Un voyage de moins. (e.) Le service aux termes du contrat n'a pu être fait entièrement par suite de la grève des mécaniciens en Grande-Bretagne, ce qui n'a pas permis de mettre sur la ligne le nombre de bateaux mentionnés dans le contrat. Règlement fait proportionnellement au nombre de navires employés. (f.) Les comptes n'ont pas été rendus en entier avant l'expiration du crédit, et il y a eu une déduction pour service incomplet par suite d'un accident au steamer. (g.) Les entrepreneurs n'ont pas fait tout le service, ce qui a obligé de faire d'autres arrangements pendant une partie de la saison sur une portion de la route. Ce montant n'a pu être payé à même le crédit, mais a été couvert par un montant voté spécialement en 1899-00. (h.) Il n'a été fait que sept des voyages d'aller et retour. (i.) Le service n'a pas été fait. (j.) L'entreprise a été donnée à un taux moindre que le précédent et pour moins que le montant voté. (k.) Il n'y a pas eu de dépense, aucun service n'ayant été fait.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,

Examinés,  
WM. KEARNS.

Auditeur général.

| Marine et Pêcheries.  | Crédit. |    | Dépense. | Détails,<br>page d.<br>part. K. | Non<br>dépensé. |        | Dépensé en<br>plus. |
|---|---------|----|----------|---------------------------------|-----------------|--------|---------------------|
|   | \$      | c. |          |                                 | \$              | c.     |                     |
| <i>Service maritime et fluvial :—</i>   |         |    |          |                                 |                 |        |                     |
| Steamers fédéraux .....   | 145,258 | 00 | 145,270  | 75                              | 6               |        | 12 75               |
| Nouveau steamer pour le service de l'Île<br>du Prince-Edouard .....   | 180,000 | 00 | 143,365  | 26                              | 6               | 36,634 | 74                  |
| Examen des capitaines et seconds .....  | 5,000   | 00 | 3,568    | 26                              | 30              | 1,431  | 74                  |
| Récompenses pour sauvetage de vies .....  | 7,000   | 00 | 7,049    | 07                              | 30              |        | 49 07               |
| Enquêtes sur les naufrages .....  | 1,000   | 00 | 982      | 17                              | 31              | 17     | 83                  |
| Enregistrement des navires .....  | 1,000   | 00 | 966      | 48                              | 32              | 33     | 52                  |
| Enlèvem. d'obstacles dans les riv. navigab. ....  | 1,000   | 00 | 745      | 49                              | 32              | 254    | 51                  |
| Observations des marées .....   | 6,066   | 66 | 5,186    | 35                              | 32              | 880    | 31                  |
| Service postal en hiver .....   | 8,500   | 00 | 8,434    | 70                              | 33              | 65     | 30                  |
| Station biologique de la marine dans le<br>golfe Saint-Laurent .....  | 7,000   | 00 | 4,709    | 10                              | 34              | 2,290  | 90                  |
| Inspection du bétail, appoint. et dépenses. ....  | 2,800   | 00 | 2,706    | 98                              | 35              | 93     | 02                  |
| Dépenses imprévues en générales .....   | 7,000   | 00 | 6,969    | 62                              | 35              | 30     | 38                  |
| Allocation à la veuve et aux enfants de<br>feu François Ménard, tué accidentelle-<br>ment à bord du steamer <i>Aberdeen</i> . ....  | 300     | 00 | 300      | 00                              | 6               |        |                     |
|   | 371,924 | 66 | 330,254  | 23                              | .....           | 41,732 | 25                  |
| <i>Service des phares et des côtes :—</i>   |         |    |          |                                 |                 |        |                     |
| Salaires et allocat. aux gardiens de phares<br>Agences, loyers et dépenses casuelles .....  | 207,000 | 00 | 206,592  | 58                              | 36              | 407    | 42                  |
| Entretien et réparations des phares .....   | 15,510  | 00 | 15,618   | 35                              | 42              |        | 108 35              |
| Construction de phares, y compris \$20,000<br>pour le phare de la Traverse (en haut) ...  | 230,000 | 00 | 229,041  | 00                              | 42              | 959    | 00                  |
| Réparations aux quais .....   | 65,000  | 00 | 64,705   | 63                              | 76              | 294    | 37                  |
| Service des signaux .....   | 3,000   | 00 | 1,392    | 60                              | 75              | 1,607  | 40                  |
| Gratification à la veuve de feu Robt. Muir-<br>head, mécanicien du sifflet de brume à<br>l'Île Saint-Paul .....   | 6,000   | 00 | 6,067    | 49                              | 75              |        | 67 49               |
| Gratification à John Chisholm, gardien de<br>phare, Pointe Michel, Île Manitouline ..   | 250     | 00 | 250      | 00                              | 82              |        |                     |
| Allocation et dépenses du juge W. H.<br>Wilkinson, relativement aux frais des<br>enquêtes contre les employés des phares  | 227     | 25 | 227      | 25                              | 82              |        |                     |
| Achat d'un steamer et équipement pour le<br>service des bouées dans le fleuve Saint-<br>Laurent, entre Québec et Montréal. ....   | 21,500  | 00 | 21,500   | 00                              | 55              |        |                     |
|   | 548,737 | 25 | 545,644  | 90                              | .....           | 3,268  | 19                  |
| <i>Institutions scientifiques :—</i>  |         |    |          |                                 |                 |        |                     |
| Observatoire, Toronto .....   | 2,700   | 00 | 2,762    | 18                              | 82              |        | 62 18               |
| Service météorologique, y compris le coût<br>pour reconstruire une habitation sur les<br>terrains de l'observatoire, à Toronto,<br>\$2,000, et les frais pour télégraphier<br>prév. dans la Col.-Britannique, \$3,500 | 67,500  | 00 | 68,163   | 45                              | 82              |        | 663 45              |
| Relevés hydrographiques .....   | 16,000  | 00 | 13,664   | 97                              | 87              | 2,335  | 03                  |
| Construction d'un nouvel observatoire près<br>de Toronto .....  | 3,000   | 00 | 2,222    | 42                              | 87              | 777    | 58                  |
|   | 89,200  | 00 | 86,813   | 02                              | .....           | 3,112  | 61                  |
| <i>Hôpitaux de la marine :—</i>   |         |    |          |                                 |                 |        |                     |
| Soin des matelots aux hôpitaux de la ma-<br>rine et autres dans les provinces marit. ....   | 35,000  | 00 | 34,960   | 04                              | 89              | 39     | 96                  |
| Matelots naufragés .....  | 3,000   | 00 | 2,393    | 25                              | 94              | 606    | 75                  |
|   | 38,000  | 00 | 37,353   | 29                              | .....           | 646    | 71                  |
| <i>Inspection des bateaux à vapeur, des steamers<br/>fédéraux et des cornets de brume .....</i>   |         |    |          |                                 |                 |        |                     |
|   | 28,300  | 00 | 28,035   | 49                              | 94              | 264    | 51                  |



DOC. DE LA SESSION No 1

| Marine et Pêcheries.   | Crédit. |    | Dépense. | Détails,<br>page d.<br>part. K. | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|--|---------|----|----------|---------------------------------|-----------------|---------------------|
|  | \$      | c. |          |                                 |                 |                     |
| <i>Pêcheries (Bill des subsides) :—</i>  |         |    |          |                                 |                 |                     |
| Appointement, et déboursés des inspecteurs des pêcheries, gardes-pêches et gardiens.   | 95,000  | 00 | 95,278   | 95                              |                 | 278 59              |
| Piscifacures et homarderies  | 34,500  | 00 | 34,522   | 129                             |                 | 22 57               |
| Service de protection des pêcheries, y compris \$390 pour rapports au bureau   | 104,890 | 00 | 105,133  | 105                             |                 | 243 27              |
| Etablir des passes-migrat. et nettoyer les riv.  | 1,500   | 00 | 876      | 133                             | 623 72          |                     |
| Frais judiciaires et casuels   | 4,000   | 00 | 845      | 134                             | 3,154 03        |                     |
| Exposit. de produits des pêcheries, Canada   | 1,000   | 00 | 904      | 134                             | 95 19           |                     |
| Distribution de primes de pêche.   | 5,000   | 00 | 5,034    | 134                             |                 | 34 73               |
| Ostréiculture  | 7,000   | 00 | 4,261    | 135                             | 2,738 67        |                     |
| Arbitrage de la mer de Behring à Paris, solde des dépenses divisibles, pour être partagé également entre la Grande-Bretagne et le Canada.                | 1,802   | 62 | 1,802    | 135                             |                 |                     |
| F. Peters et E. V. Bodwell chacun \$1,000 pour services d'avocat dans l'ajustement et la distribution du jugement de la mer de Behring                   | 2,000   | 00 | 2,000    | 135                             |                 |                     |
| Gratification à R. N. Venning pour services spéciaux se rattachant à la commission pour les réclamations de la mer de Behring, années 1895, 1896 et 1897 | 750     | 00 | 750      | 135                             |                 |                     |
| John S. Hall, C.R., compte taxé pour services professionnels <i>re</i> pêches à l'anguille de Bruce pendant les années 1891 et 1892                      | 1,100   | 00 | 1,100    | 135                             |                 |                     |
| Receveurs de douanes pour services se rat. à la dist. de permis de pêche à des navires des Etats-Unis en 1898  | 398     | 71 | 398      | 135                             |                 |                     |
|  | 258,941 | 33 | 252,908  | 88                              | 6,611 61        | 579 16              |
| <i>Pêcheries (Statut) :—</i>   |         |    |          |                                 |                 |                     |
| Prime de pêche (54-55 Vic., chap. 42)  | 160,000 | 00 | 159,459  | 00                              | 541 00          |                     |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance aux pages K—136-151.

Examinés,  
W. KEARNS.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

0061 V VICTORIA 89

| Surintendant des assurances.                                   | Crédit.  | Dépense. | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|----------|----------|----------|--------------|------------------|
|  | \$ c.    | \$ c.    |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Payé en vertu de la loi—<br>Appointements du surintendant..... | 3,500 00 | 3,500 00 | D-3      |              |                  |
| Payé en vertu du bill des subsides....                         | 8,000 00 | 6,747 99 | D-3      | a 1,252 01   |                  |

(a) Un commis de 1re classe est décédé en avril et la vacance n'a pas été remplie ; les dépenses casuelles ont été un peu moindres que prévu.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

#### Commission géologique.

| —  | Crédit.   | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|-----------|-----------|----------|--------------|------------------|
|  | \$ c.     | \$ c.     |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Explorations et études.....  | 50,429 39 | 50,429 39 | E-4      |              |                  |
| Impressions et publicat. de rapports et cartes<br>Appointements des géologues adjoints, des-<br>sinateurs, commis, etc., y compris \$429.39<br>à John McLeish..... |           |           |          |              |                  |
| Spécimens, livres, instruments, etc.....   | 10,000 00 | 7,516 02  | E-8      | 2,483 98     |                  |
| Avances aux géologues.....   | 5,000 00  | 5,000 00  | E-4      |              |                  |
| Forage de puits artésiens dans les T. du N.-O.<br>Dépenses des travaux de campagne dans le<br>Territoire du Yukon.....   | 65,429 39 | 62,945 41 | .....    | 2,483 98     |                  |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

## DOC. DE LA SESSION No 1

| Sauvages.   | Crédit.      | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|--------------|------------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.        | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| <i>Sommaire—</i>  |              |            |          |              |                  |
| Sauvages, Ontario et Québec.....  | 81,766 00    | 79,952 50  | G— 6     | 1,813 73     | 0 23             |
| Nouvelle-Ecosse.....  | 8,578 18     | 8,476 24   | G— 8     | 142 86       | 40 92            |
| Nouveau-Brunswick.....  | 6,100 00     | 5,969 13   | G—10     | 294 14       | 163 27           |
| Ile du Prince-Edouard.....  | 1,850 00     | 1,683 34   | G—11     | 274 40       | 107 74           |
| Man. et Territoires du N.-O....   | 826,103 93   | 776,192 92 | G—12     | 49,911 01    |                  |
| Colombie-Britannique.....   | 125,185 00   | 109,795 72 | G— 2     | 15,705 14    | 315 86           |
| En général.....   | 4,200 00     | 4,149 92   | G— 8     | 50 08        |                  |
|   | 1,053,783 11 | 986,219 77 |          | 68,191 36    | 628 02           |
| <i>Ontario et Québec:—</i>  |              |            |          |              |                  |
| Secours et gr. de semence, prov. de Québec  | 5,100 00     | 5,032 50   | G—6      | a 67 50      |                  |
| Secours et soins de médecins, Ontario.....  | 1,100 00     | 1,045 02   | G—6      | a 54 98      |                  |
| Couvertures delaines et habil., Ont. et Qué.  | 500 00       | 479 55     | G—6      | a 20 45      |                  |
| Écoles : Ontario, Québec et provinces maritimes.....  | 41,990 00    | 41,063 84  | G—7      | b 926 16     |                  |
| Appointements des chefs aux réserves du Cap-Croker et de Gibson et appointements de l'agent à St-Régis.....   | 150 00       | 150 00     | G—7      |              |                  |
| Transport des sauvages du Lac des Deux-Montagnes d'Oka à Gibson.....  | 200 00       | 75 00      | G—7      | a 125 00     |                  |
| Païement des annuités—Traité Robinson..   | 16,806 00    | 16,771 21  | G—7      | a 34 79      |                  |
| Arpentage des réserves des sauvages.....  | 500 00       | 300 00     | G—8      | a 200 00     |                  |
| Pour comb. le découvert des comptes suiv. :<br>Fonds d'administration des terres, fonds des sauvages de la province de Québec, fonds des écoles des sauvages..... | 14,000 00    | 13,700 00  | G—8      | c 300 00     |                  |
| Pour venir en aide à la société d'agriculture des Munceys de la Thames.....   | 90 00        | 90 00      | G—8      |              |                  |
| Frais de poursuites pour vente de liqueurs aux sauvages.....  | 500 00       | 415 15     | G—8      | a 84 85      |                  |
| Frais judiciaires dans le procès des deux frères sauvages Mcïse.....  | 830 00       | 830 23     | G—8      | a            | 0 23             |
|   | 81,766 00    | 79,952 50  |          | 1,813 73     | 0 23             |
| <i>Nouvelle-Ecosse:—</i>  |              |            |          |              |                  |
| Appointements.....  | 1,253 18     | 1,233 32   |          | a 19 86      |                  |
| Secours et grain de semence.....  | 3,500 00     | 3,425 88   |          | a 74 12      |                  |
| Soins de médecins et médicaments.....   | 3,000 00     | 3,040 92   |          | d            | 40 92            |
| Dépenses diverses et imprévues.....   | 100 00       | 51 12      |          | a 48 88      |                  |
| Pour réparer les chemins de la réserve des sauvages de la Nouvelle-Ecosse.....  | 725 00       | 725 00     |          |              |                  |
|   | 8,578 18     | 8,476 24   | G— 8     | 142 86       | 40 92            |
| <i>Nouveau-Brunswick:—</i>  |              |            |          |              |                  |
| Appointements.....  | 1,260 00     | 1,284 00   |          | b            | 24 00            |
| Secours et grain de semence.....  | 2,300 00     | 2,005 86   |          | c 294 14     |                  |
| Soins de médecins et médicaments.....   | 2,240 00     | 2,363 72   |          | d            | 123 72           |
| Dépenses diverses et imprévues.....   | 300 00       | 315 55     |          | d            | 15 55            |
|   | 6,100 00     | 5,969 13   | G—10     | 294 14       | 163 27           |
| <i>Ile du Prince-Edouard:—</i>  |              |            |          |              |                  |
| Appointements et frais de voyages.....  | 300 00       | 300 00     |          |              |                  |
| Secours et grain de semence.....  | 925 00       | 984 11     |          | d            | 59 11            |
| Soins de médecins et médicaments.....   | 350 00       | 398 63     |          | d            | 48 63            |
| Dépenses de bureaux et dép. diverses.....   | 75 00        | 0 60       |          | a 74 40      |                  |
| Enseignement de l'agriculture aux sauvages de l'île Lennox.....   | 200 00       |            |          | f 200 00     |                  |
|   | 1,850 00     | 1,683 34   | G—11     | 274 40       | 107 74           |

(a) La dépense sous ces sous-chefs n'aurait pu être estimée d'une manière plus précise. (b) Un certain nombre de rapports des écoles sur lesquels les appointem. sont payés, ne furent reçus qu'à la fin de l'exercice. (c) Cette somme représente la part allouée au Fonds des écoles des Sauv., lequel n'existe plus. (d) L'hiver de 1898-99 ayant été rigoureux, les crédits votés furent presque insuffisants pour les secours à donner et les médicaments. Les appointements d'un constable qui a été employé pendant quelque temps au Nouveau-Brunswick ont été omis des crédits. (e) Il fut donné moins de grain de semence que d'habitude. (f) Aucune dépense sous ce chef.

| Sauvages—Suite.                                 | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|---|------------|------------|----------|-----------------|---------------------|
|   | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.           | \$ c.               |
| <i>Manitoba et Territoires du Nord-Ouest :—</i> |            |            |          |                 |                     |
| Annuités et commutations .....                  | 167,150 00 | 147,565 00 | G—12     | a 19,585 00     |                     |
| Instruments aratoires, outils et quincaill. .   | 8,000 00   | 7,558 97   | G—12     | 441 03          |                     |
| Grain de semence .....                          | 3,570 00   | 3,338 87   | G—13     | 231 13          |                     |
| Bétail .....                                    | 15,600 00  | 15,547 60  | G—13     | 52 40           |                     |
| Provis. pour les sauv. indig. et travailleurs.  | 196,558 00 | 190,773 59 | G—13     | b 5,784 41      |                     |
| Habillments—distribution triennale .....        | 2,752 00   | 2,625 53   | G—13     | 126 47          |                     |
| Externats, pensionnats et écoles d'indust..     | 292,348 00 | 269,428 28 | G—13     | c 22,919 72     |                     |
| Arpentages .....                                | 4,125 00   | 3,840 57   | G—43     | 284 43          |                     |
| Sioux .....                                     | 5,233 00   | 5,231 19   | G—42     | 1 81            |                     |
| Moulins à farine et scieries .....              | 1,100 00   | 639 78     | G—13     | 460 22          |                     |
| Dépenses générales .....                        | 129,667 93 | 129,643 54 | G—13     | 24 39           |                     |
|   | 826,103 93 | 776,192 92 | .....    | 49,911 01       |                     |
| <i>Colombie-Britannique :—</i>                  |            |            |          |                 |                     |
| Appointements .....                             | 19,840 00  | 19,549 96  | .....    | d 290 04        |                     |
| Secours .....                                   | 3,500 00   | 3,032 43   | .....    | d 467 57        |                     |
| Grain de semence .....                          | 1,000 00   | 393 70     | .....    | d 606 30        |                     |
| Soin de médecins et médicaments .....           | 9,700 00   | 9,342 99   | .....    | d 357 01        |                     |
| Externats .....                                 | 7,375 00   | 7,186 60   | .....    | d 188 40        |                     |
| Pensionnats et écoles d'industrie .....         | 60,650 00  | 52,905 52  | .....    | e 7,744 48      |                     |
| Frais de voyage .....                           | 5,000 00   | 3,530 82   | .....    | f 1,469 18      |                     |
| Dépenses de bureau et diverses .....            | 10,920 00  | 7,060 87   | .....    | g 3,859 13      |                     |
| Steamer <i>Vigilant</i> .....                   | 2,000 00   | 1,276 97   | .....    | h 723 03        |                     |
| Arpentage et commission des réserves .....      | 5,200 00   | 5,515 86   | .....    | i .....         | 315 86              |
|   | 125,185 00 | 109,795 72 | G—2      | 15,705 14       | 315 86              |
| <i>En général :—</i>                            |            |            |          |                 |                     |
| Deux inspecteurs .....                          | 2,600 00   | 2,600 00   | G—8      | .....           |                     |
| Frais de voyages de ces officiers .....         | 1,600 00   | 1,549 92   | G—8      | j 50 08         |                     |
|   | 4,200 00   | 4,149 92   | .....    | 50 08           |                     |

a. Les paiements des annuités et gratifications d'après le traité n° 8 ne furent pas aussi considérables que prévus. b. Les pièces justificatives pour bœuf fourni en juin n'ont pas été payées avant la fin de l'exercice. c. Le nombre des élèves n'était pas au complet—bâtiments et réparations inachevés. d. Aucune estimation plus précise des dépenses sous ces titres n'a pu être faite. e. La grande partie de la dépense ci-dessous fut occasionnée par le nombre des élèves de l'école de Mekakahltla qui n'était pas aussi grand que prévu. f. Le surintendant des agents n'a pas voyagé autant que nous nous y attendions. g. Il n'a été fait aucune grande dépense pour irrigation ou supprimer la vente des liqueurs. h. Le steamer *Vigilant* n'a pas été employé aussi souvent que d'habitude. i. Le crédit original n'ayant pas suffi pour faire face aux dépenses, un crédit supplémentaire fut obtenu, mais n'a pas été suffisant pour couvrir les déboursés absolument nécessaires. j. Il a été impossible de faire une estimation correcte de cette dépense.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiés dans la correspondance aux pages G—145—148.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Gendarm. à cheval du Nord-Ouest.  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|------------|------------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Solde de l'effectif.....  | 195,000 00 | 194,846 49 | M-2      | 153 51       |                  |
| Subsistance, fourrage, combust. et éclairage.   | 110,425 00 | 110,323 74 | M-4      | 101 26       |                  |
| Uniformes, réparations, renouvel., chevaux, armes et munitions, médicam. et papeterie.      | 52,125 00  | 51,692 13  | M-14     | 432 87       |                  |
| Eclaireurs, guides, billets de log., transp. des hom., chevaux, approv., et dép. conting... | 35,500 00  | 35,141 88  | M-27     | 358 12       |                  |
| Nouveaux bâtiments et réparations.....  | 10,700 00  | 10,624 64  | 33       | 75 36        |                  |
|   | 403,750 00 | 402,628 88 | .....    | 1,121 12     |                  |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance à la fin de la partie M.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

Subventions aux provinces.

| —                          | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|----------------------------|--------------|--------------|----------|--------------|------------------|
|                            | \$ c.        | \$ c.        |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Ontario .....              | 4,237,500 00 | 1,339,287 28 | D-9      | .....        | 13,136 47        |
| Québec.....                |              | 1,086,713 48 |          |              |                  |
| Nouvelle-Ecosse.....       |              | 432,806 88   |          |              |                  |
| Nouveau-Brunswick.....     |              | 483,520 43   |          |              |                  |
| Ile du Prince-Edouard..... |              | 181,981 88   |          |              |                  |
| Manitoba.....              |              | 483,687 06   |          |              |                  |
| Colombie-Britannique.....  | 242,689 46   |              |          |              |                  |
|                            | 4,237,500 00 | 4,259,636 47 |          |              |                  |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
E. D. SUTHERLAND.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

| Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.                                | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|------------|------------|----------|--------------|------------------|
|  | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Bureau du lieutenant-gouverneur.....                                       | 7,330 00   | 7,055 41   | H-29 a   | 1,335 12     |                  |
| " solde de 1897-98 non dép.  | 1,060 53   |            |          |              |                  |
| Dépenses casuelles, justice.....   | 2,000 00   | 2,617 24   | H-30 b   | 2,679 80     |                  |
| " solde de 1897-98 non dép.  | 3,297 04   |            |          |              |                  |
| Régistrateurs, etc. ....   | 15,000 00  | 14,279 11  | H-29 b   | 4,596 25     |                  |
| " solde de 1897-98 non dép.  | 3,875 36   |            |          |              |                  |
| Aliénés malades.....   | 50,600 00  | 45,026 13  | H-27 c   | 6,830 03     |                  |
| " solde de 1897-98 non dépensé.  | 1,856 16   |            |          |              |                  |
| Ecoles, commis, impressions, etc., à payer d'avance semi-annuellement..... | 282,979 00 | 282,979 00 | H-27     |              |                  |
| Pont à Oxbow : solde de 1897-98 non dépensé.                               | 395 70     | 395 00     | H-31     | 0 70         |                  |
| Avocat : solde de 1897-98 non dépensé.....                                 | 450 00     |            |          | b 450 00     |                  |
| Ecoles dans les districts non organisés.....                               | 2,000 00   | 4,672 80   | H-31 b   | 3,665 67     |                  |
| " " solde de 1897-98.  | 6,338 47   |            |          |              |                  |
|  | 376,582 26 | 357,024 69 | .....    | * 19,557 57  |                  |

(a.) Une grande partie de ce surplus fut dépensée en 1899-1900 pour les dépenses encourues dans l'exercice précédent ; la somme estimée pour les frais de déplacement a été plus que le besoin. (b.) Par un article spécial du bill des subsides le solde restant chaque année n'est pas périmé. Reporté les soldes des comptes des années précédentes pour le surplus actuel. (c.) Les estimations ont été basées sur le nombre des malades traités en 1897-98, en tenant compte pour la même proportion de l'augmentation des années précédentes, mais le même taux d'augmentation n'a pas eu lieu.

\*En vertu de l'article 5 du bill des subsides, ce montant peut être dépensé en 1899-1900.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

#### Administration du Territoire du Yukon.

|   | Crédit.      | Dépense.     | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|--------------|--------------|----------|--------------|------------------|
|   | \$ c.        | \$ c.        |          | \$ c.        | \$ c.            |
| Appointements et dépenses.....                                | 225,124 44   | 208,359 97   | H-32 a   | 16,764 47    |                  |
| Services de la gendarmerie à cheval.....                      | 875,327 19   | 874,852 72   | M-35     | 474 47       |                  |
| Achat et équipement d'un bateau à vapeur et de chaloupes..... | 25,000 00    | 15,166 27    | M-66     | 9,833 73     |                  |
|   | 1,125,451 63 | 1,098,378 96 | .....    | 27,072 67    |                  |

(a.) Le coût de l'administration a été moindre que les estimations.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance des parties H et M.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

DE LA SESSION No 1

| <b>Terres fédérales.</b>  | Crédit.    | Dépense.   | Page<br>dans la<br>partie H | Crédit<br>non dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|---|------------|------------|-----------------------------|------------------------|---------------------|
|   | \$ c.      | \$ c.      |                             | \$ c.                  | \$ c.               |
| <b>Capital.</b>   |            |            |                             |                        |                     |
| Arpentages, etc.....  | 152,191 11 | 151,663 98 | 46                          | 527 13                 |                     |
| <b>Fonds consolidé.</b>   |            |            |                             |                        |                     |
| Appointements du commissaire.....                                     | 3,000 00   | 2,943 55   | 54                          | 56 45                  |                     |
| "    du surintendant des mines..                                      | 3,000 00   | 3,000 00   | 55                          |                        |                     |
| "    des inspecteurs de homestead                                     | 8,400 00   | 8,400 00   | 55                          |                        |                     |
| "    des agents des terres fédérales<br>et des bois de la couronne..  | 16,945 00  | 16,682 89  | 58                          | 262 11                 |                     |
| "    de commis, etc.....  | 30,256 25  | 30,245 98  | 58                          | 10 27                  |                     |
| Dépenses casuelles.....   | 31,000 00  | 26,555 65  | 58                          | 4,444 35               |                     |
| Bureau des examinateurs des arpenteurs<br>fédéraux.....               | 700 00     | 686 00     | 60                          | 14 00                  |                     |
| Appointements de commis surnuméraires à<br>Ottawa, annonces, etc..... | 4,432 00   | 4,399 85   | 60                          | 32 15                  |                     |
|   | 97,733 25  | 92,913 92  | .....                       | 4,819 33               |                     |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance à la fin de la partie H.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

Examiné,  
J. W. REID.





DOC. DE LA SESSION No 1

| Divers.  | Crédit.    | Dépense.   | Détails. | Non<br>dépensé. | Dépensé en<br>plus. |
|--|------------|------------|----------|-----------------|---------------------|
|  | \$ c.      | \$ c.      |          | \$ c.           | \$ c.               |
| Report .....   | 283,715 33 | 224,639 21 | .....    | 59,217 69       | 141 57              |
| Dépenses du juge en chef Strong en rapport<br>avec les séances du comité judiciaire du<br>Conseil privé.....   | 1,000 00   | 1,000 00   | I-11     |                 |                     |
| C. J. R. Bethune, pour services professionn..<br>Représent. judiciaires de feu A. N. Montpetit<br>en pleine réclamat., et intérêt, pour traduct.<br>du rapport au sujet du comm. des liqueurs. | 75 00      | 75 00      | I-11     |                 |                     |
| Gratification au commandant Wm. Wakeham<br>pour services se rattachant à l'expédition<br>de la Baie-d'Hudson, 1897..   | 581 10     | 581 10     | S- 5     |                 |                     |
|  | 500 00     | 500 00     | K-00     |                 |                     |
|  | 285,871 43 | 226,795 31 | .....    | 59,217 69       | 141 57              |
| <b>En vertu de la loi.</b>   |            |            |          |                 |                     |
| Frais dans la cause de Woodburn vs La Reine,<br>cour d'échiquier .....   |            | 1,887 03   | O- 8     |                 | 1,887 03            |
| Commutation du chemin de fer Dominion-<br>Atlantique, 61 Vic., chap. 8.....  |            | 100,000 00 | T-40     |                 | 100,000 00          |
|  |            | 101,887 03 | .....    |                 | 101,887 03          |

a. Il est impossible de faire une estimation exacte pour le besoin de ce service; deux ou trois cas d'aliénés de plus auraient suffit pour dépenser le montant voté. b. Les arpentages pour la délimitation des frontières n'ont pas été aussi considérables qu'on s'y attendait.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

Examinés,  
J. W. REID,  
W. KEARNS.

| Divers.   | Crédit. |    | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. |    | Dépensé en plus. |
|---|---------|----|-----------|----------|--------------|----|------------------|
|   | \$      | c. |           |          | \$           | c. |                  |
| <i>* Dépenses imprévues.</i>                        |         |    |           |          |              |    |                  |
| Ministère des Douanes.....                          |         |    | 2,174     | 93       | T-40         |    |                  |
| " des Finances.....                                 |         |    | 1,876     | 15       | D-30         |    |                  |
| " des Affaires Indiennes.....                       |         |    | 300       | 00       | G-50         |    |                  |
| " du Revenu de l'Intérieur.....                     |         |    | 1,549     | 98       | T-108        |    |                  |
| " de l'Intérieur.....                               |         |    | 333       | 33       | H-42         |    |                  |
| " de la Justice.....                                |         |    | 2,575     | 62       | I-11         |    |                  |
| " de la Marine et des Pêcheries.....                |         |    | 301       | 66       | K-135        |    |                  |
| " de la Milice et Défense.....                      |         |    | 533       | 33       | L-89         |    |                  |
| Division de la gendarmerie à cheval.....            |         |    | 233       | 32       | M-66         |    |                  |
| Ministère des Postes.....                           |         |    | 1,974     | 97       | N-49         |    |                  |
| Départem. des impressions et de la papeterie.....   |         |    | 266       | 66       | O-8          |    |                  |
| Bureau du Conseil privé.....                        |         |    | 494       | 31       | P-6          |    |                  |
| Ministère des Travaux publics.....                  |         |    | 262       | 50       | Q-225        |    |                  |
| " Chemins de fer et Canaux.....                     |         |    | 1,573     | 45       | R-           |    |                  |
| Secrétariat d'Etat.....                             |         |    | 451       | 13       | S-4          |    |                  |
|   |         |    | 14,901 34 |          |              |    |                  |
| <i>† Préparation de rapports pour le parlement.</i> |         |    |           |          |              |    |                  |
| Ministère des Douanes.....                          |         |    | 121       | 50       | T-40         |    |                  |
| " des Affaires indiennes.....                       |         |    | 85        | 32       | G-60         |    |                  |
| " de l'Intérieur.....                               |         |    | 1,012     | 81       | H-43         |    |                  |
| " de la Justice.....                                |         |    | 227       | 66       | I-11         |    |                  |
| " de la Marine et des Pêcheries.....                |         |    | 202       | 36       | K-135        |    |                  |
| des Chemins de fer et Canaux.....                   |         |    | 33        | 33       | R-           |    |                  |
|   |         |    | 1,682 98  |          |              |    |                  |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| Perception du revenu.   | Crédit.   |    | Dépense.  | Détails. | Non dépensé. |        | Dépensé en plus. |            |
|---|-----------|----|-----------|----------|--------------|--------|------------------|------------|
|   | \$        | c. |           |          | \$           | c.     | \$               | c.         |
| <b>Douanes.</b>   |           |    |           |          |              |        |                  |            |
| Ontario.....  | 305,455   | 00 | 305,549   | 65       | T-18         |        |                  | a 94 65    |
| Québec.....   | 214,084   | 80 | 217,918   | 78       | T-22         |        |                  | a 3,833 98 |
| Nouveau-Brunswick.....  | 88,250    | 00 | 86,560    | 80       | T-24         | 1,689  | 20               |            |
| Nouvelle-Ecosse.....  | 109,270   | 00 | 109,513   | 93       | T-29         |        |                  | a 243 93   |
| Ile du Prince-Edouard.....  | 18,500    | 00 | 18,559    | 36       | T-30         |        |                  | a 59 36    |
| Manitoba.....   | 35,500    | 00 | 35,215    | 57       | T-31         | 284    | 43               |            |
| Territoires du Nord-Ouest.....                                      | 14,125    | 00 | 14,008    | 61       | T-32         | 116    | 39               |            |
| Col.-Britannique et territoire du Yukon....                         | 120,000   | 00 | 118,766   | 23       | T-34         | 1,233  | 77               |            |
| Dépenses imprévues.....   | 5,000     | 00 | 46        | 14       | T-39         | 4,9    | 3 86             |            |
| Inspection des ports, conseil des douanes et service préventif..... | 60,000    | 00 | 59,535    | 11       | T-38         | 464    | 89               |            |
| Laboratoire des douanes.....  | 8,100     | 00 | 7,509     | 90       | T-38         | 590    | 10               |            |
| Divers.....   | 33,000    | 00 | 30,608    | 32       | T-39         | 2,391  | 68               |            |
| Croiseurs de revenu et service préventif....                        | 35,000    | 00 | 31,254    | 08       | T-39         | 3,745  | 92               |            |
| Services d'agents secrets.....                                      | 5,000     | 00 | 2,589     | 17       | T-39         | 2,410  | 83               |            |
|   | 1,051,284 | 80 | 1,037,635 | 65       |              | 13,649 | 15               |            |

a. Ces crédits n'étant pas suffisants pour faire face à l'augmentation des dépenses justifiée par l'augmentation du revenu. La grande augmentation des affaires dans le port de Montréal a nécessité l'emploi de fonctionnaires supplémentaires et a augmenté les frais pour camionnage de marchandises.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance aux pages T-41-43.

Examinés,  
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

| Perception du revenu.  | Crédit.              | Dépense.           | Détails. | Non<br>dépensé.  | Dépensé en<br>plus. |
|--|----------------------|--------------------|----------|------------------|---------------------|
|  | \$ c.                | \$ c.              |          | \$ c.            | \$ c.               |
| <b>Revenu de l'Intérieur.</b>  |                      |                    |          |                  |                     |
| <i>Accise—</i>   |                      |                    |          |                  |                     |
| Appointements . . . . .  | 305,076 25           | 305,195 84         |          |                  | 119 59              |
| Dépenses casuelles . . . . .   | 48,000 00            | 47,961 17          |          | 38 83            |                     |
| Serv. desurc. à payer dans les gr. distilleries<br>aux employés servant de<br>longues heures à des études spéciales. . . | 6,000 00<br>1,000 00 | 5,573 51<br>558 33 |          | 426 49<br>441 67 |                     |
| Service douanier . . . . .   | 13,000 00            | 13,206 62          |          |                  | a 206 62            |
| Estampilles de tabac . . . . .   | 19,000 00            | 19,028 52          |          |                  | 28 52               |
| Primes aux percepteurs des douanes sur<br>droits perçus pour 1897-98. . . . .  | 5,500 00             | 5,488 08           |          | 11 92            |                     |
| Commis. aux vendeurs d'estamp. de tabac<br>Spiriteux pyroxyliques . . . . .  | 100 00<br>55,000 00  | 90 00<br>67,418 54 |          | 10 00            | b 12,418 54         |
| L. A. Fréchette, pour traduction spéciale.   | 100 00               | 99 40              |          | 0 60             |                     |
|  | 452,776 25           | 464,620 01         | T-85     | 929 51           | 12,773 27           |
| <i>Inspection et mesurage du bois —</i>  |                      |                    |          |                  |                     |
| Appointements . . . . .  | 5,850 00             | 5,850 00           |          |                  |                     |
| Dépenses casuelles . . . . .   | 3,000 00             | 1,951 39           |          | c 1,048 61       |                     |
| Honoraires . . . . .   | 4,900 00             | 4,200 00           |          | d 700 00         |                     |
| Mesureurs de bois à la retraite . . . . .  | 5,600 00             | 5,600 00           |          |                  |                     |
|  | 19,350 00            | 17,601 39          | T-99     | 1,748 61         |                     |
| <i>Inspection des poids et mesures—</i>  |                      |                    |          |                  |                     |
| Appointements . . . . .  | 46,035 00            | 45,913 64          |          | 121 36           |                     |
| Dépenses casuelles . . . . .   | e 17,000 00          | 17,478 47          |          |                  | e 478 47            |
|  | 63,035 00            | 63,392 11          | T-99     | 121 36           | 478 47              |
| <i>Inspection du gaz et de la lumière électrique—</i>  |                      |                    |          |                  |                     |
| Gaz, appointements . . . . .   | 14,850 00            | 14,487 72          |          | 362 28           |                     |
| Lumière électrique, appointements . . . . .  | 2,000 00             | 2,000 00           |          |                  |                     |
| Dép. casuelles, gaz et lumière électrique . .  | 8,400 00             | 9,574 25           |          |                  | 1,174 25            |
| Assortiments de types de poids et me-<br>sures métriques pr des fins d'éducat. . . .                                     | 250 00               | 250 00             |          |                  |                     |
|  | 25,500 00            | 26,311 97          | T-102    | 362 28           | 1,174 25            |
| <i>Inspection des denrées . . . . .</i>  |                      |                    |          |                  |                     |
|  | 5,100 00             | 5,100 00           | T-105    |                  |                     |
| <i>Falsification des substances alimentaires. . . . .</i>  |                      |                    |          |                  |                     |
|  | 25,000 00            | 23,132 76          | T-105    | f 1,867 24       |                     |
| <b>Menus revenus.</b>  |                      |                    |          |                  |                     |
| Ministère du Revenu de l'Intérieur . . . . .   | 200 00               | 78 66              | T-108    | g 121 34         |                     |
| " de l'Intér., terres de l'artillerie. . . . .   | 2,000 00             | 2,000 00           | H-46     |                  |                     |
|  | 2,200 00             | 2,078 66           |          | 121 34           |                     |

a. Inévitable, à cause de la part des saisies des dénonciateurs. b. Une réduction de \$15,000 dans le crédit, comparé avec 1897-98. c. Réduction des dépenses. d. Décès de M. Kelly. e. Une réduction de \$5,200 dans le crédit comparé avec 1897-98. f. Démission de l'analyste des substances alimentaires à Saint-Jean, et réduction des analyses. g. Pas d'annonces dans les journaux pour permis de passage d'eau.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects ; sujets aux exceptions mentionnées dans la correspondance aux pages T-109-112.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
A. B. HUDSON.

## DOC. DE LA SESSION No 1

| Perception du revenu.                         | Crédit.    | Dépense.   | Page dans la partie R | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|------------|------------|-----------------------|--------------|------------------|
| Canaux.                                       | \$ c.      | \$ c.      |                       | \$ c.        | \$ c.            |
| Canal Beauharnois—                            |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 20,800 00  | 20,522 32  | 59                    | 277 68       | f                |
| Réparations.....                              | 12,600 00  | 13,463 01  | 60                    |              | i 863 01         |
| Jérémie Martin, gages lorsqu'il était malade. | 91 00      | 91 00      | 60                    |              |                  |
| Canaux de Carillon et Grenville—              |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 12,300 00  | 11,919 27  | 60                    | 380 73       | f                |
| Réparations.....                              | 11,500 00  | 11,478 88  | 61                    | 21 12        |                  |
| Canal Chambly—                                |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 18,400 00  | 18,336 50  | 62                    | 63 50        | f                |
| Réparations.....                              | 12,000 00  | 11,997 51  | 64                    | 2 49         |                  |
| Canal Cornwall.....                           |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 16,000 00  | 16,000 00  | 64                    |              |                  |
| Réparations.....                              | 16,500 00  | 14,623 90  | 65                    | 1,876 10     | f                |
| Canal Lachine—                                |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 56,000 00  | 55,990 00  | 60                    | 10 00        |                  |
| Réparations.....                              | 39,000 00  | 35,776 90  | 73                    | 3,223 10     | f                |
| Canal Murray—                                 |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 6,000 00   | 5,073 70   | 74                    | 926 30       | f                |
| Réparations.....                              | 7,000 00   | 3,533 68   | 74                    | 3,466 32     | f                |
| Canal Rideau—                                 |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 31,600 00  | 30,751 20  | 75                    | 848 80       | f                |
| Réparations.....                              | 28,200 00  | 28,199 49  | 78                    | 0 51         |                  |
| Canal du Saut-Sainte-Marie—                   |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 21,200 00  | 13,840 24  | 78                    | 7,359 76     | f                |
| Réparations.....                              | 12,100 00  | 6,564 40   | 80                    | 5,535 60     | f                |
| Ecluse de Sainte-Anne—                        |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 2,000 00   | 1,886 79   | 80                    | 113 21       | f                |
| Réparations.....                              | 2,000 00   | 1,997 96   | 80                    | 2 04         |                  |
| P. Legault, gages lorsqu'il était malade...   | 33 33      | 33 33      | 81                    |              |                  |
| Ecluse de Saint-Ours—                         |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 2,300 00   | 2,244 12   | 81                    | 55 88        | f                |
| Réparations.....                              | 1,500 00   | 1,494 93   | 81                    | 5 07         |                  |
| Canal Saint-Pierre—                           |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 3,000 00   | 2,819 86   | 81                    | 180 14       | f                |
| Réparations.....                              | 500 00     | 456 61     | 82                    | 43 39        |                  |
| Canal de la Trent—                            |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 5,400 00   | 5,048 72   | 82                    | 351 28       | f                |
| Réparations.....                              | 6,500 00   | 6,454 49   | 84                    | 45 51        |                  |
| Canal Welland—                                |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 86,300 00  | 83,970 13  | 85                    | 2,329 87     | f                |
| Réparations.....                              | 64,000 00  | 56,126 73  | 88                    | 7,873 27     | f                |
| Intérêt aux propriét. du str. Lakeside.....   | 143 87     | 143 87     | 89                    |              |                  |
| Municipalité de Merriton et cont.....         | 2,140 75   | 2,140 75   | 89                    |              |                  |
| Kingston and Montreal Forwarding Co....       | 7,321 18   | 7,321 18   | 89                    |              |                  |
| Canal Williamsburg—                           |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 10,700 00  | 9,884 39   | 89                    | 815 61       | f                |
| Réparations.....                              | 10,000 00  | 10,000 00  | 90                    |              |                  |
| 2 mois de paye à la veuve de feu S. Strader.  | 76 25      | 76 25      | 90                    |              |                  |
| Divers canaux—                                |            |            |                       |              |                  |
| Personnel.....                                | 3,000 00   | 1,669 18   | 90                    | 1,330 82     | f                |
| Réparations.....                              | 8,200 00   | 4,444 71   | 90                    | 3,755 29     | f                |
| Réparations aux dragueurs—                    |            |            |                       |              |                  |
| Rideau.....                                   | 7,000 00   | 5,960 24   | 92                    | 1,039 76     | f                |
| Lachine.....                                  | 2,000 00   | 2,802 92   | 91                    | 197 08       | f                |
|   | 1,000 00   |            |                       |              |                  |
| En général—                                   | 546,406 38 | 505,139 16 | .....                 | 42,130 23    | 863 01           |
| Travail le dimanche.....                      | 15,000 00  | 13,907 25  | 93                    | 1,092 75     | e                |
| Perception de péages des canaux.....          | 34,600 00  | 30,744 81  | 95                    | 3,855 19     | f                |
|   | 596,006 38 | 549,791 22 | .....                 | 47,078 17    | 863 01           |

| Perception du revenu.  | Crédit.      | Dépense.     | Page dans la partie R | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|--------------|--------------|-----------------------|--------------|------------------|
|  | \$ c.        | \$ c.        |                       | \$ c.        | \$ c.            |
| <b>Chemins de fer.</b>   |              |              |                       |              |                  |
| Chemin de fer Intercolonial—   |              |              |                       |              |                  |
| Frais d'exploitation, y compris prolongement à Montréal.....                     | 3,650,000 00 | 3,465,486 21 | 135                   | 184,513 79   | e                |
| Allocation à M <sup>me</sup> Simon Godbout, blessée à Lévis le 18 déc. 1890..... | 200 00       | 200 00       | 135                   |              |                  |
| Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard—  |              |              |                       |              |                  |
| Frais d'exploitation.....  | 245,000 00   | 218,053 01   | 123                   | 26,946 99    | e                |
| Embranchement de Windsor—  |              |              |                       |              |                  |
| Frais d'exploitation.....  | 20,000 00    | 12,873 09    | 134                   | 7,126 91     | e                |
|  | 3,915,200 00 | 3,696,612 31 | .....                 | 218,587 69   |                  |
| <i>Sommaire.</i>   |              |              |                       |              |                  |
| Canaux.....  | 596,006 38   | 549,791 22   | .....                 | 47,078 17    | 863 01           |
| Chemins de fer.....  | 3,915,200 00 | 3,696,612 31 | .....                 | 218,587 69   |                  |
|  | 4,511,206 38 | 4,246,403 53 | .....                 | 265,665 86   | 863 01           |
| 1898: Cédule B.....  | 4,500,200 00 |              |                       |              |                  |
| 1899: Cédule A.....  | 11,006 38    |              |                       |              |                  |
|  | 4,511,206 38 |              |                       |              |                  |

Explications du député du ministre des Chemins de fer et Canaux.

(e) Estimation en plus.

(f) Stricte économie.

(i) Dommage causé au canal par le steamer *S. L. Tilley*.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,

FREDERICK HAYTER.

J. L. McDOUGALL,

Auditeur général.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Perception du revenu.                           | Crédit. |    | Dépense | Détails. | Non dépensé. |        | Dépensé en plus. |
|---|---------|----|---------|----------|--------------|--------|------------------|
|   | \$      | c. |         |          | \$           | c.     |                  |
| <b>Travaux publics.</b>                         |         |    |         |          |              |        |                  |
| <i>Ports, quais, glissoirs et estacades.</i>    |         |    |         |          |              |        |                  |
| Glissoirs et estacades, etc.—                   |         |    |         |          |              |        |                  |
| District du Saint-Maurice : personnel....       | 6,500   | 00 | 13,728  | 78       | Q—232        |        | 7,228 78         |
| " " " réparations ..                            | 7,100   | 00 | 7,220   | 55       | Q—232        |        | 120 55           |
| " d'Ottawa : personnel.....                     | 26,000  | 00 | 20,633  | 85       | Q—235        | 5,366  | 15               |
| " " " réparations ..                            | 15,000  | 00 | 11,258  | 79       | Q—238        | 3,741  | 21               |
| " de la r. Trent et Newcastle: pers.            | 2,400   | 00 | 1,997   | 50       | Q—238        | 402    | 50               |
| " " " rép..                                     | 1,000   | 00 | 1,783   | 75       | Q—239        |        | 783 75           |
| Canal de Burlington: personnel.....             | 2,000   | 00 | 1,798   | 93       | Q—239        | 201    | 07               |
| " " " réparations.....                          | 1,300   | 00 | 417     | 16       | Q—239        | 882    | 84               |
| Rivière Yamaska : personnel.....                | 800     | 00 | 615     | 93       | Q—240        | 184    | 07               |
| " " " réparations ..                            | 400     | 00 | 2,278   | 21       | Q—240        |        | 1,878 21         |
| Rivière du Lièvre : personnel.....              | 800     | 00 | 853     | 30       | Q—240        |        | 53 30            |
| " " " réparations ..                            | 800     | 00 | 12      | 03       | Q—240        | 787    | 97               |
| Cale sèche d'Esquimalt : personnel. ....        | 8,300   | 00 | 11,957  | 05       | Q—242        | 1,342  | 95               |
| " " " réparations ..                            | 5,000   | 00 |         |          |              |        |                  |
| Cale sèche de Lévis : personnel.....            | 4,500   | 00 | 7,235   | 88       | Q—241        |        | 235 88           |
| " " " réparations.....                          | 2,500   | 00 |         |          |              |        |                  |
| Cale sèche de Kingston : personnel.....         | 3,500   | 00 | 5,016   | 70       | Q—241        |        | 46 70            |
| " " " réparations.....                          | 1,500   | 00 |         |          |              |        |                  |
| Réparat. générales et entretien : personn. }    | 7,000   | 00 | 272     | 00       | Q—242        | 3,865  | 93               |
| " " " réparat.. }                               |         |    |         |          |              |        |                  |
| Ports, quais, glissoirs : réparations et entre- | 96,400  | 00 | 89,972  | 48       | Q—           | 16,774 | 69               |
| tien.....                                       |         |    |         |          |              |        | 10,347 17        |
| Estacades des Chenaux : Cie d'améliorations     | 1,800   | 00 | 1,724   | 34       | Q—243        | 75     | 66               |
| de l'Ottawa, en haut, 1898-99.....              | 5,000   | 00 | 3,085   | 93       | Q—243        | 1,914  | 07               |
| Perception des droits de glissoirs et d'estac.  | 2,000   | 00 | 1,946   | 66       | Q—242        | 53     | 34               |
| Lignes télégr. : Ile du P.-E. à la terre ferme. |         |    |         |          |              |        |                  |
| Télégraphes : bas du Saint-Laurent et pro-      | 28,000  | 00 | 38,316  | 65       | Q—243        | 83     | 35               |
| vinces maritimes .....                          | 10,400  | 00 |         |          |              |        |                  |
| " " " (supplémentaire).                         | 20,000  | 00 | 11,942  | 80       | Q—254        | 2,557  | 20               |
| Lignes télégr. : Territoires du Nord-Ouest...   | 12,000  | 00 |         |          |              |        |                  |
| " " " Colombie-Britannique.....                 | 2,500   | 00 | 2,791   | 77       | Q—255        |        | 41 77            |
| " " " (supplémentaire).                         | 2,750   | 00 |         |          |              |        |                  |
| Télégraphe et service des signaux : en génér.   | 2,500   | 00 | 1,989   | 15       | Q—255        | 510    | 85               |
| Agence des trav. publics : Col.-Britannique.    |         |    |         |          |              |        |                  |
|   | 183,350 | 00 | 165,907 | 30       | .....        | 27,831 | 64               |
|   |         |    |         |          |              |        | 10,388 94        |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects, sujets aux exceptions spécifiées dans la correspondance à la page Q—269, et sub.

J. L. McDOUGALL,  
Auditeur général.

Examinés,  
FREDERICK HAYTER.

| Perception du revenu.  | Crédit.   |    | Dépense.  |    | Détails. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|--|-----------|----|-----------|----|----------|--------------|------------------|
|  | \$        | c. | \$        | c. |          | \$           | c.               |
| <b>Postes.</b>   |           |    |           |    |          |              |                  |
| Service postal.....  | 2,207,000 | 00 | 2,218,168 | 45 | N--11    |              | a 11,168 45      |
| Appointements et allocations.....                                  | 1,185,870 | 88 | 1,153,277 | 15 | N--22    | 32,593 73    | c                |
| Divers.....  | 212,424   | 27 | 210,403   | 11 | N--39    | 2,021 16     | b                |
| Territoire du Yukon.....   | 28,900    | 00 | 21,950    | 39 | N--48    | 6,949 61     | d                |
|  | 3,634,195 | 15 | 3,603,799 | 10 | .....    | 41,564 50    | 11,168 45        |
| <b>Commerce.</b>   |           |    |           |    |          |              |                  |
| <i>En vertu du bill des subsides.</i>                              |           |    |           |    |          |              |                  |
| Immigration chinoise.....  | 3,500     | 00 | 3,072     | 89 | T-3      | 427 11       |                  |
| Bureau international des douanes, Bruxelles                        | 600       | 00 | 600       | 00 | T-4      |              |                  |
| Agences commerciales.....  | 20,000    | 00 | 8,219     | 41 | T-4      | 11,780 59    | e                |
|  | 24,100    | 00 | 11,892    | 30 | .....    | 12,207 70    |                  |
| <i>Autorisé par la loi.</i>  |           |    |           |    |          |              |                  |
| Primes sur minerais fondus en Canada (58-59<br>Vic., chap. 7)..... |           |    | 76,664    | 61 | T-4      |              | 76,664 61        |

a. Le ministère a été incapable de faire les réductions prévues lors de la préparation du budget. b. Cette économie a été effectuée principalement par des retraites du service. c. La classe des paiements faits à même ce crédit sont si irrégulières qu'il est impossible de faire un estimé correct. d. Les besoins du service dans le Yukon n'étaient pas connus, et c'est pour cela que le montant ne pouvait être que présumé. e. Ce crédit est accordé pour couvrir une partie des dépenses exigées pour le service requis en rapport avec l'établissement de nouvelles agences ou la négociation de traités. Durant cette année de telles exigences ne se sont pas présentés, ce qui explique la somme non dépensée.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects, sujets, en ce qui concerne les Postes, aux exceptions spécifiées dans la correspondance aux pages N—50—57.

J. L. McDOUGALL,  
*Auditeur général.*

Examinés,  
W. KEARNS.



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

SOMMAIRE DES RECETTES

## Recettes du fonds consolidé, 1898-99, et comparaison avec l'année précédente.

| 1897-98.      | Service.   | Page. | 1898-99.      | Augmentation. | Diminution. |
|---------------|--|-------|---------------|---------------|-------------|
| \$ c.         |  |       | \$ c.         | \$ c.         | \$ c.       |
| 5,887 15      | <i>Gazette du Canada</i> .....                       | O- 49 | 4,278 60      |               | 1,608 55    |
| 407,662 81    | Canaux.....  | R-    | 371,124 38    |               | 36,538 43   |
| 243,940 61    | Casuel.....  | A- 65 | 214,443 98    |               | 29,496 63   |
| 82,104 00     | Immigration chinoise.....                            | T- 6  | 166,097 00    | 83,993 00     |             |
| 1,555 00      | Honoraires des examens du service civil.....         | S- 6  | 1,439 00      |               | 116 00      |
| 16,767 07     | " des inspect.-mesureurs de bois.....                | T-124 | 11,626 63     |               | 5,140 44    |
| 21,622,788 75 | Douanes.....   | T- 43 | 25,150,744 68 | 3,527,955 93  |             |
| 975,792 37    | Terres fédérales.....                                | H- 74 | 1,532,590 58  | 556,798 21    |             |
| 8,859 53      | Steamers fédéraux.....                               | K-180 | 12,579 75     | 3,720 22      |             |
| 9,408 25      | Inspection de la lumière électrique.....             | T-116 | 11,378 25     | 1,970 00      |             |
| 7,764,295 61  | Accise.....  | T-113 | 9,548,759 93  | 1,784,464 32  |             |
| 32,987 41     | Amendes et saisies.....                              | A- 65 | 38,414 21     | 5,426 80      |             |
| 106,179 59    | Pêcheries.....                                       | K-153 | 76,440 10     |               | 29,739 49   |
| 18,678 00     | Inspection du gaz.....                               | T-115 | 18,617 00     |               | 61 00       |
| 10,574 95     | Surintendance des assurances.....                    | D- 52 | 10,655 06     | 80 11         |             |
| 1,513,454 58  | Intérêt sur placements.....                          | D- 50 | 1,590,447 91  | 76,993 33     |             |
| 2,937 40      | Timbres judiciaires.....                             | T-116 | 4,276 90      | 1,339 50      |             |
| 2,770 66      | Phares et service côtier.....                        | K-177 | 2,737 66      |               | 33 00       |
| 54,552 81     | Fonds des marins.....                                | K-177 | 57,287 57     | 2,734 76      |             |
| 107,267 28    | Alcool amylique.....                                 | T-117 | 92,467 60     |               | 14,799 68   |
| 21,032 66     | Revenu de la milice.....                             | L-100 | 51,428 58     | 30,395 92     |             |
| 15,883 68     | Collège militaire.....                               | L-104 | 21,535 81     | 5,652 13      |             |
| 6,923 91      | <i>Modus vivendi</i> .....                           | K-159 | 9,062 75      | 2,138 84      |             |
| 22,537 17     | Terres de l'artillerie.....                          | H- 99 | 12,349 65     |               | 10,187 52   |
| 112,084 39    | Honor. de brev. d'inv. et marq. de commerce.....     | B- 79 | 115,322 35    | 3,237 96      |             |
| 76,588 08     | Pénitenciers.....                                    | I- 50 | 45,582 96     |               | 31,005 12   |
| 3,527,809 69  | Postes.....  | N- 59 | 3,193,777 53  |               | 334,032 16  |
| 191,559 52    | Primes, escompte et change.....                      | D- 50 | 186,830 59    |               | 4,728 93    |
| 151,954 58    | Travaux publics.....                                 | A- 65 | 116,992 48    |               | 34,962 10   |
| 3,117,669 85  | Chemin de fer Intercolonial.....                     | R-    | 3,738,331 44  | 620,661 59    |             |
| 158,950 61    | " Ile du Prince-Edouard.....                         | R-    | 165,012 03    | 6,061 42      |             |
| 37,226 64     | " Embranchement de Windsor.....                      | R-    | 42,474 03     | 5,247 39      |             |
| 31,525 40     | Inspection des bateaux à vapeur.....                 | K-    | 34,890 93     | 3,365 53      |             |
| 45,643 06     | Fonds de retraite.....                               | D- 31 | 39,647 32     |               | 5,995 74    |
| 5,370 37      | Rapports de la cour supr. et de la cour d'échiq..... | I- 54 | 3,213 75      |               | 2,156 62    |
| 44,014 59     | Poids et mesures.....                                | T-114 | 48,390 55     | 4,375 96      |             |
| 40,555,238 03 |  |       | 46,741,249 54 | 6,186,011 51  |             |
|               | <b>Revenu casuel.</b>                                |       |               |               |             |
|               | <i>Ministère de l'Agriculture-</i>                   |       |               |               |             |
| 625 76        | Inspection du bétail.....                            | B- 80 | 306 01        |               | 319 75      |
| 6,558 79      | Service de l'industrie laitière.....                 | B- 80 | 3,645 87      |               | 2,912 92    |
| 7,474 86      | Fermes expérimentales.....                           | B- 76 | 6,219 65      |               | 1,255 21    |
| 246 08        | Divers.....  | B- 79 | 285 50        | 39 42         |             |
| 1,812 16      | <i>Ministère des Douanes.</i>                        | T- 78 | 872 57        |               | 939 59      |
|               | <i>Ministère des Finances-</i>                       |       |               |               |             |
| 117,245 89    | Profit sur le monnayage de l'argent.....             | D- 52 | 86,167 32     |               | 31,078 57   |
| 10,479 12     | " du cuivre.....                                     | D- 53 | 14,903 71     | 4,424 59      |             |
| 1,261 78      | Chèques en circulation.....                          | D- 53 | 920 42        |               | 341 36      |
| 5,900 10      | Divers.....  | D- 53 | 4,360 89      |               | 1,539 21    |
| 1,919 25      | <i>Commission géologique</i>                         | E- 9  | 944 16        |               | 975 09      |
| 11,788 99     | <i>Chambre des Communes.</i>                         | J- 57 | 14,909 68     | 3,120 69      |             |
| 3,229 64      | <i>Affaires Indiennes.</i>                           | G-149 | 625 57        |               | 2,604 07    |
|               | <i>Revenu de l'Intérieur-</i>                        |       |               |               |             |
| 223 40        | Falsification des substances alimentaires.....       | T-127 | 111 50        |               | 111 90      |
| 459 00        | Engrais artificiels.....                             | T-127 | 482 00        | 23 00         |             |
| 8 30          | Divers.....  | T-127 | 56 10         | 47 80         |             |
|               | <i>Ministère de l'Intérieur-</i>                     |       |               |               |             |
| 11,593 56     | Honoraires d'enregistrement, T. N.-O.....            | H-101 | 15,358 90     | 3,765 34      |             |
|               | " " T. du Yukon.....                                 | H-101 | 1,598 85      | 1,598 85      |             |
| 6,968 02      | Remboursements sur grain de semence.....             | H-102 | 5,247 05      |               | 1,720 97    |
| 260 92        | Divers.....  | H-102 | 2,656 91      | 2,395 99      |             |
| 803 65        | <i>Ministère de la Justice.</i>                      | I- 55 | 5,677 64      | 4,873 99      |             |
| 188,859 27    | A reporter.....                                      |       | 165,350 30    | 20,289 67     | 43,798 64   |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| 1897-8.    | Revenu casuel—Suite.                                 | Page. | 1898-9.    | Augmentation. | Diminution. |
|------------|--|-------|------------|---------------|-------------|
| \$ c.      |  |       | \$ c.      | \$ c.         | \$ c.       |
| 188,859 27 | Repott.....  |       | 165,350 30 | 20,289 67     | 43,798 64   |
|            | <i>Ministère de la Marine et des Pêcheries—</i>      |       |            |               |             |
| 89 57      | Inspection du bétail.....                            | K-178 | 2,082 52   | 1,992 95      |             |
| 4,800 50   | Examens, capitaines et seconds.....                  | K-177 | 4,486 50   |               | 314 00      |
| 172 38     | Ventes, formules de navigation.....                  | K-178 | 103 75     |               | 68 63       |
| 300 83     | " de l'Île de Sable.....                             | K-178 | 1,731 49   | 1,430 66      |             |
| 3,635 49   | " de vieux matériaux.....                            | K-179 | 1,285 21   |               | 2,350 28    |
|            | " de navires.....                                    | K-180 | 735 15     | 735 15        |             |
| 186 41     | Gages et effets de matelots décédés.....             | K-180 | 105 48     |               | 80 93       |
| 3,018 99   | Divers.....  | K-180 | 2,861 35   |               | 157 64      |
| 401 50     | <i>Ministère de la Milice et de la Défense</i> ..... | L-103 | 961 00     | 559 50        |             |
| 76 00      | <i>Police à cheval</i> .....                         | M- 78 | 33 05      |               | 42 95       |
| 3,335 09   | <i>Ministère des Postes</i> .....                    | N- 79 | 1,339 36   |               | 1,995 73    |
|            | <i>Département des impress. et de la papeterie—</i>  |       |            |               |             |
| 3,890 48   | Profit sur la papeterie.....                         | O- 51 | 1,285 77   |               | 2,604 71    |
| 4,827 04   | Ventes de publications.....                          | O- 50 | 3,944 96   |               | 882 08      |
| 915 58     | Divers.....  | O- 51 | 844 76     |               | 70 82       |
| 3,970 59   | <i>Ministère des Travaux publics</i> .....           | Q-277 | 3,070 87   |               | 899 72      |
| 9,016 75   | " <i>Chemins de fer et Canaux</i> .....              | R-    | 4,882 34   |               | 4,134 41    |
| 15,200 39  | <i>Secrétariat d'Etat</i> .....                      | S- 6  | 18,271 97  | 3,071 58      |             |
| 1,243 75   | <i>Sénat</i> .....                                   | J- 59 | 1,068 15   |               | 175 60      |
| 243,940 61 |  |       | 214,443 98 |               | 29,496 63   |
|            | <b>Amendes et confiscations.</b>                     |       |            |               |             |
| 27,263 16  | Saisies des douanes.....                             | T- 66 | 34,777 75  | 7,514 59      |             |
| 1,044 12   | Saisies de l'accise.....                             | T-114 | 225 41     |               | 818 71      |
|            | Départ. des Affaires indiennes.....                  | G-149 | 20 00      | 20 00         |             |
| 529 06     | Ministère de l'Intérieur.....                        | H-101 | 2,801 03   | 2,271 97      |             |
| 435 91     | " de la Justice.....                                 | I- 55 | 326 54     |               | 109 37      |
| 812 50     | " de la Marine et des Pêcheries.....                 | K-177 | 69 90      |               | 742 60      |
|            | Gendarm. à cheval.....                               | M- 78 | 18 38      | 18 38         |             |
| 2,882 66   | Ministère des Postes.....                            | N- 80 | 113 00     |               | 2,769 66    |
| 20 00      | Saisies des poids et mesures.....                    | T-115 | 62 20      | 42 20         |             |
| 32,987 41  |  |       | 38,414 21  | 5,426 80      |             |
|            | <b>Revenu des travaux publics.</b>                   |       |            |               |             |
|            | <i>Ministère du Revenu de l'Intérieur—</i>           |       |            |               |             |
| 3,580 00   | Loyers de chutes d'eau, etc.....                     | T-123 | 3,052 00   |               | 528 00      |
| 5,060 40   | Travaux publics secondaires.....                     | T-123 | 1,268 00   |               | 3,792 40    |
|            | <i>Ministère de la Marine et des Pêcheries—</i>      |       |            |               |             |
| 513 50     | Havres.....  | K-164 | 654 09     | 140 59        |             |
| 7,473 25   | Quais et jetées.....                                 | K-161 | 8,319 58   | 846 33        |             |
|            | <i>Ministère des Travaux publics—</i>                |       |            |               |             |
| 33,366 20  | Cale sèche.....                                      | Q-273 | 31,608 60  |               | 1,757 60    |
| 246 84     | Ecluse de la rivière du Lièvre.....                  | Q-277 | 173 72     |               | 73 12       |
| 355 46     | " Yamaska.....                                       | Q-277 | 377 14     | 21 68         |             |
| 90,608 28  | Glissoirs et estacades.....                          | Q-273 | 61,066 36  |               | 29,541 92   |
| 10,750 65  | Revenu du télégraphe.....                            | Q-273 | 10,472 99  |               | 277 66      |
| 151,954 58 |  |       | 116,992 48 |               | 34,962 10   |

## SOMMAIRE des recettes par ministère et comparaison avec l'année précédente.

| 1897-98.                      | Service.                                     | Page. | 1898-99.     | Augmen-<br>tation. | Diminution. |
|-------------------------------|--|-------|--------------|--------------------|-------------|
| \$ c.                         |  |       | \$ c.        | \$ c.              | \$ c.       |
| <i>Agriculture—</i>           |  |       |              |                    |             |
| 246 08                        | Revenu casuel .....                          | B— 79 | 285 50       | 39 42              |             |
| 625 76                        | Inspection du bétail .....                   | B— 80 | 306 01       |                    | 319 75      |
| 6,558 79                      | Industrie laitière .....                     | B— 80 | 3,645 87     |                    | 2,912 92    |
| 7,474 86                      | Ventes aux fermes expérimentales .....       | B— 76 | 6,219 65     |                    | 1,255 21    |
| 99,401 27                     | Honoraires de brevets d'invention, etc. .... | B— 79 | 101,525 62   | 2,124 35           |             |
| 12,683 12                     | Marques de commerce, etc. ....               | B— 79 | 13,796 73    | 1,113 61           |             |
| <i>Finance—</i>               |  |       |              |                    |             |
| 5,900 10                      | Revenu casuel .....                          | D— 53 | 4,360 89     |                    | 1,539 21    |
| 10,574 95                     | Surintendance des assurances .....           | D— 52 | 10,655 06    | 80 11              |             |
| 1,513,454 58                  | Intérêt sur placements .....                 | D— 50 | 1,590,447 91 | 76,993 33          |             |
| 1,261 78                      | Cheques en circulation .....                 | D— 53 | 920 42       |                    | 341 36      |
| 191,559 52                    | Primes, escompte et change .....             | D— 50 | 186,830 59   |                    | 4,728 93    |
| 117,245 89                    | Profit sur le monayage d'argent .....        | D— 52 | 86,167 32    |                    | 31,078 57   |
| 10,479 12                     | Profit sur le monayage du cuivre .....       | D— 53 | 14,903 71    | 4,424 59           |             |
| 45,643 06                     | Fonds de retraite (a) .....                  | D— 31 | 39,647 32    |                    | 5,995 74    |
| <i>Commission géologique—</i> |  |       |              |                    |             |
| 1,919 25                      | Revenu casuel .....                          | E— 9  | 944 16       |                    | 975 09      |
| <i>Chambre des Communes—</i>  |  |       |              |                    |             |
| 11,788 99                     | Honoraires des bills privés .....            | J— 57 | 14,909 68    | 3,120 69           |             |
| <i>Affaires Indiennes—</i>    |  |       |              |                    |             |
| 3,229 64                      | Revenu casuel .....                          | G—149 | 625 57       |                    | 2,604 07    |
|                               | Amendes et confiscations .....               | G—149 | 20 00        | 20 00              |             |
| <i>Intérieur—</i>             |  |       |              |                    |             |
| 260 92                        | Revenu casuel .....                          | H—102 | 2,656 91     | 2,395 99           |             |
| 975,792 37                    | Terres fédérales .....                       | H— 74 | 1,532,590 58 | 556,798 21         |             |
| 529 06                        | Amendes, T.N.-O. ....                        | H—101 | 2,801 03     | 2,271 97           |             |
| 22,537 17                     | Terres de l'artillerie .....                 | H— 99 | 12,349 65    |                    | 10,187 52   |
| 11,593 56                     | Honoraires d'enregistrement, T.N.-O. ....    | H—101 | 15,358 90    | 3,765 34           |             |
|                               | " " Yukon .....                              | H—101 | 1,598 85     | 1,598 85           |             |
| 6,968 02                      | Remboursement. pour grain de semence (b) ..  | H—102 | 5,247 05     |                    | 1,720 97    |
| <i>Justice—</i>               |  |       |              |                    |             |
| 803 65                        | Revenu casuel .....                          | I— 55 | 5,677 64     | 4,873 99           |             |
| 215 92                        | Rapports de la cour de l'échiquier .....     | I— 54 | 540 72       | 324 80             |             |
| 435 91                        | Amendes et confiscations .....               | I— 55 | 326 54       |                    | 109 37      |
| 76,588 08                     | Pénitenciers .....                           | I— 50 | 45,582 96    |                    | 31,005 12   |
| 5,154 45                      | Rapports de la cour suprême .....            | I— 54 | 2,673 03     |                    | 2,481 42    |
| <i>Marine et Pêcheries—</i>   |  |       |              |                    |             |
| 3,018 99                      | Revenu casuel .....                          | K—180 | 2,861 35     |                    | 157 64      |
| 8,859 53                      | Steamers du gouvernement .....               | K—180 | 12,579 75    | 3,720 92           |             |
| 4,800 50                      | Examens, capitaines et seconds .....         | K—177 | 4,486 50     |                    | 314 00      |
| 812 50                        | Amendes et confiscations .....               | K—177 | 69 90        |                    | 742 60      |
| 106,179 59                    | Pêcheries .....                              | K—152 | 76,440 10    |                    | 29,739 49   |
| 513 50                        | Havres .....                                 | K—164 | 654 09       | 140 59             |             |
| 2,770 66                      | Phares et service côtier .....               | K—177 | 2,737 66     |                    | 33 00       |
| 89 57                         | Inspection du bétail .....                   | K—178 | 2,082 52     | 1,992 95           |             |
| 54,552 81                     | Fonds de marins .....                        | K—177 | 57,287 57    | 2,734 76           |             |
| 6,923 91                      | <i>Modus Vivendi.</i> .....                  | K—159 | 9,062 75     | 2,138 84           |             |
| 172 38                        | Ventes, formules de navigation .....         | K—178 | 103 75       |                    | 68 63       |
| 300 83                        | " de l'Île de Sable .....                    | K—178 | 1,731 49     | 1,430 66           |             |
| 5,365 49                      | " de vieux matériaux .....                   | K—179 | 1,285 21     |                    | 2,350 28    |
|                               | " de steamers .....                          | K—180 | 735 15       | 735 15             |             |
| 31,525 40                     | Inspection des bateaux à vapeur .....        | K—169 | 34,890 93    | 3,365 53           |             |
| 186 41                        | Gages et effets de matelots décédés .....    | K—180 | 105 48       |                    | 80 93       |
| 7,473 25                      | Quais et jetées .....                        | K—161 | 8,319 58     | 846 33             |             |
| 3,372,741 19                  | ..... A reporter .....                       |       | 3,919,049 65 | 677,050 28         | 130,741 82  |

(a) Les fonds de retraite n° 2 et le fonds de pension sont des comptes spéciaux. Ils sont indiqués à la page D—32. (b) Pour remboursements sur grain de semence, crédités aux comptes spéciaux. Voir page H—102.

## SOMMAIRE des recettes par ministère et comparaison avec l'année précédente.

| 1897-98.      | Service.                                       | Page. | 1898-99.      | Augmen-<br>ta-tion. | Diminution. |
|---------------|--|-------|---------------|---------------------|-------------|
| \$ c.         |  |       | \$ c.         | \$ c.               | \$ c.       |
| 3,372,741 19  | Report.....                                    |       | 3,919,049 65  | 677,050 28          | 130,741 82  |
|               | <i>Milice et Défense—</i>                      |       |               |                     |             |
| 401 50        | Revenu casuel.....                             | L-103 | 961 00        | 559 50              |             |
| 21,032 66     | Milice.....                                    | L-100 | 51,428 58     | 30,395 92           |             |
| 15,883 68     | Collège militaire.....                         | L-104 | 21,535 81     | 5,652 13            |             |
|               | <i>Gendarm. à cheval du Nord-Ouest—</i>        |       |               |                     |             |
| 76 00         | Revenu casuel.....                             | M- 78 | 33 05         |                     | 42 95       |
|               | Amendes et confiscations.....                  | M- 78 | 18 38         | 18 38               |             |
|               | <i>Postes—</i>                                 |       |               |                     |             |
| 3,335 09      | Revenu casuel.....                             | N- 79 | 1,339 36      |                     | 1,995 73    |
| 2,882 66      | Amendes et confiscations.....                  | N- 80 | 113 00        |                     | 2,769 66    |
| 3,527,809 69  | Revenu des bureaux de poste.....               | N- 59 | 3,193,777 53  |                     | 334,032 16  |
|               | <i>Impressions et papeterie—</i>               |       |               |                     |             |
| 5,887 15      | <i>Gazette du Canada</i> .....                 | O- 49 | 4,278 60      |                     | 1,608 55    |
| 915 85        | Revenu casuel.....                             | O- 51 | 844 76        |                     | 71 09       |
| 3,890 48      | Profit sur papeterie.....                      | O- 51 | 1,285 77      |                     | 2,604 71    |
| 4,826 77      | Ventes de publications.....                    | O- 50 | 3,944 96      |                     | 881 81      |
|               | <i>Travaux publics—</i>                        |       |               |                     |             |
| 3,970 59      | Revenu casuel.....                             | Q-277 | 3,070 87      |                     | 899 72      |
| 33,366 20     | Cale sèche.....                                | Q-273 | 31,608 60     |                     | 1,757 60    |
| 90,608 28     | Glissoirs et estacades.....                    | Q-273 | 61,066 36     |                     | 29,541 92   |
| 10,750 65     | Revenu des lignes télégraphiques.....          | Q-273 | 10,472 99     |                     | 277 66      |
| 246 84        | Ecluse de la rivière du Lievre.....            | Q-277 | 173 72        |                     | 73 12       |
| 355 46        | Ecluse de la rivière Yamaska.....              | Q-277 | 377 14        | 21 68               |             |
|               | <i>Chemins de fer et canaux—</i>               |       |               |                     |             |
| 407,662 81    | Canaux, loyers de chutes d'eau.....            | R- 6  | 371,124 38    |                     | 36,538 43   |
| 9,016 75      | Revenu casuel.....                             | R- 6  | 4,882 34      |                     | 4,134 41    |
| 3,117,669 85  | Chemin de fer Intercolonial.....               | R- 6  | 3,738,331 44  | 620,661 59          |             |
| 158,950 61    | Chemin de fer de l'Île du Prince-Edouard.....  | R- 6  | 165,012 03    | 6,061 42            |             |
| 57,226 64     | Chemin de fer—Embranch. de Windsor.....        | R- 6  | 42,474 03     | 5,247 39            |             |
|               | <i>Secrétariat d'Etat—</i>                     |       |               |                     |             |
| 15,200 39     | Commissions, passe-ports, etc.....             | S- 6  | 18,271 97     | 3,071 58            |             |
| 1,555 00      | Examens du service civil.....                  | S- 9  | 1,439 00      |                     | 116 00      |
|               | <i>Sénat—</i>                                  |       |               |                     |             |
| 3 00          | Revenu casuel.....                             | J- 60 | 73 00         | 70 00               |             |
| 62 35         | Copies certifiées d'actes.....                 | J- 60 | 49 50         |                     | 12 85       |
| 1,178 40      | Honoraires sur bills privés.....               | J- 59 | 945 65        |                     | 232 75      |
|               | <i>Commerce—</i>                               |       |               |                     |             |
| 82,104 00     | Immigration chinoise.....                      | T- 6  | 166,097 00    | 83,993 00           |             |
|               | <i>Division des douanes—</i>                   |       |               |                     |             |
| 1,812 16      | Revenu casuel.....                             | T- 78 | 872 57        |                     | 939 59      |
| 21,622,788 75 | Douanes.....                                   | T- 43 | 25,150,744 68 | 3,527,955 93        |             |
| 27,263 16     | Saisies des douanes.....                       | T- 66 | 34,777 75     | 7,514 59            |             |
|               | <i>Division du revenu de l'intérieur—</i>      |       |               |                     |             |
| 223 40        | Falsification des substances alimentaires..... | T-127 | 111 50        |                     | 111 90      |
| 8 30          | Revenu casuel.....                             | T-127 | 56 10         | 47 80               |             |
| 16,767 07     | Honoraires des insp.-mesureurs de bois.....    | T-124 | 11,626 63     |                     | 5,140 44    |
| 9,408 25      | Inspection de la lumière électrique.....       | T-116 | 11,378 25     | 1,970 00            |             |
| 7,764,295 61  | Accise.....                                    | T-113 | 9,548,759 93  | 1,784,464 32        |             |
| 1,044 12      | Saisies de l'accise.....                       | T-114 | 225 41        |                     | 818 71      |
| 459 00        | Engrais artificiels.....                       | T-127 | 482 00        | 23 00               |             |
| 18,678 00     | Inspection du gaz.....                         | T-115 | 18,617 00     |                     | 61 00       |
| 3,580 00      | Loyers de chutes d'eau et autres.....          | T-123 | 3,052 00      |                     | 528 00      |
| 2,937 40      | Timbres judiciaires.....                       | T-116 | 4,276 90      | 1,339 50            |             |
| 107,267 28    | Alcool amylique.....                           | T-117 | 92,467 60     |                     | 14,799 68   |
| 5,060 40      | Travaux publics secondaires.....               | T-123 | 1,268 00      |                     | 3,792 40    |
| 44,014 59     | Poids et mesures.....                          | T-114 | 48,390 55     | 4,375 96            |             |
| 20 00         | Saisies des poids et mesures.....              | T-115 | 62 20         | 42 20               |             |
| 40,555,238 03 |  |       | 46,741,249 54 | 6,760,536 17        | 574,524 66  |
|               | Augmentation nette.....                        |       |               | 6,186,011 51        |             |

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE B

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

| <b>Ministère de l'Agriculture : Résumé de la dépense.</b> |   | S c.       | S c.       |
|---|---|------------|------------|
| Gouvernement civil :                                      | Ministre . . . . . (Page B-2)   |            | 7,000 00   |
| "   | Personnel du ministère . . . . . ( " B-4)   | 47,522 50  |            |
| "   | Dépenses contingentes . . . . . ( " B-6)  | 16,223 63  |            |
|   |   |            | 63,746 13  |
| <b>Arts, agriculture et statistique—</b>                  |   |            |            |
|   | Archives . . . . . ( " B-6)   | 9,664 41   |            |
|   | Patent Record . . . . . ( " B-7)  | 11,069 83  |            |
|   | Classement des brevets . . . . . ( " B-7)   | 4,998 29   |            |
|   | Livres et publications pour la bibliothèque du bureau des brevets ( " B-7)        | 1,326 11   |            |
|   | Statistique criminelle . . . . . ( " B-10)  | 1,604 43   |            |
|   | Annuaire statistique . . . . . ( " B-10)  | 2,711 79   |            |
|   | Statistique générale . . . . . ( " B-10)  | 3,000 60   |            |
|   | Dr Kingsford, recherches historiques . . . . . ( " B-10)                          | 1,000 00   |            |
|   | Exposition de Paris . . . . . ( " B-11)   | 19,480 43  |            |
|   | Exposition Trans-Mississippienne d'Omaha . . . . . ( " B-12)                      | 3,461 16   |            |
|   | Aide aux sociétés d'agriculture des Territoires du Nord-Ouest . . . . . ( " B-12) | 7,000 00   |            |
|   | Exposition des Territoires du Nord-Ouest . . . . . ( " B-12)                      | 270 07     |            |
|   | Stations agronomiques . . . . . ( " B-12)   | 75,000 00  |            |
|   | Solde du prix d'achat de la station agronomique centrale, Ottawa ( " B-12)        | 459 22     |            |
|   | Distribution de bulletins et de rapports . . . . . ( " B-12)                      | 4,000 00   |            |
|   | Industrie du laitage, entretien . . . . . ( " B-42)                               | 31,143 29  |            |
|   | Maison d'habitation à la station expér. de laiterie, Nappan, N.-E. ( " B-42)      | 1,200 00   |            |
|   | Exploitation du lait de vache dans les Territoires du N.-O. . . . . ( " B-45)     | 5,000 79   |            |
|   | Service frigorifique sur les bâtiments à vapeur, etc. . . . . ( " B-50)           | 83,700 64  |            |
|   |   | 266,001 06 |            |
|   | MOINS—Industrie du laitage—Avances à être remboursées ( " B-66)                   | 7,309 04   |            |
| <b>Quarantaine—</b>                                       |   |            |            |
|   | Districts organisés, etc. . . . . ( " B-58)                                       | 54,996 00  | 258,782 02 |
|   | Lazaret de Tracadie . . . . . ( " B-58)   | 4,812 91   |            |
|   | Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface . . . . . ( " B-58)                     | 4,000 00   |            |
|   | Quarantaine des bestiaux . . . . . ( " B-61)                                      | 30,032 95  |            |
|   | Gale des moutons et choléra des porcs . . . . . ( " B-66)                         | 22,902 62  |            |
|   | Pour prévenir la tuberculose parmi les bêtes bovines dans le Dom. ( " B-64)       | 19,999 04  |            |
|   |   |            | 136,743 52 |
|   |   |            | 466,271 67 |

| Contribution au fonds de retraite. | <b>Ministère de l'Agriculture.</b>                            | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|------------------------------------|---|---------------------|---------------------|
|                                    |   | S c.                | S c.                |
| <b>Appointements à Ottawa.</b>     |   |                     |                     |
| Autorisé par la loi—               |   |                     |                     |
|                                    | L'hon. S. A. Fisher, ministre de l'Agriculture, 12 m. . . . . | 7,000 00            |                     |
| <i>Personnel.</i>                  |   |                     |                     |
|                                    | Scarth, W. B., sous-ministre, 12 m . . . . .                  | 3,200 00            |                     |
| Premiers commis, 5 (\$10,662.50)—  |   |                     |                     |
| 48 00                              | Johnson, Geo., statisticien, 12 m. au 30 juin '99. . . . .    | 2,400 00            |                     |
| 45 00                              | Jackson, J. B., 12 m. au 30 juin '99 . . . . .                | 2,250 00            |                     |
| 45 00                              | Brynmner, D., archiviste, 12 m. au 30 juin '99. . . . .       | 2,150 00            |                     |
| 40 25                              | Jarvis, A. L. secrétaire " " . . . . .                        | 2,012 50            |                     |
| 37 00                              | Lynch, W. J., 12 m. au 30 juin '99 . . . . .                  | 1,850 00            |                     |
| Commis de 1re classe, 6 (\$9,700)— |   |                     |                     |
|                                    | Routhier, D., 12 m. au 30 juin '99. . . . .                   | 1,800 00            |                     |
| 34 00                              | St. Denis, E. H. " " . . . . .                                | 1,700 00            |                     |
| 33 00                              | McCabe, T. " " . . . . .                                      | 1,650 00            |                     |
| 33 00                              | Bailey, H. H. " " . . . . .                                   | 1,650 00            |                     |
| 30 00                              | Dauray, L. " " . . . . .                                      | 1,500 00            |                     |
| 28 00                              | Caron, A. E. " " . . . . .                                    | 1,400 00            |                     |
| Commis de 2e classe, 7 (\$8,550)—  |   |                     |                     |
| 26 00                              | Gérin, L., 12 m. au 30 juin '99. . . . .                      | 1,300 00            |                     |
| 24 00                              | Hanright, W., 12 m. au 30 juin '99. . . . .                   | 1,200 00            |                     |
| 24 00                              | Bate, C. W. C. " " . . . . .                                  | 1,200 00            |                     |
| 40 25                              | Ide, W. " " . . . . .   | 1,150 00            |                     |
| 22 00                              | Chittick, F. C. " " . . . . .                                 | 1,100 00            |                     |
| 22 00                              | Taché, A. " " . . . . .                                       | 1,100 00            |                     |
| 38 50                              | Doherty, T. K. " " . . . . .                                  | 1,100 00            |                     |
|                                    | " secrétaire particulier. . . . .                             | 400 00              |                     |
| A reporter . . . . .               |   | 39,112 50           |                     |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Contrib. au fonds de<br>deretraite. |  | Ministère de l'Agriculture.  | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|-------------------------------------|--|--|---------------------|---------------------|
| S c.                                |  | Appointements à Ottawa—Suite.  | S c.                | S c.                |
|                                     |  | Report.....  | 39,112 50           |                     |
|                                     |  | Commis de 3e classe, 17 (\$14,630)—  |                     |                     |
| 20 00                               |  | Verner, J. W. D., 12 m. au 30 juin '99.....  | 1,000 00            |                     |
| 20 00                               |  | Copping, E. " " .....  | 1,000 00            |                     |
| 20 00                               |  | Morrison, M. J. " " .....  | 1,000 00            |                     |
| 20 00                               |  | Wilkins, J. " " .....  | 1,000 00            |                     |
| 20 00                               |  | Gravel, N., 12 m au 30 juin '99.....   | 1,000 00            |                     |
| 20 00                               |  | Tremblay, W. O. " " .....  | 1,000 00            |                     |
|                                     |  | Dewhurst, E. D. " " .....  | 1,000 00            |                     |
| 35 00                               |  | Skead, J. " " .....  | 1,000 00            |                     |
| 19 00                               |  | Reiffenstein, Mlle J. " " .....  | 950 00              |                     |
| 18 60                               |  | Duff, A. " " .....   | 930 00              |                     |
| 17 00                               |  | Stacy, Mlle C. " " .....   | 850 00              |                     |
| 16 00                               |  | Desjardins, A. " " .....   | 800 00              |                     |
| 16 00                               |  | Walsh, W. J. " " .....   | 800 00              |                     |
| 22 75                               |  | Leyden, Mlle M. " " .....  | 650 00              |                     |
| 12 00                               |  | Powell, A. E. " " .....  | 600 00              |                     |
| 21 00                               |  | Bonneville, L. M. " " .....  | 600 00              |                     |
| 13 50                               |  | Graham, Mlle G. G. " " .....   | 450 00              |                     |
|                                     |  | Messageurs, 3 (\$780)  |                     |                     |
| 11 70                               |  | Daviau, P., 12 m. au 30 juin '99.....  | 390 00              |                     |
| 11 70                               |  | Beaudoin, J. P. " " .....  | 390 00              |                     |
|                                     |  | Gouvernement civil, dépenses contingentes (\$9,877.14)—  |                     |                     |
|                                     |  | Armstrong, Mlle F. S., commis surnum., 12 m. au 30 juin '99.....   | 400 00              |                     |
|                                     |  | Bourret, Geo., commis surnuméraire, 92 j. au 30 sept. à \$1.50,<br>6 m. au 31 mars '99 à \$577.50 par année..... | 426 00              |                     |
|                                     |  | Bowden, Mine G., commis surnum., 365 j. au 30 juin '99 à \$1.75.....   | 638 75              |                     |
|                                     |  | Bowker, L. G., commis surnum., 13 juill. '98 au 30 juin '99 à \$400.....   | 387 10              |                     |
|                                     |  | Brown, C. G., com. surnum., 18 juill. '98 au 31 mars '99 à \$400.....  | 281 69              |                     |
|                                     |  | Casey, M. W., commis surnum., 365 j. au 30 juin '99 à \$2.25.....  | 821 25              |                     |
|                                     |  | Casgrain, Mlle M., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99.....  | 400 00              |                     |
|                                     |  | Campbell, Alex, commis surnum., 21 mars au 30 juin '99 à \$600.....  | 167 37              |                     |
|                                     |  | Dorion, Mlle U., commis surnum., 365 j. au 30 juin '99 à \$1.50.....   | 547 50              |                     |
|                                     |  | Dupuis, J. C. O., commis surnum., 4 avril au 30 juin '99 à \$400.....  | 96 66               |                     |
|                                     |  | Fitzgerald, Mlle G., commis surn., 365 j. au 30 juin '99 à \$2.50.....   | 912 50              |                     |
|                                     |  | Farmer, J. T., commis surnum., 7 m. au 31 janv. '99 à \$50.....  | 350 00              |                     |
|                                     |  | Hamilton, Mlle H. J., 6 m. à \$460, 6 m. à \$490.....  | 475 00              |                     |
|                                     |  | Haworth, Mlle E. H., 17 mars au 30 juin '99 à \$400.....   | 116 12              |                     |
|                                     |  | Kilgallin, J., commis surnuméraire, 6 m. au 31 déc. à \$430.....   | 215 02              |                     |
|                                     |  | Kingsmill, Mme L. A., com. surn., 365 j. au 30 juin '99 à \$1.50.....  | 547 50              |                     |
|                                     |  | Leafloor, Jno., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99.....   | 400 00              |                     |
|                                     |  | Megill, W. H. T., commis surn., 11 mars au 30 juin '99 à \$50.....   | 183 68              |                     |
|                                     |  | Martineau, Mlle M. J., commis surnum., 12 m. au 30 juin '99.....   | 430 00              |                     |
|                                     |  | Morgan, T. H., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99.....  | 600 00              |                     |
|                                     |  | O'Gorman, G., messenger surnuméraire, 9 m. à \$330, 3 m. à \$360.....  | 337 50              |                     |
|                                     |  | Rodman, Mlle E. A., commis surnum., 9 m. à \$480, 3 m. à \$510.....  | 487 50              |                     |
|                                     |  | Ross, Mlle C., commis surnuméraire, 1 m., juillet '98.....   | 56 00               |                     |
|                                     |  | Thomson, C., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99.....  | 600 00              |                     |
|                                     |  | Archives (\$1,744)—  |                     |                     |
|                                     |  | Braden, Mlle L., brocheuse, 12 m. au 30 juin '99.....  |                     | 400 00              |
|                                     |  | Casey, Mlle M., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99 à \$45.....  |                     | 540 00              |
|                                     |  | Pennington, W., relieur, 12 m. au 30 juin '99 à \$67.....  |                     | 804 00              |
|                                     |  | Statistique générale (\$2,612)—  |                     |                     |
|                                     |  | Lepage, J. B., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99 à \$50.....   |                     | 600 00              |
|                                     |  | Munro, J. R., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99 à \$56.....  |                     | 672 00              |
|                                     |  | Ross, Mlle C., commis surnuméraire, 11 m. au 30 juin '99 à \$56.....   |                     | 616 00              |
|                                     |  | Watts, R. E., commis surnuméraire, 365 j. au 30 juin '99 à \$2.....  |                     | 730 00              |
|                                     |  | Classement des brevets (\$3,033.62)—   |                     |                     |
|                                     |  | Bourret, Geo., commis surnum., 3 m. au 30 juin '99 à \$577.50.....   |                     | 144 00              |
|                                     |  | Brown, C. G., commis surnuméraire, 9 m. au 31 mars '99 à \$100,<br>de plus, 3 m. au 30 juin '99 à \$500.....     |                     | 199 23              |
|                                     |  | Caron, A. E., commis de 1re classe, supplément d'appoint., 12 m.....   |                     | 600 00              |
|                                     |  | Casey, M. W., commis surnum., supplément d'appoint., 12 m.....   |                     | 278 75              |
|                                     |  | Copping, Mme L., com. surnum., 5 juillet au 31 août '98 à \$400.....   |                     | 62 35               |
|                                     |  | Farmer, J. T., commis surnuméraire, supplément d'appoint.,<br>4 m. au 31 déc., \$200.....                        |                     | 66 66               |
|                                     |  | Goddard, C. M., com. surnum., 12 janv. au 30 juin '99 à \$500.....   |                     | 235 20              |
|                                     |  | Jones, C. H., com. surnum., 27 juin '98 au 11 mars '99 à \$400.....  |                     | 282 91              |
|                                     |  | ..... A reporter.....  | 64,399 64           | 6,231 10            |



| Contrib.<br>au fonds<br>deretraite. | Ministère de l'Agriculture.  | Gouvernement civil. | Crédits<br>extérieurs. |
|-------------------------------------|--|---------------------|------------------------|
| \$ c.                               | Appointements à Ottawa—Fin.  | \$ c.               | \$ c.                  |
|                                     | Report. . . . .  | 64,399 64           | 6,231 10               |
|                                     | Classement des brevets—Fin.  |                     |                        |
|                                     | Kilgallin, J., commis surnuméraire, 6 m. au 30 juin '99 à \$600. . . . .   |                     | 299 99                 |
|                                     | Proulx, E., messenger surnum., 24 déc. au 30 juin '99 à \$200. . . . .   |                     | 104 30                 |
|                                     | Richard, T. L., commis surnum., 5 juillet au 30 juin '99 à \$50. . . . .   |                     | 593 55                 |
|                                     | Thomson, C., commis surnuméraire, supplément d'appointements,<br>10 m. au 30 juin '99 à \$200. . . . .             |                     | 166 68                 |
|                                     | Division des industries laitière et agricole (\$10,503.14)—  |                     |                        |
|                                     | Robertson, J. W., commiss. des industries laitière et agricole, 12 m. . . . .                                      |                     | 5,000 00               |
|                                     | Armstrong, R. E., messenger, 4 m. à \$30, 8 m. à \$35. . . . .   |                     | 400 00                 |
|                                     | Butterworth, E., com. surn., 20 fév. au 18 mars '99, 4 sem. à \$7. . . . .   |                     | 28 00                  |
|                                     | Doherty, Mlle M., commis surnuméraire, 5 juillet au 10 déc. '98,<br>20-83 semaines à \$7. . . . .                  |                     | 145 82                 |
|                                     | Fuller, T. W., préparer grain charts en mai '99, 29 h. à 75c. . . . .  |                     | 21 75                  |
|                                     | Haszard, F., commis surnum., 1er juillet au 19 sept. '98 à \$35. . . . .   |                     | 92 16                  |
|                                     | Moore, W. W. commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99 à \$60. . . . .   |                     | 720 00                 |
|                                     | Mullin, Bernard, sténographe, 18-22 fév. '99. . . . .  |                     | 15 00                  |
|                                     | O'Hara, J. F., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin '99 à \$65. . . . .   |                     | 780 00                 |
|                                     | Pearson, H. S., commis surnum., 20 sept. au 20 avril '99 à \$60. . . . .   |                     | 422 00                 |
|                                     | Rogers, C. G., secrétaire, 12 m. au 30 juin '99. . . . .   |                     | 1,100 00               |
|                                     | Rogers, Mlle E. W., commis surnuméraire, 11-31 juillet à \$7 par<br>semaine, 11 m. au 30 juin '99 à \$400. . . . . |                     | 390 62                 |
|                                     | Ruddick, J. A., faisant les fonctions de commissaire, 27 juin au<br>25 août '98 à \$1,400. . . . .                 |                     | 229 44                 |
|                                     | Smith, J. E., commis surnum., 25 mai au 30 juin '99 à \$400. . . . .   |                     | 41 10                  |
|                                     | Taylor, L. F., faire des dessins, 23 h. à 75c. . . . .   |                     | 17 25                  |
|                                     | Whitley, C. F., comptable, 12 m. au 30 juin '99. . . . .   |                     | 1,100 00               |
| 908 25                              |  | 64,399 64           | 17,898 76              |
|                                     | Ainsi réparti :—   |                     |                        |
|                                     | Gouvernement civil, autorisé par la loi. . . . . (page B-2)  | 7,000 00            |                        |
|                                     | " personnel. . . . . ( " 2)  | 47,522 50           |                        |
|                                     | " dépenses contingentes. . . . . ( " 5)  | 9,877 14            |                        |
|                                     | Archives. . . . . ( " 6)   |                     | 1,744 00               |
|                                     | Statistique générale. . . . . ( " 10)  |                     | 2,618 00               |
|                                     | Classement des brevets. . . . . ( " 7)   |                     | 3,033 62               |
|                                     | Industrie du laitage, entretien. . . . . ( " 42)   |                     | 6,912 16               |
|                                     | Service frigorifique, etc. . . . . ( " 50)   |                     | 3,590 98               |
|                                     |  | 64,399 64           | 17,898 76              |

DE LA SESSION No 1

| Ministère de l'Agriculture : Gouvernement civil—Dépenses contingentes.  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| <i>Aide de commis et autre.</i>   |  |        |    |
| Appointements à Ottawa, \$9,877.14 (page B—5) moins \$95 payés en 1899-1900.....                              |  | 9,782  | 14 |
| <i>Impressions et papeterie, mai 1898—juin 1899 (\$3,923.10).</i>   |  |        |    |
| Livres et cartes géographiques—   |  |        |    |
| Almanach de Gotha, \$1.75; almanachs des adresses de la Colombie-Britannique, 2, \$10..                       |  | 11     | 75 |
| <i>Birrell's Law of Copyright</i> , \$1.25; <i>Colonial Office List</i> , 4, \$7.60.....                      |  | 8      | 85 |
| <i>Canadian Mining Manual</i> , 2, \$8; <i>Contemporary</i> , \$4; <i>Forum</i> , \$3.....                    |  | 15     | 0  |
| <i>Eddis' Manual for Accountants</i> , \$3; <i>Fortnightly</i> , \$4; <i>Hazel's Annual</i> , 65c.....        |  | 7      | 65 |
| Alm. des adr. d'Hamilton, \$2.50; alm. des adr. de Kingston, \$2; alm. des adr. de London, \$3                |  | 7      | 50 |
| Almanachs des adresses de Montréal, 2, \$8; <i>Morgan's Canadian Men and Women</i> , \$2.40.                  |  | 10     | 40 |
| <i>Nineteenth Century</i> , \$4; <i>North American Review</i> , \$5.....                                      |  | 9      | 00 |
| Alm. des adr. d'Ottawa, \$3, \$9.25; alm. des adr. de Québec, \$3; <i>Ridout on Patents</i> , \$4..           |  | 16     | 25 |
| <i>Shipping World Year Book</i> , \$1.15; <i>Statemen's Year Book</i> , 2, \$4.20.....                        |  | 5      | 35 |
| <i>Snow's Legal Compendium and Diary</i> , 2, \$6; almanachs des adresses de Toronto, 2, \$10..               |  | 16     | 00 |
| <i>Walker on Patents</i> .....  |  | 6      | 61 |
| Almanachs canadiens, 16, \$4.57; <i>Whittaker's Almanacs</i> , 2, \$1.10; divers, 67c.....                    |  | 6      | 34 |
| Livres en blanc : de présence, 3, \$2.55; carnets de chèques, \$6; livres-journaux, 4, \$3.12....             |  | 11     | 67 |
| Agendas, 18, \$20.85; de correspondance, 42, \$68.90; écoliers, 70c.; index, 25, \$3.96....                   |  | 94     | 41 |
| Calepins, 10, \$5.40; de rapporteurs, 12, 40c.; de demandes offic., 2, \$1.40; livres, 13, 73c.               |  | 7      | 93 |
| Recueils d'extraits, etc., \$1.30; de notes, 23½ douz., \$15.84; de sténographie, 60, \$2.01.                 |  | 19     | 15 |
| Calendriers, 36 service civil, \$1.08; blocs-notes, 24, \$1.68; porte-calendriers, 2, 70c.....                |  | 3      | 46 |
| Cartes alphabétiques, 4 jeux, \$1.40; cartes-index, 25 s., \$3.75; étuis à cartes, 2, \$1.56....              |  | 6      | 71 |
| Cartes, 12 paq., \$1.44; papiers, 17, \$13.05; reliures mobiles, 6, \$1.80; classe-docum., 12, \$15.          |  | 31     | 29 |
| Classe-papiers Casgrain, 2,500, \$127.97, 3,000, \$95.96; poser sur blocs, \$60.....                          |  | 283    | 93 |
| Classe-papiers Roger, 6 à \$2.10, 6 à 30c.; lacets, 2 dz., \$1.30; courroies de cuir et jetons, 80c....       |  | 16     | 50 |
| Webb binders, 3 dz., \$1.66; boîtes post., 2, 50c.; sous-mains, 11, \$4.30; buvards à poignée, 3, 96c.        |  | 7      | 42 |
| Répar. numérateur, \$3.05; thermomètres, 2, \$1.15; verres grossissants, 3, \$4.05.....                       |  | 8      | 25 |
| Equerre en T, \$4.80; copie-lettres, \$6.25; répar. sacs, 3, \$2.10; répar. copie-lettres, \$1.25..           |  | 14     | 40 |
| Humecteurs, 2, \$5.80; augets et pinceaux, 4, \$1.09; feuilles caoutch., 54, \$11.34.....                     |  | 18     | 23 |
| Presse-papiers, 7, \$3.47; règles, 15, \$2.35; presse à sceau, \$5.25; répar. énumérateur, \$1.25.            |  | 12     | 32 |
| Couteaux de pupitre, 44, \$11.88; do de poche, 9, \$2.35; canifs, 5, \$3.52; plioir, 75c.....                 |  | 18     | 50 |
| Perforateurs, 2 à 30c., 1 à \$1.60, 1 à \$1.50; passe-lacets, 7, 86c.; couteaux à papier, 5, 74c....          |  | 5      | 30 |
| Taille-crayons, \$3.50; ciseaux, 16 prs, \$8.15; effaçoirs en caoutch., 8 douz., \$6.12.....                  |  | 17     | 77 |
| Encre, 111 bout., \$34.64; encriers, 32, \$7.09; grattoirs, 3, 65c.; bout. à gomme, 19, \$3.80....            |  | 46     | 18 |
| Mucilage, 42 bout., \$15.54; colle, 54 bout., \$9.12; agrafes à papier, 340 boîtes, \$28.75....               |  | 53     | 41 |
| Épingles, 85 papiers, \$7.14; cire à cacheter, 4 liv., \$1.81; bandes élastiq., 245 boîtes, \$91.11.          |  | 100    | 06 |
| Ruban, 147 rouleaux, \$62.14; galon rouge, 12 paquets, \$4.92; ficelle, 63 liv., \$14.88.....                 |  | 81     | 94 |
| Papier et enveloppes—   |  |        |    |
| Buvard, 2½ rms, \$17.25; bleu, à imp. phot., 4 roul., \$6; carboné, 13 boîtes, \$41.65.....                   |  | 64     | 90 |
| A dessin, 12 feuilles, \$1.50; tellière, 7 rames, \$26.30; loan, 2½ rames, \$6.63; de cor-                    |  |        |    |
| respondance, 4 rames, \$4.75.....   |  | 39     | 18 |
| Communicatif, 21 boîtes, \$12.90; "neostyle", 2 mains, \$2.80; à lettres, 10½ rms, \$16.08;                   |  |        |    |
| de protection, 1 main, 48c.....   |  | 32     | 26 |
| A clavigraphier, 63 rms, \$53.10; à envelopper, 4½ rms, \$18.37; enveloppes, 5,350, \$24....                  |  | 95     | 47 |
| Crayons, 5, douz., \$13.05; crayons de couleur, 79, \$3.43; crayons de poche, 22, \$2.50;                     |  |        |    |
| crayons de mine de plomb, 10 boîtes, \$1.01.....  |  | 19     | 99 |
| Plumes, 130 boîtes, \$39.75; porte-plumes, 160, \$3.34; toile à calquer, 1 roul., \$5.30.....                 |  | 48     | 39 |
| Clavigraphie, \$102.50, moins \$46.50 alloués pour ancienne machine; rubans, 50, \$29.70....                  |  | 85     | 70 |
| Réparat., \$29.20; platine, \$5; burettes à huile, 13, \$2.81; huile, 12 bout., 84c.; feutre, 2 morc., \$1    |  | 38     | 85 |
| Timbres de caoutchouc, 4, \$3.55; table pour sceau, \$1.50; coussins de timbrage, 6, 93c.....                 |  | 5      | 98 |
| Rubans de timb., 5, \$1.15; sceaux rouges, 92 boîtes, \$14.30; éponges, 10, \$1.14; divers, \$2.45            |  | 19     | 04 |
| Publications parlementaires.....  |  | 43     | 41 |
| Impressions, reliure, etc., \$2,091.40; lithographie, \$359.....  |  | 2,450  | 40 |
| <i>Divers (\$2,518.89).</i>   |  |        |    |
| Frais de voyages : l'hon. S. A. Fisher, \$172.59; T. K. Doherty, \$203.23.....                                |  | 375    | 82 |
| Louage de voitures de place, à Ottawa : l'hon. S. A. Fisher, \$51.75; W. B. Scarth, \$11.75;                  |  |        |    |
| T. K. Doherty, \$1; A. L. Jarvis, \$1; visiteurs à la ferme, \$47.....  |  | 112    | 50 |
| Billets de tramway, \$45.20; factage, \$25.42; fr. de transp. ch. f., 66c.; voiturage, \$11.....              |  | 82     | 28 |
| Frais de port, \$742.79; télégrammes, \$711.45; gratifications aux facteurs du télégraphe, \$5..              |  | 1,459  | 24 |
| Téléphones, \$4.40; frais de livraison, bat. à vap., \$3.67; réparer clavigraphes, \$56.32.....               |  | 64     | 39 |
| Groupe international, \$4; groupe Gladstone, \$1; <i>Exchequer Court Reports</i> , 18, \$24.....              |  | 29     | 00 |
| Portraits et cadres, 8, \$58; encadrement d'im. d'anim., 6, \$5.80; fil métall. à tu., 6 roul., 90c.          |  | 64     | 70 |
| Répar. horloges, 4, \$4; répar. de sac et lettrage, \$1.10; damas, 1½ vg., \$1.....                           |  | 6      | 10 |
| Époussette, \$1; savon, 5 douz., \$2; essuie-m., 1 dz., \$3; petits balais, 13, \$1.20; miroir, 75c.          |  | 7      | 95 |
| Gr. verres à boire, 18, 80c.; marteau, 75c.; coton, 24 vgs, 96c.; farine, 60c.; divers, \$5.62....            |  | 8      | 73 |
| Blanchissage d'essuie-mains, Mme M. A. Kelly, 12 m. au 30 juin 1899.....                                      |  | 84     | 00 |
| Abonnements à des journaux (\$223.68)—  |  |        |    |
| <i>Gazette</i> , Berthier, \$1; <i>Bee Journal</i> , Brantford, 85c.; <i>Bulletin</i> , Edmonton, \$1.50..... |  | 3      | 35 |
| <i>Protecteur du Saguenay</i> , Chicoutimi, \$2; <i>Times</i> , Hamilton, \$9.....                            |  | 11     | 00 |
| A reporter.....   |  | 16,014 | 30 |

| Ministère de l'Agriculture : Gouvern. civil—Dépenses contingentes—Fin.  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report...   |  | 16,014 | 30 |
| <b>Abonnements à des journaux—Fin.</b>  |  |        |    |
| <i>Progress</i> , Louisville, \$2; <i>Farmers' Advocate</i> , London, \$3.  |  | 5      | 00 |
| <i>International Railway Guide</i> , Montréal, \$4; <i>Daily Witness</i> , \$6.   |  | 10     | 00 |
| <i>Trade Bulletin</i> , Montréal, \$2; <i>Herald</i> , \$3; <i>Trade Review</i> , \$4.  |  | 9      | 00 |
| <i>Gazette</i> , Montréal, \$6; <i>Canadian Engineer</i> , \$3.25; <i>St. Thomas Journal</i> , \$4.   |  | 13     | 25 |
| Ottawa, <i>Citizen</i> , \$18; <i>Free Press</i> , \$3; <i>Le Temps</i> , \$6.  |  | 27     | 00 |
| <i>Globe</i> , St-Jean, \$15; <i>Le Canada Français</i> , St-Jean, \$1; <i>Rideau Record</i> , Smith's-Falls, \$2.  |  | 18     | 00 |
| <i>L'Avenir du Nord</i> , Saint-Jérôme, \$1; <i>Electrical News</i> , Toronto, \$3.   |  | 4      | 00 |
| <i>Weekly Sun</i> , Toronto, \$1; <i>News</i> , \$3; <i>Globe</i> , \$8; <i>Mail</i> , \$4; <i>Monetary Times</i> , \$8.  |  | 24     | 00 |
| Vancouver, <i>Daily World</i> , \$17.50; <i>Victoria Times</i> , \$15.  |  | 32     | 50 |
| <i>Le Progrès</i> , Windsor, \$2; <i>Sentinel-Review</i> , Woodstock, \$12.   |  | 14     | 00 |
| <i>Scientific American</i> , New-York, \$14; <i>Times</i> , \$10; <i>Breeders' Gazette</i> , Chicago, \$2.  |  | 26     | 00 |
| <i>Times</i> , Londres, Ang., \$5; <i>Grocers' and Oil Trade Review</i> , \$6.09.   |  | 11     | 09 |
| <i>Outlook</i> , Londres, Ang., \$4.38; <i>Irish Homestead</i> , \$2.35; <i>Canadian Gazette</i> , \$8.76.  |  | 15     | 49 |
|   |  | 16,223 | 63 |
| <b>Archives.</b>  |  |        |    |
| Appointements à Ottawa..... (page B-4)  |  | 1,744  | 00 |
| Brymner, D., archiviste, frais de voyages, Toronto et retour, mai '99   |  | 26     | 35 |
| Bulger, Mme A. E., Montréal, lettres officielles et papiers de feu le capit. A. Bulger  |  | 50     | 00 |
| Ch. de fer C. P., frais de transport, \$14.50; Cie de messageries Can., frais, \$43.48.   |  | 57     | 98 |
| Cie de messageries Dom., frais de messageries.  |  | 1      | 83 |
| Gaudet, Placide, transcription de registres de paroisse, 1,360 f. à 5c.   |  | 68     | 00 |
| Richard, Edouard, services, archives françaises, 1er juillet '97 au 28 fév. '99, 20 m. à \$100, 1er avril au 30 juin '99, 3 m. à \$125; déboursés divers, \$48. |  | 2,423  | 00 |
| <b>Paiements pour des livres, etc.—</b>   |  |        |    |
| Britnell, Jno., Toronto, \$5.55; Britnell, Albert, Toronto, 75c.  |  | 6      | 30 |
| Burrows Bros. Co., Cleveland, \$83.72; Bankers' Assn., Montréal, \$2.85.  |  | 86     | 57 |
| Carswell Co., Toronto, \$2.50; Gagnon, P., Québec, \$6.75.  |  | 9      | 25 |
| Glackmeyer, E. C., Québec, \$10; Gourlay, J. L., Ottawa, \$1  |  | 11     | 00 |
| Haight, W. R., Toronto, \$5.50; Hope, Jas. et Fils, Ottawa, \$5   |  | 10     | 50 |
| Kingsford, Dr, Ottawa, \$3; Littlefield, Geo. E., Boston, \$1.38.   |  | 4      | 38 |
| <i>Monetary Times</i> , Toronto, \$3.50; Mackenzie, J. B., Ottawa, \$1.   |  | 4      | 50 |
| Greffier-archiviste de la cour suprême, \$5; Renault, R., Québec, \$13.25   |  | 18     | 25 |
| Robidoux, N., Ottawa, \$1; Roy, Pierre-Georges, Lévis, \$2.12.  |  | 3      | 12 |
| Skinner, Jno., Albany, \$6.50; Théoret, C., Montréal, \$2.  |  | 8      | 50 |
| <b>Abonnements à des journaux, etc.—</b>  |  |        |    |
| Lévis, <i>Bulletin historique</i> , \$2; <i>Gazette</i> , Montréal, \$6.  |  | 8      | 00 |
| Montréal <i>Herald</i> , \$3; <i>Minerve</i> , \$3; <i>Patrie</i> , \$3.  |  | 9      | 00 |
| <i>Quebec Chronicle</i> , \$6; Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, <i>Magazine</i> , \$1.50.   |  | 7      | 50 |
| Saint-Jean, <i>Telegraph</i> , \$5; Toronto, <i>Canadian Magazine</i> , \$5.  |  | 10     | 00 |
| <i>Toronto Globe</i> , \$4; <i>Mail and Empire</i> , \$4.   |  | 8      | 00 |
| Winnipeg, <i>Manitoba Free Press</i> , \$8; <i>New York Library Journal</i> , \$5.  |  | 13     | 00 |
| Bureau de la papeterie, caisses, 500 à 2c.; papier tellière, 3 rms à \$3.80.  |  | 21     | 40 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, impressions, reliure, etc.   |  | 102    | 13 |
| <b>Bureau de Londres—</b>   |  |        |    |
| Byrne, Mlle L. M., transcription de 9,030 folios à 2d.  |  | 366    | 22 |
| Corner, Mme K., collation et recherches, 29 juin '98 au 28 juin '99, \$640.17; frais de port, \$1.50.   |  | 641    | 67 |
| Dore, Mlle M., transcription de 14,272½ folios à 2d., 102 folios à 2½d.   |  | 584    | 00 |
| Hart, Mlle L., collation et correction, 52 semaines au 24 juin '99.   |  | 632    | 67 |
| Salmon, Mlle Mary, transcription de 9,723 folios à 2d., 68 à 2½d.; relevés, \$7.30.   |  | 405    | 07 |
| Smyth, W. A., transcription de 12,886½ folios à 2d., 1,075 à 2½d.; plan, \$3.65.  |  | 584    | 00 |
| George's, Wm., Fils, livres, \$11.20; Hoskins, F. C., caisses d'emballage, \$7.30.  |  | 18     | 50 |
| King, P. S. et Fils, documents hist., \$17.20; Lowe, Frères, livre, \$8.39.   |  | 25     | 59 |
| McCorquodaie et Cie, articles de papeterie.   |  | 128    | 05 |
| Proudfoot et Fils, reliure, \$191.02; Stevens, H., Fils et Stiles, livres, \$17.76.   |  | 208    | 78 |
| Paris: Tautet, M. V., services, archives françaises   |  | 1,357  | 30 |
|   |  | 9,664  | 41 |
| <b>"Patent Record."</b>   |  |        |    |
| E. G. Allen, Londres, Ang., reliure   |  | 185    | 94 |
| <b>Compte de l'imprimeur de la reine—</b>   |  |        |    |
| Vol. 26, n° 4: lithographie, \$219.75; impression, \$508.41.  |  | 728    | 16 |
| " 5: " \$275.45; " \$675.22.  |  | 950    | 67 |
| " 6: " \$221.25; " \$648.32.  |  | 869    | 57 |
| " 7: " \$194.25; " \$516.25.  |  | 710    | 50 |
| " 8: " \$219.75; " \$553.87.  |  | 773    | 62 |
| " 9: " \$152.25; " \$392.16.  |  | 544    | 41 |
| " 10: " \$188.25; " \$462.20.   |  | 650    | 45 |
| A reporter.   |  | 5,413  | 32 |

DOC. DE LA SESSION No 1

“ Patent Record ”—Fin.

|  | \$    | c. |
|--|-------|----|
| Report .....   | 5,413 | 32 |
| Compte de l'imprimeur de la reine—Fin.   |       |    |
| Vol. 26, n° 11 : lithographie, \$228.00 ; impression, \$573.72 .....                               | 801   | 72 |
| "    12 : " " \$237.45 ; " " \$553.22 .....  | 790   | 67 |
| Vol. 27, n° 1 : " " \$228.15 ; " " \$550.34 .....  | 778   | 49 |
| "    2 : " " \$214.50 ; " " \$542.34 .....   | 756   | 84 |
| "    3 : " " \$62.28 ; " " \$323.27 .....  | 385   | 55 |
| "    4 : " " \$45.75 ; " " \$141.48 .....  | 187   | 23 |
| "    5 : .....   | 464   | 77 |
| "    6 : à compte .....  | 294   | 77 |
| Index des brevets, vol. 25, impression .....   | 281   | 08 |
| "    "    26, .....  | 263   | 54 |
| Revision de liste d'adresses postales, \$7.66 ; 7,500 enveloppes, \$64.37 ; 2 livres, \$8.15 ..... | 80    | 38 |
| Détaillé en 1897-8 .....   | 571   | 47 |

11,069 83

Classement des brevets.

|   |       |    |
|---|-------|----|
| Appointments à Ottawa .....   | 3,033 | 62 |
| Allen, E. G., Londres, Ang., reliure de volumes .....   | 69    | 84 |
| Bryson, Graham et Cie, salopettes, 1 paire, 75c., 2 costumes \$3 ; veste 75c. ; 3 tabliers, \$1.20 .....  | 5     | 70 |
| Caron, A. E., minist. de l'Agricult., fr. de voyage à Montréal et retour, 31 août au 1er sept. 1898 .....   | 8     | 85 |
| C.C.P., frais de transport, \$35.52 ; Canadian Express Co., frais, \$26.15 .....  | 61    | 67 |
| Cole's National Mfg. Co., poser anneaux à ceint. en toile .....   | 1     | 25 |
| Dietzgen, Eugene Co., New-York, papier sans fin Vandyke, rouleaux de 100 vgs, 40 à \$11.50 ; lettres de carton, 40 à 15c. ....  | 466   | 00 |
| Dominion Express Co., transp., 35c. ; Graves Frères., divers, \$8.50 .....  | 8     | 85 |
| Gingras B., Ottawa, rafraîchir 35 calques .....   | 7     | 50 |
| Kidder Press, Mfg. Co., Boston, machine à couper .....  | 500   | 00 |
| Mortimer Co., Ottawa, gravures, 2 à 50c. ....   | 1     | 00 |
| Ottawa Electric Co., courant fourni au 30 juin '99, 192,600 à 10c. par M ; compteur, \$2.25 .....   | 21    | 51 |
| Ottawa Free Press, 1 rouleau de papier blanc, \$2 ; Topley, W. J., divers, 40c. ....  | 2     | 40 |
| Riches, Chas. H., Toronto, 2 dessins .....  | 2     | 50 |
| Ross, C. Co., drap, 6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> vgs à \$2.40 ; soie torse, 24 à 18c. ; toile à stores, 17 vgs à 22c. ; touaillies, 7 à 18c. ; façon de 7 stores, \$1.75 ; divers, 25c. ....   | 27    | 52 |
| Fourniture du bureau de la papeterie : papier sans fin Vandyke, 27 roul., \$174.75 ; 1 grosse de crayons de coul., \$9 ; 4 paniers à papier, \$3.20 ; numérateur, \$17.50 ; serre-papiers, 4,000 pour \$12.60, 3,530 pour \$113.60 ; pèse-lettres, \$4.45 ; emporte-pièce, \$10 ; 2 rames de papier buvard, \$13.80 ; divers, \$62.61 ..... | 421   | 51 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, impressions, etc .....   | 358   | 57 |

4,998 29

Livres et publications pour la bibliothèque du bureau des brevets.

|   |       |    |
|---|-------|----|
| T. McCabe, ministère de l'Agriculture, à compte de livres .....                           | 1,315 | 88 |
| C.C.P., transport de livres, \$8.23 ; Ottawa Transfer Co., voiturage de livres, \$2 ..... | 10    | 23 |

1,326 11

Statistique criminelle.

Paiements pour relevés de condamnations.

|  |    |    |
|--|----|----|
| Ontario (\$703.59)—  |    |    |
| Allison, W. H. R., Picton, \$1 ; Anderson, P. J. M., Belleville, \$4.85 .....    | 5  | 85 |
| Anstey, J. H., Simcoe, \$3.85 ; Ap. John, F. J., Portage-du-Rat, \$1.05 .....    | 4  | 90 |
| Armstrong, W., Owen-Sound, \$4.30 ; Armstrong, S. R., Peterborough, \$7.87 ..... | 12 | 17 |
| Austin, J. A., Brampton, \$1.05 ; Ball, J. H., Toronto, \$9.70 .....             | 10 | 75 |
| Ball, F. R., Woodstock, \$4.25 ; Barclay, L. T., Whitby, \$1 .....               | 5  | 25 |
| Beasley, T., Hamilton, \$29.15 ; Bourque, T. J., North-Bay, \$1 .....            | 30 | 15 |
| Bow, W., Winchester, \$1.28 ; Bowlby, W. H., Berlin, \$4.30 .....                | 5  | 88 |
| Bradley, Jas., Aylmer, \$4.19 ; Brennan, M., Sainte-Catherine, \$4.35 .....      | 8  | 54 |
| Brintnell, S. S., Colborne, \$2.04 ; Brown, M. M., Brockville, \$4.75 .....      | 6  | 79 |
| Brown, J. L., Picton, \$3.45 ; Browning, A. G., North-Bay, \$2.50 .....          | 5  | 95 |
| Bucke, J. P., Sarnia, \$6 ; Burden, G., Saut-Sainte-Marie, \$2.54 .....          | 8  | 54 |
| Campbell, W. A., Chatham, \$1.25 ; Canfield, Jas., Woodstock, \$1.20 .....       | 2  | 45 |
| Chapple, J., Dresden, \$1 ; Clarke, A. H., Windsor, \$4.50 .....                 | 5  | 00 |
| Cleak, J., Bancroft, \$2.54 ; Clench, J., Sainte-Catherine, \$1 .....            | 3  | 54 |
| Colter, C. W., Cayuga, \$4.55 ; Colter, J. R., Barrie, \$5.90 .....              | 10 | 45 |
| Cormack, M., Cardinal, \$2.26 ; Cowper, T. D., Welland, \$3.45 .....             | 5  | 71 |
| Crerar, J., Hamilton, \$5.60 ; Cumming, J., Sainte-Catherine, \$5.64 .....       | 11 | 24 |
| Curry, G. C., Picton, \$3.51 ; Daly, J., Napanee, \$4.36 .....                   | 7  | 87 |
| Davidson, J. A., St. Thomas, \$5.05 ; Davis, D., Cernwall, \$4.30 .....          | 9  | 35 |
| Deacon, J., Brockville, \$6.57 ; Deacon, Jas., Lindsay, \$5.14 .....             | 11 | 71 |
| Deroche, W. P., Napanee, \$1.10 ; Devlin, A. P., Lindsay, \$3.50 .....           | 4  | 60 |

A reporter .....

176 89

## Statistique criminelle—Suite.

\$ c.

Report..... 176 89

## Paiements pour relevés de condamnations—Suite.

## Ontario—Suite.

|   |        |
|---|--------|
| Dingwall, J., Cornwall, \$3.75; Dixon, Thos., Walkerton, \$3.90.....  | 7 65   |
| Dobie, D. R., Owen-Sound, \$7.10; Dobie, W. C., Port-Arthur, \$6.12.....  | 13 22  |
| Donahue, D. J., St-Thomas, \$5.15; Douglas, W., Chatham, \$5.40.....  | 10 55  |
| Drennan, W. M., Kingston, \$7.73; Edmison, G., Peterborough, \$3.18.....  | 10 91  |
| Frame, W. J., Collingwood, \$2.12; Fish, W. T., Thorold, \$2.02.....  | 4 14   |
| Farewell, J. E., Whitby, \$3.75; Field, G. C., Woodstock, \$5.07.....   | 8 82   |
| Featherstone, J. P., Ottawa, \$1.35; Farrar, J., Parry-Sound, \$2.10.....   | 3 45   |
| Fraser, J., L'Orignal, \$1; Farwell, G.M., Saut-Sainte-Marie, \$1.20.....   | 2 20   |
| Fisher, J., Cobourg, \$1.20; Gemnull, W. R., Sarnia, \$1.15.....  | 2 35   |
| Ghent, S. H., Hamilton, \$1.15; Gordon, Geo. H., Trenton, \$2.84.....   | 3 99   |
| Gorham, T. A., Port-Arthur, \$2.05; Goswell, R. L., Blenheim, \$2.89.....   | 4 94   |
| Grace, W., Lindsay, \$1.35; Haines, Geo., Bowmanville, \$2.93.....  | 4 28   |
| Hall, Jas., Merritton, \$1.70 moins \$1.64 payé en 1897-8 (page B-6); Hare, G. W., Tilson-<br>burg, \$3.40.....     | 3 46   |
| Harper, Major, Whitby, \$3.09; Heaslip, P., Gananoque, \$3.22.....  | 6 31   |
| Hellens, E. R., Welland, \$4.56; Hewitt, J. T., Brantford, \$1.....   | 5 56   |
| Huber, Isaac, Bracebridge, \$1.50; Hutton, J., Guelph, \$4.71.....  | 6 21   |
| Idington, J., Stratford, \$3.30; Johnson, E. P., L'Orignal, \$2.18.....   | 5 48   |
| Johnson, Thos., Bracebridge, \$5.45; Jordan, E., Parry-Sound, \$1.25.....   | 6 70   |
| Kehoe, J. J., Saut-Sainte-Marie, \$5.95; Kerr, J. W., Cobourg, \$5.50.....  | 11 45  |
| Knowlson, F. Lindsay, \$4.03; Langford, H., Portage-du-Rat, \$2.25, moins \$2.05 payés en<br>1897-8 (page B-6)..... | 4 23   |
| Lawrence, W. A., Milton, \$1; Lett, W. P., Ottawa, \$25.03.....   | 26 03  |
| Lewis, L., Goderich, \$4.30; Logan, A., Niagara-Falls, \$5.78.....  | 10 08  |
| Lynch, D. J., Campbellford, \$1.26; Magee, J., London, \$6.20.....  | 7 46   |
| Malloch, E. G., Perth, \$4.10; Marcon, F. E., Windsor, \$1.25.....  | 5 35   |
| Matheson, T. G., Milton-Ouest, \$3.55; Maxwell, J., L'Orignal, \$2.....   | 5 55   |
| Meeke, J., Thunder-Bay, \$1; Melville, T. R., Prescott, \$2.20.....   | 3 20   |
| Merritt, W. G., Chatham, \$7.41; Metcalf, J. H., Pembroke, \$4.75.....  | 12 16  |
| Minaker, D. H., Cobourg, \$5.62; Mitchell, J., Cayuga, \$1.10.....  | 6 72   |
| Mitchell, S. E., Pembroke, \$4.38; Maloney, J., Peterborough, \$1.....  | 5 38   |
| Morrison, J., Ingersoll, \$8.05; Morrison, C., Toronto, \$123.08.....   | 131 13 |
| Murton, L. K., Oshawa, \$3.37; Moule, J., London, \$15.09.....  | 18 46  |
| Macbeth, J., London, \$1.30; McDonald, D., Goderich, \$1.....   | 2 30   |
| McDougald, J. A., Cornwall, \$1.25; McDougald, J., Berlin, \$1.10.....  | 2 35   |
| McFadden, J., Stratford, \$1.30; McFadden, W. H., Brampton, \$4.40.....   | 5 70   |
| McGee, S., Amherstburg, \$1.92; McGill, A., Kingston, \$1.....  | 2 92   |
| McKay, W. J. L., Orangeville, \$3.05; McKinlay, J. P., Ridgetown, \$1.94.....                                       | 4 99   |
| McKinnon, A. M., Guelph, \$1.20; McLaren, J., Orangeville, \$1.....   | 2 20   |
| McLaws, D., St-Thomas, \$1.30; McLean, W. A., Walkerton, \$1.20.....  | 2 50   |
| McLavish, A. A., Park-Hill, \$1.44; Nickerson, W. F., Simcoe, \$3.97.....   | 5 41   |
| Nicol, G. B., Toronto, \$1.85; Noble, J., Strathroy, \$3.13.....  | 4 98   |
| Northrup, A. G., Belleville, \$1.25; O'Leam, J., Stratford, \$8.41.....   | 9 66   |
| Pattullo, J., Orangeville, \$2.93; Peterson, H. W., Guelph, \$4.50.....   | 7 43   |
| Powell, W. G., Paris, \$3.62; Quibell, W. A., Sudbury, \$4.93.....  | 8 55   |
| Reynolds, S., Brockville, \$1.20; Robertson, D. B., Belleville, \$11.65.....  | 12 85  |
| Rice, C., Perth, \$1.05; Rapije, C. C., Simcoe, \$1.25.....   | 2 30   |
| Ross, C. H., Barrie, \$5.22; Robb, A. W., Walkerton, \$2.15.....  | 7 37   |
| Ritchie, J. A., Ottawa, \$5.20; Robinson, J., Portage-du-Rat, \$10.19.....  | 15 39  |
| Robertson, W. T., Owen-Sound, \$1.30; Robertson, J. S., Saint-Thomas, \$3.15.....                                   | 4 45   |
| Sanders, J. W., Port-Hope, \$3.65; Selkirk, J. M., Leamington, \$2.78.....  | 6 43   |
| Shavers, J. A., Newboro, \$1; Lowes, W. H., Rothesay, \$1.18.....   | 2 18   |
| Spencer, W. H., Bracebridge, \$1.12; Stevenson, J., Barrie, \$1.35.....   | 2 47   |
| Tallman, F. A., Merrickville, \$1.12; Taylor, A., Fergus, \$1.16.....   | 2 28   |
| Taylor, J., Dunnville, \$2.56; Terhune, J. E., Listowel, \$1.50.....  | 4 06   |
| Thistlewaite, F. W., Vankleek-Hill, \$1.24; Thomson, A., Pembroke, \$1.15.....                                      | 2 39   |
| Van Norman, G. R., Brantford, \$4.25; Vaughan, J. J., Brantford, \$17.25.....                                       | 21 50  |
| Warner, S. W., Napanee, \$3.05; Whiting, J. L., Kingston, \$4.....  | 7 05   |
| Wilkinson, W. B., Waterford, \$2.38; Wills, E., Windsor, \$12.19.....   | 14 57  |
| Willson, I. P., Welland, \$1.05; Wood, R. E., Peterborough, \$3.95.....   | 5 00   |
| Québec (\$374.02)—  |        |
| Archambault, App., Montréal, \$6.80; Aubin, M. A. L., Berthier en haut, \$1.10.....                                 | 7 90   |
| Barsalou, C., Bryson, \$3.43; Bender et Beaubien, Montmagny, \$1.83.....  | 5 26   |
| Bernier et Laurier, Arthabaskaville, \$4.24; Bisson, E. H., Beauharnois, \$2.41.....                                | 6 65   |
| Brooke, G. H. A., Hull, \$5.30; Brosseau, A., Caughnawaga, \$1.06.....  | 6 36   |
| Brunet, L., Québec, \$13.56; Dagenais, M., Longueuil, \$1.08.....   | 14 64  |
| Davidson, R., Sherbrooke, \$4.86; DeLottinville, G. L., Sherbrooke, \$1.45.....                                     | 6 31   |
| Deschênes, R., Saint-Hyacinthe, \$3.81; Deslets, A., Trois-Rivières, \$1.....                                       | 4 81   |
| Dorion, C., Sorel, \$9.86; Foley, E., Québec, \$21.12.....  | 30 98  |
| Forget, L., Montréal, \$114.89; Galer, G. R., Sweetsburg, \$1.18.....   | 116 07 |
| Garon, A. P., Rimouski, \$3.37; Genest, L. U. A., Trois-Rivières, \$6.48.....                                       | 9 85   |

A reporter.....

912 42

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Statistique criminelle—Suite.</b>  |  | \$    | c. |
|---|--|-------|----|
| Report.....   |  | 912   | 42 |
| <i>Paiements pour relevés de condamnations—Suite.</i>   |  |       |    |
| <i>Québec—Fin.</i>  |  |       |    |
| Gosselin, F. X., Chicoutimi, \$3.16 ; Grandpré, A. D., Sorel, \$2.75.....                                       |  | 5     | 91 |
| Grignon, de M., Sainte-Scholastique, \$2.40 ; Harrison, J., Westmount, \$8.01.....                              |  | 10    | 41 |
| Joron, R. S., Valleyfield, \$1.44 ; Lavoie, J. X., Percé, \$2.05.....   |  | 3     | 49 |
| Leonard et Noyes, Sweetsburg, \$3.65 ; Letendre et Chamberland, Rimouski, \$3.93.....                           |  | 7     | 58 |
| Marsolais, A. L., Joliette, \$1.06 ; Martin, J. A., Malbaie, \$2.05.....  |  | 3     | 11 |
| McConville et Ducharme, Joliette, \$3.20 ; Morin, A., Saint-Jean, \$3.30.....                                   |  | 6     | 50 |
| Mulvena, H. W., Sherbrooke, \$10.57 ; Pelletier, J. G., Rivière du-Loup (en bas), \$2.40.....                   |  | 12    | 97 |
| Pratten, H. I., Québec, \$1.35 ; Roy, F., Lévis, \$2.26.....  |  | 3     | 61 |
| Roy et Beauregard, Saint-Hyacinthe, \$2.75 ; Sicotte, L. W., Montréal, \$85.45.....                             |  | 88    | 20 |
| Simard, O. H., Baie-Saint-Paul, \$1.20 ; Thibault, A. P., Hull, \$5.72.....                                     |  | 6     | 92 |
| Trahan, N., Nicolet, \$1.14 ; Tremblay, M., New-Carlisle, \$2.35.....   |  | 3     | 49 |
| Vébert, J. P., Montréal, \$4.34 ; Vézina et Chassé, Saint-Joseph, \$3.52.....                                   |  | 7     | 86 |
| Vincent, A. F., Saint-Louis.....  |  | 5     | 14 |
| <i>Nouvelle-Écosse (\$126.49)—</i>  |  |       |    |
| Archibald, B., Sydney-Nord, \$2.40 ; Blanchard, H. P., Baddeck, \$1.28.....                                     |  | 3     | 68 |
| Buckley, J. H., Guysborough, \$1 ; Black, J., Amherst, \$1.25.....  |  | 2     | 25 |
| Bartley, T. R., Liverpool, \$2.18 ; Cameron, A. M., Little-Brook, \$1.....                                      |  | 3     | 18 |
| Carroll, J., Kentville, \$1.54 ; Collie, J., Milton, \$1.32.....  |  | 2     | 86 |
| Daniels, O. T., Bridgetown, \$1 ; Dauphinee, W. J., Lunenburg, \$2.45.....                                      |  | 3     | 45 |
| Donkin, W. F., Amherst, \$1.32 ; Dunphy, T. M., Londonderry, \$1.02.....  |  | 2     | 34 |
| Elliott, A., Dartmouth, \$4.22 ; Farrell, T., Liverpool, \$2.50.....  |  | 6     | 72 |
| Geldart, J. C., Windsor, \$1.94 ; Hamilton, E. W., Truro, \$2.75.....   |  | 4     | 69 |
| Holdsworth, J., Digby, \$1.82 ; Holmes, S. H., Halifax, \$5.....  |  | 6     | 82 |
| Huntington, J., Yarmouth, \$2.50 ; Jean, T. I., Arichat, \$1.....   |  | 3     | 50 |
| Leavitt, F., Annapolis-Royal, \$1.12 ; Logan, D., Pictou, \$2.70.....   |  | 3     | 82 |
| MacPhie, W. F., Antigonish, \$1.74 ; Madden, D. O. C., Arichat, \$2.05.....                                     |  | 3     | 79 |
| MacDonnell, J. N., Port-Hood, \$1 ; McGillivray, A. H., Guysboro' \$1.02.....                                   |  | 2     | 02 |
| McKay, J., Port-Hood, \$1 ; McKinnon, J. C., Antigonish, \$2.15.....  |  | 3     | 15 |
| McLean, A. C., Shelburne, \$1.20 ; McLennan, A. G., Port-Hood, \$1.....   |  | 2     | 20 |
| Mills, W. W., Granville-Ferry, \$1.08 ; Northrup, J. A., Cornwallis, \$1.12.....                                |  | 2     | 20 |
| Patterson, G., New-Glasgow, \$2.62 ; Peart, E. C., Guysboro', \$1.....  |  | 3     | 62 |
| Pelton, S. H., Yarmouth, \$5.08 ; Peters, W. E., Sydney, \$2.65.....  |  | 7     | 73 |
| Read, W. M., Amherst, \$1 ; Rockwell, Chas. F., Kentville, \$2.55.....  |  | 3     | 55 |
| Scott, H. P., Windsor, \$2.20 ; Solomon, E. H., Lunenburg, \$3.84.....  |  | 6     | 04 |
| Stewart, W. B., Digby, \$1.30 ; Tanner, C. E., Pictou, \$2.90.....  |  | 4     | 20 |
| Taylor, A., Baddeck, \$2 ; Taylor, O. M., Middleton, \$1.12.....  |  | 3     | 12 |
| Taylor, W. S., Shelburne, \$1.14 ; Trenaman, H., Halifax, \$38.17.....  |  | 39    | 31 |
| Uniacke, R. J., Annapolis.....  |  | 2     | 25 |
| <i>Nouveau-Brunswick (\$93.57)—</i>   |  |       |    |
| Barry, J. H., Frédéricion, \$1.35 ; Campbell, J. S., Frédéricion, \$1.05.....                                   |  | 2     | 46 |
| Carter, T. J., Andover, \$1 ; Chapinan, A. J., Dorchester, \$1.15.....  |  | 2     | 15 |
| Chapman, W. H., Dorchester, \$1.40 ; Clarke, Geo. J., Saint-Etienne, \$1.46.....                                |  | 2     | 86 |
| Cockburn, M. N., Saint-André, \$1.15 ; Connors, J. F., Chatham, \$5.08.....                                     |  | 6     | 23 |
| McConnell, W., Woodstock, \$1.10 ; Crilley, D., Saint-Etienne, \$3.46.....                                      |  | 4     | 56 |
| Davis, R. H., Richibouctou, \$1.22 ; Dickson, J. H., Hopewell, \$3.66.....                                      |  | 4     | 88 |
| Dibblee, W., Woodstock, \$4.67 ; Duffy, C. E., Frédéricion, \$2.05.....   |  | 6     | 72 |
| Ebbett, A. W., Gagetown, \$2 ; Harrington, J. J., Bathurst, \$2.05.....   |  | 4     | 05 |
| Harquail, J. S., Dalhousie, \$2.20 ; Hartley, J. C., Woodstock, \$1.30.....                                     |  | 3     | 50 |
| Henderson, G. A., Saint-Jean, \$29.45 ; Hutchinson, R., Richibouctou, \$1.05.....                               |  | 30    | 50 |
| Johnson, H. A., Ristigouche, \$1.46 ; Kertson, W. F., Grand-Falls, \$2.10.....                                  |  | 3     | 56 |
| Marsh, J. L., Frédéricion, \$7.92 ; McLauchlan, D. G., Bathurst, \$1.70.....                                    |  | 9     | 62 |
| McDougall, W. A., Moncton, \$10.48, moins \$9.76 payes en 1897-8 (page B-7) ; McQueen, J., Shédiac, \$1.22..... |  | 1     | 94 |
| Morison, R., Sussex, \$1.15 ; Niven, J., Newcastle, \$1.88.....   |  | 3     | 03 |
| Plant, B. R., Edmunston, \$2.05 ; Babbit, B. T., Gagetown, \$1.....   |  | 3     | 05 |
| Stevens, J. G., jeune, Saint-Etienne, \$1.10 ; Thomson, J. S., Newcastle, \$1.05.....                           |  | 2     | 15 |
| Wallace, G. H., Sussex, \$1.12 ; Willet, J., Saint-Jean, \$1.25.....  |  | 2     | 37 |
| <i>Ile du Prince-Edouard (\$18.60)—</i>   |  |       |    |
| Aitken, G. A., Georgetown, \$1 ; Hunt, W. T., Summerside, \$1.....  |  | 2     | 00 |
| Longworth, J. A., Charlottetown, \$1.48 ; McKay, W. K., Summerside, \$2.42.....                                 |  | 3     | 90 |
| Palmer, H. V., Charlottetown, \$10.55 ; Weeks, W. A., Charlottetown, \$2.15.....                                |  | 12    | 70 |
| <i>Manitoba (\$44.89)—</i>  |  |       |    |
| Aird, A. A., Winnipeg, \$27 ; Darrach, R., Brandon, \$3.20.....   |  | 30    | 20 |
| Hay, E. H., Portage-la-Prairie, \$5.31 ; Kirkcaldy, J., Brandon, \$2.08.....                                    |  | 7     | 39 |
| Macdonald, J., Portage-la-Prairie, \$3.15 ; Walker, G. H., Winnipeg, \$4.15.....                                |  | 7     | 30 |
| <i>Colombie-Britannique (\$94.73)—</i>  |  |       |    |
| Beck, A. E., Vancouver, \$2.15 ; Bowron, J., Barkerville, \$1.....  |  | 3     | 15 |
| Bray, Marshall, Nanaimo, \$3.35 ; Cambridge, J. J., New-Westminster, \$2.95.....                                |  | 6     | 30 |
| Combe, H., Victoria, \$4.65 ; Dodd, W., Yale, \$4.32.....   |  | 8     | 97 |
| Jordan, G. A., Rossland, \$9.45 ; McIntosh, J. W., Vancouver, \$42.68.....                                      |  | 52    | 13 |
| Page, F., Victoria, \$15.01 ; Pearse, E. T. W., Kamloop, \$6.32.....  |  | 21    | 33 |
| A reporter.....   |  | 1,453 | 04 |

| <b>Statistique criminelle—Fin.</b>  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 1,453 04 |
| <i>Paiements pour relevés de condamnations—Fin.</i>   |  |          |
| Colombie-Britannique—Fin.   |  |          |
| Sauves, F., Clinton.....  |  | 2 85     |
| Territories du Nord-Ouest (\$33.48)—  |  |          |
| Campbell, C. N., Macleod, \$11.27; Clark, L. J., Calgary, \$4.52.....   |  | 15 79    |
| DeLagorgendière, C., Prince-Albert, \$4.60; Neff, O., Moosomin, \$4.48.....   |  | 9 08     |
| Rouleau, C. B., Calgary, \$3.05; Scott, D. L., Calgary, \$1.70.....   |  | 4 75     |
| Watson D., Régina.....  |  | 3 86     |
| Compte de l'imprimeur de la reine.....  |  | 115 06   |
|   |  | 1,604 43 |
| <b>Annuaire statistique.</b>  |  |          |
| Compte de l'imp. de la reine : annuaire, 1897, vers angl., 4,300, \$1,681.78; v. franc., 1,200, \$863.12; 4,000 envelop., \$11.38; 5,000 fiches, \$6.39; 5,000 form. de l., \$13.67; div., \$12.33.....   |  | 2,588 87 |
| Bureau de la papeterie : <i>Lochwood's Directory</i> \$2.68; <i>Biggar's Textile Directory</i> , \$2; statuts rev. du C., v. franc, \$7.50; <i>book holder's mail</i> , 200, \$71.40; divers, \$3.80.....   |  | 87 38    |
| Frais de transport, etc., de volumes envoyés à l'étranger.....  |  | 35 54    |
|   |  | 2,711 79 |
| <b>Statistique générale.</b>  |  |          |
| Appointements à Ottawa..... (page B—4)  |  | 2,618 00 |
| H. Washington, Ottawa, recueill. renseign. sur la valeur des terres, prop. rur., etc., 55 j. à \$3.....   |  | 165 00   |
| Bureau d'enregist. de Carleton, pour solde de tous émolu. <i>re dem.</i> de ren. de H. Washington.....  |  | 50 00    |
| Rapports de consuls, \$5.47; <i>Can. Engineer</i> , Montréal, \$1; <i>Gazette</i> , Montréal, \$12.....   |  | 18 47    |
| <i>Can. Mining Review</i> , Ottawa \$3; <i>Globe</i> , Toronto \$4; <i>Mail and Empire</i> , \$4.....   |  | 11 00    |
| <i>Economist</i> , Londres, \$10.71; <i>Statist</i> , Londres, \$8.27.....  |  | 18 98    |
| <i>Bradstreet's</i> , New-York.....   |  | 5 00     |
| Bureau de la papeterie : pupitre à clavigraphie S. Premier, \$45; casier Roger à brochures, 12 à \$2.10; <i>Blinh's Dom. Law Index</i> , 2, \$5; <i>Haydn's Dictionary of Dates</i> , \$8; recensement de 1891, 20 collections, \$22; div. pub. parl. \$2.85; papeterie, \$6.10.....  |  | 114 15   |
|   |  | 3,000 60 |
| <b>Dr Wm. Kingsford, pour recherches historiques.</b>   |  |          |
| Au Dr Wm. Kingsford pour recherches historiques (crédit spécial).....   |  | 1,000 00 |
| <b>Exposition de Paris.</b>   |  |          |
| Allan, Alex. McD., Goderich : dépenses, recueillir des fruits pour l'exposition.....  |  | 44 15    |
| Allan, W. A. : rassembler des agates et autres pierres taillées.....  |  | 112 80   |
| Beaudry, Henri, Montréal : livres divers.....   |  | 6 75     |
| Borbridge, S. et H. : 1 valise pour usage du ministre et secrétaire particulier.....  |  | 25 00    |
| Broderick, D. J., sous-secrétaire : appointements pour juin '99, 1 m.....   |  | 100 00   |
| Cie du chemin de fer Canada-Atlantique : transport.....   |  | 1 86     |
| Cie du chemin de fer du Pacifique Canadien : transport.....   |  | 23 71    |
| Cie de messagerie Canadienne : factage.....   |  | 0 80     |
| Cie Canadienne de Granit : tailler, tourner et polir de la pierre.....  |  | 189 50   |
| Desrivières, J. A. et Cie : bois de service, 1,305 pds à \$20 par M.; camionnage, \$1.25.....   |  | 27 35    |
| Cie de messagerie Dominion, factage.....  |  | 17 30    |
| Dupuis, Aug., secrétaire de la commission : appointements 12 m. au 30 juin 1899, 7 m. au 31 janv. à \$1,000 par année, 5 m. au 30 juin à \$2,000; aide de commis, J. R. Beaudoin, avant 9 a. m. et après 4 p. m. (samedi 1 p. m.) 13 fév. au 31 mai, 1899, 702 hrs. à 15c.; places en ch. de f., \$82.65; allocation de subsistance, 9 j. à \$3.50; louage de voit. de pl., \$2.75; avance dont il devra être rendu compte, \$50..... |  | 1,688 25 |
| Station agronomique centrale : préparation de grain pour l'exposition, \$97.37; déboursé pour faire des boîtes, 1 barillet de clous, \$3.75; 3 grosses vis, \$1.05.....   |  | 102 17   |
| Gilmour, A. H., commissaire : appointements, 1er janv. au 30 juin 1899, 6 m., \$1,250; dépenses, 29 mai au 12 juin, places en ch. de f., \$17.50; pullman, \$5; voiture-salon, \$1.50; voit. de pl., \$1; allocation de subsistance, 15 j. à \$3.50; moins payé en 1899-1900, \$2.50.....   |  | 1,325 00 |
| Gillmor, P. H., sous-commissaire, dépenses, 19 janv. au 30 juin 1899, places en ch. de f., \$147.20; pullman, \$13.80; voit. de pl., \$14.15; télégrammes, \$1.52; voit. de pl., télégrammes, etc., 34 j., \$17; frais de p. 28c.; allocation de subsistance, 88 j. à \$3.50.....   |  | 501 95   |
| Gourdeau, F. F., commissaire : dépenses, pullman, \$6.50; voit. de pl., \$4; voit. de pl. et dép. <i>re exhibits</i> , \$17.50; div., \$2.50; h., \$24.50; avance dont il dev. être rendu compte, \$150.....  |  | 205 00   |
| Hamilton, Robt., Grenville : frais de voyages.....  |  | 9 55     |
| Jardine, Jas. G., commissaire : appointements, 6 m. au 30 juin 1899, \$1,250; dépenses, places en ch. de f., \$174.75; voit. de pl., \$69.60; pullman, \$26; pourboires, \$4.50; frais de port, \$24.13; divers déboursés, \$1; allocation de subsistance, 77½ j. à \$3.50.....   |  | 1,822 10 |
| Lyman, Fils et Cie, Montréal : produits chimiques.....  |  | 30 08    |
| A reporter.....   |  | 6,232 32 |

**Exposition de Paris—Fin.**

Report

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
|  | 6,233 32  |
| Martin, M. : écritures clavigraphiques, \$21 ; patrons à peindre, 20 à 5c.....   | 22 00     |
| May, Geo. et Fils : boîtes de papeterie, 5 à \$8 ; boîte d'estampillage, 50c.....  | 40 50     |
| McClintick, J. D., Nappan, N.-E. : main-d. p. ch. échantillons de grain, 8 1/4 j. à \$1.....   | 8 40      |
| Macoun, J. M. : dépenses re section forestière—places en ch. de f., \$15.70 ; voitures, \$6.85 ; voiture-salon, \$1 ; char d'ortoir, \$3 ; hôtel, \$16.50 ; papet., 40c. ; déb. pour m. d'œu., \$3.50.   | 46 95     |
| McLaughlin, Geo. : plans, 14 imprimés à 60c.....   | 8 40      |
| Perrault, J. X., commissaire : traitement, 6 m. au 30 juin 1899, \$1,250 ; dépenses—pl. en ch. de f., \$27.50 ; ch. d'ortoir, \$4.50 ; voitures \$17 ; alloc. de substance, 29 1/2 j. à \$3.50.....  | 1,402 25  |
| Saunders, Wm., commissaire : dépenses—places en ch. de f., \$32.10 ; hôtel, \$21.25 ; ch. d'ortoir \$5.55 ; voitures, \$3.....   | 61 90     |
| Saunders, W. E. et Cie, London, Ont. : formaldéhyde, 10 liv. à 40c.....  | 4 00      |
| Scott, W. D., commissaire : traitement, 6 m. au 30 juin 1899, \$1,250 ; dépenses—pl. de ch. de f., \$40.20 ; coupé-lit, \$54 ; voiture-salon, \$2.50 ; correspond. de bagage, \$12 ; voitures, \$9.50 ; pourb., \$2.25 ; écrit. clav. \$2.85 ; tim., \$3.75 ; tél., \$1.50 ; alloc. de sub., 129 j. à \$3.50.  | 1,830 05  |
| Taylor, David, Ottawa : charriage.....   | 1 50      |
| Whitall, Tatum et Cie, New-York : bocaux à échant., 65 1/2 douz., \$282.81 ; 8 onc. 12 douz. à \$1.35 ; boc. de musée, 1 douz. \$9.45 ; 1/2 douz. \$6.21 ; boc. Columbia à échant., 2 douz. à \$5.76, 2 douz. à \$3.96 ; flacons—16 onc. salt mouth, 120 douz. à \$1.71 ; 32 onc., 78 douz. à \$2.25 ; de devanture, 1/2 gall. 13 douz. à \$2.70 ; pts, 21 douz. à \$1.62 ; chop., 27 douz. à \$1.08 ; flac. de cristal, 2 douz. à \$7.02 ; 2 douz. à \$5.80 ; 2 douz. à \$4.59 ; seltzers, 5 galls, 6 à \$1.25, 2 galls à 45c. ; 67 douz. bouchons, \$5.13..... | 861 44    |
| Bureau de la papeterie : paniers à pap., 3 à 85c. ; recueil, \$1.35 ; 10 cardboard transfer cases, \$5.42 ; 1 bte instrum. de dessin, \$9.60 ; 2 1/2 m. envelop., \$13.13 ; décacheteurs, 2 à 15c. ; papier—à lettre, 1 rame, \$1.90 ; bleu, à impr., phot. 3 roul., \$3 ; semi-carboné, 1 bte, \$4.25 ; carboné, 1 bte, \$2.75 ; communicatif, 1 bte, 70c. ; 1 pr. ciseaux, 40c. ; 2 clavigraphes, \$205 ; moins \$77.50, alloués pour 2 vieilles machines ; fr. de messagerie et télégrammes, \$2.75 ; payé de tro., \$28.70.....                              | 204 30    |
| Compte de l'imprimeur de la reine, \$532.64 ; cablegrammes, \$25.36.....   | 558 00    |
| Comité Colonial : à compte des dépenses.....   | 7,840 00  |
| Section de la commission géologique, (\$357.42).   |           |
| Bailey, L. W., Frédéricton : dépenses de voyage.....   | 42 49     |
| Boydell, Fils et Cie, 12 bocaux, \$1.75 ; Brown, D., forgeage, 10c.....  | 1 85      |
| Burke, Thos., charriage, \$2.10 ; Cie de messageries Canadienne, frais \$1.65.....   | 3 75      |
| Burns, Ed., préparation des minéraux à être exposés, 90 1/2 j. de tr. au 30 juin '99, à \$1.50.....  | 135 75    |
| Campbell et Purvis, Saint-Jean, P.Q. : épreuve d'échant. de minéraux.....  | 12 50     |
| Cie de ch. de f. Canada-Atlantique, transp., 60c. ; Cie du ch. de f. C. du P. transp., \$17.02.....  | 17 62     |
| Charleson, W. G., 4 grs vis, \$1.91 ; Cie de messagerie Dominion, frais, \$2.45.....   | 4 36      |
| Horne, J. G. : vitre 18 x 22, 121 pds à 25c. ; 2 carreaux à 75c. ; 1 à 50c. ; peinture, 2 1/2 liv. à 20c. ; 1/2 ch. vernis, 13c.....   | 32 89     |
| Ministère de l'Intérieur, plaques phot., \$65.55 ; Murphy, J. J., répar. de btes, \$1.80.....  | 67 35     |
| McDougal et Cuzner : 62 liv. clous, \$2.51 ; 4 grosses de vis, \$3.01 ; 43 1/2 liv. feuillard, \$2.20 ; marteau, 75c. ; ferronnerie, \$1.30.....   | 9 77      |
| McMorran, R. M., 10 vgs coton, 63c. ; Talbot, L. A., travail de tonnelier, 15c.....  | 0 78      |
| Cie du chemin de fer Ottawa et New-York : transport.....   | 0 64      |
| Willimott, C. W., commission géologique : dépenses de voyage.....  | 20 80     |
| Compte de l'imprimeur de la Reine.....   | 6 87      |
|  | 19,480 43 |

**Exposition trans-mississippienne d'Omaha.**

|  |          |
|--|----------|
| Barry, J. et Fils, 6 brls pommes, à \$10 ; Bigelow, J. W., Wolfville, dépenses, \$18.55.....   | 78 55    |
| Chemin de fer du Pacifique Canadien, transport.....  | 136 88   |
| Cie de messageries Canadienne, frais.....  | 184 30   |
| Station agronomique centrale, 275 sections de miel à 15c., 25 liv. à 10c. ; char. à 2 ch., \$6.....  | 49 75    |
| Derinzy, J. H., "lettrage" d'enseignes.....  | 7 25     |
| Dominion Express Co., frais.....   | 84 60    |
| Duncan, J. C., Granby, P.Q. services, \$220 ; pension, 115 j. à \$1.50 ; chambre, 115 j. à \$1 ; dép. de voyage, \$79.30 ; détaillé en 1897-98 (page B—10) \$5.85.....   | 592 65   |
| Cie de télégr. du G. N.-O., télégrammes.....   | 1 39     |
| Hay, W. H., détaillé en 1897-98 (page B—10).....   | 37 43    |
| Hilborn, W. W., services—recueillir et emballer des fruits, 12 jours à \$5 ; déboursé pour louage de chevaux, etc., \$24.60.....   | 84 60    |
| Knowlton, H. C., services, juillet—nov., \$350 ; différence de trait. entre \$50 et \$60 pour 6 1/2 m. \$66.61 ; déb., dép. de voyage, \$71.75 ; loy. de chamb. du 10 juin au 17 nov., 160 j. à \$1 ; pension, du 13 juin au 28 nov. 168 j. à \$2 ; pour aide, ouvriers, etc., \$522.33 ; charriage, fr. de messagerie, etc., \$40.45 ; douanes, \$36.75 ; glace, \$16.85 ; charg. de wagons, \$8 ; garage, \$6 ; bois de serv., \$14.23 ; coton, \$3.40 ; 26 douz. assiettes, \$15.76 ; plantes, \$7 ; lettrage d'enseignes, \$10.75 ; étamine, \$1.74 ; éclair. élect., \$2.50 ; poêle à huile, \$6 ; 6 chaises, \$10 ; rafraichissoir, \$10 ; pupitre, \$31 ; 3 sièges de porche, à \$3 ; table, \$20 ; livres en ble, \$10 ; chaise, miroir et portières, \$24.80 ; lavabo et 1 douz. crach., \$13 ; ser. de toil., \$7.50 ; div., \$59.53 ; moins \$76.25 payées en 1897-98 (p. B—10) ; pay. en tr. \$60..... | 1,854 70 |
| Labelle, L. V., Saint-Jacques, 60 liv. tabac en feuilles.....  | 15 47    |



| <b>Exposition trans-mississippienne d'Omaha—Fin.</b>  |  | \$ cts.          |
|---|--|------------------|
| Report.....   |  | 3,127 57         |
| McMonies, J., services.....   |  | 75 00            |
| Starr, R. W., Wolfville, N.-E., services, 9 j. à \$2 50; déboursés pour fruits, \$15; dépenses diverses, louage de chevaux, etc., \$9.50.....   |  | 47 00            |
| Stewart, P., Ottawa, peintures diverses, etc.....   |  | 3 85             |
| Cie Strome et Whyte, à responsabilité limitée, Brandon, 8 sacs.....   |  | 2 50             |
| Woolverton, L., Grimsby, services, 15 j. à \$1, 2 j. à \$1.50; aides, 10½ j. à \$1; 120 btes de fruits à \$1; btes d'emballage, 114 à 25c., 50 à 20c., 5 à 40c.; dépenses diverses, \$6.25..... |  | 195 25           |
| Bureau de papeterie, fournitures, \$2.90; imprimeur de la reine, \$7.09.....  |  | 9 99             |
|   |  | <b>3,461 16</b>  |
| <b>Aide aux sociétés d'agriculture—Territoires du Nord-Ouest.</b>   |  |                  |
| Alameda, J. P. Maitland, \$192.35; Broadview, W. C. Thorburn, \$140.04.....   |  | 332 39           |
| Cannington-Manor, D. F. Pierce, \$146.79; Carlyle, H., Kippan, \$175.47.....  |  | 322 26           |
| Carievale, J. Young, \$197.41; Davisburg, W. D. Shattuck, \$170.41.....   |  | 367 82           |
| Esterhaz, W. Cosgrove, \$146.79; Fairmede, J. Kidd, \$210.91.....   |  | 357 70           |
| Fish-Creek, A. G. Wolley-Dod, \$248.03; Fort-Saskatchewan, G. T. Montgomery, \$131.60.....  |  | 379 63           |
| Gainsboro, W. T. Fisher, \$148.76; Grenfell, H. Coy, \$145.10.....  |  | 293 86           |
| Ininsfail, H. A. Malcolm, \$250; Indian-Head, A. W. Sherwood, \$250.....  |  | 500 06           |
| Kinbrae, J. Nixon, \$84.36; Kinistino, R. C. Grundy, \$126.54.....  |  | 210 90           |
| Lacombe, F. Vickerson, \$178.85; Lethbridge, C. B. Bowman, \$151.85.....  |  | 330 70           |
| MacLeod, J. Hicks, \$192.35; Maple-Creek, H. A. Greeley, \$140.04.....  |  | 332 39           |
| Medicine-Hat, J. H. G. Bray, \$168.72; Moose-Jaw, B. Fletcher, \$39.42.....   |  | 258 14           |
| Moosomin, J. Anderson, \$209.12; Pincher-Creek, H. E. Hyde, \$160.29.....   |  | 369 41           |
| Pheasant-Forks, J. Franks, \$190.66; Prince-Albert, A. McNoble, \$244.65.....   |  | 435 31           |
| Qu'Appelle, J. Doolittle, \$250; Fort-Qu'Appelle, R. Williams, \$143.41.....  |  | 393 41           |
| Red-Deer, G. W. Greene, \$137.28; Régina, W. Trant, \$249.71.....   |  | 436 99           |
| Rothburn et Lagberg, T. Laidlaw, \$91.11; Saltcoats, T. MacNutt, \$165.35.....  |  | 256 46           |
| Saskatoon, C. T. Falkald, \$167.04; Sheep-Creek, C. Michie, \$202.47.....   |  | 369 51           |
| Edmonton-sud, H. Wilson, \$250; Saint-Louis, L. Schmidt, \$129.92.....  |  | 379 92           |
| Wapella, A. Roberts, \$151.85; Whitewood, F. A. Morrison, \$183.91.....   |  | 335 76           |
| Wolseley, L. Thomson, \$168.72; Yorkton, J. H. Nelson, \$168.72.....  |  | 337 44           |
|   |  | <b>7,000 00</b>  |
| <b>Exposition des Territoires du Nord-Ouest, 1895.</b>  |  |                  |
| Green, Fred, Régina, services, \$45; Jackson, Jos., foin, etc., \$204.72.....   |  | 249 72           |
| Sweet et McDonald, répar. harnais, \$6.45; Walsh, C., divers, \$13.90.....  |  | 20 35            |
|   |  | <b>270 07</b>    |
| <b>Stations agronomiques: distribution de bulletins, Ottawa.</b>  |  |                  |
| Grip Printing and Publishing Co., Ltd., Toronto: 4 électros.....  |  | 1 10             |
| Jones, Harry C., New-York, 12 électros \$20.03; Cie Lippincott, J. B., Phila., 3 électros, \$3.....   |  | 23 03            |
| Compte de l'imprimeur de la reine—  |  |                  |
| Bulletin 1, n° 5 M., \$115.67; n° 31, anglais, 80 M., \$1,264.09, français, 22 M., \$412.55.....  |  | 1,792 31         |
| " 2, 5 M., \$217.05; n° 33, 44 M. anglais et 14 M. français, \$600.....   |  | 817 05           |
| 7 M. calend. arrosement, \$30.46; 350 circulaires, \$3.19; 5 M. bandes, \$13.50.....  |  | 47 15            |
| 10 M. rapports, \$101.45; 1 M. rapp. pr l'an. 1896, \$15.57; rapp. reliés, 100 vols, \$32.03.....   |  | 149 10           |
| Appointements et gages, détaillé..... (page B-8)  |  | 1,170 26         |
|   |  | <b>4,000 00</b>  |
| <b>Solde du prix d'achat de la station agronomique d'Ottawa.</b>  |  |                  |
| Baxter, Hiram M.: balance due sur partie du lot 1, con. B., Rideau-Front, township Nepean, montant du principal.....  |  | 300 00           |
| Baxter, Jno. R.: intérêt sur \$300 au taux des caisses d'épargne de l'Etat, du 15 mars 1887 au 1er juillet 1899.....  |  | 159 22           |
|   |  | <b>459 22</b>    |
| <b>Stations agronomiques.</b>   |  |                  |
| <i>Résumé.</i>  |  |                  |
| Station agronomique centrale, Ottawa..... (page B-19)   |  | 35,357 10        |
| " de Nappan..... ( " -23)   |  | 10,900 81        |
| " de Brandon..... ( " -26)  |  | 10,256 83        |
| " d'Indian-Head..... ( " -29)   |  | 9,992 01         |
| " d'Agassiz..... ( " -31)   |  | 8,493 25         |
|   |  | <b>75,000 00</b> |

Station agronomique centrale, Ottawa.

§ c.

Appointements et salaires.

Appointements détaillés.....(page B-20) 6,200 00

Division de l'entomologie et de la botanique (\$2,880.24.

Bryson, Graham et Cie : aiguilles, 5 papiers à 5c. ; 1 papier d'épingles, 5c..... 0 30  
 Cie de mess. Can., frais de transp., \$4.55 ; Cie de mess. Dominion, frais de transp., 60c..... 5 15  
 Skinner, J. et Cie, 2 douz. fioles \$1, 2 douz. bouchons de liège 10c. ; Soc. entomol., Londres, liège, \$1.20..... 2 30  
 Watkins et Doncaster, Londres, Ang. : facons de cristal, etc..... 3 49  
 Menus frais : 12 M étiquettes \$3 ; mousseline, 5 vgs à 8c. ; 6 bouteilles 25c. ; divers, 35c..... 4 00  
 Appointements et gages détaillés.....(page B-20) 2,865 00

Division de la chimie (\$2,882.43).

Blais, Wilfrid, blanchiss. d'essuie-m., 241 à 2½c. ; Pinhey et Cie, déclarations en douane, \$2.. 8 03  
 Bryson, Graham et Cie : Cie : ½ douz. balais, \$1.50 ; 14 vgs toile à pav., \$2.08 ; ouate en feutre, 10 roul. à 12½c. ; 6 soucoupes, 13c. ; 3 boîtes allumettes, 60c. ; 10 vgs toile, \$1.25 ; 1 douz. savon de Pear, \$1.35 ; toile à essuie-mains, 20 vgs à 10c..... 10 16  
 Cie du ch. de fer Can.-Atlantiq., frais de transp., \$1.19 ; Cie de messag. Canadienne, frais de transport, \$3.75..... 4 94  
 Cie du C.C.P., frais de transport, 52c. ; Cie de messag. Dominion, frais de transport, \$3.50..... 4 02  
 Eimer et Amend, New-York, prod. chimiques, \$53.64 ; Edgar, J., savon, \$1 ; pearline, 30c... 54 94  
 Nothnagel, Mme B. : nettoyage du laboratoire, 1 jour..... 1 00  
 Rosenthal, A., réparer horloge, \$2 ; Watson, J. F., cartes, 1 à \$7, 1 à \$4, 1 à \$2..... 15 00  
 Skinner, J., et Cie, alcool, 27 2 galls à \$1.60 ; 1 brl, \$2.56 ; 1½ liv. hyd. perchlor., \$1.75 ; 2 liv. noir purifié, 40c. ; sulfure de fer, 5 liv. à 30c. ; 1 liv. vaseline, 40c. ; divers, 60c..... 50 73  
 Toronto Silver Plate Co., Ltd. : réargenterie de 2 prs pincées de creusets..... 2 00  
 Whittall, Tatum et Cie, New-York : lampes à esprit de vin, fioles, etc..... 34 98  
 Menus dépenses : 1 douz. carnets, 60c. ; teinture, 10c. ; frais de transport, 50c..... 1 20  
 Appointements et gages détaillés.....(page B-20) 2,695 43

Frais de voy'ges (\$1,144.66).

Fixter, Jno., conducteur des trav. de ferme, \$32.70 ; Fletcher, James, botaniste et entomologiste, \$326.50..... 359 20  
 Gilbert, A. G., régisseur de la basse-cour, \$158.03 ; Grisdale, J. H., agronome, \$52.30..... 210 33  
 Labelle, Louis V., expert en tabac, \$76.52 ; Macoun, W. T., horticulteur, \$165.59..... 242 11  
 McMurray, J. L. A., \$118.55 ; Saunders, Wm, directeur, \$57.95..... 176 50  
 Shutt, F. T., chimiste, \$155.51. menus dépenses, péages, etc., \$1.01..... 156 52

Expositions (\$356.91).

Bryson, Graham et Cie : toile à stores, 4 vgs à 19c. ; milleret, 5 douz. à 20c..... 1 76  
 Cameron et Visser : enseigne de tôle galv..... 1 25  
 Capital Planing Mill Co., Ltd. : bois de serv., 592 pds à \$20 le M. 346 pds à \$14, 146 pds à \$12, 128 pds à \$11.50, 725 pds à \$11..... 27 88  
 Cole's National Mfg. Co. : toile à stores, 2 vgs à 75c., 4 vgs à 50c..... 3 56  
 DeRinzy, J. H. : lettrage d'enseignes, 1 à \$7, 2 à \$3, 2 à \$2.50, 2 à \$2, 2 à 75c. ; cartes, 2 à \$9, 1 à \$7, 1 à \$6 ; cartes, 140 à 5c., div. cartes, \$3..... 54 50  
 Cie de messag. Dominion, frais de transp., \$2.64 ; Jarman, F., carton, 7 feuilles à 40c..... 5 44  
 Fotheringham et Popham : 6 gr. cartes, \$6.50 ; 2 cartes, \$1.25 ; 2 feuilles carton, 10c..... 7 85  
 Hay, W. H. : déboursés pour repas, 18 à 25c., trainways, \$1.20..... 5 70  
 Jarvis, A. H., 34 pavillons, \$1.84 ; Pinhey et Cie, déclarations en douane, 50c..... 2 34  
 Montgomery, Ward et Cie, Chicago : 400 serviettes de papier, \$1.20 ; festons en papier, ½ douz., 9c., ½ douz., 63c..... 2 78  
 Pittaway, A. G. : 7 vues d'étalages..... 3 50  
 Ross, C., Cie : coton à écrans, 70 vgs à 3½c. ; toile à fromage, 227 vgs à 4½c., 271 vgs à 3½c. ; galon, 2 douz. à 20c., 3 douz. à 84c..... 25 10  
 Stewart, Peter : matériaux divers pour cartes et décorations..... 30 18  
 Whyte, J. G., et Fils : papier manille, 43 liv. à 3½c. ; 600 sacs en papier, \$1.20..... 2 82  
 Menus dépenses : 8 feuilles de carton, \$1 ; coton, \$1.85 ; 4 roul. de ouate en feuilles, 50c. ; divers, 80c..... 4 15  
 Gages détaillés.....(page B-20) 168 16

Télégrammes et téléphones (\$136.13).

Cie de téléphone Bell : loyer de téléphone, 12 m. au 30 juin 1899..... 115 00  
 Cie du télégraphe C.C.P. : télégrammes..... 12 60  
 Great North Western Telegraph Co..... 6 39  
 Menus dépenses : télégrammes, \$1.39 ; téléphones, 75c..... 2 14

A reporter.....

13,600 87

| <b>Station agronomique centrale—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 13,600 87 |
| <i>Personnel de bureau et messagers (\$3,415.97).</i>   |  |           |
| Ottawa Transfer Co. Ltd.: loyer de chevaux, 1er mai 1898 au 31 mars 1899, 48 sem. à \$2. ....   |  | 96 00     |
| Mennes dépenses: déboursés pour clavigraphes, 65c.; réparations au clavigraphes, 75c. ....  |  | 1 40      |
| Appointements et gages détaillés..... (page B—20)   |  | 3,318 57  |
| <i>Impressions et papeterie (\$781.30).</i>   |  |           |
| Bristow, M. Geo., réparations au clavigraphes, \$6; Fotheringham et Popham, 2 agendas \$2.50.   |  | 8 50      |
| Ogilvy, James: 2 agendas de poche, \$2.25; Weed, C. M., Durham, N.-H., 2 vignettes \$1. ....  |  | 3 25      |
| Compte de l'imprimeur de la reine.....  |  | 144 38    |
| Bur. de la papeterie: livres techniques, 2, \$4, agendas, 32, \$15.68, copie-lettres, 6, \$12.60; de corresp., 18, \$33.60, memo., 18, \$5.22, tellière, 45, \$43.96, index, 12, \$1.92, livres, 14, \$30.94, journaux, 18, \$9.45, de sténogr., 48, \$1.60, almanach can., 60c.; reliures mob., 3 douz. à \$4.50, 1 douz. à \$3.60; encre, 10 ptes à 50c., 3 ptes \$1.10, 3 tubes \$6.08; 9 bout'les mucl., \$3.24; 24 boîtes plumes, \$6.72; 1 pqt plumes d'oe, 75c.; 3 douz. porte-plumes 33c.; papier écolier, 9½ rames, \$37.88, buvard, 500 feuilles, \$6.¼ rame, \$2.25, crème, à envel., 18 mains, \$9.72, manille, à envel., 9 ram., \$21.40, deuil, 2 ram., \$14.30, hygién., 72 rout. à 6c., à patrons, 5 mns \$5.95; épingles, 7 douz. pyramides à 72c.; agrafes, 23 boîtes, \$2.17; bandes élast., 35 boîtes, \$14.33; 50 douz. crayons \$9; 43 douz. blocs-notes \$37.92; 1 douz. décachetoirs en nickel \$1.80; galon rose, 4 douz. pqt. à 37c.; 1 M. bandes à journ., \$1.40; presse à copier. \$6.25; humecteur avec poids, \$5.80; bassins, 3, \$1.06, 3 brosses, 75c.; couteaux de pupitre, 10 à 27c.; 1 néostyle \$20.50; 14 coussins de timbr. 98c.; 3 pèse-papier \$1.35; ficelle, 108 liv. à 37c.; feuilles à humect., 6 douz., \$12.24; 1 clavigraphes Smith-Premier \$102.50; access. de clavigraphes, \$13.79; enveloppes manille, 22 M. \$18.35; div. fournitures de papeterie \$23.84 ..... |  | 624 92    |
| Mennes dépenses: réparations de clavigraphes.....   |  | 0 25      |
| <i>Journaux et livres (\$176.99).</i>   |  |           |
| Albany, N.-Y., <i>Country Gentleman</i> , \$4, <i>Poultry Monthly</i> , \$1.....  |  | 5 00      |
| Chicago, <i>Breeder's Gazette</i> \$2, <i>Gardening</i> \$4, <i>Botanical Gazette</i> , \$4.....  |  | 10 00     |
| Chicoutimi, P. Q., <i>Naturaliste Canadien</i> , \$4; <i>London Farmers' Advocate</i> , \$3.....  |  | 7 00      |
| Cirencester, Ang., <i>Agricultural Students' Gazette</i> .....  |  | 0 73      |
| Edwards, W.H.: 1 coll. complète des <i>Riley's Missouri Reports</i> , 10 fascicules, \$10; factage, 50c.  |  | 10 50     |
| Fort-Atkinson, Wis., <i>Hoar's Dairyman</i> , \$1, <i>London, Canadian Entomologist</i> , \$1; .....  |  | 2 00      |
| Londres, Ang., <i>Analyst</i> , \$2.56; <i>Chemical News</i> , \$8.95, <i>Report on Sugar Beet</i> , 61c.; <i>Society of Chemical Industry</i> , \$6.10; <i>Gardeners' Chronicle</i> , \$7.92; <i>Annals of Botany</i> , \$7.67; <i>Live Stock Journal</i> , \$5.36; <i>Science Progress</i> , \$2.56.....  |  | 41 73     |
| Medina, Ohio, <i>Gleanings on Bee Culture</i> .....   |  | 1 00      |
| New-York, <i>American Gardening</i> , \$3; <i>Rural New Yorker</i> , \$1.30; <i>Entomological Society</i> , \$2; <i>Produce</i> , \$1; <i>Torrey Botanical Club</i> , \$2.....  |  | 9 30      |
| Philadelphie, <i>Entomological News</i> , \$2; <i>Meehan's Monthly</i> , \$4.....   |  | 6 00      |
| Sussex, N.-B., <i>Co-operative Farmer</i> , \$1; <i>Toronto, Farming</i> , \$2.....   |  | 3 00      |
| Toronto, <i>Canadian Kennel Gazette</i> , 50c.; <i>Dom. Short Horn Breeders' Association</i> , \$1.....   |  | 1 50      |
| Winnipeg, <i>North-west Farmer</i> , \$1; <i>Willamette, Ore. Howell's Flora</i> , \$1.....   |  | 2 00      |
| Bureau de la papeterie: 44 livres techniques, \$55.11; almanach des adresses d'Ottawa, \$3. ....  |  | 58 11     |
| Mennes dépenses: liv. techniques, \$12; journal, 75c.; mandats d'argent, \$1.25; abonnements, <i>Poultry Herald</i> , 50c., <i>Am. Sheep Breeders' Assn.</i> , \$1, <i>Farm Poultry</i> , \$1.10, <i>Can. Cheese and Butter Maker</i> , 50c., <i>Poultry Journal</i> , 60c., <i>Poultry Culture</i> , 70c., <i>Farm Students' Review</i> , 40c., <i>Horticultural Directory</i> 32c. ....   |  | 19 12     |
| <i>Muséum.</i>  |  |           |
| Dominion Express Co., frais. ....   |  | 14 35     |
| <i>Graines, grain, etc. (\$668.30).</i>   |  |           |
| Allan, H. et A., Montréal, plantes \$6; Bruce, John A. et Cie, Hamilton, div. graines \$14.25.  |  | 20 25     |
| Cie de Messageries Canadienne, frais, \$1.85; Cie du C.C.P., transport, \$105.01.....   |  | 106 86    |
| Cie de messageries Dominion, frais, \$4.50; Gouchault, Aug., Orléans, France, plantes, \$8.64   |  | 13 14     |
| Ewing, Wm et Cie, Montréal: maïs, 2 boiss. à \$1, 10 boiss. à 85c.; graine de navet, 5 liv. à 25c., 5 liv. à 20c.; gr. de mangel-wurzel, 10 liv. à 15c.; gr. de carotte, 5 liv. à 75c., 7 liv. à 50c., 10 liv. à 40c., 5 liv. à 30c.; sacs de coton, 7 à 16c.; boîte, 40c.....  |  | 28 52     |
| Graham, Frères: maïs, 10½ boiss. à \$1, 15 boiss. à 90c.; gr. de trèfle, 40 liv. à 9c., 40 liv. à 8c.; sacs de coton, 11 à 15c.; div. graines et plantes, \$14.54 .....   |  | 46 83     |
| Henderson, Peter et Cie, New-York: fèves, 3 boiss. à \$3.75; millet du Japon, 50 liv. à 8c.; maïs, 1 boiss. à \$3.36, 1 boiss. à \$2.25; gr. betterave, 5 liv. à 20c.; div. graines, \$4.01.  |  | 25 87     |
| Pinhey et Cie, déclarations de douane.....  |  | 2 75      |
| McDonald, Kenneth, gr. de trèfle, 25 liv. à 10c., 40 liv. à 9c., 210 liv. à 8½c., 60 liv. à 8c.; 2 sacs à 30c.; 1 boiss. mill, \$2.40; pois, 30 boiss. à 75c.; 2 liv. millet du Japon 30c.....  |  | 54 25     |
| A reporter .....  |  | 18,287 45 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Station agronomique centrale.—Suite.

\$ c.

Report..... 18,287 45

Graines, grain, etc.—Fin.

|   |       |
|---|-------|
| Pearce, Jno. S. et Cie, London : 121 liv. fêveroles, \$3; grand millet, 10 liv. à 15c.; maïs, 6½ boiss. à \$3, 1 boiss. à \$1.75, 12 boiss. à \$1, 1 boiss. à 85c., 140 liv., \$2.85; 1 boiss. de pois, \$1.50; 1 boiss. d'orge, \$1.88; 1 boiss. d'avoine, \$2; ½ boiss. de millet, \$1.25; graines diverses, \$9.65; sacs, 8 à 18c., 8 à 16c. | 60 45 |
| Platz, C. Fils, Erfurt, Allemagne : graines diverses.   | 13 27 |
| Rennie, Wm., Toronto : graines de légumes.  | 27 26 |
| Sebire, P. et Fils, Ussy, France : arbres et arbrisseaux.   | 39 98 |
| Sharpe, Jno. et Fils, Bardney, Angl. : graines de légumes.  | 2 66  |
| Simmers, J. A., Toronto : graine de betterave, 5 liv. à 40c., 5 liv. à 25c.   | 3 25  |
| Spath, L., Berlin, Allemagne : arbres et arbrisseaux.   | 94 67 |
| Steele Briggs Seed Co. Ltd., Toronto : graines diverses.  | 22 72 |
| Thorburn, J. M. et Cie., New-York : 2 boiss. de maïs.   | 3 30  |
| Vilmorin-Andrieux et Cie, Paris, France : 880 liv. d'avoine, \$23.02; plantes, graines et oignons, \$62.51.   | 85 53 |
| Webb, Ed. et Fils, Wordsley, Ang. : graines de légumes.   | 11 30 |
| Menus frais : commiss. sur mand. d'arg. \$3.20; plantes, 60c.; graines, 86c.; divers, 80c.  | 5 46  |

Divis on de l'horticulture (\$3,745.48).

|  |          |
|--|----------|
| Bruce, John A. et Cie, Hamilton, graines de légumes, \$2.95; Childs, J. L., Floral Park, N.-Y., graines, \$2.  | 4 95     |
| Bryson, Graham et Cie : soude de lessiv., 50 liv. à 2c.; coton, 10 vgs à 10c.; moussel., 50 vgs à 5c.  | 4 50     |
| Burpee, W. Atlin et Cie, Philadelphie : graines de légumes.  | 4 20     |
| Canada Chemical Mfg. Co. Ltd., London : bleu en poudre, 450 liv. à 4½c.  | 20 25    |
| Cie de messagerie Canadienne, \$7.89; Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique, \$5.05.  | 12 94    |
| Capital Planing Mill Co. Ltd. : 1,000 pds de bois de service, \$15; échelas, 80 à 6c.  | 19 80    |
| Continental Plant Co., Kittrell, N. C. : fraisières.   | 4 35     |
| Dayton Fruit Tree Label Co., Dayton, Ohio : 37 M. étiquettes.  | 34 65    |
| Deming Co., Salem, Ohio : pulvérisateur à kérosine, \$6.50; 3 lances, \$2.40   | 8 90     |
| Cie de messagerie Dominion, frais, \$5.80; Dreer, H. A., Philadelphie, graines, \$3.26.  | 9 06     |
| Ewing, Wm et Cie, Montréal, graines de lég., \$14.08; Maule, W. H., Phila., graines, \$2.20.   | 16 28    |
| Farquhar, R. et J. et Cie, Boston : graines de légumes.  | 1 60     |
| Graham Frères : paniers de 20 liv., 100 à 6c.; étiquettes, 1,000, \$1.75, 580, 70c.; graines et plantes diverses, \$6.70.  | 15 15    |
| Gregory, J. J. H. et Fils, Marblehead, Mass. : graines de légumes.   | 5 55     |
| Hay, N. : résine blanche, 25 liv. à 6c.; cire d'abeille, 25 liv. à 30c.  | 9 00     |
| Hull, E. J., Olyphant, Pa. : 2 douz. plantes de fraisières.  | 1 00     |
| Landreth, D. et Fils, Philadelphie, graines, \$2.90; Johnson et Stokes, graines, \$3.74.   | 6 64     |
| Livingston Seed Co., Columbus, Ohio : 1 boiss. de pommes de terre, \$1.40; graines, 60c.   | 2 00     |
| Lyman, Fils et Cie, Montréal : 50 liv. de vert de Paris, \$8.55; 45 liv. bois de quassia, \$3.65; 10 liv. poudre insecticide, \$3.33; formaline de Schering, 20 liv. à 47½c.; ½ liv. iode brute, \$1.82; ½ gall. d'esprit de térébenthine, 57c.; 5½ liv. <i>soup liniment</i> , \$2.82; 24 bouteilles de liniment, \$5.70; baril, 25c. | 36 19    |
| Moreland, C. : écuelles, 1,950 à \$3.50 par M. 12 paniers, \$1.  | 7 83     |
| New York & Ottawa R. R., frais de transport.   | 1 45     |
| Pearce, Jno. S. et Cie, London : graines de légumes.   | 5 17     |
| Rennie, Wm., Toronto : graines de légumes.   | 5 70     |
| Salzer, Jno. A., Seed Co., La Crosse, Wis. : graines de légumes.   | 2 30     |
| Simmers, J. A., Toronto : graines diverses.  | 3 35     |
| Skinner, J. et Cie : ½ liv sucre de plomb, 15c.; pierre bleue, 40 liv. à 10c.; sulfate de cuivre, 40 liv. à 10c.; vert de Paris, 10 liv. à 20c.; helléb. 2 liv. à 25c.; ½ dz. goudron de pin, 60c.   | 11 23    |
| Spath, L., Berlin, Allemagne : arbrisseaux.  | 9 00     |
| Spramator Co., London : 1 "spramator" \$9.59; 1 pulvérisat., \$2; 2 <i>bamboo and drip guards</i> , \$5; 2 lances, \$1.50; 25 pds de boyau et manches d'arros., etc., \$2.50; garnit. div. \$1.85.   | 22 44    |
| Steele Briggs Seed Co. Ltd., Toronto : graines de légumes.   | 4 75     |
| Taylor et Gilbert : <i>plant protectors</i> , 2 M à 90c.   | 1 80     |
| Thorburn, J. M. et Cie, New-York : 2 serpettes, \$3.25; 1 douz. crayons de jardinier, \$1.38; graines, \$12.60.  | 17 23    |
| Waterman, E. H. : <i>fruit graders</i> , 1 à \$15, 1 à \$9   | 24 00    |
| Menus frais : couteau à fruits, \$1.50; plantes, \$2.69; chaux, 14 boiss. à 20c.; commission sur mandats d'argent, \$1.55; 3 déplantors, 60c.; 9 vgs de coton, 47c.; divers, \$2.85.   | 12 46    |
| Traitements et gages détaillés..... (page B—20)  | 3,399 76 |

Distribution de grain (\$4,137.09).

|  |        |
|--|--------|
| Blais, Wilfrid : triage de grain à la main, 1,142 liv. à 1c.   | 11 42  |
| Barrette, Thos. : " 3,613 liv. à 1c.   | 36 13  |
| Cie de ch. de f. Canada-Atlantiq., fr. de transport, \$15.29; Cie de messag. Canad., frais, \$2.35.                            | 17 64  |
| Cie de ch. de fer du Pacifique Canadien, frais de transport, \$470.28; Dawson, H. A. et Cie, Montréal, fiches, 40 M. à \$2.50. | 570 28 |

A reporter..... 23,038 23

| <b>Station agronomique centrale—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 23,038 23 |
| <i>Distribution de grain—Fin.</i>  |  |           |
| Deavy, Geo. : triage de grain à la main, 1,670 liv. à 1c.....  |  | 16 70     |
| Deavy, Thos. : " 3,087 liv. à 1c.....  |  | 30 87     |
| Dick, Ridout et Cie, Toronto : sacs de coton, 8,018 à 1½c., 20,002 à 1½c., 17,002 à 1½c.....   |  | 687 90    |
| Cie de messag. Dominion, frais, \$3.20 ; Endicott, W., triage de grain à la main, 1,460 liv. à 1c.....   |  | 17 80     |
| Fahey, Jno., triage de grain à la m., 1,010 liv. à 1c. ; Fahey, Wm, triage à la main, 2,110 liv. à 1c.....   |  | 31 20     |
| Graham Frères, blé, 60 boiss. à 90c. ; Helem, James, triage de grain à la main, 3,836 liv. à 1c.....   |  | 92 36     |
| Hume, Jno., Port-Hope : pois, 130 boiss. à \$1, 10 boiss. à 90c. ; sacs, 10 à 15c.....   |  | 140 50    |
| King, Jos., triage de grain à la main, 575 liv. à 1c. ; Kirkpatrick, Mme Jos., triage à la main, 1,000 liv. à 1c.....  |  | 15 75     |
| Lacroix, Oliver. : triage de grain à la main, 5,601 liv. à 1c.....   |  | 56 01     |
| Leslie, Wm. : " 2,200 liv. à 1c.....   |  | 22 00     |
| Moss, Jno. : " 2,247 liv. à 1c.....  |  | 22 47     |
| Mackay et Brooks, Indian-Head : sacs à grain, 572 à 13c.....   |  | 74 36     |
| McKay Milling Co. Ltd. : 1 balle d'avoine.....   |  | 6 00      |
| McKenzie, A. E. et Cie, Brandon : sacs, 500 à 11½c.....  |  | 57 50     |
| Pearce, Jno. S. et Cie, London : maïs, 10 boiss. à \$1, 136 liv. \$2.77 ; pois, 10 boiss. à \$1.25 ; sacs, 12 à 16c.....   |  | 27 19     |
| Pelletier, Alex. : triage de grain à la main, 5,003 liv. à 1c.....   |  | 50 03     |
| Pelletier, Jos. : " 4,795 liv. à 1c.....   |  | 47 95     |
| Rennie, Wm., Toronto, maïs, 10 boiss. à 90c. ; Sloan, B., triage de grain à la main, 2,420 liv. à 1c.....  |  | 33 20     |
| Compte de l'imprimeur de la reine.....   |  | 271 49    |
| Menus frais : 3 timbres en caoutchouc, \$1.03 ; frais de transport par ch. de fer, 40c.....  |  | 1 43      |
| Traitements et gages détaillés.....(page B-20)   |  | 1,798 91  |
| <i>Distribution d'arbres (\$864.36).</i>   |  |           |
| Thompson, L. G., Tomah, Wis. : mousse, 5 balles à 85c.....   |  | 4 25      |
| Gages détaillés.....(page B-20)  |  | 60 11     |
| <i>Essais de graines et serres chaudes (\$866.64).</i>   |  |           |
| Bryson, Graham et Cie : toile, 20 vgs à 20c. ; 1 douz. bobines de fil, 45c.....  |  | 4 45      |
| O'Connell, Mme : faire et nettoyer éprouveur de grains.....  |  | 2 25      |
| Skinner, J. et Cie, thermomètre, 40c. Menus frais, plantes, \$1 ; nettoyage, 50c.....  |  | 1 90      |
| Gages détaillés.....(page B-20)  |  | 858 04    |
| <i>Pépinière (\$564.35).</i>   |  |           |
| Anderson, S., étiquettes en zinc, 6 M. à \$5 ; Bruce, Jno. A. et Cie, Hamilton, 50 liv. à \$10.18.....   |  | 40 18     |
| Cie de messagerie Canadienne, frais, 50c. ; Charleson, W. G., zinc, 170 liv. à 6c.....   |  | 10 70     |
| Graham Frères : graine de trèfle, 10 liv. à 10c., 10½ liv. à 9c.....   |  | 1 95      |
| Saunders, W. E. et Cie, London : poudre à encre, 6 pqts. à 10c. ; zinc, 10c.....   |  | 0 70      |
| Stimmers, J. A., Toronto : graine d'herbe à pelouse, 37 liv. à 25c. ; sac, 20c.....  |  | 9 45      |
| Spath, L., Berlin, Allemagne : arbres, arbustes et plantes.....  |  | 89 52     |
| Steele, Briggs Seed Co., Ltd. : graine d'herbe à pelouse, 44 liv. à 22c.....   |  | 9 68      |
| Gages détaillés.....(page B-20)  |  | 402 17    |
| <i>Division de la sylviculture.</i>  |  |           |
| Gages détaillés.....(page B-20)  |  | 643 56    |
| <i>Soin du bétail.</i>   |  |           |
| Traitements et gages détaillés.....(page B-20)   |  | 2,498 75  |
| <i>Nourriture du bétail (\$373.32).</i>  |  |           |
| Bryson, Graham et Cie : sel, 20 sacs à 60c. ; pain-killer, 2 douz. à \$2.....  |  | 16 00     |
| Cie de ch. de fer Canada-Atlantique, frais de transport, \$3.80 ; Cie de ch. de fer du Pacifique Canadien, frais de transport, \$4.05.....   |  | 7 85      |
| Cie de messagerie Dominion, frais, \$1.25 ; Harris, A. W., services de vétérinaire, \$4.50.....  |  | 5 75      |
| Ewing, Wm. et Cie, Montréal : 1 tonne de farine de gr. de coton.....   |  | 23 00     |
| James et Perley : onguent, 3 boîtes à 50c. ; services de vétérinaire, \$2.....   |  | 3 50      |
| Jeyes' Sanitary Compounds Co., Montréal : Jeyes' fluid, 2 galls à \$1.12½ ; onguent, 2 boîtes à 55c.....   |  | 3 35      |
| Matthews, Geo. Co., Ltd. : saindoux, 2 seaux à \$1.70.....   |  | 3 40      |
| McKay Milling Co., Ltd. : son, 3½ tonnes à \$12, 15 tonnes à \$11.50 ; déchets de mouture, 4½ tonnes à \$16, 1½ tonne à \$15.50 ; farine de maïs non blutée, 1,000 liv. \$12 ; divers approvisionnement, \$8.85 : moins—sacs renvoyés, 434 à 5c., 72 à 4c..... |  | 306 02    |
| A reporter.....  |  | 31,546 38 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Ferme expérimentale centrale—Suite.

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 31,546 38 |
| <i>Nourriture du bétail—Fin.</i>  |           |
| Rennie, Wm, Toronto, 1 sac farine de graine de coton.....   | 1 20      |
| Skinner, J. et Cie : huile de ricin, 2½ liv., 60c.; 8 onces camphre, 50c.; 10 liv. sel purgatif, 50c.; 8 onc. teint. d'iode, 70c.; 1 liv. acide carbol., 60c.; 1 liv. gingembre, 40c.; divers, 45c.   | 3 75      |
| <i>Animaux de ferme (\$861.95).</i>   |           |
| Billings, H. B., service, \$4; Cie du ch. de fer Canada-Atlantique, transport, \$23.65.....   | 27 65     |
| Cie de messag. Canadienne, factage, \$2.20; Clemons, G. W., St-George, droits d'enregist., \$1.50   | 3 70      |
| Capital Planing Mill Co., Ltd.: bois de service, 100 pds à 2½c., 300 pds à 2c.....  | 8 50      |
| Drummond, D., Petite-Côte, P.Q.: 1 taurillon Ayrshire.....  | 75 00     |
| Cie de messagerie Dominion, factage, \$4.95; Ness, R. R., 10 vaches à lait, \$498.....  | 502 95    |
| Dominion Short-Horn Breeders' Assn.: droits d'enregistrement.....   | 16 50     |
| Elliott, R. R.: frais d'expédition de bétail—voyage, \$1.70; transport ch. fer, etc., \$4.35.....   | 6 05      |
| Richardson, Jno. A., S. March: 1 verrat Tamworth.....   | 20 00     |
| Stanley, A., Hawthorne: 1 paire de chevaux, \$300, moins \$100 all. pr 1 paire donnée en éch.   | 200 00    |
| Menus frais: droits d'enregistrement, \$1; commiss. sur mandats d'argent, 60c.....  | 1 60      |
| <i>Travaux agricoles.</i>   |           |
| Salaires et gages détaillés.....(page B—20)   | 6,097 83  |
| <i>Drainage.</i>  |           |
| Gages détaillés.....(page B—20)   | 6 25      |
| <i>Instruments, outils et quincaillerie (\$1,114.71).</i>   |           |
| Bryson, Graham et Cie: lampe, 40c.; 2 pqts de fil, 30c.....   | 0 70      |
| Butterworth et Cie: pissette 90c.; <i>spring partition safe</i> , 75c.; pelle à main, 90c.; tôle galv., 97 liv. à 5½c.; main-d'œuvre, tailler de la tôle, etc., \$1.....  | 8 89      |
| Cie du ch. de fer Canada Atlantique, transp., \$7.01; Cie de messag. Canadienne, factage, \$4.80  | 11 81     |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, \$4.96; Desrivieres, J. A., bois de serv., \$3  | 7 96      |
| Chadborn & Caldwell Mfg. Co., Newburgh, N.-Y.: couteaux, 2 à \$3.50; roul., \$1.50.....   | 8 50      |
| Charleson, W. G.: 1 dz. limes, \$1.20; 1 ass. de mèches, \$4.45; cadenas, 6 à 40c.; égohine, \$1.75   | 9 80      |
| Clipper Lawn Mower Co., Norristown, Pa.: une tondeuse de 24-pcs.....  | 7 70      |
| Cie de messag. Dominion, factage, \$1.25; Flanders, J. L., pulvérisateur à liq. insect., \$1.50   | 2 75      |
| Duhamel, L.: 1 voiture Rockaway, \$55; échange de bogheis, \$55; div. répar. de voitures, \$7; répar., peint. et garn. wagonnette, \$49.....  | 166 00    |
| Frost et Wood, London: 15 instrum. à couper les chardons, \$2.25; 1 dent à ressort, 30c.....  | 2 55      |
| Geary, Wm., London: balance, \$9; poids, \$2.10; gradués de 1 et 4 onces, 30c.....  | 11 40     |
| Grant et Pink: 1 c. <i>k. pulper</i> , avec distributeur et poulie.....   | 15 00     |
| Gray, Wm., 7 socs, \$2.40; Pinhey et Cie, déclarations en douane, 75c.....  | 3 15      |
| Hay, N.: haches, 2 à 75c., manches, 6 à 25c.; brosses à bétail, 3 à 60c.; balais, 3 à 25c.; 18½ douz. boulons de voit., \$4.14; cartouches, 6 boîtes à 50c.; 3 ciseaux, 95c.; 500 liv. houille, \$2; 33 limes, \$10.40; fourches, 6 à 75c., 8 manches, \$1; hoes, 6 à 40c., hoes holl., 2 à 60c.; cric à voit., \$1.50; fanaux, 3 à 80c.; pétrole, 12 galls à 30c.; vert de Paris, 10 liv. à 20c.; 35 liv. mastic, \$1.30; bl. plomb, 25 liv. à 6c.; rabot, 65c.; seaux galv., 8 à 50c.; pics, 3 à 60c.; cadenas, 4 à 55c.; 1 vge de garnit. de caoutch., \$1.80; clous, 1 baril., \$2.40; 30 liv., \$1.05; 2 râpes, \$1; 7 râteliers, \$3.30; sas, 75c.; écopes, 3 à \$1; soudoir, \$1.10; pelles, 3 à 75c., 4 à 70c.; bêches, 6 à 75c.; égohine, \$2.25; scie de long, \$2.50; 1 roul. fil barbelé, \$2.25; attaches à vaches, 6 à 40c.; div. ferronnerie, \$29.77..... | 119 21    |
| Lawson, Thos.: articles de machinerie et réparations de machines.....   | 76 55     |
| Massey-Harris Co., Ltd.: 1 lieuse 6 pds; \$115; 1 fauch. de Brant, \$38; fil d'engerb., 200 liv. à 15c., 25 liv. à 10c.; 1 <i>sheaf carrier</i> , \$10; huile, 10 galls à 40c.; pièces de rech. de machine, \$7.94; pièces rech. de charr., \$6.30; 1 arbre pour h.-fourr., \$3.50; 2 h.-fourr., \$1.50.  | 214 74    |
| McDonald, Kenneth: 1 douz. paniers de 2 boiss., \$5.40; 206 liv. fil barbelé, \$4.33; 100 pds courroies, \$28; 100 liv. crampes, \$2.50; 2 faulx, \$2; tamise d'ac., 50c.; acier de cultiv., 10 à 30c.; essieu, \$1.50; semoir mécaniq., \$16; 18 pointes de socs, \$4.70; 2 semelles, 80c.; 2 versoirs, \$1.50; 20 boulons, 45c.; mitaines, 2 prs à 65c., 1 pr., 35c.; fil d'engerb., 165 liv. à 12c., 4 boles à 30c.; levier, \$1.25; brouette, \$1.50; 4 râteliers, 50c.; 6 manch. de fourche, 60c.; balance, \$60.....  | 157 18    |
| McDougal et Cuzner: treillis métall., 63 vgs à 12½c.; fil de lait., 5 liv. à 35c.; hoes à douille, 6 à 40c.; soucieries, 6 à 15c.; 10 vgs de corde à châtiss, \$1; 100 crochets de courr., \$1.75; courr. de cuir, 24 pds à 17c.; courr. de caoutchouc, 20 pds à 14c.; div. ferronnerie, \$3.07..   | 25 62     |
| McLaughlin Carriage Co., Oshawa: 1 voiture.....   | 140 00    |
| Noxon, Bros., Mfg. Co., Ltd.: 1 herse à dents d'acier, \$19.50; barre d'attelage, \$1.75.....   | 21 25     |
| Queen City Oil Co., Ltd.: huile astrale, 77 12 galls à 22c.; autre huile, 5 galls à 85c.....  | 21 22     |
| Toronto Grain & Seed Cleaner Co.: "grader," au complet, \$33; 8 cribles spéciaux, \$8.....  | 41 00     |
| Vacuum Oil Co., Toronto: huile à cyl., 5 galls à 77½c.; huile à mach., 5 g. à 44c.; 2 bid., 97c.  | 7 03      |
| Wilkinson Plough Co., Ltd.: 1 fouilleuse, \$8; 1 brise-racines, \$18.....   | 26 00     |
| Willson Carbide Works Co., Ltd., Ste-Catherine: 2 btes de carbure.....  | 6 00      |
| Menus frais: 2 prs peintures, 30c.; tord. à vadrouil., \$1.50; 2 outils à chás., 30c.; transp., 60c.  | 2 70      |
| A reporter.....   | 39,632 07 |

| <b>Ferme expérimentale centrale, Ottawa—Suite.</b>  |        | \$ c.     |
|---|--------|-----------|
| Report .....  |        | 39,632 07 |
| <i>Ouvrage de forge, etc. (\$465.08).</i>   |        |           |
| Blanchfield, Thos : ferrage de chevaux, \$55.40 ; forgeage divers, \$27.05.....   |        | 82 45     |
| Bryson, Graham et Cie : 2 peaux pour omnibus.....   |        | 20 00     |
| Burns, M. 1. : ferrage de chevaux, 4 mai 1898 au 28 fév. 1899.....  |        | 51 10     |
| Carson, Hugh L. : 12 balais d'écurie, \$10.55 ; 6 brosses "dandy", \$3, 6 bros. de millet, \$3.90 ;<br>½ douz. clochettes, \$1.20 ; 3 peaux de chamouis, \$2 ; licous, 2 à \$1.25 ; lic. de vache, 3 à 50c. ;<br>huile pd bœuf, 3 galls à \$1.10 ; 3 prs couss. de feutre, \$6.50 ; 2 prs couss. de zinc, \$1.90 ; 1<br>pr. coll., \$5 ; courr. de timon, 75c. ; 2 épong., \$1 ; 1 pr. sous-vent., \$1.70 ; 1 pr. mancelles,<br>\$2 ; 1 pr. traits, \$3.50 ; fouets, 4 à \$1, 3 à 75c. ; div. articles de harnach. et réparat., \$56.13 | 112 68 |           |
| Duhamel, L. : peinturer et réparer omnibus, \$30 ; div. réparat. de voitures, \$115.80.....   |        | 145 80    |
| Finnegan, D., forgeage divers, \$14.70 ; Fraser, James, forgeage divers, \$37.85.....   |        | 52 55     |
| Menus frais : nickelage d'un mors de bride.....   |        | 0 50      |
| <i>Fumier et engrais (\$270.56).</i>  |        |           |
| Alexander, Thos., fumier, 54 ch. à 40c. ; Cie du ch. de fer Canad. du Pacifique, transp., \$8.65  |        | 30 25     |
| Deavy, Thos, fumier, 48 charges à 40c. ; Ewing, Wm et Cie, Montréal, 2,025 liv. poudre de<br>phosphate, \$25.29.....  |        | 42 49     |
| Gray, Wm, 225 liv. phosphate, \$3.25 ; Leslie, Wm, fumier, 75 charges à 40c.....  |        | 33 25     |
| Pinhey et Cie, déclarations en douane.....  |        | 0 50      |
| Standard Fertilizer Co., Ltd., Smith's-Falls : 1 tonne super-phosphate de chaux, \$22 ; ½ tonne<br>nitrate de soude, \$21.50 ; 200 liv. poudre d'os, \$2.40.....  |        | 45 90     |
| Steele Briggs Seed Co., Ltd., Toronto : 100 liv. engrais de sang séché.....   |        | 1 75      |
| Gages, détails..... (page B—20)   |        | 116 42    |
| <i>Laiterie (\$500.23).</i>   |        |           |
| Blais, Wilfrid, blanchiss. d'ess.-m., 110 à 5c. ; Low, F. et G., robinet d'arrêt, \$1.25.....   |        | 6 75      |
| Bryson, Graham et Cie : soude de lessivage, 25 liv. à 2c. ; 6 brosses rudes, \$1.61 ; 6 balais,<br>\$1.50 ; 10 briques de savon, 50c. ; 1 bte crème Putz, 45c. ; toile à beurre, 10 vgs à 5c. ; 4<br>btes le sive, 40c. ; 2 douz. bœux de 1 chopine, 88c.....   |        | 6 34      |
| Butterworth et Cie : cuil. à pot, 25c. ; déchet, 10 liv. à 15c. ; enton. galv., \$1.25 ; répar. utens., \$1.10  |        | 4 10      |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacif., transport, 66c. ; Nothnagel, Mme B., nettoy., 4 j. à \$1  |        | 4 66      |
| Pearce, Jno. S., et Cie, London : anneaux de caoutch. pour séparatoir, 5 à 50c.....   |        | 2 50      |
| Skinner, J. et Cie : thermomètre, 20c. ; acide sulfurique, 40 liv. à 10c. ; verre gradué, 25c.....  |        | 4 45      |
| Menus frais : 6 gr. verres à boire, 25c. ; répar. réservoir, 25c.....   |        | 0 50      |
| Salaires et gages, détails..... (page B—20)   |        | 470 93    |
| <i>Basse-cour (\$1,600.44).</i>   |        |           |
| Allen, S. J., Carleton-Place : couvées d'œufs, 2 à \$2, 1 à \$1.50.....   |        | 5 50      |
| Bryson, Graham et Cie : casserol., 6 à 9c., 3 à 7c. ; cass. de ferbl., 24 à 4c. ; moule, 14c. ; hache-<br>viande, \$2 ; table, \$1.35 ; 2 chaises, 50c. ; 13 liv. avoine écri., 46c. ; far. d'av., 12 liv. à 3c.....  |        | 6 52      |
| Butterworth et Cie : poêle, \$20 ; tuy. vernis, 8 feuil. à 10c. ; 2 tuyaux coniques, 30c. ; 2 tuy. à<br>clef, 50c. ; 3 coudes, 60c. ; robin. d'arrêt, \$1 ; mica, 20 feuilles à 7c.....   |        | 24 60     |
| Cie de messag. Canadienne, factage, \$3.30 ; Cie du ch. de fer Canad. du Pac., transp., \$1.36.   |        | 4 66      |
| Capital Planing Mill Co., Ltd. : bois de serv., 160 pds à 1½c. ; 1 m. bardeaux, \$3.....  |        | 5 40      |
| Cie de messag. Dominion, fact., 95c. ; Donovan, H. B., Toronto, <i>poultry brand</i> , 8 douz. à 50c.   |        | 4 95      |
| Freeman, W. A., Co., Ltd. : 100 liv. poudre de sang sans odeur.....   |        | 3 00      |
| Glover, E. : os, 1,450 liv. à 1½c. ; suif, 15 liv. à 8c.....  |        | 22 95     |
| Gourlay, Joseph, Huntley : 3 jeunes coqs Plymouth-Rock.....   |        | 1 50      |
| Graham, Frères : cog. d'huitres broy., 200 liv. à 1½c., 200 liv. à 1c. ; 478 liv. grav. à vol., \$4.78.   |        | 9 28      |
| Guy, Geo. F. : mais fendu, 10 liv. à 2½c., 50 liv. à 1½c. ; avoine écri., 10 liv. à 3½c.....  |        | 1 35      |
| Ledward, Chas. : pains, 4½ à 12c., 13½ à 11c., 26 à 10c.....  |        | 4 63      |
| Meldrum, T., Hull, crochet, \$1 ; McDonald, Kenneth, 8 boiss. de maïs, \$6.92.....  |        | 7 92      |
| Nothnagel, Mme B., nettoy. 3½ j. à \$1 ; Pinhey et Cie, déclarations en douane, \$1.....  |        | 4 50      |
| Osborne, W. M., Brockville : 1 jeune coq Minorque blanc.....  |        | 3 00      |
| Pearce, Jno. S. et Cie, London : mort-aux-poux, 4 liv. à 25c.....   |        | 1 00      |
| Royal Mfg. Co., Guelph : btes à œufs, simples, 100 à 9½c., doubles, 40 à 15c.....   |        | 15 50     |
| Short, S. : jeunes coqs, 1 Plymouth-Rock, \$2, 1 Wyandotte, \$1.50.....   |        | 3 50      |
| Smith, E. B., Bridgeton, Mo. : 2 couvées d'œufs de Brahma clairs.....   |        | 5 00      |
| Menues dépenses : 18 poulets, \$8.28 ; plumer 35 poulets, \$4 ; 3 jeun. coqs, \$4 ; plans de nids,<br>\$3 ; farine, \$1.90 ; 10 paniers, \$1.01 ; divers, \$4.29.....   |        | 26 48     |
| Salaires et gages, détails..... (Page B—20)   |        | 1,439 20  |
| <i>Apiculture (\$194.82).</i>   |        |           |
| Bryson, Graham et Cie : sucre, 100 liv., \$5, 100 liv., \$4.77.....   |        | 9 77      |
| Goold, Shapeley & Muir Co., Ltd., Brantford : 6 reines d'abeilles.....  |        | 7 50      |
| Selwyn, P. H. : caisse à cl.-voie, 12 à 7c. ; voile, 30c. ; 1000 sect., \$4.10 ; fondation, 5 liv. à 55c.   |        | 7 99      |
| Salaires et gages, détails..... (page B—20)   |        | 169 56    |
| A reporter.....   |        | 42,663 20 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Ferme expérimentale centrale—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 42,663 20 |
| <i>Dépenses contingentes (\$1,618.70).</i>   |  |           |
| Bristow, M. Geo., répar. clavigr., \$20.25; Hallyer, G., <i>chart of bull</i> , \$5.   |  | 25 25     |
| Bryson, Graham et Cie : ½ dz. sav. Pear's, 83c.; 2 boît. papier coll., 94c.; 2 dz. poison à mouche, 80c.; ½ dz. balais, \$1.80; ½ dz. verres à b., 25c.; 1 pr. d'essui-m., 30c.; coton à dr., 10 vgs à 21c.; oreill., 4 à 19c.; couvrepieds, \$1.15; 1 pr. de couv. en laine, \$2.45; bord., 10 vgs à 4c |  | 11 78     |
| Cie de messagerie Canad., factage, \$2.55; Cie de ch. de Canad. du Pacifique, transport, 55c.  |  | 3 10      |
| Capital Plaining Mill Co., Ltd.: bois de s., 144 pds à 2c., 277 pds à 13c.   |  | 7 08      |
| Cie de messag. Dominion, factage, \$1.55; Labelle, L. V., frais de voyage, \$148.86.   |  | 150 41    |
| <i>London Farmers' Advocate</i> : illustration dans numéro de Noël.  |  | 300 00    |
| McLean, D. H., gravier, 506 charges à 20c.; hôtel des postes, Ottawa, loyer de boîte, \$12.  |  | 113 20    |
| Pelletier, Alex. : couper de la glace, 813 morceaux à 3½c  |  | 28 45     |
| Pratt, James et Fils, 1 paire de bottes, \$3.25; Saunders, W. E. et Cie, London, filtre, \$9.  |  | 12 25     |
| Topley Studio: vues de la ferme, arbrisseaux, etc., 138 photographies, \$74.30; loyer de chambre noire, 2 m., \$10; plaques, 7½ douz. à 90c.; développement d'images, 96 à 10c., 8 à 5c.; mont. fotogr., 5 à 5c.; louage de voiture, \$3.75.   |  | 105 05    |
| Turner, Wm.: vidanges de latrines, 4 à \$2.50.   |  | 10 00     |
| Warwick Frères et Rutter, Toronto: 100 exemplaires de brochures de 8 pages.  |  | 2 00      |
| Menus frais: articles de fotogr., \$21.60; billets de tramway, \$9; commission sur traites, \$2.45; pension d'hommes, \$5; péages, 94c.; répar. bottes en caoutchouc, 60c.; div., 95c.   |  | 40 54     |
| Appointements et gages détaillés..... page B—20)   |  | 809 64    |
| <i>Bouvillons achetés pour faire des expériences de nourrissage (\$2,034.97).</i>  |  |           |
| Elliott, R. R.: 32 bouvillons, \$1.114; fr. de transport, \$21.50; frais de voyage, \$16.70  |  | 1,152 20  |
| Grisdale, J. H.: 19 bouvillons, \$330, 10, \$397, 9, \$144; frais de voyage, \$11.77   |  | 882 77    |
| A DÉDUIRE—Part des stations succurs, dans les "Appointement." de la "Div. de la bot. et ent." et de la "Div. de la chimie", Nappan (page B—23), \$2,032.17; Brandon (page B—26), \$2,032.17; Indian-Head (p. B—29), \$2,032.18; Agassiz (p. B—31), \$2,032.18.   |  | 46,316 87 |
|  |  | 8,128 70  |
| A DÉDUIRE—Produits de la vente des bouvillons.   |  | 38,188 17 |
|  |  | 2,831 07  |
| <i>Employés salariés (\$18,517.50).</i>  |  |           |
|  |  | 35,357 10 |
| Saunders, Wm., directeur des stations agronomiques, 1 an au 30 juin '99  |  | 4,000 00  |
| Archambault, J. R., commis, 12 m. au 30 juin '99, 4 m. à \$26, 8 m. à \$30   |  | 344 00    |
| Charron, A., aide-chimiste, " 9 m. à \$600 par année, 3 m. à \$1,000   |  | 700 00    |
| Elliott, R. R., préposé chef des bestiaux, 12 m. au 30 juin '99  |  | 600 00    |
| Fixter, Jno., piqueur des travaux de ferme, 12 m. au 30 juin '99, appointements, \$1,000; soin d'abeilles, avril à oct. 1898, 383 h. à 25c   |  | 1,095 75  |
| Fletcher, James, botaniste et entomologiste, 12 m. au 30 juin  |  | 1,800 00  |
| Gibson, Arthur, commis, 13 avril au 30 juin '99, à \$50 par m  |  | 130 00    |
| Gilbert, A. G., régisseur de la basse-cour, 12 m. au 30 juin '99   |  | 900 00    |
| Grisdale, J. H., agronome, 1er fév. au 30 juin '99, 5 m. à \$100   |  | 500 00    |
| Guignard, J. A., commis, 12 m. au 30 juin à \$80; traduct. de bulletins, 190 pages à 15c   |  | 828 50    |
| Hay, W. H., comptable, 12 m. au 30 juin '98  |  | 1,000 00  |
| Labelle, L. V., expert en tabac, 1er août au 31 oct. 1898, 3 m. à \$100  |  | 300 00    |
| Macoun, L. S., aide-comptable, 12 m. au 30 juin  |  | 600 00    |
| Macoun, W. T., horticulteur " "  |  | 1,200 00  |
| McMurray, A., commis " "   |  | 800 00    |
| O'Hanley, M. C., sténographe, 12 m. au 30 juin, \$600; clavigraphie, 385 pages, à 5c   |  | 619 25    |
| Pelletier, Eug., commis, 12 m. au 30 juin '99  |  | 800 00    |
| Shutt, F. T., chimiste " "   |  | 1,700 00  |
| Watson, J. F., sténographe " "   |  | 600 00    |
| <i>Gages des journaliers-cultivateurs, etc. (\$16,671.05).</i>   |  |           |
| Alexander, Thos., conduct. d'attelage, 28½ sem. à \$8, 36½ j. à \$1.25, 117 j. à \$1.12½, 1 j. à \$1.  |  | 405 73    |
| Anderson, Sam., charpent., 25 h. à 25c.; Bélanger, A., commis de la malle, 309 7 j. à \$1.25.  |  | 393 30    |
| Beckett, Arthur, journalier, 121 4 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12½, 88 j. à \$1.  |  | 269 01    |
| Bélanger, Jos., journalier, 2 j. à \$1.25; Bélanger, Jules, 317½ j. à \$1.50   |  | 478 45    |
| Blais, Wilfrid, journalier, 286 1 j. à \$1.25; Burritt, Thos., journalier, 15 1 j. à \$1.25  |  | 376 49    |
| Deavy, Geo., journalier, 28½ sem. à \$8, 19½ sem. à \$6.50, 101 45 j. à \$1.25, 17 j. à \$1  |  | 497 51    |
| Deavy, Thos., conduct. d'attelage, 29 sem. à \$8, 33 3 j. à \$1.25, 116 j. à \$1.12½, 2 j. à \$1.  |  | 406 12    |
| Elderkin, D., journalier, 175 7 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12½, 8 j. à \$1   |  | 256 88    |
| Ellis, Wm., jardinier, 285 j. à \$1.50; Fahey, Jno., 127 7 j. à \$1.25, 41 j. à \$1.   |  | 628 13    |
| Fahey, Wm., journalier, 128 8 j. à \$1.25, 39 j. à \$1   |  | 200 00    |
| Fee, Robt., journalier, 203 3 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12½, 108 j. à \$1   |  | 391 37    |
| Ferguson, Wm., journalier, 200 6 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12½, 90 j. à \$1   |  | 370 01    |
| Fixter, Geo., journalier, 104 7 j. à \$1.25, 166 2 j. à \$1.12½, 94 j. à \$1.  |  | 411 91    |
| A reporter .....   |  | 23,602 50 |



**Ferme expérimentale centrale—Suite.**

\$ c.

Report ..... 23,602 50

*Gages des journaliers-cultivateurs, etc.—Fin.*

|   |           |
|---|-----------|
| Fixter, Henry, journalier, 354 4 j. à \$1.50; Heasman, J., journalier, 107 4 j. à \$1.25, 23 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ .....    | 691 73    |
| Helem, Jas., conduct. d'attelage, 33 15 sem. à \$8, 34 5 j. à \$1.25, 116 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 2 j. à \$1. ....          | 440 81    |
| Hill, E. journalier, 153 j. à \$1; Holz, Herman, jardinier, 313 2 j. à \$1.50 .....   | 485 30    |
| Kerr, Andrew, journalier, 127 2 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 116 j. à \$1. ....                                  | 304 26    |
| Kileen, Frank, avec attelage, 15 $\frac{1}{2}$ j. à \$3. ....   | 46 50     |
| Lacroix, O., journalier, 139 3 j. à \$1.25, 20 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ ; Lacroix, P., 13 j. à \$1.25. ....                    | 212 89    |
| Larivée, Chas., journalier, 8 5 j. à \$1.25; Lynch, Jno., avec attelage, 34 j. à \$3. ....                                      | 112 63    |
| Leslie, Jos., journalier, 192 9 j. à \$1.25, 25 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 17 j. à \$1. ....                                   | 286 24    |
| Leslie, Wm., conduct. d'attel., 33 $\frac{1}{2}$ sem. à \$8, 35 2 j. à \$1.25, 118 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 2 j. à \$1. .... | 444 75    |
| Marker, Martin, faiseur de beurre, 6 m. au 31 déc. '98 à \$35, 3 266 m. au 8 avril '99 à \$40. ....                             | 340 66    |
| Meilleur, Jos., faiseur de beurre, 1er avril au 30 juin '99 3 m. à \$40. ....   | 120 00    |
| Melvin, Jno., journalier, 157 7 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 102 j. à \$1. ....                                  | 328 40    |
| Morgan, Robt., journalier, 24 2 j. à \$1.25, 24 1 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 21 j. à \$1. ....                                 | 78 38     |
| Moss, Jno., journalier, 165 1 j. à \$1.25, 23 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 4 j. à \$1. ....                                      | 236 25    |
| Mulligan, Alex., journalier, 29 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25; Mulligan, Andrew, garçon d'écurie, 12 m. à \$36. ....                | 468 88    |
| Murphy, Tim., avec attelage, 42 3 j. à \$3; avec tombereau, 36 5 j. à \$2. ....   | 199 90    |
| Myles, Wm., journalier, 17 j. à \$1.25; McAdoo, Wm., garçon d'écurie, 12 m. à \$42. ....  | 525 25    |
| McCord, Jno., journalier, 169 65 j. à \$1.25, 5 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 94 j. à \$1. ....                                   | 311 70    |
| McDonald, Jno., avec attelage, 1 j. à \$3, avec tombereau, 3 j. à \$2. ....   | 4 00      |
| McMillan, J., journalier, 25 4 j. à \$1.25; Nevins, Jos., conduct. d'omnibus, 395 9 j. à \$1.25. ....                           | 526 63    |
| Nevins, Jno., chef d'écurie, 224 3 j. à \$1.50, 19 $\frac{1}{2}$ semaines à \$8. ....   | 491 11    |
| Nothnagel, B., journalier, 171 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 114 5 j. à \$1. ....                                 | 357 50    |
| Nothnagel, Mile Clara, trieuse de grain, 16 j. à 75c. ....  | 12 01     |
| Pelletier, Alex., journalier, 144 9 j. à \$1.25, 25 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 23 j. à \$1. ....                               | 232 26    |
| Pelletier, Jos., journalier, 174 4 j. à \$1.25, 25 1 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 114 j. à \$1. ....                             | 360 26    |
| Perrin, Geo., journalier, 246 4 j. à \$1.25, 93 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ . ....  | 412 63    |
| Proudman, Geo., journalier, 99 9 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 89 j. à \$1. ....                                  | 243 13    |
| Proudman, Jno., garçon d'écurie, 12 m. à \$36; Ralph, Amos, journalier, 18 5 j. à \$1.25. ....                                  | 455 13    |
| Ralph, Jno., avec attelage, 30 $\frac{1}{2}$ j. à \$3; Ralph, Wm., journalier, 4 2 j. à \$1.25. ....                            | 96 75     |
| Read, Fred., journalier, 66 1 j. à \$1.25, 11 j. à \$1. ....  | 93 63     |
| Read, Horace, journalier, 240 4 j. à \$1.25, 23 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 89 j. à \$1. ....                                   | 415 38    |
| Scott, Jno., garçon d'écurie, 12 m. à \$36; Simkins, A., journalier, 155 5 j. à \$1.25, 3 j. à \$1. ....                        | 629 38    |
| Sloan, Barney, conduct. d'attelage, 272 j. à \$1.25, 134 j. à \$1. ....   | 474 01    |
| Smith, E. D., commis de la malle, 184 55 j. à \$1.25, 22 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 112 j. à \$1. ....                         | 367 43    |
| Sugrue, T., journalier, 103 j. à \$1.25, 3 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ . ....   | 132 14    |
| Taggart, Jas., journalier, 148 6 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 116 j. à \$1. ....                                 | 331 01    |
| Whitehorn, Jas., journalier, 149 5 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.12 $\frac{1}{2}$ , 101 j. à \$1. ....                               | 317 13    |
|   | 35,188 55 |

Ainsi répartis—

|   |           |
|---|-----------|
| Appointements et salaires. .... (page B-13)           | 6,200 00  |
| Travaux agricoles .....                               | 6,097 83  |
| Soin des bestiaux .....                               | 2,498 75  |
| Division de la laiterie .....                         | 470 93    |
| " de l'horticulture .....                             | 3,399 76  |
| " de la chimie .....                                  | 2,695 48  |
| Division de l'entomologie et de la botanique .....    | 2,865 00  |
| " de la basse-cour .....                              | 1,439 20  |
| Sylviculture .....                                    | 643 56    |
| Pépinière .....                                       | 402 17    |
| Service de bureau .....                               | 3,318 57  |
| Expérimentation de graines et de serres-chaudes ..... | 855 04    |
| Distribution de bulletins .....                       | 1,170 26  |
| Distribution de grain de semence, etc. ....           | 1,798 91  |
| Distribution d'arbres .....                           | 60 11     |
| Charriage de fumier .....                             | 116 42    |
| Drainage .....  | 6 25      |
| Préparation d'objets d'exposition .....               | 168 16    |
| Soin des abeilles .....                               | 169 56    |
| Dépense contingentes .....                            | 809 64    |
|   | 35,188 55 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Station agronomique de Nappan.

Appointements.

Appointements détaillés .....(page B—24) 1,400 00

Frais de voyages (\$333.79).

Saunders, Wm, directeur des stations agronomiques, compte général..... 36 50  
 Blair, W. S., horticulteur, \$126.39; Robertson, R., inspecteur, \$170.14..... 296 53  
 Menus frais : places pour Amherst et retour, 2 voyages 46c., 2 voyages 30c..... 0 76

Expositions (\$233.47).

Amherst Press, cartes \$4.60; Cogswell, A. R. et Cie, Halifax, fotogr., 20 à 50c ..... 14 60  
 Blair, W. S. : frais de voyage, \$70.30; déboursés, coton 20 vgs à 9½c., impr. de cartes \$1.65,  
 main-d'œuvre \$3, transp. par ch. de fer \$11.52, charriage \$7.10, divers \$3.09..... 98 56  
 Coates, R. T. : 2 prs ciseaux \$1; 41 vgs cordonnnet 95c.; 2 balais 50c.; 2 paniers 40c.; divers  
 30c ..... 3 15  
 Cie de messag. Dominion, frais \$3.05; Dunlop Frères et Cie, Amherst, nouveautés 75c..... 3 80  
 McEachran, James, Maccan : faire et peindre une estrade, 8½ j. à \$2..... 17 00  
 Pridham, D. R., Amherst, articles de phot. \$16.90; Robertson, R., frais de voyages, \$48.01..... 64 91  
 Silliker, C. J., Amherst : 300 pds bois de planch. \$4.50; planche rabotée, 185 pds à 1c.; bois  
 de serv. 2 x 2, 16 pds à 1¼c.; 16 cercles \$1.60; 200 pds bois de revêtement \$5..... 13 15  
 Gages détaillés.....(page B—24) 18 30

Journaux et livres (\$42.79).

Albany, N.-Y., *Country Gentleman* \$2; *Augusta Maine Farmer* \$3.75 ..... 5 75  
 Chicago, *Breeders' Gazette* \$1.75; Ft-Atkinson, Wis., *Hoard's Dairyman* \$1 ..... 2 75  
 Grimsby Ont., *Canadian Horticulturist* \$2; Halifax, *Chronicle* \$10..... 12 00  
 London, *Farmer's Advocate* \$1; Moncton, *Transcript* \$4 ..... 5 00  
 Montréal, *Herald* \$6; New-York, *American Gardening* \$1.15..... 7 15  
 Springfield, Mass., *New England Homestead* \$1.17; Sussex, N.-B., *Co-operative Farmer* \$2.25..... 3 42  
 Toronto, *Farming* ..... 1 00  
 Menus frais : abonnements, *Amherst News* \$1, *Press* \$2, New-York, *American Gardening* \$1;  
 Toronto, *Farming* \$1; commission sur mandats d'argent 72c..... 5 72

Télégrammes et téléphones (\$33.37).

Cie de téléphone de la N.-E., à resp. lim., Amherst : loyer de téléphone, 1 an au 12 mai 1899..... 35 00  
 Menus frais : télégrammes..... 3 37

Département des impressions et de la papeterie (\$11.36).

Compte de l'imprimeur de la Reine : 5,000 enveloppes \$9.10; livres \$1.36..... 10 46  
 Menus frais : 1 pinte d'encre..... 0 90

Graines de semence, etc. (\$142.41).

Cie de messag. Canadienne, frais, \$4.10; Cie de messag. Dominion, frais, \$7.30 ..... 11 40  
 Douglas et Cie, Amherst : pois, 1'88 boiss. à \$1.35; Graham Frères, Ottawa, plantes, \$1.50..  
 Duniap Frères et Cie, Amherst : gr. d'herbe à pelouse, 10 liv. à 22c.; pois, 3'6 boiss. à \$1.60;  
 2 sacs, 40c..... 8 36  
 Ewing, Wm et Cie, Montréal : graine de mil, 4'2 boiss. à \$2.50; trèfle rouge, 200 liv. à 7½c.,  
 50 liv. à 7c., blanc, 10 liv. à 16c., alsike, 50 liv. à 9½c.; vesces, 2 boiss. à \$1.50; maïs, 3  
 boiss. à \$1, 1½ boiss. à 85c.; féveroles, 2 boiss. à \$1.50; sacs de coton, 12 à 17c.; 2 sacs de jute  
 16c..... 47 84  
 Cie du ch.de f. Int., transp., \$13.07; Pike, M. P., Amherst, pommes de terre, 5 boiss. à 70c..  
 Sebire, P. et Fils, Ussy, France : arbres et arbustes..... 16 57  
 Simmers, J. A., Toronto, div. graines, \$7.20; Steele, Briggs Seed Co., Ltd, gr. de légumes,  
 \$6.04 ..... 39 96  
 Menus frais : frais de messagerie..... 13 24  
 1 00

Horticulture (\$932.48).

Cie de messagerie Canadienne, transport, 35c.; Coates, R. T., graines, \$1.05..... 1 40  
 Duniap Freres et Cie: vert de Paris, 5 liv. à 25c.; vitriol, 10 liv. à 10c..... 2 25  
 Ch. de fer Int., fr. de transport..... 1 45  
 Morris, Stone et Wellington, Welland, Ont.: arbres et arbustes..... 5 42  
 McNutt, E. E., Truro : emballages à claire-voie, 10 à 35c.; 500 boîtes, \$3 ..... 6 50  
 Appointements et gages détaillés.....(page B—24) 965 46

A reporter ..... 3,184 67

| <b>Station agronomique de Nappan—Suite.</b>  |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 3,184 67 |
| <i>Distribution de grain de semence (\$194.06).</i>  |  |          |
| Dawson, H. A. et Cie, Montréal: 5 M. étiquettes doublées de toile.....   |  | 12 50    |
| Dick, Ridout et Cie, Toronto: sacs de coton, 1,005 à 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  |  | 16 33    |
| Cie de messag. Dominion, transport, \$1.40; menus frais, port, \$78.43.....  |  | 79 83    |
| Gages détaillés..... (page B—24)   |  | 85 40    |
| <i>Arboriculture,</i>  |  |          |
| Gages détaillés..... (page B—24)   |  | 120 15   |
| <i>Travaux agricoles.</i>  |  |          |
| Gages détaillés..... (page B—24)   |  | 2,114 87 |
| <i>Soin du bétail.</i>   |  |          |
| Gages détaillés..... (page B—24)   |  | 1,156 90 |
| <i>Nourriture du bétail (\$1,551.52)</i>   |  |          |
| Barnes, Silas: avoine, 52 boiss, à 53c., 45 boiss. à 50c., 265 boiss. à 48c., 187 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> boiss. à 40c.; déchet de mouture, 3 tonnes, \$68.75, 8 sacs, \$10; farine d'avoine, 2 tonnes à \$26, 2 brls à \$2.50, 16 brls à \$2.40; foin, 15 15 tonnes à \$4, 3 75 tonnes à \$3.....   |  | 498 19   |
| Coates, R. T.: farine d'avoine, 4 brls à \$3; sel, 10 sacs à 70c.; paille, 6 8 tonnes à \$3.....   |  | 39 40    |
| Dunlap Frères, et Cie, Amherst: 100 liv. farine de lin, \$4.25; soufre, 25 liv. à 4c.....  |  | 5 25     |
| Hall, F. G., Amherst, services de vétérinaire.....   |  | 25 75    |
| Ch. de fer Intercolonial, transport.....   |  | 18 12    |
| Ralston, B. W., et Cie, Amherst: son, 12 tonnes à \$19.90, 1 15 ton. à \$19, 1 9 ton. à \$18; son de sarr., 2 ton. à \$25.50; sarrasin moulu, 2 ton. à \$28.50; farine de pois, 4 ton. à \$28, 1 tonne, \$27; farine graine de coton, 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ton. à \$25.50; tourteaux oléagin., 900 liv. à \$32.50; 895 boiss. à 38 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c..... |  | 964 81   |
| <i>Animaux de ferme (\$47.75.)</i>   |  |          |
| Callbeck, J. W., Augustine-Cove, 1 truie de Yorkshire.....   |  | 22 50    |
| Cie de messag. Canadienne, transport, \$10; ch. de fer Intercolonial, transport, \$3.....  |  | 13 00    |
| Robertson, R.: déboursés, contrib. de membre, <i>Dominion Swine Breeders' Assn.</i> , \$2; <i>Maritime Stock Breeders' Assn.</i> , \$1; inscription de verrats, 4 à 50c.; transfert de 1 verroat 25c.....  |  | 5 25     |
| <i>Engrais artificiels (\$249.15).</i>   |  |          |
| Archibald, Samuel, et Fils, Truro: engrais artif., 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ton. à \$36; <sup>1</sup> / <sub>2</sub> tonne d'os, \$17.50.....   |  | 71 50    |
| Berry, A. C.: plâtre, 17 brls à 95c.; Coates, R. T., 500 liv. cendres, \$2.50.....   |  | 18 65    |
| Harrison, J. R., Maccan: 400 liv. phosphate, \$7.20; 1,600 liv. poudre d'os, \$24.30.....  |  | 31 50    |
| Chemain de fer Intercolonial, transport.....   |  | 29 36    |
| Pidgeon Fertilizer Co., Ltd., Windsor: os, 1,250 liv. à \$25 la tonne, 228 liv. à \$28, 100 liv., \$1.10; 100 lbs. sulfate d'ammoniaque, \$2.50; 1 brl phosphate vif, \$4.50; 2 brls phosphate pommes de terre, \$8.50; 1 tonne phosphate Eureka, \$30; 1,100 liv. nitrate de soude, \$24.75; divers, \$1.98; 10 brls plâtre d'engrais, \$6.....                               |  | 98 14    |
| <i>Drainage.</i>   |  |          |
| Gages détaillés..... (page B—24)   |  | 17 00    |
| <i>Basse-cour (\$87.98).</i>   |  |          |
| Ch. de fer Intercolonial, transport, 48c.; Tuttle, J. A., 1 couple de paons, \$3.....  |  | 3 48     |
| Menus frais, 1 brl coquilles d'huitres.....  |  | 2 00     |
| Gages détaillés..... (page B—24)   |  | 82 50    |
| <i>Apiculture (\$28.22).</i>   |  |          |
| Cie de mess. Dominion, transport, \$6.40; ch. de fer Interc., transport, \$1.92.....   |  | 8 32     |
| Selwyn, P. H., Ottawa: enfumeur, \$1.30; fondation, 6 liv. à 50c., 4 liv. à 60c.; sections, 400 à 4c.; <i>queen excluders</i> , 6 à 15c.; voile, 30c.; ruches, 5 à \$2.....  |  | 19 90    |
| A reporter.....  |  | 8,745 27 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Station agronomique, Nappan—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 8,745 27  |
| <i>Instruments aratoires, outils, etc. (\$272.21).</i>  |  |           |
| Barnes, Silas : pétrole, 39 gall. à 21c.; 1 boîte de savon, \$4.50.....   |  | 12 69     |
| Brantford Carriage Co., Amherst : diverses pièces de charrous.....  |  | 9 65      |
| Cie de messageries Canadienne, factage, \$9.50; Harrison, J. R., Maccan, 1 cultivateur, \$7....   |  | 16 50     |
| Coates, R. T. : gravier, 7 charges à 20c.; seau de fibre durcie, 50c.; tonneau, \$1.25; carvelles, 30 liv. à 3c.; fourche, 55c.; baril à huile, 60c.; 1 barrique de chaux, \$2; divers, \$1.55.....   |  | 8 75      |
| Cossit Bros. Co. Ltd., Brockville : réparations de machines.....  |  | 2 37      |
| Dunlop, Frères et Cie, Amherst : hache, 75c.; 6 brosses, \$2.85; 4 paniers, \$1.50; 1 pr. cisailles, \$2.15; 1 jeu de poulies, \$2.50; 2 liv. cire, \$1; 1 pièce toile à v., \$3; 2 gall. mort-aux-mouches, \$1.20; 6 fourches, \$3.65; vitre, 50 pds à 3¼c.; 38 carreaux, \$3.49; mastic, 7 liv. à 3c.; houes, 2 à 35c.; fer, 15 liv. à 3c.; vert de Paris, 4 liv. à 25c.; égohine, \$1.60; 1 gall. d'huile d'olive, \$1.25; 1 monte-foin et accessoires, \$36.16; 3 pinces, \$2; coton à draps, 5 vgs à 22c.; 2 pelles, \$2; 1 bêche, \$1; faux, 2 à 90c.; toile à ess.-m., 5 vgs à 11c.; toile à pant., 14 vgs à 18c.; fil d'engrèbage, 57½ liv. à 11c.; 2 râtaeux, 60c.; vitriol, 25 liv. à 7c.; 2 clefs anglaises, \$2.75; quinquail. et ferrom., \$20.60..... |  | 108 19    |
| Ch. de f. Int., transport, \$7.66; Jeffrey, Frères, Montréal, quinquail. et ferrom., \$5.90.....  |  | 13 56     |
| Lusby, C. A. et Cie, Amherst : bidons à lait, 3 à \$3.50; hachoir, \$3.84; 73 pds boyau, \$8.77; seaux galv., 3 douz. à \$3; 1 douz. bassins galv., \$4.80; fourn. et répar. div., \$18.10.....   |  | 55 01     |
| Noxon Bros. Mfg. Co., Ltd., Ottawa : 1 herse à dents d'acier.....   |  | 19 50     |
| Rhodes, Curry et Cie, Amherst : bois de service, 468 pds à \$8 le M.....  |  | 3 74      |
| Robb Engineering Co., Ltd., Amherst : 3 pds de boyau de caoutchouc et garnitures.....   |  | 1 20      |
| Silliker, C. J., Amherst : planche, 225 pds à 1c.; Truro Farm Supply Co., pointes de char-rues, 12 à 40c.....   |  | 7 05      |
| Menus frais : manches de hache, 5 à 12c.; manches de pic, 6 à 15c.; 1 gall. huile pied boeuf, \$1.80; 2 paniers, \$3.25; ½ douz. balais de tilleul, \$1.75; lanternes, 60c.; thermomètre, \$3.25; 1 gall. térébenthine, 65c.; 2 cruches de 1 gall., 50c.; fr. transp. par ch. f., 70c.....  |  | 14 00     |
| <i>Ouvrage de forge, etc., (\$96.70).</i>   |  |           |
| McDonald, James : 1er août 1898 au 27 mars 1899, ouvrage divers de forge.....   |  | 71 30     |
| Read, W. M., Amherst : ouvrage divers de forge.....   |  | 6 05      |
| Townshend, A. J., Amherst : 1 pr. de guides, \$3.50; fouet, \$1.75; brosse, 75c.; étrille, 25c.; coudrains de selle, 2 à \$1.50; colliers, 2 à \$3.50; div. articles de harnach. et répar., \$3.10.....   |  | 19 35     |
| <i>Dépenses contingentes, (\$103.09).</i>   |  |           |
| Blenkhorn, H. B., sciage de bois de chauff., 4 j. à \$1.25, usage de machine, 2 j. à \$2.50.....  |  | 10 00     |
| Cie de messag. Can., factage, 60c.; Dunlap, Frères et Cie, Amherst, 22 vgs coton à draps, 55c.  |  | 1 15      |
| Pridham, D. R., Amherst : art. de photogr., \$12.30; Riply, Geo., glace, 11 charges à 35c.....  |  | 16 15     |
| Silliker, C. J., Amherst : 200 pds bois de plancher, \$2.80; 300 piquets, \$3.75; 200 pds bois de revêt., \$4.50.....   |  | 11 05     |
| Starr, Jno. Son & Co, à r. lin., Halifax : sonnerie électrique.....   |  | 0 74      |
| Menus frais : frais de port, \$31.15; 1 bouteille strychnine, 35c.....  |  | 31 50     |
| Gages détaillés..... (page B—24)  |  | 32 50     |
| <i>Achat d'animaux pour expériences de nourrissage (\$1,043.64).</i>  |  |           |
| Blenkhorn, G., Maccan : 4 bouvillons, 4,605 liv. à 3¼c.....   |  | 172 69    |
| Ch. de f. Int., transport, \$63; Robertson, R., frais de voyage, \$36.45.....   |  | 99 45     |
| McIntosh, A., Montréal : bouvillons, 2, 2,450 liv. à 4¼c., 6, 7,620 liv. à 4c., 4, 4,290 liv. à 3c., 2, \$110, 2, \$102; commission et diverses dépenses, \$25.....   |  | 771 50    |
| Part de la station de Nappan dans les dépenses d'Ottawa..... (page B—19)  |  | 2,032 17  |
|   |  | 12,293 08 |
| A DÉDUIRE—Produit de la vente d'animaux.....  |  | 1,392 27  |
| <i>Employés salariés (\$2,200).</i>   |  |           |
|   |  | 10,900 81 |
| Robertson, R., inspecteur, 12 m. au 30 juin 1899.....   |  | 1,400 00  |
| Blair, W. S., horticulteur, 12 m. au 30 juin 1899.....  |  | 800 00    |
| <i>Gages (\$3,793.08).</i>  |  |           |
| Blair, S., journalier, 15 j. à \$1.25; Bowser, W., journalier, 149 j. à \$1.25.....   |  | 205 00    |
| Carey, E. P., journal, 32 j. à \$1.25; Casey, A., conduct. d'att., 178'5 j. à \$1.25, 103'5 j. à \$1.13.  |  | 380 07    |
| Coates, Thos., piqueur, 286'93 j. à \$1.50; Donaldson, R., père, 335 j. à \$1.40.....   |  | 899 40    |
| Hughes, W. S., tondeur, 2 j. à \$1.50; McClintick, Jno., journalier, 287 j. à \$1.40.....   |  | 404 80    |
| McDonald, J., vacher, 335 j. à \$1.25; McDonald, Noble, journalier, 3 j. à \$1.25.....  |  | 422 50    |
| McDonald, R., jardinier, 158 j. à \$1.30, 139 j. à \$1.25, Roach, E. B., journalier, 88 j. à \$1.25.....  |  | 489 16    |
| McDonald, Wm., journal, 31 j. à \$1.25, 364 j. à \$1.20; Tait, W., conduct. d'att., 286 j. à \$1.35.  |  | 789 65    |
| Wood, Heber, journalier, 162 j. à \$1.25.....   |  | 202 50    |
|   |  | 3,793 08  |

| <b>Station agronomique, Nappan—Fin.</b>  |             | \$ c.    |
|--|-------------|----------|
| Répartis ainsi—  |             |          |
| Appointements.....   | (page B—21) | 1,400 00 |
| Travaux agricoles.....   | " 22)       | 2,114 87 |
| Soin du bétail.....  | " 22)       | 1,156 90 |
| Basse-cour.....  | " 22)       | 82 50    |
| Horticulture.....  | " 21)       | 965 46   |
| Sylviculture.....  | " 22)       | 120 15   |
| Dépenses contingentes.....   | " 23)       | 32 50    |
| Distribution de grain de semence.....  | " 22)       | 85 40    |
| Drainage.....  | " 22)       | 17 00    |
| Expositions.....   | " 21)       | 18 80    |
|  |             | 5,993 08 |
| <b>Station agronomique, Brandon.</b>   |             |          |
| <i>Appointements.</i>  |             |          |
| S. A. Bedford, inspecteur, 1 an au 30 juin 1899.....   |             | 1,400 00 |
| <i>Frais de voyage.</i>  |             |          |
| Bedford, S. A., en général, \$47.15; Saunders, Wm., directeur des fermes, en général, \$51.55.....   |             | 98 70    |
| <i>Expositions (\$250.20).</i>   |             |          |
| Bedford, S. A., frais de voyage, \$22.50; Brown, H., repas sur le lieu de l'exposition, \$2.....   |             | 24 50    |
| Campbell et Campbell: cadres de gravures, 6 à \$1, 5 à 85c.....  |             | 10 25    |
| Cie de messag. Dominion, factage, \$11.25; Dawse et Knox, Winnipeg, emballage, \$2.25.....   |             | 13 50    |
| Foxall, Wm., 9 photographies, \$6; Fraser, A. C. et Cie, étamine, 80 vgs à 7c.....   |             | 11 60    |
| Miller, Wm., cuveaux à fleurs, 70 à 10c.; McIloride et Lane, camionnage, \$3.....  |             | 10 00    |
| Robey, H. C.: frais de voyage, \$23.10; divers déboursés, \$2.10.....  |             | 25 20    |
| Tyler, Wm.: avoir soin des objets exposés, 3 j. à \$1.50.....  |             | 12 00    |
| Warner, E.: galon rose, 5 douz. à 87c.; 1 M. étiquettes, 75c.....  |             | 5 10     |
| Weir, F. W., Winnipeg: 20 pds treillis métallique, 65c.; torchon à essuyer, 50c.....   |             | 1 15     |
| Wells, J. L. et Cie, Winnipeg: marteau, 75c.; 2 marteaux à broquettes, 35c.; divers, 50c.....  |             | 1 60     |
| Wilson, Arthur, Winnipeg, voiturage, \$5.50; Western Pub. Co., 500 cartes, \$2.50.....   |             | 8 00     |
| Menus frais: bois de service, 40c.; boîte, 75c.; main-d'œuvre, 40c.....  |             | 1 55     |
| Gages détaillés.....   | (page B—27) | 125 75   |
| <i>Service de bureau (\$324.22).</i>   |             |          |
| Harrison, Marion A., écrire 2,445 lettres à la machine à 3c.....   |             | 73 35    |
| Académie Saint-Joseph, Portage-du-Rat: traduction de lettres, etc., 84 à 25c.....  |             | 21 00    |
| Menus frais: M. A. Harrison, 29 lettres écrites à la machine, à 3c.....  |             | 0 87     |
| Gages détaillés.....   | (page B—27) | 229 00   |
| <i>Journaux et livres (\$26).</i>  |             |          |
| Albany, N.-Y., <i>Country Gentleman</i> , \$2; <i>Brandon Sun</i> , \$1; <i>Times</i> , \$1.....   |             | 4 00     |
| Brantford, Ont., <i>Canadian Bee Journal</i> , \$1; Grimsby, <i>Canadian Horticulturist</i> , \$1.....   |             | 2 00     |
| Minneapolis, <i>Minnesota Horticulturist</i> , \$1; Morden, <i>Man. Chronicle</i> , \$1.....   |             | 2 00     |
| N. Y. <i>Rural New Yorker</i> , \$1; Quincy, Ill., <i>Reliable Poultry Journal</i> , 50c.....  |             | 1 50     |
| Toronto, <i>Mail and Empire</i> .....  |             | 2 00     |
| Winnipeg, <i>Farmer's Advocate</i> , \$1; <i>Manitoba Free Press</i> , \$8; <i>N. W. Farmer</i> , \$1.....   |             | 10 00    |
| Winnipeg, <i>Tribune</i> , \$1; <i>Waghorn's Guide</i> , 50c.....  |             | 1 50     |
| Menus frais: abonnements, <i>Dairy Assn.</i> , \$1; <i>Catle Breeder's Assn.</i> , \$1; <i>Hort. Society</i> , \$1.....  |             | 3 00     |
| <i>Impressions et papeterie (\$64.51).</i>   |             |          |
| Warner, E.: 3 livrets, \$1.79; livre de porcherie, 30c.; panier, \$1.25; encre, 2 bouteilles à \$1.25, 4 bout., 75c.; 1 bout. mucilage \$1.25; papier à dessin, 15c.; 2 boîtes agrafes à papier, 40c.; thermomètre, 25c.....                                       |             | 8 64     |
| Compte de l'imprimeur de la reine.....   |             | 37 45    |
| Bureau de la papeterie, Ottawa: 3 pinceaux, 63c.; extirpateur Bristow, 50c.; 3 douz. bloc-notes, \$2.80; 9 <i>mem. refiles</i> , \$2.55; reliures mobiles, 1 douz., \$4.50, $\frac{1}{2}$ douz., \$1.80; 1 liv. cire à cacheter, 35c.; ficelle, 12 liv. à 37c..... |             | 17 57    |
| Menus frais: sous-main, 35c.; 50 enveloppes, 50c.....  |             | 0 85     |
| <i>Télégrammes et téléphones (\$21.41).</i>  |             |          |
| Cie de téléphone Bell, à r. lim.: loyer de 'phone, 6 m. au 1er avril 1899.....   |             | 17 50    |
| Menus frais: télégrammes.....  |             | 3 91     |
| A reporter.....  |             | 2,185 04 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Station agronomique, Brandon—Suite.**

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report.....   | 2,185 04 |
| <i>Graines, grain, etc. (\$203.17)</i>  |          |
| Alston, Richard, Winnipeg: 100 boîtes d'expédition par la poste.....  | 2 50     |
| Assiniboine Lumber Co.: 150 lattes, 45c.; $\frac{1}{2}$ M. bardeaux, 75c.....   | 1 20     |
| Cie du chemin de fer C. P., transport, 76c.; Cie de messagerie Dominion, factage, \$28.80.....  | 29 56    |
| Dayton Fruit Tree Label Co., Dayton, Ohio: étiquettes, 2 M. à 65c., 3 M. à 50c.....   | 2 80     |
| Droguerie de Fleming, graines diverses, \$5.35; Fraser, A. C., et Cie, toile, 22 vgs à 18c.....   | 9 31     |
| Graham, Frères, Ottawa, plantes, \$1.50; Loewen, Frères, Winkler, prunes, 21 seaux à 25c.....   | 6 75     |
| McKenzie, A. E., et Cie: graine d'herbe, 25 liv. à 18c.; sac, 5c.; maïs, 7 boiss. à \$1 60;<br>1 boiss. vesces, \$2.75, 5 sacs, 90c.; sacs, 293 à 11 $\frac{1}{2}$ c..... | 53 10    |
| Nation et Shewan, toile à couloir, 20 vgs à 15c.; Cie de messag. Pacifique-Nord, factage, \$2.....  | 5 00     |
| Pearce, Jno. S., et Cie, London, Ont.: graines de légumes.....  | 1 40     |
| Rennie, Wm., Toronto, Ont.: graines de légumes.....   | 1 75     |
| Saunders, W. E., et Cie, London, Ont.: formaldéhyde, 10 bouteilles à 40c.....   | 4 00     |
| Sebire et fils, Ussy, France: arbres et arbustes.....   | 39 96    |
| Semmens, Jno.: graines d'arbres ramassées par des écoliers indiens, 189 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.....   | 6 30     |
| Steele, Briggs Seed Co., Ltd., Toronto: graines diverses.....   | 21 41    |
| Strome & Whyte Co., Ltd.: toile, 36 $\frac{1}{2}$ vgs à 20c.; 6 bobines de fil, 20c.....  | 7 45     |
| Thorburn, J. M., et Cie, New-York: graines de légumes.....  | 3 33     |
| Thornton, James: rapiçetage de sacs, 100 à 3c.....  | 3 00     |
| Warner, E., 1 M. étiquettes, 75c.; menus frais, graines, 95c.; divers, 85c.; transport, \$1.80.....   | 4 35     |
| <i>Horticulture (\$178.35).</i>   |          |
| Hanbury Mfg. Co.: piquets, 167 pds à 5c.....  | 8 35     |
| Gages détaillés.....(page B-27)   | 170 00   |
| <i>Distribution de grain de semence (\$625.15).</i>   |          |
| Dawson, H. A., et Cie, Montréal, étiquettes, 5 M. à \$2.50. Direct. de poste, timbres, \$125.....   | 137 50   |
| Compte de l'imprimeur de la reine.....  | 12 90    |
| Gages détaillés.....(page B-27)   | 474 75   |
| <i>Distribution d'arbres (\$213.59).</i>  |          |
| Brown et Mitchell: huile à peinture, 4 galls à 85c., 4 galls à 75c.; pinceau, \$1.50.....   | 7 90     |
| Cie du chemin de fer C. P., transport, \$2.73; Cie du ch. de fer Pac.-Nord, transport, \$2.99.....  | 5 72     |
| Newman et Frères, Portage-la-Prairie: graine d'érable, 52 liv. à 7c.....  | 3 64     |
| Semmens, Percy: graines d'arbres ramassées, 262 liv. à 3c.....  | 7 86     |
| Frais de port, \$54. Menus frais, transport par chemin de fer, 47c.....   | 54 47    |
| Gages détaillés.....(page B-27)   | 134 00   |
| <i>Arboriculture (\$297.30).</i>  |          |
| Bedford, Harold, graine d'érable, 110 liv. à 3c.; Keith et Cie, Winnipeg, arbres, \$6.....  | 9 30     |
| Midgely, J. H., étiquettes, 500 à 1c.; Miller, Wm., étiquettes, 400 à 1c.....   | 9 00     |
| Gages détaillés.....(page B-27)   | 279 00   |
| <i>Bétail (\$141).</i>  |          |
| Bedford, S. A., frais de voyage, \$3; Bell, Jno., Amber, Ont., 1 truie, \$12.....   | 15 00    |
| Cie du chemin de fer C. P., transport, \$15.30; Christie, J., Winchester, Ont., cochon, \$15.....   | 30 30    |
| Cie de messagerie Dominion, factage, \$22.95; Green, Geo., Fairview, Ont., 2 verrats, \$15.....   | 37 95    |
| Hodson, F. W., Toronto: transport de 2 taureaux de Carleton-Junction à Brandon.....   | 25 00    |
| Hutchinson, J. T., service de taureau, \$2; Mutter, Andrew, service de taureau, \$2.....  | 4 00     |
| MacMillan, J. A. S., service d'étalon, \$12; Yton, T. W., cochons, 8 à \$2.....   | 28 00    |
| Menus frais: camionnage.....  | 0 75     |
| <i>Nourriture pour le bétail (\$93.60).</i>   |          |
| Coxe, S. A.: services de vétérinaire et médicaments.....  | 54 75    |
| Droguerie de Fleming, drogues, \$4.15; Grant, Alex., sel, 2 brls à \$2.25.....  | 8 65     |
| Kelly, T. E., nourriture de cheval, \$26.70; Strome & Whyte Co., Ltd., 1 brl sel, \$2.15.....   | 28 85    |
| Menus frais: nourriture de cheval.....  | 1 35     |
| <i>Soin du bétail.</i>  |          |
| Gages détaillés.....(page B-27)   | 600 00   |
| A reporter.....   | 2,352 16 |

| <b>Station agronomique, Brandon—Sutte.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 2,352 16  |
| <i>Basse-cour (\$46.40)</i>   |  |           |
| Strome & White Co., Ltd., 10 paniers, \$1.50; Warner, E., 3 paniers, 30c.....   |  | 1 80      |
| Menus frais : 6 heads.....  |  | 0 60      |
| Gages détaillés..... (page B-27)  |  | 44 00     |
| <i>Travaux agricoles (\$3,125.76).</i>  |  |           |
| Nelles, L.: battage, blé, 701 boiss. à 4c., avoine, 4,557 boiss. à 3c.; travail d'un homme aux sacs, 3 j. à \$1.35.....   |  | 168 80    |
| Semmens, J.: travail de jeunes indiens au battage, etc., 3 j. à 75c., 8½ j. à 50c.....  |  | 6 50      |
| Wickett, Jno.: repas aux batteurs, 156 à 22½c.....  |  | 35 10     |
| Gages détaillés..... (page B-27)  |  | 2,915 36  |
| <i>Instruments aratoires, outils, etc. (\$339.86).</i>  |  |           |
| Ashdown, J. H., Winnipeg: pétrole, 10 galls à 40c.; 2 bidons de 5 galls et boîtes, \$1.....   |  | 5 00      |
| Brown et Mitchell: graisse pour les essieux, 1½ douz. boîtes à \$1.50; hache emmanchée, \$1.50; 2 balais d'écurie, \$2; 6 blanchissoirs, \$3.60; 25 cartouches, 50c.; cartouches à poudre sans fumée, 200 à 2½c.; 1 douz. étrilles, \$2.65; 1 douz. brosses, \$3.75; 50 liv. blanc de plomb, \$3.75; 2 lanternes, \$1.75; 1 douz. pièges à gophers, \$2.40; 1½ liv. cuir à lacets, \$1.50; 2 cadenas, \$2.50; 101 carreaux vitre, \$6.60; mastic, 67 liv. à 5c.; 100 pds manche caoutchouc, \$12.38; 6 houes, \$3; mesure de 1 boisseau, \$1.25; clous, 2 barillets, \$6.50, 123 liv. \$5.13; 1 rouleau papier goudronné, \$1; 9 liv. huile de ricin, \$1.40; huile à machine, 3 galls à 60c.; 1 gall. huile brute, 80c.; 4½ galls huile cuite, \$3.65; 24 boîtes broquettes, 95c.; pétrole, 42 55 galls à 26c.; 3 bêches, \$3.75; 5 faucilles, \$2.25; 3½ liv. corde coton, 94c.; faux, \$1; manche de faux, 75c.; 1 douz. pierres, 90c.; 2 pelles, \$3; 2 fouets, \$1.75; blanc de M., 40 liv. à 3c., ferronnerie diverse, \$28.48..... |  | 136 56    |
| Curtis, Joseph: boîtes pour serrer des pommes de terre, 150 à 30c.....  |  | 45 00     |
| Cie de messagerie Dominion, factage, 25c.; Jennings, J. T., façon de 2 boîtes, \$5.....   |  | 5 25      |
| Johnston, W.: socs, 3 à \$4; 1 versoir d'acier, \$1.50.....   |  | 13 50     |
| Massey, Harris Co., Ltd.: ficelle, 300 liv. à 9½c.; faucheuse, \$51, moins \$6 alloués pour vieille machine; diverses réparations de machines, \$41.61.....   |  | 115 11    |
| Miller, Wm.: seaux, 3 à 65c., 4 à 50c.; rép. pompe, \$1.60; ferronnerie diverse, \$3.40.....  |  | 8 95      |
| Smith, Inglis et Nelson: rép. instruments aratoires.....  |  | 2 50      |
| Strome & Whyte Co., Ltd.: 1 douz. balais.....   |  | 3 30      |
| Menus frais: 1 pr. gants, \$1.50; 4 bobines de fil, 40c.; 5½ vgs toile teinte, 80c.; bois de service, 25c.; frais de transport par chemin de fer, 69c.; affûtage d'outils, \$1.05.....  |  | 4 69      |
| <i>Ouvrage de forge, etc. (\$265.05).</i>   |  |           |
| Adams, Frères: mors, 75c.; couvert en laine, 1 à \$4, 2 à \$3; 2 licous, \$2.75; licous de corde, 50c.; 2 coussinets de collet, \$1.25; 1 pr. martingales, \$1.50; 1 pr. sous-ventrières, 75c.; 1 pr. courroies d'att., \$1.50; 1 pr. courroies de b. de timon, \$1.25; ½ douz. épingles de sûreté, 45c.; 2 fouets, \$3.25; réparations de harnais, \$8.45.....   |  | 32 40     |
| Brandon Machine Works Co., Ltd.: diverses réparations de machines.....  |  | 39 75     |
| Carrick, James: 1er mai '98 au 31 mars '99, divers ouvrages de forge.....   |  | 104 50    |
| Jennings, J. T., menuiserie, 34 h. à 20c.; Massey, Harris Co., Ltd., rép. de machines, \$7.....   |  | 13 80     |
| Miller, Wm.: tuyau, 75c.; clef de tuyau de poêle, 25c.; réparer seaux, 20c.....   |  | 1 20      |
| McKenzie et Russell, réparation de voiture.....   |  | 2 50      |
| Wilson, Wm.: ferrage de chevaux—vieux fers, 116 à 20c.; fers neufs, 113 à 40c.....  |  | 68 40     |
| Menus frais: divers ouvrages de forge et réparations.....   |  | 2 50      |
| <i>Dépenses contingentes (\$171.42).</i>  |  |           |
| Assiniboine Lumber Co.: bois de service, 480 pds à \$20 le M., 766 pds à \$17.....  |  | 22 62     |
| Hamburg Mfg. Co., chaux, 10 boiss. à 40c.; Hughes et Long, porte, \$2.30, ½ M. bardeaux, \$1.50.....  |  | 7 80      |
| Johnson et Cie: pierre, \$5.25; 5 feuilles de tuyau, 62c.; tuyau conique, 13c.; coude, 25c.....   |  | 6 25      |
| Miller, Wm., réparation de gouttière.....   |  | 3 50      |
| Directeur de la poste, loyer de boîte, 3 ans au 30 juin '99, \$15; timbres, \$113.50.....   |  | 128 50    |
| Menus frais: sciure de bois, \$1.50; boîtes à pilules, 50c.; drogues, 25c.; réparer horloge, 50c.....   |  | 2 75      |
| <i>Achat d'animaux pour expériences d'engraissement.</i>  |  |           |
| McIntosh, Geo., 10 bouvillons, 11,000 liv. à 3c.....  |  | 330 00    |
| Part de la station de Brandon dans les dépenses d'Ottawa..... (page B-19)   |  | 2,032 17  |
|   |  | 10,847 86 |
| A DÉDUIRE—Produit de la vente d'animaux.....  |  | 591 03    |
|   |  | 10,256 83 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Station agronomique, Brandon—Fin.**

*Gages (\$4,971.86).*

|  | \$ c.  |
|--|--------|
| Bedford, M. A., aide dans le bureau, 11 m. à \$10 ; Brown, A., journ.-cultiv., 35 j. à \$1.50...       | 162 50 |
| Brown, H., jardinier, 5'92 m. à \$40, 4'97 m. à \$35 ; Davies, J., cond. d'attel., 21 j. à \$1.50...   | 442 33 |
| Elliott, E., journalier-cultivateur, 42 j. à \$1.50 ; French, A., 73 j. à \$1.50, 8 5 j. à \$1.25..... | 183 12 |
| Halpenny, T., conducteur d'attelage, 160'74 j. à \$1.50, 130'6 j. à \$1.25. ....                       | 404 36 |
| Kerr, W. H., journalier-cultivateur, 85 j. à \$1.50, 8'5 j. à \$1.25 .....                             | 138 12 |
| Lauder, J., journalier-cultivateur, 161'5 j. à \$1.50, 137'5 j. à \$1.25. ....                         | 414 12 |
| Moore, R. M., journ.-cultiv., 79'5 j. à \$1.50 ; Noble, Wm., cond.-d'attel., 125'25 j. à \$1.50...     | 307 11 |
| Platt, G. A., journ.-cultiv., 29 j. à \$1.50 ; Riddoch, Wm., conduct.-d'attel., 53 j. à \$1.50.....    | 123 00 |
| Robey, H. C., journalier-cultivateur, 143'5 j. à \$1.75, 127 j. à \$1.25. ....                         | 409 86 |
| Robinson, T., journalier-cultivateur, 156'25 j. à \$1.50, 134'8 j. à \$1.25. ....                      | 402 86 |
| Shingfield, E., journ.-cultiv., 103'75 j. à \$1.50 ; Wickett, J., prép. aux bestiaux, 11 m. à \$40.    | 595 62 |
| Speers, Wm., conducteur-d'attelage, 162'5 j. à \$1.50, 8'5 j. à \$1.25. ....                           | 254 36 |
| Thornton, F., piqueur, 157'52 j. à \$1.75, 130'5 j. à \$1.50. ....                                     | 471 37 |
| Thornton, J., journalier-cultivateur, 170 j. à \$1.50, 141'5 j. à \$1.25. ....                         | 431 87 |
| Wickett, F., journalier-cultivateur, 147'1 j. à \$1.50., 8'5 j. à \$1.25.....                          | 231 26 |

4,971 86

Répartis ainsi—

|  |             |          |
|--|-------------|----------|
| Travaux agricoles.....                 | (page B-26) | 2,915 36 |
| Soin du bétail .....                   | ( " 25)     | 600 00   |
| Arboriculture.....                     | ( " 25)     | 279 00   |
| Personnel de bureau.....               | ( " 24)     | 229 00   |
| Distribution de grain de semence ..... | ( " 25)     | 474 75   |
| Distribution d'arbres .....            | ( " 25)     | 134 00   |
| Expositions.....                       | ( " 24)     | 125 75   |
| Basse-cour.....                        | ( " 26)     | 44 00    |
| Horticulture.....                      | ( " 25)     | 170 00   |

4,971 86

**Station agronomique d'Indian-Head.**

*Appointements.*

|   |          |
|---|----------|
| Angus MacKay, surintendant, 1 an au 30 juin 1899..... | 1,400 00 |
|---|----------|

*Frais de voyages (\$108.41).*

|   |       |
|---|-------|
| MacKay, Angus, surintendant, compte général.....                        | 56 85 |
| Saunders, Wm., directeur des stations agronomiques, compte général..... | 51 56 |

*Expositions (\$254.53).*

|  |                   |
|--|-------------------|
| MacKay, Angus : frais de voyages, \$119.45 ; déboursés divers, coton, 40 vgs à 12½c., 84 vgs à 11½c., 48 vgs à 5c. ; loyer de pavillons, \$2.50 ; fr. de transp. par ch. f., \$14.98 ; charriage, \$3 ; brochettes, etc., 30c..... | 157 28            |
| Peacey, F. W. : vues de la station agronomique, 14 à \$2 ; cadre, \$4.....   | 32 00             |
| Gages détaillés.....   | (page B-29) 65 25 |

*Personnel de bureau, etc., (\$533).*

|   |                    |
|---|--------------------|
| Campkin, H. H. : écrire 25 folios à la machine à 15c..... | 3 75               |
| Demaurez, C. O. : traduction de lettres, 5 à 25c.....     | 1 25               |
| Gages détaillés.....                                      | (page B-29) 528 00 |

*Journaux et livres.*

|  |      |
|--|------|
| Qu'Appelle Progress, \$2 ; Winnipeg Farmer's Advocate, \$2 ..... | 4 00 |
|--|------|

*Impressions et papeterie (\$47.64).*

|  |       |
|--|-------|
| Compte de l'imprimeur de la reine.....   | 27 24 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa : bloc-notes, 2 douz. à 80c. ; pap. écol., 1 rame, \$4.05 ; pap. buv. rose, ½ rame, \$2.35 ; livres de corresp., 2 à \$2.10 ; registre, \$1.40 ; livrets, 2 douz., \$1.40 ; bandes élastiq., 3 boîtes, \$3.06 ; art. div. de papeterie, \$2.34..... | 20 40 |

*Télégrammes et téléphones.*

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| Menus frais : télégrammes..... | 1 91 |
|--------------------------------|------|

A reporter..... 2,349 49



## Station agronomique d'Indian-Head—Suite.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report .....   | 2,349 49 |
| <i>Graines, grain, etc., (\$205.73).</i>   |          |
| Brooks, E. J. et Cie : 1 douz. de sacs, \$2.75; pétrole, 51.4 galls à 29c.; tabac, 8 liv. à \$1; blanc de Meudon, 25c.; sucre, 20c. ....   | 26 11    |
| Bruce, Jno. A. et Cie, Hamilton : graines diverses. ....   | 2 00     |
| Cie de messagerie Dominion : factage. ....   | 11 80    |
| Ferry, D. M. et Cie, Windsor, graines, \$3; Mackay et Brooks, 404 sacs, \$50.25; divers, 20c. ....   | 53 45    |
| Graham Frères, Ottawa : graines et plantes. ....   | 4 53     |
| Pearce, Jno. S. et Cie, London, Ont. : graines de légumes. ....  | 3 54     |
| Rennie, Wm., Toronto, graines, \$6.47; Saunders, W. E. et Cie, 6 bout. formaldéhyde, \$2.40. ....  | 8 87     |
| Sebire, P. et Fils, Ussy, France : arbres et arbustes. ....  | 39 96    |
| Simmers, J. A., Toronto, graines, \$4.30; Steele Briggs Seed Co. Ltd., graines, \$6.91. ....   | 11 21    |
| Walker, A., sacs à grains, 250 à 13½c. ....  | 33 77    |
| Menus frais : graine, 83c.; dépenses et fr. de transp. par ch. f., \$9.66. ....  | 10 49    |
| <i>Distribution de grain de semence (\$333.12).</i>  |          |
| Hunt, C. W., étiquettes, 1 M., \$2.50; Dawson, H. A. et Cie, Montréal, étiquet., 5 M. \$12.50  | 15 00    |
| Dick, Ridout et Cie, Toronto : sacs en coton, 1,000 à 1½c.; 2,034 à 1¼c.; 502 à 1c.; 108 à 3c. ....  | 49 94    |
| Compte de l'imprimeur de la reine. ....  | 5 60     |
| Menus frais : 5 timbres d'acier, \$1.43; transport par ch. f., \$2.94; frais de port, \$223.21. ....                                       | 227 58   |
| Gages détaillés .....  | 35 00    |
| <i>Distribution d'arbres (\$163.11).</i>   |          |
| Thompson, L. G., Tomah, Wis. : 4 balles de mousse. ....  | 3 40     |
| Menus frais : transport par ch. de fer. ....   | 69 71    |
| Gages détaillés .....  | 90 00    |
| <i>Arboriculture.</i>  |          |
| Gages détaillés .....  | 183 25   |
| <i>Nourriture pour le bétail (\$45.75).</i>  |          |
| Cameron, W. S., 2 sacs de son, \$1.60; Crawford, W. M., tabac, 7½ liv. à 50c. ....   | 5 35     |
| Hastings, A. L. : 1 tonne de son, \$12; 500 liv. de "gru", \$3.75. ....  | 15 75    |
| Orchard, A. G., pharmacien, divers, \$5.05; Paterson, J. B., services de vétérinaire, \$10.50. ....  | 15 55    |
| Pollock, James : foin, 1.3 tonne à \$7. ....   | 9 10     |
| <i>Animaux de ferme (\$265.26).</i>  |          |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique : frais de transport. ....   | 15 00    |
| Cie de messagerie Dominion : factage. ....   | 17 40    |
| Greenway, Thos., Crystal-City : 1 taurillon courtes-cornes, \$150; verrats, 1 à \$15, 1 à \$10. ....                                       | 175 00   |
| Mackay, Angus, frais de voyage. ....   | 43 95    |
| Menus frais : transport par ch. de fer. ....   | 13 91    |
| <i>Soin du bétail.</i>   |          |
| Gages détaillés .....  | 1,180 50 |
| <i>Basse-cour (\$97.10).</i>   |          |
| Smith et Burton, Brandon, 2 douz. de paniers, \$2.40; Cie de mess. Dominion, factage, \$5.30   | 7 70     |
| Menus frais : transport par ch. de fer. ....   | 0 40     |
| Gages détaillés .....  | 89 00    |
| <i>Apiculture.</i>   |          |
| Gould, Shapeley et Muir, Brantford : 6 ruches, \$6.75; 500 sections, \$1.58; fondation, 5 liv. à 62c., 8 liv. à 48.5c.; fermoir, 23c. .... | 15 54    |
| <i>Travaux agricoles (\$2,806.43).</i>   |          |
| Arnold, R. A. : repas à des batteurs, 20 à 15c. ....   | 3 00     |
| Commercial Hotel : repas à des batteurs, 94 à 25c. ....  | 23 50    |
| Pollock, James, battage de grain, 2½ j. à \$30. ....   | 75 00    |
| Gages détaillés .....  | 2,704 93 |
| A reporter .....   | 7,645 28 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Station agronomique d'Indian-Head—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 7,645 28   |
| <i>Instruments aratoires, outils, etc. (\$417.31).</i>  |  |            |
| Churchill et Steep, fil d'engerbage, 500 liv. à 11c. ; Johnston, W. F., diverses réparat., \$4.10   |  | 59 10      |
| Conn, James : 30 liv. corde, \$2.74 ; 209 liv. fil métallique, \$6.80 ; 220 pds vitre, \$3 ; 2 galls huile à machine, \$1.20 ; 40 pds de tuyau de 1 pc., \$4 ; ficelle à coudre, 12 liv. à 50c. ; 2 bris de clous, \$7.50 ; diverse ferronnerie, \$13.25.   |  | 44 49      |
| Crawford, W. M., 3 balais, \$1.25 ; Edwards, S. R., tarare, \$35  |  | 36 25      |
| Gerry, A. V. : 4 seaux, \$2.50 ; puisette, 75c. ; arrosoir, 75c. ; tuyau à poêle, 11 feuilles à 15c., té, 35c. ; nettoyer tuyau de chauffage, \$1.50 ; diverses réparations, \$4.85.  |  | 12 35      |
| Mackay, Angus : 4 balais d'écurie, \$5 ; paniers, 4 à 75c. ; ficelle à sacs, 5 liv. à 50c. ; vitriol bleu, 50 liv. à 8c. ; niveau, \$1.40 ; 3 galls huile à machine, \$1.60 ; pétrole, 45.75 galls à 30c., 5 galls à 40c., 41.78 galls, \$14 ; 2 galls peint., \$4.51 ; papier manille, 50 roul. à 8c. ; 4 roul. tapisserie, \$3.90 ; poêle, \$8 ; 3 foudès, \$2.80 ; diverse ferronnerie, \$48.73. |  | 119 07     |
| Massey, Harris Co. Ltd. : divers accessoires de machine.....  |  | 77 20      |
| Spramotor Co., London, Ont. : vap. et access., \$21 ; lance, etc., \$1.70   |  | 22 70      |
| Thompson, O. E., et Fils, Ypsilanti, Mich. : 1 semoir mécanique.....  |  | 8 00       |
| Walker, A., pétrole, 44.97 galls, à 32.3c. ; lanterne, \$1 ; hache emmanchée, \$1.25 ; corps de lampe, \$1 ; diverse ferronnerie, \$9.01  |  | 26 88      |
| Watson, Jno., Mfg. Co., Winnipeg : 11 pds de chaîne.....  |  | 4 40       |
| Menus frais : transport par chemin de fer et factage.....   |  | 6 87       |
| <i>Ouvrage de forge (\$97.90).</i>  |  |            |
| Brown, Jno., forgeage divers, \$7.40 ; Bunting, T. H., forgeage divers, \$12.70   |  | 20 10      |
| Fleury, H. : couvertures, 2 à \$2.50 ; 24 courroies de liense mécanique, \$2 ; divers, \$3.60.  |  | 10 60      |
| Johnston, W. F., forgeage divers, \$20.20 ; Lee, R., articles et réparations de harnach., \$3.10  |  | 23 30      |
| Murray, Jno., affûtage d'outils, \$3.95 ; Phillips, Jno. A., ferrage de chevaux, etc., \$39.95.   |  | 43 90      |
| <i>Dépenses contingentes (\$227.50).</i>  |  |            |
| Campkin, H. H. : installation de service téléphonique, de Indian-Head à la stat. agronomique  |  | 50 00      |
| Conn, James, 200 pds bois de lambr. à recouvr., \$4.40 ; Fraser et Cameron, lattes, 7 h. à 25c.   |  | 6 15       |
| Crawford, W. M. : farine d'avoine, \$1 ; 2 liv. tabac, \$1 ; blanc de M., 28 liv. à 3c. ; sucre, \$1.25   |  | 4 10       |
| Directeur de la poste : loyer de boîte pour l'année 1899.....   |  | 4 00       |
| Sherwood, A. W. : bois de service, 253 pds à \$25, 859 pds à \$22, 120 pds à \$21, 400 pds à \$13.  |  | 32 92      |
| Men. frais : inspect. de 3 balances, \$5 ; transp. ch. fer et factage, \$3.49 ; frais de port, \$121.84   |  | 130 33     |
| Part de la station agronomique d'Indian-Head dans les dépenses d'Ottawa..... (page B—19)  |  | 2,032 18   |
|   |  | -10,420 17 |
| A DÉDUIRE—Produit de la vente d'animaux.....  |  | 428 16     |
|   |  | 9,992 01   |
| <i>Gages (\$4,875.93).</i>  |  |            |
| Arnold, R., garçon d'écurie, 82.2 j. à \$1.50, 131 j. à \$1.25  |  | 287 05     |
| Baylis, J., jardinier, 2 m. à \$45, 109 j. à \$1.50, 103.5 j. à \$1.25  |  | 382 87     |
| Brown, A., aide-jardinier, 106 j. à \$1.50 ; Coleman, J., journalier, 47.5 j. à \$1.50  |  | 230 25     |
| Davis, O., conducteur d'attelage, 160 j. à \$1.50, 79.5 j. à \$1.25   |  | 339 37     |
| Ferguson, P., journalier, 103 j. à \$1.50, 24 j. à \$1.25   |  | 184 50     |
| Fowlie, J. S., contremaitre, 11 m. à \$45 ; Gillespie, Jno., journalier, 13.75 j. à \$1.50  |  | 515 62     |
| Hallet, Wm., journalier, 14 j. à \$1.50 ; Hoar, E., pâtre, 2 m. à \$45  |  | 111 00     |
| Mackay, D. G., comptable, 152 j. à \$1.50, 6 m. au 30 juin à \$50   |  | 528 00     |
| Milne, Jas., contremaitre, 6 m. à \$50 ; Myles, T., journalier, 93.5 j. à \$1.50  |  | 440 25     |
| Painter, R., conducteur d'attelage, 167.25 j. à \$1.50, 114 j. à \$1.25   |  | 393 37     |
| Scrimshaw, A., journalier, 144 j. à \$1.50, 116.25 j. à \$1.25  |  | 361 29     |
| Stewart, C. W., conducteur d'attelage, 157.5 j. à \$1.50, 76 j. à \$1.25  |  | 331 24     |
| Topka, A., journalier, 1/2 j. à \$1.50 ; Weiss, G., cond. d'attelage, 166 j. à \$1.50, 116.5 j. à \$1.25  |  | 395 37     |
| Wray, J. H., garçon d'écurie, 126.5 j. à \$1.50 ; Wright, C., journalier, 124 j. à \$1.50.....  |  | 375 75     |
|   |  | 4,875 93   |
| Répartis ainsi—   |  |            |
| Travaux agricoles..... (page B—28)  |  | 2,704 93   |
| Soin du bétail..... ( " B—28)   |  | 1,180 50   |
| Arboriculture..... ( " B—28)  |  | 183 25     |
| Personnel de bureau..... ( " B—27)  |  | 528 00     |
| Distribution de grain..... ( " B—28)  |  | 35 00      |
| Distribution d'arbres..... ( " B—28)  |  | 90 00      |
| Expositions..... ( " B—27)  |  | 65 25      |
| Basse-cour..... ( " B—28)   |  | 89 00      |
|   |  | 4,875 93   |

| <b>Station agronomique, Agassiz.</b>  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| <i>Appointements.</i>   |  |          |
| Sharpe, Thos. A., directeur, 1 an au 30 juin 1899 . . . . .   |  | 1,400 00 |
| <i>Frais de voyages (\$130.04).</i>   |  |          |
| Saunders, Wm., directeur général des stations agronomiques . . . . .  |  | 68 74    |
| Sharpe, Thos. A., directeur . . . . .   |  | 61 30    |
| <i>Personnel de bureau.</i>   |  |          |
| Gages détaillés . . . . . (page B-31)   |  | 110 00   |
| <i>Exposition (\$155.94.)</i>   |  |          |
| Cie de ch. de fer C. P., transport, \$3.31 ; Cie de factage Dominion, factage, \$31.05 . . . . .  |  | 34 36    |
| Sharpe, Thos. A. : frais de voyages, \$43.55 ; déboursés divers, coton, 8 vgs à 60c. ; 700 pds bois de service, \$9.50 ; camionnage, \$7.25 ; main-d'œuvre, 2 j. à \$2.50, 10 j. à \$1.50 . . . . . |  | 85 10    |
| Thompson, S. J., Vancouver ; vues d'étalage de fruits . . . . .   |  | 6 00     |
| Compte de l'imprimeur de la reine . . . . .   |  | 3 48     |
| Gages détaillés . . . . . (page B-31)   |  | 27 00    |
| <i>Télégrammes et téléphones.</i>   |  |          |
| Menus frais, télégrammes . . . . .  |  | 5 20     |
| <i>Journaux et livres (\$27.)</i>   |  |          |
| Albany, N.-Y., <i>Country Gentleman</i> , \$2 ; <i>Chicago Breeder's Gazette</i> , \$2 . . . . .  |  | 4 00     |
| <i>Kamloops Sentinel</i> , \$2 ; <i>N. Y. Rural New Yorker</i> , \$1 . . . . .  |  | 3 00     |
| Portland, Oré., <i>Pacific Farmer</i> , \$1 ; Tacoma, Wash., <i>N. W. Horticulturist</i> , \$1 . . . . .  |  | 2 00     |
| Toronto, <i>Canadian Horticulturist</i> , \$1 ; Vancouver, <i>News-Advertiser</i> , \$2 . . . . .   |  | 3 00     |
| Vancouver Province, \$5 ; <i>World</i> , \$8 ; Winnipeg, <i>Farvers Advocate</i> , \$1 . . . . .  |  | 14 00    |
| Winnipeg, <i>Nor'-West Farmer</i> . . . . .   |  | 1 00     |
| <i>Impressions et papeterie (\$35.96).</i>  |  |          |
| Compte de l'imprimeur de la reine, \$29.27 ; bureau de la papeterie, ficelle, 12 liv. à 37c. . . . .  |  | 33 71    |
| Menus frais, 2 pintes d'encre . . . . .   |  | 2 25     |
| <i>Graines, grain, etc. (\$136.65.)</i>   |  |          |
| Brackman & Ker Milling Co., Ltd. : graine de trèfle rouge, 100 liv. à 12c., 161 liv., \$17.70 : graine d'herbe à pelouse, 100 liv. à 18c. ; graine de lin, 100 liv. à 4½c . . . . .                 |  | 52 20    |
| Cie ch. de fer C. P., transport, \$15 26 ; Curtis, D. S., et Cie, vitriol bleu, 120 liv. à 8½c . . . . .  |  | 25 46    |
| Cie de factage Dominion, factage, \$2.70 ; Graham, Frères, Ottawa, plants, \$1.50 . . . . .   |  | 4 20     |
| Sebire, P., et Fils, Ussy, arbres et arbustes de France . . . . .   |  | 39 96    |
| Sharpe, Thos. A., déboursés pour graines de légumes . . . . .   |  | 9 41     |
| Vancouver Hardware Co., Ltd., 2 brls chaux de San-Juan . . . . .  |  | 3 00     |
| Menus frais : arbustes, scions, etc., \$1.60 ; transport, 82c. . . . .  |  | 2 42     |
| <i>Distribution de grain de semence (\$82.77).</i>  |  |          |
| Dawson, H. A., et Cie, Montréal, 5 M étiquettes, \$12.50. Menus frais, frais de port, \$46.27 . . . . .   |  | 58 77    |
| Gages détaillés . . . . . (page B-31)   |  | 24 00    |
| <i>Distribution d'arbres (\$44.)</i>  |  |          |
| Cie ch. de fer C. P., transport, \$4.07. Menus frais, papier, 43c., frais de port, \$18.26 . . . . .  |  | 22 76    |
| Trapp, T. J., et Cie : papier manille, 120 liv. à 6c. ; 3 pelot. de ficelle, 60c. ; lessive, 2½ j. à \$1.25 . . . . .   |  | 11 24    |
| Gages détaillés . . . . . (page B-31)   |  | 10 00    |
| <i>Arboriculture.</i>   |  |          |
| Gages détaillés . . . . . (page B-31)   |  | 167 00   |
| <i>Nourriture pour le bétail (\$1.75).</i>  |  |          |
| Cie ch. de fer C. P., 50c. ; Curtis, D. S., et Cie, drogues, \$1 . . . . .  |  | 1 50     |
| Menus frais, factage . . . . .  |  | 0 25     |
| <i>Animaux domestiques.</i>   |  |          |
| Cie de factage Dominion, factage, \$21.05 . . . . .   |  | 21 05    |
| <i>Soin du bétail.</i>  |  |          |
| Gages détaillés . . . . . (page B-31)   |  | 391 75   |
| A reporter . . . . .  |  | 2,709 11 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Station agronomique d'Agassiz—Fin.</b>  |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 2,709 11 |
| <i>Basse-cour (\$85.25).</i>   |  |          |
| Cie de ch. de fer C. P., transport, \$1.75. Menus frais, viande, 50c.....  |  | 2 25     |
| Gages détaillés.....(page B—31)  |  | 83 00    |
| <i>Instruments aratoires, outils, etc. (\$99.73).</i>  |  |          |
| Anderson et Cie, New-Westminster : haches emmanchées, 6 à 75c., ½ douz. pelles, \$5 ; 3 barils clous, \$9.10 ; crampes galvan., 50 liv. à 4c.....  |  | 20 60    |
| Cie de ch. de fer C. P., transport, \$18.98 ; Cie de messag. Dominion, factage, \$1.50.....  |  | 20 48    |
| Hoffard, C. E. : 58 sacs, \$3.20 ; 2 glob. lant., 25c. ; 1 gall. huile à mach., 70c. ; 1 boîte détonat., \$1 ; 2 roul. de mec. de mine, \$1.65 ; dynam., 12 liv. à 16c. ; poud. à g. grains, \$1 ; lessive, 2½ d. à \$1.15 |  | 12 60    |
| Inkman, C. : 4 douz. lessive, \$4.75 ; pinceau, \$1.50 ; 3 seaux métall., \$1.75 ; peinture, 1 boîte à \$1, 2 boîtes à 65c. ; ferronnerie, \$4.....  |  | 14 30    |
| Trapp, T. J., et Cie, New-Westminster : brouettes, 2 à \$3 ; étrilles, 3 à 25c. ; couteau, \$1.25 ; 1 douz. manches de pioches, \$2.40 ; accessoires de machines, \$9.....   |  | 19 40    |
| White, Herbert : 2 caisses de pétrole, \$7.80 ; ferronnerie, \$2.10.....   |  | 9 90     |
| Menus frais : 2 burettes, 40c. ; 4¼ liv. câble, 80c. ; serpettes, \$1 ; 1 bout. ciment, 25c.....   |  | 2 45     |
| <i>Ouvrage de forge, etc.</i>  |  |          |
| Horwell, A., forgeages divers au 31 mai 1899.....  |  | 48 35    |
| <i>Travaux agricoles.</i>  |  |          |
| Gages détaillés.....(page B—31)  |  | 2,925 36 |
| <i>Débroussaillage (\$431.50).</i>   |  |          |
| Hoffard, C. E., 1 caisse de poudre.....  |  | 9 50     |
| Gages détaillés.....(page B—31)  |  | 422 00   |
| <i>Fumier et engrais artificiels (\$68.17).</i>  |  |          |
| Cie ch. fer C. P., transport, 97c. ; Vancouver Hardware Co., à resp. lim., 2 brls de chaux, \$2.50   |  | 3 47     |
| Gages détaillés.....(page B—31)  |  | 64 70    |
| <i>Dépenses contingentes (\$93.60).</i>  |  |          |
| Cie de ch. de fer C. P., transport, \$2.85 ; Cie de messag. Dominion, factage, 60c.....  |  | 3 45     |
| Dunn, Thos., et Cie, à resp. lim., Vancouver : ciment, 6 brls à \$4.50.....  |  | 27 00    |
| Menus frais : nettoyage de bureau, etc., \$6 ; scier 7 cordes de bois, \$5 ; factage, \$1.30 ; frais de port, \$50.85.....   |  | 63 15    |
| Part de la station agronomique d'Agassiz dans les dépenses d'Ottawa.....(page B—19)  |  | 2,032 18 |
|  |  | 8,493 25 |
| <i>Gages.</i>  |  |          |
| Baker, H., journalier, 105 j. à \$1.50 ; Boyer, Jos., journalier, 51 j. à \$1.50.....  |  | 234 15   |
| Cameron, J., journalier, 26 j. à \$1.50 ; Cook, Al., journalier, 45 j. à \$1.50.....   |  | 107 10   |
| Croll, Alex., journalier, 106 j. à \$1.50 ; Davidson, Sam., journalier, 200 j. à \$1.50.....   |  | 459 38   |
| Glover, L., journalier, 95 j. à \$1.50 ; Hawkins, Jno., journalier, 16 j. à \$1.50.....  |  | 166 50   |
| Hubbard, A. T., cond. d'att., 235 j. à \$1.60 ; Johnston, Jas., cond. d'att., 286 j. à \$1.60.....   |  | 834 36   |
| Morrow, J. A., journalier, 99 j. à \$1.50 ; McKay, Alex., piqueur des ouvriers, 287 j. à \$2.....  |  | 722 87   |
| Pettis, Geo., journalier, 186 j. à \$1.50 ; Robert, H., journalier, 44 j. à \$1.50.....  |  | 346 80   |
| Ross, Chas., journalier, 47 j. à \$1.50 ; Sharpe, Geo. P., journalier, 197 j. à \$1.50.....  |  | 368 10   |
| Sharpe, M. A., aide dans le bureau, 11 m. à \$10 ; Tyrer, J., cond. d'attelage, 258 j. à \$1.60.....   |  | 522 80   |
| Ward, Pat., pâtre, 308 j. à \$1.50.....  |  | 462 75   |
|  |  | 4,224 81 |
| <i>Répartis ainsi—</i>   |  |          |
| Travaux agricoles.....(page B—31)  |  | 2,925 36 |
| So n du détail.....( " 30)   |  | 391 75   |
| Arboriculture.....( " 30)  |  | 167 00   |
| Personnel de bureau.....( " 30)  |  | 110 00   |
| Charriage de fumier.....( " 31)  |  | 64 70    |
| Distribution de grain de semence.....( " 30)   |  | 24 00    |
| Distribution d'arbres.....( " 30)  |  | 10 00    |
| Expositions.....( " 30)  |  | 27 00    |
| Basse-cour.....( " 31)   |  | 83 00    |
| Débroussaillage.....( " 31)  |  | 422 00   |
|  |  | 4,224 81 |

## Industrie du laitage: Entretien.

## Nappan (\$3,972.47).

|   | \$    | c. |
|---|-------|----|
| Berry, A. C., construction de clôture, 3 j. à \$1.50; charriage, \$8.   | 12    | 50 |
| Berry, L., Maccan, moustiquaires de fenêtres, 10 à 55c.; portes-moustiquaires, 1 à \$2, 1 à \$1.50  | 9     | 00 |
| Black, C. de L., Amherst, en-têtes et étiquettes  | 2     | 95 |
| Blenkhorn, Amos, charriage de lait à la fabrique au 30 juin '99, \$132.24; houille, 9 chaldrons à \$3.50, 1 tonne à \$2.35; houille en gros morceaux, 17 chaldrons à \$4, 1 tonne à \$2.70  | 236   | 79 |
| Blenkhorn, Gilbert, pierre pour fondement de chaudière à vapeur, 4 charges à 75c.   | 3     | 00 |
| Blenkorn, Herbert, houille en gros morceaux, 4 charges à \$4  | 16    | 00 |
| Boss, A. E., 1 corde de bois de chauffage   | 2     | 75 |
| Clark, H. H., travail dans la fabrique de laitage, 1 mois au 13 juin '99  | 15    | 00 |
| Clark, J., et Fils, baratte Daisy n° 4  | 5     | 50 |
| Coates, R. T., divers, \$46.09; Coates, Robt., charriage de lait, \$1.37  | 47    | 40 |
| Cox, John, charriage de lait à la fabrique, de juin '98 au 30 juin '99  | 305   | 00 |
| Dillon, T. J., Saint-Jean, moule à beurre, \$3.50; 4 balais, \$2.30; 4 brosses à cuves, \$1.60; courr. de séparateur, 2 à \$2.75; 1 gall. essence à col., \$3.50; 3 registres, \$5.10; divers, \$4.76   | 26    | 26 |
| Douglas et Cie, Amherst, 18 tinettes  | 4     | 64 |
| Dunlop, Frères, et Cie, Amherst, ½ douz. thermomètres, \$1.10; balance Union, \$6   | 7     | 10 |
| Froggart, J. H., Amherst News, impression de circulaires, etc.  | 2     | 25 |
| Harper, W. C., Amherst, 66 boîtes   | 4     | 25 |
| Hopkins, J. E., services, 12 mois au 30 juin '99 à \$66.66; frais de port, 12 mois, \$24.19; fr. de voyage, \$451.55; déboursés—gares, \$110.35; 14 tonnes de houille, \$3.50; charriage, \$8.50; transp. ch. f., \$58.80; ferronnerie, \$4.74; huile, \$3.30; 1,060 liv. foin, \$3; 100 boîtes à beurre, \$5; 36 pots à beurre à 25c.; divers, \$17.60 | 1,544 | 95 |
| Hutchinson, J. W. et W. A., Morristown, 300 boîtes beurre à 5c., 4 caisses à claire-voie à \$2  | 23    | 00 |
| Imperial Oil Co., à resp. lim., Saint-Jean, 5 gallons huile à 75c., bidon 30c.  | 4     | 05 |
| Logan, H. L., charriage   | 3     | 50 |
| Logan, T. C., services, 12 mois au 30 juin '99 à \$50; déboursé pour main-d'œuvre, \$5  | 605   | 00 |
| Lusby, C. A., et Cie, Amherst, pose d'appareils et articles divers  | 23    | 63 |
| McDonald, R., main-d'œuvre, 10 j. à \$1.25  | 12    | 50 |
| McEachran, J., menuiserie, 5½ j. à \$2  | 10    | 50 |
| McLean, A. B., Co., 5 gallons huile à 60c.  | 3     | 00 |
| McNairn, J. H., Toronto, 2,500 feuilles de parchemin à \$1.42 le M.; emballage, 63c.  | 4     | 18 |
| Pipes, H. S., 21 pots à 20c.; charriage, 50 charges à 25c.  | 16    | 70 |
| Pipes, J. M., 76 tonnes de glace à 90c.; charriage de lait, de beurre, etc., \$72.58  | 140   | 98 |
| Quilty, W., peinture, 16½ j. à \$2.25; matériaux, \$22.98   | 60    | 12 |
| Ripley, R., main-d'œuvre, 19 j. à \$1   | 19    | 00 |
| Rhodes Curry et Cie, 6,168 pds bois de service, 348 liv. papier goudronné, 291 liv. papier sec, 100 liv. laitier de haut fourneau, etc.   | 93    | 28 |
| Robb Engineering Co., à resp.l., install. de chaud. à vap.—ch. à v., \$180; 2 chemin. tôle, \$47.10; briq., \$40.55; chaux, \$4.50; sable, \$5; maçonnerie, \$18.31; inject., \$7.50; courroies, \$12.34; temps des hommes, \$30.45; matériaux div., \$45.90; total, \$391.65; compte p. répar., \$39.70  | 431   | 35 |
| Robinson, R. D., et Cie, 3,000 enveloppes de parchemin  | 5     | 25 |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 600 boîtes à beurre  | 66    | 00 |
| Silliker, C. J., Amherst, 90 boîtes à 25c., 1 châssis 35c.  | 22    | 85 |
| Smith, W. P., et Cie, papier de tenture, \$14.70; divers, \$2.10  | 16    | 80 |
| Smith, F. C., charriage de lait   | 47    | 65 |
| White, J. H., sel, 11 brls à \$2.40; subst. à color. le beurre, 7 boîtes à \$2.50; subst. à color. le fromage, 1 boîte, \$1.75; divers, \$1.25  | 46    | 90 |
| Wilson, J. C., et Cie, Montréal, parchemin, 1,300 feuilles, \$6.99; 4 M. fiches, \$3.84   | 10    | 83 |

## Ile du Prince-Edouard.

Charlottetown Patriot, publication d'annonces

10 00

## Québec (\$4,267.65).

|   |       |    |
|---|-------|----|
| Chapais, J. C., sous-commissaire de la laiterie, 12 m. au 30 juin '99           | 1,500 | 00 |
| " frais de voyage au 31 mars '99, \$642 20; déboursé pour périodiques, \$25.45; |       |    |
| avance de \$100 dont il devra être rendu compte                                 | 767   | 65 |
| Société des fabricants de laitage de Québec, subvention à l'école de laiterie   | 2,000 | 00 |

## Aetna (\$84.92).

|   |    |    |
|---|----|----|
| Calgary Hardware Co., menus articles divers   | 2  | 49 |
| Hutchings et Riley, Calgary, 20 pds courroie à 18c  | 3  | 60 |
| Mott, Fils, et Cie, bois de service, 500 pds à \$24 le M.; 616 pds à \$17.50; 121 pds à \$16; 3 roul. papier goudronné à 75c.; 1 morceau 43c.   | 27 | 40 |
| McBride et Cie, Calgary, auge de fer, etc., \$18.50; 8 liv. caoutchouc en feuilles à 30c.; 20 liv. déchets de coton à 12c.; soupapes à boulet, 6 à \$1.40, 2 à \$1; tuyau, 79½ pds à 9c., 17 pds à 6c.; 16 pds de manche à eau à 18c.; divers, \$4.17 | 48 | 93 |
| Suitor, D., Calgary, répar. machine   | 2  | 50 |

A reporter

8,335 04

DOC. DE LA SESSION No 1

**Industrie du laitage: Entretien—Suite.**

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 8,335 04  |
| <i>Bowden (\$173.95).</i>   |           |
| Coulter et Peterson, divers.....  | 2 95      |
| Shenfield, H. E., prime sur polices d'assurance et taxes.....   | 171 00    |
| <i>Calgary (\$2,230.65).</i>  |           |
| Alberta Ry. & Coal Co., Lethbridge, houille, 20 tonnes à \$5.70.....  | 114 00    |
| Calgary Alberta <i>Tribune</i> , annonces.....  | 6 24      |
| Calgary Brewing and Malting Co., acide sul., 87 liv. à 7c.; bouteilles, 20c.....  | 6 29      |
| Calgary, ville de, loyer d'outillage 1897, 12 p. 100 sur \$150.....   | 18 00     |
| Calgary Hardware Co., injecteur, \$8.50; divers menus articles, \$18.18.....  | 26 68     |
| Calgary <i>Herald</i> , annonce, \$4; enveloppes de papier pour beurre, \$21.50.....  | 25 50     |
| Calgary <i>Owl</i> 100 cartes.....  | 2 00      |
| Cushing, W. H., boîtes 180 à 30c., 110 à 27c., 30 à 25c.; divers, \$1.50.....   | 92 70     |
| Dangerfield, J. A., services en déc. \$25 et fév. \$10.....   | 35 00     |
| Derbyshire, D., et Cie, Brockville, 2 douz. anneaux, \$4; billes, pointes, etc., \$2.05.....  | 6 05      |
| Dick, W. R., mettre clapet à injecteur.....   | 3 50      |
| Dominion Cartage Co., voiturage, \$122.50; Fairey, F., réparer compartiment à glace, \$2.75..   | 125 25    |
| Healey, G., voiturage d'ustensils de Springbank à Calgary.....  | 8 00      |
| Hood, R. M., services 4 mois au 31 oct. '98 à \$30; déboursés pour transp. par ch. de fer, \$4.66.  | 124 56    |
| Hutchings et Riley, couverture de voyage, \$3; draps, \$1.25; licou, \$1.50; couverture de cheval, \$2.50; divers, \$1.90.....  | 10 15     |
| Imperial Oil Co., Ltd., Winnipeg, huile.....  | 2 01      |
| Jackson Frères, Edmonton-Sud, réparations du bicycle R.R.....   | 3 00      |
| Kidd, F., services, juin '99 1 m. à \$55; frais de voyage et pension, \$11.10; certificat de mécanicien, \$3.....   | 69 10     |
| Linton Frères, livre-journal, \$2; 4 classe-papiers Eclipse, \$1.25; divers, \$5.90.....  | 12 90     |
| Lister R. A. et Cie, Ltd., Winnipeg, 1 baril d'huile à séparateur, \$17.25; 3 barillets danoise, \$32.06; 164 liv. papier-parcemin à 15c.; 1 "mouleur" à beurre, \$55; divers, \$11.97.....   | 140 88    |
| Lott, C. S., 25 tonnes de houille à \$4.50.....   | 112 50    |
| McBride et Cie, 5 patrons à peindre, \$3.10; barillet de clous, \$4.25; huile, \$2; divers, \$10.55   | 19 90     |
| McDonald, J. T., services, 1-5 juillet, \$10; déboursés pour frais de voyage, frais de port et télégrammes, \$226.62; frais de transport par ch. de fer et factage, \$132.01.....   | 368 63    |
| McNairn, J. H., Toronto, 2,500 feuilles de papier-parch. à \$1.42 par M.; emballage, 62c.....   | 4 17      |
| McQueen, A., prime d'une assurance de \$11,000 sur beurre.....  | 77 00     |
| Neilson Furniture Co., Ltd., 2 tabourets à \$1; store de fenêtre, 70c.....  | 2 70      |
| Palleser, P., services, avril, \$5; mai, \$25; juin, \$30.....  | 60 00     |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 500 boîtes, \$55; 5,540 sacs, \$229.20.....  | 284 20    |
| Smith Frères, charriage de beurre, etc., \$56.75; 130 tonnes de glace à 60c.....  | 134 75    |
| Suitor, D., réparer fourneau de chauffage.....  | 18 45     |
| Turner, C. M., avertisseurs et accessoires.....   | 6 50      |
| Van Wart, J. G., 11 barils de sel à \$3.20; 70 liv. soude à 5c.; 10 boiss. d'avoine à 45c.; 2,130 liv. de foin à 45c. par 100; 8 sacs de pâture, \$1.25; divers \$18.14.....  | 80 92     |
| Van Wart et Cie, divers.....  | 2 80      |
| Walker, W. E., services, 3 mois, juill.-sept. à \$25; oct.-avril, \$59.50; 1 mois, mai '99, à \$30.....   | 164 50    |
| Wilson, J. C., et Cie, Montréal, parcemin 5 M. feuilles, \$26.87; 15 M. enveloppes, \$23.....   | 49 87     |
| Young, J. M., menuiserie, \$5.75; 1,000 liv. de foin à 60c. le qtl.....   | 11 75     |
| <i>Cardston (\$394.56).</i>   |           |
| Dangerfield, J. A., services, 30 mars au 30 juin '99 à \$60; dépenses, \$65.30.....   | 249 30    |
| Kearl et Sharp, table et logement, \$11; charriage, \$18.16.....  | 29 16     |
| Mack, C. W., Toronto, timbre de caoutchouc, etc.....  | 3 60      |
| Pilling, E., glace à l'entreprise, \$90; 4½ cordes de bois à \$5.....   | 112 50    |
| <i>Churchbridge (\$1,927.24).</i>   |           |
| Adams, W. H.: charriage et louage de chevaux, \$15.65; divers, \$1.40.....  | 17 05     |
| Ashdown, J. H., Winnipeg: injecteur, \$3; laque à l'asphalte, 1 gall., \$1; divers, \$2.12.....   | 6 12      |
| Atlas Assurance Co., Winnipeg, prime d'assurance.....   | 10 00     |
| Campbell Jas., divers ouvrages de forge et réparations.....   | 19 25     |
| Churchbridge Creamery Assn.: loyer de fabrique, 1898, 7 p. 100 sur \$1,750; prime d'assurance sur l'édifice et l'outillage, \$44; prêt, \$600, moins \$592.10, produit d'un billet de la société en garantie d'un prêt, escompté à la fin de l'exercice financier.....                | 174 40    |
| Eyolfsson, H., divers.....  | 3 20      |
| Heasman, W.: aide dans la fabrique, 13 j. à \$1.25; charriage à 2 chevaux, \$1.50; divers, 25c.....   | 18 00     |
| Kinsella, J. A.: déboursés pour transport de glace, \$40; travail: glacière, etc., \$55.75.....   | 95 75     |
| Lister, R. A. & Co., Ltd., Winnipeg: 10 galls d'huile à machine, 60c.; 5 galls d'huile à cylindre, 80c.; 1 dame-jeanne d'acide, \$13.25; 1,000 feuilles de papier parcemin, \$12.60; 1 gall. ess. à colorer le beurre, \$2.75; transport par ch. de fer, \$5.63; divers, \$13.52..... | 57 75     |
| A reporter.....   | 11,535 52 |

| <b>Industrie du laitage: Entretien—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 11,535 52 |
| <i>Churchbridge—Fin.</i>   |  |           |
| Mack, C. W., Toronto, timbre de caoutchouc, etc. ....  |  | 3 30      |
| Mitchell, J. W. : services, 4 m., juillet-oct. '98 à \$60; 12 avril-30 juin '99 à \$75; frais de voyage et pension, \$316.15; déboursés pour effets et main-d'œuvre, \$8.25. ....  |  | 761 90    |
| McFeeters, J. A., services, 25 avril-30 juin '99 à \$55 par m.; frais de voyage, Guelph à Churchbridge, \$48.65; déboursés pour réparations, etc., \$6.25. ....  |  | 175 90    |
| Nixon, Jos., 7½ cordes de bois à \$2.75. ....  |  | 19 93     |
| Roberts, H., prime d'assurance. ....   |  | 44 00     |
| Rootham, S. R., charriage à deux chevaux. ....   |  | 8 70      |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal: 1,446 boîtes de beurre, \$202.44; 1,200 sacs, \$50. ....   |  | 252 44    |
| Webster, A. W., services, 5-30 juin '99 à \$25. ....   |  | 21 65     |
| Westman, B. D., divers. ....   |  | 17 80     |
| Whealler, A. G. : 100 tonnes de glace à 70c.; wagon de sciure de bois, \$10. ....  |  | 80 00     |
| Windsor Salt Co., Ltd., sel, 12 barils à \$3, 18 barils à \$2.45. ....   |  | 80 10     |
| Zimmerman, C. F., 22 cordes de bois à \$2.75. ....   |  | 60 50     |
| <i>Craven (\$108.20).</i>  |  |           |
| Beach, A. C. : services, 15 mai au 30 juin '99 à \$15; charr. de crème à Régina, 5 charges à \$4. ....   |  | 43 20     |
| Lytle, J. J. : services, 3½ m. au 15 oct. '98 à \$10 par m.; 30 tonnes de glace à \$1 la tonne. ....   |  | 65 00     |
| <i>Lac aux Canards (\$288.18).</i>   |  |           |
| Forestier, J. M., couper et emmagasiner 40 tonnes de glace. ....   |  | 50 00     |
| Klein, C. H., services, 1er juillet au 10 oct. '98 à \$35 par m., 15 mai-30 juin '99 à \$40 par m.; déboursés pour frais de voyage, \$4.10; divers, \$1.60. ....   |  | 184 31    |
| Marcotte, A. : services, 1 m., juin '98 à \$40; déboursés pour charriage, etc., \$8. ....  |  | 48 00     |
| Pozer, W. J., articles divers et main-d'œuvre. ....  |  | 5 87      |
| <i>Edmonton (\$1,775.25).</i>  |  |           |
| Calgary Hardware Co., 1 bidon à huile, \$1.25; Carscadden, R. H., charriage, \$27. ....  |  | 28 25     |
| Cie C. C. P. : transport de boîtes à beurre, \$180; div. frais de transport, \$10.80. ....   |  | 190 80    |
| Carscadden, F., services, 3 m. au 30 sept. '98 à \$40. ....  |  | 120 00    |
| Carscadden, R. H., charriage de machines, etc. ....  |  | 27 00     |
| Carscadden, V. J. : charr. crème de station d'écémage, \$145; divers déb. à la fabrique, \$45. ....  |  | 190 00    |
| Christenson, J. J. : services, juillet au 23 sept. '98 à \$30 par m.; frais de voyage, \$5.15. ....  |  | 88 15     |
| Colburn, J. J., réparer le plancher de la fabrique, 7 j. à \$2.50. ....  |  | 17 50     |
| Ford, J., charriage de crème à Edmonton, 4 voyages à \$4. ....   |  | 16 00     |
| Fraser, Wm. : travaux divers, 1½ j., \$1.95; avec attelage, 2 j., \$5. ....  |  | 6 95      |
| Galt, G. F. et J., Winnipeg : sel de table, 4 barils à \$3.30. ....  |  | 13 20     |
| Heath, N. B. : services, juin '99, \$25; charriage de crème, \$14. ....  |  | 39 00     |
| Hurlburt, R., louage de cheval. ....   |  | 4 00      |
| Imperial Oil Co., Ltd., Winnipeg, huile. ....  |  | 2 01      |
| Jackson Frères, Edmonton-S., 1 injecteur A. A., \$10; barreaux de grille, \$10; manomètre, \$4; soupape de sûreté, \$9.50; 3 soupapes à b., \$2; 28½ pds tuyaux en fer, \$1.70; divers, \$2.75. ....                     |  | 43 95     |
| Latimer, C., 6 tonnes de houille à \$3.50. ....  |  | 21 00     |
| Merrick, T. : 5 tonnes de houille, \$11.75; 2 cordes de bois à \$2.50; charriage, \$4.45. ....   |  | 21 20     |
| Mohr, P., 10 cordes de bois à \$3. ....  |  | 30 00     |
| Markeburg, D., services, 1 m., juin '99 à \$50. ....   |  | 50 00     |
| McBride et Cie, Calgary, bidon de 2 galls. ....  |  | 0 50      |
| McKellar, J. S., 1er juillet-22 sept. à \$30 par m., 2 m. mai et juin '99 à \$35; frais de voyage, \$5.90. ....  |  | 157 90    |
| McMurren, C., charriage. ....  |  | 3 00      |
| Nairn, C., services, mai, \$25, juin, \$30. ....   |  | 55 00     |
| McNulty, M. et Cie, louage de cheval. ....   |  | 4 00      |
| Queen Insurance Co., primes d'assurance de \$2,000 sur outillage. ....   |  | 40 00     |
| Ross, W. E., diverse quincaillerie et ferronnerie. ....  |  | 29 33     |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal: 900 boîtes de beurre, \$99; 900 sacs, \$38.25. ....  |  | 137 25    |
| Sanderson, H. F., 1 robinet de bois. ....  |  | 1 50      |
| South-Edmonton, <i>Alberta Poultry Dealer</i> , publicat. d'ann. demand. des soumiss. pour de la glace. ....   |  | 1 50      |
| Taylor, G. R., services, 1er juillet-10 nov. à \$50 par m.; 6 j. en avril à \$1.50; déboursés pour frais de voyage et de subsistance, etc., \$44.35; 15 cordes de bois à \$2.25; glace (quantité non donnée) \$132. .... |  | 436 26    |
| <i>Grenfell (\$1,465.58).</i>  |  |           |
| Barrié, S. M., Winnipeg, 4 brosse à jattes, \$1.40; 4 brosse à plancher, \$3; 60 éprouvettes, \$3.60; 1 douz. de livres de tournée, \$1.50; 2 brosse rudes, \$1; divers, \$1.75. ....                                    |  | 12 25     |
| Bristow, W., charriage de beurre et travail divers. ....   |  | 2 00      |
| Brittan, J., déchargement de boîtes à beurre. ....   |  | 3 00      |
| A reporter .....   |  | 15,250 62 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Industrie du laitage: Entretien—Suite.**

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report .....  | 15,250 62 |
| <i>Grenfell—Fin.</i>  |           |
| Chisholm et Copeland, soude de les. 120 liv. à 4c.; cuiviers, 6 à 40c.; toile t., 6 vgs à 17c.; gratte, \$1.25; toile à f., 10 vgs à 6c.; bottes c., \$3.50; brl à vinaigre, \$2; divers, \$25.54 | 41 11     |
| Franks, Jos., réparation de tuyaux, cuves, etc.   | 15 75     |
| Grenfell, B. M. Mfg. Assn., loyer de fabrique de laitage, 1898, 7 p. 100 sur \$1,664.47; prime d'assurance d'outillage, \$28.50   | 145 00    |
| Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 7 douz. livrets de clientèle, \$5.25; 98 liv. papier-parchemin à 15c.; divers, \$10.25   | 30 20     |
| Luxton, T., louage de chevaux   | 5 00      |
| Moore, A., 1 journée de travail   | 1 00      |
| McDonell, J. D., charriage à 2 chevaux, \$22.40; taxes, \$6.  | 28 40     |
| McJanet et Parley, diverses réparations   | 14 50     |
| Reeve, C., 4 cordes de bois à \$4.  | 16 00     |
| Rosborough, C. J., 14 $\frac{1}{2}$ tonnes de houille à \$7; bois de service, \$7.82; divers, \$2.25  | 113 32    |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 1,800 boîtes à beurre, \$252; 1,800 sacs, \$75.  | 327 00    |
| Sanders, S. B., services, 1er juillet-3 nov. à \$50 par m.; 6 mai-30 juin '99 à \$55; déb. pr fr. de port, transp. par ch. f. et fr. de voy., \$33.85; 119 tonnes de glace à 85c.                 | 441 15    |
| Shirkie, A., services, 1er juillet-6 oct. et 8 mai-30 juin '99 à \$30 par m.  | 156 25    |
| Sutherland et Carmichael, divers  | 9 75      |
| Walker, E. A., doubler réservoir, \$14.75; 6 couloires à \$1; divers, \$1.25  | 22 00     |
| Windsor Salt Co., à resp. lim., sel, 12 brls à \$3.06; 18 brls à \$2.51   | 81 90     |
| <i>Indian-Head (\$542.44).</i>  |           |
| Conn, Jas., divers, \$3.05; Fox, Harry, glace, 39 tonnes à 90c.   | 38 15     |
| Fox, J., et Cie, enlever de la cendre et nettoyer les puits   | 6 00      |
| Indian Head Creamery Assn., loyer   | 69 54     |
| Mooney, S., charriage   | 6 00      |
| McAvoy, H., 1 journée de travail à \$1.50   | 1 50      |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 600 boîtes à beurre, \$66; 600 sacs, \$24.38   | 90 38     |
| Sherwood, A. N., prime de police d'assurance de \$2,000   | 40 00     |
| Stephens, R. T., charriage de crème, 5 voyages à \$2; louage de chevaux, \$3.50   | 13 50     |
| Taylor, S. J., services, 1er juillet-15 oct. à \$50 par m.; déb. pr effets, charriage, etc., \$50.25; fr. de voy., \$9.10; transp. par ch. f., \$3.06   | 237 41    |
| Thompson, G., et Cie, 4 tonnes de houille à \$7; divers, \$2.08   | 30 08     |
| Wilson, J. C., et Cie, Montréal, 7 $\frac{1}{2}$ M. feuilles de papier-parchemin  | 9 88      |
| <i>Innisfail (\$3,845.51).</i>  |           |
| Archer, F. W., sel de laiterie, 10 brls à \$4; 100 pds planche, \$1.75  | 41 75     |
| Bioletta, L. T., services, 3 m. au 30 sept. 1898 à \$40; 1 m. octobre à \$20; 1 m. mai 1899 à \$30; 1 m. juin à \$40; bois sec, 70 charges à \$1.90; aider à scier du bois, 70 cordes à 10c.      | 350 00    |
| Bourchier, P. I., 400 pds bois de plancher, \$9.20; 327 pds divers bois de service, \$5.55  | 14 75     |
| Bridgman, C., charriage de lait, saison de 1897-8, balance, \$6.75; mai '98 au 30 juin '99, \$209.06  | 215 81    |
| Ville de Calgary, loyer de séparateur à Penhold, 12 p. 100 sur \$250  | 30 00     |
| Calgary Hardware Co., bidon à huile, \$1.25; Coulter et Peterson, divers, \$3.42  | 4 67      |
| Cooper, Geo., houille, 6,300 liv. à \$6 la tonne  | 18 90     |
| Curry, Frères, 1,175 pds bois raboté pour boîtes à beurre   | 23 50     |
| Cushing, W. H., Calgary, boîtes, 20 à 40c.; 360 à 30c.; 35 à 27c.; 70 à 25c.; bois raboté pour boîtes à beurre, 320 morc., \$14   | 156 95    |
| Davidson, Thos. Mfg. Co., Montréal, 2,008 boîtes à beurre en frblc, \$154.62; boîtes, 168 à 14c.  | 178 14    |
| Goulter et Peterson, divers   | 20 40     |
| Hutchings et Riley, Calgary, 40 pds courroie à 35c.; 25 pds do imperm. à 47c.   | 25 75     |
| Imperial Oil Co., à resp. lim., Winnipeg, huile   | 2 01      |
| Innisfail <i>Free Lance</i> , publication d'annonce demandant des soumissions   | 2 40      |
| Innisfail Hardware Co., divers  | 11 70     |
| Jones, A., services, 2 mois au 30 juin 1899 à \$30; 2 j. à \$3.50   | 67 00     |
| Kemp, W. H., charriage  | 15 25     |
| Kremer, A., ouvrage de forge  | 3 20      |
| Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 5 galls huile pr séparateur à 75c.; 2 galls subst. à colorer le beurre, \$2.75; divers, \$3.05   | 12 30     |
| Long, T. F., services, mois de juin 1898 à \$30   | 30 00     |
| Martin, Geo., 10 cordes de bois à \$2.25  | 22 50     |
| Moore, H. B., services, 12 j. en juillet à \$1.25; charriage, 67 charges à 75c.; charriage à 2 chevaux, \$10; 10 charges de bois à \$2  | 95 25     |
| Moore, J. R., services, 12 mois au 30 juin 1899 à \$60; déb. pr fr. de voy., \$24.05; transp. par ch. f., \$90.04; charriage, \$36.50; articles divers et main-d'œuvre, \$54.18                   | 924 77    |
| McBride et Cie, Calgary, 4 galls pétrole à 50c.; brouette, \$3.50; 20 pds manche à eau à 10c.; divers, \$7.82   | 15 32     |
| A reporter  | 19,523 71 |



## Industrie du laitage: Entretien—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 19,523 71 |
| <i>Innisfail—Fin.</i>  |           |
| McCallum et Douglas, divers.....   | 6 40      |
| McLeod, M. J., services, 11 mois au 31 mai 1899 à \$30.....  | 330 00    |
| Ranchers Supply Co., divers.....   | 2 75      |
| Ross et Content, 96 tonnes de glace à \$1.45.....  | 139 20    |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 1,300 boîtes à beurre, \$143; 1,500 sacs, \$63.75.....  | 206 75    |
| Smith, R. C., 3 balais à \$1; 12 brosses à 25c.; 4 seaux de frblec à \$2; 4 jattes à 75c.; 2 seaux à \$1.50; réparer cuves, \$2; couloire, 50c.; louage de chev., \$3.....                           | 25 50     |
| Springgay, S., 37 cordes de bois à \$2.....  | 74 00     |
| Springgay, C., services, 3 mois, juillet-sept. à \$40; oct., \$25; 5 mois, nov.-mars à \$15; avril, \$20; mai, \$30; juin, \$40.....   | 310 00    |
| Van Wart, J. G., Calgary, sel, 4 brls à \$4; 6 brls à \$3.20.....  | 35 20     |
| Wilson, J. C. et Cie, Montréal, papier-parchemin, 42½ M. feuilles, \$58.87; 4,800 feuilles, \$24.80; 22 M. cercles de p.-p., \$19.75; 12 M. fiches de p.-p., \$24.97.....                            | 128 39    |
| Woodward, S. A., services, 1er juillet-15 oct. et 15 avril-30 juin 1899 à \$40 par mois; nov.-mars à \$15 par mois.....  | 305 00    |
| <i>Lacombe.</i>  |           |
| Daykin. C. T., services, 4½ mois au 15 oct. 1898, \$36; 3 mois au 30 juin 1899, \$19.50.....   | 55 50     |
| <i>Leduc (\$263.85).</i>   |           |
| Anderson, T. C., Wetaskiwin, louage de chevaux et boghei.....  | 3 00      |
| Calgary Hardware Co., bidons à lait, 3 à \$2.30.....   | 6 90      |
| Falkenberg, F., bois, 7 charges à \$1.50.....  | 10 50     |
| Jackson, Frères, Edmonton-Sud, clapet.....   | 0 50      |
| Markeburg, D., services, mois de sept. à \$30.....   | 30 00     |
| McCallum et Wallace, divers.....   | 1 35      |
| McLeod, M. J., services, mois de juin 1899 à \$35.....   | 35 00     |
| Rode, L., 28½ tonnes de glace à \$1.50.....  | 42 75     |
| Sheppard, C. W., diverses réparations, \$4.35; 12 vases à transporter le lait sur les chemins de fer, \$4.40; 2 seaux à \$1.75; bidon à lait de 15 gallons, \$5.....                                 | 65 65     |
| Tyner, C., services, 2 mois, juillet et août 1898 à \$25 par mois; déb. pr div. dépenses, \$18.20.....   | 68 20     |
| <i>Maple-Creek (\$938.54).</i>   |           |
| Calgary Hardware Co., divers.....  | 2 10      |
| Claustre, J., sel commun, 8 brls à \$3.25.....   | 26 00     |
| Dangerfield, J. A., services, 4 mois au 31 oct. '99 à \$50; dépenses, \$39.90, moins \$4.72 pour vente de glace.....   | 235 18    |
| Dixon, Frères, sel, 9 brls à \$3.25; 1 charge de bois de chauffage, \$3.50; 1 tonne de houille, \$5.20; 90 pas bois scié, \$1.80; divers, \$13.37.....   | 58 12     |
| Elliott, Moses, 1 charge de foin, \$5; enlever du foin de rebut, \$1.....  | 6 00      |
| Levesque, V., ferronnerie et réparations.....  | 8 80      |
| Lott, C. S., 20 tonnes de houille à \$5.25.....  | 105 00    |
| Maple Creek B. & C. Assn., à resp. lim., loyer, 2 ans, '97 et '98 à \$105.70; assurance d'outillage, 2 ans, '97 et '98 à \$20; assur. de bâtiment, 1 an, \$28; 88.7 tonnes de glace à \$1.70.....    | 430 19    |
| Reggin, P. J., charriage à 2 chevaux.....  | 4 50      |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 400 boîtes à beurre, \$44; 480 sacs, \$20.40.....   | 64 40     |
| Wilson, J. C., et Cie, Montréal, 2,400 cercles de papier-parchemin.....  | 3 25      |
| <i>Moffat (\$299.36).</i>  |           |
| Broad, R. L., services, 1er juillet au 10 octobre '95 à \$40, \$133.33; frais de voyage, \$24.85; déboursés divers à la station, \$9.18.....   | 167 36    |
| Gollincock, Albert, services, 9-22 sept. '98.....  | 15 00     |
| Moffat Creamery Co., loyer, 2 ans, '97 et '98 à \$24.50.....   | 49 00     |
| Pollock, Geo., charriage de houille, \$7; régalement, \$1; 30 tonnes de glace à \$2 la tonne.....  | 68 00     |
| <i>Moose-Jaw (\$2,439.05).</i>   |           |
| Armstrong, Peter, services, mai et juin 1899, 2 m. à \$20.....   | 40 00     |
| Baker, E. A., et Cie, houille en gros morceaux, 7 tonnes à \$6.50; gailleterie, 10 tonnes à \$5.50, 18½ tonnes à \$4.75; soude de lessivage, 100 liv. at 5c.; divers, \$51.63.....                   | 243 82    |
| Barré, S. M., Winnipeg, courroie de cuir, 19½ pds, \$5.80; 5 balais, \$2.80; 4 cuillers à pot, \$1.20; brosses rudes, 5 à 30c.; 10 liv. chiffons, \$1; 1 gall. huile à mach., 50c.; divers, 86c..... | 13 66     |
| Brass, John, doubler cuves à lait, 1 à \$8, 1 à \$12; gouttière, 24 pds à 20c.; seaux, 2 à 60c., réparer cuve, \$1.50; divers, \$1.10.....   | 28 60     |
| Bull, A., services, mai '98.....   | 20 00     |
| Ch. de fer C. P., transport de boîtes à beurre.....  | 134 00    |
| A reporte.....   | 23,124 23 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Industrie laitière : Entretien—Suite.</b>  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report.....   |  | 23,124 | 23 |
| <i>Mâchoire-d'Orignal—Fin.</i>  |  |        |    |
| Grayson, J. H., prime d'assurance sur fabrique.....   |  | 33     | 00 |
| Healy, J. A., et Cie, toile à fromage, 90 vgs à 7c., 20 vgs à 10½c.; soude de lessivage, 50 liv. à 5c.; divers, \$5.26.....   |  | 16     | 16 |
| Hutchinson, F., services, 5 mois au 31 oct. '98, à \$25; 27 mai au 30 juin '99, à \$30; frais de voyage, \$2.70.....  |  | 162    | 55 |
| Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 34 liv. papier-parchemin à 15c.; 1 malaxeur National, \$67.50; droit de douane, \$15.85; transport, \$9.24.....  |  | 97     | 69 |
| Little, W., façon de boîtes, 40 hrs à 30c.; réparation de bassin, \$1.....  |  | 13     | 00 |
| Moorehouse, E. H., services, 9 mois, juillet-déc. et mars-juin, à \$60; déboursés pour frais de voyage, \$73.20; transport, \$24.95; divers, \$26; main-d'œuvre, \$23.85; port et télégrammes, \$28.14..... |  | 716    | 14 |
| Moose Jaw Creamery Assn., taxes pour 4 ans, 1895-98, \$138; prime d'assurance, \$22.....  |  | 160    | 00 |
| McDonald, J. A., réparations diverses.....  |  | 5      | 50 |
| McDonald et Riddle, charriage de crème, 15 voyages à 50c.; 66 voyages à 75c.; charriage de beurre, etc., \$38.25; louage de chevaux, \$17; houille, 6 tonnes et 1,200 liv., \$28.60.....                    |  | 140    | 85 |
| McDougall, H., bois scié, 150 pds à \$22 le M., 90 pds à \$20.....  |  | 5      | 10 |
| McGillis, A., services, 1 mois, juillet, à \$35.....  |  | 35     | 00 |
| Robinson et Hamilton, divers.....   |  | 2      | 46 |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 1,300 boîtes à beurre, \$161; 1,000 sacs, \$41.25.....   |  | 202    | 25 |
| Sanders, S. B., 112 tonnes de glace à 85c.....  |  | 95     | 20 |
| Sharpe, B. C., 1 tonne de houille.....  |  | 6      | 65 |
| Simpson, E., et Cie, 6 charges de bois de chauffage à \$3.25; 40 boîtes à 30c.....  |  | 51     | 50 |
| Stephenson, J. W., services, août, \$30; 1er-24 sept. à \$35; 17 avril-30 juin '99 à \$35 par m.....  |  | 144    | 33 |
| Wilson, J. C., et Cie, Montréal, papier-parchemin, 10,500 feuilles.....   |  | 13     | 99 |
| Windsor Salt Co. Ltd., sel, 8 brls à \$3.21; 12 brls à \$2.66.....  |  | 57     | 60 |
| <i>Moosomin (\$1,369.87).</i>   |  |        |    |
| Bristow, T. H., houille menue, 20,890 liv. à \$7.30, 3,130 à \$6; houille en gros morceaux, 19,640 liv. à \$7.10; charriage, etc., \$15.50.....   |  | 170    | 50 |
| Buxton, W. J., lavage de bassins, barils, etc.....  |  | 23     | 65 |
| Campbell, Geo., table, \$4.50; menuiserie, 31 h. à 27½c.; divers, \$14.66.....  |  | 27     | 58 |
| Chemin de fer C.P., transport de boîtes à beurre.....   |  | 124    | 00 |
| Kinsey, A., 92 tonnes de glace, à 90c.....  |  | 82     | 80 |
| Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 49 liv. papier-parchemin à 15c.; divers, \$1.66.....   |  | 9      | 01 |
| Millar et Cie, courroies de cuir, 28 pds à 35c., 27 pds à 25c.; 30 pds à 10c.; ferronnerie, \$19.35.....  |  | 38     | 90 |
| Moosomin Machine Works, divers.....   |  | 5      | 70 |
| Moosomin, B. & C. Mfg. Assn., loyer de 2 ans, '97 et '98 à \$133.89.....  |  | 267    | 78 |
| McGuirl, J., 2 chaises.....   |  | 1      | 70 |
| McNaughton, R. D., et Cie, divers.....  |  | 1      | 25 |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 1,800 sacs.....  |  | 75     | 00 |
| Wilcox, W. C., inspection de chaudière.....   |  | 5      | 00 |
| Wilson, R. A., services, 1er juillet-15 sept. à \$30 par mois; frais de voyage, \$5.55.....   |  | 80     | 55 |
| Wilson, W. A., services, juillet-oct. et 29 avril-30 juin '99 à \$50 par mois; déboursés pour frais de voyage, \$54.50; divers, \$21.20.....  |  | 379    | 05 |
| Windsor Salt Co. Ltd., sel, 12 brls à \$2.91, 18 brls à \$2.36.....   |  | 77     | 40 |
| <i>Okotoks (\$201.10).</i>  |  |        |    |
| Bricker, E. W., services, 2 m. au 31 août à \$18, 1 m., sept., \$16, 1 m., mai '99, \$10, 1 m., juin, \$16; charriage de crème en oct., 7 voyages à \$2.....  |  | 92     | 00 |
| Dewdney Creamery Co., loyer d'outillage et de bâtiments, 1897, \$59.60, 1898, \$32.....   |  | 91     | 60 |
| Paterson et Fils, 15 tonnes de glace à \$1; déblayer glacière, \$2.50.....  |  | 17     | 50 |
| <i>Olds (\$53.80).</i>  |  |        |    |
| Dean, Wm., services, 2 mois au 30 juin '99.....   |  | 16     | 00 |
| Innisfail Hardware Co., 8 bidons à transporter le lait sur les ch. de fer, \$4.60; couloire, \$1.....   |  | 37     | 80 |
| <i>Lac Peuplier.</i>  |  |        |    |
| Beck, C. B., services, juin, 99.....  |  | 2      | 25 |
| <i>Prince-Albert (\$1,090.95).</i>  |  |        |    |
| Barré, S. M., Winnipeg, 50 éprouv. de verre et bouch. de liège, 80c.; 2 brosses, 60c.; div., 50c.....   |  | 1      | 90 |
| Chemin de fer C.P., transport de boîtes à beurre.....   |  | 164    | 00 |
| Kernaghan, W. J., réparer cuves, \$4.60; réparations diverses, \$6.05.....  |  | 10     | 65 |
| Kinsella, J. A., déboursés pour charriage et emmagasinage de glace.....   |  | 27     | 25 |
| A reporter.....   |  | 26,914 | 02 |

| <b>Industrie laitière : Entretien—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 26,914 02 |
| <i>Prince-Albert—Fin.</i>  |  |           |
| Knox, A., prime d'une assurance de \$2,000 sur bâtiment et outillage.....  |  | 40 00     |
| Lacroix, Frères, rép. chaudière à vapeur.....  |  | 3 50      |
| Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 33 liv. papier-parchemin, 15c.; divers, \$3.40.....   |  | 8 35      |
| Prince Albert Creamery Association, loyer, 2 ans, 1897-98 à \$105.....   |  | 210 00    |
| Robb, D. M., services, 1er juillet-27 oct. à \$50 par m., 3 mois, avril-juin à \$50; déboursés pour transport par chemin de fer, divers, etc., \$57.93.....  |  | 402 92    |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 800 boîtes à beurre, \$106; 800 sacs, \$33.13.....  |  | 139 13    |
| Windsor Salt Co. Ltd., sel, 10 brls à \$3.66, 15 brls à \$3.11.....  |  | 83 25     |
| <i>Qu'Appelle (\$1,675.23).</i>  |  |           |
| Bailey, C. T., divers, 50c.; Bunyan et Cowan, râcloir de fer, etc., \$1.25.....  |  | 1 75      |
| Beauchamp, J. P., bois, 11½ cordes à \$3, 1 charge à \$2, 2 à \$3; divers, \$2.40.....   |  | 44 90     |
| Campbell, Jno. R., services, 27 avril au 30 juin '99 à \$50; frais de voyage, \$52.90; menues dépenses à la fabrique, \$6.70.....  |  | 166 25    |
| Caswell, S. H., et Cie, sel, 8 brls à \$3; divers, \$7.90.....   |  | 31 90     |
| Fetherstontaug, C., charrier de la crème de Fort-Qu'Appelle à Qu'Appelle au 12 déc. '98, 50 voyages à \$3.....   |  | 150 00    |
| Findlay, J. H., services, 2 m. au 31 août '98 à \$50; menues dépenses à la fabrique, \$8.90.....   |  | 108 90    |
| Folster, Chas., scier, délivrer et serrer 103 tonnes de glace.....   |  | 103 00    |
| Foster, N., scier et serrer 40 tonnes de glace à la station d'écrémage de Fort-Qu'Appelle à \$1.....   |  | 40 00     |
| Henley, W., charriage, 10 charges.....   |  | 4 75      |
| Johnson, W., ferblanterie.....   |  | 5 10      |
| Leader, F., services, 1er juillet au 6 oct. '98 à \$15 par m.; juin '99 à \$20.....  |  | 68 00     |
| Lister, R. A., et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 50 liv. papier-parchemin à 15c.; divers, \$2.25.....  |  | 9 75      |
| MacCaul et Harvey, 10 tonnes de sel à \$7.10.....  |  | 71 00     |
| McEwen, J., ouvrage de forge et réparations.....   |  | 3 65      |
| Park, R. P., services, 16 août-30 sept. '98 et 11 mai-30 juin '99, à \$50 par m.; déboursés pour charriage, etc., \$13.75.....   |  | 172 60    |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 1,100 boîtes, \$148; 1,100 sacs, \$45.62.....   |  | 193 62    |
| Sheppard, R. H., services, 1er juillet-8 oct. '98 à \$30 par m.....  |  | 98 00     |
| Smith & Ferguson Co. Ltd., 51 pds tuyau à gaz.....   |  | 6 68      |
| South Qu'Appelle Creamery Assn., loyer, 2 ans, 1897-98 à \$126.73.....   |  | 253 46    |
| Strang, J. P., services, juin, 1 m. à \$40.....  |  | 40 00     |
| Cie d'assurance l'Union, primes de polices pour \$3,600.....   |  | 57 50     |
| Windsor Salt Co. Ltd., sel, 6 brls à \$3.12; 10 brls à \$2.57.....   |  | 44 42     |
| <i>Daim-Rouge (\$2,554.71).</i>  |  |           |
| Archer, F. W., Innisfail, 8 brls sel.....  |  | 32 00     |
| Brumpton, R. C., 2 rms papier, \$1; 16 boîtes de lessive, \$2; 5 vgs toile teinte, \$1; sel, 12 brls à \$4; 3 sacs à \$1; divers, \$1.20.....  |  | 56 20     |
| Burch et Cie, chaux, 1 boiss. à 70c., 1 boiss. à 60c.....  |  | 1 30      |
| Calgary Hardware Co., divers.....  |  | 4 04      |
| Cooper, H., charriage de beurre à la station, 26 '98 tonnes à \$1.50; divers charriage, \$21; charriage de crème, \$15; houille, 44 '75 tonnes à \$4.50, bois, 5½ cordes à \$1, 38½ cordes à \$1.25..... |  | 332 08    |
| Cushing, W. H., Calgary, boîtes, 50 à 30c., 25 à 35c.....  |  | 23 75     |
| Dangerfield, J. A., services, janv. '99, \$50; voyage, \$7.60.....   |  | 57 60     |
| Ellis et Crogan, Calgary, prime d'assurance sur beurre.....  |  | 19 50     |
| Flack, S., services, 6 mois au 31 déc. à \$50, 3 mois au 30 avril à \$50, 2 mois. au 30 juin '99 à \$55.....   |  | 560 00    |
| Flack, S., déboursés à la fabrique, pour transport par ch. de fer et messagerie, \$72.73, bois scié, \$3.05, cuir à lacets, 45c., télégrammes, 75c., certificat de mécanicien, \$3.....                  |  | 79 98     |
| Gaetz, H. H., divers, \$4.40; Grimson, S., bois, 80 cordes à 75c.....  |  | 64 40     |
| Greene, S. W., prime d'assurance sur outillage et bâtiment.....  |  | 32 00     |
| Imperial Oil Co. Ltd., Winnipeg, huile.....  |  | 2 01      |
| Innisfail Hardware Co., seaux-mesures, 2 à \$2.50, 2 à \$2; 6 grandes cuillers, 30c.....   |  | 10 80     |
| Lindholm, A., services durant sept., oct., déc. '98, janv.-mars '99, 71 j. à \$1, 33 j. à \$2; nov. '98 et avril '99, 2 mois à \$20; mai '99, 1 mois à \$25.....   |  | 202 00    |
| Linn et Drake, bois scié.....  |  | 1 78      |
| McBride et Cie, Calgary, 2 soupapes à b., \$1.25; divers, 20c.....   |  | 2 70      |
| Petterson, C. E., services, juin, \$40; juillet, \$50; août, \$53.....   |  | 143 00    |
| Piper et Cie, quincaillerie et ferronnerie.....  |  | 31 70     |
| Rutherford, W., et Fils, Montréal, 1,300 boîtes à beurre, \$143; 1,500 sacs, \$63.75.....  |  | 206 75    |
| Smith et Gaetz, divers.....  |  | 16 67     |
| Springbett, W., divers.....  |  | 0 85      |
| Sutor, D., réparations à machine à vapeur, \$6; cheminée de tôle neuve, \$16.50.....   |  | 22 50     |
| Trimble, A. H.: à compte de loyer de fabrique de laitage, \$125; 70 tonnes de glace à \$1.50.....  |  | 230 00    |
| A reporter.....  |  | 31,609 71 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Industrie du laitage : Entretien—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 31,609 71 |
| <i>Daim-Rouge—Fin.</i>   |  |           |
| Trimble, H.: services, 12 m. au 30 juin '99 à \$30 par m.; déboursé pour factage, \$2.05. ....   |  | 362 05    |
| Van Wart, J. G., Calgary, 6 brls de sel à \$3.20.....  |  | 19 20     |
| Wilson, J. C. et Cie, Montréal: papier-parchemin, 7½ M. feuilles, \$9.88, 10 M. feuilles, \$14; 3,200 feuilles, \$16.27.....   |  | 40 15     |
| <i>Regina, T.N.-O. (\$1,629.39).</i>   |  |           |
| Beach, A. C., aide, 1er juillet au 8 sept. '98 à \$30. ....  |  | 68 00     |
| Clark, S. A., casier pour le bureau.....   |  | 4 75      |
| Howey, A. E.: services, 4 m. au 31 oct. '98 à \$50; frais de port, 90c.; frais de voyage, \$28.90; louage de cheval, \$7; transport par chemin de fer, \$1.18; divers, \$7.95..... |  | 245 93    |
| Keay, W., charriage, etc.....  |  | 20 00     |
| Kerr, J. K., services, 10-27 mai '99 à \$25.....   |  | 14 50     |
| King, M., 87 tonnes de glace à \$1.35.....   |  | 117 45    |
| Kinsella, J. A., main-d'œuvre, glacière.....   |  | 17 30     |
| Lister, R. A. et Cie, à r. lim., Winnipeg: 5 galls d'huile à mach., 60c.; 5 galls do à cyl. à 80c.; 67 liv. papier-parchemin à 15c.; poulie, \$2.25; divers, \$2.54.....           |  | 21 84     |
| Longworthy, W. M., charriage de crème, 48 voyages à \$4.....   |  | 192 00    |
| Regina Creamery Assn., loyer, 2 ans, 1897-98 à \$194.53, moins \$98.13 pour comptes payés.....   |  | 290 93    |
| Regina Trading Co., divers.....  |  | 3 65      |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal: 1,600 boîtes à beurre, \$212; 1,600 sacs, \$66.25.....   |  | 278 25    |
| Smith & Ferguson Co., Ltd.: divers, \$63.45; 19,050 liv. de houille, \$66.39; cheminée neuve en tôle, \$20.35; 30 hrs d'ouvrage à 50c.....   |  | 165 19    |
| Taylor, S. J., services, 28 avril-30 juin à \$50 par m.....  |  | 105 00    |
| Windsor Salt Co., Ltd.: sel, 12 brls à \$3.15, 18 brls à \$2.60.....   |  | 84 60     |
| <i>Saltcoats, T.N.-O. (\$1,175.84).</i>  |  |           |
| Ashdown, J. H., Winnipeg: courroie de cuir de 66 pds, \$16.70; 3 pds garniture de caoutchouc, \$3.52; tenailles, \$1; divers, \$3.53.....  |  | 24 75     |
| Atkay, Jno., bois de chauffage, 25 cordes à \$3.....   |  | 75 00     |
| Atlas Assurance Co., Winnipeg, prime d'assurance.....  |  | 10 00     |
| Barré, S. M., Winnipeg: sel, 2 brls, \$4.05; 1 douz. livres de tournée, \$1.50; divers, \$1.30.....  |  | 6 85      |
| Bradford, Thos.: huile à mach., 7 galls à 50c.; 36 pds triangles feutrées, \$1.62; divers, \$4.30.....   |  | 9 42      |
| Cross, Wm., Crescent: main-d'œuvre, chaud, à v., 8 j. à \$3; dépenses, \$9.60.....   |  | 33 60     |
| Ergolefsson, H., divers, \$1.90; Hallett, W. H., 5 sacs sel, \$4.30, divers, \$7.58.....   |  | 13 78     |
| Hume, W.: charriage, 3 charges de sel à 25c.; 11 charges de glace, \$3.75.....   |  | 4 50      |
| Kinsella, J. A.: déboursé pour 6 tonnes de glace à \$1.50; transport par ch. f., \$7.50.....   |  | 16 50     |
| Kinsey, S. V.: services, 1er juillet au 20 oct. '98 à \$50 par m.; déboursé pour transp. ch. f., \$3.26; bois, \$16; 100 tonnes de glace à 85c.; charge de paille, \$2.....        |  | 289 59    |
| Leonard, E. et Fils, London, 2 bagues mét. pour cylindre.....  |  | 2 25      |
| Lister, R. A. et Cie, à r. lim., Winnipeg, 83 liv. papier-parchemin à 15c.....   |  | 12 45     |
| Mack, C. W., Toronto, timbre de caoutchouc, etc.....   |  | 3 30      |
| Parrott, J. E., bois scié, etc.....  |  | 17 11     |
| Paton, T.: services, 1 m. 8 j. à \$30 par m.; déboursé pour transport ch. f., etc., \$17.50; 25 tonnes de glace à \$1.25 la tonne.....   |  | 86 75     |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal: 1,446 boîtes à beurre, \$202.44; 1,200 sacs, \$50.....   |  | 252 44    |
| Saltcoats Dairy Assn.: loyer de 1893, \$72.80; prime d'assurance, \$20.....  |  | 92 80     |
| Smith, A. H.: services, 4 mai-30 juin '99 à \$50 par m.; déboursé pour fr. de voyage, etc., \$34.60.....   |  | 129 75    |
| Whealler, A. G., charger 1 wagon de sciure de bois.....  |  | 10 00     |
| Willey, T. B., 4 pintes de phényle.....  |  | 4 00      |
| Windsor Salt Co., Ltd.: sel, 12 brls à \$3.03; 18 brls à \$2.48.....   |  | 81 00     |
| <i>Saskatoon (\$1,003.83).</i>   |  |           |
| Cie d'assurance l'Atlas, Winnipeg, prime d'assurance.....  |  | 10 00     |
| Cheny, Isaac, scier, délivrer et serrer 50 tonnes de glace.....  |  | 50 00     |
| Creasy, F. A., 15 juin au 8 oct. '98 à \$25 par m.....   |  | 94 16     |
| Kinsey, S. V., services, 8 mai-30 juin '99 à \$50 par m.; déboursé, frais de voyage, \$25.70; 5 charges de bois à \$2.50.....  |  | 126 90    |
| Leslie, Jas., 75 tonnes de glace à \$1; quincaillerie et ferronnerie, etc., \$16.21.....   |  | 91 21     |
| Leslie et Wilson, quincaillerie et ferronnerie.....  |  | 7 58      |
| Lister, R. A. et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 600 feuilles papier-parchemin, \$6.75; divers, \$10.45.....  |  | 17 20     |
| Mack, C. W., Toronto, timbre de caoutchouc, etc.....   |  | 3 30      |
| Mitchell, Jos., menuisier, 7 j. à \$3; homme et attelage, \$2.50.....  |  | 23 50     |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal, 1,300 boîtes à beurre, \$170; 1,300 sacs, \$53.74.....   |  | 223 74    |
| Smith, A. H., 1er juillet-27 oct. à 50 par m.; déboursé, \$76.15.....  |  | 271 14    |
| Smith & Ferguson Co. Ltd., divers.....   |  | 4 10      |
| Windsor Salt Co. Ltd., sel, 10 brls à \$3.57, 15 brls à \$3.02.....  |  | 81 00     |
| A reporter.....  |  | 35,840 17 |

**Industrie du laitage : Entretien—Suite.**

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 35,840 17 |
| <i>Lac des Cygnes (\$90.61).</i>   |           |
| Brumpton, R. C., Red-Deer, 11 vgs toile à from., 66c.; 5 vgs toile à essuie-m., 50c.; divers, 95c.   | 2 11      |
| Haak, John, glace, 20 tonnes à \$1.50.....   | 30 00     |
| Jackson, Frères, Edmonton S., barreaux de grille.....  | 7 55      |
| Lindholm, A., services, juin '99.....  | 44 00     |
| Piper et Cie, Red-Deer, quincaillerie et ferronnerie.....  | 6 95      |
| <i>Wetaskiwin (\$1,923.66).</i>  |           |
| Cie de ch. f. et de charbonnage d'Alberta, Lethbridge, houille, 20 tonnes à \$6.40.....  | 128 00    |
| Anderson, T. C., charriage, etc., \$36.55; Bieber, C., avec attelage, \$3.....   | 39 55     |
| Barwis, W. B., Calgary, prime d'assurance sur beurre.....  | 12 00     |
| Calgary Hardware Co., 8½ pds manche d'arrosage, \$3.15; 33½ pds tuyau, \$2.69; divers, \$2.74.....   | 8 58      |
| Curtis, J., divers ouvrage de forge à la fabrique de laitage.....  | 16 25     |
| Dickson, A. R., 2 sacs de sel, \$1.80; divers, 10c.....  | 1 90      |
| Dietrick, Curtis, divers ouvrage de forge à la fabrique de laitage.....  | 4 75      |
| Dumont, A. F., charriage, \$22.50; Finch, H. A., divers, 75c.....  | 23 25     |
| Herron, J., 3½ cordes de bois à \$2.50.....  | 8 75      |
| Imperial Oil Co., Ltd., Winnipeg, huile.....   | 2 02      |
| Jackson, Frères, Edmonton S., soupe.....   | 0 65      |
| Kidd, F., services, 1er juillet-9 nov. '98 à \$30 par m.; 26-30 avril '99 à \$50; mai '99 à \$55; frais de voyage, \$17.80; fr. de transp. ch. f., \$1.38.....                 | 211 18    |
| Kincaid, J., services, 1er juillet au 9 nov. '98 à \$50 par m.; frais de voyage, \$6.60.....   | 221 60    |
| Lott, C. S., 20½ tonnes de houille à \$5.40.....   | 110 70    |
| Marker, M., services, avril '98, \$36.66; mai et juin, 2 mois à \$50; frais de déplacement, d'Ottawa à Wetaskiwin, \$63.92.....  | 200 58    |
| Martin, E. D., 16 tonnes de houille à \$2.25.....  | 36 00     |
| Miquelon, J. Z. C., 2 boisseaux de chaux à 60c.....  | 1 20      |
| Moore, H., services, 21 j. en juin '98 à \$1.25.....   | 26 25     |
| Morkeburg, D., services, 25 avril-31 mai à \$50 par m.; frais de voyage de Kalispell, Mont., à Wetaskiwin, \$40.20; certificat de mécanicien, \$3.....                         | 101 20    |
| McBride et Cie, Calgary, 25 pds courroie de cuir, 25c.; tuyau, 18 pds à 8c.; 15½ pds à 14c.; clapets, 3 à 80c., 3 à \$1; 15 liv. chiffons de coton à 12c.; divers, \$1.51..... | 18 57     |
| McCallum et Wallace, 5 galls huile à cyl., 75c.; cuve, \$2; 7½ pds tuyau à gaz à 20c.; diverses réparations, etc., \$16.15.....  | 23 40     |
| Olin, C. H., 37 boîtes.....  | 12 95     |
| Provo et Baxter, charrier et serrer de la sciure à l'entreprise.....   | 23 75     |
| Provo, Jos., 52½ tonnes de glace à \$1.25 la tonne.....  | 65 37     |
| Rosenroll et Miquelon, 240 briques à \$1.75 le 100; 1 pièce de bois scié, 36c.....   | 4 56      |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal, 1,080 boîtes à beurre, \$118.80; 1,080 sacs, \$45.90.....  | 164 70    |
| Therox, B., 3½ cordes de bois à \$2.50.....  | 8 25      |
| Therox, J., 1½ corde de bois à \$2.50.....   | 3 75      |
| Tranter, W., services, 1 mois à juin '99 à \$25; frais de voyage, \$6.60.....  | 31 60     |
| Van Wart et Cie, Calgary, divers.....  | 5 50      |
| Walker, W. E., services, 1 mois à juin à \$30.....   | 30 00     |
| West, J., bois, \$13.75; sel, 300 liv., \$4.50, 4 brls à \$3.65, 7 sacs à 75c.; divers, \$33.65.....   | 71 75     |
| Wetaskiwin B. & C. Assn., loyer, 1897-98, 2 ans à 131.41; prime d'assurance de \$1,000, \$20.....  | 282 82    |
| Wilson, J. C. et Cie, Montréal, papier-parchemin, 7½ M. feuilles, \$9.88; 2,400 feuilles, \$12.40.....   | 22 28     |
| <i>Whitehead (\$1,511.40).</i>   |           |
| Cleghorn, W., services, sept. '98 à \$35; voyage, \$2.05.....  | 37 05     |
| Driscoll, James, 2 charges de paille, \$5; charriage de glace, \$1.25.....   | 6 25      |
| Havegaard, R. P., faiseur de beurre, 1er juillet au 5 nov. '98 à \$50, et 25 avril au 30 juin '99 à \$55; voyage, \$2.20; déboursés divers à la fabrique, \$43.20.....         | 374 73    |
| Kinsella, J. A., déboursé pour transport de glace par chemin de fer.....   | 168 08    |
| Lamont, J. L., quincaillerie et ferronnerie.....   | 9 55      |
| Larry, E., louage de chevaux, etc.....   | 8 00      |
| Limoges, B., divers.....   | 18 67     |
| Lister, R. A. et Cie, à resp. lim., Winnipeg, 49 liv. papier-parchemin, 15c.; 4 seaux de conducteur à \$1.50; une baratte-malaxeur Disbrow, \$155; divers, \$34.45.....        | 202 80    |
| Liverpool, London & Globe Ins. Co., prime d'assurance.....   | 20 00     |
| Park, R. P., services, 1er juillet-15 août '98 à \$35 par m., moins \$8.83 payés de trop en 1897-98.....   | 43 67     |
| Reade, G. M., louage de cheval, \$20; charriage à 2 chevaux, \$5.50.....   | 25 50     |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal, 2,200 sacs.....  | 91 25     |
| Sanders, S. B., 105 tonnes de glace à 70c.....   | 73 50     |
| Sheppard, J., charriage de beurre, etc.....  | 35 10     |
| Sheppard, W., services, 2 mois, mai et juin à \$30.....  | 60 00     |
| Steele, R. J., main-d'œuvre, 4 j. à \$1.50.....  | 6 00      |
| Westcott, E., main-d'œuvre, 24½ hrs.....   | 3 85      |
| A reporter.....  | 39,038 43 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Industrie du laitage: Entretien—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 39,038 43 |
| <i>Whitewood—Suite.</i>  |  |           |
| Whitewood B. & C. Mfg. Assn., loyer de 1897-98, 2 ans à \$123.20.....  |  | 246 40    |
| Windsor Salt Co. Ltd., sel, 12 barils à \$3.03; 18 barils à \$2.48.....  |  | 81 00     |
| <i>Wolseley (\$1,197.53).</i>  |  |           |
| Banbury, Frères, menus articles divers.....  |  | 6 94      |
| Cleghorn, Wm., services, 17 juin au 31 juillet '98 à \$30, et août à \$35.....   |  | 76 50     |
| Dargavel, A. M., services, bal. d'appoint. de mai '98, \$1.66, 4 mois au 31 oct., '98 à \$50, 2 m. au 30 juin '99 à \$50; dépenses à la fabrique, \$50.71; scier et serrer 100 tonnes de glace, \$75; enlever la vieille glace, etc., \$3.50.....    |  | 430 87    |
| Des Brisay, H., toile à fromage \$1.50; horloge 50c.; divers, 50c.....   |  | 2 50      |
| Dill & Hill Co., sel de Windsor, 14 barils à \$3.....  |  | 42 00     |
| Ferguson, F. W., services, 16 mai au 30 juin '99 à \$40; frais de voyages, \$34.75.....  |  | 95 40     |
| Golding, H., charriage, \$5.25; Hailey, Wm., travail divers \$8.50.....  |  | 13 75     |
| Hunt, E. J., charriage.....  |  | 3 50      |
| Lister, R. A. & Co. Ltd., Winnipeg, articles divers.....   |  | 11 50     |
| Martin, Geo., charriage de crème, 48 voyages à \$1.50; charriage de houille, \$3.25.....   |  | 75 25     |
| Magee et Thompson, houille, 31,557 liv. à \$7 la tonne, 2,530 liv. à \$8; bois de serv. \$1.51.....  |  | 121 73    |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal, 600 sacs.....  |  | 24 37     |
| Thompson, A. G., articles divers.....  |  | 17 00     |
| Thompson, C. T., main-d'œuvre, chaudière à vapeur, 9 j. à \$4.....   |  | 36 00     |
| Wolseley B. & C. Mfg. Assn., loyer de 1897-98, 2 ans à \$120.11.....   |  | 240 22    |
| <i>Yorkton (\$1,290.97).</i>   |  |           |
| C. C. P., transport de boîtes à beurre.....  |  | 124 00    |
| Collacott, T. H., divers, \$2; Erickson, C. T., magasinage de sel, \$3.....  |  | 5 00      |
| Furby, P., services, 13 juillet au 5 octobre, \$30.....  |  | 83 00     |
| Kihlman, L. H., 100 tonnes de glace, 90c.....  |  | 90 00     |
| Langstaff, F. O., camionnage, 7 charges, 50c.....  |  | 3 50      |
| Lister, R. A., & Co., Ltd., Winnipeg, 3 douz. d'éprouvettes de verre à 85c.; 2 fauberts en caoutchouc à 60c.; 60 boîtes à 39c.; 6½ pds de cheminées en tôle, \$6.50; divers, 95c.....  |  | 34 60     |
| Lows, T. H., 14½ cordes de bois à \$2.70.....  |  | 39 80     |
| Meredith, Thos., 500 pds de bois de lambrissage à recouvrement à \$24 le M.; avoine, 25c.....  |  | 12 25     |
| Nordien, J., diverses réparations.....   |  | 2 10      |
| Pearson, H. S., services, avril '98, \$40; 1er mai au 20 juillet à \$60 par m.; déboursés en frais de voyage et approvisionnements, \$99.18.....   |  | 297 88    |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal, 800 boîtes de beurre, \$88; 800 sacs, \$32.50.....   |  | 120 50    |
| Strang, J. P., services, 5 juillet au 20 octobre à \$50 par m.; 8 au 31 mai à \$40; déboursés pour articles divers, charriage, etc., \$50.45.....  |  | 258 44    |
| Whealler, A. G., charger 1 wagon de sciure de bois.....  |  | 10 00     |
| Windsor Salt Co., Ltd., sel, 12 barils à \$3.06, 18 barils à \$2.51.....   |  | 81 90     |
| Yorkton, B. & C. Assn., loyer, de 1897-98, 2 ans à \$49; prime de police d'assurance de \$1,500, \$30.....   |  | 128 00    |
| <i>Dépenses générales, fabriques de laitage des T.N.-O. (\$5,386.93).</i>  |  |           |
| Bell, R. A. G., Calgary, louage de voitures, \$10.50; pension d'un cheval, 1 m., \$18.....   |  | 28 50     |
| Calgary, ville de, outillage pour: ville de Poplar, \$390; Fort-Saskatchewan, \$377; Edmonton, \$120; station de sep. de la Riv. à l'Esturgeon, \$10; Wetaskiwin, \$372; Innisfail, \$20; moins \$1,095.56 à être payés par la ville de Calgary..... |  | 193 44    |
| Dillon, T. J., Charlottetown, 40 liv. de clientèle, \$62.25; 950 livrets, \$14.25; 8 blocs-notes, \$4.....   |  | 80 50     |
| Kinsella, J. A., services, 11 m. au 31 mai '99 à \$75; frais de voyages, \$1,238.90; frais de port, \$40.50; télégrammes, \$94.07; loyer de bur., 12 m. à \$5; transp. par ch. de fer, \$84.79; articles divers, \$38.86.....                        |  | 2,382 12  |
| Lister, R. A., & Co., Ltd., Winnipeg, 92 livres de tournées à \$1.50 la douz.; frais de port, \$1.14.....  |  | 12 64     |
| Marker, C., services, 12 m. au 30 juin '99 à \$75; fr. de voyage, et pension, \$957.15; déboursés pour dépenses d'aides, \$27.40; main-d'œuvre, \$16.85; articles divers, \$22.60; transport d'effets et de crème par ch. de fer, \$242.16.....      |  | 2,166 16  |
| Tempest et Cie., primes d'assurance.....   |  | 139 60    |
| Wilson, J. C. et Cie, Montréal, 161 M. feuilles de papier-parchemin, \$377.50; 10,050 cercles de p.p., .82; caisses d'emballage, 65c.....  |  | 383 97    |
| <i>Compte général (\$8,122 52).</i>  |  |           |
| Anderson, Coltman, Londres, Ang., échantillons de fruits conservés.....  |  | 22 10     |
| Army & Navy Co. Operative Society, Londres, Ang., échantillons de fruits, etc.....   |  | 7 36      |
| Bristow, M. G., Ottawa, duplicating circulars and stencil sheets.....  |  | 1 57      |
| Burke, D. F., Port-Arthur, part de frais du départ. re Illustration Farm Work.....   |  | 50 00     |
| A reporter.....  |  | 47,322 29 |

| <b>Industrie du laitage : Entretien—Suite.</b>  |            | \$ c.     |
|---|------------|-----------|
| Report .....  |            | 47,322 29 |
| <i>Compte général—Suite.</i>  |            |           |
| Tel. de la Cie du C. C. P., Ottawa, dépêches .....  |            | 268 04    |
| Cie de messagerie Dominion, factage .....   |            | 6 85      |
| Fargo, F. B. Co., Lake-Mills, E.-U., ressort pour baratte "oil test" .....  |            | 0 50      |
| Cie de tél. G. N.-O., Ottawa, dépêches .....  |            | 16 77     |
| King & Mortimer, Ltd., Londres, Ang., 5 flacons de légumes en conserves .....   |            | 1 42      |
| Laurie Engine Co., Montréal, 160 liv. composé de Lord pour les chaud. à vap., à 12 $\frac{3}{4}$ c. ....  |            | 20 00     |
| Rutherford, W. et Fils, Montréal, 3,851 boîtes de beurre .....  |            | 497 78    |
| Thompson, Henderson et Bell, Toronto, abonnement au <i>Rural Canadian</i> .....   |            | 1 00      |
| Woolgar et Roberts, Londres, Ang., notices dans la presse .....   |            | 5 11      |
| Service de la papeterie; articles divers .....  |            | 37 10     |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, etc. ....   |            | 257 00    |
| Menus frais: transp. par ch. de fer, \$7.36; articles divers \$10.32 .....  |            | 17 68     |
| Appointements à Ottawa .....  | (page B-4) | 6,912 24  |
| 55,335 44   |            |           |
| A DÉDUIRE—Frais de fabrication aux différentes stations imputés sur le "Compte d'existences" de l'industrie laitière. .... (page B-67)  |            | 24,192 15 |
| 31,143 29   |            |           |
| <b>Maison d'habitation à la station de Nappan.</b>  |            |           |
| Acquisition d'une maison à la station de Nappan pour loger le beurrier, et dont le prix a été versé aux syndics de l'église méthodiste du lieu .....  |            | 1,200 00  |
| <b>Etablissement et entretien de fabriques de laitage dans les Territ. du N.-O.</b>   |            |           |
| <i>Calgary (\$92.05).</i>   |            |           |
| Lister, R. A. & Co. Ltd., Winnipeg: 1 pompe Lister cap. 900 galls \$25; 2 ép. Lister babcock, \$28; bouteilles d'Ohlsen à 75c.; 1 clapet de pied, couloire, etc., \$2.20 .....  |            | 59 20     |
| McBride, A. & C. Co., poids de balance, 30c.; clef anglaise, \$2.50 .....   |            | 2 80      |
| Sharples, P. M., pièces de séparateur, \$6; transport par ch. de fer, \$4. ....   |            | 10 00     |
| Suitor, D., 8 sections de cheminée en tôle à \$1.25 .....   |            | 10 00     |
| Van Wart et Cie, bois scié, \$5.55; 12 poteaux, \$1.25; ch. de bois, \$1.75; 100 briques, \$1.50 .....  |            | 10 05     |
| <i>Churchbridge (\$1,360.10).</i>   |            |           |
| Adams, W. H., voiturage divers .....  |            | 5 75      |
| Barré, S. M., Winnipeg: bidons à ramasser la crème, 6 à \$8.50, 6 à \$7.50; seaux à mesurer, 3 à \$1.50; cuve double, \$50 .....  |            | 150 50    |
| Collacott, T. H., Yorkton: évier galv., \$4.50; filtre, \$1.50; couloire, \$1.75; bassin, \$1.25; noquet de ferblanc, 60c. ....   |            | 9 60      |
| Callin, A. B., 9 $\frac{1}{2}$ j. briquetage à \$4.9 $\frac{1}{2}$ j. charpentage à \$2.50, moins \$8.50 pour divers matériaux; 4 roul. papier bitumé à \$1.25; robinet, etc., \$4.20 .....   |            | 62 45     |
| Heasman, W., 5 j. de travail à \$1.50 .....   |            | 7 50      |
| Kinsella, J. A., déboursés—pierre pour glacière, \$3.75; boulons, \$3.70; clous, 50c.; transp. de brique et de chaux par ch. de fer, \$16.65 .....  |            | 24 60     |
| Lister, R. A. & Co., Ltd., Winnipeg: 7 roul. papier isolant, \$35.12; bidon à petit-lait \$6; conducteur, \$2.50; couloire de cuve, \$3; clef ang., \$3; poulie, \$2.75; 26 pds manche à eau, \$6.48; 6 caisses de 30 bout. à \$3.50; 7 douz. d'éprouvettes à 85c.; 2 seaux-mesures, à \$2.40; 30 pds courroie de cuir, \$4.54; 2 seaux de tournée à \$1.60; 135 pds tuy. de fer, \$9.94; soupapes, 8 sphér. \$10.44; 10 "standard" \$5.74; divers matériaux, \$12.05; articles divers, \$5.99; transp. par ch. de fer, \$11.73 .....   |            | 154 73    |
| Rootham, S. R., bois scié, 57 pds à \$45 le M.; 982 pds à \$20; 485 pds à \$18; 2 char. de sable, \$1.50; charriage de brique, \$3 .....  |            | 35 43     |
| Vilas, W. F., Cowansville, P. Q.: machine 10 ch. v., \$150; chaud. 14 c. v., \$150; baratte "oil test", \$60; conduct. crème, \$3; éprouv. Babcock, \$22; 4 seaux-mesures à \$1; couloire de cuve, \$3; couloire de baratte, \$2.50; tamis de crin, \$2.50; baratte, \$55; malaxeur de Mason, \$45; bal. dble fl., \$22; cuve à l. écrémé, \$25; 2 pompes rot. à \$23; réservoir, \$30; grue de charg., \$10; pincés à glace, \$2; 1 balance, \$8; niveau à bulle d'air à \$1; rabot, \$1.10; scie, \$1.50; 13 bid. à ramas. la crème à \$9; 8 gr. cuillers à 25c.; 32 pds d'arbres moteurs, \$10.56; 5 hangars à \$3; collets et manchons, \$2; poulies, 1 à \$15.60, 1 à \$3.54, 1 à \$3.72, 1 à \$1.80; courroies, 38 pds à 71c., 21 pds 35c., 20 pds 25c., 40 pds à 16c.; tuyau, 106 $\frac{1}{2}$ pds, \$10.87; 136 $\frac{1}{2}$ pds, \$8.19; 25 pds manche à eau, \$3.50; raccord, 95c.; divers outils, etc., \$25.45; moins l'escompte, \$52.47 ..... |            | 902 04    |
| Webb, W., 5 jours de travail à \$1.50 .....   |            | 7 50      |
| A reporter .....  |            |           |
| 1,452 15  |            |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Etablissement et entretien des fabriques de laitage dans les Territoires du Nord-Ouest—Suite.</b>   |  | \$    | c. |
|--|--|-------|----|
| Report.....  |  | 1,452 | 15 |
| <i>Craven.</i>   |  |       |    |
| Lytle, J. J.: déplacer et reconstruire glacière, \$15.50; construire une plateforme, \$9.....  |  | 24    | 50 |
| <i>Lac aux Canards (\$47.61).</i>  |  |       |    |
| Kinsella, J. A., transport d'une cuve par ch. de fer.....  |  | 8     | 46 |
| Lister, R. A. et Cie, limitée, Winnipeg: 1 pompe cyl., \$6.10; 6 bidons de 10 gall. à \$3.10; pompe, \$7.20; divers, \$1; transport par ch. de fer, \$3.80.....  |  | 36    | 70 |
| Stobart, W. et Cie, 10 pds de gouttière, \$1; 10 pds tuyau, \$1.25; f. ferblanc, 20c.....  |  | 2     | 45 |
| <i>Edmonton (\$109.41).</i>  |  |       |    |
| Carscadden, R. H., charriage en avril, mai et juin '98.....  |  | 14    | 10 |
| Duggan, J. J., 13 boiss. chaux à 50c.....  |  | 6     | 50 |
| Kelly, J., posage de conduits de vapeur, 40 hrs à 50c.....   |  | 20    | 00 |
| Marker, C., déboursés pour transport par ch. de fer.....   |  | 1     | 00 |
| Ross Frères: 6 soupapes, \$5.85; soupape de sûreté, \$5.75; robinet de jauge, \$1.25; 14 pds de manche à eau à 18c.; 16 pds courroie de cuir à 25c.; divers, \$3.95.....   |  | 23    | 32 |
| Ross, W. E.: 72 pds tuyau de fer à 10c.; 1 soupape d'arrêt, \$2.75; 8 manchons, \$1.20; serrure \$1; diverses fournitures, \$25.34.....  |  | 37    | 49 |
| Wainwright, R., charr. à 2 chevaux, 2 j.....   |  | 7     | 00 |
| <i>Grenfell (\$71.03).</i>   |  |       |    |
| Barré, S. M., Winnipeg: 6 pds courroie caoutch., \$2.40; 2 feuilles tôle galv., \$1.30; soupape à b. 68c.; porte, \$1.95; 6 règles, 50c.....   |  | 6     | 83 |
| McJanet et Parley: constr. de réservoir, \$14; 35 hrs de travail à 25c.; divers, \$2.60.....   |  | 25    | 35 |
| Rosborough, C. J.: bois scié, 655 pds à \$21 le M., 30 pds à \$27, 23 pds à \$20, 51 pds à \$18; divers, \$3.29.....   |  | 19    | 20 |
| Sutherland et Carmichael: siphon, \$4; divers, \$3.05.....   |  | 7     | 05 |
| Thompson, W. H., taxes sur fabrique de laitage.....  |  | 12    | 60 |
| <i>Innisfail (\$51.98).</i>  |  |       |    |
| Calgary Hardware Co.: 12 pds manche à vap. 50c.; bout d'arbre moteur en acier, \$2.25; 57½ pds tuyau \$3.83.....   |  | 12    | 08 |
| Moore, J. R., déboursés pour 4 chaises de bur., \$4; factage, 45c.....   |  | 4     | 45 |
| Ross Frères: Edmonton, 2 robinets de jauge à \$1.25; 2 dés, 20c.....   |  | 2     | 70 |
| Smith, R. C.: 102 liv. tôle galv. à 15c.; 5 h. à 40c.; 3 liv. soudure à 25c.; 2 écremeurs à 75c.; 75c.; seaux-mesure, 2 à \$1.50, 1 à \$2.50; poêle et accessoires, \$7.70.....  |  | 32    | 75 |
| <i>Leduc (\$56.65).</i>  |  |       |    |
| Falkinberg, F., faire une plateforme.....  |  | 3     | 00 |
| Jackson Fres, S. Edmonton, 1 injecteur A. A.....   |  | 10    | 00 |
| Johnston, J. L., Edmonton, 4 bidons à transp. le lait sur ch. de fer à \$4.....  |  | 16    | 00 |
| Marker, C., déboursés pour transport par ch. de fer.....   |  | 5     | 10 |
| McCallum et Wallace, Wetaskiwin: tuyau fer galv. 15pds, \$3.50; doubl. bass., tôle galv., \$6.50; poêle et access., \$7.60; brouette, \$4.....   |  | 21    | 60 |
| McDonald, J. T., déboursés pour transport.....   |  | 0     | 95 |
| <i>Moffatt (\$53.67).</i>  |  |       |    |
| Cie du C. C. P., transport.....  |  | 2     | 82 |
| Lister, R. A. et Cie, lim., Winnipeg: 1 rafraichissoir n° 3, \$45; div. fournitures, \$8.35.....   |  | 53    | 35 |
| Magee et Thompson, Wolsley, 96 pds bois scié à \$26.....   |  | 2     | 50 |
| <i>Moose-Jaw (\$48.40).</i>  |  |       |    |
| Barré, S. M., Winnipeg: pompe foulante à rot., \$17.50; 8 coudes, 72c.; 2 soupapes à b., \$2; gratte à tube, \$1.80; 2 seaux-mesures, \$3; 3 règles, 25c.; 2 grandes cuillers, 70c.; 1 do, 25c.; butter packer, 65c..... |  | 26    | 87 |
| Brass, John: 2 plats, \$4.50; 2 gros seaux, \$1.50.....  |  | 6     | 00 |
| McDougall, H.: 729 pds bois scié à \$20 le M.; 2 pcs, 45c.; divers, 50c.....   |  | 15    | 53 |
| <i>Moosomin (\$41.55).</i>   |  |       |    |
| Grayson et Young: faire et placer 2 réservoirs, \$19.50; pompe, etc., \$7.50.....  |  | 27    | 00 |
| Miller et Cie, 6 bidons.....   |  | 6     | 00 |
| Wilson, W. A., déboursés pour poêle et access.....   |  | 8     | 55 |
| A reporter.....  |  | 1,961 | 95 |



| <b>Etablissement et entretien des fabriques de laitage dans les Territoires du Nord-Ouest—Suite.</b>   |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 1,961 95 |
| <i>Okotoks.</i>  |  |          |
| Cie du C. C. P., transport.....  |  | 0 70     |
| <i>Prince-Albert (\$1,064.47).</i>   |  |          |
| Barré, S. M., Winnipeg, pompe rotat., \$17.50; pompe aspir. et foul. à man. couv., \$21.90; tuyau à vap., \$8.17; 4 long. de tuyau de fer, \$6.20; 6 éprouvettes, \$3; 100 bouch. l., 70c.; 2 brosses à tubes, 70c.; moule b. Lafayette, \$12; tamis de crin, 90c.; 2 gr. ouillers, 70c..... |  | 71 77    |
| Lister, R. A. et Cie. lim., Winnipeg, 4 barr'x de grille, \$18.90; poulies, 1 à \$4.12, 1 à \$2.16; divers, \$3.99.....  |  | 29 17    |
| Prince Albert Creamery Assn., prêt.....  |  | 959 25   |
| Robb, D. M., déboursés pour transport par ch. de fer.....  |  | 4 28     |
| <i>Qu'Appelle (\$109.32).</i>  |  |          |
| Amos, F., creuser et combler fossé pour tuyau d'eau.....   |  | 6 00     |
| Ashdown, J. H., Winnipeg, conduits de vap. en fer 420 pds à \$5.....   |  | 21 00    |
| Findlay, J. H., déboursés pour transport.....  |  | 4 06     |
| Lister, R. A. et Cie. lim., Winnipeg, Babcock 24 bout., \$19.60; baril à whisky \$2.50; aspirateur \$2; 4 seaux à lait \$2; 167 pds tuyau de fer \$9.98; chem. de tôle \$4.80; soup. de sûreté \$4.75; courroie en cuir, 25 pds \$5.50, 26 pds \$2.79; divers \$18.59.....                   |  | 72 51    |
| Cie Smith et Fergusson, lim., Régina, 39 pds tuyau en fer \$4; 1 soup. à b. \$1.50; 1 T. 25c.....  |  | 5 75     |
| <i>Red-Deer.</i>   |  |          |
| White, C., 47 h. d'ouvrage à 25c.....  |  | 11 75    |
| <i>Régina (\$37.37).</i>   |  |          |
| Howey, A. E., déboursés, transport \$2.36; poêle à houille \$10.90.....  |  | 13 26    |
| Kinsella, J. A., " pincés et crochets à glace.....   |  | 4 25     |
| Lister, R. A. et Cie. lim., Winnipeg, 35 pds courroie de cuir \$7.91; 1 ass. de renards \$5.50; 4 barreaux de grille \$3.95.....   |  | 17 36    |
| Cie Smith et Fergusson, lim., 2 seaux-mesures à \$1; cadenas 50c.....  |  | 2 50     |
| <i>Saltcoats (\$368.75).</i>   |  |          |
| Barre, S. M. Winnipeg, 5 tubes de chaud. à vap. \$7.50; balance " union " \$9.....   |  | 16 50    |
| Bolton, Jas., travail à la glacière, réservoir, etc., 10½ j. à \$2.50.....   |  | 26 25    |
| Bradford, Thos., 221 liv. clous à 4c; papier goudr. \$1; papier de constr. 3 roul. à 75c., 2 roul. à 90c.; outils \$3.90; divers \$10.06.....  |  | 27 85    |
| Callin et McDonagh, Churchbridge, bois scié 1,600 pds à \$25 le M.; 4 pièces 95c.....  |  | 40 95    |
| Ergolfson, H., 3 roul. papier à 65c.; auges, 2 bassines, etc., \$4.25; bidon-mesure \$1.65; couloire \$1.50; arrosoir 40c.; façon de bassin \$3.....   |  | 12 75    |
| Garvin, R., div. ferronnerie.....  |  | 3 05     |
| Kinsey, S. V., déboursés pour transport \$6.52; pour ouvrage à la glacière \$14.50.....  |  | 21 02    |
| Lister, R. A. et Cie. lim., Winnipeg, 3 roul. papier isolant \$15.03; 64 liv. tôle galvan. \$3.68; divers \$13.36.....   |  | 32 07    |
| Manuel, W., menuiserie, 11 j. 8 h. à \$2.50 par jour.....  |  | 29 50    |
| McGillivray, W., menuisier à la glacière, 5 j. 9 h. à 20c.....   |  | 11 80    |
| Parrot, J. E., bois scié, 280 pds à \$31 le M.; 600 pds à \$30; 64 pds à \$26; 485 pds à \$25; 3,091 pds à \$24; 730 pds à \$22; 200 pds lin. à 1¼c.; 3½ M. bardeaux à \$3.50; divers \$1.05.....  |  | 147 01   |
| <i>Saskatoon (\$160.45).</i>   |  |          |
| Indian Head Creamery Ass'n., cuve à crème.....   |  | 35 00    |
| Leslie, J., bois scié, 648 pds à \$25 le M., 211 pds à \$20.50, 141 pds à \$20, 56 pds à \$17; balances \$7.25; tube \$1.90; transport d'effets de Régina \$7.77; divers \$4.77.....   |  | 45 98    |
| Lister, R. A. et Cie. lim., Winnipeg, bar.-épr. 75 bout., \$48.50; 22 pds courroie de cuir \$2.36; poulies 2 à \$1.85; 14 pds manche à eau \$4.76; divers \$3.50.....  |  | 62 82    |
| Smith, A. H., déboursés pour transport \$11.10; pour divers \$5.55.....  |  | 16 65    |
| <i>Lac du Cygne (\$10.25).</i>   |  |          |
| Johnson, J. L. et Cie, Edmonton, 3 bidons à crème à \$2.25.....  |  | 6 75     |
| Ross Frères, Edmonton, 1 pompe à citerne.....  |  | 3 50     |
| A reporter.....  |  | 3,725 01 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Établissement et entretien des fabriques de laitage dans les Territoires du Nord-Ouest—Fin.</b>   |  | \$    | c. |
|--|--|-------|----|
| Report   |  | 3,725 | 01 |
| <i>Wetaskiwin (\$438.91).</i>  |  |       |    |
| Anderson, T. C., charriage, \$25.50; pompe et son installation, \$8.50   |  | 34    | 00 |
| Calgary Hardware Co., 10 pds de boyau d'incendie à 21c.; bidon à crème, \$8.   |  | 10    | 10 |
| Kerr et McDougal, bois scié, 131 pds à \$16.50 le M., 258 pds à \$18, 330 pds à \$19; main-d'œuvre, 40 h. à 25c.; divers, \$1.50   |  | 24    | 57 |
| Marker, C., déboursé pour main-d'œuvre, 6 j. à \$1.50  |  | 9     | 00 |
| McCallum et Wallace, coussinets à fileter, \$15; étiau à fileter, \$4.   |  | 19    | 00 |
| Olin, C. H., 630 pds de lames de parquet, \$19.78; entourer 3 lots d'une clôture, \$53.90; porte et huisserie, \$4; planchéage, \$8.35; divers, \$2.70; réservoir, \$23.80; 520 pds de lames de parquet, \$13.76; escalier et rampe, \$4.50  |  | 130   | 79 |
| Ross Frères, Edmonton, 13 soupapes, \$11.90; divers, \$4.90  |  | 16    | 80 |
| Wetaskiwin Dairy Assn., améliorations à la fabrique de laitage, bois scié \$118.35; ferrures, \$7.25; papier et clous, \$12.05; main-d'œuvre, \$57.  |  | 194   | 65 |
| <i>Whitewood (\$16.55).</i>  |  |       |    |
| Havegaard, R. P., pincés à glace   |  | 2     | 00 |
| Lamont, J. L., bidon et auge à crème, \$5; hache, \$1; pince, \$1.90; fourche à fumier, \$1.   |  | 8     | 90 |
| Lister, R. A. & Co., Ltd., Winnipeg, pompe cyl.  |  | 5     | 65 |
| <i>Wolsley (\$13.69).</i>  |  |       |    |
| Lister, R. A. & Co., Ltd., Winnipeg, 2 soupapes à boulet   |  | 2     | 70 |
| Magée et Thompson, bois scié, 445 pds à \$21 par M., 8 pds à \$25, 42 pds à \$16; bardeaux, 75c.   |  | 10    | 99 |
| <i>Yorkton (\$619.73).</i>   |  |       |    |
| Barré, S. M., Winnipeg, tubes de chaud. à vap., 10 à 55c.; aspirateur, \$2.95; 8 raccords, 98c.; 8 soupapes à b., \$3.80; clef anglaise, \$2.75; 3 réducteurs, 9c.   |  | 16    | 07 |
| Beck, Levi, 458 pds de bois de lambrissage, \$12.52; 80 pds de sapin raboté, \$3.20; divers, 96c.  |  | 16    | 68 |
| Collacott, T. H., clous, 1 barillet, \$3.85, 60 liv. à 4c., 25 liv. à 5c.; divers, \$1.80  |  | 9     | 30 |
| Kinsella, J. A., déboursés relatifs. à la constr. de la fabrique de laitage, 30 boiss. de chaux à 30c.; 3,700 briques, \$28.30; charriage de brique, \$5.25; charges de perches, \$3; main-d'œuvre, \$78.15; charriage à 2 chev., \$19.57; transp. de chaud. à v., etc., par ch. f., \$45.90 |  | 189   | 17 |
| Lister, R. A. & Co., Ltd., Winnipeg, 3 roul. papier isolant, \$15.03; chaud. tubul. à vap., 33 pds x 9 pds, au complet, \$220; 150 pds fil métall. de retenue, \$1.75; 300 briq. réfract., \$16.50; 150 liv. d'argile réfract., \$1.75   |  | 255   | 03 |
| Meredit, Thos., 500 pds lamb. à \$24 le M.; pin, 304 pds à \$25; 180 pds à \$27; 79 pds à \$36; 5 M. bardeaux à \$3.50; 72 pds de cèdre à \$52; avoir, 750 bardeaux, \$2.61  |  | 45    | 93 |
| Pearson, H. S., déboursé pour menuiserie, 18 j. à \$2.25; pincés, \$1.50; transp. par ch. f., \$1.05   |  | 43    | 05 |
| Reusch, A. F., délivrer 3,500 briques à \$9 le M.; charger un wagon, \$1.  |  | 32    | 50 |
| Smith, J. J., 35 boisseaux de chaux à 30c.; caisses d'emballage, \$1.50  |  | 12    | 00 |
| <i>Compte général (\$256.90).</i>  |  |       |    |
| Bell, R. A. G., Calgary, voiture "express", \$110; 1 harnais, \$30; cheval, \$75.  |  | 215   | 00 |
| Johnson, J. L., Edmonton, 8 bidons à lait, ch. de f., à \$4; vadrouille, 50c.  |  | 32    | 50 |
| McBride, A. et Cie, Calgary, 2 supports à lampes.  |  | 3     | 00 |
| McCormick, R. A., Ottawa, 16 bout. 4-onces de formaldéhyde.  |  | 6     | 40 |
|  |  | 5,070 | 79 |
| <b>A DÉDUIRE—Produit de la vente de vieilles machines</b>  |  | 70    | 00 |
|  |  | 5,000 | 79 |
| <b>Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai.</b>   |  |       |    |
| <i>Maturation de fromage, Carp, Ont. (\$1,365.26).</i>   |  |       |    |
| Caldwell, W. E., 22 boîtes de fromage de la fabricat. de mai 1899, 1,478 liv. à 8c., 78 boîtes de la fabric. du 1-15 juin, 5,546 liv. à 8½c. 118 boîtes de la fabric. du 14-30 juin, 8,608 liv. à 8½c.   |  | 1,328 | 26 |
| Charleson, W. G., Ottawa, balances et inspection   |  | 16    | 00 |
| Derbyshire, D., Brockville, 1 couteau "P. C."  |  | 4     | 00 |
| McCormick, R. A., Ottawa, 2 chopes de formaldéhyde   |  | 2     | 00 |
| Wright et Cie, Hull, 1,000 tuyaux de drainage, 3 pcs   |  | 15    | 00 |
| A reporter   |  | 1,365 | 26 |

| <b>Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—Suite.</b>  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 1,365 26 |
| <i>Maturation de fromage, Maskinongé, P.Q., (\$1,481.44).</i>   |  |          |
| DesRosiers, Aug., bois scié, 4,924 pds à \$12, 348 pds à \$15, 224 pds à \$18.....  |  | 68 35    |
| Dugas et Lemyre, clous et autres articles.....  |  | 18 37    |
| Gonneville, Félix, divers pour l'emmagasinage de fromage au froid.....  |  | 25 00    |
| Lafleur, J. L., Montréal, papier de fibre, 14 roul. à 70c.; divers, 70c.....  |  | 10 50    |
| Macfarlane, Peter, pour divers articles fournis et ouvrage fait.....  |  | 70 43    |
| McNally, W. et Cie, Montréal, 1,000 tuyaux de drainage de 2½ pds.....   |  | 16 00    |
| St-Amand Clément, Montréal, fabrication de fromage, mois de juin, 14,583 liv. à 8c.....   |  | 1,257 79 |
| Vigneau, J. B., St-Guillaume, serrer de la glace.....   |  | 15 00    |
| <i>Emmagasinage au froid, Calgary (\$2,364.56).</i>   |  |          |
| Allan, A. et Cie, toile teinte, 12 vgs à 18c.....   |  | 2 16     |
| Barker, Jno., 2,300 liv. de foin à \$8 la tonne.....  |  | 9 20     |
| Bell, Ralph, pension d'un cheval du 17 nov. au 30 avril '99, 5½ mois à \$18; voit. de louage, \$4.  |  | 103 00   |
| Cie Bell, loyer de téléphone à la fabrique de laitage, 1 an au 1er décembre 1899.....   |  | 32 00    |
| Calgary (ville de), prime d'assurance de bâtiment et outillage, \$105; loyer de bâtiment, 2 ans, 1897 et 1898, \$1,000.....   |  | 1,105 00 |
| Church, H., bois scié et menuiserie.....  |  | 35 60    |
| Dangerfield, J. A., services du 9-30 nov. '98 à \$50 par mois.....  |  | 36 66    |
| Hood, R. M., services pour mars 1899.....   |  | 20 00    |
| Hutchings et Riley, fouet, \$1.50; réparations, etc., 90c.....  |  | 2 40     |
| Kinsella, J. A., divers, \$2.40; Linton Frères, divers articles de bureau, \$26.70.....   |  | 29 10    |
| Marker, C., frais de voyage, etc., janvier et février '99.....  |  | 84 40    |
| McBride, A. et Cie, tuyaux et auget pour rafraichissoir, \$33; divers, \$4.75.....  |  | 37 75    |
| McDonald, J. T., surint. 1er juill. au 26 avril, \$530; fr. de voyage et autres déboursés, \$161.04.  |  | 743 04   |
| Robb, D. M., transport de seaux à beurre et presse par chemin de fer.....   |  | 3 25     |
| Vanwart, J. G., gros sel, 35 brls à \$3.20; divers, \$5.80.....   |  | 117 80   |
| Ward, A. W., 387 liv. de foin.....  |  | 3 20     |
| <i>Emmagasinage au froid, Grimsby (\$226.16).</i>   |  |          |
| Burkholder, D., charge de paille, \$1.25; charrier de la paille, remballer de la glace, etc., \$3..   |  | 4 25     |
| Ch. de fer Grand-Tronc, loyer d'emplacement pour dépôt frigorifique, 1 an au 31 déc. '98.....   |  | 5 00     |
| Hewitt, Jas. A., dépôt frigorifique, \$183.67, moins \$150 payées en 1897-8..... (page B-41)  |  | 33 67    |
| Michener, A. F., peinture du dépôt frigorifique et réparations.....   |  | 22 00    |
| Macfarlane, Peter, pour divers articles fournis et ouvrage fait.....  |  | 89 39    |
| Woolverton, L., services, \$5; bran de scie, \$15.90; divers travail et charriage à 2 chevaux, \$7.20; glace, 85 tonnes à 50c.; annonce, <i>Grimsby Independent</i> , \$1.25..... |  | 71 85    |
| <i>Emmagasinage au froid, Indian-Head.</i>  |  |          |
| Indian Head Creamery Assn., part de loyer imputable sur "Emmagasinage au froid".....  |  | 25 00    |
| <i>Emmagasinage au froid, Nappan (\$12.00).</i>   |  |          |
| Silliker, C. J., Amherst, caisses pour beurre en boîtes de ferblanc.....  |  | 7 50     |
| Impression d'affiches, <i>Amherst News</i> .....  |  | 4 50     |
| <i>Emmagasinage au froid, Ottawa (\$254.70).</i>  |  |          |
| Graves Frères, 2 cadenas Yale, \$2.30; diverse ferronnerie, 25c.....  |  | 2 55     |
| O'Reilly et Murphy, installation de 2 lampes électriques dans le dépôt frigorifique.....  |  | 3 50     |
| Ottawa Cold Storage & Freezing Co., loyer de 3 compartiments, 1 an au 15 mars '99, \$350, moins \$175 payés en 1897-8, page B-41; 2 carcasses de bœuf, 770 liv. à 8c.....         |  | 236 60   |
| Shea, T. R., travail, 28 hrs à 25c.; bois scié, \$5.05.....   |  | 12 05    |
| <i>Équipement sur chemins de fer (\$738.42).</i>  |  |          |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, pouvoir de glace 30 wagons réfrigérants, saison 1898, à \$6.....  |  | 180 00   |
| Côté, Boivin et Cie, Chicoutimi, pouvoir de glace 22 wagons, du 3 juin au 28 oct. '98, à \$3.....   |  | 66 00    |
| Ch. de fer de l'Île du Prince-Edouard, différence entre produit du transport et garantie de l'Etat sur wagons réfrigérants.....   |  | 431 79   |
| Ch. de fer Québec-Central, différence entre produit du transport et garantie de l'Etat sur wagons réfrigérants.....   |  | 60 63    |
| A reporter.....   |  | 6,467 54 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 6,467 54  |
| <i>Équipement sur bâtiments à vapeur (\$45,695.61).</i>  |  |           |
| Allan, H. et A., à compte de \$19,786.18, moitié du coût de l'aménagement de 6 vapeurs (paiements tot., \$19,685.18).....  |  | 6,500 00  |
| Ligne Beaver, 50 p. 100 du coût d'un compartiment à air froid sur le <i>Lake Winnipeg</i> .....  |  | 426 22    |
| Elder, Dempster et Cie, à compte de \$38,638.80, moitié du coût de l'aménagement de 5 vapeurs (paiements tot., \$32,412.93).....   |  | 18,412 93 |
| Furness, Withy et Cie, à compte de \$25,134.71, moitié du coût de l'aménagement de 5 vapeurs, service de Manchester (paiements tot., \$13,000).....  |  | 5,000 00  |
| Furness, Withy et Cie, à compte de la moitié du coût de l'amén. de vap. du serv. de Londres.   |  | 2,756 46  |
| Pickford et Black, à compte de \$1,529.18, moitié du coût de l'aménagement d'un bâtiment à vapeur (paiements tot., \$1,000).....   |  | 500 00    |
| Reford, R., et Cie, à resp. lim., à compte de \$18,463.52, moitié du coût de l'aménagement de 4 bâtiments à vapeur (paiements tot., \$18,400).....   |  | 8,400 00  |
| Torrance, D., et Cie, à compte de \$9,621.64, moitié du coût de l'aménagement de 2 bâtiments à vapeur (paiements tot., \$9,600).....   |  | 3,200 00  |
| Yates, M., Canadian Steamship Co., à resp. lim., subvention de service frigorifique.....   |  | 500 00    |
| <i>Expériences spéciales d'engraissement de porc (\$472.40).</i>   |  |           |
| Capital Planing Mill Co., Ottawa, bois brut, 260 pds à \$12, 192 pds à \$13, 75 pds à \$11; 2 châssis, \$1.50; bois de plancher, etc., 1,350 pds à \$14.....   |  | 26 85     |
| Dana, C. H., Lebanon-ouest, 300 marques.....   |  | 8 56      |
| Elliot, R. R., station agronomique, déboursés pour 36 cochons.....   |  | 208 18    |
| Station agronomique, Ottawa, 3 gorets, 395 liv. à 4c., 5 cochons gras, 870 liv. à 3c.....  |  | 49 41     |
| Fixter, J., station agron., frais de voyage, janv. '99 relat. à l'expéd. de cochons à Toronto.....   |  | 13 40     |
| McKay Milling Co., Ottawa, blé-d'inde, 80 boiss. à 55c.; farine de maïs non blutée, 40 sacs, \$43; 20 sacs d'avoine, 80 boiss. à 35c.; orge, 50 boiss. à 40c.; pois, 46 boiss. à 65c.; mouture, 1,200 liv., \$1.20; sacs, 14 à 5c.; moins 20 sacs remis à 4c.....                              |  | 166 00    |
| <i>Investigation re lard mou (\$9.34).</i>   |  |           |
| Davies, Wm, Cie, à resp. lim., Toronto, 2 "côtés" de porc, 50 liv. à 8c., 46 liv. à 7c.....  |  | 7 34      |
| Shutt, F. T., station agronom., matériaux dont on se sert pour préparer les photographies.....   |  | 2 00      |
| <i>Préparation de volaille pour le marché (\$631.82).</i>  |  |           |
| Capital Planing Mill Co., Ottawa, caisses à volaille, 30 à 17c., 40 à 20c.....   |  | 13 10     |
| Cie de messageries Canadienne, frais de transport de grande vitesse.....   |  | 2 25      |
| DeKinzy, John H., Ottawa, lettrage.....  |  | 2 50      |
| Cie de mess. Dominion, frais de transport de 2 gavesues, \$12.17; frais généraux, \$15.10.....   |  | 27 27     |
| Hearson, Chas., et Cie, à resp. lim., Londres, Angl., 2 gavesues.....  |  | 47 97     |
| Hillhouse, A. P., Bondville, Qué., 1,211 poulets, \$46.06; nourriture, \$57.36; matériaux pour poulailler, \$16.17; aide, \$7.75; frais divers, \$12.35; lui-même et attelage, 15 j. à \$2.75, lui-même, 38 j. à \$1.50, attelage, 4½ hrs 56c.; moins poulets consommés et donnés, \$4.40..... |  | 234 15    |
| Kenyon, J. J., Blair, Ont., photographies, etc., de volaille à l'exposition de Brantford.....  |  | 4 00      |
| Low, J., et Cie, Ottawa, cage à poulets spécimen et support.....   |  | 3 67      |
| Macfarlane, Peter, pour frais de transport de volaille à Londres, Angl.....  |  | 45 92     |
| McKay Milling Co., Ottawa, avoine moulue fine, 1,300 liv. à \$1.05, 700 liv. à \$1; 7 sacs, 35c.....   |  | 21 00     |
| Pittaway, A. G., Ottawa, photographies de cages à poulets, etc.....  |  | 5 40      |
| Preston, T. A., Brantford, 2 planches re volaille.....   |  | 4 00      |
| Union Cold Storage Co., Montréal, magasinage de volaille.....  |  | 2 72      |
| Yuill, Jos., et Fils, Carleton-Place, 183 poulets et 15 dindes, \$61.20; services, \$111; dépenses diverses, \$42.98.....  |  | 215 18    |
| Menues dépenses, 200 marques.....  |  | 2 69      |
| <i>Expédition de fruits à titre d'essai, 1898 (\$3,088.58).</i>  |  |           |
| Andrews, W. J., Grimsby, poires, 118 boîtes à 46c.; tomates, 162 boîtes à 33c.; pommes, 24 boîtes à 43c.; raisin en grappes, 28 boîtes à 43c.....  |  | 130 10    |
| Chemin de fer du Grand-Tronc, transport de 397 boîtes de fruits expédiés par le <i>Kastalia</i> .....  |  | 72 00     |
| Grout, Jno. H., Grimsby, paniers à couvercles pour raisin en grappes, 4,000 à \$25.....  |  | 100 00    |
| McKinnon, D. J., Grimsby, poires, 364 boîtes à 46c.; pêches, 89 boîtes à \$1.23; tomates, 45 boîtes à 33c.; pommes, 35 grandes boîtes à \$1, 1 petite boîte à 43c.; raisin en grappes, 150 boîtes à 43c.; solde de produit net au delà du montant garanti, 66c.....                            |  | 392 35    |
| Ontario Box Co., à resp. l., Hamilton, b. à fruits, 10,141 à 5½c, 2,507 à 6c.; char. à 2 ch., \$80.83.....   |  | 789 00    |
| Pettit, A. H., et Fils, Grimsby, poires, 607 boîtes à 46c.; pêches 10 boîtes à \$1.23; tomates, 37 boîtes à 33c.; pommes, 38 boîtes à 43c.; raisin en grappes, 38 boîtes à 43c.; solde de produit net au delà du montant garanti, \$45.81.....   |  | 382 22    |
| Sheppherd, R. W., Montréal, fruits expédiés en Angleterre, 11 caisses.....   |  | 40 20     |
| Smith, Geo. H., et Fils, Grimsby, pêches, 167 boîtes à \$1.23.....   |  | 205 41    |
| A reporter.....  |  | 55,387 99 |

**Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expéditions de produits à titre d'essai—Suite.**

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Report.....   | 55,387 | 99 |
| <i>Expédition de fruits à titre d'essai—Fin.</i>  |        |    |
| Van Duzer, C. W., Grimsby, poires, 374 boîtes à 46c.; pêches, 8 boîtes à \$1.23; tomates, 20 boîtes à 33c.; pommes, 18 boîtes à 43c.; raisin en grappes, 20 boîtes à 50c.; solde du produit net au delà du montant garanti, \$121.57.....                 | 327    | 79 |
| Union Cold Storage Co., Montréal, magasinage de fruits.....   | 17     | 19 |
| Wolverton, E. J., Grimsby, poires, 189 boîtes à 46c.; pêches, 24 boîtes à \$1.23; pruneaux, 11 boîtes à 93c.; tomates, 28 boîtes à 33c.; pommes, 35 boîtes à 43c.; raisin en grappes, 87 boîtes à 43c.; solde du produit net garanti, coings, \$3.12..... | 191    | 51 |
| Wolverton, L., Grimsby, poires, 556 boîtes à 46c.; pêches, 26 boîtes à \$1.23; tomates, 136 boîtes à 33c.; pommes, 18 gr. boîtes à \$1, 85 pet. boîtes à 43c.; raisin en grap., 118 b. à 43c. Menus frais, déboursés pour échantillons de fruits.....     | 437    | 91 |
|   | 2      | 90 |
| <i>Culture et séchage du tabac.</i>   |        |    |
| Labelle, Louis V., Saint-Jacques, P. Q., services au 30 avril '99, 35 j. à \$100 par mois, \$116.66; frais de voyage et autres déboursés, \$175.85; avance dont il devra être rendu compte, \$400.....  | 692    | 51 |
| <i>Essais d'arrosement de fruits (\$482.62).</i>  |        |    |
| Aylmer Iron Works, Aylmer, Ont., poudrineur, au complet, \$13; poudrineur à bretelles, \$10.50; divers, \$4.55.....   | 28     | 05 |
| Kinsman, G. E., instructeur, 29 avril au 30 juin '99 à \$60; fr. de voyage et autres déb., \$262.02.....  | 386    | 02 |
| McDonald, Kenneth, Ottawa, spramotor outfit.....  | 31     | 30 |
| Spramotor Co., London, wheel outfit, \$16; outfit D, \$15.35; divers, \$5.90.....   | 37     | 25 |
| <i>Primes à l'industrie du laitage (\$7,050).</i>   |        |    |
| Ile du Prince-Edouard (\$175.)—   |        |    |
| Campbell, R., Fils, et McDonald, Summerside.....  | 50     | 00 |
| MacLean, A. E., lot 16, \$50; MacLean, D., Crapaud, \$25 (2e).....  | 75     | 00 |
| Sullivan, A., Park-Corner.....  | 50     | 00 |
| Nouvelle-Ecosse (\$325.)—   |        |    |
| Brown, Wesley, Wallace-Bay, \$50; Densmore, Levi, Noël, \$50.....   | 100    | 00 |
| Logan, F. M., Wolfville, \$50; McDerimid, D., New-Glasgow, \$50.....  | 100    | 00 |
| Sanford, F. W., Bridgetown, \$50; Starratt, R., Rivière à l'Acchigan, \$50.....   | 100    | 00 |
| Warman, G. A., Stewiacke en haut, vice E. Dickie \$25, (2e).....  | 25     | 00 |
| Nouveau-Brunswick (\$100.)—   |        |    |
| Goodwin, R. C., Baie-Verte, \$50; Richard, M. F., Rogersville, \$25 (2e).....   | 75     | 00 |
| Richard, P. L., Saint-Louis (2e).....   | 25     | 00 |
| Québec (\$4,750.)—  |        |    |
| Allan, H. J., Foster, \$25 (2e); Archambault, J. A., Saint-Hyacinthe, \$50.....   | 75     | 00 |
| Bailey, A. B., Mansonville, \$50; Baldwin, W. E., Baldwin-Mills, \$50.....  | 100    | 00 |
| Beaudet, J. J., Sainte-Émilie, \$50; Beaulieu, Thos., Saint-Paul, \$25 (2e).....  | 75     | 00 |
| Beaugard, Jos., Saint-Aimé, \$50; Bennett, Geo., New-Glasgow \$25 (2e).....   | 75     | 00 |
| Benoit, Damien, Saint-Hilaire, \$50; Bernard, D., Saint-Gregoire, \$50.....   | 100    | 00 |
| Blanchette, J. L., Sainte-Valérie, \$50; Bockus, A. E., Mystic, \$25 (2e).....  | 75     | 00 |
| Boily, Félix, Chicoutimi, \$50; Boily, J. E., Sainte-Famille, \$25 (2e).....  | 75     | 00 |
| Boucher, Eugène, Saint-Félix, \$50; Boudreau, Cyr, Saint-Valentin, \$50.....  | 100    | 00 |
| Boulanger, J. O., Sainte-Agathe, \$50; Boulanger, Lewis, Sainte-Clothilde, \$50.....  | 100    | 00 |
| Bourbeau, D. O., Victoriaville, \$50; Bourbeau, P. W., Saint-Césaire, \$50.....   | 100    | 00 |
| Boyd, John, Saint-Chrysostôme, \$25 (2e); Brault, P., fils, Saint-Sébastien, \$50.....  | 75     | 00 |
| Chagnon, S., Saint-Paul l'Ermitte, 1897, \$50; 1898, \$25.....  | 75     | 00 |
| Charbonneau, L., Saint-Augustin, \$50; Chicoine, Alex., Saint-Marc, \$50.....   | 100    | 00 |
| Collin, A., Sainte-Louise, \$50; Converse, J. L., Way's-Mills, \$25.....  | 75     | 00 |
| Corbel, Théo., LaPlaine, \$50; Corbière, L. A., Lacolle, \$50.....  | 100    | 00 |
| DeBacourt, P., Wotton, \$50; DeBacourt, P., Scott-Junction, \$25 (2e).....  | 75     | 00 |
| Delagrave, E., Stanfold, \$50; Desmarais, E., Saint-Lin, \$50.....  | 100    | 00 |
| Dubreuil, A., Saint-Placide, \$50; Duquette, O., Saint-Augustin, \$25 (2e).....   | 75     | 00 |
| Duval, H., Trois-Rivières, \$50; Farquet et Oliver, Rockburn, \$50.....   | 100    | 00 |
| Fortier, E., Sainte-Anne de Beaupré, \$25 (2e); Fortier, H., Belle-Rivière, \$25 (2e).....  | 50     | 00 |
| Fyfe, J., Saint-Constant, \$25 (2e); Gagnon, Gaudiose, Saint-Jean, \$50.....  | 75     | 00 |
| Gagnon, Hermen, Sainte-Félicité, \$25 (2e); Godbout, C., Saint-Modeste, \$50.....   | 75     | 00 |
| Godbout, C., Saint-Eloi, \$25 (2e); Gravel, Noé, Saint-Félix de Valois, \$50.....   | 75     | 00 |
| Howey, A. J., Sawyerville, \$50; Hébert, L. C., Stottsville, \$25 (2e).....   | 75     | 00 |
| Hereux, J. G., Sainte-Rose, \$50; Hétu, G. E., Upton, \$50.....   | 100    | 00 |
| Kimpton, A. W., Fridmont, \$25 (2e); Kimpton, J. W., Côte Saint-Pierre, \$50.....   | 75     | 00 |
| Kimpton, J. W., Shawbridge, \$25 (2e); Labelle, P. M. A., Aylmer, \$25 (2e).....  | 50     | 00 |
| Lamb, Chs A., Sainte-Marguerite, \$50; Lambert, rév. L. Z., Saint-Francois, \$50.....   | 100    | 00 |
| Lamothe, D., Stanbridge-Station, \$50; Lapointe, A., Sainte-Béatrice, \$50.....   | 100    | 00 |
| Lapointe, P., Batiscan, \$50; Lawrence, Z. S., Shefford, \$25 (2e).....   | 75     | 00 |
| Ludger, Lazare, Paquetteville, \$50; Leclair, J. H., Saint-Polycarpe, \$50.....   | 100    | 00 |
| A reporter.....   | 60,740 | 42 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expédition de produits à titre d'essai—*Suite.*

|  | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Report .. .. .   | 60,740 | 42 |
| <i>Primes à l'industrie de laitage—Fin.</i>  |        |    |
| <i>Québec—Fin.</i>   |        |    |
| Lepage, F., Sainte-Anne-des-Monts, \$50; Lesage, R., Saint-Esprit, \$50 .. . . .   | 100    | 00 |
| Léveillé, P., Ass. Saint-Paul, \$50; Lewis, J. A., Marden \$25, (2e) .. . . .  | 75     | 00 |
| Magnan, O., Saint-Alexis, \$25 (2e); Marchand, J. E. Z., Sainte-Anne-de-la-Pérade, \$50.   | 75     | 00 |
| Marion, J. N., Saint-Jacques, \$50; Martel, A., Brimpton-Falls, \$50. . . . .  | 100    | 00 |
| Maynard, F., Milton, \$50; Mercier, O., Saint-Charles-de-Bellechasse, \$25 (2e) .. . . .   | 75     | 00 |
| Méthot, A. M., Warwick, \$50; Morin, J.-Bte., Saint-Paul, Mont., \$50 .. . . .   | 100    | 00 |
| Morris, Wm., Lennoxville, \$50; Morrison, J. D., Hatley, \$25 (2e) .. . . .  | 75     | 00 |
| Morrison, T., Freleighsburgh, \$25 (2e); McDonald, J. A., Athelstane, \$50 .. . . .  | 75     | 00 |
| Macpherson, D. M.: Aubery, \$50; Dewittsville, \$50; Dundee, \$50; Gore, \$50; Hun-<br>tingdon, \$50; Ormstown, \$50; Saint-Anicet, \$50; St-Louis \$50; R. à la Truite, \$50. | 450    | 00 |
| Nicole, A. A., Saint-Simon, \$25 (2e); Nobert, O., Saint-Maurice, \$50. . . . .  | 75     | 00 |
| Olivier, Geo., Saint-Agapit, \$50; Parry, H. W., Compton, \$50. . . . .  | 100    | 00 |
| Pelletier, Aug., Village des Aulnaies, \$50; Pothier, E., Kingsey-Falls, \$50. . . . .   | 100    | 00 |
| Préfontaine, Frères, Ile-Verte, \$25 (2e); Préfontaine J. B. I., Durham-S., \$25 (2e) .. . . .   | 50     | 00 |
| Robert et Lasmer, Saint-Valérien, \$50; Roy, H.E., Stanbridge-Est, \$50. . . . .   | 100    | 00 |
| Roy, J. G., Cap-Chatte. . . . .  | 50     | 00 |
| Roy, J. G., Sandy-Bay, \$25; Saindou, J. A., Saint-Arsène, \$50. . . . .   | 75     | 00 |
| Snail, Frères, Kelso, \$50; Soucisse, A., Saint-Henri, \$50. . . . .   | 100    | 00 |
| Saint-André, M., Saint-Roch, \$50; Talbot, J. A., Saint-Aubert, \$50. . . . .  | 100    | 00 |
| Thérien, F. N., Waterville \$25 (2e); Thérien, J. Nap., Repentigny \$25 (2e) .. . . .  | 50     | 00 |
| Trudel, Alfred, Saint-Prosper, \$50; Trudel, Jos. T., Saint-Prosper, \$50. . . . .   | 100    | 00 |
| Vallée, C., Sainte-Anne-de-Bellevue, \$50; Vallée, J. B., Plessisville, \$25; (2e) .. . . .  | 75     | 00 |
| Verrault, Geo. Eug., Grand-Mechars. . . . .  | 50     | 00 |
| <i>Ontario (\$1,425)—</i>  |        |    |
| Allan, G. C., Churchill \$25 (2e); Bates et Brown, Elbe-Mills, \$25 (2e) .. . . .  | 50     | 00 |
| Bearman, R. P., Desboro, \$25 (2e); Bell, Jno. C., Winchelsea, \$25 (2nd) .. . . .   | 50     | 00 |
| Brill, S. R., Teeswater, \$25 (2e); Brown, Thos. Holstein, \$25 (2e) .. . . .  | 50     | 00 |
| Carmichael, Jas., Arva, \$50; Chisholm, V. G., Lochiel, \$50. . . . .  | 100    | 00 |
| Clark, W. A., Melton, \$50; Eden Creamery Co., Beaverton, \$25 (2e) .. . . .   | 75     | 00 |
| Green, J. A., Farmerville, \$50; Hallett, Jno. G., Woodbridge, \$25 (2e) .. . . .  | 75     | 00 |
| Halliday, Wm., Chesley, \$25 (2e); Henry, F., Whitechurch, \$25 (2e) .. . . .  | 50     | 00 |
| Kuntz, E. G., Formose, \$50; Logan, A. A., Morrisburg, \$50. . . . .   | 100    | 00 |
| Long, R., Solway, \$50; Malcolm, J., Sheffield, \$50. . . . .  | 100    | 00 |
| Munroe, Ch., Ventnor, \$25 (2e); McKechnie, N. G. et J., Durham, \$50 .. . . .   | 75     | 00 |
| Macpherson, D. M.: Glen Gordon, \$50; Lancaster, \$50; Martintown, \$50; Maxville,<br>\$50; Summerstown, \$50 .. . . .   | 250    | 00 |
| McNish, W. W. et C. H., Lyn. . . . .   | 50     | 00 |
| McQuaker, John, Owen-Sound, \$25 (2e); Naughton, D. M., Aberfoyle, \$50. . . . .   | 75     | 00 |
| Nichols, J. M., Gamebridge, \$50; Ouimette, W. L., Londesborough, \$25 (2e) .. . . .   | 75     | 00 |
| Renfrew Creamery Co., \$25 (2e); Rintorel, David, Whittington, \$50. . . . .   | 75     | 00 |
| Rutherford, W. D., Iroquois, \$50; Smith, Fred, Gore-Bay, \$50 .. . . .  | 100    | 00 |
| Smith et Russell, Alton, \$25 (2e); Thomas, R. A., Barrie, \$50. . . . .   | 75     | 00 |
| <i>Manitoba (\$75)—</i>  |        |    |
| Barré et Mignault, Saint-Pierre, \$25 (2e); Morton, Alfred, Birtle, \$25 (2e) .. . . .   | 50     | 00 |
| Scott, Robt., Shoal-Lake (2e) .. . . .   | 25     | 00 |
| <i>Territoires du N.-O.—</i>   |        |    |
| Grenfell, B. et C., Assn, \$25 (2e); Crémérie de Régina, 1897, \$50; 1898, \$25. . . . .   | 100    | 00 |
| <i>Colombie-Britannique—</i>   |        |    |
| Logan, J. J., Vancouver, \$50; Wilson, A. R., Duncan, \$50. . . . .  | 100    | 00 |

*Dépenses générales (\$21,481.70).*

|   |     |    |
|---|-----|----|
| Bélangier, M. A., Ottawa, produits chimiques divers. . . . .  | 20  | 45 |
| Cie Bell, loyer de téléphone dans le bureau du commissaire, 6 m. au 30 juin 1899, \$25; con-<br>versations, \$4.25. . . . .                                     | 29  | 25 |
| Bristow, G., Ottawa, écritures clavigraphiques, 30 p. à 15c.; 144 à 16c. . . . .  | 6   | 82 |
| Burton, Baker et Cie, Londres, Ang. 40 barils de préservatifs. . . . .  | 325 | 25 |
| Casella, L. P., Londres, Ang. 3 thermographes au complet .. . . .   | 93  | 33 |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, frais de transport de 40 barils de borax de Londres, Ang. . . . .   | 8   | 45 |
| Tél. de la Cie du ch. de fer C.-A., dépêches, 59c.; ch. de fer C. du P., transport, \$66.74. . . . .  | 67  | 33 |
| Cie de tél. du ch. de fer C. du P., dépêches, \$83.62; Cie de mess. Canad., fr. de transp., \$4.80. . . . .   | 83  | 42 |
| Connell, W. T. Kingston, article pour le rapport du commissaire, \$30; 16 photographies de<br>ce rapport, \$16; divers frais de voyages, etc., \$63.70. . . . . | 109 | 70 |
| Dion, L. A. Montmagny, dépenses au sujet de conférences agricoles. . . . .  | 5   | 00 |
| Dominion Calcium Light Co. Montréal, lanterne magiq., lampe, jet, etc., \$25; vues, 19 à 40c .. . . .   | 32  | 60 |
| Cie de messagerie Dominion, fr. de transport, \$53.80; Fligg, W. H. Ottawa, rép. clav., \$1.25 .. . . .   | 55  | 05 |
| Graves, Mme Jane, voitureage de rapports au bureau de poste à 36c. . . . .  | 6   | 12 |
| Great Eastern Ry. G. B., transport de graines. . . . .  | 3   | 61 |

A reporter .. . . .

65,441 80

| <b>Service frigorifique à bord des bâtiments à vapeur, etc., et expédition de produits à titre d'essai—Fin.</b>  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report   |  | 65,441 | 80 |
| <i>Dépenses générales—Suite.</i>   |  |        |    |
| Cie de ch. de fer G.N.-O., transport, \$2.32; Cie de tél. G.N.-O., dépêches, \$21.52   |  | 23     | 84 |
| Grindly, A. W. agent à la Grande-Bretagne, 12 m., \$1,200, juillet 1897 au 3 juin 1899 \$1,271.86, moins \$775 payés en 1897-8 page B—45, déposé au crédit du revenu casuel, page B—80, \$741.22; à compte de voyage en Angleterre, 1899, \$600                      |  | 3,038  | 68 |
| Harris et Campbell, Ottawa, divers, \$2.35; Hoskins, F. C. London, caisses à fruits, \$5.28  |  | 7      | 63 |
| Hearn et Harrison, Montréal, 2 thermomètres, \$9; 2 hygromètres, \$7.20  |  | 16     | 20 |
| Jodery, F. E. Montréal, appointements d'inspecteur de fromage et du service frigorifique, saison 1895, \$500; saison 1896, \$500; saison 1897, \$150   |  | 1,150  | 00 |
| Mitchell, J. W. services, 4 nov.-24 déc. 1899 à \$60 par mois, \$102; frais de voyages, \$109.80   |  | 211    | 80 |
| Moorhouse, E. H. services, janv. 1899, \$60; déboursés divers, \$2.56  |  | 62     | 56 |
| McCormick, R. A. Ottawa, produits chimiques divers   |  | 11     | 04 |
| Macfarlane, Peter, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1899, \$900; frais de voyages et déboursés divers au 30 juin, \$913.81   |  | 1,813  | 81 |
| Macfarlane, Wm, inspecteur, 12 m. au 30 juin 1899, \$750; frais de voyages, \$129  |  | 879    | 00 |
| McLaughlin, Geo., Ottawa, gravures de beurrieres à compartiments frigorifiques, 150 à 20c.   |  | 30     | 00 |
| Ottawa Transfer Co., factage, \$19.60; Pritchard-Andrews Co., timbres, etc., \$3.80  |  | 23     | 40 |
| Quebec Cold Storage & Warehouse Co., différence entre produit et garantie du gouvernement, 1897, \$3,881.38, moins, \$3,725.16 payés en 1897-8 page B—45; différence entre produit et garantie du gouvernement, 1898, \$4,343.09                                     |  | 4,499  | 31 |
| Rattenbury, B. et M., Charlottetown, gar. de $\frac{1}{2}$ déficit entre loyer de \$1,650 et produit, \$439.45.  |  | 605    | 27 |
| Robertson, J. W., commissaire, frais de voyages, oct. 97 au 10 janv. '99, \$1,118.73, remboursé au crédit du revenu casuel (page B—80) \$408.77, moins \$1,527.50 payés en 1897-8 (page B—44); frais de voyages du 20 janv. au 30 juin '99, \$260.97; \$500 à compte |  | 760    | 97 |
| Ross, J. F., Toronto, presses, 16 à \$15   |  | 240    | 00 |
| Ruddick, J. A., commissaire suppléant, dépenses diverses   |  | 78     | 04 |
| Small, H. B., Ottawa, dépenses re produits du Canada aux Bermudes, janv.-mars '99, \$43.25, moins \$15 payés en 1897-8, page B—45  |  | 28     | 25 |
| Snider, John B., Waterloo, cabinet classe-papiers Tucker, en chêne   |  | 50     | 00 |
| Starr, J. E., Pointe à Starr, N.-E., inspecteur, services en différents temps, janv.-sept. '99, $\frac{5}{2}$ mois à \$100, moins payé en 97-8 page B—45, \$123.21; frais de voyages, \$230.87   |  | 657    | 66 |
| Stenson, M. T., M.P., Richmond, frais de voyages à Ottawa et retour, 3-6 janv. '99   |  | 25     | 10 |
| Taylor, D., Ottawa, transport, \$6.52; Union, C. S. Co., Montréal, frais, \$2.49   |  | 9      | 01 |
| Walker, W. H., Huntingdon, déboursés pour assemblée, loyer de salle, \$10; frais, \$2  |  | 12     | 00 |
| Watters, H., Ottawa, produits chimiques divers, \$12.85; Wotvey, F., voiturage, \$2.88   |  | 15     | 73 |
| Woodard, A. W., inspecteur, 21 nov. au 30 juin à \$60 par mois; dépenses, \$223.87   |  | 663    | 87 |
| Menus frais, sous-main et encre, 80c.; livre en blanc, \$1; horloge de bureau, \$6; 2 douz. d'essuie-mains, \$2.10; divers, 30c.   |  | 10     | 20 |
| Fournitures de bureau, \$386.53; compte de l'imprimeur de la reine, \$1,011.29   |  | 1,397  | 82 |
| Annonce, <i>Herald</i> , Charlottetown   |  | 3      | 00 |
| Journaux divers, éditions spéciales—   |  |        |    |
| <i>London Farmer's Advocate</i> , \$76; <i>Montreal Herald</i> , \$500   |  | 576    | 00 |
| <i>Ottawa Anglo Saxon</i> , \$12; <i>Toronto Globe</i> , \$5.85  |  | 17     | 85 |
| <i>Advertiser</i> , Dundee, \$15.62; <i>Echo</i> , Liverpool, \$7.09   |  | 22     | 71 |
| <i>Guardian</i> , Manchester, \$29.06; <i>Journal of Commerce</i> , Liverpool, \$3.14  |  | 32     | 20 |
| <i>St. James Gazette</i> , Londres   |  | 25     | 32 |
| Abonnements aux journaux suivants—   |  |        |    |
| <i>Montreal Trade Bulletin</i> , \$2; <i>Regina Standard</i> , \$1.50  |  | 3      | 50 |
| <i>Woodstock Sentinel-Review</i> , \$3; <i>Grocers' Gazette</i> , Londres, \$2.54  |  | 5      | 54 |
| <i>Irish Homestead</i> , Dublin, \$2.21; <i>National Provisioner</i> , New-York, \$2.03  |  | 4      | 24 |
| <i>Outlook</i> , Londres, \$4.48; <i>Scottish Farmer</i> , Glasgow, \$3.14   |  | 7      | 62 |
| <i>Ice and Refrigeration</i> , Chicago   |  | 2      | 03 |
| Livres divers, \$13.61; coupures de journaux, \$5.21   |  | 18     | 82 |
| Appointements à Ottawa, détaillés (page B—4)   |  | 3,590  | 90 |
|  |  | 86,072 | 12 |
| A DÉDUIRE—Produit de la vente des fruits, \$1,665.66; de volaille, \$212.46; de cochons, \$343.36; loyer du dépôt frigorifique de Revelstoke, \$150  |  | 2,371  | 48 |
| <b>Quarantaine: Districts organisés.</b>   |  |        |    |
|  |  | 83,700 | 64 |
| <i>Halifax, N.-E. (\$7,867.38).</i>  |  |        |    |
| W. N. Wickwire, M.D., médecin-inspecteur, 4 mois, juillet-oct. '98 à \$100; supplément pour service de bateau, \$200   |  | 600    | 00 |
| N. E. McKay, M.D., médecin-inspecteur, 8 mois, nov.-juin '99, à \$1,000 par année; gages de journaliers, \$32.93   |  | 699    | 59 |
| G. C. Jones, M.D., médecin adjoint, 8 mois, nov.-juin '99 à \$800 par année; services en mai-juillet '98, 44 j. à \$15 par jour  |  | 1,193  | 32 |
| Jos. Himmelman, commis aux vivres, 365 j. à \$1  |  | 365    | 00 |
| A reporter   |  | 2,857  | 91 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Quarantaine: Districts organisés—Suite.

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report.....   | 2,857 91 |
| <i>Halifax, N.-E.—Suite.</i>  |          |
| M. Devlin, gouvernante, 7 m., juillet-janv. à \$12.50.....  | 87 50    |
| Rév. C. Underwood, aumônier, \$100; Rév. E. Roy, aumônier, \$100.....   | 200 00   |
| Steamer <i>Argus</i> —  |          |
| D. C. Stuart, capitaine, 5 m., juillet-nov. à \$30; supplément, 103 h. à 25c. l'h.....  | 175 75   |
| W. A. Case, mécanicien, 5 m., juillet-nov. à \$25; supplément, 89 h. à 25c. l'h.....  | 147 25   |
| Redpath, T., chauffeur, 5 m. à \$15; supplément, 103 h. à 25c. par h.....   | 100 75   |
| Edwards, J., homme d'équip., 6 m., juillet-déc. à \$1.50 par j.; suppl., 103 h. à 25c. l'h.....   | 298 75   |
| O'Neill, J., homme d'équipage, 5 m. à \$10; supplément, 103 h. à 25c. l'h.....  | 75 75    |
| Ministère des Douanes, $\frac{1}{4}$ du coût de l'entretien.....  | 574 47   |
| Bauld, Gibson et Cie, cuiviers, 3 douz. à \$9 la douz., 2 $\frac{1}{2}$ douz. à \$7.50; seaux, 2 douz. à \$1.60; savon, 2 boîtes à \$4, 6 à \$2.25; 2 douz. bout. lait concentré, \$3.26; 40 liv. pois à 4c.; 40 liv. fèves à 3c.; 20 liv. riz à 4 $\frac{1}{2}$ c.; 7 caisses de pétrole à \$2.75; divers, \$1.30.....   | 97 96    |
| Barnes, C., machiniste, 14 j. à \$1.75.....   | 24 50    |
| Burns, H., plombier, 10 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25.....  | 13 13    |
| Beazley, W. et H., déchargement de houille.....   | 10 00    |
| Berenstein, J., interprète, 32 $\frac{3}{4}$ j. à \$3, 4 j. à \$1.50.....   | 104 00   |
| Boak, G. E. et Cie, 3 ton. et 30 liv. bouill. menue, \$19.80; 5 $\frac{3}{4}$ chald. de houille tendre, \$36.62   | 56 42    |
| Bowes, J. et Fils, 6,000 cartes à 75c. par M.; 1,000 billets, 75c.....  | 5 25     |
| Bowes, Jas., journalier, 21 j. à \$1.50, 6 j. à \$1.25.....   | 39 00    |
| Brannan, E. F., avoir soin d'immigrants malades, 38 j. à \$1.....   | 38 00    |
| Cie de messagerie Canadienne, frais de transport.....   | 5 50     |
| Cragg, Frères et Cie, 2 brls. chaux à \$1.25; 5 bidons de 5-galls de kérosine à \$1.50; réparer horloge, \$1.50; 10 liv. de déchets de coton à 12c.; $\frac{1}{4}$ corde de bois, \$1.25; pinceau de blanchissage, \$1.50; divers, \$5.64.....  | 21 09    |
| Duffus, S., cuisinier, 30 j. en janv.-mars à \$1.50 par j.....  | 45 00    |
| Gass, J. A. et Fils, vaisselle.....   | 2 45     |
| Gauvreaux, Ed., M.D., 650 pointes de vaccin à 50c.; fr. de port, 86c.....   | 325 86   |
| Gentles, T. et Fils, 200 pains à 5c.....  | 10 00    |
| Gordon et Keith, matelas, 2 à \$5, 2 à \$2.50; 3 lits de camp à \$3.50; lavabo, \$1.25; faïence, \$2.50.....  | 29 25    |
| Greenan, J., journalier, 1 j. à \$1.50.....   | 1 50     |
| Halifax Tow Boat Co. Ltd., service de bateau, 4 voyages à \$6, 1 à \$10.....  | 34 00    |
| Hamilton et Outhit, pommes de terre 7 sacs à \$1.65, 1 à \$1.80; 2 boiss. de navets à 50c.; $\frac{1}{4}$ brl de pommes, \$1.75; 6 choux à 8c.....  | 16 58    |
| Hattie et Mylius, 97 liv. soufre à 6c.; 28 pointes de vaccin à 10c.; 2 liv. onguent de soufre à 56c.; 1 $\frac{1}{2}$ liv. de sirop de goudron à 90c.; divers, \$1.20.....  | 12 29    |
| Helper, Frères, déchargement de 26 tonnes de houille à 40c.....   | 10 40    |
| Henneberry, J., journalier, 15 j. à \$1.50, 6 j. à \$1.25.....  | 30 00    |
| Hillis, J. et Fils, poêles, 2 à \$10, 1 à \$20, 1 à \$8, 4 à \$6.50; tuyau en fer, 113 pds à 25c., 50 pds à 20c.; bouilloire de cuivre, \$6; divers, \$6.89.....  | 125 14   |
| Himmelman, Mme A., 237 pintes de lait à 6c.; 2 $\frac{1}{2}$ douz. d'œufs à 20c.; 16 repas à 25c.; pension des employés de la quarantaine, 171 j. à 70c.....  | 138 42   |
| Himmelman, Irene, 16 pin. de lait à 6c.; 4 liv. beurre à 20c., louage de chev. 40 j. à \$1.50 par j.....  | 61 76    |
| Howell, W. W. et Cie, homme, 18 j. à \$3, 28 h. supplémentaires à 33 $\frac{1}{2}$ c.....   | 63 33    |
| Ice-ton, W., 26 j. de travail à \$2.....  | 52 00    |
| Irwin et Fils, 56 liv. sublimé corrosif à 90c.; 300 liv. soufre en canons à 3c.; trousse de chirurgien, \$8.50; 1 douz. cathéters, \$4; 1 pr. forceps, \$8.50; pr. balance, \$4; pilon et mortier, \$1.75; 4 v. gradués, \$1.20; 10 douz. bouch. liège à 36c; 1 gr. f. 2 onc. et bouch., \$3.20; 2 douz. bouteilles, \$2.40; 2 douz. éponges, \$2; 20 liv. onguent de soufre à 25c; 20 liv. chlorure de chaux à 16c.; 1 stéthoscope, \$1.80; divers médicaments, \$32.65..... | 141 20   |
| Johnston, D., épiceries.....  | 150 10   |
| Judge et Mara, eau, 46,000 galls à $\frac{1}{2}$ c.....   | 230 00   |
| Lawlor, J., 130 pains à 5c., 6 sacs à 10c.....  | 7 10     |
| Maling, W. A. et Cie, 40 liv. bœuf salé à 10c.; bœuf, 84 $\frac{1}{2}$ liv. à 15c., 10 $\frac{1}{2}$ liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; agneau, 30 liv., \$3.07.....   | 21 02    |
| McDonald, F., louage de chev., 23 j. à \$1.75; homme, 3 j. à \$1.....   | 43 25    |
| McFadrigue, 200 sacs à 7c.....  | 14 00    |
| Murphy, J. et M., 41 $\frac{3}{4}$ douz. d'essuie-mains à 60c.....  | 25 00    |
| Nova Scotia Telephone Co., loyer de 2 téléphones, 5 $\frac{1}{2}$ m. à \$30 par année, 6 m. à \$40 par année; 3 téléphones à \$25 par année à nov. '99.....   | 108 75   |
| O'Brien et Mont Co., limonière et palonnier.....  | 5 00     |
| O'Malley, Thos., journalier, 21 j. à \$1.50, 6 j. à \$1.25.....   | 39 00    |
| Peoples' Heat & Light Co. Ltd., poêles, 1 à \$17, 1 à \$16; 20 tonnes de coke à \$3.40.....   | 101 00   |
| Power, D. et Cie, réparer voiture.....  | 55 00    |
| Rawley, J. R., 51 liv. chlorure de mercure à 90c.; 1 brl soufre en canons, \$8.28; 4 bout. tabl. de bichlorure, \$2.40; 100 liv. d'onguent de soufre à 30c.; 1 bout. de désinfectant Jeyes, \$5.75; 1 gall. alcool mél. d'esp. pyrox., \$2.50; thermomètre clin, \$1.85; 3 roul. empl. caoutch. à 90c.; 2 liv. band. de coton, \$2.15; 16 on. chlorodyne, \$1.20; div. médic., \$20.85.....   | 123 58   |
| A reporter.....   | 6,954 96 |



## Quarantaine: Districts organisés—Suite.

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 6,954 96  |
| <i>Halifax—Fin.</i>   |           |
| Robertson, W. et Fils, 5 poêles à coke, \$14.50; 42 f. de tuyau à 25c., garnit. de poêle, 1 à \$8.80, 1 à \$6.60, 3 à \$5.50; 6 pelles à 60c.; bte ferblc, \$1.40; lanterne de conduct., \$3.25; 1 douz. couteaux de table, \$2.50; 1 douz. fourchettes, \$1.60; 3 galls huile à mach. à 55c.; 1 vge carrée caoutch., \$1.40; ½ douz. haches, \$4.25; 4 brosses rudes à 35c.; 2 bross. à manche à 60c.; 3 <i>sgueeyes</i> à \$1.65; 4 f. de tôle, 79 liv. à 4c.; 3 douz. lampes et becs à \$8; 2 douz. chemin. de lampe à 80c.; 1 pr. poulies d'acier, \$4.50; câble, 15 liv. à 12c., 12½ liv. à 11½c.; div. ferronnerie, \$14.39 | 192 96    |
| Roche, W., houille, 8 tonnes à \$5.50, 36 tonnes à \$3.   | 152 00    |
| Roche, W., entretien de passagers malades sur l'île Lawlor  | 362 05    |
| Rosier, E., journalier, 1 j. à \$1.50   | 1 50      |
| Ryan, J. F., 58½ liv. bœuf à 12c.; 11½ liv. bœuf salé, \$1.05   | 8 07      |
| Smith, G. M. et Cie, 42 douz. essuie-mains à 60c.; couvertures de laine, 3 prs à \$3.95, 1 pr. à \$4.25; 15 vgs coton de fab. à 9c.; divers, 48c.   | 43 13     |
| Buanderie à vapeur Victoria, blanch. de 308 essuie-mains à 2c.; 32 prs couv. de laine à 10c.  | 9 36      |
| Wallace, J. W., 50 prs couv. de laine à 75c.; 6 taies d'oreillers à 70c.  | 41 70     |
| Way, G., journalier, 20 j. à \$1.50, 6 j. à \$1.25  | 37 50     |
| White, Jas., porter la malle, 3 voyages à 50c.  | 1 50      |
| White, John, services de passeur, 32 voyages à 50c.   | 16 00     |
| Bureau de la papeterie, fournitures, \$22.07; imprimeur de la reine, \$24.58  | 46 65     |
| <i>Pictou, N.-E. (\$420.49).</i>  |           |
| John MacMillan, M.D., inspecteur, 3 m., juillet-sept. à \$33.33; service de bat., 5 voy. à \$2.   | 109 99    |
| Wm. Sutherland, commis aux vivres, 12 mois  | 300 00    |
| Murray, Alex., frais, rapport sur hôpital de quarantaine  | 10 50     |
| <i>Port-Hawkesbury, N.-E.</i>   |           |
| P. A. Macdonald, M.D., inspecteur, 3 m., juillet-sept. à \$25; 2 inspections en oct. à \$4.   | 83 00     |
| <i>Sydney, N.-E. (\$2,708.73).</i>  |           |
| H. Rindress, M.D., inspecteur, 12 m. au 30 juin '99   | 1,200 00  |
| D. J. McIsaac, commis aux vivres, 12 m. au 30 juin '99, \$400; pension de S. Taylor, matelot, 12 j. à 75c.; désinfection, etc., \$10  | 419 00    |
| Bartholemew, W., 12 tonnes de houille à \$1.70  | 20 40     |
| Cameron, W. H., transport de houille  | 6 00      |
| Cléments, C. H. et Cie, divers  | 18 24     |
| Collins, W. P., matelas, \$3; couverture de laine, \$2.60; courte-pointe, \$1.50; 2 taie-d'oreillers à 60c.; 12 vgs coton à draps de lit à 10c.   | 9 50      |
| Gannon, E. V., quincaillerie et ferronnerie   | 10 53     |
| Ingraham, J. W., divers   | 8 17      |
| Martin, Margaret, 8 j. de travail à 75c., 4 à \$1.  | 10 00     |
| McIsaac, F., services, 7 voyages à Sydney-N., à \$1   | 7 00      |
| McLellan, J., grille et parois pour poêle   | 2 33      |
| McKenzie, D. D., frais judiciaires, la Reine vs Langille  | 130 80    |
| McKinnon, H. L., 6 ordonnances de médecin, \$7.30; div. médicaments, \$6.65   | 13 95     |
| SS. Merrimac, service de bat., juillet-oct., 96 voyages à \$6; 27 avril-30 juin '99, 43 voy. à \$6.   | 834 00    |
| Shear, R. et Cie, poêle, \$11.50; tuyau de poêle, etc., \$3.83  | 15 33     |
| Imprimeur de la reine, Ottawa   | 3 53      |
| <i>Bathurst, N.-B.</i>  |           |
| J. C. Meahan, M.D., services, \$16; dépenses, \$8   | 24 00     |
| <i>Chatham, N.-B. (\$629.92).</i>   |           |
| J. Macdonald, M.D., 12 m. au 30 juin '99, \$400; différence entre \$300 et \$400 par année pour 2 m., \$16.67   | 416 67    |
| Currie, J., service de bateau   | 150 00    |
| Miramichi Telephone Exchange, loyer de téléphone, 1 an à mai '99  | 60 00     |
| Watt, G., quincaillerie et ferronnerie  | 3 25      |
| <i>Charlottetown, I. P.-E. (\$885).</i>   |           |
| P. Conroy, M.D., inspecteur, 12 m. au 30 juin '99, \$400; billet de passage, \$5  | 405 00    |
| M. Henry, commis aux vivres, 12 m. au 30 juin '99   | 300 00    |
| H. W. Mutch, 12 m. au 30 juin '99   | 150 00    |
| Lyons, C., 10 tonnes de houille, \$3  | 30 00     |
| A reporter.....   | 12,618 57 |

DE LA SESSION No 1

Quarantaine: Districts organisés—Suite.

Report..... 12,618 57

*Saint-Jean, N.-B. (\$4,926.01).*

|  |          |
|--|----------|
| J. E. March, M.D., inspecteur, 1 an, \$1,400; T. H. McGowan, commis aux vivres, 1 an, \$300, pension et logement de deux malades, 7 j. chacun à \$1, 8 repas à 25c.....  | 1,716 00 |
| Robert Belding, journalier, 11 m. au 30 juin '99, \$30.....  | 330 00   |
| A. Brayley, journalier, 1 m. à \$30.....   | 30 00    |
| Abbott, J., charriage de 40 tonnes de houille à 75c. la tonne.....   | 30 00    |
| Adams, A. W., 1 pavillon, \$10.50; crochet, \$1.10.....  | 11 60    |
| Allan, C. B., faire un faite de cheminée.....  | 5 00     |
| Barker, T. B. et Fils, 20 liv. bichlorure de mercure à \$1.10; acide carbolique, 10 liv. à \$1.10, 5 liv. à \$1.20; 1 douz. brosses rudes, \$2.50.....   | 41 50    |
| Devine, J., déchargement de 40 tonnes de houille à 20c.....  | 8 00     |
| Dick, H. J., 2 vgs coton caoutchouté, \$1.25; 1 vase de lit, \$1.50; 1 pulvérisateur à essence, \$1; divers médicaments et drogues, \$4.83.....  | 9 83     |
| Foster, J., 210 galls pétrole à 25c.; divers, \$1.85.....  | 54 35    |
| Haley, Frères et Cie, bois scié, 25 pds à \$30 le M., 8 pds à \$25, 93 pds à \$15; 976 pds à \$14; 323 pds à \$10.....   | 19 23    |
| Magee, Frères, houille, 20 tonnes à \$5, 20 ton. à \$4; ajust. de charbon sur bat., \$3; bois scié, \$1.....   | 184 00   |
| Manchester, Robertson et Allison, 12 feuilles à 60c., 1 douz. taies d'oreillers, \$2.10; 2 douz. essuie-mains à \$2.25.....  | 13 80    |
| McArthur, D., papier à tenture, 16 roul. à 25c., 12 à 20c., 21 à 15c.; bordure, 46 vgs à 12c., 20 vgs à 10c., 20 vgs à 5c.....   | 18 07    |
| McAvity, T. et Fils, 1 pinte vernis, \$2; soupapes à b., 1 à \$9.60, 1 à \$8.75, 1 à \$5.05; col. vis., tour. et noix, \$3; 1 gall. huile siccativ, \$1.55; 6 crochets de bronze, \$1.75; 65 liv. câble à 11c.; 8 roul. de "compound" à couv. à \$2.25; 90 liv. clous-broches à 5c.; 3 prs pentures à 30c.; 1 clef ang., \$2.70; 25 liv. bl. de plomb, \$1.57; div. ferronn., \$21.64..... | 88 16    |
| McDermott, D., louage de chaland.....  | 5 00     |
| McGowan, M. E., prendre soin de malades en quarantaine, 1 sem. à \$10.....   | 10 00    |
| McGowan, H. L., 5 châsis à 50c.; vitrage, \$3; 6 roul. de papier-tenture grené à 15c.; 14½ vgs frise à 18c.; main-d'œuvre, \$4.10; divers, \$1.71.....   | 14 82    |
| Steamer <i>Neptune</i> , services comme steamer de quarantaine, 25 octobre '98 au 25 mai '99, 7 m. à \$300; 1 j. à \$30; 13 voyages à \$10; 3,210 galls d'eau, \$16.05.....  | 2,276 05 |
| Ross, E., réparer chaloupe.....  | 10 00    |
| Scammell, J. H., M.D., services professionnels, 6 j. à \$3.50.....   | 21 00    |
| Sleeth et Haslum, répar. treuil.....   | 25 45    |
| Bureau de la papeterie, fournitures, \$4.15.....   | 4 15     |

*Rimouski.*

A. A. Lapointe, M.D., inspecter 35 bâtiments à \$15..... 525 00

*Grosse-Isle (\$20,197.01).*

|   |          |
|---|----------|
| F. Montizambert, M.D., directeur, 8 m. au 28 fév., '99.....   | 2,666 70 |
| Indemnité de subsistance, 1er juillet au 30 nov. '98, 153 j. à \$1.....   | 153 00   |
| Allocation pour cheval et voiture, sur le pied de \$200 par année.....  | 171 23   |
| Frais de voyages, \$107.25; avance de \$100 détaillée..... (page B—57)  | 207 25   |
| Télégrammes, \$39.39; fr. de transp. par ch. de fer et messagerie, \$4.78; divers, \$1.50.....  | 45 67    |
| G. E. Martineau, M.D., médecin-inspecteur, 2 m. au 30 juin '99, à \$2,000.....  | 333 32   |
| Rations, 37 j. au 30 juin '99, à \$1.....   | 37 00    |
| Télégrammes, \$42.87; frais de port, \$1.94.....  | 44 81    |
| T. W. Church, M.D., médecin-inspecteur, 8 m.....  | 1,448 00 |
| Avances dont il devra être rendu compte.....  | 75 00    |
| Bernier, A., constable, 10-30 juin '99, 20 j. à \$1.17 et pension.....  | 23 40    |
| Bilodeau, Cyrille, constable, 7-30 juin '99, 23 j. à \$1.17 et pension.....   | 26 91    |
| Brantigan, Jos., infirmier, 1er juillet au 30 nov., 5 m. à \$35, et du 15 avril au 30 juin '99, 2½ m. à \$40; gardien en hiver, \$100; fournitures d'hôpital, \$37.84; dépenses en service, \$9.46..... | 422 30   |
| Convey, Jos., maître d'hôtel, 1er juillet au 30 nov. et du 15 avril au 30 juin '99, 7½ m. à \$30; dépenses en service, \$5.85.....  | 230 85   |
| Dancoise, Geo., charpentier et matelot, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$50; gardien en hiver, \$100; dépenses en service, \$7.28; fournitures d'hôpital, \$2.50.....             | 484 78   |
| Derome, Rév. J. B., R.C., aumônier, 1er juillet-31 oct. et 1er mai-30 juin '99, 6 m. à \$50.....  | 300 00   |
| Duclos, Geo., mécanicien, 1er juillet-30 sept., 20 oct.-30 nov. et 30 avril-30 juin '99, 7-39 m. à \$50; dépenses en service, \$2.70.....   | 372 05   |
| Kuhlman, John, adj. du commis aux vivres, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$33.33; interprète allemand, saison 1898, \$50.....   | 300 01   |
| Lachaine, Gatien, constable, 8-30 juin '99, 22 j. à \$1.17 et pension.....  | 25 74    |
| Lacombe, Raoul, chauffeur, 8-30 juin '99, 23 j. à \$40 par m.....   | 30 66    |
| Lamonde, Emile, chauffeur, 8-30 juin '99, 23 j. à \$40 par m.....   | 30 66    |
| Langlois, Côme, capitaine de bateau, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$70; gardien-chef en hiver, \$130; dépenses en service, \$21.45.....   | 676 45   |

A reporter..... 26,175 37

## Quarantaine: Districts organisés—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 26,175 37 |
| <i>Grosse-Isle—Suite.</i>  |           |
| Lapointe, Michel, premier mécanicien, 1er juillet-30 nov. et 1er avril-30 juin '99, 8 m. à \$60; gardien de bateau, l'hiver, \$120; dépenses en service, \$5.40.....   | 605 40    |
| Lavallée, John, second, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$50; dépenses en service, \$8.51.....  | 383 51    |
| Label, Louis, constable, 10-30 juin, 20 j. à \$1.17 et pension.....  | 23 40     |
| Label, Mme Jos. cuisinière, 12-30 juin, 19 j. à 50c et pension.....  | 9 50      |
| Lothrop, Annie, cuisinière à l'hôpital, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$25.....   | 187 50    |
| Marquette, Julia, garde-malade, juillet-30 nov. '98, 5 m. à \$24.....  | 120 00    |
| Masson, Edw., boulanger et charpentier, 1er juil.-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$70; charretier, l'hiver, \$150; dépenses en service, \$9; fournitures d'hôpital, \$12.15.....   | 696 15    |
| Masson, Pierre, dépenses en service.....   | 2 75      |
| Murphy Mary, garde-malade, 10 mai-30 juin '99 à \$24 par m.....  | 41 60     |
| Noël, Emile, sergent de police, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$45; dépenses en service, \$1.95.....  | 339 45    |
| Pope, Edwin, pour E. C., aumônier, 1er-14 mai '98, 1er juil-30 nov. et 1er mai-30 juin '99, à \$50 par m.....  | 320 66    |
| Roe, Jeffrey, chauffeur, 1er juillet-30 nov. et 1er avril-7 juin '99, à \$40; 2e mécanicien, 8-30 juin '99, à \$50; dépenses en service, \$6.45.....   | 334 07    |
| Turocotte, Jno. B., marin, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$45; gardien, l'hiver, \$100; dépenses en service, \$6.23.....  | 443 73    |
| Turcotte, Xavier, second du bateau, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$50; gardien, l'hiver, \$100; dépenses en service, \$8.83.....   | 483 83    |
| Vézina, Désiré, chauffeur, 1er juillet-8 août '98 à \$40; dépenses en service, 90c.....  | 51 22     |
| Vézina, Ephrem, chauffeur, 15 août-30 nov. et 1er avril 30 juin '99 à \$40; dépenses en service, \$14.54.....  | 275 19    |
| Wade, Sarah, blanchisseuse, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$24.....   | 180 00    |
| Wergren, B. C., commis aux vivres, 1er juillet-30 nov. et 15 avril-30 juin '99, 7½ m. à \$75.....  | 562 50    |
| Bélangier, E. et Cie, 80 vgs toile d'emballage à 12c.; 20 vgs serge à 87½c.; 40 vgs indienne à 15c.; 20 vgs doublure à 15c.; 15 comp. salop. à \$4; 8 habits droits à \$14.25; 20 chemises flan. à \$2; 10 cravates à 50c.; 2 blouses de toile à \$2.25; costumes, 10 à \$14, 4 à \$20, 2 à \$25; 1 redingote, \$22, 1 pardessus, \$18; 17½ vgs galon d'or, \$2.80; 5 vgs velours à \$1; boutons, 18½ douz. à 63c., 13½ douz. à 50c.; divers, \$7.96.....  | 650 62    |
| Bélangier, N., 12 cou. de poulets à 60c.; 385½ liv. bœuf à 10c.; pom. de ter., 12 sacs à 80c., 6 sacs à 75c.; 9 sacs de légumes, \$12.65; 46 liv. beurre à 20c.; divers, \$2.99; glace, 1,400 liv., \$10.50.....   | 95 19     |
| Blais et Leblanc, loyer de téléphone au quai de Montmagny, 2 ans au 1er juillet, 1900 à 15\$.....  | 30 00     |
| Brunelle, P., dépenses relativement à l'inspection du <i>Challenger</i> .....  | 7 35      |
| Cie de messagerie Canadienne, frais de transport.....  | 1 50      |
| Davie, G. T. et Fils, réparation du <i>Challenger</i> , ainsi:—le faire entrer dans le bassin et l'en faire sortir, \$60; matériaux, \$3.98; temps des hommes, 60 h. à 30c., 10 à 25c., 30 à 20c., 60 à 18c., 60 à 17½c.; usage de machines (heures suppl.), \$15; charriage, \$2.50.....  | 129 28    |
| Degagné, M., 353 tonnes et 1,200 liv. houille à vapeur à \$4.30; 1 tonne houille de chauffage à \$6.75; 158 cordes bois mou à \$3; divers, \$3.70; payé en moins en 1899-1900, \$177.....  | 1,827 65  |
| DeVarennes, F., bois, 600 pds à \$30 le M., 500 pds à \$25, 750 pds à \$16; 125 madriers à 30c. chacun; charriage, \$3.....  | 83 00     |
| Gamache, W., charriage, juillet-nov. '98, \$16.50, mai et juin '99, \$13.75.....   | 30 25     |
| Gauvreau, Ed., M.D., 336 tubes pointes vaccin à 50c.; 67 tubes lymphé glycérimée à \$1.....  | 235 00    |
| Laberge, A., défenses, 8 à \$3, 6 à \$6; 2 faux à \$1.45; 1 douz. ann., \$1.80; pr. cisailles, \$2.75; moxoline, 1 douz. à \$8.40, 2 douz. à \$6.50, 1 douz. à \$3; solarine, 2 douz. à \$1.75; 7 btes de garnit., \$23.90; 3 chap. de chem. en tôle galv., \$8.75; poêles, 2 à \$15, 2 à \$12.50, 1 à \$12, 1 à \$8.75, 1 à \$5.25, 1 à \$3; tuy. de poêle, 28 pds \$3.75, 2 douz. feuill., \$6; chaînes de lait, 30 liv. à 10c.; chaîne d'ac., 57 liv. à 8c.; ancre, \$4.25; soup., \$1.05; 2 têtes de pompe, \$5.80; 5 douz. papier émeri, \$9.36; 287 liv. chiffon de coton à 10c.; lanternes, 2 à 80c., 6 à 75c.; 3 bèches à 80c.; pelles, 3 à \$1.10, 6 à 80c., 3 à 75c.; bois, \$5; répar. 5 horloges à \$2.50; 3 douz. mine à poêles à \$1.15; 5 barillets pour l'eau à \$3.25; réservoir, \$2.25; câble, 3½ liv. à 18c., 48½ liv. à 16c., 832½ liv. à 15c.; clous, 5 brlts \$14.70, 30 liv. à 4c.; boîte de ferblanc, \$2.25; batter. de téléphone 4 douz. à \$9; targettes, 1 douz. \$3.60; 6 f. de tôle à 80c., 6 feuilles à 60c.; acier, 170 liv. à 5c.; peinture, 2 galls à \$1.75, 2 brls \$2.15, 10 liv. à 20c.; térébenthine 7 galls à 75c.; blanc de plb 7 brls à \$1.65; huile, 4 galls à \$1, 13 galls à 80c., 4 galls à 75c.; huile de ricin, 207 liv. à 10c., 175 liv. à 12c.; vernis, ½ gall. \$2; sel ammoniacque, 20 liv. à 15c.; 3 douz. bols granités, \$10.90; 100 liv. savon, \$12; 12 chaudière, \$7.50; crème putz, 7½ douz. à \$3; tuyau, 237 pds, \$24.52; vitre, 3 btes, \$8.35; serrures, 1 douz., \$4.65, 1 à \$1.80; 2 douz. manches de hac., \$1.20; bouill., \$3; 1 lunet. de longue-vue, \$50; 23 vgs coton à 13c.; 75 liv. fil métal., 5c.; réparat., \$11; charriage, dépêches télép., etc., \$9.25; div. ferronn., \$110.58; à déduire, ferraille, 5,350 liv. à 60c. le qtl..... | 880 32    |
| Laliberte, J. B., 5 pardessus caoutch. à \$5.50; 4 prs guêtres à \$1.50; 15 prs chausseurs d'hom. à \$5.50; 3 prs bottines de dames à \$3.25; 16 chapeaux feutre à 75c.; lettrier 16 rubans à 40c.; 5 tapabords à \$1; 16 casquettes de drap à \$1.50; 11 insignes, \$31.50.....   | 204 65    |
| Langlois, E., forgeage.....  | 15 00     |
| Lapierre, P., canot, \$20; équipement, \$7.50.....   | 27 50     |
| A reporter.....  | 35,453 14 |

Quarantaine: Districts organisés—Suite.

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 35,453 14 |
| <i>Grosse-Ile.—Fin.</i>   |           |
| Lespérance, J. N. R., savon 3 douz. à \$1.20, 400 liv. à 5¼, 3 boîtes \$13; sapolio 1 boîte \$4.80; poudre carbol. 3 douz. à \$1.20; pétrole 505 galls à 28c, 48 galls à 26c, 4 galls à 34c, 8 brls \$10; houille 3 tonnes à \$7.50, 1 chald. \$8.75, 3450 liv. \$12.94; 80 sacs à 10c.; thé 30 liv. à 50c.; café 40 liv. à 50c.; 10 douz. extr. bœuf Johnson à \$3; balais 1 douz. à \$3, 3 douz. à \$3.50; sucre 266 liv. à 5¼, 320 liv. à 5½; allum. 1 boîte \$2.70, 20 grosses à \$1.20; 6 douz. mine à poêles à \$1.20; 40 liv. bœuf salé à 20c.; 8 liv. moutarde à 60c.; 6 sonnettes à \$1.10; 1 caisse whiskey \$12; œufs 17 douz. à 20c., 10 douz. à 18c., 25 douz. à 15c.; 12 gros. éping. à 75c.; ¼ douz. crachoirs \$3.50; 2 douz. becs \$3.50; 40 liv. amid. de maïs à 10c.; 2 douz. globes à \$3; 114 liv. beurre à 23c.; 15 liv. jambon à 14c.; divers \$40.55.....   | 543 95    |
| Létourneau, A., farine 5 brls à \$5.90, 1 brl à \$6.50, 4 brls à \$5.50, 2 brls à \$5.85, 3 brls à \$5.35, 3 brls à \$5.65, 4 brls à \$5.10, 2 brls à \$5.40, 3 brls à 4.75, 3 brls à \$5, 3 brls à \$4.60, 3 brls à \$4.90, 2 sacs à \$2.50; houblon, 6 liv. à 45c., 6 liv. à 35c.; sac 10c.....   | 201 55    |
| Lislois, J. C., 20 vgs outil à 25c.; couvr. 3 matelas à 50c.; 10 vgs toile à 15c.; 5 vgs moiré noir à 50c.; 75 douz. essuie-mains \$1.50; 6 douz. chaises à \$7.20; 6 douz. tabourets à \$6.50; 3 douz. tables à \$30; divers \$1.60.....   | 296 80    |
| Ministère de la Marine et des Pêcheries, usage du quai \$100; services des steamers <i>Druid</i> et <i>Aberdeen</i> \$950.....  | 1,050 00  |
| Michon, A. E., 8 drs huile de roses à \$1; 3 onc. pepsine à \$1; 3 onc. lactopeptin à \$1; 1 bout. elixir lactopepin \$1.50; 6 bout. jélé de vin \$1.20; 1 bout. listerine \$1.25; 500 étiquettes "poison", \$1; 12 éponges \$1.20; 6 couss. à air \$15; 6 bassinoires \$9; 8 drs antipyr. à 15c.; 12 liv. acide carbolique à 50c.; 3 bout. émulsion Scott à 50c.; 3 bout. seidlitz Chartrand \$2.50; 6 bout. h. de f. morue de Wampole \$1; 30 liv. gr. de lin à 6c.; 6 draps caoutch. \$9; bout. caoutc., 2 à \$1.25, 2 à \$2.25, 2 à \$2.75; pulvérisateurs 3 à \$1.25, 1 à \$1.75; 15 douz. fioles \$7.25; 3 lampes à esp. v. \$1.50; 1 gall. huile d'olive \$1.50; 125 grs éserine \$15; 4 onc. opium pur \$2.80; sérum Pasteur \$3; 32 onc. lin. bellad. \$3.40; 48 onc. lin. iode \$5.60; 48 onc. lin. camph. \$4.80; 30 boîtes poudre seidl. \$7.50; 2 galls h. de ricin à \$1.75; 2 galls h. de f. morue \$4.50; 16 onc. acide citrique \$1.60; 24 roul. papier hygién. \$3.60; 2 galls alcool mél. d'esp. pyrox. \$4.90; 30 empl. bellad. \$7.50; 48 onc. lin. chlorof. \$4.80; 15 bout. sels d'Abbey \$7.20; 16 onc. lin. acomite \$1.80; 16 onc. bromure pot. \$1.60; 1 douz. bout. sol. de Labarragnes \$2.50; 3 liv. collodion \$3.60; 12 bout. bichloride de mercure, \$4.80; 2 liv. bandages \$4.50; 5 liv. coton imp. de subst. méd. \$6; 577 liv. chlor. de chaux à 10c.; divers médicaments \$91.02..... | 356 37    |
| Mulroney, W. J. et G., alm. des adresses de Québec \$3.50; timbres et cartes-poste \$7.....   | 10 50     |
| Nicole, P., bois de service.....  | 6 00      |
| Pamchard, C., 600 bottes de paille à \$5 le 100.....  | 30 00     |
| Sanitary Construction Co., générateur de gaz formaldéhyde \$75; dame-jeanne formaldéhyde 144 liv. à 25c.; fret \$1.29.....  | 112 29    |
| Tanguay, G., farine 1 brl \$5, 1 brl \$4.50.....  | 9 50      |
| Vallerand, A. E., 5 galls pétrole à 40c.....  | 2 00      |
| Vézina, C., bouilloire de cuivre \$5.50; réparations diverses \$1.10.....   | 6 60      |
| Service de la papeterie, articles divers \$62 50; compte de l'imprimeur de la reine \$100.39.....   | 162 89    |
| <i>St. John Globe</i> , 2 ans d'abonnement au 15 mars '99 \$10; <i>New York Herald</i> , 1 an à oct. 99 \$10.....   | 20 00     |
| American Public Health Assoc., contribution annuelle.....   | 5 00      |
| <i>Victoria, C.-B., (\$13,178.71).</i>  |           |
| A. T. Watt, M.D., directeur, 1 an \$2,500; frais de voyages 1er juillet '98 au 30 juin '99, \$81.75; menus déboursés, \$35.96.....  | 2,617 71  |
| R. L. Fraser, M.D., médecin inspecteur, 1 an.....   | 200 00    |
| Steamer <i>Earl</i> —   |           |
| Aitkins, A., chauffeur, juillet '98, \$40 et \$5.38 pour pension août-fév., 7 m. à \$40 et \$12.50 pour pension; mars-juin, 4 m. à \$60.....  | 652 88    |
| Gould, J. A., capitaine, juillet '98, \$80 et \$5.38 pour pension; août-fév., 7 m. à \$80 et \$12.50 pour pension; mars-juin, 4 m. à \$100.....   | 1,132 88  |
| Kelly, F., homme d'équipage juillet '98, \$35 et \$5.38 pour pension; août-fév., 7 m. à \$35 et \$12.50 pour pension; mars-juin, 4 m. à \$50.....   | 572 88    |
| Roberts, S., mécanicien, juillet '98, \$75 et \$5.38 pour pension; août-fév., 7 m. à \$75 et \$12.50 pour pension; mars-juin, 4 m. à \$95.....  | 1,072 88  |
| Station de quarantaine et compte général—   |           |
| Ah Ling, interprète chinois, 4 j. en oct. et nov. à \$3.....  | 12 00     |
| Higginbottom, J., cuisinier, etc., 4 semaines en août-oct. à \$15; 5 j. en juin à \$2.50.....   | 72 50     |
| Hardie, Mlle M., garde-malade, 7 semaines 6 j. en août-oct. à \$15 par sem.....   | 117 86    |
| Koronaga, J., interprète japonais, 9 j. en janv.-fév. à \$3.....  | 27 00     |
| McCahill, M., gardien de nuit, juillet '98 à fév., 238 j. à \$2, mars-juin, 4 m. à \$50.....  | 676 00    |
| McCahill, Mrs., baigneuse, etc., 106 j. à \$1.50; pension d'interprètes, 292 repas à 25c.....   | 232 00    |
| Macdonald, J., gardien adjoint, 143 j. à \$2.....   | 286 00    |
| Macdougald, J., garde-malade, 7 sem. 6 j. en août-oct. à \$15 par sem.....  | 117 86    |
| McLean, E. W., interprète chinois, déc. '97, \$28; 41 j. à \$4.....   | 192 00    |
| Otachao, J., interprète japonais, 2 j. en nov. à \$3.....   | 6 00      |
| A reporter.....   | 46,255 04 |

## Quarantaine: Districts organisés—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 46,255 04 |
| <i>Victoria, C.-B.—Suite.</i>  |           |
| Station de quarantaine et compte général—Fin.  |           |
| Reid, J. D., aide, 15 j. à \$2.50 .....  | 37 50     |
| Roberts, W., aide temporaire en avril, 1 m. à \$30 .....   | 30 00     |
| Roberts, S. R., aide temporaire en mai, 1 m. à \$30 .....  | 30 00     |
| Sajou, H., interprète japonais, 14 j. à \$3 .....  | 42 00     |
| Song, J., interprète chinois, 3 j. en juillet et août à \$3 .....  | 9 00      |
| Sullivan, J., prendre soin d'un lépreux, 14 j. en juin à \$2.50 .....  | 35 00     |
| Stocks, Mlle M., baigneuse, 3 j. en mai à \$1.50 .....   | 4 50      |
| Wallace, J., concierge, 12 m. à \$50, moins \$7.12 pour pension en juillet '98; pension d'interprètes 69 repas à 25c.; pension d'un lépreux et garde, 2 sem. à \$4 chaque .....  | 626 13    |
| Wallace, Jas., aide, 30 j. à \$2.50 .....  | 75 00     |
| Weir, G., aide, 16 j. à \$2 .....  | 32 00     |
| Wilson, A. E., aide, 16 j. à \$2.50 .....  | 40 00     |
| Almanzia, A., louage de bateau, 5 voyages .....  | 23 00     |
| Automatic Check Book Co., 10 M. étiquettes .....   | 4 50      |
| Bray, R., loger cheval, 15 nuits à 75c., 1675 liv. de cheval, etc., \$5.50 .....   | 16 75     |
| Canadian Pacific Navigation Co. Ltd., fret .....   | 12 75     |
| Cochrane, J., 3 vgs coton caoutc. à \$1; 2 galls alcool mél. d'esp. pyrox. \$2.50; 1 douz. savon antisept., \$9; 560 liv. alun à 3½c.; 672 liv. soufre à 4c.; divers, \$5 .....  | 68 48     |
| Domaine du Canada, bassin de radoub d'Esquimalt, droit de dock 5 j. à \$3.50 .....   | 17 50     |
| Duncan, W., harnais, 1 à \$25, 1 à \$18; couverture et sangle, \$2.50; dnster, \$1.75; rug, \$3.50; pr. traits, etc., \$10; divers, \$5 .....  | 65 75     |
| Gauvreau, E., M.D., 310 tubes pointes de vaccin à 50c.; frai. de port, 46c. ....   | 155 46    |
| Cie télégraphe G.N.-O. rapports de marine, 10 m. au 30 juin '99, à \$3 .....   | 30 00     |
| Hamilton, R., vétérinaire, services professionnels .....   | 17 50     |
| Henderson, Frères, 200 liv. bichlorure de mercure à \$1.05; 1 gall. alcool mél. d'esp. pyrox., \$2.50; divers, \$2.80 .....  | 215 30    |
| Hinton, G. C. et Cie, 2 liv. fil à fusées à \$1 .....  | 2 00      |
| Hutcherson, J. et Cie, 6 oreillers à \$1.25; 110 vgs toile à essuie-m. à 15c.; 6 courtes-p. à \$1.25; 6 chem. de nuit à \$1.50; 45 vgs coton à oreill. à 20c.; 50 pr. couvert. à \$2.25; divers, \$2.40 .....  | 165 00    |
| Jameson, R. H., épicerie .....   | 10 90     |
| Jardine, J., gratter vieille peinture, steamers <i>Earl 7 j.</i> à \$350 .....   | 24 50     |
| Jones, T., déblayer bassin de radoub après steamer <i>Earl</i> .....   | 1 50      |
| Kent, A. E., charriage .....   | 4 00      |
| Knox, W., 10 liv. thé à 30c.; 10 liv. café à 30c. ....   | 6 00      |
| McDowell, H. P., boîte de caractère en caoutchouc, \$2.50; timbre à dater, 50c. ....   | 3 00      |
| McIntosh, D. D., usage de la chaloupe <i>Victoria</i> , 10 voyages .....   | 49 50     |
| Martin, A., frais judiciaires .....  | 16 53     |
| Martin et Langley, frais judiciaires .....   | 4 03      |
| Marvin, E. B. et Cie, cabestan, \$28; coll. de signaux, \$30; code, \$6; fanal de tête de mat, \$10; lampes, 1 à \$6.50, 3 pour \$3; peint. cuivre, 1 caisse, \$20; zinc, 25 liv. à 10c.; 150 liv. blanc de plb à 7c.; 50 liv. minium à 7c.; 75 liv. peint. noire à 7c.; 50 liv. terre d'ombre à 8c.; 50 liv. ox. fer à 7c.; huile à p., 4 galls à 75c., 4 galls à 70c.; huile à machine, 47½ galls à 65c.; huile Price, 15 galls à 75c.; térébenthine, 6 galls à 75c., 4 galls à \$1; brill. de Bennett, 4 boîtes à \$1, 1 gr. bte frblc à \$2.50; 16 caisses pétrole à \$3.25; 7 pinceaux, \$6.10; pinc. à blanch. \$1.50; 2 pelles à charbon à \$1.50; 2 clefs angl., \$4.50; 25 liv. plb lam. 8c.; 2 grattes à tubes, \$5; 2 vadrouilles à \$1.25; 25 liv. carv. à 7c.; 2 bidons de cuiv., \$1.75; thermou., \$1; 2 chaînes de haub. à 75c.; 75 pds corde mét. à 4c.; 5 douz. toile-émeri à 75c.; ½ côté de cuir, \$2; 114 liv. déch. de coton à 10c.; 5 liv. garnit. à 60c.; 6 liv. garn. d'asb. à \$1.25; 3 nattes, \$6.25; 4 limes, \$2.35; raccord laiton \$2.50; 4 manques de ficelle 50c.; câble, 29 liv. à 15c., 469 liv. à 13½c.; jeu de poul., \$3.50; 14 pds conduit de vap. 60c.; 7 vgs toile à v., \$2.04; 118 vgs coutil de lin 10c.; 7 balais de millet, \$3; serrure, \$1.25; 2 prs rames à \$2; 2 cordages à virer, \$4.50; ½ brl ciment, \$2.50; divers, \$66.26 .....  | 496 94    |
| Meston, John, boghei, \$87.50; tombereau, \$55; ouvrage de forge et réparations au steamer <i>Earl</i> , \$72.48 .....   | 214 98    |
| Nicholles et Renouf, serr. à mort., ½ douz., \$4.85, 2 pour \$2.25; 14 serr. à pal., \$5; verrous ½ douz. \$1.80, 1 douz. \$3; cann., ½ douz., \$1.80, ½ douz. \$2.50; pent. long., ½ douz. pr. \$1.20, ½ douz. 90c.; pent. en T, 6 pr. à 25c., 6 pr. à 65c.; couplets, 4 pr. à 25c., 6 pr. à 15c., 6 pr. à 10c.; crochets de porte-m., 2 douz. à 30c., 8 douz. à 25c., 5 douz. à 20c.; tissu mét., 14 vgs \$2.10; 6 forets à 15c.; 55 carreaux de vitre, \$20.25; fourche, \$1; bêche, 90c.; rabot à diam., \$2.25; <i>Seymour's trimmers</i> , 2 à \$1; 550 pds de boyau, \$126; manchons, etc. \$15.40; clous, 10 liv. à 8c., 20 liv. pour \$1.25, 15 liv. à 6c., 40 liv. à 5c., 1 bar., \$3.50; 2 ppts broq. cuiv. à 50c.; égohine, \$2.25; 2 lanternes, \$2.60; papier de bât., 4 roul. à \$1.25; 6 ratières 20c.; feuille de zinc, \$1.62; bte (frblc) d'allum., \$1.60; 4 gr. vis, \$1.40; limage de 11 scies, \$2.75; chemin. lampe, 2 douz. à \$3; verres de lanternes, 2 douz. à \$2, 1½ douz. p. \$3.05; becs de lam., 14 pour \$3.30; caisse dechand., \$2.50; pétrole, 30 caisses à \$2.80; savon, 1 brl \$16.69; caisse de savon, \$4; poudre de sav. 2 cais. à \$7.50; 4 btes coul. à teind. le chêne à 40c.; 1 pt. vernis, \$1.40; 3 pinc. à vernis, \$1.40; perc. à roch., \$2; ass. de mèches, \$3; râpe forger., \$1; quable, \$20; 2 pompes d'arros., \$8.50; pan. à linge, \$1.75; éping. à linge à ressort, 1 gr. \$1.25; 6 bouteilles d'encre à 25c.; ficelle, 10 liv. à 40c., 30 |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

Quarantaine: Districts organisés—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 48,842 04 |
| <i>Victoria—Fin.</i>   |           |
| Nicholles et Renouf—Fin.<br>liv. à 35c.; rabots, 1 à \$3, 1 à \$1, 1 à 75c.; 2 vastringues, \$1.25; 6 balais, \$2; 2 balais crim à \$1.50; niveau, \$2; manches, 2 douz. à \$1.10; 3 gouges, \$1.25; 3 trusquin, \$1; 3 seaux fib., \$1.25; 3 seaux galvan. à 50c.; 138 liv. de déchets coton à 12c.; glène de cord, \$2.70; éponge, \$1.25; 8½ liv. soudure à 18c.; gaffe, \$1.75; gaule, 10 pds, \$2.25; "brilliant shine", 6 btes à 50c., 1 pte à \$1; 6 btes mine "Crystal" à 20c.; plombagine, 25 liv. à 6½c.; faulx, \$1.25; manche de f., 85c.; 6 lanternes ch. de f., à \$1; ass. de 6 ciseaux, \$3.40; ruban-mesure, \$1.25; sac de charbon de bois, \$1; pelle, \$1.50; 1 douz. boulons, \$3; art. de plomberie, \$38.78; divers, \$33.29..... | 573 30    |
| Porter, R. et Fils, 169½ liv. de bœuf à 10c.; 68½ liv. mouton à 10c.; 6 à 12½c.; 12½ liv. bifteck à 10c.; 8 liv. côtelettes à 10c.; 4 liv. saucisse à 12½c.; 14 pains, 80c.....  | 27 90     |
| Redfern, C. E., répar. horloge, sur le str <i>Earl</i> .....   | 2 00      |
| Reid, J. D., 1 tonne de foin, \$12; 1 tonne de carottes bl., \$8; 3 quart. de mouton, \$3; 50 liv. de pommes de terre à 1c.....  | 23 50     |
| Robinson, J. J., 1 embarcation au complet, 20 pds à \$6 le pd; 105 liv. liège à 10c.....   | 130 50    |
| Shaw, Thos., str. <i>Earl</i> , répar. chaud. à v.—main-d', 64 h. à 50c.; matériaux, \$3; répar. à chem. de tôle, 31 h. à 50c.; 120 liv. tôle à chaud. à 5c.....   | 56 50     |
| Sheret, A., rob. mod., \$2.50; radiateur, \$12.50; 2 soupape spher. à \$1.25; divers, \$3.35.....  | 20 85     |
| Speed Frères, citrons, \$1.15; pommes, \$4.55; fruits \$9.05; légumes, \$12.80; pain, \$5.90; beurre, \$7.50; fromage, \$1.35; fleur, \$3.90; biscuits \$3.70; céréales \$3.55; lait, \$4.50; thé, \$3.40; café, \$2.80; œufs, 35 douz. \$12.45; jambon, \$14.90; poisson, \$5.40; sauce, \$2.80; savon, \$5.50; pearline, \$2.65; poudre à laver, \$6; sucre, \$9.25; divers, \$7.05.....   | 130 15    |
| Spratt et McCauley, cheval de cinq ans.....  | 60 00     |
| Stephens, W. J., répar. steamer <i>Earl</i> —main-d', 16 j. à \$4.50, 3 j. à \$5.50, 1 j. à \$4; matériaux, \$13.72; travail mécan., \$14.07; droit de dock, \$3; ras de carène, \$2.50.....   | 125 79    |
| Sylvester Feed Co. Ltd, 4,060 liv. foin, \$22.35; 600 liv. son, \$6; 2,442 liv. avoine, \$28.40; 40 liv. tourteaux oléagineux, \$1.....  | 57 75     |
| Taylor Mill Co. Ltd., bois scié, 1878 pds carrés à \$7.50 le M.; 1,000 à \$9.50; 2,080 à \$14.50; 1,116 à \$15; 340 à \$16; moulures, 370 pds lin. à 1c., 150 pds à ½c., 400 pds à ¼c.; cuiviers de cèdre, \$9.50; bardeaux, 2 M. à \$1.60; 6 châssis à \$1; 3 cadres à \$1.40; planche à débarq., \$28; 4 casiers à \$5.50; 4 échelles à marches, \$8.50; bois scié pour grillage, \$3; id. pour gaillard d'avant, \$13.....  | 180 14    |
| Trahey, T. H., accorer steamer dans dock \$15; const. soutes à charb., \$28.50; 1 j. à \$5.....  | 48 50     |
| Turpel, Wm., f. entrer str <i>Earl</i> dans dock, \$50; un jour de planche, \$10; eau, \$2.50.....   | 62 50     |
| Victoria & Esquimalt Tel. Co. Ltd., loyer de tél. pour 1 an.....   | 120 00    |
| Victoria Machinery Depot, réparat. au str <i>Earl</i> , matériaux, \$192.03; diverses répar., \$38.71; main-d', 24 h. à 55c., 400 h. à 60c.....  | 483 94    |
| Cie de factage Victoria, louage de chevaux, voyage à Williams-Head.....  | 10 00     |
| Watt, A. T., argent avancé à des ouvriers pendant que le str était dans la cale de const.....  | 5 50      |
| Watt, M. R., lait, 293 ptes à 10c.; 22 poulets à 50c.; œufs, 6 douz. à 25c., 1 douz à 30c.; poisson, \$3.10; 3 quartiers de mouton, \$3.....   | 48 20     |
| Weiler Frères, ess.-mains, 2 douz. à \$3.50, 2 douz. à \$3; coton croisé à draps, 96 vgs à 27c.; toile à nappe, 12 vgs à 65c.; matelas, 6 à \$5; stores, 6 à 95c., 7 à \$1; table de bur., \$10; 6 chaises à \$1; lavabo, \$5.50; pupitre à cylindre, \$32.50; carpeete du Japon, \$18; vais-selle, etc., \$13.01; divers, \$6.50.....   | 180 93    |
| Weir, A. S., lait, 37 ptes à 10c.; beurre, 13 liv. à 30c.; œufs, 15½ douz. à 30c.; légumes, \$1.20.....  | 13 45     |
| Wilson, A. et W., 100 btes ferb., \$10; 12 jattes à lait, \$2.50; 6 cuvettes émaillées à 40c., 6 btes ferblanc à 20c.; 2 grilles de poêle, \$2.50; divers, \$8.35.....   | 26 95     |
| Imprimeur de la Reine.....   | 3 30      |
| Bur. de la papeterie, Ottawa, 12 rel. mobil., \$3.60; 6 c.-papier "Eclipse", \$6.60; div. fourn., \$2.57   | 12 77     |
| Remboursé en 1899-1900.....  | 198 84    |
| <i>Vancouver.</i>  |           |
| Lachlan McKechnie, M. D., inspecteur, 1 an.....  | 400 00    |
| <i>Salubrité publique en général (\$3,414.71).</i>   |           |
| F. Montzambert, M. D., surint., 4 m. à \$4,000 par année; f. de voyage, \$409.67, moins \$100 portés au compte de la Grosse-Ile..... (page B—53)   | 1,642 97  |
| Barnaby, C. D., M. D., Louisbourg, C.-B., inspection de navires.....   | 4 00      |
| Benoit, E. P., Montréal, serv. en qualité de secrétaire de la commiss. du lazaret de Tracadie, \$100; frais de voyage, \$39.20.....  | 139 20    |
| Cie de messagerie Canadienne, frais de transport.....  | 1 25      |
| Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, frais de transport.....  | 6 34      |
| Demers, J. F., M. D., Saint-Octave-de-Métis, P. Q., inspection de 23 navires à \$4; louage de chevaux, \$30; louage de bateau, \$80.....   | 202 00    |
| Gauvreau, Ed., M. D., Québec, 200 tubes de vaccin à 50c.....   | 100 00    |
| A reporter.....  | 53,941 06 |

| <b>Quarantaine: Districts organisés—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 53,941 06 |
| <i>Salubrité publique en général—Fin.</i>  |  |           |
| Globe Printing Co., Toronto, 1 an d'abonnement .....   |  | 4 00      |
| Lachapelle, E. P., Montréal, services en qualité de membre de la commission du lazaret de Tracadie, \$500; frais de voyage, \$39.20 .....          |  | 539 20    |
| Margeson, C. I., M.D., Hantsport, N.-E., inspection de navire .....  |  | 4 00      |
| Modern Medicine Publishing Co., abonnement au <i>Journal</i> , de déc. '95 à fév. '99, 3½ ans à \$1 .....  |  | 3 25      |
| Patton, J. H., louage de bateau pour inspection de quarantaine .....   |  | 17 00     |
| Rosenthal, A., thermomètre .....   |  | 0 75      |
| Vallée, S., M.D., Québec, services en qualité de membre de la commission du lazaret de Tracadie, \$400; frais de voyage, \$34.50 .....             |  | 434 50    |
| Whitford, Wm., écritures clavographiques .....   |  | 2 90      |
| Service de la papeterie, divers, \$30.13; abonnement au journal <i>l'Amér. Méd. Assn.</i> , \$5.10 .....   |  | 35 23     |
| Compte de l'imprimeur de la Reine .....  |  | 278 12    |
|  |  | 55,260 01 |
| A DÉDUIRE—Produit des ventes à la Grosse-Ile .....   |  | 264 01    |
|  |  | 54,996 00 |
| <b>Lazaret de Tracadie.</b>  |  |           |
| A. C. Smith, M.D., inspecteur, 1 an, \$1,600; frais de voyage, \$196.49 .....  |  | 1,796 49  |
| Rev. J. A. Babineau, aumônier, 1 an .....  |  | 200 00    |
| Sœurs de charité, pour appointements, \$800; pour entretien, \$2,000 .....   |  | 2,800 00  |
| Service de la papeterie, divers, \$13.06; imprimeur de la reine, \$3.36 .....  |  | 16 42     |
|  |  | 4,812 91  |
| <b>Hôpitaux de Winnipeg et de Saint-Boniface.</b>  |  |           |
| Hôpitaux de Winnipeg, subvention .....   |  | 2,908 01  |
| Hôpitaux de Saint-Boniface, subvention .....   |  | 1,091 99  |
|  |  | 4,000 00  |
| <b>Quarantaine des bestiaux.</b>   |  |           |
| <i>Nouvelle-Ecosse (\$2,695.91).</i>   |  |           |
| Jakeman, W., Halifax, inspecteur 1 an .....  |  | 500 00    |
| Copeland, John S., Merigonish, serv. de désinf., 20 j. à \$35 par m.; louage de chevaux, \$54 ..   |  | 76 98     |
| Henry, C. M. Antigonish, chaux, 9 boiss. à 80c.; acide carbolique, 36 liv. à 25c. ....   |  | 16 20     |
| Jackson, J. W. et Cie, New-Glasgow, chaux, 16½ boiss. à 80c.; acide carbolique, 66 liv. à 25c. ....  |  | 29 70     |
| Munro, A. R., Westville, chaux, 6½ boiss. à 80c.; acide carbolique, 26 liv. à 25c.; emballage, expédition, etc., 75c. ....                         |  | 12 45     |
| Macdonald, D. D. et Cie, Bailey's-Brook, chaux, 7 boiss. à 80c.; acide carbolique, 28 liv. à 25c. ....   |  | 12 60     |
| Stevens, W., Dartmouth, gardien, 1er mai '98 au 30 juin '99 à \$100 par année .....  |  | 116 66    |
| Townsend, Geo., New-Glasgow, inspecteur, 113 j. à \$5; louage de chevaux, \$333; dépenses diverses, \$124.66; payé en moins en 1897-98, \$15 ..... |  | 1,007 66  |
| Indemnités payées pour animaux abattus (\$923.66)—   |  |           |
| Anderson, John, West-River, \$10; Baker, Henry, Westville, \$8 .....   |  | 18 00     |
| Baxter, Joseph, Pleasant-Valley, \$4; Campbell, Angus, McLennan's-Brook, \$18 .....  |  | 22 00     |
| Campbell, Dan. C., Antigonish, \$5; Carmichael, Mme Thompson, Loch-Brown, \$10 .....   |  | 15 00     |
| Cashen, M., Antigonish, \$25; Chisholm, Mlle Mary D., Lismore, \$11 .....  |  | 36 00     |
| Chisholm, Jno. W., Lismore, \$13; Chisholm, John W., Anse-Maligne, \$12 .....  |  | 25 00     |
| Crighton, John, West-River, \$10; Dunn, Thos., Logan's-Tannery, \$8 .....  |  | 18 00     |
| English, John, Granton, \$10; Fraser, John, Thorburn, \$8 .....  |  | 18 00     |
| Grant, John, Churchville, \$8; Grant, Peter, Pine-Tree, \$8 .....  |  | 16 00     |
| Henderson, Jas., Granton, \$4; Henderson, W., Westville, \$8 .....   |  | 12 00     |
| Holmes, Duncan, McPherson's-Mills, \$12; Lamont, Daniel, Merigonish-Ouest, \$4 .....   |  | 16 00     |
| Leadbetter, John, Thorburn, \$3.33; Lochead, W., Alma, \$10 .....  |  | 13 33     |
| Logan, George, Scotstown-Station, \$4; Marshall, J. J., Westville, \$18 .....  |  | 22 00     |
| Mason, J. Ed., Ponds-Merigonish, \$18; Mitchell, Mme Adam, Blue-Mountain, \$10 .....   |  | 28 00     |
| Munroe, W., Rivière-Sutherland, \$8; Murdock, D., Pictou, \$8 .....  |  | 16 00     |
| McAdam, Alex., McAras-Brook, \$4; McAdam, John A., McAras-Brook, \$9 .....   |  | 13 00     |
| McBain, John, Hardwood-Hill, \$16; McDonald, Alex., Ardness, \$10 .....  |  | 26 00     |
| McDonald, Alex., Fox-Brook, \$10; McDonald, Alex., Drs.-Brook, \$7 .....   |  | 17 00     |
| McDonald, Alex. J., Bailey's-Brook, \$30; McDonald, Alex. J., McAras-Brook, \$7 .....  |  | 37 00     |
| McDonald, Angus, Maryvale, \$4; McDonald, Angus, Arisaig, \$8 .....  |  | 12 00     |
| A reporter .....   |  | 2,152 58  |

DOC. DE LA SESSION No 1

Quarantaine des bestiaux—Suite.

Report ..... 2,152 58

Nouvelle-Ecosse—Fin.

Indemnités payées pour animaux abattus—Fin.

|   |       |
|---|-------|
| McDonald, Angus, Saint-André, \$18; McDonald, Arch., Arisaig, \$4.                    | 22 00 |
| McDonald, Arch. A., Arisaig, \$8; McDonald, Arch., Cap George, \$8.                   | 16 00 |
| McDonald, Dan. D., Knoydart, \$4; McDonald, Dan. G., Knoydart, \$4.                   | 8 00  |
| McDonald, Donald, Arisaig, \$8; McDonald, Dougall, Ardness, \$3.                      | 11 00 |
| McDonald, Hugh, Bay-View, \$4; McDonald, H. D., Trenton, \$8.                         | 12 00 |
| McDonald, John, Doctor's-Brook, \$10; McDonald, John A., McAras-Brook, \$3.           | 13 00 |
| McDonald, J. R., Thorburn, \$9; McDonald, Martin J., Knoydart, \$8.                   | 17 00 |
| McDonald, Martin D., Knoydart, \$4; McDonald, Ronald, Maple-Ridge, \$7.               | 11 00 |
| McDonald, R., Rivière-des-Français, \$5; McDonald, R. Arisaig, \$4.                   | 9 00  |
| McDonald, Mme M. A., Arisaig, \$4; McDonald, Sam. W., Durham, \$8.                    | 12 00 |
| McGee, Angus, Knoydart, \$14; McGee, Alex., Knoydart, \$8.                            | 22 00 |
| McGillivray, Donald, Bailey's-Brook, "Glen", \$11; McGillivray, Pleasant-Valley, \$8. | 19 00 |
| McGillivray, Wm A., Bailey's-Brook, \$12; McGillivray, John J., Dumanglass, \$10.     | 22 00 |
| McGillivray, John, Bailey's-Brook, \$4; McGillivray, John, Old Gulf Road, \$10.       | 14 00 |
| McGillivray, John, Highfield, \$16; McInnis, Mary, Fisher's-Grant, \$20.              | 36 00 |
| McInnis, Alex., Cap-George, \$16; McInnis, Hugh D., Cap-George, \$12.                 | 28 00 |
| McIntosh, John, Piedmont-Valley, \$8; McIntosh, Mme John, Stellarton, \$10.           | 18 00 |
| McIsaac, Angus J., Pleasant-Valley, \$8; McIsaac, Angus, Maryvale, \$4.               | 12 00 |
| McKay, Alex., Churchville, \$8; McKay, Dan. P., Stellarton, \$10.                     | 18 00 |
| McKay, Dan. Rod., Stellarton, \$10; McKenzie, F. R., Hetherton, \$10.                 | 20 00 |
| McKenzie, W., Fisher's-Grant, \$8; McKenzie, Capit. John, Bay-View, \$9.              | 17 00 |
| McKenzie, John, Alma, \$8; McKinnon, Ronald, Ardness, \$10.                           | 18 00 |
| McLean, Donald, Thorburn, \$4; McLean, Jas. A., Springville, 4.                       | 8 00  |
| McLean, Jas. W., Thorburn, \$8; McLennan, John J., Stellarton, \$8.                   | 16 00 |
| McMillan, Mme D. C., New-Glasgow, \$18; McPherson, Donald, McAras-Brook, \$3.         | 21 00 |
| McPherson, Hugh, McAras-Brook, \$3; Olding, W. C., Merigonish, \$10.                  | 13 00 |
| Rankin, Duncan, Logan's-Tannery, \$8; Reid, John, Little-Harbor, \$10.                | 18 00 |
| Robertson, John J., Eureka, \$8; Ross, Geo., Lime-Rock, \$8.                          | 16 00 |
| Roy, W., New-Glasgow, \$10; Simpson, Kate, Merigonish, \$8.                           | 18 00 |
| Simpson, David, Merigonish, \$7; Simpson, Mme Sam., Merigonish, \$8.                  | 15 00 |
| Smith, H. C., Piedmont, \$8; Waters, Robt., Westville, \$10.                          | 18 00 |
| Weir, Chas., Thorburn, \$14; Westerberg, Albert, Three-Brooks, \$3.33.                | 17 33 |
| Woodin, Margaret, Thorburn  | 8 00  |

Nouveau-Brunswick (\$97.31).

|   |        |
|---|--------|
| Frink, J. H., Saint-Jean, inspecteur 1 an, \$600; inspection de bétail, 306 wagons à 25c.; marquage de bétail, \$9; frais de voyage, \$48.93; dépenses diverses, \$5.25.            | 739 68 |
| Connor, J. et P. L., Saint-Jean, loyers de bâtiments à Lancaster pour la quarantaine, 6 mois.   | 75 00  |
| Murchie, N. H., Saint-Jean, bois pour clôtures, chambre, etc., planche de pin bl., 2,333 pds à \$10; planche rabotée, 250 pds à \$11.50; charriage, etc., \$3.02.                   | 29 23  |
| McAvity, T. et Fils, Saint-Jean, peinture à marquer le bétail, 4 galls à \$2, 7 galls à \$3; clous-broches, 80 liv. à 4c.; balais, \$1; pelle, 90c.; cadenas, 80c.; divers, \$1.88. | 36 78  |
| McQuaid, J., Saint-Jean, marquage de chevaux et bêtes bovines à \$2 par bâtiment, \$44; passage, \$2; travail supplémentaire, \$1.  | 47 00  |
| Smith, A. C. et Cie, Saint-Jean, planche de pin, 200 pds, \$1.50; clous, 7 liv. à 5c.   | 1 85   |
| Bureau de la papeterie, encre, 2 boîtes à 75c.; encrier, 60c.; plumes, 2 boîtes, 33c.; bandes élastiques, 2 boîtes à 70c.; agrafes, 2 boîtes, 14c.                                  | 3 97   |
| Wheaton, E., Saint-Jean, construction de clôtures et réparations, 14 j. à \$1.70.   | 23 80  |

Ile du Prince-Edouard (\$295.81).

|  |        |
|--|--------|
| Leckie, A. A., Charlottetown, inspecteur 1 an.   | 150 00 |
| Pethick, W. H., Bédèque Centre, inspecteur vétérinaire 5 mois à \$20.83, 1 mois à \$41.66. | 145 81 |

Lévis et Québec (\$3,619.78).

|  |          |
|--|----------|
| Couture, J. A., inspecteur 1 an, \$800; voitures de places et passages, \$304.40.  | 1,104 40 |
| Walsh, W., surveillant, 1 an, \$600; voitures de places et passages, etc., \$18.14.  | 618 14   |
| Alley, John, Québec, manche de toile, 10 pds à 15c.  | 1 50     |
| Aubert, Jos., Lévis, battage d'avoine et d'orge, 102 boiss. à 4c.  | 4 08     |
| Cie de téléphone Bell, loyer, 1 an à juin '99, \$55; conversations, \$15.60.   | 70 60    |
| Begin, Desiré, Lévis, journalier, au 30 juin '99, 348 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25.   | 435 14   |
| Blouin, Alfred, Lévis, bouleau, 1 corde 2 $\frac{1}{2}$ pds de long.   | 3 50     |
| Blouin, J. A., Lévis, épinette, 7,049 pds à \$10; 1,240 pds à \$15; bois de colombage, 3,000 pds à \$15; poteaux de cèdre, 500 à 6c.; bouleau, 3 pds de long, 1 corde, \$4.25; bois, 1 corde à \$4.25, 1 corde à \$3.20; charr., 13 ch. à 50c., péages, \$1.30; louage de cheval, 16 j. à \$1, | 199 59   |

A reporter ..... 6,385 98



| <b>Quarantaine des bestiaux—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 6,385 98  |
| <i>Lévis et Québec—Fin.</i>  |  |           |
| Boivin, M. J., Québec-Sud, avoine, 19 boiss. à 40c., 68 à 45c.; pois, 1 boiss., \$1; chaux, 7 barils, à \$1.20, 6 barils à \$1.25; tourteaux oléagineux, 100, \$1.50; farine, 1 sac, \$1.50; son, 768 liv., \$5.80; fèves, 170 liv. à 2c.; tonneaux vides, 9 à 50c.; tiers-points, 1 douz., \$1.20; pétrole, 12 galls, \$2.10; lanternes, 2 à 50c.; pelles en acier, 2, \$1.40; clous-broches, 1 barillet, à \$3, 2 à \$2.20; clous découpés, 1 barillet à \$2.30, 2 barillets à \$2; câble, 15 liv., \$1.80; vitre, 50 liv., \$3.45; divers, \$7.05 ..... |  | 103 50    |
| Brocher, Ph., Lévis, paire de roues et essieux, \$5; réparations, \$1.70; divers, \$1.50 .....   |  | 8 20      |
| Cie de messagerie Canadienne, frais de transport d'une pompe .....   |  | 2 95      |
| Carrier, Laine et Cie, pce moull. pour faneuse, \$1; Derouin, Frs., Québec, pompe, \$10.40 .....   |  | 11 40     |
| Dion, Mme O. J., Lévis, gaze carbolatée, 2 liv., \$2; gaze boratée, 1 liv., 75c.; coton anti-septique, 10 onces, 70c.; divers, 74c. ....   |  | 4 19      |
| Edson Fitch Co., scure de bois, 640 sacs à 2c., manutention, 17 charges, \$1.20 .....  |  | 14 00     |
| Footé, J. T. B., Québec, abonnement au <i>Daily Morning Chronicle</i> .....  |  | 3 00      |
| Gagnon, G., Lévis, journalier, 6 mois au 31 déc. '98, 3 mois au 30 juin '99, 216 j. à \$1.25 .....   |  | 270 01    |
| Garneau, J. L., Lévis, papier noir, 5 roul., \$2.50; peinture blanche, 3 boîtes, \$1.05, crochets, \$1.30; divers, \$8.26 .....  |  | 13 11     |
| Giguère, Isaïe, Lévis, ferrage de chevaux, \$20.70; Gosselin, Jos., Lévis, bois scié, \$1.80 .....   |  | 22 50     |
| Giroux, E. et Frère, Québec, drogueries, \$2.25; Cie de tél. G. N.-O., dépêches, \$6.57 .....  |  | 8 82      |
| Halle, Jos., travail, 5 j. à \$1; Laffamme, Th., péages de route, 1 an, \$6 .....  |  | 11 00     |
| Larochelle, Léon, Lévis, main-d., 37½ j. au 30 juin '99 à \$1.25; timbres-poste, \$6.10 .....  |  | 52 98     |
| Livernois, J. E., Québec, sulfate de zinc, 100 liv. à 4½c., thermomètres clin., 6 à 81c. ....  |  | 9 11      |
| Perreault, Louis, Lévis, foin, 118 bottes à 4½c., 56 à 5c.; paille de pois, 50c. ....  |  | 8 61      |
| Powell, J. H., Lévis, houille, 1¼ tonne à \$6.50; Spramotor Co., London, <i>spramotor</i> , \$23; lance, 81c. ....   |  | 35 19     |
| Ministère de la Milice et Défense, loyer de propriété à Lévis, 1 an au 30 avril '99 .....  |  | 103 00    |
| Samson, Joseph, Lévis, main-d'œuvre au 30 juin '99, 342½ j. à \$1.25 .....   |  | 428 63    |
| Papeterie de bureau, blocs-notes, 2 douz., \$1.85; agendas, 6, \$2.70; bandes élastiques, 6 boîtes, \$3.24; divers, \$1.62 .....   |  | 9 41      |
| Veilleux, Chas., Québec-Sud, piquets de cèdre, 200 à 5c.; traverses de cèdre, 50 à 15c.; épinette blanche, 4,210 pds à \$7.50; pruche, 934 pds à \$9 .....   |  | 57 47     |
| Verreault, N., Lévis, harnais réparés .....  |  | 5 75      |
| <i>Montréal (\$9,989.24).</i>  |  |           |
| McEachran, D., inspecteur en chef, 1 an, \$2,500; frais de voyage, \$150.14 .....  |  | 2,650 14  |
| Allocations, 12 mois au 30 juin '99; bureau, \$120; aide de commis, \$240; nettoyage de bureau, \$36; combustible, \$54; éclairage, \$30; frais de port, \$37.50; télégrammes, \$3190; transport de grande vitesse, \$3.70; divers, 75c. ....  |  | 553 85    |
| Baker, M. C., inspecteur, 1 an, \$1,000; voitures de place pour aller aux parcs à bestiaux et en revenir, et frais de voyage, \$210.55; montant dont il n'a pas été rendu compte, \$100 ..   |  | 1,310 55  |
| Cie Bell, loyer de téléphone à Union-Ave., 1 an au 1er juillet 1900 .....  |  | 51 00     |
| Bush, E. W., services, 1 an, \$600; Chapman, J. H., seringue à sérum, \$3 .....  |  | 603 00    |
| Montreal Stencil Works, encre rouge, 2 pintes, \$7; timbres flexibles de Buck, 2, \$2 .....  |  | 9 00      |
| Moore, A. E., services, juin '99, \$83.37; frais de voyage, \$112.65 .....   |  | 196 02    |
| McEachran, C., inspecteur, 1 an, \$1,000; voitures de place pour aller aux parcs à bestiaux et en revenir, et frais de voyage, \$256.50 .....  |  | 1,256 50  |
| Ramsay, A. et Fils, couleurs rouge et bleue à marquer le bétail 167 galls à \$2 .....  |  | 334 00    |
| Bureau de la papet., livre de corresp., \$2.50; blocs-notes, 24, \$1.82; cahiers de sténog., 12, 40c.; 60c.; envel., 11,000, \$49.20; bandes élastiq., 12 boîtes, \$3.84; perçoir, \$1.60; encre, 1 bout., crayons, 4½ douz., 68c.; plumes, 6 boîtes, \$1.50; porte-plumes, 3 douz., 49c.; rubans de clavigraphes, 2, \$1.20; papier à copier, 6 boîtes, \$3.60; do communicatif, 1 boîte, \$3.25 ..   |  | 70 63     |
| Sugden, B. A., inspect., 1 an, \$1,000; voit. de pl. pr aller aux parcs à best. et en rev., \$224.50 ..  |  | 1,224 50  |
| Marqueurs—   |  |           |
| Cahill, John, 5 mois à \$35, 2 mois à \$50; Dunn, P., 7 mois à \$35 .....  |  | 520 00    |
| Hays, P., 7 mois à \$35; Lachapelle, J., 7 mois à \$35 .....   |  | 490 00    |
| Muir, R. A., 7 mois à \$50; Murphy, J., 2 mois à \$35 .....  |  | 420 00    |
| Tuncock, Wm., 6 mois à \$50 .....  |  | 300 00    |
| <i>Ontario (\$5,993.73).</i>   |  |           |
| Auger, M., Toronto, services, 12 mois, \$900; frais de voyage, \$202.13 .....  |  | 1,102 13  |
| Bean, James A., Gananoque, inspection de vaches, 2 j. à \$2.50 .....   |  | 5 00      |
| Cie de téléphone Bell, Sarnia, loyer de téléphone, 1 an au 1er déc., '99, au domicile du Dr Brown et à la quarantaine .....  |  | 75 00     |
| Brown, A., Sarnia, appointements, 12 mois au 30 juin '99 .....   |  | 500 00    |
| Cie de messagerie Canadienne, transport, \$14.80; Cavin, G. S., Princeton, inspection, \$20 ..   |  | 34 80     |
| Cie de ch. de fer Grand-Tronc, loyer du bâtiment à la Pointe-Edouard, quarantaine des bestiaux, 1 an au 31 mars '99, \$100; station à bestiaux, 1 an au 15 sept. '99, \$10 .....   |  | 110 00    |
| James, A. E., Ottawa, inspection, 8 j. à \$5; frais de voyage, \$26.95; à compte, \$10 .....   |  | 76 95     |
| Kime, Jos., Chatham, services, 3 mois au 30 sept. '98 à \$50 .....   |  | 150 00    |
| Laidlaw, W. G., Wilton-Grove, remboursement d'émolument payé pour épreuve .....  |  | 6 00      |
| A reporter .....   |  | 19,617 93 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Quarantaine des bestiaux—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 19,617 93 |
| <i>Ontario—Fin.</i>  |  |           |
| McDougall, J., Sarnia, gardien, 12 mois au 30 juin '99, à \$35.....  |  | 420 00    |
| McKenzie, Milne et Cie, Sarnia, clous, 1 barillet à \$2.40; hache, \$1.15; ferronnerie, \$2.05....   |  | 5 60      |
| McMurtry, J. C., Arnprior, 7 juin '98 au 23 juillet, 10 visites à \$5, 1 à \$2.50; frais de voyage, \$13.....  |  | 65 50     |
| Orchard, G. W., Windsor, services, 3 mois au 30 sept. '98 à \$41.66; frais de voyage, \$11.50.   |  | 136 48    |
| Perdue, M. B., Kingsville, services, 3 mois au 30 sept. '99 à \$100.....   |  | 300 00    |
| Pickering, W. H., Forest, services, 28 déc. '98, ½ j. à \$5.....   |  | 2 50      |
| Small, John, Toronto, remb. émoluments d'inspection.....   |  | 12 00     |
| Smith, Andrew, Toronto, services, 12 mois au 30 juin.....  |  | 500 00    |
| Smith, C. L., Brantford, 22 sept. '98, louage de cheval.....   |  | 5 00      |
| Thorne, J. R., Wallaceburg, services, 3 mois au 30 sept. à \$50.....   |  | 150 00    |
| Walsh, A. R., Perth, 11 et 13 août, 2 demi-journées, \$5 par jour.....   |  | 5 00      |
| Indemnités payées pour animaux abattus—  |  |           |
| Béchar, David, Dover-Sud, \$49.75; Benoit, Henry, Dover-Sud, \$37.41.....  |  | 87 16     |
| Brethour, J. E., Burford, \$405; Cameron, Hugh, Everts, \$102.50.....  |  | 507 50    |
| Caverly, Arthur L., Aylmer, \$126.24; Couture, Jeremia, Dover-Sud, \$108.33.....   |  | 234 57    |
| Downham, John, Warwick, \$58.66; Fryer, David, Buldoon, \$145.75.....  |  | 204 41    |
| Galloway, Geo., West-Hill-York, \$7.41; Gingrish, I. B., Berlin, \$9.75.....   |  | 17 16     |
| Hardey, Geo., Chatham, \$93.16; Hine, R. J., Dalton, \$65.....   |  | 158 16    |
| Joseph, Augustus, Chatham, \$198.25; Laplante, Peter, Dover-Sud, \$44.08.....  |  | 242 33    |
| Moore, Andrew, Dover-Sud, \$122.16; Parent, Henry, Sandwich, \$8.....  |  | 130 16    |
| Porter, Prince, Dover-Centre, \$39.50; Rankin, Thos. J., Buldoon, \$164.66.....  |  | 204 16    |
| Snyder, John, German-Mills, \$4.50; Stacey, W. H., Chatham, \$200.....   |  | 204 50    |
| Stoker, Thos., Dover-Centre, \$11; Twell, Geo., Chatham, \$124.66.....   |  | 135 66    |
| Tompkins, R. A., Chatham.....  |  | 206 00    |
| <i>Manitoba (\$904.30).</i>  |  |           |
| Robinson, P. A., Emerson: inspecteur, 1 an, \$500; frais de voyage, \$10.80.....   |  | 510 80    |
| Abbott, H., Emerson, gardien, 365 j. à \$1.....  |  | 365 00    |
| Aime, C., Emerson, tracer plans de bâtiment de quarantaine.....  |  | 5 00      |
| Badgeley, J. A., bois de service, 80c.; chaux, 80c.; poteaux en cèdre, 4, 40c.....   |  | 2 00      |
| Cotterell, C., constr. cheminée, \$6; Hamilton, Mme W. D., briques, 110, \$1.25.....   |  | 7 25      |
| Hamilton, S. A., ferronnerie, \$2.35; Mutchmor, T. W., télégrammes, \$2.25.....  |  | 4 60      |
| Sullivan, J., répar. pompe, 75c.; Waldie, Mlle, télégrammes, \$3.40.....   |  | 4 15      |
| Watson, Wm., mener des bestiaux, \$1.50; voiture de louage, \$3; West, P., abattre des animaux, \$1.....   |  | 5 50      |
| <i>Territoires du Nord-Ouest (\$3,449.53).</i>   |  |           |
| Cie de Baie-d'Hudson, liqueur insecticide, 6 brls, ou 2,587 liv. à 83c.....  |  | 219 90    |
| Pasteur Vaccine Co., Chicago, 75 c. c. maléine fournie à la gendarmerie à cheval du N.-O....   |  | 65 00     |
| Sifton, A. L., Régina, frais de justice <i>re</i> Lewis vs Wallace.....  |  | 147 00    |
| Gendarmerie à cheval du N.-O., montant détaillé dans la partie M.....  |  | 3,017 63  |
| <i>Colombie-Britannique (\$2,330.14).</i>  |  |           |
| Armstrong, J. A., Nelson: inspecteur, 1 an, \$1,200; frais de voyages, \$351.90.....   |  | 1,551 90  |
| Christie, J., Greenwood: services, 2 sept. au 8 oct., 17 j. à \$5; frais de voyage, \$56, moins émoluments, \$52.....  |  | 89 00     |
| Hickingbottom, R., Rossland, inspection d'animaux, 1er-18 déc., 18 j. à \$7.....   |  | 126 00    |
| Pasteur Vaccine Co., Chicago, 30 c. c. maléine.....  |  | 28 74     |
| Richards, S. C., Cascade-City: inspecteur, 3 m. au 30 juin '99 à \$100; frais de voyage, \$177.50; selle pour cheval, \$75; nourriture pour cheval, mois de juin, \$20; construire porcherie de quarantaine, \$10; tuberculine, \$2..... |  | 584 50    |
| <i>Compte général (\$1,038.11).</i>  |  |           |
| Pasteur Vaccine Co., Chicago, 1¼ c. c. maléine.....  |  | 1 60      |
| Compte de l'imprimeur de la reine, \$963.23; fournitures du bureau de la papeterie, \$87.75....  |  | 1,050 98  |
| Hunting, Wm., Londres, Ang.: services de vétérinaire, \$30.66. Formules div., \$4.87.....  |  | 35 53     |
|  |  | 31,373 74 |
| MOINS—Dépenses de M. Angers, remboursement. par chemins de fer, \$1,102.13; ventes à Lévis, \$218.16; ventes à Emerson, \$8.50; émoluments d'inspection de wagons à bestiaux, remb. par receveur des douanes à Toronto, \$12.....        |  |           |
|  |  | 1,340 79  |
|  |  | 30,032 95 |

| Prévention de la tuberculose chez les bêtes bovines en Canada.  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| <i>Nouvelle-Écosse (\$518.80).</i>  |  |          |
| Chalmers, Thos., Truro : inspection, 42½ j. à \$5 ; frais de voyage, \$23.83  |  | 237 58   |
| Hall, F. G., Amherst : épr. bêtes bovines, 28 oct.-31 mars, 9 j. à \$5 ; voitures de louage, \$14 ; pension, \$11 ; places en chemin de fer, \$5  |  | 75 00    |
| Jakeman, W., Halifax : épr. bêtes bovines, 16 j. à \$5 ; hôtel, \$10 ; frais de voyage, \$22.22 ; louage de cheval et voitures de place, \$8  |  | 120 22   |
| Killam, B. B., Yarmouth : épr. bêtes bovines, 8 j. à \$5 ; frais de voyage, \$8.50 ; désinfection, etc., \$5  |  | 53 50    |
| Townsend, Geo., New-Glasgow : épr. bêtes bovines, 5½ j. à \$5 ; l. de cheval, \$3 ; pension, \$2  |  | 32 50    |
| <i>Nouveau-Brunswick (\$2,505.43).</i>  |  |          |
| Frink, Jas. H., Saint-Jean : inspection, 34 j. à \$5 ; télégrammes, \$2.31 ; thermomètres, 6, \$6 ; frais de voyage, \$112.15   |  | 290 46   |
| Hall, W. W., Campbellton : épr. bêtes bovines, 284 j. à \$5 ; louage de cheval, \$83 ; pension, \$328.75 ; désinfectants, \$7.40 ; places en tramway, passages, \$23.55   |  | 1,862 70 |
| McCuaig, D., Moncton : épr. bêtes bovines, 67½ j. à \$5 ; 12 visites à 25c. ; pension et places en chemin de fer, \$3.92  |  | 343 92   |
| Smith, A. Chipman, et Cie, Saint-Jean : thermomètres cliniques, 2, \$2 ; aiguilles, 2, 70c. ; créoline, 1 bouteille, 15c  |  | 2 85     |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, sac à dépêches  |  | 5 50     |
| <i>Ile du Prince-Édouard (\$649.79).</i>  |  |          |
| Leekie, A. A., Charlottetown, épreuve de vaches, 29, 30 mars, 16, 17, 18, 19 mai, \$21, 18½ j. à \$5 ; louage de cheval, \$9 ; frais de voyage, \$3.20 ; thermomètre, \$3 ; 31 mai, visite, \$2                     |  | 181 95   |
| Pethick, W. H., Bédéque-Centre, inspecteur, 5 mois au 30 nov. '98 à \$20.83, 6 mois au 30 juin '99 à \$50 par année ; frais de voyage, \$139.35 ; thermomètres cliniques, 2 à \$1, 2, \$2, 1 à \$3 ; divers, \$8.30 |  | 510 84   |
| Pioneer Publishing Co., Summerside, papeterie, \$3 ; impressions, \$4   |  | 7 00     |
| <i>Québec (\$3,018.00).</i>   |  |          |
| Ball, E. P., Rock Island, épr. bêtes bovines, 2 j. à \$5 ; signification d'avis de quarantaine, \$2.50 ; frais d'hôtel, \$2 ; louage de cheval, \$2.50  |  | 17 00    |
| Catellier, L., services prof. re abatage d'animaux, 1 j. à \$25 ; voitures et passages, \$1.30  |  | 26 30    |
| Denis, C. A., Richmond-Station, inspection, 1 j. à \$5 ; dépenses, \$14   |  | 19 00    |
| Duchêne, Thos. R., Chicoutimi, inspection, 45 j. à \$3 ; frais de voyage, \$200.95  |  | 335 95   |
| Hall, A. H., Québec, épr. bêtes bovines, 4 juin au 31 mars, 247 j. à \$5 ; aide, 150 j. à \$1.50 ; désinfectants, \$4 ; louage de voit., \$490.25 ; pension, \$516.75 ; places en ch. de f., \$43.25                |  | 2,514 25 |
| Ness, Robert, Howick, épr. bêtes bovines, 3 j. à \$5 ; frais de voyage, \$18  |  | 33 00    |
| Whyte, J. D., Village de Leeds, inspection, 3 janv. au 14 fév., 14½ j. à \$5  |  | 72 50    |
| <i>Ontario (\$6,134.82).</i>  |  |          |
| Bean, James A., Gananoque, épr. bêtes bovines, 5 fév. au 31 mai, 109 j. à \$5   |  | 545 00   |
| Bell, G. W., Kingston, épr. bêtes bovines, 18 fév. au 28 mars, 18 j. à \$5  |  | 90 00    |
| Boulter, S. E., Chutes de Niagara-Sud, épr. bêtes bovines, 15 j. à \$5  |  | 75 00    |
| Bowlby, P. T., Tweed, épr. bêtes bovines, 10 j. à \$5 ; frais de voyage, \$3  |  | 53 00    |
| Brady, W., Tilsenburg, épr. bêtes bovines, 5 j. à \$5 ; signific. de papiers, \$3.75 ; visite d'inspection, \$3 ; pension, 4 j., et nourriture pour cheval, \$10  |  | 41 75    |
| Broad, W. F., Lindsay, épr. bêtes bovines, 6 j. à \$5   |  | 30 00    |
| Bryant, F. W., Sunderland, épr. bêtes bovines, 13 j. à \$5 ; frais de voyage, \$14 ; pension, \$29.50 ; visite d'isolement, \$3 ; louage de cheval, \$13.30   |  | 124 80   |
| Burns, Thos., Niagara, application des règlements de quarantaine, 15 j. à \$1.50  |  | 22 50    |
| Campbell, A. B., Berlin, épr. bêtes bovines, 16 j. à \$5 ; examens <i>post mortem</i> , 3 à \$4 ; frais de voyage, \$1.50 ; téléphone, \$1  |  | 94 50    |
| Cavin, Geo. S., Princeton, signific. de papiers de quarantaine, \$24.50 ; visites de lieux, \$14  |  | 38 50    |
| Chapman, J. H., Montréal, seringue à tuberculine, \$3 ; thermomètre clinique, \$1.30  |  | 4 30     |
| Cruickshank, Jas., Heathcote, épr. bêtes bovines, 6 j. à \$5  |  | 30 00    |
| Duncombe, O. H., Waterford, épr. bêtes bov., 17½ j. à \$5 ; l. de cheval, \$21 ; acide carb., 50c.  |  | 109 00   |
| Donnelly, James, Westport, épr. bêtes bovines, 1 j. à \$5   |  | 5 00     |
| Farming, Toronto, annonces re tuberculose des bêtes bovines, 6 déc. au 20 déc.  |  | 27 00    |
| Fisher, F., Carleton-Place, épr. bêtes bov., 73½ j. à \$5 ; l. de cheval, \$20 ; m. \$10 payés en 1900  |  | 377 50   |
| Graham, Orr Port-Perry, épr. bêtes bovines, 3 j. à \$5  |  | 15 00    |
| Higginson, G. W., Rockland, inspection, 1 an au 30 juin '99   |  | 500 04   |
| James, A. E., Ottawa, épr. bêtes bovines, 26 oct.-23 avril, 31 j. à \$5 ; louage de cheval, \$43.50 ; frais de voyage, \$14.20 ; examens <i>post mortem</i> , 3, \$7.25 ; visite, \$1.25                            |  | 221 20   |
| Johnstone, J. A., Trafalgar, épr. bêtes bovines, 5-25 avril, 5½ j. à \$5 ; dépenses, \$2  |  | 29 50    |
| Manhard, H. S., Smith's-Falls, épr. bêtes bov., 29 nov.-29 juin, 90 j. à \$5 ; l. de cheval, \$16E.   |  | 618 00   |
| Mayhew, James, Cookstown, épr. bêtes bovines, 3 j. à \$5  |  | 15 00    |
| Morgan, W. J., Kingston, épr. bêtes bovines, 10-18 mai, 4 j. à \$5  |  | 20 00    |
| Morrison, A. S., Chesterville, épr. bêtes bovines, 4-20 avril, 14 j. à \$5  |  | 70 00    |
| A reporter  |  | 9,848 61 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Prévention de la tuberculose chez les bêtes bovines en Canada—Suite.  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 9,848 61  |
| <i>Ontario—Fin.</i>   |  |           |
| Mowbray, J. A., Oshawa, épr. bêtes bov., 114 j. à \$5; dépens., \$112; moins \$173.77 payés en 1900   |  | 508 23    |
| McGuire, W. C., Cornwall, épr. bêtes bovines, 20 mars-23 mai, 10 j. à \$5.  |  | 50 00     |
| McMurtry, J. C., Arnprior, épr. bêtes bovines, 1er août-25 fév., 129 j. à \$5; dépenses, \$148.50   |  | 793 50    |
| McNeely, W. A., Brooklin, épr. bêtes bovines, 21 nov.-25 fév., 21 j. à \$5; dépenses, \$63.   |  | 168 00    |
| Oliver, E. C., Stayner, épr. bêtes bovines, 4 j. à \$5; dépenses, 2 j., \$4.  |  | 24 00     |
| Parke, Davis et Cie, tuberculine, 50 fioles à 20c.; factage, 50c.   |  | 10 50     |
| Perley, H. S., Ottawa, épr. bêtes bovines, 13 j. à \$5; louage de chev., \$20; inspection, \$3.50.  |  | 88 50     |
| Purvis, Thos., Belleville, épr. bêtes bovines, 4, 5, avril, 2 j. à \$5; louage de cheval, \$2.50.   |  | 12 50     |
| Smith, Chas. L., Brantford, épr. bêtes bovines, 13 j. à \$5.  |  | 65 00     |
| Stewart, J. G., Brantford, épr. bêtes bovines, 56½ j. à \$5; louage de cheval, \$2.50; signification de papiers de quarantaine, \$1.50  |  | 286 50    |
| Thacker, Thos., Renfrew, épr. bêtes bovines, 11 janv.-14 juin, 110 j. à \$5.  |  | 550 00    |
| Thomas, F. A., Tara, épr. bêtes bovines, 4 avril, 1 j. à \$5.   |  | 5 00      |
| Thompson, J., solde de services au 6 juin.  |  | 7 00      |
| Wannan, A. C., Oshawa, épr. bêtes bovines, 12 sept. au 31 mars, 74½ j. à \$5; louage de chev., \$8.50; visites d'inspection, \$18.50.   |  | 399 50    |
| Young, Bobt., Bowmanville, épr. bêtes bovines, 28, 29 nov. à \$5.   |  | 10 00     |
| <i>Manitoba (\$1,094.65).</i>   |  |           |
| Coxe, S. A., Brandon, épr. bêtes bovines, 2 j. à \$5; exam. <i>post mortem</i> , \$5; épr. de 3 têtes de bétail, \$5; dépenses, \$1.  |  | 19 00     |
| Hilton, Geo., Portage-la-Prairie, épr. bêtes bovines, 2½ j. à \$5; dépenses, \$2  |  | 14 50     |
| Irwin, J. J., Stonewall, visites, 2 j. à \$5; louage de cheval, \$10; dépenses, \$2.  |  | 22 00     |
| Little, Chas., Winnipeg, épr. bêtes bovines, 1er déc.-21 juin, 104 j. à \$5; louage de cheval, \$348, fr. de voyage, \$10.30; aiguilles et thermomètres, \$13.50; aide, 16 j. à \$1.50. |  | 915 80    |
| Livingston, A. M., Melita, épr. bêtes bovines, 13 et 14 juin à \$5.   |  | 10 00     |
| Shoults, W. A., Gladstone, épr. bêtes bovines, 11 j. à \$5; dépenses, \$16.75.  |  | 71 75     |
| Young, M., Manitou, épr. bêtes bovines, 6 j. à \$5; frais de voyage, \$11.60.   |  | 41 60     |
| <i>Colombie-Britannique (\$174.20).</i>   |  |           |
| Christie, J., Greenwood, désinfection d'écuries et crémation de chevaux, 2 j. à \$5; acide carbonique, \$2.50.  |  | 12 50     |
| Hickingbottom, R., Rossland, sa pension et celle de ses aides à l'Alberta Hotel, \$72, Pioneer House, \$22, Midway Hotel, \$11.20; louage de voiture, \$56.50                           |  | 161 70    |
| <i>Frais généraux (\$4,755.62).</i>   |  |           |
| Adami, professeur J. G., Montréal, bactériologiste, 1er juillet au 31 mai, à \$1,000.   |  | 916 63    |
| Daubigny, Victor, Montréal, inspecteur, 12 mois au 30 juin '99, \$500; frais de voyage, \$93.68.  |  | 593 68    |
| Bate, C. W. C., Ottawa, frais de voyage à Toronto et retour   |  | 24 15     |
| Martin, C. F., Montréal, aide, 11 mois au 31 mai '99, \$458.26; voit. de pl. et tramway, \$35.90.   |  | 494 16    |
| Moore, A. E., Montréal, inspecteur, 11 mois au 31 mai '99, \$916.63; frais de voyage et déboursés divers, \$451.25; montant remboursé en 1899-1900, \$150.                              |  | 1,517 88  |
| Capital Planing Mill Co., Ottawa, bois menu   |  | 8 82      |
| Chapman, J. H., Montréal, thermomètres, 36 à \$1, 6, \$6.75; aiguilles hypodermiques, 27, \$12; cylindres de verre pour seringue, 3 à 20c.; mesures, 12, \$2.40; microscope, \$69.10.   |  | 126 85    |
| Soc. d'agric. du co. d'Ottawa, annonce <i>re</i> tuberculose  |  | 10 00     |
| Cie de messagerie Canadienne, Ottawa, fr. de transp., \$9.60; Cie C. C. P., transport, \$2.37.  |  | 11 97     |
| Lyman, Fils et Cie, Montréal, tubes de verre, ¼ liv. à 36c., 2¼ liv. à 40c.   |  | 1 31      |
| Lucius et Bruning, Allemagne, 3,000 c. cin. tuberculine   |  | 216 14    |
| <i>La Patrie</i> , Montréal, annonce <i>re</i> tuberculose, 112 lignes  |  | 50 40     |
| Mulford, H. K. et Cie, Philadelphie, tuberculine, 4,100 doses à 6c.   |  | 246 00    |
| McCrae, D., porter la parole à des assemblées, etc., 11-23 fév., 13 j. à \$5; frais de voyage, \$52.40.   |  | 117 40    |
| McEachran, D., Montréal, voit. de pl., \$5; factage, \$1.40; tramway, 90c.; veau, \$2; vaches, \$25.25; transport de vaches, \$22; divers, \$4.11.                                      |  | 60 66     |
| Parke, Davis et Cie, Walkerville, tuberculine, 200 doses à 5c.  |  | 10 00     |
| Pritchard, Andrews Co., Ottawa, dateur, \$2; timbre de caoutchouc, 25c.   |  | 2 25      |
| Dép. des impressions et de la papeterie, Ottawa, Atlas Electoral, 2, \$3; impression, reliure, \$174.01; parchemin, 50 feuilles, \$12.  |  | 189 01    |
| Skinner, J. et Cie, Ottawa, créoline, 2 liv., \$2; ficelle, 5 pelotons, 55c.; bout. couleur d'ambre, 6 douz., \$1.50; bouchons en caoutchouc, 6 douz., 60c.                             |  | 4 65      |
| Shutt, Frank, T., Ottawa, voit. de pl. et tramway   |  | 1 25      |
| Tunnock, W., Montréal, services, 27 mars au 31 mai à \$50; voit. de pl. et tramway, \$3.65.   |  | 111 71    |
| Whitall, Tatam et Cie, New-York, bout. couleur d'ambre, 17 grosses, \$25.19; bouchons en caoutchouc, 19 grosses, \$11.91.   |  | 37 10     |
| Whitford, W., Chicago, écritures clavigraphiques <i>re</i> tuberculose, 36 pages à 10c.   |  | 3 60      |
| A reporter .....  |  | 18,851 31 |

| <b>Prévention de la tuberculose chez les bêtes bovines en Canada—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 18,851 31 |
| <i>Station agronomique d'Outremont (\$1,431.39).</i>  |  |           |
| David, Armand, services, 1er août au 30 nov., juin '99, 5 mois à \$25.....  |  | 125 00    |
| Adami, prof. J. G., Montréal, cochons d'Inde, 84, \$35.40; lapins, 17, \$6.15; voit. de pl., \$1; emballage, 60c.; nourriture, \$1.05; factage, \$4.....  |  | 48 20     |
| Ainslie, Walter, Outremont, charriage d'eau, 18 tonneaux à 25c., 10 à 30c., 22 à 35c.....   |  | 15 20     |
| Burns, M., Outremont, pinceaux à blanchir, 2, \$1.50; chaux, 1 boiss., 75c.; pétrole, 6 galls à 25c.; savons, 12 barres, 60c.; cuvier, 65c.; voiturage, 75c., divers, \$2.19.....   |  | 7 94      |
| Campbell, Kenneth et Cie, Montréal, créoline, 2 galls à \$2.25; divers médicaments, \$2.91.....   |  | 7 41      |
| Grier, J. et B., Montréal, sciure de bois, 2 charges à \$2.....   |  | 4 00      |
| Guertin, Aimé, Saint-Hubert, foin, 5'124 tonnes, \$52.08; paille, 1,590 liv., \$5.17.....   |  | 57 25     |
| Higgins, C. H., Montréal, places en chem. f., \$11; voit. de pl., \$24.....   |  | 35 00     |
| Hulbert, H. S., Outremont, services, 5 mois au 30 nov. à \$50; dépenses, \$34.75.....   |  | 284 75    |
| Hogg, W. L., Montréal, foin, 2'89 tonnes à \$9, 1'325 tonnes à \$10, 2'67 tonnes à \$12, 2'57 tonnes à \$13; son, 2'05 tonnes à \$16; avoine, 1 sac, 85c.....   |  | 138 33    |
| Maxwell, E. J. et Cie, Montréal, bois de service, \$3.97; voiturage à Outremont, 75c.....   |  | 4 72      |
| Ogilvie, W. W., Montréal, son, 40 sacs à 85c.; moins 50c., dix sacs renvoyés.....   |  | 33 50     |
| O'Halloran, Geo. F., Montréal, indemnité aux commissaires d'école d'Outremont, \$104; services d'homme de loi, \$76.10.....   |  | 180 10    |
| Prowse, Geo. R., Montréal, pompe neuve, \$10; réparer vieille pompe, \$9.70; évier, \$9.58; seaux à lait, 6, \$3.60; brosses à bouteilles, 6, 60c.; répar. horloge, \$1.50.....   |  | 34 98     |
| Ratté, Godfroi, Côte-des-Neiges, déplacer maison d'école, à l'entreprise, \$255; main-d'œuvre en sus, 4½ j. à \$1.75, 2½ j. à \$2.50; clous, 25 liv. à 4c.; mettre tuyau d'eau au bâtiment de station agronomique, suivant contrat, \$67..... |  | 338 20    |
| Reid, H. G., Outremont, façon de cages à lapins et à cochons d'Inde.....  |  | 18 75     |
| Strachan, Mme D., pains, 77 à 8c., 25½ à 16c., 31½ à 18c.....   |  | 15 91     |
| Tremblay, F., Montréal, sciure de bois, 6 voyages à \$2.50; épipette blanche, 150 pds, \$2.85; divers, \$5.06.....  |  | 22 91     |
| Wall Frères, Montréal, mastic, 75 liv. à 3c.; vitre, 60 carreaux, \$5.32; voiturage, 3 charges, \$1; pointes, 1 paq., 10c.....  |  | 8 67      |
| Wallace, T., Montréal, loyer d'étable, 1 an au 30 avril, \$15; légumes, \$15.45.....  |  | 30 45     |
| Walker, James et Cie, Montréal, tissu galv., 10 vgs à 50c.; treillis métallique, 4 vgs à 75c.; clôture de fil métall., 109 pds, \$5.25; grillage, 13½ vgs, \$3.50; ferronnerie, \$3.37.....   |  | 20 12     |
|   |  | 20,282 70 |
| MOINS—Ventes de tuberculine, \$60.54; ventes de bestiaux, \$223.12.....   |  | 283 66    |
|   |  | 19,999 04 |
| <b>Gale des moutons et choléra des porcs.</b>   |  |           |
| <i>Nouvelle-Ecosse.</i>   |  |           |
| Hall, F. G., Amherst, épreuve de moutons, 2 j. à \$5; louage de chev., \$7; pension, \$3.....   |  | 20 00     |
| <i>Nouveau-Brunswick.</i>   |  |           |
| Trink, James H., Saint-Jean, investigation re gale des moutons, 2 j. à \$5; place en chemin de fer, \$8.20; louage de cheval, \$1.50; pension, \$3; voiture de place, 30c.....  |  | 23 00     |
| <i>Ontario (\$20,862.91).</i>   |  |           |
| Ackerill, D. H., Belleville, visite de l'inspecteur.....  |  | 3 00      |
| Armstrong, J. H., Tilbury, services, 1 j. à \$5; louage de cheval, \$2.50.....  |  | 7 50      |
| Austin, G. E., Ottawa, services professionnels, 26, 27, 29 août, 3 j. à \$8.....  |  | 24 00     |
| Bean, David, Waterloo, publication d'avis concernant le choléra des porcs.....  |  | 4 20      |
| Berlin, <i>Journal and Canada Calendar</i> , annonce re choléra des porcs.....  |  | 3 90      |
| Berlin, <i>News Record</i> , annonce re choléra des porcs dans le comté de Waterloo.....  |  | 10 40     |
| Boulter, S. E., Niagara-Falls Sud, services, 44 j. à \$5, ½ j., \$3, 16 h., \$8; louage de cheval, \$48.75; pension, \$1; curves d'immersion, \$6.45.....   |  | 287 20    |
| Bradshaw, H., Napanee, services professionnels, 16 nov.-2 fév. 5 j. à \$5; visites, 2 à \$3, 3 à \$2.....   |  | 37 00     |
| Brown, Arthur, Sarnia, inspection, 9 nov.-20 fév., frais de voyage.....   |  | 66 55     |
| Campbell, A. B., Berlin, inspection, 2 août-27 avril, visites, 16 à \$5, 4 à \$4, 10 à \$3, 32 à \$2.50, 5 à \$2; louage de cheval, \$14.50; diverses dépenses, \$1.75.....   |  | 232 25    |
| Chatham Banner-Printing Co., annonce re quarantaine.....  |  | 8 10      |
| Clapp, Walter H., Dresden, services professionnels, 12 j. à \$5; louage de cheval, \$36; dépenses diverses, \$1.13.....   |  | 97 13     |
| Colthurst, R., Bothwell, examens <i>post mortem</i> et estimation, 3 visites à \$3.....   |  | 9 00      |
| Coutts, J. J., Galt, services professionnels, 1 j. à \$5; dépenses, \$2.10.....   |  | 7 10      |
| Culbertson, C. M., Meaford, services professionn., 11 j. à \$5; visite, 1 à \$1; louer chev., \$16.....   |  | 72 00     |
| Donahue, John R., Saint-Thomas, services professionnels, 13½ j. à \$5; dépenses, \$33.....  |  | 100 50    |
| <i>Elmira Advertiser</i> , publication d'un avis de quarantaine en conséquence du choléra des porcs.....  |  | 2 50      |
| A reporter.....   |  | 1,015 33  |

DOC. DE LA SESSION No 1

Gale des moutons et choléra des porcs—Suite.

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report .....  | 1,015 33 |
| Ontario—Suite.  |          |
| Fortune, A. G., Walkerton, inspection de moutons, 3 visites à \$5, 1 à \$4.....   | 19 00    |
| Garrow, W. J., Woodville, visites, inspection de moutons, 35 à \$5.....   | 175 00   |
| Harrington, J. B., Port-Arthur, autopsies, 3, incinération de porcs et désinfect. de bâtiments.....   | 25 00    |
| James, A. E., Ottawa, services de vétérinaire, 71 j. à \$5; visite, 1 à \$2.25; frais de route, \$32.10; voiture de louage, \$135.75; diverses dépenses, \$2.58.....                            | 527 68   |
| Johnstone, J. A., Trafalgar, dépenses de vétérinaire, visites, 2 à \$2.50, 1 à \$3.....   | 8 00     |
| Kime, Joseph ine, Chatham, services, 9 m. au 30 juin '99 à \$50; frais de route, \$301.15.....  | 751 15   |
| Lloyd, T. H., Newmarket, inspection, 27 juin, 6 oct., 2 j. à \$5; voiture de louage, \$3.....   | 13 00    |
| Marshall, H. E., Ottawa, services, 20 juillet, à \$5.....   | 5 00     |
| Mole, W., Toronto, services, 4 juillet, 8 oct., 9 j. à \$5; voiture de louage, \$6; frais de route, \$4, moins \$50 payés en 1897-98 (page B-60).....   | 5 00     |
| Morgan, W. J., Kingston, inspection de moutons, 14 fév.—25 avril, 3 j. à \$5, 1 j. à \$2.50.....  | 17 50    |
| McGillicuddy, J. J., Watford, insp. de porcs, 10 oct.—22 nov., 5 j. à \$5; voiture de louage, \$10.....   | 35 00    |
| Orchard, G. W., Windsor, services, 9 m. au 30 juin '99 à \$500 p. année, voit. de louage, \$28.50.....  | 403 52   |
| Perdue, M. B., Kingsville, services, 9 m. au 30 juin '99 à \$100; frais de route, \$183.91.....   | 1,083 91 |
| Perley, Herbert S., Ottawa, services, 29 août—20 déc., 24½ j. à \$5; quart de journée, 5 à \$1.50; dépenses, \$39.35.....   | 169 35   |
| Ramsay, A. E., Eden Mills, services, 1 j. à \$5; voiture de louage, \$1.50.....   | 6 50     |
| Richardson, W. H., Essex, services, visite d'inspection, \$4; ½ j. à \$5; voiture de louage, \$1.50.....  | 8 00     |
| Smith, Andrew, Toronto, services, 9 j. à \$2, 47 j. à \$3, 5 j. à \$4, 31 j. à \$5; indemnité pour porcs, \$5; frais de port, \$4.08; diverses dépenses, \$25.26; frais de voyage, \$68.80..... | 437 14   |
| Smith, J. C., Hintonburg, arbitrage, ½ j. à \$5.....  | 2 50     |
| Stewart, J. G., Brantford, 7 janv., mise en quarantaine, \$2.50; sortie de quarantaine, 22 fév., \$2.50.....  | 5 00     |
| Stock, W. W., Brampton, services, 15½ j. à \$5; voiture de louage, \$27; téléphones, \$1.50; frais de route, \$5.80; messagerie, 65c.....   | 112 45   |
| Tennent, J. H., London, services 1 j., \$5; voiture de louage, \$2.....   | 7 00     |
| Thorne, J. R., Wallaceburg, services, 9 m. au 30 juin '99 à \$50; dépenses, \$108.10.....   | 558 10   |
| Van Zant, N., Collingwood, services, 21 avril, 19 juin, 1½ j. à \$5; voiture de louage, \$2.50.....   | 10 00    |
| Young, A. G., Merrickville, services, 19 janv. au 8 mars, 9 j. à \$5.....   | 45 00    |
| Young, David F., Waburn, services, 12½ j. à \$5; 3 visites à \$2, ¾ j. \$3.50; frais de route, \$10.50; frais de port, 50c.....   | 83 00    |
| Indemnités pour bétail abattu—  |          |
| Askel, Daniel, Buxton-S., \$32; Austin Frères, Cummings-Bridge, \$188.66.....   | 220 66   |
| Bartlett, J. B., Cummings-Bridge, \$9.59; Batchelor, John, Chatham, \$56.42.....  | 66 01    |
| Baxter, John, Chutes Niagara-S., \$119.28; Béchard, Alexie, Dover-S., \$45.....   | 164 28   |
| Béchar, Esiaie, Dover-S., \$43.25; Béchard, Marcel, Dover-S., \$103.41.....   | 246 66   |
| Belisle, David, Chatham, \$16.25; Bennett, Thos., Doncaster, \$77.66.....   | 93 91    |
| Benoit, Chryzologue, Dover-S., \$48; Benson, R. Chatham, \$92.....  | 140 00   |
| Bishop, G. C., Baldoon, \$90.38; Bishop, Joseph H., \$93.....   | 183 38   |
| Bishop, John, Baldoon, \$78.50; Bizaire, Noé, Sandwich-O., \$71.....  | 149 50   |
| Blair, John, Chatham, \$24.33; Bordeau, John, aîné, Dover-S., \$82.42.....  | 106 75   |
| Boudy, Edward J., Amherstburg, \$14.33; Bourdeau, Frank, Dover-S., \$18.66.....   | 32 99    |
| Brett, W., Cyrville, \$2; Brett, William, Hurdman's-Bridge, \$4.39.....   | 6 39     |
| Brown, Andrew, Todmorden, \$7; Brower, J. R., Belleville, \$10.....   | 17 00    |
| Brown, J. W., Oungah, \$33.67; Brown, Thos. H., Wheatly, \$70.17.....   | 103 84   |
| Brown, W. Henry, Wolford-Centre, \$2.50; Brimka, Otto, Hurdman's-Bridge, \$11.63.....   | 14 13    |
| Bunya, W., Dover-S., \$155.58; Burke, David, Mitchell's-Bay, \$95.50.....   | 251 08   |
| Burke, Richard, Mitchell's-Bay, \$107.50; Burns, Bernard, Amherstburg, \$32.59.....   | 140 09   |
| Cadotte, Joseph, Dover-S., \$118.75; Cahill, James, Sandwich-O., \$124.50.....  | 243 25   |
| Cameron, Duncan, Eberts, \$91; Campbell, John, Dover-S., \$98.82.....   | 189 92   |
| Campbell, Robert, Mitchell's-Bay, \$124.50; Campbell, Toussaint, Dover-S., \$105.....   | 229 50   |
| Carron, Médéric, Dover-S., \$302; Carron, Théo. B., Chatham, \$98.91.....   | 400 91   |
| Carron, William, Dover-S., \$124.83; Carson, Geo., Warwick, \$18.33.....  | 143 16   |
| Cedar, William, Whitebread, \$104.50; Chaltrand, William, Dover-S., \$56.33.....  | 160 83   |
| Charette, Adolphus, Amherstburg, \$20; Clements, John H., Chatham, \$27.50.....   | 47 50    |
| Cotton, John, Chatham, \$106.42; Crow, Andrew J., Chatham, \$72.83.....   | 179 25   |
| Cudmore, John, Doncaster, \$103; Dalton, Add., Chatham, \$54.....   | 157 00   |
| Davis, Francis, Dresden, \$62; Dawson, John S., Chatham, \$144.....   | 206 00   |
| Dawson Frères, South-End, \$105.25; Death, Horace, Dixie, \$21.....   | 126 25   |
| Demers, J. B., Dover-S., \$116.33; Deslippe, James, Amherstburg, \$60.21.....   | 176 54   |
| Desmaris, Peter L., Dover-S., \$191.25; Dolsen, Fred A., Chatham, \$348.91.....   | 540 16   |
| Dudley, James, Coatsworth, \$49.75; Dumouchel, Ignace, Sandwich-S., \$25.25.....  | 75 00    |
| Dunlop, John, Dover-Centre, \$132.25; Dunlop, Chas., Mitchell's-Bay, \$63.....  | 195 25   |
| Dunning, H., Cyrville, \$27; Dunning, Henderson, Cummings-Bridge, \$13.30.....  | 40 30    |
| Dunning, Henderson, Janeville, \$10.26; Dunning, F., Janeville, \$2.....  | 12 26    |
| Dunning, Flavius, Cummings-Bridge, \$39.21; Dwyer, Dennis, Port-Arthur, \$268.....  | 307 21   |
| Eade, Richard J., West-Hill, \$16.66; Eby, George, Berlin, \$234.....   | 250 66   |
| Eby, Benjamin Bridgeport, \$105; Emery, Joseph, jeune, Chatham, \$82.17.....  | 187 17   |
| Fairbank, J. H., Pétrolia, \$120.66; Faubert, Peter, Dover-S., \$92.33.....   | 212 99   |

A reporter.....

11,545 91

Gale de moutons et choléra des porcs—*Suite.*

|  | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Report .....   | 11,545 | 91 |
| <i>Ontario—Suite.</i>  |        |    |
| <i>Indemnités pour bétail abattu—Suite.</i>  |        |    |
| Fields, Albert, Sandwich, \$53.66 ; Fox, James, Baldoon, \$7.....                      | 60     | 66 |
| Franklin, James, Coatsworth, \$48 ; Galley, Joseph, South-End, \$230.46.....           | 278    | 46 |
| Gauthier, Ed., Cummings-Bridge, \$5 ; George, H. et Fils, Crampton, \$10.....          | 15     | 00 |
| Ginac, Thos., Gordon, \$18.67 ; Grey Watson, Buxton-S., \$62.50.....                   | 81     | 17 |
| Harrington, J. B., Port-Arthur, \$224.67 ; Haycock, Fred, Napanee, \$6.17.....         | 230    | 84 |
| Herbert, James, Dawson, \$7.50 ; Highgate, Aaron, Dover-Centre, \$186.67.....          | 194    | 17 |
| Hitchcock, Erastus, Chatham, \$218.95 ; Hisey, Samuel, Hawksville, \$165.50.....       | 384    | 45 |
| Hodgson, J. R., Wheatly, \$3 ; Howse, Alfred, Kingsville, \$9.33.....                  | 12     | 33 |
| Hubbard, Nathaniel, Brant, \$6 ; Hutton, Wm. A., Merrickville, \$50.50.....            | 56     | 50 |
| Jacques, John, Sandwich-O., \$36 ; Jones, James, Hurdman's-Bridge, \$5.25.....         | 41     | 25 |
| Kehoe, Isaac, Wallaceburg, \$17.67 ; King, Charles, Dover-S., \$75.50.....             | 93     | 17 |
| Kinzie, Simon, Breslau, \$141.78 ; Laprese, Nelson, Dover-S., \$106.75.....            | 248    | 53 |
| Le Blanc, Adélaïde, Cyrville, \$13.50 ; Lebuté, Théo., Chatham, \$30.42.....           | 43     | 92 |
| Lee, John C., Chatham, \$144.17 ; Luscombe, George, \$21.66.....                       | 165    | 83 |
| Maloney, John, Cummings-Bridge, \$41.45 ; Manley, Geo., Chutes Niagara, \$7.50.....    | 48     | 95 |
| Mann, Hartwell, Amherstburg, \$6.67 ; Marchand, Narcisse, Dover-S., \$45.83.....       | 52     | 50 |
| Marantelle, Henry, Sandwich, \$77 ; Margem, Geo., Sandwich-O., \$81.....               | 158    | 00 |
| Mason, Thomas, \$46.33 ; Mavity, Ernest, Cummings-Bridge, \$44.....                    | 90     | 33 |
| Maynard, Mark, Todmorden, \$41.16 ; Mayville, James, Gordon, \$14.....                 | 55     | 16 |
| Meloche, Wilfred, Rivière-Canard, \$81.33 ; Merical, Dan., Deseronto, \$10.....        | 91     | 33 |
| Mevard, Joseph, Amherstburg, \$66.75 ; Moore, Arthur, Islington, \$31.66.....          | 98     | 41 |
| Moore, John, Jr., Sandwich, \$85.91 ; Moran, Moses, Sandwich-South, \$36.65.....       | 122    | 56 |
| Muir, Alexander, Niagara-on-Lake, \$4 ; Murphy, Geo, Wallaceburg, \$34.....            | 38     | 00 |
| Mussen, Thos., Chatham, \$7.66 ; McDonald, J. R., Wallaceburg, \$243.67.....           | 251    | 33 |
| McGill, W., South-End, \$13 ; McGuire, Howard, Cummings-Bridge, \$9.34.....            | 22     | 34 |
| McGuire, Mme M. A., Cummings-Bridge, \$17.01 ; McGrail, Margaret, Oldfields, \$73..... | 90     | 01 |
| McLean, John, Maidstone, \$14.66 ; Onelette, W. P., Dover-S., \$34.58.....             | 49     | 24 |
| Owen, O. H., Baldoon, \$112.25 ; Paquette, Patrick, Amherstburg, \$84.....             | 196    | 25 |
| Parde, Thos. L., Onory, \$49 ; Patterson, John, Chatham, \$32.08.....                  | 81     | 08 |
| Patterson, W. H., Agincourt, \$75 ; Payne, William, Dover-S., \$116.50.....            | 191    | 50 |
| Pearse, James, Highland-Creek, \$42.08 ; Peck, Fred, Sandwich-O., \$58.33.....         | 100    | 41 |
| Perrin, W., Chatham, \$32.17 ; Peterkin, Alex., Baldoon, \$196.....                    | 228    | 17 |
| Playter, John, L., Doncaster, \$13.33 ; Pilotte, Nelson, Dover-S., \$87.33.....        | 100    | 66 |
| Pinsonneault, Emile, Big-Point, \$137.25 ; Poissant, Eusèbe, Dover-S., \$115.....      | 252    | 25 |
| Potter, Geo., South-End, \$11.25 ; Powers, Patrick, Gordon, \$147.08.....              | 158    | 33 |
| Primeau, Frank, Chatham, \$101.75 ; Quickfall, Allan, Waterloo, \$667.87.....          | 769    | 62 |
| Rafter, Louis, Cummings-Bridge, \$29.94 ; Rankin, James, Mitchells-Bay, \$99.33.....   | 129    | 27 |
| Rawson, Henry, Coulter, \$119.67 ; Réaume, Eugène, Sandwich-O., \$6.....               | 125    | 67 |
| Rhodes, Oscar, Sandwich-O., \$29.16 ; Richardson, Oliver, Harrow, \$124.....           | 153    | 16 |
| Richmond, James H., Chatham, \$101.83 ; Riest, Geo. A., Conestogo, \$270.....          | 371    | 83 |
| Ritchie, John, Dover-S., \$92.92 ; Robins, H. J., Thorold, \$63.50.....                | 156    | 42 |
| Rogers, Dr W., Oshawa, \$2.66 ; Rose, Alfred, Dover-S., \$139.....                     | 141    | 66 |
| Rossitter, Thomas, Highland-Creek, \$40 ; Rust, Geo. A., Conestogo, \$75.75.....       | 115    | 75 |
| Rysdale, Geo., Chutes-Niagara-S., \$137.50 ; Sandford, Peter, Kingsville, \$6.67.....  | 144    | 17 |
| Selden, John, Windsor, \$10 ; Shannon, Catharine, Jonction de Toronto, \$704.44.....   | 714    | 44 |
| Smith, John A., Chatham, \$48.50 ; Solomon, Daniel, Dresden, \$15.....                 | 63     | 50 |
| Stephens et Pew, Chutes-Niagara, \$64.62 ; Sterling, William, Dover-S., \$50.33.....   | 114    | 95 |
| Stewart, Arthur, Chatham, \$99.25 ; Stroh, Geo., Conestogo, \$11.....                  | 110    | 25 |
| Sunderland, Geo., Gordon, \$64.75 ; St. Pierre, Anthony, Dover-S., \$25.....           | 89     | 75 |
| St. Pierre, Henry, Dover-S., \$53.54 ; Terry, William, Windsor, \$46.65.....           | 100    | 19 |
| Thibodeau, A. J., Dover-S., \$131.66 ; Thibodeau, Henri, aîné, Dover-S., \$229.58..... | 361    | 24 |
| Teuster, Albert, Oungah, \$164.25 ; Tonsley, Thos., Sandwich-O., \$10.66.....          | 174    | 91 |
| Troahan, Adolphus, Dover-S., \$48.41 ; Trudel, T., Hurdman's-Bridge, \$47.54.....      | 95     | 96 |
| Unger, Moses, Berlin, \$638.13 ; Vipond, Jeremiah, Coatsworth, \$22.33.....            | 660    | 46 |
| Ward, Geo., Brook-Inwood, \$29.83 ; Ward, William, Tilbury, \$157.91.....              | 187    | 74 |
| Watson, Isaac, Wallaceburg, \$42.83 ; Wedgewood, David, Derry-O., \$4.50.....          | 47     | 33 |
| Willick, Michael, Snider, \$139.31 ; Wright, Geo., Conestoga, \$9.33.....              | 148    | 64 |

*Manitoba.*

Little, Chas., Winnipeg, inspection, 2 j. à \$5 ; frais de route, \$3.90 ; voiture de louage, \$5... 18 90

*Territoires du Nord-Ouest.*

Indemnité pour bétail abattu, Smith, John B., McLeod..... 97 70

A reporter.....

21,022 50

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Gale des moutons et des porcs—Fin.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 21,022 50  |
| <i>Colombie-Britannique (\$1,696.30).</i>  |  |            |
| Indemnités pour bétail abattu—   |  |            |
| Catlett, C., Greenwood, détails 1897-98 (page B-59), \$1,207; Hunter, John, Greenwood, \$279.30..... |  | 1,486 30   |
| Kerr, M., Boundary-Falls.....  |  | 210 00     |
| <i>Dépenses générales.</i>   |  |            |
| Imprimeur de la Reine, impressions du rapport de M. McEachran.....                                   |  | 378 58     |
| MOINS—Produit de la vente de porcs.....  |  | 23,097 38  |
|  |  | 194 76     |
|  |  | 22,902 62  |
| <b>Laiterie.</b>   |  |            |
| Avancé pour lait et crème, etc.....  |  | 87,587 13  |
| Frais de fabrication, détails..... (page B-42)   |  | 24,192 15  |
|  |  | 111,779 28 |
| Produit de la vente de beurre et fromage.....  |  | 119,088 32 |
| Excédent des recettes.....   |  | 7,309 04   |

**Sommes payées de trop en 1897-98 et non remboursées depuis.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 décembre 1899.

MONSIEUR,—Veuillez m'informer si l'on a obtenu le remboursement des sommes payées de trop à L. C. Rodgers pour Jos. Jackson, et qui ont fait le sujet de la correspondance publiée dans le rapport de l'auditeur général pour 1897-98, p. B-64, et si non, me faire savoir quelles mesures ont été prises pour obtenir ce recouvrement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 8 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 28 du mois dernier, dans laquelle vous demandez qu'on vous informe si l'on a obtenu le remboursement des sommes payées de trop à L. C. Rogers, pour Jos. Jackson, à propos de l'Exposition des territoires du Nord-Ouest, et si non, qu'on vous fasse savoir quelles mesures ont été prises pour obtenir ce remboursement.

J'ai parlé de l'affaire au ministre, et il me prie de vous dire que M. Scarth l'a informé avant de quitter le Canada, qu'il était entré en correspondance à ce sujet et qu'il espérait obtenir ce remboursement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

A. L. JARVIS, *faisant fonctions de S.-M. de l'A.*

**Compte de frais de voyage insuffisamment détaillé.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juillet 1899.

MONSIEUR,—A propos de la pièce n° 15467, Exposition de Paris, je remarque l'item suivant dans la note de P. H. Gillmor :

Voitures, dépêches, etc., pour 34 jours..... \$ 17 00

Veuillez donner à M. Gillmor instruction de fournir ses notes de dépenses en détail et, pour ce qui est du présent item, de détailler les déboursés qui forment cette somme de 17 dollars.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A. G.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 25 août 1899.

MONSIEUR,—En recevant votre lettre du mois dernier je l'ai passée à l'officier faisant fonctions de comptable en lui demandant une explication et, à mon retour de l'ouest, il me présenta une note en date du 12 du courant, laquelle se lit comme suit :

“ Au sujet de la lettre de l'auditeur général à l'occasion de 17 dollars payés à P. H. Gillmor pour voitures et dépêches, etc., j'ai à vous informer que j'ai attiré l'attention de M. Gillmor sur cet item, et il m'a appris qu'il n'a pas gardé notes des détails, mais qu'il était sûr que ses dépenses sous ce chef s'élevaient à plus que la somme portée en compte. Il croyait que la somme de 50 cents par jour pour 34 jours était juste, bien que non conforme aux désirs de l'auditeur. J'ai insisté pour qu'il donnât toutes ses notes en détail, mais comme il est nouveau et à la suite de ses explications, j'ai laissé passer l'item.”

Vu les circonstances j'espère que vous permettrez à l'item de passer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

W. B. SCARTH, *S.-M. de l'A.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 25 courant contenant une note du comptable intérimaire au sujet de l'item de 17 dollars dans les dépenses de voyages de P. H. Gillmor, pour lequel il n'a pas été donné de détails.

Le comptable intérimaire excuse M. Gillmor à cause de son inexpérience. Il est évident que M. Gillmor n'avait pas reçu des instructions suffisantes relativement à l'arrêté de l'Exécutif qui gouverne ces dépenses.

Ce serait beaucoup plus simple si, avant que les employés aient à encourir pareilles dépenses, le département leur expliquait clairement qu'ils auront à fournir des détails complets.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

### Les augmentations d'appointements ne peuvent pas dater d'avant l'arrêté de l'Exécutif qui les décrète.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu copie d'un arrêté de l'Exécutif du 12 décembre 1899 qui décrète une augmentation, à dater du 1er juillet 1899, du traitement du Dr F. W. Church, de la station de quarantaine de la Grosse-Ile, et je ferai remarquer que pareille augmentation d'appointements ne peut légalement dater que de la date de l'arrêté.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 20 décembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant, dans laquelle vous faites observer que, d'après vous, l'augmentation du traitement du Dr F. W. Church par l'arrêté de l'Exécutif du 12 courant ne peut légalement dater que de la date de l'arrêté.

L'arrêté de l'Exécutif du 29 juillet 1871 décrète que “à moins que quelque autre date soit spécialement nommée dans l'arrêté de l'Exécutif, tous ces changements seront censés compter du premier jour du mois qui suivra la date du dit arrêté.”

L'arrêté de l'Exécutif nomme spécialement le 1er juillet comme étant la date à laquelle l'augmentation doit prendre effet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général.

A. L. JARVIS, *faisant fonctions de S.-M. de l'A.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 20 courant à propos de l'augmentation du traitement du Dr Church, que l'on veut faire dater d'avant la date de l'arrêté de l'Exécutif qui l'a décrétée.

Vous citez l'arrêté de l'Exécutif du 29 juillet 1871, qui décrète que “à moins que quelque autre date soit spécialement nommée dans l'arrêté de l'Exécutif, tous ces changements seront censés compter

## DOC. DE LA SESSION No 1

du premier jour du mois qui suivra la date du dit arrêté", à l'appui de ce que l'augmentation du traitement en question a été accordée comme devant compter d'une date antérieure à celle de l'arrêté qui la décrétait. L'arrêté que vous citez spécifie une date à laquelle doivent prendre effet les changements comme celui dont il s'agit quand aucune date n'a été spécialement mentionnée. Un arrêté peut mentionner spécialement sa propre date ou une date à venir comme celle à laquelle doit prendre effet un changement comme celui-ci, mais ne saurait légalement fixer une date antérieure à sa propre date sans l'autorisation du parlement, et cette autorisation manque.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A.G.

### Quarantaine : payé de trop.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur le chèque 13429, par lequel s'est fait un paiement de 271 dollars 90 à George Townsend pour services et dépenses se rattachant à la quarantaine de bestiaux. M. Townsend, dans sa note pour 195 dollars 90, porte 110 dollars pour services et 85 dollars 90 pour dépenses. Parmi les dépenses est un item de 56 dollars pour voitures appuyé par une note subsidiaire y attachée. L'addition de la note donne 76 dollars ; le chiffre a été corrigé par votre département. On est arrivé au montant du chèque en ajoutant ensemble les 110 dollars pour services, les 85 dollars 90 pour dépenses et le montant de la note subsidiaire de 56 dollars porté à 76 dollars, ce qui fait 76 dollars d'erreur en moins pour voitures.

Il y a aussi dans le compte des dépenses 14 dollars pour frais de voiture pour John S. Copeland pour juillet. Cette somme avait été payée par votre département au moyen du chèque 13382, bien que M. Townsend ait pu envoyer ce compte avec le sien. Cette somme avec l'autre porte à 70 dollars le montant payé de trop, et vous voudrez bien le faire rembourser par M. Townsend.

Les comptes portent les initiales C. S. et ont été approuvés par M. Jarvis.

Il semble étrange que M. Townsend ait accepté pour ses services et dépenses pour le mois de juillet, 76 dollars de plus que le montant des notes qu'il avait présentées et 70 dollars de plus que le montant auquel il avait droit, et il est encore plus surprenant que votre département ait payé une pareille somme.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 juillet 1899.

MONSIEUR,—Dans votre dépense pour la quarantaine, port de Halifax, je remarque un paiement de 9 dollars 25 à James Bowes & Sons pour cartes ou billets. L'item 1,000 billets jaunes, 1 sur 1 $\frac{1}{2}$ , 75c. est approuvé pour 4 dollars 75, la marque du dollar (\$) ayant évidemment été prise pour le chiffre 4, et la somme de 4 dollars 75 a été payée. Vous verrez que le prix demandé est bien de 75c. si vous vous portez à l'item du 4 février, où le même nombre de cartes de la même grandeur, en rouge, est porté à 75c. Veuillez faire rembourser le montant ainsi payé de trop.

Je présume que c'est à cause de l'urgence qu'on ne s'est pas procuré ces fournitures par l'entremise du bureau de la papeterie à Ottawa. Les pièces devraient être accompagnées d'une déclaration à cet effet.

Vu la fréquence, dans votre département, de pareils paiements ainsi que de paiements répétés, comme celui dont j'ai parlé dans ma lettre du 26 du mois dernier, et à cause du surcroît d'ouvrage en résulte pour mon bureau, je me permets de vous représenter qu'il est nécessaire qu'il s'exerce dorénavant un contrôle plus effectif sur les dépenses dans la division du comptable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 6 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, au sujet du chèque 13429, et de vous dire que vous avez raison de prétendre que par ce chèque 70 dollars ont été payés de trop. Je vais immédiatement prendre des mesures pour en obtenir le remboursement. Comme je vous l'ai dit dans l'entrevue que nous avons eue l'autre jour, l'erreur a été reconnue par le comptable intérimaire et son aide, qui a mis ses initiales sur les notes. Sur le montant total payé

de trop 56 dollars l'ont été parce que l'aide du comptable a pris la note subsidiaire comme une note séparée, et les autres 14 dollars sont le chiffre de la note de M. Copeland pour frais de voiture, laquelle a été payée deux fois.

Je dois aussi accuser réception de votre lettre du 3 courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur ce qu'une note de 75c. a été approuvée comme étant de 4 dollars 75c. Comme vous le suggérez dans votre lettre, l'erreur provient de ce que le secrétaire et le comptable ultérieure ont tous deux pris la marque du dollar pour le chiffre 4.

Le Dr Montizambert m'informe que vous avez eu raison de supposer que si on s'est procuré ainsi les fournitures mentionnées dans votre lettre du 3 courant, c'est qu'il y avait urgence.

Comme je vous l'ai dit dans l'entrevue que j'ai eue avec vous après la réception de vos lettres, j'ai fait dans le bureau de la comptabilité des arrangements qui, je crois, assureront à l'avenir un contrôle plus efficace.

Je vous retourne le compte que vous m'avez envoyé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

W. B. SCARTH, S.-M.A.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 24 juillet 1899.

MONSIEUR.—Pour faire suite à ma lettre du 6 courant et à la vôtre du 26 juin, à laquelle elle répondait, je désire aujourd'hui vous informer que j'ai obtenu de M. Townsend le remboursement de 70 dollars, et de MM. James Bowes & Sons celui de 4 dollars qui faisait le sujet de votre lettre du 3 courant.

M. Townsend regrette beaucoup ne pas avoir renvoyé les 70 dollars, et m'explique sa négligence de manière à me convaincre qu'il n'a pas eu l'intention d'agir malhonnêtement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

W. B. SCARTH, S.-M.A.

### Dépense pour la laiterie: paiements defectueux.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 21 juin 1899.

MONSIEUR.—A propos de votre dépense pour l'industrie laitière, permettez-moi d'attirer votre attention sur ce qui suit:—

Le chèque n° 6304 est pour un paiement de 600 dollars à la Churchbridge Creamery Association. La pièce qui l'accompagne dit que c'est un prêt à cette association garanti par un billet des directeurs payable seize mois après le 21 juin 1898 à l'ordre du Commissaire de l'Agriculture et de la Laiterie. Elle dit aussi qu'avant la fin de l'exercice l'argent sera remboursé ou le billet sera mis en banque et escompté, et qu'un chèque pour 600 dollars pour l'exercice 1899-1900 sera fait pour les quatre mois qui précéderont l'échéance.

Je ne trouve rien qui autorise un prêt d'argent sur ce crédit.

Le chèque n° 13856 est pour un paiement de 50 dollars à D. F. Burke, de Port-Arthur, pour la part du département dans des ouvrages illustrant les travaux agricoles, le reste devant être payé par le département de l'Intérieur. Il devrait être fourni des détails de cette dépense.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire de l'Agriculture et de la Laiterie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 15 décembre 1899.

MONSIEUR.—Veuillez me faire tenir une réponse à ma lettre du 21 juin au sujet d'un paiement de 600 dollars sous forme de prêt à la Churchbridge Creamery Association, et d'un paiement de 50 dollars à D. T. Burke, de Port-Arthur.

A propos de la première question je remarque qu'un remboursement de 592 dollars 10 a été porté au compte du crédit de la Laiterie, par le produit du billet mentionné dans ma lettre. Pourquoi ce prêt ou cette avance n'a-t-elle pas été portée au compte du crédit des Crémeries du Nord-Ouest, qui était à cette fin, et pourquoi le remboursement n'a-t-il pas été obtenu ainsi que prescrit?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire de l'Agriculture et de la Laiterie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Crémeries du Nord-Ouest : Remboursements d'avances.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 décembre 1899.

MONSIEUR,—Au sujet de votre dépense pour l'établissement et l'entretien de crémeries dans le Nord-Ouest, veuillez me fournir un état détaillé des montants remboursés et des montants dus aux différentes stations sur les avances et autres emplois d'argent se rattachant à ce compte. Tous ces remboursements ont-ils été déposés au crédit du receveur général, et s'il en est ainsi pourquoi n'ont-ils pas été tenus distincts des dépôts au crédit du compte des existences de la Laiterie ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire de l'Agriculture et de la Laiterie.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Rémunération extraordinaire pour travail de surcroît.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 décembre 1899.

MONSIEUR,—Dans les comptes de votre dépense pour les fermes expérimentales, 1898-99, je remarque les paiements suivants :—

|   |         |
|---|---------|
| Ch. n° 9479.—M. C. O'Hanly, mécanographie, 27,100 à 5c. du 100.....   | \$13 55 |
| Menue dépense, n° 235.—M. C. O'Hanly, mécanographie, 11,400 à 5c..... | 5 70    |

Accompagnant ces items est une note disant que ce travail a été fait le soir, à la demande du directeur, vu qu'il n'était pas possible de tenir tête à la correspondance pendant les heures de bureau.

Comme M. O'Hanly reçoit des appointements réguliers, sans doute pour ce travail, il n'y a rien qui prouve que ces paiements auraient dû être faits.

Il arrive souvent que les employés ont à travailler en dehors des heures régulières sans recevoir d'autre rémunération que leurs appointements ordinaires. L'acceptation d'une position à appointements réguliers entraîne naturellement la possibilité que l'employé aura à travailler en dehors des heures ordinaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A.G.

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE, OTTAWA, 16 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 15 courant, qui contenait une lettre de l'auditeur général du 14 décembre, au sujet de paiements faits à M. M. C. O'Hanly pour mécanographie en avril et en mai derniers. Le travail en question a été fait le printemps dernier à une époque où la correspondance reçue par le directeur était encombrante. En mars seulement, plus de 22,000 lettres ont été reçues. J'ai mis à l'œuvre tous ceux du bureau à qui j'ai pu confier ce travail, mais les lettres s'accumulèrent à un tel point, malgré tous nos efforts, qu'il était absolument impossible de faire face à la besogne à moins d'avoir de l'aide supplémentaire dans le bureau ou que tous les soirs M. O'Hanly emportât ses notes sténographiques chez lui et travaillât jusqu'à une heure avancée de la nuit pendant une période considérable.

Je n'ignore pas que des employés des ministères ont quelques fois à travailler en dehors des heures régulières sans rémunération supplémentaire, et M. O'Hanly a souvent montré beaucoup de bonne volonté à se rendre à mes demandes sous ce rapport et est maintes fois resté avec moi au bureau après les heures régulières pour terminer quelque travail pressant, mais j'ai regardé cette occasion comme exceptionnelle. La situation des commis de la ferme est quelque peu différente de celles des autres employés publics. Ils ne sont pas nommés par arrêté de l'Exécutif, mais sont assujettis au plaisir du ministre, et en ce sens ils peuvent être regardés comme commis à titre provisoire. En outre, leurs heures de bureau sont plus longues (de 9 du matin à 5 du soir), et ils n'ont pas de demi-congé le samedi. Le bureau est aussi la plupart du temps à 2 à 3 milles de leurs domiciles. M. O'Hanly travaille très rapidement, mais ce n'est qu'en tirant le plus grand partie de tout son temps qu'il peut faire face à la besogne qui lui incombe.

Dans les circonstances, j'ai cru que le meilleur moyen et le plus économique de remédier à cet engorgement serait de payer pour faire ce travail le soir,—ce à quoi M. O'Hanly a consenti (à ma demande)—plutôt que d'obtenir du dehors des services de personnes moins expérimentées. C'est la première fois que pareille nécessité se présente dans mon bureau, mais si l'Auditeur général est d'avis qu'en pareille occasion il serait mieux de faire travailler des gens du dehors, je me conformerai volontiers à ses désirs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. A. C. JARVIS, député intérimaire du ministre de l'Agriculture. WM. SAUNDERS, *directeur*

P.S.—J'aurais dû mentionner qu'à mon retour, en octobre dernier, après sept semaines d'absence dans le Nord-Ouest et la Colombie-Britannique, et aussi à mon retour des provinces maritimes en novembre, j'ai aussi trouvé la correspondance accumulée, dans une mesure moins grande, mais de façon à ne pouvoir être remise à jour de la façon ordinaire, et j'ai demandé à M. O'Hanly de me rendre encore en ces occasions ce service de surcroît. L'ouvrage s'est élevé à 13,300 mots à 5c. du 100, soit à la somme de 6 dollars 65, qui lui a été payée.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 janvier 1900.

MONSIEUR.—En réponse à la lettre du Dr Saunders, 16 décembre 1899, au sujet de certains paiements à M. O'Hanly, à la ferme expérimentale, pour mécanigraphie en dehors des heures ordinaires, je dois dire qu'en dehors de ce qu'il peut y avoir de mauvais dans un système qui permettrait de pareils paiements, je suis d'avis que ce cas tombe sous le coup de l'arrêté de l'exécutif du 9 août 1899, qui porte qu'il ne sera payé aucune rémunération de surcroît de quelque nature que ce soit à moins qu'une somme n'ait été spécialement votée, l'arrêté déclarant en même temps que si le service public l'exige les chefs ou sous-chefs de départements ont le droit de requérir la présence d'un officier ou de tous les officiers avant ou après les heures ordinaires du service.

La situation de M. O'Hanly est permanente à ce titre qu'il est employé d'année en année à des appointements annuels réguliers, et si l'Exécutif n'a pas autorisé son emploi ou déterminé ses appointements, c'est que les dispositions de la loi relative aux fermes expérimentales n'ont pas été observées, car ces dispositions portent que la chose se fera ainsi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre intérimaire de l'Agriculture.

J. L. McDUGALL, A.G.

## Menue dépense—Ferme Expérimentale, Ottawa.

OTTAWA, 11 novembre 1899.

CHER M. McDUGALL,—Je vous adresse une lettre du Dr Saunders au sujet d'une question d'argent perdu à la ferme expérimentale. Je ne sais pas comment une pareille affaire peut s'éclaircir. Autant que je puis voir par les déclarations faites, il n'y a personne à blâmer particulièrement, et je suis tout à fait convaincu qu'on ne devrait pas s'attendre que M. Leslie Macoun, à la charge duquel se trouvait cet argent, ait à payer cet argent ; et il ne saurait s'attacher sur lui le moindre soupçon de faute.

Voudriez-vous être assez bon de me faire savoir comment peut s'arranger la chose de façon à ne laisser rien d'incorrect dans les comptes.

Bien à vous,

A l'Auditeur général.

SYDNEY FISHER.

FERME EXPÉRIMENTALE, OTTAWA, 19 juin 1898.

MONSIEUR,—Pendant votre récente maladie, le soin de payer les ouvriers de la ferme m'a échoué, ce qui a nécessité l'émission hebdomadaire d'un chèque pour cette fin. Comme vous êtes tombé soudainement malade, et que vous n'aviez pas eu l'occasion de balancer votre caisse et de me la transporter de la façon ordinaire, je plaçais l'argent reçu dans un sac de cuir que je tenais dans la voûte. La porte intérieure de la voûte était toujours fermée à clé quand j'étais absent du bureau et la clé était mise, comme par le passé, dans un tiroir non fermé à clé sur mon pupitre. Il en était ainsi le 23 mai 1899, quand je suis parti pour mon goûter à 1 h. 15. A 2 heures et demie, un peu après mon retour, je voulus faire la monnaie d'un billet de 5 dollars, et je constatai à ma grande surprise que le sac était ouvert et que la plupart des petits billets qui avait été mis sur le dessus de la pile avaient disparu.

## DOC. DE LA SESSION No 1

J'avais balancé ma caisse la veille et l'avais trouvée parfaite. Je comptai l'argent, et 30 dollars manquaient. La plupart des billets qui avaient été pris étaient des billets de 1 dollar. Le fait que le sac avait été laissé ouvert et qu'une partie seulement de l'argent avait été pris, semblait indiquer que la personne qui avait pris l'argent était partie à la hâte. Je fis aussitôt part de la chose au directeur, qui compta l'argent avec moi et constata ce que j'ai dit plus haut.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. W. H. Hay, comptable de la ferme expérimentale.

LESLIE S. MACOUN.

FERME EXPÉRIMENTALE, OTTAWA, 21 juin 1899.

CHER MONSIEUR,—Je regrette d'avoir à vous informer de la disparition de 30 dollars de la voûte du bureau, d'après le rapport que m'en fait M. Macoun, qui avait la charge du bureau pendant mon absence.

La lettre de M. Macoun, que je mets sous le même pli que la présente, explique la chose complètement.

Aussitôt que j'ai eu connaissance de la chose j'ai fait faire un exemplaire de la clé pour M. Macoun ; cela obvie à la nécessité de laisser la clé dans le tiroir du pupitre, ce qui se faisait pour plus de commodité non seulement pour nous, mais pour les officiers qui ont très souvent l'occasion d'aller dans la voûte prendre ou reporter des papiers ou des livres qui y sont gardés pour plus de sûreté, comme vous savez.

Respectueusement à vous,

Le Dr Wm. Saunders, directeur, fermes expérimentales.

W. H. HAY.

FERME EXPÉRIMENTALE, OTTAWA, 10 août 1899.

CHER M. FISHER,—Je vous mets sous ce pli deux lettres qui m'ont été remises il y a deux ou trois jours, l'une écrite par votre comptable, M. W. H. Hay, et l'autre par le sous-comptable, M. L. S. Macoun, au sujet de la disparition dont je vous ai parlé, de 30 dollars de la voûte de la ferme expérimentale.

Aussitôt que la disparition a été constatée (le 23 mai), M. Macoun m'a rapporté la chose et je comptai sa caisse avec lui, et relativement à sa balance de la veille nous constatâmes un manquant de 30 dollars.

J'ai fait tous les efforts possibles pour éclaircir la chose, mais sans succès, et elle est encore à l'état de mystère.

Quand je vous ai parlé de la chose il y a quelque temps, vous m'avez suggéré de me faire faire par le comptable un rapport ; vous le soumettiez au conseil, et vous tâcheriez d'arranger la chose de façon à ce que la somme ainsi perdue fût prise sur les recettes de la ferme.

Sincèrement à vous,

L'honorable Sydney Fisher, ministre de l'Agriculture.

WM. SAUNDERS, *directeur*.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 novembre 1899.

CHER M. FISHER,—J'ai votre lettre du 11 courant à propos de la perte d'argent qui a eu lieu à la ferme expérimentale. Je ne comprends pas bien d'après les lettres qui accompagnent la vôtre, si la porte du bureau avait été ou non fermée à clé par M. Macoun en partant.

La lettre de M. Hay me paraît corroborer en tout la présentation des faits par M. Macoun. S'il en est ainsi, quiconque est responsable pour la pratique de tenir la caisse avec les autres documents—et je présume que cette responsabilité s'attache au comptable d'abord et probablement au Dr Saunders aussi bien—doit être bien aise que son attention ait été attirée sur cette grande incurie dans une occasion où la perte d'argent a été si minime. Il est très surprenant que le Dr Saunders, qui est à la fois soigneux et compétent, ait permis la continuation d'un pareil manque de soin.

En face des faits, tels qu'ils me paraissent aujourd'hui, je ne saurais recommander que le public supporte cette perte. Les officiers supérieurs devraient représenter cette somme, mais les circonstances ne me sont pas assez connues pour indiquer dans quelle proportion.

Un seul homme devrait avoir accès à la caisse. Si la clé n'est pas toujours sur sa personne, elle devrait alors être sous clé et lui seul y avoir accès. Je dis ceci en supposant qu'il n'y a pas de serrure à secret à la porte de la voûte.

Je retourne les papiers.

Respectueusement à vous,

L'honorable Sydney Fisher, ministre de l'Agriculture.

J. L. MCDUGALL, *A. G.*

FERME EXPÉRIMENTALE, OTTAWA 9 déc. 1899.

L'honorable SYDNEY FISHER,  
Ministre de l'Agriculture,

CHER M. FISHER,—J'ai lu avec soin la lettre que vous m'avez passée ce matin et que l'Auditeur général vous avait adressée en date du 14 novembre, au sujet de la perte de 30 dollars disparues de la voûte de la ferme expérimentale.

En relevant les lettres qui vous ont été communiquées, je vois qu'elles ne donnent pas d'informations suffisantes sur la façon dont on a soin de l'argent qu'il faut pour les dépenses courantes ou qui provient des recettes.

Nous avons une voûte munie d'une lourde porte ordinaire avec serrure à secret et dont le mot n'est connu que du comptable et du sous-comptable. Cette porte reste généralement ouverte pendant les heures du bureau.

Il y a en outre à l'intérieur une porte munie d'une serrure dont la clé est sous la garde du comptable et de son aide. La voûte sert à la garde de papiers et de livres dont les autres officiers ont quelque fois besoin ; c'est pourquoi la clé de la porte intérieure était tenue dans un tiroir dans le pupitre du comptable. L'argent en caisse est tenu dans une boîte à argent fermée à clé et mise dans la voûte. La clé de cette boîte est sur la personne du comptable.

On a coutume de payer les ouvriers le lundi après-midi. Le mardi, 23 mai, le sous-comptable me rapporta que le comptable, M. Hay, était malade et ne pourrait pas venir au bureau ce jour-là. Je fis un chèque pour le paiement des hommes et le donnai à M. Macoun. Il alla à la banque et rapporta l'argent à la ferme dans un petit sac de cuir, et comme la clé de la boîte à l'argent était entre les mains de M. Hay, M. Macoun mit dans l'intérieur de la voûte le sac de cuir, qui était fermée mais non à clé, il ferma la porte intérieure et mis la clé à l'endroit ordinaire. Le fait que M. Macoun ne pouvait avoir accès à la boîte dans laquelle se tient sous clé l'argent de la ferme ne m'a pas été rapporté avant que j'aie appris la perte quelques instants après le retour de M. Macoun à environ 2 hrs et demie. L'heure ordinaire du goûter est de 12 à 1, mais M. Macoun reste jusqu'à 1 hre 15 afin que le bureau du comptable soit constamment occupé pendant les heures du bureau. La maladie de M. Hay ce jour-là dérangeait la pratique ordinaire sous ce rapport.

Aussitôt que j'appris la perte, je m'informai des détails, comptai l'argent et trouvai que le rapport de M. Macoun était exact. Cette somme de 30 dollars avait évidemment été prise par quelqu'un au courant de ce qui avait été fait de l'argent ce jour-là. Après ces explications, je ne crois pas que l'Auditeur général m'accuse de "grande incurie" ou de permettre qu'on "manque de soin" à l'égard des deniers publics à la ferme expérimentale. Depuis le vol, le comptable porte sur lui la clé de la porte intérieure et le sous-comptable en a aussi une en sa possession.

M. Macoun, le sous-comptable, est sans doute à blâmer pour avoir, même une heure, laissé l'argent dans un sac non fermé à clé dans une voûte fermée, il est vrai, mais dont la clé en était accessible à d'autres ; et il aurait dû, dans les circonstances, m'avertir ou emporter la clé avec lui. A l'heure cependant où le vol a été commis, tous les bureaux, à l'exception de celui du comptable, étaient occupés. Il y avait deux commis dans mon propre bureau avoisinant, et j'y étais moi-même une partie du temps pendant l'absence de M. Macoun. On s'est beaucoup occupé de prendre des renseignements de tous ceux qui étaient sur les lieux, mais on n'a pu découvrir aucune trace du coupable. M. Macoun a toujours fait preuve de tant de prévoyance et pris tant de soin dans toutes les affaires d'argent, et il s'est montré toujours si digne de confiance, qu'il me semblerait très rigoureux de faire retomber toute la perte sur lui. Si l'Auditeur général est encore d'avis que malgré les circonstances exceptionnelles, il y a eu incurie condamnable, et que la perte doit être supportée par les officiers, les officiers en verseront le montant.

Très sincèrement à vous,

WM SAUNDERS,

*Directeur, fermes expérimentales.*

P.S.—La disposition des pièces dans le bâtiment est telle que le bureau du comptable est en même temps un passage, et il s'en suit qu'il n'est guère possible de fermer les portes pendant les heures de bureau.

W. S.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 11 décembre 1899.

CHER MONSIEUR McDUGALL,—Votre lettre du 14 novembre au sujet de la perte d'argent qui a eu lieu à la ferme expérimentale est restée sans réponse parce que je voulais voir le professeur Saunders à ce sujet.

Ce n'est que samedi que j'ai pu discuter la chose avec lui. Je vous mets sous ce pli son explication de toute l'affaire, qui, je crois, met devant vous tous les faits d'une façon très claire et explique ce que vous paraissent avoir cru être de l'incurie dans l'administration de l'argent à la ferme expérimentale. La pratique ordinaire aurait certainement été tout à fait sûre, et M. Macoun est peut-être à blâmer quelque peu de ce qu'il n'a pas modifié cette pratique en conséquence de l'absence de M. Hay ; mais je crois qu'il était naturel qu'il fit ce qu'il faisait d'ordinaire, bien que M. Hay ne fût pas là pour mettre l'argent sous clé dans la boîte à argent.

## DOC. DE LA SESSION No 1

Il est malheureux que ce bureau serve de passage, et qu'une des portes antérieures du bâtiment ouvre sur cette pièce, comme le dit le professeur Saunders dans son post-scriptum : il y aura peut-être lieu de changer cette disposition des pièces.

Je crains qu'il y aurait injustice à imposer cette perte à un des officiers, et je ne vois pas bien comment on pourrait la répartir entre eux d'une façon équitable et satisfaisante. Je compte donc que vous modifierez les conclusions énoncées dans votre lettre du 14 novembre, et que vous laisserez refaire cette somme sur la caisse publique.

Bien à vous,

SYDNEY FISHER.

A l'Auditeur général.

P.S.—Je vous retourne une copie de votre lettre du 14 et copies des lettres que le professeur Saunders m'a écrites en réponse.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 18 décembre 1899.

CHER M. FISHER,—J'ai reçu votre lettre du 11 courant, au sujet des 30 dollars qui manquent à la ferme expérimentale. J'ai lu avec soin la lettre du Dr Saunders, et je regrette de dire que je ne vois pas encore bien comment cette perte devrait retomber sur le public. Je crois que nous ne saurions faire d'erreur en adoptant la règle que suivent les banques en pareilles circonstances. Le commis des recettes, qu'il soit novice ou non, est tenu de réparer toute perte d'argent qui se produit pendant que l'argent est entre ses mains.

En passant, M. Macoun a-t-il demandé à la banque si l'on n'avait pas constaté une erreur dans l'argent payé ce jour-là ?

Il me semble que la pratique de laisser la clé dans un tiroir auquel ont accès tous les commis est mauvaise, car il est probable que la chose sera connue en dehors des commis. Le sous-comptable n'est peut-être pas à blâmer pour cela. S'il avait eu accès à la boîte à l'argent, il y aurait sans doute mis la somme qu'il avait reçue, mais assurément une personne d'une prudence ordinaire aurait dû songer que de l'argent ne saurait être aussi en sûreté dans un sac que sous clé dans une boîte à argent.

Je ne comprends pas pourquoi il soit nécessaire de tenir les livres dans la voûte pendant la journée, et en conséquence je ne vois pas ce qu'il y a à gagner à laisser la clé à la portée des autres commis.

Je remarque que le Dr Saunders dit qu'il y aura à l'avenir deux clés pour la porte intérieure de la voûte. Voici comment il s'exprime : " Depuis le vol, le comptable porte sur lui la clé de la porte intérieure et le sous-comptable en a aussi une en sa possession ". De cette façon il est impossible pour lui de tenir ni le comptable ni le sous-comptable responsable pour l'intégrité de la caisse. Durant le jour la caisse devrait être sous la responsabilité exclusive du comptable ou du sous-comptable, mais non pas des deux. L'argent devrait lui être compté le matin à l'ouverture de la voûte et compté le soir quand la voûte se ferme. La nuit, naturellement, personne ne peut toucher à l'argent à cause du secret de la serrure.

Je suis, monsieur votre obéissant serviteur,

L'honorable Sydney Fisher, ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A. G.



## DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE : REVENU.

| 1897-98.   | Sommaire.                             | Page. | 1898-99.   | Augmen-<br>tation. | Diminution. |
|------------|---------------------------------------|-------|------------|--------------------|-------------|
| \$ c.      |                                       |       | \$ c.      | \$ c.              | \$ c.       |
| 99,401 27  | Droits de brevets . . . . .           | B-79  | 101,525 62 | 2,124 35           |             |
| 12,683 12  | Marques de commerce . . . . .         | B-79  | 13,796 73  | 1,113 61           |             |
| 625 76     | Inspection des bestiaux . . . . .     | B-80  | 306 01     |                    | 319 75      |
| 7,474 86   | Ferme expérimentale, ventes . . . . . | B-76  | 6,219 65   |                    | 1,255 21    |
| 246 08     | Revenu casuel . . . . .               | B-79  | 285 50     | 39 42              |             |
| 6,558 79   | Service de la laiterie . . . . .      | B-80  | 3,645 87   |                    | 2,912 92    |
| 126,989 88 |                                       |       | 125,779 38 |                    | 1,210 50    |
|            | <b>Ferme expérimentale.</b>           |       |            |                    |             |
| 1,101 81   | Agassiz, C.-A. . . . .                | B-77  | 369 45     |                    | 732 36      |
| 698 36     | Brandon, Man . . . . .                | B-77  | 1,140 84   | 442 48             |             |
| 1,518 51   | Indian-Head, T.N.-O. . . . .          | B-77  | 669 61     |                    | 848 90      |
| 1,341 34   | Nappan, N.-E. . . . .                 | B-78  | 1,153 22   |                    | 188 12      |
| 2,814 84   | Ottawa, Ont. . . . .                  | B-78  | 2,886 53   | 71 69              |             |
| 7,474 86   |                                       |       | 6,219 65   |                    | 1,255 21    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu des fermes expérimentales.   | \$ c.  | Revenu des fermes expérimentales—Suite.   | \$ c.    |
|---|--------|---|----------|
| <i>Agassiz.</i>   |        | Report .....  | 874 15   |
| Baies, etc. (\$24.28)—  |        | <i>Brandon—Fin.</i>   |          |
| Mûres, 32 liv. à 8c. ....   | 2 56   | Porcherie (\$99.07)—  |          |
| Cerises, 27 liv. à 7c., 2 boîtes à 70c. ....                                      | 3 29   | Cochons, 8, 934 liv. à 5c. ....   | 46 70    |
| Groseilles à grappes, 11 liv. à 5c. ....  | 0 55   | Truie, 1, 527 liv. à 3½. ....   | 18 37    |
| Groseilles, 30 liv. à 5c. ....  | 1 50   | Service des verrats .....   | 34 00    |
| Framboises, 3 paniers à \$2, 1 panier à \$1, 34 liv. à 8c., 23 liv. à 6c. ....    | 11 10  | Rucher (\$17.45)—   |          |
| Fraises, 66 pintes à 8c. ....   | 5 28   | Miel, 174½ liv. à 10c. ....   | 17 45    |
| Fruits (\$82.14)—   |        | Graines (\$122.70)—   |          |
| Pommes, 2 boîtes à \$1, 24 à 90c., 3 à 80c., 48 à 75c., 6 à 60c. ....             | 65 60  | Graines d'herbes, 790 liv. à 15c., 2 boiss. à \$1, 10 liv. à 10c., 15 liv. à 8c. .... | 122 70   |
| Pommes d'amour, 1 paquet, 25c., 20 liv. à 3c., 50 à 2½c. ....                     | 2 10   | Légumes (\$27.47)—  |          |
| Raisins, 1 boîte à \$1, 3 paniers à 75c. ....                                     | 3 25   | Asperges, 7 boîtes à 5c. ....   | 0 35     |
| Poires, 1 boîte à \$1, 10 liv. à 4c. ....   | 1 40   | Fèves, 5 ptes à 5c., 1 seau pour 10c. ....  | 0 35     |
| Prunes, 3 boîtes à 50c., 2 boîtes à 45c., 16 boîtes à 40c., 33 liv. à 3c. ....    | 9 79   | Betteraves, 4 boiss. à 20c., 2 seaux à 10c., ½ douz. à 20c. ....                      | 1 10     |
| Légumes (\$3.50)—   |        | Choux, 39 têtes à 5c., 6 à 3c. ....   | 2 13     |
| Pommes de terre, 2 sacs à 75c., 2 à 60c., 2 à 40c. ....                           | 3 50   | Carottes, 3 boiss. à 20c., 2 boiss. pour 10c., 1 sac pour 30c. ....                   | 1 00     |
| Volailles (\$19.80)—  |        | Choux-fleurs, 31 à 5c. ....   | 1 55     |
| Poulets, 1 douz., \$5; coqs, 13 à \$1. ....                                       | 18 00  | Céleri, 10 douz. pieds à 15c. ....  | 1 50     |
| Poules, 2 à 50c., 2 à 40c. ....   | 1 80   | Limons, 44 à 5c.; maïs, 3 douz. à 10c. ....   | 2 50     |
| Animaux (\$138.50)—   |        | Concombres, 1 douz. à 20c., 5 seaux à 25c. ....                                       | 1 45     |
| Taureau, courtes cornes, 1, \$60; veau, 1, \$6; jeune vache, 1, \$30. ....        | 96 00  | Laitue, 32 pieds à 3c. ....   | 0 96     |
| Cochons, 3 à \$3, 1 à \$8; bœuf, 1, \$10 ....                                     | 27 00  | Oignons, 3½ boiss. à 50c., 95 liv. pour 81c. ....                                     | 2 56     |
| Service des verrats .....   | 2 00   | Panets, 1½ boiss. à 20c., ¼ de boiss. pour 5c., 3 sacs à 30c. ....                    | 1 25     |
| Service des taureaux .....  | 13 50  | Pois, 3 seaux à 20c., 9 seaux à 10c. ....   | 1 50     |
| Divers (\$104.33)—  |        | Pommes de terre, 10 sacs à 30c.; citrouilles, 21 à 5c. ....                           | 4 05     |
| Lait, 791 pintes à 5c. ....   | 39 55  | Radis, 16 boîtes à 3c. ....   | 0 48     |
| (Œufs, 12 couvées .....   | 12 00  | Rhubarbe, 112 liv. à 2c. ....   | 2 24     |
| (Œufs, 26 douz. à 25c., 7 douz. à 20c., 24 douz. à 17½c. ....                     | 12 10  | Navets, 4 sacs à 30c., 2 sacs à 20c., 4 pour 5c. ....                                 | 1 65     |
| Grain mélangé, 238 liv. à 1½c. ....   | 2 95   | Courges, 17 à 5c. ....  | 0 85     |
| Pois, 3 qtx à \$1.50, 50 liv. à 1½c. ....   | 5 25   |   |          |
| Lard, 464 liv. à 7c. ....   | 32 48  |   |          |
|   | 372 55 |   | 1,140 84 |
| MOINS—Cueil. des baies, 155 ptes à 2c. ....                                       | 3 10   | <i>Indian-Head.</i>   |          |
|   | 369 45 | Baies (\$4.75)—   |          |
| <i>Brandon.</i>   |        | Gros. à grap., 3 seaux à \$1.25, 1 p. \$1 Laiterie (\$33.25)—                         | 4 75     |
| Baies (\$11.69)—  |        | Lait, 665 pintes à 5c. ....   | 33 25    |
| Groseilles à grappes, 111 liv. à 4c., 3½ seaux à 50c., 2 à 75c., 3 pour \$2 ....  | 9 69   | Pâture (\$22.35)—   |          |
| Framboises, 2 seaux à \$1 .....   | 2 00   | Hachée, 2,130 liv. à 60c. le qtl. ....  | 12 85    |
| Laiterie (\$87.26)—   |        | Déchets de blé, 3½ boiss. à 35c., 12 boiss. à 30c., 18½ boiss. à 25c. ....            | 9 50     |
| Beurre, 22 liv. à 14c. ....   | 3 08   | Grain (\$272.91)—   |          |
| Crème, 5 pintes à 15c. ....   | 0 75   | Orge, 144 boiss. à 30c., 3½ boiss. à 40c., 3 boiss. à 35c. ....                       | 45 65    |
| Lait, 2,781 pintes à 3c. ....   | 83 43  | Avoine, 353½ boiss. à 30c. ....   | 106 05   |
| Grain (\$505.20)—   |        | Seigle, 2 boiss. à 60c. ....  | 1 20     |
| Orge, 326½ boiss. à 30c. ....   | 97 90  | Blé, 91½ boiss. à 60c. ....   | 54 90    |
| Avoine, 894½ boiss. à 30c., 300 boiss. à 25c. ....                                | 343 45 | Orge, avoine et blé au gouvernement russe .....                                       | 65 11    |
| Blé, 89 boiss. à 60c. ....  | 53 40  | Volailles (\$19)—   |          |
| Orge, avoine et seigle au gouv. russe .....                                       | 10 43  | Coqs, 6 à \$1 .....   | 6 00     |
| Volailles (\$28.65)—  |        | (Œufs, 2 douz. à 15c., 4 douz. à 12½c., 12 douz. à 10c. ....                          | 2 00     |
| Poulets, 3 à 25c.; coqs, 2 à \$1. ....  | 2 75   | (Œufs, 11 couvées à \$1 .....   | 11 00    |
| (Œufs, 27½ douz. à 15c., 79½ douz. à 12½c., 25 douz. à 12c., 26 douz. à 10c. .... | 19 65  | Porcherie (\$112.90)—   |          |
| (Œufs, 4 couvées à \$1; poules, 5 à 25c. ....                                     | 5 25   | Verrat, 1, \$10; truies, 6 à \$5. ....  | 40 00    |
| Bétail (\$231.92)—  |        | Lard, 470 liv. à 7c. ....   | 32 90    |
| Taureau, 1 pour \$70; 1,520 liv. à \$2 ....                                       | 100 40 | Service des verrats .....   | 40 00    |
| Veau, 1 pour \$5.45, 1 pour \$5. ....   | 10 45  | Légumes (\$153.45)—   |          |
| Vache, 1, 1,520 liv. à \$2.85. ....   | 43 32  | Betteraves, 12 boiss. à 50c., 11½ boiss. à 40c. ....                                  | 10 60    |
| Peau, 1, 49 liv. à 4½c. ....  | 2 20   | Choux, 15½ douz. à \$1.20, 12 douz. à \$1, 3 douz. pour \$3 .....                     | 33 40    |
| Service des taureaux .....  | 86 00  |   |          |
| A reporter. ....  | 874 15 | A reporter. ....  | 509 16   |

| Revenu des fermes expérimentales—Suite.  | \$ c.    | Revenu des fermes expérimentales—Suite.  | \$ c.    |
|--|----------|--|----------|
| Report .....   | 509 16   | <i>Ottawa.</i>   |          |
| <i>Indian-Head—Fin.</i>  |          | Baies (\$135.03)—  |          |
| Légumes—Fin.   |          | Groseilles à grappes, 2 paniers à 85c., 3 à 80c., 10 $\frac{1}{2}$ à 50c., 2 à 43c., 32 à 40 $\frac{1}{2}$ c., 3 à 40c., 4 à 39c., 3 à 35c., 2 à 30c., 2 à 17c. ....   | 27 95    |
| Carottes, 12 boiss. à 40c.; choux-fleurs, 19 à 5c. ....  | 5 75     | Cerises, 1 panier à \$1.20, 32 $\frac{1}{2}$ à 60c., 13 pour \$13.44. ....   | 34 14    |
| Céleri, 12 $\frac{1}{2}$ douz. à 50c. ....   | 6 25     | Groseilles, 2 paniers à 20c., 3 à 35c., 4 boîtes à 4c. ....  | 1 73     |
| Oignons, 3 $\frac{1}{2}$ boiss. à \$1.50, 6 boiss. à \$1, 1 boiss. à 75c., 42 liv. pour 70c. ....  | 12 70    | Petites poires, 12 boîtes à 3c., 6 à 2c. ....  | 0 48     |
| Pois, 10 $\frac{1}{2}$ boiss. à 60c., 11 boiss. à 50c. ....  | 11 95    | Framboises, 11 boîtes à 6c., 5 à 4 $\frac{1}{2}$ c., 13 à 4c., 6 à 3c. ....  | 1 58     |
| Pommes de terre, 35 $\frac{3}{4}$ boiss. à 60c., 22 boiss. à 50c., 9 boiss. à 45c., 6 boiss. 35c., 34 boiss. à 25c., 80 boiss. à 20c., 1 $\frac{1}{2}$ boiss. pour 35c. .... | 63 40    | Fraises, 45 boîtes à 8c., 489 à 6c., 122 à 5c., 572 pour \$30.11. ....   | 69 15    |
| Rhubarbe.....  | 2 50     | Fruits (\$187.48) —  |          |
| Navets, 1 boiss. à 25c., 18 $\frac{1}{2}$ boiss. à 20c., 30 boiss. à 10c. ....   | 6 90     | Pommes, 16 brls à \$2, 4 à \$1.75, 2 paniers à 40c., 155 à 20c., 5 à 17c., 259 à 16 $\frac{1}{2}$ c., 4 à 15c., 8 sacs à 40c., 7 à 25c., 2 boiss. à 12 $\frac{1}{2}$ c., 11 galls à 10c., 243 à 5c. ....   | 133 45   |
| Bétail—  |          | Raisins, 212 liv. à 3c., 112 à 2 $\frac{1}{2}$ c., 131 à 2 $\frac{1}{2}$ c., 331 à 2c., 79 à 1 $\frac{1}{2}$ c., 816 à 1c., 419 liv., \$9.05. ....   | 37 23    |
| Service des taureaux .....   | 51 00    | Melons, 2 à 15c., 2 à 12 $\frac{1}{2}$ c., 16 à 10c., 12 à 8c., 5 à 6c., 2 à 5c. ....  | 3 50     |
|  | 669 61   | Prunes, 19 paniers à 60c., 1 à 30c., 16 pintes à 10c. ....   | 13 30    |
| <i>Nappan.</i>   |          | Laiterie (\$1,097.88)—   |          |
| Baies (\$39.37)—   |          | Lait de beurre, 447 pintes à 2c. ....  | 8 94     |
| Mûres, 34 $\frac{1}{2}$ boîtes à 10c. ....   | 3 45     | Beurre, 25 liv. à 23c., 1,065 $\frac{1}{2}$ à 22c., 1,280 $\frac{1}{2}$ à 20c., 740 $\frac{1}{2}$ à 18c., 24 à 17c., 118 à 15c. ....   | 651 28   |
| Groseilles à grappes, 10 boîtes à 8c. ....   | 0 80     | Crème, 601 $\frac{1}{2}$ chopines à 10c. ....  | 60 15    |
| Groseilles, 36 boîtes à 8c. ....   | 2 88     | Lait, 3,993 $\frac{1}{2}$ pintes à 5c., 4,433 $\frac{1}{2}$ à 4c. ....   | 377 23   |
| Framboises, 131 boîtes à 7c. ....  | 9 17     | Lait écrémé, 14 pintes à 2c. ....  | 0 28     |
| Fraises, 288 $\frac{1}{2}$ boîtes à 7c., 36 boîtes à 8c. ....  | 23 07    | Rucher (\$174.49)—   |          |
| Laiterie (\$1,027.84)—   |          | Miel, 275 sections à 15c., 14 à 14c., 16 à 12 $\frac{1}{2}$ c., 4 à 11 $\frac{1}{2}$ c., 529 $\frac{1}{2}$ à 10c., 144 à 9 $\frac{1}{2}$ c., 103 à 9c., 304 $\frac{1}{2}$ à 8c., 69 à 7c., 394 $\frac{1}{2}$ à 5c., 26, \$2, 25 liv. extrait à 10c. .... | 174 49   |
| Lait, 4,516 pintes à 2 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 113 12   | Volailles (\$296.63)—  |          |
| Lait fourni à la station de laiterie.....  | 914 72   | Poulets, 6 couples à 35c. ....   | 2 10     |
| Rucher (\$5.50)—   |          | Coqs, 28 à \$1, 1 à 75c., 1 à 50c., 1 à 35c., 5, \$1.15. ....  | 30 75    |
| Miel, 55 liv. à 10c. ....  | 5 50     | Coqs et poules, 2 couples à \$1.75. ....   | 3 50     |
| Volailles (\$16.25)—   |          | Canards, 1 couple. ....  | 0 90     |
| Coqs, 1. ....  | 0 75     | Œufs, 117 $\frac{1}{2}$ douz. à 35c., 19 à 30c., 105 à 25c., 98 $\frac{3}{4}$ à 20c., 130 à 15c., 38 $\frac{1}{2}$ à 13c., 70 $\frac{1}{2}$ à 12c., 25 à 10c. ....   | 128 38   |
| Œufs, 5 $\frac{1}{2}$ douz. à 18c., 5 $\frac{1}{2}$ douz. à 15c., 5 douz. à 14c., 51 $\frac{1}{2}$ douz. à 12c., 21 douz. pour \$1.05. ....                                  | 9 75     | Œufs, 131 couvées à \$1. ....  | 131 00   |
| Œufs, 7 couvées à 75c., 1 pour 50c. ....   | 5 75     | Légumes (\$123.56)—  |          |
| Porcherie (\$18.00)—   |          | Asperges, 92 bottes à 5c. ....   | 4 60     |
| Truies, 2 à \$5.00; service de verrats, \$8. ....  | 18 00    | Fèves, 17 $\frac{1}{2}$ galls à 8c. ....   | 1 40     |
| Légumes (\$30.46)—   |          | Betteraves, 3 sacs à 30c., 3 $\frac{1}{2}$ boiss. à 20c., $\frac{1}{2}$ à 10c., $\frac{1}{4}$ de boiss. à 8c., 34 boîtes à 3c. ....  | 2 67     |
| Better., 11 $\frac{1}{2}$ douz. p. 58c., $\frac{1}{4}$ bois. à 8c. ....  | 0 66     | Choux de Bruxelles, 1 $\frac{1}{2}$ douz. à 30c. ....  | 0 45     |
| Choux, 35 têtes à 5c., 118 pour \$4. ....  | 5 75     | Choux, 17 douz. à 25c., 14 têtes à 3c., 128 à 2 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 7 87     |
| Carottes, 2 boiss. à 35c., 16 douz. pour 48c. ....   | 1 18     | Carottes, 5 $\frac{1}{2}$ sacs à 30c., 2 boiss. à 20c., 20 bottes à 3c., 4 à 2 $\frac{1}{2}$ c., 66, 15c. ....   | 2 90     |
| Choux-fleurs, 4 têtes à 8c.; 2 têtes à 10c., 27 têtes à 3c. ....   | 1 33     | Choux-fleurs, 13 têtes à 5c., 9 à 3c., 36 à 2 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 1 82     |
| Maïs, 7 $\frac{1}{2}$ douz. à 8c.; concombres, 5 $\frac{1}{4}$ de boiss., 39c. ....  | 0 99     | Céleri, 24 $\frac{1}{2}$ douz. à 25c.; limons, 32 à 5c. ....   | 7 73     |
| Houblon, 5 liv. à 15c.; oignons, 115 liv. à 2c. ....   | 3 05     | Maïs, 27 $\frac{1}{2}$ douz. à 7c., 35 à 5c. ....  | 3 63     |
| Panets, $\frac{1}{4}$ de boiss. à 10c.; pois, 2 boiss. à 40c. ....   | 0 90     | Concombres, 85 à 1c.; poireaux, 6 douz. à 12c. ....  |          |
| Pommes de terre, 39 boiss. à 30c.; citrouilles, 2 à 10c. ....  | 11 90    |  |          |
| Courges, 9 à 10c.; tomates, 7 boiss. à 30c. ....   | 3 00     |  |          |
| Navets, 30 à 1c.; rhubarbe, 70 liv. à 2c. ....   | 1 70     |  |          |
| Bétail (\$7.00)—   |          |  |          |
| Service des taureaux.....  | 7 00     |  |          |
| Fruits (\$8.80)—   |          |  |          |
| Pommes, 7 brls à 90c. ....   | 6 30     |  |          |
| " 1 boiss. à 50c., 4 boiss. à 45c. ....  | 2 30     |  |          |
| Pommes d'amour, 2 $\frac{1}{4}$ de boiss. à 10c. ....  | 0 20     |  |          |
|  | 1,153 22 | A reporter.....  | 1,926 15 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu des fermes expérimentales—Suite.   |  | \$    | c. | Droits de brevets, etc.                 |  | \$      | c. |
|---|--|-------|----|---|--|---------|----|
| Report.....   |  | 1,926 | 15 | Brevets.....                            |  | 95,078  | 21 |
| Ottawa—Suite.   |  |       |    | Cessions.....                           |  | 3,657   | 96 |
| Légumes—Suite.  |  |       |    | Copies certifiées conformes.....        |  | 951     | 25 |
| Laitue, 18 pieds à 3c., 7 à 2c., 183 à 1½c., 57 à 1c.....   |  | 4     | 30 | Avis.....                               |  | 1,776   | 25 |
| Oignons, 1 sac à 75c., 1 peck à 15c., 17 galls. à 10c., 5 bottes à 3c., 34 à 2½c., 26, 5c.....  |  | 3     | 65 | Caveats.....                            |  | 1,464   | 50 |
| Persil, 2 bottes à 3c., 2 à 2½c.....  |  | 0     | 11 | Abonnement au Record.....               |  | 174     | 59 |
| Panaïs, 2 sacs à 30c., 2½ boiss. à 20c., ½ boiss. à 15c., 3 bottes à 3c.....  |  | 1     | 27 | Divers.....                             |  | 126     | 16 |
| Pois, 68½ galls. à 10c., 10 à 8c.....   |  | 7     | 65 |   |  | 103,228 | 92 |
| Piments, 6.....   |  | 0     | 03 | MOINS—Remboursements.....               |  | 1,703   | 30 |
| Pommes de terre, 2 sacs à 75c., 21 à 55c., 23 à 50c., 64 à 40c., 1 boiss. à 30c., 1 gall. à 10c., 12 à 9c., 26 à 8c., 21 à 6c., 12 à 5c., 48, \$3.26..... |  | 58    | 83 | Marques de commerce, etc.               |  |         |    |
| Citrouilles, 4 à 5c.; radis, 4 bottes à 3c., 58 à 2½c.....  |  | 1     | 77 | Marques de commerce.....                |  | 12,802  | 46 |
| Rhubarbe, 10 bottes à 3c., 36 à 2½c.....  |  | 1     | 20 | Droits d'auteur.....                    |  | 873     | 25 |
| Sauge, 1 botte, 3c.; salsifis, 2 pecks à 10c.; sarriette, 1 botte, 3c.....  |  | 0     | 26 | Dessins.....                            |  | 760     | 00 |
| Courges, 21 à 5c.....   |  | 1     | 05 | Cessions.....                           |  | 263     | 50 |
| Tomates, 7½ boiss. à 30c., 11 galls. à 15c., 2½ à 8c., 3 à 6c., 47 à 5c.....  |  | 6     | 64 | Copies certifiées conformes.....        |  | 112     | 60 |
| Navets, 3 sacs à 20c., 4 à 25c., 1 boiss. à 18c., 1 à 17c., 1 à 15c., 2 bottes à 3c.....  |  | 2     | 16 | Marques des bois.....                   |  | 14      | 00 |
| Bétail (\$187.00.—)   |  |       |    |   |  | 14,825  | 81 |
| Veaux, 1 à \$4, 11 à \$2; vaches, 2 à \$35, 1 à \$30.....   |  | 126   | 00 | MOINS—Remboursements.....               |  | 1,029   | 08 |
| Génisse, 1 à \$23.....  |  | 23    | 00 | Remboursements.                         |  |         |    |
| Service des taureaux.....   |  | 38    | 00 | Alexander et Cie.....                   |  | 10      | 00 |
| Porcherie (\$634.13).—  |  |       |    | Atwater et Duclos.....                  |  | 20      | 00 |
| Verrats, 1 à \$25, 1 à \$15, 7 à \$8, 1 à \$7, 1 à \$3.50.....  |  | 106   | 50 | Baird, W. R.....                        |  | 5       | 00 |
| Cochons abatt., 16, 2,765 liv. à 4½c.; 20, 3,450 liv. à 4c.; 3, 870 liv. à 3½c.....   |  | 288   | 13 | Barlow, D.....                          |  | 10      | 00 |
| Cochons, 2 à \$2, 2 à \$1.50, 1 à \$1.....  |  | 8     | 00 | Beaudry, J. A. U.....                   |  | 10      | 00 |
| Truies, 1 à \$12, 1 à \$10, 4 à \$8, 1 à \$7.50, 3, \$35.....   |  | 96    | 50 | Binning, W. E.....                      |  | 10      | 00 |
| Service des verrats.....  |  | 135   | 00 | Bostevick, James J.....                 |  | 5       | 00 |
| Divers, (\$121.89)—   |  |       |    | Bowen, J. E. M.....                     |  | 10      | 00 |
| Avoine et orge, 10 boisseaux.....   |  | 4     | 87 | Boyer, Chas. T.....                     |  | 10      | 00 |
| Avoine, 6 boss. à 50c., 7 boss. à 84c.; sacs 5 à 15c., 1 à 10c.....   |  | 9     | 73 | Brown, J. Harvey.....                   |  | 20      | 00 |
| Blé d'inde, 1 boisseau.....   |  | 1     | 00 | Brown, Robt. A.....                     |  | 20      | 00 |
| Broyeuse d'os, 1, \$4; vieille charrue, 1, \$2; plantes, 3, 30c.....  |  | 6     | 30 | Browne, T. B.....                       |  | 50      | 00 |
| Loyer de maison, 12 mois à \$5.....   |  | 60    | 00 | Bushnell Co.....                        |  | 20      | 00 |
| Tabac, 5 liv. à 15c., 137 à 12½c., 150 à 12c. 41 à 10c.....   |  | 39    | 99 | Byrne, Augustine.....                   |  | 25      | 00 |
|   |  | 2,958 | 09 | Campbell, Meredith, Allan et Hague..... |  | 200     | 00 |
| MOINS—Dépenses comme ci-dessous.  |  | 71    | 56 | Canadian General Electric Co.....       |  | 80      | 00 |
|   |  | 2,886 | 53 | Caron, Pentland et Stuart.....          |  | 5       | 00 |
| Dépenses.   |  |       |    | Cassels, Cassels et Brock.....          |  | 5       | 00 |
| Cueillette des fruits.....  |  | 62    | 53 | Chamberlin, R. B.....                   |  | 10      | 00 |
| Moreland, C., com. 8 pour 100 sur les baies, les fruits et le miel vendus.....  |  | 9     | 03 | Chamberlin, W. H.....                   |  | 5       | 75 |
|   |  | 71    | 56 | Cheshire, W. B.....                     |  | 7       | 00 |
| Revenu casuel.  |  |       |    | Cilley, T. J.....                       |  | 10      | 00 |
| Rembours., dépense de l'année préc.—  |  |       |    | Clark, Demer et Cie.....                |  | 7       | 00 |
| Moore, A. E.....  |  | 180   | 00 | Codville, J. J.....                     |  | 5       | 00 |
| Robinson, P. A.....   |  | 25    | 50 | Cole, L. M.....                         |  | 10      | 00 |
| Roger, L. C.....  |  | 80    | 00 | Colles, E. G. T.....                    |  | 20      | 00 |
|   |  | 285   | 50 | Coughlin, Richd., M. D.....             |  | 10      | 00 |
|   |  |       |    | Coursolles, L. J.....                   |  | 105     | 00 |
|   |  |       |    | Croft, Wm. et Fils.....                 |  | 5       | 00 |
|   |  |       |    | Crossland, Jno.....                     |  | 5       | 00 |
|   |  |       |    | Cream, Robt. F.....                     |  | 20      | 00 |
|   |  |       |    | Cruse, Edwin.....                       |  | 12      | 00 |
|   |  |       |    | Curry, Gunther et Eyre.....             |  | 5       | 00 |
|   |  |       |    | Davis, B. N.....                        |  | 8       | 00 |
|   |  |       |    | Deissler, R.....                        |  | 10      | 00 |
|   |  |       |    | Drake, F. J.....                        |  | 20      | 00 |
|   |  |       |    | Ebony Lamp Black Co.....                |  | 20      | 00 |
|   |  |       |    | Edgar, Tate et Cie.....                 |  | 10      | 00 |
|   |  |       |    | Edgett, Garden et Edgett.....           |  | 20      | 00 |
|   |  |       |    | Edmunds, P. J.....                      |  | 49      | 00 |
|   |  |       |    | Ellis, P. W. et Cie.....                |  | 20      | 50 |
|   |  |       |    | Escott, T. B. et Cie.....               |  | 20      | 13 |
|   |  |       |    | Evans, O. N.....                        |  | 192     | 00 |
|   |  |       |    | Evans-Jackson, J. E. et Cie.....        |  | 18      | 00 |
|   |  |       |    | Fetherstonhaugh et Cie.....             |  | 50      | 00 |
|   |  |       |    | Fingland, J. H.....                     |  | 10      | 00 |
|   |  |       |    | Firstbrook, Frères.....                 |  | 20      | 15 |
|   |  |       |    | A reporter.....                         |  | 1,219   | 53 |

| Remboursements— <i>Suite.</i>            |          | Remboursements— <i>Fin.</i>                      |          |
|--|----------|--|----------|
| Report.                                  | \$ c.    | Report.  | \$ c.    |
| Fleming, Wigle et Rodd.....              | 5 00     | Trethewey, W. G.....                             | 10 00    |
| Fleury's, J. et Fils.....                | 5 00     | Turnbull, E.....                                 | 20 00    |
| Fripp, A. E.....                         | 12 00    | Van Vlack, D. L.....                             | 5 00     |
| Galt, Geo. F.....                        | 5 00     | Victoria Canning Co., C.-B.....                  | 20 00    |
| Gartner et Cie.....                      | 10 00    | Vincent et Dufresne.....                         | 20 00    |
| Gray, A.....                             | 10 00    | Ward, Joseph.....                                | 20 00    |
| Greenshields et Greenshields.....        | 5 00     | Wartman, H. A.....                               | 20 00    |
| Grist, Henry.....                        | 32 20    | Wetherby, G.....                                 | 10 00    |
| Haddan, H. et Cie.....                   | 10 00    | Wiles, Green et Bitner.....                      | 20 00    |
| Hamilton, C. S.....                      | 20 00    | Wilhelm et Bonner.....                           | 20 00    |
| Harvey, H. et B.....                     | 50 00    | Wilkin, A.....                                   | 10 00    |
| Harvey, B.....                           | 10 00    | Willson, A. B., et Cie.....                      | 11 00    |
| Hendry, J. H.....                        | 5 00     | Winnett, J. W. G.....                            | 10 00    |
| Henry, W. J.....                         | 10 00    | Young, Theo. E.....                              | 10 00    |
| Higgins & Douglas.....                   | 25 00    | Item de moins de \$5.....                        | 205 70   |
| Houde, B. et Cie.....                    | 20 00    |  |          |
| Hulings, Jas. H.....                     | 10 00    |  | 2,732 38 |
| Hull, J. H.....                          | 5 00     | Déduits des droits de brevets, \$1,703 30        |          |
| Ideal M'fg. Co.....                      | 5 00     | " marq. de comm. 1,029 08                        |          |
| Johnston, Jas. T.....                    | 25 00    |  | 2,732 38 |
| Jolicœur, P. J.....                      | 14 00    |  |          |
| Joliette Tobacco Co.....                 | 20 00    |  |          |
| Jones, L. K.....                         | 5 00     |  |          |
| Joselin, F.....                          | 10 00    |  |          |
| Kay, J.....                              | 10 00    |  |          |
| Kenyon et Kenyon.....                    | 85 00    |  |          |
| Krayn, R.....                            | 10 00    |  |          |
| Lacerte, N.....                          | 20 00    |  |          |
| Langdon, Geo. D.....                     | 10 00    |  |          |
| Lapointe, L. N.....                      | 12 00    |  |          |
| Latimer, J. F.....                       | 10 00    |  |          |
| Leitch Frères.....                       | 5 00     |  |          |
| Lindsey, G. G. S.....                    | 10 00    |  |          |
| Marion, J. A.....                        | 10 00    |  |          |
| Marion et Marion.....                    | 50 00    |  |          |
| Medd, J. G.....                          | 5 00     |  |          |
| Milburn, T.....                          | 20 00    |  |          |
| Miller L. L.....                         | 5 00     |  |          |
| Moore, W. H.....                         | 8 00     |  |          |
| Mosher et Curtis.....                    | 7 50     |  |          |
| Munn et Cie.....                         | 12 00    |  |          |
| Murphy, Wm.....                          | 10 00    |  |          |
| Paget, L.....                            | 5 00     |  |          |
| Parkes, T. J.....                        | 30 00    |  |          |
| Pearce, John S.....                      | 10 00    |  |          |
| Pearson et Covert.....                   | 10 00    |  |          |
| Peddie, J. F.....                        | 10 00    |  |          |
| Pickhardt, Renfrew Co.....               | 19 70    |  |          |
| Reichelt, O. B.....                      | 10 00    |  |          |
| Reid, R. S.....                          | 10 00    |  |          |
| Ricardo, W. C.....                       | 5 00     |  |          |
| Richards et Cie.....                     | 52 00    |  |          |
| Riches, C. H.....                        | 20 00    |  |          |
| Ridout et Maybæ.....                     | 32 00    |  |          |
| Roberts, Wm.....                         | 10 00    |  |          |
| Ross, John N.....                        | 5 00     |  |          |
| Runceman, J.....                         | 20 00    |  |          |
| Sadler, Dundas, Flavelle Milling Co..... | 20 00    |  |          |
| Samson, Cordage Works.....               | 5 00     |  |          |
| Simard, Dr. J. A.....                    | 5 00     |  |          |
| Simson, Frank C.....                     | 25 00    |  |          |
| Singer, B.....                           | 40 00    |  |          |
| Snow, C. A. et Cie.....                  | 10 00    |  |          |
| Spearing, R. J.....                      | 20 00    |  |          |
| Spencer, D. W.....                       | 10 00    |  |          |
| Sprague, T. S. et Fils.....              | 10 00    |  |          |
| St. Albans Remedy Co.....                | 24 75    |  |          |
| Tate, Henry et Fils.....                 | 20 00    |  |          |
| Taylor, E. L.....                        | 5 00     |  |          |
| Telfer et Heney.....                     | 10 00    |  |          |
| Ternan, G. B.....                        | 10 00    |  |          |
| Topp F.....                              | 10 00    |  |          |
| A reporter.....                          | 2,320 68 |  |          |
|  |          |  | 3,645 87 |
|  |          | Droits.  |          |
|  |          | Cascade, (C.-B.).....                            | 207 51   |
|  |          | Fort-Steele, (C.-B.).....                        | 5 25     |
|  |          | Midway, (C.-B.).....                             | 11 50    |
|  |          | Nanaimo, (C.-B.).....                            | 5 25     |
|  |          | Nelson, (C.-B.).....                             | 2 00     |
|  |          | Osoyoos, (C.-B.).....                            | 35 00    |
|  |          | Phillips, (C.-B.).....                           | 33 50    |
|  |          | Rykert, (C.-B.).....                             | 6 00     |
|  |          |  |          |
|  |          | <b>Service de la laiterie.</b>                   | 306 01   |
|  |          | <i>Ventes.</i>                                   |          |
|  |          | Robertson, J. W., appareil.....                  | 50 00    |
|  |          | Pearson, H. S., laitier de hauts-fourn.....      | 7 00     |
|  |          | Sussex, (N.-B.), vente d'outillage.....          | 20 00    |
|  |          | Vente, beurre.....                               | 47 23    |
|  |          | " sucre d'érable.....                            | 2 10     |
|  |          | " volailles.....                                 | 3 20     |
|  |          | Kingston dairy school, vente d'appar.....        | 136 26   |
|  |          | Rembours., dépense de l'année préc.....          | 22 80    |
|  |          | Marker, C. (entretien 1897-98).....              | 85 25    |
|  |          | Ch. f. C.P., bil. non emp., C. Marker.....       | 22 80    |
|  |          | " payé de trop.....                              | 13 62    |
|  |          | Starr, J. E., (97-98).....                       | 3 50     |
|  |          | Chapais, J. C., (97-98).....                     | 100 00   |
|  |          | Flack, S., (97-98).....                          | 20 00    |
|  |          | Smith, A. H., frais de voyage.....               | 12 50    |
|  |          | Pearson, H. S., " " chèque non employé.....      | 150 00   |
|  |          | Howey, A. E., avance pour dépenses.....          | 21 00    |
|  |          | " " " 97-98 pour dépenses.....                   | 4 00     |
|  |          | McDonald, J. T.....                              | 25 98    |
|  |          | Kinsella, J. A., avance 97-98 pour dépenses..... | 300 00   |
|  |          | Grindley, A. W., pour dépenses.....              | 92 57    |
|  |          | " " " ".....                                     | 636 04   |
|  |          | " " " ".....                                     | 12 61    |
|  |          | Robertson, J. W., " ".....                       | 408 77   |
|  |          | Fisher, Hon. S. A., " ".....                     | 312 94   |
|  |          | Dangerfield, J. A., " ".....                     | 43 50    |
|  |          | Moorehouse, E. H.....                            | 40 00    |
|  |          | Revenu, hypothèque à Calgary.....                | 1,000 00 |
|  |          | " caisse d'emprunt de Régina.....                | 75 00    |

**Arrérages dus.**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 10 octobre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres du 16 août et du 6 courant, j'ai l'honneur de vous dire que le comptable intérimaire m'informe qu'il n'y a pas d'arrérages dus à ce ministère.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

W. B. SCARTH, *S.-M. de l'A.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 12 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 6 octobre. Je regrette que mon absence ait été la cause qu'on a retardé de vous envoyer un état des sommes dues à ma division du ministère de l'Agriculture, au 30 juin dernier. J'ai été en correspondance avec quelques-uns des débiteurs depuis cette date, et je vous enverrai très prochainement une liste des montants qui auront été remboursés, et vous ferai savoir ce qui aura été fait pour arriver à un règlement avec les autres

Bien à vous,

A l'Auditeur général.

JAS. W. ROBERTSON, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1899.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 12 octobre dernier, vous promettiez d'envoyer très prochainement une liste des arrérages dus à votre division du ministère de l'Agriculture au 30 juin dernier. Je dois envoyer bientôt aux imprimeurs la partie du rapport de l'audition où ces arrérages doivent trouver leur place, et je vous serai bien obligé si vous m'envoyez cette liste aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire de la Laiterie.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

**Pièces justificatives en fait de revenu casuel.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juin 1899.

MONSIEUR,—Votre ministère a entré en comptes dans le cours du présent exercice la somme de 434 dollars 95 formée de remboursements d'avances, de remboursements de montants payés de trop dans le cours d'exercices précédents, de droits d'inspection, etc., qui tous ont été portés au crédit du revenu casuel.

Il n'a été fourni aucune pièce à l'appui de ces écritures.

Je dois vous dire que pour le remboursement d'une avance il doit être fourni une note certifiée par la personne à laquelle l'avance a été faite, portant la date et le montant de l'avance, l'objet pour lequel elle a été faite, la somme dépensée, la date du remboursement et la raison pour laquelle il n'a pas été fait à temps pour être porté au crédit des comptes de l'exercice pendant lequel l'avance avait été faite. Pour le remboursement d'une somme payée de trop, le comptable doit fournir une note portant détails et explications. Veuillez y voir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Sous-Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 23 juin 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 courant, je vous mets sous ce pli une note du comptable intérimaire contenant les explications que vous demandez. J'espère que cela sera satisfaisant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

W. B. SCARTH, *S. M. de l'A.*

*Note pour le sous-ministre de l'Agriculture.*—Au sujet de la lettre de l'auditeur général du 10 courant, dans laquelle il attire votre attention sur des remboursements de sommes payées de trop dans le cours d'exercices précédents, pour droits d'inspection, etc., je vous présente les explications suivantes :

Remboursement d'une avance de 150 dollars et de 30 dollars payés de trop à A. E. Moore.—L'auditeur a attiré votre attention sur ces items le 26 octobre 1898, et je crois que vous lui en avez donné l'explication nécessaire.

La somme de 4 dollars 6 a été payée de trop à G. Gagnon parce que Gagnon était supposé appartenir au personnel provisoire et recevoir 1 dollar 25 par jour. Les chèques avaient été envoyés pour le mois au complet, et le Dr Couture a rapporté que les services de Gagnon se bornaient à 27 $\frac{3}{4}$  jours.

Un dollar payé de trop à B. Belding. Comme M. Belding était employé constamment, j'étais sous l'impression qu'il recevait 1 dollar par jour et lui ai payé en conséquence 31 dollars pour le mois d'octobre, mais en pointant mon bordereau de paye, j'ai découvert que, depuis qu'il était à l'emploi du ministère, il ne recevait que 30 dollars par mois. Les 25 dollars 50 payés de trop à P. A. Robinson l'ont été par suite de ce que M. Robinson avait déduit de sa note le montant de ses recettes pour droits d'inspection, tandis que sa note a été payée au complet. M. Robinson étant un nouvel officier, ne comprenait pas le cours à suivre en matière de recettes. Je vous envoie sous une autre enveloppe tous les bordereaux, bulletins de vente, etc.

F. C. CHITTICK, *faisant fonction de comptable.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juin 1899.

MONSIEUR,—Il a été porté au crédit du revenu casuel, dans le cours du présent exercice, des dépôts reçus de votre division du ministère de l'Agriculture s'élevant à 3,475 dollars 86.

Il n'a été reçu aucune pièce au sujet de ces dépôts.

Un nombre considérable de ces dépôts étaient pour des remboursements d'avances faites dans le cours d'exercices précédents. Pour pareils item, il doit être fourni une note certifiée par la personne à laquelle l'avance a été faite, portant la date et le montant de l'avance, l'objet pour lequel elle a été faite, la somme dépensée, la date du remboursement et la raison pour laquelle il n'a pas été fait à temps pour être porté au crédit des comptes de l'exercice pendant lequel l'avance a été faite.

Quand il s'agit d'une vente, à moins que la vente soit de celles que le département soit dans l'habitude de faire, le bordereau doit donner la date et l'endroit de la vente, le nom de l'acheteur, un état détaillé des matériaux vendus et de la somme réalisée, et ce bordereau doit être certifié par l'officier qu'il appartient, qui y déclarera pourquoi les articles ont été vendus, par qui la vente a été autorisée et que les prix ont été justes et raisonnables, ou, si la vente a été forcée, les prix les plus élevés qu'on a pu obtenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire de la Laiterie.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 14 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 courant.

Les pièces que vous demandez vous seront fournies aussitôt que possible.

Je prends note de ce que vous dites de la nécessité de fournir ces pièces à l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JAS. W. ROBERTSON, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je vous ai signalé que les pièces promises dans votre lettre du 14 juin dernier, au sujet des dépôts faits au compte du revenu casuel, n'ont pas été reçues.

Vous m'obligeriez en vous occupant bientôt de la chose.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Commissaire de la Laiterie.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Ventes aux Stations agronomiques.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 juin 1899.

MONSIEUR,—Les bordereaux des ventes aux stations agronomiques pour le mois de février sont les derniers que nous ayons reçus. Les dépôts en acquit ont été faits comme suit en mars :—A Brandon, le 6 ; à Nappan, le 8 ; à Indian-Head, le 13 ; à Agassiz, le 17, et à Ottawa, le 30.

Veillez expliquer pourquoi le dépôt à Ottawa n'a pas été fait plus tôt.

## SOC. DE LA SESSION No 1

Y a-t-il quelque raison pour que les bordereaux pour chaque mois et les certificats de dépôts en acquit ne puissent arriver à ce bureau avant la fin du mois suivant.

Il faudrait envoyer promptement les certificats de dépôts. Ceux qui sont mentionnés ci-dessus, bien qu'ils portent tous la date de mars, n'ont pas été envoyés avant le 19 mai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de l'Agriculture.

J. L. McDOUGALL, A. G.

FERME EXPÉRIMENTALE, OTTAWA, 13 juin 1899.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 courant renfermant une lettre de l'Auditeur général dans laquelle il demande pourquoi les bordereaux des ventes des stations agronomiques ne sont pas faits plus promptement et s'il y a quelque raison pour que les bordereaux pour chaque mois et les certificats de dépôts en acquit ne puissent arriver à son bureau avant la fin du mois suivant.

J'ai pris des renseignements auprès de notre sous-comptable à ce sujet. Nous avons pour habitude d'envoyer au département de l'Agriculture vers le 30 de chaque mois les bordereaux pour le mois précédent, et c'est aussi tôt que nous avons pu faire rentrer l'argent. Nos comptes, à la ferme, comprennent un grand nombre de petites sommes pour produits vendus, et en grande partie achetés par des employés sur la ferme, et le recouvrement de ces petits montants au moins de cinquante ou soixante personnes demande beaucoup de temps et de travail.

Nous n'aurions pas été aussi en arrière depuis quelques temps, sans la maladie de notre comptable, qui, je regrette de le dire, souffre encore de rhumatisme aigu. Il y a déjà plusieurs semaines qu'il n'a pu travailler. Notre sous-comptable fait tout ce qu'il peut, et toutes les recettes pour avril ont été déposées il y a déjà quelque temps et les certificats seront envoyés incessamment. Nous n'avons pas reçu ceux de mai d'aucune des stations agronomiques.

Je serai bien aise de faire tout en mon pouvoir pour satisfaire aux désires de l'auditeur général à ce sujet, et je vous retourne les papiers.

Bien tout à vous,

Le Député du Ministre de l'Agriculture.

WM SAUNDERS, *directeur*.



RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE C

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

DÉTAILS DES DÉPENSES

## Bureau de l'auditeur général : Dépenses.

\$ c.

## Sommaire.

## Gouvernement civil :—

|   |             |
|---|-------------|
| Traitement de l'auditeur général—Autorisé par la loi..... | \$ 4,000 00 |
| Appointements du personnel permanent.....                 | 26,750 00   |
| Dépenses contingentes.....                                | 5,389 24    |

36,139 24

141 20

## Divers—Services d'hommes de loi, etc.....

36,280 44

Taxe du  
fonds de  
retraite.

## Appointements à Ottawa.

Gouvernement civil.

\$ c.

\$ c.

|        |  |             |
|--------|--|-------------|
| 80 00  | Auditeur général : J. L. McDougall, C.M.G., 12 m. au 30 juin.....                      | 4,000 00    |
|        | Premiers commis (3, \$6,350)—  |             |
| 43 00  | Sutherland, E. D., 12 m. au 30 juin.....   | 2,150 00    |
| 42 00  | Hayter, F. ".....  | 2,100 00    |
| 42 00  | Gorman, John ".....  | 2,100 00    |
|        | Commis de 1re classe (4, \$6,000)—   |             |
| 36 00  | Simpson, J. B., 12 m. au 30 juin.....  | 1,800 00    |
| 28 00  | Hudson, A. B. ".....   | 1,400 00    |
| 28 00  | Kearns, Wm. ".....   | 1,400 00    |
| 28 00  | Reid, J. W. ".....   | 1,400 00    |
|        | Commis de 2e classe (4, \$5,000)—  |             |
| 28 00  | Bissonette, L. A., 12 m. au 30 juin.....   | 1,400 00    |
| 22 00  | Gross, H. ".....   | 1,100 00    |
| 26 00  | Hayes, E. C. ".....  | 1,300 00    |
| 24 00  | Stevenson, J. S. ".....  | 1,200 00    |
|        | Commis de 3e classe (12, \$8,900)—   |             |
| 12 00  | Allen, S. S., 12 m. au 30 juin.....  | 600 00      |
| 20 00  | Baldwin, Mlle H. A. ".....   | 1,000 00    |
| 17 00  | Belford, Mlle E. ".....  | 850 00      |
| 21 00  | Folkins, H. A. ".....  | 600 00      |
| 20 00  | Gibson, J. H. P. ".....  | 1,000 00    |
| 15 00  | Johnston, E. S. ".....   | 500 00      |
| 13 00  | O'Connell, Mlle E. M., 12 m. au 30 juin.....   | 650 00      |
| 20 00  | Sherwood, B. W. ".....   | 1,000 00    |
| 15 00  | Steeves, C. W. ".....  | 500 00      |
| 15 00  | Stockton, E. E. ".....   | 750 00      |
| 15 00  | Tucker, W. ".....  | 750 00      |
| 14 00  | Wagner, D. J. ".....   | 700 00      |
|        | Messageur—   |             |
| 6 25   | Connolly, P., 12 m. au 30 juin.....  | 500 00      |
|        | Commis surnuméraires—  |             |
|        | Brown, A. H., du 5 juillet au 30 juin, à \$400.....                                    | 395 69      |
|        | Burgess, Mlle E. L., du 18 juillet au 31 déc., et du 19 avril au 20 juin, à \$400..... | 250 59      |
|        | Clarke, Mlle E., du 20 juillet au 30 septembre, à \$400.....                           | 79 56       |
|        | Godard, H. P., 12 m. à \$545, arrérages 1897-98, \$15.....                             | 560 00      |
|        | Graham, Mlle A. D., du 1er juillet au 31 déc., et du 17 avril au 30 juin, à \$400..... | 282 22      |
|        | Mailleu, Mlle L. E., du 20 juillet au 24 octobre, à \$400.....                         | 105 37      |
|        | Morris, H. P., du 1er octobre au 31 mars, à déduire 1 jour, à \$400.....               | 198 93      |
|        | McKenna, A. J., du 1er septembre au 30 décembre, à \$400.....                          | 133 32      |
|        | McLennan, D., 12 m. au 30 juin.....  | 650 00      |
|        | McNicol, Mlle C., du 11 juillet au 30 juin, à déduire 37 jours, à \$400.....           | 360 93      |
|        | Stewart, Mlle J. C., du 4 juillet au 30 juin, à déduire 30 jours, à \$400.....         | 367 07      |
|        | Street, Mlle L. M., du 4 au 10 juillet, à \$400.....                                   | 7 53        |
|        | Werry, F. W. O., du 4 août au 31 décembre, à \$400.....                                | 163 43      |
|        | Messageur surnuméraire—  |             |
| 630 25 | Cottee, H., 12 m. à \$18.....  | 216 00      |
|        |  | 34,520 64   |
|        | Imputés comme suit :—  |             |
|        | Gouvernement civil—Autorisé par la loi.....  | \$ 4,000 00 |
|        | " Appointements.....   | 26,750 00   |
|        | " Dépenses contingentes.....   | 3,770 64    |
|        |  | 34,520 64   |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Gouvernement civil, dépenses contingentes.</b>  |          | \$ c.    |
|--|----------|----------|
| <i>Services de commis et autres.</i>   |          |          |
| Appointements à Ottawa.....(page C—2)  |          | 3,770 64 |
| <i>Impressions et papeterie (\$1,175.63).</i>  |          |          |
| Livres—  |          |          |
| Encyclopédie du Canada, vols 3, 4, 5, \$27; Manuel pour comptables, \$3.....   |          | 30 00    |
| “Ontario Gazetteer and Business Directory”, \$5; Almanach des adresses d’Ottawa, 4, \$12.  |          | 17 00    |
| Nominations politiques, Parlement et banc judiciaire de la Puissance du Canada, 1841-1897.....   |          | 6 00     |
| Statuts de Québec, 2, \$1.60; “Snow’s Legal Compendium and Diary”, \$3.....  |          | 4 60     |
| Almanach des adresses de Toronto.....  |          | 5 00     |
| Livres blancs—   |          |          |
| Caisse, \$1.60; blancs, 5, \$1.87; journaux, 3, \$2.50; index, 4, 89c.....   |          | 6 86     |
| Lettre, 4, \$6.30; memo., 4, \$1.22; réquisitions, 3, 45c; carnets, 40 douz., \$36.49.....   |          | 44 46    |
| Almanachs canadiens, 6 à 35c, 2 à 38c; almanach du N.-B., 12c; almanach de la N.-E., 15c..   |          | 3 13     |
| Calendriers, 18 à 3c, 12 tampons à 7c; porte-calendrier, 2, \$1.20.....  |          | 2 58     |
| Cartons bleus, 6 douz., \$2.16; lacets verts, 14½ douz., \$4.16; paniers, 2, \$1.25; liass. Teng., \$2.50  |          | 10 07    |
| Casiers à liasses, 54 douz., \$217; planchettes à liasses Roger, 6 prs à 30c, 9 prs à 25c.....   |          | 221 05   |
| Encre, 34 bout., \$11.36; encriers et bouteilles, 2 à 45c, 2 à 23c, 2 à 9c.....  |          | 12 90    |
| Mucilage, 5 bout., à 32c, 3 bout. à 38c; fontaines à mucilage, 2 à 15c, 1 à 20c.....   |          | 3 24     |
| Colles, 2 bout. à 18c, 2 à 16c; agrafes à papier, 5 boîtes, 38c.; épingles, 24 papiers, \$2.16.....  |          | 3 22     |
| Bandes de caoutchouc, 47 boîtes, \$20.92; ficelle, 10½ liv, \$3.25; punaises, 2 douz., 67c.....  |          | 24 84    |
| Coupe-papier, 18, \$4.86; réparation d’outils, \$1; perforateurs, 2 \$3.20.....  |          | 9 06     |
| Poinçons, 3, 64c; oblitérateurs, 26, \$2.84; plateau humecteur, \$2.90; pinceau à humecter, 25c.   |          | 6 63     |
| Papier et enveloppes—  |          |          |
| Absorbant, 100 feuilles, 62c.; buvard, 250 feuilles, \$2.45; carbone, 4 boîtes, \$12.90.....   |          | 15 97    |
| Tellière, 1½ rame, \$5.88; communicatif, 10 boîtes, \$6; à envelopper, 1½ rame, \$3.65.....  |          | 15 53    |
| Enveloppes, 1,000 à \$12, 1,000 à 46c.....   |          | 12 46    |
| Crayons, 23 douz., \$5.65; crayons de couleurs, 6 douz., \$1.41; crayons automatiques, 1 à 8c..  |          | 7 14     |
| Plumes, 66 boîtes, \$22.55; porte-plumes, 5 douz., \$1.59; toile à calquer, 1 rouleau, \$5.30.....   |          | 29 44    |
| Peaux de chamois, 2, 68c; clavier, 2c; réparer timbre à dater, \$1.25.....   |          | 1 95     |
| Verre grossissant, \$1.35; boîte, lettre et chiffres, \$6.20; règles, 5, 47c.....  |          | 8 02     |
| Éponges, 7, 82c.; boi, 5c; réparer le clavigraphie, \$7.55; brosse pour nettoyer le clavig., 25c..   |          | 8 67     |
| Impressions, reliure, etc., \$611.10; lithographie, \$2.30.....  |          | 613 40   |
| Publications parlementaires.....   |          | 52 41    |
| <i>Divers (\$442.97).</i>  |          |          |
| Frais de voyage: J. L. McDougall, \$20.25; J. Gorman, avance de \$50, rendu compte en 1899-1900; F. Hayter, \$11.13; W. Kearns, détaillés en 1898-99, \$12.19; J. W. Reid, \$261.45..... |          | 355 02   |
| Télégrammes, \$32.97; frais de port, \$2.41; transport, \$3.25; messagerie, 25c.....   |          | 38 88    |
| Réparations de pendules, 2, \$2; pot, 75c; savon, 90c; petits balais, 6, 71c.....  |          | 4 36     |
| Crochets et œillets en cuivre, 38c; verres, 12, 45c; tasses en granit, 15c.....  |          | 0 98     |
| Allumettes, 2 boîtes, 23c; tire-bouchon, 10c; bougies, 5c; huile à clavigraphie, 1 bout., 25c..  |          | 0 63     |
| Essui-mains, 4 douz., \$10.20; marq. 2 d., 50c; blanch. d’ess.-m. Mlle F. Gilchrist, 12 m., \$24   |          | 34 70    |
| Abonnements aux journaux: “Railway Guide”, \$1; “Accountant”, 6 m., \$3.40; “London Times”, \$4.....   |          | 8 40     |
|  |          | 5,389 24 |
| <b>Divers—Avis d’hommes de loi et rétributions de témoins, etc.</b>  |          |          |
| Lash, Z. A., services professionnels:  |          |          |
| Re listes des votants d’Ontario.....   | \$ 25 00 |          |
| “ listes des votants de Québec.....  | 20 00    |          |
| “ Elections—frais de route des sous-offici. rapp. et des greff. de bur. de votat.  | 20 00    |          |
| “ augmentations rétrospectives.....  | 50 00    |          |
|  |          | 115 00   |
| Gouin, Lomer:  |          |          |
| Re listes des votants de Québec.....   |          | 20 00    |
| Rétribution de témoins, etc. re enquête S. Adams.....  |          | 2 10     |
| “ “ “ re enquête du glissoir de Coulonge.....  |          | 4 10     |
|  |          | 141 20   |

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE D

MINISTÈRE DES FINANCES

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

| Ministère des Finances.                                     | Page<br>dans la<br>partie D. | Montant.      | Total.        |
|---|------------------------------|---------------|---------------|
| Sommaire des dépenses.                                      |                              | \$ c.         | \$ c.         |
| <i>Gouvernement civil :—</i>                                |                              |               |               |
| Ministre des Finances.....                                  | 3                            | 7,000 00      |               |
| Ministère des Finances.....                                 | 3                            | 49,465 00     |               |
| "          dépenses contingentes.....                       | 4                            | 7,137 16      |               |
| Départements en général, dépenses contingentes.....         | 5                            | 26,640 21     |               |
| Haut-commissaire à Londres, traitement.....                 | 7                            | 10,000 00     |               |
| "          "          personnel du bureau.....              | 7                            | 9,600 00      |               |
| "          "          dépenses contingentes.....            | 7                            | 11,165 71     |               |
| Lieutenants-gouverneurs.....                                | 8                            | 70,696 38     |               |
|   |                              |               | 191,704 46    |
| <i>Dette publique :</i>                                     |                              |               |               |
| Intérêt.....  | 8                            | 10,855,111 84 |               |
| Prime, escompte et change.....                              | 10                           | 13,254 10     |               |
| Fonds d'amortissement.....                                  | 11                           | 2,482,484 65  |               |
| Rachat de la dette.....                                     | 11                           | 180,166 71    |               |
| Frais de gestion.....                                       | 11                           | 160,002 92    |               |
|   |                              |               | 13,691,020 22 |
| <i>Pensions en vertu du bill des subsides :—</i>            |                              |               |               |
| Pensions diverses.....                                      | 15                           | 1,200 00      |               |
| Pensions des miliciens qui ont combattu les féniens.....    | 15                           | 2,583 04      |               |
| Allocation au lieu de terres de l'artillerie.....           | 15                           | 214 06        |               |
| Rébellion du Nord-Ouest, 1885, pensions aux miliciens.....  | 15                           | 18,711 87     |               |
| "          "          "          à la police à chev.....    | 17                           | 3,098 68      |               |
|   |                              |               | 25,807 65     |
| <i>Pensions autorisées par statut :—</i>                    |                              |               |               |
| Pensions de juges.....                                      | 17                           | 52,749 89     |               |
| Pensions diverses.....                                      | 18                           | 15,859 06     |               |
| Pensions de miliciens, Haut-Canada, 1812.....               | 18                           | 1,520 00      |               |
| Pensions, asile militaire.....                              | 18                           | 192 00        |               |
|   |                              |               | 70,320 95     |
| <i>Pensions de retraite :—</i>                              |                              |               |               |
| En vertu du bill des subsides.....                          | 19                           | 325,320 47    |               |
| Autorisées par statut.....                                  | 19                           | 240 00        |               |
|   |                              |               | 325,560 47    |
| <i>Surintendance des assurances :—</i>                      |                              |               |               |
| Appointements, statutaires.....                             | 29                           | 3,500 00      |               |
| "          en vertu du bill des subsides.....               | 29                           | 4,266 60      |               |
| Dépenses contingentes.....                                  | 29                           | 2,481 39      |               |
|   |                              |               | 10,247 99     |
| <i>Subsides accordés aux provinces.....</i>                 |                              |               |               |
|   | 30                           |               | 4,250,636 47  |
| <i>Divers :—</i>  |                              |               |               |
| Dépenses imprévues.....                                     | 30                           | 1,876 15      |               |
| Académie royale des arts.....                               | 30                           | 2,000 00      |               |
| Société royale du Canada.....                               | 30                           | 5,000 00      |               |
| Institut des mines du Canada.....                           | 30                           | 1,000 00      |               |
| Ouragan aux Indes occidentales—secours aux victimes.....    | 30                           | 25,000 00     |               |
| Assoc. de salubrité publique d'Amér., réunion à Ottawa..... | 30                           | 783 54        |               |
|   |                              |               | 35,659 69     |
|   |                              |               | 18,600,957 90 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Retenue p. le fonds de retraite | Ministère des Finances: Appointements à Ottawa.   | Gouvernement civil. | Crédits spéciaux. |
|---------------------------------|---|---------------------|-------------------|
| \$ c.                           |   | \$ c.               | \$ cts.           |
|                                 | <i>Statutaire: Ministre (\$7,000.)</i>  |                     |                   |
|                                 | L'hon. W. S. Fielding, ministre des finances et receveur général, 12 m. au 30 juin 1899.....    | 7,000 00            |                   |
|                                 | <i>Appointements du gouvernement civil (\$49,465).</i>  |                     |                   |
| 84 00                           | Sous-ministre et secrétaire du conseil de la Trésorerie, J. M. Courtney, 12 m. au 30 juin.....  | 4,200 00            |                   |
|                                 | Premiers commis—  |                     |                   |
|                                 | Anderson, C. J., div. de la cais. d'ép., 1er juil.-30 sept. 1898 à \$2,400                      | 600 00              |                   |
| 48 00                           | Dickieson, M. G., teneur de livres de l'État, 12 m. au 30 juin....                              | 2,400 00            |                   |
| 30 00                           | Fraser, John, 1er commis, 9 m. au 30 juin à \$2,000.....  | 1,500 00            |                   |
| 52 00                           | Toller, F., contrôleur de la circulation, 12 m. au 30 juin.....                                 | 2,600 00            |                   |
| 42 00                           | Treadwell, C. W., secrétaire, 12 m. au 30 juin.....   | 2,100 00            |                   |
|                                 | Commis de 1re classe—   |                     |                   |
| 21 01                           | Boville, T. C., 1re classe, 9 m. au 30 juin à \$1,400.....                                      | 1,050 02            |                   |
| 9 00                            | Fraser, John, 3 m. au 31 octobre à \$1,800 (promu).....   | 450 00              |                   |
| 51 00                           | Garland, N. S., 12 m. au 30 juin.....   | 1,700 00            |                   |
| 36 00                           | Gough, G. A. ".....   | 1,800 00            |                   |
| 30 00                           | Jenkins, S. J. ".....   | 1,500 00            |                   |
| 36 00                           | Lowe, Geo. ".....   | 1,800 00            |                   |
| 36 00                           | McNichol, J. ".....   | 1,800 00            |                   |
|                                 | Commis de 2e classe—  |                     |                   |
| 28 00                           | Belfour, John, 12 m. au 30 juin.....  | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Black, E. A. ".....   | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Blair, W. L. ".....   | 1,400 00            |                   |
| 6 99                            | Boville, T. C., 3 m. au 1er oct., à \$1,400 (promu).....  | 349 98              |                   |
| 28 00                           | Brittain, E. L. ".....  | 1,400 00            |                   |
| 13 75                           | Burns, C. B., 1er avril au 30 juin à \$1,100.....   | 275 00              |                   |
| 28 00                           | Capbert, E., 12 m. au 30 juin.....  | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Clayton, J. A. ".....   | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Coffin, F. A. ".....  | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Foster, A. B. ".....  | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Hayes, W. H. ".....   | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Neeve, J. B. H. ".....  | 1,400 00            |                   |
| 25 00                           | Saunders, J. C. ".....  | 1,250 00            |                   |
| 28 00                           | Scott, C. S. ".....   | 1,400 00            |                   |
| 42 00                           | Street, C. F. ".....  | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Turgeon, C. E. ".....   | 1,400 00            |                   |
| 28 00                           | Wiggins, E. S. ".....   | 1,400 00            |                   |
|                                 | Commis de 3e classe—  |                     |                   |
| 20 00                           | Gilmour, Thomas, 12 m. au 30 juin.....  | 1,000 00            |                   |
| 20 00                           | Tasker, C. J. ".....  | 1,000 00            |                   |
|                                 | Secrétaires particuliers—   |                     |                   |
|                                 | Burns, C. B., 9 m. à \$600, 3 m. à \$400.....   | 550 00              |                   |
|                                 | Macpherson, Mlle M. M. B., 1er avril-30 juin à \$200.....                                       | 50 00               |                   |
|                                 | Messagers—  |                     |                   |
| 6 25                            | Connolly, P., 12 m. au 30 juin.....   | 500 00              |                   |
| 6 25                            | Evans, F. A. ".....   | 500 00              |                   |
| 6 25                            | Ostrom, W. H. ".....  | 500 00              |                   |
| 11 70                           | Ostrom, W. M. ".....  | 390 00              |                   |
|                                 | <i>Dépenses contingentes du gouvernement civil (\$1,707).</i>                                   |                     |                   |
|                                 | Burns, C. B., commis surnuméraire, 9 m. au 31 mars à \$75.....                                  | 675 00              |                   |
|                                 | " arrrages comme secrétaire particulier, 1897-98.....   | 300 00              |                   |
|                                 | Gallwey, Mme C. E., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin.....                                  | 732 00              |                   |
|                                 | <i>Surintendance des assurances (\$8,516.60).</i>   |                     |                   |
| 70 00                           | Fitzgerald, Wm., adjoint du sous-ministre et surintendant des assurances, 12 m. au 30 juin..... |                     | 3,500 00          |
| 40 00                           | Blackadar, A. K., 1er commis, 12 m. au 30 juin.....   |                     | 2,000 00          |
| 23 30                           | McMinn, W. J. R., 1re classe, 10 m. au 30 avril à \$1,400 (décédé).....                         |                     | 1,166 60          |
| 22 00                           | O'Reilly, A. J., 2e classe, 12 m. au 30 juin.....   |                     | 1,100 00          |
|                                 | Morton, J. R., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin à \$62.50.....                             |                     | 750 00            |
| 1,152 50                        | A reporter.....   | 58,172 00           | 8,516 60          |

| Retenue<br>p. le fonds<br>de retraite | Ministère des Finances: Appointements à Ottawa.                        | Gouvernement civil. | Crédits<br>spéciaux. |
|---------------------------------------|--|---------------------|----------------------|
| \$ c.                                 |  | \$ c.               | \$ c.                |
| 1,152 50                              | Report   | 58,172 00           | 8,516 60             |
|                                       | <i>Frais d'administration—billets fédéraux (\$4,999.75)—page D—00.</i> |                     |                      |
|                                       | Barrie, Mme M. A., 313 jours ouvrables au 30 juin à \$1.50             |                     | 469 50               |
|                                       | Bennett, Mme C. L., 313 " " " \$1.50                                   |                     | 469 50               |
|                                       | Dorion, Mlle Gertrude, 313 " " " \$1.50                                |                     | 469 50               |
|                                       | Fitzgerald, Mme Laura " " " \$1.50                                     |                     | 469 50               |
|                                       | Hutchison, Mlle M. M., 313 " " " \$1.50                                |                     | 469 50               |
|                                       | Jarvis, Mlle E., 27 sept.-19 mai à \$400.                              |                     | 257 35               |
|                                       | Maccauley, Mlle M., 313 jours ouvrables au 30 juin à \$1.50.           |                     | 469 50               |
|                                       | Macpherson, Mlle M. M. B., 24 mars-30 juin à \$400                     |                     | 108 64               |
|                                       | Nettle, Mlle Fairy, 313 jours ouvrables au 30 juin à \$1.50            |                     | 469 50               |
|                                       | Smith, Mme E. Vernon, 53 jours ouvrables au 31 août à \$1.50           |                     | 79 50                |
|                                       | Start, Mlle Belle, 12 m. au 30 juin                                    |                     | 455 00               |
|                                       | Street, Mlle L. M., 10 juillet-19 mai à \$400                          |                     | 343 26               |
|                                       | Sutton, Mme L. L., 313 jours ouvrables au 30 juin à \$1.50             |                     | 469 50               |
| 1,152 50                              |  | 58,172 00           | 13,516 35            |

**Ministère des Finances: Dépenses contingentes du gouvernement civil.**

\$ c.

*Commis et autres services.*

Appointements à Ottawa ..... (Page D—3) 1,707 00

*Impressions et papeterie (\$2,354.88).*

Livres—

|   |        |
|---|--------|
| Canada, an Encyclopedia, vols 3, 4, 5, \$27; Almanach de Gotha, \$1.75  | 28 75  |
| Colonial Office List, \$2.10; Commerce and Navigation Returns U.S., 1897, \$3.91  | 6 01   |
| Banking Almanach, \$3.75; Henderson's B.C. Gazetteer and Directory, \$5   | 8 75   |
| Histoire et origine des rues de Montréal, \$5; almanach des adresses Henderson, Manitoba et Nord-Ouest, \$5   | 10 00  |
| Index to Incorporated Bodies and to Private and Local Laws  | 7 50   |
| Almanach des adresses de Montréal, \$4; Manual for Accountants, \$3   | 7 00   |
| Ontario Gazetteer and Business Directory, \$5; almanach des adresses d'Ottawa, 3, \$9   | 14 00  |
| Rhode's Banker's Magazine, 48c.; Statesman's Year Book, 2, \$4.20   | 4 68   |
| Statistical Abstract of U. S., 3, \$2.81; U. S. Insolvency Bill, 6, 95c   | 3 76   |
| Huxley's Primers, 2, 54c.; Royal Primers, nos 1-3, 4 de chaque, \$1.95  | 2 49   |
| Royal Readers, nos 1-5, 2 de chaque, \$2.92; Health Readers, 1 et 2, 2 de chaque, 90c   | 3 82   |
| Spelling Superceded, 2, 45c.; Jackson's Copy Book, 2, \$1.08  | 1 53   |
| Royal Copy Book, 2, \$1.26; P. S. Drawing, 2, 54c   | 1 80   |
| National and Vac. Songs, 2, 15c.; Young Voices, 1, 2, 3, 2 de chaque, 27c   | 42     |
| Roscoe's Chemistry, 2, 54c.; Calkin's Junior Geography, 2, \$1.08   | 1 62   |
| Calkin's History of Canada, 2, 90c.; Brief History of England, 2, 30c   | 1 20   |
| Outlines of British History, 2, 81c.; English Grammar, 2, 54c   | 1 35   |
| Lessons in English, 2, 45c.; grammaire élémentaire, 2, 54c  | 0 99   |
| Kirkwood and Scott's Higher Arithmetic, 2, 80c.; Martin's Human Body, 2, \$2.97   | 3 77   |
| General Geography, 2, \$2.25; Outlines World's History, \$1.80  | 4 05   |
| H. & S. Geometry, 2, \$1.44; Algèbre, 2, \$1.35   | 2 79   |
| Livres blancs: de comptes, 4, \$1.80; agenda, 42c.; à lettres, 10, \$21.40; calepins, 1½ dz., 61c.; calep. de rapp., 48, \$2.42; réquisit, 2, \$1.40; album p. coll., \$2.50; brouill., 10½ dz., \$9.32 | 39 87  |
| Almanachs: 13 Canadian, \$3.78; 2 Whittaker, \$1.10; 2 Hazell, \$1.90; autres, 2, 30c   | 6 48   |
| Calendriers, 24 C. S., 72c.; tampons de calendrier, 12, 84c.; tampon de pupitre, 40c  | 1 96   |
| Planches à liasses Rogers, 12 prs; \$3; casiers à lettres, 12, \$25.20; liasses, 10, \$3  | 31 20  |
| Liasses Eclipse 2, \$1.60; lacets, 24, \$1.26; cabinet pour liasses, \$30; buvard à main, 6, \$1.80   | 34 66  |
| Mucilage, 19 bout., \$7.34; colle, 6 bout., \$1.08; pinceaux à colle, 6, 90c.; paniers, 6, \$3.65   | 12 97  |
| Epingles, 42 papiers, \$3.06; punaises, 33 boîtes, \$4.14; encre, 113 bout., \$39.28; encriers, 8, \$8.71   | 55 19  |
| Plat humect., \$2.90; feuilles de caout., 18, \$3.78; perforateur, \$1.60; pierres à aiguils, 2, 84c  | 9 12   |
| Ouvre-enveloppes, 2, 30c.; couteaux de pupitres, 6, \$1.62; ciseaux, 8, \$4.22  | 6 14   |
| Papier et enveloppes—   |        |
| Buvard, 3½ rames, \$30.60; à copier, 5 mains, 39c.; semi-carbone, 6 boîtes, \$18.45   | 49 44  |
| Tellière, 2 rames, \$8.10; communicatif, 7 boîtes, \$4.20; à envelopper, 8½ rames, \$46.36; à enveloppes, 8,250, \$22.53  | 81 19  |
| Crayons, 34 douz., \$6; plumes, 85 boîtes, \$28.85; porte-plume, 9 douz., \$2.56  | 37 41  |
| Clavigraphes, 1 à \$102.50, 1 à \$100, moins \$90 alloués pour 2 vieilles machines.   | 112 50 |
| Rubans de clavigraphes, 19, \$8.15; bandes élastiques, 72 boîtes, \$22.62; éponges, 24, \$3.12  | 33 89  |

A reporter

2,335 30

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Ministère des Finances : Dépenses contingentes du gouvernement civil—Suite</b>  |  | S            | c.        |
|--|--|--------------|-----------|
| Report.....  |  | 2,335        | 30        |
| <i>Impressions et papeterie—Fin.</i>   |  |              |           |
| Enveloppes de journaux, 3,500, \$8.84; cire à cacheter, 22 liv., \$12.70; ficelle, 42 liv., \$11.22.....   |  | 32           | 76        |
| Timbres à dater, 2, \$3.25; timbres en caoutchouc, 2, 80c.; oblitérateurs en caoutch., 3 douz., \$3.45; divers, \$1.30.....                                    |  | 8            | 80        |
| Impressions, reliure, etc., \$1,409.50; lithographie, \$254.57.....  |  | 1,664        | 07        |
| Publications parlementaires.....   |  | 20           | 95        |
| <i>Divers (\$3,075.28).</i>  |  |              |           |
| Frais de voyages : L'hon. W. S. Fielding, \$500; C. B. Burns, \$137.05; J. M. Courtney, \$45.65; J. Fraser, \$38.30; G. Lowe, \$15.85; F. Toller, \$15.60..... |  | 752          | 45        |
| Louage de voiture à Ottawa : L'hon. W. S. Fielding, \$20.50; J. M. Courtney, \$2.50; C. B. Burns, \$17; messagers, 75c.....                                    |  | 40           | 75        |
| Billets de tramway, \$9; charriage, \$11.25; frais de messa., \$1.10; Despatch Co., \$1.55.....  |  | 22           | 90        |
| Frais de port, \$117.20; gratifications aux garçons de télégraphe, \$5.75; téléphones, 50c.....  |  | 123          | 45        |
| Télégram., \$1,522.92; usage de câbles et de timbres pour le transf. du fonds de l'ouragan, \$29.....  |  | 1,551        | 92        |
| Coupages de journaux, 12 mois, \$166.31; photo. du groupe international, \$8.....  |  | 174          | 31        |
| Nettoyer l'indicateur, \$10; réparer le clavigraphie, \$4.35; réparer les horloges, \$1.50.....  |  | 15           | 85        |
| Savon, 4 boîtes, \$10; chandelles, 1 boîte, \$1.20; allumettes, 3 paqts, 60c.; divers, 89c.....  |  | 12           | 69        |
| Blanchissage d'essuie-mains, Mme C. Walsh, 12 mois, \$30; Mme O'Brien, 12 mois, \$30.....  |  | 60           | 00        |
| Abonnements aux journaux, etc. (\$320.96)—   |  |              |           |
| Bathurst, Courrier des Provinces Maritimes, \$1; Bridgewater, Enterprise, \$1.....   |  | 2            | 00        |
| Caledonian Gold Hunter, \$1.50; Chatham, Evening Banner, \$4.....  |  | 5            | 50        |
| Clarke's-Harbour, Coast Guard, \$1; Dartmouth, Atlantic Weekly, \$1.....   |  | 2            | 00        |
| Hamilton Times, \$3; Halifax, Maritime Merchant, \$1.....  |  | 4            | 00        |
| Halifax, Acadian Recorder, \$5; Morning Chronicle, \$12; Herald, \$5.....  |  | 22           | 00        |
| Presbyterian Witness, \$1.50; Ingersoll, Chronicle, \$9.....   |  | 10           | 50        |
| Kentville, Western Chronicle, \$1; Liverpool Advance, \$1.50.....  |  | 2            | 50        |
| London Advertiser, \$4; Lunenburg Progress, \$1.....   |  | 5            | 00        |
| Montréal, Star, \$9; Herald, \$3; Gazette, \$12; Daily Witness, \$3.....   |  | 27           | 00        |
| Montréal, Journal of Commerce, \$2; La Patrie, \$3; Shareholder, \$2.....  |  | 7            | 00        |
| New Glasgow Eastern Chronicle, \$1; Ottawa, Canadian Mining Review, \$6.....   |  | 7            | 00        |
| Ottawa, Canadian Mining Manual, \$4; Evening Journal, \$6.....   |  | 10           | 00        |
| Ottawa, Le Temps, \$6; Citizen, \$18; Free Press, \$6; United Canada, \$1.50.....  |  | 31           | 50        |
| Peterborough, Examiner, \$4; Pictou, Advocate, \$1.50.....   |  | 5            | 50        |
| Port-Hawkesbury, Bulletin, \$1; Québec, Morning Chronicle, 50c.....  |  | 1            | 50        |
| Québec, Le Soleil, \$3; Daily Mercury, \$3; Daily Telegraph, \$3.....  |  | 9            | 00        |
| Sydney, Island Reporter, \$1; Saint-Jean, Globe, \$5; Messenger and Visitor, \$1.50.....   |  | 7            | 50        |
| Saint-Thomas, Evening Journal, \$4; Toronto Globe, \$16.70.....  |  | 20           | 70        |
| Toronto, Mail and Empire, \$12.35; Weekly Sun, \$1.25; Moneta; y Times, \$2.....   |  | 15           | 60        |
| Toronto, Canada Law Journal, \$5; Canadian Baptist, \$1.50.....  |  | 6            | 50        |
| Toronto, Presbyterian Review, \$1.50; Canadian Manufacturer, \$1.....  |  | 2            | 50        |
| Truro, Times Guardian, \$1; Vancouver, Daily World, \$7.50.....  |  | 8            | 50        |
| Victoria, Daily Times, \$15; Weymouth, Free Press, \$1.....  |  | 16           | 00        |
| Winnipeg, Daily Tribune, \$4; Windsor, Le Progrès, \$4.50; Evening Record, \$4.....  |  | 12           | 50        |
| Woodstock, Sentinel Review, \$4; Yarmouth Herald, \$2; New York Post, \$9.....   |  | 15           | 00        |
| Londres, Angl., Board of Trade Journal, \$2.19; Outlook, \$4.38.....   |  | 6            | 57        |
| London, Canadian Gazette, \$4.38; Economist, \$10.95.....  |  | 15           | 33        |
| London, Stock and Shareholder's List, \$28.11; Directory of Directors, \$3.65.....   |  | 31           | 76        |
| London, Investor's Monthly Manual, \$3.77; Stock Exchange Year Book, \$6.73.....   |  | 10           | 50        |
| <b>Départements en général: Dépenses contingentes du gouvernement civil.</b>   |  | <b>7,137</b> | <b>16</b> |
| Surveillant des journaliers et des femmes de journée (\$821.25)—   |  |              |           |
| Conroy, C., 12 m.....  |  | 821          | 25        |
| Journaliers (\$7,280.99)—  |  |              |           |
| Barratt, J., 12 m., \$400; Cardinal, A., 10 sept. au 30 juin \$323.34.....   |  | 723          | 34        |
| Corrigan, W., 12 m., \$400; Doyle, James, 12 m., \$400.....  |  | 800          | 00        |
| Doyle, John, 12 m., \$400; Dunn, F., 12 m., \$400.....   |  | 800          | 00        |
| Gallagher, J., 12 m., \$456.25; Haggarty, J., 12 m., \$400.....  |  | 856          | 25        |
| Lamb, G., 12 m., \$400; Lappi, F., 12 m., \$400.....   |  | 800          | 00        |
| Maveity, R., 12 m., \$400; McCullough, H., 12 m., \$400.....   |  | 800          | 00        |
| McParland, M. J., 12 m., \$400; O'Connor, T., 12 m., \$400.....  |  | 800          | 00        |
| Pouliot, G., 1er juill. au 11 août, \$34.35; Peche, P., 1er juill. au 11 août, \$10.80.....  |  | 45           | 15        |
| Stack, R., 12 m., \$456.25; Tyrell, H., 12 m., \$400.....  |  | 856          | 25        |
| Watson, M., 12 m., \$400; Wimperis, R. R., 12 m., \$400.....   |  | 800          | 00        |
| Femmes de journée (\$17,164.25)—   |  |              |           |
| Allison, Mme M., 313 j. à 75c.; Armstrong, Mme C., 313 j. à 75c.....   |  | 469          | 50        |
| Asselin, Mme J. E., 313 j. à 75c.; Barrett, Mme M. A., 313 j. à 75c.....   |  | 469          | 50        |
| Barbeau, Mme A., 313 j. à 50c.; Bourdon, Mme Z., 313 j. à 75c.....   |  | 391          | 25        |
| Brennan, Mlle M. A., 313 j. à 50c.; Brennan, Mme A., 313 j. à 50c.....   |  | 313          | 00        |
| A reporter.....  |  | 9,745        | 49        |



| Départements en général : Dépenses contingentes du gouvern. civil— <i>Suite.</i>  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report .....  |  | 9,745  | 49 |
| Femmes de journée— <i>Fin.</i>  |  |        |    |
| Brewer, Mme E., 313 j. à 75c.; Callaghan, Mme M., 313 j. à 50c.   |  | 391    | 25 |
| Choquette, Mme G., 234 j. à 50c.; Christian, Mme M., 313 j. à 50c.  |  | 273    | 50 |
| Clarke, Mme M., 313 j. à 75c.; Clement, Mme H., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| Cole, Mme M., 313 j. à 75c.; Cooper, Mme E., 313 j. à 75c.  |  | 469    | 50 |
| Dougherty, Mme A., 313 j. à 75c.; Davis, Mme E., 313 j. à 50c.  |  | 391    | 25 |
| Deroche, Mme C., 313 j. à 75c.; Donaldson, Mlle E., 67 j. à 50c.  |  | 268    | 25 |
| Donnelly, Mme M., 313 j. à 75c.; Drapeau, Mlle A., 313 j. à 50c.  |  | 391    | 25 |
| Fair, Mme A., 313 j. à 75c.; Frederick, Mme C., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| Gilchrist, Mlle F., 313 j. à 50c.; Goulet, Mme J., 313 j. à 75c.  |  | 391    | 25 |
| Hossuck, Mme H. C., 313 j. à 50c.; Hunter, Mme J., 313 j. à 50c.  |  | 313    | 00 |
| Jordan, Mme M., 313 j. à 50c.; Kane, Mme M., 313 j. à 75c.  |  | 391    | 25 |
| Kelly, Mme B., 313 j. à 75c.; Kelly, Mme A., 313 j. à 50c.  |  | 391    | 25 |
| Kelly, Mme M. A., 313 j. à 75c.; Kennedy, Mlle C., 313 j. à 50c.  |  | 391    | 25 |
| Killeen, Mme M., 173 j. à 50c.; Lamb, Mme M., 313 j. à 75c.   |  | 321    | 25 |
| Leclair, Mlle A., 313 j. à 50c.; Lemieux, Mme A., 313 j. à 75c.   |  | 391    | 25 |
| Levasseur, Mme E., 313 j. à 50c.; Lincourt, Mme Z., 313 j. à 50c.   |  | 313    | 00 |
| Lortie, Mme C., 313 j. à 75c.; Lowhan, Mme M. E., 313 j. à 50c.   |  | 391    | 25 |
| Maguire, Mlle R., 313 j. à 50c.; Mahon, Mme C., 313 j. à 75c.   |  | 391    | 25 |
| Malouin, Mme P., 313 j. à 50c.; Marshall, Mme D., 138 j. à 75c.   |  | 260    | 00 |
| Martineau, Mme A., 313 j. à 75c.; Massie, Mlle T., 313 j. à 75c.  |  | 469    | 50 |
| Mauvail, Mme R., 313 j. à 75c.; Maveety, Mme S., 313 j. à 50c.  |  | 391    | 25 |
| Merritt, Mme C., 313 j. à 75c.; Moylan, Mme M., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| Murray, Mme M., 313 j. à 75c.; Myers, Mme E., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| McClory, Mme M. A., 313 j. à 50c.; McDarby, Mme M., 313 j. à 50c.   |  | 313    | 00 |
| McDonald, Mme A., 313 j. à 75c.; McFarlane, Mme J., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| McLean, Mme F., 313 j. à 75c.; Nagle, Mme M., 313 l. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| O'Brien, Mme A., 313 j. à 75c.; O'Meara, Mme E., 313 j. à 75c.  |  | 469    | 50 |
| O'Meara, Mme C., 313 j. à 75c.; Ouimet, Mme J., 313 j. à 50c.   |  | 391    | 25 |
| Painter, Mme M. A., 313 j. à 75c.; Patterson, Mme M., 313 j. à \$1  |  | 547    | 75 |
| Peck, Mme B., 313 j. à 50c.; Potter, Mme M. A., 313 j. à 75c.   |  | 391    | 25 |
| Quail, Mme N., 313 j. à 75c.; Quinn, Mme C., 313 j. à 75c.  |  | 469    | 50 |
| Rêche, Mme M., 313 j. à 75c.; Ridgeway, Mme F., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| Roy, Mme M., 313 j. à 75c.; Seaton, Mlle A., 313 j. à 50c.  |  | 391    | 25 |
| Stacy, Mme A., 313 j. à 75c.; Stewart, Mme A., 313 j. à 75c.  |  | 469    | 50 |
| Stoppelben, Mme J., 313 j. à 75c.; Sullivan, Mme B., 313 j. à 75c.  |  | 469    | 50 |
| St-Jean, Mme O., 313 j. à 50.; Tubman, Mme M., 313 j. à 50c.  |  | 313    | 00 |
| Vézina, Mme R., 313 j. à 75c.; Vaughan, Mme E., 313 j. à 75c.   |  | 469    | 50 |
| Walsh, Mme E., 313 j. à 50c.; Weston, Mme E., 313 j. à 50c.   |  | 313    | 00 |
| Whelan, Mme M., 313 j. à 75c.   |  | 234    | 75 |
| Nettoyage de maison à Rideau-Hall (\$252.75)—   |  |        |    |
| Blais, Mlle S., 7 j. à 50c.; Clarke, Mme H., 5½ j. à 50c.   |  | 6      | 25 |
| Cunningham, Mlle E., 58 j. à 50c.; Cuskey, Mme O., 5 j. à 50c.  |  | 31     | 50 |
| Drapeau, Mme L., 53 j. à 50c.; Dubien, Mme M., 8 j. à 50c.  |  | 30     | 50 |
| Evas, Mme J., 13 j. à 50c.; Labelle, Mme Z., 45 j. à 50c.   |  | 29     | 00 |
| Lafamme, Mme S., 19 j. à 50c.; Lalièvre, Mlle A., 40 j. à 50c.  |  | 25     | 00 |
| Lalonde, Mme A., 9 i. à 50c.; Lapointe, Mme M., 8 j. à 50c.   |  | 8      | 50 |
| Larose, Mme E., 12 j. à 50c.; Lauson, Mme M., 10 j. à 50c.  |  | 11     | 00 |
| Lefebvre, Mlle L., 28 j. à 50c.; Libbie, Mme A., 47 j. à 50c.   |  | 37     | 50 |
| Meloch, Mme N., 30 j. à 50c.; Moran, Mme C., 52 j. à 50c.   |  | 41     | 00 |
| Prudhomme, J., 22 août au 3 sept. 1898, 12 j. à 50c.  |  | 6      | 00 |
| Shields, Mlle E., 29 j. à 50c.; Trowbridge, Mme M., 24 j. à 50c.  |  | 26     | 50 |
| Degar, J. T., Ottawa, 9 assortiments de brosses à radiateur à \$1.75  |  | 15     | 75 |
| Graves Bros., Ottawa, balais à tapis, 2 à \$3.50; haches, 2 à 75c.; réparer les balais, \$1.  |  | 9      | 50 |
| Kennedy, pharmacie, Ottawa, acide carbolique pour désinfecter, 10 galls.  |  | 3      | 50 |
| Lauder, F. H., Ottawa, ½ boîte de savon "Venus"   |  | 2      | 75 |
| Lindsay, I. et Cie, Ottawa, flanelle cariset, 736½ vgs à 16c.; flanelle ouatée, 436½ vgs à 9c., 325 vgs à 10c.; coton jaune, 412 vgs à 3c.; flannellette, 40 vgs à 4c., 46 vgs à 5c.; toile à essuie-mains, 12 vgs à 10c.   |  | 207    | 09 |
| Robillard, O., Ottawa, baquets à charb., 48 à \$1.25; seaux à cend., 4 à \$1.50; div. rép., 60c.  |  | 66     | 60 |
| Stratton, C., Ottawa: petits balais, 1 douz. à \$1.80, 4 douz. à \$2.50; seaux en ferblanc 2 douz. à \$5; balais, 2 douz. à \$3, 4 douz. à \$2.50; brosses en crim, 3 douz. \$48; plumeaux, 6 douz. à \$9; brosses à châssis, 3 douz., \$2.50; brosses à plancher, 2 douz., \$4.50; sapolio, 9 douz. à \$1.20; sel de soude, 500 liv. à 1½c; 12 boîtes de savon, \$23.30; fauberts, 2 douz. à \$2; lessive cond., 12 douz. à 75c.; porte-ordures, 1 douz., \$1. |  | 202    | 40 |
| Billets de tramway à Rideau-Hall.   |  | 1      | 00 |
| Fournitures du bureau de la papeterie (\$246.97)—   |  |        |    |
| Papier de toilette 3,300 roul. à 6c., 300 paq. à 5½c.; 12 garnit. à pap. de toilette, \$3.60...   |  | 218    | 10 |
| Papier min., 1 rame, \$3.80; ½ rame de pap. à lett., 60c.; 1 M. d'env. de pap. à lett., \$1.08.   |  | 5      | 48 |
| Brouillons, 1½ douz., \$1.24; 3 livres à notes, 11c.; livre à lettre. \$1.  |  | 2      | 35 |
| Feuilles en caoutch. à copier, 25, \$6.25; 8 porte-plume, 60c.; 1 boîte de plumes, \$1.35...  |  | 8      | 20 |
| Encris-fountaines, 2, \$3.60; lunette à lire, \$1.35; thermomètre, 40c.   |  | 5      | 35 |
| Crayons, 18c.; 1 douz. crayons de plomb, 15c.; bandes élastiques, 6 boîtes, \$2.70.   |  | 3      | 03 |
| A reporter .....  |  | 26,270 | 34 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Départements en général : Dépenses contingentes du gouvern. civil—Suite.</b>  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report. ....   |  | 26,270 | 34 |
| <b>Fournitures du bureau de la papeterie—Suite.</b>  |  |        |    |
| Timbre et séries de dates \$3.25 ; 2 calendriers du S. C., 6c. ; tampons de calendrier, 7c. . . . .  |  | 3      | 38 |
| Almanach 18c. ; oblitérateurs, 12c. ; 2 boîtes à ficelle 50c. ; 3 pelotes de ficelle, 28c. ....  |  | 1      | 08 |
| Impressions, reliure, etc., \$46.21 ; lithographie, \$21.50 . . . . .  |  | 67     | 71 |
| <i>Dépenses pour le canon du midi.</i>   |  |        |    |
| Appointements à Ottawa . . . . . (Page N-7)  |  | 100    | 00 |
| Greenfield, E., Ottawa, confection de sacs à cartouches, 300 à 2c. ....  |  | 6      | 00 |
| Cie de télégr. G. N. W., Ottawa, loyer de la ligne pour la boule horaire, 1 an au 30 juin '99. . . . .   |  | 50     | 00 |
| Ministère de la Milice, Ottawa, poudre à canon, 500 liv. à 25c. ; 315 étoupilles à friction, \$6.90. . . . .   |  | 131    | 90 |
| Ogilvy, Chas, Ottawa, flanelle 28 vgs à 30c. ; 1 liv. laine, \$1.40. ....  |  | 9      | 80 |
|  |  | 26,640 | 21 |
| <b>Bureau du Haut-Commissaire.</b>   |  |        |    |
| <i>En vertu de la loi (\$10,000).</i>  |  |        |    |
| Lord Strathcona et Mont-Royal, 12 m. au 30 juin 1899. ....   |  | 10,000 | 00 |
| <i>Personnel (\$9,600).</i>  |  |        |    |
| J. G. Colmer, 12 m. ....   |  | 3,300  | 00 |
| A. H. Reynolds, 12 m. ....   |  | 1,800  | 00 |
| C. F. Just, 12 m. ....   |  | 1,700  | 00 |
| C. J. Taylor, 12 m. ....   |  | 1,250  | 00 |
| E. P. Luke, 12 m. ....   |  | 900    | 00 |
| Thos. Allin, 12 m. ....  |  | 650    | 00 |
| <i>Dépenses contingentes (\$11,165.71).</i>  |  |        |    |
| Churchouse, E., messenger, 1 an . . . . .  |  | 594    | 71 |
| Fincham, W. G. " . . . . .   |  | 468    | 17 |
| Hill, E. R. " . . . . .  |  | 189    | 80 |
| Ashworth, M. H., clavigraphie, \$139.83 ; Brown, A. W., journaux, \$5.48. ....   |  | 145    | 31 |
| Army & Navy Co-operative Supply Co., natte, \$3.65 ; paniers à lettres en fil de fer, 4, \$4.54. . . . .   |  | 8      | 19 |
| Burchall, C., " Liverpool Journal of Commerce," 2 ans, \$20.44 ; câblegrammes, \$91.74. ....   |  | 112    | 18 |
| Earl, Geo., journaux, \$11.44 ; Freeman, H., " Toronto Globe," \$11.27. ....   |  | 22     | 71 |
| Honeyburn, L., clavigraphie, 32½ semaines, \$336.41 ; Mark Lane, messageries, 1 an, \$3.65. . . . .  |  | 340    | 06 |
| Hoskins, F. C., nettoyer les bureaux, \$54.97 ; hisser et baisser le pavillon, \$1.34 ; bibliothèque rotative, \$36.14 ; bibliothèque \$33.58 ; vitrines, \$36.98 ; réparation et bourrure de chaises, \$9.37 ; diverses réparations et confection de casiers, \$58.24. ....   |  | 230    | 62 |
| Imperial Institute, abonnement, 1 an, \$9.73 ; Colonial Institute, abonnement, 1 an, \$9.73. . . . .   |  | 19     | 46 |
| Taxe sur le revenu du personnel, \$510.51 : Incandescent Fire-Mantel and Stove Co., manteau de cheminée et réparations, \$7.79. ....   |  | 518    | 30 |
| London Post Office Directory, \$6.08 ; King, P. S. et Fils, publications du Parlement, \$50.25. . . . .  |  | 56     | 33 |
| McCorquodale et Cie ; enveloppes, 14,750, \$47.20 ; liv. de chèques officiels estampés, 2, \$36.10 ; formules de relevés, 200, \$7.30 ; liv. pour enregistrer les lettres, \$5.72 ; boîtes en fer bl. vernissées, 2, \$9 ; double impérial brun, 2 rames, \$10.22 ; livres de lettres, 23, \$50.61 ; journal, \$9.13 ; papier à note, 23 rames, \$61.81 ; papier à lettres, 22 rames, \$46.90 ; papier tellière épais, 11 rms, \$38.08 ; papier tell. mince, 18 rms, \$39.42 ; divers, \$286.02. . . . . |  | 647    | 51 |
| O'Connell, E., revues et journaux, \$64.97 ; Pearce, W. G., soin des horloges, 1 an, \$7.30. ....  |  | 72     | 27 |
| Plympton, John C. et Cie, étagère, \$14.60 ; timbres-poste, \$1,044.12 . . . . .   |  | 1,058  | 72 |
| North British Assurance Co., assur. sur mobil., \$12.17 ; Sugg, W. et Cie, emmagasin., \$48.67. . . . .  |  | 60     | 84 |
| Stock Exchange, Official Intelligence, \$9 ; Street et Cie, coupures de journaux, \$48.67. . . . .   |  | 57     | 67 |
| Skinner, Thos., Directory of Directors, \$3.65 ; Stock Exchange Year Book, \$6.08. ....  |  | 9      | 73 |
| Symons et Cie, écran en chêne, \$12.17 ; Westminster Electric Supply Co., éclair., 1 an, \$81.64 . . . . .   |  | 93     | 81 |
| Victoria Chambers, loyer et soin, 1 an . . . . .   |  | 2,934  | 54 |
| Walker, C. J., " Rossland Miner," \$3.04 ; Wyckoff, Seamans et Benedict, fournitures de clavigraphie, \$16.69. ....  |  | 19     | 73 |
| Voyages, J. G. Colmer, 2 voy. à Liverpool, \$38.93 ; ch. de fer de distr., billet-coup., \$36.50. . . . .  |  | 75     | 43 |
| Menus déboursés : télégrammes, \$113.88 ; voitures et voyages, \$107.65 ; divers, \$105.89. . . . .  |  | 327    | 42 |
| Witney, M., gardien, soins additionnels, \$58.40 ; fournitures, \$18.80. ....  |  | 77     | 20 |
| <b>Résidence officielle—</b>   |  |        |    |
| Alliance Insurance Co., assur. sur maison, \$23.72 ; Ashburnham Place Gardens, \$10.22. . . . .  |  | 33     | 94 |
| Clark, Burnett et Cie, huiler l'ascenseur, 1 an, \$29.20 ; location du terrain, 5 trim, \$411.64 . . . . .   |  | 440    | 84 |
| Liney, C., et Fils, plumage, \$48.42 ; Northern Assurance Co., \$12.17. ....   |  | 60     | 59 |
| Taxes paroissiales, 1 an, \$384.80 ; taxes, \$104.83. ....   |  | 489    | 63 |
| Allocation à lord Strathcona et Mont-Royal. ....   |  | 2,000  | 00 |
|  |  | 30,765 | 71 |

## Lieutenants-gouverneurs.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Ontario—Son Honneur sir Oliver Mowat, 12 m. au 30 juin 1899                        | 10,000 00 |
| Québec—Son Honneur L. A. Jetté, " " "  | 10,000 00 |
| Nouvelle-Écosse—Son Honneur M. B. Daley, " " "                                     | 9,000 00  |
| Nouveau-Brunswick—Son Honneur A. R. McClellan, 12 m. au 30 juin 1899               | 9,000 00  |
| Manitoba et Kéwatin—Son Honneur J. C. Patterson, " " "                             | 10,000 00 |
| Territoires du Nord-Ouest—Son Honneur M. C. Cameron, 1er juillet au 16 sept. 1898. | 1,672 21  |
| " " " A. E. Forget, 13 oct. '98 au 30 juin '99                                     | 5,024 17  |
| Colombie-Britannique—Son Honneur T. R. McInnis, 12 m. au 30 juin 1899              | 9,000 00  |
| Ile du Prince-Édouard—Son Honneur G. H. Howlan, 1er juillet '98 au 31 mai 99       | 6,416 67  |
| " " " P. A. McIntyre, juin 1899  | 583 33    |
|  | 70,696 38 |

| Intérêt sur la dette publique.  | Principal.    | Intérêt.   | Total.       |
|---|---------------|------------|--------------|
|   | \$ c.         | \$ c.      | \$ c.        |
| <i>Payable à Londres :—</i>   |               |            |              |
| Emp. à 5 p. 100 du Canada p. le ch. de fer Int., non gar.—                    |               |            |              |
| 1 an au 1er avril 1899  | 2,433,333 34  |            | 121,666 66   |
| Emprunts 4 p. 100 du Canada, réduit—  |               |            |              |
| 1 an au 1er juillet 1899  | 31,356,595 88 |            | 1,254,263 82 |
| Emprunts à 4 p. 100 du Canada, garantis—                                      |               |            |              |
| 1 an au 1er avril 1899, emp. de 1869 p. le ch. de fer Int.                    | 14,600,000 00 | 584,000 00 |              |
| 1 " " 1899, emprunts de 1875-8  | 15,573,333 34 | 622,933 34 |              |
| 1 " " 1899, emp. de la Terre de Rupert  | 1,460,000 00  | 58,400 00  |              |
|   |               |            | 1,265,333 34 |
| Emp. à 4 p. 100 du Canada, non garantis—                                      |               |            |              |
| 1 an au 1er mai 1899, emprunt de 1874   | 19,466,666 67 | 778,666 66 |              |
| 1 " " 1899, " 1875  | 4,866,666 66  | 194,666 67 |              |
| 1 " " 1899, " 1876  | 12,166,666 66 | 486,666 67 |              |
| 1 " " 1899, emprunts de 1878 et '79   | 21,900,000 00 | 876,000 00 |              |
| 1 an au 1er juillet 1899, emprunt de 1885                                     | 19,466,666 66 | 778,666 66 |              |
|   |               |            | 3,114,666 66 |
| Emprunt à 3½ p. 100 du Canada, 1884, non garanti—                             |               |            |              |
| 1 an au 1er juillet 1899  | 24,333,333 33 |            | 851,666 67   |
| Emprunts à 3 p. 100 du Canada, non garantis—                                  |               |            |              |
| 1 an au 1er juillet 1899, emprunt de 1888                                     | 21,402,241 01 | 642,067 22 |              |
| 1 " " 1899, " 1892  | 18,250,000 00 | 547,500 00 |              |
| 1 " " 1899, " 1894  | 10,950,000 00 | 328,500 00 |              |
|   |               |            | 1,518,067 22 |
| Emprunt à 2½ p. 100 du Canada, 1897, non garanti—                             |               |            |              |
| 1 an au 1er avril 1898  | 9,733,333 33  |            | 243,333 34   |
| Intérêt total payé par la banque de Montréal, Londres,<br>sur la dette fondée |               |            | 8,368,997 71 |
| Escompte sur lettres de change—banque de Montréal,<br>Londres                 |               |            | 25,230 78    |
| Escompte sur bil. du trésor, banq. de Montréal, Lond.—                        |               |            |              |
| 176 jours à 3½ p. 100 au 30 juin '99  | 2,433,333 33  | 41,066 67  |              |
| 184 " 3½ p. 100 au 31 déc. '99  | 3,893,333 33  | 61,333 30  |              |
|   |               |            | 102,399 97   |
| Intérêt sur compte courant, banque de Montréal, Lond.                         |               |            | 1,546 94     |
| Intérêt total payable à Londres   |               |            | 8,498,175 40 |
| <i>Payable en Canada :—</i>   |               |            |              |
| Emprunt de 1883, 1 an au 31 mai 1899, à 4 p. 100                              | 1,198,000 00  |            | 47,920 00    |
| " " 1896, 1 an au 30 juin 1899, à 3½ p. 100                                   | 500,000 00    |            | 17,500 00    |
| Obligation " A " à 6 p. 100—  |               |            |              |
| 1 an au 1er mars 1899   | 8,000 00      |            | 480 00       |
| Obligation " D " à 5 p. 100—  |               |            |              |
| Six mois au 30 sept. 1898   | 173,744 02    | 4,343 60   |              |
| Six mois au 31 mars 1899  | 117,254 29    | 2,931 35   |              |
|   |               |            | 7,274 95     |
| Obligation enreg., emprunt de 1883 à 4 p. 100—                                |               |            |              |
| 1 an au 30 avril 1899   | 1,654,000 00  |            | 66,160 00    |
| A reporter  |               |            | 139,334 95   |



| Intérêt sur la dette publique.                                     | Principal. |    | Intérêt. |    | Total.        |
|--|------------|----|----------|----|---------------|
|  | \$         | c. | \$       | c. | \$ c.         |
| Report.....  |            |    |          |    | 2,323,772 37  |
| <i>Payable en Canada—Suite.</i>                                    |            |    |          |    |               |
| Dépôts en garantie des entrepreneurs à 3 p. 100—                   |            |    |          |    |               |
| Intérêt accru au 30 juin 1899.....                                 |            |    |          |    | 23,322 82     |
| Fonds d'assurance des terres, T. N.-O., à 3 p. 100—                |            |    |          |    |               |
| Intérêt accru au 30 juin 1899.....                                 |            |    |          |    | 803 90        |
| Fonds d'assurance du service civil à 6 p. 100—                     |            |    |          |    |               |
| Intérêt accru au 30 juin 1899.....                                 |            |    |          |    | 462 47        |
| Fonds de retraite n° 2 à 6 p. 100—                                 |            |    |          |    |               |
| Intérêt accru au 30 juin 1899.....                                 |            |    |          |    | 2,086 20      |
| Fonds de retraite à 4 p. 100—                                      |            |    |          |    |               |
| Intérêt sur déductions transféré du revenu de retraite.....        |            |    | 5,748    | 51 |               |
| Intérêt accru sur montant en caisse, six mois au 30 juin 1899..... |            |    | 395      | 15 |               |
| Intérêt sur retraits, six mois au 30 juin 1899.....                |            |    | 25       | 65 | 6,169 31      |
| Remboursement de déductions de retraite à 5 p. 100—                |            |    |          |    |               |
| Intérêt sur déductions remboursé.....                              |            |    |          |    | 319 37        |
| Intérêt payable en Canada.....                                     |            |    |          |    | 2,356,936 44  |
| "    à Londres..... (Voir page D—8)                                |            |    |          |    | 8,498,175 40  |
| Total.....   |            |    |          |    | 10,855,111 84 |

## Primes, escompte et change.

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Prime sur obligations et effets achetés pour fonds d'amortissement— |        |    |
| \$ 48,666.66 Canada 3 pour 100 à 103 $\frac{3}{4}$ .....            | 1,825  | 00 |
| 61,841.32 " 103 $\frac{1}{2}$ .....                                 | 2,164  | 45 |
| 12,166.66 " 103 $\frac{3}{4}$ .....                                 | 410    | 62 |
| 48,666.66 " 103 $\frac{1}{2}$ .....                                 | 1,581  | 67 |
| 20,275.20 " 103.....  | 608    | 27 |
| 24,333.33 " 102 $\frac{3}{4}$ .....                                 | 669    | 17 |
| 24,333.33 " 102 $\frac{1}{2}$ .....                                 | 608    | 33 |
| 24,333.33 " 102 $\frac{3}{4}$ .....                                 | 577    | 92 |
| 24,333.33 " 102 $\frac{1}{2}$ .....                                 | 517    | 08 |
| 121,666.66 " 101 $\frac{3}{4}$ .....                                | 2,129  | 17 |
| 48,666.66 " 101 $\frac{1}{2}$ .....                                 | 790    | 83 |
| 48,666.66 " 101 $\frac{3}{4}$ .....                                 | 730    | 00 |
| 67,557.04 " 100 $\frac{3}{4}$ .....                                 | 380    | 01 |
| 48,666.66 " 100 $\frac{1}{2}$ .....                                 | 243    | 33 |
| 4,866.66 " 100 $\frac{3}{4}$ .....                                  | 18     | 25 |
|   | 13,254 | 10 |



## Frais de gestion.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| <i>Sous-receveur général, Toronto (\$6,801.58).</i>  |           |
| D. Creighton, S.R.G., \$3,000; J. G. Ridout, comptable, \$1,500.....   | 4,500 00  |
| C. E. Fleming, commis, \$600; G. T. Kirkpatrick, commis, \$800.....  | 1,400 00  |
| M. Stewart, messenger.....   | 600 00    |
| Frais de port, \$53.50; téléphone, 1 an. au 1er juillet 1899, \$45; nettoyer le bureau, \$30; boîtes d'emballage, 15, \$13.25.....           | 141 75    |
| Sacs à monn., 104 à 5c., 232 à 3 $\frac{1}{2}$ ; net. serr. à comb., \$10; savon, \$7.25; enlèv. des cendres, \$6.                           | 37 15     |
| Télégrammes et téléphone, \$5.82; balais, époussettes, etc., \$4.05; net. horloge de bureau, \$2.  | 11 87     |
| Bougies et allumettes, \$1.85; essuie-mains, 1 douz., \$1.75; 9 menus item, \$4.40.....  | 8 00      |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$39.34; papeterie, \$32.42.....  | 71 76     |
| Frais de messageries.....  | 31 05     |
| <i>Sous-receveur général, Montréal (\$5,566.58.)</i>   |           |
| Caisse d'épargne de la cité et du district.....  | 5,500 00  |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$35.35; papeterie, \$31.23.....  | 66 58     |
| <i>Sous-receveur général, Halifax (\$7,152.07)</i>   |           |
| J. R. Wallace, S.R.G., \$2,200; L. Parker, comptable, \$1,300.....   | 3,500 00  |
| A. Johnston, comptable, S.B., \$1,250; J. H. Balcom, receveur, S.B., \$1,150.....  | 2,400 00  |
| M. J. Ring, commis, \$400; J. T. Lithgow, payeur, S.B., 1er-13 juillet \$33.19.....  | 433 19    |
| Installation d'un système d'alarme contre les vol., \$135; concierge, Eliz. Traynor, 12 m., \$144.   | 279 00    |
| Gardien à \$1 par nuit: M. J. Ring, \$126; L. Parker, \$122; J. H. Balcom, \$117.....  | 365 00    |
| F. de port, \$41; téléphone, 12 m. au 1er août '99, \$40; loy. de boîte au B.P., \$6; télégr., \$10.13                                       | 97 13     |
| Sacs à monnaie, 78 à 7c.; loyer d'alarme cont. les vol., 6 m. au 14 oct. '99, \$5; 25 boîtes à 20c.  | 15 46     |
| Enlèvement des cendres, \$4.50; glace, \$4; draps de lits, \$3.10; outils et quincaillerie, \$2.90   | 14 50     |
| Réparer le dateur, \$2.30; lavage de châssis, \$1.50; pellet. de neige, \$1.45; 16 menus item, \$8.53  | 13 78     |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$9.56; papeterie, \$24.45.....   | 34 01     |
| <i>Sous-receveur général, Saint-Jean (\$6,344.49).</i>   |           |
| H. D. McLeod, S.R.G., \$2,200; G. F. Sancton, comptable, \$1,300.....  | 3,500 00  |
| Commis: R. S. Cowan, \$800; R. Ewing, \$600.; J. E. Rourke, \$600; T. Lawson, gardien, \$550   | 2,550 00  |
| Télep., 1 an au 1er sept. 1899, \$35; f. de port, \$27; boîte au B.P., \$4; net. serr. à comb., \$10.  | 76 00     |
| Nettoyage de chambres et lav. d'essuie-mains: Lina Blair, \$13.70; Rosina Webb, \$40.80.....   | 54 50     |
| Enlèv. des cendres, \$11.70; pelletage de neige, \$6.05; pétrole, \$4.56; savon, \$3.63.....   | 25 91     |
| Essuie-m., 1 douz., \$3.25; vernis à pup., 6 $\frac{1}{2}$ -pts, \$2.50; 4 balais, \$1.45; 10 menu item, \$4.77.                             | 11 97     |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$17.24; papeterie, \$79.60.....  | 96 84     |
| Frais de port imputables aux caisses d'épargne rurales: Dalhousie, \$19.90; Newcastle, \$4.35; Frédéricion, \$2.50; Chatham, \$2.49.....     | 29 24     |
| <i>Sous-receveur général, Winnipeg (\$5,260.64).</i>   |           |
| H. M. Drummond, S.R.G., \$2,250.; A. C. McMicken, comptable, \$1,400.....  | 3,650 00  |
| E. W. Armstrong, payeur.....   | 1,200 00  |
| Messageries: R. Taylor, 8 juin au 1er oct. '98, \$56.25; W. F. Alderson, 9 m. 30 au juin 1899, à \$15.....                                   | 191 25    |
| Télep., 1 an au 1er déc. 1899, \$50; fr. de port, \$33; boîte au B.P., \$6; net. serr. à comb., \$10.  | 99 00     |
| Nettoy. \$24.50; sacs à monnaie, 100 à 8c; glace, \$5; 3 boîtes, \$4.50; div. quincaill., \$3.45.  | 45 45     |
| Ecène, 4 galls., \$1.50; 7 menus item, \$2.55.....   | 4 05      |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$17.51; papeterie, \$53.38.....  | 70 89     |
| <i>Sous-receveur général, Victoria (\$3,862.09).</i>   |           |
| J. H. McLaughlin, S.R.G., \$1,800; D. B. McConnan comptables, \$1,000.....   | 2,800 00  |
| Payeurs: R. A. Finlayson, 6 m. au 31 déc. 1898, \$274.92; Walter Winsby, 6 m. au 30 juin 1899, \$275.....                                    | 549 92    |
| H. S. T. Henderson, commis surnuméraire, 14 déc.—31 jan. 40 j. à \$2.....  | 80 00     |
| Messageries: W. H. Bailey, 9 m. au 31 mars 1898; Wm. McKay, 3 m. au 30 juin \$60.....  | 240 00    |
| Téléphone, locat., 12 m. au 30 juin \$48; couper des billets, Thos. R. Cusack, \$17.75.....  | 65 75     |
| Fr. de port, \$13; boîte au B.P., \$4; emballage, 6, \$8; lav. d'essuie-m., \$7.55; charriage, \$3.50.                                       | 36 05     |
| Plat. à arg. et coupe, \$3.50; voitures, 2, \$3; sacs à monn., 2 douz., \$2; 10 menus item, \$3.70.  | 12 20     |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$10.26; papeterie, \$67.91.....  | 78 17     |
| <i>Sous-receveur général, Charlottetown (\$4,186.71).</i>  |           |
| P. Pope, S.R.G., \$1,950; commis: W. Leitch, \$1,150; F. Loughran, \$800.....  | 3,900 00  |
| M. Matheson, nettoyage de bureau, \$72; buanderie, \$9; frais de port, \$44.....   | 125 00    |
| Loyer de téléphone, 12 m. au 31 déc. 1899, \$40; net. de serr. à comb., \$10; boîte au B.P., 2 ans au 30 juin 1900, \$6.....                 | 56 00     |
| Nettoyer serrure de coffre de sûreté, etc., \$6.50; boulonnage de voûte, \$2.70; sacs à monnaie, 61, \$3.97; couper des billets, \$1.50..... | 14 67     |
| A reporter.....  | 39,088 12 |

| <b>Frais de gestion—Suite.</b>  |            | \$ c.      |
|---|------------|------------|
| Report.....   |            | 39,083 12  |
| <i>Sous-receveur général, Charlottetown—Fin.</i>  |            |            |
| Ajuster un pupitre, \$2; désinfectant, \$1.50; réparer 2 chaises, \$1.50; 17 menus item, \$8.2.8.                                   |            | 13 28      |
| Département des impressions et de la papeterie: papeterie.....  |            | 69 41      |
| Messagerie, imputable à divers.....   |            | 8 35       |
| <i>Caisse d'épargne, Nouvelle-Écosse (\$5,067.47).</i>  |            |            |
| Mines d'Acadie, Geo. Romans: appointements, \$250; frais de port, \$2.70 .....  |            | 252 70     |
| Amherst, Chas. H. Bent: appointements, \$400; frais de port, \$12 .....   |            | 412 00     |
| Arichat, Peter Gruchy: appointements, \$400; frais de port, \$19.79 .....   |            | 419 79     |
| Barrington, F. W. Homer: appointements, \$300; frais de port, \$2.25 .....  |            | 302 25     |
| Bridgewater, Wm. M. Duff: appointements, \$300; frais de port, \$7.51 .....   |            | 307 51     |
| Guysboro, Geo. E. Jost: appointements, \$300; frais de port, \$5.02 .....   |            | 305 02     |
| Kentville, John Redden: appointements, \$400; frais de port, \$9.74 .....   |            | 409 74     |
| Lunenburg, J. M. Rudolf: appointements, \$400; frais de port, \$20.51 .....   |            | 420 51     |
| Maitland, C. P. McDougall: appointements, \$300; frais de port, \$10 .....  |            | 310 00     |
| Pictou, A. C. Bailie: appointements, \$450; frais de port, \$15.30 .....  |            | 465 30     |
| Port-Hood, E. D. Tremaine: appointements, \$300; frais de port, \$6.37 .....  |            | 306 37     |
| Shelburne, W. W. Attwood: appointements, \$300; frais de port, \$5.93 .....   |            | 305 93     |
| Sherbrooke, Thos. Campbell: appointements, \$250; frais de port, \$8.17 .....   |            | 258 17     |
| Wallace, J. W. Morris: appointements, \$250; frais de port, \$36.27 .....   |            | 286 27     |
| Weymouth, N. B. Jones: appointements, \$300; frais de port, \$5.91 .....  |            | 305 91     |
| <i>Caisse d'épargne rurales, Nouveau-Brunswick (\$1,632.39).</i>  |            |            |
| Chatham, D. Ferguson: appointements, \$400; frais de port, \$4.19 .....   |            | 404 19     |
| Dalhousie, W. Montgomery: appointements, \$400; frais de port, \$11.50 .....  |            | 411 50     |
| Frédéricton, A. F. Street: appointements, \$400; frais de port, \$11.50 .....   |            | 411 50     |
| Newcastle, W. A. Park: appointements, \$400; frais de port, \$5.20 .....  |            | 405 20     |
| <i>Caisse d'épargne en général (\$674.39).</i>  |            |            |
| Départ. des impress. et de la papet.: lithographie .....  |            | 100 00     |
| " " " impress., \$549.39; rebroché 15 livres de déclarat., \$25 .....   |            | 574 39     |
| <i>Commission pour paiements d'intérêt, achat de fonds d'amortissement et transfert d'obligations.</i>                              |            |            |
| Banque de Montréal, Londres, à £150 par année par million de dette:—  |            |            |
| Une année au 30 juin 1899 sur £46,840,856—18s.—1d .....   |            | 34,193 80  |
| <i>Courtage pour fonds d'amortissement (\$6,205.86).</i>  |            |            |
| ¼ pour 100 sur \$2,482,356.38—  |            |            |
| Payé par la banque de Montréal, Londres .....   |            | 4,923 78   |
| " " banque d'Angleterre.....  |            | 1,282 08   |
| <i>Timbres d'effets de commerce anglais, frais de port et télégrammes (\$7,831.13).</i>   |            |            |
| Banque de Montréal, Londres—Timbres d'effets de commerce .....  |            | 7,395 68   |
| " " " Frais de port, \$400.30; câbles, \$23.36; télégrammes, \$6.20 .....   |            | 429 86     |
| Banque d'Angleterre—Timbres d'effets de commerce .....  |            | 5 59       |
| <i>Emission et rachat de billets du Canada.</i>   |            |            |
| Dames employées dans la division du papier-monnaie .....  | (page D—4) | 4,999 75   |
| <i>Impression des billets du Canada.</i>  |            |            |
| American Bank Note Co. (\$49,943.04)—   |            |            |
| Billets de \$1 et \$2, 768,000 feuilles—Gravure à \$13.63 les 1,000 feuilles.....   |            | 10,467 84  |
| " " " Impressions à \$35 .....  |            | 26,880 00  |
| " " " Numéroté à \$3 .....  |            | 2,304 00   |
| " " " Tailler à \$2 .....   |            | 1,536 00   |
| " " " Papier à \$11.40 .....  |            | 8,755 20   |
| <i>Impressions, annonces, inspection, messageries et frais divers, y compris la commutation de l'impôt du timbre (\$10,280.93).</i> |            |            |
| Banque de Montréal, Londres (\$3,810.10)—   |            |            |
| Annonces, \$237.74; impressions, \$55.97 .....  |            | 293 71     |
| Livres, \$41.49; fret, \$22.44 .....  |            | 63 93      |
| ¼ p. 100 sur paiements (\$1,862,053.10) .....   |            | 2,327 54   |
| Commutation de l'impôt du timbre sur effets inscrits .....  |            | 1,124 92   |
| A reporter .....  |            | 153,532 09 |





DOC. DE LA SESSION No 1

PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

|   | \$       | c  |
|---|----------|----|
| <b>Pensions diverses.</b>   |          |    |
| Mme Theresa Delaney, 12 m. au 30 juin 1898  | 400      | 00 |
| Mme Theresa Gowanlock, 12 m. "  | 400      | 00 |
| Mlle Harriet Fraser, 12 m. "  | 250      | 00 |
| M. Roderick Fraser, 12 m. "   | 150      | 00 |
| <b>Pensions : Invasion féniennne.</b>   |          |    |
|   | 1,200 00 |    |
| Bryan, James, Dyer-Bay, Ont., 365 j. au 31 déc. '98, à 30c.   | 109      | 50 |
| Charron, Virginie, Sainte-Thérèse, Qué., veuve de Pierre Charron, 1 an au 31 déc. '98                                     | 110      | 00 |
| Charters, Thos, Ohltown, Ohio, 365 j. au 31 déc. '98, à 25c.  | 91       | 25 |
| Elliott, Mary A., Saginaw, Mich., veuve de J. H. Elliott, 1 an au 31 déc '98  | 110      | 00 |
| Fahey, Wm, Toronto, 1 an au 31 déc. '98.  | 200      | 00 |
| Franckum, John, Montréal, par W. H. Franckum, curateur, 365 j. au 31 déc. '98, à 30c.                                     | 109      | 50 |
| Lugsdin, Charles, Fort-Erié, Ont., 365 j. au 31 déc. '98, à 25c.  | 91       | 25 |
| Mackenzie, George Allan, Toronto " " 20c.   | 73       | 00 |
| McEachren, Caroline, Montréal, veuve de Malcolm McEachren, 1 an au 31 déc '98.  | 184      | 00 |
| Morrison, Mary, Burlington, Ont., mère de J. H. Morrison, du 1er janvier '98 au 22 février '99, à \$80 par année (décédé) | 91       | 71 |
| Oliphant, Alex., Toronto, 365 j. au 31 déc. '98, à 30c  | 109      | 50 |
| Prentice, Caroline, Harriston, Ont., veuve de Geo. Prentice, 1 an au 31 déc. '98.   | 208      | 00 |
| Prudhomme, Louise, Montréal, veuve de Michel Prudhomme " "  | 110      | 00 |
| Robertson, C. T., York, Ont., 1 an au 31 déc. '98.  | 110      | 00 |
| Routh, Percy G., Niagara, du 1er janvier au 19 mai '98, à \$400 par année (décédé)  | 152      | 33 |
| Scholfield, Fergus, Dunnville, Ont., 365 j. au 31 déc. '98, à 20 c.   | 73       | 00 |
| Tempest, Mary H., mère de W. F. Tempest, 1 an au 31 déc. '98.   | 250      | 00 |
| Thorburn, Marjory, veuve de Jno. Thorburn, 1 an au 31 déc. '98  | 150      | 00 |
| Worthington, Mary E., Toronto, veuve de Philip Worthington, 1 an au 31 déc. '98.  | 250      | 00 |
| <b>Pensions au lieu de terres de l'artillerie.</b>  |          |    |
|   | 2,583 04 |    |
| Almond, James, Montréal   | 19       | 46 |
| Burton, James, London   | 19       | 46 |
| Davis, Robt., Port-Credit   | 19       | 46 |
| Heath, Jos., Arnprior.  | 19       | 46 |
| Heeney, James, Toronto.   | 19       | 46 |
| House, John, Port-Dalhousie.  | 19       | 46 |
| Hughes, Francis Jones, Saut-Sainte-Marie.   | 19       | 46 |
| Learmonth, John, Owen-Sound   | 19       | 46 |
| Lyons, Martin, Niagara  | 19       | 46 |
| McCann, James, Clonslee, Irlande  | 19       | 46 |
| Richardson, James, Chelsea, Ang   | 19       | 46 |
| Total   | 214 06   |    |
| <b>Pensions—Rébellion du Nord-Ouest, 1885—Milice.</b>   |          |    |
| Agnew, Thos, Medina, N.-Y., 365 jrs au 30 juin '99, à 25c   | 91       | 25 |
| Ahlanius, Louis, Calgary, Alta.   | 365      | 00 |
| Barton, Wm, Blackstock, Ont.  | 200      | 75 |
| Bastien, Antoine, Jeune Lorette, Qué.   | 91       | 25 |
| Bell, Samuel, Bancroft, Ont.  | 221      | 00 |
| Blackwell, Maria, Toronto, pour 3 enfants de A. Theobald, 365 j. au 30 juin '99, à 55c.                                   | 200      | 75 |
| Blackwood, A. S., B. P. de Grierson, Alta., 365 j. au 30 juin '99, à 15c  | 54       | 75 |
| Bois, Noël, Kamouraska, Qué.  | 200      | 75 |
| Boucher, Alex., St. Ambroise, Qué.  | 83       | 95 |
| Bouchette, G. A., Pont-Rouge, Qué.  | 200      | 75 |
| Bruce, Valentine, Germiston, Afrique-S.   | 219      | 00 |
| Burke, Francis, Winnipeg  | 200      | 75 |
| Cane, James, Toronto  | 200      | 75 |
| Canniff, W. H., Toronto, 1 an au 30 juin '99.   | 200      | 00 |
| Cantwell, W. J., Toronto, 365 j. au 30 juin '99, à 45c.   | 164      | 25 |
| Cawley, Edward, Nelson, C.-B., 365 j.   | 219      | 00 |
| Clark, Wm, Londres, Ang., 1 an  | 400      | 00 |
| Cléroutt, Victor, Quebec, 365 j.  | 200      | 75 |
| Cook, Catherine, Ellwood-City, Pen., veuve de Wm Cook, 1 an au 30 juin '99  | 73       | 00 |
| " " " " pour 1 enfant " "   | 14       | 60 |
| Cook, R. S., Prince-Albert, Saskat., 365 j. au 30 juin '99, à 55c   | 200      | 75 |
| Cantrock, W. B., Greenway, Man.   | 182      | 50 |
| Dalton, E. T., Russell, Man.  | 200      | 75 |
| Daly, S. M., Parkhill, Ont.   | 182      | 50 |
| Davidson, Jno., London, Ont.  | 219      | 00 |
| A reporter  | 4,587 80 |    |



DOC. DE LA SESSION No 1

PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

| <b>Pensions—Rébellion du Nord-Ouest, 1885—Milice—Fin.</b>                                   |                               | \$     | c. |
|---|-------------------------------|--------|----|
| Report  |                               | 17,535 | 29 |
| Wilcox, Jno., Belleville  | 365 j. au 30 juin '99 à 30c.  | 109    | 50 |
| Williams, A. P. S., Port-Hope, enfant du lieut.-col. A. T. H. Williams, 1 an au 30 juin '99 |                               | 136    | 73 |
| Wilson, M. J., Ottawa   | 365 j. au 30 juin '99, à 55c. | 200    | 75 |
| Woodman, W. Y., Digby, N.-E.  | " " 50c.                      | 182    | 50 |
| Young, A. L., Winnipeg,   | " " 60c.                      | 218    | 60 |
| Young, James, Halifax   | " " 60c.                      | 219    | 00 |
| Zachariah, Jacques, Toronto   | " " 30c.                      | 109    | 50 |
|   |                               | 18,711 | 87 |

| <b>Pensions de la police à cheval—Rébellion du N.-O., 1885.</b>  |          | \$    | c. | Mis         | à la retraite. |
|--|----------|-------|----|-------------|----------------|
| Anderson, Mme Ann, Westborne, Man., 365 j. au 30 juin à 25c.   |          | 91    | 25 | 27 mars     | 1885           |
| Burke, Mme Sarah, Battleford, T.N.-O.  | " " 37½  | 136   | 87 | 3 mai       | 1885           |
| " " " 1 enfant, 365 j. au 30 juin, 1 enfant, 24 j. au 24 juillet, à 7½c.   |          | 29    | 18 | 3 mai       | 1885           |
| Colebrooke, Mme Ida F. S., Spokane, 365 j. au 30 juin à 50c.   |          | 182   | 50 | 31 octobre  | 1895           |
| " " " 1 enfant, 211 j. au 27 janv., à 10c.   |          | 21    | 10 | 31 "        | 1895           |
| Fury, Wm Richmond Hill, Ont., 365 j. au 30 juin à 60c.   |          | 219   | 00 | 7 août      | 1888           |
| Grundy, Mary Jane, Lac-aux-Canards; pension, 365 j. au 30 juin à 37½c., \$136.87; pension pour 4 enfants, 365 j. à 7½c. chacun, \$109.50 |          | 246   | 38 | 29 mai      | 1898           |
| Gispert, Mme Kate (ci-devant Mme Smart), Londres, Ang., pension pour enfant, 365 j. à 30c.   |          | 109   | 50 | 23 avril    | 1885           |
| Harpur, Geo. H., Macleod, T.N.-O., 365 j. au 30 juin à 60c.  |          | 219   | 00 | 1er juillet | 1885           |
| Loasby, Clarence, Lethbridge, T.N.-O.  | " " 23c. | 83    | 95 | 1er "       | 1888           |
| Middleton, Robt., Guelph, Ont.   | " " 25c. | 91    | 25 | 27 mars     | 1885           |
| Moore, major H. S., Ballylough, Irlande, 12 m. au 25 juin '97  |          | 800   | 00 | 27 "        | 1885           |
| McRae, D., Vancouver, C.-B., 365 j. au 30 juin à 45c.  |          | 164   | 25 | 1er juillet | 1888           |
| Newett, C. A., Keitley-Creek, C.-B., 365 j. au 30 juin à 25c.  |          | 91    | 25 | 21 octobre  | 1885           |
| Pambrun, P. C., Battleford, T.N.-O.  | " " 30c. | 109   | 50 | 24 mai      | 1885           |
| Pocock, H. R. A., Londres, Ang.  | " " 23c. | 83    | 95 | 1er juin    | 1888           |
| Smith, Mme Mary A., Hemmingford, 365 j. au 30 juin à 25c.  |          | 91    | 25 | 27 mars     | 1885           |
| Ward, J. H., Grand Forks, C.-B., 365 j. au 30 juin à 90c.  |          | 328   | 50 | 1er juillet | 1888           |
| Total  |          | 3,098 | 68 |             |                |

PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

| <b>Pensions de juges.</b>                                 |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| <i>Québec :</i>   |  |        |    |
| L. F. G. Baby, 12 m. au 30 juin 1899                      |  | 3,333  | 34 |
| M. Doherty " "  |  | 3,333  | 34 |
| A. C. Papineau " "  |  | 3,333  | 34 |
| G. C. V. Buchanan " "                                     |  | 2,666  | 66 |
| W. W. Chagnon " "   |  | 2,666  | 66 |
| H. G. Malhot " "  |  | 2,666  | 66 |
| M. A. Plamondon " "                                       |  | 2,666  | 66 |
| <i>Ontario :</i>  |  |        |    |
| Sir Thos. Galt, " "                                       |  | 4,000  | 00 |
| W. Proudfoot " "  |  | 3,333  | 34 |
| J. H. Haggarty " "  |  | 4,000  | 00 |
| J.R. Gowan, C.M.G. " "                                    |  | 1,733  | 33 |
| S. J. Jones " "   |  | 1,733  | 32 |
| G. M. Clarke " "  |  | 1,600  | 00 |
| J. J. Kingsmill " "                                       |  | 1,600  | 00 |
| W. A. Ross " "  |  | 1,600  | 00 |
| J. P. Wood " "  |  | 1,600  | 00 |
| <i>Nouvelle-Ecosse :—</i>                                 |  |        |    |
| M. B. DeBrisay, 12 m. au 30 juin 1899                     |  | 1,600  | 00 |
| H. McDonald, 1er juillet '98 au 28 fév. '99, à \$2,666.66 |  | 1,777  | 74 |
| B. E. Tremaine, 12 m. au 30 juin 1899                     |  | 1,600  | 00 |
| A reporter  |  | 46,844 | 39 |

## PENSIONS AUTORISÉES PAR STATUT.

| <b>Pensions de juges—Fin.</b>   |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report. ....  |  | 46,844 | 39 |
| <i>Nouveau-Brunswick</i> :—   |  |        |    |
| Sir J. C. Allen, 1er juillet au 27 sept. '98, à \$3,333.34 .....                        |  | 805    | 53 |
| A. L. Palmer, 12 m. au 30 juin 1899 .....   |  | 2,666  | 66 |
| J. Steadman " " .....   |  | 1,600  | 00 |
| <i>Manitoba</i> :—  |  |        |    |
| T. W. Talyor, 1er avril au 30 juin '99, à \$3,333.33 .....                              |  | 833    | 31 |
| Total .....   |  | 52,749 | 89 |
| <b>Diverses pensions.</b>   |  |        |    |
| H. P. P. Crease, juge, cour Suprême, 12 m. au 30 juin 1899 .....                        |  | 3,233  | 28 |
| P. J. Hankin, ci-devant secrétaire colonial " .....                                     |  | 2,595  | 56 |
| Sir G. Phillipps, ex-procureur général " .....  |  | 584    | 00 |
| Sir J. W. Trutch " .....  |  | 2,595  | 60 |
| J. F. McCreight, magistrat stipendiaire " .....   |  | 2,666  | 66 |
| P. O'Reilly " .....   |  | 2,166  | 58 |
| E. H. Sanders " .....   |  | 1,999  | 92 |
| W. R. Spalding " 1er au 4 mai 1898, à \$1,622.16 .....                                  |  | 17     | 46 |
|   |  | 15,859 | 06 |
| <b>Pensions de miliciens, Haut-Canada, 1812.</b>  |  |        |    |
| Best, Joseph, Brockville, Ont., 1 an au 30 juin 1899 .....                              |  | 80     | 00 |
| Dunn, Wm., South-Mountain, Ont. " .....   |  | 80     | 00 |
| Emmo, Joseph, Rock-Springs, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Errington, Wm., Dundela, Ont. " .....   |  | 80     | 00 |
| Fox, Wm., Brockville, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Fuller, John, DeColb, E.-U. " .....   |  | 80     | 00 |
| Groves, Oliver, Cornwall, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Guay, Thos., North-River, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Leacock, Wm., Kitley, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Loughead, Joseph, Winchester, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Murphy, Michael, tp. Augusta, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Nugent, John, Edwardsburgh, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Oaks, Theophilus, tp. Brooke, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Redding, Eliza, Toronto, veuve de Geo. Redding, 1er janvier au 31 déc. 1898, 1 an ..... |  | 80     | 00 |
| Saunders, I., Inglis-Falls, Ont., 1 an au 30 juin 1899 .....                            |  | 80     | 00 |
| Slaven, Francis, Black-Lake, E.-U. " .....  |  | 80     | 00 |
| Webb, Susan, Ste-Catherine, Ont. " .....  |  | 80     | 00 |
| Wright, Sarah, Toronto " .....  |  | 80     | 00 |
| Young, Hiram, Marble-Rock, Ont. " .....   |  | 80     | 00 |
|   |  | 1,520  | 00 |
| <b>Pensions, asiles militaires.</b>   |  |        |    |
| Hawkes, Mary A., Toronto .....  |  | 24     | 00 |
| Maiden, Catherine, Kingston .....   |  | 24     | 00 |
| Manion, Ann, Kingston .....   |  | 24     | 00 |
| Martin, Mary, Québec .....  |  | 24     | 00 |
| Monaghan, Catherine, Québec .....   |  | 24     | 00 |
| McNeil, Mary, Montréal .....  |  | 24     | 00 |
| Peard, Mary, Montréal .....   |  | 24     | 00 |
| Pigott, Louisa, Québec .....  |  | 24     | 00 |
|   |  | 192    | 00 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Pensions de retraite.                   | Mois. | \$    | c. | Naissance.       | Nommé.           | Mis à la retraite. |
|---|-------|-------|----|------------------|------------------|--------------------|
| Agnew, William, Hamilton                | 12    | 588   | 00 | 19 mai 1819.     | 30 avril 1854.   | 1er oct. 1878      |
| Allard, William, Québec                 | 12    | 175   | 92 | 12 août 1837.    | 1er août 1874.   | 1er fév. 1897      |
| Allison, Chs, Liverpool, N.-E. (décédé) | 2     | 60    | 00 | 22 sept. 1821.   | 1er nov. 1879.   | 1er juill. 1897    |
| Amero, Mathurin, Yarmouth               | 13    | 182   | 00 | 21 oct. 1821.    | 15 déc. 1853.    | 1er avril 1893     |
| Amos, J. S. Hamilton                    | 12    | 619   | 32 | 30 sept. 1813.   | 31 août 1853.    | 1er " 1384         |
| Anderson, Andrew, Québec                | 12    | 332   | 42 | 26 mai 1830.     | 1er mai 1955.    | 1er mai 1897       |
| Anderson, C. J., Ottawa                 | 9     | 1,260 | 00 | 21 fév. 1835.    | 16 nov. 1858.    | 1er oct. 1898      |
| Anderson, Thos, Edmonton                | 12    | 391   | 92 | 22 juill. 1825.  | 29 août 1881.    | 1er juill. 1895    |
| Anderson, Wm, Chatham, N.-B.            | 12    | 384   | 96 | 13 juin 1826.    | 1er mai 1851.    | 12 " 1895          |
| Anderson, Wm, Régina                    | 12    | 230   | 40 | 8 avril 1828.    | 1er fév. 1881.   | 1er " 1897         |
| Arcand, Flavien, Québec                 | 12    | 176   | 04 | 2 sept. 1830.    | 20 avril 1976.   | 1er juin 1890      |
| Argyle, Thos, Victoria, C.-B            | 13    | 273   | 00 | 23 août 1839.    | 21 mai 1867.     | 1er avril 1888     |
| Armstrong, Thos, Toronto                | 12    | 180   | 00 | 15 avril 1815.   | 1er juin 1880.   | 12 juill. 1895     |
| Armstrong, G. H., Hamilton              | 12    | 666   | 96 | 30 sept. 1837.   | 11 sept. 1855.   | 1er janv. 1885     |
| Ashdown, W. C., Toronto (décédé)        | 8     | 345   | 09 | 11 nov. 1823.    | 12 avril 1866.   | 1er sept. 1893     |
| Ashworth, John, Ottawa                  | 12    | 1,671 | 24 | 4 avril 1824.    | 30 " 1843.       | 1er oct. 1888      |
| Auger, A. E., S. Montréal               | 12    | 559   | 92 | 21 mai 1828.     | 14 janv. 1854.   | 1er juill. 1889    |
| Austin, F. P., Sorel                    | 12    | 990   | 00 | 25 nov. 1829.    | 1er avril 1857.  | 1er mai 1933       |
| Bacon, Thos, Ottawa                     | 12    | 504   | 00 | 21 mai 1825.     | 1er déc. 1893.   | 1er juill. 1897    |
| Bailey, H. A., Windsor, Ont.            | 12    | 192   | 00 | 14 mars 1852.    | 1er sept. 1881.  | 1er " 1897         |
| Bailey, G. O., Montréal                 | 12    | 360   | 00 | 16 juill. 1849.  | 4 oct. 1879.     | 1er oct. 1897      |
| Balderson, J. H., Ottawa                | 12    | 682   | 40 | 11 janv. 1859.   | 1er janv. 1883.  | 1er juill. 1897    |
| Barnister, W., Saint-Jean, N.-B.        | 12    | 275   | 40 | 19 juin 1818.    | 1er juill. 1867. | 1er mai 1890       |
| Barcelo, J. E., Montréal                | 12    | 223   | 92 | 20 mars 1832.    | 28 mars 1870.    | 1er juill. 1884    |
| Baillargé, G. F., Ottawa                | 12    | 2,230 | 92 | 17 oct. 1825.    | 22 sept. 1844.   | 1er janv. 1891     |
| Boillargeon, V., Montréal (décédé)      | 11    | 806   | 63 | 19 mars 1823.    | 26 mars 1861.    | 1er sept. 1891     |
| Bair, R., Prescott                      | 12    | 216   | 48 | 26 nov. 1826.    | 1er sept. 1854.  | 1er avril 1877     |
| Baker, W. C., Ottawa                    | 12    | 699   | 96 | 16 juill. 1853.  | 18 oct. 1873.    | 1er juill. 1898    |
| Barber, Jas., Saint-Jean, N.-B.         | 12    | 744   | 00 | 19 mai 1819.     | 15 juill. 1884.  | 12 " 1895          |
| Barker, R. W., Toronto                  | 12    | 1,819 | 96 | 13 janv. 1839.   | 21 nov. 1857.    | 1er oct. 1897      |
| Barnstead, E. H., Halifax               | 12    | 240   | 00 | 4 juill. 1834.   | 11 août 1875.    | 12 juill. 1895     |
| Barrett, T. R., Simcoe                  | 12    | 612   | 48 | 17 nov. 1817.    | 25 juill. 1853.  | 1er janv. 1892     |
| Barrette, P., Valleyfield               | 12    | 180   | 96 | 25 mars 1823.    | 17 août 1852.    | 1er juill. 1933    |
| Bartlett, Wm, Windsor                   | 12    | 168   | 06 | 23 mai 1816.     | 4 nov. 1874.     | 1er nov. 1888      |
| Bascon, B., Toronto                     | 12    | 528   | 00 | 17 janv. 1853.   | 23 janv. 1872.   | 1er déc. 1893      |
| Backford W. H., Halifax                 | 12    | 337   | 93 | 15 nov. 1828.    | 20 juin 1872.    | 1er juill. 1898    |
| Battle, M., Ottawa                      | 12    | 1,120 | 00 | 31 août 1828.    | 4 mars 1861.     | 1er " 1898         |
| Beauset, S. P., Ottawa                  | 12    | 1,680 | 00 | 6 déc. 1832.     | 10 avril 1854.   | 1er " 1895         |
| Baxter, R. W., Ottawa                   | 12    | 1,365 | 00 | 27 nov. 1836.    | 16 fév. 1858.    | 1er " 1891         |
| Beazley, John, Halifax                  | 12    | 289   | 92 | 28 oct. 1841.    | 22 avril 1866.   | 1er " 1995         |
| Beatty, Wm, Toronto                     | 12    | 652   | 80 | 14 déc. 1839.    | 19 mars 1860.    | 1er mai 1894       |
| Beaty, J., Toronto                      | 12    | 624   | 00 | 8 juin 1829.     | 1er oct. 1861.   | 1er juin 1887      |
| Beattie, Thos, Sainte-Catherine         | 11    | 202   | 51 | 4 avril 1834.    | 4 août 1879.     | 1er " 1896         |
| Beaton, A. R., Charlottetown            | 12    | 150   | 00 | 1er nov. 1822.   | 10 juill. 1867.  | 1er mars 1897      |
| Beaton, August, Amherst, N.-E.          | 13    | 123   | 50 | 12 août 1824.    | 1er nov. 1878.   | 1er janv. 1898     |
| Beaulnes, F. O., Montréal               | 12    | 216   | 00 | 22 avril 1830.   | 7 fév. 1876.     | 1er août 1894      |
| Bélanger, J. A., Ottawa                 | 12    | 991   | 92 | 22 sept. 1833.   | 10 déc. 1853.    | 1er juill. 1885    |
| Bell, George, St-Jean, N.-B. (décédé)   | 3     | 59    | 31 | 2 nov. 1812.     | 26 mai 1871.     | 1er janv. 1892     |
| Bell, J. P., Saint-Jean, N.-B.          | 12    | 288   | 00 | 18 juin 1832.    | 1er sept. 1877.  | 1er août 1895      |
| Bellemare, R., Montréal                 | 12    | 1,749 | 46 | 31 fév. 1821.    | 6 juin 1855.     | 1er juill. 1893    |
| Belland, J. E., Montréal                | 12    | 384   | 00 | 9 déc. 1844.     | 20 août 1863.    | 1er " 1889         |
| Bennet, J. H., Barrie                   | 12    | 540   | 00 | 1er juin 1857.   | 29 juin 1849.    | 1er oct. 1897      |
| Bennet, Jas., Toronto                   | 1     | 70    | 00 | 7 oct. 1827.     | 11 fév. 1871.    | 1er mai 1899       |
| Bennett, Thos, Edmundson                | 12    | 279   | 96 | 13 nov. 1830.    | 12 avril 1882.   | 1er juill. 1922    |
| Benoit, Ulric, Montréal (décédé)        | 8     | 392   | 00 | 29 janv. 1831.   | 5 août 1852.     | 1er " 1879         |
| Bent, E. A., Amherst                    | 12    | 540   | 00 | 14 mai 1851.     | 13 oct. 1871.    | 1er nov. 1899      |
| Best, E. Smith's-Falls                  | 12    | 131   | 64 | 14 mars 1836.    | 17 juin 1872.    | 1er juin 1895      |
| Bergin, W., Montréal                    | 12    | 156   | 00 | 18 déc. 1841.    | 1er sept. 1874.  | 1er nov. 1887      |
| Bigsby, C. W., Antigonish               | 13    | 82    | 29 | 15 juin 1823.    | 9 nov. 1874.     | 1er " 1893         |
| Bissonnette, J.-B., Saint-Jean, N.-B.   | 12    | 180   | 00 | 22 oct. 1822.    | 4 " 1874.        | 1er juill. 1889    |
| Black, J. H., Amherst                   | 14    | 199   | 50 | 17 juin 1826.    | 17 déc. 1872.    | 1er janv. 1892     |
| Blackadar, T., Cornwall                 | 12    | 96    | 20 | 22 juill. 1846.  | 1er juill. 1868. | 1er sept. 1881     |
| Blackhall, J. G. C., Bathurst           | 12    | 420   | 00 | 27 janv. 1827.   | 16 avril 1859.   | 1er juill. 1898    |
| Blackman, Wm, Halifax                   | 12    | 373   | 92 | 19 mars 1823.    | 1er janv. 1863.  | 1er août 1897      |
| Blondeau, F. E., Québec                 | 12    | 990   | 00 | 17 août 1840.    | 1er mai 1864.    | 1er sept. 1897     |
| Bois, G. B., Edmundston, N.-B.          | 12    | 172   | 72 | 20 fév. 1861.    | 21 juill. 1880.  | 5 août 1895        |
| Bolduc, J. E., Québec                   | 12    | 979   | 92 | 1er juill. 1828. | 21 nov. 1854.    | 1er janv. 1890     |
| Bolster, Geo. J., Orillia               | 12    | 360   | 00 | 17 mai 1853.     | 14 août 1879.    | 1er avril 1897     |
| Bolton, Robt J., Smith's-Falls          | 12    | 404   | 52 | 6 août 1836.     | 15 avril 1861.   | 1er " 1897         |
| Bonness, J. D., St-Stephen, N.-B.       | 12    | 168   | 00 | 22 sept. 1845.   | 5 août 1881.     | 12 juill. 1895     |
| Borradaile, R., Angleterre              | 14    | 1,724 | 66 | 5 " 1834.        | 28 mars 1868.    | 1er juin 1896      |
| Bonzie, O., Montréal                    | 12    | 336   | 00 | 22 août 1836.    | 28 juin 1876.    | 1er août 1891      |
| Bourassa, Geo., Québec                  | 12    | 384   | 00 | 31 déc. 1824.    | 1er juin 1868.   | 1er mai 1893       |
| Bourbonnais, O., Montréal               | 12    | 347   | 40 | 28 avril 1819.   | 30 sept. 1815.   | 1er sept. 1887     |

A reporter

39,145 39

| Pensions de retraite.                   |    | Mois.  | \$     | c.        | Naissancee. | Nonmé.           | Mis<br>à la retraite. |
|---|----|--------|--------|-----------|-------------|------------------|-----------------------|
| Report.....                             |    |        | 39,145 | 39        |             |                  |                       |
| Bourneuf, A., Weymouth.....             | 13 | 227    | 50     | 15 août   | 1821.       | 6 mai 1852.      | 1er août 1892         |
| Bowden, A. G., Montréal.....            | 12 | 360    | 00     | 25 mars   | 1834.       | 4 juin 1855.     | 1er mai 1885          |
| Bowie, John, Cornwall.....              | 12 | 189    | 96     | 38 avril  | 1830.       | 31 mai 1867.     | 1er " 1892            |
| Boyle, Robt, Sainte-Catherine.....      | 12 | 270    | 12     | 30 juin   | 1830.       | 31 juill. 1854.  | 24 avril 1894         |
| Boys, T. R., Toronto.....               | 12 | 189    | 24     | 17 mars   | 1864.       | 6 avril 1885.    | 1er oct. 1897         |
| Bradley, A. W., Sainte-Catherine.....   | 8  | 169    | 80     | 12 juin   | 1844.       | 18 août 1884.    | 1er nov. 1899         |
| Brady, P., Kingston.....                | 12 | 160    | 20     | 20 "      | 1814.       | 15 avril 1845.   | 1er déc. 1884         |
| Brennan, M., Montréal.....              | 12 | 128    | 88     | 11 nov.   | 1816.       | 4 oct. 1867.     | 1er sept. 1973        |
| Bridges, W., Cornwall.....              | 12 | 242    | 64     | 19 avril  | 1839.       | 31 " 1861.       | 1er oct. 1897         |
| Brookfield, E. W., Welland.....         | 13 | 333    | 58     | 3 oct.    | 1827.       | 20 avril 1885.   | 1er janv. 1896        |
| Brooks, E. R. H., Sherbrooke.....       | 12 | 272    | 76     | 10 nov.   | 1857.       | 11 oct. 1879.    | 1er déc. 1897         |
| Brousseau, E., Ottawa.....              | 12 | 1,116  | 00     | 12 juin   | 1835.       | 1er fév. 1864.   | 1er juill. 1855       |
| Brown, Jas. F., Ottawa.....             | 12 | 379    | 92     | 9 oct.    | 1829.       | 35 janv. 1865.   | 1er mars 1894         |
| Brown, John, Windsor.....               | 12 | 252    | 00     | 2 août    | 1828.       | 27 mars 1874.    | 12 juill. 1895        |
| Brown, Robert, Halifax.....             | 12 | 132    | 00     | 31 déc.   | 1828.       | 31 déc. 1872.    | 1er juin 1884         |
| Brown, Wm, Summerside.....              | 12 | 102    | 00     | 14 juill. | 1825.       | 18 juill. 1866.  | 1er juill. 1883       |
| Bucke, P. E., London.....               | 12 | 1,260  | 00     | 13 janv.  | 1831.       | 1er janv. 1856.  | 1er oct. 1891         |
| Burrows, Wm, Kingston.....              | 12 | 372    | 00     | 22 mars   | 1829.       | 14 août 1879.    | 1er mai 1998          |
| Buteau, E. E., Québec.....              | 12 | 486    | 00     | 23 mai    | 1833.       | 1er juill. 1861. | 1er janv. 1889        |
| Caldwell, S. R., Halifax.....           | 12 | 720    | 00     | 11 "      | 1815.       | 20 " 1863.       | 1er fév. 1897         |
| Campbell, C. J., Toronto.....           | 12 | 1,320  | 00     | 9 "       | 1820.       | 9 nov. 1863.     | 10 mai 1895           |
| Cameron, rév. John, Halifax.....        | 12 | 252    | 24     |           |             | 31 déc. 1874.    | 1er août 1877         |
| Cumyry, J. W., Winnipeg.....            | 12 | 322    | 92     | 10 nov.   | 1839.       | 18 nov. 1872.    | 1er janv. 1892        |
| Carmichael, J. E., Chatham, N.-B.....   | 12 | 559    | 92     | 25 fév.   | 1821.       | — mai 1841.      | 1er juill. 1881       |
| Card, Nelson, Windsor, N.-E.....        | 12 | 104    | 00     | 15 mars   | 1818.       | 12 nov. 1877.    | 1er nov. 1889         |
| Carleton, W. B., Montréal.....          | 12 | 460    | 00     | 31 oct.   | 1849.       | 23 " 1871.       | 7 " 1893              |
| Carman, H., Morrisburg.....             | 12 | 408    | 00     | 11 janv.  | 1828.       | 24 déc. 1867.    | 1er janv. 1892        |
| Carman, J. A. R., Ottawa.....           | 12 | 303    | 96     | 16 mars   | 1854.       | 17 sept. 1875.   | 1er sept. 1894        |
| Carson, G. A., Whitby.....              | 12 | 288    | 00     | 23 fév.   | 1832.       | 2 août 1875.     | 20 janv. 1894         |
| Chabot, L. Z., Québec.....              | 12 | 173    | 20     | 25 oct.   | 1840.       | 25 mars 1873.    | 1er juin 1889         |
| Chadd, G. J., Trenton.....              | 12 | 87     | 96     | 21 août   | 1837.       | 1er oct. 1885.   | 1er fév. 1897         |
| Chaloner, H. J., Québec.....            | 12 | 816    | 00     | 18 déc.   | 1823.       | 1er mai 1882.    | 1er août 1889         |
| Chanel, C. S., Stanstead.....           | 12 | 804    | 96     | 20 mars   | 1820.       | 31 déc. 1856.    | 12 juill. 1895        |
| Charlebois, A., Montréal.....           | 12 | 226    | 80     | 15 déc.   | 1816.       | 1er mai 1874.    | 1er juin 1895         |
| Charles, W. H., Toronto.....            | 12 | 241    | 09     | 17 fév.   | 1831.       | 24 mars 1875.    | 1er avril 1897        |
| Chatigny, P., Montréal.....             | 12 | 155    | 48     | 15 avril  | 1826.       | 1er avril 1853.  | 1er oct. 1879         |
| Cheriman, J. B., Angleterre.....        | 12 | 1,700  | 00     | 26 "      | 1823.       | 1er juill. 1875. | 1er août 1885         |
| Chestnut, E. W., Saint-Jean, N.-B.....  | 12 | 330    | 00     | 19 mars   | 1837.       | 1er déc. 1869.   | 1er juill. 1884       |
| Chevalier, Sam, Windsor (décédé).....   | 12 | 276    | 00     | 1er mai   | 1831.       | 15 sept. 1872.   | 1er nov. 1895         |
| Chipman, W. A., Halifax.....            | 12 | 340    | 92     | 30 juin   | 1818.       | 1er juill. 1871. | 1er janv. 1893        |
| Chisholm, R. K., Hamilton (décédé)..... | 8  | 398    | 64     | 25 mai    | 1819.       | 30 août 1842.    | 1er mai 1894          |
| Clark, D., Sainte-Catherine.....        | 12 | 244    | 76     | 10 avril  | 1834.       | 28 sept. 1856.   | 1er nov. 1895         |
| Clark, Timothy, Saint-Jean, N.-B.....   | 12 | 197    | 40     | 4 déc.    | 1836.       | 20 déc. 1872.    | 1er " 1893            |
| Cockburn, Alex., Valleyfield.....       | 12 | 487    | 08     | 22 janv.  | 1822.       | 1er août 1856.   | 1er fév. 1897         |
| Cogan, James, Sainte-Catherine.....     | 12 | 255    | 96     | 21 janv.  | 1826.       | 31 mai 1855.     | 1er juin 1895         |
| Collette, J., Montréal.....             | 12 | 338    | 59     | 15 juill. | 1837.       | 1er mai 1854.    | 1er juill. 1890       |
| Collins, G., Ottawa.....                | 12 | 420    | 00     | 20 juin   | 1829.       | 21 mars 1874.    | 1er " 1895            |
| Collins, P., Sydney-Nord.....           | 13 | 260    | 00     | 31 déc.   | 1833.       | 31 mai 18678.    | 1er sept. 1891        |
| Compton, Wm, Halifax.....               | 12 | 480    | 00     | 12 fév.   | 1826.       | 24 " 1869.       | 1er juill. 1897       |
| Condon, Wm, Halifax (décédé).....       | 7  | 104    | 16     | 19 "      | 1878.       | 31 déc. 1857.    | 1er déc. 1873         |
| Conlon, B., Montréal.....               | 2  | 87     | 22     | 4 janv.   | 1839.       | 28 " 1874.       | 1er mai 1899          |
| Cook, Celia, Sainte-Catherine.....      | 12 | 60     | 84     | 31 déc.   | 1820.       | 31 août 1852.    | 1er nov. 1874         |
| Cooke, T. V., Montréal.....             | 12 | 645    | 96     | 31 août   | 1841.       | 31 juill. 1880.  | 1er août 1897         |
| Corbett, A. Y., Parsboro'.....          | 13 | 143    | 00     | 5 déc.    | 1819.       | 27 mars 1861.    | 1er nov. 1894         |
| Corbett, Edward, Antigonish.....        | 12 | 165    | 00     | 26 "      | 1816.       | 12 avril 1853.   | 1er avril 1896        |
| Corke, Alfred, Angleterre.....          | 12 | 720    | 00     | 20 mars   | 1825.       | 1er " 1856.      | 1er oct. 1886         |
| Coulter, R., Welland.....               | 12 | 244    | 80     | 30 avril  | 1824.       | 2 mars 1878.     | 1er juill. 1895       |
| Cowan, Jas., Galt.....                  | 12 | 439    | 92     | 3 nov.    | 1803.       | 24 " 1869.       | 1er oct. 1891         |
| Cowan, Miles, R. B., Windsor.....       | 12 | 840    | 09     | 5 mars    | 1833.       | 29 nov. 1855.    | 1er juin 1896         |
| Cox, Geo., Angleterre.....              | 12 | 828    | 00     | 12 juill. | 1820.       | 1er juin 1854.   | 1er sept. 1881        |
| Crabbe, Geo., Summerside.....           | 12 | 297    | 00     | 5 juin    | 1829.       | 8 janv. 1868.    | 12 juill. 1895        |
| Crevier, L. C., Montréal.....           | 12 | 223    | 92     | 10 août   | 1840.       | 28 avril 1877.   | 1er janv. 1892        |
| Crooks, Seith, Halifax.....             | 12 | 152    | 96     | 16 mai    | 1830.       | 29 janv. 1872.   | 1er août 1894         |
| Crotty, Thos., Toronto.....             | 12 | 151    | 92     | 8 juin    | 1816.       | 1er août 1863.   | 1er juill. 1881       |
| Crowe, J. F., Truro.....                | 14 | 163    | 24     | 8 janv.   | 1824.       | 1er juill. 1871. | 1er mars 1885         |
| Cunningham, H. H., Windsor.....         | 12 | 210    | 09     | 19 mai    | 1823.       | 18 août 1868.    | 1er nov. 1884         |
| Curtis, N. W., Ottawa.....              | 12 | 700    | 00     | 4 mars    | 1834.       | 29 janv. 1857.   | 1er juill. 1895       |
| Dagneault, E., St-Vincent-de-Paul.....  | 12 | 187    | 92     | 5 sept.   | 1835.       | 31 déc. 1873.    | 1er mai 1880          |
| Daigle, F., Edmundston, N.-B.....       | 12 | 88     | 68     | 24 août   | 1830.       | 15 avril 1879.   | 1er déc. 1890         |
| Davelny, Geo., Montréal.....            | 12 | 288    | 00     | 8 oct.    | 1852.       | 2 mai 1879.      | 1er sept. 1895        |
| Davies, B., Charlottetown.....          | 12 | 414    | 72     | 24 nov.   | 1813.       | 1er mai 1874.    | 1er mai 1892          |
| Davis, J., Windsor.....                 | 12 | 1,959  | 96     | 19 juill. | 1837.       | 7 oct. 1862.     | 1er juill. 1895       |
| Davidson, Robt, Halifax.....            | 12 | 415    | 92     | 6 fév.    | 1834.       | 25 nov. 1872.    | 1er juill. 1898       |
| A reporter.....                         |    | 68,299 | 09     |           |             |                  |                       |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pensions de retraite.</b>                | Mois. | \$ c.      | Naissance.       | Nommé.            | Mis à la retraite. |
|---|-------|------------|------------------|-------------------|--------------------|
| Report.....                                 |       | 68,299 09  |                  |                   |                    |
| Dawson, John, Kingston.....                 | 12    | 84 00      | 11 fév. 1828.    | 4 sept. 1867.     | 1er juin 1888      |
| Deavy, J., Québec.....                      | 1     | 20 00      | 18 juillet 1826. | 31 déc. 1869.     | 1er juin 1899      |
| DeBoucherville, J. V., Ottawa.....          | 12    | 811 92     | 8 sept. 1829.    | 1er juin 1865.    | 1er sept. 1894     |
| DeGaspé, A. A., Montréal.....               | 12    | 600 00     | 11 juillet 1831. | 21 nov. 1854.     | 1er juillet 1884   |
| Demare, J. G., Welland.....                 | 12    | 680 40     | 8 août 1848.     | 22 mars 1871.     | 1er avril 1898     |
| DeMartigny, C. P. L., Québec (décédé).....  | 11    | 233 75     | 29 janv. 1842.   | 6 mai 1878.       | 1er sept. 1895     |
| DeMings, F. J., Shelburne.....              | 3     | 37 98      | 12 mai 1854.     | 10 mai 1880.      | 1er avril 1899     |
| Denaby, John, London.....                   | 12    | 204 00     | 24 juin 1829.    | 19 avril 1876.    | 1er mars 1893      |
| Denneny, John Cornwall.....                 | 12    | 166 56     | 9 avril 1843.    | 20 " 1868.        | 10 déc. 1893       |
| Denis, Arthur, Richmond.....                | 12    | 537 60     | 1er nov. 1840.   | 21 nov. 1864.     | 1er janv. 1893     |
| Deschamps, Jos., Montréal.....              | 12    | 122 04     | 2 mars 1815.     | 4 mai 1870.       | 1er juill. 1888    |
| Deserres, G., Montréal.....                 | 10    | 66 66      | 10 oct. 1855.    | 7 oct. 1879.      | 1er " 1889         |
| Desjardins, D., Québec.....                 | 12    | 115 60     | 9 avril 1826.    | 1er avril 1881.   | 1er mai 1898       |
| Deslauriers, Isidore N., Ottawa.....        | 13    | 379 08     | 28 " 1835.       | 30 mars 1859.     | 1er nov. 1895      |
| Desrivières, F. L., Montréal.....           | 12    | 159 60     | 25 juillet 1816. | 6 nov. 1875.      | 1er fév. 1891      |
| Dewe, John, Angleterre.....                 | 12    | 1,960 00   | 5 " 1821.        | 5 juillet 1843.   | 1er juillet 1889   |
| Dill, Robt., Acadia-Mines (décédé).....     | 9     | 112 50     | 31 déc. 1812.    | 9 janv. 1874.     | 1er nov. 1888      |
| Dillon, S., Montréal (décédé).....          | 9     | 146 97     | 29 " 1823.       | 6 janv. 1880.     | 1er mai 1894       |
| Dingman, A., Stratford.....                 | 12    | 468 00     | 13 juillet 1827. | 22 juillet 1882.  | 1er juillet 1896   |
| Dion, Saml., Sainte-Anne-des-Monts.....     | 12    | 80 04      | 3 mai 1842.      | 17 juin 1881.     | 1er avril 1891     |
| Dionne, Jos. F., Ottawa.....                | 12    | 1,063 12   | 8 mars 1835.     | 8 avril 1868.     | 1er juill. 1897    |
| Dixon, H. A. L., Hamilton.....              | 12    | 577 92     | 13 avril 1819.   | 23 " 1861.        | 12 " 1895          |
| Dixon, J. D., Sackville.....                | 12    | 415 92     | 5 oct. 1819.     | 1er nov. 1855.    | 1er déc. 1881      |
| Dodd, John, Montréal.....                   | 12    | 900 00     | 3 sept. 1819.    | 14 mai 1867.      | 1er janv. 1893     |
| Donaldson, J. A., Toronto.....              | 12    | 924 00     | 4 mars 1816.     | 1er sept. 1864.   | 1er juill. 1892    |
| Dorion, Edouard, Saint-Jean, Qué.....       | 12    | 367 92     | 10 nov. 1842.    | 20 fév. 1874.     | 1er oct. 1997      |
| Douglas, R., Moncton.....                   | 12    | 276 00     | 31 mai 1813.     | 31 mai 1858.      | 1er mars 1881      |
| Doyle, Jas., Kingston.....                  | 12    | 200 88     | 8 avril 1826.    | 15 avril 1857.    | 1er juin 1897      |
| Dozois, P., Saint-Jean, Qué.....            | 12    | 300 00     | 5 " 1825.        | 18 janv. 1865.    | 1er déc. 1887      |
| Driscoll, M., Sainte-Catherine.....         | 12    | 196 56     | 30 sept. 1832.   | 30 avril 1853.    | 20 avril 1882      |
| Dubé, L., Montréal.....                     | 12    | 288 00     | 20 oct. 1827.    | 4 août 1873.      | 1er mai 1897       |
| Dubuc, Mme C., Chambly-Canton.....          | 12    | 223 68     | 15 mai 1820.     | 7 sept. 1863.     | 1er oct. 1886      |
| Duff, Alex., Toronto.....                   | 12    | 840 00     | 13 août 1820.    | — mai 1851.       | 1er sept. 1886     |
| Duffin, S., Sainte-Catherine.....           | 5     | 72 00      | 1er avril 1829.  | 24 mars 1875.     | 1er fév. 1899      |
| Dugdale, H., Kingston.....                  | 12    | 90 00      | 23 sept. 1819.   | 4 sept. 1867.     | 1er " 1883         |
| Dunlevie, H. G., New-York.....              | 12    | 979 92     | 29 oct. 1838.    | 7 août 1857.      | 1er juill. 1895    |
| Dum, Danl., Belleville.....                 | 12    | 279 96     | 10 mars 1850.    | 1er nov. 1879.    | 1er fév. 1894      |
| Dum, R. D., Sainte-Catherine.....           | 12    | 531 96     | 12 juillet 1822. | 2 déc. 1874.      | 1er avril 1894     |
| Dunn, Thos., Toronto.....                   | 12    | 242 40     | 14 août 1843.    | 29 oct. 1875.     | 1er janv. 1892     |
| Dupont, C. T., Victoria, C.-B.....          | 12    | 1,100 00   | 26 sept. 1837.   | 4 sept. 1862.     | 1er juill. 1887    |
| Duval, Félix, Sorel.....                    | 12    | 235 44     | 19 nov. 1820.    | 1er oct. 1853.    | 1er " 1894         |
| Duvar, J. H., Summerside (décédé).....      | 6     | 99 96      | 29 août 1830.    | 16 mai 1879.      | 16 mai 1889        |
| Eagan, D., Sydney N.-B., (décédé).....      | 5     | 42 50      | 15 sept. 1832.   | 1er août 1880.    | 1er août 1897      |
| Eager, J. R., Toronto.....                  | 13    | 541 21     | 1er nov. 1835.   | 1er janv. 1853.   | 1er avril 1877     |
| Easton, G., Brockville.....                 | 12    | 519 96     | 19 déc. 1814.    | 21 mars 1868.     | 1er mars 1888      |
| Edgcraft, R., Sainte-Catherine.....         | 12    | 146 64     | 9 mai 1826.      | 25 " 1875.        | 1er nov. 1894      |
| Edmonds, Jas., Welland.....                 | 12    | 219 96     | 11 nov. 1822.    | 23 avril 1868.    | 1er fév. 1897      |
| Egan, J., London.....                       | 12    | 432 00     | 19 juillet 1830. | 14 août 1879.     | 1er avril 1897     |
| Egan, John, Toronto.....                    | 12    | 576 00     | 20 août 1835.    | 8 " 1868.         | 1er juin 1898      |
| Ellis, R. Y., Vancouver, C.-B.....          | 12    | 143 73     | 18 sept. 1857.   | 1er juillet 1886. | 1er déc. 1897      |
| Ellis, Wm., Sainte-Catherine.....           | 12    | 985 92     | 31 août 1826.    | 1er janv. 1880.   | 1er avril 1897     |
| Elliott, R. N., Windsor, Ont.....           | 12    | 210 00     | — 1826.          | 31 oct. 1865.     | 1er " 1881         |
| Embury, W. J., Belleville.....              | 12    | 204 48     | 6 avril 1856.    | 6 fév. 1885.      | 1er oct. 1897      |
| Emory, M., Montréal.....                    | 12    | 1,400 04   | 3 janv. 1825.    | 1er juillet 1849. | 1er avril 1891     |
| Fahay, P., Sainte-Catherine.....            | 12    | 226 20     | 16 mars 1820.    | 26 mai 1851.      | 20 " 1882          |
| Falkner, H. P., Toronto.....                | 12    | 840 00     | 13 janv. 1834.   | 20 mars 1859.     | 1er mai 1897       |
| Farmer, J., Saint-Jean, N.-B.....           | 12    | 336 00     | 27 " 1813.       | 1er oct. 1866.    | 1er janv. 1888     |
| Fellows, W. R., Blenheim.....               | 12    | 120 00     | 4 mars 1820.     | 29 août 1822.     | 1er déc. 1897      |
| Ferland, S., Montréal.....                  | 12    | 241 92     | 23 " 1837.       | 30 juin 1861.     | 1er janv. 1875     |
| Ferguson, Jas., Windsor, Ont.....           | 12    | 600 00     | 30 avril 1834.   | 26 mars 1861.     | 1er avril 1888     |
| Ferguson, H. A., Kingston.....              | 12    | 240 00     | 21 mars 1854.    | 8 juillet 1873.   | 1er janv. 1888     |
| Finlaison, C. S., Victoria, C.-B.....       | 12    | 1,080 00   | 31 déc. 1823.    | 8 juin 1860.      | 1er mai 1890       |
| Fisette, A. A., Sherbrooke (gratific.)..... | 12    | 263 59     | 3 avril 1867.    | 27 août 1892.     | 1er oct. 1898      |
| Fisiault, H. A., Ottawa.....                | 12    | 1,680 00   | 8 oct. 1828.     | 15 juin 1860.     | 1er juill. 1895    |
| Flinn, John, Halifax.....                   | 12    | 456 00     | 24 nov. 1833.    | 1er juillet 1875. | 1er nov. 1880      |
| Foote, Thos., Saint-Jean, N.-B.....         | 12    | 1,228 44   | 4 mars 1838.     | 18 juin 1855.     | 1er juill. 1882    |
| Forbes, E. H., Montréal.....                | 12    | 288 00     | 15 oct. 1826.    | 29 avril 1879.    | 1er mai 1897       |
| Forsyth, John, Barrie.....                  | 12    | 504 36     | 26 mars 1836.    | 25 mars 1858.     | 1er " 1888         |
| Fortier, J. G., Ottawa.....                 | 12    | 480 00     | 8 nov. 1818.     | 1er déc. 1871.    | 1er juill. 1995    |
| Fox, J. J., Montréal.....                   | 12    | 840 00     | — 1820.          | 28 mars 1853.     | 1er " 1880         |
| Fraser, M. H. W., Winnipeg.....             | 12    | 259 92     | 24 juin 1853.    | 1er mai 1884.     | 30 sept. 1897      |
| Frchette, O., Ottawa.....                   | 12    | 672 00     | 6 sept. 1830.    | 31 janv. 1862.    | 1er janv. 1890     |
| Frederickson, J., Saint-Jean, N.-B.....     | 12    | 251 28     | 31 mai 1813.     | 1er sept. 1869.   | 1er avril 1886     |
| A reporter.....                             |       | 101,526 58 |                  |                   |                    |



| Pensions de retraite.                   | Mois.                         | \$ c.      | Naissance.       | Nommé.           | Mis à la retraite. |
|---|-------------------------------|------------|------------------|------------------|--------------------|
| Report.....                             |                               | 101,526 53 |                  |                  |                    |
| Fryer, Thos., Montréal.....             | 12                            | 214 08     | 3 mars 1836.     | 20 juin 1869.    | 1er juill. 1890    |
| Fuller, Thos., Ottawa, (décédé).....    | 3                             | 255 99     | 8 " 1823.        | 1er nov. 1881.   | 1er " 1897         |
| Fulker, B., Halifax (décédé).....       | 2                             | 41 66      | 12 mai 1819.     | 1er avril 1861.  | 1er " 1886         |
| Fullerton, A., Annapolis.....           | 13                            | 368 29     | 16 juill. 1831.  | 1er mai 1873.    | 1er sept. 1890     |
| Gaffney, L., Brockville.....            | 12                            | 182 16     | 31 " 1833.       | 31 mai 1867.     | 1er oct. 1889      |
| Gardner, S., Saint-Jean, N.-B.....      | 12                            | 259 92     | 13 déc. 1813.    | 11 fév. 1880.    | 1er janv. 1893     |
| Gaudet, M. H. E., Montréal.....         | 12                            | 307 92     | 22 mai 1831.     | 31 janv. 1887.   | 13 avril 1890      |
| Gearin, J., Thorold.....                | 12                            | 263 16     | 22 déc. 1831.    | 23 fév. 1864.    | 1er sept. 1890     |
| Gendron, Charles, Valleyfield.....      | 12                            | 112 20     | 14 juillet 1821. | 22 juin 1871.    | 1er juill. 1899    |
| Giffin, W. W., Brockville.....          | 12                            | 223 92     | 22 sept. 1830.   | 14 août 1879.    | 1er juin 1895      |
| Gilbert, F., Montréal.....              | 12                            | 594 96     | 24 août 1826.    | 23 janv. 1856.   | 1er juill. 1897    |
| Gillen, Alf., Belleville.....           | 12                            | 360 00     | 10 mai 1859.     | 28 juin 1882.    | 1er oct. 1897      |
| Gleason, James, Cornwall.....           | 12                            | 192 96     | 16 " 1842.       | 31 mai 1870.     | 1er fév. 1898      |
| Glover, H., Kingston.....               | 11                            | 53 60      | 2 août 1818.     | 15 avril 1867.   | 1er mai 1881       |
| Godson, H., Toronto.....                | 12                            | 1,959 96   | 17 juin 1825.    | 1er fév. 1862.   | 1er juill. 1895    |
| Gollinger, G., Cornwall.....            | 12                            | 169 08     | 30 " 1845.       | 22 mai 1869.     | 1er juin 1891      |
| Gordon, Edwd., Ottawa.....              | 12                            | 930 00     | 12 août 1833.    | 5 juin 1866.     | 1er juill. 1897    |
| Gordon, J. McDonald, Montréal.....      | 12                            | 785 28     | 10 déc. 1856.    | 1er janv. 1879.  | 1er " 1897         |
| Gordon, Joseph, Toronto.....            | 12                            | 594 00     | 6 mars 1825.     | 22 mars 1847.    | 1er juin 1881      |
| Gorman, Samuel, Montréal.....           | 12                            | 264 00     | 6 " 1837.        | 28 mai 1875.     | 1er mai 1897       |
| Gouin, W. G., Trois-Rivières.....       | 12                            | 150 00     | 20 janv. 1857.   | 13 sept. 1887.   | 1er sept. 1894     |
| Gove, C. M., Saint-André, N.-B.....     | 12                            | 696 00     | 4 sept. 1814.    | 1er juill. 1867. | 1er juin 1897      |
| Gowan, Ed., Québec (décédé).....        | 8                             | 280 00     | 11 avril 1836.   | 19 août 1874.    | 1er sept. 1885     |
| Graham, R., Welland (décédé).....       | 7                             | 350 00     | 29 oct. 1808.    | 18 juillet 1851. | 1er juill. 1881    |
| Graham, John, Victoria, C.-B.....       | 12                            | 1,860 00   | 28 déc. 1826.    | 30 avril 1859.   | 1er janv. 1890     |
| Grannan, Thos., Montréal.....           | 12                            | 145 56     | 31 " 1820.       | 1er août 1870.   | 1er mai 1891       |
| Grant, G. W., Angleterre.....           | 11                            | 412 50     | 1er sept. 1851.  | 26 juin 1868.    | 1er oct. 1884      |
| Grant, J. B., Coaticook (décédé).....   | 12                            | 594 00     | 16 mai 1838.     | 17 déc. 1860.    | 1er mai 1893       |
| Graves, Walter, Bridgetown, N.-E.....   | 12                            | 96 00      | 27 sept. 1827.   | 4 mai 1865.      | 1er mai 1897       |
| Green, James A., Winnipeg.....          | 12                            | 1,260 00   | — 1820.          | 31 déc. 1850.    | 1er fév. 1883      |
| Greay, Samuel, Hamilton.....            | 12                            | 576 00     | 3 juillet 1822.  | 30 avril 1867.   | 1er sept. 1891     |
| Grenier, B., Québec.....                | 12                            | 349 92     | 9 août 1820.     | 1er sept. 1853.  | 1er oct. 1885      |
| Grenier, Etienne, Montréal.....         | 12                            | 130 77     | 28 mars 1838.    | 24 avril 1874.   | 1er janv. 1896     |
| Griffith, John, Pembroke.....           | 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 46 00      | 8 juillet 1829.  | 22 " 1884.       | 22 avril 1899      |
| Griffin, W. H., Angleterre.....         | 12                            | 2,053 26   | 7 août 1812.     | 23 " 1831.       | 1er juill. 1888    |
| Grogan, S. P., Québec.....              | 13                            | 202 54     | 10 déc. 1854.    | 15 nov. 1872.    | 1er " 1889         |
| Groom, Wm., Ottawa, (décédé).....       | 5                             | 75 00      | 22 janv. 1828.   | 10 fév. 1874.    | 1er janv. 1892     |
| Guévremont, J.-Bte., Sorel.....         | 12                            | 240 00     | 6 mai 1853.      | 17 mars 1879.    | 1er mai 1894       |
| Haddigan, M. J., Kingston.....          | 12                            | 186 96     | 10 janv. 1826.   | 2 août 1877.     | 1er juill. 1894    |
| Hamilton, A., Welland.....              | 12                            | 489 60     | 17 août 1835.    | 24 " 1864.       | 1er avril 1894     |
| Hamilton, A. G., Sydney-Nord.....       | 6                             | 219 96     | 16 mars 1835.    | 1er mai 1879.    | 1er janv. 1999     |
| Hamilton, H. H., Yarmouth, N.-E.....    | 13                            | 166 79     | 25 juillet 1834. | 15 oct. 1875.    | 1er déc. 1897      |
| Hamley, W., Victoria, C.-B.....         | 12                            | 2,355 96   | .....            | 30 sept. 1858.   | 1er janv. 1890     |
| Handford, W., Québec.....               | 12                            | 624 00     | 9 juillet 1830   | 21 juillet 1866. | 1er août 1892      |
| Hanna, Geo., Welland.....               | 12                            | 361 20     | 28 mars 1828.    | 31 mai 1856.     | 1er juin 1895      |
| Hanson, Owen, Québec.....               | 1                             | 23 33      | 8 déc. 1830.     | 31 " 1853.       | 1er " 1899         |
| Hanson, G. K., Saint-Jean, N.-B.....    | 9                             | 167 94     | 31 " 1829.       | 26 sept. 1870.   | 1er oct. 1898      |
| Harding, John H., Saint-Jean.....       | 12                            | 960 00     | 2 janv. 1818.    | 1er oct. 1871.   | 1er mai 1895       |
| Harding, W. S., Saint-Jean.....         | 12                            | 840 00     | 18 " 1814.       | 14 août 1847.    | 1er juill. 1894    |
| Harper, M., Pictou, N.-E. (décédé)..... | 11                            | 217 58     | 3 mai 1829.      | 1er déc. 1879.   | 1er avril 1897     |
| Harris, W. H., Charlottetown.....       | 3                             | 156 00     | 21 mars 1845.    | 1er juill. 1873. | 1er " 1899         |
| Harrison, Thomas, Bridgeton.....        | 12                            | 96 00      | 16 oct. 1817.    | 1er sept. 1876.  | 1er janv. 1889     |
| Harstone, A., Angleterre.....           | 12                            | 816 00     | — " 1830.        | 30 mars 1859.    | 1er mars 1893      |
| Hart, D. W., Brantford.....             | 12                            | 459 96     | 25 avril 1822.   | 31 juillet 1859. | 1er janv. 1880     |
| Hartley, H. E., Lachute.....            | 12                            | 188 70     | 24 janv. 1841.   | 22 oct. 1871.    | 1er août 1890      |
| Hatch, W., Ottawa.....                  | 11                            | 348 02     | 19 nov. 1856.    | 10 août 1873.    | 1er juill. 1895    |
| Hearn, James, Halifax.....              | 12                            | 150 00     | 30 oct. 1820.    | 1er oct. 1858.   | 1er août 1883      |
| Heath, Daniel, Cornwall.....            | 12                            | 129 00     | — 1849.          | 30 avril 1873.   | 1er juill. 1889    |
| Hender, A., Montréal.....               | 1                             | 29 51      | 18 fév. 1825.    | 31 juillet 1846. | 1er juin 1899      |
| Henry, J. M. B., Ottawa.....            | 12                            | 672 00     | 29 janv. 1828.   | 12 déc. 1867.    | 1er août 1895      |
| Hiam, W. H., Brandon.....               | 10                            | 326 88     | 19 mai 1833.     | 7 août 1882.     | 1er sept. 1898     |
| Higgins, M. A., Kingston.....           | 12                            | 1,260 00   | 28 août 1819.    | 31 oct. 1837.    | 1er juill. 1884    |
| Hilliard, W. M., Winnipeg.....          | 13                            | 260 00     | 8 avril 1824.    | 1er juill. 1883. | 1er " 1893         |
| Hinsworth, F. A., Toronto.....          | 12                            | 1,122 00   | 25 nov. 1823.    | 30 juin 1847.    | 1er mars 1880      |
| Hodgers, R. W., Halifax.....            | 12                            | 384 00     | 22 déc. 1834.    | 29 avril 1863.   | 12 juillet 1896    |
| Hook, W. Ingersoll.....                 | 9                             | 241 47     | 30 juillet 1827. | 11 août 1875.    | 1er oct. 1898      |
| Hopkirk, J. E., Kingston.....           | 7                             | 408 31     | 26 nov. 1850.    | 8 fév. 1871.     | 1er déc. 1898      |
| Horan, G. J., Québec.....               | 12                            | 300 00     | 1er avril 1825.  | 30 avril 1871.   | 1er juill. 1899    |
| Horne, Edward, Halifax.....             | 12                            | 223 92     | 23 oct. 1821.    | 31 mars 1869.    | 1er mai 1896       |
| Howarth, Jas., Kingston.....            | 12                            | 204 24     | 9 août 1827.     | 4 août 1868.     | 1er " 1898         |
| Howe, James, Sainte-Catherine.....      | 12                            | 193 08     | — 1817.          | 31 " 1854.       | 1er juill. 1883    |
| Howe, John, Sainte-Catherine.....       | 12                            | 204 12     | — 1826.          | 30 nov. 1854.    | 1er " 1883         |
| A reporter.....                         |                               | 133,963 80 |                  |                  |                    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pensions de retraite—Suite.</b>    | Mois. | \$ c.      | Naissance.       | Nommé.           | Mis à la retraite. |
|---------------------------------------|-------|------------|------------------|------------------|--------------------|
| Report. ....                          |       | 133,963 80 |                  |                  |                    |
| Howe, Sydenham, Windsor, N.-E....     | 12    | 1,215 96   | 3 mars 1843.     | 31 oct. 1864.    | 1er juillet 1887   |
| Huddell, H. A. R., Montréal.....      | 12    | 1,050 00   | 30 nov. 1828.    | 3 sept. 1845.    | 1er avril 1891     |
| Hudgin, Lewis, Picton (décédé)...     | 8     | 92 00      | 15 janv. 1815.   | 30 juin 1874.    | 1er août 1897      |
| Hudon, A., Fraserville.....           | 12    | 399 96     | 31 " 1843.       | 1er août 1877.   | 1er mai 1897       |
| Huggard, R. T., Winnipeg.....         | 12    | 559 92     | 6 juin 1834.     | 9 juillet 1877.  | 1er avril 1897     |
| Humphrey, John, Saint-Jean, N.-B..    | 12    | 576 00     | 24 fév. 1822.    | 20 janv. 1863.   | 12 juillet 1895    |
| Hunter, John, London.....             | 12    | 576 00     | 19 oct. 1825.    | 8 août 1866.     | 1er " 1890         |
| Hurst, Benj., Montréal.....           | 12    | 137 76     | 24 déc. 1836.    | 1er mai 1855.    | 1er avril 1879     |
| Hynes, Patrick, Toronto.....          | 12    | 556 80     | 1er mai 1830.    | 18 " 1864.       | 1er août 1893      |
| Jackson, Jas., Welland.....           | 9     | 162 00     | 2 août 1822.     | 25 nov. 1880.    | 1er oct. 1898      |
| Jackson, John, Ottawa.....            | 12    | 216 00     | 1er oct. 1835.   | 1er août 1871.   | 1er août 1889      |
| Jacques, Pierre, Montréal.....        | 12    | 216 00     | 14 août 1839.    | 7 déc. 1877.     | 1er janv. 1896     |
| Jarvis, G. M., Ottawa.....            | 12    | 980 04     | 13 avril 1824.   | 28 fév. 1857.    | 1er juillet 1891   |
| Jeffers, Joseph, Windsor.....         | 12    | 180 00     | 16 mars 1828.    | 28 juin 1882.    | 1er mai 1897       |
| Jeffs, Wm., Montréal.....             | 12    | 91 56      | 9 juillet 1819.  | 20 avril 1860.   | 1er sept. 1883     |
| Jenkins, C. W., Toronto.....          | 12    | 900 00     | 20 déc. 1815.    | 31 mai 1867.     | 1er juillet 1882   |
| Johnson, G. R., Montréal.....         | 12    | 99 96      | 25 juin 1823.    | 1er mars 1875.   | 1er juin 1885      |
| Johnston, H. W., Halifax.....         | 12    | 1,363 92   | 25 mai 1834.     | 31 " 1863.       | 1er août 1894      |
| Johnston, Samuel, Montréal.....       | 12    | 692 28     | 3 nov. 1819.     | 30 sept. 1853.   | 4 oct. 1884        |
| Johnston, Thos., Kingston.....        | 12    | 172 56     | 30 " 1821.       | 30 avril 1844.   | 1er avril 1891     |
| Jolicœur, Ed., Québec.....            | 13    | 153 14     | 20 fév. 1832.    | 10 juin 1864.    | 1er " 1879         |
| Jones, Allan, Prescott.....           | 12    | 1,119 96   | 5 août 1847.     | 1er sept. 1869.  | 1er nov. 1897      |
| Jones, George, Bedford.....           | 12    | 672 00     | 14 sept. 1835.   | 26 mars 1861.    | 1er juin 1898      |
| Jones, Sterns, Weymouth (décédé)...   | 9     | 171 00     | 15 avril 1814.   | 28 janv. 1866.   | 1er janv. 1882     |
| Jordon, J. A., Montréal.....          | 7     | 220 50     | 17 mars 1832.    | 1er août 1871.   | 1er déc. 1898      |
| Juneau, Chas., Saint-Pierre Miquelon  | 12    | 200 04     | 12 " 1826.       | 1er juill. 1866. | 1er janv. 1891     |
| Jukes, Augustus, Vancouver, C.-B..    | 12    | 307 92     | 30 oct. 1821.    | 24 janv. 1882.   | 1er juillet 1893   |
| Kavanagh, L., Sydney, C.-B. (décédé)  | 5     | 167 90     | 20 fév. 1817.    | 31 oct. 1860.    | 1er " 1887         |
| Kavanagh, J. J., Ottawa.....          | 12    | 559 92     | 27 août 1823.    | 18 juin 1855.    | 1er " 1895         |
| Kay, Wm., Kincardine.....             | 2     | 30 88      | 24 janv. 1824.   | 5 mars 1875.     | 1er mai 1899       |
| Keays, James A., Russell.....         | 12    | 208 92     | 27 mars 1862.    | 1er juill. 1884. | 1er juillet 1895   |
| Keeler, George, Morrisburg.....       | 12    | 174 72     | 3 déc. 1822.     | 1er nov. 1858.   | 1er janv. 1885     |
| Kearney, Charles, Woodstock, N.-B.    | 12    | 60 00      | 31 mai 1836.     | 8 avril 1882.    | 1er fév. 1897      |
| Kelly, Robert, Hamilton.....          | 12    | 294 00     | 14 " 1833.       | 26 mai 1868.     | 1er juillet 1883   |
| Kennedy, J., London.....              | 12    | 216 00     | 23 déc. 1849.    | 19 avril 1876.   | 1er août 1894      |
| Kennedy, J. D., Fergus.....           | 12    | 373 92     | 22 sept. 1820.   | 28 fév. 1867.    | 1er mai 1889       |
| Kenny, W., Toronto.....               | 12    | 252 00     | 8 déc. 1834.     | 17 oct. 1874.    | 1er sept. 1895     |
| Keys, James, Gananoque.....           | 12    | 167 04     | 31 mai 1845.     | 15 avril 1863.   | 1er mai 1892       |
| Kidd, John, Angleterre.....           | 12    | 1,564 00   | 6 janv. 1821.    | 1er janv. 1858.  | 1er juin 1882      |
| Kimber, R., France.....               | 12    | 1,048 80   | 24 " 1816.       | 19 juillet 1852. | 1er mai 1875       |
| King, J. D., Saint-Thomas.....        | 12    | 594 96     | 20 juin 1820.    | 25 sept. 1854.   | 12 juillet 1893    |
| Kirby, Wm., Chutes-Niagara.....       | 12    | 432 00     | 13 oct. 1817.    | 1er juill. 1871. | 12 " 1895          |
| Knight, Joseph, Charlottetown.....    | 12    | 72 00      | 4 juillet 1828.  | 30 avril 1877.   | 12 janv. 1896      |
| Knight, Thos. F., Halifax.....        | 12    | 357 12     |                  | 31 déc. 1861.    | 1er nov. 1873      |
| Lacroix, Francis, Trois-Rivières..... | 13    | 264 42     | 24 mars 1834.    | 1er avril 1866.  | 1er mai 1892       |
| Lafleur, O., Montréal.....            | 12    | 309 42     | 15 avril 1837.   | 1er août 1865.   | 1er juin 1898      |
| Lafleur, L., Québec.....              | 5     | 46 65      | 7 août 1823.     | 15 mars 1867.    | 1er fév. 1899      |
| Lafrance, M., Montréal.....           | 12    | 158 04     | 18 déc. 1837.    | 1er mai 1866.    | 1er sept. 1895     |
| Lamothe, G., Montréal.....            | 12    | 1,999 92   | 14 sept. 1824.   | 18 juillet 1874. | 1er fév. 1891      |
| Lamorandière, C. de, Montréal.....    | 12    | 84 00      | 10 juin 1817.    | 6 juin 1874.     | 1er août 1888      |
| Landry, E., Ottawa.....               | 1     | 13 50      | 7 avril 1824.    | 1er avril 1872.  | 1er juin 1899      |
| Laperrière, A., Ottawa.....           | 12    | 1,155 00   | 28 déc. 1829.    | 30 juin 1850.    | 1er déc. 1885      |
| Lapointe, P., Montréal.....           | 12    | 324 00     | 22 nov. 1830.    | 4 août 1873.     | 1er mai 1897       |
| Laramée, S., Montréal.....            | 12    | 144 00     | 24 avril 1841.   | 17 juin 1875.    | 1er janv. 1888     |
| Larin, A. O., Montréal.....           | 12    | 334 32     | 24 juillet 1861. | 31 janv. 1881.   | 1er oct. 1897      |
| Larseneur, T. P., Montréal.....       | 12    | 979 92     | 27 janv. 1835.   | 9 août 1861.     | 1er mai 1897       |
| Latimer, C., Halifax.....             | 8     | 96 00      | 14 " 1830.       | 1er déc. 1874.   | 1er nov. 1898      |
| Larus, Théo., Trois-Rivières (décédé) | 9     | 251 82     | 3 avril 1827.    | 15 mars 1872.    | 1er juillet 1895   |
| Lauzon, A., Montréal.....             | 12    | 90 48      | 5 " 1827.        | 23 mai 1867.     | 1er nov. 1883      |
| Lavell, M., Toronto.....              | 12    | 1,440 00   | 29 déc. 1825.    | 1er oct. 1872.   | 22 mai 1896        |
| Lawlor, R. A., Chatham, N.-B.....     | 12    | 420 00     | 11 juillet 1852. | 1er juill. 1883. | 1er avril 1897     |
| Lawrence, C. M. B., Stratford.....    | 12    | 189 96     | 17 nov. 1860.    | 4 " 1887.        | 1er oct. 1897      |
| Lawrence, C. W., Waterloo.....        | 9     | 180 00     | 18 oct. 1839.    | 1er oct. 1883.   | 1er " 1898         |
| Lazier, R. L., Belleville.....        | 12    | 138 00     | 28 sept. 1830.   | 20 sept. 1871.   | 1er mai 1894       |
| Leahy, Mary, Kingston.....            | 12    | 420 84     | — 1838.          | 15 janv. 1861.   | 1er " 1886         |
| Leblanc, P., Montréal.....            | 12    | 354 12     | 29 juin 1831.    | 30 mai 1854.     | 1er juillet 1895   |
| Leconpte, S., Montréal.....           | 12    | 321 96     | 22 nov. 1835.    | 9 avril 1866.    | 1er " 1889         |
| Leclerc, M., Montréal.....            | 12    | 99 96      | 7 janv. 1829.    | 9 sept. 1863.    | 1er mai 1888       |
| Leclerc, P., Montréal.....            | 12    | 288 00     | 1er juin 1831.   | 31 mai 1872.     | 1er août 1890      |
| Leduc, G., Valleyfield.....           | 12    | 169 92     | 20 mai 1827.     | 27 avril 1857.   | 1er oct. 1885      |
| Leeming, H. B., Brantford.....        | 2     | 107 34     | 5 oct. 1830.     | 1er mai 1876.    | 1er mai 1899       |
| Lefebvre, E., Montréal.....           | 12    | 511 92     | 2 avril 1837.    | 26 mars 1861.    | 1er oct. 1892      |
| A reporter.....                       |       | 164,514 77 |                  |                  |                    |

| Pensions de retraite—Suite.                 | Mois. | \$ c.      | Naissance.       | Nommé.           | Mis<br>à la retraite. |
|---|-------|------------|------------------|------------------|-----------------------|
| Report.....                                 |       | 164,514 77 |                  |                  |                       |
| Lee, W. H., Ottawa.....                     | 12    | 1,260 00   | 12 fév. 1844.    | 23 sept. 1861.   | 1er août 1897         |
| Leprohon, J. P., Ottawa (décédé).....       | 2     | 1,543 92   | 24 nov. 1821.    | 30 mai 1846.     | 1er juin 1882         |
| Leprohon, R. M., Joliette.....              | 12    | 66 66      | 14 oct. 1832.    | 20 oct. 1880.    | 1er mai 1899          |
| Lesslie, Jos., Toronto.....                 | 12    | 2,449 92   | 30 juin 1813.    | 16 avril 1849.   | 13 fév. 1879          |
| Lewis, Wm. P., Charlottetown.....           | 8     | 38 00      | 24 fév. 1831.    | 23 janv. 1880.   | 1er oct. 1898         |
| Levasseur, Z., Québec.....                  | 12    | 298 92     | 18 mai 1822.     | 1er juin 1866.   | 1er juillet 1889      |
| Léveillé, Jos., Ottawa.....                 | 12    | 210 00     | 16 juillet 1843. | 19 nov. 1870.    | 1er nov. 1891         |
| Lightfoot, F. C., Ottawa.....               | 12    | 502 80     | 3 avril 1847.    | 1er juill. 1883. | 1er juillet 1897      |
| Lilly, J. H., Winnipeg.....                 | 12    | 142 80     | 8 oct. 1850.     | 14 mai 1884.     | 1er fév. 1896         |
| Lindsay, Alex., Québec.....                 | 12    | 783 36     | 31 juillet 1830. | 1er janv. 1852.  | 1er janv. 1876        |
| Locke, Henry, Halifax.....                  | 12    | 180 00     | 21 juin 1837.    | 11 nov. 1872.    | 22 mai 1891           |
| Loftus, Anthony, Montréal.....              | 13    | 650 00     | 24 juin 1845.    | 11 janv. 1867.   | 1er juillet 1892      |
| Low, H. J., Montréal.....                   | 12    | 360 00     | 4 sept. 1837.    | 31 juillet 1871. | 1er juillet 1896      |
| Lowe, John, Ottawa.....                     | 12    | 2,239 92   | 20 fév. 1824.    | 29 juillet 1870. | 1er déc. 1895         |
| Lynch, John, Montréal.....                  | 12    | 180 36     | 1er janv. 1830.  | 30 sept. 1873.   | 1er mai 1891          |
| Lynch, J. Jos., Belleville.....             | 22    | 186 60     | 17 oct. 1867.    | 1er déc. 1885.   | 1er oct. 1897         |
| Lynch, P., Pembroke.....                    | 12    | 199 92     | 20 mars 1827.    | 27 oct. 1875.    | 1er janv. 1896        |
| Lyons, John, Toronto.....                   | 13    | 294 71     | 18 sept. 1825.   | 4 août 1879.     | 1er juin 1896         |
| MacColl, Evan, Kingston (décédé).....       | 1     | 34 65      | 21 sept. 1808.   | 12 fév. 1852.    | 1er déc. 1879         |
| Macdermid, A. J., Ottawa.....               | 12    | 420 00     | 5 nov. 1833.     | 25 fév. 1874.    | 1er juillet 1895      |
| Macdonald, J. C., Montréal.....             | 12    | 379 92     | 19 avril 1852.   | 1er juill. 1879. | 2 janv. 1898          |
| Macdonald, D. A. C., Ottawa.....            | 12    | 399 96     | 10 juin 1831.    | 1er mai 1875.    | 1er juillet 1895      |
| Macdonell, A. R., Winnipeg.....             | 12    | 515 58     | 8 oct. 1840.     | 1er sept. 1878.  | 1er mai 1895          |
| Macpherson, John, Ottawa.....               | 12    | 1,500 00   | 8 janv. 1830.    | 1er sept. 1872.  | 1er oct. 1897         |
| Macpherson, J. P., Ottawa.....              | 13    | 780 00     | 29 mai 1839.     | 1er août 1875.   | 1er juillet 1896      |
| Macpherson, R., Kingston.....               | 12    | 572 00     | 23 sept. 1831.   | 2 mai 1870.      | 1er juillet 1892      |
| Mackay, D. J., Kempt-Head.....              | 12    | 51 24      | 30 mars 1825.    | 14 mars 1874.    | 1er juillet 1890      |
| Mackay, H. B., Montréal.....                | 12    | 912 00     | 30 nov. 1822.    | —                | 15 déc. 1881          |
| Maclean, D. R., Halifax.....                | 13    | 227 37     | 22 sept. 1822.   | 20 janv. 1882.   | 13 fév. 1893          |
| Maclean, W. Henry, Picton.....              | 12    | 159 96     | 25 juin 1832.    | 20 oct. 1864.    | 1er fév. 1897         |
| Macmillan, Rév. H., Halifax.....            | 12    | 488 88     | 25 juin 1832.    | 1er juin 1866.   | 1er nov. 1877         |
| Madill, Jas., Thorold (décédé).....         | 2     | 34 60      | —                | 1818.            | 30 juin 1853.         |
| Mailloux, Joseph, Montréal.....             | 12    | 279 96     | 7 avril 1831.    | 1er nov. 1867.   | 1er juin 1896         |
| Mallon, J., Prescott.....                   | 12    | 231 00     | 12 juillet 1826. | 12 avril 1850.   | 1er nov. 1885         |
| Malone, Thos., Trois-Rivières.....          | 13    | 117 00     | 27 août 1856.    | 5 juillet 1886.  | 1er sept. 1895        |
| Marentette, J. L., Windsor, Ont.....        | 12    | 489 96     | 19 mars 1834.    | 26 sept. 1855.   | 1er août 1897         |
| Marrier, P. R., Ottawa.....                 | 12    | 222 36     | 20 fév. 1820.    | 13 mai 1881.     | 1er août 1895         |
| Marter, W. P., Simcoe.....                  | 12    | 195 96     | 24 nov. 1847.    | 18 juill. 1868.  | 15 avril 1882         |
| Martin, Thos., Hamilton.....                | 12    | 288 00     | 26 sept. 1841.   | 11 janv. 1879.   | 1er juillet 1897      |
| Mason, Geo. J., Toronto.....                | 12    | 840 00     | 20 sept. 1830.   | 1er fév. 1855.   | 1er avril 1891        |
| Matehews, R. F., London (décédé).....       | 2     | 128 00     | 1er nov. 1832.   | 26 déc. 1866.    | 1er fév. 1899         |
| Mayer, E., Montréal.....                    | 12    | 840 00     | 16 sept. 1833.   | 9 sept. 1861.    | 1er mai 1897          |
| Measam, F., Angletterre.....                | 13    | 969 02     | 13 janv. 1830.   | 3 août 1866.     | 1er nov. 1887         |
| Meloche, F. X., Windsor, Ont.....           | 12    | 408 00     | 5 avril 1840.    | 18 sept. 1880.   | 1er mai 1897          |
| Meneilly, W. J., Toronto.....               | 12    | 769 20     | 28 nov. 1831.    | 2 mars 1872.     | 1er juillet 1894      |
| Merriman, L. T., Stanstead.....             | 12    | 421 92     | 20 mars 1831.    | 1er avril 1873.  | 1er janv. 1898        |
| Merritt, D. F., Woodstock, N.-B.....        | 12    | 615 96     | 1er sept. 1840.  | 1er fév. 1875.   | 1er juillet 1897      |
| Meredith, E. A., Toronto (décédé).....      | 7     | 1,470 00   | 7 oct. 1817.     | 20 mai 1847.     | 1er nov. 1878         |
| Meyer, Edward, Montréal.....                | 12    | 980 04     | 22 juillet 1823. | 23 juin 1853.    | 1er août 1891         |
| Mickleburg, F. H., Angletterre.....         | 12    | 320 00     | 30 sept. 1842.   | 17 sept. 1870.   | 1er avril 1888        |
| Miller, G. S., Owen-Sound.....              | 12    | 54 00      | 29 avril 1812.   | 11 fév. 1879.    | 1er nov. 1894         |
| Miller, H. J., Montréal.....                | 12    | 279 96     | 17 fév. 1849.    | 22 sept. 1883.   | 1er août 1889         |
| Miller, Peter, Merrickville.....            | 12    | 131 64     | 22 mars 1831.    | 15 avril 1872.   | 1er août 1895         |
| Mitchell, Jas., Newcastle, N.-B.....        | 12    | 480 00     | 10 oct. 1825.    | 1er nov. 1871.   | 1er janv. 1892        |
| Mingaye, W. R., Ottawa.....                 | 12    | 2,508 00   | 22 fév. 1824.    | 31 mai 1854.     | 1er mars 1887         |
| Moir, Arch., Montréal.....                  | 12    | 504 00     | 26 juillet 1821. | 1er août 1877.   | 1er oct. 1891         |
| Monaghan, John, Toronto.....                | 12    | 672 00     | 15 avril 1830.   | 12 nov. 1867.    | 1er janv. 1896        |
| Moody, Thos., Whitby.....                   | 12    | 60 00      | 3 nov. 1830.     | 1er avril 1887.  | 1er août 1897         |
| Moore, Wm., London.....                     | 12    | 559 92     | 19 sept. 1819.   | 15 juin 1868.    | 1er juin 1896         |
| Morash, J., Lunenburg.....                  | 14    | 198 24     | 7 avril 1826.    | 1er mars 1879.   | 1er avril 1896        |
| Moreau, B., Ottawa (décédé).....            | 9     | 262 44     | 27 janv. 1820.   | 1er oct. 1854.   | 1er fév. 1888         |
| Morgan, H. J., Ottawa.....                  | 12    | 1,260 00   | 14 nov. 1842.    | 19 nov. 1853.    | 1er juillet 1895      |
| Morgan, R., Winchester.....                 | 12    | 72 12      | —                | 1821.            | 29 avril 1879.        |
| Morris, Henry, Berwick, N.-E.....           | 12    | 99 96      | —                | 1826.            | 3 nov. 1860.          |
| Morrison, John, Montréal.....               | 12    | 336 00     | 29 juillet 1831. | 31 oct. 1861.    | 1er nov. 1889         |
| Morton, W., Windsor.....                    | 12    | 840 00     | 17 avril 1822.   | 25 nov. 1851.    | 12 juillet 1895       |
| Moylan, J. G., Ottawa.....                  | 12    | 2,047 92   | 11 janv. 1826.   | 15 août 1872.    | 1er fév. 1895         |
| Muckle, A. M., Winnipeg.....                | 12    | 288 00     | 3 déc. 1844.     | 21 avril 1881.   | 1er août 1897         |
| Mullins, V., Sydney, N.-E. (gratific.)..... | ..... | 161 43     | 16 déc. 1854.    | 1er fév. 1891.   | 1er nov. 1898         |
| Muma, Henry, Woodstock, Ont.....            | 12    | 279 96     | 2 oct. 1825.     | 1er oct. 1883.   | 1er juillet 1897      |
| Mumro, Ezra, Saint-Jean, N.-B.....          | 8     | 138 00     | 12 mars 1834.    | 15 janv. 1896.   | 1er nov. 1898         |
| A reporter.....                             |       | 203,398 79 |                  |                  |                       |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Pensions de retraite— <i>Suite.</i> |    | Mois. | \$      | c.         | Naissance. | Nommé.           | Mis<br>à la retraite. |
|-------------------------------------|----|-------|---------|------------|------------|------------------|-----------------------|
| Report..                            |    |       | 203,398 | 79         |            |                  |                       |
| McAllister, D., Cobourg             | 12 | 255   | 00      | 2 fév.     | 1831.      | 2 mars 1832.     | 1er août 1897         |
| McBeath, A., Saint-Jean, N.-B.      | 12 | 528   | 00      | 26 avril   | 1828.      | 11 août 1873.    | 10 janv. 1896         |
| McBride, A. H., New-Westminster     | 13 | 1,486 | 03      | 27 juin    | 1835.      | 1er oct. 1863.   | 1er juillet 1895      |
| McCabe, Jas., Thorold               | 12 | 222   | 60      | 28 fév.    | 1820.      | 30 juin 1847.    | 1er déc. 1879         |
| McCandless, J., Toronto (décédé)    | 1  | 24    | 00      | 2 fév.     | 1854.      | 15 déc. 1880.    | 1er mai 1899          |
| McCaffrey, F., Ottawa               | 12 | 270   | 00      | 17 sept.   | 1833.      | 10 juillet 1857. | 1er mai 1884          |
| McCaffrey, J. F., Ottawa            | 12 | 120   | 00      | —          | 1853.      | 30 sept. 1870.   | 1er janv. 1884        |
| McCarthy, Alex., Barrie (décédé)    | 4  | 350   | 00      | 16 déc.    | 1826.      | 5 juillet 1852.  | 1er janv. 1894        |
| McClain, W., Toronto                | 12 | 321   | 96      | —          | 1823.      | 13 juillet 1872. | 1er juillet 1895      |
| McClenaghan, M., Angleterre         | 12 | 187   | 00      | 24 nov.    | 1859.      | 1er fév. 1886.   | 1er août 1897         |
| McCoppen, James, Port-Colborne      | 12 | 248   | 16      | 9 mai      | 1832.      | 6 mai 1862.      | 1er mars 1896         |
| McCurdy, James, Truro               | 13 | 151   | 58      | 15 déc.    | 1833.      | 3 nov. 1860.     | 1er mai 1897          |
| McCurdy, James M., Halifax          | 12 | 384   | 00      | 27 nov.    | 1826.      | 15 avril 1863.   | 12 juillet 1895       |
| McCrae, W. H., Angleterre           | 12 | 505   | 12      | —          | 1834.      | —                | 1er sept. 1873        |
| McDonald, Dan. A., Charlottetown    | 15 | 219   | 90      | 30 sept.   | 1844.      | 31 janv. 1871.   | 1er fév. 1882         |
| McDonald, J. A., " (décédé)         | 11 | 374   | 00      | 31 déc.    | 1822.      | 31 janv. 1869.   | 1er nov. 1880         |
| McDonald, Norman, Halifax (décédé)  | 2  | 85    | 16      | 22 déc.    | 1825.      | 16 avril 1860.   | 12 juillet 1895       |
| McDonnell, D. A., Cornwall          | 12 | 1,119 | 84      | 15 déc.    | 1816.      | 1er oct. 1834.   | 1er juillet 1889      |
| McDonald, Duncan, "                 | 12 | 528   | 84      | 25 oct.    | 1825.      | 31 juillet 1867. | 14 juin 1893          |
| McDougal, L., Sydney                | 13 | 309   | 40      | 30 juin    | 1825.      | 30 nov. 1857.    | 1er avril 1892        |
| McDougall, Hugh, Morrisburg         | 10 | 82    | 50      | 6 août     | 1824.      | 31 août 1871.    | 1er mars 1886         |
| McDougall, Alex., Pembroke          | 12 | 168   | 00      | 20 juillet | 1814.      | 6 nov. 1871.     | 1er juillet 1889      |
| McFarlane, M., Halifax              | 5  | 43    | 30      | 2 avril    | 1822.      | 7 mars 1873.     | 1er fév. 1899         |
| McGirr, Wm., Victoria, C.-B.        | 13 | 546   | 00      | 17 déc.    | 1855.      | 15 juin 1883.    | 1er mai 1897          |
| McGowan, P. H., Ottawa              | 12 | 228   | 96      | 14 mars    | 1823.      | 15 avril 1845.   | 1er sept. 1894        |
| McGruar, D., Newcastle, N.-B.       | 12 | 372   | 00      | 29 mai     | 1815.      | —                | 1er mai 1889          |
| McIntyre, Arch., Toronto            | 12 | 255   | 24      | 7 mai      | 1850.      | 3 oct. 1875.     | 1er janv. 1892        |
| McIntyre, J., Ft-William, Ont.      | 12 | 306   | 00      | 8 août     | 1818.      | 25 nov. 1880.    | 1er août 1897         |
| McKay, J., Pictou                   | 12 | 306   | 00      | 1er janv.  | 1829.      | 3 sept. 1880.    | 1er oct. 1897         |
| McKenzie, M. D., Lockport, N.-E.    | 12 | 81    | 25      | 3 avril    | 1827.      | 7 avril 1873.    | 1er nov. 1897         |
| McKeown, E., Montréal               | 12 | 140   | 40      | 5 mai      | 1827.      | 24 oct. 1881.    | 1er juillet 1894      |
| McKeown, John, Montréal             | 12 | 1,050 | 00      | 14 oct.    | 1830.      | 24 juin 1853.    | 1er juillet 1891      |
| McLaren, W. R., Renfrew (décédé)    | 6  | 30    | 00      | 15 sept.   | 1815.      | 1er déc. 1871.   | 1er sept. 1881        |
| McLaughlin, Samuel, Ottawa          | 12 | 1,260 | 00      | 28 janv.   | 1826.      | 31 oct. 1859.    | 1er juillet 1894      |
| McLeod, D., Baddeck                 | 13 | 135   | 20      | 18 août    | 1826.      | 1er juill. 1871. | 1er oct. 1897         |
| McNally, Thos., Montréal            | 12 | 840   | 00      | 4 mai      | 1834.      | 1er mai 1855.    | 1er mai 1897          |
| McPherson, A. F., Hamilton          | 12 | 699   | 96      | 14 fév.    | 1840.      | 16 nov. 1871.    | 1er fév. 1898         |
| McQueen, Alex., Shédiac             | 12 | 96    | 00      | —          | 1820.      | 29 avril 1871.   | 1er janv. 1888        |
| Neagle, J., Montréal                | 12 | 436   | 80      | 31 mai     | 1824.      | 31 mai 1848.     | 1er fév. 1897         |
| Neil, John, Thorold                 | 12 | 197   | 28      | 16 janv.   | 1834.      | 5 juillet 1879.  | 1er janv. 1898        |
| Nettle, R., Ottawa                  | 12 | 1,140 | 36      | 29 juillet | 1815.      | 13 juillet 1857. | 1er fév. 1897         |
| Newberry, Isabella M., Belleville   | 12 | 207   | 60      | 14 nov.    | 1854.      | 8 sept. 1884.    | 1er oct. 1897         |
| Newman, R., Montréal                | 12 | 378   | 00      | 22 mai     | 1830.      | 9 fév. 1858.     | 1er juin 1895         |
| Nicholson, P., Port-Arthur          | 12 | 420   | 00      | 17 fév.    | 1832.      | 16 mai 1874.     | 9 août 1895           |
| Norman, F., Toronto                 | 12 | 329   | 28      | 19 nov.    | 1846.      | 24 janv. 1882.   | 1er mai 1895          |
| Nugent, J., Angleterre              | 12 | 156   | 00      | 11 oct.    | 1858.      | 15 fév. 1884.    | 1er mai 1897          |
| Nutting, C. M., Angleterre          | 12 | 145   | 57      | 24 avril   | 1847.      | 8 juin 1872.     | 1er août 1877         |
| O'Doherty, Mme C., St-Jean, N.-B.   | 12 | 132   | 00      | 1er mai    | 1837.      | 1er fév. 1875.   | 1er mai 1897          |
| O'Hara, Jas., Toronto               | 12 | 519   | 96      | 26 avril   | 1836.      | 8 juin 1865.     | 1er avril 1888        |
| O'Keefe, Owen, Cornwall             | 12 | 249   | 96      | 31 juillet | 1825.      | 31 août 1857.    | 1er oct. 1892         |
| O'Meara, C. H., Angleterre          | 12 | 1,680 | 00      | 25 mai     | 1833.      | 1er juin 1861.   | 1er oct. 1897         |
| Ogiltree, F., Portage-la-Prairie    | 12 | 420   | 00      | 4 avril    | 1826.      | 11 mai 1877.     | 1er août 1897         |
| Olive, W. H., Truro, N.-E.          | 12 | 273   | 00      | 27 sept.   | 1809.      | 1er avril 1868.  | 1er août 1889         |
| Ormand, H. St. A., Montréal         | 12 | 307   | 92      | 22 oct.    | 1822.      | 1er fév. 1879.   | 1er déc. 1889         |
| Osborne, Jos., Toronto              | 12 | 128   | 40      | 1er janv.  | 1853.      | 17 déc. 1874.    | 1er juillet 1885      |
| Otty, H. P., St-Jean, N.-B.         | 12 | 720   | 00      | 31 janv.   | 1824.      | 24 nov. 1864.    | 1er fév. 1895         |
| Pare, Louis, Montréal               | 12 | 300   | 00      | 7 fév.     | 1823.      | 23 mai 1882.     | 1er juillet 1897      |
| Passow, F. M., Angleterre (décédé)  | 9  | 1,155 | 10      | 7 fév.     | 1812.      | 1er janv. 1831.  | 31 mai 1879           |
| Patterson, James, Brandon           | 12 | 256   | 88      | —          | 1835.      | —                | 1867.                 |
| Peachy, J. W., Ottawa               | 12 | 1,440 | 00      | 22 fév.    | 1827.      | 28 fév. 1855.    | 1er mai 1885          |
| Peatman, Wm., Montréal              | 12 | 114   | 00      | 8 mars     | 1840.      | —                | 1866.                 |
| Pelletier, A. E., Trenton           | 12 | 319   | 92      | 16 juin    | 1859.      | —                | 1878.                 |
| Pender, John, Ottawa                | 12 | 349   | 92      | 15 sept.   | 1833.      | 11 nov. 1857.    | 1er janv. 1898        |
| Pennefather, J. G., Chatham, Ont.   | 12 | 840   | 00      | 11 sept.   | 1825.      | 9 mai 1851.      | 1er avril 1892        |
| Pennoyer, H. J., Sherbrooke         | 12 | 288   | 96      | 2 juillet  | 1835.      | 30 oct. 1875.    | 1er oct. 1892         |
| Perkins, Levi A., Cowansville       | 12 | 255   | 00      | 25 juillet | 1824.      | 16 avril 1868.   | 1er fév. 1897         |
| Perrier, Wm., Montréal              | 12 | 143   | 28      | 1er nov.   | 1836.      | 1er mai 1869.    | 1er déc. 1891         |
| Perrin, Geo., Kingston              | 11 | 48    | 80      | —          | 1816.      | —                | 1867.                 |
| Phillips, Wm., Cornwall             | 12 | 353   | 40      | 31 août    | 1832.      | 1er sept. 1854.  | 1er juillet 1890      |
| Phillips, E. D., Saint-Jean, Qué.   | 12 | 1,050 | 00      | 27 janv.   | 1828.      | 23 nov. 1853.    | 1er juillet 1890      |
| Pidgeon, G. H., Hamilton            | 12 | 180   | 00      | 21 juillet | 1821.      | 29 juillet 1874. | 1er mars 1892         |
| Pilson, Henry, Ottawa               | 12 | 295   | 56      | 10 août    | 1839.      | 19 mars 1868.    | 1er mai 1898          |
| A reporter                          |    |       | 322,903 | 14         |            |                  |                       |

| Pensions de retraite—Suite.             | Mois. | \$      | c. | Naissance.       | Nommé.           | Mis<br>à la retraite. |
|---|-------|---------|----|------------------|------------------|-----------------------|
| Report.....                             |       | 232,903 | 14 |                  |                  |                       |
| Piritte, John, Toronto .....            | 12    | 301     | 00 | 14 juin 1833.    | 6 mai 1878.      | 22 juillet 1898       |
| Pither, R. J. N., Portage-du-Rat .....  | 12    | 519     | 96 | 29 oct. 1840.    | 31 janv. 1821.   | 1er août 1897         |
| Pitts, Wm., Halifax .....               | 12    | 348     | 00 | 1er avril 1832.  | 11 mars 1868.    | 1er juillet 1897      |
| Plante, Gaspard, Montréal (décédé) ..   | 12    | 264     | 00 | 37 janv. 1856.   | 1er juill. 1875. | 1er juillet 1897      |
| Plante, J. B., Montréal .....           | 12    | 312     | 00 | 20 janv. 1838.   | 1er août 1871.   | 1er mai 1897          |
| Plumstead, H., Ste-Catherine .....      | 12    | 108     | 72 | 1er sept. 1826.  | 31 août 1867.    | 1er juillet 1883      |
| Polkington, W. B., Regina .....         | 12    | 415     | 92 | 28 janv. 1847.   | 17 oct. 1881.    | 1er juillet 1897      |
| Poirier, Ant., Valleyfield .....        | 12    | 186     | 24 | 10 juin 1835.    | 22 juin 1871.    | 1er juillet 1890      |
| Pop-r, J. C., Ottawa .....              | 12    | 240     | 00 | 10 juillet 1848. | 1er juill. 1883. | 1er juillet 1895      |
| Pouliot, Jos., Québec .....             | 12    | 142     | 80 | — 1823.          | — 1861.          | 1er fév. 1873         |
| Powell, Walker, Ottawa .....            | 12    | 2,239   | 92 | 28 mai 1828.     | 12 août 1862.    | 1er janv. 1896        |
| Powell, I. W., Victoria, C.-B. ....     | 14    | 1,190   | 00 | 27 avril 1837.   | 7 oct. 1872.     | 7 oct. 1889           |
| Powell, Grant, Ottawa .....             | 12    | 2,239   | 92 | 2 sept. 1819.    | 1er mai 1839.    | 1er déc. 1889         |
| Powell, John, Barrie .....              | 12    | 357     | 00 | 10 sept. 1845.   | 8 avril 1882.    | 1er oct. 1897         |
| Power, R., Québec .....                 | 12    | 175     | 92 | 27 avril 1851.   | 1er oct. 1884.   | 1er sept. 1895        |
| Powers, Wm., Halifax .....              | 12    | 139     | 92 | 10 fév. 1831.    | 1er nov. 1873.   | 1er juin 1887         |
| Prendergast, Jas., Québec .....         | 12    | 377     | 64 | 3 déc. 1823.     | 1er mai 1844.    | 1er juin 1872         |
| Pridham, Fred., Montréal .....          | 12    | 744     | 00 | 24 juin 1827.    | 2 avril 1860.    | 1er août 1891         |
| Prinyer, J., Picton .....               | 12    | 248     | 00 | 2 sept. 1819.    | 13 sept. 1866.   | 1er fév. 1897         |
| Proudfoot, Alex., Ottawa .....          | 11    | 198     | 22 | 17 juillet 1822. | 1er avril 1865.  | 1er avril 1894        |
| Purcell, Jas., Port-Hawkesbury .....    | 13    | 397     | 02 | — 1817.          | — 1856.          | 1er nov. 1877         |
| Purdon, P., Chutes-Niagara .....        | 12    | 1,120   | 08 | 4 déc. 1825.     | 24 sept. 1855.   | 1er août 1891         |
| Purvis, Wm., Ottawa .....               | 7     | 392     | 00 | 6 sept. 1827.    | 15 mars 1851.    | 1er mai 1897          |
| Radcliffe, R., Goderich .....           | 12    | 210     | 00 | 21 août 1835.    | 21 mars 1877.    | 1er fév. 1898         |
| Rance, G., Ottawa .....                 | 12    | 420     | 00 | 9 avril 1838.    | 25 sept. 1855.   | 1er juillet 1885      |
| Rance, G., Ottawa .....                 | 12    | 499     | 92 | 19 sept. 1823.   | 1er avril 1868.  | 1er juillet 1893      |
| Rand, A. H., Petite-Baie-Glacée .....   | 13    | 108     | 29 | 26 mars 1841.    | 5 sept. 1877.    | 1er janv. 1887        |
| Rankin, John, Bowmanville .....         | 12    | 552     | 00 | 31 oct. 1820.    | 30 nov. 1847.    | 1er janv. 1894        |
| Ranney, G. W., Peterborough .....       | 12    | 356     | 88 | 19 fév. 1811.    | 1er sept. 1870.  | 15 juillet 1873       |
| Rawding, S. W., Kentville, N.-E. ....   | 13    | 78      | 00 | 28 janv. 1835.   | 13 juin 1879.    | 1er juillet 1897      |
| Reddin, J., Charlottetown .....         | 12    | 432     | 00 | 16 juin 1822.    | 14 août 1879.    | 15 mai 1897           |
| Redmond, John, Kingston .....           | 12    | 200     | 28 | 29 sept. 1826.   | 22 juin 1854.    | 1er oct. 1894         |
| Redmond, P., Montréal .....             | 12    | 378     | 00 | 31 mars 1826.    | 1er mai 1846.    | 1er juin 1895         |
| Reed, H., Ottawa .....                  | 12    | 1,023   | 96 | 26 mai 1849.     | 7 fév. 1881.     | 1er juillet 1897      |
| Reid, Alex., Chatham, N.-B. ....        | 12    | 405     | 96 | 12 mars 1816.    | 30 sept. 1835.   | 1er juillet 1873      |
| Remshorow, R., Chatham, N.-B. ....      | 11    | 91      | 63 | 10 mai 1815.     | 12 oct. 1872.    | 1er mai 1897          |
| Reuter, J., Thorold .....               | 12    | 179     | 16 | 22 déc. 1829.    | 2 août 1871.     | 1er juin 1896         |
| Reynolds, W., Ottawa .....              | 12    | 129     | 96 | 15 sept. 1843.   | 9 fév. 1875.     | 1er juillet 1888      |
| Richardson, J. F., Halifax .....        | 12    | 480     | 00 | 12 sept. 1826.   | 5 mai 1868.      | 1er juillet 1898      |
| Ridgeway, R., Toronto .....             | 12    | 367     | 92 | 20 oct. 1823.    | 8 oct. 1872.     | 12 juillet 1895       |
| Riley, John, Ste-Catherine (décédé) ..  | 7     | 120     | 80 | 17 mars 1815.    | 30 avril 1853.   | 1er avril 1882        |
| Ritchie, Jas., Toronto .....            | 12    | 927     | 96 | 10 mai 1836.     | 10 mai 1860.     | 1er août 1889         |
| Roberge, O., Toronto .....              | 12    | 462     | 00 | 13 juillet 1835. | 31 déc. 1853.    | 1er juillet 1886      |
| Robinson, G. F., Charlottetown .....    | 12    | 259     | 92 | 14 janv. 1824.   | 25 avril 1870.   | 1er avril 1896        |
| Robinson, James, Saint-Jean, N.-B. .... | 12    | 417     | 96 | 1er fév. 1830.   | 15 août 1873.    | 1er juin 1892         |
| Robichaud, D. J. B., Shippigan .....    | 12    | 64      | 92 | — 1813.          | 1er avril 1875.  | 1er juillet 1888      |
| Rochette, L. A., Québec .....           | 12    | 720     | 00 | 8 janv. 1833.    | 20 nov. 1866.    | 1er mai 1897          |
| Rogers, H. B., Chutes-Niagara .....     | 9     | 472     | 50 | 20 août 1827.    | 30 juin 1854.    | 1er oct. 1898         |
| Romaine, C. E., Toronto .....           | 12    | 679     | 92 | 7 sept. 1820.    | 31 août 1863.    | 1er août 1879         |
| Ross, Angus, Halifax .....              | 12    | 111     | 96 | 5 sept. 1830.    | 11 mai 1871.     | 1er juillet 1885      |
| Ross, Thomas, Ottawa .....              | 12    | 1,819   | 92 | 8 juillet 1821.  | 9 nov. 1839.     | 1er avril 1887        |
| Ross, William, Halifax .....            | 12    | 840     | 00 | 27 déc. 1826.    | 5 nov. 1874.     | 14 fév. 1889          |
| Rouleau, F. F., Québec .....            | 12    | 840     | 00 | 4 juillet 1849.  | 1er juin 1882.   | 1er juin 1897         |
| Roulston, Jos., Saint-Jean, Qué. ....   | 12    | 348     | 00 | 25 déc. 1825.    | 31 juillet 1868. | 1er juillet 1897      |
| Rowland, F., Kingston (décédé) .....    | 7     | 541     | 31 | 10 août 1839.    | 7 juillet 1868.  | 1er oct. 1897         |
| Roy, Joseph, Montréal .....             | 12    | 93      | 12 | 29 nov. 1848.    | 30 sept. 1873.   | 1er juillet 1889      |
| Roy, Michel, " .....                    | 12    | 140     | 64 | 12 août 1827.    | 30 avril 1870.   | 1er avril 1894        |
| Russell, L., " .....                    | 12    | 1,549   | 92 | 4 mars 1840.     | 24 fév. 1870.    | 1er juillet 1884      |
| Russell, A. J., Ottawa .....            | 12    | 672     | 00 | 4 juillet 1852.  | 1er avril 1867.  | 1er juillet 1895      |
| Ryan, Geo. W., Montréal .....           | 12    | 195     | 96 | 22 août 1848.    | 1er juill. 1883. | 1er août 1897         |
| Ryan, W. A., Halifax .....              | 12    | 75      | 72 | —                | 26 août 1874.    | 1er août 1877         |
| Sargent, D., Barrington .....           | 12    | 390     | 00 | 27 sept. 1826.   | 4 avril 1868.    | 1er juillet 1898      |
| Sauvage, Moïse, Montréal .....          | 12    | 340     | 20 | 3 mai 1822.      | 10 sept. 1853.   | 1er mars 1896         |
| Sauvé, F., Montréal .....               | 12    | 140     | 82 | 3 nov. 1832.     | 23 juin 1869.    | 1er nov. 1895         |
| Schryer, J. H., Welland .....           | 12    | 252     | 00 | 3 oct. 1835.     | 28 fév. 1874.    | 12 juillet 1895       |
| Scott, F. G., Angleterre .....          | 14    | 444     | 26 | 7 sept. 1821.    | 16 fév. 1855.    | 1er mars 1871         |
| Scott, P. A., " .....                   | 12    | 1,080   | 00 | 25 fév. 1816.    | 7 mars 1871.     | 1er oct. 1888         |
| Scovill, W. B., Sussex, N.-B. ....      | 12    | 288     | 00 | 2 nov. 1824.     | 14 août 1879.    | 1er avril 1887        |
| Seely, Wm., St-Jean, N.-B. (décédé) ..  | 1     | 104     | 50 | 24 oct. 1814.    | 28 juin 1864.    | 1er juillet 1897      |
| Selwyn, A. R. C., Vancouver, C.-B. .... | 12    | 1,999   | 92 | 28 juillet 1824. | 1er déc. 1869.   | 7 janv. 1895          |
| Shanks, W. E., Halifax .....            | 12    | 300     | 00 | 29 août 1840.    | 13 déc. 1872.    | 1er août 1897         |
| Shannon, Jas., Kingston .....           | 12    | 679     | 92 | 2 juin 1829.     | 6 janv. 1879.    | 19 mai 1897           |
| A reporter .....                        |       | 268,849 | 53 |                  |                  |                       |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Pensions de retraite--Suite.             | Mois. | \$ c.      | Naissance. |       | Nommé.     |       | Mis à la retraite. |
|--|-------|------------|------------|-------|------------|-------|--------------------|
| Report.....                              |       | 268,849 53 |            |       |            |       |                    |
| Shaver, George S., Cornwall.....         | 11    | 67 43      | —          | 1850. | 30 juin    | 1872. | 1er juillet 1882   |
| Shaw, G. A., Toronto.....                | 12    | 403 20     | 24 juin    | 1843. | 2 mai      | 1867. | 1er janv. 1888     |
| Shaw, R. J., Ottawa.....                 | 12    | 811 92     | 23 sept.   | 1820. | 12 avril   | 1866. | 1er juillet 1895   |
| Shaw, Chas., Pembroke.....               | 12    | 552 00     | 18 oct.    | 1829. | 14 fév.    | 1870. | 1er juin 1893      |
| Sheppard, Wm., Toronto.....              | 8     | 320 00     | —          | 1811. | 20 mai     | 1856. | 1er mars 1881      |
| Sherer, F., Winnipeg.....                | 13    | 130 39     | 31 juillet | 1834. | 18 août    | 1871. | 1er mai 1888       |
| Sherwood, T. M., Kingston.....           | 12    | 45 96      | 30 sept.   | 1847. | 15 juin    | 1873. | 1er oct. 1883      |
| Siddon, John, London.....                | 12    | 624 00     | 4 avril    | 1827. | 28 oct.    | 1873. | 1er mai 1897       |
| Silverthorne, D., Halifax.....           | 12    | 182 40     | 26 avril   | 1829. | —          | 1865. | 1er mars 1884      |
| Simmons, J. W., Kingston.....            | 12    | 340 56     | 26 mars    | 1823. | 30 avril   | 1838. | 1er mai 1894       |
| Simard, Jos., Montréal.....              | 14    | 280 00     | 21 fév.    | 1828. | 13 déc.    | 1879. | 1er oct. 1891      |
| Sing, C. R., Meaford.....                | 12    | 128 00     | 12 déc.    | 1825. | 12 nov.    | 1872. | 1er nov. 1888      |
| Sinclair, R., Ottawa.....                | 12    | 1,680 00   | 15 fév.    | 1829. | 7 juin     | 1859. | 1er juillet 1893   |
| Small, H. B., Ottawa.....                | 12    | 1,264 56   | 31 oct.    | 1831. | 8 fév.     | 1868. | 1er mars 1896      |
| Smith, A. G., London.....                | 12    | 519 96     | 29 avril   | 1824. | —          | 1866. | 1er juillet 1892   |
| Smith, Geo. Edwd., Lunenburg.....        | 13    | 259 09     | 30 mars    | 1820. | 1er juill. | 1872. | 1er mai 1898       |
| Smith, H. H., Winnipeg.....              | 12    | 1,590 00   | 17 déc.    | 1846. | 15 mai     | 1884. | 1er avril 1897     |
| Smith, P., Bedford.....                  | 9     | 171 00     | 25 janv.   | 1822. | 4 août     | 1879. | 1er oct. 1888      |
| Smith, Geo., Ottawa.....                 | 3     | 105 00     | 13 nov.    | 1819. | 11 mai     | 1852. | 31 mars 1899       |
| Smith, Seth, Barrington.....             | 14    | 108 50     | 23 déc.    | 1823. | 11 mai     | 1864. | 1er fév. 1895      |
| Smith, Wm., Kingston.....                | 12    | 132 00     | 31 mai     | 1834. | 15 avril   | 1874. | 1er juin 1897      |
| Smith, W. L., Toronto.....               | 12    | 98 76      | 30 juillet | 1826. | 20 juill.  | 1875. | 1er mars 1888      |
| Smithers, R. H., Dunnville.....          | 12    | 183 95     | 7 fév.     | 1824. | 20 fév.    | 1873. | 1er janv. 1896     |
| Smithson, W. H., Ottawa.....             | 12    | 1,819 92   | 28 fév.    | 1834. | 1er mai    | 1860. | 1er juillet 1895   |
| Smyth, J. B., Sainte-Catherine.....      | 12    | 544 32     | 20 juin    | 1824. | 17 mai     | 1873. | 1er avril 1894     |
| Somerville, A., Bedford.....             | 12    | 595 20     | 30 mai     | 1842. | 6 fév.     | 1860. | 1er juillet 1891   |
| Spencer, Ed., Hamilton.....              | 12    | 223 92     | 3 déc.     | 1863. | 30 avril   | 1884. | 1er juin 1898      |
| Steele, John, Saint-Jean, N.-B.....      | 12    | 312 00     | 14 sept.   | 1812. | 31 mars    | 1860. | 1er déc. 1883      |
| Sterling, John, Windsor, N.-E.....       | 12    | 252 00     | 27 mars    | 1815. | 5 juillet  | 1858. | 1er nov. 1886      |
| Stephens, C. L., Orillia.....            | 12    | 439 92     | 24 mars    | 1841. | 6 avril    | 1859. | 1er mars 1881      |
| Stevenson, Jas., Angleterre.....         | 12    | 396 00     | 2 déc.     | 1830. | 25 oct.    | 1880. | 1er mai 1891       |
| Stewart, E. N. S., Saint-Jean, N.-B..... | 12    | 495 00     | 6 juin     | 1839. | 39 sept.   | 1874. | 1er mai 1893       |
| Stewart, A. C., Charlottetown.....       | 12    | 192 00     | 22 avril   | 1820. | —          | 1865. | 1er sept. 1881     |
| Storey, J. D., Halifax.....              | 12    | 519 36     | 3 avril    | 1852. | 1er janv.  | 1869. | 1er janv. 1890     |
| Strange, O. S., Kingston.....            | 12    | 468 00     | 13 juin    | 1826. | 9 fév.     | 1885. | 1er oct. 1897      |
| Stuart, Jas. V., Weymouth (décédé).....  | 10    | 112 50     | 14 fév.    | 1806. | 10 mars    | 1865. | 1er mai 1892       |
| Sutherland, Geo. D., Angleterre.....     | 12    | 390 00     | 17 janv.   | 1832. | 1er mai    | 1882. | 1er mai 1897       |
| Sullivan, M. H., Halifax.....            | 12    | 129 95     | 10 mars    | 1841. | 19 déc.    | 1871. | 1er janv. 1882     |
| Summers, C. A., Morrisburg.....          | 12    | 214 32     | 19 oct.    | 1830. | 1er sept.  | 1852. | 1er juillet 1884   |
| Sweetman, M., Toronto.....               | 6     | 980 00     | 17 oct.    | 1831. | 1er juill. | 1852. | 1er janv. 1899     |
| Sweetman, F., Newbury.....               | 12    | 195 48     | —          | 1825. | 31 mars    | 1863. | 1er juillet 1886   |
| St. Anour, Israël, Montréal.....         | 12    | 150 72     | 14 oct.    | 1837. | 1er juill. | 1865. | 1er juillet 1875   |
| St. Marie, Joseph, Charlottetown.....    | 12    | 163 20     | 5 avril    | 1825. | 15 mai     | 1879. | 1er déc. 1895      |
| Tackaberry, Wm., Cornwall.....           | 12    | 546 00     | 28 oct.    | 1828. | 1er août   | 1849. | 1er juillet 1897   |
| Tanguay, C., Ottawa.....                 | 12    | 783 96     | 15 sept.   | 1819. | 16 mars    | 1865. | 1er janv. 1893     |
| Tansey, Denis, Montréal.....             | 12    | 300 00     | 11 mars    | 1863. | 30 juin    | 1882. | 1er oct. 1897      |
| Taylor, Wm., Port-Hawkesbury.....        | 12    | 48 00      | 30 déc.    | 1845. | 31 mai     | 1873. | 1er nov. 1883      |
| Tessier, L. J., Montréal.....            | 6     | 162 00     | 20 mars    | 1842. | 30 juin    | 1872. | 1er janv. 1899     |
| Ternent, D. W., Toronto.....             | 12    | 139 92     | 8 juin     | 1829. | 31 août    | 1882. | 1er août 1892      |
| Thayne, E. S., Ottawa.....               | 12    | 288 00     | 6 mai      | 1836. | 1er juill. | 1880. | 1er oct. 1896      |
| Thibodeau, Jean, Montréal.....           | 12    | 240 00     | 28 fév.    | 1820. | 18 déc.    | 1873. | 1er sept. 1893     |
| Thibault, Charles, Waterloo.....         | 12    | 759 96     | 16 sept.   | 1840. | 22 nov.    | 1880. | 1er sept. 1889     |
| Thivierge, A. E., Québec.....            | 12    | 140 52     | 11 juin    | 1815. | 25 oct.    | 1861. | 1er juillet 1880   |
| Thompson, G., Welland.....               | 6     | 123 54     | 11 déc.    | 1825. | 10 juillet | 1859. | 1er janv. 1889     |
| Thompson, John, Montréal.....            | 12    | 367 92     | 23 fév.    | 1837. | 12 mai     | 1871. | 1er sept. 1894     |
| Thrush, Charles, Dunnville.....          | 12    | 361 20     | 4 nov.     | 1815. | 30 nov.    | 1860. | 16 juillet 1892    |
| Tilton, John, Ottawa.....                | 12    | 1,536 00   | 27 mars    | 1837. | 11 nov.    | 1867. | 1er déc. 1891      |
| Tobin, James, Cornwall (décédé).....     | 6     | 79 26      | 13 mars    | 1820. | 1er sept.  | 1856. | 1er oct. 1880      |
| Tomlinson, Jos., Cedar-Rapids, Iowa..... | 11    | 1,191 63   | 22 juin    | 1816. | 1er mai    | 1871. | 1er août 1886      |
| Townsend, S. W., Toronto.....            | 11    | 256 63     | 4 nov.     | 1821. | 1er mai    | 1877. | 1er août 1897      |
| Toye, Robert, Morrisburg.....            | 12    | 232 80     | 6 mai      | 1823. | 30 sept.   | 1868. | 1er déc. 1891      |
| Travis, Jere, Toronto.....               | 12    | 720 00     | —          | —     | 80 juillet | 1885. | 18 fév. 1887       |
| Trestler, H. R. S., Montréal.....        | 12    | 360 00     | 24 nov.    | 1835. | 1er avril  | 1874. | 1er avril 1894     |
| Tuck, George, Montréal.....              | 12    | 114 00     | 13 fév.    | 1830. | 31 mai     | 1865. | 1er juillet 1875   |
| Turbide, T., Halifax.....                | 12    | 180 00     | 6 juin     | 1848. | 16 sept.   | 1881. | 1er fév. 1897      |
| Upper, John, Ste-Catherine (décédé)..... | 8     | 58 88      | 29 juillet | 1816. | 6 déc.     | 1870. | 1er juillet 1883   |
| Vallée, Jos., Montréal.....              | 12    | 480 00     | 14 juin    | 1832. | 9 août     | 1861. | 1er sept. 1886     |
| Valois, Félix, Montréal.....             | 12    | 67 92      | 29 mars    | 1815. | 8 oct.     | 1875. | 1er juillet 1892   |
| Venning, W. H., Sussex, N.-B.....        | 12    | 792 00     | 22 juillet | 1822. | 1er août   | 1867. | 1er juillet 1889   |
| Verreault, J. E., Montréal.....          | 12    | 150 00     | 21 août    | 1849. | 13 oct.    | 1879. | 1er avril 1897     |
| Vincent, Oliver, Ottawa.....             | 12    | 420 00     | 4 avril    | 1810. | 31 juillet | 1876. | 1er juin 1882      |
| Vradenburgh, H., Saint-Jean, N.-B.....   | 12    | 408 00     | 12 août    | 1825  | 1er janv.  | 1868. | 1er juillet 1885   |
| A reporter.....                          |       | 298,750 16 |            |       |            |       |                    |

| Pensions de retraite—Fin.                | Mois. | \$      | c. | Naissance.       | Nommé.           | Mis à la retraite. |
|--|-------|---------|----|------------------|------------------|--------------------|
| Report .....                             |       | 298,750 | 16 |                  |                  |                    |
| Wallace, Robt. W., Angleterre .....      | 12    | 912     | 00 | 8 déc. 1823.     | 21 oct. 1873.    | 1er janv. 1888     |
| Walker, Jos., Chutes-Niagara .....       | 12    | 96      | 00 | 13 fév. 1844.    | 8 sept. 1885.    | 1er août 1897      |
| Walker, W. B., Belleville .....          | 12    | 207     | 96 | 28 juin 1884.    | 15 juin 1884.    | 1er oct. 1897      |
| Walmsley, Alex., Saint-Jean, Qué. ....   | 1     | 56      | 00 | 28 avril 1825.   | 11 juin 1856.    | 1er juin 1899      |
| Walsh, Jas., Summerside .....            | 13    | 128     | 84 | 20 fév. 1830.    | 15 nov. 1881.    | 1er juin 1898      |
| Walsh, James, Welland (décédé) .....     | 11    | 204     | 60 | 31 déc. 1831.    | 24 août 1863.    | 15 avril 1894      |
| Walsh, T. J., Québec .....               | 12    | 1,050   | 70 | 6 juin 1836.     | 1er juill. 1854. | 1er juillet 1889   |
| Ward, Jas., Barrie .....                 | 12    | 373     | 92 | 20 août 1844.    | 17 avril 1880.   | 1er oct. 1897      |
| Ward, James, Thorold .....               | 12    | 82      | 09 | —                | 18 août 1871.    | 1er juillet 1883   |
| Watson, John, Windsor, Ont .....         | 12    | 372     | 00 | 16 janv. 1824.   | 23 juillet 1864. | 1er oct. 1895      |
| Watts, S., Woodstock, N.-B. ....         | 12    | 492     | 96 | 28 fév. 1826.    | 31 oct. 1871.    | 1er nov. 1892      |
| Waters, James, Sainte-Catherine .....    | 12    | 122     | 76 | 15 déc. 1914.    | 15 avril 1864.   | 20 avril 1882      |
| Watkins, J. L., Toronto .....            | 12    | 367     | 92 | 26 juillet 1831. | 17 déc. 1874.    | 1er mai 1898       |
| Weatherbe, J. H., Toronto .....          | 12    | 228     | 00 | 27 juin 1842.    | 15 fév. 1875.    | 1er oct. 1893      |
| Weatherley, H. S., Angleterre .....      | 12    | 1,260   | 00 | 3 avril 1822.    | 3 nov. 1853.     | 1er juillet 1888   |
| Webber, Augustus, Toronto .....          | 12    | 313     | 56 | 7 nov. 1825.     | 29 avril 1867.   | 1er oct. 1883      |
| Webster, G. S., Toronto .....            | 6     | 273     | 99 | 14 déc. 1846.    | 1er juill. 1880. | 1er janv. 1899     |
| Weston, T. C., Québec .....              | 12    | 979     | 92 | 17 oct. 1832.    | 1er fév. 1859.   | 1er août 1894      |
| Wheeler, Alfred, Québec .....            | 12    | 699     | 96 | 8 juin 1833.     | 1er mai 1861.    | 1er sept. 1893     |
| White, Wm., Ottawa .....                 | 12    | 2,239   | 92 | 6 janv. 1830.    | 1er déc. 1854.   | 1er août 1897      |
| White, R. L., Hamilton .....             | 12    | 783     | 96 | 30 mai 1820.     | 10 avril 1867.   | 12 juillet 1895    |
| White, Stephen, Halifax .....            | 12    | 312     | 00 | 30 mai 1831.     | 1er août 1866.   | 1er janv. 1892     |
| Whitney, H. A., Moncton .....            | 12    | 1,279   | 92 | 17 fév. 1834.    | 10 juillet 1857. | 1er oct. 1892      |
| Whittaker, Wm., Morrisburg .....         | 12    | 216     | 00 | 13 sept. 1834.   | 4 août 1879.     | 1er janv. 1898     |
| Wicksteed, H. A., Ottawa .....           | 12    | 1,959   | 96 | 11 juillet 1811. | 1er mai 1839.    | 1er janv. 1888     |
| Wicksteed, G. W., " (décédé) .....       | 2     | 396     | 66 | 21 déc. 1799.    | 31 oct. 1828.    | 1er fév. 1887      |
| Williams, J. L., London, Ont .....       | 12    | 270     | 00 | 31 déc. 1830.    | 7 fév. 1880.     | 1er fév. 1898      |
| Wilmot, S., Ottawa (décédé) .....        | 11    | 1,540   | 00 | 22 août 1822.    | 1er juin 1866.   | 1er avril 1895     |
| Wilson, Joseph, Saut-Sainte-Marie .....  | 12    | 769     | 92 | 18 mars 1811.    | 14 oct. 1843.    | 1er fév. 1889      |
| Wilson, Zachariah, Ottawa .....          | 12    | 879     | 96 | 7 mars 1819.     | 3 janv. 1873.    | 1er oct. 1894      |
| Winslow, Alex., Sainte-Catherine .....   | 12    | 102     | 60 | 31 déc. 1821.    | 30 sept. 1868.   | 1er juillet 1883   |
| Winter, A. W., Toronto .....             | 3     | 37      | 50 | 25 oct. 1864.    | 24 sept. 1889.   | 1er avril 1899     |
| Winters, W., Cornwall .....              | 12    | 134     | 04 | —                | 30 nov. 1871.    | 1er mai 1887       |
| Witten, H. B., Hamilton .....            | 12    | 679     | 92 | 21 oct. 1851.    | 1er déc. 1879.   | 1er mai 1897       |
| Wolfe, E., Bridgewater .....             | 12    | 223     | 20 | 9 juillet 1822.  | 11 juillet 1864. | 1er juillet 1895   |
| Woodgate, A., Angleterre (décédé) .....  | 12    | 1,532   | 44 | 12 déc. 1813.    | 17 mars 1842.    | 1er juillet 1875   |
| Woodrow, Jas., Saint-Jean (décédé) ..... | 12    | 1,119   | 96 | 17 mars 1833.    | 22 oct. 1858.    | 1er avril 1897     |
| Woodward, H. W., Hamilton (décédé) ..... | 5     | 241     | 65 | 2 avril 1826.    | 1er août 1866.   | 12 juillet 1895    |
| Wooster, T., Saint-Jean, N.-B. ....      | 12    | 108     | 00 | 8 oct. 1819.     | 1er juill. 1871. | 1er oct. 1889      |
| Wright, J. G., London, Ont .....         | 11    | 616     | 00 | 16 mai 1836.     | 18 mars 1857.    | 1er août 1898      |
| Wright, W. R., Ottawa .....              | 12    | 1,680   | 00 | 26 mai 1822.     | 30 avril 1844.   | 1er juillet 1889   |
| Wright, Richard, London .....            | 12    | 168     | 00 | 7 sept. 1832.    | 3 fév. 1880.     | 1er janv. 1894     |
| Wynn, John, Goderich .....               | 12    | 672     | 00 | 5 oct. 1831.     | 1er nov. 1854.   | 1er mars 1891      |
| Yates, Geo., Toronto .....               | 12    | 276     | 00 | 7 août 1835.     | 15 fév. 1875.    | 1er juillet 1898   |
| Yates, J. McG., Guelph .....             | 2     | 79      | 32 | 27 fév. 1846.    | 11 fév. 1871.    | 1er mai 1899       |
| Young, R., Belleville (décédé) .....     | 7     | 21      | 00 | 19 juillet 1805. | 8 août 1876.     | 1er janv. 1889     |
| Young, Wm., Saint-Jean, N.-B. ....       | 12    | 168     | 00 | 19 janv. 1822.   | 1er juin 1875.   | 1er oct. 1889      |
| Zinck, A., Lunenburg (décédé) .....      | 6     | 60      | 00 | 4 déc. 1821.     | 4 mai 1872.      | 1er janv. 1896     |
|  |       | 325,560 | 47 |                  |                  |                    |

## Sommaire.

|   | \$      | c. |
|---|---------|----|
| Payé en vertu du statut, imputable au fonds consolidé ..... | 325,320 | 47 |
| Payé en vertu du bill des subsides .....                    | 240     | 00 |
| Total imputé à Dépenses .....                               | 325,560 | 47 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Surintendant des assurances.</b>   |            | \$     | c. |
|---|------------|--------|----|
| (Appointements, \$7,766.60 ; dépenses contingentes, \$2,481.39).  |            |        |    |
| Appointements à Ottawa.....   | (page D—3) | 8,516  | 60 |
| Blackadar, A. K., frais de voyages : Montréal et retour, 4 voyages, \$133.29 ; Montréal, Québec et retour, \$41.30 ; Toronto, Hamilton et retour, \$81.80 ; Toronto, Waterloo et London, \$65.35 ; Winnipeg et retour, \$86.96..... |            | 408    | 70 |
| Fitzgerald, Wm., frais de voyages : Montréal et retour, \$24.47 ; Toronto et retour, \$24.30 ; Toronto, Hamilton, Waterloo et retour, \$89.48.....  |            | 138    | 25 |
| Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone à la résidence du surintendant, 18 m. au 31 déc. 1899.....  |            | 52     | 50 |
| Charriage de rapports au bureau de poste : John Donoven, \$1.25 ; M. Kealy, \$3.75.....   |            | 5      | 00 |
| Département des impress. et de la papeterie : impressions et reliure, \$855 ; papeterie, \$125.25.....  |            | 980    | 25 |
| Cie de messageries Dominion, frais.....   |            | 0      | 50 |
| McNeill, E. R., réparations au clavographe.....   |            | 5      | 75 |
| Bureau de poste d'Ottawa, frais de port.....  |            | 39     | 10 |
| Rowell et Hutchison, Toronto : <i>Appeal Reports</i> , \$4 ; <i>Ontario Reports</i> , \$4.....  |            | 8      | 00 |
| Turgeon, C. E., Ottawa : préparer papier pour licences d'assurance.....   |            | 1      | 50 |
| Abonnements : <i>Dun's Daily Bulletin</i> , \$5 ; 10 journaux de finance et d'assurance, \$19.66 ; 5 journaux, \$30.....  |            | 54     | 66 |
| Télégram. : Cie de télég. du ch. de fer Can. du Pac., télég., \$23.43 ; Cie de télég. du Grand N.-O., \$11.69 ; paiement en plus à la Cie du ch. de fer Can. du Pac., \$2.06.....   |            | 37     | 18 |
|   |            | 10,247 | 99 |

| <b>Subventions aux provinces.</b>  |                         | \$                          | c.       | \$        | c. |
|--|-------------------------|-----------------------------|----------|-----------|----|
| <b>Ontario—</b>  |                         | Autorité.                   |          |           |    |
| Allocation pour le gouvernement.....   | A.de l'A.B.N., art. 118 | 80,000                      | 00       |           |    |
| 80 centins par tête sur 1,396,091, population en 1861.....   | " 118                   | 1,116,872                   | 80       |           |    |
| 5 p. 100 sur \$2,848,289.53, capital ajouté en 1884.....   | 47 Vic., c. 4...        | 142,414                     | 48       | 1,339,287 | 28 |
| <b>Québec—</b>   |                         | A.de l'A.B.N., art. 118     |          | 70,000    | 00 |
| Allocation pour le gouvernement.....   | " 118                   | 889,252                     | 80       |           |    |
| 80 centins par tête sur 1,111,566, population en 1861.....   | " 118                   | 889,252                     | 80       |           |    |
| 5 p. 100 sur \$2,549,213.60, capital ajouté en 1884.....   | 47 Vic., c. 4...        | 127,460                     | 68       | 1,086,713 | 48 |
| <b>Nouvelle-Ecosse—</b>  |                         | A.de l'A.B.N., art. 118     |          | 60,000    | 00 |
| Allocation pour le gouvernement.....   | " 118                   | 320,000                     | 00       |           |    |
| 80 centins par tête sur 400,000 (population en 1891, 450,396). 6 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$1,056,142.24, solde au 1er juill. 6 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$1,056,133.49, solde au 1er janv. .... | " 118<br>" 116<br>" 116 | 26,403                      | 55<br>33 | 432,806   | 88 |
| <b>Nouveau-Brunswick—</b>  |                         | A.de l'A.B.N., art. 118     |          | 50,000    | 00 |
| Allocation pour le gouvernement.....   | " 118                   | 257,010                     | 40       |           |    |
| 80 centins par tête sur 321,263, population en 1891.....   | " 118                   | 150,000                     | 00       |           |    |
| Indemnité pour perte de droit sur bois de service.....   | 36 Vic., c. 41...       | 26,520                      | 10       |           |    |
| 12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$530,402.20, solde au 1er juill. ....  | A.de l'A.B.N., art. 116 | 483,530                     | 50       |           |    |
| MOINS—Intérêt sur \$774.51 du 27 sept. au 31 déc. ....   |                         | 10                          | 07       | 483,520   | 43 |
| <b>Manitoba—</b>   |                         | 46 Vic., c. 5...            |          | 50,000    | 00 |
| Allocation pour le gouvernement.....   | " ..                    | 122,004                     | 80       |           |    |
| 80 centins par tête sur 152,506, population en 1891.....   | " ..                    | 32,735                      | 20       |           |    |
| 80 centins par tête sur 40,919, augmentation de population estimée à 193,425.....  | 48 Vic., c. 50..        | 100,000                     | 00       |           |    |
| Indemnité au lieu de terres publiques.....   | 33 Vic., c.3, a.24      | 4,387                       | 80       |           |    |
| Intérêt à 5 p. 100 sur \$87,755.90, solde de la dette.....   | 47 Vic., c. 4...        | 5,541                       | 25       |           |    |
| Intérêt à 5 p. 100 sur \$110,825.07, capital ajouté en 1884.....   | 48 Vic., c. 50..        | 155,666                     | 69       |           |    |
| Intérêt à 5 p. 100 sur \$3,113,333, capital ajouté en 1885.....  | 61 Vic., c. 4...        | 13,351                      | 32       | 483,687   | 06 |
| Intérêt à 5 p. 100 sur \$267,026.43, capital ajouté en 1898.....   |                         |                             |          |           |    |
| <b>Colombie-Britannique—</b>   |                         | O. C. Windsor, 16 mai 1871. |          | 35,000    | 00 |
| Allocation pour le gouvernement.....   | " ..                    | 78,538                      | 40       |           |    |
| 80 centins par tête sur 98,173, population en 1891.....  | " ..                    | 100,000                     | 00       |           |    |
| Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pacifq. ....  | " ..                    | 24,995                      | 67       |           |    |
| Intérêt à 5 p. 100 sur \$499,913.52, solde de la dette.....  | 47 Vic., c. 4...        | 4,155                       | 39       | 242,689   | 46 |
| Intérêt à 5 p. 100 sur \$83,107.88, capital ajouté en 1884.....  |                         |                             |          |           |    |
| A reporter.....  |                         |                             |          | 4,068,704 | 59 |



| <b>Subventions aux provinces—Fin.</b>   | Autorité.                       | \$ c.      | \$ c.        |
|---|---------------------------------|------------|--------------|
| Report.....   |                                 |            | 4,068,704 59 |
| <i>Ile du Prince-Edouard—</i>   |                                 |            |              |
| Allocation pour le gouvernement.....  | O. C. Windsor,<br>16 juin 1873. | 30,000 00  |              |
| 80 centins par tête sur 109,078, population en 1891.....  | "                               | 87,262 40  |              |
| Compensation au lieu de terres de la Couronne.....  | "                               | 45,000 00  |              |
| 12 mois d'intérêt à 5 p. 100 sur \$775,791.83, solde de la dette.   | "                               | 38,789 58  |              |
| Subvention supplémentaire.....  | 51 Vic, c. 8.                   | 20,000 00  |              |
|   |                                 | 221,051 98 |              |
| MOINS—Intérêt sur compte de terre, 5 p. 100 sur \$782,402.33.....   |                                 | 39,120 10  | 181,931 88   |
| Total.....  |                                 |            | 4,250,636 47 |
| <b>Divers.</b>  |                                 |            | \$ c.        |
| <i>Dépenses imprévues.</i>  |                                 |            |              |
| Gratification à la famille de feu W. J. R. McMin, commis, division des assurances.....  |                                 |            | 233 33       |
| Kerr, Macdonald, Davidson et Paterson, Toronto, opinion <i>re</i> argents dans la cour au crédit de la Banque Consolidée..... |                                 |            | 10 00        |
| Département des impressions et de la papeterie—impression du discours du budget.....  |                                 |            | 1,632 82     |
| Total, dépenses imprévues.....  |                                 |            | 1,876 15     |
| <i>Subventions.</i>   |                                 |            |              |
| Académie Royale des Arts du Canada.....   |                                 |            | 2,000 00     |
| Société Royale du Canada.....   |                                 |            | 5,000 00     |
| Institut Minier Canadien—pour aider à défrayer le coût de la publication des documents.....                                   |                                 |            | 1,000 00     |
| Pour secours aux indigents de l'ouragan dans les Antilles anglaises.....  |                                 |            | 25,000 00    |
| American Public Health Association, dépenses <i>re</i> assemblée tenue à Ottawa.....  |                                 |            | 783 54       |

## Compte payé deux fois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 octobre 1899.

MONSIEUR,—Le chèque 945, contrôle des assurances pour l'année 1898-99, est pour un paiement au télégraphe de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique pour télégrammes, et contient l'item suivant : "Compte d'octobre à Toronto, \$2.06".

Ce compte a aussi été payé au moyen du chèque 915 de la même année. Veuillez faire rembourser le montant surpayé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Surintendant des assurances.

J. L. McDOUGALL, A. G.

## Achat de livres d'école.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 14 décembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement au compte pour certains livres, auquel mon attention a été attirée ces jours derniers, et au sujet duquel vous désirez avoir une explication, je dois dire que le compte concerne des livres employés dans les écoles de la province de la Nouvelle-Ecosse. Ils furent commandés par le ministre des Finances à la demande du Conseil privé. Lorsque le compte fut présenté pour être payé, le Président du Conseil privé était absent, et le compte fut payé à même les fonds pour dépenses contingentes de ce département, avec l'intention de faire transférer ce montant aux dépenses contingentes ou imprévues du Conseil privé. Malheureusement, ce fait fut oublié. Compte renvoyé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.-M.F.

DOC. DE LA SESSION No 1

| 1897-98.     | Sommaire.                                     | Page. | 1898-99.     | Augmenta-<br>tion. | Diminution. |
|--------------|---|-------|--------------|--------------------|-------------|
| \$ c.        |   |       | \$ c.        | \$ c.              | \$ c.       |
| 5,900 10     | Revenu casuel .....                           | D—55  | 4,360 89     |                    | 1,539 21    |
| 10,574 95    | Surintendance des assurances .....            | D—52  | 10,655 06    | 80 11              |             |
| 1,513,454 58 | Intérêt sur placements .....                  | D—50  | 1,590,447 91 | 76,993 33          |             |
| 1,261 78     | Chèques en circulation .....                  | D—53  | 920 42       |                    | 341 36      |
| 191,559 52   | Prime, escompte et change .....               | D—50  | 186,830 59   |                    | 4,728 93    |
| 117,245 89   | Profit sur argent monnayé .....               | D—52  | 86,167 32    |                    | 31,078 57   |
| 10,479 12    | Profit sur cuivre monnayé .....               | D—53  | 14,903 71    | 4,424 59           |             |
| 45,643 06    | Revenu du fonds de retraite .....             | D—31  | 39,647 32    |                    | 5,995 74    |
| 1,896,119 00 |   |       | 1,933,933 22 | 37,814 22          |             |
| 9,217 03     | Fonds de retraite n° 2 (compte spécial) ..... | D— 32 | 6,124 60     |                    | 3,092 43    |
| .....        | Fonds de retraite " .....                     | D—32  | 23,104 89    |                    |             |
| 1,905,336 03 |   |       | 1,963,162 71 | 57,826 68          |             |

| Revenu du fonds de retraite.                    | Page. | Fonds n° 1. | Fonds n° 2. | Total.    |
|---|-------|-------------|-------------|-----------|
|   |       | \$ c.       | \$ c.       | \$ c.     |
| Département de l'Agriculture—                   |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | B— 2  | 713 85      | 194 40      | 908 25    |
| Quarantaine .....                               | D—33  | 136 93      |             | 136 93    |
| Ferme expérimentale .....                       | D—33  | 36 00       |             | 36 00     |
| Bureau de l'auditeur général—                   |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | C— 2  | 579 25      | 51 00       | 630 25    |
| Ministère des Douanes—                          |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | T— 3  | 565 48      | 104 25      | 669 73    |
| Dépenses des douanes .....                      | D—33  | 9,032 79    | 1,864 28    | 10,897 07 |
| Ministère des Finances—                         |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | D— 3  | 971 75      | 11 70       | 983 45    |
| Frais d'administration .....                    | D—40  | 429 91      | 39 85       | 469 76    |
| Surintendance des assurances .....              | D—40  | 155 30      |             | 155 30    |
| Commission Géologique—                          |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | E— 2  | 759 73      | 259 00      | 1,018 73  |
| Bureau du secrétaire du Gouverneur général—     |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | F— 2  | 135 00      | 15 00       | 150 00    |
| Bureau du Haut-commissaire—                     |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | D—40  | 192 00      |             | 192 00    |
| Chambres des communes—                          |       |             |             |           |
| Législation .....                               | D—41  | 1,109 74    | 270 65      | 1,380 39  |
| Département des Affaires indiennes—             |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | G— 4  | 785 32      | 61 32       | 846 64    |
| Sauvages, fonds consolidé .....                 | D—41  | 282 00      |             | 282 00    |
| Ministère du Revenu de l'intérieur—             |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | T—83  | 634 10      | 156 60      | 790 70    |
| Accise .....                                    | D—41  | 5,124 62    | 769 87      | 5,894 49  |
| Alcool méthylique .....                         | D—44  | 5 32        |             | 5 32      |
| Inspection et mesurage de bois .....            | D—44  | 102 00      |             | 102 00    |
| Poids et mesures .....                          | D—44  | 379 20      |             | 379 20    |
| Inspection du gaz .....                         | D—44  | 187 84      |             | 187 84    |
| Falsification des substances alimentaires ..... | D—44  | 95 92       |             | 95 92     |
| Ministère de l'Intérieur—                       |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | H— 2  | 1,754 51    | 219 10      | 1,973 61  |
| Terres fédérales .....                          | D—45  | 286 57      |             | 286 57    |
| Immigration .....                               | D—45  | 86 60       |             | 86 60     |
| Terres des écoles .....                         | H— 2  | 33 00       |             | 33 00     |
| Territoire du Yukon .....                       | D—45  | 28 95       |             | 28 95     |
| Ministère de la Justice—                        |       |             |             |           |
| Gouvernement civil .....                        | I— 3  | 481 25      | 99 20       | 580 45    |
| Personnel de la cour Suprême .....              | D—45  | 136 50      | 56 82       | 193 32    |
| " de l'Échiquier .....                          | D—45  | 114 03      |             | 114 03    |
| Pénitenciers .....                              | D—45  | 398 02      | 63 00       | 461 02    |
| Bibliothèque du parlement—                      |       |             |             |           |
| Législation .....                               | D—45  | 295 38      | 3 00        | 298 38    |
| A reporter .....                                |       | 26,028 86   | 4,239 04    | 30,267 90 |

| Revenu du fonds de retraite—Fin.                | Page. | Fonds n° 1. |    | Fonds n° 2. |    | Total. |    |
|---|-------|-------------|----|-------------|----|--------|----|
|   |       | \$          | c. | \$          | c. |        | \$ |
| Report.....                                     |       | 26,028      | 86 | 4,239       | 04 | 30,267 | 90 |
| Ministère de la Marine et des Pêcheries—        |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | K— 2  | 772         | 76 | 328         | 07 | 1,100  | 83 |
| Phares et service côtier.....                   | D—45  | 742         | 41 |             |    | 742    | 41 |
| Inspection de bateaux à vapeur.....             | D—46  | 194         | 50 |             |    | 194    | 50 |
| Examen des capitaines et seconds.....           | D—46  | 39          | 12 |             |    | 39     | 12 |
| Institutions scientifiques.....                 | D—46  | 20          | 28 |             |    | 20     | 28 |
| Ministère de la Milice et Défense—              |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | L— 3  | 570         | 00 | 346         | 10 | 916    | 10 |
| Police à cheval du Nord-Ouest—                  |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | M— 2  | 199         | 35 |             |    | 199    | 35 |
| Police à cheval.....                            | D—47  | 883         | 37 | 125         | 21 | 1,008  | 58 |
| Ministère des Postes—                           |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | N— 7  | 3,386       | 47 | 335         | 89 | 3,722  | 36 |
| Postes.....                                     | D—47  | 15,700      | 32 | 2,837       | 64 | 18,537 | 96 |
| Département des impressions et de la papeterie— |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | O— 2  | 474         | 85 | 66          | 50 | 541    | 35 |
| Conseil privé—                                  |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | P— 2  | 385         | 71 | 208         | 25 | 593    | 96 |
| Ministère des Travaux publics—                  |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | Q— 9  | 591         | 46 | 319         | 05 | 910    | 51 |
| Travaux publics.....                            | D—47  | 98          | 71 |             |    | 98     | 71 |
| Ministère des Chemins de fer et Canaux—         |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | R— 5  | 667         | 25 | 132         | 18 | 799    | 43 |
| Chemins de fer.....                             | D—47  | 344         | 00 |             |    | 344    | 00 |
| Canaux.....                                     | D—47  | 884         | 19 | 6           | 68 | 890    | 87 |
| Secrétariat d'État—                             |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | S— 2  | 683         | 75 | 22          | 75 | 706    | 50 |
| Sénat—  |       |             |    |             |    |        |    |
| Législation.....                                | D—48  | 462         | 00 | 63          | 00 | 525    | 00 |
| Ministère du Commerce—                          |       |             |    |             |    |        |    |
| Gouvernement civil.....                         | T— 2  | 115         | 25 | 68          | 50 | 183    | 75 |
| Immigration chinoise.....                       | D—49  | 32          | 00 |             |    | 32     | 00 |
| MOINS—Déboursés.....                            | D—49  | 53,276      | 61 | 9,098       | 86 | 62,375 | 47 |
|   |       | 13,629      | 29 | 5,060       | 46 | 18,689 | 75 |
|   |       | 39,647      | 32 | 4,038       | 40 | 43,685 | 72 |
| <i>Fonds n° 2.</i>                              |       |             |    |             |    |        |    |
| Solde au crédit 30 juin 1898.....               |       |             |    |             |    | 31,714 | 80 |
| Diminution durant 1898-99, comme ci-dessus..... |       |             |    | 9,098       | 86 |        |    |
| Intérêt au 30 juin 1899.....                    |       |             |    | 2,086       | 20 |        |    |
| MOINS—Déboursés.....                            | D—49  |             |    | 11,185      | 06 | 6,124  | 60 |
|   |       |             |    | 5,060       | 46 |        |    |
| Balance, 30 juin 1899.....                      |       |             |    |             |    | 37,839 | 40 |
| <i>Fonds de retraite.</i>                       |       |             |    |             |    |        |    |
| Transféré du fonds de retraite.....             |       |             |    | 12,999      | 48 |        |    |
| " fonds n° 2.....                               |       |             |    | 4,584       | 77 |        |    |
| Diminution durant 1898-99 (5 p.100).....        |       |             |    | 5,786       | 21 |        |    |
| Intérêt au 30 juin 1899.....                    |       |             |    | 6,143       | 66 |        |    |
| MOINS—Déboursés.....                            | D—49  |             |    |             |    | 29,514 | 12 |
|   |       |             |    |             |    | 6,409  | 23 |
| Balance 30 juin 1899.....                       |       |             |    |             |    | 23,104 | 89 |

NOTE.—Les détails indiqués au chef "Appointements à Ottawa" sur les premières pages de chacune des parties comprennent Fonds de retraite.

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Agriculture.                           | \$ c.  | Douanes—Suite.                       | \$ c.    |
|--|--------|--------------------------------------|----------|
| Fermes expérimentales—                 |        | Report.....                          | 545 62   |
| Fletcher, James.....                   | 36 00  | Gananoque \$6.36)—                   |          |
| Quarantaine (\$136.93)—                |        | W. Dixon, sous-percep., Rockport..   | 6 36     |
| Dancause, G.....                       | 5 93   | Goderich (\$60.46)—                  |          |
| Langlois, C.....                       | 13 10  | A. Farrow, percepteur.....           | 19 96    |
| Masson, E.....                         | 13 50  | W. H. Whitley, sous-perc., Clinton.. | 12 00    |
| Montizambert, F.....                   | 80 00  | M. J. Macpherson, " Kincardine..     | 10 50    |
| McIsaac, D. J.....                     | 5 00   | F. G. Neelin, " Seaforth.....        | 6 00     |
| Turcotte, J. B.....                    | 5 47   | Henry Davis, " Wingham.....          | 12 00    |
| Turcotte, X.....                       | 5 93   | Guelph (\$24.04)—                    |          |
| Wickwire, W. N.....                    | 8 00   | John Costello, préposé au débarque.. | 12 00    |
|  | 172 93 | J. McNamara, sous-per., Walkerton..  | 12 04    |
|  |        | Hamilton (\$318.92)—                 |          |
| <b>Douanes.</b>                        |        | F. E. Kilvert, percepteur.....       | 60 00    |
| <i>Ontario (\$3,825.57).</i>           |        | A. J. McKenzie, surveillant.....     | 30 00    |
| Amherstburg (\$55 76)—                 |        | John Thompson, estimateur.....       | 32 00    |
| George Gott, percepteur.....           | 19 96  | Hugh Murray, premier commis.....     | 26 00    |
| R. D. Luckham, prép. au débarq....     | 15 08  | A. Alexander, commis.....            | 18 00    |
| M. W. Scott, sous-perc., Leamington    | 5 64   | R. H. Park, ".....                   | 16 04    |
| J. H. C. Atkinson, " Dock de l'Ouest   | 15 08  | John Battle, ".....                  | 16 04    |
| Belleville (\$61.76)—                  |        | Robt Calvin, com. et prép. au débar. | 12 00    |
| Wm Webster, percepteur.....            | 28 04  | James Halcrow, pré. au déb. en chef. | 16 04    |
| A. McGinnis, commis.....               | 18 00  | Stephen Cleary, douanier.....        | 12 00    |
| P. H. Hambly, douanier.....            | 12 00  | John Cape, commis.....               | 24 00    |
| Jas. Covert, ".....                    | 3 72   | Alex. McCandlish, commis.....        | 15 08    |
| Bowmanville—                           |        | John Burns, ".....                   | 21 00    |
| James Brittain, préposé au débarq..    | 6 36   | Alex. O'Dell, préposé au débarque..  | 15 08    |
| Brantford (\$83.45)—                   |        | Alex. Ferguson, messenger.....       | 5 64     |
| H. B. Leeming, percepteur.....         | 28 04  | Hope (\$24.00)—                      |          |
| E. L. Heath, sous-percepteur.....      | 16 06  | E. J. W. Burton, percepteur.....     | 24 00    |
| Thos Foster, préposé au débarquein.    | 18 35  | Ingersoll (\$3.49)—                  |          |
| W. T. Urquhart, douanier.....          | 21 00  | W. Hook, percepteur.....             | 3 49     |
| Brockville (\$74.28)—                  |        | Kingston (\$176.99)—                 |          |
| W. H. Jones, percepteur.....           | 26 00  | C. Hamilton, percepteur.....         | 36 00    |
| Alex. Stewart, commis.....             | 16 00  | Thos Driver, estimateur.....         | 22 00    |
| T. A. Stayner, préposé aux arrivages   | 12 00  | Wm Neish, surveillant.....           | 18 63    |
| W. H. Montgomery, commis.....          | 14 00  | R. D. Anglin, commis.....            | 20 00    |
| A. E. Mills, sous-per., Smith's-Falls. | 6 28   | Thos Gaskin, ".....                  | 20 00    |
| Chatham (\$61.84)—                     |        | James Hanley, préposé aux arrivages  | 6 84     |
| Rufus Stevenson, percepteur.....       | 25 96  | G. W. H. Comer, ".....               | 6 84     |
| J. M. Eberts, commis.....              | 16 96  | W. D. Graves, ".....                 | 6 84     |
| John Duck, sous-perc., Ridgetown..     | 13 96  | John Geoghegan, ".....               | 13 44    |
| C. Coatsworth, douanier Romney ..      | 4 96   | Joseph Quigley, douanier.....        | 6 84     |
| Coburg (\$40.92)—                      |        | Peter Nugent, messenger.....         | 6 24     |
| J. G. Hagerman, douanier.....          | 13 00  | Rich'd Raymond, douanier, Port-      |          |
| M. K. Lockwood, sous-per., Brighton    | 12 00  | Alexander.....                       | 3 72     |
| G. O. Fowler, " Cramahe.....           | 6 88   | D. J. Rankin, douanier, Collin's-    |          |
| J. H. Johnston, " Grafton.....         | 9 64   | Bay.....                             | 1 80     |
| Collingwood (\$31.96)—                 |        | A. Joslin, douanier, Pt.-Metcalfe    | 1 80     |
| George Watson, percepteur.....         | 19 96  | W. E. Horne, " Ile Wolfe.....        | 6 00     |
| A. McK. Cameron, sous-percepteur,      |        | London (\$115.94)—                   |          |
| Meaford.....                           | 12 00  | R. Reid, percepteur.....             | 45 00    |
| Cornwall (\$11.94)—                    |        | O. H. Talbot, contr. intérimaire..   | 20 00    |
| J. H. Cline, douanier.....             | 7 58   | E. Finnegan, commis.....             | 12 00    |
| D. Cook, prép. au débar., Aultsville.  | 4 36   | T. H. Dreany, ".....                 | 4 40     |
| Fort-Erie (\$61.00)—                   |        | H. A. McLean, ".....                 | 6 88     |
| C. W. Lewis, commis.....               | 14 00  | W. B. Minnhinnick, pré. au débarq..  | 1 39     |
| T. L. Newbigging, prép. au débarq..    | 14 00  | D. A. Donaldson, commis.....         | 7 39     |
| O. F. Wilkins, ".....                  | 12 00  | W. Brett, ".....                     | 6 32     |
| W. T. House, ".....                    | 12 00  | Jno. McFadden.....                   | 6 88     |
| Thos Schofield, douanier.....          | 12 00  | R. J. Orr, messenger.....            | 5 68     |
| Fort-William (\$24.39)—                |        | Morrisburg—                          |          |
| J. Livingston, percepteur.....         | 16 00  | James Perkins.....                   | 6 40     |
| W. Newcombe, préposé au débarq..       | 8 39   | Napanee (\$34.36)—                   |          |
| Galt (28.96)—                          |        | Thos E. Anderson, percepteur.....    | 28 00    |
| Thomas Peck, percepteur.....           | 16 96  | Chas B. Perry, préposé au débarq..   | 6 36     |
| W. A. Dennis, douanier.....            | 12 00  | Chute-Niagara (\$220.81)—            |          |
|  |        | J. P. Brown, premier commis.....     | 20 00    |
|  |        | J. H. Cannon, commis.....            | 13 00    |
| A reporter.....                        | 545 62 | A reporter.....                      | 1,349 58 |

## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Douanes—Suite.                        |          | \$ c.    | Douanes—Suite.                         |          | \$ c.    |
|---------------------------------------|----------|----------|--|----------|----------|
| Report.....                           |          | 1,349 58 | Report.....                            |          | 2,123 66 |
| Ontario—Suite.                        |          |          | Ontario—Suite.                         |          |          |
| Chute-Niagara—Fin.                    |          |          | Sainte-Catherine—Fin.                  |          |          |
| P. Culhane, commis.....               | 13 00    |          | J. A. Ramsden, douanier, Port-         |          |          |
| H. Bender, ".....                     | 15 00    |          | Colborne.....                          | 6 04     |          |
| J. J. Flynn, ".....                   | 12 00    |          | Saint-Thomas (\$27.76)—                |          |          |
| J. C. Bartle, préposé au débarq.....  | 14 04    |          | W. Backhouse, sous-perc., Burwell..    | 9 00     |          |
| W. McM. Parker, ".....                | 10 77    |          | M. Payne, sous-perc., Port-Stanley..   | 3 76     |          |
| C. J. McKenzie, ".....                | 15 00    |          | J. T. C. Findlay, sous-percepteur...   | 15 00    |          |
| James Brown, ".....                   | 15 00    |          | Sarnia (\$101.41)—                     |          |          |
| W. H. House, douanier.....            | 12 00    |          | J. F. Adams, commis.....               | 16 00    |          |
| Henry Nidh, préposé au débarq.....    | 12 00    |          | J. Alcock, douanier.....               | 12 00    |          |
| A. R. Robertson.....                  | 12 00    |          | J. McLagan, préposé au débarquem.      | 12 00    |          |
| F. F. Wood.....                       | 12 00    |          | A. F. McVicar.....                     | 6 93     |          |
| O. D. Glasgow.....                    | 21 00    |          | J. D. Parmelee, douanier.....          | 24 48    |          |
| Jas. Jackson.....                     | 3 00     |          | D. Dawson, sous-percep., Petrolia..    | 16 00    |          |
| T. B. Harvey, sous-perc. Chippewa.    | 15 00    |          | O. S. Clark, " Pt.-Edouard.....        | 14 00    |          |
| John Sands, " Niagara.....            | 6 00     |          | Saut-Sainte-Marie (\$68.76)—           |          |          |
| Oshawa (\$16.04)—                     |          |          | H. Plummer, percepteur.....            | 24 00    |          |
| G. H. Blaney, percepteur.....         | 16 04    |          | J. S. Ironside, commis.....            | 5 00     |          |
| Ottawa (\$227.41)—                    |          |          | A. W. Howe, douanier.....              | 21 00    |          |
| J. B. Steacy, commis.....             | 19 04    |          | R. English, sous-per., Manitowaning    | 6 32     |          |
| C. Russell, ".....                    | 19 04    |          | G. C. McGuire, " Algoma-Mills.....     | 2 08     |          |
| R. A. Clark, ".....                   | 15 00    |          | J. W. Prout, " Bruce-Mines.....        | 1 64     |          |
| H. Hinds, ".....                      | 12 00    |          | A. H. Smith, " Sudbury.....            | 5 00     |          |
| S. H. Waggoner, ".....                | 13 04    |          | Alfred Monk, " Ile Cockburn.....       | 3 72     |          |
| E. Payne, ".....                      | 12 00    |          | Simcoe (\$67.40)—                      |          |          |
| J. J. McGovern, douanier.....         | 16 04    |          | W. S. Woods, percepteur.....           | 28 00    |          |
| R. Spittal, ".....                    | 13 04    |          | N. Porter, douanier.....               | 21 00    |          |
| W. Champness, ".....                  | 22 50    |          | W. S. Law, sous-perc., Tilsonburg..    | 12 00    |          |
| T. A. Hood, ".....                    | 14 00    |          | J. R. Davis, " Port-Dover.....         | 6 40     |          |
| P. E. Ryan, ".....                    | 15 00    |          | Stratford (\$42.24)—                   |          |          |
| P. A. Bérubé, commis.....             | 5 25     |          | C. J. McGregor, con:mis.....           | 16 96    |          |
| A. Lacerte.....                       | 15 00    |          | W. Knox, préposé au débarquem....      | 13 96    |          |
| Jos. Warren, sous-per., Pembroke..    | 14 00    |          | A. M. Tyson, sous-perc., Wiarton....   | 4 96     |          |
| D. Stewart, " Renfrew.....            | 5 00     |          | W. Moyes, " Ste-Marie.....             | 6 36     |          |
| F. Donald, " Carleton-                |          |          | Toronto (\$1,177.63.)—                 |          |          |
| Place.....                            | 6 25     |          | Anderson, B., préposé au débarq....    | 15 00    |          |
| J. Munro, " Almonte.....              | 6 21     |          | Ardagh, H. H., commis.....             | 16 00    |          |
| G. E. Nelson " Arnprior.....          | 5 00     |          | Baker, Chas., estimateur.....          | 28 00    |          |
| Paris (\$31.96)—                      |          |          | Baxter, Chas. W., caissier adjoint..   | 22 00    |          |
| Thos. Hall, percepteur.....           | 19 96    |          | Beale, Jas., com. et prép. au débarq.. | 12 00    |          |
| A. M. Kinnear, préposé au débarq....  | 12 00    |          | Bell, Robert, jaugeur.....             | 24 00    |          |
| Peterboro—                            |          |          | Black, D. W., préposé au débarq....    | 13 00    |          |
| Rufus Stevenson, percepteur.....      | 42 00    |          | Bovell, Howard, commis.....            | 14 00    |          |
| Pictou—                               |          |          | Brownlee, A., sous-percep., Barrie..   | 21 00    |          |
| W. T. Ross, percepteur.....           | 19 96    |          | Burns, Wm T., préposé au arrivages.    | 12 00    |          |
| Port-Arthur (\$51.00)—                |          |          | Byers, H., préposé au débarquem....    | 6 32     |          |
| A. M. Wiley, percepteur.....          | 35 00    |          | Campbell, F. A., préposé au arriv..    | 9 00     |          |
| T. R. Boyce, commis.....              | 16 00    |          | Clewley, O. S., douanier.....          | 16 48    |          |
| Prescott (\$101.54)—                  |          |          | Cook, M. E., commis intérimaire....    | 6 32     |          |
| E. Jessup, percepteur.....            | 24 00    |          | Cowan, John A., commis.....            | 20 00    |          |
| M. Dowsley, commis.....               | 16 50    |          | Davidson, J. J., estimateur adjoint..  | 32 00    |          |
| R. M. Keller, préposé au débarq....   | 12 00    |          | Davis, Thos. J., emballer, messenger   | 6 32     |          |
| John Murphy ".....                    | 12 00    |          | Diekey, W. S., préposé au débarquem.   | 16 04    |          |
| A. S. Gerald, douanier.....           | 12 00    |          | Dunlop, W. J., ".....                  | 6 32     |          |
| S. Hollingsworth ".....               | 12 00    |          | Evans, R. H., ".....                   | 21 00    |          |
| R. P. McMillan, sous-per., Cardinal   | 8 04     |          | Fowler, E., commis intérimaire....     | 12 00    |          |
| John Mooney, " Maitland.....          | 5 00     |          | Foy, Augustine, douanier.....          | 10 50    |          |
| Ste-Catherine (\$102.40)—             |          |          | Flemming, J. B., caissier.....         | 24 00    |          |
| John E. Cuffe, percepteur.....        | 20 00    |          | Gilchrist, Jno, sous-per., Orangeville | 6 32     |          |
| Arch. Hodge, commis.....              | 16 00    |          | Gillespie, J. S., emballer.....        | 15 08    |          |
| John McClive ".....                   | 16 00    |          | Graydon, Robt., sous-percepteur,       |          |          |
| S. W. Spillette ".....                | 14 00    |          | Streetsville.....                      | 15 00    |          |
| T. F. Pattison, sous-perc., Thorold.. | 26 28    |          | Griffith, Wm, commis.....              | 2 48     |          |
| W. B. Clark, " Port.....              |          |          | Grier, James, commis.....              | 14 00    |          |
| Dalhousie.....                        | 4 08     |          | Grey, Chas. L., préposé au débarq....  | 21 00    |          |
| A reporter.....                       | 2,123 66 |          | A reporter.....                        | 2,578 45 |          |

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Douanes—Suite.                           |  | \$ c.    | Douanes—Suite.                        |  | \$ c.    |
|--|--|----------|---------------------------------------|--|----------|
| Report.....                              |  | 2,878 45 | Report.....                           |  | 3,740 38 |
| Ontario—Suite.                           |  |          | Ontario—Suite.                        |  |          |
| Toronto—Fin.                             |  |          | Windsor—Fin.                          |  |          |
| Graham, N., emballeur en chef.....       |  | 6 88     | Drouillard, A., prép. au débarq.....  |  | 17 75    |
| Giroux, O. J., douanier.....             |  | 6 32     | Hourahan, P., prép. au débarq.....    |  | 12 00    |
| Heaks, J. R., commis.....                |  | 17 00    | Janisse, J. D., douanier.....         |  | 12 00    |
| Harris, Sam. T. H.....                   |  | 12 00    | Laing, J. M., douanier.....           |  | 12 00    |
| Hudson, J. W. garde-clefs intérim.....   |  | 5 88     | McKee, Thos., douanier.....           |  | 4 44     |
| Jackman, Josiah.....                     |  | 6 32     | Thompson, M., douanier.....           |  | 13 00    |
| Laughrane, S., douanier.....             |  | 13 04    | Woodstock (\$14)—                     |  |          |
| Loarden, C., préposé au débarquem.....   |  | 13 04    | Banting, Chas, préposé au débarq..... |  | 14 00    |
| Lloyd, Frank, douanier.....              |  | 12 00    | et commis.....                        |  |          |
| Lowthier, John, prép. aux arrivages..... |  | 12 00    |                                       |  |          |
| MacMurchy, J. C., commis.....            |  | 6 00     |                                       |  |          |
| McCaffrey, Jas R, prem. com. intér.....  |  | 24 00    |                                       |  |          |
| McCaw, Hugh, estimateur adjoint.....     |  | 16 00    |                                       |  |          |
| McCuaig, D. A., prép. au débarq.....     |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Manning, J. J., sous-percepteur,         |  |          |                                       |  |          |
| Brampton.....                            |  | 6 88     |                                       |  |          |
| Mitchell, Thos, commis intérim.....      |  | 16 00    |                                       |  |          |
| Meredith, Wm C., prép. au débarq.....    |  | 12 00    |                                       |  |          |
| Miller, E. W., estimateur.....           |  | 49 00    |                                       |  |          |
| Mitchell, Thos estimateur-adjoint.....   |  | 26 28    |                                       |  |          |
| Munroe, G., prép. au débarquem.....      |  | 16 00    |                                       |  |          |
| Milburn, R. B., douanier.....            |  | 14 00    |                                       |  |          |
| O'Farrell, R., emballeur.....            |  | 6 76     |                                       |  |          |
| Parkhill, M. J., sous-perc., Midland     |  | 16 04    |                                       |  |          |
| Patterson, Alex., estimateur adj.....    |  | 24 00    |                                       |  |          |
| Pearson, Wm, estimateur adj.....         |  | 24 00    |                                       |  |          |
| Plunkett, Wm, commis intérimaire.....    |  | 14 00    |                                       |  |          |
| Pape, Oswald, prép. aux arrivages.....   |  | 21 00    |                                       |  |          |
| Reid, Wm, emballeur.....                 |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Reiddy, Chas., commis.....               |  | 15 00    |                                       |  |          |
| Rutland, S. A., emballeur et mes-        |  |          |                                       |  |          |
| sager.....                               |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Scott, A., estimateur intérimaire.....   |  | 16 00    |                                       |  |          |
| Sinclair, Jas, estimateur-adjoint.....   |  | 35 00    |                                       |  |          |
| Slean, John, emballeur et messenger..... |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Slemin, Charles, gardien.....            |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Small, John, percepteur.....             |  | 80 00    |                                       |  |          |
| Somers, F., jeune, prép. aux arriv.....  |  | 14 00    |                                       |  |          |
| Sharp, D. M., douanier, Port-            |  |          |                                       |  |          |
| Credit.....                              |  | 2 48     |                                       |  |          |
| Taylor, C. C., commis.....               |  | 2 36     |                                       |  |          |
| Tinning, W. K. S.....                    |  | 15 00    |                                       |  |          |
| Thompson, John, commis.....              |  | 13 00    |                                       |  |          |
| Thompson, J., emballeur.....             |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Trowbridge, John.....                    |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Westman, Sam. J.....                     |  | 35 00    |                                       |  |          |
| Walton, Robt F., com. de la statis.....  |  | 13 00    |                                       |  |          |
| Winter, Arthur W., commis.....           |  | 11 25    |                                       |  |          |
| Woods, Wm. P., commis.....               |  | 14 00    |                                       |  |          |
| Wright, Robt, emballeur.....             |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Williams, Thos., messenger-adj.....      |  | 6 32     |                                       |  |          |
| Yorston, Jas., garde-clefs.....          |  | 16 00    |                                       |  |          |
| Trenton (\$12.00)—                       |  |          |                                       |  |          |
| McGuire, F. J., percepteur.....          |  | 12 00    |                                       |  |          |
| Wallaceburg (\$36.52)—                   |  |          |                                       |  |          |
| Fraser, J. H., percepteur.....           |  | 24 52    |                                       |  |          |
| Denning, H. V., sous-percepteur.....     |  | 12 00    |                                       |  |          |
| Whitby (\$12.00)—                        |  |          |                                       |  |          |
| Taylor, Chas.....                        |  | 12 00    |                                       |  |          |
| Windsor (\$136.19)—                      |  |          |                                       |  |          |
| Barnett, John, douanier.....             |  | 15 00    |                                       |  |          |
| Beers, J. M., douanier.....              |  | 14 00    |                                       |  |          |
| Bushell, Wm, préposé au débarq.....      |  | 12 00    |                                       |  |          |
| Crampton, Jas., douanier.....            |  | 12 00    |                                       |  |          |
| Dench, T. Q., douanier.....              |  | 12 00    |                                       |  |          |
| A reporter.....                          |  | 3,740 38 | A reporter.....                       |  | 4,440 66 |

Quebec (\$2,547.32).

Windsor—Fin.

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Drouillard, A., prép. au débarq.....  | 17 75 |
| Hourahan, P., prép. au débarq.....    | 12 00 |
| Janisse, J. D., douanier.....         | 12 00 |
| Laing, J. M., douanier.....           | 12 00 |
| McKee, Thos., douanier.....           | 4 44  |
| Thompson, M., douanier.....           | 13 00 |
| Woodstock (\$14)—                     |       |
| Banting, Chas, préposé au débarq..... | 14 00 |
| et commis.....                        |       |

Abercorn, P. Q. (\$18.92.)

|                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| Currie, E. P., douanier.....        | 4 96  |
| Dunn, J., percepteur.....           | 13 96 |
| Coaticook (\$65.84)—                |       |
| Baldwin, E., douanier.....          | 6 36  |
| Churchill, J., commis et préposé au |       |
| débarquement.....                   | 16 00 |
| Daly, J. B., percepteur.....        | 24 00 |
| Durocher, J. B.....                 | 12 00 |
| Williams, J.....                    | 7 48  |

Cookshire (\$37.63)—

|   |       |
|---|-------|
| Bean, L. E., sous-p-cept., Hereford     | 1 67  |
| Graham, D., douanier, Agnès.....        | 6 32  |
| Gendreau, A. B., sous-perc., Agnès..... | 12 00 |
| Kingsbury, W. C., douanier,             |       |
| Clayton.....                            | 5 64  |
| Ross, A., percepteur.....               | 12 00 |

Gaspé (\$33.00)—

|                                    |       |
|------------------------------------|-------|
| Kavanagh, A. J.....                | 28 00 |
| McGie, D. B.....                   | 5 00  |
| Hemmingford (\$30.48)—             |       |
| Fiddles, Alex., douanier.....      | 4 40  |
| Proper, F. S., percepteur.....     | 13 96 |
| Saunders, W., sous-percepteur..... | 3 12  |
| Simpson, J. P., douanier.....      | 9 00  |

Mansonville (\$26.60)—

|  |       |
|--|-------|
| Lynch, W., percepteur.....             | 13 96 |
| Mooney, A. A., douanier.....           | 6 32  |
| Perkins, C. C., préposé au débarq..... | 6 32  |

Montreal (\$1,631.66)—

|   |       |
|---|-------|
| Allen, G. M., préposé aux arriv.....    | 15 08 |
| Ambrose, J. D. L., douanier.....        | 36 04 |
| Balthazar, B., préposé aux arriv.....   | 15 08 |
| Barrett, R. P., commis.....             | 16 00 |
| Belair, A. P., commis.....              | 14 00 |
| Blaiss, H., commis.....                 | 10 70 |
| Blomely, E., commis en chef.....        | 14 06 |
| Blurton, E. H., préposé aux arriv.....  | 21 00 |
| Bourret, A., commis.....                | 13 02 |
| Boyer, Rémi, surveillant.....           | 32 04 |
| Brier, J. C. O., préposé aux arriv..... | 14 30 |
| Brossard, T., estimateur.....           | 36 00 |
| Butler, T., commis.....                 | 12 00 |
| Cahill, T. A., inspecteur de fromage    | 12 00 |
| Chambers, T., commis.....               | 22 04 |
| Charland, M., préposé au débarq.....    | 15 08 |
| Coallier, J. B., garde-clefs.....       | 16 00 |
| Cooney, P. J., préposé aux arriv.....   | 15 08 |
| Corbeil, J. Z., jaugeur.....            | 24 08 |
| Cross, Samuel, commis.....              | 17 02 |
| Davis, John, commis.....                | 20 00 |
| Dixon, J., inspecteur de fromage.....   | 12 00 |

## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Douanes—Suite.                          |          | Douanes—Suite.                          |          |
|---|----------|---|----------|
|   | \$ c.    |   | \$ c.    |
| Report.....                             | 4,440 66 | Report.....                             | 5,379 18 |
| Québec—Suite.                           |          | Québec—Suite.                           |          |
| Montréal—Suite.                         |          | Montréal—Fin.                           |          |
| Douglas, J. H., estimateur.....         | 36 00    | Smith, G., commis.....                  | 18 00    |
| Drysdale, J., douanier.....             | 15 04    | Smith, M. M., percept., Dundee...       | 6 90     |
| Fenoglio, A., préposé aux arrivages.    | 12 07    | Sorley, J. S., commis.....              | 18 00    |
| Galbraith, J., douanier.....            | 15 08    | Tansey, T. P. ".....                    | 12 00    |
| Guerin, L. J., garde-clefs.....         | 15 08    | Tessier, L. J., prép. aux arrivages.    | 6 00     |
| Garault, M., préposé aux arrivages.     | 12 00    | Tighe, E., commis.....                  | 24 00    |
| Hatchette, J., estimateur.....          | 36 08    | Tuff, D., ".....                        | 14 00    |
| Holbrooke, B. T., pré. aux arriv.....   | 15 00    | Tocat, J. M., douanier.....             | 15 02    |
| Homier, J. A., ".....                   | 12 04    | White, R. S., percepteur.....           | 140 00   |
| Isaacson, J. E., ".....                 | 12 56    | Wilkes, E. F., préposé au débarq.,      | 12 00    |
| Isaacson, H. N., commis.....            | 18 00    | Vallée, H., prép. aux arrivages.....    | 12 00    |
| Jordan, J. A., ".....                   | 5 81     | Valois, L. J. A., ".....                | 12 00    |
| Jones, T. M., aide-jaugeur.....         | 21 00    | Paspébiac (\$24 96)—                    |          |
| Johnston, J., prép. aux arrivages..     | 6 90     | Beauchêne, P. C., percepteur.....       | 20 00    |
| Lambert, J., ".....                     | 6 90     | Christie, H., douanier.....             | 4 96     |
| Lamer, J. E., préposé au débarq.....    | 18 00    | Percé (\$5 64)—                         |          |
| Lanthier, A., estimateur adjoint.....   | 26 00    | Sircis, J. O., préposé au débarq. et    |          |
| Lanthier, A. A., premier commis.....    | 24 00    | visiteur.....                           | 5 64     |
| Latouche, A. M., commis.....            | 22 76    | Québec (\$432.62)—                      |          |
| Laurin, A., premier commis.....         | 28 00    | Batterton, J., garde-clefs.....         | 12 00    |
| Laurin, A., jeune, commis.....          | 6 90     | Bélanger, F.-X., jaugeur.....           | 20 00    |
| Lavoie, F. A., caissier.....            | 33 96    | Bolger, M. R., préposé au débarq.....   | 16 00    |
| Lavoie, J. A., estimateur adjoint.....  | 16 05    | Carter, W. H., surveillant.....         | 32 00    |
| L'African, N., préposé aux arriv.....   | 6 90     | Cauchon, R., garde-clefs.....           | 12 00    |
| Lemieux, D. J., jaugeur adjoint.....    | 16 04    | Deavy, John, emballeur et chargeur.     | 4 63     |
| Losey, T., inspecteur de fromage.....   | 12 00    | Dion, A. V., estimateur.....            | 28 00    |
| Loyes, J. S., commis.....               | 12 00    | Doucet, Eng., caissier.....             | 16 00    |
| Lunny, R. J., estimateur adjoint.....   | 18 00    | Dugal, T., gardien d'entrepôt.....      | 20 00    |
| Long, Geo., sous-percept., Saint-Régis  | 5 05     | Édige, W. E., commis.....               | 18 02    |
| Macaulay, J. J., commis.....            | 13 04    | Forsyth, J. B. M., percepteur.....      | 60 00    |
| Martin, W. P., prép. au débarquém.      | 12 08    | Giroux, E. L. J., commis.....           | 6 65     |
| Martin, P., prép. aux arrivages.....    | 15 08    | Gray, F. W., surveillant des arriv..... | 20 00    |
| Malboeuf, A., prép. au déb. en chef.    | 22 04    | Griffiths, G. A., prép. aux arriv.....  | 12 00    |
| Matheson, J., prép. aux arrivages..     | 6 30     | Harmon, H. M., emball. et charg.....    | 6 30     |
| McCaffrey, W. J., ".....                | 12 00    | Hillier, Edwin, douanier, Tadoussac     | 3 10     |
| McCallum, J. A., ".....                 | 21 00    | Joncas, P. L., sous-percepteur, Iles    |          |
| McClusky, J., garde-clefs.....          | 14 00    | de la Madeleine.....                    | 6 30     |
| McKenna, W. J., commis.....             | 16 04    | Lamère, C., commis.....                 | 16 50    |
| McLaughlin, H., surveill. des arriv.    | 18 00    | Larue, P., surveillant des arrivages.   | 20 00    |
| Mercier, W. P., préposé au débarq.....  | 15 00    | Laurin, L. N., prép. au débarq.....     | 18 00    |
| Miller, J. S., commis.....              | 18 00    | Martineau, F., douanier.....            | 18 00    |
| Montenari, A. N. P., prép. aux arr.     | 15 05    | Pelletier, N. G., sous-perc., Rivière-  |          |
| Moore, J. T., commis.....               | 6 85     | du-Loup.....                            | 15 08    |
| Morrison, J., emballeur.....            | 6 32     | Rouillard, J., garde-clefs.....         | 13 00    |
| Morgan, G., prép. aux arrivages.....    | 16 50    | Trudel, J. G. E., prép. aux arriv.....  | 13 04    |
| Mullins, H., ".....                     | 12 00    | Waters, J. G., estimateur adjoint.....  | 14 00    |
| Murren, H., ".....                      | 6 90     | Vallerand, L. N., prép. aux arriv.....  | 12 00    |
| Murray, J., emballeur.....              | 6 30     | Saint-Armand (\$26.44)—                 |          |
| Nicholson, T. W., prép. aux arriv.....  | 6 90     | Bourret, E. A., percepteur.....         | 14 00    |
| O'Reilly, C. B., sous-percept., Rivière |          | Futvoye, F. F. B., douanier.....        | 6 24     |
| à la Truite.....                        | 3 72     | Luke, P. E., sous-percept., Philips-    |          |
| Paré, A., préposé aux arrivages.....    | 12 00    | burg.....                               | 3 20     |
| Patterson, W. L., prép. aux arriv.....  | 12 00    | Smith, P., douanier.....                | 3 00     |
| Perham, L. D., commis.....              | 18 00    | Saint-Hyacinthe (\$7.50)—               |          |
| Pheonix, John, prép. aux arriv.....     | 6 90     | Hamel, J. A., percepteur.....           | 7 50     |
| Porteous, J., prép. au débarquém.....   | 16 04    | Saint-Jean (\$85.68)—                   |          |
| Rawley, W., inspect. de fromage.....    | 6 30     | Baker, J. H., sous-per., Frelighsburg   | 13 04    |
| Richardson, W. H., ".....               | 18 00    | Gollet, A., prép. aux arriv., Rouse's-  |          |
| Roach, M., prép. aux arrivages.....     | 6 90     | Point.....                              | 12 00    |
| Roberts, W., ".....                     | 12 00    | Latour, J. C., douanier, Saint-Jean..   | 6 32     |
| Ryan, T., douanier.....                 | 10 00    | Pattison, W. M., sous-per., Clarence-   |          |
| Sanguinette, L., préposé aux arriv..... | 6 90     | ville.....                              | 12 00    |
| Scott, E. T., caissier adjoint.....     | 30 00    | Pinsonneault, J., sous-percepteur.....  | 12 00    |
| Sherritt, J., préposé au débarq.....    | 20 00    | Rowe, C. S., douanier.....              | 6 32     |
| Slattery, T. F., préposé aux arriv..... | 15 08    | Wood, H. C. N., percepteur.....         | 24 00    |
| A reporter.....                         | 5,379 18 | A reporter.....                         | 6,251 94 |

DOC. DE LA SESSION No 1

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Douanes—Suite.                         |       | \$ c.    | Douanes—Suite.                        |       | \$ c.    |
|--|-------|----------|---------------------------------------|-------|----------|
| Report.....                            |       | 6,251 94 | Report.....                           |       | 6,795 01 |
| <i>Québec—Fin.</i>                     |       |          | <i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>       |       |          |
| Sherbrooke (\$49.35)—                  |       |          | Saint-Jean—Suite.                     |       |          |
| Héroux, B., prép. au déb. et commis    | 5 35  |          | Condon, T., préposé aux arrivages..   | 12 00 |          |
| Hunt, W. J. "                          | 14 00 |          | Dixon, John "                         | 6 90  |          |
| Murphy, James, sous-p., Richmond..     | 14 00 |          | Dougherty, W. A. "                    | 12 00 |          |
| Odell, H. A., estimateur.....          | 16 00 |          | Dobben, W. L. "                       | 12 00 |          |
| Sorel (\$12)—                          |       |          | Foley, T. B., garde-clefs.....        | 13 00 |          |
| Mathieu, Joseph, percepteur.....       | 12 00 |          | Farren, Wm., prép. aux arrivages..    | 12 00 |          |
| Stanstead (\$37.56)—                   |       |          | Forsyth, Wm. "                        | 12 00 |          |
| Elder, J. W., sous-perc., Stanstead.   | 12 00 |          | Fulton, Robt., patron.....            | 12 00 |          |
| McGowan, Wm., jeune, sous-per-         |       |          | Gleeson, D. J., commis.....           | 21 00 |          |
| cepteur, Georgeville.....              | 7 24  |          | Gallagher, Frank.....                 | 14 00 |          |
| Moore, R. M., sous-percept., Magog     | 12 00 |          | Goodspeed, M. H.....                  | 12 00 |          |
| Paquette, J. F., sous-p., Georgeville. | 6 32  |          | Hamilton, J. H., estimateur.....      | 35 00 |          |
| Trois-Rivières (\$22.04)—              |       |          | Hanson, G. K., sous-perc., Lepreaux   | 1 23  |          |
| Vanasse, P. B.....                     | 22 04 |          | Hoyt, J. W. " McAdam                  | 20 00 |          |
| <i>Nouveau-Brunswick (\$1,242.55).</i> |       |          | Jenkins, Geo., commis.....            | 16 04 |          |
| Bathurst (\$24.34)—                    |       |          | Kain, Sam. W., caissier.....          | 15 00 |          |
| Bourgeois, M. E., sous-p., Tracadie.   | 1 06  |          | Lowry, John, visiteur.....            | 12 00 |          |
| Foley, P. J., sous-p., New Brandon..   | 4 96  |          | McAdor, R. J., prép. aux arrivages    | 12 00 |          |
| Leahy, David, commis et préposé        |       |          | McCart, Peter.....                    | 12 00 |          |
| au débarquement.....                   | 6 32  |          | McKay, James, sous-p., St-George..    | 12 00 |          |
| Sormany, H. A., sous-percepteur,       |       |          | McKay, Sam., douanier, Havre          |       | 2 48     |
| Shippegan.....                         | 12 00 |          | aux Castors.....                      | 28 04 |          |
| Chatham (\$55.04)—                     |       |          | O'Keefe, P. J., 1er préposé au déb.   | 7 65  |          |
| Ferguson, D., percepteur.....          | 24 00 |          | Owens, M. B., garde-clefs.....        | 13 04 |          |
| Johnson, B.E., soue-p., Richibouctou   | 16 00 |          | Pigeon, Chas. "                       | 12 00 |          |
| Keswick, David, préposé aux arriv.     | 3 72  |          | Price, Geo., patron.....              | 20 00 |          |
| Leblanc, J. J., sous-p., Bouctouche.   | 6 32  |          | Robinson, Sam., jaugeur.....          | 12 00 |          |
| Russ, W. H. B., prép. aux arrivages    | 5 00  |          | Rogerson, J., préposé aux arrivages   | 12 00 |          |
| Dalhousie (\$26.23)—                   |       |          | Roxborough, W., pr. aux arrivages.    | 12 00 |          |
| McKenzie, Arch., sous-percepteur..     | 6 32  |          | Ruel, J. E., percepteur.....          | 60 00 |          |
| Montgomery, Wm., percepteur.....       | 19 96 |          | Sandall, H. P., premier commis...     | 22 04 |          |
| Frédéricton (\$63.92)—                 |       |          | Sandall, T. O., prép. au débarquem.   | 14 00 |          |
| Richards, J. F., commis.....           | 13 96 |          | Stevens, W. E., commis.....           | 20 00 |          |
| Street, A. F., percepteur.....         | 30 00 |          | Thompson, D., sous-perc., Chance-     |       | 2 40     |
| Winter, H. G., estimateur et commis    | 19 96 |          | Harbour.....                          | 13 44 |          |
| Moncton (\$71.20)—                     |       |          | Tilley, C. F., commis.....            | 12 00 |          |
| Brewster, G., sous-percept., Harvey    | 3 75  |          | Turner, Henry ".....                  | 6 30  |          |
| Binney, I. W., percepteur.....         | 24 00 |          | Wallace, G. H., sous-perc., Sussex.   | 13 00 |          |
| Chapman, A. W., sous-percepteur,       |       |          | Whiting, J. M., prép. aux arrivages   | 24 00 |          |
| Dorchester.....                        | 12 00 |          | Whittaker, J. E., estimateur.....     | 14 00 |          |
| Cleveland, D. S., percepteur, Alma.    | 3 75  |          | Wilkins, S. W., commis.....           | 12 00 |          |
| Dysart, A. R., sous-perc., Cocagne.    | 6 30  |          | Willis, Robt., portefaix et emballeur |       | 12 00    |
| McKinley, C. H., douanier.....         | 2 40  |          | Saint-Stephen (\$155)—                |       |          |
| Rayworth, J. S., préposé au débarq.    | 14 00 |          | Bixby, J. P., douanier.....           | 12 00 |          |
| Wood, W. R., douanier.....             | 5 00  |          | Brown, A. O. ".....                   | 1 90  |          |
| Newcastle (\$36)—                      |       |          | Clark, Alex. J., sous-percepteur,     |       | 6 00     |
| Park, W. A., percepteur.....           | 22 00 |          | Saint-André.....                      | 32 00 |          |
| Wheeler, P., prép. au débarquement     | 14 00 |          | Graham, H., percepteur.....           | 15 00 |          |
| Sackville (\$3.29)—                    |       |          | Hill, A. M., contrôleur.....          | 6 26  |          |
| Prescott, Wm.....                      | 3 29  |          | Hitchings, H. S., douanier.....       | 6 24  |          |
| Saint-Jean (\$736.61)—                 |       |          | Hyslip, S. N. "                       | 14 00 |          |
| Acheson, A., commis.....               | 21 00 |          | McAdam, H., sous-perc., Milltown.     | 14 00 |          |
| Barber, K. A. ".....                   | 16 04 |          | McGowan, M., aide-estimateur.....     | 1 90  |          |
| Berton, J. T. ".....                   | 6 72  |          | McLaughlin, D. J. W., douanier...     | 12 00 |          |
| Buist, A., emballeur.....              | 12 00 |          | Shaughnessy, J. ".....                | 7 00  |          |
| Buston, Thos., garde-clefs.....        | 13 04 |          | Stevens, M. H., commis et jaugeur.    | 6 30  |          |
| Carleton, Wm. ".....                   | 15 00 |          | Stinson, Thos., douanier.....         |       | 4 40     |
| Carson, Joseph, sous-perc., Quaco..    | 4 92  |          | Trecarten, T. L., sous-percepteur,    |       |          |
| Connor, F. R., commis.....             | 14 00 |          | Isles Ouest.....                      |       | 16 00    |
| Connolly, J. G., prép. au débarq...    | 14 00 |          | Whitlock, W., sous-percepteur, St-    |       |          |
| Chubb, Geo., douanier, Back B.         | 1 28  |          | André.....                            |       | 12 00    |
| Clinch, C. C., sous-perc., Musquash.   | 12 05 |          | Woodstock (\$70.87)—                  |       |          |
| Cochrane, J., préposé aux arrivages    | 12 00 |          | Bedell, G. A., sous-perc., Aroostook  |       | 6 08     |
|  |       |          | Cyr, H., douanier.....                |       | 15 00    |
|  |       |          | Cyr, L. J., sous-perc., Edmundston    |       |          |
| A reporter.....                        |       | 6,795 01 | A reporter.....                       |       | 7,577 65 |



## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| <b>Douanes—Suite.</b>                            |       | \$ c. | <b>Douanes—Suite.</b>                       |             | \$ c.    |
|--|-------|-------|---|-------------|----------|
| Report.....                                      |       | 7,577 | 65  | Report..... | 8,005 33 |
| <i>Nouveau-Brunswick—Fin.</i>                    |       |       | <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>               |             |          |
| <i>Woodstock—Suite.</i>                          |       |       | <i>Halifax—Fin.</i>                         |             |          |
| Kirkpatrick, Robt., sous-percepteur              | 5     | 00    | Fleming, A., prép. aux arrivages...         | 6           | 30       |
| Lynch, John, douanier.....                       | 1     | 80    | Garrison, W. A., contrôleur.....            | 30          | 00       |
| Lynch, Thos., commis.....                        | 2     | 60    | Geldert, J. M., préposé au débarq.          | 16          | 00       |
| Nadeau, M., sous-perc., St-François              | 6     | 30    | Gleeson, Wm., préposé aux arrivages         | 12          | 00       |
| Robinson, Geo., préposé au débarq.               | 6     | 30    | Godwin, Jas. " "                            | 6           | 30       |
| Taylor, H. W., sous-perc., Grand-Falls           | 6     | 30    | Gould, Wm. " "                              | 6           | 90       |
| Tubin, Richard, douanier, St-François            | 3     | 79    | Hagarty, H. B., 1er com. des statist.       | 14          | 00       |
| Violette, Frank, sous-percepteur, Saint-Léonard  | 5     | 70    | Hamilton, H. F., préposé aux arriv.         | 12          | 00       |
| <i>Nouvelle-Ecosse (\$1,394.25).</i>             |       |       | Harrington, W. D., percepteur.....          | 60          | 00       |
| Amherst (\$52.12)—                               |       |       | Harris, H. J., préposé aux arrivages        | 6           | 30       |
| Elliott, H. F., sous-perc., Pugwash              | 12    | 04    | Hull, Edmond " "                            | 15          | 00       |
| Main, W. D., percepteur.....                     | 24    | 04    | Howe, Philip " "                            | 12          | 00       |
| Ratchford, C. E., estimateur.....                | 16    | 04    | Keating, M. E. " "                          | 12          | 00       |
| Annapolis (\$33.45)—                             |       |       | Kennedy, R. D. " "                          | 12          | 00       |
| Buckler, T. M., douanier, Annapolis              | 12    | 00    | Langenburg, A. " "                          | 6           | 30       |
| Ditmars, Chs., sous-p., Clements P.              | 2     | 40    | Mason, P. S. " "                            | 12          | 00       |
| McCormick, E., percepteur.....                   | 17    | 00    | Meynell, W. F., commis du contról.          | 6           | 32       |
| Porter, E. H., sous-percepteur, Anse Thorn       | 1     | 80    | McDonald, J. J., préposé aux arriv.         | 12          | 00       |
| Ruggles, S. S., sous-p., Bridgetown              | 0     | 25    | O'Brien, Jas., premier commis.....          | 24          | 00       |
| Antigonish (\$23.66)—                            |       |       | O'Connor, F., estimateur.....               | 20          | 00       |
| Boyd, Angus, percepteur.....                     | 16    | 00    | O'Donnell, J., préposé aux arrivages        | 6           | 90       |
| Crispo, J. M., sous-percepteur....               | 4     | 44    | Power, Jno. R., préposé au débarq.          | 18          | 00       |
| Randall, E. G., " "                              | 3     | 22    | Pryor, Oswald, commis.....                  | 16          | 00       |
| Arichat (\$15.06)—                               |       |       | Robertson, Alex., jaugeur.....              | 20          | 00       |
| Boyd, W. S., sous-percepteur, Rivière Bourgeoise | 1     | 84    | Roche, George, com. du contrôleur.          | 6           | 90       |
| Brymner, Wm., sous-p., L'Ardoise.                | 1     | 84    | Sheehan, M. J., emballur.....               | 5           | 00       |
| Fuller, E. J., douanier.....                     | 3     | 80    | Stimpson, F. C., commis.....                | 12          | 00       |
| LeLacheur, C. P., " Arichat..                    | 1     | 80    | Stuart, D. C., douanier.....                | 15          | 00       |
| Shaw, Jas. A., " "                               | 2     | 48    | Trider, H. W., préposé aux arrivag.         | 6           | 90       |
| Urquhart, Donald, sous-percepteur, Saint-Pierre  | 3     | 30    | Tupper, C. W., commis.....                  | 16          | 00       |
| Baddeck (\$3.64)—                                |       |       | Thompson, D., préposé aux arrivages         | 6           | 90       |
| McAulay, Donald, sous-percepteur.                | 1     | 80    | Tremaine, R. W. " "                         | 6           | 30       |
| Shea, Jas., sous-percepteur.....                 | 1     | 84    | Sous-percepteurs.....                       | 1           | 65       |
| Barrington (\$1.92)—                             |       |       | Kentville (\$39.48)—                        |             |          |
| Taylor, John W., sous-percepteur..               | 1     | 92    | Bill, C. R., sous-percept., Wolfville.      | 12          | 04       |
| Canso (\$9.08)—                                  |       |       | Harris, E., " Canning                       | 6           | 36       |
| McDonald, Jas. R.....                            | 9     | 08    | Leckwood, G. S., " Port-                    |             |          |
| Digby (\$22.84)—                                 |       |       | Williams.....                               | 2           | 50       |
| Payson, C. H., sous-perc., Westport              | 1     | 84    | Morris, C. E., sous-p., Harbourville        | 2           | 50       |
| Troop, John, " Riv. à l'Ours                     | 5     | 00    | Rand, F. C., percepteur.....                | 16          | 08       |
| Viets, J. M., percepteur.....                    | 16    | 00    | Liverpool (\$36.32)—                        |             |          |
| Halifax (\$667.09)—                              |       |       | Dunlop, John H., percepteur.....            | 18          | 00       |
| Artz, Jno. W., préposé au débarq.                | 16    | 00    | Fillman, N. P., préposé au débarq.          | 12          | 00       |
| Ashwood, J. C., garde-clefs.....                 | 13    | 00    | Letson, E. E., sous-percepteur, Port-Medway | 6           | 32       |
| Beckwith, R. N., estimateur.....                 | 24    | 00    | Lockeport (\$21.00)—                        |             |          |
| Berry, Wm., préposé aux arrivages.               | 12    | 00    | Ruggles, J. R., percepteur.....             | 21          | 00       |
| Blackwood, D., estimateur.....                   | 24    | 00    | Lunenburg (\$33.91)—                        |             |          |
| Briand, A., préposé aux arrivages..              | 6     | 32    | Acker, Wm. C., commis.....                  | 6           | 32       |
| Caldwell, A., garde-clefs.....                   | 12    | 00    | Caldwell, A. B., percepteur.....            | 16          | 05       |
| Caldwell, T., 1er commis des statist.            | 18    | 00    | Myra, Wm. G.....                            | 6           | 04       |
| Carlton, Robt., prép. aux arrivages.             | 6     | 90    | Reinhardt, H. W., sous-percepteur.          | 5           | 00       |
| Crawford, Sam, commis du registre.               | 15    | 00    | Smith, Chas. A., " "                        | 0           | 50       |
| Creighton, H. S., caissier.....                  | 20    | 00    | Middleton (\$8.12)—                         |             |          |
| Davis, John D., commis d'entrepôt.               | 12    | 00    | Elliott, C. A., sous-perc., Port-George     | 2           | 48       |
| Eckersley, John, premier commis..                | 28    | 00    | Schaffner, L. P., percepteur.....           | 5           | 64       |
| Edwards, J. T., prép. aux arrivages              | 6     | 90    | Sydney-Nord (\$17.34)—                      |             |          |
| Fenerty, Arthur, commis.....                     | 14    | 00    | Hamilton, A. G., percepteur.....            | 11          | 02       |
|  |       |       | Phoran, M. J., douanier.....                | 6           | 32       |
|  |       |       | Parrsboro' (\$23.32)—                       |             |          |
|  |       |       | Corbett, Howard.....                        | 4           | 44       |
|  |       |       | Gillespie, E., percepteur.....              | 13          | 96       |
|  |       |       | Moore, Wm., sous-p., Advocate H.            | 2           | 22       |
|  |       |       | Mosher, H. H., " Riv. a. Pommes             | 0           | 90       |
|  |       |       | Phinney, Mark, douanier, West B...          | 1           | 80       |
| A reporter.....                                  | 8,005 | 33    | A reporter.....                             | 8,623       | 79       |

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Douanes—Suite.                       |       | \$ c.    | Douanes—Suite.                               |       | \$ c.    |
|--------------------------------------|-------|----------|--|-------|----------|
| Report                               |       | 8,623 79 | Report                                       |       | 8,998 45 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>        |       |          | <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>                  |       |          |
| Pictou (\$117.56)—                   |       |          | Yarmouth—Fin.                                |       |          |
| Campbell, Jas. A. G., sous-percep-   |       |          | Perry, H. C., sous-percepteur, Ri-           |       |          |
| teur, Tatanagouche                   | 3 80  |          | vière-au-Saumon                              | 2 46  |          |
| Cavanagh, J. H., douanier            | 14 28 |          | Porter, D. L., s o u s - percepteur,         |       |          |
| Connell, Wm., préposé au débarq.     | 6 32  |          | Tusket-Wedge                                 | 2 48  |          |
| Henry, John R., douanier, Rivière    |       |          | Robbins, A., préposé au débarquem.           | 6 30  |          |
| Jean                                 | 2 48  |          |  |       |          |
| Johnston, Geo. E., commis            | 16 08 |          |  |       |          |
| McDonald, D., percepteur             | 24 00 |          | <i>Ile du Prince-Edouard (\$262.41).</i>     |       |          |
| McDonald, J. F., sous-percepteur,    |       |          | Charlottetown (\$222.49)—                    |       |          |
| New-Glasgow                          | 22 00 |          | Brehaut, H. J., s. perc., H. Murray.         | 1 80  |          |
| McDonald, Angus, douanier            | 6 32  |          | Bremner, Geo., contrôleur intérim.           | 24 00 |          |
| Russell, Jas. A., estimateur         | 18 00 |          | Currie, James, percepteur                    | 36 00 |          |
| Sutherland, Geo., prép. aux arrivag. | 6 32  |          | Curtis, Jas. F., garde-clefs                 | 12 00 |          |
| Port-Hawkesbury (\$6.20)—            |       |          | Dalziel, Wm., "                              | 3 72  |          |
| Forbes, H. A., sous-percepteur       | 1 80  |          | Hogg, Robt., estimateur                      | 20 00 |          |
| Murray, David                        | 4 40  |          | Kelly, L. O., commis                         | 6 30  |          |
| Port-Hood (\$3.96)—                  |       |          | Lawson, Jas. D., jaugeur                     | 14 00 |          |
| Au Coin, C. E., douanier             | 4 44  |          | Leard, S. J. B., s. perc., Crapaud           | 3 20  |          |
| McQuarrie, T. B., sous-percepteur,   |       |          | Lewis, W. P., s. perc., Cardigan             | 0 45  |          |
| Mabou                                | 4 52  |          | Macdonald, Jas., préposé au débarq.          | 6 32  |          |
| Shelburne (\$8.12)—                  |       |          | Macleod, Alex. D., caissier                  | 16 00 |          |
| Atwood, W. W., percepteur            | 6 30  |          | McNeil, Duncan, commis                       | 12 00 |          |
| Swaine, Geo. B. S., percepteur,      |       |          | Moren, M. J., "                              | 12 00 |          |
| Havre Nord-Est                       | 1 82  |          | Morrow, F. E., sous-percept., Souris         | 5 70  |          |
| Sydney (\$29.74)—                    |       |          | Owen, Chas., s. perc., Georgetown            | 14 00 |          |
| Bown, W. W., s o u s - percepteur,   |       |          | Peake, E. de B., douanier                    | 15 00 |          |
| Port-Morien                          | 1 64  |          | Sullivan, A., "                              | 5 00  |          |
| McDonald, R., percepteur             | 19 00 |          | White, Edwin, 1er commis intérim.            | 15 00 |          |
| McDougall, R., s o u s - percepteur, |       |          | Summerside (\$39.92)—                        |       |          |
| Main-à-Dieu                          | 1 80  |          | Hopgood, W., sous-perc., Port-Hill           | 3 12  |          |
| McLean, R., sous-percepteur, Gaba-   |       |          | MacNutt, J. M., sous-percepteur,             |       |          |
| rouse                                | 2 50  |          | Malpèque                                     | 1 80  |          |
| McVarish, J., douanier               | 3 72  |          | Murphy, Chas., commis                        | 15 00 |          |
| Mullins, V., douanier, Barre-Sud     | 1 08  |          | Strong, C. W., percepteur                    | 20 00 |          |
|                                      |       |          |  |       |          |
|                                      |       |          | <i>Manitoba (\$303.87).</i>                  |       |          |
| Truro (\$56.88)—                     |       |          | Winnipeg (\$303.87)—                         |       |          |
| Blaikie, J. A., sous-percepteur      | 6 32  |          | Allan, F. J., 1er commis des statist.        | 24 00 |          |
| Blais, H. C., commis                 | 15 05 |          | Auger, J. C., commis                         | 21 00 |          |
| Fulmer, W. A., sous-percepteur       | 2 48  |          | Alexander, J. P., s. perc., Deloraine        | 7 32  |          |
| Layton, G. A., douanier              | 6 32  |          | Allen, G. G., douanier                       | 12 00 |          |
| Lewis, Geo.                          | 2 76  |          | Bernie, Thos., sous-estimateur               | 20 77 |          |
| Nelson, Geo. P., percepteur          | 24 00 |          | Boyce, E. F., caissier                       | 7 72  |          |
| Weymouth (\$21.48)—                  |       |          | Cooper, W. J., sous-perc., Emerson           | 18 00 |          |
| Doucet, E. H., sous-percepteur       | 3 76  |          | Heintz, R. M., 1er com. des statist.         | 20 00 |          |
| Jones, N. B., percepteur             | 14 00 |          | Jones, R. J., estimateur                     | 22 00 |          |
| Thériault, E. E., sous-percepteur    | 3 72  |          | Marshall, J. A., sous-percepteur,            |       |          |
| Windsor (\$30.80)                    |       |          | Portage-la-Prairie                           | 20 00 |          |
| Dimock, H. W., percepteur            | 14 00 |          | McInnis J. L., commis                        | 7 06  |          |
| Laurence, J. W., sous-percepteur,    |       |          | McLean, Arch., préposé au débar-             |       |          |
| Hantsport                            | 3 72  |          | quement et commis                            | 16 00 |          |
| Malcolm, T. A., sous-percepteur,     |       |          | Scott, Thos., percepteur                     | 60 00 |          |
| Chéverie                             | 2 48  |          | Sutton, R., préposé au débarquem.            | 20 00 |          |
| Roy, Alex., s. percepteur, Maitland  | 2 48  |          | Thompson, W. H., premier commis.             | 28 00 |          |
| Spence, A. H., douanier              | 6 32  |          |  |       |          |
| Woolaver, H., s o u s - percepteur,  |       |          | <i>Territoires du Nord-Ouest (\$144.63).</i> |       |          |
| Walton                               | 1 80  |          | Calgary (\$144.63)—                          |       |          |
|                                      |       |          | Champness, Fred., sous-percepteur,           |       |          |
| Yarmouth (\$104.12)                  |       |          | Lethbridge                                   | 20 00 |          |
| Bown, T. S., officier spécial        | 16 00 |          | Jamieson, S. B., sous-perc., Régina.         | 6 33  |          |
| Caldwell, M., jaugeur                | 13 08 |          | Kirkpatrick, R. N., commis                   | 17 00 |          |
| Campbell, W. L., estimateur          | 18 00 |          | McBarnet, R. T., premier commis              | 20 00 |          |
| D'Entremont, J. A., douanier,        |       |          | Osborne, F. O., s. perc., Edmonton.          | 15 00 |          |
| Pubinco                              | 1 80  |          |  |       |          |
| McGill, W., commis                   | 20 00 |          |  |       |          |
| Moody, W. H., percepteur             | 24 00 |          |  |       |          |
| A reporter                           |       | 8,998 45 | A reporter                                   |       | 9,654 30 |

## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| <b>Douanes—Suite.</b>                   |  | \$ c.     | <b>Douanes—Fin.</b>                       |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|---|--|-----------|
| Report.....                             |  | 9,654 30  | Report.....                               |  | 10,737 78 |
| <i>Territoires du Nord-Ouest—Fin.</i>   |  |           | <i>Commission des douanes (\$119.10).</i> |  |           |
| Calgary—Fin.                            |  |           | Belton, F. S., officier spécial, Toronto  |  | 31 44     |
| Paterson, A. C., sous-perc., N.-Portal  |  | 28 00     | Jessup, Geo. W. ....                      |  | 30 00     |
| Rowe, Amos, percepteur.                 |  | 26 00     | Macfarlane, Thos.....                     |  | 10 69     |
| Shaw, T. D., sous.p., Sainte-Marie.     |  | 12 30     | May, Geo. M., douanier spécial..          |  | 3 16      |
| <i>Colombie-Britannique (\$681.53).</i> |  |           | Robertson, Geo. S. ....                   |  | 19 13     |
| Kaslo (\$42)—                           |  |           | Montréal.....                             |  | 24 52     |
| McIntosh, J. F., percepteur .....       |  | 42 00     | Wilson, W. F., commis.....                |  | 24        |
| Nanaimo (\$93)—                         |  |           | Menus item.....                           |  | 24        |
| Good, H. L., douanier.....              |  | 18 00     | <i>Laboratoire des douanes (\$40.12).</i> |  |           |
| Gordon, H. ....                         |  | 20 00     | Babington, F. W. ....                     |  | 0 08      |
| Roe, Geo. H., sous-percept., Comox      |  | 28 00     | Brenner, J. J., insp. de sucre, Halifax   |  | 40 04     |
| Smith, B. H., percepteur.....           |  | 27 00     | 10,897 07                                 |  |           |
| Nelson (\$69.40)—                       |  |           | <b>Finances.</b>                          |  |           |
| Clark, Chas., sous-perc., Fort-Steele   |  | 6 00      | <i>Frais de gestion.</i>                  |  |           |
| Johnstone, Geo., percepteur.....        |  | 31 96     | Toronto—                                  |  |           |
| Nolan, J. H., sous-percept., Waneta     |  | 31 44     | Fleming, C. E. ....                       |  | 4 00      |
| New-Westminster (\$97.76)—              |  |           | Ridout, J. G. ....                        |  | 30 00     |
| Chantrell, H. D., sous-perc., Douglas   |  | 19 96     | Stewart, M. ....                          |  | 12 00     |
| Clark, Chas. .... Fort-Steele           |  | 6 00      | Halifax—                                  |  |           |
| Grant, Peter, percepteur.....           |  | 28 00     | Balcom, J. H. ....                        |  | 23 00     |
| Green, C. S., douanier, Ladner.....     |  | 5 00      | Johnson, A. C. ....                       |  | 25 00     |
| McMartin, J. A., sous-percepteur,       |  |           | Lithgow, J. T. ....                       |  | 0 66      |
| Huntingdon .....                        |  | 16 04     | Parker, L. ....                           |  | 26 00     |
| Peele, P. R., commis .....              |  | 22 76     | Ring, M. J. ....                          |  | 12 00     |
| Rosland (\$29.28)—                      |  |           | Saint-Jean—                               |  |           |
| McDonald, R. R., percepteur ....        |  | 19 96     | Lawson, T. H. ....                        |  | 6 88      |
| Wood, W. M., commis .....               |  | 9 32      | McLeod, H. D. ....                        |  | 44 00     |
| Vancouver (\$84.00)—                    |  |           | Rourke, J. E. ....                        |  | 21 00     |
| Bowser, F., 1er prép. au débarquem.     |  | 20 00     | Sancton, G. F. ....                       |  | 26 00     |
| Bowell, J. M., percepteur .....         |  | 40 00     | Winnipeg—                                 |  |           |
| Worsnop, C. A., contrôleur.....         |  | 24 00     | Armstrong, E. W. H. ....                  |  | 24 00     |
| Victoria (\$266.09)—                    |  |           | Drummond, H. M. ....                      |  | 45 00     |
| Atkins, Wm., commis.....                |  | 18 00     | McMicken, A. C. ....                      |  | 28 00     |
| Beckwith, H. E., douanier.....          |  | 9 00      | Victoria—                                 |  |           |
| Davy, F. W., commis .....               |  | 6 52      | Finlayson, R. R. ....                     |  | 8 22      |
| Fawcett, E., " .....                    |  | 21 00     | McComan, D. B. ....                       |  | 20 00     |
| Fletcher, Cecil, " .....                |  | 10 00     | McLaughlin, J. H. ....                    |  | 36 00     |
| Franklin, Wm. A., prép. au débarq.      |  | 15 96     | Charlottetown—                            |  |           |
| Godson, John, commis.....               |  | 6 13      | Leitch, W. ....                           |  | 23 00     |
| Graves, H. W., " .....                  |  | 6 55      | Loughran, F. ....                         |  | 16 00     |
| Joule, Alf. J., " et pr. au déb.        |  | 15 96     | Pope, Percy.....                          |  | 39 00     |
| Marchant, Wm., estimateur..             |  | 28 02     | 469 76                                    |  |           |
| McTavish, J. A., commis .....           |  | 10 50     | <i>Surintendance des assurances.</i>      |  |           |
| Milne, Alex. R., percepteur .....       |  | 60 00     | Blackadar, A. K. ....                     |  | 40 00     |
| Morrison, F. J., prép. aux arrivages    |  | 13 92     | Fitzgerald, W. ....                       |  | 70 00     |
| Newbury, J. C., premier commis...       |  | 30 00     | McMinn, W. J. R. ....                     |  | 23 30     |
| Roberts, Thos., commis.....             |  | 7 98      | O'Reilly, A. J. ....                      |  | 22 00     |
| Simpson, Geo. F. D., " .....            |  | 6 55      | 155 30                                    |  |           |
| <i>Inspection (\$335.72.).</i>          |  |           | <b>Bureau du Haut-Commissaire.</b>        |  |           |
| Clappison, Thos., sous-insp., Hamilton  |  | 55 36     | Allen, Thos.....                          |  | 13 00     |
| Clute, J. S., insp., New-Westminster.   |  | 40 04     | Colmer, J. G. ....                        |  | 66 00     |
| Hill, W. H., inspecteur, Halifax.       |  | 40 04     | Just, C. F. ....                          |  | 34 00     |
| MacLaren, J. S., " St-Jean.             |  | 40 04     | Luke, E. P. ....                          |  | 18 00     |
| McMichael, S. W., 1er insp., Toronto.   |  | 50 08     | Reynolds, A. W. ....                      |  | 36 00     |
| O'Meara, D. D., inspecteur, Québec.     |  | 40 04     | Taylor, C. J. ....                        |  | 25 00     |
| Shaw, A., sous-inspec., Kingston....    |  | 30 00     | 192 00                                    |  |           |
| Young, Geo. H., inspecteur, Winnipeg    |  | 40 04     |   |  |           |
| A reporter.....                         |  | 10,737 78 |   |  |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Chambre des Communes. | \$ c.    | Revenu de l'Intérieur—Accise. | \$ c.    |
|-----------------------|----------|-------------------------------|----------|
| Alexander, T. W.      | 21 29    | <i>Ontario.</i>               |          |
| Asselin, J. E.        | 14 00    | Belleville (\$112.50)—        |          |
| Boudreault, G. A.     | 14 00    | McAllister, A.                | 31 92    |
| Bourinot, J. G.       | 68 00    | McCoy, W.                     | 19 96    |
| Bowie, H. W.          | 24 00    | McCuaig, A. F.                | 16 04    |
| Boyce, J.             | 21 00    | McFee, A. C.                  | 22 54    |
| Cairns, Wm.           | 20 00    | Pole, C. W.                   | 24 00    |
| Cameron, D. W.        | 26 00    | Standish J. G.                | 28 04    |
| Chamberlain, D. C.    | 44 00    | Brantford (\$152.95)—         |          |
| Chapleau, J. R. E.    | 48 00    | Bell, J. E.                   | 19 97    |
| Clarke, C. E.         | 39 00    | Boyle, Patrick                | 29 34    |
| Craig, R.             | 13 00    | Hart, P. D.                   | 16 96    |
| Dalton, J.            | 34 92    | Orr, Henry N.                 | 8 72     |
| Davidson, R. B.       | 25 06    | Sinon, E. H.                  | 24 00    |
| Deacon, J. L.         | 17 00    | Spence, J.                    | 31 96    |
| Desaulniers, D. C.    | 36 00    | Walsh, D. J.                  | 12 00    |
| Dubé, W.              | 20 00    | Weyms, C.                     | 10 00    |
| Dubé, L.              | 24 00    | Cornwall (\$20.)—             |          |
| Fréchette, A.         | 36 00    | Mulhern M. M.                 | 20 00    |
| George, C.            | 21 00    | Guelph (\$348.17)—            |          |
| Gérard, J. A.         | 36 00    | Alteman, P. J.                | 21 50    |
| Hartney, E. P.        | 40 00    | Bish, P.                      | 19 96    |
| Holder, G. W.         | 13 00    | Bowman, A.                    | 19 97    |
| Hugg, Claire.         | 14 00    | Brain, A. F.                  | 26 16    |
| King, R. P.           | 24 82    | Broadfoot, S.                 | 19 96    |
| Laframboise, L.       | 36 00    | Dawson, W.                    | 28 04    |
| Lafranchise, L.       | 14 00    | Howie, A.                     | 15 00    |
| Laplante, J. B. R.    | 70 00    | Kilroy, E. T.                 | 18 30    |
| Lemieux, F. X.        | 20 00    | Lynes, K.                     | 24 00    |
| Loucks, H. H.         | 28 00    | O'Brien, E. C.                | 16 96    |
| McCord, F. A.         | 64 00    | O'Donahue, M. J.              | 18 30    |
| Macdonnell, H. P.     | 22 00    | Powell, J. B.                 | 36 00    |
| MacLeod, J. H.        | 20 00    | Spence, F. H.                 | 19 96    |
| Moffat, R. McG.       | 28 00    | Till, Thos. M.                | 25 96    |
| O'Brien, A. H.        | 63 00    | Woodward, Geo. W.             | 24 00    |
| Panet, L. C.          | 28 00    | Yates, J. M.                  | 14 10    |
| Perrin, E.            | 28 00    | Hamilton (\$377.22)—          |          |
| Polkinghorne, J. A.   | 34 00    | Amor, W.                      | 16 96    |
| Quéry, E.             | 28 00    | Baby, W. A. D.                | 28 04    |
| Robidoux, N.          | 25 00    | Cameron, D. M.                | 30 00    |
| Scott, L. B.          | 38 50    | Crawford, W. P.               | 21 50    |
| Smith, G.             | 14 00    | Dumbrille, R. W.              | 19 53    |
| Stewart, C.           | 10 80    | Donaghy, W.                   | 28 04    |
| Tassé, Elie           | 23 00    | Hayhurst, T. H.               | 10 50    |
| Taylor, J. B.         | 30 00    | Hobbs, G. N.                  | 16 96    |
| Todd, Walter.         | 35 00    | Irwin, Robt.                  | 19 96    |
| Wiltshire, John.      | 17 00    | Lo'an, J.                     | 16 96    |
|                       | 1,380 39 | McKay, G. W.                  | 15 00    |
|                       |          | Miller, W. F.                 | 43 96    |
|                       |          | O'Brien, J. F.                | 19 96    |
|                       |          | Ross, S. F.                   | 30 00    |
|                       |          | Spereman, J. J.               | 10 64    |
|                       |          | Wardell, R. S. R.             | 29 68    |
|                       |          | Weir, Jas                     | 19 53    |
|                       |          | Kingston (\$178.49)—          |          |
|                       |          | Browne, G. W.                 | 16 96    |
|                       |          | Dickson, C. T.                | 29 07    |
|                       |          | Earle, R. H.                  | 24 00    |
|                       |          | Fahey, E.                     | 10 00    |
|                       |          | Grimason, T.                  | 24 00    |
|                       |          | Hanley, A.                    | 19 96    |
|                       |          | Lyons, E.                     | 19 53    |
|                       |          | McFarland, C. D.              | 19 97    |
|                       |          | O'Donnell, J.                 | 15 00    |
|                       |          | London (\$345.74)—            |          |
|                       |          | Alexander, Thos.              | 36 00    |
|                       |          | Coles, F. H.                  | 19 96    |
|                       |          | Conway, B. J.                 | 30 00    |
|                       |          | Davis, Thos G.                | 30 00    |
|                       | 282 00   | A reporter                    | 1,335 29 |
|                       |          |                               |          |

Affaires indiennes.

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| Manitoba et Territoires du N.-O.— |        |
| Begg, M.                          | 20 00  |
| Gérard, F. X.                     | 32 00  |
| Lévesque, L. J. A.                | 36 00  |
| Martineau, H.                     | 22 00  |
| McCull, E.                        | 48 00  |
| McDonald, A.                      | 28 00  |
| Wadsworth, T. P.                  | 44 00  |
| Columbie-Britannique—             |        |
| Guilod, H.                        | 24 00  |
| Ontario et Québec—                |        |
| Macrae, J. A.                     | 28 00  |
|                                   | 282 00 |

## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Revenu de l'Int.—Accise—Suite. |       | \$ c.    | Revenu de l'Int.—Accise—Suite. |       | \$ c.    |
|--------------------------------|-------|----------|--------------------------------|-------|----------|
| Report .....                   |       | 1,335 29 | Report.....                    |       | 2,359 10 |
| Ontario—Suite.                 |       |          | Ontario—Fin.                   |       |          |
| London—Fin.                    |       |          | Toronto—Fin.                   |       |          |
| Foster, H. ....                | 26 16 |          | Bennett, J. ....               | 25 00 |          |
| Girard, I. ....                | 19 96 |          | Blair, J. B. ....              | 28 04 |          |
| Hicks, W. H. ....              | 19 96 |          | Boomer, J. B. ....             | 24 00 |          |
| Lee, E. ....                   | 19 96 |          | Boyd, J. J. ....               | 24 00 |          |
| Marcon, F. E. ....             | 6 20  |          | Boyd, J. F. S. ....            | 14 96 |          |
| McSween, J. ....               | 19 96 |          | Brennan, D. J. ....            | 19 53 |          |
| Rowland, E. ....               | 11 28 |          | Coleman, C. ....               | 19 96 |          |
| Spereman, J. J. ....           | 21 32 |          | Cook, W. R. ....               | 18 30 |          |
| Stewart, J. ....               | 19 96 |          | Conlter, A. ....               | 23 02 |          |
| Tracy, J. P. ....              | 16 95 |          | Dick, J. W. ....               | 24 00 |          |
| Webber, C. E. A. ....          | 16 96 |          | Doods, E. W. ....              | 18 00 |          |
| Whitehead, J. P. ....          | 11 34 |          | Doyle, B. J. ....              | 19 53 |          |
| Wilson, D. ....                | 19 77 |          | Dudley, W. H. ....             | 31 96 |          |
| Ottawa (\$75.49)—              |       |          | Evans, Geo. T. ....            | 19 96 |          |
| Costigan, H. A. ....           | 15 96 |          | Flynn, D. J. ....              | 19 96 |          |
| Doyle, J. E. ....              | 15 00 |          | Gerald, C. ....                | 31 96 |          |
| Hinchy, E. H. ....             | 4 57  |          | Graham, W. T. ....             | 19 53 |          |
| Lett, F. P. A. ....            | 5 00  |          | Helliwell H. N. ....           | 19 96 |          |
| Slattery, R. ....              | 19 96 |          | Henderson, W. ....             | 29 58 |          |
| Walker, J. ....                | 15 00 |          | Howard, W. W. S. ....          | 18 30 |          |
| Owen Sound (\$89.25)—          |       |          | Hurst, L. B. ....              | 17 43 |          |
| Blyth, A. ....                 | 11 38 |          | Iler, B. ....                  | 25 96 |          |
| Chisholm, W. N. ....           | 16 95 |          | Jamieson, R. C. ....           | 19 96 |          |
| Graham, W. J. ....             | 24 00 |          | Jones, A. ....                 | 15 00 |          |
| Johnson, J. J. ....            | 16 96 |          | McDonald, J. A. ....           | 19 96 |          |
| Nichols, J. T. ....            | 19 96 |          | Metcalf, W. F. ....            | 24 00 |          |
| Perth (\$58.84)—               |       |          | Murray, A. E. ....             | 16 96 |          |
| George, J. ....                | 2 94  |          | O'Leary, T. J. ....            | 19 96 |          |
| Goodman, A. W. ....            | 19 96 |          | Rogerson, J. M. ....           | 14 00 |          |
| Mason, F. ....                 | 30 00 |          | Shanacy, M. ....               | 22 04 |          |
| Rowan, W. E. ....              | 5 94  |          | Stratton, W. C. ....           | 43 96 |          |
| Peterboro' (\$87.92)—          |       |          | Westman, T. ....               | 24 00 |          |
| Bickle, J. W. ....             | 13 96 |          | Weyms, C. ....                 | 9 96  |          |
| Cabill, Thos. ....             | 19 96 |          | Windsor (\$347.48)—            |       |          |
| Hall, John J. ....             | 24 00 |          | Allen, G. A. ....              | 19 96 |          |
| Howden, A. ....                | 16 04 |          | Bayard, G. A. ....             | 16 95 |          |
| Knowlson, J. S. ....           | 13 96 |          | Bouteiller, G. A. ....         | 31 96 |          |
| Port Arthur (\$20)—            |       |          | Brennan, J. ....               | 22 04 |          |
| Ironside, G. A. ....           | 20 00 |          | Cahill, J. W. ....             | 15 00 |          |
| Prescott (\$197.80)—           |       |          | Crotty, J. ....                | 15 00 |          |
| Dumbrille, J. ....             | 36 00 |          | Crowe, W. ....                 | 28 04 |          |
| Ferguson, J. ....              | 15 00 |          | Dunlop, C. ....                | 24 00 |          |
| Gerald, W. H. ....             | 30 00 |          | Falconer, J. E. ....           | 15 00 |          |
| Gow, J. E. ....                | 9 96  |          | Gow, J. E. ....                | 11 32 |          |
| Johnston, G. E. ....           | 15 00 |          | Jubenville, J. P. ....         | 16 96 |          |
| Keilty, T. ....                | 25 96 |          | Kenning, J. H. ....            | 43 96 |          |
| Keeler, G. S. ....             | 16 96 |          | Keogh, P. M. ....              | 15 00 |          |
| Macdonald, A. B. ....          | 19 96 |          | Marcon, F. E. ....             | 13 33 |          |
| Marshall, F. ....              | 16 96 |          | Ramon, P. ....                 | 30 00 |          |
| Walsh, D. J. ....              | 12 00 |          | Taylor, G. W. ....             | 12 00 |          |
| Sainte-Catherine (\$98.46)—    |       |          | Thomas, R. ....                | 16 96 |          |
| Harris, J. G. ....             | 34 96 |          |                                |       |          |
| Hesson, C. A. ....             | 24 00 |          |                                |       |          |
| Milliken, E. ....              | 16 96 |          |                                |       |          |
| Schram, R. L. H. ....          | 22 54 |          |                                |       |          |
| Stratford (\$134.31)—          |       |          |                                |       |          |
| Cavan, A. ....                 | 31 96 |          |                                |       |          |
| Clark, A. F. ....              | 19 96 |          |                                |       |          |
| Dingman, N. J. ....            | 24 00 |          |                                |       |          |
| Egener, A. ....                | 19 53 |          |                                |       |          |
| Orr, H. ....                   | 14 86 |          |                                |       |          |
| Rennie, Geo. ....              | 24 00 |          |                                |       |          |
| Toronto (\$754.70)—            |       |          |                                |       |          |
| Adams, J. S. ....              | 15 00 |          |                                |       |          |
| Barber, J. S. ....             | 16 96 |          |                                |       |          |
| A reporter.....                |       | 2,359 10 |                                |       |          |
|                                |       |          | Québec.                        |       |          |
|                                |       |          | Joliette (\$40.60)—            |       |          |
|                                |       |          | Leprohon, R. M. ....           | 16 60 |          |
|                                |       |          | Marion, J. E. E. ....          | 7 50  |          |
|                                |       |          | Richard, J. B. T. ....         | 4 50  |          |
|                                |       |          | Taylor, G. W. ....             | 12 00 |          |
|                                |       |          | Montréal (\$713.59)—           |       |          |
|                                |       |          | Andrews, A. A. ....            | 20 45 |          |
|                                |       |          | Baby, G. ....                  | 15 00 |          |
|                                |       |          | Belair, A. P. ....             | 15 00 |          |
|                                |       |          | Brabant, G. N. ....            | 15 00 |          |
|                                |       |          | Bulmer, W. ....                | 16 96 |          |
|                                |       |          | A reporter.....                |       | 3,552 33 |

DOC. DE LA SESSION No 1

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Revenu de l'Int.—Accise—Suite. |       | \$ c.    | Revenu de l'Int.—Accise—Suite. |       | \$ c.    |
|--------------------------------|-------|----------|--------------------------------|-------|----------|
| Report . . . . .               |       | 3,552 33 | Report . . . . .               |       | 4,629 73 |
| Québec—Fin.                    |       |          | Nouveau-Brunswick.             |       | \$ cts.  |
| Montréal—Fin.                  |       |          | Saint-Jean (\$182.68)—         |       |          |
| Cavan, W. . . . .              | 25 96 |          | Atherton, R. . . . .           | 31 96 |          |
| Codd, H. J. S. . . . .         | 15 00 |          | Belyea, T. H. . . . .          | 19 96 |          |
| Comte, L. A. A. J. . . . .     | 19 68 |          | Clark, J. A. . . . .           | 24 00 |          |
| Costigan, J. J. . . . .        | 15 00 |          | Dibblee, W. . . . .            | 3 72  |          |
| Courtney, J. J. . . . .        | 16 96 |          | Ferguson, J. C. . . . .        | 16 96 |          |
| Desaulniers, J. E. A. . . . .  | 11 02 |          | Fitzpatrick, W. J. . . . .     | 19 97 |          |
| Dixon, H. G. S. . . . .        | 16 96 |          | G-Idart, O. A. . . . .         | 19 16 |          |
| Dumouchel, L. . . . .          | 16 96 |          | Hill, A. M. . . . .            | 10 04 |          |
| Fortier, V. . . . .            | 10 50 |          | McCloskey, J. R. . . . .       | 19 96 |          |
| Forest, E. R. . . . .          | 24 00 |          | Smyth, B. B. . . . .           | 16 95 |          |
| Fox, J. D. . . . .             | 24 00 |          |                                |       |          |
| Fox, Thos. . . . .             | 19 96 |          | Nouvelle-Ecosse.               |       |          |
| Flaherty, E. J. O. . . . .     | 15 00 |          | Cap-Breton (\$3.75)—           |       |          |
| Hawkins, A. C. . . . .         | 18 60 |          | McDonald, M. A. . . . .        | 3 75  |          |
| Lane, P. M. . . . .            | 18 30 |          | Halifax (\$211.65)—            |       |          |
| Laporte, G. . . . .            | 15 00 |          | Blethen, C. W. . . . .         | 18 86 |          |
| Lawlor, H. . . . .             | 43 98 |          | Carroll, D. . . . .            | 19 96 |          |
| Lecours, H. T. . . . .         | 28 04 |          | Gorman, A. M. . . . .          | 12 00 |          |
| Macdonald, D. . . . .          | 30 00 |          | Grant, H. H. . . . .           | 36 00 |          |
| Macintyre, D. . . . .          | 19 96 |          | Hagarty, P. . . . .            | 15 00 |          |
| Mainville, C. P. . . . .       | 15 00 |          | Hubley, H. H. . . . .          | 16 95 |          |
| Malo, T. . . . .               | 16 96 |          | James, T. C. . . . .           | 19 96 |          |
| Manning, G. . . . .            | 16 96 |          | King, R. M. . . . .            | 25 96 |          |
| Millier, E. . . . .            | 15 00 |          | Munro, H. D. . . . .           | 15 00 |          |
| Panneton, G. E. . . . .        | 15 00 |          | Tompkins, P. . . . .           | 15 00 |          |
| Pinsonnault, A. . . . .        | 7 50  |          | Wainright, F. G. . . . .       | 16 96 |          |
| Renaud, A. H. . . . .          | 23 02 |          | Pictou (\$19.81)—              |       |          |
| Scullion, P. J. . . . .        | 14 98 |          | Fraser, P. . . . .             | 19 81 |          |
| Scullion, W. J. . . . .        | 19 96 |          |                                |       |          |
| Toupin, F. X. . . . .          | 30 00 |          | Ile du Prince-Edouard          |       |          |
| Verner, F. . . . .             | 16 96 |          | Charlottetown (\$43.96)—       |       |          |
| Villeneuve, J. . . . .         | 19 96 |          | Moore, Thos. . . . .           | 19 96 |          |
| Watkins, J. A. . . . .         | 15 00 |          | Nash, Saml. C. . . . .         | 24 00 |          |
| Québec (\$235.27)—             |       |          |                                |       |          |
| Beaulieu, J. B. . . . .        | 19 86 |          | Manitoba.                      |       |          |
| Bourassa, Jos. . . . .         | 25 68 |          | Winnipeg (\$210.88)—           |       |          |
| Bourget, O. . . . .            | 15 00 |          | Barnes, G. . . . .             | 7 44  |          |
| Coleman, J. J. . . . .         | 19 96 |          | Christie, W. J. . . . .        | 0 56  |          |
| Fahey, O. . . . .              | 15 00 |          | Code, A. . . . .               | 24 00 |          |
| Larue, G. . . . .              | 36 00 |          | Girdlestone, R. J. M. . . . .  | 19 96 |          |
| Larue, A. . . . .              | 24 52 |          | Gosnell, T. S. . . . .         | 36 00 |          |
| Lemoine, J. . . . .            | 15 00 |          | Hawkins, W. L. . . . .         | 24 00 |          |
| Lépine, L. . . . .             | 15 00 |          | Jamieson, S. B. . . . .        | 9 00  |          |
| Rouleau, J. . . . .            | 15 00 |          | LaRivière, A. C. . . . .       | 26 16 |          |
| Sexton, J. . . . .             | 15 00 |          | O'Meara, F. M. . . . .         | 10 76 |          |
| Timmons, P. . . . .            | 19 27 |          | Ross, H. E. . . . .            | 11 92 |          |
| Sherbrooke (\$109.49)—         |       |          | Saucier, X. . . . .            | 8 50  |          |
| Bowen, F. C. . . . .           | 11 26 |          | Thomas, P. . . . .             | 9 00  |          |
| De Grosbois, C. B. . . . .     | 7 44  |          | Verner, T. H. . . . .          | 23 58 |          |
| Deland, A. N. . . . .          | 11 34 |          |                                |       |          |
| Murray, D. . . . .             | 19 97 |          | Territoires du Nord-Ouest.     |       |          |
| Quinn, J. D. . . . .           | 24 00 |          | Calgary (\$42.02)—             |       |          |
| Rousseau, E. H. . . . .        | 7 44  |          | Fletcher, R. W. . . . .        | 10 50 |          |
| Simpson, A. F. . . . .         | 28 04 |          | Osborne, F. A. . . . .         | 11 92 |          |
| Sorel (\$20)—                  |       |          | Saucier, X. . . . .            | 8 46  |          |
| Fortier, J. J. O. . . . .      | 20 00 |          | Thomas, P. . . . .             | 11 14 |          |
| Saint-Hyacinthe (\$27.46)—     |       |          |                                |       |          |
| Boivin, C. A. . . . .          | 19 96 |          |                                |       |          |
| Daveluy, J. P. . . . .         | 7 50  |          |                                |       |          |
| Trois-Rivières (\$39)—         |       |          |                                |       |          |
| Duplessis, C. Z. . . . .       | 15 00 |          |                                |       |          |
| Hébert, C. D. . . . .          | 24 00 |          |                                |       |          |
| Victoriaville (\$15)—          |       |          |                                |       |          |
| Poirier, J. A. . . . .         | 15 00 |          |                                |       |          |
| A reporter . . . . .           |       | 4,629 73 | A reporter . . . . .           |       | 5,344 48 |

## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Revenu de l'Int.—Accise—Fin.                    |       | \$ c.    | Poids et mesures—Fin.             |       | \$ c.  |
|---|-------|----------|-----------------------------------|-------|--------|
| Report .....                                    |       | 5,344 48 | Report .....                      |       | 91 04  |
| <i>Colombie-Britannique.</i>                    |       |          | <i>Ontario—Fin.</i>               |       |        |
| Vancouver (\$117.35)—                           |       |          | Toronto—                          |       |        |
| Bishop, A .....                                 | 10 50 |          | Piper, H. ....                    | 25 96 |        |
| Cargill, Wm .....                               | 10 50 |          | Wright, R. J. ....                | 15 00 |        |
| Howell, Thos. ....                              | 5 94  |          | Windsor—                          |       |        |
| Jones, W. S .....                               | 10 50 |          | Hayard, W. J. ....                | 24 00 |        |
| Miller, J. E. ....                              | 30 00 |          |                                   |       |        |
| Parkinson, C.-B. ....                           | 13 98 |          | <i>Québec.</i>                    |       |        |
| Parson, C. H .....                              | 2 94  |          | Montréal—                         |       |        |
| Stuart, A. K .....                              | 7 44  |          | Chalus, J. O. ....                | 31 96 |        |
| Swannell, F. W. ....                            | 10 73 |          | Daoust, J. A. ....                | 16 04 |        |
| Stevens, D. B. ....                             | 7 86  |          | Gervais, S. ....                  | 16 04 |        |
| Wolfenden, Wm .....                             | 6 96  |          | Québec—                           |       |        |
| Victoria (\$109.08) —                           |       |          | Chabot, F. X. ....                | 12 00 |        |
| Henwood, Geo .....                              | 19 04 |          | Kelly, M. J. ....                 | 23 96 |        |
| Jones, R .....                                  | 30 00 |          | Moreau, Alf .....                 | 6 00  |        |
| McAloney, J. A. ....                            | 4 50  |          | Petit, J. B. ....                 | 6 32  |        |
| O'Sullivan, D .....                             | 31 44 |          | Trois-Rivières—                   |       |        |
| Ridgman, A. H .....                             | 24 10 |          | Provost, J. J. ....               | 6 96  |        |
|   |       |          |                                   |       |        |
| <i>Inspection (\$323.58).</i>                   |       |          | <i>Nouveau-Brunswick.</i>         |       |        |
| Barrett, J. K. (Man.) .....                     | 50 00 |          | Saint-Jean—                       |       |        |
| Beauchamp, J. P. (Québec) .....                 | 37 98 |          | Cowan, E. ....                    | 13 96 |        |
| Burke, T. (Provinces maritimes) ..              | 44 00 |          | Richard, D. ....                  | 12 60 |        |
| Gill, Wm. (C.B.) .....                          | 50 00 |          | Wilmot, J. B. ....                | 24 00 |        |
| Gow, James (Ont.) .....                         | 50 00 |          |                                   |       |        |
| Hamilton, W. L. (Ont.) .....                    | 41 60 |          | <i>Nouvelle-Ecosse.</i>           |       |        |
| Morrow, Jno. (Ont.) .....                       | 50 00 |          | Pictou—                           |       |        |
|   |       |          | Dunstan, W. W. ....               | 19 96 |        |
|   |       | 5,894 49 |                                   |       |        |
| <i>Spiritueux pyroxyliques.</i>                 |       |          | <i>Manitoba.</i>                  |       |        |
| Armstrong, Walter .....                         | 5 32  |          | Winnipeg—                         |       |        |
|   |       |          | Girdlestone, R. J. M. ....        | 4 04  |        |
| <i>Inspecteurs-mesureurs de bois.</i>           |       |          | <i>Territoires du Nord-Ouest.</i> |       |        |
| Bellerive, Geo. ....                            | 15 00 |          | Calgary—                          |       |        |
| Gallagher, Frs .....                            | 15 00 |          | Costello, J. W. ....              | 13 96 |        |
| Harvey, Thos. ....                              | 15 00 |          |                                   |       |        |
| Patton, Jas .....                               | 42 00 |          | <i>Commissaire des étalons.</i>   |       |        |
| Whelan, W. F. ....                              | 15 00 |          | Miall, E. ....                    | 16 00 |        |
|   |       | 102 00   |                                   |       | 379 20 |
| <i>Falsification des substances alimentaire</i> |       |          | <b>Inspection du gaz.</b>         |       |        |
| Costigan, J. J., Montréal .....                 | 5 00  |          | Barrie, M. Shanacy .....          | 2 00  |        |
| Ferguson, John C., Saint-Jean, N.-B.            | 3 00  |          | Belleville, Wm. Johnson .....     | 4 96  |        |
| Macfarlane, Thos., Ottawa .....                 | 49 28 |          | Berlin, K. Lynes .....            | 2 00  |        |
| McGill, A., Ottawa .....                        | 36 00 |          | Cobourg, Jno. W. Bickle .....     | 2 00  |        |
| Conklin, E., Winnipeg .....                     | 2 64  |          | Cornwall, M. M. Mulhern .....     | 2 00  |        |
|   |       | 95 92    | Guelph, S. Broadfoot .....        | 2 00  |        |
| <b>Poids et mesures.</b>                        |       |          | Hamilton, D. McPhie .....         | 31 96 |        |
| <i>Ontario.</i>                                 |       |          | London, John Williams .....       | 20 00 |        |
| Belleville—                                     |       |          | Owen-Sound, W. J. Graham .....    | 4 00  |        |
| Irwin, S. ....                                  | 13 96 |          | Peterborough, Thos. Cahill .....  | 4 00  |        |
| Johnson, Wm. ....                               | 24 00 |          | Stratford, Geo. Rennie .....      | 4 00  |        |
| Slattery, Thos. ....                            | 13 96 |          | Toronto, J. K. Johnstone .....    | 28 04 |        |
| Hamilton—                                       |       |          | Québec, N. LeVasseur .....        | 19 96 |        |
| Marentette, A .....                             | 16 04 |          | " A. Moreau .....                 | 6 00  |        |
| McDonald, Jno. ....                             | 16 04 |          | Sherbrooke, A. F. Simpson .....   | 2 00  |        |
| Ottawa—   |       |          | Saint-Jean, N.-B., A. Rowan ..... | 20 00 |        |
| Macfarlane, Jas. ....                           | 7 04  |          | Halifax, A. Miller .....          | 24 00 |        |
|   |       |          | " H. D. Munro .....               | 1 96  |        |
| A reporter .....                                | 91 04 |          | New-Westminster, Wm. Wolfenden .. | 0 96  |        |
|   |       |          | Vancouver, J. E. Miller .....     | 2 00  |        |
|   |       |          | Victoria, Richard Jones .....     | 4 00  |        |
|   |       |          |                                   |       | 187 84 |

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| <b>Intérieur.</b>                           |        | \$ c.  | <b>Bibliothèque du Parlement.</b>             |       | \$ c.  |
|---|--------|--------|---|-------|--------|
| <i>Terres fédérales.</i>                    |        |        |   |       |        |
| Burpe, T. R.                                | 40 00  |        | Beaudry, A.                                   | 6 25  |        |
| Fraser, A. J.                               | 21 90  |        | Decelles, A. D.                               | 64 00 |        |
| Hiam, W. H.                                 | 4 67   |        | Dunlop, Jas. H.                               | 14 00 |        |
| McTaggart, John                             | 24 00  |        | Gilmour, Thos. C.                             | 13 00 |        |
| Nash, E. A.                                 | 28 00  |        | Griffin, M. J.                                | 64 00 |        |
| Pearce, Wm.                                 | 60 00  |        | Lynton, Thos.                                 | 6 25  |        |
| Royal, J. A.                                | 20 00  |        | Macdougald, Harold.                           | 3 00  |        |
| Ruttan, R. A.                               | 28 00  |        | MacCormack, M. C.                             | 28 00 |        |
| Stephenson, E. F.                           | 36 00  |        | Martin, C. A.                                 | 6 88  |        |
| Sutherland, J. M.                           | 24 00  |        | Smith, John.                                  | 22 00 |        |
|   |        |        | Sylvain, L. P.                                | 35 00 |        |
|   |        |        | Todd, A. H.                                   | 36 00 |        |
|   |        | 286 57 |   |       | 298 38 |
| <i>Immigration.</i>                         |        |        | <b>Marine.</b>                                |       |        |
| Anderson, Wm.                               | 14 60  |        | <i>Phares en amont de Montréal (\$167.93)</i> |       |        |
| Doyle, P.                                   | 28 00  |        | Borron, E., jeune.                            | 3 12  |        |
| McGovern, J. M.                             | 20 00  |        | Burlingham, J.                                | 5 00  |        |
| Stein, L.                                   | 24 00  |        | Campbell, Thos.                               | 7 00  |        |
|   |        | 86 60  | Covert, John                                  | 1 24  |        |
| <i>Territoire du Yukon.</i>                 |        |        | Cullis, Wm.                                   | 5 63  |        |
| Lithgow, J. T.                              | 28 95  |        | Currie, Geo.                                  | 13 00 |        |
|   |        |        | Davieau, H.                                   | 2 82  |        |
| <b>Justice.</b>                             |        |        | De Lamorandière, P. R.                        | 5 00  |        |
| <i>Personnel de la cour suprême.</i>        |        |        | Dick, A.                                      | 5 00  |        |
| Bligh, H. H.                                | 23 00  |        | Dickinson, W. E.                              | 5 00  |        |
| Coutler, L. M.                              | 25 32  |        | Fortier, D. H. A.                             | 5 00  |        |
| Curran, F.                                  | 12 00  |        | Gloude, B.                                    | 3 75  |        |
| Davis, R. G.                                | 31 50  |        | Hackett, A.                                   | 5 44  |        |
| Lawson, James.                              | 23 60  |        | Harty, Patrick.                               | 28 00 |        |
| Lynch, Joseph.                              | 6 25   |        | Hill, T. H.                                   | 2 02  |        |
| Masters, C. H.                              | 37 00  |        | Hunter, D.                                    | 4 37  |        |
| Morel, François.                            | 6 25   |        | Jackson, Wm.                                  | 5 00  |        |
| O'Regan, James.                             | 14 00  |        | Kay, Wm.                                      | 4 17  |        |
| Stewart, Mlle H.                            | 15 00  |        | Laberge, A.                                   | 3 00  |        |
|   |        | 193 32 | Lambert, W. McG.                              | 6 25  |        |
| <i>Personnel de la cour de l'échiquier.</i> |        |        | Manson, John.                                 | 5 00  |        |
| Audette, L. A.                              | 51 50  |        | Meloche, S.                                   | 3 12  |        |
| Clark, Duncan.                              | 6 88   |        | McIntosh, D.                                  | 1 24  |        |
| Labelle, W.                                 | 5 65   |        | McKay, C. S.                                  | 6 25  |        |
| Morse, Charles.                             | 30 00  |        | McKenzie, D.                                  | 4 37  |        |
| McDonald, J.                                | 20 00  |        | Prinyer, John.                                | 1 88  |        |
|   |        | 114 03 | Roddick, R.                                   | 6 25  |        |
| <b>Pénitenciers.</b>                        |        |        | Root, A.                                      | 3 12  |        |
| Kingston—                                   |        |        | Scholfield, F.                                | 4 37  |        |
| Cartwright, Rév. C. E.                      | 24 00  |        | Shannon, Geo.                                 | 2 21  |        |
| Creighton, R. R.                            | 22 50  |        | Shannon, Wm.                                  | 5 31  |        |
| Phelan, D.                                  | 63 00  |        | Stoneburner, J. A.                            | 1 25  |        |
| Saint-Vincent-de-Paul—                      |        |        | Wallace, J. G.                                | 3 75  |        |
| Malepart, G. S.                             | 22 00  |        | <i>Phares, Québec (\$95.79)</i>               |       |        |
| Dorchester—                                 |        |        | Aschab, J.                                    | 2 50  |        |
| Forster, John B.                            | 48 00  |        | Babin, L. D.                                  | 5 62  |        |
| Gray, John A.                               | 24 00  |        | Beaulieu, J. H.                               | 3 12  |        |
| Mitchell, Robt                              | 28 00  |        | Bertrand, A.                                  | 1 88  |        |
| Ross, Chas                                  | 30 00  |        | Boulianne, P.                                 | 2 50  |        |
| Manitoba—                                   |        |        | Cassidy, J.                                   | 3 75  |        |
| Irvine, A. G.                               | 43 50  |        | Chabot, E.                                    | 3 75  |        |
| Colombie-Britannique—                       |        |        | Colton, M.                                    | 6 88  |        |
| Bourke, D. D.                               | 104 02 |        | Cormier, Wm.                                  | 2 20  |        |
| En général—                                 |        |        | Côté, Paul.                                   | 6 25  |        |
| Stewart, D., inspecteur.                    | 52 00  |        | Côté, T.                                      | 3 76  |        |
|   |        | 461 02 | Fiset, H.                                     | 3 75  |        |
|   |        |        | Galibois, J. B.                               | 4 00  |        |
|   |        |        | Gauthier, J.                                  | 3 75  |        |
|   |        |        | Giguère, D.                                   | 3 75  |        |
|   |        |        | Laheur, L.                                    | 1 28  |        |
|   |        |        | Landry, E.                                    | 3 38  |        |
|   |        |        | Malouin, A.                                   | 2 59  |        |
|   |        |        | Martin, J.                                    | 1 88  |        |
|   |        |        | A reporter.                                   |       | 234 43 |



## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| <b>Marine—Suite.</b>                        |  | <b>\$ c.</b> | <b>Marine—Fin.</b>                          |  | <b>\$ c.</b> |
|---|--|--------------|---|--|--------------|
| Report.....                                 |  | 234 43       | Report.....                                 |  | 501 07       |
| <i>Phares, Québec—Suite.</i>                |  |              | <i>Phares, Nouveau-Brunswick—Suite.</i>     |  |              |
| Martin, P.....                              |  | 0 94         | Rivers, Robt.....                           |  | 6 25         |
| Mercier, O.....                             |  | 1 88         | Robinson, M.....                            |  | 3 12         |
| McWilliams, J.....                          |  | 1 26         | Ross, E.....                                |  | 5 00         |
| Painchand J.....                            |  | 4 00         | Seelye, Neil A.....                         |  | 5 62         |
| Reeves, S.....                              |  | 3 38         | Sutherland, Geo.....                        |  | 2 50         |
| Richard, A.....                             |  | 5 00         | Williston, Wood.....                        |  | 3 75         |
| Simard, E.....                              |  | 5 00         | <i>Phares, Ile du Prince-Ed. (\$10.90)—</i> |  |              |
| Thurber, Wm.....                            |  | 2 20         | McDonald, A.....                            |  | 1 88         |
| Tremblay, D.....                            |  | 4 38         | McDonald, W.....                            |  | 1 88         |
| Tremblay, H.....                            |  | 1 25         | McDonald, Wm.....                           |  | 1 88         |
| <i>Phares, Nouvelle-Ecosse (\$193.81)—</i>  |  |              | McLaine, A.....                             |  | 2 14         |
| Amero, B.....                               |  | 2 50         | O'Ronaghan, M. P.....                       |  | 3 12         |
| Baker, Thos.....                            |  | 4 37         | <i>Phares, Colombie-Britannique—</i>        |  |              |
| Bollong, James.....                         |  | 1 86         | Erwin, W.....                               |  | 6 22         |
| Bonner, Geo.....                            |  | 2 50         | <i>Agences (\$150.25)—</i>                  |  |              |
| Burke, James.....                           |  | 1 86         | Allan, Robt., N.-B.....                     |  | 6 25         |
| Christian, P., aîné.....                    |  | 6 25         | Blanchet, L. A., Qué.....                   |  | 25 00        |
| Condon, Wm., jeune.....                     |  | 4 68         | Gaudin, J. B. C., C.-B.....                 |  | 30 00        |
| Crichton, H. H.....                         |  | 1 24         | Gregory, J. U., Qué.....                    |  | 44 00        |
| Crowell, C.....                             |  | 6 25         | Harding, F. J., N.-B.....                   |  | 28 00        |
| DeCoste, Chris.....                         |  | 0 78         | Lord, A., I.P.-E.....                       |  | 28 00        |
| Demings, F.....                             |  | 3 75         | Tremaine, A. DeB., N.-E.....                |  | 19 00        |
| Doane, Isaac K.....                         |  | 6 00         | <i>Service des signaux—</i>                 |  |              |
| Doane, Joshua.....                          |  | 4 36         | McHugh, H. J.....                           |  | 17 73        |
| Doane, J. H.....                            |  | 6 25         |   |  | 742 41       |
| Duann, Wm.....                              |  | 6 25         | <i>Examen des capitaines et seconds—</i>    |  |              |
| Ellis, W. E.....                            |  | 5 00         | Gilpin, A. E.....                           |  | 3 12         |
| Frith, C. M.....                            |  | 5 00         | Smith, W. H.....                            |  | 36 00        |
| Gilkie, A.....                              |  | 5 00         |   |  | 39 12        |
| Goodick, E.....                             |  | 3 50         | <i>Observatoire magnétique de Toronto.</i>  |  |              |
| Hutchins, C. A.....                         |  | 32 00        | Davison, W. F.....                          |  | 6 76         |
| Johnson, E.....                             |  | 6 88         | Menzies, Wm.....                            |  | 6 76         |
| Latimer, Chas.....                          |  | 1 24         | Stewart, W. A.....                          |  | 6 76         |
| Mundell, James.....                         |  | 2 50         |   |  | 20 28        |
| Munroe, W. L.....                           |  | 1 86         | <i>Inspection des bateaux à vapeur—</i>     |  |              |
| McDonald, James.....                        |  | 3 75         | Adams, E.....                               |  | 34 00        |
| McDonald, J. A.....                         |  | 1 74         | Brunelle, P. D.....                         |  | 23 00        |
| McKay, Robie.....                           |  | 5 00         | Dodds, John.....                            |  | 21 00        |
| McKenzie, Roderick.....                     |  | 3 75         | Donnelly, Thos.....                         |  | 10 00        |
| McLeod, Angus.....                          |  | 2 50         | Johnston, James.....                        |  | 23 00        |
| Nunn, Geo.....                              |  | 3 75         | Samson, Joseph.....                         |  | 24 00        |
| Orchard, L. D.....                          |  | 5 00         | Stevens, D.....                             |  | 26 00        |
| Palmer, W. H.....                           |  | 1 24         | Thomson, J. A.....                          |  | 12 50        |
| Pearl, Albert.....                          |  | 3 16         | Waring, W. L.....                           |  | 21 00        |
| Perry, John.....                            |  | 5 00         |   |  | 194 50       |
| Peters, J. G.....                           |  | 5 75         | <b>Police à cheval du Nord-Ouest.</b>       |  |              |
| Quinn, James.....                           |  | 2 50         | Allan, J. B.....                            |  | 20 00        |
| Quinn, J. M.....                            |  | 1 62         | Baker, M.....                               |  | 20 00        |
| Rathburn, Mme S. M.....                     |  | 3 12         | Bégin, J. V.....                            |  | 20 00        |
| Ruggles, H. M.....                          |  | 5 31         | Belcher, R.....                             |  | 20 00        |
| Sampson, Cyril.....                         |  | 4 37         | Brown, E. G.....                            |  | 17 48        |
| Soulnier, J. H.....                         |  | 2 50         | Burnett, J. T.....                          |  | 20 00        |
| Sutherland, F.....                          |  | 6 25         | Cartwright, F. L.....                       |  | 20 40        |
| Winton, R. B.....                           |  | 5 62         | Casey, H. S.....                            |  | 20 00        |
| <i>Phares, Nouveau-Brunswick (\$69.78)—</i> |  |              | Constantine, C.....                         |  | 28 00        |
| Acher, Wm.....                              |  | 3 43         | Cotton, J.....                              |  | 28 00        |
| Bent, A. W.....                             |  | 3 75         | Cuthbert, A. R.....                         |  | 20 00        |
| Demaresq, Francis H.....                    |  | 3 50         | Davidson, H. J. A.....                      |  | 20 00        |
| Dutch, John.....                            |  | 2 50         | Deane, R. B.....                            |  | 28 00        |
| Hachey, Octave.....                         |  | 2 25         |   |  |              |
| Ham, C. P.....                              |  | 3 75         | A reporter.....                             |  | 281 88       |
| Helms, Geo.....                             |  | 5 62         |   |  |              |
| LeBlanc, Chas.....                          |  | 3 12         |   |  |              |
| Morrison, Duncan.....                       |  | 3 75         |   |  |              |
| Munroe, Ezra.....                           |  | 1 87         |   |  |              |
| McEwen, David.....                          |  | 3 75         |   |  |              |
| McLaughlin, W. B.....                       |  | 6 25         |   |  |              |
| A reporter.....                             |  | 501 07       |   |  |              |

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| <b>Police à cheval du N.-O.—Fin.</b>   |  | \$ c.     | <b>Ministère des Postes—Fin.</b>       |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|--|--|-----------|
| Report.....                            |  | 281 88    | Report.....                            |  | 14,739 21 |
| Demers, F. J. ....                     |  | 17 33     | Bureaux de poste—Fin.                  |  |           |
| Fraser, S. M. ....                     |  | 20 00     | Sherbrooke.....                        |  | 76 02     |
| Gagnon, S. ....                        |  | 28 00     | Toronto.....                           |  | 2,654 01  |
| Griesbach, A. H. ....                  |  | 28 00     | Vancouver.....                         |  | 54 37     |
| Harper, F. ....                        |  | 20 00     | Victoria.....                          |  | 272 31    |
| Haultain, C. S. ....                   |  | 20 00     | Windsor.....                           |  | 163 20    |
| Herchmer, L. W. ....                   |  | 52 00     | Winnipeg.....                          |  | 578 84    |
| Howard, D. M. ....                     |  | 20 00     |  |  | 18,537 96 |
| Howe, J. ....                          |  | 28 00     | <b>Travaux publics.</b>                |  |           |
| Jarvis, A. M. ....                     |  | 35 00     | Appointements des mécaniciens—         |  |           |
| Macdonell, A. C. ....                  |  | 20 00     | Walker, Geo., Charlottetown.....       |  | 5 64      |
| Moffatt, G. B. ....                    |  | 28 00     | <i>Glissoirs et estacades.</i>         |  |           |
| Moodie, J. D. ....                     |  | 20 00     | District d'Ottawa—                     |  |           |
| Morris, W. S. M. ....                  |  | 20 00     | Brophy G. P. ....                      |  | 50 00     |
| McGibbon, J. A. ....                   |  | 20 00     | McCrea, Joseph. ....                   |  | 3 75      |
| McIllree, J. H. ....                   |  | 32 00     | McDonell, J. ....                      |  | 3 67      |
| Paré, L. A. ....                       |  | 20 00     | McLaren, D. ....                       |  | 5 70      |
| Perry, A. B. ....                      |  | 28 00     | Noonan, D. ....                        |  | 6 25      |
| Primrose, P. C. H. ....                |  | 20 00     | Poupore, J. G. ....                    |  | 6 00      |
| Routledge, W. H. ....                  |  | 20 00     | Thomson, Wm. ....                      |  | 5 70      |
| Saunders, G. E. ....                   |  | 20 00     | Perception des glissoirs et estacades— |  |           |
| Scarth, W. H. ....                     |  | 20 00     | Redmond, John.....                     |  | 6 00      |
| Snyder, A. E. ....                     |  | 20 00     | Steen, James.....                      |  | 6 00      |
| Starnes, C. ....                       |  | 20 00     |  |  | 98 71     |
| Steele, S. B. ....                     |  | 28 00     | <b>Chemins de fer et Canaux.</b>       |  |           |
| Strickland, D. A. E. ....              |  | 20 00     | <i>Chemins de fer.</i>                 |  |           |
| Williams, W. M. de Ray                 |  | 35 00     | Chemin de fer Intercolonial—           |  |           |
| Wilson, J. O. ....                     |  | 20 00     | Bruce, J. R. ....                      |  | 30 00     |
| Wood, Z. T. ....                       |  | 27 37     | Lyons, J. M. ....                      |  | 42 00     |
| Wroughton, T. A. ....                  |  | 20 00     | Pottinger, D. ....                     |  | 120 00    |
|  |  | 1,008 58  | Trites, E. T. ....                     |  | 32 00     |
| <b>Ministère des Postes.</b>           |  |           | Wallace, J. J. ....                    |  | 42 00     |
| Bureau de l'inspecteur en chef, Ottawa |  | 39 80     | Williams, Thos. ....                   |  | 48 00     |
| Bureau de l'insp., Col.-Britannique..  |  | 129 20    | Ch. de fer de l'Île du P.-Edouard—     |  |           |
| " Kingston.....                        |  | 63 41     | Huggan, W. F. ....                     |  | 30 00     |
| " London.....                          |  | 207 20    | <i>Canaux.</i>                         |  | 344 00    |
| " Manitoba.....                        |  | 242 00    | Beauharnois (\$80.25)—                 |  |           |
| " Montréal.....                        |  | 140 00    | Auger, Israël.....                     |  | 3 64      |
| " Nouv.-Brunswick.....                 |  | 221 20    | Béique, J. F. ....                     |  | 34 00     |
| " Nouvelle-Ecosse.....                 |  | 236 97    | Bertrand, Louis.....                   |  | 6 20      |
| " Ottawa.....                          |  | 198 00    | Bonnin, Isidore.....                   |  | 3 64      |
| " Québec.....                          |  | 176 70    | Chatigny, Pierre.....                  |  | 3 64      |
| " Toronto.....                         |  | 201 00    | DeGrosellier, Pierre.....              |  | 5 81      |
| Service de la malle sur ch. de fer—    |  |           | Grenier, Adolphe.....                  |  | 3 64      |
| Division de la Col.-Britannique.....   |  | 106 20    | Leduc, Clodomir.....                   |  | 3 64      |
| " de London.....                       |  | 773 77    | Lefort Pierre.....                     |  | 6 20      |
| " du Manitoba.....                     |  | 382 04    | Roy, J. B. ....                        |  | 6 20      |
| " de Montréal.....                     |  | 650 50    | Secours, Luc.....                      |  | 3 64      |
| " du Nouveau-Brunswick.....            |  | 554 88    | Carillon et Grenville (\$25.66)—       |  |           |
| " de la Nouvelle-Ecosse.....           |  | 375 62    | Brophy, John.....                      |  | 6 20      |
| " d'Ottawa.....                        |  | 522 65    | Cox, W. R. ....                        |  | 6 45      |
| " de Québec.....                       |  | 564 97    | Poirier, Alphonse.....                 |  | 3 28      |
| " de Toronto.....                      |  | 1,076 14  | Teck, Joseph.....                      |  | 3 28      |
| " de l'Île du Prince-Edouard.....      |  | 48 00     | Williamson, T. H. ....                 |  | 6 45      |
| Bureaux de poste.....                  |  |           | Chambly (\$54.52)—                     |  |           |
| Brantford.....                         |  | 10 80     | Benoit, P. B. ....                     |  | 36 00     |
| Charlottetown.....                     |  | 230 20    | Labossière, Israël.....                |  | 6 34      |
| Fredericton.....                       |  | 127 60    | Malhot, Edmond.....                    |  | 6 09      |
| Halifax.....                           |  | 735 59    | Papineau, Louis.....                   |  | 6 09      |
| Hamilton.....                          |  | 983 64    |  |  |           |
| Kingston.....                          |  | 267 21    |  |  |           |
| London.....                            |  | 556 65    |  |  |           |
| Montréal.....                          |  | 2,507 47  |  |  |           |
| Ottawa.....                            |  | 1,083 23  |  |  |           |
| Québec.....                            |  | 640 56    |  |  |           |
| Saint-Jean.....                        |  | 686 01    |  |  |           |
| A reporter.....                        |  | 14,739 21 | A reporter.....                        |  | 160 43    |

## REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Chemins de fer et Canaux—Suite. |        | \$ c.  | Chemins de fer et Canaux—Fin.           |        | \$ c.  |
|---------------------------------|--------|--------|---|--------|--------|
| Report.....                     |        | 160 43 | Report.....                             |        | 520 64 |
| Canaux—Suite.                   |        |        | Canaux—Fin.                             |        |        |
| Cornwall (\$43.05)—             |        |        | Welland—Fin.                            |        |        |
| Adams, A.....                   | 4 20   |        | Gibson, Robt.....                       | 4 36   |        |
| Bridges, J.....                 | 4 13   |        | Gorman, C.....                          | 4 55   |        |
| Carr, T.....                    | 4 11   |        | Hannah, Alex.....                       | 4 36   |        |
| Chisholm, J.....                | 4 18   |        | Hannah, Charles.....                    | 4 36   |        |
| Deegan, L.....                  | 4 67   |        | Hare, C. B.....                         | 10 91  |        |
| Denneny, J.....                 | 4 92   |        | Hare, Henry.....                        | 4 36   |        |
| Denneny, P.....                 | 4 12   |        | Higgins, Nelson.....                    | 4 36   |        |
| Gillespie, D.....               | 4 17   |        | Higgins, Richard.....                   | 4 36   |        |
| Hurley, R.....                  | 3 89   |        | Howe, Geo.....                          | 4 36   |        |
| Smith, J.....                   | 4 66   |        | Johnson, T.....                         | 4 36   |        |
| Lachine (\$81.60)—              |        |        | Lay, Fred.....                          | 4 36   |        |
| Conway, John.....               | 6 75   |        | Mosier, Lewis.....                      | 6 33   |        |
| Enright, Michael.....           | 6 60   |        | Mulvey, James.....                      | 4 36   |        |
| Enright, James.....             | 6 75   |        | McCarthy, M.....                        | 4 55   |        |
| Gauthier, Pierre.....           | 6 73   |        | McLaughlin, E.....                      | 6 33   |        |
| Fitzpatrick, Patrick.....       | 6 75   |        | O'Leary, B.....                         | 4 36   |        |
| Lesage, L. A.....               | 36 00  |        | Paxton, John.....                       | 4 55   |        |
| Simard, Léon.....               | 12 00  |        | Steffens, John.....                     | 4 69   |        |
| Rideau (\$160.69)—              |        |        | Strong, W.....                          | 4 55   |        |
| Carroll, James.....             | 15 00  |        | Sullivan, John.....                     | 4 55   |        |
| Carty, Wm.....                  | 3 56   |        | Sullivan, T.....                        | 6 33   |        |
| Clarke, Geo.....                | 6 56   |        | Upper, A. H.....                        | 4 55   |        |
| Cooper, R. W.....               | 24 00  |        | White, Michael.....                     | 4 55   |        |
| Driscoll, Thomas.....           | 3 56   |        | Woodall, Jno. M.....                    | 3 13   |        |
| Forster, Albert.....            | 6 35   |        | Williamsburg (\$43.30)—                 |        |        |
| Glover, John E.....             | 3 56   |        | Armstrong, R.....                       | 12 77  |        |
| Hardy, R. E.....                | 6 15   |        | Bare, A.....                            | 4 28   |        |
| Jones, A. S.....                | 3 56   |        | Black, J.....                           | 4 39   |        |
| Jones, James G.....             | 6 08   |        | Casselman, W. J.....                    | 1 58   |        |
| Johnston, M. H.....             | 6 70   |        | Cutler, A.....                          | 4 71   |        |
| Lee, Henry.....                 | 3 56   |        | Farley, C. J.....                       | 6 33   |        |
| Litle, John.....                | 4 29   |        | Johnston, J.....                        | 4 29   |        |
| Lucas, John.....                | 3 56   |        | Mullin, T.....                          | 4 29   |        |
| McCreary, Robt.....             | 6 08   |        | Déposé en plus.....                     | 0 66   |        |
| Milne, Chas.....                | 3 56   |        | Percep. des péages des can. (\$209.40)— |        |        |
| Newman, J. J.....               | 6 08   |        | Battle, T.....                          | 16 00  |        |
| Newmann, W.....                 | 6 08   |        | Clark, W. B.....                        | 22 00  |        |
| Newsome, A. E.....              | 3 56   |        | Deschamps, J. B.....                    | 14 00  |        |
| Newsome, W. A.....              | 6 08   |        | Durocher, C.....                        | 6 25   |        |
| Nevins, N.....                  | 3 56   |        | Farley, J. F.....                       | 28 00  |        |
| Pearson, W. O.....              | 6 15   |        | Fournier, J. A.....                     | 6 25   |        |
| Richey, W. M.....               | 9 73   |        | Giroux, A. P.....                       | 16 00  |        |
| Sargent, Robt.....              | 3 56   |        | Harvey, T. B.....                       | 2 00   |        |
| Todd, James.....                | 6 20   |        | Leggett, J. E.....                      | 16 00  |        |
| Virtue, C.....                  | 3 56   |        | McMillan, R. P.....                     | 8 00   |        |
| Sainte-Anne (\$3.39)—           |        |        | Martel, M. D. S.....                    | 20 00  |        |
| Larente, Régis.....             | 3 39   |        | Pelletier, P.....                       | 16 00  |        |
| Saint-Ours (\$3.68)—            |        |        | Pirritte, J.....                        | 0 90   |        |
| Coderre, Alfred.....            | 3 68   |        | Quesnel, J.....                         | 22 00  |        |
| Welland (\$185.33)—             |        |        | Ramsden, J. A.....                      | 10 00  |        |
| Aikens, Wm.....                 | 4 69   |        | Richey, W. M.....                       | 6 00   |        |
| Bradley, A. W.....              | 1 69   |        |   |        |        |
| Bradley, C. W.....              | 6 33   |        |   |        |        |
| Bradley, James.....             | 4 55   |        |   |        |        |
| Collier, Chas. H.....           | 4 55   |        |   |        |        |
| Collins, John.....              | 4 55   |        |   |        |        |
| Commarford, T.....              | 4 36   |        |   |        |        |
| Cook, John.....                 | 4 69   |        |   |        |        |
| Corbett, John.....              | 4 55   |        |   |        |        |
| Corcoran, M.....                | 4 36   |        |   |        |        |
| Duffin, Samuel.....             | 3 24   |        |   |        |        |
| Flynn, John.....                | 4 55   |        |   |        |        |
| Flynn, Thos.....                | 4 55   |        |   |        |        |
| Foster, James.....              | 4 36   |        |   |        |        |
| Freel, Thomas.....              | 6 78   |        |   |        |        |
| A reporter.....                 | 520 64 |        |   |        |        |
|                                 |        |        | Sénat.                                  |        | 890 87 |
|                                 |        |        | Adamson, Agar.....                      | 20 00  |        |
|                                 |        |        | Ashe, Edw.....                          | 14 00  |        |
|                                 |        |        | Berubé, Ernest.....                     | 21 00  |        |
|                                 |        |        | Choquette, Jean A.....                  | 13 00  |        |
|                                 |        |        | Creighton, J. G. A.....                 | 50 00  |        |
|                                 |        |        | Dunne, John.....                        | 17 00  |        |
|                                 |        |        | Garneau, A. L.....                      | 20 00  |        |
|                                 |        |        | Gibbs, C. T.....                        | 32 00  |        |
|                                 |        |        | Gravelle, André.....                    | 14 00  |        |
|                                 |        |        | A reporter.....                         | 201 00 |        |

DOC. DE LA SESSION No 1

REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| <b>Sénat—Fin.</b>                     |  | \$     | c. | <b>Fonds de retraite.</b>            |  | \$    | c. |
|---------------------------------------|--|--------|----|--------------------------------------|--|-------|----|
| Report.....                           |  | 201    | 00 | <i>Débourrés.</i>                    |  |       |    |
| Kimber, R. Edw.....                   |  | 40     | 00 | Ministère des Douanes—               |  |       |    |
| Lambkin, W. L.....                    |  | 14     | 00 | Cecil Fletcher.....                  |  | 240   | 84 |
| Langevin, E. J.....                   |  | 68     | 00 | J. H. Cavanagh (transféré).....      |  | 2     | 04 |
| Larose, Jos.....                      |  | 16     | 00 | Ministère des Postes—                |  |       |    |
| Lauder, Très Rév. J. S.....           |  | 5      | 00 | F. Smith.....                        |  | 72    | 34 |
| LeMoine, J. de St. D.....             |  | 32     | 00 | M. A. Rowan.....                     |  | 37    | 72 |
| Paquette, Théo.....                   |  | 12     | 00 | A. Vanderburg.....                   |  | 41    | 59 |
| Pelletier, Jos. H.....                |  | 14     | 00 | A. N. Trew.....                      |  | 55    | 11 |
| Ralph, Arthur R. F.....               |  | 13     | 00 | A. Johnstone.....                    |  | 53    | 67 |
| Soutter, Alex.....                    |  | 32     | 00 | J. F. Neely.....                     |  | 68    | 09 |
| Stephen, R. W.....                    |  | 36     | 00 | F. E. Elliott.....                   |  | 46    | 05 |
| Trudel, J. B.....                     |  | 42     | 00 | P. B. Taylor.....                    |  | 415   | 40 |
|                                       |  |        |    | A. M. Bell.....                      |  | 70    | 50 |
|                                       |  | 525    | 00 | Affaires des Sauvages—               |  |       |    |
| <b>Commerce.</b>                      |  |        |    | Administrateurs de la succession de  |  |       |    |
| Immigration chinoise—                 |  |        |    | feu A. N. McNeill.....               |  | 1,152 | 95 |
| Bowell, J. M., Vancouver.....         |  | 8      | 00 | Revenu de l'Intérieur—               |  |       |    |
| Milne, A. R., Victoria.....           |  | 8      | 00 | W. Caven.....                        |  | 5     | 41 |
| Parmelee, W. G.....                   |  | 16     | 00 | E. Millies.....                      |  | 3     | 12 |
|                                       |  |        |    | Commission géologique—               |  |       |    |
|                                       |  | 32     | 00 | J. B. Tyrrell.....                   |  | 666   | 60 |
| <b>Revenu du fonds de retraite.</b>   |  |        |    | Impressions et papeterie—            |  |       |    |
| <i>Débourrés.</i>                     |  |        |    | Administratrice, succession de feu   |  |       |    |
| Transféré au fonds de retraite—       |  |        |    | Thomas Roxborough.....               |  | 814   | 02 |
| Fonds de retraite n° 1.....           |  | 12,999 | 48 | Marine et Pêcheries—                 |  |       |    |
| " 2.....                              |  | 4,584  | 77 | Thomas Donnelly.....                 |  | 239   | 36 |
| Rembours. et gratificat., fonds n° 1— |  |        |    | Milice et Défense—                   |  |       |    |
| Crevier, Wm, ci-dev. percepteur des   |  | 131    | 40 | Exécutrice, succ. de feu C. E. Panet |  | 2,450 | 07 |
| péages du canal Ste-Anne, Qué..       |  |        |    |                                      |  | 6,434 | 88 |
| Mason, H. E., ci-devant maître-       |  | 151    | 33 | Moins, intér. sur la dette publique  |  | 25    | 65 |
| éclusier sur le canal Carillon, Qué.  |  |        |    |                                      |  | 6,409 | 23 |
| Ruggles, S. S., ci-dev. sous-percept. |  | 326    | 21 |                                      |  |       |    |
| des douanes à Bridgetown, N.-E.       |  |        |    |                                      |  |       |    |
| Smith, Chas. A., ci-dev. sous-perc.   |  | 20     | 87 |                                      |  |       |    |
| des douanes à Chester, N.-E.....      |  |        |    |                                      |  |       |    |
| Rembours. et gratificat., fonds n° 2— |  |        |    |                                      |  |       |    |
| Lefebvre, M., ci-d. commis, départ.   |  | 416    | 66 |                                      |  |       |    |
| des impressions et de la papeterie.   |  |        |    |                                      |  |       |    |
| Thompson, J., facteur à Saint-Jean,   |  | 59     | 03 |                                      |  |       |    |
| N.-B.....                             |  |        |    |                                      |  |       |    |
|                                       |  | 18,689 | 75 |                                      |  |       |    |



DOC. DE LA SESSION No 1

|   |            | <b>Prime, escompte et change—Fin.</b> | \$ c.      |
|---|------------|---------------------------------------|------------|
| Report.. . . . .  |            |                                       | 37,078 42  |
| <i>Escompte sur effets à 2½ p. 100 achetés pour le fonds d'amortissement—</i> |            |                                       |            |
| £   | s. d.      |                                       |            |
| 10,000  | 0 0 à 90½  | .....                                 | 4,440 83   |
| 7,785   | 14 0 à 90½ | .....                                 | 3,552 23   |
| 37,351  | 5 0 à 90½  | .....                                 | 16,814 33  |
| 27,439  | 1 3 à 91   | .....                                 | 12,018 12  |
| 10,478  | 7 8 à 91½  | .....                                 | 4,462 06   |
| 20,000  | 0 0 à 91½  | .....                                 | 8,395 00   |
| 13,889  | 16 7 à 91½ | .....                                 | 5,745 76   |
| 3,017   | 11 7 à 91½ | .....                                 | 1,229 91   |
| 19,425  | 18 6 à 91½ | .....                                 | 7,799 52   |
| 15,000  | 0 0 à 91½  | .....                                 | 5,931 24   |
| 79,133  | 0 0 à 92   | .....                                 | 30,809 12  |
| 535   | 7 9 à 92½  | .....                                 | 205 19     |
| 9,609   | 13 2 à 92½ | .....                                 | 3,565 99   |
| 37,158  | 3 8 à 92½  | .....                                 | 13,336 71  |
| 10,000  | 0 0 à 92½  | .....                                 | 3,528 34   |
| 8,200   | 0 0 à 92½  | .....                                 | 2,918 17   |
| 31,389  | 19 1 à 92½ | .....                                 | 10,979 96  |
| 40,431  | 14 3 à 92½ | .....                                 | 14,019 69  |
|   |            |                                       | 186,830 59 |

| Surintendance des assurances.              | \$ c.    | Surintendance des assurances<br>—Fin.  | \$ c.      |
|--|----------|--|------------|
| Ætna.....                                  | 79 95    | Report.....  | 7,389 78   |
| Ætna (vie).....                            | 253 79   | Ontario Mutual.....  | 310 42     |
| Alliance.....                              | 87 30    | Phoenix de Brooklyn.....   | 28 88      |
| American Surety Co.....                    | 2 96     | Phoenix de London.....   | 174 67     |
| Atlas.....                                 | 67 40    | Phoenix de Hartford.....   | 72 25      |
| Boiler Inspection.....                     | 12 96    | Phoenix Mutual (vie).....  | 9 66       |
| Boivin, Wilson et Cie.....                 | 7 65     | Provident Savings.....   | 55 40      |
| British America.....                       | 146 18   | Québec.....  | 41 62      |
| British and Foreign Marine.....            | 3 20     | Queen of America.....  | 136 27     |
| British Empire.....                        | 105 90   | Reliance Mutual (vie).....   | 3 00       |
| Caledonian.....                            | 77 94    | Reliance Marine.....   | 2 82       |
| Canada (accidents).....                    | 17 95    | Royal.....   | 297 24     |
| Canadian (vie).....                        | 904 16   | Royal Victoria.....  | 3 89       |
| Canadian (incendie).....                   | 20 42    | Scottish Amicable.....   | 2 48       |
| Canadian Railway Accident.....             | 18 29    | Scottish Provident.....  | 0 85       |
| Canadian Sick Benefit.....                 | 1 73     | Scottish Union.....  | 81 91      |
| Catholic Mutual.....                       | 101 89   | Standard.....  | 273 80     |
| Colonial Mutual.....                       | 8 83     | Star.....  | 8 94       |
| Commercial Travellers.....                 | 13 13    | Sun Insurance Office.....  | 87 31      |
| Commercial Union.....                      | 177 82   | Sun (vie).....   | 544 59     |
| Confederation.....                         | 443 59   | Temperance and General.....  | 84 28      |
| Connecticut (incendie).....                | 21 52    | Travelers.....   | 113 95     |
| Connecticut Mutual.....                    | 16 27    | Union Mutual.....  | 62 27      |
| Covenant Mutual.....                       | 25 29    | Union Assurance Society.....   | 130 96     |
| Dominion Burglary.....                     | 8 76     | United States (vie).....   | 20 95      |
| Dominion Guarantee and Accident.....       | 33 31    | Western.....   | 176 18     |
| Dominion (vie).....                        | 34 15    | Woodmen of the World.....  | 20 69      |
| Dominion Plate Glass.....                  | 5 25     |  |            |
| Edimbourg (vie).....                       | 2 90     | <i>Amendes.</i>  |            |
| Employer's Liability.....                  | 16 47    | Employers Liability Assurance Cor-<br>poration.....  | 70 00      |
| Equitable.....                             | 314 78   | Employers Liability Life Assurance<br>Co.....  | 20 00      |
| Excelsior (vie).....                       | 33 94    | British and Foreign Marine.....  | 90 00      |
| Federal.....                               | 168 48   | Québec.....  | 230 00     |
| Germania.....                              | 4 22     | Standard.....  | 90 00      |
| Great West.....                            | 97 58    | Sun Insurance Office.....  | 20 00      |
| Guarantee.....                             | 13 02    |  |            |
| Guardian.....                              | 151 19   | 10,655 06  |            |
| Hartford.....                              | 78 54    | <b>Profit sur le monnayage de<br/>l'argent.</b>  |            |
| Home.....                                  | 10 72    | Moccata et Goldsmid—<br>119,554 onces d'argent à 27 $\frac{1}{2}$ d.....                               | 66,516 42  |
| Imperial (incendie).....                   | 103 15   | ¼ p. 100 de courtage.....  | 83 14      |
| Imperial (vie).....                        | 15 45    | Hôtel des Monnaies—<br>Frais de monnayage, 3 p. 100.....   | 5,366 85   |
| Ordre Indépendant des Forestiers.....      | 406 25   | Cie de messageries Dominion—<br>Transp. et ass. sur \$35,000 à Victoria.....                           | 800 56     |
| Insurance Co. of North America.....        | 49 69    | "    \$15,000 à Winnipeg.....  | 233 60     |
| Lancashire.....                            | 138 34   | Cie de messageries Canadienne—<br>Transp. et ass. sur \$58,895 à Montréal.....                         | 368 08     |
| Life Association of Scotland.....          | 16 78    | "    60,000 à Toronto.....   | 404 98     |
| Liverpool and London and Globe.....        | 172 92   | "    5,000 à Halifax.....  | 26 24      |
| Lloyds' Plate Glass.....                   | 9 26     | "    5,000 à St-Jean.....  | 26 24      |
| London Assurance.....                      | 62 91    | A compte d'arg. mon., pièces de 20c.—<br>Valeur légale de la quantité expé-<br>diée en Angleterre..... | 9,500 00   |
| London Guarantee and Accident.....         | 46 42    | Boîtes, etc., pour id.....   | 19 22      |
| London and Lancashire (incendie).....      | 103 19   | S.-R.G., Montréal—<br>Nouv. monn. prod. avec de l'argent<br>non en circul. expéd. en Angleterre.....   | 9,735 25   |
| London and Lancashire (vie).....           | 115 66   |  |            |
| London Mutual (incendie).....              | 88 38    | 93,080 58  |            |
| London (vie).....                          | 89 42    | Moins le coût du monnayage, etc., sur<br>la quantité du S.-R.G., Montréal... ..                        | 352 90     |
| Manchester (incendie).....                 | 94 18    | Coût net.....  | 92,727 68  |
| Manufacturers' (vie).....                  | 171 04   | Valeur légale.....   | 178,895 00 |
| Marine.....                                | 0 23     | Profit.....  | 86,167 32  |
| Massachusetts Benefit Life Associat'n..... | 94 55    |  |            |
| Mercantile.....                            | 33 58    |  |            |
| Metropolitan (vie).....                    | 96 39    |  |            |
| Metropolitan Plate Glass.....              | 1 37     |  |            |
| Mutual Life.....                           | 358 00   |  |            |
| Mutual Reserve Fund.....                   | 249 46   |  |            |
| National (vie).....                        | 4 84     |  |            |
| National of Ireland.....                   | 67 40    |  |            |
| New York (vie).....                        | 394 06   |  |            |
| North American.....                        | 276 74   |  |            |
| North British and Mercantile.....          | 224 14   |  |            |
| North-western.....                         | 6 48     |  |            |
| Northern.....                              | 95 24    |  |            |
| Northern (vie).....                        | 2 22     |  |            |
| Norwich and London (accidents).....        | 0 65     |  |            |
| Norwich Union.....                         | 130 40   |  |            |
| Ocean Accident.....                        | 69 73    |  |            |
| Ontario (accidents).....                   | 11 83    |  |            |
| A reporter.....                            | 7,389 78 |  |            |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Profit sur les monnay. du cuivre.</b>  | \$ c.     | <b>Revenu casuel.</b>   | \$ c.    |
|---|-----------|---|----------|
| Hôtel des Monnaies—<br>Pour monnayage de \$12,000 en centins, et emballages ..... | 1,200 00  | Dépôts d'entrepreneurs confisqués—<br>Viau et Lachance.....   | 4,000 00 |
| Monnaie de Birmingham—<br>Barres de bronze fournies à l'Hôtel des Monnaies .....  | 2,305 68  | Soldes de la caisse d'Épargnes biffés ..  | 221 99   |
| Pour \$10,000 de barres de bronze, et monnayage.....                              | 2,905 40  | Aquit de conscience .....   | 130 63   |
| Cie de messageries Canadienne—<br>Transp. et ass. de \$6,000 à Toronto...         | 236 98    | Remboursement de taxe sur le revenu, bureau du haut-commissaire.....                                      | 2 19     |
| " " 4,000 à Montréal.....   | 138 00    | Ventes de publications.....   | 4 05     |
| " " 1,000 à Halifax ..  | 19 50     | Profit sur deniers anglais envoyés à Londres.....   | 1 53     |
| " " 1,000 à Saint-Jean ..   | 19 50     | Règlement des appointements.....  | 2 32     |
| Cie de messageries Dominion—<br>Transp. et ass. de \$6,000 à Toronto ..           | 191 95    | Montant payé en moins, compte de la caisse d'Épargnes, 12,390, Toronto..                                  | 0 10     |
| " " 4,000 à Montréal.....   | 79 28     |   | 4,362 81 |
| Coût total des centins monnayés .....   | 7,096 29  | A DÉDUIRE—Somme payée à Phœbe Collier, compte de la caisse d'Épargnes, Charlottetown, biffé en 1876 ..... | 1 92     |
| Valeur légale " .....   | 22,000 00 |   | 4,360 89 |
| Profit.....   | 14,903 71 |   |          |

|  | <b>Chèques impayés.</b> |    | <b>Dépôts.</b> |    | <b>Paiements.</b> |    |
|--|-------------------------|----|----------------|----|-------------------|----|
|  | \$                      | c. | \$             | c. | \$                | c. |
| Agriculture, ministère de l'.....                | 103                     | 68 | 103            | 68 | 10                | 00 |
| " bureau des brevets .....                       | 2                       | 80 | 2              | 80 | 0                 | 25 |
| " fermes expérimentales .....                    | 0                       | 06 | 0              | 06 | 7                 | 55 |
| " commissaire de la commission laitière.....     | 61                      | 14 | 61             | 14 | 50                | 52 |
| " industrie laitière, I.P.-E. (Dillon).....      | 5                       | 00 | 5              | 00 | 3                 | 00 |
| Finances, compte des dépenses contingentes ..... | 0                       | 04 | 0              | 04 | 0                 | 04 |
| " S.-R. G., Toronto.....                         | 3                       | 40 | 3              | 40 | 3                 | 00 |
| Chambre des Communes.....                        | 14                      | 42 | 14             | 42 | 1                 | 36 |
| Affaires indiennes (fonds consolidé).....        | 1                       | 36 | 1              | 36 | 16                | 40 |
| Revenu de l'Intérieur.....                       | 16                      | 40 | 16             | 40 | 2                 | 00 |
| Intérieur, ministère de l'.....                  | 511                     | 00 | 511            | 00 | 0                 | 53 |
| " gouvernement, Territoires du N.-O.....         | 531                     | 72 | 531            | 72 | 1,277             | 65 |
| Justice.....                                     | 2                       | 55 | 2              | 55 | 462               | 24 |
| Marine et Pêcheries, ministère de la.....        | 56                      | 07 | 56             | 07 | 35                | 20 |
| " primes de pêche.....                           | 496                     | 34 | 496            | 34 | 397               | 50 |
| Milice et Défense .....                          | 515                     | 85 | 515            | 85 | 257               | 20 |
| Gendarmerie à cheval (White et Fisher).....      | 0                       | 96 | 0              | 96 | 193               | 87 |
| " (Herchmer).....                                | 2                       | 28 | 2              | 28 | 2                 | 28 |
| Postes, ministère des.....                       | 2,083                   | 65 | 2,083          | 65 | 2,825             | 74 |
| " caisses d'épargnes.....                        | 497                     | 67 | 497            | 67 | 38                | 48 |
| Impressions et papeterie.....                    | 0                       | 04 | 0              | 04 | 1                 | 25 |
| Traux publics, ministère des.....                | 1                       | 48 | 1              | 48 | 4                 | 84 |
| " Colombie-Britannique.....                      | 4                       | 84 | 4              | 84 | 1                 | 00 |
| Chemins de fer et Canaux, ministère des.....     | 6,350                   | 32 | 6,350          | 32 | 5,429             | 90 |
| " chemin de fer Intercolonial.....               | 2                       | 28 | 2              | 28 | 920               | 42 |
| " chemin de fer de l'Île du Prince-Édouard.....  | 0                       | 04 | 0              | 04 | 6,350             | 32 |
| " canaux, Québec.....                            | 1                       | 48 | 1              | 48 | 6,350             | 32 |
| " canal Welland .....                            | 4                       | 84 | 4              | 84 | 6,350             | 32 |
| Sénat.....                                       | 6,350                   | 32 | 6,350          | 32 | 6,350             | 32 |
| Solde au crédit du Revenu casuel.....            | 6,350                   | 32 | 6,350          | 32 | 6,350             | 32 |

**Re Arrérages.**

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 12 décembre 1889.

MONSIEUR,—Relativement à votre circulaire du 16 août concernant les arrérages dus à ce département, j'ai l'honneur de faire rapport qu'il n'a été reçu pour l'exercice terminé le 30 juin dernier aucun intérêt d'aucune des sources suivantes :—

- La Compagnie de chemin de fer Albert.
- La Commission du port des Trois-Rivières.
- La Compagnie du pont de Frédéricton et Sainte-Marie.
- La Commission du port de Québec.
- La Compagnie des chemins à barrières de Montréal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.M.F.



## Soumissions pour les billets de la Trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1899.

MONSIEUR,—J'observe que les sommes empruntées sur la garantie des billets de la Trésorerie émis le 1er janvier 1897 et subséquemment, à part des £400,000 du 1er janvier 1897, ont été prêtées par la banque de Montréal. Je ne sais pas que des soumissions aient été demandées d'un nombre suffisant d'importantes institutions financières pour donner au Canada tous les avantages du marché, mais je suis porté à vous poser la question parce qu'une seule institution a fait une si grande part de ce commerce.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 27 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date de ce jour au sujet des montants empruntés sur la garantie des billets de la Trésorerie et je vous en suis obligé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.-M. F.

## Rentes viagères aux Sauvages payables par Ontario et Québec.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir l'arrêté ministériel du 8 courant relativement aux annuités des Sauvages ainsi que les réclamations admises par les arbitres contre la province du Canada. Il y a dans l'arrêté un article qui mérite il me semble qu'on le commente. Mention ayant été faite des annuités au montant de \$8,200, dont Ontario et Québec sont responsables, la question se pose—quel paiement devrait être substitué à cette annuité ?

L'annuité est exactement la même que toute autre annuité qui pourrait être payable au Canada, et en conséquence se réduit à un simple calcul et à la fixation du taux de l'intérêt. Cela étant ainsi, il est de toute évidence que le taux de l'intérêt à accorder ne devrait pas dépasser 3 pour 100, et par conséquent au lieu d'une somme de \$205,000 pour faire face à perpétuité à cette annuité nous devrions avoir \$273,333. En d'autres mots, si Ontario et Québec nous payaient ces \$8,200 par année, nous pourrions payer l'intérêt sur \$273,333 que nous pourrions emprunter.

Je mentionne cela parce que le ministre des Finances et vous-même m'avez souvent consulté au sujet des comptes avec les provinces.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre des Finances.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 18 décembre 1899.

CHER MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 15 courant concernant l'arrêté ministériel du 8 courant au sujet des rentes viagères des Sauvages et des réclamations admises par les arbitres contre la province du Canada, et je vous suis très obligé des observations qu'elle renferme.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. M. COURTNEY, S.-M. F.

NOTE.—On remarquera que le ministre des Finances n'a pas répondu aux questions posées dans les lettres du bureau de l'Auditeur au sujet des billets de la Trésorerie et des rentes viagères des Sauvages. Pour plus ample correspondance à ce sujet, voir la partie préliminaire du présent rapport.

J. L. McD.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE E

DÉPARTEMENT DE LA COMMISSION GÉOLOGIQUE

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

| <b>Commission géologique : Sommaire.</b>                   |            | \$ cts.    |
|--|------------|------------|
| Gouvernement civil—Appointements.....                      | (page E-2) | 50,564 60  |
| Commission géologique.....                                 | ( " E-4)   | 55,429 39  |
| Forages de puits artésiens, Territoires du Nord-Ouest..... | ( " E-8)   | 7,516 02   |
|  |            | 113,510 01 |

| Taxe<br>du fonds<br>de retraite                          | <b>Commission géologique : Appointements à Ottawa.</b>  | Gouvernement<br>civil. | Crédits<br>extérieurs. |
|--|---|------------------------|------------------------|
| \$ c.  | <i>Gouvernement civil, appointements (\$50,564.60)</i>  | \$ c.                  | \$ c.                  |
| 64 00  | Sous-chef et directeur, G. M. Dawson, 12 mois au 30 juin.....                                   | 3,200 00               |                        |
|  | Employés, division technique—   |                        |                        |
| 29 00  | H. M. Ami, aide-paléontologiste, 12 mois au 30 juin.....  | 1,450 00               |                        |
| 27 00  | A. E. Barlow, géologue, 12 mois au 30 juin.....   | 1,350 00               |                        |
| *  | R. Bell, aide-géologue, 12 mois au 30 juin.....   | 2,400 00               |                        |
| 36 75  | R. W. Brock, aide-géologue, 12 mois au 30 juin.....   | 1,050 00               |                        |
| 31 00  | R. Chalmers, géologue, 12 mois au 30 juin.....  | 1,550 00               |                        |
| 42 00  | R. W. Ells, géologue, 12 mois au 30 juin.....   | 2,100 00               |                        |
| 29 00  | E. R. Faribault, géologue, 12 mois au 30 juin.....  | 1,450 00               |                        |
| 42 00  | H. Fletcher, géologue, 12 mois au 30 juin.....  | 2,100 00               |                        |
| 6 77   | J. C. Gwillim, géologue, 1½ mois au 30 juin.....  | 135 48                 |                        |
| 48 00  | G. C. Hoffmann, aide-directeur, chimiste et minéralogiste, 12<br>mois.....                      | 2,400 00               |                        |
| 37 00  | E. D. Ingall, ingénieur des mines, 12 mois au 30 juin.....                                      | 1,850 00               |                        |
| 40 25  | R. A. A. Johnston, aide-chimiste et minéralogiste, 12 mois au<br>30 juin.....                   | 1,150 00               |                        |
| 32 00  | L. M. Lambe, artiste et aide-paléontologiste, 12 mois au 30<br>juin.....                        | 1,600 00               |                        |
| 36 00  | A. P. Low, géologue, 12 mois au 30 juin.....  | 1,800 00               |                        |
| 44 00  | J. Macoun, aide-directeur, botaniste et naturaliste, 12 mois au<br>30 juin.....                 | 2,200 00               |                        |
| 75 00  | J. M. Macoun, aide-naturaliste, 12 mois au 30 juin.....   | 1,500 00               |                        |
| 42 00  | R. G. McConnell, géologue, 12 mois au 30 juin.....  | 2,100 00               |                        |
| 42 00  | J. McEvoy, aide-géologue, 12 mois au 30 juin.....   | 1,200 00               |                        |
| 29 00  | W. McInnes, géologue, 12 mois au 30 juin.....   | 1,450 00               |                        |
| 26 18  | J. B. Tyrrell, géologue, 7 mois au 31 janv. à \$1,850.....                                      | 1,079 12               |                        |
| 29 00  | F. G. Wait, aide-chimiste et minéralogiste, 12 mois au 30<br>juin.....                          | 1,450 00               |                        |
| 48 00  | J. F. Whiteaves aide-directeur, paléontologiste et zoologiste, 12<br>mois au 30 juin.....       | 2,400 00               |                        |
|  | Commis de 1re classe—   |                        |                        |
| 36 00  | J. Marshall, comptable, 12 mois au 30 juin.....   | 1,800 00               |                        |
| 56 00  | J. White, géographe et dessinateur en chef, 12 mois au 30 juin.....                             | 1,600 00               |                        |
|  | Commis de 2e classe—  |                        |                        |
| 28 00  | R. L. Broadbent, 12 mois au 30 juin.....  | 1,400 00               |                        |
| 42 00  | D. B. Dowling, 12 mois au 30 juin.....  | 1,200 00               |                        |
| 42 00  | C. O. Sénécal, 12 mois au 30 juin.....  | 1,200 00               |                        |
| 28 00  | C. W. Willimott, 12 mois au 30 juin.....  | 1,400 00               |                        |
| 20 00  | L. N. Richard, commis de 3e classe, 12 mois au 30 juin.....                                     | 1,000 00               |                        |
| †  | J. Thorburn, bibliothécaire, 12 mois au 30 juin.....  | 800 00                 |                        |
| 14 00  | T. Burke, gardien, 12 mois au 30 juin.....  | 700 00                 |                        |
| 6 25   | A. McKinnon, messenger, 12 mois au 30 juin.....   | 500 00                 |                        |
| <i>Crédit de la Commission géologique (\$11,605.05).</i> |   |                        |                        |
|  | Mme J. Alexander, aide-bibliothécaire, 365 jours au 30 juin à \$1.75.....                       |                        | 638 75                 |
|  | Mlle M. H. Barry, copiste, 365 jours au 30 juin à \$1.25.....                                   |                        | 456 25                 |
|  | Geo. L. Bouchier, tracer une carte géo. du district de l'or de Québec.....                      |                        | 15 00                  |
|  | E. Burns, dépaqueter des spécimens, 6 jours à \$1.50.....                                       |                        | 9 00                   |
|  | Theo. Dennis, aide, division de la statistique des mines, 425 jours au<br>30 juin à \$2.50..... |                        | 1,062 50               |
|  | J. Duggan, gardien de nuit, 365 nuits au 30 juin à \$1.50.....                                  |                        | 547 50                 |
|  | D. A. Esdale, menuisier, 308 jours de semaines au 30 juin à \$2.....                            |                        | 616 00                 |
|  | N. Gagné, journalier, 365 jours au 30 juin à \$1.25.....  |                        | 456 25                 |
|  | Mlle E. F. Goodman, clavographie, 12 mois au 30 juin.....                                       |                        | 450 00                 |
|  | J. A. Guignard, préparer l'index pour le rapport annuel.....                                    |                        | 30 00                  |
| 1,108 20   | A reporter.....   | 50,564 60              | 4,281 25               |

\* Au delà de 35 ans de service.

† Ne tombe pas sous l'Acte du service civil.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Taxe<br>du fonds<br>de retraite | Commission géologique: Appointements à Ottawa.  | Gouverne-<br>ment civil. | Crédits<br>extérieurs. |
|---------------------------------|---|--------------------------|------------------------|
| S c.                            | <i>Crédits de la Commission géologique.—Fin.</i>  | S c.                     | S c.                   |
| 1,108 20                        | Report.....   | 50,564 60                | 4,281 25               |
|                                 | S. Herring, taxidermiste, 12 mois au 30 juin.....   |                          | 1,000 00               |
|                                 | J. F. E. Johnstone, dessinateur, 183 jours à \$1.75, 174 à \$2 au 30 juin.....  |                          | 668 25                 |
|                                 | Jos. Keele, arpenteur et explorateur, 418 jours au 30 juin à \$2.50.....  |                          | 1,045 00               |
|                                 | W. W. Leach, dessinateur, 2 mois au 31 déc. à \$70; 181 jours au 30 juin à \$2.25.....  |                          | 547 25                 |
|                                 | Mlle Nellie Macoun, monter et étiqueter 3065 feuilles-spécimens de botanique à 2c.....  |                          | 61 30                  |
|                                 | A. Michaud, dessinateur, 65 jours au 30 juin à \$2.....   |                          | 130 00                 |
|                                 | J. McLeish, aide, division de la statistique minière, 179 jours au 31 déc. 1897 à \$1.50; 546 jours au 30 juin à \$1.75, moins montant payé en 1897-98, \$532.75..... |                          | 691 25                 |
|                                 | L. H. S. Periera, tracer les plans des mines houillères de Springhill.....  |                          | 12 00                  |
|                                 | O. E. Prud'homme, dessinateur, 365 jours au 30 juin à \$1.75.....   |                          | 638 75                 |
|                                 | P. H. Selwyn, secrétaire du sous-chef, 365 jours au 30 juin à \$2.75.....   |                          | 1,003 75               |
|                                 | Mme W. Sparks, copiste, 12 mois au 30 juin.....   |                          | 400 00                 |
|                                 | H. N. Topley, photographe, 12 mois au 30 juin.....  |                          | 300 00                 |
|                                 | W. J. Wilson, arpenteur et explorateur, 365 jours au 30 juin à \$2.25.....  |                          | 821 25                 |
| 1,108 20                        |   | 50,564 60                | 11,600 05              |

## Commission géologique.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Appointements à Ottawa.....(page E-2)  | 11,600 05 |
| Blanch. d'essui-mains : Mme M. Donnelly, \$24 ; Mme M. A. McClory, \$48.....   | 72 00     |
| Bailey George, Ottawa, faire 12 marteaux en acier fondu à 50c.....   | 6 00      |
| Blake J. Henry, N. Cambridge, Mass., faire 17 dessins d'élytres à l'encre à \$3.75.....  | 63 75     |
| Bureau de santé, Ottawa, nettoyer fosses d'aisance.....  | 2 80      |
| Brooks, Allan, Chilliwack, 26 peaux spécimen.....  | 11 65     |
| Canadian Granite Co., Ottawa, frotter et polir 9 échantillons à \$3.....   | 27 00     |
| Capital Ice Co., Ottawa, glace durant la saison, 1898.....   | 10 50     |
| Cary et Cie, Londres, Ang., niveaux Abney avec étuis en cuir, 2, \$20.93 ; anéroïde : montre, \$51.10, 1 de poche, \$56.21 ; boussole d'inclinaison avec étui, \$8.52 ; bouteille en fer avec 8 liv. mercure, \$13.38 ; certificats d'observatoire, \$8.28, télescope micromètre et étui, \$141.13 ; compas prismat., 3 pcs, \$7.79, 3½ pcs, \$12.16 ; compas de poche, étui en acajou, \$2.07 ; réparations ; baromètres anéroïdes, \$5.46 ; 4 compas prismatiques, \$21.42 ; télescope micromètre, \$14.60 ; réparations à l'eidographe et au barographe, \$12.29..... | 375 34    |
| Casella, Louis P., Londres, Ang., thermomètre et étui, \$6.09, mandat postal, 10c.....   | 6 19      |
| Chandler, S. B. Fils et Cie, Toronto, triples lentilles Hastings n° 37, 4, n° 38, 1, à \$5.25.....   | 26 25     |
| Colonist Printing & Pubg. Co., Victoria, abonnement au <i>Colonist</i> semi-hebdomadaire pour cinq ans jusqu'à fév. 1900.....  | 7 50      |
| Collins, F. S., Malden, Mass., Phycotheca Boreali-Americana, fascicules n° 9, 10, 11, 12, à \$5.....   | 20 00     |
| Connor, M. F., Ottawa, 14 essais de minerais d'or et d'argent.....   | 25 00     |
| Cox, P. Ottawa, spécimens d'histoire naturelle.....  | 4 00      |
| Dart et Chapman, Montréal, ammoniac, \$6.25 ; acide hydrochlorique, \$8.70 ; acide nitrique, \$5.58 ; acide sulfurique, \$9.35 ; litharge pour essai, \$7.50, 1 grosse creusets, \$14.04, 500 coupelles, \$32.50, boîtes, \$1.....   | 84 92     |
| Dean James, Victoria, modèle d'ancienne maison Haïda.....  | 30 00     |
| Dippie, G. F. Toronto, chalumeaux, 6, \$1.50 ; forets, 6, \$3.45 ; spécimens pour musée, \$7.50.....   | 12 45     |
| Dagner, Fred., Québec, faire tracés de township, rivière et lac.....   | 142 60    |
| Eastman Kodak Co., Rochester, papier sensitif, 37 rouleaux, 90c ; kodak, \$25 ; porte-rouleau, 1 à \$5 ; obturateur et accessoires, \$2.20 ; frais de port, 20c.....   | 70 70     |
| Edwards, J. B. et Cie, Londres, Ang., p. sensitif, 10 d., \$8.21 ; plaq., 45 d., \$39.73 ; boîte, 85c.....   | 48 79     |
| Edwards, W. C. & Co., Lt'd, Ottawa, 151 boîtes, \$30.75 ; bois, \$104.04.....  | 134 79    |
| Eimer et Amend, New-York, forceps, \$3.80 ; papier à filtre, 21 paquets, \$11.42 ; bain de sable, \$6 ; creusets d'argent, 2, \$13.16 ; bout. de gravité spéc., \$3.75 ; autres appareils, \$38.18 ; cristaux de bichlorure, 1 onc., \$8.50 ; glycero-phosphate de calcium, 6 onc., \$3.60, borate de sodium, 10 l., \$4 ; plomb sans arg., \$3 ; div. prod., \$17.36 ; couv. de fourm., \$3.60.....   | 116 37    |
| Transport et frais de messageries : Ch. de fer Canada-Atlantique, \$33.52 ; Cie canadienne de messag., \$90.30 ; ch. de fer Can. du Pacifique, \$131.29 ; Cie de mess. Dominion, \$84.98 ; ch. de fer New-York et Ottawa, \$1.91 ; ch. de fer Ottawa, Annprior et Parry-Sound, \$25.32.....  | 367 12    |
| Galway et Mullin, Ottawa, clavigraphie, etc.....   | 10 25     |
| Gazette Printing Co., Montréal, abonnement à la <i>Gazette</i> , quotidienne.....  | 6 00      |
| Gurley W. et L. E., Troy, niveau à main binoculaire, \$15 ; galon mesure et dévidoir, \$9 ; compas de poche ordin., 3½ pcs, avec niveaux, 3 à \$15 ; cercle d'observ. de mont., n° 27, \$192 ; trépid à rallonge, \$10 ; divers, \$3 ; réparations à lun. méridienne n° 5, \$24, idem n° 12, \$22 ; autres réparations, \$10.50 ; douane et frais de port, \$2.95.....   | 333 45    |
| Harris et Campbell, Ottawa, porte-clichés, 18 x 22.....  | 9 40      |
| Harrison et Cie, Montréal, galons d'acier Chesterman, 66 pds, 3 à \$7.50 ; 1,100 p. galon, \$4.50.....   | 27 00     |
| Hearn et Harrison, Montréal, compas géologique.....  | 4 50      |
| Heller et Brightly, Philadelphie, lunette diagonale ajustable.....   | 10 00     |
| Hicks, James J., Londres, Ang., anéroïdes de montagne, 2, \$53.53 ; frais de port, 73c.....  | 54 26     |
| Hill-Tout, C., 247 spécimens archéologiques de la Colombie Anglaise.....   | 30 00     |
| Howe, J. G., Ottawa, usage peint, \$1.70 ; fournitures—vitres, peintures, etc., \$23.20.....   | 24 90     |
| Howe Wm., Ottawa, ajuster et réparer diverses serrures et ouvrage en fer.....  | 30 08     |
| Ministère de l'Intérieur, plateaux en caoutchouc, 21 x 26, 2, \$14 ; messageries, \$3.35.....  | 17 35     |
| Jarvis, S. J. Ottawa, Amelion aristo, 18 x 24, 4 douz. à \$3.60 ; papier bromure, \$10.50 ; plaques, 13 douz., \$21.05 ; produits chimiques, \$10.37 ; montures, \$5.50 ; développer clichés et plaques, \$13.70 ; imprimer et monter, \$16.18 ; divers, \$1.65.....   | 93 35     |
| Kerry J. G. G., Montréal, services pour réduire observations de longitude.....   | 20 00     |
| Macoun John, Ottawa, 47 clichés pour lanternes à 40c.....  | 18 80     |
| Matthew, G. F., Saint-Jean, collection de fossiles du détroit de Smith et du ruisseau Manuel, Terre-neuve.....   | 50 00     |
| Montreal Optical Co., Montréal, longues-vues.....  | 18 75     |
| Murphy J. J., Ottawa, boîtes en fer galvanisé, 7 à \$3.75 ; plumeaux, 6 à 75c ; réparer réfrigérateur, \$2.90 ; divers, \$4.45.....  | 38 10     |
| Musgrove, J. A., Ottawa : camphre, 4 liv. à \$1, alcool, \$9.30 ; acide hydrochlorique, \$6 ; alcool méthyle, \$2.75 ; éponges, 6, \$4.50 ; acide sulfurique, \$4 ; acide pyrogallique, \$3.60 ; divers produits chimiques, \$11.40.....   | 45 55     |
| McDougal et Cuzner, Ottawa, quincaillerie.....   | 37 44     |
| McDougal et Secord, Edmonton, Alberta, hiverner 8 chevaux, 19 oct.-31 mai, \$117 ; sortir et ramener chevaux, \$7 ; transport et charriage, \$1.....   | 125 00    |
| McLeod, M. H., N. E. Margaree, tracer explorations des comtés de Colchester et Cumberland.....   | 115 00    |
| New Capital Ice Co., Ottawa, glace pour la saison de 1899.....   | 9 00      |
| Ohmstead et Hurdman, Ottawa, réparer appareils.....  | 16 00     |
| Penhallow, D. P., Montréal, plantes fossiles de Donooby et autres localités.....   | 150 00    |
| A reporter.....  | 14,559 95 |

| <b>Commission géologique—Suite.</b>   |        | \$ c.           |
|---|--------|-----------------|
| Report .....  |        | 14,559 95       |
| Ramsey, J. G. et Cie, Toronto, couvercles en verre, 2 grosses, \$4.20, divers \$1.75.....   |        | 5 95            |
| Richard, Hector et Cie, Ottawa, toile, 25 vgs à 12½c; 50½ vgs à 14c; essuie-mains en toile, 1 douz. à \$2.50, 1 douz. à \$3; menus item \$2.91.....   |        | 18 61           |
| Ross, Alex., Montréal, réparations aux instruments.....   |        | 70 20           |
| Ross L't'd., sac d'échange portatif, emballage et frais de port.....  |        | 2 44            |
| Skinner J. et Cie, Ottawa, nitrate d'argent, 1 liv., \$10; alcool, ½ gall., \$2.75; éther sulfurique, 4 liv. à 60c; coton climax, 1 once, 75c.....  |        | 15 90           |
| Stratton, C., Ottawa, savon : 2 boîtes à \$2.25; 1 boîte \$2.50; 1 boîte \$1.50.....  |        | 8 50            |
| Stratton, T. E. et Cie, Ottawa, savon, 1 boîte \$2.50; menus item 40c.....  |        | 2 90            |
| Sun Printing Co., L't'd., Saint-Jean, N.B., abonnement au <i>Sun</i> semi-hebdomadaire, du 15 fév. 1895-15 fév. 1899.....   |        | 4 00            |
| Télégrammes : Cie Can. du Pacifique, \$164.33; Cie G.N.-O., \$12.86; divers 25c.....  |        | 177 44          |
| Topley, W. J., Ottawa, bromures : 5 x 7, 20 à 50c; 11 x 14, 4 douz. à \$2.35; 14 x 17, 2½ douz. à \$3.40; 18 x 24, 6 à 50; 20 x 18, 2 à 60; 24 pcs, 14 vgs à 75c; développer clichés, 11 à 5c., 47 à 10c; menus, item, \$2.45.....  |        | 50 30           |
| Toronto <i>Globe</i> , abonnement.....  |        | 4 00            |
| Unwin, Foster, Murphy et Esten, Toronto, tracés de 5 plans de township et 11 arpentages municipaux.....   |        | 26 00           |
| Voight & Hochgesang, Göttingen, 127 clichés, boîte et emballage, \$31.83; commission au bureau de poste, 40c.....   |        | 32 23           |
| Ward's Natural Science Establishment, Rochester, réparer et monter tête de mastodonte.....  |        | 200 00          |
| Weston, Thos. C., Ottawa, 147 spécimens de fossiles.....  |        | 15 50           |
| Wilson, W. J., Ottawa, 187 spécimens de plantes fossiles devonn. du comté de St-Jean, N.B. Menus paiements : charriage, \$18; gratific. au messagers, \$7; transport, \$2.60; tramways, \$2.30; rapports, \$1.15; divers menus item, \$9.68.....  |        | 100 00<br>40 73 |
| <i>Département des impressions publiques et de la papeterie.</i>  |        |                 |
| Impressions, reliure, etc., faites dans le dépt. des impressions.....   |        | 6,445 75        |
| Lithographie, traduction, faites en dehors du dépt. des impressions.....  |        | 7,999 06        |
| Livres—   |        |                 |
| <i>Burlow's Origin of archæan conglomerates</i> , \$10; <i>Canada, an Encyclopadia of the country</i> , 4 exemplaires \$36; <i>Enquiring Index</i> , \$8; <i>European and N. American Mosses</i> , \$5.60; <i>Elements of Metallurgy</i> , \$9; <i>Explosives and their powers</i> , \$6; <i>Geological Survey Reports</i> , \$23; <i>Relations des Jésuites</i> , 24 vol., \$84; <i>Jahresbericht der chemie</i> , \$5.84; <i>Minerals Industry</i> , \$5; <i>Manual of conchology</i> , 3 exemp., \$25; carte du Canada, \$8.52; almanach des adr. de Montréal, \$5; <i>Macoun's contributions to Canadian Botany</i> , \$5; <i>Macoun's New violets from Canada</i> , 200 exemp., \$10; <i>North Atlantic Directory</i> , \$5.25; alman. nautiques, \$10.54; almanach des adr. d'Ottawa, \$6; <i>Ontario Gazetteer and Business Directory</i> , \$5; <i>Pacific Japan Directory</i> , \$7; <i>Peter's copper smelting</i> , \$5; Société Paléontographique, vol. 1892-1898, \$37.27; public. périodiques, \$140.50; rapp. et plans, 1 lot, \$5; <i>Stevenson's British Fungi</i> , \$6.33; <i>Text Book Zoology</i> , \$12.53; <i>Traité d'analyse Carnot</i> , \$6.18; <i>Yukon Territory</i> , \$5.29; livres au-dessous de \$5, \$150.94; abonnements à des publications scientifiques, \$177.49; frais de port et mess., \$5.44..... | 811 72 |                 |
| Livres blancs : lettre, 2, \$2.80; mémoire, 7, \$2.64; note, 6, \$3.75; album, \$1.25.....  |        | 10 44           |
| Almanachs, 36, \$10.80; boîtes à liasses, 9, \$4.70; carton bristol, 1 main, \$2.76.....  |        | 18 26           |
| Brosses, 15, \$2.19; calendriers-blocs-notes, 4½ douz. \$3.06; compas, 3 jeux, \$15.45.....   |        | 20 70           |
| Cornières, 4½ M, \$6.75; mémoires, 43, \$24.08, oblitérateurs, 10 douz. \$9.70.....   |        | 40 53           |
| Enveloppes, 1,700, \$3.39; encre noire, 8½ douz., \$16.96; encre rouge, 2 douz., \$3.12.....  |        | 23 47           |
| Encriers de poche, 3, \$2.15; couteaux, 10, \$2.81; colle liquide, 8 douz., \$17.84.....  |        | 22 80           |
| Étiquettes, 51 boîtes, \$3.72; mucilage, 17 bouteilles, \$5.14; casiers, 5 douz., \$6.....  |        | 14 86           |
| Papier : buvard, 2 rms, \$17.90; manille éléphant, 2 rms, \$4.95; papier minst., 1½ rm, \$5.70; carbone, 2 boîtes, \$6; à dessin, 2 mains, \$15.50; 2 roul., \$25.50; cartouche Imp., 480 feuilles, \$9.28; coq., 3 rms, \$14.10; lettre, \$7.97; léger, uni, 5 rms, \$5; à calquer, 3 roul., \$2.70; à calligraphie, 8 boîtes, \$5.70; à envelopper, 4½ rms, \$18.45.....  |        | 138 75          |
| Plumes, 69 boîtes, \$19.16; crayons : communs, 9 grosses, \$52.65; de couleur, 9 douz., \$5.30.....   |        | 77 11           |
| Porte-plumes, \$6 douz., \$17.81; épingles, \$5.28; rapporteurs, \$3.50; balances, 22, \$18.85.....   |        | 45 44           |
| Rubans, 64 boîtes, \$30.90; réparer presse à lettre et clavigraphie, \$16.75.....   |        | 47 65           |
| Casiers, 12, \$7.20; caoutc-éponges, 18, \$9; brouillons blocs-notes, 48 douz., \$52.98.....  |        | 69 18           |
| Punaises, 2½ grosses, \$3.57; timbres à main, 5, \$3.50; ficelle, 11 douz., \$17.70.....  |        | 24 77           |
| Toile à paquer, 13 roul., \$74.05; rubans à clavigraphie, 22, \$15.80; menus item, \$24.24.....   |        | 114 09          |
| <i>Comptes des explorateurs.</i>  |        |                 |
| Adams, F. D., Hastings Co., Ont., 7 juin 26 nov. 1898 (\$1,069.64)—   |        |                 |
| Services personnels en campagne et préparer rapport et carte.....   |        | 500 00          |
| Canotiers, 169 jours à \$1.50; main-d'œuvre, 3 jours \$3.25; pension pour hommes, \$21.10.....  |        | 277 85          |
| Billets de ch. de fer, \$36.70; louage de cheval, \$44.50; voitures et transferts, \$3.65.....  |        | 84 85           |
| Pullmans, \$2 60; provisions, \$106.62; tente et sacs, \$17; réflecteur, \$2.25.....  |        | 128 37          |
| Outils et ferronnerie, \$9.98; transport et messag., \$17.60; plaques photog., \$2.50.....  |        | 30 08           |
| Frais de port et télégrammes, \$2.34; papier sensitif à kodak, \$7.50; menus item, \$3.90.....  |        | 13 74           |
| Sections de rocher, 119.....  |        | 34 75           |
| A reporter.....   |        | 32,328 87       |

| <b>Commission géologique—Suite.</b>   |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report .....  |  | 32,328 | 87 |
| <i>Comptes des explorateurs—Fin.</i>  |  |        |    |
| Ami, H. M., Ontario, 14 juillet-6 août : Nouv.-Ecosse, 10 août 1898—22 fév. 1899 (\$539.82)—<br>L. Russell, aide, 29 jours à \$1, main-d'œuvre, \$28; pension et logement, \$168.30 .....   |  | 225    | 30 |
| Voitures, \$12.70; billets de pass., \$95.07; bateaux pass., \$2.70; louage de cheval, \$105.60 .....   |  | 216    | 07 |
| Louage de bateau à voile, \$10; messageries et transport de bagage, \$8.83 .....  |  | 18     | 83 |
| Provisions, \$11.87; pullmans et cabines, \$15.25; diligence, \$3.15 .....  |  | 30     | 27 |
| Louage de ch. noire et développer clichés, \$10; charriage et portefaix, \$8.60 .....   |  | 18     | 60 |
| Matériaux pour emballer spécimens, \$11.53; spécimens, \$2 .....  |  | 13     | 53 |
| Frais de port et télégrammes, \$5.68; menus item, 11.54 .....   |  | 17     | 22 |
| Bailey, L. W., voyage à Ottawa pour consulter le directeur, 22-29 mai 1899—<br>Pension, \$11; voitures, \$1.25; billets de passage, \$28.75; pullmans, \$5 .....  |  | 46     | 00 |
| Bailey, L. W., Nouveau-Brunswick, 14 juin-26 nov. 1898, (\$827.21)—<br>Services personnels en campagne et préparer rapport .....  |  | 500    | 00 |
| Transp. d'effets de campem., \$15.50; ouvrage divers, \$20.50; pension et logem., \$113.16 .....  |  | 149    | 16 |
| Voit., \$10.80; billets de pass., \$105.37; louage de cheval et nourr., \$25.50; fret, \$6.90 .....   |  | 148    | 57 |
| Provisions, \$16.26; ferronnerie, \$2.66; frais de port et télégrammes, \$3.46 .....  |  | 22     | 38 |
| Fournitures photograph., \$4.40; menus item, \$2.70 .....   |  | 7      | 10 |
| Barlow, A. E., Ontario, 25 mai-15 déc. 1898 (\$1,384.04)—<br>Aides : G. W. Ross, jne, 67 j. à \$1; F. G. Stevens, 80 j. à \$1 .....   |  | 147    | 00 |
| Journaliers : J. Brazeau, 70 j. à \$1.25; M. Brazeau, 25 j. à \$1.25 .....  |  | 118    | 75 |
| Attelage : J. Stewart, 71 j. à \$1.50; cheval, 24 j. à 75c .....  |  | 124    | 50 |
| Cuisinier, R. Roy, 27 juin-14 sept. \$91.99; ouvrages divers, \$20.75 .....   |  | 112    | 74 |
| Pension et logem., \$62.40; voit., \$8.50; billets de pass., \$115.45; transp. et mess., \$37.87 .....  |  | 224    | 22 |
| Louage de cheval, \$59.50; nourrit. et étab. des chev., \$71.48; ferrage de chevaux, \$9 .....  |  | 139    | 98 |
| Provisions, \$224.30; pullmans, \$7; frais de port et télégrammes, \$4.17; transferts, \$4 .....  |  | 239    | 47 |
| Couvertures, 2 pr., \$9.50; canots, 2, \$41.60; char Democrat, \$54.48 .....  |  | 105    | 58 |
| Sacs, 4, \$11; sacs en toile, 41, \$4; drap de toile, \$2.50 .....  |  | 17     | 50 |
| Ferronnerie et équip. de camp, \$74.55; sections micro., \$4.30; fourn. de photo., \$17.45 .....  |  | 96     | 80 |
| Réparer carrosse, etc., \$20.60; musettes, 2, \$2.50; tente, \$12; menus item, \$22.40 .....  |  | 57     | 50 |
| Bell, R., Algoma, Ont., 5 juin-19 nov. 1898 (\$1,812.84)—<br>Aides : H. Fréchette, 75 j. à \$1; J. M. Bell, 91 j. à \$1.25 .....  |  | 188    | 75 |
| Canotier : P. Boissiveau, 58 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.50; J. Driver, 27 j. à \$1.25; A. Mastow, 28 j. à \$1.50; J. Mirow, 58 j. à \$1.25, 26 j. à \$1.50; A. Nolan, 28 j. à \$1.50; R. Nolin, 58 j. à \$1.25, 55 à \$1.50; R. Mirow, 57 j. à \$1.50 ..... |  | 581    | 25 |
| Journalier, C. R. Russell, 90 j. à \$1.50; guides, \$5.50 .....   |  | 140    | 50 |
| Pension et logement, \$69.12; voitures et tramways, \$4.95; billets de passage, \$199.30 .....  |  | 273    | 37 |
| Louage de bateau, \$22; charriage et transfert, \$15.25; messag. et transport, \$80.38 .....  |  | 117    | 63 |
| Drogues, \$6.95; frais de port et télégrammes, \$7.78; réparations, \$8; magasin, \$14.50 .....   |  | 37     | 23 |
| Louage de cheval et conducteurs, \$8; pullmans et garçons, \$17.25; provisions, \$327.02 .....  |  | 352    | 27 |
| Couvertures, \$8; engins de pêche, \$2.87; ferronnerie, \$20.60; courroie d'emball., \$3.50 .....   |  | 34     | 97 |
| Savon, \$5.30; réparer et peindre canots, \$68.70; menus item, \$12.87 .....  |  | 86     | 87 |
| Brock, R. W., West Kootenay, B.C., 27 mai-28 nov. 1898 (\$1,860.52)—<br>Aide, W. W. Leach, 5 mois au 31 oct. à \$70 .....   |  | 350    | 00 |
| H. B. Tate, 3 $\frac{1}{2}$ mois à \$45; W. S. Brock, 6 juillet-17 octobre à \$40; J. McGee, 48 j. à \$1.50; W. Riley, 5 j. à \$2 .....   |  | 393    | 33 |
| Pension et logem., \$154.30; messag. et charriage, \$18.20; billets de passage, \$342.75 .....  |  | 515    | 25 |
| Fret, \$60.70; louage de cheval, \$32.50; nourr. pour cheval, \$8.50; ferr. de chevaux, \$8 .....   |  | 109    | 70 |
| Louage de bateau, \$25; provisions, \$258.67; pullmans, \$75; garçons, \$2.50 .....   |  | 361    | 17 |
| Drogues, \$2.80; ferronnerie, \$33.01; chevaux, 3, \$35; réparations, \$14.55 .....   |  | 85     | 36 |
| Sacoche à bretelle, \$2.50; tente, \$29.56; menus item, \$13.65 .....   |  | 45     | 71 |
| Chalmers, R., Québec et Nouveau-Brunswick, 6 juin-28 oct. 1898 (\$902.01)—<br>Services d'hommes et de guides, \$23.75; pension et logement, \$407.70 .....  |  | 431    | 45 |
| Voitures et transfert de bagage, \$7.50; messageries, \$7.78; billets de passage, \$208.17 .....  |  | 223    | 45 |
| Charriage et portefaix, \$3.50; bateaux passeurs, \$2.89; louage de cheval, \$206.35 .....  |  | 212    | 74 |
| Médicaments, \$2.30; garçons, \$3.35; pullmans, \$10; valise, \$5.25 .....  |  | 20     | 90 |
| Frais de port et télégrammes, \$7.57; réparations, \$4.65; menus item, \$1.25 .....   |  | 13     | 47 |
| Dawson, G.M., dépenses : Québec, \$6.10; Nouvelle-Ecosse, \$74.30; Territoires du Nord-Ouest et Colombie-Britannique, (\$164.64)—<br>Pension et logem., \$79; voitures, \$3.25; louage de bateau, \$2.20; billets de pass., \$28.61 .....                 |  | 113    | 06 |
| Louage de cheval, \$67.70; provisions, \$3.94; pullmans, \$43.10; garçons, \$5.40 .....   |  | 120    | 14 |
| Photos, \$4; dames-jeannes, \$4; télégrammes, \$3.44; menus item, 40c .....   |  | 11     | 84 |
| Dowling, D.B., Lac Nipigon, Ont., 9 juillet-26 sept. 1898 (\$641.61)—<br>Canotiers à \$30 par mois : J. H. Scott, 2 mois 6 j., W. Wilson, 2 mois 11 j., Nudakis, 2 mois 11 j. ....  |  | 208    | 00 |
| Cuisinier, L. Bouchard, 2 mois 7 j. à \$40; sauvages, 10 j. à \$1 .....   |  | 99     | 31 |
| Pension et logem., \$13.50; louage de bateau et de canots, \$24; voitures et char., \$2.50 .....  |  | 40     | 00 |
| Billets de pass., \$45; transp. et messag., \$10.39; pullmans, \$11; provisions, \$107.01 .....   |  | 173    | 40 |
| Canot, \$49.25; sacs, \$1.50; ferronnerie, \$29.97; engins de pêche, \$7.45 .....   |  | 88     | 17 |
| Réparations, \$6; tente, 2, \$11.50; pav. de tente, \$3.75; drap caoutchouté, 3 à \$2.50; menus item, \$3.98 .....  |  | 32     | 73 |
| A reporter .....  |  | 40,587 | 96 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Commission géologique—Suite.</b>   |  | S c.      |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 40,587 96 |
| <i>Comptes des explorateurs—Suite.</i>  |  |           |
| Dresser, J. A., Québec, 23 juin-3 sept. 1898 (\$53.11)—<br>Pension et logement, 24; billets de pass., \$19.40; louage de cheval, \$3.85; menus item, \$5.86   |  | 53 11     |
| Ells, R. W., Ontario-Est et Québec, 16 mai-26 sept. 1898 (\$826.04)—<br>Aide, Hugh Ells, canotage et arpentage de chemins, 126 j. à \$1.25.....   |  | 157 50    |
| Canotiers : C. Gouger, 40 j. à \$1.25; L. Leblanc, 43½ j. à \$1.25; O. Leblanc, 44 j. à \$1.25;<br>E. Joly, 8 j. à \$1.25.....  |  | 169 50    |
| Pension et logem., \$162.25; transfert de bagage, \$15.70; voit. de pl. et billets ch. de f., \$2.70  |  | 180 65    |
| Billets de ch. de fer, \$78; transf. et messagerie, \$5.30; louage de chev., \$96; charriage, \$7.90  |  | 187 20    |
| Sacs, \$2.50; ferronnerie, \$9.15; provisions, \$84.83; feuilles, \$3.75.....   |  | 100 23    |
| Tentes, 2, \$10; laver couvertures, \$6; menus item, \$14.96.....   |  | 30 96     |
| Faribault, E. R., Nouvelle-Ecosse, 1er juin-28 oct. 1898, \$1,179.47)—<br>Aides : A. Cameron, 137 j. à \$1.85; J. Cruickshanks, 134 j. à \$1.80.....  |  | 495 15    |
| Guides à \$1.50 par jour : J. Blais, 7 j.; J. Murphy, 6 j., W. Shaw, 4 j.....   |  | 25 50     |
| Divers services, \$41.82; pension et logement, \$313.69; provisions, \$11.23.....   |  | 366 74    |
| Voitures de place, \$4; louage de bicycle, \$10; bagage, \$5.05; billets de pass., \$38.13.....   |  | 57 18     |
| Frais de voyage des aides, \$52.47; messagerie et transp., \$2.95; louage de cheval, \$59.25.   |  | 114 67    |
| Nourriture de cheval, \$8.65; pullmans, \$9; transfert et frais de déménagement, \$42.....  |  | 59 65     |
| Ferronnerie, \$9.60; sacoches, \$3.50; médicaments, \$7.90; carte géog., \$5.....   |  | 26 00     |
| Photographies, \$3.20; réparations, \$4.15; valise, \$8.25; menus item, \$21.98.....  |  | 34 58     |
| Fletcher, Hugh, comtés de Cumberland et Colchester, N.-E., 16 juin 1898-8 janv. 1899 (\$1,400)—<br>Aide, M. H. McLeod, du 19 juin au 29 nov., 163 j. à \$2.56.....                                      |  | 417 28    |
| G. W. McCarthy, avec tiges de forage et machines, 121 j. au 3 janv. à \$2.....  |  | 242 00    |
| Hommes pour forage et creusage de fossés : 205½ j. à \$1.15, 21 à \$1.25, 7½ à \$1.50.....  |  | 273 83    |
| Diverse main-d'œuvre, \$39.49; pension et logement, \$185.68; voy. de l'aide, \$60.72.....  |  | 285 89    |
| Voit. de pl. et transferts, \$4.10; bill. de p., \$95.65; louage de chev., \$48.90; diligence, \$5.25   |  | 153 90    |
| Escompte de banq., \$2.18; fr. de p. et télégram., \$9.38; pullmans, \$8.25; men. item, \$7.29  |  | 27 10     |
| Ingall, E. D., comté de Lanark, Ont., et comté de Labelle, Qué., 4-13 oct. 1898 (\$51.20)—<br>Pension et logement pour lui-même et son aide, \$20; aide, \$1.....                                       |  | 21 00     |
| Bill. de p., \$9.20; voit. et omnib., \$3.25; loc. de bat., \$3.50; loc. de voit., \$10.50; porte-faix, 25c.  |  | 26 70     |
| Réparer trépidé et compas, \$2.75; téléphone, 40c.; messagerie, 35c.....  |  | 3 50      |
| Ingall, E. D., assemblée de la Canadian Mining Institute, Montréal, 1-6 mars 1899 (\$25)—<br>Pension, 5½ jrs, \$19.50; voit. de pl., \$1; bill. de p., \$3.50; porte-faix, 50c.; tramway, 50c.          |  | 25 00     |
| Lambe, Lawrence M., dans les Territoires du Nord-Ouest, 1er juill.-1er sept. 1898 (\$473.66)—<br>Gages, cuisinier, \$8 jrs à \$1; camionneur, 38 jrs à \$1; chariot et 2 chevaux, 38 jrs, \$126.67..... |  | 202 67    |
| Pension et logement, \$8.50; provisions, \$80.08; repas en ch. de fer, \$15.....  |  | 103 58    |
| Billets de ch. de fer, \$90; pullman, \$26; voitures de pl., \$1; charriage et fr. de port, \$6.80.   |  | 123 80    |
| Passage d'eau, \$1.20; frais de port, 25c.; télégrammes, 75c.; code télégraphique, \$2.60.  |  | 4 80      |
| Outils de camp, \$4.20; médicam., \$2.60; mousseline, \$1.98; réparer tente, \$9.50.....  |  | 18 28     |
| Esquif, rames et avirons, \$15; blanchissage de couvertures, \$1.80; menus item, \$3.73.....  |  | 20 53     |
| Lambe, Lawrence M., relativement aux restes de mammoth, 23-29 sept. 1898 (\$53.30)—<br>Charles Fletcher, cultivateur, pour restes de mammoth, \$20; pension et logement, \$4.23.                        |  | 24 25     |
| Bill. de ch. f., \$21.20; pullman, \$5; voit. de p., \$1.20; portef., 50c.; télégram., 25c.; mouss., 90c  |  | 29 05     |
| Low, A. P., Détroit d'Hudson—<br>Jas. Lantz, à compte de gages, \$165; Geo. Schupe, à compte de gages, \$165.....   |  | 330 00    |
| Boîtes pour pétrole, \$8.25; pétrole, \$1.35; fret sur pétrole, \$22.10; télégramme, 59c.....   |  | 32 29     |
| Transport de fournitures de Missanabie à Moose, \$300; fret, \$25   |  | 325 00    |
| Macoun, John, Ile du Cap-Breton et voisinage d'Ottawa, 25 avril-1er oct. 1898 (\$239.33)—<br>A. McDonald, aide, \$4; pension et logement, \$106.10; billets de pass., \$54.86.....                      |  | 164 96    |
| Louage de chev., 17 j., \$42.50; nourrit. de chev., \$5; passage d'eau, \$4.35; tramway, \$10.60  |  | 62 45     |
| Voiture de place, 50c.; charriage et portefaix, \$5.75; menus item, \$5.67.....   |  | 11 92     |
| McCConnell, R. G., Yukon, 6 mai-4 nov. 1898 (\$2,902.39)—<br>Angus Waby, batelier, 182 jours à \$2.50, John Waby, batelier, 182 jours à \$2.25; char-<br>pentier, 1½ jr à \$4.....                      |  | 871 50    |
| Pension et logement, \$234.93; provisions, \$250.23; médicaments, \$4 10.....   |  | 489 26    |
| Bill. de ch. f., \$690.05; pullman, \$44; voit. de p., \$9; p. d'eau et péages, \$7.05; loc. de bat., \$2   |  | 752 10    |
| Transport, \$382.98; messagerie et portefaix, \$6.25; quaiage, \$4.50.....  |  | 393 73    |
| Canots, 2 à \$50, 1 à \$110, délivrés au lac Bennett, 1 en échange à \$40.....  |  | 250 00    |
| Bateau pliant Acme, \$40;abri pour canot, \$8; tentes, \$31.75.....   |  | 79 75     |
| Ustensiles de camp et munitions, \$36.90; sac-lit, \$32.50.....   |  | 69 40     |
| Bois pour construire bateau, 314 pds à 6c.; réparer cabinet, engins de pêche, etc., \$10.40   |  | 29 24     |
| Etuis de cuir, 2, \$3.25; couvertures, 2 paires à \$3.50; fret, \$3.25; escompte sur traites,<br>\$15; menus item, \$17.41.....   |  | 45 91     |
| McEvoy, James, Alberta et la Col.-Britannique, 22 mai-22 oct. 1898 (\$2,358.03)—<br>Wm. Spreadborough, aide, 149 jours au 22 oct., à \$50 par m.....  |  | 245 00    |
| R. G. Hardisty, 1½ m. à \$60; Sam. Derr, 139 jrs, à \$1.50; F. Jackson, 139 jrs à \$1.50.....   |  | 507 00    |
| Pension et logement, \$86.55; provisions, \$245.40; nourriture de cheval, \$34.55.....  |  | 366 50    |
| Bill. de ch. de f., \$231.60; pullman, \$13; passage d'eau, \$8; voit. de place et transf., \$4.15.   |  | 256 75    |
| Louage de chevaux, selles, etc., \$360; transport, \$48.35; portefaix, \$2; guide, \$2.....   |  | 412 35    |
| Couvert. de bat., \$5.50; chev. de bât, selles, etc., \$190; tentes et toiles imperméables, \$58.75   |  | 254 25    |
| Ustensiles de camp, munitions et diverse ferronnerie.....   |  | 306 88    |
| Peindre canot, \$3; frais de port, télégrammes, etc., \$6.30.....   |  | 9 30      |

A reporter.....

50,915 28



| <b>Commission géologique—Suite.</b>  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 50,915 | 2  |
| <i>Comptes des explorateurs—Suite.</i>   |  |        |    |
| McInnes, Wm., Rivière LaPluie, 18 mai-19 nov. 1898 (\$1,170.25)—   |  |        |    |
| T. Moore, cuisinier et canotier, 3½ m. à \$45; H. Smith, aide, 4¼ m. à \$30.....   |  | 280    | 50 |
| Gages, Chas. Chief, 1¼ m. à \$35; A. Daystar, 1¼ m. à \$35; J. Dickson, 2¼ m. à \$35;<br>A. Moore, 2¼ m. à \$35; sauvages au portage, 2 jrs. \$2.60.....   |  | 231    | 30 |
| Pension et logement, \$85.35; provisions, \$225.87; messagerie et fret, \$4.75.....  |  | 315    | 97 |
| Billets de ch. de fer, \$162.85; pullman, \$18.70; transfert de bagage, \$11.30.....   |  | 192    | 85 |
| Couvertures, \$15.22; lit de camp, \$3.50; réflecteur, \$5; tentes et toile imperméable, \$64.55   |  | 88     | 27 |
| Ferronnerie et munitions, \$19.65; réparer canots, \$14; emmagasiner canots et équipement, \$15; menus item, \$12.71.....  |  | 61     | 36 |
| Tyrrell, J. B., district du Yukon; 25 avril-13 oct. 1898 (\$4,105.89)—   |  |        |    |
| Gages: D. H. Cameron, 105 jrs à \$2.50; C. Redmond, cuisinier, 138 jrs, à \$2.50; R. F. Shaw, 169 jrs, à \$2.50; J. Small, 49 jrs, à \$3; divers aides, \$9.....   |  | 1,186  | 00 |
| Pension et logement, \$245.50; provisions, \$371.85; transport, \$380.65.....  |  | 998    | 00 |
| Bill. de c. de f., \$657.80; pullman, \$38; portefaix, \$13.75; louage d'attel., \$6.50, charriage, \$2  |  | 718    | 05 |
| Ustensiles de campement, \$27.86; diverse ferronnerie, munitions, etc., \$56.50.....   |  | 84     | 36 |
| Chevaux, 14, \$485; louage de chevaux, \$100; ferrer chevaux, \$40.50; nourrit. de chev., \$91.12  |  | 716    | 6  |
| Couvertures de chev., 5 paires, \$31.25; selles, etc., \$38; tentes, sacs-lits, etc., \$73.50.....   |  | 142    | 7  |
| Malles en cuir, 2, \$8.10; réparer malles, \$9.15; sacs en gr. toile, 25 à 20c.; carabin., 2, \$47.50  |  | 69     | 7  |
| Photographies, \$41.05; bateau pliant Acme, \$40; spéc. d'or, \$35.....  |  | 116    | 05 |
| Droits de douane, \$5.25; droit de convoi, \$11; dr. de quarant., \$6; escompte sur traite, \$2.35   |  | 31     | 60 |
| Développer négatif, \$13; télégram., \$4.76; péages sursent., \$14; fr. de port, médic., etc., \$10.95   |  | 42     | 71 |
| White, James, arpenter ligne de base dans Ontario, 1er sept.-22 nov. 1898 (\$341.63)—  |  |        |    |
| Aide, F. G. Steverson, 19 jrs à \$1; chaîneur, B. Brazeau, 38 jrs, à \$1.25.....   |  | 66     | 50 |
| Porte-pavillon: T. Leech, 1½ sem. à \$10; F. Andrews, 3 jrs à 60c.; B. Brazeau, 31 jrs à 75c.; F. Marchil, 19 jrs à 60c.; H. McGrady, 3 jrs à 60c.; R. Peden, 5 jrs à 75c.; divers aides, \$2.80.....  |  | 100    | 89 |
| Pension et logement, \$34.90; provisions, \$63.62; ustensiles de camp, \$2.37.....   |  | 91     | 95 |
| Billets de ch. de fer, \$38.36; pullman, \$4; louage de voit., \$47.29; de chaloupe, \$2.30.....   |  | 18     | 53 |
| Transfert de bagage, \$2.35; télégrammes, \$2; médic. et munitions, \$14.54.....   |  | 32     | 50 |
| Willmot, Chas., Ontario et Québec, 9 juin-5 oct. 1898 (\$261.25)—  |  |        |    |
| Gages des hommes à \$1.25 par jour, 18 jrs, \$22.50; aides divers, \$10.....   |  | 68     | 35 |
| Pension et logement pour lui-même et hommes, \$67.25; messagerie et fret, \$1.10.....  |  | 150    | 60 |
| Bill. de p., \$64.30; voit. de pl. et omnib., \$11.65; transf. de bag., \$22.15; lou. de chev., \$52.50  |  | 9      | 80 |
| Portefaix, \$1.75; matériaux de pétardem., \$4.95; télégrammes, 65c.; menus item, \$2.45   |  |        |    |
| <i>Forage de puits artésiens (\$7,516.02.)</i>   |  |        |    |
| Campbell, P. C., halage de 21,240 liv. de tuyau d'Edmonton à Victoria.....   |  | 159    | 30 |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, fret sur tuyau et machine.....  |  | 840    | 83 |
| Fraser, W. A., forage à Victoria: 1,000 pds à \$3.70, 300 pds à \$4.200 pds à \$4.50, 150 à \$5.50; forage à Pélican: gages et usage de machines, 16 jours à \$15, 54 à \$20; pension et provisions, \$65.20; louage de bat., \$10; billets de pass. et transport, \$63.50; fret sur outils, \$86.45; gages de canotiers, etc., \$78; décharger wagon de revêtement, \$20; frais de voy., \$10; total, \$8,278.15; moins avances de 1897-98, \$1,670, montant retenu sur entrep., \$877.50 |  | 5,730  | 65 |
| Kerr, J. et J., Pétrolia, 1 paire de crampons.....   |  | 2      | 20 |
| Mackenzie, Milne et Cie, Sarnia: détaillé, 1897-98, \$227.82; revêtement ajusté, 2461½ pds à 18c., 161½ pds à 22½c.; sabots spéciaux de revêtement, 2, \$25; têtes de sonde solides, \$10; émerillon spécial, \$10; filetage et coupage supplémentaire, \$20.....  |  | 772    | 25 |
| Oil Well Supply Co., Pétrolia, crampe et ajustages.....  |  | 10     | 75 |
| <i>Avances des explorateurs pour la saison de 1899.</i>  |  |        |    |
| F. D. Adams, \$500; L. W. Bailey, \$331.65; A. E. Barlow, \$750; E. Bell, \$1 000; R. W. Brock, \$1,000; R. Chalmers, \$650; D. B. Dowling, \$500; J. A. Dresser, \$500; R. W. Ellis, \$450; E. R. Faribault, \$600; H. Fletcher, \$700; J. C. Gwillim, \$800; A. P. Low, \$2,901.14; C. Hill-Tout, \$50; J. Macoun, \$200; G. F. Mathews, \$150; R. G. McConnell, \$3,900; Jas. McEvoy, \$1,125; Wm. McInnes, \$1,000.....  |  | 15,737 | 79 |
| Balances non dépensées des avances pour 1897-98, créditées au revenu casuel, Jas. McEvoy, \$141.97; Wm. McInnes, \$229.75.....   |  | 371    | 72 |
|  |  | 80,419 | 83 |
| Moins, déductions comme ci-dessous.....  |  | 17,474 | 42 |
| (Imputé à la Commission géologique, \$55,429.39; "Forage de puits artésiens", \$7,516.02.)   |  | 62,945 | 41 |
| <i>Déductions.</i>   |  |        |    |
| Avances aux explorateurs en 1897-98 (rapport de l'A. G., page E—9).....  |  | 17,288 | 15 |
| A. E. Barlow, produit de la vente de canot et des chariots.....  |  | 70     | 00 |
| R. Bell, produit de la vente de fournitures.....   |  | 37     | 77 |
| R. G. McConnell, produits de la vente de canot et couvertures.....   |  | 63     | 50 |
| R. G. McConnell, montant reçu pour part dans le bateau.....  |  | 15     | 00 |
|  |  | 17,474 | 42 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Revenu casuel.</b>                         | \$ c.  | <i>Ventes de publications—Fin.</i>           | \$ c.  |
|---|--------|--|--------|
| Ventes de publications . . . . .              | 572 44 | Report . . . . .                             | 187 02 |
| Remb. de la dépense de l'ann. précéd. . . . . | 371 72 | Lodge, M. . . . .                            | 5 00   |
|   | 944 16 | Lodge, F. T. . . . .                         | 4 40   |
| <i>Ventes de publications.</i>                |        | Loggie, T. G. . . . .                        | 10 50  |
| Adams, F. D. . . . .                          | 1 05   | Lougheed, A. . . . .                         | 1 00   |
| Aman, C. J. . . . .                           | 1 95   | Martin, M. . . . .                           | 1 00   |
| Ami, H. M. . . . .                            | 2 25   | Missner, C. A. . . . .                       | 1 10   |
| Anderson, Chas. P. . . . .                    | 0 95   | Mitchell, J. W. . . . .                      | 3 90   |
| Atherton, H. S. . . . .                       | 2 00   | Monham, W. R. et Fils. . . . .               | 2 00   |
| Baikie, D. . . . .                            | 11 85  | Moore, James. . . . .                        | 1 00   |
| Bailey, Frères . . . . .                      | 8 78   | Morrison, A. . . . .                         | 1 00   |
| Baly, H. . . . .                              | 2 70   | Murray, l'hon. J. H. . . . .                 | 2 70   |
| Barnhill, A. P. . . . .                       | 1 40   | McDonald, W. B. . . . .                      | 1 40   |
| Black, J. F. . . . .                          | 4 45   | McGregor, J. D. . . . .                      | 1 00   |
| Blair, G. . . . .                             | 1 00   | McKenzie, H. R. . . . .                      | 1 00   |
| Blue, Arch. . . . .                           | 4 80   | McKinnon, W. M. . . . .                      | 2 00   |
| Bowditch, Jno. F. . . . .                     | 1 10   | McClare, C. H. . . . .                       | 1 00   |
| Bowey, John. . . . .                          | 1 05   | McNeil, John. . . . .                        | 2 00   |
| Brown, Jos. G. . . . .                        | 1 30   | O'Connor, D. . . . .                         | 4 00   |
| Brown, W. F. . . . .                          | 16 78  | Ogilvie, W. M. . . . .                       | 1 10   |
| Cabot, W. B. . . . .                          | 2 60   | Oliver, F., M. P. . . . .                    | 2 90   |
| Callum, R. M. . . . .                         | 2 00   | Osborne, Chas. S. . . . .                    | 1 20   |
| Can. Copper Co. . . . .                       | 1 80   | Patterson, M. . . . .                        | 1 55   |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique. . . . .  | 1 00   | Pease, L. . . . .                            | 2 25   |
| Champion, Jas. . . . .                        | 2 00   | Pelton, Dr G. W. . . . .                     | 2 80   |
| Christie, F. W. . . . .                       | 1 70   | Peropers, C. A. . . . .                      | 1 05   |
| Clarke & Stewart . . . . .                    | 1 13   | Potter, N. S. . . . .                        | 1 95   |
| Clements, J. H. . . . .                       | 1 70   | Powell, H. A. . . . .                        | 1 35   |
| Comm. des Travaux publics, Halifax . . . . .  | 4 60   | Prest, W. H. . . . .                         | 1 00   |
| Carson, H. C. . . . .                         | 2 20   | Reid, Dr. J. . . . .                         | 3 00   |
| Cranston, W. S. . . . .                       | 1 15   | Renouf, E. M. . . . .                        | 11 67  |
| Davis, L. M. . . . .                          | 1 40   | Richardson, R. D. . . . .                    | 10 00  |
| DeBarth, Ed. . . . .                          | 2 30   | Rothwell, R. P. . . . .                      | 1 20   |
| Dewart, H. H. . . . .                         | 1 60   | Roughsedge, Dr. . . . .                      | 2 30   |
| Dunn, Robert . . . . .                        | 1 95   | Sands, H. Hayden . . . . .                   | 1 40   |
| Fortier, Cyrill . . . . .                     | 1 10   | Sayers, J. . . . .                           | 1 40   |
| Fraser, J. D. . . . .                         | 1 50   | Scientific Publishing Co. . . . .            | 11 16  |
| French, F. E. . . . .                         | 1 00   | Seidel, E. C. . . . .                        | 1 00   |
| Fuller, H. H. et Cie. . . . .                 | 2 90   | Simpson, M. W. . . . .                       | 2 50   |
| Garand, J. D. . . . .                         | 2 30   | Sinclair, A. . . . .                         | 2 40   |
| Garland, S. E. . . . .                        | 2 82   | Shalet, A. . . . .                           | 8 05   |
| Gillie, John . . . . .                        | 2 05   | Shirler, D. B. . . . .                       | 1 10   |
| Gillies, J. A. . . . .                        | 3 70   | Smith, R. Wilson. . . . .                    | 3 40   |
| Gilpin, E. . . . .                            | 3 00   | Smith, Geo. W. . . . .                       | 9 00   |
| Gould, D. G. M. . . . .                       | 1 10   | Stanford, Ed. . . . .                        | 3 72   |
| Grafton, F. E., et Fils. . . . .              | 1 73   | Stiles, W. C. . . . .                        | 1 05   |
| Graham, G. H. . . . .                         | 1 00   | Stuart, G. W. . . . .                        | 2 00   |
| Grandin, M. V. . . . .                        | 2 90   | Taylor, F. . . . .                           | 1 80   |
| Gravillim, J. C. . . . .                      | 8 05   | Thomson, Frères . . . . .                    | 3 92   |
| Hamilton, D. M. . . . .                       | 1 00   | Thompson Stationery Co. . . . .              | 52 63  |
| Hanson, A. E. . . . .                         | 1 20   | Trail, W. A. . . . .                         | 4 40   |
| Haney, F. W. . . . .                          | 1 00   | Tyrrell, J. B. . . . .                       | 4 60   |
| Harrison, A. J. . . . .                       | 1 00   | Tyrrell, W., et Cie. . . . .                 | 2 52   |
| Havergall, College. . . . .                   | 3 30   | Walker, B. E. . . . .                        | 7 00   |
| Hearst et McKay . . . . .                     | 1 30   | Wallace, H. S. . . . .                       | 1 20   |
| Hibben, T. N. et Cie. . . . .                 | 14 93  | Watters, Dan. . . . .                        | 2 00   |
| Hill, Jno. H. . . . .                         | 5 50   | Wegener, O. Y. . . . .                       | 1 00   |
| Hinchcliffe, S. . . . .                       | 5 10   | Wilkinson, H. . . . .                        | 1 00   |
| Hirshfeld, G. A. . . . .                      | 1 00   | Wilson, A. G. . . . .                        | 1 05   |
| Hobbs, W. H. . . . .                          | 2 50   | Wood, J. G. C. . . . .                       | 2 70   |
| Hope, Jas. et Fils. . . . .                   | 3 27   | Wright, G. F. . . . .                        | 1 00   |
| Ireland, Fred. . . . .                        | 1 85   | Item au-dessous de \$1 . . . . .             | 159 10 |
| Jemieson, W. F. . . . .                       | 1 25   |  | 572 44 |
| Jennings, W. T. . . . .                       | 1 00   |  |        |
| Jewett, C. F. . . . .                         | 1 00   | <b>Revenu casuel.</b>                        |        |
| Jones, D. A. . . . .                          | 2 85   | Remb. de la dépense de l'an. précéd. . . . . |        |
| Kimball, J. P. . . . .                        | 1 00   | Jas. McEvoy . . . . .                        | 141 97 |
| Kissock, W. M. . . . .                        | 3 40   | Wm. McInnes . . . . .                        | 229 75 |
| Leekie, R. G. . . . .                         | 1 55   |  | 371 72 |
| Lenning, Alex. F. . . . .                     | 1 15   |  |        |
| Lenicke et Beuchmer . . . . .                 | 2 18   |  |        |
| Lewis et Smellie . . . . .                    | 1 00   |  |        |
| A reporter . . . . .                          | 187 02 |  |        |

| Arrérages dus.                      | § c.   | Arrérages dus—Fin.                    | § c.   |
|-------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| Par les explorateurs.....           | 415 71 | Report.....                           | 31 63  |
| Pour publications.....              | 159 81 |                                       |        |
|                                     | 575 52 | <i>Pour publications—Fin.</i>         |        |
| <i>Par les explorateurs.</i>        |        | Joncas, S. Z., Québec.....            | 1 00   |
| Wallace Broad.....                  | 215 71 | Jones, P.C., Belleville.....          | 1 10   |
| A. McArthur.....                    | 200 00 | Kinnee, C. D., Sandon, C.-B.....      | 1 35   |
|                                     | 415 71 | Leckie, R. G. E., New-Castle-Bridge.. | 1 95   |
| <i>Pour publications.</i>           |        | Lount, W., Toronto.....               | 1 00   |
| Bell, B. T. A., Ottawa.....         | 1 00   | Macdonald, A. J. Sydney, C.-B.....    | 4 40   |
| Breit, C. J., New-York.....         | 1 80   | Moir et Mills, Port-Arthur.....       | 10 80  |
| Campbell, A. D., Granite-Creek..... | 1 50   | McPhee, Peter, Meadows, C.-B.....     | 2 50   |
| Conway, J. P., Sydney, C.-B.....    | 2 30   | McMillan, John, Christmas-Island...   | 1 00   |
| Doremus, F. E., Portland, Océgon... | 1 45   | McMillan, W., Chicago.....            | 1 35   |
| Drysdale et Cie, Montréal.....      | 12 38  | McWilliams, W. E., Toronto.....       | 1 10   |
| Dowling, G. W., Régina.....         | 1 45   | McInnes, W. W. B., M.P., Nanaïmo.     | 5 25   |
| Durant, G. G., Racine, Wis.....     | 2 00   | O'Connor, D., Rivière Montréal....    | 2 00   |
| Findlay, George, Trail, C.-B.....   | 1 70   | Richardson, R. D., Winnipeg.....      | 13 67  |
| Gilmour, T. H., Winnipeg.....       | 1 90   | Ternan, G. B., Halifax.....           | 1 00   |
| Henry, Francis, Minneapolis.....    | 2 00   | Varley, G., Toronto.....              | 1 60   |
| Hirsh, John, Nelson.....            | 1 00   | Williamson et Cie, Toronto.....       | 38 77  |
| Irving, Capit. J., Victoria.....    | 1 15   | Watts, A. P., et Cie, Toronto.....    | 1 24   |
|                                     |        | Walker, John Q. A., Breckenridge,     |        |
|                                     |        | Mass.....                             | 2 30   |
| A reporter.....                     | 31 63  | Item de moins de \$1.....             | 37 45  |
|                                     |        |                                       | 164 51 |

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1897-98

---

## PARTIE F

### BUREAU DU SECRÉTAIRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

#### DÉTAILS DES DÉPENSES

| <b>Bureau du secrétaire du Gouverneur général : Dépenses.</b> |  | \$ c.                      |
|---|--|----------------------------|
| <i>Sommaire.</i>  |  |                            |
| Gouvernement civil : Autorisé par la loi .....                |  | 51,066 66                  |
| " Appointements du personnel .....                            |  | 11,050 00                  |
| " Dépenses contingentes .....                                 |  | 15,072 31                  |
|   |  | 77,188 97                  |
| <b>Taxe du fonds de retraite.</b>                             | <b>Appointements à Ottawa.</b>   | <b>Gouvernement civil.</b> |
| \$ c.   |  | \$ c.                      |
|   | Gouverneur général—  |                            |
|   | Le comte d'Aberdeen, du 1er juillet au 12 novembre 1898. ....                        | 17,844 42                  |
|   | Le comte de Minto, du 12 novembre au 30 juin 1899. ....                              | 30,822 24                  |
|   |  | 48,666 66                  |
|   | Aides de camp—   |                            |
|   | Payés au comte d'Aberdeen .....  | 1,100 00                   |
|   | " comte de Minto .....   | 1,900 00                   |
|   | Secrétaire militaire—  |                            |
|   | D. Erskine, du 1er août au 12 novembre 1898. ....                                    | 850 00                     |
|   | L. G. Drummond, du 13 novembre au 30 juin 1899 .....                                 | 1,900 00                   |
| 48 00   | Secrétaire—C. J. Jones, 12 m. au 30 juin .....                                       | 2,400 00                   |
|   | Commis de 1re classe—  |                            |
| 36 00   | Wm Campbell, 12 m. au 30 juin .....  | 1,800 00                   |
| 29 00   | W. H. Walker, " .....  | 1,450 00                   |
| 22 00   | Commis de 2e classe—A. F. Sladen, 12 m. ....   | 1,100 00                   |
|   | Messenger—G. Smith, 9 m. au 31 mars .....  | 450 00                     |
| 15 00   | Ordonnance—T. Rogers, 12 m. ....   | 500 00                     |
|   | Ordonnances supplémentaires—   |                            |
|   | James Anderson, 184 j. à \$1.25, 181 j. à \$1.33, ouvrage supplémentaire, \$33. .... | 503 73                     |
|   | James Codd, 365 j. à \$1.25, ouvrage supplémentaire, \$42. ....                      | 498 25                     |
|   | James Morgan, 91 j. à \$1.25, ouvrage supplémentaire, \$13. ....                     | 126 75                     |
| 150 00  |  | 63,245 39                  |
|   | Imputés comme suit :—  |                            |
|   | Gouvernement civil—Autorisé par la loi .....   | 51,066 66                  |
|   | " Appointements .....  | 11,050 00                  |
|   | " Dépenses contingentes .....  | 1,128 73                   |
|   |  | 63,245 39                  |

## DOC. DE LA SESSION No 1

## Dépenses contingentes du gouvernement civil.

8 cts.

*Commis et autres aides (\$1,177.33).*

|   |            |          |
|---|------------|----------|
| Appointements à Ottawa .....  | (Page F-2) | 1,128 73 |
| Bristow, G. M., services de sténographe et transcription de discours .....                            |            | 12 00    |
| Butcher, Nelson R., Toronto, clavigraphier 72 folios à 10c .....                                      |            | 3 10     |
| Hessian, E. V., caporal, Québec, préposé aux signaux, 25 j. à 25c .....                               |            | 6 25     |
| Morrison, J. A., caporal, Québec, " " 25 j. à 25c .....   |            | 6 25     |
| Power, L., caporal, Québec, services d'ordon. 26 j. à 25c., ouvrage supp. et déboursés, \$12.50 ..... |            | 19 00    |
| Von Raich, Soltan, traduction d'une pétition hongroise en allemand et anglais .....                   |            | 2 00     |

*Bureau du Gouverneur général : impressions et papeterie, juillet-mars (\$872.71).*

|   |  |        |
|---|--|--------|
| Livres et almanacs—   |  |        |
| Almanach de Gotha, \$1.75 ; Burke's Peerage, \$8 ; liste du bureau colonial, 2, \$2.50 .....  |  | 12 25  |
| Henderson's British Columbia Gazetteer and Directory, \$5 ; Hart's Army List, \$5 .....   |  | 10 00  |
| Imperial Calendar, \$1 ; Ontario Gazetteer and Business Directory, \$5 .....  |  | 6 00   |
| Almanach des adresses d'Ottawa 4, \$12 ; Nominations politiques au parlem. et de juges, 4, \$12 .....                                 |  | 24 00  |
| Royal Red Book, \$1 ; War Office List, 80c ; Almanachs canadiens, 4, \$1.20 .....   |  | 3 00   |
| Almanach Whittaker, 6, \$3.30 ; divers almanachs, \$1.29 .....  |  | 4 59   |
| Journaux quotidiens, 2, \$2.10 ; agendas, 2, 96c ; carton, 11 feuilles, 99c ; sacs, 8 douz., \$14 .....                               |  | 18 05  |
| Encre, 6 bout., \$2.66 ; encrier, 25c ; mucilage, 2 bout., 76c ; peau de chamois, 34c .....   |  | 4 01   |
| Enveloppes de brochures, 30, \$75 ; pelotes à épingles, 4, \$8.40 ; ciseaux, 1 paire, 57c .....                                       |  | 83 97  |
| Papier : buvard, ½ rame, \$5.50 ; semi-carbone, 3 boîtes, \$9.75 ; communicatif, 6 rames, \$3.60 ; à envelopper, ½ rame, \$1.18 ..... |  | 20 03  |
| Plumes, 2 boîtes, \$1.35 ; enveloppes, 1,500, \$12.25 ; rubans de clavigraphie, 6, \$4.50 .....                                       |  | 18 10  |
| Estampes, 3, \$8.50 ; tampons, 3, 45c ; cire à cacheter, 6 liv., \$3.60 .....   |  | 12 55  |
| Galon adhésif, 1 douz., 60c ; ficelle, 6 liv., \$2.97 .....   |  | 2 67   |
| Impressions, reliure, etc., \$362.80 ; lithographie, \$290.69 .....   |  | 653 49 |

*Hôtel du gouvernement : papeterie, juillet-mars (\$619.02).*

|   |  |        |
|---|--|--------|
| Livres—   |  |        |
| Boyle's Court Guide, \$1 ; Debrett's Peerage, \$3.25 ; Encyclopedia of Canada, \$57.25 .....  |  | 61 50  |
| Gazetteer of British North America, \$4 ; almanach des adresses de Halifax, \$2.50 ; almanach des adresses de Hamilton, \$2.50 .....  |  | 9 00   |
| Kelly's Directory of Titled and Landed Gentry, \$3.50 ; London Directory, \$3 .....   |  | 6 50   |
| Men and Women of the Times, \$3 ; almanach des adresses d'Ottawa, 6, \$19.50 .....  |  | 22 50  |
| Parliamentary Guide, 4, \$8 ; alm. des adr. de Québec, 3, \$9 ; Thorn's Dublin Dir., \$4.45 .....   |  | 21 45  |
| Almanach des adresses de Toronto, 7, .....  |  | 35 00  |
| Livres blancs : de comptes, 22 douz., \$18.68 ; index alphabétique, \$1.25 ; carnets, 7, \$2.94 ; portefeuilles, 4, \$3.20 ; réquisition, 70c ; brouillons, \$2.15 .....                  |  |        |
|   |  | 28 92  |
| Boîtes à dépêches, 3, \$57 ; lettrier boîtes, \$3.18 ; paniers, 2 douz., \$9.60 ; liasses Favorite 6, \$4.80 .....  |  | 74 58  |
| Liasses Shannon, 2, \$1.66 ; oblitérateurs, 2 dz., \$2.16 ; pots à colle, 6, \$2.10 ; punaises, 1 gr., \$1 .....  |  | 6 86   |
| Encre, 24 bout., \$9.18 ; encrier, 7, \$4.14 ; mucilage, 2, 76c ; colle, 2 bout., 32c .....   |  | 14 40  |
| Papier : semi-carbone, 4 boîtes, \$13 ; buvard, 3 rames, \$20 ; note, ½ rame, 93c ; à envelopper, 13 rames, \$47.40 ; à clavigraphie, 2 boîtes, \$2.80 ; enveloppes, 4,025, \$53.55 ..... |  | 137 68 |
| Crayons, 14 douz., \$5.70 ; crayons colorés, 2 douz., 50c ; plumes, 29 boîtes, \$14.74 ; porte-plume, 7 douz., \$1.47 .....   |  | 22 41  |
| Etiquettes, 500, \$1.33 ; bandes élastiques, 13 boîtes, \$7.46 ; cire à cacheter, 6 boîtes, \$3.18 ; ciseaux, 2 paires, 60c .....   |  | 12 57  |
| Envelop. à journaux, 1,500, \$2.10 ; ficelle, 21 liv., \$5.60 ; thermomètres, 24, \$9.12 ; divers, \$1.23 .....   |  | 18 05  |
| Clavigraphie, \$100 ; boîte de voyage, \$15 ; cabinet, \$30 ; rubans, 4, \$2.60 .....   |  | 147 60 |

*Divers (\$12,403.25).*

|  |  |          |
|--|--|----------|
| Frais de voyage : Son Excellence lord Minto, \$5,000 ; L. G. Drummond, \$152.70 ; David Erskine, \$38.50 ; Wm Campbell, \$360.51 ; C. J. Jones, \$24.60 ; W. H. Walker, \$69.25 ; ordonnance Anderson, \$256.40 ; ordonnance Codd, \$19.50 ; ordonnance Rogers, \$454.65 ..... |  | 6,376 11 |
| Louage de voiture à Ottawa : ordonnance Anderson, \$27.25 ; ordonnance Codd, \$17.50 ; ordonn. Morgans, \$3.50 ; Wm Campbell, 50c ; Geo. Smith, \$6.25 ; départemental, 50c .....  |  | 55 50    |
| Billets de tramway : ordonnance Anderson, \$28.45 ; ordonnance Codd, \$37.50 ; ordonnance Rogers, \$19.60 ; ordonnance Morgans, \$11.75 ; Geo. Smith, \$4.75 .....   |  | 102 05   |
| Messagers préposés aux dépêches, \$19.60 ; charriage, \$1.25 ; frais de mess., \$1.60 .....  |  | 22 45    |
| Frais de port : Ottawa, \$455.17 ; Toronto, \$5.71 ; Montréal, \$26.79 ; New-Richmond, \$42.3 ; Québec, \$44 .....   |  | 574 04   |
| Télégrammes, \$3,912.94 ; téléphones, \$28.76 ; télégraphiste à New-Richmond, \$50 .....   |  | 3,991 70 |
| Rapports de la cour suprême, 6, \$12 ; réparer clavigraphie, \$5.10 ; rubans de clavigraphie, \$1 .....  |  | 18 10    |
| Gratit. aux garçons du télégraphe, \$5.75 ; modificat. aux habillem. des ordon., 4 habil. \$5.50 .....   |  | 11 25    |
| Chandelles, 3 liv., 38c ; porte-essuie-mains, 60c ; petits balais, 3, 75c ; savon, 6 pains, 40c ; divers, \$2.37 .....   |  | 4 50     |
| Blanchis. d'essuie-m. : Mme Lambkin, 8 m. au 28 fév., \$8 ; Mme Anderson, 4 m. au 30 juin, \$4 .....   |  | 12 00    |

A reporter .....

13,836 76

| <b>Dépenses contingentes du gouvernement civil—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 13,836 76 |
| <i>Divers—Fin.</i>  |  |           |
| Habillements, etc., pour les ordonnances (\$293.36)—  |  |           |
| Vestons en serge, 4, \$34.56; tunique, 4, \$87.60; bon. en peau d'ours, \$20.07; casques, 4, \$5. |  | 147 23    |
| Bottes, 7 prs, \$24.50; pantalons, 8 prs, \$32.42; capuchons pour manteaux, 3, \$7.50.....        |  | 64 42     |
| Épée et ceinturon, \$5; étoiles d'or, 5, \$2.25; agrafes, 3, \$1.50; pardessus, 3 prs, \$7.50...  |  | 16 25     |
| Ceinturons en soie, 4, \$11.20; bonnet de police, 4, \$32.60; changer les habillem., 4, \$6...    |  | 49 80     |
| Fret et assurance, \$13.55; boîtes et emballage, \$2.11.....                                      |  | 15 66     |
| Annonces des levés, réceptions, etc.—   |  |           |
| "Citizen," \$35.60; "Free Press," \$49.50; "Evening Journal," \$41.10; "Le Temps," \$73.20.....   |  | 199 40    |
| Journaux, revues, etc. (\$742.79)—  |  |           |
| Halifax, "Morning Chronicle," \$6; "Acadian Recorder," \$5; Hamilton, "Spectator," \$21.          |  | 32 00     |
| London, "Free Press," \$6; Winnipeg, "Nor'Wester," \$3.75; Manitoba, "Free Press," \$16.          |  | 25 75     |
| Montréal: "Journal of Commerce," \$2; "Gazette," \$30; "Star," \$15; "Réveil," \$6...             |  | 53 00     |
| Ottawa: "Citizen," \$63.10; "Evening Journal," \$21.25; "Free Press," \$18; "Le Temps," \$6.....  |  | 108 35    |
| Québec: "Chronicle," \$15.50; "L'Événement," \$6; "Le Soleil," \$3.....                           |  | 24 50     |
| Toronto: "Mail and Empire," \$20; "Globe," \$20; "Daily World," \$6.....                          |  | 46 00     |
| "Army and Navy Gazette," \$9; "Canadian Accountant," \$2; "Canadian," \$2.50.....                 |  | 13 50     |
| "Canadian Horticulturist," \$1; "Exchange Tables," 4, \$1.....                                    |  | 2 00      |
| Guide officiel des chemins de fer, 3, \$15; carte géographique de l'Ontario, 3, \$8.25.....       |  | 23 25     |
| "Bookman," \$2; "Century," \$4; "Harper's Monthly," \$4; "Harper's Weekly," \$4....               |  | 14 00     |
| Guide des chemins de fer International, \$3; "Life," \$5; "National Review," \$10.....            |  | 18 00     |
| "Nineteenth Century," \$10; New-York, "Herald," \$10.50; New-York, "Tribune," \$9.25.             |  | 29 75     |
| "North American Review," \$5.85; "Outlook," \$6.40; "Review of the Reviews," \$2.50.              |  | 14 75     |
| "Strand," \$2.25; "United Service Review," \$8.50; divers journaux, \$3.60.....                   |  | 14 35     |
| "Badminton Magazine," \$3.50; "Bookman," éd. ang., \$1.80; "Fortnightly," \$10.....               |  | 15 30     |
| "Black and White," \$1.33; "British London Weekly," \$2.32; "Army List," \$10.46...               |  | 14 11     |
| "Country Life," \$1.46; "Chronicle," \$15.57; "Colonial Office List," 2, \$4.25.....              |  | 21 28     |
| Dundee, "Advertiser," \$8.52; "Economist," \$10.71; "Field," \$9.73; "Graphic," \$11.80.          |  | 40 76     |
| "Canadian Gazette," \$5.35; "Journal de la Jeunesse," \$2.92; "La Coquette," \$10.95...           |  | 19 22     |
| "L'Art et La Mode," \$8.39; London, "Daily Times," \$28.59; "Weekly Times," \$4.02.               |  | 41 00     |
| "Illustrated London News," \$12.89; "Manchester Guardian," \$14.36.....                           |  | 27 25     |
| "Mail," \$1.58; "News," \$1.22; "Navy List," \$13.14; "Navy and Army Illustrated," \$1.54.....    |  | 17 48     |
| "Punch," \$5.10; "Post," \$1.22; "Queen," \$9.61; "Royal Navy List," 2, \$13.38.....              |  | 29 31     |
| "Review of the Reviews," \$2.68; "Scotsman," \$17.04; "Speaker," \$8.52.....                      |  | 28 24     |
| "Spectator," \$4.85; "Standard," \$14.36; "St. James Budget," \$9.73; "Truth," \$8.28.            |  | 37 22     |
| "Telegraph," \$2.44; "Westminster Budget," \$5.47; "Westminster Gazette," \$14.36...              |  | 22 27     |
| "World," \$8.28; divers journaux, \$1.87.....   |  | 10 15     |
|   |  | 15,072 31 |

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL 1898-99

---

## PARTIE G

### DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES

#### DETAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES



| Sommaire.   | Montant. |    | Total.    |    |
|---|----------|----|-----------|----|
|   | \$       | c. | \$        | c. |
| Gouvernement civil—Appointements.....(page G— 3)                            | 44,590   | 34 |           |    |
| "    Dépenses contingentes.....( " G— 5)                                    | 6,335    | 61 |           |    |
|   |          |    | 50,925    | 95 |
| Sauvages—Ontario et Québec—   |          |    |           |    |
| Secours et grain de semence, Québec.....(page G— 6)                         | 5,032    | 50 |           |    |
| Secours et soins de médecins, Ontario.....( " G— 6)                         | 1,045    | 02 |           |    |
| Compte de couvertures, Ontario et Québec.....( " G— 6)                      | 479      | 55 |           |    |
| Écoles—Ontario, Québec et provinces maritimes.....( " G— 7)                 | 41,063   | 84 |           |    |
| Appointements de chefs et agent à Saint-Régis.....( " G— 7)                 | 150      | 00 |           |    |
| Déplacement des sauvages du lac des Deux-Montagnes.....( " G— 7)            | 75       | 00 |           |    |
| Annuités, traité Robinson.....( " G— 7)                                     | 16,771   | 21 |           |    |
| Arpentage des réserves.....( " G— 8)  | 300      | 00 |           |    |
| Subventions pour combler les découverts.....( " G— 8)                       | 13,700   | 00 |           |    |
| "    aux sociétés d'agriculture.....( " G— 8)                               | 90       | 00 |           |    |
| Frais de pours. pour vente de liqueurs et procès pour meurtre.....( " G— 8) | 1,245    | 38 |           |    |
|   |          |    | 79,952    | 50 |
| Sauvages—Nouvelle-Ecosse.....(page G— 8)                                    |          |    | 8,476     | 24 |
| "    Nouveau-Brunswick.....( " G— 10)                                       |          |    | 5,969     | 13 |
| "    Ile du Prince-Édouard.....( " G— 11)                                   |          |    | 1,683     | 34 |
| Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—                             |          |    |           |    |
| Écoles et subdivision de dépense par agences.....(page G— 12)               | 767,121  | 16 |           |    |
| Sioux.....( " G— 42)  | 5,231    | 19 |           |    |
| Arpentages.....( " G— 43)   | 3,840    | 57 |           |    |
|   |          |    | 776,192   | 92 |
| Sauvages—Colombie-Britannique—  |          |    |           |    |
| Bureau de Victoria.....(page G— 54)   | 9,700    | 74 |           |    |
| Agence de Babine.....( " G— 54)   | 2,747    | 36 |           |    |
| "    de Cowichan.....( " G— 55)   | 5,439    | 69 |           |    |
| "    de Fraser.....( " G— 55)   | 5,544    | 34 |           |    |
| "    de Kamloops et Okanagan.....( " G— 56)                                 | 6,477    | 94 |           |    |
| "    de Kootenay.....( " G— 57)   | 2,316    | 04 |           |    |
| "    de Kwawkweth.....( " G— 57)  | 2,959    | 01 |           |    |
| "    de la Côte Nord-Ouest.....( " G— 57)                                   | 7,769    | 07 |           |    |
| "    de la Côte Ouest.....( " G— 58)  | 4,338    | 25 |           |    |
| "    du Lac-Williams.....( " G— 59)   | 2,804    | 93 |           |    |
| Steamer <i>Vigilant</i> .....( " G— 59)                                     | 1,276    | 97 |           |    |
| Ecole industrielle de la Baie-de-l'Alerte.....( " G— 59)                    | 2,974    | 54 |           |    |
| Pensionnat de All-Hallows.....( " G— 59)                                    | 1,639    | 48 |           |    |
| Refuge de Coqualeetza.....( " G— 60)  | 9,163    | 29 |           |    |
| Ecole industrielle de Kamloops.....( " G— 60)                               | 6,478    | 80 |           |    |
| "    Kootenay.....( " G— 60)  | 6,538    | 02 |           |    |
| "    l'île Kuper.....( " G— 60)   | 6,419    | 34 |           |    |
| "    Metlakatla.....( " G— 60)  | 5,690    | 40 |           |    |
| Refuge des filles de Port-Simpson.....( " G— 60)                            | 1,161    | 46 |           |    |
| Pensionnat de Sainte-Marie.....( " G— 60)                                   | 4,350    | 46 |           |    |
| Ecole industrielle du Lac-Williams.....( " G— 60)                           | 8,489    | 73 |           |    |
| Arpentage des réserves des sauvages et commission.....( " G— 60)            | 5,515    | 86 |           |    |
|   |          |    | 109,795   | 72 |
| Sauvages—en général—  |          |    |           |    |
| Appointements des inspecteurs.....(page G— 8)                               | 2,600    | 00 |           |    |
| Frais de voyages des inspecteurs.....( " G— 8)                              | 1,549    | 92 |           |    |
|   |          |    | 4,149     | 92 |
| Divers—Dépenses imprévues.....(page G— 60)                                  | 300      | 00 |           |    |
| "    Préparation de rapports pour le parlement.....( " G— 60)               | 85       | 32 |           |    |
|   |          |    | 385       | 32 |
|   |          |    | 1,037,531 | 04 |
| Fonds de dépôt des sauvages—  |          |    |           |    |
| Sommaire des soldes.....(page G— 61)  |          |    |           |    |
| "    comptes.....( " G— 62)   |          |    |           |    |
| Comptes des tribus.....( " G— 72)   |          |    |           |    |
| Fonds des terres de Québec.....( " G— 130)                                  |          |    |           |    |
| "    d'administration des terres.....( " G— 130)                            |          |    |           |    |
| Comptes indéterminés.....( " G— 132)  |          |    |           |    |
| "    du fonds de retraite.....( " G— 132)                                   |          |    |           |    |
| Appointements et frais de voyages, service extérieur.....(page G— 133)      |          |    |           |    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Taxe du fonds de retraite. | Appointements à Ottawa.   | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|----------------------------|---|---------------------|---------------------|
| \$ c.                      | <i>Ministre.</i>  | \$ c.               | \$ c.               |
|                            | L'hon. Clifford Sifton, surintendant général, traitement porté au compte du ministère de l'Intérieur..... |                     |                     |
|                            | <i>Personnel (\$44,590.34).</i>   |                     |                     |
|                            | Député du surintendant général, J. A. Smart, traitement porté au compte du ministère de l'Intérieur.....  |                     |                     |
|                            | Premier commis :  |                     |                     |
| 40 00                      | John D. McLean, secrétaire, 12 mois au 30 juin.....   | 2,000 00            |                     |
| 85 00                      | Reginald Kimmner, homme de loi, 12 mois au 30 juin.....   | 2,000 00            |                     |
| 39 00                      | D. C. Scott, comptable, 12 mois au 30 juin.....   | 1,950 00            |                     |
| 18 00                      | S. Stewart, 1er janv. au 30 juin à \$1,800.....   | 900 00              |                     |
|                            | Commis de première classe :   |                     |                     |
| 28 00                      | R. G. Dalton, 12 mois au 30 juin.....   | 1,400 00            |                     |
| 33 00                      | J. McGirr, 12 mois au 30 juin.....  | 1,650 00            |                     |
| 14 02                      | J. A. J. McKenna, 1er janv. au 30 juin à \$1,400.....   | 700 04              |                     |
| 15 00                      | A. N. McNeill, 1er juillet au 30 nov. à \$1,800.....  | 750 00              |                     |
| 30 00                      | W. A. Orr, 12 mois au 30 juin.....  | 1,500 00            |                     |
| 33 00                      | F. W. Smith, 12 mois au 30 juin.....  | 1,650 00            |                     |
| 16 98                      | S. Stewart, 1er juillet au 31 déc. à \$1,700.....   | 849 96              |                     |
|                            | Commis de seconde classe :  |                     |                     |
| 22 00                      | Martin Benson, 12 mois au 30 juin.....  | 1,100 00            |                     |
| 28 00                      | Samuel Bray, 12 mois au 30 juin.....  | 1,400 00            |                     |
| 22 00                      | H. J. Brook, 12 mois au 30 juin.....  | 1,100 00            |                     |
| 28 00                      | J. J. Campbell, 12 mois au 30 juin.....   | 1,400 00            |                     |
| 22 00                      | A. E. Kemp, 12 mois au 30 juin.....   | 1,100 00            |                     |
| 24 00                      | H. McKay, 12 mois au 30 juin.....   | 1,200 00            |                     |
| 13 98                      | J. A. J. McKenna, 1er juillet au 31 déc. à \$1,400.....   | 699 96              |                     |
| 28 00                      | E. Rochester, 12 mois au 30 juin.....   | 1,400 00            |                     |
| 28 00                      | H. C. Ross, 12 mois au 30 juin.....   | 1,400 00            |                     |
| 26 00                      | J. D. Sutherland, 11 janv. au 30 juin à \$1,100.....  | 520 38              |                     |
|                            | Commis de troisième classe :  |                     |                     |
| 14 00                      | F. R. Byshe, 12 mois au 30 juin.....  | 700 00              |                     |
| 6 88                       | F. H. Byshe, 12 mois au 30 juin.....  | 550 00              |                     |
| 14 00                      | Mlle L. E. Dale, 12 mois au 30 juin.....  | 700 00              |                     |
| 20 00                      | J. DeLisle, 12 mois au 30 juin.....   | 1,000 00            |                     |
| 35 00                      | L. A. Dorval, 12 mois au 30 juin.....   | 1,000 00            |                     |
| 27 64                      | Mlle A. M. S. Graham, 12 mois au 30 juin.....   | 650 00              |                     |
| 13 00                      | J. Guthrie, 12 mois au 30 juin.....   | 650 00              |                     |
| 15 00                      | Mlle E. H. Lyon, 12 mois au 30 juin.....  | 750 00              |                     |
| 14 00                      | Mlle F. K. Marade, 12 mois au 30 juin.....  | 700 00              |                     |
| 15 00                      | Mlle E. S. Martin, 12 mois au 30 juin.....  | 500 00              |                     |
| 16 00                      | G. M. Matheson, 12 m. au 30 juin.....   | 800 00              |                     |
| 14 00                      | Mlle M. D. Maxwell, 12 mois au 30 juin.....   | 700 00              |                     |
| 14 00                      | R. B. E. Moffat, 12 mois au 30 juin.....  | 700 00              |                     |
| 13 00                      | T. P. Moffat, 12 mois au 30 juin.....   | 650 00              |                     |
| 20 00                      | Mlle L. D. McMeekin, 12 mois au 30 juin.....  | 1,000 00            |                     |
| 15 00                      | Mlle H. G. Ogilvy, 12 mois au 30 juin.....  | 750 00              |                     |
| 20 00                      | Mlle C. Reiffenstein, 12 mois au 30 juin.....   | 1,000 00            |                     |
| 20 00                      | J. W. Shore, 12 mois au 30 juin.....  | 1,000 00            |                     |
| 14 00                      | Mlle A. C. Taylor, 12 mois au 30 juin.....  | 700 00              |                     |
| 18 00                      | Mlle I. H. Wilson, 12 mois au 30 juin.....  | 900 00              |                     |
| 20 00                      | Mlle F. Yielding, 12 mois au 30 juin.....   | 1,000 00            |                     |
|                            | Secrétaire particulier : J. A. J. McKenna, 12 mois au 30 juin.....  | 600 00              |                     |
| 6 25                       | Emballeur : B. Hayter, 12 mois au 30 juin.....  | 500 00              |                     |
| 5 25                       | Messageur : W. Seale, 12 mois au 30 juin.....   | 420 00              |                     |
|                            | <i>Gouvernement civil, dépenses contingentes, page G-5 (\$2,147.72).</i>                                  |                     |                     |
|                            | J. H. Antliff, commis auxiliaire, 12 mois au 30 juin.....   | 400 00              |                     |
|                            | M. H. Brennan, commis auxiliaire, 12 mois au 30 juin.....   | 425 00              |                     |
|                            | Chas. A. Cooke, commis auxiliaire, 12 mois au 30 juin.....  | 455 00              |                     |
|                            | Mlle H. Farrell, commis auxiliaire, 1 mois au 15 mai.....   | 33 33               |                     |
|                            | Mlle A. Garfoot, commis auxiliaire, 28 mars au 30 juin.....   | 104 29              |                     |
|                            | Mlle J. MacBam, commis auxiliaire, 1er-28 juillet à \$400.....  | 30 10               |                     |
|                            | P. J. O'Connor, messageur auxiliaire, 12 mois au 30 juin.....   | 300 00              |                     |
|                            | Mlle S. M. O'Grady, commis auxiliaire, 12 mois au 30 juin.....  | 400 00              |                     |
| 964 00                     | A reporter.....   | 46,738 06           |                     |

| Taxe du fonds de retraite. | Appointements à Ottawa.   | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|----------------------------|---|---------------------|---------------------|
| \$ c.                      |   | \$ c.               | \$ c.               |
| 964 00                     | Report .....  | 46,738 06           | .....               |
|                            | <i>Sauvages en général, page G-8 (\$2,600).</i>                     |                     |                     |
| 28 00                      | J. A. Macrae, inspecteur des agences et des réserves, 12 mois ..... |                     | 1,400 00            |
|                            | G. L. Chitty, inspecteur des forêts .....                           |                     | 1,200 00            |
|                            | <i>Bureau du commissaire des sauvages, page G-44 (\$4,700).</i>     |                     |                     |
|                            | T. D. Green, arpenteur, 12 mois au 30 juin .....                    |                     | 1,400 00            |
|                            | F. H. Paget, commis, 12 mois au 30 juin .....                       |                     | 1,500 00            |
|                            | A. W. Ponton, arpenteur, 12 mois au 30 juin .....                   |                     | 1,800 00            |
|                            | <i>Sauvages, Man. et T.N.-O., divers, page G-43 (\$327).</i>        |                     |                     |
|                            | Jas. Robertson, inspection des vêtements, 13½ jours à \$10 .....    |                     | 135 00              |
|                            | A. D. Scott, inspection de 48 échantillons de farine .....          |                     | 192 00              |
|                            | <i>Divers, rapports pour le Parlement, page G-60 (\$85,32).</i>     |                     |                     |
|                            | Mlle G. A. Gorrell, commis auxiliaire, 26 mai au 30 juin .....      |                     | 39 78               |
|                            | Mlle G. H. Lyon, commis auxiliaire, 12-30 juin .....                |                     | 21 10               |
|                            | Mlle J. Prindiville, commis auxiliaire, 9-30 juin .....             |                     | 24 44               |
| 992 00                     |   | 46,738 06           | 7,712 32            |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Gouvernement civil: Dépenses contingentes.</b>   |            | \$ c.    |
|---|------------|----------|
| <i>Aides aux écritures (\$2,147.72).</i>  |            |          |
| Appointement à Ottawa .....   | (page G-3) | 2,147 72 |
| <i>Impressions et papeterie, juillet-avril (\$3,050.93).</i>  |            |          |
| Livres et cartes géographiques —  |            |          |
| Agriculture par C. C. James, 46c.; "American Ephemeris", \$1.70.....                                    |            | 2 16     |
| Actes de la Nouvelle-Ecosse, 75c.; "British Nautical Almanacs", 85c .....                               |            | 1 60     |
| "Canadian Annual Digest", \$3.50; "Cartwright's cases", 5 vols, \$40 .....                              |            | 43 50    |
| "Cassell's Digest", \$10; cartes marines, \$3.62; "Confederation Law of Canada", \$9.25.                |            | 22 87    |
| "Clarke's Constables' Manual", 2, \$2; "Dominion Law Index", \$2.50 .....                               |            | 4 50     |
| "Jesuit Relations", 18 vols, \$63; almanach des adresses de Lovell, Montréal, \$4.....                  |            | 67 00    |
| "Maxwell on Statutes", \$6.50; carte d'Ontario, 4, \$9.88 .....   |            | 16 38    |
| Carte de la Colombie-Britannique, \$3.35; carte de la Nouvelle-Ecosse, \$6.....                         |            | 9 35     |
| Almanach des adresses d'Ottawa, 2, \$6; "Parkman's Works", 12 vols, \$36.....                           |            | 42 00    |
| Statuts Révisés d'Ontario, \$10; dictionnaire français et angl. de Spiers et Surenes, \$4.50.           |            | 14 50    |
| Statuts d'Ontario, \$1; Statuts de Québec, \$1.60.....  |            | 2 60     |
| Statuts du Nouveau-Brunswick, 8, \$5.85; Statuts du Manitoba, 3, \$3.....                               |            | 8 85     |
| Statuts de la Nouvelle-Ecosse, 8, \$5.50; Statuts de la Colombie-Britannique, \$2.50.....               |            | 8 00     |
| "Stroud's Judicial Dictionary", \$8; "The Six Nations", \$2.....  |            | 10 00    |
| "Wharton's Law Lexicon" .....   |            | 11 25    |
| Almanachs canadiens, 18, \$5.40; "Nautical Almanac", 60c.....   |            | 6 00     |
| Calendriers, 42 à 3c., 24 à 7c.; supports de calendrier, 2 à 70c., 3 à 20c.....                         |            | 4 94     |
| Livres blancs: de présence, 2, \$1.70; de comptes, 9, 48c.; blancs, 10, \$3.80; calepins, 39,           |            |          |
| \$39.34; index, 12, \$3; lettres, 13, \$26.20; mémo, 39, \$5.87; de recrutement, 6, 91c.;               |            |          |
| requisition, 3, \$2.10; recueil, \$1.80; brouillards, 18 douz., \$14.98.....                            |            | 100 18   |
| Paniers, 15, \$10.05; porte-copie, 2, \$1.70; tablettes de papier, 7, \$2.75; serre-papier, 6, \$2.70.. |            | 17 20    |
| Planches à liasse Eclipse, 17, \$13.60; valise en cuir, \$9.35; couvertures de portefeuille, 2, \$2..   |            | 24 95    |
| Couleurs, 12 pains, \$2.10; pinceaux à couleur, 24, \$7.64; carton, 16 feuilles, 75c.....               |            | 10 49    |
| Poignons, 12, \$1.56; cout. de pupitre, 36, \$9.72; cout. de poche, 4, \$3.20; ciseaux, 8 prs, \$4.15   |            | 18 63    |
| Perforateurs, 16 à 30c., 1 à \$1.60; oblitérateurs, 48, \$1.99; peaux de chamois, 6, \$2.04.....        |            | 10 43    |
| Agrafes, 48 boîtes, \$7.68; étiquettes, 12 boîtes, \$1.02; épingles, 48 papiers, \$4.32.....            |            | 13 02    |
| Miméographe, \$12.75; échelle pour architecte, \$3; échelle triangulaire pour ingénieur, \$2.50..       |            | 18 25    |
| Triangles, 6, \$3.51; rang d'imprimerie, \$15.75; thermomètres, 2, 80c.....                             |            | 20 06    |
| Encre, 64 bout., \$14.80; encriers, 34, \$5.79; oblitérateurs, 3, \$1.16.....                           |            | 21 75    |
| Bouteilles de mucilage, 11, \$1.65; mucilage, 12 chopines, \$2.64; buvards, 6; \$1.92.....              |            | 6 21     |
| Pelotes à épingles, 8, \$2.56; chandelier, 85c.; règles, 8, \$1.22; toile à calquer, 2 roul., \$7.60..  |            | 12 23    |
| Papier et enveloppes—   |            |          |
| Compte, 1 rame, \$5; buvard, 2½ rms, \$25.28; black process, 7 roul., \$11.80 .....                     |            | 42 08    |
| Carbone, 17 boîtes, \$57.70; dessin, 12 feuilles, 70c.; tellière, 10½ rms, \$50.77 .....                |            | 109 17   |
| Gr.-livre, ¾ rm., \$2.16; communic., 6 boît., \$3.60; huile, 6 feuil., 50c.; découpé, 24 f., \$1.55     |            | 7 81     |
| A claviraphe, 40 rms, \$36; envelopper, 11 rms, \$15.80; enveloppes, 1,450, \$4.95.....                 |            | 56 75    |
| Crayons, 32 douz., \$6.60; crayons automatiques, 48, \$5.42; crayons de couleur, 6 douz., \$1.38.       |            | 13 40    |
| Plumes, 111 boîtes, \$38.61; plumes à ombrager, 4, \$1.12; plumes à dessin, 2, \$1.50; porte-           |            |          |
| plume, 108, \$6.15.....   |            | 47 38    |
| Réparer claviraphe, \$24.80; rubans, 24, \$14.40; platine en cuivre, \$11; feutre, 1 morc., 50c.        |            | 50 70    |
| Cabinet Smith Premier, \$32; caoutc., 1 morc., \$3; timbres en caoutc., 15, \$5.45; tampons, 2, 30c.    |            | 40 75    |
| Toile caoutc., 6 vgs., \$4.80; répar. timbres, \$2.15; bandes élastiques, 82 boîtes, \$29.06.....       |            | 36 01    |
| Cire à cacheter, 3½ liv., \$1.32; sceaux, 24 boîtes, \$1.92; ficelle, 21 liv., \$4.65.....              |            | 7 89     |
| Colle, 2 bout. 36c.; éponges, 6, 68c.; enveloppes, 600, 84c.; divers, \$3.35.....                       |            | 5 23     |
| Publications parlementaires.....  |            | 147 82   |
| Impressions, reliure, etc., \$1,773.08; lithographie, \$163.96.....                                     |            | 1,937 04 |
| <i>Divers (\$1,136.96).</i>   |            |          |
| Frais de voyages: E. L. Newcombe, \$20.90; S. Bray, \$131.13; C. A. Cooke, \$13.55; J.                  |            |          |
| A. J. McKenna, \$78.11; D. C. Scott, \$141.07 .....   |            | 384 76   |
| Billets de tramway, \$6; charriage, \$3.70; transport, \$1.53; essuie-mains, 2 douz., \$3.50 .....      |            | 14 73    |
| Télégrammes, \$389.53; gratificat. aux facteurs de télégraphe, \$5.75; petits balais, 18, \$2.25..      |            | 397 53   |
| Réparer numérateurs et dateur, \$6.15; réparer lunette méridienne, \$48.50 .....                        |            | 54 65    |
| Réparer théodolite, \$30.75; pavillon fédéral, 1, 9 pds de long., \$7.88; photographes, 87, \$9.50.     |            | 48 13    |
| Pap. sensitif, 6 roul., \$6.90; sensitif à développer, 5 roul., \$2.50; loyer de clavir., \$1.50.....   |            | 10 90    |
| Encadrer photographie de sir J. A. Macdonald.....   |            | 5 00     |
| Cie de messag. Dominion, \$3.30; redevances à l'Associat. des arpenteurs d'Ontario, 1 an, \$4.          |            | 7 30     |
| Coton, 20 vgs, \$2.50; plumeaux, 2, \$1.30; cruche en granit 55c.; savon, 13 douz., \$14.43....         |            | 18 78    |
| Laver toiles pour livre d'impression, Mme Allison, 12 mois, \$60; divers, \$1.26 .....                  |            | 61 26    |
| Blanchiss. d'essuie-mains, Mme Lamb, 7½ mois, \$37.50; Mme Ridgeway, 4½ mois, \$22.50....               |            | 60 00    |
| Abonnements aux journaux, etc., (\$73.92)—  |            |          |
| "Tribune", Deseronto, \$2; "Bu letin", Edmonton, \$1.25; "Leader", Régina, \$3.....                     |            | 6 25     |
| "Times", Hamilton, \$3; "Herald", Montréal, \$3; "Telegraph", St-Jean, N.-B., \$10..                    |            | 16 00    |
| Ottawa, "Free Press", \$3; "Citizen", \$6; "Evening Journal", \$3.....                                  |            | 12 00    |
| Toronto, "Saturday Night", \$2; "Globe", \$6; Carlisle, "Red Man", 60c.....                             |            | 8 60     |
| London, "Colonial Office List", \$5.52; "Times", \$25.55.....   |            | 31 07    |

| <b>Secours et grains de semence, province de Québec.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Sauvages de Bécancour: vêtements, \$6.99; main-d'œuvre à \$2 par j., \$29; pommes de terre, \$9.55; provisions, \$77.57; grain de semence, \$54.46; menus articles, \$3.20.....  |  | 180 77    |
| Sauvages de Bersimis: pommes de terre, 150 boiss. à 40c.; provisions, \$73.60; avoine, 8 boiss. à 40c.; transport de pommes de terre, \$15.30.....   |  | 152 60    |
| Sauvages de Betsiamits: soins médicaux, C. A. Côté, M. D.....  |  | 650 90    |
| Sauvages de Cacouna, frais funéraires, \$7.50; chaux, 15 brls à \$1.50; provisions, \$153.50; soins médicaux, Dr E. Fiset, \$46.90; Dr A. A. Lapointe, \$29.89; Dr R. E. Leprohon, \$112.60; Dr P. Picard, \$8; Dr J. A. Pinault, \$6.50; Dr R. Tardy, \$11.....   |  | 398 39    |
| Sauvages de Caughnawaga: transport de grain, \$2.50; provisions, \$27; pommes de terre, 18 boiss. à 33½c.; avoine, 108 boiss. à 41c.....   |  | 79 78     |
| Sauvages des Escoumains: provisions.....   |  | 5 00      |
| Sauvages de Gaspé: A. J. Kavanagh, commission, 10 p. 100 sur \$125; \$12.50; louage de cheval, \$2.25; provisions, \$50; pommes de terre, 99 boiss. à 40c.; avoine, 65 boiss. à 51c.; appointements pour soins médicaux (page G-133), \$100.....   |  | 237 50    |
| Sauvages de Lorette: provisions, \$164.10; transport, \$1; soins médicaux, Dr A. E. Bédard, \$23.06.....   |  | 188 16    |
| Sauvages de Manowan-Post: provisions.....  |  | 25 40     |
| Sauvages de Maria: soins médicaux, Dr A. Arsenault, \$5; Dr L. Crépault, \$233.55; Dr E. Savard, \$17.50; pension des sauvages à l'hôpital de Campbellton, \$60; conduire des sauvages à l'asile, \$15; vêtements, \$2.50; provisions, \$138.49; pommes de terre à \$1 le brl, \$20.42; labour à \$2 par jour, \$44.70; grain de semence, \$146..... |  | 683 16    |
| Sauvages de la Pointe-Bleue: soins médicaux, Dr E. Claveau, \$200.90; Dr J. Constantin, \$862; Dr E. L. Fluhmann, \$169.75; Dr A. Riverin, \$18; Dr E. Savard, \$75; frais funéraires, \$12; vêtements, \$8; provisions, \$58; grain de semence, \$50.....   |  | 1,453 65  |
| Sauvages du comté de Pontiac: provisions.....  |  | 5 02      |
| Sauvages de Ristigouche: soins médicaux, Dr M. W. Doherty, \$204.35; transport, \$7.20; provisions, \$104; pommes de terre, \$126.35; avoine, \$112; frais de voyage, \$4.90.....  |  | 558 80    |
| Sauvages de Saint-François: soins médicaux, Dr A. O. Comire.....   |  | 5 75      |
| Divers: Sœurs de Saint-Martin, gratification à l'hôpital, \$100; entretien des sauvages à l'asile provincial, \$123.64; soins médicaux, A. Morin, M. D., \$129.25; S. Simard, \$37.50; transport des sauvages, \$5.75; effets pour les indigents, \$6.48.....  |  | 407 62    |
|  |  | 5,032 50  |
| <b>Secours et soins médicaux, Ontario.</b>   |  |           |
| Appointements des médecins..... (page G-133)   |  | 460 00    |
| Beck, G. S., M.D., soins aux sauvages du Rocher-Rouge.....   |  | 20 00     |
| Brown, G. W., M.D., aide à l'amputation du bras d'un sauvage.....  |  | 5 00      |
| James, M., M.D., soins aux sauvages de Tamagamingue.....   |  | 199 00    |
| Snellie, Thos. S., M.D., soins aux sauvages de la réserve du Pic.....  |  | 40 95     |
| Stewart, S., M.D., 200 pointes de vaccin.....  |  | 10 00     |
| Asile des aliénés, Mimico, soin d'un sauvage, 6 mois au 30 juin 1899.....  |  | 66 39     |
| Halson, Kate F., ch. de fer Grand-Tronc, transport payé sur vêtements pour la mission.....   |  | 3 25      |
| Hasking, Wm. J., Port-Arthur, provisions pour indigents.....   |  | 11 47     |
| Harrington, J. B., Port-Arthur, louage d'ambulance.....  |  | 1 50      |
| Hodder, J. F., agent des sauvages, billets à moitié prix de Trudeau à Port-Arthur et de Port-Arthur à la Rivière Blanche pour les sauvages.....  |  | 9 44      |
| Cie de la Baie-d'Hudson, provisions pour les sauvages indigents.....   |  | 20 38     |
| Hugli, F., Lac Doré, provisions fournies aux sauvages indigents.....   |  | 31 00     |
| Lemire, Alphonse, Port-Arthur, 2 cercueils.....  |  | 6 00      |
| Matherson, Alex., Montizambert, provisions fournies aux sauvages malades.....  |  | 38 74     |
| McDougall, W. H., Rivière Blanche, provisions, etc., pour les veuves.....  |  | 24 00     |
| McKinley, Wm., Nipigon, provisions et grain de semence pour la mission de l'Eglise Anglicane.....  |  | 24 00     |
| Musgrove, J. A., Ottawa, médicaments.....  |  | 17 00     |
| Sunstrum, S., Lac Doré, provisions pour les sauvages indigents.....  |  | 11 00     |
| Weiden et Cie, Fort-William; 51 boiss. de pommes de terre de semence, 90c.....   |  | 45 90     |
|  |  | 1,045 02  |
| <b>Couvertures—Ontario et Québec.</b>  |  |           |
| Ontario Blanket Co., Collingwood; couvertures: 17 simples 112 liv.; 186 paires 1010 liv.; 23 grises, 132½ liv.; total, 1254½ liv. à 35½c.....  |  | 445 35    |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa, 56 vgs de toile hessoise à 15c; ficelle, 30c.....   |  | 8 70      |
| Transport: Cie de messageries Canadienne, \$12.35; Cie de messageries Dominion, \$10.65; Weston Hunt et Fils, \$2.50.....  |  | 25 50     |
|  |  | 479 55    |
| <b>Ecoles—Ontario, Québec et Provinces Maritimes.</b>  |  |           |
| Appointements d'instituteurs..... (Page G-133)   |  | 13,085 17 |
| Gratification à l'institut Mohawk, 12 mois au 30 juin.....   |  | 5,460 00  |
| Gratification à l'institut de Mount-Elgin, 12 mois au 30 juin.....   |  | 6,000 00  |
| Gratification au refuge de Shingwauk, 12 mois au 30 juin.....  |  | 3,906 00  |
| Gratification à l'école industrielle de Wikwemikong, 12 mois au 30 juin.....   |  | 5,400 00  |
| A reporter.....  |  | 33,851 17 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Ecoles : Ontario, Québec et Provinces Maritimes—Fin.</b>  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 33,851 | 17 |
| Subvention aux écoles des Six-Nations . . . . .  |  | 900    | 00 |
| Back-Settlement : papeterie, \$2 ; Creek-à-l'Ours : papeterie, 32c. . . . .  |  | 2      | 32 |
| Rivière-à-l'Ours : inspection, \$5 ; bois, \$24.31 ; papeterie, 48c. . . . .   |  | 29     | 79 |
| Bécancour : papeterie, 68c. ; Bouctouche, papeterie, \$2.99 . . . . .  |  | 3      | 67 |
| Grande-Anse : réparations, \$3.25 ; charriage de bois, \$3 ; messageries, 65c. ; papeterie, \$6.58 . . . . .   |  | 13     | 48 |
| Buswah : nettoyage, 75c. ; tableau noir et réparations, \$4.45 ; inspection, \$17.90 . . . . .   |  | 23     | 10 |
| Caughnawaga : ériger beffroi, \$18.45 ; nettoyage et réparations, \$13.82 ; houille, \$65.21 ; charriage de houille, \$21.45 ; prix, \$12.02 ; papeterie, \$37.66 . . . . .  |  | 168    | 61 |
| Cole-Harbour : nettoiy., \$4 ; inspect., \$5.40 ; bois, \$36 ; couv. l'école en bard., \$20 ; papeterie, \$4.87 . . . . .  |  | 70     | 27 |
| Eel-Ground : réparations, \$1.75 ; bois, \$3 ; papeterie, \$7.36 . . . . .   |  | 17     | 11 |
| Eskasoni : bois, \$15 ; Gibson : papeterie, \$5.67 . . . . .   |  | 20     | 67 |
| Fort-William : inspection, \$20.25 ; papeterie, \$15.43 . . . . .  |  | 35     | 68 |
| Lac-Doré : pupitres, 10, \$32.50 ; réparations, 30c. ; inspection, \$7 . . . . .   |  | 39     | 80 |
| Henvey's-Inlet : papeterie, \$4.06 ; Ile du Brochet : réparations, 85c. ; bois, \$15 . . . . .   |  | 19     | 91 |
| Anse aux Sauvages : matériaux et construire école, \$238 92 ; poêle et tuyau, \$12.40 ; pupitre, \$5.50 ; transport et menus item, \$5.70 ; houille, \$11.50 ; papeterie, \$17.60 . . . . .                          |  | 291    | 62 |
| Kingsclear : nettoyage, \$1.50 ; horloge, \$5 ; bois, \$18 ; papeterie, \$24.31 . . . . .  |  | 48     | 81 |
| Mission du Lac-Hélène : nettoyer école et allumer feux, \$3 ; papeterie, \$2.44 . . . . .  |  | 5      | 44 |
| Lac Saint-Jean : inspection, \$7 ; Lorette : inspection, \$20 ; papeterie, \$38.98 . . . . .   |  | 65     | 98 |
| Ile Lennox : construire école, \$500 ; inspection, \$14 ; bois, \$15 . . . . .   |  | 529    | 00 |
| Maria : nettoiy., \$4.60 ; inspection, \$26 ; mat. pour clôture, \$23.32 ; papeterie, \$20.55 ; bois, \$11.25 . . . . .  |  | 85     | 72 |
| Mattawa : inspection, \$6 ; Muncey : inspection, \$12.50 . . . . .   |  | 18     | 50 |
| Rivière-du-Milieu ; préparer les feux, \$12 ; nettoyage, \$2 ; houille, 8 tonnes, \$14 ; transport de houille, \$15.65 ; inspection, \$15 ; réparations, \$2.95 ; papeterie, \$32.68 . . . . .                       |  | 94     | 28 |
| Millbrook : constr. école, \$269 ; pupitres, \$55.60 ; plans pour école, \$15 ; poêle et tuyau, \$20.40 ; nettoyer école et préparer feux, \$4.50 ; transport, \$1.25 ; papeterie, \$25.35 ; bois, \$13.20 . . . . . |  | 404    | 30 |
| Institut de Mount-Elgin : avances de subvention pour améliorations, \$3,300 ; inspection, \$14.50 ; assurance, \$154.30 . . . . .  |  | 3,468  | 80 |
| New-Germany : papeterie, \$6.72 ; Pays-Plat : papeterie, \$2.31 . . . . .  |  | 9      | 03 |
| Onéida, n° 1 : inspection, \$6.35 ; réparations, \$2.35 ; bois, \$10 . . . . .   |  | 18     | 70 |
| Onéida, n° 2 : inspection, \$6.35 ; réparations, \$20.45 ; bois, \$11.25 . . . . .   |  | 38     | 05 |
| Onéida, n° 3 : inspection, \$12.75 ; Pic : papeterie, \$7.29 . . . . .   |  | 20     | 04 |
| Pierreville : inspection, \$20 ; Shawanaga : messageries, 40c. ; papeterie, \$10.56 . . . . .  |  | 30     | 96 |
| Pointe-Bleue : nettoyage, \$2.25 ; papeterie, \$6.81 ; bois, 12 cordes, \$24 . . . . .   |  | 33     | 06 |
| Ristigouche : nettoyage, \$7 ; réparations, \$7.54 ; papeterie, \$12.87 ; bois, \$24 . . . . .   |  | 51     | 41 |
| Rivière-au-Saumon : nettoiy., \$5 ; transport, 78c. ; répar., \$1.25 ; papeterie, \$17.03 ; bois, \$10 . . . . .   |  | 34     | 06 |
| Shegunandah : transport, \$2 ; papeterie, 90c. . . . .   |  | 2      | 90 |
| Shingwauk-Home : transport de vêtements, \$21.65 ; inspection, \$18 ; papeterie, \$53.80 . . . . .   |  | 93     | 45 |
| Shubénacadie : construire clôture, \$12 ; inspection, \$5 ; répar., \$2.03 ; papeterie, \$4.31 ; bois, \$3 . . . . .   |  | 31     | 34 |
| Rivière-des-Espagnols : nettoiy., \$1.50 ; inspection, \$9.50 ; réparat., \$2 ; loyer, \$3 ; bois, \$30 . . . . .  |  | 46     | 09 |
| Saint-François : papeterie, \$41.95 ; bois, 6 cordes, \$15 . . . . .   |  | 56     | 95 |
| Sainte-Marie : papeterie, \$2.97 ; bois, \$15 ; sciage de bois, \$3 . . . . .  |  | 20     | 97 |
| Creek-à-la-Carpe : papeterie, \$2.27 ; Temiscamingue : papeterie, \$7.01 . . . . .   |  | 9      | 28 |
| Wabigoon : papeterie, \$2.87 ; Watha : inspection, \$15 . . . . .  |  | 17     | 87 |
| Whyzocmah : inspection, \$11 ; réparations, \$4.90 ; papeterie, \$4.83 ; bois, \$17.50 . . . . .   |  | 38     | 23 |
| Wikwemikong : pupitres, \$45 ; inspection, \$68.85 ; papeterie, \$74.25 . . . . .  |  | 188    | 10 |
| Wikwemikong-ing : inspection, \$19.70 ; réparations, \$18.90 ; papeterie, 91c. ; bois, \$26.25 . . . . .   |  | 65     | 76 |
| Contr. des élèves fréquent. les écoles publ. : Bécancour, \$10 ; Lequille, \$16 ; Richibouctou, \$9 . . . . .  |  | 35     | 00 |
| En général : frais de messageries, 90c. ; papeterie, \$13.75 . . . . .   |  | 14     | 65 |
| <b>Appointements des chefs et de l'agent à Saint-Régis.</b>  |  | 41,063 | 84 |
| Long, G., agent à Saint-Régis, supplément d'appoint., 12 mois au 30 juin (page G—134) . . . . .  |  | 50     | 00 |
| Decaire, Francis, chef des sauvages Gibson, 12 mois au 30 juin . . . . .   |  | 50     | 00 |
| McGregor, W. B., chef, bande du Cap-Croker, 12 mois au 30 juin . . . . .   |  | 50     | 00 |
| <b>Déplacement des sauvages du Lac des Deux-Montagnes.</b>   |  | 150    | 00 |
| Services d'homme de loi, R. Taschereau . . . . .   |  | 75     | 00 |
| <b>Annuités du traité Robinson.</b>  |  |        |    |
| Annuités distribuées par les agents suivants : J. F. Hodder, \$6,446 ; L. J. A. Levêque, \$26 . . . . .  |  |        |    |
| W. B. McLean, \$2,952 ; B. W. Ross, \$5,912 ; Wm. Van Abbott, \$4,412 ; arrérages, \$400 . . . . .   |  | 20,386 | 00 |
| Dépenses pour distribuer les annuités : W. B. McLean, \$176.12 ; B. W. Ross, \$171.05 ; Wm. Van Abbott, \$333.04 . . . . .   |  | 681    | 21 |
| W. H. Arnold, commis aux paiements des annuités . . . . .  |  | 94     | 00 |
| Sauvages : services se rattachant à la revision des bordereaux de paye et paiements . . . . .  |  | 10     | 00 |
|  |  | 21,171 | 21 |
| <b>MOINS—Partie des dépenses imputées aux comptes de dépôts des Ojibbewas du Lac Huron, \$2,400 ; Ojibbewas du Lac Supérieur, \$2,000 . . . . .</b>  |  | 4,400  | 00 |
|  |  | 16,771 | 21 |

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| <b>Arpentage des réserves indiennes.</b>  |           |
| Arpentage de la réserve de Ristigouche, F. X. Taford, A.P. ....   | 300 00    |
| <b>Subvention pour combler les découverts.</b>  |           |
| Transféré au crédit du fonds d'administration, compte de dépôt n° 75. ....  | 13,000 00 |
| " " " de la province de Québec, compte de dépôt n° 74. ....   | 700 00    |
|   | 13,700 00 |
| <b>Aide aux sociétés d'agriculture.</b>   |           |
| Trésorier, crédit à la Société d'agriculture des Munceys. ....  | 90 00     |
| <b>Frais de poursuite pour vente de boissons et meurtre.</b>  |           |
| Damase Cyr, constable, Maria, 15 m. au 30 juin. ....  | 50 00     |
| Police fédérale, menotes, 4 paires, \$13.60; insignes pour police, 3, \$3. ....   | 16 60     |
| C. O. Labrègue, Roberval, poursuites pour vente de boisson. ....  | 70 00     |
| F. Lefèbre, Sorel, services d'homme de loi. ....  | 43 20     |
| D. F. Macwatt, Barrie, serv. d'hommes de loi pour défendre les sauvages accusés de meurtre. ....  | 455 63    |
| Jos. Metallick, constable, 3 m. au 18 oct. 1898. ....   | 6 00      |
| J. McKay, Saut-Sainte-Marie, serv. d'homme de loi pour déf. les sauvages accusés de meurtre. ....   | 374 60    |
| J. Pitre, avance pour poursuites de boissons. ....  | 50 00     |
| A. Poitras, constable, Betsiamits, 6 m. au 31 oct. 1898. ....   | 150 00    |
| H. S. Sims, constable, honoraires et dépenses. ....   | 29 35     |
|   | 1,245 38  |
| <b>Appointements et frais de voyages des inspecteurs.</b>   |           |
| Appointements à Ottawa. .... (page G-4)   | 2,600 00  |
| G. L. Chitty, inspect. de bois, transferts de bagage, \$19.30; pension et logem., \$171.45; louage de chal., \$2; voit., \$2; places, \$196.28; nour. à chev., \$2.25; trav., \$2.15; interpr., etc., \$30.25; buanderie, \$1.98; jambières, 1 pre, \$2.25; voitures, \$34.75; provis., \$20.94; pullmans, \$17.50; fr. de port et télégr., \$2.87; revolver et dague, \$22.25; grat. aux portefaix, \$3.60; bottes imperméables, \$7.50; menus item, \$5.17; balance à rendre compte, \$34.71. ....  | 579 20    |
| J. A. Macrae, inspect. des agences et réserves: bains, \$8; transferts de bagage, \$4.95; pension et logement, \$152; pension des hommes, \$5; louage de chaloupe, \$18.40; cirage de bottes, \$3.10; messageries, etc., \$14.80; traverse, \$4.45; chauffage de chambre, \$1.50; places, \$9; porte-brosses, 50c.; interprètes, \$16.50; buanderie, \$7.27; voitures, \$32; messagers, \$8.35; frais de port, \$3.03; portefaix, \$4; provisions, \$25.46; pullmans et portefaix, \$27.75; réparations à une malle, \$1; loyer de malle, \$2.37; réparations aux vêtements, \$1.60; places en omnibus et diligence, \$4; chaussons de feutre, 75c.; tabac et présents pour sauvages, \$11.20; touage, \$4; télégrammes et téléphone, \$5.09; menus item, \$5.95; dépenses incidentes à rendre compte, \$53.50; avance pour voyage, \$400. .... | 970 72    |
|   | 4,149 92  |
| <b>Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.</b>  |           |
| En général—(\$2,632.61)—  |           |
| Appointements des agents et médecins. .... (page G-134)   | 2,616 88  |
| Département des impressions et de la papeterie, fournitures. ....   | 15 73     |
| District 1a, Comté d'Annapolis (\$113.80)—  |           |
| Soin de médecin: S. N. Miller, M.D. ....  | 36 00     |
| Couvert., 3 prs \$7.80; cercueil, \$5; farine, 4 brls à \$4.50; travail avec attelages, \$8.50. ....  | 39 30     |
| Engrais, 22 charges, \$20; pommes de terre, 12 boiss., \$6; lard, 40 liv à 10c.; graine, 50c. ....  | 30 50     |
| Sucre, 75½ liv., \$3.40; thé, 12 liv. à 30c.; transport, \$1. ....  | 8 00      |
| District 1b, comté de Digby (\$1,172.55)—   |           |
| Soins de médecins: E. J. Elderkin, M.D., \$158; L. J. Lovitt, \$446.40. ....  | 604 40    |
| Pension et soins des sauvages, \$150; fèves, \$6.05; couvertures, 1 pre, \$1.75. ....   | 157 80    |
| Frais funéraires, \$63.88; travail avec attelages, \$41.83; soins de médecin, \$1.50. ....  | 107 21    |
| Engrais, \$13.29; pois, \$6.05; phosphates, \$39.04; pommes de terre, 100 boiss., \$66.52. ....   | 124 90    |
| Provisions, \$144.64; graine, \$5.90; frais de voyages d'un chef sauvage, \$25.25. ....   | 173 79    |
| Blé et avoine, \$4.45. ....   | 4 45      |
| District 2, comté de King (\$475.38)—   |           |
| Soins de médecins: E. P. Bowles, M.D., \$7; G. E. Buckley, M.D., \$3.30; W. B. Moore, M.D., \$31.75; C. T. Margeson, \$16.95. ....  | 59 00     |
| Frais funéraires, \$16.50; vêtements, \$6.25; engrais, 3 sacs, \$5.40; louage de cheval, \$5. ....  | 33 15     |
| Avoine, \$1.65; travail avec attel., \$6; pommes de terre, 3 boiss., \$1.50; prov., \$348.67. ....  | 357 82    |
| Bois, 7½ cordes, \$16.31; transport, \$8; menus item, \$1.10. ....  | 25 41     |
| A reporter. ....  | 4,394 34  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Sauvages de la Nouvelle-Ecosse—Suite.</b>  |  | \$    | c. |
|---|--|-------|----|
| Report .....  |  | 4,394 | 4  |
| <b>Districts 3 et 4, Queen et Lunenburg (\$275.44)—</b>   |  |       |    |
| Soins médicaux : W. H. Cole, M.D., \$52.72 ; J. C. Farish, M.D., \$15.75 ; F. P. Smith, M.D., \$35.25 ; J. W. Smith, M.D., \$70.25 .....  |  | 173   | 97 |
| Orge, 2½ boiss., \$2.25 ; avoine, 9½ boiss., \$5.10 ; pommes de terre, 70½ boiss., \$50.40 .....  |  | 57    | 75 |
| Provisions, \$25 ; grains de semence, \$9.22 ; voyage de l'agent, \$9.50 .....  |  | 43    | 72 |
| <b>District 5, comté d'Halifax (\$649.02)—</b>  |  |       |    |
| Soins médicaux : H. S. Densmore, M.D., \$114.35 ; S. Dodge, M.D., \$9.75 ; J. M. Gourley, M.D., \$83.65 ; F. MacMillan, M.D., \$24.50 ; M. A. B. Smith, M.D., \$159.80 ; A. Thompson, M.D., \$10.50 ..... |  | 402   | 55 |
| Cercueil, 3, \$18 ; farine, 5½ barils, \$26.40 ; cadre et châssis, \$3.50 ; bois de serv., \$13.78 .....  |  | 61    | 68 |
| Farine d'av., \$5.65 ; pom. de t., 24 b.iss., \$16.55 ; gr. de sem., \$8.46 ; bard., 9½ M., \$12.85 .....   |  | 43    | 51 |
| Camionnage, \$2 ; menus articles, \$2.48 ; asile des pauvres à Halifax, entretien, \$136.80 .....   |  | 141   | 28 |
| <b>District 6a, comté de Hants (\$431.05)—</b>  |  |       |    |
| Soins médicaux : J. B. Black, M.D., \$9.50 ; E. D. McLean, M.D., \$16.95 .....  |  | 26    | 45 |
| Charrriage, \$4 ; cercueil, \$5 ; poêle de cuisine, \$10 ; porte et cadre, \$2.25 .....   |  | 21    | 25 |
| Dépenses sur chemin, main-d'œuvre, etc., \$200 ; farine, 11½ barils, \$53.21 ; m.-d'œuv., \$9 .....   |  | 262   | 21 |
| B. de serv., 6,400 pds, \$42.90 ; clous, \$2.28 ; avoine, 24 boiss. à 55c. ; pom. t., 58 boiss., \$37.20 .....  |  | 95    | 58 |
| Grain de semence, \$1.87 ; bard., 8 M. \$8 ; châssis, 2, \$6.26 ; menus articles, \$9.43 .....  |  | 25    | 56 |
| <b>District 6b, comté de Colchester (\$255.87)—</b>   |  |       |    |
| Soins médicaux : T. J. Trueman, M.D., \$27.50 ; J. I. Wallace, M.D., \$24 .....   |  | 51    | 50 |
| Pens. des sauvages, \$18.25 ; cercueil, \$4.15 ; farine, 7½ barils, \$37.60 ; avoine, 8 boiss., \$4 .....   |  | 64    | 00 |
| Labour, 17½ jrs, \$52 ; lard, 132 liv., \$12.77 ; pommes de terre, 74½ boiss., \$48.68 .....  |  | 113   | 45 |
| Provisions, \$13.40 ; grain de sem., \$1.98 ; voyage de l'agent \$4 ; pointes de vaccin, \$7.54 .....   |  | 26    | 92 |
| <b>District 7, comté de Cumberland (\$351.70)—</b>  |  |       |    |
| Soins médicaux : F. A. Rand, M.D. ....  |  | 202   | 10 |
| Couvertures, 2 prs, \$3.50 ; poêle, \$6 ; frais funéraires, \$32 ; draps, \$1 .....   |  | 42    | 50 |
| Farine, 5½ barils, \$26.90 ; fumier, \$1 ; avoine, 10 boiss., \$5.30 ; labour, \$15 .....   |  | 48    | 20 |
| Lard, 97 liv., \$9.80 ; pommes de t., 47 boiss., \$29.25 ; provis., \$10.95 ; gr. de sem., \$8.90 .....   |  | 58    | 90 |
| <b>District 8, comté de Pictou (\$298.67)—</b>  |  |       |    |
| Soins médicaux : H. N. McKay, M.D. ....   |  | 50    | 00 |
| Hôpital Aberdeen, entretien, \$27 ; draps, \$2.66 ; farine, 639 liv., \$17.09 .....   |  | 46    | 75 |
| Main-d'œuvre avec attelage, \$67.15 ; avoine, 7 boiss., \$3.60 ; lard, 120 liv., \$11.23 .....  |  | 81    | 98 |
| Pommes de t., 165½ boiss., \$87.40 ; provis., \$20.22 ; blé, 5 boiss., \$7.50 ; menus art., \$4.82 .....  |  | 119   | 94 |
| <b>District 9, Antigonish (\$409.65)—</b>   |  |       |    |
| Soins médicaux : G. E. Buckley, M.D. ....   |  | 22    | 60 |
| Dépenses, recherches dans les registres des sauvages, \$11.50 ; farine, 2,209 liv., \$64.83 ; bois de service, 6,735 pds, \$57.35 .....   |  | 133   | 68 |
| Fumier, 21 charges, \$15.75 ; clous, \$3 ; avoine, 12 boiss., \$6.25 ; pom. t., 201 boiss., \$106.29 .....  |  | 131   | 29 |
| Labour, 24 jrs, \$49.68 ; provisions, \$24.45 ; bard., 17 M., \$29.35 ; lincolns, 5, \$8.29 .....   |  | 111   | 77 |
| Blé, 2½ boiss., \$3.90 ; cadre de châssis et châssis, 2, \$2.25 ; menus articles, \$4.16 .....  |  | 10    | 31 |
| <b>District 10, comté de Richmond (\$80.11)—</b>  |  |       |    |
| Farine, 3 barils, 86 liv., \$15.97 ; lard, 32½ liv., \$3.25 ; pommes de terre, 86 boiss., \$48.80 ; provisions, \$12.09 .....   |  | 80    | 11 |
| <b>District 11, comté d'Inverness (\$597.75)—</b>   |  |       |    |
| Frais funéraires, \$5 ; farine, 18½ barils, \$78.70 ; main-d'œuvre, 370 jrs, \$377.45 ; bois de service, 891 pds, \$6.96 .....  |  | 468   | 11 |
| Lard, 203 liv., \$11.75 ; pommes de terre, 165 boiss., \$100 ; bardeaux, 9,015, \$12.10 ; menus articles, \$5.79 .....  |  | 129   | 64 |
| <b>District 12, comté de Victoria (\$115.00)—</b>   |  |       |    |
| Farine, 4 barils, \$20 ; lard, 187½ liv., \$15 ; pommes de terre, 88 boiss., \$66 ; labour, 4 jrs, \$10 ; transport, \$4 .....  |  | 115   | 00 |
| <b>District 13, Cap-Breton (\$428.78)—</b>  |  |       |    |
| Soins médicaux, D. K. McIntyre, M.D. ....   |  | 31    | 50 |
| Bœuf, 300 liv., \$15 ; frais funéraires, \$9.80 ; farine, 14½ barils, \$73.40 ; transport, \$5.12 .....   |  | 103   | 32 |
| Main-d'œuvre sur chemin principal d'Eskasoni, \$150 ; faucheur, \$20 ; avoine, 11 boiss., \$6.05 ; provisions, \$3.96 .....   |  | 180   | 01 |
| Pommes de t., 119½ boiss., \$77.70 ; labour, 6½ jrs, \$16.25 ; bard., 5 M., \$10 ; poêle, \$10 .....  |  | 113   | 95 |
| <b>District 14, comté de Yarmouth (\$93.19)—</b>  |  |       |    |
| Soins médicaux, W. J. Barton, M.D., \$14 ; H. Kirby, M.D., \$20.55 ; H. C. Richards, M.D., 50c. ; C. A. Webster, M.D., \$33.05 .....  |  | 68    | 10 |
| Habillement, \$21.20 ; voiture de louage, \$2 ; menus articles, \$1.89 .....  |  | 25    | 09 |
| A reporter .....  |  | 8,380 | 57 |



| <b>Sauvages de la Nouvelle-Ecosse.—Fin.</b>  |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 8,380 57 |
| District 15, comté de Shelburne (\$95.67)—   |  |          |
| Soins médicaux, F. Irwin, M.D., \$14.75; J. S. Norton, M.D., \$31.90.....  |  | 46 65    |
| Habillement, \$1.55; farine, 5 barils, \$23.75; fumier, 3 charges, \$2 25; pommes de terre, 19 boiss., \$11.40; provisions, \$2.13; grain de sem., \$4.62; menus articles, \$3.32..... |  | 49 02    |
|  |  | 8,476 24 |
| <b>Sauvages du Nouveau-Brunswick.</b>  |  |          |
| En général (\$1,948.95)—   |  |          |
| Appointements d'agents, missionnaires et médecins. .... (page G—134)   |  | 1,937 69 |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions .....  |  | 11 26    |
| Surintendance du Nord-Est (\$80.81)—   |  |          |
| Frais de voyages des agents, \$63.41; frais de port, \$14; télégrammes, \$3.40.....  |  | 80 81    |
| Surintendance du Sud-Ouest (\$145.73)—   |  |          |
| Frais de voyages des agents, \$167.75; moins \$29.45 payés en 1899-1900.....   |  | 138 30   |
| Frais de port, \$5.93; télégrammes, \$1.50.....  |  | 7 43     |
| Comté de Carlton (\$76.48)—  |  |          |
| Farine, \$33.75; lard, \$17.25; labour, \$6.75; pommes de ter., \$9.90; grain de sem., \$3.83.   |  | 76 48    |
| Comté de Charlotte (\$6)—  |  |          |
| Farine, \$2; lard, \$1; grain de semence, \$3.....   |  | 6 00     |
| Comté de Gloucester (\$271.95)—  |  |          |
| Soins médicaux: G. M. Duncan, M.D., \$229.90; grain de semence, \$11.90.....   |  | 241 80   |
| Secours aux indigents, \$19.65; frais funéraires, \$10.50.....   |  | 30 15    |
| Comté de Kent (\$148.22)—  |  |          |
| Soins médicaux: R. A. Olliqui, M.D., \$16; pommes de terre, 6 boiss., \$2.40.....  |  | 18 40    |
| Labour, \$4.48; secours fournis aux indigents, \$117.22; blé, 6½ boiss., \$8.12.....   |  | 129 82   |
| Comté de King (\$535.01)—  |  |          |
| Soins médicaux: J. N. Burritt, M.D., \$3; L. R. Murray, M.D., \$128.50 .....   |  | 131 50   |
| G. N. Pearson, M. D., \$10.30; J. N. Smith, M.D., \$324.43; W. H. White, M.D., \$33.25   |  | 367 98   |
| Secours fournis aux indigents, \$29.05; grain de semence, \$6.48.....  |  | 35 53    |
| Comté de Madawaska (\$134.70)—   |  |          |
| Soins médicaux: J. A. Guy, M.D., \$62.75; couvertures, \$2.70.....   |  | 65 45    |
| Habillement, \$9.55; cercueil, \$4; provisions, \$21.20; grain de semence, \$34.50.....  |  | 69 25    |
| Comté de Northumberland (\$526.05)—  |  |          |
| Sarrasin, 8 boiss., \$4; pommes de terre, 420¾ boiss., \$165.70; labour, \$2.....  |  | 171 70   |
| Secours fournis aux indigents, \$327.73; avoine, 53¾ boiss., \$26.62.....  |  | 354 35   |
| Comté de Queen (\$355.55)—   |  |          |
| Soins médicaux: J. A. Casswell, M.D., \$87.05; W. H. McDonald, M.D., \$18.....   |  | 105 05   |
| Labour, \$28.50; secours fournis aux indigents, \$84.30; grain de semence, \$137.70.....   |  | 250 50   |
| Comté de Ristigouche (\$40)—   |  |          |
| Fèves, 5 boiss., \$10; pommes de t., 40 boiss., \$10; provisions fournies aux indigents, \$20.   |  | 40 00    |
| Comté de Sunbury (\$188.29)—   |  |          |
| Soins médicaux: Jas. Peake, M.D., \$45.25; G. C. Saulbart, M.D., \$12.20.....  |  | 57 45    |
| Cercueils, 6, \$17.50; coton, \$5.59; labour, etc. \$18.75; provisions, \$17.25; grain de semence, etc., \$71.75 .....   |  | 130 84   |
| Comté de Victoria (\$274.58)   |  |          |
| Soins médicaux: F. N. Welling, M.D., \$49.05; R. M. B. Wiley, M.D., \$83.65.....   |  | 132 70   |
| Fr. funér., \$4.68; avoine, 127 boiss., \$19,05; pom. t., 188 boiss., \$75.20; gr. de sem., \$42.95  |  | 141 88   |
| Comté de Westmorland (\$670)—  |  |          |
| Soins médicaux: J. A. Léger, M.D., \$175.30; Ed. Moore, M.D., \$96.50; J. D. Ross, M.D., \$195.55; J. F. Teed, M.D., \$161.15; W. H. White, M.D., \$9.....                             |  | 637 50   |
| Frais funéraires, \$11.50; secours fournis aux indigents, \$10; grain de semence, \$11.....  |  | 32 50    |
| Comté de York (\$566.81)—  |  |          |
| Soins médicaux: G. Coulhard, M.D., \$20; J. B. Gilchrist, M.D., \$2.75; F. J. Seeny, M.D., \$31.90; A. Sterling, M.D., \$11.....   |  | 65 65    |
| A reporter.....  |  | 5,467 97 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Sauvages du Nouveau-Brunswick—Fin.</b>   |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 5,467 97 |
| <b>Comté de York—Fin.</b>   |  |          |
| Frais funéraires, \$33.50; habillements, \$59.62; fret, \$2.45; ferronnerie, \$2.28 .....   |  | 97 85    |
| Labour, \$43.50; pommes de terre, 38½ brls, \$42.10; avoine, 80 boiss., \$36; sarrasin, 5½ boiss., \$3.30 .....   |  | 124 90   |
| Loyer de boîte au bureau de poste, \$2; provisions, \$216.30; graines, \$9.31; garde-malade et médicaments, \$50.80.....  |  | 278 41   |
|   |  | 5,969 13 |
| <b>Sauvages de l'Île du Prince-Edouard.</b>   |  |          |
| Appointements de l'agent, \$200; allocation pour frais de voyages, \$100..... (page G—134)  |  | 300 00   |
| Soins médicaux: P. Conroy, M.D., \$20; A. E. Douglas, M.D., \$1; A. Gallant, M.D., \$42.25; A. E. Long, M.D., \$149.45; R. J. Macdonald, M.D., \$78.80; A. MacNeill, M.D., \$19.50; P. C. Murphy, M.D., \$3.50; J. G. Toombs, M.D., \$10.75.....            |  | 325 25   |
| Arsenault, F. T.: couvertures, 4 paires à \$3.40; farine, \$1.06.....   |  | 14 66    |
| Arsenault, H.: 1 machine à battre et à sasser .....   |  | 127 25   |
| Arsenault, J. F. H.: chaussures, 13 paires, \$12.29; farine, 6 brls, \$25.50; étoffe à robe, 126½ vgs, \$17.97; menus item, \$2.32 .....  |  | 58 08    |
| Arsenault, J. O. et Fils: couvert., \$1.90; étoffe à robe, 104½ vgs, \$1.51; farine, 10½ brls, \$52.31 .....  |  | 55 72    |
| Barclay et Turner: médicaments, \$10.05; Copage, J., machine à vanner, \$25.....  |  | 35 05    |
| Brown, J. W.: chaussures, 15 prs, \$16.50; couvertures, 5 prs, \$14.50; frais funéraires, \$11.91; étoffe à robe, 134 vgs, \$13.93; farine, 18½ brls, \$79.12; bardeaux, 23 M, \$23; sucre, 126 liv., \$5.04; thé, 32 liv., \$7.04; menus item, \$3.55..... |  | 174 59   |
| Brown, W. C.: avoine, 84½ boiss., \$33.80; pom. de terre, 9 boiss., \$3.60; blé, 24 boiss., \$30..  |  | 67 40    |
| Cox, R. N.: bois de service, 1,000 pds, \$11.50; avoine, 27½ boiss., \$11; lard, 40 liv., \$3.20; bardeaux, 10 M., \$14.50; menus item, \$9.66.....   |  | 49 86    |
| Darrach, D.; médicaments, \$11.19; Dyer, W. B., médicaments, \$28.84.....   |  | 40 03    |
| Hennessy, M.: frais funéraires.....   |  | 5 00     |
| Holman, R. T.: couvertures, 8 prs, \$27.20; farine, 65 brls, \$329.63; menus item, \$1.21.....  |  | 358 04   |
| Maynard, John: pommes de terre, 42 boiss., \$18.06; Morris Leonard, lunettes, 2 prs, \$4....  |  | 22 06    |
| Département des impressions et de la papeterie publique, papeterie.....   |  | 0 60     |
| Reddin, Frères, drogues et médicaments.....   |  | 49 75    |
|   |  | 1,683 34 |

SOMMAIRE—Sauvages du Manitoba

| Numéro. | Agence.                             | Totaux. |    | Annuités. |    | Instruments aratoires. |    |
|---------|-------------------------------------|---------|----|-----------|----|------------------------|----|
|         |                                     | \$      | c. | \$        | c. | \$                     | c. |
| 1       | Agence de la Rivière-Beren          | 26,358  | 64 | 11,210    | 00 | 508                    | 48 |
| 2       | de Clandeboye                       | 17,368  | 71 | 9,450     | 00 | 199                    | 85 |
| 3       | de Coutcheching                     | 8,838   | 01 | 4,870     | 00 | 145                    | 75 |
| 4       | de Manitowapah                      | 17,142  | 70 | 5,255     | 00 | 317                    | 45 |
| 5       | du Pas                              | 17,551  | 21 | 5,860     | 00 | 512                    | 17 |
| 6       | du Portage-la-Prairie               | 5,016   | 44 | 2,745     | 00 | 306                    | 05 |
| 7       | du Portage-du-Rat                   | 11,365  | 40 | 5,700     | 00 |                        |    |
| 8       | de la Savanne                       | 8,020   | 29 | 5,400     | 00 | 43                     | 57 |
| 9       | d'Assiniboine                       | 5,480   | 44 | 1,005     | 00 | 189                    | 40 |
| 10      | de Battleford                       | 32,269  | 62 | 4,290     | 00 | 114                    | 75 |
| 11      | de Birtle                           | 10,415  | 01 | 2,820     | 00 | 9                      | 94 |
| 12      | des Pieds-Noirs                     | 45,733  | 91 | 5,750     | 00 | 482                    | 60 |
| 13      | des Gens-du-Sang                    | 60,255  | 17 | 6,625     | 00 | 264                    | 45 |
| 14      | de Carlton                          | 23,418  | 38 | 8,860     | 00 | 259                    | 25 |
| 15      | du Lac-Croche                       | 12,996  | 06 | 3,150     | 00 | 196                    | 94 |
| 16      | du Lac-aux-Canards                  | 32,105  | 07 | 3,285     | 00 | 627                    | 91 |
| 17      | d'Edmonton                          | 20,724  | 78 | 3,620     | 00 | 472                    | 93 |
| 18      | des Buttes-la-Lime                  | 7,138   | 27 | 1,350     | 00 | 144                    | 10 |
| 19      | d'Hobbema                           | 19,370  | 85 | 3,270     | 00 | 463                    | 54 |
| 20      | de la Montagne-de-l'Orignal         | 5,178   | 51 | 1,030     | 00 | 301                    | 65 |
| 21      | de Muscowpetung                     | 9,416   | 68 | 2,370     | 00 | 86                     | 48 |
| 22      | du Lac-aux-Oignons                  | 15,126  | 58 | 4,270     | 00 | 211                    | 70 |
| 23      | des Piégâmes                        | 27,329  | 67 | 2,755     | 00 | 282                    | 46 |
| 24      | du Lac-la-Selle                     | 18,718  | 64 | 3,765     | 00 | 313                    | 22 |
| 25      | des Sarcis                          | 10,227  | 46 | 1,125     | 00 | 87                     | 80 |
| 26      | de la réserve des Assiniboines      | 18,243  | 06 | 3,045     | 00 | 176                    | 81 |
| 27      | de la Rivière-du-Cygne              | 13,134  | 24 | 3,435     | 00 | 519                    | 14 |
| 28      | des Buttes-de-Tondre                | 18,575  | 58 | 4,455     | 00 | 320                    | 58 |
| 29      | Divers et en général                | 46,659  | 49 | 26,800    | 00 |                        |    |
| 30      | Bureau du commissaire               | 16,457  | 82 |           |    |                        |    |
| 31      | Division d'inspection de Battleford | 3,307   | 79 |           |    |                        |    |
| 32      | de Calgary                          | 2,712   | 50 |           |    |                        |    |
| 33      | du Lac Manitoba                     | 4,922   | 67 |           |    |                        |    |
| 34      | du Lac Winnipeg                     | 2,961   | 32 |           |    |                        |    |
| 35      | de Qu'Appelle                       | 3,021   | 02 |           |    |                        |    |
| 36      | du Portage-du-Rat                   | 3,210   | 58 |           |    |                        |    |
| 37      | Ecole industrielle de Battleford    | 16,551  | 24 |           |    |                        |    |
| 38      | de Brandon                          | 13,859  | 84 |           |    |                        |    |
| 39      | de Calgary                          | 11,129  | 70 |           |    |                        |    |
| 40      | d'Elkhorn                           | 34,857  | 82 |           |    |                        |    |
| 41      | de Qu'Appelle                       | 29,512  | 84 |           |    |                        |    |
| 42      | du Daim-Rouge                       | 10,585  | 97 |           |    |                        |    |
| 43      | de Régina                           | 13,873  | 89 |           |    |                        |    |
| 44      | de Saint-Boniface                   | 11,735  | 04 |           |    |                        |    |
| 45      | de St-Joseph, riv. Haute            | 13,648  | 45 |           |    |                        |    |
| 46      | de Saint-Paul                       | 10,593  | 70 |           |    |                        |    |
| Totaux  |                                     | 767,121 | 16 | 147,565   | 00 | 7,558                  | 97 |

et des Territoires du Nord-Ouest.

| N <sup>o</sup> | Grains de semence. |       | Bestiaux. | Effets et provisions pour les indigents. |        | Distribution triennale de vêtements. | Ecoles. |       | Moulins et scieries. |         | Frais généraux. |       |    |         |    |
|----------------|--------------------|-------|-----------|--|--------|--------------------------------------|---------|-------|----------------------|---------|-----------------|-------|----|---------|----|
|                | \$                 | c.    |           | \$                                       | c.     |                                      | \$      | c.    | \$                   | c.      | \$              | c.    |    |         |    |
| 1              | 131                | 87    | 1,081     | 65                                       | 3,717  | 18                                   | 7,369   | 31    |                      |         | 2,340           | 15    |    |         |    |
| 2              | 102                | 10    | 251       | 26                                       | 3,561  | 21                                   | 3,247   | 57    |                      |         | 554             | 37    |    |         |    |
| 3              | 60                 | 00    | 50        | 00                                       | 1,467  | 01                                   | 919     | 74    |                      |         | 1,325           | 51    |    |         |    |
| 4              |                    |       | 505       | 99                                       | 1,399  | 10                                   | 7,969   | 35    |                      |         | 1,695           | 81    |    |         |    |
| 5              | 86                 | 86    |           |  | 3,935  | 06                                   | 5,127   | 56    |                      |         | 2,029           | 56    |    |         |    |
| 6              | 451                | 47    | 80        | 00                                       | 1,096  | 32                                   |         |       |                      |         | 337             | 60    |    |         |    |
| 7              | 0                  | 66    |           |  | 2,262  | 63                                   | 3,252   | 11    |                      |         | 150             | 00    |    |         |    |
| 8              | 8                  | 50    |           |  | 981    | 11                                   | 1,587   | 11    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 9              | 206                | 18    |           |  | 2,001  | 08                                   |         |       |                      |         | 1,951           | 34    |    |         |    |
| 10             | 254                | 28    | 3,790     | 00                                       | 16,556 | 72                                   | 1,781   | 02    |                      |         | 5,482           | 85    |    |         |    |
| 11             | 26                 | 08    | 115       | 00                                       | 651    | 15                                   | 3,086   | 87    |                      |         | 3,498           | 88    |    |         |    |
| 12             | 2                  | 00    | 1,841     | 00                                       | 29,284 | 24                                   | 291     | 43    |                      |         | 4,300           | 85    |    |         |    |
| 13             | 130                | 00    | 2,657     | 45                                       | 38,338 | 92                                   | 396     | 54    |                      |         | 6,822           | 80    |    |         |    |
| 14             | 242                | 77    | 702       | 00                                       | 6,617  | 75                                   | 2,289   | 33    |                      | 22      | 55              | 4,337 | 14 |         |    |
| 15             | 320                | 62    | 250       | 00                                       | 2,515  | 05                                   | 185     | 81    |                      | 39      | 84              | 4,170 | 80 |         |    |
| 16             | 155                | 00    | 668       | 50                                       | 5,521  | 17                                   | 15,242  | 81    |                      |         | 5,604           | 68    |    |         |    |
| 17             | 147                | 41    | 599       | 00                                       | 6,152  | 56                                   | 6,202   | 59    |                      | 48      | 65              | 4,481 | 64 |         |    |
| 18             | 18                 | 42    |           |  | 1,946  | 95                                   | 965     | 24    |                      |         | 2,543           | 87    |    |         |    |
| 19             | 134                | 24    |           |  | 7,075  | 28                                   | 4,121   | 31    |                      | 381     | 65              | 3,974 | 83 |         |    |
| 20             | 57                 | 23    | 330       | 00                                       | 1,317  | 46                                   | 42      | 90    |                      |         | 1,955           | 08    |    |         |    |
| 21             | 55                 | 28    |           |  | 1,658  | 71                                   | 247     | 84    |                      |         | 4,998           | 37    |    |         |    |
| 22             | 3                  | 73    |           |  | 3,806  | 64                                   |         |       |                      | 6       | 15              | 2,207 | 38 |         |    |
| 23             | 2                  | 60    | 709       | 50                                       | 16,902 | 56                                   | 2,848   | 79    |                      |         | 3,719           | 05    |    |         |    |
| 24             | 36                 | 05    | 450       | 85                                       | 6,710  | 58                                   | 4,193   | 76    |                      | 80      | 80              | 3,168 | 38 |         |    |
| 25             | 2                  | 57    |           |  | 5,526  | 25                                   | 104     | 57    |                      |         | 1,045           | 33    |    |         |    |
| 26             | 104                | 91    | 928       | 20                                       | 9,208  | 30                                   | 106     | 47    |                      |         | 2,957           | 71    |    |         |    |
| 27             | 146                | 53    | 45        | 00                                       | 3,132  | 63                                   | 290     | 63    |                      |         | 3,471           | 40    |    |         |    |
| 28             | 129                | 45    | 375       | 00                                       | 4,631  | 10                                   | 241     | 37    |                      |         | 4,568           | 68    |    |         |    |
| 29             | 322                | 06    | 117       | 20                                       | 2,798  | 87                                   |         |       |                      |         | 5,222           | 07    |    |         |    |
| 30             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 31             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 32             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 33             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 34             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 35             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 36             |                    |       |           |  |        |                                      |         |       |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 37             |                    |       |           |  |        |                                      | 16,551  | 24    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 38             |                    |       |           |  |        |                                      | 13,859  | 84    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 39             |                    |       |           |  |        |                                      | 11,129  | 70    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 40             |                    |       |           |  |        |                                      | 34,857  | 82    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 41             |                    |       |           |  |        |                                      | 29,512  | 84    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 42             |                    |       |           |  |        |                                      | 10,585  | 97    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 43             |                    |       |           |  |        |                                      | 13,873  | 89    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 44             |                    |       |           |  |        |                                      | 11,735  | 04    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 45             |                    |       |           |  |        |                                      | 13,648  | 45    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| 46             |                    |       |           |  |        |                                      | 10,593  | 70    |                      |         |                 |       |    |         |    |
| Totaux         |                    | 3,338 | 87        | 15,547                                   | 60     | 190,773                              | 59      | 2,625 | 53                   | 269,428 | 28              | 639   | 78 | 129,643 | 54 |

| <b>Agence de la Rivière-Beren, Manitoba.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Rentes annuelles (\$11,210)—  |  |           |
| Chefs, 6 à \$26; commandants, 11 à \$15; sauvages: 418 hommes, 540 femmes, 603 garçons, 541 filles, 30 parents, 20 parentes, 2,148 en tout à \$5; arrérages, 31 à \$5.....  |  | 11,210 00 |
| Instruments d'agriculture (\$508.48)—   |  |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson: char. à défoncer, 2 à \$21; roues et essieu de charr., 3 prs, \$9.50; haches de bûcherons, 12 à \$1.50, 13 à \$1.25, 1 à \$1.20, 33 à \$1.10; scie à refendre, \$4; transport, 45c.; meules, 1 à \$3.50, 3 à \$1.50; rabot, \$1.65; pioches, 12 à \$1.50, 16 à \$1.15, 16 à \$1.10, 55 à \$1; égoïne, \$1.65; fourches à foin, 25 à 50c.; chaînes à billots, 2 à \$1.25, 6 à \$1; jougs à bœufs, 1 à \$14.50, 3 à \$13.75; lim. à scies, 12 à 25c., 18 à 24c.; faulx et manches, 2 à \$1.75, 6 à \$1.50, 60 à \$1.40; pierres à faulx, 78 à 7c.; rabot, 90c.; bêches, 6 à \$1.75, 6 à \$1.40, 6 à \$1.25, 41 à \$1.15.....   |  | 508 48    |
| Semence (\$131.87)—   |  |           |
| Anderson et Becker: transport, \$25; Brown, J. K., pommes de terre, 50 boiss., \$2.....   |  | 50 00     |
| Dickson, G. S.: graines, \$4; Magnusson, M.: pommes de terre, 51½ boiss. à 50c.....   |  | 29 87     |
| Sigurdsson Frères, pommes de terre, 80 boiss. à 65c.....  |  | 52 00     |
| Bestiaux (\$1,081.65)—  |  |           |
| Dickson, G. S.: frais de transport de taureaux, \$16.85; 1 taureau, \$50; Harkness, Thos: 5 taureaux, \$354.60.....   |  | 421 45    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: trans., \$40; Mackenzie, J. K.: vach., 5 à \$25; bœufs, 2 prs, \$275   |  | 440 00    |
| Matheson, D.: étab. et nour. de taureaux, \$13.20; Cie de Navigat. du N.-O.: trans., \$50   |  | 63 20     |
| Seawark Trans. & Cold Storage Co.: transport, \$7; Sigurdsson Frères: bœufs, 3 à \$50.....  |  | 157 00    |
| Secours aux indigents (\$3,717.18)—   |  |           |
| Ch. de fer Can. du Pac.: trans., \$56.02; Howard, J. F. et Cie, médic., \$405.94; trans., \$3.84  |  | 465 80    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 2,418 liv., \$353.94; habillement, \$7.75; farine, 123 sacs, 72 liv., \$615.29; hameçons, 2,950, lignes, 146, ficelle, 1,045 liv., \$666.34; thé, 153 liv., \$41.99; menus articles, \$3.18.....  |  | 1,688 49  |
| Jamieson, C. J., M.D.: soins à l'hôpital de Saint-Boniface, 39 visites.....   |  | 78 00     |
| Pulford, Walter: médicaments, \$189.45; transport, \$2.64.....  |  | 192 09    |
| Hôpital de Saint-Boniface, entretien, 143 j., \$71.50; drogues et blanchissage, \$8.....  |  | 79 50     |
| Thompson, J. et Cie: frais de funérailles.....  |  | 18 00     |
| Menus paiements: transport, \$4.17; serv. de médecin, \$10; provisions, \$2.80.....   |  | 16 97     |
| App. du médecin et préposés aux médicaments..... (page G—135)   |  | 1,178 33  |
| Ecoles (\$7,369.31)—  |  |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson: biscuits, 7,400 liv., \$510.30; balais, 22, \$6.70; transport, \$10; ferronnerie, \$32.01; toile, \$9.84; farine d'avoine roulée, 200 liv., \$9; savon, \$12.09; laine filée, 180 liv., \$108.80.....  |  | 698 74    |
| Hyer, H. C. et Frères: farine, 10 sacs à \$5.....   |  | 50 00     |
| Moody et Sutherland: tableau noir, \$5; buffet, \$6.50; transport, \$3; ferronnerie, \$5.90; savon, \$1.95; menus articles, \$1.90.....   |  | 24 25     |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques: articles fournis.....   |  | 121 10    |
| Robinson et Cie: pommes, 20½ liv., \$13.13; bacon, 1,688½ liv., \$159.85; beurre, 72 liv., \$10.80; farine, 89½ sacs, \$158.20; sucre, 714 liv., \$39.74; thé, 205 liv., \$44.58; briques, 2,232, \$60.90; portes, 21, \$56.35; transp., \$4.32; pentures, 31, \$4.70; chaux, 69 bris, \$62.55; serrures, 22, \$10.10; bois de serv., 4,494 pds à \$25, 37,955 pds à \$23, 1,449 pds à \$22, 19,227 pds à \$21, 10,640 pds à \$20, 21,749 pds à \$19, 2,156 pds à \$10, 164 pds à \$60, 4,393 pds à diff. prix, \$91.47; clous à bard., \$10.69, broche, \$32.93, coupés, \$4; papier, brun, 82 roul., \$60.25, goudr., 24 roul., \$23.20; rabots, 4, \$3.35; scies, 5, \$4; bardeaux, 57 M., \$183.50; cheminée, \$9; châssis, 84, \$195.35; brouettes, 3, \$7.30; montre et chaîne, \$4.50; ferronnerie, \$21.14..... |  | 3,409 28  |
| Menus paiements: papeterie, \$1.10; messagerie et transport, \$7.10.....  |  | 8 20      |
| Appointements des instituteurs..... (page G—135)  |  | 3,057 74  |
| Dépenses générales (\$2,340.15)—  |  |           |
| Brown, J. K., emmagasinage et distribution d'approvisionnement de secours.....  |  | 10 00     |
| Mackay, A., loyer des bureaux de l'agence, 3 mois au 30 sept., \$50; vêtements perdus en bateau, \$133.50.....  |  | 183 50    |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques, articles fournis.....   |  | 9 09      |
| Short, J. W., loyer des bureaux de l'agence, 9 m. au 30 juin, \$150; transport de la malle, etc., \$17.50.....  |  | 167 50    |
| Steinberger, Hendry et Cie, 4 pavill., \$24.30; Thomas, J., transp. un sauvage à l'asile, \$4.....  |  | 28 30     |
| Appointements..... (page G—135)   |  | 1,148 00  |
| Voyage, J. W. Short: table et logem., \$52.13; louage de canot, \$8; équip. de camp., \$43.36; charriage, \$7.60; billets, \$84.70; louage de cariole, \$8; louage de chiens, \$32; nourr. pr les chiens, \$23.25; interprètes, \$13; provisions, \$204.87; tente, \$30; table et chaises, \$6; gages des hommes, \$276.25; menus articles, \$4.60.....   |  | 793 76    |
|   |  | 26,358 64 |
| <b>Agence de Clandeboyé, Manitoba.</b>  |  |           |
| Rentes annuelles (\$9,450)—   |  |           |
| Chefs, 3 à \$25; commandants, 12 à \$15; sauvages, 434 hommes, 467 femmes, 438 garçons, 417 filles, 9 parents, 12 parentes, 1,777 en tout à \$5.....  |  | 9,140 00  |
| Arrérages, 52 à \$5; commutation, 1, \$50.....  |  | 310 00    |
| Instruments d'agriculture (\$199.85)—   |  |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson: char. à défoncer, 3 à \$21; haches de bûch., 27 à \$1.05, 9 à \$1; meule, \$1.20; pioches, 30 à 90c.; chaînes à billots, 2 à \$1; faulx, 4 à \$1.30; faulx et manches, 22 à \$1.35; bêches, 24 à \$1.10, 8 à \$1.....  |  | 199 85    |
| A reporter.....   |  | 9,649 85  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence de Clandeboye, Manitoba—Fin.</b>  |              | \$ c.     |
|---|--------------|-----------|
| Report .....  |              | 9,649 85  |
| Semence (\$102.10)—   |              |           |
| Dickenson G. S., graines, \$2; Smith J., pommes de terre, 154 boiss. à 65c.....                       |              | 102 10    |
| Bestiaux (\$23.26)—   |              |           |
| Dickenson, G. S., transport de taureaux, \$8.50; Harkness, Thos., 3 taureaux, \$212.76 ...            |              | 221 26    |
| Cie de navigation du Nord-Ouest, transport de taureaux .....  |              | 30 00     |
| Secours aux indigents (\$3,561.21)—   |              |           |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique : billets de ch. de fer, \$1.40; transport, \$45.02 .....            |              | 46 42     |
| Fox, G. H., boeuf durant la maladie du chef, \$11.25; Gibbs, W. H. S., remèdes, \$433.82..            |              | 445 07    |
| Ch. de fer Grand-Tronc : transport d'habillements pour la mission .....                               |              | 20 48     |
| Harper, W. D., services de distribution de fourniture, \$25; Howard, J. F., médicaments, \$70.40      |              | 95 40     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 618½ liv., \$67.80; frais d'enterrem., \$1.92; fr. de voy. d'un      |              |           |
| sauvage, \$5; farine, 30½ sacs, \$92.05; thé, 45 liv., \$10.39; capsules, 11 M., poudre,              |              |           |
| 246 liv., plomb de c., 731 liv., \$111.19; hameçon, 2,150, lignes, \$107, ficelle, 967 liv., \$444.78 |              | 733 13    |
| Léonard, A. K. : médicaments, \$81.42; Pulford, W., médicaments, \$15.50 .....                        |              | 96 92     |
| MacKenzie, J. K. : bacon, 45 liv., \$4.50; farine, 3½ sacs, \$6.30; thé, 7 liv., \$2.30 .....         |              | 13 10     |
| Hôtel Occidental, Winnipeg, pension et logement d'un chef sauvage .....                               |              | 6 50      |
| Robinson, W. : bacon, 125 liv., \$12.50; couvertures, 2 prs, \$6.25; vêtement, \$3.95; farine,        |              |           |
| 6½ sacs, \$11.35; thé, 8 liv., \$3.30; tabac, \$1.95 .....  |              | 39 30     |
| Stewart, A., M. D., 150 pointes de vaccin .....   |              | 10 50     |
| Hôpital de Saint-Boniface : soins de patients à 50c. par jour, \$86; médicaments, \$14.75;            |              |           |
| toile suppl. pour pansement, \$23.25; buanderie, \$5.50 .....   |              | 129 50    |
| Thompson, J. et Cie : frais d'inhumation .....  |              | 49 00     |
| Menus paiements : louage de voitures, \$3.50; transport, \$10.03; médicaments, \$2.50 .....           |              | 16 03     |
| Soins de médecins : H. P. Byers, M.D., \$5; S. C. Corbett, M.D., \$15; O. T. Grain,                   |              |           |
| M.D., \$5; E. W. Montgomery, M.D., \$8; D. G. Ross, \$15; J. O. Todd, M. D., \$15                     |              | 63 00     |
| Subvention à l'hôpital Dynevor, 12 mois au 30 juin .....  |              | 500 00    |
| Appointments du chirurgien .....  | (page G—135) | 800 00    |
| Fr. de voyage : J. R. Steep, M. D., pension et logement, \$75.25; charriage, \$1.50; louage           |              |           |
| de cheval, \$177; étalage, \$32.13; billets de pass., \$9.20; interprète, \$1; provisions,            |              |           |
| \$86.63; réparer canot, \$8.40; équipement de camp, \$11.75; services d'un homme et                   |              |           |
| attelage de chiens, 2 prs, \$3.50; services de canotier, \$65; tente et pavillon, \$25.50 ..          |              | 496 86    |
| Distribution triennale d'habillements (\$2.35)—   |              |           |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke : transport .....   |              | 2 35      |
| Ecoles (\$3,247.57)—  |              |           |
| Hooker, et Cie : porte, \$2, châssis, 4 à \$2, 1 à \$1.75 .....                                       |              | 11 75     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 4,900 liv. \$246.80; balais, 16, \$4.80; ferronnerie, \$24.64;    |              |           |
| savon, 80 liv., \$5.70; toile à essuie-mains, 32 vgs, \$3.84; laine filée, 160 liv. \$88 .....        |              | 373 78    |
| Départ. des impressions et de la papeterie pub. : fournitures .....                                   |              | 63 47     |
| Robinson et Cie : bois des., 586 pds, \$10.19; bardeaux, \$2.25; menus item, \$2.80; fret, \$3.50.    |              | 18 74     |
| Scott, J. W. : construire des latrines, \$35; crépir le plafond, peinturer les murs, etc.,            |              |           |
| d'après entreprise, \$260 .....   |              | 295 00    |
| Wilson, J. A., constr. un cabinet d'ais., \$19.50; Young, W. S., réparer mais. d'école, \$8.45        |              | 27 95     |
| Menus paiements : tableau noir, \$4.55; ferronnerie, \$2.65; transport, \$10.17 .....                 |              | 17 37     |
| Appointments des instituteurs .....   | (page G—135) | 2,439 51  |
| Dépenses générales (\$554.37)—  |              |           |
| Gardner, R., services et dépenses d'un constable spécial .....  |              | 11 70     |
| McRae, J. C., services dans la poursuite de 10 cas pour vente de liqueurs enivrantes .....            |              | 253 00    |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques : fournitures .....                              |              | 1 38      |
| Thomas, J., services et dépenses pour conduire un sauvage aliéné à l'asile .....                      |              | 4 00      |
| Prix : Asham, W., \$3.50; Cochrane, M., \$4.50; Smith, G., \$3; Spence, D., \$12;                     |              |           |
| Thomas, J., \$8.75 .....  |              | 31 75     |
| Services d'avocats : T. G. Mathers, \$25; F. E. Elliott, \$190.19 .....                               |              | 215 19    |
| Appointments de constable .....   | (page G—135) | 37 35     |
|   |              | 17,368 71 |
| <b>Agence de Coutecheching, Manitoba.</b>   |              |           |
| Annuités (\$4,870)—   |              |           |
| Chefs, 12 à \$25; commandants, 35 à \$15; sauvages, 118 hommes, 224 femmes, 221 garçons,              |              |           |
| 222 filles, 4 parents, 7 parentes, 796 en tout à \$5 .....  |              | 4,805 00  |
| Arrérages, 3 à \$5; commutation, 1, \$50 .....  |              | 65 00     |
| Instruments aratoires (\$ 45.75)—   |              |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson : cognèdes, 21 à \$1.20; pierre à aiguïser, 5 à \$1.50; hoes, 24 à            |              |           |
| \$1; fourches à foin, 10 à 50c.; jougs, 2 à \$1.20; joug à boeuf, \$3.75; scies, 5 à \$1.65,          |              |           |
| 4 à \$4; rabots, 2 à 90c.; équerre en acier, 85c.; faux, 20 à \$1.40 .....                            |              | 122 75    |
| Massev-Harris Co. : vanneuse .....  |              | 23 00     |
| Semence (\$60)—   |              |           |
| Clark, J. G., graine d'herbe, 112½ boiss. à 20c; William, H., pommes de t., 30 b. à \$1.25.           |              | 60 00     |
| Bestiaux (\$50)—Christie, L., 1 boeuf .....   |              | 50 00     |
| Secours aux indigents (\$1,467.01)—   |              |           |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport .....   |              | 19 51     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 768 liv., \$90.63; farine, 28 sacs, \$102.20; thé, 50 liv.,          |              |           |
| \$12.50; farine d'av. roulee, 1,000 liv., \$44; poudre, 163 liv., plomb de c., 489 liv., cap-         |              |           |
| sules, 8,600, \$89.51; 667 liv., hameçons, 1,700, lignes, 85, \$358.39; transport, \$18.43..          |              | 715 66    |
| A reporter .....  |              | 5,860 92  |

| <b>Agence de Coutcheeching, Manitoba—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 5,660 92  |
| <b>Secours aux indigents—Suite.</b>   |  |           |
| Martin, E. N., médicaments, \$127.81; Werner, J., médicaments, \$147.45.....  |  | 275 26    |
| Menus paiements: fret, \$1.58; 100 pointes de vaccin, \$5.....  |  | 6 58      |
| Appointements du médecin..... (page G—135)  |  | 450 00    |
| <b>Ecoles (\$919.74)—</b>   |  |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson: ferronnerie, \$4.60; savon, 40 liv. \$4; toile à essuie-mains, 24 vgs, \$3.84; lame filée, 24 liv., \$14.64.....   |  | 27 08     |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques: fournitures.....  |  | 6 73      |
| Williams, H., stores de fenêtre, 7 à \$1; laine, 2½ liv., \$2.50; menus item, \$2.75.....   |  | 12 25     |
| Menus paiements: transport, \$1.93; ferronnerie, \$1.75.....  |  | 3 68      |
| Appointements des instituteurs..... (page G—135)  |  | 870 00    |
| <b>Dépenses générales (\$1,325.51)—</b>   |  |           |
| Cie de messageries Dominion: frais de messageries.....  |  | 11 15     |
| Emerson et Hague: tente, \$9.83; matelas, \$6; menus item, \$5.75.....  |  | 21 58     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: poêle et accessoires, \$17; Holland, C. J., esquif en cèdre, \$45.....   |  | 62 00     |
| Leslie, J., meubles de camp, \$4.50; Newman, S. H., arbres fruitiers, \$9.98; Steinberger, H., Cie, départ. des impressions et de la papeterie publiques: fournitures, \$9.98; Steinberger, H., Cie, 1 pavillon (Union jack), \$4.15.....   |  | 14 13     |
| Williams, H.: peinturer et réparer les maisons de l'agence, \$35; reconstruire cheminée, \$4; chaises, 2 à \$1.50; pétrole, 10 galls à 50c.; lampe, \$2; table, \$7; tissu métall., 10 vgs, \$2.50; bois, 10 cordes à \$1.50.....   |  | 73 50     |
| Services d'avocat: H. J. F. Sissons.....  |  | 10 00     |
| Appointements de l'agent..... (page G—135)  |  | 1,000 00  |
| Frais de voyages: pension et logement, \$33.60; louage de cheval, \$26; interprète, \$4.50; frais de port, \$15.25; transport, \$24.....  |  | 103 35    |
|   |  | 8,838 01  |
| <b>Agence de Manitowapah, Manitoba.</b>   |  |           |
| <b>Annuités (\$5,255)—</b>  |  |           |
| Chefs, 7 à \$25; commandants, 27 à \$15; sauvages, 180 hommes, 249 femmes, 327 garçons, 263 filles, 23 parents, 14 parentes, 1,056 en tout, à \$5; arrérages 53 à \$5; moins, remboursement à compte de scrip, \$870.....   |  | 5,255 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$317.45)—</b>  |  |           |
| Massey-Harris Co., faucheuses, 2, \$107; râteau à cheval, 2, \$55.50; wagons, 2, \$154.....   |  | 316 50    |
| Marlatt, S. R., transport.....  |  | 0 95      |
| <b>Bestiaux (\$505.99)—</b>   |  |           |
| Clark, E. L., 1 taureau, Angus, \$120; Hall, Frères, 1 taureau, Durham, \$80.....   |  | 200 00    |
| Harkness, Thos., 4 taureaux à \$70.91; Marlatt, S. R., transport, \$22.35.....  |  | 305 99    |
| <b>Secours aux indigents (\$1,399.10)—</b>  |  |           |
| Armstrong, J. W., M.D., soins méd., \$13; drogues, \$6.15; billets de pass. pour des sauvages, \$9.15; frais funéraires, \$14; provisions, \$2.20.....  |  | 44 50     |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, billets de ch. de fer. pr des sauvages, \$5.60; transp., \$15.27.....   |  | 20 87     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 1,206½ liv., \$164.66; farine, 58 sacs, \$232.70; thé, 70 liv., \$16.56; poudre, 140 liv., plomb de ch., 420 liv., capsules, 7 M., \$75.42; ficelle, 510 liv., hameçons, 1,150, lignes, 58, \$266.74.....   |  | 756 08    |
| Lundy, F. B., M.D., soins médicaux.....   |  | 182 00    |
| Marlatt, S. R.: transport, \$7.55; gratifications à des sauvages, \$6.25.....   |  | 13 80     |
| Hôpital de Saint-Boniface: soins d'un patient à 50c. par jour, \$13.50, à 25c. par jour, \$6.75; médicaments, \$4; billets de passage, \$2.10.....  |  | 26 35     |
| Rde Sœur Dionne, entretien d'une sauvagesse et son enfant.....  |  | 23 00     |
| Steep, J. R., M.D., soins médicaux, \$24; Taylor, J., médicaments, \$219.15.....  |  | 243 15    |
| Menus paiements: pension de sauvages malades, \$11; louage de voiture pour idem, \$5; transport, \$15.29; médicaments, \$6.73; tabac, \$4.83; menus item, \$1.50.....   |  | 44 35     |
| Appointements des distributeurs de médicaments..... (page G—135)  |  | 45 00     |
| <b>Ecoles (\$7,99.35)—</b>  |  |           |
| Favell, J. E.: buffet, \$2.50; chaises, \$2; table, \$5; moustiquaire, 50c.....   |  | 10 00     |
| Campbell et Cie: pupitres d'écol., 8 à \$4.38; tuyaux, \$1.60; table, \$1.50.....   |  | 41 14     |
| Housser et Cie: tableau noir, \$3.50; contrevents, 4 à \$2.25; transport, 35c.....  |  | 12 85     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: biscuits, 6,900 liv., \$582.22; balais, 20, \$6.10; cognées, 21 à \$1.10, 9 à \$1.20, 4 à \$1.25, 4 à \$1.30; pierres à aiguiser, 4 à \$1.25; ferronnerie, \$24.57; savon, 100 liv., \$9.03; toile à essuie-mains, 40 vgs, \$6.04; laine filée, 60 liv., \$36.66.....  |  | 713 72    |
| Malony, Stewart: 20 pupitres doubles d'école.....   |  | 50 00     |
| McArthur, P.: briques, \$50, \$6.30; pentures, 80c.; portes, 2, \$7.60; transport, \$54.77; vitrer 5 châssis, \$11.75; serrures, \$3.55; bois de s., 1,300 pds à \$32, 1,000 pds à \$28, 389 pds à \$27, 1,300 pds à \$25, 1,650 pds à \$21, 1,250 pds à \$20, 2,035 pds à \$18, 96 à \$17; clous, 465 liv., \$19.85; bardeaux, 6 M. à \$3.75, 6 M. à \$3.50, 6½ M. à \$3; papier goudronné, 6 roul. à \$1, 3 à \$1.15; châssis, 22, \$48.30..... |  | 435 88    |
| Impressions et papeterie publiques: fournitures.....  |  | 81 92     |
| Menus paiements: transport, \$12.59; bardeaux, \$3.12; table, \$5.24; billets de p., \$6.25.....  |  | 27 20     |
| Subventions aux pensionnats: Creek-du-Pin, \$1,778.01; Riv. de la-Poule-d'Eau, \$1,711.50.....  |  | 3,489 51  |
| Appointements des instituteurs..... (page G—135)  |  | 3,107 13  |
| A reporter.....   |  | 15,446 89 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Agence de Manitowapah, Manitoba—Fin.**

Report ..... 15,446 89

Dépenses générales (\$1,695.81)—

Cie de la Baie-d'Hudson, messag., 30c.; départ. des imp. et de la pap. publ., fourn., \$1.55 1 85  
 Appointements ..... (page G—135) 1,677 96  
 Voyage, H. Martineau: billets de passage, \$15.50; pension, 50c. .... 16 00

17,142 70

**Agence du Pas, Manitoba.**

Rentes annuelles (\$5,860)—

Chefs, 4 à \$25; conseillers, 5 à \$15; sauvages, 233 hommes, 294 femmes, 313 garçons, 266 filles, 9 parents, 5 parentes, en tout 1,120 à \$5; arrérages, 8 à \$5; somme retenue sur compte de scrip, \$160; moins—\$10 remboursées, somme retenue à compte de scrip, \$105. .... 5,860 00

Instruments aratoires (\$512.17)—

Ashdown, J. H., 1 chaudière et couvercle, \$8.25; Cie Fairchild, 1 harnais, \$10. .... 18 25  
 Cie de la Baie-d'Hudson: cognées, 31, \$39.95; limes, 76, \$17.98; fourches, 15, \$20.25; transport, \$20.75; houes, 50, \$63.10; fourches à foin, 17, \$10.60; clous, 700 liv., \$44; pioches, 8, \$9.25; rabots, 5, \$6.50; scies, 7, \$31; faulx, 34, \$69.40; pierres à faulx, 32, \$2.42; pelles, 30, \$46.30; gros marteaux, 4, \$5.40; truelles, 21, \$23.40; menus articles, \$10.50. .... 425 80  
 Cie Massey-Harris, contre et manchon, \$1.40; faucheuse, \$45; charrue, \$15. .... 61 40  
 Reade, J., transport de roues de charrette ..... 6 72

Semence (\$86.86)—

Lamb, T. H. P., pommes de terre, 32 $\frac{1}{2}$  boiss. à \$1.25 ..... 41 06  
 Paterson, A. J., sarrasin, 2 boiss., \$2.90; transport, \$1.89 ..... 4 79  
 Robinson et Cie, pom. de ter., 18 $\frac{3}{4}$  boiss. à \$1.50; Woodman, Chas., orge, 3 $\frac{3}{4}$  boiss. à 38c. .... 41 01

Secours aux indigents (\$3,935.06)—

Anderson, T. O., pantalons de garçons, 85 prs à \$1.32 $\frac{1}{2}$ ; Bole Drug Co., médic., \$44.20. .... 156 83  
 Ch. de fer Can. Pac., transport, \$75.52; ch. de fer Grand-Tronc, transport, \$25.47 ..... 100 99  
 Hill, J. K., médicaments, \$86.94; Horn, Frères, 75 couvertures, \$139.50 ..... 226 44  
 Cie de la Baie-d'Hudson: lard fumé, 1,542 liv., \$340.75; farine, 182 sacs, \$1,110.58; riz, 950 liv., \$40.26; sel, 7 brls, \$81.25; thé, 77 liv., \$27.72; tabac, 3 liv., \$3.20; poudre, 174 liv., plomb de ch., 522 liv., capsules, 9,710, \$151.99; ficelle, 735 liv., hameçons, 1,400, lignes, 119, \$457.71; vêtem., \$8.80; coton rayé angl., 185 vgs, \$28.05; serge, 220 vgs, \$79.60; tiretaine, 495 vgs, \$94.95; transport et emballage, \$82.58 ..... 2,507 44  
 Pulford, W., médicaments, \$108.30; A. Stewart, 500 pointes de vaccin, \$25 ..... 133 30  
 Taylor, Jos., médicaments, \$52.13; Umpherville, J., soin d'un sauvage imbecile, 9 m. au 30 juin, \$37.50 ..... 89 63  
 Menus paiements: farine, \$3; transport, \$5.59; bois de service, \$5; tabac, \$4.84. .... 18 43  
 Appointements ..... (page G—135) 702 00

Ecoles (\$5,127.56)—

Ch. de fer Can. Pac., transport, \$29.79; Courtney, J., pension des hommes, \$68.25. .... 98 04  
 Hines, rév. J., loyer de la maison d'école, 15 m. au 30 juin ..... 250 00  
 Cie de la Baie-d'Hudson: biscuits, 9,700 liv., \$1,293; balais, 8, \$2.85; couvertures pour barges, \$15.80; transport, \$35.81; ferronnerie, \$14.30; vivres, \$30.71; savon, 125 liv., \$19.50; gages des hommes travaillant à l'école du Pas, \$136.64; laine filée, 54 liv., \$36.42; toile à essuie-mains, 54 vgs, \$9.18; menus articles, \$6.22. .... 1,600 43  
 Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures. .... 94 39  
 Menus paiements: transport et messagerie, \$4.20; menus articles, \$4.25. .... 8 45

Main-d'œuvre: J. McCulloch, contremaître, 104 j. à \$3.75; H. Ballandine, 3 j., \$3; W. Courtney, 87 $\frac{1}{2}$  j., \$135.50; T. Burek, 15 $\frac{1}{2}$  j., \$25.50; F. Dreever, 3 j., \$3; J. G. Kenny, 15 $\frac{1}{2}$  j., \$25.50; A. Macdonald, 4 j., \$8; W. McDonell, 89 $\frac{3}{4}$  j., \$259.35; Alex. Smith, 15 $\frac{1}{2}$  j., \$25.50; Albert Smith, 15 $\frac{1}{2}$  j., \$25.50; E. Smith, 3 j., \$3; P. Smith, jeune, 15 $\frac{1}{2}$  j., \$25.50; P. Smith, aîné, 15 $\frac{1}{2}$  j., \$25.50; A. Turnbull, 4 $\frac{1}{2}$  j., \$6.15; louage d'attelage, \$4; total, \$965, moins somme avancée en 1897-98, \$628.42 ..... 336 58  
 Appointements ..... (page G—136) 2,739 67

Dépenses générales (\$2,029.56)—

Courtney, J., loyer de bureaux, 12 m. au 30 juin ..... 200 00  
 Halcrow, G., timbres-poste, \$8; Hooker, S., pension, \$12. .... 20 00  
 Cie de la Baie-d'Hudson, dépenses, poursuite cause, \$3; gages des canotiers, etc., \$102.94 ..... 105 94  
 Départ. des impr. et de la papet. publ., fournit., \$8.62; Reader, H., services, 5 j. à \$2. .... 18 62  
 Scaife, Frères, canot, 19 pds, et appareils, \$66; Simpson, M. S., pension et vivres, \$7.50. .... 73 50  
 Menus paiements: ferronnerie, \$4; loyer de magas., \$6; messag., \$2; menus articles, \$2 ..... 14 00  
 Appointements ..... (page G—136) 1,597 50

17,551 21

**Agence de Portage-la-Prairie, Manitoba.**

Rentes annuelles (\$2,745)—

Chefs, 5 à \$25; conseillers, 16 à \$15; sauvages, 108 hommes, 157 femmes, 104 garçons, 87 filles, 7 parents, 11 parentes, 474 en tout à \$5; arrérages, 2 à \$5 ..... 2,745 00

Report ..... 2,745 00

| <b>Agence de Portage-la-Prairie—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 2,745 00  |
| <b>Instruments aratoires (\$306.05)—</b>  |  |           |
| Bailey, A. W., et Cie, harnais à bœuf, 3 à \$11; Collins, E. B., réparations, \$12.15   |  | 45 15     |
| Marlatt, S. R., transport, 60c.; Walker, R. J., réparations, \$16.30  |  | 16 90     |
| Cie Massey-Harris : herses de fer, 3, \$36; râtelier à cheval, \$24; faucheuse, \$46; charrues, 4, \$70.50; chariot, \$7.50   |  | 244 00    |
| <b>Semence (\$451.47)—</b>  |  |           |
| Acres, A., blé, 34 boiss. à 95c.; Baskerville, J., pommes de terre, 25 boiss. à 45c.  |  | 43 55     |
| Ch. de fer Can. Pac., transport, 50c.; Marlatt, S. R., messagerie, 50c.   |  | 1 00      |
| Ferguson, A., pommes de terre, 25 boiss. à 45c.; Gunn, J. F., blé, 61 boiss. à 95c.   |  | 69 20     |
| Manitoba Grain Co. : blé, 150 boiss. à \$1.05; Morkill et Whitworth, blé, 128½ boiss. à 95c.  |  | 289 08    |
| Tucker, G., blé, 42 boiss. à \$1.32; pommes de terre, 20 boiss. à 35c.  |  | 62 44     |
| Bestiaux (\$80)—Smith, E., taureau  |  | 80 00     |
| <b>Secours aux indigents (\$1,096.32)—</b>  |  |           |
| Casselman, E., médicaments, \$8.75; Graham, Geo., médicaments, \$57.90  |  | 66 65     |
| Hill, J. K., médicaments, \$49.21; davier, 4 prs, \$11; balances, \$2.50  |  | 62 71     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 766 liv., \$89.25; farine, 32½ sacs, \$115.95; thé, 50 liv., \$12.07; capsules, 3,100, poudre, 64 liv., plomb de chasse, 192 liv., \$31.52; hameçons 650, lignes 32, ficelle, 196 liv., \$126.07.        |  | 374 86    |
| Hôpital de Saint-Boniface : soin de malades, 113 jours à 50c.; médicaments, pansements, etc., \$32.50; buanderie et béquille, \$7.50  |  | 96 50     |
| Refuge de Saint-Boniface : entretien de sauvages malades et indigents.  |  | 90 00     |
| Taylor, Jos., médicaments   |  | 28 97     |
| Menus paiements : louage de voiture, \$4.25; billet de passage, \$5.60; tabac, \$4.83.  |  | 14 68     |
| Soins médicaux : D. Henderson, M.D., \$34.35; T. J. Lamont, M.D., \$124.25; F. B. Lundy, M.D., \$40.50; M. C. O'Brien, M.D., \$40.85; J. R. Steep, M.D., \$122.   |  | 361 95    |
| <b>Dépenses générales (\$337.60)—</b>   |  |           |
| McNiell, E. P. H., caisse de vivres, \$10; ch. de fer Northern-Pacific, billets de pas., \$9.15   |  | 19 15     |
| Steinberger, Hendry et Cie : pavil., \$6.75; Tucker, G., services, dist. de vivres, etc., \$10.   |  | 16 75     |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures.  |  | 2 10      |
| Impressions, <i>Liberal</i> , Portage-la-Prairie, 100 avis.   |  | 2 00      |
| Appointements..... (page G—136)   |  | 260 00    |
| Frais de voyage, H. Martineau : pension et logement, \$11.50; billets de passage, \$10.60; passage d'eau, \$1; louage de cheval et nourriture, \$13.50; vivres, \$1   |  | 37 60     |
|   |  | 5,030 24  |
| MOINS—Produits de la vente de 12 boiss. de blé.....   |  | 13 80     |
|   |  | 5,016 44  |
| <b>Agence de Portage-du-Rat, Manitoba.</b>  |  |           |
| <b>Rentes annuelles (\$5,700)—</b>  |  |           |
| Chefs, 11 à \$25; conseillers, 31 à \$15; sauvages, 197 hommes, 273 femmes, 247 garçons, 270 filles, 2 parents, 2 parentes, en tout 991 à \$5; arrérages, 1 à \$5.  |  | 5,700 00  |
| Semence (66c.) ch. de fer Can. Pac., transport, 66c.  |  | 0 66      |
| <b>Secours aux indigents (\$2,262.63)—</b>  |  |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 1,794 liv., \$218.75; farine, 71 sacs, \$265.19; thé, 142 liv., \$35.16; poudre, 204 liv., plomb de chasse, 612 liv., capsules, 9,800, \$111.32; hameçons 1900, lignes 100, ficelle, 839 liv., \$450.53. |  | 1,080 95  |
| Stewart A., M.D., pointes de vaccin, 195, \$9.50; Werner, J., médicaments, \$193.78   |  | 203 28    |
| Menus paiements, transport.   |  | 7 12      |
| Appointements de médecin..... (page G—136)  |  | 700 00    |
| Frais de voyage : Thos. Hanson, M.D., pension et logement, \$7.25; billets de passage, \$37.20; transport, \$4.35; louage de canotiers, \$164.25; vivres, \$58.23.  |  | 271 28    |
| <b>Ecoles (\$3,252.11)—</b>   |  |           |
| Ch. de fer Can. Pac., transport, \$16.43; Cie de messag. Dom., messagerie, 45c.   |  | 16 88     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 1,000 liv., \$66.17; balais, 6, \$2.10; savon, 30 liv., \$3; toile à essuie-mains, 18 vgs, \$2.70.  |  | 73 97     |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures.  |  | 12 00     |
| Subvention au pensionnat de Portage-du-Rat, 12 mois.  |  | 2,131 20  |
| Appointements (page G—135) \$1,009.61; frais de voyage, W. Prendergast, \$8.45  |  | 1,018 06  |
| Dépenses générales (\$150), services d'avocat, A. S. Wink   |  | 150 00    |
|   |  | 11,365 40 |
| <b>Agence de la Savanne, Manitoba.</b>  |  |           |
| <b>Rentes annuelles (\$5,400)—</b>  |  |           |
| Chefs, 5 à \$25; conseillers, 13 à \$15; sauvages, 201 hommes, 220 femmes, 283 garçons, 259 filles, 4 parents, 9 parentes, en tout 976 à \$5; arrérages, 40 à \$5.  |  | 5,400 00  |
| <b>Instruments aratoires (\$43.57)—</b>   |  |           |
| Cie de la Baie-d'Hudson : hoes, 6 à \$1.75; égoïnes, 2 à \$2; pelles, \$3 à \$1.75; bèches, 3 à \$1.50; roues, 3 à \$2.50.  |  | 31 75     |
| Lévêque, L. J. A., charriage, \$1; transport, \$7.32; emballage, \$3.50   |  | 11 82     |
| A reporter.....   |  | 5,443 57  |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence de la Savanne, Manitoba—Fin.</b>   |  | \$    | c. |
|--|--|-------|----|
| Report.....  |  | 5,443 | 57 |
| Semence (\$8.50)—  |  |       |    |
| Cie de la Baie-d'Hudson : pommes de terre, 10 boiss.....   |  | 8     | 50 |
| Secours aux indigents (\$981.11)—  |  |       |    |
| Chemin de fer C. P., transport, \$10.30; Levêque, L. J. A., messageries, \$1.14.....   |  | 11    | 44 |
| Chemin de fer Grand Tronc, transport.....  |  | 7     | 29 |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard, 718 liv., \$141.30; farine, 26 sacs, \$268.20; thé, 59 liv., \$17.78; poudre, 103 liv., plomb de chasse, 103 liv., capsules, 7,600, \$99.03; hameçons, 1,500, lignes, 74, ficelle, 604 liv., \$396.17.....                                 |  | 922   | 48 |
| Ch. de f. Michigan-Central, transp., \$1.30; Stewart, A., M.D., 30 pointes de vaccin, \$1.75.....  |  | 3     | 05 |
| Frais de voyage: Thos Hanson, M.D., pension, \$3; billet de ch. de fer, \$33.85.....   |  | 36    | 85 |
| Ecoles (\$1,537.11)—   |  |       |    |
| Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 2,500 liv., \$266.20; balais, \$2.70; haches, 3, \$4; ferronnerie, \$7.60; savon, 30 liv., \$4.29; toile à ess.-m., 6 vgs, 96c.; laine filée, 12 liv., \$7.80.....   |  | 293   | 55 |
| Départ. des impressions et de la papeterie publiques, fournitures.....   |  | 10    | 04 |
| Transport : ch. de f. C. P., \$3.04; ch. de f. G.-T., \$5.56; ch. de f. I. B. et Ottawa, \$2.23.....   |  | 10    | 83 |
| Appointements..... (page G—136)  |  | 1,272 | 69 |
|  |  | 8,020 | 29 |
| <b>Agence des Assiniboines, T. N.-O.</b>   |  |       |    |
| Rentes annuelles (\$1,005)—  |  |       |    |
| Chef, 1 à \$25; commandants, 4 à \$15; sauvages, 37 hommes, 59 fem., 29 garçons, 27 filles, 4 parents, 9 parentes, en tout 165 à \$5; arrérages, 19 à \$5.....   |  | 1,005 | 00 |
| Instruments d'agriculture (\$189.40)—  |  |       |    |
| Brooks, E. J. et Cie, fil métal. barb., 226 pds, \$7.34; barres fer, 12, \$4.10; boulons, 25 douz., \$6.60; clous, 100 liv., \$3.50.....   |  | 21    | 54 |
| Gibson et Ruecker : houille de forge, \$3; patins de traîn., 3 paires, \$8.25; lisses en acier, 4 barres, \$6.40; boulons, 80c.....  |  | 18    | 45 |
| Hurlburt, G. H., rép. faucheuse, \$9.55.....   |  | 9     | 55 |
| Magee et Thompson : bois scié, 1,647½ pds, \$33.31; clous, 2 brits, \$7.25.....  |  | 40    | 56 |
| Cie Massey-Harris : rép. lieuse, \$20.25; roues d'indic., 6 à \$2.....   |  | 32    | 25 |
| Thompson, A. G. : rép. faucheuse, \$15.85; huile à machine, 10 galls, \$7; boulons, 20 douz., \$4; limes, 12, \$2.40; tuy. de poêle, 24, \$3.60; menus ferroun., \$26.27.....  |  | 59    | 12 |
| Menus paiements : balance sur pompe, \$3.80; répar., \$1.25; acier, 16 liv., \$2.88.....   |  | 7     | 93 |
| Semence (\$206.18)—  |  |       |    |
| Ch. de fer C. P., transport, \$1.05; Magee et Thompson, pom. de terre, 50 boiss., \$50.66.....   |  | 51    | 71 |
| Magee, R. A., pom. de terre, 193½ boiss., \$135.27; blé, 21 boiss. 20 liv., \$19.20.....   |  | 154   | 47 |
| Secours aux indigents (\$2,001.08)—  |  |       |    |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 48 liv., \$28.08; Hitchcock, A., 1 attelage de chevaux, \$175.....   |  | 203   | 08 |
| Boas Manuf. Co. : laine filée, 11 liv., \$3.85; serge, 79½ vgs, à 20c.....   |  | 19    | 75 |
| Ch. de fer C. P. : transport, \$33.75; Caldwell, W. C., serge, 32 vgs, à 20c.....  |  | 40    | 15 |
| Canada Book and Drug Co., drogues et médicaments.....  |  | 71    | 68 |
| Chicard, V. : battre du grain, 2,668 boiss., à 1½c.....  |  | 40    | 02 |
| Dill & Hill Co., flanelle, 6 vgs, \$2.40; avoine r., \$1.50; sucre, 55 liv., \$3.75; menus item, \$3.50.....   |  | 11    | 15 |
| Ferguson, A. D., médicam., \$13.80; Garland, J. M., galatea, 124 vgs, \$12.24.....   |  | 26    | 04 |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 4,576 liv., \$485.05; riz, 110 liv., \$4.45; sel, 1 brl, \$1.79; savon, 250 liv., \$10.75; fil de cuivre, 25 liv., \$6.68; capsules, 10 M., \$5.30; pl. de chasse, 200 liv., \$13.80.....   |  | 527   | 82 |
| Lindsay, T. et Cie : étoffe, 553½ vgs, \$23.58; Macdonald, A., et Cie, sel, \$1.06.....  |  | 24    | 64 |
| Magee et Thompson, boeuf, 47 liv., \$3; Miller, Morse et Cie, poudre, 50 liv., \$11.87.....  |  | 14    | 87 |
| Ogilvie Milling Co., farine, 8,920 liv. à \$1.91 le 100 liv.....   |  | 170   | 37 |
| Ontario Blanket Co., couvertures, 20, \$40.47; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 302 liv. à 20c.....   |  | 100   | 87 |
| Seybold, J. A., et Cie, pantalons, 20 prs à \$1.37½, 10 prs à \$1.19, pantalons de toile, 21 prs à 61c., aiguilles 18c.....  |  | 52    | 39 |
| Stewart, A., M.D., 100 pointes de vaccin, \$5; Wolsley Milling Co., farine, 50 sacs à \$1.70.....  |  | 90    | 00 |
| Sauvages, boeuf, 5,353 liv. à 5c.; appointements de médecin (page G—136) \$300.....  |  | 567   | 65 |
| Fr. de voy., O. C. Edwards, M.D.; pension, \$7; billets de c. f., \$31.10; louage de ch., \$2.50.....  |  | 40    | 60 |
| Distribution triennale de vêtements (\$127.44)—  |  |       |    |
| Pénitencier de Kingston : ceintures, 6, \$3.10; bottes, 6 prs à \$4; habit, \$8.50; chapeaux, 6, \$5.97; mouchoirs, 6, \$5.05; vareuses, 1 à \$9.25, 4 à \$8.50; chemises, 6 à \$10.29; chaussettes, 6, \$1.35; pantalons, 6 prs à \$3.05; caisse d'emballage, \$1.10..... |  | 120   | 91 |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport, \$3.28; ch. de fer C. P., transport, \$3.25.....   |  | 6     | 53 |
| Frais généraux (\$1,951.34)—   |  |       |    |
| Brooks, E. J. et Cie : pétrole, 20 galls à 35c.; lanterne d'écurie, \$1.50; menus item, 70c.; vivres pour journaliers, \$27.68; ferroun., \$6.90; couvertures, 2 prs à \$4; différence payée sur échange de vaches, \$7.....   |  | 58    | 78 |
| Chicard, V., beurre, 7 liv. à 17c.; battre du grain, 145 boiss. à 3c.....  |  | 5     | 54 |
| Dill & Hill Co., pétrole, 5 galls à 35c.; vivres pour batteurs, \$23.40.....   |  | 25    | 15 |
| Dill, Mille N., fr. de port, \$10; Elliott, A., nourrir des journaliers, \$5; nourrit. de ch., \$3.....  |  | 18    | 00 |
| Gibson et Ruecker : houille de forge, 450 liv., \$4.85; palonniers et jougs à boeufs, 2 ass. à \$5.25; réparations, \$39.90.....   |  | 55    | 25 |
| Handley, John, pâture, 984 liv. à 1c.....  |  | 9     | 84 |
| Cie de la Baie-d'Hudson : stores, 6, \$6.22; riz, 40 liv., \$1.62; savon, 50 liv., \$2.15.....   |  | 9     | 99 |
| A reporter.....  |  | 3,711 | 65 |

| <b>Agence des Assiniboines, T. N.-O.—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 3,711 65  |
| <b>Frais généraux—Fin.</b>   |  |           |
| Hurlburt, G. H., gr. cis. pour tarières, 2 à \$4.50; réparat., \$9.05; menus articles, \$1.85..  |  | 19 90     |
| Magee, R. A., 1 pompe \$16; 10 pds tuy. \$4.....   |  | 20 00     |
| Magee et Thompson: bœuf, 90 liv. à 7c.; mouton, 730 liv. à 7c.; repas fournis aux journaliers, \$13.82; bois scié, 1,229 pds, \$24.98, 236 morc., \$19.82; lambrissage, 9 pds, \$1.82; bardeaux, 2½ M., \$6.41; papier goudronné, \$1.....   |  | 125 25    |
| Cie Massey-Harris: jantes, 2 douzaines \$3; rais, 4 douz. \$5.40; flèche et palonniers, \$10; roues, 1 ass., \$26.50.....  |  | 44 90     |
| Ogilvie Milling Co.: farine, 1,080 liv., \$20.63; Sampson, McCuaig et Cie: thé, 48 liv. à 20c.....   |  | 30 23     |
| Thompson, A. G.: poêle, \$5.25; ustensiles de camp, \$4.30; cheminée, \$3.25; pétrole, 4 galls, \$1.50; gouttières, 55 pds, \$8.25; vitres, 16 carr., \$3.20; tarière, \$5; huile à machine, 5 galls, \$4.20; clous, 240 liv., \$9.60; peinture, 3 boîtes, \$4.30; répar. et nouv. part. pour harnais, \$22.25; câble, 26½ pds \$4.51, 94½ liv., \$12.37; poêle, \$5.15; tuyau de poêle, 29, \$4.85; cheminée, \$5.60; poulies, 2, \$2.25; outils, \$4.90; tente, \$8.50; fouets, 5, \$6; menus articles, \$21.68..... |  | 146 91    |
| Menus paiements: souscript. au <i>Nor-west Farmer</i> , \$2; pain, \$13; nourriture h., \$2.90; messageries Dominion, \$1.30; fr. pour recouv. un attelage, \$5.60; médicaments, \$5.18; réparat., \$1.25; papeterie, \$1; caissons de puits, 2, \$3.30.....   |  | 35 53     |
| Sauvages: bœuf, 260 liv. à 5c.; prix, \$10; divers trav., \$15.87.....   |  | 38 87     |
| Appointements..... (page G-136)  |  | 1,202 75  |
| Fr. de voy., T. W. Aspdin: table et logement, \$43.65; messag., \$1.20; places en ch. fer, \$3.80; nourrit. de ch. et l. d'éc., \$50.10; télégr., \$1.20; m. artic., \$3.50; interpr., \$1.....  |  | 104 45    |
|  |  | 5,480 44  |
| <b>Agence de Battleford, T. N.-O.</b>  |  |           |
| <b>Rentes annuelles (\$4,290)—</b>   |  |           |
| Chefs, 2 à \$25; commandants, 1 à \$15; sauvages: 208 hommes, 254 femmes, 182 garçons, 145 filles, 16 parents, 20 parentes, 825 en tout à \$5; arranges, 20 à \$5.....   |  | 4,290 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$114.75)—</b>   |  |           |
| Clinkskill, J., sulfate de cuivre, 49 liv. \$7.35; Latour, W., réparations, \$6.50.....  |  | 13 85     |
| Macdonald, A., graisse à essieux, 144 boîtes à 12½c.; boulons, 600, \$10.03; huile à machine, 48 galls à 85c.....  |  | 63 83     |
| Waterous Engine Works Co., pièces nouv. à la chaudière, \$29.20; transport, \$2.87.....  |  | 32 07     |
| <b>Semence (\$254.28)—</b>   |  |           |
| Ch. de fer C.P., transport, \$4.63; Cie de messageries Dominion, frais de messag., \$4.65.   |  | 9 28      |
| Cie de la Baie-d'Hudson, avoine, 100 boiss. \$75; Prince, Frères, blé, 200 boiss. \$170.....   |  | 245 00    |
| <b>Bétail (\$3,790)—</b>   |  |           |
| Callahan, J., taureau courtes-cornes, \$115; Harkness, T., taureau, 4, \$340.....  |  | 455 00    |
| Macfarlane, J.M., taureau courtes-cornes, \$115; Painter, P., cochons, 3, \$25.....  |  | 140 00    |
| Prince, Frères, vaches, 20 à \$30; génisse, 12 à \$25; génisse d'un an, 12 à \$17.....   |  | 1,104 00  |
| Richard, E., génisses, 10 à \$25; Sayers, H., truies, 2 à \$7.50.....  |  | 265 00    |
| Speers, A., taureau de race pure, courtes-cornes, \$135; génisses, 10, \$225; truies, 2, \$25..  |  | 385 00    |
| Taylor, A., verrat Yorkshire, \$5; truie Yorkshire, \$5.....   |  | 10 00     |
| Sauvages: génisses, 42 à \$18, 27 à \$25.....  |  | 1,431 00  |
| <b>Secours aux indigents (\$16,556.72)—</b>  |  |           |
| Bate, H.N. et Fils, tabac, 240 liv. à 58½c; Blouin, A., M.D., soins de méd., \$160.....  |  | 300 40    |
| Boas Manufacturing Co., serge, 384½ vgs à 20c; laine filée, 34½ liv. à 35c.....  |  | 89 03     |
| Chemin de fer C.P., transport, vêtements de la mission.....  |  | 101 78    |
| Garland, J. M., galatea, 290 vgs à 9½c; chemin de fer G.-T., transport, \$10.25.....   |  | 38 89     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, lard séché, 31,579 liv. à 11½c; 18,987 liv. à 10½c, 3,000 liv. à 10½c.; transport, \$4.03; riz, 170 liv. à 4½c; sel, 6 brls à \$1.79; savon, 450 liv. à 4½c; poudre, 350 liv. à 25c; capsules, 20 M. à 54c; plb de chasse, 1,000 liv. à 7½c; lignes, 14 à 55c; ficelle, 40 liv. à 51½c; fil métall., 10 liv. à 27c.....   |  | 6,263 47  |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 77 vgs à 43½c; Macdonald, A., Co., transport, \$34.23; sel, \$3.64.....  |  | 71 65     |
| McDonald, Chas., médicaments, \$289.45; transport, \$17.15.....  |  | 306 60    |
| Gend. à cheval du N.-O., lard fumé, 225 liv. à 12½c; farine, 375 liv. à \$3.40; sucre, 20 liv. à 7½c; thé, 10 liv. à 25c.....  |  | 45 35     |
| Ogilvie Milling Co., farine, 1,100 sacs à \$2.19, 730 sacs à \$2.44.....   |  | 4,190 20  |
| Ontario Blanket Co., couvertures, 100, 570 liv. à 35½c.....  |  | 202 35    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 638 liv. à 20c.....  |  | 127 60    |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons de toile, 70 prs à 61c.; pantalons, 70 prs à \$1.37½, 35 prs à \$1.19; menus articles 80c.....  |  | 181 40    |
| Stewart, A., M.D., 70 pointes de vaccin, \$3.50; sauvages, bœuf, 76, 428 liv. à 5c.....  |  | 3,824 90  |
| Appointements (page G-136) \$450; fr. de voy., S. T. Macadam, M.D., 1. attelage, \$363.10.....   |  | 813 10    |
| <b>Ecoles (\$1,781.02)—</b>  |  |           |
| Chemin de fer C.P., transport, fournitures.....  |  | 40 77     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, biscuits, 2,700 liv. à \$4.08; riz, 500 liv. à 4½c; savon, 100 liv. à 4½c.....  |  | 134 71    |
| Macdonald, A., transport, \$16.20; faïence et ferronnerie, \$8.55.....   |  | 24 75     |
| A reporter.....  |  | 25,205 98 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence de Battleford, T. N.-O.—Fin.</b>   |              | \$ c.     |
|--|--------------|-----------|
| A reporter .....   |              | 25,205 98 |
| <i>Ecoles—Fin.</i>   |              |           |
| Prince, Frères, bois de service, 404 pds à \$32, 500 pds à \$28, 96 pds à \$26; clous, \$4.60; bardeaux, 4 M. à \$1.50.....  |              | 40 02     |
| Dépt. des I. P. et Pap., fournitures, \$11.87; Smith & Ferguson Co., outils de charpent., \$28.90  |              | 40 77     |
| Appointements .....  | (page G—136) | 1,500 00  |
| <i>Dépenses générales (\$5,482.85)—</i>  |              |           |
| Commissaire des travaux publics, T.N.-O., passage .....  |              | 7 70      |
| Dewan, F., briques, 600 à 2c; messagerie sur paquet de monnaie, \$6  |              | 18 00     |
| Cie de messag. Dom.: frais, \$9.45; service télégraphique de l'Etat, télégrammes, \$10.97.   |              | 20 42     |
| Cie de la B. d'Hudson: lard, 1,440 liv. à 10 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> c; riz, 230 liv. à 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> c; savon, 310 liv. à 4 <sup>0</sup> / <sub>100</sub> c.  |              | 179 60    |
| Latour, N., réparer outils .....   |              | 24 55     |
| Macdonald, A., huile bouillie, 19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> galls à \$1; pétrole, 73 galls à 55c; peinture à l'épreuve du feu, 350 liv. à 5c; fret, \$5.85; vitres, \$7.25; encre, 3 bouteilles, \$3.15; clous, 55 liv., \$3.70; corde, 11 liv., \$2; térébenthine, 7 galls à \$1.50; blanc de plomb, 25 liv. à 10c.; menus item, \$7.75 ..... |              | 119 55    |
| Macfarlane, T. F., nouvelles parties de harnais, \$19; Ogilvie Milling Co., farine, 70 sacs, \$2.44 .....  |              | 189 80    |
| Prince, Fils, bois de serv., 815 pds à \$27, 1,033 pds à \$30 .....  |              | 52 99     |
| Prince, Jos., loyer de boîte au B. P., \$4; estampilles, \$10 .....  |              | 14 00     |
| Dépt. des I. P. et Papet.: fournitures, \$20.24; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 312 liv. à 20c.   |              | 82 64     |
| Taylor, P., pension d'un mécanicien pour réparer une machine à battre, 27 jours .....  |              | 20 25     |
| Menus paiements: huile bouillie, 5 galls à \$1; inspection de machine à battre, \$5; inspection de balances, \$2; plâtrage, \$5; abonnement au <i>Nor-west Farmer</i> , \$2 .....  |              | 19 00     |
| Main-d'œuvre: garçon, 62 jours à 50c.; charpentier, 2 jours à \$2; machinistes, 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> jours à \$3; 4 jours à \$2.50; peintres, 73 jrs à \$2, 2 jrs à \$2.50 .....  |              | 84 50     |
| Sauvages: bœuf, 2015 liv. à 5c.; appointements (page G—136) \$4,009.35 .....   |              | 4,110 10  |
| Frais de voyages: C. M. Daunais, charriage, \$4.75; billets de pass., \$8; louage d'attelages, \$470; transport d'effets de ménage, \$57 .....   |              | 539 75    |
|  |              | 32,269 62 |
| <b>Agence de Birtle, T. N.-O.</b>  |              |           |
| <i>Rentes annuelles (\$2,820)—</i>   |              |           |
| Chefs, 3 à \$25; conseillers, 7 à \$15; sauvages, 100 hommes, 143 femmes, 107 garçons, 106 filles, 7 parents, 4 parentes, en tout, 467 à \$5; arrérages, 62 à \$5; moins remboursein., \$5 .....   |              | 2,820 00  |
| <i>Instruments d'agriculture (\$9.94)—</i>   |              |           |
| Yeandle, Thos., réparations et forgeage .....  |              | 6 55      |
| Menus paiements: fret, 39c.; huile à machine, \$1; collier à bœuf, \$2 .....   |              | 3 39      |
| <i>Graines (\$26.08)—</i>  |              |           |
| Ch. de fer C. P., transport, 83c.; Cooper, H. B., blé, 10 boiss. à 60c.; avoine, 55 boiss. à 35c. ....   |              | 26 08     |
| <i>Animaux de ferme (\$115)—</i>   |              |           |
| Marples, J. E., 1 taureau Hereford, \$75; Tingley, R., 1 taureau Hereford, \$40 .....  |              | 115 00    |
| <i>Secours aux indigents (\$651.15)—</i>   |              |           |
| Arrow Milling Co., farine, 50 sacs à \$1.90, 45 sacs à \$1.50 .....  |              | 162 50    |
| Ch. de fer Cand. du Pac., transport, \$22.84; Fleming et Fils, médicaments, \$12.41 .....  |              | 35 25     |
| Hôpital général, Brandon, soin d'un sauvage 104 jours, \$75; ch. de f. G.-T., transp., \$41.32   |              | 116 32    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 400 liv. \$42; capsules, 5 M., \$2.65; poudre, 125 liv., \$28.12; plomb de chasse, 375 liv., \$25.50; fil de laiton, 5 liv., \$1.32; ficelle, 50 liv., \$14.59   |              | 114 18    |
| Ch. def. Kingston et Pembroke, transp., \$5.22; Ont. Blanket Co., couvertures, 12, \$25.40.  |              | 30 62     |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 115 liv. à 20c .....   |              | 23 00     |
| Menus paiements: fret, \$4.23; huile à machine, 7 galls, \$3.50; médicaments, \$2 .....  |              | 9 73      |
| Soins de médecins: J. A. Hall, M.D., \$66.40; R. Wheeler, M.D., \$12.15; F. G. Wright, M.D., \$81 .....  |              | 159 55    |
| <i>Vêtements triennaux (\$207.09)—</i>   |              |           |
| Pénitencier de Kingston, ceintures, 10 à 50c.; bottes, 10 à \$4; chapeaux, 3 à \$1.05, 7 à 98c., mouchoirs de poche, 10 à 86c.; vestes, 7 à \$8.50, 3 à \$9.25; bas, 10 prs à 23c.; chemises, 10 à \$1.65; pantalons, 10 à \$3.05; caisse d'emballage, \$1.60 .....  |              | 201 76    |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport, \$5.18; Copeland, T., fret, 15c. ....  |              | 5 33      |
| <i>Ecoles (\$3,086.87)—</i>  |              |           |
| Bone, A., ouvrage et fournitures pour l'école, d'après arrangement .....   |              | 15 50     |
| Ch. de fer Cand. du Pac., transport, \$66.17; Gibson, H., buffet, \$5.75 .....   |              | 71 92     |
| Doig, A., seaux, 10, \$7.50; peinture, 60 liv., \$9; menus item, \$1.35 .....  |              | 17 85     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, biscuits, 500 liv., \$20.40; riz, 65 liv., \$2.63; savon, 60 liv., \$2.58.  |              | 25 61     |
| Dépt. des I. P. et Papet., fournitures, \$5.70; com. ec. pub. de Winnipeg, pupitres, 10 à \$2.25   |              | 28 20     |
| Menus paiements: fret, \$3.39 .....  |              | 3 39      |
| Appointements (page G—137) \$300; subvention au pensionnat de Birtle, \$2,624.40 .....   |              | 2,924 40  |
| <i>Frais généraux (\$3,498.88)—</i>  |              |           |
| Campbell, G., bois de chauffage, 15 cordes à \$2.50; Doig, A., pétrole, 25 galls à 29c. ....   |              | 44 75     |
| Ellis, Mary J., loyer de bâtiment pour entrepôt du département, 12 mois au 30 juin .....   |              | 120 00    |
| Manwaring, H. A., bois de chauff., 5 cordes à \$2.50 .....   |              | 12 50     |
| Markle, J. A., allocation pour loyer de bureau, 12 mois au 30 juin \$200; messagerie, 40c.; interprète, \$10; services d'un constable spécial, \$6.50; services de conducteur d'attelages, \$15; télégrammes, \$3.60; nettoyer pensionnat, \$1 .....   |              | 236 50    |
| A reporter .....   |              | 7,329 88  |

| <b>Agence de Birtle, T. N.-O.—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 7,329 88  |
| <b>Frais généraux—Fin.</b>  |  |           |
| Pritchard, W., bois de chauffage, 20 cordes à \$2.50; Wood, H., loyer de boîte au B. P., \$2.50; frais de port, \$20.....   |  | 72 50     |
| Menus paiements: frais de poursuite, \$3; messageries, \$4.05; menottes, \$3.40; toile caoutch., \$3.50; papeterie, \$2.13; abonnement au <i>N. W. Farmer</i> , \$2; menus item, \$3.....   |  | 21 08     |
| Appointements..... (page G-137)   |  | 2,195 00  |
| Frais de voyage, J. A. Markle: pension et logement, \$271.65; billets de passage, \$2.15; louage de voitures, \$518; rétribution de témoins, etc., \$4.75.....  |  | 796 55    |
| <b>Agence des Pieds-Noirs, T.N.-O.</b>  |  | 10,415 01 |
| <b>Rentes annuelles (\$5,750)—</b>  |  |           |
| Chefs, 3 à \$25; cons-illers, 11 à \$15; sauvages, 267 hommes, 357 femmes, 288 garçons, 190 filles, 1,102 en tout, à \$5.....   |  | 5,750 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$482.60)—</b>  |  |           |
| Finnigan, J., réparer râteau à cheval, \$9.50; Griesbach, E., bois de serv., 4 M. pds à \$16  |  | 73 50     |
| Knight, D. F., haches, 12 à \$1; graisse à essieu, 100 boîtes, \$10; boulons, 100, \$5; brosses, 24, \$6; baquets à houille, 4 à \$1.50; rivets de cuivre, 13 boîtes, \$4; limes, 22, \$7.50; égoïne, 12, \$9; 3 harnais, \$60; fourches à foin, 25, \$18.75; huile à machine, 20 galls à \$1; câble, 164 liv. à 12½c.; palonniers simp., 12, \$3.60; crampes en fil métall., 100, \$5; pics, 24 à \$1; menus item, \$6.25..... |  | 217 60    |
| Massey-Harris Co., chariot Bain, 1, \$72.50; courroie sans fin, 20½ pds à 34c.; lacets, 6 à 10c.; nouveaux morceaux pour lieuse, \$7.50.....  |  | 87 40     |
| Service, W., attaches, \$2; palonniers doubles ferrés, 3, \$9; outils de mineur, 1 assort., \$5; poser socs de charrue, 20 à \$1; réparations, \$13.55.....   |  | 49 55     |
| Smith, W., joug, \$2; socs de charrue, 3, \$10.50; palonniers, 3, \$10.25; réparations, \$31.80.....  |  | 54 55     |
| Graines (\$2): ch. de fer Canadien du Pacifique, transport de graines de semence, \$2.....  |  | 2 00      |
| <b>Animaux de ferme (\$1,841)—</b>  |  |           |
| Chisholm, A. D., taureaux, 4 à \$90; Harkness, T., taureaux, 4 à \$100.....   |  | 760 00    |
| Smith, C. C., génisses, 48 à \$17, 5 à \$23; taureaux, 2 à \$75.....  |  | 1,081 00  |
| <b>Secours aux indigents (\$29,284.24)—</b>   |  |           |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 160 liv. à 58½c.....  |  | 93 60     |
| Beaupré, V. J., bœuf, 282.367 liv. à \$5.95, 22,176 liv. à \$5.50, 25,702 liv. à \$5.45, 3,316 liv. à \$5, 2,621 liv. à \$3.95; moins, 251 peaux à \$1.50, 12 à \$1.....  |  | 19,302 07 |
| Boas Manuf. Co., serge, 217 vgs à 20c.; Calgary Milling Co., farine, 998½ sacs à \$1.75.....  |  | 1,790 90  |
| Ch. de fer Can. du Pac., transport, \$89.25; Garland, J. M., galatea, 230½ vgs à 9½c.....   |  | 111 99    |
| Commissaire des travaux publics, T.N.-O., permis de pouvoir d'eau pour irrigation.....  |  | 10 00     |
| Gibbon Stocken, rév. H. W., subventions pour construire l'hôpital de la Mission; pour l'édifice principal et le cottage de l'infirmière, \$2,421.15, pour buanderie, \$80.....  |  | 2,501 15  |
| Hôpital Sainte-Croix, Calgary, soins d'un patient 299 jours, \$202; soins de 4 patients, 147 jours à \$1.....   |  | 349 00    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 1,858 liv. à 11c.; riz, 200 liv. à 4½c.; sel, 6 bris à \$1.79; savon, 260 liv. à 4½c.; capsules, 1 M., 65c.; poudre, 25 liv. à 30c.; plomb de chasse, 50 liv. à 8½c.....  |  | 246 71    |
| Knight, D. F., provisions pour l'infirmière, \$143.55; drap, 6 vgs à \$1.25.....  |  | 151 05    |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 52½ vgs à 43½c.; Ogilvie Milling Co., farine, 952 sacs à \$2.09.....  |  | 2,012 83  |
| Ont. Blanket Co., couvertures, 60, 342 liv. à 35½c.; Rouleau, E. H., M. D., soins médicaux, \$25.....   |  | 146 41    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 630 liv. à 20c.; fret, \$3.60.....  |  | 129 60    |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons de grosse toile, 50 prs à 61c.; pantalons de tweed, 50 prs à \$1.37½, 20 prs à \$1.19.....   |  | 123 05    |
| Templeton, J. G., drogues et médicaments.....   |  | 412 76    |
| Vanwart et Cie, chaux, 100 boiss. à 40c.; sacs, \$5; transport, \$11.40.....  |  | 56 40     |
| Menus frais: vêtement, \$2.75; transport, \$5; instruments de chirurgie, \$4.60; pointes de vaccin, 100, \$5; menus item, \$2.99.....   |  | 20 34     |
| Sauvages: bœuf, 2,614 liv. à \$5.95, 5,333 liv. à \$5.45, 2,510 liv. à \$5.50, 1,202 liv. à \$5; miner et charrier houille, 31 tonnes à \$4; foin, 3 tonnes à \$4.....  |  | 780 28    |
| Irrigation: ingénieur, 3 jrs à \$5; billets de passage, \$4.40; avance à compte d'irrigation, \$289.25; main-d'œuvre au canal, 62½ jrs à 50c.; outils, \$1.50; fil métall., 60 liv., \$3.....   |  | 344 40    |
| Appointements de médecin..... (page G-137)  |  | 600 00    |
| Frais de voy., J. D. Lafferty: louage de voit., \$10; bill. de ch. de f., \$90.20; telegram, \$1.50.....  |  | 101 70    |
| <b>Vêtements triennaux (\$291.43)—</b>  |  |           |
| Pénitencier de Kingston: ceintures, 14 à 50c.; bottes, 14 paires à \$4; foulards, 14 à 86c.; chapeaux, 11 à 98c., 3 à \$1.05; vareuses, 11 à \$8.50, 3 à \$9.25; chemises, 14 à \$1.65; bas, 14 prs à 23c.; pantalons, 14 prs à \$3.05; boîte d'emballage, \$2.26.....  |  | 281 50    |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport.....   |  | 9 93      |
| <b>Écoles (\$3,781.79)—</b>   |  |           |
| Beaupré, V. J., bœuf pour l'école de Pied-de-Corbeau, 260 liv. à \$5.95, 100 liv. à \$5.50.....   |  | 20 97     |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport d'habillem. de la mission pour les pensionnats  |  | 42 82     |
| Cushing, W. H., étui en verre pour le dispensaire.....  |  | 11 50     |
| Ch. de fer Grand-Tronc, transport d'habillements de mission pour les pensionnats.....   |  | 24 07     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, riz, 140 liv. à 4½c.; dép. des impressions publ. et papeterie, \$9.47.....   |  | 15 14     |
| Stocken, rév. W. H. G., subvention pour peinturer et réparer les écoles.....  |  | 1,000 00  |
| A reporter.....   |  | 38,765 27 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence des Pieds-Noirs, T. N.-O.—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 38,765 27 |
| <b>Ecoles—Fin.</b>   |  |           |
| Menus frais : toile à ess.-mains, 24 vgs, \$3.60; extr. houille, 10 ton. à \$1; menus art. \$1.80..  |  | 15 40     |
| Appointements des instituteurs.....(Page G—137)  |  | 300 00    |
| Subvention au pensionnat de la réserve de Vieux-Soleil. \$795.60; payé en sus de la subvention, \$7; total, \$802.60, moins montant imputé au crédit des indigents, \$7.....   |  | 795 60    |
| Subv. au pension. de la réserve de l'Aigle-Blanc, \$1,545.60; payé en sus de la subv., \$11.19   |  | 1,566 79  |
| <b>Frais généraux (\$4,300.85)—</b>  |  |           |
| Adams Frères, selles, 2 à \$33; numnahs, 2 à \$1.50; messagerie et fret, \$4.23.....   |  | 73 23     |
| Beaupré, P., timbres-poste, \$20; Cie de messagerie Dominion, frais de messagerie, \$14.65   |  | 34 65     |
| Beaupré, V. J., bœuf, 3,921 liv. à \$5.95, 376 liv. à 5½c.....   |  | 253 94    |
| Carson et Shore, bride, \$1.50; harnais double, 1, \$22, 1 idem., \$35, 2 simples, à \$16; réparer selle, \$4; fret, 96c.....  |  | 95 46     |
| Cie de quincaillerie de Calgary, cheminée, \$5.50; selle, \$1.50.....  |  | 7 00      |
| Finnigan, J., faire et peindre 2 bateaux, \$33; rames, 2 paires, \$4; faire et peindre boîte pour boghei, \$14.....  |  | 51 00     |
| Griesbach, E., son, 4 sacs à \$1.05; avoine, 100 boiss. à 38c.....   |  | 42 20     |
| Head, W., ajuster et placer 2 pompes à \$22.50.....  |  | 45 00     |
| Cie de la B.-d'Hudson, lard, 1,080 liv. à 11c.; riz, 160 liv. à 4¾c.; savon, 220 liv. à 4¼c.....   |  | 134 74    |
| Knight, D. F., pétrole, 49 galls, \$20; vitres, 40 à 20c.; menus articles, \$2.40.....   |  | 30 40     |
| Massey-Harris Co., barouche, 1, \$90; fret, \$2.22.....  |  | 92 22     |
| Ogilvie Milling Co., farine, 43 sacs à \$2.09; dép. des impr. pub. et de la papet., fourm., \$48.07  |  | 148 39    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 216 liv. à 20c.....  |  | 43 20     |
| Service, W., ferrage de chevaux, \$54.50; réparations, \$68.55.....  |  | 123 05    |
| Smith, W., réparer instruments aratoires, \$31; Templeton, J. G., médicaments, \$7.53..  |  | 38 53     |
| Menus frais : fret, \$3.99; encre, 3 bouteilles, \$4.25; inspection de balances, \$3.90; loquet de straté, \$1.75; abonnement au <i>Nor-West Farmer</i> , \$2.....   |  | 15 89     |
| Sauvages : bois de chauffage, 40 charges à 50c.; main-d'œuvre pour farine, \$60; extraction de houille, 83 tonnes à \$1; main-d'œuvre, conduct. d'attelages et surveillants, \$240.....  |  | 403 00    |
| Appointements.....(page G—137)   |  | 2,655 00  |
| Frais de voyages : G. H. Wheatley, passage, \$13.20; pension, 75c.....   |  | 13 95     |
|  |  | 45,733 91 |
| <b>Agence des Gens-du-Sang, T. N.-O.</b>   |  |           |
| <b>Rentes annuelles (\$6,625)—</b>   |  |           |
| Chefs, 2 à \$25; conseillers, 16 à \$15; sauvages, 310 hommes, 454 femmes, 268 garçons, 228 filles, en tout, 1,260 à \$5; arrérages, 7 à \$5.....  |  | 6,625 00  |
| <b>Instruments aratoires (\$264.45)—</b>   |  |           |
| Cie du ch. de fer Can. du Pacifique, fret, \$3.35; Hank, G., 117 boiss. de chaux à 50c.....  |  | 61 85     |
| Grady, A. F., haches avec manches, 2 douz. à \$13.20; manches de haches, 8 douz. à \$1.50; grais, à essieu, 250 boîtes à 10c.; boulons, 250 à 3c.; attaches, 1 douz. à \$3.60; chaîne, 160 pds à 8c.; vitres, 3 boîtes à \$2.50; pierres à aiguiser, 3, \$4; huile à mach., 45 galls, \$25.50; clous et crampes, 1,000 liv. à 5c.; câble, 105 pds, \$20; blanchissoirs, 30, \$7.80 |  | 202 60    |
| <b>Semence (\$130)—</b>  |  |           |
| Ch. de fer Can. du Pacif., fret, \$2.50; Cowdry Frères, 250 boiss. d'avoine de sem. à 51c.....   |  | 130 00    |
| <b>Bestiaux (\$2,657.45)—</b>  |  |           |
| Bell, James W., 1 taureau, \$25; ch. de fer Can. du Pacif., fret, \$41.20.....   |  | 66 20     |
| Davis, Jeff, foin pour taureaux.....   |  | 2 25      |
| McLean, A. J., génisses, 31 à \$24, 5 à \$19.....  |  | 839 00    |
| Smith, J. E., taureaux courtes-cornes, 8 à \$100, 8 à \$125; total, \$1,800, moins \$50 payés en 1899-1900.....  |  | 1,750 00  |
| <b>Secours aux indigents (\$38,338.92)—</b>  |  |           |
| Baker, Miller et Gardiner, approv. pour l'infirmerie: nouveautés, \$86.47; vivres, \$115.43; étoffes à robes données comme prix, \$20.....   |  | 221 90    |
| Bate, H. N., et Fils, tabac, 240 liv. à 5¾c.....   |  | 140 40    |
| Beaupré, V. J.: bœuf, 353,476 liv. à \$6.55; 43,120 liv. à \$6.05; 997 liv. à \$4.55; moins 390 peaux à \$1.50.....  |  | 25,352 79 |
| Bélangier, Alfred, journalier à l'infirmerie des sauvages, 7½ j. à \$2.50.....   |  | 183 75    |
| Boas Mnf'g. Co., serge, 113½ vgs à 20c.; laine filée, 23 liv. à 35c.....   |  | 30 75     |
| Role Drug Co., antitoxine, 24 bulbes à \$1.20; seringue, \$3.....  |  | 31 80     |
| Brodie, David, J poêle en acier p. cuisine, \$65.50; Caldwell, W. C., serge, 290½ vgs à 20c.....   |  | 123 60    |
| Calgary Milling Co., farine, 1,500 sacs à \$1.75.....  |  | 2,625 00  |
| Ch. de fer Can. du Pacif., fret, \$188.08; Garland, J. M., galatea, 289 vgs à 9¾c.....   |  | 216 62    |
| Grady, A. F., moulin à vent : acier, \$51; tour, \$49; accoupiem., etc., \$24; tuyaux : fer, 408 pds, \$64.23; plomb, 80 pds, \$8; robinets, 6, \$6; réservoir tôle galv., \$8.50; bl. de pl., 100 liv., \$8.50; huile, 10 galls, \$8; fourm. de buanderie, \$22.76; diverse ferron., \$37.14.   |  | 287 13    |
| Ch. de fer Grand-Tronc, fret, \$11.58; Hanks, Geo., 26 tonnes, 1,250 liv. de houille à \$2.  |  | 64 83     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, lard, 2,771 liv. à \$11¼c.; riz, 370 liv. à 4¾c.; sel, 20 barils à \$1.79; savon, 590 liv. à 4¾c.; bois de service pour l'infirmerie, \$100.44.....   |  | 484 18    |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 206½ vgs à 43c.....  |  | 90 71     |
| Macdonald, A. et Cie, sel gemme, 1,925 liv. à 1c.....  |  | 19 25     |
| McFarquhar, E., chaises, 12, \$12.40; châssis : 10 à \$2.25; 10 à \$2.50; matelas, 12 à \$3.50; laine, 70 liv. à 10c.....  |  | 108 90    |
| McNeill, E., pétrole, 40 galls, \$15.60; Ogilvie Milling Co., farine, 930 sacs à \$2.14.....   |  | 2,005 80  |
| A reporter.....  |  | 41,664 31 |

| <b>Agence des Gens-du-Sang, T. N.-O.—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 41,664 31 |
| <b>Secours aux indigents—Fin.</b>   |  |           |
| Ontario Blanket Co., 50 couvertures, 285 liv. à 35 $\frac{1}{2}$ c.....   |  | 101 17    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé 738 liv. à 20c.....  |  | 147 60    |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons : grosse toile, 60 prs à 61c.; tweed, hommes, 50 prs à \$1.37 $\frac{1}{2}$ ; garçons, 20 prs à \$1.19.....  |  | 129 15    |
| Wallace, A. C., médicaments, \$502.36, fret, \$14.33.....   |  | 516 69    |
| Walrond Ranch Co., bœuf, 37,461 liv. à \$6.15; 1,260 liv. à \$5.65; moins 47 peaux à \$1..  |  | 2,328 04  |
| Menus frais : fret, \$8.92; vaccin, 20 tubes, \$2.50.....   |  | 11 42     |
| Sauv. : bœuf, 17,251 liv. à 5c.; bois de chauff. p. l'infirm. à \$13; extract. de houille, 19 ton. à \$2; transport : houille, \$107.81; farine, \$524.53; bois de serv., \$15.14; fourn., \$80.16  |  | 1,641 19  |
| Appointements..... (page G.—137)  |  | 1,463 05  |
| Voyages, J. D. Lafferty, M.D., billets de passage, etc.....   |  | 13 20     |
| <b>Distribution triennale de vêtements (\$396.54)—</b>  |  |           |
| Pénitencier de Kingston : ceintures, 19 à 50c.; chaussures, 19 prs à \$4; chapeaux, 2 à \$1.05, 17 à 98c.; mouchoirs, 19 à 86c.; vareuses, 2 à \$9.25; 17 à \$8.50; chemises en flanelle, 19 à \$1.65; chaussettes, 19 prs à 23c.; pantalons, 19 prs à \$3.05; caisse d'embal., \$3.10  |  | 380 37    |
| Fret : ch. de fer Kingston et Pembroke, \$14.87; sauvages, \$1.30.....  |  | 16 17     |
| <b>Ecoles (\$4,997.46)—</b>   |  |           |
| Anderson Frères et Cie, extincteurs chimiques, 2 à \$12.50; produits chimiques, \$3.....  |  | 28 00     |
| Beaupré, V. J., bœuf, 5,826 liv. à \$6.55; Carson et Shore, 1 harnais, \$20.....  |  | 401 67    |
| Cie du ch. de fer Can. du Pacif., fret, \$58.27; ch. de fer Ontario-Central, fret, \$13.73.....   |  | 72 00     |
| Grady, A. F., haches de pompiers, $\frac{1}{2}$ douz. à \$26; seaux, 25 à 60c.; grenades, 2 douz. à \$16; pompe foulante, \$11.75; boyau en caoutc., 50 pds à 15c.; diverse ferronn., \$7..   |  | 81 91     |
| Ch. de fer Grand-Tronc, fret, \$25.94; Hardyman, L. F., peinturer écoles, \$15.....   |  | 40 94     |
| McCrea, R. et S., réparer chariot à eau.....  |  | 12 50     |
| McFarquhar, E., réparer voitures, \$8.75; Ogilvie Milling Co., farine 200 sacs à \$2.14.....  |  | 436 75    |
| Dép. des impress. et de la papet. pub., \$32.63; Wallace, C. A., médic., \$144.36; fret, \$3.56..   |  | 180 55    |
| Walrond, Ranch Co., bœuf, 135 liv. à \$6.15.....  |  | 8 30      |
| Menus frais : messagerie, \$3.75; fret, \$8.89; broches à tricoter, 1 douz., 60c.....   |  | 13 24     |
| Rév. Père Rion, subvention pour construction d'un pensionnat.....   |  | 1,200 00  |
| Appointements..... (page G.—137)  |  | 300 00    |
| Subvent. au pensionnat catholique rom., \$38.20; moins approvision. fournis, \$129.84.....  |  | 207 36    |
| Subvention au pensionnat des Gens-du-Sang, Eglise d'Angleterre, \$3,165.60; moins approvisionnements fournis, \$1,151.36.....   |  | 2,014 24  |
| <b>Moulin à farine et scierie (\$22.55) —</b>   |  |           |
| Com. des travaux publics, T.N.-O., licence pour pouvoir hydraulique.....  |  | 10 00     |
| Grady, A. F., courroies, lacets, \$4.25; limes, 2 $\frac{1}{2}$ douz., \$6.55; poinçon, \$1.25; clef angl., 50c.  |  | 12 55     |
| <b>Frais généraux (\$6,822.80)—</b>   |  |           |
| Allen, H. S., et Cie, 10,000 liv. avoine, \$100; Andrews, Thos., 5 charges de bois, \$7.50..  |  | 107 50    |
| Baker, Mme Clara, appointements de feu W. W. Baker, \$80; gratification, balance des appointements de l'année, \$400.....   |  | 480 00    |
| Baker et Skelding, son, 566 liv., \$5; pommes de terre, 201 $\frac{1}{2}$ liv., \$4.03.....   |  | 9 03      |
| Barnes, R. B., encre, $\frac{1}{2}$ pinte \$2.50; médicaments pour cheval, \$4; divers, 85c.....  |  | 7 35      |
| Beaupré, V. J., 5,719 liv. bœuf à \$6.55.....   |  | 374 60    |
| Campbell, D. J., loyer de boîte au B. P., 12 m. au 30 juin 1900, \$20; timbres, \$15.....   |  | 35 00     |
| Carson et Shore, harnais fournis, \$33.55; fouets, 2 à \$1.50.....  |  | 36 55     |
| Cie de messagerie Dominion, frais de messag., \$22.10; Hank, George, houille, 8 ton. à \$2  |  | 38 10     |
| Grady, A. F., seaux, 3 à 40c.; câble, 23 pds à 20c.; div. fourn. de ferme, \$12.75; matériaux pour bateau-passeur, \$4.45; pétrole, 84 galls, \$39.38; boghei de prairie, \$75.....   |  | 139 38    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, lard, 1,540 liv. à 11 $\frac{1}{2}$ c.; riz, 230 liv. à 43 $\frac{1}{2}$ c.; savon, 310 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; bois de serv., 3,689 pds à \$14 par M., 381 pds à \$30; div., \$19.54; bardeaux 10 M. à \$3.25, 10 $\frac{1}{2}$ M. à \$3; étoupe, 20 liv. à 20c.; ferronnerie, \$10.20; payé en plus, \$5.69.. |  | 360 08    |
| Kennefick, R. K., nourriture de cheval, \$75.60; McFarquhar, réparer boghei, \$8.50.....  |  | 84 10     |
| McCrea, K. et S., fers à marquer, 2 à \$2; réparer voitures, \$18.15; ferrer des chevaux, \$92.50; autres réparations, \$9.....   |  | 123 65    |
| O'Brien, C. M., 1 selle p. cheval, \$60; Ogilvie Milling Co., farine, 70 sacs à \$2.14.....   |  | 209 80    |
| Départ. des impres. et de la papeterie publiques, impressions, \$14.79; fournitures, \$8.59   |  | 23 38     |
| Resley, Horace, pom. de terre, 1,396 liv. à 1c.; Sampson McCraig et Cie, thé, 312 liv. à 20c.   |  | 76 36     |
| Smith, John, chevaux, 3 à \$40; Walrond Ranch Co., 557 liv. bœuf à \$6.15.....  |  | 154 26    |
| Western Stock Growers Association, contribution de membres, 1,000 têtes de bétail.....  |  | 25 00     |
| Menus frais : drogues, \$4.05; ferronnerie, \$3.10; nour. p. cheval, \$6; serv. d'interprète, \$2; ferrer chevaux, \$5.50; abonnement au <i>Nor-West Farmer</i> , \$2; télégrammes, 43c.  |  | 23 08     |
| Main-d'œuvre et charpentiers : A. Bélanger, 22 joors à \$3; J. Cotton, 9 jours à \$1; A. Stevens, 9 jours à 75c.....  |  | 81 75     |
| Sauvages : pièce de bois en grume pour construct., \$13.50; extract. de houille, 97 $\frac{2}{3}$ ton. à \$2; transport : houille, \$270.19; farine, \$10.50; bois de service, \$32.30; réparations, \$3.90; approvisionnements, \$10.15; services d'éclaireurs, sauvages, \$240.....   |  | 775 44    |
| Frais judiciaires, M. McKenzie.....   |  | 25 00     |
| Appointements de l'agent, commis, et fermiers..... (page G.—137)  |  | 3,554 84  |
| Frais de voyages : W. Baker, 50c.; C. Clarke, \$2.50; D. Mills, \$3.15; J. Wilson, \$72.40.   |  | 78 55     |
|   |  | 60,255 17 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence de Carlton, T.N.-O.</b>   |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| <b>Rentes annuelles (\$8,860)—</b>  |  |        |    |
| Chefs, 5 à \$25; conseillers, 23 à \$15; sauvages, 296 hommes, 400 femmes, 426 garçons, 423 filles, 10 parents, 9 parentes, 1,564 en tout à \$5; arrérages, 115 à \$5; moins remboursés, \$5  |  | 8,860  | 00 |
| <b>Instruments d'agriculture (\$259.25)—</b>  |  |        |    |
| Adams Frères, cuir à harnais, 100 liv. à 34c.   |  | 34     | 00 |
| Agnew, T. J., haches, 18, \$15.40; graisse à essieux, 4 douz. boîtes à \$1.80; fers de centre et crochets, 1½ dz., \$7.50; attaches, 30, \$4.88; vitre, 1 boîte, \$3.50; clous, 3½ barill., \$14.30; câble, 1 rouleur, \$12.50; chaînes de trait, 15 prs à \$1; ferronnerie, \$16.32.   |  | 96     | 60 |
| Fournier, G., charrues, 2 à \$21; harn., \$15; Kernaghan, J. B., huile à mach., 10 galls à 70c.   |  | 64     | 00 |
| Macarthur, Jas, pierre bleue, \$2.35; hoyaux, 2, \$2.40; hoyaux, 8 à 50c.; râteaux, 4 à 50c.; pelles, 4 à 95c   |  | 14     | 55 |
| Massey-Harris Co., parties nouv. pour moissonneuse, \$26.85; couteau de charrue, \$4.50.  |  | 31     | 35 |
| Stobart, W. et Cie, huile à machine, 10 galls à 75c.; pierres à faux, 12 à 10c.   |  | 8      | 70 |
| Menus frais: transport, \$8.40; passage, \$1.65   |  | 10     | 05 |
| <b>Semence (\$242.77)—</b>  |  |        |    |
| Baker, F. C., avoine, 47 boisseaux à 35c.; blé, 40 boisseaux à 70c.   |  | 44     | 45 |
| Cameron, J. M., avoine, 19 boisseaux à 50c., 31½ boisseaux à 35c.   |  | 20     | 53 |
| Campbell, P., orge, 40 boiss. à 30c., 40 boiss. à 35c.; avoine, 12 boiss. à 35c.  |  | 30     | 20 |
| Goodfellow, W. B., p. de t., 30 boiss. à 50c.; Cie de la Baie d'Hudson, p. de t., 30 boiss. à 60c.  |  | 33     | 00 |
| Isbister, R. M., orge, 20 boiss. à 35c.; avoine, 12 boiss. à 40c.   |  | 11     | 80 |
| Macarthur, Jas., pommes de terre, 50 boiss. à 60c.  |  | 30     | 00 |
| McGregor, Chas., avoine, 21½ boiss. à 35c.; pommes de terre, 25 boiss. à 40c.   |  | 17     | 53 |
| McIntosh, J. A., pom. de ter., 64 boiss. à 30c.; Stobart, W. et Cie, avoine, 50 boiss. à 40c.   |  | 39     | 20 |
| Menus frais: transport, \$5.91; passage, \$3.60; pommes de terre, 9 boiss. à 30c.; blé, 4 boiss. à 60c.; semence de jardin, \$1.45  |  | 16     | 06 |
| <b>Animaux de ferme (\$702)—</b>  |  |        |    |
| Harkness Thos, taureaux, 4, \$341; Mitchell, H., bœufs, 2, \$80.  |  | 421    | 00 |
| Sinclair, W. H., taureau pur sang, \$120; bœufs sauvages, 2, \$87; botvillons, 2, \$74.   |  | 281    | 00 |
| <b>Secours aux indigents (\$6,617.75)—</b>  |  |        |    |
| Bate, H. N., et Fils, tabac, 128 liv. à 58½c.   |  | 74     | 88 |
| Boas Manuf. Co., cariset, 119½ vgs à 20c.; laine filée, 17½ liv. à 35c.   |  | 30     | 02 |
| Caldwell, W. C., cariset, 194 vgs à 20c.; ch. de fer Can. du Pac., transport, \$69.51.  |  | 105    | 81 |
| Garland, J. M., galatea, 231½ vgs à 95c.; ch. de fer Grand-Tronc, transport, \$99.50  |  | 113    | 33 |
| Cie de la Baie d'Hudson: lard fumé, 14,650 liv. à 10½c., 25 liv. à 20c.; farine, 100 liv, \$8; riz, 100 liv. \$7.24; sel, 3 brls à \$1.79; savon, 190 liv. à 4½c.; thé, 2 liv., \$1.20; balles, 50 liv. à 8½c.; capsules, 40 m. à 55c.; plomb, 1,500 liv. à 8c.; hameçons, 150, 75c.; lignes, 31 à 55c.; fil mét. p. collets, 27 liv. à 27c.; ficelle, 570 liv., \$181.74; transp., \$309.59. |  | 2,291  | 62 |
| Lindsay, T., et Cie, étoffe, 79 vgs à 43½c.; Lucier, D., passage, \$33.30   |  | 67     | 96 |
| Macarthur, Jas, outils de charpent., \$25.55; McDonald, Chas, médicaments, \$177.97   |  | 203    | 52 |
| Miller, Morse et Cie, balles, 28 liv. à 10c.; capsules, 2 m., \$1.40; poudre, 400 liv. à 25c.; plomb de chasse, 100 liv. à 9c.  |  | 113    | 20 |
| Ogilvie Milling Co., farine, 350 sacs à \$1.99  |  | 696    | 50 |
| Ontario Blanket Co., couvertures, 40, 227 liv. à 35½c.  |  | 80     | 59 |
| Pratt, G., louage d'attelage, 13 jours à \$1.50.  |  | 19     | 50 |
| Prince Albert Roller Mills, farine, 120 sacs à \$1.65   |  | 198    | 00 |
| Reeve, L. A., provisions, \$11.40; Sampson, McCuaig et Cie, thé, \$12 liv. à 20c  |  | 173    | 80 |
| Seybold, J. A., et Cie, pantalons de toile, 30 prs à 61c.; pantalons de tweed, 50 prs à \$1.37½, 20 prs à \$1.19; broches à tricoter, 20c.  |  | 111    | 05 |
| Venne, A. M., bœuf, 520 liv. à 5c.  |  | 26     | 00 |
| Menus frais: passage, 50c.; transport, \$4.54; sel, fin, 2 brls, \$7.50, gros, 50c  |  | 13     | 04 |
| Services de médecins: A. E. Kitchener, M.D., \$2; H. A. Reid, M.D., \$160.75; A. B. Stewart, M.D., \$109.60; P. D. Tyerman, M.D., \$211.50.   |  | 483    | 85 |
| Sauvages: bœuf, 23,368 liv. à 5c.; roulage, \$644.18.   |  | 1,812  | 58 |
| <b>Ecoles (\$2,289.33)—</b>   |  |        |    |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique, transport  |  | 53     | 82 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, biscuits, 4,000 liv. à \$4.08; riz, 500 liv. à 4½c.; savon, 120 liv. à 4½c.  |  | 188    | 61 |
| Kernaghan, J. B., ustens. de cuisine, \$6.40; dépt. des imp. et de la papet., art. four., \$6.90  |  | 13     | 30 |
| Menus frais: passages, 50c.; ustensiles de cuisine, \$3.80; transport, \$6.   |  | 10     | 30 |
| Sauvages, roulage, \$21.60; subvention au pensionnat de l'Île à la Crosse. 12 mois au 31 mars, \$864  |  | 885    | 60 |
| Appointements des instituteurs. (page G—137)  |  | 1,137  | 70 |
| <b>Moulin à farine et scierie (\$110.14)—</b>   |  |        |    |
| Macarthur, Jas, pétrole, 15 galls à 33c.; huile à cylindre, 6 galls à \$1.25; limes, 12, \$4.20; huile à machine, 5 galls à 75c.; sacs, 50 à 20c.; liens à bardeaux, 105 liv. à 8c.; menus articles, \$3.52.  |  | 42     | 32 |
| Waterous Engine Works Co., courroie en caoutchouc, 78 pds, \$34.35; nouv. pièces pour machinerie, \$18.39.  |  | 52     | 74 |
| Menus frais: passages, \$2.50; ferronnerie, \$3.70; bidon à huile, \$1.50   |  | 7      | 70 |
| Sauvages: roulage, \$1.38; transport, \$6.  |  | 7      | 38 |
| <b>Frais généraux (\$4,337.14)—</b>   |  |        |    |
| Chisholm, W. J., timbres-poste, \$10; Cie de messagerie Dominion, frais, \$23.55.   |  | 33     | 55 |
| Emerson et Hague, tente, 10 x 14, \$16.63; sacs et épingles, \$1.50.  |  | 18     | 13 |
| A reporter  |  | 19,132 | 92 |

| <b>Agence de Carlton, T.N.-O.—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 19,132 92 |
| <b>Frais généraux—Fin.</b>  |  |           |
| Favel, W., ouvrage, lui-m. et 1 homme, 10 j. à \$1.40 ; Goodfellow, W. B., timbres-p., \$10   |  | 24 00     |
| Haldenby, A., nouv. pièces de harnais et réparations  |  | 12 25     |
| Hargrave et Sissons, avoine, 43 boiss. à 45c.   |  | 19 35     |
| Gie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 1,440 liv. à 10 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; riz, 220 liv. à 4 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.; savon, 290 liv. à 4 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; toile, 200 vgs à 13 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; feuilles imperméables, 4 à \$3.15  |  | 217 94    |
| Kernaghan, J. B., alabastine, 8 paquets, \$4; pétrole, 1 brl, \$14.21; menus articles, \$6.15   |  | 24 36     |
| Macarthur, Jas, chaux, 15 boiss., \$5.25; clous, 270 liv., \$14.40; châssis, 5, \$9.80; menus articles, \$3.90.   |  | 33 35     |
| Maw, J., et Cie, barouche, \$65; Ogilvie Milling Co., farine, 65 sacs à \$1.99  |  | 194 35    |
| Pratt, Geo., roulage, \$8; départ. des impress. et de la papet. publiq., art. fournis, \$32.71  |  | 40 71     |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 288 liv. à 20c.; Stobart, W., et Cie, avoine, 101 boiss. à 50c.   |  | 108 10    |
| Spence, J. E., M. V., services, \$36; médicaments, \$2.50; dépenses, \$1.50   |  | 40 00     |
| Treen, R. T., ferrage de chevaux, \$11.90; timon, \$5; réparations, \$5.30  |  | 22 20     |
| Menus frais : passag, \$6.65; porter la malle et message, \$3.50; ferronnerie, 55c.; abonnement au <i>Nor'-West Farmer</i> , \$2.   |  | 12 70     |
| Sauvages : bœuf, 1,503 liv. à 5c.; roulage, \$6.71; billots, 70, \$25; conduct. de bœufs, \$5; réparat. aux bâtim. de l'agence, \$4; ériger des billots, \$8; serv. de prép. à l'eau, \$1.67  |  | 125 53    |
| Appointements..... (page G—137)   |  | 3,070 00  |
| Frais de voyage, Anderson, P., nourriture de chev., \$1.50; Lawrence, L., pension, \$3.   |  | 4 50      |
| Frais de voy., T. Clarke, pens. et logem., \$14; louage de chev., \$48; nourr. de chev., \$4.50   |  | 66 50     |
| Frais de voy., W. B. Goodfellow, pens. et logem., \$51.90; étable et nourr. de chev., \$69.90   |  | 121 80    |
| Frais de voyage, H. Keith, louage de bateau et chalouper, \$51; louage de cheval, \$25; interprète, \$26.25; provisions, \$42.37; menus articles, \$3.20  |  | 147 82    |
|   |  | 23,418 38 |
| <b>Agence des Laacs-Croches, T.N.-O.</b>  |  |           |
| <b>Rentes annuelles (\$3,150)—</b>  |  |           |
| Chefs, 2 à \$25; conseillers, 7 à \$15; sauvages, 126 hommes, 189 femmes, 134 garçons, 118 filles, 6 parents, 5 parentes, 578 en tout à \$5; arrérages, 21 à \$5.   |  | 3,150 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$196.94)—</b>  |  |           |
| Brown et Mitchell : boulongs, 550, \$4.20; houille, 1,550 liv., \$8.52; haches, 5, \$4; foret, \$3.75; limes, 33, \$9.54; transport, \$9.50; tarière, \$4.50; fer, \$15 liv., \$25.90; acier, 214 liv., \$10.71; filières et cousinets, 1 assort., \$4.50; menus articles, \$33.88  |  | 119 00    |
| Fairchild Co.: socs de charrue., 5 à \$2.75; transport, 99c.  |  | 14 74     |
| Massey-Harris Co., 1 app. p. band. de roues.  |  | 20 00     |
| Thorburn et Fils : pierre bleue, 120 liv. à 8 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; bois de service, 1,000 pds, \$18; huile à machine, 12 gallons à 60c.; bidon à huile, 50c.; câble, 50 liv. à 15c.   |  | 43 20     |
| <b>Semence (\$320.62)—</b>  |  |           |
| Allingham, A. W., avoine, 18 boiss. à 55c.; ch. de fer Can. du Pacifique, tranport, \$42.99   |  | 52 89     |
| Chisholm et Copeland, pommes de terre, 26 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 65c.   |  | 17 01     |
| Gerald et Powell, blé, 26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> boiss. à \$1.15   |  | 30 48     |
| Jones, J. W. et Cie, pommes de terre, 86 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 65c., 17 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 75c.  |  | 69 00     |
| Powell, G., pommes de terre, 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> boiss. à 70c.; Simpkinson, T., blé, 150 boiss. à 92c.   |  | 146 75    |
| Sauvages, blé, 44 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> boiss. à 92c.   |  | 40 94     |
| <b>Animaux de ferme (\$250)—</b>  |  |           |
| McDonald, D. H., taureaux pur sang, 2 à \$125   |  | 250 00    |
| <b>Secours aux indigents (\$2,515.05)—</b>  |  |           |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 64 liv. à 58 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; Bird, Jas R. et Cie, médicaments, \$58.82   |  | 96 26     |
| Boas Mfg. Co.: cariset, 101 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> vgs à 20c.; laine filée, 11 liv. à 35c.   |  | 24 20     |
| Caldwell, W. C., cariset, 99 vgs à 20c; ch. de fer Can. du Pac., transport, \$101.74  |  | 121 54    |
| Garland, J. M., galatée, 230 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 9 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; Gauvreau, E., pointe de vaccin, \$2.53  |  | 25 29     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard fumé, 3,059 liv. à 10 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; riz, 100 liv. à 4 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; savon, 220 liv. à 4 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; capsules, 10,000 à 53c.; poudre à fusil, 100 liv. à 22 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; plomb, 400 liv. à 6 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; fill mét. à lac., 8 liv. à 26 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; ficelle, 34 liv., \$12.94 |  | 408 34    |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 26 vgs à 43 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; Ogilvie Milling Co., farine, 106 sacs à \$1.91   |  | 213 87    |
| Ontario Blanket Co., couvertures, 30, 189 liv. à 33 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.   |  | 63 60     |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 286 liv. à 20c.   |  | 57 20     |
| Sanders, Jas, farine, 100 sacs à \$1.70   |  | 170 00    |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons en tweed, 30 prs à \$1.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  |  | 41 25     |
| Thorburn et Fils : bois de service, 740 pds à \$18, 700 pds à \$23; bardeaux, 5,000 à \$3; porte, \$2 50; serrure et peinture, 75c.; clous, \$2.33  |  | 50 00     |
| Wright, J. P.: sacs, 200, \$15.57; farine, 10 sacs à \$1.40; blé, 19 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 60c., 428 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 55c., 74 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 45c.; moins \$10.52 contribués par sauvages  |  | 300 00    |
| Services de médecins : A. W. Allingham, M.D., \$224; J. R. Bird, M.D., \$31   |  | 255 00    |
| Sauvages : bœuf, 12,870 liv. à 5c.; génisse, 3 à \$15   |  | 688 50    |
| <b>Distribution triennale de vêtements (\$185.81)—</b>  |  |           |
| Pénitencier de Kingston : ceintures, 9 à 50c.; bottes, 9 à \$4; mouchoirs, 9 à 86c.; chapeaux, 7 à 92c., 2 à \$1.05; vareuses, 7 à \$8.50, 2 à \$9.25; chemises, 9 à \$1.65; chaussettes, 9 à 23c.; pantalons, 9 à \$3.05; caisse d'emballage, \$1.44   |  | 181 01    |
| Cie de ch. de fer Kingston et Pembroke, transport.  |  | 4 80      |
| A reporter  |  | 6,654 87  |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence des Lacs-Croches, T.N.-O.—Fin.</b>   |           | \$ c.    |
|--|-----------|----------|
| Report .....   |           | 6,654 87 |
| <b>Ecoles (\$2,167)—</b>   |           |          |
| Ashtown, J. H., grenades, 12, \$11.30; hache, \$1; messagerie, \$1.45.....   |           | 13 75    |
| Bird, Jas. R. et Cie: balance, 1, \$2.10; médicaments, \$3.05.....   |           | 5 15     |
| Brown et Mitchell, 1 équip. de cordonnier, \$64.35; transport, \$1.30.....   |           | 65 65    |
| Cie du ch. de fer Can.-Atlant., transp., \$2.64; Cie du ch. def. Can. du Pac., transp., \$5.71   |           | 8 35     |
| Département des impressions et de la papeterie publiques.....  |           | 13 70    |
| Subvention au pensionnat du Lac-Rond, 12 m. au 30 juin.....  |           | 2,060 40 |
| <b>Moulin à farine et scierie (\$39.84)—</b>   |           |          |
| Brown et Mitchell: feuillard, 345 liv. à \$4.50; transport, 99c.....   |           | 16 51    |
| Merrick, Anderson et Cie: sacs, 300 à 7¼c.; transport, \$1.58.....   |           | 23 33    |
| <b>Frais généraux (\$4,170.80)—</b>  |           |          |
| Brown, A. L., timbres-poste, \$20; Cie de messageries Dominion, frais, \$7.90.....   |           | 27 90    |
| Gaddes, W. H.: chevaux, 1 attelage, \$200; moins en échange, 1 cheval, \$100.....  |           | 100 00   |
| Gardner, A. E., réparations et nouvelles pièces de harnais.....  |           | 14 15    |
| Cie de la B.-d'Hudson: bacon, 1,320 liv. à 10¾c.; riz, 200 liv. à 4¾c.; savon, 260 liv. à 4¼c.   |           | 159 20   |
| Hyland, D., main-d'œuvre, 6 jours à \$2.....   |           | 12 00    |
| Lamont, J. L.: gouttière, 150 pds 17c.; pompe et tuyau, \$3.50; coudes, 3 à 25c.....   |           | 29 75    |
| McCracken, W. L., louage de cheval, \$10; Ogilvie Milling Co., farine, 59 sacs à \$1.91...   |           | 122 69   |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, \$14.52; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 261 liv. à 20c.....   |           | 67 32    |
| Thorburn et Fils: pétrole, 61 galls à 40c.; poêle, \$8.50; blanc de plomb, 150 liv., \$13.50; menus articles, \$1.50.....  |           | 47 90    |
| Menus paiements: nourriture et étalage, \$1; transport, \$3.29; télégramme et délivrer message, \$4; abonnement au <i>Nor' West Farmer</i> , \$2.....  |           | 10 29    |
| Sauvages, bœuf, 3,960 liv. à 5c.....   |           | 198 00   |
| Appointements..... (page G—137)  |           | 3,340 00 |
| Fr. de voyage, J. P. Wright: pension et logement, \$19.50; billet de passage, \$8.60; éta- blage et nourriture de cheval, \$13.50.....   |           | 41 60    |
|  | 13,032 51 |          |
| MOINS—Montant contribué par les sauvages pour pommes de terre de sem..   |           | 36 45    |
|  | 12,996 06 |          |
| <b>Agence du Lac-aux-Canards, T.N.-O.</b>  |           |          |
| <b>Rentes annuelles (\$3,285)—</b>   |           |          |
| Chefs, 2 à \$25; conseillers, 8 à \$15; sauvages, 138 hommes, 164 femmes, 137 garçons, 141 filles, 8 parents, 10 parentes, 598 en tout à \$5; arrérages, 15 à \$5; commutation, 1 à \$50.....  |           | 3,285 00 |
| <b>Instruments d'agriculture (\$627.91)—</b>   |           |          |
| Agnew, T. J.: haches, 15 à \$1.15; graisse à essieux, 3 caisses à \$4; boulons, 14 douz. à 35c.; vitre, 1 douz. carreaux, \$2.75; huile à machine, 21 galls à 75c.; bidons à huile, 15, 75c.; clous, 8 barillets, \$34.10; réparer batteuse, \$1.80; câble, 75 liv. à 18c.; chaînes d'attelage, 8 prs à 65c.; zinc, 40 liv. à 10c..... |           | 112 00   |
| Brunelle, E.: réparer machinerie, \$3.50; réparer traîneaux, \$6.35.....   |           | 9 85     |
| Ellis, W. J., réparer machinerie, \$6.40.....  |           | 6 40     |
| John Abell Engine and Machine Works Co.: réparer machinerie, \$15.30; messenger, \$5.07  |           | 20 37    |
| Massey-Harris Co.: voit. de roul. Bain, \$70; lieuse, \$85.85; herse, 2 assort. à \$15; charrue, charrue, \$27; réparer faucheuse, \$4.25; forets, 2 à \$85.....   |           | 387 10   |
| Pozer, W. J.: couvertures, 5 à \$3.35; huile à machine, 5 galls à 75c.....   |           | 20 50    |
| Stewart, A. S.: herse, 1 assort., \$15; charrue, combinée, \$26; réparations, 75c.....   |           | 41 75    |
| Stobart, W. et Cie: huile à machine, 18 galls à 75c.; Treen, R. T., forgeage, \$11.55.....   |           | 25 05    |
| Menus paiements: transport, \$2.14; réparat. aux charrues, \$2.75.....   |           | 4 89     |
| <b>Semence (\$155)—</b>  |           |          |
| Ellis, J., avoine, 20 boiss. à 35c.; Gauver, C., pommes de terre, 21½ boiss. à 30c.....  |           | 13 45    |
| Hourie, A.: blé, 50 boiss. à 42½c.; pommes de terre, 20 boiss. à 40c.....  |           | 29 25    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: transport, \$3.40; avoine, 50 boiss. à 35c.....   |           | 20 90    |
| Mitchell, H. Co., pommes de t., 16 boiss. à 50c.; Taylor, E., avoine, 18 boiss. à 35c.....   |           | 14 30    |
| Roscoe, J. H., avoine, 20 boiss. à 35c.; pom. de t., 20 Boiss. à 40c.; blé, 20 boiss. à 40c..  |           | 23 00    |
| Thompson, G. R., avoine, 81 boiss. à 35c.; transport, \$5.60.....  |           | 33 95    |
| Menus paiements: transport, \$2.62; pommes de terre, 47 boiss., \$17.53.....   |           | 20 15    |
| <b>Animaux de ferme (\$668.50)—</b>  |           |          |
| Harkness, T., taureaux, 3, \$485; Lowrie, Chas., brebis et agneaux, 4 à \$7; bélier, \$10.....   |           | 523 00   |
| McKay, W. C., truie avec petits, \$18; Pozer, W. J., truie, \$7.50.....  |           | 25 50    |
| Sinclair, W. H., taureau de pure race dite courtes-cornes.....   |           | 120 00   |
| <b>Secours aux indigents (\$6,521.17)—</b>   |           |          |
| Bate, H. N., et Fils, tabac, 160 liv. à 58½c.....  |           | 93 60    |
| Boas Mfg. Co., cariset, 125½ vgs à 20c.; laine filée, 17½ liv. à 35c.....  |           | 31 22    |
| Boyer, C., passage d'eau, \$9.50; Caldwell, W. C., cariset, 163 vgs à 20c.....   |           | 42 10    |
| Cie du ch. de fer Can. du Pac., transport, \$72.01; Garland, J. M., galatea, 172 vgs à 9½c.....  |           | 88 99    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 15,261 liv. à 10¾c.; riz, 200 liv. à 4¾c.; sel, 4 brls à \$1.79; savon, 360 liv. à 4¾c.; capsules, 16 M. à 53c.; plomb de chasse, 1,000 liv. à 7¾c.; ficelle, 110 liv., \$39.65.....   |           | 1,819 82 |
| A reporter.....  |           | 6,812 14 |

| Agence du Lac-aux-Canards, T.N.-O.—Suite.   |              | \$ c.     |
|---|--------------|-----------|
| Report.....   |              | 6,812 14  |
| Secours aux indigents—Fin.  |              |           |
| Lindsay, T., et Cie, étoffe, 51½ vgs à 43¢c. ; Miller, Morse et Cie, poudre, 250 liv. à 24½c.....   |              | 83 85     |
| McDonald, C., médicaments, \$458.45 ; transport, \$10.96.....   |              | 469 41    |
| Ogilvie Milling Co., farine, 290 sacs à \$1.99.....   |              | 577 10    |
| Ontario Blanket Co., 50 couvertures, 285 liv. à 35½c.....   |              | 101 17    |
| Prince Albert Roller Mills, farine, 250 sacs à \$1.65.....  |              | 412 50    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 436 liv. à 20c.....   |              | 87 20     |
| Seybold, J. A., et Cie, pantalons de grosse toile, 35 prs à 61c. ; pantalons de tweed, 40 prs à \$1.37½ ; 20 prs à \$1.19 ; divers, 27c.....  |              | 100 42    |
| Menus paiements : passage d'eau, \$9.60 ; transport, \$3.72 ; sel gemme, \$1.25.....  |              | 14 57     |
| Sauvages : bœuf, 23,221 liv. à 5c. ; transport, \$163.02.....   |              | 1,324 07  |
| Soins médicaux : E. C. Kitchen, M.D., \$10 ; T. C. Spence, M.D., \$307 ; A. B. Stewart, M.D., \$53.45 ; P. D. Tyerman, M.D., \$554.70.....  |              | 925 15    |
| Appointements de médecin.....   | (page G—137) | 350 00    |
| Écoles (\$15,242.81)—   |              |           |
| Agnew, T. J., clous, 2 barillets, 70 liv., \$11.80 ; papier goudronné, 3 rouleaux à \$1.20 ; menue ferronnerie, \$4.95.....   |              | 20 35     |
| Ashby, P., matériel et main-d'œuvre, peinturer l'école.....   |              | 105 00    |
| Ashdown, J. H., cylindres avec garnit. en cuivre, 2 à \$4.25 ; tuyau en fer, 178 pds à 7c. ; pompes, 2 à \$6.50 ; boyau caoutchouté, 300 pds à 20c. ; raccords et ajuster pompes ensemble, \$8 ; menus articles, \$1.95.....  |              | 103 91    |
| Cie du ch. de fer Can. du Pac., transport, \$50.64 ; Gladstone, W. E., briques, 823, \$9.87.....  |              | 60 51     |
| Gillmor, W. T., chaises, 3, \$3.80 ; table, \$6 ; menus articles, 75c.....  |              | 10 55     |
| Cie du ch. de fer Grand-Tronc, transport.....   |              | 3 67      |
| Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 1,200 liv. à \$4.08 ; riz, 200 liv. à 4½¢c. ; savon, 40 liv. à 4½¢c.....  |              | 58 78     |
| Keith, H., et Cie, bois de service, 3,372 pds à \$24.50, 1,224 pds à \$19, 154 pds à \$18, 1,291 pds à \$16 ; chaux, 10 boiss. à 25c.....   |              | 131 79    |
| Kitchen, E. C. M.D., soins médicaux, \$92 ; Knox, W., bardeaux, 6 M. à \$5.....   |              | 110 00    |
| Macdonald, D., réparer et nettoyer l'école.....   |              | 25 00     |
| McDonald, Chas., médicaments, \$45.59 ; transport, \$2.57.....  |              | 48 16     |
| Paquette, M. J. P., subvention à l'égard de bâtiments.....  |              | 2,247 25  |
| Départ. des imp. et de la pap. pub. fournitures, \$85.84 ; Spence, J. E., armoire, \$8.....   |              | 93 84     |
| Sanderson, Jas., porte, \$2.50 ; cadre de porte, \$6 ; cadres et châssis, 4 à \$5 ; menus articles, \$3.30.....   |              | 31 80     |
| Stobart, W. et Cie, poêle, \$12 ; ajustage pour id., \$2.90 ; ustensiles de cuisine, \$3.40.....  |              | 18 30     |
| Commission des écoles publiques de Winnipeg, pupitres d'école, 10 à \$2.25.....   |              | 22 50     |
| Menus paiements : messagerie, \$2 ; ferronnerie, \$2.18 ; Progress, 1 exempl., 25c ; stores, 4 à 65c.....   |              | 7 03      |
| Main-d'œuvre : charpentiers, 24 jours à \$4 ; maçon et plâtrier, 15½ jours à \$3.50.....  |              | 150 25    |
| Sauvages : transport, \$31.61 ; poil de bœuf, 1 sac, 50c ; chaux, 22 boiss., \$5.50 ; sable, 7 charges, \$3.50 ; pierre, 14 charges, \$14 ; main-d', 23 j. à \$1.75, 45 j. à \$1.25, 1½ j. à \$1.7.....   |              | 153 10    |
| Subv. au pension. du Lac-aux-Canards, \$7,933.31 ; subv. au collège Emmanuel, \$3,326.17.....   |              | 11,259 48 |
| Appointements d'instituteurs et de médecin.....   | (page G—137) | 581 54    |
| Frais généraux (\$5,604.68)—  |              |           |
| Agnew, T. J., alabastine, 9 paquets, \$4.70 ; huile oléophène, 90-43 galls à 35c. ; répar. au poêle, \$2.15 ; menus articles, \$2.65.....   |              | 41 15     |
| Beads, W., avoine, 85 boiss. à 35c. ; Cie du ch. de fer Can. du Pac., transport, \$23.71.....   |              | 53 46     |
| Dawson, H. G. et Cie, avoine, 42 boiss. à 40c, 157 boiss. à 35c. ; Cie de mess. Dom., frais, \$8.50.....  |              | 80 25     |
| Grundy, Mme M. J., timbres-poste, \$20 ; loyer de boîte au bureau de poste, \$1.....  |              | 21 00     |
| Guilmette, P., chaux, 20 boiss. à 30c. ; Hamilton, C., location de vérens, etc., \$7.....   |              | 13 00     |
| Holden, H. E., horloge de bureau, \$7 ; Letellier, J. S., avoine, 45 boiss. à 40c.....  |              | 25 00     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 1,320 liv. à 10½¢c ; avoine, 325-80 boiss. à 35c. ; riz, 200 liv. à 4½¢c ; savon, 260 liv. à 4½¢c.....  |              | 277 21    |
| Hutchings et McLellan, grandes boîtes, \$3 ; pièces de harnais, \$5.40 ; réparations, \$4.05 ; harnais simple, \$18 ; robe de voiture, \$16 ; fouet, \$1.25.....  |              | 47 70     |
| Keir, H., et Cie, bois de serv., 300 pds, \$5.40 ; Mitchell, W. J. et Cie, médicam., \$9.95.....  |              | 15 35     |
| McKenzie, R. S., transport, etc., \$3.79 ; encre, 2 pintes à \$1.25 ; inspection des poids et balances, \$2 ; télégrammes, \$7.66 ; tapisserie, \$17.27.....  |              | 33 22     |
| Neufeldt, P. et Fils, son, 500 liv., \$2.50 ; nourriture hachée, 1,200 liv., \$12.....  |              | 14 50     |
| Ogilvie Milling Co., farine, 60 sacs à \$1.99 ; dép. des imp. pub. et de la pap., fourn., \$44.01.....  |              | 163 41    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 264 liv. à 20c ; Smith, N., avoine, 50 boiss. à 35c.....  |              | 70 30     |
| Stobart, W. et Cie, bois de service, 529 pds à \$30, 3,391 pds à \$20 ; clous, 61 liv., \$3.77 ; peinture, vernis, etc., \$6.68 ; huile à peinture, 2 galls à \$1 ; bardeaux, 4 M. à \$3.50 ; menue ferronnerie, \$4.10 ; blanc de plomb, 125 liv. à 10c. ; menus articles, \$6.35.....         |              | 133 09    |
| Thompson, J., avoine, 117 boiss. à 30c ; Trean, R. T., ferrage de chev., \$23.45 ; répar., \$10.45.....   |              | 74 00     |
| Woodman, A. H., extincteurs "Stempel", avec produits chimiques, 4 à \$15.....   |              | 60 00     |
| Menus paiem. : pension et logem. des sauvages, \$3.50 ; porte, \$4 ; pass. d'eau, \$10.80 ; messagerie, etc., \$3.75 ; ferrage de chev., \$7 ; médicaments, \$4.50 ; avoine, 21 boiss., \$8 ; réparat., \$8 ; table, \$5 ; menus articles, \$3.75 ; abonn. au <i>Nor-West Farmer</i> , \$2..... |              | 60 30     |
| A reporter.....   |              | 27 683 33 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Agence du Lac-aux-Canards, T.N.-O.—Fin.**

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 27,683 33 |
| Frais généraux— <i>Con.</i>  |           |
| Services de vétérinaire, A. Heure, \$6; J. J. Mountford, \$6; J. E. Spence, \$47.50.....   | 59 50     |
| Sauvages: bœuf, 2,597 liv. à 5c; transport, \$24.02; avoine, 67½ boiss. à 35c.....   | 177 54    |
| Main-d'œuvre: charpentiers, 18 jours à \$4, 59½ jours à \$2.25, 18 à \$1.50, 8 à \$1.25; maçons, 3½ jours à \$4, 6 jours à \$2, 4 jours à \$1.75; peintres, 41 jours à \$3, 15½ jours à \$1.80; 6 charges de pierre, \$7.50..... | 434 27    |
| Annouces, <i>North-west Territories Gazette</i> .....  | 1 00      |
| Appointements d'agent et directeurs d'agriculture..... (page G—137)  | 3,240 00  |
| Fr. de voy., J. S. Letellier, pension et log., \$57; l. de chev., \$22.40; nourr. de ch., \$49.40  | 128 80    |
| Fr. de voy., R. S. McKenzie: pens. et log., lui et homme, \$171.57; billet de ch. de fer, \$13.05; louage de chev., \$11.80; nourr. de ch., \$60; provisions, \$26.26; télégr., 25c.   | 282 93    |
| Frais de voy., A. J. McKay, pension et log., \$7; étalage, \$1.90; menus item, \$1.35.....   | 10 25     |
| Frais de voyage, L. Marion, pension et logement, \$43.50; nourriture de cheval, \$11.45..  | 54 95     |
| Frais de voyage, J. H. Price, billet de chemin de fer, \$2.90; fret sur meubles, \$24; nourriture de cheval, \$2.80; menus item, \$2.80.....   | 32 50     |

32,105 07

**Agence d'Edmonton, T.N.-O.**

|   |          |
|---|----------|
| Rentes annuelles (\$3,620)—   |          |
| Chefs, 3 à \$25; commandants, 8 à \$15; sauvages, 139 hommes, 188 femmes, 179 garçons, 158 filles, 4 parents, 2 parentes, 670 en tout à \$5; arrérages, 15 à \$5.....   | 3,620 00 |
| Instruments d'agriculture (\$472.93)—   |          |
| Constantine, P. E., forgeage, \$5.25; Hopkins, C. E., jougs à bœuf, 6 à \$1.....  | 11 25    |
| Massey Harris Co.: chariot Bain, \$71.25; boulongs et noix, \$1.25; faucheuse Brantford, \$48; défricheuses, 2 à \$21; herses à disq., 3 assort. à \$29; jougs à bœuf, 8 prs à \$2; chaînes à bœuf, 10 prs à 75c.; charrues, 2 à \$16; rép. aux faucheuses, \$16.06; clés anglaises, 3 à \$1.75; jougs en fer, 2 à \$1.....   | 328 31   |
| Ross, Frères: haches, 1 douz., \$12; vitriol bleu, 87½ liv. à 8c.; boulongs, \$3; boîte de vitre, \$3; clous coupés, 100 liv. à 5c.; graisse, 24 boîtes, \$4.32; pierres à meule, 2 à \$1; fourches à foin, 12, \$7.20; chaux, 60 boiss. à 55c.; h. à machine, 10 galls à 75c.; câble, 80 liv. à 12½c.; rivets, 40c.; limes à scie, 18, \$4.50; faux et manches, 6, \$8.90; pierres à faux, 2 douz. à 60c.; chaînes de trait, 6 à 70c.; blanchissoir, \$1.50..... | 114 72   |
| Sanderson, P. G.: fers à marquer, 1 ass., \$10; rép. faucheuse, \$3.65; rép. batteuse, \$5.   | 18 65    |
| Semence (\$147.41)—   |          |
| Busseau, E., blé, 100 boiss. à 50c.; chemin de fer Canadien du Pacifique, fret, \$2.75.....   | 52 75    |
| McDonald, A. Y., blé, 50 boiss. à 50c.....  | 25 00    |
| Sauvages: orge, 50 boiss. à 25c.; avoine, 104 boiss., \$26.16; pommes de terre, 80 boiss. à 20c., 18½ boiss. à 80c.....   | 69 66    |
| Bétail (\$599)—   |          |
| Bremner, J. F. C., béliers Leister, 2 à \$10; Hourston, T., génisses, 6 à \$28.....   | 188 00   |
| Norris, John, génisses, 6 à \$25; bœuf, 2 jougs à \$88.....   | 326 00   |
| Robertson, D. C., taureaux pur sang, 2, \$58; Steinhauer, A. vache, \$27.....   | 85 00    |
| Secours aux indigents (\$5,152.56)—   |          |
| Bate, H. N., et Fils, tabac, 128 liv. à 58½c.; chemin de fer C. P., fret, \$97.93.....  | 172 81   |
| Boas M'f'g. Co., serge, 87 vgs à 20c.; laine filée, 17 liv. à 35c.....  | 23 35    |
| Caldwell, W. C., serge, 63 vgs à 20c.; Comeau, M., lard, 255 liv. à 5½c.....  | 26 63    |
| Duchesneau, T., bœuf, 482 liv. à 6c.; Edmonton Milling Co., farine, 200 sacs à \$1.60.....  | 348 92   |
| Gagnon, Isaac, bœuf, 545 liv. à 6c.; Garland, J. M., galatea, 232½ vgs à 9½c.....   | 55 63    |
| Garipey et Chenier, bœuf, 1,918 liv. à 5½c.; chemin de fer du G.-T., fret, \$19.54.....   | 125 03   |
| Harrison, J. D., M.D., soins médicaux.....  | 187 50   |
| Cie de Baie-d'Hudson: bacon, 7,617 liv. à 11½c.; balles, 25 liv. à 9½c.; lignes de pêche, \$5.50; charriage, \$3.07; capsules, 15 m., \$8.10; riz, 120 liv. à 4¾c.; sel, 5 brls à \$1.79; plomb de chasse, 800 liv. à 7¾c.; fil métallique à collet, \$1.36; savon, 260 liv. à 4½c.; ficelle, 100 liv. à 32½c., 100 liv. à 51½c.; 70 liv., \$13.85.....   | 1,063 37 |
| Kleven, T. J., blé, 632½ boiss. à 50c.; Kramp, A., bœuf, 522 liv. à 5½c.....  | 344 96   |
| Larue, S.: blé, 203 boiss. à 51c.; Larue et Picard, charriage de farine, 250 sacs à 5c.....   | 116 03   |
| Lindsay, T., et Cie, étoffe, 77 vgs à 43½c.; Macdonald, D. W., médicaments, \$159.88.....   | 193 66   |
| Ministère de la Milice, habits, 40 à \$1; pantalons, 20 prs à 25c.....  | 45 00    |
| Miller, Morse et Cie, poudre à fusil, 200 liv. à 25½c.....  | 51 00    |
| McLean, Hugh, blé, 148½ boiss. à 50c.; Norris, John, bœuf, \$40.....  | 114 25   |
| Ogilvie Milling Co., farine, 196 sacs à \$2.17; Ontario Blanket Co., couvertures, 30, \$60.71   | 486 03   |
| Poirier, Jos., bœuf, 576 liv. à 6c.; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 360 liv. à 20c.....  | 106 56   |
| Seybold, J. A. et Cie: pantalons en grosse toile, 40 prs à 61c.; pantalons en tweed, 40 prs à \$1.37½, 20 prs à \$1.19; épingles et aiguilles, 48c.....   | 103 68   |
| Hôpital des sauvages de Saint-Albert: subv. de 18 mois au 30 juin.....  | 300 00   |
| Timney, J.: bœuf, 648 liv. à 6c.; Welbourne, G. J.: blé, 17 boiss. à 50c.....   | 47 38    |
| Menus paiements: lard, 80 liv. à 6c.; sel, 402 liv. à 1c.....   | 8 82     |
| Sauvages: bœuf, 20,839 liv. à 5c.; bœufs, 4 à \$40; à payer de nouveau la perte du grain détruit par le bétail, \$30.....   | 1,231 95 |
| Ecoles (\$6,202.59)—  |          |
| Chemin de fer C. P., fret, \$15.68; Cie de messag. Dominion, frais de messag., \$1.50.....  | 17 18    |
| Cie de la B.-d'Hudson: biscuits, 800 liv. à 4¾c.; riz, 150 liv., à 4¾c.; savon, 40 liv. à 4½c.  | 40 43    |
| Département des impressions et de la papeterie publiques: matériel d'école.....   | 15 43    |

A reporter.....

10,064 94

| <b>Agence d'Edmonton, T.N.-O.—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report  |  | 10,064 94 |
| <b>Ecoles—Fin.</b>  |  |           |
| Ross, Frères: seaux, 12 à 30c.; haches et manches, 3 à \$2.25; pelotes, 24 à \$1.10   |  | 36 75     |
| Steinberger, Hendry et Cie: pavillon fédéral  |  | 5 85      |
| App. des instituteurs (page G—138) \$391.15; subv. au pensionnat de St-Albert, \$5,695.80.  |  | 6,086 95  |
| <b>Moulin à farine et scierie (\$48.65)—</b>  |  |           |
| Chase, J., main-d'œuvre, 28 heures à 50c.; réparations, 75c.; loyer de wagon, \$2.50  |  | 17 25     |
| Léonard, J., rép. une roue de la scierie  |  | 8 00      |
| Ross, Frères: balais, 70c.; pétrole, 40 galls à 33c.; sacs à farine, 100 à 9½c.   |  | 23 40     |
| <b>Frais généraux (\$4,481.64)—</b>   |  |           |
| Asselin, N.: lard, 70 liv. à 6c.; Chase, J.: rép. aux wagons, \$11 85; ferrage de chev., \$6.   |  | 22 05     |
| Collins, D. J.: couvertures, \$3; harnais, 2 assort., \$57.25; réparations, \$1; selle, \$12.   |  | 73 25     |
| Comeau, M.: lard, 31 liv. à 5½c.; Cie de messag. Dominion, frais de messageries, \$17.80.   |  | 19 50     |
| Cie de Baie-d'Hudson: bacon, 1,200 liv. à 1¼c.; riz, 180 liv. à 4½c.; savon, 240 liv. à 4½c.  |  | 152 61    |
| Humberstone, Wm., houille, 24 592 tonnes à \$1.50; Larson, S. K., conduct. d'att., \$70.  |  | 106 88    |
| Larue, S.: avoine, 250 boiss. à 20c.; Lubbock et Wilson: nourriture de cheval, \$13.  |  | 63 00     |
| Miller, John: échange d'un cheval, \$25; McDougall, J.: loyer d'un cheval, 5½ m. à \$5.   |  | 52 50     |
| McGee, Thos.: l. d'un cheval, 33 jrs, \$9.90; Ogilvie Milling Co.: farine, 54 sacs à \$2.17.  |  | 127 08    |
| McLeod, K.: cadres de porte, 8 1 \$2.25, 5 à \$2.10; bois de serv., 1,276 pds à \$25, 440 pds à \$18, 1,719 pds à \$16; bardeaux, 10 m. à \$2.45; cadres de châssis, 22 à \$1.50.   |  | 153 32    |
| Ross, Frères: pinceaux, \$1.55; pentures et gonds, \$5.55; pétrole, 1 brl \$18.64; vitres, 59 carreaux, \$9.08; poêle, \$9; serrures, 13, \$6.75; clous, 2 barilletts, \$8.25, 264 liv., \$15.45; huiles, 16 galls \$17.25; peintures, \$6.15; mastic, \$1.20; papier goudronné, 4 rouleaux à \$1 15; vernis, \$6.80; zinc, \$1.25. |  | 111 52    |
| Sampson, McCuaig et Cie: thé, 240 liv. à 20c.; Taylor, A., frais de port, \$10.   |  | 58 00     |
| Sanderson, G. P.: réparer wagons, \$15; ferrage de chevaux, \$15.50.  |  | 30 50     |
| Main-d'œuvre: maçon, 4 jours à \$3; plâtrier, 9 jours à \$4; peintre, 15 jours à \$4.   |  | 108 00    |
| Menus paiements: nourriture de chev., \$6.40; ferrage de chevaux, \$2; réparations, \$2.75; papeterie, \$4.27; abonnement, \$2.   |  | 17 42     |
| Sauvages: bœuf, 2,679 liv. à 5c.; vache, \$30; transport de matériaux pour maison, \$83.05; halage de billots, \$43.70.   |  | 290 70    |
| Service d'avocats: B. Létendre, \$9.50; W. Fitzgerald, \$24.50; N. D. Beck, \$30.   |  | 64 00     |
| Gratification de deux mois d'appointements à la veuve de feu l'agent DeCazes.   |  | 166 66    |
| Appointements d'agent, commis, directeurs d'agriculture, etc. (Page G—138)  |  | 2,763 57  |
| Fr. de voy.: J. Gibbons, pens., \$27.50; A. E. Lake, pens., \$14.75; T. McGee, n. de chev., \$2; A. McGibbon, pension, \$40.33; louage de ch., \$15.50; frais de port et télégr., \$1.  |  | 101 08    |
|   |  | 20,724 78 |
| <b>Agence des Buttes-de-la-Lime, T.N.-O.</b>  |  |           |
| <b>Rentes annuelles (\$1,350)—</b>  |  |           |
| Chef, 1 à \$25; commandant, 6 à \$15; sauvages: 50 hommes, 82 femmes, 47 garçons, 58 filles, 2 parents, 5 parentes, 244 en tout à \$5; arrérages, 3 à \$5.  |  | 1,350 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$144.10)—</b>  |  |           |
| Dillon, Jas., haches, 3, \$3.25; pinceaux, 6 à 60c.; huile à machine, 20 galls à 50c.; bèches, 2 à \$1; carvelles en fil métallique, 300 liv., \$13.50; menus item, \$3.55.   |  | 35 90     |
| Gibson et Ruecker, accouplements pour foret à puits, 55 pds.  |  | 50 00     |
| Massey-Harris Co., sections de faucheuse, 12.   |  | 1 20      |
| McNab, J., services de forgeron, 6 semaines à \$5.  |  | 30 00     |
| Urquhart, A., houille, 400 liv., \$5; fer, 300 liv., \$17; rép. au foret à puits, \$5.  |  | 27 00     |
| <b>Semence (\$18.42)—</b>   |  |           |
| Bonnycastle, C., blé, 31 boiss. à 55c.; chemin de fer C. P., fret, \$1.12.  |  | 18 17     |
| May, Guy, transport de grain de semence.  |  | 0 25      |
| <b>Secours aux indigents (\$1,946.95)—</b>  |  |           |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 64 liv. à 58½c.; Caldwell, W. C., cariset, 33 vgs à 20c.  |  | 44 04     |
| Boas Manuf. Co., cariset, 70½ vgs à 20c.; laine filée, 17½ liv. à 35c.  |  | 20 22     |
| Canada Drug and Book Co., drogues, \$97.73; boîtes et fret, \$2.80.   |  | 100 53    |
| Chemin de fer C. P., fret, \$11.55; Deshomme, W., roulage, \$23.78.   |  | 35 33     |
| Dumont, F., roulage, \$26; Garland, J. M., galatea, 173½ vgs à 9½c.   |  | 43 16     |
| Cie de Baie-d'Hudson, bacon, 3,018 liv. à 10½c.; farine, 20 sacs à \$1.90; riz, 30 liv. à 4½c.; savon, 140 liv. à 4½c.; capsules, 5 M. à 53c.; poudre à fusil, 100 liv. à 23c.; plomb de chasse, 400 liv. à 7c.; fil métallique à collets, 10 liv. à 26½c.; ficelle, 10 liv. à 51c.   |  | 429 58    |
| Joyner et Elkington, farine, 50 sacs à \$1.40; McDonald, H. D., taureau, 1, \$125.  |  | 195 00    |
| Ogilvie Milling Co., farine, 79 sacs à \$1.91; Ont. Blanket Co., couvertures, 171 liv. à 35½c.  |  | 211 59    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, \$34 liv. à 20c.; Seybold, J. A. et Cie, pantalons, 20 prs à \$1.37½.   |  | 88 30     |
| Welsh, N., indienne, 16 vgs à 12½c.   |  | 2 00      |
| Sauvages: bœuf, 10,584 liv. à 5c.; roulage, \$8.  |  | 537 20    |
| Appointements de médecin (page G—138)   |  | 240 00    |
| <b>Distribution triennale de vêtements (\$169.99)—</b>  |  |           |
| Pénitencier de Kingston: courroies, 8 à 60c.; bottes, 8 à \$4; habits, 7 à \$8.50, 1 à \$9.25; mouchoirs, 8 à 75c.; chapeaux, 7 à \$1, 1 à \$1.05; chemises, 8 à \$2.03½; chaussons, 8 à 20c.; pantalons, 8 à \$3.05; boîtes pour emballage, 95c.   |  | 162 83    |
| May, Guy, transport de vêtements.   |  | 7 16      |
| A reporter  |  | 3,629 46  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence des Buttes-de-la-Lime, T.N.-O.—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 3,629 46  |
| <b>Ecoles (\$965.24)—</b>  |  |           |
| Canada Drug and Book Co., médicaments, \$42 22; Cie de ch. fer Can. Pac., fret, \$34.02  |  | 76 24     |
| Hugonard, Rév. J., pupitre, \$10, subvention au pensionnat des Buttes-de-la-Lime, \$879  |  | 889 00    |
| <b>Dépenses générales (\$2,543.57)—</b>  |  |           |
| Bellegarde, M. L., pension, contremaître et journaliers, 72 jrs à 50c.....   |  | 36 00     |
| Dillon, J., seaux, 2 à \$1.40; cheminée, \$2.50; pétrole 25 galls à 35c.; vitres, 33 carreaux, \$4.45; seaux, 6 à 50c.; peinture, 11½ pintes, \$9.20; câble, 50 liv. à 16c.; cheminée \$5; clous-broche, 116 liv., \$6.10; carvelles, 50 liv. à 5c.; menus item, \$5.50.....   |  | 57 80     |
| Fleury, H., 1 harnais, double, .....   |  | 35 00     |
| Guernsey, G. F., dépenses d'enquête, \$4.70; prendre déclarations re comptes de caisse, \$2.   |  | 6 70      |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 480 liv. à 10 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.; riz, 70 liv. à 4 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.; savon, 100 liv. à 4 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.   |  | 58 49     |
| Hugonard, Rév. J., conduire traîneau, \$24;avoine, 80 boiss. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.  |  | 57 60     |
| Joyner et Elkington, nourriture hachée, 1,200 liv. à 85c.; Morrison, T. G., cheval, \$100.   |  | 110 20    |
| McDonald, D. H. et Cie, bois, 3,290 pds, \$72.53; bardeaux, 4 M, \$14  |  | 86 53     |
| Vulcan Iron Co., racc. de tuyau, 12, \$5.40; McNab, W., pens. du contrem., 58 j. à 75c.  |  | 48 90     |
| Ogilvie Milling Co., farine, 21 sacs, à \$1.91; Proctor, F. S., timbres-poste, \$15  |  | 55 11     |
| Simpson, McCuaig et Cie, thé, 96 liv. à 20c.; Stillborn, J.,avoine, 250 boiss. à 30c.  |  | 94 20     |
| Urquhart, H., ferrage de chevaux, \$4.80; réparations au démocrate, \$13.75  |  | 18 55     |
| Petits paiements: pétrole, 10 galls à 35c.; messagerie, \$2.30; encre, 3 bouteilles, \$2.25; ferrage de chevaux, \$4.40; clous, \$1.40; réparations, \$3.95  |  | 17 80     |
| Main-d'œuvre sur machine à forer: 88 j. à \$2; 66 j. à \$1.50; 23 j. à \$1; 24 j. à 50c.   |  | 310 00    |
| Sauvages: bœuf, 1,030 liv. at 5c.; transport, \$1.26.....  |  | 52 76     |
| Appointements..... (Page G—138)  |  | 1,326 93  |
| Voyage, W. M. Graham, pension et logem., \$80.95; messag., \$1.85; passage, \$22; nourr. p. chev. et étab., \$58; louage de ch., \$1; ferr. de chev., 80c.; pullman, \$6; télégr. 40c.   |  | 171 00    |
|  |  | 7,138 27  |
| <b>Agence d'Hobbema, T.N.-O.</b>   |  |           |
| <b>Annuités (\$3,270)—</b>   |  |           |
| Chefs, 2 à \$25; conseil, 6 à \$15; sauvages, 132 hommes, 166 femmes, 152 garçons, 142 filles, 4 parents, 13 parents, 609 en tout à \$5; arrérages, 17 à \$5.....  |  | 3,270 00  |
| <b>Instruments aratoires (\$463.54)—</b>   |  |           |
| Howse, A., chaux, 100 boiss. à 50c.; ouvrage de forge, 36 j. au 31 août, \$55.38.....  |  | 105 38    |
| Cie Massey-Harris, grosse toile, 1 ass., \$14; mess., \$7.25; rép. aux instrum. arat., \$20.08   |  | 41 33     |
| McCallum et Wallace: haches, 12 à \$1; fil métallique barbelé, \$35.83; boulons, 600 à 3c.; cuivre, \$3.50; attaches, \$3; houille, 1,535 liv., \$15.35; limes, \$2; vitres, 6 carreaux à 25c.; fer, 330 lbs. à 5c., 324 liv. à 6c.; serrures, 12, \$5.70; huile à machine, 50 galls, \$35; noix, \$3.75; planche de chêne, \$15; câble, 25 liv. à 15c.; pelles, 16 à \$1; bêches, 12 à \$1; acier, 50 liv. à 10c.; vis, etc., \$10.35; fers de palonniers, 12 ass. à 50c.; clous-broche, 6 barillets, à \$4; clés anglaises, 6, \$6.75..... |  | 270 43    |
| West, John: attaches et boulons, 24 prs, \$9.60; fret, \$5.10; manches, 12 prs à \$1; jambages, et boulons 12 prs, \$7.80; divers boulons, etc., \$2.60; poutres en bois, 6, \$9.30  |  | 46 40     |
| <b>Semence (\$134.24)—</b>   |  |           |
| Ch. de fer Can. Pac., transport, \$5.34; McLaughlin, James,avoine, 100 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 28c.   |  | 33 54     |
| Wilson, William, blé, 201 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 50c.  |  | 100 70    |
| <b>Secours aux indigents (\$7,075.28)—</b>   |  |           |
| Bate, H. N. et Fils: tabac, 288 liv. à 58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; transport, \$4.24  |  | 172 72    |
| Boas Mfg. Co.: serge, 40 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 20c.; laine filée, 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 35c.   |  | 12 13     |
| Caldwell, W. C., serge, 161 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 20c.; Calgary Milling Co., farine, 154 sacs à \$1.75.....  |  | 301 75    |
| Ch. de fer Can. Pac., transport, \$72.8; Cherrington R. R., blé, 403 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 60c.   |  | 314 77    |
| Donaldson, John, blé, 28 boiss. à 50c.; hôpital génér. d'Edmonton, soin aux malades, \$9.50  |  | 23 50     |
| Emberston, M.: blé, 19 boiss. à 50c.; Fox, R.: blé, 204 boiss. à 50c.  |  | 111 50    |
| Garland, J. M.: galatee, 227 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; Howell, H. B.: médicaments, \$225.90; transport, \$26.79.   |  | 275 16    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 10,589 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; lignes à morue, 6 à 55c.; capsules, 20 m. à 54c.; transport, \$4.80; riz, 420 liv. à 4 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.; sel, 4 brls à \$1.79; fil métallique, 5 liv. 27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; plomb, 1,000 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>10</sub> c.; savon, 400 liv. à 4 <sup>3</sup> / <sub>10</sub> c.; ficelle, 140 liv., \$48.74.....   |  | 2,055 63  |
| Lindsay, J. et Cie: étoffe, 26 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; Miller et Morse: poudre, 250 liv. à 24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.  |  | 72 88     |
| Ogilvie Milling Co.: farine, 246 sacs à \$2.17; Ontario Blanket Co.: couvertures, 60, \$121.06.....  |  | 654 88    |
| Perault, J. O.: blé, 192 boiss. à 50c.; Reid, C. C.: blé, 190 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 50c.  |  | 191 20    |
| Rix, J. J.: blé, 506 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> boiss. à 50c.; Sampson, McCuaig et Cie: thé, 410 liv. à 20c.  |  | 335 49    |
| Seybold, J. A. et Cie: pantalons de toile, 30 prs à 61c., épingles et aiguilles, 48c.; pantalons d'étoffe, 40 prs à \$1.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> , 15 prs à \$1.19.....  |  | 91 63     |
| Sharpe, E. M., M.D.: pension, \$17.63; soins médicaux, \$254.40  |  | 272 03    |
| Waterston, A.; blé, 211 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> boiss. à 50c.; sauvages, bœuf, 41,413 liv. à 5c.   |  | 2,176 23  |
| Menus paiements: vitres, \$4.70; sel, \$4.03; pointes de vaccin, \$5   |  | 13 78     |
| <b>Ecoles (\$4,121.31)—</b>  |  |           |
| Ashdown, J. H.: transport, \$2.39; outils de cordonnier et de sellier, 1 ass., \$31.60.....  |  | 33 99     |
| Cie de ferronn. de Calgary: poêles, 1 à \$14.1 à \$6.50; ch. de fer Can. Pac., transp., \$5.72   |  | 26 22     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: biscuits, 300 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; riz, 100 liv., à 4 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.; savon, 20 liv. à 4 <sup>7</sup> / <sub>10</sub> c.   |  | 17 15     |
| McCallum et Wallace: utensiles de cuis., \$8.95; dép. des imp. et pap., mater. d'école, \$14.06  |  | 23 01     |
| A reporter.....  |  | 11,043 43 |

| <b>Agence d'Hobbema, T.N.O.—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 11,043 43 |
| <b>Ecoles—Fin.</b>  |  |           |
| Neilson Furniture Co. : chaises, 42, \$28.26 ; pupitres, instituteur, 2 à \$19 ; pupitres avec sièges 30, \$157.20 ; fret, \$4.30 ; lits en fer, 36, \$363.60 ; matelas, 36 à \$1.65 ; tables 6 à \$6.80, 1, \$10.50.....   |  | 702 06    |
| Appoint. des institut. (page G—138) \$518.08 ; subv. au pens. de Peau-d'Ermine, \$2,800.80.   |  | 3,318 88  |
| <b>Moulin à farine et scierie (\$331.65)—</b>   |  |           |
| Greay, W. et J. G. : un moulin.....   |  | 272 00    |
| Moosomin Machine Works : coues, 2, \$25, transport \$5.85.....  |  | 30 85     |
| McCallum et Wallace : métal rabbit 25 liv. à 15c. ; balais 3 à 35c. ; pétrole, 10 galls à 40c. ; huile à machine, 10 galls à 60c. ; térébenthine, \$1.....  |  | 15 80     |
| Walter et Humberstone : messagerie, \$3 ; mat. et meule d'émeri, \$10.....  |  | 13 00     |
| <b>En général (\$3,974.83)—</b>   |  |           |
| Anderson Force Pump Co. : transport \$3.51 ; nouvelles parties pour pompe, \$2.25 ; pompes, 2 à \$17.75 ; tuyau, 47 pds à 32c.....  |  | 56 30     |
| Aylwin, Jas. E. : frais de port, \$10 ; Comm. des trav. pub., permis de pouvoir d'eau, \$10   |  | 20 00     |
| Curtis, J. E. : ferrage de chevaux, \$12.50 ; Cie de messag. Dom. : frais de mess., \$15.65..   |  | 28 15     |
| Finch, H. A. : parties de harnais, \$2.10 ; rép. harnais, \$6.45 ; câble, 11½ liv., \$1.60.....   |  | 10 15     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : bacon, 1800 liv. à 11¼c. ; riz, 180 liv. à 4¾c. ; sav., 240 liv. à 4¼c.   |  | 220 11    |
| Linton Frères : transport, 79c. ; tapisserie, 118 rouleaux, \$11.96.....  |  | 12 75     |
| McCallum et Wallace : pétrole, 50 galls à 45c. ; protecteurs, 3 à 75c. ; pinceaux, \$5.15 ; vitres, 12 carreaux, \$13.80 ; seaux, \$3.15 ; peintures et couleurs, \$21.40 ; écran en fil métall., 20 vgs à 25c. ; ferronnerie, \$4.45 ; tuyaux, \$8.90 ; ferblanc et zinc pour poêle, \$6.25 ; papier goudronné, \$2.75 ; châssis, 2 à \$1.75, 3 à \$1.50.....  |  | 103 60    |
| Ogilvie Milling Co. : farine, 54 sacs à \$2.17 ; dép. des impress. et papet., papeterie, \$10.56  |  | 127 74    |
| Rosewall et Miquelon : planchéage, 303 pds à \$24 ; divers bois, \$4.33.....  |  | 11 60     |
| Sampson, McCuaig et Cie : thé 240 liv. à 20c.....   |  | 48 00     |
| Menus paiements : cisailles, \$3 ; papeterie, \$2.60 ; abonnement au "Nor West Farmer", \$2 ; télégramme, \$1.50.....   |  | 9 10      |
| Sauvages : bœuf, 3,447 liv. à 5c. ; app. de l'agent, commis, etc. (page G—138), \$3,009.88  |  | 3,181 73  |
| Frais de voyage : T. J. Fleetham, louage de cheval, \$20.70 ; provisions, \$9.50 ; transport d'ameublement, \$28.50.....  |  | 58 70     |
| Frais de voyage : W. S. Grant, pension, \$52.50 ; billets de passage, \$5.90 ; C. J. Johnston, transport d'ameublement, \$28.50.....  |  | 86 90     |
| <b>Agence de la Montagne-de-l'Original, T.N.O.</b>  |  | 19,370 85 |
| <b>Annuités (\$1,030.)—</b>   |  |           |
| Chef, 1 à \$25 ; conseil, 6 à \$15 ; sauvages : 43 hommes, 60 femmes, 36 garçons, 38 filles, 1 parent, 1 parente, 179 en tout à \$5 ; arrérages, 4 à \$5.....   |  | 1,030 00  |
| <b>Instruments aratoires, (\$301.65.)—</b>  |  |           |
| Cie Massey-Harris, machine, \$36 ; réparer faucheuse, \$7.15.....   |  | 43 15     |
| Millar and Co., haches, 4 à \$1 ; ficelle à lier, 100 lbs., \$8 ; pierre bleue, 10 liv., \$1 ; bouillons, 6 douz., \$2.40 ; houille, 1500 liv., \$11.25 ; sacs à houille, 13, \$1.30 ; limes, 42, \$4.50 ; meules, 2 à \$1.50 ; fer, 300 liv., \$11.25 ; huile à mac, 12 gal., \$6 ; bidons à huile, \$1.30 ; cad., 2 à \$1 ; acier, 1501., \$10 ; crochets à rem., 12 prs, \$2.40 ; menus item, \$2.30 |  | 70 70     |
| Moose Mountain Trading Co., graisse à essieux, 48 boîtes, \$4.25 ; cadenas, 2 à 35c. ; câble, 23½ liv. à 17c.....   |  | 8 95      |
| Robertson, H., socs, 3, \$7.50 ; ouvrage de forge, \$11.45.....   |  | 18 95     |
| Smith, G. H., lieuse, \$133 ; réparer lieuse, \$1.65.....   |  | 134 65    |
| Menus paiements : transport, \$8.35 ; réparer instruments aratoires, \$8.15.....  |  | 16 50     |
| Sauvages : transport, etc.....  |  | 8 75      |
| <b>Semence, (\$57.23.)—</b>   |  |           |
| Cie de ch. de fer Can. Pac., transp., 89c. ; ferme expérim., pommes de terre, 3 boiss. à 75c  |  | 3 14      |
| Moore, Jas., orge, 6½ boiss. à 65c. ; Moore, W. A., orge, 9 boiss. à 65c.....   |  | 9 91      |
| Lewin et Cie, pommes de terre, 4 sacs à \$1.25 ; transp., 55c. ; Wallace, J., blé, 70 boiss. à 55c  |  | 44 05     |
| Sauvages transport.....   |  | 13        |
| <b>Animaux de ferme, (\$330.)—</b>  |  |           |
| Bell, A., bœufs, 2 jongs à \$110 ; Douglas, R. M., bœuf, 1 joug, \$110.....   |  | 330 00    |
| <b>Secours aux indigents (\$1,317.46.)—</b>   |  |           |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 64 liv. à 58¾c. ; Beattie, J., mouton, 136 liv. à 8c.....   |  | 48 32     |
| Boas Manuf. Co., cariset, 64 vgs à 20c. ; Cie de ch. de fer Can. Pac., transport, \$9.15.....   |  | 21 95     |
| Fleming et Fils, médicaments, \$39.80 ; Garland, J. M., galatea, 107½ vgs à 9c.....   |  | 50 42     |
| Cie de ch. fer Grand-Tronc, transp., \$49.80 ; Hardy, J. G., M.D., soins médicaux, \$78.50  |  | 128 30    |
| Harkness, Thos., mouton, 245 liv. à 6c.....   |  | 14 70     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 1,151 liv. à 10¼c. ; riz, 90 liv. à 4¾c. ; savon, 76 liv. à 4¼c. ; capsules, 10 M., à 53c. ; poudre à canon, 100 liv. à 22¾c. ; plomb, 400 liv. à 7¾c. ; lignes, 6 à 53c. ; hameçons, 50c. ; fil d'archal, 5 liv. à 26¾c. ; ficelle, 30 liv. \$11.97.....   |  | 202 12    |
| Lindsay, T., étoffe, 55½ vgs à 43c. ; Ogilvie Milling Co., farine, 68½ sacs à \$1.91.....   |  | 155 76    |
| Ontario Blanket Co., couvertures, 30, 189 liv.....  |  | 63 60     |
| Rutledge, A. J., M.D., soins médicaux, \$6 ; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 278 liv. à 20c.....  |  | 61 60     |
| Sanders, J., farine, 75 sacs à \$1.70 ; Smith et Ferguson, bœuf, 133 liv. à 7c.....   |  | 136 81    |
| A reporter.....   |  | 2,602 46  |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Agence de la Montagne-de-l'Original—Fin.**

Report ..... \$ c.  
2,602 46

Secours aux indigents—Fin.

Seybold, J. A. et Cie, pantalons, toile, 20 prs à 61c.; pantalons, étoffe, 20 prs à \$1.37 $\frac{1}{2}$ , 10 prs à \$1.19; aiguilles, 18c. 51 78  
Stevenson, R. G., M.D., soins médicaux, \$6; Stewart, R. et Cie, bœuf, 75 liv. à 7c. 11 25  
Menus paiements: charriage, \$4; cercueil, \$3.75; médicaments, \$4.75; sel gemme, 56c; pointes de vaccin, 30, \$1.50 14 56  
Sauvages: bœuf, 4,929 liv. à 5c.; transport d'approvisionnements, \$109.84 356 29

Vêtements triennaux, (\$144.29).—

Pénitencier de Kingston: ceintures, 7 à 50c.; bottes, 7 prs à \$4.; mouchoirs, 7 à 86c.; chapeaux, 6 à 98c.; 1 à \$1.05; vareuses, 6 à \$3.50; 1 à \$9.25; chemises, 7 à \$1.65; chaussettes, 7 à 23c.; pantalons, 7 à \$3.05; caisse d'emballage, \$1.12. 140 33  
Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport 3 96

Ecoles (\$42.90)—

Brown et Mitchell, outillage pour sellier, \$35.81; transport et caisse, \$2.79. 38 60  
Cie de la Baie-d'Hudson, savon, 100 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. 4 30

Dépenses générales (\$1,955.08)—

Adams, Frères, couv. à chev., 4 à \$2.50; transp., 51c; Beattie, J., mouton, 180 liv. à 8c. 24 91  
Downey, T., moudre du grain, 200 boiss. à 5c. 10 00  
Downey, Thos. A., battre du grain, 645 boiss. à 5c.; Foy, M., battre de l'avoine, 170 boiss. à 5c. 40 90  
George, E. S., cheval, \$129; Harkness, Thos., mouton, 388 liv. à 6c. 148 28  
Harris, J., V.S., services, soins aux chevaux, \$7.50; médicam. pour id., \$5.25 12 75  
Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 360 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c.; riz, 60 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; savon, 70 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. 43 24  
Millar et Cie, baril, 50c; pétrole, 32 galls à 26c; vitres, 12 carreaux, \$2; reconstruire fournaise, \$75. 85 82  
Moose Mountain Trading Co., vitres, 17 carreaux, \$2.10; harnais, \$2; encre 3 bouteilles, \$3; seaux, 4, \$2.15; timbres-poste, \$13; câble, 20 liv., \$3; vernis, 6 pintes, \$3; menus item, \$11.95. 40 20  
Moosomin Machine Works, ferrage de chevaux, \$12.40; réparer chariots et boghei, \$16. 23 40  
Newby, R., ferrage de chevaux, \$4; réparer traîneau et pompe, \$23. 27 00  
Ogilvie Milling Co., farine, 1,620 liv., \$30.94; Pain, T., étable et nourriture, \$9.25. 40 19  
Paul et McCallum, 1 traîneau, \$2; caisse de chariot, \$15. 43 00  
Robertson, H., forgeage, \$12.60; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 72 liv. à 20c. 27 00  
Smithers et Cie, parties de harnais et réparat., \$12.65; Spooner, W., ferr. de chev., \$7.25  
Menus paiements: frais de messagerie, \$1.05; ferrage de chevaux, \$4; mouton, 60 liv. à 9c.; réparer traîneaux, \$5.25; papeterie, 94c.; abonnement au *Nor West Farmer*, \$2; recev. affidavits, \$3.25 26 89  
Sauvages: bœuf, 1627 liv. à 5c.; porter la malle, \$57; porter dépêches spéciales, \$8.75. 147 10  
Appointements de l'agent, commis, et agriculteur. (page G—138) 1,026 00  
Frais de voyage, H. R. Halpin, pension et logement, \$71.90; billets de passage, \$28.70; louage de voiture, \$6; nourriture et étable de cheval, \$56.35; menus item, 55c. 163 50

5,178 61

**Agence de Muscowpetung, T.N.-O.**

Annuités (\$2,370)—

Chefs, 2 à \$25; conseil, 10 à \$15; sauvages, 93 hommes, 157 femmes, 80 garçons, 79 filles, 3 parents, 8 parentes, 420 en tout à \$5: arrérages, 14 à \$5. 2,370 00

Instruments aratoires (\$6.48)—

Cie de la Baie-d'Hudson, pierre bleue, 70 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. 4 40  
Kerr, J. A., foret de forgeron, \$9.50; huile à machine, 10 galls à 65c.; câble, 26 liv. à 18c.; app. pour band. de roues, \$15.75. 36 43  
Macdonald, D. A., réparer faucheuses, \$9.90; réparer charrues, \$6. 15 90  
Cie Massey-Harris, réparer faucheuses. 12 80  
McCausland, W., meule à aiguiser, \$2.20; cadenas, 2 à \$1. 4 20  
McNaughton, J., monture de faucheuse, \$10; menus item pour réparations, \$2.75. 12 75

Semence (\$55.28)—

Baxter, T. avoine, 20 boiss. à 50c.; ch. de fer Can. Pac., transport, \$1.18. 11 18  
Donahue, J. S., orge, 16 boiss. à 55c.; sacs, 30c.; Smith, J., avoine, 30 boiss. à 50c. 24 10  
Starr, J. C., avoine, 40 boiss. à 50c. 20 00

Secours aux indigents (\$1,658.71)—

Bate, H. N. et Fils, tabac, 96 liv. à 58 $\frac{1}{2}$ c.; Boas Manuf. Co., cariset, 121 vgs à 20c. 80 36  
Caldwell, W. C., cariset, 160 vgs à 20c.; Canada Drug & Book Co., médicaments, \$93.92 125 92  
Ch. de fer Can. Pac., transport, \$45.03; Donahue, J. S., nourriture hachée, 773 liv. à 14c 54 69  
Ferguson, R. B., lits, 2 à \$4.50; Garland, J. M., galatea, 173 $\frac{1}{2}$  vgs à 9 $\frac{1}{2}$ c. 26 13  
Ch. de fer Grand-Tronc, frais de messagerie. 61 75  
Cie de la Baie-d'Hudson, capsules, 11 M. à 53c.; poudre, 175 liv. à 22 $\frac{1}{2}$ c.; plomb de chasse, 700 liv. à 7c.; ficelle, 15 liv. à 51c.; riz, 50 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; sel, 1 baril, \$1.79; savon, 160 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. 112 72  
Joyner et Elkington, farine, 100 sacs à \$1.40; ministère de la Milice, habits, 20 à \$1. 160 00  
Mitchell, J. A., paille, 19 charges à 50c.; Ogilvie Milling Co., farine, 100 sacs à \$1.91. 200 50  
Ontario Blanket Co., couvertures, 198 $\frac{1}{2}$  liv. à 35 $\frac{1}{2}$ c. 70 47  
Sampson, McCuaig et Cie, thé, 336 liv. à 20c. 67 20

A reporter

3,471 50

## Agence de Muscowpetung, T.N.-O.—Fin.

Report..... \$ c. 3,471 50

## Secours aux indigents—Fin.

|   |          |
|---|----------|
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons, toile, 21 prs à 61c.; pantalons, étoffe, 60 prs à \$1.37½...  | 95 31    |
| Menus paiements: battre du grain, \$1.16; pointes de vaccin, 50, \$2.50.....  | 3 66     |
| Appointements du médecin..... (page G—138)  | 600 00   |
| <b>Vêtements triennaux (\$247.84)—</b>  |          |
| Pénitencier de Kingston, ceintures, 12 à 50c.; bottes, 12 prs à \$4; mouchoirs, 12 à 86c.; cha-<br>peaux, 10 à 98c., 2 à \$1.05; vareuses, 10 à \$8.50, 2 à \$9.25; chemises, 12 à \$1.65;<br>chaussettes, 12 prs à 23c.; pantalons, 12 prs à \$3.05; caisse d'emballage, \$1.95.....   | 240 83   |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke, transport.....   | 7 01     |
| <b>Dépenses générales (\$4,998.37)—</b>   |          |
| Cie de messageries Dominion, frais de messag., \$10.60; Hogg, T.,avoine, 70 boiss. à 55c..  | 49 10    |
| Gillespie, D. H., chevaux, 1 att., \$200; nourr. de chev. et étab., \$21; l. de voit., \$24.50  | 245 50   |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 1,337 liv. à 10 <sup>7</sup> / <sub>100</sub> c.; son, 500 liv. à \$1; riz, 200 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> c.<br>savon, 260 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> c.....   | 167 34   |
| Lash, J. B., houille pour poêle, \$25; Larnais, simple, \$15; traîneau, simple, \$20.....   | 60 00    |
| Lowe, W., battre du grain, 340 boiss. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; Cie Massey-Harris, ficelle à lier, 298 liv.<br>à 10c.....   | 45 10    |
| Maw, J. et Cie., barouche, \$75; Neily, J. A., ferrage de chevaux, \$9.50; réparat., \$1.95   | 86 45    |
| Ogilvie Milling Co., farine, 60 sacs à \$1.91; Paul, R., houille, 9'56 tonnes à \$9.50.....   | 205 44   |
| Powley, W. E., battre du grain, 300 boiss. à 3c.; dép. des imp. et pap., pub. four., \$42.11  | 51 11    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 264 liv. à 20c.....   | 52 80    |
| Smith & Fergusson Co., pétrole, 93'83 galls à 31c.; lanterne, \$1.50; cartouches, 100,<br>\$3; ferronnerie, \$1.40.....   | 34 98    |
| Sweet, R., réparer harnais, \$10.75; Whitmore, J. A., timbres-poste, \$10.....  | 20 75    |
| Williams, R. H. et Fils, bois, 2,723 pds, \$60.86; papier goudronn., 3 roul. à \$1.25, brun,<br>2 roul. à \$1; menus item, \$5'09.....  | 71 70    |
| Menus paiements: mant. de cheminée, 5, \$4.75; vitres, 5 carreaux, \$1.20; réparat., \$6.45;<br>abonn. au <i>Nor West Farmer</i> , \$2; services de vétérinaire, \$2.50; menus item, \$2.38   | 19 28    |
| Sauvages: son, 414 liv., \$4.14; porter la malle, \$121.50; transport, \$39.46; main-d'œuvre<br>ameulou, foin, \$96.75;avoine, 70 boiss. à 50c.....   | 296 85   |
| Services d'avoca, G. F. Guernsey, J.P.....  | 2 60     |
| Appointements de l'agent et des agriculteurs..... (page G—138)  | 3,213 78 |
| Frais de voyage, J. B. Lash, pension et logement, \$50; billets de passage, \$15.95.....  | 65 95    |
| Frais de voyage, J. A. Mitchell, pension et logement, lui et ses hommes, \$85.75; billet de<br>passage, \$1.30; nourriture de cheval et étable, \$16.85; réparer harnais, etc., \$2.05;<br>frais de démenagement de Winnipeg, \$171.29; menus item, \$3.....  | 280 24   |
| Frais de voyage, H. Richardson, pens., \$2; billets de pass., \$7.40; transp. sur four., \$20   | 29 40    |
|   | 9,416 68 |
| <b>Agence du Lac-aux-Oignons, T.N.-O.</b>   |          |
| <b>Annuités (\$4,2670)—</b>   |          |
| Sauvages: 185 hommes, 240 femmes, 208 garçons, 172 filles, 6 parents, 18 parentes,<br>\$29 en tout à \$5; arrérages, 25 à \$5.....  | 4,270 00 |
| <b>Instruments aratoires (\$211.70)—</b>  |          |
| Macdonald, A., tarières, 3, \$4.50; graisse à essieux, 72 boîtes à 10c.; houille, 1 sac, \$3;<br>boulons, 6 douz., \$5.77; limes, 2 douz. à \$1.20; huile à machine, 24 galls à 95c.; noix,<br>13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. \$1.95; jougs à boeufs, 12, \$14.45.....   | 62 07    |
| Mackenzie, Hugh M., réparer machines, \$52.60; réparer chariot, \$16.45.....  | 69 05    |
| Mann, G. G., frais sur machinerie, \$6.15; sauvages, transport, \$2.97.....   | 9 12     |
| Prince, Frères, herses, 4 sections, \$19; charrues: 1 à défoncer, \$18.05; 1 Verity n° 14,<br>\$24; à défoncer, \$4; <i>nenevers</i> , \$4.....   | 69 05    |
| Simpson, J. R., transport.....  | 2 41     |
| <b>Semence (\$3.73)—</b>  |          |
| Cie de ch. de fer Can. Pac., transport, \$1.78; Cie de mess. Dominion, messagerie, \$1.95.  | 3 73     |
| <b>Secours aux indigents (\$3,806.64)—</b>  |          |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 96 liv. à 58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   | 56 16    |
| Boas Mnfr. Co., étoffe, 40 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 20c.; laine filée, 12 liv. à 35c.....  | 12 30    |
| Caldwell, W. C., étoffe, 164 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 20c.; ch. de fer Can. Pac., transport, \$31.25.....  | 64 20    |
| Fleming, W. J., médicaments, \$86.05; transport, \$8.13.....  | 94 18    |
| Garland, J. M., galatea, 176 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 9c.; ch. de fer Grand-Tronc, transport, \$3.17.....  | 20 60    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: bacon, 1,300 liv. à 10 <sup>7</sup> / <sub>100</sub> c.; 2,864 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; riz, 90 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> c.;<br>sel, 2 brls à \$1.79; savon, 210 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; poudre à canon, 183 liv. à 25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; plomb de<br>chasse, 354 liv., \$28.85; capsules, 41 M. à 56c.; ficelle, 75 liv. à 52c.; ficelle à rets;<br>n° 5, 36 liv. à 22c.; n° 9, 41 liv. à 19c.; lignes à morue, 6 à 56c..... | 644 31   |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  | 11 19    |
| Macdonald, A. et Cie, sel gemme, 107 liv. à 1c.; transport d'approvisionnement, \$494.46.   | 495 53   |
| McCuaig, Sampson et Cie, thé, 406 liv. à 20c.....   | 81 20    |
| McDonald, Chas., médicaments, \$67.79; transport, \$3.06.....   | 70 85    |
| Ogilvie Milling Co., 600 sacs à \$2.19; 225 sacs à \$2.44.....  | 1,863 00 |
| Ontario Blanket Co., 20 couvertures, 115 liv. à 35 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   | 40 83    |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons: toile, 20 prs à 61c.; homme, étoffe, 20 prs à \$1.37½;<br>garçon, étoffe, 10 prs à \$1.19.....  | 51 60    |
| A reporter.....   | 7,991 38 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence du Lac-aux-Oignons—T.N.O.—Fin.</b>   |              | \$ c.     |
|--|--------------|-----------|
| Report .....   |              | 7,991 38  |
| <b>Secours aux indigents—Fin.</b>  |              |           |
| Simpson, J. R., transport, \$11.35; Stewart, A., M.D., pointes de vaccin, 100, \$5.....  |              | 16 35     |
| Sauvages, transport d'approvisionnement .....  |              | 209 37    |
| Appointements .....  | (page G—138) | 74 97     |
| <b>Ecoles (\$4,620.98)—</b>  |              |           |
| Chemin de fer Can. Pac., transport, \$5.58; Cie de messagerie Dominion, frais, \$5.25....  |              | 10 83     |
| Chemin de fer Grand-Tronc, transport, \$6.62; Mann, G. G., frais de messagerie, \$4.50....   |              | 11 12     |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures .....  |              | 30 74     |
| Sœurs de l'Assomption, transport.....  |              | 1 09      |
| Subvention aux pensionnats: Lac-aux-Oignons, protestant, \$1,024.80; Lac-aux-Oignons, C. R., \$3,542.40.....   |              | 4,567 20  |
| <b>Moulin à farine et scieries (\$6.15)—</b>   |              |           |
| Cie Massey-Harris, limitée, réparations aux moulins, \$5; frais de messageries, \$1.15....   |              | 6 15      |
| <b>Dépenses générales (\$2,207.38)—</b>  |              |           |
| Cie de messag. Dominion, frais de messag., \$6.80; Maw, J. et Cie, chariot et timon, \$120.  |              | 126 80    |
| Cie de la Baie-d'H., bacon, 727 liv. à 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; riz, 110 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; savon, 150 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   |              | 90 14     |
| Macdonald, A. et Cie, ressorts de barouche, 1 paire, \$4; pétrole, 37 gall., \$18.50; transport d'approvisionnements, \$5.50.....  |              | 28 00     |
| McCuaig, Sampson et Cie, thé, 144 liv. à 20c.; Ogilvie Milling Co., 25 sacs de farine à \$2.44....   |              | 89 80     |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, fournitures de papeterie.....  |              | 20 05     |
| Simpson, J. R., transport d'approvisionnement .....  |              | 7 50      |
| Menus paiements: ferrage de chevaux, \$4.25; timbres-poste, \$3.84; abonnement au <i>Nor' West Farmer</i> , \$2.....   |              | 10 09     |
| Appointements .....  | (page G—138) | 1,835 00  |
|  |              | 15,126 58 |
| <b>Agence des Piégânes, T.N.O.</b>   |              |           |
| <b>Annuités (\$2,755)—</b>   |              |           |
| Chefs, 1, \$25; commandants, 4 à \$15; sauvages: 117 hommes, 179 femmes, 124 garçons, 111 filles, 531 en tout à \$5; arranger, 3 à \$5.....  |              | 2,755 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (282.46)—</b>   |              |           |
| Bélangier, A., réparer chariots des sauvages, 27 jours à \$2.50.....   |              | 67 50     |
| Grady, A. F., graisse à essieux, 10 dz. de boîtes, \$14.40; haches, 1 dz., \$11.50; boulons, rivets et vis, \$9.69; blanchissoirs, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> dz., \$9; volées, 2dz., \$5.40; fourches, 1 douz., \$9; câble, 68 liv., \$9.75; palonniers, 44, \$13.75; divers, \$4.65.....        |              | 87 14     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, chaîne, 190 pds, \$12.66; menus item, \$14.03.....  |              | 26 69     |
| McCrea, R. et S., parties de chariots, \$29.55; McDonald, G. A., réparer chariots, \$18.25.....  |              | 47 80     |
| McFarquhar, E., réparer chariots.....  |              | 53 33     |
| <b>Semence (\$2.60)—</b>   |              |           |
| Cie de chemin de fer C.P., transport de graines potagères.....   |              | 2 60      |
| <b>Bestiaux (\$709.50)—</b>  |              |           |
| Chisholm, A. D., 1 taureau courtes-cornes, \$70; Harkness, Thos., taureaux, 6, \$602.50....  |              | 672 50    |
| Maunsell, E. I., rassembler et livrer 63 têtes de bétail à \$2.....  |              | 126 00    |
| Dr. Warnock " " 54 " "   |              | 108 00    |
| <b>Secours aux indigents (\$16,902.56)—</b>  |              |           |
| Bate, H. N. tabac, 80 liv. à 58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   |              | 46 80     |
| Beaupré, V. J., bœuf: 116,671 liv. à \$3.55; 15,709 liv. à \$6.05; moins 185 peaux à \$1.50.....   |              | 8,314 86  |
| Boas Mnf. Co., serge, 119 vgs à 20c.; laine filée, 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 35c.....  |              | 27 83     |
| Calgary Milling Co., farine, 900 sacs à \$1.75; chemin de fer C.P., transport, \$52.06.....  |              | 1,627 66  |
| Chisholm, A. D., taureaux courtes-cornes pur sang: 4 à \$100; 3 à \$90; 2 à \$80.....  |              | 830 00    |
| Garland, J. M., galatée, 229 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> v. à 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; Lindsay, T. et Cie, étoffe, 54 v. à 43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  |              | 46        |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 607 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; riz, 50 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; sel, 10 brls à \$1.79; savon, 230 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   |              | 97 1      |
| McCuaig, Sampson et Cie, thé, 308 liv. à 20c.; Ogilvie Milling Co., farine, 173 sacs à \$2.14.....   |              | 431 82    |
| Ontario Blanket Co., 35 couvertures, 198 liv. à \$35.....  |              | 70 29     |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons: grosse toile, 30 paires à 61c.; étoffe, hommes, 30 paires à \$1.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; garçons, 10 paires à \$1.19; épingles et aiguilles, 43c.....  |              | 71 88     |
| Wallace, C. A., médicaments, \$117.16; transport, \$4.94.....  |              | 122 10    |
| Walrond Ranch Co., bœuf: 20,085 liv. à 6c.; 572 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; moins 38 peaux à \$1.....   |              | 1,198 56  |
| Menus paiements: effets d'habillement, \$5; sel gemme, \$2.03.....   |              | 7 03      |
| Sauvages, bœuf: 43,202 liv. à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; 15,675 liv. à 5c.; 934 liv. à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; transport; farine, \$135; approvisionnements, \$38.85.....   |              | 3,476 39  |
| Appointements du médecin.....  | (page G—138) | 533 78    |
| <b>Distribution triennale de vêtements (\$109.71)—</b>   |              |           |
| Pénitencier de Kingston: ceintures, 4 à 50c., 1 à 60c.; bottes, 5 paires à \$4; mouchoirs, 4 à 86c., 1 à 75c.; chapeaux, 4 à 98c., 1 à \$1.05; vareuses, \$9.25, 4 à \$8.50; chemises, 4 à \$1.65, 1 à \$2.04; chaussettes, 4 à 23c., 1 à 20c.; pantalons, 5 à \$3.05; caisses d'emballage, 96c..... |              | 100 98    |
| Ch. de fer C.P., transport, \$4.35; ch. de fer Kingston et Pembroke, transport., \$4.38....  |              | 8 73      |
| A reporter.....  |              | 20,958 83 |

| <b>Agence des Piégânes, T.N.-O.—Suite</b>   |          | \$ c.     |
|---|----------|-----------|
| Report.....   |          | 20,958 83 |
| <b>Ecoles (\$2,848.79)—</b>   |          |           |
| Beaupré, V. J., bœuf, 4,885 liv. à \$6.55; chemin de fer Can. du Pac., transport, \$28.89.  |          | 348 86    |
| Ch. de fer Ontario-Central, transport, \$5.46; chemin de fer Grand-T., transport, \$33.49.  |          | 38 95     |
| Cie Massey-Harris, chariot Bain, \$65; Ogilvie Milling Co., farine, 184 sacs à \$2.14.....  |          | 458 76    |
| Dép. des impr. et de la pap., fournitures, \$3.88; Walrond Ranch Co., bœuf, 770 liv. à 6c.  |          | 50 08     |
| Sauvages: bœuf, 2,140 liv. à \$6.55, 2,205 liv. à \$5.50; transport, farine, \$27.60.....   |          | 288 41    |
| Subvention au pensionnat des Piégânes, protestant, \$1,651.20; moins: approvisionnements, \$423.36; payé en sus du montant de la subvention de 1897-98, \$134.22.....   |          | 1,093 62  |
| Subvention au pensionnat catholique romain, \$1,473.20; moins: approvisionnements, \$746.39; payé en sus du montant de la subvention de 1897-98, \$156.70.....  |          | 570 11    |
| <b>Dépenses générales (\$3,719.05)—</b>   |          |           |
| Baker et Skelding, 1,715 liv. d'avoine, \$25.72; Barnes, R. B., encre, \$3.30; liq. pour lav. de moutons, \$1.50; messageries, \$1.50.....  |          | 32 02     |
| Black, John, pétrole, 37 galls, \$17.39; avoine, 2,932 liv. à 1½c.; 2,364 liv. à 1c.....  |          | 77 68     |
| Beaupré, V. J., bœuf, 3,652 liv. à \$6.55.....  |          | 239 21    |
| Bruce, John, réparations: maison de l'agent, \$200; salle du conseil, \$27; au bureau, \$98.  |          | 325 00    |
| Campbell, D. J., loyer de la boîte au bur. de poste jusqu'à août 1899, \$5; timbres, \$10.....  |          | 15 00     |
| Carson et Shore, couvertures de cheval, 2 à \$3; brosse à cheval et peignes, \$3.10; parties de harnais, \$8.65; réparer voitures, \$2.....   |          | 19 75     |
| Cie de messageries Dominion.....  |          | 17 60     |
| Grady A. F., poêle de camp et tuyau, \$4.50, réchaud "Defiance", \$13; pompes, tuyau, etc., \$21.80.....  |          | 39 30     |
| Great West Saddlery Co., 1 selle.....   |          | 40 00     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bacon, 509 liv. à 11½c.; scie à débiter, \$4; coudes, 12, \$2.16; limes, 1½ douz., \$2.50; vitres, 47, \$5.75; lanternes, 2, \$2; clous, 3 brls à \$3.90; 50 liv. à 4c.; avoine, 230 liv. à 1½c.; riz, 150 liv. at 4½c.; savon, 190 liv. à 4½c.; contre-vants, 2, \$5; tuyau pour poêle, 50, \$5; menus item, \$6.98.....  |          | 121 29    |
| Kennefick, R. K., nourriture de cheval, \$69.75; Mason, F., récompense pour avoir trouvé les chevaux de l'agence, \$10.....   |          | 79 75     |
| McCrea, R. et S., ferrage de chev., \$37; McCuaig, Sampson et Cie, thé, 192 liv. à 20c.....   |          | 75 40     |
| Ogilvie Milling Co., farine, 43 sacs à \$2.14.....  |          | 92 02     |
| Dép. des impressions et de la papeterie, impressions pub., \$6.04; fournitures, \$2.65.....   |          | 8 69      |
| Queen's Hotel, table et logement, \$54.50; Skelding, George, 40 tonnes de houille à \$4.....  |          | 214 50    |
| Walrond Ranch Co., bœuf, 516 liv. à 6c.; <i>North-West Farmer</i> , abonnement, \$2.....  |          | 32 96     |
| Western Stock Growers Ass., contr. de membre, \$5; cotisat. de bétail, 600 têtes à \$12.  |          | 17 00     |
| Travail de charpentiers: A. Bélanger, 11 jours à \$2.50; E. F. Codd, 18 jours à \$2, 20 jours à \$2.50.....   |          | 113 50    |
| Sauvages: bœuf, 340 liv. à \$6.55; 1,638 liv. à 5½c.; bardeaux, 4½ M., \$14.25; transport d'approvisionnements, \$10.65; houille, \$40; services d'éclaireurs, \$72.....  |          | 249 26    |
| Annonce, <i>Gazette</i> de MacLeod.....   |          | 5 00      |
| Appointements: agent, directeurs de l'agriculture, etc. (page G—138).....   |          | 2,027 10  |
| Frais de voyages: R. N. Wilson, passage, \$10.20; pension, \$1.50; louage de voiture, \$6.  |          | 17 70     |
|   |          | 27,667 35 |
| <b>MOINS—Remboursement par les sauvages à compte des bestiaux.....</b>  |          |           |
| Remboursement par la police à cheval du N.-O. pour bœuf.....  | \$197 00 |           |
| Remboursement par H. Potts pour bœuf.....   | 118 74   |           |
|   |          | 337 68    |
| <b>Agence du Lac-la-Selle, T.N.O.</b>   |          |           |
|   |          | 27,329 67 |
| <b>Annuités (\$3,765)—</b>  |          |           |
| Chefs, 1 à \$25; commandants, 4 à \$15; sauvages, 152 hommes, 204 femmes, 180 garçons, 164 filles, 11 parents, 9 parentes, en tout, 720 à \$5; arrérages, 6 à \$5; commutation, 1 à \$50.....   |          | 3,765 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$313.22)—</b>  |          |           |
| Cie de messagerie Dominion: frais de messagerie, \$10.10; Edmonton Saddlery Co., cuir à harnais, 37 liv. à 40c.....   |          | 24 90     |
| Cie Massey-Harris: machin. à vann. et mett. en sacs, \$35; nouv. parties p. fauch., \$31.45.  |          | 66 45     |
| Ross Frères, haches, 8 à \$1; graisse à essieux, 60 boîtes à 10c.; fer en barres, 500 liv. à 5c.; vitriol, 60 liv. à 10c.; boulons, \$5; matér. de forgeron, \$8.45; houille, \$3.25; scies à débiter, 2 à \$3; 1 à \$2.75; limes, 4½ dz., \$12.20; marteaux, \$2.85; fourches à foin, 12 à 75c.; huile à machine, 20 galls, \$13.45; clous, 150 liv. à 4c.; godets à huile, 2 à \$1.75; jougs, 3 prs à \$1.50; câble, 50 liv. à 12½c.; pierres à faulx; 24 à 10c.; chaînes de trait, 6 prs à 80c.; blanchissoirs, 9 à 75c.; diverse quincaillerie, \$6.52..... |          | 145 67    |
| Stovel et Strang: anneaux en cuivre, 6, \$1.20; fer, 50 liv. à \$5.50, 200 liv. à \$5.25, 200 liv. à \$5.15, 300 liv. à \$5; diverse ferronnerie et écrous, \$22.81.....  |          | 62 56     |
| Sauvages: transport.....  |          | 19 94     |
| <b>Semence (\$36.05)—</b>   |          |           |
| Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique: transport de grains de semence.....   |          | 3 85      |
| Ross, John et Cie: avoine, 60 boiss. à 37c.; sauvages, transport, \$10.....   |          | 32 20     |
| <b>Animaux de ferme (\$450.85)—</b>   |          |           |
| Cie du chemin de fer Can. Pac.: transport d'un homme, \$3.85; transp. d'un étalon, \$40.  |          | 43 85     |
| Harkness, Thos.: taureaux, 3, \$375; Puskwack, S., vache, \$32.....   |          | 407 00    |
| A reporter.....   |          | 4,571 42  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence du Lac-la-Selle—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 4,571 42  |
| <b>Secours aux indigents (\$6,710.58)—</b>  |  |           |
| Aylen, P., M.D.: bouteilles, 12 douz., \$8.54; soins médicaux, \$632.35.....  |  | 640 89    |
| Bate, W. N., et Fils: tabac, 80 liv., à 58 $\frac{1}{2}$ c.; Caldwell, W. C., serge, 194 $\frac{1}{2}$ vgs, à 20c.....  |  | 85 65     |
| Boas Mfg. Co.: serge, 107 $\frac{1}{2}$ vgs, à 20c.; laine filée, 34 $\frac{1}{2}$ liv., à 35c.....   |  | 33 58     |
| Cie ch. de fer Can. Pac.: transp., \$114.30; Edmonton Milling Co., farine, 100 sacs à \$2.60.....   |  | 374 30    |
| Gallagher, C.: lard, 7,429 liv., à 12 $\frac{1}{2}$ c.; Garland, J. M., galette, 223 $\frac{3}{4}$ vgs, à 9 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 950 72    |
| Cie ch. de fer Grand-Tronc: transp., \$14.85; Harrison, J. D., M.D., soins médicaux, \$11.....  |  | 25 85     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: lard, 3,540 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; lignes à morue, 20 à 56c.; transp. et char., \$66.35; capsules, 35 M. à 50c.; riz, 100 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; sel, 4 brls à \$1.79; plomb de ch. 1,900 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c.; fil métal. à coll., 20 liv. à 27 $\frac{1}{2}$ c.; savon, 230 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; ficelle, 225 liv. à 52c., 20 liv. à 33c., 95 liv. à 22c., 105 liv. à 19c..... |  | 897 00    |
| Lindsay, T. et Cie: étoffe, 77 $\frac{3}{4}$ vgs à 43 $\frac{1}{2}$ c.; Macdonald, A. et Cie, sel, \$2.03.....  |  | 36 14     |
| McDonald, D. W.: médicaments, \$226.63; transp., \$7.26.....  |  | 233 89    |
| Départem. de la Milice: capotes, 40 à \$1; pantalons de toile, 15 prs, à 25c.....   |  | 43 75     |
| Miller, Morse et Cie: poudre à fusil, 450 liv. à 27 $\frac{1}{2}$ c.; Ontario Blanket Co., couvertures, 50, \$100.82.....   |  | 223 44    |
| Ogilvie Milling Co.: farine, 300 sacs à \$2.90, 22,852 liv. à \$2.92.....   |  | 1,537 28  |
| Ross, Frères: écrous p. boulons, 54 liv. à 11 $\frac{1}{2}$ c.; Sanderson, G. P., fers à marquer, \$10.....   |  | 16 21     |
| Sampson, McCuaig et Cie: thé, 358 liv. à 20c.....   |  | 71 60     |
| Seybold, J. A. et Cie: épingles et aiguilles, 45c.; pantalons gr. toile, 20 prs à 61c.; pantalons de drap, 50 prs à \$1.37 $\frac{1}{2}$ , 20 prs à \$1.19.....   |  | 105 20    |
| Menus paiements: teintures diamond, \$2.60; pointes de vaccin, \$4.....   |  | 6 60      |
| Sauvages: bœuf, 20,300 liv. à 5c.; vaches, 2, \$63.45; transp., \$20.08; bœufs, 8, \$329.95.....  |  | 1,428 48  |
| <b>Ecoles (\$4,193.76)—</b>   |  |           |
| Bloney, J. T.: miroir, \$1; ch. de fer Canadien du Pacifique, transp., \$27.23.....   |  | 28 23     |
| Cie de mess. Dom., \$3.25; McDonald, D. W., médicaments, \$52.79.....   |  | 56 04     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: biscuits, 1,400 liv. à \$4.08; transport et charriage, \$17.75; riz, 300 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.....   |  | 87 02     |
| Départem. des impress. et de la papet. publiques: fournitures d'école.....  |  | 19 40     |
| Ross, Frères: ustensiles de cuis., \$3.20; rouet, \$6.....  |  | 9 20      |
| Gratification au pensionnat du lac-la-Biche, 12 m. au 30 juin.....  |  | 2,920 80  |
| Appointements de maîtres d'école.....(page G—139)   |  | 1,073 07  |
| <b>Moulins à farine et scieries (\$80.80)—</b>  |  |           |
| Ross, Frères: pétrole, 17 galls, à 45c.; huile à cylindre, 7 galls à \$1.25; cuir, 5 $\frac{1}{2}$ liv., \$4.13; huile à machine, 10 galls, à 75c.; peinture, \$3.85; tuyau et robinet, \$9.50; tuyaux de poêle, \$4.80; div. ferronnerie, \$4.57.....  |  | 50 75     |
| Waterous Engine Works Co.: chaîne, 18 pds, \$2.52; messagerie, \$5; fontes de serrur., 6, à 50c.; levier de serr., 6 à \$1.....   |  | 16 52     |
| Menus paiements: transport, \$4.70; lubrifiant et verres, \$3.03; huile à machine, 5 galls à 76c.; étoupe, \$2.....   |  | 13 53     |
| <b>Dépenses générales (\$3,168.38)—</b>   |  |           |
| Collins, D. J.: pièces de harnais, \$16; Cie de messag. Dominion, transport, \$15.10.....   |  | 31 10     |
| Edmonton Saddlery Co.: réparer harnais, \$6.20; Cie tél. de l'Etat, télégramm., \$23.51.....  |  | 29 71     |
| Herchmer, L.: nourriture de cheval, \$5; télégramme et passeur, 65c.....  |  | 5 65      |
| Cie de la B.-d'Hudson: lard, 960 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; riz, 150 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; savon, 190 liv., à 4 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 134 25    |
| Kelly et Beads: barouche, \$65; Massey-Harris Co., traîneaux doubles, 1 jeu, \$50.....  |  | 115 00    |
| Ogilvie Milling Co.: farine, 4,590 liv. à \$2.92.....   |  | 134 03    |
| Dép. des imp. et papet. publ., papet., \$8.38; Ross, John, et Cie, avoine, 203 boiss. à 34c.....  |  | 77 40     |
| Ross, Frères: balais, 2 à 30c.; pétrole, 44 galls à 45c.; vitre, 2 boîtes, 51 carr., \$10.55; lampe, \$1.10; clous de fers à chev., 5 liv. à 20c.; mastic, \$2.60.....  |  | 35 65     |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 192 liv. à 20c.; Sanderson, G. P., forgeage, \$5.25.....  |  | 43 65     |
| Sibbald, W., fr. de port, \$10; Steinhauer, A., attelage double, \$100.....   |  | 110 00    |
| Stovel et Strang, câble, 70 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 8 75      |
| Menus paiements: messagerie, \$3.34; réparer la barouche, \$3.50; abonnements aux journaux, \$2.....  |  | 8 84      |
| Sauvages: bœuf, 2,321 liv. à 5c.; porter la malle, \$35; transport, \$2.55.....   |  | 153 60    |
| Appointements d'agent, agriculteurs, etc.....(page G—139)   |  | 2,185 00  |
| Fr. de voyage: J. Batty, pens. et nourr. de ch., \$8.75; T. McGee, pens. et nourr. de ch., \$20.75; W. Sibbald, pens. et nourr. ch., \$55.70; voit., \$1.55; louage de ch., \$8; loyer de maison, \$1.....  |  | 95 75     |
|   |  | 18,724 94 |
| MOINS—Payé par les sauvages à compte de réparations aux faucheuses.....   |  | 6 30      |
| <b>Agence des Sarcis, T.N.—0.</b>   |  |           |
|   |  | 18,718 64 |
| <b>Rentes annuelles (\$1,125)—</b>  |  |           |
| Chef, 1 à \$25; commandants, 4 à \$15; sauvages, 58 hommes, 85 femmes, 35 garçons, 29 filles, 1 parente, 208 en tout à \$5.....   |  | 1,125 00  |
| <b>Instruments d'agriculture (\$87.80)—</b>   |  |           |
| Calgary Hardware Co., div. ferronnerie, \$33.70; Jarrett Frères, forgeage, \$14.30.....   |  | 48 00     |
| Manitoba Grain Co., pierre bleue 25 liv., \$1.50.....   |  | 1 50      |
| Cie Massey-Harris, répara. d'instrum. arat., \$32.30; Van Wart Co., 15 boiss. chaux, \$6.....   |  | 38 30     |
| A reporter.....   |  | 1,212 80  |

| <b>Agence des Sarcis—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 1,212 80  |
| Semence (\$2.57)—   |  |           |
| Cie du ch. de fer Canadien Pacifique, transp. de grain.....   |  | 2 57      |
| Secours aux indigents (\$5,526.25)—   |  |           |
| Bate, H. N., et Fils, tabac, 80 liv. à 58½c.; Boas Mfg. Co., serge, 150½ vgs à 20c.....   |  | 76 90     |
| Beaupré, V. J., bœuf, 40,549 liv. à \$6.55, 16,404 liv. à \$6.05; moins 34 peaux à \$1.50....   |  | 3,597 36  |
| Calgary Milling Co., farine, 200 sacs, \$340; Cie du ch. de fer Can. Pac., transp., \$33.28.  |  | 373 28    |
| Garland, J. M., galathea, 2 96½ vgs à 9½c.; Lindsay, T., et Cie, étoffe, 54½ vgs à 43½c....   |  | 53 10     |
| Cie de la B.-d'Hudson, lard, 700 liv. à 11½c.; riz, 130 lbs. à 4½c.; savon, 320 liv. à 4¼c.; tabac, 76½ lbs. à \$1; capsules, 5 M., \$3.25; poudre à fusil, 25 liv., \$7.50; plomb de chasse 100 liv., \$8.33.....  |  | 193 92    |
| Maclean, Wendell, médicaments, \$148.23; McArthur, A. J., taureau, \$110.....   |  | 258 23    |
| Ogilvie Milling Co., farine, 125 sacs à \$2.16; Ontario Blanket Co., 20 couvertures, 114 liv. à 35½c.....   |  | 310 47    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 404 liv. à 20c.....   |  | 80 80     |
| Seybold, J. A., et Cie, pantalons: gr. toile, 30 prs à 61c.; drap, hommes, 35 prs à \$1.37½; enfants, 15 prs à \$1.19.....  |  | 84 28     |
| Sœurs de Charité, Calgary, soins et médicaments pour sauvages à l'hôpital, 10 j. à \$1....  |  | 10 00     |
| Menus paiements: transp., \$5.86; gros sel, \$1.12; whisky, \$2.50.....   |  | 9 48      |
| Sauvages, bœuf, 2,106 liv. à \$6.55 le qtl.....   |  | 137 93    |
| Appointements du médecin..... (page G-139)  |  | 300 00    |
| Voyage, J. D. Lafferty, M. D., louage de cheval.....  |  | 40 50     |
| Habillemeut triennal (\$104.57)—  |  |           |
| Pénitencier de Kingston: ceintures, 5 à 50c.; bottes, 5 prs à \$4; mouchoirs de p., 5 à 86c.; chapeaux, 1 à \$1.05, 4 à 98c.; vareuses, 1 à \$9.25, 4 à \$8.50; chemises, 5 à \$1.65; chaussettes, 5 prs à 23c.; pantalons de toile, 5 prs à \$3.05; caisse d'emball., 80c.....                               |  | 100 47    |
| Cie de ch. de fer de Kingston et Pembroke, transport.....   |  | 4 10      |
| Ecoles (\$1,045.33)—  |  |           |
| Beaupré, V. J., bœuf, 2,382 liv. à \$6.55 le qtl.....   |  | 155 99    |
| Cie du ch. de fer Can. Pac., transport, \$43.26; Grand-Tronc, transport, \$13.99.....   |  | 57 25     |
| Neilson Furniture Co., bancs d'école, 10 à \$4.80.....  |  | 48 00     |
| Ogilvie Milling Co., farine, 50 sacs à \$2.16; dép. des impress. et papet. publ., \$3.57....  |  | 111 57    |
| Sauvages, bœuf, 85 liv. à \$6.55 le qtl.....  |  | 5 57      |
| Sub. au pensionnat des Sarcis, \$1,023.60; moins, payé en plus, 1897-98, \$76.34; provisions, \$230.31.....   |  | 666 95    |
| Dépenses générales (\$2,335.94)—  |  |           |
| Beaupré, V. J., bœuf, 1,638 liv. à \$6.55; Calgary Hardware Co., pétrole, 30½ galls, \$13.12.   |  | 120 40    |
| Carson et Shore, parties de harnais.....  |  | 10 00     |
| Hôpital de Calgary, soins et médicaments pour sauvages, 6 j. à \$1.....   |  | 6 00      |
| Cie de mess. Dominion, messagerie.....  |  | 5 10      |
| Galt Coal Agency, 2 tonnes de houille.....  |  | 10 00     |
| Cie de la Baie-d'Hudson: lard, 400 liv. à 11½c.; riz, 7 liv., \$2.83; savon, 100 liv., \$4.30....   |  | 52 46     |
| Hull, Fies et Cie: bœuf, 20 liv., \$2.97; poisson, 60 liv., \$4.99; mouton, 95½ liv., \$14.46   |  | 22 42     |
| Jarrett, Fies: réparat. aux voitures, \$28.75; ferr. de chev., \$24.75; répar. gén., \$18.95....  |  | 72 45     |
| King, G. C., timbres, \$8; Ogilvie Milling Co., 25 sacs de farine à \$2.16.....   |  | 62 00     |
| Cie Massey-Harris, ficelle, 100 liv., \$10.50; chariots, 2 à \$70.....  |  | 150 50    |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 96 liv. à 20c.....  |  | 19 20     |
| Thomas, R.C.: charb. dur, 23,480 lbs. à \$7.25 la ton.; charb. mou, 8,200 liv. à \$5.50 la ton.   |  | 107 61    |
| Menus paiements: encre, \$2; parties de poêle, \$1.75; abonn. au <i>North-West Farmer</i> , \$2....   |  | 5 75      |
| Sauvages: bœuf, 49 liv. à \$6.55 le qtl; éclaircisseurs, 12 mois, \$117.50.....   |  | 120 70    |
| Appointements de l'agent, interprète et aide-distributeur..... (page G-139)   |  | 1,420 00  |
| Voyage: A. McDonald, pensior et logement, \$64.25; bagage et portefaix, 75c.; billets de ch. de fer, \$32.35; nourr. de ch., \$10; blanchiss., \$2.50; écurie, \$4; pullman, \$5.   |  | 118 85    |
| Voyage: A. J. McNeill, pension et logement, \$15; nourr. de cheval, \$17.50.....  |  | 32 50     |
|   |  | 10,227 46 |
| <b>Réserve des Assiniboïtes, T.N.-O.</b>  |  |           |
| Rentes annuelles (\$3,045)—   |  |           |
| Chefs, 3 à \$25; commandant, 1 à \$15; sauvages, 135 hommes, 169 femmes, 142 garçons, 137 filles, 1 parent, 6 parentes, 590 en tout à \$5; arrérages, 1 à \$5.....  |  | 3,045 00  |
| Instruments d'agriculture (\$176.81)—   |  |           |
| Cie Massey-Harris, (lim.), parties d'instruments.....   |  | 9 95      |
| McBride, A. et Cie, haches, 20, \$20; manches de hache, 24, \$6; graisse à ess., 12 boîtes, \$1.50; h. de banc, \$1.25; vilbr. et mèches, \$2; scies de trav., 2, \$9; limes, 3 douz., \$5.10; égohine, \$1.25; plane, \$1; meule, \$3.50; varlopes, 2, \$2; menus item, \$1.55; carvelles, 8 brls, \$36..... |  | 90 15     |
| Orphelinat McDougall: fers à marquer, \$9; réparat. aux fourgons, \$34; un jeu de palmomiers et joug, \$4; menuie ferronnerie, \$3.75.....  |  | 50 75     |
| Van Wart et Cie: chaux, 39 boiss., \$12; sacs, 21 à 10c.; transport, \$1.44.....  |  | 15 54     |
| Menus paiements: tr., \$1.52; huile à machine, 2 galls, \$2; croch. à viande, \$2; clous, 1 brl, \$3.45; menus item, \$1.45.....  |  | 10 42     |
| Grain de semence (\$104.91)—  |  |           |
| Ch. f. Can. Pac., tr., \$2.16; Hatfield, T. A., pommes de t., 100 bois. à 40c.; tr., \$10.20....  |  | 52 36     |
| McKenzie, F. B., seigle de printemps, 40 boiss. à 75c.; sacs, 17, \$1.87; trans., \$20.86....   |  | 52 55     |
| A reporter.....   |  | 3,326 72  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Réserve des Assiniboïnes—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 3,326 72  |
| Animaux de ferme (\$928.20)—   |  |           |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, \$13.20; Harkness, Thos., 9 taureaux, \$915.  |  | 928 20    |
| Secours aux indigents (\$9,208.30)—  |  |           |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 64 liv. à 58 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.  |  | 37 44     |
| Beaupré, V. J., bœuf, 83,875 liv. à \$6.55, 12,197 liv. à \$6.05, 1,255 liv. à \$4.55.   |  | 6,288 79  |
| Boas Mfg. Co.: serge, 119 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> vgs à 20c.; laine filée, 22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> liv. à 35c.  |  | 31 72     |
| Hôpital général de Calgary, frais d'hôpital, 178 jrs à \$1; supplém., \$3.   |  | 181 00    |
| Calgary Milling Co., farine, 250 sacs à \$1.75; Calgary Wine and Spirit Co., whisky de seigle, <sup>1</sup> / <sub>2</sub> gall, \$1.90.   |  | 439 40    |
| Cie de ch. fer Can. du Pac., transp., \$46.61; Garland, J. M., galatea, 235 vgs à 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.   |  | 69 82     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, lard, 160 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; riz, 110 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; sel, 3 barils à \$1.79; savon, 230 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; fil métallique à coll., 5 liv., \$1.40; hameçons, 300, \$1.50.          |  | 40 62     |
| Leeson et Scott, diverses fournitures pour causes urgentes de maladies.  |  | 8 83      |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; Macdonald, A. Co., sel gemme, 500 liv., \$5.   |  | 28 47     |
| Maclean, Wendell: médicaments, \$251.82; transport, \$1.75.  |  | 253 57    |
| MacKid, Dr H. G., administrer chloroforme pour opérations.   |  | 25 00     |
| Macleod, M. J., foin, 43,897 liv. à 4c. le qtl.; Ogilvie Milling Co., farine, 290 sacs à \$2.13.   |  | 810 82    |
| Ontario Blanket Co., 25 couvertures, 143 liv. à 35 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.  |  | 50 76     |
| Sampson, McCuaig et Cie.: thé, 402 liv. à 20c. moins le transport, \$1.93.   |  | 78 47     |
| Seybold, J. A. et Cie, pantalons: grosse toile, 20 prs à 61c.; tweed, pour hommes, 20 prs à \$1.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; garçons, 10 prs à \$1.19; épingles et aiguilles, 43c.   |  | 52 03     |
| Sauvages, bœuf, 6,373 liv. à 5c.   |  | 318 65    |
| Appointements de médecin. (page G—139)   |  | 399 96    |
| Voyages: J. D. Lafferty, M.D., places en ch. de fer, \$88.45; télégrammes, \$4.50.   |  | 92 95     |
| Habillage triennal (\$106.47)—   |  |           |
| Pénitencier de Kingston: ceinturons, 5 à 50c.; bottes, 5 prs à \$4; mouchoirs, 5 à 86c.; chapeaux, 3 à \$1.05, 2 à 98c.; vareuses, 3 à \$9.25, 2 à \$8.50; chemises, 5 à \$1.65; chaussons, 5 prs à 23c.; pantalons, 5 prs à \$3.05; caisse d'emballage, 80c.                      |  | 102 11    |
| Chemin de fer de Kingston et Pembroke: transport d'habillement, \$4.36.  |  | 4 36      |
| Ecoles (\$2,957.71)—   |  |           |
| Ch. de fer Can. du Pacifique, transp., \$16.08; ch. de fer Grand-Tronc, transport, \$3.66.   |  | 19 74     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, biscuits, 8 qtx à \$4.08; riz, 150 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; savon, 20 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.   |  | 39 57     |
| Leeson et Scott, diverses fournitures, \$1.19; Maclean, Wendell, médicaments, \$62.65; transport, \$1.25.  |  | 63 84     |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, articles fournis   |  | 9 58      |
| Sibbald, A. K., clous, \$1.10; bardeaux, 5 caisses, \$3.75; garage, \$1; papier goudronné, \$1.10; 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> jrs d'ouvrage à \$2.25.   |  | 17 07     |
| Subv. à l'orphelinat McDougall, 12 mois au 30 juin.  |  | 2,745 60  |
| Appointements de l'instituteur. (page G—139)   |  | 62 31     |
| Dépenses en général (\$1,715.66)—  |  |           |
| Adams Frères, parties de harnais, \$6; Beaupré, J., bœuf, 1,276 liv. à \$3.55.   |  | 89 54     |
| Calgary Milling Co., avoine, 30 boiss. à 45c.; sacs, 19 à 10c.   |  | 15 40     |
| Hatfield, T. A., avoine, 175 boiss. à 35c.; pétrole, 3 caisses, \$11.70; transport, \$10.5.  |  | 83 45     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, lard, 240 liv. à 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; riz, 40 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; savon, 50 liv. à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.  |  | 30 77     |
| Hutchings et Riley, réparations  |  | 5 00      |
| Jacob, James, creusage de puits et réparations de pompe.   |  | 15 00     |
| Leeson et Scott, globes de lanterne, 30c.; timbres, \$15; thé, 6 liv. à 50c.   |  | 18 30     |
| Massey-Harris Co., boghei, \$75; Ogilvie Milling Co., Ltd., 10 sacs de farine à \$2.13.  |  | 96 30     |
| McDougall, D., clous, 100 liv. et 1 barillet, \$11.40; peinture, 14 boites, \$3; parties de harnais, \$7.50; blanc de plomb, 25 liv., \$3; menus articles, \$1.25.   |  | 26 15     |
| Orphelinat McDougall: réparations aux voitures, \$30.85; ferrage de chevaux, \$27.50; réparations diverses, \$5.90.  |  | 64 25     |
| Dép. des impress. et de la papet. publiques: impressions, \$21.98; articles fournis, \$1.30.   |  | 23 28     |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 48 liv. à 20c.   |  | 9 60      |
| Van Wart et Cie, portes, 3, \$7.35; bois de s., 3,416 pds, \$72.25; bardeaux, 7 M., \$19.95; papier goudr., 3 roul., \$3.75; châssis, 3, \$5.25; transp., \$1.36; menus articles, \$2.15.  |  | 112 06    |
| Menus frais, messagerie, \$4.70; transport, \$2.37; menus articles, 70c.   |  | 7 77      |
| Sauvages, fenaïson, \$109; battue pour rass. animaux, \$34.75.   |  | 134 75    |
| Gages des agricult. et vachers. (page G—139)   |  | 981 29    |
| Frais de voyage: J. F. McCorkell, places en ch. de fer, \$1; pension, \$1.75.  |  | 2 75      |
|  |  | 18,243 06 |
| <b>Agence de la Rivière-du-Cygne.</b>  |  |           |
| Rentes annuelles (\$3,435)—  |  |           |
| Chefs, 3 à \$25; commandants, 11 à \$15; sauvages, 137 hommes, 180 femmes, 155 garçons, 137 filles, 2 parents, 2 parentes, 633 en tout à \$5; arrérages, 6 à \$5.  |  | 3,435 00  |
| Instruments d'agriculture (\$519.14)—  |  |           |
| Ashdown et Cie: haches, 12 à \$1; anneaux, 6 à 20c.  |  | 13 20     |
| Collacott, T. H.: graisse à essieu, \$2; boulons, 100, \$5; houille, 500 liv. à \$1.10; verre, 150 carr., \$10.25; fer, 670 liv. à 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; huile à machine, 10 galls, \$4.75; poix, \$3.75; ferronnerie diverse, \$4.15; chaînes de trait, 6 jeux à \$1. |  | 64 85     |
| A reporter.....  |  | 3,513 05  |

| <b>Agence de la Rivière-du-Cygne—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 3,513 05  |
| <b>Instruments d'agriculture—Suite.</b>   |  |           |
| Massey-Harris Co. : chariots Bain, 2 à \$70, 9 à \$60 ; faucheuse Brantford, \$51 ; réparations de fauch., \$31.62 ; rép. de moissonn., \$13.20 ; râteau Tiger, \$24 ; chariot, \$120.  |  | 919 82    |
| Sauvages, roulage.  |  | 8 37      |
| <b>Semence (\$146.53)</b>   |  |           |
| Beck, Lévi : avoine, 70 boiss. à 40c. ; pommes de terre, 25 boiss. à 70c. ; Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, transport, \$1.02  |  | 46 52     |
| Grayson, C., pom. de terre, 30 boiss. à 60c. ; McGrath, J. L., pom. de terre, 34½ b. à 70c.   |  | 42 32     |
| Meredith, T. : orge, 57½ boiss. à 65c. ; sauvages, roulage, \$20.40.  |  | 57 69     |
| Animaux de ferme (\$45)—Sauvage, un taureau   |  | 45 00     |
| <b>Secours aux indigents (\$3,132.63)</b>   |  |           |
| Arrow Milling Co., farine, 237 sacs à \$1.60 ; Bate, H. N., et fils, tabac, 64 liv. à 58¼c.   |  | 416 64    |
| Boas Mfg. Co. : serge, 118½ vgs à 20c. ; laine filée, 22½ liv. à 35c.   |  | 31 57     |
| Caldwell, W. C., serge, 32½ vgs à 20c. ; Cie de ch. de fer Can. du Pac., transport, \$97.18.  |  | 103 63    |
| Cash, E. L., M. D. : soins médicaux, \$685.75 ; Garland, J. M., galatea, 175 vgs à 9¼c.   |  | 703 03    |
| Fleming et Fils : drogues, \$163.24 ; transport, \$7.96   |  | 171 20    |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard, 3,040 liv. à 10½c. ; lignes à morue, 6 à 53c. ; capsules, 25 M. à 55c., poudre, 200 liv. à 23c. ; riz, 140 liv. à 4½c. ; sel, 2 brls à \$1.79 ; plomb de ch. 825 liv. à \$59.79 ; fil mét. à collet, \$2.14 ; sav., 170 liv. à 4½c. ; ficelle, 115 liv., \$35.64. |  | 496 26    |
| Lindsay, T. et Cie : étoffe, 27½ vgs à 43¼c. ; Macdonald, A. et Cie, sel, \$2.81  |  | 14 77     |
| Ministère de la Milice : capotes, 40 à \$1 ; pantalons, 15 prs à 25c  |  | 43 75     |
| McKenzie, E. A. W. R. : suif, 213 liv. à 9c. ; Ogilvie Milling Co. : farine, 184 sacs à \$1.86  |  | 361 41    |
| Ontario Blanket Co. : couvert., 25, \$50.76 ; Sampson, McCuaig et Cie : thé, 428 liv. à 20c.  |  | 136 36    |
| Seybold, J. A. et Cie : pantalons, grosse toile, 35 prs à 61c., tweed, 15 prs à \$1.19, 30 prs à \$1.37½  |  | 80 45     |
| Stewart, A., M. D., pointes de vaccin, \$5 ; Sauv., bœuf, 4,496 liv. à 5c. ; roulage, \$288.76.   |  | 513 56    |
| Appointements de distributeurs de médicaments. (page G—139)   |  | 60 00     |
| <b>Vêtements triennaux (\$290.63)</b>   |  |           |
| Minist. de la Justice : ceint., 14 à 50c. ; bottes, 14 prs à \$4 ; chap., 3 à \$1.05, 11 à 98c. ; mouchoirs, 14 à 86c. ; gilets, 3 à \$9.25 ; vareuses, 11 à \$8.50 ; chemises, flanelle, 14 à \$1.65 ; chaussons, 14 prs à 23c. ; pantalons, 14 prs à \$3.05 ; caisse d'emballage, \$2.26.       |  | 281 50    |
| Ch. de fer de Kingston et Pembroke, transport, \$7.79 ; Sauvage, roulage, \$1.34.   |  | 9 13      |
| <b>Ecoles (\$3,471.40)</b>  |  |           |
| Ashdown et Cie : ustensiles de cuisine, \$12.80 ; Brownlee, Robt. : plâtrier, 6 jours à \$3.  |  | 30 80     |
| Cie de ch. de fer Can. du Pac., transport, \$39.99 ; Collacott, T. H. : peint., 14 galls, \$19.   |  | 58 99     |
| Cie de messagerie Dom., frais, \$1.90 ; ch. de fer Grand-Tronc, transport, \$11.63.   |  | 13 53     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 1,400 liv. à 4¾c. ; clous, 26 liv., \$1.40 ; riz, 300 liv. à 4½c. ; savon, 60 liv. à 4¼c.   |  | 73 25     |
| Leslie, John : chaise, \$1.50 ; transport, \$1.02 ; table, \$2.85   |  | 5 37      |
| Meredith, T. : portes, 2 à \$2.50 ; chaux, 50 boiss. à 30c. ; bois de service, 195 pds à \$36.40 pds à \$35, 1,400 pds à \$30, 1,640 à \$25 ; clous, 110 liv., \$4.40 ; bardeaux, 7 M. à \$3.50 ; papier goudronné, 2 roul. à \$1.25 ; menus articles, \$2.45                                     |  | 157 87    |
| McKenzie, E. A. W. R. : outils de jardins, \$1.60 ; Dép. I. P. et P., fourn. d'école, \$24.50.  |  | 26 10     |
| Sauvages : roulage de matériaux de const., \$62.58 ; roulage de provisions, \$17.61 ; charpentier pour construction d'école, \$110.50.  |  | 190 69    |
| Appoint. d'instituteurs (page G—139) \$900 ; subv. à l'école de rowstand, \$2,014.80.   |  | 2,914 80  |
| <b>Dépenses en général (\$2,093.91)</b>   |  |           |
| Adams Frères : transport, \$1.27 ; cuir, 37½ liv. à 34c. ; parties de harnais, \$8.55.  |  | 22 57     |
| Ashdown et Cie : oxyde rouge, 5 galls à \$1.30 ; câble, 25 liv. à 13c. ; ferronnerie diverse, \$10.30.  |  | 20 05     |
| Beck, Lévi : nour. hâchée, 4,000 liv. à 1c. ; avoine, 103 boiss., \$29.20   |  | 69 20     |
| Brownlee, Robert : main-d'œuvre pour plâtrage, 9 jours à \$3.   |  | 27 00     |
| Collacott, T. H. : alabastine, \$5.40 ; huile bouillie, 5 galls à 90c. ; pétrole, 32 galls à 31c. ; peinture, 14 galls, \$21 ; tuyau, 45c. ; térébenthine, \$1.70 ; blanc de plomb, \$2.  |  | 44 95     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : lard, 360 liv. à 10½c. ; riz, 60 liv. à 4½c. ; savon, 70 liv. à 4¾c.  |  | 43 24     |
| Jones, W. E., frais de port, \$16.75 ; McKenzie, E. A. W. R., drogues, \$6.80   |  | 23 55     |
| Meredith, T. : brique, \$2 ; chaux, 20 boiss. à 40c. ; bois scié, 500 pds à \$25.   |  | 22 50     |
| McNeil, James : forgeage, \$8 ; Ogilvie Milling Co. : farine, 16 sacs à \$1.86.   |  | 37 76     |
| Sampson, McCuaig et Cie : thé, 72 liv. à 20c. ; Simpson, T. V., services de C.V., \$30.   |  | 44 40     |
| Menus frais : messagerie, \$4.25 ; abonnement, \$2 ; prendre des déclarations, \$3.50.  |  | 9 75      |
| Sauvages : bœuf, 540 liv. à 5c. ; roulage, \$31.47 ; mouton, 180 liv. à 6c.   |  | 69 27     |
| Appointements : agent, journaliers, etc (page G—139)  |  | 1,437 22  |
| Frais de voyage : W. E. Jones, pension et nourrit. de cheval, \$142.35 ; places en ch. de fer, \$42.10 ; services de guide et d'attel., \$13 ; transp. de nécess. de camp et vêtements, \$25.   |  | 222 45    |
|   |  | 13,621 34 |
| Moins—Montant contribué par les sauvages à compte de chariots   |  | 487 10    |
|   |  | 13,134 24 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agence des Buttes-de-Tondre, T.N.-O.</b>   |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Rentes annuelles (\$4,455)—   |  |          |
| Chefs, 2 à \$25; commandants, 8 à \$15; sauvages: 172 hommes, 210 femmes, 225 garçons, 206 filles, 9 parents, 9 parentes, 331 en tout à \$5; arrérages, 26 à \$5.   |  | 4,455 00 |
| Instruments d'agriculture (\$320.58)—   |  |          |
| Dillon, J.: borax, 75c.; bouille de forge, 414 liv., \$4.88; fer, 594 liv. à 3 $\frac{3}{4}$ c.   |  | 25 82    |
| Heuback, W. A.: câble, 8 $\frac{1}{2}$ liv., \$1.65; ann. p. taureau, 25c.; Hollis, J.: pièce de fauch., \$30.30  |  | 32 20    |
| Kerr, J. A.: manches de haches, 6 à \$1.10; graisse à ess., 48 boîtes à 8c.; bouille de forge, 3 tonne à \$20; boulons, noix et rivets, \$9.04; attaches, 42 à 27c.; vitres, 2 boîtes, \$6.50; égoïne, 6 à \$1.25; fourches à foin, 6 à 50c.; fer, 100 liv., \$3.25; huile à machine, 47 6 gall. à 47c.; limes à charnres et à scies, 43, \$9.36; bèches, 4, \$5.50; acier 256 liv. à 4c.; chaînes de trait, 12 à 37 $\frac{3}{4}$ c. truelles, 6 à \$1.50. |  | 122 04   |
| Macdonald, D. A., 1, défonceur et soc combiné n° 9  |  | 27 00    |
| Cie Massey-Harris, bal. sur machinerie, \$18; Sweet et McDonald, harnais à bœuf, \$9  |  | 27 00    |
| Sauvages: ouvrage de forge, 30 j. à \$1.50; réparations, \$8.25; roulage, \$33.27   |  | 86 52    |
| Semence (\$129.45)—   |  |          |
| Hall, M., avoine, 70 boiss. à 55c.; Harley, R., pommes de terre, 20 boiss. à 40c.   |  | 46 50    |
| King, R. R., pomm. de terre, 20 boiss. à 40c.; Milligan, J., pomm. de terre, 40 boiss. à \$1  |  | 48 00    |
| McLeod, L., pommes de terre, 52 boiss. à 60c.   |  | 31 20    |
| Menus frais: messagerie, 75c.; transport, \$3.  |  | 3 75     |
| Animaux de ferme (\$375)—   |  |          |
| McDonald, D. H., taureaux pur sang courtes-cornes, 3 à \$125  |  | 375 00   |
| Secours aux indigents (\$4,631.10)—   |  |          |
| Bate, H. N. et Fils, tabac, 80 liv. à 58 $\frac{1}{2}$ c.; Caldwell, W. C., cariset, 163 $\frac{3}{4}$ vgs à 20c.   |  | 79 55    |
| Boas Manuf. Co.: cariset, 103 vgs à 20c.; laine filée, 23 liv. à 35c.   |  | 28 65    |
| Canada Drug and Book Co., médicaments, \$151.84; ch. de fer Can. Pac., transp., \$64.43   |  | 216 27   |
| Fisher, George, 1 bouvillon, \$35, 1, \$40; Fleming et Fils, médicaments, \$56.59   |  | 131 59   |
| Garland, J. M., galatea, 230 $\frac{1}{2}$ vgs à 9 $\frac{1}{2}$ c.; ch. de fer G. T., transport, \$7.09  |  | 29 85    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: lard, 500 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c., 7,260 liv. à 10 $\frac{7}{8}$ c.; roulage, \$20; riz, 130 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; sel, 2 brls à \$1.79; savon, 250 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; capsules, 20 M. à 55c.; poudre, 300 liv. à 23 $\frac{1}{2}$ c.; balles, 50 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c.; plomb de chasse, 1,200 liv. à 7 $\frac{1}{2}$ c.; fil mét. à collets, 15 liv. à 27c.; ficelle, 100 liv., \$36.75.                     |  | 1,091 84 |
| Joyner et Elkington, farine, 10 $\frac{1}{2}$ sacs à \$1.90; 250 sacs à \$1.40.   |  | 369 57   |
| Lindsay, T. et Cie, étoffe, 70 $\frac{1}{2}$ vgs à 43 $\frac{1}{2}$ c.; Cie de couvertures d'Ontario, 40 couvertures, 218 liv. à 35 $\frac{1}{2}$ c.  |  | 111 06   |
| Prince Albert Roller Mills, farine, 20 sacs à \$1.65; Sampson, McCuaig et Cie, thé, 712 à 20c.  |  | 175 40   |
| Seybold, J. A. et Cie: 35 pantalons en étoffe pour hommes à \$1.37 $\frac{1}{2}$ , 15 pantalons pour garçons à \$1.19; 30 pantalons en grosse toile à 61c.; broches à tricoter, 6 douz., 30c.   |  | 84 57    |
| Stewart, A., M. D., vaccin, 200 à 5c.   |  | 10 00    |
| Menus frais: messagerie et transport, \$3.58; roulage, \$4.74; sel, 204 liv., \$2.04.   |  | 10 36    |
| Sauvages: bœuf, 33,225 liv. à 5c.; roulage, \$271.14  |  | 1,932 39 |
| Appointements de médecin. (page G—139)  |  | 360 00   |
| Distribution triennale de vêtements (\$241.37)—   |  |          |
| Pénitencier de Kingston: ceintures, 11 à 50c.; bottes, 11 prs à \$5; habits pour chef, 3 à \$9.27; mouchoirs, 11 à 86c.; chapeaux, 3 à \$1.05, 8 à 98c.; vareuses, 8 à \$3.50; chemises, 11 à \$1.65; chaussettes, 11 à 23c.; pantalons, 11 à \$3.05; caisse d'emball., \$1.79  |  | 232 72   |
| Cie de ch. de fer Kingston et Pembroke, transport, \$7.21; F. York, roulage, \$1.44.  |  | 8 65     |
| Ecoles (\$1,568.68)—  |  |          |
| Canada Drug & Book Co., médicaments, \$159.99; ch. de fer Can. Pac., transport, \$32.53.  |  | 192 52   |
| Ch. de fer G. T., transport, \$13.98; département des impressions et de la papeterie publiques, papeterie fournie, \$53.32  |  | 67 30    |
| Robertson Co., Jas.: forêt, \$5.20; tôle galv., 118 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; tuyaux en tôle galv., 1-pc. 291 5 pds, \$37.88; embr. 10, \$9.92; cou-de-cygne en plomb, 10, \$6.80; boy. en caoutch., 150 pds, \$15.67; cousin. et fil., \$4.50; clés angl. en acier, 4, \$4.20; men. art., \$9.35.   |  | 99 72    |
| Cie Smith et Fergusson: tuyaux galv. et ajustage pour la maison de pompe  |  | 55 00    |
| Menus frais: transport, \$7.73; messagerie 75c.   |  | 8 48     |
| Sauvages, roulage.  |  | 5 66     |
| Subvention aux pensionnats: de Gordon, \$1,705.20; Muscovequan, \$2,134.80  |  | 3,840 00 |
| Appointements de maître d'école. (page G—139)   |  | 300 00   |
| Dépenses générales (\$3,854.40)—  |  |          |
| Desjarlais, F., jument de 3 ans, \$75; Cie de messagerie Dominion, messagerie, \$7.90   |  | 82 90    |
| Foster, Henry: pétrole, 73 galls à 40c.; cheval, \$75; clous, 75 liv. à 5c.   |  | 107 95   |
| Service Tél. Gov., télégrammes, \$8.19; Hall, M., mouton, 226 liv. à 7c.  |  | 24 01    |
| Cie de la Baie-d'Hudson: lard, 1,440 liv. à 10 $\frac{7}{8}$ c.; riz, 220 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; savon, 290 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.   |  | 175 46   |
| Joyner et Elkington: nourriture hachée, 90 liv., \$1; farine, 2,970 liv. à \$1.90.  |  | 57 43    |
| Lindeburgh, A. V.: timbres-poste, \$10; services d'un étalon, \$40  |  | 50 00    |
| McDonald, D. H. et Cie, planchéage, 252 pds \$6.80; clous, 25c.   |  | 7 05     |
| Sampson, McCuaig et Cie, thé, 288 liv. à 20c.; A. Urquhart, réparations, \$6.75   |  | 64 35    |
| Sweet et McDonald, 1 paire harnais  |  | 30 00    |
| Menus frais: timon pour boghie, \$2; mess., \$2.55; encre, 4 bout., \$3.25; jointoyer, \$3.86; réparations à la cheminée, \$3.50; abonnement au <i>Nor West Farmer</i> , \$2.   |  | 17 16    |
| Sauvages: bœuf, 3,434 liv. à 5c.; son, 290 liv., \$2.90; ouvrage de forge, \$2.50; roulage, \$2.54; avoine, 50 boiss. à 50c.; battage, 820 boiss. d'avoine à 3c.; travaux faits à la maison de ferme de la réserve de Muscovequan, \$81.10.   |  | 310 34   |

A reporter

15,647 83

| <b>Agence des Buttes-de-Tondre—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 15,647 83 |
| En général—Fin.  |  |           |
| Appointements de l'agent, commis, interprète et agriculteurs. .... (Page G—139)  |  | 2,920 00  |
| Frais de voyages : S. Swinford, pension, \$3 ; étailage, \$4.75 .....  |  | 7 75      |
|  |  | 18,575 58 |
| <b>Sioux.</b>  |  |           |
| En général—  |  |           |
| Cie de messageries Dominion, frais de messageries .....  |  | 2 10      |
| Subvention au pensionnat des Sioux, Portage-la-Prairie, 12 mois au 30 juin .....   |  | 1,390 20  |
| Appointements de maîtres d'école et de constables. .... (Page G—139)   |  | 1,629 84  |
| Frais de voyages : J. Taylor, nourriture pour cheval .....   |  | 3 60      |
| Sioux de Birtle—   |  |           |
| Cie du ch. de fer Can. Pac., transport .....   |  | 32 57     |
| Chisholm, A. D. : couverture pour cheval, \$3.50 ; avoine, 14 $\frac{3}{4}$ boiss à 35c. ; robe pour traîneau, \$7.50 ; blé, 44 boiss. à 40c. ....   |  | 33 60     |
| Crawford et Cie : porte, \$4.75 ; ériger un grenier, \$150 ; bois de construction, 633 pds, \$12.75 ; clous, \$1.75 ; bardeaux, 3 M. à \$3 ; papier goudronné, 2 roul. à \$1.25 ; châssis, 2 à \$3.75 ; divers, \$1.75 ..... |  | 190 00    |
| Doig, A. : fil de fer barbelé, 1,590 liv. à \$2.70 ; huile à machine, 3 galls à 50c. ; crampes, 75c. ....  |  | 45 18     |
| Foster, J. R., services de constable, \$10.20 ; ch. de fer G. T., transport, \$14 .....  |  | 24 20     |
| Hall, Robert, 2 taureaux, \$150 ; Hawska, C., avoine, 40 boiss. à 20c. ....  |  | 158 00    |
| Hill, A. E. : pierre bleue, 48 liv. à 8 $\frac{3}{4}$ c. ; approvisionnements, \$8.86 ; boîte au bureau de poste, \$2 ; ferronneries diverses, \$2.70 .....  |  | 14 56     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : biscuits, 400 liv. à \$4.08 .....  |  | 16 32     |
| Isbester, J. : dépenses, arrestation d'un sauvage et l'emprisonner, \$5.65 ; journalier, const., et matériel pour maison sur la ferme, \$400, pour étable \$170 ; peinturer grenier, \$25 ; ferrage de chevaux, \$5.50 ..... |  | 606 15    |
| Joynt, Richard : blé, 51 boiss. à 55c. ....  |  | 28 05     |
| Leitch Frères : son, 1 tonne \$8 ; farine, 17 sacs à \$1.15 ; gruau, 106 liv. à 2c. ....   |  | 29 55     |
| Merrick, P. J. : blé, 334 boiss. à 45c. ; Moore W. : journalier sauvage, battage, \$22.05 .....  |  | 172 35    |
| McEwen, M. G. : poêle, \$7.10 ; pétrole, 12 galls à 33c. vitres, 13 carreaux, \$1.90 ; huile à machine, 3 galls à 55c. ; ferronneries diverses, \$6.30 .....   |  | 20 91     |
| Napper, R. creuser puits, \$6.50 dépt. des impressions et de la papeterie, papeterie, \$5.56 .....   |  | 12 06     |
| Rattray et Shelding : fil de fer barbelé, 1,254 liv. à 3 $\frac{3}{4}$ c. ; crampes, \$1 .....   |  | 44 89     |
| Ryan, T. : avoine, 116 boiss. à 25c. ; Wright et McKinnon, timon de chariot, \$8 .....   |  | 37 00     |
| Menus frais : ouvrage de forge, \$1.25 ; fer à marquer les bestiaux, \$3 ; transport, \$3.97 ; interprète, \$1 ; télégrammes, \$1.25 .....   |  | 10 47     |
| Soins de médecins : A. R. Baird, M.D., \$17.50 ; J. A. Hall, M.D., \$21.85 ; B. F. Hurdman, M.D., \$21.60 ; H. A. Stewart, M.D., \$52.80 ; R. Wheeler, M.D., \$2.10 .....  |  | 115 85    |
| Sioux de Mâchoire-d'Original—  |  |           |
| Aspadin, T. W. : pens., \$5.25 ; bill. de pass., \$12 ; nourr. de chev. 50c. ; louag., \$2 ; tél., \$1.85 .....  |  | 21 10     |
| Bogue, R. : couvertures, \$4.20 ; vêtements, \$1.40 ; fariae, \$4.95 ; approvisionnements divers, \$11.10 ; tabac, \$1.20 .....  |  | 22 85     |
| Bole, W. W. : médicaments, \$3.65 ; Ferguson, H. : lard, \$1.88 ; bœuf, \$3.02 .....   |  | 8 55      |
| Cie de la Baie-d'Hudson : tabac, \$6 ; Kern, J. H. : pension et logem. pour agent, \$11.75 .....   |  | 17 75     |
| McDonald et Riddell : louage de voiture .....  |  | 7 00      |
| Sioux de Muscowpetung—   |  |           |
| Kerr, J. A. : huile à machine, 2 galls à 65c .....   |  | 1 30      |
| Sioux de Portage-la-Prairie—   |  |           |
| Baird, Rév. prof., subvention pour construction d'une clôture autoir du pensionnat .....   |  | 75 00     |
| Cie du ch. de fer Can. Pac., transport .....   |  | 24 86     |
| Hill, J. K., médicaments, \$21.96 ; Taylor, Jos., médicaments, \$25.57 .....   |  | 47 53     |
| Menus frais : chercher des élèves faisant l'école buissonnière, \$3 ; papeterie, \$2.93 .....  |  | 5 93      |
| Soins de médecins : F. B. Lundy, \$37.50 ; T. M. Milroy, \$50 .....  |  | 87 50     |
| Sioux de Prince-Albert—  |  |           |
| Cie du ch. de fer Can. Pac., transport, \$42.52 ; ch. de fer G. T., transport, \$3.48 .....  |  | 46 00     |
| Chisholm, W. J. : faucheuse Brantford, \$53 ; râteau Sharp, \$30 .....   |  | 83 00     |
| Menus frais : passage d'eau, 95c. ; médicaments, \$2.60 ; huile, \$1.50 ; papeterie, 11c. ....   |  | 5 16      |
| Sioux de Bonnet-Blanc—   |  |           |
| Canada Drug & Book Co. : médicaments, \$28.73 ; messagerie, \$1.41 .....   |  | 30 14     |
| Cie du ch. de fer Can. Pac., transport, \$4.15 ; Cie du ch. du G. T., transport, \$3.72 .....  |  | 7 87      |
| Leslie, James : lard, 400 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c. ; farine, 25 sacs à \$2.75 .....  |  | 118 75    |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, papeterie .....  |  | 3 45      |
|  |  | 5,231 19  |
| <b>Arpentages.</b>   |  |           |
| En général—  |  |           |
| Cie de messageries Dominion, frais de messageries .....  |  | 9 25      |
| Dépt. des impress. et de la papet. publiq., tr. prat. d'arp. Johnson, \$3 ; frais de port, 30c. ; agenda d'arpenteur, \$3.75 .....   |  | 7 05      |
| T. D. Green, arpenteur fédéral—  |  |           |
| A. A. Derrick, avance à compte de voyage .....   |  | 50 00     |
| Balance de l'arpentage, 1897, détaillée en 1897-98 .....   |  | 471 30    |
| A reporter .....   |  | 537 60    |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Arpentages—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 537 60    |
| <b>T. D. Green, A. T. F.—Fin.</b>  |  |           |
| Aides : A. A. Derrick, 82 jours à \$1.25 ; S. R. Hill, 23 jours à \$1.25.....  |  | 131 25    |
| Cuisinier, 106 jours à \$1.25 ; journaliers, 480 jours à \$1.....  |  | 612 50    |
| Indemnités de subsistance : lui-même, 104 jours à \$1 ; personnel, 691 jours à 60c.....  |  | 518 60    |
| Table et logement, \$16.25 ; louage d'embarc., \$5.75 ; voiture et chargeurs, \$2.....   |  | 24 00     |
| Chev., 70 liv., \$5.70 ; cha. sur chèq., \$1.65 ; pl. en ch. de f., \$60.35 ; pass. d'eau, \$3.10.....   |  | 70 80     |
| Louage de chev., \$1.75 ; nourrit. et logem. de chev., \$38 51 ; pièces de harnais, \$3.75.....  |  | 44 01     |
| Pullman, \$11 ; réparat., \$2.50 ; services d'interprète, \$7 ; diverse quincaillerie, \$25.58.....  |  | 46 08     |
| <b>A. W. Ponton, A. T. F.—</b>   |  |           |
| Aide : J. McArthur, 28 jours à \$1.50 ; bûcheron, 369 jours à \$1.....   |  | 411 00    |
| Cuisinier, 66 jours, \$94.25 ; porte-chaine, 36 jours à \$1 ; journaliers, 133 j. à \$1, 2 j. à 75c.....   |  | 264 75    |
| Indemnités de subsistance : lui-même, 118 jours à \$1 ; personnel, 638½ jours à 60c.....   |  | 501 00    |
| Voit. de roul. Bain, \$70 ; table et logement, \$41.75 ; louage de canot, \$4 ; charriage, \$9.....  |  | 124 75    |
| Places en ch. de fer, \$87.20 ; ferrage de chevaux, \$1 ; nourriture et logement de chevaux, \$29.50 ; chevaux, 2 attelages \$300.....   |  | 417 70    |
| Louage de chev., 68 jours, \$71.40, moins remb. sur le compte de louage de chev., \$49.60.....   |  | 21 80     |
| Pullman, \$14.25 ; pièce de harnais, \$16 ; pass. d'eau, \$1.70 ; mess. sur pot. d'arp., \$35.70.....  |  | 67 65     |
| Poêles, 1 à \$12, 1 à \$5 ; réveille-matin, \$1.50 ; serpes, \$2.50 ; robe de bœuf, \$3.....   |  | 24 00     |
| Matériel pour camp, \$6.40 ; diverse quincaillerie, \$11.83 ; essuie-mains, etc., \$4.85.....  |  | 23 08     |
| <b>Divers et en général.</b>   |  | 3,840 57  |
| Annuités (\$26,800)—   |  |           |
| Avance pour annuités et gratifications aux sauvages de la rivière de la Paix.....  |  | 26,800 00 |
| <b>Semence (\$322.06)—</b>   |  |           |
| Chemin de fer Can. Pac., transport, \$24.04 ; Cie de messag., Dom. messagerie, \$17.05.....  |  | 41 09     |
| Lévêque, L. J. A., charriage.....  |  | 0 75      |
| Simmers, J. A. ; graine de brome, 180 liv. ; graine de carrote, 232½ liv. ; graine de trèfle, 15 liv. ; graine d'oignon, 260½ liv. ; graine de mil, 15 liv., graine de navet, 612½ liv.....  |  | 280 22    |
| <b>Bestiaux (\$117.20)—</b>  |  |           |
| Harkness, Thos, transport de taureaux.....   |  | 112 20    |
| McDonald, Joseph, avance à compte de taureau, remboursée en 1899-1900.....   |  | 5 00      |
| <b>Secours aux indigents (\$2,798.87)—</b>   |  |           |
| Boas Manuf. Co., laine filée, 82 liv. à 35c ; Bole Drug Co., médicaments, \$438.06.....  |  | 466 76    |
| Chisholm, W. J., tabac, 2½ liv., \$2 ; chemin de fer Can. Pac., transport, \$255.92.....   |  | 257 92    |
| Fraser, C., couvertures, 3 à \$2 ; lard 34 liv. à 25c. ; poisson, 204 liv. à 5c. ; farine, 920 liv., \$73.66 ; lard, 16 liv. à 20c. ; menus item, \$12.05.....   |  | 113 61    |
| Tramway Galt, Preston et Hespeler, transp., \$7.62 ; chemin de fer G.-T., transp., \$101.89.....   |  | 109 51    |
| Ligne de steamers, Baie-Georgienne et Lac-Supérieur, fret.....   |  | 6 01      |
| Griesbach, A. H., cerceuil pour sauvage.....   |  | 5 00      |
| Cie de la Baie-d'Hudson : secours à des sauv. : Fort-Chimo, \$308.72 ; Fort-Chipewyan, \$227.21 ; Fort Good-Hope, \$13.69 ; Fort Norman, \$143.11 ; Fort Providence, \$34.49 ; Fort Resolution, \$99.35 ; rivière Wrigley, \$54.30 ; Moose-Factory, \$256.79 ; Norway-House, \$93.22 ; Rupert-House, \$270 ; York-Factory, \$301.32.....   |  | 1,802 20  |
| Chemin de fer Lac-Erié et Rivière-Détroit, transport, \$15.60 ; C. J. McNamara, M. D., soins de médecin \$15.....  |  | 30 60     |
| Police à cheval du Nord-Ouest : lard, 40 liv. à 12c. ; menus item, \$2.46.....   |  | 7 26      |
| <b>Ecoles (\$5,222.07)—</b>  |  |           |
| Brown, J. et E., bonbons, 105 liv. à 8½c. ; dép. des imp. et de la papet., papeterie, \$7.80 ; impressions, \$275.31.....  |  | 292 04    |
| Subventions : pensionnat protestant du Petit-Lac-de-l'Esclave, 15 mois au 30 juin \$1,230 03 ; pensionnat catholique du Petit-Lac-de-l'Esclave, 12 mois au 30 juin \$1,030 ; école du diocèse de Moosonee, \$1,200.....  |  | 3,430 03  |
| Appointements de maîtres d'école..... (page G—139)   |  | 1,500 00  |
| <b>En général (\$863.67)—</b>  |  |           |
| Département des impr. et de la papet. publiques ; impress., \$769.29 ; papeterie, \$40.38.....   |  | 809 67    |
| Steinberger Hendry et Cie, pav. anglais, 12 à \$4.50.....  |  | 54 00     |
| <b>En général, traité S (\$6,854.20)—</b>  |  |           |
| Asndown, J. H., équip. de camp, \$21.80 ; ch. de f. C. P., pl. ch. de f., \$252.30 ; tran., \$36.62.....   |  | 310 72    |
| Conroy, H. A., avance, \$150 ; Cie de messageries Dom., messageries, \$138.10.....   |  | 288 10    |
| Emerson et Hague : courroies à sac, 12 à \$1.95 ; chais., 6 à \$1.25 ; lits de camp, 2 à \$2.50, 3 à \$2.25 ; oreillers, 6 prs à \$3.50 ; matelas, 6 à \$3.25 ; traversins, 12 à \$2.25 ; tables, 3 à \$2.50 ; 3 à \$2.25 ; tentes, 2 à \$36.50, 3 à \$16.63, 1, \$12.50, 2 à \$8.50 ; sacs à tente, 8, \$11.25 ; toiles à tente, 2 à \$12.95, 3 à \$4.65 ; 1, \$3.50, 2 à \$2.50 ; menus item, \$14.75..... |  | 351 14    |
| Hingston Smith Arms Co. : cartouc., 5 caisses, \$10 ; fusils, 2 à \$30 ; boîtes à fusil, 2 à \$2.....  |  | 74 00     |
| Cie de la Baie-Hudson : cuisine de camp et équip. table, \$70.07 ; chand., 62 liv. à 12½c. ; provisions, \$610.05 ; tabac, 1 boîte, \$12.25 ; couvertures, laine, 12 prs à \$6.75 ; 12 prs à \$6.60 ; toile à fromage, 42 vgs, \$5.46 ; moustiquaire, 48 vgs, \$3.84 ; couvrepieds, 6 à \$3 ; toiles caoutch., 12 à \$3.15 ; essuie-mains, 3 douz. à \$2.35.....   |  | 932 47    |
| Laird, l'hon. D., avance, \$4,000 ; J. W. Martin, avance, \$150 ; J. A. J. McKenna, avance, \$250.....   |  | 4,400 00  |
| McLean, Mlle E., faire 2 moustiquaires, \$2 ; G. Neelin, valise et 2 courroies, \$6.40.....  |  | 8 40      |
| A reporter.....  |  | 42,488 70 |

## Divers et en général—Fin.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 42,488 70 |
| En général—Fin.  |           |
| Dép. des imp. et de la papet. publiq., imp. et pap., \$53.01; Pulford, W., médic., \$212.73..  | 265 74    |
| Steinberger, Hendry et Cie: pavillons du Dominion, 15 à \$6.75; pavill. anglais, 2 à \$4.72½   | 110 70    |
| Thicke, Wm. H., graver 15 médailles.....   | 3 65      |
| Topley, W. J.: pap. sensitif, 8 r. à 2.10; kodak, \$35; boîte de kodak, \$3.50; trépied, \$2.50  | 57 80     |
| Torrey, J. H.: carbite, 27½ liv. à 7c.; machine à gaz portative, \$6; boîte et charriage, 25c  | 8 27      |
| Annonces pour approvisionnement.....   | 43 21     |
| Divers (\$3,681.42)—   |           |
| Appointements à Ottawa..... (Page G—4)   | 327 00    |
| Annonces pour soumiss.: farine, \$148.27; approv., 1898, \$31.50; approv., 1899, \$461.10.   | 640 87    |
| Commiss. à 1 p. c. sur avances: Cie de la Baie-d'Hudson, \$1.50; D. H. McDonald et Cie, \$1.28; Banque Union, \$30.11.....   | 32 89     |
| Echantillons d'approvements: Cie de la Baie-d'Hudson, \$1.58; Ogilvie Milling Co., \$6.05; Sampson, McCuaig et Cie, 80c.; J. A. Seybold et Cie, \$2.43.....  | 10 86     |
| Buchanan et Gordon, loyer d'espace dans entrepôt à Winnipeg en juin.....   | 25 00     |
| Ci-mess. Can., mess., 50c.; Cie de ch.de f.Can. Pac., loy. d'emp. pour entrep. à Régina \$1  | 1 50      |
| Cie messag. Dom., mess., \$4.50; Ch. de com., Montréal, examiner 2 échantill. de thé \$5   | 9 50      |
| Cie de la Baie-d'Hudson: toile hessoise, 100 vgs à 10c; câble, 27½ liv. à 11c.; ficelle, \$1.30  | 14 33     |
| McGibbon, Alex., services des hommes dans entrepôt, recevoir et livrer marchand., etc.....   | 19 70     |
| Nixon, Thos., fournisseur, 2 39 vgs, 10 février 1877 au 30 juin 1879 à \$500.....  | 1 194 93  |
| Steinberger, Hendry et Cie, pavillons du Dominion, 6 à \$5.85.....   | 35 10     |
| Dépenses jud. C. de W. McDonald, avance à compte de services <i>re</i> Sauvages.....   | 100 00    |
| Appointements de T. Harkness..... (page G—139)   | 410 00    |
| Frais de voy.: Alex McGibbon, voiture, \$60; voiture et chargeage, \$3.50; billets de tramway, \$3.20; buanderie, \$3.65.....  | 70 35     |
| Frais de voy.: Thos. Harkness, pens., \$141.23; voit., omnib., etc., \$7.25; pl. en ch. de f., \$196.85; nourr. pour taur., \$211.76; voiture, \$60.60; frais de port, \$1.97; câble, etc., \$9.56; serv. et dépenses des hommes en ch. de taur., \$89.03; télégr., \$18.80..... | 737 10    |
| Frais de voyages: Jas. Robertson, pens., \$21.55; places en ch. de fer, \$40.55; pullmans, \$3.25; menus item, \$1.94; argent déboursé \$25, \$92.29; moins payé en 1897-98, \$40.   | 52 29     |

46,659 49

## Bureau du commissaire.

|   |           |
|---|-----------|
| Cie de téléphone Bell: location de téléphone, 1 an au 1er août \$50; messages téléph., \$7.25..   | 57 25     |
| Ch. de fer Can. Pac., transp., \$9.11; Cie de télégraphe Can. Pac., télégrammes, \$165.66.....  | 174 77    |
| Consolidated Stationery Co.: encre, \$7.15; mucilage, \$1; Daoust, D., louage de voit., \$31..  | 39 15     |
| Cie de messageries Dominion: messageries, \$27.50; Fletcher, Jos., frais de port, \$175.30.....   | 202 80    |
| Montgomery, J. H.: pension et logem., \$11; McDonald Frères, répar. sonnette electr., \$5.90.   | 16 90     |
| Départ. des impressions et de la papeterie: impressions, \$161.85; papeterie, \$338.34.....   | 500 19    |
| Richardson, W. R.: nettoyer et poser tapis, \$13.58; réparations de chaises, \$3.....   | 16 58     |
| Tees and Perse: loyer d'entr. d'emmag., \$32.50; direct. à Winnipeg, loyer de bof. au B.P., \$12  | 94 50     |
| Menus frais: aide, \$5.90; charriage, \$5.35; louage de chev., \$10; approviomn. de glace, \$4.75; réparations, \$3.75; loyer de salle, \$5; papeterie, \$1.60; abonnem. à 11 journaux, \$37.25; quincaillerie diverse, \$9.55: télégrammes, 75c..... | 83 90     |
| Appoint. à Ottawa, (page G—4), \$4,700; appoint. à Winnipeg (page G—140), \$9,661.80.....   | 14,361 80 |
| Forget, A. E.: pensions et logements, \$15.25; omnibus, \$1; places en ch. de fer, \$64.80.....   | 101 55    |
| F. voit., \$5; gratifications aux sauvages, \$2; louage, \$3.50; chargeurs, \$1; pullman, \$9.....  | 5 60      |
| Jean, E.: pension et logement, \$4.50; omnibus, 35c.; nourrit. de cheval, 75c.....  | 120 15    |
| Laird, D.: pension et logement, \$21.70; omnibus et tramway, \$2.40; voitures, \$1.50; places en chemin de fer, \$77.30; pullman, \$16.50; télégrammes, 75c.....  | 15 95     |
| Lash, J. B.: place en chemin de fer, Régina à Winnipeg.....   | 117 68    |
| Mitchell, J. A.: pl. ch. de f., \$55.70; pullman, \$9; tran., d'effets de ménage de Régina, \$52.98   | 126 10    |
| McDonald, A.: pension et logem., \$22.50; voit. et omnibus, \$4; charriage, \$3; nourriture de cheval, 75c.; pl. en ch. de fer, \$53.45; interprète, \$2; louage, \$14; pullman, \$6; transp. d'effets de ménage de Grenfell, \$20.40.....            | 422 95    |
| Paget, F. H.: avance à compte de frais de voy., \$200; pension et logem., \$124.80; omnibus, \$1.50; voiture, \$5; places en ch. de fer, \$63.10; pullman, \$23; télégrammes, 55c.....  | 16,457 82 |

## Inspectorat de Battleford.

|  |          |
|--|----------|
| Appointements de l'inspecteur et de l'interprète..... (page G—140)   | 2,160 00 |
| W. J. Chisholm, inspecteur: pens. lui-même et homme, \$223.25; pens. et logem., \$39.85; pens. d'attelage, 62 j., \$87.75; louage d'embarc. et pass. d'eau, \$10.95; omnibus, \$1.50; équip. de camp, \$19.45; soin et nourr. de chev. mal., 8½ m., \$35.85; train. démocrate, \$65; chariot démocrate, \$130; sac à dép., \$5.50; mess. et transp., \$3.80; pl. en ch. de f., \$12.20; foin, 53 charges, \$19.50; chevaux, 1 attel., \$150; louage de chev., \$8; ferr. de chev., \$4; sauv. char. de chev., \$25; boîte d'ord., \$10; avoine, 113 boiss., \$64.50; avoine, 15 sacs, \$9; frais de port, \$8.92; provisions, \$96.02; réparat. de voit., \$33; réparat. à harnais, \$11.20; loyer de boîte au B.P., \$2.50; services d'interprète, 3 j., \$4; robe de train., \$5; fournit. de papeterie, \$19.70; soins vétérinaires, \$6; lavage, \$24.70; menus item, \$11.65..... | 1,147 79 |

3,307 79

DOC. DE LA SESSION No 1

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| <b>Division d'inspection de Calgary.</b>  |           |
| Appointements de l'inspecteur.....(page G—140)  | 2,200 00  |
| T. B. Wadsworth, ins. ect.: pension et logem., \$282.28; voit. de pl., charg. et servit., \$36.75; billets de p. et pullmans, \$89.70; voit. de louage, \$24; buand., \$30.25; fr. de port, \$20.25; services d'élèves sauv., \$21.40; fournis. de papet., \$5.37; emmag., \$1.25; télégram., \$1.25  | 512 50    |
|   | 2,712 50  |
| <b>Division d'inspection du lac Manitoba.</b>   |           |
| Appointements de l'inspecteur et de l'interprète.....(page G—140)   | 2,100 00  |
| S. R. Marlatt, inspect.: aide au bur., 2½ sem., \$12.50; pens. de lui-m. et de l'interprète, \$97.85; billets de pas. et pullmans, \$108.28; const. abri à chal., m.-d'œuv., \$8.32; matériel, \$34.24; couvert., 6 prs, \$33; bibliothèq., \$25; paniers d'osier, 5, \$5.75; couvre-pieds, 4 prs, \$15; rideaux, essmie-m. et serv., \$9.45; tapis, 22 vgs, \$26.40; bordure de tapis, 20½ vgs, \$12.45; façon et posage de tapis, \$5; rideaux, baguettes, etc., pour châssis, \$12.50; chaises, 4, \$6.50; ustensiles de cuisine et articles de table, \$35.35; contributions de farine, etc., aux sauv., \$16; charriage, \$6; lampes élect. de pup., 2, \$6.50; mess. et transp., \$11.43; oreillers de plume, 7, \$12.60; gazoline, 6 brls, \$80.86; chaloupe à gazoline, à compte, \$881.10; haler chaloupe, \$18; l. de cheval, \$93; haler chaloupe, \$14; vivres, \$221.17; frais de port, \$34; imprés., \$13.68; fournis. de papet., \$18.38; services de chaloupriers, 14 j., \$24; services de sauvages, \$32.75; services d'interprète, H. McKay, 29 j., \$43.50; loyer de boîte au b. de poste, \$5; tables, 3, \$6.75; tapis de table, 3, \$6.45; serv. de toilette, etc., \$5.90; transp. de chaloupe, etc., sur le tramway, \$40; transport de chal. de Toronto à Westbourne, \$136; transport de lui-m. et de l'interprète des Grands-Rapides aux Rapides-Tobin et de l'agent Courtney du Lac-au-Cèdre à Cumberland et retour à la réserve du Pas, \$156; télégram., \$22.98; écrire à la machine 258½ feuillets, \$9.70; lavabo, \$3; menus item, \$17.13..... | 2,383 47  |
| M. Beck, mécanicien: 58 j. à \$2; pension, \$6.25; billets de passage, \$64.20; charriage, 45c.....   | 186 90    |
| H. Eniasson, capitaine: 73 j. à \$1.75; pension, \$17; billets de passage, \$3.50.....  | 148 25    |
| A. E. Lawrence, cuisinier: 2½ mois à \$40; pension, \$15; billets de passage, \$2.35.....   | 104 05    |
|   | 4,922 67  |
| <b>Division d'inspection du lac Winnépeg.</b>   |           |
| Appointements de l'inspecteur.....(page G—140)  | 2,400 00  |
| E. McColl, inspecteur: commis adj., 30 j., \$60; constables, \$37.50; chaloupriers et interprète, 12 j., \$15; canotiers, 35 j., \$40; canotier et cuisinier, 20 j., \$30; interprète, 5 j., \$7.50; pension et logem., \$59.25; voit. de pl. et omnibus, \$8.25; équip. de camp, \$14.15; charriage, \$7; billets de p., \$23.60; voit. de l., \$98.50; peint. et répar. canot, \$8; fr. de port, \$3.35; rejointoyer, \$4.76; vivres, \$111.52; papeterie, \$22.25; menus item, \$10.69.....  | 561 32    |
|   | 2,961 32  |
| <b>Division d'inspection de Qu'Appelle.</b>   |           |
| Appointements de l'inspecteur.....(page G—140)  | 2,200 00  |
| A. McGibbon, inspecteur: pens. et log., \$303.40; bil. de p. et pullmans, \$119.35; présents de thé et de tabac aux sauv., \$3.60; nourrit. p. cheval et étable, \$23.50; interprètes, messagers et serviteurs, \$17.45; buanderie, \$21.55; voiture de louage et transport, \$204.70; loyer de bureau, \$60; scier du bois pour le bureau, \$5; chargeage, \$7; frais de port, \$7.18; vivres, \$29.77; télégrammes, \$2.47; menus item, \$16.05.....  | 821 02    |
|   | 3,021 02  |
| <b>Division d'inspection de Portage-du-Rat.</b>   |           |
| Appointements de l'inspecteur et du constable.....(page G—140)  | 2,012 50  |
| M. Begg, agent, billets de passage, \$7; repas sur chaloupe, \$3.....   | 10 00     |
| L. J. A. Lévéque, inspecteur: pension, \$17.75; équipem. de camp, \$5.45; canot et canotier, \$4.50; charriage, \$6.50; messag., \$12.35; dépenses <i>re</i> cause de vente de boissons, \$12; bil. de pas. p. lui-m. et les hom., \$102.25; transp., \$23.15; interprète, \$1; voit. de l., \$10; repas et étable, \$10.50; frais de port, \$10.95; boîte au b. de poste, \$4; vivres, \$8.39; loyer de magasin, R. J. N. Pither, 1 an au 30 juin, \$72; loyer de bur. pour le Dr Hanson et emmagasinage de drogues, \$144; emmagasinage de canot, \$3; papeterie, \$6.92; services de voyageurs, 243 j. à \$1.25; bois, 8 cordes à \$4.....   | 870 46    |
| D. McMurphy, constable: pension et étable, \$33.25; canotiers, 30 j. à \$1.25; louage de canot, \$10.50; bil. de p., \$33.50; voit. de lou., \$42.50; vivres, \$16.87; télégrammes, 50c.....  | 174 62    |
| J. D. O'Hagan, aide, payer rentes annuelles: 52 j. à \$2; pens., \$15; bil. de p., \$18; pullmans, \$6  | 143 00    |
|   | 3,210 58  |
| <b>Ecole industrielle de Battleford.</b>  |           |
| <i>Entretien.</i>   |           |
| Appointements du médecin.....(page G—140)   | 300 00    |
| Louage de voiture pour médecin, D. J. Dewan.....  | 33 00     |
| Subvention, \$145 par élève par année: trim. de sept., \$3,668.50; trim. de déc., \$3,487.24; trim. de mars, \$3,634.66; trim. de juin, \$3,668.50.....   | 14,458 90 |
| A reporter.....   | 14,791 90 |

| <b>Ecole industrielle de Battleford—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 14,791 90 |
| <i>Entretien—Fin.</i>  |  |           |
| Blouin, A., M. D., soins médicaux.....   |  | 15 00     |
| Département des impressions et de la papeterie, fournitures de papeterie et d'école.....   |  | 157 10    |
| McDonald, Chas., médicaments, \$287.51; transport, \$15.12.....  |  | 302 63    |
| Prince, J. G., timbres-poste.....  |  | 20 00     |
| Progress, Régina, 1 exemplaire.....  |  | 0 25      |
| <i>Réparations et matériel.</i>  |  |           |
| Clinkskill, James : alabastine, 45 pqtts à 55c. ; huile bouillie : 60 galls à 91c., 10 galls à \$1 ; ciment à chaudière, \$2.70 ; vis, \$6.05 ; pentures, 34 prs, \$5.45 ; verre, 6 boîtes et 13 carreaux, \$55.90 ; clous, 316 liv., \$18.92 ; mastic, 42 liv., \$2.52 ; papier goudronné, 8 roul., \$10.80 ; térébenthine, 25 galls, \$28.75 ; bl. de plomb, 775 liv., \$76.95 ; menus item, \$4.10..... |  | 301 49    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, zinc, 50 liv. à 124c.....   |  | 6 25      |
| Macdonald, A., alabastine, 9 pqtts, \$4.95 ; soupapes sphériques en cuivre, 3, \$5.70 ; tuyau de fer, 150 pds, \$16.50 ; restant de tuyau, couronnem., coudes, etc., \$5 ; menus item, \$2.43.....   |  | 34 58     |
| Prince, Frères : bois de service, 12,791 pds à \$33 ; 1,728 pds à \$30 ; 11,118 pds à \$27 ; 2,100 pds à \$20 ; bardeaux, 21 M. à \$5 ; lattes, 92c.....   |  | 922 04    |
|  |  | 16,551 24 |
| <b>Ecole industrielle de Brandon.</b>  |  |           |
| <i>Entretien, etc.</i>   |  |           |
| Appointements du médecin.....(page G—140)  |  | 480 00    |
| Subvention, \$110 par élève par année : trim. de sept., \$2,594.16 ; trim. de déc., \$2,740.81 ; trim. de mars, \$2,750 ; trim. de juin, \$2,750.....  |  | 10,834 97 |
| Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone, 12 mois au 1er oct. 1899.....   |  | 35 00     |
| Hôpital général de Brandon, services de gardes-malades : 78 jrs à \$1 ; 30 jrs à \$2 ; 4 sem. à \$10.....  |  | 178 00    |
| Benson, E., M. D., soins médicaux.....   |  | 6 00      |
| Coxe, S. A., vétérinaire, services vétérinaires.....   |  | 36 00     |
| Fleming et Fils, médicaments, \$138.35 ; Warner, E., encre, \$5.70.....  |  | 144 05    |
| Kelly, Alexander, et Cie, farine, 12 sacs à \$1.60 ; farine d'avoine, \$1.50.....  |  | 20 70     |
| Marshall, Mlle E., services de garde-malade, 22 jours à \$2 ; 1 semaine à \$10.....  |  | 54 00     |
| McLaren, Mlle A. C., services de garde-malade, 5 jours à \$2 ; 3 jours, \$1.....   |  | 14 00     |
| Départ. des impres. et de la papet. publ. : papeterie, \$11.45 ; fournitures, \$72.30.....   |  | 83 75     |
| Ross, D. G., M. D., soins médicaux, \$15 ; Semmens, rév. J., frais de port, \$35.....  |  | 50 00     |
| Menus paiements : messagerie, \$2 ; transport, \$2.68 ; photographies, \$3 ; menus item, \$2.25.....   |  | 9 93      |
| Transport de directeur et élèves : billets de passage, \$321.50 ; repas, \$167.75 ; vivres et fournitures, \$123.54 ; transport, \$12.50.....  |  | 625 09    |
| Instruments pour les anciens élèves : transport, 50c. ; divers outils, \$22.25.....  |  | 22 75     |
| <i>Réparations et matériel.</i>  |  |           |
| Assimiboine Lumber Co.: bois de service, 320 pds à \$17 ; 2,093 pds à \$20 ; 2,560 pds à \$23 ; divers bois de service, \$24.76 ; poteaux, 100 à 15c.....  |  | 144 56    |
| Brandon Machine Works Co., à resp. lim. : marches en fonte, 53 à 60c. ; fontes supplémentaires, \$2.70 ; moins plomb de rebut, \$3.93.....   |  | 30 57     |
| Brown et Mitchell : revêtement en amiante, \$2 ; brosse, 4, \$6.50 ; tôle galvanisée, 6½ liv., \$5.30 ; verre, \$11.75 ; colle, 10 liv., \$2.50 ; main-d'œuvre, 27 heures, \$10.80 ; serrures, 16, \$8.20 ; clous, \$6.20 ; seaux, 2 douz., \$7.50 ; ferblanc, 19 feuilles, \$2.85 ; pierre jaune, \$16.55 ; zinc, 31 liv., \$3.10 ; menus item, \$14.79.....  |  | 98 02     |
| Graham et Rolston : scie à débiter, \$4 ; diverse ferronnerie, \$3.50.....   |  | 7 50      |
| Hughes et Long : bois de service, 3,640 pds à \$17 ; 512 pds à \$19 ; 3,822 pds à \$20 ; 504 pds à \$23 ; 500 pds à \$24 ; 672 pds à \$25 ; 500 pds à \$27 ; 213 pds à \$32 ; 308 pds à \$35 ; 75 pds à \$40 ; 240 pds à \$45 ; 100 pds à \$50 ; bardeaux, 5 M. à \$3 ; châssis, \$4.65 ; poteaux et lisses, \$13.10 ; menus item, \$6.80.....   |  | 277 87    |
| Johnson et Cie : fil métallique barbelé, 408 liv., \$14.28 ; verre, \$22.96 ; échelle, \$3.60 ; serrures et clefs, \$15.15 ; clous, \$3.85 ; truette, \$2 ; térébenthine, 4 galls, \$4 ; blanc de plomb, \$4 ; menus item, \$43.51.....  |  | 113 35    |
| Miller, Wm. : ouvrage de plombier, main-d'œuvre, \$182.90 ; matériel, \$157.65.....  |  | 340 55    |
| McIntyre et Cie, pompe et auge.....  |  | 14 50     |
| McKenzie, M., maçon, main-d'œuvre, y compris matériaux, 30 perches à \$2.50 ; 10 hrs, \$4 ; matériaux supplémentaires, \$4.25.....   |  | 83 25     |
| Shether, S. J., main-d'œuvre de maçon, \$13.98 ; matériel, \$10.95.....  |  | 24 93     |
| Wilson, Rankin et Cie, pupitres, 25.....   |  | 130 50    |
|  |  | 13,859 84 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Ecole industrielle de Calgary.**

S c.

*Entretien.*

|   |          |
|---|----------|
| Appointements des maîtres et fonctionnaires.....(Page G—140)  | 2,741 68 |
| Fr. de voy. : G. H. Hogbin, \$8.60 ; J. D. Lafferty, M.D., louage d'une paire de chev., \$24...   | 32 60    |
| Fr. de voy. d'élèves, \$50.70 ; annonce, demande de cuisinier, \$1.....   | 51 70    |
| Allan, A., et Cie : moccasins, 10 prs à 87 $\frac{1}{2}$ c.; bas, 2 douz. prs à \$1.35.....   | 11 45    |
| Bangs, E. J., bois de chauffage, 60 cordes à \$2.25.....  | 135 00   |
| Dir. de poste de Calgary : fr. de port, \$19 ; loc. de boîte, 1 an au 1er janv. 1900, \$2.....  | 21 00    |
| Cie de tél. du ch. de f. Can. du Pac., télégram., \$4.50 ; Cie Can. du Pac., transport, \$72.....   | 76 50    |
| Cie de messag. Dom., messageries, \$5.85 ; Galt Coal Agency, charbon, 3 $\frac{1}{2}$ tonnes, \$15.80.....  | 21 65    |
| Glanville et Robertson : boîtes, 6 paires, \$1.55, 1 pr., \$1.35 ; bretelles 69 prs, \$15.42 ; brosses et peign., \$10.17 ; boutons, 2 $\frac{1}{2}$ gross., \$5.50 ; casquettes, 4 douz. à \$8.40 ; 11 $\frac{1}{2}$ douz. à \$3.75 ; tapis, 6 vgs à 70c. ; coton, 36 v. à 15c. ; gants, 2 doz. à \$13.75, 1 douz. à \$5.25, 2 d. à \$3.60, 1 pr., 21c. ; mitaines 15 prs \$7.42 ; moccasins, 40 prs à \$1.45, 1 pr., \$1.20, 10 prs à \$1 ; cache-nez, 5 douz. à \$5 ; mousseline, 30 vgs à 12c., 25 v. à 5c. ; aiguilles et épingles, \$3.55 ; toile à draps, 65 $\frac{1}{2}$ vgs 23c. ; bobines, 13 $\frac{1}{2}$ douz., \$6.95 ; chemises, 2 à \$1.59, 10 à \$1.25, 5 à 60c., 10 douz. à \$9.50 ; bas, 8 douz. à \$3, 8 douz. à \$1.60, 12 prs \$1.43 ; complets d'étoffe, 3 à \$6.50, 2 à \$6 ; complets, toile, \$1 à \$2.30, 4 à \$2 ; toile cirée de table, 24 vgs à 25c. ; coutil, 95 $\frac{1}{2}$ vgs à 20c. ; toile à essuie-mains, 57 $\frac{1}{2}$ vgs à 12c. ; tuques, 4 $\frac{1}{2}$ douz. à \$5.40 ; laine filée, 6 $\frac{1}{2}$ liv., \$3.31 ; menus item, \$3.96.....  | 742 21   |
| Horn, Frères : couvertures, 110 prs à \$2.16 ; transport, \$4.55.....   | 242 15   |
| Cie de la Baie-d'Hudson : eau-de-vie et rye, 5 bouteilles pour médicaments.....   | 5 75     |
| Kelly, J. B., bottes, 37 prs à \$1.75, 6 prs à \$1.50, 32 prs à \$1.40, 9 prs à \$1.30, 9 prs à \$1.25, 4 paires à \$1.20 ; lacets, $\frac{1}{2}$ grosse à \$5.....   | 148 80   |
| Linton, Frères : encre, 5 bout., \$7.25 ; papier pour clavigraphie, \$14.50.....  | 21 75    |
| Maclean, Wendell, drogues et médicaments.....   | 178 40   |
| Manarey, W. H. et Cie : bœuf, 11,182 $\frac{1}{2}$ liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. ; poisson, 663 liv., \$38.42.....  | 793 23   |
| McDougall, D. : bois, 2 wagons à \$24 ; McPherson, J. : battage de grain, \$10.....   | 58 00    |
| Palaise Meat Market Co. : bœuf, 7,199 $\frac{1}{2}$ liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. ; poisson, 119 $\frac{1}{2}$ liv. à 6c.....   | 493 08   |
| Dept. des impressions et de la papeterie : papeterie et matériel d'école.....   | 78 54    |
| Simmers, J. A. : sacs, \$2.50 ; graines potagères, \$89.60.....   | 92 10    |
| Smith Bros., coupage de glace, 8 charges à 50c.....   | 4 00     |
| Thomas, R. C. : houille, 52 1/2 tonnes à \$8.50, 5 tonnes à \$7.25.....   | 479 28   |
| Vanwart, J. G. : bacon, 639 liv. à 11 $\frac{1}{2}$ c., 880 liv. 10 $\frac{1}{2}$ c. ; orge, 85 liv. 5c. ; poudre de boulang., 96 liv. à 45c. ; fèves, 127 liv. à 5c., 984 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; balais, 14 douz. \$14.10 ; fromage, 91 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c. ; chandelles, \$4.44 ; pianiers à linge, 3 à \$1.50 ; pétrole, 8 bidons à \$4.25, 31 bidons à \$3.75 ; farine de blé-d'inde, 6 sacs \$2.50 ; amidon, 100 $\frac{1}{2}$ liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c. ; café, 40 liv. 40c., 61 liv. à 42c. ; raisins de Corinthe, 300 liv. à 9c. ; pots de terre, 2 douz. à \$3.80, 2 douz. à \$1.25 ; pommes séchées, 100 liv. à 12c., 950 liv. à 9c. ; farine, 47 sacs à \$2.75, 208 sacs à \$2.55 ; farine Graham, 1 sac à \$4.9 à \$3.75, 1 à \$3.50 ; avoine 12 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$9.50, 2 tonnes à \$9 ; saindoux, 17 seaux à \$2.30 ; verres de lampes, \$11.20 ; mèches à lampes, \$2.20 ; lessive, 2 caisses à \$6 ; allumettes, \$5.70 ; aiguilles et épingles, \$6.43 ; oignons, 170 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; 50 bois. d'avoine à 45c. ; écorce, 10 liv. à 35c. ; pearlina, 11 boîtes à \$6 ; pommes de terre, 50 bois., à \$1, 14 bois., à 60c., 21 bois., à 50c. ; raisins, 98 liv. à 9c. ; riz, 600 liv. à 6c. ; avoine roulée, 9 sacs à \$2.75 ; sel, 3 brls à \$4.50, 3 sacs, \$3.10 ; brosses à plancher 2 douz., \$7.88 ; brosses à chaus. 18, \$5 ; vernis et cirage, 6 douz. boîtes à \$1.20 ; savon de blanch., 1 boîte, \$5, 23 boîtes à \$4.50, toilette, 3 boîtes, \$4 ; moutarde, 7 liv. à 8c. ; soude, 105 liv. à 4c. ; sucre, 400 liv. à 7c., 2,226 liv. à 6c. ; pois concassés, \$4.50 ; sirop, 1,496 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. ; épices, \$19.95 ; thé, 10 liv. à 33c., 256 liv. à 32c., 289 liv. à 20c. ; vinaigre, 12 $\frac{1}{2}$ galls à 65c. ; blé, 4 bois., à 80c. ; levain, 10 douz. boîtes à \$1.08 ; menus articles, \$5.40..... | 2,367 24 |
| Williams, H. M., houille, 3 573 tonnes.....   | 17 86    |

*Réparations et matériel.*

|   |        |
|---|--------|
| Cie de ferronnerie de Calgary : asbeste, \$1.99 ; manches de hache, 12, \$3 ; tour Barnes, \$55 ; bouilloires, 6, \$16 ; boulons, \$8.30 ; poêle de camp, \$3.50 ; ciment, 6 brls à \$6, 1, \$7.50, 16 liv. \$4 ; fr. de mess. sur barres et anneaux, \$15.20 ; grilles, barres et anneaux, \$16.50 ; grilles pour fournaise, \$3.50 ; vitres, 2 caisses \$6.90, 435 arreaux, \$22.13 ; peintures, 31 prs \$8.61 ; limes, \$2.39 ; tondeuse \$5 ; jaspe, 10 paq. à 40c. ; ustensil. de cuisine, \$16.65 ; trav. à fourm., 84 h. à 40c. ; louage de voit., \$4 ; clanches et serr., \$12.60 ; confection de tuyaux pr fourm., \$5.85 ; clous 2 barill., à \$4, 1 à \$3.90, 13 à \$3.50, 6 à \$3.35 ; 35 liv. à \$2.20 ; rabots, \$2 ; peint., 12 galls \$1.25, 1 $\frac{1}{2}$ galls \$3.50, 630 liv. \$39.98 ; outils pr tour, \$21.50 ; pots à robinets, 2, \$8.05 ; pinceaux, \$10.50 ; mastic, 30 liv., \$11.16 ; pelles, 6, \$5.50 ; tuyaux de poêle, \$4.45 ; câble, \$4 ; éprouver chaud., ajout. nouv. tub., \$5.75 ; téréb., \$16.20 ; thermom., \$1.50 ; étai et poignées, \$12.45 ; broquette, \$7 ; bl. de plomb, 450 liv. à 8c. ; girouette, \$2.75 ; zinc, 180 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c. ; menus art. de ferronnerie, \$36.27..... | 637 68 |
| Cie des messageries Dominion, frais de messageries.....   | 12 55  |
| Green, Hans, pierre pour fondation de bâtiment, 5 $\frac{1}{2}$ cordes à \$10.....  | 55 00  |
| Grant, J. C. extincteur chimique, \$90 ; bulbes en verre, 24, à \$3.60.....   | 93 60  |
| Head, W. : travail de plombier, 55 $\frac{1}{2}$ hrs à 60c. ; matériaux de plombage, \$31.10.....   | 64 40  |
| Hutchings et Riley : sacs de malle, \$5.25 ; parties de harnais, \$13.65 ; réparations, \$4.35 ; cordons de sonnettes, \$3.25 ; une paire de traits, \$6.....   | 32 50  |
| Linton Bros. : ballons, 2, \$8.50 ; Massey-Harris Co. : traîneau double \$55 ; coutre, \$1.....   | 64 50  |

A reporter.....

9,774 20

| <b>École industrielle de Calgary—Fin.</b>   |        | \$    | c. |
|---|--------|-------|----|
| Report.....   |        | 9,774 | 20 |
| <i>Réparations et matériel—Fin.</i>   |        |       |    |
| McBride et Cie : alabastine, 42 paq., \$30.75; ust. de cuis., \$17.10; limes, 6, \$4 45; meule, \$1.88; vitre, 16 carreaux \$4.35; fer galvanisé, \$2.40; portes, 2, \$2; hoes, 12, \$4; huile de lin, 2 brls, \$71.25; serrures, \$10.83; matériaux de clôtures, \$100; peint., 16 galls, \$23.25; peint. et blanchissoirs, \$9.75; huile crue, 4½ galls à 69c.; clous, \$5.85; vis, \$7.61; térébent., 10 galls à 90c.; treillage en fil méta., 4 roul. à \$2.75; diverses ferronneries, \$12.29  | 358    | 26    |    |
| McTavish Frères : boulons et croch. \$5.80; ferrage de chevaux, \$49; fer pour monte-charge, \$4; réparations de voitures et de machinerie, \$24.65; tirants, \$9.....  | 92     | 45    |    |
| Neilson Furniture Co.: lit en fer, \$9.25; oreillers, \$2.70; crochets pr tableaux, etc., \$1.10..  | 13     | 05    |    |
| Rider-Ericsson Engine Co.: télescope, \$4; registre, \$1.15.....  | 5      | 15    |    |
| Robinson, R. G.: un cheval bai.....   | 75     | 00    |    |
| Saunders et Corcoran; réparations de harnais.....   | 6      | 30    |    |
| VanWart et Co.: verroux, \$1.75; chaux, 30 bois. à 40c.; bois scié, 3,725 pds à \$2½, 1,500 pds à \$22, 3,300 pds à \$20, 6,313 pds à \$19, 10,677 pds à \$18.50, 6,080 pds à \$18, 1,380 pds à \$16, 356 pds, \$31.65; bardeaux, 30 M. à \$2.60; carton bitumé, 24 roul., à \$1.25.....  | 798    | 24    |    |
| Menues dépenses : ustens. de cuisine, \$3.55; droit, \$2; fers à cheval, \$1.50.....  | 7      | 05    |    |
|   | 11,129 | 70    |    |
| <b>École industrielle d'Elkhorn.</b>  |        |       |    |
| <i>Entretien.</i>   |        |       |    |
| Appointements du médecin.....(page G—140)   | 200    | 00    |    |
| Subvention de \$110 par élève par année: trim. de sept., \$1,577.46; trim. de dec. \$1,836.95; trim. de mars, \$1,996.49; trim. de juin, \$1,990.98.....  | 7,401  | 88    |    |
| Avances à compte de décuvert.....   | 6,443  | 32    |    |
| Bowen, Annie M., loyer de maison pour pensionnat de filles, 12 mois au 30 juin 1899, \$300; loyer d'étable, 12 mois au 30 juin 1899, \$48.....  | 348    | 00    |    |
| Cushing, W. M., timbres-poste, \$40; loyer de boîte au bureau de poste, 12 mois, \$3.....   | 43     | 00    |    |
| Miller, Harvey J., loyer de maison servant de salle à dîner, salle de classe et cuisine, 12 mois au 30 juin.....  | 348    | 00    |    |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, articles de papeterie.....  | 45     | 66    |    |
| Progress de Régina, 1 an d'abonnement.....  | 0      | 25    |    |
| Wilcox et Clingan, loyer de maison pour le directeur, 12 mois au 30 juin.....   | 135    | 00    |    |
| <i>Outils pour anciens élèves.</i>  |        |       |    |
| Graham et Rolston, 2 prs de mors et accessoires, 8; ciseaux, 28, \$10.50; niveaux, \$2.50; rabots, 8, \$7; scies, 6, \$7.80; équerres, 2, \$3.80; outils divers, \$11.20.....   | 50     | 80    |    |
| <i>Construction d'une nouvelle école.</i>   |        |       |    |
| Anderson, Frs., extincteurs, 6 à \$12.50.....   | 75     | 00    |    |
| Ashdown, J. H., cire d'abeil, 10 liv., \$4; tuyaux d'égout et raccord., 530 pds, \$93.96; oxyde brûlé, 200 liv., \$9.25; accessoires d'ascenseur, \$15; glace, \$4.38; corde, 160 pds, \$9.20; transport, \$4.23; menus item, \$2.55.....   | 142    | 57    |    |
| Banque de Montréal, frais de transfert de chèques.....  | 1      | 25    |    |
| Brown et Mitchell, plats, acier, 8, \$6; cuillères-1 douzaine, \$2.10; support de chaud., 2, \$3.80; bouilloires, 2, \$3; seaux, ½ douzaine, \$9 36; bouilloires bombées, 2, \$2.40; léche-frites, 4, \$3.80; bouil. à fourneau en acier galv., 2, \$32.50; bouilloire en granit, \$2.50; marmite en granit et son couvercle, \$5.50; rouge indien, 50 liv., \$6.25; théière, 2, \$2.40; huile de lin 2 brls, 90½ galls, \$63.23; seaux, ½ doz., \$5.10; mach. à laver, niagara, 2, \$22; plats à pudding, 1 douz., \$3.24; cruches, ½ d., \$4.80; mastic, 104 liv., \$3.90; fourneaux en acier, 2, \$310; jarres à couvercles ½ doz., \$10.80; laque, 2 galls, \$5.70; téréb., 5 galls, \$4.50; plat à savon, 4 douz., \$9.40; grilles de four., 2, \$2.20; pots de conserv., \$11.50; bassins blancs 6, \$29.40; bouil., 2, \$11; blanc de plomb, 400 liv., \$30.40; crere jaune, 25 liv., \$1; item au-dessous de \$2, \$13.57; poser bouill. de four., 2 h., 2 j., \$8..... | 629    | 35    |    |
| Brown et Rutherford, 8 portes à l'entreprise.....   | 52     | 25    |    |
| Burgess, C., préparation de plans pour écuries, 2 j. et demi à \$5.....   | 12     | 50    |    |
| Ch. de fer Pacific Can.: place, C. A. Passmore, \$6.60; transport de pupitres de New-Market, \$95.26; autres menus item de transport, \$6.80; frais de transport payés et déduits des comptes des entrepreneurs, \$312.20.....  | 420    | 86    |    |
| Cavanagh, J. H., charriage d'effets de la gare.....   | 66     | 00    |    |
| Dick, Banning et Cie, bois scié: 9,451 pds à \$19; 3,130 pds à \$19.10; 20,645 pds à \$20; 4,331 pds à \$21; 395 pds à \$21.75; 1,720 pds à \$22.50; 2,008 pds à \$22.70; 300 pds à \$23.15; 2,036 pds \$23.30; 168 pds à \$24.20; 3,494 pds à \$24.50; 1,903 pds à \$25; 2,120 pds à \$26; 132 pds à \$26.30; 100 pds à \$27.75; 560 pds à \$30; 476 pds à \$30.80; 1,002 pds à \$36; 5,440 pds à \$38; poteaux, 8 à 85c.; bardeaux, 39½ M. à \$2.75; cadres de fenêtres et châssis, 30, \$49.95; transport., \$125.32.....  | 1,654  | 00    |    |
| A reporter.....   | 18,069 | 66    |    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Ecole industrielle d'Elkhorn—Suite.</b>  |       | \$     | c. |
|---|-------|--------|----|
| Report..  |       | 18,069 | 69 |
| <i>Construction de maison d'école neuve—Suite.</i>  |       |        |    |
| Cie de messageries Dominion, frais de messageries.....  |       | 29     | 40 |
| Duke, J. R., loyer de pompe et réparations, \$10; tuyaux, 32 pds à 45c.....   |       | 24     | 50 |
| Duxbury, C. R., pierre, 6½ toises à \$5.50.....   |       | 35     | 75 |
| Grant, John C., extincteurs chimiques, doublés en verre, 6 à \$15.....  |       | 90     | 00 |
| Gurney Foundry Co., poêle Defiance.....   |       | 28     | 88 |
| Johnson et Cie, crochets à linge, 2 gros, \$5; cuillères à dessert, 9 douz., \$5.85; tasses en granit, 9 douz., \$16.20; bols en granit, 9 douz., \$16.20; assiettes en granit, 9 douz., \$16.20; clochette, \$1.50; couteaux et fourchettes, 9 douz., \$22.50; calandre, \$24; seaux à lait, 3, \$2.25; plats à lait, 1 douz., \$1.75; machine à saucisse, \$12; théière en fer blanc, 6, \$6; tordeuses, 2 à \$10, 3 à \$3.25; trans., \$1.29.....  | 160   | 49     |    |
| Lalonde et Milord, balustrades: 24 pds à 12c.; 132 pds à 15c.; 48 pds à 16c.; 54 pds à 20c.; mains-courantes: 1 à pds à 8c.; 58 pds à 16c.; noyaux d'escaliers en merisier: 2 à \$1.50; 1 à \$2; 11 à \$2.50; 3 à \$2.75; 10 à \$3; 1 à \$1.....  | 123   | 47     |    |
| Manson, J., timbres-poste, \$3; télégram., \$1; McLeod, Wm., forgeage, \$23.85.....   | 27    | 85     |    |
| Miller, Wm., changer et poser conduites d'eau, \$6; soudure, 40 liv., \$12; couvrir et orner la tour, 30 hrs, \$12; fer galv., 230 liv., \$20.70; couvrir tour de la ventilation, \$10; fer galvan., 148 liv., \$13.32; fer galvan. pour abat-jour, \$4.20; couvrir la tour en bardeaux, \$24; tuyaux conducteurs, 46 pds à 30c.; gouttières, 4, \$8; clous, \$2; fret et charriage, \$2.....   | 128   | 02     |    |
| McKinn, M. W., bineuse à deux chevaux, \$50; râtaux à jardins, 6, \$2.40; 1 herse, \$18; charrue, \$25.75; cisailles, 2, \$8.50; 1 paire de chevaux et harnais, \$323; honoraires pour examen des chevaux, \$2.....   | 429   | 65     |    |
| McMahon, W. G., registres pour calorifères, 2 à \$4.55; bordures, 2, \$2.98.....  | 12    | 08     |    |
| Nassens, rév. A., couteau à pain, \$8; transp., \$1.72.....   | 9     | 72     |    |
| Passmore, C., pension, \$40.50; pinceaux à peinturer et à vernir, 6, \$8.60; ferronnerie, \$2.10.....   | 51    | 20     |    |
| Pin, Wm., com. de courtier pour passer machine à la douane.....   | 1     | 00     |    |
| Plaxton Frères, appareil de chauff. à eau chaude et ventilat., \$3,900; tuyaux serpentins, 360 pds, \$46.80; poser tuyaux serpentins dans grande salle, 1 j., \$8; menus item, \$16.55; plombage à l'entrepr., \$1,074; tuyau en fer galvanisé, 165 pds, \$21.45; pompe foulante, \$8.50; poser pompe foulante et tuyaux, 1 journée, \$8; menus item, \$14.75.....  | 5,098 | 05     |    |
| Rider-Ericson Co., 1 machine Rider n° 8075, à houille.....  | 187   | 50     |    |
| Rowand, D. W., prendre soin des écoles des sauvages, \$115; bois, 4 cordes à \$4.50.....  | 133   | 00     |    |
| Silvester, G., alcool, 2 pintes, \$3.50; papier <i>anchor</i> , 20 roul., \$15; cloche p. nouvel édifice, \$55, moins vieille cloche, \$25; huile bouillie, 17 galls, \$13.05; poulies en cuivre, 22 douz., \$66; papier à constr., 15 r., \$11.25; boulons, 32, \$8.42; pentures, \$33.80; outils de charp., \$25.70; ciment, 12½ brls, \$71.88; pénes p. arm., 8½ douz., \$11.50; planches corn., 80 pds, \$6.80; jaune c., 11 bott., \$3.30; combinaisons p. portes, 18, \$14.40; serrures p. portes, 21, \$16.80; vitres, 909, \$139.30; crochets à chap. et à habit, 31 douz., \$6.55; vernis, 5 liv., \$7; plomb, 62 liv., \$5.58; faire et poser tuyau à fourneau, \$9; clous, 46 brls et 305 liv., \$205.93; huile, 48 galls, \$84; pinceaux, 5, \$8.05; plâtre de Paris, 1 brl, \$5.50; 100 liv., \$2; mastic, 346 liv., \$17.30; couvrir et poser auges de la buanderie, à l'entrepr., \$95; câble, 3½ liv. \$3.95; poids de châssis, 2,445, \$122.25; boutons de châssis, 12½ douz., \$4; ferm. de châssis, 5½ douz., \$15.15; laveuse à vapeur, \$35; pentures en té 25 prs, \$6.40; couvr., poutres au-dess. du fourneau en ferb., \$3.60; térébenthine, 31 galls, \$26.25; pinceaux à vernis, 4, \$6; girouette, \$16; clous sans têtes, 2½ barillet et 135 liv., \$15.15; blanc de plomb, 325 liv., \$24.88; vis, 67 grosses, \$24.75; diverse ferronnerie au-dessous de \$3, \$183.092..... | 1,403 | 08     |    |
| Van Nostrand, M. E., houille, 44,020 liv. à \$10.75; 27,455 à \$9.10; portes: 4 à \$2.30; 2 à \$2.75; 8 à \$2.80; 29 à \$2.95; 8 à \$3.20; 24 à \$3.45; 2 à \$3.60; 1 à \$4.30; bois de service: 490 pds à \$10; 2,305 pds à \$18; 3,770 pds à \$19; 4,677 pds à \$20; 858 pds à \$21; 765 pds à \$22; 3,058 pds à \$25; 10,080 pds à \$27; 808 pds à \$28; 2,269 à \$30; 1,172 à \$32; 2,272 pds à \$35; 360 pds à \$40; 872 pds à \$45; 100 pds à \$55; 93 pds à \$60; 475 pds à \$65; moulure à tablier, 575 pds à 1¼c.; tass. ang. 36, \$3.60; id. base, 55, \$4.18; id. corn., 560, \$30.80; revêtement, 350 pds à 3¼c.; base en sapin, 1,500 prs à 4¼c.; moulures en sapin, 5,900 pds à ¾c.; 1,000 pds à 1c.; marches en sapin, 184 pds à 6c.; lattes, \$5.45; moulures, 4,040 pds à 2c.; 184 pds à 2¼c.; 106 pds à 3c.; falière, 98 pds à 2¼c.; bardeaux, 4 M. à \$2.75; divers bois de service, etc., non spécifié en pieds, \$61.42; décharger 4 wagons de bois de service, \$20; vérif. ch. 2 wagons, \$2.....  | 1,919 | 37     |    |
| Vulcan Iron Co., 1 citerne en tôle d'acier.....   | 237   | 00     |    |
| Wilcox et Clingan, couvertures, 76 prs à \$1.60; 100 prs à \$1.75; indienne, 150 vgs à 12½c.; coton, 250 vgs à 7c.; toile à essuie-mains, 200 vgs à 8c.; courtes-pointes, 95 à \$2; lits en fer, 100 à \$11.50; chaux, 194 boiss. à 40c.; bottes en caoutchouc, 2 prs à \$2.50; oreillers, 6 à \$1.50; coton à draps, 150 vgs à 12¼c.; menus item, \$4.40.....  | 1,803 | 60     |    |
| Wilson, Rankin et Cie, chaises, 100 à 50c.; 12 à \$1.25; table à rallonges, \$12; pupitre pour instituteur, \$10; pupitres d'élèves, 104 à \$4.50; abat-jour, 27 à 75c.; fret, 83c.....   | 576   | 08     |    |
| Wilson, A. E., solde d'avances non dépensées porté à 1899-1900.....   | 45    | 01     |    |
| Salaires des ouvriers employés à la construction du nouveau bâtiment—   |       |        |    |
| Andrew, R., journalier, 10 hrs à 17½c.....  | 1     | 75     |    |
| Brass, A., charpentier, 1,007 hrs à 10c.; 23 jours à 50c.....   | 112   | 20     |    |
| Brass, John, charpentier, 1,503 hrs à 10c.; 23 jours à 50c.....   | 161   | 80     |    |
| Bunn, John, charpentier, 104 hrs à 10c.; 23 jours à 50c.....  | 21    | 90     |    |
| A reporter.....   |       | 30,922 | 54 |

| <b>Ecole industrielle d'Elkhorn—Fin.</b>  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report.....   |  | 30,922 | 54 |
| <i>Construction de maison d'école neuve—Fin.</i>  |  |        |    |
| Salaire des ouvriers employés à la construction du nouveau bâtiment—Fin.                              |  |        |    |
| Bugers, M. A., peintre, 200 hrs à 25c.....  |  | 50     | 00 |
| Cameron, D., plâtrier, 155 hrs à 40c.....   |  | 62     | 00 |
| Cavanaugh, J., conducteur d'attelage et attelage, 180 hrs à 35c.....                                  |  | 63     | 00 |
| Clarke, W., charpentier, 88 hrs à 22½c.....   |  | 19     | 80 |
| Cook, H., charpentier, 60 hrs à 10c.....  |  | 6      | 00 |
| Cook, J. A., conducteur d'attelage, 28 jrs à \$1.....   |  | 28     | 00 |
| Copeland, J., journalier, 5 jrs à \$1.....  |  | 5      | 00 |
| Fraser, A., charpentier, 10 hrs à 20c.....  |  | 2      | 00 |
| Gould, R. S., charpentier, 102 hrs à 22½c.....  |  | 22     | 95 |
| Grant, C. D., charpentier, 240 hrs à 25c.; 260 hrs à 27½c.....  |  | 131    | 50 |
| Grant, E., charpentier, 480 hrs à 30c.....  |  | 144    | 00 |
| Gordon, G., journalier, 43 hrs à 17½c.....  |  | 7      | 52 |
| Harrison, J., journalier, 27 hrs à 17½c.....  |  | 4      | 72 |
| Harry, J., conducteur d'attelage, 5 hrs à 35c.....  |  | 1      | 75 |
| Holland, I., journalier, 233 hrs à 17½c.; 102 hrs à 32½c.....   |  | 77     | 42 |
| Hume, J., charpentier, 431 hrs à 25c.; journalier, 10 hrs à 15c.....                                  |  | 109    | 25 |
| Johnstone, J., charpentier, 726 hrs à 25c.; 165 hrs à 22½c.....                                       |  | 218    | 60 |
| Kersey, H. M., charpentier, 959½ hrs à 25c.....   |  | 239    | 87 |
| Lund, E., charpentier, 375 hrs à 25c.; journalier, 10 hrs à 15c.....                                  |  | 95     | 25 |
| Loughead, G., charpentier, 50 hrs à 25c.....  |  | 12     | 50 |
| Manson, J., contremaitre-charpentier, 1,533 hrs à 35c.; 36 jrs à \$3.50.....                          |  | 662    | 55 |
| McCrae, W., journalier, 25 jrs à 50c.....   |  | 12     | 50 |
| McDonald, C., conducteur d'attelage, 20 hrs à 17½c.; 25 jrs à 50c.....                                |  | 16     | 00 |
| McKay, W., journalier, 5 jrs à 50c.....   |  | 2      | 50 |
| McKay, K., maçon, 43 hrs à 32½c.....  |  | 13     | 97 |
| Middleton, T., charpentier, 60 hrs à 22½c.....  |  | 13     | 50 |
| Mutton, J., journalier, 223½ hrs à 17½c.....  |  | 39     | 12 |
| Parisian, Wm., charpentier, 23 jrs à 50c.....   |  | 11     | 50 |
| Parsons, Wm., journalier, 9 jrs à 50c.....  |  | 4      | 50 |
| Passmore, C. A., peintre, 540 hrs à 30c.....  |  | 162    | 00 |
| Robinson, D., conducteur d'attelage, 60 hrs à 17½c.....   |  | 10     | 50 |
| Rowan, D., charpentier, 40 hrs à 25c.; 55 hrs à 30c.; 51 jrs à \$1.25; 6 semaines à \$10.....         |  | 150    | 25 |
| Simmington, J., charpentier, 117 hrs à 30c.....   |  | 35     | 10 |
| Simmington, T., maçon, 10 hrs à 30c.; 98 hrs à 32½c.; journalier, 87 hrs à 17½c.; 127½ hrs à 20c..... |  | 75     | 57 |
| Simmington, W. H., charpentier, 80 hrs à 20c.....   |  | 16     | 00 |
| Slater, J., journalier, 28 jrs à 50c.....   |  | 14     | 00 |
| Stevenson, J. J., charpentier, 24 hrs à 17½c.; 100 hrs à 22½c.....                                    |  | 26     | 70 |
| Stevenson, J., charpentier, 590 hrs à 15c.; 674 hrs à 17½c.; 19 jrs à \$2.....                        |  | 244    | 44 |
| Stevenson, O., journalier, 12 jrs à 50c.....  |  | 6      | 00 |
| Spence, J. G., journalier, 30 jrs à 50c.....  |  | 15     | 00 |
| Shipley, J., conducteur d'attelage, 108 hrs à 35c.....  |  | 37     | 80 |
| Sutherland, J., plâtrier, 260 hrs à 40c.....  |  | 104    | 00 |
| Timothy, —, journalier, 10 hrs à 10c.....   |  | 1      | 00 |
| Thomas, F., journalier, 8 jrs à 50c.....  |  | 4      | 00 |
| Thomas, Joe, charpentier, 60 hrs à 10c.....   |  | 6      | 00 |
| Thomas, J. H., charpentier, 25 hrs à 10c.....   |  | 2      | 50 |
| Tillen, J., peintre, 1,270 hrs à 27½c.....  |  | 349    | 25 |
| Van Nostrum, M. E., conducteur d'attelage et attelage, 9 jrs à \$3.....                               |  | 27     | 00 |
| Webster, C., journalier, 375 hrs à 15c.; 190 hrs à 17½c.....  |  | 89     | 50 |
| Wilson, R., journalier, 334 hrs à 17½c.; 490 hrs à 15c.; 27 hrs à 20c.; 355 hrs à 22½c.....           |  | 217    | 22 |
| Wilson, W., charpentier, 75 hrs à 20c.....  |  | 15     | 00 |
| Webster, J., journalier, 585 hrs à 15c.....   |  | 87     | 75 |
| Western, R., plâtrier, 10 hrs à 40c.....  |  | 4      | 00 |
| Williams, Jos., contremaitre-maçon, 1,282 hrs à 45c.....  |  | 576    | 80 |
| Wilson, G., charpentier, 865 hrs à 25c.....   |  | 216    | 25 |
| Williamson, J., peintre, 957 hrs à 17½c.; journalier, 490 hrs à 15c.....                              |  | 240    | 94 |
| Wykahominie, W., journalier, 15 jrs à 50c.....  |  | 7      | 50 |
|   |  | 35,741 | 88 |
| Morns—Solde non dépensée de 1897-98, page G-48.....   |  | 884    | 06 |
|   |  | 34,857 | 82 |



DOC. DE LA SESSION No 1

**Ecole d'industrie de Qu'Appelle.**

\$ c.

*Entretien.*

|   |           |
|---|-----------|
| Appointements du médecin.....(page G.—140)  | 600 00    |
| Crédit de \$115 par élève par année ; trim. de juin 1895, \$6,359.45, moins \$5,501.20 avancés à compte du trim. de sept., \$6,162.17 ; trim. de déc., \$6,003.08 ; trim. de mars, \$6,407.44 ; trim. de juin, \$6,345.93 ; paiement en plus, \$596.14..... | 26,373 01 |
| Canada Drug and Book Co., Ltd., drogues et médic., \$215.82 ; transport, \$1.75.....  | 217 57    |
| Cie de messagerie Dominion, frais de messag.....  | 2 75      |
| Gurnsey, G. F., frais <i>re</i> accusation de donner des liq. enivrantes à une fille sauvage.....   | 2 60      |
| Magnan, J. Lebrét, timbres de poste.....  | 38 50     |
| Département des imp. et de la papet. publiques, fourn. d'écoles.....  | 92 58     |
| Proctor, Frères, Qu'Appelle, encre, etc.....  | 4 75      |
| Stewart, A., M. D., Palmerston, pointes de vaccin, 200.....   | 10 00     |
| Régina, <i>Progress</i> , abonnement.....   | 0 25      |

*Réparations et équipements.*

|  |          |
|--|----------|
| Ashdown, J. H., Winnipeg, vitres, 5 boîtes.....  | 22 10    |
| Featherstonbaugh Co., frais de messag. et d'omnibus sur vitres.....  | 16 60    |
| Grant, John C., Ottawa, extincteurs chimiques doublés en verre, 2 à \$15.....  | 180 00   |
| Hugonnard, rév. J., transp. de matériaux pour rép. générales, \$27.98 ; chaux, 194 boiss. à 40c.....   | 105 58   |
| McDonald, J. H. et Cie, Qu'Appelle, papier à construct., 26 roul. à 70c ; plafond, 3000 pds à \$24.50 ; 1786 pds à \$25 ; plancher, 500 pds à \$26 ; bois de serv., 24,686 pds à \$20.50 ; 19,000 pds à \$24 ; 268 pds à \$22.50 ; 500 pds à \$40 ; châssis, 24 à \$1.50 ; bard., 32 M. à \$2.85.....  | 1,264 59 |
| Peltier, Clém, Qu'Appelle, briques, 5 M. à \$10.....   | 50 00    |
| Reid, Adam, Buffalo, 1 four complet, \$150 ; tuyau pour eau chaude, \$4.....   | 154 00   |
| Robertson, James, Cie., robinets d'arrêt en cuivre, 5, \$6.14 ; broches, 1½ douz., \$4.20 ; ciment, \$3.75 ; transport, \$25.95 ; peint. à l'épreuve du feu, 300 liv., \$7.93 ; vitres, 6 boîtes, \$17.56 ; colle, 25 liv., \$4.61 ; huile de graine de lin, 2 barils, \$55.92 ; tuyau en plomb, 959 liv., \$57.54 ; poignés et serr., 3 douz., \$9.40 ; clous, 20 barillets et 50 liv., \$51.87 ; peint., 14 pintes, \$5.44 ; bouvet, \$5.70 ; mastic, 160 liv., \$3.88 ; étain en saumon, 28 liv., \$5.88 ; vis, 12 grosses, \$2.22 ; térébenthine, 1 baril, \$23.83 ; ocre jaune, 100 liv., \$2.43 ; plomb en feuille, 662 liv., \$36.41 ; blanc de plomb, 500 liv., \$31.19 ; item au-dessous de \$2, \$16.11..... | 377 96   |

29,512 84

**Ecole d'industrie de Daim-Rouge.**

*Entretien.*

|   |          |
|---|----------|
| Appointements du médecin.....(page G—140)   | 480 00   |
| Subv. de \$130 par élève par année : trim. de sept., \$2,307.45 ; trim. de déc., \$2,348.66 ; trim. de mars, \$2,437.50 ; trim. de juin, \$2,389.84 ; paiement en plus sur subvention, 95c..... | 9,484 40 |
| Cie de messageries Dominion, frais de messageries.....  | 1 50     |
| Gaetz, H. H., Daim-Rouge, médicaments, \$110.03 ; transport, \$9.95 ; frais de port, \$25.....  | 144 93   |
| Départ. des imp. et de la papet. publiques, fourn. d'écoles, \$51.02 ; papeterie, \$14.86.....  | 65 88    |
| Régina, <i>Progress</i> , abonnement.....   | 25       |

*Réparations et équipement.*

|  |        |
|--|--------|
| Burch et Cie, Daim-Rouge, 12 boiss. de chaux à 55c.....  | 6 60   |
| Cie de ferronnerie de Calgary, Calgary, brosses, 4, \$2.92 ; porte, \$3.15 ; pent., 15 prs, \$2.20 ; tuyau en fer, 35½ pds, \$5.01 ; chaux, 10 boiss., \$4 ; clous, 100 liv., \$3.95 ; 2 barillets, \$7.55 ; peint., 65 liv., \$3.75 ; térébenthine, 5 gallons, \$3.75 ; menus articles, \$1.98..... | 38 26  |
| Johnston, J. L. et Cie, huile de gr. de lin, 1 baril, 51½ galls, \$43.78 ; bl. de plomb, 400 liv., \$33 MacCuaig, R. C. W., Ottawa, raccord de boyau, 2 grosses, \$9 ; crampes, 4 grosses, \$2.....  | 11 00  |
| Puffer, W. F., Lacombe, bois de service : 11,144 pds à \$15 ; 700 pds à \$21 ; 200 pds à \$24 ; bardeaux, 22 M. à \$3.10.....  | 254 86 |
| Suitor, David, Calgary, cuivres, 20½ liv., \$10.38 ; patrons pour raccords de boyau, \$2 ; ajuster cuivres, \$2.50.....  | 14 88  |
| Menus paiements : balance sur séparateur de crème, bande de Sampson, \$3.42 ; bande de Peau-d'Ermine, \$1.48 ; bande de Louis Bull, \$1.63.....  | 6 58   |

10,585 97

**Ecole d'industrie de Régina.**

*Entretien.*

|   |           |
|---|-----------|
| Appointements du médecin.....(page G—140)   | 500 00    |
| Subv. de \$120 par élève par année : trim. de sept., \$2,584 ; trim. de déc., \$2,808 ; trim. de mars, \$3,108 ; trim. de juin, \$3,034 ; paiement en plus sur subvention, \$21.90..... | 11,555 90 |
| Aspdin, T. W., transport de sauvages.....   | 3 00      |
| Canada Drug & Book Co., drogues et médicaments.....   | 278 58    |
| Ministère de l'Intérieur, loyer du ranche à pâturage.....   | 26 77     |
| Départ. des imp. et de la papet. publiques, imp., \$1.78 ; fourn. d'écoles, \$38.70.....  | 40 48     |
| Whitmore, J. A., timbres-poste pour bureau.....   | 50 45     |

A reporter.....

12,455 18

| <b>Ecole d'industrie de Régina—Fin.</b>  |              | S c.      |
|--|--------------|-----------|
| Report .....   |              | 12,455 18 |
| <i>Outils, etc., pour ex-élèves.</i>   |              |           |
| Cie de messageries Dominion, frais sur outils .....  |              | 2 40      |
| Kerr, J. A., outils de charpentier pour ex-élèves, Jacob Badger .....  |              | 24 30     |
| McCausland, W., outils de charpentier pour ex-élèves, Geo. Hunter .....  |              | 22 25     |
| Cie Smith et Fergusson, outils de charpentier pour ex-élèves, F. Waywinchikappo .....  |              | 21 35     |
| <i>Réparations, etc.</i>   |              |           |
| Anderson, Frères et Cie, extinct. chim., 6 à \$12.50; préparat. chim., 8 douz. bouteilles à \$1.50 .....   |              | 87 00     |
| Buchanan, R. H., et Cie, 1 machine complète avec tuyau pour moulin .....   |              | 510 00    |
| Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique, transport d'extincteur chinique .....  |              | 5 23      |
| Eddy, W. F., réparations au four: briques, 750, \$15; chaux, 3½ boiss. à 50c.; main-d'œuvre, 58 hrs à 40c., 30 hrs à 17½c. ....  |              | 45 20     |
| Fergusson, R. B., roul. à ressort, 11 à 25c.; stores de châssis, 11 à 80c.; menus articles, 55c. ....  |              | 12 10     |
| Kurtz, J., creuser canal pour racc. cond. d'eau .....  |              | 30 25     |
| Martin, A., chaux, 10 boiss. à 40c. ....   |              | 4 00      |
| Massey-Harris Cie, bineuse, \$49.50; faucheuse, \$47.70; semoir, \$67.50 .....   |              | 164 70    |
| McCausland, W., huile bouillie, 16 gallons à 80c.; blanc de plomb, 150 liv., à 8c. ....  |              | 24 80     |
| Cie Smith et Fergusson, brique réfract., 250 à 9½c.; vitres, 38 carreaux, \$8.94; tuyau, \$36; tuyau en fer, 246 pds à 25c.; main-d'œuvre et matér. pour raccorder appa. à air chaud au rés. attiq., \$17; tuyau et tige, 52½ pds, \$11.40; poêle, \$32; pompe Wheeler, \$18 .....   |              | 208 59    |
| Soles, John, creuser puits à l'école, 66 pds .....   |              | 46 35     |
| Williams, R. H., bois de service, 100 pds à \$50, 3,720 pds à \$27, 2,055 pds à \$20, 1,980 pds à \$19, 892 pds à \$18; chêne, 2 pièces, \$6.85; menus articles, \$3.30 .....  |              | 210 19    |
| <b>Ecole d'industrie de Saint-Boniface.</b>  |              | 13,873 89 |
| <i>Entretien.</i>  |              |           |
| Subv. de \$110 par élève par année: trim. de sept., \$2,984.60; trim. de déc., \$2,801.35; trim. de mars, \$2,748.12; trim. de juin, \$2,697.83 .....  |              | 11,231 90 |
| Voyage: J. R. Steep, médecin, louage de cheval .....   |              | 212 00    |
| Howard, J. F., et Cie, médicaments, \$65.55; A. McArthur, M.D., soins, \$6 .....   |              | 71 55     |
| Départ. des imp. et de la papeterie publiques, fournir. d'écoles .....   |              | 75 63     |
| Pulford, W., médicaments, \$37.11; Régina, abonnement au <i>Progress</i> , 25c. ....   |              | 37 36     |
| Hôpital de Saint-Boniface, soins, \$9.50; médicaments, \$7 .....   |              | 16 50     |
| <i>Réparations, etc.</i>   |              |           |
| Ashdown, J. H., ciment pour 82 vgs carrées de plancher en béton, \$42.50; faire et poser citerne en fer galvanisé, \$22 .....  |              | 64 50     |
| Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique, transport de pierre .....  |              | 8 75      |
| Gunn, John, pierraille pour réparer serre aux légumes et cave .....  |              | 16 85     |
| <b>Ecole d'industrie de Saint-Joseph</b>   |              | 11,735 04 |
| <i>Entretien.</i>  |              |           |
| Appointements du médecin .....   | (page G-140) | 300 00    |
| Voyage: J. D. Lafferty, médecin, places, \$16.50; louage de cheval, \$49.50 .....  |              | 66 00     |
| Subv. de \$130 par élève par année: trim. de sept., \$3,007.32; trim. de déc., \$2,909.84; trim. de mars, \$2,929.34; trim. de juin, \$3,005.17 .....  |              | 11,851 67 |
| Cie de mess. Dominion, trans., \$7.70; Naessens, rév. A., timbres-poste, \$40 .....  |              | 47 70     |
| Départ. des impress. et de la papet., publiques, fournir. d'écoles et impress .....  |              | 15 97     |
| Régina, abonnement au <i>Progress</i> , 25c.; Templeton, J. G., médicaments, \$136.02 .....  |              | 136 27    |
| <i>Réparations, etc.</i>   |              |           |
| Cie de ferronnerie de Calgary, brique réfract., 125, \$17.50; vitres, 44 carreaux, \$9.68; fer, 95 liv., \$3.37; vernis, 4 gallons, \$6; serr., 8, \$2.50; clous, 1 barillet, 100 liv., \$8.75; huile bouillie, 1 baril, \$42.67, crue, 4 gallons, \$3.40; pinc., 5, \$2.35; plâtre, 330 liv., \$6.60; mastic, 55 liv., \$2.47; ardoise, 5 qtx, \$8.75; papier goud., 4 roul., \$4; blanc de plomb, 100 liv., \$8.25; menus articles, \$7.77 ..... |              | 134 06    |
| Collins, Peter, briques, 800 à \$1.25 .....  |              | 10 00     |
| Cushing, W. H., vitres, 2 carreaux, \$2.50; bois de service, 142 pds, \$5.70; moulures, 448 pds, \$9.14; menus articles, \$3.66 .....  |              | 21 00     |
| Head, W., bois dur pour réserv., \$10; tuyau de plomb, \$10.80; matériaux pour entour. de rés., \$37; ajuster réserv. galv. pour serv. d'eau chaude, \$80; latrines et access., \$21.91; main-d'œuvre, plombage, \$63.25; plombage, \$32.60 .....  |              | 255 56    |
| Lacroix, G., plâtrage, 10 jrs à \$2; renouveler 240 vgs de crépi à 10c. ....   |              | 44 00     |
| Lineham, J., bois de serv., 14,869 pds, \$191.42; bard., 10½ M., \$24.72; carv., l'barillet, \$4.75 .....  |              | 220 89    |
| A reporter .....   |              | 13,103 12 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Ecole d'industrie de Saint-Joseph—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 13,103 12 |
| <i>Réparations, etc.—Fin.</i>   |  |           |
| McBride, A. et Cie, couv. toiture en tôle galv., 1,085 pds à 11c.; vitres, 7 douz. de carreaux, \$5.60; clous, 3 brls, 125 liv., \$17.53; vis, 8 grosses, \$2.62; papier goud., 2 roul., \$2.20; menus item, \$3.77.....  |  | 151 07    |
| Stewart, W., charriage de matériaux pour des fins de construction.....  |  | 105 84    |
| Thomas, R. C., bois de serv., 1,637 pds à \$23; 1,834 pds à divers prix, \$28.30.....   |  | 66 04     |
| Van Wart et Cie, porte, \$2.25; lattes, 5½ M., \$16.93; chaux, 90 bois., \$34.20; bois de service, 7,476 pds, \$167.20; menus item, \$1.80.....   |  | 222 38    |
|   |  | 13,648 45 |
| <b>Ecole d'industrie de Saint-Paul.</b>   |  |           |
| <i>Entretien.</i>   |  |           |
| Appointements..... (page G—140)   |  | 3,090 96  |
| Voyage, Thos. Peebles, constable du Dom., \$24.25; J. R. Steep, M.D., louage de chev., \$125.   |  | 149 25    |
| Atkinson, J. C., M.V., services de vétérinaire, \$54; Barron, J., paille, 5 charges, \$5.....   |  | 59 00     |
| Cie de téléphone Bell, loyer de téléphone, 12 mois au 1er déc. 1899, \$70; service de longue distance, \$3.....   |  | 73 00     |
| Ch. de f. Can. Pac., pl. des élèves, etc., \$47.25; Chevrier, A., casq., 3 douz., \$16; chap., 3 douz. \$21.  |  | 84 25     |
| Cockburn, J. W., alabastine, 1 caisse, \$6.60; pommes évap., 435 liv., \$30.45, 2 brls, \$7; bacon, 56 liv., \$6.23; orge, 20 bois., \$9.60; fèves, 385 liv., \$9.64; biscuits, 75 liv., \$6.25; bottes, 8 paires, \$11.60; bleu, 22 liv., \$7.90; balais, 2 douz., \$6; son, 3,300 liv., \$17.75; bonbons, 2 seaux, \$5.01; fromage, 235 liv., \$19.04; nour. hachée, 12,030 liv., \$119.23; h. de charb., 302 gals, \$90.51; café, 28 liv., \$6.35; farine de blé, 710 liv., \$12.64; raisins de corinthe, 152 liv., \$7.60; verre, faïence et ferbl., \$22.83; lessive, 5½ douz., \$6.60; avoine, 131½ bois., \$59.92; oranges, \$5.80; pruneaux, 245 liv., \$17.15; riz, 700 liv., \$31.54; farine d'avoine, 1,740 liv., \$52.20; sel, 3 brls, 3 douz. de sacs, \$9.18; cirage, 82 boîtes, \$6.32; pois fendus, 260 liv., \$7.80; savon, 720 liv., \$46.80; sucre gran., 662 liv., \$33.10, brun, 1,460 liv., \$58.40; sirop, 84½ galls, \$42.13; moulée, 1,200 liv., \$8; thé, 426 liv., \$72.42; levure, 108 boîtes, \$8.64; item au-dessous de \$5, \$69.90..... |  | 938 13    |
| Congdon, A., bottes, 12 prs. à \$1.40, 62 à \$1.30, 32 à \$1.25, 28 à \$1.05, 2 à 85c.; claques, 12 prs, \$6.84; caisses et transp., \$1.70.....  |  | 177 04    |
| Consolidated Stationery Co., fournitures d'école.....   |  | 6 45      |
| Courtney, J., pension et transport d'élèves.....  |  | 13 46     |
| Dagg, J. G., poisson, 433 liv., \$13.75; timbres-poste, \$10; Drewry, E. L., orge, 20 bois. à 50c.....  |  | 33 75     |
| Dickenson, G. S., transport d'élèves.....   |  | 6 00      |
| Fairlie, Rév. J. H., pension et transport de lui-même et ses élèves. \$45.90; permis de couper du foin, \$5.50; timbres-poste, \$20; approvisionnements, \$12.40; télégramme, 25c.....  |  | 84 05     |
| Fisher, R. S., bottes, 24 prs à \$1.50; tasses et soucoupes, 5 douz. à 75c.; nouveautés, 110 vgs à 35c.; foin, 4 tonnes à \$5; assiettes, 5 douz. à 75c.....  |  | 102 00    |
| Furner, E., chapeaux, 41 à 32c.; Gardner, R., services pour soin d'élèves, \$16.....  |  | 29 12     |
| Gordon, A., répar. de chauss., \$54; Harpen, W. D., pen., transp., etc., de nouv. élève, \$7.20.  |  | 61 20     |
| Harrower, J., battre du grain, 249 bois., \$6.23; Harstone et Byrnes, charb., 28½ ton. à \$7.90.  |  | 233 75    |
| Henry, W., bois, 13 cordes à \$3.50; Howard, J. F. et Cie, médicaments, \$79.43.....  |  | 124 93    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, bottes, 21 pes, \$23.70; tiretaine, 133 vgs, \$15.96.....  |  | 39 66     |
| Kobold et Cie, bacon, 750½ liv. à 8½c.; boeuf, 7,524 liv. à 7c.; œufs, 5 douz., \$1; poisson, 1,526½ liv. à 6c.; saindoux, 1 seau, \$1.85; graisse, 58½ liv., \$3.51.....   |  | 688 41    |
| Lake of the Woods Milling Co., farine, 275 sacs, \$495; J. B. Line, louage de voit. d., 24 j. à \$1   |  | 519 00    |
| Lister, W. S., battre du grain, 511 bois. à 4c.; services de taureau et de verrat, \$5.55.....  |  | 25 99     |
| Mackenzie, J. K., épin. rouge, 40 cordes à \$5; Masters, A., foin, 1 meule, \$30.....   |  | 230 00    |
| Middleton, H. G., bottes et souliers, 49 prs, \$59.85; Montgomery, E. W., M.D., soins, \$10.....  |  | 69 85     |
| Murray, G., M.V., services de vétérinaire, \$20.....  |  | 20 00     |
| Myron, McBride et Cie, bretelles, 3 douz., \$4.20; boutons, 40c.; gants, 4 douz. prs, \$8; bas, 3 douz. prs, \$6; tricots, 2, \$12.....   |  | 30 60     |
| Cie de Navigation du Nord-Ouest, frais de voyage de 7 nouveaux élèves de Le Pas.....  |  | 66 25     |
| Ogilvie Milling Co., sacs, 30, \$3; son, ½ ton., \$5.50; nour. h., 1 ton., \$19; avoine, 120 b., \$57.10  |  | 84 60     |
| Ontario Blanket Co., couvertures, 20, \$35.33; Osborne, J. A., services d'étaalon, \$15.....  |  | 50 33     |
| Paul et Taylor, charbon, 20 tonnes à \$7.75.....  |  | 155 00    |
| Peck, J. W., et Cie, toile, 197 vgs, \$20.43; complets Norfolk, 50, \$200; élastique de soie, 2 douz. vgs, \$2.50; tweed, 29½ vgs, \$9.55; caisse et trans., \$4.96.....  |  | 237 44    |
| Perkins, J. M., semence, \$21.20; plantes, \$16.60; Pulford, W., médicaments, \$8.42.m.....   |  | 46 22     |
| Robinson, T. D., houille, 20½ ton. à \$7.90; Rosen et Duggan, bois, 67 cordes à \$5, 10 à \$4.....  |  | 533 37    |
| Selkirk Trans. & Cold Storage Co., transport d'élèves, \$7; Stewart, M., ferrage de ch., \$6.10.  |  | 13 10     |
| Hôpital de Saint-Boniface, soins, \$157.10; Todd, J. O., M.D., soins médicaux, \$10.....  |  | 167 10    |
| Watt, R., nour. de chev., \$13.30; Winnipeg Local Council of Women, contri. de membre, \$5.   |  | 18 30     |
| Whitla, E. J., et Cie, corsets, 1 douz., \$7.50; coton, 71 vgs, \$7.01; nouveautés, 79½ vgs, \$19.81; batiste croisée, 53 vgs, \$5.17; prélat, 1 pièce, \$9.25; couvrepieds, 88 à 80c., 12 à 65c.; batiste, 54 vgs, \$3.69; fil, 1½ grosse, \$7.35; menus item, \$3.68.....   |  | 141 66    |
| A reporter.....   |  | 8,405 22  |

| <b>Ecole d'industrie de Saint-Paul—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 8,405 22  |
| <i>Entretien—Fin.</i>  |  |           |
| Menus paiements : pension et transport d'élèves, \$6.90 ; pension de témoins, \$3.50 ; soins médicaux, \$3 ; paille, \$2 ; abonnement aux journaux, \$2.25 ; jouets et livres, \$4.75 ; services de vétérinaire, \$3 .....   |  | 25 40     |
| Dépenses professionnelles : T. G. Mathers.....   |  | 20 11     |
| <i>Réparations et équipement.</i>  |  |           |
| Ashdown, J. H., fil de fer barb, 3,936 liv., \$100.86 ; ficelle à lier, 50 liv., \$4.50 ; tondeuses, \$3 ; lanternes, 5, \$3.75 ; lampe, \$4.75 ; clous, 95 liv., \$3.55 ; huile bouillie, 17 gals, \$12.14, dure, 4 gals, \$9, machine, 4 gals, \$2.65 ; jeu de paume, \$12.25 ; térébenthine, 6 gals, \$5.20 ; blanchissoirs, 3, \$3.45 ; bl. de plomb, 230 liv., \$16.20 ; vitres, \$6.90 ; crampes de fil de fer, \$3.50 ; ustensiles de cuisine, \$23.98 ; outils, \$43.66 ; menus item, \$32.06..... |  | 291 40    |
| Banfield, A. J., couvertures, 100 à \$1.70 ; linoléum, 65½ vgs, à 75c. ; passage, \$6.55 ; oreillers, 100 à 90c. ; taies d'oreillers, 100 à 22c. ; draps de lit, 100 à 75c.....  |  | 412 67    |
| Black, Alex., b. de serv., 2,320 pds, \$60.14 ; moult, 80 pds, \$1.94 ; Browne, A., chaux, 20 b., \$6.50   |  | 68 58     |
| Campbell Frères, tasses et soucoupes, 6 douz., \$6 ; seaux, 9, \$8.40 ; couteaux et fourc., 7 douz., \$19.25 ; assiettes, 6 douz., \$6.60 ; cuillères, 2 douz., \$3.50 ; plats à vaiss. 1 douz., \$5 ; ustensiles de cuisine, \$32.35 ; matériaux pour peinturer, \$12.....  |  | 93 10     |
| Dick, Banning et Cie, bois de serv., 1,213 pds, \$26.33 ; moulure, 196 pds, \$3.68.....  |  | 30 01     |
| Fairlie, Rév. J. H., hères, 1 assort., \$13.50.....  |  | 13 50     |
| Ford Stationery Co., balle de cricket, \$1.50 ; ballons, 2, \$5 ; ballon en caoutchouc, \$1.25 ; papeterie, \$3.50.....  |  | 11 25     |
| Lemon, J., chevaux, 1 paire, \$325   |  | 325 00    |
| Leslie, J., chaises, 10 douz. à \$5 ; lit en fer et sommiers, 50 à \$7 ; matelas en laine, 98 à \$2.....   |  | 596 00    |
| Cie Massey-Harris, réparations aux instruments aratoires.....  |  | 6 45      |
| Maw, J., et Cie, 1 timon, palonniers et joug, \$3.50 ; guides pour harnais double, 1 pr., \$3.50.  |  | 12 00     |
| McCrossan, T., laveuse Manitoba, \$12 ; McDonald, A. N., ferrage de chev., \$31.....   |  | 43 00     |
| Payne, Jas. A., tapisserie, 32 roul. à 30c. ; bordure, 35 vgs à 15c.....   |  | 14 85     |
| Plaxton Frères : dos pour calorifère Eclipse, \$29 ; sections de bouilloire, 3, \$25.50 ; latrines \$16.75 ; parties de machine, \$4.50 ; ferrage de chev., \$15.50 ; ouvrage de plomb., \$100.45 ; fournitures de plombier, \$21.54.....  |  | 213 24    |
| Menus paiements : frais funéraires, \$3.07 ; réparer horloges, \$2.50 ; répar. hache-paille, \$3 ; menus item, \$3.35.....   |  | 11 92     |
|  |  | 10,593 70 |
| <b>Sauvages de la Colombie-Britannique: Bureau de Victoria.</b>  |  |           |
| B. C. Electric Railway Co., éclairage du bur., 13 mois au 30 juin à l'entreprise.....  |  | 8 80      |
| B. C. Land and Investment Co., loyer de bur., 13 mois au 1er juillet 1899 à \$45 .....   |  | 585 00    |
| Cie de Télégraphe du ch. de fer Canadien du Pacifique, télégrammes.....  |  | 25 36     |
| Dunsmuir, R., et Fils, \$440 liv. de houille à \$5.....  |  | 21 10     |
| Myers et Cie, 3 enseignes vern. et dor. pour bureaux des Sauvages.....   |  | 5 50      |
| New Vancouver Coal Mining and Land Co., 18,010 liv. de houille en gallette.....  |  | 41 94     |
| Dépt. des impressions et de la papeterie publiques, impression et fournitures.....   |  | 153 99    |
| Shotbolt, Thos., réparer imp. Simplex.....   |  | 5 00      |
| Maitre de poste, Victoria : fr. de port, \$130 ; loyer, boîte au bur. de p., 12 m. au 30 juin, \$5..   |  | 135 00    |
| Cie de Télép. Victoria et Esquimalt, loyer de téléphone, 12 mois au 30 juin à \$4.....   |  | 48 00     |
| Aqueduc de Victoria, service d'eau, 18 mois au 30.....   |  | 21 00     |
| Williams' British Col. Directory Co., almanach des adresses .....  |  | 5 00      |
| Menus paiements : savon, chandelles, etc., \$4.50 ; paillassons, 2 à \$1.50 ; charriage de déchets, \$4 ; 2 baq. à houille à \$1.75 ; blanchissage, \$2.15 ; divers, \$4.20 .....  |  | 21 35     |
| Abonnements aux journaux : <i>Daily Colonist</i> , 1 an et 19 sem., \$14.20 ; <i>Daily Columbian</i> , 1 an, \$5 ; <i>Daily Times</i> , 1 an, \$11.50 ; <i>Daily World</i> , 15 mos., \$6.95.....  |  | 40 65     |
| Appointements de l'agent et des commis .....   |  | 8,200 00  |
| Voyage : A. W. Vowell, pen. et logem., \$114 ; billets de pass., \$96.60 ; voit. de place, \$6.50 ; pullmans et cabine, \$29.50 ; bagage, \$2 ; voit. de louage, \$121 ; louage de chal., \$3 ; portage, \$5.50 ; passage d'eau et canot, \$2.70 ; divers, \$2.25.....   |  | 383 05    |
|  |  | 9,700 74  |
| <b>Agence de Babine, C.-B.</b>   |  |           |
| Bowes, C. H., médicaments, \$23.81 ; D. E. Campbell, médicaments, \$78.66.....   |  | 102 47    |
| Cie de Nav. Can. Pac., pass. et repas aux sauvages ma., \$15 ; Cie de mess. Dom., messag., 80c   |  | 15 80     |
| Ford, Harriet : pension et soins aux sauvages malades.....   |  | 11 52     |
| Cie de la Baie-d'Hudson : poudre à lev., 6 boîtes, \$2.25 ; Chand., 25 liv., \$12.50 ; pétrole, 3 caisses, \$27 ; couv., 2, \$6.50 ; char. malle, \$5 ; saumon sec, 31½ douz., \$31.50 ; trans, \$19.25 ; farine, 19 sacs à \$3.50 ; 6 sacs à \$3.25 ; mocassins, 1 pre \$1.50 ; médicam., \$14.75 ; pom. de t. 300 liv. à 14c. ; fr. de port, \$10 ; chemises, 2 à \$1.50 ; outils, \$22.20 ; thé, 7 liv. à 75c. ; savon, 10½ liv. \$3 ; coton blanc, 25c. ; bois, 11 cordes à \$3.50.....                |  | 292 95    |
| A reporter .....   |  | 422 74    |

| <b>Agence de Babine, C.-B.—Fin.</b>  |              | \$ c.    |
|--|--------------|----------|
| Report .....   |              | 422 74   |
| Jackson, W., et Cie, médicaments, \$23.73; Jay et Cie, graines de légumes, \$15.90 .....   |              | 39 63    |
| McQuade, P., et Fils, enseigne et 14 vgs de drisse .....   |              | 12 50    |
| Départ. des imp. et de la pap. pub. fournit. d'école, \$21.51; hôpital St-Joseph, traitement de sauvages malade, \$39.75 .....   |              | 61 26    |
| Menus paiements: loyer de cabine pour sauvages malade, \$2.50; répar., \$1.75; fret et quaiage, \$5.45; transp. sauvages malade et bagage, \$2.75 .....  |              | 12 45    |
| Annonce: demande d'eau pour faire fonctionner le moulin .....  |              | 15 00    |
| Soins médicaux: O. M. Jones, M.D. ....   |              | 13 50    |
| Appointements de l'agent et des instituteurs .....   | (page G—141) | 1,665 73 |
| Voyage: R. E. Loring, provisions, \$66.55; homme, 3 chiens et traine, 17 jrs à \$3; garçon éclairer, 17 jrs à 50c.; emballage, 104 jrs à \$2.50, 56 jrs à \$3; prép. aux canots, 24 jrs à \$2.50; canot et passage, \$10.50; moins payé en 1899-1900, \$120 .....                                    |              | 504 55   |
| <b>Agence de Cowichan, C.-B.</b>   |              | 2,747 36 |
| Bazett, Chas., pain, 195 liv., \$8.60; couvertures, 3 paires, \$8.25; flanelle, 8 vgs, \$1.60; farine, 900 liv., \$23.80; viande, 24 liv., \$2.15; sucre, 115 liv., \$7; savon, 15c.; thé, 9 liv., \$3.50 .....  |              | 55 05    |
| Bevilockway, Geo., biscuits, 10 liv., \$1; farine, 100 liv., \$3; sucre, 20 liv., \$1; thé, 3 liv., \$1.50 .....   |              | 6 50     |
| Campbell, Duncan, E., médicaments, \$72.16; transport, 75c .....   |              | 72 91    |
| Dickinson, L., calicot, 6 vgs, 60c.; farine, 1,100 liv., \$29.70; viande, 16 liv., \$1.35; riz, 6 liv., 50c.; sucre, 103½ liv., \$5.25; thé, 10½ liv., \$3.15 .....  |              | 40 55    |
| Duncan, W., harnais, \$30; Grant, A., cerceuil, \$5 .....  |              | 35 00    |
| Dunsmuir, R., et Fils, 4,107 liv. de meilleure houille à \$5 la tonne .....  |              | 10 26    |
| Ford, David, construire une remise à voitures et latrines .....  |              | 60 00    |
| Frumento, A., couvertures, 1 paire, \$2; pain, 100 liv., \$4.50; flanelle, 5 vgs, \$2.50; farine, 350 liv., \$11; saumon, 100, \$2.50; chaussures, \$1.75; sucre, 50 liv., \$3.70; thé, 4½ liv., \$1.80 .....  |              | 29 75    |
| Hands, J. G., aide pour préparer le rapport annuel, 8 jours à \$2.50 .....   |              | 20 00    |
| Hanna, W. J., 1 cerceuil, \$5; Lloyd, F., bois de service, \$40 .....  |              | 45 00    |
| Holmes, J. B., boeuf, 8 liv., \$1; farine, 10 sacs, \$15.25; sucre, 45 liv., \$3.15; thé, 4½ liv., \$2.25 .....  |              | 21 65    |
| Jaynes, W. P., pain, 164 liv., \$7.90; vêtements, \$6; pétrole, \$9.50; biscuits, 33 liv., \$2.10; farine, 1,650 liv., \$17.65; chaussures, \$1.25; timbres-p., \$40; sucre, 85 liv., \$5.65; thé, 6½ liv., \$3.05; menus item, \$5.15 .....   |              | 98 25    |
| Maude, E., couverture, \$3; vêtement, 95c.; farine, 300 liv., \$8.80; biscuit de matelot, \$1.85; sucre et thé, \$2.50; bois, 4 cordes, \$4.50; menus item, \$1.35 .....   |              | 22 95    |
| Mearns, James, farine, 400 liv., \$11.10; flanelle, 4 vgs, \$1; saindoux et riz, 45c.; sucre, 40 liv., \$2.40, thé, 3 liv., \$1.20 .....   |              | 16 15    |
| Milne, E., couvertures, 2 paires, \$7; chaussures, 5 paires, \$8.15; étoffe à robe, 10 vgs, \$3.50; flanelle, 8 vgs, \$2; farine, 1,900 liv., \$28.10; bas, 5 paires, \$1.25; sucre, 95 liv., \$5.70; thé, 9½ liv., \$3.80; tweed, 75c .....   |              | 60 25    |
| Nicholles et Renouf, 1 charrie et accessoires .....  |              | 25 00    |
| Pimbury, E., et Cie, médicam., \$73.35; dép. des imp. et de la pap. pub., fourn. d'école, \$42.75 .....  |              | 116 10   |
| Rowe, M. A., farine, 700 liv., \$20.95; viande, 8 liv., \$1; sucre, 70 liv., \$4.20; thé, 7 liv., \$2.80 .....   |              | 28 95    |
| Speed, Frères, pain, 54 liv., \$3.80; biscuits, 36 liv., \$2.60; farine, 1,150 liv., \$28.10; viande, 40c.; riz, 20 liv., \$1.65; sucre, 120 liv., \$1.45; thé, 11½ liv., \$5.65 .....   |              | 48 65    |
| Hôpital Saint-Joseph, Victoria, pension, etc., 6 sauvages 132 jours, \$132; soins, médicaments, etc., \$62 .....   |              | 194 00   |
| Thompson, Wm., bois de chauffage, 7 cordes, \$7; scie, \$3.60; menus item, \$1.75 .....  |              | 12 35    |
| Woodward, H. W., réparations à l'école .....   |              | 25 00    |
| Menus paiements: couvertures, \$3.50; transport, \$1; médicaments, \$4.70; provisions, \$10.45; drisses, \$1.25 .....  |              | 20 90    |
| Frais de la quarantaine, loua. de cheval, \$5; messenger, \$2; offic. de la quarant., gages, 13 j., \$13 .....   |              | 20 00    |
| Soins médicaux: L. T. Davis, M.D., \$402.50; C. A. Elliott, \$42.50; E. Hall, M.D., \$10; O. M. Jones, M.D., \$299; M. F. Lucas, M.D., \$87.50; H. P. Millard, M.D., \$159. ....   |              | 1,000 50 |
| Appointements de l'agent, des instituteurs et du médecin .....   | (Page G—141) | 2,940 39 |
| Voyage, Green, A. H., arpenteur, pension et logements, \$2; billet de passage, \$2.70; louage de canot, 50c.; diligence, \$3; services de canotiers, \$12.50 .....   |              | 20 70    |
| Voyage, Lomas, W. H., pens. et logem., \$85; couvertures, \$5; charriage, \$3.50; louage de canot, \$10; billets de pass., \$67.95; transport, 25c.; poêle et tuyaux, \$4.65; louage de voit., \$105.50; rames et branc. \$4.55; provisions, \$23.98; tente, \$22; serv. de canotiers, \$60.50 ..... |              | 392 88   |
| <b>Agence de Fraser, C.-B.</b>   |              | 5,439 69 |
| Adams, George, chaussures, \$2.25; farine, 1,600 liv., \$45 80; flanelle, 12 vgs, \$3.15; viande, \$1.80; riz, 61 liv., \$3.05; ficelle à saumon, 2 pelotes, \$3; sucre, 212 liv., \$11.38; thé, 26 liv., \$10.15; menus item, \$2.80 .....  |              | 83 38    |
| Anderson, R. F. & Co., poulie double, 12 pcs, 1, \$4.75; poulie simple, 15 pcs, 1, \$2.75; câble de manille, 100 pds \$7.28; carvelles, 1 barillet, \$4; ficelle, saumon, 10 pelotes, \$15, ficelle, 3 pelotes, \$4.50; fret, 75c .....  |              | 39 03    |
| Brackman & Ker Milling Co., avoine, 200 liv., \$3; pommes de terre, 200 liv., \$2.50; blé, 200 liv., \$3.50 .....  |              | 9 00     |
| A reporter .....   |              | 181 41   |

| <b>Agence de Fraser, C.-B.—Fin.</b>  |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 131 41   |
| Cie du ch. de fer Can. du Pac., frais de transport.....  |  | 2 85     |
| Creighton, D J., farine, 600 liv., \$20.60; riz, 20 liv., \$1; ficelle à saumon, 3 pelotes, \$4.80; sucre, 88 liv., \$5.50; thé, 11 liv., \$4.15.....  |  | 36 05    |
| Devlin, Frank, agent, 51 repas aux témoins sauvages.....   |  | 12 75    |
| Des Brisay, M. et Cie, farine, 200 liv., \$5.40; sucre, 36 liv., \$2; thé, 4 liv., \$1.60.....   |  | 9 00     |
| Draper, B. E., toile, 15 vgs, \$3; flanelle, 26 vgs, \$8.30; menus item, \$2.25.....   |  | 13 55    |
| Falles, W. E., frais funéraires pour sauvages.....   |  | 10 00    |
| Galbraith et Fils, portes, 2, \$3; cadres, 2, \$2.70; châssis et cadres, 4, \$12.80; transport, \$1.99.....  |  | 20 49    |
| Garner, R. C., arrosage d'arbres des sauvages, 23 jrs, \$37.50; frais de voyages, \$6.....   |  | 63 50    |
| Henderson, A. C., couvert, \$3; flanelle, 6 vgs, \$2.10; farine, 1,400 liv., \$21.60; avoine, 1,000 liv., \$12.50; poires, 1,100 liv., \$19.25; pommes de terre, 1,000 liv., \$11; thé et sucre, \$12.90; ficelle à saumon, 2 pelotes, \$3.50; blé, 1,200 liv., \$15; menus item, \$1.20.....  |  | 102 05   |
| Inkman, C., couvertures, \$3.50; vêtements, \$4.55; farine, 19 sacs, \$30.10; bois scié, 3,500 pds, \$35; viande, 14 liv., \$7.41; clous, \$6.20; riz, 43 liv., \$3.45; ficelle à saumon, 6 pelotes, \$10.50; bardeaux, 5 M, \$10; chaussures, \$2; carvelles, 26 liv., \$1.30; sucre, 140 liv., \$8.75; thé, 16 liv., \$5.95; menus item, \$4.90..... |  | 133 61   |
| Menten, E., flanelle, 5 vgs, \$1.75; farine, 500 liv., \$15.35; ficelle à saumon, 4 pelotes, \$7; sucre, 68 liv., \$4.25; thé, 8½ liv., \$3.40.....  |  | 31 75    |
| Muir, L. A. et Cie, médicaments.....   |  | 132 57   |
| McMillan, E. H., flanelle, 3 vgs, \$1.20; farine, 1,950 liv., \$60.20; viande, 22 liv., \$3.30; pommes de terre, 200 liv., \$3; sucre, 184 liv., \$12.74; thé, 30 liv., \$11.40; menus item, 90c.....  |  | 92 74    |
| Nelson's Drug Store Co., médicaments.....  |  | 30 63    |
| New-Westminster, bureau de poste, frais de port.....   |  | 30 00    |
| Prior, E. G. & Co., Ltd., charrue, \$18, transport, 50c.....   |  | 18 50    |
| Asile provinc. des aliénés, soins aux sauvages pour 81 semaines 5 jrs à \$5 par semaine.....   |  | 408 54   |
| Départ. des imp. et de la pap. pub., impressions et fournitures.....   |  | 63 05    |
| Purcell, Goodwin, farine, 200 liv., \$7.50; sucre et thé, \$2.75.....  |  | 10 25    |
| Sechett Trading Co., farine, 300 liv., \$9; sucre, 48 liv., \$3; thé, 3 liv., \$1.50.....  |  | 13 50    |
| Stickine, Joseph, pensionner et loger un sauvage pendant 2 mois.....   |  | 20 00    |
| Steamer "Royal City", billets de passage pour 3 sauvages.....  |  | 6 00     |
| Hôpital Ste-Marie, pension et médicaments, 177 jours à \$5 par semaine, 63 jrs à \$1 par j.; opérations chirurgicales extraordinaires, \$5.....  |  | 194 43   |
| Hôpital St-Paul, pension et médicaments pour 54 jours à \$1.....   |  | 54 00    |
| Thulin Frères, couvertures, 1 paire, \$5; farine, 50 liv., \$1.50; sucre et thé, 75c.....  |  | 7 25     |
| Vancouver, hôpital de la cité, pension et soins pour 5½ semaines à \$5.....  |  | 29 27    |
| Wardle, James, farine, 100 liv., \$3.30; sucre et thé, \$1.80; chaussures, \$2.....  |  | 7 10     |
| Paiements au-dessous de \$5: provisions, \$4.35; répar. à la pompe foulante, 50c.; transport de sauvages, \$7.....   |  | 11 85    |
| Soins médicaux: Geo. E. Drew, M.D., \$244.05; A. A. Farwell, M.D., \$96; T. S. Hall, M.D., \$83.75; J. C. Henderson, M.D., \$191.50; W. D. Brydone Jack, M.D., \$628; W. H. Lambert, M.D., \$750; H. E. Langis, M.D., \$5; L. N. Mackechnie, M.D., \$10; R. E. McKibbin, M.D., \$56.50; J. A. Kerr Wilson, M.D., \$97.75.....                          |  | 2,162 55 |
| Services d'hommes de loi: A. Henderson, \$25; Langley et Martin, \$5.....  |  | 30 00    |
| Appointements de l'agent et du concierge..... (page G—141)   |  | 1,260 00 |
| Voage, F. Devlin, pension et logem., \$166.90; charriage, \$3.60; fournitures de campement, \$27.80; locat. de canot, \$11; ustensiles de cuis., \$3.70; billets de pass., \$106; passage d'eau et omni., \$12.45; loc. de voit., \$10.50; provisions, \$6.85; billets de steamer, \$37; tente, \$9.30.....  |  | 395 10   |
|  |  | 5,544 34 |
| <b>Agences de Kamloops et d'Okanagan, C.-B.</b>  |  |          |
| Campbell, Duncan E., drogues et médic., \$37.57; Clement, J. H., drogues et médic., \$46.10.....   |  | 83 67    |
| Chutatum, J., frais de funérailles d'une sauvagesse.....   |  | 10 00    |
| Cité de Kamloops, lum. élect., 21 m. au 30 juin à 50c.; nettoyeur, 4 m. au 30 juin, \$1.....   |  | 11 50    |
| House, A. E., farine, 9 sacs à \$1.75; bacon, 4 liv. à 15c.....  |  | 16 35    |
| Jane, John, farine, 2½ sacs à \$1.75; bacon, 12 liv. à 13c.; médicaments, \$1.49.....  |  | 7 42     |
| Jones E. H., loc. de boîte au bureau de poste, \$5, timbres-poste, \$25.....   |  | 30 00    |
| Hôpital des sauv. de Lytton; subv. pour venir en aide à l'hôpital, 12 mois.....  |  | 500 00   |
| Marshall et Todd; farine, 10 sacs, \$17.40; bacon, 63 liv. \$10.93; thé, 10 liv. à 25c.; menus item, \$2.75.....   |  | 33 58    |
| McArthur et Harper, thé, 5 liv. à 35c.; sucre, 100 liv., \$6.50; provisions pour hommes engagés aux travaux d'irrigation, \$10.44.....   |  | 18 69    |
| McDonell, Atkins, Watson Co., médic., \$384.40; dép. des imp. pub. et papeterie, fourn., \$8.05.....   |  | 392 45   |
| Pearson, J., farine, 4 sacs, \$5; menus item, \$2.75.....  |  | 7 75     |
| Richards, J., médicaments, \$6; Wallis, H. E., médicaments, \$19.....  |  | 25 00    |
| Small, révd R.; billet de chemin de fer pour sauvagesse, \$4.75; télégrammes, \$1.70.....  |  | 6 45     |
| Menus paiements: provisions pour sauvages indigents, \$9.15; médicam., \$3.80; clous, \$2.35; nettoyage de bur., etc., \$5.50; nettoyeur, \$2; chaux, 1 brl, \$2.25; bois scié, \$1.37.....  |  | 26 42    |
| Annonces: deux avis re approvision. d'eau.....   |  | 18 00    |
| A reporter.....  |  | 1,187 28 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Agences de Kamloops et d'Okanagan, C.-B.—Fin.</b>  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 1,187 28 |
| Irrigation: Noot, Geo., arpenteur, 1er juillet au 22 nov., \$496.59; pension et logement, \$60.25; bill. de pass., \$37.60; louage de ch., \$31.50; louage de chal., \$6.25; A. McBryan, 35 j. à \$3; N. McLeod 7 j., \$10; rétribu. pour tenir registre de l'eau pour fins d'irrigation, 2 à \$10; couvertures, 2 prs, \$10.50; messageries et transport, \$14.80; quincaillerie, \$30.07; bois, \$64.71; charrue, à \$20; provisions, \$495.54; charriage, \$2; papeterie et timbres, \$3.60; 3 palonniers, \$1.50; louage de lit, \$5..... |  | 1,467 91 |
| Soins de médecins: B. F. Boyce, M.D. \$409; C. Morris, M.D. \$20.75; E. J. Offertians, M. D. \$105; A. M. Sutton, M.D. \$247.50; M. S. Wade, M.D. \$507.10; J. R. Williams, M. D. \$200.40; G. Williams, M.D. \$173; R. B. White, M.D. \$418.....   |  | 2,080 75 |
| Appointements de l'agent..... (page G—141)  |  | 1,200 00 |
| Voyages: A. Irwin; pension et logement, \$184.25; louage de chaloupe, \$5; cabine, \$1; billet de passage, \$172; louage de cheval, \$135.50; nourriture de cheval, \$24.75; ferrage de cheval, \$1.50; diligence, \$18.....  |  | 542 00   |
| <b>Agence de Kootenay, C.-B.</b>  |  | 6,477 94 |
| Bleasdel A. W., médicaments et appareils à l'usage des médecins.....  |  | 173 06   |
| Burns P. et Cie, jambon, 27 liv., \$3.32, bifteck 25 liv., \$3.75; bœuf, 29 liv., \$4.35.....   |  | 11 42    |
| Carlin et Durick: munitions, \$5.25; pétrole, 1 boîte, \$5.50; farine, 10 sacs à \$2.50, 5 sacs à \$2.75; riz, 35 liv. à 10c.; sucre, 80 liv. à 10c.; thé, 9½ liv. à 50c.; divers, \$3.50.....  |  | 69 25    |
| Cann E. J., timbres-poste, \$6; Dawson W., bois, 10 cordes à \$2.50.....  |  | 31 00    |
| Finrow G. H. et Cie, 4 sacs à \$1.35; bacon 20 liv., \$2; riz, 20 liv. à 8c.; divers, \$3.....  |  | 12 00    |
| Garreau N., frais funéraires d'un sauvage.....  |  | 5 00     |
| Gilpin et Lindsay, provisions pour sauvages malades et indigents, \$2.50; détaillé 97-98 \$50.....  |  | 52 50    |
| Cie du télégraphe Grand-Nord-Ouest, télégrammes, \$2.50; Hope D., médicaments, \$3.35.....  |  | 5 85     |
| Steamer <i>Hercules</i> , nolisement du steamer, 4 voyages à \$30.....  |  | 120 00   |
| Jay et Cie, graines de légumes, \$23; départ. de la papet. et des imp. publiques, fournitures, 46c  |  | 23 46    |
| Kirkpatrick et Wilson, farine, 8 sacs à \$1.50; sucre, 20 liv. à 7c.; riz, 20 liv. à 8c.; bacon, 40 liv. à 15c.; divers \$2.15.....   |  | 23 15    |
| Stewart A., M.D. 300 pointes de vaccin, \$15; Teetzel W. T. et Cie, médicaments, \$9.....   |  | 24 00    |
| Chinois, nettoyage de bureau, 12 mois à \$2.50.....   |  | 30 00    |
| Soins de médecins: D. Laban, M.D. \$125; H. Watts, M.D. \$72.50..... (page G—141)   |  | 197 50   |
| Appointements de l'agent.....   |  | 1,200 00 |
| Voyage: R. S. T. Galbraith; pension et logement, \$124.70; billets de passage, \$63.45; cabine, \$2; louage de canot, \$7; louage de cheval, \$98.50; nourrit. de cheval, \$36.20; dilig., \$6.....   |  | 337 85   |
| <b>Agence de Kwawkweth, C.-B.</b>   |  | 2,316 04 |
| Alert Bay Canning Co., biscuits, 264 liv., \$16.50; riz, 325 liv. à 5c.; sucre, 325 liv. à 5c.; thé, 31 liv. à 50c.; sel, 50c.....  |  | 65 00    |
| Alert Bay Saw Mill Co., bois, 5 cordes à \$3.50.....  |  | 17 50    |
| Cie de navigation Pac. Can.: transport et quaiage \$18.70; Cochrane John, médic., \$16.23.....  |  | 34 93    |
| Corrie J., clôture autour de l'école des sauvages, \$25; perches de cèdre, 76 at 8c.....  |  | 31 08    |
| Hall et Cie, médicaments, \$30.78; Jay et Cie, graines de légumes, \$15.45.....   |  | 46 23    |
| Murchie D., frais funéraires d'un sauvage.....  |  | 15 00    |
| McQuade P. et Fils, 28 brls chaux, \$28; quaiage, \$1.....  |  | 29 00    |
| Peterson T., biscuits, 30 liv., \$2; farine, 50 liv., \$1.50; sucre, 32 liv., \$2; thé, \$1.....  |  | 6 50     |
| Pidcock, Frères, bois brut, 2,100 pds, \$27.30; bois rustique, 380 pds, \$5.89; hoyaux et manches, 6 à \$1; clous, 62 liv., \$3.10; bardeaux, 2,500, \$6.25; pelles et bêches, 12 à \$1; menus item, \$1.38.....  |  | 61 92    |
| Départ. de la papet. et des impress. publ., fournitures, \$6.16; Spencer S. A., timbres-poste, \$5  |  | 11 16    |
| Spencer D., flanelle écarlate, 40 ygs à 27½c.; charriage, etc., 75c.....  |  | 11 75    |
| Sukwiti Jack., transport d'un sauvage aliéné à Vancouver, 8 j. à \$1.50.....  |  | 12 00    |
| Menus paiements: billets de passage pour sauvages, \$3.30; médicaments, \$2; messag., 75c.....  |  | 6 05     |
| Irrigation, réparer chaussée, réserve 1, rivière au Saumon: 8 hommes, 87 j. à \$2; 7½ j. à \$1.5; manches 6, \$1.50; hoves 6, à \$1; pelles, 6 à \$1; bêches, 6 à \$1.25; brouette, \$3.75.....   |  | 150 00   |
| Soins de médecins: F. M. Hall, M.D. \$12.50; O. M. Jones, M.D. \$15; H. P. Millard, M. D. \$22.....   |  | 49 50    |
| Appointements de l'agent et des instituteurs..... (Page G—141)  |  | 2,100 00 |
| Voyage: Pidcock R. H., pension et logement, \$60.75; coupé-lits, \$1.75; louage de canot et services de canotiers, \$154.50; détaillé 1897-98 \$3.05; billets de passage, \$54.25; interprète, \$1.50; provisions, \$49.17; tente et toile goudronnée, \$22.25; billets de tramways, \$1.20; transport, \$31; moins payé en 1899-1900, \$68.03.....   |  | 311 39   |
| <b>Agence de la côte Nord-Ouest, C.-B.</b>  |  | 2,959 01 |
| Bowes, Cyrus H., médicaments, \$38.99; transport, \$1.90.....   |  | 40 89    |
| Hôpital des sauvages de Calédonia, subv. pour 6 mois.....   |  | 250 00   |
| Campbell, D. E., médicaments, \$130.63; transport et quaiage, \$5.40.....   |  | 136 03   |
| Cie de navigation du Pacifique Canadien, billets de passage des sauvages.....   |  | 27 50    |
| A reporter.....   |  | 454 42   |

## Agence de la côte Nord-Ouest, C.-B.—Fin.

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report .....  | 454 42   |
| Cochrane, John, médicaments, \$143.26; transport, \$4.60 .....  | 147 86   |
| Cunningham, J., cercueil, \$5; timbres, \$16.25 .....   | 21 25    |
| Cunningham, R. et Fils, bois, 4,675 pds, \$75.52; clous, \$7.25; bardeaux, 8 $\frac{3}{4}$ M., \$20.78; transport, 40c. ....  | 103 95   |
| Delskungis, John, garder et avoir soin d'une aliénée, 1 an à juin 1899 .....  | 72 00    |
| Fraser, W. S. et Cie, 30 brls clous coupés, \$93; charriage et quaiage, \$1.50; transport, \$6. ....  | 100 50   |
| Hall et Cie, médicaments, \$137.49; transport, \$3.75 .....   | 141 24   |
| Hall, Goepel et Cie, billets de passage de deux sauvages. ....  | 10 00    |
| Jackson, Wm. et Cie, médicaments, \$442.54; transport, \$14.95 .....  | 457 49   |
| Jennings, rév. D., dépenses pour réparer l'école des sauvages: main-d'œuvre, 6 jours à \$1.50, 36 jours à \$2; matériaux, \$13.05 .....   | 94 05    |
| Jones, Chas. E., médicaments, \$91.54; transport, \$3.30 .....  | 94 84    |
| Kitla, George, bois de chauffage, 4 cordes à \$3.50 .....   | 14 00    |
| Muirhead et Mann, vitres, \$1.40; châssis doubles, 7, \$24.50; transport, \$2.70 .....  | 28 60    |
| Hôpital de Port-Simpson, crédit pour venir en aide à l'hôpital, 12 mois au 30 juin. ....  | 500 00   |
| Départ. des impress. et de la papeterie publiques, fournitures. ....  | 81 96    |
| Spencer, David, couvertures, 1 paire, \$3; Stewart, A., 300 pointes de vaccin, \$15. ....   | 18 00    |
| Seurs de Sainte-Anne, soins pendant 16 jours, \$16; médicaments, \$3.50; suppl., \$1.50. ....   | 21 00    |
| Todd, C., biscuit, \$19.75; couvertures, 5 paires, \$19.88; saumon sec, \$14.87; farine, 21 sacs, \$37.13; biscuits de mer, \$3; riz, 62 liv., \$5.50; pommes de terre, 3 sacs, \$3.25; sucre, 133 liv., \$9.87; thé, 15 liv., \$6; menus sommes, \$4.87; services d'interprètes, \$38.50; aide pour recensement et statistique, \$19 ..... | 183 62   |
| Menus paiements: manche de hache, \$1.25; transport, \$1.50; papeterie, \$3. ....   | 5 75     |
| Annoncer demande pour privilèges d'eau. ....  | 10 00    |
| Dépenses de quarantaine: services de deux sauvages pendant 25 jours à \$1. ....   | 50 00    |
| Soins de médecin, O. M. Jones, M.D. ....  | 26 00    |
| Services d'hommes de loi: Langley et Martin. ....   | 7 50     |
| Appointements de l'agent et des instituteurs. .... (page G-141)   | 5,000 04 |
| Travel, C. Todd: pension et logements, \$50; louage de canot et service de canotiers, \$23; billets de steamer, \$52 .....  | 125 00   |
|   | 7,769 07 |

## Agence de la côte Ouest, C.-B.

|  |          |
|--|----------|
| Bowes, Cyrus H., médicaments, \$39.44; transport, \$1.10 .....   | 40 54    |
| Campbell, Duncan E., médicaments, \$148.53; transport, \$6.60 .....  | 155 13   |
| Cie de navig. du Pacifique Canadien, houille, \$11; billets de passage, \$195; transport, \$10.20 .....  | 216 20   |
| Ereckson, Agnes, loyer de boîte au bureau de poste, \$3; timbres, \$10. ....   | 13 00    |
| Feker, W. J., biscuits, 2 boîtes, \$5; farine, 2 sacs, \$3.50; riz, 1 sac, \$2.50; couverture, \$2; sucre et thé, \$1.25 .....   | 14 25    |
| Hanna, W. J., cercueils, 3 à \$5; frais funéraires, \$15. ....   | 30 00    |
| Heath, A. Wm., cercueil, \$5; Johnston, B. J., cercueils, 2, \$10 .....  | 15 00    |
| Jackson, W. et Cie, médicaments, \$22; transport, \$1.40 .....   | 23 40    |
| Jacobson, F., couvertures, 2 paires, \$7; farine, 6 sacs, \$9.75; sucre et thé, \$2.75; menus item, \$1.65 .....   | 21 15    |
| Jeffrey, C. M., transport de vêtements de la mission. ....   | 41 78    |
| Jones, Chas. K., médicaments, \$40.31; transport, \$1.60 .....   | 41 91    |
| Law, H. S., balais, 4, \$1.50; farine, \$1.60; indienne, \$1.40; souliers, \$2.75 .....  | 7 25     |
| Lewis, L. P., soins à 3 sauvages pour 9 jours à \$2.50 .....   | 22 50    |
| Logan, David, vêtements, \$2.50; farine, 5 sacs, \$7.50; sucre et thé, \$2.25 .....  | 12 25    |
| Luckovich, A., biscuits, 2 boîtes, \$4.50; couvertures, 1 paire, \$6; bacon, 36c.; vêtements, \$5.25; farine, 100 liv., \$3.25; biscuits de mer, 2 boîtes, \$4.75 .....  | 24 11    |
| McKee, Alex., couvertures, 1 paire, \$4; farine, 3 sacs, \$4.60; pommes de terre, \$1; sucre et thé, \$2.25; menus item, \$1.35 .....  | 13 20    |
| McKenzie, M. J., biscuits, 1 boîte, \$2.50; couvertures, 2 paires, \$8; vêtements, \$1.50; farine, 16, sacs, \$25.95; sucre, 63 liv., \$4; thé, \$3.25; riz, \$1.25; biscuits de mer, 3 boîtes, \$7.15; menus item, \$2.10 ..... | 55 70    |
| Nicholles et Renouf, lim., boyau en caoutchouc de $\frac{3}{4}$ pce, 150 pds, \$19.50; transport, \$1. ....  | 20 50    |
| Départ. des impress. et de la papeterie publiq., fournitures. ....   | 51 23    |
| Saunders, F. P., biscuit, \$1; farine, \$1.70; clous, 40 liv., \$2.00; biscuit de mer, 1 boîte, \$2.25; thé, 50c. ....   | 6 45     |
| Selz, Charles L., biscuits, \$1; clous, 35 liv., \$1.75; ficelle à rets, \$1.50; huile, 1 boîte, \$3.25; biscuit de mer, \$2.75; pommes de terre, 333 liv., \$5 .....  | 15 25    |
| Speed, Frères, biscuits, 50 liv., \$3.50; farine, 3 sacs, \$4.10; riz, 8 liv., 60c.; biscuit de mer, 185 liv., \$12.95; sucre, 44 liv., \$2.75; thé, 5 liv., \$2.50 .....  | 26 40    |
| Stockham et Dawley, biscuits, \$17.10; couvertures, 2 paires, \$8.50; vêtements, \$2.25; farine, 19 sacs, \$28.60; biscuit de mer, 2 boîtes \$4.50; tuyau, \$2.35; sucre et thé, \$6; menus item, \$1.05 .....                   | 70 35    |
| Sutton, James E., biscuit, 2 boîtes, \$4.50; farine, 7 sacs, \$10.70; blé roulé, 40 liv., \$2; biscuit de mer, 9 boîtes, \$20.25; sucre et thé, \$2.65; diverses provisions, \$3 .....   | 43 10    |
| Thomas, Harry, cercueils, 2 à \$5, 4 à \$2.50 .....  | 20 00    |
| A reporter .....   | 1,000 65 |



DOC. DE LA SESSION No 1

**Agence de la côte Ouest, C.-B.—Fin.**

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report.....  | 1,000 65 |
| Thomson, James, biscuit, \$8.50; couvertures, 5 paires, \$28.50; vêtements, \$9.50; farine, 28 sacs, \$38.70; lait, 37 bidons, \$5.95; ficelle à rets, 2 pelotes, \$3.70; pain de mer, 8 caisses \$19.75; souliers, \$2; sucre, \$6.98; thé, \$6.20; div. provisions, \$5; outils: tarière, \$1.75; faux, 2, \$3; pelles, 2, \$2; autres outils, \$3.25..... | 144 78   |
| Williams, J. W., couvertures, 2 paires, \$8; provisions, \$3.50.....   | 11 50    |
| Menus paiem. : graines de jard. \$3.10; transp., \$1.40; médicaments, 75c.; menus item, \$7.05.  | 12 30    |
| Soins médicaux : O. M. Jones, M.D., \$108.50; J. A. Pybus, M.D., \$149; P. W. Rolsten, M.D., \$303; Alfred M. Watson, M.D., \$7.50.....  | 568 00   |
| Services de légistes : Langley et Martin.....  | 10 00    |
| Appointements de l'agent et d'instituteurs..... (page G—141)   | 2,332 92 |
| Voyage : H. Guillard, aide au recensement, \$9; pension et logement \$67.25; billets, \$52.60; provisions, \$40; loyer de chambre p. bureau, \$4; transport par canot, \$79.25; louage de boghei, \$4; menus item, \$2.....  | 258 10   |

4,338 25

**Agence du Lac-Williams, C.-B.**

|   |          |
|---|----------|
| Bell, E., annonces, \$4.50; reg. de l'eau p. l'usage sur la rés. sauv., \$5; télégram., \$5.99....  | 15 49    |
| Brown, John, cercueil, \$7.50; funérailles d'une sauvagesse, \$12.50.....   | 20 00    |
| Carson, R.: foin, 4 tonnes, \$100; avoine, 1½ tonne, \$60.....  | 160 00   |
| Cumming, W., farine, 600 liv., \$24; Dester, G., farine, 500 liv., \$35.....  | 59 00    |
| Dunlop, J. farine, 1,550 liv., \$62; Duguid et Sanson, bois de serv., 1,080 pds, \$20.....  | 82 00    |
| Foster, F. W., farine, 140 liv., \$6; Fraser, John A., farine, 525 liv., \$31.50.....   | 37 50    |
| Hance, O. I., " 2,000 liv.....  | 120 00   |
| Kelly, W. J., pétrole, \$5; bois de chauff., 5 cordes, \$18.75; traîneau, \$47.50.....  | 71 25    |
| LeBourdais, A., timbres, \$17; Lee et Cumming, farine, 300 liv., \$12.....  | 29 00    |
| McInnes, A. D., farine, 800 liv., \$40; Phair, C. A., farine, 1,100 liv., \$44.....   | 84 00    |
| Départem. des impressions et de la papeterie publ., impressions, \$10.07; fournitures, \$1.22.....  | 11 29    |
| Stewart, A., M. D., pointes de vaccin, 100 à 5c.....  | 5 00     |
| Yeith et Borland, pelles, 6 à \$1.50; pics, 6 à \$3.25.....   | 28 50    |
| Menus paiements, médicaments.....   | 1 00     |
| Annonces, <i>Gazette</i> de Victoria, C.-B.....   | 15 00    |
| Soins médicaux : Wilson Herald, M.D., \$476.50; Geo. Swanson, M.D., \$106.50; John R. Williams, M.D., \$2.....  | 585 00   |
| Appointements de l'agent..... (page G—142)  | 1,200 00 |
| Voyage : E. Bell, pension et logement, \$134; billets, \$20; passage d'eau, \$3.50; nourriture de chev. et écurie, \$79; ferr. de chev. et réparat. au chariot, \$33.95; provisions, \$10.45..... | 280 90   |

2,804 93

**Steamer "Vigilant,"**

|  |        |
|--|--------|
| Cunningham, John: bacon, 55 liv., \$5.50; bœuf, 39 liv., \$4.42; bœuf en cons., 5½ caisses, \$19.25; biscuits, 22 liv., \$2.98; pain de m., \$4.25; beurre, 26 liv., \$3.75; moules, ½ caisse, \$2.25; café, 11 boîtes, \$5.63; maïs, 1 caisse, \$3; fruits secs, \$4; œufs, 10 douz., \$3.75; farine, 2 sacs, \$3; jambon, 70 liv., \$11.80; saindoux, \$2.50; lait, 2½ caisses, \$21.90; far. d'avoine, 8 sacs, \$3; pois, 2 caisses, \$6; pommes de terre, 534 liv., \$9.75; sucre, 88 liv., \$6; thé, 8 liv., \$3; tomates, 3½ caisses, \$10; poudre à levain, 11 boîtes, \$2.75; menus item de provisions, \$15.36; ustensiles de cuisine, \$6.30; pétrole, 2 bidons, \$3.75; huile à peint., 2 galls, \$2; blanc de plomb, \$2.25; divers, \$3.64..... | 176 78 |
| Dunsmuir, R. et Fils, houille, 10 tonnes à \$6.75, 10 tonnes à \$6.50.....   | 132 50 |
| Georgetown Sawmill Co., houille en gaillette, 2 tonnes à \$6.50.....   | 13 00  |
| New Vancouver Coal Mining and Land Co., houille, 21½ tonnes à \$3.50.....  | 76 82  |
| Victoria Machinery Dépôt : tubes de chaudière, 4 à \$2.25; peinture métall., 2 galls à \$2.50; huile à cylindre S.S., ½ caisse, \$4.50; huile de poisson, 1 caisse, \$4.25; menus item, \$4.62; fret, quaiage, etc., \$1.75.....   | 29 12  |
| Menus paiements : services de pilote, 3 jrs à \$2; bois de chauff., 1 corde, \$3.....  | 9 00   |
| Salaires du mécanicien et du cuisinier..... (page G—142)   | 809 75 |
| Voyage : D. Wilson et Henry Whelan; billets de bateau à vapeur.....  | 30 00  |

1,276 97

**Ecole d'industrie de la Baie-de-l'Alerte.**

|  |          |
|--|----------|
| Nicholles et Renouf : 1 pompe et accessoires.....                                    | 104 25   |
| Départem. des impressions et de la papeterie publ., fournitures.....                 | 0 46     |
| Subv. : asile des filles, 12 mois \$428; école industrielle, 12 mois \$2,441.83..... | 2,869 83 |

2,974 54

**Pensionnat de All-Hallows.**

|   |          |
|---|----------|
| Fret : Cie de navig. à vap. de Charlottetown, \$16.47; ch. de f. C. P., \$4.79; ch. de f. G.-T., \$12.76..... | 34 02    |
| Départem. des impr. et de la papet. publ., fournitures, 46c; subv., 12 m. au 30 juin \$1,605....              | 1,605 46 |

1,639 48

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| <b>Asile de Coqualeetza.</b>  |          |
| Départem. des impress. et de la papeterie publ., fournitures .....  | 0 46     |
| Subvention, 12 mois au 30 juin .....  | 9,162 83 |
|   | 9,163 29 |
| <b>Ecole industrielle de Kamloops.</b>  |          |
| Départem. des impressions et de la papeterie publ., fournitures .....   | 0 46     |
| Subvention, 12 mois au 30 juin .....  | 6,478 34 |
|   | 6,478 80 |
| <b>Ecole industrielle de Kootenay.</b>  |          |
| Langley et Martin, frais judiciaires .....  | 37 56    |
| Départem. des impressions et de la papeterie publ., fournitures .....   | 0 46     |
| Subvention, 12 mois au 30 juin .....  | 6,500 00 |
|   | 6,538 02 |
| <b>Ecole industrielle de l'Île Kuper.</b>   |          |
| Good, J.H., 6 lits en fer, \$42.50; départem. des impress. et papet. publ., fournitures, 46c... ..  | 42 96    |
| Subvention, 12 mois au 30 juin .....  | 6,376 38 |
|   | 6,419 34 |
| <b>École industrielle de Metlakahla.</b>  |          |
| Départem. des impress. et papet. publ., fournitures, 46c; subv., 12 m. au 31 mars \$5,689.84..  | 5,690 40 |
| <b>Asile des filles, Port-Simpson.</b>  |          |
| Départem. des impr. et de la papet. publ., fournitures, 46c; subv., 12 m. au 31 mars \$1,161.   | 1,161 46 |
| <b>Pensionnat de Sainte-Marie.</b>  |          |
| Cherouse, E.C., matériaux employés pour construire une allonge à l'école .....  | 750 00   |
| Départem. des impress. et de la papet. publ., fournitures, 46c; subv., 12 m. au 30 juin \$3,600   | 3,600 46 |
|   | 4,350 46 |
| <b>Ecole industrielle du Lac-Williams.</b>  |          |
| Lejacq, J. M. J., matériaux employés p. agrandir et améliorer le département des filles .....   | 2,000 00 |
| Dép. des impr. et de la papet. publ., fournitures, 54c; subv., 12 m. au 30 juin \$6,489.19 .....  | 6,489 73 |
|   | 8,489 73 |
| <b>Arpentages et commission des réserves.</b>   |          |
| Bûcherons, 191 j. à \$2, 10½ j. à \$1.50, 14*917 m. à \$40 .....  | 994 44   |
| Châneurs, 6*514 m. à \$50, 6*386 m. à \$40; cuisiniers, 7½ j. à \$2, 6*515 m. à \$40 .....  | 856 80   |
| Porte-chaine, 24 j. à \$2.50; facteur, 4 j. à \$2.50; emballers et chevaux, \$299 .....   | 369 00   |
| Pension et logement, \$240.35; louage de canot \$162; billets de ch. de fer, \$316 .....  | 718 35   |
| Passages d'eau \$10; fret, \$154.99; louage de cheval \$29.50; pullman \$27.50 .....  | 221 99   |
| Impressions et papeterie, \$38.20; provisions et menue ferronnerie \$1,043.35 .....   | 1,081 55 |
| Soins médicaux \$15; monter carte géogr. et relier 7 vols. de la <i>Gazette</i> , \$15.75 .....   | 30 75    |
| Transp. d'appar. de camp. et personnel \$138.50; réparations \$6; loyer de cabine \$10 .....  | 154 50   |
| Tentes, 2, \$12; pav. de tente, \$5; quaiage \$8; divers \$13.48 .....  | 38 48    |
| Appoint. des arpenteurs .....   | 1,050 00 |
|   | 5,515 86 |
| <b>Divers—Dépenses imprévues.</b>   |          |
| Gratification de 2 mois d'appoint. à la famille d'un fonctionnaire décédé—<br>A. N. McNeill, commis, département des Aff. indiennes ..... | 300 00   |
| <b>Divers—Rapports pour le Parlement.</b>   |          |
| Appointements à Ottawa .....  | 85 32    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Fonds de dépôts des Sauvages—Sommaire des balances.</b>  | \$ c.      | \$ c.      | \$ c.        |
|---|------------|------------|--------------|
| Balance, 1er juillet 1898, ainsi qu'indiquée par le rapport de l'Auditeur général de 1897-98 (page G—59 et de 1898-99, page G—71) ..... |            |            | 3,725,746 75 |
| Intérêt acquis durant l'année sur \$1,097,657.70 à 6 p. 100. ....   | 65,859 46  |            |              |
| "          "          604,564.16 à 5 p. 100. ....   | 30,228 21  |            |              |
| "          "          2,023,524.89 à 3 p. 100. ....   | 60,705 75  |            |              |
| Total de l'intérêt à l'avoir. ....  | 156,793 42 |            |              |
| Subv. de l'Etat. ....   | 14,600 00  |            |              |
| Total des subv. de l'Etat et de l'intérêt (page G—71) .....   |            | 171,393 42 |              |
| Perceptions durant l'année. .... (page G—71) .....  |            | 130,794 01 |              |
| Remboursements et transferts portés à l'avoir. .... (page G—71) .....   |            | 13,332 47  |              |
|   |            | 315,519 90 |              |
| Dépenses durant l'année. .... (page G—71) .....   | 233,162 30 |            |              |
| Remboursements et transferts portés au débit. .... (page G—71) .....  | 22,488 00  |            |              |
|   |            | 255,650 30 |              |
|   |            |            | 59,869 60    |
| Balance le 30 juin 1899. .... (page G—71) .....   |            |            | 3,785,616 35 |



Fonds de dépôts des Sauvages: Sommaire des comptes—Suite.

| Total.       | Balance, 30 juin 1899. |           | Dépenses.  | N° du compte. | Nom du compte.  | Page partie G. | Intérêt et subventions. |           | Perceptions. | Remboursements et transferts. | Total. |
|--------------|------------------------|-----------|------------|---------------|---|----------------|-------------------------|-----------|--------------|-------------------------------|--------|
|              | \$                     | c.        |            |               |   |                | \$                      | c.        |              |                               |        |
| 2,258,577 17 | 2,126,995 95           | 15,585 77 | 115,995 45 |               | <i>Sauvages de l'Ontario—Suite.</i>                               |                | 84,392 17               | 72,896 72 | 6,764 13     | 2,258,577 17                  |        |
| 608 10       | 1,883 77               | 126 48    | 476 62     | 102           | Pottawatimies de l'île Walpole. Comptes courant. Capital.         | 89             | 178 10                  | 425 00    |              | 603 10                        |        |
| 1,883 77     | 330 87                 | 1 50      |            | 107           | Réserve 38 A, traite 3. Comptes courant. Capital.                 | 107            | 63 82                   | 25 00     |              | 1,883 77                      |        |
| 5,846 72     | 5,846 72               | 25 20     | 506 28     | 32            | Sauvages de la riv. aux Serpents. Comptes courant. Capital.       | 89             | 188 28                  | 420 00    |              | 5,846 72                      |        |
| 1,087 45     | 505 97                 |           |            | 34            | " de Shawanaga. Comptes courant. Capital.                         | 90             | 318 05                  |           | 102 09       | 1,087 45                      |        |
| 10,703 92    | 10,703 92              | 102 09    | 294 35     | 246           | " de Shegimandah. Comptes courant. Capital.                       | 127            | 847 83                  | 90 46     | 116 82       | 10,703 92                     |        |
| 28,507 67    | 28,507 67              | 1 50      | 1,061 94   | 247           | " de Sheshegwaning. Comptes courant. Capital.                     | 127            | 1,000 00                | 119 09    |              | 28,507 67                     |        |
| 1,368 80     | 305 36                 |           |            | 247           | " du lac Plat, réserve n° 39. Comptes courant. Capital.           | 127            | 2 40                    |           |              | 1,368 80                      |        |
| 36,981 93    | 36,981 93              |           | 1,125 37   | 222           | " des Six-Nations. Comptes courant. Capital.                      | 123            | 80 16                   |           |              | 36,981 93                     |        |
| 1,792 08     | 666 71                 | 3 60      |            | 223           | " de la baie du Sud. Comptes courant. Capital.                    | 123            | 73 59                   | 2 21      |              | 1,792 08                      |        |
| 75 80        | 75 80                  |           | 785 00     | 33            | " Sauvages de la riv. des Espagnols. Comptes courant. Capital.    | 91             | 45,984 17               | 4,084 09  | 3,254 66     | 881,146 72                    |        |
| 881,146 72   | 880,329 62             | 32 10     | 49,924 74  | 248           | " Bande de la baie du Sud. Comptes courant. Capital.              | 91             | 66 14                   | 43 87     | 941 55       | 881,146 72                    |        |
| 51,009 72    | 14,715 70              | 306 65    |            | 35            | " Sauvages de la riv. de Stangecoming. Comptes courant. Capital.  | 128            | 188 76                  | 178 05    |              | 51,009 72                     |        |
| 14,715 70    | 6,019 22               | 7 20      | 387 28     | 229           | " Bande de Stangecoming. Comptes courant. Capital.                | 91             | 2 33                    |           |              | 14,715 70                     |        |
| 589 85       | 28 79                  |           | 51 25      | 249           | " Bande du creek de la Carpe. Comptes courant. Capital.           | 123            | 669 98                  |           |              | 589 85                        |        |
| 6,470 06     | 21,890 96              |           | 884 20     | 250           | " du lac de la Carpe. Comptes courant. Capital.                   | 123            | 673 90                  | 64 76     |              | 6,470 06                      |        |
| 394 48       | 1,046 57               | 0 45      |            | 250           | " Sauvages de la riv. Thessalon. Comptes courant. Capital.        | 123            | 97 55                   | 9 74      |              | 394 48                        |        |
| 80 04        | 3,310 66               |           | 122 54     | 36            | " Bande de Toootomensai. Comptes courant. Capital.                | 91             | 676 61                  | 1 00      |              | 80 04                         |        |
| 21,890 96    | 23,400 95              | 118 40    | 613 49     | 37            | " de Wabigoon. Comptes courant. Capital.                          | 91             | 65 95                   |           |              | 21,890 96                     |        |
| 1,046 57     | 900 00                 |           | 332 80     | 95            | " Sauvages de Wahnapitae. Comptes courant. Capital.               | 106            | 3 40                    |           |              | 1,046 57                      |        |
| 3,310 66     | 464 07                 |           |            | 228           | " Bande de Wahabksang. Comptes courant. Capital.                  | 124            | 570 54                  |           |              | 3,310 66                      |        |
| 153 50       | 1,028 00               |           | 90 25      | 254           | " de la baie de l'Ouest. Comptes courant. Capital.                | 129            | 0 70                    |           |              | 153 50                        |        |
| 23,519 35    | 69,055 35              | 8 32      | 2,840 65   | 251           | " Sauvages de la baie du Poisson-Blanc. Comptes courant. Capital. | 129            | 2,234 82                | 2,417 36  | 0 25         | 23,519 35                     |        |
| 896 13       | 2,389 49               |           |            | 31            | " Sauvages de la baie du Poisson-Blanc. Comptes courant. Capital. | 103            | 587 44                  | 225 06    |              | 896 13                        |        |
| 900 00       | 2,389 49               |           |            |               |   |                |                         |           |              | 900 00                        |        |
| 464 07       | 464 07                 |           |            |               |   |                |                         |           |              | 464 07                        |        |
| 31 21        | 31 21                  |           |            |               |   |                |                         |           |              | 31 21                         |        |
| 85 30        | 85 30                  |           |            |               |   |                |                         |           |              | 85 30                         |        |
| 18,475 20    | 18,475 20              |           |            |               |   |                |                         |           |              | 18,475 20                     |        |
| 1,118 25     | 1,118 25               |           |            |               |   |                |                         |           |              | 1,118 25                      |        |
| 24 20        | 24 20                  |           |            |               |   |                |                         |           |              | 24 20                         |        |
| 69,055 35    | 69,055 35              |           |            |               |   |                |                         |           |              | 69,055 35                     |        |
| 3,768 14     | 927 49                 |           |            |               |   |                |                         |           |              | 3,768 14                      |        |
| 2,389 49     | 2,389 49               |           |            |               |   |                |                         |           |              | 2,389 49                      |        |

| Total.       | Balance, 30 juin 1899. |           | Dépenses.  | N° du compte. | Nom du compte.  | Page partie G. | Intérêt et subventions. |          | Perceptions. | Remboursements et transferts. | Total. |
|--------------|------------------------|-----------|------------|---------------|---|----------------|-------------------------|----------|--------------|-------------------------------|--------|
|              | \$                     | c.        |            |               |   |                | \$                      | c.       |              |                               |        |
| 1,711 69     | 1,710 19               | 1 50      |            | 82            | Sauvages du lac au Poisson-Blanc. Comptes courant. Capital.       | 103            | 118 72                  | 25 00    |              | 1,711 69                      |        |
| 25,937 11    | 25,937 11              |           | 1,014 09   | 104           | " Sauvages de la riv. au Poisson-Blanc. Comptes courant. Capital. | 104            | 807 26                  | 25 00    |              | 25,937 11                     |        |
| 1,803 84     | 788 25                 | 1 50      |            | 92            | " Sauvages de la riv. au Poisson-Blanc. Comptes courant. Capital. | 92             | 524 87                  | 92 00    |              | 1,803 84                      |        |
| 18,897 22    | 18,709 73              | 187 49    | 826 50     | 92            | " Ecole industrielle de Wikwemikong. Comptes courant. Capital.    | 92             | 60 99                   |          |              | 18,897 22                     |        |
| 1,690 24     | 288 92                 | 6 62      | 1,944 35   | 129           | " Wyandottes d'Anderson. Comptes courant. Capital.                | 129            | 587 44                  |          |              | 1,690 24                      |        |
| 2,093 99     | 149 64                 |           | 160 00     | 92            | " Sauvages de la baie du Poisson-Blanc. Comptes courant. Capital. | 92             | 2,234 82                | 2,417 36 | 0 25         | 2,093 99                      |        |
| 7,738 74     | 7,578 74               | 1,833 10  | 270 00     |               | <i>Sauvages de Québec.</i>  |                |                         |          |              | 7,738 74                      |        |
| 4,319 55     | 2,115 45               |           |            | 41            | Abénakis de Béancour. Comptes courant. Capital.                   | 93             | 28 18                   |          |              | 4,319 55                      |        |
| 906 60       | 906 60                 |           | 10 00      | 40            | Abénakis de Saint-François. Comptes courant. Capital.             | 93             | 124 22                  | 231 47   |              | 906 60                        |        |
| 61 09 11     | 51 09 09               |           |            | 42            | Amalécites de l'île Verte et Viger. Comptes courant. Capital.     | 93             | 243 11                  |          |              | 61 09 11                      |        |
| 3,768 06     | 222 40                 | 13 88     | 185 85     | 137           | Sauvages Betsiamits. Comptes courant. Capital.                    | 112            | 101 60                  |          |              | 3,768 06                      |        |
| 422 13       | 8,011 31               |           | 194 35     | 44            | Hurons de Lorette. Comptes courant. Capital.                      | 93             | 49 00                   |          |              | 422 13                        |        |
| 8,011 31     | 141 22                 |           |            | 45            | Iroquois de Caughnawaga. Comptes courant. Capital.                | 93             | 705 35                  | 253 19   |              | 8,011 31                      |        |
| 335 57       | 141 22                 |           |            | 46            | Iroquois de Saint-Régis. Comptes courant. Capital.                | 94             | 278 92                  |          |              | 335 57                        |        |
| 3,383 54     | 3,383 54               |           | 281 18     | 47            | Sauvages du lac Saint-Jean. Comptes courant. Capital.             | 94             | 94 48                   | 43 00    |              | 3,383 54                      |        |
| 101 50       | 101 50                 |           | 231 18     | 48            | Sauv. du lac des Deux-Montagnes. Comptes courant. Capital.        | 96             | 0 75                    |          |              | 101 50                        |        |
| 4,680 55     | 4,680 55               |           | 294 35     | 71            | Micmacs de Maria. Comptes courant. Capital.                       | 102            | 152 23                  |          |              | 4,680 55                      |        |
| 9,215 93     | 50 41                  | 2 94      |            | 92            | Sauvages de Risigoche. Comptes courant. Capital.                  | 105            | 10 09                   |          |              | 9,215 93                      |        |
| 334 53       | 50 41                  | 70 53     | 305 12     | 50            | Sauvages de la rivière Désert. Comptes courant. Capital.          | 96             | 1,007 40                |          |              | 334 53                        |        |
| 9,145 40     | 9,145 40               |           | 1,172 39   | 49            | Sauvages de Témiscamingue. Comptes courant. Capital.              | 96             | 488 68                  | 572 00   |              | 9,145 40                      |        |
| 55,799 61    | 55,799 61              |           | 2,912 17   |               | <i>Sauvages du Nouveau-Brunswick.</i>                             |                |                         |          |              | 55,799 61                     |        |
| 4,103 71     | 1,49 47                | 6 50      | 1,780 73   | 173           | Sauvages de la Grande-Anse. Comptes courant. Capital.             | 118            | 4 58                    | 2 00     |              | 4,103 71                      |        |
| 2,690 20     | 1,149 47               | 11 00     | 2,912 17   | 114           | Réserve des Frères. Comptes courant. Capital.                     | 109            | 0 64                    |          |              | 2,690 20                      |        |
| 2,650 86     | 3,172 89               | 6 45      | 400 00     | 239           | Sauvages de Boncouche. Comptes courant. Capital.                  | 126            | 8 05                    |          |              | 2,650 86                      |        |
| 4,10 06      | 3,172 89               | 77 97     | 186 05     | 116           | Sauvages de l'Eglise-Brûlée. Comptes courant. Capital.            | 109            | 298 45                  | 4 05     |              | 4,10 06                       |        |
| 3,022 47     | 2,987 21               | 35 26     |            | 175           | Réserve d'Indimundston. Comptes courant. Capital.                 | 118            | 21 10                   | 65 50    |              | 3,022 47                      |        |
| 271 32       | 94 00                  | 2 58      | 173 84     | 164           | Petite réserve du Sud-Ouest. Comptes courant. Capital.            | 116            | 159 31                  |          |              | 271 32                        |        |
| 477 82       | 310 52                 | 15 22     |            |               |   |                |                         |          |              | 477 82                        |        |
| 20 98        | 20 98                  |           | 146 08     |               |   |                |                         |          |              | 20 98                         |        |
| 22,945 22    | 22,945 22              |           | 1,698 34   |               |   |                |                         |          |              | 22,945 22                     |        |
| 1,947 60     | 213 89                 | 35 87     | 2,108 20   |               |   |                |                         |          |              | 1,947 60                      |        |
| 16,306 20    | 14,168 94              | 29 10     | 683 64     |               |   |                |                         |          |              | 16,306 20                     |        |
| 1,334 52     | 639 78                 |           |            |               |   |                |                         |          |              | 1,334 52                      |        |
| 159 31       | 14 51                  | 20        | 144 60     |               |   |                |                         |          |              | 159 31                        |        |
| 22 00        | 22 00                  |           |            |               |   |                |                         |          |              | 22 00                         |        |
| 137 20       | 137 20                 |           |            |               |   |                |                         |          |              | 137 20                        |        |
| 4 05         | 4 05                   |           |            |               |   |                |                         |          |              | 4 05                          |        |
| 297 10       | 273 35                 | 2 26      |            |               |   |                |                         |          |              | 297 10                        |        |
| 15 53        | 15 53                  |           |            |               |   |                |                         |          |              | 15 53                         |        |
| 789 08       | 645 88                 | 4 55      | 138 65     |               |   |                |                         |          |              | 789 08                        |        |
| 186 64       | 186 64                 |           |            |               |   |                |                         |          |              | 186 64                        |        |
| 3,660,936 01 | 3,448,863 82           | 19,282 65 | 192,759 54 |               |   |                |                         |          |              | 3,660,936 01                  |        |

Fonds de dépôts des sauvages : Sommaire des comptes—Suite.

Table with 7 columns: Total, Balance, Rem-bourse-ments et trans-ferts, Dépenses, Nom du compte, Page G, Balance, 1er juillet 1898, Intérêt et subven-tions, Per-ceptions, Rem-bourse-ments et trans-ferts, Total. Rows include Sauvages du Nouveau-Brunswick, Sauvages de la Nouvelle-Ecosse, and Sauvages de l'Île du Prince-Edouard.

DOC. DE LA SESSION No 1

Table with 7 columns: Total, Balance, Rem-bourse-ments et trans-ferts, Dépenses, Nom du compte, Page G, Balance, 1er juillet 1898, Intérêt et subven-tions, Per-ceptions, Rem-bourse-ments et trans-ferts, Total. Rows include Bande du lac Manitoba, Bande de la Longue-Plaine, and Territoires du Nord-Ouest.

\* Balance au début.

Fonds de dépôts des Sauvages: Sommaires des comptes—Staté.

| Total.       | Balance, 30 juin 1899. | Rembour-<br>sements et<br>transferts. | Dépenses.  | Numero du<br>compte. | Nom du compte.                                     | Pagés<br>par<br>la<br>c. | Balance, 1er<br>juillet 1898. | Intérêt et<br>subven-<br>tions. | Percep-<br>tions. | Rembour-<br>sements et<br>transferts. | Total.       |
|--------------|------------------------|---------------------------------------|------------|----------------------|--|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------------|--------------|
| \$ c.        | \$ c.                  | \$ c.                                 | \$ c.      |                      |  |                          | \$ c.                         | \$ c.                           | \$ c.             | \$ c.                                 | \$ c.        |
| 3,733,789 92 | 3,512,382 97           | 20,388 20                             | 201,022 42 | 183                  | <i>Sauvages des Territoires du Nord-Ouest—Fin.</i> | 119                      | 3,466,785 23                  | 146,818 99                      | 108,606 78        | 11,578 92                             | 3,733,789 92 |
| 33 09        | 23 55                  | 0 54                                  | 9 00       | 210                  | Bande de Piaprot.                                  | 122                      | 23 39                         | 0 70                            | 9 00              |                                       | 33 09        |
| 2,173 20     | 1,955 88               | 217 32                                |            | 187                  | Bande de Piéglans, compte courant.                 | 119                      | 166 71                        | 5 00                            | 2,173 20          |                                       | 2,173 20     |
| 184 21       | 183 46                 | 0 75                                  |            | 156                  | Bande de Pauvre-Homme.                             | 115                      | 31 92                         | 0 73                            | 12 50             |                                       | 184 21       |
| 24 99        | 0 00                   |                                       | 24 00      | 155                  | " de Fesian-Rouge.                                 | 115                      | 0 96                          |                                 |                   |                                       | 24 99        |
| 32 88        | 32 88                  |                                       |            | 155                  | " de Sakimay.                                      | 120                      | 1 31                          | 0 04                            | 25 00             |                                       | 32 88        |
| 26 85        | 24 85                  | 1 50                                  |            | 154                  | " de Sanson.                                       | 115                      |                               |                                 | 87 23             |                                       | 26 85        |
| 87 22        | 84 22                  | 3 00                                  |            | 202                  | Saris. . . . . compte courant.                     | 121                      | 20 94                         | 0 63                            | 774 19            |                                       | 87 22        |
| 795 76       | 474 96                 | 40 45                                 | 274 33     | 171                  | Bande de la Tête-Pontue.                           | 120                      | 0 31                          | 0 01                            | 279 80            |                                       | 795 76       |
| 280 12       | 252 14                 | 27 98                                 |            | 171                  | " du Beut-Denout.                                  | 120                      | 26 90                         | 0 81                            | 15 00             |                                       | 280 12       |
| 42 71        | 42 71                  |                                       |            | 171                  | Assinibomes, capital.                              | 117                      | 67 24                         |                                 |                   |                                       | 42 71        |
| 67 24        | 67 24                  |                                       |            | 166                  | " compte courant.                                  | 116                      | 6 15                          | 2 20                            |                   |                                       | 67 24        |
| 8 35         | 8 35                   |                                       |            | 185                  | Bande du lac à l'Etageon.                          | 119                      | 2 61                          | 0 08                            | 174 71            |                                       | 8 35         |
| 177 40       | 159 93                 | 17 47                                 |            | 132                  | Stoux de la montagne de la Tortue.                 | 119                      | 39 29                         | 1 18                            | 5 60              |                                       | 177 40       |
| 46 03        | 45 70                  | 0 33                                  |            | 132                  | Bande des We-wé-si-capo.                           | 112                      | 28 85                         | 0 86                            |                   |                                       | 46 03        |
| 29 71        | 29 71                  |                                       |            | 121                  | de l'Ours-Blanc.                                   | 110                      | 11 79                         | 0 35                            | 8 00              |                                       | 29 71        |
| 20 14        | 0 28                   | 0 48                                  | 19 88      | 194                  | Sauvages du Yukon.                                 | 120                      | 47 00                         | 1 41                            |                   |                                       | 20 14        |
| 48 41        | 48 41                  |                                       |            |                      | <i>Sauvages de la Colombie-Britannique.</i>        |                          |                               |                                 |                   |                                       | 48 41        |
| 309 08       | 306 08                 | 3 00                                  |            | 200                  | Bande de Bella-Coola.                              | 120                      | 251 54                        | 7 54                            | 50 00             |                                       | 309 08       |
| 122 21       | 122 21                 |                                       |            | 147                  | " de Boothroyd.                                    | 114                      | 118 65                        | 3 56                            |                   |                                       | 122 21       |
| 523 36       | 519 04                 | 4 32                                  |            | 168                  | " de Boston-Bar.                                   | 116                      | 438 21                        | 13 15                           | 72 00             |                                       | 523 36       |
| 360 89       | 360 89                 |                                       |            | 256                  | Réserve de la rivière du Pont.                     | 123                      | 350 38                        | 10 51                           |                   |                                       | 360 89       |
| 50 00        | 47 00                  | 3 00                                  |            | 241                  | Bande du creek Capilano.                           | 126                      | 43 61                         | 1 31                            | 50 00             |                                       | 50 00        |
| 71 32        | 69 74                  | 1 58                                  |            | 243                  | " de Chalcoisset.                                  | 126                      | 24 26                         | 0 73                            | 26 40             |                                       | 71 32        |
| 24 99        | 24 99                  |                                       |            | 97                   | " de Chehalis.                                     | 106                      | 4,680 31                      | 140 40                          |                   |                                       | 24 99        |
| 4,820 71     | 4,820 71               |                                       | 120 00     | 57                   | " de Chemainus, capital.                           | 99                       | 368 89                        |                                 |                   |                                       | 4,820 71     |
| 368 89       | 248 89                 |                                       |            | 58                   | " de Chilhaetsa, capital.                          | 99                       | 31 91                         | 12 02                           |                   |                                       | 368 89       |
| 43 93        | 43 93                  |                                       |            | 58                   | " de Chilhaetsa, compte courant.                   | 99                       | 2 14                          |                                 |                   |                                       | 43 93        |
| 2 14         | 2 14                   |                                       |            | 177                  | " de Cook's-Ferry.                                 | 114                      | 276 41                        | 8 38                            |                   |                                       | 2 14         |
| 1 19         | 1 19                   |                                       |            | 152                  | " de Cowichans, capital.                           | 98                       | 60 02                         | 10 94                           |                   |                                       | 1 19         |
| 287 79       | 287 79                 |                                       |            | 52                   | " compte courant.                                  | 98                       | 132 40                        | 5 77                            |                   |                                       | 287 79       |
| 375 38       | 375 38                 |                                       |            |                      |  |                          |                               |                                 |                   |                                       | 375 38       |
| 60 02        | 60 02                  |                                       |            |                      |  |                          |                               |                                 |                   |                                       | 60 02        |
| 138 17       | 138 17                 |                                       |            |                      |  |                          |                               |                                 |                   |                                       | 138 17       |

| Total.       | Balance, 30 juin 1899. | Rembour-<br>sements et<br>transferts. | Dépenses.  | Numero du<br>compte. | Nom du compte.                         | Pagés<br>par<br>la<br>c. | Balance, 1er<br>juillet 1898. | Intérêt et<br>subven-<br>tions. | Percep-<br>tions. | Rembour-<br>sements et<br>transferts. | Total.       |
|--------------|------------------------|---------------------------------------|------------|----------------------|--|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------------|--------------|
| \$ c.        | \$ c.                  | \$ c.                                 | \$ c.      |                      |  |                          | \$ c.                         | \$ c.                           | \$ c.             | \$ c.                                 | \$ c.        |
| 704 00       | 633 00                 | 70 40                                 |            | 118                  | Réserve de False-Creek.                | 110                      | 152 28                        | 4 57                            |                   |                                       | 704 00       |
| 156 85       | 156 85                 |                                       |            | 141                  | Bande de Halalt.                       | 113                      | 14 96                         |                                 |                   |                                       | 156 85       |
| 14 96        | 14 96                  |                                       |            | 55                   | Bande de la rivière Harrison, capital. | 98                       | 16 90                         | 0 96                            |                   |                                       | 14 96        |
| 17 86        | 17 86                  |                                       |            | 84                   | Bande de Hope, capital.                | 104                      | 3,621 51                      | 130 66                          |                   |                                       | 17 86        |
| 8,621 51     | 8,621 51               |                                       | 258 21     | 149                  | Bande de Kanaka.                       | 104                      | 733 92                        | 3 64                            |                   |                                       | 8,621 51     |
| 864 58       | 806 37                 | 4 50                                  |            | 83                   | Bande de Kyoquoit.                     | 114                      | 121 42                        | 3 60                            |                   |                                       | 864 58       |
| 125 06       | 125 06                 |                                       |            | 134                  | Bande de Langley.                      | 104                      | 119 58                        | 5 90                            |                   |                                       | 125 06       |
| 198 48       | 193 98                 | 4 50                                  |            | 111                  | Sauvages de la Kootenay inférieure.    | 112                      | 196 54                        | 5 90                            |                   |                                       | 198 48       |
| 202 44       | 202 44                 |                                       |            | 151                  | Bande de Lytton.                       | 109                      | 0 93                          | 0 02                            | 1,147 97          |                                       | 202 44       |
| 1,033 95     | 1,033 95               |                                       |            | 185                  | Bande de Markosis.                     | 114                      | 92 04                         | 2 16                            |                   |                                       | 1,033 95     |
| 97 70        | 97 70                  |                                       |            | 243                  | Bande de Matsqui-sah-trah-com.         | 126                      | 72 01                         | 2 74                            |                   |                                       | 97 70        |
| 94 04        | 94 04                  |                                       |            | 120                  | Bande de Musquean, capital.            | 111                      | 113 11                        | 4 49                            |                   |                                       | 94 04        |
| 113 11       | 113 11                 |                                       |            | 58                   | Réserve de Numikamis.                  | 98                       | 36 42                         |                                 |                   |                                       | 113 11       |
| 40 91        | 40 91                  |                                       |            | 108                  | Bande de Salmom-Arm.                   | 108                      | 16 11                         | 0 48                            | 12 00             |                                       | 40 91        |
| 11 16        | 11 16                  |                                       |            | 176                  | Bande de Salmom-Arm.                   | 118                      | 393 88                        | 11 82                           | 100 00            |                                       | 11 16        |
| 5 36         | 5 36                   |                                       |            | 126                  | Bande de Salmom-Arm.                   | 111                      | 419 49                        | 12 59                           |                   |                                       | 5 36         |
| 8 83         | 8 83                   |                                       |            | 217                  | Bande de Siskawit.                     | 122                      | 169 01                        | 5 07                            | 46 60             |                                       | 8 83         |
| 51 27        | 51 27                  |                                       |            | 157                  | Bande de Siskawit.                     | 112                      | 292 25                        | 8 46                            |                   |                                       | 51 27        |
| 597 66       | 597 66                 |                                       |            | 172                  | Bande de Siskawit.                     | 117                      | 107 52                        | 6 81                            | 55 00             |                                       | 597 66       |
| 100 31       | 100 31                 |                                       |            | 94                   | Bande de Siskawit.                     | 106                      | 35 36                         |                                 |                   |                                       | 100 31       |
| 101 86       | 101 86                 |                                       |            | 164                  | Bande de Siskawit.                     | 116                      | 102 30                        | 3 09                            |                   |                                       | 101 86       |
| 171 78       | 171 78                 |                                       |            | 56                   | Bande de Siskawit.                     | 99                       | 4 88                          | 0 48                            |                   |                                       | 171 78       |
| 87 58        | 87 58                  |                                       |            | 163                  | Bande de Siskawit.                     | 114                      | 49 78                         | 1 49                            |                   |                                       | 87 58        |
| 211 64       | 211 64                 |                                       |            | 203                  | Bande de Siskawit.                     | 121                      | 597 66                        | 20 33                           |                   |                                       | 211 64       |
| 86 46        | 86 46                  |                                       |            | 148                  | Bande de Siskawit.                     | 114                      | 79 98                         | 2 97                            |                   |                                       | 86 46        |
| 18 30        | 18 30                  |                                       |            | 168                  | Bande de Siskawit.                     | 115                      | 166 78                        | 5 00                            |                   |                                       | 18 30        |
| 19 30        | 19 30                  |                                       |            | 150                  | Bande de Siskawit.                     | 114                      | 84 98                         | 2 85                            |                   |                                       | 19 30        |
| 9,573 01     | 9,573 01               |                                       |            | 110                  | Bande de Siskawit.                     | 108                      | 195 77                        | 5 87                            | 10 00             |                                       | 9,573 01     |
| 2,771 19     | 2,771 19               |                                       |            | 54                   | Bande de Siskawit.                     | 98                       | 86 46                         | 2 91                            |                   |                                       | 2,771 19     |
| 824 39       | 824 39                 |                                       |            | 253                  | Bande de Siskawit.                     | 129                      | 4 04                          | 0 12                            |                   |                                       | 824 39       |
| 207 22       | 207 22                 |                                       |            | 51                   | Songhees, capital.                     | 97                       | 9,573 01                      |                                 | 1 00              |                                       | 207 22       |
| 33 19        | 33 19                  |                                       |            | 107                  | Spallanheous.                          | 97                       | 2,006 80                      | 347 39                          | 417 00            |                                       | 33 19        |
| 265 99       | 265 99                 |                                       |            | 160                  | Bande de Spruzum.                      | 108                      | 800 38                        | 6 04                            |                   |                                       | 265 99       |
| 115 54       | 115 54                 |                                       |            | 163                  | Bande de Squawit.                      | 115                      | 201 18                        | 0 96                            |                   |                                       | 115 54       |
| 1,166 86     | 1,166 86               |                                       |            | 180                  | Bande de Stroyen.                      | 119                      | 258 24                        | 7 75                            |                   |                                       | 1,166 86     |
| 1,065 12     | 1,065 12               |                                       |            | 112                  | Bande de Siskawit.                     | 111                      | 1,132 87                      | 33 90                           |                   |                                       | 1,065 12     |
| 510 52       | 510 52                 |                                       |            | 124                  | Sauvages du lac Sumas.                 | 111                      | 806 43                        | 24 19                           | 284 50            |                                       | 510 52       |
| 3,772,719 31 | 3,548,508 65           | 20,961 54                             | 203,252 79 | 150                  | Bande de Union-Bar.                    | 115                      | 493 65                        | 14 87                           |                   |                                       | 3,772,719 31 |
|              |                        |                                       |            |                      | A reporter.                            |                          | 3,498,182 03                  | 147,756 39                      | 115,201 97        |                                       | 3,772,719 31 |

## Fonds de dépôts des Sauvages: Sommaire des comptes—Suite.

| Total.       | Balance, 30 juin 1899. | Rembour-<br>sements et<br>transferts. | Dépenses.  | Numéro du<br>compte. | Nom du compte.                                      | Pa-<br>ge | Balance, 1er<br>juillet 1898. | Intérêt et<br>sub-<br>ventions. | Percep-<br>tions. | Rembour-<br>sements et<br>transferts. | Total.       |
|--------------|------------------------|---------------------------------------|------------|----------------------|---|-----------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------------|--------------|
| \$ c.        | \$ c.                  | \$ c.                                 | \$ c.      |                      |   |           | \$ c.                         | \$ c.                           | \$ c.             | \$ c.                                 | \$ c.        |
| 3,772,719 31 | 3,548,508 65           | 20,961 54                             | 203,252 79 |                      | <i>Sauvages de la Colombie-Britannique—Fin.</i>     |           | 3,498,182 03                  | 147,756 89                      | 115,201 97        | 11,578 92                             | 3,772,719 31 |
| 748 40       | 748 40                 | 0 72                                  | 68 00      | 204                  | Band de Umpakpukatum.                               | 121       | 726 60                        | 21 80                           | 12 00             |                                       | 748 40       |
| 922 92       | 894 20                 | 0 72                                  | 68 00      | 125                  | Sauvages de Yale.                                   | 111       | 884 39                        | 26 53                           | 26 50             |                                       | 922 92       |
| 26 50        | 23 85                  | 2 65                                  |            | 128                  | Sauvages de Yekwapsam                               | 111       |                               |                                 |                   |                                       | 26 50        |
|              |                        |                                       |            |                      | <i>Comptes individuels.</i>                         |           |                               |                                 |                   |                                       |              |
| 725 06       | 725 06                 |                                       |            | 70                   | J. B. Clench, capital.                              | 102       | 725 06                        |                                 |                   |                                       | 725 06       |
| 1,408 88     | 1,408 88               |                                       |            |                      | " compte courant.                                   | 102       | 1,346 72                      | 62 16                           |                   |                                       | 1,408 88     |
| 1,030 00     | 1,007 50               |                                       | 22 50      | 96                   | Marion Tenesco Comodo.                              | 106       | 1,000 00                      | 30 00                           |                   |                                       | 1,030 00     |
| 1,029 67     | 1,026 67               |                                       | 3 00       | 206                  | Succession de Wm. Day.                              | 121       | 984 88                        | 29 55                           | 15 24             |                                       | 1,029 67     |
| 3,461 60     | 3,325 22               |                                       | 136 38     | 237                  | John Bull Makateneni                                | 125       | 3,360 78                      | 100 82                          |                   |                                       | 3,461 60     |
| 1,581 27     | 1,523 04               |                                       | 58 23      | 238                  | Mary Anne Makateneni                                | 125       | 1,535 21                      | 46 06                           |                   |                                       | 1,581 27     |
| 54 51        | 54 51                  |                                       |            | 72                   | James Menass  | 102       | 52 92                         | 1 59                            |                   |                                       | 54 51        |
| 231 75       | 217 69                 |                                       | 14 06      | 252                  | Jocko McDougall.                                    | 129       | 225 00                        | 6 75                            |                   |                                       | 231 75       |
| 433 56       | 383 56                 |                                       | 50 00      | 229                  | Succession Sugar Jacques                            | 124       | 420 93                        | 12 63                           |                   |                                       | 433 56       |
| 1,568 18     | 1,511 42               |                                       | 56 76      | 224                  | Gabriel Tenesco.                                    | 123       | 1,522 50                      | 45 68                           |                   |                                       | 1,568 18     |
| 1,930 17     | 1,874 03               |                                       | 56 14      | 99                   | Peter Tenesco et C. T. Dubé.                        | 107       | 1,873 95                      | 56 22                           |                   |                                       | 1,930 17     |
| 2,000 00     | 2,000 00               |                                       |            | 73                   | Wm. Wabbeuck, capital.                              | 103       | 2,000 00                      |                                 |                   |                                       | 2,000 00     |
| 434 02       | 325 77                 |                                       | 108 25     |                      | " compte courant.                                   | 103       | 363 12                        | 70 30                           |                   |                                       | 434 02       |
| 311 98       | 311 98                 |                                       |            | 104                  | Héritiers de J Williams et Ann Ketsatsokkwa.        | 107       | 302 89                        | 9 09                            |                   |                                       | 311 98       |
| 17,123 72    | 14,866 48              |                                       | 2,267 24   | 201                  | Compte d'épargne                                    | 121       | 12,203 07                     | 366 09                          | 4,554 56          |                                       | 17,123 72    |
|              |                        |                                       |            |                      | <i>Comptes généraux.</i>                            |           |                               |                                 |                   |                                       |              |
| 152,864 65   | 152,864 65             |                                       |            | 75                   | Fonds d'admin. des terres des sauvages, capital.    | 130       | 146,169 14                    | 6,695 51                        |                   |                                       | 152,864 65   |
| 24,054 28    | 74,105 73              |                                       | 23,989 07  |                      | " compte courant.                                   | 130       | 13,539 22                     | 10,284 00                       | 230 46            |                                       | 24,054 28    |
| 74,105 73    | 74,105 73              |                                       |            | 74                   | Fonds des terres de la province de Québec, capital. | 130       | 71,947 85                     | 700 00                          | 1,457 88          |                                       | 74,105 73    |
| 2,418 84     | 5,309 58               |                                       | 960 96     |                      | " compte courant.                                   | 130       | 5,309 58                      | 2,418 84                        |                   |                                       | 2,418 84     |
| 5,309 58     | 1,820 40               |                                       | 5 30       | 76                   | Compte indéterminé, capital.                        | 132       | 1,894 58                      | 201 12                          |                   |                                       | 5,309 58     |
| 1,825 70     | 1,825 70               |                                       |            |                      | " provisoire.                                       | 132       | 1,894 58                      |                                 | 230 00            |                                       | 1,825 70     |
| 469 14       | 469 14                 |                                       | 80 30      | 76c                  | "   | 132       |                               | 469 14                          |                   |                                       | 469 14       |
| 4,068,789 42 | 3,815,176 11           | 22,488 00                             | 231,128 98 |                      |   |           | 3,752,651 20                  | 172,196 95                      | 130,794 01        | 13,267 26                             | 4,068,789 42 |

| Balance du<br>débit,<br>30 juin 1899. | Balance du<br>débit, 1er<br>juillet 1898. | Intérêt sur<br>balance<br>du débit. | Balance du<br>débit, 1er<br>juillet 1898. | Intérêt sur<br>balance<br>du débit. |
|---------------------------------------|---|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 29,566 09                             | 26,784 45                                 | 803 53                              | 26,784 45                                 | 803 53                              |
| 3 67                                  |   |                                     |   |                                     |
| 3,785,616 35                          | 3,725,746 75                              | 171,393 42                          | 3,725,746 75                              | 171,393 42                          |
|                                       |   |                                     | 130,794 01                                | 13,794 01                           |
|                                       |   |                                     | 65 21                                     |                                     |



## 1.—SAUVAGES DE BATCHEWANA, ONT.

|   | Dr.       | Av.       |
|---|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>   |           |           |
|   | \$ c.     | \$ c.     |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           | 21,073 54 |
| International Paper Co., droits sur bois coupé sous l'autorité du permis n° 61½.....                    |           | 6,020 25  |
| Niagara Falls Paper Co., droits sur bois coupé sous l'autorité du permis n° 61½.....                    |           | 250 00    |
| F. Perry, boni sur bois coupé, limite du côté sud de l'île.....   |           | 2,500 00  |
| F. Perry, droits sur bois coupé sous l'autorité du permis n° 132.....                                   |           | 1,491 38  |
| Vente des terres, canton Fenwick : W. J. Downey, \$39.50 ; H. Probyn, \$40.50.....                      |           | 80 00     |
| " canton Fisher : A. E. Chapman, \$76.50 ; Thos. Colson, \$40.....                                      |           | 116 50    |
| " Pennefather, F. Rogers.....   |           | 64 00     |
| " Vankoughnet : C. M. Coates, \$27 ; W. et I. Gardner, \$40 ; J. Taylor, \$40 ; W. Walker, \$31.50..... |           | 158 50    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$10,680.63.....                      | 1,068 06  |           |
| Thos. Byrne, arpentage de cantons, 37,206 acres à 10¼c.....   | 3,844 62  |           |
| Avances sur compte des dépenses en chemin.....  | 500 00    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 26,341 49 |           |
|   | 31,754 17 | 31,754 17 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$765.31 ; intérêt sur \$21,838.85, \$655.17.....                            |           | 1,420 48  |
| F. Perry, rente foncière, permis de coupe de bois n° 132, 2 ans au 1er mai 1900.....                    |           | 48 00     |
| International Paper Co., rente de fonds de bois n° 61½, 12 m. au 1er mai 1900.....                      |           | 537 00    |
| McArthur, Frères, rente fonc., permis de coupe de bois n° 34, au 30 avril 1899.....                     |           | 45 00     |
| Amendes pour infraction aux lois de tempérance : la Reine vs M. Lasage.....                             |           | 5 00      |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$635.....                             | 38 10     |           |
| Appointem. du maître d'école (page G—142), \$200 ; traitement de chef, \$82.22.....                     | 282 22    |           |
| Intérêt distribué, \$644.20 ; secours, \$30.78 ; couvertures, \$5.11.....                               | 680 09    |           |
| Cercueil pour chef, \$18 ; balance, 30 juin 1899, \$1,037.07.....                                       | 1,055 07  |           |
|   | 2,055 48  | 2,055 48  |

## 2.—CHIPPEWAS DE BEAUSOLEIL, ONT.

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           | 42,996 17 |
| Ministère de la Marine et des Pêcheries, achat de l'île Nottawasaga.....   |           | 340 00    |
| Droits de coupe de bois, Chew, Frères, \$1,713.09 ; C. McGibbon, \$2.....  |           | 1,715 09  |
| Droits sur écorce de pruche coupée par les sauvag., \$121.70 ; gravier vendu, \$7.75.....  |           | 129 45    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$2,184.54.....  | 218 45    |           |
| J. G. Sing, avances à compte d'arpentages.....   | 140 55    |           |
| E. Stewart, arpentage de l'île du Chretien, \$1,450 ; fer pour poteaux et les marquer, \$60.73 ; transport et charriage, \$9.27..... | 1,520 00  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 43,301 71 |           |
|  | 45,180 71 | 45,180 71 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           | 417 11    |
| Intérêt : \$5,120.23 à 6 p. 100 ; \$25,702.04 à 5 p. 100 ; \$12,591.01 à 3 p. 100.....   |           | 1,970 04  |
| Chew Bros., rente foncière au 30 avril 1899.....   |           | 135 25    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$135.25.....   | 8 11      |           |
| Appointements de maître d'école et du médecin (page G.—142).....   | 287 52    |           |
| Chef, \$50 ; sacristains, \$21 ; messenger, \$10 ; conseillers, \$15 ; pensions, \$60.....   | 156 00    |           |
| Intérêt distribué, \$1,597.25 ; frais d'enterrement, \$21.....   | 1,618 25  |           |
| Fournitures pour école, \$5.52 ; passage en bat. à vap., \$6 ; prix, \$10.....   | 21 52     |           |
| Pommes de terre de semence, \$11.40 ; balance, 30 juin 1899, \$419.60.....   | 431 00    |           |
|  | 2,522 40  | 2,522 40  |

## 3.—CHIPPEWAS DE NAWASH, ONT.

|  |  |            |
|--|--|------------|
| <i>Capital.</i>  |  |            |
| Balance, 1er juillet 1898.....                                     |  | 383,903 45 |
| Remboursements à compte d'emprunts pour construction d'église..... |  | 615 08     |
| Remises à compte de prêts aux sauvages.....                        |  | 36 00      |
| A reporter.....  |  | 384,554 53 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 3.—CHIPPÉWAS DE NAWASH, ONT.—Suite.   |  | Dt.      | Av.        |
|---|--|----------|------------|
| Capital—Suite.  |  | \$ c.    | \$ c.      |
| Report  |  |          | 384,554 53 |
| Compte courant, perceptions à compte de dettes  |  |          | 34 99      |
| Ventes de terr., canton d'Albermarle: R. Adams, \$5; W. H. Adams, \$93.42; J. Ashcroft, \$15; A. Bell, \$24.83; J. H. Brown, \$12.50; M. A. Carleton, \$24.50; Thos. Dargavel, \$50; M. J. Duncan, \$40; A. Greig, \$25.25; E. Hodgins, \$8; A. Huck, \$25; C. Hull, \$101; S. McElrea, \$50; D. Renshaw, \$30; F. Travis, \$23.95; F. Waugh, \$32.91; H. Wigle, \$71.75; J. H. Winch, \$37.38, total, \$670.49, moins la moitié port. à l'avoir d. Chippewas de Saugeen.   |  | 335 24   |            |
| Ventes de terr., cant. d'Amabel: S. Arnold, \$40; D. Cameron, \$236.25; A. Carr, \$11.08; J. Hyatt, \$19.95; E. J. Jackson, \$41.60; A. E. Jewell, \$132.53; J. Miller, \$80; Thos. Moore, \$111.48; S. Rothwell, \$18.10; J. W. Smith, \$24; W. H. B. Spotton, \$22.50; C. Swale, \$7.08; Wm. Vance, \$6.88; S. Wilson, \$75; total, \$826.45, moins la moitié port. à l'av. d. Chippewas de Saugeen.  |  | 413 22   |            |
| Ventes de terres, canton de Brooke: Jas A. Spiers   |  |          | 29 02      |
| Ventes de terr., emp. du vilage de Bury: Thos Bartman, \$40; J. Patton, \$5.50; W. J. Smith, \$12; total, \$57.50, m. moitié port. à l'av. d. Chippewas de Saugeen  |  |          | 28 75      |
| Ventes de terr., cant. d'Eastnor: R. J. Adams, \$30; A. B. Agar, \$103.75; G. Balen, \$113.05; Chas. Bowden, \$25; T. J. Bridge, \$40.50; R. W. Bright, \$23.85; A. Chisholm, \$57; H. Dool, \$1.44; J. Fowlie, \$70.18; J. Frickelton, \$35; K. Graham, \$62.10; N. Graham, \$38.58; D. Gillies, \$180.20; J. A. Greig, \$182.11; H. Hellyer, \$20; D. M. Jermyn, \$220; W. Lencke, \$37.80; D. Mason et Gooderham, \$37.37; R. E. Moore, \$117.19; A. McDonald, \$13.00; M. McLean et J. Smith, \$95; A. McDonald, \$1.25; S. McElrea, \$36; J. McIvor, \$57.34; M. McIvor, \$25.18; J. W. McKinney, \$389; J. Robinson, \$30; J. Shute, \$65; M. Smith, \$32.80; R. Tackaberry, \$75.75; J. H. Vaudusen, \$13.25; tot., \$2,217.69, m. moitié port. à l'av. d. Chippewas de Saugeen.   |  | 1,108 84 |            |
| Ventes de terr., canton de Keppel: H. Abell, \$45.04; W. A. Bishop, \$32; W. Brown, \$100; J. et N. Cameron, \$43.88; C. Hahn, \$50; M. Johnston, \$92; W. Johnston, \$323.30; J. M. et F. H. Kilbourn, \$38; J. Mallard, \$13.80; A. McGregor, \$80; J. McNeill, \$40; C. Pedwell, \$175; P. Robertson, \$26.24; W. W. Sims, \$54.87; W. Wallace, \$141.27; W. Young, \$98.50; total, \$1,373.90, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen.   |  |          | 686 95     |
| Ventes de terr., cant. de Lindsay: G. S. Armstrong, \$20; I. C. Ashcroft, \$110.93; M. S. Ashcroft, \$41.85; W. Bernie, \$69.30; J. A. Bestwere, \$46.12; D. Blue, \$85; A. F. Bowman, \$125.15; S. Bradley, \$25; A. Brough, \$54.40; J. H. Brown, \$9.95; W. J. Bryan, \$29.75; A. Currie, \$100.95; G. Corbett, \$35; J. G. Dealy, \$37; J. J. Dunbar, \$78.39; M. Ferguson, \$92.90; W. Ferguson, \$172.84; A. Gawley, \$14.70; R. Gawley, \$26.79; A. Gibson, \$29.50; J. Gibson, \$20; W. Gibson, \$25; W. Gillies, \$42.40; A. Hardman, \$17.40; J. Harrison, \$88.50; C. Jones, \$25.91; Jones Frères, \$65; H. Lamport, \$476.95; H. Lymburner, \$44; J. H. Mason et W. G. Gooderham, \$25.50; F. Mervyn, \$29.20; R. E. Moore, \$48.50; J. McDonald, \$32.93; D. McIvor, \$16; J. McKay, \$31.48; J. McLay, \$47.55; K. McLay, \$65; D. McLean, \$70.94; R. McLennan, \$44.12; D. B. McLeod, \$25; W. McNair, \$50; S. Noble, \$47.43; M. Pettigrew, \$12.32; D. Porter, \$261.17; E. A. Rouse, \$62.64; C. Sadler, \$16; F. Sadler, \$37.13; J. Sadler, \$57.93; M. Sadler, \$99.35; W. Sadler, \$25.25; F. Sargeant, \$5.77; A. G. Seaman, \$162.85; N. Smith, \$32.70; H. J. Spence, \$17; J. Harold Spence, \$70; F. Steip, \$7.50; W. Stewart, jne, 74c; J. H. Still, \$100; J. Tackaberry, \$52.36; W. Vickers, \$86.75; R. Watt, \$157.40; A. R. Weatherhead, \$7.75; J. Weatherhead, \$18.24; W. Weatherhead, \$26.69; J. Whitehouse, \$12.80; Chas. Williams, \$28; A. Wilson, \$1.55; C. H. Whithun, \$274.27; J. Wotherspoon, \$101.38; W. Young, \$73.53; total, \$4,353.45, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen. |  |          | 2,176 73   |
| Ventes de terr., emp. de village d'Oliphant: R. Moore, \$67.86, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen.  |  |          | 33 93      |
| Ventes de terr., cant. de St. Edmund: P. Adams, \$6; G. S. Armstrong, \$96.50; I. Belrose, \$11.20; A. F. Bowman, \$432.80; A. Butchart, \$17.14; B. Butchart, \$15.80; D. E. Butchart, \$17.75; W. Cowley, \$15.15; S. W. Cross, \$490.35; F. Culbert, \$17.60; H. B. Davis, \$30; R. M. Fisher, \$24.40; P. Forbes, \$266.25; W. Gibson, \$15; L. F. Hardie, \$10.90; J. Hopkins, \$30; J. C. Hopkins, \$23.87; J. G. Hopkins, \$52.04; Thos. Hurst, \$7; H. Lymburner, \$2.85; G. P. Magann, \$359.85; Maitland, Rixon & Co., \$152.55; A. Marks, \$20; J. Matheson, \$15; Wm. Merchant, \$35; R. E. Moore, \$216.90; A. McFarlane, \$265.35; P. McVicar, \$100; W. McVicar, \$474.65; D. Porter, \$24.75; E. Rumley, \$114.95; A. Scarlett, \$22.45; W. Simpson, \$30; J. H. Smith, \$11.40; H. J. Spence, \$274.40; J. H. Spence, \$110.20; F. Steip, \$96.35; Jas. Symon, \$264.85; E. J. Vail, \$25.82; R. Watt, \$368.95; W. Young, \$42.75; total, \$4,608.77, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen.  |  |          | 2,304 38   |
| A reporter  |  |          | 391,706 58 |

| 3.—CHIPPWEAS DE NAWASH, ONT.—Fin.   |  | DT.        | AV.        |
|---|--|------------|------------|
| <i>Capital—Fin.</i>   |  | \$ c.      | \$ c.      |
| Report.....   |  |            | 391,706 58 |
| Vente de terres, île du Nuage-Blanc : D. Stewart, \$65.63 ; I. H. Stewart, \$27.90 ; total, \$93.53, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen.....   |  |            | 46 77      |
| Ventes de terr., Wiarton : J. Dixon, \$10.75 ; S. A. Ingersoll, \$15 ; J. Miller, \$10 ; J. McEachern, \$10 ; T. Vogan, \$15 ; T. Watson, \$12 ; total, \$72.75, moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen.....                       |  |            | 36 37      |
| Isaac Dunham, en entier pour l'île au Lapin, lac Huron, \$25, moins la moitié port. à l'avoir des Chippewas de Saugeen.....   |  |            | 12 50      |
| Min. de la Marine et des Pêcheries, quarante acres de l'île du Pot-de-Fleurs, \$14 ; moins la moitié portée à l'avoir des Chippewas de Saugeen.....   |  |            | 7 00       |
| Droits de coupe de bois : A. H. Davidson, \$192.57 ; Hay Frères, \$66.25 ; J. P. Newman, \$111.29 ; Wm. Young, \$169.96.....  |  |            | 531 07     |
| D. de coupe de b. : Hand et Schap, \$7.80 ; W. Young, \$176.94 ; A. McFarlane, \$32 ; T. Hurst, \$4.80 ; total, \$221.54 ; m. la m. p. à l'av. d. Chippewas de Saugeen.....   |  |            | 110 77     |
| Fonds d'administration, commission sur ventes de terres, 10 p. 100 sur \$7,219.70.....  |  | 721 97     |            |
| Clôture, 410 perches à 85c. ; balance sur trav. de voirie, 7c.....  |  | 348 57     |            |
| Annonce, \$1 ; frais de voy. des agents, \$6 ; répar. aux édifices, \$976.25.....   |  | 983 25     |            |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 390,397 27 |            |
|   |  | 392,451 06 | 392,451 06 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |            |            |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |            | 1,916 99   |
| Intérêt : \$57,555.47 à 6 p. 100 ; \$56,600.89 à 5 p. 100 ; \$271,664.08 à 3 p. 100.....  |  |            | 14,433 30  |
| W. J. Manley, loyer, 1 an au 1er juillet 1899.....  |  |            | 30 00      |
| S. Morrow, rente foncière, île de Griffith, 12 m. au 30 avril 1899.....   |  |            | 12 00      |
| John McIvor, amendes recouvrées.....  |  |            | 50 00      |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100, \$92.....   |  | 5 52       |            |
| Compte du capital, transfert de perceptions à compte de dettes.....   |  | 34 99      |            |
| Appointement, du médecin et du m. d'école (page G—142) \$1,400 ; assurance, \$12.....   |  | 1,412 00   |            |
| Chef, \$200 ; secrétaire, \$250 ; conseillers, 4, \$117.50 ; messenger, \$20 ; garde-forestier, \$30 ; gardien, salle du conseil, \$59.17 ; concierge, église méthodiste, \$30 ; concierge, église catholique romaine, \$25 ; pensions, \$431.25..... |  | 1,162 92   |            |
| Garde-forestiers : N. Currie, \$155.24 ; G. C. Elliott, \$70.13 ; K. McLay, \$153.90.....   |  | 379 27     |            |
| G. C. Elliott, éval. de terres ; services, 194 j. de semaine à \$5 ; louage de cheval, 168 j. à 50c. \$1,054, m. la moitié portée au compte d. Chippewas de Saugeen.....  |  | 527 00     |            |
| J. Irwin, estimation de terres, mêmes détails que plus haut.....  |  | 527 00     |            |
| Intérêt distribué, \$8,160.73 ; frais funéraires, \$38.80 ; secours, \$65.....  |  | 8,264 53   |            |
| Soins médicaux, \$29.50 ; paiements à compte de dettes, \$732.96.....   |  | 762 46     |            |
| Don à l'exposition agricole, \$100 ; célébration de l'anniversaire de la reine, \$25.....   |  | 125 00     |            |
| T. B. Gilleland, balance pour arpentage, \$45 ; permis de pêche, \$25.....  |  | 70 00      |            |
| Bois de chauff., 12 cordes, \$12 ; articles div. p. salle et bur. du conseil, \$19.18.....  |  | 31 18      |            |
| Rép. à la batteuse mécan., \$20.95 ; bois de serv. p. terr. de l'exposition, \$13.....  |  | 33 95      |            |
| Fr. de dép. des délég., \$65.50 ; fr. de poursuite p. inf. aux lois de temp., \$23.65.....  |  | 89 15      |            |
| Voyage de l'agent, \$7.75 ; inspecter les écoles, \$45.20 ; nettoyer les écoles, \$2.....   |  | 54 95      |            |
| Allumer les feux, \$21 ; matériel scolaire, \$14.25 ; papeterie d'école, \$25.98.....   |  | 61 23      |            |
| Bois de chauffage p. écoles, 54 cordes, \$54 ; livres de prix p. écoles, \$15.....  |  | 69 00      |            |
| Annonce, \$2 ; instruments de musique, \$37.90 ; menus item, \$7.51.....  |  | 47 41      |            |
| E. Sky, paiement à compte de loyer perçu antérieurement à 1895.....   |  | 62 00      |            |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 2,722 73   |            |
|   |  | 16,442 29  | 16,442 29  |

## 4. CHIPPWEAS DE RAMA, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |           |           |
|--|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |           | 52,862 57 |
| Ministère de la Marine et des Pêcheries, achat de l'île Nottawasaga.....           |  |           | 305 00    |
| Perceptions par D. J. McPhee, à titre de remboursement à compte de gr. de sem..... |  |           | 84 76     |
| Remboursement à compte de prêts aux sauvages.....                                  |  |           | 43 05     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$305.....       |  | 30 50     |           |
| J. G. Sing, à compte d'arpentages.....   |  | 124 66    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 53,140 22 |           |
|  |  | 53,295 38 | 53,295 38 |

DOC. DE LA SESSION No 1

4. CHIPPEWAS DE RAMA, ONT.—Fin.

|   | Dr.      | Av.      |
|---|----------|----------|
| <i>Compte courant.</i>  | \$ c.    | \$ c.    |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          | 628 62   |
| Intérêt : \$7,195 à 6 p. 100 ; \$36,120 à 5 p.c. ; \$10,176.19 à 3 p. 100.....  |          | 2,542 99 |
| Appointem. du médecin et du maître d'école (page G—142), \$275 ; secours, \$32.60   | 307 60   |          |
| Chef en retraite, \$67.63 ; chef par intérim, \$75 ; conseillers, 2, \$40 ; secrétaire, \$20 ; gardien, \$20 ; organiste, \$10..... | 232 63   |          |
| Distribution des intérêts, \$1,738.15 ; frais d'inhumation, \$90.....   | 1,828 15 |          |
| Fil métall. barb. et crampes, 271 liv., \$7.28 ; bois de serv., 11,854 pds, \$43.72....   | 51 00    |          |
| Clous et carvelles, 353 liv., \$8.63 ; bardeaux, 5 M., \$6.75.....  | 15 38    |          |
| Ferronnerie, \$13.94 ; éboueur, \$7.50 ; dormants pour trottoir, \$7.50.....  | 28 94    |          |
| Bois pour église, 5 cordes, \$8.75 ; bois pour école, 14½ cordes, \$19.50.....  | 28 25    |          |
| Inspection d'école, \$7 ; frais de voyages des agents, \$15.60 ; charriage, \$2.....  | 24 60    |          |
| Hôpital général de Toronto, entretien de G. Williams.....   | 9 20     |          |
| Nivellement des terrains pour maison d'école, \$12.80 ; réparer chariot, \$3.70....   | 16 50    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 629 36   |          |
|   | 3,171 61 | 3,171 61 |

5.—CHIPPEWAS DE SARNIA, ONT.

| <i>Capital.</i>  |            |            |
|--|------------|------------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |            | 198,800 96 |
| Ventes de terres, Sarnia : Mme S. Abraham, \$52 ; E. Allen, \$52 ; A. Diamond, \$21  |            |            |
| Dominion Wire Co., \$405 ; A. T. Gurd, \$27 ; T. Knight, \$26 ; A. Moore, \$27 ;   |            |            |
| Mme M. A. McSherry, \$42 ; F. P. Nelson, \$21 ; E. Robins, \$21 ; F. C. Watson, \$27.....  |            | 721 00     |
| Ch. de fer Grand-Tronc, terrain pour des fins de chemin de fer.....  |            | 140 00     |
| Hannah et Burnham, compensation pour fermer des rues à Sarnia.....   |            | 500 00     |
| J. W. Jacobs, paiement à compte d'emprunt.....   |            | 124 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,361.....   | 136 10     |            |
| Julia Bateman, compensation pour améliorations, réserve de Sarnia.....   | 360 00     |            |
| Construire pontceau, \$215 ; estimation de terrains pris pour chemin de fer, \$15....  | 230 00     |            |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 199,559 86 |            |
|  | 200,285 96 | 200,285 96 |
| <i>Compte courant.</i>   |            |            |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |            | 1,502 89   |
| Intérêt : \$40,199.67 à 6 p. 100 ; \$52,000 à 5 p. 100 ; \$108,104.18 à 3 p. 100.....  |            | 8,255 10   |
| Loyers perçus : J. K. Duncan, \$25 ; A. Munroe, \$25.....  |            | 50 00      |
| Amende p. vente de l. eniv., \$25 ; fonds d'adm., com. sur perc., 6 p. c. sur \$75, \$4.50   | 4 50       | 25 00      |
| Appointements d'instituteurs (page G—142) \$600 ; intérêt distribué, \$5,184.44..  | 5,784 44   |            |
| Chef, \$100 ; seconds chefs, 6, \$180 ; acristains, 4, \$75 ; messenger, \$30 ; secrétaire et interprète, \$350 ; pensions, \$235..... | 970 00     |            |
| Soins de médecins : A. S. Fraser, M.D., \$543.60 ; A. Scott, M.D., \$288.25.....   | 831 85     |            |
| Cercueils, 9, \$63 ; fournitures d'enterrement, \$26.17 ; creuser des fosses, \$11....   | 160 17     |            |
| Dépenses des sauvages assistant au conseil, \$91 ; subventions, \$112.....   | 203 00     |            |
| Loyer payé, \$50 ; soins de sauvages à l'hôpital, \$17.....  | 67 00      |            |
| Eboueurs, 2, \$15 ; réparations aux pontceaux, \$44.29.....  | 59 29      |            |
| Billet de passage d'un élève à Shingwauk-Home, \$2.25 ; fournit. d'école, \$12.43.   | 14 68      |            |
| Inspection d'écoles, \$58 ; main-d'œuvre, \$34 ; matériaux pour drain, \$130.64.....   | 222 64     |            |
| Fr. de voyage, W. E. Hodgins, \$23.80 ; bois pour écoles, 25 cordes, \$25.....   | 48 80      |            |
| Meubles pour la salle du conseil, \$22.50 ; garder le bois de const. saisi, \$5.....   | 27 50      |            |
| Soin de J. Noon, \$6 ; fournitures pour la salle du conseil, \$10.90.....  | 16 90      |            |
| Menus item, \$6.50 ; balance, 30 juin 1899, \$1,475.72.....  | 1,482 22   |            |
|  | 9,832 99   | 9,832 99   |

6.—CHIPPEWAS DE SAUGEEN, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |            |
|--|--|------------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  | 298,947 29 |
| Ventes de terres, moitié des prod., compte 3, Chippewas de Nawash : Albemarle, \$335.25 ; Amabel, \$413.23 ; Bury, \$28.75 ; Eastnor, \$1,108.85 ; Keppel, \$686.95 ; Lindsay, \$2,176.72 ; Oliphant, \$33.93 ; Saint-Edmond, \$2,304.13 ; |  |            |
| île du Nuage-Blanc, \$46.76 ; Wiarton, \$36.38 ; île du Lapin, \$12.50 ; île du Pot-de-Fleurs, \$7.....  |  | 7,190 71   |
| A reporter.....  |  | 306,138 00 |

| 6.—CHIPPWEAS DE SAUGEEEN, ONT.—Fin.  |  | Dt.        | Av.        |
|--|--|------------|------------|
| <i>Capital—Fin.</i>  |  | \$ c.      | \$ c.      |
| Report.....  |  |            | 306,138 00 |
| Droits sur coupe de bois par les sauvages, \$13.22; droits sur bois de construction, moitié des revenus, voir Chippewas de Nawash, compte 3, \$110.77.....   |  |            | 123 99     |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 10 p. 100 sur \$7,190.71.....   |  | 719 07     |            |
| Geo. Baker, construire une geôle en pierre à la réserve Saugeen.....   |  | 295 00     |            |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 305,247 92 |            |
| <i>Compte courant.</i>   |  | 306,261 99 | 306,261 99 |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |            | 1,101 89   |
| Intérêt: \$59,641.50 à 6 p. 100; \$50,000 à 5 p. 100; \$190,407.68 à 3 p. 100.....   |  |            | 11,790 72  |
| W. Arkles, loyer au 31 mars 1898.....  |  |            | 20 00      |
| J. Buxton, loyer d'un lot sur la réserve de Saugeen, 12 m. au 13 mars 1899.....  |  |            | 10 00      |
| G. Eby, loyer du lot 37, concession A, réserve de Saugeen. 12 m.....   |  |            | 15 00      |
| W. J. Manley, loyer d'une île, 12 m. au 1er juillet 1899.....  |  |            | 30 00      |
| S. Morrow, loyer de terrain, île Griffith, 12 m. au 30 avril 1899.....   |  |            | 12 00      |
| M. Smith, moitié de l'amende pour vente de boisson enivrante.....  |  |            | 50 00      |
| H. Ritchie, à compte de l'emplacement de F. Troonch.....   |  |            | 10 00      |
| Montants retenus sur l'intérêt des deniers à compte de la dette.....   |  |            | 149 10     |
| pour grains de semence.....  |  |            | 209 00     |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur \$137.....   |  | 8 22       |            |
| Appointements du médecin et des maîtres d'école (page G—142).....  |  | 1,200 00   |            |
| Chef, \$187.50; interprète, \$93.75; conseillers, 4, \$112.50; sacristain, église du village, \$56.25; sacrist., église de la Baie-des-Français, \$31.25; concierge, salle du conseil, \$36.25; concierge, école du village, \$50; concierge, école de la Baie-des-Français, \$21; concierge, école de l'Etablissement. Ecossais, \$20; garde-forestier, \$40; messager, \$18.50; agent de discipline, \$12; pensions, \$410.25..... |  | 1,089 25   |            |
| Evaluer terres, voir compte 3, G. C. Elliott, \$527; J. Irwin, \$527.....  |  | 1,054 00   |            |
| Régisseurs forestiers: N. Currie, \$155.26; G. C. Elliott, \$70.12; K. McLay, \$153.92.....  |  | 379 30     |            |
| T. B. Gilleland, balance des frais d'arpentage.....  |  | 45 00      |            |
| Intérêt distribué, \$6,580.27; loyers, \$30.....   |  | 6,610 27   |            |
| Paiements à compte des dettes: J. J. Creighton, \$81.98; N. McKechnie, \$67.12.....  |  | 149 10     |            |
| Assurance: agents, \$20; salle du conseil, \$18.75.....  |  | 38 75      |            |
| Ouvrir un chemin, \$40; construire une étable et un hangar, \$40.11.....   |  | 80 11      |            |
| Réparer pont, \$87.80; " plate-forme et barrières, \$39.....   |  | 126 80     |            |
| Const. un ponceau, \$10; réparer l'école du village, \$17.....   |  | 27 00      |            |
| Frais dans les causes des liqueurs eniv.: A. B. McCallum, services d'avocat, \$60; honoraires de magistrat, \$19.95; rétribut. de constable, \$30.70; honoraires de témoins, \$27.30; frais de voyage de l'agent, \$2.45.....  |  | 140 40     |            |
| Semence: graines d'herbe et de tréfle, \$11.46; pois, 48½ boiss., \$31.18; pommes de t., 241½ boiss., \$99.90; avoine, 174½ boiss., \$62.25; graines de légumes, \$4.15.....   |  | 208 94     |            |
| Frais d'inhumation: cercueils, 14 à \$10, 8 à \$6; linceuls, 13 à \$1.50, 8 à \$1.....   |  | 215 50     |            |
| Approvisionnement. de secours, \$43.78; inspecteur écoles, \$52.80; pavillons, 3, \$13.50.....   |  | 110 08     |            |
| Meubles pour maison d'école et fournitures, \$22.20; papeterie, \$20.16.....   |  | 42 36      |            |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 1,872 63   |            |
|  |  | 13,397 71  | 13,397 71  |

## 7.—CHIPPWEAS DE L'ÎLE AU SERPENT, ONT.

| <i>Capital.</i>   |  |           |           |
|---|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juin 1898.....   |  |           | 24,155 30 |
| Ministère de la Marine et des Pêcheries, achat de l'île Nottawasaga.....              |  |           | 155 00    |
| R. Cronsbury, gravier, \$25; J. Proper, droits sur une corde de bois, \$1.....        |  |           | 26 00     |
| Remboursements: à compte de grain de sem., \$41.39; à compte d'emprunts, \$25.60..... |  |           | 66 99     |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$181.....         |  | 18 10     |           |
| J. G. Sing, pour l'arpentage d'îles dans la baie Georgienne.....                      |  | 65 54     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 24,319 65 |           |
|   |  | 24,403 29 | 24,403 29 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |           |           |
| Balance, 1er juin 1898.....   |  |           | 163 20    |
| Intérêt: \$3,365 à 6 p. 100; \$16,892.80 à 5 p. 100; \$4,060.70 à 3 p. 100.....       |  |           | 1,168 36  |
| A. E. Pugsley: pâtuage, saisons 1898 et 1899.....                                     |  |           | 213 00    |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur \$213.....          |  | 12 78     |           |
| A reporter.....   |  | 12 78     | 1,544 56  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| CHIPPEWAS DE L'ILE AU SERPENT, ONT.—Fin.   |  | Dt.      | Av.      |
|--|--|----------|----------|
| <i>Compte courant—Fin.</i>   |  | \$ c.    | \$ c.    |
| Report .....   |  | 12 78    | 1,544 56 |
| Appointements du médecin et du maître d'école (page G—142).....  |  | 337 50   |          |
| Chef, \$80; conseillers, 2, \$27; gardien de salle et d'école, \$25.....   |  | 132 00   |          |
| Intérêt distribué, \$708.80; vaccin, \$1.50.....   |  | 710 30   |          |
| Grain de sem.: avoine, 51 $\frac{3}{4}$ boiss., \$18.04; pois, 7 $\frac{3}{4}$ boiss., \$5; blé, 55 $\frac{2}{15}$ boiss., \$48.50 |  | 71 54    |          |
| H. H. Pringle, M. D., soins médicaux, \$6; inspection d'école, \$6.....  |  | 12 00    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 268 44   |          |
|  |  | 1,544 56 | 1,544 56 |

8.—CHIPPEWAS DE LA THAMES, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |           |           |
|--|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |           | 74,777 94 |
| Ch. de fer Canada-Sud, droit de prendre le gravier pendant 10 ans.....   |  |           | 627 75    |
| Vente de terres, Caradoc: A. Halfday, \$21; M. Keshigo, \$10.....  |  |           | 31 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$658.75.....  |  | 65 87     |           |
| Jas. Robertson, arpentage pour fossé sur la réserve de Caradoc.....  |  | 75 65     |           |
| Travail à l'égoût Walker: E. Burch, \$63; B. French, \$116; D. French, \$86.50;<br>J. Grosbeck, \$54; W. Henry, \$64.....  |  | 383 50    |           |
| Isaac Henry, paiement pour terrain et gravier vendus au ch. de fer Canada-Sud.   |  | 112 50    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 74,799 17 |           |
|  |  | 75,436 69 | 75,436 69 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |           | 1,550 96  |
| Intérêt: \$13,000 à 6 p. 100; \$48,000 à 5 p. 100; \$15,328.90 à 3 p. 100.....   |  |           | 3,639 86  |
| Loyers perçus: R. A. Allen, 3 m. au 30 juin 1899, \$12.50; T. Annett, 12 m. au 31 mai 1899, \$15; Eli Cady, 5 ans au 31 mars 1904, \$125; M. A. Cady, 18 m. au 31 mars 1899, \$67.50; A. P. Campbell, 9 m. au 31 mars 1899, \$37.50; Duncan Campbell, 12 m. au 31 août 1899, \$30; M. J. Campbell, 12 m. au 31 mars 1899, \$76; J. B. Carruthers, 12 m. au 31 déc. 1899, \$50; Chippewa and Muncey Sportsman Association, loyer du champ de tir, \$100; W. A. Clarke, 3 m. au 30 juin 1899, \$12.50; A. Cobban, 18 m. au 30 sept. 1899, \$82.50; Robt. Cobban, 12 m. au 31 juillet 1899, \$45; J. Coulter, 12 m. au 31 août 1899, \$105; A. Douglas, 9 m. 31 mai 1899, \$45; W. M. Faulds, 9 m. au 31 mai 1899, \$69.75; G. Forsyth, 6 m. au 31 juillet 1899, \$10; C. Fowler, 12 m. au 31 juillet 1899, \$60; C. O. Gardner, 6 m. au 30 juin 1899, \$20; J. Giles, 12 m. au 30 juin 1899, \$65, 12 m. au 31 juillet 1899, \$40; H. M. Grayden, loyer de champs de tir, \$100; Wm. Grigg, 21 m. au 31 mai 1899, \$105; W. Hetley et R. A. Williams, 12 m. au 31 juillet 1899, \$70; G. Jeffrey, 15 m. au 30 sept. 1899, \$77.50, 2 ans au 31 janv. 1901, \$60; D. Johnson, 12 m. au 31 oct. 1899, \$30; J. A. Lockwood et Jos. Fisher, 15 m. au 31 août 1899, \$50, 12 m. au 30 juin 1899, \$30; Jas. Mark, 12 m. au 30 juin 1899, \$26; G. B. Marshman, 9 m. au 31 juillet 1899, \$45; D. McCallum, 18 m. au 31 oct. 1899, \$46.71; G. McClury, 9 m. au 31 mars 1899, \$15; A. P. McDougal, 4 ans au 30 sept. 1902, \$40; Jas. McDougald, 12 m. au 30 sept. 1899, \$23; Margaret McDougald, 12 m. au 31 mars 1899, \$52; Jane McGregor, 6 m. au 31 déc. 1898, \$30; D. S. McGugan, 6 m. au 31 janv. 1899, \$16; paiement en avance sur nouveau bail, \$202, 12 m. au 31 janv. 1900, \$6.40, 12 m. au 31 oct. 1899, \$10; J. McGugan, 9 m. au 31 mars, 1899, \$15; A. McLauchlin, 9 déc. 1901 au 31 mars 1904, \$115.22; D. McLean, 9 m. au 31 mars 1899, \$37.50; D. C. McLean, 12 m. au 30 sept. 1899, \$22, 9 $\frac{1}{2}$ ans au 31 mars 1908, \$285, 2 ans au 30 nov. 1902, \$50, 8 ans au 30 nov. 1906, \$20; G. McLean, 3 ans au 31 déc. 1901, \$30, 12 m. au 30 nov. 1899, \$20; E. Nash, 12 m. au 31 juillet 1899, \$20; S. Plain, 12 m. au 30 juin 1899, \$80; E. Richards, 10 ans au 30 avril 1899, \$775; S. Seabrook, 12 m. au 31 déc. 1898, \$40; T. Thomson et S. Tull, 12 m. au 30 juin 1899, \$35; E. et W. Trott, 12 m. au 30 juin 1899, \$35; Mme J. Watson, 12 m. au 30 juin 1899, \$95; W. Willey, 12 m. au 30 juin, \$55; T. W. Williams, 12 m. au 30 nov. 1899, \$45; W. Young, 4 ans au 31 déc. 1902, \$240; R. Williams, 6 m. au 31 oct., 1898, \$25, 12 m. au 31 mars 1899, \$50..... |  | 254 85    | 4,247 58  |
| Chèque en circulation, 1896-97.....  |  |           | 2 50      |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$4,247.58.....   |  | 254 85    |           |
| A reporter .....   |  | 254 85    | 9,440 90  |

## 8.—CHIPPEWAS DE LA THAMES—Fin.

Dt.

Av.

| <i>Compte courant—Fin.</i>  |  | \$ c.    | \$ c.    |
|---|--|----------|----------|
| Report .....  |  | 254 85   | 9,440 90 |
| Appoint. du médecin et des maît. d'école (page G—142), \$816.66; secours, \$113.10              |  | 929 76   |          |
| Chefs, 2, \$40; conseillers, 4, \$0; secrétaire, \$20; commissaires d'école, 6, \$36;           |  |          |          |
| agent de discipline, \$10; messagers, 2, \$74.96; concierge, \$12. ....                         |  | 272 96   |          |
| Intérêt distribué, \$1,911.65; loyers distribués, \$4,149.53 ..                                 |  | 6,061 18 |          |
| Construction de pont et d'approches, \$53; faire des dessins du pont, \$16. ....                |  | 69 00    |          |
| Constr. une écurie pour M. McDougal, \$224; travail sur chemin et fossés, \$62.19.              |  | 286 19   |          |
| A. G. Chisholm, services judic., \$225.68; service de constable <i>re</i> bois de c., \$9. .... |  | 234 68   |          |
| Opération sur Mme T. Fisher, \$60; prix pour exposition, \$50. ....                             |  | 110 00   |          |
| Fournitures d'écoles et réparations, \$19.54; inspection d'écoles, \$38.50. ....                |  | 58 04    |          |
| Bois pour écoles, 64 cordes, \$54.40; bois pour salle du conseil, 12 cordes, \$10.50. ....      |  | 64 90    |          |
| Frais d'inhumation, \$146; compensation pour dommages, \$8. ....                                |  | 154 00   |          |
| Balance, 30 juin à 1899. ....   |  | 945 34   |          |
|   |  | 9,440 90 | 9,440 90 |

## 9.—CHIPPEWAS DE L'ILE WALPOLE, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |           |           |
|--|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898. ....  |  |           | 65,262 43 |
| Transfert de paiement sur l'île aux Pêches, accordé par erreur aux Wyandottes              |  |           | 1,029 00  |
| d'Anderdon en 1882 .....   |  |           |           |
| Balance, 30 juin 1899. ....  |  | 66,291 43 |           |
|  |  | 66,291 43 | 66,291 43 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898 .....  |  |           | 985 17    |
| Intérêt : \$4,521.20 à 6 p. 100 ; \$36,000 à 5 p. 100 ; \$25 726.40 à 3 p. 100 .....       |  |           | 2,843 06  |
| Club de tir de Sainte-Anne, loyer, 12 m. au 1er oct. 1899 .....                            |  |           | 487 50    |
| Club de tir St. Clair Flats, loyer, 18 m. au 25 janvier 1900. ....                         |  |           | 787 50    |
| Transfert d'intérêt accumulé sur paiement en 1882 de \$1,029 pour l'île aux Pêches,        |  |           |           |
| accordé par erreur aux Wyandottes d'Anderdon. ....   |  |           | 904 10    |
| Remboursements à compte d'emprunts. ....   |  |           | 21 58     |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur \$1275. ....             |  | 76 50     |           |
| Appointements du médecin et des maîtres d'école (page G—142), \$875; intérêt               |  |           |           |
| distribué, \$1,760.07 .....  |  | 2,635 07  |           |
| Chef, \$30; conseillers, 4, \$80; secrétaire, \$50; messenger, \$10; sacristains, 2, \$20; |  |           |           |
| voyer, \$21; pensions, \$248 .....   |  | 459 00    |           |
| Travaux de voirie et de fossage, \$100; bois pour pont., \$20.03; répar., \$2.75. ....     |  | 122 78    |           |
| Soins médicaux: Dr G. Mitchell, \$5.50; Dr. T. McEwan, \$8; vaccin, \$6.25. ....           |  | 19 75     |           |
| Réparations à la maison de A. Brigham, \$20; réparations à la maison de J. W.              |  |           |           |
| Sand, \$8.95 .....   |  | 28 95     |           |
| Garde-forestier, \$79.31; recensement, \$14; loyer de salle, \$12.75. ....                 |  | 106 06    |           |
| Cercueils, 35, \$242; creuser des fosses, \$34; frais d'inhumation, \$3. ....              |  | 279 00    |           |
| Dépenses avec les enfants de Parquaquot, \$63.28; secours, \$96.90 .....                   |  | 160 18    |           |
| S. Brigham, emprunt pour lui permettre d'achever ses études. ....                          |  | 30 00     |           |
| Service de passeur après la clôture de la saison, \$14.62; chaux, \$9.35. ....             |  | 23 97     |           |
| Annonces, <i>Herald</i> de Wallaceburg, \$2.25; bonnet d'agent de police, \$2.75. ....     |  | 5 00      |           |
| Matériaux d'école, \$6.21; bois pour écoles, 25 cordes, \$25 .....                         |  | 31 21     |           |
| Inspection d'écoles, \$36.10; nettoyage d'écoles, \$5.30; messagerie, 75c .....            |  | 42 15     |           |
| Balance, 30 juin 1899. ....  |  | 2,009 29  |           |
|  |  | 6,028 91  | 6,028 91  |

## 10.—BANDE DE FORT-WILLIAM, ONT.

| <i>Capital.</i>   |  |           |           |
|---|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898 .....   |  |           | 9,877 64  |
| Sauvages de la Rivière du Jardin, transfert de la part du capital de C. N.        |  |           |           |
| Larose, et de F. Larose. ....   |  |           | 1,019 29  |
| Carpenter et Cie, droits sur bois de cèdre mort. ....                             |  |           | 37 69     |
| Droits sur pierre: W. Alexander, \$11; D. C. Graham, \$9.30; Mireault et Liberté, |  |           |           |
| \$8.75; T. McConnell, \$13; J. O'Connor, \$2.50; A. P. Rochon, \$1.25. ....       |  |           | 45 80     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$83.49. ....   |  | 8 34      |           |
| Balance, 30 juin 1899. ....   |  | 10,972 08 |           |
|   |  | 10,980 42 | 10,980 42 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 10.—BANDE DE FORT-WILLIAM, ONT.—Fin.   |        | DT.   | AV.    |
|--|--------|-------|--------|
| <i>Compte courant.</i>   |        | \$ c. | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |        |       | 4 68   |
| Intérêt, \$9,882.32 à 3 p. 100.....  |        |       | 296 47 |
| J. Brinson, honoraire pour location minière.....   |        |       | 5 00   |
| Constables, \$50; secours, \$24.85; cercueils, 2, \$32.....                                | 106 85 |       |        |
| Arrachage et charriage de pommes de terre, \$8.69; grain de semence, \$7.05.....           | 15 74  |       |        |
| Terrain pour chaussée, \$10; billet de passage pour élève de Wikwemikong, \$15.....        | 25 00  |       |        |
| Planches pour cercueils, \$4; chaux et blanchissoirs, \$13.75; câble, 12½ liv. \$2.50..... | 20 25  |       |        |
| Badigeonnage d'école, \$16; nettoyage d'école et salle du conseil, \$6.....                | 23 00  |       |        |
| Peinturer tableaux noirs, \$9; renhausser école, \$2; fournitures d'éc., \$3.50.....       | 14 50  |       |        |
| Fil de fer barbelé, \$4.47; inspection d'école, \$44.20.....                               | 48 67  |       |        |
| Papeterie pour école, \$6.98; bois, 10 cordes, \$15.....                                   | 21 98  |       |        |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 31 16  |       |        |
|  | 306 15 |       | 306 15 |

12.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DU JARDIN, ONT.

| <i>Capital.</i>  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 74,368 58 |
| Rente de fonds de bois : F. Perry, \$16.08; P. Sawyer, \$1,575.14.....                                     |           |  | 1,591 22  |
| Ventes de terre : R. Curry, \$34; J. Alton, \$52; J. J. Henry, \$40; D. Watson, \$52; J. Watson, \$52..... |           |  | 230 00    |
| Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,821.22.....                               | 182 12    |  |           |
| Tranfert d'actions de 2 sauvages à la bande de Fort-William.....   | 1,019 29  |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 74,988 39 |  |           |
|  | 76,189 80 |  | 76,189 80 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 583 73    |
| Intérêt, \$74,952.31 à 3 p. 100.....   |           |  | 2,248 57  |
| A. W. Cunningham, loyer du magasin et du quai, 12 m. au 14 août.....                                       |           |  | 50 00     |
| F. Perry, loyer du magasin et du quai, 12 m. au 1er nov.....   |           |  | 70 00     |
| P. Sawyer, loyer de limites à bois, 12 m. au 30 avril.....   |           |  | 245 65    |
| Amendes imposées aux sauvages pour ivresse.....  |           |  | 50 00     |
| Permis d'exploitation de mines, 3, \$15; frais dans le cas de J. Savard, 50c.....                          |           |  | 15 50     |
| Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 6 p. 100 sur \$431.15.....                                  | 25 86     |  |           |
| Honor. de médecin, sal. de const. et appoint. de maître d'école (page G—142).....                          | 650 00    |  |           |
| Chef, \$60; sous-constable, \$50; gardien, \$6; greffier, \$3.....   | 119 00    |  |           |
| Intérêt distribué, \$1,199.90; secours aux indigents, \$14.19.....   | 1,214 09  |  |           |
| J. A. Reid, M. D., soins médicaux, \$372.50; médicaments, \$72.27.....                                     | 444 77    |  |           |
| J. McKay, services profess., \$40.40; retrib. de constables, \$26.10.....                                  | 66 50     |  |           |
| Pension de prisonniers, \$4 30; fourn. pour clôture, \$6.79; fourn. d'école, \$2.....                      | 13 09     |  |           |
| Inspection d'école, \$46.25; bois, 8 cordes, \$20; cercueil, \$18.....                                     | 84 25     |  |           |
| Réparations à l'école C. R., \$12.11; papeterie, \$18.38; transport, \$2.88.....                           | 33 37     |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 612 52    |  |           |
|  | 3,263 45  |  | 3,263 45  |

13.—SAUVAGES DE HENVEY'S-INLET, ONT.

| <i>Capital.</i>  |          |  |          |
|--|----------|--|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |  | 7,233 96 |
| Transfert au compte courant pour couvert.....  | 99 23    |  |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 7,134 73 |  |          |
|  | 7,233 96 |  | 7,233 96 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |  |          |
| Intérêt, 3 p. 100 sur \$7,233.96.....  |          |  | 217 02   |
| Remboursement d'avances de secours en 1897-98.....                                     |          |  | 51 75    |
| Transféré du compte du capital pour couvert.....                                       |          |  | 99 23    |
| Appoint. de maîtres d'école, (page G—142), \$250; chef, \$30.08; 2e chef, \$16.92..... | 297 00   |  |          |
| Entretien d'école, \$10; bois, 14½ cordes, \$14.50; chaux, 6 brls, \$9.....            | 33 50    |  |          |
| Farine, 7 brls, \$35; vaccin, \$2.50.....  | 37 50    |  |          |
|  | 368 00   |  | 368 00   |



## 14.—SAUVAGES DU LAC NIPISSINGUE, ONT.

Dt.

Av.

| <i>Capital.</i>  | \$ c.     | \$ c.     |
|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           | 60,589 15 |
| Bois de construction : J. R. Booth, \$4,817 62; D. Beaucage, \$4.....                |           | 4,821 62  |
| Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 10 p. 100 sur \$4,821.62.....         | 482 16    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 64,878 61 |           |
|  | 65,360 77 | 65,360 77 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           | 930 94    |
| Intérêt, 3 p. 100 sur \$61,470.09, \$1,844.10; amende, \$4.50.....                   |           | 1,848 60  |
| J. R. Booth, loyer de terrain pour limites à bois de construction.....               |           | 324 00    |
| Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 6 p. 100 sur \$328 50.....            | 19 71     |           |
| Appoint. de maîtres d'école, (page G—142), \$250; intérêt distribué, \$1,874.71..... | 2,124 71  |           |
| Chef, \$50; 2e chef, \$20; pension, \$10.....  | 80 00     |           |
| Inspection d'école, \$16; fournitures d'école, \$2.10; papeterie, \$1.90.....        | 20 00     |           |
| Vaccin, \$2.50; payé pour information, \$2; main-d'œuvre, \$5.....                   | 9 50      |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 849 62    |           |
|  | 3,103 54  | 3,103 54  |

## 15.—SAUVAGES DES ILES MANITOULINES (NON CÉDÉES), ONT.

| <i>Capital.</i>   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           | 29,676 23 |
| Maitland, Rixon et Cie, droits sur trav. de ch. de fer, poteaux et bois à pulpe.....  |           | 1,542 49  |
| Louis Trudo, amende pour ivresse.....   |           | 5 00      |
| Fonds d'administration, comm. sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,547.49.....          | 154 74    |           |
| B. W. Ross, travail au chemin.....  | 245 00    |           |
| Transfert au compte courant pour compenser le découvert.....                          | 52 58     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 30,771 40 |           |
|   | 31,223 72 | 31,223 72 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Intérêt, 3 p. 100 sur \$29,676.23.....  |           | 890 29    |
| Transfert de balance non dépensée au capital pour compenser le découvert.....         |           | 52 58     |
| Honor. du médecin et appoint. du m. d'éc., (p. G—142), \$784.40; const., 2, \$18..... | 802 40    |           |
| Dépenses des élèves retournant aux écoles industrielles.....                          | 26 00     |           |
| Annonces pour la coupe de traverses, etc.....   | 59 70     |           |
| Approvisionnements, \$15; chaux, 5 brls, \$5.75; travail de chemin, \$1.42.....       | 22 17     |           |
| Inspection d'école, \$14.35; bois, 16 cordes, \$16.....                               | 30 35     |           |
| Nettoyage d'école, \$1.50; fournitures d'école, 75c.....                              | 2 25      |           |
|   | 942 87    | 942 87    |

## 16.—SAUVAGES DE MAGANETTAWAN, ONT.

| <i>Capital.</i>   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |        | 488 32 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 488 32 |        |
|   | 488 32 | 488 32 |
| <i>Compte courant.</i>  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$37.35; intérêt sur \$525.67 à 3 p. 100, \$15.77..... |        | 53 12  |
| Honoraires de médecin (page G—142), \$23.05; balance, 30 juin 1899, \$30.07.....  | 53 12  |        |
|   | 53 12  | 53 12  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 17.—MISSISSAGUAS D'ALNWICK, ONT.  |  | DT.        | Av.        |
|---|--|------------|------------|
| <i>Capital.</i>   |  | \$ c.      | \$ c.      |
| Balance, au 1er juillet 1898  |  |            | 114,558 79 |
| Paiements sur les îles du fleuve Saint-Laurent : H. H. Adams, \$39.35 ; M. E. Adams, \$53.30 ; J. Boucher, \$119.25 ; G. H. Bowen, \$21.20 ; B. M. Britton, \$500 ; A. C. Campbell, \$13.25 ; Folger Frères., \$12.12 ; O. V. Goulette, \$18.95 ; A. T. Holmes, \$40.81 ; W. H. Holmes, \$21.20   |  |            | 839 43     |
| Droits sur coupe illégale de bois de construction : J. Braithwaite, \$10 ; S. Comego, \$7 ; L. Hagan, \$7.50  |  |            | 24 50      |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$863.93   |  | 86 39      |            |
| Part du capital du rév. A. Salt, W. Salt et Eva Salt  |  | 3,014 70   |            |
| W. Kemp et J. Lang, jeune, paiement complet de l'île au Sucre   |  | 775 00     |            |
| Résumé de titre, 65c. ; Peter Crow, pour améliorations, \$150.  |  | 150 65     |            |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 111,395 98 |            |
|   |  | 115,422 72 | 115,422 72 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |            |            |
| Balance, 1er juillet 1898   |  |            | 651 59     |
| Intérêt : \$20,135.04 à 6 p. 100 ; \$51,184.04 à 5 p. 100 ; \$43,891.30 à 3 p. 100  |  |            | 5,084 04   |
| Loyers de lots de réserve : W. Anderson, \$60 ; A. Blake, \$42 ; W. Brisbois, \$9 ; J. Brown, \$10 ; M. Brown, \$27 ; J. Burkell, \$20 ; W. Curtis, \$5 ; W. Davey, \$15 ; I. Dawe, \$35 ; J. Dowler, \$17.90 ; E. Fanning, \$8 ; T. Fanning, \$15 ; H. Flemming, \$20 ; T. George, \$36 ; W. George, \$39.50 ; G. Herrington, \$201.50 ; J. Herrington, \$11.59 ; S. Herrington, \$75 ; G. Ingham, \$15 ; T. Ingham, \$15.50 ; W. H. Jewell, \$50.25 ; T. Kelly, \$15.75 ; W. Lean, \$3.50 ; W. Leeper, \$15 ; J. Linton, \$10 ; T. Macklin, \$112.50 ; W. Murphy, \$19.50 ; J. McEllenborough, \$15 ; G. McGivern, \$39 ; J. McMillan, \$10 ; E. Nichol, \$27.50 ; W. Nichol, \$89 ; W. Nill, \$25 ; J. Scott, \$5 ; C. Sherwin, \$30 ; W. A. Sherwin, \$5.75 ; S. Smith, \$9.50 ; N. D. Timlin, \$33 ; A. Tucker, \$50 ; J. Weatherup, \$33.60 |  | 1,276 84   |            |
| Ville de Brockville, loyer d'îles jusqu'au 30 juin 1900.  |  |            | 134 00     |
| E. M. Osborn, loyer de l'île de la Pointe, 12 m. au 9 août 1899   |  |            | 16 00      |
| J. C. Ross, achat du yacht <i>Mabel C.</i> , \$305, moins \$230 crédités au compte indéterminé.   |  |            | 75 00      |
| S. Johnston, loyer de pâturage, \$4 ; amendes pour coupe de bois, \$8.02  |  |            | 12 02      |
| Montants retenus de paiements d'intérêt pour travaux de chemin non exécutés.  |  |            | 14 00      |
| Commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$1,438.86   |  | 86 33      |            |
| Hon. de médecin et appoint. de m. d'école (page G—143), \$493.75 ; frais fun. \$36  |  | 529 75     |            |
| Chef, \$30 ; conseillers, 2, \$24 ; sacristain, \$60 ; secrétaire, \$24 ; organiste, \$20 ; pensions, 3, \$36   |  | 194 00     |            |
| Intérêt distribué, \$3,474.90 ; loyers distribués, \$1,300.24 ; soin de malade, \$3   |  | 4,778 14   |            |
| Trav. de voirie et ponceaux, \$19.19 ; clôtures, \$24 ; réparations de clôture, \$4.60  |  | 47 79      |            |
| Bois de constr. et papier goudronné, \$10 ; inspection d'écoles, \$18 ; nettoiy. école, \$3   |  | 31 00      |            |
| D. H. Winaker, paiement à compte de la dette de Wm. Crowe   |  | 75 75      |            |
| Voyages de O. V. G. ulette, gardien de l'île  |  | 26 00      |            |
| L. Picard, mécanicien du <i>Mabel C.</i> , à \$1.75 par jour  |  | 177 30     |            |
| G. Shirrlift, journalier, \$5.26 ; fournitures et réparations au yacht, \$46.87   |  | 52 13      |            |
| Houille, 12 $\frac{1}{2}$ ton., \$61.50 ; bois, 5 $\frac{1}{2}$ cordes, \$10.05 ; loyer de quai et chantier, \$9  |  | 80 55      |            |
| Balance au 30 juin 1899   |  | 1,184 75   |            |
|   |  | 7,263 49   | 7,263 49   |

18.—MISSISSAGUAS DE CRÉDIT, ONT.

|  |  |           |           |
|--|--|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>  |  |           |           |
| Balance au 1er juillet 1898  |  |           | 84,247 11 |
| Ventes de terre, Oneida : G. D. Jones, \$25 ; W. N. McDougall, \$25                |  |           | 50 00     |
| Montants perçus des sauvages à compte de prêts                                     |  |           | 133 45    |
| Fonds courant, remboursement du 13e versement sur prêt de \$6,000                  |  |           | 250 00    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$50             |  | 5 00      |           |
| Balance au 30 juin 1899  |  | 84,675 56 |           |
|  |  | 84,680 56 | 84,680 56 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |           |           |
| Balance au 1er juillet 1899  |  |           | 950 67    |
| Intérêt : \$56,700 à 6 p. 100 ; \$25,964.16 à 5 p. 100 ; \$2,533.62 à 3 p. 100     |  |           | 4,776 22  |
| Loyers perçus par H. Stewart, \$705 ; rembours. à compte de tr. de voirie, \$12.50 |  |           | 717 50    |
| A reporter   |  |           | 6,444 39  |

## 18.—MISSISSAGUAS DE CRÉDIT, ONT.—Fin.

Dt.

Av.

| <i>Compte courant.—Fin.</i>  |  | \$    | c. | \$    | c. |
|--|--|-------|----|-------|----|
| Report .....   |  |       |    | 6,444 | 39 |
| Perceptions à compte de la succession Wood, \$150; perceptions à compte de loyers, \$21.37 .....   |  |       |    | 171   | 37 |
| Perceptions à compte de créances .....   |  |       |    | 121   | 12 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$705 .....   |  | 42    | 30 |       |    |
| Compte d'épargne, transfert de loyers dus à Bessie Maud McDougall .....  |  | 466   | 29 |       |    |
| Compte du capital, transfert du 13e versement, à compte de prêt .....  |  | 250   | 00 |       |    |
| Hon. de médec. et appoint. de m. d'école (p. G—143) \$633.33; taxe d'écol., \$40 .....   |  | 673   | 33 |       |    |
| Chef, \$32.50; conseillers, 4, \$67.50; gardien de salle du conseil, \$20; gardien de l'école, \$30; gardien du cimetière, \$5; pensions, 5, \$125; dépenses de la mission, \$75 ..... |  | 355   | 00 |       |    |
| Intérêt distribué, \$2,495.15; loyers distribués, \$560; constr. de ponceaux, \$18.31 .....  |  | 3,073 | 46 |       |    |
| Enclure bâtiments publics, \$150; assurance sur bâtiments, \$70.78 .....   |  | 220   | 78 |       |    |
| Faire des approches au cimetière, \$15; fixer clôtures de ligne, \$4.50 .....  |  | 19    | 50 |       |    |
| Eboueurs de chemin, 4, \$30; vaccin, \$9; frais funéraires, \$120 .....  |  | 159   | 00 |       |    |
| Réparations à l'école, \$9.64; fournitures d'école, \$79.12; nettoyage d'école, \$6 .....  |  | 94    | 76 |       |    |
| Bois, 12 cordes, \$16.80; messageries, 75c .....   |  | 17    | 55 |       |    |
| Paiements, success., McLean-Wood, \$150; paiements, dettes de Parks, \$121.12 .....  |  | 271   | 12 |       |    |
| Balance au 30 juin 1899 .....  |  | 1,093 | 79 |       |    |
|  |  | 6,736 | 88 | 6,736 | 88 |

## 19.—MISSISSAGUAS DU LAC DU RIZ, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |        |    |
|--|--|--------|----|
| Balance au 1er juin 1898 .....   |  | 21,335 | 62 |
| Remboursements à compte d'emprunts: W. Cowe, \$36; J. Jarvis, \$15.20 .....  |  | 51     | 20 |
| Ventes d'îles: W. A. F. Campbell, \$3.27; A. Hogle, \$5.44; H. Montgomery, \$2.53 .....  |  | 11     | 24 |
| J. M. Drummond, paiement pour 95 charges de gravier .....  |  | 4      | 75 |
| C. J. Bloomfield, remboursements de droits par A. McDonald en 1897-98 .....  |  | 4      | 13 |
| Fonds d'administration: commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$11.86 .....  |  | 1      | 18 |
| Balance au 30 juin 1899 .....  |  | 21,397 | 50 |
|  |  | 21,402 | 81 |
|  |  | 21,402 | 81 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |        |    |
| Balance au 1er juillet 1898 .....  |  | 112    | 85 |
| Intérêt: \$19,235.17 à 5 p. 100; \$2,213.30 à 3 p. 100 .....   |  | 1,028  | 16 |
| Intérêt sur prêts: W. Cowe, \$2.37; J. Jarvis, \$4.80 .....  |  | 7      | 17 |
| Montants retenus pr travaux de voirie \$3; amende pr vente de boisson eniv., \$5 .....   |  | 13     | 00 |
| Amende pour pâturage illégal d'un cheval sur la réserve .....  |  | 1      | 00 |
| Perception de loyers: R. Adamson, \$116.76; R. J. Adamson, \$167; J. Comiskey, \$15; O. Cragg, \$20; D. Cruickshank, \$42; R. Davis, \$56.50; J. Gray, \$48; J. Kiley, \$20; F. Willis, \$15 ..... |  | 500    | 26 |
| Fonds d'administration: commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$506.26 .....  |  | 30     | 37 |
| Compte d'épargne, transfert de part d'intérêt .....  |  | 5      | 00 |
| Appointem. de médecin et de maître d'école (page G—143) \$300; voirie, \$8 .....   |  | 308    | 00 |
| Chef, \$25; sacristain, \$40; organiste, \$15; cerueils, 3, \$16 .....   |  | 96     | 00 |
| Intérêts distribués, \$637.18; loyers distribués, \$436.17 .....   |  | 1,093  | 35 |
| Réparations à la salle du conseil, \$5; vaccin, \$1.50; bois, \$12; divers, \$1 .....  |  | 19     | 50 |
| Balance au 30 juin 1899 .....  |  | 110    | 22 |
|  |  | 1,662  | 44 |
|  |  | 1,662  | 44 |

## 20.—MISSISSAGUAS DU LAC À LA VASE, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |        |    |
|--|--|--------|----|
| Balance au 1er juillet 1898 .....  |  | 36,286 | 52 |
| Remboursements sur prêts: A. Fawn, \$15.53; S. Fawn, \$17.59; G. Johnson, \$40; Z. Knott, \$4.02; Mrs. Wm. McCue, \$21; T. Quinquish, \$17.56; C. Taylor, \$40; G. Taylor, \$17.60; Hy. Taylor, \$33; Jas. Taylor, \$11.79; L. D. Taylor, \$17.56; Wm. Taylor, jr., \$40.76; Wm. Taylor, sr., \$33; R. D. Tobico, \$21 ..... |  | 330    | 41 |
| A reporter .....   |  | 36,616 | 93 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 20.—MISSISSAGUAS DU LAC À LA VASE, ONT.—Fin.  |           | DT.   | Av.       |
|---|-----------|-------|-----------|
| <i>Capital—Fin.</i>   |           |       |           |
| Report.....   |           | \$ c. | \$ c.     |
|   |           |       | 56,616 93 |
| Des ventes : W. A. F. Campbell, \$7.09 ; A. Hogle, \$11.84 ; H. Montgomery, \$5.25..... |           |       | 24 18     |
| C. J. Bloomfield, remboursement de droits de coupe de bois de A. McDonald.....          | 8 52      |       |           |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 10 p. 100 sur \$15.66.....           | 1 56      |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 36,631 03 |       |           |
|   | 36,641 11 |       | 36,641 11 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |       |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           |       | 622 54    |
| Intérêt : \$32,126.83 à 5 p. 100 ; \$4,782.23 à 3 p. 100.....                           |           |       | 1,749 80  |
| Montant retenu pour travaux de voirie, \$4 ; intérêt sur prêts, \$84.43.....            |           |       | 88 43     |
| Appointem. d'instituteur (page G—143) \$22.30 ; annonce pour inst., \$1.....            | 23 30     |       |           |
| Chef, \$25 ; secrétaire, \$8 ; sacristain, \$30 ; pension, \$14.....                    | 77 00     |       |           |
| Intérêt distribué, \$1,608.50 ; cercueils, 5, \$31.....                                 | 1,639 50  |       |           |
| Vaccin, \$1.50 ; bois, 5 cordes, \$5.....   | 6 50      |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 714 47    |       |           |
|   | 2,460 77  |       | 2,460 77  |

21.—MISSISSAGUAS DE SCUGOG, ONT.

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 10,101 48 |
| Des ventes : W. A. F. Campbell, \$1.64 ; A. Hogle, \$2.72 ; H. Montgomery, \$1.22.....     |           |  | 5 58      |
| C. J. Bloomfield, remboursement de droits de coupe de bois de A. McDonald,.....            | 1 94      |  |           |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$3.64.....              | 0 36      |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 10,104 76 |  |           |
|  | 10,107 06 |  | 10,107 06 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 332 60    |
| Intérêt : \$7,838 à 5 p. 100 ; \$2,596.08 à 3 p. 100.....                                  |           |  | 469 78    |
| Loyers : H. Fralick, \$54.25 ; J. Hood, \$73.13 ; D. Jackson, \$275 ; J. Stone, \$230..... |           |  | 632 38    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$632.38.....             | 37 94     |  |           |
| Honoraires de médecin (page G—143), \$37.75 ; assurance sur bâtiments, \$32.25.....        | 70 00     |  |           |
| Chef, \$19 ; secrétaire, \$6 ; sacristain, \$5 ; pension, \$25.....                        | 55 00     |  |           |
| Intérêt distribué, \$749.30 ; loyers distribués, \$127.38.....                             | 876 68    |  |           |
| Honoraires de magistrat, \$10.30 ; rétrib. de constable, \$5.31 ; cercueil, \$12.....      | 27 61     |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 367 53    |  |           |
|  | 1,434 76  |  | 1,434 76  |

22.—MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTE, ONT.

|  |            |  |            |
|--|------------|--|------------|
| <i>Capital.</i>  |            |  |            |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |            |  | 112,317 10 |
| Cie Rathbun, à compte de ventes de terres à Deseronto.....   |            |  | 1,969 00   |
| Montants retenus sur loyers pour construction de clôtures, voir compte courant.....  |            |  | 297 31     |
| Fonds d'administration, commission, 10 p. 100 sur \$1,969, 6 p. 100 sur \$297.31.....  | 214 74     |  |            |
| Paiements à des sauvages à raison de terres vendues : Lydia Brant, \$200 ; Mary Claus, \$200 ; D. D. Green, \$200 ; veuve S. Green, \$200 ; Catherine John, \$200 ; S. Loft, \$200 ; Eliza Picard, \$200 ; M. Purdy, \$164.53.....   | 1,564 53   |  |            |
| G. Anderson, avance pour travaux sur chemin du pont.....   | 50 00      |  |            |
| Cie Rathbun, fournir 720 pieds de bois de service à R. Leweens.....  | 9 36       |  |            |
| Remboursements de loyers, etc., retenus : Mme D. S. Brant, \$54.87 ; A. Baptiste, \$15.27 ; J. C. Brant, \$11.56 ; I. Claus, \$19.84 ; M. Claus, \$1 ; T. Claus, \$15.93 ; Lizzie Hill, \$4.60 ; S. Hill, \$9 ; veuve J. Leween, \$6 ; J. J. Maracle, \$33.02 ; A. Moses, \$1 ; Mme J. Penn, \$17.87 ; Mme Peter Smart, \$2 ; D. Smith, \$3..... | 194 06     |  |            |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 112,549 82 |  |            |
|  | 114,583 41 |  | 114,583 41 |

| 22.—MOHAWKS DE LA BAIE DE QUINTÉ, ONT.—Fin.   |  | Dt.       | Av.       |
|---|--|-----------|-----------|
| <i>Compte courant.</i>  |  | \$ c.     | \$ c.     |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |           | 890 57    |
| Intérêt: \$40,493.33 à 6 p. 100; \$36,000 à 5 p. 100; \$36,714.34 à 3 p. 100.....   |  |           | 5,331 03  |
| Cie Rathbun, int. sur ventes de ter., \$733.90; amend., infr. à la loi de temp., \$20.....  |  |           | 753 90    |
| Loyers perçus: G. Anderson, \$5; J. W. Berry, \$30; Jas. Black, \$38; H. D. Brown, \$150; W. Clare, \$24; D. Clement, \$100; G. E. Clement, \$65.50; E. Cole, \$30; D. A. Connell, \$9; T. Creeper, \$38; S. Cross, \$42; A. E. Culbertson, \$80; P. Cassidy, \$32.50; E. DeLong, \$50; S. Dies, \$165; W. Driver, \$42.50; J. Drummey, \$99; T. Drummey, \$2 0; J. Geddis, \$58.75; S. Geddis, \$193.95; H. Goodman, \$50; R. Grills, \$50; J. Hodgen, \$44; Wm. Joyce, \$78; J. Kellar, \$129; R. Leufman, \$15; W. Marcomb, \$115; A. E. A. Mark, \$205.70; John Mark, \$7.50; E. Martin, \$94; Thos. Martin, \$170; A. Meagher, \$93.25; J. C. Meagher, \$22.20; Geo. Monro, \$30; John Monro, \$18; J. McCollum, \$16; H. McCullough, \$50; J. McFarlane, \$50; John McFarlane, \$91.30; T. McGurn, \$125; P. Pearsall, \$86.25; I. Powles, \$5; S. R. Reed, \$30; Wm. Rious, \$16.67; J. Rosier, \$49; R. A. Sixsmith, \$75; R. Smith, \$150; Joseph Stewart, \$50; A. Thompson, \$80; E. Thompson, \$30; J. Toppings, jne., \$53.36; J. Toppings, snr., \$75; Thos. Toppings, \$85; S. Wheeler, \$22; N. White, \$100; E. Williams, \$90; déposé en plus, 5c.; total, \$3,954.48, moins \$297.31 portés au crédit du capital à raison de construction de clôtures..... |  | 3,657 17  |           |
| Fonds d'administration, commiss. de 10 p. 100 sur \$733.90, 6 p. 100 sur \$3,677.17.....  |  | 294 01    |           |
| Rétribution de mission., médecin et maître d'école (page G-143).....  |  | 1,786 50  |           |
| Secrétaire, \$40; conseillers, 4, \$96; gardiens, 6, \$145; pensions, \$120.....  |  | 401 00    |           |
| Intérêt distribué, \$2,914.82; loyers distribués, \$3,006.03.....   |  | 6,520 85  |           |
| Services d'avocats: H. R. Bedford, \$23.70; G. E. Deroche, \$44.....  |  | 67 70     |           |
| Entretien d'aliénés, \$156; secours, \$111.05; secours pour pertes par l'incendie, \$75.....  |  | 342 05    |           |
| Frais d'enterrement, \$40; fournitures à la salle du conseil, \$9.16; vaccin, \$10.....   |  | 59 16     |           |
| Bois de: ervice pour ferme, etc., \$75; réparat. au presbytère, \$21.05.....  |  | 96 05     |           |
| Assurance, \$30; distribuer farine, \$5; messageries, \$1.30.....   |  | 36 30     |           |
| Papeterie pour écoles, \$36.91; cotis. d'écoles, \$3.50.....  |  | 40 41     |           |
| Réparations et fournitures d'écoles, \$23.45; charriage de houille, \$5.....  |  | 28 45     |           |
| Balance, 30 juin, 1899.....   |  | 960 19    |           |
|   |  | 10,632 67 | 10,632 67 |

## 23.—MORAVES DE LA THAMES.

| <i>Capital.</i>  |  |            |            |
|--|--|------------|------------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |            | 152,160 53 |
| Compte courant, transfert de montants retenus à compte de prêts.....   |  |            | 631 38     |
| J. Hill, droits de c. de bois, \$5; fonds d'adm., 10 p. 100 sur d. de c. de bois, 50c.....   |  | 0 50       | 5 00       |
| Tuyau d'acier pour le pont de Sawmill-Creek, moitié du coût.....   |  | 87 50      |            |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 152,708 91 |            |
|  |  | 152,796 91 | 152,796 91 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |            |            |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |            | 1,122 09   |
| Intérêt: \$17,100 à 6 p. 100; \$12,000 à 5 p. 100; \$124,182.62 à 3 p. 100.....  |  |            | 5,351 48   |
| Loyers perçus: I. Hill, \$15; G. Seymour, \$30; R. Whitey, \$18.....   |  |            | 63 00      |
| W. N. Tobias, paiement à compte de location de feu D. Logan.....   |  |            | 150 00     |
| Remboursement de balance de l'avance pour instruments de corps de musique.....   |  |            | 70 00      |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur \$63.....  |  | 3 78       |            |
| Compte du capital, transfert de montants retenus à compte de prêt.....   |  | 631 38     |            |
| Appointem. de médecin et de maître d'école (page G-143) \$600; intérêt distribué, \$2,592.03.....  |  | 3,192 03   |            |
| Chef, \$60; conseillers, 3, \$60; secrétaire, \$50; fossoyeur, \$25; gardien d'école, \$21; agent de discipline scol., \$10; inspecteur, chardons, \$14; pensions, \$32..... |  | 272 00     |            |
| W. R. Hickey, ajustem. de réclamat., \$60; A. Smith, C. E., rap. sur ponts, \$17.....  |  | 77 00      |            |
| Dépenses des délégués au grand conseil, \$31; voyages d'enfants d'école, \$4.15.....   |  | 35 15      |            |
| Construction de ponts, \$40; nivelage de chemin, \$36; faire un canal, \$18.....   |  | 94 00      |            |
| Nivelage du cimetière et ériger barrières, \$42.70; bois de serv. pour chem., \$45.50.....   |  | 88 20      |            |
| Tuile à égout et tuyaux, \$36.99; travail sur chemins et ponceaux, \$24.70.....  |  | 61 69      |            |
| Soins d'aliénés, \$143; secours, \$33.50; vaccin, \$1.25.....  |  | 177 75     |            |
| Annonces et tir, \$1.50; transport du corps de J. Stonefish, \$12.....   |  | 13 50      |            |
| Cercueils, 13, \$127; bureau pour secrétaire, \$9; approvision. pour festin, \$3.34.....   |  | 139 34     |            |
| A reporter.....  |  | 4,785 82   | 6,756 57   |

DOC. DE LA SESSION No 1

23.—MORAVES DE LA THAMES—Fin.

Dt.

Av.

| <i>Compte courant—Fin.</i>  |  | \$ c.    | \$ c.    |
|---|--|----------|----------|
| A reporter  |  | 4,785 82 | 6,756 57 |
| Interprète au recensement, \$7.75; impressions et fourn. de papeterie, \$11.78... |  | 19 53    |          |
| Réparations à l'école, \$51.60; fournitures d'école, \$4.....                     |  | 55 60    |          |
| Inspection de l'école, \$30; bois, 49 cordes, \$46.40. ....                       |  | 76 40    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 1,819 22 |          |
|   |  | 6,756 57 | 6,756 57 |

24.—MUNSEES DE LA THAMES, ONT.

| <i>Capital.</i>  |          |          |          |
|--|----------|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 2,526 92 |
| Transporté au compte courant, pour compenser le découvert.....   | 24 66    |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 2,502 26 |          |          |
|  |          | 2,526 92 | 2,526 92 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |          |
| Intérêt sur \$2,526.92 à 3 p. 100.....   |          |          | 75 81    |
| Compte du capital, transport de montant voulu pour compenser découvert.....  |          |          | 24 66    |
| Loyers reçus: Chippewas and Muncey Sportsman Assn., 2 ans au 31 déc. 1899, \$100; D. Graham, 3 m. au 30 juin 1899, \$10; W. Graham, 12 m. au 30 juin 1899, \$100; M. McFarlane, 12 m. au 30 juin 1898, \$45, 4 ans au 31 mars 1903, \$64; J. McRoberts, 5 ans au 31 mai 1904, \$205..... |          |          | 524 00   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$524.....  | 31 44    |          |          |
| Chef, \$4; conseillers, 2, \$8; secrétaire, \$10; agt de discipline, \$3; concierge, \$4.....  | 29 00    |          |          |
| Loyers distribués, \$424; balance due pour instruments de musique, \$93.22.....  | 517 22   |          |          |
| Travaux de voirie, \$19.08; cerceaux, 2, \$5; secours, \$5.....  | 29 08    |          |          |
| Bois, 18 cordes, \$15.70; fournis. d'école, \$2.03.....  | 17 73    |          |          |
|  | 624 47   |          | 624 47   |

25.—OJIBBEWAS ET OTTAWAS DES ILES MANITOULINES, ONT.

| <i>Capital.</i>   |  |  |          |
|---|--|--|----------|
| Vente de terr., town. d'Allan: G. Carter, \$90; R. Gilroy, \$31.75; A. McCannel, \$30.....  |  |  | 151 75   |
| Vente de terres, township d'Assignack: J. Hannah, \$20; A. Leask, \$20; W. Third, \$36.....   |  |  | 76 00    |
| Vente de terres, île de Barrie: T. Allan, \$66.93; W. Cole, \$41.28; John Couth, \$20; F. J. Ellis, \$3; F. McLean, \$20; J. Phalen, \$26.43; M. Phalen, \$63.63; G. H. Playtar, \$30; G. Van Cise, \$32.50.....  |  |  | 303 77   |
| Vente de terres, towns. de Bidwell: J. Campbell, \$12.67; H. Camnard, \$18.64; J. Collins, \$33; T. Collins, \$32; L. Ferguson, \$70; W. H. Gordon, \$35; W. Hemburff, \$40; J. Hoar, \$24; J. Lane, \$22.23; J. Moon, \$28; S. T. Norton, \$20; J. S. O'Brien, \$20; J. Stringer, \$8.12; W. Whitney, \$17.76; A. Wood, \$24.....                        |  |  | 425 42   |
| Vente de terr., towns. de Billings: C. M. Fraser, \$25; Donald Fraser, \$19.91; W. Graham, \$31.80; D. Hay, \$16; F. H. Kenshal, \$23; W. Marshall, \$53.47; Mme A. Moore, \$20; J. McAnle, \$10; J. S. O'Brien, \$20; L. VanHorn, \$48.45; G. Waterhouse, \$46.31.....   |  |  | 313 94   |
| Vente de terr., town. de Burpee: I. Bailey, \$6; J. Bailey, \$20; W. T. C. Bailey, \$11.92; A. Bell, \$25; C. Bell, \$50; J. Blackburn, \$25.94; J. Burnett, \$90; S. Clark, \$20; J. Hurdle, \$40; E. C. Jackson, \$85; J. W. Jackson, \$226; G. Johnston, \$28; W. Morden, \$30; J. H. McMillan, \$40; W. G. Noaks, \$13; W. A. Thorburn, \$148.50..... |  |  | 859 36   |
| Vente de terres, township de Campbell: J. Anderson, \$36.75; J. Badgerow, \$20.90; Mrs. A. Bine, \$8.50; D. McDermid, \$8.44; T. W. Piper, \$20.....  |  |  | 94 59    |
| Vente de terres, township de Carnarvon: G. H. Bond, \$21.46; J. Caddel, \$22; G. Cay, sr., \$39.50; W. Gardiner, \$22.80; W. G. Moore, \$26; G. J. McDougall, \$25.40; A. McKechnie, \$29.90; D. McKechnie, \$20; W. J. Patterson, \$22.20.....   |  |  | 229 26   |
| A reporter  |  |  | 2,454 09 |

| 25.—OJIBBEWAS ET OTTAWAS DES ILES MANITOULINES—Fin.  | DT.      | Av.      |
|--|----------|----------|
| <i>Capital—Fin.</i>  | \$ c.    | \$ c.    |
| Report. ....   |          | 2,454 09 |
| Vente de terres, île Cockburn : S. Ellis, \$20; A. Haight, \$37.25; W. Johnston, \$29.98; G. M. McKenzie, \$20; J. Robb, \$33.11; M. Rombough, \$68.17; G. Reid, \$20. ....  |          | 228 51   |
| Vente de terres, town. de Dawson : J. Armstrong, \$10.90; J. H. Ball, \$39.32; A. Burns, \$20; C. L. Burns, \$4; F. Burns, \$10; W. Burns, \$20; R. J. Campbell, \$10; J. M. Chamberlin, \$5.87; J. M. Doyle, \$16; T. Falls, jr., \$1.14; G. Fitzpatrick, \$29.44; J. Fitzpatrick, \$30.40; A. Irving, \$11.16; J. C. Joyce, \$40; J. Kelly, \$10; T. Kelly, \$38.18; C. Morrison, \$61.50; R. Morrison, \$26.64; T. O'Neil, \$20; R. Porter, 68c. ....                             |          | 405 23   |
| Vente de terres, township de Gordon : T. McCracken. ....   |          | 10 00    |
| Vente de terres, town. de Howland : G. Becks, \$68.27; J. A. Burnett, \$20; Mme M. A. Collins, \$44; T. Collins, \$32; S. Eades, \$20; T. R. Ferguson, \$30; R. Hay, \$17; C. Hedges, \$27.85; H. R. Herriman, \$6; J. Hindle, \$40; A. Lillico, \$62.20; W. Moore, \$24.10; C. Peck, \$20; W. Peters, \$33; J. Rowley, \$10; J. Schröder, \$63.95; H. Shannon, \$40; L. Smith, \$30; E. Stringer, \$19.20; W. L. Trotter, \$25.41; O. Vincent, \$76.96; J. S. Wright, \$70.47. .... |          | 820 41   |
| Vente de terres, lot de ville de Manitowaning : évêque d'Algoma, \$25; R. Connell, \$100; Société Agricole des Manitoulines-1st, \$6.70; W. W. McCoy, \$12; H. McLaughlin, \$85.40; J. A. Watson, \$15. ....   |          | 247 10   |
| Vente de terres, township de Mills : A. N. Griffith, \$20; J. T. Hall, \$10; G. Moscrop, \$57.13; A. E. Orford, \$110.87; M. J. Orford, \$60; J. Robinson, \$10; A. Wilkinson, \$37.58. ....   |          | 305 58   |
| Vente de terres, town. de Robinson : A. Ainslie, \$62.50; W. T. C. Bailey, \$20; J. Beachler, \$145; G. H. Cook, \$10.40; J. Duncanson, \$39.15; J. Edwards, \$24.65; W. H. Farthing, \$24.03; T. Griffith, \$28; E. H. Harrison, \$61; R. Jewell, \$11.50; J. Kemp, \$75; L. Kemp, \$41.50; W. Kemp, \$19.30; J. A. Keoun, \$20; J. Lanktrie, \$12; G. Morin, \$25; D. McGibbon, \$25; T. E. Priddle, \$20; A. Rumley, \$20; T. Rumley, \$35.42; J. Wiley, \$140. ....              |          | 869 45   |
| Vente de terres, township de Sanfield : D. C. Adick, \$36.17; H. Brown, \$35; Mme H. Cox, \$8.12; J. A. Lowe, \$10.20; A. McDonald, \$42; A. Sibbald, \$16.25; D. Stapleton, \$38.29; M. Stapleton, \$85.89. ....  |          | 271 92   |
| Vente de terres, lot de ville de Shaftesbury : T. J. Bishop, \$29.87; S. J. Bradley, \$20; W. Johnson, \$21.70; A. Rowe, \$7.19; W. Rowe, \$15.70; E. L. Smith, \$10; A. Wilson, \$12. ....  |          | 116 46   |
| Vente de terres, lot de ville de Shequiandah : F. A. Campbell, \$39; T. G. Hurlburt, \$40.20; Dr. R. W. Hurlburt, \$40.40; A. Leach, \$137.81; R. Phillips, \$81.60; D. Watson, \$40.20. ....  |          | 379 21   |
| Vente de terres, township de Tehkummah : H. Boyd, \$19.40; J. Falloon, \$62; R. Gault, \$183.50; W. Hilson, \$15; T. Leeson, \$30; H. Little, \$11.50; E. Martin, \$19.50; municipalité de Tehkummah, \$19; M. A. McAuley, \$121; J. McKechnie, \$21.63; M. Orr, \$12.56; D. Pyette, \$40; R. D. Russell, \$36; J. Switzer, \$29.28; W. Sproat, \$4; V. Wilman, \$15. ....   |          | 639 31   |
| H. B. Hitchcock, droits, bois coupé en vertu du permis 64, île Cockburn. ....  |          | 160 16   |
| Michael's Bay Lumber Co., droits, bois coupé, saison 1897-98. ....   |          | 72 91    |
| Rathbun Co., droits, bois et traverses coupés, saison 1898-99. ....  |          | 341 62   |
| Victoria Harbour Lumber Co., droits sur coupe de bois. ....  |          | 2,254 42 |
| Droits de coupe de bois : J. Coutts, \$4; Bodman et Zinkan, \$25.20; Jas Reid, \$50.52. ....   |          | 79 72    |
| Droits sur bois de const., etc., coupé illégal : A. Blue, \$8.25; D. Cameron, \$10.16; W. L. Ferguson, \$22; R. Gault, \$75.20; H. R. Herriman, \$25.36; J. Howard, \$7.90; J. A. Keoun, \$10; E. Middaugh, \$15.53; J. McColman, \$15; Mme A. McNevin, \$13.12; G. Smith, \$2.60; J. D. Smith, \$30; T. Stephens, \$9.25; W. Thomas and J. Hall, \$15.35; A. Turnbull, \$20.37. ....  |          | 280 09   |
| J. H. Thorburn, dép. en plus, 88c.; moins 3c. déposés en m. par W. H. Price. ....  |          | 0 85     |
| Fonds d'administ., commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$9,937.04. ....  | 993 70   |          |
| Départ. des terres de la Couronne, subvent. pour le pont de l'Indian-Point. ....   | 3,000 00 |          |
| Transp. au crédit du capital des bandes suivantes : Ile Cockburn n° 244, \$403.43; Obidgewan, n° 245, \$72.04; Sheguandah, n° 246, \$677.18; Sheshewan, n° 247, \$1,231.89; Baie du Sud, n° 248, \$453.85; Creek à la Carpe, n° 249, \$669.98; Lac à la Carpe, n° 250, \$100.86; Baie de l'Ouest, n° 251, \$2,334.11. ....   | 5,943 34 |          |
|  | 9,937 04 | 9,937 04 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |
| Hitchcock et Foster, rente foncière, licence 64, 2 ans. ....   |          | 408 00   |
| Noble et Clark, fermage de l'île à la Sauvagesse. ....   |          | 250 01   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$658.01. ....  | 39 48    |          |
| Vaccin, \$30; couper les mauvaises herbes, \$14. ....  | 44 00    |          |
| A reporter. ....   | 82 48    | 658 01   |

DOC. DE LA SESSION No 1

25.—OJIBBEWAS ET OTTAWAS DES ILES MANITOULINES—Fin.

|   | Dt.            | Av.             |
|---|----------------|-----------------|
| <i>Compte courant—Fin.</i>  |                |                 |
| Report .....  | \$ c.<br>83 48 | \$ c.<br>658 01 |
| Transf. à l'avoir du compte courant des bandes suivantes : Ile Cockburn, n° 244, \$38.99 ; Obidgewon, n° 245, \$6.96 ; Sheguindah, n° 246, \$65.46 ; Sheshegwaning, n° 247, \$119.09 ; Baie du Sud, n° 248, \$43.87 ; Creek à la Carpe, n° 249, \$64.76 ; Lac à la Carpe, n° 250, \$9.74 ; Baie de l'Ouest, n° 251, \$225.66..... | 574 53         |                 |
|   | 658 01         | 658 01          |

26.—OJIBBEWAS DU LAC HURON, ONT.

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           | 48,000 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 48,000 00 |           |
|   | 48,000 00 | 48,000 00 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Intérêt, 5 pour 100 sur \$48,000.....   |           | 2,400 00  |
| Dép., en détail au chap. du crédit p. rentes ann. du traité Robinson, page G— | 2,400 00  |           |
|   | 2,400 00  | 2,400 00  |

27.—OJIBBEWAS DU LAC SUPÉRIEUR, ONT.

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           | 40,000 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 40,000 00 |           |
|   | 40,000 00 | 40,000 00 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Intérêt, 5 pour 100 sur \$40,000.....   |           | 2,000 00  |
| Dép., en détail au chap. du crédit p. rentes ann. du traité Robinson, page G— | 2,000 00  |           |
|   | 2,000 00  | 2,000 00  |

28.—OJIBBEWAS DE LA RIVIÈRE MISSISSAGUA, ONT.

|  |          |          |
|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          | 5,928 22 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 5,928 22 |          |
|  | 5,928 22 | 5,928 22 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$123.79 ; intérêt sur \$6,052.01 à 3 pour 100, \$181.57..... |          | 305 36   |
| Honoraires du médecin (page G—143), \$100 ; bois, 16 cordes, \$30.....                   | 130 00   |          |
| Inspection d'école, \$9.90 ; réparer école, \$13.10.....                                 | 23 00    |          |
| Fournitures d'école, \$3.87 ; nettoyage d'école, \$1.50 ; papeterie, \$11.35.....        | 16 72    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 135 64   |          |
|  | 305 36   | 305 36   |



## 29.—ONEIDAS DE LA THAMES, ONT.

Dt.

Av.

| <i>Capital.</i>   |        | \$ c. | \$ c.  |
|---|--------|-------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |        |       | 382 77 |
| Construire un pont sur le creek à la Dinde .....                                    | 145 00 |       |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 287 77 |       |        |
|   | 382 77 |       | 382 77 |
| <i>Compte courant.</i>  |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$44.95 ; intérêt, 3 pour 100 sur \$427.72, \$12.83..... |        |       | 57 78  |
| <i>Chippewa &amp; Munsey Sporting Association</i> , loyer du champ de tir.....      |        |       | 100 00 |
| H. M. Grayden, loyer du champ de tir.....   |        |       | 100 00 |
| Rév. W. W. Shepherd, loyer, partie des lots 20 et 24, con. A, Oneida.....           |        |       | 284 00 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$484.....       | 29 04  |       |        |
| Conciergerie, \$5 ; loyer distribué, \$319 ; plans des ponts, \$7.....              | 331 00 |       |        |
| Tuile d'égoût et planches, \$7.43 ; fondation à l'école Oneida n° 3, \$100.....     | 107 43 |       |        |
| Inspection d'écoles, \$13.10 ; bois, 10 cordes, \$11.50 ; papeterie, \$2.52.....    | 27 12  |       |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 47 19  |       |        |
|   | 541 78 |       | 541 78 |

## 30.—SAUVAGES DE PARRY-SOUND, ONT.

| <i>Capital.</i>  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 68,592 48 |
| Beatty, Wilcox et Beatty, droits sur coupe de bois.....                                    |           |  | 49 18     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$49.18.....           | 4 91      |  |           |
| Construire une maison pour l'instituteur de l'école Skene.....                             | 300 00    |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 68,336 75 |  |           |
|  | 68,641 66 |  | 68,641 66 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 480 38    |
| Intérêt : \$2,170.99 à 6 p. 100 ; \$2,267.47 à 5 p. 100 ; \$64,634.40 à 3 p. 100.....      |           |  | 2,182 66  |
| Beatty, Wilcox et Beatty, loyer de terrain pour coupe de bois.....                         |           |  | 81 00     |
| Remise pour approvisionnements de grain de semence.....                                    |           |  | 26 75     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$81.....               | 4 86      |  |           |
| Appointem. des inst. (Page G—143), \$443.84 ; H. E. Stone, services d'avoc., \$45.....     | 488 84    |  |           |
| Chef, \$50 ; secrétaire et interprète, \$50 ; gardiens d'école, \$32 ; messenger, \$5..... | 137 00    |  |           |
| Intérêt distribué, \$1,473.28 ; grain de semence, \$26.75 ; secours, \$70.35.....          | 1,570 38  |  |           |
| Réparer chemin, \$49.94 ; mesurer billots, \$3 ; vaccin, \$2 ; messageries, 30c.....       | 55 24     |  |           |
| Inspection d'écoles, \$33 ; bois, 26 cordes, \$17.40 ; poêle pour l'école, \$6.89.....     | 57 29     |  |           |
| Réparer école, \$7.37 ; fournitures d'école, \$3.34 ; cercueil, \$7.....                   | 17 71     |  |           |
| Papeterie et livres d'école, \$19.59 ; balance, 30 juin 1899, \$419.88.....                | 439 47    |  |           |
|  | 2,770 79  |  | 2,770 79  |

## 31.—POTTAWATTAMIES DE L'ILE WALPOLE, ONT.

| <i>Capital.</i>  |          |  |          |
|--|----------|--|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |  | 5,936 53 |
| Transp. du compte courant pour combler découvert.....  |          |  | 100 98   |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 6,037 51 |  |          |
|  | 6,037 51 |  | 6,037 51 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |  |          |
| Intérêt, 3 pour 100 sur \$5,936.53.....  |          |  | 178 10   |
| Loyers perçus : Club de chasse Ste-Anne, \$162.50 ; St. Clair Flats Shooting Club, \$262.50..... |          |  | 425 00   |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 pour 100 sur \$425.....                     | 25 50    |  |          |
| Compte du capital, montant transféré pour couvrir dépenses en trop.....                          | 100 98   |  |          |
| Honoraires du médecin (page G—143) \$125 ; G. Mitchell, M.D., soins médicaux, \$1.....           | 126 00   |  |          |
| A reporter.....  | 252 48   |  | 603 10   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 31.—POTTAWATTAMIES DE L'ILE WALPOLE—Fin.   |  | Dr.    | Av.    |
|--|--|--------|--------|
| <i>Compte courant—Fin.</i>   |  | \$ c.  | \$ c.  |
| Report.....  |  | 252 48 | 603 10 |
| Chef, \$20; conseillers, 2, \$17.50; secrétaire, \$11.25; sacristain, \$10; agents-voyers, 2, \$4; pensions, 10, \$40..... |  | 102 75 |        |
| J. Williams, garde-forestier, \$26.44; intérêt distribué, \$99.06; secours, \$4.....                                       |  | 129 50 |        |
| Frais d'enterrement, \$81.75; passeur employé après la saison de nav., \$4.88.....   |  | 86 63  |        |
| Wallaceburg Herald, impression d'affiches, 75c.; planche, 160 pds, \$2.56.....   |  | 3 31   |        |
| Inspection d'écoles, \$18.05; bois, 12 cordes, \$8.40; fournitures d'école, \$1.98.....                                    |  | 28 43  |        |
|  |  | 603 10 | 603 10 |

| 32.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE AUX SERPENTS, ONT.  |  |          |          |
|--|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>  |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |          | 5,846 72 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 5,846 72 |          |
|  |  | 5,846 72 | 5,846 72 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$429.17; intérêt, 3 p. 100 sur \$6,275.89, \$188.28..... |  |          | 617 45   |
| Cutler et Savage, loyer d'enplacement de moulin, 12 m. au 9 avril 1900.....          |  |          | 300 00   |
| Cook Frères, loyer de fonds de bois, 12 m. au 30 avril 1900.....                     |  |          | 120 00   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$420.....          |  | 25 20    |          |
| Honoraires de médecin (page G—143) \$41.70; chef, \$37.50; constable, \$84.....      |  | 163 20   |          |
| Intérêt distribué, \$277.50; honoraires de magistrat et dépenses, \$21.85.....       |  | 299 35   |          |
| Vaccin, \$1.40; inspection d'écoles, \$10; soin de l'école, \$14.....                |  | 25 40    |          |
| Bois pour l'école, 16 cordes, \$16.50; fournitures d'école, \$1.83.....              |  | 18 33    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 505 97   |          |
|  |  | 1,037 45 | 1,037 45 |

| 33.—SAUVAGES DES SIX-NATIONS, ONT.   |  |            |            |
|--|--|------------|------------|
| <i>Capital.</i>  |  |            |            |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |            | 877,571 06 |
| Compte courant, montant transféré pour couvrir dépense en plus.....  |  |            | 61 61      |
| Terres vendues, Cayuga: M. Barwick, \$45; Mme M. Curran, \$23; archevêque Laurie, \$20; J. Murray, \$30; M. McClung, \$20; Mme E. Rockett, \$45.....   |  |            | 183 00     |
| J. C. Whalen, terre vendue à Brantford, \$50; M. Turkey, paiement partiel du lot Sour-Spring, \$50.....  |  |            | 100 00     |
| Droit régalien sur pierre: B. Baker, \$8; O. Fawcett, \$20; G. Tomlinson, \$10.....  |  |            | 38 00      |
| Remboursé par les sauvages à compte de prêts.....  |  |            | 3,193 05   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$321.....   |  | 32 10      |            |
| Prêts aux sauvages: Wm Anderson, \$250; Albert Anthony, \$220; Sam Styres, \$315.....  |  | 785 00     |            |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 880,329 62 |            |
|  |  | 881,146 72 | 881,146 72 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |            |            |
| Intérêt: \$625,234.25 à 6 p. 100; \$252,336.81 à 3 p. 100.....   |  |            | 45,084 17  |
| Loyers perçus: T. Armstrong, \$150; T. Bartram, \$200; W. T. Boyle, \$50; Geo. Cockerell, \$30; L. Cooper, \$250; C. E. Courtage, \$70; H. Creswell, \$142; M. Dawson, \$100; P. Eadie, \$125; E. Harrison, \$175; T. Hunter, \$260; J. H. Jackson, \$200; J. J. Keating, \$340; J. E. Keating, \$215; J. McCauley, \$185; S. McCauley, \$80; J. A. McDonald, \$25; M. McGarry, \$8; H. McKelvey, \$225; E. McLean, \$86; A. Nellis, \$15; J. O'Reilly, \$125; J. W. Poss, \$325; R. N. Smith, \$40; A. Stephenson, \$115; A. E. Westbrook, \$500; J. E. Whitmore, \$48..... |  |            | 4,084 00   |
| Remise d'intérêt sur prêts.....  |  |            | 933 80     |
| Chèque en circulation, \$7.75; subvention parlementaire pour écoles, \$900.....  |  |            | 907 75     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$4,084.....  |  | 245 04     |            |
| A reporter.....  |  | 245 04     | 51,009 72  |

| 33.—SAUVAGES DES SIX-NATIONS, ONT.—Fin.  |  | Dr.       | Av.       |
|--|--|-----------|-----------|
| <i>Compte courant—Fin.</i>   |  | \$ c.     | \$ c.     |
| Report   |  | 245 04    | 51,009 72 |
| Transfert au compte du capital pour couvrir dépense en plus  |  | 61 61     |           |
| Appointem. du médecin, de l'instituteur et de l'interprète (page G—143)  |  | 3,712 52  |           |
| E. D. Cameron, alloc. p. loyer, \$340; R. H. Dee, M.D., fonds de retraite, \$500.  |  | 840 00    |           |
| Rév. R. Ashton, subvent. aux écoles des Six-Nations  |  | 2,950 00  |           |
| Secrétaire, \$400; inspecteur des trav., \$300; gardien, \$50; gardes-forestiers, 3, \$390; pensions, \$1,055.   |  | 2,195 00  |           |
| Chefs, allocation de pension: A. J. Smith, \$200; N. Porter, \$600   |  | 800 00    |           |
| A. J. Smith, gratification pour long service comme chef  |  | 50 00     |           |
| Edith M. Batson, services de sténographe durant l'enquête  |  | 49 50     |           |
| Intérêt distribué, \$30,301.60; rentes distribuées, \$4,284.   |  | 34,585 60 |           |
| Commissaires d'écoles, \$24; faire recensement, \$12; inspecteurs de feu, \$10.  |  | 46 00     |           |
| Estimer améliorations, \$8; tracer lignes, \$8; collection de reliques, \$6.   |  | 22 00     |           |
| Dépenses du délégué à l'assemblée des U. E. Loyalists à Toronto  |  | 8 50      |           |
| Dépenses de divers comités et assemblées   |  | 4 75      |           |
| Gages et dépenses de constables aux paiements d'intérêts   |  | 74 50     |           |
| Bibliothèque pour le secrétaire, \$22; loyer de téléphone, \$30; divers pour la salle du conseil, \$5.41   |  | 60 41     |           |
| Bois pour la salle du conseil, 15 cordes, \$16.50; charrier du bois, \$12.56   |  | 29 06     |           |
| Fr. de port, \$2.11; fournit. du départem. des impress. et de la papeterie, \$31.76  |  | 33 87     |           |
| Bois de serv., 12,096 pds, \$203.44; mâts de pav., \$50; pierre, 2½ cordes, \$5.50.  |  | 258 94    |           |
| Réparations aux ponts: pont Flume, \$120; pont n° 10, \$68; pont n° 8, \$60; pont Delaware, \$50; pont n° 6, \$37; div. réparations, \$9.50.   |  | 344 50    |           |
| Construire ponceau et nivellement, creek Boston  |  | 189 00    |           |
| Moitié du coût des réparations du pont entre la réserve et Walpole   |  | 54 73     |           |
| Travaux sur chemins et fossés, \$48; tuyaux d'égout et tuiles de drainage, \$40.   |  | 88 00     |           |
| Eboueurs, 16, \$109; réparer éboueurs, \$5; réparat. à la clôture du cimetière, \$3.   |  | 117 00    |           |
| Réparat. aux bâtiments, \$19.40; gratific. au Dr Secord p. étable à vache, \$15.   |  | 34 40     |           |
| Célébration de la fête de la Reine, 1898 et 1899.  |  | 280 00    |           |
| Grat. aux Six-Nations p. conc. de labour, \$70; <i>Wentworth Ploughing Assn.</i> , \$10  |  | 80 00     |           |
| Gratification à l'égl. baptiste, \$25; gratific. pr arbre de Noël, école Thomas, \$10  |  | 35 00     |           |
| Gratific. à la convention païenne, \$10; grat. à la convention de tempérance, \$10.  |  | 20 00     |           |
| Compens. p. pertes p. incendie: S. Curley, \$173.34; J. W. Galon, \$41.33; H. D. Green, \$41.09; S. Maracle, \$53.70; S. Styres, \$290.05.   |  | 599 52    |           |
| Compensation p. vaches tuées par la foudre: B. Staats, \$10; P. Martin, \$10.  |  | 20 00     |           |
| Compensation pour moutons tués par les chiens: R. Brant, \$14; W. H. Johnson, \$4; W. Smith, jeune, \$19.  |  | 37 00     |           |
| Dépenses médicales: entretien de sauvage au refuge de Hamilton, \$24.14; entretien de sauv. à l'hôpital de Hamilton, \$5; entretien à l'hôpital de John H. Stratford, \$15.40; soin de malade et infirme, \$69.50; transp. un mal., \$10; allocation au Dr Secord p. médicam., \$300; vaccin, \$10; psychine, \$6. |  | 581 04    |           |
| R. W. Brooks, J. P., coût de la cause <i>re Longfish</i>   |  | 37 00     |           |
| Gratifications de secours, \$275.95; cercueils, 72 à \$10, 63 à \$5  |  | 1,310 95  |           |
| Bois pour l'école Thomas, \$15; services de vétérinaire, \$5.  |  | 20 00     |           |
| Paiements à compte de dettes, \$305 70; assurance, \$41; chèques en circulat., \$9.25  |  | 355 95    |           |
| Balance, 30 juin 1899  |  | 778 33    |           |
|  |  | 51,009 72 | 51,009 72 |

## 34.—SAUVAGES DE SHAWANAGA, ONT.

| <i>Ca, ital.</i>  |  |           |           |
|---|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898   |  |           | 10,601 83 |
| Compte courant, montant transféré pour couvrir dépense en plus                |  |           | 102 09    |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 10,703 92 |           |
|   |  | 10,703 92 | 10,703 92 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |           |           |
| Intérêt, 3 p. 100 sur \$10,601.83   |  |           | 318 05    |
| Remise à compte d'avances de secours  |  |           | 116 82    |
| Appointements de l'instituteur (page G—143), \$250; appointem. du chef, \$20. |  | 270 00    |           |
| Inspection d'école, \$21; fournitures d'école, \$1.85; vaccin, \$1.50.        |  | 24 35     |           |
| Montant transféré au compte du capital, pour couvrir dépense en plus          |  | 102 69    |           |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 38 43     |           |
|   |  | 434 87    | 434 87    |

DOC. DE LA SESSION No 1

35.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DES ESPAGNOLS, ONT.

Dt.

Av.

| <i>Capital.</i>   | \$ c.    | \$ c.    |
|---|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          | 6,292 01 |
| Spanish River Lumber Co., droits sur bois coupé dans l'hiver de 1898-99.....    |          | 178 05   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$178.05..... | 17 80    |          |
| Reconstruction de la maison d'école à la Rivière des Espagnols.....             | 347 82   |          |
| Montant transféré au compte courant pour couvrir excédent de dépense.....       | 85 22    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 6,019 22 |          |
|   | 6,470 06 | 6,470 06 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |          |
| Intérêt, 3 p. 100 sur \$6,292.01.....   |          | 188 76   |
| Montant transféré du compte de capital pour couvrir excédent de dépense.....    |          | 85 22    |
| Spanish River Lumber Co., rente foncière, coupe de bois.....                    |          | 120 00   |
| Remboursements d'intérêts.....  |          | 0 50     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$120.....     | 7 20     |          |
| Appointements de médecins (page G—143) \$267.38; constable, \$63.....           | 330 38   |          |
| Charrues, 2, \$24; vaccin, \$2.85; papeterie, \$3.65.....                       | 30 50    |          |
| Inspection des écoles, \$21.40; nettoyage des écoles, \$5.....                  | 26 40    |          |
|   | 394 48   | 394 48   |

36.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE THESSALON, ONT.

| <i>Capital.</i>   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           | 22,335 29 |
| Terrains vendus, Thessalon: F. R. Bennett, \$37.61; A. W. Bridge, \$9.57; W. D. Campbell, \$20; D. R. Caruthers, \$54.37; J. Caskwette, \$73.01; Chronk-bite Bros., \$59; I. M. Clinton, \$37.63; corporation de Thessalon, \$30; M. A. Cunningham, \$5.88; J. Davis, \$6.25; J. Delhenty, \$30.12; L. Deschamps, \$10.50; H. Durbin, \$6.50; Wm. Gavin, \$149.73; A. Gray, \$58.03; M. Gray, \$20.28; A. Hagen, \$10; L. Hermiston et J. W. Graham, \$37.50; W. H. Herndon, \$89.37; J. Kay, \$20; J. Munn, \$142.95; H. McMillen, \$55; W. J. Peever, \$30; F. P. Shaw, \$150; J. Vance, \$40.76..... |           | 1,184 06  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,184.06.....   | 118 40    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 23,400 95 |           |
|   | 23,519 35 | 23,519 35 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$218.52; intérêt, 3 p. 100 sur \$22,553.81, \$676 61.....   |           | 895 13    |
| A. W. Bridge, améliorations sur le lot n° 5, bloc 1, Thessalon.....   |           | 1 00      |
| Appointements des médecins (page G—143), \$201.69; chef, \$43.75.....   | 245 44    |           |
| Intérêt distribué, \$338; vaccin, 75c.; fournitures d'école, \$1.15.....  | 339 90    |           |
| Inspection des écoles, \$19.15; bois de chauffage pour l'école, 10 cordes, \$9.....   | 28 15     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 282 64    |           |
|   | 896 13    | 896 13    |

37.—BANDE DE TOOTOOMENAI, ONT.

| <i>Capital.</i>   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |        | 900 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 900 00 |        |
|   | 900 00 | 900 00 |
| <i>Compte courant.</i>  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |        | 398 12 |
| Intérêt: \$900 à 6 p. 100; \$398.12 à 3 p. 100.....                           |        | 65 95  |
| Intérêt distribué, \$199.80; arpentage de l'emplacement des mines, \$133..... | 332 80 |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 131 27 |        |
|   | 464 07 | 464 07 |

## 38.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DU POISSON-BLANC, ONT.

Dt.

Av.

| <i>Capital.</i>   |           | \$ c.     | \$ c.     |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           |           | 17,022 30 |
| Thompson Smith's Sons, droits sur bois de construction.....                           |           |           | 1,874 92  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,874.92.....     | 187 49    |           |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 18,709 73 |           |           |
|   |           | 18,897 22 | 18,897 22 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$473.37; intérêt, 3 p. 100 sur \$17,495.67, \$524.87..... |           |           | 998 24    |
| J. Charlton: rente de fonds de bois, \$50; loyer de magasin, \$42.....                |           |           | 92 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$92.....            | 5 52      |           |           |
| Appointements du médecin (page G-143) \$106.68; chef, \$50; constable, \$6.....       | 162 68    |           |           |
| Intérêts distribués, \$645.28; bois, 7 cordes, \$13.....                              | 638 28    |           |           |
| Chaux, 2 brls, \$2.30; fournitures d'école, \$3.24.....                               | 5 54      |           |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 258 22    |           |           |
|   |           | 1,090 24  | 1,090 24  |

## 39.—WYANDOTTES D'ANDERDON, ONT.

| <i>Capital.</i>  |          |          |          |
|--|----------|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 7,738 74 |
| Paiements à compte d'actions du capital: J. Clarke, \$100; enfants de L. Warrow, \$60.....                         | 160 00   |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 7,578 74 |          |          |
|  |          | 7,738 74 | 7,738 74 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 3,732 11 |
| Intérêt: \$8,110.44 à 6 p. 100; \$3,360.41 à 3 p. 100.....   |          |          | 587 44   |
| Transfert au crédit des Chippewas de l'île Walpole, de produits de la vente de l'île aux Pêches, avec intérêt..... | 1,933 10 |          |          |
| Intérêts distribués, \$270; balance, 30 juin 1899, \$2,116.45.....   | 2,386 45 |          |          |
|  |          | 4,319 55 | 4,319 55 |

## 40.—ABÉNAKIS DE SAINT-FRANÇOIS, QUÉ.

| <i>Capital.</i>  |          |          |          |
|--|----------|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 3,768 06 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 3,768 06 |          |          |
|  |          | 3,768 06 | 3,768 06 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 66 44    |
| Intérêt: \$306.11 à 6 p. 100; \$3,528.39 à 3 p. 100.....   |          |          | 124 22   |
| A. O. Comire, rentes de censitaire reçues.....   |          |          | 213 97   |
| Amendes p. infract. à la loi de tempér.: A. O. Carrière, \$10; J. Lachapelle, \$5; S. O. Coursavain, \$2.50..... |          |          | 17 50    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$231.47.....                                   | 13 88    |          |          |
| Coût p. poursuites de vent. de bois.. \$64.95; trav. sur chemins et ponts, \$49.39.....                          | 114 34   |          |          |
| Fr. de voy. du chef à Ottawa, \$15.35; services de notaire, \$5.50; cercueils, 5, \$25.....                      | 45 85    |          |          |
| Bois, 6 cordes, et le couper, \$16.55; balance due sur taureau, \$6.98; menus paiements, \$2.13.....             | 25 66    |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 222 40   |          |          |
|  |          | 422 13   | 422 13   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 41.—ABÉNAKIS DE BÉCANCOUR, QUÉ.   |  | Dr.    | Av.    |
|---|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>   |  | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |        | 906 60 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 906 60 |        |
| <i>Compte courant.</i>  |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1899, \$32.91; intérêt à 3 pour 100 sur \$939.51, \$28.18..... |  |        | 61 09  |
| Rétribution du missionnaire..... (page G-143)                                       |  | 10 00  |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 51 09  |        |
|   |  | 61 09  | 61 09  |

| 42.—AMALÉCITES DE L'ILE VERTE ET VIGER, QUÉ.   |  | Dr.      | Av.      |
|--|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>  |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |          | 8,011 31 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 8,011 31 |          |
| <i>Compte courant.</i>   |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$92.46; intérêt à 3 p. 100 sur \$8,103.77, \$243.11..... |  |          | 335 57   |
| Intérêt distribué, \$187.85; frais d'enterrement d'un sauvage, \$6.50.....           |  | 194 35   |          |
| Balance, 1899.....   |  | 141 22   |          |
|  |  | 335 57   | 335 57   |

| 43.—SAUVAGES DU LAC DORÉ, ONT.   |  | Dr.   | Av.   |
|--|--|-------|-------|
| <i>Capital.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |       | 83 31 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 83 31 |       |
| <i>Compte courant.</i>   |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$48.47; intérêt à 3 pour 100 sur \$131.78, \$3.95..... |  |       | 52 42 |
| Améliorations de terrains.....   |  |       | 20 00 |
| G. Delahaye, services d'avocat, \$12; Dr M. J. Maloney, soins de médecin, \$7..... |  | 19 00 |       |
| J. Mitchell, pour améliorations, \$20; cercueil, \$5.....                          |  | 25 00 |       |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 28 42 |       |
|  |  | 72 42 | 72 42 |

| 44.—HURONS DE LORETTE, QUÉ.   |  | Dr.      | Av.      |
|---|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>   |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |          | 4,680 55 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 4,680 55 |          |
| <i>Compte courant.</i>  |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$140.89; \$4,821.44, \$144.64.....  |  |          | 285 53   |
| H. Atkinson, \$45; M. Reid, loyer, \$4.....   |  |          | 49 00    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$49.....                          |  | 2 94     |          |
| Présence aux funérailles du cardinal Taschereau, \$2.15; dépenses pour adresse du Jubilé, \$4.29..... |  | 6 44     |          |
| Soins de médecin: Dr A. A. Bédard, \$33.74; Dr A. Boucher, \$81.55; Dr L. N. Leclerc, \$73.61.....    |  | 188 90   |          |
| Prix pour école, \$10.01; réparations à l'école, \$18.30; fournitures d'école, \$6.33.....            |  | 34 64    |          |
| Soin de l'école et nettoyage, \$17.20; bois, 9½ cordes, \$34.....                                     |  | 51 20    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 50 41    |          |
|   |  | 334 53   | 334 53   |

| 45.—IROQUOIS DE CAUGHNAWAGA, QUÉ.   |          | Dt.   | Av.      |
|---|----------|-------|----------|
| <i>Capital.</i>   |          | \$ c. | \$ c.    |
| Balance, 1er juillet 1898   |          |       | 8,257 39 |
| Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., droit sur bois d'équarrissage                     |          |       | 705 35   |
| Montant transféré au compte courant pour couvrir excédent de dépense                    |          |       | 253 19   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$705.35              | 70 53    |       |          |
| Balance, 30 juin 1899   | 9,145 40 |       |          |
|   | 9,215 93 |       | 9,215 93 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |       |          |
| Intérêt sur \$1,040 à 6 p. 100, \$7,217.39 à 3 p. 100                                   |          |       | 278 92   |
| Compensation pour améliorations sur terrains pris pour routes                           |          |       | 210 00   |
| Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co., rente foncière                                    |          |       | 54 00    |
| Cie du chemin de fer Can. du Pac., loyer de passage pour tuyaux à eau                   |          |       | 3 00     |
| " " expropriation   |          |       | 120 00   |
| J. Fyfe, achat de pierres du vieux moulin La Tortue                                     |          |       | 5 00     |
| N. Bayard, loyer de la ferme J. Splyeris  |          |       | 35 00    |
| A. Boudrais, loyer de la ferme L. Zacharie  |          |       | 75 00    |
| J. Boyer, loyer de la ferme A. Bellefeuille   |          |       | 93 00    |
| A. Brosseau, loyer d'habitation dans la vieille maison du G.T.                          |          |       | 12 00    |
| J. Dubuc, loyer de la ferme de B. Monture   |          |       | 50 00    |
| J. B. Mallette, loyer de la ferme de J. B. Jock   |          |       | 220 00   |
| Censitaires des Seigneurs du Saut-Saint-Louis, rente seigneuriale                       |          |       | 321 59   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$865.59               | 51 93    |       |          |
| Montant transféré du compte du capital pour couvrir l'excédent de dépense               | 253 19   |       |          |
| Gard. de barrière, \$48; organiste, \$25; huissier audiencier, \$1; loyers dist., \$438 | 512 00   |       |          |
| Rétribution du missionnaire (page G.—143) \$50; mesurer pierre, \$86.54                 | 136 54   |       |          |
| Services d'avocats, J. S. Hall, C.R., \$3; R. Taschereau, \$84                          | 87 00    |       |          |
| Vaccination des sauvages, \$25; vaccin, \$5.02; cercueil, \$3                           | 33 02    |       |          |
| Matériel et réparation de ponts, \$39.53; réparer clôture, \$10.05                      | 49 58    |       |          |
| Dépenses des délégués à Ottawa, \$2.75; inspection d'école, \$10                        | 12 75    |       |          |
| Deniers payés à des sauvages pour améliorations et expropriations                       | 330 00   |       |          |
| Traduction d'avis d'élection, \$7; perception de loyers, \$4.50                         | 11 50    |       |          |
|   | 1,477 51 |       | 1,477 51 |

## 46.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS, QUÉ.

| 46.—IROQUOIS DE SAINT-RÉGIS, QUÉ.  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898  |           |  | 55,741 11 |
| Ministère des Chemins de fer et Canaux, achat de partie de l'île Spencer             |           |  | 65 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$65               | 6 50      |  |           |
| Balance, 30 juin 1899  | 55,799 61 |  |           |
|  | 55,806 11 |  | 55,806 11 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898  |           |  | 1,425 32  |
| Intérêt: \$26,000 à 6 p. 100.; \$31,166.43 à 3 p. 100                                |           |  | 2,494 99  |
| G. A. Binion, loyer d'île extérieure de Presqu'île, 12 m. au 1er janvier 1899        |           |  | 20 00     |
| Mme B. Colquhoun, loyer de l'île du col. Lewis, 12 m. au 1er janvier 1899            |           |  | 14 00     |
| Ministère des Douanes, loyer d'emplacement à St-Régis, 12 m. au 1er janv. 1900       |           |  | 30 00     |
| Mme M. S. Eamer, loyer de partie du lot 3, île du Sheik, 12 m. au 1er janv. 1899     |           |  | 3 73      |
| E. Easterbrooks, loyer de la ferme sur l'île Cornwall, 12 m. au 1er janvier 1900     |           |  | 10 00     |
| J. Hamilton, loyer de l'île Hamilton, 12 m. au 1er janvier 1899                      |           |  | 20 00     |
| J. Hutton, loyer de l'île Drummond, 12 m. au 1er janvier 1899                        |           |  | 7 57      |
| W. Irwin, loyer jusqu'au 1er janvier 1898, pour le lot 5a, rang 3, Dundee            |           |  | 20 00     |
| J. A. Langelier, loyer de partie du lot 3, île du Sheik, 12 m. au 1er janv. 1898     |           |  | 0 16      |
| D. B. Macleannan, loyer de l'île Stanley, 12 m. au 1er janvier 1899                  |           |  | 6 00      |
| J. Quinn, loyer de l'île aux Canards, 12 m. au 1er janvier 1899                      |           |  | 3 00      |
| A. S. Raymond, loyer de part. des lots 5 et 6, île du Sheik, 12 m. au 1er janv. 1899 |           |  | 9 15      |
| J. Raymond, loyer du lot 4, île du Sheik, 12 m. au 1er janvier 1899                  |           |  | 9 77      |
| Mme G. Renshaw, loyer de l'île de Summer, 12 m. au 1er janvier 1898                  |           |  | 7 00      |
| Mlle O. Stein, loyer de l'île Loux, 12 m. au 1er janvier 1899                        |           |  | 2 50      |
| Mme P. Summer, loyer de l'île Spencer, 12 m. au 1er janvier 1899                     |           |  | 20 00     |
| D. S. Tilton, loyer de partie du lot 3, île du Sheik, 12 m. au 1er janvier 1898      |           |  | 0 52      |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$183.40            | 11 00     |  |           |
| A reporter   | 11 00     |  | 4,103 71  |

DOC. DE LA SESSION No 1

46.—IROUOIS DE SAINT-RÉGIS—Fin.

Dt.

Av.

| <i>Compte courant—Fin.</i>  |  | \$    | cts. | \$    | c. |
|---|--|-------|------|-------|----|
| Report.....   |  | 11    | 00   | 4,103 | 71 |
| Appointements de missionnaire et instituteurs (p. G—143), \$825; secours, \$9.99.   |  | 834   | 99   |       |    |
| Chefs, 5, \$25; commis, \$5; organiste, \$10; sacristain, \$18; interprète, \$3.....  |  | 61    | 00   |       |    |
| Avances pour frais de voyages <i>re émeutes</i> : J. A. Macrae, \$225; E. L. Newcombe, \$200; l'hon. C. Fitzpatrick, \$20; A. P. Sherwood, \$290..... |  | 735   | 00   |       |    |
| Services d'avocats: J. Broport, C. Q., \$161.67; A. E. Mitchell, \$410.21.....  |  | 871   | 88   |       |    |
| Intérêt distribué, \$32.15; frais de voyages pr des sauvages, \$20.80.....  |  | 52    | 95   |       |    |
| Entretien d'un sauvage à l'asile, \$53.52; frais d'inhumation, \$36.....  |  | 89    | 52   |       |    |
| Dépenses des élèves à l'école industrielle.....   |  | 22    | 84   |       |    |
| Provisions pour journaliers sur chemins, \$28.53; honoraires de constables, \$23.35   |  | 51    | 88   |       |    |
| Honoraires de magistrat et frais de cour, \$73.20; inspection d'écoles, \$23.45.....  |  | 96    | 65   |       |    |
| Houille pour maisons d'écoles, \$42.25; papeterie, \$8.46; réparer m. d'écoles, \$3.85  |  | 54    | 56   |       |    |
| Nettoyer m. d'écoles, \$35.65; menus paiements, \$5.25.....   |  | 40    | 90   |       |    |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 1,180 | 54   |       |    |
|   |  | 4,103 | 71   | 4,103 | 71 |

46a.—IROUOIS DE SAINT-RÉGIS—FONDS DES TERRES.

| <i>Capital.</i>   |  |       |          |
|---|--|-------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898; \$2,844.85; intérêt sur \$2,844.85, \$85.35..... |  |       | 2,930 20 |
| Achat du lot 8a, Dundee, \$1,538.20; honoraires de notaire, \$45.80.....    |  | 1,584 | 00       |
| Township de Dundee, changement de taxe.....                                 |  | 196   | 73       |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 1,149 | 47       |
|   |  | 2,930 | 20       |

47.—SAUVAGES DU LAC SAINT-JEAN, QUÉ.

| <i>Capital.</i>   |  |       |          |
|---|--|-------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |       | 2,871 16 |
| Paiements sur ventes de terres: J. Barret, \$8.40; I. Belleau, \$16.80; A. Bertrand, \$8.40; J. Bonneau, \$16.80; E. Bouchard, \$39.82; L. Bouchard, \$8.40; V. Bouchard, \$65.52; J. Constantin, \$8.40; N. Doucet, \$25.20; S. Du Tremblay, \$8.40; T. Du Tremblay, \$8.40; Chas. Fortin, \$19.32; Cléop. Fortin, \$4.20; C. Gagnon, \$8.40; E. Gagnon, \$8.40; Eugène Gagnon, \$8.40; G. Gagnon, \$8.40; C. Grenier, \$19.20; T. Heazle, \$21.75; E. Hudon, \$8.77; Z. Lalancette, \$10.71; Henri Marcotte, \$8.40; J. L. Marcotte, \$8.40; D. Néron, \$8.40; A. Paradis, \$8.40; G. Paradis, jeune, \$8.40; J. Paradis, \$8.40; G. Paradis, aîné, \$8.40; A. Parent, \$8.40; Edmond Parent, \$10.47; Ernest Parent, \$27.76; J. T. Parent, \$8.40; X. Parent, \$8.40; E. Potvin, \$8.40; G. B. Potvin, \$8.40; O. Potvin, \$8.40; P. A. Potvin, \$16.80; P. Savard, \$16.80; S. Simard, \$4.20; J. B. St. Pierre, \$8.40; E. Tanquay, \$39.60; C. Tremblay, \$8.40; T. Tremblay, \$8.40; Téléphore Tremblay, \$59.30; A. Villeneuve, \$8.40; P. Villeneuve, \$113.08; J. B. Voyer, \$16.80..... |  |       | 779 70   |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$779.70.....  |  | 77    | 97       |
| J. O. Tremblay, arpentage de la réserve Oujatchouan.....  |  | 400   | 00       |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 3,172 | 89       |
| <i>Compte courant.</i>  |  | 3,650 | 86       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$210.07; intérêt sur \$3,081.23, \$92.44.....   |  |       | 302 51   |
| Cie de la Baie-d'Hudson: loyer, 12 mois au 7 oct. 1899.....   |  |       | 1 00     |
| Amendes pour infraction à la loi de tempérance: J. Cleary, \$25; M. Gagnon, \$50; J. Tremblay, \$25.....  |  |       | 100 00   |
| R. P. Vallée, J. P., remboursement de frais <i>re</i> Jos. Tremblay.....  |  |       | 6 55     |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 6 p. 100 sur \$107.55.....   |  | 6     | 45       |
| Services d'avocat, C. O. Labrecque, \$70; frais de magistrats, \$13.60.....   |  | 83    | 60       |
| Frais de constables, \$102.45; balance, 30 juin 1899, \$217.56.....   |  | 320   | 01       |
|   |  | 410   | 06       |



| 48.—SAUVAGES DU LAC DES DEUX-MONTAGNES, QUÉ.  |          | Dt. | Av.      |
|---|----------|-----|----------|
| <i>Capital.</i>   |          |     |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          |     | 2,669 80 |
| Charlemagne and Lac Ouareau Lumber Co., droits sur bois de construction.....          |          |     | 352 67   |
| Fonds d'administration, commissions sur perceptions, 10 p. 100 sur \$352.67.....      | 35 26    |     |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 2,987 21 |     |          |
|   | 3,022 47 |     | 3,022 47 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |     |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          |     | 133 84   |
| Intérêt : \$345.44 à 6 p. 100 ; \$2,458.20 à 3 p. 100.....                            |          |     | 94 48    |
| Charlemagne and Lac Ouareau Lumber Co., loyer de terrain.....                         |          |     | 27 00    |
| Hawkesbury Lumber Co., loyer d'une île, 12 m. au 30 nov. 1898.....                    |          |     | 16 00    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$43.....            | 2 58     |     |          |
| Frais d'inhumation, \$4.70 ; secours, \$45.74 ; fr. de voyage des enfants, \$42.15 .. | 92 59    |     |          |
| Chaloupe, \$20 ; loyer de maison d'école, \$22.50 ; inspection, \$10.....             | 52 50    |     |          |
| Gardiens d'écoles, \$18.75 ; prix pour écoles, \$10.....                              | 28 75    |     |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 94 90    |     |          |
|   | 271 32   |     | 271 32   |

## 49.—SAUVAGES DE TÉMISCAMINGUE, QUÉ.

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |  | 16,015 58 |
| R. H. Klock et Cie, droits sur bois de construction.....   |           |  | 99 67     |
| Ventes de terres : H. Bouley, \$17.16 ; A. Bourbonnais, \$46.24 ; B. Legault, \$58.44 ;<br>E. Marcoux, \$45 ; Pères Oblats, \$9 ; N. Tos-ie, \$14.79, déposé en plus sur<br>ventes, 32c..... |           |  | 190 95    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$290.62 .....   | 29 06     |  |           |
| E. J. Rainboth, arpenter subdivision de réserve.....   | 2,008 20  |  |           |
| Main-d'œuvre aux chemins et ponts.....   | 100 00    |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 14,168 94 |  |           |
|  | 16,306 20 |  | 16,306 20 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$273.84 ; intérêt sur \$16,289.42, \$488.68.....   |           |  | 762 52    |
| Rév. Pères Oblats, pour améliorations sur terrains achetés.....  |           |  | 387 00    |
| R. H. Klock et Cie, loyer de terrain pour coupe de bois.....   |           |  | 180 00    |
| M. J. Malone, 6 mois de loyer au 31 juillet 1899.....  |           |  | 5 00      |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$185.....  | 11 10     |  |           |
| Paiements pour améliorations sur les terres, \$387 ; salaires des chefs, \$70 .....  | 457 00    |  |           |
| Secours, \$95.61 ; médicaments, \$8.25 ; soins de médecin, \$46.85.....  | 150 71    |  |           |
| Chaux, \$19.50 ; loyer de la salle du conseil, \$18 ; transport, \$8.97..  | 46 47     |  |           |
| Nettoyer maison d'école, \$16 ; papeterie pour école, \$8.46 ; réparations, \$5.....   | 29 46     |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 639 78    |  |           |
|  | 1,334 52  |  | 1,334 52  |

## 50.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DÉSERT, QUÉ.

|   |           |  |           |
|---|-----------|--|-----------|
| <i>Capital.</i>   |           |  |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           |  | 21,937 82 |
| Droits sur bois de construction : F. Bennet, \$5.08 ; Cie Gilmour et Hughson,<br>\$322.51 ; A. Labelle, \$5.20 ; C. Logue, \$7.77.....  |           |  | 340 56    |
| Paiements sur ventes de terres : F. Bennet, \$44.52 ; A. Bertrand, \$45.40 ; vén.<br>évêque Bond, \$68.70 ; E. Boutin, \$42 ; Cavanaugh, Frères, \$83.79 ; T. De-<br>chaîne, \$138.50 ; J. Donovan, \$64 ; H. T. Flynn, \$58.60 ; C. Logue, \$50.60 ;<br>S. Martineau, \$37.91 ; E. A. Mulligan, \$1 ; M. E. McAuley, \$28.82 ; A.<br>Roy, \$3..... |           |  | 666 84    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,007.40....  | 100 77    |  |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 22,844 45 |  |           |
|   | 22,945 22 |  | 22,945 22 |

DOC. DE LA SESSION No 1

50.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE DÉSERT, QUÉ.—Fin.

Dr.

Av.

| <i>Compte courant.</i>  |          | \$ c.    | \$ c.  |
|---|----------|----------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          |          | 463 49 |
| Intérêt, \$3.155.38 à 6 p. 100; \$19.265.93 à 3 p. 100.....   |          |          | 766 10 |
| Cavanagh, Frères, pour améliorations sur terrain acheté.....  |          |          | 120 00 |
| Cie Gilmour et Hughson, rente de fonds de bois.....   |          |          | 60 00  |
| Loyers perçus : M. Baird, \$20.60; A. Bertrand, \$9; Rév. évêque Bond, \$22; T. Boyd, \$11; P. Brady, \$20; D. Budge, \$10.80; J. Corrigan, \$18; J. Donovan, \$12; J. Dumont, \$7; W. C. Edwards, \$37; Cie Gilmour et Hughson, \$12; M. Goldberg, \$9; I. Indleman, \$7.50; W. Lécuyer, \$14.70; C. Logue, \$24; W. Logue, \$6; A. Martineau, \$16; S. Martineau, \$11.40; O. Millmore, \$1; J. Moar, \$5.25; S. Morrisette, \$2; E. A. Mulligan, 75c.; J. McAuley, \$33.75; T. McGrath, \$9; F. Nadon, \$10.25; Pères Oblats, \$6; Congrégation presbytérienne, \$14; J. Quail, \$30; W. J. Ramsay, \$43.90; W. Ryan, \$2.25; syndics d'école, \$11; Mme P. Spittal, \$11..... |          | 448 15   |        |
| Fermages de pâturages : A. Achier, \$2; T. Boyd, \$1.50; Mme P. Carroll, \$2; T. Dechaine, \$2.50; D. Desmarais, \$2.50; Mme L. Dion, \$1; M. Goldberg, \$2.50; J. Groulx, \$2.50; J. Lavallée, \$2; J. Moare, \$2.50; Mme Morrin, \$1.25; P. Therrien, \$1.50; J. R. Tremblay, \$1.....  |          |          | 24 75  |
| Amende pour infraction à la loi de tempérance : \$65; chèque en circul., 11c.....   |          |          | 65 11  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$597.90.....  | 35 87    |          |        |
| Appoint. du médecin et de l'instituteur (page G—144) \$400; chaux, 42 m., \$16.80. Chef, \$125; sous-chefs, 2, \$87.50; interprète, \$40; constable, \$41.90; pensionnaires, \$75.....  | 416 80   |          |        |
| Palements aux sauvages pour améliorations sur terrain.....  | 369 40   |          |        |
| Intérêt distribué, \$569.40; loyers distribués, \$117.....  | 120 00   |          |        |
| Vaccin, \$5; pension et habillement pour J. Lavigne \$12.50.....  | 686 40   |          |        |
| Matériel et main-d'œuvre à la fourrière \$58.26; frais de messag., 25c.....   | 17 50    |          |        |
| Nettoyage d'école, \$9; prix, \$5; papeterie pour école, \$15.73.....   | 58 51    |          |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 29 73    |          |        |
|   | 213 39   |          |        |
|   | 1,947 60 | 1,947 60 |        |

51.—SAUVAGES SONGHEES, C.-B.

| <i>Capital.</i>  |          |          |          |
|--|----------|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 9,573 01 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 9,573 01 |          |          |
|  | 9,573 01 | 9,573 01 |          |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$2,006.80; intérêt sur \$11,579.81, \$347.39.....  |          |          | 2,354 19 |
| Mme. J. Bales, loyer de lots sur la réserve, 12 m. au 6 janv. 1899.....  |          |          | 75 00    |
| P. Everett, loyer de lots sur la réserve, 12 m. au 1er janv. 1899.....   |          |          | 102 00   |
| W. Turpel, loyer de chantier de construction, 12 m. au 28 fév. 1899.....   |          |          | 240 00   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$417.....  | 25 02    |          |          |
| Salaire du constable (Page G—144), \$240; taxes d'eau, \$16.87.....  | 256 87   |          |          |
| Poser rob. sur conduites et service d'eau \$60; cerceuls, 5, \$30.....   | 90 00    |          |          |
| Secours aux malades et indig. : poudre à pâte, 70 btes, \$14; bœuf, 1,104 liv., \$90.50; biscuits, 45 liv., 1 boîte, \$5.15; farine, 7,600 liv., \$200.10; riz, 399 liv., \$27.55; sucre, 859 liv., \$45.71; thé, 96½ liv., \$41.20; tabac, 18 liv., \$13.50; habillem. d'enfants, 11, \$22; flanelle grise, 565 vgs, \$84.75; pantalons, 43 paires, \$34.04; indienne, 215 vgs, \$17.20; chausures, 2 prs, \$3.90; menus articles, \$13.80..... | 613 40   |          |          |
| Four, d'éc. vidange, \$4.50; houille, 1 ton, \$5.50; peignes et brosses, \$1.75; bois de serv. et répar., \$13.85; papeterie, \$6.66; bois, 1 corde, \$4.50; m. art. \$3.....  | 39 76    |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 1,746 14 |          |          |
|  | 2,771 19 | 2,771 19 |          |

| 52.—SAUVAGES DE COWICHAN, C.-B.  |  | Dr.    | Av.    |
|--|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>  |  | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |        | 60 02  |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 60 02  |        |
| <i>Compte courant.</i>   |  |        |        |
| Balance, 1er juillet, 1898, \$132.40 ; intérêt sur \$192.42, \$5.77..... |  |        | 138 17 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 138 17 |        |
|  |  | 138 17 | 138 17 |

## 53.—SAUVAGES DE MUSQUEAM, C.-B.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>  |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |        | 113 11 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 113 11 |        |
| <i>Compte courant.</i>   |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$36.42 ; intérêt sur \$149.53, \$4.49..... |  |        | 40 91  |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 40 91  |        |
|  |  | 40 91  | 40 91  |

## 54.—SAUVAGES DE SQUAMISH, C.-B.

|   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| <i>Capital.</i>   |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |       | 86 46 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 86 46 |       |
| <i>Compte courant.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$10.39 ; intérêt sur \$96.85, \$2.91..... |  |       | 13 30 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 13 30 |       |
|   |  | 13 30 | 13 30 |

## 55.—BANDE DE LA RIVIÈRE HARRISON, C.-B.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| <i>Capital.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898.....                                     |  |       | 14 96 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 14 96 |       |
| <i>Compte courant.</i>   |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$16.90 ; intérêt sur \$31.86, 96c..... |  |       | 17 86 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 17 86 |       |
|  |  | 17 86 | 17 86 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 56.—SAUVAGES DE QUAMICHAN, C.-B.                                  |  | Dt.   | Av.   |
|---|--|-------|-------|
| <i>Capital.</i>   |  | \$ c. | \$ c. |
| Balance, 1er juillet 1898.....                                    |  |       | 11 16 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 11 16 |       |
|   |  | 11 16 | 11 16 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$4.88 ; intérêt sur \$16.04, 48c..... |  |       | 5 36  |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 5 36  |       |
|   |  | 5 36  | 5 36  |

| 57.—BANDE DE CHEMAINUS, C.-B.   |  |        |        |
|---|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>   |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |        | 368 89 |
| Boeufs, 1 attelage, \$120 ; balance, 30 juin 1899, \$248.89.....        |  | 368 89 |        |
|   |  | 368 89 | 368 89 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$31.91 ; intérêt sur \$400.80, \$12.02..... |  |        | 43 93  |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 43 93  |        |
|   |  | 43 93  | 43 93  |

| 58.—BANDE DE CHILLAHEETSA, C.-B.                                 |  |      |      |
|--|--|------|------|
| <i>Capital.</i>  |  |      |      |
| Balance, 1er juillet 1898.....                                   |  |      | 2 14 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                       |  | 2 14 |      |
|  |  | 2 14 | 2 14 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |      |      |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1.09 ; intérêt sur \$3.23, 10c..... |  |      | 1 19 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                       |  | 1 19 |      |
|  |  | 1 19 | 1 19 |

| 59.—BANDE DE SAINT-PIERRE, MAN.   |  |        |        |
|---|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>   |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |        | 107 41 |
| Gouvernement du Manitoba, pour l'usage de droit de passage.....                             |  |        | 300 00 |
| Droits sur bois de constr. : A. J. McLeod, \$7 ; T. Reindeer, \$1 ; R. Stephen, \$1.25..... |  |        | 9 25   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$309.25.....             |  | 30 92  |        |
| Transfert au compte courant pour couvrir les dépenses en plus.....                          |  | 53 25  |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 332 49 |        |
|   |  | 416 66 | 416 66 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$65 61 ; intérêt sur \$173.02, \$5.19.....                      |  |        | 70 80  |
| Transfert du compte du capital pour couvrir les dépenses en plus.....                       |  |        | 53 25  |
| Amende pour v. de boiss., \$30 ; fonds d'admin., commiss., 6 p. 100 sur \$30, \$1.80.....   |  | 1 80   | 30 00  |
| J. C. McRae, services et dépenses dans des causes de vente de boissons.....                 |  | 31 00  |        |
| Câble métallique et poulies pour passeur, \$117 ; tabac, 5 liv., \$4.25.....                |  | 121 25 |        |
|   |  | 154 05 | 154 05 |

| 60.—BANDE DE LA RIVIÈRE DE LA TÊTE-OUVERTE, MAN.                                    |  | Dt.   | Av.   |
|---|--|-------|-------|
| <i>Capital.</i>   |  | \$ c. | \$ c. |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |       | 47 71 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 47 71 |       |
| <i>Compte courant.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$6.33 ; intérêt sur \$54.04, \$1.62.....                |  |       | 7 95  |
| Amende pour v. de boiss., \$25 ; fonds d'admin., commiss., 6 p. 100, \$25, \$1.50.. |  | 1 50  | 25 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 31 45 |       |
|   |  | 32 95 | 32 95 |

## 61.—BANDE DES PETITES-FOURCHES, ONT.

|   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$37.69 ; intérêt sur \$37.69, \$1.13..... |  |       | 38 82 |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 38 82 |       |
|   |  | 38 82 | 38 82 |

## 62.—BANDE DE LA RIVIÈRE ROSSEAU, MAN.

| <i>Capital.</i>   |  |          |          |
|---|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |          | 1,968 72 |
| Fil métallique barbelé, 4,567 liv., \$159.85 ; bestiaux, 22 têtes, \$563 ; transp., \$34. |  | 756 85   |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 1,211 87 |          |
|   |  | 1,968 72 | 1,968 72 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |          |          |
| Intérêt sur \$1,968.72, \$59.06 ; vente d'animaux, \$70.....                              |  |          | 120 06   |
| Produits de vente de foin, \$110.24 ; vente de peau, \$2.25.....                          |  |          | 112 49   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$182.49.....            |  | 10 94    |          |
| Appointements d'un instructeur d'agriculture, \$100 ; forgeage, \$14.83.....              |  | 114 83   |          |
| Crampes de clôture, \$2.50 ; rev. de fourrière, \$3 ; échange sur bœuf, \$4.....          |  | 9 50     |          |
| Blé, 177½ boiss., \$92.29 ; balance, 30 juin 1899, \$13.99.....                           |  | 106 28   |          |
|   |  | 241 55   | 241 55   |

## 63.—BANDE DE FORT-ALEXANDRE, MAN.

| <i>Capital.</i>   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$27.72 ; droits sur bois coupé par les sauvages, \$20.60..... |  |       | 48 32 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$20.60.....            |  | 2 06  |       |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 46 26 |       |
|   |  | 48 32 | 48 32 |
| <i>Compte courant.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$56.35 ; intérêt sur \$84.07, \$2.52.....                     |  |       | 58 87 |
| Provisions, \$4.90 ; vert de Paris, \$10 ; balance, 30 juin 1899, \$43.97.....            |  | 58 87 |       |
|   |  | 58 87 | 58 87 |

DOC. DE LA SESSION No 1

64.—SAUVAGES DE TABUSINTAC, N.-B.

Dt.

Av.

| <i>Capital.</i>  |       | S   | c. | S   | c. |
|--|-------|-----|----|-----|----|
| Balance, 1er juillet 1898..  | ..... |     |    | 225 | 00 |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | ..... | 225 | 00 | 225 | 00 |
| <i>Compte courant.</i>   |       |     |    |     |    |
| Balance, 1er juillet 1898, \$61.99 ; intérêt sur \$286.99, \$8.61..... | ..... |     |    | 70  | 60 |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | ..... | 70  | 60 | 70  | 60 |
|  |       | 70  | 60 | 70  | 60 |

65.—SAUVAGES DU LAC TRAVERSE, MAN.

|  |       |    |    |    |    |
|--|-------|----|----|----|----|
| Balance, 1er juillet 1898, \$30.97 ; intérêt sur \$30.97, 93c..... | ..... |    |    | 31 | 90 |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | ..... | 31 | 90 | 31 | 90 |
|  |       | 31 | 90 | 31 | 90 |

66.—SAUVAGES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

|  |       |    |    |    |    |
|--|-------|----|----|----|----|
| Balance, 1er juillet 1898, \$33 ; intérêt sur \$33, 99c.....               | ..... |    |    | 33 | 99 |
| Services d'avocat, S. D. McLennan, \$10; rétrib. de constable, \$8.30..... | ..... | 18 | 30 |    |    |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | ..... | 15 | 69 |    |    |
|  |       | 33 | 99 | 33 | 99 |

67.—SAUVAGES DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

|   |       |       |    |       |      |
|---|-------|-------|----|-------|------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$5,521.68 ; intérêt sur \$5,521.68, \$165.65..... | ..... |       |    | 5,687 | 33   |
| Cie du ch. de fer Can. du Pac., loyer de la traverse du ch. de fer .....      | ..... |       |    |       | 0 25 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur 25c.....     | ..... | 0     | 01 |       |      |
| Annouce, \$8.65 ; balance, 30 juin 1899, \$5,678.92.....                      | ..... | 5,687 | 57 |       |      |
|   |       | 5,687 | 58 | 5,687 | 58   |

68.—SAUVAGES DE TOBIQUE, N.-B.

| <i>Capital.</i>  |       |        |           |
|--|-------|--------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   | ..... |        | 13,140 56 |
| Droits sur bois coupé: W. D. Appleby, \$1.20 ; A. Armstrong, \$3.20 ; J. E. Armstrong, \$10.80 ; Hon. G. T. Baird, \$428.41 ; A. J. Beveridge, \$341.75 ; C. Craig, \$2.60 ; Columbus Craig, \$2.80 ; Wm. Johnston, \$2.40 ; R. Loveby, \$1.60 ; D. Larlee, \$2 ; E. W. Larlee, \$2.50 ; J. E. Mallory, \$2.80 ; J. McNair, \$2 ; C. L. Olmstead, \$2.40 ; G. Wilson, \$2..... | ..... |        | 808 46    |
| Gouvernement du Nouveau-Brunswick, terrain pris pour chemins.....  | ..... |        | 200 00    |
| Hon. G. T. Baird, en entier pour lots 49 et 50, comté de Victoria.....   | ..... |        | 99 00     |
| Hon. G. T. Baird, 1er et 2e versements sur lot 64, comté de Victoria.....  | ..... |        | 100 75    |
| Louisa Craig, 2e versement sur lot 60, comté de Victoria.....  | ..... |        | 21 20     |
| G. Hudson, dernier versement sur la moitié du lot 43, comté de Victoria.....   | ..... |        | 15 00     |
| C. H. Larlee, 3e versement sur lot 7, comté de Victoria.....   | ..... |        | 50 00     |
| K. Larlee, 1er versement sur la moitié E. du lot 58, comté de Victoria.....  | ..... |        | 10 00     |
| Mme G. F. Street, intérêt sur versement sur lot 21, comté de Victoria.....   | ..... |        | 15 55     |
| D. Walker, dernier versement sur la moitié N. du lot 29, comté de Victoria.....  | ..... |        | 78 20     |
| Jas. Wallace, 2e versement sur la moitié S. du lot 29, comté de Victoria.....  | ..... |        | 25 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,423.16.....  | ..... | 142    | 31        |
| Balance, 30 juin 1899.....   | ..... | 14,421 | 41        |
|  |       | 14,563 | 72        |
|  |       | 14,563 | 72        |

| 68.—SAUVAGES DE TOBIQUE, N.-B.—Fin.  |  | Dr.    | Av.     |
|--|--|--------|---------|
| <i>Compte courant.</i>   |  | \$ c.  | \$ c.   |
| Balance, 1er juillet 1898, \$405.56 ; intérêt sur \$13,546.72 ; \$406.38           |  |        | \$11 94 |
| Hon. G. T. Baird, renouvellement de licence de coupe de bois, n° 71, 2 ans         |  |        | 46 50   |
| A. J. Beveridge, renouvellement de licence de coupe de bois n° 70, 2 ans           |  |        | 60 00   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$106.50          |  | 6 36   |         |
| Rétrib. du missionnaire (p. G—144) \$100 ; salaire du chef, \$50 ; fossoyeur, \$40 |  | 190 00 |         |
| Soins médicaux : F. N. Welling, M.D., \$50.70 ; R. B. Wiley, M.D., \$40.50         |  | 91 20  |         |
| Frais de procès rel. à la vente des liqueurs, \$5.45 ; rép. l'école, \$9           |  | 14 45  |         |
| Fournit. aux nécessiteux ; vêtements, \$15.71 ; provisions, \$200.60 ; bois, \$5   |  | 221 31 |         |
| Bois pour église et demeure du prêtre, \$10 ; frais d'inhumation, \$2.58           |  | 12 58  |         |
| Bois pour école, \$10 ; papeterie pour école, \$4.44                               |  | 14 44  |         |
| Prime d'assurance, \$12 ; transfert du compte de l'arpentage, \$20                 |  | 32 00  |         |
| Balance, 30 juin 1899  |  | 336 10 |         |
|  |  | 918 44 | 918 44  |

## 69.—SAUVAGES DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

|   |  |      |      |
|---|--|------|------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$4.05 ; intérêt sur \$4.05, 12c |  |      | 4 17 |
| Balance, 30 juin 1899                                       |  | 4 17 |      |
|   |  | 4 17 | 4 17 |

## 70.—J. B. CLENCH

| <i>Capital.</i>   |  |          |          |
|---|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898   |  |          | 725 06   |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 725 06   |          |
|   |  | 725 06   | 725 06   |
| <i>Compte courant.</i>  |  |          |          |
| Balance, 30 juin 1898, \$1,346.72 ; intérêt sur \$2,071.78, \$62.16 |  |          | 1,408 88 |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 1,408 88 |          |
|   |  | 1,408 88 | 1,408 00 |

## 71.—MICMACS DE MARIA, QUÉ.

|   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$25.10 ; intérêt sur \$25.10, 75c |  |       | 25 85 |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 25 85 |       |
|   |  | 25 85 | 25 85 |

## 72.—JAMES MENASS.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$52.92 ; intérêt sur \$52.92, \$1.59 |  |       | 54 51 |
| Balance, 30 juin 1899  |  | 54 51 |       |
|  |  | 54 51 | 54 51 |

DOC. DE LA SESSION No 1

73.—WILLIAM WABBUCK.

|  | Dt.      | Av.      |
|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          | 2,000 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 2,000 00 |          |
|  | 2,000 00 | 2,000 00 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$363.12 ; intérêt sur \$2,363.12, \$70.90..... |          | 434 02   |
| Entretien de Mme Wabuck, \$50 ; dépenses d'hôpital, \$58.25.....           | 108 25   |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 325 77   |          |
|  | 434 02   | 434 02   |

77.—RÉSERVE DE POMQUET, N.-E.

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| J. R. McDonald, loyer pour jardins des sauvages au 1er juillet 1899.....  |       | 41 00 |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur \$41..... | 2 46  |       |
| Réparations à l'église.....   | 38 54 |       |
|   | 41 00 | 41 00 |

78.—BANDE DE NIPEGON, ONT.

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| Amende p. vente de boiss. \$25 ; fonds d'adm. commiss., 6 p. 100 sur \$25, \$1.50.. | 1 50  | 25 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 23 50 |       |
|   | 25 00 | 25 00 |

80.—SAUVAGES DE LA POINTE-GRONDINE, ONT.

|   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |           | 10,014 13 |
| W. & A. McArthur Co., droits sur bois coupé en 1897, 1898 et 1899.....            |           | 1,609 69  |
| Sauvages de la Pointe-Grondine, droits sur bois de corde.....                     |           | 63 40     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,673.09..... | 167 30    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 11,519 92 |           |
|   | 11,687 22 | 11,687 22 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$528.50 ; intérêt sur \$10,542.63, \$316.28.....      |           | 844 78    |
| Burton, frères, loyer de terrain de coupe de bois au 30 avril 1900.....           |           | 48 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur \$48.....         | 2 88      |           |
| Rétribution de médecin (page G—144) \$13.56 ; intérêt distribué, \$600.....       | 613 56    |           |
| Chaux, \$1.50 ; balance, 30, juin 1899, \$274.84.....                             | 276 34    |           |
|   | 892 78    | 892 78    |

81.—SAUVAGES DE LA BAIE DU POISSON-BLANC, ONT.

|  |          |          |
|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          | 2,389 49 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 2,389 49 |          |
|  | 2,389 49 | 2,389 49 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,567.97 ; intérêt sur \$3,957.46, \$118.72.....        |          | 1,686 69 |
| Amende p. vente de boissons, \$25 ; fonds d'administ., 6 p. 100 sur \$25, \$1.50.... | 1 50     | 25 00    |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 1,710 19 |          |
|  | 1,711 69 | 1,711 69 |



| 82.—SAUVAGES DE LA BAIE DU POISSON-BLANC; ONT.   |           | Dt. | Av.       |
|--|-----------|-----|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |     | 25,937 11 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 25,937 11 |     |           |
| <i>Compte courant.</i>   |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$971.58; intérêt sur \$26,908.69, \$807.26.....            |           |     | 1,778 84  |
| Amende p. vente de bois., \$25; fonds d'adm., commiss., 6 p. 100 sur \$25, \$1.50..... | 1 50      |     | 25 00     |
| Rétribution de médecin, (page G-144) \$375; intérêt distribué, \$503.16.....           | 878 16    |     |           |
| Rétribution du chef, \$30; bois pour école, 40 cordes, \$40.....                       | 70 00     |     |           |
| Inspecteur école, \$7.80; nettoyer et réparer école, \$7.45.....                       | 15 25     |     |           |
| Chaux, \$3.34; fournitures d'école, \$17.34; secours, \$30.....                        | 50 68     |     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 788 25    |     |           |
|  | 1,803 84  |     | 1,803 84  |

## 83.—BANDE DE KYUQUOH, C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$119.88; intérêt sur \$119.88, \$3.60.....          |        | 123 48 |
| W. J. Feker, licence de commerce, 12 mois au 22 sept. 1899.....                 |        | 25 00  |
| Stockham et Dowley, licence de commerce, 12 mois au 19 août 1899.....           |        | 25 00  |
| Victoria Sealing & Trading Co., loyer de terrain, 12 mois au 25 avril 1899..... |        | 25 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$75.....      | 4 50   |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 193 98 |        |
|   | 198 48 | 198 48 |

## 84.—SAUVAGES DE HOPE, C.-B.

|   |          |  |          |
|---|----------|--|----------|
| <i>Capital.</i>   |          |  |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          |  | 3,621 51 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 3,621 51 |  |          |
| <i>Compte courant.</i>  |          |  |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$733.92; intérêt sur \$4,355.43, \$130.66.....        |          |  | 864 58   |
| Enclume, \$10; soufflet de forge, \$7.60; marteaux, 2, \$2.65; bineuse, \$12..... | 32 25    |  |          |
| Harnais, 3 paires, \$93; scies de travers, 2, \$11.20; charrues, 2, \$36.....     | 140 20   |  |          |
| Chariot, \$70; transport, \$7.51; petits outils, \$8.25.....                      | 85 76    |  |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 606 37   |  |          |
|   | 864 58   |  | 864 58   |

## 85.—BANDE DE PAGONAKESHICK, MAN.

|   |        |  |        |
|---|--------|--|--------|
| <i>Capital.</i>   |        |  |        |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |        |  | 940 03 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 940 03 |  |        |
| <i>Compte courant.</i>  |        |  |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$485.93; intérêt sur \$1,425.96, \$42.78..... |        |  | 528 71 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 528 71 |  |        |
|   | 528 71 |  | 528 71 |

DOC. DE LA SESSION No 1

90.—SAUVAGES DU LAC DE L'AIGLE, ONT.

|   | Dt.      | Av.      |
|---|----------|----------|
| <i>Capital.</i>   | \$ c.    | \$ c.    |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          | 2,706 85 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 2,706 85 |          |
|   | 2,706 85 | 2,706 85 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$494.13 ; intérêt sur \$3,140.98, \$94.23.....                  |          | 528 36   |
| Amen. p. cont. 4 loi des liq., \$25 ; fonds d'adm., comm. le 6 p. 100 sur \$25, \$1.50..... | 1 50     | 25 00    |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 551 86   |          |
|   | 553 36   | 553 36   |

91.—SAUVAGES DU LAC DU FLUX ET REFLUX, MAN.

| <i>Capital.</i>   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |        | 148 50 |
| Bardeaux, 3½ M., \$20 ; balance, 30 juin 1899, \$128.50.....          | 148 50 |        |
|   | 148 50 | 148 50 |
| <i>Compte courant.</i>  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$6.53 ; intérêt sur \$155.03, \$4.65..... |        | 11 18  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 11 18  |        |
|   | 11 18  | 11 18  |

92.—SAUVAGES DE RISTIGOUCHE, QUÉ.

| <i>Capital.</i>  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |        | 325 59 |
| Droits sur bois : W. P. Gray, \$86.83 ; W. Glover, \$5.40 ; J. P. Mowat, \$60..... |        | 152 23 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$152.23.....    | 15 22  |        |
| Bois, etc., pour géôle, \$146.08 ; balance, 30 juin 1899, \$316.52.....            | 462 60 |        |
|  | 477 82 | 477 82 |
| <i>Compte courant.</i>   |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$10.89 ; intérêt sur \$336.48, \$10.09.....            |        | 20 98  |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 20 98  |        |
|  | 20 98  | 20 98  |

93.—SAUVAGES DE SAINTE-MARIE, N.-B.

| <i>Capital.</i>  |       |       |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |       | 45 94 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 45 94 |       |
|  | 45 94 | 45 94 |
| <i>Compte courant.</i>   |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$81.13 ; intérêt sur \$127.07, \$3.81..... |       | 84 94 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 84 94 |       |
|  | 84 94 | 84 94 |

| 94.—SAUVAGES D'OKANAGAN, C.-B.                                     |  | Dr.    | Av.    |
|--|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>  |  | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898.   |  |        | 191 52 |
| Balance, 30 juin 1899.   |  | 191 52 |        |
| <i>Compte courant.</i>   |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$35.36 ; intérêt sur \$226.88, \$6.81. |  |        | 42 17  |
| Balance, 30 juin 1899.   |  | 42 17  |        |

| 95.—SAUVAGES DE WABIGOON, ONT.                                    |  | Dr.   | Av.   |
|---|--|-------|-------|
| <i>Capital.</i>   |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898.  |  |       | 31 21 |
| Balance, 30 juin 1899.  |  | 31 21 |       |
| <i>Compte courant.</i>  |  |       |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$81.90 ; intérêt sur \$113.11, \$3.40 |  |       | 85 30 |
| Balance, 30 juin 1899.  |  | 85 30 |       |

| 96.—MARION TENESCO COMONDO.                                     |  | Dr.      | Av.      |
|---|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,000 ; intérêt sur \$1,000, \$30. |  |          | 1,030 00 |
| M. T. Comondo, paiement d'intérêt.                              |  | 22 50    |          |
| Balance, 30 juin 1899.  |  | 1,007 50 |          |
|   |  | 1,030 00 | 1,030 00 |

| 97.—BANDE DE CHEHALIS, C.-B.  |  | Dr.      | Av.      |
|---|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$4,680.31 ; intérêt sur \$4,680.31, \$140.40. |  |          | 4,820 71 |
| Balance, 30 juin 1899.  |  | 4,820 71 |          |
|   |  | 4,820 71 | 4,820 71 |

| 98.—SAUVAGES DU COMTÉ DE CUMBERLAND, N.-E.                         |  | Dr.    | Av.    |
|--|--|--------|--------|
| <i>Capital.</i>  |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898.   |  |        | 155 16 |
| Balance, 30 juin 1899.   |  | 155 16 |        |
| <i>Compte courant.</i>   |  |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$50.60 ; intérêt sur \$205.76, \$6.17. |  |        | 56 77  |
| Balance, 30 juin 1899.   |  | 56 77  |        |
|  |  | 56 77  | 56 77  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 99.—PETER TENESCO ET CHAS. TENESCO DUBÉ.                                    |  | Dt.      | Av.      |
|---|--|----------|----------|
|   |  | S c.     | S c.     |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,873.95; intérêt sur \$1,873.95, \$56.22..... |  |          | 1,930 17 |
| P. Tensesco, paiement d'intérêt.....  |  | 56 14    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 1,874 03 |          |
|   |  | 1,930 17 | 1,930 17 |

100.—BANDE D'UNE-FLÈCHE, T.N.-O.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$59.15; intérêt sur \$59.15, \$1.78..... |  |       | 60 93 |
| Paiement sur lieuse, \$59.15; balance, 30 juin 1899, \$1.78.....     |  | 60 93 |       |
|  |  | 60 93 | 60 93 |

101.—SAUVAGES DE PORT-MEDWAY, N.-E.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$277.89; intérêt sur \$277.89, \$8.34.....             |  |        | 286 23 |
| R. R. McLeod, loy., 12 m. au 8 sept. 1898, lots 1 à 7, riv. du Chat-Sauvage, N.-E. |  |        | 100 00 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$100.....      |  | 6 00   |        |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 380 23 |        |
|  |  | 386 23 | 386 23 |

102.—SAUVAGES DE LA RÉSERVE 38A, TRAITÉ 3, ONT.

| <i>Capital.</i>  |  |          |          |
|--|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |          | 1,883 77 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 1,883 77 |          |
|  |  | 1,883 77 | 1,883 77 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$243.55; intérêt sur \$2,127.32 à 3 p. 100, \$63.82..... |  |          | 307 37   |
| Amendé pour vente de liqueur remise par l'insp. Levéque.....                         |  |          | 25 00    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$25.....         |  | 1 50     |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 330 87   |          |
|  |  | 332 37   | 332 37   |

103.—SAUVAGES DE BEL-GROUND, N.-B.

|   |  |        |        |
|---|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$702.48; intérêt sur \$702.48, \$21.10.....   |  |        | 723 58 |
| Thos. Norton, droits sur bois, 7,750 pds de billets d'épinette blanche.....   |  |        | 15 50  |
| Kate C. Quighley, loyer de pêcherie jusqu'au 1er sept. 1899.....  |  |        | 50 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions: 10 p. 100 sur \$15.50, droits sur bois: 6 p. 100 sur \$50 de loyer..... |  | 4 55   |        |
| Annonce, \$1; intérêt distribué, \$49.95.....   |  | 50 95  |        |
| Pension et passages de sauvages, \$8; secours, \$26.50.....   |  | 34 50  |        |
| Matériaux p. nettoyage de maisons, \$23.70; arp. de larès. du Grand-Trou, \$29.50.....                                      |  | 53 20  |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 645 88 |        |
|   |  | 789 08 | 789 08 |

104.—HÉRITIERS DE JOHN WILLIAMS ET ANNE KETSSETSARONKWA.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$302.89; intérêt sur \$302.89, \$9.09..... |  |        | 311 98 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 311 98 |        |
|  |  | 311 98 | 311 98 |

| 103.—SAUVAGES DE LA GRANDE-ÎLE, ONT.                                 |  | Dr.      | Av.      |
|--|--|----------|----------|
| <i>Capital.</i>  |  | \$ c.    | \$ c.    |
| Balance, 1er juillet 1898  |  |          | 2,312 27 |
| Balance, 30 juin 1899  |  | 2,312 27 |          |
| <i>Compte courant.</i>   |  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$377.99; intérêt sur \$2,690.26. \$80.70 |  |          | 458 69   |
| Balance, 30 juin 1899  |  | 458 69   |          |
|  |  | 458 69   | 458 69   |

## 106.—SAUVAGES DU LAC DU CYGNE, MAN.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$471.75; intérêt sur \$471.75, \$14.15                                     |  |        | 485 90 |
| Ch. de f. Pacifique-Nord et Manitoba, terrain pour gare  |  |        | 34 50  |
| S. R. Marlatt, produit de vente de foin  |  |        | 84 99  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions: 10 pour 100 sur \$34.50;<br>6 pour 100 sur \$84.99 |  | 8 54   |        |
| Salaire de l'instructeur d'agriculture, \$180; faucheuse, \$46; râteau, \$24                           |  | 250 00 |        |
| Sulfate de cuivre, 25 liv., \$3.25; génisses, 10, \$220; bœufs, 2, \$80                                |  | 303 25 |        |
| Houes à jardin, 6, \$3; balance, 30 juin 1899, \$40.60   |  | 43 60  |        |
|  |  | 605 39 | 605 39 |

## 107.—SAUVAGES DE SPELLAMCHEEN.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$800.38; intérêt sur \$800.38, \$24.01 |  |        | 824 39 |
| Balance, 30 juin 1899  |  | 824 39 |        |
|  |  | 824 39 | 824 39 |

## 108.—RÉSERVE DE NUMIKAMIS, C.-B.

|   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| George Logan, loyer de 12 acres pour minage, 1 an au 16 sept. 1899      |  |       | 12 00 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$12 |  | 0 72  |       |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 11 28 |       |
|   |  | 12 00 | 12 00 |

## 109.—BANDE DE KESEROWEENEW, MAN.

|   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$23.50; intérêt sur \$23.50, 70c.           |  |       | 24 20 |
| Amende pour ventes de liqueur   |  |       | 75 00 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$75 |  | 4 50  |       |
| Charrue à défoncer, \$17; balance, 30 juin 1899, \$77.70                |  | 94 70 |       |
|   |  | 99 20 | 99 20 |

## 110.—SAUVAGES DE SKWAH, C.-B.

|   |  |        |        |
|---|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$195.77; intérêt sur \$195.77, \$5.87       |  |        | 201 64 |
| R. C. Garner, loyer du lot, 10 m. au 30 sept. 1897                      |  |        | 10 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$10 |  | 0 60   |        |
| Balance, 30 juin 1899   |  | 211 04 |        |
|   |  | 211 64 | 211 64 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 111.—SAUVAGES DE LA KOOTENAY INFÉRIEURE, C.-B.  |          | Dt.      | Av.      |
|---|----------|----------|----------|
|   |          | S c.     | S c.     |
| Cie de ch. de fer Bedlington et Nelson, achat de droit de passage.....                  | .....    |          | 1,147 97 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,147.97....        | 114 79   |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 1,033 18 |          |          |
|   |          | 1,147 97 | 1,147 97 |
| 112.—SAUVAGES DU LAC SUMAS, C.-B.   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$112.18 ; intérêt sur \$112.18, \$3.36.....                 | .....    |          | 115 54   |
| Harnais, \$35 ; pioches, 6, \$6 ; charrue, \$18 ; pelles, 6, \$6.....                   | 65 00    |          |          |
| Eboueurs, 2, \$20 ; carvelles, 150 liv. \$6 ; fret, \$1.90.....                         | 27 90    |          |          |
| Palonniers, 1 jeu, \$4.50 ; balance, 30 juin 1899, \$18.14.....                         | 22 64    |          |          |
|   |          | 115 54   | 115 54   |
| 113.—BANDE DU LAC MANITOBA, MAN.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1.07 ; intérêt sur \$1.07, 3c.....                         | .....    |          | 1 10     |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 1 10     |          |          |
|   |          | 1 10     | 1 10     |
| 114.—RÉSERVE DES FRÈRES, N.-B.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$21.36 ; intérêt sur \$21.36, 64c.....                      | .....    |          | 22 00    |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 22 00    |          |          |
|   |          | 22 00    | 22 00    |
| 115.—SAUVAGES DU BANC-ROUGE, N.-B.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,857.72 ; intérêt sur \$1,857.72, \$55.74.....            | .....    |          | 1,913 46 |
| Kate C. Quighley, loyer de pêcherie, 12 m. au 1er sept. 1899.....                       | .....    |          | 50 00    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50.....              | 3 00     |          |          |
| Intérêt distribué, \$50 ; secours, \$49.41 ; voyage d'un sauvage, \$3.50.....           | 102 91   |          |          |
| Arpentage de la réserve du Grand-Trou, \$45.50 ; balance, 30 juin 1899, \$1,812.05..... | 1,857 55 |          |          |
|   |          | 1,963 46 | 1,963 46 |
| 116.—SAUVAGES DE L'ÉGLISE-BRULÉE, N.-B.   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$288.45 ; intérêt sur \$288.45, \$8.65.....                 | .....    |          | 297 10   |
| Chaux, 15 boiss., \$7.50 ; secours, \$16.25 ; balance, 30 juin 1899, \$273.35.....      | 297 10   |          |          |
|   |          | 297 10   | 297 10   |
| 117.—SAUVAGES DU LAC DE WALLABUCK, N.-E.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$229.76 ; intérêt sur \$229.76, \$6.89.....                 | .....    |          | 236 65   |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 236 65   |          |          |
|   |          | 236 65   | 236 65   |

## 118.—RÉSERVE DES SAUVAGES DE FALSE-CREEK, C.-B.

|  | Dt. |    | Av. |        |
|--|-----|----|-----|--------|
|  | \$  | c. | \$  | c.     |
| Cie de ch. de fer Canadien Pacifique, achat de droit de passage.....         |     |    |     | 704 00 |
| Frais d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$704..... | 70  | 40 |     |        |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 633 | 60 |     |        |
|  | 704 | 00 |     | 704 00 |

## 120.—BANDE D'ENOCH, T.N.-O.

| <i>Capital.</i>  |  |        |           |           |
|--|--|--------|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |  |        | 23,554 29 |           |
| Paiements sur terres vendues: G. Alexander, \$1,000; M. C. Blain, \$58.75; J. A. Davis, \$101.53; L. Diewert, \$50; E. E. Dixon, \$88.10; W. Drebart, \$70; H. Drewes, \$152.20; T. R. Fawcett, \$86.25; W. Fowler, \$353.22; F. Fuhrhop, \$166.20; J. R. Gilmour, \$95.76; E. H. Gowenlock, \$150; H. Graunke, \$77.81; J. Haller, \$60; J. Hammermeister, \$80.25; F. Henkelman, \$64; G. Henkelman, \$60; L. Henkelman, \$60; A. Henschel, \$154.60; G. Henschel, \$60; L. V. Hogan, \$68.25; J. Hudson, \$76.50; A. Job, \$155; J. Job, \$83.25; I. Malette, \$60.41; A. Mencham, \$36.53; H. Miller, \$117.09; A. Mingas, \$148.48; J. J. McKenzie, \$191.90; F. Norton, \$166.67; W. Norton, \$152.18; A. Paul, \$60; R. T. Purvis, \$68 03; L. Reaver, \$60; W. Rentz, \$76.29; R. Ritchie, \$312.27; L. Rieve, \$19.88; N. Rode, \$75; T. E. Rooney, \$108.96; A. M. Rowlinson, \$96.57; F. H. Sache, \$89.25; G. Soch, \$60; A. Schattchneider, \$58.70; L. Scheve, \$64; F. Schmidt, \$80.60; L. Schmidt, \$64; C. E. Smith, \$51.38; A. Stolz, \$81.60; S. Taber, \$76.05 |  |        | 5,747 51  |           |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$5,747.51.....  |  | 574    | 75        |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 28,727 | 05        |           |
|  |  | 29,301 | 80        | 29,301 80 |
| <i>Compte courant.</i>   |  |        |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,862.18; intérêt sur \$25,416.47, \$762.49.....  |  |        | 2,624 67  |           |
| Permis de coupe de foin: G. Botke, \$5; H. Drewes, \$4.30; T. Hewitt, 50c.....   |  |        | 9 80      |           |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$9.80.....   |  | 0      | 58        |           |
| Lieuse, \$140; scie et machine à bardeau, \$860; chariot, \$71.50.....   |  | 1,071  | 50        |           |
| Avoine de semence, 74 boiss., \$25.16; blé de sem., 114 $\frac{3}{4}$ boiss., \$57.30.....   |  | 82     | 46        |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 1,479  | 93        |           |
|  |  | 2,634  | 47        | 2,634 47  |

## 121.—BANDE DE L'OURS-BLANC, T.N.-O.

|   |  |    |       |       |
|---|--|----|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$11.79; intérêt sur \$11.79, 35c.....         |  |    | 12 14 |       |
| D. Campbell, permis de coupe de foin.....                                 |  |    | 8 00  |       |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$8..... |  | 0  | 48    |       |
| Provisions, \$19.38; balance, 30 juin 1899, 25c.....                      |  | 19 | 66    |       |
|   |  | 20 | 14    | 20 14 |

## 122.—SAUVAGES DE WHYCOCOMAGH, N.-E.

|  |  |   |      |      |
|--|--|---|------|------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$2.27; intérêt sur \$2.27, 7c..... |  |   | 2 34 |      |
| Balance, 30 juin 1899.....                                     |  | 2 | 34   |      |
|  |  | 2 | 34   | 2 34 |

## 123.—SAUVAGES DE GIBSON, ONT.

| <i>Capital.</i>   |  |     |        |        |
|---|--|-----|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898.....  |  |     | 472 50 |        |
| Georgian Bay Lumber Co., compensation pour terres inondées.....             |  |     | 75 00  |        |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$75..... |  | 7   | 50     |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 540 | 00     |        |
|   |  | 547 | 50     | 547 50 |

DOC. DE LA SESSION No 1

123.—SAUVAGES DE GIBSON, ONT.—Fin.

|   | Dt.    | Av.    |
|---|--------|--------|
| <i>Compte courant.</i>  |        |        |
|   | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898, \$220.87 ; intérêt sur \$693.37, \$20.80.....            |        | 241 67 |
| Georgian Bay Lumber Co., indemnité pour terrains inondés.....                       |        | 110 50 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$110.50.....      | 6 63   |        |
| Indemnité aux sauvages pour terrains inondés, \$95.50 ; vaccin, \$1.50.....         | 97 00  |        |
| Pom. de terre de semence, 50 bois., \$40 ; provisions pour L. Laforce, \$25.58..... | 65 58  |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 182 96 |        |
|   | 352 17 | 352 17 |

124.—SAUVAGES DU LAC TEXAS, C.-B.

|  |          |          |
|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,132.87 ; intérêt sur \$1,132.87, \$33.99..... |          | 1,166 86 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 1,166 86 |          |
|  | 1,166 86 | 1,166 86 |

125.—SAUVAGES DE YALE, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$884.36 ; intérêt sur \$884.39, \$26.53.....       |        | 910 92 |
| C. Inkman, loyer d'un lot sur la réserve de Yale, 12 mois au 30 juin 1899..... |        | 12 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$12.....     | 0 72   |        |
| Chariot, \$63 ; balance, 30 juin 1899, \$854.20.....                           | 922 20 |        |
|  | 922 92 | 922 92 |

126.—SAUVAGES DE NICOAMEN, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$393.88 ; intérêt sur \$393.88, \$11.82..... |        | 405 70 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 405 70 |        |
|  | 405 70 | 405 70 |

127.—SAUVAGES DE LA LONGUE-PLAINE, MAN.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$278.90 ; intérêt sur \$278.90, \$8.37.....                |        | 287 27 |
| Pension et soin d'une sauvagesse, \$17 ; sulfate de cuivre, \$2 ; provisions, \$1.62.. | 20 62  |        |
| Lieuse, \$130 ; faucheuse, \$46 ; balance, 30 juin 1899, \$90.65.....                  | 266 65 |        |
|  | 287 27 | 287 27 |

128.—SAUVAGES DE YEKWAPSUM, C.-B.

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| A. Rae, pour 26½ cordes de bois à \$1.....                                    |       | 26 50 |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 10 p. 100 sur \$26.50..... | 2 65  |       |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 23 85 |       |
|   | 26 50 | 26 50 |

129.—BANDE DE MATSQUI-SAH-HAH-COM, C.-B.

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$91.30 ; intérêt sur \$91.30, \$2.74..... |       | 94 04 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 94 04 |       |
|   | 94 04 | 94 04 |



| 130.—BANDE DE COUTCHEECHING, ONT.   |          | Dt.   | Av.      |
|---|----------|-------|----------|
|   |          | \$ c. | \$ c.    |
| Balance, 1er juillet 1899, \$215.54 ; intérêt sur \$215.54, \$6.47 .....                |          |       | 222 01   |
| Rat Portage Lumber Co., droits sur bois, \$61.77 ; amende p. vente de bois, \$25. ....  |          |       | 86 77    |
| Fonds d'administr., commission sur percep., 10 p. 100 sur \$61.77 ; 6 p. 100 \$25. .... | 7 67     |       |          |
| Pommes de terre, 5 boiss., \$6.25 ; seines, 100 pds, 3 à \$15. ....                     | 51 25    |       |          |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 249 86   |       |          |
|   | 308 78   |       | 308 78   |
| 131.—BANDE DE HUNGRY-HALL, N° 1, ONT.   |          |       |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$85.88 ; intérêt sur \$85.88, \$2.58 .....                  |          |       | 88 46    |
| Génisses, 2, \$50 ; seines, \$22.50. ....   | 72 50    |       |          |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 15 96    |       |          |
|   | 88 46    |       | 88 46    |
| 132.—BANDE DE WAY-WAY-SEE-CAPPO, T.N.-O.  |          |       |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$28.85 ; intérêt sur \$28.85, 86c. ....                     |          |       | 29 71    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 29 71    |       |          |
|   | 29 71    |       | 29 71    |
| 133.—BANDE DE TSOO-A-DIE, C.-B.   |          |       |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$806.43 ; intérêt sur \$806.43, \$24.19 .....               |          |       | 830 62   |
| New Westminster Slate Co., loyer d'une carrière d'ardoise, 12 m. au 30 juin 1899 .....  |          |       | 234 50   |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$234.50. ....         | 14 07    |       |          |
| Bois et matériaux de construction, \$336.02 ; balance, 30 juin 1899, \$665.03. ....     | 1,051 05 |       |          |
|   | 1,065 12 |       | 1,065 12 |
| 134.—SAUVAGES DE LANGLEY, C.-B.   |          |       |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$196.54 ; intérêt sur \$196.54, \$5.90. ....                |          |       | 202 44   |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 202 44   |       |          |
|   | 202 44   |       | 202 44   |
| 135.—BANDE DE JOHN SMITH, T. N.-O.  |          |       |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$24.97 ; intérêt sur \$24.97, 75c. ....                     |          |       | 25 72    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 25 72    |       |          |
|   | 25 72    |       | 25 72    |
| 137.—SAUVAGES DE BETSIAMITS, QUÉ.   |          |       |          |
| <i>Capital.</i>   |          |       |          |
| Balance, 1er juillet 1898 .....   |          |       | 3,383 54 |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 3,383 54 |       |          |
|   | 3,383 54 |       | 3,383 54 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |       |          |
| Intérêt sur \$3,383.54, à 3 p. 100 .....  |          |       | 101 50   |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 101 50   |       |          |
|   | 101 50   |       | 101 50   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 138.—PIEDS-NOIRS, T.N.-O.  |  | Dr.    | Av.    |
|--|--|--------|--------|
|  |  | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898, \$610.99 ; intérêt sur \$610.99, \$18.33. ....                          |  |        | 629 32 |
| Droit rég. sur houille, \$11.60 ; am. p. v. de boiss., \$50 ; dépôt p. sauv., best., \$33.75 ..... |  |        | 95 35  |
| Fonds d'administr., pour-cent sur recouvr., 10 p. 100 sur \$11.60 ; 6 p. 100 sur \$50. ....        |  | 4 16   |        |
| Balance, 30 juin 1899. ....  |  | 720 51 |        |
|  |  | 724 67 | 724 67 |

140.—BANDE DE PETIT-OS, T.N.-O.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Bal., 1er juill. 1898, \$32.72 ; int. sur \$32.72, 98c ; permis de coupe de foin, \$215.50 ..... |  |        | 249 20 |
| Fonds d'administration, pour-cent sur recouvrements, 6 p. 100 sur \$215.50 .....                 |  | 12 93  |        |
| Salaire du surveillant, (page G— 144) \$28 ; foin, \$15 ; herses, \$27. ....                     |  | 70 00  |        |
| Harnais, \$20 ; crampes et fil métallique, \$6.53 ; 2 faucheuses, \$92. ....                     |  | 118 58 |        |
| Balance, 30 juin 1899. ....  |  | 47 69  |        |
|  |  | 249 20 | 249 20 |

141.—SAUVAGES DE HALALT C.-B.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$152.28 ; intérêt sur \$152.28, \$4.57. .... |  |        | 156 85 |
| Balance, 30 juin 1899. ....  |  | 156 85 |        |
|  |  | 156 85 | 156 85 |

142.—BANDE DE CÔTÉ, n° 64, T.N.-O.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$74.94 ; intérêt sur \$74.94, \$2.25 ..... |  |       | 77 19 |
| Paiement sur lieuse, \$74.94 ; balance, 30 juin 1899, \$2.25 .....     |  | 77 19 |       |
|  |  | 77 19 | 77 19 |

143.—BANDE DE L'HOMME-QUI-A-PRIS-L'HABIT, T.N.-O.

|  |  |      |      |
|--|--|------|------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$3.14 ; intérêt sur \$3.14, 9c ..... |  |      | 3 23 |
| Balance, 30 juin 1899. ....                                      |  | 3 23 |      |
|  |  | 3 23 | 3 23 |

144.—BANDE DU LAC DES PRAIRIES.

|   |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| Produits de la vente de bestiaux . .... |  |       | 90 95 |
| Balance, 30 juin 1899. ....             |  | 90 95 |       |
|   |  | 90 95 | 90 95 |

145.—RÉSERVE DES ASSINIBOINES, T.N.-O.

|  |  |      |      |
|--|--|------|------|
| Solde de l'amende pour empiétement. .... |  |      | 0 50 |
| Balance, 30 juin 1899. ....              |  | 0 50 |      |
|  |  | 0 50 | 0 50 |

## 146.—BANDE DE LOUIS BULL, T.N.-O.

|  | \$ c. | \$ c. |
|--|-------|-------|
| Produits de la vente de séparateurs à crème..... |       | 18 25 |
| Balance, 30 juin 1899.....                       | 18 25 |       |
|  | 18 25 | 18 25 |

## 147.—SAUVAGES DE BOOTHROYD, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$118.65; intérêt sur \$118.65, \$3.56..... |        | 122 21 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 122 21 |        |
|  | 122 21 | 122 21 |

## 148.—SAUVAGES DE SISKA FLAT, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$98.89; intérêt sur \$98.89, \$2.97..... |        | 101 86 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 101 86 |        |
|  | 101 86 | 101 86 |

## 149.—SAUVAGES DE KANAKA, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$121.42; intérêt sur \$121.42, \$3.64..... |        | 125 06 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 125 06 |        |
|  | 125 06 | 125 06 |

## 150.—SAUVAGES DE SKUPPA, C.-B.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$84.98; intérêt sur \$84.98, \$2.55..... |       | 87 53 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 87 53 |       |
|  | 87 53 | 87 53 |

## 151.—SAUVAGES DE LYTTON, C.-B.

|  |      |      |
|--|------|------|
| Balance, 1er juillet 1898, 93c.; intérêt sur 93c., 2c..... |      | 0 95 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                 | 0 95 |      |
|  | 0 95 | 0 95 |

## 152.—SAUVAGES DE COOK'S-FERRY, C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$364.44; intérêt sur \$364.44, \$10.94..... |        | 375 38 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 375 38 |        |
|   | 375 38 | 375 38 |

## 153.—RÉSERVE DE SALMON-ARM, C.-B.

|   |      |      |
|---|------|------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$8.57; intérêt sur \$8.57, 26c..... |      | 8 83 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                      | 8 83 |      |
|   | 8 83 | 8 83 |

DOC. DE LA SESSION No 1

154.—SARCIS, T.N.-O.

|  | \$ c.  | \$ c.  |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$20.94 ; intérêt sur \$20.94, 63c. ....                        |        | 21 57  |
| Permis de coupe de foin, \$322.88 ; droits de pâturage, \$157.25. ....                     |        | 480 13 |
| Produit de ventes d'avoine et d'orge . . . . .   |        | 294 06 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$774.19. ....            | 46 45  |        |
| Lieuse, \$137.75 ; bois de service, \$37.95 ; tuyaux de poêle, \$4.55. ....                | 180 25 |        |
| Orge de semenc., 60 b., \$30 ; battage d'av. et d'orge, \$29.13 ; provisions, \$3.45. .... | 62 58  |        |
| Seringue, \$5 ; vaccin, \$6.50 ; soins de médecin, J. P. Waddy, M.D., \$20. ....           | 31 50  |        |
| Balance, 30 juin 1899. ....  | 474 98 |        |
|  | 795 76 | 795 76 |

155.—BANDE DE SAMPSON, T.N.-O.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Produit de la vente d'un sépar. de crème \$37.22 ; permis de coupe de foin, \$50. .... |       | 87 22 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50. ....            | 3 00  |       |
| Balance, 30 juin 1899. ....  | 84 22 |       |
|  | 87 22 | 87 22 |

156.—BANDE DU FAISAN-ROUGE, T.-N.O.

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$31.92 ; intérêt sur \$31.92, 96c. .... |       | 32 88 |
| Balance, 30 juin 1899. ....   | 32 88 | 32 88 |

157.—BANDE D'OHAMIL, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$169.01 ; intérêt sur \$169.01, \$5.07. .... |        | 174 08 |
| Balance, 30 juin 1899. ....  | 174 08 | 174 08 |

158.—BANDE DE SKAWALOOK, C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$166.78 ; intérêt sur \$166.78, \$5. .... |        | 171 78 |
| Balance, 30 juin 1899. ....   | 171 78 | 171 78 |

159.—BANDE D'UNION-BAR, C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$495.65 ; intérêt sur \$495.65, \$14.87. .... |        | 510 52 |
| Balance, 30 juin 1899. ....   | 510 52 | 510 52 |

160.—BANDE DE SPUZZUM, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$201.18 ; intérêt sur \$201.18, \$6.04. .... |        | 207 22 |
| Balance, 30 juin 1899. ....  | 207 22 | 207 22 |

## 161.—BANDE DE BOSTON-BAR, C.-B.

|   | Dt.    | Av.    |
|---|--------|--------|
|   | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898, \$438.21 ; intérêt sur \$438.21, \$13.15.....  |        | 451 36 |
| M. A. Lyons, loyer de 72 acres de terre, 12 m. au 13 juillet 1899.....    |        | 72 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur \$72..... | 4 32   |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 519 04 |        |
|   | 523 36 | 523 36 |

## 162.—BANDE DE POPKUM, C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$102.90 ; intérêt sur \$102.90, \$3.09..... |        | 105 99 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 105 99 |        |
|   | 105 99 | 105 99 |

## 163.—BANDE DE SQUAWTIT, C.-B.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$32.23 ; intérêt sur \$32.23, 96c..... |       | 33 19 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 33 19 |       |
|  | 33 19 | 33 19 |

## 164.—SAUVAGES DE LA PETITE RÉSERVE DU SUD-OUEST.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$181.20 ; intérêt sur \$181.20, \$5.44..... |        | 186 64 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 186 64 |        |
|   | 186 64 | 186 64 |

## 166.—SAUVAGES DU LAC À L'ESTURGEON, T.N.-O.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$2.61 ; intérêt sur \$2.61, 8c.....                 |        | 2 69   |
| Jos. Sanborn, droits sur bois de construction.....                              |        | 174 71 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$174.71..... | 17 47  |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 159 93 |        |
|   | 177 40 | 177 40 |

## 167.—BANDE DE PEAU-D'HERMINE, T.N.-O.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$6.46 ; intérêt sur \$6.46, 20c..... |       | 6 66  |
| Produit de la vente de séparat. de crème.....                    |       | 16 11 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                       | 22 77 |       |
|  | 22 77 | 22 77 |

## 168.—SAUVAGES DE LA RÉSERVE DU PONT, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$350.38 ; intérêt sur \$350.38, \$10.51..... |        | 360 89 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 360 89 |        |
|  | 360 89 | 360 89 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 169.—RÉSERVE DU LAC SAINTE-ANNE, T.N.-O.                              |       | Dt.   | Av.   |
|---|-------|-------|-------|
|   |       | \$ c. | \$ c. |
| Balance, 1er juillet, 1898, \$38.21; intérêt sur \$38.21, \$1.15..... |       |       | 39 36 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 39 36 |       |       |
|   | 39 36 |       | 39 36 |

170.—SIOUX DE LA RIVIÈRE DU CHÊNE, MAN.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$51.37; intérêt sur \$51.37, \$1.54.....                     |       | 52 91 |
| Prod. de vente d'un taur., \$27; permis de coupe de foin, \$1.25; am. de bois., \$5..... |       | 33 25 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, p. 100 sur \$6.256.....              | 0 37  |       |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 85 79 |       |
|  | 86 16 | 86 16 |

171.—ASSINIBOINES, T.N.-O.

| <i>Capital.</i>   |       |  |       |
|---|-------|--|-------|
| Balance, 1er juillet 1898.....                                      |       |  | 67 24 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 67 24 |  |       |
|   | 67 24 |  | 67 24 |
| <i>Compte courant.</i>  |       |  |       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$6.15; intérêt sur \$73.39, \$2.20..... |       |  | 8 35  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 8 35  |  |       |
|   | 8 35  |  | 8 35  |

172.—SAUVAGES D'OHIAI, C.-B.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$282.25; intérêt sur \$282.25, \$8.46.....     |        | 290 71 |
| G. Logan, loyer de droits miniers, 12 mois au 31 janvier 1900.....         |        | 55 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$55..... | 3 30   |        |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 342 41 |        |
|  | 345 71 | 345 71 |

173.—GENS-DU-SANG, T.N.-O.

| <i>Capital.</i>  |          |  |          |
|--|----------|--|----------|
| Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, achat de droit de passage.....                      |          |  | 1,894 40 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,894.40.....            | 189 44   |  |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 1,704 96 |  |          |
|  | 1,894 40 |  | 1,894 40 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |  |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,864.50; intérêt sur \$1,864.50; \$55.93.....                  |          |  | 1,920 40 |
| Produit de vente d'animaux, \$29; droits de pâturage, \$645.75.....                          |          |  | 674 75   |
| Remboursements par les sauvages pour chariots et animaux.....                                |          |  | 1,327 93 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$645.75.....               | 38 74    |  |          |
| Génisses, 14, \$336; chariots, 28, \$1,855; pâtur. d'anim., etc., \$119.48; poney, \$15..... | 2,325 48 |  |          |
| Célébration ann. de la Confédération, \$30; balance, 30 juin 1899, \$1,528.89.....           | 1,558 89 |  |          |
|  | 3,923 11 |  | 3,923 11 |

| 174.—BANDE D'ISLINGTON, ONT.  |       | Dr.   | Av.   |
|---|-------|-------|-------|
|   |       | \$ c. | \$ c. |
| Balance, 1er juillet 1898, \$27.83 ; intérêt sur \$27.83, 84c ..... |       |       | 28 67 |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 28 67 |       |       |
|   |       | 28 67 | 28 67 |

## 175.—SAUVAGES DE LA RÉSERVE D'EDMUNDSTON, N.-B.

|   |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$15.08 ; intérêt sur \$15.08, 45c ..... |       | 15 53 |       |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 15 53 |       |       |
|   |       | 15 53 | 15 53 |

## 176.—BANDE LA RIVIÈRE NANAÏMO, C.-B.

|   |       |        |        |
|---|-------|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$16.11 ; intérêt sur \$16.11, 48c .....           |       | 16 59  |        |
| New Vancouver Coal Mining and Land Co., loyer, 1 an au 26 juin 1899.....      |       | 100 00 |        |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$100.....   | 6 00  |        |        |
| Conseil municipal de Nanaïmo, dépenses <i>re</i> incendie sur la réserve..... | 42 00 |        |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 68 59 |        |        |
|   |       | 116 59 | 116 59 |

## 177.—BANDE DE CHUK-CHU-KUALK, C.-B.

|   |        |        |        |
|---|--------|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$279.41 ; intérêt sur \$279,41, \$8.38..... |        | 287 79 |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 287 79 |        |        |
|   |        | 287 79 | 287 79 |

## 178.—BANDE DE LA RIVIÈRE QUI-ROULE, MAN.

|  |        |        |        |
|--|--------|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$111.20 ; intérêt sur \$111.20, \$3.34.....                      |        | 114 54 |        |
| Produit de vente de taureau, \$40 ; amende pour vente de boissons, 50c .....                 |        | 40 50  |        |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur 50c.....                    | 0 03   |        |        |
| Harnais, 1 ass., \$11 ; charr, 2, \$36 ; fil de fer barbelé et crampes, 2,661 liv., \$83.20. | 130 20 |        |        |
| Dépenses de constables, \$23 ; balance, 30 juin 1899, \$1.81. ....                           | 24 81  |        |        |
|  |        | 155 04 | 155 04 |

## 179.—RÉSERVE DE LA GRANDE-ANSE, N.-B.

|  |        |        |        |
|--|--------|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$152.73 ; intérêt sur \$152.73, \$4.58 .....               |        | 157 31 |        |
| Droit sur bois de const., \$2 ; fonds d'administr., commission, 10 p. 100 sur \$2, 20c | 0 20   | 2 00   |        |
| Honoraires de constable, \$6.20 ; serrure pour école, 52c. ; secours, \$137.88.....    | 144 60 |        |        |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | 14 51  |        |        |
|  |        | 159 31 | 159 31 |

## 180.—BANDE DE CHIPPEWAYAN, T.N.-O.

|  |       |       |       |
|--|-------|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$26.87 ; intérêt sur \$26.87, 80c..... |       | 27 67 |       |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | 27 67 |       |       |
|  |       | 27 67 | 27 67 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 182.—BANDE DE DOKIS, ONT.   |        | Dt.      | Av.      |
|---|--------|----------|----------|
| <i>Capital.</i>   |        | \$ c.    | \$ c.    |
| Hardy Lumber Co., bois coupé illégalement.....                                      |        |          | 1,034 02 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$1,034.02.....   | 103 40 |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 930 62 |          |          |
|   |        | 1,034 02 | 1,034 02 |
| <i>Compte courant.</i>  |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$53.85 ; intérêt sur \$53.85, \$1.62.....               |        |          | 55 47    |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 55 47  |          |          |
|   |        | 55 47    | 55 47    |
| 183.—BANDE DE PIAPOT, T.N.-O.   |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$23.39 ; intérêt sur \$23.39, 70c.....                  |        |          | 24 09    |
| Permis de coupe de foin, \$9 ; fonds d'admin, commission, 6 p. 100 sur \$9, 54c.... | 0 54   |          | 9 00     |
| Provisions, \$9 ; balance, 30 juin 1899, \$23.55.....                               | 32 55  |          |          |
|   |        | 33 09    | 33 09    |
| 184.—BANDE DE COWESSESS, n° 73, T.N.-O.   |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$9.84 ; intérêt sur \$9.84, 29c.....                    |        |          | 10 13    |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 10 13  |          |          |
|   |        | 10 13    | 10 13    |
| 185.—SIOUX DE LA MONTAGNE DE LA TORTUE, T.N.-O.                                     |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$39.25 ; intérêt sur \$39.25, \$1.18.....               |        |          | 40 43    |
| Permis de coupe de foin, \$5.60 ; fonds d'admin., commission, 6 p. 100 sur \$5.60.  | 0 33   |          | 5 60     |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 45 70  |          |          |
|   |        | 46 03    | 46 03    |
| 186.—RÉSERVE DE STRYEN, C.-B.   |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$258.24 ; intérêt sur \$258.24, \$7.75.....             |        |          | 265 99   |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 265 99 |          |          |
|   |        | 265 99   | 265 99   |
| 187.—BANDE DU PAUVRE-HOMME, T.N.-O.   |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$24.26 ; intérêt sur \$24.26, 73c.....                  |        |          | 24 99    |
| Paiement sur semoir, \$24 ; balance, 30 juin 1899, 99c.....                         | 24 99  |          |          |
|   |        | 24 99    | 24 99    |
| 188.—BANDE DE KAKAWISHTAHAW, T.N.-O.  |        |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$24.93 ; intérêt sur \$24.93, 75c.....                  |        |          | 25 68    |
| Permis de coupe de foin, \$2.80 ; fonds d'admin., commission, 6 p. 100 sur \$2.80.  | 0 16   |          | 2 80     |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 28 32  |          |          |
|   |        | 28 48    | 28 48    |



| 198.—SAUVAGES DU LAC LA-RONGE, T.N.-O.  |        | Dt.   | Av.    |
|---|--------|-------|--------|
|   |        | \$ c. | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898, \$75.98 ; intérêt sur \$75.98, \$2.28.....                 |        |       | 78 26  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 78 26  |       |        |
|   | 78 26  |       | 78 26  |
| 190.—BANDE D'AHTAHKAKOOP, T.N.-O.   |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$23.50 ; intérêt sur \$23.50, 70c.....                    |        |       | 24 20  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 24 20  |       |        |
|   | 24 20  |       | 24 20  |
| 191.—BANDE DE BARBU, T.N.-O.  |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$23.36 ; intérêt sur \$23.36, 70c.....                    |        |       | 24 06  |
| Amende p. vente de boiss., \$24.85 ; fonds d'admin., commiss., 6 p. 100 sur \$24.85   |        | 1 49  | 24 85  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 47 42  |       |        |
|   | 48 91  |       | 48 91  |
| 192.—SIOUX DE QUEBEC-D'OISEAU, MAN.   |        |       |        |
| Balance, 1er juillet, 1898, \$23.50 ; intérêt sur \$23.50, 70c.....                   |        |       | 24 20  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 24 20  |       |        |
|   | 24 20  |       | 24 20  |
| 194.—SAUVAGES DU YUKON, T.N.-O.   |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$47 ; intérêt sur \$47, \$1.41.....                       |        |       | 48 41  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 48 41  |       |        |
|   | 48 41  |       | 48 41  |
| 195.—BANDE DE BEUR-DEBOUT, T.N.-O.  |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$26.90 ; intérêt sur \$26.90, 81c.....                    |        |       | 27 71  |
| Vache vendue, \$15 ; balance, 30 juin 1899, \$42.71.....                              |        | 42 71 | 15 00  |
|   | 42 71  |       | 42 71  |
| 199.—BANDE DE SAKIMAY, T.N.-O.  |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1.31 ; intérêt sur \$1.31, 4c.....                       |        |       | 1 35   |
| Amende p. vente de boiss., \$25 ; fonds d'admin., commiss., 6 p. 100 sur \$25, \$1.50 |        | 1 50  | 25 00  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 24 85  |       |        |
|   | 26 35  |       | 26 35  |
| 200.—BANDE DE BELLA-COOLA, C.-B.  |        |       |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$251.54 ; intérêt sur \$251.54, \$7.54.....               |        |       | 259 08 |
| P. Jacobson, loyer de terrain, 12 m. au 1er fév. 1900.....                            |        |       | 50 00  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$50.....            |        | 3 00  |        |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 306 08 |       |        |
|   | 309 08 |       | 309 08 |

DOC. DE LA SESSION No 1

201.—COMPTE D'ÉPARGNES DES SAUVAGES.

Dt.

Av.

|  | \$ c.     | \$ c.     |
|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$12,203.07 ; intérêt sur \$12,203.07, \$366.09 . . . . . |           | 12,569 16 |
| Montants placés au crédit de divers sauvages . . . . .                               |           | 4,554 56  |
| Montant des épargnes retirées . . . . .  | 2,267 24  |           |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .  | 14,856 48 |           |
|  | 17,123.72 | 17,123 72 |

202.—RÉSERVE DE TÊTE-POINTUE, T.N.-O.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, 31c. ; intérêt sur 31c, 1c. . . . .                       |        | 0 32   |
| Ventes de terrains, Wm Stueckrath . . . . .  |        | 279 80 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$279.80 . . . . . | 27 98  |        |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .  | 252 14 |        |
|  | 280 12 | 280 12 |

203.—SAUVAGES DU CREEK SEYMOUR, C.-B.

| <i>Capital.</i>  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898 . . . . .  |        | 597 66 |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .  | 597 66 |        |
| <i>Compte courant.</i>   |        |        |
| Balance, 1er juillet 1898, \$79.98 ; intérêt sur \$677.64, \$20.33 . . . . . |        | 100 31 |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .  | 100 31 |        |
|  | 100 31 | 100 31 |

204.—BANDE D'UMPUKFULQUATUM, C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$726.60 ; intérêt sur \$726.60, \$21.80 . . . . . |        | 748 40 |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .   | 748 40 |        |
|   | 748 40 | 748 40 |

206.—SUCCESION DE WM DAY.

|   |          |          |
|---|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$984.88 ; intérêt sur \$984.88, \$29.55 . . . . . |          | 1,014 43 |
| Part de l'intérêt des argents de la famille distribuée à la bande . . . . .   |          | 15 24    |
| Présents de Noël, \$3 ; balance, 30 juin 1899, \$1,026.67 . . . . .           | 1,029 67 |          |
|   | 1,029 67 | 1,029 67 |

207.—RÉSERVE DES TERRES INCULTES, MAN.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Droits sur 27½ cordes de bois . . . . .  |       | 11 00 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$11 . . . . . | 1 10  |       |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .  | 9 90  |       |
|  | 11 00 | 11 00 |

209.—SAUVAGES DE LA RIVIÈRE FISHER, MAN.

|  |       |       |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$96.75 ; intérêt sur \$96.75, \$2.90 . . . . . |       | 99 65 |
| Roues de charrette, 3 prs, \$66 ; essieux en fonte, \$18 . . . . .         | 84 00 |       |
| Balance, 30 juin 1899 . . . . .  | 15 65 |       |
|  | 99 65 | 99 65 |

| 210.—PIÉGANES, T.N.-O.  |          | Dr.      | Av.      |
|---|----------|----------|----------|
| <i>Capital.</i>   |          | \$ c.    | \$ c.    |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, expropriation .....                                  |          |          | 2,173 20 |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$2,173.20 .....            | 217 32   |          |          |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 1,955 88 |          |          |
|   |          | 2,173 20 | 2,173 20 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$166.71 ; intérêt sur \$166.71, \$5 .....                         |          |          | 171 71   |
| Amende, vente de spirit., \$12.50 ; fonds d'administ., commission, 6 p. 100 sur \$12.50 ..... | 0 75     |          | 12 50    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 183 46   |          |          |
|   |          | 184 21   | 184 21   |
| 211.—BANDE D'ASSABASKA, n° 35 C., ONT.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$41.59 ; intérêt sur \$41.59, \$1.25 .....                        |          |          | 42 84    |
| Amende, vente de spiritueux, \$25 ; fonds d'administ., commission, 6 p. 100 sur \$25 .....    | 1 50     |          | 25 00    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 66 34    |          |          |
|   |          | 67 84    | 67 84    |
| 212.—RÉSERVE DES DALLES, 38 C., ONT.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$67.57 ; intérêt sur \$69.57, \$2.03 .....                        |          |          | 69 60    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 69 60    |          |          |
|   |          | 69 60    | 69 60    |
| 213.—RÉSERVE DE MUSCOWPETUNG, T.N.-O.   |          |          |          |
| Produits de vente de bestiaux et peaux vendues .....  |          |          | 231 70   |
| Corde, 15½ liv., \$2.70 ; balance, 30 juin 1899, \$229 .....                                  | 231 70   |          |          |
|   |          | 231 70   | 231 70   |
| 215.—SAUVAGES DU LAC SETON, C.-B.   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$49.73 ; intérêt sur \$49.78, \$1.49 .....                        |          |          | 51 27    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 51 27    |          |          |
|   |          | 51 27    | 51 27    |
| 216.—BANDE DE KEESICKOUSE, T.N.-O.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$53.04 ; intérêt sur \$53.04, \$1.59 .....                        |          |          | 54 63    |
| A compte de lieuse, \$53.04 ; balance, 30 juin 1899, \$1.59 .....                             | 54 63    |          |          |
|   |          | 54 63    | 54 63    |
| 217.—BANDE DE NISKAINLITH, C.-B.  |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$419.49 ; intérêt sur \$419.49, \$12.59 .....                     |          |          | 432 08   |
| T. W. Graham, droits sur 233 cordes de bois .....   |          |          | 46 60    |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 p. 100 sur \$46.60 .....               | 4 66     |          |          |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 474 02   |          |          |
|   |          | 478 68   | 478 68   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 218.—BANDE DE WAHSATANOW, MAN.   |  | DT.    | Av.    |
|--|--|--------|--------|
|  |  | \$ c.  | \$ c.  |
| Balance, 1er juillet 1898, \$107.13; intérêt sur \$107.13, \$3.21..... |  |        | 110 34 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 110 34 |        |
|  |  | 110 34 | 110 34 |

219.—SIOUX DU LAC DU CHÊNE, MAN.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$36.58; intérêt sur \$36.58, \$1.10..... |  |       | 37 68 |
| Trénié, \$7.60; moulin à vanner, \$23.75; réparer camion, \$10.....  |  | 41 35 |       |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  |       | 3 67  |
|  |  | 41 35 | 41 35 |

220.—RÉSERVE DE STANGECOMING, N° 18 B., ONT.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$77.71; intérêt sur \$77.71, \$2.33..... |  |       | 80 04 |
| Pommes de terre, 5 min., \$6.25, rets, 100 pieds, 3. \$45.....       |  | 51 25 |       |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 28 79 |       |
|  |  | 80 04 | 80 04 |

221.—RÉSERVE DU LONG-SAUT, N° 13 B., ONT.

|  |  |        |        |
|--|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1888, \$82.34; intérêt sur \$82.34, \$2.47..... |  |        | 84 81  |
| Produit de la vente d'animaux.....                                   |  |        | 31 50  |
| Provisions, \$80; balance, 30 juin 1899, \$36.31.....                |  | 116 31 |        |
|  |  | 116 31 | 116 31 |

222.—BANDE DU LAC PLAT, N° 39, ONT.

|   |  |        |        |
|---|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$80.16; intérêt sur \$80.16, \$2.40.....              |  |        | 82 56  |
| Am. p. vente de boisson, \$60; fonds d'administ., commission, 6 p. 100 sur \$60.. |  | 3 60   | 60 00  |
| Balance, 30 juin, 1899.....   |  | 138 96 |        |
|   |  | 142 56 | 142 56 |

223.—BANDE DU LAC PLAT, N° 40, ONT.

|  |  |       |       |
|--|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$73.59; intérêt sur \$73.59, \$2.21..... |  |       | 75 80 |
| Balance, 30 juin 1899.....   |  | 75 80 |       |
|  |  | 75 80 | 75 80 |

224.—GABRIEL TENESCO.

|   |  |          |          |
|---|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,522.50; intérêt sur \$1,522.50, \$45.68..... |  |          | 1,568 18 |
| Intérêt payé à Gabriel Tenesco.....   |  | 56 76    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  |  | 1,511 42 |          |
|   |  | 1,568 18 | 1,568 18 |

## 225.—BANDE D'OCHAPOWACIS, T.N.-O.

|   | Dr.   | Av.   |
|---|-------|-------|
|   | \$ c. | \$ c. |
| Droits de pâturage, \$30 ; permis de c. de foin, \$11.20 ; am. p. v. de boiss., \$49.75. .... |       | 90 95 |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 p. 100 sur \$90.95. ....                 | 5 45  |       |
| A compte de semoir et herses. ....  | 85 50 |       |
|   | 90 95 | 90 95 |

## 226.—BANDE DU LAC MONTRÉAL, T.N.-O.

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$105.58 ; intérêt sur \$105.58, \$3.17. .... |        | 108 75 |
| Conducteur de bœufs, \$2.50 ; foin, 8 tonnes, \$24. ....                 | 26 50  |        |
| Balance, 30 juin 1899. ....  | 82 25  |        |
|  | 108 75 | 108 75 |

## 227.—RÉSERVE DE LA-CLÉ, T.N.-O.

|   |       |       |
|---|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$25.10 ; intérêt sur \$25.10, 75c. .... |       | 25 85 |
| Balance, 30 juin 1899. ....   | 25 85 |       |
|   | 25 85 | 25 85 |

## 228.—RÉSERVE DE WAHNAPITAE, ONT.

| <i>Capital.</i>   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898. ....   |           | 18,475 20 |
| Balance, 30 juin 1899. ....   | 18,475 20 |           |
|   | 18,475 20 | 18,475 20 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$542.71 ; intérêt sur \$19,017.91, \$570.54. ....   |           | 1,113 25  |
| Remboursement d'intérêt payé en 1897-98. ....                                   |           | 5 00      |
| Appoint. du médecin (page G-144) \$90.25 ; balance, 30 juin 1899, \$1,028. .... | 1,118 25  |           |
|   | 1,118 25  | 1,118 25  |

## 229.—SUCCESION DE SUGAR JACQUES (BANDE DE SQUAMISH) C.-B.

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$420.93 ; intérêt sur \$420.93, \$12.63. .... |        | 433 5  |
| Teresa Jacques, pour entretien d'enfants. ....                            | 50 00  |        |
| Balance, 30 juin 1899. ....   | 383 56 |        |
|   | 433 56 | 433 56 |

## 230.—SAUVAGES DU LAC AUX OIGNONS, T.N.-O.

|  |          |          |
|--|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,020.37 ; intérêt sur \$1,020.37, \$30.61. ....  |          | 1,050 98 |
| Produit de la vente de bestiaux. ....  |          | 1,238 0  |
| Taureaux, 3 à \$125, 1 à \$115 ; fer à marquer les bestiaux, 27 à \$1.50, 2 à \$2.75. ....                                     | 536 00   |          |
| Fourches à foin, 20, \$12 ; harnais, \$25 ; indienne, 67 vgs., \$10.06. ....   | 47 06    |          |
| Trav. au campem. des troupeaux, \$240 ; thé, 300 liv. à 20c. ; tabac, 96 liv. à 58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c. ....         | 356 16   |          |
| Faucheuse, \$53 ; câble, 70 liv., \$10.50 ; coton à chemise, 346 vgs. à 9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c. ....                  | 97 67    |          |
| Grain de sem. : orge, 101 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m., \$61 ; avoine, 51 m., \$17.85 ; pommes de terre, 17 m. \$11.39. .... | 90 24    |          |
| Ficelle, 38 écheveau, \$11.80 ; menus item, \$2.15 ; transport, \$20.73. ....  | 34 68    |          |
| Balance, 30 juin 1899. ....  | 1,127 17 |          |
|  | 2,288 98 | 2,288 98 |

DOC. DE LA SESSION No 1

231.—BANDE DE MUSCOWEQUAN, T.N.-O.

|   | Dr. |    | Av. |       |
|---|-----|----|-----|-------|
|   | \$  | c. | \$  | c.    |
| Balance, 1er juillet 1898, \$83.77 ; intérêt sur \$83.77, \$2.51..... |     |    |     | 86 28 |
| Moissonneuse et râteau, \$75 ; balance, 30 juin 1899, \$11.28.....    | 86  | 28 |     |       |
|   | 86  | 28 | 86  | 28    |

232.—BANDE DE CHEMAWAWIN, T.N.-O.

|  | Dr. |    | Av. |      |
|--|-----|----|-----|------|
|  | \$  | c. | \$  | c.   |
| Balance, 1er juillet 1898, \$5.01 ; intérêt sur \$5.01, 15c..... |     |    |     | 5 16 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                       | 5   | 16 |     |      |
|  | 5   | 16 | 5   | 16   |

233.—BANDE DE LA MONTAGNE DU PAS, MAN.

|  | Dr. |    | Av. |      |
|--|-----|----|-----|------|
|  | \$  | c. | \$  | c.   |
| Balance, 1er juillet 1898, \$5.03 ; intérêt sur \$5.03, 15c..... |     |    |     | 5 18 |
| Balance, 30 juin 1899.....                                       | 5   | 18 |     |      |
|  | 5   | 18 |     | 18   |

234.—BANDE DE LA RIVIÈRE BEREN, MAN.

|   | Dr. |    | Av. |       |
|---|-----|----|-----|-------|
|   | \$  | c. | \$  | c.    |
| Balance, 1er juillet 1898, \$48.60 ; intérêt sur \$48.60, \$1.46..... |     |    |     | 50 06 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 50  | 06 |     |       |
|   | 50  | 06 | 50  | 06    |

235.—BANDE D'UGLUELET, C.-B.

|  | Dr. |    | Av. |       |
|--|-----|----|-----|-------|
|  | \$  | c. | \$  | c.    |
| Balance, 1er juillet 1898, \$30.87 ; intérêt sur \$30.87, 93c..... |     |    |     | 31 80 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 31  | 80 |     |       |
|  | 31  | 80 | 31  | 80    |

236.—BANDE DU PAYS-PLAT, ONT.

|  | Dr. |    | Av. |       |
|--|-----|----|-----|-------|
|  | \$  | c. | \$  | c.    |
| Balance, 1er juillet 1898, \$26.10 ; intérêt sur \$26.10, 78c..... |     |    |     | 26 88 |
| Produit de la vente de bœuf.....                                   |     |    |     | 25 00 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 51  | 88 |     |       |
|  | 51  | 88 | 51  | 88    |

237.—JOHN BULL MAKATENENI.

|   | Dr. |          | Av.   |          |
|---|-----|----------|-------|----------|
|   | \$  | c.       | \$    | c.       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$3,360.78 ; intérêt sur \$3,360.78, \$100.82..... |     |          |       | 3,461 60 |
| Paiements à J. B. Makateneni, à compte d'intérêt.....                         |     | 136 38   |       |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  |     | 3,325 22 |       |          |
|   |     | 3,461 60 | 3,461 | 60       |

238.—MARY ANNE MAKATENENI.

|  | Dr. |          | Av.   |          |
|--|-----|----------|-------|----------|
|  | \$  | c.       | \$    | c.       |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,535.21 ; intérêt sur \$1,535.21, \$46.06..... |     |          |       | 1,581 27 |
| Paiements à M. A. Makateneni, à compte d'intérêt.....                        |     | 58 23    |       |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   |     | 1,523 04 |       |          |
|  |     | 1,581 27 | 1,581 | 27       |

| 239.—RÉSERVE DE BOUCOUCHE, N.-B.   |           | Dt. | Av.       |
|--|-----------|-----|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |     | 134 94    |
| Transféré au compte courant pour couvrir dépense en plus.....                    |           |     | 2 26      |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 137 20    |     |           |
|  | 137 20    |     | 137 20    |
| <i>Compte courant.</i>   |           |     |           |
| Intérêt sur \$134.94.....  |           |     | 4 05      |
| Transféré au capital pour couvrir dépense en plus.....                           | 2 26      |     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 1 79      |     |           |
|  | 4 05      |     | 4 05      |
| 240.—HUNGRY-HALL, N° 2, ONT.   |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$75.35 ; intérêt sur \$75.35, \$2.26.....            |           |     | 77 61     |
| Génisses, 2, \$50 ; rets, \$22.50.....   | 72 50     |     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 5 11      |     |           |
|  | 77 61     |     | 77 61     |
| 241.—BANDE DU CREEK CAPILANO, C.-B.  |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$43.61 ; intérêt sur \$43.61, \$1.31.....            |           |     | 44 92     |
| Cité de Vancouver, loyer de 5½ acres de terre, 1 an au 31 mars 1900.....         |           |     | 26 40     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$26.40.....    | 1 58      |     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 69 74     |     |           |
|  | 71 32     |     | 71 32     |
| 242.—RÉSERVE DE MARKTOSIS, C.-B.   |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$72.04 ; intérêt sur \$72.04, \$2.16.....            |           |     | 74 20     |
| Stockam et Dawley, privilèges de comptoir, 1 an au 19 août 1899.....             |           |     | 25 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 p. 100 sur \$25.....       | 1 50      |     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 97 70     |     |           |
|  | 99 20     |     | 99 20     |
| 243.—RÉSERVE DE CHAICCLISSET, C.-B.  |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$24.26 ; intérêt sur \$24.26, 73c.....               |           |     | 24 99     |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 24 99     |     |           |
|  | 24 99     |     | 24 99     |
| 244.—SAUVAGES DE L'ÎLE COOKBURN, ONT.  |           |     |           |
| <i>Capital.</i>  |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           |     | 10,973 09 |
| Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....            |           |     | 403 43    |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 11,376 52 |     |           |
|  | 11,376 52 |     | 11,376 52 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |     |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$169.18 ; intérêt sur \$11,142.27, \$334.27.....     |           |     | 503 45    |
| Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....            |           |     | 38 99     |
| Appointements de médecin (page G—144) \$56.80 ; intérêt distribué, \$289.65..... | 346 45    |     |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 195 99    |     |           |
|  | 542 44    |     | 542 44    |

DOC. DE LA SESSION No 1

245.—SAUVAGES D'OBIDGEWON, ONT.

|   | Dt.      | Av.      |
|---|----------|----------|
| <i>Capital.</i>   |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898.....  |          | 2,149 74 |
| A. Irving, droits sur traverses coupées sur réserve.....                      |          | 24 88    |
| Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....         |          | 72 04    |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 10 p. 100 sur \$24.88..... | 2 49     |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 2,244 17 |          |
|   | 2,246 66 | 2,246 66 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$37.41 ; intérêt sur \$2,187.15, \$65.61.....     |          | 103 02   |
| Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des recouvrements.....         |          | 6 96     |
| Appointements du médecin (page G—144) \$10.92 ; intérêt distribué, \$70.....  | 80 92    |          |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 29 06    |          |
|   | 109 98   | 109 98   |

246.—SAUVAGES DE SHEGUIANDAH, ONT.

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           | 27,830 49 |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements.....                          |           | 677 18    |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 28,507 67 |           |
|  | 28,507 67 | 28,507 67 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$430.51 ; intérêt sur \$28,261, \$847.83.....                  |           | 1,278 34  |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements.....                          |           | 65 46     |
| Amende pour vente de spirit., \$25 ; fonds d'administ., commission, 6 p. 100 sur \$25..... | 1 50      | 25 00     |
| Appoint. du médecin et de l'instit. (page G—144) \$403.68 ; pavillon fédéral, \$3.60.....  | 407 28    |           |
| Constable, \$9 ; nettoyage de l'école, \$3 ; réparations, \$4.....                         | 16 00     |           |
| Intérêt pour distribution, \$595.30 ; secours, \$14.52.....                                | 609 82    |           |
| Fournitures d'école, \$6.99 ; bois pour l'école, 15 cordes, \$14.25.....                   | 21 24     |           |
| Chaux, \$2.30 ; menottes, \$3.40 ; menus articles, \$1.90.....                             | 7 60      |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 305 36    |           |
|  | 1,368 80  | 1,368 80  |

247.—SAUVAGES DE SHESHEGWANING, ONT.

|  |           |           |
|--|-----------|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898.....   |           | 35,750 04 |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements.....                      |           | 1,231 89  |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 36,981 93 |           |
|  | 36,981 93 | 36,981 93 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |           |
| Balance, juillet 1898, \$582.99 ; intérêt sur \$36,333.03, \$1,090.....                |           | 1,672 99  |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements.....                      |           | 119 09    |
| Appoint. du médecin et de l'instit. (page G—144) \$382.28 ; bois, 18 cordes, \$27..... | 409 28    |           |
| Intérêt distribué, \$710.09 ; voyage d'un sauvage, \$6.....                            | 716 09    |           |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 666 71    |           |
|  | 1,792 08  | 1,792 08  |



## 248.—SAUVAGES DE LA BAIE DU SUD, ONT.

Dt.

Av.

| <i>Capital.</i>  | \$ c.     | \$ c.     |
|--|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898 .....  |           | 14,261 85 |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements .....                           |           | 453 85    |
| Balance, 30 juin 1899 .....  | 14,715 70 |           |
|  | 14,715 70 | 14,715 70 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$66.14 ; intérêt sur \$14,327.99, \$429.84 .....                 |           | 495 98    |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements .....                           |           | 43 87     |
| Appoint. du médecin et des instit. (page G-144) \$240.25; inspect. de l'école, \$10.70 ..... | 250 95    |           |
| Intérêt distribué, \$143.25 ; bois pour l'école, 9 cordes, \$17.50 .....                     | 165 75    |           |
| Cloche pour l'école, \$16 ; pupitre d'école, \$6 ; fournitures d'école, etc., \$5.85 .....   | 27 85     |           |
| Travaux de chemins, \$50.20 ; balance, 30 juin 1899, \$45.10 .....                           | 95 30     |           |
|  | 539 85    | 539 85    |

## 249.—SAUVAGES DU CREEK À LA CARPE, ONT.

| <i>Capital.</i>   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898 .....   |           | 21,220 98 |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements .....                                |           | 669 98    |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 21,890 96 |           |
|   | 21,890 96 | 21,890 96 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$307.91 ; intérêt sur \$21,528.89, \$673.90 .....                     |           | 981 81    |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements .....                                |           | 64 76     |
| Appointem. du médecin (page G-144) \$99.48 ; intérêt distribué, \$694.61 .....                    | 794 09    |           |
| Appointem. de sauvages : chef, \$20 ; interprète, \$20 ; constable, \$12 .....                    | 52 00     |           |
| Nettoyer et réparer l'école, \$7.50 ; bois pour l'école, 7 cordes, \$14 .....                     | 21 50     |           |
| Dépenses du constable <i>re</i> déserteurs, \$13.65 ; chaux, \$2.30 ; fourmit. d'école, 66c ..... | 16 61     |           |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 162 37    |           |
|   | 1,046 57  | 1,046 57  |

## 250.—SAUVAGES DU LAC À LA CARPE, ONT.

| <i>Capital.</i>   |          |          |
|---|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898 .....   |          | 3,205 30 |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements .....            |          | 100 86   |
| B. Assigmack, droits sur bois de corde .....                                  |          | 4 50     |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 10 p. 100 sur \$4.50 ..... | 0 45     |          |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 3,310 21 |          |
|   | 3,310 66 | 3,310 66 |
| <i>Compte courant.</i>  |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$46.21 ; intérêt sur \$3,251.51, \$97.55 .....    |          | 143 76   |
| Sauvages des Manitoulines, compte 25, part des recouvrements .....            |          | 9 74     |
| Appoint. du médecin (page G-144), \$12.72 ; intérêt distribué, \$109.82 ..... | 122 54   |          |
| Balance, 30 juin 1899 .....   | 30 96    |          |
|   | 153 50   | 153 50   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| 251.—SAUVAGES DE LA BAIE DE L'OUEST, ONT.  |           | Dt.   | Av.       |
|--|-----------|-------|-----------|
| <i>Capital.</i>  |           | \$ c. | \$ c.     |
| Balance, 1er juillet 1898.   |           |       | 66,646 31 |
| Sauvages de la baie de l'Ouest, droits sur bois de pulpe.  |           |       | 83 25     |
| Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, proportion des perceptions.                                |           |       | 2,334 11  |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 10 pour 100 sur \$83.25.                         | 8 32      |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.   | 69,055 35 |       |           |
|  | 69,063 67 |       | 69,063 67 |
| <i>Compte courant.</i>   |           |       |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,307.41; intérêt sur \$67,953.72, \$2,234.82.                          |           |       | 3,542 23  |
| Sauvages de l'île Manitouline, compte 25, part des perceptions.                                      |           |       | 225 66    |
| Chèque en circulation.   |           |       | 0 25      |
| Appointements du médecin et des instituteurs (page G—144), \$451.70; inspection des écoles, \$17.65. | 469 35    |       |           |
| Intérêt distribué, \$2,342.74; mesurage de bois de pulpe, \$2.25.                                    | 2,344 99  |       |           |
| Frais de voyage des agents, \$7.50; fournitures d'école, \$18.81.                                    | 26 31     |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.   | 927 49    |       |           |
|  | 3,768 14  |       | 3,768 14  |
| 252.—JOCKO McDUGALL.   |           |       |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$225; intérêt sur \$225, \$6.75.   |           |       | 231 75    |
| J. McDougall, paiement à compte d'intérêt.   | 14 06     |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.   | 217 69    |       |           |
|  | 231 75    |       | 231 75    |
| 253.—BANDE DE SOMENOS, C.-B.   |           |       |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$4.04; intérêt sur \$4.04, 12c.  |           |       | 4 16      |
| Cowichan and Salt Spring Agricultural Assn., loyer, 12 m. au 31 août 1898.                           |           |       | 1 00      |
| Fonds d'administration, commission sur perception, 6 pour 100 sur \$1.                               | 0 06      |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.   | 5 10      |       |           |
|  | 5 16      |       | 5 16      |
| 254.—BANDE DE WAHBUSKANG, ONT.   |           |       |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$23.50; intérêt sur \$23.50, 70c.  |           |       | 24 20     |
| Balance, 30 juin 1899.   | 24 20     |       |           |
|  | 24 20     |       | 24 20     |
| 255.—ÉCOLE INDUSTRIELLE DE WIKWEMIKONG, ONT.   |           |       |           |
| Balance, 1er juillet 1898, \$2,033; intérêt sur \$2,033, \$60.99.                                    |           |       | 2,093 99  |
| Moulin à vent, réservoir, tuyau et accessoires pour service d'eau.                                   | 1,944 35  |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.   | 149 64    |       |           |
|  | 2,093 99  |       | 2,093 99  |
| 256.—RÉSERVE DE LA RIVIÈRE CAMPBELL, C.-B.   |           |       |           |
| A. Haslam, loyer de terrain pour billots d'estacade, 12 mois au 20 oct. 1899.                        |           |       | 50 00     |
| Fonds d'administration, commission sur perceptions, 6 pour 100 sur \$50.                             | 3 00      |       |           |
| Balance, 30 juin 1899.   | 47 00     |       |           |
|  | 50 00     |       | 50 00     |

## 257.—GRASSY-NARROWS, ONT.

|  | \$ c. | \$ c. |
|--|-------|-------|
| Balance, 1er juillet 1898, \$23.50 ; intérêt sur \$23.50, 70c..... |       | 24 20 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 24 20 |       |
|  | 24 20 | 24 20 |

## 74.—FONDS DES TERRES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

| <i>Capital.</i>   |           |           |
|---|-----------|-----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....                                      |           | 71,947 85 |
| Partie de la subvention du gouvernement de \$14,000.....            |           | 700 00    |
| Transfert du compte courant pour parfaire le capital entamé.....    |           | 1,457 88  |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 74,105 73 |           |
|   | 74,105 73 | 74,105 73 |
| <i>Compte courant.</i>  |           |           |
| Intérêt : \$8,680 à 6 pour 100, \$63,267.85 à 3 pour 100.....       |           | 2,418 84  |
| Rév. Chas. Arnaud, subvention aux missionnaires.....                | 500 00    |           |
| Appointements des missionnaires (page G—144).....                   | 460 96    |           |
| Transfert au compte du capital pour parfaire le capital entamé..... | 1,457 88  |           |
|   | 2,418 84  | 2,418 84  |

## 75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES TERRES.

| <i>Capital.</i>  |            |            |
|--|------------|------------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |            | 146,169 14 |
| Partie de la subvention du gouvernement, non dépensée dans le compte courant.....  |            | 6,695 51   |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 152,864 65 |            |
|  | 152,864 65 | 152,864 65 |
| <i>Compte courant.</i>   |            |            |
| Intérêt : \$94,988.88 à 6 pour 100 ; \$51,180.26 à 3 pour 100.....   |            | 7,234 73   |
| Partie de la subvention du gouvernement de \$14,000.....   |            | 6,304 49   |
| Comptes divers, commission sur perceptions.....  |            | 9,254 63   |
| Honoraires pour transfert de permis de coupes de bois : International Paper Co., \$358 ; J. W. Munroe, \$8 ; D. McLaren, \$124 ; McMurrich et Cie, \$72 ; P. D. E. Strickland, \$136.72..... |            | 698 72     |
| Hon. pour évaluat. de terrains, \$105.75 ; frais de saisie de bois de const., \$17.50.....   |            | 123 25     |
| Honoraires de renouvellement, \$44 ; hon. de cession et d'enregistrement, \$58.....  |            | 102 00     |
| Licences de colons, \$94 ; honoraires de magistrat, \$5 ; copies de cartes géogr., \$7.....  |            | 106 00     |
| Fonds consolidé, remboursement de dépenses de W. VanAbbott pour payer les annuités en juillet 1897.....  |            | 230 46     |
| Maclaren, Macdonald, Merritt et Shepley, services d'avoc. <i>re Caldwell vs Fraser</i> .....   | 500 00     |            |
| R. M. Noble, serv. d'avocat dans l'enq. sur les accu. contre l'agent D. J. McPhee.....   | 222 05     |            |
| H. Abbott, jeune, services d'avocat dans <i>re Regina vs Deblois</i> .....   | 6 00       |            |
| F. L. Foster, extraits de notes de campagne, \$7 ; frais de messageries, \$3.80.....   | 10 80      |            |
| F. A. Levis, Sturgeon-Falls, louage d'attelage pour aller chez le chef Dakis.....  | 5 00       |            |
| Evaluation de terrains : J. E. Elliott, \$75 ; J. Irwin, \$75.....   | 150 00     |            |
| Remboursement d'honoraires, enquête pour titres de terrain à Dundee.....   | 1,155 00   |            |
| J. A. Macrae, dépenses <i>re</i> abandon de Nipissingue.....   | 20 00      |            |
| Départ. des impressions et de la papeterie : impress., \$217.94 ; papet., \$237.03.....  | 454 97     |            |
| Bureau des sauvages d'Atherley : appointements de l'agent (page G—144), \$591.94 ; frais de voyage de l'agent, \$50.35.....  | 642 29     |            |
| Bureau des sauvages de Bécancour : appointements de l'agent (page G—144).....  | 100 00     |            |
| Agence de Betsiamits : app. de l'ag. (page G—144), \$233.33 ; voy. de l'ag., \$80.69.....  | 314 02     |            |
| Bureau des sauvages de Brantford : appoint. du surintendant (page G—144).....  | 1,200 00   |            |
| Appoint. de commis (page G—144), \$900 ; frais de voy. de l'agent, \$3.35.....   | 903 35     |            |
| E. D. Cameron, commission sur ventes de terrains, 5 p. 100 sur \$476.50.....   | 23 82      |            |
| Fusil, \$22 ; frais de port, \$32 ; boîte au B. P., \$4 ;ourn. de bureau, \$8.75.....  | 66 75      |            |
| Bureau des sauvages de Cacouna : appointements de l'agent (page G—144).....  | 185 42     |            |
| A reporter.....  | 5,959 47   | 24,054 28  |

DOC. DE LA SESSION No 1

75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES TERRES—Suite.

Dt.

Av.

| <i>Compte courant—Suite.</i>   |  | \$    | c.     | \$     | c. |
|--|--|-------|--------|--------|----|
| Report.....  |  | 5,959 | 47     | 24,054 | 28 |
| Bureau des sauvages, Cap-Crocker : appoint. de l'agent (page G—144), \$500 ; voyage de l'agent, \$78.75 .....          |  | 578   | 75     |        |    |
| Frais de port, \$1.88 ; messagerie, \$2 ; nettoyer l'école, \$1.75 .....   |  |       | 5 63   |        |    |
| Bureau des sauvages de Caradoc : appoint. de l'agent (page G—144), \$500 ; bois, \$13.75 ; frais de port, \$6.42 ..... |  | 520   | 17     |        |    |
| Bur. des sauv. de Castille : app. de l'agent (page G—144), \$60 ; voy. de l'agent, \$17 .....                          |  |       | 77 00  |        |    |
| Valise, \$1.25 ; frais de port, 50c .....  |  |       | 1 84   |        |    |
| Bur. des sauv. de Caughnawaga : app. de l'ag. (p. G—144), \$500 ; voy. de l'ag., \$35.65 .....                         |  | 585   | 65     |        |    |
| Allocation pour loyer, \$45 ; interprète, \$12 ; frais de port, \$1.20 .....   |  |       | 58 20  |        |    |
| Loyer de maison pour perception de loyers .....  |  |       | 6 50   |        |    |
| Bureau des sauvages de Chippewa-Hill : appoint. de l'agent (page G—144) .....  |  | 500   | 00     |        |    |
| Entretien d'un cheval, \$75 ; frais de port, \$1.96 .....  |  |       | 76 96  |        |    |
| Bur. des sauv. de Gananogue : appoint. des gardiens de l'île (page G—144) .....  |  | 150   | 00     |        |    |
| Bureau des sauvages, Baie-Gore : appoint. de l'agent (page G—144), \$250 ; app. de l'agent des terres, \$350 .....     |  | 600   | 00     |        |    |
| W. H. Price, commission sur ventes .....   |  | 247   | 84     |        |    |
| Allocation pour loyer, \$60 ; frais de port, \$13 ; fourn. de bureau, \$6.70 .....                                     |  |       | 79 70  |        |    |
| Gardes-forêts : W. T. Cook, \$63 ; J. H. Thorburn, \$118.75 .....  |  | 181   | 75     |        |    |
| Voyage de l'agent, \$57.35 ; aide, \$3 ; bois, 12½ cordes, \$33.50 .....   |  |       | 93 85  |        |    |
| Bur. des sauv., Hagersville : app. de l'agent (p. G—144), \$600 ; voy. de l'agent, \$22 .....                          |  | 622   | 00     |        |    |
| Houille, 8 tonnes, \$44 ; chaises, 4, \$3 ; frais de port, \$2.76 ; messag., 60c. ....                                 |  |       | 50 36  |        |    |
| Rép. à l'école, \$1.20 ; imp. d'affiches, <i>Néws</i> d'Hagersville, 50c .....   |  |       | 1 70   |        |    |
| Bur. des sauv. de Keene : app. de l'agent (p. G—144), \$325 ; voy. de l'agent, \$48 .....                              |  | 373   | 00     |        |    |
| Frais de port, \$2.06 ; télégrammes, 37c .....   |  |       | 2 43   |        |    |
| Bur. des sauv. de Lakefield : C. J. Bloomfield, comm. sur vente, 90c. ; fr. de p., 60c .....                           |  |       | 1 50   |        |    |
| Bur. des sauv. de Lorette : app. de l'ag. (p. G—144), \$258.33 ; voy. de l'ag., \$5.50 .....                           |  | 263   | 83     |        |    |
| Copie de plan, \$10 ; messagerie, 50c .....  |  |       | 10 50  |        |    |
| Bureau des sauvages, Manitowaning : appoint. du surintendant et du commis (page G—144) .....                           |  | 1,653 | 27     |        |    |
| B. W. Ross : honoraires perçus, \$28 ; commission sur ventes, \$251.77 .....   |  |       | 279 77 |        |    |
| Gardes-forêts : W. J. Mills, \$24.75 ; S. T. Norton, \$23.75 ; R. Russell, \$67.50 ; W. J. Stringer, \$19.13 .....     |  | 126   | 13     |        |    |
| Estim. de billets, \$16 ; prendre le recens., \$10.50 ; faire rapp. sur les réc., \$12 .....                           |  |       | 38 50  |        |    |
| B. W. Ross, dépenses pour distribution de l'intérêt, print. et automne, 1898 .....                                     |  | 159   | 98     |        |    |
| " voyages, \$60.05 ; dépenses d'élections de chefs, \$4.15 .....   |  |       | 64 20  |        |    |
| " dépenses de transport de sauvages à l'asile .....  |  |       | 98 55  |        |    |
| C. D. L. Sins, dépenses pour distribution de l'intérêt, printemps 1899 .....   |  |       | 76 60  |        |    |
| Louage de remorq., 6 jrs, \$90 ; mat. de pavillon et corde, \$19.25 ; pav., \$6.08 .....                               |  | 115   | 33     |        |    |
| Frais de port, \$67.28 ; boîte au bureau de poste, \$2 ; télégrammes, \$5.37 .....                                     |  |       | 74 65  |        |    |
| Bois, 25½ cordes, \$73.75 ; brique, \$5.50 ; nettoyer bureau, \$3.50 .....   |  |       | 82 75  |        |    |
| Fournitures de bureau, \$9.25 ; messagerie, \$1.15 .....   |  |       | 10 40  |        |    |
| Bureau des sauvages de Maniwaki : appoint. de l'agent (page G—144) .....   |  | 600   | 00     |        |    |
| Bureau des sauvages de Maria : appoint. de l'agent (page G—144) .....  |  | 50    | 00     |        |    |
| Bureau des sauvages de Melbourne : frais de port .....   |  |       | 4 26   |        |    |
| Bur. des sauv., Parry-Sound : app. de l'agent (p. G—144), \$900 ; alloc. de loyer, \$60 .....                          |  | 960   | 00     |        |    |
| Voyage de l'agent, \$60.75 ; W. B. McLean, commission, \$273.05 .....  |  | 333   | 80     |        |    |
| Impress. de circulaires, \$2 ; frais de port, \$14.37 ; mesur. de billets, \$9.45 .....                                |  |       | 25 82  |        |    |
| Bureau des sauvages de Penetangishene : appoint. de l'agent (page G—145) .....   |  | 374   | 94     |        |    |
| Louage de cheval, \$1.50 ; aide, \$3.75 ; emmagasinage de chaloupe, \$15. ....   |  |       | 20 25  |        |    |
| Bur. des sauv. de la Pointe-Bleue : appoint. de l'agent (page G—145) .....   |  | 500   | 00     |        |    |
| P. L. Marcotte, commission, \$46.85 ; frais de port, \$2.05 .....  |  |       | 48 90  |        |    |
| Bureau des sauv. de Poplar-Hill : appoint. de l'agent (page G—145) .....   |  | 598   | 39     |        |    |
| Louage de cheval, \$139 ; frais de port, \$11.06 .....   |  |       | 150 06 |        |    |
| Bur. des sauv. de Port-Arthur : appoint. de l'agent (page G—145) .....   |  | 800   | 00     |        |    |
| Allocation de loyer, \$130 ; voy. de l'agent, \$5.45 ; nett. de bureau, \$2 .....                                      |  |       | 137 45 |        |    |
| Frais de paiement d'annuités, \$30.31 ; mobilier de bureau, \$31 .....   |  |       | 81 31  |        |    |
| Frais de port, \$8 ; boîte au bur. de poste, \$5.25 ; interprète, \$5.50 .....   |  |       | 18 75  |        |    |
| Messagerie, \$1.50 ; télégrammes, \$2 ; fourn. de bureau, \$1.45 .....   |  |       | 4 95   |        |    |
| Bureau des sauvages de Port-Perry : appoint. de l'agent (page G—145) .....   |  | 100   | 00     |        |    |
| Bureau des sauvages de Ristigouche : appoint. de l'agent (page G—145), \$183.33 ; voyage de l'agent, \$81.78 .....     |  | 265   | 11     |        |    |
| Gard. du b. de ser. : N. Basque, \$13.50 ; P. Martin, \$13.50 ; A. Stevens, \$38.50 .....                              |  |       | 65 50  |        |    |
| Imp. d'affiches, \$1.25 ; interprètes, \$4.50 ; frais de p. et téléphones, \$3.31 .....                                |  |       | 9 06   |        |    |
| Bureau des sauv. de Roseneati : appoint. de l'agent (page G—145) .....   |  | 325   | 00     |        |    |
| Voyage de l'agent, \$9.45 ; frais de port, \$3.40 .....  |  |       | 12 85  |        |    |
| Bureau des sauv. de Saint-François : appoint. de l'agent (page G—145) .....  |  | 200   | 00     |        |    |
| Bureau des sauv. de Saint-Régis : G. Long, commission .....  |  |       | 60 42  |        |    |
| Voyage de l'agent, \$19.65 ; aide, \$9.50 ; frais de port, \$1.58 .....  |  |       | 30 73  |        |    |
| Houille, 3½ tonnes, \$35.75 ; commis de la bande, \$5. ....  |  |       | 40 75  |        |    |

A reporter.....

19,597 06

24,054 28

## 75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES TERRES—Fin.

Dt.

Av.

| <i>Compte courant—Fin.</i>  |  | \$ c.     | \$ c.     |
|---|--|-----------|-----------|
| Report.....   |  | 19,597 06 | 24,054 28 |
| Bureau des sauvages de Sarnia : appoint. de l'agent (page G—145) .....                |  | 500 00    |           |
| Voyage de l'agent, \$112.35; louage de cheval, \$119; bois pour bur., \$5.75..        |  | 237 10    |           |
| Loyer de bureau, \$36; soin de bureau, \$14; télégrammes, 95c.....                    |  | 50 95     |           |
| Fr. de p., \$4; bte au bur. de p., \$2; paiem. en plus sur le compte du cont., \$5.45 |  | 11 45     |           |
| Sous-officier rapporteur à l'élection de la Pointe-Kettle.....                        |  | 2 00      |           |
| E. P. Watson, agent des terres : services, 2 jrs, \$5; commission, \$126 .....        |  | 131 00    |           |
| Bur. des sauv., Saut-Sainte Marie; appoint. de l'agent (page G—145).....              |  | 825 00    |           |
| Allocation de loyer et combustible, \$154.49; voy. de l'agent, \$22.23.....           |  | 176 72    |           |
| Poêle et tuyau, \$13.15; frais de port, \$5.03; nett. bureau, \$1.50 .....            |  | 19 68     |           |
| Bur. des sauv. de Témiscamingue : app. de l'agent (p. G—145), \$100; mess., 55c.      |  | 100 55    |           |
| Bur. des sauv. de Thessalon : app. de l'agent (page G—145), \$208.33; voy., \$36.     |  | 244 33    |           |
| S. Hagan, commission, \$30 41; loyer, \$24; frais de port, \$2 77.....                |  | 57 18     |           |
| Bur. des sauv. de Tyendinaga : appoint. de l'agent (page G—145).....                  |  | 500 00    |           |
| Bur. des sauv. de Virginia : appoint. de l'agent (page G—145).....                    |  | 158 06    |           |
| Bur. des sauv. de Wallaceburg : appoint. de l'agent (page G—145).....                 |  | 500 00    |           |
| Allocation de loyer, \$60; louage de cheval, \$167; faire le recensement, \$4..       |  | 231 00    |           |
| Bur. des sauv. de Wiarton : loyer de bur., \$80; nett. de bur., \$3.....              |  | 83 00     |           |
| W. Simpson, commission sur perceptions, \$523.44; combust., \$42.....                 |  | 565 44    |           |
| Voyage de l'agent, \$8.50; bois, 11½ cordes, \$15.64.....                             |  | 24 14     |           |
| Frais de port, \$36.47; messagerie, \$3.15 .....                                      |  | 39 62     |           |
|   |  | 24,054 28 | 24,054 28 |

## 76.—COMPTE INDÉTERMINÉ.

| <i>Capital.</i>  |          |          |          |
|--|----------|----------|----------|
| Balance, 1er juillet 1898.....   |          |          | 5,309 58 |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 5,309 58 |          |          |
|  |          | 5,309 58 | 5,309 58 |
| <i>Compte courant.</i>   |          |          |          |
| Balance, 1er juillet 1898, \$1,394.58; intérêt, 3 p. 100 sur \$6,704.16, \$201.12 .....  |          |          | 1,595 70 |
| Procès de vente du yacht <i>Mabel C.</i> .....   |          |          | 230 00   |
| Gananoque, <i>Reporter</i> : annonce, vente du yacht, \$3.30; impress. de circul., \$2.. | 5 30     |          |          |
| Balance, 30 juin 1899.....   | 1,820 40 |          |          |
|  |          | 1,825 70 | 1,825 70 |

## 76A.—COMPTE PROVISOIRE INDÉTERMINÉ

|   |        |        |        |
|---|--------|--------|--------|
| W. E. Jones, produit de vente de bestiaux, sauvages de la rivière du Cygne .....  |        |        | 80 30  |
| Grain de semence pour les sauvages de la riv. du Cygne : avoine, 53½ boiss. à 30c.,<br>40 boiss. à 40c., 25 boiss. à 50c.; orge, 96½ boiss. à 37c ..... |        | 80 30  |        |
| Amendes reçues du gouvernement du Nord-Ouest.....   |        |        | 388 84 |
| Balance, 30 juin 1899.....  | 388 84 |        |        |
|   |        | 469 14 | 469 14 |

## 79.—COMPTE DU FONDS DE RETRAITE.

|   |           |           |           |
|---|-----------|-----------|-----------|
| Balance (débit), 1er juillet 1898, \$26,784.45; intérêt, 3 p. 100 sur \$26,784.45, \$803.53   | 27,587 98 |           |           |
| Retenues sur les appoint. des agents : A. O. Bastien, \$2.43; A. Brosseau, \$12;<br>A. English, \$6.24; A. M. Ironside, \$14.20; A. McKelvey, \$6.24; B. W.<br>Ross, \$2.98; J. Thackeray, \$3.96; W. Van Abbott, \$17.16.....  |           |           | 65 21     |
| Allocations de retraite : A. B. Cowan, 12 mois au 31 mars 1899, \$115; J. T.<br>Gilson, 13 m. au 30 juin 1898, \$1,011.66; J. C. Phipps, 12 m. au 31 mars<br>1898, \$480; B. W. Ross, fév. et mars 1899, \$26.66; F. Talfourd, 12 mois au<br>31 mars 1899, \$400..... |           | 2,033 32  |           |
| Balance (débit), 30 juin 1899.....  |           |           | 29,556 09 |
|   |           | 29,621 30 | 29,621 30 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Sauvages: Appointements et frais de voyages.                                     | Appointements. | Frais de voyage. |
|--|----------------|------------------|
|  | \$ c.          | \$ c.            |
| Secours et grain de semence, Québec (\$100)—                                     |                |                  |
| Dr. Smillie, médecin, sauvages de Gaspé, m. 3 au 30 juin 1898. . . . .           | 20 00          |                  |
| Macartney, F. W., M.D., médecin, sauvages de Gaspé, 12 m. au 30 juin. . . . .    | 80 00          |                  |
| Secours et soins de médecins, Ontario (\$460)—                                   |                |                  |
| Evans, J. W., M.D., médecin, sauvages entre Chapleau et Pagansing, 12 m. . . . . | 100 00         |                  |
| McEwan, J. A., M.D., médecin, Onéidas de la Thames, 12 m. au 30 juin. . . . .    | 300 00         |                  |
| Mitchell, F. H., M.D., médecin, Munseys de la Thames, 12 m. au 30 juin. . . . .  | 60 00          |                  |
| Écoles—Ontario, Québec et provinces maritimes (\$13,085.17)—                     |                |                  |
| Ambrose, Sister M., école de Fort-William, 15 m. au 30 juin. . . . .             | 687 50         |                  |
| Assance, Elizabeth, école de Wikwemikongsing, 9 m. au 31 mars. . . . .           | 150 00         |                  |
| Audet, Esther, école de Maria, 12 m. au 30 juin. . . . .                         | 150 00         |                  |
| Babin, Mlle M. N., Grande-Anse, 12 m. au 30 juin. . . . .                        | 250 00         |                  |
| Barss, Maggie J., école de New-Germany, 6 m. au 30 juin. . . . .                 | 133 85         |                  |
| Baudin, Miss A., Wikwemikong, école des filles, 12 m. au 30 juin. . . . .        | 300 00         |                  |
| Barton, T. G., école de Gibson, trim. sept. . . . .                              | 31 25          |                  |
| Beauvais, Matame A., Caughnawaga, école des filles, 12 m. au 30 juin. . . . .    | 200 00         |                  |
| Bisailon, Josephine, école du Lac au Poisson-Blanc, 12 m. au 30 juin. . . . .    | 184 00         |                  |
| Black, Richard, école de Maughton, 6 m. au 31 mars. . . . .                      | 50 00          |                  |
| Blais, J. A., école de l'Île au Brochet, 9 m. au 31 mars. . . . .                | 187 50         |                  |
| Blank, Mlle M. C., école du Havre de Cole, 12 m. au 30 juin. . . . .             | 200 00         |                  |
| Boyde, Mlle S. C., école de Sainte-Anne, 12 m. au 30 juin. . . . .               | 259 00         |                  |
| Boyle, Rose L., école de New-Germany, 3 m. au 30 sept. . . . .                   | 75 00          |                  |
| Case, John, école de Munsey (en bas), 6 m. au 30 juin. . . . .                   | 100 00         |                  |
| Charon, L., Wikwemikong, école des garçons, 6 m. au 31 déc. . . . .              | 150 00         |                  |
| Clark, Jessie, école de Pays-Plat, 4 m. au 30 juin. . . . .                      | 75 00          |                  |
| Connelly, Nellie E., école de l'Anse au Sauvage, 9 m. au 30 juin. . . . .        | 175 86         |                  |
| de Lamorandière, Adèle, école de Mississagua, 12 m. au 30 juin. . . . .          | 250 00         |                  |
| Demers, Agilda M., Caughnawaga, école protestante, 12 m. au 30 juin. . . . .     | 125 00         |                  |
| Devany, J. L., école de la Rivière à l'Ours, 12 m. au 30 juin. . . . .           | 300 00         |                  |
| Dionysie, Sœur M., orphelinat de Fort-William, 15 m. au 30 juin. . . . .         | 625 00         |                  |
| Doxtater, Levi, Onéida n° 2, 12 m. au 30 juin. . . . .                           | 50 00          |                  |
| Dubeau, Josephine, école de la Jeune-Lorette, 12 m. au 30 juin. . . . .          | 150 00         |                  |
| Dunn, S. C., école du Lac Doré, 12 m. au 30 juin. . . . .                        | 300 00         |                  |
| Ferris, S. H., école de la Rivière au Poisson-Blanc, 12 m. au 30 juin. . . . .   | 225 00         |                  |
| Fisher, Lucy, école de Munsey (en ba-), 6 m. 31 déc. . . . .                     | 100 00         |                  |
| Fitzgerald, M., Rivière au Serpent, 12 m. au 30 juin. . . . .                    | 189 98         |                  |
| Flanagan, John, école de la Pointe de l'Église, 12 m. au 30 juin. . . . .        | 250 00         |                  |
| Gibbons, Nellie, Caughnawaga, école des filles, 12 m. au 30 juin. . . . .        | 500 00         |                  |
| Gilmore, H., école de Gibson, trim. de mars. . . . .                             | 31 25          |                  |
| Gray, L. D., Onéida n° 1, 3 m. au 30 sept. . . . .                               | 37 50          |                  |
| Henty, Lizzie M., école de la Rivière au Serpent, trim. de sept. . . . .         | 29 81          |                  |
| Houlahan, P., Wikwemikong, école des garçons, 6 m. au 30 juin. . . . .           | 150 00         |                  |
| Isaac, Mary, école de Ristigouche, 12 m. au 30 juin. . . . .                     | 200 00         |                  |
| Kaboni, Lucy, école de Wikwemikongsing, 3 m. au 30 juin. . . . .                 | 50 00          |                  |
| Lamarche, P. E., école de la Rivière du Jardin, 12 m. au 30 juin. . . . .        | 300 00         |                  |
| Legg, M. J., école de Témiscamingue, 12 m. au 30 juin. . . . .                   | 300 00         |                  |
| Logan, R. J., école de Shubenacadie, 12 m. au 30 juin. . . . .                   | 240 00         |                  |
| Loiselle, Rév. H. O., école de Saint-François, 12 m. au 30 juin. . . . .         | 293 26         |                  |
| MacWilliams, E., école du village du Chêne, 9 m. au 30 juin. . . . .             | 93 75          |                  |
| Madwayosh, Moses, école de la Rivière du Pic, 9 m. au 30 juin. . . . .           | 187 50         |                  |
| Moore, Clara, Rivière Mi-Chemin, 12 m. au 30 juin. . . . .                       | 100 00         |                  |
| Morley, Carrie, école de la Rivière des Espagnols, 12 m. au 30 juin. . . . .     | 200 00         |                  |
| Murphy, P. A., école de Whyccomagh, 12 m. au 30 juin. . . . .                    | 200 00         |                  |
| Muskokomon, A., école de l'Île Walpole, 12 m. au 30 juin. . . . .                | 137 48         |                  |
| McDougall, Alex., école de la Rivière du Milieu, 12 m. au 30 juin. . . . .       | 200 00         |                  |
| McGinn, Frances, école de Kingsclear, 12 m. au 30 juin. . . . .                  | 250 00         |                  |
| McKay, Mrs. J. H., Mission du Lac Hélène, 12 m. au 30 juin. . . . .              | 250 00         |                  |
| McMillan, R., école d'Esakoni, 12 m. au 30 juin. . . . .                         | 200 00         |                  |
| O'Brien, Edith, école de Tobique, 12 m. au 30 juin. . . . .                      | 240 00         |                  |
| Plante, Omer, Caughnawaga, école des garçons, 12 m. au 30 juin. . . . .          | 300 00         |                  |
| Poirier, C. J., école de l'Île Lennox, 12 m. au 30 juin. . . . .                 | 300 00         |                  |
| Rush, M. J., école de Sainte-Marie, 12 m. au 30 juin. . . . .                    | 250 00         |                  |
| Sheppard, Lucy E., école du Creek à la Carpe, 12 m. au 30 juin. . . . .          | 225 00         |                  |
| Smith, B. M., école de Millbrook, 12 m. au 30 juin. . . . .                      | 177 09         |                  |
| Spence, E. M., école de la Pointe-Bleue, 9 m. au 31 mars. . . . .                | 112 50         |                  |
| Swezey, B., école de Sagamook, 12 m. au 30 juin. . . . .                         | 250 00         |                  |
| St. Armand, Elizabeth, Jeune-Lorette, 12 m. au 30 juin. . . . .                  | 150 00         |                  |
| St. Gregory, Sœur, Mission du Témiscamingue, 12 m. au 30 juin. . . . .           | 100 00         |                  |
| St-Laurent, Sœur, école de Saint-François, 12 m. au 30 juin. . . . .             | 290 00         |                  |
| A reporter. . . . .  | 12,620 17      |                  |

| Sauvages: Appointements et frais de voyages.   | Appointements. | Frais de voyages. |
|--|----------------|-------------------|
|  | \$ c.          | \$ c.             |
| Report.....  | 12,620 17      |                   |
| <b>Ecoles—Ontario, Q.ébec et provinces maritimes—Fin.</b>  |                |                   |
| Ste-Perpétue, Steur, Mission du Fémiscamigue, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| Taylor, A. S., école de la Nouvelle-Allemagne, 6 m. au 30 juin 1898.....   | 150 00         |                   |
| Vollock; Bertha, Onéida n° 1, 4 m. au 30 juin.....   | 87 50          |                   |
| Vollock, C. A., Onéida n° 3, 12 m. au 30 juin.....   | 150 00         |                   |
| Walsh, L. B., école de Eel-Ground, 6 m. au 30 juin.....  | 125 00         |                   |
| Walsh, M. J., école de Thessalon, 12 m. au 30 juin.....  | 300 00         |                   |
| Williams, Levi, Onéida n° 1, trim. de déc.....   | 37 50          |                   |
| Wilson, Ella, école du comté d'Oka, 9 m. au 30 juin.....   | 75 00          |                   |
| <b>Appointements de l'agent à Saint-Régis (\$50)--</b>   |                |                   |
| Long, G., agent, 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| <b>Sauvages, en général (\$1,54992)--</b>  |                |                   |
| Chitty, G. L., inspecteur du bois de construction, frais de voyage.....  |                | 579 20            |
| Macrae, J. A., inspecteur des agences, frais de voyage.....  |                | 970 72            |
| <b>Nouvelle-Ecosse (\$2,616.88; \$13.50)</b>   |                |                   |
| Beckwith, C. E., agent, Steam-Mills, comté de King, 12 m. au 30 juin.....  | 50 00          |                   |
| Bissett, C. P. M.D., médecin, Rivière au Saumon, 15 m. au 30 juin.....   | 156 25         |                   |
| Cameron, Rév. A., agent, comté du Cap-Breton, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| DeMolitor, J. J. E., agent, comté de Shelburne, 12 m. au 30 juin.....  | 50 00          |                   |
| Fraser, Rév. J., agent, comté de Richmond, 12 m. au 30 juin.....   | 100 00         |                   |
| Harlow, C., agent, comtés de Lunenburg et Queen, 12 m. au 30 juin.....   | 100 00         | 9 50              |
| Jacques, H., M.D., médecin, Canning, comté de King, 12 m. au 30 juin.....  | 50 00          |                   |
| Kelly, F. W., médecin, comtés de Queen et Lunenburg, 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| Macaulay, J. F., M. D., médecin, comté d'Inverness, 12 m. au 30 juin.....  | 75 00          |                   |
| Marsh, H. A., M.D., médecin, comté de Queen, 12 m. au 30 juin.....   | 75 00          |                   |
| McLean, D., M.D., médecin, comté de Hants, 7 $\frac{3}{4}$ m. au 9 fév.....  | 91 52          |                   |
| McLean, E. D., médecin, comté de Hants, 1 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin.....   | 23 39          |                   |
| McDonald, D., M.D., médecin, comté de Victoria, 12 m. au 30 juin.....  | 225 00         |                   |
| McDonald, A. J., agent, comté de Victoria, 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| McDonald, H. N., M.D., médecin, Whycocomagah, 12 m. au 30 juin.....  | 75 00          |                   |
| McDonald, J. R., agent, comté d'Antigonish, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| McDonald, R., agent, comté de Pictou, 24 m. au 30 juin.....  | 200 00         |                   |
| McDonald, R. J., M.D., médecin, 5 m. au 31 mars.....   | 12 40          |                   |
| McIsaac, D., agent, comté d'Inverness, 12 m. au 30 juin.....   | 100 00         |                   |
| McManus, C. E., agent, comté d'Halifax, 12 m. au 30 juin.....  | 50 00          |                   |
| McIntyre, D. K., M.D., médecin, Sydney, Cap-Breton, 12 m. au 30 juin.....  | 175 00         |                   |
| McMillan, J. M.D., médecin, comté de Pictou, 12 m. au 21 nov.....  | 75 00          |                   |
| McKinnon, J. C., M.D., médecin, comté d'Antigonish, 12 m. au 30 juin.....  | 150 00         |                   |
| Rand, F. A., M.D., agent, comté de Cumberland, 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| Smith, T. B., agent, comté de Colchester, 2 semaines au 30 juin.....   | 100 00         | 4 00              |
| Sullivan, Rév. J., J., agent, comté de Digby, 12 m. au 30 juin.....  | 45 82          |                   |
| Wallace, A., agent, comté de Hants, 12 m. au 30 juin.....  | 50 00          |                   |
| Wells, G., agent, comté d'Annapolis, 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| Whalen, W. H., agent, Yarmouth, 9 m. au 30 juin.....   | 37 50          |                   |
| Withers, R., M.D., médecin, comté d'Annapolis, 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| Yorkston, F. S., M.D., médecin, comté de Colchester, 12 m. au 30 juin.....   | 100 00         |                   |
| <b>Nouveau-Brunswick (\$1,937.69; \$201.71)--</b>  |                |                   |
| Bannon, Rév. E. J., missionnaire, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| Benson, J. S., M.D., médecin, Chatham, 9 m. au 31 mars.....  | 75 00          |                   |
| Carter, W. D., agent, surintendance du Nord-Est, 12 m. au 30 juin.....   | 400 00         | 63 41             |
| D'Amour, Rév. L. C., missionnaire, Edmundston, 12 m. au 30 juin.....   | 40 00          |                   |
| Desmond, F. J., M.D., médecin, Newcastle, 9 m. au 31 juin.....   | 112 50         |                   |
| Farrell, Jas., agent, surintendance du Sud-Ouest, comtés de Victoria et Madawaska, 12 m. au 30 juin, \$500; allocation pour loyer, \$50..... | 550 00         | 138 30            |
| Ferguson, A. G., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....  | 25 00          |                   |
| Landry, D. V., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....  | 20 00          |                   |
| O'Leary, Rév. W., missionnaire, Kingsclear, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| Olliqui, R. A., M.D., médecin, Grande-Anse, 9 m. au 31 mars.....   | 131 25         |                   |
| Morrisey, Rév. W., missionnaire, Pointe-du-Chêne, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| Simon, John, constable, Eel-Ground, 12 m. au 30 juin.....  | 20 00          |                   |
| Sprague, T. F., M.D., médecin, Woodstock, 12 m. au 30 juin.....  | 100 00         |                   |
| Vanwart, G. C., M.D., médecin, Tobique, 6 m. au 31 déc.....  | 100 00         |                   |
| Vanwart, D. S., M.D., médecin, 1 $\frac{1}{2}$ m. au 13 mars.....  | 39 94          |                   |
| Watt, Thos., constable, 12 m. au 30 juin.....  | 24 00          |                   |
| <b>Ile du Prince-Edouard (\$200; \$100)--</b>  |                |                   |
| Arsenault, J. O. agent, 12 m. au 30 juin.....  | 200 00         | 100 00            |
| A reporter.....  | 18,449 74      | 1,865 13          |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Sauvages: Appointements et frais de voyages.   | Appointements. |    | Frais de voyages. |    |
|--|----------------|----|-------------------|----|
|  | \$             | c. | \$                | c. |
| Report .....   | 18,449         | 74 | 1,865             | 13 |
| <b>Agence de la Rivière Berens (\$3,384.07 ; \$793.76)—</b>                            |                |    |                   |    |
| Jamieson, C. J., M.D., 55 j. au 5 sept., à \$15.....                                   | 825            | 00 |                   |    |
| Nelson, rév. J., distribution de médicaments, 16 m. au 31 mars.....                    | 133            | 33 |                   |    |
| Short, Mlle L. A., " " 12 m. " ".....  | 100            | 00 |                   |    |
| Steinhauer, E. R., " " 12 m. " ".....  | 120            | 00 |                   |    |
| Barber, Elizabeth, institutrice, Rivière Fisher, 6 m. au 31 déc.....                   | 150            | 00 |                   |    |
| Clinton, J. N., instituteur, " 3 m. au 30 juin.....                                    | 75             | 00 |                   |    |
| Dargue, J., instituteur, Rivière du Peuplier, 18 m. au 30 juin.....                    | 473            | 28 |                   |    |
| Disbrowe, F. A., instituteur, Jack-Head, 15 m. au 30 juin.....                         | 368            | 08 |                   |    |
| Hardiman, E. F., " Norway-Head, 15 m. au 30 juin.....                                  | 375            | 00 |                   |    |
| Hague, Mlle M., institutrice, Rivière Berens, 15 m. au 30 juin.....                    | 375            | 00 |                   |    |
| Lowes, J. H., instituteur, Rossville, 12 m. au 30 juin.....                            | 351            | 36 |                   |    |
| Mills, E. B. B., instituteur, Rossville, 3 m. au 30 juin.....                          | 75             | 00 |                   |    |
| Papanakis, Rév. E., instituteur, Lac Traverse, 12 m. au 31 mars.....                   | 241            | 15 |                   |    |
| Rundle, J., instituteur, Rivière Fisher, 3 m. au 31 mars.....                          | 75             | 00 |                   |    |
| Sanderson, M., instituteur, Rivière Noire, 12 m. au 30 juin.....                       | 273            | 87 |                   |    |
| Sinclair, J., instituteur, Rivière Creuse, 9 m. au 31 mars.....                        | 225            | 00 |                   |    |
| Short, J. W., agent, 12 m. au 30 juin.....   | 1,000          | 00 | 793               | 76 |
| Lewis, F. A., commis des annuités, 74 j. au 26 sept. à \$2.....                        | 148            | 00 |                   |    |
| <b>Agence de Clandeboye (\$3,276.86 ; \$496.86)—</b>                                   |                |    |                   |    |
| Steep, J. R., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....                                     | 800            | 00 | 496               | 86 |
| Chevrefils, Mlle R., institutrice, Fort-Alexander, 9 m. au 31 mars.....                | 225            | 00 |                   |    |
| Edwards, M. B., mstituteur, Tête-Ouverte, 6 m. au 30 sept. 1898.....                   | 150            | 00 |                   |    |
| Genthon, Mlle A., institutrice, Saint-Pierre-Est, 12 m. au 30 juin.....                | 300            | 00 |                   |    |
| Jackson, Mlle I., " Saint-Pierre-Sud, 12 m. au 30 juin.....                            | 300            | 00 |                   |    |
| Muckle, Mme J., " Muckle's-Creek, 6 m. au 31 déc.....                                  | 150            | 00 |                   |    |
| McKenzie, H., instituteur, Muckle's-Creek, 6 m. au 30 juin.....                        | 150            | 00 |                   |    |
| McLean, Mlle S., institutrice, Saint-Pierre-Nord, 12 m. au 30 juin.....                | 300            | 00 |                   |    |
| Prince, A., instituteur, Saint-Pierre-Est, 12 m. au 30 juin.....                       | 264            | 51 |                   |    |
| St-Mars, Mlle J., institutrice, Fort-Alexander, 9 m. au 30 juin.....                   | 225            | 00 |                   |    |
| Wilson, J. A., instituteur, Fort-Alexander, en haut, 15 m. au 30 juin.....             | 375            | 00 |                   |    |
| Peebles, Thos., constable, 12 m. au 30 juin, \$12, gages p. ouvr. suppl., \$25.35..... | 37             | 35 |                   |    |
| <b>Agence de Coucheeching (\$2,320 ; \$103.35)—</b>                                    |                |    |                   |    |
| Moor, Robt., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....                                      | 450            | 00 |                   |    |
| Bagshaw, R. H., instituteur, Petites-Fourches, 12 m. au 30 juin.....                   | 300            | 00 |                   |    |
| Gover, W. F., " Long-Saut, 3 m. au 30 sept.....  | 75             | 00 |                   |    |
| Miller, A., " Long-Saut, 6 m. au 30 juin.....  | 120            | 00 |                   |    |
| Robinson, P. J., " Coucheeching, 3 m. au 30 sept.....                                  | 75             | 00 |                   |    |
| Wood, D. W., " Rapides du Manitou, 12 m. au 30 juin.....                               | 300            | 00 |                   |    |
| Begg, M., agent 12 m. au 30 juin.....  | 1,000          | 00 | 103               | 35 |
| <b>Agence de Manitowapah (\$4,830.09 ; \$16)—</b>                                      |                |    |                   |    |
| Adams, J. H., distribution de médicaments, 3 m. au 30 juin.....                        | 15             | 00 |                   |    |
| Bruce, Rév. G., " " 3 m. au 30 juin.....   | 30             | 00 |                   |    |
| Bannatyne, A. R. J., instituteur, Rivière aux Grues, 3 m. au 31 mars.....              | 75             | 00 |                   |    |
| Bruce, rév. G., instituteur, Fairford, en haut, 15 m. au 30 juin.....                  | 375            | 00 |                   |    |
| Dobbs, T. H., " Lac Saint-Martin, 12 m. au 30 juin.....                                | 300            | 00 |                   |    |
| Dumas, M., " Lac du Flux et Reflux, 15 m. au 30 juin.....                              | 375            | 00 |                   |    |
| Favell, J. E., " Petite-Saskatchewan, 15 m. au 30 juin.....                            | 375            | 00 |                   |    |
| Garrioch, K., " Fairford, en bas, 15 m. au 30 juin.....                                | 379            | 59 |                   |    |
| Goulet, M., " Lac Manitoba, 15 m. au 30 juin.....                                      | 375            | 00 |                   |    |
| Gow, W. G., " Baie au Sable, 15 m. au 30 juin.....                                     | 477            | 54 |                   |    |
| Moar, J., " Rivière aux Grues, 15 m. au 30 juin.....                                   | 375            | 00 |                   |    |
| Adam, J. H., instructeur d'agric., 12 m. au 30 juin.....                               | 48             | 00 |                   |    |
| Bruce, Rév. G., " 12 m. au 30 juin.....  | 48             | 00 |                   |    |
| Chaumont, Rév. A., " 12 m. au 30 juin.....   | 48             | 00 |                   |    |
| Dobbs, T. H., " 12 m. au 30 juin.....  | 48             | 00 |                   |    |
| Dumas, M., " 12 m. au 30 juin.....   | 48             | 00 |                   |    |
| Favell, J. E., " 12 m. au 30 juin.....   | 48             | 00 |                   |    |
| Garrioch, K., " 12 m. au 30 juin.....  | 48             | 00 |                   |    |
| Goulet, M., " 12 m. au 30 juin.....  | 48             | 00 |                   |    |
| Gow, W. G., " 12 m. au 30 juin.....  | 48             | 00 |                   |    |
| Moar, J., " 12 m. au 30 juin.....  | 48             | 00 |                   |    |
| Martineau, H., agent, 12 m. au 30 juin, arrérages, \$98.....                           | 1,197          | 96 | 16                | 00 |
| <b>Agence du Pas (\$5,039.17)—</b>   |                |    |                   |    |
| Haight, E. B., distribution de médicaments, 3 m. au 30 juin.....                       | 15             | 00 |                   |    |
| Hines, Mme E. M., " 15 m. au 30 juin, \$150 ; services supplémentaires, \$6.....       | 156            | 00 |                   |    |
| Lamb, T. H. P., distrib. de médicaments, 3 m. au 30 juin.....                          | 15             | 00 |                   |    |
| A reporter.....  | 34,447         | 30 | 3,275             | 10 |



| Sauvages : Appointements et frais de voyages.   | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|----------------|-------------------|
|   | \$ c.          | \$ c.             |
| Report.....   | 34,447 30      | 3,275 10          |
| <i>Agence du Pas-Suite.</i>   |                |                   |
| Lundy, F. B., M.D., médecin, 27 jrs à \$8.....  | 216 00         |                   |
| McCrum, G., distribution de médicaments, 5 ans au 30 juin 1898.....   | 300 00         |                   |
| Bear, Robert, instituteur, Grand-Etang, 15 m. au 30 juin.....   | 363 46         |                   |
| Bear, Thos., instituteur, Lac Plat, 15 m. au 30 juin.....   | 375 00         |                   |
| Cochrane, Louis, instituteur, Lac Orignal, 12 m. au 31 mars.....  | 300 00         |                   |
| Cox, Richard, " le Pas, 15 m. au 30 juin.....   | 548 91         |                   |
| Hooker, Richard, " Chemawawin, 12 m. au 30 juin.....  | 327 30         |                   |
| Lamb, T. H. P., " Grands-Rapides, 15 m. au 30 juin.....   | 375 00         |                   |
| Lundie, W. C., " Chemawawin, 3 m. au 30 juin 1898.....  | 75 00          |                   |
| Settee, Jas., " Terre-Rouge, 15 m. au 30 juin.....  | 375 00         |                   |
| Bear, Robert, instructeur d'agric., 2 m. au 30 juin 1898.....   | 10 00          |                   |
| Bear, Thos., " 14 m. au 30 juin.....  | 60 00          |                   |
| Cochrane, L., " 9 m au 30 juin.....   | 40 00          |                   |
| Courtney, Jas., agent, 12 m. au 30 juin.....  | 1,000 00       |                   |
| Cox, Richard, distribution de provisions, 6 m. au 31 août.....  | 25 00          |                   |
| Haight, E. B., distribution de médicaments, 3 m. au 30 sept.....  | 12 50          |                   |
| Hooker, R., instructeur de ferme, 9 m. au 30 juin.....  | 37 50          |                   |
| Lamb, T. H. P., " 12 m. au 30 juin.....   | 50 00          |                   |
| Lundie, W. C., " 3 m. au 30 juin 1898.....  | 15 00          |                   |
| McCrum, Geo., " 9 m. au 31 mars.....  | 37 50          |                   |
| Reader, Jas., agent, 3 m. au 30 juin 1898.....  | 250 00         |                   |
| Settee, Jas., instruct. de ferme, 14 m. au 30 juin.....   | 60 00          |                   |
| <i>Agence du Portage-la-Prairie (\$260; \$37.60)</i>  |                |                   |
| Campbell, M., instructeur de ferme, 12 m. au 30 juin \$240, moins montant payé du fonds de dépôts, \$180..... | 60 00          |                   |
| Ginn, J. C., surveillant, 12 m. au 30 juin.....   | 100 00         |                   |
| Hayden, J., instruct. d'agric., 12 m. au 30 juin, \$200, moins montant payé du fonds de dépôts, \$100.....    | 100 00         |                   |
| Mvtineau, H., fr. de voyage.....  |                | 37 60             |
| <i>Agence du Portage-du-Rat (\$1,709.61; \$8.45)</i>  |                |                   |
| Johnson, T., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....   | 700 00         |                   |
| Johnson, R. E., instituteur, Assabasca, 15 m. au 30 juin.....   | 346 15         |                   |
| Fox, Jas., institut., Islington, 12 m. au 30 juin.....  | 300 00         |                   |
| Kipling, J., instituteur, Les Dalles, 15 m. au 30 juin.....   | 363 46         |                   |
| Pendergast, W., frais de voyage.....  |                | 8 45              |
| <i>Agence de la Savanne (\$1,272.69; \$36.85)</i>   |                |                   |
| Bannatyne, A. R. J., instituteur, Rivière du Canot, 3 m. au 30 juin.....                                      | 75 00          |                   |
| Boardman, E. J., " " 6 m. au 31 déc.....  | 150 00         |                   |
| Brindley, A. W., " Tête-du-Français, 9 m. au 30 juin.....   | 170 77         |                   |
| Bruce, A. J., " Lac de l'Aigle 6 m. au 30 juin.....   | 126 92         |                   |
| Johns, Mme Amy, institutrice, Wabigoon, 15 m. au 30 juin.....   | 375 00         |                   |
| Norquay, A. T., instituteur, Tête-du-Français, 3 m. au 30 juin.....   | 75 00          |                   |
| Pritchard, rév. T. H., instituteur, Lac Seul, 12 m. au 30 juin.....   | 300 00         |                   |
| Hanson, Thos., frais de voyage.....   |                | 36 85             |
| <i>Agence d'Assiniboine (\$1,502.75; \$145.05)</i>  |                |                   |
| Edwards, O. C., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....  | 300 00         | 40 60             |
| Aspdin, T. W., agriculteur, 12 m. au 30 juin.....   | 720 00         | 104 45            |
| Frank, journalier, 4 m. au 30 nov.....  | 20 00          |                   |
| Johnston, R., journalier, 52 jrs au 15 sept.....  | 104 00         |                   |
| Kennedy, D., journalier, 12 m. au 30 juin, trav. suppl., juill. à sept., \$40.75.....                         | 205 75         |                   |
| Macdonald, H., journalier, 52 jrs au 15 sept.....   | 78 00          |                   |
| Wasichu, journalier, 3 m. au 30 juin.....   | 15 00          |                   |
| Adam, facteur, 3 m. au 30 sept.....   | 15 00          |                   |
| Makes-the road, facteur, 9 m. au 30 juin.....   | 45 00          |                   |
| <i>Agence de Battleford (\$5,959.35; \$902.85)</i>  |                |                   |
| Macadam, S. T., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....  | 450 00         | 363 10            |
| Arcand, Mlle V., institutrice, Poundmaker, 12 m. au 30 juin.....  | 300 00         |                   |
| Desmarais, C. T., instituteur, Petit-Pin, 12 m. au 30 juin.....   | 300 00         |                   |
| Pritchard, J., " Foin-d'Odeur, 12 m. au 30 juin.....  | 300 00         |                   |
| McDonald, P., " Enfant-du-Tonnerre, 12 m. au 30 juin.....   | 300 00         |                   |
| Willson, Mlle M., institutrice, Faisan-Rouge 12 m. au 30 juin.....  | 300 00         |                   |
| Daunais, C. M., agent, 12 m. au 30 juin.....  | 900 00         | 539 75            |
| Fleetham, T. J., commis, 2 m. au 31 août.....   | 100 00         |                   |
| Johnson, C. J., commis, 10 m. au 30 juin.....   | 500 00         |                   |
| Arcand, D., agriculteur, 12 m. au 30 juin.....  | 480 00         |                   |
| Nolin, C., " 12 m. au 30 juin.....  | 480 00         |                   |
| Warden, S., " 12 m. au 30 juin.....   | 480 00         |                   |
| A reporter.....   | 48,935 52      | 4,405 90          |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Sauvages: Appointements et frais de voyages.                               | Appointements. |    | Frais de voyages. |    |
|--|----------------|----|-------------------|----|
|  | \$             | c. | \$                | c. |
| Report.....  | 48,935         | 52 | 4,405             | 90 |
| <b>Agence de Battleford—Fin.</b>   |                |    |                   |    |
| Waines, W. R., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                        | 480            | 00 |                   |    |
| Jefferson, R. charretier et interprète, 10 mois au 30 avril.....           | 300            | 00 |                   |    |
| Macdonald, R., charretier et interprète, 2 mois au 30 juin.....            | 60             | 00 |                   |    |
| Ballendine, J., garçon de ferme, 9 mois au 30 juin.....                    | 229            | 35 |                   |    |
| <b>Agence de Birtle (\$2,495 ; \$796.55)—</b>                              |                |    |                   |    |
| McPherson, R. C., instituteur, Okanase, 12 mois au 30 juin.....            | 300            | 00 |                   |    |
| Dickinson, S. M. commis, 12 mois au 30 juin.....                           | 720            | 00 |                   |    |
| Markle, J. A., agent, 12 mois au 30 juin.....                              | 1,200          | 00 | 796               | 55 |
| Esanagat, P. O., interprète, 4 mois au 30 avril.....                       | 100            | 00 |                   |    |
| Johnson, J., interprète, 5 mois au 31 déc.....                             | 125            | 00 |                   |    |
| Seaton, F., interprète, 2 mois au 30 juin.....                             | 50             | 00 |                   |    |
| <b>Agence des Pieds-Noirs (\$3,555 ; \$115.65)—</b>                        |                |    |                   |    |
| Lafferty, J. D., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin.....                    | 600            | 00 | 101               | 70 |
| Danis, révd L. J., instituteur, Pied-de-Corbeau, 9 mois au 30 juin.....    | 225            | 00 |                   |    |
| Race, G. H., instituteur, Pied-de-Corbeau, 3 mois au 30 sept.....          | 75             | 00 |                   |    |
| Wheatley, G. H., agent, 12 mois au 30 juin.....                            | 1,000          | 00 | 13                | 95 |
| Haynes, W. R., commis, 4 mois 5 jrs au 5 nov.....                          | 125            | 00 |                   |    |
| Race, G. H., commis et distributeur, 7 mois au 30 juin.....                | 210            | 00 |                   |    |
| Lander, T., agriculteur et distributeur, 12 mois au 30 juin.....           | 480            | 00 |                   |    |
| Cosgrave, W. F., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                      | 480            | 00 |                   |    |
| Jones, A. E., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                         | 360            | 00 |                   |    |
| <b>Agence des Gens-du-Sang (\$5,317.89 ; \$91.75)—</b>                     |                |    |                   |    |
| Girard, F. X., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin.....                      | 1,065          | 55 |                   |    |
| Lafferty, J. D., M.D., médecin, frais de voyage.....                       |                |    | 13                | 20 |
| St-Eusèbe, Sœur, infirmière, 12 mois au 30 juin.....                       | 171            | 25 |                   |    |
| St-Louis, Sœur, infirmière, 12 mois au 30 juin.....                        | 116            | 25 |                   |    |
| Taureguy, Sœur, infirmière, 11 mois au 30 juin.....                        | 110            | 00 |                   |    |
| Hardyman, L. F., instituteur, Bulls-Horn, 12 mois au 30 juin.....          | 300            | 00 |                   |    |
| Wilson, James, agent, 12 mois au 30 juin.....                              | 1,000          | 00 | 72                | 40 |
| Black, Wm., commis, 12 mois au 30 juin.....                                | 600            | 00 |                   |    |
| Freeman, F. D., distributeur, 12 mois au 30 juin.....                      | 480            | 00 |                   |    |
| Mills, D., interprète, 12 mois au 30 juin.....                             | 420            | 00 | 3                 | 15 |
| Clark, C. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                         | 410            | 00 | 2                 | 50 |
| McNeil, E., agriculteur, 22 jrs au 22 juillet.....                         | 27             | 09 |                   |    |
| Baker, W. M., agriculteur, 3 mois au 30 sept.....                          | 120            | 00 | 0                 | 50 |
| Grant, James A., agriculteur, 10 mois 6 jrs au 30 juin.....                | 409            | 03 |                   |    |
| Long, H. G., agriculteur, 2 mois au 30 juin.....                           | 50             | 32 |                   |    |
| O'Brien, C. M., agriculteur, 34 jrs au 24 août.....                        | 38             | 40 |                   |    |
| <b>Agence de Carleton (\$4,207.70 ; \$340.62)—</b>                         |                |    |                   |    |
| Abraham, S., instituteur, Lac la Ronge, 6 mois au 30 sept.....             | 150            | 00 |                   |    |
| Ahenakew, L., instituteur, Attakokoop, 15 mois au 30 juin.....             | 375            | 00 |                   |    |
| Clarke, Mme A., institutrice, Lac à l'Esturgeon, 5 mois au 30 juin.....    | 125            | 00 |                   |    |
| Clarke, Rév. T., instituteur, Lac Montréal, 4½ mois au 31 déc.....         | 112            | 70 | 66                | 50 |
| Gillespie, Kate, institutrice, Mistawasis, 15 mois au 30 juin.....         | 375            | 00 |                   |    |
| McDonald, A. A., distribuer les provisions, au 1er juillet 1898.....       | 25             | 00 |                   |    |
| Keith, H., agent, 3 mois 14 jrs au 14 oct.....                             | 287            | 62 | 147               | 82 |
| Goodfellow, W. B., agent, 8 mois 16 jrs au 30 juin.....                    | 712            | 38 | 121               | 80 |
| Lovell, L., agriculteur, 9 mois au 31 mars.....                            | 360            | 00 | 3                 | 00 |
| Anderson, P., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                         | 360            | 00 | 1                 | 50 |
| McBeath, W., agriculteur, 2 mois au 30 juin.....                           | 80             | 00 |                   |    |
| Clark, Thos, surveillant, 12 mois au 30 juin.....                          | 180            | 00 |                   |    |
| Pratt, R., interprète, 12 mois au 30 juin.....                             | 360            | 00 |                   |    |
| McKenzie, J., meunier, 12 mois au 30 juin.....                             | 600            | 00 |                   |    |
| Watson, Louis, chauffeur et mécanicien, 8 mois au 30 juin.....             | 85             | 00 |                   |    |
| Ledoux, préposé à l'eau, 4 mois au 31 mars.....                            | 20             | 00 |                   |    |
| <b>Agence des Lacs Croches (\$3,340 ; \$41.60)—</b>                        |                |    |                   |    |
| Cameron, H., interprète et charretier, 12 mois au 30 juin.....             | 240            | 00 |                   |    |
| Hourie, P., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                           | 480            | 00 |                   |    |
| Jowett, J. W., commis, 12 mois au 30 juin.....                             | 600            | 00 |                   |    |
| Pollock, J., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                          | 420            | 00 |                   |    |
| Sutherland, Jas, agriculteur, meunier et forgeron, 12 mois au 30 juin..... | 600            | 00 |                   |    |
| Wright, J. P., agent, 12 mois au 30 juin.....                              | 1,000          | 00 | 41                | 60 |
| <b>Agence du Lac au Canard (\$4,171.54 ; \$509.43)—</b>                    |                |    |                   |    |
| Thompson, Mlle M., institutrice, John Smith, 12 mois au 30 juin.....       | 300            | 00 |                   |    |
| Macdonald, D., instituteur, James Smith, 6 mois au 30 juin.....            | 131            | 54 |                   |    |
| Stewart, A. B., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin.....                     | 500            | 00 |                   |    |
| McKenzie, R. S., agent, 12 mois au 30 juin.....                            | 1,000          | 00 | 282               | 98 |
| A reporter.....  | 70,852         | 00 | 6,075             | 00 |

| Sauvages : Appointements et frais de voyages.                                     | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|----------------|-------------------|
|   | \$ c.          | \$ c.             |
| A reporter.....   | 70,852 00      | 6,075 00          |
| <b>Agence du Lac au Canard—Fin.</b>   |                |                   |
| Letellier, J. L., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                            | 480 00         | 128 80            |
| Marion, L., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                                  | 480 00         | 54 95             |
| McKay, A. J., agriculteur, 8½ mois au 30 juin.....                                | 340 00         | 10 25             |
| Price, J. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                                | 480 00         | 32 50             |
| McKenzie, R. W., commis, 4 mois au 31 oct.....                                    | 100 00         |                   |
| Thomas, S., interprète, 12 mois au 30 juin.....                                   | 360 00         |                   |
| <b>Agence d'Edmonton (\$3,154.72 ; \$101.08)—</b>                                 |                |                   |
| Blewett, W. G., instituteur, Lac de la Baleine-Blanche, 3 m. 14 j. au 14 oct..... | 91 15          |                   |
| Ladéroute, Josephine, institutrice, Joseph, 12 mois au 30 juin.....               | 300 00         |                   |
| Gibbons, James, agent, 8 mois au 30 juin.....                                     | 666 68         | 27 50             |
| Lake, E. A., commis, 12 mois au 30 juin.....                                      | 600 00         | 14 75             |
| Guilbault, A., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                               | 420 00         |                   |
| Blanc, Henri, interprète, 12 mois au 30 juin.....                                 | 360 00         |                   |
| Larue, S., meunier, 12 mois au 30 juin.....                                       | 240 00         |                   |
| Blewett, W. G., agriculteur, 5 mois au 30 juin.....                               | 175 00         |                   |
| McGee, instructeur d'agriculture, 5 mois 17 jrs au 17 déc.....                    | 188 56         | 2 00              |
| Blanc, Louis, fauchage, 1 m. au 17 sept.....                                      | 30 00          |                   |
| De Cazes, Chas., agent, 1 mois au 31 juillet.....                                 | 83 33          |                   |
| McGibbon, A., inspecteur, voyage.....   |                | 56 83             |
| <b>Agence des Buttes La Lime (\$1,563.93 ; \$171)—</b>                            |                |                   |
| Seymour, M. M., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin.....                            | 240 00         |                   |
| Graham, W. M., agent, 12 mois au 30 juin.....                                     | 900 00         | 171 00            |
| Ledoux, J., interprète, etc., 3 mois au 30 juin.....                              | 72 26          |                   |
| McNab, W., agriculteur, 8 mois 20 jrs au 20 mars.....                             | 260 00         |                   |
| Morrison, C. A., agriculteur, 1 mois 11 jrs au 30 juin.....                       | 41 61          |                   |
| Deshorne, J., facteur, 10 mois 20 jrs au 20 mai.....                              | 53 06          |                   |
| <b>Agence d'Hobbema (\$3,527.46 ; \$145.60)—</b>                                  |                |                   |
| Jones, Wallace, instituteur, Sampson, 6 mois au 30 juin.....                      | 150 00         |                   |
| Shaw, Hanna, instituteur, Sampson, 6 mois au 30 juin.....                         | 150 00         |                   |
| Yeomans, Jas A., instituteur, Louis Bull, 9 mois moins 6 jrs au 31 mars.....      | 218 08         |                   |
| Grant, W. S., agent, 12 mois au 30 juin.....                                      | 1,000 00       | 58 40             |
| Fleetham, T. J., commis, 12 mois au 30 juin.....                                  | 600 00         | 58 70             |
| Moore, A. E., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                                | 360 00         |                   |
| Whitford, G., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                                | 360 00         |                   |
| Whitford, D., interprète, 12 mois au 30 juin.....                                 | 360 00         |                   |
| Brazeau, Antoine, 5 mois au 31 déc.....   | 150 00         |                   |
| Moomas, J., charpentier, 2 mois au 15 juillet.....                                | 20 00          |                   |
| Donaldson, John, forgeron, 1 m. au 30 juin, 10 j. au 13 sept.....                 | 55 38          |                   |
| Buffalo, Joe, meunier, 13 mois au 30 juin.....                                    | 104 00         |                   |
| Johnston, C. J., commis, voyage.....  |                | 28 50             |
| <b>Agence de la Montagne d'Orignal (\$1,026 ; \$163.50)—</b>                      |                |                   |
| Halpin, H. R., agent, 12 mois au 30 juin.....                                     | 720 00         | 163 50            |
| Legb, F. H., commis, 3 jrs au 18 juillet.....                                     | 6 00           |                   |
| Murrison, W., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                                | 300 00         |                   |
| <b>Agence de Muscowpetung (\$3,813.78 ; \$375.59)—</b>                            |                |                   |
| Edwards, O. C., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin.....                            | 600 00         |                   |
| Lash, J. B., agent, 3½ mois au 21 oct.....  | 367 74         | 65 95             |
| Mitchell, J. A., agent, 8½ mois au 30 juin.....                                   | 832 26         | 280 24            |
| Finlayson, J. B., pâtre, 12 mois au 30 juin.....                                  | 420 00         |                   |
| Gooderham, J. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                            | 421 00         |                   |
| Hockley, S., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                                 | 420 00         |                   |
| Larocque, J., interprète, 12 mois au 30 juin.....                                 | 300 00         |                   |
| Richardson, H., agriculteur, 12 mois au 30 juin.....                              | 420 00         | 29 40             |
| Murray, J., main-d'œuvre, 4½ mois au 31 mars.....                                 | 32 78          |                   |
| <b>Agence du Lac aux Oignons (\$1,909.97)—</b>                                    |                |                   |
| Matheson, Mme E., médecin, 9 mois au 30 juin.....                                 | 74 97          |                   |
| Mann, Geo. G., agent, 12 mois au 30 juin.....                                     | 1,000 00       |                   |
| Mann, Blanche, commis, 12 mois au 30 juin.....                                    | 180 00         |                   |
| McGee, Thos, meunier, 1 mois au 31 oct.....                                       | 35 00          |                   |
| Slater, Thos, garde-magasin, 12½ mois au 30 juin.....                             | 440 00         |                   |
| Taylor, Joseph, interprète, 12 mois au 30 juin.....                               | 180 00         |                   |
| <b>Agence des Piéganes (\$2,560.88 ; \$17.70)—</b>                                |                |                   |
| Girard, F. X., médecin, 12 mois au 30 juin.....                                   | 533 78         |                   |
| Wilson, R. N., agent, 12 mois au 30 juin.....                                     | 1,000 00       | 17 70             |
| Hollies, J., commis, 12 mois au 30 juin.....                                      | 360 00         |                   |
| Bratton, J. M., agriculteur, 11 mois au 22 mai.....                               | 387 10         |                   |
| Scott, T., aide-distributeur, 12 mois au 30 juin.....                             | 240 00         |                   |
| A reporter.....   | 90,611 74      | 7,275 97          |



| Sauvages: Appointements et frais de voyages.                                     | Appointements. |    | Frais de voyages. |    |
|--|----------------|----|-------------------|----|
|  | \$             | c. | \$                | c. |
| Report.....  | 106,917        | 43 | 8,752             | 81 |
| Bureau du commissaire, Winnipeg (\$9,661.80; \$909.98)—                          |                |    |                   |    |
| Betournay, G. A., inspecteur des écoles cathol. romaines, 12 m. au 30 juin       | 1,200          | 00 |                   |    |
| Bourget, F. W., garçon de bureau, 9 mois au 31 mars                              | 225            | 00 |                   |    |
| Forget, A. E., commissaire, 3 $\frac{3}{4}$ mois au 3 oct.                       | 825            | 79 | 101               | 55 |
| Jean Emile, commis, 12 mois au 30 juin   | 900            | 00 | 5                 | 60 |
| Laird, l'hon. David, commissaire, 8 $\frac{3}{4}$ mois au 30 juin                | 2,374          | 21 | 120               | 15 |
| Lash, J. B., secrétaire, 8 $\frac{1}{2}$ mois au 30 juin                         | 1,040          | 32 | 15                | 95 |
| McDonald, A., commis, 12 mois au 30 juin   | 1,400          | 00 | 126               | 10 |
| Maclean, Amelia, clavigraph, 12 mois au 30 juin                                  | 360            | 00 |                   |    |
| Mitchell, J. A., secrétaire, 3 $\frac{3}{4}$ mois au 20 oct.                     | 459            | 68 | 117               | 68 |
| Robson, M., sténographe et clavigraph, 12 mois au 30 juin                        | 600            | 00 |                   |    |
| Paget, F. H., commis à Ottawa, frais de voyages                                  |                |    | 422               | 95 |
| Thompson, N., gardien, 12 mois au 30 juin  | 144            | 00 |                   |    |
| Taschereau, Alf., garçon de bureau, 2 $\frac{3}{4}$ mois au 30 juin              | 71             | 67 |                   |    |
| Hudson, Percy, garde-magasin, 10 $\frac{1}{2}$ jrs à \$1.25                      | 13             | 13 |                   |    |
| Ogeniah, Jos. " 2 m. au 4 août   | 48             | 00 |                   |    |
| Inspection à Battleford (\$2,160; \$1,147.79)—                                   |                |    |                   |    |
| Chisholm, W. J., inspecteur, 12 m. au 30 juin                                    | 1,800          | 00 | 1,147             | 79 |
| Schmidt, Wm " "  | 360            | 00 |                   |    |
| Inspection à Calgary (\$2,200; \$512.50)—  |                |    |                   |    |
| Wadsworth, T. P., inspecteur, 12 m. au 30 juin                                   | 2,200          | 00 | 512               | 50 |
| Inspection au Lac Manitoba (\$2,100; \$2,616.66)—                                |                |    |                   |    |
| Contois, Pierre, interprète, 12 m. au 30 juin                                    | 300            | 00 |                   |    |
| Marlatt, S. R., inspecteur, 12 mois au 30 juin                                   | 1,800          | 00 | 2,616             | 66 |
| Inspection au Lac Winnipeg (\$2,400; \$361.32)—                                  |                |    |                   |    |
| McCull, E., inspecteur, 12 mois au 30 juin                                       | 2,400          | 00 | 561               | 32 |
| Inspection, Qu'Appelle (\$2,200; \$821.02)—                                      |                |    |                   |    |
| McGibbon, A., inspecteur, 12 mois au 30 juin                                     | 2,200          | 00 | 821               | 02 |
| Inspection, Portage-du-Rat (\$2,012.50; \$950.08)—                               |                |    |                   |    |
| Begg, M., agent, frais de voyages  |                |    | 10                | 00 |
| Levéque, L. J. A., inspecteur, 12 mois au 30 juin                                | 1,800          | 00 | 765               | 46 |
| McMurphy, D., constable, 3 m. au 30 sept., 5 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$25. | 212            | 50 | 174               | 62 |
| Ecole industrielle de Battleford (\$300; \$33)—                                  |                |    |                   |    |
| Macadam, S. T., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin                                | 300            | 60 | 33                | 00 |
| Ecole industrielle de Brandon (\$480)—   |                |    |                   |    |
| Fraser, M. S., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin                                 | 480            | 00 |                   |    |
| Ecole industrielle de Calgary (\$2,741.68)—                                      |                |    |                   |    |
| Edmondson, A., cuisinier, 10 jours au 10 août                                    | 6              | 45 |                   |    |
| Bausson, Gertrude, cuisinière, 6 $\frac{1}{4}$ m. au 31 mars                     | 133            | 33 |                   |    |
| Griffin, A. R., chauffeur, 5 mois au 28 fév.                                     | 125            | 00 |                   |    |
| Hautzinger, Mlle T., ménagère, 3 mois au 30 juin                                 | 36             | 00 |                   |    |
| Hogbin, G. H., principal, 12 mois au 30 juin                                     | 600            | 00 |                   |    |
| Hogbin, C. P., direct-vice et cuisinière, 12 mois au 30 juin                     | 168            | 00 |                   |    |
| Lowe, Edith, ménagère, 4 mois au 30 nov.   | 39             | 99 |                   |    |
| Maunsell, G. H., cuisinier, 1 m. au 31 juillet                                   | 20             | 00 |                   |    |
| Mills, A. F. H., aide, 12 m. au 30 juin  | 420            | 00 |                   |    |
| Pippy, C. F., charpentier, 12 mois au 30 juin                                    | 480            | 00 |                   |    |
| Rutherford, Mlle B., ménagère, 7 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin                   | 72             | 66 |                   |    |
| Stewart, Mue D., cuisinière, 11 août au 10 sept.                                 | 20             | 21 |                   |    |
| Young, R. H. J., cultivateur, 12 mois au 30 juin                                 | 420            | 00 |                   |    |
| Lafferty, J. D., médecin, 12 mois au 30 juin                                     | 206            | 04 |                   |    |
| Ecole industrielle d'Elkhorn—  |                |    |                   |    |
| Goodwin, R., médecin, 12 mois au 30 juin   | 200            | 00 |                   |    |
| Ecole industrielle de Qu'Appelle—  |                |    |                   |    |
| Seymour, M. M., médecin, 12 mois au 30 juin                                      | 600            | 00 |                   |    |
| Ecole industrielle du Daim-Rouge—  |                |    |                   |    |
| Donovan, H. J., médecin, 12 mois au 30 juin                                      | 480            | 00 |                   |    |
| Ecole industrielle de Regina (\$500)—  |                |    |                   |    |
| Edwards, O. C., médecin, 12 mois au 30 juin                                      | 500            | 00 |                   |    |
| Ecole industrielle de Saint-Boniface: Steep, J. R., médecin, frais de voyage     |                |    | 212               | 00 |
| Ecole industrielle de Saint-Joseph—  |                |    |                   |    |
| Lafferty, J. D., médecin, 12 m. au 30 juin                                       | 300            | 00 | 66                | 00 |
| Ecole industrielle de Saint-Paul (\$3,090.96; \$149.25)—                         |                |    |                   |    |
| Anderson, T., cultivateur, 2 $\frac{3}{4}$ mois au 11 nov.                       | 83             | 00 |                   |    |
| Asham, Edith, monitrice, 2 m. au 30 juin   | 3              | 00 |                   |    |
| Clayton, Vivian, gouvernante, 7 $\frac{3}{8}$ mois au 8 février                  | 218            | 00 |                   |    |
| Cree, Euphémie, institutrice, 12 mois au 30 juin                                 | 219            | 00 |                   |    |
| Dagg, J. G., principal, 3 mois au 30 juin  | 249            | 99 |                   |    |
| A reporter.....  | 136,026        | 40 | 16,583            | 16 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Sauvages: Appointements et frais de voyages.</b>   |  | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|--|----------------|-------------------|
|   |  | \$ cts.        | \$ cts.           |
| Report.....   |  | 136,026 40     | 16,583 16         |
| <i>Ecole industrielle de Saint-Paul—Fin.</i>  |  |                |                   |
| Fairlie, Rév. J. H., principal, 12 m. au 31 mars.....   |  | 749 97         |                   |
| Fairlie, Annie E., garde-malade, 7 m. au 31 janv., à \$10; institutrice, 2 m. au 31 mars, \$52..... |  | 122 00         |                   |
| Fraser, J. S., agriculteur, 1½ m. au 15 août.....   |  | 45 00          |                   |
| Gardner, R., charpentier, 35 jours au 23 mai.....   |  | 35 00          |                   |
| Hall, M., monitrice, 9 m. au 31 mars.....   |  | 13 50          |                   |
| Howard, M., cuisinière, 10 m. au 30 avril, \$18; couturière, 2 m. au 30 juin, à \$15.....           |  | 210 00         |                   |
| Kayll, A. J., commis, 12 m. au 30 juin.....   |  | 240 00         |                   |
| Knight, Harriett, blanchisseuse, 12 m. au 30 juin.....  |  | 180 00         |                   |
| Lang, Jean, couturière, 10 m. au 30 avril, à \$15; garde-malade, ½ m. au 30 juin, à \$10.....       |  | 160 00         |                   |
| Lang, Jennie, cuisinière, 2 m. au 30 juin.....  |  | 36 00          |                   |
| LeBlanc, Ed., agriculteur, 5½ m. au 30 avril.....   |  | 167 00         |                   |
| Line, T. B., agriculteur, 2 m. au 30 juin.....  |  | 60 00          |                   |
| Newell, T. H., instituteur, 2½ m. au 30 juin.....   |  | 71 00          |                   |
| Peebles, T., constable fédéral, voyage.....   |  |                | 24 25             |
| Prince, A., journalier, 12 mois au 30 juin.....   |  | 120 00         |                   |
| Sinclair, A., charpentier, 8½ mois au 30 juin.....  |  | 108 50         |                   |
| Steep, J. R., M.D., médecin, voyages.....   |  |                | 125 00            |
| <i>Bureau de Victoria (\$8,200; \$383.05)—</i>  |  |                |                   |
| Green, Ashdown, arpenteur, 12 m. au 30 juin.....  |  | 1,800 00       |                   |
| Mackay, J. W., 1er commis, 12 mois au 30 juin.....  |  | 1,800 00       |                   |
| McLaughlin, W., commis, 12 mois au 30 juin.....   |  | 1,000 00       |                   |
| McLaughlin, D., messenger, 12 mois au 30 juin.....  |  | 600 00         |                   |
| Vowell, A. W., surintendant, 12 mois au 30 juin.....  |  | 3,000 00       | 383 05            |
| <i>Agence de Babine (\$1,665.73; \$504.55)—</i>   |  |                |                   |
| Loring, R. E., agent, 12 mois au 30 juin.....   |  | 1,149 96       | 504 55            |
| Field, John, instituteur, Hazelton, 11 mois 22 jours au 30 juin.....                                |  | 290 77         |                   |
| Pierce, W. H., instituteur, Kishpiox, 3 mois au juin 1898, 6 m. au 31 mars.....                     |  | 225 00         |                   |
| <i>Agence de Cowichan (\$2,940.39; \$413.58)—</i>   |  |                |                   |
| Berchmans, Sœur M., institutrice, Songhees, 12 mois au 30 juin.....                                 |  | 300 00         |                   |
| Foote, E. C., médecin, 11 mois au 31 mai.....   |  | 366 63         |                   |
| Green, Ashdown H., arpenteur, voyages.....  |  |                | 20 70             |
| Lomas, W. H., agent, 12 mois au 30 juin.....  |  | 1,200 00       | 392 88            |
| Stuart, H., instituteur, Quamichan, 9 mois au 30 juin.....  |  | 233 76         |                   |
| Thompson, Wm, instituteur, Saanich, 12 mois au 30 juin.....   |  | 300 00         |                   |
| Tom (sauvage), constable, 12 mois au 30 juin.....   |  | 240 00         |                   |
| Wellwood, R. G., instituteur, Nanaïmo, 12 mois au 30 juin.....                                      |  | 300 00         |                   |
| <i>Agence de Fraser (\$1,260; \$395.10)—</i>  |  |                |                   |
| F. Devlin, agent, 12 mois au 30 juin.....   |  | 1,200 00       | 395 10            |
| McMurphy, John, gardien, 12 mois au 30 juin.....  |  | 60 00          |                   |
| <i>Agences de Kamloops et Okanagan (\$1,200; \$542)—</i>  |  |                |                   |
| Irwin, A., agent, 12 mois au 30 juin.....   |  | 1,200 00       | 542 00            |
| <i>Agence de Kootenay (\$1,200; \$337.85)—</i>  |  |                |                   |
| Galbraith, R. L. T., agent, 12 mois au 30 juin.....   |  | 1,200 00       | 337 85            |
| <i>Agence de Kwawkweth (\$2,100; \$311.30)—</i>   |  |                |                   |
| Bird, E. A., instituteur, Gwayasdums, 15 mois au 30 juin.....                                       |  | 375 00         |                   |
| Hall, Mme E., institutrice, Baie de l'Alerte, 12 mois au 30 juin.....                               |  | 300 00         |                   |
| Pidecock, R. H., agent, 12 mois au 30 juin.....   |  | 1,200 00       | 311 39            |
| Walker, Rév. K. J., instituteur, Cap-Mudge, 9 mois au 31 mars.....                                  |  | 225 00         |                   |
| <i>Agence de la côte Nord-Ouest (\$5,000.04; \$125)—</i>  |  |                |                   |
| Collison, W. E., instituteur, Kincolith, 12 mois au 31 mars.....                                    |  | 300 00         |                   |
| Edwards, Alice, institutrice, Metlakahtla, 12 mois au 30 juin.....                                  |  | 375 00         |                   |
| Gurd, Rév. R. W., instituteur, Kitkatla, 12 mois au 31 mars.....                                    |  | 303 33         |                   |
| Hogan, Rév. W., instituteur, Hassett, 12 mois au 31 mars.....                                       |  | 304 53         |                   |
| Lawson, Viola M., instituteur, Skidegate, 9 mois au 31 mars.....                                    |  | 225 00         |                   |
| Mercer, J., instituteur, Lakalsap, 12 mois au 31 mars 1898.....                                     |  | 300 00         |                   |
| McCullagh Rév. J. B., instituteur, Aiyauish, 9 mois au 31 mars.....                                 |  | 225 00         |                   |
| Richards, Mme Chas. M., institutrice, Port-Simpson, 12 mois au 31 mars.....                         |  | 441 18         |                   |
| Shaw, Mme Lizzie, institutrice, Lakalsap, 9 mois au 30 juin.....                                    |  | 225 00         |                   |
| Todd, C., agent, 12 mois au 30 juin.....  |  | 1,800 00       | 125 00            |
| Tranter, Kate, institutrice, Port-Essington, 12 mois au 31 mars.....                                |  | 300 00         |                   |
| Wilson, G. N., instituteur, Bella-Bella, 6 mois au 31 mars.....                                     |  | 201 00         |                   |
| <i>Agence de la côte Ouest (\$2,332.92; \$258.10)—</i>  |  |                |                   |
| Armstrong, E. M., instituteur, Ucluelet, 9 mois au 31 mars.....                                     |  | 225 00         |                   |
| Cameron, Mme K., institutrice, Alberni, 12 mois au 30 juin.....                                     |  | 307 92         |                   |
| A reporter.....   |  | 162,443 45     | 19,744 93         |

| Sauvages : Appointements et frais de voyages.  | Appointements. | Frais de voyages. |
|--|----------------|-------------------|
|  | \$ c.          | \$ c.             |
| Report .....   | 162,413 45     | 19,744 93         |
| Agence de la côte de l'Ouest— <i>Suite.</i>  |                |                   |
| Guilod, H., agent, 12 mois au 30 juin .....  | 1,200 00       | 258 10            |
| Sobry, Rév. E., instituteur, Kyuquot, 12 mois au 30 juin .....   | 300 00         |                   |
| Stone, Rév. Wm J., instituteur, Nitenat, 9 mois au 30 juin .....   | 225 00         |                   |
| Van Nevel, J. A., instituteur, Clayoquot, 3 m. au 30 juin 1898 .....   | 75 00          |                   |
| Agence du Lac Williams (\$1,200)—  |                |                   |
| Bell, E., agent, 12 m. au 30 juin .....  | 1 200 00       |                   |
| Steamer <i>Viviant</i> (\$809.75, \$30)—   |                |                   |
| King, T. G., cuisinier et homme d'équipage, 1 m. au 30 septembre .....   | 45 00          |                   |
| Washburn, Lord, cuisinier et homme d'équipage, 7 jours à \$45 au 7 juillet .....   | 10 16          |                   |
| Whelan, Henry, " " 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$45 .....   | 145 16         | 15 00             |
| Wilson, D., mécanicien, 4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 27 novembre, 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin, à \$75 ..... | 609 43         | 15 00             |
| Commission des arpentages et réserves (\$1,0 0)—   |                |                   |
| Devereux, F. A., arpentage, 3 m. au 30 sept. 1898, à \$150 .....   | 450 00         |                   |
| Skinner, E. M., arpentage, 4 m. au 30 sept. 1898, à \$150 .....  | 600 00         |                   |
| Sauvages de Batchewana, compte 1 (\$200)—  |                |                   |
| Lamarche, Rév. P. E., instituteur, 12 m. au 31 mars .....  | 200 00         |                   |
| Chippewas de Beausoleil, compte 2 (\$287.52)—  |                |                   |
| Bowman, G., M.D., médecin, 12 m. au 31 mars .....  | 150 00         |                   |
| Douglas, E. T., instituteur, 3 m. au 30 juin 1898 .....  | 34 38          |                   |
| Hunt, G. S., instituteur, 9 m. au 31 mars .....  | 103 14         |                   |
| Chippewas de Nawash, compte 3 (\$1,400 ; \$7.75)—  |                |                   |
| Chapman, R., instituteur, 5 m. au 31 mars .....  | 125 00         |                   |
| Ferguson, T. R., instituteur, 7 m. au 31 oct. ....   | 175 00         |                   |
| Glazier, L. J., instituteur, 12 m. au 31 mars .....  | 300 00         |                   |
| Gunby, J. H., M.D., médecin, 3 m. au 30 juin 1898 .....  | 125 00         |                   |
| Hough, A. H., M.D., médecin, 9 m. au 31 mars .....   | 375 00         |                   |
| McIver, Isabella, institutrice, 12 m. au 31 mars .....   | 300 00         |                   |
| McIver, J., agent, frais de voyage .....   |                | 7 75              |
| Chippewas de Rama, compte 4 (\$275 ; \$15.60)—   |                |                   |
| Corbett, G. H., M.D., médecin, 12 m. au 31 mars .....  | 150 00         |                   |
| Lawrence, J., instituteur, 12 m. au 31 mars .....  | 125 00         |                   |
| McPhee, D. J., agent, frais de voyage .....  |                | 15 60             |
| Chippewas de Sarnia, compte 5 (\$600)  |                |                   |
| Rogers, Annie, institutrice, 12 m. au 31 mars .....  | 200 00         |                   |
| Vance, Annie, institutrice, 12 m. au 31 mars .....   | 250 00         |                   |
| Welsh, F. E., instituteur, 12 m. au 31 mars .....  | 150 00         |                   |
| Chippewas de Saugeen, compte 6 (\$1,200)   |                |                   |
| Burr, John, instituteur, 12 m. au 31 mars .....  | 300 00         |                   |
| Cameron, Hel-n, institutrice, 12 m. au 31 mars .....   | 300 00         |                   |
| Miller, D., instituteur, 12 m. au 31 mars .....  | 300 00         |                   |
| Scott, P. J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin .....  | 300 00         |                   |
| Chippewas de l'Île au Serpent, compte 7 (\$337.50)—  |                |                   |
| Marks, A., instituteur, 12 mois au 31 mars, \$150 ; arrérages, \$37.50 .....   | 187 50         |                   |
| Pringle, H. H., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....  | 150 00         |                   |
| Chippewas de la Thames, compte 8 (\$816.66)—   |                |                   |
| Cobban, Elsie, institutrice, 13 mois au 30 avril 1899 .....  | 216 66         |                   |
| Fisher, Jas., instituteur, 1 mois au 31 mars .....   | 200 00         |                   |
| Mitchell, G. H., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....   | 200 00         |                   |
| Nicholls, M., instituteur, 12 mois au 31 mars .....  | 200 00         |                   |
| Chippewas de l'Île Walpole, compte 9 (\$875)—  |                |                   |
| Hay, W. W., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....  | 375 00         |                   |
| Peters, W., instituteur, 12 mois au 31 mars .....  | 300 00         |                   |
| Sangutch, A., instituteur, 12 mois au 31 mars .....  | 200 00         |                   |
| Sauvages de la Rivière du Jardin, compte 12 (\$650)—   |                |                   |
| Knopp, E., instituteur, 6 mois au 31 mars .....  | 150 00         |                   |
| Pine, W. J., constable, 12 mois au 31 mars .....   | 250 00         |                   |
| Reid, J. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....   | 100 00         |                   |
| Williamson, E., instituteur, 6 mois au 30 sept. ....   | 150 00         |                   |
| Sauvages de Henvey's-Inlet, compte 13 (\$250)—   |                |                   |
| McIntosh, A., instituteur, 6 mois au 31 mars .....   | 250 00         |                   |
| Sauvages du Lac Nipissingue, compte 14 (\$250)—  |                |                   |
| McGee, R., instituteur, 9 mois au 31 décembre .....  | 187 50         |                   |
| Quinn, H. F., instituteur, 3 mois au 31 mars .....   | 62 50          |                   |
| Sauvages des Îles Manitoulines (non cédées), compte 15 (\$784.40)—   |                |                   |
| Craddock, D., instituteur, 12 mois au 31 mars .....  | 200 00         |                   |
| McIntosh, J. W., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin .....   | 584 40         |                   |
| A reporter .....   | 175,229 28     | 20,056 38         |

DOC. DE LA SESSION No. 1

| <b>Sauvages : Appointements et frais de voyages.</b>            | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|----------------|-------------------|
|   | \$ c.          | \$ c.             |
| Report .....  | 175,229 28     | 20,056 38         |
| Sauvages Maganettawan, compte 16 (\$23.05)—                     |                |                   |
| McIntosh, J. W., M.D., médecin, 12 mois au 30 juin .....        | 23 05          |                   |
| Mississaguas d'Alnwick, compte 17 (\$493.75)—                   |                |                   |
| Allen, F. F., instituteur, 15 mois au 31 mars .....             | 156 25         |                   |
| Lapp, T. C., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....            | 275 00         |                   |
| Slade, J. A., instituteur, 6 mois au 31 mars 1898 .....         | 62 50          |                   |
| Mississaguas de Crédit, compte 18 (\$633.33)—                   |                |                   |
| Donnelly, G. S., instituteur, 6 mois au 30 septembre 1898 ..... | 137 50         |                   |
| Martin, E. A., instituteur, 5 mois au 31 mars .....             | 125 00         |                   |
| McDongall, R., instituteur, oct. 1898 .....                     | 20 83          |                   |
| McDonald, R., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....           | 350 00         |                   |
| Mississaguas du Lac du Riz, compte 19 (\$300)—                  |                |                   |
| Shaw, J. M., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....            | 150 00         |                   |
| Windsor, J. A., instituteur, 12 mois au 31 mars .....           | 150 00         |                   |
| Mississaguas du Lac à la Vase, compte 20 (\$22.30)—             |                |                   |
| Middleton, L. E., instituteur, trimestre de mars .....          | 22 30          |                   |
| Mississaguas de Scugog, compte 21 (\$37.75)—                    |                |                   |
| Proctor, E. L., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....         | 37 75          |                   |
| Mohawks de la Baie de Quinté, compte 22 (\$1,786.50)—           |                |                   |
| Booth, S., instituteur, 12 mois au 31 mars .....                | 237 50         |                   |
| Brown, C. L., instituteur, 6 mois au 31 déc. ....               | 75 00          |                   |
| Hicks, E. S., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars .....           | 250 00         |                   |
| Leslie, Emma, institutrice, 3 mois au 31 mars .....             | 37 50          |                   |
| Moore, J., M.D., 12 mois au 30 juin 1898 .....                  | 250 00         |                   |
| McCaul, V., instituteur, 3 mois au 31 mars .....                | 28 17          |                   |
| Prickett, Lilian, instituteur, 12 mois au 31 mars .....         | 225 00         |                   |
| Smith, V., instituteur, 12 m. au 31 mars .....                  | 150 00         |                   |
| Smith, rév. G., missionnaire, 12 m. au 31 mars .....            | 533 33         |                   |
| Moraves de la Thames, compte 23 (\$600)—                        |                |                   |
| McPhail, D. P., M. D., médecin, 12 m. au 31 mars .....          | 300 00         |                   |
| Tobias, W. M., instituteur, 12 m. au 31 mars .....              | 300 00         |                   |
| Ojibbevas de la Rivière Mississagua, compte 28 (\$100)—         |                |                   |
| Baxter, J., M. D., médecin, 12 m. au 3 mars .....               | 100 00         |                   |
| Sauvages de Parry-Sound, compte 30 (\$443.84)—                  |                |                   |
| Argue, Annie, institutrice, trimestre de décembre .....         | 23 84          |                   |
| Fisher, Maud, institutrice, trimestre de mars .....             | 50 00          |                   |
| Lawrence, K., instituteur, 3 m. au 30 juin 1898 .....           | 50 00          |                   |
| Jacobs, B. M., instituteur, 3 m. au 30 juin 1898 .....          | 62 50          |                   |
| Lawrence, E. R., instituteur 9 m. au 31 mars .....              | 187 50         |                   |
| Maguire, S. J., instituteur, 4½ m .....                         | 70 00          |                   |
| Pottawattamies de l'Île Walpole, compte 31 (\$125)—             |                |                   |
| Poin, W. W., M. D., médecin, 12 m. au 31 mars .....             | 125 00         |                   |
| Sauvages de la Rivière du Serpent, compte 32 (\$41.70)—         |                |                   |
| Arthur, R. H., M. D., médecin, 15 m. au 30 juin .....           | 41 70          |                   |
| Sauvages des Six-Nations, compte 33 (\$3,712.52)—               |                |                   |
| Miller, J., instituteur, 12 m. au 31 mars .....                 | 362 52         |                   |
| Secord, L., M. D., médecin, 12 m. au 30 juin .....              | 2,850 00       |                   |
| Smith, W., interprète, 12 m. au 30 juin .....                   | 500 00         |                   |
| Sauvages de Shawanaga, compte 34 (\$250)—                       |                |                   |
| Lawrence, E. R., instituteur, 3 m. au 30 juin 1898 .....        | 62 50          |                   |
| McNiven, Annie, institutrice, 9 m. au 31 mars .....             | 187 50         |                   |
| Sauvages de la Rivière des Espagnols, compte 35 (\$267.38)—     |                |                   |
| Arthur, R. H., M. D., médecin, 15 m. au 30 juin .....           | 83 30          |                   |
| McIntosh, J. W., M. D., médecin, 12 m. au 30 juin .....         | 184 08         |                   |
| Sauvages de la Rivière Thessalon, compte 36 (\$201.69)—         |                |                   |
| Baxter, J., M. D., médecin, 12 m. au 31 mars .....              | 200 00         |                   |
| McIntosh, J. W., M. D., médecin, 12 m. au 30 juin .....         | 1 69           |                   |
| Sauvages de la Rivière du Poisson-Blanc, compte 38 (\$106.68)—  |                |                   |
| Carruthers, J., M. D., médecin, 12 m. au 30 juin .....          | 106 68         |                   |
| Abénakis de Becancour, compte 41 (\$10)—                        |                |                   |
| Raiche, Rév. A. E., missionnaire, 12 m. au 31 mars .....        | 10 00          |                   |
| Iroquois de Caughnawaga, compte 45 (\$50)—                      |                |                   |
| Forbes, Rév. P., missionnaire, 6 m. au 31 mars .....            | 50 00          |                   |
| Iroquois de Saint-Régis, compte 46 (\$825)—                     |                |                   |
| Bourget, Rév. P. J., missionnaire, 12 m. au 31 mars .....       | 125 00         |                   |
| Killoran, Leo., instituteur, 12 m. au 31 mars .....             | 350 00         |                   |
| Pirie, A., instituteur, 12 m. au 31 mars .....                  | 350 00         |                   |
| A reporter .....  | 185,259 77     | 20,056 38         |



| Sauvages : Appointements et frais de voyages.   | Appointements. | Frais de voyage. |
|---|----------------|------------------|
|   | \$ c.          | \$ c.            |
| Report.....   | 185,259 77     | 20,056 38        |
| Sauvages de la Rivière Désert, compte 50 (\$400)—   |                |                  |
| Mulligan, E. A., M.D., médecin, 12 m. au 31 mars .....                                    | 200 00         |                  |
| O'Connor, Annie, institutrice, 12 m. au 31 mars.....                                      | 200 00         |                  |
| Sauvages-Songhees, compte 51 (\$240)—   |                |                  |
| Cooper, Michael, constable, 12 m. au 31 mai.....  | 240 00         |                  |
| Sauvages de la Tobique, N.-B., compte 68 (\$100)—   |                |                  |
| O'Keefe, Rév. M. A., missionnaire, 12 m. au 31 mars .....                                 | 100 00         |                  |
| Sauvages de la Pointe Grondine, compte 80 (\$13.56)—                                      |                |                  |
| McIntosh, J. W., M.D., médecin 12 m. au 30 juin.....                                      | 13 56          |                  |
| Sauvages du Lac du Poisson-Blanc, compte 82 (\$375)—                                      |                |                  |
| Arthur, R. H., M.D., médecin, 15 m. au 30 juin.....                                       | 375 00         |                  |
| Bande du Petit-Os, compte 140 (\$28)—   |                |                  |
| Moore, A. A., gardien, 7 m. au 31 juillet 1898 .....                                      | 28 00          |                  |
| Réserve de Wahnapitae, compte 228 (\$90.25)—  |                |                  |
| McIntosh, J. W., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....                                     | 90 25          |                  |
| Sauvages de l'Île Cockburn, compte 244 (\$56.80)—   |                |                  |
| Johnson, J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....   | 56 80          |                  |
| Sauvages d'Obidgewon, compte 245 (\$10.92)—   |                |                  |
| Johnson, J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....   | 10 92          |                  |
| Sauvages de Shequiandah, compte 246 (\$403.65)—   |                |                  |
| Carruthers, J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin .....                                     | 103 68         |                  |
| Fuller, Ben., instituteur, 9 m. au 31 mars.....   | 225 00         |                  |
| McFarlane, S. A., instituteur, 3 m. au 30 juin 1898.....                                  | 75 00          |                  |
| Sauvages de Sheshegwaning, compte 247 (\$382.28)—   |                |                  |
| Johnson, J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....   | 182 28         |                  |
| Tilson, Louisa, institutrice, 12 m. au 31 mars .....                                      | 200 00         |                  |
| Sauvages de la Baie du Sud, compte 248 (\$240.25)—  |                |                  |
| McIntosh, J. W., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1899.....                                | 90 25          |                  |
| Assance, Madeline, institutrice, au 31 mars.....  | 76 92          |                  |
| Bernard, Sarah, institutrice, pour les mois de juin et déc.....                           | 73 08          |                  |
| Sauvages du Creek à la Carpe, compte 249 (\$99.48)—                                       |                |                  |
| Carruthers, J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1899.....                                 | 99 48          |                  |
| Sauvages du Lac au Brochet, compte 250 (\$12.72)—   |                |                  |
| McIntosh, J. W., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin.....                                     | 12 72          |                  |
| Sauvages de la Baie de l'Ouest, compte 251 (\$451.70)—                                    |                |                  |
| Barber, Alice, institutrice, 3 m. au 30 juin 1898.....                                    | 62 50          |                  |
| Carruthers, J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin 1899.....                                 | 290 16         |                  |
| Solomon, Francis, instituteur, pour les mois de déc. et mars.....                         | 99 04          |                  |
| Fonds des Sauvages de Québec, compte 74 (\$460.96)  |                |                  |
| DeGonzague, Rév. J., missionnaire, Pierreville, 12 m. au 31 mars.....                     | 235 00         |                  |
| Giroux, Rév. G., missionnaire, Lorette, 12 m. au 31 mars .....                            | 285 96         |                  |
| Fonds d'administration des terres des sauv., compte 75 (\$16,279.34 ; \$1,097.74)—        |                |                  |
| McPhee, D. J., agent, Atherley, 6½ m. au 18 janv. à \$750, 5½ m. au 30 juin à \$400 ..... | 591 94         | 50 35            |
| Desilets, H., agent, Bécancour, 12 m. au 31 mars .....                                    | 100 00         |                  |
| Gagnon, A., agent, Betsiamits, 7 m. au 30 juin .....                                      | 233 33         | 80 69            |
| Cameron, E. D., surintendant, Brantford, 12 m. au 30 juin .....                           | 1,200 00       | 3 35             |
| Hill, David, commis, Brantford, 12 m. au 30 juin.....                                     | 900 00         |                  |
| Beaulieu, E., agent, Capcoua, 14½ m. au 30 juin.....                                      | 185 42         |                  |
| McIver, J., agent, Cap Croker, 12 m. au 30 juin.....                                      | 500 00         | 78 75            |
| McDonald, A. R., agent, Caradoc, 12 m. au 30 juin.....                                    | 500 00         |                  |
| Bennett, E., agent, Castille, 12 m. au 31 mars .....                                      | 60 00          | 17 00            |
| Brosseau, A., agent, Caughnawaga, 12 m. au 30 juin .....                                  | 500 00         | 31 65            |
| Scofield, J., agent, Chippewa-Hill, 12 m. au 30 juin.....                                 | 500 00         |                  |
| Goulette, O. V., gardien de l'île, Gananoque, 12 m. au 30 juin.....                       | 150 00         |                  |
| Thorburn, J. H., agent, Gore-Bay, 5 m. au 30 juin.....                                    | 250 00         | 57 35            |
| Price, W. H., agent des terres, Gore-Bay, 7 m. au 31 janvier .....                        | 350 00         |                  |
| Stewart, H., agent, Hagersville, 12 m. au 30 juin .....                                   | 600 00         | 22 00            |
| McFarlane, Wm., agent, Keene, 12 m. au 30 juin .....                                      | 325 00         | 48 00            |
| Bastien, A. O., agent, Lorette, 5 m. au 30 nov., à \$200, 7 m. au 30 juin à \$300 .....   | 258 33         | 5 50             |
| Ross, B. W., surintendant, Manitowaning, 7 m. au 31 janvier .....                         | 466 66         | 220 03           |
| Sims, C. L. D., agent, Manitowaning, 5 m. au 30 juin .....                                | 333 33         | 76 60            |
| Inrside, A. M., commis, Manitowaning, 12 m. au 30 juin.....                               | 720 00         |                  |
| Ironsides, M. C., commis, Manitowaning, 8 m. au 28 fév.....                               | 132 28         |                  |
| McCaffery, W. J., agent, Maniwaki, 12 m. au 30 juin.....                                  | 600 00         |                  |
| Gagné, Rév. J., agent, Maria, 12 m. au 31 mars.....                                       | 50 00          |                  |
| McLean, W. B., agent, Parry-Sound, 12 m. au 30 juin .....                                 | 900 00         | 60 75            |
| A reporter.....   | 199,031 66     | 20,808 40        |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Sauvages : appointements et frais de voyages.                         | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|----------------|-------------------|
|   | \$ c.          | \$ c.             |
| Report .....  | 199,031 66     | 20,808 40         |
| Caisse d'administration des terres des Sauvages— <i>Fin</i>           |                |                   |
| McGibbon, Chas., agent, Penetanguishene, 9 m. au 31 mars.....         | 374 94         |                   |
| Marcotte, P. L., agent, Pointe-Bleue, 12 m. au 30 juin.....           | 500 00         |                   |
| Sinclair, A., agent, Poplar-Hill, 11 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin..... | 598 39         |                   |
| Hodder, J. F., agent, Port-Arthur, 12 m. au 30 juin.....              | 800 00         | 55 76             |
| Williams, A., agent, Port-Perry, 12 m. au 30 juin.....                | 100 00         |                   |
| Pitre, J., agent, Ristigouche, 11 m. au 31 juin.....                  | 183 33         | 81 78             |
| Thackeray, J. agent, Roseneath, 12 m. au 30 juin.....                 | 325 00         | 9 45              |
| Canire, A. C., agent, Saint-François, 12 m. au 30 juin.....           | 200 00         |                   |
| Long, G., agent, Saint-Régis, frais de voyages.....                   |                | 19 65             |
| English, A., agent, Sarnia, 12 m. au 30 juin.....                     | 500 00         | 112 35            |
| Van Abbott, W., agent, Saut-Sainte-Marie, 12 m. au 30 juin.....       | 825 00         | 22 23             |
| McBride, A., agent, Témiscamingue, 12 m. au 31 mars.....              | 100 00         |                   |
| Hagan, S., agent, Thessalon, 5 m. au 30 juin.....                     | 208 33         | 36 00             |
| Anderson, G., agent, Tyendinaga, 12 m. au 30 juin.....                | 500 00         |                   |
| Yates, J., agent, Virginia, 5 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin.....        | 158 06         |                   |
| McKelvey, A., agent, Wallaceburg, 12 m. au 30 juin.....               | 500 00         |                   |
| Simpson, W., agent, Warton, frais de voyages.....                     |                | 8 50              |
|   | 204,904 71     | 21,154 12         |

**Les gratifications doivent être débitées au compte des dépenses imprévues.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les paiements suivants débités au compte des Sauvages du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, pour l'exercice 1898-99.

Chèque n° 3185—Madame Clara Baker, gratification de deux mois d'appointements de son défunt mari..... \$ 80 00

Chèque n° 919—Madame Elizabeth M. de Cazes, gratification de deux mois d'appointements de son défunt mari..... \$166 00

Ces paiements n'auraient pas dû être débités au crédit accordé aux Sauvages, mais faits par chèques du département des Finances et imputés au crédit de diverses dépenses imprévues. Comme les comptes de l'exercice 1898-99 sont maintenant fermés et qu'il ne peut être fait de transfert, j'attire votre attention sur ces paiements pour votre information quand vous en ferez d'autres semblables à l'avenir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 9 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 courant, attirant l'attention sur la manière dont aurait dû être faits les paiements couverts par les chèques nos 3185 et 919, et je dois vous informer en réponse que l'on a pris note du contenu de votre lettre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McLEAN, secrétaire.

**Paiement de trop fait à l'instituteur de l'école du Petit Lac de l'Esclave.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 novembre 1899.

MONSIEUR,—La pièce justificative 29, crédit général, est pour un paiement fait au révérend M. F. Baudin pour le salaire du révérend D. Laferrrière, de l'école Saint-Antoine du Petit Lac de l'Esclave, pour le trimestre terminé le 31 mars dernier. Je découvre que ce salaire a été également payé par la pièce justificative 24 du même crédit. Veuillez obtenir le remboursement par les autorités scolaires du montant payé de trop.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 15 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 courant attirant l'attention sur le fait que l'on a payé deux fois au révérend F. Baudin le salaire du trimestre de mars pour les services du révérend D. Laferrière, l'instituteur de l'école Saint-Antoine, du Petit Lac de l'Esclave, et je dois vous informer en réponse que l'on remboursera le paiement fait de trop.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McCLEAN, *secrétaire*,

### Paiement fait de trop à la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 octobre 1899.

MONSIEUR,—La pièce justificative 171 de l'agence des Gens-du-Sang, crédit 11, est pour un paiement par le chèque 5570 fait à la Compagnie de la Baie-d'Hudson pour bois de service, de la valeur de \$5.69. Je découvre que la note a été également payée par le chèque 5687, débité comme pièce justificative 175 au même crédit et à la même agence. Veuillez faire faire le remboursement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDougall, A. G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 4 novembre 1899

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 31 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous informer que l'on a écrit à M. l'agent Wilson, de la réserve des Gens-du-Sang, lui demandant de faire rembourser immédiatement par la Compagnie de la Baie-d'Hudson le paiement de \$5.69 de trop qui lui a été fait pour du bois de sciage fourni à l'agence des Gens-du-Sang.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McLEAN, *secrétaire*.

### Paiement de trop au pensionnat des Pieds-Noirs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les fournitures suivantes distribuées aux pensionnat de la réserve des Pieds-Noirs et dont le coût :—

Vieux Soleil—

Décembre 1898—100 liv. de farine..... \$1 75

Janvier 1899—300 " " ..... 5 25

Aigle-Blanc—

Janvier 1899—188 liv. de bœuf..... \$11 19

Veuillez faire déduire ces paiements faits de trop sur le crédit de l'exercice en cours.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDougall, A. G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 17 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13 courant, j'ai l'honneur de vous informer que les item sur lesquels vous attirez l'attention et qui sont régulièrement imputables aux pensionnats de la réserve des Pieds-Noirs, seront déduits des crédits respectifs accordés à ces institutions.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McLEAN, *secrétaire*,

DOC. DE LA SESSION No 1

## Paiement à l'instituteur pour les jours de congé après que l'école a été fermée.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 octobre 1899.

MONSIEUR.—La pièce justificative 14, crédit 7, agence d'Edmonton, est pour un paiement de \$16.15 fait à M. J. Blewett pour son salaire d'instituteur à l'école du Lac de la Baleine-Blanche pendant le trimestre de décembre 1898. La pièce justificative porte que l'école a été fermée tout le trimestre, mais que le paiement est pour 14 jours de congé. Veuillez expliquer comment l'instituteur, qui n'a pas droit à son salaire pour les autres jours, peut le réclamer pour les jours de congé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 9 novembre 1899.

MONSIEUR.—Je dois accuser réception de votre lettre du 31 du mois dernier relativement au paiement de \$16.15 fait à M. G. W. Blewett, l'instituteur de l'école de la Baleine-Blanche, pour le trimestre de décembre 1898. Je vous dirai en réponse que l'on accorde aux instituteurs des écoles sauvages pendant l'année 45 jours de congé. Dans le cas actuel le nombre de jours de congé pris par M. Blewett jusqu'au commencement du trimestre en question n'était que de 31, et comme le département fermait l'école on a cru que l'on devait lui accorder une allocation couvrant le reste des jours de congé auxquels il avait droit.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McLEAN, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 novembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre n° 117758-3 du 9 courant relativement au paiement fait à W. J. Blewett pour jours de congé, et je dois vous dire en réponse que je ne vois pas pourquoi l'on a payé à M. Blewett plus de jours de congé qu'il n'y en a eus pendant la période où il faisait l'école. Je vous demanderai quand les 45 jours de congé mentionnés dans votre lettre sont censés être pris? N'y a-t-il pas une époque fixée pour fermer vos écoles pendant les vacances de l'été et de l'hiver comme dans les écoles des provinces?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 16 novembre 1898.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 courant relativement au paiement de \$16.15 fait à W. G. Blewett pour les jours de congé du trimestre de décembre 1898, et en réponse à la demande de renseignements y contenue, je dois dire que, tout en s'efforçant de fixer les vacances d'été et d'hiver aux mêmes époques que dans les écoles provinciales, le département a jugé préférable dans bien des cas, par suite des habitudes nomades des sauvages qui amènent leurs enfants à la chasse ou pour la cueille des fruits, baies, de donner les vacances pendant que les enfants sont éloignés de l'école. A ce propos je puis ajouter que le relevé en blanc transmis par M. Blewett pour le trimestre en question mentionne que les sauvages étaient allés faire la chasse.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McLEAN, secrétaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 novembre 1899.

MONSIEUR.—Je viens de recevoir votre lettre n° 117758-3 du 16 courant, et je dois vous dire en réponse que d'après les explications données je ne vois aucune raison de payer à M. Blewett le nombre entier des jours de congé accordés pendant l'année scolaire quand il n'a fait la classe, il paraîtrait, que durant 31 jours, ou moins de la moitié des jours de classe d'un trimestre, et la fermeture de l'école par le département ne pouvait lui donner droit à plus de jours de congé que ceux de l'époque pendant la quelle il dirigeait l'école. Je dois donc demander que votre département fasse rembourser à M. Blewett le montant qui lui a été payé de trop.

Je demeure, monsieur votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du département des Affaires indiennes.

J. L. McDOUGALL, A. G.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 24 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 courant relativement au paiement fait durant le trimestre de décembre 1898, à M. Blewett, l'ancien instituteur de l'école du Lac de la Baleine-Blanche, pour 14 jours de congé auxquels il avait droit, et je dois vous dire en réponse que M. Blewett a pris la direction de cette école en 1894 et y a enseigné sans interruption jusqu'à ce qu'elle fut fermée faute d'élèves dans le cours du trimestre de décembre 1897. L'instituteur a envoyé pour ce trimestre un rapport attesté par l'agent qui indique que l'école a été fermée pendant le trimestre parce que les sauvages étaient à faire la chasse et que ceux qui restaient sur la réserve étaient trop éloignés pour venir à l'école. Le département avait donné des instructions de fermer cette école à la fin de l'année scolaire le 30 juin 1899, mais elle s'est fermée d'elle-même le 31 décembre 1898, et jusqu'à cette date l'instituteur est demeuré sur la réserve, comme l'indique l'état, et il aurait pu justement réclamer le paiement pour ce trimestre, au lieu d'avis. On ne lui a payé toutefois que 14 jours, soit le nombre de jours de congé auxquels il avait droit comme reste de vacances.

En présence du fait que l'école a été fermée sans qu'il y eut faute de la part de l'instituteur, et que des 45 jours de congé accordés par le département il n'en avait pris que 31, on prétend qu'il a droit au paiement des 14 autres jours et qu'il serait injuste de demander un remboursement des \$16.15 à M. Blewett, paiement qui, pour les raisons qui précèdent, ne peut être considéré avoir été fait de trop.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. D. McLEAN, *secrétaire*.

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Revenu casuel.</b>   | \$ c.        | <b>Revenu Casuel—Suite.</b>   | \$ c.  |
|---|--------------|---|--------|
| Remboursement des annuités—   |              | Report.....   | 316 69 |
| Ke-Shane, n° 58, bande de Sackimay payé 1897.....                         | 5 00         | Loyers— <i>Fin.</i>   |        |
| Bande n° 3, réser. Faisan payé 1897.....                                  | 5 00         | M. M. Swartout, loyer de maison à Uclulet, 12 m. à décembre 1898....                            | 12 00  |
| “ Plunie-Jaune payé 1893 et 1897.....                                     | 10 00        | W. Sibbald, loyer de cham. le jour de l'élect. à l'agence du Lac-La-Selle.....                  | 4 00   |
| “ Angle N.O. payé en 1886.....  | 5 00         | Ventes—   |        |
| “ Belette Noire “ 1897.....   | 10 00        | G. D. White, 1 médaille de traité....   | 25 36  |
| “ Patte-de-Loup “ 1896.....   | 5 00         | G. Miles McCluny “.....   | 25 00  |
| “ Couchuching “ 1897.....   | 45 00        | W. J. Chisholm, bois de sciage à l'agence de Carleton.....                                      | 32 50  |
| Chèque 1482 ('98-'99) pour remplacer le chèque 1673 ('96-'97).....        | 16 00        | H. Emerson, yacht autrefois à l'usage de l'agent Martineau.....                                 | 40 00  |
| Remb. de la dép. des an. précédentes—                                     |              | S. Swinford, cheval employé autrefois par l'arpenteur Green.....                                | 40 00  |
| Johnston & Co., paiement en trop....                                      | 3 00         | Inspr. Marlatt, bois de sciage vendu à l'agent Courtney.....                                    | 25 00  |
| Edmonton Bulletin, abonne. payé '97-'98 (le proprié. est un député).....  | 4 00         | Ecole sur la terre de Rupert, articles vendus et travail fait.....                              | 60 29  |
| J. J. Campbell, chèque 5785 remb. la personne ne pouvait être trouvée.... | 9 50         | Triaté Robinson, annuité impayée 1896-97.....   | 16 00  |
| Dr J. D. Lafferty, payé de trop 1897-98.....                              | 3 50         | Agence de Carleton—   |        |
| Assiniboia Lumber Co., fret sur lattes.....                               | 68 78        | Battage de grain pour les colons, \$58.32, moins payé en grain, \$22.15, et impayé, \$7.44..... | 28 73  |
| C. P. Ry. Tel. Co., paiement en trop. G. Silvester “.....                 | 1 20<br>2 95 |   |        |
| Remboursements par des Sauvages—  |              | <i>Amendes et confiscations.</i>  |        |
| Bande Red Rock mont. payé p. foin.....                                    | 2 74         | Amendes pour avoir coupé du bois sur la réserve des Sauvages.....                               | 20 00  |
| Bande Pic mont. payé pour avoine....                                      | 9 30         |   |        |
| Sauvages Pas, fret sur vêtements....                                      | 3 46         |   |        |
| Bande Frenchman, foin fourni.....   | 22 26        |   |        |
| William et femme, billet de voyage.....                                   | 5 00         |   |        |
| Réserve Tobique, débité au crédit pour arpentage 1897-98.....             | 20 00        |   |        |
| Loyers—   |              |   |        |
| Department des Postes, loyer de ch. à Kamloops, 12 m. au 30 juin.....     | 60 00        |   |        |
| A report.....   | 316 69       |   |        |

**Arrérages.**

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 6 octobre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 août dernier demandant les états ordinaires d'arrérages dus au département le 30 juin dernier (1) par les percepteurs, (2) par les employés chargés de faire les déboursés, (3) par toutes autres personnes à l'emploi ou non de l'Etat, je dois vous informer.

1. Que les arrérages dus par les percepteurs sont les mêmes que ceux mentionnés au rapport de l'an dernier, viz. :—

|                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| Charles B. Savage, Gore-Bay.....  | \$3,542 11 |
| A. B. LeBel, Rivière-du-Loup..... | 638 78     |
| Total.....                        | \$4,180 89 |

2. Qu'il n'y a pas d'arrérages dus par les employés chargés de faire les déboursés.

3. Que pour les arrérages dus par d'autres personnes, j'inclus un état indiquant les principaux montants impayés à compte des terres des Sauvages, le 30 juin 1899, par les agences ainsi que par le département à Ottawa.

Cet état a été préparé d'après la base de celui envoyé l'année dernière et comprend non seulement le capital arriéré, mais le capital non encore dû.

Je puis dire que le département, par l'entremise de ses agents, a fait tout ce qu'il a pu pour recouvrir les arrérages du prix d'achat pour les différents lots acquis.

Comme vous le remarquerez dans l'état fourni, on a réduit de près de \$10,000 durant le dernier exercice le montant des arrérages, et quant au montant total impayé, on peut dire que la moitié à peu près est pour des terrains vendus sur la réserve Papaschase, et comme les conditions de vente sont un dixième comptant et la balance en neuf versements annuels égaux, le chiffre presque entier de plus de \$61,000 n'est pas encore dû.

La très forte réduction des arrérages dans l'agence Wiarton est due à ce que le département a réduit le prix d'achat en vertu de l'autorisation de Son Excellence en conseil, conformément aux dispositions de l'article 141 de l'Acte concernant les Sauvages.

Les conditions ordinaires de vente de terres par le département sont un cinquième comptant et la balance en quatre paiements annuels égaux, en sorte que la plus grande partie du capital à régler dans les différentes agences n'est pas encore due.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

J. L. McDOUGALL, A.G.

ETAT du capital impayé à compte des terres des Sauvages par les agences et le département le 30 juin 1899,

ONTARIO.

|  |             |
|--|-------------|
| Agence de William Simpson, Wiarton.....      | \$ 9,343 07 |
| “ C. L. D. Sims, Manitowaning.....           | 18,707 25   |
| “ Jas. H. Thorburn, Gore-Bay.....            | 9,186 93    |
| “ Samuel Hagan, Thessalon.....               | 5,273 35    |
| “ George Anderson, Marysville.....           | 308 15      |
| “ J. C. Bloomfield, Lakefield.....           | 1,156 91    |
| “ E. P. Watson, Sarnia.....                  | 1,968 30    |
| “ William Van Abbott, Saut-Sainte-Marie..... | 256 00      |

QUÉBEC.

|   |             |
|---|-------------|
| Agence de P. L. Marcotte, Pointe-Bleue..... | \$ 2,955 23 |
| “ W. J. McCaffrey, Maniwaki.....            | 3,973 88    |
| “ A. McBride, Témiscamingue.....            | 738 74      |

NOUVEAU-BRUNSWICK.

|   |             |
|---|-------------|
| Agence de James Farrell, Frédéricton..... | \$ 1,258 39 |
| “ W. D. Carter, Richibouctou.....         | 1,190 08    |

NOUVELLE-ÉCOSSE.

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Agence de F. Rand, Parrsboro'..... | \$ 405 84 |
| “ Rév. D. McIsaac, Glendale.....   | 600 86    |

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

|  |              |
|--|--------------|
| Agence de R. A. Ruttan, Edmonton—Papaschase..... | \$61,989 69  |
| “ “ “ Tête-Pointue.....                          | 1,119 90     |
| Au département.....                              | 6,519 97     |
| Total.....                                       | \$126,950 22 |

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE H

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES



| <b>Ministère de l'Intérieur: Dépenses.</b>                                     |                 | \$ c.      | \$ c.             |
|--|-----------------|------------|-------------------|
| <i>Sommaire.</i>   |                 |            |                   |
| Gouvernement civil, prévu par le statut . . . . .                              | (page H-2)      | 7,000 00   |                   |
| " appointements . . . . .  | " H-2)          | 97,214 00  |                   |
| " dépenses contingentes . . . . .  | " H-7)          | 19,586 23  |                   |
| <b>Immigration . . . . .</b>   | <b>( " H-8)</b> |            | <b>123,800 23</b> |
| Gouvernement dans les Territoires N.-O., crédit p. écoles, etc. . . . .        | ( " H-27)       | 282,979 00 | 255,878 88        |
| " " dépense par le ministère de l'Intérieur . . . . .                          | ( " H-27)       | 60,055 84  |                   |
| " " dépense par le lieutenant-gouverneur . . . . .                             | ( " H-29)       | 13,989 85  |                   |
| District provisoire du Yukon . . . . .   | ( " H-32)       |            | 357,024 69        |
| Divers, dépenses imprévues . . . . .   | ( " H-42)       | 333 33     | 208,359 97        |
| " gouvernement dans le district de Kéwatin . . . . .                           | ( " H-43)       | 1,452 76   |                   |
| " entretien des aliénés, Kéwatin . . . . .                                     | ( " H-43)       | 1,173 20   |                   |
| " agent à Paris . . . . .  | ( " H-43)       | 3,500 00   |                   |
| " dépenses pour procès . . . . .   | ( " H-43)       | 752 07     |                   |
| " rapports pour le parlement . . . . .   | ( " H-43)       | 1,012 81   |                   |
| " gratifications . . . . .   | ( " H-43)       | 6,381 61   |                   |
| " aide à des Canadiens en détresse . . . . .                                   | ( " H-43)       | 165 59     |                   |
| " commission des métis . . . . .   | ( " H-43)       | 991 70     |                   |
| " procès re ré-arpentage du township 16 . . . . .                              | ( " H-43)       | 2,300 00   |                   |
| " sources thermales de Banff . . . . .   | ( " H-44)       | 6,493 28   |                   |
| " exploration de la rivière Stikine . . . . .                                  | ( " H-44)       |            |                   |
| " arpentages de la frontière . . . . .   | ( " H-45)       | 9,774 77   |                   |
| " remboursé à Smith et Berry . . . . .   | ( " H-46)       | 1,875 00   |                   |
| " métis dans la misère . . . . .   | ( " H-46)       | 614 80     |                   |
| " enquête sur ch. de fer de la Passe-du-Nid-de-Corbeau . . . . .               | ( " H-46)       | 573 60     |                   |
| Revenus secondaires—Terres de l'artillerie . . . . .                           | ( " H-46)       |            | 37,394 52         |
| Terres fédérales, capital . . . . .  | ( " H-46)       |            | 2,000 00          |
| NOTE:—Les comptes publics créditent \$451.30, rembours. de l'ancienne dépense. |                 |            | 151,663 98        |
| Terres fédérales, revenu—Service extérieur . . . . .                           | ( " H-54)       |            | 87,828 07         |
| " conseil des examinateurs . . . . .   | ( " H-60)       |            | 686 00            |
| " commis surnuméraires, annonces, etc. . . . .                                 | ( " H-60)       |            | 4,399 85          |
|  |                 |            | 1,229,036 19      |

| Taxe du fonds de retraite | <b>Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa.</b>          | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---------------------------|---|---------------------|---------------------|
| \$ c.                     | <i>En vertu du statut: Ministre à (\$7,000).</i>                  | \$ c.               | \$ c.               |
|                           | L'hon. Clifford Sifton, 12 mois au 30 juin . . . . .              | 7,000 00            |                     |
|                           | <i>Gouvernement civil, appointements (\$97,214).</i>              |                     |                     |
| 112 00                    | Sous-ministre, J. A. Smart, 12 mois . . . . .                     | 3,200 00            |                     |
|                           | Commis en chef :  |                     |                     |
| 52 00                     | E. Deville, arpenteur général, 12 mois . . . . .                  | 2,600 00            |                     |
| 48 00                     | W. M. Goodeve, division des patentes de terres, 12 mois . . . . . | 2,400 00            |                     |
| 56 00                     | J. R. Hall, secrétaire, 12 mois . . . . .                         | 2,800 00            |                     |
| 38 00                     | K. J. Henry, 12 mois au 30 juin . . . . .                         | 1,900 00            |                     |
| 47 00                     | J. A. Pinard, comptable, 12 mois . . . . .                        | 2,350 00            |                     |
| 40 00                     | T. G. Rothwell, rédacteur des lois, 12 mois . . . . .             | 2,000 00            |                     |
| 36 00                     | G. U. Ryley, 12 mois au 30 juin . . . . .                         | 1,800 00            |                     |
|                           | Fonctionnaires des services techniques spéciaux :                 |                     |                     |
| 42 00                     | W. F. King, astronome en chef, 12 mois . . . . .                  | 2,100 00            |                     |
| 63 00                     | O. J. Klotz, astronome, 12 mois . . . . .                         | 1,800 00            |                     |
| *                         | W. Ogilvie, astronome, 2 mois au 31 août 1898 . . . . .           | 300 00              |                     |
|                           | Commis de 1re classe :  |                     |                     |
| 36 00                     | C. H. Beddoe, comptable adjoint, 12 mois . . . . .                | 1,800 00            |                     |
| 36 00                     | F. Clayton, 12 mois . . . . .                                     | 1,800 00            |                     |
| 32 00                     | N. O. Côté, 12 mois . . . . .                                     | 1,600 00            |                     |
| 638 00                    | A reporter . . . . .  | 35,450 00           |                     |

\* Dépassait l'âge à sa nomination.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Taxe du fonds de retraite. | Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|----------------------------|--|---------------------|---------------------|
| \$ c.                      |  | \$ c.               | \$ c.               |
| 638 00                     | Report .....                                       | 35,450 00           |                     |
|                            | <i>Gouvernement civil—Appointements—Suite.</i>     |                     |                     |
|                            | <b>Commis de première classe—Fin.</b>              |                     |                     |
| 31 00                      | L. M. Fortier, 12 mois .....                       | 1,550 00            |                     |
| 30 00                      | P. G. Keyes, 12 mois .....                         | 1,500 00            |                     |
| 36 00                      | L. C. Pereira, secrétaire adjoint, 12 mois .....   | 1,800 00            |                     |
| 34 00                      | P. B. Symes, 12 mois .....                         | 1,700 00            |                     |
| 36 00                      | A. H. Whitchee, 12 mois .....                      | 1,800 00            |                     |
|                            | <b>Commis de deuxième classe :</b>                 |                     |                     |
| 28 00                      | G. Bell, 12 mois .....                             | 1,400 00            |                     |
| 28 00                      | W. F. Boardman, 12 mois .....                      | 1,400 00            |                     |
| 28 00                      | M. Brady, 12 mois .....                            | 1,400 00            |                     |
| 28 00                      | J. S. Brough .....                                 | 1,400 00            |                     |
| 22 00                      | R. H. Campbell, 12 mois .....                      | 1,100 00            |                     |
| 28 00                      | A. Chisholm, 12 mois .....                         | 1,400 00            |                     |
| 24 00                      | J. A. Côté, 12 mois .....                          | 1,200 00            |                     |
| 28 00                      | W. S. Gliddon, 12 mois .....                       | 1,400 00            |                     |
| 27 00                      | H. E. Hume, 12 mois .....                          | 1,350 00            |                     |
| 27 00                      | F. Nelson, 12 mois .....                           | 1,350 00            |                     |
| 27 00                      | G. H. Newcombe, 12 mois .....                      | 1,350 00            |                     |
| 24 00                      | C. C. Pelletier, 12 mois .....                     | 1,200 00            |                     |
| 28 00                      | R. Rauscher, 12 mois .....                         | 1,400 00            |                     |
| 28 00                      | C. C. Rogers, 12 mois .....                        | 1,400 00            |                     |
| 22 00                      | H. H. Rowatt, 12 mois .....                        | 1,100 00            |                     |
| 28 00                      | G. A. Sparks, 12 mois .....                        | 1,400 00            |                     |
| 22 00                      | C. J. Steers, 12 mois .....                        | 1,100 00            |                     |
| *                          | H. N. Topley, 12 mois .....                        | 1,200 00            |                     |
| 28 00                      | Brown Wallis, 12 mois .....                        | 1,400 00            |                     |
|                            | <b>Commis de troisième classe :</b>                |                     |                     |
| 19 00                      | C. W. Badgely, 12 mois .....                       | 950 00              |                     |
| 14 00                      | Mlle Beatrice Barber, 12 mois .....                | 700 00              |                     |
| 14 00                      | Mme M. E. Bell, 12 mois .....                      | 700 00              |                     |
| 20 00                      | E. Belleau, 12 mois .....                          | 1,000 00            |                     |
| 20 00                      | F. C. Capreol, 12 mois .....                       | 1,000 00            |                     |
| 14 00                      | Mlle L. Coleman, 12 mois .....                     | 700 00              |                     |
| 14 00                      | E. Connolly, 12 mois .....                         | 700 00              |                     |
| 20 00                      | F. W. C. Cuming, 12 mois .....                     | 1,000 00            |                     |
| 13 00                      | J. Curley, 12 mois .....                           | 650 00              |                     |
| 14 00                      | R. Dunlop, 12 mois .....                           | 700 00              |                     |
| 18 00                      | J. P. Dunne, 12 mois .....                         | 900 00              |                     |
| 17 00                      | J. Dunnet, 12 mois .....                           | 850 00              |                     |
| 19 00                      | J. S. Eagleson, 12 mois .....                      | 950 00              |                     |
| 12 00                      | Mlle R. G. Ellis, 12 mois .....                    | 600 00              |                     |
| 20 00                      | O. H. Lambert, 12 mois .....                       | 1,000 00            |                     |
| 20 00                      | Mme M. P. Lee, 12 mois .....                       | 1,000 00            |                     |
| 15 00                      | G. Lemieux, 12 mois .....                          | 750 00              |                     |
| 20 00                      | J. L'Etoile, 12 mois .....                         | 1,000 00            |                     |
| 16 50                      | R. A. Lewis, 12 mois .....                         | 550 00              |                     |
| 20 00                      | P. V. Low, 12 mois .....                           | 1,000 00            |                     |
| 20 00                      | F. Loyer, 12 mois .....                            | 1,000 00            |                     |
| 15 00                      | F. C. Macdonald, 12 mois .....                     | 750 00              |                     |
| 15 00                      | D. Macnamara, 12 mois .....                        | 500 00              |                     |
| 15 00                      | Mlle M. May, 12 mois .....                         | 750 00              |                     |
| 20 00                      | G. W. Paterson, 12 mois .....                      | 1,000 00            |                     |
| 14 00                      | G. P. Pereira, 12 mois .....                       | 700 00              |                     |
| 14 00                      | A. A. Pinard, 12 mois .....                        | 700 00              |                     |
| 20 00                      | G. D. Pope, 12 mois .....                          | 1,000 00            |                     |
| 15 94                      | Mme J. Ricard, 12 mois .....                       | 797 00              |                     |
| 15 00                      | Mme C. Ridley, 12 mois .....                       | 750 00              |                     |
| 20 00                      | P. Robertson, 12 mois .....                        | 1,000 00            |                     |
| 13 00                      | Mlle M. Shaw, 12 mois .....                        | 650 00              |                     |
| 20 00                      | H. Sherwood, 12 mois .....                         | 1,000 00            |                     |
| 20 00                      | T. W. E. Sowter, 12 mois .....                     | 1,000 00            |                     |
| 20 00                      | H. H. Turner, 12 mois .....                        | 1,000 00            |                     |
| 18 00                      | S. J. Willoughby, 12 mois .....                    | 900 00              |                     |
| 15 94                      | Mlle A. B. Yielding, 12 mois .....                 | 797 00              |                     |
| 20 00                      | B. L. York, 12 mois .....                          | 1,000 00            |                     |
| 1,930 38                   | ..... A reporter .....                             | 100,744 00          | .....               |

\* Dépassait l'âge à sa nomination.

| Taxe du fonds de retraite. |    | Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa.   | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|----------------------------|----|--|---------------------|---------------------|
| \$                         | c. |  | \$                  | c.                  |
| 1,930                      | 38 | Report.  | 100,744             | 00                  |
|                            |    | <i>Gouvernement civil—Appointements—Fin.</i>   |                     |                     |
|                            |    | Messagers :  |                     |                     |
| 5                          | 63 | H. Ackland, 12 mois.   | 450                 | 00                  |
| 6                          | 25 | J. Beaudoin, 12 mois.  | 500                 | 00                  |
| 6                          | 25 | A. Pegg, 12 mois   | 500                 | 00                  |
| 6                          | 25 | A. Swinburne, 12 mois.   | 500                 | 00                  |
| 6                          | 25 | E. E. Turton, 12 mois  | 500                 | 00                  |
| 12                         | 60 | B. H. Wright, 12 mois.   | 420                 | 00                  |
|                            |    | Secrétaire particulier :   |                     |                     |
|                            |    | A. P. Collier, 12 mois.  | 600                 | 00                  |
|                            |    | <i>Gouvernement civil, dépenses contingentes, page H-7 (\$2,940).</i>  |                     |                     |
|                            |    | J. D. Bollard, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.  | 700                 | 00                  |
|                            |    | A. P. Collier, secrétaire particulier, 12 mois au 30 juin, \$900; arrérages de 1897-98, \$300.                 | 1,200               | 00                  |
|                            |    | J. B. Duhamel, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.  | 400                 | 00                  |
|                            |    | T. W. Hodgins, messenger surnuméraire, 12 mois au 30 juin.   | 395                 | 00                  |
|                            |    | Mlle E. N. H. Mercer, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin \$437.50; arrérages, \$7.50.                     | 445                 | 00                  |
|                            |    | A. R. Morrisette, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.   | 400                 | 00                  |
|                            |    | B. H. Scott, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.  | 400                 | 00                  |
|                            |    | <i>Terres des écoles (\$1,650).</i>  |                     |                     |
| 33                         | 00 | F. S. Checkley, commis de première classe, ministère de l'Intérieur.   |                     | 1,650 00            |
|                            |    | <i>Immigration, page H-8 (\$4,698.20).</i>   |                     |                     |
|                            |    | A. Akerlindh, interprète, 11 mois au 31 mai \$916.63; paletot, \$12.   |                     | 928 63              |
|                            |    | Mlle B. Burgess, commis surnuméraire, 3 $\frac{3}{4}$ mois au 30 juin.   |                     | 107 53              |
|                            |    | Mlle M. E. Casey, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.   |                     | 400 00              |
|                            |    | A. Drengé, traduction de lettres.  |                     | 2 00                |
|                            |    | Mlle E. Leudon, commis surnuméraire, 3 $\frac{1}{2}$ mois au 30 juin.  |                     | 112 90              |
|                            |    | Mlle M. Martin, commis surnuméraire, 2 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin.  |                     | 89 99               |
|                            |    | C. C. Meyer, traduction de lettres.  |                     | 1 00                |
|                            |    | F. Pedley, surintendant, 11 mois au 31 mai.  |                     | 2,291 63            |
|                            |    | Mlle M. D. Schofield, commis surn., 12 m. au 30 juin, moins 32 jrs.  |                     | 364 52              |
|                            |    | Mlle L. M. Semple, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin.  |                     | 400 00              |
|                            |    | <i>Divers—Rapports au parlement, page H-43 (\$1,012.81).</i>   |                     |                     |
|                            |    | Mlle L. Hilliard, commis surnumér., 3 $\frac{1}{2}$ mois au 30 juin à \$400.                                   |                     | 112 21              |
|                            |    | Mlle Lugo May, commis surnuméraire, 1 $\frac{1}{2}$ mois au 1er déc., 3 $\frac{1}{2}$ mois au 30 juin à \$400. |                     | 161 81              |
|                            |    | Mlle Johanna Prindiville, commis surnum., 10 jours au 9 juin.  |                     | 11 08               |
|                            |    | Mlle Florence B. Stewart, commis surnumér., 8 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin.                                   |                     | 295 53              |
|                            |    | Mlle L. J. G. Stewart, commis surnuméraire, 4 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin.                                   |                     | 136 65              |
|                            |    | Mlle E. E. Shields, commis surnuméraire, 8 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin.                                      |                     | 295 53              |
|                            |    | <i>Divers—Arpentages des frontières, page H-45 (\$1,715.10).</i>   |                     |                     |
|                            |    | Willibert Simpson, secrétaire, 365 jours au 30 juin.   |                     | 730 00              |
|                            |    | A. C. Talbot, arpenteur, 1 m. au 30 juin.  |                     | 125 00              |
|                            |    | J. D. Wallis, photographe, 365 jours au 30 juin.   |                     | 730 00              |
|                            |    | F. W. O. Werry, commis surnuméraire, 3 $\frac{3}{8}$ mois au 30 juin.  |                     | 130 10              |
|                            |    | <i>Revenus secondaires—Terres de l'artillerie, page H-46 (\$414.72).</i>                                       |                     |                     |
|                            |    | James N. Ferguson, commis surn., 12 m. au 30 juin à \$425, moins 9 j.  |                     | 414 72              |
| 2,006                      | 61 | A reporter.  | 108,154             | 00                  |
|                            |    |  |                     | 9,490 83            |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Taxe<br>du fonds<br>de retraite | Ministère de l'Intérieur: Appointements à Ottawa.   | Gouvernement civil. | Crédits<br>extérieurs. |
|---------------------------------|---|---------------------|------------------------|
| \$ c.                           |   | \$ c.               | \$ c.                  |
| 2,006 61                        | Report  | 108,154 00          | 9,490 83               |
|                                 | <i>Division des études topographiques, page H—46 (\$34,719.29).</i>                         |                     |                        |
|                                 | H. E. Baine, tracé de cartes régionales   |                     | 38 41                  |
|                                 | P. A. Bégin, dessinateur, 12 m. au 30 juin  |                     | 829 92                 |
|                                 | P. R. A. Bélanger, arpenteur, 12 m. au 30 juin  |                     | 1,500 00               |
|                                 | J. A. Belleau, dessinateur, 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 17 janv. à \$84.36          |                     | 178 42                 |
|                                 | E. D. Bolton, aide-arpenteur, 365 j. au 30 juin   |                     | 1,095 00               |
|                                 | A. J. Brabazon, arpenteur, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,500 00               |
|                                 | J. A. Cadenhead, aide-arpenteur, 184 j. au 31 déc.  |                     | 552 00                 |
|                                 | E. Chalifour, dessinateur, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,012 32               |
|                                 | J. L. Côté, arpenteur, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,500 00               |
|                                 | Thos. Fawcett, arpenteur, 8 m. au 30 juin   |                     | 1,200 00               |
|                                 | L. E. Fontaine, dessinateur, 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 18 mars                    |                     | 67 73                  |
|                                 | L. Gauthier, " 12 m. au 30 juin à \$100; arrérages \$100.                                   |                     | 1,300 00               |
|                                 | S. M. Genest, " 12 m. au 30 juin  |                     | 829 92                 |
|                                 | E. T. B. Gillmore, " 12 m. au 30 juin   |                     | 647 40                 |
|                                 | E. W. Hubbell, arpenteur, 12 m. au 30 juin  |                     | 1,500 00               |
|                                 | R. H. Hunter, commis surnuméraire, 365 j. au 30 juin à \$2.50                               |                     | 912 50                 |
|                                 | R. Jones, dessinateur, 12 m. au 30 juin   |                     | 900 00                 |
|                                 | J. Langlois, " 12 m. au 30 juin à \$75, moins 8 j.; arrérages \$75                          |                     | 955 00                 |
|                                 | E. Lecourt, dessinateur, 12 m. au 30 juin   |                     | 720 00                 |
|                                 | J. B. Lepage, " 12 m. au 30 juin, moins 1 j.  |                     | 877 39                 |
|                                 | E. A. Leprohon, commis surnuméraire, 365 j. au 30 juin                                      |                     | 730 00                 |
|                                 | J. Macara, dessinateur, 12 m. au 30 juin  |                     | 1,012 32               |
|                                 | W. M. Maingy, dessinateur, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,200 00               |
|                                 | J. J. McArthur, arpenteur, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,700 00               |
|                                 | J. H. Reiffenstein, dessinateur, 12 m. au 30 juin   |                     | 879 84                 |
|                                 | E. L. Rowan-Legge, " 12 m. au 30 juin   |                     | 1,012 32               |
|                                 | N. B. Sheppard, " 12 m. au 30 juin  |                     | 1,012 32               |
|                                 | Jacob Smith, " 365 j. au 30 juin à \$4.   |                     | 1,460 00               |
|                                 | A. St. Cyr, arpenteur, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,700 00               |
|                                 | W. S. Surtees, dessinateur, 365 j. au 30 juin   |                     | 730 00                 |
|                                 | A. C. Talbot, arpenteur, 11 m. au 31 mai, \$1,375; arrérages \$69                           |                     | 1,444 00               |
|                                 | A. O. Wheeler, " 7 m. à \$125, 5 m. à \$150, au 30 juin                                     |                     | 1,625 00               |
|                                 | J. Woodruff, dessinateur, 12 m. au 30 juin  |                     | 597 48                 |
|                                 | J. E. Woods, arpenteur, 12 m. au 30 juin  |                     | 1,500 00               |
|                                 | <i>Atelier lithographique des terres fédérales, page H—46 (\$3,776.61).</i>                 |                     |                        |
|                                 | J. Bergin, imprimeur, 24 sem à \$13, 29 sem. à \$14, au 1er juillet                         |                     | 718 00                 |
|                                 | G. E. Dumouchel, dessinateur, 53 sem. au 1er juill. à \$6, moins 6 j.                       |                     | 312 00                 |
|                                 | J. Foran, imprimeur, 19 sem. au 5 nov. à \$16, moins 8 j.                                   |                     | 282 67                 |
|                                 | J. D. Helmer, dessinateur, 53 sem. au 1er juill. à \$3.50, moins 4 j.                       |                     | 183 18                 |
|                                 | A. Moody, imprimeur, 53 sem. au 1er juillet à \$19  |                     | 1,007 00               |
|                                 | J. Robertson, dessinateur, 53 sem. au 1er juill. à \$3.50 moins 3 jrs.                      |                     | 183 76                 |
|                                 | C. R. Thicke, graveur, 53 sem. au 1er juill. à \$12 moins 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> jrs |                     | 621 00                 |
|                                 | H. Thicke, imprimeur, 33 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> sem. au 1er juill. à \$14              |                     | 469 00                 |
|                                 | <i>Terres fédérales, capital, page H—46 (\$242.77).</i>                                     |                     |                        |
|                                 | O. J. Klotz, montant voté pour différence d'appointements pendant 165 jrs au 11 oct. 1892   |                     | 242 77                 |
|                                 | <i>Bureau du commissaire des terres fédérales, page H—54 (\$7,016.80).</i>                  |                     |                        |
|                                 | T. R. Burpé, secrétaire, 12 m. au 30 juin   |                     | 2,000 00               |
|                                 | F. F. Dixon, commis, 12 m. au 30 juin   |                     | 1,200 00               |
|                                 | A. Drenge, traduction de lettres  |                     | 2 00                   |
|                                 | B. H. Humphreys, commis, 12 m. au 30 juin   |                     | 871 25                 |
|                                 | J. G. Turriff, commissaire, 11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> m. au 30 juin                    |                     | 2,943 55               |
| 2,006 61                        | A reporter  | 108,154 00          | 55,246 30              |

| Taxe<br>du fonds<br>de retraite | Ministère de l'Intérieur : Appointements à Ottawa—Fin.                           | Gouvernement civil. | Crédits<br>extérieurs. |
|---------------------------------|--|---------------------|------------------------|
| \$ c.                           |  | \$ c.               | \$ c.                  |
| 2,006 61                        | Report.....  | 108,154 00          | 55,246 30              |
|                                 | <i>Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux, page H-60 (\$270).</i>      |                     |                        |
|                                 | E. Deville, 13 j. à \$5.....   |                     | 65 00                  |
|                                 | W. F. King, 3 j. à \$5.....  |                     | 15 00                  |
|                                 | O. J. Klotz, 12 j. à \$5.....  |                     | 60 00                  |
|                                 | P. B. Symes, 13 j. à \$5.....  |                     | 65 00                  |
|                                 | A. H. Whitcher, 13 j. à \$5.....   |                     | 65 00                  |
|                                 | <i>Terres fédérales, service intérieur, page H-60 (\$3347.18).</i>               |                     |                        |
|                                 | Mlle A. G. E. Crawford, commis surn., 9 m. à \$480; 3 m. au 30 juin à \$510..... |                     | 487 50                 |
|                                 | Mlle M. A. Earls, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin.....                     |                     | 400 00                 |
|                                 | Mlle G. Hawley, " 12 m. au 30 juin moins 6 jrs.....                              |                     | 393 33                 |
|                                 | Mme A. MacMaster, " 12 m. au 30 juin.....  |                     | 400 00                 |
|                                 | John Mason, charpentier, 12 m. au 30 juin.....                                   |                     | 732 00                 |
|                                 | Mme L. Norton, commis surnum., 12 m. au 30 juin moins 12 jrs.....                |                     | 386 85                 |
|                                 | John Satchell, " 365 j. au 30 juin à \$1.50.....                                 |                     | 547 50                 |
| 2,006 61                        |  | 108,154 00          | 58,863 48              |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Ministère de l'Intérieur : Dépenses contingentes du gouvernement civil.  |            | S c.     |
|--|------------|----------|
| <i>Aide de commis et autres.</i>   |            |          |
| Appointements à Ottawa.....  | (page H-4) | 3,940 00 |
| <i>Impressions et papeterie (\$9,486.32).</i>  |            |          |
| Livres et cartes—  |            |          |
| American Ephemeris, \$1.45; Anson on Contracts, \$2.25.....  |            | 3 70     |
| Bell's Mining Review, 4, \$16; British Parliamentary Companion, 95c.....   |            | 16 95    |
| Bird Neighbors, \$2.25; Canada, an Encyclopedia of the Country, 2 vols, \$18.....  |            | 20 25    |
| Canadian Law List, 2, \$4; Canadian Law Journal, \$5.....  |            | 9 00     |
| Canadian Annual Digest, 3, \$10.50; Canadian Newspaper Directory, 2, \$3.60.....   |            | 14 10    |
| Copp, Clark's New Map of Canada, 2, \$9 45; Dean's Principles of Conveyancing, \$4.50.....   |            | 13 95    |
| Dominion Legal Chart, \$1.25; Game Birds, \$2.25; Geographical Journal, \$1.10.....  |            | 4 60     |
| Geographical Magazine, 55c; alm. des ad. du Manitoba et des T.N.-O. de Henderson, 2, \$10.....   |            | 10 55    |
| Holland's Elements of Jurisprudence, \$2 25; Howard Vincent's Map of the British Empire, \$5.....  |            | 7 25     |
| Hudson's Bay Co. Land Tenures and Occupation of Assiniboia, 4.....   |            | 12 60    |
| Dictionnaire italien, 70c.; Law of the Canadian Constitution, 3, \$19.50.....  |            | 20 20    |
| Statuts du Manitoba, \$1; Manual for Accountants, \$3.....   |            | 4 00     |
| Almanach des adresses de Montréal, \$4; Macpherson and Clark's Mining Law, 4, \$80.....  |            | 84 00    |
| Ontario Gazetteer and Business Directory, \$5; alm. des adresses d'Ottawa, 4, \$12.25.....   |            | 17 25    |
| Price's Interest Tables, \$2.50; Statuts révisés de la Nouvelle-Ecosse, \$2.50.....  |            | 5 00     |
| Statuts révisés d'Ontario, \$5; Statesman's Year Book, 5, \$11.40.....   |            | 16 40    |
| Snow's Legal Compendium, \$3; Slater's Telegraphic Code, 2, \$3.30.....  |            | 6 30     |
| Steam Navigation and its Relation to Commerce of Canada and U.S., 3.....   |            | 4 50     |
| Statuts de la Colombie-Britannique, 2, \$5; révisés, 4, \$30.....  |            | 35 00    |
| Alm. des adresses de Toronto, \$5; Treatise on Lettering, 72c.; Who's Who, 4, \$3.40.....  |            | 9 12     |
| Almanachs canadiens, 48 à 30c., 1 à 18c.; calendriers, 60 à 3c., 5 douz. à 7c.; p.-calendr., 70c.....  |            | 21 23    |
| Livres: en blanc, 17, \$9.92; présence, 12, \$10.20; de caisse, \$1.70; de chèques, \$6; livre-journal, 5 douz., \$36.96; journaux, 11½ douz., \$91.58; tellière, 23, \$22.50; index, 54, \$9.66; à lettres, 63, \$123.30; agendas, 18 douz., \$52.19; à réquisitions, 2, \$1.40; à collection, 5, \$6.15; à brouillons, 143½ douz., \$115.18; de sténographes, 5 douz., \$2.10..... |            | 489 34   |
| Couleurs, 236 pains, \$37.20; pinceaux à couleur, 15 douz., \$28.55; peaux de chamois, 36, \$12.32   |            | 78 07    |
| Benzine, 12 bout., 96c.; émail d'or, 2 boîtes, 50c.; carton, 72 feuilles, \$4.61; cartes, 172 paquets, \$23.16.....  |            | 29 23    |
| Boîte à papeterie, \$6.60; porte-papeterie, \$1.20; portefeuille, \$1.40; serviette, \$1.20.....   |            | 10 40    |
| Livre "Index à Register", \$100; frais de messagerie, \$1.25; index spécial, \$75.....   |            | 176 25   |
| Boîte à papet., 95c.; liasses Eclipse, 19, \$29.60; sac à dépêches, \$5.50; valise Gladstone, \$10.75  |            | 46 80    |
| Couvert, à reliure, 50 à 37½c., 24 à \$1.50; envelop. à liasse de McGregor, 250 à 25c., 250 à 23c.   |            | 174 75   |
| Liasses à demeure, 8, \$24; couvert, à lettres, 5,023, \$131.86; courroies à liasses, 19 dz., \$14.63.   |            | 170 49   |
| Couvertures à brochures 93, \$147.30; planchettes à liasses, 78, \$35.75; lacets verts, 16 douz., \$12.05; serre-pap., 12, \$1.02.....   |            | 196 12   |
| Paniers, 20, \$11.30; coussins de pup., 18, \$6.90; malle, \$5; envel. de journaux, 2,000, \$2.80.   |            | 26 00    |
| Boîte de caisse et plat., \$1; boîte à let., 25c.; poinçons, 5 dz., \$7.92; canifs de pup., 12 dz., \$38.88.   |            | 48 05    |
| Canifs, 2, \$1.64; ouvre-enveloppes, 12, \$1.80; aiguiseurs de crayons, 2 à \$3.50.....  |            | 10 44    |
| Ciseaux, 44 prs, \$24.74; coupe-papier, 6, 84c.; pierre à rasoïr, 2, 84c.; serre-papier, 2 dz., \$9.20.  |            | 35 62    |
| Compas, 1 à \$4.40, 1 à \$1.55; perforateur, \$1.50; bougeoir, 85c.; balances, 1 jeu, \$4.50, 1 à 75c.....   |            | 13 55    |
| Plateau à hum., \$2.90; règles, 57, \$8.11; épinq., 540 pap., \$49.40; punaises à dess., 8 gr., \$12.92  |            | 73 33    |
| Épingles anglaises, 382 boîtes, \$36.24; pelottes à épingles, 12, \$3.84; colle de pâte, 96 bout., \$16.92; pinceaux, 66, \$9.75.....  |            | 66 75    |
| Mucilage, 84 bout., \$26.88; réservoirs à mucilage, 60, \$9.60; extirpateurs d'encre, 12, \$1.20.  |            | 37 68    |
| Encre, 444 bout., \$97.82; encriers, 70, \$12.63; encrier réparé, \$1.72; extirpateurs d'encre, 42 bout., \$15.....  |            | 127 17   |
| Papier et enveloppes—  |            |          |
| Buvard, 6 rms, \$43.05; carboné, 108 boîtes, \$339.60; dessin, 1 roul., \$12.75, 6 feuilles, \$1.94  |            | 397 34   |
| Tellière, 40½ rms, \$117.28; lettre, 15 rms, \$65.50; communicatif, 24 boîtes, \$15.....   |            | 197 78   |
| A note, 34 rms, \$58.70; papier de soie, 2 rms, \$14; de soie, ¾ ml., \$1.17.....  |            | 73 87    |
| Clavigraphie, 141 rms, \$126.90; envelopper, 13 rms, \$53.85; enveloppes, 131,750, \$275.88  |            | 456 63   |
| Crayons, 216 douz., \$67.95; crayons automat., 12½ douz., \$23.58; mine de pl., 72 boîtes, \$4.32  |            | 95 85    |
| Plumes, 415 boîtes, \$103.04; plumes à dessin, 9, \$9.60; tire-ligne, 1 assort., \$2.40; plumes fontaines, 5, \$28.....  |            | 143 04   |
| Porte-plumes, 41 douz., \$16.38; crayons de couleur, 27 douz., \$12.15; plume réparée, 50c.; étuis à plume, 2, \$1.....  |            | 30 03    |
| Essuie-plumes, 6, \$1.20; bouts de crayon caoutchoutés, 8 dz., 77c.; caoutchoucs, 36 dz., \$25.67.   |            | 27 64    |
| Clavigraphes, 4 à \$102.50, 2 à \$100, 1 à \$55, moins \$235 accordés pour 5 vieux clavigraphes.....   |            | 430 00   |
| Clavigraphie, réparations, \$181.95; rubans, 165, \$101.20; tabulaire, \$20; brosses, 9, \$2.25.....   |            | 305 40   |
| Huile à clavig., 54 bout., \$7.62; platine, \$2.50; tampons de feutre, 3 à 50c.; table et couvert., \$5.   |            | 16 62    |
| Pupitres à clavig., 1 à \$23, 1 à \$45, 1 à \$50, moins \$15 accordés pour un vieux pupitre.....   |            | 163 00   |
| Timbres en caoutc., 35, \$42.90; numérateurs réparés, 3, \$3.75; dateur réparé, \$2.50.....  |            | 49 15    |
| Dateurs Centennial réparés, 2, \$7; tampons à timbres, 8, \$1.23; rubans de timbres, 3, 99c.....   |            | 9 22     |
| Bandes élastiq., 335 boîtes, \$181.98; galon rouge, 54½ douz., \$37.72; ruban, 39 roul., \$23.85.  |            | 243 55   |
| Ficelle, 102 liv., \$21.90; étiquettes, 900, \$1.99; bougran, 12 vgs, \$1.80; socaux, 19 boîtes, \$2.81.   |            | 28 50    |
| Eponges, 5 douz., \$6.96; cire à cacheter, 6 liv., \$3.60; galon adhésif, 32 bobines, \$2.20.....  |            | 12 76    |
| A repoter.....   |            | 8,706 42 |

| Ministère de l'Intérieur : Dépenses contingentes du gouvernement civil.  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 8,706  | 42 |
| <i>Impressions et papeterie—Fin.</i>   |  |        |    |
| Drap caoutc., 18 <sup>3</sup> vgs, \$14.94; papier de toilette, 60 roul., \$3.60; toile à calq., 12 roul., \$63.60   |  | 82     | 14 |
| Publications parlementaires, \$146.98; divers, \$3.50.....   |  | 150    | 48 |
| Impressions, reliure, etc., \$4,207.65; lithographie, \$279.63.....  |  | 4,487  | 28 |
| <i>Divers (\$6,159.91).</i>  |  |        |    |
| Frais de voyages: l'hon. C. Sifton, \$920; J. A. Smart, \$280.07; A. P. Collier, \$408.30; P. G. Keyes, \$39.55; E. E. Turton, \$9.65.....   |  | 1,657  | 57 |
| Louage de voitures à Ottawa: l'hon. C. Sifton, \$45.50; F. W. King, 25c.; C. H. Beddoe, 50c.; E. Deville, 75c.; R. H. Hunter, 50c.; L. M. Fortier, \$2.50; J. McKenna, \$7.75; J. A. Côté, 50c.; F. Pedley, \$5.25; J. J. McArthur, \$1; A. P. Collier, \$6; J. A. Smart, \$5.25; A. St. Cyr, \$2.50; K. Peters, \$2.25; en général, \$5.25..... |  | 85     | 75 |
| Charriage des malles, Chas. Smythe, 565 charges à 25c.; charriage, \$11.45; transport, \$1.02.....   |  | 153    | 72 |
| Billets de tramways, \$40; frais de messagerie, \$55.93; certificat du consul des E.-U., \$2.50.....   |  | 98     | 43 |
| Frais de port, \$566.73; téléphones, \$22.55; télégrammes, \$2,847.61.....   |  | 3,436  | 89 |
| Frais de fabricat. de 83,793 timbres employés au bur. de poste pour la divis. de l'immigration.  |  | 8      | 38 |
| Gratifications aux garçons du télégraphe, \$9.20; déclarations d'après le statut, 112, 90c.....  |  | 10     | 10 |
| Fournitures photographiq., papier à photog., 220 à 5c.; loyer de porte-reuleau, \$1; r. uleau de papier à cliché, 1 à \$7.80, 5 à \$2.10; bromure, 2 douz., \$5.90; cartons à photg., 5 à 6c.....  |  | 39     | 20 |
| Photog. encadrées, 21, \$38.50; encadrer des gravures de Doukhobors, 6 à \$1, 4 à \$2.75, 1 à \$3.   |  | 58     | 50 |
| Encadrer des diplômes, 5 à \$2.50; photographie du groupe international, \$4.....  |  | 16     | 50 |
| Photograp., 18, \$3.60; photog. développées et posées sur cartons, \$5.05; répar. de sacs, 4, \$1.55   |  | 10     | 20 |
| Réparer clavigraphes, 2, \$5.60; réparer horloges, 5, \$6.75; petits balais, 48, \$11.19.....  |  | 23     | 45 |
| Brosses à cheveu, 9, \$10.45; peignes, 9, \$2.05; miroir, \$1.25; savon, 33 douz., \$39.60.....  |  | 53     | 35 |
| Chandelles, 18 paquets, \$4.50; allumettes, 44 boîtes, \$5.50; essuie-mains, 8 douz., \$17.....  |  | 27     | 00 |
| Marquer les essuie-mains, 14 douz., \$5.60; reps, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> v., \$1.57; toile cirée, 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> v., 68c.....  |  | 7      | 85 |
| Verres à boire, 6 douz., \$2.50; corde, 108 v., \$1.80; laque, 4 pintes, \$3; extracteur de clous, \$1.  |  | 8      | 30 |
| Clous, 1 barillet à \$2.35, 1 à \$3, 37 liv. à 4c., 89 liv. à 3c.; serrures, 9, \$3.....   |  | 12     | 50 |
| Pentures, 8 prs, \$1.27; vis, 7 gr., \$2; crochets de vêtem., 7, 70c.; quincaillerie diverse, \$6.19.  |  | 10     | 16 |
| Blanchissage d'essuie-mains: Mme Davis, 15 douz. à 25c.; Mme Ridgeway, 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 14 fév. '99 à \$6; Mme Hunter, 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin '99 à \$6; Mme Lamb, 8 m. à \$6; 4 m. à \$3; Mme Levasseur, 4 m. à \$3.....  |  | 147    | 75 |
| Abonnement aux journaux, etc. (\$294.31)—  |  |        |    |
| Alberta Tribune, \$2; Brandon, Sun, \$3; Independent, \$1.....   |  | 6      | 00 |
| Battleford, Saskatchewan Herald, \$1.25; Star, \$1.25; Brockville Recorder, \$3.....   |  | 5      | 50 |
| Calgary Herald, \$3; Douglas Advocate, \$1.....  |  | 4      | 00 |
| Edmonton, L'Ouest Canadien, \$2; Bulletin, \$1.75; London, Free Press, \$6.....  |  | 9      | 75 |
| Halifax, Acadian Recorder, \$9.23; Morning Chronicle, \$9; Lethbridge, News, \$2.....  |  | 20     | 23 |
| Hamilton, Spectator, \$3; Times, \$3; Macleod Gazette, \$2; McGregor Herald, \$1.....  |  | 9      | 00 |
| Nelson Miner, \$2; Nepawa Press, \$1; Ottawa, Canadian Mining Review, \$3.....   |  | 6      | 00 |
| Ottawa, Even'ng Journal \$6; Free Press, \$9; Le Temps, \$3; Citizen, \$18.....  |  | 36     | 00 |
| Portage-la-Prairie, Manitoba Liberal, \$1; Montréal, Canadian Engineer, \$1.....   |  | 2      | 00 |
| Montréal, Star, \$6; Herald, \$6.65; Gazette, \$6; Witness, \$3; Journal of Commerce, \$2  |  | 22     | 65 |
| Rapid-City, Marquette Spectator and Reporter, \$1; Regina Leader, \$1.....   |  | 2      | 00 |
| Saltecoat Siftings, \$1; Souris Plaindealer, \$1; St. Thomas Journal, \$4.....   |  | 6      | 00 |
| Toronto, Globe, \$20; Mail, \$12; World, \$3; News, \$3; Monetary Times, \$2; Canada Lumberman, \$1; Canadian Mining Gazette, \$1.25.....  |  | 42     | 25 |
| Vancouver, World, \$5; Victoria, Colonist, \$10; Mining Record, \$2.....   |  | 17     | 00 |
| Victoria, Times, \$5; The Province, \$1; Woodstock, Sentinel Review, \$4.....  |  | 10     | 00 |
| Windsor, Record, \$4; Le Progrès, \$1.50; Yorktown, Enterprise, \$1.....   |  | 6      | 50 |
| Winnipeg, Waghorn's Guide, \$6.13; Manitoba, Free Press, \$16; Tribune, \$8; North-west Farmer, \$1; Nor' Wester, \$6; Scandinavian Canadian, \$1.50.....  |  | 38     | 63 |
| Fort-Wrangal, Stickeen River Journal, \$4.50; Washington Post, \$7.50.....   |  | 12     | 00 |
| New-York, Commercial Advertiser, \$6; Charities Review, \$2; Evening Post, \$9.....  |  | 17     | 00 |
| New-York, Anthony's Photographic Bulletin, \$2.50; Seattle Post Intelligencer, \$7.50.....   |  | 10     | 00 |
| Londres, Ang., Outlook, \$4.38; Times, \$4.26; Journal of Photography, \$3.16.....   |  | 11     | 80 |
|  |  | 19,586 | 23 |
| <b>Immigration : Agences canadiennes.</b>  |  |        |    |
| <i>Bureau du surintendant, Ottawa (\$6,032.87).</i>  |  |        |    |
| Appointements à Ottawa.....(page H-4)  |  | 4,698  | 20 |
| Akerlindh, A., fr. de voy.: pension et logement, \$191.90; voit. de place, \$14.85; billets de passage, \$18.75; assurance, \$16; pullman, \$116.75; billets de tramway et de bacs, \$4.40; télégrammes, \$1.82; pourboires aux chargeurs, \$11.75; menus item, \$2.70; moins avance 1897-98, \$7.72.....  |  | 371    | 20 |
| Edgar, A. J., frais de voy: pension et logem., \$47.54; balais, 40c.; voitures de place et billets de correspond., \$4; billets de pass., \$6; pullman, \$34.75; services, 16 jrs à \$5; télégram., \$1.80; pourboires aux chargeurs, \$3.25; montant avancé jusqu'à 1899-1900, \$12.26.....   |  | 190    | 00 |
| A reporter.....  |  | 5,259  | 40 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Immigration: Agences canadiennes—Suite.</b>  |  | \$ c.              |
|---|--|--------------------|
| Report.....   |  | 5,259 40           |
| <i>Bureau du surintendant, Ottawa—Fin.</i>  |  |                    |
| Pedley, F., frais de voyages : pension et logement, \$234.85; voitures de place, \$84.10; billets de passage, \$38.75; passages d'eau, diligence et tramways, \$13.35; voitures de louage, \$45; cartes géographiques, \$2.50; wagon-palais, \$82; télégrammes, \$9.08; pourboires aux chargeurs et garçons, \$26.75; péages, \$2.11; menus item, \$2.34..... |  | 540 83             |
| Smart, G. B., frais de voyage : pension et logement, \$37.20; à la Compagnie de transport des bagages et à la diligence, \$2.15; voitures de place, \$2.25; billets de passage, \$18.05; provisions, \$2; wagon-palais, \$43.25; services aux immigrants, 21 jours à \$5; télégrammes, 54c.; pourboires aux chargeurs, \$2.20.....                            |  | 232 64             |
| <i>Alameda (\$733.34).</i>  |  |                    |
| Norquay, Alex., guide des terres, 11 mois au 30 juin.....   |  | 733 34             |
| <i>Brandon (\$1,184.30).</i>  |  |                    |
| Braun, Wm., commis, 11 mois au 31 mai, \$933.30; Speers, C. W., agent, 2 m. au 31 août, \$250 Ch. de fer Canadien du Pacifique, location d'emplacement d'une salle d'immigration.....   |  | 1,183 30<br>1 00   |
| <i>Calgary (\$2,264.33).</i>  |  |                    |
| Cushing, John, concierge, 11 mois au 31 mai.....  |  | 550 00             |
| Cushing, J. W., soin du bureau, 12 mois au 30 juin.....   |  | 84 00              |
| Sutter, C. W., agent, 6 mois au 31 déc., 2 mois au 31 mai.....  |  | 800 00             |
| Balais, \$2.35; bougies, \$6.48; nettoyage de latrines, \$48; pétrole, \$6.....   |  | 62 83              |
| Entretien des malades à 90c. par jour : hôpital général de Calgary, 12 m. au 31 déc. \$459 Holy Cross Hospital, 12 m. au 31 déc., \$225.90; médicaments, \$2.....   |  | 686 90             |
| Frais de port, \$7.50; loyer d'emplacement, \$1; savon, \$4.50; quincaillerie diverse, \$8.85.....  |  | 21 85              |
| Télégrammes, \$14.04; clavigraphie, \$20.30; approvisionnement d'eau, 12 m., \$36; moins \$11.59 payés en 1899-1900.....  |  | 58 75              |
| <i>Dauphin (\$1,946.23).</i>  |  |                    |
| Fulton, Hugh, guide des terres, 12 mois au 30 juin à \$50.....  |  | 600 00             |
| Harley, Hugh, guide des terres, 12 mois au 30 juin à \$50.....  |  | 600 00             |
| Mowat, John, gardien, 2 mois au 31 août, 5 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> mois au 30 juin.....   |  | 362 90             |
| Wood, Paul, guide des terres, 2 mois au 31 août, 5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> mois à avril 30.....   |  | 383 33             |
| <i>Edmonton (\$1,401.36).</i>   |  |                    |
| Bennett, Thos., commis, 12 mois au 30 juin à \$60.....  |  | 720 00             |
| Norquay, Alex., guide des terres, 1 m. au 31 juillet.....   |  | 66 66              |
| Hôpital général d'Edmonton, entretien des malades à 90c par jour.....   |  | 614 70             |
| <i>Gretna (\$58).</i>   |  |                    |
| Frilsen, Jacob A., faisant fonction de constable, \$15; pension, \$12.....  |  | 27 00              |
| McKenly, J., M. D., visiter les personnes que l'on soupçonnait atteintes de petite vérole.....  |  | 28 00              |
| Ross, Robert, aider l'employé de la salubrité publique.....   |  | 3 00               |
| <i>Halifax (\$7,697.36).</i>  |  |                    |
| Anderson, Wm., services d'interprète, 7 m. au 30 juin.....  |  | 425 81             |
| Berenstein, Jos., services d'interprète, \$151; dépenses pour les immigrants, \$36.57.....  |  | 187 57             |
| Clay, T. E., commis, 12 m. au 30 juin, \$720; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24; dépenses pour les immigrants, \$14.25.....   |  | 780 75             |
| Corrigan, W. H., gardien, 12 m. au 30 juin, \$456.25; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24.....  |  | 502 75             |
| Cullen, Mme M., directrice de l'hôpital, 12 m. au 30 juin, \$600; alloc. pour servante, 12 m., \$72.....  |  | 672 00             |
| Evans, Wm., gardien, 12 m. au 30 juin, \$501.50; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24.....   |  | 548 00             |
| Kennedy, M., concierge, 12 m. au 30 juin, \$410.52; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24.....  |  | 457 02<br>1,150 50 |
| Kirk, J. A., agent, 11 m. au 31 mai, \$1,100; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$28.....  |  |                    |
| Martin, G., messenger, 12 m. au 30 juin, \$456.25; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24.....   |  | 502 75             |
| Martin, Jos., gardien de nuit, 12 m. au 30 juin, \$456.25; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24.....   |  | 502 75             |
| McKay, W. E., M. D., services de médecins, \$5; McGrath, J. P., courtier de change, \$15.....   |  | 20 00              |
| O'Brien, James, services de courtier de change.....   |  | 125 00             |
| Stemshorn, Chas., interprète, 12 m. au 30 juin, \$547.50; uniforme d'été, \$22.50; uniforme d'hiver, \$24; dépenses pour les immigrants, \$64.60.....   |  | 658 60             |
| Woods, E., services pour nourrir les enfants immigrants.....  |  | 19 50              |
| A reporter.....   |  | 20,173 43          |



| <b>Immigration: Agences canadiennes—Suite.</b>   |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 20,173 | 43 |
| <i>Halifax—Fin.</i>  |  |        |    |
| Anderson, Wm.: pension, \$279.25; voitures, \$10; assurance, \$5.50; wagon-palais, \$45 .....  |  | 339    | 75 |
| Kirk, J. A.: dépenses pour aller rencontrer les steamers, \$5.15; billets de passage, \$47.50; repas sur steamers, \$142.62; abonnements aux journaux, \$24.38; divers, \$13.66 .....                              |  | 233    | 31 |
| Charriage, \$82.05; nettoyage de bureau, \$43.75; lampes électriques, \$7.20; blanchiss., \$85.67 .....  |  | 218    | 67 |
| Ch. de fer Intercolonial, transp. les immigrants, \$28; bois de sciage, \$4.25; frais de port, \$45. ....  |  | 77     | 25 |
| Provisions, \$189.10; éponges, \$5; fournitures pour nettoyage, \$37.33; bonnets, \$13.55. ....  |  | 244    | 98 |
| Loyer de téléphone, bureau et résidences de T. E. Clay et J. A. Kirk, 12 m., \$90; télégrammes, \$88.02; moins \$147.62 payés en 1899-1900. ....   |  | 30     | 40 |
| <i>Lethbridge (\$225).</i>   |  |        |    |
| Cochrane, L. B., guide des terres, 9 m. au 31 mars à \$25. ....  |  | 225    | 00 |
| <i>Medicine-Hat (\$1,286.40).</i>  |  |        |    |
| Cochrane, L. B., guide des terres, 3 m. au 30 juin à \$25 .....  |  | 75     | 00 |
| Hôpital général de Medicine-Hat, soins aux immigrants malades à 90c. par jour, 12 m. au 31 déc. ....   |  | 1,211  | 40 |
| <i>Montréal (\$3,944.31).</i>  |  |        |    |
| Hoolahan, John, agent, 11 m. au 31 mai à \$100; pantalons, 1 paire, \$7. ....  |  | 1,107  | 00 |
| Daigle, Joseph, commis, 12 m. au 30 juin .....   |  | 800    | 00 |
| Lonnquist, H., interprète, 12 m. au 30 juin, \$600; pantalons, 1 paire, \$7; paletot, \$25 .....   |  | 632    | 00 |
| Regimbal, A., messenger, 12 m. au 30 juin, \$700; pantalons, 1 paire, \$7; paletot, \$25 .....   |  | 732    | 00 |
| Sequin, Mme A., nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin .....  |  | 96     | 00 |
| Hoolahan, John, dépenses pour aller rencontrer les immigrants. ....  |  | 77     | 05 |
| Regimbal, A., dépenses pour aller rencontrer les immigrants: pension, \$60.05; voitures de place et de louage, \$2.75; chargeur et tramways, \$2.95; wagon-palais, \$21; télégrammes, \$1.87; divers, \$2.20 ..... |  | 90     | 82 |
| Regimbal, A., inspection des enfants pauvres: pension, \$29; billets de passage, tramways, etc., \$5.80; voitures de louage, \$45.75 .....   |  | 80     | 55 |
| Soins des malades, \$10; gaz pour bureau, \$11.58; plombage, \$1.35; frais de port, \$7.50 .....   |  | 30     | 43 |
| Provisions, \$7.81; savon, \$3.96; abonnements aux journaux, \$18.38; approv. d'eau, \$19.40 .....   |  | 49     | 55 |
| Loyer de téléphone: bureau, \$50; résidence, \$30; télégr., \$169.22; m. 31c. payés en 1899-1900 .....   |  | 248    | 91 |
| <i>Minnedosa (\$20).</i>   |  |        |    |
| John Flesher, avance pour dépenses de bureau .....   |  | 20     | 00 |
| <i>Port-Arthur (\$636.55).</i>   |  |        |    |
| Buriss, rév. R. A., agent de colonisation, allocation pour dépenses, 12 m. au 30 juin. ....  |  | 686    | 55 |
| <i>Prince-Albert (\$8.74).</i>   |  |        |    |
| Cook, R. S.; frais de voyages, placer les immigrants, \$3.20; moins 10c. avancés en 1897-98. ....  |  | 3      | 10 |
| Couper et charrier le bois, \$1.15; réparations au hangar des immigrants, \$1.60; télégr., \$2.89 .....  |  | 5      | 64 |
| <i>Québec (\$11,974.98).</i>   |  |        |    |
| Anderson, W., interprète, 5 mois au 30 nov., \$304.19; uniforme, \$25. ....  |  | 329    | 19 |
| Beaulieu, F. X., gardien, Lévis, 365 j. à \$1.50; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 554    | 50 |
| Cornell, Mme C., directrice, 12 mois, \$600; P. Doyle, agent, 12 mois, \$1,400. ....   |  | 2,000  | 00 |
| Crean, Ed., agent voyageur, 1 mois au 31 mai .....   |  | 83     | 33 |
| Dechéne, T. M., gardien, 365 j. à \$1.25; arrérages, 10 j. en mars 1898, \$12.50; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 475    | 75 |
| Fitzgerald, Jos., gardien, 365 j. à \$1.25; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 463    | 25 |
| Fyles, rév. T. W., aumônier, allocation pour frais de port. ....   |  | 20     | 00 |
| Galarneau, E., gardien, 365 jours à \$1.25; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 463    | 25 |
| Hayden, Geo., mécanicien, 11 mois au 31 mai, \$733.26; 1 paire de pantalons, \$7. ....   |  | 740    | 26 |
| Lamontagne, T., commis, 11 mois au 31 mai à \$75. ....   |  | 825    | 00 |
| Lessard, Marc, gardien, 365 j. à \$1.25; 1 paire de pantalons, \$7 .....   |  | 463    | 25 |
| Macnider, Jas. et Cie, courtiers de change, 1898. ....   |  | 250    | 00 |
| Morrisette, S., messenger, 365 j. à \$1.25; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 463    | 25 |
| McWilliams, J., Pointe-au-Père, fait rapport du passage des steamers. ....   |  | 50     | 00 |
| Rochette, John, gardien, 365 j. à \$1.25; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 463    | 25 |
| Sampton, Joseph, gardien, 365 j. à \$1.25; 1 paire de pantalons, \$7 .....   |  | 463    | 25 |
| Stafford, J. P., commis, 11 mois au 31 mai, \$836.44; L. Stein, commis, 12 mois, \$1,200 .....   |  | 2,036  | 44 |
| Talbot, A. E., gardien, 12 mois, \$700; 1 paire de pantalons, \$7. ....  |  | 707    | 00 |
| A reporter .....   |  | 38,339 | 76 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Immigration : Agences canadiennes—Suite.**

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report .....  | 38,339 76 |
| <i>Québec—Fin.</i>  |           |
| Anderson, W., dépenses pour les immigrants, pension et logement, \$73.75; voitures de place et de transport, \$38.30; wagons-palais, \$16.75; télégrammes, 95c.....   | 129 75    |
| Corneil, Mme E. : servante, 7 mois, \$35; blanchissage, division des femmes, \$51.68; transport d'immigrants, \$7; frais de port, \$5; médicaments, etc., \$6.....  | 104 68    |
| Crean, E., frais de voyages: repas, \$41.50; wagons-palais, \$29.....   | 70 50     |
| Doyle, P., dépenses pour aller rencontrer les immigrants à l'arrivée des navires.....   | 101 05    |
| Lamontagne, T., frais de voyage pour accompagner les immigrants.....  | 90 65     |
| Stafford, J. P., frais de voyage pour accompagner les immigrants.....   | 27 01     |
| Stein, L., frais de voyage pour accompagner les immigrants.....   | 42 45     |
| Soins de médecins: J. C. How, M.D., \$16; A. Roy, M.D., \$5.....  | 21 00     |
| Pension et soins de médecins à 90c. par jour, \$23.40; panier, \$3; boîte, \$5.....   | 31 40     |
| Nettoyer les bureaux, \$87.50; nettoyer et laver les bâtiments d'immigration, \$58.....   | 145 50    |
| Ramoner les cheminées, \$3; nettoyer et poser les tuyaux de poêle et réparations, \$17.10.....  | 20 10     |
| Désinfectants, 13 cruches à \$2.50; nettoyage et lavage, fournitures, \$45.86; quincaillerie, \$50.63; glace, \$50; ustensiles de cuisine et fournitures, \$54.39; matelas, 5 à \$6, 1 à \$5; repas pour agents de police et gardiens, \$32.25; repas et provisions pour les immigrants, \$86.41; loyer de téléphone, bureau, \$87.50; résidence de l'agent, \$25; \$499.54; moins payé en 1899-1900, \$414.74..... | 84 80     |
| Miroir, \$2.50; fr. de port, \$10.18; loyer de boîte au B. P., \$6; tuy. de poêle, 53 long., \$7.95.....  | 26 63     |
| Abonnements aux journaux, \$13.38; serv. de toilette, 3, \$7.50; essuie-mains, 3 douz., \$9.45.....   | 30 33     |
| Toile à ess.-m., 60 vgs, \$11.12; bl. d'ess.-mains, \$10; télégr., Cie de télégr. du G.N.-O., \$92.32.....  | 113 44    |
| Télégrammes, Cie de télégraphie C.C.P., \$72.99; téléphone, \$1.70; détails donnés en 1897-98, \$3.51; menus item, \$6.52.....  | 84 72     |
| <i>Daim-Rouge (\$273.05).</i>   |           |
| Eau-de-vie, 1 bout., \$2; camion., 50c.; vitre, mastic, etc., \$3.40; dép. p. renc. les délégués, \$8.....  | 13 90     |
| Voiture de louage et guides des terres: J. M. Smith, 40 jours à \$5; 36½ j. à \$4; Twice et Fortino, 1 j. \$4, \$350; moins payé en 1899-1900, \$154.55.....  | 195 45    |
| Soins de médecin, H. J. Denovan, M.D., \$44.75; loyer du bâtiment des immigrants, \$2.50.....   | 47 25     |
| Bois, 2 cordes et 1 charge, \$7; menus item, \$9.45.....  | 16 45     |
| <i>Régina (\$11).</i>   |           |
| Nettoyer le bâtiment d'immigration et emmagasiner les double-châssis, \$3.50; frais de port, \$5.75; pain et café, 75c.....   | 10 00     |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique, loyer de l'emplacement du hangar des immigrants.....   | 1 00      |
| <i>Saint-Jean (\$849.98).</i>   |           |
| Gardner, S., agent, 11 mois au 31 mai.....  | 678 26    |
| Frais de funérailles de feu S. P. Zebino, \$29; dép. pour aller à l'arrivée des steamers, \$12.62.....  | 41 62     |
| Lou. de voit. de pl. p. les Doukhobors, \$5; n. de bur., \$2.40; repas et log. p. les immigr., \$3.75.....  | 11 15     |
| Examen médical des immigrants, D. E. Berryway, M.D., \$5; frais de port, \$100.08.....  | 105 08    |
| Télégrammes, \$13.31; papeterie, 20c.; camionnage, 36c.....   | 13 87     |
| <i>Wetaskiwin (\$20).</i>   |           |
| H. Y. Bawdwin, M.D., soins de médecins.....   | 20 00     |
| <i>Winnipeg (\$15,725.66).</i>  |           |
| Corbett, S. C., M.D., médecin, 11 mois au 31 mai, \$550; voy. à l'établissement galicien, \$32.....   | 582 00    |
| Duff, Mlle K., commis, 8 mois au 28 fév. à \$45; 3 mois au 31 mai à \$55.....   | 525 00    |
| Genik, C., interprète, pour frais de voyages.....   | 50 00     |
| Gray, S., commis, 5½ mois au 31 mai.....  | 421 90    |
| Hislop, Chas., commis et gardien, 11 mois au 31 mai.....  | 733 26    |
| Jones, C. A., commis, 9 mois au 31 mars à \$60, 2 mois au 31 mai à \$75.....  | 690 00    |
| Mair, Chas., commis, 7½ mois au 31 mai à \$75.....  | 556 45    |
| Moffat, A., premier commis, 11 mois au 31 mai à \$100.....  | 1,100 00  |
| McCreary, W. F., commissaire, 11 mois au 31 mai.....  | 2,475 00  |
| McGovern, J. M., agent, 12 mois au 30 juin.....   | 1,000 00  |
| Paulson, W. H., agent islandais, 9 mois au 31 mai.....  | 900 00    |
| Perrin, H. B., commis, 6 mois au 31 décembre.....   | 375 00    |
| Rankin, Leonard, agent, 11 mois au 31 mai à \$75.....   | 825 00    |
| Roy, Léon, interprète, 11 mois au 31 mai à \$75.....  | 825 00    |
| Speers, C. W., agent gén. de l'établissement, 7 mois au 31 mai à \$166.66; uniforme, \$26.....  | 1,192 62  |
| Taylor, E. H., commis, 6 mois au 31 décembre.....   | 600 00    |
| Watt, W. L., commis, 8½ mois au 31 mai à \$83.33.....   | 724 97    |
| Wendelbo, J. W., interprète, 11 mois au 31 mai à \$66.66.....   | 733 26    |
| A reporter .....  | 54,927 26 |

**Immigration : Agences canadiennes—Fin.**

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 54,927 26 |
| <i>Winnipeg—Fin.</i>   |           |
| Hilkof, D. A., allocation pour dépenses .....  | 407 75    |
| Rankin, Leonard : pension et logement, \$55.75 ; wagons-palais, \$18 ; frais de port, \$2 ; papier et enveloppes \$1 ; télégrammes, \$2.60 ; pantalons de travail, \$1.50 ; 2 chemises, \$1.50 .....   | 82 35     |
| Speers, C. W. : pens. et log. et étalage, \$430.26 ; omnibus et tramway, \$4.35 ; billets de pass., \$13.95 ; w.-palais, \$41.75 ; l. de bateau, \$2.75 ; voit. de l., \$299.50 ; transp., \$16.50 ; dép. p. l'achat de boeufs, \$5.05 ; sac à doc, \$7.50 ; médic., \$1.25 ; pant. de trav., 75c ; fr. de port et papeterie, \$6.60 ; télégrammes, \$24.70 ; provisions, \$19 50 ; serv. d'interprète, \$19.25 ; serv. de clavigraphie, \$18.15 ; divers, \$4.79, \$916.60 ; moins \$35.70 payés en 1899-1900 ..... | 880 90    |
| Stenshorn, C., avance à compte de frais de voyage .....  | 45 20     |
| <i>Yorkton (\$1,053.57).</i>   |           |
| Crerar, J. S., agent, 11 mois au 31 mai à \$75. ....   | 825 00    |
| Foster, Samuel, gardien, 2 mois au 30 juin 1899 à \$50 .....   | 100 00    |
| Johnson, Berthor, gardien, 2½ mois au 30 avril 1899 à \$50 .....   | 128 57    |

**Immigration : Agents des États-Unis.***Bonis (Voir page H-17).*

|   |          |
|---|----------|
| Bartholomew, N., Des Moines, Iowa : allocation pour dépenses, \$500 ; frais de port et commission sur mandats-poste, \$10.08 .....  | 510 08   |
| Bennett, W. V., Omaha, Neb. : appoint., 12 mois au 30 juin, \$900 ; annonces, \$7.50 ; aide d. le bureau, \$80 ; pension et logement, \$212.50 ; voit. de place et omnibus, \$2.60 ; camionnage, \$8.95 ; messagerie, \$16.95 ; dép. pour les délégués, \$6.60 ; billets de pass., \$249.60 ; frais de transport, \$72.14 ; verre, 7 lum., \$8.55 ; boîtes en verre p. grain, \$6 ; voit. de louage, \$168.50 ; frais de port, \$148.72 ; impression, \$13.50 ; wagons-palais, \$10.50 ; registre pour la Cour Canadienne, \$6 ; loyer de bureau, \$114 ; balances, 1 jeu, \$2 ; papeterie, \$11 ; services de sténographe, \$62.95 ; tramway, \$37.60 ; télégrammes, \$10.28 ; menus item, \$1.65, \$2,158.07 ; moins \$79.34 payés en 1899-1900 .....   | 2,078 73 |
| Blais, rév. M. : pension et logement, \$40.75 ; voitures de place, \$7.75 ; billets de passage, \$30.20 ; wagons-palais, \$14 ; moins montant refusé, \$17.70 .....   | 75 00    |
| Broughton, C. J., Chicago, Ill. : appoint., 12 mois au 30 juin, \$900 ; aide, \$7.75 ; pension et log., \$575.75 ; charpentier, \$8 ; camionnage, \$2.70 ; messag., \$36.85 ; dép. d'exposition, \$7 ; billets de pass., \$366.85 ; fr. de transp., \$34.63 ; quinc., \$3.05 ; voit. de l., \$285.75 ; journ., \$4 ; photog. d'art. p. l'expos., \$16 ; fr. de port, \$69.50 ; impr., \$46 ; w.-palais, \$74.80 ; loyer de la salle d'expos., \$25 ; loyer de bureau, \$180 ; serv. de sténographe, \$45.30 ; papeterie, \$3.85 ; tramway, \$4.45 ; transport de bagage, \$17.50 ; télégrammes et téléphone, \$53.21 .....  | 2,967 94 |
| Caven, D. L., Bad Axe, Michigan : appoint., 12 mois au 30 juin, \$1,200 ; annonces, \$132.85 ; aide p. distr. de la littérature, \$20.95 ; aide p. préparer les art. à exposer, \$62.40 ; pens. et log., \$722.75 ; omnibus, \$38.20 ; voit. de pl. et de transp., \$6.85 ; camionn., \$95.60 ; droits, \$3.50 ; change s. chèques, \$1.50 ; messag., \$55.71 ; journaux addit., \$6.25 ; billets de pass. \$343.30 ; fr. de transport, \$97.38 ; pass. d'eau, \$4.95 ; n. d'un cheval, \$5.50 ; éclairage, \$3 ; voit. de louage, \$80.50 ; frais de port, \$65.25 ; impress., \$52.75 ; w.-palais, \$10 ; l. de bur., \$22.50 ; loyer de salles et de mag. p. les art. à exposer, \$99 ; serv. de sténographe, \$3.50 ; emmagasinage, \$7.50 ; tramway, \$4.95 ; abonnem. aux journaux, \$10 ; papeterie, \$10.90 ; télégrammes et téléphones, \$16.45 ; \$3,183.99, moins \$201.12 payés en 1899-1900 .....        | 2,982 87 |
| Crawford, J. S., Cité de Kansas, Mo. : appoint., 12 mois au 30 juin, \$900 ; annonces, \$49.74 ; aide au bureau, \$49.10 ; pens. et log., \$593.35 ; voit. de place, \$20.55 ; camionnage, \$4.95 ; nettoyer le bureau, \$11 ; dépenses p. les délégués, \$4.25 ; dépenses des réunions, \$25.95 ; messagerie, \$40.22 ; billets de pass., \$331.84 ; frais de transport, \$32.20 ; voit. de louage, \$31.25 ; journaux, \$4.75 ; peint. d'enseigne, \$3 ; frais de port, \$52.85 ; impress., \$103.60 ; w.-palais, \$55.75 ; loyer de bur., \$115 ; serv. de sténographe, \$4.25 ; papiers d'enveloppe marqués, \$39.10 ; papeterie, \$8.41 ; tramway, \$15.49 ; télégrammes, \$54.34 ; pourboires aux chargeurs, \$14.70 ; menus item, 90c. ; \$2,566.54, moins \$73.01 payés en 1899-1900 .....  | 2,493 53 |
| Currie, T. O., Stevens-Point, Wis. : appoint., 12 mois au 30 juin, \$1,200 ; pens. et logement, \$722.25 ; boîtes, \$1.75 ; voit. de place et omnibus, \$3.50 ; camionnage, \$3.70 ; escompte s. chèques, \$2.75 ; messag., \$3.31 ; éclairage à l'électricité, \$4.95 ; entrée à l'exposit., \$2.50 ; billets de pass., \$401.70 ; fr. de transp., \$19.23 ; poser des lettres aux châtis, \$4.50 ; voit. de louage, \$70.50 ; mob. de bureau, \$2.80 ; fr. de port, \$75.50 ; boîte au bur. de poste, \$2.40 ; impress. et annonces, \$15.50 ; w.-palais, \$32.25 ; l. de bur., \$60 ; loyer de chambres p. les réunions, \$7.50 ; serv. du corps de musiq. à la Cour Canadienne, \$5 ; serv. de sténographes, \$32 ; papeterie, \$2.80 ; tramway, \$10.80 ; abonnements aux journaux, \$5 ; télégrammes et téléphones, \$20.43 ; bois, \$8.50 ; m. item, \$2.85 ; \$2,723.97, m. \$139.39 payés en 1899-1900 ..... | 2,584 58 |
| Davies, Benjamin, St-Paul, Minn. : appoint., 12 mois au 30 juin, \$1,500 ; Mlle M. M. Dass, commis, 12 m., \$600 ; aide d. le bur., \$15 ; présence aux assemblées, \$52.30 ; pens. et log., \$373.25 ; boîtes p. les art. à exposer, \$16.70 ; omnibus, \$4.50 ; camionn., \$76.50 ; nettoyer le bur., \$3.65 ; décorer le bureau, \$9 ; droits, \$11.18 ; éclair. à l'électricité, \$32.81 ; dép. et gages aux expos., \$295.91 ; messag., \$55.89 ; change s. traites, \$5.30 ; bill. de pass. \$412.34 ; fr. de transp., \$129.50 ; n. du ch. et p. de l'homme, \$65.45 ; conc., \$20 ; voit. de l., \$329.50 ; matériaux et m.-d'œuvre, pos. de la lum. élect., \$27.47 ; monter cartes, \$4.50 ; journaux,  |          |

A reporter .....

71,089 76

| <b>Immigration: Agents aux Etats-Unis—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 71,089 76 |
| Davis, Benjamin— <i>Fin.</i>   |  |           |
| \$1.95; peinture, \$4; peint. d'enseignes, \$32.50; fotogr. de bur. et d'artic. exposés, \$28; cadres de grav., \$9.25; fr. de port, \$320.44; wagons-palais, \$37.50; impress. et annonces, \$157.85; loyer de bur., \$440; loyer de salles p. réunions, \$81.75; réparat., \$4.50; papeterie, \$76.65; tramway, \$4.10; abonnem. aux journaux, \$5; quincail, diverse, \$18.37; taxes, \$3.15; télégrammes, \$92; téléphones, \$3.30; pourboires aux chargeurs, \$3.75; horaire de la gare Union, \$5.50; coffres à blé, \$10.50; \$5,400.81, moins \$3.10 payés en 1899-1900...   |  | 5,397 71  |
| Dymtrow, rév. U., Buffalo, N.-Y.: appointements du 1er au 25 juill., \$49.46; annonces, \$25; pension et logement, \$398.25; billets de passage, \$228 55; wagons-palais, \$29; frais de port, tramway et télégrammes, \$15.30; \$745.56, moins \$78 refusés.....  |  | 667 56    |
| Ens, Gerhard, Kansas: appoint., 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m. au 30 juin, \$418.55; avance à compte de dépenses, \$136; pension et logem., \$361.75; voit. de place, \$2.50; bill. de passag., \$200.86; fr. de transp. et camionn., \$2.15; nourr. du chev., \$1.60; voit. de louage, \$89.61; fr. de port, \$21.15; impres. et annonc., \$13; wag.-palais, \$18; papet., \$1.25; \$1,266.42, moins \$461.51 avancés en 1897-98  |  | 804 91    |
| Grieve, James, Reed-City, Mich.: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; appar. de gaz acétylène, etc., \$29.25; annonc., \$21.81; pension et log., \$784.05; omnibus, \$12.15; transp. de bagage, \$3.55; boîtes, \$2; voit. de pl., \$3.75; fr. de transp., \$10.80; escompte sur chèq., \$3.27; droits, \$1.80; dépenses d'expos., \$24.90; messag., \$4.33; éclair. à l'électr., \$3.05; bill. de passage, \$221.94; fr. de transp., \$26.79; guide, \$4; voit. de louage, \$48.25; repas p. colons, \$2.50; fr. de port, \$46.44; impress., \$34.65; wag.-palais, \$35.50; loyer de salles p. réunions, \$23.50; loyer de bureau, \$72; bottes caoutchoutées, \$3; papeterie, \$5.55; sténographe, \$3; tuyau de poêle, \$7.48; tramway, \$7; abonnem. aux journaux, \$8; ferronn. diverse, \$5.47; télégrammes, \$16.91; téléphone, \$6.45; pourboires aux chargeurs, \$3.25; bois, \$9.40; menus items, \$3.82; \$2,699.61, moins payé en 1899-1900, \$101.29..... |  | 2,598 32  |
| Holmes, E. T., St-Paul, Minn.: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,200; présence aux expos., \$30.50; pension, logement et nourrit. pour cheval, \$525.10; omnibus, \$57.25; voit. de place, \$2; camionnage, \$23; escompte sur chèq., \$8.40; excéd. de bagage, \$5 71; dep. de réunions et articles exposés, \$19 21, dépenses pour colons, \$42.71; messagerie, \$105.84; billets de passage, \$595.83; pavillons, \$10; frais de transp., \$8.07; ferronn., \$4.50; voit. de louage, \$378; médicaments, \$2; fr. de port, \$14.80; impress. et papeterie, \$32.25; wag.-palais, \$64.75; loyer de salles p. réunions, \$43; papeterie, \$36.65; télégrammes, \$47.37; téléphones, \$6.50; pourboires aux charg., \$2.50; menus items, \$1.20; balance 1899-1900, \$9.31  |  | 3,316 45  |
| Markham, J. C., Dakota-Sud: appoint., 2 m. au 11 avril 1898, \$150; pension et logem., \$49.45; dépenses pour délégués, \$3.20; bill. de passage, \$19.35; voit. de louage, \$29.50; fr. de port, \$12.55; papeterie, \$8.70; télégrammes et téléphones, \$1.75; montant remboursé, \$220; balance dont il n'a pas été rendu compte, \$1.31; \$495.81, moins \$495.81, avancés en 1897-98, pour appointements et dépenses.....   |  | 5 83      |
| Murphy, D. H.: frais de messagerie, \$2.83; loyer de bureau, \$3.....  |  | 5 83      |
| Myers, Chas. H.: appoint., 4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> m. au 6 nov., \$315; pension et logem., \$345.75; insigne, \$1.50; voit. de place, \$3.50; entrée aux exposit., \$3; bill. de passage, \$98.70; voit. de louage, \$11.50; wagons-palais, \$13; tramway, \$26.80; pourboires aux chargeurs, \$1; transp. de bagage, \$4.75; cartes de visite, \$3; \$827.50, moins \$150 avancés en 1897-98.....   |  | 677 50    |
| McEwen, D. A.: pension et logem., \$44; bill. de passage, \$26.99; frais de port et papeterie, \$1.50; tramway, \$2.20; \$74.69, moins avancé en 1897-98, à compte de dépenses, \$70, montant refusé, \$4.69.....  |  |           |
| McInnes, M. V., agent-chef, E.-U., Détroit: app., 12 m. au 30 juin, \$1,500; F. S. Longworth, commis, 12 m. au 30 juin, \$750; E. Hastings, aide dans le bureau, 12 m. au 30 juin \$300; pension et logem., \$682.75; camionn., \$55.10; dr. de douanes et taxe de la guerre, \$86.01; messag., \$1.85; dépenses d'exhibit., \$59.25; bill. de pass., \$718.23; fr. de transp., \$56.87; mât, \$2.75; gaz, \$9.61; concierge, \$36; voit. de louage, \$2.50; faire des cartes, \$11.30; faire des rayons, \$9.45; peint. d'enseignes, \$6; fotogr. d'art. exposés, \$5; frais de port, \$307; impress. et annonces, \$197.04; loyer de bur., \$285; loyer salles de réunions, \$26; papeterie, \$35.30; tramway, \$4; abonnements aux journaux, \$8; télégrammes, \$54.65; téléphones, \$7.68; blanch. d'ess.-mains, \$3; \$5,220.34, moins, \$250.40 payés en 1899-1900.....  |  | 4,969 94  |
| McRae, H. C., Chipewewa-Falls, Wis.: services et dépenses à l'exposition de l'Etat du Nord.....  |  | 73 00     |
| Parker, J. H. M., Duluth, Minn.: pension et logem., \$64.25; camionnage et fr. de transport, \$3.49; bill. de passage, \$121.50; pavillons, \$2.50; éclairage du bur., \$4; voit. de louage, \$22; loyer de bur., \$85; peinture d'enseignes, \$15.54; fr. de port, \$12.60; papeterie, \$1.15; sténographe, \$6.15; tramway, \$18.30; télégrammes, \$1.02; menus items, \$3.50; total, \$361; payé en plus, \$25; moins montant refusé, \$108.34.....   |  | 277 66    |
| Rankin, Leonard: pension et logement, \$155.15; omnibus, \$3.25; entrée aux expositions, \$2; billets de passage, \$89.67; voit. de louage, \$43.75; frais de port, \$2.50; wag.-palais, \$9; télégrammes, \$3.82; menus item, \$4.05; balance disponible, \$14.31.....  |  | 327 50    |
| Richardson, J. C., M.D.: allocation pour frais de port et commission sur mandats-poste.....  |  | 5 04      |
| Ritchie, Wm., Grafton, Dakota: pension et logem., \$368.25; commission sur mandats-poste, \$2.30; billets de passage, \$431.85; fr. de transport, \$5.60; louage de voit. et nourriture pour cheval, \$224.25; papeterie, \$5.50; \$1,037.75, moins \$385.45 refusés.....  |  | 652 30    |
| Rogers, W. H., Watertown, Dakota-Sud: appoint., 12 m. au 30 juin, \$900; pension et logem., \$670.75; omnibus, \$5.25; entrée à l'expos., 50c.; messag., \$8.90; billet de pass., \$1,118.45; fr. de transp. \$41.50; voit. de louage, \$139.75; wag.-palais, \$7; loyer de chamb., \$60; loy. de clavigr., \$3; papet., \$16.90; envelop. et papier à envel. marq., \$52.95; services de sténographe, \$48; télégr., \$51.05; téléphone, \$19.60; \$3,143.60, m. \$195.25 payés en 1899-1900.....   |  | 2,948 35  |
| A reporter.....  |  | 93,811 83 |

| <b>Immigration : Agents aux Etats-Unis—Fin.</b>   |          | \$ c.      |
|---|----------|------------|
| Report.   |          | 93,811 83  |
| Speers, C. W., Omaha, Neb.: appoint., 2 m. au 31 oct., \$250; aide, \$4; pension et logement, \$149.85; transp. de bagage, \$3.30; omnibus, \$1.35; charpent., \$9; camionn., \$2; dépenses aux expositions, \$8; messagerie, \$31.05; bill. de passage, \$77.94; guide, \$2.50; journaux, \$3.20; frais de port, \$4.10; impressions, \$22.75; wagons-palais, \$27.25; loyer de magasins pour les articles exposés, \$25; tramway, \$4.25; télégram., \$5.42; menu item, \$4.70.   |          | 635 66     |
| Sutter, C. W., Illinois et Indiana: appoint., 3 m. au 31 mars, \$300; pension et logem., \$210.75; omnibus, \$5; charriage, \$11.80; messag., \$9.05; bill. de passage, \$120.13; voit. de louage, \$34; pupitre et fauteuil de bur., \$4.50; loyer de bur., \$11; fr. de port, \$9; wag.-palais, \$18; boîtes d'échantillons, \$7.60; papeterie, \$2.80; tramway, \$2; télégrammes, \$2.71.  |          | 748 34     |
| Swanson, C. O., Etats de la Nouvelle-Angleterre: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,500; annonces, \$123.60; pension et logem., \$433; voit. de place, \$11.85; droits, \$4.70; messagerie et frais de transport, \$4.61; billets de passage, \$82.20; guide, \$10; balances à lettres, \$4; voit. de louage, \$99.25; cartes, \$2.60; fr. de port, \$70.96; impress., \$60; wagons-palais, \$143; tramway, \$6.50; télégrammes, \$10.65; clavigraphie, \$2.80; balance de 1897-98, \$1.   |          | 2,570 72   |
| White, W. J., agent de la presse: appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,933.34; aide, \$35.85; assurance contre les accidents, \$25; pens. et logem., \$1,187.85; bannières p. wagons, \$25.50; transp. de bagage, \$14.50; insignes p. rédacteurs, \$78.40; sacs à littérature, \$23.87; couvertures p. hom. sur le train, \$16.50; omnibus, \$19.75; voit. de place, \$50.25; camionn., \$8.65; câblegramme, \$5.25; numéros de journ., \$26; développer photographies, \$7.40; messag., \$233.65; honor. d'entrée aux exposit., \$7.25; clichés p. les rédact. de journ., \$25; billets de passage, \$642.90; pavillons, \$5; fr. de transp., \$33.68; nourrit. de cheval, \$2.75; blanchissage, \$11.55; voit. de louage, \$36.50; carte, \$4.50; épingles et médail., 251 à \$1, 25 à \$1.25; fr. de port, \$10.90; impress., \$53.75; wag.-palais, \$399.60; clichés, \$18.45; papet., \$2.95; sténographes, \$33; tramway, \$8.85; télégram., \$155.58; téléphone, 50c.; pourboires aux charg., \$27.75; balance de 1897-98, \$4.17; \$5,460.64. moins, \$236.46 payés en 1899-1900. | 5,224 18 |            |
| <b>Immigration : Agences européennes.</b>   |          |            |
| <i>Dublin (\$6,859.44).</i>   |          |            |
| Devlin, C. R., agent: appoint., 12 m., \$2,000; frais de voyage et de subsistance, \$726.32   |          | 2,726 32   |
| Devlin, C. R., dépenses d'un voyage aux Territoires du Nord-Ouest   |          | 150 00     |
| Macdonald, H., commis, au 30 juin, \$161.20; Carroll, May, clavigraphie, \$161.20   |          | 322 40     |
| Doyle, N., adresser de la littérature d'immigration, \$12.16; Owens, A., aide à l'expos., \$4.87  |          | 17 03      |
| Annonces, \$28.77; distribuer des brochures, \$19.96; gaz, \$8.52   |          | 57 25      |
| Nettoyer le bureau et les châssis, \$57.91; encadrer des photographies, \$2.07  |          | 59 98      |
| Journaux, \$99.28; copie de bail du bureau, \$4.87; impressions, \$4.50   |          | 108 65     |
| Transport et camionnage, \$106.68; billets de tramway, \$13.36; houille, \$12.89  |          | 132 93     |
| Frais de port et télégram., \$185.35; mobilier de bur., \$48.67; papeterie et cartes, \$43.71   |          | 277 73     |
| Livres pour sir W. Laurier, \$4.74; clavigraphie, \$1.22; dépenses de conférences, \$33.15  |          | 39 11      |
| Ecusson en cuivre et gravure, \$13.99; dépenses d'exposition, \$2.64  |          | 16 63      |
| Dépenses à l'exposition d'Holymount, \$17.74; dépenses à l'exposition de Ballinsloe, \$4.42   |          | 22 16      |
| Dépenses à l'expos. chevaline de la Royal Dublin, \$28.50; dépenses à l'exposit. de Cork, \$9.37  |          | 37 96      |
| Loyer de bureau, 12 m., \$535.34; divers, \$16.63   |          | 551 97     |
| Webster, John: appoint., \$900; frais de subsistance, \$413.93; frais de voyage, \$515.85   |          | 1,829 78   |
| Dépenses à l'exposition chevaline de Limerick, \$35.25; dépenses à l'exposition chevaline et de bêtes bovines de Cork, \$24.45  |          | 59 70      |
| Dép. à l'exposit. d'hiver de la Royal Dublin, \$48.90; dép. à l'exposit. de Ballinsloe, 85c.  |          | 49 75      |
| Espace et main-d'œuvre à l'exposition d'agriculture de Cork, \$27.82; dépenses à l'exposition chevaline de la Royal Dublin, \$127.06  |          | 154 88     |
| Frais de port et télégrammes, \$58.88; transport, \$29.36; papeterie, \$27.17   |          | 115 41     |
| Distribution de littérature, \$13.14; lanterne magique et aide à la conférence, \$64.75   |          | 77 89      |
| Impression, \$14.47; annonces, \$10.52; journaux, \$13.23   |          | 38 22      |
| Photographies et cadres, \$7.90; divers, \$5.79   |          | 13 69      |
| <i>Dumfries (\$1,877.72).</i>   |          |            |
| Grant, John, agent: appointements, 12 m. au 30 juin à \$100; frais de subsistance, \$242.50; voyage, \$219.53   |          | 1,662 08   |
| Annonces, \$1.83; aide aux expositions, \$18.98; carbure de calcium, \$9.19   |          | 30 00      |
| Camionn. et install. des tentes aux exposit., \$9.21; entrée aux exposit., \$1.58; transp., \$26.97   |          | 37 76      |
| Distribution de littérature, \$4.14; fr. de port, \$18.74; impression, \$20.44; papeterie, \$5.98   |          | 49 30      |
| Loyer de salles et dépenses de conférences, \$96.42; télégrammes, \$1.64; menus item, 52c.  |          | 98 58      |
| <i>Glasgow (\$4,276.55).</i>  |          |            |
| Murray, H. M., agent: appoint., 12 m., \$2,000; fr. de subsistance, \$221.70; voyage, \$291.95  |          | 2,513 65   |
| Cameron, A., commis, 2 m. au 31 août, \$36.50; Grant, I., commis, 1 m. au 30 juin, \$16.21; Spence, J. B., commis, 9 m. au 31 mai, \$164.25   |          | 216 96     |
| Annonces, \$14.60; câblegrammes, \$7.42; journaux canadiens, \$20.16  |          | 42 18      |
| Nettoyer bureau, \$39.42; nett. escaliers, \$7.30; nett. bouteille d'échant., \$5.84; houille, \$12.20  |          | 64 76      |
| A reporter  |          | 114,565 44 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Immigration : Agences européennes—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 114,565 44 |
| <i>Glasgow—Fin.</i>  |  |            |
| Distribution de brochures, \$7.97 ; dépenses aux expositions, \$4.74 ; fr. de transport et charriage, \$205.58 ; gaz, \$2.41.....  |  | 220 70     |
| Tapis de foyer, \$3.65 ; assurance, \$1.21 ; taxe de revenu, \$41.51 ; faire boîtes d'échantill., \$23   |  | 69 37      |
| Journaux, \$29.95 ; pupitre cylindr. en chêne, \$36.50 ; emballer et expédier bouteilles, \$2.80..   |  | 69 25      |
| Dîmes, \$13.70 ; peinturer armoires dans le châssis, \$8.15 ; pourboire aux chargeurs, \$13.50..   |  | 35 35      |
| Impressions, \$139.19 ; taxe de la police, \$41.99 ; photographies d'articles exposés, \$5.48.....   |  | 136 66     |
| Frais de port et télégrammes, \$186.18 ; loyer de bureau, \$399.06 ; loyer de tentes, \$8.52 ; réparations, \$10.28.....   |  | 604 04     |
| Encadrer de nouv. les gravures, \$5.60 ; espace aux expositions, \$138.87 ; papeterie, \$45.93 ; tente, \$33.45.....   |  | 223 85     |
| Abonnements à la <i>Clyde Bill of Entry</i> , \$7.67 ; au <i>Royal Exchange</i> , \$14.60.....   |  | 22 27      |
| Clavigraphie, \$5.08 ; taxes d'eau, \$2.43.....  |  | 7 51       |
| <i>Inverness (\$1,653.05).</i>   |  |            |
| Stuart, W. G., agent, appointem. 10 m., \$1,000 ; gratification de 2 m. d'app. à la veuve, \$200.  |  | 1,200 00   |
| Frais de subsistance, \$161.68 ; fr. de voyage, \$135.92 ; annonces, 61c. ; impressions, \$3.89.....   |  | 302 10     |
| Aide et espace aux expositions, \$9.02 ; distrib. de broch., \$3.89 ; fr. de transp., etc., \$16.28..  |  | 29 19      |
| Lanterne, gaz et appareils, \$50.98 ; fr. de port et télégrammes, \$20.62 ; papeterie, \$3.08.....   |  | 74 68      |
| Loyer de salles et dépenses des conférences, \$42.86 ; divers, \$4.22.....   |  | 47 08      |
| <i>Liverpool (\$8,108.89).</i>   |  |            |
| Jury, A. F., agent 12 m. au 30 juin à \$150.....   |  | 1,800 00   |
| Buckley, Nora, nettoyer le bureau, 12 m., \$89.79 ; Dean, S., nettoyer châssis, \$20.44.....   |  | 110 23     |
| Hardy, J. C., sténographe, 12 m., \$799.27 ; Jury, W., garçon de bureau, \$5.84.....   |  | 805 11     |
| Mitchell, G. H., commis et teneur de livres, 12 m. au 30 juin, \$1,200 ; fr. de voyage, \$41.44.....   |  | 1,241 44   |
| MacLeod, Edwin, commis, 12 m. au 30 juin.....  |  | 253 07     |
| Scherb, O., commis pour la correspondance étrangère, 8 m.....  |  | 284 70     |
| Salinger, M. S., " " " 3 m. au 30 juin.....  |  | 87 60      |
| Taylor, W., messenger, 11 m. au 30 juin, \$68.63 ; Brun, H., traduction, \$5.97.....   |  | 74 60      |
| Journaux canadiens, \$33 ; billets de tramways et pourboire, \$35.04 ; nettoyer l'horloge, \$5.....  |  | 73 04      |
| Houille, \$8.34 ; taxes municipales, \$224.72 ; droits de douane brochures, etc., \$16.14.....   |  | 249 20     |
| Almanach des adr. de Liverpool, \$5.23 ; fr. de transp., \$56.75 ; gaz, \$30.27 ; ferronn., \$1.46.  |  | 93 71      |
| Taxe de revenu, \$12.81 ; assurance, \$4.26 ; journaux, \$33.32 ; fr. de port, \$454.93.....   |  | 505 32     |
| Dîmes, \$118.62 ; enregistrement de l'adresse, \$5.11 ; loyer d'entrepôt, \$35.67.....   |  | 159 40     |
| Loyer de bar., 6 m. au 31 déc., \$613.20 ; loyer de téléphone, 12 m. au 13 avril, 1900, \$49.89..  |  | 663 09     |
| Sacs d'échantillons, \$2.03 ; papeterie, \$89.53 ; abonnement au <i>Bill of Entry</i> , \$21.90.....   |  | 113 46     |
| Télégrammes, \$26.58 ; clavigraphie, \$86.86 ; ficelle, \$5.36 ; divers, \$3.65.....   |  | 122 45     |
| Jury, A. F., fr. de subsistance, \$369.38 ; fr. de voyage, \$507.18 ; ann. les expositions, \$16.78.   |  | 893 34     |
| Aide aux expositions, \$10.54 ; sacs pour échantill. et brochures, \$4.50 ; fr. de transp., \$15.97.   |  | 31 01      |
| Outils de charpentier, \$4.24 ; couverture de guéridon, \$10.34 ; dépenses de conférence, \$5.60.  |  | 20 18      |
| Mât, \$15.51 ; pliant, \$1.10 ; taxe de revenu, \$34.07 ; réparations, \$14.35 ; divers, \$7.40.....   |  | 72 43      |
| Dép. aux exposit. : Altringham Agricultural Society, \$9.69 ; Blackburn Show, \$14.92 ; Birk-<br>ingham Agricultural Show, \$43.19 ; Birkenhead and Wirral Agricultural Society, \$23.10 ;<br>Bath, Western and Southern Co.'s Show, \$52.05 ; Derbyshire Agricultural Society,<br>\$23.14 ; Gloucester Agricultural Society, \$14.60 ; Hull Fair, \$1.95 ; Leeds, Smithfield<br>Shows, \$40.12 ; Lincoln Agricultural Society, \$17.44 ; Maidstone Show, \$32.99 ; Newark<br>Agricultural Show, \$2.90 ; Norfolk Shows, \$34.36 ; Norfolk and Norwich Christmas<br>Shows, \$30.01 ; Royal Agricultural Society's Show, \$37.67 ; Royal Lancashire Agricultural<br>Society, \$21.90 ; Somerset Agricultural Association, \$12.16 ; Staffordshire Agricultural<br>Society, \$23.85 ; Yorkshire Agricultural Society, \$19.47..... |  | 455 51     |
| <i>Londres, bureau du Haut-Commissaire (\$1,333.78).</i>   |  |            |
| Ashworth, May H., clavigraphie et sténographie.....  |  | 40 10      |
| Câblegrammes, \$55.72 ; ins. rptions en douane, \$8.07 ; billets d'entrée aux expositions, \$41.36   |  | 105 15     |
| Transp., \$162.04 ; frais de fr. sur coul. de lanterne, \$52.09 ; boîtes sur coul. de lanterne, \$33.01.   |  | 247 14     |
| Howard, T. M., coulisses à lanterne, \$45.22 ; McRae, D. F., do \$150.15.....  |  | 195 37     |
| Faire une montre pour le voyage, \$55.48 ; faire des cadres à photographie et boîtes, \$18.98..  |  | 74 46      |
| Frais de port, \$561.84 ; secours aux Canadiens indigents, \$31.05.....  |  | 592 89     |
| Télégrammes, \$39.29 ; frais de voyage ; \$18.88 ; diverses dépenses, \$20.50.....   |  | 78 67      |
| <i>Londonderry (\$3,274.31).</i>   |  |            |
| O'Kelly, Edward, appoint., 12 m. au 30 juin, \$1,800 ; fr. de subsist., \$450.96 ; voyage, \$608.66  |  | 2,889 62   |
| Annonces, \$40 ; dépenses aux expositions, \$83.38 ; distribution de brochures, \$60.35.....   |  | 183 73     |
| Frais de transport, \$16.34 ; journaux, \$34.74 ; porteurs, \$16.95 ; fr. de port, \$62.73.....  |  | 130 76     |
| Impressions, 73c. ; enseigne, \$2.55 ; papeterie, \$31.41 ; loyer de tente, \$9.73.....  |  | 44 42      |
| Télégrammes, \$21.42 ; clavigraphie, \$2.31 ; divers, \$2.05.....  |  | 25 78      |
| A reporter.....  |  | 130,374 47 |

| <b>Immigration: Agences européennes—Fin.</b>   |  | \$      | c. |
|--|--|---------|----|
| Report   |  | 130,374 | 74 |
| <i>Agence de Welsh (\$3,096.77).</i>   |  |         |    |
| Griffith, W. L., agent : appoint., 12 m., \$1,200 ; fr. de subsist., \$319.57 ; fr. de voyage, \$827.15  |  | 2,346   | 72 |
| Annonces, \$29.56 ; aide au bureau, \$17.76 ; distribution de brochures, \$26.40   |  | 73      | 72 |
| Dépenses aux exposit., \$238.96 ; dépenses de conférences, \$12.53 ; transp. et messag., \$49.96   |  | 301     | 45 |
| James, P., dépenses de voyage, \$34.51 ; journaux, \$38.80 ; fr. de port, \$92.22  |  | 165     | 53 |
| Impressions et papeterie, \$72.81 ; chargeurs, \$2.07 ; répar. le magasin et les rayons, \$13.88   |  | 88      | 26 |
| Abonnements aux journaux canadiens, \$5.65 ; divers, \$14.07   |  | 19      | 72 |
| Tentes pour les expositions, \$72.09 ; télégrammes, \$29.28  |  | 101     | 37 |
| <i>Agence de Paris (\$1,800.06).</i>   |  |         |    |
| Bodard, A., agent : appointements 12 m., \$1,200 ; alloc. pour dép. contingentes, \$600.06   |  | 1,800   | 06 |
| <i>Agents généraux britanniques et eurocéens (\$9,358.21).</i>   |  |         |    |
| Duncan, Thos., Ecosse : appointements, 8 m. au 28 fév. à \$100, 2 m. au 30 juin à \$125  |  | 1,050   | 00 |
| Avance à compte de dépenses, \$106.70 ; fr. de subsist., \$481.60 ; fr. de voyage, \$150.60  |  | 738     | 90 |
| Distribution de brochures, \$3.04 ; dépenses aux expositions et aux conférences, \$8.15  |  | 11      | 19 |
| Frais de transp. et pourb. aux chargeurs, \$28.16 ; fr. de port et papeterie, \$10.46  |  | 38      | 62 |
| Réparer tente et boîtes, \$5.68 ; menus item, \$1.46   |  | 7       | 14 |
| Billets de passage au Canada et retour, \$60.05 ; dépenses de voyage aux Territoires du Nord-Ouest, \$100  |  | 160     | 05 |
| Foursin, P., agent de France et de Belgique, appointements et alloc. de subsist. à \$5 par j.  |  | 1,825   | 00 |
| Paulson, W. H., agent, Islande : appointements, 2 m. au 31 août  |  | 200     | 00 |
| Frais de voyage au Canada : pension et logement, \$25.50 ; voitures de pl. et tramways, \$2.75 ; messag., \$1 ; chargeurs, \$5.75 ; wagon-pal., \$24 ; fr. de port et télégr., \$2.50  |  | 61      | 50 |
| Peters, Klaas, Russie : appointements, 28 jrs au 25 mai 1898   |  | 67      | 74 |
| Frais de voyage au Canada : pension et logement, \$111.79 ; billets de chemin de fer, \$173.26 ; passeport, \$1 ; télégrammes, \$2.20 ; moins \$59.94 avancés en 1897-98   |  | 228     | 31 |
| Preston, W. T. R., agent, appointements, 13 janvier au 30 juin à \$250   |  | 1,403   | 22 |
| Fr. de subsist., \$134.13 ; fr. de voyage, \$173.37 ; billet de retour à Helingsfors, \$108.93   |  | 416     | 43 |
| Frais de port et papeterie, \$3.51 ; change, \$3.06 ; télégrammes, \$3.75 ; divers, \$3.   |  | 13      | 32 |
| Billet de passage à Liverpool, et dépenses imprévues   |  | 45      | 75 |
| Frais de voyage au Canada : pension et logement, \$115.30 ; voitures de pl. et transferts, \$9.75 ; billets de ch. de fer, \$25.30 ; assurance, \$2.75 ; wagon-salon, \$73.75 ; télégr., \$2.20 ; clavigraphie, \$5.55 ; valise, \$16.50   |  | 251     | 10 |
| Treau de Cœli, D., agent : appoint. 12 m., \$1,200 ; fr. de subsist., \$687.13 ; voyage, \$303.17  |  | 2,190   | 30 |
| Annonces, \$26.36 ; aide, \$2.43 ; distribution de brochures, \$8.26 ; dépenses de confér. et d'expositions, \$14.24 ; fr. de transport, \$30.72 ; lanterne magique, \$31.29 ; montage de cartes, \$4.58 ; fr. de port, \$119.09 ; impress., \$2.47 ; loyer de boîte au B. P., \$1.62 ; chambre, \$12.59 ; papet., \$37.82 ; div., \$7.54 ; bal. dont il n'a pas été tenu c., \$3.43 |  | 302     | 44 |
| Frais de voyage au Canada : pension et logement, \$116.25 ; voitures de place, \$12.35 ; billets de ch. de fer et tramway, \$8.50 ; écurie, \$66.75 ; wagon-pal., \$30.50 ; divers, \$2.85 ; billet de passage à Liverpool, \$30   |  | 267     | 20 |
| Walton-Jones, H., agent scandinave, balance à compte d'appointements et de dépenses  |  | 80      | 00 |
| <b>Immigration: Dépenses générales.</b>  |  |         |    |
| <i>Services divers re Immigration (\$16,679.96.)</i>   |  |         |    |
| Anderson, Hans, Aalborg, ½ coût d'emballage, adresser et déposer à la poste des broch. à 1,000 écoles danoises   |  | 60      | 84 |
| Bell, Chas. N., dépenses en accompagnant l'Assoc. de la presse du Minnesota, de Winnipeg à Victoria et retour  |  | 90      | 00 |
| Bennett, Chas., Christiana, fr. de port sur brochures  |  | 273     | 75 |
| Blais, rév. M., à compte de dépenses d'immigration, \$500 ; fr. de port, \$24  |  | 524     | 00 |
| Bjarnson, rév. J., immig. s'en retournant en Ecosse, billet de passage, de Montréal à Glasgow  |  | 30      | 00 |
| Brisson, rév. T. A., gratific. à la Société de colonisation et de rapatriement de la province de Québec, 11 m. au 31 mai   |  | 1,650   | 00 |
| Brousseau, rév. J. H., œuvre de rapatriement, 10 m. au 30 avril  |  | 416     | 60 |
| Brown, W., dépenses de voyage à Londres pour voir M. Preston   |  | 3       | 16 |
| Falkenberg, A., billet de passage de Saint-Jean à Liverpool  |  | 30      | 00 |
| Fedarb, F. J., fr. de voyage et coulisses de lanterne, \$36.30, moins remise, \$30.13  |  | 6       | 17 |
| Gingras, rév. J., à compte de dépenses d'immigration   |  | 100     | 00 |
| Gouin, rév. H. L., œuvre de rapatriement, 1 m. au 30 juin  |  | 41      | 66 |
| Haslam, J. H., fr. de voyage à l'Île du Prince-Edouard   |  | 25      | 00 |
| Hole, rév. Francis, billet de Halifax à Liverpool, \$30 ; commission pour colons envoyés, \$40   |  | 70      | 00 |
| James, P., billet de Montréal à Liverpool et retour, \$60 ; voyage en Angleterre, \$49.50  |  | 109     | 50 |
| Kirkpatrick, Gordon, Australie, abonnement aux journaux  |  | 12      | 53 |
| Kongha, Frank, billet de Liverpool à Montréal  |  | 30      | 00 |
| Marr, Mme J., dépenses pour faire des conférences en Angleterre  |  | 51      | 10 |
| A reporter   |  | 148,153 | 82 |

| <b>Immigration : Dépenses générales—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 148,153 82 |
| <i>Divers—Suite.</i>  |  |            |
| Mavor, Prof. J., dépenses à compte de l'immigration.....  |  | 547 00     |
| Morin, rév. J. B., travaux de rapatriement, 12 m.....   |  | 800 00     |
| Mueller, rév. F. A., billet de passage, Saint-Jean à Liverpool, \$30; à compte des dépenses d'immigration, \$750.....   |  | 780 00     |
| McMurray, J. L. A., dépenses pour assister au congrès de colonisation à Montréal.....   |  | 11 45      |
| Oleskow, Prof. J., dépenses re immigration de Galiciens.....  |  | 1,216 67   |
| Paradis, rév. C. A. M., services en qualité d'agent à Vernor, Ont., 9 mois au 31 mars.....  |  | 450 00     |
| Chemin de fer de Québec et Lac-Saint-Jean, en paiement de services de colonisation rendus et à rendre.....  |  | 8,000 00   |
| Ring, H. B., billet de passage, Saint-Jean à Liverpool, \$30; voyage en Angleterre, \$24.33.....  |  | 54 33      |
| Robins, J., dépenses de conférence.....   |  | 9 73       |
| Sanford, Mme Helen, billet de passage, Saint-Jean à Londres et retour à Liverpool.....  |  | 40 01      |
| Weeks, Wm., dépenses pour accompagner les immigrants à Liverpool.....   |  | 65 70      |
| Westwood, C. T., dépenses à compte de l'immigration.....  |  | 72 00      |
| Zerbach, rév. J. E., billet de passage, Liverpool à Montréal, \$30; dépenses, \$78.76.....  |  | 108 76     |
| Subvention à la Société d'Immigration Nationale des Femmes.....   |  | 1,000 00   |
| <i>Primes (\$16,233.19).</i>  |  |            |
| Primes pour les enfants à \$2: Church Emigration Society, 1; Church of England Waifs and Strays Society, 28; Chester Working Boys' Home, 2; Dr. Barnado's Homes, 436; Liverpool Catholic Children's Protective Society, 41; Southwark Catholic Emigration Society, 76.....  |  | 1,168 00   |
| Primes aux colons, 1 chef de famille, \$10; 6 membres adultes à \$5; certificats de dollar des Etats-Unis, 4 à \$1.....   |  | 44 00      |
| Primes aux agents pour des colons des Etats-Unis: G. Albuschies, \$24; Alley et Konzon, \$3; E. L. Anderson, \$14; W. F. Baker, \$8; F. B. Barber, \$3; E. Barrett, \$15; N. Bartholomew, \$159; W. Bolton, \$48; E. W. Brown, \$23; W. D. Brown, \$13; E. B. Bruce, \$2; R. A. Burris, \$8; N. Campbell, \$3; T. S. Caylor, \$15; G. Cockburn, \$36; M. Conatan, \$52; K. De Fries, \$14; M. F. Denyes, \$3; N. Dmytrow, \$14; A. Ford, \$8; J. H. Galliver, \$131; S. J. Gareau, \$11; J. W. Gordon, \$6; G. U. E. Griffith, \$58; F. Heidt, \$11; J. Heintz, \$72; L. H. House, \$15; W. Howard, \$10; H. H. Howe, \$11; H. D. Keller, \$12; A. W. Kirby, \$5; J. C. Koehn, \$18; S. F. Long, \$3; J. Lyle, \$10; A. G. Mackay, \$64; C. S. Marden, \$15; J. R. Means, \$47; D. H. Murphy, \$38; H. McRae, \$184; Nilsson et Nordlander, \$2; R. C. Owens, \$3; J. H. M. Parker, \$3; W. J. Pease, \$61; M. F. Quaintance, \$3; J. A. Redmond, \$6; W. Ritchie, \$1,026; A. S. Rollo, \$28; S. H. Shaw, \$26; J. N. Simmons, \$14; W. C. Sutherland, \$97; J. A. Sylvester, \$6; G. Thompson, \$12; J. F. Turner, \$52; A. J. Tuttle, \$21; A. F. Urquhart, \$28; I. A. Welk, \$63; G. A. Whitney, \$7; M. A. Worth, \$44; fr. de transport d'argent, \$4.12; avances à compte de primes, R. A. Burris, \$135; J. H. M. Parker, \$190..... |  | 3,017 12   |
| Primes aux agents anglais des compagnies de paquebots, 7s. pour adultes, 3s. 6d. p. enfants: Allen, Frères et Cie, Ligne Liverpool, \$388.36; dép. p. distribution de primes, \$14.72; J. et A. Allen, Ligne Glasgow, \$81.76; dépenses p. distribution de primes, \$3.77; Ligne Beaver, \$74.95; Ligne Cunard, \$5.11; Ligne Dominion, \$341.52; dépenses p. distribution de primes, \$21.53; Ligne White Star, \$3.41; total \$935.13, moins remb., \$61.31.....  |  | 873 82     |
| Primes aux agents maritimes du continent à \$5 par tête: Chas. Bennett, Christinaia, 8; Carl Bennin et Cie, Hambourg, 10; Richard Bern et Cie, Anvers, 17; Bruinier et Cie, Amsterdam, 1; L. Desbois, Paris, 63; Ole Gulaker, Trondhjem, 11; Gastaldi et Cie, 1; Hamburg American S. S. Co., Hambourg, 1,611; Hernu Peron et Cie, Paris, 29; Karesch et Stotzky, Brême, 49; B. Karlsberg, Hambourg, 43; B. Karlsberg et Cie, Rotterdam, 49; Lars Kroings et Cie, Helingfors, 2; E. F. Larrson, Stockholm, 8; J. B. Lundberg, Gothenburg, 3; J. Martens, Bergen, 6; F. Missler, Bremen, 15; C. W. Muller, Copenhague, 2; Joachim Prah, Copenhague, 3; J. Rath, Copenhague, 17; B. Raven, Copenhague, 1; W. Raydt et Cie, Anvers, 16; A. E. Reis, Gothenburg, 14; T. O. Reis, Gothenburg, 8; Reise Bureau Nodari, 127; Richard Solem, Trondhjem, 25; Spiro et Cie, Hambourg, 32; Spiro et Cie, Rotterdam, 21; Carl Stoeckel, Hambourg, 28; George Stoeckel, Hambourg, 2; Von der Beck et Marsily, Anvers, 4; 2,226 en tout, \$11,130; différence sur change, 25c.....   |  | 11,130 25  |
| <i>Impressions, annonces, etc., Canada (\$5,071.45).</i>  |  |            |
| Sun de Brandon, 20,000 exemplaires <i>Hard Wheat Belt</i> , \$600; envelopper brochures, \$25.....  |  | 625 00     |
| <i>Industrial Banner</i> de London, colonne double, 7½ pes, dans numéro spécial.....  |  | 15 00      |
| <i>Montreal Herald</i> de Montréal, page d'annonces dans l'édition spéciale et 1,000 exemplaires.....   |  | 700 00     |
| <i>International Railway Guide</i> de Montréal, annonces, 12 mois à nov. 1898.....  |  | 50 00      |
| <i>Danebrog</i> d'Ottawa, 2,000 exemplaires de chacun des 22 numéros semi-mensuels.....   |  | 401 50     |
| <i>Kanadische Kolonist</i> d'Ottawa, 1,000 exemplaires de chacun des 11 publications mensuelles.....  |  | 220 00     |
| <i>Selkirk Journal</i> de Selkirk, 1,500 exemplaires à 5c.....  |  | 75 00      |
| <i>Saturday Night</i> de Toronto, annonces dans le <i>Christmas Saturday Night</i> .....  |  | 300 00     |
| <i>Advance</i> de Virden, annonces re règlements concernant les homesteads dans l'édition spéciale.....   |  | 75 00      |
| A reporter.....   |  | 180,004 16 |



## Immigration : Dépenses générales—Suite.

|  | \$ c.      |
|--|------------|
| Report .....   | 180,004 16 |
| <i>Impressions, annonces, etc., Canada—Fin.</i>  |            |
| Virden, Chambre de Commerce, 3,000 brochures concern. terres pour établissem. dans Virden.   | 150 00     |
| Canada de Winnipeg, annonces, 12 mois au 30 avril '99, \$91.65; 6,000 exemplaires, \$330.  | 421 65     |
| Colonist de Winnipeg, annonces, 9 mois à mars, '99, \$45; 1,000 exemplaires à 8c.  | 125 00     |
| Logberg de Winnipeg, 31,000 exemplaires à 4c   | 1,240 00   |
| Winnipeg, Printers' Litho' Engraving Co., groupes photographiés pour l'excursion de la presse<br>34 gravures à \$4; souvenirs pour l'excursion de la presse, 60 grav. à \$3.75; pl. pour 34 pages<br>à \$6; photographies, \$32.35; enveloppes et messageries, \$2.45. | 599 80     |
| Stovel's Pocket Directory de Winnipeg, annonces, 9 mois au 31 mars \$37.50; 900 exempl., \$36.   | 73 50      |
| <i>Impressions, annonces, etc., Etats-Unis (\$7,913.52).</i>   |            |
| Dakota Farmer d'Aberdeen, annonces, \$45.36.   | 45 36      |
| Bad Axe, Mich., 3 mois d'annonces dans Tribune, Advance et Chronicle à août '98.   | 8 00       |
| Banner de Brown City, Mich., annonces, \$9; enveloppes imprimées, \$7.25; affiches pour<br>différentes cités, \$16.50; journaux contenant des écrits sur le Nord-Ouest canadien, \$3.1   | 35 75      |
| Tuscola Country Courier de Caro, Mich., annonces, \$15.50; Search-Light de Carsonville,<br>annonces, \$4.  | 19 50      |
| Entreprise de Cass City, Mich., annonces, à janvier '99, \$11.25; Critic de Caseville, Mich.,<br>annonces, \$9.  | 20 25      |
| Western British American de Chicago, Ill., annonces, 6 mois à janvier '99, \$254.80; circu-<br>laires, \$4.75.   | 259 55     |
| Canadian-American de Chicago, Ill., annonces, 3 mois à janvier '99, \$125; 6 gravures,<br>\$27.50.   | 152 50     |
| Chicago, Ill., Chicago Newspaper Union: annonces, \$3,103.03; moins avance de '97-'98,<br>\$2,000.   | 1,103 03   |
| Chicago, Ill., Goes' Lithographing Co., esquises, 2 à \$5.   | 10 00      |
| Chicago, Ill., A. N. Kellogg Newspaper Co.: annonces, \$3,511.77; moins avance de '97-'98,<br>\$2,000.   | 1,511 77   |
| Chicago, Ill., Lord et Thomas: annonces, \$1,672.84; moins avance de '97-'98, \$1,000.   | 672 84     |
| Chicago, Ill., Pontiac Engraving Co., électros et gravures à l'eau forte.  | 34 32      |
| Chicago, Ill., Poole Frères, 10,000 découpures de journaux Canada all Smiles.  | 17 50      |
| Chicago, Ill., Western Newspaper Union: électros, \$6.66; annonces, \$9,286.04; moins<br>avance de '97-'98, \$6,000.   | 3,292 70   |
| Reporter de Clear-Lake, Iowa, impressions, \$3.50; Review de Dayton, Iowa, annonces, 70c   | 4 20       |
| Des Moines, Iowa, Kenyon Printing & Mfg. Co., enveloppes ct cartes d'affaires.   | 13 25      |
| Homestead, Des Moines, Iowa, annonces, 13 publications jusqu'à juillet 1898.   | 78 75      |
| Duluth, Minn., Christie et Collier, impressions de cartes, affiches et enveloppes.   | 8 50       |
| Evening Herald de Duluth, Minn., annonces, \$35.35; Scandia, annonces, \$2.  | 37 35      |
| Parish Messenger de Duluth, Minn., annonces, \$3.50; J. L. Thwing, impressions, \$4.50.  | 8 00       |
| Leader de Marlette, Mich., annonces, \$5; Journal, de Milwaukee, annonces, \$7.  | 12 00      |
| Farm Stock and Home de Minneapolis, Minn., annonces.   | 75 60      |
| Klondyke Bulletin, de Minneapolis, Minn., annonces.  | 96 00      |
| Pokrok Zapadu, d'Omaha, Neb., annonces, \$20; Rundschau, de Portage, Wis., annonces,<br>\$12.  | 32 00      |
| Post-Zeitung, de Saginaw, Mich., annonces, \$12; Courier, de Stratford, Iowa, impressions,<br>\$5.30.  | 17 30      |
| County Republican, de Sanilac-Centre, Mich., annonces, 9 mois au 31 déc. '98.  | 15 00      |
| American Land & Title Register Association de St-Paul, Minn., annonces.  | 15 00      |
| St-Paul, Minn., Art Engraving Co., gravures, \$3; North-west Magazine, annonces, \$63.25.  | 66 25      |
| North-western Farmer, de St-Paul, Minn., annonces, \$23.80; Volkszeitung, annonces, \$5.   | 28 80      |
| Pioneer Press Co., de St-Paul, Minn., gravures à l'eau forte, \$72.75; Trade Journal, annonces,<br>127.37.   | 200 12     |
| Troy, N. Y., Svoboda Publishing Co., avis en langue russe et langue polonaise.   | 5 00       |
| Vassar Times, de Vassar, Mich., annonces, au 6 fév. '99, \$13.33; impression d'affiches, \$4.  | 17 33      |
| <i>Impressions, annonces, etc., Europe (\$4,777.42).</i>   |            |
| Glasgow, A. F. Sharp et Cie, annonces, Emigration to Canada, 20 journaux.  | 56 75      |
| Göteborg, C. E. Westholm, annonces, dans 60 journaux de Suède, 30 journaux de Norvège,<br>30 journaux du Danemark.   | 1,459 99   |
| Inverness, G. H. Critchley, annonces aux stations sur le chemin de fer Highland "Farms<br>for the Millions".   | 18 25      |
| Islington, Royal Agricultural Hall Co., annonces dans le catalogue de l'exposition des<br>bestiaux.  | 20 44      |
| Liverpool, Turner et Dunnett, feuil. vol., 20,000 en ruthérien, 20,000 en polon., 10,000 en hongr.   | 577 92     |
| Canadian Gazette de Londres, Ang., annonces et 500 exempl. par semaine, 6 mois à déc. '98.   | 778 66     |
| Former and Stock-Breeder de Londres, Ang., annonces, \$7.30; F. S. Howard, dessin d'affi-<br>che, \$30.66.   | 37 96      |
| Londres, Ang., Laughton et Cie, annonces dans 27 journaux.   | 454 91     |
| Londres, Ang., agence d'ann. de May, ann. dans le Year-Book de l'A.C. des J.G. (Y.M.C.A.)  | 12 77      |
| A reporter .....   | 193,945 18 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Immigration: Dépenses générales—Suite.**

|   | \$ c.      |
|---|------------|
| Report .....  | 198,945 28 |
| <i>Impressions, annonces, etc., Europe—Fin.</i>   |            |
| Londres, Ang., McCorquodale et Cie, envel. adressées, 850, \$6.81; registres, à copier, 8, \$17.52; lettres, émigration, 2, \$9.97; regu d'honor. des mineurs, \$2.31; formules, 7,300, \$33.20; 500 formules A et composition et épreuve des formules B, C, D et E, insérés dans la formule A, \$24.94; cartes du Canada, 4,701, \$20.51; brochures, <i>Canada for farmers</i> , 52,260, \$348.32, circulaires nos 1 et 2, 300, \$4.86, <i>Coulisses à lanternes</i> , 750, \$38.56; <i>Règlements re certificats de mineurs libres</i> , 1,500, \$6.69, <i>Etats des certificats de mineurs libres</i> , 250, \$4.25, <i>Yukon</i> , 27,866, \$203.79; cart. postales imprimées, 1,500, \$4.01; papier à clavigraphie, 4 rames, \$7.78; papier à envelopper, 5,276, \$35.51; fr. de port et emballage, \$58.25; menus item, \$10.96.. | 838 24     |
| Newbury, G. S. Cosburn, impressions de 1,000 brochures de M. Pettifer sur le Canada.....  | 14 23      |
| Newcastle Chemical Manure Co., <i>The Farmers' Reference Book</i> , annonces.....   | 7 30       |
| Paris, <i>Paris-Canada</i> , 6 m. au 30 déc. 1898 .....   | 500 00     |
| <i>Dépenses se rattachant aux domestiques (\$77.09).</i>  |            |
| Livingstone, Mme E., balance au 30 juin 1898.....   | 47 99      |
| Provisions pour filles, \$3.60; billets de steamer, \$25.50.....  | 29 10      |
| <i>Dépenses re Doukhobors (\$13,457.02).</i>  |            |
| Comité des Doukhobors, avance à compte de primes.....   | 10,000 00  |
| Beaver Line Steamships, allocation au steamer <i>Lake Huron</i> faisant escale à Halifax pour se soumettre à l'examen de la quarantaine.....  | 486 67     |
| Cornfield, Wm. J., Saint-Jean, pain, 5,770 pains à 6c.....  | 346 20     |
| Déry, Jacques, Québec, pain, 445 pains à 6c.; fromage, 93 liv. à 12c.; lait, 15 galls à 24c.; sel, 10 liv. à 2c.; sucre, 945 liv. à 4c.; savon, 42 liv. à 3c.; thé, 10 liv. à 30c.; 2 jarres, \$1.....  | 87 09      |
| Gardner, S., Saint-Jean, provisions, \$4.76; télégrammes et frais de transport, \$3.61.....   | 8 37       |
| Gorman, Thos., Saint-Jean, fromage, 1,239 liv. à 10c.; farine, 5 barils à \$4.25; allumettes, 2 $\frac{1}{2}$ grosses à 35c.; lait, 160 galls à 24c.; sel, 10 sacs à 10c.; savon, 500 liv. à 3c.; sucre, 9,338 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; thé, 120 liv. à 17c.; barils à eau, 12 à \$1.28; demi-barils pour lait, 12 à 48c.....   | 606 13     |
| Haley Frères et Cie, Saint-Jean, tables, 5, \$5; camionnage, 75c.....   | 5 75       |
| Jamieson, R. E., Ottawa, pain, 22,202 pains à 4c., 50 à 5c., 160 à 10c.; fromage, 3,885 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c., 750 à 12c., 16 à 15c.; lait, 410 galls à 20c., 5 à 24c.; sel, 250 liv. à 1c.; thé, 185 liv. à 20c.; bidons à lait, 8 à \$5; menus item, \$2.70.....   | 1,572 31   |
| Kerr et Robertson, Saint-Jean, balais 16, \$3.20; cafetières, 31, \$23.25; couteaux à fromage, 17, \$11.39; seaux en f. galv., 18, \$3; petites haches, 8, \$2.83; poêlons, 30, \$4.88; cuillères, 84, douz., \$5.04; tasses ferb., 35 douz., \$12.25; assiettes ferb., 70 douz., \$23; m. item, \$6.25.....  | 100 09     |
| Madden, Wm., Ottawa, pommes, 1 baril, \$1; épiceries, \$2.53.....   | 6 53       |
| Manchester, Robertson et Allison, Saint-Jean, couvertures, 22 prs, \$46.20; sacs, 18, \$1.53; oreillers, 6 prs, \$7.20; toile à essue-mains, 200 vgs, \$14.....   | 68 93      |
| McMorrain, R. M., Ottawa, 2 prs de couvertures.....   | 5 00       |
| Robitaille et Picher, Québec, couteaux à fromage, 6, \$6; seaux, 6, \$2.40; menus item, \$4.45.....   | 12 85      |
| Théodore, B., Saint-Jean, pension de 5 Doukhobors, 6 $\frac{1}{2}$ s. à \$5 chacun; louage de voiture, \$1.....   | 163 50     |
| White, John, Saint-Jean, lits de camp, 6 à \$2.50; table, \$2.50.....   | 17 50      |
| <i>Dépenses pour Canadiens dans la misère (\$115.54).</i>   |            |
| Le consul de Sa Majesté à Barcelone, dépenses re Canadiens dans la détresse.....  | 1 10       |
| Le consul de Sa Majesté à Santos, dépenses re Canadiens dans la détresse.....   | 34 25      |
| Bil. de passage et dép. pour Canadiens dans la détresse en Ang. avancé par le ht-commissaire.....   | 80 19      |
| <i>Dépenses générales (\$6,958.59).</i>   |            |
| Bedford, S. A., préparer des grains pour exposer aux expositions d'Etats.....   | 17 20      |
| Bristol Union, Trésorier de, rembourse. de l'honor. d'insp. pour garçon qui n'a pas émigré.....   | 6 00       |
| Bullman, Frères, 2,000 cartes du Manitoba.....  | 43 00      |
| Cochran, C. S., coulisses à lanternes de Hamilton, Ont.....   | 6 00       |
| Davidson, Frères, photographies, 143, \$55.20; coulisses à lanternes, 281, \$118.40.....  | 173 60     |
| Ministère de l'Agriculture et de l'Immigration, Manitoba, préparer 54 boîtes d'articles à exposer en 1897, \$2,734; moins avancé en 1897-8, \$1,500.....  | 1,234 00   |
| Foxall, Wm., Brandon, 16 photographies.....   | 12 00      |
| Fraser, J. T., pl. cinématographiques pour conférences.....   | 9 74       |
| Houghton, E. A., Duluth, 15 vues du Canada-ouest.....   | 3 75       |
| Lusk, W. C., Régina, 10 photographies.....  | 3 50       |
| Notman, Wm. et Fils, photographies, 8, \$6.10; coulisses à lanternes, 1371, \$342.75.....   | 348 85     |
| Parr, J. A., Ottawa, bois de sciage.....  | 184 61     |
| Rigby, Robert, Régina, 5 vues de Régina.....  | 2 50       |
| Thomas, P., drapeau anglais, 3 à \$4.50; 2 à \$6.75; drapeau américain, 2 à \$8.....  | 43 00      |
| Topley Studio, Ottawa, kodak, \$35; boîte, \$3.....   | 38 00      |
| Consul général des Etats-Unis, honoraires de consul.....  | 10 00      |
| A reporter.....   | 211,120    |

**Immigration : Dépenses générales—Fin.**

|   |            |
|---|------------|
| Report.....   | 211,120 45 |
| <i>Dépenses générales—Fin.</i>  |            |
| Transport et frais: ch. de fer Canada-Atlantique, \$159.06; Cie de messageries Canadienne, \$12.65; Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, \$42.84; Cie de messageries Dominion, \$101.47; ch. de fer International du Grand-Nord, \$2.25.....  | 318 27     |
| Département des impressions et de la papeterie; impressions, lithographie, etc.....   | 4,153 54   |
| Livres: almanachs canadiens, 27, \$9; à lettre, 15, \$36; almanach des adress. de Montréal, Lovells, \$5; agendas, 38, \$18.30; à brouill., 31 douz. \$35.36; à mémoire, 6 douz. \$7.20.  | 110 86     |
| Canifs, 23, \$5.82; encre, \$24.55; encre et effaçoirs, 8½ douz. \$5.13.....  | 35 50      |
| Mucilage, \$12.93; crayons, 27½ douz. \$9.57; presse à lettres, \$11.50.....  | 34 00      |
| Papier: buvard, \$9.68; à lettre, 5 rames \$7.50; tellière, 55½ rames. \$61.42; carbone, 6 boîtes. \$19.50; manille de Taylor, 1½ rame, \$6.30.....   | 104 40     |
| Bandes élastiques, 32 boîtes, \$16.18; timbres en caoutchouc, 12, \$12; ficelle, 39 pelotes, \$5.12; menus items, \$32.97.....  | 66 27      |
| <b>Immigration : Dépenses faites par M. W. F. McCreary.</b>   |            |
| Almanoffsky, I., interprète, avances à compte de services.....  | 95 00      |
| Bennett, Thos., agent: pension et étalage, \$64.50; frais de port, \$16.95.....   | 81 45      |
| Braun, Wm., agent: uniforme, 2 à \$25; pension et logement, \$90.60; messagerie, \$1.45; admission au terrain de l'exposition, \$2.50; wagons-palais, \$9; télégramme, 60c.....   | 154 15     |
| Cameron, S. D., M.D., soins de médecins à la quarantaine, 22 j. à \$4, 25 j. à \$3; avances à compte de services, \$20; avances à compte de dépenses lors de l'inspection des établissements galiciens, \$65.....   | 248 00     |
| Chamberlain, Ada, sténographie et clavigraphie, 85½ j. à \$1, 2 s. à \$5.....   | 95 50      |
| Chamberlain, W. C., concierge, école de Dufferin et maison de Higgins, 93 j. au 25 avril à \$2.   | 186 00     |
| Christie, S., sténographe, salle d'immigration: 12 j. à \$1; 1 m. au 31 juillet, \$30.....  | 42 00      |
| Cochran, L. B., guide des terres: 2 m. au 31 mai, \$25; pension, voit. de louage et diligence, \$35.  | 85 00      |
| Colcleugh, I. M., sténographe, 2 m. au 5 sept. 1898, à \$40.....  | 80 00      |
| Combe, Jane, femme de journée, salle d'immigration, 30 jours à \$1.....   | 30 00      |
| Corbett, S. C., M.D., services de médecin à la quarantaine de la petite vérole, 4 m. au 30 sept. 1898, \$250; dépenses, inspection des immigrants au Portage-du-Rat, \$3.....   | 253 00     |
| Crompton, G. T., sténographie et clavigraphie, heures supplémentaires dans la soirée.....   | 5 00       |
| Filatas, Marguerite, sténographe, 2 m. au 20 juin 1899, à \$30.....   | 60 00      |
| Genik, C., interprète, 335 j. au 31 mai à \$2; uniforme, \$24; pension et logement, \$129.50; repas et provisions pour immig., \$41.60; bil. de passage, \$5.40; louage de voit. \$8.50; w.-palais, \$30.50; billets de tramway, \$1; télégrammes, \$1.40, \$911.90; moins reçu du départ., \$50.   | 861 90     |
| Graff, Pete, interprète: 21 j. à \$1.50; billet de pass. de Portage-la-Prairie à Winnipeg, \$1.75.  | 33 25      |
| Gravy, John, agent, Newdorf: 5 m. au 31 oct. à \$10; 4 j. à localiser des terrains à \$2.....   | 58 00      |
| Harvey, John, interprète, quarantaine de la petite vérole, 29 j. au 11 août à \$1.75.....   | 50 75      |
| Harvey, Philip, concierge et interprète: 73 j. à \$2, 129 j. à \$1.50; pension et logement, \$17.50; bil. de pass. et louage de voit., \$8.15; avance à compte de serv. à la remise aux locomotives de Selkirk, \$50; avance à compte de dépenses à Saint-Jean, N.B., \$20.....   | 435 15     |
| Hislop, Chas., agent, uniforme.....   | 24 00      |
| Hults, Mne. C., femme de journée, salle d'immigration, 27½ j. au 30 avril à \$1.....  | 277 50     |
| Jones, C. A., interprète: bonnet en mouton de Perse, \$8.50; paletot, \$25; complet, \$24; pension et logement, \$76.80; dépenses des délégués à Newdale, \$6; fourn. de campement, \$7.65; passage d'eau et voiture de louage, \$4.60; wagons-palais, \$22; télégrammes, \$2.10.....   | 176 65     |
| Lee, Maude D., sténographe, services du 26 mars au 20 avril 1899.....   | 15 00      |
| Leonharel, Fred., interprète: services du 27 janvier au 18 février au taux de \$1.75 par jour, \$30.25; avance à compte de services à la colonie du Sabie-Blanc, \$50; avance à compte de services à la vieille école Dufferin, \$10.....   | 90 25      |
| Litka, Henry, interprète: 172 j. à \$1, 289 h. à 10c.; camionnage, \$1; passage d'eau, \$10.60..  | 212 50     |
| Livingston, E., services à l'asile des filles pendant le mois de juillet.....   | 30 00      |
| Mair, C., agent: 64 j. à \$2.50; services d'interprète, \$21; pension et logement, \$135.90; bil. de passage et wagons-palais, \$17; provisions, \$6; menus items, \$5.15.....  | 345 05     |
| Mowat, John N., agent, uniforme.....  | 24 00      |
| McCreary, J. W., messenger, quarantaine, 17 j. à \$1.....   | 17 00      |
| McCreary, W. F., commissaire: habit Chesterfield, \$18.50; uniforme, \$30; pension et logement, \$187.60; numéraire aux délégués pour frais de voyage, \$10; numéraire à C. Wilson pour retourner au Minnesota, \$5; numéraire et fourn. aux immigrants, \$25.40; vêtements pour lui-même et les délég., \$5.40; armoire, \$5.75; voit. et omnibus, \$58.25; bil. passage, \$27.55; vêtem. gâtés par la vase et la pluie, 2 compl., \$30; aide en gén., \$13.65; voit. de louage, \$73; messagers, \$3.50; w.-palais, \$46.25; étalage, \$6; tramway, \$15.60; télégram., \$25.59; loc. d'habit pour les délégués, \$12.50; divers, \$10.20, \$609.74; moins payé en 1897-98, \$75..... | 534 74     |
| McGovern, J. M., gages de l'interprète des Doukhobors, \$10; charpentiers, 43 h., \$10.75; pension et logement, \$490.05; bagage, \$3; transport, \$5.76; chargeurs et garçons, \$34; frais de port, \$2.50; wagon-palais, \$65; tramway, omnibus, bac et voit. de place, \$11.50; télégrammes, \$8.02; uniforme, \$24; menus item, \$5.39.....   | 669 97     |
| A reporter.....   | 221,186 95 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—Suite.  |  | \$      | c. |
|--|--|---------|----|
| Report   |  | 221,186 | 95 |
| Negroyez, J.: interprète du 13 fév. au 12 mars, 11 j. à \$2.50, 17 j. à \$1.50; billet de passage, 65c.; avance à compte, \$15.  |  | 68      | 65 |
| Nawakowsky, J.: interprète, du 10 janv. au 4 fév., 12-22 fév., 18-27 mai, du 29 mai au 5 juin, 53½ j. à \$2.50   |  | 133     | 75 |
| Parr, J.: interprète, du 27 janv. au 2, 8-16, 20 fév.-2 mars, 27 j. à \$1.50   |  | 40      | 50 |
| Paulson, W. H.: pension et logement pour lui-même et ses hommes, et la nourriture du cheval, \$119.65; billets de passage, \$57.26; louage de cheval, \$95; wagons-palais, \$4; diligence, \$3.25; télégrammes et frais de port, \$1.46; menus item, \$6.60; avance à compte, \$69.10  |  | 356     | 32 |
| Perrin, Mlle L., sténographe, du 6-11 fév.   |  | 10      | 00 |
| Peters, Klaas: interprète, 32 j. à \$2.50; pension et logement, \$69.80; louage de cheval, \$6; wagon-palais, \$11.50; télégramme, 25c.; avance à compte, \$50.  |  | 217     | 55 |
| Polson, J., services au bureau d'immigration, du 27 janv. au 31 mai  |  | 277     | 50 |
| Rankin, J.: pension et logem., \$288; wagons-palais, \$30; loyer de chambre, \$15; papeterie et fr. de port, \$4.15; tramway, voit. de place et bac, \$1.75; télégr., \$4.60; uniforme \$24; garçons et chargeurs, \$4; menus item, \$2.63; avance à compte, \$75, moins avance, \$10  |  | 439     | 15 |
| Roy, Léon: pension et logement, \$51.20; provisions, \$13.30; billets de tramway et de bac, \$2.05; télégrammes, \$4.20; louage de cheval, \$28.35; uniforme, \$24; menus item, \$1; avance à compte, \$40.  |  | 164     | 10 |
| Schutz, J.: interprète, du 15 juin au 4 juillet, 10-13 juillet, 23 j. à \$1.50; repas, 75c.; moins avance, 1897-98, \$5  |  | 30      | 25 |
| Seel, J.: interprète, 195 j. à \$1.50, 42 j. à \$1.75, 30 j. à \$2; pension et logem., \$54.75; billets de pass., \$4.95; bac, \$2.20; nourr. de cheval, \$9; avance, \$10; moins avance, 1897-98, \$75  |  | 431     | 90 |
| Seel, P.: interprète, 55 j. à \$1.50, 49 j. à \$1.75; repas, 75c.; avance à compte, \$20.  |  | 189     | 00 |
| Sheppard, C. W., gardien de la salle d'immigration, 6 m. à oct. 1898, \$10   |  | 60      | 00 |
| Sommerfeld, I. G.: interprète, 22 j. au 19 juin à \$2; transport de provisions, \$5.20   |  | 49      | 20 |
| Speers, C. W.: pension et logem., \$123.45; dép. d'exposition, \$3.60; passage d'eau, \$12.35; billets de passage pour les Galiciens, etc., \$12.10; Père Dmytrow, avance pour payer ses dépenses, \$10; gratific., \$13.10; louage de cheval et nour., \$35.90; interprète, \$1.50; fr. de port et papeterie, \$1.75; loyer de chambre, \$4; wagons-palais, \$29; télégramm., \$13.10; uniforme, \$25; menus item, \$6.65; avance à compte, \$100; moins avance, 1897-98, \$75.   |  | 316     | 50 |
| Stemshorn, C., avances à compte du deuxième voyage avec immigrants d'Halifax à Winnipeg  |  |         |    |
| Stratton, J. W., avance à compte de services   |  | 20      | 00 |
| Solijitzky, L.: services, 36 j. au 25 fév. à \$3; avances à compte de services, \$175  |  | 25      | 00 |
| Sutter, C. W., pension et logement, \$78.05; omnibus, \$1.75; fourneau de cuisine et table, \$5; articles à exposer pour l'exposition de l'Etat du Minnesota, \$3.50; bac, \$6.10; louage de cheval, \$26; étable, \$47.80; montage de cartes, \$3; matelas, 6, \$12; frais de port, \$17; provisions, \$10.50; uniforme, \$26; télégrammes, \$2.58  |  | 283     | 00 |
| Taylor, E. H., voyage pour visiter les colonies galiciennes: pension, \$17.75; louage de cheval, \$30; médicaments, \$3.05; provisions, \$9; Robt. Lawrie, pension et guider les colons, \$8.75; Jacob Wartz, pensionner et guider les colons, \$18; menus item, \$2.92  |  | 89      | 47 |
| Unterschut, Peter, services d'interprète russe, 126½ j. à \$1.50; pension, \$23.60; billets de passage, \$2.80; avance à compte de services, \$20; moins avance de A. Moffat, \$2  |  | 234     | 15 |
| Watt, Dr W. L., enquête sur l'épidémie de diphtérie à Pleasant-Home, 12 j. à \$8; pension et fournitures, \$10   |  | 106     | 00 |
| Services lors du voyage aux colonies galiciennes, 13 j. à \$5  |  | 65      | 00 |
| Quarantaine de la Montagne-de-Pierre, 1 j., vacciner, \$15; 21 j. à \$5; dép. personnelles, \$25   |  | 145     | 00 |
| Wendelbo, John, pension et nourriture de cheval, \$70.85; louage de cheval, \$12; transporter et distribuer de la farine, \$12.15; provisions, \$5.45; uniforme, \$24; S. Drojen, interprète, 4 j. à \$1; menus item, \$3.60   |  | 132     | 05 |
| Wertz, Jacob D., avances à compte de dépenses, \$30; pension, \$25; transport d'approvisionnement, \$74.80; louage de cheval, \$3.75; établir et guider les immigrants, \$159.75; provisions, \$9.45; services d'interprète, 9 j. à \$1; labourage, 4 j. à \$3; planter des pommes de terre, \$21, en tout, \$344.75; moins avance de 1897-98, \$25  |  | 319     | 75 |
| West, H., services de gardien à la remise à locomot., Selkirk-Est, du 27 janv. au 31 mars, 64 j. à \$2; pension, \$17.50; billets de passage, \$4.80; frais de port, \$1.50  |  | 128     | 00 |
| Wilson, Dr W. H., médecin surintendant à la quarantaine de la petite vérole, du 11 juillet au 13 sept., 65 j. à \$5; indemnité pour vêtements, etc., gâtés, \$25   |  | 350     | 00 |
| Wood, Paul, pension, \$30.40; frais de port, \$6.03; menus item, \$2.85  |  | 59      | 28 |
| Announces: Birtle, <i>Eye Witness</i> , \$15; Brandon, <i>Sun</i> , \$93.75; Carberry, <i>Express</i> , \$13.50; Carman, <i>Standard</i> , \$2; Carman, <i>Leader</i> , \$7; Dauphin, <i>Press</i> , \$39.20; Emerson, <i>Journal</i> , \$10; Gladstone, J. K. Hall, \$7.74; Neepawa, <i>Press</i> , \$9; Pilot-Mound <i>Sentinel</i> , \$13.50; Portage-la-Prairie, <i>Liberator</i> , \$13.50; Virden, <i>Advance</i> , \$53.70; Winnipeg, <i>Free Press</i> , \$31.65; Winnipeg, <i>L'Echo de Manitoba</i> , \$125; Winnipeg, <i>Löyberg</i> , \$2; Winnipeg, <i>Nord-western</i> , \$75; Winnipeg, <i>Tribune</i> , \$18; Yorkton, <i>Enterprise</i> , \$11.50 |  | 541     | 04 |
| Frais judic., Arthur L. Sifton, Hutchings et Riley re la loi concern. le travail par les aubains   |  | 10      | 00 |
| Abbott, C. M., Yorkton, conseil des délégués à \$1 par jour  |  | 23      | 00 |
| Abrahamson, M. Yorkton: farine de maïs, 4 sacs à \$2; farine, 8 sacs à \$1.70; services d'interprète, 16 jours à \$1; menus item, 50c  |  | 38      | 10 |
| Adamson, Robert, Virden: guide des terres, 7 j. à \$3, cheval et boghei, 1 j., \$5; repas, \$2.25; étable, \$2.15  |  | 30      | 40 |
| Anderson, Thos., Wetaskiwin, louage d'attelage, 3½ jours à \$5   |  | 17      | 50 |
| Andres, Jos., Edmonton-Sud, 13½ boisseaux de pommes de terre à 20c   |  | 26      | 90 |
| A reporter   |  | 226,878 | 04 |

| <b>Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 226,878 04 |
| Arctic Ice Co., Winnipeg : glace, \$5 ; louage d'attelage, 23 heures, \$9.20.....   |  | 14 20      |
| Ashdown, J. H., Winnipeg : haches avec manches, 6, \$4.32 ; seaux couverts, 4, \$6 ; bouillottes, 1 douz., \$3.30, 10 douz. à \$2.80 ; seaux couverts, 12 douz. à \$1.50 ; ustensiles de cuisine, \$43.85 ; balances Union, \$7.10.....   |  | 110 57     |
| Assiniboine Lumber Co., Brandon, épinière pour construction, 2,524 pds.....   |  | 46 95      |
| Baldwin et Blondal, Winnipeg, phot. les maisons galic. et les familles ainsi que les Doukhobors   |  | 34 00      |
| Ball, J. B., Yorkton, 4 jours avec attelage, déménager les Galiciens.....   |  | 14 00      |
| Barker, Robert, Winnipeg, enlever les déchets, etc., 44 charges.....  |  | 50 50      |
| Beck, Lévi, Yorkton : bœuf, 21 liv., \$1.05 ; farine de maïs, 13 demi-sacs à \$1.10 ; farine, 21 sacs à \$2.10 ; 13 sacs à \$2, 67 sacs à \$1.75 ; 34 sacs à \$1.70, 8 sacs à \$1.60, 1 sac à \$1.50, 116 sacs à \$1.40 ; citrons, 1 douz. 50c. ; oignons, 73½ liv., \$2.20 ; 8 jours avec attelage à \$3.50, \$467.90 ; à déduire, payé en moins sur farine, 40c.....  |  | 467 50     |
| Becker, A., Langenburg : charrier du bois pour maisons en troncs d'arbres, 7 j. à \$3 ; labourage, 1 j., \$3 ; services d'interprète, \$23.....   |  | 47 00      |
| Becker, R. D., Langenburg, pommes de terre, 22 boiss. à 60c.....  |  | 13 20      |
| Beddoe, C. H., Ottawa, timbres-poste reçus en remise de fonds.....  |  | 51 74      |
| Bell, Ralph, Calgary, voit. de louage, \$57 ; Bell, Robert, Mont.-de-Pierre, lait, 103½ g. à 20c.   |  | 77 65      |
| Bell, W. J., Stonewall, voit. de louage, \$15 ; Betts, E. F., Yorkton, voit. de louage, \$64.50.....  |  | 79 50      |
| Cie de téléphone Bell, messages, \$5 ; constr. de la ligne de téléph. jusq. la salle d'immigration, Selkirk-Est, \$45 ; construction de la ligne et service téléphonique, stat. de quarantaine de la petite vérole, \$21.05 ; loyer de téléphones, Selkirk-Est, 6 m. au 1er déc. 1899, \$15, résidence du commissaire, 12 m. au 1er juillet 1899, \$30, salle d'immigr., 12 m. au 1er oct., \$50  |  | 166 05     |
| Betts, George, Yorkton, farine, 36 sacs à \$1.75 ; 14 sacs à \$1.70, 26 sacs à \$1.40.....  |  | 123 20     |
| Bisonett, S., Winnipeg, voit., \$12 ; Blais, M., Winnipeg, billets ch. de fer, \$6.05 ; voit., \$35..   |  | 53 05      |
| Blenkinsop, M. : beurre, 2 liv., 40c. ; œufs, 4 douz., \$1 ; lait, 555 galls à 20c.....   |  | 112 40     |
| Boake, E. W., Saltcoats : bœuf, 553 liv., \$27.90 ; maïs, 17 boiss. à 60c. ; farine, 46, 140 liv., sacs à \$2.60, 103 sacs à \$1.60, 26 sacs à \$1.75 ; pommes de terre, 101 boiss. à 60c., 6½ boiss. à 65c. ; menus item, \$7.86.....  |  | 440 69     |
| Bodrug, John, Winnipeg : services d'interprète russe, 11 j. à \$2.50 ; 36 j. à \$1.50 ; dépenses et gages, voyage à Saint-Jean au sujet des Doukhobors, \$15 ; billets de passage, de Selkirk à Winnipeg, 65c.....  |  | 97 15      |
| Bole Drug Co., Winnipeg, chlorure de chaux, 886 liv. à 4c.....  |  | 35 44      |
| Borkhouski, S., Winnipeg, services d'interprète galicien, 24 j. à \$1.50 ; moins pour bottes, \$3.  |  | 33 00      |
| Bozennos, Philip, transporter 1 charge de pommes de terre d'Edmonton-Sud à Edna.....  |  | 11 00      |
| Brackman & Ker Milling Co., Edmonton : orge de semence, 50 boiss. à 50c. ; sacs, 20 à 10c.....  |  | 27 00      |
| Bromley et Cie, Winnipeg : auvents, fenêtres, 3 à \$6 ; couvertures, 2, \$4.55 ; matelas, 30 à \$2.50, 1 à \$2, 45 à \$1.25 ; pavillon, \$11.25 ; poser lettres sur pavillon, \$2.80, installer les auvents et les tentes et réparations, \$11.70 ; tentes, 24x40, en coutil, 1, \$95 ; 20x30, 12 onces, 4 à \$75.40, 20x20, 12 onces, 3 à \$56.55, 16x16, 12 onces, 2 à \$35.30, 10 onces, 2 à \$31.20, 12x16, 10 onces, 1, \$23.17, 12x14, 10 onces, 4 à \$21.30, 10x12, 8 onces, 2 à \$12.15 ; tentes d'occasion, 24x40, en coutil, 3 à \$60, 16x24, id. barré, 2 à \$35, 16x16, 12 onces, 2 à \$25 ; chevilles pour tentes, 200, \$4 ; poteaux pour tentes, 31, \$5.50.....   |  | 1,322 95   |
| Brydon, Wm. et Cie, Winnipeg, ouvrage fait à la salle d'immigration : construction de lits, \$61 ; 32 bancs, \$26.28 ; remises à marchandises, \$13.50 ; dépense et rayons, \$14 ; poser les rayons dans la dépense et pendre la porte, \$10 ; dessus de table 8, \$19.50 ; dessus de 4 chaudrons, \$8 ; 32 chevaux, \$9.60 ; latrines, \$122 ; diverses réparations, \$23.40.....  |  | 307 28     |
| Bull et Brown, Yorkton, bœuf, 4,231 liv. à 4c.....  |  | 169 24     |
| Bullman, Fils et Cie, Winnipeg : montage de 31 cartes, \$15 ; 4 cadastres de township à \$4.50.   |  | 33 00      |
| Burke, R., Winnipeg, transporter malades de la salle d'immigration à l'hôpital général dans l'ambulance, voyages de nuit, 4 à \$1.25 ; voyages de jour, 26 à 75c.....   |  | 24 50      |
| Burrows, T. A., Dauphin : boghei à une seule place, \$50 ; harnais simple, \$20, harnais double, \$30 ; cheval, \$100.....  |  | 200 00     |
| Burch, Geo., Langenburg, pommes de terre, 28 boiss. à 60c.....  |  | 16 80      |
| Calgary Tent and Mattress Factory : matelas, 11 à \$2.50 ; tentes, 1, \$15, 1, \$13.....  |  | 55 50      |
| Campbell, Frères, Winnipeg : haches avec manches, 10, \$10 ; bouilloires, 2, \$17.50 ; balais, 3½ douz., \$14.15 ; chaises, 12, \$6 ; fournitures pour charpentier, \$31.35 ; ustensiles de cuisine et ferblanterie, \$71.95 ; lanternes, 1 douz., \$10.80 ; bidons à lait, 6, 8 galls, \$6 ; vases à lait, 10 douz., \$14.50 ; couteaux et fourchettes, 11 douz., \$16.50 ; clous, 125 liv., \$5.05 ; huile écène, 23 galls, \$8.30 ; seaux granités, 30, \$19.20, en ferblanc, 14½ d., \$33.30 ; pots à eau, 25, \$19.25 ; pots en fer, 14, \$10.75 ; théières, 6, \$5.25 ; tasses en ferblanc, 26½ d., \$26.50 ; assiettes en ferblanc, 12½ d., \$9.75 ; cuillers à table, 24½ d., \$14.90 ; cuillers à thé, 17 d., \$5.70 ; cuvettes, \$5 ; monter poêles et nett. tuy., \$12.60 ; m. it., \$17.30. |  | 391 60     |
| Campbell et Martin, Edmonton-Sud, voitures de louage, 3 j. à \$4, 3 j. à \$5.....   |  | 27 00      |
| Ch. de fer Can. du Pac., billets de passage, \$12.25 ; transport, \$177.53 ; Cie du télégr. Can. du Pac., télégrammes, \$1,020.71.....  |  | 1,210 49   |
| Carleton, Thos., Saltcoats, voit. de louage, \$31 ; E. L. Cash, M.D., soins de médecin, \$129.25  |  | 160 25     |
| Chapman, G. T., légumes à exposer, \$3.50 ; Stewart Clark, Virden, voitures de louage, \$20..   |  | 23 50      |
| Cohen, L., Dauphin, services d'interprète des Galiciens.....  |  | 37 50      |
| Cook, R. S., Prince-Albert : pension et étable, \$17.35 ; voitures de louage, \$10 ; provisions, \$4.85 ; télégramme, 45c.....  |  | 32 65      |
| Copeland, Thos., Saskatoon : aide à C. W. Speers, \$20 ; charriage, \$8.25.....   |  | 28 25      |
| Cowles, Frank, Edmonton-Sud, ordonnances de médecin préparées.....  |  | 19 75      |
| A reporter.....   |  | 233,044 09 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 233,044 09 |
| Craig, W. J. et Cie, Winnipeg: poêle, \$5.50; tuyaux de poêle, etc., \$3; ferronnerie, \$4.35...  |  | 12 85      |
| Crerar, J. S., Yorkton; pension, \$27.15; soins des Galiciens malades, \$4; messagerie, 75c.; interprète, \$2; frais de port, \$19.10; provisions, \$7.10; télégrammes, \$3.24; 64 jours avec attelage à \$3, 24 j. avec attelage à \$2.50.....   |  | 315 34     |
| Cunningham, W. F., M.D., Edmonton-Sud, soins de médecin.....  |  | 86 00      |
| Dagg, J. G., Selkirk-Est: pommes, 12 boîtes, \$4.20; bacon, 65 liv., \$6.50; café, 262 liv., \$31.44; jambon, 45 liv., \$6.75; sirop, 37 galls, \$14.80; thé, 199 liv., \$49.75; menus articles de provisions, \$15.70; couvertures, 3 prs, \$6, 3 prs, \$7.50; literie, etc., \$15.65; ouvrage à la remise aux locomotives, 31 hrs, \$7.75; réparer le crépi à l'infirmerie, 17 hrs, \$8.50..... |  | 174 54     |
| Daward, R. R., Dauphin, transport de 2,000 liv. à la rivière du Cygne, 1c.....  |  | 20 00      |
| Davies, Owen et Fils, Winnipeg: avance sur entreprise pour couvrir la remise aux locomot., \$250; toiture en mica, 100 rouleaux, \$230; voiture de louage, \$5.....   |  | 485 00     |
| Dawson, H. G., Rosthern: farine, 100 sacs à \$1.35; emmagasinage de tentes, etc., \$5.....  |  | 140 00     |
| Dick, Banning et Cie, Winnipeg, bois de sciage, 1,517 pds à \$17.50, 3,000 pds à \$14, 1,500 pds à \$13.....  |  | 88 05      |
| Dickson, James, Dauphin, bois pour les Doukhobors, 9½ cordes à \$2.....   |  | 19 50      |
| Dickson, R., Winnipeg, services et dépenses pour préparer la remise aux locomot. de Selkirk afin d'y recevoir les Doukhobors.....   |  | 65 62      |
| Dolmage, C. M., Wetaskiwin, voiture de l., 10 jours à \$4; avoine et conducteurs, \$4.....  |  | 44 00      |
| Cie de messageries Dominion, messagerie, \$28.56; T. S. Drennan, Alameda, voit. de l., \$12.....  |  | 40 56      |
| Eggertson, Armi, Winnipeg; pension et logem., \$40.05; voiture de louage, \$41.50; établage, \$9.75, \$91.30; moins refusé, \$31.30.....  |  | 60 00      |
| Eggerton, Wm., Wetaskiwin: louage d'attelage pour les délégués, 3½ j. à \$5; charriage, 25c.....  |  | 17 75      |
| Eniasson, J., Logberg: transport, \$15.10; convertir en pains 1 sac de farine, \$1.50; pommes de terre, 4 b., \$2.40; sacs, 5, 80c.....   |  | 19 80      |
| Emerson et Hague, Winnipeg: tentes, 6 pds de côté, 1, 16 x 24, \$46.64, 1, 14 x 21, \$37.32, 1, 16 x 16, \$32.50, 1, 12 x 19, \$32.34; tentes d'occasion, 2, 20 x 36 à \$58, 1, 16 x 24, \$35.75, 1, 14 x 21, \$28.70.....  |  | 329 25     |
| Ens, G. Rosthern: pension, provisions, etc., \$27.10; services en qualité de guide et d'interprète, 5 j. à \$2; services en qualité d'interprète et attelage, 31 j. à \$3.....  |  | 130 10     |
| Eyre, Chas., Yorkton, dépenses pour les Galiciens malades: pension, \$23; soins, \$28.50; couvertures, 2, \$7.50; matelas, \$3.75; chemise de nuit, \$1.....  |  | 63 75      |
| Faraho, John, Winnipeg, adresser circulaires et inspecter terrain, 7½ j. à \$2.....   |  | 15 00      |
| Farquhar, James, Winnipeg, charriage, \$17; Fast, J., Rosthern, voiture de louage, \$15.....  |  | 32 00      |
| Fisher, Fred, Yorkton, services en qualité de guide, interprète et conducteur avec attelage, 18 j. à \$5; cheval additionnel, 12 j. à 50c., \$96; moins reçu de C. Mair, \$7.....   |  | 89 00      |
| Fletcher, Jos., Winnipeg, frais de port, \$480; Fletcher, J. F., Winnipeg, légumes à exposer, \$14.25.....  |  | 494 25     |
| Foulshoun, Stephen, attelage pour conduire le délégué dans le pays du lac au Canard.....  |  | 17 50      |
| Gallagher, G. et Fils, Winnipeg: bifteck et saucisse de Boulogne, 63 liv. à 10c.; bifteck, jambon et mouton, 157½ liv. à 12½c.; bœuf, 1,000 liv. à 6c.; lard, 4 brls à \$17; légumes, \$7.87; menus articles de viande, \$4.83.....   |  | 167 22     |
| Galloway, Frères, Gladstone: pommes de terre, 626 boiss. à 42c., 902½ boiss. à 40c.; chaussons, 714 à 7½c., \$679.16; moins, pommes de terre vendues, \$24.10.....  |  | 655 06     |
| Gardiner et Cie, Winnipeg, enterrement d'immigrants décédés, 6 à \$10, 1 à \$9, 25 à \$6.....   |  | 219 00     |
| Gates, Samuel, avance à compte de dépenses en qualité d'agent dans le Michigan.....   |  | 50 00      |
| Gellup, Thomas, à compte de dépenses pour 11 délégués jusqu'à Reston.....   |  | 10 00      |
| Gervais, Bte, Lac-aux-Canards, transport de Galiciens et approvisionn. jusqu'à Rosthern.....  |  | 15 00      |
| Ginn, J. C., Dominion-City: services de lui-même et d'attelage pour placer les Galiciens, \$28.50; transport de Galiciens et d'effets à Stuartburn, 7 charges à \$5, 15 charges à \$6, \$153.50; moins recouvré des Galiciens, \$41.....  |  | 112 50     |
| Glass, John, Yorkton, transport de Galiciens et d'approvisionnements.....   |  | 23 08      |
| Gofine, D., Winnipeg: poêles, 8, \$50; tuyaux de poêle, 57 long., \$5.30; menus item, \$7.25.....   |  | 62 55      |
| Graham, W. R., Mont-de-Pierre: cheval et voiture à la quarant., 20 j. à \$1.25; licou, \$1.25.....  |  | 26 25      |
| Cie du télégraphe du G. N.-O., télégrammes, \$17.94; Griffin, P., Winnipeg, voiture de l., \$241.....   |  | 258 94     |
| Grunart, H., Yorkton: pension et soins donnés aux Galiciens malades, 4 semaines à \$7; pension, \$1.50; services en qualité d'interprète à \$2 par j., \$12.75.....   |  | 42 25      |
| Gruner, H., Calgary, services en qualité d'escorte, 8 j. à \$2.....   |  | 16 00      |
| Gunn, John, Montagne-de-Pierre: lard salé, 240 liv., \$14.40; savon, 2 boîtes, \$8.80; sucre, \$9.25; tabac, \$8.05; menus item de provisions, \$9.70; bois, 138 cordes, \$40.85.....   |  | 91 05      |
| Gunne et Bottomby, M.D.: soins de médecin, \$95; interprète, \$2.....   |  | 97 00      |
| Hall, C. W., Brandon, bâtiment, donner à manger et loger les immigrants.....  |  | 13 20      |
| Hall, G. A., Winnipeg: pension, \$13.50; billets de passage, \$16.50; télégramme, 40c.....  |  | 30 40      |
| Hall, G. C., Portage-la-Prairie, bois pour les Doukhobors, 13 cordes à \$3.....   |  | 39 00      |
| Hall, Jas. M., Winnipeg, bois de sciage, 1,204 pds à \$18.50.....   |  | 22 27      |
| Hallonquist, A., Winnipeg: bacon, 251 liv., \$26.35; farine de maïs, 10 sacs, \$15; menus item, \$32.90.....  |  | 74 25      |
| Hammer, Josiah, Carlston, services en qualité de guide de terres, 7 j. à \$2.....   |  | 14 00      |
| Hanbury, J., Brandon: houille, noix, 300 liv., \$1.05; houille à poêle, 7-02 ton., \$58.86.....   |  | 59 91      |
| Hanbury Manuf. Co., Brandon, houille à poêle, 2-63 tonnes à \$8.25.....   |  | 21 70      |
| Handel, F. W., Winnipeg: provisions, \$225.16; huile de pétr., 17 galls, \$4.25; divers, \$1.25.....  |  | 230 66     |
| Hanna, W. L. et Cie, Port-Arthur: pain, 28 sacs, \$31.57; 25 sacs, \$1.25, \$32.82; moins pain vendu, \$18.60.....  |  | 14 22      |
| A reporter.....   |  | 238,169 47 |

| Immigration : Dépenses faites par W. F. McCreary— <i>Suite.</i>   |  | \$      | c. |
|---|--|---------|----|
| Report  |  | 238,169 | 47 |
| Harley, Hugh, Rivière-du-Cygne : aide, \$14.25; pension, \$10.25; transport, \$32.25; foin, 6 tonnes, \$18; nourriture de cheval, \$13.95; avoine, 29 boiss., \$17.40; provisions, \$34.20; frais de port, \$13.75; bois de sciage et quincaillerie, \$22.85  |  | 176     | 90 |
| Hart, W., ferrage des chev. de McKenzie et Man, pendant qu'il fais. du transp. p. les Doukhobors  |  | 41      | 00 |
| Hayes, J. A. O'Neil, Wetaskiwin : pension et étailage, \$6.30; soin du hangar des immigrants, 9 m. à \$10; nettoyer le hangar, \$3.75; frais de port et télégr., \$1.63; services en qualité de guide, \$7; services avec attelage pour transporter les délégués, \$179.70; bois, \$2.....  |  | 290     | 38 |
| Heidinger, John, Winnipeg : services en qualité d'interp. pour aller au devant des Doukhobors à St-Jean, et les accompagner de là à la Riv.-du-Cygne, 58 j. à \$2.50; avec attel., 2 j., \$8; billet de pass., \$1.70; bateaux pass., 50c., \$155.20; moins reçu de J. M. McGovern, \$10.....   |  | 145     | 20 |
| Henderson, C., Mont.-de-Pierre : constable spécial, 21 j. à \$1.10; moins télégramme, 25c.....  |  | 31      | 25 |
| Hiam, W. H., Brandon, fr. de port, \$10; Hislop, C., Winnipeg, légumes à exposer, \$20.60 ..  |  | 30      | 60 |
| Hopper et Lawrence, Alameda, voiture de louage pour les délégués.....   |  | 55      | 12 |
| Housser, G. B. et Cie, Portage-la-Prairie : bois de sciage, 1,720 pds à \$21, 3,162 pds à \$20, 57 pds, \$1.78; chaux, 2 brls, \$2.65; usage de 10 double-châssis et les poser, \$14; travail aux ventilateurs, etc., \$4.97.....   |  | 122     | 76 |
| Howard, John F. et Cie, Winnipeg, médicaments et appareils médicaux.....  |  | 265     | 50 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg : transport de délégués, \$10; soin du campement, \$4.50; menus item, \$6.65.....   |  | 21      | 15 |
| Hulbert, R. A., Edmonton-Sud : huile de pétrole, 13½ galls, \$6.75; farine, 310½ sacs, \$585.40; pommes de terre, \$7.50; sel, \$10.50; sucre, \$22.60; savon, \$7.30; thé, \$7.85; tabac, \$3.60; menus item de provisions, \$2.65; voiture de l., \$16; menus item de quincaill., etc., \$21.40.....  |  | 691     | 55 |
| Huot, Louis, bois pour la quarantaine de l'immigration, 10 cordes à \$5.50.....   |  | 55      | 00 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg, pommes de terre, 103 boiss., à 50c.....   |  | 51      | 50 |
| Inglis, M. S., M. D., Winnipeg, vacciner et désinfecter les Galiciens à la quarantaine.....   |  | 50      | 00 |
| Jackson et Grierson, Edmonton : voiture de louage, \$402.25; Jamieson, C. J., M. D., vacciner à la quarantaine, \$10.....   |  | 412     | 25 |
| Janos, B., voit. de l. pour délégué, \$12.25; Janzon, Wm. Yorkton, camionn. et voit. del., \$10.60  |  | 22      | 85 |
| Job, Adolph, Edmonton-Sud, transporter un voyage de pommes de terre à Edna.....   |  | 11      | 00 |
| Johnson et Cie, Brandon : balais, 12, \$3.45; huile de pétrole, 75 galls, \$24.05; savon, \$5; menus item, \$8.53.....  |  | 41      | 03 |
| Johnston, R., Winnipeg : ferronn. de constructeur, \$29.10; contre-porte, \$2.75; boîtes, \$3.40.   |  | 35      | 25 |
| Jordon, W., Winnipeg, voiture de louage, \$36.75; Kelly, J., Edmonton, voiture de l., \$58.....   |  | 94      | 75 |
| Keith et Cie, Winnipeg, graines potagères, 400 assortiments à \$1.16.....   |  | 464     | 00 |
| Kennedy, C. W. N., Winnipeg, tente, 80 x 130, payé à compte.....  |  | 150     | 00 |
| Kennedy, J. H., Winnipeg, frais de messagerie sur graines de semence à exposer.....   |  | 23      | 00 |
| Klinkhammer, J. P., labourer 5 acres, \$10; services d'attelage et de conducteur, \$12.50.....  |  | 22      | 50 |
| Knaus, J. K. Selkirk : poêles, 3, \$26; 1 poêle de cuisine Standard n° 9, \$32.....   |  | 58      | 00 |
| Lafonde, John, Edmonton-Sud, attelage pour conduire les délégués au lac du Castor, 6 j. à \$4.  |  | 24      | 00 |
| Laing, George, Montagne-de-Pierre, lait, 66 galls à 20c.....  |  | 13      | 20 |
| Lake of the Wood's Milling Co., Winnipeg : farine de maïs, 90 sacs à \$1.20; farine, 210 sacs à \$1.75, 410 sacs à \$1.50, \$1,090.50; moins farine vendue, \$80.50.....  |  | 1,010   | 00 |
| Lake Manitoba Ry. & Canal Co., Winnipeg : transport d'hommes, \$16.40; transp., \$80.79.....  |  | 97      | 19 |
| Lamon, W. H., Brandon, 44 hrs de travail pour réparer les sièges, tables, etc., à 25c.....  |  | 11      | 00 |
| Landahu, F., Winnipeg : pain, 1,778 gros à 4½c.; sacs, 10 à 5c.....   |  | 74      | 57 |
| Larose et Starrett, Edmonton-Sud, voiture de louage pour conduire les délégués.....   |  | 117     | 50 |
| Lawrie, R., Buttes-du-Castor : pension, \$5; transport d'approvisionn., \$39.46; déménager et placer les Galiciens, \$17.50; labourer et ensemercer 5 acres, \$15; provisions, \$4.29; hiverner la vache de l'Etat, \$5.50.....   |  | 86      | 75 |
| Lawrence, J. H., Alameda, voit. de l., \$56; Lawrence, L., Winnipeg, 69-3 boiss. pom. t. à 45c.   |  | 87      | 15 |
| Leslie, John, Winnipeg : matelas, 2 \$5; canapés, 2, \$6; menus item, \$7.75.....   |  | 18      | 75 |
| Livingstone, W. G., Montagne-de-Pierre : beurre, 35 liv., \$5.90; repas, 5, \$1.25; lait, 148 galls à 20c.; attelage pour charrier l'eau, 20 j. à \$4; attelage pour recueillir le lait, 20 j. à \$4; 1 voyage de Galiciens depuis la quarantaine jusqu'à Pleasant-Home et retour, \$10.....  |  | 206     | 75 |
| Longworthy, W. M., Regina, voit. de l., \$12; Lowes, T. H. Yorkton, bois, 10 cordes à \$2.50.....   |  | 37      | 00 |
| Low, D., M. D., Regina, soins de médecin, \$22; Lubbock, J., Edmonton, voiture de l., \$10.....   |  | 32      | 00 |
| Lubbock et Wilson, Edmonton, voiture de l., \$13.50; Luxton, T., conduire A. Dillon, \$10.....  |  | 23      | 50 |
| Maclean, D. W. et Cie, Winnipeg : pommes, 4 brls, \$18.50; bière, 2 donz., \$4; bacon, 891 liv., \$94.57; bifteck, 46 liv., \$6.95; beurre, 34 liv., \$6.02; farine de maïs, 143 sacs, \$207.45; café, 43 liv., \$7.34; bonbons, 70 liv., \$7; œufs, 145 douz., \$21.85; farine, 38 sacs, \$94.70; fruits, \$22.25; fruits et baies en boîtes, \$27.35; jambon, 270½ liv., \$35.90; saindoux, 42 seaux, \$17.71; oignons, 216 liv., \$8.60; pommes de t., 21½ boiss., \$9.65; savon, 9 boîtes, \$40.50; savon de toilette, \$5.90; sel, 200 sacs, \$8; sucre, \$30.89; thé, 21 liv., \$8.50; tabac, 41 liv., \$47.15, 1 boîte à thé, \$10.40; légumes, \$7.18; whisky, 12 bout., \$12; item au-dessous de \$5, \$52.13..... |  | 812     | 29 |
| MacNutt, Thos., Saltcoats, serv. rendus par lui-m. et son attel. avec immig., \$80; avance, \$17.22   |  | 97      | 22 |
| Magee, A., Winnipeg : lait, 750 galls à 23c., 1,559 galls à 20c.; livrer le lait, \$3.....  |  | 487     | 30 |
| Magrath, Jas. L., Yorkton : farine de maïs, 21½ sacs, \$44.90; farine, 15 sacs, \$26.30.....  |  | 71      | 20 |
| Makowski, Jos., Winnipeg : services d'interprète, 21½ j., \$48.75; aux Galiciens en leur plantant des pommes de terre, \$5; alcool, 1 bouteille, \$1.25.....  |  | 55      | 00 |
| Pénitencier du Manitoba, Montagne-de-Pierre : pain, 1,000 liv., \$22.50; bois, 3½ cordes, \$12; menus item, \$8.60.....   |  | 43      | 10 |
| A reporter  |  | 244,942 | 48 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report .....  |  | 244,942 48 |
| Cie de ch. de fer Manitoba et N.-O., transp. de march., \$51.35; transport d'hommes, \$47.70.   |  | 99 05      |
| Markham, J. C. et O. C., Yorkton, conduire les délégués, 14 jrs, \$52; Martin, A. F., chariot Bain, \$69 .....  |  | 121 00     |
| Martin, John Fils et Cie, Montréal, boutons, 1 grosse \$7.20, 1 grosse \$3.60 .....   |  | 10 80      |
| Mason, R. M., M. D., Saltcoats, soins médicaux aux Galiciens .....  |  | 75 00      |
| Mellish, S. T., Edmonton-Sud, voitures de louage pour les délégués, 5 j. à \$4, 2 j. à \$3 .....  |  | 26 00      |
| Meredith, Thos., Yorkton: maïs, 160 boiss. à 50c.; far. de maïs, 35 sacs à \$1.75, 2 sacs à \$1.10; farine, 70 sacs à \$2.15, 47 sacs \$2, 58 sacs à \$1.90, 216 sacs à \$1.40, 22 sacs, \$37.75; provisions, \$65.95; ferronnerie, etc., \$9; transport de farine, \$4.05 .....  |  | 917 30     |
| Merrick, Anderson et Cie, Winnipeg, sacs de pommes de terre, 112 à 10c. ....  |  | 11 20      |
| Minks, August, Edmonton-Sud, transp. 1 voyage de pommes de terre à Edna, 3½ j. ....   |  | 11 00      |
| Moffat, Alex., Winnipeg: annonces, \$2.75; pension et logement, \$13.90; camionn., \$40.82; fr. de mess., \$28.52; billets de pass., \$22.13; main-d'œuvre, \$26.05; voit. de louage et omnibus, \$6.25; journaux, \$5.35; repas et provisions p. immigrants, \$8.57; fr. de port, \$20.90; tramways, \$51.70; télégram., \$2.40; blanchiss. de couvert, \$4; divers, \$10.49 .....   |  | 243 83     |
| Movat, J. A., Dauphin: repas, \$3; main-d'œuvre, \$7; voiture de louage, \$2.50; fr. de port, \$1.50; bois 4 cordes, \$14.50 .....  |  | 28 50      |
| Moysse, J., Winnipeg, voitures de louage, \$97; Mungen, J., Edmonton-Sud, transport, \$11. ....   |  | 108 00     |
| McArthur, J. G., Mont.-de-Pierre: lait, 106½ galls à 20c.; transport de Galiciens, \$15; fr. de transport, \$18.20 .....  |  | 54 55      |
| McBride, C. W., Elkwood, conduire des colons à la vallée de la rivière du Cygne, 9 j. ....  |  | 20 00      |
| McFarlane, Wm., Winnipeg: pommes de t., 105½ boiss. \$26.50; transp. de pommes de t., \$5 .....   |  | 31 50      |
| McGregor, Chas. F., Prince-Albert, attelage et conducteur pour les délégués, 28 j. à \$5, 3½ j. à \$4. ....   |  | 153 00     |
| McGregor, David, Winnipeg, conduire les délégués 65½ heures .....   |  | 37 00      |
| McKay, Colin, Winnipeg: numéraire avancé à compte des dépenses p. les Doukholders, \$100; services de gardien de la salle d'immigration à Portage-la-Prairie, 91 j. au 16 avril à \$2; choux, 100, \$7; houille, 600 liv., \$2.70; menus item, \$5.20 .....   |  | 296 90     |
| McKenzie, M., Dauphin, bois pour les Doukholders, 7½ cordes à \$2 .....   |  | 15 00      |
| McKerchar, J. A., Winnipeg: bacon, 612½ liv., \$62.30; beurre, 67 liv., \$12.84; café, 17 liv., \$5.95; far. de maïs, 80 sacs, \$114.25; farine, 33 sacs, \$74.20; jambon, 210½ liv., \$26.46; pommes de t., 224 boiss., \$88.10; sacs à pommes de t., 150, \$9; sel, 282 sacs, \$14.50; savon, 5 boîtes à \$4.25; sucre, 151 liv., \$7.78; thé, 35 liv., \$12.60; menus item de provisions, \$36.78; divers, \$12.11 ..... |  | 498 12     |
| McKillop, J., Dauphin, bois pour les Doukholders, 12½ cordes à \$2 .....  |  | 25 00      |
| McLean, Colin, Winnipeg: creuser 2 puits à la rotonde aux loc., Selkirk-Est, 181 pds à \$2.39; pension de lui-même et d'un homme pendant qu'il creusait les puits, 37 j., \$43.90; services de constable spécial, 15 j. à \$1.50; louage d'attelage, 2 j., \$6 .....  |  | 504 99     |
| McLean, J. H., Dauphin, conduire les délégués, 3 j., \$12, 2 j., \$6 .....  |  | 18 00      |
| McLeod, A. G., Selkirk: location de charrie à neige, \$5; labourage et hersage, \$18 .....  |  | 23 00      |
| McNeil, J. W., Alameda, " bâtiment à Dauphin, 6 mois à \$3 .....  |  | 18 00      |
| McNulty, John, Edmonton-Sud, voitures de louage p. les délégués et enterr. d'immigrants. ....   |  | 84 50      |
| McOuat, John, Mont.-de-Pierre: lait, 126½ galls à 20c.; pommes de t., 13½ boiss., \$5.50; charrier de l'eau, 21 j. à \$4; voyage à Winnipeg, \$5 .....  |  | 119 75     |
| McPherson, A. J., Dauphin: poêle et meubles, \$24; ferronnerie et ustensiles de cuis., \$34.75 .....  |  | 58 75      |
| Nash, H. W., Edmonton, loyer de salle d'immigration, 4½ mois à \$10 .....   |  | 45 00      |
| Nemyski, Théodore, Lac de la Pierre-à-Chaux, services de guide des terres, 67 j. à \$2 .....  |  | 134 00     |
| Neudorf, Henry: voit. de louage pour les délégués, \$7; attelage et cond. p. les Galiciens, \$6 .....   |  | 13 00      |
| Nicholson, W. B., Dauphin, fournit. aliment., \$24.60; Nicholson Bros., fournit., \$38.55 .....   |  | 63 15      |
| Norman, H., Winnipeg: services de boulanger, 4 j., \$10; billet de passage, Winnipeg à Selkirk et retour, \$1.30 .....  |  | 11 30      |
| North-west Electric Co., Winnipeg: lampes, 67, \$13.50; installation et réparat., \$8.35 .....  |  | 21 85      |
| Gendarmierie à cheval du Nord-Ouest, télégrammes au sujet des colons galiciens .....  |  | 10 76      |
| O'Brien, M. C., M. D., Dominion-City, soins médicaux aux immigrants .....   |  | 35 00      |
| Ogilvie Milling Co., Winnipeg: sacs à far. d'occasion, 200 à 5c.; sacs à pommes de t., 500 à 5c. ....   |  | 35 00      |
| Olmstead, M. E., Winnipeg, pommes de terre, 65 boiss. à 50c., délivrées à Mont.-de-Pierre .....   |  | 32 50      |
| Paquin, A., Winnipeg, lait pour salle d'immigration .....   |  | 17 20      |
| Parrott, J. E., Saltcoats, provisions, \$18.75; Patrick, T. A., Yorktown, soins médic., \$182 .....   |  | 200 75     |
| Patterson, James, M. D., Winnipeg, soins médicaux à la quarantaine de la petite-vérole .....  |  | 250 00     |
| Paul, Bernard, Lac-au-Canard, transporter les immigrants et narchand. à Rosthern, 5 jrs. ....   |  | 12 50      |
| Pearson, George, Macleod, services d'attelage et conducteur, 3 j. à \$5 .....   |  | 15 00      |
| Peters et Davison, Edmonton-Sud, cercueils pour enfants galiciens, 10 à \$2 .....   |  | 20 00      |
| Peterson, M. P., Winnipeg: peuplier, 31½ cordes à \$3.75; charriage, \$27 .....   |  | 144 15     |
| Pickett, F. M., Portage-du-Rat, 200 pains à 6½c .....   |  | 12 50      |
| Pocock, G., farine pour Galiciens à Emerson .....   |  | 13 20      |
| Ponton, T. R., M. D., Winnipeg: services de surintendance à la quarantaine, 25 j. à \$5; vêtements et instruments gâtés pendant qu'il surveillait la quarantaine de la petite vérole, \$25 .....  |  | 150 00     |
| Porter et Cie, Winnipeg, ustensiles de cuisine et vaisselle pour salle d'immigration .....  |  | 17 65      |
| Pulford, Walter, Winnipeg, médicaments et instruments de chirurgie .....  |  | 128 34     |
| Pulshie, W., Winnipeg, services d'interprète galicien à la colonie d'Edna, 1 m. ....  |  | 15 00      |
| Purdon, R., Montagne-de-Pierre, lait, 74½ galls à 20c .....   |  | 14 95      |

A reporter

249,965 02



| <b>Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—Suite.</b>   |  | \$      | c. |
|---|--|---------|----|
| Report.....   |  | 249,965 | 02 |
| Rajes, Z. V., Winnipeg, dépenses faites dans un voyage aux Ter. du N.-O.: pension, \$50; correspondance, 81c.; omnibus, \$1; télégrammes, \$1.35.....   |  | 53      | 16 |
| Ramsay, L. G., Stuartburn: farine de maïs, 2 sacs, \$3.35; farine, 30 sacs, \$55.30; thé, 1 liv., 50c.; transport de farine, \$14.10; fournitures pour Galiciens (aucun détail), \$136.50.....  |  | 209     | 75 |
| Reavie, E. J., Lacombe: soin de deux tentes, 3 m., \$10; services de guide, 16 j. à \$2.....  |  | 42      | 00 |
| Rindernicht, John, Yorkton: cond. les délégués, 5½ j., \$19.50; cond. les Galiciens, 2 j., \$7.....   |  | 26      | 50 |
| Robinson, T. D., Winnipeg: bois pour les immigrants et la quarantaine, 2½ cordes, \$13.25; 31 charges, \$165.50.....  |  | 178     | 75 |
| Robinson et Cie, Selkirk: brique, 1,600, \$22.40; bois de service, 2,623 pds, \$38.20.....  |  | 60      | 60 |
| Rogers Fies et Cie, Winnipeg: bottes caoutch., 10 prs à \$2.75; bottes, 2 prs, \$2; complets de garçons, 2 à \$2; chemise, 50c.; pantalons, 5 prs, \$4.37.....                                  |  | 38      | 37 |
| Rosenrall, A. S., Wetaskiwin, loyer d'hôtel, Walker-House, 6 m. au 30 nov.....  |  | 48      | 00 |
| Bosthern Milling Co., Rosthern, farine, 36 sacs à \$1.35.....   |  | 48      | 60 |
| Dragons Royaux Canadiens, montant payé p. repas suppl. pend. le serv. à la quarantaine.....   |  | 92      | 53 |
| Royal Soap Co., Winnipeg, savon, 1 boîte, 100 s., \$4.25, 3 boîtes, 60 s. à \$3.75.....   |  | 15      | 50 |
| Hôpital de Saltcoats, soin d'immigrants malades, 8 j. à \$1, 93 j. à 50c.....   |  | 54      | 50 |
| Sanderson, Jas., Rosthern: bois de serv., 456 pds, \$8.57; tables, 2 à \$3.35.....  |  | 15      | 27 |
| Schneider, F., Edmonton-Sud, transport de pommes de terre à Edna, 3½ j.....   |  | 11      | 00 |
| Scheitz, John, Edmonton-Sud, 90½ boiss. pommes de terre délivrées au bur. d'immigration.....  |  | 18      | 03 |
| Scott, John, Montagne-de-Pierre: bœuf et lard, 495 liv., \$38.87; bifteck, 109½ liv., \$16.94.....  |  | 55      | 81 |
| Sheppard, C. W., Leduc: cond. les délégués, 2 j., \$10; bois, 1½ corde, \$2; menus item, \$2.....   |  | 14      | 00 |
| Short, David, Lac-au-Canard, charrier troncs d'arbres et pot. p. cabanes des colons, 12 jrs.....  |  | 30      | 00 |
| Siemens, Franz, Rosthern, attelage et conducteur des délégués, 3 j.....   |  | 12      | 00 |
| Sinclair, R. B., Montagne-de-Pierre, lait, 85 galls à 20c.....  |  | 17      | 00 |
| Skelly, James, Montagne-de-Pierre: soude, \$10; eau, \$5; menus item, \$2.95.....   |  | 17      | 95 |
| Smithells, John, Winnipeg, aider au gardien de l'école Dufferin p. soin d'immigrants, 6½ jrs.....   |  | 11      | 35 |
| Smith, John, Montagne-de-Pierre, lait, 367 galls à 20c.....   |  | 73      | 40 |
| Smith, Nicholas, Winnipeg: dép. p. les délégués, pension et tente, \$30; voit. de l., \$60.75.....  |  | 90      | 75 |
| Snooks, Robert: charriage de pommes de terre et de déchets, \$17.60; nettoyer latrines, \$17.....   |  | 34      | 60 |
| Speirs, J. T., Winnipeg: 13,099 pains à 5c., 10,564 pains, \$440.24; billets de pain et de marchandises (aucun détail) \$25.78.....   |  | 1,120   | 97 |
| Starrett, Chas., Edmonton-Sud, transp. d'immigrants d'Edmonton-Sud à Edna.....  |  | 40      | 00 |
| Stenberg, Alex., Ohlen, charriage, 3 j. à \$4; A. B. Stewart, M.D., soins médicaux, \$46.05.....  |  | 58      | 05 |
| Stephens, G. F. et Cie, Winnipeg: vitre double, 12½ x 15½, 672 carr. à 14c., simple, 12 x 9½, 280 carr. à 6c.; mastic, 490 liv. à 2½c.; peinture d'oxyde, 5 galls. \$5; menus item, \$1.15..... |  | 129     | 28 |
| Stewart, Mary et Alex.: services de garde-mal. p. les picotés et cuisinière p. les médecins et l'interprète, 90 j. au 14 sept. à \$2.50; montant alloué p. vêtements détruits, \$10.....        |  | 235     | 00 |
| Stewart, Richard, Leduc, loyer de maison, 8 mois au 1er nov. 1898 à \$5.....  |  | 40      | 00 |
| Stobart, Wm et Cie, Lac-au-Canard, bacon et jambon, 72 liv., \$12.74; provisions, \$28.17; menus item, \$4.55.....  |  | 45      | 46 |
| Stratton Bros. Co., Stonewall: far. de maïs, 6 sacs à \$1.50; farine, 90 sacs à \$1.20.....   |  | 117     | 00 |
| Tees et Cie, Winnipeg: chaises, 24 à 47c.; table de bur., \$3.50.....   |  | 14      | 78 |
| Thorn, Wm, Lac-au-Canard: transp. de tentes, etc. \$7.50; transp. d'immigrants, 2 j. \$5.....   |  | 12      | 50 |
| Tolman, T. A., billet de passage de Lethbridge à Rcchelle, Idaho.....   |  | 64      | 20 |
| Trembley, J., Alberta: ensemencer 9 acres de pommes de terre à \$3.25; transport, \$16.....   |  | 45      | 25 |
| Trounce, W. H., Saskatoon, loyer de bâtiment pour emmagasiner la farine, 8 mois à \$2.....  |  | 16      | 00 |
| Virden, Chambre de Commerce: services de guide et d'attelage pour les délégués.....   |  | 94      | 50 |
| Vulcan Iron Co., Winnipeg: fontes p. fourneau, 2 ass. à \$18.50; réparat. à la fournaise et au wagonnet, \$7.80.....  |  | 44      | 80 |
| Wagner, P., Edmonton: billets d'omnibus p. la gare et retour, \$23.70; repas, \$5.25; attel., 43½ jrs, pour les délégués et immigrants, \$173.....  |  | 201     | 95 |
| Wainright, R., attelage pour les délégués du Wisconsin, 7½ jrs à \$4.50.....  |  | 33      | 75 |
| Walker, A. S., Dauphin, équipement p. salle d'immigration: évier, 2, \$12; double-châssis, \$2.50; tables, 2, \$8; pose d'un escalier, \$2.75.....  |  | 25      | 25 |
| Walker, MacNeill, Dauphin, matelas, 5 à \$3.50.....   |  | 17      | 50 |
| Wallace, John, Winnipeg, installer 2 ventilateurs dans la salle d'immigration.....  |  | 30      | 00 |
| Walters, J. J., Yorkton: attelage pour délégués, 3 j. \$9; délivrer pommes de terre, \$8.10.....  |  | 17      | 10 |
| Ward, John, Winnipeg, services de gardien, Higgins-House, 59 j. à 25c.....  |  | 14      | 75 |
| Ward, W. H. et Henderson, C., Riv.-du-Cygne, constr. maison en tr. d'arbres 16 x 20 p. bur. des terres, etc.....  |  | 30      | 00 |
| Western, R., Winnipeg, constr. des fours à la rotonde aux locomot., Selkirk-E., 83 hrs à 50c.....   |  | 41      | 50 |
| Whitla, R. J. et Cie, Winnipeg: couvertures, 62 prs \$138.14; gros drap, 94½ vgs, \$8.11.....   |  | 146     | 25 |
| Wilbe, H. K., Rosthern, chevilles pour tente, 213 à 10c.....  |  | 21      | 30 |
| Wilson, H. et Cie, Winnipeg: pommes, 3 brls à \$5.50; menus item de provisions, \$8.75.....   |  | 25      | 25 |
| Winkleston, Karl, Yorkton, transp. de farine et pommes de terre pour immigrants.....  |  | 15      | 85 |
| Winnipeg, Chambre de Commerce, honor. de membre de W. F. McCreary.....  |  | 10      | 00 |
| Winnipeg Plumbing Co., réparations de plombage à la salle d'immigration.....  |  | 31      | 10 |
| Winslow, H., Cowan, transport de Doukhobors de Cowan à Harleys.....   |  | 15      | 00 |
| Wollman, Joseph, Yorkton, transp., \$31.30; Wollman, P., Yorkton, transp., \$14.80.....   |  | 46      | 10 |
| Woods et Lewis, Winnipeg, service de voiture de louage.....   |  | 37      | 00 |
| Zvon, G. T., Pleasant-Home: far. de maïs, 9 sacs, farine, 73 sacs, \$128.75; services d'interprète et pour placer les Galiciens, \$74.25; menus item, \$6.15.....                               |  | 209     | 15 |
| A reporter.....   |  | 254,281 | 03 |

| <b>Immigration : Dépenses par W. F. McCreary—Fin.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 234,281 03 |
| Gages : bâtiment d'immigration à Portage-la-Prairie, charpentiers, 77½ j. à \$2; journalier, 12 j. à \$1.25; vieille école Dufferin, charpentier, 64 hrs à 30c.; 289 hrs à 25c.; remise aux locomotives à Selkirk-Est, vitrage, 9½ hrs à 25c.; main-d'œuvre (pas de détails), \$1,423.77.   |  | 1,708 09   |
| Menus paiements : briques, 1,000, \$10; voiture de place, \$10.25; cercueil, \$4; chaises et pupitre pour la salle d'immigration, \$7.50; creuser fosse, \$3; porte, \$2.75; lampes électriques et leur installation, \$9.10; barils vides, 7. \$7; passage d'eau, \$6; nourriture de cheval, \$11.75; gratifications aux messagers, \$5; bière, 1 douz. bout., \$1.80; bois de construction, \$6.27; voiture de louage pour les délégués, \$135.50; repas, \$27.55; matelas, 3, \$7.50; carte du Manitoba, \$10; <i>Gazetteur</i> du Manitoba et des T. du N.-O. et almanach des adresses de Winnipeg, \$5; soins de médecin, \$8; boîte au bur. de poste, \$4; pompe, \$8.50; labourer 10 acres, \$20; provisions, \$86.03; loyer, \$10; billets de chemin de fer, \$24; services de journaliers à la salle d'immigration, Brandon, \$24.80; Winnipeg, \$96.50; services d'interprète, \$56.65; services en qualité de guide des terres, \$7.50; enseigne pour l'exposition, \$3.75; poêle, \$4; raquettes, 5 prs, \$7.50; billets de tramway, \$10; abonnements aux journaux et revues, \$28; papeterie, \$13.15; louage d'attelage, \$397.65; télégr., \$3.69; valise, \$8; clavographie, \$5; essuie-mains et linge de table, \$14.42; eau, 18 brls., \$4.50; whisky, 2 bout., \$2; blé, 10 boiss., \$6; châssis, écrans, 4, \$5; bois, 2½ cordes, \$4.50; menus item, \$74.95   |  | 1,208 06   |
| A DÉDUIRE—Remboursement p. transport d'articles à exposer, \$28.26; mobilier vendu, \$3.50; provisions vendues, \$24.95; remboursement à compte d'établissements près de Winnipeg, \$10; dépenses remboursées par domestiques, \$566; remboursement par le Conseil du gouvernement local pour enfants émigrés durant 1898, \$685.59...  |  | 257,197 18 |
|   |  | 1,318 30   |
| <b>Subvention au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.</b>  |  | 255,878 88 |
| Subvention au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, pour écoles, commis, impressions, etc., payée semi-annuellement d'avance (votée)  |  | 282,979 00 |
| <b>Gouvernement du Nord-Ouest : Dépenses du ministère de l'Intérieur.</b>   |  |            |
| <i>Bibliothèque de droit de Regina (\$125.40).</i>  |  |            |
| Département des impressions et de la papeterie : <i>Mew's Digest of English Case Law</i> , 16 vols, \$80; <i>Robbin's Treatise on Law of Mortgages</i> , \$17; <i>Revised Reports</i> , 3 vols, \$17.40; <i>Ruling Cases</i> , 2 vols, \$11   |  | 125 40     |
| <i>Cour Suprême (\$149.44).</i>   |  |            |
| Département des impressions et de la papeterie : lithographie et impression : 10 rames de papier à lettre, \$30; 10 rames de papier tellière, \$29.25; 150 buvards, \$55.69; 3,000 enveloppes, \$34.50  |  | 149 44     |
| <i>Bureau du lieutenant-gouverneur (\$475.76).</i>  |  |            |
| Département des impressions et de la papeterie : lithographie et impressions, \$270.97; papeterie, \$159.75   |  | 430 72     |
| Frais de transport sur papeterie : Ch. de fer C. P., \$28.54; Cie de mess. Dominion, \$16.50  |  | 45 04      |
| <i>Entretien des aliénés (\$45,026.13).</i>   |  |            |
| Asile de Brandon, entretien des aliénés à \$1 par j., tous jusqu'au 30 juin 1899, excepté lorsqu'autrement spécifié : J. Adams, 282 j., vêtem., \$18.25; Aichecause, 10 j.; Fanny Aldons, 365 j., vêtements, \$10.15; Samuel Ansey, 355 j. au 20 juin, vêtements, \$39.15, voyage lors du renvoi, \$46.05; J. Anton, 17 j.; Dora M. Bird, 274 j. au 31 mars, vêtements, \$14; R. M. Bird, 313 j. au 9 mai, vêtements, \$8.30; A. B. Birnie, 29 j.; James Blank, 321 j., vêtements, \$30; T. J. Bond, 72 j., vêtem., \$1.25; Henry Bonham, 365 j., vêtements, \$11.15; John Boston, 365 j., vêtements, \$6.25; Clara B. Boyd, 365 j., vêtements, \$7.75; Richard Bradley, 365 j., vêtements, \$16.80; E. Bredson, 328 j. au 24 mai, vêtements, \$21, voyage lors du renvoi, \$6.45; Martha Burke, 127 j. au 7 mai, voyage lors du renvoi, \$4; John Butters, 365 j., vêtements, \$3.75; D. Calder, 173 j. au 19 mai, vêtements, \$23.75, voyage lors du renvoi, \$22.15; A. Cameron, 192 j. au 17 mai, vêtements, \$26.25, frais funéraires, \$16; Mine M. Cameron, 204 j. au 29 mai, vêtem., \$7.40, voy. lors du renvoi, \$21.95; P. Cardinal, 334 j., vêtem., \$29.90; Wm. Carruthers, 365 j., vêtements, \$13.75; T. G. D. Carter, 293 j. au 19 avril, vêtements, \$7.25, frais funéraires, \$16; G. E. Carter, 74 j., vêtements, \$4.25; Patrick Conrad, 365 j., vêtements, \$9.65; A. W. Cossar, 365 j., vêtements, \$13; R. Croft, 342 j., vêtem., \$33.90; Louis Currie, 365 j., vêtem., \$17.75; M. Dafer, 365 j., vêtements, \$12.80; J. Dargie, 77 j., vêtements, \$11.75; Cecely Davis, 212 j., vêtements, \$11.45; Cicely Davis, 119 j. au 27 oct., vêtem., \$5.70; Mathew Dowd, 365 j., vêtements, \$29.55; John Donaldson, 365 j., vêtem., \$9.25; I. Dristoritz, 220 j., vêtem., \$23.50; Edwin Everitt, 62 j. au 31 août, vêtem., \$15.50, voyage lors du renvoi, |  |            |
| A reporter.....   |  | 750 60     |

## Gouvernement du Nord-Ouest: Département du min. de l'Intérieur—Suite.

S. c.

Report .....

750 60

## Entretien des aliénés—Suite.

## Asile de Brandon—Fin.

\$36.05; Catherine Fenchert, 175 j. au 22 déc., vêtements, \$2.20, frais funéraires, \$16; Joseph Fletcher, 365 j., vêtements, \$17.50; Morris Fletcher, 46 j. au 15 août, vêtements, \$23.75, voy. lors du renvoi, \$2.30; Emile Fortin, 365 j., vêtements, \$11; John Foster, 365 j., vêtements, \$7.90; M. M. Gillis, 161 j. au 17 déc., vêtem., \$29.15, voy. lors du renvoi, \$15.65; Mme Greger, 333 j. au 26 juin, vêtements, \$23.35; F. J. Gordon, 170 j., vêtem., \$9.90; E. D. Haggood, 220 j., vêtements, \$16.15; H. Ham, 163 j. au 13 avril, vêtem., \$26.75, voy. lors du renvoi, \$8.95; R. Hammel, 90 j. au 28 sept., vêtem., \$18, voy. lors du renvoi, \$8.95; Nicholas Hart, 26 j. au 26 juillet, vêtem., \$20.25, voy. lors du renvoi, \$32.55; Samuel Hayward, 365 j., vêtem., \$33; Everett Heron, 63 j. au 1er sept., vêtements, \$4, voy. lors du renvoi, \$15.35; Anton Heppner, 365 j., vêtements, \$24.15; Alice Hill, 50 j., A. E. Hillsden, 265 j. au 28 mars, vêtements, \$17.75, frais funéraires, \$16; Henry Holmes, 365 j., vêtements, \$36.50; J. S. N. Horner, 105 j., vêtem., \$15; Mary Hough, 365 j., vêtem., \$14.35; Isabella Hughes, 365 j., vêtements, \$15.30; Cleaver F. Hughes, 365 j., vêtements, \$18.75; C. K. Johnson, 105 j., vêtements, \$2; John Johnson, 365 j., vêtements, \$28.15; W. Kenmore, 294 j. au 20 mai, vêtem., \$58.15, voyage lors du renvoi, \$12.25; John Lauder, 365 j., vêtements, \$18.50; Jos. Lajeunesse, 365 j., vêtem., \$9.50; John Luastari, 365 j., vêtements, \$12.25; Catherine Malcolm, 365 j., vêtements, \$17.40; Jas. Mansfield, 365 j., vêtements, \$30.45; Actore Marcellé, 365 j., vêtem., \$25.25; Mme L. O. Marlatt, 274 j. au 31 mars, vêtements, \$7; Alexander Martin, 141 j., vêtem., \$12.75; Wm. Milligan, 322 j. au 18 mai, vêtements, \$12.65, frais funéraires, \$16; Christina Moore, 173 j. au 20 déc., vêtements, \$3.65; Byron Mott, 15 j. au 19 sept., vêtements, \$8.25, voy. lors du renvoi, \$5.60; Margaret Muir, 321 j., vêtements, \$15.25; Bell Myers, 365 j., vêtements, \$18.55; Anthony McAlinden, 365 j., vêtem., \$16.90; Matilda McAlay, 365 j., vêtem., \$16.60; Marion McCaw, 193 j., au 9 janv., vêtem., \$19.05, voyage lors du renvoi, \$5.70; B. McEwan, 282 j., vêtements, \$25.45; Janet McFee, 365 j., vêtements, \$17.40; Roderick McFadden, 174 j. au 21 déc., vêtem., \$13, frais funéraires, \$16; John McFarlane, 365 j., vêtem., \$23.40; Wm. McGirr, 365 j., vêtements, \$19.15; Joseph McIntyre, 365 j., vêtem., \$20.80; John McIntosh, 347 j. au 12 juin, vêtem., \$46.50; voy. lors du renvoi, \$1; John McKinnon, 365 j., vêtements, \$18; St-Pierre McKinnon, 268 j., vêtem., \$21.15; Mme A. McKay, 27 j., vêtem., \$3; J. F. McLaughlin, 298 j. au 24 avril, 24, vêtements, \$9.65, frais funéraires, \$16; G. W. McLeod, 243 j., vêtem., \$19; Alice McNeil, 365 j., vêtements, \$24.35; James Newton, 365 j., vêtem., \$27.90; David Normand, 300 j. au 20 juin, vêtem., \$35.95, voy. lors du renvoi, \$36.95; Mme Jas. D. O'Neil, 365 j., vêtements, \$13.15; Julia Ockenden, 132 j.; John Otis, 59 j. au 2 mai, vêtements, \$11.25, voy. lors du renvoi, \$6.20; Georgina S. Pallister, 365 j., vêtements, \$13.75; C. Paquet, 201 j., vêtements, \$8.80; J. Patton, 334 j., vêtements, \$7.65; Fredk. Peach, 365 j., vêtem., \$13.80; Elizabeth Petersdorf, 365 j., vêtements, \$16.45; Félix Plante, 365 j., vêtements, \$13; Annie Powell, 54 j. au 23 août, voy. lors du renvoi, \$7.20; S. Prior, 282 j., vêtem., \$12.25; Annie Polluk, 253 j. au 10 mars, vêtements, \$6.75, frais funéraires, \$16; Kooch E. Quan, 125 j. au 3 nov., vêtements, \$1.75, frais funéraires, \$16; Jennie Reay, 365 j., vêtem., \$34.50; Délia Roberge, 58 j. au 13 déc., vêtements, \$10.95, voyage lors du renvoi, \$38.05; Angus Robertson, 365 j., vêtements, \$8.40; Baptiste Roy, 365 j., vêtem., \$37.15; Lewis H. Salter, 308 j., vêtem., \$7.75; John Seffick, 365 j., vêtements, \$6.75; Charles Simoni, 312d., vêtements, \$15.15; Sidney Shaw, 365 j., vêtem., \$19.40; Angus Smith, 365 j., vêtem., \$22.30; Catherine Spence, 140 j. au 17 nov., vêtements, \$2, frais funéraires, \$16; Eric Stenn, 365 j., vêtements, \$30.65; Catherine Stewart, 365 j., vêtements, \$11.05; Thos. St-Jean, 365 j., vêtements, \$35.50; David L. Stocks, 365 j.; Isabella Stocks, 218 j. au 3 fév., vêtements, \$16.95, frais funéraires, \$16; D. Taylor, 198 j., vêtements, \$11.75; Martha Thomas, 37 j., vêtements, \$3; Georgina Trotter, 365 j., vêtements, \$8.65; Peter Ward, 365 j., vêtem., \$7.15; Mme S. Watt, 191 j.; Fanny Weatherald, 365 j., vêtements, \$18.05; John Whittington, 365 j., vêtements, \$5.15; Daniel Wilkinson, 52 j., vêtements, \$15.25; Mme John Young, 365 j., vêtements, \$14.75; John Young, 365 j., vêtements, \$11.25; Soris Zerlinge, 365 j., vêtements, \$17..... 37,864 30

Asile de Selkirk, entretien des aliénés à \$1 par jour, tous jusqu'au 30 juin 1899, excepté lorsque autrement spécifié: Jane Bartley, 365 j., vêtem., \$23.50; Hannah Canada, 365 j., vêtements, \$31.10; Albert Flett, 365 j., vêtements, \$3.90; Matilda Keepre, 365 j., vêtem., \$16.90; Nancy, 10 j. au 8 oct., vêtem., \$3.50, cerucel, \$8; Julia Pratt, 72 j. au 10 sept., vêtements, \$3.40; John E. Ross, 365 j., vêtem., \$25.50; Chas. Russell, 365 j., vêtem., \$23.70; Samuel (sauvage), 365 j., vêtements, \$19.15; Harriet Settee, 142 j., vêtements, \$11.80; Wm. C. Slater, 365 j., vêtements, \$30.40; Mary Tait, 365 j., vêtements, \$26.75; Isabella Thomas, 33 j., vêtements, \$2..... 3,771 60

Police à cheval du Nord-Ouest, entretien et transport des aliénés: J. Adams, Edmonton à Brandon, \$178.26; S. Ansey et E. Bredeson, Régina à Brandon, \$46.32; N. Beaudry, Willow Bunch à Régina, \$12; Martha Ann Burke, Wapella à Brandon, \$21.15; J. Bond, Innisfail à Brandon, \$106.44; G. E. Carter, Lac-aux-Canards à Brandon, \$63.57; A. Cameron et Mme Moses Cameron, Fort à la Corne à Brandon, \$123.05; D. Calder, Medicine-Hat à Brandon, \$85.54; R. Croft, Oxbow à Brandon, \$71.10; Délia Canterbury, Athabaska-Landing à Fort-Saskatchewan, \$10.72; P. Cardinal, Débarcadere de la Rivière de la Paix à Brandon, \$211.76; John Dargie, Medicine-Hat à Brandon, \$56.49; F. J. Gordon, Régina à Brandon, \$24.81; C. S. Grega, Whitewood à Brandon, \$22.90;

A reporter.....

42,386 50

DOC. DE LA SESSION No 1

**Gouvernement du Nord-Ouest: Dépenses du ministère de l'Intérieur—Fin.**

|  |            |           |
|--|------------|-----------|
| Report .....   | 42,386 50. | c.        |
| <i>Entretien des aliénés.—Fin.</i>   |            |           |
| Police à cheval du Nord-Ouest—Fin.   |            |           |
| Henry Ham, de Régina à Brandon, \$25.16; E. D. Hopgood et J. Dristoritz, de Gleichen à Brandon, \$98.66; R. Hammell, S. W. B. Hayward, et A. Pullok, \$274.84; A. E. Hillsden, de Lethbridge à Brandon, \$69.85; C. K. Johnson, de Calgary à Brandon, \$90.35; James, d'Estevan à Brandon, \$28.16; W. Kennemore, de Régina à Brandon, \$24.16; Mme M. Mogdinas, à Fort-Saskatchewan, \$24.80; A. Martin, Régina à Brandon, \$23.81; P. Mikenon, Wetaskiwin à Brandon, \$185.65; Margaret Muir, Moosomin à Brandon, \$16.15; B. Mott, d'Estevan à Brandon, \$54.03; Mme Marlette, Montagne-de-Bois à Brandon, \$4; G. W. L. McLeod, Moosomin à Brandon, \$42.48; M. McGillis, Régina à Brandon, \$24.41; J. H. McLaughlin, à Oxbow, \$5.50; Julia A. Ockenden, Qu'Appelle à Brandon, \$30.13; Cécilia Paquet, Rivière-Qui-Barre à Brandon, \$229.70; S. Prior et B. MEwan, Qu'Appelle à Brandon, \$50.04; J. Patton, Calgary à Brandon, \$72.28; A. Powell, d'Incin-Head à Brandon, \$45.82; Délia Roberge, d'Edmonton à Brandon, \$204.45; J. Sterling, Wolseley à Régina, \$6.36; L. H. Salter, Saltcoats à Brandon, \$50.61; Chas. Simon, Wolseley à Brandon, \$30.94; Normand D., Wetaskiwin à Brandon, \$178.51; D. Taylor, Olds à Brandon, \$80.68; E. Tubman et M. McCaw, \$215.24; S. W. T. Watt, Calgary à Brandon, \$136.35..... | 3,357 28:  |           |
| Richardson, John R., dépenses pour amener John Dargie à Medicine-Hat.....  |            | 33 00.    |
| <i>Régistrateurs (\$14,279.11).</i>  |            |           |
| H. W. Newlands, inspecteur des bureaux des titres de terre, 12 m. au 30 juin, \$2,000; pension, \$190.50; billets de passage, \$99.80; wagons-palais, \$9; pourboires, \$3.50; blanchissage, \$6.05; menus item, \$3.35.....   |            | 2,312 20. |
| Bureau des titres de terre de Battleford: W. J. Scott, registr., 7 m. au 31 janv., \$1,166.62; R. F. Chisholm, registrat., 1½ m. au 30 juin, \$142.47; avance pour dép. contingentes, \$82.30.....   |            | 1,391 39  |
| Bureau des titres de terre de Calgary: Horace Harvey, registrateur, 12 m. au 30 juin.....  |            | 1,600 00  |
| Mlle K. Maude McLean, aide-régistrateur, 365 j. au 30 juin à \$2.....  |            | 730 00    |
| Soin du bureau, E. N. Brown, \$107.50; frais de port, \$60; boîte au bureau de poste, \$7; réparations à la pompe, \$1.....  |            | 175 50    |
| Bureau des titres de terre d'Edmonton: Georges Roy, registrateur, 12 m. au 30 juin.....  |            | 1,600 00  |
| A. Prince, aide-régistrateur, 5 m. au 30 juin, \$500; Thos. Spence, commis, 12 m. \$730.....   |            | 1,230 00  |
| A. Prince, avance pour frais de déménagement, \$250; fournitures de bureau, \$25.95.....   |            | 275 95    |
| Nettoyage de bur., R. Wylie, \$60; frais de port, \$152; loc. de boîte au bur. de poste, \$6.....  |            | 218 00    |
| Bureau des titres de terre de Prince-Albert: S. Brewster, registrateur, 12 m. au 30 juin.....  |            | 1,200 00  |
| Frais de port; \$20; boîte au bur. de poste, \$3; emmagas. du coffre-fort, \$6; eau, \$12.....   |            | 41 00     |
| Bureau des titres de terre de Régina: aides-régistrateurs: A. Prince, 6½ m. au 31 juin, \$635.48; F. F. Forbes, 5 m. au 30 juin, \$666.67.....   |            | 1,302 15  |
| M. McKenzie, commis, 12 m., \$800; J. K. Hunter, commis, 3¾ m., \$191.94.....  |            | 991 94    |
| Soin du bureau, 12 m., \$60; horloge, \$12; fr. de port, \$265.37; boîte au bur. de poste, \$5.....  |            | 342 37    |
| Armoire à livres tournant, \$18; monter les poêles, \$5.20; menus item, \$7.95.....  |            | 31 15     |
| En général—  |            |           |
| Département des impressions et de la papeterie: impressions, \$256.30; livres, \$7.50; clavigraphes, 2, \$212.50; papeterie, \$245.44.....   |            | 721 74    |
| Fr. de transp. sur papeterie: ch. de fer du P.C., \$45.17; Cie de messag. Dominion, \$70.55.....   |            | 115 72    |
|  |            | 60,055 84 |

**Gouvernement du Nord-Ouest: Dépenses du lieutenant-gouverneur.**

*Services de commis et de journaliers (\$3,190.28).*

|   |        |
|---|--------|
| Abbey, A. T., rapport de la cour Suprême en banc, transcription des notes sténographiques et des jugements, 8½ jours à \$4..... | 34 00  |
| Ballantine, Jas. A., ordonnance, mois de juillet.....   | 15 00  |
| Banks, Geo., concierge, 11 m. au 31 mai à \$50.....   | 550 00 |
| Banks, Mme Pauline, repassage, 1 j.....   | 1 00   |
| Bourget, A. W. J., secrétaire particulier, 2 m. au 31 mai.....  | 100 00 |
| Burman, T. H., ordonnance, 3 m. au 31 oct. à \$15.....  | 45 00  |
| Cameron, G. E., services en qualité de commis, 3 m. au 30 sept. à \$50.....   | 150 00 |
| Cumming, Frères, labourer à l'hôtel du gouvernement, 5 jours à \$4.....   | 20 00  |
| Gatsaig, Andrew, pelleter la neige à l'hôtel du gouvernement, 5½ jours à \$1.50.....  | 8 25   |
| Grassick, James, homme et attelage, 10 jours à \$4.....   | 40 00  |
| Hamilton, W. C., préparer les rapports des jugements de la cour Suprême des T. N.-O.....  | 150 00 |
| Haws, Charles, aide-jardinier, 48 jours à \$1.50; aide-concierge, 7 m. au 31 mai à \$40.....                                    | 352 00 |
| Hunter, N., services de sténographe, 24 nov. au 7 fév., à \$50 par mois.....  | 124 15 |
| McAra, Jas., secrétaire particulier, mois de juillet.....   | 65 00  |
| McMorrán, W. T., pelleter la neige à l'hôtel du gouvernement, 12½ heures à 15c.....   | 1 88   |
| Pope, J. C., comptable, 11 m. au 31 mai à \$50.....   | 550 00 |
| Stayner, R. W., ordonnance, 4 m. au 28 fév. à \$15.....   | 60 00  |
| Trant, Wm., secrétaire particulier, 3 m. à \$50; \$25 jours à \$2.....  | 254 00 |

A reporter..... 2,520 28

| Gouvernement du Nord-Ouest: Dépenses du lieutenant-gouverneur.— <i>Suite.</i>  |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 2,520 28 |
| <i>Services de commis et de journaliers—Fin.</i>   |  |          |
| Waller, E. H., ordonnance, 3 m. au 31 mai à \$15.....  |  | 45 00    |
| Watt, Mme Geo., repassage à l'hôtel du gouvernement, 5 jours à \$1.....  |  | 5 00     |
| Watt, Geo., jardinier, 11 m. au 31 mai à \$50.....   |  | 550 00   |
| Weidman, Mme Salome, blanchissage et lavage de planchers, 10 j. à \$1.....   |  | 10 00    |
| Young, Frederick, rapport de la cour Suprême <i>en banc</i> , transcription des notes sténographiques et des jugements, 15 j. à \$4.....   |  | 60 00    |
| <i>Dépenses de voyage (\$1,986.80).</i>  |  |          |
| Cameron, l'hon. M. C., avance pour frais de voyage et dépenses de déménagement.....  |  | 1,350 00 |
| Forget, l'hon. A. E., avance pour frais de voyage.....   |  | 500 00   |
| Hunter, N., secrétaire particulier, Ottawa à Regina et retour.....   |  | 131 40   |
| Trant, Wm., secrétaire particulier, Wolsley et retour.....   |  | 5 40     |
| <i>Dépenses à Regina (\$2,509.06).</i>   |  |          |
| Ansyuod, Tom, 1 voyage de foin.....  |  | 8 00     |
| Ast, Mike, 1 corde de bois.....  |  | 4 00     |
| Bell Telephone Co., loyer de téléphone, hôtel du gouvernement, 12 m. au 1er janvier.....   |  | 30 00    |
| Brotherton, W. J., Regina, réparer argenterie.....   |  | 1 00     |
| Canada Drug and Book Co., à resp. lim., Regina, fournitures de papeterie.....  |  | 24 30    |
| Canada Pacific Ry. Co.'s Telegraph, télégrammes.....   |  | 79 07    |
| Cumming, Frères, Regina, camionnage, \$5.75; transport, \$30.16.....   |  | 35 91    |
| Dominion Express Co., frais de transport.....  |  | 10 40    |
| Evans, Wm., Montréal, graines de fleurs.....   |  | 14 90    |
| Grassick, James, Regina, camionnage.....   |  | 1 00     |
| Kerr, J. A., Regina, verre, 4 liv. à \$2; fer à rep., 1 ass., \$1.50; pelle, \$1.40; quincail. div., \$2.....  |  | 12 90    |
| King, M., Regina, 20 tonnes de glace à \$1.45.....   |  | 29 00    |
| Longworthy, W. M., Regina, voiture de louage pour l'hôtel du gouvernement.....   |  | 4 00     |
| McAra, P., jr., Regina, appareil pour marquer le linge.....  |  | 0 75     |
| Paul, R., Regina: houille, 54 tonnes 970 liv., délivrées en fév. et mars 1898, à \$10; 94 tonnes 1,495 liv., en sept. 1898; 5 tonnes 45 liv. en oct. 1898; 9 tonnes en déc. 1898; 2 tonnes, mars 1899, ou 110 tonnes 1,540 liv. à \$9.50; total, \$1,597.16, moins \$300 payés à compte en mars 1898.....  |  | 1,297 16 |
| Directeur de poste, Regina, loc. de boîtes, 12 m., \$12; timbres, \$55.....  |  | 67 00    |
| Regina Electric Light and Power Works, éclairage de l'hôtel du gouvern., 12 m. au 31 mai, \$25; lan. pes. 44, \$23.60; lampes portat., 3 à \$6; installat., \$3.40; éclair. addit., 11 h., \$5.....  |  | 350 00   |
| Ross, Adam S., Regina, 2 boiss. de chaux à 45c.....  |  | 0 90     |
| Scott, Walter, Regina, annonces <i>At Home</i> , \$3.50; impression: en-têtes de compte, 500, \$6; formules de commande en blanc, 500, \$5.50; circulaires <i>re</i> réunion à l'hôtel du gouvern., 50, \$2; cartes d'invitation, 700, \$11; bandes de lettres, 600, \$2.50; journaux, 59, \$1.75; <i>Law Reports</i> , Territoires du Nord-Ouest, 500 exemplaires, 140 pages à \$1.85.....  |  | 291 25   |
| Sing Sam, Regina, blanchissage.....  |  | 3 25     |
| Smith & Fergusson Co., Regina, balai roulant, \$3; tordeuse, \$4.50; houille, 4 tonnes, \$27; huile de pétrole, 10 galls, \$4.25; verre, \$2.68; tondeuse de pelouse, \$7.50; chaudière en cuivre, \$2.50; quincaillerie diverse, \$10.68.....   |  | 62 11    |
| Sweet et McDonald, Regina, collier de bœuf, \$2.25; réparations, 25c.....  |  | 2 50     |
| Tinning, R. J., Regina, toile, 72 vgs à 15c; coton, 20c.; faire des rideaux, \$1.....  |  | 12 00    |
| Westgate, Hamilton, Regina, 7½ cordes de bois à \$4.25.....  |  | 30 81    |
| White, Wm., Regina, 1 voyage de perches.....   |  | 3 00     |
| Abonnements aux journaux: <i>Herald</i> , Calgary, \$6; <i>Tribune</i> , Calgary, \$1.50; <i>Sun</i> , Grenfall, \$1; <i>Vidette</i> , Indian-Head, \$3; <i>Canadian Gazette</i> , Londres, 2 exemp., \$10.50; <i>Weekly Times</i> , Londres, \$7.75; <i>Gazette</i> , Macleod, \$2; <i>Free Lance</i> , Regina, \$1.50; <i>Leader</i> , Regina, \$8; <i>North-west Review</i> , Saint-Boniface, \$2.50; <i>Globe</i> , Toronto, \$4; <i>Mail and Empire</i> , Toronto, \$4; <i>Saturday Night</i> , Toronto, 2 exemplaires, \$4; <i>Herald</i> , Whitewood, \$1; <i>Free Press</i> , Winnipeg, 2 ans, \$16; <i>Tribune</i> , Winnipeg, \$4; <i>News</i> , Wolsely, \$1..... |  | 77 75    |
| Abonnements aux revues, etc.: <i>Blackwood</i> , \$3; <i>Century</i> , \$4.60; <i>Chambers Journal</i> , \$2.25; <i>Electric and Living Age</i> , \$10; <i>Forum</i> , \$3; <i>London News</i> , \$7; <i>Review of Reviews</i> , 2 exemplaires, \$4; <i>McClure's</i> , 2 exemplaires, \$2; <i>Metropolitan</i> , \$1.75; <i>Munsey</i> , \$1; <i>Pall Mall</i> , \$3; <i>Sketch</i> , \$6; <i>Strand</i> , 2 exemplaires, \$3.50; <i>Henderson's Manitoba and N. W. T. Gazetteer</i> et almanach des adresses de Winnipeg, \$5.....   |  | 56 10    |
| <i>Divers—Justice (\$2,112.05).</i>  |  |          |
| Palais de justice de Calgary—  |  |          |
| Cie de téléphone Bell, 12 m. de loc. du téléphone au palais de justice et au domicile du juge Rouleau au 1er oct. 1899, \$50; 12 m. de loc. du téléphone au domicile du juge Scott au 30 juin 1899, \$25.....  |  | 75 00    |
| Dominion Express Co., frais de messagerie sur papeterie pour le juge Scott.....  |  | 2 60     |
| King, G. C., directeur de poste, timbres-poste.....  |  | 15 00    |
| A reporter.....  |  | 7,778 74 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Gouvernement du Nord-Ouest: Dépenses du lieutenant-gouverneur—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 7,778 74  |
| <i>Divers—Justice—Fin.</i>   |  |           |
| Calgary, palais de justice— <i>Fin.</i>  |  |           |
| Linton, Frères, papeterie pour le bureau du shérif.....  |  | 9 75      |
| Thompson, Frères, papeterie pour le bureau des juges.....  |  | 7 35      |
| Macleod, bureau du shérif—   |  |           |
| Barnes, R. B., papeterie pour le palais de justice et le bureau du shérif.....   |  | 24 20     |
| Campbell, E. M., soin du bureau, 2 m. à \$4.....   |  | 8 00      |
| Grant, E., soin du bureau, 2 m. à \$4.....   |  | 8 00      |
| Cie de la Baie-d'Hudson, pétrole, 10 galls à 50c.....  |  | 5 00      |
| <i>Gazette</i> de Macleod, papier et enveloppes pour le bureau du shérif.....  |  | 14 00     |
| Macleod Telephone Co., 12 m. de loc. du téléph. au bur. du pal. de justice, 1er avril 1900.....  |  | 36 00     |
| McClement, D. B., soin du bureau, 5 m. à \$4.....  |  | 20 00     |
| McLaren, T., 1 charge de bois d'allumage.....  |  | 2 50      |
| Skelding, George, 8 tonnes 545 liv. de houille à \$7.....  |  | 57 90     |
| Struthers, J. A., loc. du bureau, 14 m. au 31 mai 1899.....  |  | 210 00    |
| Wilson, Jas., soin du bureau, 4 m. à \$5.....  |  | 20 00     |
| Moosomin, palais de justice—   |  |           |
| Cail, A. B., timbres pour la cour Suprême.....   |  | 2 45      |
| Donald, J. G., directeur de poste, loc. de bte pour le juge, le shérif et le greffier de la cour, 21 m. au 31 déc. '98.....  |  | 10 50     |
| Neff, O., greffier de la cour, honoraires pour la préparation des condamnations.....   |  | 61 60     |
| <i>Spectator</i> de Moosomin, formules et papeterie pour le shérif.....  |  | 16 35     |
| Régina, palais de justice  |  |           |
| Cie de téléphone Bell, 6 m. de loc. du téléphone au palais de justice au 30 avril 1899.....  |  | 15 00     |
| Watson, Dixie, greffier de la cour, honor. pour la préparation des condamnations.....  |  | 31 60     |
| Whitmore, J. A., directeur de poste, timbres.....  |  | 30 00     |
| Loyer de salles pour tribunaux—  |  |           |
| Carnduff, J. H. Elliott, 3 j. à \$5.....   |  | 15 00     |
| Ecole Estevan, P. C. Duncan, pas de pièce justificative.....   |  | 13 00     |
| Edmonton, W. S. R. Robertson, 39 j. à \$8.....   |  | 312 00    |
| Fort-Qu'Appelle, McDougall et McDonald, 4 j. à \$3.....  |  | 12 00     |
| Grenfell, Evening Star Lodge, 4 j. à \$5.....  |  | 20 00     |
| Lethbridge, Lethbridge Hall Co., 3 j. à \$8.....   |  | 24 00     |
| Medicine-Hat, syndics de l'Eglise d'Angleterre, 4 j. à \$5.....  |  | 20 00     |
| Oxbow, A. Greer, 1 j. à \$3.....   |  | 3 00      |
| Red-Deer, S. Wilson, 1 j. à \$5.....   |  | 5 00      |
| Saltcoats, Société d'agriculture Sterling, 3 j. à \$5.....   |  | 15 00     |
| Whitewood, Société d'agriculture de Whitewood, 3 j. à \$5.....   |  | 15 00     |
| Yorkton, Meredith-Hall, 3 j. à \$5.....  |  | 15 00     |
| Papeterie pour tribunaux—  |  |           |
| <i>Advocate</i> , Prince-Albert.....   |  | 3 60      |
| MacKenzie, K. W., Edmonton.....  |  | 8 45      |
| Robinson, G. W. et Cie, Lethbridge.....  |  | 3 00      |
| Will, Geo., Prince-Albert.....   |  | 16 00     |
| Dépenses pour les aliénés—   |  |           |
| Honoraires des médecins pour les examens de: Jas. R. Bird, Whitewood, \$5; C. E. Cartheu, Qu'Appelle, \$5; I. I. Ingersoll, Régina, \$10; R. G. Stevenson, Moosomin, \$10; J. H. Tulloch, lac du Petit Esclave, \$5..... |  | 35 00     |
| Oxbow-Bridge—  |  |           |
| Beamer, A. L., Oxbow, quincaillerie.....   |  | 4 00      |
| Bishop, Geo., Oxbow, quincaillerie et réparations.....   |  | 14 95     |
| Collopy, Thos., abaisser les abords au pont Oxbow.....   |  | 368 67    |
| Crossley, E., Oxbow, ferronnerie.....  |  | 1 90      |
| Greer, D. A., Oxbow, bois de sciage.....   |  | 5 48      |
| Divers—  |  |           |
| <i>Leader</i> de Régina: impression de 93½ M. formules.....  |  | 491 50    |
| Taylor, T. W., Winnipeg, reliure de 3 vols ½ veau, \$4; frais de messagerie, 70c.....  |  | 4 70      |
| Way, R. B., Prince-Albert, réparer presse à lettres.....   |  | 3 00      |
| <i>Ecoles dans les districts non organisés (\$4,276.66).</i>   |  |           |
| Directeur de poste, Régina, timbres à l'usage des écoles.....  |  | 10 00     |
| Appointements des instituteurs des écoles protestantes—  |  |           |
| Fort-Simpson, rivière Mackenzie, Mme E. Reeve, 9 m. au 30 sept. 1898.....  |  | 150 00    |
| Ecole industrielle Irène, Vermillon, rév. A. J. Warwick, 6 m. au 30 juin 1898.....   |  | 100 00    |
| Ecole St-Matthew, rivière Peel, C. E. Whittaker, 3 m. au 31 déc. 1897.....   |  | 50 00     |
| Appointements des instituteurs des écoles catholiques romaines—  |  |           |
| Fort-Providence, rivière Mackenzie, rév. Sœur Séguin, 2 m. au 31 mars 1895, 3 m. au 30 sept. 1895; 3 m. au 30 sept. 1896, 9 m. au 30 sept. 1898 à \$100 par trimestre.....   |  | 566 66    |
| Rivière du Cœur, Petit lac de l'Esclave, rév. D. Lafenire, 12 m. au 31 mars 1899, \$400; rév. C. Falker, 3 m. au 31 mars 1898, \$100.....  |  | 500 00    |
| A reporter.....  |  | 11,174 85 |

| <b>Gouvernement du Nord-Ouest: Dépenses du lieutenant-gouverneur—Fin.</b>  |  | § c.      |
|--|--|-----------|
| Report. ....   |  | 11,174 85 |
| <i>Ecoles dans les districts non organisés—Fin.</i>  |  |           |
| Appointements des instituteurs des écoles catholiques romaines—Fin.  |  |           |
| Saints-Anges, Fort-Chippeweyan, rév. Sœur Martin, 12 m. au 30 juin 1896; 12 m. au 31 déc. 1898. ....   |  | 800 00    |
| Saint-Couvent, Ile à La Crosse, rév. Sœur Sainte-Nazarine, 6 m. au 30 déc. 1898. ....  |  | 200 00    |
| Convent du Sacré-Cœur, Ile à La Crosse, rév. Sœur Foisy, 15 m. au 31 mars 1899. ....   |  | 500 00    |
| Mission de Saint-Bernard, Petit lac de l'Esclave, rév. Père Desmarais, 3 m. au 31 mars 1898; rév. Père Falker, 12 m. au 31 mars 1899. ....   |  | 500 00    |
| Saint-Henri, Vermillon, rév. Père Daupin, 18 m. au 31 déc. 1898. ....  |  | 600 00    |
| Saint-Martin, lac Wabasca, 9 m. au 30 juin 1898. ....  |  | 300 00    |
|  |  | 14,074 85 |
| A DÉDUIRE—Remboursement du chèque 261 de 1896-97, soit une avance à R. Rimmer, voir correspondance page H—62. ....   |  | 85 00     |
|  |  | 13,989 85 |
| <b>District provisoire du Yukon.</b>   |  |           |
| <i>Appointements des fonctionnaires et employés.</i>   |  |           |
| Albright, J. W., services en qualité de sténographe de l'avocat consultant. ....   |  | 25 00     |
| Allen, T. F., travail la nuit, 51 nuits à \$2. ....  |  | 102 00    |
| Baker, R. H., commis, bur. du commiss. de l'or, 8 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin à \$75; hrs suppl., \$23.75. ....  |  | 662 35    |
| Balderson, M. A., clavigraphie, 3 $\frac{1}{4}$ m. au 31 janv. à \$60. ....  |  | 207 10    |
| Beatty, F., services d'arpentage, 41 j. au 28 mai à \$1.50. ....   |  | 61 50     |
| Beauchêne, F., garde-forestier, 1 $\frac{3}{4}$ m. au 5 août, 10 m. au 30 juin à \$100. ....   |  | 1,116 13  |
| Beecher, Frank, aide-cuisinier, 3 m. au 30 avril à \$60. ....  |  | 180 00    |
| Belcher, P. H., commis: 42 j. au 31 août à \$1.50, 2 m. au 31 oct. à \$45, 6 m. au 30 avril à \$60, 1 $\frac{1}{2}$ m. au 15 juin à \$75; heures supplémentaires, \$38.10. ....  |  | 723 60    |
| Bell, A. J., 2 m. au 30 juin 1899 à \$60. ....   |  | 120 00    |
| Bliss, H. A., commis, 12 m. au 30 juin. ....   |  | 900 00    |
| Bolduc, J. É., commis. ....  |  | 401 61    |
| Bolton, E. D., heures supplémentaires, 109 à 40c. ....   |  | 43 60     |
| Brooks, H. J., arpenteur adjoint, 270 j. au 31 janv. à \$2. ....   |  | 540 00    |
| Brooks, T. H., cuisinier du parti d'arpentage, 2 $\frac{3}{4}$ m. au 30 nov. à \$60. ....  |  | 174 00    |
| Brown, J. N. E., secrétaire particulier: 7 $\frac{3}{4}$ m. au 31 mars à \$75, 3 m. au 30 juin à \$100; notes sténographiques de la commission royale, 12 j. à \$10; transcription, 1,179 $\frac{1}{2}$ feuilles, 3 copies à 42 $\frac{1}{2}$ c., \$1,511.60, moins 12 j. d'appointements réguliers, \$33.71. .... |  | 1,477 89  |
| Burwash, L. T., commis, bur. du commissaire de l'or, 1 m. au 30 juin 1899. ....  |  | 60 00     |
| Byrnell, T., charpentier, 314 j. au 30 juin à \$2. ....  |  | 628 00    |
| Cameron, E. D., messenger, 90 j. au 31 oct., 181 j. au 30 juin à \$2; heures suppl., \$54. ....  |  | 596 00    |
| Cameron, Stuart, 12 j. au 31 mars 1899, à \$60 par mois. ....  |  | 23 23     |
| Carbano, Louis, cuisinier: 1 m. au 31 juillet à \$60, 11 m. au 30 juin à \$100. ....   |  | 1,160 00  |
| Cautley, R. W., arpenteur et inspecteur des mines: 243 j. au 28 fév. à \$3, 4 m. au 30 juin à \$125; faire les plans, tracés, etc., de l'emplacement de la ville de Selkirk, \$80. ....  |  | 1,309 00  |
| Charbonneau, M., arpenteur adjoint, à compte de rémunération. ....   |  | 80 00     |
| Clark, J., sténographe, 2 m. au 31 août à \$75. ....   |  | 150 00    |
| Clark, R. P., commis, bur. du commissaire de l'or, 24 j. au 30 juin 1898. ....   |  | 48 00     |
| Clarke, W. W., sténographe, 4 $\frac{3}{8}$ m. au 30 à \$100; heures supplémentaires, \$35. ....   |  | 438 33    |
| Clegg, H., sténographe à la cour de police, 5 m. au 30 juin à \$125. ....  |  | 625 00    |
| Clément, W. H. P., avocat consultant, 8 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$2,500. ....  |  | 1,834 68  |
| Collins, J., guide: 219 j. au 30 avril à \$1; 4 m. au 31 août à \$40; 25 j. au 25 sept. 1898 à \$1, \$404, moins \$129.25 payés en 1897-98. ....   |  | 274 75    |
| Collins, S., guide: 219 j. au 30 avril à \$1; 4 m. au 31 août à \$40; 25 j. au 25 sept. 1898 à \$1, \$404, moins \$95.25 payés en 1897-98. ....  |  | 308 75    |
| Conklin, R. C., commis, 1er-31 juillet, \$75; 5 $\frac{3}{4}$ m. au 31 janv. à \$75; 3 $\frac{3}{8}$ m. au 30 juin à \$75. ....  |  | 783 06    |
| Cooke, C. W., commis, 1 m. au 30 juin 1899. ....   |  | 60 00     |
| Cost, T., 50 j. au 31 août 1898 à \$1.50. ....   |  | 75 06     |
| Coste, R., aide-cuisinier, au 3 nov. 1898 à \$60 par mois. ....  |  | 60 19     |
| Craig, B. F., commis, 90 j. au 31 oct. 1898 à \$2. ....  |  | 180 00    |
| Craig, R. B., commis: 31 j. au 31 juillet à \$1.75; 31 j. au 31 août à \$1.50; 1 m. au 30 sept. à \$75. ....   |  | 175 75    |
| Crichton, D. R., commis, bur. du commissaire de l'or, 16 j. au 30 juin. ....   |  | 32 00     |
| Cummings, L. F., commis, 2 m. au 30 juin 1899 à \$60. ....   |  | 120 00    |
| Cumming, W., concierge, Fort-Selkirk, 79 j. au 31 mars à \$1. ....   |  | 79 00     |
| Curtis, W., cuisinier, 62 j. au 31 août à \$2; 9 m. au 31 mai à \$60. ....   |  | 664 00    |
| Cynette, A., guide, 7 m. au 31 août 1898 à \$40, 25 j. au 25 sept. à \$1. ....   |  | 305 00    |
| Donald, J. A., commis, bur. du commissaire de l'or, 24 j. au 30 juin 1899. ....  |  | 48 00     |
| Donelly, H., boulanger, 3 m. 26 j. à \$20. ....  |  | 77 30     |
| Ducharme, Thed., 2 m. au 30 juin 1899 à \$60. ....   |  | 120 00    |
| A reporter. ....   |  |           |

| <b>District provisoire du Yukon—Suite.</b>   |  | § c.      |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 17,049 82 |
| <i>Appointements des fonctionnaires et employés—Suite.</i>   |  |           |
| Fawcett, T., commissaire des mines d'or, 4 m. au 31 oct. 1898, à \$166.66.....   |  | 666 64    |
| Fenton, Faith, commis, bureau du commissaire, 8 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$60; allocation pour sub-<br>sistance, 5 m. au 30 juin à \$40.....                            |  | 725 00    |
| Fenwick, Geo., concierge: 13 j. au 31 oct. \$20.97; 6 m. au 30 avril à \$60.....   |  | 380 97    |
| Ferland, L., gardien du palais de justice, 1 m. à \$45, 1 m. au 6 juin à \$40.....   |  | 85 00     |
| Finnie, O. S., commis, bureau du commissaire des mines d'or, 10 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$75; temps<br>supplémentaire, \$54.75.....                                    |  | 874 91    |
| Fitch, Edna M., clavigraphie pour agent des bois.....  |  | 20 85     |
| Fitzhenry, N. E., journalier, 28 $\frac{1}{2}$ j. au 30 juin à \$2.....  |  | 563 00    |
| Fortune, R., commis, 1-31 juillet, \$45, 31 j. au 31 août à \$1.50, 246 j. au 4 mai à \$2; temps<br>supplémentaire, \$42.40.....   |  | 625 90    |
| Fuerst, W., sténographe, 2 m. au 31 mars à \$75, 3 m. au 30 juin à \$100.....  |  | 450 00    |
| Fysh, F. A. H., 2 m. au 30 juin 1899 à \$60; temps supplémentaire, \$71.25.....  |  | 191 25    |
| Gibbon, J., arpenteur, 12 m. au 30 juin à \$125.....   |  | 1,500 00  |
| Gibson, Frank, 41 j. au 31 août à \$1.50, 2 m. au 31 oct. à \$45.....  |  | 151 50    |
| Girouard, J. E., régistrateur: 1 $\frac{3}{4}$ m. au 3 août, 10 m. au 30 juin à \$166.66.....  |  | 1,849 47  |
| Goodman, F. W., cuisinier, 3 m. au 30 avril à \$60.....  |  | 180 00    |
| Gosselin, F. X., agent des bois et des terres, 8 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$150.....  |  | 1,306 45  |
| Gratton, W., aide-arpenteur, 6 m. au 1er mai 1899, à \$60.....   |  | 360 00    |
| Greer, John, journalier, 18 j. au 15 juillet 1898, à \$1.50.....   |  | 27 00     |
| Griffith, G., commis, bureau du commissaire des mines d'or, 1 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin 1899, à \$60.....  |  | 98 71     |
| Grose, J. A., employé spécial, 8 nov. 1897, au 23 juillet 1898.....  |  | 638 15    |
| Hamilton, W. R., commis, 419 j. au 30 juin à \$2; temps supplémentaire, \$151.35.....  |  | 989 35    |
| Hardy, G. W., travail de nuit, 53 nuits à \$2.....   |  | 106 00    |
| Hardy, T. W., ouvrier, 163 j. au 14 juin à \$2.....  |  | 326 00    |
| Hébert, S. R., aide à l'inspecteur Beauchêne, 30 $\frac{1}{2}$ j. à \$3.....   |  | 91 50     |
| Herbert, H. G., 2 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$60; temps supplémentaire, \$40.50.....   |  | 183 62    |
| Hinton, T. H., commis, bureau du contrôleur, 6 $\frac{3}{4}$ m. au 31 mai à \$75, 1 m. au 30 juin à \$100.....   |  | 612 50    |
| Hoge, Mme M., commis: 26 j. au 19 août à \$3, 12 j. au 31 août à \$1.50, 2 m. au 31 oct. à \$45;<br>7 $\frac{3}{4}$ m. au 28 juin à \$60; temps supplémentaire, \$62.60..... |  | 724 60    |
| Hurdman, A. F., aide-arpenteur, 12 m. au 30 juin à \$50.....   |  | 25 00     |
| Kearns, J., travail dans le bureau des terres, pas de détails donnés.....  |  | 6 00      |
| Key, Wm., travail à l'arpentage des Grandes-Fourches, 3 j. à \$2.....  |  |           |
| Kulp, C. C., sténographe, cour territoriale, 2 $\frac{3}{4}$ m. au 31 janv. à \$100, 5 m. au 30 juin à \$125.....  |  | 888 33    |
| Laing, J. A., travail de nuit, 47 nuits à \$2.....   |  | 94 00     |
| Landerkin, G. F., commis, 1 $\frac{3}{4}$ m. au 31 août à \$50, 9 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$75; temps supplé-<br>mentaire, \$32.50.....                                |  | 857 73    |
| Lang, H. H., aide-arpenteur, 181 j. au 28 février à \$2.....   |  | 362 00    |
| Langenberg, C., gardien, palais de justice, 16 j. au 6 avril à \$1.50; cuisinier, 2 m. au 6 juin à<br>\$60.....  |  | 144 00    |
| Layfield, G., comptable, bureau des bois et des terres, 11 m. au 30 juin à \$100.....  |  | 1,099 99  |
| Lemire, C., gardien, palais de justice, 35 j. au 20 mars à \$1.50.....   |  | 52 50     |
| Lithgow, J. T., contrôleur, 11 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$1,500.....  |  | 1,447 58  |
| Lynch, W. H., 7 m. au 9 février 1899, à \$200.....   |  | 1,400 00  |
| Macfarlane, T. D., aide-agent des bois de la couronne, 5 m. au 30 nov. à \$100.....  |  | 500 00    |
| Maddin, W., inspecteur des mines, 6 m. au 31 déc. à \$125, 6 m. au 30 juin à \$150.....  |  | 1,650 00  |
| Mair, C., aide-arpenteur, 390 j. au 31 mai à \$2; temps supplémentaire, \$81.80.....   |  | 861 80    |
| Martin, H. M., commis, 5 $\frac{1}{2}$ m. au 28 fév. à \$60, 4 m. au 30 juin à \$75; temps suppl. \$66.95.....   |  | 686 95    |
| Meyers, Wallis, 6 j. services à la cour, à \$2.....  |  | 12 00     |
| Miller L. K., clavigraphie pour l'agent des bois Gosselin.....   |  | 2 00      |
| Milner, R. C., inscripteur des mines et agent des terres à Tagish, 4 m. au 30 juin à \$125.....  |  | 500 00    |
| Minich, Mrs. M. L., commis; 26 j. au 19 août à \$3, 12 j. au 31 août à \$1.50, 2 m. au 31 oct.<br>à \$45, 2 $\frac{3}{4}$ m. au 21 janv. à \$60.....                         |  | 346 65    |
| Montgomery, W. H., comptable, bureau du commissaire des mines d'or, 8 $\frac{3}{4}$ m. au 31 mars à<br>\$75, 3 m. au 30 juin à \$100.....                                    |  | 909 67    |
| McRis, Frank, sténographe, 3 $\frac{3}{4}$ m. au 30 avril à \$100.....   |  | 325 81    |
| McClelland, D. A., aide-arpenteur, 420 j. au 30 juin à \$2; temps supplémentaire, \$22.....  |  | 862 00    |
| McConnell, R., aide-arpenteur, 298 j. au 28 fév. à \$2.....  |  | 596 00    |
| McGregor, C. C., 11 m. au 31 mai à \$50.....   |  | 550 00    |
| McGregor, J. D., inspecteur des mines, 6 m. au 31 déc. à \$125, 6 m. au 30 juin à \$150.....   |  | 1,650 00  |
| McKeown, E., commis, 8 m. au 28 fév. à \$75.....   |  | 600 00    |
| McLeod, N., commis et inscripteur des mines, 314 j. au 30 juin à \$2.....  |  | 628 00    |
| McRae, D. A., inspecteur des bois, 11 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$100.....   |  | 1,112 90  |
| Norwood, H. H., inspecteur des mines, 3 m. au 30 sept. à \$125.....  |  | 375 00    |
| Ogilvie, W., commissaire, 10 m. au 30 juin, à \$5,000.....   |  | 4,166 60  |
| Orr, Rose M., travail de nuit, 52 nuits à \$2.....   |  | 104 00    |
| Pacaud, L., commis, 5 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin à \$60.....  |  | 330 97    |
| Panet, Maurice, commis, 27 j. en mai à \$2.....  |  | 54 00     |
| Pattullo, T. D., commis, 3 m. au 30 sept. à \$75, 9 m. au 30 juin à \$100.....   |  | 1,125 00  |
| Pozza, Emile, journalier, 10 j. au 10 juillet à \$1.50.....  |  | 15 00     |
| A reporter.....  |  | 55,719 67 |



## District provisoire du Yukon—Suite.

§ c.

## Report

55,719 67

## Appointements des fonctionnaires et employés—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| Reid, Percy, aide-inspecteur des mines, 3 m. au 30 juin à \$60.   | 180 00   |
| Reilly, T., commis et aide-receveur, 90 j. au 31 oct. à \$2, 181 j. au 31 janv. à \$2.  | 542 00   |
| Richard, J. V., sous-registraire, 8 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$60.   | 509 32   |
| Roberts, Cecil M., commis, 3 m. au 30 avril à \$75.   | 225 00   |
| Rogers, E., concierge, 5 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$60.  | 327 10   |
| Rowland, I., aide-arpen-teur, à compte sur gages  | 130 00   |
| Scolar, P. A., cuisinier, 2 m. au 30 juin à \$100   | 200 00   |
| Seeley, Cecile, ménagère, palais de justice, 4 m. au 7 avril à \$60.  | 240 00   |
| Senkler, E. C., commissaire des mines d'or, 8 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin   | 2,784 94 |
| Service, Cora, commis 4 $\frac{1}{2}$ m. au 31 janv. à \$75; temps supplém., \$65.70.   | 405 70   |
| Shepard, F. M., sténographe, 5 $\frac{3}{4}$ m. au 30 juin à \$100; rapport de la Commission Royale, 12 j. de présence à \$10; transcrire preuve, 1,17 $\frac{1}{2}$ folios, trois copies à 42 $\frac{1}{2}$ c., \$1,211.61, moins salaire régulier pour 12 j., \$38.71 | 1,172 90 |
| Snell, W. H., commis, 2 $\frac{3}{4}$ m. au 20 oct. à \$100, 16 j. au 5 nov. à \$75.  | 338 58   |
| Stapp, Hy., concierge, bureau du commissaire des mines d'or, 6 $\frac{1}{2}$ m. au 30 avril à \$60.   | 371 50   |
| Struthers, J. T., commis, 24 j. au 30 juin à \$2.   | 48 00    |
| Stewart, Laurie, sténogr., 3 $\frac{3}{4}$ m. au 31 janv. à \$60, 4 $\frac{3}{4}$ m. au 28 juin à \$100; temps suppl., \$14.  | 691 30   |
| Sutherland, W. H., commis, 2 m. au 30 juin à \$60.  | 120 00   |
| Thomas, Sarah, cuisinière, 5 m. au 31 janv. à \$60  | 300 00   |
| Thomas, W., aide-cuisinier, 3 m. au 30 nov. à \$50.   | 150 00   |
| Tobin, H. S., dessinateur, 7 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$60   | 438 00   |
| Vandin, E. H., 1 m. au 30 juin à \$60   | 60 00    |
| Wade, F. C., registraire, 1 m. au 31 juillet, \$166.66; conseiller en loi, 2 m. au 30 sept. \$260.  | 426 66   |
| Walsh, J. M., commissaire, 3 m. au 30 sept. 1898, à \$5,000   | 1,250 00 |
| Walsh, P., secrétaire part., 2 m. au 31 aout, à \$100.  | 200 00   |
| Watson, S., aide-arpen-teur, 359 j. au 30 avril à \$2.  | 718 00   |
| Westen, H. H., 1 $\frac{1}{2}$ m. au 30 juin à \$40.  | 68 38    |
| White, J. L., gargon et aide-cuisinier, 6 $\frac{1}{2}$ m. au 31 mai à \$60.  | 414 00   |
| Willison, J. W., agent des bois de la couronne, 12 m. au 30 juin à \$125  | 1,500 00 |
| Wright, W. H., commis, 109 j. au 31 oct., à \$1.50, 8 m. au 30 juin à \$60; temps suppl., \$98.50.  | 742 00   |

## Frais de voyage.

|  |          |
|--|----------|
| Dépenses des employés se rendant de l'est à Dawson—  |          |
| F. Beauchène, \$93; J. E. Bolduc, \$237.80; J. N. E. Brown, \$147.25.                        | 478 05   |
| T. Byrnell, \$43.25; E. D. Cameron, \$138.25; R. Conklin, \$128.25.                          | 309 75   |
| R. B. Craig, \$138.25; O. S. Finnie, \$145.50; J. E. Girouard, \$96.30.                      | 380 05   |
| F. X. Gosselin, \$273.30; T. W. Hardy, \$133.75; G. F. Landerkin, \$60.                      | 467 05   |
| G. Layfield, \$68.25; J. T. Lithgow, \$236.95; T. D. Macfarlane, \$496.50                    | 801 70   |
| T. Maddin, \$241.95; J. McEwen, \$13.25; N. McLeod, \$43.25.                                 | 298 45   |
| D. A. McRae, \$182.75; W. H. Montgomery, \$177.50; W. Ogilvie, \$162.80.                     | 523 05   |
| T. Reilly, \$138.25; I. Rowland, \$113.75; E. C. Senkler, \$301.70.                          | 553 70   |
| Diverses dépenses avec le parti du commissaire   | 46 50    |
| Dépenses des employés revenant de Dawson—  |          |
| D. A. McClelland, \$30.50; J. D. McGregor, \$659; E. McKeown, \$465.15.                      | 1,154 65 |
| T. Reilly, \$237.05; I. Rowland, \$26.75.  | 263 80   |
| H. A. Bliss, dépenses, Dawson à Ottawa et retour, \$699.45, moins \$21.25 payés en 1899-1900 | 678 20   |
| L. Coste, avance dont on a rendu compte au ministère des Travaux publics.                    | 2,500 00 |
| W. H. Lynch, dépenses à Dawson et retour.  | 679 55   |
| T. D. Macfarlane, dépenses, Dawson à Brandon, \$526.50, moins \$126.50 payés en 1899-1900.   | 400 00   |
| Dépenses des employés voyageant sur les creeks—  |          |
| F. Beauchène, \$10; T. Byrnell, \$8.50; R. W. Cantley, \$226.75.                             | 245 25   |
| W. H. P. Clement, \$30.50; F. X. Gosselin, \$20; J. Gibbon, \$20.50.                         | 71 00    |
| T. W. Hardy, \$9; T. Hinton, \$32; G. Layfield, \$41.  | 82 00    |
| J. T. Lithgow, \$9; T. D. Macfarlane, \$266.25; W. H. Montgomery, \$8.25.                    | 283 50   |
| W. Maddin, \$180.25; J. D. McGregor, \$199; D. A. McRae, \$49.25.                            | 428 50   |
| H. H. Norwood, \$58; D. Pattullo, \$45.75; H. S. Tobin, \$20.                                | 123 75   |
| J. J. Willison, \$225; J. W. Willison, \$81.   | 306 00   |
| Ogilvie, W., dépenses, Toronto à Ottawa et retour.   | 17 10    |
| Dépenses du commissaire Walsh et de son parti revenant de Dawson                             | 2,096 65 |
| Avances pour voyages: F. Beauchène, \$100; W. H. P. Clement, \$759.15; T. Fawcett, \$300;    |          |
| J. E. Girouard, \$240; R. C. Miller, \$300; N. McLeod, \$100; T. D. Pattullo, \$550; C.      |          |
| C. Raven, \$100; F. C. Wade, \$476.96.   | 2,926 11 |

## Comptes généraux.

|   |        |
|---|--------|
| Abbey Effervescent Salt Co., Montréal: 3 douz. grandes bouteilles de sel.               | 11 88  |
| Alaska Commercial Co., Dawson (\$2,457.11)—   |        |
| Pommes évap., 1 boîte, \$8.75; abricots, 2 boîtes, \$20; poudre à lev., 1 douz., \$9.   | 37 75  |
| Extrait de bœuf, 3 boîtes, \$72; chou, 1 boîte, \$12; cerises, 32 boîtes, \$24.         | 108 00 |
| Morue, 2 boîtes, \$20, 1 baril, \$50; café, 3 boîtes, \$11.25; poulet, 18 boîtes, \$18. | 99 25  |

A reporter

86,570 37

DOC. DE LA SESSION No 1

**District provisoire du Yukon—Suite.**

\$ c.

Report..... 86,570 37

*Comptes généraux—Suite.*

Alaska Commercial Co., Dawson—Suite.

|  |           |
|--|-----------|
| Mais, 4 caisses, \$48; farine de maïs, 20 liv., \$5; crème, 4 caisses, \$96.....   | 149 00    |
| Raisin de Corin., 2 cais. à \$10; 10 liv. à 40c.; œufs évap., 12 boît., \$30; marm. 4 cais. \$117.60   | 171 60    |
| Saind., 20 liv. à 30c., 1 caisse à \$18; citron, 9 bouteilles à \$1; homards, 12 boîtes à 75c..  | 42 00     |
| Lait, 3½ caisses à \$24; moutarde, 8 liv. à \$1.50; mouton, 1 caisse, \$9.....   | 96 00     |
| Farine d'avoine, 210 liv., \$51.50; pêches, 23 boîtes à 75c.; poires, 4 caisses à \$18.....  | 147 50    |
| Marinade, 14 bouteilles à \$2; riz, 50 liv. à 30c.; bœuf rôti, 1 caisse, \$9.....  | 52 00     |
| Sucre, 100 liv. à 25c., 200 à 30c.; thé, 10 liv. à \$1; tomates, 3½ caisses à \$12.....  | 134 00    |
| Sauce Worcestershire, 1 douz., \$9; menus item de provisions, \$18.75.....   | 27 75     |
| Couvertes, 17 prs. à \$30; chandelles, 4 caisses à \$8; pétrole, 1 bidon, \$7.50.....  | 549 50    |
| Torchons de vaisselle, 1 douz., \$8.10; balances pour l'or, 2, \$270; lampes, 2, \$15.....   | 293 10    |
| Fanal, \$5; serviettes, 6, \$7.50; nappes, 5 vgs. à \$2.50, 6 vgs. à \$3.....  | 43 00     |
| Essuie-mains, 3 douz., \$30; savon, buanderie, 1 boîte, \$5; savon, toilette, 2 douz., \$12.....   | 47 00     |
| Soufflets, 4, \$10; limes, 12, \$7.50; clous, 63½ liv., \$15.50; scies, 3, \$15.50.....  | 45 50     |
| Etoupe, 24 liv., \$10.60; enveloppes, \$47.50; papier écolier et à lettres, \$58.20.....   | 116 30    |
| Journaux, 7 à \$6, 65 à \$2, 1 à \$1.80; grands-livres, 6 à \$6, 4 à \$4.....  | 217 80    |
| Encre, 53 bout., \$25.60; plumes, 3 boîtes, \$8; porte-plumes, 58, \$13.78.....  | 47 38     |
| Crayons, 3½ douz., \$6.50; épingles, 24 pçts, \$5.78; bandes élastiques, 2 boîtes, \$10.25.....  | 22 53     |
| Liasses à lettres, 12, \$30; papier à journal, 3 mains., \$6; serre-papier, \$5.10.....  | 41 10     |
| Chariage de marchandises, \$7.50; menus item, \$58.55.....   | 66 05     |
| Allen, Frères, Skaguay : 3 pelotes de ficelle.....   | 0 45      |
| Allen, G. G., Dawson : travail sur tuyau dans l'édifice du bur. de poste.....  | 15 75     |
| Anderson Frères., Dawson : poser papier-tenture dans 2 chambres, édifice Binet, \$63; poser papier-tenture dans une chambre du petit bâtiment en arrière du bur. des bois, \$39.50.....  | 102 50    |
| Apple, Geo. J., Dawson (\$207.75)—   |           |
| Poêle, \$55; réparer poêle à réservoir, \$38.....  | 93 00     |
| Soufflets, 2, \$6; seaux, 2, \$5; boîtes en ferblanc et serrures, 2, \$25.....   | 36 00     |
| Tuyaux de poêle, coudes et clefs, \$32; main-d'œuvre, 13½ hrs., \$32.75.....   | 64 75     |
| Fournitures de poêle de moins de \$5.....  | 14 00     |
| Askwith et Neville, Ottawa : 2 caisses d'emballage.....  | 1 50      |
| Bailey, G., Ottawa : réparer appareil électrique.....  | 0 85      |
| Balderson, M. A., Dawson : clavigraphie Remington avec table et papier carboné, \$150; papier à clavigraphie, \$13.....  | 163 00    |
| Bannerman, A. J., Dawson : 500 grandes enveloppes.....   | 25 00     |
| Barnes, G. H., Dawson : transporter 110 liv. poudre d'or des Fourches à Dawson.....  | 27 50     |
| Barrett, G., Dawson : papier à clavigraphie, 8 boîtes, \$50; papier carbon, 2 boîtes, \$30.....  | 80 00     |
| Bartlett Frères, Dawson (\$1,015.30)—  |           |
| Transporter 2,303 liv. fournitures de Dawson aux Fourches à 20c.....   | 460 60    |
| " en traîneau 139 liv. de fournitures de Dawson aux Fourches à 8c.....   | 11 15     |
| " des Fourches à Dawson.....   | 39 00     |
| " 24 liv. de fournitures des Fourches à Dawson à 20c.....  | 4 80      |
| " 72 liv. de fournitures, Dawson à 24 en aval sur le Bonanza.....  | 10 80     |
| " 341 liv. de fournitures, Dawson à 35 en aval sur le Bonanza.....   | 17 05     |
| " des fournitures à la rivière Stewart, 2 hommes et 2 attelages pour 8½ j.....   | 400 00    |
| " coffre-fort de Dawson aux Fourches.....  | 50 00     |
| " bois et clous.....   | 21 90     |
| Beaver et Lory, Dawson : loyer de partie du bâtiment pour bureau du commissaire, etc., 19 sept. au 17 oct. 1898 à \$700 par m., \$644.38; loyer de tout le bâtiment pour bur. du commis., bureau de poste, etc., 17 oct. 1898 au 30 juin 1899 à \$1,700 par m., \$14,393.33; pétrole, 94 galls, à \$1.50; bois, 44½ cordes à \$20, 13 cordes à \$15; lampes, 2 à \$18..... | 16,299 71 |
| Bell, A. J., Dawson : 6 sacs à 50 ou 600-onces à \$3.....  | 18 00     |
| Lake Bennett and Klondike Navigation Co., dépenses du commissaire et de son parti : 18 billets de Bennett à Dawson, \$1,800; 173 repas à \$1; transport, 12,681 liv. à 11½c.; transport sur 3 canots à \$40; transport divers, \$13.80.....  | 3,565 11  |
| Bense, A., Grandes-Fourches : loyer de cabane pour inspecteur des mines, 4½ m. au 10 oct., \$225; achat de cabane, \$700.....  | 925 00    |
| Bergstrom, L. P., Dawson : réparer galon d'acier.....  | 2 50      |
| Binet, J. E., Dawson : loyer de bâtiment occupé comme bureau des terres et des bois, bureau du registraire et logement, 8½ m. au 30 juin à \$1,000.....  | 8,500 00  |
| Bliss, H. A., Dawson : au lieu de rations, 2 m. au 30 juin à \$75; pension au Régina Café, 3 semaines au 21 juil. 1898, \$75.....  | 225 00    |
| Bolster, N., Dawson : 12 livrets de sténographes.....  | 6 00      |
| Bond, R., Dawson : 8 paquets de broquettes.....  | 2 00      |
| Bowman, H., Dawson : 2 bout. d'encre, \$1; 2 baquets de broquettes, \$1.....   | 2 00      |
| Braithwaite, C., Dawson : 2 rubans à clavigraphes.....   | 8 00      |
| British American Corporation Co., Fort-Selkirk : lard, 15 boîtes, \$13; choux, 12 boîtes, \$12; maïs, 27 boîtes, \$13.80; tomates, 26 boîtes, \$15.50; menus item, \$17.20.....  | 71 50     |
| Brown, J. N. E., Dawson : clavigraphie Remington, \$60; papier carboné et à clavigraphie, 50c.; alambic à eau acheté à Winnipeg, \$7.....  | 67 50     |
| Brownell, D. C., Skagway : 7½ liv. câble.....  | 1 35      |

A reporter.....

1—3½H

120,215 75

| <b>District provisoire du Yukon—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 120,215 75 |
| <i>Comptes généraux—Suite.</i>   |  |            |
| Burritt, W. E., Dawson : clavigraphie Smith-Premier.....   |  | 100 00     |
| Burritt et McKay, Dawson : pour droit régalien remis sur claim 45 en aval sur le Bonanza par ordre du commissaire des mines d'or.....  |  | 459 37     |
| Butterworth et Cie, Ottawa : couvrir de zinc 56 paquets de papeterie \$62.55 ; 2 étuis galvanisés pour cartes régionales, \$3.80 ; pot et pinceau à marquer, 60c.....  |  | 66 95      |
| Byrnell, T., Dawson : payé pour serrures, gonds et pentures.....   |  | 3 50       |
| Cadenhead, J. A. : payé pour bois et charriage.....  |  | 55 00      |
| Caldwell, C. G., Dawson : portager 350 liv. de poudre d'or d'Eldorado à Dawson à 40c. ; portager 495 liv. de fournitures de Dawson à la rivière McQueen à \$1.25.....  |  | 758 75     |
| Canadian Development Co : transport de 3 colis de Teslin à Dawson.....   |  | 3 75       |
| Ch. de fer Pac. Canad. : transport de presses à lettres et fournitures.....  |  | 62 35      |
| Canadian Yukon Lumber Co., Fort-Selkirk : chaises, 2, \$15 ; table, \$12 ; bois et m.-d'œuvre, \$8.....  |  | 35 00      |
| Carbeno, Louis : payé pour pain et poisson pour commissaire.....   |  | 7 75       |
| Carrigan, A., Dawson, 15 cordes de bois pour bureau de poste à \$15.....   |  | 225 00     |
| Cautley, R. W. : arpent. de l'empl. de ville de Fort-Selkirk, \$587.25 ; poêle de tôle, \$20 ; bottes en caoutch., 1 pr., \$16 ; boîtes impermé., 1 pr., \$8 ; cramp. à glace, \$5 ; lampe, \$5 ; raquettes, 1 pr., \$15 ; broquet., 3 liv., \$6 ; car. de Tyrrells, \$5 ; transp., \$85.90 ; m. achats, \$10.75.....                |  | 763 90     |
| Brener et Adair, Dawson : papier et enveloppes, \$2.75 ; plumes, \$3 ; porte-plumes, 12, \$1.50 ; agendas, 5, \$3.75.....  |  | 11 00      |
| Choquette, J. E., construire clôture pour palais de justice, 6 j. à \$10.....  |  | 60 00      |
| Churton, Maurice, Dawson : instruments à dessin.....   |  | 35 00      |
| Clarke, Wm, Dawson : 2 boîtes de papier à clavigraphie.....  |  | 12 00      |
| Clément, Pattullo et Ridley, Dawson : avance pour serv. d'hom. de loi re affair. du Domm. Cr.....  |  | 200 00     |
| Clévaland, J. A., droits payés sur 21 têtes de bétail vendues au gouvernement au Lac Bennett.....  |  | 336 00     |
| Clubb et Stewart, Vancouver : fournitures pour le parti de M. Clément (\$250).<br>Couvertures, 12 pr. à \$6 ; courroies de couvertures, 4 à 75c. ; gants à reversis, 1 p. \$2. ....  |  | 77 00      |
| Robes de daim, 3 à \$20 ; bottes en caoutchou, 4 prs. à \$5.25.....  |  | 81 00      |
| Mocassins, 10 prs. à \$2 ; 6 à \$3.50 ; 8 toiles cirées, \$13.....   |  | 54 00      |
| Parkee, \$3 ; robe wombat, \$35.....   |  | 38 00      |
| Cobb et DuBell, Dawson : char. de bois au bur. de poste et à la mais. de pens , après l'incend.....  |  | 35 00      |
| Cohen, J., Dawson : 2 bout. d'encre, 50c. ; 1 paquet de broquettes, 50c.....   |  | 1 00       |
| Comloquooy, T., Dawson : sacs à or, 50 à \$5, 70 à \$3.50.....   |  | 495 00     |
| Connolly, J. B., Dawson : transport du parti de M. Clément de Hootalingua.....   |  | 25 00      |
| Cooke, T. et Frères, York, Ang. : 1 équtorial portatif, 4½ pcs, avec triple O.G. et mouvem. d'horlog. sur trépiéd, \$924.66 ; ch. n. pour équtorial, avec lentilles Barlow, \$85.17.....   |  | 1,009 83   |
| Crowson, J., Dawson : tolets pour le canot du major Walsh.....   |  | 5 50       |
| Davis, D. W., Dawson : contribution pour l'achat d'une pompe à vapeur.....   |  | 2,500 00   |
| Davis, J., Dawson : loyer d'une cabane pour M. Gosselin, 1 m. au 1er juin 1899.....  |  | 75 00      |
| Devey Hotel, Grandes-Fourches : pension de l'inspecteur des mines et du commis.....  |  | 36 00      |
| De Ville, P. E., Dawson : viande, 223 liv. à \$1, 20 liv. à 90c., 18 liv. à 80c., 192 liv. à 75c. viande, pas de détails, \$83.20 ; pommes de terre, \$7.80 ; 21 liv. bœuf et 10 liv. beurre, \$37.50 ; pension de M.M. Hardy et Lang, employés temporaires dans le bureau du commissaire des mines d'or, 50 j. chacun à \$2.55..... |  | 782 90     |
| Dix, Israël, Dawson : emp. spécial aux renseign. re perc. du droit régalien : serv., \$100 ; exp., \$144.....  |  | 244 00     |
| Doherty, J. E., Dawson : loyer du bureau de M. Clément, ¼ m. au 27 avril.....  |  | 37 50      |
| Dawson, "Klondike Miner" : 9 rms. papier clavig., \$51 ; 1,500 feuilles papier à lettre, \$22.50.....  |  | 73 50      |
| Cie de messageries Dominion, transport de papeterie, etc.....  |  | 1,102 84   |
| Dominion Hotel, Dominion Creek : pension de l'inspecteur des mines et de son aide.....   |  | 752 65     |
| Donaglué, T. J., Dawson : 3 bidons de pétrole à \$7.50.....  |  | 22 50      |
| Donaldson, R., Fort-Selkirk : réparer clavigraphie.....  |  | 2 00       |
| Donovan et McDonald, Dawson : 6 h. de camionnage du steamer aux casernes.....  |  | 60 00      |
| Doo Grat, sauvage de Fort-Selkirk : loyer de cabane, 3 m. au 18 fév.....   |  | 15 00      |
| Dow, Geo. F., Dawson : calfeutrer bâtiment du gouvernement avec de la mousse.....  |  | 40 00      |
| Dupré, M., Dawson : travail avec attelage, charroyer papeterie et emménager dans le nouveau bâtiment du gouvernement.....  |  | 40 00      |
| Conseil de ville et Chambre de Commerce d'Edmonton : allocation pour aider à tracer un sentier de la rivière de la Paix à la rivière Pelly.....  |  | 984 10     |
| Edwards, A. F., M.D., Dawson : consultation re prisonnier Henderson.....   |  | 25 00      |
| Edwards, Geo., Dawson : arpenter claims sur le creek Dominion, 27 en aval de la découverte supérieure ; 12, 20 et 30 en aval de la découverte inférieure.....  |  | 275 00     |
| Ellis, J. O., Dawson : 1 balai.....  |  | 2 50       |
| Esterly, G. H., Dawson : fourneau d'acier pour palais de justice.....  |  | 125 00     |
| Evans, Coleman et Evans, Vancouver : quaiage sur boîtes.....   |  | 2 10       |
| Farquharson et Stewart, rivière Stewart : 76 liv. bœuf à 45c., pour M. Gibbon.....   |  | 34 20      |
| Fawcett, R. H., Dawson : rév.-matin, \$5 ; hache, \$3 ; nappe, \$3.50 ; tente carrée, 12 x 14, \$20.....   |  | 31 50      |
| Fawcett, T., balance allocation pour arpentage.....  |  | 119 85     |
| Ferro, J. E., Bennett : portager 800 liv., Skaguay à Bennett, à 12c.....   |  | 96 00      |
| Fenwick, Geo., Dawson : hache et scie, \$9 ; couper 2 cordes de bois, \$10 ; laver bureau, \$1.....  |  | 20 00      |
| Fleming, C., Dawson : transport du parti de M. Clément de Hootalingua.....   |  | 25 00      |
| Fleming, W., Dawson : " " ".....   |  | 25 00      |
| A reporter.....  |  | 132,781 54 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Distriet provisoire du Yukon—Suite.**

Report ..... \$ c. 132,781 54

*Comptes généraux—Suite.*

|   |          |
|---|----------|
| Fletcher, A., Dawson : charrier fournitures   | 20 00    |
| Fortune, R., Dawson : timbre et tampon  | 10 00    |
| Foster, J., Toronto : 2 vis à plaques parallèles  | 3 00     |
| Galvin, Pat., Dawson : bœuf, 1,772 liv. à 50c., 176 liv. à 35c.   | 947 60   |
| Gannon, J. H., Dawson : meule, \$8.80 ; 1 pr. pentures, 75c.  | 9 55     |
| German Bakery, Skagway : 167 repas à 33c., pour parti du commissaire  | 55 67    |
| Gibbon, J., Dawson : payé p. pass. d'eau du parti sur le Klondike, \$2.50 ; 1 gallon 100 pds, \$5   | 7 50     |
| Giese et Apple, Dawson : poêles hermétiques, 1 à \$65, 3 à \$55, 5 à \$50, 6 à \$45, 1 à \$30, 1 à \$25 ; poêle à réservoir et tambour, \$100 ; poêle Yukon, \$40 ; poêle à 4 trous, \$60 ; baquets et seaux, 10, \$33 ; tire-lire, \$11.50 ; plaq. de plafond, 6, \$10.25 ; colletter, 9, \$15.50 ; crachoirs, 6, \$15 ; clefs, 17, \$22 ; coudes, 8, \$16 ; échange de poêles, \$25 ; tamb. de paliers, 7, \$200 ; garde-feu p. pl., 8, \$55 ; registre à air ch., \$22.50 ; fer, 50 liv., \$25 ; bassines, 7, \$11 ; mont-r poêles, \$8 ; réparer poêles, \$36 ; plaq. de toiture, 11, \$53.50 ; bidons p. eaux min., 3, \$32 ; tuy. de p., \$409 ; tés, 6, \$14.25 ; g.-feu p. murs, 3, \$15 ; zinc, \$74.75 ; plaq. de zinc, 14, \$46 ; u. items, \$39.50 ; temps, 98 h., \$243 ; charriage, \$19.75 ; total, \$2,457.50, moins esc., \$325.65 | 2,131 85 |
| Gillespie et Borland, Dawson : 30 pains   | 5 00     |
| Girouard, J. E., Dawson : rédiger actes, baux, etc., lorsqu'il n'y avait pas de conseiller en loi   | 222 00   |
| Godliner et Gogle, Dawson : 1 chaise  | 4 00     |
| Godfrey, A., New-Westminster : 500 liv. carbure en tambours spéciaux de 80-liv.   | 52 00    |
| Gold Hill Hotel, Grand-Forks : pension de l'inspecteur des mines et du commis, \$475 ; pension de M. Gibbon, \$79.15  | 554 15   |
| Good Samaritan Hospital, Dawson : contribution pour bâtiment, \$2,500 ; traitement de J. McEwen, 31 j. à \$5.   | 2,655 00 |
| Gordon, F. M., Dawson : 110 liv. de saumon à 25c.   | 27 50    |
| Gorman, J., Dawson : 1 pr. pentures   | 1 00     |
| Graham et O'Connor : enlèvement de déchets, 4 m. au 31 oct.   | 184 00   |
| Grand Forks Hotel, Grandes-Fourches : pension de l'inspecteur des mines et du commis, \$1,496.50 ; pension de l'arpenteur Gibbon, \$146.75  | 1,643 25 |
| Graves, Frères, Ottawa : couvrir de ferblanc 30 colis   | 33 20    |
| Hamilton et Bodenmann, Dawson : 2 balais, \$7.50 ; 2 serrures, \$3 ; lampe, \$3.50  | 14 00    |
| Hamell, Mine M. A. : 145 vgs de doublure, \$43.50 ; coudre doubl., \$14.50 ; 5½ vgs droguet, \$1.90 ; faire 3 rideaux, \$1.50 ; pour bureau au Dominion Creek   | 61 40    |
| Harper, F., shérif : repas pour jurés aux séances de la cour Territoriale   | 44 50    |
| Harper & Ladue Townsite Co. : achat du lot 11, bloc 1   | 1 00     |
| Harris et Campbell, Ottawa : emballer et entoyer 85 boîtes  | 194 50   |
| Hart et Cates, Dawson : couchettes, \$20 ; chaise, \$10 ; matelas, 1 à \$40, 1 à \$25 ; chaise bergeuse, \$15 ; sommier élastique, 1 à \$40, 1 à \$35, 1 à \$30, 1 à \$25 ; table, \$10   | 250 00   |
| Hartman, I. J., directeur de poste, Dawson : frais de port, \$38.50 ; serrure pour boîte, \$2.50  | 41 00    |
| Hecker, C., Grandes-Fourches : scier bois   | 12 50    |
| Hefferman, F., Grandes-Fourches : poids de balance  | 3 00     |
| Henry, S., Dawson : charrier effets du commissaire aux casernes, 2 hrs.   | 20 00    |
| Hinton, T. H., Dawson : 100 liv. pommes évap., \$28 ; menus paiements en argent, \$8.25   | 36 25    |
| Hoffman, O., Dawson : 5 prs de couvertes, \$38 ; prendre soin de la cache des fournitures de l'arpenteur Cadenhead sur le creek du Quartz, \$10   | 48 00    |
| Holland, A. et Fils, Ottawa : 3 lampes de salon, \$24 ; 2 douz. becs à naphte, \$7 ; menus item, \$4.85   | 35 85    |
| Holme, J. H. et Cie, Dawson : passoire, \$5 ; sas à farine, \$5 ; tuy. de poêle, \$25.25 ; papier goudronné, 1 rouleau, \$15 ; menus item, \$3.50   | 53 75    |
| Honnan et Meadows, Dawson : charrier fournitures  | 10 00    |
| Hope, J. et Fils, Ottawa : 5 mains de papier  | 0 75     |
| Howard, J., Dawson : poser fil de fer à 23 chaises dans le palais de justice  | 23 00    |
| Howe, W. F., Thistleton : 18 repas pour le parti de M. Clément  | 24 50    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Vancouver : 1 malle pour le commissaire  | 4 00     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg : fournitures pour W. H. Lynch (\$290.06)—  |          |
| Rations de lard fumé, 7 douz. à \$3.50 ; rations rouges de Bovril, 7 douz. à \$5.50   | 63 01    |
| Café, 12 liv. à 30c. ; œufs cristallisés, 85 liv. à \$1.15 ; lait condensé, 1 boîte, \$6.   | 49 85    |
| Fruits évaporés, 84 liv. à 9c. ; pommes de terre évaporées, 100 liv. à 10c  | 17 56    |
| Extrait de bœuf, 4-onces, 4 douz. à \$4.25 ; biscuits Klondike, 1 caisse, \$2.40  | 19 40    |
| Lentilles, 17 liv. à 17c. ; saucisson aux lentilles, 33 liv. à 35c. ; oignons, 42 liv. à 45c.   | 33 34    |
| Farine de pois, 120 liv. à 6c. ; féculé de pom. de t., 50 liv. à 17c. ; pois fendus, 135 liv. à 3c.   | 19 75    |
| Légumes à soupe, 150 boîtes à 30c. ; cacao Van Houten, 9 liv. à 90c.  | 53 10    |
| Bisénits aux légumes, 140 liv. à 9c. ; thé, 18 liv. à 30c. ; menus item, \$5.35   | 23 35    |
| Service en aluminium, \$8 ; 9 boîtes à 30c.   | 10 70    |
| Hume et Cie, Bennett, 3 jours de pension pour le parti du commissaire   | 119 00   |
| Hygeia Water Co., Dawson : 995 galls d'eau à 7½c  | 74 63    |
| James, C. H., Dawson : clavigraphie Remington, papier, etc.   | 60 00    |
| Jephson, R. J., Dawson : avance pour arpentage de lots de ville   | 1,500 00 |
| Johnson, W., Dawson : menuiserie, 38½ j. à \$10 ; pentures, 2 prs, \$3 ; bois, 108 pds à 21c. ; clous, 30 liv. à 25c. ; ficelle, toile et broquettes, couvrir dessus de cloison dans le bureau du commissaire des mines d'or, \$10  | 424 18   |

A reporter ..... 144,693 68

| <b>District provisoire du Yukon—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 144,693 68 |
| <i>Comptes généraux—Suite.</i>   |  |            |
| Jones, F. A., Dawson : remboursement d'honoraires d'arpentages .....   |  | 50 00      |
| Judge, Rév. W. H., S. J., Dawson : don. à l'hôpital Catholique Romain .....  |  | 5,000 00   |
| Juncau Hardware Co., Dawson : verre de lampe, 50c.; serrures, 5, \$3.75; loqueteaux, 3, \$8. ....  |  | 12 25      |
| Klondike Mill Co., Dawson; bois, 169 pds 25c., 1,616 pds à 20c., 7 pds à 15c. ....   |  | 366 50     |
| Kulp, C. C., Dawson : 10 agendas, \$5; 1 douz. crayons, \$1. ....  |  | 6 00       |
| LaChapelle et Mainville, Grandes-Fourches : 1 barre d'acier .....  |  | 8 00       |
| Ladue Gold Milling and Development Co., Dawson : bois, 1,612 pds à 25c.; 1,534 pds à 23c., 1,399 pds à 20c., 825 pds à 14c., 100 pds à 12½c. ....  |  | 1,163 64   |
| Lakeview House, Bennett : pension de 4 hommes du parti du commissaire .....  |  | 35 00      |
| Lamber, Stanton, Dawson : réparer seaux et bidons .....  |  | 1 75       |
| Landerkin, G. F., Dawson : 1 m. 22 j. de pension à Dawson, travaillant au bureau des terres. ....  |  | 92 31      |
| Larsen, A. et Cie, Dawson : remonter à la perche bateau pour l'agent des bois Willison, sur la rivière Klondike, 9 jours chacun à \$7.50. ....     |  | 135 00     |
| Layfield, G., Dawson : menues dépenses en argent pour bureau des bois .....  |  | 9 75       |
| Lindsay, W., Dawson : fileter et raccorder tuyaux .....  |  | 1 00       |
| Lithgow, J. T., Dawson : menues dépenses en argent .....   |  | 24 00      |
| Lochbend, Ellis, Dawson : 1 balai .....  |  | 2 00       |
| Lömenstein, A. L., Dawson : 3 boîtes d'asperges, 3 boîtes de maïs, 3 boîtes de dinde .....   |  | 15 75      |
| Long, F. J., Dawson : outillage à gaz acétylène p. bur. de poste, \$600; 1,500 liv. charbu. \$750 .....  |  | 1,350 00   |
| Macgowan, A. H., Vancouver : transport de 6 ballots à Dawson, 14 pds à \$5; douane, \$3. ....  |  | 73 00      |
| Macgregor, J. D., Dawson : 3 semaines de pension jusqu'au 21 juillet au Regina Club Café. ....   |  | 75 00      |
| Madden, W., inspecteur des mines : menues dépenses en argent .....   |  | 6 50       |
| Mades, J., Dawson : ouvrir coffre-fort dans le bureau du commissaire des mines d'or .....  |  | 25 00      |
| Magill, J. A., Dawson : 4 rubans à clavigraphie .....  |  | 10 00      |
| Mahoney, M. A.; apporter 1,523 liv. de malles de Bennett à Dawson .....  |  | 3,000 00   |
| Mayer, J. et Frères, Dawson : horloge se montant tous les 8 jours pour palais de justice. ....   |  | 20 00      |
| Ministère de la Milice, transport d'aides-arpenteurs (\$2,236.59)—   |  |            |
| 6 billets d'Ottawa à Vancouver, à \$25; 14 repas chacun à 40c. ....  |  | 183 60     |
| 1 billet de Winnipeg à Vancouver, \$20; 9 repas à 40c. ....  |  | 23 60      |
| 2 billets de Brandon à Vancouver, à \$20; 8 repas chacun à 40c. ....   |  | 46 40      |
| Transport et subsistance de 11 hommes de Vancouver à Glenora, à \$33.15. ....  |  | 364 65     |
| Transport de Glenora à Teslin, 200 liv. chacun pour 11 hommes, à 40c. la liv. ....   |  | 880 00     |
| Coût de 337 rations à \$1.82; coût de bateau au lac Teslin, \$125. ....  |  | 738 84     |
| Miller, J. B., Grandes-Fourches : pension de l'inspecteur des mines .....  |  | 93 33      |
| Morris et Peterson, Dawson : broquette, \$20; ameublement pour bureau de M. Clément : table, \$8; bibliothèque, \$6; 2 chaises du Yukon, \$5 ..... |  | 39 00      |
| Morrison, J. A., Dawson : matelas, \$25; sommier en tissu métallique, \$15. ....   |  | 40 00      |
| Morrison et McDonald, Dawson : loyer de bâtiment pour bur. de poste, 3 m. au 30 nov., payé d'avance .....  |  | 3,000 00   |
| Mulrooney, Mlle B. A., Dawson (\$1,558.85)—  |  |            |
| H. A. Bliss, chambre et pension, 23 j. au 1er mai 1899. ....   |  | 182 45     |
| W. H. P. Clément : chambre et pension, 11-31 jan., \$183; chambre, 1er fév.-7 mai à \$100 .....  |  | 503 00     |
| F. X. Gosselin; chambre et pension, 11-31 jan., \$189.50; chambre, 1er fév.-7 mai à \$100. ....  |  | 509 50     |
| J. D. McGregor, chambre et pension, 24 j. au 1er mai 1899 .....  |  | 181 95     |
| H. H. Norwood, chambre et pension, 24 j. au 1er mai 1899. ....   |  | 181 95     |
| McCord, Geo., Dawson : tuyau pour eau chaude .....   |  | 3 60       |
| McDonald, A. C., Dawson : manut. de marchandises .....   |  | 5 00       |
| McDougal et Cuzner, Ottawa : 3 mesures à billots du Yukon. ....  |  | 12 75      |
| McGuire, M. le juge, Dawson : contribution p. les hom. d. les casern., \$10; payé à la serv., \$10 .....   |  | 20 00      |
| McKeown, E. M., Dawson; pension, 160 j. à \$3; loyer de cabine, 3 m. à \$40. ....  |  | 600 00     |
| McLennan et McFeely, Dawson (\$593.90)—  |  |            |
| Bassines à cuire au four, 2, \$5; scie à main, \$12; cafetière, \$5. ....  |  | 22 00      |
| Tasses, 2 douz., \$12; pentures, 17 pds, \$22.75; couteaux et fourchettes, 4 douz., \$48. ....   |  | 82 75      |
| Lampes, 14 à \$4; serrures, 9, \$26.50; choux, 98 liv. à 25c. ....   |  | 107 00     |
| Seaux, 8, \$27.50; assiettes, 4 douz. à \$9, 2 douz. à 26c.; réparations, \$5. ....  |  | 80 50      |
| Plaques de toiture, 2, \$6; soucoupes, 3 douz. à \$6; ciseaux, 1 pr., \$5. ....  |  | 29 00      |
| Poêles, 1 à \$35, 1 à \$30, 1 à \$25, 1 à \$20; tuyaux de poêle, 34; feuilles, \$45.90. ....   |  | 155 90     |
| Cuillers à table, 2 douz., \$12; cuillers à thé, 2 douz., \$6; papier goudronné, 2 roul., \$27.50 .....  |  | 45 50      |
| Cuvettes, 6, \$12.75; items de moins de \$5, \$58.50 .....   |  | 71 25      |
| McLeod, J., Dawson : 2 cordes de bois à \$28. ....   |  | 56 00      |
| McMullen T., Dawson : 1 jeu de poids décimaux .....  |  | 25 00      |
| McWeste, E., Log-Cabin : dîner pour le parti du commissaire .....  |  | 13 00      |
| Nolan, Mlle M., Dawson, soin de la cabane occupée par Mmes Gosselin et Clément. ....   |  | 21 00      |
| Neilson, N., Grandes-Fourches : travail dans le bureau de M. Norwood .....   |  | 1 00       |
| North American Transportation & Trading Co. (\$10,305.60)—   |  |            |
| Pommes, 60 liv. à 35c.; abricots, 1 boîte à \$18, 2 à \$10; asperges, 1 boîte, \$18. ....  |  | 77 00      |
| Lard fumé, 125 liv. à 50c.; poudre à lev., 24 boîtes, \$20.50; orge, 60 liv. à 40c. ....   |  | 117 00     |
| Fèves, 13 boîtes à \$12, 13 à \$11, 3 à \$10; extrait de bœuf, 12 boîtes à \$2. ....   |  | 353 00     |
| Biscuits, 37 liv., \$14.50; beurre, 2 boîtes à \$96, 46 boîtes à \$2. ....   |  | 298 50     |
| Choux, 1 boîte à \$18, 1 à \$11; gâteaux assortis, 65 liv. à \$1 .....   |  | 94 00      |
| A reporter .....   |  | 165,434 33 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>District provisoire du Yukon—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Reporte.....   |  | 165,434 35 |
| <i>Comptes généraux—Suite.</i>   |  |            |
| North American Transportation & Trading Co.—Fin.   |  |            |
| Viandes en conserves, 42 boîtes à 75c.; sauce aux tomates, 4 bout. à \$1.50; fromage, 13½ liv. à \$1, 125 liv. à 75c.....          |  | 144 75     |
| Cacao, 4 btes à \$1.50, 14 à 75c.; café, 10 liv. à \$1, 55 liv. à 75c.....   |  | 67 75      |
| Maïs, 21½ btes à \$12, 6 à \$11, 3 à \$10; farine de maïs, 260 liv. à 25c.....   |  | 423 50     |
| Amidon de maïs, 32 paquets à 50c.; crème, 17½ btes à \$24; œufs cristallisés, 3 btes à \$3....                                     |  | 448 00     |
| (œufs, 1 caisse, \$60; légumes évaporés, 27 paquets à \$1; oignons verts, 12 liv., \$6.....  |  | 93 00      |
| Jambon, 166 liv., \$104; marmelade, 25½ douz. à \$12; julienne, 1 douz. à \$12, 1½ douz. à \$18                                    |  | 453 50     |
| Rognons, 6¼ douz. à \$9; saindoux, 5 btes à \$18, 3 btes à \$3, 30 liv. à 40c., 10 liv. à 30c....                                  |  | 175 50     |
| Maccaroni, 2 btes, \$8; marmelade, 27 bout., \$30; lait, 51½ btes à \$24.....  |  | 1,275 00   |
| Mélasse, 1 barillet, \$15; moutarde, 14 btes à \$2, 1 à \$1.50, 12 à 50c.; farine d'avoine, 135 liv. à 30c., 652 liv. à 25c.....   |  | 254 00     |
| Pêches, 1½ bte à \$18, 2 à \$10; poires, 1½ bte à \$18, 1 à \$12, 1 à \$10, 1 bte à \$5.....                                       |  | 101 00     |
| Pois, 16½ btes à \$12, 5 à \$11, 2 à \$10, 6 btes à 25c.; pois, fendus, 120 liv. à 25c.....  |  | 301 50     |
| Ecorce conf., 10 liv., \$15; marinades, 59 bout. à \$3, 7 à \$1.50; pruneaux, 50 liv. à 35c....                                    |  | 220 00     |
| Pommes de terre évaporées, 16¼ btes à \$30; pommes de terre, fraîches, 1 bte à \$50, 4 à \$40, 150 liv. à 50c., 40 liv. à 40c..... |  | 1,601 00   |
| Raisin, 2 btes à \$12.50, 1 à \$8, 15 liv. à 50c., 26 à 40c.; riz, 20 liv. à 30c.....  |  | 56 90      |
| Bœuf rôti, 11¼ douz. à \$9; sagou, 3 btes à \$10, 10 liv. à 50c.; sardines, 1 bte, \$50.....                                       |  | 186 25     |
| Sauccises, 3 btes à \$18; savon, laundry, 10 btes, \$47.50; savon, toilette, 7 btes, \$25.75....                                   |  | 127 25     |
| Soupe aux légumes, 61 btes à \$1.50; sucre, 50 liv. à 30c., 1,775 liv. à 30c., 10 liv. à 25c....                                   |  | 644 00     |
| Sirop, 140 btes à \$2; tapioca, 46 liv., \$21.40; thé, 25 liv. à \$2, 15 liv. à \$1.....   |  | 366 40     |
| Tomates, 2 btes à \$15, 25½ à \$12, 14 à \$11, 4 à \$10; langue, 7½ douz. btes, \$80.75.....                                       |  | 606 25     |
| Dindon, 6 btes, \$6; vanille, 7 bout. à \$1.50; sauce Worcester, 27 bout., \$30.....   |  | 46 50      |
| Gâteaux à levure, 24 pqs. à 50c.; menus item de provisions, \$75.30; allumettes, \$29.....   |  | 116 30     |
| Chandelles, 8 liv. à 50c., 1 bte à \$10, 1 bte à \$5; pétrole, 15½ btes à \$15, 1 bte à \$10.....                                  |  | 261 50     |
| Tabliers, 3, \$6; haches, emmanch., 8 à \$3.50; cuvettes, 17, \$39.50; vilebrequ. et mèches, \$15                                  |  | 88 50      |
| Balais, 4, \$9.50; beurriers, 2, \$5; toile, 13½ vgs, \$9.25; charrriage, \$16.50.....   |  | 40 25      |
| Chaises, 39, \$124.50; vases de nuit, 2, \$10; ciseaux, 1 ass., \$12; verr. de lampe, 32, \$27.75                                  |  | 174 25     |
| Cafetières, 3, \$11; coton, 955½ vgs, \$268.55; tasses et soucoupes, 41, \$40.25.....  |  | 319 80     |
| Crachoirs, \$5; plats, 7, \$27.50; toile, 33 vgs, \$16.50; limes, 9, \$6.25.....   |  | 55 25      |
| Flanelle, \$6.50; sacs à or, 1 à \$12, 3 à \$10, 3 à \$6; encre, 5 bout. à \$2.50, 66 à 25c.....                                   |  | 95 50      |
| Couteaux et fourch., 2 douz., \$19.50; lampes, 1 à \$10, 2 à \$5.25, 2 à \$5, 12 à \$3.50, 2 à \$2.50                              |  | 97 00      |
| Lessive, 13 btes, \$6.50; toile gommée, 7½ vgs, \$18; pots, 18, \$45.50; assiettes, 57, \$39....                                   |  | 109 00     |
| Plats couverts, 3, \$7.50; soucoupes, granit, 6, \$6; casseroles, 4, \$12.50.....  |  | 26 00      |
| Scies, 2, \$10; scie de travers, \$8; vis, 1 grosse, \$5; cuillers, 7, \$22.25.....  |  | 45 25      |
| Sucriers, 3, \$7.50; nappes, \$5; bouilloires à thé, 3, \$17; théières, 3, \$7.50.....   |  | 37 00      |
| Cuves, 5, \$36.50; verres, 26, \$15; serrures, 4 à \$4; papier à clavigraphie, 7½ liv., \$15....                                   |  | 82 50      |
| Traineau du Yukon, \$30; seaux et baquets, 29, \$94; item de moins de \$5, \$101.95....  |  | 225 95     |
| Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest: entretien d'aliénés à \$1 par jour.....  |  | 145 00     |
| Norwood, H. H., inspecteur des mines: chambre et pension à Skagway, 30 j. au 10 fév. 1898,   |  |            |
| \$117; pension au Grand-Forks-Hotel, 133 j. au 13 août à \$5.....  |  | 782 00     |
| O'Connor, J. P., Dawson, enlèvement des déchets jusqu'au 31 mai.....   |  | 422 00     |
| O'Donoghue et Swift, Dawson: lampes, 7, \$29; verre de lampe, 50c; lampe Rochester, \$18....                                       |  | 47 50      |
| Ogilvie, M., fournitures pour arpentages à la rivière Stewart (\$186.80)—  |  |            |
| Pommes, 25 liv., \$8.75; lard fumé, 100 liv., \$40; extrait de bœuf, 12 btes, \$9....  |  | 57 75      |
| Fèves, 50 liv., \$8.50; farine, 50 sacs, \$42.50; jambon, 49 liv., \$24.50.....  |  | 75 50      |
| Pom. de terre, 40 liv., \$16; savon, 12 liv., \$7.20; thé, 15 liv., \$15; menus item, \$15.35....                                  |  | 53 55      |
| Paris, Trefflé, Dawson, aménager bur. des bois de la Couronne et bur. du registraire.....  |  | 880 00     |
| Pattullo, T. D., Dawson, avance pour dépenses à Dawson (pas de détails).....   |  | 200 00     |
| Pickett et Devlin, Dawson: chariot, \$250; transporter 249 liv. de poudre d'or à 20c.; charrier                                    |  |            |
| bois, 7½ h. à \$10; transporter châssis aux Fourches, \$2.....   |  | 374 30     |
| Pitts, H., Fort-Selkirk: pétrole, 2 bidons, \$30; lampe, \$4; tomates, 3 btes, \$3; calicot, \$1....                               |  | 38 00      |
| Pond, L. et Cie, Dawson: 1 jeu de poids de Troy p. inspect. de mines, \$3.50; rep. mérid., \$1....                                 |  | 7 50       |
| Portland Meat Market, Dawson, 1,420 liv. de viande à 50c.....  |  | 710 00     |
| Pratt, Mlle, Dawson, coudre, 32½ vgs de grosse toile.....  |  | 3 25       |
| Prosser, G., Ford-Camp, pension et places d'écurie pour parti du commissaire.....  |  | 50 00      |
| Prudhomme, A. J., Dawson (\$7,230.70)—   |  |            |
| Construire allonge à la maison du commissaire des mines d'or.....  |  | 4,260 00   |
| Construire hangar en arrière de la maison.....   |  | 850 00     |
| Matériaux et main-d'œuvre sur trottoir, \$480; châssis, 2 prs, \$50.....   |  | 530 00     |
| Casiers, 1 assort. à \$160, 2 assort. à \$60; poser rayons dans bureaux, \$49.....   |  | 329 00     |
| Perçer porte et mettre cloison et 2 portes dans le bureau.....   |  | 80 00      |
| Quatre portes pour guichets dans le bur., \$20; vitres et mastic, \$11.....  |  | 31 00      |
| 11 couchettes, \$165; châssis, 27, \$295; contre-châssis, 8, \$224.....  |  | 685 00     |
| Portes, 3, \$30; tables de bur., 2, \$33.20; répar. porte et table, \$20.....  |  | 83 20      |
| Pentures, 15, \$22.50; serrures, 17, \$51; crochets, 12, \$12; répar. trépid., \$25.....   |  | 110 50     |
| Louage de deux chiens pour l'inspecteur des mines Cantley, 46 j. à \$2; pâtée à chiens, 100 liv. à 25c., 100 liv. à 20c.....       |  | 137 00     |
| Main-d'œuvre, 9 j. à \$15.....   |  | 135 00     |
| A reporter.....  |  | 185,877 50 |

| <b>District provisoire du Yukon—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 185,877 50 |
| <i>Comptes généraux—Suite.</i>  |  |            |
| Receveur général, 1 p. 160 frais sur traite pour \$1,854, perceptions de juin à Tagish.....   |  | 18 54      |
| Reilly, T., payé pour charriage à Skaguay.....  |  | 1 00       |
| Richard, J. V., Dawson, allocation pour combustible et lumière.....   |  | 40 00      |
| Richardson, W. A., M. D., Dawson : présence aux enquêtes, \$25; soins médicaux à des fonctionnaires, \$40.....  |  | 65 00      |
| Rimer, F. E., Dawson, balance à or pour bureau aux Grandes-Fourches.....  |  | 30 00      |
| Rourke, W. H., Dawson (\$11,120.50)—  |  |            |
| Entreprise, édifice du gouvernement, \$7,500; suppléments sur édifices, \$725.....  |  | 8,225 00   |
| Entreprise, aménager bureaux du commissaire et du contrôleur.....   |  | 1,017 50   |
| Entreprise, boîtes dans le bureau de poste.....   |  | 1,600 00   |
| Aménager bureau fédéral, 10 j., \$150; évaluer terrains, 4 j., \$80.....  |  | 230 00     |
| Faire table, lit et boîtes, \$50; 3 prs. de couvertures, \$18.....  |  | 48 00      |
| Russell, A., Dawson, couper 10½ cordes de bois à \$5.....   |  | 52 50      |
| Ryan Trading Co., rivière Stewart: bœuf, 73½ liv. à 40c.; beurre, 7 liv. à \$1.50.....  |  | 39 90      |
| Ryan et Rekate, Dawson, 10 liv. de viande et 5 douz. d'œufs.....  |  | 30 00      |
| Salisbury-Jones, H. J., services à la rivière Stewart re prévention de feux de forêts.....  |  | 100 00     |
| Armée du Salut, Dawson, 4 bibles à \$2.....   |  | 8 00       |
| Savixson, C., Dawson, transporter poudre d'or des Fourches à Dawson.....  |  | 131 50     |
| Schmidt et King, Dawson, 5 liv. clous à 25c.....  |  | 1 25       |
| Schoeffe et Brown, achat de cabane de bois rond sur le creek Dominion.....  |  | 1,100 00   |
| Schuster, —, Dawson, 6 agendas à 50c.....   |  | 3 00       |
| Seeley, J. H., Dawson : préposé spécial aux renseignements, 6 m. au 14 juin à \$200; messag., \$727.....  |  | 1,927 00   |
| Senkler, E. C., commissaire des mines d'or, papeterie achetée pour le bureau de Tagish.....   |  | 147 35     |
| Senkler, E. C., balance d'avance pour travaux supplémentaires, subséquemment remboursée.....  |  | 619 25     |
| Service, Cora, Dawson, traîneaux pour parti d'arpenteurs.....   |  | 21 00      |
| Shepard, F. M., Dawson : papier carboné, 67 feuilles à 15c.; enveloppes, 275 à 3c.; rubans de clavigraphie, 4 à \$2.50; papier à clavigraphie, 9 btes à \$10, 4 à \$9.....            |  | 154 30     |
| Shindler, D. A., Dawson (\$316.25)—   |  |            |
| Cadenas en laiton pour bur. de poste, 102 à \$2.25; loqueteaux, 4, \$17; lampe, \$5.....  |  | 251 50     |
| Pot et cuvette, \$6; cuve de fer, \$7; seaux, 2, \$5.50; ferronnerie, \$13.75.....  |  | 32 25      |
| Enveloppes, grandes, 10, \$5; tellière légal, 2 rms, \$20; bandes élastiques, 3 btes, \$7.50.....   |  | 32 50      |
| Shoff, E., Dawson : chlorure de chaux, \$1.50; 4 tables, \$2.....   |  | 3 50       |
| Siepel, W. L., Skaguay, honor. et fr. de voy. comme témoin d. la cause de la Reine vs Cowie, Simpson, Mme A. R., Dawson, laver linge de table.....                                    |  | 243 80     |
| Skaguay Wharf and Improvement Co., Skaguay, quaiage sur fournitures avec parti du commissaire.....  |  | 37 50      |
| Smith, R., Dawson : balai, \$4; 2 agendas, \$2.....   |  | 6 00       |
| Smith, W. H. et Cie, Dawson : 1 corde de bois.....  |  | 30 00      |
| Smith et Hobbs, Dawson (\$2,741.22)—  |  |            |
| Matériaux et main-d'œuvre, aménager ancien bur. de poste.....   |  | 982 11     |
| Matériaux et main-d'œuvre, aménager bur. de poste actuel.....   |  | 1,419 71   |
| 1 casier pour le bureau de M. Clément.....  |  | 35 00      |
| Tables, 2 à \$30, 1 à \$18, 3 à \$15; 1 casier, \$50.....   |  | 173 00     |
| Cadres de fenêtres et châssis, 2 \$55; bois, 102 pds, \$35.40.....  |  | 90 40      |
| Réparer chaises, \$5; 18 h. de travail à \$2.....   |  | 41 00      |
| Snell, W. H., greffier de la cour : honoraires des jurés, \$231; honor. des témoins, \$1,570.20; honoraires du shérif, \$120; payé pour seaux, \$5.25.....                            |  | 1,926 45   |
| Soggs, N. A., Dawson : faire clé.....   |  | 1 50       |
| Sperber, L., Dawson : 3 tabourets de bureau.....  |  | 7 50       |
| Starnes, insp. C., Dawson : honoraires des jurés, \$38; signifier assignations et sommations, \$28.50; repas pour jurés, \$28.....  |  | 94 50      |
| Stauf et Zilly, Dawson : 6 mois de loyer du bureau de M. Clément.....   |  | 75 00      |
| Steamship <i>Horsa</i> : transport, de Vancouver à Skaguay, sur effets du parti du commissaire, 11 tonnes à \$10.....   |  | 110 00     |
| Stearnes et Akin, Dawson : 25 liv. de légumes assortis à \$1.....   |  | 25 00      |
| Stewart, A. L., Dawson : papier carboné, 2 douz. feuilles, \$6; agendas, 10 à 50c.; tablettes, 20 à 50c.; papier à clavigraphie, 3 btes, \$18; rubans à clavigraphie, 7, \$15.50..... |  | 54 50      |
| Stewart, D. G., Dawson : 1 douz. crème condensée, \$6; 9 1/2 cordes de bois à \$15.....   |  | 152 00     |
| Stewart, Robt., Ottawa : prime sur obligations pour fonctionnaires du Yukon.....  |  | 240 00     |
| Stewart Bros., Dawson : camionnage, 1/2 h. à \$10; transport au creek Dominion, 43 liv. à 30c., 532 liv. à 10c., 1,794 pds de bois à 20c.....   |  | 429 90     |
| Quai de Stimson, Vancouver : quaiage sur effets du parti du commissaire.....  |  | 2 00       |
| Stumer, H. E., Dawson : 6 chaises à \$8; 3 matelas en tissu mét. à \$15; 1 matelas de mousse, \$25; 2 matelas en laine à \$20; 1 rideau, \$7; 2 rideaux de fenêtre, \$4.....          |  | 169 00     |
| Sutherland, D., rivière Stewart : loyer de cabane pour J. Gibbon.....   |  | 20 00      |
| Sylvester, E. D., Skaguay : documents de douane.....  |  | 2 50       |
| Tolman, J., 40 liv. de bœuf acheté par M. Norwood en route pour le creek Dominion.....  |  | 43 00      |
| Torrance, J., Dawson : 200 cordes de bois à \$27.85.....  |  | 5,570 00   |
| Torry, R., Fort-Selkirk : 8 cordes de bois à \$15; réparer clavigraphie, \$20.....  |  | 140 00     |
| A reporter.....   |  | 213,990 31 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>District provisoire du Yukon—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 213,990 31 |
| <i>Comptes généraux—Fin.</i>  |  |            |
| Trotter, T., Dawson; 1 pr. bottes en caoutchouc, \$8; 100 liv. avoine roulée, \$36; 6 douz. œufs, \$12; balai, \$2.....   |  | 58 00      |
| Vilquan, C. J., Dawson: 1 journal.....  |  | 1 25       |
| Wade, F. C., Dawson: 3 sen. de pension au Regina Club Café jusqu'au 21 juillet 1898, \$75; payé pour commis au bureau des terres, \$400; payé pour sténographie au bureau du procureur de la Couronne, \$100..... |  | 575 00     |
| Warnecke, A. V., Dawson: réparer clavigraphes, \$21; couteau, \$4.....  |  | 25 00      |
| Warren, H., Dominion-Creek: 3 cordes de bois à \$25.....  |  | 75 00      |
| Waterman, L. E. Co., New-York: plume-fontaine.....  |  | 3 10       |
| Watson, M., Dawson: tuyau de poêle et fil de fer.....   |  | 31 50      |
| Weber, C., Dawson: couper 7½ cordes de bois.....  |  | 61 50      |
| Weir, F. et Cie, Bennett: 3 canots, \$330; 2 pr. avirons, \$15.....   |  | 345 00     |
| Whitman, M., Dawson: blanchissage.....  |  | 6 00       |
| Williams et Wernecke, Dawson: 12 sacs à or 500-onc.....   |  | 42 00      |
| Willison, J. W., agent des bois de la Couronne (\$415.63)—  |  |            |
| Balance due sur comptes de 1897-98.....   |  | 37 82      |
| Aménager ancien bureau des bois, main-d'œuvre, clous, etc.....  |  | 152 00     |
| Bois en grume, 500 pds, \$75; planchéage rustique et bois pour finir, \$125.56.....   |  | 200 56     |
| Châssis et vitres, \$13; ferronnerie, \$2.25; charrier bois, \$10.....  |  | 25 25      |
| Wolfe, E., Dawson: transporter outils.....  |  | 6 40       |
| Wood, surt. Z. T., Tagish: mont. laissé par M. Ogilvie pour payer compte de Feero p. chev.....  |  | 45 00      |
| Woods, J. W., Ottawa (\$758.25)—  |  |            |
| Sacs-lits en édreton, 4, \$94; sacoches, 2, \$5.50.....   |  | 99 50      |
| Tentes égyptiennes, 3 à \$18, 2 à \$16; draps, 1 à \$5.50, 2 à \$2.75.....  |  | 97 00      |
| Valises, 4, \$19; tentes carrées, 18 x 30, 4 à \$75; transport et emballage, \$8.60.....  |  | 327 60     |
| Draps imperméables, 4 à \$24.50, 4 à \$21.....  |  | 132 00     |
| Provisions fournies W. H. Lynch.....  |  | 52 15      |
| Yerox, T. G., Dawson, préposé spécial au renseig.: \$3½ m. au 30 juin à \$175; dépenses, \$20.....  |  | 1,501 66   |
| Young, major, Fort-Selkirk: 2½ m. blanchissage pour D. Pattullo.....  |  | 12 50      |
| Yukon Sawmill Co., Dawson: bois, 898 pds à 20c., 48 pds à 15c.....  |  | 186 80     |
| “Yukon Sun”, Dawson: 225 exempl. du Sun du 23 mai 1899, avec rapport de la Com'n Royale.....  |  | 56 25      |
| Yukon Pioneer Telegraph Co., Dawson: message au Dominion-Creek.....   |  | 7 00       |
| Yukon Telephone Syndicate, Dawson: loyer de téléphone au palais de justice, 2 m. au 31 mai.....   |  | 100 00     |
| <i>Département des impressions et de la papeterie publiques.</i>  |  |            |
| Impressions, reliure, lithographie, etc.....  |  | 993 89     |
| Livres de loi fournis (\$691.52)—   |  |            |
| Addison on Contracts, \$11.40; Addison on Torts, \$10.92; Buller & Leckie's Pleading, \$10.92.....  |  | 33 24      |
| Bligh & Todd's Dom. Law Index, 21 exempl., \$53.25; Canadian Digest, 9 vols, \$31.50.....   |  | 84 75      |
| Dart's Vendors and Purchasers, \$19.48; Harrison's Municipal Manual, 2 exempl., \$13.65.....  |  | 33 13      |
| Hollingstead & Laughtern's Judicature Act, \$19; Lindley's Partnership, 2 exempl., \$18.05.....   |  | 37 05      |
| Lindley's Companions, 2 copies, \$18.29; Macpherson & Clark's Mining Law, 4 exempl., \$78.....  |  | 96 29      |
| McGuire's Magistrates' Manual, 12 exemplaires, \$12; Moore's Extradition, \$11.88.....  |  | 23 88      |
| Robbin's Mortgages, \$16.15; Robinson & Joseph's Digest & Ontario Digest, \$52.50.....  |  | 68 65      |
| Revised Statutes of B. C., 2 copies, \$30; Smith's Leading Cases, \$17.75.....  |  | 47 75      |
| Taschereau's Criminal Code, \$10; White & Tudor's Leading Cases, \$19.....  |  | 29 00      |
| Williams on Executors, \$14.25; Woodfalls Landlord and Tenant, 2 exempl., \$19.95.....  |  | 34 20      |
| 32 livres de moins de \$10, \$167.91; 50 de chacune de 16 formules, \$28.74.....  |  | 196 65     |
| Transport et frais de port, \$5.13; caisses, \$1.80.....  |  | 6 93       |
| Publications des ministères fournies: Canadian Gazette, 1er juillet 1896 jusqu'au 30 juin 1899, \$12; Statuts révisés du Canada et statuts subséquents, \$25.25; menus item, \$7.90.....                          |  | 45 15      |
| Fournitures du bureau de la papeterie (\$985)—  |  |            |
| Chânes de mesure, 6, \$54; livres blancs, 3 douz., \$10.62; livres, écolier, 5 douz., \$60.72.....  |  | 125 34     |
| Serviettes, 2, \$12.20; livres de caisse, \$12, \$15.10; couleurs, assorties, 132 godets, \$18.....   |  | 45 30      |
| Pinceaux, 42, \$7.02; sacs à dépêches, 2, \$9.50; instruments à dessin, 2 assortim., \$8.80.....  |  | 25 32      |
| Enveloppes, 8,450, \$21.17; serre-liasses Rogers, 24 pr., \$7.20; plumes-fontaines, 4, \$21.....  |  | 49 37      |
| Liasses Shannon, 24, \$19.20; encriers, étain, 12, \$5.76; journaux, 12, \$7.20.....  |  | 32 16      |
| Grands-livres, 4, \$8; livres à lettres, \$3, \$7.50; presses à lettres, 3, \$33.....   |  | 48 50      |
| Perches à niveler, 3, \$10.80; agendas, 35, \$12.93; plumes, 62 boîtes, \$13.06.....  |  | 36 79      |
| Papier: carboné, 12 btes, \$39; à sect. transv., 500 feuilles, \$53.64; écolier, 17½ rms, \$59.72.....  |  | 152 36     |
| Papier: lettre, 52 rms, \$46.80; loan, 40 rms, \$36; paragon à dessin, 2 roul., \$22.....   |  | 104 80     |
| Papier à profil, 1 roul., \$6.90; pl. à ligne vertic., 12, \$10.80; clichés photo, 24 douz., \$25.50.....   |  | 43 20      |
| Bandes élastiques, 75 boîtes, \$26.16; réglets, acier, \$6.10; toile à tracer, 4 rouleaux, \$19.70.....   |  | 51 96      |
| Clavigraphes Remington, 2, \$205; item de moins de \$5, \$64.90.....  |  | 269 90     |
| A reporter.....   |  | 221,018 71 |



| <b>District provisoire du Yukon — Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report .....   |  | 221,018 71 |
| <i>Impressions et annonces.</i>  |  |            |
| Annoncer soumissions pour claims de placer, Dominion-Creek (\$2,492.01)—   |  |            |
| Brantford "Expositor", \$40.25; Brockville "Recorder", \$34.50; Calgary "Tribune", \$32.20 .....   |  | 106 95     |
| Charlottetown "Patriot", \$40.25; Chatham "Banner", \$40.25; Edmonton "Bulletin", \$23 .....   |  | 108 50     |
| Edmonton, "L'Ouest Canadien", \$23; Galt "Reformer", \$17.25; Halifax "Chronicle", \$40.25 .....   |  | 80 50      |
| Hamilton "Herald", \$69; Hamilton "Times", \$74; Kingston "British Whig", \$69 .....   |  | 212 00     |
| Kingston "Freeman", \$34.50; London "Advertiser", \$69; London "Catholic Record", \$34.50 .....  |  | 138 00     |
| Montréal "Chronicle", \$34.50; Montréal "Herald", \$86.25; Montréal "Journal of Commerce", \$34.50 .....   |  | 155 25     |
| Montréal, "La Patrie", \$81; Montréal "Trade Review", \$34.50; Montréal "Witness", \$69 .....  |  | 184 50     |
| Ottawa "Free Press", \$40.25; Ottawa "Journal", \$57.50; Ottawa, "Le Temps", \$69 .....  |  | 166 75     |
| Peterborough "Examiner", \$40.25; Picton "Times", \$18.40; Portage La Prairie "Liberal", \$32.20 .....   |  | 90 85      |
| Québec, "Soleil", \$74.75; Québec "Telegraph", \$40.25; Regina "Leader", \$32.20 .....   |  | 147 20     |
| Sarnia "Observer", \$23; Strathford "Beacon", \$40.25; Toronto "Globe", \$103.50 .....   |  | 166 75     |
| Toronto "Monetary Times", \$34.50; Toronto "Star", \$69; Vancouver "Province", \$69 .....  |  | 172 50     |
| Vancouver "World", \$69; Victoria "Times", \$40.25; Windsor "Record", \$40.25 .....  |  | 149 50     |
| Winnipeg "Free Press", \$69; Winnipeg "Tribune", \$69; Woodstock "Sentinel Review", \$23 .....   |  | 161 00     |
| San Francisco "Mining Scientific Press", \$18; Chicago "Railway and Engineering Record", \$22 .....  |  | 40 00      |
| New-York "Engineering and Mining Journal", \$35.40; Seattle "Post Intelligencer", \$24.39 .....  |  | 59 79      |
| Journaux anglais: "Canadian Gazette", \$54.75; "Economist", \$51.10; "Financial News", \$87.60; "Mining Journal", \$18.25; "Outlook", \$54.75; "Times", \$89.06; journaux et frais de port, \$1.46 .....   |  | 356 97     |
| Annoncer résumé des règlements des mines de quartz: Montréal "Herald" .....  |  | 60 00      |
| Dawson "Klondike Miner": 400 formules pour banques, \$35; 100 licences de mariage et 100 affidavit, \$24; 100 avis pour bois, \$13 .....   |  | 72 00      |
| Dawson "Klondike Nugget", annonces: avis à ceux qui campent, \$180; avis re nettoyer rues, \$21; avis re Dominion Creek, \$19; re District provisoire du Yukon, \$88; exemp. supplémentaires du journal, \$10 .....  |  | 318 00     |
| Dawson "Yukon Midnight Sun" (\$838.00)—<br>Annonces: avis re Commissaire des mines d'or, \$108; avis re conseil de ville, \$85 .....   |  | 193 00     |
| Impressions: 500 placards re Dominion Creek, \$150; 500 brefs de sommation, \$65; 2,000 formules, \$80; 2,000 formules, \$70; 1,000 formules pour commissaire des mines d'or, \$35; 1,000 formules pour l'inspecteur des mines, \$50; 500 form. pour commissaire des mines d'or, \$30; 200 circulaires, commissaire des mines d'or, \$25; 100 avis pour J. W. Willison, \$20; 100 avis, claims du Dominion Hill, \$20; 50 form., \$20; 100 form. de rétablissement de limites, \$20; 200 bandes-formules, \$20; 200 affiches, \$20 ..... |  | 645 00     |
| Dawson "Yukon Sun" (\$521.50)—<br>Avis de vente de lots de ville, 8 pouces, 3 insertions .....   |  | 44 00      |
| Impressions: 1,000 requêtes pour l-t-s de ville, \$45; 2,000 affidavits, \$90; 2 liv., poids et mesures, \$70; 300 circulaires, \$45; 1,000 brefs de sommation, \$40; 200 form. de sommation, \$40; 1,000 circulaires, \$30; 300 requêtes pour terres fédérales, \$25; 150 circulaires, \$20; 100 circulaires, \$17.50; 200 circulaires, \$15; 200 bandes p. commiss. des mines d'or, \$15; réimpression sur formules, \$15; 100 affiches, escorte de l'or, \$10 .....   |  | 477 50     |
| MOINS: déductions comme ci-dessous .....   |  | 225,320 22 |
|  |  | 16,960 25  |
|  |  | 208,359 97 |
| <i>Déductions.</i>   |  |            |
| Ministère des Travaux publics: travaux sur édifices, \$13,336.90; avance à L. Coste, \$2,500 .....   |  | 15,836 90  |
| Départ. des Donaux: J. A. McMartin, frais de subsistance, 7 m. au 31 mai .....   |  | 700 00     |
| T. D. Macfarlane, balance non dépensée, 1897-98 .....  |  | 238 10     |
| Ministère de la Justice: livres de loi pour la bibliothèque .....  |  | 185 25     |
|  |  | 16,960 25  |
| <b>Divers: Dépenses imprévues.</b>   |  |            |
| Gratification de deux mois d'appointements à la famille d'un fonctionnaire défunt:<br>W. J. Scott, registraire, Battleford .....   |  | 333 33     |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Divers : Dépenses du gouvernement dans le district de Kéwatin.</b>   |       | \$ c. |
|---|-------|-------|
| Coyle, T. J., commis, 1 m. au 31 juillet à \$40.  | 40    | 00    |
| Patterson, C. C., secrétaire privé, 12 m. au 30 juin à \$50   | 600   | 00    |
| Sharman, F. J., commis, 9 m. au 30 avril à \$40   | 360   | 00    |
| Stenning, Mme A. C., commis, 2 m. au 30 juin à \$40.  | 80    | 00    |
| Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, transport de papeterie.  | 3     | 07    |
| Département des impressions et de la papeterie, impressions, etc., \$38.59; papeterie, \$86.79.   | 145   | 38    |
| Cie de messagerie Dominion, frais sur papeterie.  | 24    | 35    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, marchandise fournie aux sauvages dans la détresse à Norway-House durant l'hiver de 1898-99.  | 199   | 96    |
|   | 1,452 | 76    |
| <b>Divers : Entretien des aliénés, imputable à Kéwatin.</b>   |       |       |
| Asile de Brandon, entretien des aliénés à \$1 par jour: James Goulding, 365 j., vêtements, \$14.65; Frank Hyer, 365 j., vêtements, \$23.65; Otto A. Sampson, 365 j., vêtements, \$13.90; Joseph Sébastien, 10 j. au 10 juillet, frais funéraires, \$16.                                 | 1,173 | 20    |
| <b>Divers : Agent à Paris.</b>  |       |       |
| L'hon Hector Fabre, Paris: appointements, \$2,500; allocation pour dép. conting., \$1,000.  | 3,500 | 00    |
| <b>Divers : Frais judiciaires.</b>  |       |       |
| Aikens, Culver et Pitblado, Winnipeg: services professionnels, La Reine vs S. Perry.  | 19    | 90    |
| Howell et Mathers, services professionnels: La Reine vs Man. & N. W. Ry. C., \$18.58; <i>re</i> Pockett et Poole, \$35.   | 53    | 58    |
| Macdonald, D. A., Portage-la-Prairie, services professionnels et frais, La Reine vs D. Close.   | 134   | 25    |
| Mathers, T. G., Winnipeg, services professionnels: La Reine vs Wm. Prout, \$74.14; Allan vs Man. & N. W. Ry. Co., \$70.   | 144   | 14    |
| Sifton, A. L., Calgary, services professionnels: <i>re</i> Fulmer <i>et al.</i> , \$232.60; La Reine vs Laundreau, \$16.20; La Reine vs E. D. McKay, \$11; La Reine vs James Walker, \$62.40; <i>re</i> R. Wynn, \$32.50; <i>re</i> P. Carr, \$20; <i>re</i> Blackwood Frères, \$25.50. | 400   | 20    |
|   | 752   | 07    |
| <b>Divers : Rapports pour le Parlement.</b>   |       |       |
| Services à Ottawa. (page H—4)   | 1,012 | 81    |
| <b>Divers : Gratifications.</b>   |       |       |
| Gratifications aux fonctionnaires en retraite—  |       |       |
| P. M. Barker, inspecteur des bureaux des titres des terres, Régina.   | 500   | 00    |
| John Dyke, agent de l'immigration et du commerce, Liverpool.  | 3,200 | 00    |
| Peter Fleming, agent de l'immigration, Dundee.  | 300   | 00    |
| Thomas Graham, agent de l'immigration, Carlisle.  | 2,151 | 61    |
| James McAra, commis, gouvernement du Nord-Ouest.  | 130   | 00    |
| C. E. Phipps, commis, terres fédérales, Régina.   | 100   | 00    |
|   | 6,381 | 61    |
| <b>Divers : Aide aux Canadiens indigents dans les pays étrangers.</b>   |       |       |
| Colmer, J. G., avancé à Calastrene pour billets et dépenses à Liverpool.  | 4     | 50    |
| Peron Henu et Cie, Paris, traversée océanique de E. Guimont, A. Bellile, T. Rochon, N. M. Mathieu, S. Pilon.  | 161   | 09    |
|   | 165   | 59    |
| <b>Divers : Commission des réclamations des métis.</b>  |       |       |
| J. A. Côté et Jas. Walker, avances à compte sur dépenses.   | 800   | 00    |
| Département des impressions et de la papeterie: \$85; papeterie, \$101.70.  | 186   | 70    |
| Neelin, G., Ottawa, 1 malle pour papeterie.   | 5     | 00    |
|   | 991   | 70    |
| <b>Divers : Frais judiciaires causés par réarpentage du canton 16.</b>  |       |       |
| Département de la Justice, pour payer les frais judiciaires causés par réarpentage du canton 16, rang 16, à l'ouest du 1er méridien.  | 2,300 | 00    |

| <b>Divers : Sources thermales de Banff.</b>   |  | \$      | c. |
|---|--|---------|----|
| Cobb, Amos S.: gardien de l'aqueduc, 12 m., \$180; gardien du bureau, 12 m., \$120.....   |  | 300     | 00 |
| Douglas, Howard, surintendant, 12 m. au 30 juin à \$100; voyage, \$14.60.....   |  | 1,214   | 60 |
| Galletly, D. D., gardien de la grotte et du bassin, 12 m. au 30 juin à \$60.....  |  | 720     | 00 |
| Sanson, Norman B.: curateur de musée, 12 m. \$200; recueillir statistique de l'hôtel, \$5.....  |  | 205     | 00 |
| Squibb, George, gardien du buffle, 12 m. au 30 juin à \$50.....   |  | 600     | 00 |
| Journaliers 893½ jours à \$1.75; J. Brewster, ½ j.; W. Byers, 18 j.; A. S. Cobb, 161¼ j.; W. H. Fear, 109 j.; William Garrett, 23½ j.; Walter Garrett, 177½ j.; B. Holbrow, 25 j.; Jas. Hyland, 48½ j.; A. Kniffin, 36¾ j.; H. Lang, 5½ j.; W. H. McCoy, 36½ j.; Jas. McRavey, 9½ j.; F. Raby, 27½ j.; W. Saddington, 146¾ j.; Wm. Tratter, 36 j.; D. White, 10 j.; T. Williams, 22½ j..... |  | 1,563   | 40 |
| Charpentier, J. Cooper, 9 j. à \$2.75; peintres: S. Floyd, 21½ j. à \$1.75; W. E. Peiroe, 20 j. à \$1.75; W. P. Sullivan, 15 j. à \$3.....  |  | 141     | 94 |
| Louage d'attelages à \$5 par jour; F. Beattie, 1½ j.; J. Brewster, 28¾ j.; W. P. Fulmer, 30½ j.; Sanitarium Co., 5½ j.; A. D. Wright, 4½ j.....   |  | 351     | 67 |
| Louage de cheval et de selle à \$3 par jour, E. Perrenond.....  |  | 3       | 00 |
| Brewster, J., Banff; forgeage, \$20.77; ferr. de chevaux, \$12; bois rond pour maison, 40, \$35.....  |  | 67      | 77 |
| Brewster, W. A., bois, 22 cordes à \$2.60.....  |  | 57      | 20 |
| Calgary Hardware Co., fil métall., 317 liv., \$14.21; f. de messag., \$1.90; menus item, \$11.70.....   |  | 27      | 81 |
| Cie de ch. de fer C. du Pac.; main-d' et matér. dev. serv. à charg. buffle, \$121.05; transp. \$44.09.....  |  | 165     | 14 |
| Carson et Shore; 1 harnais, \$35; parties de harnais, \$10.40.....  |  | 45      | 40 |
| Cie de messagerie Dominion, frais de messageries.....   |  | 3       | 15 |
| Dunn et Cie, 2 appareils de sauvetage, \$2; frais de messageries, \$1.10.....   |  | 3       | 10 |
| Fear, G. M., frais de port, \$15; loyer de boîte de bur. de P., \$3.....  |  | 18      | 00 |
| Fulmer, W. P., houille, 2 tonnes, \$11; perches à clôtures, 196, \$19.60; cheval, \$75; traîneau, \$25; poteaux de téléphone, 6, \$3; eau, 12 barriques, \$3; bois, 12 charges, \$30.50.....  |  | 167     | 10 |
| Glanville et Robertson, étamine, 196½ vgs à 7c; ficelle et drapeaux, \$11.77.....   |  | 25      | 53 |
| Great West Saddlery Co., sellettes et accessoires.....  |  | 13      | 25 |
| Holbrow, B., 3 charges de bois de chauffage.....  |  | 6       | 00 |
| Jack, Mme Wm., faire 3 ceintures de natation.....   |  | 3       | 00 |
| Kelly, J. B., 2 pns bottes de caoutchouc, \$7; frais de messageries, 50c.....   |  | 7       | 50 |
| Marsh, D. W., sel gemme, 200 liv., \$4; transport, 55c.....   |  | 4       | 55 |
| Mather, Wm., loyer de bateau, 6 semaines, \$9; menus item, \$1.50.....  |  | 10      | 50 |
| Miller, A. W., 15 jours services amener buffle à Banff.....   |  | 30      | 00 |
| McBride, A. et Cie, huile éocène, 6 caisses, \$26.40; transport, \$4.87; scie de travers, \$4.50; vitres, 20 carreaux, \$5.10; clous, 3 barillets, \$12.25; divers, \$15.18; papier goudronné, 3 rouleaux, \$3.75; fil métallique, \$41 liv., \$34.63.....  |  | 106     | 68 |
| McCarter, George S., 1 cheval.....  |  | 65      | 00 |
| McCreary, W. F., dépenses de voyage relatives à l'expédition du buffle.....   |  | 19      | 75 |
| McNeil, H. W. Co., Calgary, bois pour ponts.....  |  | 2       | 56 |
| National Manufacturing Co., Ottawa, drapeaux, 2.....  |  | 18      | 38 |
| Parslow, W. M., Calgary, 1 charrette.....   |  | 45      | 00 |
| Preston, T. A., Silver Heights, pâturage pour buffle, \$74; dép. de transp. du buffle, \$46.....  |  | 120     | 00 |
| Départ. des impressions et de la papeterie, fournitures.....  |  | 39      | 79 |
| Sanitarium Co., foin, 2 charges, \$20; ½ tonne, \$6; forgeage, \$18.45.....   |  | 44      | 45 |
| Sanson, N. B., 200 siccateurs pour presser fleurs, et frais de messageries.....   |  | 7       | 92 |
| Vanwart, J. G., avoine, 3,264 liv., \$33.39; graine de mil, 119 liv., \$10.69; menus item, \$6.80.....  |  | 50      | 88 |
| Vanwart et Cie, chaux, 15 boiss., \$6; bardeaux, 2½ M., \$6.25; sacs pour chaux, \$0c.....  |  | 13      | 05 |
| Walker, John, son, 7 sacs, \$8.85; pétrole, 2 caisses, \$5; avoine, 11 sacs, 484 liv., \$25.76; sel, 200 liv., \$3; menus items, \$17.70.....   |  | 62      | 31 |
| Wells, W. C., Palliser Mills, bois de service, 4,838 pds à \$12.50.....   |  | 60      | 48 |
| White, Daniel, Banff, bois rond pour bâtim., \$21 pds lin. à 2c.; bois de serv., 326 pds, \$8.15.....   |  | 24      | 57 |
| White, L. J., pétrole, 19 galls., \$9.50; balais, 7, \$2.70; savon, 1 boîte, \$6.75; menus item, \$10.90.....   |  | 29      | 85 |
| Winnipeg Electric Street Ry. Co., 2 boîtes à billets de tramway, \$18; f. de messageries, \$2.75.....   |  | 20      | 75 |
| Wright et Vanvliet, réparer harnais.....  |  | 7       | 25 |
|   |  | \$6,493 | 28 |

**Divers : Exploration de la rivière Stikine.***Exploration de A. St. Cyr, 1897.*

|   |       |    |
|---|-------|----|
| Cuisinier, 142 j. à \$1.75; emballeurs: 226 j. à \$1.67, 117 j. à \$2; journaliers: 138 j. à \$1.67, 176 j. à \$2.50..... | 1,530 | 38 |
| Couvertures, 3 pns, \$18; pension et logement, \$113.50; équipement de camp, \$53.98.....                                 | 185   | 48 |
| Porter lettres, \$50; voitures et transferts, \$9; excédent de bagage, \$16.95.....                                       | 69    | 95 |
| Billets, \$545; transport, \$184.70; boîtes en caoutchouc, 1 pre, \$10; louage de chevaux, \$1,259.....                   | 1,998 | 70 |
| Courroies de portage, 4, \$9; provisions, \$478.87; portager, \$10; passage d'eau, \$15.....                              | 512   | 87 |
| Porteurs, \$3; pullmans et compartiment privé, \$28.25; papeterie et télégrammes, \$8.05.....                             | 39    | 30 |
| Traîneaux du Yukon, 2, \$20; remboursé au crédit du revenu casuel, \$380.07.....  | 400   | 07 |
|   | 4,736 | 75 |
| MOINS—Avancé, 1896-97, \$2,595; 1897-98, \$2,141.75.....  | 4,736 | 75 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Divers: Délimitation de la frontière.</b>   |        | S c.      |
|--|--------|-----------|
| Appointements à Ottawa.....(page H-4)  |        | 1,715 10  |
| Klotz, O. J., frais de voyages.....  |        |           |
| Allocat. de subsistance, 20 juin-19 sept., 26 sept.-10 oct., 106 jours à \$10; Bacdeckers, 4, \$8.25; bagage, \$20.85; sac de cabine, \$7.70; câblegrammes et télégrammes, \$13.70; billets de pass., \$438.85; pourboires, commissionnaires et voitures, \$206.60; cartes et clichés de cartes, \$16.35; passe-ports, \$4.85; pullmans, \$6.50; courroies à nattes, \$7.50; dictionnaire russe, \$5.13; histoire de Todhunter, \$9; malles, 2, \$22.90; menus item, \$4.25; total \$1,835.43, moins payé en 1897-98, \$1,008.33, en 1899-1900, \$381.10 | 446 00 |           |
| McArthur, J. J., avance pour dépenses de voyage.....   |        | 156 00    |
| Simpson, W., avance pour dépenses de voyage, \$150.72; menus item, \$7.15.....   |        | 137 87    |
| St. Cyr, A., avance pour arpentage.....  |        | 3,000 00  |
| Ahearn et Soper, Ottawa, galvanomètre de poche.....  |        | 4 00      |
| Allin, Mlle C., services copier folios à 4c.....   |        | 95 55     |
| American Hard Rubber Co., New-York, feuilles, 24 x 20 x 2, 14½ liv. à \$1.10.....  |        | 15 95     |
| Brashear, J. A., Allegheny, lunettes à négatives, 2 à \$5.....   |        | 10 00     |
| Butterworth et Cie, Ottawa, fournitures de ferronneries.....   |        | 6 10      |
| Cie ch. f. Canada-Atlant., fr. de transp., \$1.19; Cie de messag. Canadienne; messag., \$16.54.....  |        | 17 73     |
| Canadian Granite Co., polir vulcanite, \$12; 1 pièce de marbre, \$2.50.....  |        | 14 50     |
| Cie de télégraphe du ch. de fer Canadien du Pacifique, télégrammes.....  |        | 1 75      |
| Corner, Mme, collationner transcriptions relatives à la commission de la frontière.....  |        | 27 99     |
| Dent, E. et Cie, Londres, modifier et poser nouvelles pièces au chronomètre galvanique.....  |        | 66 92     |
| Département des impressions et de la papeterie publiques (\$619.05)—   |        |           |
| Impressions reliure, etc.....  |        | 41 86     |
| Livres, American Ephemeris, 7, \$10.93; Berliner Jahrbuch, 2, \$5.50; Evolution of Stellar system, \$4.50; Petermauris' Mitteilungen, \$5.76; 5 de moins de \$5, \$11.11.....  |        | 37 80     |
| Liasses Eclipse, 6, \$4.80; instruments de dessin, 1 jeu, \$125.30; cout. à pupitre, 2 dz., \$6.45.....  |        | 136 58    |
| Oblitérateurs, 4 douz., \$4; transport et fr. de port, \$2.73; relieuses "Klip", 1 gr. \$5.....  |        | 11 73     |
| Cartes, 7, \$92.22; almanachs nautiques, 6, \$3.36; colle et mucilage, 4½ douz. \$6.54.....  |        | 102 12    |
| Instruments Paragon, 2 jeux, \$11.63; crayons, 27 dz. \$11.46; blocs-notes, 20 dz. \$17.67.....  |        | 40 78     |
| Papier, écolier, uni, 500 feuilles, \$4.75; crème réglé, 1 rme, \$3.80; non réglé, 1 rame, \$3.65; emprunt, 90c.....   |        | 13 10     |
| Casiers, 15 à \$2.10; 18 à \$2.50; bandes élastiques, \$5.25; manille, 2 rms, \$6.55.....  |        | 88 30     |
| Abonnements aux publications. Astronomische Nachrichten, 2 et 1 exempl., \$16.37; Astronomical Journal, \$5; Science, \$4.75; Nature, \$5.15; 3 de moins de \$5, \$8.92.....   |        | 40 19     |
| Clavigraph, \$102.50, moins échange, \$50; menus item, \$34.09.....  |        | 106 59    |
| Cie de mess. Dom., messag., \$71.12; Dyke, Mlle V., copier folios à l'Hudson's Bay Home, \$77.99.....  |        | 149 11    |
| Eastman Kodak Co., Rochester, 60 vgs papier bromure de 10 pcs.....   |        | 12 47     |
| Edison Manuf. Co., Orange, N. J., renouvellements, 12 à 37c.....   |        | 4 44      |
| Garrioch, Godard et Cie, Ottawa, louage de 2 moteurs, 2 mois au 30 juin.....   |        | 7 75      |
| Graves, Frères, Ottawa, étuis de cartes, 2 à \$2.75; jauge en fil-métallique, \$2.60; réparations, \$1.50; ferronnerie, \$4.61.....  |        | 14 21     |
| Cie de télégraphe du Grand-Nord-Ouest, télégrammes.....  |        | 5 33      |
| Harris et Campbell, Ottawa, doubler et bourrer caisses, 3 à \$3.85; caisses en pin, 6, \$20.50; rouleaux en pin, 3 jeux, \$4.24; menus item, \$2.95.....   |        | 39 24     |
| Hope, Jas. et Fils, Ottawa, impression bleue, 2 rouleaux à \$1.25; papier à dessin, 2 douz. à \$1.50; papier, 506 feuilles, \$4.90; boîte, \$1.25.....   |        | 11 65     |
| May, Geo. et Fils, Ottawa, étui bourré pour méridienne astronomique, \$14; menus item, \$6.....  |        | 20 00     |
| Miner, N., Ottawa, frotter feuilles de vulcanite, 2 jours à \$1.50.....  |        | 3 00      |
| Murphy, J. et Cie, Ottawa, toile à draps, 10 vgs à 21c.....  |        | 2 10      |
| McFarlane, Frères, Ottawa, fontes et finir font's, 9, \$51.80; patrons, 2, \$5.75.....   |        | 57 55     |
| Ch. de f. N.-Y. et Ottawa, fr. de transp., \$1.87; Pritchard-Andrews Co., timbres à m., 2 à 60c.....   |        | 3 07      |
| Quaritch Bernard, Londres, Ang., 3 livres sur des sujets militaires.....   |        | 7 50      |
| Robertson, F. R., Ottawa, machine à scier, \$10; scies, 14 douz. à 15c.....  |        | 12 10     |
| Sella, Vittorio, Biella, Italie, photographies, 48, \$55.31; Skinner, J. et Cie, prod. chim., \$12.15.....   |        | 67 46     |
| Stephen, Frères, Ottawa, vitres, 8 x 10, 3 douz. à 60c.....  |        | 1 80      |
| Stevens, H., Son & Stiles, Londres, Ang., livres, 47, \$125.32; cartes des colon. de l'A. du N., \$31.61.....  |        | 156 93    |
| Topley, Studio, Ottawa, papier, albumine, 9 douz. à \$1.25; bromure, 24 pcs, 6 vgs à 75c.; 30 pcs, 4 vgs à \$1; cabarets, 100, \$5; menus item, \$1.35.....  |        | 26 10     |
| Toronto Rubber Co., Toronto, feuilles de caoutchouc, 2, 94 liv. à \$1.10.....  |        | 103 40    |
| Turocotte, J., Ottawa, frotter feuilles de vulcanite, 4½ jours à \$1.50.....   |        | 6 75      |
| Warren et Swasey, Cleveland, chronographe astronomique-type.....   |        | 400 00    |
| <i>A. C. Talbot, délimitation de la frontière de Pyramid-Harbour aux fourches de la rivière Alsek.</i>   |        |           |
| Salaires, cuisinier, 66 j. à \$2.25; guide, 42 j. à \$3; journalier, 66 j. à \$2.25; porteur, 62 j. à \$2.50.....  |        | 578 00    |
| Munitions et engins de pêche, \$5.75; pens., lui-an, et ses hom., \$127; bagage et omnibus, \$16.25.....   |        | 149 00    |
| Voitures et tramways, \$4.25; équipement de camp, \$19.97; messag., transp. et quaiage, \$47.10.....   |        | 71 32     |
| Billets, \$385.60; plume-fontaine, \$2.50; transp., Pyramid-Harbour à Porcupine, 745 liv. à 5c.....  |        | 447 70    |
| Pourboires, \$7.50; chevaux, selles, courr. de ballots et couvert., 17 à \$65; louage de chev., \$15.....  |        | 1,127 50  |
| Provisions, \$141.28; pullman et cabine, \$39; sacs de selles, 1 pr., \$5.....   |        | 185 28    |
| Télégrammes, \$4.15; tentes, 3, \$21; menus item, \$10.35.....   |        | 35 50     |
|  |        | 10,054 77 |
| MOINS—Produits de la vente de 14 chevaux, selles, courroies de ballots et couvert., \$20.....  |        | 280 00    |
|  |        | 9,774 77  |

| <b>Divers : Remboursement à Smith et Berry.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Remboursement à Henry Smith et Wm. Berry du montant payé par eux pour les terrains connus sous le nom de "Pincher Creek Indian Supply Farm".....  |  | 1,875 00   |
| <b>D ivers : Pour rembourser à la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest l'aide accordée aux métis dans le dénuement.</b>   |  |            |
| Provisions fournies à Battleford entre le 1er juin 1898 et le 30 juin 1899: bœuf, 1,432 liv., \$98.28; lard fumé, 2,232 liv., \$275.99; fèves, 4 liv., 16c.; farine, 5,189 liv., \$167.49; riz, 18 liv., \$1.34; sucre, 360 liv., \$25.57; thé, 182½ liv., \$45.97.....   |  | 614 80     |
| <b>Divers: Commission du chemin de fer de la Passe du Nid-de-Corbeau.</b>   |  |            |
| Appleton, John, services, 11 dimanches jusqu'au 2 mai 1898 à \$20.....  |  | 220 00     |
| Dugas, C. A., services, 17 dimanches jusqu'au 1er mai 1898 à \$20.....  |  | 340 00     |
| Rouleau, E. H., M. D., témoignage d'expert.....   |  | 5 00       |
| Sanson, R. D., M. D., témoignage d'expert.....  |  | 5 00       |
| Vincent, James, services de sténographe et clavigraphiste, 360 folios à 10c.....  |  | 3 60       |
|   |  | 573 60     |
| <b>Menus revenus: Terres de Partillerie.</b>  |  |            |
| Appointements à Ottawa..... (page H—4)  |  | 414 72     |
| Bolt, James, gardien, Ile Saint-Joseph, 12 m. au 30 juin.....   |  | 20 00      |
| Conover, Peter, gardien, Pointe-Pelée, 12 m. au 30 juin.....  |  | 75 00      |
| Currier, Bertram, gardien, Grand-Falls, 12 m. au 30 juin.....   |  | 200 00     |
| Désy, W. L., gardien, Sorel, 12 m. au 30 juin.....  |  | 25 00      |
| Dion, J. O., gardien, Chambly, 12 m. au 30 juin.....  |  | 60 00      |
| Annonce de vente de lots, Dalhousie, N.-B.: Bathurst, "Courier", \$4; Campbellton, "Telephone", \$2; Chatham, N.-B., "Advance", \$3.20.....   |  | 9 20       |
| Annonce de soumissions pour affermage de Navy-Island, Clark's-Harbour, "Coast Guard".....   |  | 3 75       |
| Services d'avocats: A. Globensky, La Reine vs Jodoin, \$48.79; J. S. Hall, La Reine vs Parent, \$150; Kerr, Macdonald, Davidson et Paterson re droit de passage du Pac. Can., \$120; O'Connor, Hogg et McGee, La Reine vs F. Hall et R. Wood, \$5.70; La Reine vs A. Corrigan, \$9; C. J. C. Wurtele, obtenir renoncations, \$25..... |  | 358 49     |
| Honoraires de registrateurs: comté de Carleton.....   |  | 1 10       |
| Bigger, C. A., A.T.F., Ottawa, arpentage de partie du lot L, concession B, Nepean; travaux sur le terrain, 3½ j. à \$10; adjoint, 4 j. à \$1.25; dépenses, 50c.....   |  | 40 50      |
| Brown, W. W., Elgin, évaluer terrains, lot 17, concession 8, comté de Leeds.....  |  | 5 00       |
| Casgrain, J. P. B., avance à compte d'arpentages à Longueuil.....   |  | 541 22     |
| Département des impressions et de la papeterie, impression.....   |  | 13 97      |
| Cie de messageries Dominion, messageries.....   |  | 0 45       |
| Gardiner, E., A. T. O., Sainte-Catherine, arpentage de la subdivision de la partie de la réserve militaire à Niagara.....   |  | 15 00      |
| Golden, P. J., commission sur vente de lots à Dalhousie.....  |  | 10 27      |
| Provost, Nazaire, évaluation de terres à Sorel.....   |  | 15 00      |
| Ross, George, A. T. O., services, 23½ j. à \$5; allocation de ration, \$22.50; adjoint, 12 j. à \$1.25; journalier, 12 j. à \$1; louage de cheval, \$5; chemin de fer et omnibus, \$5; piquets, \$6.33; honoraires de registrateur, \$8.....  |  | 191 33     |
|   |  | 2,000 00   |
| <b>Terres fédérales, Capital.</b>   |  |            |
| Appointem. à Ottawa: division des arpentages, \$34,719.29; bureau de lithographie, \$3,776.61; en général, \$242.77..... (page H—5)   |  | 38,738 67  |
| Gratification à la veuve de feu J. A. Cadenhead (crédit).....   |  | 1,095 00   |
| Comptes des arpenteurs.....   |  | 100,562 81 |
| Département des impressions et de la papeterie publiques, impressions.....  |  | 314 20     |
| Livres: American Ephemeris and nautical almanacs, 4, \$5; Berliner Astron Jahrbuch, '99, 4, \$10.69; Connaissance des temps, 2, \$2.20; journaux, 23, \$13.58; agendas, 38, \$23.62; almanachs nautiq., 10, \$6.25; canadiens, 8, \$2.30; alm. des ad. d'Ottawa, \$3.....   |  | 66 64      |
| Livres, mémo, 6, \$3.30; note, 3½ douz., \$5.02; lettre, 14 à \$2.50; brouillon, 42, \$42.51.....   |  | 85 83      |
| Colle Bell, 34 bout., \$5.48; réglés en laiton, 5, \$28.54; pinceaux, 8 douz., \$10.30.....   |  | 44 32      |
| Compas, 9½ assort., \$40.55; dateurs cent., 2 à \$8.50; diviseurs, 4 prs, \$4.25.....   |  | 61 80      |
| Punaises à dessin, 10, \$10.80; plumes, 6 gr., \$16.40; enveloppes, 9,650, \$28.20; oblitérateurs, 11½ j., \$7.94.....  |  | 63 34      |
| Liaises, 1 douz., \$9.60; paniers à liaises, 6, \$5.10; conteaux à pupitre, 9 douz., \$20.25; encriers, 16, \$5.38.....   |  | 40 33      |
| Encre, Higgins, 18½ douz., \$36.75; à écrire, 36 bouteilles, \$8; rouge, \$3.85; bleu mimico, 6 tubes, \$5.10.....  |  | 53 70      |
| Protecteurs de cartes, 300 à 25c.; mucilage, 3 douz. bout., \$6.52; casiers, 12 à \$2.10.....   |  | 106 72     |
| A reporter.....   |  | 141,233 36 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Terres fédérales: Capital—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 141,233 36 |
| Département des impressions et de la papeterie publiques— <i>Fin.</i>   |  |            |
| Papier, bleu à imprim., 7 roul., \$17.50; buvard, 1 rm. 4 mains, \$8.28; carboné, 10 boîtes, \$32.45; à dessin, paragon, 1 rm., \$13.85; monté, 2 rouleaux, \$22; écolier bleu, 3 rms, \$10.74; crème, 9 rms, \$33.60; emprunt, 17 rms, \$15.30; manille, 3 rms 9 mains, \$15.75; communicatif, 15 boîtes, \$9; à tracer, 3 roul., \$7.50; "Whitman's la poste folio", 1 rm., \$10.50; carton gris pour monture, 531 feuilles, \$20.74..... |  | 217 21     |
| Serre-papier, 2½ douz., \$9.56; peintures, 17 douz. pains, \$27; crayons, 67½ douz., \$25.38, de couleur, 9 douz., \$5.03.....  |  | 66 97      |
| Plumes, 75 boîtes, \$44.69; emporte-pièce, 4, \$6.52; épingles, 5½ douz. papiers, \$5.40.....   |  | 56 61      |
| Rapporteurs, 8, \$35.05; rubans Rem., indélébile, 25, \$15.45; verres à lecture, 3, \$4.05.....   |  | 54 55      |
| Bandes élastiques, 100 boîtes, \$55.28; timbres numérateurs en caoutchouc, 3, \$4.20.....   |  | 59 48      |
| Caoutch.-éponge, 9 morc.. \$4.50; ciseaux, 14 prs, \$5.97; réglets d'acier, 7, \$7.50.....  |  | 17 97      |
| Balances, 11 à 75c., à \$6.65, 1 à \$2; triangulaires, 7, \$16.35; chaîne-galon d'acier, 6, \$42.55.....  |  | 69 80      |
| Toile à tracer, 12 roul. à \$5.30; clavigraphie, \$102.50, moins \$30 échange.....  |  | 136 10     |
| Ficelle, 6 douz. pelotes, \$7.52; équerres en T, 2, \$3.20; vulcanite, 22, \$5.72; fil, 1 douz., \$4.20; menus item, \$60.34.....   |  | 80 98      |
| Ahearn et Soper, Ottawa, poinçons à reliure, 24 à 13c.; cordon flexible C. de C., 150 pds à 2½c.; fil de fer, 19½ liv. à 27c.; menus item, 65c.....   |  | 12 85      |
| Anthony, E. et H. T. et Cie, New-York, plateaux R., 21 x 26, 2 à \$7.....   |  | 14 00      |
| Ashdown, J. H., Winnipeg, piquets d'arpenteurs, 100.....  |  | 40 00      |
| Bailey, George, Ottawa, réparation de serrurerie.....   |  | 9 25       |
| Blyth, G. R., et Fils, Ottawa, toile à draps, 9½ vgs, \$2.36; façon, etc., \$1.68.....  |  | 4 04       |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, coton, 123½ vgs à 7c., 152½ vgs à 5c.; toile à draps, 10 vgs à 18c.; velours, 3¼ vgs à \$1.50; menus item, \$2.95.....   |  | 25 92      |
| Butterworth et Cie, Ottawa, feuilles de laiton, 2, 18 liv. à 35c.....   |  | 6 30       |
| Canada Printing Ink Co., Toronto, pointes à graver, 1 douz., \$2.50; gélatine, 2 douz. feuilles, \$6; pap. des Indes, 2 paq., \$8; encre lith.: noire, 5 à \$1.50, vermillon, 5 à \$1, bleue, 2 à \$1; érable p ébarboirs, 6-3 pds long., \$2.16; ébarboirs en cuir, 1 douz., \$3; acier, 6, \$1.50.....  |  | 37 66      |
| Cie de messagerie Canadienne, frais, \$16.50; chemin de fer C. P., transport, \$58.93.....  |  | 75 49      |
| Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes.....  |  | 171 56     |
| Casella, L. P., Londres, Ang.: niveaux télémétriques de rampes, 2 de 14 pcs à \$107.06; galons d'acier, 2, \$12.16; étui et assurance, \$5.37.....  |  | 231 65     |
| Cramer, G., St-Louis, plaques isochromat., 4½ x 6½, 40 dz. à 75c.; boîtes doubl. en zinc, \$1.40.....   |  | 31 40      |
| Dent, E., et Cie, Londres, Ang.: chronomètre galvanique intercepteur de circuit.....  |  | 267 67     |
| Dolland et Cie, Londres, Ang.: réparer instruments, \$4.62; Cie de messagerie Dominion, frais, \$87.32.....   |  | 91 94      |
| Eastman Kodak Co., Rochester, plaques de transfert, 18 x 22, 4 douz. à \$15.50; dur B., 16 x 20, 4 douz. à \$2.40.....  |  | 71 60      |
| Edison Manuf. Co., Orange, N.-J., batterie de phono. portative, \$14; comp. à renouvellement, 3, \$5.04; menus item, 45c.....   |  | 19 49      |
| Fauth et Cie, Washington, chronographe d'équipement, \$150; clef d'observation, \$3.50; réparer lunette astronomique, \$18; emballer caisse, \$4.50.....  |  | 176 00     |
| Foster, J., Toronto, réparations et pièces neuves pour méridienne du zénith, \$74; réparer télescope, \$9.80; chronomètres, \$6; autres instruments, \$10.75; charriage, etc., \$2.10.....  |  | 102 65     |
| Cie de télégr. du G. N.-O., télégrammes, \$3.36; Hearn et Harrison, rép. compas, 2, \$4.50.....   |  | 7 86       |
| Harris et Campbell, Ottawa, faire 4 caisses d'emball. et emballer, \$13.50; doubler caisses en zinc, \$14; rép. porte-clichés, \$5.25, 3 châssis de pointage, \$7.50; menus item, \$2.70.....   |  | 42 95      |
| Howe, J. G., Ottawa, térébenthine, 6 galls, \$5.40; papier sablé, 45c.; huile à machine, 15c.....   |  | 6 00       |
| Hubbell, E. W., Winnipeg, dépens-s pour immigration Donkhobor, pension et logement pour lui-même et ses hommes, \$53.25; billets, \$6.10; transport, \$133; transport et héberger chevaux, \$146.02; bourraures à suer pour chevaux, \$6.65; menus item, \$4.75.....  |  | 349 77     |
| Cie de Baie-d'Hudson, réclamation pour rupture de contrat par M. Hyland, par l'aide donnée à W. T. Jennings.....  |  | 1,100 00   |
| "Irrigation Age", abonnement, pour J. S. Dennis, 1 an à déc. 1898.....  |  | 1 00       |
| Jarvis, S. J.: papier aristo Américain, 10 douz. à \$3.60, 2 douz. à \$4.50, 3 gr. à \$3.15; montures épaisses, 1¼ douz., \$3.75; carton à monture, 4 feuilles, \$3.40; balances et poids, 1 jeu, \$8.35; planches pour graines, 2 douz., \$4.65; menus item, \$10.80.....  |  | 85 40      |
| Macmillan, Jas. A., Calgary, faire arpentage de vérification, plan, et notes de campagne de terrains pour le chemin de fer Canadien du Pacifique.....   |  | 15 00      |
| Manitoba Cartage and Warehousing Co., frais.....  |  | 107 36     |
| May, Geo., et Fils, Ottawa: malle, \$14; couvrir et réparer étuis d'instrument, \$7.90.....   |  | 21 90      |
| Musgrove, J. A., Ottawa, produits chimiques.....  |  | 85 70      |
| McFadden, M.: services d'arpentage, 4 j. à \$6; louage et nourriture d'un cheval, \$7; frais de subsistance, 4 j. à 60c.....  |  | 33 40      |
| McMillan, A., Ottawa, réparer pedomètre.....  |  | 1 06       |
| "New York Engineering News", abonnement, 1 an au 31 déc. 1899.....  |  | 5 00       |
| Parr, J. A., Ottawa: rouleaux à cartes, 500 à 3c.; charriage, 25c.....  |  | 15 25      |
| Pessier, Adolphe, Freiberg, niveaux à bulles d'air, 4.....  |  | 57 12      |
| Ramsay, J. G., et C., Toronto, fournitures photographiques, \$35.08; Skinner, J., et Cie, produits chimiques, \$44.17.....  |  | 79 25      |
| Troughton et Simms, Londres, Ang., vis pour méridienne.....   |  | 2 72       |

| <b>Terres fédérales: Capital—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 145,399 18 |
| Vaughan, L. S., Selkirk, copies des plans certifiés des arpentages de Glass et Matthewman, dans la ville de Selkirk-Est.....   |  | 30 00      |
| Wellington et Ward, Angleterre, fournitures photographiques.....   |  | 73 74      |
| Western Electric Co., New-York; galvanom. délateur, \$5.20; relais polaire, \$18; messag., 85c.  |  | 24 05      |
| Serv. au bur. de l'irrigation, Calgary: J. T. Child, 4 j. au 30 nov. à \$2.50; R. W. Macintyre, 6 m. au 30 avril à \$90; J. G. McIntosh, 181 j. au 30 avril à \$1.25; C. D. Richards, 6 m. au 30 avril à \$75; H. G. Wheeler, 5 m. 23 j. au 30 avril à \$50..... |  | 1,514 58   |
| Bureau de l'irrigation, Régina: J. T. Child, 1 m. au 31 déc., \$75; J. S. Dennis, 12 m. au 30 juin à \$75; T. Rankine, 12 m. au 30 juin à \$75; C. D. Richards, 4 m. au 11 oct. à \$75.....  |  | 2,175 00   |
| Avance aux arpentateurs dans le Yukon à compte sur traitement: M. Charbonneau, \$576; W. Gratton, \$246; H. H. Lang, \$184; John McEwen, \$970; Isaac Rowlands, \$600.....   |  | 2,576 00   |
|  |  | 151,792 55 |
| MOINS—Produit de la vente des fotogr., \$8.92; matériaux fotogr. fournis à la Commission géologique, \$82.90; travaux faits pour la division des terres de l'artillerie, \$11.25; poteaux de fer vendus au département des Affaires des Sauvages, \$25.50.       |  | 128 57     |
|  |  | 151,663 98 |

| <b>Terres fédérales—Capital.</b>   | Dépenses de 1898-99. | Avances des années précédentes. | Dépenses dont il a été rendu compte en 1898-99. | Comptes non encore clos. |
|--|----------------------|---------------------------------|---|--------------------------|
|  | \$ c.                | \$ c.                           | \$ c.   | \$ c.                    |
| <i>Arpentage de 1880:—</i><br>Entreprise 1, A. McNab.....                    |                      | 1,000 00                        |   | 1,000 00                 |
| <i>Arpentage de 1881:—</i><br>Limites de bois, A. L. Poudrier.....           |                      | 1,100 00                        |   | 1,100 00                 |
| <i>Arpentages de 1882:—</i><br>Entreprise 7, L. J. E. Garon.....             |                      | 1,188 02                        |   | 1,188 02                 |
| " 12, H. Lawe.....   |                      | 1,512 00                        |   | 1,512 00                 |
| " 24, C. H. Davis.....   |                      | 1,133 34                        |   | 1,133 34                 |
| " 28, J. Hill.....   |                      | 1,500 00                        |   | 1,500 00                 |
| " 36, Francis Jones et Cie.....  |                      | 2,000 00                        |   | 2,000 00                 |
| " 37 ".....  |                      | 2,000 00                        |   | 2,000 00                 |
| " 38 ".....  |                      | 2,000 00                        |   | 2,000 00                 |
|  |                      | 11,333 36                       |   | 11,333 36                |
| <i>Arpentage de 1883:</i><br>Entreprise 59, E. C. Dawson.....                |                      | 5,853 12                        |   | 5,853 12                 |
| <i>Arpentage de 1892:</i><br>Entreprise 11, A. J. Tremblay.....              |                      | 1,008 00                        |   | 1,008 00                 |
| <i>Arpentage de 1895:</i><br>Yukon, Wm. Ogilvie.....                         |                      | 3,665 34                        | 3,665 34  |                          |
| <i>Arpentages 1896:</i><br>Subdivision, F. W. Wilkins.....                   |                      | 2,208 60                        |   | 2,208 60                 |
| Irrigation, J. S. Dennis.....  |                      | 8,420 82                        | 8,420 82  |                          |
|  |                      | 10,629 42                       | 8,420 82  | 2,208 60                 |
| <i>Arpentages de 1897:—</i><br>Vallée de la rivière Colombie, A. St-Cyr..... |                      | 1,985 15                        | 1,985 15  |                          |
| Irrigation, J. S. Dennis.....  |                      | 19 35                           | 5,151 30  | 5,170 65                 |
| Zone du chemin de fer, C.-A., J. E. Ross.....                                | *1,027 63            |                                 |   |                          |
| District du Yukon, T. Fawcett.....   | *14,977 59           |                                 |   |                          |
| Limite ouest de l'Ontario.....   | 799 65               | †3,800 00                       | 4,599 65  |                          |
|  | 16,824 22            | 10,936 45                       | 6,584 80  | 5,170 65                 |

\* Détaillé en 1897-98. Page H—40. † Avancé à même divers, rapport 1897-98. Page H—33

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Terres fédérales—Capital.</b>                  | Dépenses<br>de<br>1898-99. | Avances<br>des années<br>précédentes. | Dépenses<br>dont il a été<br>rendu<br>compte en<br>1898-99. | Comptes<br>non<br>encore clos. |
|---|----------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------|
|   | \$ c.                      | \$ c.                                 | \$ c.   | \$ c.                          |
| <i>Arpentages de 1898 :—</i>                      |                            |                                       |   |                                |
| Lac et rivière Teslin, A. St. Cyr.....            | 2,874 37                   | 2,910 00                              | 5,784 37  |                                |
| Rivière Stewart, J. J. McArthur.....              | 1,592 67                   | 5,354 90                              | 6,947 57  |                                |
| Sub-division, Jas. Dickson.....                   | 2,868 42                   | 1,000 00                              | 3,868 42  |                                |
| " P. R. A. Bélanger.....                          | 5,632 20                   | 1,109 80                              |   | 6,742 00                       |
| " J. C. Desmeules.....                            | 3,726 69                   | 1,300 80                              | 5,027 49  |                                |
| " A. C. Talbot.....                               | 3,060 20                   | 1,600 00                              | 4,660 20  |                                |
| " C. C. DuBerger.....                             | 2,882 00                   | 1,500 00                              | 4,382 00  |                                |
| " J. K. McLean.....                               | 3,113 26                   | 1,040 00                              | 4,153 26  |                                |
| " E. W. Hubbell.....                              | 2,969 54                   | 1,068 60                              | 4,038 14  |                                |
| " J. L. Reid.....                                 | 3,147 95                   | 1,075 00                              |   | 4,222 95                       |
| " A. F. Martin.....                               | 6,448 60                   | 2,025 00                              | 8,473 60  |                                |
| " J. L. Côté.....                                 | 4,038 30                   | 1,500 00                              |   | 5,538 30                       |
| " B. J. Saunders.....                             | 3,734 08                   | 1,500 00                              | 5,234 08  |                                |
| Nouvel arpentage au Manitoba, H. Lawe.....        | 4,392 30                   | 2,246 25                              | 6,638 55  | 20 00                          |
| " " J. E. Wood.....                               | 3,997 06                   | 1,031 20                              | 5,028 26  |                                |
| Nouvel arpent. près Yorkton, C. F. Aylsworth..... | 3,333 39                   | 1,648 80                              | 4,982 19  |                                |
| " " A. J. Brabazon.....                           | 1,598 23                   | 1,521 20                              | 3,119 43  |                                |
| Zône de ch. de fer. C. B., J. E. Ross.....        | 4,167 20                   | 1,000 00                              | 5,167 20  |                                |
| Irrigation, A. O. Wheeler.....                    | 3,814 53                   | 2,000 00                              |   | 5,814 53                       |
|   | 67,390 99                  | 32,431 55                             | 77,484 76   | 22,337 78                      |
| <i>Arpentages de 1899 :—</i>                      |                            |                                       |   |                                |
| Zône de ch. de fer, C. B., J. E. Ross.....        | 362 90                     |                                       | 362 90  |                                |
| Installation des Doukhobors, John Francis.....    | 482 70                     |                                       | 482 70  |                                |
| Observations de latitude, G. White-Fraser.....    | 3,387 10                   |                                       |   | 3,387 10                       |
| Entreprise n° 1. A. F. Martin.....                | 1,500 00                   |                                       |   | 1,500 00                       |
| Alberta-Sud, B. J. Saunders.....                  | 300 00                     |                                       |   | 300 00                         |
| Arpentage du 2e méridien, P. R. A. Bélanger.....  | 406 00                     |                                       |   | 406 00                         |
| Irrigation, J. S. Dennis.....                     | 600 00                     |                                       |   | 600 00                         |
| Sub-division, J. E. Wood.....                     | 500 00                     |                                       |   | 500 00                         |
| " C. F. Aylsworth.....                            | 49 50                      |                                       |   | 49 50                          |
| " M. McFadden.....                                | 508 00                     |                                       |   | 508 00                         |
| " F. Vincent.....                                 | 125 00                     |                                       |   | 125 00                         |
| " J. L. Côté.....                                 | 100 00                     |                                       |   | 100 00                         |
| " Jas. Dickson.....                               | 1,000 00                   |                                       |   | 1,000 00                       |
| " A. J. Brabazon.....                             | 2,107 25                   |                                       |   | 2,107 25                       |
| " J. A. Belleau.....                              | 3,075 30                   |                                       |   | 3,075 30                       |
| " J. L. Reid.....                                 | 650 00                     |                                       |   | 650 00                         |
| Frais de voyages, E. W. Hubbell.....              | 1,193 85                   |                                       |   | 1,193 85                       |
|   | 16,347 60                  |                                       | 845 60  | 15,502 00                      |
| <i>Récapitulation :—</i>                          |                            |                                       |   |                                |
| Arpentages de 1880.....                           |                            | 1,000 00                              |   | 1,000 00                       |
| " 1881.....                                       |                            | 1,100 00                              |   | 1,100 00                       |
| " 1882.....                                       |                            | 11,333 36                             |   | 11,333 36                      |
| " 1883.....                                       |                            | 5,353 12                              |   | 5,853 12                       |
| " 1892.....                                       |                            | 1,008 00                              |   | 1,008 00                       |
| " 1895.....                                       |                            | 3,665 34                              | 3,665 34  |                                |
| " 1896.....                                       |                            | 10,629 42                             | 8,420 82  | 2,208 60                       |
| " 1897.....                                       | 16,824 22                  | 10,936 45                             | 6,584 80  | 5,170 65                       |
| " 1898.....                                       | 67,390 99                  | 32,431 55                             | 77,484 76   | 22,337 78                      |
| " 1899.....                                       | 16,347 60                  |                                       | 845 60  | 15,502 00                      |
|   | 100,562 81                 | 77,957 24                             | 97,001 32   | 65,513 51                      |



## Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs.

\$ c.

*Wm. Ogilvie—Territoire du Yukon, 1895.*

|  |          |
|--|----------|
| Allocation personnelle de campement et d'équipement, 569 j. au 31 janv. 1897, à 22c.....               | 125 18   |
| Cuisiniers, 2, 580 j. à \$1.75; journaliers, 5, 2,544 j. à \$1.50; allocat. de campem., 3,124 j. à 6c. | 5,018 44 |
| Munition, \$21.89; pension et logement., \$200.10; voitures et transports, \$9.25.....                 | 231 24   |
| Facteur, \$11.03; pétrole, \$4.50; billets de ch. de fer, \$663; médi., \$17.70.....                   | 701 23   |
| Fret et quaiage, \$145.17; chalan pour le fret, \$10; Louage d'attelage de chiens, \$30.....           | 185 17   |
| Quincaillerie et fournitures de camp, \$64.13; transp., \$631; 7 courroies de bât., \$7.....           | 702 13   |
| Avirons, 4, \$8; provisions, \$1,637.21; lits dans pullmans et steamer, \$60.25.....                   | 1,705 46 |
| Portefaix, \$2.25; papeterie, \$10.75; raquettes, 7 pr., \$17.50; sacs, 4, \$7.25.....                 | 37 75    |
| Traînes sauvages, 6, \$45; bricoles, 6, \$6; grandes bottes, 2 pr., \$9.....                           | 60 00    |
| Remboursé au crédit du Revenu casuel.....  | 928 74   |

9,695 34

MOINS—Canots vendus, \$30; avancé sur le crédit voté pour l'arpentage des limites, 1895-96, \$5,000; 1896-97, \$1,000.....

6,030 00

3,665 34

*J. S. Dennis—Arpentages d'irrigation 1896.*

|   |          |
|---|----------|
| Niveleurs : A. C. Talbot, 7 mois au 10 déc. à \$100; J. Gibbon, 6 $\frac{3}{4}$ mois au 2 déc. à \$100....  | 1,370 90 |
| Aides : G. Drinkwater, 91 j. au 7 août à \$1.25; H. C. Denny, 167 j. au 31 oct. à \$1; R. W. Macintyre, 199 j. au 25 nov. à \$1; W. Rosamond, 108 j. au 31 oct. à \$1.25..... | 614 75   |
| Cuisiniers, 3, 495 j. à \$1.50; conducteur d'attelage, 2, 349 j. à \$1; journaliers, 6, 867 j. à \$1..  | 1,958 50 |
| Porte-chaîne, 34 j. à \$1; dessinateurs, 11 j. à \$2.50, 29 j. à \$1; main-d'œuvre, \$23.90.....  | 114 40   |
| Pension et logement, \$432.35; construire une maison au-dessus de la station de compt., \$31.25   | 463 60   |
| Barouche, cheval et harnais, \$85; barouche, \$45; bois d'estacades et chaînes, \$15.15.....  | 145 15   |
| Const. d'un caisson, \$66.55; voiture et charriage, \$12.95; équip. de camp. et quincaill., \$260.10  | 339 60   |
| Billets de ch. de fer, \$682.75; fret et messagerie, \$168.89; perches de jaugeage et blocs, \$8.15   | 859 79   |
| Harnais, 3 assort., \$92; licous, 13, \$15.90; chevaux, 4, \$230; nourriture pour cheval, \$243.18  | 581 08   |
| Louage de cheval, \$73; ferrage de cheval, \$53.15; instruments et réparations, \$15.25.....  | 141 40   |
| Matelas, 1, \$3.20; médic., \$4.35; rétribution des portefaix, \$15; frais de port, \$80.....   | 102 55   |
| Parties de harnais, \$98.30; pullmans, \$111; provisions, \$942.85; bois, \$14.59.....  | 1,166 74 |
| Réparer wagons, \$51.35; loyer de téléphone, \$12.50; loyer de boîte au B. P., \$12.....  | 75 85    |
| Bottes en caout., \$5; récom. p. av. trouvé un chev., \$5; peint. et let. de perc. de jaug., \$26.45  | 36 45    |
| Montres à arrêt, 2, \$16; selle, \$15; tentes, 4, \$62.92; pavil. de tentes, 5, \$26.80.....  | 120 72   |
| Toiles à planch. de tente, 4, \$8 80; piquets de tentes, 13 $\frac{1}{2}$ douz., \$9.60; couv. de voit., \$5.60   | 24 00    |
| Télégrammes, \$59.74; avis imprimés, \$1.50; bois, \$5.25; chariots, 2, \$215.....  | 281 49   |
| Menus item, \$18.40; balance remb. au Revenu casuel, \$5.45.....  | 23 85    |

8,420 82

*A. St. Cyr, arpentages dans la vallée de la rivière Colombie, 1897.*

|   |        |
|---|--------|
| Bûcherons, 2, 108 j. à \$1.50, 108 j. à \$1.75; porte-chaîne, 2, 97 j. à \$1.33 $\frac{3}{4}$ , 92 j. à \$1.50..... | 618 30 |
| Cuisiniers, 99 j. à \$1.50; poseur de piq., 92 j. à \$1.50; couvert. de laine, 6 pr., \$38.50.....                  | 325 00 |
| Équipement de camp et quincaill., \$93.89; billets de ch. de f., \$113.10; fret et transp., \$77.35                 | 284 34 |
| Provisions, \$404.46; pension et logement, \$61.75; pullmans, \$16.....   | 482 21 |
| Raquettes, 13 pr., \$50.45; traînes sauv., 5, \$14.65; tentes, 2, \$45; toiles à pl. de tente, 3, \$12              | 122 10 |
| Menus item, \$14.95; remboursé au crédit du Revenu casuel, \$138.25.....  | 153 20 |

1,985 15

*Arpentage de la frontière entre l'Ontario et le Manitoba, 1897.*

|   |          |
|---|----------|
| E. Stewart, services, 127 j. en campagne, 133 j. au bureau au 30 avril 1898, à \$10; rations et allocation de campement, 260 j. à \$1.....        | 2,860 00 |
| B. J. Saunders, services, 135 j. sur le terrain, 120 j. au bureau au 30 avril 1898, à \$10; rations et allocation de campement, 255 j. à \$1..... | 2,805 00 |
| Aides, C. W. McPherson, 8 j. à \$2; 112 j. à \$3; F. J. Robinson, 112 j. à \$2.....   | 576 00   |
| Cuisiniers, 2, 103 j. à \$1.50; bûcherons, 9, 668 j. à \$1; porte-chaîne, 3, 306 j. à \$1.50.....   | 1,281 50 |
| Rations et allocat. de camp. pour les hommes, 1,301 j. à 60c.; voiture et charriage, \$4.75.....  | 785 35   |
| Canots d'écorce, 2, \$7; billets de ch. de fer, \$566.85; transp., \$23.79; pullmans, \$71.50.....  | 669 14   |
| Rations des hommes transportant l'équipement, \$8.50; steamer et louage de bateau, \$80.....  | 88 50    |
| Allocation de papeterie, \$20; télégrammes, \$2.25; transport avec chiens, \$42.25.....   | 64 50    |
| Traîne sauv., \$3.50; usage de 3 canots, \$60; menus item, \$5.80.....  | 69 30    |

9,199 29

4,599 64

MOINS—Moitié des frais payée par la province d'Ontario.....

4,599 65

DOC. DE LA SESSION No 1

**Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—Suite.**

S c.

*A. St. Cyr—Exploration à l'est du lac et de la rivière Teslin, 1898.*

|   |                 |
|---|-----------------|
| Cuisinier et canotier, 214 j. à \$2 50; canotiers, 3, 642 j. à \$2.....   | 1,819 00        |
| Alpenstocks, 4, \$11; pension et logement, \$231.15; voitures et charriage, \$20.....                                   | 262 15          |
| Équipement de camp, \$101.30; boîte pour appareil de photogr., \$4; couvertures, 17 prs., \$55.....                     | 160 30          |
| Inspection de chevaux, \$12.50; billets de pass., \$964.55; transp., \$990.51; chevaux, 17, \$605.....                  | 2,572 56        |
| Harnais, \$16.22; nourriture de cheval, \$89.40; entraves, 4 prs., \$4; emmagasinage, \$9.75....                        | 119 37          |
| Sacs pour l'huile, 40, \$8; provisions, \$404.38; fourn. de photogr., \$6.65; chargeurs, \$4.....                       | 423 03          |
| Selles de bât, 17, \$85; canots, \$150; coffre à médicaments, \$10.25.....  | 245 25          |
| Pullmans et cabines sur vapeur, \$43; couverture en forme de sac pour la nuit, \$17.50; raquettes, 5 prs., \$18.75..... | 79 25           |
| Ferrage de chevaux, \$32; carabine et étui, \$15.85; sacs et boîtes, \$11.81.....                                       | 59 66           |
| Tentes, 5, \$32.50; grandes boîtes, \$6.75; menus item, \$4.55.....   | 43 80           |
|   | <b>5,784 37</b> |

*J. J. McArthur—Exploration de la rivière Stewart, Territoire du Yukon, 1898.*

|   |                 |
|---|-----------------|
| Aides : Thos. Reilly, 12 jours à \$2; J. E. McMullen, 194 jours à \$2; J. L. Mulligan, 185 jours à \$2..... | 782 00          |
| Cuisinier, 188 j. à \$2; journaliers, 551 j. à \$2; équip. de camp, \$121.75.....                           | 1,599 75        |
| Alpenstocks, 4, \$14.25; munition, \$4.75; couvertures, 17 prs., \$93.25; bottes, 4 prs., \$26.....         | 138 25          |
| Dépenses de convoi, \$31; canot, \$85; canifs, 5, \$7.50; passage d'eau, \$17.50.....                       | 141 00          |
| Billets de pass., \$1,211.95; louage de cheval et voit., \$78.35; médicam. pour les chevaux, \$6.15.....    | 1,296 45        |
| Chevaux, 18, \$535; nourriture de cheval, \$123.68; ferrage de chevaux, \$52.25; harnais, \$14.50.....      | 725 43          |
| Ferronnerie, \$14.03; transport, \$702.99; médicaments, \$8.60; pullmans, \$34.80.....                      | 760 42          |
| Provisions, \$511.02; pension et logement, \$674.75; buanderie, \$4.35.....                                 | 1,190 12        |
| Selles de bât, 20, \$120; rames, 1 paire, \$8.50; loyer d'écurie, \$8.50.....                               | 137 00          |
| Réparation d'instruments, \$3.50; sacs pour l'huile, 12, \$6; commis sur le bateau, \$6.....                | 15 50           |
| Selles, 3, \$66; entraves, 14, \$14; péages sur chevaux, \$17.....  | 97 00           |
| Tentes, 2, \$18; tabac, 10 liv., \$7; usage de bateau, \$15; menus item, \$24.65.....                       | 64 65           |
|   | <b>6,947 57</b> |

*James Dickson—Arpentage de subdivision des townships dans le district de Dauphin, 1898.*

|  |                 |
|--|-----------------|
| Services, 163 j. en campagne, 30 j. dans le bureau, \$5; rations et allocation de camp, 193 j. à \$1.....            | 1,158 00        |
| Aide, G. H. G. Boulton, 152 j. à \$1.25; cuisinier 149 j. à \$1.50.....  | 413 50          |
| Porte-chaîne et journaliers, 1,047 j. à \$1; rations et allocation de campement pour les hommes, 1,348 j. à 60c..... | 1,855 80        |
| Voitures, \$2; billets de passage, \$171.25; transport, \$32.62; harnais et réparations, \$22.85.....                | 228 72          |
| Cheval, \$70; nourrit. de cheval, \$42; médicam. pour les chevaux, \$1.50; télégrammes, \$1.90.....                  | 115 40          |
| Hivernage des chevaux et voitures, \$83; réparat. de voitures, \$4; allocat. de papeterie, \$10.....                 | 97 00           |
|  | <b>3,868 42</b> |

*J. C. Desmeules—Arpentages dans le district de la rivière du Cygne, 1898.*

|  |                 |
|--|-----------------|
| Services, 165 j. en campagne, 46 j. dans le bur., \$5; rations et allocat. de campem., 211 j. à \$1..... | 1,266 00        |
| Aide, J. A. Belleay, 159 j. à \$3; rations et allocation de campement, 159 j. à \$1.....                 | 636 00          |
| Cuisinier, 152 j., \$1.50; porte-chaines, 2, 304 j. à \$1; conducteur d'attelage, 152 j. à \$1.....      | 684 00          |
| Journaliers, 4, 608 j. à \$1; rations et allocation de camp. pour les hommes, 1,216 j. à 60c.....        | 1,337 60        |
| Barouche, 1, \$45; harnais, \$15; charriage, \$7; harnais pour charette, 3, \$25.50.....                 | 92 50           |
| Charrettes et parties de, \$65.70; billets de passage, \$406.25; transport, \$55.09.....                 | 527 04          |
| Ferronnerie, \$11.56; harnais, attelage, \$27.50; chevaux, 1 attelage, \$80, 1 attelage, \$100.....      | 219 06          |
| Chevaux et voiture, \$95; nourrit. de cheval, \$19.09; entraves, 6 prs \$4.50; pullmans, \$37.....       | 155 59          |
| Selle et bride, \$5; coussinets de selle, 5, \$2.50; chariot, \$67.50; couvert. de charriot, \$5.95....  | 80 95           |
| Frais de voyage de l'arpenteur, \$14; allocation de papeterie, \$10; menus item, \$4.75.....             | 28 75           |
|  | <b>5,027 49</b> |

*A. C. Tabot—Arpentages dans la subdivision d'Alberta-Nord, 1898.*

|  |                 |
|--|-----------------|
| Rations et allocation de campement, 210 j. an 20 déc. à \$1.....                               | 210 00          |
| Aide, L. E. Fontaine, 211 j. à \$3; rations et allocat. de campement, 211 j. à \$1.....        | 844 00          |
| Cuisiniers, 2, 193 j. à \$1.50; journaliers, 16, 1,300 j. à \$1.....                           | 1,589 50        |
| Rations et allocat. de campement pour les hommes, 1,493 j. à 60c.; barouche, \$50.....         | 945 80          |
| Billets de pass., \$256; transport, \$200.77; harnais, barouche, 1, \$25, double, 2, \$66..... | 547 77          |
| Chevaux, 6, \$195; nourriture de cheval, \$31.50; charriage d'eau, \$6; pullmans, \$55.....    | 287 50          |
| Frais de port et télégrammes, \$4.40; selles de bât, 3, \$9.50; selle et bride, \$14.....      | 27 90           |
| Chariots, 2, \$160; couvert. de chariot, 2, \$8; menus item, \$39.73.....                      | 207 73          |
|  | <b>4,660 20</b> |

## Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—Suite.

\$ c.

*C. C. DuBerger—Arpentage de contours de cantons et arpent. de subdivision dans l'Alberta, 1898.*

|  |          |
|--|----------|
| Services, 176 j. en campagne, 59 au bureau, à \$5; rations et allocation de camp., 235 j. à \$1..  | 1,410 00 |
| Cuisinier, 162 j. à \$1.50; porte-chaine, 2, 321 j. à \$1; journaliers, 8, 954 j. à \$1.....       | 1,518 00 |
| Rations et allocation de campement pour les hommes, 1,437 j. à 60c.; transport, \$23.50.....       | 885 70   |
| Billets de pass., \$118.70; 5 charr., 1 barouche, 6 chevaux, 6 harnais, \$400; pullmans, \$26..... | 544 70   |
| Loyer de selle, \$5; réparations, \$3; allocation et papeterie, \$10; menus item, \$5.60.....      | 23 60    |
|  | 4,382 00 |

*J. K. McLean—Arpentages de la subdivision dans l'Alberta-Nord, 1898.*

|   |          |
|---|----------|
| Services, 197 j. en campagne, 80 i. au bureau à \$5; rations et allocat. de campem., 277 j. à \$1.  | 1,662 00 |
| Cuisinier, 167 j. à \$1.50; journaliers, 8, 1,002 j. à \$1.....                                     | 1,252 50 |
| Rations et allocation de campement pour les hommes, 1,169 j. à 60c.; 12 j. à 50c.....               | 707 40   |
| Livrer l'équipement à Edmonton, \$6; billets de passage, \$142.40; transport, \$77.71.....          | 226 11   |
| Chéval, \$50; nourriture de cheval, \$33.25; entraves, 4 prs, \$3; louage de cheval, \$5.....       | 91 25    |
| Pâturage des chevaux, \$5; selles de bât, 4, \$34; récomp. pour avoir trouvé les chevaux, \$10..... | 49 00    |
| Pullmans, \$26; emmagasin. de l'équipem., \$14; télégrammes, \$6.50; couvert. de chariot, \$6.70    | 53 20    |
| Hivernage des chevaux, \$83.30; allocation de papeterie, \$10; menus item, \$28.50.....             | 121 80   |
|   | 4,163 26 |

MOINS—produit de la vente de deux chevaux .....

10 00

4,153 26

*E. W. Hubbell—Arpentages dans le district de la rivière du Cygne, 1898.*

|   |          |
|---|----------|
| Rations et allocation de campement, 210 j. au 19 déc. à \$1.....  | 210 00   |
| Aide, H. McDonall, 200 j. à \$1.25; cuisinier, 199 j. à \$1.50.....   | 548 50   |
| Journaliers, 1,374 j. à \$1; rations et allocation de campement pour les hommes, 1,773 j. à 60c.                        | 2,437 80 |
| Voitures et charriage, \$4.40; excédent de bagage, \$6.40; messageries et transport, \$154.12.....                      | 164 92   |
| Billets de passage, \$274.80; harnais, 1 \$30; répar. de harnais, \$18.35; ferronnerie, \$9.97.....                     | 333 12   |
| Louage de cheval, \$26.50; louage de traîneau, \$5; nourriture du cheval et étable, \$96.75.....                        | 128 25   |
| Ferrage de cheval, \$9.45; selles de bât, 4, \$14; pullmans, \$16; matériaux fotogr., \$11.05.....                      | 50 50    |
| Réparations à l'appareil de photographie, \$2.60; réparations aux voitures, \$18.15; emmagasinage de matériel, \$6..... | 26 75    |
| Papeterie et télégrammes, \$4.55; thermomètre, \$2.75; couverture de voiture, \$7.....                                  | 14 30    |
| Hivernage de l'équipement, \$121.25; menus item, \$2.75.....  | 124 00   |
|   | 4,038 14 |

*A. F. Martin—Arpentages dans le district de Dauphin, 1898.*

|   |          |
|---|----------|
| Services, 303 j. en campagne, 63 j. au bureau, \$5, rations et allocation de camp., 366 j. à \$1..                    | 2,196 00 |
| Aides: L. Gosselin, 162 j. à \$3; W. J. Deans, 116 j. à \$3.....  | 834 00   |
| Rations et allocation de campement pour les aides, 278 j. à \$1; cuisiniers, 2, 296 j. à \$1.50..                     | 722 00   |
| Porte-chainés, 287 j. à \$1; journaliers, 126 j. à 50c., 1865 j. à \$1.....   | 2,215 00 |
| Rations et allocation de campement pour les hommes, 2574 j. à 60c.; escompte sur chèques, \$5.                        | 1,549 40 |
| Billets de passage, \$301.60; transport et messagerie, \$41.50; chevaux, 4, \$300; nourriture de cheva, \$222.65..... | 865 75   |
| Ferrage de chevaux, \$22.60; réparat. de harnais, \$30.05; couvertures des chevaux, \$23.25.....                      | 75 90    |
| Déplacement du camp, \$26.50; pullman, \$8; réparations aux voitures, \$12.10.....                                    | 46 60    |
| Traîneaux, 3, \$81; allocation de papeterie, \$10; emmagasinage de l'équipement, \$10.....                            | 101 00   |
| Hivernage des chevaux, \$30; menus item, \$7.85.....  | 37 85    |
|   | 8,643 50 |

MOINS—Montant payé en moins, 90c.; vente de chariot, \$69; vente de 2 chevaux, \$100.

169 90

8,473 60

*B. J. Saunders—Arpentages dans l'Alberta-Sud, 1898.*

|  |          |
|--|----------|
| Services, 179 j. en campagne, 107 j. au bureau à \$5; rations et allocat. de campem., 286 j. à \$1       | 1,716 00 |
| Aide, C. W. McPherson, 156 j. à \$3; rations et allocation de campement, 156 j. à \$1.....               | 624 00   |
| Cuisiniers, 2, 140 j. à \$1.50; journaliers et porte-chainés, 817 j. à \$1.....                          | 1,027 00 |
| Rations et allocation de campem. pour les hommes, 961 j. à 60c.; voitures et transport, \$5.75.          | 582 35   |
| Barouche, \$65; timon de boghei, \$10; transport, \$109.32; billets de passage, \$255.35.....            | 439 67   |
| Harnais, 3, \$99; chevaux, 6, \$380; nourrit. de cheval, \$39.16; ferrage de chevaux, \$16.50.....       | 534 66   |
| Entraves, 6, \$4.50; équipement de camp, \$18.50; parties de harnais, \$8.25.....                        | 31 25    |
| Frais de port et télégrammes, \$7.85; selle, \$3; pullmans, \$42.....                                    | 57 85    |
| Coussinets de selle, 6, \$4.50; chariots, 2, \$190; couvert. de chariot, 2, \$12.20; menus item, \$11.60 | 218 30   |
| Allocation de papeterie.....   | 10 00    |
|  | 5,241 08 |

MOINS—Montant déduit des gages du cuisinier pour dommage à la barouche.....

7 00

5,234 08

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Terres fédérales—Capital: Comptes des arpenteurs—Suite.</b>  |  | \$    | c. |
|---|--|-------|----|
| <i>Henry Lave—Nouvel arpentage dans le Manitoba, 1898.</i>  |  |       |    |
| Services, 288 j. en campagne, 73 au bureau à \$5; rations et allocat. de campement, 361 j. à \$1        |  | 2,166 | 00 |
| Aide, J. H. Antliff, 168 j. à \$3; rations et allocation de campement, 168 j. à \$1                     |  | 672   | 00 |
| Cuisinier, 238 j. à \$1.25; porte-chaîne, 317 j. à \$1, 246 à \$1.25; bûcheron, 852 j. à \$1            |  | 1,806 | 50 |
| Conducteur d'attelage, 217 j. à \$1; rations et alloc. de campement pour hommes, 1896 j. à 60c.         |  | 1,354 | 60 |
| Billets de places, \$80.70; transport, \$78.43; louage de chevaux, \$232.10                             |  | 391   | 23 |
| Nourriture de chevaux, \$96.27; lettres en fer, \$6.10; jalons de lots, 400, \$13                       |  | 115   | 37 |
| Répar. de wagons, \$7.40; frais de voyage de l'aide, \$47.45; wagon, \$66.50                            |  | 121   | 35 |
| Papeterie, \$10; menus articles, \$6.50   |  | 16    | 50 |
|   |  | 6,643 | 55 |
| MOINS—produit de la vente d'un chariot  |  | 25    | 00 |
|   |  | 6,618 | 55 |
| <i>J. E. Wood—Nouvel arpentage près du lac Manitoba, 1898.</i>  |  |       |    |
| Rations et allocation de camp., 244 j. au 19 janv. à \$1  |  | 244   | 00 |
| Aide, F. Vincent, 243 j. à \$3; rations et allocation de camp., 243 j. à \$1                            |  | 972   | 00 |
| Cuisinier, 238 j. à \$1.50; bûcherons, 10, 1,223 j. à \$1; porte-chaines, 2, 359 j. à \$1               |  | 1,939 | 00 |
| Guide et cond. d'attelage, 6 j. \$7; rations et allocation de camp. pour hommes, 1,826 j. à 60c.        |  | 1,102 | 60 |
| Voitures et char., \$6; couv. de charrettes, 3, \$3.10; bill. de ch. de f., \$205.80; transp., \$138.36 |  | 353   | 26 |
| Harnais, \$29.75; cheval, \$60; louage de chiens, \$5.75; louage de chevaux, \$113.50                   |  | 209   | 00 |
| Nourriture de chev., \$17.40; pullmans, \$34; emmag. de l'équipement et des prov., \$16.50              |  | 67    | 90 |
| Raquettes, 5 prs, \$12; répar. char., \$5.10; frais de port et télégrammes, \$5.05                      |  | 22    | 15 |
| Hivernage des chevaux, \$136.50; menus articles, \$10.85; payé en plus, \$6                             |  | 153   | 35 |
|   |  | 5,063 | 26 |
| MOINS—produits de la vente d'un cheval et d'une selle   |  | 35    | 00 |
|   |  | 5,028 | 26 |
| <i>C. F. Aylsworth—Nouvel arpentage dans Yorkton, 1898.</i>   |  |       |    |
| Services, 181 j. en campagne, 71 j. au bureau à \$5; rations et allocation du camp., 252 j. à \$1       |  | 1,512 | 00 |
| Aide, A. Gauvreau, 166 j. à \$3; cuisiniers, 2, 161 j. à \$1.50   |  | 739   | 50 |
| Journaliers, 10, 943 j. à \$1; rations et allocation de camp., pour hommes, 1,270 j. à 60c              |  | 1,705 | 00 |
| Barouche, \$25; bill. de ch. de fer, \$303.60; transport, \$104.56; chevaux, 5, \$305                   |  | 738   | 16 |
| Harnais, double, 2, \$50; simple, 1, \$10; nourriture de chev., \$29.10; pullmans, \$32                 |  | 121   | 10 |
| Parties de harnais, \$6.45; réparer char., \$16.23; selle, \$6.50                                       |  | 29    | 18 |
| Char., 2, \$120; couv. de char., 2, \$7.25; papeterie, \$10   |  | 137   | 25 |
|   |  | 4,982 | 19 |
| <i>A. J. Brabazon—Nouvel arpentage dans Yorkton, 1898.</i>  |  |       |    |
| Rations et allocation de camp., 170 j. au 17 nov. à \$1   |  | 170   | 00 |
| Aide, F. X. Fofard: 167 j. à \$3; rations et allocation de camp., 167 j. à \$1                          |  | 668   | 00 |
| Cuisinier, 156 j. à \$1.50; bûcherons, 3, 133 j. à \$1; porte-chaines, 2, 167 j. à \$1                  |  | 534   | 00 |
| Porte-drapeau, 31 j. à \$1; faiseurs de monticules, 3, 251 j. à \$1; poseur de piquets, 50 j. à \$1     |  | 332   | 00 |
| Rations et allocation de campement pour hommes, 839 j. à 60c  |  | 503   | 40 |
| Chaîne-galon, \$6.50; barouche, \$45; bill. de ch. de fer, \$294.85; transport, \$30.20                 |  | 376   | 55 |
| Harnais: double, 2, \$55; simple, 1, \$15; chevaux, 4, \$205; louage de chev., \$11                     |  | 286   | 00 |
| Nourriture de chev., \$15.80; interprète, \$5; frais judic., W. L. Wyssman, \$25                        |  | 45    | 80 |
| Parties de harnais, \$12; déplac. de l'équipement, \$12.25; réparat. d'instruments, \$29.50             |  | 53    | 75 |
| Pullmans, \$33.50; char., 2, \$130; menus articles, \$6.43  |  | 169   | 93 |
|   |  | 3,139 | 43 |
| MOINS—produit de la vente d'une barouche  |  | 20    | 00 |
|   |  | 3,119 | 43 |
| <i>J. E. Ross—Zone du ch. de fer, C.-B., 1898.</i>  |  |       |    |
| Services, 215 j. en campagne, 50 j. au bureau à \$5; rations et allocation de camp., 265 j. à \$1       |  | 1,500 | 00 |
| Cuisinier, 215 j. à \$2; bûcherons, 901 j. à \$1.50; porte-chaines, 430 j. à \$1.50                     |  | 2,426 | 50 |
| Rations et allocation de camp., pr hom. 1,546 j. à 60c.; transp. de l'équipement de camp, \$77          |  | 1,004 | 60 |
| Billets de ch. de fer, \$184.30; transport, \$3; louage de bateau, \$3; papeterie, \$10                 |  | 200   | 30 |
|   |  | 5,221 | 40 |
| MOINS—produit de la vente de vieil équipement   |  | 54    | 20 |
|   |  | 5,167 | 20 |

| <b>Terres fédérales—Capital : Comptes des arpenteurs—Fin.</b>                                      |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| <i>J. E. Ross—Zone du chemin de fer, C.-B., 1899—Fin.</i>  |  |           |
| Services, 26 j. en campagne, 2 j. au bureau à \$5; rations et allocation de camp, 28 j. à \$1..... |  | 168 00    |
| Journaliers, 3, 78 j. à \$1.50; rations et allocation de camp. pour hommes, 78 j. à 60c.....       |  | 163 80    |
| Billets de ch. de fer, \$23.10; transport de l'équipement de camp, \$8.....                        |  | 31 10     |
|  |  | 362 90    |
| <i>John Francis—Établir les Doukhobors, 1899.</i>  |  |           |
| Services, 37 j. en campagne à \$5; rations et allocation de camp., 37 j. à \$1.....                |  | 222 00    |
| Aide, H. McDowall, 21 j. à \$1.25; bûcherons, 2, 46 j. à \$1.....                                  |  | 72 25     |
| Porte-chaine, 15 j. à \$1; cuisinier, 21 j. à \$1; poseur de piquets, 21 j. à \$1.....             |  | 57 00     |
| Conduct. d'attelage, 20 j. à \$1; rations et allocation de camp. pour hommes, 144 j. à 60c.....    |  | 106 40    |
| Billets de ch. de fer, \$8.05; billet de diligence, \$2; louage d'attelage, \$15.....              |  | 25 05     |
|  |  | 482 70    |
| <b>Terres fédérales: Service extérieur.</b>  |  |           |
| Appointments dans le bureau du commissaire à Ottawa.....(page H—5)                                 |  | 7,016 80  |
| Austin, P. H., commission sur certificats miniers.....   |  | 68 00     |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, transport de papeterie, etc.....                          |  | 257 73    |
| Cie de messagerie Dominion, frais sur papeterie, etc.....  |  | 253 45    |
| McIntyre, Frères, impression de 7,000 affiches pour le bois.....                                   |  | 9 00      |
| Parr, J. A., bois de serv., \$69.28; Reeves, A.W., encant., com. sur la vente à Minnedosa, \$22.50 |  | 91 78     |
| Menus paiements: abonnements de journaux, \$18; menus articles, \$1.50.....                        |  | 19 50     |
| Frais de justice: D. Murphy, \$1.50; A. Sifton, \$60.65.....                                       |  | 62 15     |
| Département des impressions et de la papeterie, impressions, lithographie, reliure, etc.....       |  | 2,670 53  |
| Fournitures par le bureau de la papeterie:   |  |           |
| Livres, Bell's Mining Review, 2 exempl., \$8; blancs, 1½ douz., \$6.24; de caisse, 9, \$10.20;     |  |           |
| Canadian almanacs, 2 douz., \$6.96; Canadian Encyclopedia, vol. 4, \$9; journaux,                  |  |           |
| 3, \$19.44; index, papier tellière, 25, \$5.20; Hayden's Dictionary of Dates, 2 exempl.,           |  |           |
| \$16; Henderson's Manitoba and N. W. T. directory, 2 exempl., \$10; Hansard, 2,                    |  |           |
| \$8; lettres, 34, \$170; Ottawa City Directory, 2 exempl., \$6.50; Revised Statutes of             |  |           |
| Ontario, 1 série, \$5; à sténographie, 7 douz., \$8.14; carnets, 42½ douz., \$35.74;               |  |           |
| Williams' British Col., \$5.....   |  | 329 42    |
| Baromètre anéroïde, \$12; casiers à liasses, 23, \$18.40; pinceaux et couteurs, \$16.76.....       |  | 47 16     |
| Compas, 2 assort., \$5.75; dateurs, 4, \$8; canifs de bur., 65, \$16.66; sacs à dépêches, \$5.50   |  | 35 91     |
| Punaises, 5 boîtes, \$5; enveloppes, 291½ M, \$81.16; enveloppes, tellières, 6 boîtes, \$6....     |  | 92 16     |
| Liasses, 23, \$18.40; plume-fontaine, \$6; encre, \$90.76; encriers, 14, \$8.38; caoutchoucs à     |  |           |
| effacer l'encre et le crayon, 138, \$8.65.....   |  | 132 19    |
| Presse à lettres, 3, \$39.25; timbre à numérotier, 20; mucilage 29 pintes., \$25 66.....           |  | 84 91     |
| Thermomètre à maxima, \$6; thermomètre à minima, \$7; crayons, \$32.95.....                        |  | 45 95     |
| Papier: buvard, 110 mains, \$33.07; à comptes, 1 rane, \$5; tellière, 69½ rames, \$161.53;         |  |           |
| papier carboné, 12 btes, \$38.70; papier à notes, 3½ rms., \$10.90; feuilles huilées, 200,         |  |           |
| \$6.50; caoutchouc, tellière, 392 feui l., \$71.74; communicatif, en toile, 76 btes, \$45.70;      |  |           |
| manille de Taylor, 2½ rms, \$11.34; toilette, 175 paqts, \$9.63; papier semi-carboné,              |  |           |
| 13 btes, \$41.65.....  |  | 435 76    |
| Presse-papiers, \$8.30; plumes, 98 btes, \$41.37; manches de plumes, 22½ douz., \$6.16;            |  |           |
| agrafes à papier, 128 btes, \$27.22.....   |  | 83 05     |
| Épingles, 139 pap., \$11.38; galon rouge, 32 paqts, \$16.20; timbres en caoutch., 37, \$11.45      |  | 39 03     |
| Répar. aux clavigraphes, \$45.05; bandes élastiques, \$43.01; règles, 29, \$15.23.....             |  | 103 29    |
| Cire à cacheter, \$5.03; chafnes d'arpenteurs, 2, \$14; ciseaux, 20 paires, \$12.03.....           |  | 31 06     |
| Toile à calquer, 4 roul., \$16.90; rubans de clavigraph., 59, \$36.23; ficelle, 49 boul., \$6.46.. |  | 59 59     |
| Clavigraphes, Remington, 1 à \$110, 1 à \$102.50; moins \$40 alloués pour vieille machine          |  | 172 50    |
| Item au-dessous de \$5.....  |  | 133 11    |
| Enquêtes—  |  |           |
| Burley, E. W.: pension et logement, \$17.25; frais de messenger., \$1.50; billets de ch. de        |  |           |
| fer, \$18.30; timbres-poste, \$2; loyer de salle, \$17; papeterie, \$1.40; télégram., \$6.78;      |  |           |
| clavigraphie, \$5.25; montant déposé au crédit du Revenu casuel, \$80.52.....                      |  | 150 00    |
| Frais de déplacement et de voyage—   |  |           |
| Gray, S.: pension, \$13.50; charriage, \$950; billets, \$51.80; transp., \$64; caisses d'em-       |  |           |
| ballage, \$5.75; emball. de mobilier, \$11.45; pullmans, \$15; corde, 30c.....                     |  | 171 30    |
| Hogarth, G. A.: pension, \$30.50; charriage, \$3.75; billets, \$24.35; transp., \$31.60; emball.   |  |           |
| de mobilier, \$5.30; emmagasinage, \$3; menus item, \$1.55.....                                    |  | 104 05    |
| McKenzie, John: pension, \$40.75; lits, \$16; billets, \$78.40.....                                |  | 135 15    |
| Park, R. S., avance pour frais de déplacement.....   |  | 150 00    |
| Perrin, H. B.: pension, \$3.25; charriage, \$3.25; emball. de mobilier, \$20.65; frais             |  |           |
| d'emmagasinage de mobilier, \$15; billets, \$6.45; transp., \$18.45; menus item, \$1.25.           |  | 68 30     |
| Sutherland, James M.: pension et logements, \$15.50; voiture, \$1; charriage, \$25.25;             |  |           |
| billets, \$21.20; transp., \$54.50; emball. de mobilier, \$37.85; fr. d'em. de mobilier, \$5.      |  | 160 30    |
| Trudel, E., frais de déplacement de Winnipeg à Régina.....   |  | 176 56    |
| Turriff, J. G.: pension, \$205.75; voitures, \$3; billets, \$300.85; guide, \$2; inspect. de       |  |           |
| bois, \$5; blanchissage, \$3.95; voiture de louage, \$91; pullmans, \$85.25; garçons,              |  |           |
| \$5.50; télégrammes, \$10.10, \$712.40; moins \$84.60 payés en 1899-1900.....                      |  | 627 80    |
| A reporter.....  |  | 14,017 51 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Terres fédérales: Service extérieur—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 14,017 51 |
| <i>Inspection des agences (\$333.27).</i>  |  |           |
| Stephenson, E. F.: pension, \$105; billets de pass., \$159.45; pullmans, \$24.75; menus item, \$13.77; avance, \$30.30.....  |  | 333 27    |
| <i>Surintendant des mines, Calgary (\$4,111.54).</i>   |  |           |
| Pearce, Wm., surintendant des mines, 12 m. au 30 juin .....  |  | 3,000 00  |
| Craig, A., sténographe, 9 hrs à 35c.; Cowan, L. C., sténographe, 95 hrs à 35c. ....  |  | 36 40     |
| Cottingham, F., clavigraphiste, \$10; M. Hill, pension et logement, \$126 .....  |  | 136 00    |
| O'Hanley, R., sténographe, 66 hrs à 50c.; Mme Satchell, fr. de subsistance, \$23.70.....   |  | 56 70     |
| Wheeler, H. G., levés de plans d'arpent. et préparer les plans de Revelstoke, 90 hrs à 50c. ....   |  | 45 00     |
| Van Theil, F., clavigraphiste, 35c. l'h., \$161.28; bûcherons, 3, 9 j., \$22.60.....   |  | 183 88    |
| Aides-arpenteurs, 2, 3 j., \$19.50; jalonneur, 2 j., \$4.....  |  | 23 50     |
| Pierce, Wm., fr. de voyages: pension, \$299 10; voit. de place et bagages, \$26.75; équip. de campement, \$30.12; charriage, \$5; billets de ch. de fer, \$26.30; passages d'eau, \$1.50; pullmans, \$57.50; serv. d'hommes et d'attelages, \$97.15..... |  | 543 42    |
| Transport et messag., \$6.75; fr. de port, \$37; télégrammes, \$14.84; abonnem. aux journaux, \$26.75; menus item, \$1.30.....   |  | 86 64     |
| <i>Inspection de homesteads (\$14,215.38).</i>   |  |           |
| Aikman, Thos. H., Winnipeg, appointements, 5½ m. au 15 déc. ....   |  | 545 16    |
| Pension, logement et nourr. de cheval, \$128.55; emball. et expédition de boghei, \$3.75. ....   |  | 132 30    |
| Billets de ch. de f., \$38.45; guides, \$2; couverture de cheval, \$2.25; louage de voiture, \$12; fr. de port, \$1.21.....  |  | 55 91     |
| Médicaments et soin de cheval, \$8; remisage de boghei, \$3.50.....  |  | 11 50     |
| Ferrage de cheval, \$2.80; transfert de bagages, \$2.15; fouet, \$1.25.....  |  | 6 20      |
| Coleman, John, Edmonton, pension, logem. et soin de cheval, \$362.50; bill. de pass., \$6.70. ....   |  | 369 20    |
| Couvert. de cheval, 3 prs, \$16; fr. de port, \$1.58; réparat. à la barouche, \$11.25.....   |  | 28 83     |
| Ferrage de chevaux, \$14; menus item, \$1.50; balance, 1899-1900, \$15.12.....   |  | 30 62     |
| Cook, R. S., Prince-Albert, pension, logem. et nourr. de cheval, \$145.45; bill. de p., \$26.05; pass. d'eau, \$1.10.....  |  | 172 60    |
| Hay, \$13; couvert. Klondyke, \$7; voit. de l., \$20.50; avoine, \$10.80; omnibus, \$14.....   |  | 65 30     |
| Ferrage de chevaux, \$4.80; timbres-p., \$2.59; menus item, \$5.90.....  |  | 13 29     |
| Foley, R. D., Winnipeg, appointem., 12 m. au 30 juin .....   |  | 1,200 00  |
| Pension et logem., \$310.95; bill. de pass., \$84.40; différence dans l'échange de chev., \$23   |  | 418 35    |
| Couvert. de ch., \$2.75; filet de ch., \$2.25; nourr. de ch., \$177.75; répar. la robe, \$5.85. ....   |  | 188 60    |
| Voit. de l., \$53.25; répar. aux voitures, \$5.25; répar. aux harnais, \$15.45; ferrage de ch., \$12.60.....   |  | 86 55     |
| Timbres-poste, \$4.58; diligence et pass. d'eau, \$2.25; menus item, \$2.35.....   |  | 9 18      |
| Gibson, J. S., Brandon, appointem., 12 m. au 30 juin .....   |  | 1,200 00  |
| Pension et logem., \$204.50; bill. de p., \$37.65; couv. de ch., \$3.50; nourr. ch., \$166.45  |  | 412 10    |
| Voiture de louage, \$25; fr. de port, \$3.13; réparations aux harnais, \$1.40.....   |  | 29 53     |
| Réparations à la barouche, \$9.40; couvert. caoutch., \$2; ferrage de chevaux, \$6.....  |  | 17 40     |
| Jérôme, Martin, Winnipeg, aide p. mesurer le bois, \$2.50; pension et logements, \$43.80.....  |  | 46 30     |
| Traîneau lég., \$30; bill. de pas., \$5.45; soin de ch., \$19.50; filet et couv. caoutch., \$2.75. ....  |  | 37 70     |
| Réparations au boghei et harnais, \$3.50; menus item, 95c.....   |  | 4 45      |
| McCallum, Neil, Yorkton, appointements, 6½ m. au 30 juin .....   |  | 654 84    |
| Pension et logement, \$114.70; bagage, \$1.50; billets de pass., \$5.50; traîneau léger, \$35. ....  |  | 156 70    |
| Cheval, \$80; soin de cheval, \$89.95; fr. de port, \$3.86; réparat. aux voitures, \$2.25.....   |  | 176 06    |
| Ferrage de cheval, \$9.40; fouet et couvert. de ch., \$3.75; services de vétérinaire, \$4.....   |  | 17 15     |
| McDonald, D. J., Kamloops, pension, logem. et nourr. de ch., \$180.75; bill. de pass., \$216.....  |  | 396 75    |
| Louage de cheval, \$162; fr. de port, \$26; pullmans, \$14; télégrammes, \$3.10.....   |  | 205 10    |
| Avance de 1899-1900, \$50; menus item, \$4.....  |  | 54 00     |
| Macdonell, J. S., New-Westminster, pension et logem., \$9.25; louage de canot, \$3; bill. de pass., \$8.50; louage de cheval, \$10.50.....   |  | 31 25     |
| Park, R. S., Winnipeg, appointem., 11 mois au 31 mai .....   |  | 1,100 00  |
| Pension, logement et nourr. de cheval, \$226.12; certificats de naturalisation, \$5.....   |  | 231 12    |
| Billets de pass., \$21.60; louage de cheval, \$66.50; fr. de port, \$8.77; pullmans, \$3.....  |  | 99 87     |
| Réparations aux harnais et voitures, \$5.50; ferrage de cheval, \$6; harnais, \$26; menus item, \$4.10; \$41.60 moins avance, 1897-98, \$6.87.....   |  | 34 73     |
| Rogers, John, Régina, appointements, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,200 00  |
| Pension et logem., \$101; bill. de pass., \$3.50; louage de cheval, \$48; nourr. de ch., \$179. ....   |  | 331 50    |
| Réparations aux harnais, \$2.45; aux voitures, \$9.10; fr. de port, \$3.91; ferr. de cheval, \$2.75; menus item, \$1.75.....   |  | 19 96     |
| Thompson, J. R., Calgary, pension, logem. et nourr. de ch., \$526.52; bill. de pass., \$46.10....  |  | 572 62    |
| Passages d'eau, \$4; harnais, \$19.80; louage de cheval, \$142.50; fr. de port, \$9.....   |  | 175 30    |
| Réparations aux voitures, \$13; ferrage de cheval, \$24.25; fouet, \$1.....  |  | 38 25     |
| Thompson, J. W., Minnedosa, appointements, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,200 00  |
| Pension et logem., \$254.40; bill. de p., \$9.70; nourr. de ch., \$163.35; fr. de port, \$2.39. ....   |  | 429 84    |
| Réparations aux voitures, \$1.50; ferr. de ch., \$5.20; fouets, 2, \$3.25; menus item, \$1.75  |  | 11 70     |
| A reporter .....   |  | 30,700 13 |

| <b>Terres fédérales: Service extérieur—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 30,700 13 |
| <i>Inspection de homesteads—Fin.</i>   |  |           |
| Underhill, W. B., Melita, appointements, 12 m. au 30 juin.....   |  | 1,200 00  |
| Pension et log., \$145.25; bill. de pas., \$35.65; nourr. de ch., \$149.20; louage de ch., \$31.   |  | 361 10    |
| Frais de port, \$3.70; réparations aux robes, \$3; télégrammes, \$1.15; ferr. de ch., \$11.60.   |  | 19 45     |
| Détailé en 1897-98, \$1; balance en 1899-1900, \$41.02.....  |  | 42 02     |
| Young, Thomas, Dauphin, pension et logem., \$49; bill. de pass., \$8.80; nourr. de ch., \$42..   |  | 99 80     |
| Louage de cheval, \$12.50; fr. de port, 96c.; ferrage de cheval, \$2.15; licous, \$2.....  |  | 17 61     |
| Equipem.—2 chevaux, boghei, traîneau léger, harnais double, robes, couvertures, licous et fouet, \$250, moins payé en 1899-1900, \$12.41.....  |  | 237 59    |
| <i>Bureau des terres, Alameda (\$1,179.33).</i>  |  |           |
| McEwan, D. A., agent, 12 m. au 30 juin.....  |  | 1,000 00  |
| Chaises de bur., \$15; nett. de bur., \$36; houille, \$25; pétrole, \$16; horloge, \$6; transp., \$3.15  |  | 101 15    |
| Couv. de chev., \$2.25; allumer feux, \$8.50; peindre enseigne p. bur., \$5; fr. de port, \$48.80  |  | 64 55     |
| Loyer de boîte au B.P., \$2; télégrammes, \$3.49; menus item, \$5.50.....  |  | 10 99     |
| Détailé en 1897-98, 80c.; balance déposée au Revenu casuel, \$1.84.....  |  | 2 64      |
| <i>Bureau des terres de Battleford (\$196.19).</i>   |  |           |
| Chisholm, R. F., agent, 10 mai au 30 juin à \$500 par année.....   |  | 71 23     |
| Littlefield, E., commis, 1er déc. au 8 fév. à \$1 par j.....   |  | 61 00     |
| Nettoyer bureau, \$6; sciage de bois, \$7; commission sur mandats d'arg., \$5.11; fr. de mess. \$1.35.....   |  | 19 46     |
| Louage de cheval, \$21; allumer feux, \$12; fr. de port, \$7; loyer de boîte B.P., \$4; bois, \$11; papeterie, \$1.25; total, \$56.25; moins; avance, 1897-98, \$7, payé en 1899-1900, \$4.75.....   |  | 44 50     |
| <i>Bureau des terres de Brandon (\$4,932.78).</i>  |  |           |
| Bucke, Mme Minnie, commis, 12 m. au 30 juin.....   |  | 661 67    |
| Coxe, Jos., garde-forestier, 12 m. au 30 juin moins 7 jrs.....   |  | 588 71    |
| De Balinhard, W. C., agent, 10 m. au 30 juin.....  |  | 833 33    |
| Hiam, W. H., agent, 2 m. au 31 août.....   |  | 233 33    |
| Kennedy, R. L., commis, 12 m. au 30 juin.....  |  | 900 00    |
| Paisley, James, commis, 12 m. au 30 juin.....  |  | 900 00    |
| Bates, C., 20 p. 100 sur honor. de permis de coupe de bois.....  |  | 24 60     |
| Burgess, J., " " " " " ".....  |  | 10 82     |
| Browning, J. E., 20 p. 100 " " " " " ".....  |  | 13 18     |
| Cairns, Wm., " " " " " ".....  |  | 80 52     |
| Caldwell, A. D., " " " " " ".....  |  | 2 34      |
| Dougal, R., " " " " " ".....   |  | 27 25     |
| Douglas, R. M., demande de lettres-patentes.....   |  | 2 00      |
| Eyre, Jos., 20 p. 100 sur honor. de permis de coupe de bois.....   |  | 11 65     |
| Henderson, J. C., 20 p. 100 " " " " " ".....   |  | 28 00     |
| Henderson, W., " " " " " ".....  |  | 20 45     |
| McKinlay, J., " " " " " ".....   |  | 5 90      |
| Nelson, J. I., " " " " " ".....  |  | 9 43      |
| Page, S., demande de lettres patentes.....   |  | 22 50     |
| Quinn, D., 20 p. 100 sur honor. de permis de coupe de bois.....  |  | 0 95      |
| Robinson, G., 20 p. 100 " " " " " ".....   |  | 18 12     |
| Shepard, Thos., 20 p. 100 " " " " " ".....   |  | 67 79     |
| En général: pétrole, \$11.50; fr. de messageries, \$9.32; casier à liasses, \$30; cheval, \$60; fr. de p., \$282.47; reliure de livres, \$38.45; loyer de boîte B.P., \$11; réparat. à la voûte, \$8.50; réparations au clavigraph, \$8.25; télégrammes, \$6.65; menus item, \$4.10..... |  | 470 24    |
| <i>Bureau des terres de Calgary (\$3,882.02).</i>  |  |           |
| Burley, E. W. commis, 12 m. au 30 juin.....  |  | 900 00    |
| Sutherland, J. R., agent, 12 m. au 30 juin.....  |  | 1,200 00  |
| Thompson, J. R., garde-forestier, 12 m. au 30 juin.....  |  | 1,000 00  |
| Cowan, Mlle L. A., clavigraphiste, 12 m. au 30 juin.....   |  | 445 27    |
| Douglas, T. C., services à \$1.50 par jr.....  |  | 111 00    |
| Moffatt, W. B., 10 p. 100 commiss. s. hon. de coupe b., \$4.43; comm. sur vente de bois, \$6.90  |  | 11 33     |
| Van Theil, F., clavigraphie à 40c. l'h.....  |  | 5 60      |
| Soin du bureau, J. Cushing, 12 m. au 30 juin.....  |  | 84 00     |
| Chariage et messag., \$1.85; loyer de boîte au B.P., \$7; fr. de port, \$63.99; télégrammes, \$15.08; blanchissage d'essuie-mains, \$2; menus item, \$3.....   |  | 92 92     |
| Dépenses de saisie de bois, \$27.90; faire l'inventaire du bois, \$4.....  |  | 31 90     |
| <i>Bureau des terres de Carberry (\$74.72).</i>  |  |           |
| McMillan, Wm., garde-forestier, 8 juin au 30, \$44.72; avance pour dépenses, \$30.....   |  | 74 72     |
| A reporter.....  |  | 42,942 74 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Terres fédérales: Service extérieur—Suite.**

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 42,942 74 |
| <i>Bureau des terres, Dauphin (\$2,471.41).</i>   |           |
| Harley, Hugh, sous-agent, 12 m. au 30 juin.....   | 300 00    |
| Herchmer, F. K., agent, 12 m. au 30 juin.....   | 1,200 00  |
| Hogarth, G. A., commis, 6 m. moins 19 j. au 31 déc.....   | 359 10    |
| Perrin, H. B., commis, 6 m. au 30 juin.....   | 375 00    |
| Hatcher, Jos., 20 p. 100 sur honoraires de permis de coupe de bois.....   | 2 76      |
| McClung, J., 20 p. 100 sur honor. de permis de coupe de bois.....   | 7 69      |
| Trotter, A. A., 20 p. 100 sur honor. de permis de coupe de bois.....  | 28 07     |
| Net. de bur., \$60; f. de char. sur cof. de sûreté, \$10; pétrole, \$4; sciage de b., \$2.50; messag. \$5.10  | 81 60     |
| Badigeonnage et peinture au bur., \$11; frais de port, \$75.28; loyer de boîte au b. de poste, \$3; réparat. au coffre de sûreté, \$3; télégrammes, \$9.41..... | 101 69    |
| Détaillé en 1897-98. \$6.15; menus item, \$9.35.....  | 15 50     |
| <i>Bureau des terres, Edmonton (\$4,527.44).</i>  |           |
| Agent, R. A. Ruttan, 12 m. au 30 juin, \$1,400, insp. de la colonie de Saint-Paul des Métis, \$9.75.  | 1,409 75  |
| Sous-agent, L. Adamson, 12 m. au 30 juin, \$180; J. Z. C. Miquelon, 12 m. au 30 juin, \$300...  | 480 00    |
| Garde-forestier, John Coleman, 12 m. au 30 juin, \$830; dépenses d'inspection des bois et   |           |
| homesteads, \$81.20.....  | 911 20    |
| Wm. Dickie, 3 m. au 30 juin, \$175.03; pension et logements, \$60.75.....   | 235 78    |
| Commis, J. A. Royal, 12 m. au 30 juin, \$1,000; Mlle Young, 10 m. au 30 avril, \$300; Mlle  |           |
| E. M. Boyle, 12 j. à \$1.....   | 1,312 00  |
| Rayons de livres, \$2.50; charriage et messageries, \$1.35; glace, \$1.50; peintur. d'enseigne  |           |
| de bureau, \$3; eau, \$12.....  | 20 35     |
| Frais de port, \$128.16; réparations, \$2; loyer de boîte au bur. de poste, \$6; escabeau, \$3;   |           |
| télégrammes, \$12.65; menus item, \$6.55.....   | 158 36    |
| <i>Bureau des terres, Kamloops (\$2,745.30).</i>  |           |
| Agent, E. A. Nash, 12 m. au 30 juin.....  | 1,400 00  |
| Inspecteur de homesteads, 12 m. au 30 juin.....   | 1,200 00  |
| Entretien de bur., \$60; nett. des cabinets, \$6.50; h. de pétrole, \$4; sciage de bois, \$5.....   | 75 50     |
| Casiers à liasses, \$10; fr. de port, \$31; loyer de boîte au B. de poste, \$5; arrosoir de rue, \$4.   | 50 00     |
| Télégrammes, \$9.25; table pour le clavigraphie, \$5; taxe d'eau, \$4.80; menus item, 75c.....  | 19 80     |
| <i>Bureau des terres, Lacombe (\$218.59).</i>   |           |
| Sous-agent, Frank Vickerson, 12 m. au 30 juin.....  | 180 00    |
| Casier à formules, \$2.50; combustible, \$3; frais de port, \$14.59; loyer de bureau, \$14.....   | 34 09     |
| Solde porté à 1899-1900.....  | 4 50      |
| <i>Bureau des terres, Lethbridge (\$2,303.34).</i>  |           |
| Agent, W. H. Cottingham, 12 m. au 30 juin.....  | 1,200 00  |
| Sous-agent, L. B. Cochrane, 12 m. au 30 juin.....   | 300 00    |
| Cottingham, Mlle F., en charge du bureau durant le congé de l'agent, 20 j. à \$1.....   | 20 00     |
| Card, C. O., commissions de sous-agent, \$403; frais de port, \$5.84.....   | 408 84    |
| Cox, A. E., commissions de sous-agent, \$266.50; frais de port et papeterie, \$17.56.....   | 284 06    |
| Charriage, \$1.35; glace, \$7.50; fr. de port, \$71.59; loy. de boîte au b. de poste, \$5; télégram., \$5   | 90 44     |
| <i>Bureau des terres, Minnedosa (\$1,585.09).</i>   |           |
| Agent, John Fleisher, 12 m. au 30 juin.....   | 1,200 00  |
| Sous-agent, John McCluny, 12 m. au 30 juin, \$140; commission sur permis de homesteads et   |           |
| de coupe de bois, \$35.54; frais de port, \$10.62.....  | 186 16    |
| Armitage, G. H., commission sur permis de coupe de bois.....  | 16 45     |
| Field, S., commission sur permis de coupe de bois.....  | 3 75      |
| Garrioch, W. S., commission sur permis de coupe de bois.....  | 2 15      |
| Patterson, J., commission sur permis de coupe de bois.....  | 5 58      |
| McCluny H., clavigraphie de notes pour soumissions, circulaires, etc.....   | 3 00      |
| Net. de bur., \$60; messag., 30c.; fr. de port, \$94; l. de bte au b. de poste, \$2; rép. de bur., \$11.70  | 168 00    |
| <i>Bureau des terres, New-Westminster (\$2,693.90).</i>   |           |
| Agent, John McKenzie, 12 m. au 30 juin.....   | 1,400 00  |
| Commis, J. S. Macdonell, 12 m. au 30 juin.....  | 1,080 00  |
| Cesson, J., services, mesurage et exploration.....  | 3 50      |
| Martin, F., sous-agent, \$10.50; Yondall, H., sous-agent, \$8.....  | 18 50     |
| Alm. des adress., C.-B., \$5; ent. de bur., \$12.50; bte pr les chev. de chaîne, \$1.50; charr., \$8.50.5   | 27 50     |
| Exempleire en double de la Gazette de la C.-B., 1er janv. au 11 sept.....   | 3 75      |
| Transp. et fr. de messagerie, \$3.05; frais de port, \$24.40; loyer de boîte au bur. de poste, \$   | 32 55     |
| A reporter.....   | 59,359 71 |



| <b>Terres fédérales: Service extérieur—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 59,359 71 |
| <i>Bureau des terres, New-Westminster—Fin.</i>   |  |           |
| Réparations de sac à dépêches, \$1; aux instruments d'arpentage, \$2.50; télégrammes, \$3.65; menus item, \$8.75 .....   |  | 15 90     |
| Fr. de voyage, J. McKenzie: pension et logement, \$52.50; lits, \$1, bil. de ch. de fer, \$39.05; passage d'eau, \$5.65; louage de cheval, \$14 .....                    |  | 112 20    |
| <i>Bureau des bois, New-Westminster (\$2,861.80).</i>  |  |           |
| Agent, James Leamy, 12 m. au 30 juin .....   |  | 1,500 00  |
| Clerk, T. C. White, 12 m. au 30 juin .....   |  | 900 00    |
| B. C. log-book, \$3; boîte pour les compas, \$2.25; charriage, \$1.25; frais de port, \$45.25 .....  |  | 54 75     |
| Réparat. au clavig., \$2; télégram., \$10.55; peint. une enseigne sur le bur. \$3; men. item, \$4.35 ..  |  | 19 90     |
| Frais de voyage, James Leamy, pension et logement, \$249.50; bil. de ch. de fer, \$16; pass. d'eau, \$3.65; louage de cheval, \$40; pullmans, \$78 .....                 |  | 387 15    |
| <i>Bureau des terres, Prince-Albert (\$2,806.72).</i>  |  |           |
| Agent, J. McTaggart, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,200 00  |
| Garde-forestier, R. S. Cook, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,000 00  |
| Frais de messageries, \$2.60; passage d'eau, \$1; fr. de port, \$31; loy. de boîte au b. de poste, \$4; eau, \$12; télégrammes, \$3.74 .....                             |  | 54 36     |
| Lac-aux-Canards, Chas. Fisher, sous-agent, 1er juillet au 20 octobre .....   |  | 91 94     |
| Hoffman de Dofall, sous-agent, 7 m. au 30 juin .....   |  | 175 00    |
| Fr. de messag., \$2.10; fr. de port, \$16.48; fr. de voy. à Rosthern, \$12; rép. à la presse, \$1.50 ..  |  | 32 08     |
| Melfort, C. O. Clemens, sous-agent, 12 m. au 30 juin, \$180; frais de port, \$5.19 .....   |  | 185 19    |
| Soin de cheval du gouvernement, \$58.15; réparer serrures de coffre de sûreté, \$10 .....  |  | 68 15     |
| <i>Bureau des terres, Daim-Rouge (\$1,243.14).</i>   |  |           |
| Agent, J. G. Jessup, 12 m. au 30 juin, \$1,000: dépenses pour assister à l'enquête sur les accusations portées contre l'inspecteur des homesteads, \$30.55 .....         |  | 1,030 55  |
| Aide: F. E. Wilkins, 6 j. à \$2; soin de bur., G. H. Bollard, 12 m., \$60 .....  |  | 72 00     |
| Houille, \$1.80; h. de pétrole, \$9.50; nattes, \$2.50; nettoyage de cheminées, etc., \$3.75 .....   |  | 17 55     |
| Faniers pour dossiers, \$2.50; fr. de port, \$71.31; loy. de bte au b. de poste, \$4; télégram., \$3.97 ..   |  | 81 60     |
| Réparer pupitre et mobilier de bur., \$8.43; lavage de bur., \$20; menus item, \$4.40 .....  |  | 32 83     |
| Lacombe: F. Vickerson, sous-agent, frais de port. ....   |  | 8 61      |
| <i>Bureau des terres, Régina (\$3,327.77).</i>   |  |           |
| Agent, A. J. Fraser, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,095 00  |
| Commis, James Cumming, 2 m. au 31 août, \$100; S. Gray, 5 $\frac{1}{4}$ m., \$414.55; C. E. Phipps, 6 m. au 31 déc., \$300; Mlle A. Telfer, 4 m. au 30 juin, \$120 ..... |  | 934 55    |
| Garde-forestier, E. Trudel, 7 m. au 30 juin .....  |  | 166 70    |
| Aide, R. Border, 10 m. au 30 juin, \$85; M. Gray, 1 m., \$20; E. Hamilton, 1 m., \$5 .....   |  | 110 00    |
| Campkin, sous-agent, commission sur perceptions .....  |  | 90 50     |
| Fyffe, St. Serg., 20 p. 100 sur honor. de coupe de bois .....  |  | 1 80      |
| Moffat, surint., G. B., commission sur honor. de permis de coupe de bois .....   |  | 15 08     |
| Page, S., sous-agent, commission sur perceptions .....   |  | 78 50     |
| Quinn, caporal D., 20 p. 100 sur honor. de coupe de bois .....   |  | 3 05      |
| Stewart, sergent A., 20 p. 100 sur honor. de permis de coupe de bois .....   |  | 3 51      |
| Street, R., 20 p. 100 sur honor. de coupe de bois .....  |  | 1 85      |
| Thmoyle, Z. M., commission sur honor. de permis de coupe de bois et saisies .....  |  | 8 88      |
| Indian-Head, Welsh, J. K., sous-agent, commission sur honor. de permis de coupe de bois ..   |  | 111 00    |
| Saskatoon, Thos. Copland, sous-agent, 12 m. au 30 juin .....   |  | 180 00    |
| Net. de bur., \$1.50; charr. et messag., \$5.20; boîte pr dossiers, \$6.30; fr. de port, \$170.36 ..   |  | 183 36    |
| Loy. de bte au b. de poste, \$10; nouv. reliure aux regist., \$7.50; répar. chaises et couss., \$5.80 ..   |  | 23 30     |
| Timb en caoutch., \$2.50; télégram., \$3.19; serv. de toilette, \$5.50; menus item, \$9.80 .....   |  | 20 99     |
| <i>Bureau des terres et bois, Winnipeg.</i>  |  |           |
| Aikman, T. H., commis, 6 $\frac{1}{4}$ m. au 30 juin .....   |  | 654 84    |
| Boes, Mlue C., nettoyage du bureau et blanchissage d'ess.-mains, 12 m. au 30 juin .....  |  | 57 50     |
| Breen, Richard, commis et concierge, 12 m. au 30 juin .....  |  | 600 00    |
| Chamberlain, Ada, clavigraphiste, 2 m. au 25 septembre à \$30 .....  |  | 60 00     |
| Crowe, A. F., commis, 6 m. à \$900, 6 m. à \$1,000, au 30 juin .....   |  | 950 00    |
| Dickie, Wm., garde-forestier, 9 m. au 31 mars à \$700 .....  |  | 524 97    |
| Fisher, Thos. W., commis, 12 m. au 30 juin à \$100 .....   |  | 1,200 00  |
| Goulet, R., commis, 12 m. au 30 juin à \$50 .....  |  | 600 00    |
| Graburn, K., commis, 28 j. à \$2 .....   |  | 56 00     |
| Hogarth, G. A., commis, 6 m. au 30 juin à \$800 .....  |  | 400 04    |
| Jérôme, Martin, garde-forestier, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,204 00  |
| A reporter .....   |  | 76,034 59 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Terres fédérales : Service extérieur—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 76,034 59 |
| <i>Bureau des terres et des bois, Winnipeg—Suite</i>   |  |           |
| O'Connor, Kathleen, clavigraphiste, 2½ j. au 22 juillet .....  |  | 3 00      |
| Park, R. S., commis, 1 m. au 30 juin .....   |  | 100 00    |
| Scott, M. R., clavigraphiste et sténographiste, 5½ j. à \$2. ....  |  | 11 00     |
| Stephenson, E. F., agent, 12 m. au 30 juin .....   |  | 1,800 00  |
| Street, S., clavigraphiste et sténographiste, 11 m. à \$30, 1 m. à \$35 .....  |  | 365 00    |
| Sutherland, J. M., commis, juillet, août '98 .....   |  | 200 00    |
| Taylor, E. H., commis, 6 m. au 30 juin .....   |  | 600 00    |
| Trudel, Edmond, garde-forestier, 5 m. au 30 nov. '98. ....   |  | 333 30    |
| Wade, A. R., commis, 12 m. au 30 juin .....  |  | 1,000 00  |
| Walkinshaw, C. A., garde-forestier, 17 m. au 30 juin .....   |  | 600 00    |
| Young, Thos., garde-forestier, 3 m. au 30 sept. à \$58.33, moins 9 j. ; 9 m. à \$100. ....   |  | 1,057 87  |
| Austin, P. H., Portage-du-Rat, 20 p. 100 sur droits de mines, \$60; change sur remises, \$2.90. ....   |  | 62 90     |
| Beaubien, St-Jean-Bapt., 20 p. 100 sur honor. de perm. de coupe de bois, \$2.65; fr. de port, 75c .....  |  | 3 40      |
| Boyd, John, Deloraine, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$1.06; frais de port, 94c. ....   |  | 2 00      |
| Corner, James, Mowbray, 20 p. sur permis de coupe de bois, \$25.80; frais de port, \$2.10 .....  |  | 27 90     |
| Coxe, Joseph, inspecteur, Montagne-de-l'Original, pension et nourriture de cheval, \$280.50; billets de passage, \$47.65; louage de cheval, \$70.25; frais de port, \$43.20; messagerie, 50c.; réparer le traîneau léger, \$1; médicament pour chevaux, 50c.; ferrage de cheval, \$3. ....   |  | 406 60    |
| Dickie, William, inspecteur, pension et nourriture, \$395.75; billets de passage, \$85.35; louage de cheval, \$187.95; frais de port, \$12.60; messagerie, 45c.; aide, \$9.50. ....  |  | 691 60    |
| Garrioch, W. S., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$51.30; frais de port, \$4.23. ....   |  | 55 53     |
| Gemmel, F. A., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois. ....   |  | 20 50     |
| Gill, Thomas, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$39.45; frais de port, \$4.85. ....  |  | 44 30     |
| Hill, R. W., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois. ....   |  | 16 50     |
| Hutton, W. Hay, tracer des garde-feux sur la réserve de la Montagne de la Tortue. ....   |  | 30 00     |
| Jérôme, Martin, garde-forestier, pension et nourriture de cheval, \$336.60; billets de passage, \$7.65; louage de cheval, \$14.50; télégrammes, 50c.; frais de port, 53c.; ferrage de cheval et réparations diverses, \$20.45; cheval, \$95; diverses fournitures, \$18.55 .....   |  | 493 78    |
| Jones, Edward, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$28.17; frais de port, \$2.75; 10 p. 100 sur saisies, \$12.50 .....   |  | 43 42     |
| Jones, E., Lambert, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$6.65; frais de port, \$2.54; commission sur saisies de bois, \$40. ....   |  | 49 19     |
| McLean, W. B., 20 p. 100 sur saisies de bois .....   |  | 1 00      |
| McLeod, Angus, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$11.10; frais de port, \$1.50 .....   |  | 12 60     |
| Nicol, D., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois. ....   |  | 11 21     |
| Scott, Michael, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$16.49; frais de port, \$1.81 .....  |  | 18 30     |
| Stephenson, E. F., pension, \$42.08; billets de passage, \$23.90; télégrammes, \$3.20; louage de cheval, \$3.50. ....  |  | 72 68     |
| Toole, William, garde-forestier, 20 p. 100 sur saisies de bois .....   |  | 7 70      |
| Tremorin, William, 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$14.95; frais de port, \$1.19. ....   |  | 16 14     |
| Walkinshaw, Charles A., pension et nourriture de cheval, \$315.35; billets de passage, \$17.60; louage de cheval, \$9; télégrammes, 85c.; réparations et ferrage de chevaux, \$23.75; frais de port et paiement de chèques, \$9.98; messagerie, \$3.57; fourniture pour le camp, \$18.70. ....   |  | 398 80    |
| Winkler, V., 20 p. 100 sur permis de coupe de bois, \$8.17; frais de port, \$1.03. ....  |  | 9 20      |
| Young, Thos., garde-forestier, pension et nourriture de cheval, \$320.55; billets de passage, \$6.65; louage de cheval, \$132; interprète, \$3; ferrage de cheval, \$3.20; frais de port, \$8.97. ....   |  | 474 37    |
| Garde-feu de la Montagne de la Tortue: gages, E. Agnew, \$20.25; G. E. Berryman, \$41.85; J. A. Boyd, \$110.77; T. R. Brown, \$93; A. D. Caldwell, \$164; F. Chisholm, \$73.97; W. Creighton, \$20.25; F. Dugmore, 10.80; H. J. Guthridge, \$46.35; L. Montgomery, \$41.17; H. Rutledge, \$7.60; F. Wilson, \$31.72; F. Walkinshaw, \$32.40; ferronnerie et réparations, \$19.45; paiements de chèques, \$1.15. ....   |  | 719 7     |
| En général: frais de port, \$410.05; loyer de boîte au b. poste, \$6; télégram, \$45; aider à l'arrestation de voleurs, \$6; nettoyage de bureau et cour, \$3.70; époussettes, \$1; serrure pour le tiroir à argent, 75c.; loyer de téléphone, \$50; messagers, \$1; messagerie, \$3.40; savon, \$2; glace, \$10; impression, \$4; reliure, \$4; billets de tramway, \$10; journaux, \$9; timbre autographe, \$2.50; déménagement de meubles, \$1.60; frais de justice, \$5; ferronnerie, \$1.35; réparations, \$5.50; lampe et huile, \$1.10; escabeau, \$1 50; chaise, \$6; étagère \$1; gages et dépenses dans le camp, \$21.50; provisions pour hommes éteignant les feux de prairie, \$100; divers menus item, \$2.50. .... |  | 715 45    |
| <i>Bureau des terres, Yorkton (\$1,318.51).</i>  |  |           |
| Agents: W. C. de Balinhead, 2 m. au 31 août \$150; J. M. Sutherland, 10 m. au 30 juin \$1,000. ....  |  | 1,150 00  |
| Gardien, Wm. Miller, 11 m. au 31 mai .....   |  | 55 00     |
| Nettoyage de cabinets, \$4.90; frais de port, \$47.80; bois, \$4; table pour le clavigraphie, \$2; menus item, \$1.15 .....  |  | 59 85     |
| Tantallon, R. Douglas, sous-agent, commission sur perceptions. ....  |  | 26 00     |
| Détaillé en 1897-98, \$3.49; balance, 1899-1900, \$24.17 .....   |  | 27 66     |
|  |  | 87,828 07 |

| <b>Terres fédérales: Conseil des examinateurs des arpenteurs fédéraux.</b>   |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Appointements à Ottawa.....(page H-6)  |  | 270 00   |
| Ministère du Revenu de l'Intérieur, honoraires pour l'épreuve de 46 mesures d'arpenteurs.....  |  | 46 00    |
| Kains, Tom., Victoria, 10 jours de services au bureau.....   |  | 50 00    |
| Pearce, Wm, Calgary, 9 jours de services au bureau.....  |  | 45 00    |
| Département des impressions et de la papeterie, 72 chaînes étalons.....  |  | 259 20   |
| Annonces d'examens: <i>Inland Sentinel</i> , Kamloops, \$3; <i>Province</i> , Victoria, \$9.20; <i>Times</i> , Victoria, \$3.60.....   |  | 15 80    |
|  |  | 686 00   |
| <b>Terres fédérales—Imputables sur le revenu—Service intérieur.</b>  |  |          |
| Appointements des commis à Ottawa.....(page H-6)   |  | 3,347 18 |
| Annonces—Bureau des Terres Fédérales: Winnipeg, A. J. Magurn, \$50; <i>Waghorn's Guide</i> , Winnipeg, \$37.50.....  |  | 87 50    |
| Annonces—Arrêtés de l'exécutif: <i>British Columbia Official Gazette</i> , Victoria.....   |  | 228 00   |
| Annonces—Règlements concernant les homesteads: <i>Chronicle</i> , Morden, \$12.50; <i>L'Echo</i> , Winnipeg, \$114; <i>Lögberg</i> , Winnipeg, \$240.....  |  | 366 50   |
| Annonces—Vente de terre: <i>Liberal</i> , Portage-la-Prairie.....  |  | 5 00     |
| Annonces—Permis de coupe de bois: <i>Eye-Witness</i> , Birtle, \$14.65; <i>Pres</i> , Dauphin, \$30.08; <i>Bulletin</i> , Edmonton, \$23.55; <i>l'Ouest Canadien</i> , Edmonton, \$25.80; <i>Era</i> , Golden, \$12; <i>Inland Sentinel</i> , Kamloops, \$40.55; <i>Press</i> , Neepawa, \$6.60; <i>Columbian</i> , New-Westminster, \$21.90; <i>Advocate</i> , Prince-Albert, \$23.55; <i>Reporter</i> , Rapid-City, \$8.80; <i>Mail</i> , Revelstoke, \$32.60; <i>Siftings</i> , Russel, \$14; <i>Journal</i> , Selkirk, \$15.54; <i>Plaindealer</i> , Edmonton-Sud, \$21.30; <i>Argus</i> , Stonewall, \$7; <i>World</i> , Vancouver, \$47.95; <i>Commercial</i> , Winnipeg, \$4.40; <i>Free Pres</i> , Winnipeg, \$11.20; <i>Tribune</i> , Winnipeg, \$4.20..... |  | 365 67   |
|  |  | 4,399 85 |

### Avances dont il n'a pas été rendu compte—Immigration.

*Note.*—Pour le commencement de cette correspondance, voir le rapport de l'auditeur général, 1897-98, page H.—53.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 janvier 1900.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur votre lettre n° 51306, Imm. du 21 octobre 1898, au sujet des avances faites à M. J. C. Markham, et dire que j'ai reçu des comptes pour les dépenses de M. Markham indiquant un solde de \$1.31 à rembourser, mais jusqu'à présent cette somme n'a pas été déposée. Je demanderai pourquoi M. Markham n'a pas expédié ce solde en même temps que ses comptes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 11 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 2 du courant, attirant l'attention sur le fait qu'il reste un solde dû sur avance faite à M. J. C. Markham pour dépenses d'immigration. En réponse, je dois vous dire que le solde dont vous parlez à maintenant été remboursé, et est inclus dans le reçu de la Merchants Bank, Winnipeg, n° 3324 pour \$20.15, qui sera envoyé au ministère des Finances aujourd'hui.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, secrétaire.

### Avances à M. W. H. Eaton.

*Note.*—Pour le commencement de cette correspondance, voir le rapport de l'auditeur général, 1897-98, page H—67.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 janvier 1900.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur votre lettre n° 22078, du 3 novembre 1898, et de vous informer que je n'ai pas encore reçu les pièces justificatives à l'appui des sommes avancées à M. W. H. Eaton pour services et dépenses se rattachant à l'application de la loi concernant la main-d'œuvre étrangère. Je serais heureux de les avoir le plus tôt possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur,

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 janvier 1900.

MONSIEUR.—J'accuse réception de votre lettre du 2 du courant, dans laquelle vous demandez de vous fournir les pièces justificatives à l'appui de certaines avances faites à M. W. H. Eaton, relativement à l'application de la loi concernant la main-d'œuvre étrangère. Une lettre a été de nouveau adressée à M. McCreary, commissaire de l'immigration, lui demandant de faire droit à votre demande, et immédiatement après avoir reçu sa réponse je vous la communiquerai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *secrétaire*.

### Paiements faits à Winnipeg à E. R. Collier.

*Note.*—Pour le commencement de cette correspondance, voir le rapport de l'auditeur général, 1897-98, page H—60.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 janvier 1900.

MONSIEUR.—Je désire appeler votre attention sur ma lettre du 5 novembre 1898, demandant des renseignements sur certains paiements faits à M. E. R. Collier et se rattachant à l'immigration, et de vous informer que je n'ai encore reçu aucune réponse à ma lettre.

Je suis, monsieur votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

### Paiement pour services de médecin à la quarantaine de Stuartburn.

*Note.*—Pour le commencement de cette correspondance, voir le rapport de l'auditeur général, 1897-98, page H—57.

MONSIEUR.—Relativement à votre lettre du 25 novembre dernier, j'ai reçu instruction de vous inclure copie du rapport de M. McCreary au sujet des paiements au montant de \$200 qu'il a faits à M. H. H. Atkinson.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire*.

BUREAU DU COMMISSAIRE DE L'IMMIGRATION, WINNIPEG, MAN., 9 janvier 1899.

MONSIEUR.—J'accuse réception de votre lettre du 5 du courant, demandant des renseignements pour l'auditeur général au sujet du compte de H. H. Atkinson pour services de médecin à la quarantaine de Stuartburn contre la fièvre scarlatine, entre le 9 juin et le 31 juillet 1897. Ce compte a été présenté par Atkinson en une somme ronde pour la raison qu'il n'est pas un médecin licencié, et ne peut exercer comme médecin visiteur, mais j'ai accepté le compte parce que je savais qu'il avait rendu des services pour la valeur mentionnée. Atkinson est reconnu comme un homme capable pour ce travail, et durant la période pour laquelle il demande le paiement de ses services, il a visité la quarantaine presque chaque jour, et a fait en outre l'inspection des maisons et des familles de la colonie pour voir à leur salubrité. Atkinson demeure à moins de sept milles de la quarantaine; le médecin le plus proche se trouve à Emerson, à trente milles de distance. Les services d'Atkinson dans cette affaire ont été certainement très précieux et valaient la somme demandée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du ministère de l'Intérieur.

W. F. McCREARY, *commissaire*.

### Frais de transport d'une tête de bison envoyée de Banff.

*Note.*—Pour le commencement de cette correspondance, voir le rapport de l'auditeur général, 1897-98, page H—66.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 décembre 1898.

MONSIEUR.—Relativement encore à votre lettre du 20 octobre dernier, demandant des renseignements à l'égard d'un paiement de \$2.85 fait en novembre dernier à la Dominion Express Co., par le surintendant du parc des Montagnes-Rocheuses pour le transport d'une tête de bison, j'ai reçu instruction de vous dire que nous avons reçu la communication ci-jointe du surintendant pou

expliquer le paiement : “ J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre datée du 3 du courant, liasse 481757, concernant la pièce justificative n° 24, pour frais de transport d'une tête de bison. Cette tête avait été prêtée au musée ici par le Dr George il y a environ deux ans et demi, et lorsque le troupeau de bisons fut envoyé ici, il écrivit pour demander qu'on la lui renvoyât. Dans les circonstances, j'ai cru qu'il n'était que raisonnable de payer d'avance les frais de transport de cette tête. Le docteur a récemment donné au musée d'ici une caisse contenant au delà de 70 différentes variétés d'œufs d'oiseaux recueillis dans les Territoires, et il prend un vif intérêt à notre collection.”

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire*.

## Paiements au “ Leader ” de Régina pour impressions de rapports judiciaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 septembre 1898.

MONSIEUR.—Le 29 juillet dernier, le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest donna un chèque sur son crédit pour dépenses se rattachant au bureau du lieutenant-gouverneur, en faveur de Walter Scott, gérant de la Compagnie du “ Régina Leader ”, pour une somme de \$259, pour l'impression de 500 exemplaires du volume 2, n° 1, des rapports judiciaires des Territoires du Nord-Ouest, 140 pages à \$1.85 la page. Je trouve que les chèques suivants ont déjà été donnés sur des crédits correspondants, pour le même ouvrage :—

|  |          |
|--|----------|
| 12 décembre 1894, chèque 142, Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée, pour impression de rapports judiciaires, 1894.....   | \$175 00 |
| 18 mars 1897, chèque 261, R. Rimmer, pour lui permettre de faire des offres légales à la Compagnie “ Leader ”, pour solde dû pour l'impression du n° 1, volume 2, des rapports de la Cour Suprême..... | 85 00    |

Veillez m'informer pourquoi ce compte a été payé en entier lorsqu'une avance de \$175 avait été faite à la Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée, pour ce travail, et aussi comment on a disposé des \$85 donnés à M. Rimmer pour le paiement du solde de ce compte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 octobre 1898.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous informer que depuis la réception de votre lettre du 12 du mois dernier au sujet de l'impression de 500 exemplaires des rapports judiciaires du Nord-Ouest, M. R. Rimmer a expédié au ministère son chèque pour \$85 sous couvert d'une lettre dont je vous envoie copie pour votre information. Le montant du chèque de M. Rimmer a été déposé au crédit du receveur général. Quant au paiement de \$175 qui a été fait à la Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée, par le chèque n° 142, le 12 décembre 1894, je peux dire seulement que monsieur N. F. Davin, M. P., qui, lorsque ce paiement a été fait, était directeur gérant de cette compagnie, a été avisé par une lettre datée du 16 août dernier, que la Compagnie “ Leader ”, dont W. Walter Scott est administrateur, avait établi le droit de cette compagnie d'être payée de \$259, pour l'impression du volume en question, que lorsque le paiement de \$175 a été fait, il n'était dû aucun argent à la Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée, pour impressions, et que ce paiement de \$175 devrait en conséquence être remboursé. Aucune réponse à cette lettre n'a été reçue ici de M. Davin.

Pour éviter une plus longue correspondance sur cette affaire, je juge à propos de vous informer des raisons pour lesquelles il a été décidé que M. Scott, en sa qualité de gérant de la Compagnie “ Leader ”, avait droit d'être payé de \$259 en règlement d'un compte de ce montant pour le volume en question. Le n° 4, du vol. 1, des rapports judiciaires du Nord-Ouest, le dernier avant celui en question, a été imprimé par la Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée, et payé en entier en juin 1894. Ce numéro comprenait tous les rapports jusqu'à la fin de 1893. Le 12 décembre 1894, un paiement de \$175 fut fait à la Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée, “ pour l'impression des rapports judiciaires, 1894.” A cette date aucun ouvrage se rattachant à l'impression des rapports judiciaires, 1894, n'avait été fait, et il n'était dû aucun argent à la compagnie, et de fait le manuscrit des rapports de 1894 n'a été livré aux imprimeurs qu'à la fin de juin 1896, lorsqu'il fut remis à M. Scott par le rapporteur officiel, pour publication. Le 20 août 1895, M. Walter Scott acheta, par convention par écrit, le “ Leader ”, son matériel, ses machines, caractères, formes, papiers, garnitures et mobilier de bureau, et la clientèle de la Compagnie “ Leader ”, à responsabilité limitée. Le 14 décembre 1895, M. Scott, à la demande du rapporteur officiel, M. Hamilton, C. R., fit une soumission pour imprimer un volume complet des rapports judiciaires des Territoires du Nord-Ouest, pour \$1.85 la page, avec le même caractère et dans le genre que les volumes simples ont été imprimés jusqu'à présent—500 volumes.

DOC. DE LA SESSION No 1

Cette soumission fut acceptée, mais aucun manuscrit ne fut fourni avant juin 1896, comme il est dit ci-dessus, et l'ouvrage ne fut complété qu'en février 1897. Il fut donc décidé : Qu'aucune valeur quelconque n'avait été donnée à l'époque du paiement, ou ne fut donnée après le paiement à la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, pour la somme de \$175 ci-dessus mentionnée ; que la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, avait vendu ses affaires à M. Scott avant que les soumissions pour cet ouvrage ne fussent demandées ; que M. Scott, par l'achat du matériel et de la clientèle de la Compagnie "Leader" à responsabilité limitée, n'a en aucune manière assumé la responsabilité d'aucunes sommes antérieurement reçues par cette compagnie ; et que M. Scott ayant complété l'ouvrage aux conditions du contrat, a droit au paiement entier de cet ouvrage.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JAS. A. SMART, *S.-M. de l'I.*

OTTAWA, 16 septembre 1898.

MONSIEUR,—Conformément aux instructions de Son Honneur le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, j'ai l'honneur de vous inclure sous ce pli mon chèque de \$85 (quatre-vingt cinq dollars), étant le montant du chèque payable à mon ordre, et touché par moi dans le but de faire des offres légales à la Compagnie "Leader" de Régina. J'ai fait des offres légales qui ont été refusées par la Compagnie "Leader", et j'ai gardé le produit du chèque n<sup>o</sup> 261, subordonné aux instructions du lieutenant-gouverneur des Territoires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire du ministère de l'Intérieur.

REGINALD RIMMER.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 octobre 1898.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli une copie de la correspondance échangée entre mon bureau et le ministère de l'Intérieur, relativement à certains paiements faits à la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, et à la Compagnie "Leader" pour impression des rapports judiciaires. Veuillez opérer le remboursement des \$175 sans retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. N. F. Davin, M.P., Régina.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 9 novembre 1898.

CHER M. McDOUGALL,—Mon attention a été appelée aujourd'hui sur une allégation incorrecte dans la lettre que le sous-ministre vous à écrite le 8 octobre dernier, au sujet de certains paiements faits à la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, et la Compagnie "Leader" pour l'impression d'un volume des rapports judiciaires du Nord-Ouest. Je dois dire que je suis moi-même responsable de l'erreur, parce que j'ai préparé la lettre en question. Il est dit dans cette lettre que M. N. F. Davin, M.P., a été avisé par une lettre datée du 16 août dernier que la Compagnie "Leader", dont M. Walter Scott est administrateur, avait établi le droit de cette compagnie d'être payée de \$259, pour l'impression du volume en question ; que lorsque le paiement de \$175 a été fait, il n'était dû aucun argent à cette compagnie pour impressions, et que ce paiement de \$175 devrait en conséquence être remboursé.

Il était dit de plus qu'aucune réponse à cette lettre n'avait été reçue de M. Davin. C'est là l'allégation erronée dont je veux parler, parce que M. Davin a promptement répondu à la lettre du 16 août dernier, par une lettre datée du 20 de ce mois, dont j'inclus une copie pour votre information.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

T. G. ROTHWELL, *S.-M. de l'I. intérimaire.*

RÉGINA, T.N.-O., 20 août 1898.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 août 1898, je dois dire que les \$175 dont vous parlez dans cette lettre furent avancés à la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, pour l'impression des rapports de 1894. Personne ne supposait qu'il était dû aucun argent à la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, car bien que le rapporteur officiel eût préparé le manuscrit, il ne fut jamais livré et ne pouvait l'être sans ordres ; mais la Compagnie "Leader" avait le contrat, et on lui pro-

mettait le manuscrit immédiatement. En 1895, la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, avait fait un arrangement avec M. Scott pour l'impression de ces rapports et pour donner crédit au bureau du lieutenant-gouverneur de cette somme de \$175. Le bureau du lieutenant-gouverneur a reçu avis de cet arrangement. Si, donc, les \$175 ont été payés à M. Scott, ils ont été payés inconvenablement.

Votre obéissant serviteur,

Au Sous-Secrétaire du ministère de l'Intérieur. NICH'S FLOOD DAVIN,  
*Directeur-gérant, Compagnie "Leader".*

RÉGINA, T. N.-O., 5 novembre 1898.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre et à son contenu, je pourrais me contenter de dire que la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, ne fera aucun remboursement des \$175; et la lettre de Reginald Rimmer, un des documents inclus, aurait pu faire surgir un doute quant à la convenance de cette demande, M. Reginald Rimmer ayant été l'aviseur légal du lieutenant-gouverneur.

Mais comme dans la lettre de M. Smart, les allégations importantes sont bien incorrectes, je crois que j'énoncerai des faits qui seront à la fois importants et vrais. La Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, avait un contrat en vigueur pour imprimer les rapports de la Cour Suprême à un certain chiffre. Le 11 décembre 1894, le lieutenant-gouverneur envoya demander au directeur-gérant d'aller le voir. Son Honneur dit à cette personne qu'il avait l'intention de faire publier de suite les rapports de 1894, et offrit volontairement une avance de \$175, et dit que le rapporteur recevrait instruction de fournir la copie de suite. En conséquence la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, conserva son personnel à un nombre qu'elle n'aurait pas gardé autrement, et cela jusqu'en août 1895, lorsqu'elle vendit son matériel et ses intérêts d'affaires à M. Walter Scott.

En novembre 1895, la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, fit un contrat avec M. Scott pour imprimer ces rapports et allouer au lieutenant-gouverneur les \$175 avancés à cette compagnie. Le directeur-gérant écrivit au lieutenant-gouverneur et à son secrétaire, M. R. B. Gordon, qu'il avait fait ce contrat avec M. Scott. En décembre, M. Hamilton, le rapporteur officiel, reçut instruction de ne pas demander de soumissions, mais de s'informer du prix de M. Scott. Je me suis fait un devoir de demander à M. Hamilton il y a des mois; je me suis fait un devoir de lui demander aujourd'hui, et il réaffirme solennellement qu'il n'a pas demandé de soumissions, et qu'on lui a dit de s'informer du prix, pour voir, je suppose, à ne pas exiger un prix plus élevé que celui de l'ancienne compagnie. Qu'il n'ait eu aucune autorité de demander des soumissions est prouvé par le fait qu'il n'a été fait aucun contrat, que M. Scott semble n'avoir jamais eu connaissance d'aucun contrat, excepté celui fait entre lui et le directeur-gérant quelques sept mois plus tard, que le ci-devant lieutenant-gouverneur, qui était en office à cette époque et quelques années ensuite, et qui aurait eu une connaissance directe des faits, refusa de payer son compte, à moins qu'on ne lui donnât crédit pour les \$175.

Quelque temps vers la fin de décembre, le directeur-gérant de la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, eût une conversation avec M. Scott, au cours de laquelle ce dernier parla du contrat intervenu entre eux, du fait que M. Hamilton lui avait demandé le prix, mais il (Scott) n'a jamais laissé entendre qu'il considérait cela comme une demande de soumission, et il exprima le désir qu'on lui fournisse la copie.

Le 3 février 1896, M. Scott écrivit une lettre au directeur-gérant à Ottawa, au sujet de l'arrangement intervenu entre eux pour l'impression de ces rapports, se plaignant qu'ils n'étaient pas encore arrivés à son bureau, et suggérant que le directeur-gérant demande "pertinemment pourquoi ils ne sont pas imprimés." Dans l'été de 1896, M. Scott ayant alors reçu la copie, et ayant répudié un contrat par écrit stipulant que "Scott, en tous cas jusqu'après la prochaine élection générale et par conséquent jusqu'après l'expiration de la balance du dit terme de trois années \* \* \* appuiera avec le journal qu'il publiera à Régina et qui sera appelé le "Leader", au meilleur de ses capacités, Davin et le parti conservateur en général, et durant ce temps donnera à Davin le contrôle absolu des deux premières colonnes éditoriales du dit journal", déclara au directeur-gérant de la Compagnie "Leader", à responsabilité limitée, qu'il n'avait pas l'intention de rester fidèle à son contrat d'allouer le crédit de \$175; mais il ne donna aucune raison comme celles qui paraissent dans la lettre de M. Smart, mais des raisons qui reconnaissent le contrat d'allouer les \$175. A la face des documents que vous incluez dans votre lettre, il est bien évident que personne a jamais entendu parler de ce contrat supposé se rattachant à la demande de M. Hamilton en décembre 1895, avant qu'il y ait eu un changement de gouvernement; que M. Scott présenta son compte pour le plein montant au lieutenant-gouverneur, et le paiement fut refusé à moins qu'on allouât \$175, et par conséquent le contrat supposé fut répudié par la seule personne qui pouvait faire un contrat; qu'aucun tel contrat n'aurait été reconnu, on considérait comme ayant aucun fondement quelconque est en outre démontré par le fait qu'on a dit à l'aviseur légal d'offrir à Scott et qu'il lui a offert en monnaie légale la balance de \$85. Le second paragraphe de la lettre de M. Smart est incorrect. Je vous inclus une copie de ma réponse à la lettre du 16 août. Dans le troisième paragraphe de la lettre de M. Smart, on nous dit qu'on est arrivé à la conclusion que M. Scott avait droit au paiement de \$259.

L'allégation contenue dans le huitième paragraphe, que M. Scott a fait une soumission et qu'elle a été acceptée, est incorrecte. Le rapport officiel dit qu'elle n'est pas correcte; le lieutenant-gouverneur, qui seul à cette époque avait l'autorité pour faire un contrat, le répudia de la manière la plus

DOC. DE LA SESSION No 1

formelle; M. Scott semble n'avoir eu aucune connaissance d'un tel contrat avant l'été de 1896. Dans le paragraphe 10 on nous dit : " il fut donc décidé qu'aucune valeur quelconque n'avait été donnée à l'époque du paiement, ou n'avait été donnée après le paiement fait à la Compagnie " Leader ", à responsabilité limitée, pour la somme de \$175." Ceci n'est pas vrai. La valeur donnée par la Compagnie " Leader ", à responsabilité limitée, était de garder le personnel à salaire, ce qu'elle n'eût pas fait autrement, prêt à faire l'ouvrage, depuis le 12 décembre jusqu'en août 1895, lorsqu'elle vendit sa propriété. Il est démontré cumulativement que l'allégation dans le 11e paragraphe n'est pas vraie. Par le 12e paragraphe, on prétend qu'aucuns contrats n'ont été ou ne pouvaient être faits par la Compagnie " Leader ", à responsabilité limitée, avec M. Scott, à part ce qui était contenu entre les quatre coins de l'arrangement par écrit. C'est une absurdité à sa face même, et c'est contraire aux faits; témoin l'arrangement déjà fait; témoins des douzaines d'arrangements relatifs aux abonnés, etc. Je considère que le paiement conseillé a été inconvenablement fait, et je crois que les faits suivants auraient dû suggérer à M. Smart de laisser à M. Scott son recours convenable s'il avait une juste réclamation, et elle aurait pu être complètement discutée. M. Scott est non seulement l'éditeur de l'organe libéral, mais il est le distributeur connu et avoué du patronage dans l'Assiniboia ouest.

M. P. McCara, jne., de Régina, administre la succession de la Compagnie " Leader ", à responsabilité limitée, et il y a d'amples fonds non perçus pour faire face à toutes les réclamations contre la compagnie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

N. F. DAVIN.

P.S.—M. Scott lui-même fournit une curieuse confirmation de la véracité des faits. M. Hamilton me dit qu'il (Scott) affirme qu'en conséquence des impressions qu'il a déjà faites, il a le contrat pour l'impression des rapports, dont la copie se trouve maintenant entre les mains de M. Hamilton. Il ne lui aurait pas été possible de l'avoir d'après les faits cités dans la lettre de M. Smart, mais il l'aurait indubitablement eu en vertu du contrat fait entre lui et le directeur gérant de la Compagnie " Leader ", à responsabilité limitée.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1898.

MONSIEUR,—Pour faire suite à notre correspondance au sujet de certains paiements faits à la Compagnie du " Regina Leader ", à responsabilité limitée, et à la Compagnie du " Regina Leader ", je vous transmets sous ce pli copie d'une lettre que j'ai reçue de M. Davin. Je serai heureux de recevoir les observations que vous aurez à faire sur le sujet de cette lettre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juin 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur ma lettre du 5 décembre 1898, au sujet de la correspondance sur certains paiements faits à la Compagnie du " Regina Leader ", à responsabilité limitée, et à la Compagnie du " Regina Leader ". Comme je n'ai aucune intimation que cette affaire a été réglée, je serais heureux de savoir quelles mesures ont été prises pour régler le montant en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur

J. L. McDOUGALL, A. G.

Paiement d'appointements par le Conseil du Yukon et par le Ministre de l'Intérieur à J. D. McGregor.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je trouve dans les états du revenu local du Territoire du Yukon, que M. J. D. McGregor, qui a été nommé inspecteur des mines à partir du 28 septembre 1897, a retiré depuis le 1er mai 1899 des appointements de \$200 par mois en qualité d'inspecteur en chef des licences, ainsi que ses appointements de \$150 par mois en qualité d'inspecteur des mines, ces derniers étant payés par votre ministère à Madame Elizabeth McGregor, Brandon, Man. Veuillez m'informer si M. McGregor remplit encore les fonctions d'inspecteur des mines aussi bien que celles d'inspecteur des licences. Je remarque aussi que M. McGregor, qui est arrivé à Dawson vers la fin de 1897, y



resta jusqu'à la fin de juillet 1898, lorsqu'il vint dans l'est à Brandon et Ottawa. Il repartit pour Dawson vers le 21 février 1899, arrivant à Dawson de bonne heure en avril. Il resta alors à Dawson jusqu'à la fin de septembre dernier, lorsqu'il revint de nouveau dans l'est. Bien que je ne désire pas paraître critiquer le fonctionnement de votre ministère, je voudrais cependant être informé si ces voyages de McGregor ont été considérés comme étant faits dans l'intérêt du public. Je demanderais aussi pourquoi les dépenses de son voyage de retour à Dawson le printemps dernier, s'élevant à \$814.90, ont été payées sur les revenus locaux au lieu de l'être sur votre crédit.

Il paraît y avoir un excédent de paiement de \$52 à M. McGregor, parce que les trois derniers items dans son compte de dépenses de Dawson à Ottawa paraissent être compris dans les premiers items de son compte de retour, étant les dépenses d'un voyage de Brandon à Ottawa de bonne heure en janvier dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 6 décembre 1899.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 2 du courant, et en réponse je dois dire que mon attention avait déjà été attirée sur la question de la position de M. J. D. McGregor. J'étais sous l'impression qu'il avait cessé d'agir comme inspecteur des mines après sa nomination comme inspecteur en chef des licences, et j'ai demandé un rapport sur le sujet. Il peut être bien possible que le contrôleur du Territoire du Yukon n'ait payé à M. McGregor que la différence entre les appointements de \$150 par mois, que l'on paie à son procureur ici, et la rémunération de \$200 par mois que le gouvernement local lui accorde en sa capacité d'inspecteur en chef des licences. Je ne crois pas qu'il soit du tout probable qu'il reçoive des appointements aux deux bouts, parce que le contrôleur sait très bien que M. McGregor a laissé une procuration au ministère. Naturellement, s'il agit comme inspecteur des licences, il se trouve entièrement sous le contrôle de l'administration locale, et ses appointements devraient être payés sur le revenu local. J'espère être en état de vous aviser d'une manière définitive d'ici à quelques jours sur cette affaire. Quant à la venue de M. McGregor du Yukon, l'an dernier et cette année, je dois dire qu'il est venu à la demande du ministre, et en conséquence ses dépenses ont été payés par le ministère. Je ferai examiner de suite l'affaire dont vous parlez dans le dernier paragraphe de votre lettre, à propos de ce qui paraît être un excédent de paiement de \$52 à M. McGregor, et je me mettrai de nouveau en communication avec vous sur le sujet aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JOS. A. SMART, S.-M. de l'Int.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 6 du courant, au sujet des paiements faits à M. J. D. McGregor par votre ministère et par le commissaire du Yukon. Quant à votre suggestion que le contrôleur du Territoire du Yukon n'ait payé à M. McGregor que la différence entre ses appointements de \$150 par mois, qui sont payés à son procureur, et la rémunération de \$200 par mois accordée par le conseil local à l'inspecteur en chef des licences, je désire vous faire remarquer que les rapports des dépenses sous le titre de Revenus locaux, reçus à ce bureau du contrôleur, démontrent, sans un doute, que la somme pleine de \$200 par mois lui a été payée à Dawson. Lorsque M. McGregor cessa d'agir comme inspecteur des mines, et a pris les fonctions d'inspecteur des licences, le contrôleur a sans doute cru que M. McGregor se trouvait alors entièrement sous le contrôle de l'administration locale, et que ses appointements entiers devaient être payés sur le revenu local, parce qu'il n'agissait plus comme fonctionnaire du gouvernement fédéral, et qu'en conséquence il n'y avait aucun crédit sur lequel des paiements pouvaient légalement être faits en vertu de sa procuration. Quant à l'excédent de paiement de \$52 à M. McGregor, pour frais de voyage, le compte pour son voyage après le 1er janvier est à mon bureau, où il a été envoyé à l'appui des dépenses locales, et pourra être examiné en aucun temps par un fonctionnaire de votre ministère. J'espère que vous me donnerez toutes nouvelles explications que vous pourriez désirer faire sur cette transaction ou toute autre sous discussion, aussitôt que possible, afin que l'affaire soit rectifiée avant que mon rapport sur vos dépenses soit imprimé, ce qui sera bientôt.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 décembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre adressée à M. Smart, le 6 du courant, j'ai l'honneur de vous informer qu'une lettre a été écrite à M. McGregor, signalant l'excédent de paiement, et lui demandant de rembourser le montant au ministère le plus tôt possible. Sans doute l'erreur provient de ce que M. McGregor a présenté son premier compte au ministère à Ottawa, tandis que l'état de ses dépenses pour le voyage de retour à Dawson a été présenté au commissaire du Yukon. M. McGregor n'avait évidemment pas une copie du premier compte dans le temps, et par conséquent ne remarqua pas le fait qu'il avait demandé les items que vous mentionnez dans son premier compte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNWOODE PEREIRA, *sous-secrétaire*.

NOTE.—M. McGregor a remboursé cet excédent de paiement le 25 janvier 1900.

J. L. McD, A. G.

### Paiement de gratification à la veuve de feu W. G. Stuart.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 août 1899.

MONSIEUR,—Je reçois votre demande d'une inscription de transfert, donnant crédit aux Dépenses contingentes et générales d'immigration, 1898-99, et portant à son débit la gratification accordée à la veuve de feu W. S. Stuart, pour le chèque émis par le Haut-Commissaire, et avant d'accepter cette inscription je voudrais être informé de la raison pour laquelle le chèque a été émis par le Haut-Commissaire et porté à l'Immigration.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 du courant, et à ce sujet je dois vous dire qu'après la correspondance au dossier il paraît que le Haut-Commissaire était sous l'impression que la veuve de feu M. Stuart avait droit à l'époque de son décès aux appointements du mois courant. Il est mort le 2 avril dernier, et la veuve a reçu une gratification égale à un mois d'appointements sur le crédit voté pour l'immigration, sur lequel crédit son feu mari était payé. Le crédit de la gratification égale à deux mois d'appointements ayant été voté par le parlement, on demanda une lettre de change en faveur de madame Stuart pour \$100, et le transfert de la somme payée par erreur par le Haut-Commissaire, rétablit les choses.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNWOODE PEREIRA, *sous-secrétaire*.

### Allocation de subsistance aux employés dans le Territoire du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 septembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu un arrêté de l'exécutif, daté du 5 du courant, d'après lequel l'octroi de rations aux divers employés dans le territoire du Yukon est discontinué, et le ministre de l'Intérieur a reçu le pouvoir d'accorder ces allocations de subsistance de temps à autre, selon qu'il le jugera juste. Je serais heureux d'avoir une liste de ceux à qui des allocations sont accordées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 20 septembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 du courant, j'ai reçu instruction de dire qu'il a été décidé d'accorder des allocations de subsistance à tous les employés dans le territoire du Yukon, sur l'échelle suivante : Le commissaire, \$2,000 par année ; le commissaire de l'or, l'aviseur légal, le contrôleur, le registraire, et l'agent des bois et celui des terres, \$100 par mois chacun ; les inspecteurs et autres personnes qui doivent voyager dans les limites du territoire, les frais réels de transport et \$3 par jour pour la pension, et lorsqu'ils sont au quartier général, une allocation de \$3 par jour. Tous les autres fonctionnaires et commis dans les bureaux recevront une allocation de \$75 par mois. Cet arrangement restera en vigueur jusqu'au 1er juillet 1900.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNWOODE PEREIRA, *sous-secrétaire*.

## Excédent de paiement aux employés de J. E. Wood, arpenteur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 décembre 1899.

MONSIEUR,—Dans les comptes d'arpentage de M. J. E. Wood, pour arpentages près du lac Manitoba, durant la campagne de 1898, je trouve qu'un excédent de paiement de \$3 a été payé à E. Dufault et D. McBeath pour leurs services de bûcheron et chaîneur respectivement, ces hommes ayant travaillé 235 jours et ayant été payés pour 238. Veuillez faire rembourser par M. Wood le montant payé de trop.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

## Comptes de dépenses impayées par le commissaire d'immigration McCreary.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur l'état ci-joint de paiements faits par M. W. F. McCreary, et porté au crédit de l'immigration pour 1898-99, pour lesquels je n'ai reçu aucunes pièces justificatives. Dans une lettre du 12 novembre 1898, je vous demandais de rappeler à M. McCreary qu'il faut des pièces justificatives pour chaque item de dépenses et qu'il fallait rendre compte des avances avec aussi peu de retard que possible. Je trouve cependant que ces comptes sont présentés dans un état guère plus satisfaisant que lorsque je vous ai écrit dans le temps.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

## PAIEMENTS D'IMMIGRATION.

| Chèque. | Nom.                     | Service.                                 | Montant. |
|---------|--------------------------|--|----------|
|         |                          |  | \$ c.    |
| 877     | J. Bodrug .....          | Avances pour dépenses.....               | 15 00    |
| 1328    | S. D. Cameron, M.D. .... | " .....                                  | 15 00    |
| 1334    | " .....                  | " .....                                  | 20 00    |
| 1363    | " .....                  | " .....                                  | 30 00    |
| 1382    | " .....                  | " .....                                  | 10 00    |
| 1398    | " .....                  | " .....                                  | 10 00    |
| 296     | Dice et Fortune.....     | Louage de voiture .....                  | 10 00    |
| 784     | R. Dickson .....         | Avances pour services et dépenses .....  | 10 00    |
| 893     | " .....                  | " .....                                  | 50 63    |
| 1289    | T. Almanoffsky.....      | " .....                                  | 25 00    |
| 1212    | " .....                  | " .....                                  | 30 00    |
| 1143    | " .....                  | " .....                                  | 10 00    |
| 797     | " .....                  | " .....                                  | 15 00    |
| 879     | " .....                  | " .....                                  | 15 00    |
| 289     | S. Foulshom .....        | Louage d'attelage .....                  | 17 50    |
| 1322    | S. Gates.....            | Avances pour services .....              | 25 00    |
| 1104    | " .....                  | dépenses .....                           | 25 00    |
| 1401    | Thos. Gellep.....        | " .....                                  | 10 00    |
| 1319    | P. Harvey.....           | services .....                           | 50 00    |
| 998     | " .....                  | dépenses .....                           | 20 00    |
| 258     | W. T. Howard.....        | Fournitures .....                        | 1 65     |
| 742     | B. Janos, aîné.....      | Louage de voiture .....                  | 12 25    |
| 1138    | C. A. Jones.....         | Avances pour dépenses.....               | 20 00    |
| 747     | Jos. Kelly.....          | Conduire les délégués .....              | 13 50    |
| 426     | " .....                  | " .....                                  | 9 50     |
| 616     | Jas. Lander .....        | Fournitures pour le prince Hilkoft ..... | 4 60     |
| 754     | Larose et Starrett.....  | Louage de voiture .....                  | 31 00    |
| 724     | " .....                  | " .....                                  | 29 00    |
| 456     | T. Luxton .....          | Conduire les délégués .....              | 10 00    |
| 1394    | Thos. MacNutt.....       | A compte .....                           | 17 22    |
| 727     | C. Mair .....            | Avances pour dépenses.....               | 60 00    |
| 1320    | D. Morrison.....         | A compte pour services.....              | 50 00    |
| 1321    | " .....                  | " .....                                  | 100 00   |
| 860     | A. J. McIntyre.....      | " .....                                  | 10 00    |

PAIEMENTS D'IMMIGRATION—Fin.

| Chèque.   | Nom.                    | Service.                                | Montant. |
|-----------|-------------------------|---|----------|
|           |                         |   | \$ c.    |
| 916       | Colin McKay .....       | Pour dépenses avec les Doukhobors ..... | 100 00   |
| 851       | Thos. McMunn .....      | " .....                                 | 100 00   |
| 627       | Thos. McNutt .....      | Services de guide .....                 | 3 50     |
| 852       | John McVey .....        | Pour dépenses avec les Doukhobors ..... | 100 00   |
| 878       | John Negroyez .....     | Avances pour dépenses .....             | 15 00    |
| 817       | D. Neufield .....       | Conduire les délégués .....             | 4 00     |
| 347       | H. Neufield .....       | " .....                                 | 7 00     |
| 122       | Nicholson Frères .....  | Fouritures .....                        | 38 55    |
| 775       | W. H. Paulson .....     | Balance d'avance .....                  | 9 19     |
| 1095      | Klaas Peters .....      | Avances pour dépenses .....             | 50 00    |
| 91        | L. G. Ramsay .....      | Fouritures .....                        | 136 50   |
| 406       | L. Rankin .....         | Avances .....                           | 75 00    |
| 1315      | L. Roy .....            | " .....                                 | 40 00    |
| 1375      | J. G. Sommerfield ..... | " .....                                 | 15 00    |
| 1291      | C. W. Speers .....      | " .....                                 | 100 00   |
| 1333      | C. Stenshorn .....      | " .....                                 | 20 00    |
| 1318      | John Stratton .....     | " .....                                 | 50 00    |
| 1361      | J. W. Stratton .....    | " .....                                 | 15 00    |
| 1381      | " .....                 | " .....                                 | 10 00    |
| 1099      | L. Sulerjitzky .....    | " .....                                 | 250 00   |
| 1353      | " .....                 | " .....                                 | 15 00    |
| 1332      | " .....                 | " .....                                 | 25 00    |
| 1378      | " .....                 | " .....                                 | 40 00    |
| 1335      | Peter Unterohmitz ..... | " .....                                 | 20 00    |
| 795       | Jacob D. Wertz .....    | " .....                                 | 15 00    |
| 879       | " .....                 | " .....                                 | 15 00    |
| 926-982   | .....                   | Main-d'œuvre sur la rotonde .....       | 421 04   |
| 1002-1053 | .....                   | " .....                                 | 786 23   |

L'état des dépenses devrait indiquer la classification.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 août 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre demande de rembourser à la banque les chèques émis par W. F. McCreary et Alex. Moffat durant le mois de juillet, et bien que j'approuve votre demande, je vous renvoie les pièces justificatives et les états ci-joints afin que M. McCreary fasse une classification convenable des dépenses, indiquant sous des totaux séparés les dépenses qui ont été faites et pour lesquelles il a pris des gages, ou pour lesquelles il n'a pas pris de gages, mais qui étaient considérées comme avances seulement, les dépenses pour les immigrants indigents, les dépenses pour les Doukhobors, ou les servantes, ou aucune autre dépense spéciale.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur,

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 septembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre demande de rembourser à la banque les chèques émis par W. F. McCreary et Alex. Moffat durant le mois d'août, et bien que j'approuve cette demande pour ce mois, je vous renvoie les pièces justificatives et les états afin de les arranger de la manière demandée dans ma lettre du 28 août, relativement aux comptes de juillet. Veuillez m'informer quelle action a été prise relativement aux comptes de juillet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 9 octobre 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier, relative aux pièces justificatives et aux états du commissaire de l'immigration, à Winnipeg, pour le mois de juillet, et en réponse je dois dire que le 31 août dernier les pièces justificatives et les états en ques-

tion ont été renvoyés au commissaire de l'immigration afin qu'il prenne action selon votre demande. Aucune réponse n'a été encore reçue de lui, et je lui envoie une copie de cette lettre pour lui rafraîchir la mémoire, afin qu'il règle cette affaire aussitôt que possible. J'envoie en même temps au commissaire de l'immigration les pièces justificatives et les états pour le mois d'août, que vous avez renvoyés avec la lettre dont j'accuse par la présente réception, et je demande au commissaire de s'en occuper de la même manière que les comptes de juillet, conformément à votre demande à cet effet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire*.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande de rembourser à la banque les chèques émis durant le mois de septembre, par M. W. F. McCreary et Alex Moffat, et je reçois aussi une demande d'un nouveau crédit de \$20,000. J'approuve votre demande de remboursement à la banque, mais avant d'accorder la lettre de crédit, je désire attirer votre attention sur la correspondance échangée entre mon bureau et votre ministère au sujet des comptes de juillet et août contre ce crédit. Depuis la réception de votre lettre du 9 du courant, j'ai aussi reçu les comptes de juillet. L'état qui les accompagne répondra aux exigences de ce bureau. Je trouve, cependant, que les comptes de septembre que je viens de recevoir, sont faits de la manière ordinaire, et l'on semble n'avoir tenu aucun compte de la correspondance ou des exigences de ce bureau. Avant d'avoir reçu quelques autres explications, je serai forcé de refuser d'accorder aucune autre lettre de crédit. Je renvoie les pièces justificatives et les états de septembre afin de les arranger comme l'ont été celles de juillet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 31 octobre 1889.

CHER MONSIEUR,—M. Robertson, de la division de la comptabilité de ce ministère, m'informe que vous avez refusé d'émettre une lettre de crédit de \$20,000, en faveur de W. F. McCreary et de son comptable, conformément à ma demande à cet effet, la raison de ce refus étant que les comptes de M. McCreary ne sont pas d'une forme convenable. Je dois dire que c'est la première intimation que j'aie eue que les comptes ne répondaient pas aux exigences de votre bureau, et je dois ajouter que je suis bien surpris d'apprendre que tel soit le cas. Je désire tout aussi vivement que vous que ces comptes soient arrangés de manière à montrer clairement les dépenses, et en forme convenable, et je ferai tout ce que je pourrai pour atteindre cette fin. D'un autre côté, cependant, je pourrais faire remarquer que tandis que l'émission de la lettre de crédit demandée ait peu ou pas d'importance pour moi personnellement, elle est de la plus haute importance pour un bon nombre de gens à qui le ministère doit des approvisionnements et des logements qu'on a trouvé nécessaire de fournir à la forte immigration de l'année courante. Je serais très peiné que par suite du refus du gouvernement d'émettre la lettre de crédit demandée, ils eussent à souffrir quelques inconvénients personnels, comme ils en subiront sans doute si l'argent n'est pas expédié. Si l'on doit examiner le compte de nouveau ici, et s'il faut ensuite donner des instructions à M. McCreary sur ce qu'on exige et attendre les rapports de son bureau, cela prendra sans doute un bon nombre de jours, et dans les circonstances je serais heureux que vous reconsidériez votre décision, et accordiez la lettre de crédit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général.

JAS. A. SMART, *S.-M. I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 novembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 31 du mois dernier au sujet de mon objection à renouveler le crédit de \$20,000 à M. W. F. McCreary et à son comptable, je dois dire qu'aussitôt après que votre lettre m'eût été soumise hier, j'ai fait émettre un crédit, et je vous en ai avisé par le téléphone. Comme vous avez maintenant des renseignements sur les exigences de ce bureau auxquelles on ne s'est pas conformé, j'espère qu'on n'apportera aucun retard à le faire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 décembre 1899.

MONSIEUR, —Je désire attirer votre attention sur ma lettre du 3 novembre dernier, et sur la correspondance antérieure, au sujet des pièces justificatives et des états transmis par M. W. F. McCreary à l'appui de ses dépenses pour l'immigration. Jusqu'à présent je n'ai reçu que les rapports de juillet convenablement classés, et je demanderais s'il n'est pas possible de fournir les comptes plus promptement à ce bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 décembre 1899.

MONSIEUR, —Depuis que j'ai écrit ma lettre d'hier, je reçois votre demande de rembourser à la banque les chèques émis durant le mois d'octobre par M. W. F. McCreary. Je trouve cependant que les états qui accompagnent les pièces justificatives sont sous la même forme que ceux dont je me plains dans ma lettre du 28 août et la correspondance subséquente. Je dois donc vous informer que je serai forcé de refuser d'émettre aucune autre lettre de crédit en faveur de M. McCreary avant qu'il ait fourni les états nécessaires à mon bureau. Vous comprendrez que je présume que M. McCreary a méconnu votre demande aussi bien que la mienne.

Je vous renvoie sous ce pli les états et les pièces justificatives.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

### Paiement pour les dimanches aux commissaires des terres marécageuses.

*Extrait d'un arrêté de l'Exécutif, 5 novembre 1899.*

Sur un mémoire, daté du 27 septembre 1898, du ministre de l'Intérieur, soumettant qu'en vertu d'un acte passé à la session du parlement fédéral tenue en l'année 1885 (48-49 Victoria, chapitre 50, article 1), des terres marécageuses dans la province du Manitoba furent concédées à cette province, et que par un arrêté de Votre Excellence en conseil en date du 19 juin 1886, il a été pourvu au choix de ces terres, et que certaines de ces terres ont été choisies et transférées à la province.

Le ministre soumet de plus que, sur des représentations faites au gouvernement de la province du Manitoba, qui avait fait rapport que l'ouvrage du choix de ces terres ne se faisait pas d'une manière satisfaisante, on remercia de leurs services les commissaires qui avaient été nommés pour faire ce choix, tel que rapporté dans le mémoire du ministre intérimaire de l'Intérieur à Votre Excellence en conseil, en date du 5 septembre 1896.

Le ministre considère nécessaire et opportun que le choix se poursuive et se termine aussitôt que possible, et pour atteindre cet objet il recommande que MM. Hamilton A. Jukes et Mark Fortune, tous deux de Winnipeg, soient nommés commissaires pour faire ce choix et soumettent un rapport conjoint de leur travail, leur rémunération devant être de \$10 par jour chacun pendant qu'ils seront réellement occupés au travail de sélection (dimanches exceptés), avec une allocation de cinquante sous par jour pour leurs dépenses sur le terrain. Le comité soumet la recommandation ci-dessus à l'approbation de Votre Excellence.

H. G. LAMOTHE, *greffier adjoint du Conseil Privé.**Extrait d'un arrêté de l'Exécutif en date du 3 décembre 1898.*

Vu le mémoire, en date du 23 novembre 1898, du ministre de l'Intérieur, recommandant que M. W. A. Ducker, de Winnipeg, Manitoba, soit nommé commissaire, en vertu de l'arrêté de l'exécutif en date du 19 juin 1886, à cet effet, pour le choix des terres marécageuses dans la province du Manitoba, à la place de M. Mark Fortune, qui a démissionné. La rémunération de M. Ducker sera de \$10 par jour pendant qu'il sera réellement occupé au travail de sélection (dimanches exceptés), avec une allocation de cinquante sous par jour pour ses dépenses sur le terrain. Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, *greffier du Conseil Privé.**Extrait d'un arrêté de l'Exécutif, 13 mai 1899.*

Vu le mémoire, en date du 30 mars 1899, du ministre de l'Intérieur, exposant que par les arrêtés de l'exécutif, datés respectivement du 5 novembre (C. P. 2340) et du 3 décembre (C. P. 2695) 1898, MM. Hamilton A. Jukes et W. A. Ducker, ont été nommés commissaires en vertu des dispositions

de l'arrêté de l'exécutif du 19 juin 1886, à cet effet, pour la sélection des terres marécageuses dans la province du Manitoba, leur rémunération étant fixée à \$10 par jour chacun pendant qu'ils seront occupés au travail de sélection (dimanches exceptés), avec une allocation de cinquante sous par jour pour leurs dépenses sur le terrain.

Le ministre est d'opinion que vu que le travail imposé à MM. Jukes et Ducker en vertu de leur commission est d'une nature continue, ils ont justement droit à leurs émoluments, au taux mentionné, pour chaque jour occupé au travail de sélection, y compris les dimanches, et il recommande que les arrêtés de l'exécutif du 5 novembre et du 3 décembre 1898, ci-dessus mentionnés, soient modifiés en conséquence. Le comité soumet ce qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, *greffier du Conseil privé.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 mai 1899.

MONSIEUR,—Je reçois un arrêté de l'exécutif en date du 13 mai 1899, modifiant les arrêtés de l'exécutif du 5 novembre et du 3 décembre 1898, nommant MM. A. Jukes et W. A. Ducker commissaires pour la sélection des terres marécageuses dans le Manitoba, en leur accordant leurs émoluments pour le dimanche. Comme la convention faite avec ces messieurs, telle qu'énoncée dans les arrêtés exécutifs originaux, stipulait spécialement qu'ils ne seraient pas payés pour les dimanches, je suis d'avis que l'arrêté modificateur ne peut être rendu rétroactif, et bien qu'il soit possible de faire une nouvelle convention pour leur allouer leurs émoluments pour les dimanches à l'avenir, ils ne peuvent cependant être payés pour les dimanches compris entre les dates de leur nomination première et la date de l'arrêté modificateur, à moins qu'il ne soit clairement démontré qu'ils ont réellement été occupés aux affaires de la commission ces jours-là. Veuillez ne pas payer cela sur votre lettre de crédit avant que cette décision ne soit infirmée, dans le cas où vous appelleriez de ma décision.

Je suis, monsieur, votre dévoué serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

*Extrait de l'arrêté de l'Exécutif, 26 décembre 1899.*

INTÉRIEUR,

Vu le mémoire daté du 23 décembre 1899, du ministre de l'Intérieur, exposant, relativement à l'arrêté de l'exécutif du 13 mai 1899 (C. P. 691), autorisant le paiement d'émoluments à MM. H. A. Jukes et W. A. Ducker, commissaires des terres marécageuses, au taux de \$10 par jour pour chaque jour où ils seront occupés à la sélection des terres marécageuses, y compris les dimanches, et modifiant les arrêtés de l'exécutif du 5 novembre et du 3 décembre 1898, nommant MM. Jukes et Ducker en conséquence. Que l'auditeur général signale que vu que les arrêtés originaux de l'exécutif stipulaient spécialement que les commissaires ne seraient pas payés pour les dimanches, il (l'auditeur) est d'opinion que l'arrêté modificateur ne peut être rendu rétroactif, et que bien qu'il soit possible de faire une nouvelle convention pour leur accorder leurs émoluments pour les dimanches, il ne peuvent cependant être payés pour les dimanches compris entre les dates de leur nomination première et la date de l'arrêté modificateur de l'exécutif.

Le ministre recommande donc que l'arrêté de l'exécutif du 13 mai soit modifié de manière à comprendre le paiement à MM. Jukes et Ducker, au taux de \$10 par jour chacun pour les dimanches compris entre les dates auxquelles ils ont commencé le travail de sélection des terres marécageuses et la date de l'arrêté de l'exécutif ci-dessus nommé. Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. MCGEE, *greffier du Conseil privé.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai une copie de l'arrêté de l'exécutif du 26 du mois courant, pourvoyant au paiement à MM. H. A. Jukes et W. A. Ducker, commissaires des terres marécageuses, pour les dimanches compris entre la date de leur nomination et le 13 mai dernier. Si vous relisez ma lettre du 22 mai, vous trouverez que je fais une distinction entre les dimanches pendant lesquels les commissaires ont travaillé durant cette période, et ceux pendant lesquels ils n'ont fait aucun travail ; qu'à mon avis, ils ne devraient dans aucune circonstance être payés pour les dimanches pendant lesquels ils n'ont fait aucun travail, mais qu'ils pourraient l'être pour les dimanches pendant lesquels ils ont travaillé. Or, l'arrêté de l'exécutif dont je parle ne qualifie nullement les dimanches pour lesquels ils pourraient être payés, mais il accorde le paiement pour chaque dimanche, ce que, ainsi que je l'ai signalé, le Gouverneur en conseil n'a pas, à mon avis, le pouvoir d'autoriser. De fait, je présume que les commissaires n'ont pas travaillé le dimanche.

Bien qu'il ne m'appartienne pas d'indiquer si le service devra se faire le dimanche ou non, je présume que dans ce pays, à moins qu'il n'y ait nécessité de travailler, le gouvernement ne pourrait approuver le travail ce jour-là. Je suppose donc, comme il n'y avait aucune nécessité dans ce cas de travailler le dimanche, qu'aucun ouvrage n'a été fait, et par conséquent le paiement n'est pas légal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 janvier 1899.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 28 du mois dernier, dans laquelle vous vous opposez au paiement à MM. H. A. Jukes et W. A. Ducker, commissaires des terres marécageuses, pour les dimanches compris entre la date de leur nomination et le 13 mai dernier, tel que décrété par l'arrêté de l'exécutif du 26 du mois dernier à cet effet. En réponse, je dois vous signaler que les anciens commissaires avaient toujours été payés pour les dimanches, et si les présents commissaires ont travaillé ce jour-là, je ne vois pas aucune raison qui empêche de les payer, bien que je sois personnellement sous l'impression qu'on n'exige d'aucun fonctionnaire de travailler ce jour-là. Cependant, comme les émoluments des nouveaux commissaires ont été fixés par le conseil à \$10 par jour pour sept jours par semaine, comme dans le cas de tous les autres commissaires nommés par le gouvernement, je ne vois pas pourquoi il y aurait maintenant aucune difficulté à leur payer ce qu'ils sont autorisés à recevoir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JOS. A. SMART, S.-M.I.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 janvier 1900.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 2 du courant au sujet du paiement à MM. H. A. Jukes et W. A. Ducker pour les dimanches compris entre la date de leur nomination et le 13 mai dernier, et en réponse je vous prierais de me fournir la preuve que ces commissaires ont travaillé pendant les jours en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

**Surpaiement pour les arpentages de contours.**

MONSIEUR,—Le chèque 88, arpentage de contours pour 1898-99, est pour un paiement à James Hope & Sons, et comprend les items suivants :

|  |        |
|--|--------|
| 21 décembre 1898, 500 feuilles de papier, coupées..... | \$4 75 |
| 9 janvier 1899, 1 grande boîte, sur commande.....      | 1 25   |

Je trouve que ces items ont été également payés par le surintendant de la papeterie, et ont été portés au compte des arpentages de contours, dans la réquisition n° 673, de juin 1899. Veuillez faire rembourser ce surpaiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction d'accuser réception de votre lettre du 4 du courant, dans laquelle vous parlez d'un double paiement à MM. James Hope & Sons, de \$6, couvert par le chèque n° 88, des arpentages de contours pour 1898-99, et aussi par la réquisition de papeterie n° 673, de juin 1898. En réponse, je dois vous informer que MM. Hope & Sons déclarent que le 6 septembre dernier ils ont remboursé le montant en question à M. Gliddon, comptable de la division des impressions publiques et de la papeterie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, secrétaire.



| 1887-98.     | Sommaire.   | 1898-99.     | Augmentation. | Diminution. |
|--------------|---|--------------|---------------|-------------|
| \$ c.        |   | \$ c.        | \$ c.         | \$ c.       |
| 975,792 37   | Terres fédérales..... Page H— 74)   | 1,532,590 58 | 556,798 21    |             |
| 22,537 17    | Réserves militaires..... " H— 99)   | 12,349 65    |               | 10,187 52   |
| 11,593 55    | Droits d'enregistrement, T.N.-O. " H— 101)                                | 15,358 90    | 3,765 34      |             |
|              | ..... Yukon..... " H— 101)  | 1,598 85     | 1,598 85      |             |
| 529 06       | Amendes, T.N.-O..... " H— 101)  | 2,801 03     | 2,271 97      |             |
| 260 92       | Revenu casuel..... " H— 103)  | 2,656 91     | 2,395 99      |             |
| 6,968 02     | Remboursem., grain de semence..... " H— 103)                              | 5,247 05     |               | 1,720 97    |
| 1,017,681 10 |   | 1,572,602 97 | 554,921 87    |             |
| 5,342 63     | Remboursements pour grain de semence, comptes spéciaux, (page H—103)..... | 7,141 64     | 1,799 01      |             |
| 1897-98.     | <b>Revenu des terres fédérales.</b>                                       | 1898-99.     | Augmentation. | Diminution. |
| \$ c.        | <i>Agences des terres.</i>  | \$ c.        | \$ c.         | \$ c.       |
| * 65 00      | Battleford.....   | 45 00        |               | 20 00       |
| 10,992 42    | Calgary.....  | 9,358 85     |               | 1,633 57    |
| 5,151 74     | Coteau.....   | 8,114 65     | 2,962 91      |             |
| 9,540 55     | Dauphin.....  | 11,919 69    | 2,379 14      |             |
| 11,881 26    | Edmonton.....   | 14,109 02    | 2,727 76      |             |
| 12,843 59    | Kamloops.....   | 10,945 64    |               | 1,897 95    |
| 17,062 13    | Lethbridge.....   | 8,170 25     |               | 8,891 88    |
| 6,720 98     | Petite-Saskatchewan.....  | 5,771 65     |               | 949 33      |
| 5,483 49     | New-Westminster.....  | 4,554 94     |               | 928 55      |
| 1,815 11     | Prince-Albert.....  | 6,193 91     | 4,378 80      |             |
| 16,536 21    | Qu'Appelle.....   | 12,932 19    |               | 3,604 02    |
| 2,456 96     | Red-Deer.....   | 4,935 41     | 2,478 45      |             |
| 3,045 65     | Parc des Montagnes-Rocheuses.....   | 2,996 16     |               | 49 49       |
| 25,591 09    | Souris.....   | 19,089 85    |               | 6,501 24    |
| 980 00       | Swift-Current (au 31 déc. 1898).....                                      | 90 00        |               | 890 00      |
| 2,948 69     | Buttes-de-Tondre ( <i>Touchwood</i> ).....                                | 5,096 58     | 2,147 89      |             |
| 25,074 86    | Winnipeg.....   | 25,351 60    | 276 74        |             |
| 18,507 42    | Bureau principal.....   | 53,682 42    | 35,175 00     |             |
| 176,197 15   |   | 203,357 81   | 27,160 66     |             |
|              | <i>Agences des bois.</i>  |              |               |             |
| 426 48       | Battleford.....   | 489 55       | 63 07         |             |
| 8,798 81     | Calgary.....  | 7,841 36     |               | 957 45      |
| 405 30       | Coteau.....   | 676 01       | 270 71        |             |
| 1,072 60     | Dauphin.....  | 2,922 59     | 1,849 99      |             |
| 3,354 55     | Edmonton.....   | 4,268 32     | 913 77        |             |
| 94 90        | Kamloops.....   | 78 10        |               | 16 80       |
| 437 75       | Lethbridge.....   | 308 80       |               | 128 95      |
| 993 38       | Petite-Saskatchewan.....  | 925 35       |               | 68 03       |
| 15,440 46    | New-Westminster.....  | 28,623 48    | 13,183 02     |             |
| 3,531 37     | Prince-Albert.....  | 4,824 21     | 1,292 84      |             |
| 1,161 15     | Qu'Appelle.....   | 2,218 67     | 1,057 52      |             |
| 259 20       | Red-Deer.....   | 408 88       | 149 68        |             |
| 2,677 32     | Souris.....   | 2,362 29     |               | 315 03      |
| 85 15        | Swift-Current.....  | 99 00        | 13 85         |             |
| 480 92       | Buttes-de-Tondre ( <i>Touchwood</i> ).....                                | 1,425 98     | 945 06        |             |
| 29,553 83    | Winnipeg.....   | 33,232 76    | 3,678 93      |             |
| 29,284 00    | Bureau principal.....   | 28,448 86    |               | 835 14      |
| 274,254 32   | ..... Total des agences des terres et bois.....                           | 322,512 02   | 48,257 70     |             |
| 735,485 09   | <i>Territoire du Yukon.</i>   | 1,261,816 30 | 526,331 21    |             |
| 1,009,739 41 |   | 1,584,328 32 | 574,588 91    |             |
| 4,676 33     | Moins—Remboursements..... (Page H—98)                                     | 32,296 39    | 27,620 06     |             |
| 1,005,063 08 |   | 1,552,031 93 | 546,968 85    |             |
| 29,270 71    | Moins—Payé en scrip.....  | 19,441 35    |               | 9,829 36    |
| 975,792 37   |   | 1,532,590 58 | 556,798 21    |             |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Agences des terres                          | Ventes.              | Homestead<br>et<br>inspection. | Divers.   | Total.     |
|---|----------------------|--------------------------------|-----------|------------|
|   |                      |                                |           |            |
| Battleford .....                            |                      | 40 00                          | 5 00      | 45 00      |
| Calgary .....                               | (page H—76) 6,601 85 | 2,240 00                       | 517 00    | 9,358 85   |
| Coteau .....                                | ( " H—76) 1,511 65   | 5,655 00                       | 948 00    | 8,114 65   |
| Dauphin .....                               | ( " H—76) 2,392 44   | 8,070 00                       | 1,457 25  | 11,919 69  |
| Edmonton .....                              | ( " H—76) 4,085 24   | 8,775 00                       | 1,248 78  | 14,109 02  |
| Kamloops .....                              | ( " H—77) 9,161 74   | 915 00                         | 868 90    | 10,945 64  |
| Lethbridge .....                            | ( " H—77) 3,691 25   | 3,250 00                       | 1,229 00  | 8,170 25   |
| Petite-Saskatchewan .....                   | ( " H—77) 2,590 65   | 2,300 00                       | 881 00    | 5,771 65   |
| New-Westminster .....                       | ( " H—77) 4,277 94   | 160 00                         | 117 00    | 4,554 94   |
| Prince-Albert .....                         | ( " H—78) 814 91     | 5,050 00                       | 329 00    | 6,193 91   |
| Qu'Appelle .....                            | ( " H—78) 4,146 24   | 6,485 00                       | 2,300 95  | 12,932 19  |
| Red-Deer .....                              | ( " H—78) 667 91     | 3,350 00                       | 917 50    | 4,935 41   |
| Parc des Montagnes-Rocheuses .....          | ( " H—78)            |                                | 2,996 16  | 2,996 16   |
| Souris .....                                | ( " H—78) 11,755 11  | 5,435 00                       | 1,899 74  | 19,089 85  |
| Swift-Current .....                         |                      | 90 00                          |           | 90 00      |
| Buttes-de-Tondre ( <i>Touchwood</i> ) ..... | (page H—79) 1,698 33 | 2,650 00                       | 748 25    | 5,096 58   |
| Winnipeg .....                              | ( " H—79) 16,073 39  | 6,775 00                       | 2,503 21  | 25,351 60  |
| Bureau principal .....                      | ( " H—80) 23,964 09  | 27 50                          | 29,690 83 | 53,682 42  |
|   | 93,432 74            | 61,267 50                      | 48,657 57 | 203,357 81 |

| Agences des bois.                           | Rente,<br>droit réga-<br>lien<br>et boni. | Permis<br>de coupe de<br>bois. | Permis<br>de coupe de<br>foin<br>et divers. | Total.     |
|---|---|--------------------------------|---|------------|
|   |   |                                |   |            |
| Battleford .....                            |   | 200 59                         | 288 96                                      | 489 55     |
| Calgary .....                               | (page H—82) 4,712 33                      | 99 00                          | 3,030 03                                    | 7,841 36   |
| Coteau .....                                | ( " )                                     | 173 71                         | 502 30                                      | 676 01     |
| Dauphin .....                               |   | 1,794 61                       | 1,127 98                                    | 2,922 59   |
| Edmonton .....                              | (page H—82) 1,424 95                      | 1,638 10                       | 1,205 27                                    | 4,268 32   |
| Kamloops .....                              |   |                                | 78 10                                       | 78 10      |
| Lethbridge .....                            |   | 114 93                         | 193 87                                      | 308 80     |
| Petite-Saskatchewan .....                   |   | 561 30                         | 304 05                                      | 925 35     |
| New-Westminster .....                       | (page H—82) 25,097 39                     | 2,129 99                       | 1,396 10                                    | 28,623 48  |
| Prince-Albert .....                         | ( " H—82) 1,921 96                        | 2,457 82                       | 444 43                                      | 4,824 21   |
| Qu'Appelle .....                            |   | 404 78                         | 1,813 89                                    | 2,218 67   |
| Red-Deer .....                              |   | 121 18                         | 287 70                                      | 408 88     |
| Souris .....                                |   | 1,289 97                       | 1,072 32                                    | 2,362 29   |
| Swift-Current .....                         |   |                                | 99 00                                       | 99 00      |
| Buttes-de-Tondre ( <i>Touchwood</i> ) ..... |   | 112 50                         | 1,313 48                                    | 1,425 98   |
| Winnipeg .....                              | (page H—82) 15,766 80                     | 14,615 72                      | 2,850 24                                    | 33,232 76  |
| Bureau principal .....                      | ( " H—83) 21,843 00                       |                                | 6,605 86                                    | 28,448 86  |
|   | 70,766 43                                 | 25,714 20                      | 22,673 58                                   | 119,154 21 |

| Revenu des terres fédérales.                     |           | \$ c. | Revenu, terres fédérales—Suite.   |          | \$ c. |
|--|-----------|-------|-----------------------------------|----------|-------|
| <b>Scrip.</b>                                    |           |       | <i>Agence de Coteau—Ventes.</i>   |          |       |
| <i>Emis, 1898-99.</i>                            |           |       | Bean, James.....                  | 40 00    |       |
| Commutation, foin.....                           | 528 75    |       | Emmerson, Ed.....                 | 40 00    |       |
| Manitoba, supplémentaire, métis.....             | 2,272 02  |       | Grandy, H.....                    | 48 00    |       |
| Certificats de primes militaires, 1885..         | 240 00    |       | Harris, Wm. F.....                | 21 60    |       |
| Métis du Nord-Ouest.....                         | 6,772 50  |       | Herrman, rév. E.....              | 120 04   |       |
| Colons blancs primitifs.....                     | 667 27    |       | Knight, M. T., et Carlson, O..... | 35 00    |       |
|  |           |       | Long, B.....                      | 74 80    |       |
|  | 10,480 54 |       | Mackenzie, E. A.....              | 120 00   |       |
|  |           |       | McDonald, P.....                  | 100 00   |       |
| <i>Racheté.</i>                                  |           |       | Mills, J.....                     | 480 00   |       |
| Colonisation.....                                | 7,400 00  |       | Newton, E.....                    | 23 77    |       |
| Commutation, foin.....                           | 152 37    |       | Paterson, A. C.....               | 94 40    |       |
| Manitoba, supplémentaire, métis.....             | 2,224 56  |       | Robinson, Geo.....                | 120 00   |       |
| Certificats de primes militaires, 1885..         | 3,120 00  |       | Schultz, Frank.....               | 40 29    |       |
| Métis du Nord-Ouest.....                         | 7,761 15  |       | Scott, J., jeune.....             | 47 20    |       |
| Colons blancs primitifs.....                     | 649 50    |       | Truscott, J. O.....               | 40 00    |       |
|  |           |       | Wasserman, J.....                 | 37 25    |       |
|  | 21,307 58 |       | Zelickson, S.....                 | 29 30    |       |
|  |           |       |                                   |          |       |
| <i>En circulation au 30 juin 1899.</i>           |           |       | <i>Agence de Dauphin—Ventes.</i>  | 1,511 65 |       |
| Colonisation.....                                | 4,300 00  |       | Bayles, W.....                    | 262 99   |       |
| Commutation, foin.....                           | 5,555 00  |       | Campbell, D. Allan.....           | 10 00    |       |
| Manitoba, supplémentaire, métis.....             | 4,273 31  |       | Clifford, Wm. J.....              | 27 20    |       |
| Militaire (expédition de la Riv. Rouge)          | 27,200 00 |       | Daniels, John.....                | 56 95    |       |
| Certificats de primes militaires, 1885..         | 5,600 00  |       | Gillies, A.....                   | 108 94   |       |
| Métis du Nord-Ouest.....                         | 4,390 53  |       | Harris, A. J.....                 | 80 00    |       |
| Police à cheval du Nord-Ouest.....               | 3,520 00  |       | Leslie, Moses.....                | 40 00    |       |
| Colons blancs primitifs.....                     | 4,381 96  |       | McClean, J. R.....                | 401 60   |       |
|  |           |       | Metcalfe, Thos.....               | 40 00    |       |
|  | 59,220 80 |       | Parson, Thos.....                 | 440 00   |       |
|  |           |       | Payne, Albert.....                | 80 00    |       |
|  | Ares.     |       | Shand, James.....                 | 400 00   |       |
| Certificats de primes militaires, 1885..         | 16,320    |       | Sharlock.....                     | 44 23    |       |
| Métis du Nord-Ouest.....                         | 6,280     |       | Whitmore, Thomas.....             | 375 53   |       |
|  |           |       | Wood, J. P. A.....                | 25 00    |       |
|  | 22,600    |       |                                   |          |       |
|  |           |       | <i>Agence d'Edmonton—Ventes.</i>  | 2,392 44 |       |
| NOTE.—\$1,866.23 du scrip racheté fut remis.     |           |       | Attewell, Alfred.....             | 304 72   |       |
| <i>Agence de Calgary—Ventes.</i>                 |           |       | Beck, N. D.....                   | 347 45   |       |
| Anderson, W.....                                 | 100 00    |       | Buckell, Ed. T.....               | 120 00   |       |
| Buckmaster, C.....                               | 80 00     |       | Cast, W.....                      | 442 22   |       |
| Cochrane, Wm. Ed.....                            | 640 00    |       | Chevigny, Ed.....                 | 50 00    |       |
| Conrad, Frères.....                              | 480 00    |       | Christian, P.....                 | 109 22   |       |
| Cross, Alred E.....                              | 640 00    |       | Connor, Robert.....               | 55 50    |       |
| Cuffling, Edmund.....                            | 119 38    |       | Deverell, A. J. S.....            | 27 75    |       |
| Duke, C.....                                     | 47 40     |       | Donavan, John R.....              | 55 00    |       |
| Fullan, John.....                                | 300 00    |       | Dunn, J. H.....                   | 32 50    |       |
| Hamilton, Robert.....                            | 43 43     |       | Guenette, L. A.....               | 24 51    |       |
| Houghton, F.....                                 | 330 00    |       | Hall, M.....                      | 134 22   |       |
| Ings, J. W. et F. W.....                         | 1,004 53  |       | Kelly, Luke.....                  | 211 36   |       |
| Key, Charles W.....                              | 480 00    |       | Kirk, Horace.....                 | 20 63    |       |
| McCreight, J. D.....                             | 50 00     |       | Larrette, G.....                  | 400 35   |       |
| McDonald, J. G.....                              | 506 03    |       | Lenseigne, P.....                 | 25 00    |       |
| McInnes, M.....                                  | 2 04      |       | McDonnell, J.....                 | 80 00    |       |
| McLachlan, Alexander.....                        | 178 90    |       | McDougall, H.....                 | 32 50    |       |
| Norrish, J. D.....                               | 94 40     |       | McPhaden, D.....                  | 100 25   |       |
| Paterson, J., pour Paterson, E.....              | 104 19    |       | Morrison, N.....                  | 222 13   |       |
| Skrine, W. C.....                                | 400 00    |       | Pagerie, Mme Catherine.....       | 29 60    |       |
| Sullivan, John Joseph.....                       | 118 17    |       | Pagerie, Mme Félix.....           | 50 00    |       |
| Taylor, Samuel.....                              | 229 63    |       | Paradis, S. H.....                | 60 40    |       |
| Thomas, R. C.....                                | 31 25     |       | Pearse, Wm.....                   | 334 70   |       |
| Trustees and Receivers Quorn Ranch Property..... | 160 00    |       | Reel, C.....                      | 34 53    |       |
| Urquhart, W. J.....                              | 185 07    |       | Reid, T. B.....                   | 25 00    |       |
| Wallace, R. A.....                               | 160 00    |       | Roper, Wm. C. E.....              | 124 68   |       |
| Walsh, R., aîné.....                             | 105 14    |       | Rowswell, E.....                  | 320 00   |       |
| Ware, John.....                                  | 12 29     |       | Stoughton, Wm. A.....             | 95 21    |       |
|  |           |       | Vellat, L. J.....                 | 125 81   |       |
|  | 6,601 85  |       | Vézina, H.....                    | 50 00    |       |
|  |           |       | Walde, Jacob.....                 | 40 00    |       |
|  |           |       |                                   |          |       |
|  |           |       |                                   | 4,085 24 |       |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu, terres fédérales—Suite.    |          | Revenu, terres fédérales—Suite.                 |          |
|------------------------------------|----------|---|----------|
|                                    | \$ c.    |   | \$ c.    |
| <i>Agence de Kamloops—Ventes.</i>  |          | Report. ....                                    | 8,812 19 |
| Armstrong, F. P. ....              | 19 42    | <i>Agence de Kamloops—Ventes—Fin.</i>           |          |
| Autoya, M. ....                    | 3 00     | Willis, D. ....                                 | 160 55   |
| Avery, Wm. ....                    | 92 00    | Wilson, J. ....                                 | 59 00    |
| Bacon, T. C. ....                  | 160 00   | Wrong, T. B. ....                               | 130 00   |
| Baker, Wm. ....                    | 20 00    |   | 9,161 74 |
| Barner, I. ....                    | 40 00    | <i>Agence de Lethbridge—Ventes.</i>             |          |
| Batchelor, O. S. ....              | 25 00    | Anderson, Samuel. ....                          | 81 83    |
| Baumber, W. H. ....                | 9 33     | Anderton, Wm. S. ....                           | 32 25    |
| Bishop, S. W. ....                 | 100 00   | B-ll, Donald. ....                              | 445 48   |
| Bostock, H. ....                   | 365 20   | Davis, E. J. ....                               | 94 08    |
| Bulman, Frères. ....               | 123 30   | Dowling, W. H. ....                             | 30 00    |
| Bulman, Thos. ....                 | 224 00   | Fraser, S. S. ....                              | 120 00   |
| Camell, L. ....                    | 41 50    | Gareault, L. ....                               | 198 55   |
| Carefoot, R. T. ....               | 144 00   | Genge, Colin. ....                              | 74 67    |
| Cartwright, C. ....                | 20 00    | Grier, D. J. ....                               | 112 00   |
| Christian, T. M. ....              | 12 50    | Grier, Laura E. ....                            | 50 00    |
| Coburn, G. A. ....                 | 162 10   | Hare, A. C. ....                                | 426 00   |
| Come, C. ....                      | 147 00   | Heidig, J. A. ....                              | 109 93   |
| Costley, T. ....                   | 188 75   | Long, M. B. ....                                | 80 00    |
| Crowle, S. D. ....                 | 6 00     | Mansell Frères. ....                            | 120 00   |
| Currie, T. ....                    | 296 90   | McGuire, A. J. ....                             | 30 00    |
| DeLisle, T. F. ....                | 160 20   | McLean, J. A. ....                              | 141 60   |
| Dilworth, T. ....                  | 171 45   | McNab, W. H. ....                               | 148 00   |
| Desormeau, P. ....                 | 3 70     | Monty, Joseph. ....                             | 42 75    |
| Flemming, R. ....                  | 113 00   | Nelson, J. ....                                 | 155 73   |
| Foley et Armstrong. ....           | 101 75   | Pincher Creek, Société agricole de. ....        | 247 33   |
| Fox, W. F. ....                    | 21 25    | Quail, W. H. ....                               | 80 00    |
| Gibb, R. H., et G. W. Fuller. .... | 100 00   | Quinton, Charles. ....                          | 320 00   |
| Graham, T. W. ....                 | 287 73   | Ross, J. F. ....                                | 79 50    |
| Green, W. I. ....                  | 9 60     | Stafford, W., aîné. ....                        | 61 95    |
| Henderson, J. ....                 | 33 00    | Scho-wing, Charles. ....                        | 90 00    |
| Hensbridge, Wm. ....               | 8 05     | Wallwark, N. ....                               | 148 00   |
| Hornfray, W. U. ....               | 24 52    | West, J. N. ....                                | 141 60   |
| Hudson, C. P. ....                 | 23 34    | Whiting, T. H. ....                             | 30 00    |
| Hull, I. R. ....                   | 212 00   |   | 3,691 25 |
| King, A. ....                      | 151 20   | <i>Agence de la Petite-Saskatchewan—Ventes.</i> |          |
| Laitenan, R. ....                  | 159 75   | Allbright, R. J. ....                           | 27 89    |
| Lambert, T. ....                   | 138 00   | Berg, B. O. ....                                | 14 34    |
| Land, P. ....                      | 126 50   | Bracken, G. ....                                | 132 75   |
| Latremouille, T. H. ....           | 38 75    | Bryce, R. ....                                  | 160 00   |
| Little, C. R. ....                 | 167 70   | Butchart, R. T. ....                            | 42 00    |
| Little, G. E. ....                 | 184 70   | Crookhands, S. ....                             | 100 00   |
| Loney, Geo. ....                   | 70 35    | Foulstone, F. ....                              | 188 12   |
| Lovenay, T. ....                   | 184 30   | Kilburn, A. jr. ....                            | 47 20    |
| Lund, T. C. ....                   | 147 00   | Kimedy, J. ....                                 | 122 70   |
| Lund, T. H. ....                   | 50 00    | King, J. G. ....                                | 461 01   |
| Macpherson, D. G. ....             | 96 88    | Mayor, H. M. ....                               | 120 00   |
| Martel, E. P. ....                 | 22 10    | McLean, D. ....                                 | 160 00   |
| McDonald, A. ....                  | 58 60    | McLennan, Thomas. ....                          | 50 00    |
| McDonald, R. ....                  | 179 45   | McWade, M. ....                                 | 70 00    |
| McGillvray, A. ....                | 196 25   | Metcalfe, G. A. ....                            | 120 00   |
| McIntyre, W. J. ....               | 27 00    | Portious, W. ....                               | 160 00   |
| Monckton, G. F. ....               | 114 40   | Scott, J. ....                                  | 166 66   |
| Morgan, H. ....                    | 31 25    | Scott, R. ....                                  | 84 00    |
| Newman, B. ....                    | 45 75    | Steel, Wm. D. ....                              | 175 00   |
| Noble, A. ....                     | 27 70    | Templeton, A. ....                              | 102 38   |
| Noper, W. T. ....                  | 242 75   | Wood, A. ....                                   | 19 50    |
| Parke, P. ....                     | 955 40   | Wood, G. ....                                   | 67 10    |
| Perrin, J. ....                    | 60 00    |   | 2,590 65 |
| Peterson, J. ....                  | 212 00   | <i>Agence de New-Westminster—Ventes.</i>        |          |
| Raquette, M. ....                  | 80 00    | Ball, J. ....                                   | 32 25    |
| Ross, J. ....                      | 700 75   | Ballam, R. ....                                 | 161 00   |
| Ross, A. ....                      | 90 00    | Bears, J. H. ....                               | 152 00   |
| Ross, V. ....                      | 34 00    | Brown, W. pour Brown, J. ....                   | 99 80    |
| Skinner, T. ....                   | 150 00   | Campbell, A. H. ....                            | 20 20    |
| St-Laurent, F. ....                | 357 65   |   |          |
| Taylor, T. M. ....                 | 105 00   |   |          |
| Todd, J. ....                      | 19 20    |   |          |
| Venn, H. F. ....                   | 47 00    |   |          |
| Waley, Job. ....                   | 30 00    |   |          |
| Warren, W. A. A. ....              | 100 00   |   |          |
| Watcheler, V. T. ....              | 31 25    |   |          |
| A reporter. ....                   | 8,812 19 | A reporter. ....                                | 465 25   |

| Revenu, terres fédérales—Suite.                        |          | Revenu, terres fédérales—Suite.              |          |
|--|----------|--|----------|
|  | \$ c.    |  | \$ c.    |
| Report.....  | 465 25   | Report.....                                  | 1,457 95 |
| <i>Agence, New-Westminster—Ventes—Fin.</i>             |          | <i>Agence de Qu'Appelle—Ventes—Fin.</i>      |          |
| Cartier, L.....  | 28 45    | Killough, Andrew.....                        | 20 00    |
| Cox, A.....  | 192 05   | Leslie, J.....                               | 127 59   |
| Ellis, J. C.....                                       | 180 95   | Love, J.....                                 | 94 40    |
| Ernst, H. pour la succession de Marie<br>Lonvoigh..... | 167 40   | Maier, J. et Eluman, A.....                  | 75 00    |
| Farrington, S.....                                     | 47 00    | May, C. W.....                               | 135 00   |
| Gardner, W.....  | 133 40   | McCormick, Wm. P.....                        | 250 11   |
| Higginson, Wm. J.....                                  | 83 90    | McDougall, A.....                            | 100 00   |
| Jess, A.....   | 165 91   | McEwen, J. D.....                            | 60 00    |
| Jones, Wm.....   | 172 15   | McIvor, Wm.....                              | 140 00   |
| Koski, J.....  | 186 95   | McLeod, N.....                               | 86 25    |
| Représentants légaux de C. Murphy.....                 | 5 00     | Moffat, Wm.....                              | 214 25   |
| " " D. McLean.....                                     | 157 60   | Moulton, W.....                              | 26 09    |
| Marshall, T.....                                       | 109 75   | Oliver, P. G.....                            | 176 38   |
| McDonald, J.....                                       | 56 25    | Paul, R.....                                 | 217 25   |
| McInnis, A.....  | 20 80    | Peacy, J.....                                | 124 10   |
| McInnis, F.....  | 145 65   | Powell, T.....                               | 40 00    |
| McIntosh, D. A.....                                    | 74 60    | Railton, D.....                              | 114 16   |
| McLellan, J.....                                       | 9 60     | Rudgerd, L. R.....                           | 133 89   |
| Monahan, R.....  | 50 00    | Simpson, G.....                              | 105 50   |
| Morrison, M. D.....                                    | 193 05   | Smith, J. H.....                             | 1 64     |
| Murphy, Michael.....                                   | 60 43    | Stewart, C.....                              | 116 65   |
| Murphy, J. J.....                                      | 3 55     | Sasherwood, Wm.....                          | 25 00    |
| Nelson, J. K.....                                      | 50 00    | Watson, D.....                               | 0 38     |
| Olson, Iver.....                                       | 82 45    | Wilcocks, J. H. L.....                       | 40 00    |
| Parkes, G.....   | 197 15   | Wilson, G.....                               | 130 25   |
| Parkes, C. C.....                                      | 9 60     | Young, J.....                                | 134 40   |
| Parkes, J.....   | 54 10    |  |          |
| Pearce, S. Wm.....                                     | 775 00   |  | 4,146 24 |
| Peen, A. W.....  | 44 45    | <i>Agence de Red-Deer—Ventes.</i>            |          |
| Smith, J.....  | 81 05    | Bridgeman, C.....                            | 95 00    |
| Sones, F. pour Wyld, E. A.....                         | 20 00    | George, H.....                               | 70 00    |
| Stevens, J.....  | 68 00    | Lawrence, H. F.....                          | 86 00    |
| Watt, Wm.....  | 80 00    | Macdonald, W.....                            | 94 00    |
| Worrell, Fr.....                                       | 106 45   | Reid, A. S.....                              | 61 80    |
|  | 4,277 94 | Schraeder, W. E.....                         | 5 13     |
| <i>Agence de Prince-Albert—Ventes.</i>                 |          | Sinclair, D.....                             | 95 23    |
|  |          | Wilkins, G. S.....                           | 159 75   |
| Carter, Walter E.....                                  | 40 00    |  | 667 91   |
| Malpaire, Elie.....                                    | 120 00   | <i>Parc des Montag.-Rocheuses du Canada.</i> |          |
| Mitchell, H.....                                       | 27 00    | Patentes de bouchers.....                    | 10 00    |
| Osler, Hammond et Nanton.....                          | 530 47   | Permis de campement.....                     | 2 00     |
| Stewart, Peter.....                                    | 40 04    | Droits de cave et bassin.....                | 629 99   |
| Tait, Wm.....  | 17 40    | Licences de chiens.....                      | 23 00    |
| Witteman, Stephen.....                                 | 40 00    | Licences de cond. et écuries de louage.....  | 138 00   |
|  | 814 91   | Permis d'armes à feu.....                    | 6 00     |
| <i>Agence de Qu'Appelle—Ventes.</i>                    |          | Droits sur foin.....                         | 18 00    |
| Aitken, A.....   | 30 10    | Vente de maison.....                         | 50 00    |
| Anslow, A.....   | 99 99    | Fourrière.....                               | 7 00     |
| Burke, J.....  | 100 00   | Patentes de colporteurs.....                 | 4 00     |
| Carss, Ed.....   | 25 00    | Licences de jeux de pool et de billard.....  | 110 00   |
| Couper, W. L.....                                      | 17 15    | Permis de carrière.....                      | 0 50     |
| Craigie, J. C.....                                     | 35 00    | Loyers.....                                  | 1,380 10 |
| Crull, J.....  | 25 00    | Droits de coupe de bois.....                 | 10 25    |
| Cullam, W. C.....                                      | 71 18    | Honoraires de transfert.....                 | 2 00     |
| Donaldson, Mme E. E.....                               | 103 12   | Taxes d'eau.....                             | 605 32   |
| Ferguson, P.....                                       | 200 00   |  | 2,996 16 |
| Fletcher, G. H.....                                    | 50 00    | <i>Agence de Souris—Ventes.</i>              |          |
| Fox, Geo. F.....                                       | 35 00    | Anderson, R.....                             | 119 75   |
| Gilmour, G.....  | 120 00   | Askin, S.....                                | 201 28   |
| Hammill, C. W.....                                     | 7 50     | Baird, Mme B.....                            | 489 42   |
| Jufferson, M.....                                      | 60 00    | Bennett, J. W.....                           | 46 25    |
| Kelly, P. B.....                                       | 354 16   | Birch, R. W.....                             | 120 00   |
| Kelicher, P., et McKittrick, H.....                    | 99 75    | Bishop, G.....                               | 50 00    |
| Keys, D.....   | 25 00    | Bradley, J.....                              | 201 56   |
|  | 1,457 95 | Bruce, R. R.....                             | 140 34   |
| A reporter.....  | 1,457 95 |  | 1,368 60 |
|  |          | A reporter.....                              | 1,368 60 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b> |        | <b>\$ c.</b> | <b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b>     |        | <b>\$ c.</b> |
|--|--------|--------------|--|--------|--------------|
| Report.....                            |        | 1,368 60     | Report.....                                |        | 11,673 62    |
| <i>Agence de Souris—Ventes—Suite.</i>  |        |              | <i>Agence de Souris—Ventes—Fin.</i>        |        |              |
| Bushley, Wm.....                       | 50 00  |              | Winter, I.....                             | 31 49  |              |
| Caldwell, J.....                       | 230 00 |              | Wocks, Wm.....                             | 50 00  |              |
| Casselman, V. E.....                   | 411 07 |              |  |        | 11,755 11    |
| Chilcott, G. F.....                    | 60 35  |              | <i>Agence des Buttes-de-Tondre—Ventes.</i> |        |              |
| Chisholm, A. D.....                    | 509 37 |              | Battersby, L.....                          | 200 00 |              |
| Chisholm, J. W.....                    | 47 63  |              | Brown, J. A.....                           | 213 33 |              |
| Clegg, F.....                          | 100 00 |              | Carson, James.....                         | 60 00  |              |
| Dalman, K. J.....                      | 35 00  |              | Hamilton, L. A.....                        | 160 00 |              |
| Dandy, Jas.....                        | 100 00 |              | Insinger, F. R.....                        | 200 00 |              |
| Derocher, J.....                       | 40 00  |              | Konars, J.....                             | 160 00 |              |
| Elliott, R. B.....                     | 60 00  |              | Outmair, Wm. S.....                        | 25 00  |              |
| English, H. W.....                     | 90 00  |              | Powell, John.....                          | 640 00 |              |
| Fairlie, P. W.....                     | 200 00 |              | Rehill, J. J.....                          | 40 00  |              |
| Fargey, Jas.....                       | 303 37 |              |  |        | 1,698 33     |
| Fargey, S.....                         | 246 80 |              | <i>Agence de Winnipeg—Ventes.</i>          |        |              |
| Fletcher, J. J., jeune.....            | 125 00 |              | Acheson, D. E.....                         | 40 00  |              |
| Ford, J. J.....                        | 40 00  |              | Armstrong, L.....                          | 40 00  |              |
| Gerry, Thomas B.....                   | 72 24  |              | Armstrong, R. C.....                       | 40 00  |              |
| Grantham, J. A. G.....                 | 200 00 |              | Arnold, S.....                             | 40 00  |              |
| Grose, A.....                          | 27 00  |              | Ausell, A. J. J.....                       | 40 00  |              |
| Hague, C. C.....                       | 100 00 |              | Bailey, T. R.....                          | 105 45 |              |
| Hall, R.....                           | 210 00 |              | Barclay, G.....                            | 488 30 |              |
| Hardie, J.....                         | 75 00  |              | Barclay, James T.....                      | 489 70 |              |
| Hayes, H.....                          | 377 06 |              | Beattie, F. R.....                         | 120 00 |              |
| Henderson, J.....                      | 40 00  |              | Bessette, C.....                           | 40 00  |              |
| Henry, R.....                          | 100 00 |              | Billington, J. H.....                      | 100 00 |              |
| Hewgill, W. H.....                     | 495 80 |              | Black, D. C.....                           | 89 75  |              |
| Hoey, S.....                           | 96 00  |              | Bottwell, Wm.....                          | 40 00  |              |
| Hopkins, J.....                        | 60 00  |              | Brick, S.....                              | 40 00  |              |
| Hubbs, A.....                          | 35 00  |              | Brooks, Jas. D.....                        | 141 71 |              |
| Huide, A. E.....                       | 122 75 |              | Brown, A.....                              | 40 00  |              |
| Jackson, G.....                        | 89 18  |              | Brown, T.....                              | 160 00 |              |
| Johnson, G.....                        | 40 00  |              | Bull, M.....                               | 1 87   |              |
| Jones, J. S.....                       | 29 49  |              | Burns, Mme C.....                          | 314 60 |              |
| Leeson, J.....                         | 208 00 |              | Burritt, A. L.....                         | 50 00  |              |
| Liddell, J.....                        | 545 75 |              | Busckert, B.....                           | 100 00 |              |
| Loiselle, A. R.....                    | 20 00  |              | Campbell, J. W.....                        | 60 35  |              |
| Loughlin, A. P.....                    | 433 73 |              | Carey, E. W.....                           | 40 00  |              |
| Lowes, Chas.....                       | 40 00  |              | Clecoe, F. W.....                          | 40 00  |              |
| Lund, G.....                           | 104 71 |              | Clewis, F.....                             | 40 00  |              |
| Matchett, T. H.....                    | 109 60 |              | Closs, Stewart.....                        | 40 00  |              |
| McAulay, K.....                        | 45 00  |              | Coulter, J. A.....                         | 254 40 |              |
| McCann, J.....                         | 60 00  |              | Couthard, T. B.....                        | 15 00  |              |
| McDonald, C.....                       | 88 57  |              | Craig, James B.....                        | 40 00  |              |
| McIver, H.....                         | 50 50  |              | Cracknell, Ph.....                         | 40 00  |              |
| Melin, W. C.....                       | 65 30  |              | Cummings, Wm.....                          | 195 88 |              |
| Murphy, J. B.....                      | 154 95 |              | Decosse, J. A.....                         | 160 00 |              |
| Murray, Jas. H.....                    | 24 00  |              | Derksin, I.....                            | 412 50 |              |
| Park, Robert.....                      | 21 76  |              | Dodds, F. T.....                           | 72 01  |              |
| Peperett, D. C.....                    | 160 00 |              | Duck, C.....                               | 249 48 |              |
| Playfair, A. W.....                    | 40 00  |              | Duck, I.....                               | 480 45 |              |
| Pollock, F.....                        | 1 59   |              | Dufault, U.....                            | 117 39 |              |
| Rolston H. C.....                      | 136 35 |              | Ducharme, A.....                           | 38 47  |              |
| Rooke, Jas.....                        | 60 00  |              | Driedger, J.....                           | 160 00 |              |
| Scott, Samuel.....                     | 635 31 |              | Drummond, F. H.....                        | 240 00 |              |
| Sharpe, M. A. L.....                   | 56 98  |              | Earl, J. J.....                            | 87 00  |              |
| Somerville, W.....                     | 200 00 |              | Edmunds, Mlle L.....                       | 197 97 |              |
| Stephens, J. W.....                    | 22 25  |              | Ellis, W. F.....                           | 893 61 |              |
| Stevenson, W. M.....                   | 200 00 |              | Ephrim, C.....                             | 25 00  |              |
| Sutherland, R. R.....                  | 470 00 |              | Epp, D.....                                | 127 20 |              |
| Switzer, W. F.....                     | 127 31 |              | Fairbairn, R.....                          | 40 00  |              |
| Tapp, Thos.....                        | 79 70  |              | Farquay, J. H.....                         | 160 00 |              |
| Tatchell, E. B.....                    | 435 20 |              | Fisher, F. W.....                          | 20 00  |              |
| Templeton, J.....                      | 99 15  |              | Friesen, A.....                            | 120 00 |              |
| Thomson, J. R.....                     | 18 76  |              | Furber, C.....                             | 45 80  |              |
| Tupper, W. J.....                      | 109 43 |              | Gibson, A.....                             | 40 00  |              |
| Turnbull, W.....                       | 503 61 |              |  |        |              |
| Waters, Jas.....                       | 25 00  |              |  |        |              |
| Willmott, H. E.....                    | 134 40 |              |  |        |              |
| A reporter.....                        |        | 11,673 62    | A reporter.....                            |        | 6,973 89     |

| Revenu, terres fédérales—Suite.                             |  | \$ c.     | Revenu, terres fédérales—Suite.  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|--|--|-----------|
| Report.....   |  | 6,973 89  | Report.....  |  | 14,051 49 |
| <i>Agence de Winnipeg—Suite.</i>                            |  |           | <i>Agence de Winnipeg—Fin.</i>   |  |           |
| Goerntz, J. J.....  |  | 427 50    | Strierner, P. P.....   |  | 160 00    |
| Gosney, T.....  |  | 40 00     | Sueith, H.....   |  | 160 00    |
| Graham, A.....  |  | 234 63    | Swan, J.....   |  | 12 50     |
| Grarriock, W. H.....  |  | 29 75     | Thompson, W. H.....  |  | 1 79      |
| Gregoire, S.....  |  | 20 00     | Tows, P.....   |  | 40 75     |
| Gunn, J.....  |  | 186 34    | Tremblay, A.....   |  | 40 00     |
| Handford, S.....  |  | 10 00     | Turcotte, W. W.....  |  | 120 00    |
| Harder, I.....  |  | 542 10    | Umphrey, J. W.....   |  | 373 50    |
| Hargrove, J. W.....   |  | 200 00    | Umphrey, S.....  |  | 134 40    |
| Heibert, J.....   |  | 120 00    | Vermette, M.....   |  | 20 00     |
| Heibert, A.....   |  | 476 25    | Wall, C.....   |  | 21 60     |
| Houston, Wm. G.....   |  | 40 00     | Warren, N.....   |  | 40 00     |
| Jonasson, J.....  |  | 18 00     | Weebe, C.....  |  | 20 00     |
| Kennedy, C. W. N.....                                       |  | 10 04     | Weiber, J.....   |  | 50 00     |
| Labossière, A.....  |  | 7 24      | West, R. E.....  |  | 120 00    |
| Lac du Bonnet Min. Development and<br>Manufacturing Co..... |  | 131 65    | Williamson, J. W.....  |  | 60 00     |
| Lambert, C.....   |  | 18 60     | Williamson, G. H.....  |  | 20 00     |
| Landerkin, E.....   |  | 95 57     | Wiles, H.....  |  | 127 36    |
| Langhite, J. P., jeune.....                                 |  | 25 00     | Young, J. H.....   |  | 500 00    |
| Laurier, A.....   |  | 128 00    |  |  | 16,073 39 |
| Leary, John.....  |  | 291 75    | <i>Bureau principal, division des lettres<br/>patentes et divers.</i>      |  |           |
| Lea, R. U.....  |  | 44 65     | Ventes de terres.....(page H-80)   |  | 23,964 09 |
| Lee, A.....   |  | 89 20     | Hon., d'arpentages.....( " H-81)   |  | 21,563 18 |
| Lenkes, Mme Sophia.....                                     |  | 40 00     | Demandes de lettres patentes.....  |  | 6,255 00  |
| Lesage, G.....  |  | 40 00     | Hon., de lettres patentes(page H-81)                                       |  | 180 00    |
| Littler, C. R.....  |  | 12 00     | Droits riverains.....( " H-81)   |  | 110 00    |
| Matheson, rév. S. P.....                                    |  | 36 30     | Loyers.....( " H-82)   |  | 164 00    |
| Maurage, O.....   |  | 40 00     | Terres fédérales, honoraires d'examens<br>d'arpentage, Ellacott, E. H..... |  | 20 00     |
| McCallum, W.....  |  | 42 00     | Hon., ventes de cartes, etc.(page H-82)                                    |  | 1,426 15  |
| McCuaig, D. W.....  |  | 52 50     |  |  | 53,682 42 |
| McElroy, H.....   |  | 80 00     | <i>Ventes de terres.</i>   |  |           |
| McKinley, Wm. J.....  |  | 37 95     | Calgary—   |  |           |
| McLeod, J.....  |  | 50 00     | Fisher, Jos.....   |  | 67 15     |
| McMorrán, R. W.....   |  | 38 45     | New Oaley (Canada) Ranch Co....  |  | 262 08    |
| Moffatt, J. S.....  |  | 111 68    | Newson, A. C.....  |  | 320 00    |
| Mondor, G.....  |  | 40 00     | Rowlands, A. W.....  |  | 60 00     |
| Moore, H.....   |  | 81 55     | Shantz, J. Y.....  |  | 100 00    |
| Moore, J.....   |  | 20 00     | Wells, W. C.....   |  | 48 00     |
| Moreau, P.....  |  | 40 00     | Coteau—  |  |           |
| Mousscow, H.....  |  | 15 00     | Dubuc, A. J. H.....  |  | 120 00    |
| Muir, E. R.....   |  | 431 09    | Gilmour, T. H.....   |  | 14 84     |
| Nicholl, rév. Ed. P.....                                    |  | 83 05     | Dauphin—   |  |           |
| Paisley, T. S.....  |  | 307 65    | Cameron, D.....  |  | 395 30    |
| Patterson, J.....   |  | 47 20     | Cathers, Jacob.....  |  | 20 00     |
| Pokrant, F.....   |  | 58 00     | Edmonton—  |  |           |
| Poncelet, L.....  |  | 40 00     | Black, Charles.....  |  | 100 00    |
| Frette, J.....  |  | 76 50     | Holmes, R.....   |  | 160 00    |
| Quiring, J.....   |  | 433 05    | McKenzie, J. R. M.....   |  | 15 00     |
| Racette, W.....   |  | 160 62    | Kamloops—  |  |           |
| Renwick, W.....   |  | 160 75    | Gore, W. S.....  |  | 1,272 90  |
| Ritchie, Wm.....  |  | 40 00     | Shields, J. C.....   |  | 247 20    |
| Ritz, G.....  |  | 160 00    | Toupkins, T.....   |  | 200 00    |
| Robie, D. R.....  |  | 40 00     | Lethbridge—  |  |           |
| Robert, R.....  |  | 61 50     | Alberta Ranch Co., Ltd.....  |  | 892 84    |
| Robson, J. S.....   |  | 160 14    | Alberta, Cie ch. de f. et de houille.....                                  |  | 100 00    |
| Rogerson, Wm.....   |  | 172 67    | Cochrane Ranch Co., Ltd.....   |  | 1,475 52  |
| Rook, J. L.....   |  | 30 00     | Cypress Cattle Co.....   |  | 63 56     |
| Roussin, Mme J.....   |  | 1 15      | Dunbar, S. G.....  |  | 320 00    |
| Rutherford, J.....  |  | 40 00     | Dunbar, W. T. V.....   |  | 320 00    |
| Schellenburg, B.....  |  | 165 40    | Galbraith, R. J.....   |  | 100 00    |
| Schindel, J.....  |  | 160 00    | Gurd, W. F.....  |  | 6 00      |
| Scott, W. G.....  |  | 22 13     | Hyde, Hy. E.....   |  | 100 00    |
| Sexsmith, John J.....                                       |  | 40 00     | Lafontaine, C.....   |  | 30 00     |
| Shilson, E.....   |  | 10 00     | New Oxley (Canada) Ranch Co....  |  | 267 05    |
| Shilson, O.....   |  | 40 00     | Osler, Hammond et Nanton.....  |  | 55 00     |
| Sidebottom, G.....  |  | 23 00     |  |  |           |
| Simms, J.....   |  | 40 00     |  |  |           |
| Smith, H.....   |  | 20 00     |  |  |           |
| Stevenson, R.....   |  | 40 00     |  |  |           |
| A reporter.....   |  | 14,051 49 | A reporter.....  |  | 7,132 44  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu, terres fédérales—Suite. |  | \$ c.     | Revenu, terres fédérales—Suite.                  |  | \$ c.     |
|---------------------------------|--|-----------|--|--|-----------|
| Report.....                     |  | 7,132 44  | Report.....                                      |  | 13,947 58 |
| <i>Ventes de terres—Suite.</i>  |  |           | <i>Ventes de terres—Suite.</i>                   |  |           |
| <i>Petite-Saskatchewan—</i>     |  |           | <i>Winnipeg—Suite.</i>                           |  |           |
| Armitage, J. S.....             |  | 176 04    | Earl, H.....                                     |  | 420 00    |
| Bracken, Geo.....               |  | 112 50    | Eus, H.....                                      |  | 221 50    |
| Dugan, Jos.....                 |  | 59 71     | Gardiner, James.....                             |  | 527 00    |
| Gilchrist, J.....               |  | 29 50     | Gillis, J. D.....                                |  | 375 42    |
| Leech, Jos.....                 |  | 50 00     | Gerolamy, B.....                                 |  | 47 20     |
| McKenzie, Mme. L.....           |  | 106 00    | Jacobs, G. M.....                                |  | 105 28    |
| Richardson, rév. T. U.....      |  | 133 00    | Johnston, Jas. I.....                            |  | 50 00     |
| Roe, J. H. J.....               |  | 40 00     | Kenny, T.....                                    |  | 452 50    |
| Stewart, D. C.....              |  | 35 00     | Langtry, R.....                                  |  | 141 60    |
| Tod, T.....                     |  | 63 98     | Livingstone, P.....                              |  | 99 20     |
| Wilson, D. T.....               |  | 1 82      | Livingstone, R. M.....                           |  | 166 35    |
| <i>New-Westminster—</i>         |  |           | <i>Martin, W.....</i>                            |  |           |
| Hall, U. J. G.....              |  | 66 65     | McEwan, J. T. H.....                             |  | 130 00    |
| McKenzie, Jno.....              |  | 2 50      | McIntyre, G.....                                 |  | 1,960 43  |
| <i>Qu'Appelle—</i>              |  |           | <i>McKinnon, J.....</i>                          |  |           |
| Bayne, J. G.....                |  | 100 00    | McLarenchal.....                                 |  | 142 33    |
| Bourns, J. C.....               |  | 120 00    | McLeod, J.....                                   |  | 135 90    |
| Cheeseman, J. B.....            |  | 135 00    | McLeod, N.....                                   |  | 21 60     |
| Clark, F. R.....                |  | 32 27     | Morrow, J.....                                   |  | 184 80    |
| Ellis, T.....                   |  | 169 70    | Pope, R. N.....                                  |  | 124 40    |
| Fraser, E.....                  |  | 50 00     | Post, O.....                                     |  | 25 00     |
| Laurence, J.....                |  | 366 90    | Robarts, M.....                                  |  | 218 29    |
| Limoges, B.....                 |  | 1 80      | Robinson, C.....                                 |  | 41 25     |
| May, C. W.....                  |  | 30 00     | Rodikopp, D.....                                 |  | 22 40     |
| McCordick, R.....               |  | 60 00     | Smith, J. O.....                                 |  | 140 10    |
| Ross, G. M.....                 |  | 120 00    | Smith, J. O.....                                 |  | 35 00     |
| Shaw, E.....                    |  | 40 00     | Stewart, F. D.....                               |  | 513 87    |
| Waddell, J.....                 |  | 80 00     | Thomas, S.....                                   |  | 315 63    |
| <i>Red-Deer—</i>                |  |           | <i>VanHorne, sir W. C.....</i>                   |  |           |
| Cleveland, G. S.....            |  | 70 45     | Wiebe, C.....                                    |  | 3,093 78  |
| Cody, W. S.....                 |  | 120 00    | Wilson, R. M.....                                |  | 114 68    |
| Griene, G. W.....               |  | 64 35     |  |  | 91 00     |
| Pailby, W. C. H.....            |  | 157 71    |  |  | 23,964 09 |
| Paisley, S. W.....              |  | 160 00    | <i>Rétributions d'arpentage.</i>                 |  |           |
| Standish, E.....                |  | 3 65      | Ch. de fer Calgary et Edmonton.....              |  | 1,180 11  |
| <i>Souris—</i>                  |  |           | Cie de la Baie-d'Hudson.....                     |  | 7,963 70  |
| Bell, M. V.....                 |  | 47 00     | Ch. de f. Man. et S.-O. de la Col.....           |  | 10,067 85 |
| Boyd Ranching Co.....           |  | 263 33    | Ch. de fer Manitoba et N.-O.....                 |  | 2,006 98  |
| Crisp, A. P.....                |  | 100 00    | Ch. de f. Qu'Appelle, Lac Long et Sask.....      |  | 344 54    |
| Drury, J.....                   |  | 18 32     |  |  | 21,563 18 |
| Ferguson, R. D.....             |  | 234 50    | <i>Lettres patentes.</i>                         |  |           |
| Ferries, N. S.....              |  | 180 00    | Andrews Pitblado re Church Grant... ..           |  | 10 00     |
| Guthrie, rév. J. N.....         |  | 359 42    | Ayer et Cie.....                                 |  | 10 00     |
| Johnston, M. A.....             |  | 189 05    | Carruthers, H. A.....                            |  | 10 00     |
| Landerkin, Mme. E.....          |  | 68 88     | Cloutier, rév. G. C.....                         |  | 10 00     |
| Low, Mme. I.....                |  | 7 20      | Crerar, J.....                                   |  | 10 00     |
| Lund, G.....                    |  | 42 76     | Dyke, J.....                                     |  | 10 00     |
| Manz, H. C.....                 |  | 38 00     | Grue, T. S.....                                  |  | 10 00     |
| Matthews, B. W.....             |  | 275 56    | Halpenny, Rév. M. D.....                         |  | 10 00     |
| McKinn, W. P.....               |  | 27 54     | Hoyler, C.....                                   |  | 10 00     |
| McRae, A. A.....                |  | 20 00     | Johanson, A.....                                 |  | 10 00     |
| Nelson, H. P.....               |  | 6 36      | Johnson, H. G.....                               |  | 10 00     |
| Nixon, T.....                   |  | 18 23     | Lavoie, T.....                                   |  | 10 00     |
| Robinson, H. E.....             |  | 230 23    | Lindgreen, O. E.....                             |  | 10 00     |
| Stratford, G. T.....            |  | 271 62    | MacLeod, Comm. des écoles pub. de..              |  | 10 00     |
| Sveinsson, A.....               |  | 30 03     | McCrean, W. F.....                               |  | 10 00     |
| Taylor, T. H.....               |  | 200 00    | McKay, W.....                                    |  | 10 00     |
| Turgeon, D.....                 |  | 320 00    | Poensgen, Rév. G.....                            |  | 10 00     |
| <i>Winnipeg—</i>                |  |           | Tymkierytch, Rév. P.....                         |  | 10 00     |
| Armstrong, L. O.....            |  | 53 33     |  |  | 180 00    |
| Baker, G. W.....                |  | 75 00     | <i>Grèves.</i>                                   |  |           |
| Cleland, A. B. D.....           |  | 100 00    | Adams, D. F.....                                 |  | 10 00     |
| Chaver, J. W.....               |  | 47 20     | Ferguson, A., pour W. Foster.....                |  | 50 00     |
| Christie, Geo.....              |  | 187 05    | McPherson, Clark et Cie, pour A. C. Burrate..... |  | 50 00     |
| Clervis, E.....                 |  | 36 00     |  |  | 110 00    |
| Collins, F.....                 |  | 254 40    |  |  |           |
| Coleman, F. T.....              |  | 50 00     |  |  |           |
| Cooper, W. J.....               |  | 137 25    |  |  |           |
| Crowle, E. T.....               |  | 168 35    |  |  |           |
| A reporter.....                 |  | 13,947 58 |  |  |           |



| Revenu, terres fédérales—Suite.  |  | \$ c.    | Revenu, terres fédérales—Suite.                         |        | \$ c. |
|--|--|----------|---|--------|-------|
| <i>Loyers.</i>   |  |          | <i>Report</i> .....                                     |        |       |
| Boyd, M. M.....  |  | 10 00    |   | 2,335  | 08    |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique  |  | 4 00     | <i>Agence de New-Westminster—Suite.</i>                 |        |       |
| Cie de la Baie-d'Hudson.....   |  | 70 00    | Société Co-opérative Canadienne.....                    | 6      | 02    |
| Interior Construction & Imp. Co. ....  |  | 20 00    | Columbia River Lumber Co.....                           | 11,200 | 57    |
| McPherson, Clark et Cie pour la North-western Ontario Exploration Co. Ltd  |  | 10 00    | Confederation Life Ass.....                             | 362    | 00    |
| Parrish, W. L.....   |  | 10 00    | Edmonds, W. H.....                                      | 80     | 80    |
| Small, J.....  |  | 40 00    | Finney, Geo.....  | 1      | 00    |
|  |  | 164 00   | Genelle, J.....   | 1,512  | 83    |
| <i>Ventes de cartes, rétributions, etc.</i>  |  |          | Genelle, P. et Cie.....                                 | 1,083  | 19    |
| Copies des lettres patentes.....   |  | 160 00   | Golden Bch. Col. Riv. Lumber Co.....                    | 1,402  | 44    |
| Copies de documents.....   |  | 8 00     | Grant et Kerr.....                                      | 436    | 06    |
| Notes d'arpentage.....   |  | 20 45    | Heaps, E. H. et Cie.....                                | 32     | 14    |
| Droits de terrains.....  |  | 37 50    | Huntingdon Lumber Co.....                               | 192    | 48    |
| Améliorations.....   |  | 10 00    | Banque Impériale du Canada, par F. Robinson.....        | 45     | 95    |
| Renseignements.....  |  | 32 68    | Kootenay Lumber Co.....                                 | 26     | 65    |
| Verres peints.....   |  | 5 10     | Martin Freres.....                                      | 43     | 12    |
| Listes de terres.....  |  | 16 50    | Martin, Jos. et Fils.....                               | 16     | 01    |
| Manuel d'arpentage.....  |  | 5 00     | Pacific Coast Lumber Co.....                            | 89     | 95    |
| Ventes de cartes.....  |  | 64 56    | Paterson, T. W.....                                     | 242    | 19    |
| Photographies.....   |  | 3 62     | Reilly, I. R. et Cie.....                               | 406    | 87    |
| Plans.....   |  | 112 26   | Robinson, F.....  | 1,167  | 85    |
| Droits d'enregistrement.....   |  | 606 04   | Royal City Plan Mills Bch.....                          | 1,623  | 38    |
| Recherches.....  |  | 9 60     | Shuswap Milling Co.....                                 | 73     | 99    |
| Calques.....   |  | 5 64     | Trethewey, J. et A.....                                 | 27     | 03    |
| Divers:  |  |          | Trethewey, J. O.....                                    | 50     | 86    |
| Ch. de fer de Calgary et Edmonton, frais de perception de \$24,920.44 de terrains dans leur octroi de terre..                |  | 249 20   | Wells, W. C.....  | 2,400  | 80    |
| Morgan, Joseph, valeur de l'inscription n° 4,921 à lui émise, ayant été décidé d'émettre une prime militaire à la place..... |  | 80 00    | Wilmot, E. A.....                                       | 161    | 09    |
|  |  | 1,426 15 | Wren, John.....   | 23     | 01    |
| <i>Agence de Calgary—Loyer et droit régulier.</i>  |  |          | Yorkshire Guarantee Securities Co....                   | 54     | 03    |
| Cie de ch. de fer et de houille d'Alberta.   |  | 594 55   | <i>Agence de Prince-Albert—Loyer et droit régulier.</i> |        |       |
| Belveder, R. G.....  |  | 15 87    | Cowan, Wm. et Cie.....                                  | 363    | 60    |
| Billings, Charles.....   |  | 4 23     | Keith, H. et Cie.....                                   | 529    | 93    |
| DeWolf, H. B.....  |  | 15 67    | Sanderson, Jas.....                                     | 1,088  | 43    |
| Eau Claire and Bow River Lumber Co.  |  | 384 66   | <i>Agence de Winnipeg—Loyer et droit régulier.</i>      |        |       |
| Limeham, John.....   |  | 1,028 34 | Asessippi Milling Co.....                               | 150    | 60    |
| McLaren, l'hon. Peter.....   |  | 2,411 79 | Bartlett, C.....  | 10     | 40    |
| Sifton, A. L., pour le comte de Norburg et J. B. H. Cochrane.....  |  | 109 00   | Burrows, T. A.....                                      | 62     | 50    |
| Sinebert, Wm.....  |  | 94 52    | Christie, J. A.....                                     | 1,241  | 24    |
| Talbot, B.....   |  | 53 70    | Christie, J.....  | 1,105  | 75    |
|  |  | 4,712 33 | Dauphin Lumber Co.....                                  | 707    | 29    |
| <i>Agence d'Edmonton—Loyer et droit régulier.</i>  |  |          | Dixon, Geo. G.....                                      | 15     | 55    |
| Benz, Leo E.....   |  | 5 00     | Drake, James.....                                       | 28     | 16    |
| Clink, G. J.....   |  | 73 24    | Engman, F. L.....                                       | 156    | 39    |
| Cuncliffe et Watson.....   |  | 116 78   | Fairchild Cie.....                                      | 83     | 98    |
| Fraser, D. R.....  |  | 385 25   | Fairchild, F. A., succession de.....                    | 760    | 40    |
| Cie de la Baie-d'Hudson.....   |  | 84 77    | Finsson, Eyoltston et Cie.....                          | 95     | 74    |
| Ottewell et Co.....  |  | 251 33   | Finsson, Krist.....                                     | 30     | 00    |
| Walter, John.....  |  | 30 00    | Geikie, Charles.....                                    | 463    | 89    |
| Walter et Humberstone.....   |  | 478 58   | Gibson, R. W.....                                       | 120    | 44    |
|  |  | 1,424 95 | Harrison, D. H.....                                     | 244    | 98    |
| <i>Agence de New-Westminster—Loyer et droit régulier.</i>  |  |          | Hooker et Cie.....                                      | 421    | 05    |
| Booth, G. W.....   |  | 58 42    | Banque Impériale du Commerce.....                       | 205    | 50    |
| B. C. Mills T. & T. Co.....  |  | 1,472 07 | Manning, W. J.....                                      | 236    | 90    |
| Brunette Saw Mills Co.....   |  | 804 59   | McArthur, J. D.....                                     | 886    | 04    |
|  |  | 2,335 08 | McArthur, P.....  | 1,254  | 98    |
| A reporter.....  |  |          | McCorquodale, J. et H.....                              | 4      | 88    |
|  |  |          | McKenzie, Mann et Cie.....                              | 411    | 08    |
|  |  |          | Mitchell, H. B.....                                     | 895    | 46    |
|  |  |          | Morton, T. L.....                                       | 124    | 92    |
|  |  |          | Muno, A. C.....   | 180    | 00    |
|  |  |          | Peden, Wm.....  | 7      | 05    |
|  |  |          | Pollock, John.....                                      | 2      | 60    |
|  |  |          | Raymond et Matheson.....                                | 5      | 00    |
|  |  |          | Riley, Isaac.....                                       | 523    | 46    |
|  |  |          | Roberts, H.....   | 0      | 26    |
|  |  |          | A reporter.....   | 10,436 | 49    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b>  |  | <b>\$</b> | <b>c.</b> | <b>Revenu, terres fédérales—Suite.</b> |  | <b>\$</b> | <b>c.</b> |
|---|--|-----------|-----------|--|--|-----------|-----------|
| Report.....                             |  | 10,436    | 49        | Report.....                            |  | 16,096    | 88        |
| <i>Agence de Winnipeg—Suite.</i>        |  |           |           | <i>Droits de coupes de bois—Suite.</i> |  |           |           |
| Robinson, Wm.....                       |  | 1,788     | 44        | Prince-Albert—Suite.                   |  |           |           |
| Ross, D.....                            |  | 413       | 79        | McBeath, Alex.....                     |  | 102       | 50        |
| Savard, J.....                          |  | 283       | 81        | Sanderson, J. H.....                   |  | 25        | 00        |
| Shaw Frères.....                        |  | 238       | 98        | Sanderson, Thos.....                   |  | 5         | 00        |
| Sims, S. G.....                         |  | 45        | 00        | Winnipeg—                              |  |           |           |
| Sprague, D. E.....                      |  | 2,364     | 09        | Burrows, Thos. A.....                  |  | 77        | 73        |
| Thomas et Cie.....                      |  | 122       | 03        | Daoust Trading & Ranching Co....       |  | 5         | 00        |
| Thomas, J. T.....                       |  | 67        | 50        | Drake, James.....                      |  | 77        | 00        |
| Thomas, S. T.....                       |  | 6         | 67        | Ferguson, A.....                       |  | 1,030     | 00        |
|   |  | 15,766    | 80        | Hooker et Cie.....                     |  | 26        | 00        |
| <i>Bureau principal, bois et mines.</i> |  |           |           | McArthur, Peter.....                   |  | 300       | 00        |
| Droits de coupes de bois. (page H—83)   |  | 21,843    | 00        | McKenzie, Mann et Cie.....             |  | 3,453     | 00        |
| Herbages..... ( " H—83)                 |  | 4,548     | 00        | Mervyn, John.....                      |  | 15        | 00        |
| Dragage, T.N.-O..... ( " H—85)          |  | 1,550     | 00        | Munro, Andrew Cie.....                 |  | 226       | 00        |
| Terres à foin..... ( " H—85)            |  | 137       | 50        | Penden, Wm.....                        |  | 27        | 00        |
| Droits d'irrigation..... ( " H—85)      |  | 334       | 10        | Pinier, Victor.....                    |  | 2         | 00        |
| Mine, ambre—                            |  |           |           | Pollock, Solomon.....                  |  | 10        | 00        |
| Kavanagh, Joseph.....                   |  | 26        | 11        | Smith, A. C.....                       |  | 364       | 89        |
| Terrain houillier—                      |  |           |           |  |  | 21,843    | 00        |
| Robinson, Wm.....                       |  | 10        | 15        | <i>Herbages.</i>                       |  |           |           |
|   |  | 28,448    | 86        | Abbott, W. R.....                      |  | 18        | 20        |
| <i>Droits de coupes de bois.</i>        |  |           |           | Adams, W. G.....                       |  | 12        | 80        |
| Brandon—                                |  |           |           | Alford, B. P.....                      |  | 17        | 00        |
| Donnelly, Alex.....                     |  | 9         | 00        | Alford, R. P.....                      |  | 8         | 00        |
| Calgary—                                |  |           |           | Arcand, D.....                         |  | 9         | 71        |
| McLaren, l'hon. Peter.....              |  | 400       | 08        | Archibald, Wm.....                     |  | 70        | 32        |
| McNamara, P. L.....                     |  | 27        | 60        | Bean, A.....                           |  | 13        | 00        |
| New Walrand Rancho Co.....              |  | 90        | 51        | Bersia, Augustus.....                  |  | 6         | 00        |
| Quinn, M. W.....                        |  | 337       | 46        | Bertram, D.....                        |  | 20        | 00        |
| Smbibert, Wm.....                       |  | 7         | 67        | Biddle, John.....                      |  | 10        | 00        |
| Edmonton—                               |  |           |           | Blackwood, Geo. et J.....              |  | 10        | 44        |
| Bouchier, Gouin et Cie.....             |  | 111       | 00        | Blair, Charles.....                    |  | 80        | 00        |
| Burn, Geo.....                          |  | 333       | 33        | Botterell, E. H.....                   |  | 14        | 75        |
| Fraser, D. R.....                       |  | 8         | 33        | Brackenridge, Upton.....               |  | 22        | 40        |
| Hall, John.....                         |  | 31        | 00        | Brealey, Wm.....                       |  | 6         | 40        |
| McKenzie, D. W.....                     |  | 15        | 00        | Brown, L. C.....                       |  | 19        | 20        |
| New-Westminster—                        |  |           |           | Brownlee, Wm.....                      |  | 5         | 00        |
| Allan, W. A.....                        |  | 203       | 16        | Bruce, John J.....                     |  | 6         | 09        |
| Breeze, J. D.....                       |  | 105       | 00        | Bruce, G. B.....                       |  | 6         | 40        |
| Caldwell, Wm.....                       |  | 618       | 67        | Burgess, Joseph.....                   |  | 20        | 80        |
| Carrière, C. H.....                     |  | 13        | 14        | Cackbaine, J.....                      |  | 20        | 18        |
| Coburn, Geo. A.....                     |  | 79        | 50        | Campbell, R. P.....                    |  | 26        | 00        |
| Davidson, Henderson et Strathy.....     |  | 557       | 45        | Cavan, W. D.....                       |  | 9         | 90        |
| Dobbie, Davidson et Strathy.....        |  | 713       | 60        | Cambers, F. W.....                     |  | 6         | 40        |
| Genelle, Joseph.....                    |  | 7,460     | 00        | Chauvaney, Louis.....                  |  | 6         | 40        |
| Genelle, Peter et Cie.....              |  | 503       | 75        | Cheeseman Frères.....                  |  | 59        | 70        |
| Heaps, E. H. et Cie.....                |  | 241       | 30        | Cheeseman, John.....                   |  | 9         | 65        |
| Kootenay Lumber Co.....                 |  | 32        | 68        | Clements, C. H.....                    |  | 6         | 40        |
| Long, T. et Frères.....                 |  | 180       | 09        | Clements, F. A.....                    |  | 13        | 00        |
| Mossom, Boyd Cie.....                   |  | 206       | 20        | Clements, Joseph.....                  |  | 6         | 40        |
| McCallum, J. M.....                     |  | 5         | 00        | Clements, Wm. F.....                   |  | 12        | 80        |
| McKenzie, William.....                  |  | 667       | 50        | Coad, Thos. A.....                     |  | 10        | 37        |
| McLaren et Cie.....                     |  | 112       | 00        | Code, Elias.....                       |  | 6         | 40        |
| McLaren, Albert.....                    |  | 16        | 86        | Coleman, D. W.....                     |  | 25        | 00        |
| McRae, F.....                           |  | 40        | 00        | Collie, W. F. H.....                   |  | 6         | 40        |
| Pemberton, A. G.....                    |  | 20        | 00        | Copithorne, J. et R.....               |  | 20        | 78        |
| Robinson, Fr.....                       |  | 225       | 00        | Cowan, Robt.....                       |  | 11        | 20        |
| Ross, James.....                        |  | 29        | 75        | Cowan, R. A.....                       |  | 10        | 50        |
| Strathy et Esten.....                   |  | 104       | 50        | Cox, D. H.....                         |  | 13        | 40        |
| Strathy, H. H.....                      |  | 11        | 19        | Cummings, Robt.....                    |  | 8         | 00        |
| Stephens, Robt.....                     |  | 12        | 00        | Curry, Philip H.....                   |  | 9         | 60        |
| Stephens, R. A.....                     |  | 500       | 00        | Day, Jos. P. G.....                    |  | 25        | 20        |
| Prince-Albert—                          |  |           |           | Douglas, W. A.....                     |  | 6         | 40        |
| Baker, Thos. E.....                     |  | 16        | 80        | Dowker, Milton.....                    |  | 6         | 40        |
| Burn, Geo.....                          |  | 2,045     | 76        | Drader, J.....                         |  | 9         | 60        |
| Love et Drake.....                      |  | 5         | 00        | Duhaime, Jos.....                      |  | 16        | 00        |
|   |  | 16,096    | 88        | Duke, James.....                       |  | 16        | 00        |
| A reporter.....                         |  |           |           | Dunn, A. E. E.....                     |  | 10        | 00        |
|   |  | 16,096    | 88        |  |  | 764       | 59        |

| Revenu, terres fédérales—Suite. |  | \$ c.    | Revenu, terres fédérales—Suite. |  | \$ c.    |
|---------------------------------|--|----------|---------------------------------|--|----------|
| Report .....                    |  | 764 59   | Report .....                    |  | 2,130 70 |
| <i>Herbages—Suite.</i>          |  |          | <i>Herbages—Suite</i>           |  |          |
| Duye, James.....                |  | 9 60     | Mayor et Young .....            |  | 12 80    |
| Eckford, E. H.....              |  | 6 40     | Mc Alpine, Duncan.....          |  | 24 00    |
| Edwards, John.....              |  | 13 50    | McCowe, Wm.....                 |  | 6 40     |
| Eggleton, Chs. S.....           |  | 5 00     | McDonald, A. S.....             |  | 6 40     |
| Ellis, John.....                |  | 6 54     | McDonald, J. A.....             |  | 9 60     |
| Fisher, Fred. W.....            |  | 6 00     | McDougall, rév. John.....       |  | 30 10    |
| Freeman, J. D.....              |  | 6 40     | McEachen, John.....             |  | 7 00     |
| Gaetz, rév. Leo.....            |  | 13 10    | McInnis, Norman.....            |  | 6 40     |
| Garrey, Thos. H.....            |  | 16 18    | McIver, D.....                  |  | 6 50     |
| Gillis, Jonathan.....           |  | 43 20    | McKay, Alfred S.....            |  | 34 00    |
| Gladstone, Wm. E.....           |  | 22 00    | McKay et Baldock.....           |  | 108 37   |
| Gowze, A.....                   |  | 6 40     | McLaughlin Frères.....          |  | 9 60     |
| Graham, Wm.....                 |  | 29 89    | McLean, D. et Fils.....         |  | 38 15    |
| Graham, Wm., jeune.....         |  | 19 17    | McLeod, Angus.....              |  | 20 50    |
| Grayson, James.....             |  | 25 60    | McMillan, Wm.....               |  | 12 94    |
| Grayson, Wm.....                |  | 12 80    | Meyers, W. H.....               |  | 6 40     |
| Gray, Robt.....                 |  | 19 20    | Mickie, Chs.....                |  | 5 00     |
| Greeley, H. S.....              |  | 107 88   | Mier, Jacob.....                |  | 5 60     |
| Groves, W. P.....               |  | 6 50     | Minnaugh, Thos.....             |  | 20 00    |
| Hagell, Edward.....             |  | 6 50     | Moffatt, M. A.....              |  | 12 80    |
| Hargrave, J. C.....             |  | 32 93    | Moodie, Wm.....                 |  | 6 40     |
| Harkness, Thos.....             |  | 11 20    | Moore, Edward.....              |  | 11 00    |
| Harny, John.....                |  | 87 89    | Morton, James.....              |  | 20 05    |
| Harrison, R. S. E.....          |  | 10 35    | Murray, W. A.....               |  | 12 80    |
| Havens, Levi.....               |  | 7 87     | Murton et Ingham.....           |  | 12 80    |
| Healey, C. G.....               |  | 15 90    | Ness, George.....               |  | 7 00     |
| Healey, C. P.....               |  | 5 00     | Nicol, Oliver.....              |  | 12 80    |
| Heffer, Edward.....             |  | 12 80    | Page, Robt.....                 |  | 25 90    |
| Henry, Edward.....              |  | 25 80    | Paterson, J. A.....             |  | 9 60     |
| Heon et Duhaime.....            |  | 50 00    | Peacock, F. W.....              |  | 23 63    |
| Hewatt, Ronald.....             |  | 6 40     | Pearson, Ernest W.....          |  | 11 38    |
| Hill, Leslie.....               |  | 20 20    | Pearson, Thos.....              |  | 6 70     |
| Hill, W. V.....                 |  | 15 00    | Pomerleau, Nap.....             |  | 7 98     |
| Hinde, Wm.....                  |  | 6 40     | Pongua, Anthony J.....          |  | 7 00     |
| Hinkson, J.....                 |  | 20 00    | Querize, M. de.....             |  | 30 00    |
| Hirst, G. F.....                |  | 7 00     | Quick, G. W.....                |  | 44 50    |
| Hourd, Frank.....               |  | 16 25    | Rackstraw, E. W.....            |  | 41 60    |
| Hourd, Thos.....                |  | 40 00    | Randall et Short.....           |  | 6 40     |
| Howard, Joseph.....             |  | 12 80    | Rathwell, Wesley.....           |  | 10 00    |
| Huckeale, Walter.....           |  | 48 00    | Ricks, Frank.....               |  | 13 15    |
| Hurde, Wm.....                  |  | 6 40     | Ross, Thos. J.....              |  | 6 40     |
| Ings, J. W. et F. W.....        |  | 20 00    | Salt, Wm.....                   |  | 6 40     |
| Jackson, James.....             |  | 20 00    | Sanders, Charles.....           |  | 12 80    |
| Janet, Ferdinand.....           |  | 14 40    | Simoiner, L.....                |  | 6 40     |
| Jefferson, Milton.....          |  | 6 40     | Simpkin, B.....                 |  | 6 50     |
| Jefferson, W. R.....            |  | 9 40     | Sinclair, Wm.....               |  | 6 40     |
| Johnson, James.....             |  | 16 18    | Skrine, W. C.....               |  | 12 80    |
| Johnson, Thos.....              |  | 12 80    | Smith et Hee.....               |  | 6 40     |
| Kearns, D.....                  |  | 12 80    | Soras, Henri de.....            |  | 197 63   |
| Kerr, Thomas.....               |  | 13 00    | Starke, R. E.....               |  | 14 40    |
| Kippen, Hugh.....               |  | 6 40     | Stewart, Wm.....                |  | 9 60     |
| Lambie, James.....              |  | 6 40     | Stothers, Wm.....               |  | 32 00    |
| Lantier, J.....                 |  | 25 60    | Saint-Denis, Peter.....         |  | 11 20    |
| Lawrence, John.....             |  | 60 75    | Taylor, McIntyre et Harper..... |  | 691 20   |
| Lawrence, H. F.....             |  | 19 30    | Tetlock, John.....              |  | 6 40     |
| Lawrence, J., jeune.....        |  | 28 80    | Thompson, J.....                |  | 13 00    |
| Lee, Wm. J.....                 |  | 6 40     | Thompson, J. L.....             |  | 19 80    |
| Leeds, J. E. M.....             |  | 12 80    | Trent, G. A.....                |  | 11 20    |
| Lees, Charles.....              |  | 28 05    | Tuiney, T. H.....               |  | 17 57    |
| Leeson et Scott.....            |  | 63 44    | Turnbull, A. R.....             |  | 12 80    |
| Lenon, Arthur F.....            |  | 6 40     | Turner, C.....                  |  | 6 40     |
| Litts, H.....                   |  | 5 00     | Turner, W. H.....               |  | 20 82    |
| Love, G. A.....                 |  | 19 32    | Turner, Wm.....                 |  | 22 12    |
| Love, George B.....             |  | 6 40     | Urquhart, C. D.....             |  | 14 24    |
| Martin, Alex.....               |  | 12 80    | Wallace, A. T.....              |  | 39 08    |
| Martin, C. A.....               |  | 6 00     | Walsh, James.....               |  | 9 60     |
| Martin, Jean.....               |  | 10 12    | Walsh, Richard, jeune.....      |  | 12 80    |
| Martin, James.....              |  | 19 20    | Warver, W. T.....               |  | 7 16     |
| Marrett, John.....              |  | 7 90     | Watson, Geo.....                |  | 6 40     |
| Mannsell, H. F.....             |  | 50 00    | Watson, Thos. E.....            |  | 6 40     |
| A reporter.....                 |  | 2,130 70 | A reporter.....                 |  | 4,079 87 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu, terres fédérales—Fin.           | \$ c.    | Territoire du Yukon.   | \$ c.        |
|---|----------|--|--------------|
| Report.....                             | 4,079 87 | <i>Sommaire du revenu.</i>   |              |
| <i>Herbages—Fin.</i>                    |          | Droits régaliens.....(page H—85)   | 575,812 79   |
| Weatherald, Thos. M.....                | 12 80    | Certificats de mineurs.....( " —89)  | 227,354 13   |
| Welsh, A. P.....                        | 6 40     | Claims.....( " —89)  | 179,415 00   |
| White, Joseph.....                      | 7 90     | Renouvellem. de claims.....( " —89)  | 64,980 10    |
| Whitemore, A. E.....                    | 6 40     | Relocations de claims.....( " —89)   | 17,625 00    |
| Williams, Philip.....                   | 13 00    | Cl. de mines de quartz.....( " —89)  | 3,270 00     |
| Wilson, D.....                          | 12 80    | Baux pour drag. d'or.....( " —89)  | 3,500 00     |
| Wilson, A.....                          | 6 40     | Affer. de mines hydr.....( " —89)  | 8,525 00     |
| Wilson, W. F.....                       | 50 00    | Droits de mines.....( " —90)   | 36,095 55    |
| Wylie, D. J.....                        | 9 60     | Canaux dans le roc.....( " —90)  | 1,400 00     |
| Young, Wm. B.....                       | 9 60     | Paiement au lieu de répart. (page H—90)  | 100 00       |
| Item au-dessous de \$5.....             | 333 23   | Ventes de terres.....( " —90)  | 44,396 53    |
| <i>Baux, T.N.-O.</i>                    | 4,548 00 | Locations.....( " —93)   | 25,020 00    |
| Bruidley, Chs. D.....                   | 50 00    | Droits d'arpentages.....( " —94)   | 4,480 00     |
| Discoveries Finance Corp.....           | 300 00   | Permis de v. de liqueurs.....( " —94)  | 7,324 00     |
| Drolet, col. G. A.....                  | 300 00   | Amendes.....( " —94)   | 1,695 00     |
| Keith, D. S.....                        | 50 00    | Confiscations, à compte de protêts (page H—94)   | 780 00       |
| Keith, Geo. E.....                      | 50 00    | Droits de coupe de bois.....( " —94)   | 54,097 64    |
| Klippel, Fred W.....                    | 50 00    | Terres à foin.....( " —97)   | 1,733 50     |
| Word, Samuel.....                       | 750 00   | Balance du crédit en vertu de l'acte d'indemnité de 1899, dont il n'a pas encore été reçu de rapports..... | 6,742 77     |
| <i>Terres à foin.</i>                   | 1,550 00 |  | 1,264,347 01 |
| Art, Jno.....                           | 21 00    | MOINS—Pertes sur essai, \$2,571 71   |              |
| Brooks, Jno. A.....                     | 10 00    | Gain " " 41 00   | 2,530 71     |
| Davison, Thos.....                      | 20 00    | <i>Droits régaliens sur l'or.—Sommaire par percepteurs.</i>  | 1,261,816 30 |
| Dugan, Joseph.....                      | 10 00    | Belcher, R., insp. de la police à cheval du N.-O. (page H—85).....   | 328,178 05   |
| Eugman, F. L.....                       | 10 00    | Canadian Bank of Commerce, Dawson (page H—87).....   | 49,189 06    |
| McVey, J. F.....                        | 10 00    | Cartwright, F. L., insp. de la police à cheval du N.-O. (page H—87).....                                   | 47,269 41    |
| Nickle et Thorn.....                    | 10 00    | Bureau du commissaire de l'or, Dawson (page H—87).....   | 35,709 28    |
| Orr, Jacob.....                         | 10 00    | Maddin, Wm., Grandes-Fourches (page H—87).....   | 8,082 15     |
| Wyatt, A.....                           | 10 00    | McGregor, J. D., Dawson (page H—88).....   | 2,089 00     |
| Item au-dessous de \$10.....            | 26 50    | Norwood, H. H., Dawson (page H—88).....  | 48,306 65    |
| <i>Droits d'irrigation.</i>             | 137 50   | Raven, C. C., S. sergt., police à cheval du N.-O. (page H—88).....   | 1,452 24     |
| Alberta Rancho Co.....                  | 10 00    | Scarth, W. H., insp., police à cheval du N.-O. (page H—38).....  | 24,917 53    |
| Botterell, E. H.....                    | 10 00    | Starnes, Courtland, inspect., police à cheval du N.-O. (page H—89).....                                    | 420 50       |
| Calgary Gas and Waterworks Co.....      | 10 00    | Détailé dans le rapport de 1897-98.....  | 30,198 92    |
| Can. Land and Rancho Co.....            | 20 00    |  | 575,812 79   |
| Card and Hammer.....                    | 10 00    | Belcher, R., insp. de la police à cheval du N.-O., Grandes-Fourches :                                      |              |
| Cochrane Rancho Co.....                 | 10 00    | Alexander, Benno.....  | 189 90       |
| Cross, A. E.....                        | 20 00    | Allerton, Theo.....  | 287 20       |
| Département des affaires indiennes..... | 30 00    | Ambold, Robt. A.....   | 2 52         |
| Elton, C. W. S.....                     | 10 00    | Anderson, Louis et Hansen, S.....  | 140 18       |
| Fanquier, H. H.....                     | 10 00    | Ansel, Steve.....  | 120 50       |
| Furman, John.....                       | 10 00    | Ashe, W. B.....  | 311 54       |
| Glengary Rancho Co.....                 | 10 00    | Atkinson, Ben.....   | 487 70       |
| Godsal, F. W.....                       | 10 00    | Atkinson, Ben. et Clemensen, J.....  | 409 25       |
| Hammond, Geo. R.....                    | 10 00    | Austen, Hans.....  | 67 00        |
| Harvey, H., perçu par.....              | 4 10     | Baker, O.....  | 1,683 60     |
| Lawson, H. C.....                       | 10 00    | Bauer, David.....  | 156 02       |
| Lees, W. R.....                         | 10 00    | Belcher, F. J.....   | 6,543 39     |
| Lyndon, C. A. et W. A.....              | 10 00    | Berry, F. G. E.....  | 51 98        |
| Marsh, D. W.....                        | 10 00    | Berry, Henry, pour J. C. Berry.....  | 4,879 50     |
| McDougall, D.....                       | 10 00    | Bergholt, N.....   | 135 98       |
| McLaren, Hon. P.....                    | 10 00    | Black, W. H.....   | 105 87       |
| New Oxley Rancho Co.....                | 10 00    |  |              |
| Quail, Wm. H.....                       | 10 00    | A reporter.....  | 15,574 13    |
| Ricaida ei Beavan.....                  | 10 00    |  |              |
| Russell, G. F.....                      | 10 00    |  |              |
| Schmidt, Henry.....                     | 10 00    |  |              |
| Shea et Madden.....                     | 10 00    |  |              |
| Skrine, J. C.....                       | 10 00    |  |              |
| Thibaudeau, J. B.....                   | 10 00    |  |              |
| Turner, Robt.....                       | 10 00    |  |              |
|   | 334 10   |  |              |

| Territoire du Yukon—Suite.                |           | \$ c.      | Territoire du Yukon—Suite.               |           | \$ c.      |
|---|-----------|------------|--|-----------|------------|
| Report.....                               |           | 15,574 13  | Report.....                              |           | 137,603 75 |
| <i>Droits régaliens sur l'or—Suite.</i>   |           |            | <i>Droits régaliens sur l'or— Suite.</i> |           |            |
| Belcher, R., insp. p. à ch., N.-O.—Suite. |           |            | Belcher, R. —Suite.                      |           |            |
| Booth, W. R.....                          | 3 05      |            | Kenney, Geo.....                         | 2,516 12  |            |
| Bradley, Wm.....                          | 47 08     |            | Keys, E. M., et al.....                  | 1,686 25  |            |
| Brown, Henry W.....                       | 393 56    |            | Kincaid, S. T.....                       | 1,402 44  |            |
| Brown, James.....                         | 973 41    |            | King, Frank.....                         | 40 00     |            |
| Brumby, Edward.....                       | 374 48    |            | Kloke, Fritz.....                        | 290 25    |            |
| Brussette, Fred.....                      | 8,008 00  |            | Krook, Robert.....                       | 313 64    |            |
| Burke, James.....                         | 295 50    |            | Lamb et McNamee.....                     | 2,820 50  |            |
| Burke et Donovan.....                     | 568 70    |            | Lampkin, Wm.....                         | 1,428 50  |            |
| Burpee, J., et H. F. Waugh.....           | 750 00    |            | Lancaster, G. A.....                     | 935 90    |            |
| Butler, Mme. A.....                       | 63 80     |            | Lancaster, Joseph S.....                 | 328 00    |            |
| Carper, R. D.....                         | 2,404 25  |            | Langlow, Knute.....                      | 3,131 16  |            |
| Cavanagh, A. B., pour Case et al.....     | 120 77    |            | Lassen, M.....                           | 6 24      |            |
| Cavanagh, A. B.....                       | 21 35     |            | Laughlin, B. F.....                      | 92 50     |            |
| Chabot, L.....                            | 157 00    |            | Laughlin, B. H.....                      | 55 00     |            |
| Chappell, Wm.....                         | 5,337 40  |            | Laughlin, Charles.....                   | 2,065 00  |            |
| Clark, Thomas.....                        | 238 44    |            | Lawson et Lund.....                      | 334 00    |            |
| Clements, A. C.....                       | 200 00    |            | Lawton, S. G.....                        | 254 20    |            |
| Cleveland, J. A.....                      | 82 65     |            | Lee, J. B.....                           | 168 63    |            |
| Cole, Cecil.....                          | 100 25    |            | Levis, J. Ben.....                       | 292 29    |            |
| Conrad, Frank, et Blake, Tom.....         | 2,504 50  |            | Lind, John.....                          | 2,703 25  |            |
| Cook, A. H.....                           | 711 50    |            | Lowdon, W. C.....                        | 753 40    |            |
| Cormack, G. H.....                        | 2,127 80  |            | Makela, Matt.....                        | 246 21    |            |
| Cotton, A. R.....                         | 470 17    |            | Meder, J. L.....                         | 710 38    |            |
| Cowley, W. M.....                         | 2,215 00  |            | Miller, S. J.....                        | 182 60    |            |
| Dalgon, J.....                            | 448 00    |            | Mitchell, Jesse L.....                   | 1,000 35  |            |
| Dasher, R. R.....                         | 683 45    |            | Mitchell, S. S.....                      | 5,356 58  |            |
| Dawley, E. M.....                         | 1,872 55  |            | Mitchell, S. S., et al.....              | 204 50    |            |
| Davis, Wm. G.....                         | 113 75    |            | Munroe, Jas.....                         | 123 25    |            |
| Deeming, Chas.....                        | 92 88     |            | Morgan, Dr. J. T.....                    | 1,648 30  |            |
| Demers, Geo.....                          | 3,505 20  |            | Morris, Reece et Cie.....                | 490 07    |            |
| Demers et Spencer.....                    | 4,000 00  |            | Moss, Wm.....                            | 92 88     |            |
| Dettering, Wm.....                        | 144 75    |            | Mousseau, P.....                         | 188 75    |            |
| Dunn, James.....                          | 2,300 67  |            | Murphy, Barney.....                      | 95 15     |            |
| Eckerson, Frank.....                      | 223 75    |            | McClellan, W. C.....                     | 58 14     |            |
| Edgar, G. T.....                          | 3,755 50  |            | McCullough et Wright.....                | 542 00    |            |
| Elliott, J. M.....                        | 230 68    |            | McDonald, D. et A.....                   | 1,840 00  |            |
| Elwell, James.....                        | 317 50    |            | McEwan, John.....                        | 10 00     |            |
| Endelman, Max.....                        | 14,065 13 |            | McGregor, J. F.....                      | 6,212 47  |            |
| Erikson, John.....                        | 7,727 55  |            | McRae, J. D.....                         | 108 13    |            |
| Gaisford, N. G.....                       | 1,238 55  |            | Newman, E. B.....                        | 31 30     |            |
| Goheen, H. A.....                         | 142 45    |            | Norton, C. A.....                        | 675 01    |            |
| Gordwin, J. W.....                        | 863 14    |            | Olsen, K. A.....                         | 220 40    |            |
| Grignon, Hill et McConnell.....           | 987 00    |            | Olsen, M. E.....                         | 374 85    |            |
| Hall et Picotte.....                      | 31,671 65 |            | Olsen, M. E. et Shephard, J. W.....      | 169 63    |            |
| Halstead, Brewsitt et Mills.....          | 2,092 75  |            | Osborne, C. C.....                       | 120 25    |            |
| Hammell, M. A.....                        | 1,038 16  |            | Oskvig, R.....                           | 161 28    |            |
| Hanke, Wm.....                            | 500 45    |            | Peterson, Aug.....                       | 546 50    |            |
| Hanna et Dettring.....                    | 19 22     |            | Phiscator, Frank.....                    | 10,688 60 |            |
| Hansen, Swan.....                         | 362 50    |            | Phiscator et Horn.....                   | 1,634 50  |            |
| Hart, H. H.....                           | 367 70    |            | Pichon, Frank.....                       | 1,628 53  |            |
| Hayes, E. J.....                          | 273 13    |            | Picotte, M., et al.....                  | 2,384 28  |            |
| Heightman, John, et al.....               | 361 70    |            | Pulver, John.....                        | 552 91    |            |
| Hepworth, W. G.....                       | 439 87    |            | Putraw, J. J.....                        | 31,960 00 |            |
| Hestwood, J. O.....                       | 2,321 41  |            | Reece, F. P.....                         | 1,313 36  |            |
| Highet, Robt.....                         | 95 10     |            | Reliance Mining & T. Co.....             | 4,683 18  |            |
| Holbrook, John.....                       | 397 63    |            | Rhind, C. F.....                         | 454 50    |            |
| Howard, Geo., et Warner, Hy.....          | 3 50      |            | Russell, M. E., et Brown, A. G.....      | 176 38    |            |
| Hubbard, John L.....                      | 50 98     |            | Sanderson, Daniel.....                   | 4,065 50  |            |
| Hunt, Carl, et al.....                    | 1 45      |            | Sanderson et Wolstad.....                | 938 25    |            |
| Hutchison, C. J.....                      | 1,709 22  |            | Sarvent, H. M.....                       | 149 50    |            |
| Hutchison, F., et Gates, H.....           | 4,856 20  |            | Scouse, Wm.....                          | 3,589 00  |            |
| Isaac, Joseph.....                        | 28 50     |            | Scouse, McNamee, et al.....              | 14,535 11 |            |
| James, Samuel.....                        | 418 30    |            | Seiffert, Gustav.....                    | 1,533 79  |            |
| Jensen, Lassen, et Morford.....           | 411 30    |            | Shea, Ole.....                           | 1,825 52  |            |
| Johnson, Gus.....                         | 481 00    |            | Sinclair, D.....                         | 290 75    |            |
| Johnson, J. S.....                        | 282 64    |            | Smith, Chas. B.....                      | 26 36     |            |
| Johnson, P.....                           | 276 25    |            | Smith, Monroe et Mallery.....            | 218 00    |            |
| Jones, T. K.....                          | 68 35     |            | Smith et Picotte.....                    | 914 73    |            |
| Kaufman, Wm.....                          | 2,620 00  |            | Soggs, Nelson A.....                     | 117 90    |            |
| A reporter.....                           |           | 137,603 75 | A reporter.....                          |           | 264,360 75 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Territoire du Yukon—Suite.              |            | Territoire du Yukon—Suite.   |           |
|---|------------|--|-----------|
|   | \$ c.      |  | \$ c.     |
| Report.....                             | 264,360 75 | Report.....  | 43,979 59 |
| <i>Droits régaliens sur l'or—Suite.</i> |            | <i>Droits régaliens sur l'or—Suite.</i>  |           |
| Belcher, R.—Suite.                      |            | Banq. du Commerce du Canada—Suite.   |           |
| Salberg, Robt.....                      | 12 05      | Schuldenfine, S.....   | 195 97    |
| Stafford, E. H.....                     | 985 14     | Sears, S. S.....   | 934 00    |
| Stanley, Worden et Cameron.....         | 9,886 90   | Smith, H. M.....   | 44 50     |
| Stanley et Worden.....                  | 16,253 38  | Staley, J. P.....  | 60 00     |
| Stauf, Emil.....                        | 623 75     | Warburton, Hy.....   | 1,994 50  |
| Steadman, R. B.....                     | 1,430 00   | Warner, James.....   | 1,207 50  |
| Steadman et Becker.....                 | 275 00     | Watts, Vernon.....   | 773 00    |
| Stephenson, H. N.....                   | 96 90      |  | 49,189 06 |
| Stewart, Greg, <i>et al.</i> .....      | 1,414 75   | Cartwright, F. L., insp., police à chev.<br>du N.-O., Creek-Dominion—                  |           |
| Swanson, Frank.....                     | 105 28     | Applegate, S.....  | 743 31    |
| St.-George, H. E.....                   | 836 90     | Ash, Harry C.....  | 2,669 84  |
| Thornton, J. C.....                     | 843 95     | Beck, Joseph.....  | 2,187 50  |
| Thrana, Andrew.....                     | 797 00     | Bernard, Henry.....  | 1,525 00  |
| Trabold, Albert.....                    | 111 20     | Berry, H. F.....   | 1,188 62  |
| Trevorrow, Edwin J.....                 | 1,552 47   | Bowman, Peter.....   | 2,207 87  |
| Van Iderstein, John.....                | 854 50     | Cummings, G. D.....  | 1,192 94  |
| Victor, Thomas.....                     | 2,042 24   | Daniel, E. L.....  | 4 59      |
| Wagner, Henry H.....                    | 340 44     | Debney, C. J.....  | 182 90    |
| Wanger, G. A.....                       | 14,633 75  | D'Hantville, V. H.....   | 1,032 50  |
| Ward, F. W.....                         | 69 96      | Ellinger, Casper.....  | 3,479 78  |
| Ward, R. L.....                         | 185 64     | Hampel, Chris.....   | 1,264 00  |
| Wilkinson, John.....                    | 546 78     | Hansard, Sydney.....   | 773 80    |
| Williams, Mary.....                     | 1,603 18   | Howard, A. T.....  | 6 95      |
| Williamson, J. L.....                   | 236 00     | Hunt, Napoleon.....  | 100 00    |
| Willett et Frampton.....                | 1,793 50   | Jewell, P. J.....  | 329 61    |
| Wilson, James.....                      | 968 37     | Keyes, P. E.....   | 356 50    |
| Windhorst, O. G.....                    | 625 16     | Larson, Charles.....   | 445 00    |
| Womer, J. L.....                        | 85 78      | Latham, Milton S.....  | 121 56    |
| Yukon Gold Fields Co.....               | 4,607 33   | Monohan, C. M.....   | 80 01     |
|   | 328,178 05 | Monohan, Lee.....  | 79 82     |
| Banq. du Com. du Canada, Dawson.        |            | Morrison, A. H.....  | 1,197 31  |
| Ash, Henry C.....                       | 1,183 87   | Munmey, J.....   | 777 75    |
| Belcher, Frank G.....                   | 123 75     | McAlpine, J. Edward.....   | 7,477 40  |
| Berry, H.....                           | 2,100 00   | McArthur, H.....   | 6,688 78  |
| Biederman, Frank.....                   | 202 50     | McDougald, J. C.....   | 195 97    |
| Blick et Johansson.....                 | 1,670 50   | Nelson, J. C.....  | 1,824 81  |
| Bonner, H. A.....                       | 4,057 55   | O'Brien, E. A.....   | 302 40    |
| Brand, Fred.....                        | 308 00     | Olsen, O. B.....   | 2,439 68  |
| Butler, Richard.....                    | 1,614 70   | Ostrander, J. Y.....   | 1,440 28  |
| Carlson, August.....                    | 2,215 00   | Rank, W. M.....  | 345 38    |
| Celene, Chas. A.....                    | 123 75     | Speller, F. N.....   | 1,651 00  |
| Cheney, H.....                          | 1,313 50   | Sair, Ephraim.....   | 22 47     |
| Chisholm, J. W.....                     | 106 00     | Simpson, Ed.....   | 280 75    |
| Chute, J. A.....                        | 921 87     | Stark, H.....  | 475 00    |
| Chute et Wills.....                     | 1,765 62   | Stewart, J. A.....   | 2,038 48  |
| Condon, J. H.....                       | 1,330 00   | Willett, E. S.....   | 89 85     |
| Crowley, T.....                         | 131 99     |  | 47,269 41 |
| Davies, W. H.....                       | 150 50     | Bur. du commissaire de l'or, Dawson—   |           |
| Eaton, C. W.....                        | 1,368 00   | McDonald, Alex, balance de 1898...   | 34,028 13 |
| Ekre, O. J.....                         | 629 15     | Montant payé en cour (pas de détails)  | 1,301 24  |
| Frampton, C. E.....                     | 10 00      | Montants pris sur réclamations frac-<br>tionnaires du gouvernement, Creek<br>Dominion— |           |
| Gunning, C. A. J.....                   | 2,375 84   | Burritt et McKay.....  | 184 50    |
| Hagan, James.....                       | 185 50     | Cantley, R. W., inspecteur.....  | 195 41    |
| Horne, J. N.....                        | 1,400 00   |  | 35,709 28 |
| Hunker, Andrew.....                     | 349 99     | Madden, Wm., Grandes-Fourches—   |           |
| Lawson, Frank.....                      | 500 00     | Alcorn, Robert.....  | 35 10     |
| Lory, Frank C.....                      | 3,402 37   | Anderson, Otto.....  | 26 25     |
| Morrison, J. W.....                     | 4,810 46   | Berry, H.....  | 1,690 70  |
| Munroe, James.....                      | 13 25      | Black, Wm.....   | 13 15     |
| McMullen, Thomas.....                   | 3,164 50   | Brown, J., par L. H. Werson.....   | 15 95     |
| Nelson, B.....                          | 24 17      | Daniels, W. H.....   | 12 20     |
| Neilson, Fred.....                      | 2,118 00   |  |           |
| Ness, Andrew.....                       | 615 00     | A reporter.....  | 1,793 35  |
| Osberg, C. P.....                       | 73 50      |  |           |
| O'Sullivan, James.....                  | 1,704 26   |  |           |
| Robertson, D. A.....                    | 1,271 00   |  |           |
| Schaska, H. L.....                      | 645 50     |  |           |

| Territoire du Yukon—Suite.              |          | \$ c.     | Territoire du Yukon—Suite.                |           | \$ c.     |
|---|----------|-----------|---|-----------|-----------|
| Report.....                             |          | 1,793 35  | Report.....                               |           | 18,410 40 |
| <i>Droits régaliens sur l'or—Suite.</i> |          |           | <i>Droits régaliens sur l'or—Suite.</i>   |           |           |
| Madden, Wm.—Suite.                      |          |           | Norwood, H. H.—Suite.                     |           |           |
| Davis, W. H.....                        | 135 00   |           | Hutchinson, Fred.....                     | 4,375 00  |           |
| Dawley, E. M.....                       | 362 82   |           | Jewel, H. W.....                          | 27 00     |           |
| Dunn, James.....                        | 167 62   |           | Klanchnick, Joseph.....                   | 25 50     |           |
| Earnest, C. F.....                      | 18 20    |           | Kleinkauf, W. H.....                      | 40 00     |           |
| Engleman, Max.....                      | 1,458 75 |           | Langlow, Knute.....                       | 700 00    |           |
| Engel, C.....                           | 9 57     |           | Langlow, Louis.....                       | 1,100 00  |           |
| Galbraith, I. J.....                    | 566 17   |           | Lappine, A.....                           | 1,200 00  |           |
| Gibson, Harry.....                      | 55 20    |           | Lewis, S. C.....                          | 42 00     |           |
| Goheen, G. M.....                       | 30 95    |           | Liggett, Wm.....                          | 10,000 00 |           |
| Hibbs, George.....                      | 776 25   |           | Lowe, R. R.....                           | 1,450 00  |           |
| Iverson, Peter.....                     | 49 58    |           | Macfarlane, Lewis J.....                  | 1,188 45  |           |
| Johnson, Augustus.....                  | 37 87    |           | Millett, A. B.....                        | 12 70     |           |
| Johnson, James S.....                   | 61 37    |           | McConnell, Ed.....                        | 3,098 00  |           |
| Langlow, K.....                         | 234 00   |           | McDonald, Alex.....                       | 2,100 00  |           |
| Llewellyn, Jenkins.....                 | 484 57   |           | McKay, David.....                         | 460 00    |           |
| Makela, Matt.....                       | 49 87    |           | Nelson, Chas. F.....                      | 27 00     |           |
| Mulroney, B. A.....                     | 77 47    |           | Nixon, Thomas.....                        | 184 80    |           |
| Peterson, Nels.....                     | 484 90   |           | O'Donnell, Hugh.....                      | 191 50    |           |
| Reece, F. P.....                        | 164 85   |           | Osberg, C. P.....                         | 196 50    |           |
| Reece et Cie.....                       | 826 35   |           | Ostrander, J. Y.....                      | 274 00    |           |
| Rundgres, Gust.....                     | 22 32    |           | Rboads, L. B.....                         | 244 50    |           |
| Schaal, F. A.....                       | 54 20    |           | Russell, M. E.....                        | 99 00     |           |
| Shea, Ole.....                          | 11 52    |           | Schael, F. A., et Davey, Noal.....        | 208 50    |           |
| Sternad, Max.....                       | 30 00    |           | Schroeder, W. H.....                      | 120 00    |           |
| Ward, F. W.....                         | 56 45    |           | Shaw, George.....                         | 55 00     |           |
| Watts, Vernon.....                      | 13 50    |           | Skals, Hans.....                          | 290 00    |           |
| Wildhaber, R.....                       | 49 45    |           | Staly, Dan. W.....                        | 230 00    |           |
|   |          |           | Stewart, C.....                           | 67 50     |           |
|   |          | 8,082 15  | Stolder, J. A.....                        | 1,005 00  |           |
|   |          |           | Thomas, Elias.....                        | 635 00    |           |
| McGregor, J. D., Dawson—                |          |           | Welsh, C. B.....                          | 114 00    |           |
| Beelus, G. C.....                       | 723 50   |           | Wildham, R.....                           | 19 80     |           |
| Hopkins, J. F.....                      | 32 50    |           | Wilson, Arthur.....                       | 115 50    |           |
| Moore, T. R.....                        | 302 50   |           |   |           | 48,306 65 |
| Morford, S. O.....                      | 15 50    |           |   |           |           |
| Sears, S. S.....                        | 1,015 00 |           | Raven, C. C., mar.-des-logis chef, police |           |           |
|   |          | 2,089 00  | à ch. du N. O., Creek Dominion—           |           |           |
|   |          |           | Alexander, G. E. et Pond, Louis...        | 56 25     |           |
| Norwood, H. H., Dawson—                 |          |           | Ash, Harry C.....                         | 47 18     |           |
| Alexander, G. E.....                    | 200 00   |           | Beck, Joseph.....                         | 654 95    |           |
| Anderson, Louis.....                    | 70 00    |           | Bernard, Henry.....                       | 75 00     |           |
| Anderson et Johnson.....                | 12 00    |           | Biederman, Frank.....                     | 15 84     |           |
| Ashly, O. W.....                        | 900 00   |           | Ballard, G. et Wolf, Max.....             | 82 68     |           |
| Bassett, John.....                      | 320 00   |           | Bernard Henry.....                        | 75 00     |           |
| Beck, Joseph.....                       | 154 50   |           | Hempel, Lory et Beaver.....               | 64 50     |           |
| Belcher, F. J.....                      | 718 05   |           | Johnstone et McAlpine.....                | 34 60     |           |
| Bernard, Henry.....                     | 90 50    |           | Jose, A. H.....                           | 199 96    |           |
| Berry, H.....                           | 4,000 00 |           | McDonald, A., et Mr. Gillivray.....       | 13 28     |           |
| Biederman, Frank.....                   | 59 00    |           | Ostrander, J. Y.....                      | 133 00    |           |
| Chappell, Wm.....                       | 1,100 00 |           |   |           | 1,452 24  |
| Coffin et Lindsley.....                 | 93 00    |           | Scarth, W. H., insp., police à chev. du   |           |           |
| Dasher, R. R.....                       | 9 00     |           | N.-O., Creeks Hunker et Sulphur—          |           |           |
| Day, A. H.....                          | 313 50   |           | Anderson, G.....                          | 975 25    |           |
| Elliott, J. G.....                      | 38 50    |           | Ashe, Harry C.....                        | 68 35     |           |
| Endelman, Max.....                      | 2,166 00 |           | Baatz, Henry.....                         | 63 53     |           |
| Engel, C.....                           | 108 00   |           | Baatz et Smith.....                       | 53 25     |           |
| Erickson, O. P.....                     | 1,000 00 |           | Baker, Geo. W.....                        | 367 78    |           |
| Galbraith, I. J.....                    | 11 40    |           | Barry Dan.....                            | 278 87    |           |
| Gane, Thomas.....                       | 12 00    |           | Blick et Johanson.....                    | 662 30    |           |
| Gauvin, W.....                          | 2,252 50 |           | Bouchard, A.....                          | 1,178 50  |           |
| Goessel et Manger.....                  | 18 00    |           | Budelman, J. M.....                       | 1,128 25  |           |
| Gunsolus, J. P.....                     | 32 45    |           | Bursett, Fred., et Erikson, Pete.....     | 5 00      |           |
| Hanson, Peter.....                      | 67 50    |           | Compton et Cie.....                       | 210 25    |           |
| Healy, John J.....                      | 4,400 00 |           | Croll, William.....                       | 143 75    |           |
| Henry, T. G.....                        | 114 00   |           | Devine, C. P.....                         | 53 05     |           |
| Howard, George.....                     | 21 00    |           | Dusel, J. J.....                          | 242 50    |           |
| Hudson, J. H.....                       | 112 50   |           | Fortin, P.....                            | 580 00    |           |
| Hunker, Andrew.....                     | 17 00    |           | Galorde, Fred.....                        | 265 82    |           |
|   |          | 18,410 40 |   |           | 6,276 45  |
| A reporter.....                         |          |           | A reporter.....                           |           |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Territoire du Yukon—Suite.                                   |            | Territoire du Yukon—Suite.   |            |
|--|------------|--|------------|
|  | \$ c.      |  | \$ c.      |
| Report.....  | 6,276 45   | <i>Claims.</i>   |            |
| <i>Droits régaliens sur l'or—Suite.</i>                      |            | Bur. du comm. des min. d'or, Dawson—<br>1er juillet 1898 au 30 juin 1899.....                          | 112,345 00 |
| Searth, W. H.—Fin.   |            | Jarvis, A. M., Sentier Dalton—<br>22 juillet au 15 sept. 1898.....                                     | 795 00     |
| Gillett, C. M.....   | 671 12     | McGregor, C., McQuestion—<br>30 juin au 31 oct. 1898.....  | 1,875 00   |
| Hyland, John.....  | 364 82     | Green, A. E. C., Rivière Stewart—<br>9 juillet 1898 au 30 avril 1899.....                              | 37,055 00  |
| Klondike Mining Co.....                                      | 8 67       | Miller, Robt. C., Tagish—<br>Juin 1899.....  | 30 00      |
| Ladue Mining Co.....   | 132 76     | Wood, Z. T., Tagish.....   | 330 00     |
| Lalonde, Fred.....   | 105 46     | Détaillé en 1897-98.....   | 26,985 00  |
| Larson, A.....   | 35 51      | <i>Renouv. de claims.</i>  | 179,415 00 |
| Lassen, M.....   | 364 90     | Bur. du comm. des min. d'or, Dawson—<br>1er juin 1898 au 30 juin 1899.....                             | 57,090 00  |
| Letourneau et Cie.....                                       | 96 25      | Détaillé en 1897-98.....   | 7,890 10   |
| Létourneau, C. E.....  | 352 65     | <i>Relocations de claims.</i>  | 64,980 10  |
| Levy et Ruse.....  | 792 05     | Bur. du comm. des min. d'or, Dawson—<br>1er oct. 1898, au 30 juin 1899.....                            | 17,625 00  |
| Marymont, J.....   | 29 00      | <i>Locations de mines de quartz.</i>   |            |
| Moore, T. R.....   | 287 50     | Bur. du comm. des min. d'or, Dawson—<br>1er juin 1898 au 30 juin 1899.....                             | 2,290 00   |
| Morgan, C. F.....  | 62 50      | Wood, Z. T., Tagish, 1er mars au<br>31 mai 1899.....   | 30 00      |
| McBride, James.....  | 103 84     | Miller, R. C., Tagish, juin 1899.....  | 5 00       |
| McDonald, A., et Cie.....                                    | 7,862 40   | Détaillé en 1897-98.....   | 945 00     |
| McGreal, John.....   | 96 53      | <i>Baux pour drag. d'or—Payé au départe-<br/>ment, Ottawa.</i>   | 3,270 00   |
| McLeod, Dan.....   | 292 75     | McLean, Norman.....  | 500 00     |
| Nelson & Co.....   | 21 95      | McPherson, John A.....   | 3,000 00   |
| Ness, Andrew.....  | 85 00      | <i>Afferm. de mines hydraul.—Payé au<br/>département, Ottawa.</i>                                      | 3,500 00   |
| Penny, George.....   | 191 25     | Anderson, Robt.....  | 500 00     |
| Priedo, W. C.....  | 229 00     | Brown, Frank.....  | 375 00     |
| Sagar, Evert.....  | 657 50     | Doyle, John J.....   | 150 00     |
| Smith, Ed. S.....  | 243 00     | Griffith, E.....   | 750 00     |
| Stewart, D. D.....   | 2,120 75   | Halder, F. X.....  | 750 00     |
| Tilley, Carlo.....   | 1,446 60   | Healey, Isabella M.....  | 750 00     |
| Tolman, J. C.....  | 103 15     | Mason, R. H., Bennett, Ed., Joyce,<br>A., Dickson, Jas.....  | 1,500 00   |
| Watts, Vernon.....   | 1,295 50   | Mitchell, H. B.....  | 375 00     |
| Williams, John.....  | 449 50     | Philip, A. E.....  | 375 00     |
| Williams, J. J., et Tweed.....                               | 139 17     | Warren, Henry B.....   | 375 00     |
|  | 24,917 53  | Wilson, W. F.....  | 750 00     |
|  |            | Word, Robt. Lee.....   | 375 00     |
| Starnes, Cortland, insp. p. à ch. N.O.—<br>Elliot, J. M..... | 420 50     | Word, Samuel.....  | 750 00     |
| <i>Certificats de mineurs.</i>                               |            | <i>Payé au bureau du commissaire des<br/>mines d'or, Dawson.</i>                                       | 750 00     |
| A. D. L., Calgary.....                                       | 100 00     | Clendenan, A. E.....   | 8,525 00   |
| Dauphin.....   | 10 00      | <i>Honoraires des mineurs—Bureau du<br/>commissaire des mines d'or, Dawson.</i>                        |            |
| Edmonton.....  | 490 00     | Conventions, hypothèques, associa-<br>tions, procurat., etc., 1er juillet 1898<br>au 30 juin 1899..... | 7,688 10   |
| Kamloops.....  | 20 00      | Conventions, hypothèques, associa-<br>tions, procurat., etc., détaillé en<br>1897-98.....              | 2,272 50   |
| Prince Albert.....   | 10 00      | A reporter.....  | 9,960 60   |
| Souris.....  | 10 00      |  |            |
| Winnipeg.....  | 900 00     |  |            |
| Département, Ottawa.....                                     | 822 00     |  |            |
| Douanes, Atlin, C.-B.....                                    | 1,000 00   |  |            |
| Glenora, C.-B.....   | 600 00     |  |            |
| Montréal.....  | 170 00     |  |            |
| Vancouver, C.-B.....   | 1,340 00   |  |            |
| Victoria, C.-B.....  | 1,528 00   |  |            |
| Austin, P. H., Portage-du-Rat.....                           | 340 00     |  |            |
| Bur. du Haut-Commissaire, Londres.....                       | 120 00     |  |            |
| Agent d'immigration, Glasgow, Ecosse.....                    | 10 13      |  |            |
| Sentier Dalton.....  | 760 00     |  |            |
| Bur. du commiss. des min. d'or, Dawson.....                  | 113,618 00 |  |            |
| Dominion-Creek, F. L. Cartwright.....                        | 3,960 00   |  |            |
| Grandes-Fourches, Wm. Maddin.....                            | 16,310 00  |  |            |
| " H. H. Norwood.....   | 11,192 00  |  |            |
| Lac Bennett.....   | 80 00      |  |            |
| Bureau McQuestion, C. McGregor.....                          | 102 00     |  |            |
| Rivière Stewart, A. E. C. Green.....                         | 5,734 00   |  |            |
| Lac Pagish, Wood et Miller.....                              | 12,304 00  |  |            |
| Détaillé en 1897-98.....                                     | 55,884 00  |  |            |
|  | 227,404 13 |  |            |
| MOINS—Sentier Dalton, payé en 1899-0                         | 50 00      |  |            |
|  | 227,354 13 |  |            |

NOTE—Une petite proport. de ces certificats de mineurs ne sont pas proprement dit des recettes du territ. du Yukon.



| Territoire du Yukon—Suite.  |  | \$ c.  | Territoire du Yukon—Suite.                            |  | \$ c. |
|---|--|--------|---|--|-------|
| Report.....   |  | 9,960  | Ventes de terres—Suite.                               |  |       |
| <i>Honor. des mineurs—Bur. du commissaire des mines d'or, Dawson—Fin.</i> |  |        | Report.....   |  | 850   |
| Cessions, 1er juin 1898 au 30 juin 1899.                                  |  | 19,668 | <i>Addition du gouvernem. ville de Dawson.—Suite.</i> |  |       |
| Cessions, détaillé en 1897-98.....  |  | 2,956  | Balcom, Reuben.....                                   |  | 225   |
| Abandons, fév. au 30 juin 1899.....                                       |  | 205    | Barlow, E. C.....                                     |  | 75    |
| Extraits, 1er oct. 1898 au 31 mars 1899.....                              |  | 1,701  | Barrow, Robt.....                                     |  | 25    |
| Réclamations, fév. au 30 juin 1899.....                                   |  | 505    | Bates, J. L.....                                      |  | 225   |
| Certificats des travaux de quartz, janvier au 30 juin 1899.....           |  | 117    | Bates, Russell.....                                   |  | 225   |
| Réclamations de quartz, mars 1899.....                                    |  | 2      | Bediroga, Michael.....                                |  | 200   |
| Transferts de quartz, mars au 30 juin 1899.....                           |  | 65     | Beemer, S.....  |  | 25    |
| Droits riverains, mars au 30 juin 1899.....                               |  | 160    | Reemer, Swan.....                                     |  | 25    |
| <i>A. M. Jarvis, insp. P. C. N.-O., Dalton Trail.</i>                     |  |        | Belcher, H. G.....                                    |  | 200   |
| Cessions, 15 au 17 sept. 1898.....  |  | 46     | Berton, B. A.....                                     |  | 400   |
| <i>C. McGregor, McQuestion.</i>   |  |        | Bevin, Fred. E.....                                   |  | 25    |
| Conventions, etc. (Pas de rapport)...                                     |  | 19     | Bolton, E. D.....                                     |  | 50    |
| <i>A. E. C. Green, Rivière Stewart.</i>                                   |  |        | Bordeleaux, Félix.....                                |  | 200   |
| Cessions, 19 juillet 1898 au 30 avril 1899.....                           |  | 672    | Bowie, Aug. J.....                                    |  | 225   |
| <i>Surt. Z. T. Wood, Tagish.</i>  |  |        | Bowman, Peter.....                                    |  | 175   |
| Divers honoraires. (Pas de rapport)...                                    |  | 14     | Boyce, P. A.....                                      |  | 200   |
| <i>R. C. Miller, Tagish.</i>  |  |        | Boyce, Peter E.....                                   |  | 50    |
| Licence de pêche.....   |  | 2      | Boyd, Gilbert T.....                                  |  | 50    |
|   |  | 36,095 | Brousseau, P. A.....                                  |  | 50    |
| <i>Canaux dans le roc.</i>  |  |        | Brown, John.....                                      |  | 100   |
| Bur. du comm. des min. d'or, Dawson—                                      |  |        | Brownlie, Mme. R. G.....                              |  | 200   |
| Binet, J. E., et autres.....  |  | 100    | Buck, Rufus.....                                      |  | 50    |
| Bradley, W., et autres.....   |  | 100    | Bulyea, Geo. H. V.....                                |  | 75    |
| Galpin, Wm.....   |  | 100    | Bush, Chas & Benson, H. F.....                        |  | 175   |
| George E., Liddle, F. C., Bruce, Geo., et autres.....                     |  | 100    | Butler, Tobias & McDonald, W. H.....                  |  | 175   |
| Griffiths, Griffith, et autres.....                                       |  | 100    | Cadenhead, J. A.....                                  |  | 100   |
| Landreville, Max.....   |  | 400    | Cahill, Robt.....                                     |  | 75    |
| O'Brien, T. W., et autres.....  |  | 100    | Caldwell, Chas.....                                   |  | 25    |
| Scroggie, Ernest B., et autres.....                                       |  | 100    | Campbell, Chas. H.....                                |  | 25    |
| Stiles, S. J., et autres.....   |  | 100    | Carbuth, Chas.....                                    |  | 50    |
| Swanson, F., et autres.....   |  | 100    | Carpenter, G. A.....                                  |  | 75    |
| Warburton, Hy., Hunker, A., et autres.....                                |  | 100    | Carter, Cecil M.....                                  |  | 25    |
|   |  | 1,400  | Chesley, L. W.....                                    |  | 25    |
| <i>Paiement au lieu de répartition.</i>                                   |  |        | Christian, Joe.....                                   |  | 175   |
| Bur. du comm. des min. d'or, Dawson—                                      |  |        | Clark, F. R.....                                      |  | 250   |
| Morrison, Ronald.....   |  | 100    | Clegg, Harry J.....                                   |  | 50    |
| <i>Ventes de terres—</i>  |  |        | Caldwell, Wm.....                                     |  | 25    |
| <i>Addition du gouvernem. ville de Dawson.</i>                            |  |        | Cole, Frank.....                                      |  | 175   |
| <i>(\$28,850.00)</i>  |  |        | Craig, R. B.....                                      |  | 50    |
| Agladue, J.....   |  | 100    | Crawford, Edward.....                                 |  | 125   |
| Albert, Solomon.....  |  | 200    | Crawford, F. A.....                                   |  | 200   |
| Anderson, C. F.....   |  | 225    | Crowell, Edwin E.....                                 |  | 200   |
| Archibald, S.....   |  | 200    | Cunningham, C. J.....                                 |  | 50    |
| Atkinson, J. W.....   |  | 125    | Davis, Lincoln.....                                   |  | 100   |
| A reporter.....   |  | 850    | Day, Frank A.....                                     |  | 50    |
|   |  |        | Delfel, Jno.....                                      |  | 50    |
|   |  |        | Demers, F. D.....                                     |  | 125   |
|   |  |        | Dennhardt, Paul.....                                  |  | 225   |
|   |  |        | Dion, Mina.....                                       |  | 25    |
|   |  |        | Dittmer, Carl H.....                                  |  | 175   |
|   |  |        | Dodd, Victor.....                                     |  | 50    |
|   |  |        | Donovan, Daniel.....                                  |  | 175   |
|   |  |        | Doris, J. F.....                                      |  | 25    |
|   |  |        | Edman, Exel.....                                      |  | 100   |
|   |  |        | Elliott, A. E.....                                    |  | 25    |
|   |  |        | Elliott, Lucille.....                                 |  | 25    |
|   |  |        | Ellis, Geo. W.....                                    |  | 25    |
|   |  |        | Fairbanks, W. H.....                                  |  | 200   |
|   |  |        | Farrer, Chas.....                                     |  | 200   |
|   |  |        | Farrer, C. M.....                                     |  | 200   |
|   |  |        | Fawcett, R. H.....                                    |  | 75    |
|   |  |        | Fay, Fred B.....                                      |  | 200   |
|   |  |        | Fell, D. L.....                                       |  | 200   |
|   |  |        | Fortune, R. H.....                                    |  | 25    |
|   |  |        | Foster, Geo.....                                      |  | 225   |
|   |  |        | Gagliardi, Michele.....                               |  | 75    |
|   |  |        | Gallagher, Wm.....                                    |  | 50    |
|   |  |        | A reporter.....                                       |  | 8,600 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Territoire du Yukon—Suite.   | § c.      | Territoire du Yukon—Suite.   | § c.      |
|--|-----------|--|-----------|
| <i>Ventes de terres—Suite.</i>   |           | <i>Ventes de terres—Suite.</i>   |           |
| Report .....   | 8,600 00  | Report .....   | 17,075 00 |
| <i>Addition du gouvernement, ville de Dawson—Suite.</i>  |           | <i>Addition du gouvernement, ville de Dawson—Suite.</i>  |           |
| Gamble, Andy ..... 50 00<br>Garside, Chas. W ..... 75 00<br>Gaspar, Mat ..... 200 00<br>Gates, W. G ..... 250 00<br>Goheen, Guy ..... 50 00<br>Golden, Louis ..... 225 00<br>Goodwin, Joseph ..... 225 00<br>Gores, T. M ..... 25 00<br>Gouin, G. A ..... 50 00<br>Gram, John A ..... 100 00<br>Grant, Archie M ..... 25 00<br>Greer, John ..... 100 00<br>Griffin, Arthur E ..... 75 00<br>Griffith, H. C ..... 200 00<br>Hall, Howard W ..... 200 00<br>Hall, J. Arthur ..... 225 00<br>Hanke, Wm ..... 225 00<br>Hamer, Chas. .... 200 00<br>Hansen, Henrik ..... 175 00<br>Harmon et Gregg ..... 200 00<br>Harper, Frank ..... 175 00<br>Harris, M. C., et Crocker, Geo. .... 75 00<br>Harry, Jno ..... 25 00<br>Hayes, J. B ..... 50 00<br>Hayes, J. D ..... 100 00<br>Hayward, E. J. B ..... 200 00<br>Healy, Alfred B ..... 25 00<br>Hedges, Warren ..... 75 00<br>Hendrickson, Wm ..... 200 00<br>Herlunkel, John ..... 250 00<br>Hezar, L. W ..... 50 00<br>Hicks, Frank ..... 200 00<br>Hodgins, Geo ..... 50 00<br>Holt, L. T ..... 25 00<br>Hoshoe, J. A ..... 75 00<br>Houston, F. R ..... 175 00<br>Hunt, H. J ..... 200 00<br>Hunter, Jas ..... 250 00<br>Hurdman, A. F ..... 25 00<br>Jackson, Mary Healy ..... 25 00<br>Jaeger, Julius ..... 225 00<br>Jamieson, W. R ..... 50 00<br>Johnson, Abe ..... 225 00<br>Johnson, C. M ..... 100 00<br>Johnson, F. P ..... 100 00<br>Jolley, John ..... 225 00<br>Joslin, Falcon ..... 50 00<br>Karpela, Henry ..... 225 00<br>Kaski, Jacob ..... 200 00<br>Kast, Wm ..... 75 00<br>Keene, Frank A ..... 250 00<br>Keiser, M. L. D ..... 50 00<br>Kelly, M. J ..... 25 00<br>Kelley, P. F ..... 50 00<br>Kills, Richard ..... 100 00<br>Koch, Daniel ..... 175 00<br>Krokum, Reider ..... 175 00<br>Lahtimer, Adolf ..... 200 00<br>Langley, Norman ..... 50 00<br>Lanoir, Emile ..... 200 00<br>Laugh, Sam. H ..... 50 00<br>Lavelle, Peter ..... 225 00<br>Lewis, Henry ..... 25 00<br>Lingard, Wm. E ..... 150 00<br>Logan, James W ..... 25 00<br>Logan, Mme. J. W ..... 25 00<br>Luellen, T. C ..... 100 00 |           | Madden, D. E. et Burg. Louis ..... 200 00<br>Miles, Mme Lillian ..... 175 00<br>Milton, Fred ..... 200 00<br>Mezner, Edgar A ..... 200 00<br>Misner, Wm. W ..... 25 00<br>Montgomery, Jno ..... 50 00<br>Moody, Ed ..... 250 00<br>Moore, Geo ..... 200 00<br>Moore, W. L ..... 200 00<br>Morrison, R ..... 25 00<br>Musseferd, Fred ..... 175 00<br>McCrimmon, D. R ..... 50 00<br>McEwin, A. A ..... 250 00<br>McGillivray, Jno. D ..... 100 00<br>McGregor, C. C ..... 25 00<br>McGregor, Jas. D ..... 50 00<br>McGregor, R. E ..... 25 00<br>McKeown, E ..... 25 00<br>McMinn, Mme Joseph ..... 150 00<br>McMinn, Samuel ..... 125 00<br>McMullen, James A ..... 25 00<br>Nell, Jno ..... 75 00<br>Newman, E. B ..... 75 00<br>Nichols, H. F ..... 200 00<br>Nixon, R. E ..... 225 00<br>Ogburn, R. J ..... 25 00<br>Olson, D. B ..... 50 00<br>Osborne, G. L ..... 100 00<br>Osgood, J. L ..... 50 00<br>Paine, C. J ..... 100 00<br>Patten, Omer ..... 100 00<br>Pattullo, T. D ..... 25 00<br>Pavey, A ..... 100 00<br>Perry, Wm ..... 75 00<br>Prather, J. B ..... 100 00<br>Pring, C. N ..... 100 00<br>Prudhomme, Alex. J ..... 225 00<br>Putnam, H. F ..... 50 00<br>Rapp, Jno ..... 225 00<br>Raven, C. C ..... 25 00<br>Rice, Mme Ida ..... 200 00<br>Richards, J. C ..... 25 00<br>Richmond, Walter ..... 175 00<br>Robbins, M. C ..... 225 00<br>Robbins, R. B ..... 200 00<br>Robertson, W. A ..... 75 00<br>Rockwell, Thomas ..... 200 00<br>Rosburg, H ..... 100 00<br>Rourke, W. H ..... 75 00<br>Sampson, W. L ..... 200 00<br>Schow, A. C ..... 225 00<br>Schultz, C. E ..... 175 00<br>Seabrook, J. G ..... 25 00<br>Seitz, B. A ..... 225 00<br>Sharp, Kendrick ..... 100 00<br>Shea, Warren ..... 75 00<br>Sheehan, Wm ..... 225 00<br>Shepherd, Mme W. G ..... 225 00<br>Shoemaker, Henry ..... 200 00<br>Slavin, Frank P ..... 250 00<br>Snell, F. C ..... 50 00<br>Snowden, S. G ..... 175 00<br>Soggs, Nelson A ..... 25 00<br>Speed, John Wm ..... 50 00<br>Starr, W. J ..... 175 00<br>Steffan, Gustave ..... 200 00<br>Stephens, A. L ..... 50 00 |           |
| A reporter.....  | 17,075 00 | A reporter.....  | 25,450 00 |

| Territoire du Yukon—Suite.                                 |           | Territoire du Yukon—Suite.                                   |           |
|--|-----------|--|-----------|
| Ventes de terres—Suite.                                    |           | Ventes de terres—Suite.                                      |           |
|  | \$ c.     |  | \$ c.     |
| Report .....   | 25,450 00 | Report .....   | 30,850 01 |
| <i>Addition du gouvernement, ville de Dawson—Suite.</i>    |           | <i>Réserve additionnelle du gouv.—Suite.</i>                 |           |
| Stephens, Jos .....  | 225 00    | Daneke, Bell, 1er demi-paiement, 1 lot                       | 100 00    |
| Stockley, Thos .....                                       | 200 00    | Dugas, l'hon. juge C. A., 1er tiers de paiement, 1 lot ..... | 66 66     |
| Sullivan, Jno .....  | 150 00    | Goldberg, Abraham, 1er tiers de paiement, 1 lot .....        | 66 67     |
| Sutherland, Peter .....                                    | 100 00    | Gordon, Fred. M., 1er tiers de paiement, 1 lot .....         | 66 67     |
| Tullman, L. A. ....  | 50 00     | Hall, Angus W., 1er tiers de paiement, 1 lot .....           | 116 66    |
| Thomas, A. J. ....   | 50 00     | Hamilton, Jno. R., 1er tiers de paiement, 1 lot .....        | 66 66     |
| Thompson, Thos .....                                       | 200 00    | Kearney, C. J., 1er tiers de paie., 1 lot                    | 66 66     |
| Turgeon, Chas. B. ....                                     | 225 00    | Kiefer, Joseph P., " 1 "                                     | 50 00     |
| Vaio, Jno .....  | 75 00     | King, Harrison, " 1 "  | 66 67     |
| Van Shirtz, J. M. ....                                     | 100 00    | Kornell, Mme Mary " 1 "                                      | 50 00     |
| Vifquain, B. M. ....                                       | 225 00    | Kuppler, Christopher, 1er demi-paiement, 1 lot .....         | 25 00     |
| Vonschritz, J. M. ....                                     | 200 00    | Lackie, Frank J., 1er tiers de paiement, 1 lot .....         | 50 00     |
| Walter, C. L. ....   | 25 00     | Meyer, John A., paiement entier, 1 lot                       | 200 00    |
| Wells, W. V. ....  | 25 00     | Miller, James M., 1er tiers de paiement, 1 lot .....         | 66 67     |
| Wetherbee, J. A. ....                                      | 50 00     | McDonald, Donald A. S., 1er tiers de paiement, 1 lot .....   | 83 34     |
| Widell, H. ....  | 200 00    | McLeod, Alex., 1er tiers de paie., 1 lot                     | 50 00     |
| Wiendenhof, Paul .....                                     | 200 00    | Phyllides, Antony, " 1 "                                     | 66 67     |
| Williams, W. E. ....                                       | 175 00    | Powell, Geo. W., " 1 "                                       | 66 67     |
| Williamson, W. J. ....                                     | 225 00    | Radcliffe, L. R., " 1 "                                      | 66 67     |
| Wilson, A. Y. ....   | 75 00     | Richards, Anthony P., " 1 "                                  | 83 34     |
| Wolcott, C. O. ....  | 25 00     | Roberts, Augustus H., " 1 "                                  | 50 00     |
| Woods, B. S. ....  | 200 00    | Rogers, Ralph, " 1 "   | 66 67     |
| Woods, Geo. H. ....  | 50 00     | Rome, Abe B., " 1 "  | 66 66     |
| Woodworth, Harry H. ....                                   | 200 00    | Ross, Anna, demi-paiement                                    | 100 00    |
| Yeager, J. T. ....   | 150 00    | Smith, Isaac, paiement entier, 1 lot                         | 100 00    |
| <i>Réserve du gouvernement (\$1,050.01).</i>               |           | Smith, Jas. T., 1er tiers de paie., 1 lot                    | 66 67     |
| Ballentine, Joël E., 1er tiers de paiement, 1 lot .....    | 50 00     | Solid, Christian, " 1 "                                      | 66 67     |
| Cameron, Adam, 1er tiers de paiement, 1 lot .....          | 50 00     | Thompson, Jane W., " 1 "                                     | 41 67     |
| Cunningham, Maria B., paiement entier, 1 lot .....         | 200 00    | Turner, Robt. C., 1er demi-paie., 1 lot                      | 50 00     |
| Greenleaf, Wm. N., 1er tiers de paiement, 1 lot .....      | 66 67     | Vachon, Edw., 1er tiers de paie., 1 lot                      | 41 67     |
| Matheson, D. A., 1er tiers de paiement, 1 lot .....        | 66 67     | Watson, James R., " 1 "                                      | 66 66     |
| McElfish, Thos. S., 1er tiers de paiement, 1 lot .....     | 50 00     | Watson, John H., paie. entier, 1 lot                         | 301 00    |
| Penttila, Emil, 1er tiers de paie., 1 lot                  | 50 00     | Whitman, Margerette, 1er tiers de paiement, 1 lot .....      | 83 34     |
| Reed, John W. " "  | 50 00     | Whitaker, Margaret, paie. entier, 1 lot                      | 125 00    |
| Roller, général J. " "                                     | 83 34     | Williams, Jas. A., 1er tiers de paiement, 3 lots .....       | 400 00    |
| Ross, Anna, balance " "                                    | 100 00    | Wolfe, Frank E., paiem. entier, 1 lot                        | 100 00    |
| Smith, Theodore, paiement entier                           | 200 00    | Woodburn, Wm. " 1 "  | 225 00    |
| Wade, Edith M, 1er tiers de paiement, 1 lot .....          | 83 33     | <i>Ville de Klondike (\$6,917.50).</i>                       |           |
| <i>Réserve additionnelle du gouvernement (\$4,376.02).</i> |           | Aldrick et Horne, 1er demi-paiement, 3 lots .....            | 275 00    |
| Anderson, Harry, 1er tiers de paiement, 1 lot .....        | 50 00     | Beckus, Henry, 1er demi-paie., 1 lot                         | 45 00     |
| Anderson, Louis C., 1er tiers de paiement, 1 lot .....     | 66 67     | Berry, J. Clarence " 1 "                                     | 125 00    |
| Andrews, Evelyn M., 1er tiers de paiement, 1 lot .....     | 50 00     | Breeze, Wm. " 1 "  | 42 50     |
| Andrews, Evelyn M., 1er tiers de paiement, 1 lot .....     | 100 00    | Buteau, Frank " 4 "  | 360 00    |
| Bartlett Frères., 1er tiers de paie., 2 lots               | 100 00    | Carpenter, G. A. " 1 "                                       | 35 00     |
| Bodenmann, Jno. W., " 1 "                                  | 66 67     | Crossley, Nathaniel M., 1er demi-paiement, 1 lot .....       | 62 50     |
| Carlin, Wm. E., " 1 "                                      | 133 33    | Decoto, P. L., paiement entier, 1 lot .....                  | 40 00     |
| Chambers, Frank W., paiement entier, 1 lot .....           | 200 00    | Dilley, J. V., 1er versement, 1 lot .....                    | 125 00    |
| Cohen, Israël, 1er tiers de paie., 1 lot                   | 66 66     | Dion, Henry, paiement entier, 1 lot .....                    | 50 00     |
| Crum, Wm., " 1 "   | 66 67     | Dionne, Gilbert, 1er versement, 1 lot .....                  | 90 00     |
| Crummy, George, " 1 "                                      | 50 00     | Dyrkorn, Ole " 1 "   | 25 00     |
|  |           | Eckardt et Keithly " 1 "                                     | 125 00    |
|  |           | Eddy, Jos. D., paiement entier, 1 lot .....                  | 30 00     |
| A reporter .....   | 30,850 01 | A reporter .....   | 35,706 03 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Territoire du Yukon—Suite.                                     |  | \$ c.     | Territoire du Yukon—Suite.  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|---|--|-----------|
| <i>Ventes de terres—Suite.</i>                                 |  |           | <i>Ventes de terres—Fin.</i>  |  |           |
| Report .....   |  | 35,706 03 | Report .....  |  | 41,193 53 |
| <i>Ville de Klondike—Suite.</i>                                |  |           | <i>Selkirk (\$713.00).</i>  |  |           |
| Fairclough, Peter A., 1er versement,<br>1 lot. ....            |  | 27 50     | Baker, Henry. ....  |  | 3 00      |
| Gassman, Wm., 1er versement, 1 lot. .                          |  | 112 50    | Bateman, Frederick. ....  |  | 11 00     |
| Gjortson, Jones A., paiem. entier, 2 lots                      |  | 85 00     | Beaumont, Harry. ....   |  | 4 00      |
| Graeber, John G., 1er versement, 1 lot                         |  | 50 00     | Blake-Poster, Alfred B. ....  |  | 17 00     |
| Graeter, Nicholas " 1lot                                       |  | 50 00     | Blaker, Wade. ....  |  | 85 00     |
| Gray, Ormie " 1lot   |  | 75 00     | Campbell, J. S. ....  |  | 12 00     |
| Gunderson, Andrew, paie. entier, 1 lot                         |  | 30 00     | Carpenter, Chas. E. ....  |  | 17 00     |
| Haggan, Henrye " 1lot  |  | 150 00    | Donaldson, Robt. ....   |  | 7 00      |
| Halck, A. T., 1er demi-paiem., 1 lot.                          |  | 112 50    | D'Orsonnens, Arthur. ....   |  | 30 00     |
| Harrah, Wm. H. " 1 "   |  | 37 50     | Gillard, A. ....  |  | 19 00     |
| Hartle, Peter M. " 1 "   |  | 50 00     | Gleason, Frank. ....  |  | 18 00     |
| Hastings, Lyman F. " 1 "                                       |  | 40 00     | Graham, Robt. ....  |  | 4 00      |
| Hogue, Luther " 2 "  |  | 112 50    | Hahne, F. L. ....   |  | 6 00      |
| Hutchison, John L. " 1 "                                       |  | 15 00     | Hanson, Geo. ....   |  | 13 00     |
| Irving, John G. " 1 "  |  | 45 00     | Hernon, E. T. ....  |  | 7 00      |
| James, George " 1 "  |  | 75 00     | Higgins, John, Geo. ....  |  | 7 00      |
| Jenson, Julius, paiem. entier, 1 lot. .                        |  | 50 00     | Hurley, Wm. ....  |  | 18 00     |
| Kay, Wm. L. " 1 "  |  | 40 00     | Johanek, M. ....  |  | 8 00      |
| Lalande, Abraham, 1er demi-paiem.,<br>1 lot. ....              |  | 45 00     | Kleimesch, Antone. ....   |  | 18 00     |
| Lamere, Mme Estella, 1er demi-paiem.,<br>1 lot. ....           |  | 100 00    | Klein, Hans. ....   |  | 10 00     |
| Landale, James D., 1er demi-paiem.,<br>1 lot. ....             |  | 50 00     | Sansing, John W. ....   |  | 32 00     |
| Liggett, W. M., balance du 1er demi-<br>paiem ent, 1 lot. .... |  | 62 50     | Larsen, John. ....  |  | 11 00     |
| Long, Eugène, 1er demi-paiem., 1 lot.                          |  | 80 00     | Leduc, Louis. ....  |  | 13 00     |
| Lowrie, Robert, paiem. entier. 2 lots                          |  | 410 00    | Longstreet, Sidney. ....  |  | 4 00      |
| Matelick, Vicenz, 1er demi-paiem., 1 lot                       |  | 30 00     | MacIntosh, Archibald. ....  |  | 8 00      |
| Matson, Henry " 2 "  |  | 205 00    | Mitchell, Chas. ....  |  | 39 00     |
| Mickelson, Henry, paiem. entier, 1 lot                         |  | 60 00     | Mooney, Isaac. ....   |  | 7 00      |
| Miller, John W., 1er demi-paiem., 1 lot                        |  | 20 00     | McChesney, Andrew. ....   |  | 7 00      |
| Molstad, Mathias, paiem. entier, 1 lot                         |  | 35 00     | McCully, Andrew. ....   |  | 14 00     |
| Mullarky, Thos. J. " 1 "                                       |  | 150 00    | McKinnon, Kenneth. ....   |  | 10 00     |
| McDonald, N.C., 1er demi-paiem., 1 lot                         |  | 100 00    | McLeod, Andrew. ....  |  | 17 00     |
| McKinney, W. E., 1er demi-paiem., 1<br>lot. ....               |  | 125 00    | Naish, Reginald. ....   |  | 12 00     |
| McWilliams, Edward, 1er demi-paiem.,<br>1 lot. ....            |  | 15 00     | Paterson, Robt. ....  |  | 11 00     |
| Nelson, John, 1er demi-paiement, 1 lot                         |  | 37 50     | Pitts, Harold A. ....   |  | 61 00     |
| Ness, George, paiem. entier, 1 lot. ....                       |  | 40 00     | Poirier, E. ....  |  | 22 00     |
| Ostheen, Nils " 1 "  |  | 175 00    | Richardson, James. ....   |  | 4 00      |
| Olsen, Knut " 1 "  |  | 225 00    | Scanlon, Philips. ....  |  | 6 00      |
| Olsen, K. A. " 1 "   |  | 90 00     | Swinehart, W. H. ....   |  | 9 00      |
| Olson, Gus " 1 "   |  | 70 00     | Taylor, Harry. ....   |  | 4 00      |
| Olson, O. B., 1er demi-paiem., 1 lot. .                        |  | 62 50     | Tinck, J. A. ....   |  | 11 00     |
| O'Brien, T. W. " 12 "  |  | 1,120 00  | Vickery, Geo. ....  |  | 33 00     |
| O'Neil, Emerson " 1 "  |  | 80 00     | Walters, A. E. ....   |  | 12 00     |
| Platner, John H., paiem. entier, 2 lots                        |  | 75 00     | Warren, Thos. Allen et Robt. ....   |  | 14 00     |
| Raggett, Walter, 1er demi-paiem., 1 lot                        |  | 15 00     | Wesley, Wm. ....  |  | 20 00     |
| Reese, Henry, paiement entier, 1 lot. .                        |  | 60 00     | Wilson, John. ....  |  | 5 00      |
| Roberts, John W., 1er demi-paiem., 1<br>lot. ....              |  | 50 00     | Young, John. ....   |  | 13 00     |
| Rossmann, Robt. J., 1er demi-paiem., 1 lot                     |  | 50 00     | <i>Divers endroits (\$2,490.00)</i>   |  |           |
| Seaborn, Wm., 1er demi-paiem., 1 lot.                          |  | 25 00     | Healy, Jno. J. ....   |  | 480 00    |
| Shade et Frampton " 1 "  |  | 87 50     | Henderson, Robt. ....   |  | 200 00    |
| Shock, Gilbert J. " 1 "  |  | 100 00    | Hitchcock, Mme Mary. ....   |  | 20 00     |
| Strom, Crist. L., paiem. entier, 1 "                           |  | 60 00     | Joel, Wm. (terrain houiller) . . . . .  |  | 40 00     |
| Tippitts, T. S., 1er demi-paiem., 1 "                          |  | 100 00    | Liggett, Wm. ....   |  | 50 00     |
| Van Iderstine, John H., paiem. entier,<br>1 lot. ....          |  | 70 00     | McLeod, Chas. R. (terrain houiller) . .   |  | 40 00     |
| Vucotich, Louis S., paiem. entier, 1 lot                       |  | 65 00     | O'Brien, T. M. (payé à Ottawa). . . . .   |  | 1,280 00  |
| Wadsworth, B. F., 1er demi-paiem.,<br>1 lot. ....              |  | 50 00     | Pate, Lee. ....   |  | 320 00    |
| Wig, Hans A., 1er demi-paiem., 1 lot.                          |  | 50 00     | Smyth, Wm. ....   |  | 40 00     |
| Yovanovich, Nick " 1 "   |  | 35 00     | Van Buren, Mlle E. M. ....  |  | 20 00     |
| " paiem. entier, 1 "   |  | 50 00     | <i>Loyers.</i>  |  |           |
| A reporter. ....   |  | 41,193 53 | Morrison et McDonald—<br>Front riverain de Dawson, mai 1898<br>à fév. 1899, 10 mois à \$2,500.00. . . . . |  | 25,000 00 |
|  |  |           | Taylor, W. D.—<br>40 acres de terre, du 1er juin 1899 au<br>31 mai 1900. ....                             |  | 20 00     |
|  |  |           |   |  | 25,020 00 |

| Territoire du Yukon—Suite.   |  | \$ c.    | Territoire du Yukon—Suite.                                 |  | \$ c.    |
|--|--|----------|--|--|----------|
| <i>Honoraires d'arpentage.</i>   |  |          | <i>Droits sur coupe de bois—Suite.</i>                     |  |          |
| Buttler, Mme, Gold-Hill.....   |  | 45 00    | Report .....   |  | 2,894 62 |
| Constantine, Mme H. A. (payé à Ottawa) .....   |  | 10 00    | <i>Perceptions par Willison et Gosselin, Dawson—Suite.</i> |  |          |
| Claim de Cook .....  |  | 45 00    | Berry, F. E. G. ....                                       |  | 151 50   |
| " de Fritz .....   |  | 20 00    | Bertsch, G. H. ....  |  | 40 50    |
| " de Hammil, Gold-Hill.....  |  | 30 00    | Besselle, E. J. ....                                       |  | 12 00    |
| " de Samuelson .....   |  | 30 00    | Bildfell, J. J. ....                                       |  | 10 50    |
| Straber, S. H., fraction.....  |  | 25 00    | Bird, Chas. ....   |  | 10 00    |
| Claim de Syloi .....   |  | 40 00    | Black, W. M. ....  |  | 37 50    |
| Arpenté par M. Gibbon.....   |  | 1,808 00 | Black, P. A. ....  |  | 10 00    |
| " M. Cautley .....   |  | 19 00    | Blohm, J. ....   |  | 15 00    |
| Arpent. de l'empl. de la v. de Dawson  |  | 600 00   | Bodie, Otto.....   |  | 10 00    |
| de l'addition Smith.....   |  | 200 00   | Boger, Montague.....                                       |  | 14 50    |
| Claims de banq. : 76 à \$15, 3 à \$20, 6 à \$25, 1 à \$35.....   |  | 1,385 00 | Bossuyt, Chas. ....  |  | 28 00    |
| Claims de côtes : 1 à \$31.50, 1 à \$35, 2 à \$25, 1 à \$60, 2 à \$46.50.....                                    |  | 223 00   | Bourman, J. ....   |  | 16 50    |
|  |  |          | Bourke, Thos. ....   |  | 10 00    |
| <i>Permis de vente de liqueurs.</i>  |  | 4,480 00 | Boyle et Slavin.....                                       |  | 1,117 96 |
| Payé à Ottawa—   |  |          | Brazeaw, Mme Félix.....                                    |  | 28 00    |
| Bank of British North America, par le directeur .....  |  | 50 00    | Brit. American Corporation, Ltd.....                       |  | 272 50   |
| de Label, L. ....  |  | 150 00   | Brown et Schouffe .....                                    |  | 65 00    |
| de Lamare, E. Janne.....   |  | 250 00   | Burd, W. H. ....   |  | 75 50    |
| Holder, F. X. et A. H. ....  |  | 40 00    | Burdett, A. P. ....  |  | 337 50   |
| Madore, Dr G. ....   |  | 5 00     | Burke, J. F. ....  |  | 979 64   |
| Diverses personnes, juin-juillet et août 1898 (pas de détails).....  |  | 6,829 00 | Caldwell, W. M. ....                                       |  | 55 00    |
|  |  |          | Cameron, Jno. A. ....                                      |  | 20 50    |
| <i>Amendes imposées par les juges de la cour suprême, Dawson.</i>  |  | 7,324 00 | Canadian Development Co. ....                              |  | 15 00    |
| King vs. La Reine .....  |  | 1,500 00 | Canadian Yukon Lumber Co. ....                             |  | 32 50    |
| Diverses personnes (pas de détails)....  |  | 195 00   | Captini, Jno. ....   |  | 10 00    |
|  |  |          | Carey, M. ....   |  | 10 00    |
| <i>Confiscations, à escompt de protêts.</i>  |  | 1,695 00 | Carlson, C. A. ....  |  | 75 00    |
| Bur. du commissaire de l'or, Dawson, 39 causes renvoyées entre le 31 janv. et le 30 juin 1899, \$20 chacune..... |  | 780 00   | Carlson, Oscar .....                                       |  | 10 00    |
|  |  |          | Carpenter, G. A. ....                                      |  | 10 00    |
| <i>Droits sur coupe de bois.—</i>  |  |          | Chesky, Henry .....  |  | 150 00   |
| <i>Perceptions par Willison et Gosselin, Dawson.</i>   |  |          | Christinson, E. A. ....                                    |  | 380 00   |
| Adams, G <sup>r</sup> A. ....  |  | 35 00    | Clark, A. W. ....  |  | 15 00    |
| Adams, Jno. A. ....  |  | 255 00   | Clark, J. D. ....  |  | 43 40    |
| Ahearn, Peter. ....  |  | 10 50    | Clark, J. M. ....  |  | 15 00    |
| Alaska Exploration Co. ....  |  | 580 50   | Clasell, O. A. ....  |  | 14 50    |
| Albert, Solomon .....  |  | 17 00    | Coburn, A. C. ....   |  | 29 00    |
| Allan, T. F. ....  |  | 37 50    | Cole, G. H. ....   |  | 52 50    |
| Anchors, A. L. ....  |  | 10 00    | Colver, G. H. ....   |  | 12 20    |
| Anderson, Jno. ....  |  | 10 00    | Cook et Fletcher .....                                     |  | 15 00    |
| Anderson, O. J. ....   |  | 10 00    | Cook, G. R. ....   |  | 12 50    |
| Anderson, S. P. ....   |  | 33 70    | Cook, Jos. ....  |  | 16 00    |
| Artic Saw Mill Co. ....  |  | 1,625 82 | Couture, L. ....   |  | 32 50    |
| Artrand, Fanny .....   |  | 52 50    | Crane, Alice R. ....                                       |  | 12 50    |
| Asam, F. H. ....   |  | 23 55    | Crassant, Jan. ....  |  | 10 00    |
| Authier, C. H. ....  |  | 25 00    | Crocker, Henry.....  |  | 11 40    |
| Backe, Olaf .....  |  | 13 75    | Darby, A. ....   |  | 12 00    |
| Baker, Jno. ....   |  | 10 00    | Davenport, R. ....   |  | 800 00   |
| Baptist, W. B. ....  |  | 11 40    | Davis, J. ....   |  | 17 00    |
| Barr, A. ....  |  | 20 00    | Dean, C. O. ....   |  | 10 00    |
| Barry et Warrer.....   |  | 25 00    | Delorge, Joseph.....                                       |  | 65 00    |
| Bates, J. L. ....  |  | 11 00    | Dempsey, H. A. ....  |  | 21 50    |
| Bates, W. J. et J. A. ....   |  | 14 00    | Deslaurier, J. E., et Cie. ....                            |  | 13 00    |
| Beedie, Stephen .....  |  | 10 80    | Dillon, James W. ....                                      |  | 10 45    |
| Bell, Mrs .....  |  | 10 00    | Dingman, R. ....   |  | 10 00    |
| Bennett, Joseph.....   |  | 15 00    | Dixon, J. R. ....  |  | 15 50    |
| Bergen, O. C. et Peterson, P. A. ....  |  | 12 00    | Doherty, J. J. ....  |  | 11 50    |
| Berry, Frank.....  |  | 15 60    | Dominique, E. ....   |  | 11 25    |
| ▼ reporter.....  |  | 2,894 62 | Donnelly, A. ....  |  | 10 85    |
|  |  |          | Donohue, H. ....   |  | 12 00    |
|  |  |          | Donovan, Jno. J. ....                                      |  | 14 50    |
|  |  |          | Doudell, Jno. ....   |  | 10 00    |
|  |  |          | Dougherty, Hugh.....                                       |  | 38 00    |
|  |  |          | Douglas, J. C., et Fils.....                               |  | 10 00    |
|  |  |          | Dupres, D. S. ....   |  | 62 00    |
|  |  |          | Durrash, Arthur.....                                       |  | 15 00    |
|  |  |          | Edgar, R. E. ....  |  | 10 00    |
|  |  |          | Edwards, R. ....   |  | 111 00   |
|  |  |          | ▲ reporter.....  |  | 8,436 77 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Territoire du Yukon—Suite.                                 |           | \$ c.    | Territoire du Yukon—Suite.                                 |           | \$ c.     |
|--|-----------|----------|--|-----------|-----------|
| <i>Droits de coupes de bois—Suite.</i>                     |           |          | <i>Droits de coupes de bois—Suite.</i>                     |           |           |
| Report .....   |           | 8,436 77 | Report .....   |           | 12,791 78 |
| <i>Perceptions par Willison et Gosselin, Dawson—Suite.</i> |           |          | <i>Perceptions par Willison et Gosselin, Dawson—Suite.</i> |           |           |
| Cie de lumière électrique.....                             | 283 00    |          | James, L. L. ....  | 220 21    |           |
| Emerson, Wm. ....  | 10 00     |          | Jewell, L. H. ....   | 18 00     |           |
| Emmick, Thos. ....   | 18 00     |          | J. J. Healy Steamboat Co. ....                             | 31 00     |           |
| England, Geo. ....   | 11 50     |          | Johnson, M. A. ....  | 100 00    |           |
| Enlund, Jno. ....  | 42 50     |          | Johnston, Chas. ....                                       | 10 00     |           |
| Ewes, F. S. ....   | 14 00     |          | Jones, D. E. ....  | 204 00    |           |
| Faulkner, H. F. ....                                       | 20 40     |          | Jones, Edward L. ....                                      | 30 00     |           |
| Fernold, E. H. ....  | 10 00     |          | Jones, J. D. ....  | 55 00     |           |
| Fetter, H. J. ....   | 75 00     |          | Jones, W. R. ....  | 12 00     |           |
| Foley, M. L. ....  | 74 80     |          | Jewell, Mme. ....  | 10 00     |           |
| Forest Paul. ....  | 60 00     |          | Jorgensen, J. M., et Groat, M. L. ....                     | 55 00     |           |
| Fortier, G. G. ....  | 30 00     |          | Joyce, H. F. ....  | 10 00     |           |
| Fortier, Rémi. ....  | 10 00     |          | Kaiser, Johanna. ....                                      | 12 00     |           |
| Fraser, Kate A. ....                                       | 10 00     |          | Kane, S. J. ....   | 15 00     |           |
| Gagner, Louis. ....  | 12 00     |          | Kaufman, Wm. ....  | 10 00     |           |
| Garfield, J. D. ....                                       | 14 25     |          | Kerry, A. S. ....  | 375 00    |           |
| Gaudette, H. ....  | 40 50     |          | Kerry, A. S., et Cie. ....                                 | 101 00    |           |
| Gibson et Munroe. ....                                     | 10 00     |          | Kerry Mill Co. ....  | 120 72    |           |
| Gifford, W. M. ....  | 60 00     |          | Kersey, H. Maitland. ....                                  | 750 00    |           |
| Gillis, F. ....  | 18 00     |          | Kidd, M. R. ....   | 10 00     |           |
| Gillman, C. H. ....  | 22 50     |          | Killen, F. W. ....   | 78 18     |           |
| Goode et Crane. ....                                       | 50 20     |          | King et Cie. ....  | 11 00     |           |
| Goodwin Frères. ....                                       | 20 00     |          | K. Y. & S. P. Co., par A. McLean. ....                     | 330 60    |           |
| Gordon, F. M. ....   | 36 50     |          | Koepke, Louis. ....  | 18 75     |           |
| Goring, Théo. ....   | 75 50     |          | Kramer, Geo. ....  | 75 50     |           |
| Gove, Joseph. ....   | 18 00     |          | Klondike Mill Co. ....                                     | 1,453 72  |           |
| Grand-Forks, div. personnes, bois de c.                    | 25 00     |          | Ladue, Charlotte. ....                                     | 29 00     |           |
| Grant, D. A. ....  | 30 00     |          | Ladue, Jos., Mining & Develop., Co. ....                   | 1,354 91  |           |
| Greenfield, Jas. ....                                      | 23 00     |          | Lamer, N. ....   | 10 00     |           |
| Gwinn, R. A. ....  | 10 20     |          | Lamothe, Euchariste. ....                                  | 12 50     |           |
| Hagan, C. O. ....  | 12 00     |          | Lane, J. H. ....   | 60 50     |           |
| Haggerty, J. M. ....                                       | 11 00     |          | Larson, C. ....  | 27 50     |           |
| Halcomb, A. S. ....  | 15 50     |          | Latimer, W. K. ....  | 75 00     |           |
| Hall, Fred. ....   | 25 00     |          | Lawrence, W. H. ....                                       | 13 75     |           |
| Hall, J. O. ....   | 11 70     |          | Lawson, Chas. ....   | 10 00     |           |
| Halley, James. ....  | 13 35     |          | Lawson, J. E. ....   | 18 75     |           |
| Hamilton, J. R. ....                                       | 18 75     |          | Leadbetter, L. L. ....                                     | 11 00     |           |
| Hammond, S. A. ....  | 35 00     |          | Ledue, Joseph. ....  | 223 12    |           |
| Hansbrough et Crumm. ....                                  | 103 50    |          | Ledue, S. ....   | 53 00     |           |
| Harnisch, Mme. ....  | 13 00     |          | Lee, Olif. ....  | 14 00     |           |
| Harper et Ladue. ....                                      | 1,250 00  |          | Leslie, Peter. ....  | 27 92     |           |
| Harper, Harry. ....  | 10 00     |          | Lewis, I. B. ....  | 28 25     |           |
| Harper, H. M. ....   | 21 00     |          | Lichtenstadter, S. ....                                    | 12 00     |           |
| Harper, Mme. ....  | 10 00     |          | Link, Peter. ....  | 12 00     |           |
| Harper, W. W. ....   | 20 00     |          | Lipsett, S. G. ....  | 19 50     |           |
| Harris, G. A. ....   | 55 00     |          | Lowden, Wm. ....   | 19 50     |           |
| Hendrickson, Wm. ....                                      | 10 50     |          | Lund et Jepsel. ....                                       | 18 75     |           |
| Hebert et Thibert. ....                                    | 37 00     |          | Lungrin, Oscar. ....                                       | 39 75     |           |
| Henning, Peter. ....                                       | 16 00     |          | Lynch, G. ....   | 149 25    |           |
| Henry, R. ....   | 30 00     |          | Lynch, Jeremiah. ....                                      | 782 50    |           |
| Hill, E. B. ....   | 290 44    |          | Lynch, J. M. ....  | 15 50     |           |
| Hill, M. ....  | 56 25     |          | Lynch, Wm. ....  | 12 50     |           |
| Hill, O. A. ....   | 13 00     |          | Lyon, W. ....  | 10 00     |           |
| Hinkkorman, John. ....                                     | 10 50     |          | Macomber, C. A. ....                                       | 391 60    |           |
| Hinkle, J. W. ....   | 20 00     |          | Maltby, C. J. ....   | 12 50     |           |
| Hiscock, Wm. ....  | 45 50     |          | March, J. B. ....  | 375 00    |           |
| Hitchcock, Mme M. E. ....                                  | 13 80     |          | Marcks, H. B. ....   | 45 50     |           |
| Hobbs, O. W. ....  | 847 07    |          | Marlow, Alex. ....   | 10 00     |           |
| Hogue, S. L. ....  | 12 00     |          | Marrifield, J. C. ....                                     | 19 50     |           |
| Honga, A. ....   | 46 00     |          | Martin, Chas. ....   | 14 60     |           |
| Horn, O. F. ....   | 13 50     |          | Matheson, D. ....  | 17 00     |           |
| Hotchkiss, V. L. ....                                      | 30 00     |          | Matheson, D. A. ....                                       | 306 00    |           |
| Howard et Back. ....                                       | 25 50     |          | Matson, H. ....  | 10 00     |           |
| Huffman, Geo. ....   | 12 80     |          | Mause, Léon. ....  | 89 75     |           |
| Huot, Nap. ....  | 22 00     |          | Meyer, Israël. ....  | 55 00     |           |
| Hutchins, W. S. ....                                       | 13 50     |          | Mihr, August. ....   | 13 00     |           |
| Imboden, Fred. ....  | 30 00     |          | Miller, C. E. ....   | 1,250 00  |           |
| A reporter. ....   | 12,791 78 |          | A reporter. ....   | 22,578 36 |           |

| Territoire du Yukon—Suite.                             |           | \$ c.     | Territoire du Yukon—Suite.                             |           | \$ c.     |
|--|-----------|-----------|--|-----------|-----------|
| Droits de coupes de bois—Suite.                        |           |           | Droits de coupes de bois—Suite.                        |           |           |
| Report .....   |           | 22,578 36 | Report.....  |           | 26,082 38 |
| Perceptions par Willison et Gosselin,<br>Dawson—Suite. |           |           | Perceptions par Willison et Gosselin,<br>Dawson—Suite. |           |           |
| Miller, E. C.....                                      | 10 85     |           | Sinclair, C. R.....                                    | 87 50     |           |
| Miller, Louis.....                                     | 12 00     |           | Smith, A. H.....                                       | 10 20     |           |
| Minan, Frank.....                                      | 40 00     |           | Smith, E. A.....                                       | 10 00     |           |
| Mitchell, C. H. et Cie.....                            | 12 00     |           | Smith, Ulrich.....                                     | 75 50     |           |
| Moore, M.....  | 12 70     |           | Smyth, Wm.....   | 75 00     |           |
| Moulton, Mme A. T.....                                 | 16 00     |           | Smyth, Wm. et Forsbloom, L.....                        | 33 00     |           |
| Mulroney, Mlle B.....                                  | 115 96    |           | Sonickson, Chris.....                                  | 55 00     |           |
| Murdock, W.....  | 58 65     |           | Sparling, A. H. B.....                                 | 75 50     |           |
| Murdock et Smith.....                                  | 206 75    |           | Steamer J. C. Barr.....                                | 22 50     |           |
| McCarty, G. W.....                                     | 20 00     |           | " Columbia.....  | 137 00    |           |
| McConnell, Ed.....                                     | 45 00     |           | " Gold Star.....                                       | 23 00     |           |
| McCready, A. E.....                                    | 45 00     |           | " Willie Irving.....                                   | 258 50    |           |
| McDonald, D.....                                       | 22 50     |           | " W. K. Kerwin.....                                    | 30 00     |           |
| McDonald, Donald.....                                  | 15 50     |           | Stevens, A. J.....                                     | 16 00     |           |
| McDonald, D. A.....                                    | 10 00     |           | Stevens, Jno.....                                      | 10 00     |           |
| McDonald, L.....                                       | 157 50    |           | Stevenson, Chas.....                                   | 30 00     |           |
| McDonald, Murdock.....                                 | 12 00     |           | Stewart, A. L.....                                     | 18 00     |           |
| McDougall, J. N.....                                   | 25 00     |           | Stewart, D. D.....                                     | 85 00     |           |
| McElfish, R.....                                       | 11 00     |           | Stewart, D. G.....                                     | 3,420 72  |           |
| McFadden, Stanley.....                                 | 250 00    |           | Stewart, F. A.....                                     | 30 00     |           |
| McGill, T. J.....                                      | 25 00     |           | Striker, F. C.....                                     | 17 50     |           |
| McGougall, Chas.....                                   | 25 00     |           | Strom, C. L.....                                       | 13 50     |           |
| McKay, G. E.....                                       | 10 00     |           | Sutherland, R. E.....                                  | 31 00     |           |
| McKay, J. W.....                                       | 11 08     |           | Sutton, W. E.....                                      | 15 00     |           |
| McKinney, Wm.....                                      | 66 00     |           | Swanson, Frank.....                                    | 836 50    |           |
| McLellan, D. C.....                                    | 12 50     |           | Taber, E.....  | 12 00     |           |
| McNeil, M. J.....                                      | 59 00     |           | Tardell, A.....  | 14 00     |           |
| McRae, A. A.....                                       | 250 00    |           | Taylor, A. H.....                                      | 12 50     |           |
| McRae, Geo.....  | 11 00     |           | Taylor, Eugène.....                                    | 30 50     |           |
| Nelson, Fred.....                                      | 15 00     |           | Taylor, J. D.....                                      | 55 00     |           |
| N. A. T. & T. Co.....                                  | 200 00    |           | Thibo, C. W.....                                       | 114 00    |           |
| Noys, F. G.....  | 343 93    |           | Thom, B. H.....  | 16 25     |           |
| O'Brien, T. W.....                                     | 55 00     |           | Thomlinson, J. H.....                                  | 61 25     |           |
| O'Donnell, Jno.....                                    | 12 00     |           | Tilley, Jno. A.....                                    | 15 00     |           |
| Honoraires de bureau.....                              | 123 00    |           | Tilton, L. F.....                                      | 55 00     |           |
| Ogard, Mme J. H.....                                   | 12 00     |           | Tinker, E. F.....                                      | 10 00     |           |
| Ohiser, C.....   | 10 50     |           | Torrance, D.....                                       | 155 00    |           |
| Olsen Peter.....                                       | 10 00     |           | Towne, P. B.....                                       | 30 00     |           |
| Overaa, O. A.....                                      | 42 50     |           | Trenholme, J. D.....                                   | 255 00    |           |
| Padley, J. A. pour K. Y. S. P. Cie.....                | 29 00     |           | Trorg, J.....  | 75 00     |           |
| Palmer, C. R.....                                      | 11 00     |           | Tuxford, G. S.....                                     | 12 00     |           |
| Peterson, C. F.....                                    | 18 50     |           | Twohy, W. S.....                                       | 19 00     |           |
| Peterson, Matilda.....                                 | 15 50     |           | Van Iderstein.....                                     | 21 00     |           |
| Peterson, Oliff.....                                   | 10 00     |           | Vaunturn, I.....                                       | 42 75     |           |
| Phiscator, J. S.....                                   | 12 00     |           | Vermurier, A.....                                      | 10 00     |           |
| Platner, Jno.....                                      | 28 00     |           | Vigeliens, L.....                                      | 18 00     |           |
| Reed, Rich.....  | 11 00     |           | Walcott, E.....  | 16 75     |           |
| Richards et Smith.....                                 | 10 80     |           | Ward, L. E.....  | 27 00     |           |
| Ritchie, J. D.....                                     | 250 00    |           | White, Mark.....                                       | 15 00     |           |
| Robinson, A. W.....                                    | 56 80     |           | Whitley, W. A.....                                     | 42 25     |           |
| Rosecrans, E. J.....                                   | 10 00     |           | Williams, Chas.....                                    | 20 00     |           |
| Ross, Jno.....   | 12 50     |           | " Jas. A.....  | 710 99    |           |
| Roy, Jos.....  | 11 50     |           | " Mme J.....   | 13 20     |           |
| Running, S.....  | 13 00     |           | " Sam.....   | 10 80     |           |
| Russell, W. C.....                                     | 21 45     |           | Willison, F.....                                       | 11 25     |           |
| Rutledge, J. J.....                                    | 37 50     |           | Wilson, Chas.....                                      | 12 00     |           |
| Salvation Army.....                                    | 29 75     |           | " F. M.....  | 17 50     |           |
| Saunders, S. D.....                                    | 35 00     |           | Winters, B. O.....                                     | 10 00     |           |
| Schmidt, Theo.....                                     | 15 30     |           | Wolfe, T. C.....                                       | 250 00    |           |
| Schumann, Dr.....                                      | 10 80     |           | Woodburn, W. B.....                                    | 10 50     |           |
| Scott, Thos.....                                       | 12 00     |           | Woodney, W.....  | 24 00     |           |
| Seenknecht, E.....                                     | 10 50     |           | Wright et McIsaac.....                                 | 30 00     |           |
| Selkirk, revenus de (div. personnes).....              | 340 20    |           | York, W.....   | 10 00     |           |
| Shepard, W. M.....                                     | 30 00     |           | Young, A. J.....                                       | 10 00     |           |
| Sherriff, Wm.....                                      | 10 00     |           | Yourkin, E. L.....                                     | 15 00     |           |
| Shine, Thos.....                                       | 45 00     |           | Yukon Saw Mill Co.....                                 | 2,373 96  |           |
| Shuthers, F.....                                       | 15 00     |           | Item au-dessous de \$10.....                           | 3,638 99  |           |
| A reporter .....                                       | 26,082 38 |           | A reporter .....                                       | 39,800 68 |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Territoire du Yukon—Suite.</b>           |          | \$ c.     | <b>Territoire du Yukon—Fin.</b>              |  | \$ c.    |
|---|----------|-----------|--|--|----------|
| <i>Droits de coupe de bois—Suite.</i>       |          |           | <i>Terres à foin—Fin.</i>                    |  |          |
| Report.....                                 |          | 39,800 68 | Report.....                                  |  | 438 50   |
| <i>Perceptions du surt. Wood, Tagish.</i>   |          |           | <i>Perceptions de C. T. A., Dawson—Suite</i> |  |          |
| Pas de détails.....                         |          | 412 00    | Hartney, James.....                          |  | 11 00    |
| <i>Perceptions de R. C. Miller, Tagish.</i> |          |           | Jacobs, W. E.....                            |  | 20 50    |
| Canadian Development Co., à compte          | 1,000 00 |           | Jacobson, Thos.....                          |  | 20 50    |
| 35 permis à \$5.....                        | 175 00   |           | Jayne, H. B.....                             |  | 10 00    |
| <i>Perception de Thos. Fawcett, Dawson.</i> |          |           | Johnson, N. P.....                           |  | 20 50    |
| Baker, Frank.....                           | 51 15    |           | Klondike Mill Co.....                        |  | 20 50    |
| Hansen, J. E.....                           | 515 00   |           | Labelle, Howard.....                         |  | 37 50    |
| Thomas, E.....                              | 38 25    |           | Lakeman, E. M.....                           |  | 84 50    |
| Item de moins de \$10.....                  | 30 55    |           | Lancaster, Jos. S.....                       |  | 10 00    |
| <i>Perceptions du département, Ottawa.</i>  |          |           | Lewis, I. B.....                             |  | 10 50    |
| Slavin et Boyle.....                        | 2,500 00 |           | Macfarlane.....                              |  | 11 00    |
| Kerry Canadian Mill Co.....                 | 25 25    |           | Malmster, John.....                          |  | 12 50    |
| Détaillé en 1897-8.....                     | 9,549 76 |           | May et Newland.....                          |  | 10 00    |
| <i>Terres à foin.</i>                       |          |           | Miles, Benton.....                           |  | 20 50    |
| <i>Perceptions de C. T. A., Dawson.</i>     |          |           | Morrison, S.....                             |  | 10 50    |
| Adams, John.....                            | 10 50    |           | McCarthy, G. C.....                          |  | 10 00    |
| Baggs, Henry.....                           | 11 00    |           | McNab, Duncan.....                           |  | 15 50    |
| Ballantine, Jno. O.....                     | 50 00    |           | McNeil, Robt.....                            |  | 25 00    |
| Banks, C. N.....                            | 25 00    |           | McReavy, James.....                          |  | 24 00    |
| Beagle, W. M.....                           | 10 00    |           | Palmer, C. R.....                            |  | 15 50    |
| Benson, L. E.....                           | 15 50    |           | Pitts, Harold H.....                         |  | 20 50    |
| Berry, Henry.....                           | 20 50    |           | Ronan, Geo.....                              |  | 125 50   |
| Behrens, Henry.....                         | 30 50    |           | Rose, J. W.....                              |  | 15 50    |
| Boden, Jno.....                             | 25 00    |           | Sinclair, C. R.....                          |  | 23 50    |
| Bonneau, Arthur.....                        | 10 50    |           | Smyth, Wm.....                               |  | 27 50    |
| Brand, J. C.....                            | 15 00    |           | Summers, J. P.....                           |  | 10 00    |
| Brimston, G. W.....                         | 15 00    |           | Swineheart, W. H.....                        |  | 20 50    |
| Buesing, Fred.....                          | 12 00    |           | Taylor, A. H.....                            |  | 10 50    |
| Bunn, G. H.....                             | 25 50    |           | Thompson, J. H.....                          |  | 20 50    |
| Burge, Henry.....                           | 17 00    |           | Torrance, D.....                             |  | 10 50    |
| Carruthers, S. S.....                       | 50 50    |           | Wishart, F. K.....                           |  | 41 00    |
| Coburn, A. C.....                           | 18 50    |           | Yates, W. C.....                             |  | 20 50    |
| Cook, Jos.....                              | 20 00    |           | Item de moins de \$10.....                   |  | 297 50   |
| Dignan, J. W.....                           | 15 50    |           | <i>Perceptions de H. A. Bliss, Dawson—</i>   |  |          |
| Doering, H. et Raymond, C.....              | 10 50    |           | Hutchinson et Welbow.....                    |  | 25 50    |
| Eames, Wm. T.....                           | 10 00    |           | Cary, Marion.....                            |  | 7 50     |
| Gaudette, H.....                            | 10 00    |           | Schuler et Hutchinson.....                   |  | 40 50    |
| Gilmore, R.....                             | 10 50    |           | Sonnicksen, Chris.....                       |  | 75 00    |
| <i>A reporter.....</i>                      |          |           | <i>Perceptions du surt. Wood, Tagish—</i>    |  |          |
|   |          | 438 50    | Pas de détails.....                          |  | 3 00     |
|   |          |           | Détaillé en 1897-98.....                     |  | 100 00   |
|   |          |           | <i>A reporter.....</i>                       |  |          |
|   |          |           |  |  | 1,733 50 |

**Revenu des terres remboursé.**

|   |        |
|---|--------|
| Allan, W. W., droits de fenaison.....             | 0 90   |
| Archibald, Arthur, bail de pâturage..             | 0 50   |
| Armstrong, Luke.....                              | 40 00  |
| Arthur, municipalité de, Man., améliorations..... | 5 61   |
| Asbjarnasson, Sigbjorn, dr. de c. de b..          | 7 50   |
| Baker, Geo. W., copies de patentes....            | 36 50  |
| Balfour, A.....                                   | 15 50  |
| Balinhard, W. C. de, permis de fenais.            | 357 34 |
| Ball, Lucy, permis de fenaison.....               | 1 55   |
| Bangs, J. A., émol. d'enregistrement.             | 2 00   |
| Barbe, A., prix d'achat.....                      | 10 00  |
| Barry, John, bail de pâturage.....                | 5 20   |
| Bell, George, bail.....                           | 6 40   |
| <i>A reporter.....</i>                            |        |
|   | 489 00 |

**Revenu des terres remb.—Suite.**

|   |        |
|---|--------|
| Report.....                             | 489 00 |
| Bell, Eben.....                         | 1 00   |
| Benoit, S. R., prix d'achat.....        | 50 00  |
| Berjault, M., droits de fenaison.....   | 1 00   |
| Betsworth, Edwim, émol. d'inspection.   | 5 00   |
| Black, E. R., certificat de franc-min.. | 10 00  |
| Borli, Peter, entrée de homestead.....  | 25 00  |
| Boulé, Honoré, émol. d'inscription....  | 15 00  |
| Bourne, Lewis, bail.....                | 1 60   |
| Boyd, Joseph, améliorations.....        | 5 00   |
| Brears, Henry, émol.....                | 5 00   |
| Britton, améliorations.....             | 10 00  |
| Bryant, émol. d'inscription.....        | 10 00  |
| <i>A reporter.....</i>                  |        |
|   | 627 60 |



## Revenu des terres remb.—Suite.

| Reprt.   | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Reprt.   | 627    | 60 |
| Buckholder, C. J., inspection  | 5      | 00 |
| Calgary & Edmonton Land Company, Limited, prix d'achat reçu pour certains terrains dans les limites de la concession de terrains à la Cie de Calgary et Edmonton | 17,285 | 55 |
| Carter, E.   | 4      | 29 |
| Caswell, J. W.   | 9      | 60 |
| Cathers, Jacob, prix d'achat   | 20     | 00 |
| Chausse, Sulpice, permis de fenaison.  | 2      | 95 |
| Clancy, James S., permis de fenaison.  | 2      | 00 |
| Clark, Robert  | 4      | 50 |
| Clark, W. L., information  | 0      | 25 |
| Cleveland, Geo. S., int. surpayé   | 2      | 60 |
| Compton, Geo., prix d'achat.   | 267    | 29 |
| Connell, C. W., bail de pâturage.  | 3      | 20 |
| Connibear, James S., émol. d'inscript.   | 25     | 00 |
| Cossar, H. B., droit de fenaison   | 25     | 25 |
| Coulter, John N., prix d'achat.  | 25     | 00 |
| Crandell, Gilbert, cert. de franc-min.   | 10     | 00 |
| Cummings, Wm., surpaiement   | 11     | 71 |
| Cunningham, Thos., améliorations.  | 15     | 00 |
| Curry, C., émol. d'inscriptions.   | 10     | 00 |
| Dacker, John, droits   | 4      | 06 |
| Dawley, Peter, droits et émol. de fen.   | 1      | 50 |
| Demers, F. X., dr. de coupe de bois.   | 4      | 50 |
| Dunning, Harry, bail de pâturage   | 3      | 20 |
| Desautels, J. B., dr. de coupe de bois.  | 11     | 90 |
| Deshambault, H., droits de fenaison.   | 0      | 50 |
| Draper, Arthur, émol. d'inscription  | 10     | 00 |
| Doherty, William, jne, dr. de fenaison   | 2      | 50 |
| Donaldson, J. G., droits de fenaison   | 7      | 50 |
| Eastman, D   | 2      | 00 |
| Edge, Henry, émol. de pâturage   | 3      | 20 |
| Ellis, Wm. F.; émol. d'inscription   | 15     | 00 |
| Enders, H., améliorations  | 42     | 00 |
| Ervin, M. C  | 60     | 00 |
| Ewart, D., émol. d'inspection  | 5      | 00 |
| Ewart, Fisher et Wilson  | 81     | 28 |
| Felisiano, A. P., dr. de coupe de bois.  | 31     | 60 |
| Ferguson, Alex., concess. riveraine  | 50     | 00 |
| Field, Spencer C., émol. et améliorations  | 30     | 00 |
| Fidler, James E., permis de fenaison.  | 0      | 70 |
| Fisher, Fred U. émol. d'enregistrem.   | 2      | 00 |
| Fitzmaurice, Thomas, dr. de fenaison.  | 8      | 00 |
| Fleming, Samuel, jne,  | 1      | 50 |
| Flesher, John F., permis   | 16     | 74 |
| Fouillard, J. M., permis de fenaison.  | 10     | 50 |
| Foy, C. W., permis de fenaison.  | 0      | 50 |
| Frarey, W. J., bail non accordé.   | 1      | 60 |
| Fraser, A. J., permis  | 20     | 75 |
| Friesen, David, droits de fenaison   | 1      | 30 |
| Gaetz, C. W., améliorations  | 10     | 00 |
| Gagné, F. Zoël de, permis de fenaison.   | 50     |    |
| Garrick, William, inscr. de homestead  | 10     | 00 |
| Gfrøerer, Eugene, droits de fenaison.  | 3      | 50 |
| Giles, Eliza, permis de fenaison   | 0      | 50 |
| Gihnour Neil, dr. et émol. de fenaison   | 5      | 50 |
| Gobel, Conrad, droits  | 4      | 13 |
| Gobel, Henry, droits   | 5      | 87 |
| Goddard, W. T., bail de pâturage   | 22     | 40 |
| Gore, W. S., émol. de lettres patentes   | 9      | 70 |
| Grier, R.  | 5      | 00 |
| Groves, W. P., bail  | 6      | 50 |
| Haggart et Whitla, émol. de lett. paten.   | 5      | 00 |
| Hamilton, C., droits de fenaison.  | 7      | 50 |
| Hardy, Isaac,  | 3      | 00 |
| Hardy, Walter Cyril  | 0      | 50 |
| Harris, R. B., cert. de franc-mineur.  | 20     | 00 |
| Henderson, Peter, émol. d'inscr.   | 10     | 00 |
| Henderson, Thomas  | 10     | 00 |

A reporter.

18,925 72

## Revenu des terres remb.—Suite.

| Report.   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Report.   | 18,925 | 72 |
| Herron, J., droits de fenaison                                      | 2      | 00 |
| Hayes, J. O'Neil  | 2      | 00 |
| Hicks, Samuel, prix d'achat   | 104    | 25 |
| Hougate, Kerr R., surpaiement                                       | 2      | 00 |
| VanHorne, Sir W. C.   | 63     | 98 |
| Howard, Charles, jne  | 2      | 50 |
| Hudson's Bay Co., compte courant                                    | 8,176  | 76 |
| Hyde, George A. F., émol. d'entrepôt.                               | 40     | 00 |
| Ings, J. Walter, améliorations                                      | 20     | 00 |
| Interior Construction Improvement Co., prix d'achat                 | 20     | 00 |
| Jackson, Wm. Smith, émol. d'inscrip.                                | 15     | 00 |
| Johnson, Robt. W.   | 5      | 00 |
| Johnson, Thomas H., émol. d'entrepôt.                               | 20     | 00 |
| Jones, Chas. L. M.  | 1      | 60 |
| Kain, John, surpaiement   | 5      | 00 |
| Kellett, H. O., bail de pâturage                                    | 2      | 50 |
| Kemp, Frank A., émol. d'enregistrem.                                | 8      | 00 |
| Kennedy, Thomas, émol. d'annulation                                 | 5      | 00 |
| Kew, W. J., améliorations   | 52     | 80 |
| Kilburn, Arthur, aîné, prix d'achat.                                | 10     | 00 |
| Kotscheropki, Martiu, dr. de c. de bois                             | 3      | 69 |
| La Corporation Episcopale Catholique                                |        |    |
| Romaine de St-Albert, é. m. de l. pat.                              | 10     | 00 |
| Lafond, John, droits de fenaison                                    | 10     | 50 |
| Lambert, Pierre, permis de fenaison                                 | 1      | 70 |
| Landgreen, A., droits de fenaison                                   | 2      | 90 |
| Laverdure, P.   | 2      | 00 |
| Lavery, Joseph, améliorations                                       | 20     | 00 |
| Law, F. W.  | 20     | 00 |
| Lawrence, Thos. L., émol. d'inscript.                               | 7      | 50 |
| Layland, Jas. H., émol. d'annulation                                | 5      | 00 |
| Lenon, Arthur F., bail de pâturage                                  | 6      | 40 |
| Leslie, William F., surpaiement                                     | 25     | 00 |
| Lindsay, A. J., émol. d'inspection                                  | 5      | 00 |
| Litzenberger, Jacob, dr. de c. de bois.                             | 4      | 02 |
| Litsenberger, John  | 3      | 33 |
| Lowe, Louis B. E., émol. d'inscription                              | 10     | 00 |
| Macdonald, D. A., surpaiement                                       | 4      | 80 |
| MacNeil, H., droits de fenaison                                     | 2      | 00 |
| Maloney, Daniel, dr. de coupe de bois.                              | 12     | 00 |
| Manson, R. J.   | 12     | 50 |
| Mantey, Gottfried, émol. d'annulation                               | 5      | 00 |
| Marshall, Charles, émol. d'inscription                              | 10     | 00 |
| Martin, Andrew, permis de fenaison                                  | 1      | 10 |
| May, Capit. Chas. W. R. N.  | 30     | 00 |
| McDonald, Mme Jane, dr. de fenaison                                 | 5      | 30 |
| McDonald, William   | 3      | 40 |
| McEachen, Daniel, émol. d'inscription                               | 10     | 00 |
| McFarlane, John, émol. d'annulation                                 | 5      | 00 |
| McGilvray, Archibald, émol. d'enreg.                                | 2      | 00 |
| McIver, Hugh, surpaiement   | 4      | 06 |
| McKay, H., administrateur succession de feu John McLeod, améliorat. | 37     | 50 |
| McKee, Alexander, droits de fenaison.                               | 4      | 00 |
| McKinnon, J. R., surpaiement  | 3      | 00 |
| McKinnon, J.  | 20     | 25 |
| McLean, James N., secrétaire trésorier                              |        |    |
| Aberdeen School District, taxes d'écoles                            | 9      | 84 |
| McNamara, P. L., émol. d'enregistr.                                 | 2      | 00 |
| McPherson, Lachlan, permis de fenai.                                | 3      | 00 |
| Meier, Heinrich, dr. de coupe de bois.                              | 2      | 85 |
| Mervyn, John,   | 15     | 00 |
| Middleton, W. C., émol. d'inscription                               | 10     | 00 |
| Mills, l'hon. David, pour M. A. Grant, cert. de franc-mineur        | 10     | 00 |
| Mollard, C. R., droits de fenaison                                  | 2      | 50 |
| Mocre, James, permis de fenaison                                    | 0      | 50 |
| Monroe et West, émol. d'enregistrem.                                | 4      | 00 |
| Moore, Thomas, émol. d'annulation                                   | 5      | 00 |
| Moore, William  | 5      | 00 |

A reporter.

27,862 75

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu des terres remb.— <i>Suite.</i>                          |  | \$ c.     | Revenu des terres remb.— <i>Fin.</i>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 27,862 75 | Report.....   |  | 29,703 40 |
| Monz, George, surpaiement.....                                  |  | 25 00     | Transféré des ventes des terres fédérales aux honoraires d'arpentage....    |  | 670 09    |
| Morden, David, émol. d'annulation....                           |  | 5 00      | Transféré du revenu des terr. fédérales au remboursem. av. de grain de sem. |  | 56 67     |
| Morel, Léon, surpaiement.....                                   |  | 60 17     |   |  |           |
| Morin, Avila, .....   |  | 25 00     |   |  |           |
| Morrison, Norman, émol. d'inscription                           |  | 10 00     |   |  | 30,430 16 |
| Morrison, R., amélioration.....                                 |  | 6 00      |   |  | 1,866 23  |
| Myles, Andrew, émol. de lett. patentes                          |  | 5 00      | Scrip remboursé.....  |  |           |
| Nuber, Susanna, émol. d'inscription..                           |  | 18 00     |   |  | 32,296 39 |
| O'Connor, Hogg et Magee, émol. d'enregistrement .....           |  | 2 00      | <b>Revenu des terres de l'artillerie.</b>                                   |  |           |
| Orchard, Fred., émol. d'inscription....                         |  | 25 00     | <i>Résumé.</i>  |  |           |
| Orr, Jacob, droits de fenaison.....                             |  | 10 00     | Amherstburg.....  |  | 4 00      |
| Parkinson, Jos. L., droits de fenaison                          |  | 3 40      | Beaver-Harbour.....   |  | 2 25      |
| Patterson, Peter.....   |  | 9 00      | Burlington-Beach.....   |  | 20 00     |
| Provost, John A., émol. d'inscription.                          |  | 10 00     | Chambly.....  |  | 65 49     |
| Randall, R., et W. J. Short, bail de pâturage.....              |  | 6 40      | Charlotteville.....   |  | 46 20     |
| Reid, John, dr. de coupe de bois.....                           |  | 30 00     | Dalhousie.....  |  | 327 75    |
| Reid, M., permis de fenaison.....                               |  | 0 50      | Edmundston.....   |  | 1 00      |
| Rigal, Joseph.....  |  | 4 80      | Elmsley.....  |  | 11 30     |
| Robertson, J. W., permis de fenaison.                           |  | 1 50      | Réserve de Fort-Cumberland, N.-B.....                                       |  | 25 00     |
| Rogers, F. W. S., émol. d'inscription.                          |  | 15 00     | Fort-Erié.....  |  | 20 00     |
| Rooney, M. J. et Edward, émol. d'annulation.....                |  | 1 06      | Grand-Falls, N.-B.....  |  | 173 35    |
| Ross, John F.....   |  | 1 70      | Kingston.....   |  | 649 87    |
| Sand, John, droits de coupe de bois....                         |  | 37 75     | Longueuil.....  |  | 2 00      |
| Schimpf, R., droits.....  |  | 3 35      | Montréal.....   |  | 162 28    |
| Schindler, Benjamin, émol. d'inscript.                          |  | 10 00     | Nepean.....   |  | 503 07    |
| Schuster, A., permis de fenaison.....                           |  | 10 50     | Niagara.....  |  | 131 94    |
| Seikind, Elias, améliorations.....                              |  | 10 00     | Ottawa.....   |  | 4,566 26  |
| Sigurdson, A., émoluments.....                                  |  | 15 00     | Owen-Sound.....   |  | 13 50     |
| Smith, Wm. M., permis de fenaison..                             |  | 15 57     | Oxford.....   |  | 0 60      |
| Spanier, Valentine.....   |  | 6 00      | Pointe Pelée.....   |  | 200 00    |
| Stark, Frederick, droits.....                                   |  | 6 02      | Prescott.....   |  | 1 00      |
| Stirling, Robert, droits de fenaison....                        |  | 5 00      | Presqu'Isle.....  |  | 1 00      |
| Stephenson, E. F., .....  |  | 7 00      | Québec.....   |  | 3,890 27  |
| " per. de coupe de bois.....                                    |  | 289 35    | Queenston.....  |  | 1 00      |
| Stevens, Charles, droits de fenaison....                        |  | 0 70      | Ile Saint-Joseph.....   |  | 10 26     |
| Stewart, D., émol. d'enregistrement....                         |  | 2 00      | Sarnia.....   |  | 40 00     |
| Sullivan, Patrick, droits de fenaison..                         |  | 2 10      | Shelburne.....  |  | 32 00     |
| Sutherland, J. M., permis.....                                  |  | 7 00      | Sorel.....  |  | 67 94     |
| Swain, Fred. W., émol. d'inscription..                          |  | 15 00     | Toronto.....  |  | 1,560 00  |
| Tamaris School District, améliorations.....                     |  | 5 00      | Wolford.....  |  | 126 80    |
| Tamblyn, W. W., émol. d'enregist....                            |  | 2 00      |   |  | 12,656 13 |
| Taske, Gustave, droits de fenaison.....                         |  | 0 50      | Moins remboursements....  |  | 306 48    |
| Taylor, W. K., dr. de coupe de bois....                         |  | 1 00      |   |  | 12,349 65 |
| Thompson, R. H., améliorations.....                             |  | 5 00      | <i>Détails.</i>   |  |           |
| Tingly, Stephen, émoluments.....                                |  | 0 50      | Amherstburg, Corporation d'.....  |  | 4 00      |
| Tisdale, William J., prix d'achat.....                          |  | 25 00     | Beaver Harbour—   |  |           |
| Towers, William, émol. d'annulation.                            |  | 5 00      | Cross, C.....   |  | 0 25      |
| Turriff, Malcolm, intérêt.....                                  |  | 74 60     | Cross, E. W.....  |  | 2 00      |
| Tuttle, Stephen, émol. d'inscription..                          |  | 10 00     | Burlington-Beach—   |  |           |
| Comité des Terres de l'Université, droits de coupe de bois..... |  | 803 81    | Perry, Mme B.....   |  | 20 00     |
| Unsworth, W. W., droits de patente..                            |  | 5 00      | Chambly—  |  |           |
| Vermette, Maxime.....   |  | 7 85      | Benoit, P. B.....   |  | 65 49     |
| Vermette, Maxime, émol. d'inscript..                            |  | 15 00     | Charlotteville—   |  |           |
| Vichers, Charles.....   |  | 5 00      | McInnis, W. J.....  |  | 46 20     |
| Walter, J. S., droits de fenaison.....                          |  | 2 30      | Dalhousie—  |  |           |
| Wakelam, William, permis de fenais..                            |  | 2 50      | Mercier, G. E.....  |  | 200 00    |
| Watson, Peter, émoluments.....                                  |  | 15 00     | McKenzie, I. B.....   |  | 100 00    |
| Wetherald, C. E., bail.....                                     |  | 4 80      | Perley, Thos. H.....  |  | 27 75     |
| Webb, George, inspection.....                                   |  | 5 00      | Edmundston—Ch. de fer Témiscouta.   |  | 1 00      |
| White, F., bail de pâturage.....                                |  | 6 40      | Elmsley—  |  |           |
| White, J. S., surpaiement.....                                  |  | 0 99      | Best, E.....  |  | 3 20      |
| Wierzba, Mme Eva, émol. d'inscript..                            |  | 15 00     | Keagen, R.....  |  | 4 00      |
| Witzke, Fred, émol. d'annulation.....                           |  | 5 00      | Pearson, Wm.....  |  | 4 10      |
| Wright, A., améliorations.....                                  |  | 45 00     | Réserve de Fort-Cumberland, N.-B.—  |  |           |
| Zippel, S., droits de coupe de bois....                         |  | 12 03     | Lowerson, J.....  |  | 25 00     |
| Départ. des Affaires indiennes, transf.                         |  | 5 00      |   |  |           |
| " du Secrétaire d'Etat.....                                     |  | 39 50     |   |  |           |
| A reporter.....   |  | 29,703 40 | A reporter.....   |  | 502 39    |

| <b>Rev. des terres de l'artill.—Suite.</b> | <b>\$ c.</b> | <b>Rev. des terres de l'artill.—Suite.</b> | <b>\$ c.</b> |
|--|--------------|--|--------------|
| Report. ....                               | 502 99       | Report. ....                               | 4,239 22     |
| Fort-Brié—                                 |              | Ottawa—Fin.                                |              |
| Carroll, W. et S. E. ....                  | 10 00        | Gleason, Ed. ....                          | 28 80        |
| Prov. Nat. Gas Co. ....                    | 10 00        | Godin, P. ....                             | 6 00         |
| Grand-Falls—                               |              | Grierson, John. ....                       | 13 35        |
| Burges, J. ....                            | 1 00         | Groux, J. ....                             | 12 60        |
| Jack et Armstrong. ....                    | 12 00        | Gurry, E. ....                             | 11 40        |
| Kelly, Jas. ....                           | 25 00        | Hague, P. ....                             | 10 80        |
| McClusky, Geo. ....                        | 58 35        | Henry, J. M. B. ....                       | 9 83         |
| Water Power & Boom Co. ....                | 12 00        | Jeanvienne, G. ....                        | 13 20        |
| Watson, Jas. ....                          | 65 00        | Keyes, E. M. ....                          | 80 46        |
| Kingston—                                  |              | Labreche, J. B. ....                       | 4 44         |
| Municipalité de Kingston. ....             | 1 00         | Lachance, N. ....                          | 12 00        |
| Ch. de fer du Grand-Tronc. ....            | 0 50         | Lafortune, F. ....                         | 28 80        |
| Cie d. ch. d. f. Kingston et Pembroke      | 71 00        | Lamarche, C. ....                          | 10 80        |
| McGuire, T. H. ....                        | 81 90        | Lapointe, M. ....                          | 17 78        |
| Richey, W. M. ....                         | 471 47       | Larocque, A. ....                          | 12 00        |
| Wright, Co. ....                           | 24 00        | Lasalle, H. ....                           | 6 60         |
| Longueuil—                                 |              | Lemieux, L. ....                           | 8 00         |
| Commissaires d'écoles protestantes. ....   | 1 00         | Loyer, N. ....                             | 12 60        |
| Commiss. d'écoles, Montréal-Sud. ....      | 1 00         | Lunny, P. ....                             | 21 60        |
| Montréal—                                  |              | McEdwards, G. ....                         | 39 60        |
| Municipalité de Montréal. ....             | 1 00         | McKale, E. ....                            | 14 40        |
| Hudon, J. A. ....                          | 161 28       | Martin, D. ....                            | 289 00       |
| Nepean—                                    |              | Millette, E. ....                          | 14 40        |
| Audet, F. ....                             | 42 16        | Minihan, P. ....                           | 14 40        |
| Binks, W. ....                             | 48 80        | Monnette, P. ....                          | 5 40         |
| Brennan, C. ....                           | 54 00        | Moran, M. ....                             | 3 90         |
| Dackus, A. ....                            | 233 12       | Moreau, P. ....                            | 13 20        |
| Troy, Jos. ....                            | 44 64        | Morris, M. A. ....                         | 28 80        |
| Troy, Wm. ....                             | 80 35        | Mundy, Jas. ....                           | 24 00        |
| Niagara—                                   |              | Morrrough, T. ....                         | 4 44         |
| Ch. de fer Erié et Niagara. ....           | 121 94       | Murphy, H. ....                            | 10 80        |
| Symons, Harry. ....                        | 10 00        | Murphy, J. ....                            | 14 40        |
| Ottawa—                                    |              | Murphy, P. B. et E. ....                   | 12 00        |
| Barrette, O. ....                          | 239 40       | Murphy, W. ....                            | 10 00        |
| Baskerville, G. ....                       | 29 90        | O'Brien, D. ....                           | 10 80        |
| Bélanger, L. ....                          | 5 40         | O'Keefe G. ....                            | 324 20       |
| Bergeron, L. ....                          | 16 20        | Pagé, Romain. ....                         | 43 20        |
| Boucher, A. ....                           | 12 00        | Parke, John C. ....                        | 17 82        |
| Boutin, J. B. ....                         | 7 89         | Pelletier, E. ....                         | 32 40        |
| Brennan, F. F. ....                        | 10 80        | Perley & Pattee. ....                      | 50 00        |
| Brennan, P. ....                           | 81 57        | Renaud, A. ....                            | 12 00        |
| Brisbois, E. ....                          | 26 40        | Richer, L. Z. ....                         | 21 60        |
| Brown, J. ....                             | 35 88        | Riopelle, E. ....                          | 43 20        |
| Caica, M. ....                             | 10 80        | Riopelle, A. ....                          | 14 40        |
| Carroll, M. ....                           | 11 40        | Roy, L. ....                               | 10 80        |
| Champagne, L. ....                         | 10 80        | Roy, M. L. ....                            | 12 00        |
| Colgan, A. ....                            | 146 28       | Rowan, C. ....                             | 23 44        |
| Cuddie, A. ....                            | 10 80        | Ryan, N. ....                              | 141 80       |
| Dagenais, M. L. ....                       | 6 36         | Sauvé, S. ....                             | 193 95       |
| Daignon, J. ....                           | 5 51         | Shea, P. ....                              | 10 80        |
| Daoust, A. ....                            | 4 50         | Shouldice, B. ....                         | 111 65       |
| Darcy, P. ....                             | 10 80        | Sullivan, J. ....                          | 37 80        |
| Davies, P. ....                            | 511 88       | Sullivan, M. ....                          | 38 20        |
| Decrosse, E. ....                          | 7 80         | Swalwell, A. ....                          | 13 35        |
| De Grandmond, H. O. ....                   | 6 00         | Tanguay, rév. C. ....                      | 133 50       |
| Délorier, G. ....                          | 5 70         | Thompson, P. ....                          | 140 70       |
| Dénil, F. ....                             | 36 74        | Tiery, J. ....                             | 44 00        |
| Dionne, J. F. ....                         | 21 67        | Torny, Wm. ....                            | 25 00        |
| Donovan, B. ....                           | 17 49        | Turgeon, C. ....                           | 2 23         |
| Doyle, M. ....                             | 20 03        | Turner, J. ....                            | 8 90         |
| Dunn, E. ....                              | 7 20         | Valiquette, J. V. ....                     | 14 40        |
| Dupont, A. ....                            | 10 80        | West, M. ....                              | 10 80        |
| Dupont, J. C. ....                         | 12 60        | Wright, J. ....                            | 10 80        |
| Dupuis, A. ....                            | 6 30         | Owen-Sound—                                |              |
| Earl, T. ....                              | 9 00         | Graham, John. ....                         | 13 50        |
| Forde, Geo. ....                           | 352 80       | Oxford—                                    |              |
| Gaffney, B. ....                           | 10 80        | Carson, A. ....                            | 0 60         |
| Garreau, G. ....                           | 339 10       | Pointe Pelée—                              |              |
| Gibson, Jas. ....                          | 26 72        | South Essex Gun Club. ....                 | 200 00       |
| Gleason, Jas. ....                         | 8 40         | Prescott—                                  |              |
|  |              | Municipalité de Prescott. ....             | 1 00         |
| A reporter. ....                           | 4,239 22     | A reporter. ....                           | 6,827 86     |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Rev. des terres de l'artill.—Fin.  | \$ c.     | Amendes et confiscat, T.N.-O.  | \$ c.    |
|--|-----------|--|----------|
| Report.....  | 6,827 86  | <i>Imposées par application des lois fédérales et reçues d'officiers de la police à cheval et de juges de paix au bureau du trésorier des Territoires du Nord-Ouest du 29 décembre 1897 au 30 juin 1899.</i> |          |
| Presque-Isle—<br>Stickney et Turner.....                                       | 1 00      | Andreason, Anton.....  | 3 00     |
| Québec—<br>Charlebois, A. A.....   | 3,890 27  | Ashe, G. P.....  | 10 00    |
| Queenston—<br>Commissaire du parc de la Reine<br>Victoria, Chutes-Niagara..... | 1 00      | Ball, W. H.....  | 14 80    |
| Saint-Joseph—<br>Bolt, Jos.....  | 10 26     | Ball, W. H. et Skilliter, T. A.....  | 4 90     |
| Sarnia—<br>Cie du ch. de fer Grand-Tronc.....                                  | 40 00     | Banister, A. E.....  | 5 00     |
| Shelburne—<br>McGill, Jos.....   | 30 00     | Baron de Deftal.....   | 18 00    |
| Municipalité de Shelburne.....   | 2 00      | Barton, Thos.....  | 6 00     |
| Sorel—<br>Cournoyer, P.....  | 3 00      | Bastien, A. H. R.....  | 1 00     |
| Knight, A.....   | 9 00      | Beaupré, V. J.....   | 5 00     |
| Labelle, F.....  | 7 94      | Beaupré, V. J. et Wright, D. F.....  | 1 00     |
| Nelson, R.....   | 18 00     | Bégin, insp. J. V.....   | 102 49   |
| Senécal, J. P.....   | 1 00      | Benson, John.....  | 120 65   |
| Sorel Ag. & Ath. Ass.....  | 25 00     | Bird, Colin.....   | 32 00    |
| Sorel, municipalité de.....  | 4 00      | Bird, Colin et Mann, W. A.....   | 2 92     |
| Toronto—<br>Municipalité de Toronto.....                                       | 1,560 00  | Blyth, W. J.....   | 10 00    |
| Wolford—<br>Berry et Taite.....  | 5 00      | Blyth, W. T.....   | 19 90    |
| Jackes, S.....   | 8 00      | Bolton, Edward.....  | 12 00    |
| McReary, R.....  | 8 00      | Brown, J. R.....   | 2 00     |
| Newman, J. J.....  | 2 40      | Cafferata, J. W.....   | 5 00     |
| Newman, Wm.....  | 3 40      | Casey, H. S.....   | 120 39   |
| Smiths Falls Electric Power Co.....  | 100 00    | Champness, Frederick.....  | 198 00   |
| Honoraires d'enregistrement.....   | 99 00     | Chappell, R.....   | 5 00     |
|  |           | Colpman, Wm.....   | 5 00     |
|  | 12,656 13 | Cope, Thos.....  | 9 00     |
| MOINS—Rembours. comme ci-dessous.....  | 306 48    | Cotton, John.....  | 11 00    |
|  |           | Connell, J. W.....   | 5 00     |
|  | 12,349 65 | Cuthbert, insp. A. Ross.....   | 128 14   |
| <i>Remboursements.</i>   |           | Davidson, insp. H. J. A.....   | 30 00    |
| Kelly, James, surpaiement.....   | 0 85      | Dean, surt. R. B.....  | 81 85    |
| Thompson, John, succession de.....   | 305 63    | Dixon, John.....   | 7 00     |
|  |           | Donnelly, Thos. E.....   | 43 50    |
|  | 306 48    | Dorrell, H.....  | 1 00     |
| <b>Honoraires d'enregistrement,<br/>Territoires du Nord-Ouest.</b>             |           | Dunn, G. F.....  | 21 78    |
| Assiniboia—<br>H. W. Newlands, registraire.....                                | 9,275 55  | Ens, Gerhard.....  | 15 00    |
| Alberta-Nord—<br>Geo. Ray, registraire.....                                    | 3,553 73  | Fitzgerald, Edward.....  | 6 00     |
| Alberta-Sud—<br>H. Harvey, registraire.....                                    | 3,608 90  | Gardner, G. W.....   | 2 00     |
| Saskatchewan-Est—<br>S. Brewster, registraire.....                             | 1,151 95  | Garry, T. H.....   | 1 00     |
| Saskatchewan-Ouest—<br>R. F. Chisholm, registraire.....                        | 31 75     | Garson, C. N.....  | 5 00     |
|  |           | Gibbings, R.....   | 1 00     |
|  | 17,621 88 | Gouch, F. J. & McRae, Alex.....  | 3 00     |
| MOINS<br>Transféré au fonds d'assur. des terres.....                           | 2,262 98  | Grant, D. H.....   | 13 00    |
|  |           | Griesbach, surt. A. H.....   | 38 00    |
|  | 15,358 90 | Guernsey, G. F.....  | 54 14    |
| <b>Honoraires d'enregistrement,<br/>Territoire du Yukon.</b>                   |           | Hardy, J. G.....   | 25 00    |
| J. E. Girouard, registraire.....   | 1,598 85  | Hart, A. E.....  | 1 95     |
|  |           | Henley, Wm.....  | 19 90    |
|  |           | Hopkins, W. P.....   | 12 00    |
|  |           | Howard, D. M.....  | 48 00    |
|  |           | Hyde, G. A. E.....   | 2 00     |
|  |           | Irwin, insp. W. H.....   | 29 00    |
|  |           | Jarvis, A. M.....  | 123 52   |
|  |           | Knight, D. F.....  | 15 00    |
|  |           | Knight, D. F. & Didsbury, Joseph.....  | 1 75     |
|  |           | Lamont, W. A.....  | 16 87    |
|  |           | Logan, Wm.....   | 12 00    |
|  |           | Lunn, J. T.....  | 3 00     |
|  |           | Macdonell, A. C.....   | 5 00     |
|  |           | Mann, W. A.....  | 14 87    |
|  |           | Milburn, W.....  | 10 00    |
|  |           | Mitchell, F. S.....  | 5 00     |
|  |           | Moffatt, surt. G. B.....   | 291 50   |
|  |           | Morden, A. M.....  | 19 00    |
|  |           | McGibbon, insp. J. A.....  | 13 00    |
|  |           | McIntyre, M.....   | 21 50    |
|  |           | McKenney, H. W.....  | 1 00     |
|  |           | McKenzie, R. S.....  | 13 00    |
|  |           | McLean, Daniel.....  | 3 00     |
|  |           | A reporter.....  | 1,892 32 |

| <b>Amendes et confiscations—Fin.</b>                                      |  | \$ c.    | <b>Revenu casuel—Fin.</b>  |             | \$ c.    |
|---|--|----------|--|-------------|----------|
| Report.....   |  | 1,892 32 | Report.....  |             | 910 93   |
| McRae, Alex.....  |  | 4 00     | Ogilvie, Wm., arpentages 1895-96....                             |             | 928 74   |
| Neilson, D. H.....  |  | 1 00     | Pattullo, T. D., bal. de voyage.....                             |             | 45 15    |
| Neilson, N. H.....  |  | 20 00    | Poulson, W. H., bal. d'avance sur l'immigration.....             |             | 63 43    |
| Pennefather, F. R.....  |  | 2 00     | Rapatriem. de Canad. dans la détresse. Dupuis, Rich.....         |             | 18 04    |
| Phipps, C. E.....   |  | 17 00    | Robinson, rév. G.....  |             | 6 79     |
| Primrose, P. C. H.....  |  | 5 00     | Speers, C. W., pain pour Galiciens....                           |             | 17 20    |
| Proctor, F. S.....  |  | 2 00     | Standard Ptg. Co., double paiement..                             |             | 11 00    |
| Proctor, F. S. et North J. R. S.....                                      |  | 16 00    | Sutter, C. M., bal. d'ann. d'immigration                         |             | 8 05     |
| Reynolds, F. J.....   |  | 15 00    | St. Cyr, A., rivière Stikine, dépenses, 1897.....                |             | 380 07   |
| Richard, H. J.....  |  | 15 00    | Walsh, J. M., avance 1897-98.....                                |             | 31 51    |
| Ritchie, R.....   |  | 30 00    | Comptable—louage de voitures imputé à 1897-98 et non alloué..... |             | 36 00    |
| Rogers, F. M.....   |  | 0 50     | Loyer du bur. des bois de Cour., Dawson                          |             |          |
| Rosenroll, A. S.....  |  | 32 00    | Jephson, R. J., nov. et déc., 1898....                           |             | 200 00   |
| Routledge, insp. W. H.....  |  | 28 00    |  |             |          |
| Saddler, J. J.....  |  | 1 00     | <b>Rembours. pour grain de sem.</b>                              |             | 2,656 91 |
| Sanders, insp. G. E.....  |  | 95 50    | <b>Crédité au revenu casuel.</b>                                 |             |          |
| Sanders, W. C.....  |  | 121 00   | <i>Avances, 1876.</i>  |             |          |
| Scott, E. H.....  |  | 21 00    | Principal.....   | \$ 300 07   |          |
| Shattuck, W. D.....   |  | 10 00    | Intérêt.....   | 343 27      | 643 34   |
| Snyder, insp. A. E.....   |  | 10 00    | <i>Avances, 1894.</i>  |             |          |
| Springbett, Wm.....   |  | 5 00     | Principal.....   | \$1,853 14  |          |
| Stockwell, J. R.....  |  | 5 00     | Intérêt.....   | 442 55      | 2,295 69 |
| Talbot, P.....  |  | 13 00    | <i>Avances, 1896.</i>  |             |          |
| Thompson, Geo.....  |  | 2 00     | Principal.....   | \$ 2,064 02 |          |
| Tourigny, O.....  |  | 3 00     | Intérêt.....   | 231 90      | 2,295 92 |
| Trant, Wm.....  |  | 55 50    | <i>Avances, 1898.</i>  |             |          |
| Troyer, C.....  |  | 1 00     | Principal.....   | \$ 11 90    |          |
| Wilkinson, Joseph.....  |  | 91 00    | Intérêt.....   | 0 20        | 12 10    |
| Wilson, J. O.....   |  | 168 00   | <b>Remb. pour grain de semence—</b>                              |             | 5,247 05 |
| Wroughton, incsp. T. A.....   |  | 119 21   | <b>Crédité aux comptes spéciaux.</b>                             |             |          |
|   |  | 2,801 03 | <i>Avances, 1886-88 (compte des territoires).</i>                |             |          |
| <b>Revenu casuel.</b>   |  |          | Principal.....   | \$1,165 02  |          |
| <i>Ventes par</i>   |  |          | Intérêt.....   | 688 39      | 1,853 41 |
| Aikman, T. H., vieille jument.....  |  | 83 00    | <i>Avances, 1890 (gr. de sem. aux colons).</i>                   |             |          |
| Crerar, J. S., 2 vaches, \$30 et \$26.35..                                |  | 56 35    | Principal.....   | \$ 842 13   |          |
| Gardner, S., vieux bois.....  |  | 5 00     | Intérêt.....   | 380 54      | 1,222 67 |
| Glasgow, bur. de l'imm., vieux ornem.                                     |  | 33 32    | <i>Avances, 1895 (comptes spéciaux).</i>                         |             |          |
| Jérôme, M., vieux cheval.....   |  | 20 00    | Principal.....   | \$3,494 28  |          |
| McCreary, W. F., haches vendues.....                                      |  | 15 60    | Intérêt.....   | 603 53      |          |
| McTaggart, Jno., v. coffre-f. du b.d'entr.                                |  | 50 00    |  | \$4,097 81  |          |
| Ogilvie, Wm., tente, délimit. de la fron.                                 |  | 5 00     | MOINS—Remboursé.....   | 32 25       | 4,065 56 |
| Ruttan, R. A., vieille presse à lettres...                                |  | 1 50     | <b>Remb. pour grain de semence.</b>                              |             | 7,141 64 |
| <i>Rembours., dépense de l'année précédente.</i>                          |  |          | <i>Avances, 1876.</i>  |             |          |
| Ames, Iowa Times, chèque non utilisé                                      |  | 2 50     | Adams, R.....  |             | 6 33     |
| Ch. de f. C.P., b. de pl. W. L. Griffith.                                 |  | 65 85    | Baconnier, D.....  |             | 143 20   |
| Carbeno, Louis, surpaiement d'appointement, 1897-98.....                  |  | 4 00     | Brenner, Wm.....   |             | 88 60    |
| Edmonton Bulletin, abonnem. 1897-98, payé à même les contg. dép. du gouv. |  | 4 00     | Cook, M. par V. J. Beaupré.....                                  |             | 83 85    |
| Hall, H. P. Co., surpaiement, annonces.....                               |  | 38 56    |  |             |          |
| Howell et Mathers, re procès Packett Poole.....                           |  | 204 74   |  |             |          |
| Jones, H. Walton, dépenses de l'immigration.....                          |  | 67 76    |  |             |          |
| Markham, J. C., chèques d'appointements non utilisé.....                  |  | 220 00   |  |             |          |
| McCreary, W. F.—  |  |          |  |             |          |
| Clark, T. S., places en ch. de f.....                                     |  | 0 80     |  |             |          |
| Davis, A. et Honer, J. ".....   |  | 2 00     |  |             |          |
| Glonachuk, A. ".....  |  | 2 90     |  |             |          |
| Meaden, J. J. ".....  |  | 3 45     |  |             |          |
| Oatway, Jno. ".....   |  | 1 25     |  |             |          |
| Pouch, Baseline ".....  |  | 1 05     |  |             |          |
| Tilden, E. T. et S. J. ".....   |  | 9 80     |  |             |          |
| Tod, W. ".....  |  | 2 00     |  |             |          |
| Genik, D., 3 sacs de farine.....  |  | 4 50     |  |             |          |
| Roga, I., 4 ".....  |  | 6 00     |  |             |          |
| A reporter.....   |  | 910 93   | A reporter.....  |             | 321 98   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Remb. pour grain de sem.—Suite. |       | \$ c.    | Remb. pour grain de sem.—Suite. |       | \$ c.    |
|---------------------------------|-------|----------|---------------------------------|-------|----------|
| Report.....                     |       | 321 98   | Report.....                     |       | 2,009 70 |
| <i>Avances, 1876—Suite.</i>     |       |          | <i>Avances, 1894—Suite.</i>     |       |          |
| Gaffield, George.....           | 45 75 |          | Sproule, R. J.....              | 50 75 |          |
| Glenn, Joseph.....              | 59 30 |          | Stanley, Wm.....                | 15 00 |          |
| Morrissette, F.....             | 56 64 |          | Stacey, D.....                  | 13 45 |          |
| Norquay, Jas.....               | 40 77 |          | Stanley, W.....                 | 7 00  |          |
| Rickson, Mme Jane.....          | 20 20 |          | Stephenson, F. X.....           | 21 70 |          |
| Turton, W. H.....               | 43 50 |          | Stephenson, J.....              | 41 32 |          |
| Williams, A.....                | 55 20 |          | Thompson, W. R.....             | 7 45  |          |
|                                 |       |          | Wagner, S.....                  | 12 80 |          |
|                                 |       |          | Ward, B.....                    | 45 30 |          |
|                                 |       |          | Williams, T. B.....             | 50 75 |          |
|                                 |       |          | Willock, D. S.....              | 20 47 |          |
|                                 |       | 643 34   |                                 |       | 2,295 69 |
| <i>Avances, 1894.</i>           |       |          | <i>Avances, 1896.</i>           |       |          |
| Anderson, R.....                | 48 51 |          | Adam, H.....                    | 12 15 |          |
| Anticknap, H.....               | 31 98 |          | Albrecht, J.....                | 15 80 |          |
| Archibald, D.....               | 45 70 |          | Baron, A.....                   | 15 90 |          |
| Armstrong, James.....           | 44 90 |          | Bear, J.....                    | 17 65 |          |
| Black, J.....                   | 0 05  |          | Becker, G.....                  | 9 25  |          |
| Broad, D.....                   | 61 69 |          | Begg, Chas.....                 | 11 95 |          |
| Broatch, J.....                 | 24 75 |          | Belter, G.....                  | 8 86  |          |
| Brooks, J.....                  | 26 70 |          | Bending, G.....                 | 15 45 |          |
| Burke, A.....                   | 66 44 |          | Boyer, L.....                   | 10 00 |          |
| Burke, Ed.....                  | 84 21 |          | Brown, S. H.....                | 22 65 |          |
| Cairns, J. W.....               | 1 74  |          | Bucholy, M.....                 | 7 78  |          |
| Callender, C. G.....            | 28 40 |          | Buckell, C. T.....              | 14 64 |          |
| Cameron, A. W.....              | 24 65 |          | Cameron, J. M.....              | 8 80  |          |
| Chapman, W. A. P.....           | 22 70 |          | Cameron, N.....                 | 8 42  |          |
| Caldwell, Andrew.....           | 38 55 |          | Chartier, N.....                | 9 64  |          |
| Croft, T. J.....                | 10 05 |          | Clark, F. W.....                | 7 25  |          |
| Dickson, A. E.....              | 36 39 |          | Constantin, M.....              | 20 44 |          |
| Dodds, J. A.....                | 67 00 |          | Courchène, E.....               | 13 80 |          |
| Doege, W.....                   | 34 72 |          | Code, A.....                    | 22 26 |          |
| Duncan, S.....                  | 10 25 |          | Crukshank, S. C.....            | 7 33  |          |
| Finkle, J.....                  | 3 80  |          | Cutcheson, J. M.....            | 18 35 |          |
| Fletcher, J.....                | 29 85 |          | Deschamps, B.....               | 22 86 |          |
| Fraser, Wm.....                 | 15 20 |          | Drager, F.....                  | 17 16 |          |
| Frith, A. M.....                | 0 35  |          | Dreger, W.....                  | 8 75  |          |
| Greig, Wm.....                  | 25 40 |          | Dumont, E.....                  | 1 60  |          |
| Hall, George.....               | 25 22 |          | Falkenburg, F.....              | 5 95  |          |
| Harris, S.....                  | 38 21 |          | Falkenburg, G.....              | 4 11  |          |
| Henders, R.....                 | 4 33  |          | Franklin, J. N.....             | 10 15 |          |
| Hepburn, P. S.....              | 34 03 |          | Frederick, J.....               | 9 93  |          |
| Hodgson, A.....                 | 24 21 |          | Granger, M.....                 | 33 25 |          |
| Hunter, Thomas.....             | 32 00 |          | Granger, Z.....                 | 22 38 |          |
| Hunt, Wm. H.....                | 16 96 |          | Gronlund J. G.....              | 10 70 |          |
| Hurtburt, A. S.....             | 27 88 |          | Guilbault, A.....               | 20 75 |          |
| Jewell, J.....                  | 40 16 |          | Guénette, Louis A.....          | 8 53  |          |
| Johnston, W. G.....             | 49 62 |          | Godfrey, John.....              | 5 74  |          |
| Jones, W. H.....                | 67 73 |          | Godfrey, S.....                 | 28 78 |          |
| Kidd, G. A.....                 | 4 72  |          | Gourd, T.....                   | 23 99 |          |
| Killough, A.....                | 10 00 |          | Hackett, A. H.....              | 6 65  |          |
| King, James.....                | 52 00 |          | Hackett, Joseph.....            | 14 12 |          |
| Lapierre, W.....                | 95 56 |          | Hartman, L.....                 | 17 55 |          |
| Martin, J. M.....               | 17 90 |          | Heapy, A. J. W.....             | 10 16 |          |
| McCarthy, R.....                | 15 00 |          | Heise, H.....                   | 10 28 |          |
| McDonald.....                   | 32 80 |          | Hingén, O. O.....               | 4 80  |          |
| McLaren, D.....                 | 45 93 |          | Holland, F.....                 | 4 65  |          |
| Miller, Solomon.....            | 23 02 |          | Hunter, J. B.....               | 24 60 |          |
| Montgomery, J.....              | 34 36 |          | Jamieson, E.....                | 14 25 |          |
| Montgomery, D.....              | 52 67 |          | Joice, Wm.....                  | 21 61 |          |
| Ormond, F.....                  | 15 50 |          | Johnson, H. J.....              | 26 21 |          |
| Perry, J., jeune.....           | 60 42 |          | Johnson, S. H.....              | 32 50 |          |
| Precious, E.....                | 45 00 |          | Jones, D. R.....                | 15 50 |          |
| Quin, W. H.....                 | 47 88 |          | Kennedy, R.....                 | 27 83 |          |
| Richard, W. H.....              | 30 00 |          | Klassen, I.....                 | 12 99 |          |
| Schuler, H.....                 | 25 50 |          | Klatt, L.....                   | 7 25  |          |
| Scott, R. A.....                | 11 40 |          | Klukas, G.....                  | 10 25 |          |
| Shanks, Thos. J.....            | 25 25 |          | Kohn, L. M.....                 | 5 74  |          |
| Shannon, R.....                 | 27 47 |          | Koob, F.....                    | 19 98 |          |
| Shouldice, A.....               | 68 42 |          |                                 |       |          |
| Southcombe, J.....              | 71 44 |          |                                 |       |          |
| Spires, G. L.....               | 53 13 |          |                                 |       |          |
| A reporter.....                 |       | 2,009 70 | A reporter.....                 |       | 799 96   |

| Remb. pour grain de sem.—Suite. |       | \$ c.    | Remb. pour grain de sem.—Suite. |        | \$ c.    |
|---------------------------------|-------|----------|---------------------------------|--------|----------|
| Report .....                    |       | 799 96   | Report ..                       |        | 1,849 54 |
| <i>Avances, 1896—Suite.</i>     |       |          | <i>Avances, 1896—Suite.</i>     |        |          |
| Krause, T.                      | 7 20  |          | Smitourez, H.                   | 2 70   |          |
| Krause, J.                      | 7 20  |          | Steckowski, N.                  | 3 45   |          |
| Kugath, F.                      | 5 04  |          | Sproatt, A.                     | 11 72  |          |
| Lander, Wm. G.                  | 7 08  |          | Sterling, H. T.                 | 6 12   |          |
| Langley, Geo.                   | 11 93 |          | Stone, C. E.                    | 14 90  |          |
| Lapierre, J. F. X. M. de.       | 21 10 |          | Storey, J. L.                   | 23 95  |          |
| Lemay, H.                       | 11 10 |          | Storey, S. H.                   | 9 25   |          |
| Loustantin, P. E.               | 18 36 |          | Storey, W. H.                   | 8 70   |          |
| Lrow, W.                        | 11 90 |          | Storey, S.                      | 17 72  |          |
| Lyman, W.                       | 14 30 |          | Stroschn, E.                    | 20 48  |          |
| Magdans, W.                     | 12 30 |          | Sullivan, D.                    | 17 75  |          |
| Marleau, O.                     | 15 20 |          | Sutherland, R. J. M.            | 22 82  |          |
| Marquardt, J.                   | 23 38 |          | Tarville, J. W.                 | 7 35   |          |
| Mayall, A. E.                   | 8 39  |          | Thomson, P.                     | 9 29   |          |
| McArthur, W. S.                 | 18 77 |          | Trinible, J.                    | 11 68  |          |
| McDonnell, J.                   | 24 15 |          | Trinible, J. A.                 | 13 01  |          |
| McDonnell, A.                   | 8 54  |          | Troyer, S.                      | 9 04   |          |
| McDougall, A. J.                | 14 15 |          | Tumble, W. A.                   | 34 55  |          |
| McKinnon, D. W.                 | 21 11 |          | Watt, Samuel.                   | 8 85   |          |
| McLean, J. A.                   | 5 16  |          | Whitcombe, A.                   | 8 22   |          |
| McLean, D. S.                   | 6 96  |          | Whitford, S. jeune              | 19 37  |          |
| McLeod, Jas.                    | 27 78 |          | Whitelock, G.                   | 17 50  |          |
| McNaughton, Jos.                | 14 08 |          | Whitelock, M.                   | 11 65  |          |
| McNaughton, R.                  | 12 32 |          | White, C.                       | 28 85  |          |
| McNeil, S. S.                   | 12 45 |          | White, D. T.                    | 8 70   |          |
| Montell, F. W.                  | 7 45  |          | Williams, J.                    | 11 40  |          |
| Montell, W. A.                  | 7 40  |          | Wilson, E. E.                   | 7 25   |          |
| Morin, H.                       | 7 54  |          | Wilson, J.                      | 10 00  |          |
| Morin, J. B.                    | 3 19  |          | Wiedman, M.                     | 13 05  |          |
| Morin, Louis.                   | 39 05 |          | Vandale, F.                     | 10 00  |          |
| Morton, R.                      | 17 80 |          | Vandale, A.                     | 5 85   |          |
| Morton, H. I.                   | 7 08  |          | Vaughan, C. E.                  | 7 28   |          |
| Munson et Allan                 | 2 78  |          | Vilwock, H.                     | 12 00  |          |
| Newman, C.                      | 23 78 |          | Volpel, P.                      | 5 83   |          |
| Newstead, J. W.                 | 38 80 |          | Zueke, A.                       | 16 10  |          |
| Newstead, N.                    | 26 00 |          |                                 |        |          |
| Olsen, A.                       | 16 50 |          |                                 |        | 2,295 92 |
| O'Shea, Jas.                    | 27 85 |          | <i>Avances, 1898.</i>           |        |          |
| Ouimet, J.                      | 14 55 |          | Fitsith, Simon                  | 2 00   |          |
| Ouimet, A.                      | 33 55 |          | Genetk, Nicholas                | 3 10   |          |
| Parks, N.                       | 8 00  |          | Pelepelonk, Ivan                | 2 00   |          |
| Peecoux, J. J.                  | 12 74 |          | Skintz, T.                      | 5 00   |          |
| Pfetscher, A.                   | 8 74  |          |                                 |        | 12 10    |
| Picharles, John                 | 13 07 |          | <i>Avances, 1886-8.</i>         |        |          |
| Pilon, A.                       | 9 60  |          | Aldous, H. M.                   | 27 41  |          |
| Proctor, W. S.                  | 31 04 |          | Bacon, B.                       | 76 72  |          |
| Pylypow, I.                     | 2 95  |          | Balfour, John                   | 62 80  |          |
| Rabu, J.                        | 5 30  |          | Blyth, Wm. T.                   | 40 00  |          |
| Redman, Wm.                     | 2 95  |          | Bristow T. H.                   | 66 05  |          |
| Reed, A. S. K.                  | 10 25 |          | Buchanan, John                  | 14 18  |          |
| Reimam, Wm.                     | 4 53  |          | Charette, D.                    | 1 28   |          |
| Renoux, J.                      | 13 07 |          | Craig, Geo. C.                  | 57 60  |          |
| Ritz, L.                        | 8 93  |          | Dinnin, J. R.                   | 112 55 |          |
| Robinson, S. A.                 | 7 27  |          | Edwardson, A.                   | 32 40  |          |
| Robinson, R.                    | 17 33 |          | Fallis, Nathan                  | 50 53  |          |
| Robinson, W.                    | 8 67  |          | Field, Arthur P.                | 55 00  |          |
| Rogers, R. G.                   | 6 35  |          | Garratt, A. D.                  | 23 03  |          |
| Roy, Amédée.                    | 77 78 |          | Glass, Wm.                      | 30 48  |          |
| Sache, P.                       | 6 25  |          | Hood, Wm.                       | 31 46  |          |
| Sauvé, G.                       | 9 74  |          | Hughes, W. R.                   | 86 20  |          |
| Sauvé, D.                       | 9 74  |          | Jackson, T. E.                  | 82 55  |          |
| Savard, J.                      | 11 75 |          | James, C. R.                    | 8 05   |          |
| Schaler, R. H.                  | 6 08  |          | Lambert, M., H. B. et W. A.     | 10 60  |          |
| Schmidtke, C.                   | 14 40 |          | Leichtezier, A.                 | 32 92  |          |
| Schmockg, A. M. F.              | 12 29 |          | McDonald, Angus.                | 58 58  |          |
| Shantz, J. B.                   | 21 45 |          | Ouellette, Julien               | 21 95  |          |
| Shimfield, E. A.                | 6 15  |          | Osler, W. P.                    | 219 46 |          |
| Shenfield, E. W.                | 0 90  |          |                                 |        |          |
| Simmons, E.                     | 50 07 |          |                                 |        |          |
| Sinclair, T.                    | 10 47 |          |                                 |        |          |
| A reporter .....                |       | 1,849 54 | A reporter .....                |        | 1,201 80 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Remb. pour grain de sem.—Suite.   |  | \$ c.    | Remb. pour grain de sem.—Suite. |  | \$ c.    |
|-----------------------------------|--|----------|---------------------------------|--|----------|
| Report.....                       |  | 1,201 80 | Report.....                     |  | 96 03    |
| <i>Avances, 1886-8—Suite.</i>     |  |          | <i>Avances 1895—Suite.</i>      |  |          |
| Perra, E.....                     |  | 82 26    | Anticknapp, H.....              |  | 34 00    |
| Peyor, Jas.....                   |  | 95 45    | Anticknapp, S.....              |  | 37 98    |
| Sharpe, Wm.....                   |  | 70 30    | Armstrong, James.....           |  | 20 10    |
| Steele, D. A.....                 |  | 47 75    | Ashwin, C. W.....               |  | 26 45    |
| Stillborn, H. Q.....              |  | 81 60    | Baker, H.....                   |  | 3 80     |
| Stone, O. A.....                  |  | 181 75   | Balfour, R.....                 |  | 11 46    |
| Webster, R.....                   |  | 92 50    | Balfour, J.....                 |  | 8 10     |
|                                   |  | 1,853 41 | Barber, K.....                  |  | 4 13     |
| <i>Avances, 1890.</i>             |  |          | Barber, S.....                  |  | 19 77    |
| Aldous, H. M.....                 |  | 24 77    | Barber, W.....                  |  | 6 21     |
| Anderson, Newton J.....           |  | 32 65    | Beasley, W.....                 |  | 4 24     |
| Baeton, E.....                    |  | 22 54    | Becker, John L.....             |  | 13 80    |
| Balfour, John.....                |  | 3 98     | Beach, A.....                   |  | 3 00     |
| Baron, Peter.....                 |  | 12 17    | Belays, S.....                  |  | 8 88     |
| Bellendien, Geo.....              |  | 2 85     | Bingham, J.....                 |  | 29 80    |
| Bernat, M. Jr.....                |  | 8 00     | Bond, Thos.....                 |  | 10 43    |
| Blaklay, Israel.....              |  | 38 90    | Bone, John.....                 |  | 9 53     |
| Buchanan, John.....               |  | 22 32    | Booth, J. C.....                |  | 30 80    |
| Canada Settlers Loan & Trust Co.— |  |          | Booth, W. A.....                |  | 28 33    |
| Gurnert, G.....                   |  | 12 57    | Briggs, C.....                  |  | 5 24     |
| Pachael, W.....                   |  | 7 00     | Brooks, Jas.....                |  | 41 26    |
| Dalglish, Wm.....                 |  | 40 55    | Brotman, S.....                 |  | 12 00    |
| Dinnin, J. R.....                 |  | 31 95    | Bruch, J.....                   |  | 8 44     |
| Doegé, Wm.....                    |  | 23 90    | Bureau, J.....                  |  | 8 23     |
| Ennis, Robt. S.....               |  | 33 40    | Cameron, A. W.....              |  | 49 45    |
| Evans, Wm.....                    |  | 32 80    | Campkin, F. E.....              |  | 29 75    |
| Ewart James.....                  |  | 33 42    | Carroll, G. W.....              |  | 11 57    |
| Gillis, Malcolm.....              |  | 23 72    | Carroll, T. W.....              |  | 26 40    |
| Greenbank, John.....              |  | 12 33    | Chapman, W. P.....              |  | 18 33    |
| Greig, Thomas.....                |  | 13 35    | Code, A.....                    |  | 23 68    |
| Hague, C. K.....                  |  | 44 37    | Collier, W.....                 |  | 13 25    |
| Heaslip, Geo.....                 |  | 53 85    | Cellier, F. A.....              |  | 11 15    |
| Kichlow, Martin.....              |  | 32 45    | Cochrane, F. H.....             |  | 40 14    |
| Knourek, Jos.....                 |  | 20 00    | Conn, Jos.....                  |  | 18 69    |
| Lancaster, John.....              |  | 53 40    | Copithorne, M.....              |  | 24 58    |
| Lichterstein, Michael.....        |  | 27 60    | Craig, R.....                   |  | 13 85    |
| Marshall, E. C.....               |  | 10 00    | Deane, E. B.....                |  | 29 78    |
| McDonald, D.....                  |  | 25 20    | Descon, Wm.....                 |  | 29 65    |
| McDonald, Jas.....                |  | 5 57     | Dick, J.....                    |  | 22 70    |
| McDonald, R.....                  |  | 4 97     | Dickson, A. E.....              |  | 44 36    |
| McPherson, D.....                 |  | 32 01    | Dickson, S. S.....              |  | 17 93    |
| McPherson, J. A.....              |  | 40 00    | Doegé, Wm.....                  |  | 35 68    |
| Miller, Chas., H.....             |  | 24 63    | Dolter, C.....                  |  | 19 29    |
| Miller, John, P.....              |  | 24 52    | Downs, J.....                   |  | 2 00     |
| Milstein, S.....                  |  | 38 00    | Downing, A. E.....              |  | 29 45    |
| Moore, E. C.....                  |  | 52 24    | Dropper, D.....                 |  | 18 80    |
| Muth, G.....                      |  | 19 88    | Duda, C.....                    |  | 8 15     |
| Perra, Alex.....                  |  | 13 44    | Duff, A. J.....                 |  | 11 51    |
| Pryor, Jas.....                   |  | 38 48    | Duff, H.....                    |  | 11 80    |
| Purvis, Mrs. Wm.....              |  | 27 33    | East, J.....                    |  | 30 76    |
| Quiglay, D.....                   |  | 2 52     | Elliott, A.....                 |  | 6 26     |
| Schultz, Jacob.....               |  | 10 67    | Elliott, J.....                 |  | 39 95    |
| Sharpe, Wm.....                   |  | 40 55    | Elliott, M.....                 |  | 13 96    |
| Thorsteinson, A.....              |  | 3 10     | Erikson, A.....                 |  | 3 30     |
| Weatherland, T. M.....            |  | 33 30    | Exelleg, J.....                 |  | 8 80     |
| Werman, A.....                    |  | 44 35    | Faubeur, V.....                 |  | 5 01     |
| Whalen, Thos. J.....              |  | 37 31    | Fitz, J.....                    |  | 11 06    |
| Wheeler, Charles Wm.....          |  | 4 36     | Frank, J. O.....                |  | 5 83     |
| Yeo, R. H.....                    |  | 25 40    | Fraser, W. B.....               |  | 8 36     |
|                                   |  | 1,222 67 | Galengowski, K.....             |  | 21 85    |
| <i>Avances, 1895.</i>             |  |          | Galengowski, P.....             |  | 23 24    |
| Abbott, W. B.....                 |  | 14 90    | Galengowski, R.....             |  | 15 52    |
| Ambury, George.....               |  | 10 60    | Gilbert, S.....                 |  | 35 75    |
| Anderson, G. N.....               |  | 28 68    | Glass, S.....                   |  | 26 16    |
| Anderson, Wm.....                 |  | 7 15     | Glennie, A.....                 |  | 9 53     |
| Anticknapp, J.....                |  | 34 70    | Gray, J. M.....                 |  | 15 56    |
|                                   |  |          | Green, W. H.....                |  | 17 30    |
| A reporter.....                   |  | 96 03    | Hall, R.....                    |  | 27 25    |
|                                   |  |          | Hall, C.....                    |  | 35 29    |
|                                   |  |          | Hamilton, J.....                |  | 8 92     |
|                                   |  |          | A reporter.....                 |  | 1,413 01 |



| <b>Remb. pour grain de sem.—Suite.</b> |  | \$ c.    | <b>Remb. pour grain de sem.—Suite.</b> |  | \$ c.      |
|--|--|----------|--|--|------------|
| Report .....                           |  | 1,413 01 | Report .....                           |  | 2,908 75   |
| <i>Avances, 1895—Suite.</i>            |  |          | <i>Avances, 1895—Suite.</i>            |  |            |
| Hanes, A. ....                         |  | 0 97     | Plembidge, Jos. ....                   |  | 7 78       |
| Hardie, J. ....                        |  | 14 57    | Plumbridge, J. ....                    |  | 15 62      |
| Heiggins, H. ....                      |  | 34 90    | Pryor, Jas. ....                       |  | 15 55      |
| Herron, W. G. ....                     |  | 13 80    | Purdy, D. A. ....                      |  | 30 60      |
| Hilts, I. ....                         |  | 24 00    | Quigley, A. J. ....                    |  | 29 78      |
| Honn, J. ....                          |  | 11 35    | Quigley, D. ....                       |  | 30 28      |
| Hohn, M. ....                          |  | 11 35    | Rice, T. J. ....                       |  | 26 56      |
| Holden, J. ....                        |  | 7 90     | Ridsdale, E. J. ....                   |  | 37 29      |
| Horn, J. ....                          |  | 55 20    | Robertson, D. ....                     |  | 37 11      |
| Howe, S. ....                          |  | 29 55    | Rogers, Jas. ....                      |  | 26 08      |
| Hubeing, J. ....                       |  | 14 96    | Rogers, B. ....                        |  | 26 08      |
| Hunt, W. H. ....                       |  | 12 81    | Rosemon, J. ....                       |  | 13 20      |
| Hurtburt, A. S. ....                   |  | 45 92    | Ross, G. M. ....                       |  | 47 79      |
| Hurtburt, H. A. ....                   |  | 46 70    | Rothenbush, M. ....                    |  | 37 74      |
| Hyde, W. J. ....                       |  | 48 87    | Rowles, H. ....                        |  | 25 24      |
| Innes, E. Mitchell. ....               |  | 9 73     | Rowles, T. ....                        |  | 41 33      |
| Innes, W. G. Mitchell. ....            |  | 19 47    | Scarff, G. ....                        |  | 64 76      |
| Jaffery, D. M. ....                    |  | 11 43    | Schindler, D. ....                     |  | 12 50      |
| Jaffery, P. ....                       |  | 10 00    | Schuler, H. ....                       |  | 1 00       |
| Jephson, C. J. ....                    |  | 11 23    | Schultz, C. ....                       |  | 4 06       |
| Johnson, J. G. ....                    |  | 11 37    | Selzer, C. ....                        |  | 19 48      |
| Johnson, Thos. ....                    |  | 7 09     | Selzer, J. ....                        |  | 19 48      |
| Joice, Wm. ....                        |  | 8 68     | Simons, Wm. L. McK. ....               |  | 7 25       |
| Keil, Lewis. ....                      |  | 61 37    | Shannon, R. ....                       |  | 27 53      |
| Keip, A. E. ....                       |  | 20 48    | Sharpe, Wm. ....                       |  | 8 40       |
| Killough, Jos. A. ....                 |  | 60 90    | Smith, G. H. ....                      |  | 7 80       |
| Kincaide, A. ....                      |  | 35 18    | Smith, L. ....                         |  | 18 74      |
| King, F. G. ....                       |  | 11 65    | Sprowl, J. ....                        |  | 25 28      |
| King, J. ....                          |  | 21 45    | Stanke, F. ....                        |  | 27 85      |
| King, M. ....                          |  | 27 84    | Stebbling, H. ....                     |  | 31 80      |
| Kinny, M. A. ....                      |  | 15 74    | Stewart, A. ....                       |  | 18 31      |
| Kirk, W. ....                          |  | 8 40     | Stewart, C. ....                       |  | 6 30       |
| Klunch, E. ....                        |  | 7 36     | Taylor, J. ....                        |  | 11 51      |
| Klyne, G. ....                         |  | 11 92    | Traves, A. ....                        |  | 16 67      |
| Lindsay, Wm. ....                      |  | 27 20    | Traves, E. ....                        |  | 18 72      |
| Lyman, W. ....                         |  | 5 70     | Upton, J. ....                         |  | 11 02      |
| Mann, Wm. J. ....                      |  | 6 35     | Van Buskirk, R. ....                   |  | 13 90      |
| Marsh, G. T. ....                      |  | 17 00    | Waddell, J. ....                       |  | 15 66      |
| Marshall, T. S. ....                   |  | 32 87    | Waddell, Wm. ....                      |  | 23 26      |
| Martin, J. M. ....                     |  | 2 28     | Wagner, S. ....                        |  | 19 48      |
| Matchett, T. ....                      |  | 8 78     | Watson, Chas. ....                     |  | 16 68      |
| Mattick, M. C. ....                    |  | 19 32    | Watts, H. ....                         |  | 16 88      |
| Maxwell, A. ....                       |  | 3 32     | Webb, Thos. ....                       |  | 18 90      |
| McDonald, A. A. ....                   |  | 23 78    | Welke, Duncan. ....                    |  | 30 37      |
| McFadden, R. ....                      |  | 7 30     | Welke, Daniel. ....                    |  | 21 43      |
| McKiell, R. ....                       |  | 29 75    | Wenhart, J. ....                       |  | 4 08       |
| McLarren, D. ....                      |  | 49 22    | Whalen, I. J. ....                     |  | 37 27      |
| McLechnie, Jas. ....                   |  | 9 58     | Whalen, Ed. ....                       |  | 19 45      |
| McMeekin, Jas. R. ....                 |  | 5 18     | Whitelock, G. ....                     |  | 6 50       |
| McMullen, D. ....                      |  | 13 44    | Whitelock, M. ....                     |  | 4 90       |
| McLennan, Wm. ....                     |  | 12 20    | Wilkens, P. ....                       |  | 15 00      |
| McNeil, J. ....                        |  | 24 16    | Williams, E. F. M. ....                |  | 23 64      |
| McPherson, D. ....                     |  | 8 33     | Wood, Jas. ....                        |  | 20 43      |
| McVicar, —                             |  | 17 10    | Wroe, R. ....                          |  | 32 30      |
| Miller, C. ....                        |  | 14 85    | Young, James. ....                     |  | 16 41      |
| Miles, A. J. ....                      |  | 36 08    | Zimmerman, W. ....                     |  | 1 80       |
| Miles, A. G. ....                      |  | 38 04    | Zurowski, R. ....                      |  | 24 23      |
| Miles, A. H. ....                      |  | 26 68    |  |  |            |
| Mohr, Wm. ....                         |  | 8 47     | MOINS—Remboursement.                   |  | 4,097 91   |
| Montgomery, D. ....                    |  | 51 28    | Schmidt, Wm. ....                      |  | 32 25      |
| Montgomery, W. H. ....                 |  | 52 42    |  |  |            |
| Moorehouse, T. H. ....                 |  | 8 25     |  |  | 4,065 56   |
| Morgang, H. ....                       |  | 21 26    |  |  |            |
| Muller, J. ....                        |  | 4 95     | <b>Compte des revenus locaux :</b>     |  |            |
| Mussalman, S. B. ....                  |  | 8 36     | <b>territoire du Yukon.</b>            |  |            |
| Pascal, T. ....                        |  | 9 87     |  |  |            |
| Petre, A. ....                         |  | 13 12    | RÉSUMÉ.                                |  |            |
| Pollock, G. ....                       |  | 30 00    | Recettes, 12 septembre 1898 au 30 juin |  |            |
| Pollock, R. ....                       |  | 8 51     | 1899. ....                             |  | 132,207 87 |
| Precious, E. ....                      |  | 55 05    | Dépenses. ....                         |  | 130,230 59 |
| Proctor, H. J. ....                    |  | 41 55    |  |  |            |
| A reporter. ....                       |  | 2,908 75 | Balance, 30 juin 1899. ....            |  | 1,977 28   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Compte des revenus locaux :<br/>Territoire du Yukon—Suite.</b>   |    | \$ c.      | <b>Compte des revenus locaux :<br/>Territoire du Yukon—Fin.</b> |           | \$ c.      |
|---|----|------------|---|-----------|------------|
| <i>Recettes.</i>  |    |            | <i>(e.) Licences de passages d'eau.</i>                         |           |            |
| Patentes de commissaires-priseurs. . . . .  | a. | 800 00     | Bonner <i>et al.</i> . . . . .                                  | 125 00    |            |
| Emolum. d'inscrip. d'avocats. . . . .   | b. | 570 00     | McConnell, Ed. & Burrill, L. S. . . . .                         | 125 00    |            |
| Droits riverains de Dawson. . . . .   | c. | 4,744 25   | Pate, Lee. . . . .  | 75 00     |            |
| Donations . . . . .   | d. | 127 50     |   |           | 325 00     |
| Patentes de pass. d'eau . . . . .   | e. | 325 00     | <i>(f.) Amendes.</i>  |           |            |
| Amendes . . . . .   | f. | 23,861 00  | Belcher, Insp., aucun détail . . . . .                          | 5,623 00  |            |
| Franchises . . . . .  | g. | 100 00     | Evans, lieut.-col. " . . . . .                                  | 107 50    |            |
| Lettres patentes . . . . .  | h. | 100 00     | Harper, inspect. " . . . . .                                    | 5,691 00  |            |
| Permis de vente de liqueurs. . . . .  | i. | 100,658 12 | Scarth, inspect. " . . . . .                                    | 425 00    |            |
| Licences de mariage. . . . .  | j. | 122 00     | Starnes, inspect. " . . . . .                                   | 12,014 50 |            |
| " de colporteurs. . . . .   | k. | 700 00     |   |           | 23,861 00  |
| " d'abattoir. . . . .   | l. | 100 00     | <i>(g.) Franchises.</i>   |           |            |
|   |    |            | Burritt & McKay, Grandes-Fourches,<br>aqueduc. . . . .          | 50 00     |            |
| DÉTAILS—page H—107.   |    | 132,207 87 | Tabor & Holme, Hygeia Water Co. . . . .                         | 50 00     |            |
|   |    |            |   |           | 100 00     |
| NOTE.—Ce revenu a été mis à la dis-<br>position du commissaire en conseil du<br>territoire du Yukon par arrêté du<br>conseil daté le 19 juillet 1898. |    |            | <i>(h.) Lettres patentes.</i>                                   |           |            |
|   |    |            | Dawson Electric Lt. & P. Co . . . . .                           | 50 00     |            |
|   |    |            | Svensgaard Drug and Hospital Co. . . . .                        | 50 00     |            |
|   |    |            |   |           | 100 00     |
| <i>Dépenses.</i>  |    |            | <i>(i.) Permis de vente de boisson.</i>                         |           |            |
| Conseil de salubrité . . . . .  | m. | 1,631 53   | Dronoen, S . . . . .  | 50 00     |            |
| " des commiss. des licences. . . . .  | n. | 1,395 82   | Macauley Bros., 542 galls sur permis. . . . .                   | 1,084 00  |            |
| Service des pompiers de Dawson. . . . .   | o. | 12,250 00  | Milne, G. L., par commissaire. . . . .                          | 8,000 00  |            |
| Droits riverains de Dawson. . . . .   | p. | 31 50      | McGregor, J. D., insp.-chef, aucun dé-<br>tail. . . . .         | 600 00    |            |
| Dons aux hôpitaux, inst. de char., etc. . . . .   | q. | 89,103 71  | Starnes, insp., Lewin, 1,000 galls. . . . .                     | 2,000 00  |            |
| Administration du la justice. . . . .   | r. | 401 10     | " Peterson, J. A. . . . .                                       | 2,215 00  |            |
| Travaux publics . . . . .   | s. | 19,975 02  | " N. A. T. & T. Co., an-<br>cien permis. . . . .                | 2,671 50  |            |
| Appointem. du greffier du conseil. . . . .  | t. | 419 35     | " Sullivan, 5,000 galls. . . . .                                | 9,836 00  |            |
| Impressions et papeterie. . . . .   | u. | 3,790 16   | " aucun détail. . . . .   | 951 64    |            |
| Divers . . . . .  | v. | 1,232 40   | Steele, col. S. B., aucun détail . . . . .                      | 72,349 98 |            |
|   |    |            | " Murray, Jno. C. . . . .                                       | 1,000 00  |            |
| DÉTAILS—Page H—108.   |    | 130,230 59 |   |           | 100,758 12 |
| <i>(a.) Licences de commiss.-priseurs.</i>  |    |            | MOINS—Remboursement :   |           |            |
| Allen, Thos. F., au 31 déc. 1899. . . . .   |    | 100 00     | Condron, Allie. . . . .   | \$50 00   |            |
| Carpenter, W. G. " . . . .  |    | 50 00      | Ripstein, S. A. . . . .   | 50 00     |            |
| Chapman, W. E. " . . . .  |    | 50 00      |   |           | 100 00     |
| Craden, Wilson & Simon " . . . .  |    | 100 00     | <i>(j.) Licences de mariage.</i>                                |           |            |
| Fletcher, Karney & Smith " . . . .  |    | 100 00     | Bompas, W. H., D. D., Forty-mile,<br>aucun détail. . . . .      | 27 00     |            |
| Lowrstein, A. H. " . . . .  |    | 100 00     | Brown, rév. R. J., Dawson, aucun dét. . . . .                   | 95 00     |            |
| Turner & Co. " . . . .  |    | 100 00     |   |           | 122 00     |
| Risstein H. S. " . . . .  |    | 100 00     | <i>(k.) Licences de colporteurs.</i>                            |           |            |
| Vernon, Geo. " . . . .  |    | 100 00     | Anderson, T. G., 31 déc. 1899. . . . .                          | 100 00    |            |
|   |    | 800 00     | Andrews & Howard, 31 déc. 1899. . . . .                         | 100 00    |            |
| <i>(b.) Emolum. d'inscriptions d'avocats.</i>   |    |            | Angalo, Jas. " 1899. . . . .                                    | 100 00    |            |
| Braithwaite, C., payé au commissaire. . . . .   |    | 85 00      | Carpenter, W. T. " 1899. . . . .                                | 100 00    |            |
| Snell, W. H., greff. de cour ter. Yukon . . . . .   |    | 485 00     | Colquhoun, R. A. " 1899. . . . .                                | 100 00    |            |
|   |    | 570 00     | Fears, Michael " 1898. . . . .                                  | 50 00     |            |
| <i>(c.) Droits riverains de Dawson.</i>   |    |            | Kiahagias, Jas. " 1899. . . . .                                 | 50 00     |            |
| Clement, Pattullo et Ridley, pour div.<br>personnes (pas de détails). . . . .   |    | 4,744 25   | Thompson, G. W. " 1899. . . . .                                 | 100 00    |            |
|   |    |            |   |           | 700 00     |
| <i>(d.) Dons.</i>   |    |            |   |           |            |
| Belcher, insp., partie du produit du<br>concert au théâtre Tivoli. . . . .  |    | 83 50      |   |           |            |
| Reçu des propriétaires du théâtre<br>Tivoli. . . . .  |    | 25 00      |   |           |            |
| Scott, H. W., moitié des produits à<br>Monte-Carlo. . . . .   |    | 20 00      |   |           |            |
|   |    | 128 50     |   |           |            |
| MOINS—Perte sur 6 souverains. . . . .   |    | 1 00       |   |           |            |
|   |    | 127 50     |   |           |            |

| <b>Compte des revenus locaux :<br/>Territoire du Yukon—Suite.</b>   |  | \$              | c.     | <b>Compte des revenus locaux :<br/>Territoire du Yukon—Suite.</b>   |   | \$     | c.     |
|---|--|-----------------|--------|---|---|--------|--------|
| <i>(l.) Licences d'abattoir.</i>  |  |                 |        | Report.....   |   | 84,659 | 50     |
| Dawson Abattoir Co .....  |  | 50              | 00     | <i>Dons aux hôpitaux et aux institutions<br/>de charité—Fin.</i>  |   |        |        |
| Miller, H. I. ....  |  | 50              | 00     | Alaska Commercial Co—Suite.   |   |        |        |
| <i>(m.) Conseil de salubrité.</i>   |  |                 | 100    | 00  | Provisions et vêtements, etc.—Suite.  |        |        |
| Good, J. M., officier de santé, 26<br>janv. au 31 mai 1899, à \$2,000 par<br>année.....                                   |  | 699             | 53     | Bates, J. L. ....   | \$ 38   | 00     |        |
| Wilson, J. J., inspecteur d'hygiène,<br>avril et mai 1899, 2 mois à \$30.....   |  | 60              | 00     | Bates, Mme J. L. ....   | 106   | 42     |        |
| Palmer, H. S., et Williams, E.,<br>nettoyage de rues, 13 hrs chacun à \$1<br>par heure.....                               |  | 26              | 00     | Erskin, M. et Mme.....  | 250   | 00     | 567 76 |
| O'Connor, J. P., nettoyer latrines, mai<br>1899, à l'entreprise .....   |  | 186             | 00     | Alaska Exploration Co., Dawson—<br>Couvertures, 12 prs, 168 liv. à \$1.50,<br>moins 20 p. 100.....  |   | 201    | 60     |
| Tanner, Ben—<br>Construire 5 nouv. latrines, à l'en-<br>treprise, à \$120.....  |  | 600             | 00     | Carpenter, J. A., serv. de garde-mal.,<br>Corps de pompiers volont. de Dawson,<br>loge au Concert du dimanche.....                            | 100   | 00     |        |
| Réparer et changer emplacem. de 2<br>à \$30.....  |  | 60              | 00     | Doll, Mme C., serv. de garde-mal., 21<br>j. à \$5.....  | 105   | 00     |        |
|   |  | 1,631           | 53     | Empire Line, passage de 2e classe<br>de Dawson à Seattle pour Hannah<br>Cook.....   | 100   | 00     |        |
| <i>(n.) Conseil des commissaires des licences.</i>  |  |                 |        | Gendreau, Père, fr. d'inhumation de J.<br>B. Turcot.....  | 50  | 00     |        |
| Davis, D. W., commissaire, 16 réu-<br>nions à \$12.50.....  |  | 200             | 00     | Hart, F. W., fr. d'inhumation de H. C.<br>Bishop.....   | 100   | 00     |        |
| Steele, lieut.-col. S. B., président, 16<br>réunions à \$12.50.....   |  | 200             | 00     | Jenkins & Barker, 33 funérailles à \$60.  | 1,980   | 00     |        |
| Wells, H. O., commissaire, 16 réu-<br>nions à \$12.50.....  |  | 200             | 00     | Jones, C. J., services p. recouvrer cadav-<br>re de mineur.....   | 3   | 00     |        |
| McGregor, Jas. D., insp.-chef des<br>licences, ler mai au 30 juin 1899, à<br>\$200 par m.....                             |  | 400             | 00     | Knutzen, Andrew, creuser fosse.....   | 10  | 00     |        |
| Belcher, inspect. R., insp. adjoint des<br>licences, 15 nov. 1898 au 15 juin<br>1899, 7 mois à \$500 par année.....       |  | 291             | 66     | Macleod, Dr, soins médicaux.....  | 200   | 00     |        |
| Raven, S. serg. C. C., sous-insp. des<br>licences, 15 nov. 1898 au 15 avril<br>1899, à \$250 par année.....               |  | 104             | 16     | Mears, D. C., passage, etc., de Sel-<br>kirk à Dawson.....  | 25  | 00     |        |
|   |  | 1,395           | 82     | Moen, Alex., creuser fosse.....   | 5   | 00     |        |
| <i>(o.) Services des pompiers de Dawson.</i>  |  |                 |        | McCue, James, avance pour lui per-<br>mettre de quitter le territoire.....  | 420   | 00     |        |
| Pompe à incendie et appareils.....  |  | 12,000          | 00     | McMillen, Neil, recouvrer cadavre de<br>mineur.....   | 3   | 00     |        |
| Canadian Bank of Commerce, intérêt<br>sur billet.....   |  | 250             | 00     | McPherrin & Johnson, Dawson, pro-<br>visions et vêtements fournis à Fred<br>Shaad.....  | 59  | 85     |        |
| <i>(p.) Droits riverains de Dawson.</i>   |  |                 | 12,250 | 00  | Pickett et Devlin, Dawson, 3 passages<br>des Grandes-Fourches à Dawson..... | 15     | 00     |
| Main-d'œuvre, transp. bâtiments—<br>Irish, Robinson, 14 hrs à 75c.....  |  | 10              | 50     | Shaw, Herbert, creuser fosse.....   | 5   | 00     |        |
| Lambert, J. T. ".....   |  | 10              | 50     | Simpson, Jno., conduire deux hommes<br>d'Opher-Creek à Dawson.....  | 60  | 00     |        |
| Boorman, Joseph ".....  |  | 10              | 50     | Slayden et Barker, 5 inhumat. à \$60..  | 300   | 00     |        |
| <i>(q.) Dons à l'hôpital et aux institutions<br/>de charité</i>   |  |                 | 31     | 50  | Smart, F. et Cie, faire cercueil.....                                       | 16     | 00     |
| Hôpital du Bon Samaritain—<br>Dons.....   |  | 9,500           | 00     | Stirling, Dr, soins médicaux et voya-<br>ges.....   | 92  | 00     |        |
| Aménager comme maison des pauv.<br>Traitement des indigents.....  |  | 2,000           | 00     |   |   |        |        |
| Hôpital des Grandes-Fourches—<br>Dons.....  |  | 1,560           | 00     | <i>(r.) Administration de la justice.</i>   |   | 89,103 | 71     |
| Traitement des indigents.....   |  | 2,326           | 00     | Pioneer Hall, loyer du 28 juillet au<br>10 août, comme pal. de justice.....   | 160   | 00     |        |
| Hôpital Sainte-Marie—<br>Don.....   |  | 2,000           | 00     | Queen vs Henderson, repas pour jury,<br>prisonnier et escorte.....  | 28  | 50     |        |
| Traitement des indigents.....   |  | 33,876          | 50     | Snell, W. H., greffier de la cour, mont-<br>nant payé aux jurés, témoins et shé-<br>rif, sessions criminelles, 15, 16 et 17<br>nov. 1898..... | 212   | 60     |        |
| Alaska Commercial Co., Dawson—<br>Provisions et vêtements fournis aux<br>personnes suivantes, savoir :—<br>Rosa Bros..... |  | \$116           | 44     | <i>(s.) Travaux publics.</i>  |   | 401    | 10     |
| Lichterstadter, Mme.....  |  | 56              | 90     | Buck, Rufus, ingénieur, plans, arpen-<br>tages et surintendance.....  | 800   | 00     |        |
|   |  | A reporter..... | 84,659 | 50  | Davison & Matheson—<br>Construire pont à travers fondrière,<br>Dawson.....  | 4,580  | 00     |
|   |  |                 |        | Mur de soutèn. à l'extr. nord du pt.<br>Allongé à la culée.....   | 56  | 50     |        |
|   |  |                 |        | Garde-fou supplém. au pont.....   | 153   | 90     |        |
|   |  |                 |        | " " en dehors.....  | 51  | 66     |        |
|   |  |                 |        | A reporter.....   | 5,794   | 61     |        |



| Arrérages, terres de l'art.—Suite.  |        | \$ c.    | Arrérages, terres de l'art.—Fin.     |           | \$ c.     |
|-------------------------------------|--------|----------|--------------------------------------|-----------|-----------|
| Report.....                         |        | 536 22   | Report.....                          |           | 2,533 37  |
| <i>Dé par les locataires—Suite.</i> |        |          | <i>Dé par les locataires—Fin.</i>    |           |           |
| Owen-Sound—                         |        |          | Ottawa—Fin.                          |           |           |
| Harrison et Horton.....             | 40 00  |          | Murphy, William.....                 | 12 35     |           |
| Jones, Charles.....                 | 2 50   |          | Morris, Mary Ann.....                | 72 00     |           |
| Ottawa—                             |        |          | McCarron, Charles.....               | 141 00    |           |
| Baskerville, George.....            | 76 20  |          | Murphy, Patrick, Elizabeth et        |           |           |
| Beaudoin, Baptiste.....             | 16 56  |          | Bridget.....                         | 6 00      |           |
| Bélangier, Louis.....               | 5 40   |          | Minahan, Patrick.....                | 7 20      |           |
| Breton, François.....               | 5 40   |          | Mahoney, Florence.....               | 27 60     |           |
| Burke, Kate.....                    | 31 20  |          | Morin, Louise.....                   | 32 40     |           |
| Bulger, John.....                   | 11 40  |          | Murphy, John.....                    | 14 40     |           |
| Boileau, Moïse.....                 | 24 00  |          | Murphy, Helen.....                   | 21 60     |           |
| Brennan, James.....                 | 12 00  |          | Moreau, Philomène.....               | 6 60      |           |
| Brisbois, Edward.....               | 13 00  |          | Moxley, Robert.....                  | 79 80     |           |
| Beardwood, Jonathan.....            | 24 00  |          | Nadon, Michel.....                   | 97 20     |           |
| Brown, John.....                    | 2 87   |          | Nowlan, Jeffrey.....                 | 22 80     |           |
| Chevrier, Edmond.....               | 172 80 |          | O'Brien, Denis.....                  | 5 40      |           |
| Cusson, rév. Urgell.....            | 28 80  |          | O'Connor, John.....                  | 10 80     |           |
| Canty, Margaret A.....              | 51 30  |          | Ottawa, Cie du gaz.....              | 43 20     |           |
| Couvillon, Octave.....              | 65 52  |          | Pollard, rév. Henry.....             | 266 70    |           |
| Champagne, Louis.....               | 5 40   |          | Corporation Episcopale, C. R.....    | 52 20     |           |
| Connell, James.....                 | 23 40  |          | Ranger, David.....                   | 18 86     |           |
| Currie, Patrick.....                | 78 00  |          | Ricard, Gustave.....                 | 72 00     |           |
| Carroll, Michael.....               | 17 10  |          | Rathier, Antoine.....                | 36 00     |           |
| Carroll, John.....                  | 45 60  |          | Roy, Lucie.....                      | 5 40      |           |
| Cameron, Mary.....                  | 25 50  |          | Renaud, Elie, jeune.....             | 25 20     |           |
| Doyle, Mary.....                    | 20 01  |          | Rochon, David.....                   | 16 90     |           |
| Dupont, Alexandre.....              | 5 40   |          | Sweetland, John.....                 | 35 56     |           |
| Dupont, Joseph C.....               | 12 60  |          | Sparks, George.....                  | 94 86     |           |
| Dey, Frank.....                     | 10 80  |          | Sévigny, Norbert.....                | 48 00     |           |
| Dey, Margaret.....                  | 10 80  |          | Sullivan, John.....                  | 37 80     |           |
| Dubreuil, Hyacinthe.....            | 10 80  |          | Sullivan, Michael.....               | 5 40      |           |
| Deslorge, Julia.....                | 5 40   |          | Sullivan, Mary.....                  | 5 40      |           |
| Dionne, Joseph F.....               | 21 67  |          | Shea, Patrick.....                   | 87 80     |           |
| Déry, François.....                 | 5 10   |          | Turgeon, Charles.....                | 2 23      |           |
| Dupuis, Adolphe.....                | 12 60  |          | Tobin, Richard.....                  | 12 00     |           |
| Daoust, Andrew.....                 | 4 50   |          | Tormey, William.....                 | 28 40     |           |
| Ellis, Joseph.....                  | 27 30  |          | Tassé, Wilfrid.....                  | 28 80     |           |
| Gibson, James.....                  | 6 68   |          | Tanguay, rév. Cyprien.....           | 18 00     |           |
| Gleason, James.....                 | 8 40   |          | Thomas, Henry.....                   | 204 60    |           |
| Gleason, Edward.....                | 21 60  |          | Turney, James.....                   | 100 00    |           |
| Gurry, Edward.....                  | 34 20  |          | Terrance, John.....                  | 13 20     |           |
| Gardipied, Pierre.....              | 26 16  |          | Tassé, Jean-Bte.....                 | 25 20     |           |
| Gaffney, Bernard.....               | 10 80  |          | Wright, John.....                    | 5 40      |           |
| Godin, Phillip.....                 | 6 00   |          | Wall, Anne.....                      | 230 60    |           |
| Goneau, Clope.....                  | 11 40  |          | Whalen, Michael.....                 | 96 00     |           |
| Hudon, Jean.....                    | 13 20  |          | Pomroy-Bridge—                       |           |           |
| Huott, Fabien.....                  | 24 00  |          | Gilmour, A.....                      | 4 50      |           |
| Hague, Paul.....                    | 32 40  |          | Pointe-Pelée—                        |           |           |
| Inglis, Henry.....                  | 12 00  |          | South Essex Gun Club.....            | 600 00    |           |
| Jeanvenne, Gédéon.....              | 6 60   |          | Québec—                              |           |           |
| Kennedy, Cornelius.....             | 50 40  |          | Gouvernement de Québec.....          | 16,550 00 |           |
| Kinsella, James.....                | 93 60  |          | Caron, sir Adolphe P.....            | 30 00     |           |
| Keely, Patrick.....                 | 24 00  |          | Rivière Sainte-Croix—                |           |           |
| Kitts, James.....                   | 10 20  |          | Simpson, William.....                | 4 06      |           |
| Lapointe, Moïses.....               | 17 78  |          | Shelburne, N. E.—                    |           |           |
| Lyons, Patrick.....                 | 259 20 |          | McAlpine, James.....                 | 60 00     |           |
| Lafortune, Fidèle.....              | 14 40  |          | Sorel—                               |           |           |
| Laveque, Natile.....                | 115 20 |          | Labelle, François.....               | 4 00      |           |
| Lachance, Napoléon.....             | 12 00  |          | LaForest, Alexander.....             | 5 36      |           |
| Lanthier, Zéphirin.....             | 12 00  |          | J. Prescott et Sénécal.....          | 1 00      |           |
| Loyer, François.....                | 27 00  |          | Lavallée, Narcisse.....              | 103 00    |           |
| Larocque, Amédée.....               | 24 00  |          | Knight, Alfred.....                  | 4 50      |           |
| Lyons, Thomas.....                  | 5 40   |          | Saxton, William.....                 | 3 00      |           |
| Lamarche, Charles.....              | 5 40   |          | Wolford—                             |           |           |
| Laclair, Rachel.....                | 16 20  |          | Andrews, S R.....                    | 1 00      |           |
| Lorrain, Caroline.....              | 64 80  |          | Buck, Daniel.....                    | 4 00      |           |
| Leclair, Oscar.....                 | 56 70  |          | Smith's Falls Electric Power Co..... | 50 00     |           |
| Laféche, François A.....            | 50 40  |          |                                      |           |           |
| A reporter.....                     |        | 2,533 37 |                                      |           | 22,130 65 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Terres fédérales—Arrérages.

Dé sur la vente des terres de la Colombie Anglaise, du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest.

| Agence.              | Principal. | Intérêt.  | Total.     |
|----------------------|------------|-----------|------------|
|                      | \$ c.      | \$ c.     | \$ c.      |
| Alameda.....         | 4,203 68   | 2,891 49  | 7,095 17   |
| Battleford.....      | 608 25     | 421 87    | 1,030 12   |
| Brandon.....         | 16,753 30  | 7,433 37  | 24,186 67  |
| Calgary.....         | 4,591 09   | 2,095 67  | 6,686 76   |
| Dauphin.....         | 5,072 58   | 1,474 31  | 6,546 89   |
| Edmonton.....        | 2,673 48   | 800 57    | 3,474 05   |
| Kamloops.....        | 46,630 00  | 5,557 10  | 52,187 10  |
| Lethbridge.....      | 1,710 32   | 466 84    | 2,177 16   |
| Minnedosa.....       | 3,571 23   | 2,803 32  | 6,374 55   |
| New-Westminster..... | 38,653 00  | 6,704 25  | 45,357 25  |
| Prince-Albert.....   | 772 29     | 300 48    | 1,072 77   |
| Daim-Rouge.....      | 2,434 20   | 998 37    | 3,432 57   |
| Régina.....          | 19,725 30  | 10,802 58 | 30,527 88  |
| Winnipeg.....        | 39,245 13  | 21,517 19 | 60,762 32  |
| Yorkton.....         | 1,385 80   | 259 43    | 1,645 23   |
| Totaux.....          | 188,029 65 | 64,526 84 | 252,556 49 |

Du à la division des Etudes techniques, ministère de l'Intérieur, et n'ayant pas, que l'on sache, été payé.

|              |   | \$ c.  |
|--------------|---|--------|
| 1893.        |   |        |
| 21 juin ...  | F. L. Desaulniers, M. P.                                    | 36 31  |
| 20 déc. ...  | Commissaire des terres, Chemin de fer du Pacifique Canadien | 70 00  |
| 1895.        |   |        |
| 16 janv ...  | Fitzgerald et Lucas   | 114 23 |
| 1896.        |   |        |
| 11 août. ... | Ministère des Affaires indiennes                            | 8 30   |
| 3 sept. ...  | Département des impressions et de la papeterie publiques    | 1 40   |
| 14 déc. ...  | " "   | 0 40   |
| 1897.        |   |        |
| 11 août. ... | B. T. A. Bell   | 1 00   |
| 3 déc. ...   | Ingram Frères   | 2 10   |
| 7 " ...      | G. McPhillips   | 0 50   |
| 1898.        |   |        |
| 1er mars ... | T. S. Gore  | 1 00   |
| 22 avril ... | G. o. E. Keith  | 2 50   |
| 18 juillet.  | Hy. De Jersey & Co., Ltd                                    | 0 25   |
| 21 " ...     | L. A. Hamilton  | 0 25   |
| 29 " ...     | Canadian Bank of Commerce                                   | 7 50   |
| 19 sept ...  | W. H. Ellis   | 0 50   |
| 29 oct. ...  | H. G. Dickson   | 1 00   |
| 10 déc. ...  | A. N. C. Treadgold  | 13 50  |
| 1899.        |   |        |
| 20 janvier.  | A. N. C. Treadgold  | 8 80   |
| 21 avril ... | S. A. Roberts   | 1 00   |
| 9 juin ...   | J. H. Fingland  | 1 00   |
|              |   | 271 54 |

Terres fédérales—Arrérages—*Suite.*

RELEVÉ des arrérages de loyer, taxes d'eau et droits de licences dus par les locataires et occupants de terres dans le Parc des Montagnes-Rocheuses du Canada, le 30 juin 1899 :—

|  |                   |
|--|-------------------|
| Arrérages de loyer.....  | \$ 941 32         |
| " taxes d'eau.....   | 951 25            |
| " droits de lic. sur écuries de louage, tables de billard, etc.. | 544 00            |
|  | <u>\$2,436 57</u> |

SOMMAIRE des arrérages dus au ministère de l'Intérieur pour droits de coupe de bois, loyers de pâturages et de terres à foin, y compris revenu des baux dans les territoires du Nord-Ouest et du Yukon.

|   |                     |
|---|---------------------|
| Agence de Winnipeg.....                         | \$ 11,840 03        |
| " d'Edmonton.....                               | 112 02              |
| " de Calgary.....                               | 29,607 31           |
| " de Prince-Albert.....                         | 367 95              |
| " de New-Westminster.....                       | 3,465 03            |
| Permis pour bois de construction.....           | 1,960 11            |
| Saisies de bois de construction.....            | 16,960 98           |
| Pâturages.....                                  | 10,294 46           |
| Terres à foin.....                              | 107 50              |
| Baux de dragage, territoires du Nord-Ouest..... | 6,940 00            |
| " territoire du Yukon.....                      | 128,600 00          |
| Total.....                                      | <u>\$210,255 39</u> |

*Re* Amendes et confiscations, T.N.-O.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mai 1899.

MONSIEUR,—En examinant les rapports des amendes et confiscations, T.N.-O., couvrant la période comprise entre le 29 décembre 1897 et le 5 janvier 1899, lesquelles s'élèvent à \$2,544.36, je constate qu'il y a des erreurs d'addition, aux pages 9 et 14, de \$1 et de \$5 respectivement, ce qui porte le total à \$2,550.86. En conséquence, il y a insuffisance de dépôt au montant de \$6.

Je dois aussi appeler votre attention sur le fait que l'on a déposé \$2,544.86 pour couvrir le rapport en question, et vous faire remarquer que l'article 5 du règlement du conseil de la Trésorerie, du 30 décembre 1889, exige qu'un dépôt soit fait chaque fois que l'on a en mains un montant de \$25 ou plus.

Ayez la bonté de demander au trésorier territorial de déposer le déficit de \$6, et de lui dire de faire ses dépôts conformément au règlement décrit ci-dessus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 juin 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 1er mai dernier, au sujet du rapport des amendes et confiscations reçues du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, couvrant la période comprise entre le 29 décembre 1897 et le 5 janvier 1899, j'ai reçu ordre de vous informer que le trésorier territorial a été averti des erreurs d'addition aux pages 9 et 14 du rapport, de \$1 et \$5 respectivement, et qu'on lui demande de faire un dépôt du déficit de \$6.

Son attention a aussi été appelée sur les exigences de l'article 5 des règlements du Conseil de la Trésorerie du 30 décembre 1889, et on lui a demandé de faire, à l'avenir, ses dépôts conformément à ces règlements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 22 août 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 1er mai dernier, je dois déclarer qu'une communication a été reçue du sous-procureur général, à Régina, expédiant un relevé corrigé et expliquant les erreurs sur lesquelles l'attention du ministère a été appelée. Inclus vous trouverez copie de la lettre de M. Robson ainsi que le relevé ci-dessus mentionné, et l'on espère que cela réglera la question d'une façon satisfaisante.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST DU CANADA,  
MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL, RÉGINA, 22 juin 1899.

MONSIEUR,—Votre lettre du 13 courant, dossier 75038, a été reçue.

Les erreurs d'addition (dans le relevé des amendes qui vous a été expédié le 9 février dernier) dont vous parlez dans votre lettre comme ayant été signalées par l'auditeur général, proviennent d'erreurs d'écritures dans la copie qui a été transmise, car aucune erreur de ce genre ne figure dans le relevé original contenu dans les dossiers de ce ministère. J'inclus ci-joint un extrait du relevé original contenant les noms des accusés et le montant de l'amende dans chaque cas, et en le comparant avec le relevé, il sera facile de voir comment les erreurs apparentes se sont produites.

La responsabilité de percevoir des juges de paix les amendes perçues par eux n'incombant pas au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, lequel entreprend ce travail tout simplement pour qu'il n'y ait aucun doute que l'argent reçu soit expédié, on ne peut s'attendre à ce que ce gouvernement entreprenne le travail consistant à faire des rapports chaque fois qu'il y a \$25 au fonds en fidéicommis. Le moyen proposé ci-après est que l'argent soit envoyé tous les trois mois. Ce système devrait être satisfaisant pour le gouvernement fédéral. S'il en était autrement et si les juges recevaient instruction d'envoyer l'argent directement à Ottawa, la certitude d'envois immédiats ne serait pas aussi grande que lorsqu'un chèque peut être gardé sur chaque amende imposée, comme cela se fait ici.

Tel que requis, à l'avenir un dépôt séparé sera fait de toutes les amendes perçues pour contravention relative à la loi concernant les Sauvages, et le reçu et la traite de banque pour ce dépôt, avec le relevé nécessaire, seront envoyés directement aux Affaires des Sauvages.

Semblable ligne de conduite (en vertu de l'Acte concernant les pêcheries, articles 18, 5) sera suivie en faisant un dépôt séparé et en envoyant au ministère des Pêcheries un relevé distinct relativement aux moitiés payées à ce ministère des amendes imposées par les juges de paix en vertu de cet acte.

Votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, ministère de l'Intérieur.

H. A. HOBSON, *Sous-P.G.*

## Re District d'Inscription des Terres de la Saskatchewan occidentale

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mai 1899.

MONSIEUR,—Le dernier envoi des émoluments d'inscription pour le district de la Saskatchewan occidentale reçu à ce bureau est celui de novembre dernier. Les dépôts pour les émoluments d'octobre et de novembre ont été faits le 9 décembre; il n'en a pas été reçu depuis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 16 mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai instruction, d'accuser réception de votre lettre du 8 courant relative aux émoluments du registraire du district d'inscription des terres de la Saskatchewan occidentale, et d'inclure ci-jointe, pour votre information, copie d'une lettre qui a été adressée le 15 dernier à M. F. R. Chisholm, qui a été nommé récemment registraire du district, en remplacement de M. W. J. Scott, décédé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.



MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 15 avril 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre de vous demander de donner votre attention immédiate à la question suivante dès que vous aurez rempli les formalités vous rendant apte à exercer la charge de registraire du district des terres de la Saskatchewan occidentale, c'est-à-dire dès que vous vous serez conformé aux dispositions des articles 24 et 25 de l'Acte concernant les Titres des Terres, 1894.

En examinant les dossiers du bureau des titres des terres à Battleford, vous constaterez qu'il est du devoir du registraire de fournir un relevé mensuel des émoluments à lui payés en sa qualité de registraire, et un état des dépôts qui sont faits par lui pour couvrir ces émoluments. Le dernier relevé des émoluments qui a été reçu ici du registraire défunt, W. J. Scott, est un relevé pour le mois de novembre dernier. En conséquence, vous examinerez les archives du bureau et vous fournirez un relevé des émoluments qui ont été reçus durant chaque mois depuis le 30 novembre dernier jusqu'à la fermeture du bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. F. R. Chisholm, registraire, Battleford, Sask.

LYN WODE PEREIRA, S.S.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 9 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai instruction de vous renvoyer à la correspondance échangée précédemment avec vous à ce sujet, et de vous informer que M. F. R. Chisholm, qui a succédé à M. W. F. Scott, comme registraire du district d'inscription des terres de la Saskatchewan occidentale, a fait rapport que d'après le journal du bureau des titres des terres pour ce district, aucun émoulement n'a été perçu depuis ceux dont rapport a été fait en dernier lieu par M. Scott, savoir : les émoluments pour novembre dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYN WODE PEREIRA, S.S.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1899.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 8 mai que le dernier rapport d'émoluments d'inscription reçu du district de la Saskatchewan occidentale était celui de novembre dernier. Vous avez répondu le 9 août que M. R. F. Chisholm, qui avait succédé à feu M. Scott comme registraire, avait fait rapport que, d'après le journal du bureau, aucun émoulement n'avait été reçu depuis ceux de novembre dernier.

Je dois vous informer que nous n'avons encore reçu aucun rapport de ce bureau, et je serai très heureux d'avoir une explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai instruction de vous référer à la réponse de M. Rothwell, en date du 12 octobre dernier, à votre lettre du 9 de ce mois, laquelle s'informait des émoluments qui avaient été reçus par M. R. F. Chisholm comme registraire du bureau d'inscription des terres du district de la Saskatchewan orientale depuis sa nomination à cette charge en novembre 1898, et de vous informer qu'il appert aux relevés qui ont été fournis par M. Chisholm qu'il n'a pas reçu d'émoluments avant le mois de juillet dernier, et que, durant ce mois, il a reçu des émoluments s'élevant en tout à \$74.50. En août dernier, les émoluments qu'il a reçus se sont élevés à \$19.90, et en septembre dernier il a reçu des émoluments s'élevant à \$15.51. Des sommes couvrant les montants de ces émoluments ont été déposées par M. Chisholm, qui a aussi fourni à ce ministère le relevé ordinaire des émoluments pour chacun des trois mois. Il a aussi informé le ministère qu'il ignorait qu'il fut nécessaire de fournir une copie pour votre usage, mais son attention a été spécialement attirée sur les règlements qui régissent cette affaire, et il lui a été enjoint de préparer et de vous fournir un double de chacun des relevés en question, et de tous les relevés semblables qu'il pourra expédier à l'avenir. On lui a enjoint de plus d'envoyer les copies des relevés pour juillet, août et septembre derniers, avec une lettre à vous adressée contenant les déclarations à l'effet qu'aucun émoulement n'a été reçu par lui entre la date de sa nomination, le 1er juillet dernier, et à l'effet que les émoluments mentionnés dans les relevés pour juillet, août et septembre derniers sont les seuls émoluments qu'il ait reçus jusqu'au 1er octobre dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYN WODE PEREIRA, S.S.

DOC. DE LA SESSION No 1

*Re Agents des Bois de la Couronne.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 mai 1899.

MONSIEUR,—Les souches des permis de coupe de bois, numérotés 29364 et 29365, et le reçu général n° 7602, donné par l'agent à Lethbridge en août 1888, n'ont pas été reçus.

L'agent à New-Westminster n'a pas rendu compte des permis de bois numérotés de 26364 à 26500, et des reçus généraux numérotés de 7347 à 7400. Un nouveau livre de permis a été commencé le 9 septembre, et un nouveau livre de reçus le 12 octobre 1892. Je dois vous demander comment on en a disposé.

L'agent à Souris a omis de fournir les permis de fenaison annulés, numérotés 19484 et 25635. Les souches ont été reçues avec les rapports.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 3 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu l'ordre d'accuser réception de votre lettre du 30 dernier, déclarant que les souches des permis de coupe de bois numérotés 29364 et 29365 et le reçu général numéroté 7662 donné par l'agent des terres fédérales à Lethbridge en août 1898 n'ont pas été reçus.

En réponse, je dois dire que, sur réception ici du rapport de l'agent pour ce mois, il a été averti que les dits coupons et reçu n'accompagnaient pas son rapport. En réponse, l'agent a déclaré que les coupons et le reçu accompagnaient son rapport hebdomadaire, mais le commis du ministère qui examine les rapports a déclaré qu'ils n'y étaient pas. L'agent a été averti de ce fait et on lui a demandé de faire de nouvelles recherches dans son bureau. En réponse, l'agent a déclaré que des recherches minutieuses ont été faites et qu'il est certain qu'ils ont été expédiés au ministère avec ses rapports. De nouvelles recherches ont été faites au ministère et le résultat en est que les comptes qui manquent ne peuvent être trouvés.

En ce qui concerne le second paragraphe de votre communication, je dois dire que l'agent de New-Westminster recevra instruction d'envoyer les permis et les reçus généraux y mentionnés s'ils sont en sa possession, mais on croit qu'ils ont été détruits par l'incendie.

L'agent à Souris recevra instruction de fournir les permis annulés mentionnés dans le dernier paragraphe de votre communication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 juin 1899.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 30 dernier, j'ai l'honneur de vous informer que l'agent des terres fédérales, Brandon, a maintenant envoyé au ministère le permis de fenaison annulé n° 19484, lequel, déclare-t-il, était lié avec d'autres souches et a dû passer inaperçu. Vous trouverez ci-inclus le permis en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 1er juillet 1899.

MONSIEUR,—Relativement au second paragraphe de votre lettre du 31 mai dernier, j'ai l'honneur de vous envoyer ci-jointe copie d'une déclaration en vertu de la loi faite par M. James Leamy, agent des bois de la couronne à New-Westminster, démontrant que les formules de permis et de reçus mentionnés dans ce paragraphe de votre communication ont été détruits avec son bureau lors de l'incendie qui a eu lieu en septembre dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

*Dans l'affaire des formules de permis de coupe de bois et des formules de reçus généraux.*

Je, James Leamy, de la ville de New-Westminster, Colombie Anglaise, déclare solennellement que les formules de permis de coupe de bois, numérotées de 26364 à 26500, contenues dans le livre de permis en usage jusqu'au 10 septembre 1898, ont été détruites par l'incendie de cette date.

(2.) Les formules de reçus généraux, numérotées de 7347 à 7400, ont aussi été détruites par l'incendie de la date susmentionnée.

Et je fais cette déclaration solennelle la croyant consciencieusement vraie, et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de l' "Acte du Canada concernant la preuve, 1893."

JAMES LEAMY, *agent des bois de la couronne.*

Déclaré devant moi à New-Westminster, dans la province de la Colombie Anglaise, le 27ième jour de juin, A.D. 1899.

PETER GRANT, *J.P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les item suivants relatifs aux rapports de plusieurs des agents des bois de la couronne pour l'année expirée le 30 juin dernier, savoir :—

CALGARY.

Les permis de fenaison n<sup>os</sup> 31402 et 31403 ont été donnés le 23 juin 1898 à Alex. Martin et John Dunn, pour couper 150 tonnes et 100 tonnes respectivement. L'émolument de bureau de 50 cents dans chaque cas est tout ce qui a été payé. La pratique ordinaire a consisté à percevoir les droits de 10 cents par tonne lors de l'émission du permis. Pourquoi cela n'a-t-il pas été fait dans ces cas, et quand les droits ont-ils été payés ?

L'agent entre dans la copie mensuelle de son livre le caisse les recettes totales pour la semaine pour permis de fenaison et de coupe de bois en bloc. Je vous ai écrit le 31 août 1898 au sujet de cette pratique, et dans ma lettre j'ai mentionné cet agent.

EDMONTON.

Le permis de coupe de bois n<sup>o</sup> 34743 n'est pas entré dans le rapport de l'agent, et la souche n'a pas été reçue.

LETHBRIDGE.

Les souches des permis de coupes de bois n<sup>os</sup> 29434 à 29494, inclusivement, sont entrées dans le rapport de mai, mais n'ont pas été reçues.

PETITE-SASKATCHEWAN.

Le permis de fenaison n<sup>o</sup> 27791 a été donné à A. Boyle le 23 juin 1899, pour couper 20 tonnes de foin, \$2.50, et il est entré dans le rapport pour \$2 seulement.

TONDRE.

Le reçu général n<sup>o</sup> 8349 avait apparemment été annulé, mais ni la souche ni le reçu ne nous sont parvenus.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 18 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre d'accuser réception de votre lettre du 13 courant, appelant l'attention sur certains item relatifs aux rapports de plusieurs des agents des bois de la couronne pour l'année terminée le 30 juin dernier. En réponse, je dois dire que le permis de fenaison 31402 a été émis à l'agence de Calgary en faveur de M. Alex. Martin, qui a obtenu le bail du terrain sur lequel le foin a été coupé. Le bail stipule que le locataire peut obtenir chaque année le premier permis pour couper la quantité de foin dont il aura besoin pour son propre usage sans payer les droits. En conséquence, il a suffi à M. Martin de payer l'émolument de 50 cents pour l'émission du permis. La même

## DOC. DE LA SESSION No 1

remarque s'applique au permis n° 31403 donné à M. J. W. Dunn. Sur réception de votre lettre du 31 août 1893, une lettre a été écrite à l'agent à Calgary, au sujet de son livre de caisse, et on lui rappellera de nouveau les instructions qui lui ont été envoyées et on l'avertira qu'à l'avenir il sera nécessaire que ces instructions soient mises à exécution.

Relativement au permis de coupe de bois n° 34743 émis à l'agence d'Edmonton, je dois dire que l'agent a fait rapport que ce numéro avait été déchiré et qu'aucun permis n'a été donné. La correspondance au sujet de cette affaire accompagnait les rapports de juillet de ce ministère.

Les souches des permis nos 29484 à 29494, inclusivement, émis à l'agence de Lethbridge, ont été reçues ici en mai et vous ont été envoyées avec les rapports de mai.

Le permis de fenaison n° 27791 a été émis à l'agence de la Petite-Saskatchewan en faveur de M. Doyle, pour couper 20 tonnes de foin. Les souches indiquaient que \$2 avaient été payées. On a écrit à l'agent et on lui a demandé de déposer les 50 cents de déficit.

Le reçu des bois de la couronne n° 8349 de l'agence du Tondre a été reçu avec les relevés de juillet, et vous a été envoyé avec les rapports pour ce mois.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 novembre 1899.

MONSIEUR.—Vous déclarez dans votre lettre du 13 courant que certaines souches demandées dans ma lettre du 13 courant ont été envoyées à ce bureau avec les rapports de juillet. Etant donnée la tâche de préparer et de publier le rapport de l'auditeur, les pièces justificatives pour une année courante quelconque ne peuvent être touchées avant que le rapport soit fini. En conséquence, je dois vous demander que les pièces justificatives appartenant à une année qui vient après sa clôture, puissent être fournies dans un paquet séparé de celles de l'année alors courante.

Vous déclarez que les souches des permis nos 29484 à 29494, inclusivement, émis à l'agence de Lethbridge, ont été expédiées à ce bureau avec les rapports de mai. Bien que les rapports de mai aient été examinés avec soin aucune trace de ces souches n'a pu être trouvée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 4 janvier 1900.

MONSIEUR.—Relativement à votre lettre du 29 novembre dernier, au sujet des souches nos 29484 à 29494, inclusivement, dans laquelle vous déclarez que les rapports de mai ont été examinés avec soin et que nulle trace des souches n'a été trouvée, j'ai l'honneur de dire que les archives de ce ministère démontrent que les souches en question ont été reçues de l'agent des terres fédérales à Lethbridge en mai dernier et vous ont été expédiées avec les rapports pour ce mois. On a écrit à l'agent à Lethbridge, et les archives d'ici ont été examinées avec soin, mais ni à Lethbridge ni ici on ne peut trouver de trace des souches.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, secrétaire.

## Re Droit régalian sur or provenant des mines—District du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1899.

MONSIEUR.—L'arrêté du conseil du 13 janvier 1898, articles 30 et 31, décrète qu'un droit régalian de 10 pour 100 soit payé sur la production brute, moins \$5,000 de tout l'or provenant de l'exploitation dans le district du Yukon ; le temps et le mode de paiement devant être fixés par des règlements devant être faits par le commissaire des mines d'or. Je dois vous demander une copie de ces règlements.

Les rapports fournis relativement au revenu de 1898-99 sont accompagnés de souches portant les numéros d'ordre des reçus donnés. Ces souches offrent une certaine preuve que l'on a rendu compte des recettes réellement perçues.

Je n'ai vu aucune preuve que le droit régalian ait été payé dans chaque cas où il aurait dû l'être, ou que le montant qui a été payé était le montant qui aurait dû être payé.

Les rapports des inspecteurs indiquant la quantité de poudre d'or dans la production, et la manière dont cette quantité a été calculée, ainsi que le mode suivi pour déterminer la valeur moyenne en monnaie courante, devraient être fournis. Tous les autres certificats ou pièces justificative requis

par vous ou qu'il vous paraîtra à propos de requérir, devraient être envoyés à ce bureau. Les rapports maintenant fournis à ce bureau ne sont pas même signés. Veuillez les faire signer et certifier par le fonctionnaire percepteur, et les faire examiner et certifier par le comptable à Dawson et par le commissaire des mines d'or.

Ne serait-il pas praticable pour vous, à la fin de chaque saison de lavage, de faire l'historique complet des opérations de l'année de travail venant de finir, lequel historique comprendrait l'exposé complet de la production de chaque champ distinct d'opération licencié tel que mentionné aux archives ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 23 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre d'accuser réception de votre lettre du 7 courant, au sujet de la perception du droit régalien sur la production brute de l'or dans le territoire du Yukon, et de dire en réponse que les règlements décrètent que le temps et la manière dont ce droit régalien sera perçu seront régis par les règlements faits par le commissaire des mines d'or. M. Thomas Fawcett, qui était commissaire des mines d'or lorsque la dernière perception du droit régalien a été faite, a récemment fourni à ce ministère un rapport indiquant le mode adopté l'an dernier pour percevoir le droit régalien, et une copie de ce rapport est incluse sous ce pli pour votre gouverne. Le ministère ignore quel système a été adopté par le commissaire actuel des mines d'or, mais on lui a demandé de faire rapport au ministère à ce sujet, et une copie de votre communication lui sera de plus envoyée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général

LYNDWODE PEREIRA, S. S.

OTTAWA, 13 juin 1899.

Re perception du droit régalien durant l'été, 1898, j'ai l'honneur de faire rapport comme suit :—  
(1.) Les seuls claims qui ont été exploités dans des proportions les assujettissant au paiement du droit régalien sont ceux des creeks Eldorado, Bonanza et Hunker.

2. Des avis ont été affichés à intervalles le long de ces creeks, avertissant les propriétaires de claims que le droit régalien devait être payé les 1er et 15 de chaque mois aux inspecteurs des mines aux Fourches de l'Eldorado ou à la banque du Commerce à Dawson.

Sur le creek Hunker les mineurs ont été avertis de faire rapport au bureau du commissaire à Dawson, le 1er de chaque mois. Ces rapports ont été requis, que le droit régalien fût payable ou non.

Sur le Bonanza et l'Eldorado, les inspecteurs des mines ont examiné les claims pour s'assurer si tous ceux qui les exploitaient avaient fait rapport. Sur le creek Hunker, un homme de police a été préposé à ce devoir par le commissaire Walsh. Lorsque l'on trouvait en exploitation un claim pour lequel aucun rapport n'avait été fait, un avis était affiché sur le claim, allouant au délinquant dix jours pour faire son rapport, et appelant son attention sur le châtiment pour contravention dont il est question dans l'article 31 du règlement qui régit les mines de placer dans le territoire.

3. Dans chaque cas le mineur en faisant son rapport faisait une déclaration solennelle et assermentée contenant le numéro ou la description du claim, le temps couvert par le rapport, savoir : la date du commencement et de la fin des travaux ; la production en onces, et le montant du droit régalien, aussi un certificat touchant l'exactitude du rapport.

Ceux qui ont payé le droit régalien à la banque ont rempli et fait une déclaration assermentée attestant le rapport au bureau et l'ont portée à la banque. J'ignore ce que les inspecteurs ont fait des attestations prises par eux. Le capitaine Bliss, qui était alors comptable, a gardé le compte du droit régalien et n'a pas préparé un rapport pour le bureau du commissaire des mines d'or. Le commissaire (M. Walsh) lui-même a surveillé en grande partie la perception du droit régalien.

Les attestations mentionnées ci-dessus contiennent tous les renseignements demandés par la lettre de l'auditeur, et si cela est nécessaire on pourra probablement se les procurer. La banque ne voudra peut-être pas céder celles qui y sont déposées, vu qu'elles constituent l'autorisation pour les opérations de banque qui ont eu lieu relativement à la perception du droit régalien.

4. Quant à l'estimation, je dois dire qu'un dixième de la poudre d'or a été pris pour le droit régalien. Cela fait une proportion convenable, quelle que soit la valeur de l'or à l'essai et cela indépendamment de l'estimation.

La banque du Commerce possède un matériel complet pour l'essai et la fonte de l'or en lingots ou barres. Elle détermine la valeur par l'analyse du métal ou des métaux.

5. La perception du droit régalien cette année est entre les mains de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, et je crois que l'on peut compter sur elle pour que la perception soit complète.

THOMAS FAWCETT.

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juillet 1899.

MONSIEUR,—En examinant les souches des certificats de droit régalien reçues récemment de votre ministère, je remarque que dans tous les cas moins quinze, la production totale déclarée sur les souches est le montant sur lequel le droit régalien de 10 pour 100 est perçu, et je serais heureux d'avoir une explication des allocations qui semblent avoir été faites sur la liste suivante.

| Souche<br>n° | Production<br>totale. | 10 pour<br>100. |         | Droit régalien<br>perçu. |      | Différences. |      |
|--------------|-----------------------|-----------------|---------|--------------------------|------|--------------|------|
|              |                       | \$              | \$ cts. | \$                       | cts. | \$           | cts. |
| 2            | 11,665                | 1,165           | 50      | 915                      | 50   | 250          | 00   |
| 3            | 4,500                 | 450             | 00      | 409                      | 20   | 40           | 00   |
| 14           | 33,600                | 3,360           | 00      | 3,025                    | 00   | 335          | 00   |
| 17           | 29,550                | 2,955           | 00      | 2,805                    | 50   | 149          | 50   |
| 18           | 50,970                | 5,097           | 00      | 5,013                    | 67   | 83           | 33   |
| 19           | 39,835                | 3,983           | 00      | 3,025                    | 50   | 123          | 00   |
| 20           | 4,985                 | 489             | 50      | 322                      | 00   | 167          | 50   |
| 21           | 42,180                | 4,218           | 00      | 3,883                    | 00   | 335          | 00   |
| 23           | 19,800                | 1,980           | 00      | 1,645                    | 00   | 335          | 00   |
| 24           | 26,115                | 2,611           | 50      | 2,276                    | 50   | 335          | 00   |
| 26           | 31,260                | 3,126           | 00      | 2,791                    | 00   | 335          | 00   |
| 28           | 6,045                 | 604             | 50      | 269                      | 50   | 335          | 00   |
| 29           | 18,525                | 1,852           | 50      | 1,685                    | 00   | 167          | 50   |
| 38           | 28,365                | 2,836           | 50      | 2,390                    | 00   | 446          | 50   |
| 2255         | 23,769                | 2,376           | 90      | 1,188                    | 45   | 1,188        | 45   |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 octobre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 7 juillet dernier, relative au paiement du droit régalien sur la production de l'or dans le territoire du Yukon, et à la réponse ministérielle à cette lettre en date du 30 du mois suivant, j'ai l'honneur d'inclure ici pour votre information copie d'une communication, datée le 29 dernier, reçu du commissaires des mines d'or du dit territoire au sujet de cette question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

BUREAU DU COMMISSAIRE DES MINES D'OR, DAWSON, DISTRICT DU YUKON, 27 sept. 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 dernier, contenant copie d'une lettre du bureau de l'auditeur général, demandant des renseignements relatifs à certains paiements de droit régalien durant l'année 1898. Quelques-uns de ces paiements ne peuvent être expliqués. Cependant, en consultant la lettre du bureau de l'auditeur général, je puis expliquer quelques-unes des différences.

Les souches nos 14, 21, 24, 24, 26 et 27 indiquent toutes une différence entre 10 pour 100 et le droit régalien perçu au montant de \$335. Ceci se rapporte à l'exemption de \$250, plus une somme additionnelle de \$85 qui servait de remboursement dans tous les cas où \$100 étaient payés par les mineurs pour renouvellement de leurs claims; le montant total s'élevant à \$335.

La souche n° 19 indique une différence de \$123 d'après la lettre de l'auditeur général. Il y a là une erreur de chiffres. Au lieu de \$39,835 de production totale, les chiffres auraient dû être \$39,855. Vous voyez donc que la différence aurait dû être de \$125 au lieu de \$123. Ces \$125 représentent l'exemption pour six mois.

Souche n° 18, la différence de \$83.33 est une exemption de quatre mois durant l'année. Les souches nos 20 et 21 se rapportent à une exemption de six mois, étant la moitié de la somme de \$335. Ceci veut dire la moitié de l'exemption pour l'année et la moitié des \$85 qui a été remise aux mineurs qui ont payé \$100 pour le renouvellement de leur location. Naturellement c'était là une erreur. Si le mineur avait droit à un remboursement de \$85, il avait droit à tout le montant.

Souche n° 38. L'exemption de \$446.50 dans ce cas était l'exemption allouée sur les claims n° 24a en amont de la Découverte sur le Bonanza, et une part séparée d'un tiers dans 23 en amont de la Découverte sur le Bonanza. Comme vous le verrez, ceci inclut les deux sommes de \$335 pour 24a et \$111.50 pour la part séparée d'un tiers sur 23 en amont.

Les trois souches nos 3, 17 et 2255 ne sauraient être expliquées. Cependant, je dois dire que j'ai examiné cela avec M. J. W. Reed, du bureau de l'auditeur général, dans le but d'inspecter les divers bureaux. Il a examiné cette affaire avec soin et il a reçu tous les renseignements qui peuvent être obtenus d'après les archives que nous avons dans le bureau.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, ministère de l'Intérieur.

E. C. SENKLER, *commissaire des mines d'or.*

### Re Revenu—District du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juin 1899.

MONSIEUR,—Ce bureau n'a pas reçu de souches de reçus donnés aux personnes ayant payé pour claims de placer, concessions, etc., avant octobre 1898.

Les relevés que nous avons reçus indiquent que des reçus numérotés ont été donnés, et qu'il y a eu plusieurs séries de ces reçus. J'inclus maintenant une liste de 222 numéros omis de ces relevés, au sujet desquels je désirerais avoir une explication. Je dois vous rappeler que les reçus annulés devraient être envoyés avec le relevé.

Tous les rapports devraient être certifiés par le préposé à la perception et par le commissaire des mines d'or.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre d'inclure ci-jointe copie d'une lettre datée le 25 dernier, de M. J. T. Lithgow, contrôleur à Dawson, et aussi une des copies des 222 numéros mentionnés dans l'avant-dernier paragraphe de cette lettre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, *S.S.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 juin 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 courant, j'ai reçu ordre de dire qu'avant octobre 1898, les livres envoyés au territoire du Yukon ne contenaient pas un coupon pour l'auditeur général, et vu ce fait le contrôleur a reçu, le 16 février dernier, instruction d'envoyer à ce ministère les souches de toutes les formules de reçus qui avaient été donnés par M. Constantine, M. Fawcett et autres agents du gouvernement. Une copie de la lettre ministérielle en question est incluse sous ce pli. En réponse au dernier paragraphe de votre communication, je dois dire que le 16 février dernier le contrôleur a été informé que les relevés des recettes fournis par le commissaire des mines d'or et par l'agent des bois et des terres devraient être accompagnés du certificat suivant y annexé :—

“Je certifie par les présentes que le relevé ci-dessus est une copie vraie et exacte du livre de caisse tenu à mon bureau pour le mois de ..... 18..”

Le contrôleur a aussi été informé qu'il devrait certifier que ce relevé a été examiné par lui et trouvé correct. Une copie de votre lettre et de sa réponse sera envoyée au contrôleur à Dawson.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, *S.S.*

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 16 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre de vous informer que lorsque toutes les formules de reçus contenues dans l'un des livres qui ont été envoyés au territoire du Yukon ont été employées, le livre avec les souches devraient être envoyés à ce ministère pour y être contrôlés, à moins que les doubles des souches n'aient déjà été envoyés ici. Veuillez renvoyer à ce ministère toutes les formules de reçus qui ont été données par M. Constantine, M. Fawcett et les autres agents du gouvernement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. JOHN T. LITHGOW, contrôleur, Dawson, T. Y.

LYNDWODE PEREIRA, *S.S.*

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 15 juillet 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 22 dernier, et à la réponse ministérielle à cette lettre du 27 du même mois, par laquelle vous avez été informé que le contrôleur à Dawson avait reçu en novembre dernier l'ordre d'envoyer à ce ministère les formules de tous les reçus donnés par M. Constantine, M. Fawcett et autres agents du gouvernement, j'ai l'honneur d'inclure sous ce pli, pour votre information, copie d'une communication, datée le 14 avril dernier, de M. Lithgow, contrôleur à Dawson, au sujet des communications ci-dessus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

DAWSON, T. Y., 14 avril 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 16 février 1899, dossier 51175, T. & M., je dois dire que je me suis adressé au commissaire des mines d'or pour lui demander les livres en question dans l'intention de les envoyer au ministère, mais il m'a dit qu'il a besoin de ces livres pour les consulter et qu'il ne peut permettre qu'ils soient enlevés tant que l'on n'aura pas établi un autre système pour son bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Secrétaire, ministère de l'Intérieur.

J. T. LITHGOW, *Contrôleur*.

BUREAU DU COMMISSAIRE, DAWSON, T. Y., 2 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 dernier (D. 51175 T. & M.) contenant copies de correspondance entre l'auditeur général et le ministère.

Relativement au premier paragraphe de votre lettre à l'auditeur général, laquelle déclare que l'on m'a écrit le 16 février, me demandant d'envoyer au ministère tous les livres contenant des souches de reçus donnés par M. Constantine et M. Fawcett, ces livres n'ayant pas de coupons pour l'auditeur général.

J'ai répondu à cette lettre le 14 avril, vous informant que le commissaire des mines d'or ne pouvait permettre que ces livres fussent enlevés de son bureau, la raison en étant que l'on a collé sur les souches des hypothèques, actes de vente transferts, et ces livres contiennent et sont les seules archives du bureau. Le système qui consiste à coller des documents dans ces livres n'a été discontinué que récemment. En parcourant ces livres de souches, il est presque impossible de trouver ce qui est requis, et dans certains cas de dix à vingt documents sont collés sur les souches. Depuis la réception de votre avis, le certificat requis est annexé au relevé de la caisse, à l'effet que ce qui précède est "une copie vraie et exacte du livre de caisse", etc., par le commissaire des mines d'or et l'agent des terres et des bois.

J'inclus deux (2) copies des 222 numéros demandés, donnant les renseignements que j'ai pu me procurer. C'était autrefois la coutume, lorsqu'un document était annulé, de le déchirer tout simplement, et ceci explique pourquoi il en manque un certain nombre. J'ai donné tous les renseignements que je puis trouver dans les archives.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Secrétaire, ministère de l'Intérieur.

J. T. LITHGOW, *contrôleur*.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 14 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre d'inclure ci-jointe, pour votre information, copie de la lettre ministérielle du 6 courant à l'agent des terres et des bois à Dawson. Une copie de cette communication à aussi été envoyée à M. J. T. Lithgow, contrôleur à Dawson.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, S.-S.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 6 juillet 1899.

MONSIEUR,—Je dois vous informer que votre relevé de caisse pour le mois de mars dernier relatif aux affaires des bois de la couronne a été reçu ici, avec le bilan et les coupons des reçus, et qu'après examen ils ont été trouvés corrects, sauf qu'il semble qu'aucun reçu n'a été donné pour couvrir le paiement de \$5 fait par chacune des personnes suivantes : George Gone, Thomas Ward, J. A. Walker et



C. A. O'Brien. Un reçu général aurait dû être donné dans chacun de ces cas. A l'avenir, veuillez donner un reçu pour chaque paiement reçu à votre bureau.

Les recettes de votre bureau n'ont pas été classées convenablement, et le bilan du mois devrait indiquer :—

1. Le montant total reçu pour boni.
2. Le montant total reçu pour droit régalién sur bois coupé en vertu d'une licence.
3. Le montant total reçu pour permis, émoluments et droits.
4. Le montant total pour bois coupé en contrevention, saisies et amendes.

Les coupons des reçus devraient être indiqués dans le relevé de la caisse selon leur ordre numérique. Sous d'autres rapports votre relevé de la caisse est correct.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. X. GOSSELIN,

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

Agent des bois de la Couronne et des Terres, Dawson, Terr. du Yukon.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 17 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre de dire qu'aucun rapport pour le mois de mai 1898, indiquant les concessions de mines de quartz, n'a été reçu ici. Le dernier numéro dont il est rendu compte dans le relevé d'avril, est le n° 217, et le premier numéro indiqué dans le numéro de juin est le n° 225, de sorte que l'on n'a pas encore rendu compte des nos 218 à 224, inclusivement.

Les coupons de quartz nos 478 et 479 n'ont pas encore été rapportés dans les rapports reçus à ce ministère.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. J. T. LITHGOW, contrôleur, Dawson, T. Y.

LYNDWODE PEREIRA, S.S.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juillet 1899.

MONSIEUR,—En examinant les rapports des recettes du Yukon, je constate qu'aucune souche de reçus ne nous est parvenue au sujet des services suivants :—  
Septembre.—

Émoluments de transport. Renouvellements de placers. Concessions de placers et certificats de franc-mineur. Aussi certificats de droit régalién émis par Wm. Maddin, inspecteur des mines aux Grandes-Fourches, et numérotés de 251 à 260 inclusivement.

Octobre.—

Souches de permis et reçus émis par J. W. Willison, agent des terres de la couronne à Dawson. J'aimerais avoir une explication de ce retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 28 juillet 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 courant, j'ai reçu ordre de dire que le 4 mars dernier, une communication datée du 30 janvier de cette année a été reçue du contrôleur à Dawson, informant le ministère que le rapport du commissaire des mines d'or pour septembre, et celui de l'agent des bois de la couronne et des terres pour octobre ont été perdus dans la malle officielle qui a quitté Dawson le 15 novembre ; qu'on en a fait des doubles et que ceux-ci ont été expédiés à la poste au ministère, mais que les coupons, naturellement, ne pourraient pas être remplacés. Lorsque cet avis a été reçu au ministère, M. Godard, de votre bureau, a été informé verbalement que les coupons pour les mois en question étaient perdus et ne pouvaient être remplacés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, sous-secrétaire.

DAWSON, T. Y., 26 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 24 dernier, relativement aux requêtes pour conduits de lits de roche. J'ai l'honneur d'inclure un relevé de tous les montants reçus par moi jusqu'à cette date pour ces requêtes, ainsi que les numéros des traites couvrant les montants déposés au crédit du receveur général. Nous n'avons donné pour ces montants aucun reçu régulier

## DOC. DE LA SESSION No 1

autre que le reçu ordinaire écrit au clavigraph, vu que nous n'avions pas de livre convenable pour cela ; en conséquence il m'est impossible de vous donner le nombre des reçus émis.

J'ai écrit au ministère il y a quelque temps lui demandant 10,000 reçus sous forme de livrets, et lorsqu'ils seront arrivés je vous donnerai les reçus convenables pour chaque chose.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire, Ministère de l'Intérieur.

J. T. LITHGOW, *contrôleur*.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 juillet 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous informer que le contrôleur à Dawson a averti le ministère qu'il a reçu de Max Landreville *et al* la somme de \$400, avec des requêtes demandant la permission de construire des conduits de lit de roche sur les creeks Thistle, Henderson, Rosebud et Gold-Run, dans le territoire du Yukon. Vous auriez dû faire rapport de ces paiements, qui auraient dû être indiqués dans votre résumé du livre de caisse, auquel aurait dû en outre être attaché un relevé détaillé indiquant les divers items et les coupons des reçus donnés aux diverses personnes intéressées.

A l'avenir, veuillez fournir ce renseignement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

E. C. SENKLER,  
Commissaire des Mines d'Or, Dawson, Yukon.

LYNWOODE PEREIRA, S.S.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 24 avril 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 dernier, contenant une traite pour \$1,000 déposée au crédit du receveur général, étant la somme reçue avec une requête pour un conduit de lit de roche sur le creek Gold-Run, de MM. Ernest Gregg, F. C. Little, George Bruce et autres. En réponse je dois dire qu'aucun rapport n'a été reçu de votre part indiquant ce montant, et aussi les divers montants dont il est question dans le relevé qui accompagnait votre lettre du 30 janvier dernier. Un relevé devrait être fourni donnant les noms des personnes desquelles l'argent a été reçu et le nombre des reçus émis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. T. LITHGOW,  
Contrôleur, Dawson-City, Territoire du Yukon.

J. R. HALL, *secrétaire*

BUREAU DU CONTRÔLEUR, DAWSON, T.Y., 18 juillet 1899.

MONSIEUR,—Je désire accuser réception de votre lettre du 20 dernier (51175 T & M.) re un montant de \$1,301.24, dont rapport m'a été fait par M. Fawcett comme ayant été reçu par lui pour droit régalian payé à la cour.

Je me suis présenté au palais de justice hier, et j'ai demandé au greffier de la cour de me donner tous les renseignements qu'il pourrait se procurer à ce sujet, mais il lui a été impossible de rien découvrir vu qu'il n'y a point de nom, ni de numéro du claim pour que l'on puisse le reconnaître.

Lorsque j'ai préparé ce relevé pour M. Fawcett en janvier dernier, nous nous étions entendu sur une balance de \$2321.26, et ce n'est que quelque temps après que M. Fawcett a découvert sur la couverture de son agenda, un item de \$1,301.24, lequel, m'a-t-il dit, représentait le droit régalian payé à la cour. Il n'avait pas d'autre écriture à ce sujet, et il n'a pu me donner d'autre renseignement. Je ne puis rien découvrir de plus à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, ministère de l'Intérieur.

J. T. LITHGOW, *contrôleur*.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 18 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre de dire que les relevés suivants, dont les originaux ont été transmis à votre bureau avec les rapports du ministère pour les mois de septembre et novembre 1898, respectivement, ont depuis lors été amendés ici par M. Fawcett :—

| Relevé n° |                                    | Montant original. | Montant amendé. |
|-----------|------------------------------------|-------------------|-----------------|
| 1—        | Droits de coupe de bois.....       | \$ 7,617 36       | \$ 7,688 36     |
| 4—        | Claims de placers.....             | 80,670 00         | 80,685 00       |
| 7—        | Renouvellements.....               | 8,939 00          | 8,940 00        |
| 10—       | Compte spécial.....                | 398 00            | 394 50          |
| 11—       | Certificats de francs mineurs..... | 51,368 00         | 50,118 00       |
| 22—       | Quartz.....                        | 350 00            | 320 00          |
| 26—       | Claims de placers.....             | 13,380 00         | 13,395 00       |
| 28—       | Renouvellements.....               | 6,330 00          | 5,280 00        |

N° 1, \$71—

Erreur d'addition, \$11, et montants payés sur permis 26679 et 26806, \$60, non portés dans la colonne de l'argent, total \$71.

N° 4, \$15—

L'émolument payé d'après le reçu n° 1759, à la page 175, n'a pas été porté à la colonne de l'argent.

N° 7, \$1.10—

Erreur d'addition à la page 6, \$1.10.

N° 10, \$3.50—

Erreur d'addition à la page 3, le total du relevé devrait être de \$394.50 au lieu de \$398.

N° 11, \$1,250—

Ce montant est compté deux fois dans les rapports numéros 11 et 83, étant des émoluments payés sur les certificats de francs-mineurs 2751 et 2875. Le montant indiqué dans le relevé n° 83 ayant été acquitté par un reçu de banque, le montant a été rayé du relevé n° 11.

N° 22, \$5—

Erreur d'addition; cela devrait être \$320 au lieu de \$325.

N° 26, \$15.

Erreur d'addition à la page 14, le total du relevé devrait être de \$13,395 au lieu de \$13,380.

N° 28, 1350—

Ce montant est compté deux fois dans les rapports numéros 28 et 83, étant des émoluments pour claims de placers à partir de 12751 jusqu'à 12820. Le montant indiqué dans le relevé n° 83 ayant été acquitté par un reçu de banque, le montant a été rayé du relevé n° 28.

Les relevés indiquant le droit régalian perçu par MM. Norwood et McGregor, s'élevant à \$365,929.12, et de la Canadian Bank of Commerce, pour 22,679.82, ont été donnés à M. Godard, de votre bureau, le 26 courant. Ces relevés devant remplacer ceux qui ont été transmis en septembre dernier.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 décembre 1899.

MONSIEUR,—On a rendu compte des recettes suivantes provenant du territoire du Yukon pour l'année 1898-99 pour émoluments d'après relevés fournis :—

| N° du relevé. | Période.                                | Total des émoluments. | Commission 40 p. 100. | Net.    |
|---------------|---|-----------------------|-----------------------|---------|
|               |   | \$ cts.               | \$ cts.               | \$ cts. |
| 66            | Octobre, novembre et décembre 1898..... | 1,416 50              | 566 60                | 849 90  |
| 78            | Janvier 1899.....                       | 419 50                | 167 80                | 251 70  |
| 100           | Février.....                            | 570 25                | 228 10                | 342 15  |
| 119           | Mars.....                               | 430 25                | 172 10                | 258 15  |

DOC. DE LA SESSION No. 1

Ces émoluments ont été perçus au bureau du commissaire des mines d'or. Un mémoire fourni par W. H. Montgomery est fourni à l'effet que des livres convenables n'ont pas été tenus des relevés faits en octobre, novembre et décembre, et aucun détail n'a pu être donné. Des détails sont donnés des émoluments perçus durant les autres mois, et les relevés portent les initiales W. H. M.

Est-ce que des relevés ont été fournis avant octobre 1898, et dans ce cas, comment a-t-on disposé des émoluments ?

On n'a reçu aucun compte des émoluments sur les relevés pour avril, mai et juin. Veuillez en expliquer la raison.

À qui et en vertu de quelle autorité la commission de 40 pour 100 est-elle payée.

Tous les relevés devraient être certifiés par le fonctionnaire en charge et par le commissaire des mines d'or.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 décembre 1899.

MONSIEUR, — Les rapports suivants appartenant au revenu du Territoire du Yukon pour l'exercice financier terminé le 30 juin dernier, ont été reçus :—

|                |  |          |
|----------------|--|----------|
| Relevé N° 203— | Surint. Wood, concessions de placers.....              | \$330 00 |
| do             | 192—Surint. Wood, émoluments.....                      | 2 50     |
| do             | 204—Surint. Wood, émoluments.....                      | 12 00    |
| do             | 49—McQuestion, bureau, certificats de francs-mineurs.. | 12 00    |
| do             | 51—McQuestion, émoluments.....                         | 19 50    |
| do             | 69—Surint. Wood, droits de fenaison.....               | 3 00     |
| do             | 69—N° 3—Surint. Wood, dr. de coupe de bois.....        | 379 50   |
| do             | 106—Surint. Wood, dr. de coupe de bois.....            | 15 00    |
| do             | 204—Surint. Wood, dr. de coupe de bois.....            | 17 50    |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7 courant, informant le ministère que certains rapports pour l'exercice financier terminé le 30 juin dernier n'avaient pas encore été reçus par vous, et de dire en réponse qu'une autre communication à ce sujet vous sera envoyée en temps opportun.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, secrétaire.

**Re Droits riverains de Dawson—district du Yukon**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1899.

MONSIEUR,—En examinant les rapports de l'agent des terres fédérales à Dawson, je constate que les paiements suivants ont été faits par MM. Morrison et McDonald à compte sur droits riverains à Dawson pour les mois d'octobre, novembre, décembre 1898, et janvier et février 1899, savoir :—

|                      |          |
|----------------------|----------|
| 3 octobre 1898.....  | \$2,500  |
| 3 novembre 1898..... | 2,500    |
| 11 avril 1899.....   | 5,000    |
| 10 mai 1899.....     | 2,500    |
|                      | \$12,500 |

D'après les souches des reçus ces droits riverains ont été cédés par bail à Morrison et McDonald. Veuillez me faire savoir (1) quand le bail a commencé ; (2) pour combien de temps était le bail ; (3) quel privilège étaient accordés en vertu du bail ; (4) la propriété est-elle encore louée ; (5) sinon, comment en a-t-on disposé ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, relative au bail des droits riverains de Dawson, et en réponse à vos questions je dois déclarer qu'une copie de votre lettre a été envoyée à M. Ogilvie avec prière d'envoyer un double du bail à Ottawa. Lorsque ce bail aura été reçu ici il vous sera envoyé immédiatement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNWOOD PEREIRA, S.S.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 17 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre de dire que le certificat de franc-mineur n° 16213 émis à Dawson par M. Thomas Fawcett en faveur de la *Klondike Government Concession, Limited*, a été indiqué dans le relevé n° 11 transmis à votre bureau avec les rapports de ce ministère pour septembre 1898, et que la somme de \$10 a été reçue pour le dit certificat au lieu de \$100 tel qu'indiqué sur le coupon du reçu donné. En ce qui concerne les coupons des certificats de francs-mineurs nos 2751 et 2875, mentionnés comme étant égarés, je dois dire que le commissaire des mines d'or a depuis rendu compte de ces coupons dans le relevé n° 83 à vous transmis avec le sommaire des rapports du mois de mars de cette année.

Le total du relevé n° 11 devrait être porté à \$50,218, qui est le montant exact.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

LYNWOOD PEREIRA, *sous-secrétaire*.  
En charge du dép. des mines, minist. de l'Intérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 13 novembre au sujet du loyer payé par MM. Morrison et McDonald pour droits riverains de Dawson. J'ai depuis reçu de votre ministère la preuve du paiement par cette maison du loyer pour une année complète jusqu'à la fin d'avril dernier, au prix de \$2,500 par mois.

Dans les rapports des "Recettes locales" pour le trimestre terminé le 30 juin, figurent les entrées suivantes :

|   |            |
|---|------------|
| 29 mai—Reçu de Clement, Patullo et Ridley, à compte de loyer perçu des locataires de droits riverains.....  | \$4,000 00 |
| 30 juin—Reçu de Clement, Patullo et Ridley, à compte de loyer perçu des locataires de droits riverains..... | 744 25     |
|   | <hr/>      |
|   | \$4,744 25 |

Je dois demander des explications complètes au sujet de ces baux de droits riverains. MM. Morrison et McDonald sont-ils encore locataires de cette propriété, et dans ce cas quelle propriété est mentionnée dans le compte des "Recettes locales"? Quels sont les conditions des baux et les noms des locataires? Si c'est la même propriété, j'aimerais à savoir en vertu de quelle autorité le revenu a été transféré aux autorités locales.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDougall, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 janvier 1900.

MONSIEUR,—J'ai reçu ordre d'accuser réception de votre lettre du 5 dernier au sujet du loyer payé par MM. Morrison et McDonald, à compte sur droits riverains de Dawson, et de dire en réponse qu'une copie de cette lettre a été transmise à M. Ogilvie, commissaire du territoire, pour qu'il fasse rapport, et dès qu'il aura répondu vous recevrez une nouvelle communication.

Une copie de votre lettre du 13 novembre dernier, au sujet de cette question, a été dûment envoyée à Dawson avec prière d'envoyer à ce ministère les renseignements qu'elle demande le plus tôt possible, mais jusqu'à présent aucune réponse n'a été reçue.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

P. G. KEYES, *secrétaire*.

DOC. DE LA SESSION No 1

*Re* Compte des recettes locales, district du Yukon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 juin 1899.

MONSIEUR,—L'arrêté du conseil du 19 juillet 1898, relatif à l'administration du district du Yukon, décrète (1) que tous les revenus de sources locales seront administrés conformément aux ordonnances devant être passées par le commissaire en conseil; (2) que ces revenus seront déposés au crédit conjoint du commissaire et du contrôleur, et seront payés par chèque du contrôleur contresigné par le commissaire; (3) que toutes les pièces justificatives pour le paiement de ces revenus seront envoyées à l'Auditeur général à la fin de chaque trimestre, accompagnées d'un exposé trimestriel financier signé par le contrôleur et contresigné par le commissaire.

Je dois vous informer que des relevés ont été reçus à ce bureau, couvrant la période du 12 septembre 1898 au 31 mars 1899. Les recettes brutes durant ce temps se sont élevées à \$85,848.14, et les déboursés à \$70,266.13, laissant une balance en main de \$15,582.01.

La majeure partie des recettes se compose de perceptions faites par la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, pour permis de vente de liqueurs, amendes, etc. Aucun détail de ces perceptions n'a été fourni et il n'y a aucun moyen de les vérifier.

Des pièces justificatives ont été fournies pour les déboursés, mais nous n'avons reçu aucune copie des ordonnances autorisant ces déboursés, non plus que les chèques émis à ce sujet.

Si le gouvernement désire, comme je le suppose, que ce compte soit pleinement examiné et apuré en ce bureau, le conseil de la Trésorerie devrait adopter une minute à cet effet conformément à l'article 50 de l'Acte d'Audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

*Re* Revenu casuel.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juin 1899.

MONSIEUR,—Vous m'avez écrit le 7 octobre 1898, en réponse à ma lettre du 13 août, au sujet des pièces justificatives requises pour le revenu casuel, que vous aviez pris des mesures pour que vos agents fournissent des pièces justificatives pour toutes les ventes faites, et qu'en ce qui concerne le "remboursement des dépenses" le ministère se conformerait à l'avenir autant que possible au désir exprimé dans ma lettre.

Les recettes durant le présent exercice financier s'élèvent à \$2,330.35, et la seule pièce justificative qui m'ait été fournie est pour la vente d'une vieille presse à lettre qui a rapporté \$1.50.

J'aimerais à avoir ces pièces justificatives le plus tôt possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

*Re* Paiement au chemin de fer Calgary et Edmonton.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 décembre 1899.

MONSIEUR,—En examinant les relevés du revenu des terres fédérales en 1898-99 pour publication dans le rapport de l'auditeur, je constate que \$17,285.55 ont été payés à la Compagnie des terres de Calgary et Edmonton (limitée), pour terrains vendus dans les limites de la concession de terres à la Compagnie du chemin de fer Calgary et Edmonton.

Je dois vous demander si, en faisant ces paiements, les termes de la convention intervenue entre la compagnie et le gouvernement le 21 juin 1899, ont été pris en considération. Dans le cas où il y aurait écart entre le montant payé par le gouvernement et le montant gagné par la compagnie pour services rendus au gouvernement, cette convention constitue un privilège sur un tiers de la concession de terres gagnée par la compagnie, et décrète que si quelques-unes de ces terres sont vendues, tout le produit de la vente doit être retenu par le gouvernement pour couvrir cet écart. Il semble curieux que l'on n'ait rendu aucun compte du produit de la vente quant au tiers de la concession retenue pour couvrir le déficit. Pourriez-vous, à votre convenance, me dire où sont situées les terres en question? Peut-être pourriez-vous me transmettre une copie de l'arrêté du conseil qui met à part les terres qui ont été particulièrement désignées pour atteindre le but du gouvernement.

Je dois vous informer qu'il y a eu un fort déficit chaque année depuis que la convention a été conclue.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 11 décembre 1899.

MONSIEUR, — Relativement à l'affaire de la convention relative à la concession de terres au chemin de fer Calgary et Edmonton, j'ai l'honneur de vous informer que le gouvernement retient comme garantie de la subvention de \$80,000 par année, 407,402 acres, égalant un tiers de toute la concession de terres sur la ligne entre Calgary et un endroit sur la rivière Saskatchewan du Nord. Cette étendue comprend deux rangées de cantons le long de la frontière internationale entre le 4ième méridien et le bras sud de la rivière au Lait. Aucun des terrains situés dans cette réserve n'a été transféré à la compagnie ou cédé d'une autre manière.

Les deniers payés à la compagnie par le ministère ont été les recettes provenant des sections portant les numéros impairs et vendues aux éleveurs moyennant \$1.25 l'acre en vertu d'un règlement fait avec les éleveurs, et la compagnie avait droit à ces subventions en vertu d'une convention conclue avec le gouvernement. L'étendue réservée comme garantie reste intacte.

Je vous renvoie ci-joint le dossier de votre département au sujet de cette affaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JAMES A. SMART, S.M.I.

### Re Arrérages dus.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 décembre 1899.

MONSIEUR, — J'ai reçu votre lettre du 7 courant, contenant une liste des arrérages dus à la division des études techniques.

Le montant dû est \$272.34, dont \$220.54 se composent des trois items suivants :—

|  |          |
|--|----------|
| 21 juin 1893.—F. L. Desaulniers, M.P.....                      | \$ 36 31 |
| 20 déc. 1893.—Commissaire des terres, ch. de fer Can. Pac..... | 70 00    |
| 16 janv. 1895.—Fitzgerald et Lucas.....                        | 114 23   |

Je dois demander quelles mesures ont été prises pour percevoir ces montants.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de l'Intérieur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE I

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Y COMPRIS LES PÉNITENCIERS

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES





| Ministère de la Justice : Appointements à Ottawa—Suite.             |           | \$ c.        |
|---|-----------|--------------|
| Report.....   |           | 1,217,872 01 |
| <i>Payé en vertu de statuts spéciaux—Fin.</i>                       |           |              |
| Ile du Prince-Edouard, cour supérieure, traitements des juges.....  | ( " I—15) | 10,400 00    |
| " " " indemnités de tournées.....                                   | ( " I—15) | 600 00       |
| " " " cours de comté, traitements des juges.....                    | ( " I—15) | 7,008 90     |
| " " " frais de voyages.....   | ( " I—15) | 576 03       |
| Manitoba, banc de la reine, traitements des juges.....              | ( " I—15) | 16,627 66    |
| " " " cours de comté.....   | ( " I—15) | 14,000 00    |
| Colombie-Britannique, cour suprême, traitements des juges.....      | ( " I—15) | 20,162 61    |
| " " " cours de comté.....   | ( " I—16) | 12,000 00    |
| Territoires du Nord-Ouest, cour suprême, traitements des juges..... | ( " I—16) | 23,133 30    |
| " " " appointements des shérifs.....                                | ( " I—16) | 3,374 85     |
|   |           | 1,325,755 36 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministère de la Justice : Appointements à Ottawa.                          | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|----------------------------|--|---------------------|---------------------|
| \$ c.                      |  | \$ c.               | \$ c.               |
|                            | Hon. David Mills, ministre de la justice, 12 m. au 30 juin.....            | 7,000 00            |                     |
|                            | Hon. Chas. Fitzpatrick, solliciteur général, 12 m. au 30 juin.....         | 5,000 00            |                     |
|                            | <i>Personnel.</i>  |                     |                     |
| 80 00                      | Newcombe, E. L., sous-ministre, 12 m. au 30 juin.....                      | 4,000 00            |                     |
|                            | Commis en chef, 4 (\$9,700.00)—  |                     |                     |
| 52 00                      | Power, Augustus, 12 m. au 30 juin.....                                     | 2,600 00            |                     |
| 48 00                      | Fraser, G. L. B. " ".....  | 2,400 00            |                     |
| 52 00                      | Stewart, Douglas, inspecteur des pénitenciers, 12 m. ....                  |                     | 2,600 00            |
|                            | Sherwood, A. P., commissaire de la police fédérale, 12 m. ....             |                     | 2,100 00            |
|                            | Commis de 1re classe, 5 (\$8,750.00)—                                      |                     |                     |
| 31 00                      | Côté, P. M., 12 m. au 30 juin.....   | 1,550 00            |                     |
| 36 00                      | Foster, Geo. L., comptable des pénitenciers, 12 m. ....                    | 1,800 00            |                     |
| 36 00                      | Gisborne, F. H., 12 m. au 30 juin.....                                     | 1,800 00            |                     |
| 36 00                      | Hodgins, W. E. " ".....  | 1,800 00            |                     |
| 36 00                      | Leshie, John " ".....  | 1,800 00            |                     |
|                            | Commis de 2e classes, 6 (\$7,950.00)—                                      |                     |                     |
| 28 00                      | Blackadar, W. H., 12 m. au 30 juin.....                                    | 1,400 00            |                     |
| 38 50                      | Burpee, L. J. " ".....   | 1,100 00            |                     |
| 49 00                      | Chisholm, John " ".....  | 1,400 00            |                     |
| 27 00                      | Lane, H. B. S., commis, div. des pénitenciers, 12 m. au 30 juin..          | 1,350 00            |                     |
| 23 00                      | Mullin, Jeremiah, 12 m. au 30 juin.....                                    | 1,150 00            |                     |
|                            | " secrétaire privé conjoint du solliciteur général.                        | 200 00              |                     |
| 27 00                      | Narraway, J. E., 12 m. au 30 juin.....                                     | 1,350 00            |                     |
|                            | Commis de 3e classe—   |                     |                     |
| 15 00                      | Harris, R. F., 12 m. au 30 juin.....                                       | 750 00              |                     |
|                            | Messagers, 2 (\$890.00)—   |                     |                     |
| 6 25                       | Morse, F. A., 12 m. au 30 juin.....  | 500 00              |                     |
| 11 70                      | Pickens, Thomas, 12 m. au 30 juin.....                                     | 390 00              |                     |
|                            | Commis surnuméraires, 5 (\$4,054.83)—                                      |                     |                     |
|                            | Armstrong, Mlle E. M., 12 m. au 30 juin.....                               | 425 00              |                     |
|                            | Boyce, I. A., clavographie, 197 folios à 5c.....                           | 9 85                |                     |
|                            | Clarke, J. D., secrétaire privé du ministre de la justice, 12 m. ....      | 1,500 00            |                     |
|                            | McGillivray, A. J., 12 m. au 30 juin.....                                  | 720 00              |                     |
|                            | Smith, H. Gilbert, commis auxiliaire, div. des pénitenciers, 12 m. ....    |                     | 400 00              |
|                            | Verrette, H., secrétaire privé conjoint du solliciteur général, 12 m. .... | 999 98              |                     |
|                            | Messagers surnuméraires, 2 (\$745.00)—                                     |                     |                     |
|                            | Cleland, G. R., 12 m. au 30 juin.....                                      | 400 00              |                     |
|                            | Stringer, F. J. R., 6 m. à \$27.50, 6 m. à \$30.....                       | 345 00              |                     |
| 632 45                     |  | 43,739 83           | 5,100 00            |
|                            | <i>Imputés comme suit :—</i>   |                     |                     |
|                            | Gouvernement civil—Statutaire.....   | 12,000 00           |                     |
| 517 45                     | " Personnel, ministère de la justice.....                                  | 25,190 00           |                     |
| 63 00                      | " " division des pénitenciers.....   | 3,150 00            |                     |
|                            | " Dépenses imprévues.....  | 3,399 83            |                     |
|                            | Police fédérale.....   |                     | 2,100 00            |
| 52 00                      | Pénitenciers, compte général.....  |                     | 3,000 00            |
| 632 45                     |  | 43,739 83           | 5,100 00            |

| Ministère de la Justice : Dépenses contingentes du gouvernement civil.  |            | \$    | c. |
|---|------------|-------|----|
| <i>Aid aux écritures et autres.</i>   |            |       |    |
| Appointements à Ottawa.....   | (Page I-3) | 3,399 | 83 |
| <i>Papeterie, juillet-juin (\$1,968.80.)</i>  |            |       |    |
| Livres et cartes géographiques—   |            |       |    |
| <i>American and English Encyclopedia of law</i> , vols. 8, 9, 10 et 11.....   |            | 24    | 00 |
| <i>Annual Practice</i> , \$6.25; <i>Army List</i> , 2, \$10; <i>Copinger's Copyright</i> , \$9.50.....                                  |            | 25    | 75 |
| <i>Bell's Canadian Mining Review</i> , \$4; <i>British Columbia Reports</i> , vol. 6, \$7.....  |            | 11    | 00 |
| <i>Bligh and Todd's Dominion Index</i> , \$2.50; <i>British Columbia Statutes</i> , 2 séries, \$30.....                                 |            | 32    | 50 |
| <i>Canadian Encyclopedia</i> , vols., 3, 4, 5, \$27; <i>Canadian Criminal Cases</i> , 2, \$13.....                                      |            | 40    | 00 |
| <i>Canadian Law List</i> , 4, \$8; <i>Carter's Outlines of English Legal History</i> , 2, \$4.95.....                                   |            | 12    | 95 |
| <i>Cassell's Supreme Court Practice</i> , 4, \$18.25; <i>Colonial Office List</i> , 2, \$4.20.....                                      |            | 22    | 45 |
| <i>Chamber's Encyclopedia</i> , \$30; <i>Haydn's Dictionary of Dates</i> , \$8.....   |            | 38    | 00 |
| <i>Coxe's Institution of English Government</i> , \$5.25; <i>Crown Lands, Ontario</i> , 2 cartes, \$6.....                              |            | 11    | 25 |
| <i>Daniel's Chancery Practice</i> , \$20; <i>Debreit's House of Commons</i> , \$1.60.....   |            | 21    | 60 |
| <i>Denis' Contract of Pledge</i> , \$6; <i>Drainage Laws of Ontario</i> , 3, \$15.....  |            | 21    | 00 |
| <i>Edinburgh Almanac</i> , \$1.50; <i>Encyclopedia Laws of England</i> , vols 7 à 12, 2 chacun, \$56.60.....                            |            | 58    | 10 |
| <i>Foreign Office List</i> , 2, \$2.50; <i>Henderson's British Columbia Directory</i> , \$5.....  |            | 7     | 50 |
| <i>Hamilton Directory</i> , \$2.50; <i>Hassard's Digest of International Law</i> , \$1.....   |            | 3     | 50 |
| <i>Holmstead and Langton Judicature Act</i> , \$16.20; <i>Hudson Bay Co.'s Land Tenures</i> , \$3.15.....                               |            | 19    | 35 |
| <i>Hunter's Foreclosure of Mortgages</i> , \$4.75; <i>International Law</i> , \$1.....  |            | 5     | 75 |
| <i>Lafleur on Conflict of Laws</i> , \$2.50; <i>Leake on Contract</i> , \$8.....  |            | 10    | 50 |
| <i>Law and Copyright on Books</i> , \$1.25; <i>Law Times Reports, binding</i> , \$4.25.....   |            | 5     | 50 |
| <i>Law of Usury</i> , "Webb," \$5.62; <i>London Post Office Directory</i> , \$6.70.....   |            | 12    | 32 |
| <i>Lippincott's Gazette of the World</i> , \$7.20; <i>McPherson and Clark on Mines</i> , \$20.....                                      |            | 27    | 20 |
| <i>Mew's Digest of English Law</i> , vols 12, 16, \$65; <i>Mew's Digest</i> , \$3.10.....   |            | 68    | 10 |
| <i>Mignault, Droit Civil Canadien</i> , vol. 4, \$5; <i>McCulloch's Commercial Dictionary</i> , \$2.80.....                             |            | 7     | 80 |
| <i>Morgan's Celebrities</i> , \$2; <i>Montreal Directory</i> , \$4.....   |            | 6     | 00 |
| <i>New Brunswick Reports</i> , vol. 34, \$6; <i>Navy List</i> , 4, \$2.40.....  |            | 8     | 40 |
| <i>Nova Scotia Reports</i> , 2, \$6; <i>Ottawa Directory</i> , 5, \$16.25.....  |            | 22    | 25 |
| <i>Ontario Gazetteer Directory</i> , \$5; <i>Ontario Legal Charts</i> , 4, \$5.....   |            | 10    | 00 |
| <i>Political Appointments</i> , (1841-66), 4 exemplaires, \$8; (1867-97), 4 exemplaires, \$16.....                                      |            | 24    | 00 |
| <i>Patterson on Liberty of the Subject</i> , \$4; <i>Peilon Discovery</i> , \$3.....  |            | 7     | 00 |
| <i>Pipson on Evidence</i> , \$3.25; <i>Practice Forms</i> , 2, \$13.....  |            | 16    | 25 |
| <i>Quebec Practice Reports</i> , \$1.75; <i>Ontario Revised Statutes</i> , \$5.....   |            | 6     | 75 |
| <i>Quebec Charts</i> , 4, \$5; <i>Rapports Judiciaires Révisés</i> , \$6.....   |            | 11    | 00 |
| <i>Redpath's History of the World</i> , \$36.14; <i>Revised Law Reports</i> , 18, \$102.60.....   |            | 138   | 74 |
| <i>Ruling Cases</i> , vols 16, 17, \$11; <i>Statesman's Year Book</i> , 2, \$4.20.....  |            | 15    | 20 |
| <i>Snow's Legal Compendium and Diary</i> , 3, \$9; <i>Studies in Constitutional Law</i> , \$1.20.....                                   |            | 10    | 20 |
| <i>Taring on Colonies</i> , \$5; <i>Toulmin Smith on Government by Commission</i> , \$3.....  |            | 8     | 00 |
| <i>U. S. Senate Miscellaneous Documents</i> , \$1.08; <i>U. S. Supreme Court Reports</i> , \$5.36.....                                  |            | 6     | 44 |
| <i>Victoria Regina Atlas</i> .....  |            | 8     | 50 |
| Abonnements de livres et journaux—  |            |       |    |
| <i>Canada Law Journal</i> , \$5; <i>English Law Reports</i> , 3, \$60; <i>Green Bag</i> , \$4.....                                      |            | 69    | 00 |
| <i>Public Bills of Both Houses of Imperial Parliament</i> , 2, \$35.28; <i>American Law Review</i> , \$4.....                           |            | 39    | 28 |
| <i>La Revue de Jurisprudence</i> , 2, \$10; <i>Ontario Reports</i> , 2, \$8; <i>Appeal Reports</i> , 2, \$8.....                        |            | 26    | 00 |
| Almanachs : Canadien, 5, \$1.50; Whittaker, 55c.; Ile du Prince-Edouard, 3, 45c.; Nouvelle-Ecosse, 3, 45c.; Nouveau-Brunswick, 36c..... |            | 3     | 31 |
| Livres blancs : présence, 2, \$1.70; journal quotidien, 12, \$6.48; agendas, 24, \$25.55.....   |            | 33    | 73 |
| A lettres, \$2.10; index, 5, 74c.; memo., 17, \$6.22; portefeuille, 4, \$6.75; <i>Hazell's Annual</i> , 2, \$1.30.....                  |            | 17    | 11 |
| Note, 11, \$1.22; <i>recruits</i> , 10, \$1.52; rapporteurs, 48, \$1.60; réquisitions, 2, \$1.40.....                                   |            | 5     | 74 |
| Recueil, 6, \$9.30; brouillon, 163 douz., \$13.85; sténog., 106, \$4.64; <i>Who's who</i> , 3, \$2.55.....                              |            | 30    | 34 |
| Boîtes à dépêche, \$19; paniers, 30, \$24.55; tampons de pupitre, 2, 80c.; Commission internationale de photographie, \$4.....          |            | 48    | 35 |
| Caisnes à brochures Rogers, 6, \$9.60; liasses, 24, \$7.20; lieuses en tissu, 2 douz., \$1.39.....                                      |            | 18    | 19 |
| Liasses Shannon, 2, \$1.60; tab. de mémor., 21, \$6; lacets, 9 dz., \$6.75; couv. à doc., 2 sets, \$2.....                              |            | 16    | 35 |
| Règles noires, 6, \$7.80; coins en cuir, 3 jeux, \$3; liasses droites, 6, 60c.; crochets à liasse, 17, 51c.....                         |            | 11    | 91 |
| Instruments, 1 jeu, \$10; miméographe, \$12.75; galon à mesure, \$1.15; rouleaux, 6, \$3.31.....  |            | 27    | 21 |
| Canifs-grattoirs, 10, \$2.70; cout. à ressort, 4, \$1.10; canifs, 3, \$2.48; coupe-papier, 7, \$1.05.....                               |            | 7     | 33 |
| Perforateurs, 1 à \$1.60, 2 à 30c.; ciseaux, 9 pns, \$2.90; poinçons, 5, 66c.; tire-bouchons, 2, 37c.....                               |            | 6     | 13 |
| Encre, 51 bout., \$15.55; encriers, 14, \$10.76; plat. humecteur, \$2.90; caoutc. en feuille, 6, \$1.26.....                            |            | 30    | 47 |
| Mucilage, 11 bout., \$4.16; fontaines à mucil., 6, \$1.25; colle, 6 bout., \$1.02; brosses, 11, 93c.....                                |            | 7     | 36 |
| Papier et enveloppes—   |            |       |    |
| A compte, 1/4 rame, \$1.25; papier buvard, 1 rame, \$9.20; carbonés, 12 boîtes, \$41.95.....  |            | 52    | 40 |
| Papier min., 6 1/2 rames \$26.35; papier à lettre, 28 boîtes, \$16.80; note, 11 1/2 rames, \$19.91.....                                 |            | 63    | 06 |
| Paragon, 12 rames, \$19.80; toile Smith Premier, 13 btes, \$19.70; pap. comm., 2 roul., \$3.10.....                                     |            | 42    | 60 |
| Clavig, 24 roul., \$30.60; Whatman, fait à la main, 3 rames, \$29.90; pap. à calc., 1 qr., 7c.....                                      |            | 60    | 57 |
| Papier à envelopper, 5 rames, \$21.55; enveloppes, 13,150, \$34.67.....   |            | 56    | 22 |
| Crayons, 30 1/2 douz., \$11.64; crayons de coul., 3 douz., \$1.88; crayons automatiques, 10, \$1.88.....                                |            | 15    | 40 |
| Plumes, 60 boîtes, \$16.79; encriers, 2, \$8.50; porte-plumes, 121, \$11.41.....  |            | 36    | 70 |
| Cartes, 53 paquets, \$7.03; calendriers, 33, \$1.95; 3 supports, 80c.; peaux de chamois, 7, \$2.38.....                                 |            | 12    | 16 |
| Oblitérateurs, 32, \$1.83; agendas, 54 boîtes, \$6.91; épingles, 46 papiers, \$3.36.....  |            | 12    | 10 |
| A reporter.....   |            | 4,933 | 70 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Ministère de la justice : Dépenses contingentes du gouvernement civil—Suite.**

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report .....  | 4,933 70 |
| <i>Papeterie—Fin.</i>   |          |
| Bandes élastiques, 55 boîtes, \$31 ; cire à cacheter, 3 boîtes, \$1.66 ; ficelle, 24 liv., \$7.91 .....   | 40 57    |
| Clavigraphes et fournitures—  |          |
| Machines, 2 à \$102.50, 2 à \$100, moins \$122.50 allouées sur 3 vieilles machines .....  | 282 50   |
| Platines, 2, \$8 ; couvercle en fer-blanc, \$2.50 ; rubans, 30, \$20.05 ; réparations, \$27.70 .....  | 58 25    |
| Pupitre, \$30 ; clefs pneumatiques, 8, 25c. ; barre à espacer, \$1 ; brosse, 25c. ....  | 31 50    |
| Timbres à dater, 2, \$2.50 ; enveloppes à journaux, 2,000, \$5.24 ; galon rouge, 24 paq., \$1.47 ..   | 9 21     |
| Allumettes de cire, 18 boîtes, \$1.26 ; bougies, 2 boîtes, 39c. ; papier de toilette, 42 paq., \$2.31 ; divers, \$8.94 .....                      | 12 90    |
| <i>Impressions et papeterie—En général (\$1,296.30).</i>  |          |
| Publications parlementaires .....   | 118 41   |
| Impressions, reliure, etc., \$959.79 ; lithographie, \$218.10 .....   | 1,177 89 |
| <i>Division du procureur général : papeterie, juillet-juin (\$285.46).</i>  |          |
| Livres et cartes—   |          |
| <i>Code Municipal de Bédard</i> , 2, \$9 ; <i>Cable Code Book and Directory</i> , \$12.50 .....   | 21 50    |
| <i>Canada An Encyclopedia</i> , vol. 1, 2, 3, 4, 5, \$45 ; <i>Canada Law Journal</i> , 14 mois, \$5.90 .....                                      | 50 90    |
| <i>Canadian Criminal Cases</i> , 3 volumes, \$20.50 ; <i>Canadian Annual Digest</i> , \$3.50 .....  | 24 00    |
| <i>Canadian Law List</i> , 2, \$4 ; <i>Conflict of Law</i> , \$2.50 .....   | 6 50     |
| <i>Haydn's Dictionary of Dates</i> , \$8 ; <i>Ontario Legal Chart</i> , \$1.25 .....  | 9 25     |
| <i>Perron and Mitchell Insolvency</i> , \$2 ; <i>Quebec Directory</i> , \$3 .....   | 5 00     |
| <i>Quebec Practice Reports</i> , vol. 2, \$10.50 ; <i>Quebec Chart</i> , \$1.25 .....   | 11 75    |
| <i>Reports of Commercial Cases</i> , \$9 ; <i>Railway Acts of Canada</i> , \$1.50 .....   | 10 50    |
| <i>Snow's Legal Compendium and Diary</i> , 2, \$6 ; <i>Vaughan's Railway Index</i> , \$3 .....  | 9 00     |
| <i>Spiers and Surrennis English and French Dictionary</i> .....   | 4 50     |
| Livres blancs—  |          |
| Journaux, 8, \$8.21 ; lettres, 3, \$6.30 ; carnets, 5, \$4.60 ; couverts, 2, 34c. ....  | 19 45    |
| Commandes, 70c. ; carton, 2, \$2.50 ; brouillons, 1 douz., 90c. ; sténographie, 36, \$2.80 ..   | 6 90     |
| Calendriers, 3 blocs, 21c., 2 c.s., 6c. ; support, 80c. ; <i>Canadian Almanac</i> , 30c. ; cartes, 19 paq., \$2.78 .....                          | 4 15     |
| Index Eclipse, 18, \$1.80 ; boîtes à reliure, 15, \$5.63 ; serviette, \$6.73 ; boîte à cartes, \$1. ....  | 18 05    |
| Lettrage de serviette, 20c. ; boîte de papeterie, \$7.25 ; portefeuille, \$6.60 ; formes, 40, \$4 .....   | 2 76     |
| Encre, 1 bout., 50c. ; mucilage, 1 bout., 38c. ; 1 fontaine, 50c. ; cire à cacheter, 3 boîtes, \$1.38.  |          |
| Canifs, 2, \$1.76 ; épingles, 6 papiers, 54c. ; relier 2 livres, \$1.50 ; bandes élastiques, 12 boîtes, \$4.20 .....                              | 8 00     |
| Papier et enveloppes—   |          |
| Communicatif, 6 boîtes, \$19.50 ; tellière, 1 rame, \$3.29 ; note, 4½ rames, \$6.13 .....   | 28 92    |
| Enveloppes, 1,750, \$12.18 ; papier, 1 boîte, 50c. ....   | 12 68    |
| Crayons, 7 douz., \$1.35 ; crayons de coul., 1½ douz., 39c. ; crayons automatiques, 4, 64c .....  | 2 38     |
| Plumes, 5 boîtes, 91c. ; plumes-fontaines, \$4 ; allumettes de cire, 8 boîtes, 56c. ....  | 5 47     |
| Rubans de clavigraphes, 8, \$4.95 ; réparat. aux clavigraphes, \$3.50 ; divers, 19c. ....   | 8 64     |
| <i>Divisions des pénitenciers : papeterie, juillet-juin (\$84.86.)</i>  |          |
| Livres—   |          |
| <i>Cote's Political Appointments</i> , 1867-96, \$4, 1841-66, \$2 ; <i>Ottawa Directory</i> , \$3 .....   | 9 00     |
| Agendas, 4, \$6 ; journal quotidien, \$1.05 ; à lettres, 2, \$2 ; à notes, 12, \$1.20, brouillons, 6 douz., \$6.81 .....                          | 17 06    |
| Almanachs des adresses : <i>Canadian</i> , 2, 48c. ; <i>Whittaker's</i> , 55c. ; divers, 42c. ....  | 1 45     |
| Liasses Eclipse, 3, \$2.40 ; liasses Roger, 21 paires, \$6.15 ; lieues en tissu, 12, 77c. ....  | 9 32     |
| Serviette, \$7 ; panier, 40c. ; couteaux, 27c. ; canifs, 2, \$1.68 ; ciseaux, 1 paire, 57c. ....  | 9 92     |
| Papier, crayons, etc.—  |          |
| A copier, 12 rames, \$7.20 ; à notes, 1½ rame, \$1.93 ; tellière, 2 rames, \$5.92 ; enveloppes, 750, \$1.19 .....                                 | 16 24    |
| Crayons, 4 douz., 60c. ; crayons de couleur, 1 douz., 55c. ; porte-plumes, 1 douz. 36c. ....  | 1 51     |
| Encre, 1 pinte, 50c. ; mucilage, 2 pintes, 76c. ; agrafes, 19 boîtes, \$4.64 ; ficelle, 1 liv., 35c. ....   | 6 25     |
| Rubans de clavigraphes, 6, \$3.90 ; clefs, 1 jeu, \$3.75 ; bandes élastiques, 11 boîtes, \$4.24 .....   | 11 89    |
| Cire, 12 boîtes, 84c. ; divers menus item, \$1.38. ....   | 2 22     |
| <i>Divers (\$2,566.69).</i>   |          |
| Frais de voyages : l'hon. David Mills, \$35 ; l'hon. C Fitzpatrick, \$200 ; J. D. Clarke, \$9.51 ; G. R. Cleland, \$36 ; J. Mullin, \$47.44 ..... | 327 95   |
| Voitures à Ottawa : l'hon. D. Mills, \$20 ; E. L. Newcombe, \$19.75 ; P. M. Côté, \$1.75 .....  | 41 50    |
| l'hon. C. Fitzpatrick, \$125.10 ; L. J. Burpee, \$1 ; H. B. S. Lane, 75c. ; J. Leslie, \$1. ....  | 127 85   |
| H. G. Smith, 50c. ; D. Stewart, \$8.25 ; H. B. Verrette, \$2 ; divers, \$4.75 .....   | 15 50    |
| Ottawa Despatch Co, 24 messages, \$3.10 ; billets de tramway, \$11.70 ; fret, \$3.02 .....  | 17 82    |
| Cie de messagerie Canadienne, \$15.90 ; Cie de messageries Dominion, \$7.60 ; gratifications aux porteurs de télégrammes, \$5.75 .....            | 29 25    |
| A reporter .....  | 7,595 12 |

| Ministère de la justice : Dépenses contingentes du gouvernement civil—Fin.   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 7,595 12  |
| <i>Divers—Fin.</i>   |  |           |
| Journaux, etc. (\$489.94)—   |  |           |
| Battleford Star, \$2; Brockville Recorder, \$6; Chatham Banner, \$4.....   |  | 12 00     |
| Progrès de Chicoutimi, \$3.50; Halifax Chronicle, \$12; Presbyterian Witness, \$2.50.....  |  | 18 00     |
| Halifax Westyan, \$1; Hamilton Spectator, \$9; Times, \$6.....   |  | 16 00     |
| Kingston British Whig, \$6; London Advertiser, \$8.....  |  | 20 00     |
| London Catholic Record, \$2; Free Press, \$6; Montreal Gazette, \$42.....  |  | 50 00     |
| Montreal Herald, \$3; Shareholder, \$2; Star, \$15.....  |  | 20 00     |
| Montreal Witness, \$3; Ottawa Can. Mining Review, \$6; Citizen, \$54.....  |  | 60 00     |
| Ottawa Free Press, \$9; Journal, \$21; Temps, \$3.....   |  | 33 00     |
| Ottawa United Canada, \$8.76; Peterborough Examiner, \$4; Times, \$5.....  |  | 17 76     |
| Quebec Chronicle, \$6; Mercury, \$9; Revue des Deux Francais, \$6.....   |  | 21 00     |
| Soleil, Québec, \$12; Quyon Advance, \$5; Avenir, Saint-Jérôme, \$1.....   |  | 18 00     |
| St. John Globe, \$5; Canada Français, Saint-Jean, \$5.50; Regina Leader, \$4.50.....   |  | 15 00     |
| Toronto Can. Churchman, \$1; Catholic Register, \$5; Christian Guardian, \$1.....  |  | 7 00      |
| Toronto Globe, \$53; Mail and Empire, \$37; Saturday Night, \$2.....   |  | 92 00     |
| Toronto Westminster, \$2; World, \$8; Progrès de Windsor, \$6.....   |  | 16 00     |
| Winnipeg Tribune, \$4; Woodstock Sentinel Review, \$8.....   |  | 12 00     |
| Canadian Magazine, 6, \$1.50; Tablet, London, \$11.50; Times, London, \$26.25.....   |  | 38 82     |
| Weekly Register, London, \$3.69; Literary Digest, New-York, \$3.....   |  | 6 69      |
| Post, New-York, \$9; divers, \$7.67.....   |  | 16 67     |
| Frais de port, \$207.94; téléphones, \$17; télégrammes, \$1,212.52.....  |  | 1,437 46  |
| Photographie de la Commission Internat., \$4; copies de bills dans les cours des E.-U., \$7.95.....  |  | 11 95     |
| Loyer de clavigraphie, \$3; ruban de clavig., 75c.; clavigraphie à London, \$3; réparat., 97c.....   |  | 7 72      |
| Brosses à cheveux, 2, \$1.50; peignes, 4, \$1.10; brosses, 3, 82c.; savon, \$4.42; divers, 75c.....  |  | 8 59      |
| Encadrer des portraits, 3, \$6.90; essuie-m., 2½ douz., \$7.75; verres, 1½ dz., \$1.53; quinc., \$1.98.....  |  | 18 16     |
| Blanchissage d'essuie-mains, Mme Martineau, 11 mois au 31 mai.....   |  | 33 00     |
|  |  | 9,601 94  |
| <b>Justice—Divers.</b>   |  |           |
| <i>Territoires du Nord-Ouest.</i>  |  |           |
| Assignation des jurés, exécution de mandats, etc. (\$481.76)—  |  |           |
| Sherif J. H. Benson, Regina: assignation de jurés, \$27; voyage, \$1.80.....   |  | 28 80     |
| " D. J. Campbell, Macleod " \$14; repas pour les jurés, \$13.50.....   |  | 27 50     |
| " P. W. King, Calgary " \$21; voyage, \$43.80; exécution de mandats, \$36.....   |  | 100 80    |
| Sherif G. B. Murphy, Moosomin: assignation de jurés, \$39.50; voyage, \$18.90; repas pour jurés, \$14; certificats de médecin (2) \$10; exécution de mandats, \$38; enregistrement et frais de port, \$2.36..... |  | 122 76    |
| Sherif Graham, Neilson, Prince-Albert: honoraires d'assign. de jurés, \$27; frais de voyage, \$14.40; pension et logement des jurés, \$18.50; signification d'assignations, \$1.30.....                          |  | 61 20     |
| Député du sherif C. Starnes, Dawson: solde des jurés à \$1 par jour, \$38; repas pour jurés, \$28; signifier des assignations, etc., \$23.50; louage d'attelage, \$5.....  |  | 94 50     |
| Hôtel Queen, Prince-Albert: balance due pour repas aux jurés dans la cause de la Reine vs Boucher et Barbeau.....  |  | 4 00      |
| Député du sherif W. S. Robertson, Edmonton: honor. d'assignation de jurés, \$17; voyage, \$13.20; exécution de mandats, \$12.....  |  | 42 20     |
| Entretien des prisonniers aux postes de la P. à C. du N.-O., à 60c. par j. (\$10,452.00)—  |  |           |
| Battleford, \$336.60; Calgary, \$1,671; Fort-Saskatchewan, \$2,072.40.....   |  | 4,080 00  |
| Lethbridge, \$641.40; Macleod, \$2,035.80; Maple-Creek, \$675.60.....  |  | 3,352 80  |
| Prince-Albert, \$283.20; Regina, \$2,736.....  |  | 3,019 20  |
| Entretien des prisonniers aux postes de la police à cheval du N.-O., à \$1 par jour—   |  |           |
| Fort-Herchmer, \$891; Fort-Constantine, \$324; Tagish, \$878.....  |  | 2,093 00  |
| Transport des prisonniers par la P. à chev. du N.-O. (\$2,322.06)—   |  |           |
| Calgary, \$243.61; Fort-Saskatchewan, \$58.25; Macleod, \$15.75.....   |  | 317 61    |
| Maple-Creek, \$7.17; Prince-Albert, \$94.89; Regina, \$1,902.39.....   |  | 2,004 45  |
| Dépenses en vertu de lettres de crédit pour la rétribution des jurés et des témoins (\$2,969.32)—  |  |           |
| Rouleau et Sifton, \$399.10; Wetmore et Thompson, \$662.30.....  |  | 1,061 40  |
| Richardson et Chisholm, \$153.20; Richardson et Johnstone, \$304.25.....   |  | 457 45    |
| Rouleau et Beck, \$759.67; McGuire et Chisholm, \$240.....   |  | 999 67    |
| Conybeare et Gallihier, Lethbridge, dépense sur avance de fonds.....   |  | 450 80    |
| Avocats de la couronne, services et frais judiciaires (\$6,618.57)—  |  |           |
| N. D. Beck, Edmonton, \$509.13; R. F. Chisholm, Prince-Albert, \$576.....  |  | 1,085 13  |
| Conybeare et Gallihier, Lethbridge, \$636.01; F. C. Johnstone, Regina, \$829.63.....   |  | 1,465 64  |
| A. L. Sifton, Calgary, \$930; A. G. Smith, Dawson, \$581.....  |  | 1,511 00  |
| Levi Thompson, Wolseley, \$831.80; F. C. Wade, Dawson, \$1,725 (\$500 dont il doit être rendu compte).....   |  | 2,556 80  |
| A reporter.....  |  | 24,936 71 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Justice—Divers—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 24,936 71 |
| <i>Territoires du Nord-Ouest—Suite.</i>  |  |           |
| Greffiers dans les procès criminels à \$5 par jour—  |  |           |
| C. N. Campbell, Macleod, \$105; L. J. Clarke, Calgary, \$70, rapport des témoignages, \$16.20; C. de Lagorgendière, Prince-Albert, \$65; O. Neff, Moosomin, \$185; L. P. O. Noel, Battleford, \$10, frais de port, 75c.; Alex. Taylor, Edmonton, \$120; Dixie Watson, Régina, \$240.....   |  | 811 95    |
| Enquêtes de coroners, honoraires et dépenses (\$1,665.25)—   |  |           |
| W. S. Anderton, Macleod, \$578.45; D. J. Campbell, Macleod, \$42.90.....   |  | 621 35    |
| C. E. Carthew, Station de Qu'Appelle, \$33.50; W. Elliott, Wolseley, \$64.10.....  |  | 97 60     |
| Henry George, Innisfail, \$75.40; J. G. Hardy, Cannington Manor, \$96.55.....  |  | 171 95    |
| J. D. Higinbotham, Lethbridge, \$163.25; C. W. Hunt, Indian-Head, \$16.10.....   |  | 179 35    |
| John Hutchison, Grenfell, \$110.30; G. Macdonald Calgary, \$42.80.....   |  | 153 10    |
| Thomas MacNutt, Saltcoats, \$52.10; T. A. Patrick, Yorkton, \$87.45.....   |  | 139 55    |
| A. J. Rutledge, Moosomin, \$34.35; R. D. Sanson, Calgary, \$70.10.....   |  | 104 45    |
| E. H. Scott, Estevan, \$34.30; M. M. Seymour, Qu'Appelle, \$72; Henry W. Welch, \$71.60.....   |  | 197 99    |
| <i>Articles divers.</i>  |  |           |
| Copie de témoignages dans divers procès—   |  |           |
| G. W. Allan, \$23.50; N. W. Bolster, \$102.40; A. P. Beauchemin, \$2.20; S. C. Burton, \$20.70; A. H. Crawford, \$31.50; F. Evans, \$12.07; W. H. Fry, \$4.50; L. M. Hamilton, \$7.60; Juge Johnstone, \$2.17; J. A. McAndrew, \$462.52; W. Perkins, \$203.80; J. E. Rivest, \$10.62; F. A. Risteen, \$11.92; L. J. Seymour, \$27; Geo. Spencer, \$9.15; A. St. Martin, \$39.75; Juge Wilkinson, \$1.95..... |  | 978 35    |
| Traduction de témoignages dans les causes capitales à 10c. par folio, L. Côté, Ottawa—   |  |           |
| La Reine vs Guillemain, \$237.20; La Reine vs Viau, \$339.60; La Reine vs Parslow, \$279; La Reine vs Mann, \$62.10.....   |  | 917 90    |
| W. H. Fligg, Ottawa, loyer de clavigraphe <i>re</i> cause de Guillemain, 3 j.....  |  | 5 00      |
| Examen de l'état mental des prisonniers dans les causes capitales—   |  |           |
| Stephen Lett, M.D. : <i>re</i> Parrott et Brown, 14 j. à \$25; frais de voyage, \$135.....   |  | 485 00    |
| D. Phelan, chirurgien, pénicier de Kingston : <i>re</i> Parrott, Prevost et Czuby, 17 j. à \$25; frais de voyage, \$201.85.....  |  | 626 85    |
| T. J. W. Burgess, M.D. : <i>re</i> Brown et Prevost, 16 j. à \$25; frais de voyage, \$245.65.....  |  | 645 65    |
| R. Eden Walker, M.D., <i>re</i> Perrier, 5 j. à \$25.....  |  | 125 00    |
| G. F. Bodington, M.D., <i>re</i> Perrier, 5 j. à \$25.....   |  | 125 00    |
| Gordon Bell, M.D. : <i>re</i> Czuby, 9 examens à \$5; honoraires d'interprète, \$6.....  |  | 51 00     |
| Frais d'extradition—   |  |           |
| Juge Dugas : <i>re</i> Wolff, 10 séances, \$120; greffier, \$60; grand connétable, \$124.65; traduction, \$65.....   |  | 369 65    |
| T. C. Johnstone, Régina, <i>re</i> Webber, avance à rendre compte.....   |  | 300 00    |
| James O'Keefe, Montréal, <i>re</i> Adolphe London, frais de voyage.....  |  | 93 50     |
| Enquête sur la cause de la mort de McDonald et Fraser, Passe du Nid-de-Corbeau—  |  |           |
| R. C. Clute, commissaire, rémunération, 24 juin 1898 au 16 janv. 1899, 88 j. à \$25.....   |  | 2,200 00  |
| Frais de subsistance pour lui-même et le secrétaire, M. Burpee.....  |  | 250 00    |
| Billets de ch. de fer et autres frais de transport pour lui-même et le secrétaire.....   |  | 419 48    |
| Payé à M. Burpee pour frais de voyage et dépenses imprévues.....   |  | 90 75     |
| Loyer de salles, \$31; papeterie et impressions, \$34.22; télégrammes, \$31.46; honoraires de témoins, \$280.60.....   |  | 377 28    |
| Clute, Macdonald, Macintosh et McCrimmon, services d'avocats.....  |  | 22 13     |
| R. G. Chamberlin, police fédérale, frais de voyage et déboursés.....   |  | 464 60    |
| Clavigraphie et sténographie : I. A. Boyce, 6,246 folios à 5c.; Gallwey et Mullin, 355 folios à 15c.; Nelson R. Butcher, services et déboursés, \$50.....  |  | 415 55    |
| Professeur E. B. Kenrick, Winnipeg, analyse, <i>re</i> La Reine vs Fournier <i>et al.</i> , services et déboursés.....   |  | 211 90    |
| Dr H. A. Bonner, Chesley, <i>post mortem</i> sur le corps de Peterson, tué au territoire du Yukon.....   |  | 41 00     |
| A. P. Sherwood, commissaire, police fédérale, frais de voyage à Kingston, 11 au 13 oct. 1898.....  |  | 22 35     |
| Cie de la Baie-Hudson, dépenses au sujet de l'arrestation de John Fleet.....   |  | 62 41     |
| E. H. Scott, J.P., frais de voyages, payé par la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.....   |  | 6 65      |
| W. B. Ross, C.R., Halifax, services d'avocats <i>re</i> l'enlèvement de G. M. Harris.....  |  | 17 53     |
|  |  | 36,738 44 |
| <b>Voyages des juges,—autorisé par le budget.</b>  |  |           |
| Manitoba : Indemnité de voyage, \$5 par jour et frais de transport—  |  |           |
| J. F. Bain, \$50; J. Dubuc, \$83.95; A. C. Killam, \$25.30; T. D. Cumberland, \$466.55; C. Locke, \$447.75; J. P. Prendergast, \$236.30; L. A. Prudhomme, \$619.80; J. Ryan, \$570.05.....   |  | 2,499 70  |
| Colombie-Britannique : Juges de la cour suprême, \$6 par jour, frais de subsistance et de transport—   |  |           |
| Juge en chef McColl, \$1,379.35; T. W. Drake, \$940.75; P. A. E. Irving, \$1,542.20; G. A. Walkem, \$689.15.....   |  | 4,551 45  |
| A reporter.....  |  | 7,051 15  |



| <b>Cour suprême—Fin.</b>   |          | \$ c.     |
|--|----------|-----------|
| Report .....   |          | 10,442 77 |
| <i>Dépenses contingentes—Fin.</i>  |          |           |
| <i>Ice Capital Co.</i> , Ottawa, glace d'oct. 1897 au 1er mai 1899.....  |          | 27 00     |
| Ede et Fils, London, robe pour l'huissier .....  |          | 9 46      |
| Harris et Campbell, Ottawa, rembourrer une chaise en cuir.....   |          | 19 35     |
| J. Landreville, Ottawa, voitures pour le juge en chef du 6 nov. au 7 juin 1899.....  |          | 81 50     |
| E. R. McNeill, Ottawa, nettoyage et réparation de clavigraphes.....  |          | 12 00     |
| Mme Myers, blanchissage d'essuie-mains, 13 m. au 31 mai 1899.....  |          | 39 00     |
| Olmsted et Hurdman, Ottawa, monter et régler les horloges, 18 m. au 1er mai 1899.....  |          | 24 00     |
| Pritchard et Andrews, Ottawa: jeu de marqueurs, \$4; dateur automatique, \$5.50; divers timbres, etc., \$14.32.....  |          | 23 82     |
| Shérif Sweetland, Ottawa, vacation à la cour, 64 j. à \$5; deux constables, 64 j. à \$1.50 chaque.....   |          | 512 00    |
| C. Shaw et Cie, Ottawa: crachoirs en porcelaine, 2 à \$1.50; 1 douz. verres c., \$4.50; 1 douz. de bols en porcelaine, \$3.50; 2 savonniers, \$1.40.....   |          | 12 40     |
| R. T. Shillington, Ottawa: brosses françaises à cheveux, 12 à \$1.25; brosses à ongles, 6 à 30c., 6 à 50c.; 12 petits balais, \$1.75; savon de miel, 3 douz. à \$1.....  |          | 24 55     |
| Assurance sur les livres de la bibliothèque, 3 ans au 18 fév. 1902: W. G. Black, \$112.50; Robert Stewart, \$112.50.....   |          | 225 00    |
| Messagers temporaires: D. H. Gemmel, 105 j. à \$1.50; James McCrae, 5 j. à \$1.50; Geo. McGregor, 66 j. à \$1.50; Thomas O'Neill, 21 j. à \$1.50.....  |          | 295 50    |
| Divers menus comptes: 2 chaudières, \$2.40; théière, \$1.40; chauffeoir électrique, \$5; lampe portative, \$3.50; Commission Internationale, \$4; savon Cleaver, 3 douz., \$3; voitures pour les juges, \$3; télégrammes, \$47.27; réparations de clavigraphes, \$4.80; messagers du télégr., \$5.50; frais de douane sur livres, \$26.30; mess. et men. articles, \$13.28.....  |          | 119 45    |
| Timbres-poste pour les juges, 12 m. au 30 juin 1899.....   |          | 313 26    |
| Journaux, 1 an chaque: <i>Gazette</i> , \$6; <i>Mail and Empire</i> , \$4; <i>Globe</i> , \$4; <i>Citizen</i> , 2 exemplaires, \$12; <i>Journal</i> , \$3; <i>Free Press</i> , \$5.....  |          | 34 00     |
| Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie: impressions diverses et reliure, \$866.20; expédition de listes par la poste, \$19.30; 1,000 bandes-enveloppes, \$5.97; lithographie, \$53.25; sacs à dossiers, 2 à \$6; plumes-fontaines, 3, \$14.50; boîte à dépêches, \$14.50; couteaux de poche, 1 douz., \$9.60, 1 douz., \$10.56, 1 seul, \$1.40; armoire pour papeterie, \$6.60; index spécial Schlicht, \$70; clavigraphes avec tabulature, \$122.50; casiers à lettres, 2, \$4.75; casiers à bills, \$3.75; papeterie diverse, \$661.76.....  |          | 1,877 14  |
| <i>Rapports de la cour suprême.</i>  |          |           |
| Vol. 28, 3,000 chacun des nos 3, 4, 5, 6; vol. 29, 3,000 chacun des nos 1 et 2.....  |          | 2,873 26  |
| <i>Bibliothèque (y compris \$40.74 de livres pour les juges).</i>  |          |           |
| Livres: Banks Frères, \$15 50; Beauchemin et fils, \$82.78; M. Bender, \$5; H. A. Bligh, \$5; <i>Boston Book Co.</i> , \$1,402.95; W. Briggs, \$1; <i>Canadian Law Journal</i> , \$133; Carswell Co., \$1,136.81; W. Clowes et Fils, \$42.33; P. M. Côté, \$8; M. Justice Girouard, \$7 20; <i>Harvard Law Review</i> , \$2.50; J. W. Henderson, \$500; Geo. A. Kingston, \$2; John Lovell et Fils, \$35.25; <i>Library Supply Co.</i> , \$1.33; A. F. McIntyre, \$85.20; John Ogilvy, \$6; <i>Ont. Publishing Co.</i> , \$5; R. A. Sproule, \$55; <i>Star Educational Dep.</i> , \$22.50; C. Théoret, \$100.20; Stevens et Fils, \$48.67; Stevens et Haynes, \$166.90; Rowsell et Hutchinson, \$10; bureau de la papeterie, \$25.90; E. D. Thompson, \$18; J. W. W. Ward, \$12; fret sur livres, \$65.84..... | 3,981 91 |           |
|  |          | 20,947 37 |
| <b>Cour de l'échiquier.</b>  |          |           |
| <i>Appointements du personnel (\$4,125.00).</i>  |          |           |
| L. A. Audette, registraire, en sus de ses appointements statutaires—\$2,000:—<br>Spécialement voté, \$275; rédaction des rapports, \$300.....  |          | 575 00    |
| Charles Morse, commis de première classe, 12 m. au 30 juin.....  |          | 1,500 00  |
| " rapport des décisions de la cour de l'échiquier pour les revues légales.....   |          | 50 00     |
| John McDonald, \$1,000; D. Clark, \$550; W. Labelle, messenger, \$450.....   |          | 2,000 00  |
| <i>Dépenses contingentes (\$3,686.17).</i>   |          |           |
| Annonce des séances de la cour dans les gazettes provinciales d'Ontario et Québec.....   |          | 9 99      |
| Prendre, transcrire et copier des témoignages:—<br>Nelson R. Butcher, prendre et transcrire 3,929 fs à 15c.; prendre des témoignages seulement à 3 procès, \$114.60; copie supplémentaire de 939 fs, \$35.22.....  |          | 739 17    |
| H. H. Britain, copier 51 fs, \$3.57; John Bruce, rapporter 6,300 fs, \$6.30; L. A. Cusson, rapporter 172 fs, \$25.80.....  |          | 35 67     |
| B. H. Tyrwhitt Drake, copier, \$8; W. H. Fry, prendre et transcrire à 20c. ou 15c. par folio.....  |          | 324 50    |
| A reporter.....  |          | 5,234 33  |



| <b>Cour de Péchiquier—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 5,234 33  |
| <b>Dépenses contingentes—Fin.</b>   |  |           |
| Prendre, transcrire et copier des témoignages—Fin.  |  |           |
| G. C. Gerow, prendre et transcrire à 20c. par f., \$58.80; J. J. Lomax, do, \$8.65.....   |  | 67 45     |
| C. J. Larkin " " à 15c. per f., \$8.28; Nap. Lozeau, do, \$9.20.....  |  | 17 48     |
| A. A. Urquhart " " \$70.86; A. G. Woolsey, do, \$9.75.....  |  | 80 61     |
| Régistrare intérim., 1 j. chaq.: L. W. De Barres, Halifax, \$6; R. O. Stockton, St-Jean, \$6.   |  | 12 00     |
| Allocations aux shérifs et constables: Halifax, 1 j., \$8; Montréal, 7 j., \$56; Ottawa, 12 j., \$85.50; Québec, 1 j., \$8; Saint-Jean, 13 j., \$104; Toronto, 5 j., \$40.....  |  | 301 50    |
| Abonnements aux journaux et revues périodiques:—  |  |           |
| <i>Citizen</i> , 2 exemplaires, \$12; <i>Gazette</i> , 2 exemplaires, \$12; <i>Mail and Empire</i> , \$6; <i>Snow's Legal Compendium</i> , \$3; <i>English Law Reports</i> , \$21; <i>De Brett's</i> , \$1.93; <i>Green Bay</i> , \$4.60; <i>Law Times</i> , \$10.99; <i>L'Echo des Tribunaux</i> , \$1.25; <i>La Patrie</i> , \$3.....   |  | 75 77     |
| Mme Z. Bourdon, blanchissage d'essuie-mains au 17 avril 1899, à 30c. par douz.....  |  | 4 20      |
| The Carswell Co., rapports légaux, \$4; J. O. Charlebois, glace pour la saison, \$6.....  |  | 10 00     |
| Dominion Electric Heating and Supply Co., poêle portatif.....   |  | 6 00      |
| E. R. McNeill, réparations et nettoyage de clavigraphes.....  |  | 7 50      |
| <i>McPherson and Clarke's Mining Law</i> , 2 exemplaires.....   |  | 40 00     |
| Might Directory Co., almanachs des adresses de la cité d'Ottawa, 3 exemplaires.....   |  | 9 25      |
| Alex. Précourt, services comme constable spécial à Montréal, 7 j.....   |  | 10 50     |
| Timbres-poste, \$44.20; télégrammes, \$55.35; menus articles, \$2.35; messag., \$6; tramways et voitures, \$10.35; garçons du télégraphe, \$5.75.....   |  | 124 00    |
| Frais de voyages:—  |  |           |
| M. le juge Burbidge: fr. d'hôtel, 53 j. à \$5; transp., billets de ch. de fer, etc., \$184.29.  |  | 449 29    |
| L. A. Audette: frais d'hôtel, 49 j. à \$4.50; transp., billets de ch. de fer, etc., \$207.85.   |  | 428 35    |
| Chas. Morse: dépenses de voyages à Saint-Jean et Montréal.....  |  | 77 75     |
| Juge McDougall: ses frais de voyages et ceux d'un sténographe à Windsor.....  |  | 45 5      |
| Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie: imprimer 2,000 rapports, \$374.81; diverses impressions, \$131.59; lithographie, \$22.50; <i>Débats</i> , \$3; <i>Practice of Exchequer Court</i> , \$6; <i>American Law Review</i> , \$4; <i>Canadian Criminal Cases</i> , \$6.50; <i>Practice of Supreme Court of Canada</i> , 2, \$10; <i>Ontario Judicature Act</i> , 2, \$38; <i>Well and Dunn's Practice Form</i> , 2, \$13; <i>Can. Annual Digest</i> , 3, \$10.50; <i>Political Appointments</i> , 2, \$8; papeterie diverse, \$181.94..... |  | 809 84    |
|   |  | 7,811 17  |
| <b>Cour d'amirauté, Québec.</b>   |  |           |
| J. B. Parkin, prévôt, 12 m. au 30 juin.....   |  | 333 34    |
| James Dunbar, registraire, 12 m. au 30 juin.....  |  | 666 66    |
|   |  | 1,000 00  |
| <b>Territoire du Yukon.</b>   |  |           |
| Entretien des prisonniers par la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, d'août 1898 à mai 1899, à \$1 par jour, \$12,988—payé à compte.....  |  | 10,000 00 |
| M. le juge McGuire: voyage de Dawson à Prince-Albert, agissant comme juge dans les territoires du Nord-Ouest.....   |  | 293 00    |
| M. le juge Dugas: pour rembourser à la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, la pension du juge et son serviteur au 6 mars 1899.....  |  | 913 00    |
| The Carswell Co.: livres de loi pour le conseil du Yukon, etc.....  |  | 1,168 88  |
| Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest: pour fret sur livres à Dawson.....  |  | 272 10    |
|   |  | 12,646 98 |
| <b>Frais se rattachant au litige des écoles du Manitoba.</b>  |  | \$ cts.   |
| John S. Ewart, C.R., Winnipeg: services d'août 1892 à avril 1896.....   |  | 5,307 03  |
| L'archevêque de Saint-Boniface: p. couvrir les frais encourus par lui p. hon. de conseils, etc.   |  | 4,300 00  |
|   |  | 9,607 03  |
| <b>Exécution de la loi des aubains.</b>   |  |           |
| Frais judiciaires: Thomas D. Cowper, Welland, \$168.99; W. B. McMurrich, \$371.42; F. C. McBurney, \$122.97.....  |  | 663 38    |
| Robert Rusk, enquête sur plainte re Spanish River Lumber Co., 2 j. à \$4; voyage, \$10.....   |  | 18 00     |
| Fred. Spain, Welland, services pour notifier les hommes, 2 mars au 15 sept. 1898.....   |  | 219 50    |
| William Keys, Montréal, services comme agent au 22 avril 1899, 38½ j. \$5.....  |  | 192 50    |
|   |  | 1,093 38  |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Affaires en litige.**

|  | \$ c.  |
|--|--------|
| A. Corriveau, préparation de listes des affaires entre les mains d'agents à Québec.....  | 75 00  |
| John A. Grose, Montréal : services de police secrète.....  | 14 70  |
| John S. Hall, Montréal : balance pour services d'avocats dans la cause de Connolly.....  | 24 40  |
| E. H. McAlpine, Saint-Jean : avance pour la cause de Colpitts.....   | 150 00 |
| E. L. Newcombe, sous-ministre : voyages se rattachant à diverses causes, \$149.98 ; balance pour voyage en Angleterre, détaillé en 1897-8 à la page I—10, \$87.38..... | 237 36 |
| Honoraires de témoins dans la cause de Yule vs La Reine.....   | 54 00  |
| Timbres judiciaires : cour de l'échiquier, \$400 ; cour suprême, \$82.20.....  | 482 20 |

MOINS—Remboursé dans la cause de Malette.....

1,037 66  
5 00

1,032 66

NOTE par l'A. G.—Les frais au montant de \$2,860.39 ont été perçus au sujet de cette dépense sous ce crédit, et portés au crédit du revenu casuel.

**Arbitrage des comptes provinciaux.**

|  |          |
|--|----------|
| Services d'avocats : O'Connor, Hogg et Magee, Ottawa, avance.....  | 1,000 00 |
| " C. Robinson, C.R., Toronto, re traités Robinson.....   | 50 00    |
| Frais de voyage : M. G. Dickinson, Ottawa, voyage à Toronto, déc. 1898.....  | 46 20    |
| Nelson R. Butcher, sténograp. et fournir 3 exemp. du dossier dans les traités des sauv., 60 folios.  | 9 00     |
| L. A. Audette, registraire de la cour de l'échiquier, avance pour dépenses à charge du Canada et des provinces de Québec et d'Ontario..... | 2,000 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, diverses impressions.....   | 10 07    |

3,115 27

**Service professionnel, C. J. R. Bethune.**

|  |       |
|--|-------|
| Chas. J. R. Bethune, Ottawa : préparer le résumé des actes de la législature d'Ontario se rapportant au cens électoral, etc. ; chercher des autorités sur la loi internationale pour savoir si le gouvernement des Etats-Unis a droit d'imposer des réglemens oppressifs au sujet du transbordement à Wrangel ; plusieurs conférences avec le solliciteur général sur ces deux sujets..... | 75 00 |
|--|-------|

**Bibliothèque canadienne de droit, Londres, Ang.**

|   |        |
|---|--------|
| Contribution à l'entretien d'une bibliothèque de droit à Londres..... | 250 00 |
|---|--------|

**Dépenses du juge en chef Strong, C.P.**

|   |          |
|---|----------|
| Juge en chef Strong, pour ses frais de voyage en Angleterre à l'occasion des séances du comité judiciaire du Conseil privé..... | 1,000 00 |
|---|----------|

**Dépenses imprévues.**

*Gratifications à des familles d'employés décédés.*

|  |        |
|--|--------|
| G. H. F. Dartnell, juge de la cour de comté, co. Ontario.....            | 400 00 |
| John Muir, juge puiné de la cour de comté, co. Wentworth.....            | 400 00 |
| Adam Jackson, garde-magasin, pénitencier de la Colombie-Britannique..... | 175 00 |
| G. B. Amey, garde au pénitencier de Kingston.....                        | 124 98 |
| James Fitzsimmons, sous-préfet, pénitencier du Manitoba.....             | 250 00 |

*Divers paiements.*

|   |        |
|---|--------|
| D. Hogan, police fédérale, frais de voyage, fournir la protection de la police.....                                 | 216 50 |
| Causes de contrefaçons à Montréal (\$503.24)—<br>Service secret du Canada, \$325.75 ; S. H. Carpenter, \$61.75..... | 387 50 |
| Voyage de la police fédérale, Ottawa à Montréal, etc.....   | 115 74 |
| Détaillé sous le chef : Pénitenciers—Enquêtes..... (page I—42)  | 505 90 |

2,575 62

**Préparation de rapports pour le parlement.**

|   |       |
|---|-------|
| John Leslie, commis de 1re classe : copier 983 folios à 5c.....             | 49 13 |
| R. F. Harris, commis surnuméraire : copier 983 folios à 5c.....             | 49 13 |
| P. Mungovan, Ottawa : copier 1,496½ folios à 5c.....                        | 74 81 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa : papier carbonisé et papeterie diverse..... | 54 59 |

227 66

| <b>JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.</b>  | Frais<br>de<br>voyages. | Traite-<br>ment. | Total.     |
|--|-------------------------|------------------|------------|
|  | \$ c.                   | \$ c.            | \$ c.      |
| <b>Cour suprême du Canada.</b>   |                         |                  |            |
| Juge en chef, sir S. H. Strong, 12 m.....  |                         | 8,000 00         |            |
| Juge, D. Girouard, 12 m.....   |                         | 7,000 00         |            |
| " J. W. Gwynne, 12 m.....  |                         | 7,000 00         |            |
| " G. E. King, 12 m.....  |                         | 7,000 00         |            |
| " R. Sedgewick, 12 m.....  |                         | 7,000 00         |            |
| " H. E. Taschereau, 12 m.....  |                         | 7,000 00         |            |
| Régistratre, E. R. Cameron, 2 juillet '98 au 30 juin '99 à \$2,600.....                              |                         | 2,593 01         |            |
|  |                         |                  | 45,593 01  |
| <b>Cour de l'échiquier.</b>  |                         |                  |            |
| Juge, G. W. Burbidge, 12 m.....  |                         | 6,000 00         |            |
| Régistratre, L. A. Audette, 12 m.....  |                         | 2,000 00         |            |
|  |                         |                  | 8,000 00   |
| <i>Juges locaux de l'amirauté:—</i>  |                         |                  |            |
| Ontario, J. E. McDougall, 12 m.....  |                         | 600 00           |            |
| Québec, A. B. Routhier, 12 m.....  |                         | 1,000 00         |            |
| Nouvelle-Ecosse, J. McDonald, 12 m.....  |                         | 1,000 00         |            |
| Nouveau-Brunswick, E. McLeod, 12 m.....  |                         | 1,000 00         |            |
| Ile du Prince-Edouard, W. W. Sullivan, 12 m.....   |                         | 800 00           |            |
| Colombie-Britannique, A. J. McColl, 23 août '98 au 30 juin '99<br>à \$1,000.....                     |                         | 857 49           |            |
| " Theo. Davie, 1er au 7 mars '98 à \$1,000.....  |                         | 18 81            |            |
|  |                         |                  | 5,276 30   |
| <b>Province d'Ontario.</b>   |                         |                  |            |
| <i>Cour d'appel:—</i>  |                         |                  |            |
| Juge en chef, sir G. W. Burton, 12 m.....  |                         | 6,000 00         |            |
| Juge, J. F. Lister, 12 m.....  |                         | 5,000 00         |            |
| " J. MacInnman, 12 m.....  |                         | 5,000 00         |            |
| " C. Moss, 12 m.....   |                         | 5,000 00         |            |
| " F. Osler, 12 m.....  |                         | 5,000 00         |            |
|  |                         |                  | 26,000 00  |
| <i>Haute cour—Banc de la reine:—</i>   |                         |                  |            |
| Juge en chef, J. D. Armour, 12 m.....  | 1,400 00                | 6,000 00         |            |
| Juge, W. G. Falconbridge, 12 m.....  | 1,200 00                | 5,000 00         |            |
| " W. P. R. Street, 12 m.....   | 1,500 00                | 5,000 00         |            |
|  |                         |                  | 16,000 00  |
| <i>Haute cour—Plaidis communs:—</i>  |                         |                  |            |
| Juge en chef, sir W. R. Meredith, 12 m.....  | 1,400 00                | 6,000 00         |            |
| Juge, H. MacMahon, 12 m.....   | 1,300 00                | 5,000 00         |            |
| " J. E. Rose, 12 m.....  | 1,400 00                | 5,000 00         |            |
|  |                         |                  | 16,000 00  |
| <i>Haute cour—Chancellerie:—</i>   |                         |                  |            |
| Chancelier, J. A. Boyd, 12 m.....  | 1,400 00                | 6,000 00         |            |
| Juge, T. Ferguson, 12 m.....   | 1,300 00                | 5,000 00         |            |
| " R. M. Meredith, 12 m.....  | 1,400 00                | 5,000 00         |            |
| " T. Robertson, 12 m.....  | 1,300 00                | 5,000 00         |            |
|  |                         |                  | 21,000 00  |
| <i>Allocations de tourné</i> .....   | 13,600 00               |                  | 13,600 00  |
| <i>Juges de cours de comté:—</i>   |                         |                  |            |
| Brant, A. D. Hardy, 12 m.....  | 200 00                  | 2,000 00         |            |
| Bruce, W. Barrett, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Carleton, D. B. Mactavish, 12 m.....   | 200 00                  | 2,000 00         |            |
| Dufferin, T. McCarthy, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Elgin, D. J. Hughes, 12 m.....   | 200 00                  | 2,600 00         |            |
| Essex, C. R. Horne, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Frontenac, G. V. Price, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Grey, J. Creasor, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Huron, J. Masson, 1er juillet '98 au 5 avril '99 à \$2,000; 6<br>avril au 30 juin '99 à \$2,400..... | 200 00                  | 2,094 39         |            |
| Haldimand, D. MacMillan, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Halton, J. M. P. Hamilton, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Hastings, T. A. Lazier, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Kent, A. Bell, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Lambton, C. Robinson, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| Lanark, W. S. Senkler, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00         |            |
| A reporter.....  | 3,000 00                | 35,094 39        | 151,469 31 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.</b>  | Frais<br>de<br>voyages. | Traitement. | Total.     |
|--|-------------------------|-------------|------------|
|  | \$ c.                   | \$ c.       | \$ c.      |
| <b>Province d'Ontario—Suite.</b>   |                         |             |            |
| Report.....  | 3,000 00                | 35,094 39   | 151,469 31 |
| <i>Juges de cours de comté—Suite.</i>  |                         |             |            |
| Leeds et Grenville, H. S. MacDonald, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Lennox et Addington, W. H. Wilkinson, 12 m.....  | 200 09                  | 2,400 00    |            |
| Lincoln, F. J. Senkler, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Middlesex, W. Elliott, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Norfolk, J. Robb, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Northumberland et Durham, T. M. Benson, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Ontario, G. H. F. Dartnell, 1er juillet 1898 au 31 janvier 1899,<br>à \$2,400.....                               | 116 62                  | 1,400 00    |            |
| Oxford, A. Finkle, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Peel, D. McGibbon, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Perth, J. A. Barron, 12 m.....   | 200 00                  | 2,000 00    |            |
| Peterborough, C. A. Weller, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Prescott et Russell, P. O'Brian, 12 m.....   | 200 60                  | 2,400 00    |            |
| Prince-Edouard, E. Merrill, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Renfrew, J. Deacon, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Simcoe, J. A. Ardagh, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Stormont, Dundas et Glengarry, J. F. Pringle, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Victoria, W. W. Dean, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Waterloo, D. Chisholm, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Welland, W. W. Fitzgerald, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Wellington, A. C. Chadwick, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Wentworth, C. G. Snider, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| York, J. E. McDougall, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| <i>Juges puînés de cours de comté :—</i>   |                         |             |            |
| Bruce, A. B. Klein, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Carleton, W. Mosgrove, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Elgin, C. O. Ernatinger, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Essex, M. A. McHugh, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Grey, D. J. Morrison, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Hastings, E. B. Fraleck, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Huron, B. L. Doyle, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Kent, R. S. Wood, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Lambton, J. A. Mackenzie, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Leeds et Grenville, J. Reynolds, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Middlesex, E. Elliott, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Northumberland et Durham, J. Ketchum, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Ontario, D. J. McIntyre, 10 sep. 1898 au 30 juin 1899, à \$2,200.  | 161 61                  | 1,616 69    |            |
| Renfrew, T. Deacon, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Simcoe, W. F. A. Boyd, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Stormont, Dundas et Glengarry, R. B. Carman, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Victoria, J. E. Harding, 10 sep. 1898 au 30 juin 1899 à \$2,200...   | 161 61                  | 1,616 69    |            |
| Wellington, J. Jamieson, 12 m.....   | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| Wentworth, J. Muir, 1er juillet 1898 au 12 janv. 1899, à \$2,400.  | 106 41                  | 1,277 42    |            |
| " J. F. Monck, 10 sept. 1898 au 30 juin 1899, à \$2,000.   | 161 61                  | 1,616 69    |            |
| York, Ire, L. Morgan, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| " 2e, F. M. Morson, 12 m.....  | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| <i>Cours de comtés—Districts provisoires :—</i>  |                         |             |            |
| Algoma, F. W. Johnston, 12 m.....  | 500 00                  | 2,400 00    |            |
| " E. O'Connor, 12 m.....   | 500 00                  | 2,400 00    |            |
| Muskoka, W. C. Mahaffy, 12 m.....  | 500 00                  | 2,400 00    |            |
| Nipissingue, J. A. Valin, 12 m.....  | 500 00                  | 2,400 00    |            |
| Parry-Soud, P. McCurry, 12 m.....  | 500 00                  | 2,000 00    |            |
| Baie-du-Tonnerre, F. Fitzgerald, 1er au 21 juillet à \$2,500; 22<br>juillet 1898 au 30 juin 1899, à \$2,900..... | 500 00                  | 2,377 34    |            |
| Riv. La-Pluie, T. W. Chapple, 1 sept. '98 au 30 juin '99, à \$2,500.   | 416 68                  | 1,666 62    |            |
| <i>Allocations de voyage des juges de cours de comté.....</i>  | 14,924 54               | .....       | 151,465 84 |
| A reporter.....  | .....                   | .....       | 317,859 69 |

| <b>JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.</b>                       | Frais<br>de<br>voyages. | Traitement. | Total.     |
|---|-------------------------|-------------|------------|
|   | \$ c.                   | \$ c.       | \$ c.      |
| <b>Province de Québec.</b>                                    |                         |             |            |
| Report.....   |                         |             | 317,859 69 |
| <i>Cour du banc de la reine:—</i>                             |                         |             |            |
| Juge en chef, sir A. Lacoste, 12 m.....                       | 502 00                  | 6,000 00    |            |
| Juge, J. Blanchet.....  | 578 00                  | 5,000 00    |            |
| " J. W. Bossé, 12 m.....                                      | 318 00                  | 5,000 00    |            |
| " R. N. Hall, 12 m.....                                       | 502 00                  | 5,000 00    |            |
| " J. A. Ouimet, 12 m.....                                     | 496 00                  | 5,000 00    |            |
| " J. S. C. Wurtele, 12 m.....                                 | 460 00                  | 5,000 00    |            |
|   |                         |             | 31,000 00  |
| <i>Cour supérieure:</i>                                       |                         |             |            |
| Juge en chef, sir L. E. N. Casault, 12 m.....                 |                         | 6,000 00    |            |
| Juge doyen à Montréal, sir M. Tait, 12 m.....                 | 30 00                   | 6,000 00    |            |
| Juge, F. W. Andrews, 12 m.....                                |                         | 5,000 00    |            |
| " J. S. Archibald, 12 m.....                                  | 96 00                   | 5,000 00    |            |
| " L. B. Caron, 12 m.....                                      | 184 00                  | 5,000 00    |            |
| " J. J. Curran, 12 m.....                                     | 234 00                  | 5,000 00    |            |
| " C. J. Doherty, 12 m.....                                    | 12 00                   | 5,000 00    |            |
| " C. P. Davidson, 12 m.....                                   |                         | 5,000 00    |            |
| " C. J. Gill, 12 m.....                                       | 648 00                  | 5,000 00    |            |
| " F. Langelier, 12 m.....                                     | 260 00                  | 5,000 00    |            |
| " L. O. Loranger, 12 m.....                                   |                         | 5,000 00    |            |
| " M. Matthieu, 12 m.....                                      |                         | 5,000 00    |            |
| " S. Pagnuelo, 12 m.....                                      | 36 00                   | 5,000 00    |            |
| " A. B. Routhier, 12 m.....                                   |                         | 5,000 00    |            |
| " H. T. Taschereau, 12 m.....                                 | 824 00                  | 5,000 00    |            |
| " L. Bélanger, 12 m.....                                      | 384 00                  | 4,000 00    |            |
| " J. B. Bourgeois, 12 m.....                                  | 150 00                  | 4,000 00    |            |
| " A. N. Charland, juin 1998, et 12 m.....                     | 900 00                  | 4,333 33    |            |
| " P. A. Choquette, 7 juillet 1898 au 30 juin 1899, à \$4,000. | 546 00                  | 3,335 44    |            |
| " H. E. Cimon.....  | 72 00                   | 4,000 00    |            |
| " C. DeLorimier, 12 m.....                                    | 306 00                  | 4,000 00    |            |
| " J. C. Larue, 12 m.....                                      | 192 00                  | 4,000 00    |            |
| " J. Lavergne, 12 m.....                                      | 710 00                  | 4,000 00    |            |
| " F. X. Lemieux, 12 m.....                                    | 798 00                  | 4,000 00    |            |
| " W. W. Lynch, 12 m.....                                      | 1,068 00                | 4,000 00    |            |
| " J. A. Ouimet, 12 m.....                                     |                         | 4,000 00    |            |
| " H. C. Pelletier, 12 m.....                                  | 1,310 00                | 4,000 00    |            |
| " L. Tellier, 12 m.....                                       | 1,398 00                | 4,000 00    |            |
| " W. White, 12 m.....   | 150 00                  | 4,000 00    |            |
| " L. A. DeBilly, 12 m.....                                    | 1,054 00                | 3,500 00    |            |
| " J. A. Gagné, 12 m.....                                      | 880 00                  | 3,500 00    |            |
| " C. L. Champagne, juge de district.....                      | 84 00                   |             |            |
|   |                         |             | 140,268 77 |
| <i>Allocations de circuit, Québec.....</i>                    | 15,182 00               |             | 15,182 00  |
| <b>Province de la Nouvelle-Écosse.</b>                        |                         |             |            |
| <i>Cour suprême:—</i>   |                         |             |            |
| Juge en chef, J. McDonald, 12 m.....                          | 600 00                  | 5,000 00    |            |
| Juge en équité, W. Graham, 12 m.....                          | 400 00                  | 4,000 00    |            |
| Juge, H. McD. Henry, 12 m.....                                | 700 00                  | 4,000 00    |            |
| " N. H. Meagher, 12 m.....                                    | 600 00                  | 4,000 00    |            |
| " J. N. Ritchie, 12 m.....                                    | 600 00                  | 4,000 00    |            |
| " C. J. Townshend, 12 m.....                                  | 400 00                  | 4,000 00    |            |
| " R. L. Weatherbe, 12 m.....                                  | 900 00                  | 4,000 00    |            |
|   |                         |             | 29,000 00  |
| <i>Allocations de tournée, cour suprême.....</i>              | 4,200 00                |             | 4,200 00   |
| <i>Juges de cours de comté:—</i>                              |                         |             |            |
| J. P. Chipman, comté de King, 12 m.....                       | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| M. Dodd, Cap-Breton, Richmond et Victoria, 12 m.....          | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| F. G. Forbes, Lunenburg, Queen et Shelburne, 12 m.....        | 200 00                  | 2,000 00    |            |
| J. W. Johnston, comté d'Halifax, 12 m.....                    | 200 00                  | 3,000 00    |            |
| A. McIsaac, Antigonish, Guysboro' et Inverness, 12 m.....     | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| W. A. D. Morse, Pictou et Cumberland, 12 m.....               | 200 00                  | 2,400 00    |            |
| A. W. Savary, Annapolis, Digby et Yarmouth, 12 m.....         | 200 00                  | 2,400 00    |            |
|   |                         |             | 17,000 00  |
| <i>Allocations de voyages, juges de cours de comté.....</i>   | 1,400 00                |             | 1,400 00   |
| A reporter.....   |                         |             | 555,910 46 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.</b>  |  | Frais de voyages. |      | Traitement. | Total.     |
|--|--|-------------------|------|-------------|------------|
|  |  | \$                | c.   | \$          | c.         |
| <b>Province du Nouveau-Brunswick.</b>  |  |                   |      |             |            |
| Report.....  |  |                   |      |             | 555,910 46 |
| <i>Cour suprême :—</i>   |  |                   |      |             |            |
| Juge en chef, W. H. Tuck, 12 m.....  |  | 800               | 00   | 5,000       | 00         |
| Juge en équité, F. E. Barker, 12 m.....  |  | 1,400             | 00   | 4,000       | 00         |
| Juge, D. L. Hannington, 12 m.....  |  | 400               | 00   | 4,000       | 00         |
| " P. A. Landry, 12 m.....  |  | 1,000             | 00   | 4,000       | 00         |
| " E. McLeod, 12 m.....   |  | 600               | 00   | 4,000       | 00         |
| " J. W. Vanwart, 12 m.....   |  | 500               | 00   | 4,000       | 00         |
|  |  |                   |      |             | 25,000 00  |
| <i>Allocations de tournée, cour suprême.....</i>                               |  | 4,700             | 00   |             | 4,700 00   |
| <i>Juges de cours de comté :—</i>  |  |                   |      |             |            |
| J. G. Forbes, Saint-Jean, cité et comté, 12 m.....                             |  | 200               | 00   | 3,000       | 00         |
| J. G. Stevens, Carleton, Charlotte, Victoria, Madawaska, 12 m.....             |  | 200               | 00   | 2,400       | 00         |
| W. Wedderburn, King et Albert, 12 m.....                                       |  | 200               | 00   | 2,400       | 00         |
| W. W. Wells, Kent et Westmoreland, 12 m.....                                   |  | 200               | 00   | 2,400       | 00         |
| W. Wilkinson, Gloucester, Northumberland, Ristigouche, 12 m.....               |  | 200               | 00   | 2,400       | 00         |
| W. Wilson, Queen, Sunbury et York, 12 m.....                                   |  | 200               | 00   | 2,000       | 00         |
|  |  |                   |      |             | 14,600 00  |
| <i>Allocation de voyages, juges de cours de comté.....</i>                     |  | 1,200             | 00   |             | 1,200 00   |
| <b>Province de l'Île du Prince-Édouard.</b>                                    |  |                   |      |             |            |
| <i>Cour supérieure :—</i>  |  |                   |      |             |            |
| Juge en chef, W. W. Sullivan, 12 m.....  |  | 200               | 00   | 4,000       | 00         |
| Vice-chancelier, R. R. Fitzgerald, 12 m.....                                   |  | 200               | 00   | 3,200       | 00         |
| Maître des rôles, K. J. Hodgson, 12 m.....                                     |  | 200               | 00   | 3,200       | 00         |
|  |  |                   |      |             | 10,400 00  |
| <i>Allocations de tournée, cour supérieure.....</i>                            |  | 600               | 00   |             | 600 00     |
| <i>Juges de cours de comté :—</i>  |  |                   |      |             |            |
| G. Alley, comté de Queen, 10 m.....  |  | 166               | 60   | 2,500       | 00         |
| N. McLeod, comté de Prince, 12 m.....  |  | 200               | 00   | 2,400       | 00         |
| D. O. M. Reddin, comté de King, 1er au 13 juin '98.....                        |  |                   | 7 21 |             | 86 67      |
| A. B. Warburton, " 27 juin '98 au 30 juin '99.....                             |  | 202               | 22   | 2,022       | 23         |
|  |  |                   |      |             | 7,008 90   |
| <i>Allocations de voyages, juges de cours de comté.....</i>                    |  | 576               | 03   |             | 576 03     |
| <b>Province du Manitoba.</b>   |  |                   |      |             |            |
| <i>Cour du banc de la reine :—</i>   |  |                   |      |             |            |
| Juge en chef, T. W. Taylor, 1 juillet '98 au 31 mars '99, à \$5,000.....       |  |                   |      | 3,749       | 94         |
| Juge en chef, A. C. Killam, 15 avril au 30 juin '99, à \$5,000.....            |  |                   |      | 1,055       | 54         |
| Juge, J. F. Bain, 12 m.....  |  |                   |      | 4,000       | 00         |
| " J. Dubuc, 12 m.....  |  |                   |      | 4,000       | 00         |
| " A. C. Killam, 1er juillet '98 au 14 avril '99, à \$4,000.....                |  |                   |      | 3,155       | 52         |
| " A. E. Richards, 1er mai au 30 juin à \$4,000.....                            |  |                   |      | 666         | 66         |
|  |  |                   |      |             | 16,627 66  |
| <i>Juges de cours de comté :—</i>  |  |                   |      |             |            |
| T. D. Cumberland, district judiciaire de l'ouest, 12 m.....                    |  |                   |      | 2,400       | 00         |
| C. Locke, division sud du district de l'est, 12 m.....                         |  |                   |      | 2,400       | 00         |
| J. P. Prendergast, division est du district de l'est, 12 m.....                |  |                   |      | 2,000       | 00         |
| L. A. Prudhomme, centre, district de l'est, 12 m.....                          |  |                   |      | 2,400       | 00         |
| J. Ryan, district judiciaire du centre, 12 m.....                              |  |                   |      | 2,400       | 00         |
| D. M. Walker, divisions sud et nord du district judiciaire de l'est, 12 m..... |  |                   |      | 2,400       | 00         |
|  |  |                   |      |             | 14,900 00  |
| <b>Province de la Colombie-Britannique.</b>                                    |  |                   |      |             |            |
| <i>Cour suprême :—</i>   |  |                   |      |             |            |
| Juge en chef, T. Davie, 1er au 7 déc. '98.....                                 |  |                   |      | 94          | 08         |
| " A. J. McColl, 23 août '98 au 30 juin '99, à \$5,000.....                     |  |                   |      | 4,287       | 57         |
| Juge, A. J. McColl, 1er juillet au 22 août '98, à \$4,000.....                 |  |                   |      | 569         | 88         |
| <i>A reporter.....</i>   |  |                   |      | 4,951       | 53         |
|  |  |                   |      |             | 650,623 05 |

| <b>JUSTICE—PAYÉ EN VERTU DE LA LOI.</b>                         | Frais.<br>de<br>voyages. | Traitement. | Total.     |
|---|--------------------------|-------------|------------|
| <b>Province de la Colombie-Britannique—Fin.</b>                 |                          |             |            |
| Report.....   | \$ c.                    | \$ c.       | \$ c.      |
|   |                          | 4,951 53    | 650,623 05 |
| <i>Cour suprême—Fin.</i>  |                          |             |            |
| " W. T. Drake, 12 m.....  |                          | 4,000 00    |            |
| " G. A. Walkem, 12 m.....                                       |                          | 4,000 00    |            |
| " P. R. Irving, 12 m.....                                       |                          | 4,000 00    |            |
| " A. Martin, 12 sept. '98 au 30 juin '99, à \$4,000.....        |                          | 3,211 08    |            |
|   |                          |             | 20,162 61  |
| <i>Juges de cours de comté—</i>                                 |                          |             |            |
| W. N. Bole, New-Westminster, 12 m.....                          |                          | 2,400 00    |            |
| C. I. Cornwall, Cariboo, 12 m.....                              |                          | 2,400 00    |            |
| J. A. Forin, Kootenay, 12 m.....                                |                          | 2,400 00    |            |
| E. Harrison, Nanaimo, 12 m.....                                 |                          | 2,400 00    |            |
| W. W. Spink, Yale, 12 m.....                                    |                          | 2,400 00    |            |
|   |                          |             | 12,000 00  |
| <b>Territoires du Nord-Ouest.</b>                               |                          |             |            |
| <i>Cour suprême :—</i>  |                          |             |            |
| T. H. McGuire, 12 m.....  |                          | 4,000 00    |            |
| H. Richardson, 12 m.....  |                          | 4,000 00    |            |
| C. B. Rouleau, 12 m.....  |                          | 4,000 00    |            |
| D. L. Scott, 12 m.....  |                          | 4,000 00    |            |
| E. L. Wetmore, 12 m.....  |                          | 4,000 00    |            |
| C. A. Dugas, 19 sept. '98 au 30 juin '99, à \$4,000.....        |                          | 3,133 30    |            |
|   |                          |             | 23,133 30  |
| <i>Shérifs :</i>  |                          |             |            |
| J. H. Benson, Assiniboia Ouest, 12 m.....                       |                          | 500 00      |            |
| D. J. Campbell, Alberta Sud, 1er mai '98 au 30 juin '99.....    |                          | 583 24      |            |
| G. Neilson, Saskatchewan, 12 m.....                             |                          | 500 00      |            |
| P. W. King, Alberta Nord, 12 m.....                             |                          | 500 00      |            |
| G. B. Murphy, Assiniboia Est, 12 m.....                         |                          | 500 00      |            |
| F. Harper, Yukon, 28 oct. '98 au 31 mai '99, à \$500.....       |                          | 296 99      |            |
| C. Constantine, Yukon, 26 août '97 au 22 août '98, à \$500..... |                          | 494 62      |            |
|   |                          |             | 3,374 85   |
|   |                          |             | 709,293 81 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Police fédérale.**

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| En détail sous le chef Appointements à Ottawa (commissaire).....  | 2,100  | 00 |
| Inspecteur, D. Hogan, du 12 juillet au 30 juin 1899, à \$2.50 par jour.....   | 885    | 00 |
| Sergents à \$1.90 par jour : James Hughes, \$693.50 ; T. C. Slade, \$693.50 ; L. P. Godin, \$693.50   | 2,080  | 50 |
| Constables à \$1.65 par jour : R. M. Argue, \$602.25 ; J. D. Barber, \$602.25 ; B. T. Carey, \$602.25 ; R. G. Chamberlin, \$602.25 ; J. Charon, \$602.25 ; E. Foster, \$602.25 ; H. Giroux, \$601.75 ; M. Heron, \$602.25 ; W. J. Jackson, \$602.25 ; F. Littlefield, \$602.25 ; A. McCuaig, \$602.25 ; A. Minninger, \$602.25 ; D. Minnock, \$602.25 ; J. Parkinson, \$602.25 ; N. Morrison, \$602.25 ; S. Shore, \$602.25 ; E. Spénard, \$600.60 ; W. H. Trépanier, \$602.25 ; J. L. Vanasse, \$602.25 ; W. W. Watters, \$602.25.....                                       | 12,042 | 85 |
| Constables à \$1.50 par jour : A. J. Cavan, \$547.50 ; T. Charlebois, \$546 ; A. Marcoux, \$544.50 ; W. J. H. Ross, \$544.50.....   | 2,182  | 50 |
| Constables à \$1.25 par jour : P. J. Clarke, \$456.25 ; James Gibson, \$453.75 ; C. E. Helmer, \$450 ; G. Kennedy, \$456.25 ; J. E. Gingras, \$56.25 ; Michael Kelly, \$77.50.....  | 1,950  | 00 |
| Albert J. Cawdron, commis dans le bureau du commissaire, 12 m. au 30 juin.....  | 400    | 00 |
| Messagers à port, par jour : Joseph Hamel, 103 j., James McMullen, 26 j.....  | 64     | 50 |
| Gratification de retraite au constable N. Morrison (crédit).....  | 767    | 25 |
| Abbott, Anderson et Abbott, Londres, Ang., 6 pardessus marins avec coutures.....  | 24     | 82 |
| Ahearn et Soper, Ottawa, billets de tramways, nov.-juillet.....   | 15     | 00 |
| Bellemare, T., bottines, 10 prs à \$5.50 ; Neelin, G., pardessus, 30 prs à \$1.50.....  | 100    | 00 |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa : gants, 3 douz. à \$8 ; mitaines, 30 prs à \$1 ; petits balais, 1 douz. \$1.50.....  | 55     | 50 |
| Butcher, W. D., services d'instructeur, R.C.I.R., exercer la police, fév. à juillet 1899.....   | 20     | 00 |
| Cook, Fils et Cie, Londres, Ang. : 36 collettertes huilées, \$63.52 ; 1 douz. jambières en caoutchouc, \$11.68 ; 6 douz. gants, \$5.11 ; 1 douz. gants en coton blanc, \$3.63 ; boîte, \$1.33 ; frais de port, \$1.13.....  | 86     | 40 |
| Hobson et Fils, Londres, Ang. : bonnet en drap bleu pour l'inspecteur, \$2.55 ; bonnets en drap bleu pour les sergents, 2, \$2.07 ; 3 couvertures en soie, huilée, 99c. ; 2 casques échantillons, \$2.48 ; fret et frais de transport, \$3.53.....  | 11     | 62 |
| Martineau, Mme A. : blanch. d'essuie-m., 12 m. au 30 juin 1899, \$24 ; divers blanchiss., \$3.50  | 27     | 50 |
| Police à cheval du Nord-Ouest : menottes, 12 prs à \$3 ; 6 clefs supplémentaires, 65c.....  | 36     | 65 |
| Powell, Dr R. W., services de médecin au 9 juin 1899.....   | 55     | 25 |
| Rooney et Cooper, Ottawa : gilets et pantalons p. les sergents faisant la patrouille, 3 à \$21.50 ; gilets et pantalons pour les constables faisant la patrouille, 26 à \$17.50 ; pantalons pour les sergents, 3 à \$7 ; pantalons p. les constables, 30 à \$6 ; réparer et presser des uniformes, \$4 ; tunique et pantalons pour le constable Kennedy, \$20 ; pour l'inspecteur Hogan—tunique et pantalons, \$30 ; gilets et pantalons de patrouille, \$35 ; gilet et pantalons de patrouille, \$28 ; pardessus M. et T., \$20 ; bonnet et garniture en fourrure, \$23..... | 880    | 50 |
| Sherwood, A. P., commissaire, déboursés : voitures de place, \$6.25 ; télégrammes et téléphone, \$4.60 ; fret et frais de messagerie, \$10.41 ; 1 paire menottes, 75c. ; gravure, \$1.80 ; menus item, \$3.48.....  | 27     | 29 |
| Topley, W. J., Ottawa, fournitures de photographie.....   | 13     | 65 |
| Webley, P., et Fils, Birmingham, Ang. : 3 revolvers en nickel, canons de 4 pcs, modèle en usage pour le service du gouvernement britannique.....  | 34     | 29 |
| Abonnements aux journaux : <i>New York Herald</i> , \$10 ; <i>Montreal International Ry. and Steam Navigation Guide</i> , \$1 ; <i>Ottawa Citizen</i> , \$6 ; <i>Free Press</i> , \$3 ; <i>Journal</i> , \$3 ; <i>Toronto Globe et Mail and Empire</i> , \$12.....  | 35     | 00 |
| Paiements au-dessous de \$10 : soins de l'horloge, \$3 ; menus item, \$7.82 ; réparations—carabines et revolvers, \$8 ; bicyclettes, \$9.35 ; appareils de gymnase, \$3.50.....   | 31     | 67 |
| Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa : impressions et livres, \$46.20 ; lithographie, \$7.25 ; plume-fontaine de Waterman, \$5 ; boîte à argent, \$2.50 ; almanachs des adresses de la cité d'Ottawa, 2 à \$3 ; <i>Canadian Criminal Cases</i> , 2 exemplaires à \$6.50 ; fournitures diverses, \$37.06.....   | 117    | 01 |
|   | 24,044 | 75 |
| Moins les menottes vendus au département des affaires des sauvages.....   | 27     | 80 |
| <i>Système de Bertillon pour reconnaître les criminels.</i>   | 24,016 | 95 |
| A. P. Sherwood, commissaire de la police fédérale, voyage, Angleterre à Paris et Ottawa à Chicago.....  | 122    | 88 |
| A. J. Cawdron, commis, bureau du commissaire, voyage, Ottawa à Toronto.....   | 34     | 29 |
| Eclipse Office Furniture Co., Ottawa, cabinet spécial.....  | 72     | 00 |
| E. Laurent, Paris, mesures, etc., en usage pour mettre le système en vigueur.....   | 118    | 65 |
| Fret et transport des mesures, etc.....   | 8      | 48 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa : 5,000 cartes, \$23.75 ; 144 tampons, \$45.91.....   | 69     | 66 |
| <b>Pénitencier de Kingston.</b>   | 425    | 46 |
| <i>Appointements du personnel (\$64,027.56).</i>  |        |    |
| J. H. Metcalfe, préfet, au 16 mai à \$2,000 par année.....  | 1,752  | 70 |
| J. M. Platt, préfet, du 18 mai au 30 juin à \$2,000.....  | 247    | 30 |
| Daniel O'Leary, sous-préfet, 12 m. au 30 juin.....  | 1,500  | 00 |
| D. Phelan, chirurgien, 12 m. au 30 juin (y compris \$300 pour l'asile).....   | 1,800  | 00 |
| A reporter.....   | 5,300  | 00 |





**Pénitencier de Kingston—Suite.**

|  | \$ c.           |
|--|-----------------|
| Report.....  | 78,891 84       |
| <i>Dépenses diverses.</i>  |                 |
| Cie de ferronnerie Aikenhead, Toronto (\$477.09) :   |                 |
| Couteaux de boucher, 1 douz., \$3.50 ; couteaux à pain, lames de 14 pcs, 2 douz. à \$1.25 ; règles en tilleul, 3 douz. à 70c. ....   | 8 10            |
| Rasoirs Boker, 1 douz., \$9 ; benzine, 89 3/4 galls à 20c. ; cire d'abeille, 25 liv. à 60c. ....   | 41 87           |
| Fil métallique en cuivre, 19 1/2 liv à 25c. ; serrures en cuivre de tiroirs, 4 1/2 douz. à \$4.50 ...  | 25 13           |
| Soude caustique, 96 liv. à 6c. ; jantes de voiture de 2 1/2 pces, 1 paquet, \$2.75 ; jantes de voiture de 1 1/2 pce, 1 jeu, \$2.50 .....   | 11 01           |
| Clefs anglaises de Coe, 15 pces, 1/2 douz. à \$14 ; 12 pces, 1/4 douz. à \$8.50 ; 10 pces, 1/8 douz. à \$5.25 ; 8 pces, 1 1/2 douz. à \$3.75 .....   | 12 37           |
| Gorets, 4 douz. à \$5 ; poulies en bois, 18 x 3 pces, 2 à \$1.85, 22 x 8 pces, 1, \$4.....   | 27 70           |
| Briques réfractaires (Ramsay), 500 à \$32 le M. ; brosse à soulier, 4 douz. à \$2 ; brosse à cheveux, 1/2 douz. à \$3.....   | 24 75           |
| Or en feuille, 24 livrets à 32c. ; crochets, œillets et menues fournitures, \$9.46.....  | 17 14           |
| Courroies en cuir : double, 5 pces, 28 pds à 60c. ; simple, 3 pces, 362 pds à 14c. ; 1 1/2 pce, 250 pds à 10c.....   | 92 48           |
| Laque liquide, 7 galls à \$2.....  | 14 00           |
| Vernis liquide putz, 24 douz. boîtes d'une chopine à \$3 ; pâte putz, 8 douz. à \$3.....   | 96 00           |
| Rivets, 413 liv., \$22.07 ; zinc en feuille, 90 liv. à 6 1/2c. ; fil métallique, 602 liv. à 4c.....  | 52 00           |
| Forets Shank, en biais : 1/8, 1 douz., \$3.78 ; 3/8, 1 1/2 douz. à \$3.51 ; 1/2, 1 douz., \$10.26 ; 7/8, 1 douz., \$5.94 ; 1 pce, 1/2 douz. à \$15.39 ; 1 1/2, 1 douz., \$5.62 ; 1 1/4, 1/2 douz. à \$7.26 ; 3/4, 3/2 douz. à \$4.32.....  | 44 37           |
| Forets Shank, droit : 1/8, 1 douz., 80c. ; 1/4, 2 douz. à \$1.89 ; 3/8, 1 douz., \$2.19 ; 1/2, 1 douz., 90c. Cuillers à table en ferblanc, 2 douz. à \$1.25.....   | 7 67<br>2 50    |
| Aldrieve et Horn : étamine, 10 vgs à 30c. ; toile de 40 pces, 2 vgs à 35c. ; galoches en fer galvanisé, 36 à 25c.....  | 12 70<br>24 98  |
| Angrove, Thos. B. : tuyaux en fontes, 979 liv. à 2 1/2c. ; charriage, 50c.....   | 24 98           |
| Ballantyne, Alex., Stratford, pour services comme arbitre à propos de la ficelle à lier entre le pénitencier et la Cie de ferronnerie Hobbs.....   | 500 00          |
| Beach, Hasse et Cie, Elmira, N.-Y., 1 tarière flexible, n° 8.....  | 31 50           |
| Cie de téléphone Bell,oyer de 5 téléph. : bureau du préfet, 1 an au 1er déc. 1899, \$15.50 ; résidence du préfet, 1 an au 1er déc. 1899, \$20 ; bur. du garde-magasin, 1 an au 1er déc. 1899, \$45 ; hôpital, 11 1/2 m. au 1er sept. 1899, \$28.75 ; résid. du mécan., 1 an au 1er sept. 1899, \$25. | 134 25          |
| Breck, I. H. : abat-jour électriques, 8, \$4.25 ; corde de lampe incandescente flexible, n° 18, 100 à 8c.....  | 12 25           |
| Canadian General Electric Co., Toronto (\$203.20) :  |                 |
| 105 bases de lampes V. Perkins de 10 bougies, 400 à 20c. ; 16 b., 100 à 20c. ; 32 b., 100 à 28c. 3 bases de lampes de 105 V. de 25 bougies, 100 à 23c. ; 32 bougies, 100 à 28c.....  | 128 00<br>51 00 |
| Douilles Bryant, 200 à 12c ; emballage, 20c.....   | 24 20           |
| Canadian Locomotive and Engine Co. (Ltd.) : réparations aux chaudières, 348 h. à 30c. ; tubes de raccordement, 62 à 25c., 3 h. à 85c.....  | 120 95          |
| Canadian Rubber Co., Montréal : 6 feuilles (7 x 3) à \$1.50 ; 1 habit, \$8 ; 300 pièces de caoutchouc, 8 1/2 liv. à 85c.....   | 24 23           |
| Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique : télégrammes, juillet à sept. 1898.  | 10 99           |
| Carnegie Steel Co. (Ltd.), Pittsburg (\$88.65) :   |                 |
| Fer, 2 morceaux, 317 liv. à \$1.05 le qtl ; cannelures, 4 morceaux, 348 liv. à \$1.15.....   | 7 33            |
| Cornières : 7 morceaux, 1,040 liv. à \$1.10 ; 100 morceaux, 4,365 liv. à \$1.15 ; 24 morceaux, 1,312 liv. à \$1.50.....  | 81 32           |
| Carson, R. : mélasses, 7 barils et 9 demi-barils, 502 1/2 galls à 25c. ; farine de blé-d., 7,575 liv. à 1c.  | 201 38          |
| Carson, Frères, pommes de terre pour usage immédiat en avril et juin 1899, 34,105 liv. à 1c....  | 341 05          |
| Chown, A. et Cie, (\$1,213.89) :   |                 |
| Alabastine, 190 liv. à 6c. ; courroies : 1 1/2 pce, 400 pds à 7 1/2c. ; 2 1/2 pces, 288 pds à 13c. ; 3 pces, 296 pds à 15c.....  | 123 24          |
| Cire d'abeille, 5 1/2 liv. à 30c. ; plaque de chaudière, 109 liv. à 2 1/2c. ; ferblanc, 295 1/2 liv. à 18c.  | 57 22           |
| Fontes, 132 liv. à 3 1/2c. ; soude caustique, 25 liv. à 4 1/2c. ; charbon de bois, 200 boiss., \$32.....   | 37 75           |
| Couverose, 356 liv. à 75c. le qtl ; argile réfractaire, 1/2 tonne à \$14, 1,250 liv. à 1/2c.....   | 12 42           |
| Vert Frankfort, 100 liv. à 8c. ; gazoiline, 61 1/2 galls à 20c., 10 galls à 23c.....   | 22 65           |
| Gros gonds, 76 liv. à 4 1/2c. ; manches de pelle, 3 douz. D. court \$1.75, 1 douz. long, \$1.....  | 9 48            |
| Fer galvanisé, 1,530 liv. à 4 1/2c., 3,045 liv. (n° 28) à 4 1/2c.....  | 202 06          |
| Fer : de Russie, 284 liv. à 10c. ; cercles, 504 liv. à \$2.90, 779 liv. à \$2.50.....  | 62 47           |
| Fer, carré, 2,080 liv. à \$1.85, 14,233 liv. à \$1.70.....   | 280 45          |
| Fer, baguette, 841 liv. à \$1.75, 288 liv. (3/4) à \$2.45, 92 1/2 liv. (1/2) à \$3.20, 143 liv. à \$2.05, 116 liv. à \$2.15 ; payé en moins, \$2.....  | 28 15           |
| Cuir, garniture, 26 1/2 pds à 19c. ; 51 1/2 pds à 18 1/2c. ; cirage Miller, 6 pintes à 50c.....  | 17 57           |
| Mastic, 999 liv. à \$1.85 le qtl ; sel ammoniac pulv., 125 liv. à 12c.....   | 33 47           |
| Menus articles de ferronn., \$23.32 ; térébenthine, 180 galls à 45c. ; fil métall., 155 liv. à 2c.....   | 107 42          |
| Blanc de plomb, Johnson, 4,000 liv. à \$3.25 le qtl ; rouge plomb, 212 liv. à \$4.50.....  | 219 54          |
| Clow, James B., et Fils, Chicago : 1 armoire, \$28.80 ; boîte et tiroir, \$1.....  | 29 80           |
| Cook's Sons, Adam, New-York, composition Albany, n° 3, 40 liv. à 20c.....  | 8 00            |
| Corbett, John (\$241.27) :   |                 |
| Rondelles Bobbin, 71 liv. à 13c. ; huile bouillie, 86 1/2 galls à 52c.....   | 54 41           |

## Pénitencier de Kingston—Suite.

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Report .....  | 82,381 | 16 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |        |    |
| Corbett, John—Suite.  |        |    |
| Boutons de porte en cuivre, 1 doz., \$1.80 ; boutons de tiroirs en cuivre, 6 douz. à \$1.75.  | 12     | 30 |
| Brosses, crin (à plancher), 6 à \$1.50 ; fibre (cheval), 12 à 25c.  | 12     | 00 |
| Balais : époussette, 6 à 90c. ; écurie, 3 à 65c.  | 7      | 35 |
| Couteaux de boucher, 6, \$2.51 ; scies de boucher, 2 à \$1.75 ; papier cyclone, 20 roul. à 50c.   | 16     | 05 |
| Dynamite, 12 bâtons à 1/10c. ; toile émeri, 40 douz. à 35c.   | 16     | 40 |
| Fers à cheval, derrière et devant, concavés, 4 barillets à \$3.75.  | 15     | 00 |
| Crochets à vis en fil métall., 5 grosses à 60c. ; faucheuse de pelouse, \$5 ; toile cirée, \$3.   | 11     | 00 |
| Peinture : verte, 6 boîtes ; ambre crue, 6 boîtes ; sienne brûlée, 6 boît. ; menus item, \$1.45.  | 8      | 35 |
| Mastic, 484 liv. à 2½c. ; 2 rouleaux pour tordeuses, \$11.  | 21     | 89 |
| Parties de charries, 12 à 25c. ; courroies en cuir rouge (1/8), 150 pds à 6c.   | 12     | 00 |
| Taquets de châssis, 2 dz. à \$1 ; boutons de châssis, 1 dz., 50c. ; menus item, vis, etc., \$9.05.  | 11     | 55 |
| Manches de masse, 2 douz. à \$2.40 ; fil d'acier à ressort, 25 liv. à 5c.   | 6      | 05 |
| Ecran en fil métallique : (2 pds 6 pces), 35½ vgs à 14c., (3 pds), 3 vgs à 20c.   | 5      | 27 |
| Balances : 1 paire (épiceries), \$4.50 ; do., avec barre de côté, \$4.50.   | 9      | 00 |
| Clous à river : (4 pces), 3 barils à \$2.15, (3 pces), 2 barils à \$2.25.   | 10     | 95 |
| Clous à river en acier : (4 pces), 1 baril, \$2.90, (3 pces), 2 barils à \$2.90, (2½ pces), 1 baril, \$3.   | 11     | 70 |
| Craig, Andrew J., Glenburn : navets, 3,720/100 tonnes à \$7   | 23     | 56 |
| Craig, James et Cie (\$1,208.92) :  |        |    |
| Pôts à fleurs, 4, \$1.20 ; pôts, div. dimensions, 204, \$6.55 ; vases, 2 paires, \$1.30 ; verres, 6, 75c.   | 9      | 80 |
| Craig, W. G. et Cie : poudre à blanchir, Lessive-Phenix, 294 liv. à 5c.   |        |    |
| Savon, 12,985 liv. à 3c. ; sucre du Pérou, 22,203 liv. à \$3.45 le quintal ; vinaigre, 302 galls à 14c. ; levure, 4 liv. à 32c.   | 1,199  | 12 |
| Crawford, James (\$935.18) :  | 14     | 70 |
| Brique à couteau, 8 douz. à 45c. ; cirage, 9 douz. à 75c. ; brosses à mine de plomb, 6 à 20c. ; brosses à plancher, 15 douz. à 75c.   | 22     | 80 |
| Bleu, 20 liv. à 20c. ; son, ½ tonne, \$8.50 ; balais, 104 douz. à \$1.45 ; beurre, 1,720½ liv. à 15c.   | 421    | 40 |
| Choux, 255 têtes à 6c. ; café, 240 liv. à 15c. ; amidon de maïs, 144 paquets à 6c.  | 59     | 94 |
| Canneberges, 1 brl., \$6 ; crème de tartre, 20 livres à 20c. ; raisin de Corinthe, 206 liv. à 6c.   | 22     | 36 |
| Œufs, 199 douz. à 16c. ; essences et menus item, \$15.63 ; pommes séchées au feu, 120 liv. à 7c.  | 55     | 87 |
| Levure Fleischman, 28 liv. à 32c. ; saindoux, 160 liv. à 6½c. ; citrons, 35 douz. à 15c.  | 24     | 61 |
| Allumettes, 60 boîtes à 9c. ; moutarde, 56 liv. à 19c. ; muscades, 4 liv. à 70c.  | 18     | 84 |
| Oignons : 3 barils à \$3.25, 316 liv. à 1¼c., 156 liv. à 2c. ; poivre, 337½ liv. à 9c.  | 47     | 99 |
| Marinades, 5 galls à 45c. ; prunes, 50 liv. à 8½c. ; raisin, 252 liv. à 5c.   | 19     | 10 |
| Pommes de terre : 9 sacs à 40c., 9½ sacs à \$1, 917 liv. à 1c., 10 boiss., \$7.44.  | 29     | 99 |
| Sagou, 70 liv. à 4c. ; sel : 11 barils à \$1.10, 10 barils à \$1.20 ; amidon, 131 liv. à 5c.  | 33     | 45 |
| Sucre gran., 457 liv. à 4½c. ; biscuit à la soude, 130½ liv. à 6c.  | 29     | 57 |
| Sapolo, 234 morceaux à 10c. ; tapioca, 90 liv. à 4c. ; tabac, 96 liv. à 40c.  | 65     | 40 |
| Poisson blanc, 1093 liv. à 7c. ; petits balais, 6 douz. à \$1 ; planches à laver, 6, \$1.35.  | 83     | 86 |
| Crawford, R. : houille collante de Cumberland, 892 tonnes à \$6 ; criblures de houille, 1,711-525 tonnes à \$1.89 ; bois, 205½ cordes à \$2.47 ; bois dur, long, 105½ cordes à \$3.97.  | 4,214  | 64 |
| Creighton, R. R., comptable, déboursés (\$5,716.17.)—   |        |    |
| Indemnité à des forçats libérés : 1, \$30, 3 à \$25, 1, \$24.50, 2 à \$22, 14 à \$20, 6 à \$18, 9 à \$17, 5 à \$16, 36 à \$15, 3 à \$14, 5 à \$13, 50 à \$12, 31 à \$10, 4 à \$9, 13 à \$8, 2 à \$6, 1 à \$5.   | 2,508  | 50 |
| Annonces pour vente de ficelle à lier, \$442.63 ; soumissions pour provisions, \$251.80.  | 694    | 43 |
| Brûler de la chaux, John Green, 5 nuits à \$1.50 ; T. G. Mather, serv. d'homme de loi, \$28.68.   | 36     | 18 |
| Câblegrammes, \$11.75 ; charriage et fret, \$738.08 ; verrat, \$14 ; carottes, \$4.40.  | 768    | 23 |
| Nettoyage d'égouts, Thos. Moore, 8 m. au 28 fév., \$64 ; soins des armes, P. M. Beaupré, 12 m., \$48.   | 112    | 00 |
| Entrées de douane, \$14 ; bidon, \$1.25 ; messageries, \$39.75 ; billets de tramway, \$49.75.   | 104    | 75 |
| Histoire du Canada, \$3 ; inspection de balances, \$2.25 ; 2 inhumations, \$4.  | 9      | 25 |
| Engrais, 90 voyages, \$27.10 ; spiritueux pyroxyliques, 5 galls à \$1.10.   | 32     | 60 |
| Prix pour exercice du revolver, 4, \$20 ; timbres-poste, \$152 ; remboursement, \$1.  | 173    | 00 |
| Réparations aux balances, \$16.50 ; abonnement, <i>Whig</i> de Kingston, \$6 ; <i>Globe</i> de Toronto, \$4 ; <i>Plumber's Trade Journal</i> , \$2.   | 28     | 50 |
| Télégrammes, \$75.02 ; téléphones, 70c. ; navets, 865 liv. à \$7 par tonne.   | 78     | 74 |
| Frais de transport de 3 corps, \$24.70 ; quaiage, 20c.  | 24     | 90 |
| Frais de voyages, Douglas Stewart, inspecteur : 2 voyages à Kingston, frais de subsistance, 29 jrs, \$117.20 ; transport \$39.40 ; télégrammes, \$16.20 ; buanderie, \$4.32 ; journaux, \$2.35, erreur dans l'addition, \$1 ; serveurs, \$4.                  | 184    | 47 |
| Frais de voyages, Geo. L. Foster, comptable des pénitenciers : 4 voyages à Kingston, \$50.95 ; pension à Kingston pendant qu'il était en charge du pénitencier, septembre à juin 1899, à \$60 par m., \$570.50 ; buanderie, \$29.87 ; messageries, etc., 80c. | 652    | 12 |
| Frais de voy., H. G. Smith, secrétaire de l'inspecteur : voyage, Ottawa à Kingston et retour  | 24     | 72 |
| " E. J. Adams, instructeur en chef, visiter les institutions pénales, E. U.   | 76     | 31 |
| " W. H. Deny, mécanicien, visiter les institut. pénales en Canada et E.-U.  | 110    | 16 |
| " W. S. Hughes, gardien en chef, etc., transférer des détenus.  | 22     | 90 |
| " Mlle R. A. Fahy, directrice, transférer des détenus à Dorchester.   | 69     | 05 |
| " W. J. McLeod, transfert d'un prisonnier, \$3.70 ; J. A. McCaugherty, \$1.66.  | 5      | 36 |
| A reporter .....  | 94,681 | 19 |

| <b>Pénitencier de Kingston—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 94,681 19  |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>  |  |            |
| Crumley, Frères; gants, 1 douz. \$2.40; étoffes à robe, 64 $\frac{3}{4}$ verges à 25c.; doublure, 55 verges à 10c.; essuie-mains, 7 douz. à \$1.80; menus articles, \$3.90.....  |  | 40 49      |
| Cunningham, John; aiguille à machine à tricoter, 500 à 2 $\frac{1}{2}$ c.; aiguille à machine à coudre, 36 douz. à 35c.; 29 parties de machine à coudre, \$6.65; 4 parties de machine à tricoter, \$1.10; tournevis, 2 à 10c.; affiler ciseaux, à 25c., \$1.75.....  |  | 34 80      |
| Dalton et Strange \$522.77)—   |  |            |
| Graisse à essieux, $\frac{3}{4}$ grosse à \$4.50; explosive, 12 à 60c.; poudre à pétarder, 12 barils à \$1.80  |  | 31 06      |
| Brosses—poil de chameau, $\frac{1}{2}$ douz. à \$4; à badigeonner, $\frac{1}{2}$ douz. à \$11.20, $\frac{1}{2}$ douz. à \$22; à blanchir, 2 douz. à \$4.80; vernis, 1 douz., \$3.10, 1 $\frac{1}{2}$ douz. à \$2.15, 1 douz. \$1.46; ovale, 1 douz. à \$6.40, plat, 1 douz. \$1.26; soies de cochon, 1 $\frac{1}{2}$ douz. à \$7.20..... |  | 54 45      |
| Ciseau à boutonnère, 3 douz. à \$2.50; métal babbitt eagle, 98 livres à 15c.....   |  | 22 20      |
| Bout. de char., 2 grosses à 50c.; baq. à charb., 1 $\frac{1}{2}$ douz. à \$8.75 1 $\frac{1}{2}$ douz. à \$7.80 $\frac{1}{2}$ douz. à \$8.35  |  | 30 01      |
| Argile réfractaire, 2299 livres à $\frac{1}{2}$ c.; colle, 111 livres à 10c. 20 livres à 16c.....  |  | 25 80      |
| Vitres, 23 boîtes, \$33.75; double épaisseur, 3 $\frac{1}{2}$ douz. panneaux à \$2.70; 12 carreaux à 35c., 20 carreaux à 35c., 35 carreaux à 43c.....  |  | 69 00      |
| Huile à finir, 20 gallons à \$1.10; noix hex. 245 livres, \$11.29; noix carré, 90 livres, \$4.56   |  | 37 85      |
| Huile bouillie, 130 $\frac{3}{4}$ gallons à 51c.; cru, 43 $\frac{3}{4}$ gallons à 48c.; machine, 43 gallons à 22c.....   |  | 96 74      |
| Réservoirs à l'huile, 12, \$5.40; siccatifs, 5 gallons à 55c.; résine, 354 livres à 1 $\frac{1}{4}$ c.....   |  | 12 58      |
| Outils à chérais, 2 douz., \$1.35; pelles, pointe carrée D.H., 1 douz., \$6.50; fil métallique en acier, 148 livres à \$3.65.....  |  | 13 25      |
| Menus articles, \$8.29; éponges, grosses, $\frac{1}{2}$ douz. à \$2, fin, $\frac{1}{2}$ douz. à \$2.50; rondelles, 105 livres à 44c.....   |  | 15 28      |
| Ferblanc, I, X.X, 14x20, 20 btes à \$4.75; vernis, 2 gallons, \$5.95; verrous Yale, 8, \$13.60.  |  | 114 55     |
| Dick, W. J., et Fils; bottes en caoutch. pour hom. 8 prs à \$3; bott. bout. pour enf., 3 prs, \$2.05   |  | 26 05      |
| Dominion Bag Co. (Ltd.): sac en toile, G 26 $\frac{1}{2}$ x40, 5,000 à 6c.....   |  | 325 00     |
| Drummond, McCall et Cie, Montréal: 4 barres demi-ronde en acier, 3x1 $\frac{1}{2}$ , f.o.b. chars, Kingston, 964 livres à 2c.....  |  | 19 28      |
| Elliott, Frères, (\$558.75)—   |  |            |
| Etoupage asbeste, 12 $\frac{1}{4}$ liv. à 50c.; dessus et derr. de bassin en marbre 14x17, complet, \$14.50  |  | 20 63      |
| Bain émaillé, \$28.50; lavabo, complet, \$14.50.....   |  | 43 00      |
| Chaîne en cuivre, 202 livres à 15c.; faucilles comprimées, 3 à 85c.....  |  | 32 85      |
| Fonte defer, 6-pcs coud., 7 à \$1.15, (8x4) jonctions, 4 à \$2.65; 8-pcs tuy. d'ég., 24 pds à 80c  |  | 37 85      |
| Boyaux, $\frac{3}{4}$ -pouce, 75 pieds à 14c.; 4 épais., 150 pieds à 23c.; 1 pouce vapeur, 50 pieds à 35c.   |  | 62 50      |
| Dessus et dessous de radiateur, 24 à \$12.90; caoutchouc, 15 livres à 40c.....   |  | 315 60     |
| Divers menus articles, \$19.87; bidons à lait, 1 douz., \$2.75.....  |  | 22 62      |
| Cuivre étanlé, 34 $\frac{1}{2}$ livres à 30c.; soupape pour vapeur "Tobey", \$8.75; soupape Jenkins, $\frac{1}{2}$ pouce, 2 à \$2.30.....  |  | 23 70      |
| Eureka T. mpered Copper Works, North East Pa.: cuivre laminé, 100 livres à 55c.....  |  | 55 00      |
| Evans et Fils (limité), Montréal: "Lessive-Phenix" poudre à laver, 784 livres à 7c, 3,151 liv. à 5c.; 5 barils à 30c.....  |  | 213 93     |
| Fair, R. H.: pommes de terre, 49 $\frac{1}{2}$ poches à 85c.; sable, 22 $\frac{3}{4}$ vgs cubes à \$1; 233 vgs cub. à 90c  |  | 273 96     |
| Fleischman et Cie, levain, 364 livres à 30c.....   |  | 109 20     |
| Folger, F. A., gardien de quai et agent général, Kingston: transport sur 995 balles de chanvre, 268,650 livres à 18 $\frac{1}{2}$ c. par quintal.....  |  | 497 00     |
| Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa (\$1,126.84)—  |  |            |
| Coton pour bobines, (200 vgs) 6 $\frac{1}{8}$ grosses à \$3.41; toile française, 450 verges à 6 $\frac{3}{4}$ c.....   |  | 51 41      |
| Coutil, 943 $\frac{3}{4}$ verges à 5 $\frac{1}{4}$ c.; Hollande, 548 $\frac{3}{4}$ verges à 9 $\frac{1}{2}$ c.; cariset, 3,112 $\frac{3}{4}$ verges à 23 $\frac{3}{4}$ c.....  |  | 845 11     |
| Fil de toile à machine, n° 40, 55 livres à \$1.42; n° 60, 50 livres à \$1.83 $\frac{1}{2}$ .....   |  | 169 85     |
| Etampage en spirale, 73 verges à 25c.; étampage frisé, 332 $\frac{3}{4}$ verges à 12 $\frac{1}{4}$ c.....  |  | 60 47      |
| Garlock Packing Co., Hamilton: emballage, 60 $\frac{3}{4}$ livres à 60c.; emballage, 8 $\frac{3}{4}$ livres à 65c.; chiffons de coton blanc, xx spécial, 1,138 livres à 6 $\frac{1}{4}$ .....  |  | 121 18     |
| Garneau, P., fils et Cie, Québec: 4 $\frac{1}{2}$ livres couvertures, 150 à \$1.60; balles 80c.....  |  | 240 80     |
| Green, Samuel: bœuf, 1,285 livres à \$5.90 par quintal.....  |  | 75 82      |
| Gutta Percha and Rubber M'fg. Co., Toronto, à resp. limitée (\$50.65)—   |  |            |
| Courroie pour boyau, 12, \$7.50; réduct. en cuivre (2 $\frac{1}{2}$ pcs) 3 à \$3.50; bte, 10c.; messag., 30c   |  | 18 40      |
| Rondelles pour boyau à incendie, 2 douz., 1 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1.50; raccords pour boyau G.P., 3 à \$10  |  | 32 25      |
| Haddock, Parker et Cie, Liverpool: 99 remplir deux fois le commutateur, \$135.50; frais de transport, \$54.24.....   |  | 189 74     |
| Haines et Lockett: bottes en caoutchouc pour hommes, 6 paires à \$2.50.....  |  | 15 00      |
| Halliday, James, remplir deux fois le commutateur à \$85.....  |  | 170 00     |
| Hardy et Co.: 3 casques à \$2.50; veste, \$2.50.....   |  | 10 00      |
| Hartley et Graham, New-York; 4 boîtes de cartouches, Marlin.....   |  | 92 40      |
| Hobbs, Hardware Co., London: 11 barils fluide sanitaire, 472 $\frac{3}{4}$ gallons à \$1.25.....   |  | 590 54     |
| Hunt, Frères, Londres: farine, 1,594 barils et 140 livres à \$3.92 le baril.....   |  | 6,251 28   |
| Jackson, Wm.: braquettes, 75 M. à 20c.....   |  | 15 00      |
| Jacobi et Cie, (\$2,237.09)—   |  |            |
| Alènes, 12 $\frac{3}{4}$ grosses \$10.80; manche d'alènes, 1 $\frac{1}{2}$ gr. \$4.25; vernis à chauss., 5 gall. à 75c   |  | 18 80      |
| Ceillets, 30 boîtes à 15c.; crochets, 16 boîtes à 30c.; cendre dure, 2 $\frac{1}{2}$ livres à \$5.50.....  |  | 23 05      |
| Encre pour chaussure, 8 gallons \$4.50; lacets, cuir, 41 grosses à \$1; toile, 10 grosses à 50c  |  | 50 50      |
| Lacets, 43 paires à 30c.; plaque, 30 paires à 40c.....   |  | 24 90      |
| A reporter.....  |  | 106,423 92 |

## Pénitencier de Kingston—Suite.

\$ c.

Report..... 106,423 92

## Dépenses diverses—Suite.

## Jacobi et Cie—Suite.

|  |            |
|--|------------|
| Cuir : à empeigne, 726 $\frac{1}{2}$ livres à 33c. ; à semelles, 23 $\frac{1}{2}$ livres à 30c. ; espagnol à semelles n° 1, 5,203 $\frac{1}{2}$ liv. à 21c. ; cuir fendu Can., 417 $\frac{1}{2}$ liv. à 45c. ; fendu franç., 191 $\frac{1}{2}$ liv. à 70c. ; veau français, 125 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1 ; veau fendu, 35 $\frac{1}{2}$ liv. à 20c. ; veau grenelé, 2 peaux à \$2.50 ; veau breveté, 1 peau, \$3.50 ; chevreau fr. glacé, 2 peaux à \$2.50 ; chev. vernis, 8 peaux à \$1.75 ; bride, 26 $\frac{1}{2}$ liv. à 50c. ; à trépointe, 424 liv. à 12c., 43 $\frac{1}{2}$ pieds à 15c. ; trépointe, 119 $\frac{1}{2}$ liv. à 35c. ; harnais, 70 $\frac{1}{2}$ liv. à 28c. ; peau de mouton, 6 douz. à \$4, peau de mouton bleue, 44 liv. à 10c. ; brun à guêtre et botte, 15 rouleaux à 25c. .... | 1,985 99   |
| Clous, fer, 290 liv. à 4c. ; zinc, 105 liv. à 11c. ; channel, 6 livres à 1 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 24 11      |
| Huile de pieds bœuf, 25 gallons à 75c. ; chevilles, 2 boiss. à \$1.10 ; pincés, 1 douz. \$5.25..   | 26 20      |
| Toile à pantoufle, 64 vgs à 10c. ; râpe à semelles, 3 douz. à \$2.50 ; fil à chaussure, 34 liv. à 70c. ; couteau à chaussure, 6 douz. \$10.75 ; lames de couteau, 1 douz. à \$5 ; menus articles, \$21.84 ; chevilles, 50 livres à 15c. ; 3 grosses, 75c. ....   | 83 54      |
| John Good Cordage and Machine Co., Brooklyn (\$153.15)—  |            |
| Engrenage de cabestan pour jenny, 20 dents, moyeux non forés, 40 à 40c. ....   | 16 00      |
| Cabestan Jenny, foré et tourné, 15 à \$1.25 ; emballage et menus articles, \$2.25 .....  | 21 00      |
| Concasseur, 500 à \$3.25 par 100 ; conc. gros étendu, 500 à \$2, fin sp., 500 à \$1.60. ....   | 34 25      |
| Orteils, droit et gauche, pour conc., 50 prs, finis, à 60c. ; 24 prs à 10c., pour chaîne jenny..   | 32 40      |
| Dent d'engrenage, 83, arbre de couche pour arrière chaîne de concasseur, 3 à \$6 .....   | 18 00      |
| Dent d'engrenage, 83, boulons intermédiaires, 3 à \$7.50 .....   | 22 50      |
| Dent d'eng., 34, pour bouton entre l'arrière de l'arbre de couche et le roul. du conc., 3 à \$3  | 9 00       |
| Johnston, A. C., et Frère : horloge en chêne, \$5 ; réparations de quatre horloges, \$3.50 ; réparer horloge-calendrier, \$3. ....   | 11 50      |
| Kay, John, Son et Cie, Toronto : tapis en liège, 19 verges à \$1 ; emballage, 75c. ....  | 19 75      |
| Keenan, J. J. : pommes pour Noël, 6 barils à \$3. ....   | 18 00      |
| Kenny Co., New-York : manche en cuivre pesant, n° 1 flushomètres, 5 à \$9.50 ; bol à soud., \$4  | 51 50      |
| Chemin de fer Kingston et Pembroke : transportation de 134,940 livres de chanvre de Mystic-Wharf, \$229.40 ; charriage de ficelle à lier, \$24.86 .....  | 254 26     |
| Laidlaw, John et Fils : essuie-mains, 4 douz. à \$1.75 ; doublure, 15 verges à 12 $\frac{1}{2}$ c. ; batiste, 6 verges à 20c. ; mouchoir de soie noire, 9 à 75c. ; menus articles, \$1.79 .....  | 18 62      |
| Lamontagne, Hector, et Cie, Montréal : cuir à courroie 3 côtés, 69 $\frac{1}{2}$ livres à 25c. ....  | 17 31      |
| Laudaur et Cie : chanvre de la Nouv.-Zélande, 2,149 qtx, 3 pintes, 25 liv., à 25 shillings par qtl.  | 13,078 96  |
| Laurie Engine Co., Montréal : séparateur vertical Austin de 2 pouces .....   | 22 00      |
| Leahy, T. J. : chandelles, 67 $\frac{1}{2}$ livres à 50c. ; divers, \$10.70 .....  | 44 45      |
| Lewis, Frères et Cie, Montréal (\$332.47)—   |            |
| Borax, 100 livres à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; vernis brun, 38 $\frac{1}{2}$ gallons à 55c. ; tôle canadienne, 3 boîtes, \$6.75  | 33 89      |
| Fonte d'acier, b.d., 986 livres à 6 $\frac{1}{2}$ c., 2 qtx à \$6.35 ; toile émeri anglaise, 71 mains à 44c.   | 105 57     |
| Limes, 30 douz., \$44.86 ; lacets de cuir, 10 $\frac{1}{2}$ liv. à 57c. ; acier, 17 $\frac{1}{2}$ livres à 45c. ....   | 58 58      |
| Clous, coupés, 10 barils, \$19.85 ; tête ovale, 2 boîtes à \$2.66 ; fil métallique, 12 livres, 95c. ; fin, 3 douz. 1 livres, \$3.15. ....  | 29 27      |
| Câble manille, 57 $\frac{1}{2}$ livres à 12 $\frac{1}{2}$ c. ; Russie, 30 $\frac{1}{2}$ livres à 13 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 75 35      |
| Vis, 54 grosses, \$13.20 ; menus articles, \$6.12 ; râteau en acier, 1 douz., \$3.49 ; oreilles de chaudière en fer blanc, 50 livres à 14c. ....   | 29 81      |
| Livingstone, C., et Frères : drap violet, 12 $\frac{1}{2}$ verges à \$2.75 .....   | 34 38      |
| McAvity, T. et Fils, Saint-Jean : assortiment de latrine à combinaison automatique, complet, y compris latrine en fer, avec siège et attachement automatique, système galvanisé pneumatique, 8 à \$21. ....  | 168 00     |
| McBratney, Hugh, Kingston : 3 morceaux de pierre brune Credit-Valley. ....   | 45 00      |
| McFaul, R., (\$276.04)—  |            |
| Rideaux, 2 à \$3.50, 8 à 65c., 2, \$3.40 ; toile verte, 36 pcs, 6 vgs à 50c. ; franche, 15 verges à \$1.10. ....   | 35 10      |
| Tapis de Bruxelles, 62 $\frac{1}{2}$ verges à \$1.35, Axminster, 57 $\frac{1}{2}$ vgs à \$1, rep. grenat, 12 vgs à \$1.25, bouchon, 26 vgs à \$1, tailleur tapis, \$1.50 .....   | 184 63     |
| Prélarts anglais, 29 $\frac{1}{2}$ vgs à \$1.10 ; papier, 90 vgs à 7c. ; laine filée, 12 liv. à 30c. ; menus articles, \$3.14 .....  | 45 31      |
| Nattes : 2 à \$1.50 ; cocoa, 40 x 24 pcs 2 à \$2, 43 x 28 pcs 1, \$2.50, 36 x 25 pcs 1, \$1.50. ....   | 11 00      |
| McKelvey et Birch (\$860.12)—  |            |
| Ventilateurs, 2 douz. à \$2 ; ventilateurs Van-Auken, $\frac{1}{2}$ pouce 8 à 85c. ....  | 10 80      |
| American minions, 118, \$17.74 ; raccords en bis' u 8 x 4, 4 à 90c. ; chaîne en cuivre, 200 pds à 4c   | 29 34      |
| Suif de bœuf, 29 $\frac{1}{2}$ liv. à 5c. ; barre en cuivre, 15 $\frac{1}{2}$ liv. à 22c. ; pompe foulante pour puits, $\frac{1}{2}$ pouce 12, \$5.50, $\frac{3}{4}$ pouce 12, \$7. ....   | 17 39      |
| Pompe foulante pour puits, \$23 ; lubrifiant de Détroit, 6 à \$6 .....   | 59 00      |
| Brosses de cheminée : 3 pcs 6 à \$1.55, 3 $\frac{1}{2}$ pcs 2 à \$1.60, 4 pcs 6 à \$1.90 .....   | 23 90      |
| Soupage de strété : 1. B., 1 3 $\frac{1}{2}$ pcs, \$6.08 ; 1. 4 pcs, \$6.84 ; manomètre, 1 douz., \$1.50. ....   | 14 42      |
| Boule de caout. dure, 3 pcs, $\frac{3}{4}$ dz. à \$15 ; boyaux, extinct. à incendie, 23 pds à 30c. ; 1 pc. 4 épais, vap., 100 pds à 41c. ; $\frac{3}{4}$ pc. 3 épais., 25 pds à 17c. ; $\frac{1}{2}$ pc. caoutc. par, 6 pds à 20c.   | 63 35      |
| Fer étamé, 309 liv. à 6c., 278 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c. ; en feuille, 133 liv. à \$2.75 le qtl. ....   | 44 48      |
| Tuyaux en fer, 8 pcs, 102 pds à \$1.04 ; tuyaux en fer pour eau, 12 pcs, 752 liv. à 2c. ; tuyaux galvanisés, 1 $\frac{1}{2}$ pcs, 38 $\frac{1}{2}$ pds à 15c. ; $\frac{1}{2}$ pc., 212 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. ; fer courbé, 719 liv. à 3c. ....   | 157 51     |
| Métal Magnolia, 56 liv. à 23c. ; mica, 6 x 4, 3 liv. à \$5.40 .....  | 29 08      |
| A reporter.....  | 123,538 42 |

| <b>Pénitencier de Kingston—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 123,538 42 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |  |            |
| McKelvey et Birch—Fin.  |  |            |
| Garniture: garlock, 8 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> liv. à 65c.; garniture, 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> liv. à 70c.; piston en amiante, 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> liv. à 50c.; caoutchouc C. S. et C., 154 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 45c..... |  | 87 27      |
| Balance, 1, \$7; balance à plateau avec roues, \$12; robinets d'arrêt, 2-pcs, 2 à \$5.75  |  | 30 50      |
| Fil métallique à écran, 125 pds à 9c.; tubes de chaudière en acier, 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -pcs, 1,120 à 14c.; menus fournitures, \$78.23.....   |  | 246 28     |
| Cuivre en feuille, étamé des deux côtés, 74 liv. à 45c.; cisailles, n° 8, 6 prs à \$2.25.....   |  | 46 80      |
| Mackenzie, J. G., et Cie, Montréal (\$652.42)—  |  |            |
| Bandage à fromage, 766 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 3c.; toile à fromage, 277 vgs à 3c.; grosse toile et toile de coton croisé, 2,329 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   |  | 188 56     |
| Coton à chem. carreauté, 453 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 9c., 120 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> vgs à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; coton rayé à chem., 174 vgs à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.  |  | 63 64      |
| Coutil de lin, 119 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; coton jaune, 1,486 vgs à 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; coton jaune croisé, 1,606 vgs à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....                                      |  | 189 63     |
| Grosse toile élastique, 600 vgs à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; grosse toile française, 500 vgs à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; serge-soie, 1,052 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 8c.....  |  | 152 97     |
| Toile forfar, 190 vgs à 12c.; satinette, 116 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 8c.; soie torse, 6 liv. à \$4.25.....  |  | 57 62      |
| McLaren, G. C., Belting Co., Montréal; courroie double, 80 pds x 12-pcs.....  |  | 96 22      |
| MacLean, Andrew: farine d'avoine, 15,484 liv. à 2c.; riz, 13,000 liv. à \$3.60 le qtl.....  |  | 777 68     |
| McLeod, James B. (\$653.51)—  |  |            |
| Alcool, 11 galls à \$4.75; bouteilles, 8 onc., 4 grosses à \$2.40; 4 onc., 2 grosses à \$2; 2 onc., 2 grosses à \$1.30.....   |  | 68 45      |
| Bouchons, 17 gross à 30c.; chlorure de ch., 25 liv. à 5c., 480 liv. à 3c.; peignes, 2 douz., \$2.50   |  | 23 25      |
| Farine de graine de lin, 100 liv. à 3c.; glycérine, 43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 17c.; lentilles clin., 1 douz., à \$9   |  | 13 37      |
| Huile: de ricin, 12 liv. à 12c.; de foie de morue, 13 galls à \$1; d'olive, 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> galls à 70c.....  |  | 19 78      |
| Vert de Paris, 50 liv. à 17c.; soie imperméable, 1 vg., \$1.25; pointes de vaccin, 30 à 10c.....  |  | 12 75      |
| Sel de soude, 11,250 liv. à 95c. le qtl; sav. de Castille, 280 liv. à 8c.; sav. Williams, 30 liv. à 35c.  |  | 139 77     |
| Lunettes, 12 douz. à 50c., 1 prespéciale, \$1; abats-jour, 1 douz., \$1.80; vaseline, 42 liv. à 20c.  |  | 17 20      |
| Diverses drogues et articles pour l'hôpital, \$354.94; thermomètres de clinique, 4 à \$1.....   |  | 358 94     |
| Macnee et Minnes (\$1,424.68)—  |  |            |
| Ouate, 12 liv. à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; bretelles, 3 douz. à \$1.08, 12 douz. à \$1.....   |  | 16 26      |
| Milleret: moire, 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> gr. à \$4; cordonnet, 3 gr. à \$1.50; tubulaire, 1 gr. à \$2.65; militaire spéc., 4 gr. à \$5.10.....  |  | 38 56      |
| Boutons: pantalon, 108 gr. à 8c.; veste, 30 gr. à 40c.; os, 2 gr. à \$1.08; baril, 2 gr. à \$10.80; couronne, 2 gr. à \$5.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; gilet, 21 gr. à 65c.....   |  | 68 80      |
| Collets, 4 douz. à \$1.15; crayons, 3 boîtes à 75c.; grosse toile, 100 vgs à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; cotonnade, 279 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....   |  | 52 64      |
| Grosse toile, 47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 10-onc., 202 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; fil de toile marron, n° 60, 6 liv. à \$1.93, n° 40, 9 liv. à \$1.41.....             |  | 55 79      |
| Mouchoirs, 17 douz. à 45c.; chapeaux de paille, 550 à 7c.; chapeaux de feutre, 2 douz. à \$5.50, 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> douz. à \$4.75.....   |  | 111 78     |
| Soie à machine à coudre, 5 liv. à \$5.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> ; soie à coudre pour tailleur, 1 liv., \$10.....   |  | 38 12      |
| Cache-nez, 4 douz. à \$3; cravates, 17 douz. à \$1.20; aiguilles, 636 papiers à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  |  | 48 30      |
| Batiste: 248 vgs à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; noire, 323 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; frappée, 497 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....                                     |  | 80 99      |
| Chaussettes, 3 douz. à \$2.25; menus articles, \$3.73; tweed union, 16-onc., 898 vgs à 30c.   |  | 276 83     |
| Galon, 9 gr. à 45c.; laine filée, 2-brins, 1,612 liv. à 30 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; sous-vêtements, 5 douz. à \$4; pesants union, 12 douz. à \$7.70; ouate noire, 6 ballots à \$4.75.....  |  | 636 61     |
| McParland, James: vin de messe, 7 bouteilles à 50c.; Saint-Augustin, 2 bouteilles à 50c.; rye écossais (Scotch rye), 6 galls, \$18.....   |  | 22 50      |
| Malcolm, W. F., et Cie, Londres, Ang.: chanvre de la N.-Zélande, 54 488 tonnes, \$5,451.28, moins transp., \$236.52; ajout. 5 p.100 par année sur la fact. datée du 24 mai au 24 juil., \$43.57   |  | 5,258 33   |
| Marlin Fire Arms Co., New-Haven: 18 goupilles de détente, \$7.39; 6 marteaux D. A., \$2.25; 6 ressorts, 22c.; frais de port, 25c.....   |  | 10 11      |
| Martin, A. R. (\$2,278.68)—   |  |            |
| Fèves blanches, 13,216 liv. à 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; pois fendus, 16,304 liv. à 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; orge, 5,800 liv. à 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  |  | 496 79     |
| Bacon, long cleur, 9,118 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; morue sèche, 3,445 liv. à 3c.....   |  | 752 99     |
| Oignons: 799 liv. à 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 710 liv. at 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c., 4 brls à \$3.25, 12 brls à \$3.50.....  |  | 77 42      |
| Pommes de terre: 53 sacs à \$1.10, 131 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> sacs à \$1.12; sel: gros, 45,731 liv. à 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; fin, 10 brls à \$1.25.....   |  | 377 94     |
| Thé: noir du Congo, 4,946 liv. à 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.; Japon, 63 liv. à 11c., 90 liv. à 20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  |  | 557 09     |
| Raisin Sultana, 149 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 11c.....   |  | 16 45      |
| Massie, W., jeune (\$928.20)—   |  |            |
| Bouleau, 570 pds à \$18; tilleul, 2,000 pds à \$15; frêne sec, 1,000 pds, \$15.....   |  | 55 26      |
| Cèdre, 6 x 12 x 12, 144 pds lin. à 12c.; orme, 1 pc., 500 pds à \$10.....   |  | 22 28      |
| Planchéage, embouveté, 15,800 pds à \$18; lattes, 20 M. à \$1.50; érable, 400 pds à \$18..  |  | 321 60     |
| Pin: bon, commun, 17,232 pds à \$18; beau à sans nœuds, 1,200 pds à \$25.....   |  | 340 17     |
| Voliges, 2,317 pds à \$15; bardeaux, 4 M. à \$2.40; épinette blanche et pruche, 8,965 pds à \$13; chène blanc, 700 pds à \$40.....  |  | 188 89     |
| Metallic Roofing Co. of Canada (lim.), Toronto: 3 plafonds métalliques, \$16, \$41.50, \$17.50; moins transport, \$3.53.....  |  | 71 47      |
| Metcalf, J. C.: bœuf, 132,963 liv. à \$5.89 le qtl; mouton, 4,769 liv. à \$5.89; graisse, 100 liv., \$5.89.....   |  | 8,118 31   |
| A reporter.....   |  | 144,241 38 |

| <b>Pénitencier de Kingston—Suite.</b>   |  | \$ c.            |
|---|--|------------------|
| Report.....   |  | 144,241 38       |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |  |                  |
| Mills, George, et Cie : 1 pre gants, \$1.25; bonnets de mout. de Perse, 4 à \$5; 1 douz. visières, \$2.50; mitaines, 14 prs à \$1.10, 1 pre, 75c.; peaux de mouton de Perse, 2 à \$7; robes, 2 à \$7.50; chapeaux mous, 85c.; $\frac{3}{4}$ douz. chapeaux de feutre à \$12.....  |  | 79 75            |
| Morgan, Henry, et Cie, Montréal : linoléum, 45 $\frac{3}{4}$ vgs à 75c.....   |  | 34 00            |
| Morrison, James, Brass Mfg. Co. (lim.), Toronto : 2 garde-vapeur Heintz, n° 1.....  |  | 27 75            |
| Munderloh et Cie, Montréal : supports, 2 $\frac{1}{2}$ pcs, 1 douz., 45c.; fibre, 3 $\frac{1}{2}$ liv. à 30c.; boutons de bois, 6 à 9c.; frais de port, 12c.; fil de cuivre, 15 $\frac{1}{4}$ liv., \$3.10; r. c., 6,652 pds, \$75.32; fusée amp., 5 liv. à 40c.; avertisseur, 14 liv. 10 $\frac{1}{2}$ onc., \$3.66..... |  | 86 24            |
| Nicholls, Dr, services de vétérinaire.....  |  | 14 00            |
| Orphans' Home, Kingston : pension et entretien de Gertrude Nalis, 1 an au 21 sept. 1898.....  |  | 24 00            |
| Partridge, F. : tissu en fil métallique, fil métallique n° 12, mailles 1 $\frac{1}{2}$ pc., 148 pds carr. à 12c.....  |  | 17 76            |
| Pedlar Metal Roofing Co., Oshawa : tôle galvanisée Victoria, 16 carrés à \$5.25; clous à ardoise, 1 pc., 50 liv. à 5c.; moins transport, \$2.76.....  |  | 83 74            |
| Queen City Oil Co. (lim.) : cire Chys., 149 liv. à 5c.; barils, 308 à \$1; huile : à cordage, 5,083 galls à 9c., 9,557 galls à 7c.; à cylindre, 175'31 galls à 50c.; noire, 880'1 galls à 10c.; à machine, 261'86 galls à 33c.....  |  | 1,703 98         |
| Raney, Selby et Cie (\$453.58)—<br>Ventilateurs et modillons, 6,067 liv. à \$2.75 le qtl; dé en cuivre pour dynamo, 22 liv. à 30c.<br>Fonte et ouvrage en fer, 3,048 liv. à 3 $\frac{3}{4}$ c.; modèle d'engrenage en fonte, \$10.35.....   |  | 173 45<br>117 08 |
| Courbes, 385 liv. à 2 $\frac{3}{4}$ c.; barres de grille, 1,024 liv. à 2 $\frac{3}{4}$ c.....   |  | 36 19            |
| Main-d'œuvre : forage, 44 $\frac{1}{2}$ hrs à 40c.; réparer chaudière, 273 hrs à 30c.....   |  | 99 70            |
| Acier à machine, 120 liv. à 3 $\frac{1}{4}$ c.; engren. d'acier, 2 à \$3.25, 2 à \$4.25; menus articles, \$8.26.....  |  | 27 16            |
| Cie Rathbun (\$953.80)—<br>Frêne, 1,000 pds à \$15; tilleul, 2,000 pds à \$15; cèdre, 640 pds à \$18.....   |  | 56 52            |
| Orme, 1,000 pds à \$10; chêne, 1,947 pds à \$45; planchéage d'érable, 1,000 pds, \$28.....  |  | 125 62           |
| Pin : 657 pds à \$22, bon commun et embouveté, 21,518 pds à \$18.....   |  | 401 77           |
| Epinette blanc., 245 pds à \$25; ciment : Portland, 50 bris à \$2.17 $\frac{1}{2}$ ; Star, 102 bris à \$2.50.....   |  | 369 89           |
| Reyner, J., réparer et accorder les deux orgues de la chapelle.....   |  | 86 00            |
| Robertson, Thos., et Cie (lim.), Montréal, 2,223 liv. tôle d'acier.....   |  | 54 13            |
| Artillerie royale canadienne, batterie de camp. "A", engrais de 47 chevaux pour 1 an à \$1.50.....  |  | 70 50            |
| Royal Oil Co., Toronto : huile livrée à Kingston à 13c. le gall; Silver Star, 188'82 galls., Royal Safety, 225'75 galls; raffinée, 243'66 galls.....  |  | 85 57            |
| Serson, W. E., pommes de terre, 348 boisseaux et 13 liv. à 40c. en novembre.....  |  | 139 29           |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa : coton jaune, 311 $\frac{1}{2}$ vgs à 5 $\frac{1}{4}$ c.; toile de Hollande, 281 $\frac{1}{2}$ vgs à 10 $\frac{3}{4}$ c.; cariset, 417 $\frac{3}{4}$ vgs à 16 $\frac{3}{4}$ c.; fil de toile, 4 liv. à 25c.; serge, 790 vgs à 72 $\frac{3}{4}$ c., 726 $\frac{1}{2}$ vgs à 85c.....        |  | 1,306 12         |
| Silver Dust Mfg. Co., Hamilton : poudre à lessive Silver Dust, 14,339 liv. à 5c.; barils, 48 à 10c.....   |  | 721 75           |
| Simmers, J. A., Toronto : graines de betterave, 10 liv. à 50c.; oignons, 8 liv. à 80c., 1 liv. à 85c.; trèfle, 2 boiss. à \$2; trèfle rouge, 1 boiss., \$4; divers, \$12.60.....  |  | 32 85            |
| Simmons, A. Alfred : suif, 30 liv. à 5c.; chandelles de suif, 378 liv. à 10c.....   |  | 39 30            |
| Simmons, Frères (\$211.19)—<br>Raccords en fer américain, 2 douz. chaque : $\frac{1}{4}$ pc. à 70c., $\frac{3}{8}$ pc. à 75c., $\frac{1}{2}$ pc. à 85c., $\frac{3}{4}$ pc. à \$1, 1 pc. à \$1.37 $\frac{1}{2}$ , 2 pcs à \$2.25.....  |  | 13 85            |
| Fonte : boucles, 16 douz., \$5.60; coussinets, 14 douz. \$5.45; coudes, 17 douz., \$10.95; tampons, 17 $\frac{1}{2}$ douz., \$3.45; tés, 8 douz., \$3.50.....   |  | 28 95            |
| Tuyau en tôle galv. : 1 pc., 515 $\frac{1}{2}$ pds à 7 $\frac{1}{4}$ c.; $\frac{3}{4}$ pc., 522 $\frac{1}{17}$ pds à 5 $\frac{1}{2}$ c.; $\frac{1}{2}$ pc., 512 $\frac{3}{4}$ pds à 4 $\frac{1}{4}$ c.; $\frac{3}{8}$ pc., 462 $\frac{3}{4}$ pds à 3 $\frac{3}{4}$ c.....   |  | 102 44           |
| Souppes sphériq. McAvity, siège en métal : 2 pc., 12, \$18.50; 1 $\frac{1}{2}$ pc., 12, \$12.25; 1 $\frac{1}{4}$ pc., 24, \$17.50; 1 pc., 12, \$6; $\frac{3}{4}$ pc., 12, \$4.55; $\frac{1}{2}$ pc., 12, \$3.40; $\frac{3}{8}$ pc., 12, \$2.50; $\frac{1}{4}$ pc., 12, \$1.25.....  |  | 65 95            |
| Simonds, W. A., Saint-Jean : composition à polir le métal, 48 liv. à 25c.....   |  | 12 00            |
| Sœurs de Charité : soin de chapelle et blanchissage de toile, 1 an, \$24; réparations et fournitures d'autel, \$37.90.....  |  | 81 90            |
| Smeaton, Charles : répar-r courroies, 5 $\frac{1}{2}$ jrs à \$3, ciment, \$5.50.....  |  | 22 00            |
| Smith et Schipper, New-York : chanvre de manille, 62 $\frac{1}{2}$ tonnes, \$6,995.82, moins transport payable à Kingston, \$230.29.....  |  | 6,765 53         |
| Smith's Falls Malleable Iron Works : fontes, 14 marc. à 40c., 289 liv. à 6c.; emballage, 50c.....   |  | 23 44            |
| Spooner, Alonzo W., Port-Hope, phénol, 367 liv. à 10c.....  |  | 36 70            |
| Stanley et Patterson, New-York : 6 clochettes S. B., \$3.30; batteries à cylindre à charbon, complètes, 24 à 40c.; zincs, 144 à 5c.....   |  | 20 10            |
| Stacey et Steacy : 1 bonnet, \$2; 2 collerettes, \$4, \$2.50; chapeaux, 7 à \$1.50; serge, 18 vgs 60c.; châles, 4 à \$2.50; essuie-mains, 6 douz. à \$1.80.....   |  | 50 60            |
| Stewart, James, houille : bitumineuse, 20'435 tonnes à \$2.18, à grille, 958'71 tonnes à \$3.14, noisette, 21.155 tonnes à \$3.14, anthracite, 1,006'77 tonnes à \$3.14.....  |  | 6,282 59         |
| Stewart, J. W. : pommes de terre, 149 $\frac{3}{10}$ sacs à 40c. en juillet 1898.....   |  | 59 64            |
| Strachan, A. (\$269.82)—<br>Alabastine, 100 liv. à 7c.; $\frac{1}{2}$ douz. haches Finman, \$11; essieux, 2, \$9.50; fusée, 1,000 pds, \$5.....   |  | 32 50            |
| Vis en cuivre, 7 gros, \$3.90; roues d'émeri, 1 x 10, 2 à \$3.50; verre : 37 $\frac{1}{2}$ x 24, 6 carr. à 75c., 26 x 24, 6 carr. à 50c., 23 x 48, 4 carr. à \$1.50, 19 x 4, 2 carr. à 70c., 13 carr., \$1.42.....  |  | 27 22            |
| A reporter.....   |  | 63,880 90        |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pénitencier de Kingston—Fin</b>   |           | \$ c.      |
|--|-----------|------------|
| Report .....   |           | 163,880 90 |
| <i>Dépenses diverses—Fin.</i>  |           |            |
| Strachan, A.—Fin.  |           |            |
| Colle, 50 liv. à 15c.; agrafes et œillets, 18 douz., \$2.70; fer en barre, 506 liv. à \$1.75 le qtr.   |           | 19 06      |
| Faucheuse de pelouse, \$6; cuir à lacet, 5 liv. à 70c.; fourches à fumier, 3 à 50c., 3 à 65c.  |           | 12 95      |
| Clous : à toiture, 1½ pce, 4 barillets à \$3.25; fil métallique, 3 barillets à \$2.65, 2 barillets à \$2.35, 2 à \$2.45.   |           | 30 55      |
| Peinture : assortie, 10 tubes à 10c.; bleue U. M., 145 liv. à 10c.; vermillon Am., 5 liv. à 30c.; vermillon ang., 10 liv. à \$1.25; bleue prussien, 1 liv. boîtes, 13 à 60c.; verte, 1 boîte, 30c.; jaune chrome, 1 liv. boîtes, 12 à 22c., 6 à 20c.; rouge vénitien, 650 liv. à 1¼c.; bl. de plomb sec, 10 liv. à 8c.; terre de sienne brute, 50 liv. à 4c.; d'omb., 50 liv. à 6c., d'ombre brute, 50 liv. à 6c.; imit. de chêne, 1 liv. boîtes, 6 à 25c.; peint. gren., 1 liv. boîtes, 6 à 30c.; vernis couleur gren., 6 boît. à 35c.; bl. de cér., 336 liv. à 90c. le qt.   |           | 66 79      |
| Peinture, \$8; socs de charrous, 9 à 25c.; oreille, etc., \$1.15; menus articles, \$10.05.   |           | 21 45      |
| Agrafes de ceinture brevetées de Talcott, 350, \$12; 2 tailor's geese, 40 liv. à 5c.; ciseaux courbés, 11 pcs, 12 à \$1.25; ciseaux, 11 pcs, 12 pres à \$1.25; compas, 8 pcs, 6 à 35c.; fers à repasser, 3, 24 liv. à 5c.; pelles pour neige, 2 douz. à \$3; étan, 40 liv. à 15c.  |           | 59 30      |
| Tait, Alex., Collins Bay, battre du grain, 2,628 boisseaux à 1¼c.  |           | 39 42      |
| Thompson, M. F.: graine de trèfle, 10 liv. à 20c.; graine de navet, 2 liv., 40c.; fèves, 1 boiss., \$1.30; avoine, 100 boiss. à 36c.   |           | 39 70      |
| Thompson et Cie, Sherbrooke, bobines, 535 à 5½c.; 2 boîtes, \$1.   |           | 30 42      |
| Toronto News Co. (Ltd.), abonnements, 13 revues, 1 an chaque.  |           | 24 75      |
| Toronto Type Foundry Co. : n° 379 vieux style, presse "Gordon" 13 x 19, entièrement équipé, avec rouleau en fonte, \$180; petit coupe-papier "Giant", 19 pcs, \$50; galée, n° A, \$22.50; machine à relier Acme n° 1, et 5,000 gâches, \$9; coupe-plomb, \$2; diverses fournitures, \$87.94.   |           | 351 44     |
| Van Tassel, W. A., bottes en caoutchouc pour hommes, 14 paires à \$3.  |           | 42 00      |
| Walker, Frères, Montréal, plaques pour casques, 5 douz. à \$6.12, moins frais de douane, \$3.45  |           | 27 15      |
| Watson Machine Co., Patterson, N.J., ressorts Biederman, 8 à \$1.25  |           | 10 00      |
| Watts, Alfred, choux, 268 à 7c.  |           | 18 76      |
| Weeks-Eldred Co., Toronto, chauffeur mécanique, poser à l'entreprise.  |           | 950 00     |
| Wilder, H. S., lait, 2,277½ galls à 13½c.; lait écrémé, 15 gals à 8c.  |           | 306 45     |
| Paiements au-dessous de 10 (\$37) : livres, 3, \$3.05; almanach, \$2; couvrir garde-fou avec cuir breveté, \$7; choux, 100 à 8c.; 12 chaises, \$2.70; 1,000 ca trans, \$8; 3 douz. de boîtes à café à \$1.20; 3 jarres \$1.05; ½ douz. de gobelets, 50c.; 1 douz. de verres, \$1; dilateur de 2½ pcs, \$8; anneaux de 2½ pcs, 12, \$1.80; 3 clefs anglaises, \$1.50; parties pour instruments aratoires, \$7.42; cuir à semelle, 19 liv. à 25c.; cordouan, 10½ pds à 25c.; casques en poil de loup marin, 2, \$2.25; 3 grilles pour four, \$7.50; peluche brochée, 1½ vgs à \$2.50; corde molle, 15 liv. à 35c.; réparer horloge électrique, \$1.50; fil de chanvre, 8 liv. à 25c.; 7 serrures, \$6.28; torches de gasoline, 2 à \$2.40; 6 abat-jour réflecteur, \$2.55; menus art., \$27.64; fusées blanches, 24 à 20c.; fusées, 24 à 5c.; filières, 7 pres, \$7.31; 3 miroirs, \$2.25  |           | 144 33     |
| Imp. de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa: impressions et livres, \$696.36; lithograp., \$14.63; 1 douz. "Sacred Songs," \$3.75; manuels de chœur de chant, 6 à 35c., 6 à 25c.; hymnes d'év., 12 à 90c.; cantiques, 12 à 30c.; 1 douz. hymnes de jeunesse cathol., \$6.24; 1 douz. société Pierre, \$4.56; 3 liv. de prières franç., \$5c.; 1 bible finnoise, \$1.50; 3 catéchismes Butler, \$1.14; géographies, 6 à 60c.; cartes géog. Grégoire, 1 douz., \$8.40; 1er liv. de lect. part. I, 3 d., \$2.88; 1er liv. de lect. part. II, 3 d., \$4.32; arithm., 36 à 20c.; ardoises, 7 x 11, 12 à 6c.; almanachs canadiens, 5 à 30c.; grands liv., 3 à \$2; enveloppes, 30,000, \$36.31; serviettes, \$5.50; cire à cach., 2 liv. à 35c., 6 liv. à 60c.; presse à copier, \$6.25; livres à copier, 6 à \$2.50; ficelle, 56 liv., \$12.59; plumes, 162 boîtes, \$32.76; plumes à omb., 2 à 14c.; 2 plumes à régler, \$1.85; encrriers, 5 à 25c.; 1 encrier Davis, \$1.80; crayons de mine, 6 gross., \$17.52; liasses Shannon, 52 à 80c.; liasses Shannon, 24 à 30c., 36 à 25c.; étampes en caoutch. fac-simile, 2 à \$2.50, 1, \$3; lettres en caoutch., 3 j-ux à \$2.75; 1 série de num., 75c.; thermomètres, 5 à 22c.; dateur cent., \$8.50; boîtes à papeterie, 2 à 92c.; feuilles de caoutch., 24 à 21c.; cout. à pap. en ivoire, 2 à 75c.; porte-plumes en caoutch., 12 à 25c.; porte-plumes, 48 douz. à 15c.; encre bleue et noire Stephen, ½ chop., 4 douz., \$12; 1 douz. pint., \$9; encre Underwood, 2 onc. bout., 2 douz. à 50c.; encre Higgin 1½ grosse, \$6.54; encre à imp., 6 liv. à 37c.; toile à calquer, 2 roul. à \$5.30; toile à rel., 10 vgs., \$1.68; div. fournitures, \$95.32; papier : toilette, 4,000 paquets à 5½c.; cyclostyle préparé, 18 x 20, 200 feuilles, \$23.50; néostyle, 9 x 14, 100 feuilles, \$3.90; musique, 5 mains à 40c.; note, 8 rames, \$8.85; toile non rég., 14 x 9, 2,000 feuilles, \$11.24; à imprimer, 1 rame, \$2.10; à envelopper, 32 x 36, 22,234 liv., \$450.26; manille mastodon, 6 rames, \$43; broquettes et carton, 935 feuil., \$20.86; papier buv., 2 rames à \$9.20; papier ministre, 21 rames, \$73.15 |           | 2,065 66   |
| Détailé sous pénitenciers—Enquêtes. .... (Page 1—42)   |           | 2,549 03   |
|  |           | 170,690 11 |
| Moins—Ventes à la prison de Prince-Albert et pénitencier du Manitoba. ....   | \$ 431 01 |            |
| Ventes aux officiers, \$67.93; ventes de barils vides et vieux matériel, \$429.87  | 497 80    |            |
|  |           | 928 81     |
|  |           | 97,761 30  |



## Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.

\$ c.

## Appointements du personnel (\$43,213.32).

|  |          |
|--|----------|
| J. A. Duchesneau, préfet, 12 m. au 30 juin.....  | 2,000 00 |
| Os. Beauchamp, sous-préfet, du 12 fév. au 30 juin à \$1,500.....   | 553 57   |
| C. N. Contant, sous-préfet intérimaire, 9 m. au 31 mars à \$900.....   | 675 00   |
| Rév. L. O. Harel, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin.....  | 1,200 00 |
| Rév. J. Rollit, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin.....   | 800 00   |
| L. A. Fortier, médecin, 12 m. au 30 juin.....  | 1,500 00 |
| G. S. Malepart, comptable, 12 m. au 30 juin.....   | 1,100 00 |
| James Adams, architecte, 1er juillet au 16 avril à \$125 par m.....  | 1,191 67 |
| L. O. Labelle, instructeur de métier en chef, 9 m. au 31 mars.....   | 749 97   |
| G. A. Pratt, instructeur de métier, 3 m. au 30 juin.....   | 276 81   |
| G. B. Lamarche, garde-magasin, 12 m. au 30 juin.....   | 900 00   |
| Eug. Champagne, mécanicien, 12 m. au 30 juin.....  | 900 00   |
| E. Trudeau, aide-mécanicien, au 19 déc.....  | 233 83   |
| E. Leclair, sous-mécanicien, 6 m. au 30 juin.....  | 258 10   |
| U. Chartrand, gardien-chef, 12 m. au 30 juin.....  | 646 66   |
| E. Lachepelle, commis du préfet, 12 m. au 30. juin.....  | 600 00   |
| N. Charbonneau, économiste, 12 m. au 30 juin.....  | 800 00   |
| I. T. Dorias, maître d'école, 12 m. au 30 juin.....  | 700 00   |
| D. O'Shea, surveillant de l'infirmerie, 12 m. au 30 juin.....  | 680 00   |
| C. Taillon, messenger, 12 m. au 30 juin.....   | 500 00   |
| Instructeurs de métier, 5 à \$700 : E. Kenny, cultivateur; T. Nantel, forgeron; C. Normand, tailleur; D. Osborne, maçon; W. Prevost, tailleur de pierre.....   | 3,500 00 |
| Instructeurs de métier à \$700 par intervalles : D. Cyr, charpentier, \$641.63; R. Lacasse, charpentier, \$58.37; E. Picard, maçon, \$58.33.....   | 758 33   |
| Instructeurs de métier : V. Lortie, cordonnier, \$645; N. Rochon, boulanger, \$695.02.....   | 1,340 02 |
| Gardiens, 4 à \$600 : G. Chartrand, J. D. Fitzgibbon, W. Gibson, J. B. Lemay.....  | 2,400 00 |
| Gardiens : V. Bisson, \$594.96; G. Charbonneau, \$523.27; J. Desjardins, \$523.27; G. Nixon, \$575 Gardes, à \$500 : E. Bertrand, P. Blondin, I. Charlebois, F. Clermont, C. Clermont, J. B. Charbonneau, J. Flood, P. Forster, W. Grece, F. Lesage, J. Lawlor, D. J. McLellan, T. Mulrone, L. Normand, A. Plouffe, H. Roger, H. Sigouin.....  | 8,500 00 |
| Gardes à \$500 par intervalles : I. Desloges, \$249.96; G. Monette, \$249.96; N. Plouffe, \$249.96; E. Prevost, \$249.96; J. B. Toner, \$83.32.....  | 1,083 16 |
| Gardes : E. Boucher, \$82.21; A. Charbonneau, \$475.01; D. Cusson, \$225.05; A. Desjardins, \$495.02; C. Desjardins, \$225.05; M. Depres, \$495.02; H. C. Fatt, \$475; G. Forest, \$225.05; L. Gagnon, \$225.05; E. Jolicœur, \$433.35; I. Keily, \$33.33; P. J. G. Lynch, \$495.02; E. Letang, \$475; H. Leonard, \$82.21; E. Meunier, \$475.01; H. Pothin, \$475.01; A. Pepin, \$433.35; O. Papineau, \$78.88; L. P. Ryan, \$263.85; A. Trudeau, \$82.21; O. Taillefer, \$66.66..... | 6,316 34 |
| Conducteurs d'attelages : I. Cloutier, \$408.33; I. LeBlanc, \$199.98; D. Ouimet, \$225.05.....  | 833 36   |

## Gratification à un officier retraité.

|  |        |
|--|--------|
| C. N. Contant, gardien-chef, service, 11 ans 9 m. 6 jrs..... | 695 00 |
|--|--------|

## Dépenses diverses.

|   |          |
|---|----------|
| Annonces de soumissions pour fournitures dans divers journaux.....  | 76 42    |
| Amiot, Lecours et Larivière, Montréal, diverse ferronnerie.....   | 15 70    |
| Auclair, Emanuel et Cie : orge, 3,050 liv. à 2c.; farine de maïs, 400 liv. à 1½c.; pommes sèches, 50 liv. à 12½c.; oignons, 1 brl, \$4, 2 à \$3.50; pommes de terre, 114 sacs à \$1, 93½ à 70c.; sel, 12,890 liv. à 32c. par 100 liv.; pois fendu, 4,220 liv. à 2c.; suif, 300 liv. à 4½c.; menus articles, \$3.62.....   | 406 47   |
| Beauchamp, O., sous-préfet, dépenses d'hôtel, 27 fév. au 24 avril 1899 (la résidence au pénitencier n'étant pas terminée).....  | 53 00    |
| Beauchemin, C. O., et fils, Montréal : livres de bibliothèque, 125 vo., \$62.10; livres de mission, 20 à 45c., 40 à 37½c.; toiles, 5 vgs à 30c.....   | 87 60    |
| Bergeron, J.-Bte., pommes de terre, 52½ sacs à 60c.....   | 31 35    |
| Booth et Cie, Odessa, laine filée, 549½ liv. à 32c.....   | 175 84   |
| Brenner, S., Montréal : Berliner matzetz, 77½ liv. à 12½c.; beurre, fromage, etc., \$4.40.....  | 14 09    |
| Buchanan, R. H., et Cie, Montréal, 1 moulin à vent à air moteur et tour complète.....   | 110 00   |
| Canadian Rubber Co., Montréal : boyau, 150 pds (1 pce), \$24, 6 pns (1½ pce), \$1.35; habits Inverness, 2 à \$8; collerettes en caoutchouc, 48 à \$1.75; emballage de caoutchouc, 59½ lbs. à 33c.; lisières de caoutchouc, 4½ liv. à 90c.; accouplement de boyau, etc., \$2.60.....   | 151 87   |
| Cassidy, John L. Co. (Ltd.), Montréal : 1 lampe, complète, \$6.50; 1 lampe suspendue, \$8.50; 8 petites lampes, \$6.55; cheminées et emballage, \$2.05.....   | 23 60    |
| Cavanagh, Edward Co., Montréal : soupape spirale en cuivre, 60 à 47½c.; soupape spirale en caoutc., 60 à 67½c.; soupape Jenkins, 8 à \$2; fonds de soup. Jenkins, 12 à 60c.; chaudière comp., 1,221 liv. à 10c.; plâtre, 4 brls à \$1.60; pétrole, 5,632 18 galls à 13½c.; huile à cylindre, 43½ galls à 90c.; huile à locomotive, 42 galls à 40c.; huile à machine, 46½ galls à 50c.; chiffon de coton, 582 liv. à 7½c.; diamants, 2 à \$2.75; fer, 274 lix. à \$1.80, 1,464 liv. à \$1.50; mâchoires pour chaîne, 3 à \$1.75; peinture—rouge indien, 200 liv. à 8c.; rouge vénitien, 300 liv., \$14.40; vitres, 24 carreaux (12 x 18½) à 50c.; têtes de boulons ronds, 200 liv., \$6.25; acier, 574 liv. à 2½c.; ferronnerie, \$5.50..... | 1,213 07 |

A reporter.....

46,267 33

| <b>Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 46,267 33 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>  |  |           |
| Chartrand, Avila: son, 4 tonnes à \$14; 1 semoir, \$10; avoine, 238 $\frac{1}{2}$ sacs à 80c., 342 $\frac{2}{3}$ à 75c.; pois, 31 $\frac{1}{2}$ boiss. à 70c.; 1 moissonneuse et lieuse combinée, \$110; paille, 27'685 tonnes à \$3.75.....   |  | 749 62    |
| Clendinneng, Wm., et Fils, Montréal: 1 réchaud pour fer à repasser pour tailleur.....  |  | 13 00     |
| Cloutier, Mme L. Lemay, lait, 146 $\frac{1}{2}$ galls à 20c.....   |  | 29 26     |
| Coghlin, B. J., Montréal: ferblanc, 6 boîtes à \$7.50, 4 boîtes à \$5.75, 1 boîte à \$5, 1 à \$4.75; loquets à ressort pour portes, 6 à 60c.; câble métallique, 160 pds à 10 $\frac{1}{2}$ c.; fonte d'acier, 75 $\frac{1}{2}$ liv. à 9c.; ventilateurs, 3 à \$3.75.....   |  | 177 98    |
| Coristine, James et Cie, Montréal: peaux de mouton de Perse, 17 à \$5.50.....  |  | 93 50     |
| Couvrette, Francis: érable, 50 cordes à \$5.15; merisier, 50 cordes à \$5.....   |  | 507 50    |
| Cuddy & Brodeur C <sup>o</sup> : 1 lampe.....  |  | 10 00     |
| Currie, W. et F. P. et Cie, Montréal: ciment de Portland, 38 bris à \$1.80.....  |  | 68 40     |
| Decatur et Fowkes, Boston: feuilles de palmier, 7,059 liv. à 5c.....   |  | 352 95    |
| Déguise, Théophile: 1 cheval, \$100; Descary, C. A., service de vétérinaire, \$242.75.....   |  | 342 75    |
| Desjardins, Ludger: noyer dur, 1 corde, \$18; frêne blanc, 1 corde, \$10; essieux en érable, 3 à 50c.; perches à foin, 6 à 25c.....  |  | 31 00     |
| Doin, Armand, Montréal: casquettes pour officiers, 11 à \$4; casques, 63 à \$2.50.....   |  | 201 50    |
| Dominion Radiator Co., Ltd., Toronto: 1 pompe aut. et soupape d'arrêt Bundy.....   |  | 150 00    |
| Duchesneau, Duchesneau et Cie., Montréal: sacs, 8 $\frac{1}{2}$ douz. à \$2.10.....  |  | 17 50     |
| Evans, William, Montréal: orge, 10 boiss. à 70c.; trèfle canadien, 5 boiss. à \$2.35; avoine, 10 boiss. à 55c.; oignons, 6 boiss. à \$1.50; pois, 5 boiss. à \$1; graines de jardins, \$14.20; engrais, 2 tonnes à \$32.50; menus articles, \$5.55.....  |  | 123 00    |
| Evans et Fils, Limit., Montréal: alcool, 14 $\frac{1}{2}$ galls à \$4.70; bouteilles, 9 $\frac{1}{2}$ grosses, \$15.45, 1 douz., \$2.40; chlor. de Calais, 344 liv. à 3c.; huile de foie de morue, 4 galls à 85c.; huile d'olive, 3 galls à \$1.90; vert de Paris, 100 liv. à 16c.; lunettes, 1 douz., \$2.30, 4 douz. à \$2, 4 douz. à 70c.; éponges, 3 à \$1.50, 5 $\frac{1}{2}$ douz., \$7.85; divers médicaments, etc., \$355.77.....  |  | 503 81    |
| Fabre et Gravel, Montréal: tapisserie, 4 roul. à \$1.35, 48 roul. à 40 $\frac{1}{2}$ c., 4 roul. à 40c., 24 roul. à 36c.; bordure, 86 vgs à 18c.....   |  | 50 56     |
| Faucher et Fils, Montréal: draps, 1 $\frac{1}{2}$ vgs à \$3.50; toile caoutchoutée, 6 vgs à 72c.; collets pour arbre de couche, 6 à 50c.; vernis, 1 gall., \$3.75; menus articles, \$9.65.....   |  | 25 97     |
| Fleischmann et Cie, Montréal: levure, 208 liv. à 30c.....  |  | 62 40     |
| Foisy, Thos. F. G., Fils et Bickell, Montréal: 1 machine à coudre "Raymond".....   |  | 45 00     |
| Frothingham et Workman, Montréal: colliers, 16 douz., \$4.04; mamelons, 22 douz., \$5.08; serrures pour armoires, 4 à \$1.50; poêle à gazoline, \$5.25; fournitures en fonte, 329 liv., \$23.43; 3 loquets de sûreté, \$3.95; diverses ferronneries, \$15.70.....  |  | 63 45     |
| Gagnon, Ulric: épinière rouge, 199 cordes à \$4.....   |  | 796 00    |
| Gardner, R. et Fils, Montréal: extrait de malt, 100 liv. à 10c.; tour pour mach. à vapeur avec arbre auxiliaire, \$500; extension de la fondation (8 pieds), \$100; vis supplémentaire, (8 pds), \$20; 2 poulies et outillage complet, \$66.64; 1 mandrin, (20 pcs), \$48; ajuster une plaque en face de l'arbre vertical, \$5.50; ajuster un piédestal à extension à l'armoire, \$42.10; mach. à raboter, en fer, complète, avec arbre auxiliaire, \$475; plaq. en fonte, plaq. à angle, plaq. en T, et boîte à patron, 1 de chaque, \$33.40; 2 poulies en fer pour tour et machine à raboter, \$12.90; table à tour, \$8; roue d'engrenage pour tour, \$5; cuir à courroie, 30 pds (5 pcs), \$26.46, 35 pds (3 pcs), \$17.64, 50 pds (1 $\frac{1}{2}$ pcs), \$14; tenailles en acier pour tour, 1 assort., \$8; ventilateurs, 20 à 65c.; charriage à St-Vincent-de-Paul, 2 voyages, \$15.60..... |  | 1,421 24  |
| Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa: toile brune, 472 $\frac{1}{2}$ vgs à 9 $\frac{1}{2}$ c.; cariset, 1,051 $\frac{1}{2}$ vgs à 23 $\frac{1}{2}$ c.; fil de lin, 32 liv. à \$1.83 $\frac{1}{2}$ ; fil de coton, 12 grosses, fuseau de 200 vgs à \$3.41.....   |  | 395 52    |
| Gauthier, Albert, Montréal: encens, 1 boîte, \$4; huile pour le saint sacrement, 1 boîte, \$8.25; scapulaires, 2 grosses à \$2.50; 1 vêtement en soie, \$20; bougies, 50 liv. à 45c., 3 liv. à 75c.....  |  | 62 00     |
| Gauvreau, Calixte, Terrebonne: pot. de téléphone, 1,400 pds à 10c.; bardeaux, 20 caisses à \$1.07.....   |  | 161 40    |
| Giguère, Jos. B. et Cie, Montréal, lard, 24 bris à \$18.....   |  | 432 00    |
| Gingras, L. P., Québec: désinfectant, 100 galls à 50c.; 2 bris, \$2.....   |  | 52 00     |
| Granger Frères, Montréal: ouvrages des principaux auteurs anglais, 85 vols à 33c.; 32 livres d'école, \$8.60; chapelets, 1 grosse, \$6; livres pour fa bibliothèque, 83 vols, \$27.38.....   |  | 70 03     |
| Gravelle, F. X.: lait, 2,627 $\frac{1}{2}$ galls à 20c.....  |  | 525 55    |
| Gravelle, Duquette et Duhamel, Montréal: couvert. à cheval, 4 à \$2; attelles, 2 prs à \$1.25.....   |  | 10 50     |
| Gutta Percha & Rubber Mfg. Co., Toronto: boyau (2 $\frac{1}{2}$ pcs), 1,000 pds à 50c.; 4 caisses, \$2.20.....   |  | 552 20    |
| Henderson et Lovelace, Montréal: houille bitum., 661'225 tonnes à \$3.69.....  |  | 2,439 92  |
| Hogue, Camille: huile à mach., 51 galls à 55c.; pom. de terre, 106 $\frac{1}{2}$ sacs à 70c.; poisson, etc., \$5.29.....   |  | 108 07    |
| Hunt Frères, London, Ont.: farine, 1,232 bris à \$3.98.....  |  | 4,903 36  |
| Hyde, Francis et Cie, Montréal: tuyau d'égoût, 180 pds (9-pcs), \$29.10, 234 pds (6-pcs), \$23.40, 60 pds (4-pcs), \$4.68; courbures, jonctions et vents, \$14.32; moins fret, \$13.65.....  |  | 57 85     |
| Imperial Oil Co.: huile à cylindre, 41 galls à 50c.....  |  | 22 55     |
| Jackson, Edwin A. et Frère, New-York: 1 grille n° 20 L. Concord, \$30.60; 2 défenses, \$4.75; 1 assort. pour feu, \$4.....   |  | 39 35     |
| Jacobi et Cie, Toronto: soies de c., 1 liv., \$5.50; boucles, 5 grosses à \$1.25; polissoirs, 21 à 35c.; courroies d'émeri, 2 douz. à \$1.75; œillets, 16 boîtes à 20c.; ardesse, 4 liv. à \$5.50; agrafes à harnais, 2 douz. à \$2.75; grattoirs, 6 douz. à \$9; chanvre, 12 liv. à 70c.; rivets en fer, 60 liv. à 7c.; couteaux, 3 douz. à \$1.50; formes, 42 prs à 30c.; chevilles, 21 grosses à 15c.; cuir—cuir fendu, 82 $\frac{1}{2}$ liv. à 13c.; à harnais, 153 $\frac{1}{2}$ liv. à 28c.; veau français, 208 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1;  |  |           |

| <b>Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 61,936 02 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |  |           |
| Jacobi et Cie, Toronto—Fin.<br>chevreau français, 2 à \$3; fendu, 960½ liv. à 45c.; de marsouin, 32½ liv. à \$1.50; veau rouge,<br>198 liv. à 70c.; de mouton, 206½ liv. à 35c.; d'Espagne à semelle, 4,020½ liv. à 21c.; cuir<br>553 liv. à 23c.; à trépointe, 97½ liv. à 35c.; huile, 1 gall. \$3.50; huile de pieds de bœuf, 23<br>galls à 75c.; chevilles, 4½ boiss. à \$1.10; pincettes, 2 douz. à \$4; râpes, 3 douz. à \$2;<br>allènes à coudre, 4 grosses à \$1.50; ligneul, 45 liv. à 70c.; allènes, 2 douz. à \$2; pointes,<br>35 liv. à 15c.; cire, 30 liv. à 10c.; divers menus articles, \$37.15.....  | 2,232 74<br>275 00   |           |
| Jacobs, W. Montréal: 1 cheval, \$125; 1 cheval, \$150 .....   |  | 351 68    |
| Jarecki Mfg. Co.: machine à tuyaux n° 7B, jeu de filières, 20 pcs, jeu de filières à boulon, 36<br>pcs, clé à cheminée n° 4, et taraud à boulons, 13 pcs.....   |  | 13 50     |
| Jeffrey Frères, Petite-Côte, Montréal: pioche à pommes de terre, \$3; 12 pédales pour deux<br>manèges, \$6; menus articles, \$4.50.....   |  | 1,821 23  |
| Joubert, Zéphirin: pommes, 5 brls à \$3.50; poudre à pâte, 24 boîtes à 25c.; morue, 141<br>liv. à 4c.; œufs, 27 douz. à 22c., 85 douz. à 20c., 68 douz. à 18c., 95 douz. à 17c., 100<br>douz. à 15c., 15 douz., \$3.13; pommes séchées, 100 liv. à 12c., 100 liv. à 10c.; sucre gran.<br>746 liv. à 5c., gingembre moulu, 13 liv., \$3 95; oignons, 11 brls à \$2.25; pom. de terre, 25½<br>sacs à 85c., 155½ sacs à 70c., 246½ sacs à 60c.; dinde, 40 liv. à 12c.; vin, 4 galls à \$1.75;<br>tilleul, 1,086 pds à \$27, 1,281 pds à \$20; orme, 1,039 pds à \$27; scie à ruban, 38 pds,<br>\$6.65; courroies, 35 pds (10 x ¼) à 85c., 36 pds (8 x ¼) à 70c., 22 pds (2 pcs) à 18c.; lacets à<br>courroies, 3½ liv., \$3.04; 3 roues d'émeri, \$10; boîtes vides, 72 à 40c.; roulettes, 8 assort.<br>\$5.10; peignes, 12 douz. à 30c.; serrures d'arm., 1 douz., \$3.50; limes, 1 douz., \$6.75, 1 douz.,<br>\$6.50, 2½ douz. à \$6, 1 douz., \$5, 2 douz. à \$4, 2 douz. à \$3, 3 douz., \$7.45; flanellette, 1,772½<br>vgs à 9c.; verres à boire, 25 à 25c.; hellébore, 20½ liv. à 30c.; doublures, 306½ vgs à 5c.;<br>noir-ivoire, 10 boîtes à 50c.; collets de lampe, 2 grosses à \$2.40; brûleurs, 1 grosse, \$12,<br>2 grosses à \$10.50; 12 douz. à 90c., 24 douz. à 80c.; verres de lampe, 144 douz. à 75c., 384<br>douz. à 52c.; huile de saind., 5 galls à 75c.; câble de manille, 29½ liv. à 18c., 135 liv. à 16c.,<br>250 liv. à 15c.; essuie-m. de bur., 12 à 25c.; peinture—jaune chryme, 112½ liv., \$8.13; ver-<br>millon angl., 5 liv à 75c., 25 liv. à 70c.; vert impérial, 25 liv. à 20c.; rouge des Indes, 100<br>liv. à 7c.; bleu marin, 28 liv. à 20c.; rouge de plomb, 75 liv. à 10c., 50 liv. à 7c.; pin-<br>ceaux, 4 à \$1, 4 à 90c., 15 à 75c., 10 à 50c., 16 à 30c., 18 à 25c., 15, \$8.20; perline, 6 boîtes,<br>à \$5.60, 3 boîtes à \$4; goudron de pin, 10 galls à 40c.; indiennes pour mouchoirs,<br>310 vgs à 7c.; chaufr. "Quebec" 1, \$14.25, 3 à \$12.83, 2 à \$6.84; plaque en fer de<br>Russie, 83 liv. à 7c.; tissu en fil métallique, 27 vgs à 25c.; brosses à chauss., 1 douz., \$3;<br>bèches, ½ douz., \$4.50; niveau à espr. de vin., 2 à \$2.50; 2 équer. en acier, \$3.75; ferbl., 237½<br>liv. à 10c., 256 liv. à 9c.; ficelle, 27 liv. à 35c., 30 liv. à 30c.; grosse ficelle, 24 liv. à 15c.;<br>4 forets à main, \$4.70; râpes à bois, 6 à 60c.; divers menus articles, \$103.24..... | 167 90<br>17 00<br>65 40<br>72 60<br>38 00<br>80 00<br>191 78<br>48 30<br>285 06<br>1,127 48<br>43 20<br>93 71 |           |
| King, Warden et Fils, Montréal: barres à grilles, 120 liv. à 5c.; tuyau souter., 300 pds (4-pcs)<br>à 16½c.; 80 pds 30c., 80 pds à (6-pcs) à 48c.; trappes, courbes, etc., \$50.....  |  | 65 40     |
| Pénitencier de Kingston: paniers, 48 à 25c.; sommier en fil métallique et accessoires, \$5.....   |  | 72 60     |
| Labelle, H. P., et Cie, lits "Royal Victoria" 6 à \$10.90.....  |  | 38 00     |
| Lamontagne, Hector, et Cie, Montréal: harnais double, \$50; couvert. p. cheval, 1 douz., \$9;<br>vernis à harnais, 1 douz., \$3; feutre jaune, 20 liv. à 50c.; étrières en bois, 1 paire, 60c.....  |  | 80 00     |
| Lappin, Mlle J., Montréal: 1 machine à tricoter, \$35; 150 aiguilles, \$3.....  |  | 191 78    |
| Laurie Engine Co., Montréal: chauffeur et purificateur breveté de 40 c. v.....  |  | 48 30     |
| Laurier, C. A., foin, 15-982 tonnes à \$12.....   |  | 285 06    |
| Leclerc, Edmond: bouchardes retail., 22 à \$1.25; do aiguisées, 22 à 90c.; 1 marteau réparé<br>et aiguisé, \$1.....   |  | 1,127 48  |
| Lemay, E. H., Montréal: bois de service, pin, 14,253 pds à \$20.....  |  | 43 20     |
| Lemay, W. B., Montréal: bois de service, merisier, 1,089 pds à \$35; orme, 1,004 pds à \$35;<br>chêne, 1,645 pds à \$62; pin n° 1, 27,164 pds à \$35; charriage, \$1.50.....  |  | 93 71     |
| Lemieux, H. R., Montréal; maillets pour tailleurs de pierre, 2 douz. à \$21.60.....   |  | 85 00     |
| Leonard, H.: pommes de terre pour semence, 133½ sacs à 70c.....   |  | 80 00     |
| Lewis, Frères et Cie, Montréal: vernis noir, 70 galls à 60c.; poudre à pétarder, 150 liv. à 7½c.;<br>boulons, 108½ douz. à 20c.; soude, 567 liv. à 5c.; règles en cuivre, 3 douz. à \$2.95; bou-<br>tons en cuivre, ½ grosse, \$10.50; fil métalliq., 630 liv., \$12.16; tôle du Canada, 6 boîtes à<br>\$2.15; chaîne, 100 pds, \$3.10; étoupage, 170 liv. à 3c.; peignes, 4 grosses à \$4.80;<br>barre en cuivre rouge, 26½ liv. à 15½c.; ligne en coton p. maçon, 7½ liv. à 50c.; diamant p.<br>glaces, \$5.25; 1 roue d'émeri, \$4.85; limes, 1 douz., \$2.40, 7 douz. à 90c.; tôle galv., 1,396<br>liv. à 5c.; cognée, \$4.75; vitres, 1 boîte, \$4.25, 2 boîtes à \$3.60, 2 boîtes à \$3.24,<br>2 boîtes à \$2.98, 9 boîtes à \$2.78, 2 boîtes à \$1.50, 2 boîtes à \$1.49, 9 boîtes à \$1.39;<br>verre brut (11¼ x 23 x ¼) 56 lumières à 55c.; pierre à aiguiser, 662 liv. à 1c.; 7 râpes à<br>cheval, \$3.83; fer à cheval, 1 baril., \$3.22; fer en barre, 18,143 liv. à \$1.36, 200 liv. à \$1.41;<br>feuillard, 453 liv. à \$2.10; feuillard galvanisé, 215 liv. à \$5.05; tôle de Suède, 500 liv. à<br>\$4.37, 1 liv. à \$2.95; main-d'œuvre, 12 hrs à 75c., 8 hrs à 50c., 20 hrs à 25c.; plâtre, 15 brls<br>à \$1.05; fourches à fumier, 1 douz., \$4.12; clous, 200 liv., \$5.20; clous coupés, 24 baril.<br>à \$2.12; clous à finir, 6 baril. à \$2.60; clous, 75 liv. à 11½c.; huile bouillie, 227½ galls<br>à 51½c.; huile crue, 15 galls à 51½c., 5 galls à 50c.; vert de Paris, 200 liv. à 18c.; plomb en<br>gueuse, 221 liv. à \$3.90; pâte de putz, 4½ grosse à \$4.15; peinture verte française impé-<br>riale à l'huile, 100 liv., \$14.50; rouge d'Angleterre, 200 liv., \$6.30; blanc de plomb, 2,500 liv.<br>à 5½c.; roaisors, 1 douz., \$10.50; rivets, 52½ liv., \$4.06; nettoyeur de ch., \$10; vernis, 2 galls   | 48 30<br>285 06<br>1,127 48<br>43 20<br>93 71  |           |
| A reporter.....   |  | 68,860 60 |

**Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Suite.**

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Report.....   | 68,860 | 60 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |        |    |
| Lewis, Frères et Cie, Montréal—Fin.<br>à \$3.50; papier émeri, 4 rames à \$2.48; vis, 12 grs à 30c., 177 grs 15c.; ciseaux, 6 paires (12 pcs) \$9, 12 prs (6 pcs) \$4.75; laque, 15 galls à \$2 10; bardeaux, 1 car., \$3.30, 1 douz. carrés 3 bleuis, \$15; pelles, 5 douz. à \$6.69; 1 poinçon spécial, \$4.50; acier Firth, 1,292½ liv. à 11½c.; acier Mac, 335 liv. à 2c.; plaque en acier, 530 liv. à 2½c.; ferblanc (14 x 20) 6 boîtes à \$8.50, 6 boîtes à \$7.50; étain en lingot, 87½ liv. à 17c.; cuillers à bouche étamées, 36 douz. à 40c.; cisailles à forg., 5 prs. à \$1.70; fusées, 1 M., \$4.50; tondeuses de toilette, 2 prs à \$2.75; carvelles, 224 liv., \$8.40; térébenthine, 183 galls à 47½c.; 1 étou, \$4; blanc de céruse, 1,087 liv., \$4.90; colle bl. de poisson, 200 liv. à 14½c.; ferronnerie diverse, \$69.83.  | 1,843  | 52 |
| Lloyd, James, 1 verrat Yorkshire<br>Lockerby, Frères, Montréal: thé Dolakande, 60 liv. à 35c.; thé du Japon, 582 liv. à 16½c.....   | 16     | 00 |
| Lussier, Hector, avoine, 147½ sacs à 72½c.  | 117    | 03 |
| McDonough, A. J., Toronto: 1 humecteur, \$10; 1 humecteur régulateur électrique, \$125....  | 106    | 51 |
| McDougall, John, Montréal: 2 tubes à chaudière (9 pds x 3 pcs), \$5.50; main-d'œuvre pour réparation de chaudière, 20 hrs à 40c.; dépenses au pénitencier, \$1.55.....  | 135    | 00 |
| Mackenzie, J. G., et Cie, Montréal: bretelles, 14 douz. à \$1.15; boutons barils, 2 gross. à \$9; boutons d'aiguillettes, 6 douz. à 75c.; boutons, divers, 29 gross. à 30c., 12 gross., \$2.10; soie retour à bo. tonnières, 4 liv. à \$4.25; toile, 50 vgs à 10c., 90 vgs à 8c., 1,200 vgs à 6½c.; drap, 10 vgs à \$2; outil, 400 vgs à 6½c.; gr. toile, 183½ vgs à 14½c.; flanelle, 317½ vgs à 15c.; forfar, 93½ vgs à 12c.; gingham, 227½ vgs à 5c.; couvertes grises, 1 pre, \$3.15; coton jaune, 855½ vgs à 4½c.; mouchoirs, 14 douz. à 45c.; chapeaux en feutre, 14½ douz. à \$4.50; chap. de paille 37½ douz. à 75c.; milleret Hercules, 10½ gross. à \$3, 90 papiers à 2c.; outil Imperial, 48 vgs à 7½c.; drap italien, 248½ vgs à 25c.; linenette, 184½ vgs à 13½c.; soie retour à machine, 4 liv. à \$6.25; aiguilles, 4 M. à 80c., 230 papiers à 2c.; toile à sacs, 804 vgs à 6½c.; batiste, 203 vgs à 6½c., 660 vgs à 5½c.; bordure à corsets, 10 gross. à 50c.; craie pour tailleurs, 9 boîtes à 45c.; ouate en feuille p. tailleurs, 120 vgs à 20c.; cravates, 14 douz. à \$1; tweed, 1,196½ vgs à 32½c.; gants en laine, 4 douz. à \$2.25; laine filée, 102 liv. à 37½c.; menus articles, \$7.13..... | 15     | 05 |
| Macpherson, Alexander, et Fils, Montréal: métal Babbit, 55 liv. à 13c.; petites clefs, 4 douz., \$4.20; roul., 7 jeux, \$3.35; bretelles de charp., ½ douz., \$4.75; ciseaux, 1½ douz., \$4.18; tuyau en tôle galv., 310½ pds (¾ pce), à \$4.85; peinture v., 100 liv. à 15c.; rabots, 6 dz. à \$1.50, 1 douz., \$6.12; fers, 1 douz., \$4.85; égoïnes, ½ douz., \$9.35; scies à découper, ½ douz., \$8.70; rais, ½ douz., \$3.75; cures-tubes, 5 à \$2.25; vilebrequins, 26, \$17.85; soupapes sphéf., 2 à \$2.50; soup. Peet, 2 à \$4.50; tissu mét., 25 pds à 22c.; tissu mét. pour écrans, 5 à \$8.64, 4 à \$4.80; serrures à mort. Yale, 4 à \$2.50; ferronnerie diverse, \$24.06  | 1,193  | 32 |
| Malépart, G. S., comptable, déboursés (\$3,378.52)—<br>Allocation de libération: 6 à \$20, 17 à \$15, 4 à \$12, 1 à \$11, 59 à \$10, 2 à \$9, 59 à \$8, 9 à \$7, 1 à \$6.....   | 240    | 52 |
| Frais de voyage des fonctionnaires: D. Stewart, inspecteur, \$107.95 (moins \$7.95 payés en 1899-1900); J. A. Duchesneau, \$15.40; G. S. Malépart, \$56.60; G. B. Lamarche, \$48.95; E. Kenny; \$16.70; M. Deprés, 50c.; J. B. Toner, \$5; J. Cloutier, \$4; James Adams, \$10.60; J. D. Fitzgibbon, 85c.; L. P. Ryan, \$11.70; E. Prevost, 80c.; L. O. Labelle, \$3.45; D. O'Shea, \$2.70; J. Leblanc, \$30.55; D. Ouimet, \$2.25; U. Chartrand, \$2.70; Geo. A. Pratt, \$16.50.....   | 1,583  | 00 |
| Cie de messageries Dominion, \$84.30; chemin de fer C. P., fret, \$402.28; transférer deux prisonniers, un à Kingston et un de Kingston à Saint-Vincent-de-Paul, \$25.35; transféré 8 prisonniers au pénitencier de Kingston, \$127.90; dépenses pour la recapture d'un détenu évadé, \$21.06; ferrage de chevaux, E. Leblanc, \$61.69; inspection des poids et mesures, \$8.50.....  | 329    | 25 |
| Abonnements aux journaux: <i>Canadian Magazine</i> , 2 ans à mars 1899, \$10; <i>Montreal Gazette</i> , 2 ans au 24 mars 1900, \$12; <i>Montreal Herald</i> , 1 an au 15 janvier 1900, \$3; <i>Mouvement du Commerce</i> , 1 an au 1er janvier 1900, \$2; <i>Scientific American</i> , 1 an au 31 déc. 1899, \$3; organisés: Albert E. Rollit, 12 m. au 30 juin 1899, \$50; Mlle J. Lemay, 6 m. au 31 déc. 1898, \$25; Arthur Deneau, 6 m. au 30 juin 1899, \$24.96; loyer de deux téléphones, 6 m., \$30; messages de téléphone, \$16.85; télégrammes, \$26.66; timbres-poste, \$81.80; analyses de 4 échantillons d'eau, \$20.....  | 731    | 08 |
| Frais judiciaires: L. E. Gernain, \$6, L. C. Goyette, \$4, Louis Guimond, \$13.75, J. A. Pominville, \$4; prix aux officiers p. le tir à la cible, \$50; balais de boulean, 25 douz. à 40c.; rép. d'horloge, \$4.55; noyer: 1½ cordes à \$18, 1½ cordes à \$16; alcool méthylé, 15 galls à \$1.10; lait, 133½ galls à 20c.; cadrans d'horl. Eco, 1 boîtes, \$4; boutons, 5 gross., 2 douz. et 8 seul., \$12.03; livres de prières, 60 à 30c.; foin pressé, 19 tonnes à \$1; whiskey de seigle, 2 galls à \$3.50; sable, 158½ vgs cubes à 40c.; shallots, 125 paq. à 15c.; p. de terre, 10 sacs à 45c.; savon, 2 boîtes à \$3.50; pelles à neige, 165 à 20c.; tabac, 22 liv. à 38c; étou, \$3.25; menus articles, \$43.16.....   | 305    | 27 |
| Manton, Joseph, Montréal: réparer 2 carabines, \$8; réparer 3 pistolets, \$3.....   | 429    | 92 |
| Marchand, J. T. et Cie, Montréal: bois—chêne, 4,194 pds à \$74; pin; 1,665 pds à \$25, 18,355 pds à \$24, 1,152 pds à \$20, 33,140 pds à \$18; mad. en ép.bl., 3,069 pds à \$9; fret, \$1.36.   | 11     | 00 |
| Marlin Fire Arms Co., New-Haven, Conn.: 12 carabines, \$131.76; 12 revolvers Marlin, \$56.70; 10,000 cartouches de carabine, \$201; 2,500 cartouches de revolver, \$19.50; 12 courroies, \$9.62; divers articles, \$6.61.....   | 1,441  | 03 |
| A reporter.....   | 425    | 19 |
|   | 77,783 | 29 |

| <b>Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 77,783 29 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>  |  |           |
| Martin, John, Fils et Cie, Montréal: insignes, feuille d'érable bronzée, 12 à 50c.; visières, 6 douz. à \$2; coiffes imp. de casquettes, 6 douz., \$4.70; couronnes, étoiles, etc., \$6.18...  |  | 28 88     |
| Masson, Madame (succession de), Terrebonne: moudre du grain .....  |  | 38 41     |
| Maxwell, E. J. et Cie, Montréal: bois—érable, 3,444 pds à 3c.; pin, 1,050 pds à 4½c.; noyer, 396 pds à 15c., 114 pds à 13c., 50 pds à 12c.....   |  | 230 79    |
| Ménard, Gordien, Fils: haricots, 6,719 liv. à 2c.; balais, 60 douz. à \$2.10; café, 80 liv. à 33c.; morue, 224 liv. à 4½c.; raisin de Corinthe, 89½ liv. à 6c.; hareng, 37 brls à \$4.50; lessive, 120 douz. à 35c.; moutarde, 29 liv. à 19c.; muscade, 7 liv. à 70c.; poivre, 865 liv. à 10c.; raisins secs, 112 liv. à 6c.; riz, 3,000 liv. à 4c.; épices, 86 liv. à 25c.; sucre, 7,134 liv. à 3½c.; vinaigre, 112'90 galls à 20c.; petits balais, 6 douz. à 90c.; menus articles, \$5.63..... |  | 1,056 43  |
| Meunier, J. Baptiste: 1 cheval .....   |  | 125 00    |
| Metallic Roofing Co., Toronto: 1 plafond en métal, tinte bleue, \$65; bardeaux Eastlake, 29 carrés à \$2.75; tuiles Eureka, 1 carré, \$8; chaperon galv. p. un tuyau de 7 pcs, 3 à \$2.50; 1 ventilateur "Halitus" (26 pcs), \$13; cap. en tôle galv. Imperial, 152 pds à 15c.; papier h., 4 r. à \$1, 8 r. à 90c.; noue en tôle galv. spéc., 48 pds à 10c.; clous en fil de fer, etc., \$2.55.  |  | 214 60    |
| Mitchell, Robert Co., Ltd., Montréal: robinets Cooler 6 à 70c; 1 réservoir à eau chaude, \$55; soupapes sphériques Jenkins, 4 (1 pce) à 84c., 4 (3 pcs) à \$6.60; diverses soupapes, \$5, \$4.50; 1 cuvette Richelieu, \$3.50; graisseurs, 6, \$5.50; réparer "Korting" n° 4, \$9.75; menus articles, \$5.58.....  |  | 117 79    |
| Montreal Glove Mfg. Co.: mitaines en peau de daim, 2 prs, \$2.40; gants p. officiers, ½ douz., \$6; mitaines pour officiers, 5 douz. à \$9; boîte, 25c.....  |  | 53 65     |
| Montreal Pipe Foundry Co., Ltd.: tuyau C. I. (4 pcs); 3' 581 tonnes à \$29; coudes et té, 262 liv. à 2½c.....  |  | 109 75    |
| Moody, Matthias, Terrebonne: pommes de terre de semence, 72½ sacs à 70c.....   |  | 50 49     |
| Moody, Matthew et Fils, Terrebonne: 1 presse à foin, \$240; 1 machine p. battre à 2 chevaux, \$235; fonte, 292 liv. à 3½c.; barres à grille, 1,800 liv. à 4c.; dents à ressort p. herse, 6 à 60c.; pointes pour charrue, 12 à 35c.; rép. les faucheuses, \$7; divers articles, \$5.....  |  | 577 02    |
| Moore, T. F. et Cie, Montréal: houille à fournaise, 510,785 tonnes à \$5.10; houille œuf et poêle, 190,595 tonnes à \$5.30.....  |  | 3,615 15  |
| Moreau, O., Montréal: doré, 50 liv. à 7c.; aigrefin, 155 liv. à 4½c., 450 liv. à 5c.; emballage, 30c.....  |  | 33 28     |
| Morgan, Henry et Cie, Montréal: milleret, 3 douz. à \$2.50, 3 douz. 54c., 3½ vgs 85c.; boutons, 2 douz. \$4.50.....  |  | 13 39     |
| Mott, J. L., travaux en fer, New-York: fournitures de plombier.....  |  | 23 20     |
| O'Brien, I. F., Montréal, appareil pour cabinet d'aisance.....   |  | 10 00     |
| Oxford M'fg. Co.: tweed gris rayé, 611 vgs à 45c.....  |  | 274 95    |
| Page, Charles, Montréal: 1 machine à fil ciré réparée.....   |  | 26 60     |
| Patton, Charles, Amherst, N.-E.: extincteurs chimiques Star, 30 à \$15.....  |  | 450 00    |
| Pedlar, Metal Roofing Co., Oshawa: 1 ventilateur Star de 15 pcs de diamètre.....   |  | 10 00     |
| Pettener, B. J., Montréal: 1 couteau de cordonnier breveté, \$15; frais de messagerie, \$1.....  |  | 16 00     |
| Plouffe, Joseph: bœuf, 69,343 liv. à \$5.72½ le 100 liv.; mouton, 6,214 liv. à 5c.....   |  | 4,280 60  |
| Potters' Manufacturing Association, Saint-Jean: latrines C. & W. Richelieu, 8 à \$2.85.....  |  | 22 80     |
| Préfontaine, T. et Cie, Montréal: rebuts de pin d'expédition, 5,010 pds à \$14; madiers d'épINETTE blanche, 2,039 pds à \$9.....   |  | 88 49     |
| Scœurs de la Providence: entretien de la chapelle, buanderie, etc.....   |  | 55 38     |
| Racine, Alphonse et Cie, Montréal: couvertes grises, 100 à \$1.57½; 1 couverture, \$1.50; emballage, \$1.50.....   |  | 160 50    |
| Renfrew, G. R. et Cie, Toronto: p. de loutre n., 1 douz. \$33; bonnets de l. marin, 19 à \$1.50.....   |  | 61 50     |
| Renouf, E. M.: livres de bibliothèque, 56 vols.....  |  | 27 18     |
| Robertson, James Co.: 1 réservoir de trop plein à latrine blanc Acme, \$7.50; 1 siège en chêne, \$2.50; flushomètres, 3 à \$12; urinoirs, (13 pcs) 4 à \$3; emballage, 40c.....  |  | 58 40     |
| Roger, Louis: 1 cheval.....  |  | 90 00     |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa: denim bleu, 457½ vgs à 13c.; coton jaune, 1,846 vgs à 13½c.; doubl. de pardessus, 121¼ vgs à 10c.; ratine Oxford, 247½ vgs à 46c.; serge, 605 vgs à 85c.; 535 vgs à 72½c.; batiste, 317½ vgs à 8½c.; 3 ciseaux, \$4.80; 1 fichoïr pour double cout., \$6.93; 1 grosse machine à tourner, \$9.34; pincés, 1 douz., \$6; 1 machine à couper éprouvée, \$37.80; 1 plieur en ferblanc (21 pcs) \$20.30; 1 machine à fil mét., \$10.92; m. art., \$7.50...             |  | 1,467 51  |
| Vanier, David; 2 chevaux, \$130 chaque.....  |  | 260 00    |
| Walker, Frères, Montréal: boutons, 4 grosses, 7½ douz.....   |  | 10 63     |
| Walker, James et Cie, Montréal: peintures à ressort en cuivre, 1 pre \$3.50; peintures doubles, 1 pre, \$6.40; roulettes à camion, 7 jeux à \$1.75; menue ferronnerie, \$3.50.....   |  | 25 65     |
| Ward, Joseph et Cie, Montréal: beurre, 2,595 liv. à 17½c.; lard, 70 brls à \$17; saindoux, 600 liv. à 7c.; mélasse, 824 galls à 32c.; farine d'avoine, 6,460 liv. à 2½c.; savon, 8,835 liv. à 3½c.....   |  | 2,382 32  |
| Ward, Montgomery et Cie, Chicago: 1 selle mexicaine.....   |  | 27 30     |
| Waterous Engine Works Co., Ltd., Brantford: 1 moulin d'occasion, \$135; 1 hachoir (12 pcs) sans élévateurs, \$57.93.....   |  | 192 93    |
| Wilkens, William et Cie, New-York: soies de cochon, 20 liv. à \$2.25, 14 liv. à \$1.15; racine de riz, 56 liv. à 15c.; tampico, 47½ liv. à 7½c.....  |  | 73 06     |
| Wood, Allan Co., Philadelphie: plaques d'acier, 1,157 liv. à \$1.60 le 100 liv.....  |  | 18 51     |
| A reporter .....   |  | 94,161 43 |

**Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul—Fin.**

Report..... \$ c. 94,161 43

*Dépenses diverses—Fin.*

Yale & Towne Mfg. Company, New-York : 5 serrures pour la prison (6 x 7½ x 1½), \$40.50 ; divers serrures et clefs, \$18.43..... 58 93  
 Divers menus comptes au-dessous de \$10 pour différents articles..... 147 10  
 Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, Ottawa : impressions et livres, \$458.08 ; livres pour la bibliothèque, 102 vols., \$78.55 ; ouvrage de Parkman, 1 assort., \$16.20 ; 8 revues, \$15.15 ; boîte à bordure, 2 douz. à \$4.50 ; encre bleu-foncé, 36 bouteilles à 60c. ; papier photographique, 12 rouleaux à \$1.20 ; papier ministre, 16 rames à \$3.58 ; presse à lettres, \$10.50 ; liasses Shamon, 18 à 80c. ; papier à toilette, 12 boîtes à \$5.50, 6 boîtes à \$5.10 ; toile à calquer, 2 roul. à \$5.30 ; diverse papeterie, \$368.96..... 1,171 32  
 Détaillé sous Pénitenciers—enquête..... (page I—42) 399 05

95,937 83

MOTINS—Sacs vides, etc., vendus, \$110.01 ; fournitures des fonctionnaires, \$103.45 ; vendus au pénitencier de la Col.-Brit., \$13.43..... 226 89

95,710 94

**Pénitencier de Dorchester.**

*Appointements du personnel (\$29,622.51).*

John B. Forster, préfet, 12 m. au 30 juin..... 2,400 00  
 Charles Ross, sous-préfet, 12 m. au 30 juin..... 1,500 00  
 John A. Gray, comptable, 12 m. au 30 juin..... 1,200 00  
 Robert Mitchell, chirurgien, 12 m. au 30 juin..... 1,400 00  
 Rév. J. Roy Campbell, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin..... 600 00  
 Rév. A. D. Cormier, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin..... 600 00  
 G. B. Papineau, gardien de l'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin..... 800 00  
 W. J. McLeod, commis des vivres, 12 m. au 30 juin..... 700 00  
 F. A. Landry, garde-magasin, 12 m. au 30 juin..... 700 00  
 James A. Piercy, mécanicien, 12 m. au 30 juin..... 900 00  
 James Adams, architecte, 2½ m. au 30 juin, à \$125 par m..... 308 33  
 Mme Clara A. Bartlett, directrice, au 30 avril..... 416 60  
 Elizabeth McMahon, aide-directrice, 10 m. au 30 avril à \$400, directrice, 2 m. au 30 juin à \$500..... 416 70  
 James McDougall, messenger, 12 m. au 30 juin..... 550 00  
 Instruteurs de métiers, 5 à \$700 : William R. Burns, tailleur ; John Downey, forgeron ; Charles Miller, charpentier ; A. B. Pipes, cultivateur ; Nathan Tattrie, cordonnier ; A. M. McDonald, boulanger, \$675..... 4,175 00  
 Gardes, 3 à \$600 : William Alexander, Henry Godsoe, William Hogan..... 1,800 00  
 Gardes, 20 à \$500 : Adolphus Allain, N. A. Burden, Arthur Brown, John Corcoran, Robert Colburn, L. H. Chambers, George Drillis, J. H. DeForest, C. S. Eldson, T. F. Gillespie, F. H. Getson, James A. Lane, James Luther, Joseph LeBlanc, Angus A. McDonald, John McDougall, Sinclair McDougall, John McLeod, J. S. Milton, Thomas Walsh..... 10,000 00  
 Gardes : Patrick Connell, \$185.98 ; L. S. Hutchinson, \$494.94 ; John McCaull, \$474.96..... 1,155 88

*Dépenses diverses.*

Annonces de soumissions pour fournitures à divers journaux..... 119 92  
 Acadia Coal Co. : houille Albion en gaillet, 808'06 tonnes à \$2.39 ; houille menue Albion, 11½ tonnes, à \$1.50..... 1,948 52  
 Adams, James : architecte, voyage..... 38 70  
 Alexander, rév. B., St-Joseph, N.-B. : cierges pour l'autel, 6 liv., \$2.50 ; cathéchismes, 1 douz., 50c. ; encens, 1 box, \$2 ; chapelets, 4 douz., \$2 ; surplus pour l'aumônier, \$3 ; vêtements, 1 assort., \$16..... 26 00  
 Atkinson, R. B. : bœuf, 45,143 liv. à \$5.33 le quintal..... 2,406 14  
 Barbour, George L., St-Jean : balais, 26 douz. à \$1.70 ; fèves, 2,586 liv. à \$1.90 ; poudre à pâte, 12 liv. à 35c. ; farine de blé-d'inde, 5,096 liv. à \$1.15 ; morue, 8,500 liv. à 33c. ; gros sel, 7,036 liv. à 3c. ; sel fin, 200 liv. à 4c. ; biscuits de famille, 16 liv. à 5c. ; houblon, 20 liv. à 15c. ; saindoux, 250 liv. à 7c. ; allumettes, 20 grosses à 28c. ; mélasse, 877 galls à 28½c. ; oignons, 1,704 liv. à 23c. ; poivre, 90 liv. à 10c. ; orge, 784 liv. à \$1.85 ; farine d'avoine roulée, 7,560 liv. à \$2.40 ; riz, 448 liv. à 3½c. ; raisin, 184 liv. à 5½c. ; pois fendus, 788 liv. à 2c. ; savon, 3,840 liv. à 3½c. ; soude sal., 2,016 liv. à \$1.05 ; sucre, 4,825 liv. à 4c. ; thé, 807 liv. à 12c. ; vinaigre, 60 galls à 19½c. ; diverses épiceries, \$5.27..... 1,490 52  
 Barnes, John : bèches, 12 à \$1.50..... 18 00  
 Bell, A. M. et Cie, Halifax : chaux, 6 barillets à \$2.50..... 15 00  
 Black, Frères et Cie : haches, 1 douz., \$5.50 ; fer en feuilles, 695 liv. à \$2.25 ; huile bouillie, 43½ galls à 49c. ; clous coupés, 6 barillets 10p. à \$2.05, 6 brls Sp. à \$2.10 ; fer galvan., 206 liv. à 3½c. ; clous de fer à chev., 50 liv. à 24c. ; huile à machine, 48½ galls, \$14.23 ; fer, 2,130 liv. à \$1.85, 500 liv. à \$1.90, 205 liv. à \$2, 200 liv. à \$2.20, 115 liv. à \$2.50 ; cuir à lacets, 2 côtés à \$4.50 ; becs de lampe médium, 12 douz. à 65c. ; acier fondue oct., ¾ pcs, 1 pc, ½ pcs, 2,455

A reporter..... 35,685 31

## Pénitencier de Dorchester—Suite.

|  | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Report.....  | 35,685 | 31 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>  |        |    |
| Black, Fils et Cie—Suite.<br>liv. à 7½c.; hnile crue, 44½ galls à 47c.; acier s. s., 482 liv. à 2½c.; talons de soulier décou-<br>pés, 1 douz., \$10.80; pelles, 2 douz. à \$5; carvelles, 6 barillets, 5 pcs à \$2.05; étain, 4<br>boîtes à \$5; blanc de plomb, 525 liv. à 6c.; diverse ferronnerie, \$15.88.....  | 489    | 66 |
| Bowser, W. H., phosphate, 2 tonnes à \$33.....   | 66     | 00 |
| Chapman, A. W.: ciron-r, dépenses pour tenir une enquête sur le corps d'un détenu.....   | 31     | 20 |
| Commins, W. H., Moncton, briques livrées à Dorchester, 20 M. à \$8.....  | 160    | 00 |
| Dixon, Amasa, Sackville, drogues.....  | 12     | 30 |
| Evans et Fils, à resp. limitée: huile de foie de morue, 10 galls à 90c.; thermomètres cliniques, 3<br>à \$2; glycérine, 10 liv. à 21c.; vert de Paris, 50 liv. à 16½c.; soufre, 336 liv. à 3c.; pointes<br>de vaccin, 5 tubes à \$1; diverses drogues et autres fournitures, \$108.66.....   | 149    | 09 |
| Fairweather, Geo. M., Dorchester: anlehannia, 1 once, \$1.60; whiskey Scotch, 3 galls à \$6,<br>2 bouteilles, \$1.25.....  | 22     | 10 |
| Fawcett, Chas.: bouilloire Far, \$19.20; poêle "Red Cloud", n° 12, \$6.67; garnitures de poêle,<br>\$2.50.....   | 28     | 37 |
| Garland, J. M., Ottawa: toile à fromage, 162 vgs à 3½c., grosse toile, 50½ vgs 10 onc. à 11c.; toile<br>franc., toile à voile, 260 vgs à 6½c.; coton gris, 240 vgs à 5½c.; cariset gris, 1,058½ vgs à 24½c.; fi-<br>de toile, 16 boîtes à \$1.84½; toile pr draps de lits, 1,022 vgs à 19½c.; soie, machine, 5 boîtes<br>à \$8.99; toile à corset, 95 vgs à 9½c.; doublure de manche, 36 vgs à 26c.; fil, 200 vgs, 12 gr. de<br>bobines à \$3.51; coton croisé, 428 vgs à 7½c.; étoffe, 201½ vgs à 69c., 101½ vgs à 34½c.; soie<br>torse, 3 boîtes à \$5.56; coutil, 444 vgs à 12½c.; milleret tubulaire, 1 grosses, \$3.65.....   | 906    | 96 |
| Garneau, P. Fil, et Cie; milleret de crin noir, 1 grosse, \$4.50; milleret de Conaught, ¼ grosses<br>à \$8; drap anglais écarlate, 2½ vgs à \$5; crochets et œillet, 2 grosses à 14c.; ouvertures<br>simples, 54 x 72, 100 à \$1.60.....   | 180    | 53 |
| Gillespie, Ansley et Dixon: casques, 36 à \$1.....   | 36     | 00 |
| Goodwin, J. H.: pommes de terre, 30 boiss. à 47c.....  | 14     | 10 |
| Hickland, J. H. et Cie: poudre à pétardem., 30 liv. à 16c.; son, 1 tonne, \$20; paniers (boisseau), 6<br>à 50c.; toile, 35 vgs à 70c., 14 vgs à 55c., 12 vgs à 45c.; accessoires de cercueil, 2 assort. à \$3.68,<br>3 assort. à \$3.94; bonnets en toile, 1 douz., \$4.80; écopes à houille, 1 douz., \$12; moyeux de<br>charrette, 2 prs à \$1.55; jantes de charrette, 2 ass. à \$2.50; rais de charrette, 2 ass. à \$2.65;<br>fourches, 1 douz. 5 fourchons, \$8; toile franc., 100 vgs à 20c.; toile grise, 16 vgs à 50c.; oies,<br>290 liv. à 10c.; flanelle grise, 41½ vgs à 16c.; chapeaux: 1 à \$1.50, 1 à 80c., 4 à 25c.; mocas-<br>sins, 12 prs, \$17; avoine, 500 boisseaux à 45½c., 500 boiss. à 37½c.; paniers, 2 douz. à \$1.50;<br>chemises: 1 à \$1, 5 à 70c., 1 à 55c., 4 à 35c.; coton blanc, 40 vgs à 7½c., 3 grvs à 7c., 24 vgs<br>à 6c., 115 vgs à 6c., 77 vgs à 5½c.; menus item, \$30.02.....  | 677    | 10 |
| Hunt, Frères, London, farine, 617 brls à \$4.44.....   | 2,739  | 48 |
| Jacobi et Cie, Toronto: dessus élast., 7 prs à \$1.25; devants de botte en veau français, 32 prs à<br>\$1.50; dessus de guêtres, 8 prs à \$1.25; clous Hung., 110 liv. à 10c.; encre, 24 bout. à 15c.;<br>cuir: peaux de veau, 167 liv. à 70c.; empeignes en veau d'Oxford, 33 prs à \$1.10; fendu,<br>463 liv. à 45c.; semelle espag., 1,616½ liv. à 21c., 1,811½ liv. à 20c.; peaux de mouton: 6<br>douz. com., à \$4, 1 douz. coloriées, \$6; empeignes, 431 liv. à 33c.; à trépointe, 3 côtés à<br>\$4.50; chevilles, 7 boiss. à \$1.10; râpes, 2 douz. à \$2; fil, 12 liv. à 60c.; clous en zinc, 135<br>à 11c.; menus item, \$14.21.....   | 1,191  | 05 |
| Lokerby, Frères, Montréal, beurre, 732 liv. à 18½c.....  | 135    | 43 |
| McAvity, T., et Fils, St-Jean: fer, angle, 527 liv. à 3c.; barre de fer, 415 liv. à \$1.60; savon de<br>barbier, 15 liv. à 38c.; lames de faux Diamond, ½ dz. à \$9; expansion de joints vissés avec<br>traverse en cuiv., 3 2 pcs. à \$6.50; argile réfractaire, 2 sacs à \$1.35, 2 sacs à \$1.25; trappes<br>à rats (françaises), 5 à \$1.25; fer galv., 100 liv. à 4½c.; poêle à gasoline, 1 \$; chaux, 6 brls<br>à \$1.10, 6 à \$1, 6 à 90c.; chaux livrée à Dorchester, 10 barillets à \$1.15; courroie, 40<br>pds, \$6.69; pinceaux, ½ dz., \$8.10; glace, 1 panneau, \$5.25; boyau garni en caoutchouc, 50<br>pds, ¾ pcs, \$6.25; réparer l'alimentateur à chaudière, \$6.50; manc. de faux, ½ douz., \$3.25;<br>équerres en acier, 2 dz., \$14; papier goudronné, 1,395 liv. à \$1.65; ouillers de table, 1 gr.,<br>\$4.50; vernis, 5 galls à 75c.; vermillon, siccatif, 50 liv. à 8c.; cuves, 1 douz., \$7; tuyau W. I.,<br>1 pce, 152 pds à \$5.65, 2 pcs, 36½ pds à 12½c.; menus item, \$78.21..... | 285    | 93 |
| McLaren, J. C., Belting Co., Montréal, bandage double, 55 pds par 12 pcs, à \$1.67½.....   | 92     | 07 |
| Macaulay, Frères et Cie, St-Jean: jaconnette bleue, 107½ vgs à 13c.; cotonnade, 248½ vgs à 13½c.   | 47     | 49 |
| Maxwell et Bishop: ficelle à relier, 65 liv. à 11½c.; charrue, n° 5, 2 à \$11.....   | 29     | 47 |
| Ontario Engine & Machine Co., à resp. limitée, fonte.....  | 45     | 00 |
| Palmer, F. C. et Cie, houille anthracite, 37½½ tonnes à \$5.....   | 187    | 70 |
| Asile provincial des aliénés, Saint-Jean: entretien des détenus du 12 oct. 1897 au 25 mai 1898,<br>32 semaines à \$5.....  | 160    | 00 |
| Rennie, William, Toronto: avoine, 175 boiss. à 45c.; orge à six-rangs, 5 boiss. à 75c.; graines<br>de trèfle, 120 liv. à 6½c.; sacs de coton, 8 à 15c.; transport, \$33.57; fèves à chev., 1 boiss.,<br>\$2; pommes de terre Irish daisy, 10 boiss. à \$1; sacs, 35 à 15c.; graine de mil, 360 liv.<br>à 3c.; graine de navet, H bronze tops, 20 lsv. à 15c.; diverses graines, \$7.98.....  | 163    | 80 |
| Robb Engineering Co.: grilles c. s., 142 liv. à 3c.; doublage et grille pr la fournaise Walker,<br>249 liv. à 4½c.; socs de charrue, 44 liv. à 3c.; scie à bardeau, 20 pcs, ajustés à la<br>collerette, \$20; fret, 25c.....   | 37     | 04 |
| Royal Oil Co., pétrole "Silver Star," 1532-97 galls à 15c.....   | 230    | 01 |
| Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul: drap noir et gris, 12 onc., 260½ vgs à 47c.; drap rouge<br>et noir, 16 onc., 255 vgs à 50c.; drap rouge à carr., 12 onc., 463 vgs à 47c.; boîte d'emb., \$1.   | 468    | 43 |
| A reporter.....  | 44,271 | 62 |

**Pénitencier de Dorchester—Suite.**

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 44,271 62 |
| <i>Dépenses diverses—Fin.</i>  |           |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa: bretelles, 7 douz. à \$1.30; ouate noire, 2½ ballots à \$3.80; toile à ess.-mains, 207½ vgs à 7¼c.; chem. de coton, 3 douz. à \$3; caleçons, 8 douz. à \$3.25; satin de coton, 243½ vgs à 9c.; chem. de flanellette, 4 douz. à \$3; chap. de feutre, 6 douz. à \$5.25; ratine, 124½ vgs à 48c.; mouchoirs dep., 70 douz. à 60c.; fil de lin, 20 liv. à 25c.; soie à machine, 5 liv. à \$8; cravates, 7 douz. à \$1; doublure de pard., 77½ vgs à 21c.; boutons de pard., 2 grs. à \$1.75; boutons de pant., 72 gross, \$10.80; batiste, 415½ vgs à 9c.; serge, 123½ vgs à 85c., 256½ vgs à 72½c.; camisoles, 8 douz. à \$3.25; fil de laine, 303 liv. liv. à 32½c.; menus item, \$2.13.....   | 774 03    |
| Teed, J. F., M.D., services professionnels, 24 fév. au 15 mars.....  | 139 00    |
| Valley Woollen Mill Co., drap, 231½ vgs à 43c.....   | 99 54     |
| Vaughan, L. H., feuillard, 2,320 liv. à 3½.....  | 81 20     |
| Wilson, James, Ottawa, ratine Oxford, 34½ vgs à 48c.....   | 16 68     |
| Yarmouth Duck & Yarn Co., Ltd., grosse toile, 26-pcs, 102 vgs à 32c.....   | 32 64     |
| John A. Gray, comptable, déboursés (\$1,945.79)—<br>Allocation de congé aux détenus—2 à \$20, 5 à \$15, 1, \$14, 5 à \$12, 24 à \$10, 19 à \$8, 3 à \$7, 28 à \$6.....   | 770 00    |
| Messagerie, \$18; recherche d'un prisonnier évadé, \$18.53; vaporisat. d'Evans, 1 douz., \$14.40; transp. d'un prisonnier aliéné à Windsor, N.S., \$15.01; fret, \$49.67; chevaux, 1, \$110, 1, \$125; inspection des chaudières, \$10; magistrat administrant le serment, \$17; bœuf, 1 pr., \$75, 1 pr., \$77.50; organiste de la chap. cathol. rom., M. J. T. Le-Blanc, appoint., 1 an au 30 juin '99, \$50; organ. de la chap. protest., W. C. Forster, appoint. 1 an au 30 juin '99, \$50; frais de port, \$60.12; pom. de terre, 75 bois. à 35c.; répar. à un boghei et à une char., \$22.10; rép. 2 horloges, \$18; rép. orgue, 5 j. à \$5; abonnem. au <i>Sartorial Art Journal</i> , 2 ans à déc., '99, \$20; abonnement au <i>Canada Magazine</i> , 3 ans à mars, '99, \$15; chap. de paille, 180 à 10c.; pom. de terre de sem., 57 bois. à 40c.; paille, 8,920 liv. à \$3.50, 3,380 liv. à \$3; loyer de téléphone, 1 an au 1er nov. '99, \$30; télégram., \$25.60; verrat pur sang, \$15; frais de voyage de J. B. Forster et du dir. d'agric. allant à une vente de best., \$9.23; transfert de 3 prisonniers à Kingston, \$182.65; serv. vétérin., R. Ross, V., \$14; menus item, \$21 26..... | 1,175 79  |
| Notes de moins de \$10, 13; thermomètres de clinique, 2 à \$1.25; toile de couleur, 51 vgs à 15c.; coutres, 32 à 25c.; cadrans, modèle 4, 400 à 80c. le cent; veau français vernis, \$3.75; bonnets à galon doré, 2 à \$3; chapeaux, 10 à 25c.; thé du Japon, 56 liv. à 17¼c.; cout. à peler les pommes de terre, 6 douz. à 60c.; chemises, 6 à 25c.; menus item, \$9.83.....  | 57 83     |
| Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papet., Ottawa: livres, \$93.20; papier du procédé ferro-prussiate, 6 roul. à \$1.25; papier jaune, 1 roul., \$11; pap. à dessin, 1 roul., \$20.60; livres de prières des miss. angl., 5 douz. à \$3.80; pap. minist., rayé, 4 rms à \$3.58; pap. ministre, ordin., 2 rms à \$3.50; toile à calquer, 2 roul. à \$5.30; lithographie, \$57.75; impressions, \$204.17; encre de Stephen, 20 ptes à 77c.; menus item, \$62.46.....   | 523 00    |
| Détaillé sous le chef Pénitenciers—Enquêtes..... (page I—42)   | 4,207 23  |
| A déduire—Vente de barils vides et tabac.....  | 52,148 56 |
|  | 80 33     |
|  | 52,068 23 |

**Pénitencier du Manitoba.**

*Appointements du personnel (\$23,551.75).*

|   |          |
|---|----------|
| A. G. Irvine, directeur, 12 m. au 30 juin.....  | 2,175 00 |
| Amédée Manseau, garde, 2½ m. à \$600; sous-directeur, du 2 sept. 1898, à \$1,500.....   | 1,347 50 |
| John Mustard, comptable, 12 m. au 30 juin.....  | 1,050 00 |
| R. McDonald, médecin, 12 m. au 30 juin.....   | 1,500 00 |
| Rév. R. F. Finn, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin.....   | 800 00   |
| Rév. G. Cloutier, aumônier catholique romain, 12 m. au 30 juin \$800; 24 déc. 1896 au 7 janvier 1898 (payé par ordre du Ministre), \$830.10.....  | 1,630 10 |
| B. F. Power, magasinier et économ. 12 m. au 30 juin.....  | 950 00   |
| William Durden, secrétaire du directeur, du 12 mai 1898 à avril 1899 (payé par ordre du Ministre).....  | 725 81   |
| J. O. Beauré, chef de surveillance d'infirmier et instituteur, 12 m. au 30 juin.....  | 800 00   |
| John Smith, mécanicien, 12 m. au 30 juin.....   | 975 00   |
| William Abbott, gardien, 6 m. au 31 déc. à \$600.....   | 300 00   |
| Edward Freeman, garde et messenger, 12 m. au 30 juin.....   | 650 00   |
| Maîtres-ouvriers: David Farquhar, maçon, \$1,000; William Grahame, cultivat., \$695; Eli Lusignan, charpent., \$700; Thomas Miller, cordonn., \$700; Frank Mercer, tailleur, \$62.09.....                                   | 3,157 09 |
| Gardes (2), à \$650: George Addison, William Eddles.....  | 1,300 00 |
| " (4), à \$600: E. Bourke, P. McFarlane, Charles Gingras, D. G. Sutherland.....   | 2,400 00 |
| " William Bourke, \$590; Thomas Douglas, \$33.33; C. Flack, \$374.94; H. French, \$113.33; A. Gillies, jr., \$500; E. Harris, \$550; J. Hogue, \$55.91; John Salmon, \$E13.26; Wm. J. Spencer, \$60.48; A. Ward, \$500..... | 3,291 25 |
| Chauffeur: William H. Skead, 12 m. au 30 juin.....  | 500 00   |

A reporter.....

23,551



| <b>Pénitencier du Manitoba—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 23,551 75 |
| <i>Dépenses diverses.</i>  |  |           |
| Publication d'annonces demandant des soumissions.....  |  | 61 85     |
| Abbott, William : grat. de retraite (service, 21 ans 5 m, 21 j).....   |  | 948 19    |
| Alberta Railway and Coal Co. : houille de Lethbridge, 221 $\frac{3}{16}$ tonnes à \$6.40.....  |  | 1,415 36  |
| Arctic Ice Co., Winnipeg : glace, 60 tonnes à 50c.....   |  | 30 00     |
| Ashtown, J. H., Winnipeg (\$1,651.12)—   |  |           |
| Email d'Aspinall, 1 douz., \$5.50 ; graisse pour voiture, 1 douz. \$1.75, 1 douz. \$1.50.....  |  | 8 75      |
| Fil barbelé, 504 liv. à \$4.603 liv. à \$2.55 ; ficelle, 50 liv. à 9c.....   |  | 40 04     |
| Vernis noir, 5 galls à \$1.25, 2 galls à 95c. ; charbon de forge, 2 tonnes à \$10.....   |  | 28 15     |
| Etau de forgeron, \$7.75 ; étain en saumon, 143 liv. à 22c. ; bleu, 28 liv. à 15c.....   |  | 43 41     |
| Huile bouillie, 5 galls à 80c., 35 à 75c., 47 $\frac{1}{2}$ à 60c. ; cylindres à pompes en cuivre, 2 à \$4.50.....   |  | 67 65     |
| Tourtières, 6 à 65c. ; iaque brune, 8 galls à \$1.25 ; colle forte, 20 liv. à 16c.....   |  | 17 10     |
| Boulons de voiture, 1,100, \$7.87 ; ciment, 2 brls at \$4.75 ; charbon de bois, 110 boss. à 22 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 42 12     |
| Bassin de w.c., 1 seul., \$12.50 ; sacs à charb., 40 à 10c. ; pelles à charb., $\frac{1}{2}$ douz. à \$10.86.....  |  | 21 93     |
| Peignes, 6 douz. à \$1 ; serr. de buffet, 1 douz., \$7.35 ; papier à toit. (cyclone), 30 roul. à 50c.....  |  | 28 35     |
| Diamant de vitrier, \$7 ; verre à double-châssis, 100 pds (14 x 36), \$4.75, 100 pds (14 x 30), \$4.25.....  |  | 16 00     |
| Porte-ordures, 2 douz. à \$2.75 ; toile d'émeri, 16 $\frac{1}{2}$ douz. à 30c. ; miroir anglais (24-pcs x 30-pcs), \$6.10.....   |  | 16 63     |
| Seaux Eddy, 1 douz., \$4.75 ; briques réfractaires, 200 à 5c. ; pot à souder, \$3.....   |  | 17 75     |
| Colle de poisson, 175 liv. à 25c. ; fer plat, 1,101 liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c. ; fer galv., 3,882 à 5 $\frac{1}{4}$ c.....  |  | 275 08    |
| Seaux galv., $\frac{3}{4}$ douz. à \$3.50, 3 douz. à \$3.25 ; tôle galv. Victoria, 61 carrés à \$5.29 $\frac{1}{4}$ .....  |  | 334 94    |
| Noues en tôle galv., 50 pds à 15c. ; bèches de jard., $\frac{3}{4}$ douz. à \$10.50 ; menottes, 4 prs à \$5.50.....  |  | 33 00     |
| Tôle galvanisée, 100 pds à 7c. ; fer, 327 liv. à \$3.50, 105 liv. à \$2.55, 822 liv. à \$2.50.....   |  |           |
| Fer, 379 liv. à \$2.40, 102 liv. à \$2.30, 666 liv. à \$2.25 ; aspects, 261 liv. à \$6.51 $\frac{1}{4}$ .....  |  | 41 68     |
| Aspects, 129 liv. à \$4.50 ; tuyau de fer, 75 pds (1-pc.) à 5c., 102 pds ( $\frac{3}{4}$ -pc.) à 2 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 43 43     |
| Rouge indien, 50 liv. à 8c. ; rabots, 4 à 80c. ; varlopes, 4 à \$1.25.....   |  | 12 37     |
| Pinceaux à détrempe, $\frac{1}{2}$ douz. à \$22.75, $\frac{1}{2}$ douz. à \$8.75, $\frac{1}{2}$ douz. à \$3.75 ; lanternes, 6 à 75c., 3, \$1.81.....   |  | 12 20     |
| Grande boîte en ferblanc pour allumettes, \$4 ; miroirs, 2 à \$1.50 ; huile à machine à coudre, 1 gall., \$2, 5 galls. à 75c.....  |  | 19 86     |
| Manches de marteaux de maçon, 1 douz., \$1.75, 2 douz. à \$1.35, 4 douz. à \$1.10 ; seaux de nuit, 12 à \$1.....   |  | 12 75     |
| Marteaux, 1 douz., \$7.50 ; huile d'olive, 5 galls à \$1.25 ; plâtre de Paris, 1 brl., \$3.50.....   |  | 20 85     |
| Mastic, 100 liv. à 3 $\frac{1}{4}$ c. ; huile crue, 5 galls à 70c. ; rasoirs, 4 à \$1 ; rouge de plomb, 50 liv. à 7c.....  |  | 17 25     |
| Peinture rouge, 100 liv. à 4c. ; coudes, 12 à 24c., 9 à 20c. ; limes à scie, 8 douz., \$8.68.....  |  | 14 25     |
| Vis, 32 grosses à 15c., 6 grosses à 17c. ; tôle, 151 liv. à 3 $\frac{1}{4}$ c. ; gomme iaque, 2 galls à \$2.10.....  |  | 17 36     |
| Huile à sign., 10 galls à 70c. ; vase à savon, 4 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1.80 ; acier à ress., 159 liv. à 3c.....  |  | 16 11     |
| Balais d'étable, $\frac{1}{2}$ douz. à \$7 ; tasses à thé, 3 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1.80 ; tasses de ferbl., 5 douz. à 60c.....   |  | 20 02     |
| Bouilloires en ferblanc (fond en cuivre), 4 à \$2.25, 2 à \$1.50 ; théières en ferblanc, 4 à \$2.25 ; térébenthine, 48 $\frac{1}{4}$ galls à 62c.....  |  | 12 80     |
| Vernis, $\frac{1}{2}$ gall. à \$6, 2 galls à \$2, 8 galls à \$1.75 ; pinceaux à vernis, 1 $\frac{1}{2}$ douz., \$5.20.....   |  | 51 26     |
| Rouge venitien, 100 liv. à 4c. ; vermillon, 25 liv. à 80c. ; bassins, 5 douz. à \$4.25.....  |  | 26 20     |
| Outremer, bleu, 28 liv. à 25c. ; blanc de plomb, 150 liv. à 7c., 730 liv. à 6 $\frac{1}{4}$ c.....   |  | 45 25     |
| Bl. de cèruse, 6 brls à \$1.50 ; cl. en fil def., 200 liv. à \$2.70, 100 liv. à \$2.65, 100 liv. à \$2.60.....   |  | 64 95     |
| Clous en fil de fer, 70 liv. à 5c. ; clous à toiture, 200 liv. à 3 $\frac{1}{4}$ c. ; menus item, \$181.98.....  |  | 19 65     |
| Bell Telephone Co., loyer de téléphone pour l'année expirée le 1er sept. 1899.....   |  | 191 98    |
| Bole Drug Co., drogues et médicaments.....   |  | 150 00    |
| Pénitencier de la Colombie-Brit. : brogues, 15 prs à \$1 ; bonnets, 15 à 25c. ; vestons, 15 à \$1.50 ; caleçons, 14 prs à 83c. ; tweed gris, 502 $\frac{1}{2}$ vgs à 50c. ; salopettes, 15 à \$1.53 ; pantalons, 15 prs à \$1 ; gilets, 14 à 50c. ; divers, \$4.25.....  |  | 34 35     |
| Brown et Rutherford, Winnipeg : bois blanc, 170 pds à \$45 ; ais de cèdre, 502 pds à \$42 ; bard. de cèdre, 3 M. à \$2.75 ; ais, 500 pds \$36 ; mad. en pin sans nœuds, 200 pds à \$50 ; pin commun, 1,006 pds à \$30 ; bois de sap., 1,600 pds à \$33 ; lattes, 1 M., \$3 ; chêne, 760 pds à \$55 ; planç. de pin, 1,416 pds à \$19 ; bois d'échant. en pin, 8,279 pds à \$19 ; mad. de pin, 768 pds à \$21 ; tringles de toit., 3,194 pds à 1 $\frac{1}{4}$ c. ; pin de colomb., 1,200 pds à \$22 ; mât de grue (36 pds), \$4.50 ; pin de choix, 999 pds à \$40 ; planç. d'ép. à plancher, 1,687 pds à \$22, 500 pds à \$21 ; pin blanc à planç., 500 pds à \$37 ; pl. à lambrissage en pin blanc, 1,500 pds à \$36 ; divers bois, \$5.69..... |  | 353 20    |
| Bruce, W. J. : sacs vides, 226 à 8c. ; mouture de blé, 583 boiss. à 12 $\frac{1}{4}$ c.....  |  | 632 32    |
| Chas. Cluthe Co., 2 bandages et suspensoirs.....   |  | 90 95     |
| Drewey, Edward : sacs, 50 à 10c. ; orge de semence, 100 boiss. à 50c.....  |  | 11 50     |
| Evans et Fils, drogues.....  |  | 55 00     |
| Fairchild Company : charrue (John Deer) \$20 ; socs de charrue (John Deer) 3 à \$4 ; soc de charrue (Verity) \$3.50.....   |  | 129 71    |
| Ferry, D. M. et Cie, Windsor, semence de jardin.....   |  | 35 50     |
| Garland, John, Ottawa : coutil, 107 $\frac{3}{4}$ vgs à 13 $\frac{1}{4}$ c. ; soie torse à boutonnière, 7 liv. à \$5.57 ; toile à essue-mains, 307 vgs à 7 $\frac{1}{2}$ c. ; toile française, 225 vgs à 6 $\frac{1}{4}$ c. ; cariset, 525 $\frac{3}{4}$ vgs à 24 $\frac{1}{2}$ c. ; fil de lin, 15 liv. à \$1.85 ; soie à machine, 6 liv. à \$7 ; étoffe à doublure, 15 vgs à 26 $\frac{1}{2}$ c. ; coton à coudre, 10 grosses bobines à \$3.59 ; batiste, 207 $\frac{1}{4}$ vgs à 7 $\frac{1}{4}$ c. ; toile fauve,  |  | 17 20     |

**Pénitencier du Manitoba—Suite.**

Report .....

\$ c.  
29,168 00

*Dépenses diverses—Suite.*

|  |           |
|--|-----------|
| Garland, John— <i>Suite.</i><br>99 $\frac{1}{2}$ vgs à 15 $\frac{1}{2}$ c.; galon, 2 grosses à \$5.25; coton croisé, 1,192 vgs à 7 $\frac{3}{8}$ c.; doublure de coton, 60 vgs à 6c.; laine filée, 200 liv. à 34c. ....  | 533 80    |
| Garneau, P., et Fils, Québec : couvertures simples, 80 à \$1.60 ; emballage, 80c. ....   | 128 80    |
| Graham, Andrew, Pomeroy : 1 verrat Berkshire, 1 taureau, 1 truie Yorkshire, \$120; moins le transport, \$2.66 .....  | 117 34    |
| Gunn, John : bottes, 1 paire à \$2.50, 1 pre à \$2; habillement, 1 à \$8.50, 1 à \$7.50; chaux, 255 boiss. à 16c.; épinette rouge, 233 $\frac{3}{8}$ cordes à \$5; divers, \$1.70 .....  | 1,228 89  |
| Hallan, John : cuir à semelle, 1,047 liv. à 22c. ....  | 230 34    |
| Howard, John F. et Cie, Winnipeg, drogues. ....  | 60 06     |
| Cie de la Baie-d'Hudson (\$940.11)—<br>Pommes, 2 brls à \$4.70; pinceaux, 5 douz. à \$3.75; haricots (blancs), 1,973 liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 77 48     |
| Serge bleue, 8 vgs à 99c.; eau-de-vie, 2 bout. à \$2, 1 à \$1.50; cassonade, 2,559 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 134 98    |
| Etamine à pavillon, 90 vgs à 17 $\frac{1}{2}$ c.; beurre, 452 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c.; chandelles, 36 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 91 89     |
| Chlorure de chaux, 16 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1.10; brosses à dures, 4, \$3.36; café, 323 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 131 33    |
| Lessive concentrée, 16 douz. à 65c.; balais, 7 douz. à \$2.15; habits de fourrures, 2 à \$20. ....   | 65 45     |
| Sucre gran., 150 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; feutre vert 6 vgs à 75c.; tissu de crin, 20 vgs à 35c. ....  | 19 38     |
| Bees de lampe, 1 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1, 4 douz. à 65c.; verres de lampe, 3 douz. à 80c., 12 dz. à 40c. ....  | 11 72     |
| Saindoux, 100 liv., \$6.62 $\frac{1}{2}$ c.; farine d'av., 200 liv. à 2 $\frac{3}{8}$ c., 100 liv. \$2.60; poivre, 50 liv. à 15c. ....   | 22 23     |
| Bonnets en mouton de Perse, 2 à \$7.50, 1 à \$5.50; houblon pressé, 25 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 23 70     |
| Drap rouge, 2 $\frac{1}{2}$ vgs à \$3.20; riz, 1,198 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; savon R. C., 60 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 63 92     |
| Levure, 4 douz. à 75c.; sel, 2,870 liv. à \$1.07; brosses à plancher, 4 douz. à \$2.10 .....   | 42 11     |
| Savon, 2,016 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; glycerine espag., 3 douz. à \$2.10; peaux d'original tannées, 6 à \$5. ....  | 134 58    |
| Tabac T & B, 4 liv. à 75c.; thé, 325 liv. à 16c.; allumettes, 20 grosses à 40c. ....   | 63 00     |
| Ouate, 12 $\frac{1}{2}$ douz. vgs à 25c.; soude à lessiver, 1,300 liv. à 1 $\frac{1}{2}$ c.; menus item, \$35.71 .....   | 58 34     |
| Hunt, Frères, London, farine, 528 sacs à \$1.95 .....  | 1,029 60  |
| Hutchings E. F.: rênes doubles, 1 assort., \$2.25; brides, 1 à \$4.50, 1 à \$3.50; coussins, 8 à 50c.; divers, \$3.65 .....  | 17 90     |
| Imperial Oil Co., barils vides de pétrole, 12 à 90c. ....  | 10 80     |
| Irwin, J. J., chirurgien vétérinaire, Stone-wall, 4 visites et médicaments .....   | 20 00     |
| Isbester et French, battage de grain, 5,673 boiss. à 2c. ....  | 113 46    |
| Pénitencier de Kingston: ficelle, 500 liv. à 9c.; serge bleue, 2 vgs à 85c.; boîte d'emballage, 35c.; bonnets d'uniforme, 1 à \$2, 1 à \$1.50; uniformes, 2 à \$14.07 .....  | 78 69     |
| Hingston & Smith Arms Co.: cartouches H. W., 100, \$1.30; 1 revolver H. W., \$15.25 .....  | 16 55     |
| Last, William, bœuf, 32,717 $\frac{1}{2}$ liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 1,717 66  |
| Lea Brothers, livres de médecine pour la bibliothèque .....  | 10 50     |
| Martin Fire Arms Co.: cartouches, 500 à 81c.; revolvers, 6 à \$4.72 $\frac{1}{2}$ .....  | 32 40     |
| Martin, John, Fils et Cie, Montréal: pantalons de doekskin, 2 prs à \$12.50; vestes de ronde, 2 à \$45; brosses à boutons, 12 à 20c.; patiences, 12 à 15c. ....  | 119 20    |
| Massey, Harris Co.: ficelle, 120 liv. à 8 $\frac{3}{8}$ c.; pl. de gr. livre, 17 à 3c. ....  | 11 01     |
| Ontario Publishing Co., 3 années d'abonnem. au <i>Canadian Magazine</i> , commenc. en mars 1896. ....  | 15 00     |
| Parsons, Charles et Fils, Toronto: clous de cuiv., 40 liv. à 20c.; soies de coc., 1 liv., \$7.50; peaux de caribou, 28 liv. à \$1.25; cuir grainé, 120 $\frac{1}{2}$ liv. à 15c.; feutre de Doige, 21 liv. à 50c.; peaux de chèvre dongola, $\frac{3}{4}$ douz. à \$15; veau fr., 81 liv. à 95c.; vernis à chausserie <i>gilt edge</i> , 3 dz. à \$2; chanvre, 10 liv. à 70c.; clous de fer, 50 liv. à 6c.; peaux de kangarou, $\frac{1}{2}$ dz. à \$18; fil de lin, 3 liv. à \$2.40; cuir à mocassin (tanné à l'huile), 201 liv. à 35c.; cuir grenelé, 108 $\frac{1}{2}$ pds à 14c.; ciment à caoutchouc, 6 boîtes à 70c.; alènes, 2 grosses à \$1.75; peaux de mouton (couleurs assorties), 2 douz. à \$4; formes à souliers, 11 prs à 40c.; soie torse, 4 liv. à \$2.10; aiguilles Singer, 2 gross. à \$2.25; tiges en acier, 12 douz. à 30c.; cuir à empeignes, 300 liv. à 37c.; cuir à trépointe, 55 $\frac{1}{2}$ liv. à 40c.; menus item, \$29.75; alloué pour peaux de mouton le 30 août 1893, \$13.33 .....                 | 492 86    |
| Pulford, Walter, Winnipeg, drogues .....   | 22 50     |
| Royal Oil Co., pétrole, 926 $\frac{1}{4}$ galls à 22 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 208 37    |
| Rutherford, R., peuplier, 82 $\frac{3}{8}$ cordes à \$2.93 .....   | 240 94    |
| Sadler, D. er J. et Cie: huile, 5 galls à \$1.15; bougies, 6 boîtes à 75c.; mens item, \$1.50 .....  | 11 75     |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa: flanelle grise, 53 vgs à 14 $\frac{1}{2}$ c.; doub. de fantaisie, 121 $\frac{1}{2}$ vgs à 9 $\frac{1}{2}$ c.; satin de coton (simple), 241 vgs à 9 $\frac{1}{2}$ c.; doublure de pardessus (simple largeur), 105 vgs à 12 $\frac{1}{2}$ c.; serge d'été, 266 vgs à 72 $\frac{1}{2}$ c.; serge d'hiver, 288 $\frac{1}{2}$ vgs à 85c. ....  | 493 33    |
| Sœurs de l'hôpital de Saint-Boniface: 1 tapis d'autel, \$5; <i>parosessive note</i> , $\frac{1}{2}$ douz. à \$12; chants liturgiques de St-Basile, $\frac{1}{2}$ douz. à \$9; menus item et réparations diverses, \$16.85. ....  | 32 35     |
| Ward, Joseph et Cie, Montréal: farine d'avoine, 2,958 $\frac{1}{2}$ liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c.; pois non décortiqués, 695 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; vinaigre, 131 galls à 25c. ....  | 129 31    |
| Wright, Archibald, Winnipeg: denim bleu, 320 $\frac{1}{2}$ vgs à 13 $\frac{1}{2}$ c.; boutons de cuiv., 3 douz. à 85c., 14 douz. à 55c., 9 douz. à 30c.; boutons, 29 grosses à 15c.; coton ouaté, 365 vgs à 10c.; toile à essuie-mains, 50 vgs à 8 $\frac{1}{2}$ c.; couper 1 roul. de papier, \$3.50; caleçons, 1 douz., \$3.50; molleton de flanelle, 25 vgs à \$1.20; feutre à bourrure, 30 $\frac{1}{2}$ vgs à 45c.; ratine, 119 $\frac{1}{2}$ vgs à 46c.; coton jaune, 271 $\frac{1}{2}$ vgs à 5c.; bonnets en imitation de mouton de Perse, 1 douz., \$11; aiguilles de machine à tricoter, 150, \$3.65; cache-nez, 1 douz., \$6.50; boutons à pardess., 2 gr. à \$2; aiguilles de machine à coul., 4 $\frac{1}{4}$ gr. à \$2.35; chemises, 1 douz., \$3.50; chap. de paille, 3 dz., \$5.10; toile cirée pr table, 3 roul. à \$2; aiguilles de tailleur, 100 paq. à 3c.; ciseaux de taill., 1 pr., \$8.50; coton croisé, 186 vgs à 7 $\frac{3}{8}$ c.; toile blanche, 159 vgs à 11 $\frac{1}{2}$ c.; menus item, \$14.67. .... | 329 81    |
| A reporter .....   | 37,561 33 |

| <b>Pénitencier du Manitoba—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 37,561 33 |
| <i>Diverses dépenses—Fin.</i>   |  |           |
| Paiements au-dessous de \$10 (14): forgeage, \$9.80; 1 bottin, Manitoba et T.N.-O., \$5; 1 pardessus parametta, \$7; bonnets de peaux de veau marin, noirs, 3 à \$1.50; sulfate de fer, 379 liv à 2½c.; menus item, \$24.78.....  |  | 60 56     |
| John Mustard, comptable, déboursés (\$2,820.44)—  |  |           |
| Allocations à des forçats libérés: 7 à \$20, 1 à \$15, 10 à \$10, 3 à \$5, 1 à \$3.75.....  |  | 273 75    |
| Prix de places en ch. de fer: 1 à Edmonton, \$40.60; 1 à Ashcroft, \$40.55; 2 à Victoria, \$81.10.....  |  | 162 25    |
| Prix de places en chemin de fer: 1 à New-Westminster, \$40.55; 1 à Calgary, \$32.35; 1 à Nanaïmo, \$20.55; 1 à Grenfell, \$10.40; 1 à Moosomin, \$8.05; 1 à Morden, \$3.70; 3 à Brandon, \$13.65; 4 à Winnipeg, \$2.20.....   |  | 131 45    |
| Frais de voyages—   |  |           |
| D. Stewart, inspecteur, frais de voyage, d'Ottawa à Manitoba.....   |  | 125 00    |
| A. G. Irvine, directeur, de Saint-Vincent-de-Paul et retour, du 27 fév. au 4 avril 1899, \$219.35; divers voyages, \$41.20.....   |  | 260 55    |
| Peter Moncrief, de Kingston au pénitencier du Manitoba et retour.....   |  | 117 10    |
| Organistes: Mélima Beaupré, 12 m., \$50; W. Durden, 12 jrs en mai, \$5.78.....  |  | 55 78     |
| A. Gillis, aîné, maçonnerie jusqu'au 30 juin, à \$3 par jour, \$915; R. Abbott, gardes auxiliaires, 10 jours, \$11.....   |  | 926 00    |
| "Canada", 5 vol. à \$7; Histoire du Canada (vol. X), \$3; abonnements à des journaux, \$46.20.....  |  | 84 20     |
| Honor. du magist., \$13; frais de l'enquête du coroner, \$25.85; fr. de port, \$40; fret, \$230.60  |  | 309 45    |
| Télégrammes, \$142; 1 pavillon, \$11.25; inspection de chaudière, \$12.....   |  | 165 25    |
| Forgeage, \$20.50; visites du chirurgien vétérinaire, \$13; louage de cheval, \$22.....   |  | 55 50     |
| Pétrole, 32 galls à 40c.; bois, 9 cordes à \$5; graines de jardin, \$8.15; 1 truie, \$20.....   |  | 85 95     |
| Réparation d'un aspect \$5.25; 1 éboueur, \$4.50; poisson blanc, 1,029½ liv., \$43.91; divers, \$14.55.....   |  | 68 21     |
| Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie: impressions, \$278.24; encre rouge 1re qual. ¼ gall., \$6; livres, \$100.64; encre Stephens bleue-noire, 3 galls à \$3; papier à toilette, 400 paq., \$22; menus item, \$72.52; remboursé à la caisse des recettes casuelles, 41c..... |  | 488 81    |
| MOINS—Ventes à des officiers.....   |  | 40,931 14 |
|   |  | 17 52     |
|   |  | 40,913 62 |
| <b>Pénitencier de la Colombie-Britannique.</b>  |  |           |
| <i>Appointements du personnel (\$22,632,84).</i>  |  |           |
| J. C. Whyte, directeur, 12 m. au 30 juin.....   |  | 2,000 00  |
| D. D. Bourke, sous-directeur, 12 m. au 30 juin.....   |  | 1,500 00  |
| J. W. Harvey, comptable et secrétaire du directeur, 12 m. au 30 juin.....   |  | 1,200 00  |
| Rév. T. Scouler, aumônier protestant, 12 m. au 30 juin.....   |  | 800 00    |
| Rév. J. M. Fayard, " catholique, jusqu'au 12 janvier, à \$800 par année.....  |  | 426 62    |
| Rév. Chas DeVri-ndt " " depuis le 13 janvier.....   |  | 373 38    |
| W. A. DeWolf Smith, médecin, 12 m. au 30 juin.....  |  | 600 00    |
| W. J. Carroll, surveillant d'infirmerie et instituteur, 12 m. au 30 juin.....   |  | 800 00    |
| Adam Jackson, magasinier, jusq. 30 avril, à \$700 par année.....  |  | 583 30    |
| B. Burr, garde, 10 m. au 30 avril, \$500; magasinier, 2 m. au 30 juin, \$116.70.....  |  | 616 70    |
| R. J. Robertson, économiste, 12 m. au 30 juin.....  |  | 700 00    |
| Mme J. Bourke, directrice intér., différents intervalles.....   |  | 138 69    |
| Instructeurs de métiers: James N. Aitchison, tailleur, dep. le 22 août, \$602.78; Alexander Coutts, forgeron, \$750; George MacKenzie, cordonnier, \$750; John McNiven, cultivateur, \$700; James Miller, boulanger, \$700; H. Disney, menuisier, \$675.....                            |  | 4,177 78  |
| Gardiens: Hamilton McKee, \$600; Thomas W. Quilty, \$700.....   |  | 1,300 00  |
| Gardes, 7 à \$600: R. Aitkins, James Doyle, D. McMaster, W. A. Patchell, Thomas Sampson, Patrick Smith, F. Stewart.....   |  | 4,200 00  |
| Gardes: A. Dynes, \$560; J. A. Johnson, \$500; Thomas G. Lobb, \$500; A. McNeil, \$560; E. J. Muldoon, \$450; R. J. Sainburg, \$125.06; Wm. Walsh, \$500; E. Walsley, \$71.31.....  |  | 3,266 37  |
| <i>Dépenses diverses.</i>   |  |           |
| Annonces dans divers journaux demandant des soumissions pour fournitures.....   |  | 75 95     |
| Adams, George, New-Westminster: savon de buanderie, 3,600 liv. à 3c.; savon à toilette, 500 liv. à 5c.; diverses épiceries, \$23.95.....  |  | 156 95    |
| Anderson, R. F., et Cie, New-Westminster (\$1,297.07)—  |  |           |
| Asphaltum, 9 galls à \$1; haches, 1 douz., \$7.50; manches de hache, 4 dz. à \$2, 1½ dz. à \$2.25.  |  | 27 88     |
| Corde d'emball., 120 liv. à 15c., 126 liv. à 13½c.; robinets modérateurs, 2 à \$1.75; marteaux, 4, \$3.34.....  |  | 41 85     |
| Tuyaux, 113½ pds 2 pcs à 19c., 53½ pds 1½ pce à 10c., 61½ pds ¾ pce à 4c.; étain en saumon, 20 liv. à 30c.....  |  | 35 48     |
| A reporter.....   |  | 23,020 95 |

| <b>Pénitencier de la Colombie-Britannique—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 23,020 95 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |  |           |
| Anderson, R. F., et Cie—Fin.  |  |           |
| Huile bouillie, 94½ galls à 75c.; colle forte, 50 liv. à 15c.; laque brune, 6 galls à \$1.25....  |  | 85 75     |
| Ciment, 1 brl., \$4.25; ciment de Portland, 1 brl., \$5.25; vert chrome, 12½ liv. à 18c.;<br>jaune chromé, 25 liv. à 23c.....   |  | 17 50     |
| Goudron, 2 brls à \$7; houille à forge de Cumberland, 1 tonne, \$22; clous, 1 brl., \$3.75....  |  | 39 75     |
| Clous, 2 brls à \$3.40, 11 brls à \$3.35, 4 brls à \$3.25, 2 brls à \$3.15, 1 brl à \$3.10....  |  | 66 05     |
| Noir du Japon, 11 liv. à 30c., 6 liv. à 25c., 12½ liv., dans l'huile à 15c.; coudeux, 115, \$10.89.   |  | 17 57     |
| Bees, 22 à 30c.; houille à forge, 1 tonne, \$18; vermillon anglais, 5 liv. à \$1.25....   |  | 30 85     |
| Limes, 5 douz., \$11.75; briques réfractaires, 100, \$6; boyaux à incendie, assemblés, 500<br>pds 1½ à 23½c.....  |  | 135 25    |
| Acier de Firth, 56 liv. à 14c.; fer, 155 liv. à 3½c., 55 liv. à 2½c.....  |  | 14 40     |
| Acier, 80 liv. à 6c.; papier à mouche, 6 boîtes à 75c.; bassins en tôle galvan., 3 à \$1;<br>bras de lumière, 4, \$4.67.....  |  | 16 97     |
| Vitre, 236 pds, 22x14, à \$5, 100 pds, 26 x 30, \$9, 50 pds, 24 x 44, \$2.50; soupapes sphé-<br>riques, 8 à \$1.40, 6 à \$1.10, 7, \$7.70.....  |  | 48 80     |
| Tondeuses, 3 paires à \$5; huile, 2 galls à \$2, 5 galls à \$1.80; fers à cheval, 99 liv. à 5c.,<br>200 liv. à 4½c.....   |  | 41 95     |
| Clous de fer à cheval, 28 liv. à 15c.; houes, 1 douz., \$3; tuyau en fer, 157 pds 1½ pcs à 12c.   |  | 26 04     |
| Tuyau en fer, 351½ pds 1 pc. à 8c, 433½ pds ¾ pc. à 6c., 220 pds ¾ pc. à 5c, 343 pds ½ pc. à 4½c.   |  | 80 54     |
| Grande scie 8 pds et poignées, \$6; 1 roul. à pelouse, \$8; courroie de cuir, 63 pds, \$10.96.  |  | 24 96     |
| Chaux, 10 brls à \$1.50; huile à machine, 9½ galls à 50c.; fourches à fumier, 2 douz. à \$9;<br>corde de manille, 16 liv. à 14c.....  |  | 39 99     |
| Serrures, 1, \$2.50, ½ douz., \$3.50; fer de Norvège, 50 liv. à 8c.; peintures, différentes<br>sortes, 40 liv., \$6.50.....   |  | 16 50     |
| Plâtre de Paris, 1 brl., \$6; manches de pics, 4 douz. à \$2.50; mastic, 98 liv. à 3½c.....   |  | 19 43     |
| Peignes, ½ gro. à \$12; pièges à rats, 2½ douz., \$4; huile crue, 5 galls à 75c.; rasoirs,<br>½ douz. à \$18.....   |  | 25 75     |
| Fer rond, 308 liv., \$10.91; garn. en caoutchouc, 6 liv. à 30c., 11 liv. à 28c.; fil à voile,<br>liv. à 25c.....  |  | 18 79     |
| Papier sablé, 44 feuilles, \$3.50; cordes à châssis, 11 liv. à 40c.; vis, 24 grosses à 40c.;<br>pelles, ½ douz. à \$11.....   |  | 25 00     |
| Brosses à plancher, 7½ douz. à \$1.75; manch. de masse, 2 douz., \$3.60; acier, 138 liv. à 12c.   |  | 33 29     |
| Acier à ressort, 65 liv. à 6c.; éponges d'écurie, ½ douz. à \$7, 1 douz. à \$6, ½ douz. à \$3....   |  | 13 73     |
| Robinets d'arrêt, 2, 2 pcs à \$3.75, 2, 1½ pc. à \$2.50, 12, ½ pc. à 70c., 7, différ. prix, \$6.70.   |  | 27 60     |
| Poêles, 1, \$15; 1 poêle de tailleur, \$8; équerres, \$6, \$9.23; térébenthine, 8 galls à 90c.,<br>19 galls, \$19.61.....   |  | 59 04     |
| Bleu d'outremer, 25 liv. à 15c.; vernis, 4 galls à \$3.50, 2 galls, \$7.75; pinceaux à vernis.<br>2½ douz., \$3.49.....   |  | 28 99     |
| Rouge vénitien, 100 liv. à 12c.; unions, 15, \$4.04; serr. à garde-de-robres, 1½ douz. à \$6.50.  |  | 22 00     |
| Jantes de roues, 2, \$4; blanc de plomb, 400 liv. à 6½c., 700 à 6½c.; gomme laque blanche,<br>1 gall., \$3.50.....  |  | 80 00     |
| Blanc de céruse, 1 brl., \$5; toile métallique, 1 roul. \$4; pinceaux à détrempe, 3 douz.,<br>\$6.25; menus item, \$120.12.....   |  | 135 37    |
| Annandale, T. S., New-Westminster: trèfle rouge de semence, 50 liv. à 15c.; cacao, de Van<br>Houten, 18 liv. à 90c.; menus item, 95c.....   |  | 23 65     |
| Asile des aliénés, New-Westminster, entretien d'aliénés, 52 sem. 1 jour, à \$5.....   |  | 260 70    |
| Berlin Felt Boot Co., New-Westminster, feutre de poil (1 pc.), 1,800 pds carrés de 6c.—moins 5<br>pour 100 d'escompte.....  |  | 102 60    |
| Blaid, W., V., Vancouver, 4 visites à des chevaux malades.....  |  | 18 00     |
| Blyth, Geo. R. et Fils, Ottawa: mackintosh, \$16.50; messagerie, 50c.....   |  | 17 00     |
| Boutillier, F. et Cie, New-Westminster: morue, 67 liv. à 6c.; fétan, 399 liv. à 7c.; saumon,<br>2,674½ liv. à 6c.....   |  | 192 42    |
| Brackman & Ker Willing Co. (Ltd), The, New-Westminster: graines, 50 liv. à 12c.; avoine<br>supérieure, 1,000 liv. à 1½c.; maïs, 21,038 liv. à \$24 le tonn.; fourrage haché, 22 tonn. 76<br>liv. à \$24; farine d'avoine, 100 liv., \$3.25; pois, 2,000 liv. à 2c.; trèfle rouge, 25 liv. à 12c.;<br>rye-grass, 490 liv. à 8c.; menus item, \$1.75.....   |  | 879 86    |
| British Columbia Mills Timber and Trading Co.: cèdre, 225 pds, 1½ x 12 à \$35; sapin sans<br>nœuds, 500 pds, 2 x 12 à \$22.50; bois d'échant., 1 x 6, 1 x 8, 1½ x 12, 2 x 12, 2 x 4, 1 x 12,<br>2 x 3, 4 x 4 et 4 x 6, 10,845 pds à \$22.50; épINETTE bl., 1 x 12, 1,000 pds, \$30; érable, 1 pc.,<br>500 pds à \$50; gouttière, 100 pds, 5 x 5, à 8c.; bois de serv., 3,100 pds (2 x 12, 2 x 10 et<br>2 x 14) à \$11.50, 15,728 pds (1 x 12, 2 x 12, 3 x 12, 2 x 3, 2 x 4 et 1 x 6) à \$10; chêne assorti,<br>500 pds à \$140; bois brut, 2,184 pds (2 x 6, 1 x 6, 1 x 4, 2 x 4 et 1 x 3) à \$10; drosses, 500<br>pds 1 x 8 à \$17; bardeaux, 20 M. à \$1.75; à rainure et languette: 1,000 pds (1 x 6, 1 x 4 et<br>et 2 x 3) à \$22.50, 950 pds (1 x 4 et 1 x 6) à \$17; menus item, 87c..... |  | 693 94    |
| Brunette Saw-mill Co. (Ltd.), New-Westminster: pétrole, 1 boîte, \$3.25; cèdre, 1,716 pds<br>(1 x 12 et 2 x 12) et \$35; sapin, 1,578 ft. (2 x 22 et 2 x 20) à \$22.50; bois de service, 784 pds<br>(6 x 6, 2 x 12 et 1 x 8) à \$22.50; érable, 700 pds (1 pc. et 3 x 3) à \$50; bois à plancher,<br>750 pds à \$25; bois de serv., 1,932 pds (2 x 4, 2 x 12 et 1 x 12) à \$10; drosses, 250 pds<br>(6 pcs) à \$22.50; mitaines, 6 douz. prs. à \$4.....  |  | 219 17    |
| A reporter .....  |  | 26,620 15 |

| <b>Pénitencier de la Colombie-Britannique—Suite.</b>  |          | \$ c.     |
|---|----------|-----------|
| Report  |          | 26,620 15 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |          |           |
| Cie de ch. de fer du P. C. : billets de place—de Kingston à New-Westminster, 1 seconde classe, \$25; de New-Westminster à Kingston: 1 prem. classe, \$65.95, 6 seconde classe à \$55.65, 1 seconde classe, \$25; de New-Westminster à Stony-Mountain: 1 prem. classe, \$25.55, 18 seconde classe à \$20.55; de Stony-Mountain à New-Westminster: 1 prem. classe, \$25.55, 3 seconde classe à \$20.55; de Toronto à New-Westminster, 2 seconde classe à \$55.80; 1 billet de voiture-dortoir, de New-Westminster à Renfrew, \$20, 2 billets de <i>tourist's-sleeper</i> à \$8, 2 lits d'en bas dans un <i>tourist's-sleeper</i> à \$7.50;—moins \$25 remb. et différence sur deux billets de Stony-Mountain à Kingston, \$8.90   | 1,061 20 |           |
| Cie de télégraphie du ch. de fer P. C. : télégrammes, 121; payé de trop, 45c.   |          | 121 45    |
| Chamberlain, W. C., New-Westminster, 2 douz. cuillers d'argent, gravées   |          | 30 00     |
| Clarke et Stuart, Vancouver : bordure, 10 vgs à 20c., 90 vgs à 12½c., 46 vgs à 5c.; papier de tenture, 44 roul. à 12½c.; papier <i>sanitary</i> , 16 vgs à 40c., 7 vgs à 25c., papier de tenture, 34 vgs à 25c.; divers, \$1.65   |          | 39 35     |
| Davison, S. J., New-Westminster : coussins de colliers, ½ douz., \$4.50, ½ douz. (zinc), \$3; attelles, 21 pds à 20c.; attelles, 2 douz. à \$3; cuir vernis, 3 pièces, \$4.05; agrafes, 1 douz., \$3; toile caoutchoutée, 5½ vgs à \$1; harnais double, 1 \$45; menus item, \$8.65  |          | 83 90     |
| Draper, B. B. : diverses nouveautés   |          | 17 40     |
| Dunn, Thos., et Cie, (lim.), Vancouver : feuillard, 105 liv. à \$2.95; coudes et raccords, 34, \$4.10; chantepleurs, 6 à 65c., 12 à 55c.; mordant, 2 galls à \$1.60; huile, 10 galls à \$1.50; fer, 223 liv. à \$2.50, 344 liv. à \$2.65, 142 liv. différents prix, \$5.38; fer de Norvège, 56 liv. à 5½c., 46 liq. à 5c.; robinets sphér. de Jenkin, 2 à \$4.80, 2 à \$3.30, 6 à \$1.32, 2 à 96c.; acier Jessop, 162 liv. à 13c., 73 liv. à 9c.; acier à pic, 53 liv. à 7c.; vis, 11 grosses, \$5.90; queues de rat, 8 douz., \$5.70; térébenthine, 8 ½ galls à 80c.; vernis, ambre, 4 galls, à \$2.80; pinceaux, 6 à \$1.05; colle blanche, 23 liv. à 18c.; colle forte, 25½ liv. à 14½c.; blanc de plomb, 400 liv. à 6c.; menus item, \$29.96  | 217 03   |           |
| Evans et Fils (lim.), Montréal, drogues   |          | 154 41    |
| Ewing, Wm., et Cie, Montréal : graines de diverses espèces  |          | 22 59     |
| Frey, Chas., New-Westminster : consoles, 8 à 50c.; abat-jour, 4 à \$2.  |          | 12 00     |
| Garland, John M., Fils et Cie, Ottawa : coton croisé, 118½ grs à 6¼c.; toile, 113 vgs à 11½c., 50 vgs à 11½c.; satin de coton, 205 vgs à 9½c.; toile Forfar, 207½ vgs à 21½c.; grosse toile française, 225 vgs à 7¾c.; cariset gris, 224½ vgs à 25c.; paillasse doubles, 2 seul. à \$1.40; fil de lin, 10 boîtes à \$1.87; soie à machine, 10 boîtes à \$7.02; drap d'Italie, 50½ vgs à 19¾c.; batiste, 55 vgs à 8¼c., 97½ vgs à 7¾c., 105 vgs à 7¼c.; coton à draps, 114 vgs à 7¾c.; doublure de manches, 35 vgs à 27c.; coton croisé, 56 vgs à 8c.; toile brune et feu, 103½ vgs à 16½c.  | 326 72   |           |
| Gilley, Frères, New-Westminster : houille de forge, 2 994 tonnes à \$18.50; ciment, 5 brls à \$4.75, 20 brls à \$4.25; chaux, 2 brls à \$1.25, 25 brls à \$1.20.  |          | 196 64    |
| Gilley et Rogers, New-Westminster : houille en gaill., 172 tonnes 500 liv. à \$5.05; charbon noisette, 79 tonnes, 960 liv. à \$3.75   |          | 1,167 91  |
| Gutta Percha and Rubber Mfg. Co., Toronto : raccords, 25 assortim., 1½ pc. à \$1; boyaux à incendie en coton doublé en caoutch., 1,250 pds 1½ pc. à 24c.; moins 4 pour 100 d'escompte   |          | 312 00    |
| Hamilton, Wm., Mfg. Co. (Ltd.) : scierie d'apluque à lame sans fin, roues de 28 pcs, \$79; 4 scies à lame sans fin, ¼ pc., ½ pc., ¾ pc. et 1 pc., \$6.25; fer à contourner, \$12; étai à limer, \$6; 1 arbre de couche avec deux courroies et 3 poulies, \$18; menus item, \$1.20   |          | 122 45    |
| Hobson et Fils, Londres, Angl. : modèles de bonnets de police, 1 à \$9.75, 2 à \$6.08; épaulettes en brandebourg, 2 paires à \$1.59; boutons noirs réticulés, 1 douz., 61c.; emballage et frais de port, \$1.15; moins 15 pour 100 d'escompte sur \$25.70   |          | 23 00     |
| Jacobi et Cie, Toronto : cuir à semelle, 610½ liv. n° 1, à 22¼c., 625½ liv. n° 2, à 21¼c.   |          | 268 71    |
| Johnston, Wm., New-Westminster, bottes en caoutchouc, 12 paires à \$2.75  |          | 33 00     |
| Kirk, H. T., New-Westminster : pièces de fonte pour fourneau, \$2.85; 2 grilles à charbon, 2 assortiments de briques réfract., et 4 longues pièces de centre x pour fourneau, \$16.83; cafetières, grandes, 6 à \$1.75; tasses, 12 douz., \$11; chaudière en tôle galvan. avec couvercles, 7 douz. à \$5.25; coude de tuyau de renvoi, \$2.25; menus item, \$5.82   |          | 86 00     |
| Knight, F. W., Toronto : jack acmé, 2 seul., à \$12.50; alènes à cheville, 4 grosses à 80c., alènes à coudre à \$1.60, alènes carrées, 1 grosse, \$1.60; cuir à semelle, 105 liv. à 45c.; clous en cuivre, 70 liv. à 20c.; soie de cachons, 9 onces à 50c.; mouton jaune, 176 liv. à 14c.; peaux de mouton, 5 douz. à \$4; veau canadien, 24½ liv. à 70c.; cordouan, 104½ pds à 14c.; poignons, 2 à \$2; taure fer, 57½ liv. ½ 85c.; cuir à harnais, 78½ liv. à 30c.; clous en fer, 82 liv. à 4½c.; kangarou, 63½ pds à 22c.; cuir fendu, 39 liv. à 50c.; fil à mach., 3 douz. fuseaux à \$2.40; soie à mach., 4 douz. fuseaux, \$3.75; cuir grenelé, 98½ pds à 15c.; ciment à caoutchouc, 2½ douz. 2 onces à \$1.40; couteaux d'argent, 1 douz., \$2.50; toile mauve, 25 vgs à 15c.; oilets, 8 M. à 50c.; cuir à empeignes, 162 liv. à 40c.; fil ciré pour mach., 3 liv. à \$1.15; trépointe, 20 pds à 40c.; menus item, \$23.27 | 439 02   |           |
| Lockerby, Frères, Montréal, farine, 610 sacs à \$2.80   |          | 1,798 00  |
| McDonough, Mine Ellen, New-Westminster : fèves, 2,738 liv. à 1¼c.; balais, 7 douz. à \$2.75; beurre, 62½ liv. à 18c.; morue, 75 liv. à 5¾c.; pétrole, 74 galls à 25c.; œufs, 54 douz. à 20c.; sel fin, 1,400 liv. à 1c.; houblon, 40 liv. à 12½c.; saindoux, 210 liv. à 10c.; lessive, 234 liv. à 10c.; allumettes, 2 boîtes à \$1.75; épices mêlées, 15 liv. à 35c.; pois, 165 liv. à 1¼c., 514 liv. à 1¼c.; poivre, 60 liv. à 10c.; savon de Marseille, 21 liv. à 12½c., savon à barbe, 20 liv. à 40c.; sirop, 324½ galls à 37½c.; vinaigre, 30 galls à 35c.; époussettes, 6 douz. à \$1.10; menus item, \$18.20  | 366 87   |           |
| A reporter  |          | 33,429 80 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pénitencier de la Colombie-Britannique—Suite.</b>   |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 33,429 | 80 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>  |  |        |    |
| McRae, New-Westminster: batiste noire, 3 vgs à 22c.; satin de coton, 6 vgs à 85c.; roul. de soie, 6 à 95c. ....  |  | 11     | 46 |
| Mackenzie, Frères, New-Westminster: far. de maïs, 950 liv. à \$1.90; far. d'avoine, 1,250 liv. à \$3.40; riz, 50 liv. à 3½c.; sel, 2,200 liv. à 65c. ....  |  | 76     | 60 |
| Muir, T. A. et Cie, New-Westminster, drogues .....   |  | 25     | 05 |
| Muldoon, E. J., gratification de retraite .....  |  | 300    | 00 |
| Cité de New-Westminster, fourn. l'eau au pénitencier, 6 m. au 2 fév. 1899, 40,600 pds cub. ...   |  | 73     | 12 |
| New-Westminster, Cie du gaz: gaz, 666,800 pds à \$2, 24,000 pds à \$1.80; résid. du préfet, \$22   |  | 1,398  | 80 |
| Parnell et Gunn, New-Westminster: orge, 155 liv. à 3½c.; thé, 556 liv. à 14c.; cassonade, 2,900 liv. à 4½c. ....   |  | 213    | 78 |
| Patton, Charles, Amherst, N.-E., extincteurs chim. star, 6 à \$15 .....  |  | 90     | 00 |
| Phillips, J. E., New-Westminster: casques, 2 douz. à \$9; chap. de paille, 4 douz. à \$1.20 ..   |  | 22     | 80 |
| Reichenbach et Cie, New-Westminster: bœuf, 22,646½ liv. à 9c.; côtelettes 33½ liv. à 12½c.; bifteck, 69 liv. à 9c. ....  |  | 2,048  | 56 |
| Richmond, A. A., New-Westminster: gants de voit., 1 paire \$1.50, 23 prs doubl. à \$1, 5 prs non doublés \$1. ....   |  | 29     | 50 |
| Rousseau, E., New-Westminster: veau grenelé, 22½ liv. à 68c.; cuir Russell, 17½ liv. à 32c. ...  |  | 20     | 90 |
| Ryall, H., New-Westminster, drogues .....  |  | 14     | 15 |
| Saunders et Rowan, Toronto, 1 mackintosh .....   |  | 12     | 00 |
| Seneca Falls Mfg. Co. Seneca-Falls: limes, 2 douz. \$5.76; machine à rainure Huther, \$6.40 .....  |  | 12     | 16 |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa: boutons, 1 grosse, \$12; serviettes de Turquie blanchies, 3 douz. à \$3.50; denim bleu, 109 vgs à 14½c.; toile, 202 vgs \$62.32; boutons d'hab., 6 gros. \$5.25; toile à essuieui., 156 vgs à 8c.; chap. de feutre, 5 douz. à \$7.50; bourrure, 52½ vgs à 35c.; flanelle grise, 444½ vgs à 13½c., 256 vgs à 13½c.; tissu de crin, 24 vgs à 32½c.; galon de mohair, 35½ vgs à 75c., 36 vgs à 7c., 72 vgs à 5c.; toile à salopette, 184½ vgs à 11½c.; toile caoutch., 3 boîtes à \$1.25; serge, 30 vgs à 85c., 167½ vgs à 72½c.; aiguilles de mach. à coudre, 18 pçts à \$1; batiste, 124 vgs à 10c.; soie, 5 liv. à \$8; chap. de paille, 10½ douz. à \$1; div. boutons, 48 gross. \$5.46; bandes à chap., 47 à 29c.; cord. à tracer, 144 vgs à 4c.; galon, 108 vgs à 6c.; boutons à gilet, 6 gross. à 75c.; laine filée, 183 liv. à 35½c.; menus item, \$9.23 ..... |  | 671    | 46 |
| Tisdall, Chas. E., Vancouver: cartouches, 1,000, \$35.13, 500 à \$32.20, 1,000, \$15.90, 1,000, \$11.28, 1,500 à \$8. ....   |  | 90     | 41 |
| Tower et Lyon, New-York: fers D.L. polis, 15 prs à \$4.50; vis pour menottes Liminger, 6 à 25c. ....   |  | 69     | 00 |
| Trapp, T. J. et Cie, New-Westminster: chaudières (60 galls), 2 à \$15; vanneuse de Chatham, \$27.50; gondron, 1 brl, \$7; vitre, 1 caisse (200 pds), \$11; verrous, 1 douz., \$3.75; câble manille, 60 liv. à 15c.; coutres, ½ douz., \$6; charrette, \$40; faux, 3 à \$1; pelles, 6 douz. à \$9.50; 1 jeu 4 roues bandées, \$20.25; térébenthine, 1 caisse, \$8.50; menus item, \$24.14 ..  |  | 247    | 14 |
| Vancouver Gas Company: brûleur, 40c.; lampe de salle, \$11.50. ....  |  | 11     | 90 |
| Vanstone, W.E., New-Westminster: tuyau noir, 64 pds 2 pcs à 21c.; tuyau de fonte, 102 pds 4 pcs à 24c.; coudes en fonte, 7 à 60c.; coudes galv., 20, \$2.45; travail, 22 j. 3. h. à \$4.50 p. j.; div. travaux, \$5.76; S en plomb, 2 à \$1.60; tuyau de renvoi en plb, 147 pds à 8c.; bassin ovale, \$2.65; plomb en feuille, 45 liv., \$3.38; soudure, 30 liv. à 25c.; fers à souder, 12, \$3.05; tés, 8 à 75c.; menus item, \$24.02 .....   |  | 212    | 39 |
| Vulcan Iron Works, New-Westminster: coutsinets, solides, etc., 121 liv. à 4c.; brancards, 1 paire, \$2; barres de foyer, 309 liv. à 3c.; 2 jeux de portes de fourneau, 200 liv. à 3c.; roues d'engrenage, 2 à \$2; modèle, ouvrage de machiniste, etc., 33 h. à 60c.; diverses réparations et menus item, \$12.11 .....  |  | 57     | 75 |
| Western Fisheries and Trading Co., Ltd., New-Westminster, saumon, 952 liv. à 6c. ....  |  | 57     | 12 |
| Wood, W. A., Montréal, chronomètre enregistreur Dey, n° 6 .....  |  | 93     | 00 |
| Menus paiements au-dessous de \$10 (13): serv. de dentiste, \$5; dynamomètre Collin, \$5.40; ajuster des fers à des chaînes, \$6.10; épreuve du daltonisme et livre, \$6.50; visières Lea, 3 douz. à \$2; manoles, 8 à 75c.; réflecteurs, 11½ douz. à \$4.50; div. marchandises, \$12.70; fournitures de téléphone, \$5.60; plantes et rosiers, \$7.75; vinaigre, 38 galls à 25c.; menus item, \$7.25 .....  |  | 86     | 43 |
| J. W. Harvey, comptable, déboursés (\$2,435.23)—<br>Payé aux forçats libérés, 3 à \$10, 2 à \$12.50, 4 à \$20, 31 à divers montants, \$912.95 .....  |  | 1,047  | 95 |
| J. C. Whyte, directeur, voyage à Kingston avec gardes et prisonnier, \$361.30; voyages à Vancouver, \$11 .....   |  | 372    | 30 |
| R. J. Robertson, voyage à Kingston avec prisonnier .....   |  | 56     | 40 |
| D. D. Bourke, frais de voyage, transfert de prisonniers au Manitoba .....  |  | 108    | 90 |
| Organistes, 1 an au 30 juin: Mlle M. A. Bourke, \$50; H. Disney, \$50 .....  |  | 100    | 00 |
| Loyer de boîte au bureau de poste, \$5; loyer de téléphone et outils, \$101.05; timbres-poste, \$34 .....  |  | 140    | 05 |
| Munitions, 1,500 cartouches, \$22.50; houille anthracite, 1 ton. \$7; tige tarrandée p. vanne, \$4.80 .....  |  | 34     | 30 |
| Abonnem. aux journ., \$27; Histoire du Canada, \$3; lumières, 18 à \$2; cadrans d'horl., 500, \$4. ....  |  | 70     | 00 |
| A reporter.....  |  | 41,305 | 18 |

| <b>Pénitencier de la Colombie-Britannique—Suite.</b>  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report.....   |  | 41,305 | 18 |
| <i>Dépenses diverses—Suite.</i>   |  |        |    |
| J. W. Harvey, comptable— <i>Suite.</i>  |  |        |    |
| Grain p. brass., 186 chgs \$93; engrais, 297 chgs, \$148.50; service de taureau, \$26; 1 verrat, \$5.   |  | 272    | 50 |
| Réparat. aux sonn. électr., \$4.60; glace, 3,244 liv. \$16.22; eau fournie, 3,200 pds \$6.40.   |  | 27     | 22 |
| H. McRee, armurier, \$24; bibles japonaises et livres d'hymnes, \$8.35; fret et messag., \$115.48   |  | 147    | 83 |
| Chapeaux de feutre, 9, \$10; pommes de t., $\frac{1}{2}$ tonne \$5; attest. des comptes, \$6; menus item, \$36.78   |  | 57     | 78 |
| Bureau de l'impr. de la reine et de la papeterie: impress., \$205.73; numéroteur automat. de Bates, \$10; cahiers et blocs-notes, \$27.20; papier-ministre, 4 rames, \$14.16; encre de Stafford, 8 pts \$8, encre de Stephen B. B., 12 pts \$12; encre rouge, 2 pts à \$1.50, 4 bout. à \$1.25; menus item, \$119.53  |  | 404    | 62 |
|   |  | 42,215 | 13 |
| MOINS—Ventes aux officiers.....   |  | 140    | 89 |
| <b>Prison de Régina.</b>  |  |        |    |
|   |  | 42,074 | 24 |
| <i>Appointements du personnel (\$4,180.12).</i>   |  |        |    |
| A. L. Luman, geôlier, \$1,000; J. G. Black, boursier, \$600; O. C. Edwards, médecin, \$360.   |  | 1,960  | 00 |
| J. McDougall, chauffeur, \$500; Flora Hourie, faisant fonction de gouvernante, \$200  |  | 700    | 00 |
| Guichetiers à \$500: T. J. Bennett, \$249.96; A. McDougall, \$500; A. B. Dunnett, \$500; W. M. Grant, \$252.66; A. Peasnell, \$17.50  |  | 1,520  | 12 |
| <i>Dépenses diverses.</i>   |  |        |    |
| Annonces, p. fournitures du pénitencier: "The Leader Co.", Régina   |  | 11     | 00 |
| Armour, Hugh, Régina: bœuf désossé, 15 liv. à 10c.; 9 porcs, \$30; 1 bouvillon, \$50; sel de soude, 277 liv. à 3c.  |  | 89     | 81 |
| Cie de téléphone Bell: loyer de téléphone, 12 m. au 1 <sup>er</sup> juillet 1899  |  | 30     | 00 |
| Cie du ch. de fer du Pacifique Canadien: dépenses de J. W. Lowe, inspection de chaudières.  |  | 18     | 25 |
| Canada Drug and Book Co., Ltd., Régina: sacs à eau chaude, 2 à \$2.75; fluide de Jay, 4 galls à \$3; pepsine lactée, 5 liv. à 90c.; pommade putz., 6 douz. à 90c.; daviers, 4 prs à \$2.50; div. drogues et menus item, \$32.78   |  | 70     | 18 |
| Chatwin, J., Régina: ajuster, etc., les uniformes des officiers   |  | 50     | 00 |
| Child & Lander, Régina: bœuf, 5,260 liv. à 4c.; bifteck, 68 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c.; crosse, 657 liv. à 1c; suif, 19 liv. à 8c.; poisson blanc, 30 liv. à 10c.  |  | 228    | 34 |
| England et Cie, Régina: pain, 10,572 $\frac{1}{2}$ liv. à 3c.   |  | 317    | 17 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg: cassonade, 100 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; riz, 100 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; pois fendus, 98 liv., \$2.70; thé, 111 liv. à 16c.; savon, 300 liv., \$15.60   |  | 46     | 06 |
| Pénitencier de Kingston: uniformes des officiers, 13, \$143.54; bottes, 12 prs, \$27.15; 6 bonnets, \$8.50; 1 casqué en mouton, \$5; mitaines, 6 prs, \$6.60; 1 tunique, \$11.50; 2 boîtes d'emball., \$2.09—moins payé à J. Chatwin pour ajustage d'uniformes, \$38  |  | 166    | 38 |
| McCarthy, E., et Cie, Régina: 1 complet, \$7; 1 paletot, \$4; 1 pr pantalons, \$3; tricots, 12 prs à 45c.; pétrole, 622 $\frac{3}{8}$ galls à 26c.; café, 257 liv. à 17c.; mélasse, 48 $\frac{1}{2}$ galls à 48c.; farine d'avoine, 2,000 liv., \$49; bois, 21 cordes à \$3.60; menus item, \$5.67  |  | 378    | 45 |
| McCausland, W., Régina: fil mét. barb., 2,317 liv. à 3 $\frac{3}{4}$ c.; huile noire, 5 galls à 60c.; huile bouillie, 5 galls à 90c., 5 galls à 85c.; pompes à eaux d'égout (4 $\frac{1}{2}$ -pcs), 2 à \$31; limes plates, 6 à 50c.; cranpes à clôt., 60 liv. à 5c.; soup. sphér. 12 à 60c.; pinceaux à détrempe, 6 à \$1; pelles, 6 à \$1.40; 1 poêle, \$15; térébenthine, 7 galls à 95c.; div. ferronnerie, \$9.05   |  | 218    | 94 |
| Paul, R., Régina, houille de la Roche-Percée, 200 tonnes à \$3.70   |  | 740    | 00 |
| Russell, William, Régina, foin, 20 tonnes à \$5   |  | 100    | 00 |
| Smith & Fergusson Co., Régina: foret de forgeron, \$13; lanternes, $\frac{1}{2}$ douz. \$4.50; vitre, 24 carr. (12 x 12), \$2.64, 12 carr. (24 x 24), \$4.32, 12 carr. (18 x 30), \$3.84, 12 carr. (16 x 30), \$3.36; plats à pudding granit, 4, \$7.20; pinceaux à dét., 4 à \$2.75; chem. de lampe, 5 douz. à 90c.; chaudrons (8 galls), 2 à \$5.25; pots, 1 douz., \$7.80; peinture rouge de Venise 75 liv., \$4; blanc de plb, 70 liv., \$6.50; cuir poli, 35 $\frac{1}{2}$ liv. à 50c.; cim. de Portland, 1 brl, \$6.25; déchets de coton, 50 liv. à 12c.; 2 rouleaux et essieux de tordeurs, \$6; div. ferronnerie, \$21.18 |  | 140    | 34 |
| Sweet, R., Régina: cuir, 20 $\frac{1}{2}$ liv., \$6.85; 2 fouets, \$2; vernis à harn., boucles, etc., \$5.40  |  | 14     | 25 |
| Watson, T., Régina: beurre, 23 liv. à 15c.; lait, 386 pts à 7c., 265 pts à 5c.  |  | 43     | 73 |
| Williams, R.H., et Fils, Régina: œufs, 25 douz., \$5.70; sucre gran., \$3; balais, 1 douz., \$5.50; coton, 68 vgs à 12 $\frac{1}{2}$ c.; caleçons, 1 douz., \$6; 1 veste, \$7.50; bottines, 2 prs, \$3.25; fil, 5 liv. à 80c.; bretelles, 2 douz. à \$2.75; toile à essuie-m., 54 $\frac{1}{2}$ vgs à 12 $\frac{1}{2}$ c.; bois de serv., 2,146 pds, \$50.64; 1 porte et cadre, \$4.60; bardeaux, 2 M. à \$3.50; papier goudr., 2 roul. à \$1.50; div. item, \$31.26  |  | 152    | 26 |
| Willoughby et Duncan, Régina: planches et madriers, 8,645 pds à \$20; poteaux de cèdre (7 pds x 4 pcs), 1,208 à 14 $\frac{1}{2}$ c.; 1 porte (12 pds), \$4.04; pilots, 10 (15 pds x 8 pcs) à \$1.40, 34 (10 pds x 6 pcs) à 85c.; bordage, 160 pds, \$3.50   |  | 398    | 50 |
| A reporter.....   |  | 7,393  | 78 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Prison de Régina—Suite.**

Report..... \$ c. 7,393 78

*Dépenses diverses—Suite.*

Lunan, A. L., géolier, déboursés: masse de libération, 1 forçat, \$21; 1, \$17.20; 1, \$8.75; 1, \$3.30; 1, \$7.55; 1, \$5.50; 2 à \$4.30; 1, \$3.30; 1, \$2.30; 1, \$1.80; 1, \$1.30; fret et camionnage, \$20.33; leçons d'exercices, 10 à \$1; "Kingsford's History of Canada", vol. X., \$3; soins à une prisonnière malade, \$5; frais de port, \$6.21; télégrammes, \$15.13; frais de voyage, Douglas Stewart, inspecteur, dépenses, du Manitoba à Régina, \$61.20. .... 206 47  
Divers comptes au-dessous de \$10..... 52 90  
Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa: impressions, \$17.15; presse à copier, \$6.25; papier à toilette, 100 paquets, \$5.50; diverse papeterie, \$40.88..... 69 78

7,722 93

**Prison de Prince-Albert.**

*Appointements du personnel (\$2,270.23).*

H. J. Montgomery, géolier, 12 m. au 30 juin..... 799 92  
F. W. Kerr, boursier, 12 m. au 30 juin..... 750 00  
James Savard, chauffeur et guichetier, 12 m. au 30 juin..... 499 92  
Mary Montgomery, gouvernante, du 13 oct. à \$200 par année..... 143 73  
H. A. L. Reid, médecin, du 10 nov. à \$120 par année..... 76 66

*Divers.*

Annonces pour fournitures, *The Advocate*..... 3 30  
Adams, D. E., Winnipeg: houille Souris, 123,200 liv. à \$5.25 la tonne; moins fret, \$203.12. .... 120 29  
Evans, A. E., Prince-Albert, bois, 41½ cordes à \$1.70..... 70 26  
Gillmor, W. T., Prince-Albert: bibliothèque (portes en verre), \$16; chaises, 12 à 70c.; tables communes ( tiroirs), 3 à \$4.75; horloge de 8 jours, \$5.25; chaise de bureau en chêne poli, sièges en cuir, \$9; table de bur., \$8; pupitre à dessus tourn., \$50; sièges, 24 à 60c.. .... 125 30  
Kernaghan, J. B., Prince-Albert: haches et manches, 4 à \$1.25; chem. de lamp. B., 4 douz. à \$1; bouil., \$3.75; huile bouillie, 8 galls à \$1; vilb. et mêches, 1 pr., \$3.60; bal., 1½ douz. à \$3.75; tasses à café, 2 douz. à \$1.75; enclume et étaiu, \$5; clé anglaise, \$3.25; fourneau, n° 9, \$63; boîtes à café en cuivre, 2 à \$3.65; lampes pour corridor, 12 à \$1.15; balances, \$10.50; clous coupés, 2 barillets, \$4.50, 2 à \$4; serrures, 3, \$3.55; assiettes à diner et à soupe, 4 douz. à \$2.40; brouettes, 3 à \$3.75; soupe de pied, \$3.50; seaux en granit, 6 à 90c.; chaudrons en f., 2 à \$1.35; horloge pour cuisine, de huit jours, \$4.75; m.-d'œuvre, 9½ h. à 40c.; lanternes, 6 à \$1; huile bouillie, 3 gals à \$1; fourches, 3 à 90c.; clous, 205 liv. à 5c.; cadenas, 3, \$4.80; cuves, 4 à \$1.90; balance-hascule, \$35; rasoirs, 2 à \$1.50; scies à deux mains, 1 à \$3.90, 1 à \$2.25, 1 égohine, \$2.50; pelles, 6 à \$1.20; seaux pour les eaux sales, 6 à \$1; bèches, 6 à \$1.15; râtaux et houx d'acier, 6 à 45c.; plats à vaisselle, 2 (en granit), à \$1.35, 6 à 50c.; pots à eau, 2 douz. à \$6.60; bl. de plomb, 100 liv. à 10c.; tordeuse, \$5; menus item, \$92.76. .... 430 34  
Kerr, F. W., comptable, frais de voyage, de Prince-Albert à Régina et retour..... 31 30  
Pénitencier de Kingston: bonn. de serge bleue, 3 à \$1.50, 3 à \$1.25; cost. de serge bleue pour la gov., \$6.13; bonnets de drap, 3 à \$2; brogues, 84 paires à \$1.75; casq., 24 à 40c.; complets, 24 à \$7.25; caleçons de flanelle, 24 paires à \$1.25; bas gris, 72 paires à 12½c. menottes, 3 prs, \$12.83; chemises de flanelle, 48 à \$1.50; casquettes en mouton, 3 à \$5; fers, 3 paires, \$27; mitaines, 3 paires à \$1.10; seaux de nuit avec couvercles, 24 à 80c.; draps, 48 à 30c.; serv., 48 à 10c.; culottes, 24 prs à \$3; pardessus d'uniformes, 3 à \$11.50; compl. d'uniformes—pour le boursier, 1 à \$13.50, 2, \$26, 2, \$23.67; pour le géolier, 3 à \$14, 2, \$27.46; pour le 2e géolier, 1, \$11; pour le guichetier, 2, \$19.16, 2, \$17.60, 1, \$8; cuvettes, 24 à 20c.; mackintosh pour le géolier, \$7.50; chemises en laine, 2 douz. à \$4.75; sommiers en fil métallique, complets, 40 à \$5; menus item, \$10.08..... 1,087 28  
Knox, William, Prince-Albert: bardeau de cèdre, 6 M. à \$3; main-d'œuvre, 19 h. à 35c.; faire et poser des châssis, 3 à \$2; divers bois et clous, \$2.80..... 33 45  
Kwiatkowski, Joe, maçon, main-d'œuvre, 53 h. à 30c..... 15 90  
Lacroix Fr., Prince-Albert: poser dans la briq. les ferr. nec. p. 20 lits dans la pris. de P.-A..... 20 00  
McColl, Harry, Prince-Albert, pain, 1,658 liv. à 2½c..... 45 59  
McDonald, Chas., Prince-Albert, médicaments..... 18 80  
Pénitencier du Manitoba: brogues, 24 prs à \$1.65; bottes, 3 prs, \$20; bottes d'officiers, 6 prs à \$3.50; casquettes de service, 3, \$2.02; bottines de femme, 12 prs à \$1.70..... 103 02  
Moore, Bradshaw, Clinch et Cie, Prince-Albert: bacon, 50 liv. à 10½c.; orge, 100 liv. à 3½c.; bretelles, 12 prs à 45c.; bottines pour la gouvernante, 1 pr., \$3.50; cassonade, 100 liv. à 5½c.; pétrole, 144 41 galls à 33c.; thé du Congo, 20 liv. à 18c.; café moulu, 20 liv. à 18c.; mélasse, 13 galls à 40c.; avoine roulée, 200 liv. à 3c.; gruau, 240 liv. à 3c.; savon Trilby, 200 liv. à 6c.; menus item, \$11.85..... 120 50  
Prison de Prince-Albert: construction d'un magasin et d'un hangar à charbon et agrandissement des latrines—23 j. à \$4.50, 3½ j. à \$4, 37 j. à \$3, 9½ j. à \$2.50, 7½ j. à \$1.75..... 265 37  
Russell, Geo. R., Prince-Albert: bœuf, 554 liv. à 8c.; crosse, 50 liv. à 3c.; moins 27c. d'erreur..... 45 55  
Sanderson, James, Prince-Albert: bois blanchi, 627 pds à \$19; bois d'éch., 2,872 pds à \$18; bard. de cèdre, 2 M. à \$3; planch. comm., 2,200 pds à \$14; b. de lamb., 1,320 pds à \$24..... 151 03  
A reporter..... 4,957 51



| <b>Prison de Prince-Albert—Suite.</b>  |  | \$       |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 4,957 51 |
| <i>Divers—Fin.</i>   |  |          |
| Stanley, Robert, Prince-Albert : nettoyage de fosse d'aisance, \$15; décharger houille, 2 wagons à \$10.....   |  | 35 00    |
| Stewart Frères, Prince-Albert : coton, 30 vgs à 10c., 21 vgs à 6c.; étoffe à robes, 26 vgs à 15c.; flanelle, 18 vgs à 30c.; flanellette, 33 vgs à 15c., 14 vgs à 12½c.; gilets de femme; 10 à 35c.; mitaines, 6 prs à 25c., 1 douz. prs, \$2.40; coutil, 87 vgs à 18c.; diverses marchandises sèches, \$17.01..... |  | 60 33    |
| Young, A.R., Prince-Albert, charriage.....   |  | 12 00    |
| Comptes au-dessous de \$10 : changer et rajuster uniformes d'officiers, \$6.50; charriage, \$9; tuyau de cuir pour fosse d'aisance, \$4.50; chaux, 26 boiss. à 30c.; services de médecin, \$7; pommes de terre, 28 boiss. à 25c.; menus items, \$14.50.....  |  | 56 30    |
| F. W. Kerr, comptable, déboursés (\$466.41)—   |  |          |
| Allocations de voyage aux prisonniers ibérés, 2 à \$1.45, 1 à \$2.80.....  |  | 5 70     |
| Douglas Stewart, inspecteur, frais de voyage du Manitoba à Prince-Albert.....  |  | 40 00    |
| Télégrammes, \$5.55; messagerie, \$11.25; timbres-poste, \$4; lav. de plancher, \$2.25.....  |  | 23 05    |
| Fret, \$390.96; charriage, \$1; menues épiceries, \$5.70.....  |  | 397 66   |
| Imprimerie de la reine et bureau de la papeterie : impressions, \$5.62; papier à toilette, 2 boîtes à \$5.50; diverse papeterie, \$5.60.....   |  | 22 22    |
|  |  | 5,609 77 |
| <b>Pénitenciers, compte général.</b>   |  |          |
| Détaillé sous le chef Appointements à Ottawa (Stewart et Smith)..... (Page I—3)  |  | 3,000 00 |
| Douglas Stewart, inspecteur, frais de voyage, d'Ottawa à Toronto et retour.....  |  | 40 95    |
| B. MacCormac, examen d'échantillons de drap, 3½ jours—8 au 12 juin 1899.....   |  | 37 50    |
|  |  | 3,078 45 |
| <b>Pénitenciers—Enquêtes.</b>  |  |          |
| <i>Pénitencier de Kingston—Enquête Devlin (\$2,549.03).</i>  |  |          |
| Charles Murphy, commissaire (\$994.85)—  |  |          |
| Rémunération, 79 j. du 4 juillet et 30 décembre 1898 à \$10.....   |  | 790 00   |
| Services d'avocat : J. B. Jackson, \$32.86; P. K. Halpin, \$33.82; W. J. Elliott, \$10.18.....   |  | 76 86    |
| Transcription de rapport, pièces, etc., 30,600 mots à 10c.....   |  | 30 60    |
| Frais de voyage, télégrammes, messagerie, et menus item.....   |  | 97 39    |
| John Hyde, comptable, de mai 1897 à déc. 1898—   |  |          |
| Rémunération, 46 j. à \$20, fract. de journées, 6 à \$10, 2 à \$15, 3 à \$5; lettres, etc., \$19..   |  | 1,044 00 |
| Fr. de v. à Kingston, \$181.70; télégr. et frais de port, \$12.89—\$51.16 payés en 1899-1900.  |  | 143 43   |
| James Adams, architecte, frais de voyage de Saint-Vincent-de-Paul à Kingston.....  |  | 13 75    |
| Albert Horton, sténographe, dépositions, \$433.70—payé à compte.....   |  | 350 00   |
| J. G. Bain, ingénieur, temps et services en qualité de témoin à Toronto.....   |  | 3 00     |
| <i>Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul (\$414.55).</i>  |  |          |
| R. J. Eilbeck, secrétaire de la commission—  |  |          |
| Solde de rémunération sous l'autorité de la décision de la Trésorerie.....   |  | 15 50    |
| Somme votée spécialement pour couvrir 53 jours non reconnus par l'auditeur général.....  |  | 344 50   |
| O. K. Fraser, commissaire : rémunération, 4 j. en mai 1898, \$40; frais de voyage, \$14.55.....  |  | 54 55    |
| <i>Pénitencier de Dorchester (\$4,207.23).</i>   |  |          |
| Edward M. Bill, commissaire (\$2,732.18)—  |  |          |
| Rémunération, 140 j., du 12 déc. 1898 au 29 juin 1899 à \$15.....  |  | 2,100 00 |
| Pension à Dorchester, 160 j. à \$1; blanchissage, \$15.69; loyer de chambre, \$64.....   |  | 239 69   |
| Transcription à 5c. le folio : James Sherron, \$127.37; J. D. Brown, \$124.40.....   |  | 251 77   |
| Sinclair et Patterson, services d'avocat, \$5.06; C. F. Carroll, transport de livres, \$3.....   |  | 8 06     |
| Papeterie, \$15.04; télégrammes et frais de port, \$9.28; indemnité de témoins, \$27.60.....   |  | 51 92    |
| Divers voyages à Halifax, Yarmouth, Amherst, etc.....  |  | 80 74    |
| James Friel, secrétaire de la commission (\$1,407)—  |  |          |
| Rémunération, 139 j., du 12 déc. 1898 au 29 juin 1899 à \$10.....  |  | 1,390 00 |
| Papier à mécanique, \$12.25; messagerie et papiers judiciaires, \$4.75.....  |  | 17 00    |
| Frais de voyage de témoins : J. R. Forster, \$52.05; John Fraser, \$16.....  |  | 68 05    |
| A reporter.....  |  | 7,170 81 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pénitenciers—Enquêtes—Fin.</b>   |             | \$ c.    |
|---|-------------|----------|
| Report.....   |             | 7,170 81 |
| <i>Pénitencier du Manitoba (\$490.40).</i>  |             |          |
| Archibald et Howell, Winnipeg, services d'hommes de loi pour le directeur Irvine..... |             | 350 00   |
| James Perkins, sténographe, solde dû pour services au 13 juillet 1897.....            |             | 140 40   |
|   |             | 7,661 21 |
| Porté en compte :—  |             |          |
| Pénitencier de Kingston.....  | (page I—25) | 2,549 03 |
| Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.....   | ( " I—31)   | 399 05   |
| Pénitencier de Dorchester.....  | ( " I—33)   | 4,207 23 |
| Dépenses imprévues.....   | ( " I—11)   | 505 90   |
|   |             | 7,661 21 |

RECAPITULATION.

| <b>Pénitenciers.</b>      | Kingston.  | St-Vincent<br>de-Paul. | Dorchester. | Manitoba. | Colombie-<br>Bri-<br>tannique. | Prison de<br>Regina. |
|---------------------------|------------|------------------------|-------------|-----------|--------------------------------|----------------------|
|                           | \$ c.      | \$ c.                  | \$ c.       | \$ c.     | \$ c.                          | \$ c.                |
| Personnel.....            | 84,024 91  | 47,074 83              | 30,663 39   | 24,863 31 | 23,718 11                      | 4,481 73             |
| Entretien.....            | 22,878 74  | 16,931 05              | 8,980 41    | 5,231 79  | 5,658 31                       | 789 48               |
| Dépenses de retraite..... | 3,783 00   | 2,779 16               | 1,517 29    | 677 55    | 3,111 57                       | 131 30               |
| Mobilier.....             | 3,894 58   | 4,082 91               | 690 65      | 713 23    | 1,226 50                       | 91 75                |
| Industries.....           | 33,540 38  | 3,736 52               | 1,857 68    | 777 06    | 1,874 60                       | 97 92                |
| Capital.....              | 1,204 54   | 152 78                 |             | 1,029 69  |                                |                      |
| Divers.....               | 1,699 94   | 1,681 80               | 4,291 64    | 1,939 11  | 532 57                         | 150 78               |
| Economie générale.....    | 18,735 21  | 19,271 89              | 4,067 17    | 5,681 88  | 5,952 58                       | 1,979 97             |
|                           | 169,761 30 | 95,710 94              | 52,068 23   | 40,913 62 | 42,074 24                      | 7,722 93             |

Coût par tête des détenus dans chaque pénitencier en 1898-99.

| <i>Moy. quot. du nombre de détenus.</i> | <b>596</b> | <b>421½</b> | <b>234½</b> | <b>102¾</b> | <b>93</b> |  |
|---|------------|-------------|-------------|-------------|-----------|--|
| Personnel.....                          | 140 98     | 111 68      | 130 85      | 241 98      | 255 03    |  |
| Entretien.....                          | 38 38      | 40 17       | 38 33       | 50 92       | 60 84     |  |
| Dépenses de retraite.....               | 6 35       | 6 59        | 6 47        | 6 59        | 33 46     |  |
| Mobilier.....                           | 6 53       | 9 69        | 2 95        | 6 94        | 13 19     |  |
| Industries.....                         | 56 28      | 8 87        | 7 93        | 7 56        | 20 16     |  |
| Capital.....                            | 2 02       | 0 36        |             | 10 02       |           |  |
| Divers.....                             | 2 85       | 3 99        | 18 31       | 18 87       | 5 72      |  |
| Economie générale.....                  | 31 44      | 45 72       | 17 35       | 55 30       | 64 01     |  |
|   | 284 83     | 227 07      | 222 19      | 398 18      | 452 41    |  |

| <i>Coût quotidien d'un détenu.</i> |      |      |      |      |      |      |
|------------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| 1884-85.....                       | 0 53 | 0 81 | 0 83 | 1 31 | 0 82 |      |
| 1885-86.....                       | 0 49 | 0 80 | 0 81 | 1 43 | 0 87 |      |
| 1886-87.....                       | 0 51 | 0 77 | 0 82 | 1 53 | 1 01 |      |
| 1887-88.....                       | 0 56 | 0 84 | 0 75 | 1 93 | 1 30 |      |
| *                                  |      |      |      |      |      |      |
| 1897-98.....                       | 0 68 | 0 55 | 0 59 | 1 28 | 1 09 | 1 00 |
| 1898-99.....                       | 0 78 | 0 62 | 0 61 | 1 09 | 1 24 |      |

\* La population des prisons n'a pas été fournie à ce bureau durant les années écoulées de 1888 à 1898.

## Commis auxiliaire à Ottawa qui n'a pas satisfait à l'examen du service civil.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 juillet 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un paiement de \$74.81 fait à M. P. Mungovan en juin dernier sur le crédit affecté au paiement des services de commis auxiliaires dans la préparation des rapports ordonnés par le Parlement.

Veuillez me laisser savoir de quelle autorité ce paiement a été fait et si M. Mungovan a satisfait à l'examen du service civil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministère de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 4 juillet 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 3 courant, j'ai l'honneur de dire que M. P. Mungovan a été employé par le ministre à transcrire des documents pour un rapport ordonné par le Parlement, et que le paiement de \$74.81 a été fait pour ce travail et porté au compte du crédit de \$2,500 voté pour le coût des rapports ordonnés par le Parlement, sous l'autorité d'un arrêté de l'exécutif du 10 mai dernier. Ce paiement est sous tous les rapports semblable à ceux qu'on a jusqu'à présent faits sans soulever d'objection à des copistes en dehors du ministère pour la préparation des rapports. Je ne sais si M. Mungovan a subi ou non l'examen d'aptitudes du service civil, mais en pratique cela ne fait rien. Si la chose présente quelque difficulté au point de vue de la loi, je ne la vois pas pour le moment. Je serai bien aise, cependant, de m'occuper de la question si vous voulez bien exposer les raisons de votre objection.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général,

E. L. NEWCOMBE, D.M.J.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 courant en explication du paiement de \$74.81 à M. P. Mungovan pour services se rattachant à la préparation de certains rapports ordonnés par le Parlement, préparation qui dans le cours ordinaire des choses a été assignée au ministère de la Justice.

Je ne comprends pas bien ce que vous entendez par "en dehors du ministère" quand vous dites : "Ce paiement est sous tous les rapports semblable à ceux qu'on a jusqu'à présent faits sans soulever d'objection à des copistes en dehors du ministère pour la préparation des rapports".

Depuis la décision du conseil de la Trésorerie dans l'affaire Low, le 6 juin 1891, j'ai attiré l'attention sur tous les cas qui sont venus à ma connaissance et dans lesquels des personnes autres que des commis à titre provisoire d'après l'interprétation de la loi du service civil ont été employés par quelque ministère à Ottawa ou dans le service extérieur pour aider aux écritures à cause de la presse de l'ouvrage ou pour autres raisons. Je ne crois pas que la décision dont j'ai parlé s'applique en dehors des deux divisions du service civil, comme par exemple, aux personnes employées par le directeur du pénitencier de Kingston à transcrire certains papiers ou documents dont copie avait été demandée par le Parlement. En pareil cas je ne ferais pas objection à un paiement comme celui qui a été fait à M. Mungovan; mais dans son cas, le compte présenté établit clairement, je crois, qu'il était employé sous la direction immédiate du ministère à Ottawa, vu qu'il est daté à Ottawa, le 21 juin 1899, et qu'il a été attesté par M. Côté, membre de votre personnel. C'est à cause de ces circonstances que j'ai attiré votre attention sur ce paiement et que j'ai demandé si M. Mungovan a satisfait à l'examen du service civil.

Mon objection repose donc sur ce que la nécessité qui a donné lieu à l'emploi de M. Mungovan est de celles auxquelles pourvoit la loi du service civil tel que modifiée par la 58-59<sup>e</sup> Vic., ch. XV, art. 7 et 8, et que l'on aurait dû nommer quelqu'un en conformité de cette loi.

Je garde par devers moi votre demande du 11 courant en attendant une nouvelle lettre de vous à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministère de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 1er août 1899,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 25 du mois dernier, dans laquelle vous expliquez votre attitude au sujet du paiement fait à M. Mungovan pour transcription de documents nécessaires à la préparation d'un rapport ordonné par le Parlement.

En réponse j'ai l'honneur de vous dire que l'ouvrage fait par M. Mungovan l'a été en dehors du ministère. Il n'était d'aucune façon commis à titre provisoire attaché au ministère, et il n'a pas fait l'ouvrage en question sous la surveillance du ministère. Il n'était pas, comme le sont les commis, tenu à certaines heures spéciales de service, ou assujéti aux ordres des chefs du ministère. Il a été employé, mais sans aucuns appointements annuels ou autres, contrairement aux commis à titre provisoire, mais seulement pour certains ouvrages pour lesquels il a été payé à la quantité.

L'article 47 de la loi de service civil, tel qu'amendé par l'article 7, ch. XV de la 58-59e Vic., permet à l'Exécutif d'autoriser l'emploi de commis ou copistes provisoires dans les circonstances mentionnées dans cet article, et les articles suivants du dernier de ces actes portent que les commis ou copistes ainsi employés seront de certaine façon qualifiés, et limitent les appointements qui leur seront payés, mais ni là ni ailleurs dans les lois relatives au service civil y a-t-il rien, que je sache, qui soit destiné à empêcher le gouvernement d'utiliser les services de personnes capables, mais non qualifiées selon l'art. 8 ch. XV, de la 58-59e Vic., dans les circonstances et aux conditions qui existent dans le cas présent.

Si, cependant, vous n'êtes pas de cette opinion, j'espère que vous ne considérez pas comme nécessaire d'objecter au paiement de la note de M. Mungovan, vu que nous lui avons donné l'ouvrage à faire et qu'il l'a entrepris et exécuté sans supposer qu'il y aurait aucune objection à sa rémunération.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, D.M.J.

*Note de l'auditeur général.*—Le paiement de \$74.80 a été fait par le ministère de la Justice à même sa lettre de crédit; une demande d'une nouvelle somme de \$30.12 par chèque du receveur général a été refusée.

J. L. McD., A.G.

## Dépêches télégraphiques portées en compte de voyage.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 septembre 1899.

MONSIEUR,—A propos de la note de M. D. Stewart, inspecteur des pénitenciers, pour frais de voyages se rattachant au pénitencier de Kingston, du 7 juillet au 13 septembre 1898, je désire attirer votre attention sur deux item pour dépêches télégraphiques s'élevant à \$16.20.

Veillez me faire tenir une note détaillée pour ces dépêches selon la forme ordinaire pour les dépenses de cette nature.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 19 septembre 1899.

MONSIEUR,—Au sujet des pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui de paiements faits l'an dernier à M. Stewart, inspecteur des pénitenciers, pour frais de voyages, je désire vous faire remarquer que je n'ai pas encore reçu les détails nécessaires relatifs à certains item de sa note sur lesquels j'ai attiré votre attention dans ma lettre du 7 courant. Je trouve aussi dans sa note contre le pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul des item pour dépêches s'élevant à \$11.10, et un item de \$5 pour voiture entre la gare et le pénitencier. Veillez me faire tenir les détails nécessaires relatifs à ces item.

Dans les comptes contre le pénitencier du Manitoba et les prisons de Prince-Albert et de Régina, je trouve des dépêches pour un montant de \$8.20, sans détails.

Je vous serai obligé si vous voyez à ce qu'on s'occupe de la chose immédiatement, de façon que je puisse terminer mon rapport sur les dépenses de votre département pour le dernier exercice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Honoraires du coroner à Dorchester payés par le gouvernement fédéral.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 25 juillet 1899.

MONSIEUR,—Au sujet des dépenses pour le pénitencier de Dorchester pour le mois de juin dernier, j'attire votre attention sur une demande de \$31.20 fait par M. A. W. Chapman, coroner pour le comté de Westmoreland, pour honoraires et déboursés dans une enquête tenue sur le corps de Richard Mansford, trouvé mort au pénitencier de Dorchester.

Les affaires de cette nature n'appartiennent-elles pas aux autorités provinciales, et ne devraient-elles pas en supporter les frais ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 août, 1898.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres du 25 du mois dernier et du 1er courant, au sujet de la note de M. A. W. Chapman pour honoraires et déboursés dans une enquête tenue par lui au pénitencier de Dorchester, j'ai l'honneur de vous informer que le coroner ayant été appelé de la part de ce département, le paiement de cette somme appartient à cette institution.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, D.M.G.

## Dépenses qui doivent être autorisées par l'Exécutif.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 7 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 31 courant, dans laquelle vous demandez qu'on vous indique ceux des crédits compris dans l'Acte des subsides qui demandent une autorisation spéciale de l'Exécutif avant qu'on les emploie.

Il est d'usage d'obtenir un arrêté de l'Exécutif pour les gratuités ou les paiements de rémunération extraordinaires ou toute reconnaissance de services ne donnant pas naissance à un droit ou pour lesquels le taux de la rémunération n'a pas été déterminé par la statut.

Les paiements au juge Fitzgerald, au juge McGuire et à C. J. R. Bethune ont été ordonnancés sur notes indiquant qu'on avait une créance légale pour ouvrage fait et dépenses encourues au service du gouvernement. Quant à la réclamation du juge Dugas pour frais de subsistance, je n'ai pas reçu de compte à l'appui ni indication d'autorisation qui lui donne droit de recevoir une indemnité pour frais de subsistance comme partie de ses emoluments.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A. G.

## Médecin auxiliaire à Dorchester.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 26 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 25 courant, dans laquelle vous demandez une explication au sujet d'un paiement de \$139 fait dans le cours de l'année au Dr J. Francis Teed pour services professionnels au pénitencier de Dorchester. J'ai l'honneur de vous informer en réponse qu'au cours du mois de février dernier, par suite de l'existence de plusieurs cas de petite vérole, il a été jugé à propos de faire vacciner ceux des détenus qui n'avaient pas encore subi l'opération. En conséquence le médecin au pénitencier vaccina soixante-six détenus. Par suite de l'effet du vaccin plusieurs d'entre eux eurent besoin jour et nuit de soins constants pendant quelque temps après l'opération. Le service étant trop onéreux pour le médecin, celui-ci reçut l'autorisation d'avoir recours au Dr Teed.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

A. POWER, pour le D.M.J.

DOC. DE LA SESSION No 1

**M. Alexander Ballantyne, arbitre.**

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 6 juin 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un paiement de \$500 fait pendant le présent exercice à même le crédit du pénitencier de Kingston, à M. Alexander Ballantyne, pour services en qualité d'arbitre dans la question de la Ficelle d'engerbage.

La pièce qui m'a été envoyée ne donne pas les détails nécessaires au projet du temps occupé par les services en question ni l'autorité en vertu de laquelle a été nommé M. Ballantyne, non plus que le taux de la rémunération qu'il devait avoir.

L'arbitrage a-t-il été conduit par M. Ballantyne seul, et dans ce cas la partie adverse, la Hobbs Hardware Company, a-t-elle payé une partie de la rémunération et des dépenses ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 14 juin 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 courant, je dois dire que M. Alexander Ballantyne a été employé sous l'autorité de l'article 37 de la loi des pénitenciers. Le chiffre de la rémunération a été fixé par le ministre de la Justice, et vu la lettre de M. Ballantyne en date du 6 octobre 1898, dont je vous mets une copie sous ce pli, la somme est très raisonnable. M. Ballantyne est un expert en matière de cordage, et les services rendus l'ont été dans la partie la plus occupée de l'année.

En réponse aux questions contenues dans la dernière partie de votre lettre, je vous dirai que M. Ballantyne était le seul arbitre et que la Hobbs Hardware Company n'a payé aucune partie de la rémunération ou des dépenses.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général,

E. L. NEWCOMBE, D.M.J.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 16 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 courant au sujet de l'autorité en vertu de laquelle M. Ballantyne a été nommé arbitre au pénitencier de Kingston pour le règlement de certains différends survenus entre le directeur et la Hobbs Hardware Company, et je vous ferai observer que l'usage en pareils cas est d'obtenir la sanction de l'Exécutif pour la rémunération accordée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

**Soins de médecin alloués au directeur du pénitencier du Manitoba à Ottawa.**

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 19 mai 1899

MONSIEUR,—Avant d'accorder votre demande du 17 courant pour rembourser à la banque de Montréal, à Ottawa, la somme de \$375.85 pour chèques tirés sur son compte de contingents par le directeur du pénitencier du Manitoba dans le cours d'avril dernier, je voudrais que vous me disiez en vertu de quelle autorité on a alloué une somme de \$16.40 pour soins de médecin et médicaments à Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA 22 mai 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 19 du courant, demandant en vertu de quelle autorité des soins de médecin à Ottawa ont été alloués au directeur du pénitencier du Manitoba, j'ai l'honneur de vous informer que le directeur du pénitencier a été mandé à Ottawa par le ministre de la Justice à propos d'affaires se rattachant à l'institution, et que pendant qu'il était ici il a contracté un rhume grave et a dû garder la chambre au Russell pendant plusieurs jours. Le directeur a gratuitement les

soins d'un médecin quand il est au pénitencier. Comme il avait contracté cette maladie en voyageant pour affaires du pénitencier, le ministre a jugé juste que le crédit du pénitencier dût supporter cette charge.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, *D.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 30 mai 1899.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 23 courant, dans laquelle vous dites relativement à la prétention du directeur du pénitencier du Manitoba à un remboursement de \$16.40 payés par lui pour services de médecin à Ottawa, que "le directeur a gratuitement les soins d'un médecin quand il est au pénitencier", je dois dire que ni dans la loi relative aux pénitenciers ni dans les règlements je ne trouve d'autorité pour l'existence de ce privilège.

Je sais que l'énumération des fonctions du médecin qui se trouve dans les Règlements des Pénitenciers il est tenu de donner gratuitement ses soins aux officiers et aux employés de la prison, mais cette injonction au médecin de la prison n'équivaut pas à dire que les soins médicaux qu'il recevra seront gratuits.

Il me semble que le privilège accordé aux officiers du pénitencier par l'Exécutif dans l'énumération des fonctions du médecin de la prison, ne leur donne pas plus de titre qu'à aucun autre employé dans le service public, à faire payer leurs frais de médecins par le gouvernement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 6 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 du mois dernier au sujet de certains frais encourus par le directeur du pénitencier du Manitoba pendant qu'il était à Ottawa à la demande du ministre.

Quant à la somme portée en compte pour frais de médecin j'ai déjà dit que le ministre en a autorisé le paiement sur le crédit du pénitencier. Il ne serait donc pas à propos de ne pas l'ordonner.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, *D.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 20 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant à propos de la prétention du directeur du pénitencier du Manitoba de faire payer sur son avance pour dépenses contingentes la dépense de \$16.40 pour soins de médecin et médicaments, encourue à Ottawa lors de sa récente visite pour affaires du pénitencier.

Je présume qu'en disant que le Ministre de la Justice en a autorisé le paiement et qu'en conséquence il ne serait à propos de ne pas l'ordonner, vous voulez faire entendre que la sanction du ministre a été donnée parce que la créance était valide en droit ou autrement autorisée par le statut, et conséquemment constituait une légitime charge sur le crédit du pénitencier du Manitoba, et non pas qu'elle devenait légitime par le simple fait de la sanction du ministre.

Je ne saurais être de votre avis sur la légalité de ce paiement. Comme je le dis dans une lettre du 30 du mois dernier, je ne connais aucun droit ou privilège appartenant à la charge de directeur du pénitencier qui donne à son titulaire plus de titre qu'à aucun autre employé dans le service public à faire payer ses frais de médecins par le gouvernement.

Si vous n'acceptez pas ma décision sur ce point, je suggère que l'item en question fasse le sujet d'une demande séparée, afin qu'il n'y ait pas de délai non nécessaire dans le remboursement à la banque de la somme des dépenses relativement auxquelles il n'est pas soulevé d'objection.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 27 septembre 1899.

MONSIEUR,—En l'absence du ministre de la Justice, je ne puis donner instruction de faire rembourser au directeur du pénitencier du Manitoba la somme de \$16.40 mentionnée dans votre lettre du 26 courant, attendu qu'on m'informe que le ministre est d'avis que la créance était légitime et qu'il peut désirer avoir à ce sujet la décision du Conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

A. POWER, *pour D.M.J.*

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 24 octobre 1899.

MONSIEUR,—Pour faire suite à votre lettre du 26 du mois dernier et à la correspondance échangée auparavant au sujet d'un item de 16 dollars 40 porté en compte par le directeur du pénitencier du Manitoba pour frais de médecin encourus pendant qu'il était à Ottawa, et qui selon vous devrait être remboursé, je dois vous informer que le ministre de la Justice n'a pas l'intention de demander au directeur du pénitencier de rembourser cette somme, attendu qu'il est d'avis qu'il convient que cette dépense soit aux frais du pénitencier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. NEWCOMBE, S.-M.J.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 28 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 24 courant au sujet des 16 dollars 40 portés en compte par le directeur Irvin pour frais de médecin encourus à Ottawa. Je suis très surpris de l'attitude prise par le ministre de la Justice, d'après ce que vous me dites.

Dans votre lettre du 27 septembre vous dites que vous ne pouvez donner instruction de faire rembourser cette somme au directeur du pénitencier du Manitoba, attendu qu'on vous informe que le ministre est d'avis que la créance était légitime et qu'il peut désirer avoir à ce sujet une décision du conseil de la Trésorerie. Je comprends aisément que le ministre de la Justice, ayant l'opinion qu'il a sur le sujet, veuille faire prévaloir son opinion de la façon indiquée.

Quand il y a en matière de dépense différend entre un ministère et le bureau de l'Audition, l'opinion de l'auditeur général doit prévaloir jusqu'à ce que l'affaire ait été soumise au conseil de la Trésorerie, bien que ce soit devenu une simple question de formalité de soumettre ainsi ces questions quand c'est le département de la Justice qui y est concerné, l'opinion du ministre de la Justice étant toujours acceptée. Néanmoins, si la pratique est devenue simple formalité, je suis obligé de me conformer à cette formalité jusqu'à l'avènement de ce que je considère un meilleur état de choses.

Si l'attitude actuelle du ministère continue à ce sujet, il semble ne me rester, tant que j'exercerai les fonctions que m'impose la loi, qu'à refuser un crédit au ministère. Je n'ai guère besoin de dire que c'est avec un extrême regret que je me vois obligé de prendre cette attitude, et je serais bien aise que vous m'indiquiez les raisons qui vous feraient croire que la loi ne me force pas d'en agir ainsi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le député du ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

### Paiements au médecin du pénitencier de Kingston en dehors de son traitement statutaire.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 2 août 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les paiements suivants faits au Dr D. Phelan, médecin du pénitencier de Kingston, pour honoraires et déboursés se rattachant à certains services rendus par lui en dehors de Kingston.

|                        | Honoraires. | Déboursés. |
|------------------------|-------------|------------|
| Examen de Parrott..... | \$ 75 00    | \$11 00    |
| “ Czuby.....           | 200 00      | 97 55      |
| “ Prévost.....         | 150 00      | 93 30      |

Les honoraires payés sont sur le pied de 25 dollars par jour, et compris dans les déboursés sont deux item s'élevant à 6 dollars 90 et qui ne sont désignés que par le mot " incidentals ". Les déboursés demandant à être plus précisément désignés.

Comme le Dr Phelan a été nécessairement absent de la scène de ses services officiels pendant le temps occupé par ces services spéciaux, je vous serai obligé si vous me faites connaître le nom du médecin qui a agi comme son remplaçant, la rémunération qu'on lui a payée, et de quelle autorité on l'a nommé. Je présume que le Dr Phelan n'a pas été payé en qualité de médecin pendant les périodes en question. Quelqu'un de comptant devrait donner un certificat attestant qu'il n'y avait pas de médecin qu'on pouvait employer pour les services extraordinaires qu'a rendus le Dr Phelan, et que les fonctions régulières du Dr Phelan en qualité de médecin du pénitencier pourraient probablement être remplies parfaitement par son remplaçant pendant son absence. J'attire votre attention sur l'article 32 de la loi des pénitenciers tel que modifié par la 58-59 Vic., chap. XLII, art. 3, qui porte que nul officier ou serviteur n'exercera de métier ou état lucratif autre que sa charge au pénitencier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le député du ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.



## MINISTÈRE DE LA JUSTICE : REVENU.

| 1897-98.  |                                  | Page. | 1898-99.  | Augmen-<br>tation. | Diminution. |
|-----------|----------------------------------|-------|-----------|--------------------|-------------|
| \$ c.     |                                  |       | \$ c.     | \$ c.              | \$ c.       |
| 76,588 08 | Revenu des pénitenciers.....     | I-50  | 45,582 96 | .....              | 31,005 12   |
| 5,154 45  | Rapports de la cour suprême..... | I-54  | 2,673 03  | .....              | 2,481 42    |
| 215 92    | " de l'échiquier.....            | I-54  | 540 72    | 324 80             | .....       |
| 435 91    | Amendes et confiscations.....    | I-55  | 326 54    | .....              | 109 37      |
| 803 65    | Revenu casuel.....               | I-55  | 5,677 64  | 4,873 99           | .....       |
| 83,198 01 |                                  |       | 54,800 89 | .....              | 28,397 12   |
|           | <b>Revenu des pénitenciers.</b>  |       |           |                    |             |
| 70,413 89 | Kingston.....                    | I-51  | 37,743 02 | .....              | 32,670 87   |
| 1,215 82  | Saint-Vincent-de-Paul.....       | I-51  | 1,415 02  | 199 20             | .....       |
| 1,783 10  | Dorchester.....                  | I-52  | 2,625 85  | 842 75             | .....       |
| 2,182 15  | Manitoba.....                    | I-53  | 2,132 84  | .....              | 49 31       |
| 771 17    | Colombie-Britannique.....        | I-53  | 1,481 68  | 710 51             | .....       |
| 221 95    | Prison de Régina.....            | I-54  | 184 55    | .....              | 37 40       |
| 76,588 08 |                                  |       | 45,582 96 | .....              | 31,005 12   |

## Industrie de la ficelle d'engerbage.

| Matière première.            | Fibre<br>de la Nouvelle<br>Zélande. | Fibre<br>de Manille. | Chanvre<br>de l'Inde. |
|------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-----------------------|
|                              | Liv.                                | Liv.                 | Liv.                  |
| En mains, 30 juin 1898.....  | .....                               | 234,391              | 232,650               |
| Achats durant l'année.....   | 362,850                             | 398,679              | .....                 |
| Employée durant l'année..... | 362,850                             | 633,070              | 232,650               |
| En mains, 30 juin 1899.....  | 253,557                             | 353,393              | 232,650               |
|                              | 109,293                             | 279,677              | .....                 |

| Compte de ficelle.            | Feuille<br>d'érable.        | Chanvre<br>de l'Inde. | Manille<br>mêlée. | Type.  |
|-------------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------|--------|
|                               | En mains, 30 juin 1898..... | .....                 | .....             | 61,550 |
| Fabriquée durant l'année..... | 71,400                      | 58,600                | 714,520           | 67,000 |
| Expédiée ".....               | 71,400                      | 58,600                | 776,070           | 67,000 |
|                               | 71,400                      | 18,450                | 319,270           | 39,750 |
| En mains, 30 juin 1899.....   | .....                       | 40,150                | 456,800           | 27,250 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pénitencier de Kingston.</b>            |           | \$ c. | <b>Pénitencier de Kingston—Fin.</b>         |           | \$ c.     |
|--|-----------|-------|---|-----------|-----------|
| <i>Sommaire.</i>                           |           |       | <b>Report</b> .....                         |           | 1,713 42  |
| Atelier de cordonnerie .....               | 581 77    |       | <i>Détails—Fin.</i>                         |           |           |
| Boutique de menuiserie .....               | 185 94    |       | Newman, W .....                             | 18 59     |           |
| Forge .....                                | 219 93    |       | O'Leary, D. ....                            | 61 27     |           |
| Atelier des tailleurs .....                | 1,233 71  |       | O'Neil, John .....                          | 5 16      |           |
| Carrière .....                             | 279 16    |       | Portsmouth, village de .....                | 50 00     |           |
| Département des femmes .....               | 122 63    |       | Prison de Prince-Albert .....               | 630 64    |           |
| Atelier de ferblantier et de peintre ..... | 45 52     |       | " Régina .....                              | 204 68    |           |
| Ferme .....                                | 51 65     |       | Reid, M. P. ....                            | 8 36      |           |
| Tailleur de pierre .....                   | 482 36    |       | Refuge de Rockwood .....                    | 59 76     |           |
| Infirmerie .....                           | 50 47     |       | Rutherford, J. A. ....                      | 10 77     |           |
| Rations .....                              | 112 46    |       | Ryan, Wm. ....                              | 7 60      |           |
| Aqueduc .....                              | 12 00     |       | Smith, G. W. ....                           | 24 00     |           |
| Prison d'isolement .....                   | 12 30     |       | Spence, Alex. ....                          | 5 19      |           |
| Amendes, etc .....                         | 25 85     |       | Sullivan, C. A. ....                        | 6 02      |           |
| Loyer de maison .....                      | 24 00     |       | Sullivan, Geo .....                         | 12 90     |           |
| Divers .....                               | 10 82     |       | Saint-Jean, école de l'église de .....      | 300 00    |           |
| Détails ci-dessous .....                   | 3,450 57  |       | Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier de ..... | 20 00     |           |
| Ficelle d'engravage .....                  | 34,292 45 |       | Thompson, A .....                           | 13 54     |           |
|  |           |       | Toner, J. B .....                           | 9 56      |           |
|  |           |       | Tracy, F. ....                              | 7 65      |           |
| <i>Détails.</i>                            | 37,743 02 |       | Walker, D. J .....                          | 6 40      |           |
| Adams, E. J. ....                          | 17 66     |       | Walker, H. L. ....                          | 6 32      |           |
| Atkins, A. ....                            | 9 35      |       | Walsh, L. F. ....                           | 5 56      |           |
| Bannister, John .....                      | 33 14     |       | Ward, John .....                            | 13 95     |           |
| Bath Road Co., par Geo. Marsh .....        | 71 00     |       | Ward, Philip .....                          | 74 00     |           |
| Baylie, Chas. ....                         | 6 77      |       | Weir, James .....                           | 16 89     |           |
| Beaupré, Peter .....                       | 23 08     |       | Wheeler, C. S. ....                         | 24 43     |           |
| Betts, Mlle Mary .....                     | 12 00     |       | Wilder, J. ....                             | 5 20      |           |
| Birmingham, J. R. ....                     | 5 31      |       | Williams, Mrs .....                         | 6 00      |           |
| Bostridge, C .....                         | 15 07     |       | Wood, C. W. ....                            | 12 48     |           |
| Bowie, T. W. ....                          | 11 38     |       | Young, R. ....                              | 23 58     |           |
| Brennan, M .....                           | 9 92      |       | Items au-dessous de \$5 .....               | 154 58    |           |
| Burns, R. J. ....                          | 5 36      |       |   |           | 3,518 50  |
| Conley, Thos. ....                         | 17 22     |       | MOINS—Provisions vendues aux officiers      |           |           |
| Creighton, R. R .....                      | 7 82      |       | portées au crédit de dépense .....          |           | 67 93     |
| Derry, W. H. ....                          | 31 56     |       |   |           | 3,450 57  |
| Evans, James .....                         | 9 46      |       | <i>Ficelle d'engravage, recettes.</i>       |           |           |
| Forster, J. R. ....                        | 9 44      |       | Bate, H. N., & Sons .....                   | 7,258 63  |           |
| Foster, G. L. ....                         | 16 55     |       | Howman, J., Hardware and Coal Co. ....      | 0 32      |           |
| Fowler, T. H. ....                         | 7 35      |       | Christopher, E. ....                        | 4 00      |           |
| Gibson, T. W .....                         | 5 01      |       | Connor, John .....                          | 742 37    |           |
| Givins, John .....                         | 12 53     |       | Dalton & Strange .....                      | 35 75     |           |
| Grass, F. P .....                          | 10 00     |       | Ferris, L. P. H .....                       | 4 00      |           |
| Greer, S. J. ....                          | 11 51     |       | Gravelle, O .....                           | 0 96      |           |
| Gunn, W. A .....                           | 15 22     |       | Hobbs Hardware Co .....                     | 26,085 55 |           |
| Hennessy, T. E .....                       | 6 91      |       | Joyce, Patrick .....                        | 4 00      |           |
| Holland, W .....                           | 7 24      |       | Keyes, Thomas .....                         | 4 00      |           |
| Hornibrook, F .....                        | 8 36      |       | Lee, J. D .....                             | 79 75     |           |
| Houghton, Isaac .....                      | 5 86      |       | Pénitencier du Manitoba .....               | 45 00     |           |
| Hughes, J. J .....                         | 25 12     |       | Martin & Leatherland .....                  | 16 00     |           |
| Hughes, W. S .....                         | 61 06     |       | McGarvey, Jas .....                         | 4 00      |           |
| Départ. des Affaires indiennes .....       | 798 95    |       | O'Connor, P .....                           | 0 07      |           |
| Johnson, E. F. ....                        | 24 86     |       | Thompson, J., & Co .....                    | 8 00      |           |
| Kennedy, M. J .....                        | 15 26     |       | Toner, J. B .....                           | 0 05      |           |
| Kenny, W .....                             | 5 04      |       |   |           | 34,292 45 |
| Lister, H. ....                            | 6 04      |       | <b>Pénitencier de Saint-Vincent-</b>        |           |           |
| Macdonell, A. E. D. O .....                | 18 07     |       | <b>de-Paul.</b>                             |           |           |
| Martin, C. H. ....                         | 6 01      |       | <i>Sommaire.</i>                            |           |           |
| Matthewson, J. B. P .....                  | 14 10     |       | Loyer .....                                 | 170 56    |           |
| Metcalfe, J. H .....                       | 74 24     |       | Atelier de cordonnerie .....                | 402 01    |           |
| Mills, John .....                          | 31 41     |       | " des tailleurs .....                       | 86 33     |           |
| Moncrieff, P. A .....                      | 15 85     |       | " menuisiers .....                          | 247 68    |           |
| Moores, Henry .....                        | 70 00     |       | " ferblantiers .....                        | 91 65     |           |
| McCaugherty, J. A .....                    | 24 66     |       | " forgerons .....                           | 32 38     |           |
| McCormack, S .....                         | 5 93      |       | Tailleurs de pierre .....                   | 241 63    |           |
| McDonald, rév. M .....                     | 18 38     |       | Ferme et étables .....                      | 43 24     |           |
| McWalters, J .....                         | 14 84     |       |   |           |           |
| Napanee & Kingston Road, par G. W.         |           |       |   |           |           |
| Smith .....                                | 40 00     |       |   |           |           |
| Neville, rév. J. V .....                   | 41 52     |       |   |           |           |
| A reporter .....                           | 1,713 42  |       | A reporter .....                            | 1,315 48  |           |

| <b>Saint-Vincent-de-Paul—Suite.</b>     |  | \$ c.    | <b>Saint-Vincent-de-Paul—Fin.</b>     |  | \$ c.    |
|---|--|----------|---------------------------------------|--|----------|
| Report.....                             |  | 1,315 48 | Report .....                          |  | 1,247 45 |
| <i>Sommaire—Suite.</i>                  |  |          | <i>Détails—Fin.</i>                   |  |          |
| Porcherie.....                          |  | 18 00    | Rollit, J.....                        |  | 30 36    |
| Amendes.....                            |  | 61 00    | Sigouin, H.....                       |  | 9 25     |
| Divers.....                             |  | 20 54    | Taillon, C.....                       |  | 8 57     |
|   |  |          | Trudeau, E.....                       |  | 13 66    |
|   |  | 1,415 02 | Items au-dessous de \$5.....          |  | 105 72   |
| <i>Détails.</i>                         |  |          |                                       |  | 1,415 02 |
| Beauchamp, O.....                       |  | 12 31    | <b>Pénitencier de Dorchester.</b>     |  |          |
| Bertrand, E.....                        |  | 8 98     | <i>Sommaire.</i>                      |  |          |
| Bisson, C.....                          |  | 7 83     | Entretien de détenus militaires.....  |  | 1,058 50 |
| Besson, V.....                          |  | 8 16     | Ferme.....                            |  | 708 40   |
| Pénitencier de la Colombie-Britann..... |  | 5 44     | Articles en bois.....                 |  | 448 28   |
| Champagne, E.....                       |  | 12 79    | Atelier de cordonnerie.....           |  | 175 32   |
| Charbonneau, A.....                     |  | 6 85     | " des tailleurs.....                  |  | 107 89   |
| Charbonneau, G.....                     |  | 15 41    | " machines.....                       |  | 52 70    |
| Charbonneau, J. B.....                  |  | 28 18    | " de menuiserie.....                  |  | 15 58    |
| Charlebois, J.....                      |  | 20 96    | Travail des forçats.....              |  | 31 75    |
| Chartrand, A.....                       |  | 8 80     | Forge.....                            |  | 3 35     |
| Chartrand, U.....                       |  | 29 59    | Economie.....                         |  | 15 08    |
| Clermont, C.....                        |  | 11 30    | Porte et fonds des amendes.....       |  | 9 00     |
| Clermont, F.....                        |  | 8 62     |                                       |  | 2,625 85 |
| Cloutier, J.....                        |  | 7 62     | <i>Détails.</i>                       |  |          |
| Contant, C. N.....                      |  | 9 48     | Alexander, W.....                     |  | 6 78     |
| Cyr, D.....                             |  | 52 67    | Allain, A.....                        |  | 15 39    |
| Deneau, A.....                          |  | 8 32     | Allison, Dr.....                      |  | 5 00     |
| Depres, M.....                          |  | 6 47     | Bartlett, Mme.....                    |  | 5 60     |
| Desjardins, A.....                      |  | 20 52    | Black, J. L. & Son.....               |  | 5 00     |
| Desjardins, J.....                      |  | 18 71    | Blenis, S.....                        |  | 5 13     |
| Desloges, Joseph.....                   |  | 7 54     | Brown, A.....                         |  | 9 00     |
| Desormeaux, J.....                      |  | 57 20    | Brownell, S.....                      |  | 10 00    |
| Dorais, J. T.....                       |  | 19 25    | Buck, A.....                          |  | 5 00     |
| Duchesneau, J. A.....                   |  | 47 31    | Buck, Geo.....                        |  | 5 00     |
| Fitzgibbon, J. D.....                   |  | 17 55    | Buck, James A.....                    |  | 5 00     |
| Flood, James.....                       |  | 9 32     | Buck, Robt.....                       |  | 5 38     |
| Forest, G.....                          |  | 10 93    | Bulman, T.....                        |  | 5 00     |
| Fortier, Dr.....                        |  | 6 25     | Burns, W. R.....                      |  | 6 90     |
| Gagnon, L.....                          |  | 7 54     | Campbell, rév. J. R.....              |  | 8 05     |
| Gibson, W.....                          |  | 8 59     | Chambers, L.....                      |  | 7 70     |
| Grece, W.....                           |  | 6 63     | Chapman, A. W.....                    |  | 7 12     |
| Jolicœur, E.....                        |  | 21 79    | Cochran, S.....                       |  | 6 11     |
| Kenny, E.....                           |  | 23 01    | Colburn, R.....                       |  | 7 42     |
| Labelle, L. O.....                      |  | 11 60    | Cole, E.....                          |  | 5 00     |
| Lafleur, P. B.....                      |  | 33 26    | Cole, M.....                          |  | 9 00     |
| Leblanc, J.....                         |  | 8 09     | Connell, P.....                       |  | 10 05    |
| Lemay, J. B.....                        |  | 11 82    | Cook, J.....                          |  | 5 00     |
| Léonard, H.....                         |  | 7 30     | Corcoran, J.....                      |  | 6 70     |
| Lesage, F.....                          |  | 52 32    | Cormier, rév. A. D.....               |  | 7 75     |
| Letang, E.....                          |  | 5 04     | Crandall, J. M.....                   |  | 11 00    |
| Lortie, V.....                          |  | 10 56    | DeForest, J. H.....                   |  | 5 15     |
| Lynch, P.....                           |  | 58 83    | Drillio, Geo.....                     |  | 11 36    |
| Malepart, G. S.....                     |  | 24 97    | Eaton, J. H.....                      |  | 9 55     |
| Maristes, Frères.....                   |  | 5 00     | Eldson, C. S.....                     |  | 8 02     |
| Masson, succession.....                 |  | 116 24   | Farrer, James.....                    |  | 5 24     |
| Monette, G.....                         |  | 15 13    | Forster, J. B.....                    |  | 63 70    |
| Mulrooney, T.....                       |  | 10 52    | Porte et fonds des amendes.....       |  | 9 00     |
| McLellan, D. J.....                     |  | 12 43    | Général, commandant troupes S. M..... |  | 1,058 50 |
| Nantel, T.....                          |  | 9 62     | Getson, S. H.....                     |  | 6 87     |
| Nixon, G.....                           |  | 64 32    | Gillis, L.....                        |  | 5 00     |
| Normand, C.....                         |  | 29 17    | Godsoe, H.....                        |  | 6 95     |
| Normand, L.....                         |  | 13 78    | Gray, J. A.....                       |  | 8 55     |
| Nunnery, P.....                         |  | 60 48    | Hutchinson, L.....                    |  | 9 38     |
| O'Borne, D.....                         |  | 6 48     | Landry, F. A.....                     |  | 19 78    |
| O'Shea, D.....                          |  | 17 51    | Lane, J. A.....                       |  | 32 32    |
| Peloquin, H.....                        |  | 8 43     | Leblanc, J.....                       |  | 20 40    |
| Plouffe, A.....                         |  | 27 70    | Léger, V.....                         |  | 5 00     |
| Plouffe, N.....                         |  | 8 16     | Luther, J.....                        |  | 14 75    |
| Prevost, E.....                         |  | 10 82    |                                       |  |          |
| Prevost, W.....                         |  | 13 30    |                                       |  |          |
| Rochon, A.....                          |  | 10 40    |                                       |  |          |
| Roger, H.....                           |  | 32 26    |                                       |  |          |
| A reporter.....                         |  | 1,247 45 | A reporter.....                       |  | 1,484 60 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pénitencier de Dorchester—Fin.</b>      |  | \$ c. | <b>Pénitencier du Manitoba—Fin.</b> |  | \$ c. |       |    |
|--|--|-------|-------------------------------------|--|-------|-------|----|
| Report .....                               |  | 1,484 | 60                                  | Report .....                                   | 1,001 | 01    |    |
| <i>Détails—Fin.</i>                        |  |       |                                     | <i>Détails—Fin.</i>                            |       |       |    |
| Miller, C .....                            |  | 6     | 95                                  | Livingston .....                               | 13    | 76    |    |
| Milton, J. S. ....                         |  | 6     | 15                                  | Lusignan .....                                 | 62    | 79    |    |
| Mitchell, Dr. ....                         |  | 6     | 90                                  | Manitoba Hotel .....                           | 12    | 07    |    |
| McAvity, T. & Sons .....                   |  | 336   | 75                                  | Manseau, A. ....                               | 28    | 58    |    |
| McCaul, J. ....                            |  | 7     | 40                                  | Miller, Thos. ....                             | 61    | 28    |    |
| McDonald, A. A. ....                       |  | 8     | 91                                  | Mustard, J. ....                               | 27    | 86    |    |
| McDonald, A. M. ....                       |  | 7     | 70                                  | McFarlane, P. ....                             | 52    | 36    |    |
| McDonald, John E. ....                     |  | 470   | 00                                  | McIntosh, D. ....                              | 9     | 00    |    |
| McDougall, James .....                     |  | 20    | 25                                  | McLeod, A. ....                                | 26    | 00    |    |
| McDougall, John. ....                      |  | 9     | 25                                  | Ogilvie Milling Co. ....                       | 410   | 00    |    |
| McDougall, S. ....                         |  | 12    | 80                                  | Power, B. F. ....                              | 10    | 65    |    |
| McLeod, John. ....                         |  | 7     | 93                                  | Prison de Prince-Albert. ....                  | 111   | 50    |    |
| McManus, John. ....                        |  | 5     | 00                                  | Salmon, J. L. ....                             | 32    | 27    |    |
| Piercy, J. A. ....                         |  | 9     | 20                                  | Scott, John. ....                              | 119   | 94    |    |
| Rogerville Dairy Co. ....                  |  | 6     | 00                                  | Skead, Wm. H. ....                             | 12    | 14    |    |
| Ross, C. ....                              |  | 27    | 15                                  | Slater, W. J. ....                             | 11    | 44    |    |
| Scurr, C. ....                             |  | 5     | 00                                  | Smith, John. ....                              | 37    | 61    |    |
| Summer Co. ....                            |  | 13    | 80                                  | Sutherland, D. G. ....                         | 39    | 94    |    |
| Wallace, John. ....                        |  | 25    | 00                                  | Williams, J. ....                              | 12    | 00    |    |
| Walsh, T. ....                             |  | 9     | 35                                  | Items au-dessous de \$5. ....                  | 40    | 64    |    |
| Weldon, W. ....                            |  | 5     | 00                                  |  |       |       |    |
| Item au-dessous de \$5. ....               |  | 134   | 76                                  |  |       |       |    |
|  |  | 2,625 | 85                                  |  |       |       |    |
| <b>Pénitencier du Manitoba.</b>            |  |       |                                     | <b>Pénitencier de la Colombie-Britannique.</b> |       | 2,132 | 84 |
| <i>Sommaire.</i>                           |  |       |                                     | <i>Sommaire.</i>                               |       |       |    |
| Ferme .....                                |  | 1,788 | 47                                  | Boulangerie .....                              | 390   | 21    |    |
| Atelier de cordonnerie .....               |  | 152   | 85                                  | Atelier de menuiserie .....                    | 248   | 09    |    |
| " des tailleurs .....                      |  | 41    | 35                                  | " des tailleurs .....                          | 159   | 09    |    |
| " de menuiserie .....                      |  | 26    | 71                                  | " de cordonnerie .....                         | 144   | 79    |    |
| Infirmerie, fournitures .....              |  | 18    | 64                                  | Ferme .....                                    | 206   | 23    |    |
| Loyer .....                                |  | 30    | 00                                  | Habillement .....                              | 133   | 22    |    |
| Coupe de bois .....                        |  | 53    | 36                                  | Forge .....                                    | 10    | 52    |    |
| Reliure .....                              |  | 6     | 77                                  | Loyer .....                                    | 75    | 00    |    |
| Divers .....                               |  | 14    | 69                                  | Porcherie .....                                | 22    | 75    |    |
|  |  | 2,132 | 84                                  | Magasin .....                                  | 87    | 03    |    |
|  |  |       |                                     | Porte et amendes .....                         | 4     | 75    |    |
| <i>Détails.</i>                            |  |       |                                     | <i>Détails.</i>                                |       |       |    |
| Abbott, Wm. ....                           |  | 34    | 39                                  | Atkins, R. ....                                | 19    | 97    |    |
| Addison, Geo. ....                         |  | 17    | 85                                  | Bourke, D. D. ....                             | 154   | 49    |    |
| Beaupre, J. O. ....                        |  | 48    | 60                                  | Burr, B. ....                                  | 61    | 35    |    |
| Bourke, E. ....                            |  | 25    | 99                                  | Carroll, W. J. ....                            | 62    | 48    |    |
| Bourke, Wm. ....                           |  | 33    | 08                                  | Coutts, A. ....                                | 35    | 29    |    |
| Brunswick Hotel .....                      |  | 16    | 00                                  | Disney, H. ....                                | 42    | 40    |    |
| Cie du ch. de fer Canadien Pacifique. .... |  | 8     | 86                                  | Doyle, James .....                             | 31    | 57    |    |
| Downey, A. W. ....                         |  | 31    | 20                                  | Dynes, R. ....                                 | 34    | 89    |    |
| Eddles, Wm. ....                           |  | 54    | 57                                  | Harvey, J. W. ....                             | 96    | 35    |    |
| Endersby, Chas. ....                       |  | 8     | 75                                  | Jackson, A. ....                               | 59    | 97    |    |
| Farquhar, D. ....                          |  | 6     | 48                                  | Johnson, J. A. ....                            | 39    | 32    |    |
| Finn, rév. F. M. ....                      |  | 51    | 81                                  | Lobb, T. G. ....                               | 15    | 69    |    |
| Flack, C. ....                             |  | 15    | 10                                  | Pénitencier du Manitoba .....                  | 133   | 22    |    |
| Foster, W. ....                            |  | 26    | 00                                  | Miller, J. ....                                | 7     | 32    |    |
| Freeman, E. ....                           |  | 49    | 87                                  | Muldoon, E. J. ....                            | 25    | 59    |    |
| Gillies, A., jne. ....                     |  | 36    | 64                                  | McKee, H. ....                                 | 28    | 79    |    |
| Gillies, A., aîné. ....                    |  | 53    | 54                                  | McKenzie, Geo. ....                            | 71    | 84    |    |
| Gingras, C. ....                           |  | 54    | 51                                  | McNeill, A. ....                               | 17    | 72    |    |
| Grahame, Wm. ....                          |  | 29    | 86                                  | McNiven, J. ....                               | 39    | 64    |    |
| Griffin, J. Y. & Co. ....                  |  | 131   | 71                                  | New-Westminster, cité de. ....                 | 75    | 00    |    |
| Gunn, John. ....                           |  | 24    | 90                                  | Patchell, W. A. ....                           | 16    | 35    |    |
| Harris, E. ....                            |  | 28    | 00                                  | Quilty, T. W. ....                             | 36    | 93    |    |
| Hepburn, J. D. ....                        |  | 7     | 21                                  | Reichenbach & Co. ....                         | 51    | 18    |    |
| Hewitt, R. T. ....                         |  | 7     | 23                                  | Robertson, R. J. ....                          | 14    | 63    |    |
| Cie de la Baie-d'Hudson. ....              |  | 15    | 37                                  | Sampson, T. ....                               | 34    | 43    |    |
| Irvine, lieutenant-col. A. G. ....         |  | 33    | 04                                  | Scouler, rév. T. ....                          | 20    | 25    |    |
| Lake of the Woods Milling Co. ....         |  | 26    | 95                                  | Smith, W. A. DeWolf, M. D. ....                | 25    | 68    |    |
| Lee, G. J. ....                            |  | 59    | 40                                  | Smith, P. ....                                 | 10    | 46    |    |
| Leslie, John. ....                         |  | 65    | 00                                  | Stewart, F. ....                               | 11    | 76    |    |
| A reporter .....                           |  | 1,001 | 01                                  | A reporter .....                               | 1,274 | 56    |    |

| Colombie-Britannique—Fin.               |      | \$ c.            | Rapp. de la cour suprême—Fin.             |                                    | \$ c.    |          |
|---|------|------------------|---|------------------------------------|----------|----------|
| Report .....                            |      | 1,274 56         | Report .....                              |                                    | 2,638 45 |          |
| Détails—Fin.                            |      |                  | Sommaire—Fin.                             |                                    |          |          |
| Walsh, Wm.                              |      | 7 79             | 8 volumes à \$3.00.....                   |                                    | 24 00    |          |
| Whyte, J. C.                            |      | 189 08           | 2 " 3.25.....                             |                                    | 6 50     |          |
| Item au-dessous de \$5.                 |      | 10 25            | 12 " 3.20.....                            |                                    | 38 40    |          |
|   |      | 1,481 68         | 1,890                                     |                                    | 2,707 35 |          |
| <b>Prison de Régina.</b>                |      |                  | Parties de volumes.....                   |                                    | 13 45    |          |
| Armour, Hugh.....                       |      | 127 55           | MOINS—                                    |                                    | 2,720 80 |          |
| Dunnett, A. B.....                      |      | 1 75             | Crédité à Carswell et Cie. ....\$ 8.72    |                                    |          |          |
| Millar Bros.....                        |      | 50 25            | Dû par Rowsell et Hutchison. 39.05        |                                    | 47 77    |          |
| Watson, Thomas.....                     |      | 5 00             |   |                                    |          |          |
|   |      | 184 55           | <b>Rapports de la cour de l'échi-</b>     |                                    | 2,673 03 |          |
| <b>Rapports de la cour suprême.</b>     |      |                  | <b>quier.</b>                             |                                    |          |          |
| Bacon, E.....                           |      | 5 80             | Aylen, Henry.....                         |                                    | 24 00    |          |
| Beauchemin et fils.....                 |      | 4 00             | Bélcourt, N. A.....                       |                                    | 4 00     |          |
| Boston Book Co.....                     |      | 71 20            | Bibliothèque des Avocats, Qué.....        |                                    | 4 00     |          |
| Campbell, C. S.....                     |      | 2 50             | Boston Book Co.....                       |                                    | 35 20    |          |
| Caron, Pentland & Stuart.....           |      | 2 50             | Brousseau, Lajoie et Lacoste.....         |                                    | 4 00     |          |
| Carswell Co., The.....                  |      | 316 21           | Cahill, E. D.....                         |                                    | 4 00     |          |
| Casgrain, T. Chase.....                 |      | 2 50             | Carscallen, H.....                        |                                    | 4 00     |          |
| Delisle, A.....                         |      | 42 00            | Carswell & Co.....                        |                                    | 288 00   |          |
| Filteau, J. O.....                      |      | 7 00             | Caron, Pentland & Stuart.....             |                                    | 4 00     |          |
| Fisher & Connell.....                   |      | 2 50             | Choquette, P. A.....                      |                                    | 4 00     |          |
| Kaye, Edmund G.....                     |      | 2 50             | Christie, John.....                       |                                    | 4 00     |          |
| Théoret, C.....                         |      | 42 56            | Cowan, John.....                          |                                    | 4 00     |          |
| Law Society U. C.....                   |      | 2,086 25         | Ministère de l'Agriculture, Ottawa.....   |                                    | 24 00    |          |
| Morris, William.....                    |      | 5 00             | Dépt. du procureur général, Québec.....   |                                    | 4 00     |          |
| McConville, J. N. A.....                |      | 2 50             | Dépt. des impress. et de la pap. pub..... |                                    | 11 60    |          |
| McDougall, G. W.....                    |      | 2 50             | Duclos, C. A.....                         |                                    | 4 00     |          |
| McLeod, E. & R.....                     |      | 13 65            | Eakins, W. Geo.....                       |                                    | 8 00     |          |
| Rowsell & Hutchison.....                |      | 11 36            | Goodwin & Co.....                         |                                    | 0 96     |          |
| Stuart, G. G.....                       |      | 2 50             | Gormully, J. J.....                       |                                    | 4 00     |          |
| Taschereau, Lavary et Rivard.....       |      | 2 50             | Kingsmill, Saunders & Torrance.....       |                                    | 4 00     |          |
| Départements—                           |      |                  | Latchford & McDougall.....                |                                    | 24 00    |          |
| Agriculture.....                        |      | 5 00             | Lavery, J. J.....                         |                                    | 4 00     |          |
| Douanes.....                            |      | 2 00             | MacMaster, D.....                         |                                    | 4 00     |          |
| Bur. du secrétaire du Gouvern. gén..... |      | 12 00            | McKenzie, Wm. B.....                      |                                    | 4 00     |          |
| Chambre des Communes.....               |      | 7 50             | Osler, B. B.....                          |                                    | 4 00     |          |
| Impressions et papeterie publiques..... |      | 9 20             | Perkins & Fraser.....                     |                                    | 24 00    |          |
| Sénat.....                              |      | 2 50             | Ritchie, W. B. A.....                     |                                    | 4 00     |          |
| Item au-dessous de \$1 (11).....        |      | 7 30             | Robinson, C.....                          |                                    | 4 00     |          |
|   |      | 2,673 03         | Ross, Mellish & Mathers.....              |                                    | 4 00     |          |
| Classification des ventes—              |      |                  | Scott & Scott.....                        |                                    | 4 00     |          |
| Nombre d'exempl.                        | Vol. | Nombre d'exempl. | Vol.                                      | Théoret, C.....                    | 6 40     |          |
| 8                                       | 8    | 82               |   | Toronto Law, Book and Pub. Co..... | 10 56    |          |
| 8                                       | 9    | 8                | 18  |                                    |          |          |
| 7                                       | 10   | 8                | 19  | Classification des ventes.....     |          |          |
| 7                                       | 11   | 8                | 20  | Vol.                               | Exempl.  | Parties. |
| 8                                       | 12   | 9                | 21  | 1                                  | 4        |          |
| 8                                       | 13   | 1                | 22  | 2                                  | 4        | 6        |
| 9                                       | 14   | 1                | 25  | 3                                  | 6        | 1        |
| 9                                       | 15   | 1                | 26  | 4                                  | 7        | 2        |
| 9                                       | 16   | 3                | 27  | 5                                  | 14       | 16       |
| 9                                       | 17   | 255              | 28  | 6                                  | 113      |          |
|   |      | 1,514            | 29  |                                    |          |          |
| 82                                      |      | 1,890            |   | 148                                |          |          |
| Sommaire.                               |      |                  |   | Sommaire.                          |          |          |
| Balance de 1897-98.....                 |      | 218 70           | 44 volumes à \$4.....                     |                                    | 176 00   |          |
| 1,769 volumes à \$1.25.....             |      | 2,211 25         | 104 " 3.20.....                           |                                    | 332 80   |          |
| 78 " 2.00.....                          |      | 156 00           | Part. de ".....                           |                                    | 31 92    |          |
| 21 " 2.50.....                          |      | 52 50            |   |                                    |          |          |
| A reporter.....                         |      | 2,638 45         | 540 72                                    |                                    |          |          |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Rapports de la cour de l'échiquier.**

Etat indiquant le nombre de rapports en mains le 30 juin 1898, le nombre délivré gratuitement et le nombre vendu durant 1898-99, et le nombre en mains le 30 juin 1899.

| N. de vol. |                            | Volumes complets. | Part. de volumes. |      |      |    |   |
|------------|----------------------------|-------------------|-------------------|------|------|----|---|
|            |                            |                   | 1                 | 2    | 3    | 4  | 5 |
| 1          | En magas., 30 juin 1898    | 580               |                   |      |      |    |   |
|            | Vendus en 1898-99.....     | 4                 |                   |      |      |    |   |
|            | Déliv. gratuit., 1898-99.  | 576               |                   |      |      |    |   |
|            | En magas., 30 juin 1899.   | 574               |                   |      |      |    |   |
| 2          | En magas., 30 juin 1898    | 575               | 7                 |      | 11   | 14 | 6 |
|            | Vendus en 1898-99.....     | 4                 |                   |      |      |    | 6 |
|            | Déliv. gratuit., 1898-99.. | 571               | 7                 |      | 11   | 8  | 6 |
|            | En magas., 30 juin 1899.   | 568               | 7                 |      | 11   | 6  | 6 |
| 3          | En magas., 30 juin 1898    | 607               | 8                 | 6    | 4    |    |   |
|            | Vendus en 1898-99.....     | 6                 | 1                 | 2    |      |    |   |
|            | Déliv. gratuit., 1898-99.  | 601               | 7                 | 4    | 4    |    |   |
|            | En magas., 30 juin 1899.   | 598               | 7                 | 5    | 3    |    |   |
| 4          | En magas., 30 juin 1898    | 624               |                   | 17   | 19   | 14 |   |
|            | Vendus en 1898-99.....     | 7                 | 1                 |      |      |    |   |
|            | Déliv. gratuit., 1898-99.  | 616               |                   | 18   | 20   | 15 |   |
|            | En magas., 30 juin 1899.   | 612               |                   | 18   | 20   | 15 |   |
| 5          | En magas., 30 juin 1898    | 647               | 6                 | 7    | 4    |    |   |
|            | Vendus en 1898-99.....     | 12                | 7                 |      | 7    | 2  |   |
|            | Déliv. gratuit., 1898-99.. | 632               | 2                 | 10   |      | 1  |   |
|            | Retournés, 1898-99.....    | 628               | 2                 | 10   |      | 1  |   |
|            | En magas., 30 juin 1899.   | 630               | 2                 | 11   |      | 2  |   |
| 6          | En magas., 30 juin 1898    |                   | 712               |      |      |    |   |
|            | Reçus du Bureau, 1898-99   |                   |                   | 1007 | 1004 |    |   |
|            | Vendus en 1898-99.....     |                   | 16                | 128  | 128  |    |   |
|            | Déliv. gratuit., 1898-99.. |                   | 696               | 879  | 876  |    |   |
|            | En magas., 30 juin 1899.   |                   | 682               | 691  | 690  |    |   |

NOTE.—Seulement les parties 1, 2 et 3, vol. 6, publiées jusqu'à présent. Les ventes ci-dessus comprennent les rapports payés et impayés.

**Amendes et confiscations.**

\$ c.

|  |        |
|--|--------|
| Greffier de la paix, district de Richelieu         | 1 00   |
| Avocat de la Couronne, district de la Saskatchewan | 20 00  |
| Greffier de la paix, Trois-Rivières                | 12 20  |
| Contravention à la loi de la milice, Saint-Thomas  | 1 00   |
| Magistrat de police, dist. du Saguenay             | 15 00  |
| Owen-Sound   | 16 40  |
| Greffier de la paix, Peterborough                  | 9 94   |
| Magistrat de district, Saint-François              | 149 00 |
| Magistrat de police, Calgary                       | 12 00  |
| Juge Richardson, T.N.-O.                           | 90 00  |

**Recettes casuelles.**

326 54

|  |        |
|--|--------|
| Pénitencier de Kingston (\$347.84)—  |        |
| Barrett, Isaac, vieux tuyau  |        |
| Hunt Bros., sacs à farine vides  | 201 32 |
| Langbort, L., vieux cordages   | 40 50  |
| Mills, Jno. : vieille clôture, 25c.; escalier, 40c.; armoire et rayons, 51c.; porte et cheminée, 60c.; vieux cadre de porte et châssis, \$1.15; vieille porte, 50c.; mardriers 25c.; tubes de chaud., 75c.   | 4 41   |
| Prison de Prince-Albert, seaux de nuit, \$19.20; menottes, \$12.83; fers, \$27   | 59 03  |
| Raney, Selby et Cie, tubes de chaud  | 20 00  |
| Diverses personnes—  |        |
| Vieux rabot, 20c.; planche à pain, 35c.; vx boyau, \$1.25; vx châss., 70c.; boîtes, 50c.; vieux tuyau, \$7.14; vx madr., \$1; vx cord., 27c.; vx boutons, 75c.; v. boîte, 5c.; brls à pétr., \$1.50; brls à sirop, \$1.40; v. main-cour., 25c.; tomahawk, 25c.; baignoire condamnée, \$2; couvert. de tuyau mise au rebut, \$1.41; petite batterie, 25c. | 17 27  |
| Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, (\$1,486.48)—  |        |
| Beauchamp, O., vieux tapis et vx rideaux   | 71 04  |
| Benning and Barsalon, vx fusils, revolvers, etc.   | 128 70 |
| Charlebois, J., vieux tapis et vieux rideaux   | 6 91   |
| Pénitencier de Dorchester, étoffe réglementaire de pénitencier   | 468 43 |
| Duchesneau, J. A., vx meubles et vx tapis  | 140 70 |
| Jacobs, W. J., chevaux condamnés   | 100 00 |
| Kenny, E., vx tapis et vx rideaux, etc.  | 19 40  |
| Morey, J. T., chevaux condamnés..  | 350 00 |
| McLellan, D. J., vieux tapis et vx rideaux   | 7 35   |
| O'Farrell, J. B., vieux fer  | 105 91 |
| Pratt, G. A., fourneau, tringles et vieux bardeaux   | 21 40  |
| Prevost, W., vieux tapis   | 10 00  |
| Trudeau, E.  | 7 80   |
| Wolf, W. L., chiffons  | 22 50  |
| Div. personnes: vieux tapis, \$14.66; vx rideaux et v. tringles, \$5.81; fil métal. barb., \$2.82; v. couvert. de chev., 25c.; vx bardeau, \$2.80.   | 26 34  |
| Pénitencier du Manitoba (\$263.73)—  |        |
| Addison, Geo., 3,090 liv.houille dure  | 14 24  |
| Farquhar, D., 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> tonnes   |        |
| \$24.34; médicaments, 4c.  | 24 38  |

A reporter ..... 1,872 94

| <b>Recettes casuelles—Suite.</b>   |  | <b>\$ c.</b> | <b>Recettes casuelles—Fin.</b>                                  |  | <b>\$ c.</b> |
|--|--|--------------|---|--|--------------|
| Report.....  |  | 1,872 94     | Report.....   |  | 2,817 25     |
| <b>Pénitencier du Manitoba—Fin.</b>  |  |              | <b>En général—Fin.</b>  |  |              |
| Finn, rév. F. M., 9,790 liv. houille dure, \$43.33; médicaments, 30c.  |  | 43 63        | Frais recouverts d. les causes suiv.—<br>La Reine vs Black..... |  | 96 08        |
| Irvine, lt-col., 3,249 liv. glace, \$4.07; 8,900 liv. houille dure, \$39.39.....   |  | 43 46        | La Reine vs Can. Sugar Refin'g Co.....                          |  | 746 05       |
| Lusignan, E., bœuf, 511 $\frac{1}{2}$ liv., \$25.34; pain, 557, \$11.14; houille, 1 ton, \$3.75, 1 ton, \$7.45; pétrole, 19, \$4.65; farine, \$1.76; bois, 4 à \$3, 2 $\frac{1}{2}$ à \$4.50.....            |  | 78 47        | Davidson vs La Reine.....                                       |  | 354 76       |
| McCreary, W. F., pain, 1,000, \$22.50; bois, 2 $\frac{1}{2}$ cordes, \$7.50; 1 corde, \$4.50; 6 pet. pav., \$1.05; 1 réservoir, \$2.50; 4 barils à eau, \$2; 1 brouette, \$2.50; 1 fourche à fumer, 55c..... |  | 43 10        | Re Central Bank.....  |  | 701 95       |
| Div. personnes, médicaments, etc..   |  | 16 45        | Colpitt vs La Reine.....  |  | 210 25       |
| <b>Pénitencier de la Col.-Brit. (\$373.84)—</b>  |  |              | Woodburn vs La Reine.....                                       |  | 751 30       |
| Anderson et Cie, 1,000 cartouches Snider.....  |  | 8 50         | <b>PÉNITENCIERS.</b>  |  |              |
| Bourke, D. D., 2 prs couvertures...  |  | 7 64         | 5,677 64  |  |              |
| Coutts, A., carabine.....  |  | 5 00         | <i>Arrrages dus.</i>  |  |              |
| Harvey, J. W., meche à lampe.....  |  | 0 02         | Pénitencier de Kingston (\$9,924.74)—                           |  |              |
| <b>Pénitencier du Manitoba, 253<math>\frac{1}{2}</math> vgs tweed et 249 vgs drap à carreaux à 50c. la v.....</b>  |  |              | Camnick, William.....   |  | 12 00        |
| Rosseau, E., 1 vieille mach. à coud.   |  | 15 00        | Connor, John.....   |  | 8,819 09     |
| Whyte, J.C., rembours. de dépenses au Manitoba et à Kingston, 11 déc. 1897.....  |  | 86 55        | Devlin, James.....  |  | 2 12         |
| <b>Prison de Régina (\$25)—</b>  |  |              | Grimshaw & Mallon.....  |  | 13 15        |
| Armour, Hugh, 1 bœuf.....  |  | 25 00        | Hobbs Hardware Co.....  |  | 453 12       |
| <b>Prison de Prince-Albert (\$47.95)—</b>  |  |              | Kelly, Patrick.....   |  | 74 51        |
| Armstrong, R., 1 poêle et tuyaux...  |  | 7 15         | Langdon, W.....   |  | 121 00       |
| Ballantine, Geo., 1 poteau d'escalier  |  | 1 00         | Mallon, Michael.....  |  | 8 90         |
| Brewster, S., 1 poêle.....   |  | 5 00         | McColl Bros. & Co.....  |  | 130 00       |
| Hutchinson, H. W., 2 poêles, \$8.75; 1 do et tuyaux, \$3.50.....   |  | 12 25        | Newlands, William.....  |  | 237 05       |
| McGregor, C. F., 1 poêle et tuyaux   |  | 3 50         | O'Leary, D.....   |  | 13 80        |
| Sanderson, James, 1 poêle.....   |  | 5 00         | Warren, Samuel.....   |  | 40 00        |
| Spence, T. C., tuyaux de poêle.....  |  | 1 00         | <b>Pénitencier de Dorchester (\$150.60)—</b>                    |  |              |
| Tyreman, Dr, 1 poêle et tuyaux....   |  | 3 35         | McLaughlin, M.....  |  | 31 00        |
| Kerr, F. W., remboursem. de solde d'avance p. voyage, 1897-98.....   |  | 9 70         | Tunner, A. J.....   |  | 119 60       |
| <b>En général (\$272.41)—</b>  |  |              | <b>Pénitencier de la Col.-Britannique—</b>                      |  |              |
| Remboursem. de dépenses de l'exercice précédent—   |  |              | Municipalité de New-Westminster..                               |  |              |
| Gouvern. impérial <i>re</i> le fugitif Hall.....   |  | 89 86        | 50 00   |  |              |
| Douglas Stewart, solde d'avance  |  | 182 55       | <b>Cour suprême.</b>  |  |              |
| A reporter.....  |  | 2,817 25     | 10,125 34   |  |              |
|  |  |              | <i>Arrrages dus.</i>  |  |              |
|  |  |              | Anderson, F. G., Toronto.....                                   |  | 1 50         |
|  |  |              | Bulmer, J. T., Halifax.....                                     |  | 3 00         |
|  |  |              | Chauveau, l'hon. juge, Québec.....                              |  | 5 00         |
|  |  |              | Delisle, A., Montréal.....                                      |  | 36 00        |
|  |  |              | Ministère de la Marine.....                                     |  | 2 90         |
|  |  |              | Doherty, M. le juge, Montréal.....                              |  | 0 70         |
|  |  |              | Hallett, J. H., Greenwood, C.-B.....                            |  | 2 50         |
|  |  |              | Hogg, W. D., Ottawa.....  |  | 5 00         |
|  |  |              | McAllister, Jno., Campbellton, N.-B.....                        |  | 5 00         |
|  |  |              | Toronto Law Book Co.....  |  | 0 60         |
|  |  |              | Valois, J. M., Montréal.....                                    |  | 3 20         |
|  |  |              | <b>Cour de l'échiquier.</b>                                     |  |              |
|  |  |              | 65 40   |  |              |
|  |  |              | <i>Arrrages dus.</i>  |  |              |
|  |  |              | Chrysler, F. H., C.R., Ottawa.....                              |  | 2 40         |
|  |  |              | Emard, J. W., Montréal.....                                     |  | 3 60         |
|  |  |              | McIntyre, A. F., C.R., Ottawa.....                              |  | 1 20         |
|  |  |              | Taylor & Buchan, Montréal.....                                  |  | 3 60         |
|  |  |              | Whiteford & Théoret, Montréal.....                              |  | 3 20         |
|  |  |              | 14 00   |  |              |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Re Litiges, remboursement de frais.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mai 1899.

MONSIEUR,—Les certificats de dépôts pour 746 dollars 5 et 354 dollars 76, pour frais recouvrés respectivement par la Couronne dans les affaires avec la Canada Refining Co. et avec Davidson, seront comme vous le demandez portés au crédit pour les Litiges, sauf l'entente que ces sommes ne seront pas sujettes à futur emploi.

Je dois vous demander les mémoires de frais attestés pour ces montants. S'il ne m'est pas possible d'avoir les originaux, on devrait m'en donner des copies conformes régulièrement attestées.

Je vous demanderai aussi qu'à l'avenir les chèques ou traites que vous recevrez en pareil cas, soient endossés par vous " pour dépôt au crédit du receveur général ", et expédiés avec les mémoires de frais auxquels ils se rattachent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 5 octobre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 mai dernier concernant les certificats de dépôts pour 746 dollars 5 et 354 dollars 76, pour frais recouvrés respectivement par la Couronne dans les affaires avec la Canada Refining Co. et avec Davidson. J'ai l'honneur de vous dire que je ne saurais fournir des copies attestées des mémoires de frais, les originaux étant dans les dossiers du tribunal. Je vous mets cependant sous ce pli un allocatur pour 378 dollars 90 de frais dans la Cour Suprême dans la cause contre la Canada Refining Co. Je n'ai pas d'allocatur pour les frais dans la Cour de l'Echiquier dans la même cause non plus que dans celle contre Davidson. A l'avenir je tâcherai de vous fournir les allocatur, mais peut-être que pour les présentes causes un de vos officiers pourrait s'assurer à la Cour de l'Echiquier du chiffre des frais alloué.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCOMBE, D.M.J.

**Ficelle à engerbage.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1899.

MONSIEUR,—Je remarque dans le bordereau des recettes des pénitenciers pour mars, lequel vient de m'arriver, que l'on a reçu 2,000 dollars de la Hobbs Hardware Co. le 10 de ce mois. Je présume que ce dépôt est la garantie fournie par cette maison pour un nouveau contrat pour la production de la saison actuelle. S'il en est ainsi, je dois vous demander une copie du contrat. Les dépôts faits en garantie de l'exécution d'un contrat devraient être transférés au ministère des Finances pour être portés au crédit du compte des garanties d'entrepreneurs.

Suivant la déclaration que vous avez fournie et qui a été publiée dans le Rapport de l'Auditeur pour 1897-98, cette maison devait à votre ministère, le 30 juin 1897, la somme de 6,767 dollars 72. Le 31 janvier dernier elle a payé 6,292 dollars 10. Veuillez me faire savoir pourquoi le solde n'a pas été payé. La totalité de la somme n'était-elle pas due en août 1897, et l'intérêt ne devrait-il pas être compté à partir de cette date jusqu'à celle du paiement ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 9 octobre 1899.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 5 mai dernier, je vous mets sous ce pli une copie du contrat passé entre le directeur du pénitencier de Kingston et la Hobbs Hardware Company pour l'achat de la production de la ficelle d'engerbage pour la saison de 1899. Le paiement d'avance de 2,000 dollars a été déposé en conformité du contrat et porté au crédit des acheteurs en règlement final.



Pour ce qui est de la question dont il est parlé dans le dernier paragraphe de votre lettre, je dois dire que les entrepreneurs ont payé pour toute la ficelle qui leur a été fournie. Il y a cependant un item de 453 dollars 12 pour deuxième emballage, etc., qu'ils contestent. La ministre de la Justice a à l'étude la question d'exiger le paiement de l'intérêt sur les comptes en souffrance.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

E. L. NEWCORBE, *D.M.J.*

## Rapports de la Cour Suprême.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 septembre 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas encore reçu un état indiquant la quantité de Rapports de la Cour Suprême en magasin à la date du 30 juin dernier.

Vous m'obligerez en y voyant bientôt.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Registraire de la Cour Suprême.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Ventes de vieux matériaux, chevaux condamnés, etc.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 novembre 1899.

MONSIEUR,—Dans le cours de l'exercice terminé le 30 juin dernier, sont entrés en compte 261 dollars 82 comme produits de ventes de vieux matériaux au pénitencier de Kingston, et 1,018 dollars 5 pour vieux matériaux et chevaux condamnés au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, selon l'état ci-inclus. Les seules pièces justificatives reçues au sujet de ces ventes sont les souchees des reçus. Veuillez me faire connaître comment se sont faites ces ventes, privément, aux enchères, ou par soumissions après avis public.

Pour ces sortes de vente il faudrait un bordereau indiquant : 1° le nom de l'acheteur, 2° la date de la vente, 3° les articles vendus, nombre ou quantité et prix, 4° de quelle autorité la vente a été faite. Le bordereau devrait être signé par le directeur et l'officier directement en charge, mentionnant que les objets vendus ne servaient plus, et, si la vente était privée, que les prix obtenus sont raisonnables.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le Député du Ministre de la Justice.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL.  
1898-99

---

PARTIE J

LÉGISLATION

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

LÉGISLATION : SOMMAIRE DES DÉPENSES.

|   | Page. | \$      | c. | \$      | c. |
|---|-------|---------|----|---------|----|
| <b>Sénat—</b>   |       |         |    |         |    |
| Orateur .....   | J-3   | 4,000   | 00 |         |    |
| Indemnité et frais de route .....                       | J-3   | 75,998  | 99 |         |    |
| Appointements et dépenses casuelles .....               | J-4   | 67,637  | 49 |         |    |
|   |       |         |    | 147,636 | 48 |
| <b>Chambre des Communes—</b>                            |       |         |    |         |    |
| Orateur .....   | J-11  | 4,000   | 00 |         |    |
| Indemnité et frais de route .....                       | J-11  | 223,477 | 18 |         |    |
| Orateur suppléant .....                                 | J-11  | 2,000   | 00 |         |    |
| Appointements et dépenses casuelles .....               | J-15  | 188,214 | 93 |         |    |
|   |       |         |    | 417,692 | 11 |
| <b>Bibliothèque du Parlement—</b>                       |       |         |    |         |    |
| Appointements .....                                     | J-21  | 16,628  | 71 |         |    |
| Dépenses casuelles .....                                | J-24  | 3,155   | 00 |         |    |
| Livres pour la bibliothèque .....                       | J-24  | 12,000  | 00 |         |    |
| Livres pour la bibliothèque d'histoire américaine ..... | J-24  | 1,000   | 00 |         |    |
|   |       |         |    | 32,763  | 71 |
| Impressions, reliure et distribution des lois .....     | J-24  |         |    | 5,306   | 52 |
| Impressions du Parlement .....                          | J-24  |         |    | 83,744  | 17 |
| Acte du cens électoral .....                            | J-58  |         |    | 2,498   | 90 |
| Elections .....   | J-27  |         |    | 4,761   | 76 |
| Elections contestées .....                              | J-27  |         |    | 17      | 70 |
| Plébiscite sur la prohibition .....                     | J-29  |         |    | 197,932 | 79 |
|   |       |         |    | 892,354 | 14 |

SÉNAT : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION 1899.

| Nom.                                 | Adresse postale.                 | Absence<br>au delà<br>de 15 jrs. | Indemnité. |    | Frais de<br>route. |    |
|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------|----|--------------------|----|
|                                      |                                  |                                  | \$         | c. | \$                 | c. |
| Aikins, J. C. ....                   | Toronto .....                    | 15                               | 880        | 00 | 51                 | 00 |
| Allan, G. W. ....                    | " .....                          |                                  | 1,000      | 00 | 51                 | 00 |
| Almon, W. J. ....                    | Halifax, N.-E. ....              |                                  | 1,000      | 00 | 192                | 60 |
| Armand, J. F. ....                   | Rivière-des-Prairies, Qué. ....  |                                  | 1,000      | 00 | 26                 | 80 |
| Baird, Geo. T. ....                  | Perth-Centre, N.-B. ....         | 9                                | 928        | 00 | 123                | 00 |
| Baker, Geo. B. ....                  | Sweetsburg, Qué. ....            |                                  | 1,000      | 00 | 34                 | 80 |
| Bellerose, Jos. H. (non réglé) ..... | Saint-Vincent-de-Paul, Qué. .... |                                  | 800        | 80 |                    |    |
| Bernier, T. A. ....                  | Saint-Boniface, Man. ....        |                                  | 1,000      | 00 | 261                | 00 |
| Bolduc, Jos. ....                    | Saint-Victor-de-Tring, Qué. .... |                                  | 1,000      | 00 | 63                 | 00 |
| Boulton, C. A. ....                  | Shellmouth, Man. ....            |                                  | 1,000      | 00 | 308                | 20 |
| Bowell, Sir Mackenzie .....          | Belleville, Ont. ....            |                                  | 1,000      | 00 | 33                 | 60 |
| Carling, Sir John .....              | London, Ont. ....                | 10                               | 920        | 00 | 73                 | 80 |
| Carmichael, Jas. W. ....             | New-Glasgow, N.-E. ....          | 32                               | 744        | 00 | 188                | 80 |
| Casgrain, C. E. ....                 | Windsor, Ont. ....               |                                  | 1,000      | 00 | 96                 | 00 |
| Clemow, F. ....                      | Ottawa .....                     |                                  | 1,000      | 00 |                    |    |
| Cochrane, M. H. (non réglé) .....    | Compton, Qué. ....               |                                  | 900        | 00 |                    |    |
| Cox, Geo. A. ....                    | Toronto .....                    | 47                               | 624        | 00 | 51                 | 00 |
| Dandurand, R. ....                   | Montréal .....                   |                                  | 1,000      | 00 | 23                 | 20 |
| DeBoucherville, C. B. ....           | Boucherville, Qué. ....          |                                  | 1,000      | 00 | 26                 | 20 |
| Dever, Jas. ....                     | Saint-Jean, N.-B. ....           |                                  | 1,000      | 00 | 173                | 20 |
| Dickey, R. B. ....                   | Amherst, N.-E. ....              |                                  | 1,000      | 00 | 165                | 00 |
| Dobson, John .....                   | Lindsay, Ont. ....               |                                  | 1,000      | 00 | 40                 | 20 |
| Drummond, G. A. ....                 | Montréal .....                   |                                  | 712        | 00 | 23                 | 20 |
| Ferguson, Donald .....               | Marshfield, I. P.-E. ....        | 36                               | 1,000      | 00 | 210                | 60 |
| Fiset, J. B. R. ....                 | Rimouski, Qué. ....              |                                  | 1,000      | 00 | 94                 | 60 |
| Forget, L. J. ....                   | Montréal .....                   | 27                               | 784        | 00 | 23                 | 20 |
| Gowan, Jas. R. ....                  | Barrie, Ont. ....                | 31                               | 752        | 00 | 63                 | 80 |
| Hingston, sir William .....          | Montréal .....                   | 42                               | 664        | 00 | 23                 | 20 |
| Kerr, Wm .....                       | Cobourg, Ont. ....               |                                  | 1,000      | 00 | 42                 | 40 |
| King, Geo. G. ....                   | Chipman, N.-B. ....              | 23                               | 816        | 00 | 139                | 00 |
| A reporter .....                     |                                  |                                  | 27,524     | 80 | 2,602              | 40 |

DOC. DE LA SESSION No 1

## SÉNAT : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1899.

| Nom.  | Adresse postale.                | Absence<br>au delà<br>de 15 jrs. | Indemnité. |    | Frais de<br>route. |    |
|---|---------------------------------|----------------------------------|------------|----|--------------------|----|
|   |                                 |                                  | \$         | c. | \$                 | c. |
| Report.....   |                                 |                                  | 27,524     | 80 | 2,602              | 40 |
| Kirchhoffer, J. N.....  | Brandon, Man.....               | 12                               | 904        | 00 | 287                | 20 |
| Landry, A. C. P. R.....   | Mastai, Qué.....                |                                  | 1,000      | 00 | 54                 | 00 |
| Lewin, J. D.....  | Saint-Jean, N.-B.....           | 46                               | 632        | 00 | 120                | 00 |
| Loughheed, J. A. (non réglé).....   | Calgary, Alta.....              |                                  | 1,368      | 80 |                    |    |
| Lovitt, John.....   | Yarmouth, N.-E.....             | 9                                | 928        | 00 | 218                | 40 |
| Masson, Louis R.....  | Terrebonne, Qué.....            | 34                               | 728        | 00 | 23                 | 80 |
| Merner, Samuel.....   | New-Hambourg, Ont.....          |                                  | 1,000      | 00 | 66                 | 00 |
| Miller, Wm.....   | Arichat, N.-E.....              |                                  | 1,000      | 00 | 211                | 60 |
| Mills, Phou. David.....   | Ottawa.....                     |                                  | 1,000      | 00 |                    |    |
| Montplaisir, H.....   | Cap de la Madeleine, Qué.....   |                                  | 1,000      | 00 | 39                 | 60 |
| McCallum, L.....  | Strounness, Ont.....            |                                  | 1,000      | 00 | 67                 | 80 |
| Macdonald, A. A.....  | Charlottetown, I.P.-E.....      |                                  | 1,000      | 00 | 209                | 40 |
| Macdonald, W. J.....  | Victoria, C.-B.....             |                                  | 1,000      | 00 | 573                | 00 |
| McDonald, Wm.....   | Baie-Glacée, N.-E.....          |                                  | 1,000      | 00 | 226                | 00 |
| MacInnes, Donald.....   | Hamilton, Ont.....              |                                  | 1,000      | 00 | 58                 | 80 |
| McKay, Thos.....  | Truro, N.-E.....                |                                  | 1,000      | 00 | 162                | 60 |
| MacKeen, David.....   | Halifax, N.-E.....              | 32                               | 744        | 00 | 192                | 60 |
| McKindsey, Geo. C.....  | Milton, Ont.....                |                                  | 1,000      | 00 | 57                 | 40 |
| McLaren, Peter (non réglé).....   | Perth, Ont.....                 |                                  | 110        | 00 |                    |    |
| McMillan, Donald.....   | Alexandria, Ont.....            |                                  | 1,000      | 00 | 12                 | 00 |
| McSweeney, Peter.....   | Moncton, N.-B.....              | 5                                | 960        | 00 | 155                | 20 |
| O'Brien, Jas.....   | Montréal.....                   |                                  | 1,000      | 00 | 23                 | 20 |
| O'Donohoe, John.....  | Toronto.....                    |                                  | 1,000      | 00 | 51                 | 00 |
| Ogilvie, Alex. W.....   | Montréal.....                   | 2                                | 984        | 00 | 23                 | 20 |
| Owens, Wm.....  | ".....                          |                                  | 1,000      | 00 | 23                 | 20 |
| Paquet, J. A.....   | Québec.....                     |                                  | 550        | 00 |                    |    |
| Pelletier, sir C. A. P.....   | ".....                          |                                  | 1,000      | 00 | 53                 | 60 |
| Perly, W. D.....  | Wolseley, Assa.....             |                                  | 1,000      | 00 | 319                | 80 |
| Poirier, P.....   | Shédiac, N.-B.....              |                                  | 1,000      | 00 | 158                | 60 |
| Power, L. G.....  | Halifax, N.-E.....              |                                  | 1,000      | 00 | 175                | 00 |
| Primrose, C.....  | Pictou, N.-E.....               |                                  | 1,000      | 00 | 191                | 20 |
| Prowse, Samuel.....   | Murray-Harbour S., I.P.-E.....  |                                  | 1,000      | 00 | 214                | 40 |
| Reid, Jas.....  | Quesnelle, C.-B.....            | 43                               | 656        | 00 | 560                | 80 |
| Ross, J. J.....   | Ste-Anne de la Pérade, Qué..... | 51                               | 592        | 00 | 43                 | 20 |
| Sanford, W. E. (non réglé).....   | Hamilton, Ont.....              |                                  | 800        | 00 |                    |    |
| Scott, Hon. R. W.....   | Ottawa.....                     |                                  | 1,000      | 00 |                    |    |
| Snowball, J. B.....   | Chatham, N.-B.....              | 7                                | 944        | 00 | 154                | 80 |
| Sullivan, M.....  | Kingston, Ont.....              | 12                               | 904        | 00 | 24                 | 00 |
| Temple, Thos.....   | Frédéricton, N.-B.....          |                                  | 1,000      | 00 | 162                | 40 |
| Templeman, Wm.....  | Victoria, C.-B.....             | 5                                | 960        | 00 | 573                | 00 |
| Thibaudeau, A. A.....   | Montréal.....                   | 50                               | 600        | 00 | 23                 | 20 |
| Thibaudeau, J. R.....   | ".....                          | 35                               | 720        | 00 | 23                 | 20 |
| Vidal, A.....   | Sarnia, Ont.....                |                                  | 1,000      | 00 | 85                 | 00 |
| Villeneuve, J. O. (non réglé).....  | Montréal.....                   |                                  | 863        | 20 |                    |    |
| Wark, David.....  | Frédéricton, N.-B.....          |                                  | 1,000      | 00 | 116                | 00 |
| Wood, Josiah (non réglé).....   | Sackville, N.-B.....            |                                  | 750        | 00 |                    |    |
| Yeo, Jno.....   | Port-Hill, I.P.-E.....          | 5                                | 960        | 00 | 223                | 20 |
|   |                                 |                                  | 70,182     | 80 | 8,559              | 80 |
| Indemnité comme ci-dessus.....  |                                 |                                  |            |    | 70,182             | 80 |
| MIONS—Payé en 1899-1900.....  |                                 |                                  |            |    | 78,742             | 60 |
|   |                                 |                                  |            |    | 2,743              | 61 |
|   |                                 |                                  |            |    | 75,998             | 99 |
| Orateur du Sénat, payé sous l'autorité du statut, sir C. A. P. Pelletier, 12 m..... |                                 |                                  |            |    | 4,000              | 00 |

| <b>Sénat: Appointements à Ottawa.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Adamson, Agar, commis de la classe cadette, 12 m. ....  |  | 1,000 00  |
| Ashe, Edw., messenger permanent, 12 m. ....   |  | 700 00    |
| Bérubé, Ernest, messenger permanent, 12 m. ....   |  | 600 00    |
| Bouchard, Jos., traduct. française et correct. d'épr., 189 p. à \$1.25 moins \$150 payés en 1897-8.<br>(Page J-4); traducteur permanent des "Débats", 16 mars au 30 juin à \$1000. .... |  | 378 91    |
| Boucher, A. A., greffier-adjoint, maître en chancellerie et chef des traducteurs, 12 m. ....  |  | 2,500 00  |
| *Carleton, John, concierge, 12 m. ....  |  | 1,000 00  |
| Carleton, J. C., messenger, session, 119 j. à \$2.50. ....  |  | 297 50    |
| Choquette, Jean A., messenger permanent, 12 m. ....   |  | 656 00    |
| Creighton, J. G. A., greffier en loi, maître en chancellerie, greffier des comités et traducteur anglais, 12 m. ....  |  | 2,500 00  |
| Desjardins, Alph., traduction des "Débats", 1,387 p. à \$1.25. ....   |  | 1,733 75  |
| Dunne, John, messenger de banque, 12 m. ....  |  | 850 00    |
| Gagnon, Moïse, messenger de la session, 149 j. à \$2.50. ....   |  | 372 50    |
| Garneau, Alfred, 1er traducteur français, 12 m. ....  |  | 2,000 00  |
| Garneau, A. L., aide-commis des journaux français, 12 m. ....   |  | 1,000 00  |
| Gibbs, C. T., aide-comptable, 12 m. ....  |  | 1,600 00  |
| Gravelle, André, charpentier 12 m. ....   |  | 700 00    |
| Gravelle, Thos., chauffeur, 365 j. au 30 juin à \$1.25. ....  |  | 456 25    |
| Holland, Frères, à compte, rapport des "Débats," session 1899. ....   |  | 5,400 00  |
| Holland, Mile May, clavigraphie, 10 jours à \$1. ....   |  | 10 00     |
| Johnston, Mlle Mabel, sténographe et clavigraphie, 4 m. au 10 juillet à \$40. ....  |  | 160 00    |
| †Kimber, R. Edw., gentilhomme huissier de la verge noire, 12 m. ....  |  | 1,350 00  |
| Lambkin, Wm. L., gardien de la salle des journaux, 12 m. ....   |  | 700 00    |
| Langevin, E. J., greffier, maître en chancellerie, caissier et comptable, 12 m. ....  |  | 3,400 00  |
| Larose, C. H., messenger, session, 149 j. à \$2.50. ....  |  | 372 50    |
| Larose, Jos., messenger du Président, 12 m. ....  |  | 800 00    |
| Lauder, Très rév. J. S., chapelain, 12 m. ....  |  | 400 00    |
| Le Moine, J. de St. D., sergent-d'armes et commis des journaux français, 12 m. ....   |  | 1,600 00  |
| Myrand, J. B., directeur de poste, 12 m. ....   |  | 1,400 00  |
| O'Leary, R., page, session, 149 j. à \$1.50. ....   |  | 223 50    |
| O'Neill, W. J., messenger, session, 119 j. à \$2.50. ....   |  | 297 50    |
| Paquette, Théo., messenger permanent, 12 m. ....  |  | 600 00    |
| Pelletier, Jos. H., gardien de la garde-robe et aide-concierge, 12 m. ....  |  | 700 00    |
| Ralph, A. R. F., messenger permanent, 12 m. ....  |  | 650 00    |
| Rathey, Pierre, concierge, 12 m. ....   |  | 900 00    |
| Ridout, J. A., page, session, 149 j. à \$1.50. ....   |  | 223 50    |
| Routh, C. T., page, session, 149 j. à \$1.50. ....  |  | 223 50    |
| Roy, A., page, session, 149 j. à \$1.50. ....   |  | 223 50    |
| Smith, Wm., rapport des "Débats", 16 mars-7 juillet 16 <sup>e</sup> 4 semaines à \$30. ....   |  | 492 85    |
| Soutter, Alex., 2e commis anglais et commis des bills privés, 12 m. ....  |  | 1,600 00  |
| Stephen, R. W., 1er commis anglais et commis des journaux anglais, 12 m. ....   |  | 1,800 00  |
| Thompson, W. G., électricien, pour la session, 151 j. à \$1.25. ....  |  | 188 75    |
| Trudel, J. B., 2e traducteur français, 12 m. ....   |  | 1,200 00  |
| Tulman, Wm., messenger, session, 149 j. à \$2.50. ....  |  | 372 50    |
| Vezina, H., messenger, session, 149 j. à \$2.50. ....   |  | 372 50    |
| Whitmore, Jos., aide-charpentier 313 j. semaine au 30 juin à \$2. ....  |  | 626 00    |
| Whitmore, J. B., messenger, session, 149 j. à \$2.50. ....  |  | 372 50    |
| Young, Chas., 3e commis anglais et commis des affaires de routine, etc., 12 m. ....   |  | 1,600 00  |
|   |  | 46,598 01 |
| Répartis comme suit:—   |  |           |
| Appointements, personnel permanent. .... (Page J-4)   |  | 34,718 66 |
| " " de la session. .... ( " J-5)  |  | 4,252 75  |
| Publication des "Débats" .... ( " J-5)  |  | 7,626 60  |
|   |  | 46,598 01 |
| <b>Sénat: Résumé.</b>   |  |           |
| Appointements. .... (Page J-4)  |  | 34,718 66 |
| Comités, commis sess. et surnuméraires. .... ( " J-5)   |  | 3,612 00  |
| Publication des "Débats". .... ( " J-5)   |  | 13,930 50 |
| Dépenses générales. .... ( " J-7)   |  | 15,376 33 |
|   |  | 67,637 49 |
| <b>Sénat: Appointements des fonctionnaires.</b>   |  |           |
| Appointements à Ottawa. .... (Page J-4)   |  | 34,718 66 |

\*Résidence évaluée à \$400.

†Résidence évaluée à \$600.

NOTE—Voir page Q-66 "Édifices Ottawa" pour \$734.32 dépenses mobilières, etc., par le département des Travaux publics re Sénat.

DOC. DE LA SESSION No 1

**Sénat : Comités, personnel de la session et surnuméraires.**

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Appointements à Ottawa.....(Page J—4)   | 4,252 75 |
| Bourchier, G. L., I.C., Ottawa : compiler et exécuter plan et profil pour accompagner le rapport du comité spécial du Sénat sur le canal de la Baie Georgienne..... | 250 00   |
|   | 4,502 75 |
| MOINS—Payé en 1899-1900.....  | 890 75   |
|   | 3,612 00 |

**Sénat : Publication des Débats.**

|  |           |
|--|-----------|
| Appointements à Ottawa.....(Page J—4)                              | 7,626 60  |
| Compte de l'imprimeur de la reine (\$6,303.90)—                    |           |
| Débats du Sénat, 1897, reliés, éd. française, 200 exemplaires..... | 3,728 94  |
| " 1898 " éd. anglaise, 500 ".....                                  | 933 67    |
| " 1899, nos 1 à 47 incl., éd. quotid., 1,675 exemplaires.....      | 1,641 29  |
|  | 13,930 50 |

**Sénat : Dépenses générales.**

|  |          |
|--|----------|
| Batterton, Ellen, Ottawa, transport de la malle, du 1er juillet au 1er mars, à \$10 par m.; du 15 mars au 30 juin, 108 jrs à \$3.....  | 408 60   |
| Birkett, Thos, Ottawa, diverses fournitures de quincaillerie.....  | 36 82    |
| Borbridge, S. et H., Ottawa, petites malles, 90 à \$2.....   | 180 00   |
| Carleton, Belle, Ottawa, laver essuie-mains, 12 m. au 30 juin '99, 398 douz. à 40c.....  | 159 20   |
| Christin, Chas A., Ottawa, 150 liv. de glace tous les jours, du 1er nov. '97 au 30 nov. '98, 59,250 liv. à 18c. par quintal.....   | 106 65   |
| Crochetière, L., Ottawa, 4 bouteilles d'eau Eclipse.....   | 1 00     |
| Curry, J. P., Ottawa, livrer des malles aux résidences des sénateurs.....  | 15 00    |
| Davidson et Thackray, divers 75c.; Degar J. T., Toronto, brosse radiateur, \$1.75.....   | 2 50     |
| Desjardins, A., 1 douz. de nettoyeur, \$3; Cie de messageries Dom., frais \$5.10.....  | 8 10     |
| Devlin, R. J., Ottawa, malle pour papeterie.....   | 25 00    |
| Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa, 2 boîtes en ferblanc imit. de chêne à \$8.50; poêle et appar., \$25.25; 1 douz. balais \$4.66; 1 douz. d'époussettes \$10.45; 2 douz. vergettes \$4.75; diverses fournitures, \$41.40.....          | 193 51   |
| Eureka File Co., Ottawa, liasses Eureka, 3½ douz. à \$24, 27 douz. à \$21, 9 douz. à \$19.80, 16 douz. à \$17.....   | 1,101 20 |
| Cie G. N.-O., Ottawa, télégrammes.....   | 3 60     |
| Harris et Campbell, Ottawa, canapé de 4 sièges, \$61.75; étagère, \$14.25; écran en soie, \$11.40; divers, \$12.27.....  | 99 67    |
| Hope, Wm., Ottawa, encadrement de miroirs, etc.....  | 8 30     |
| Hope, Jas et Fils, Ottawa, poinçon à oillet.....   | 3 50     |
| Jongers, Alph., Ottawa, à compte de la peinture du portrait de l'orateur Pelletier.....  | 200 00   |
| Kavanagh, Frères, Ottawa, 4 boîtes savon, \$11.87; 6 brosses en crin, \$3.80; 6 plumeaux, \$3.71; 2 douz. vergettes, \$4.28; divers, \$18.47.....  | 42 10    |
| Kelly, C., Ottawa, charriage de papiers et malles.....   | 2 50     |
| Leslie, J. A., Ottawa, monter, réparer et régler horloges, 1 an au 17 nov. '98.....  | 50 00    |
| Liggett, Thos, Ottawa, 131½ vgs Bruxelles, \$120.81; 10 vgs paillassons, \$7.13; 14 vgs feutre, \$11.97; 278 vgs tapis-erie, \$249.95; 11 vgs reps. \$12.02; 47½ vgs linoléum, \$46.44; 1 pr. de rideaux, \$3.75; sundry \$8.82..... | 460 89   |
| Martin, W. H., Ottawa, costume pour le page Ridout.....  | 18 00    |
| May, Geo, et Fils, Ottawa, 2 côtés de maroquin, \$10.28; divers, \$2.08.....   | 12 36    |
| Murphy, John et Cie, Ottawa, toile, 15 vgs à 15c., 12 vgs à 17c.; coton T, 11 vgs à 25c.; serviettes de bains, 6 à 53c.; flanelle, 15 vgs à 23c.; divers, \$2.65.....  | 16 32    |
| Bureau de poste d'Ottawa, frais de poste à l'étranger, 11 m. au 31 mai '99.....  | 137 57   |
| Pritchard—Andrews Co., Ottawa, 2 timbres à mains.....  | 1 90     |
| Régistrateur de la cour suprême, rapport, \$2.50; Sayer, F., charriage, 50c.....   | 3 00     |
| Richard, H. et Cie, Ottawa, 6 vgs de toile hessoise, \$1.25; 24 pqtts ouate, \$2.06; divers, \$3.86.....   | 7 17     |
| Shaw, C. et Cie, Ottawa, pots en pierre, 3 à 95c.; pot, 25c.....   | 3 10     |
| Shillington, R. T., Ottawa, 4 éponges à bain, \$9.50; 6 brosses à chevenx, \$9.97; 14 peignes, \$3.33; 2 brosses à bain, \$5; divers, \$2.50.....  | 30 30    |
| Sproule, W. H. et Cie, Ottawa, 6 bouteilles de vernis à argent.....  | 1 50     |
| Stewart et Cie, fibre, \$1; Wilson, Jas et Cie, encadrer un miroir, \$1.75.....  | 2 75     |
| Gratifications aux garçons du télégraphe.....  | 4 00     |
| Femmes de journée, permanentes (\$1,460)—  |          |
| Cockburn, Mme E., 365 j. à 80c.; Gauthier, Mme Mary, 365 j. à 80c.....   | 584 00   |
| Huson, Mlle Jennie, 365 j. à 80c.; Labbé, Mme C., 365 j. à 80c.....  | 584 00   |
| McGillcuddy, Mme K., 365 j. à 80c.....   | 292 00   |
| Femmes de journée de la session, au 30 juin 1899 (\$782.40)—   |          |
| Egan, Mme Bridget, 107 j. à 80c.; Enright, Mme J., 107 j. à 80c.....   | 171 20   |
| Foley, Mme Annie, 122 j. à 80c.; Kavanagh, Mlle K., 107 j. à 80c.....  | 183 20   |
| Labege, Mme Marie, 107 j. à 80c.; Letellier, Mme M., 107 j. à 80c.....   | 171 20   |
| McMeekin, Mme Mary A., 107 j. à 80c.; St. Jacques, Mme V., 107 j. à 80c.....   | 171 20   |
| Whitehead, Mlle N., 107 j. à 80c.....  | 85 60    |
| Journaux, revues périodiques, etc., pour la chambre de lecture du Sénat.....   | 1,838 51 |
| A reporter.....  | 7,336 92 |

| <b>Sénat: Dépenses générales—Suite.</b>  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 7,336  | 92 |
| Fournitures du bureau de la papeterie (\$7,101.42)—  |  |        |    |
| Currier's Index to Railway Legislation, \$1.50; Quebec Law Index, \$3.50.....  |  | 5      | 00 |
| Canadian Annual Digest, 1 exemplaire de 1896, \$3.50, 1 exemplaire de 1897, \$3.50.....  |  | 7      | 00 |
| Lefroy's Legislative Power in Canada, \$10; Confederation Law of Canada, \$8.....  |  | 18     | 00 |
| Introduction to Law of the Constitution, \$2.60; Hardy's Canadian Law List, 3, \$6.....  |  | 8      | 60 |
| Snow's Legal Compendium and Diary, 3, \$9; Guide to Ordinances N.W.T., \$1.....  |  | 10     | 00 |
| Lippincott's Gazetteer of the World, \$9.50; Colonial Office List, 4 exemplaires, \$8.40.....  |  | 17     | 90 |
| Almanachs des adresses: Montréal, 3 à \$4; Québec, 4 à \$3; Ottawa, 12 à \$3; Toronto, 3 à \$5; Ontario Provincial, 3 à \$5.....   |  | 90     | 00 |
| Almanachs: Canadiens, 100 à 35c.; People, 100 à 5c.; Whittaker, 100 à 55c.; Nouveau-Brunswick, 10 à 15c.; Nouvelle-Ecosse, 10 à 15c.; Ile du Prince-Edouard, 4 à 15c.; Hazell's Annual, 3 à 65c.....   |  | 160    | 55 |
| Calendriers français, 6, \$3; calendriers, 1 à \$4.87, 84 pour \$776.72.....   |  | 784    | 59 |
| Dateurs, 4 douz., \$3.12; calepins de mémo., 84, \$109.02; étuis à agendas, 84, \$61.32.....   |  | 173    | 46 |
| Livres de mémoires n° 4, 84, \$204.40; livres de mémoires n° 3, 84, \$132.86.....  |  | 337    | 26 |
| Calepins de mémo., 84, \$53.60; carnets avec étuis, 84, \$102.20.....  |  | 135    | 80 |
| Carnets, 200 à 25c.; agendas à recrues, 84, \$10.50; étuis à billets, 84, \$100.80.....  |  | 161    | 30 |
| Valises, 84, \$873.81; bourses, 1 à \$2.92, 84 pour \$165.58.....  |  | 1,042  | 31 |
| Agendas, \$2.11; sachet, \$4; calepins, \$6.25.....  |  | 12     | 36 |
| Casiers à lettres, 84, \$137.97; étuis à cartes, 84 pour \$41.33, 84 pour \$61.32, 1 à \$1.70.....   |  | 242    | 38 |
| Cartes: Iv. vél., 17 douz. pçts, \$10.22; cartes pour messieurs, 5 M. à \$1.40; cartes pour dames, 5 M. à \$2.70.....  |  | 30     | 72 |
| Couteaux avec étuis, 100, \$292; couteaux, 36, \$27.01; couteaux à pupitre, 84, \$20.44.....   |  | 339    | 45 |
| Coupe-papier en ivoire, 84, \$45.99; ouvre-enn. en ivoire, 84, \$14.48; poinçons, 84, \$8.52.....  |  | 68     | 99 |
| Ciseaux avec étuis, 100 pour \$113.12, 96 pour \$63.26, 24 pour \$12.17.....   |  | 193    | 55 |
| Crayons en ivoire avec bout en caoutchouc, 83, \$73.34; mine Perry, 84, \$14.....  |  | 87     | 34 |
| Crayons de poche Torpedo, 84, \$214.62; plumes-fontaines Anchor assort., 84, \$214.62.....   |  | 429    | 24 |
| Crayons pour caligraphes, 1 grosse, \$2.50; crayons, 10 douz. à 75c.....   |  | 10     | 00 |
| Crayons Kohinor, 3 grosses, \$19.71; encre Paul, 1 grosse, \$40.....   |  | 59     | 71 |
| Étuis à mine, 1 gr., \$18; encriers pneum., 1 douz., \$9.60; encriers en verre, 84, \$13.04.....   |  | 40     | 64 |
| Encriers, 84, \$64.38; encriers en verre, 84, \$337.26; peaux de chamois, 84, \$31.51.....   |  | 433    | 15 |
| Porte-plumes, 7 douz. pour \$4.60, 7 douz. pour \$30.66, 7 douz. pour \$6.13, 7 douz. p. \$3.08.....   |  | 44     | 47 |
| Porte-plumes, 1 grosse à \$5.40, 1 à \$6.99, 1 à \$10.52, 1 à \$20.....  |  | 42     | 91 |
| Porte-plumes Centric, 1 grosse \$6.22; plumes J, 7 douz. pour \$49.82.....   |  | 56     | 04 |
| Plumes magnum bonum, 7 douz., \$30.66; plumes, pointes rondes, 7 douz. boîtes, \$9.96.....   |  | 40     | 62 |
| Plumes dorées, Mitchell J, 15 grosses, \$13.99; plumes Mitchell 0167, 15 grosses, \$8.82.....  |  | 22     | 81 |
| Plumes dorées Heath, Telephone, 15 grosses, \$8.72; oblitérateurs, 84, \$4.10.....   |  | 12     | 82 |
| Paniers en fil métal., 84 à 37½c.; paniers à rebuts, 3 douz. à \$6.....  |  | 49     | 50 |
| Règles, 1 douz. à \$1.10, 1 douz. à \$1.30, 1 douz. à \$1.60; règles paral. auto. 1 douz., \$7.50.....   |  | 11     | 50 |
| Colle Higgin, 7 douz. à \$2.50; gomme Mordan, 10 douz., \$15.41.....   |  | 32     | 91 |
| Epingles, pyramide, 7 d., \$5.60; enveloppes à journ., 13,400, \$33.42; ficelle, 100 liv., \$28.....   |  | 67     | 02 |
| Papier manille, 10 rames à \$5.50; papier buvard rose, 3 rames, \$22.02.....   |  | 77     | 02 |
| Allumettes Byrant et May, 40 douz. boîtes, \$24.33; bandes en cautch. 6 boîtes, \$2.19.....  |  | 26     | 52 |
| Bandes élastiques, 6½ douz. boîtes, \$22.63; bandes Anchor, 7 douz. boîtes, \$26.28.....   |  | 48     | 91 |
| Agrafes à papier, Anchor, 7 doz. boîtes, \$10.91; agrafes Best of Ail, 7 boîtes, \$8.64.....   |  | 19     | 55 |
| Liasses à document, 84 à \$2; livre à lettre, \$2.50.....  |  | 170    | 50 |
| Tampons: toile Roman, 4to., 100 à 20c.; velin., 4to., 102 à 20c.; Royal Standard 4to., 102 à 23½c.; toile à relier Jap., 4to., 102 à 24c.; Silver Star, 4to., 110 à 20c.; Silver Star, 8vo., 100 à 11c.; Mediaeval plain 4to., 100 à 18c.; Mediaeval plain, 8vo., 100 à 9c.; Temple Bar, 100 à 40c.; lettre, ½ douz. blocs, \$2.07; lettre, 215 pour \$76.41.....  |  | 267    | 33 |
| Papier: fs. cap Imp. K Linen plain 4½ rms, \$13.14; à lettre Imp. K Linen plain, 25 rms, \$24.33; Imp. K Linen plain, ½ rm., \$1.46; Regal note plain 10 rms, \$23.72; Iv. Vell. note, 44 rms., \$33.95; Iv. Vell., 25 rms, \$38.02; Iv. Vell. Ln., 8vo., 20 rms, \$57.18; Silurien, 25 rms, \$15.21; à lettre, Antique, 8vo., 20 rms, à \$2.50, 20 rms, à \$2.90; note Albert, 8vo., 5 rms, à \$2; lettre, 4to., 5 rms, \$2.53; note 8vo., 5 rms à \$3, 5 rms, à \$2.75; note special 6 rms, \$27.01..... |  | 429    | 30 |
| Papeteries: Royal Irish Linen, 100, \$48.67; Ulster Linen, 100, \$48.67; Royal Irish Linen Legion, 100, \$40.55; Royal Irish Linen Bank Note, 100, \$34.47.....  |  | 172    | 36 |
| Enveloppes: fs. cap Imp. K Linen, 5,000, \$33.46; Iv. Vell. Ln., 7,200, \$46.42; Iv. Vell., 12,000, \$40.88; Iv. Vell., 8vo., 14,000, \$53.53; Silurien, 8vo., 12,000, \$21.90; Antique La., 8vo., 2 M à \$6.75, 2 M à \$5; note Albert, 8vo., 2 M à \$5.50, 2 M à \$5.25; 8vo., 2 M à \$5.75; special, 3,000, \$24.82; Century, 5 M à \$1.80; fancy note, 100, boîtes, \$17.24; Hansard, 20,000, \$80.30.....   |  | 384    | 05 |
| Fret, messagerie, assurance et frais d'emballage de fournit. de papeterie, etc., \$256.02; moins 84 pour allumettes en cire retournées.....  |  | 255    | 18 |
| Publications parlementaires.....   |  | 30     | 80 |
| Appartements du président (\$710.07)—  |  |        |    |
| Boyden, Fils, et Cie, Ottawa, 2 statuettes et vases \$12.50; support, \$3.25.....  |  | 15     | 75 |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, 2 vases.....  |  | 4      | 00 |
| Cassidy, John L. Co., Ottawa, 3 ornements, \$22; 10 abat-jour à chandelle, \$11.60; 10 protecteurs en mica, 90c.....   |  | 34     | 50 |
| Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa, 5 cabarets galv., \$7.20; pot à eau, 85c.....   |  | 8      | 05 |
| A reporter.....  |  | 14,500 | 64 |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Sénat: Dépenses générales—Fin.</b>  |  | \$ cts.   |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 14,500 64 |
| <b>Appartements du Président—Fin.</b>  |  |           |
| Leslie, J. A., Ottawa, nettoyage et réparation d'une horloge.....  |  | 1 00      |
| Manly, H., Ottawa, photographie de groupe de la Com. Internationale.....   |  | 3 00      |
| Murphy, John et Cie, Ottawa, 6 prs de drap, \$19.95; 6 prs de taies-d'oreiller, \$5.13; 2 douz. d'essuie-mains, \$12.83; 1 pre de faux-oreillers, \$6.41; 1 pre de couvertes, \$4.08; confortable, \$15.68; 4 tapis de table, \$10.26; coussin à pieds, \$1.90; coussin, \$6.19; 14 verges de ruban, \$9.98..... |  | 96 41     |
| Pyke, M. M., Ottawa, blanchissage.....   |  | 105 66    |
| Ross, C. Cie, Ottawa, 24 serviettes.....   |  | 10 32     |
| Shaw, C. et Cie, Ottawa, 10 pots à fleurs, \$11.65; 12 plats à sucre candi, \$2.85.....  |  | 14 50     |
| Shillington, R. T., Ottawa, 2 éponges à bain, \$5.70; brosse à bain, \$2.38; 3 bros. en crin, \$9.50; 3 peignes, \$1.66; 2 boîtes de savon, \$5.70; divers, \$7.86.....  |  | 32 80     |
| Sproule, W. H. et Cie, Ottawa, 2 caisses couteaux et fourch. en argent, manche en perles, \$61.75; 2 candelâbres avec sup. et abat-jour, \$58.20; cafetière en argent, \$9.50.....   |  | 129 45    |
| Wilson, Jas. et Cie, Ottawa, miroir encadré, \$45.60; table avec miroir, \$10.93; tablette en marbre, \$6.17; redorer et encadrer de nouv. 2 gravures, \$8.55; mettre de l'or et du cerisier dans un cadre, \$2.38; encadrer photographie, \$4.....  |  | 77 63     |
| Garçons pour les réceptions et diners du Président: 16 mars, 6 à \$2; 18 mars, 1 à \$2.50, 17 à \$2, 11 à \$1.50; 23 mars, 6 à \$2; 13 avril, 6 à \$2; 15 avril, 16 à \$2, 4 à \$1.50; 17 avril, 6 à \$2; 24 avril, 6 à \$2; 26 avril, 6 à \$2; 30 mai, 7 à \$2.....   |  | 177 00    |
| <b>Restaurant (\$227.92)—</b>  |  |           |
| Cie Bell, loyer de téléphone, session de 1899.....   |  | 20 00     |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, 6 vgs de prélat.....  |  | 1 20      |
| Christin, Chas. A., Ottawa, 100 liv. de glace par jour depuis le 4 février au 13 juin 1898, 12,900 liv. à 18c. par quint.....  |  | 23 22     |
| Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa, nettoyer et rétamier marmite, etc., \$51.36; divers ustensiles \$34.97.....   |  | 86 33     |
| Murphy, John et Cie, Ottawa, 13 coussinets, \$17.91; tapis de table, 12 pour 22.80, 2 pour \$15.86; 3 douz. douillets \$3.37; 4 douz. serviettes \$21.85; 12 vgs toile à ess.-m., \$1.83.....  |  | 83 62     |
| Shaw, C. et Cie, Ottawa, 2½ douz. verres à soude, \$4.04; 1 douz. soucoupes en porcelaine, \$3.33; 1 douz. verres coupés, \$4.28; divers, \$1.90.....  |  | 13 55     |
|  |  | 15,376 33 |



## COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1899.

| Nom.   | Adresse postale.           | Absence<br>au delà<br>de 15 jrs. | Indemnité |    | Frais<br>de route. |    |
|--|----------------------------|----------------------------------|-----------|----|--------------------|----|
|  |                            |                                  | \$        | c. | \$                 | c. |
| Angers, L. C. A. (non réglé, 30 sept. '99).....    | Malbaie, Qué.              |                                  | 1,025     | 20 |                    |    |
| Bain, Thos.  | Dundas, Ont.               |                                  | 1,000     | 00 | 60                 | 40 |
| Basinet, Chas.                                     | Saint-Jean de Matha, Qué.  |                                  | 1,000     | 00 | 34                 | 80 |
| Beattie, Thos. (non réglé, 30 sept. '99).....      | London, Ont.               |                                  | 1,074     | 00 |                    |    |
| Beausoleil, C.                                     | Montréal.                  |                                  | 1,023     | 60 |                    |    |
| Beith, Robt.                                       | Bowmanville, Ont.          |                                  | 1,000     | 00 | 48                 | 00 |
| Belcourt, N. A.                                    | Ottawa                     |                                  | 1,000     | 00 |                    |    |
| Bell, Adam C. (non réglé, 30 sept. '99).....       | New-Glasgow, N.-E.         |                                  | 1,171     | 40 |                    |    |
| Bell, J. H.  | Summerside, I.-P.E.        |                                  | 1,185     | 10 |                    |    |
| Bell, John W.                                      | Desmond, Ont.              |                                  | 1,000     | 00 | 32                 | 40 |
| Bennett, W. H. (non réglé, 30 sept. '99).....      | Midland, Ont.              |                                  | 1,062     | 60 |                    |    |
| Bergeron, J. G. H.                                 | Montréal.                  |                                  | 1,000     | 00 | 23                 | 60 |
| Bernier, M. E.                                     | Saint-Hyacinthe, Qué.      |                                  | 1,000     | 00 | 31                 | 00 |
| Bertram, C. H. (non réglé, 30 sept. '99).....      | Toronto                    |                                  | 982       | 20 |                    |    |
| Bethune, John L.                                   | Baddeck, N.-E.             |                                  | 1,000     | 00 | 196                | 40 |
| Blair, Hon. A. G. (non réglé, 30 sept. '99).....   | Ottawa                     |                                  | 1,000     | 00 |                    |    |
| Blanchard, Theo.                                   | Caraquet, N.-B.            |                                  | 1,000     | 00 | 142                | 40 |
| Borden, Hon. F. W. (non réglé, 30 sept. '99).....  | Ottawa                     |                                  | 1,000     | 00 |                    |    |
| Borden, R. L.                                      | Halifax, N.-E.             |                                  | 1,000     | 00 | 175                | 20 |
| Bostock, H. (non réglé, 30 sept. '99).....         | Monte Creek Ranch, C.-B.   |                                  | 1,610     | 80 |                    |    |
| Bourassa, J. H. N.                                 | Papineauville, Qué.        |                                  | 1,000     | 00 | 8                  | 60 |
| Bourbonnais, A.                                    | Coteau-Landing, Qué.       |                                  | 1,000     | 00 | 17                 | 00 |
| Britton, B. M.                                     | Kingston, Ont.             |                                  | 1,000     | 00 | 24                 | 40 |
| Broder, A.   | Morrisburg, Ont.           |                                  | 1,000     | 00 | 21                 | 49 |
| Brodeur, L. F.                                     | Montréal.                  |                                  | 1,000     | 00 | 23                 | 60 |
| Brown, J. P.                                       | Saint-Chrysostôme, Qué.    |                                  | 1,000     | 00 | 33                 | 20 |
| Bruneau, A. A.                                     | Sorel, Qué.                |                                  | 1,000     | 00 | 32                 | 20 |
| Burnett, L. (non réglé, 30 sept. '99).....         | Greenbank, Ont.            |                                  | 1,045     | 80 |                    |    |
| Calvert, W. S.                                     | Napier, Ont.               |                                  | 1,000     | 00 | 80                 | 60 |
| Campbell, A.                                       | Toronto-Junction, Ont.     |                                  | 1,000     | 00 | 52                 | 20 |
| Cargill, H.  | Cargill, Ont.              |                                  | 1,000     | 00 | 76                 | 60 |
| Carroll, H. G. (non réglé, 30 sept. '99).....      | Rivière-du-Loup, Qué.      |                                  | 1,068     | 60 |                    |    |
| Carscallen, A. W. (non réglé, 30 sept. '99).....   | Marmora, Ont.              |                                  | 1,023     | 40 |                    |    |
| Cartwright, Sir Richard.                           | Ottawa                     |                                  | 1,000     | 00 |                    |    |
| Casey, G. E.                                       | Fingal, Ont.               |                                  | 1,000     | 00 | 78                 | 60 |
| Casgrain, T. C. (non réglé, 30 sept. '99).....     | Montréal.                  |                                  | 660       | 60 |                    |    |
| Champagne, L. W.                                   | Hull, Qué.                 |                                  | 1,900     | 00 | 0                  | 60 |
| Charlton, John (non réglé, 30 sept. '99).....      | Lynedoch, Ont.             |                                  | 1,070     | 40 |                    |    |
| Chauvin, L. A.                                     | Montréal.                  |                                  | 1,000     | 00 | 23                 | 60 |
| Christie, Thos.                                    | Lachute, Qué.              |                                  | 1,000     | 00 | 15                 | 60 |
| Clancy, Jas.                                       | Wallaceburg, Ont.          |                                  | 1,000     | 00 | 92                 | 00 |
| Clarke, E. F.                                      | Toronto                    |                                  | 1,000     | 00 | 51                 | 20 |
| Cochrane, E.                                       | Edville, Ont.              |                                  | 1,000     | 00 | 41                 | 00 |
| Comstock, W. H.                                    | Brockville, Ont.           | 38                               | 696       | 00 | 15                 | 40 |
| Copp, A. J. S.                                     | Digby, N.-E.               |                                  | 1,000     | 00 | 205                | 00 |
| Corby, Henry                                       | Belleville, Ont.           | 62                               | 504       | 00 | 33                 | 40 |
| Costigan, Hon. John (non réglé, 30 sept. '99)..... | Grand-Falls, N.-B.         |                                  | 1,128     | 20 |                    |    |
| Cowan, M. K.                                       | Windsor, Ont.              |                                  | 1,096     | 20 |                    |    |
| Craig, T. D.                                       | Port-Hope, Ont.            |                                  | 1,051     | 20 |                    |    |
| Davies, Sir Louis H.                               | Ottawa                     |                                  | 1,000     | 00 |                    |    |
| Davin, N. F.                                       | Régina, Assa.              |                                  | 1,000     | 00 | 332                | 20 |
| Davis, T. O. (non réglé, 30 sept. '99).....        | Prince-Albert, Sask.       |                                  | 1,381     | 80 |                    |    |
| Dechene, A. M.                                     | Village des Aulnaies, Qué. |                                  | 1,072     | 40 |                    |    |
| Demers, L. J.                                      | Etchemin, Qué.             | 4                                | 968       | 00 | 57                 | 20 |
| Desmarais, O. (non réglé, 30 sept. '99).....       | Saint-Hyacinthe, Qué.      |                                  | 1,025     | 00 |                    |    |
| Domville, James                                    | Rothsay, N.-B.             |                                  | 1,121     | 60 |                    |    |
| Douglas, J. M.                                     | Dongola, Assa.             |                                  | 1,311     | 80 |                    |    |
| Dugas, L. E.                                       | Montcalm, Qué.             |                                  | 1,000     | 00 | 32                 | 80 |
| Dupré, H.  | Montréal.                  |                                  | 1,000     | 00 | 23                 | 60 |
| Dyment, A. E. (non réglé, 30 sept. '99).....       | Thessalon, Ont.            |                                  | 1,092     | 00 |                    |    |
| Earle, Thos.                                       | Victoria, C.-B.            |                                  | 1,549     | 20 |                    |    |
| Edgar, Sir J. D.                                   | Toronto                    |                                  | 1,000     | 00 | 51                 | 20 |
| Edwards, W. C.                                     | Rockland, Ont.             |                                  | 1,000     | 00 | 6                  | 20 |
| Ellis, J. V.                                       | Saint-Jean, N.-B.          |                                  | 1,000     | 00 | 120                | 20 |
| Erb, D. K.   | Sebringville, Ont.         |                                  | 1,000     | 00 | 70                 | 00 |
| A reporter.....                                    |                            |                                  | 67,001    | 10 | 2,363              | 80 |

DOC. DE LA SESSION No 1

## COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1899.

| Nom.   | Adresse postale.            | Absence<br>au delà<br>de 15 jrs. | Indem-<br>nité. |    | Frais<br>de route. |    |
|--|-----------------------------|----------------------------------|-----------------|----|--------------------|----|
|  |                             |                                  | \$              | c. | \$                 | c. |
| Report   |                             |                                  | 67,001          | 10 | 2,363              | 80 |
| Ethier, J. A. C. (non réglé, 30 sept. 1899)    | Sainte-Scholastique, Qué.   |                                  | 1,018           | 20 |                    |    |
| Featherston, Jos.                              | Streetsville, Ont.          |                                  | 1,055           | 40 |                    |    |
| Ferguson, John                                 | Admaston, Ont.              |                                  | 1,015           | 40 |                    |    |
| Fielding, l'hon. W. S.                         | Ottawa                      |                                  | 1,000           | 00 |                    |    |
| Fisher, l'hon. S. A. (non réglé, 30 sept. '99) | "                           |                                  | 1,000           | 00 |                    |    |
| Fitzpatrick, l'hon. C.                         | "                           | 16                               | 872             | 00 |                    |    |
| Flint, Thos. B. (non réglé, 30 sept. 1899)     | Yarmouth, N.-E.             |                                  | 1,218           | 60 |                    |    |
| Fortin, T.                                     | Montréal                    |                                  | 1,000           | 00 | 23                 | 60 |
| Foster, l'hon. G. E. (non réglé, 30 sept. '99) | Ottawa                      |                                  | 1,000           | 00 |                    |    |
| Fraser, D. C.                                  | New-Glasgow, N.-E.          |                                  | 1,171           | 40 |                    |    |
| Fraser, John                                   | Petrolea, Ont.              |                                  | 1,084           | 40 |                    |    |
| Frost, S. T.                                   | Smith's-Falls, Ont.         |                                  | 1,000           | 00 | 9                  | 20 |
| Ganong, G. W.                                  | Saint-Stephen, N.-B.        |                                  | 1,000           | 00 | 110                | 20 |
| Gauthier, J. (non réglé, 30 sept. 1899)        | Laurentides, Qué.           |                                  | 1,023           | 80 |                    |    |
| Gauvreau, C. A.                                | Stanford, Qué.              |                                  | 1,084           | 40 |                    |    |
| Geoffrion, l'hon. C. A.                        | Montréal                    |                                  | 1,000           | 00 | 23                 | 60 |
| Gibson, Wm                                     | Beamsville, Ont.            | 7                                | 941             | 00 | 63                 | 20 |
| Gillies, J. A.                                 | Sydney, N.-E.               |                                  | 1,000           | 00 | 205                | 60 |
| Gilmour, Jas.                                  | Nilestown, Ont.             |                                  | 1,000           | 00 | 75                 | 60 |
| Godbout, J.                                    | Saint-François, Qué.        |                                  | 1,000           | 00 | 66                 | 80 |
| Graham, D.                                     | Gamebridge, Ont.            | 1                                | 992             | 00 | 46                 | 20 |
| Guillet, Geo.                                  | Cobourg, Ont.               |                                  | 1,000           | 00 | 42                 | 60 |
| Guité, J. F.                                   | Maria, Qué.                 | 76                               | 392             | 00 | 126                | 40 |
| Haggart, l'hon. J. G.                          | Perth, Ont.                 |                                  | 1,000           | 00 | 11                 | 60 |
| Hale, F. H. (non réglé, 30 sept. 1899)         | Woodstock, N.-B.            |                                  | 1,113           | 60 |                    |    |
| Haley, Allen.                                  | Windsor, N.-E.              |                                  | 1,000           | 00 | 184                | 20 |
| Harwood, H. S.                                 | Vaudreuil, Qué.             |                                  | 1,000           | 00 | 16                 | 60 |
| Henderson, D.                                  | Acton, Ont.                 |                                  | 1,000           | 00 | 58                 | 40 |
| Heyd, C. B.                                    | Brantford, Ont.             | 2                                | 984             | 00 | 64                 | 40 |
| Hodgins, W. T.                                 | Hazeldean, Ont.             |                                  | 1,000           | 00 | 3                  | 80 |
| Hughes, S. (non réglé, 30 sept. 1899)          | Lindsay, Ont.               |                                  | 1,040           | 60 |                    |    |
| Hurley, J. M.                                  | Belleville, Ont.            |                                  | 1,000           | 00 | 33                 | 40 |
| Holmes, R. (non réglé 30 sept. 1899)           | Goderich, Ont.              |                                  | 1,075           | 60 |                    |    |
| Hutchinson, Wm                                 | Ottawa                      |                                  | 1,000           | 00 |                    |    |
| Ingram, A. B.                                  | Saint-Thomas                |                                  | 1,000           | 00 | 76                 | 20 |
| Ives, l'hon. W. B.                             | Sherbrooke, Qué.            |                                  | 1,000           | 00 | 44                 | 00 |
| Johnston, T. G.                                | Sarnia, Ont.                |                                  | 1,000           | 00 | 85                 | 20 |
| Joly de Lotbinière, sir H.                     | Ottawa                      |                                  | 1,000           | 00 |                    |    |
| Kaulbach, C. E.                                | Lunenburg, N.-E.            |                                  | 1,000           | 00 | 210                | 60 |
| Kendry, Jas. (non réglé, 30 sept. 1899)        | Peterboro, Ont.             |                                  | 1,052           | 00 |                    |    |
| Klock, J. B. (non réglé, 30 sept. '99)         | Klock's-Mills, Ont.         |                                  | 847             | 00 |                    |    |
| Kloepfer, C.                                   | Guelfh, Ont.                |                                  | 1,000           | 00 | 60                 | 60 |
| Landerkin, Geo.                                | Hanover, Ont.               |                                  | 1,000           | 00 | 74                 | 40 |
| Lang, John                                     | Jermyn, Ont.                |                                  | 1,000           | 00 | 46                 | 00 |
| LaRivière, A. A. C.                            | Saint-Boniface, Man.        |                                  | 1,000           | 00 | 261                | 20 |
| Laurier, sir Wilfrid                           | Ottawa                      |                                  | 1,000           | 00 |                    |    |
| Lavergne, Louis                                | Arthabaskaville, Qué.       |                                  | 1,000           | 00 | 45                 | 80 |
| Legris, J. H.                                  | Louiseville, Qué.           |                                  | 1,000           | 00 | 34                 | 00 |
| Lemieux, R.                                    | Montréal                    |                                  | 1,000           | 00 | 23                 | 60 |
| Lewis, W. J.                                   | Hillsboro, N.-B.            |                                  | 1,000           | 00 | 140                | 20 |
| Livingston, Jas. (non réglé, 30 sept. 1899)    | Baden, Ont.                 |                                  | 1,065           | 80 |                    |    |
| Logan, H. J.                                   | Amherst, N.-E.              |                                  | 1,147           | 60 |                    |    |
| Madore, J. A. C.                               | Montréal                    |                                  | 1,023           | 60 |                    |    |
| Malouin, A.                                    | Québec                      |                                  | 1,053           | 80 |                    |    |
| Marcel, J. E.                                  | Actonvale, Qué.             |                                  | 1,000           | 00 | 34                 | 60 |
| Marcotte, F. A.                                | Ste-Anne-de-la-Perade, Qué. |                                  | 1,000           | 00 | 43                 | 40 |
| Martin, Alex                                   | Valleyfield, Qué.           |                                  | 1,000           | 00 | 196                | 90 |
| Martineau, P. R. L.                            | Montagny, Qué.              |                                  | 1,000           | 00 | 65                 | 60 |
| Maxwell, Geo. R.                               | Vancouver, C.-B.            | 8                                | 936             | 00 | 557                | 20 |
| Meigs, D. B.                                   | Farnham, Qué.               |                                  | 1,000           | 00 | 33                 | 20 |
| Mignault, R. M. S. (non réglé, 30 sept. '99)   | Yamaska, Qué.               |                                  | 1,037           | 40 |                    |    |
| Mills, J. B.                                   | Annapolis, N.-E.            |                                  | 1,201           | 20 |                    |    |
| Monet, D.                                      | Saint-Rémi, Qué.            |                                  | 1,609           | 20 |                    |    |
| A reporter                                     |                             |                                  | 130,460         | 10 | 5,561              | 90 |

COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1899.

| Nom.  | Adresse postale.         | Absence<br>au delà<br>de 15 jrs. | Indem-<br>nité. |    | Frais<br>deroute. |    |
|---|--------------------------|----------------------------------|-----------------|----|-------------------|----|
|   |                          |                                  | \$              | c. | \$                | c. |
| Report                                      |                          |                                  | 130,460         | 10 | 5,561             | 90 |
| Monk, F. D. (non réglé, 30 sept. '99)       | Montréal                 |                                  | 1,017           | 60 |                   |    |
| Montague, l'hon. W. H. "                    | Dunnville, Ont.          |                                  | 1,066           | 60 |                   |    |
| Moore, A. H. "                              | Magog, Qué.              |                                  | 1,000           | 00 | 42                | 20 |
| Morin, J. B. "                              | Saint-Hénédine, Qué.     |                                  | 1,000           | 00 | 67                | 20 |
| Morrison, A. "                              | New-Westminster, C.-B.   |                                  | 1,000           | 00 | 555               | 40 |
| Mulock, l'hon. W. "                         | Ottawa                   |                                  | 1,000           | 00 |                   |    |
| McAlister, John                             | Campbellton, N.-B.       |                                  | 1,000           | 00 | 118               | 80 |
| McCarthy, L. (non réglé, 30 sept. '99)      | Toronto                  |                                  | 1,051           | 20 |                   |    |
| McCleary, Wm.                               | Thorold, Ont.            |                                  | 1,000           | 00 | 66                | 40 |
| McClure, F. (non réglé, 30 sept. '99)       | Truro, N.-E.             |                                  | 1,162           | 80 |                   |    |
| McCormick, Geo. (non réglé, 30 sept. '99)   | Orillia, Ont.            |                                  | 1,066           | 40 |                   |    |
| Macdonald, A. C.                            | Montague-Bridge, I.P.-E  |                                  | 1,000           | 00 | 194               | 70 |
| Macdonald, Peter                            | Wingham, Ont.            |                                  | 1,000           | 00 | 75                | 60 |
| Macdonell, J. A. (non réglé, 30 sept. '99)  | Winnipeg, Man.           |                                  | 1,261           | 00 |                   |    |
| McDougall, H. F. "                          | Christmas-Island, N.-E.  |                                  | 1,196           | 40 |                   |    |
| McGregor, Wm.                               | Windsor, Ont.            |                                  | 1,000           | 00 | 96                | 20 |
| McGugan, M.                                 | Mount-Brydges, Ont.      |                                  | 1,000           | 00 | 77                | 20 |
| McHugh, Geo.                                | Lindsay, Ont.            |                                  | 1,000           | 00 | 40                | 60 |
| McInerney, G. V.                            | Richibucto, N.-B.        |                                  | 1,000           | 00 | 152               | 20 |
| McInnes, W. W. B.                           | Nanaimo, C.-B.           | 8                                | 936             | 00 | 565               | 20 |
| McIsaac, C. F.                              | Antigonish, N.-E.        |                                  | 1,000           | 00 | 179               | 60 |
| Mackie, Thos.                               | Pembroke, Ont.           |                                  | 1,000           | 00 | 21                | 00 |
| MacLaren, A. F.                             | Stratford, Ont.          | 10                               | 920             | 00 | 69                | 00 |
| MacLean, W. F. (non réglé, 30 sept. '99)    | Toronto                  |                                  | 1,051           | 20 |                   |    |
| McLellan, B. D.                             | Palmer's-Road, I.P.-E    |                                  | 1,000           | 00 | 205               | 80 |
| McLennan, Angus                             | Margaree, N.-E.          |                                  | 1,000           | 00 | 204               | 40 |
| McLennan, R. B. (non réglé, 30 sept. '99)   | Cornwall, Ont.           |                                  | 1,022           | 60 |                   |    |
| McMillan, John                              | Constance, Ont.          |                                  | 1,000           | 00 | 75                | 20 |
| McMullen, Jas.                              | Mount-Forest, Ont.       |                                  | 1,000           | 00 | 68                | 60 |
| McNeill, Alex.                              | Warton, Ont.             |                                  | 1,000           | 00 | 83                | 60 |
| McPherson, T. H.                            | Hamilton, Ont.           | 2                                | 984             | 00 | 59                | 00 |
| Oliver, F. (non réglé, 30 sept. '99)        | Edmonton, T.N.-O.        |                                  | 1,467           | 20 |                   |    |
| Osler, E. B.                                | Toronto                  | 10                               | 920             | 00 | 51                | 20 |
| Parmalee, C. H.                             | Waterloo, Qué.           |                                  | 1,000           | 00 | 37                | 60 |
| Paterson, l'hon. W.                         | Ottawa                   |                                  | 1,000           | 00 |                   |    |
| Penny, E. J.                                | Montreal                 | 5                                | 960             | 00 | 23                | 60 |
| Pettet, W. V.                               | West-Lake, Ont.          |                                  | 1,000           | 00 | 36                | 00 |
| Pope, R. H. (non réglé, 30 sept. '99)       | Cookshire, Qué.          |                                  | 935             | 31 |                   |    |
| Poupore, W. J.                              | Ottawa                   |                                  | 1,000           | 00 |                   |    |
| Powell, H. A. (non réglé, 30 sept. '99)     | Sackville, N.-B.         |                                  | 1,145           | 80 |                   |    |
| Prefontaine, R.                             | Montreal                 |                                  | 1,000           | 00 | 23                | 60 |
| Prior, l'hon. E. G.                         | Victoria, C.-B.          |                                  | 1,000           | 00 | 573               | 20 |
| Proulx, J.                                  | Plantagenet, Ont.        |                                  | 1,000           | 00 | 10                | 00 |
| Quinn, M. J. F. (non réglé, 30 sept. '99)   | Montreal                 |                                  | 1,023           | 60 |                   |    |
| Ratz, V.                                    | Mount-Carmel, Ont.       |                                  | 1,000           | 00 | 81                | 40 |
| Reid, J. D.                                 | Cardinal, Ont.           | 11                               | 912             | 00 | 19                | 00 |
| Richardson, R.-L. (non réglé, 30 sept. '99) | Winnipeg, Man.           |                                  | 1,261           | 00 |                   |    |
| Rinfret, C. F.                              | Sainte-Croix, Qué.       |                                  | 1,000           | 00 | 49                | 20 |
| Robertson, J. R.                            | Toronto                  | 30                               | 760             | 00 | 51                | 20 |
| Robinson, Jas. (non réglé, 30 sept. '99)    | Millerton, N.-B.         |                                  | 1,109           | 60 |                   |    |
| Roche, W. J.                                | Minnedosa, Man.          |                                  | 1,000           | 00 | 287               | 80 |
| Roddick, T. G. (non réglé, 30 sept. '99)    | Montreal                 |                                  | 1,023           | 60 |                   |    |
| Rogers, D. D.                               | Kingston, Ont.           |                                  | 1,000           | 00 |                   |    |
| Rosamond, B.                                | Almonte, Ont.            |                                  | 1,000           | 00 | 7                 | 20 |
| Ross, J. A.                                 | Sainte-Flavie, Qué.      |                                  | 1,000           | 00 | 98                | 00 |
| Russell, B.                                 | Dartmouth, N.-E.         |                                  | 1,000           | 00 | 175               | 40 |
| Rutherford, J. G. (non réglé, 30 sept. '99) | Portage-la-Prairie, Man. |                                  | 1,272           | 20 |                   |    |
| Savard, P. V.                               | Chicoutimi, Qué.         |                                  | 1,099           | 40 |                   |    |
| Scriver, J.                                 | Hemmingford, Qué.        |                                  | 1,000           | 00 | 32                | 60 |
| Semple, A.                                  | Fergus, Ont.             |                                  | 1,000           | 00 | 64                | 40 |
| Sifton, l'hon. C.                           | Ottawa                   |                                  | 1,000           | 00 |                   |    |
| Snetsinger, J. G.                           | Moulinette, Ont.         |                                  | 1,000           | 00 | 23                | 80 |
| Somerville, Jas.                            | Dundas, Ont.             |                                  | 1,000           | 00 | 60                | 40 |
| A reporter                                  |                          |                                  | 195,685         | 21 | 10,285            | 40 |

DOC. DE LA SESSION No 1

## COMMUNES : INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, SESSION DE 1899.

| Nom.  | Adresse postale.                   | Absence<br>au delà<br>de 15 jrs. | Indemnité |    | Frais<br>de route. |    |
|---|------------------------------------|----------------------------------|-----------|----|--------------------|----|
|   |                                    |                                  | \$        | c. | \$                 | c. |
| Report.....   |                                    |                                  | 195,085   | 21 | 10,285             | 40 |
| Sproule, T. S. (non réglé le 30 sept. '99).....                     | Markdale Ont.....                  |                                  | 1,069     | 60 |                    |    |
| Stenson, M. T. ....   | Wotton, Qué.....                   |                                  | 1,000     | 00 | 43                 | 40 |
| Stubbs, Wm.....   | Caledon, Ont.....                  |                                  | 1,000     | 00 | 59                 | 60 |
| Sutherland, Jas.....  | Woodstock, Ont.....                |                                  | 1,000     | 00 | 68                 | 80 |
| Talbot, O. E. (non réglé le 30 sept. '99).....                      | St. Michel de Bellechase, Qué..... |                                  | 1,061     | 00 |                    |    |
| Tarte, l'hon. J. I. " ".....  | Ottawa.....                        |                                  | 686       | 00 |                    |    |
| Taylor, Geo.....  | Gananoque, Ont.....                |                                  | 1,000     | 00 | 21                 | 20 |
| Tisdale, l'hon. D. (non réglé le 30 sept. '99).....                 | Simcoe, Ont.....                   |                                  | 1,067     | 60 |                    |    |
| Tolmie, Jno.....  | Kincardine, Ont.....               |                                  | 1,000     | 00 | 79                 | 40 |
| Tucker, J. J. (non réglé le 30 sept. '99).....                      | Saint-Jean, N.-B.....              |                                  | 1,120     | 20 |                    |    |
| Tupper, sir Charles.....  | Ottawa.....                        |                                  | 1,000     | 00 |                    |    |
| Tupper, sir C. H.....   | Victoria, C.-B.....                | 28                               | 776       | 00 | 573                | 20 |
| Turcot, Geo.....  | St. Julie, Qué.....                |                                  | 1,000     | 00 | 50                 | 20 |
| Tyrwhitt, R.....  | Bradford, Ont.....                 | 12                               | 904       | 00 | 59                 | 60 |
| Wallace, l'hon. N. C.....   | Woodbridge, Ont.....               |                                  | 1,000     | 00 | 54                 | 40 |
| Wilson, U.....  | Napanee, Ont.....                  |                                  | 1,000     | 00 | 29                 | 60 |
| Wood, A. T. (non réglé le 30 sept. '99).....                        | Hamilton. Ont.....                 |                                  | 1,059     | 00 |                    |    |
| Indemnité comme ci-dessus.....                                      |                                    |                                  | 211,828   | 61 | 11,324             | 80 |
|   |                                    |                                  |           |    | 211,828            | 61 |
| R. H. Pope, session de 1898.....                                    |                                    |                                  | 125       | 00 |                    |    |
| Dalton McCarthy, session de 1898, payé à Mue Agnès E. McCarthy..... |                                    |                                  | 975       | 00 |                    |    |
| Détaillé en 1897-8. (Page J—11).....                                |                                    |                                  | 648       | 00 | 1,748              | 00 |
| MOINS—Imputable sur 1899-1900.....                                  |                                    |                                  | 1,423     | 63 | 224,901            | 41 |
| " Payé en plus en 1897-8, remboursé en 1898-9.....                  |                                    |                                  | 0         | 60 | 1,424              | 23 |
| Orateur, Chambre des Communes, payé en vertu du statut—             |                                    |                                  |           |    | 223,477            | 18 |
| Sir J. D. Edgar, 1 an au 30 juin 1899.....                          |                                    |                                  |           |    | 4,000              | 00 |
| Orateur suppléant, Chambre des Communes—                            |                                    |                                  |           |    |                    |    |
| L. P. Brodeur, session 1899.....                                    |                                    |                                  |           |    | 2,000              | 00 |

| <b>Chambre des Communes: Appointements à Ottawa.</b>  |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Abbott, S. A., sténographe des <i>Débats</i> , 12 m   |  | 2,000  | 00 |
| Alexander, T. W., commis, impressions, 11 m. à \$600, 1 m. au 30 juin à \$700   |  | 608    | 33 |
| Armstrong Mlle E. M., secrétaire des <i>Débats</i> , session de 1899, 149 j. à \$3  |  | 447    | 00 |
| Arnold, J., messenger, session de 1899, 149 j. à \$2.50, session de 1898, 2 j. à \$2.50   |  | 377    | 50 |
| Asselin, A., " " 149 j. à \$2.50, session de 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Asselin, J. E., messenger permanent, 12 m.  |  | 700    | 00 |
| Bance, Henri, page, session de 1899, 149 j. à \$1.50  |  | 223    | 50 |
| Barnett, S., mess., restaurant, session de 1899, 149 j. à \$2.50  |  | 372    | 50 |
| Barthe, G. L., commis permanent, 12 m.  |  | 1,100  | 00 |
| Beauchesne, A., commis, session 1899, 149 j. à \$4  |  | 596    | 00 |
| Beaudry, E., page, session 1899, 149 j. à \$1.50  |  | 223    | 50 |
| Beaulieu, N. H., traducteur des <i>Débats</i> , partie de session 1899, \$800; examinateur pour la charge de traducteur des <i>Débats</i> , \$10; trad. l'index des <i>Débats</i> , 1898, \$200 |  | 1,010  | 00 |
| Bennett, G., page, session, 1899, 149 j. à \$1.50   |  | 223    | 50 |
| Bernard, J. A., traducteur des <i>Débats</i> , partie de session 1899   |  | 800    | 00 |
| Bibeau, A. J., commis, session 1899, 149 j. à \$4   |  | 596    | 00 |
| Blount, A. E., " " 1899, 149 j. à \$3   |  | 447    | 00 |
| Bodley, C., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session de 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Boileau, J., " " 1899, 149 j. à \$2.50, session de 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Boisvert, M. L., traduction française, 112 p. à \$1   |  | 112    | 00 |
| Botterell, E., distributeur, impressions, 12 m.   |  | 2,000  | 00 |
| Boudreault, G. A., messenger permanent, 12 m.   |  | 700    | 00 |
| Boulet, A., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session de 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Boulet, E., page, session 1899, 149 j. à \$1.50   |  | 223    | 50 |
| Boulet, Léon, " " 1899, 149 j. à \$1.50   |  | 223    | 50 |
| Bourinot, sir J. G., greffier des Communes, 12 m.   |  | 3,400  | 00 |
| Bowen, J. R., messenger, session, 137 j. à \$2.50   |  | 342    | 50 |
| Bowie, H. W., commis permanent, 12 m  |  | 1,200  | 00 |
| Bowles, W. C., " " 12 m.  |  | 2,400  | 00 |
| Boyce, C. W., rapporteur des <i>Débats</i> , 11 m. au 30 juin à \$1,000   |  | 916    | 69 |
| Boyce, J., messenger permanent, 12 m.   |  | 600    | 00 |
| Boyce, J. C., rapporteur des <i>Débats</i> , 1 m., juillet 1898   |  | 100    | 00 |
| Bradley, G. B., rapporteur des <i>Débats</i> , 1er juillet au 28 fév., à \$2,000  |  | 1,333  | 28 |
| Brazeault, C., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Brisson, J. B., " " 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Cadioux, M., serviteur, session 1899, 149 j. à \$2, session de 1898, 2 j. à \$2   |  | 302    | 00 |
| Cairns, Wm., commis permanent, 12 m.  |  | 1,000  | 00 |
| Cameron, D. W., aide-comptable, 12 m.   |  | 1,300  | 00 |
| Cameron, M., clavigraphie, 1,322 f. à 5c.   |  | 66     | 10 |
| Campbell, A. C., rapporteur des <i>Débats</i> , 12 m.   |  | 2,000  | 00 |
| Carnwath, W., serviteur, session 1899, 149 j. à \$2, session 1898, 2 j. à \$2   |  | 302    | 00 |
| Caron, J. B. T., commis, session 1899, 149 j. à \$3   |  | 447    | 00 |
| Cary, A., page, session 1899, 149 j. à \$1.50   |  | 223    | 50 |
| Chamberlain, D. C., comptable, 12 m., \$2,000; commis des pièces just., impres. 12 m., \$200  |  | 2,200  | 00 |
| Chapleau, J. R. E., commis permanent, 12 m.   |  | 2,400  | 00 |
| Charbonneau, E., page, session, 130 j. à \$1.50   |  | 195    | 00 |
| Charbonneau, L., " " 19 j. à \$1.50   |  | 28     | 50 |
| Charlebois, J. H., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50   |  | 372    | 50 |
| Clarke, C. E., commis permanent, 12 m., \$1,650; impressions, 12 m., \$300  |  | 1,950  | 00 |
| Clarkson, R., page, session 1899, 149 j. à \$1.50   |  | 223    | 50 |
| Cliff, E. P., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50   |  | 377    | 50 |
| Cloutier, O., page, session 1899, 149 j. à \$1.50   |  | 223    | 50 |
| Cloutier, V., commis, session 1899, 149 j. à \$4  |  | 596    | 00 |
| Corridon, E., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50   |  | 377    | 50 |
| Côté, Thos., traduction française, 110 p. à \$1   |  | 110    | 00 |
| Coursolles, T. G., commis permanent, 12 m., \$2,400; examinateur adjoint pour examiner les candidats à la charge de traducteur, \$10  |  | 2,410  | 00 |
| Craig, R., messenger permanent, 12 m  |  | 650    | 00 |
| Dalton, J., commis permanent, 12 m.   |  | 1,750  | 00 |
| Dansereau, J. C., traducteur des <i>Débats</i> , partie de session 1899   |  | 800    | 00 |
| Davidson, R. B., commis, impressions, 11 m. à \$700, 1 m., juin, à \$900  |  | 716    | 63 |
| Deacon, J. L., commis permanent, 12 m.  |  | 850    | 00 |
| DeCelles, J. A. Z., secrétaire des <i>Débats</i> , session de 1899, 149 j. à \$3  |  | 447    | 00 |
| Dela Durantaye, J. C., traducteur des <i>Débats</i> , partie de session 1899  |  | 600    | 00 |
| DeOlloqui, R., commis, session 1899, 149 j. à \$4   |  | 596    | 00 |
| Desaulniers, D. L., commis permanent, 12 m.   |  | 1,800  | 00 |
| Desaulniers, G., traduction française, 243 p. à \$1, 135 j. à \$4   |  | 783    | 00 |
| Desjardins, A., rapporteur des <i>Débats</i> , 12 m.  |  | 2,000  | 00 |
| Desjardins, N., secrétaire des <i>Débats</i> , session 1899, 149 j. à \$3   |  | 447    | 00 |
| Desmarais, H., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50  |  | 377    | 50 |
| Dion, Ovide, messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50   |  | 372    | 50 |
| Drake, G., serviteur, session 1899, 149 j. à \$2, session 1898, 2 j. à \$2  |  | 302    | 00 |
| *Dubé, L., concierge, 12 m.   |  | 1,300  | 00 |
| A reporter  |  | 56,437 | 53 |



## Chambre des Communes : Appointements à Ottawa—Suite.

|   | \$ c.      |
|---|------------|
| Report.....   | 109,394 08 |
| Morrison, C. H., commis, session 1899, 149 j. à \$3.....  | 447 00     |
| Morrison, J. S., commis surnuméraire, 35 j. à \$2.50, commis, session 1899, 152 j. à \$4.....   | 695 50     |
| Mounsey, T. D., commis, session 1899, 149 j. à \$4.....   | 596 00     |
| McCleery, L. J., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50.....     | 377 50     |
| McCord, F. A., greffier en loi, 12 m.....   | 3,200 00   |
| Macdonald, A. A., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50.....    | 377 50     |
| McDonald, Jas., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50.....      | 377 50     |
| Macdonald, H., page, session 1899, 149 j. à \$1.50.....   | 223 50     |
| Macdonell, H. P., commis permanent, 12 m.....   | 1,100 00   |
| McGillivray, F., commis permanent, 12 m.....  | 2,400 00   |
| McGuire, J. E., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....              | 377 50     |
| McKinnon, M., commis, session 1899, 149 j. à \$3.....   | 447 00     |
| MacLeod, J. H., commis permanent, 12 m.....   | 1,000 00   |
| McMahon, Leda, traduction française, 224 p. à \$1.....  | 224 00     |
| McMillan, A., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                | 377 50     |
| Nolan, M., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                   | 377 50     |
| Nolet, Jos. H., page, session 1899, 107 j. à \$1.50.....  | 223 50     |
| O'Brien, A. H., commis permanent, 12 m.....   | 1,800 00   |
| O'Farrel, J., commis, session 1899, 149 j. à \$4.....   | 596 00     |
| O'Malley, J., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                | 377 50     |
| Owen, G. F., commis, session 1899, 149 j. à \$3.50.....   | 521 50     |
| Owens, T. P., rapporteur des <i>Débats</i> , 12 m.....  | 2,000 00   |
| Panet, L. C., commis permanent, 12 m. \$1,400 ; <i>Débats</i> , 16 mars au 30 juin à \$200..... | 1,458 73   |
| Patry, J., messenger permanent, 12 m.....   | 490 00     |
| Pelland, J. O., traducteur des <i>Débats</i> , partie de la session 1899.....                   | 200 00     |
| Perrin, E., commis permanent, 12 m.....   | 1,400 00   |
| Pinchette, A., messenger, session 1899, 148 j. à \$2.50, session 1898, 2 j. à \$2.50.....       | 375 00     |
| Polkinghorne, J. A., commis permanent, 12 m. \$1,400 ; impressions, 12 m. \$300.....            | 1,700 00   |
| Porter, W., page, session 1899, 149 j. à \$1.50.....  | 223 50     |
| Provost, A., secrétaire des <i>Débats</i> , session 1899, 149 j. à \$3.....                     | 447 00     |
| Prieur, A., traduction française, 600 p. à \$1, 149 j. à \$4.....                               | 1,196 00   |
| Prodrick, F., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                | 377 50     |
| Quéry, E., commis permanent, 12 m.....  | 1,400 00   |
| Quinn, G., page, session, 86 j. à \$1.50.....   | 129 00     |
| Raby, Alph., traducteur des <i>Débats</i> , partie de la session 1899.....                      | 600 00     |
| Reid, R. S., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                 | 377 50     |
| Robidoux, N., commis permanent, 12 m.....   | 1,250 00   |
| Roger, Wm, commis, impressions, 11 m. au 31 mai à \$1,000, 1 m. juin à \$1,200.....             | 1,016 66   |
| Rogers, F., commis, session 1899, 149 j. à \$3.....   | 447 00     |
| Ross, A. H., commis, session 1899, 149 j. à \$4.....  | 596 00     |
| Saucier, F. X. R., traduction française, 176 p. à \$1.....                                      | 176 00     |
| Scanlon, J., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                 | 377 50     |
| Scott, L. B., commis permanent, 12 m. \$900 ; impressions, 12 m. \$200.....                     | 1,100 00   |
| Sharp, A., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                   | 377 50     |
| Simpson, Geo., rapporteur des <i>Débats</i> , 24 mars au 30 juin à \$2,000.....                 | 543 84     |
| Sinclair, J., messenger permanent, 12 m.....  | 700 00     |
| Smith, G., messenger permanent, 12 m.....   | 700 00     |
| Smith, H. R., sergent-d'armes, 12 m.....  | 2,400 00   |
| Smith, J., préposé au gaz, session 1899, 151 j. à \$1.25.....                                   | 188 75     |
| Smith, J. H., secrétaire des <i>Débats</i> , session 1899, 149 j. à \$3.....                    | 447 00     |
| Smith, W., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....                   | 377 50     |
| Stallmeyer, S. M., secrétaire des <i>Débats</i> , session 1899, 149 j. à \$3.....               | 447 00     |
| Stevenson, J. H., commis, session 1899, 149 j. à \$4.....                                       | 596 00     |
| Stewart, C. messenger permanent, 12 m.....  | 360 00     |
| Stewart, P. A., commis, session 1899.....   | 600 00     |
| Stewart, T., messenger permanent, 12 m.....   | 530 00     |
| St. Louis, H., traduction française, 30 p. à \$1.....   | 30 00      |
| St. Louis, J. F., serviteur, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....            | 377 50     |
| Taché, H., commis, session 1899, 149 j. à \$3.....  | 447 00     |
| Taché, J. B., commis, session 1899.....   | 600 00     |
| Tassé, Elie, commis permanent, 12 m.....  | 1,150 00   |
| Taylor, A. G. D., commis permanent, 12 m.....   | 2,400 00   |
| Taylor, I. B., commis permanent, 10 m. au 30 avril '99 à \$1,800.....                           | 1,500 00   |
| Thompson, Thos., secrétaire des <i>Débats</i> , session 1899, 149 j. à \$3.....                 | 447 00     |
| Todd, Walter, commis permanent, 12 m.....   | 1,750 00   |
| Tremblay, R., commis permanent, 12 m.....   | 1,100 00   |
| Turgeon, N., messenger permanent, 12 m.....   | 1,000 00   |
| Turner, G. H., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....               | 377 50     |
| Vaillancourt, P., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50.....                                 | 372 50     |
| Vaughan, H. C., messenger, session 1899, 149 j. à \$2.50, 1898, 2 j. à \$2.50.....              | 377 50     |
| Watson, J. C., commis, session 1899, 149 j. à \$4.....  | 596 00     |

A reporter.....

163,640 56

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Chambre des Communes : Appointements à Ottawa—Fin.</b>  |             | \$ c.      |
|--|-------------|------------|
| Report. ....   |             | 163,640 56 |
| Weeks, A. D., commis, session 1899, 149 j. à \$4. ....   |             | 596 00     |
| Wiltshire, John, commis permanent, impressions, 12 m. ....   |             | 850 00     |
| Wright, S., page, session 1899, 149 j. à \$1 50. ....  |             | 223 50     |
|  |             | 165,310 06 |
| Divisés comme suit—  |             |            |
| Appointements des fonctionnaires. .... (page J—15)   | \$69,741 65 |            |
| Comités, commis de la session et surnuméraires. .... ( " —15)  | 24,013 50   |            |
| Publication des <i>Débats</i> . .... ( " —15)  | 28,748 54   |            |
| Dépenses générales. .... ( " —16)  | 35,592 25   |            |
| Impressions du parlement. .... ( " —24)  | 7,214 12    |            |
|  |             | 165,310 06 |
| <b>Chambre des Communes : Sommaire.</b>  |             |            |
| Appointements des fonctionnaires. .... (page J—15)   | 69,741 65   |            |
| Comités, commis de la session et surnuméraires. .... ( " —15)  | 19,952 55   |            |
| Publication des <i>Débats</i> . .... ( " —15)  | 44,993 57   |            |
| Dépenses générales. .... ( " —20)  | 53,527 16   |            |
|  |             | 188,214 93 |
| (NOTE.— Voir page Q—62 " Edifices d'Ottawa " pour \$905.54, dépenses pour meubles, etc., par le ministère des Travaux publics <i>re</i> Chambre des Communes).   |             |            |
| <b>Chambre des Communes : Appointements des fonctionnaires.</b>  |             |            |
| Appointements à Ottawa. .... (page J—15)   |             | 69,741 65  |
| <b>Chambre des Communes : Comités, commis de la session et surnuméraires.</b>  |             |            |
| Appointements à Ottawa. .... (page J—15)   |             | 24,013 50  |
| Comité des comptes publics; frais de voyage des témoins—   |             |            |
| John K. Barrett, Winnipeg, \$123; Colin Campbell, Winnipeg, \$136.50. ....   |             | 259 50     |
| W. J. Christie, Winnipeg, \$171.50; Thos. S. Gosnell, Winnipeg, \$138. ....  |             | 309 50     |
| N. F. Hagel, Vancouver, \$240; R. H. Shanks, Winnipeg, \$178.55. ....  |             | 418 55     |
| W. J. Tupper, Winnipeg. ....   |             | 111 50     |
|  |             | 25,112 55  |
| MOINS—Payé en 1899-1900. ....  |             | 5,160 00   |
|  |             | 19,952 55  |
| <b>Chambre des Communes : Publication des " Débats ".</b>  |             |            |
| Appointements à Ottawa. .... (page J—15)   |             | 28,748 54  |
| Back, Jas., Ottawa, confection de boîtes, 213 à 36c. ....  |             | 76 68      |
| Cie de messag. Can., frais pour <i>Débats</i> envoyés aux députés. ....  |             | 114 45     |
| Cie du ch. de fer Can. Pac., divers frais de transport. ....   |             | 1 27       |
| Cie de messag. Dom., frais pour <i>Débats</i> envoyés aux députés. ....  |             | 172 65     |
| Sroule, W. H., et Cie, Ottawa, service d'électricité, y compris sonnette et batteries. ....  |             | 12 00      |
| Réparer les clavigraphes : Ottawa Despatch Co., \$4.75; J. H. Smith, \$22.80. ....   |             | 27 55      |
| Compte de l'imprimeur de la reine (\$16,649.90)—   |             |            |
| <i>Débats</i> , 1897, éd. française, relié 150 exemplaires. ....   |             | 256 88     |
| <i>Débats</i> , 1898, nos 74 à 86 inclusivement, 475 exemplaires par jour. ....  |             | 933 42     |
| <i>Débats</i> , 1898, éd. révisée, indépendam. de la reliure : éd. angl., 2,550 exempl., \$4,347.84 ; éd. franc., 440 exempl., \$9,817.31 ; moins \$10,444.60 payés en 1897-8. .... (page J—18)  |             | 3,720 55   |
| <i>Débats</i> , 1898, éd. anglaise, 2 chaque, 600. ....  |             | 1,250 13   |
| " éd. française, 430 et frais de reliure pour 120 exemplaires de 2 chaque. ....  |             | 2,416 53   |
| " index, éd. anglaise, 2,550 exemplaires. ....   |             | 744 12     |
| <i>Débats</i> , 1899, nos 1 à 69 inclusivement, 475 exemplaires par jour. ....   |             | 5,067 06   |
| " éd. révisée, 2,600 exemplaires, frais en marche. ....  |             | 2,261 21   |
| Bur. de la pap., fournit : papier à clavigrap., 4 douz. boîtes à \$7.20, 24 rms à 60c., 2 boîtes à 62c., 2 boîtes à 70c. ; papier carbonisé, 12 boîtes à \$3.25, 12 boîtes à \$3.20, 1 boîte spéciale, \$5.50 ; rubans à clavigraphes, 16 à 70c., 6 à 75c., 41 à 65c., 11 à 60c., 8 à 50c. ; réparat. aux clavigraphes, \$13 ; 1 douz. bout. huile à clavigr., 84c. ; bidons, 3 à 25c. ; 9 brosses, \$2.15. .... |             | 198 53     |
|  |             | 46,001 57  |
| MOINS—Payé en 1899-1900. ....  |             | 1,008 00   |
|  |             | 44,993 57  |



| Chambre des Communes : Dépenses générales.   |             | \$ c.     |
|--|-------------|-----------|
| Appointements à Ottawa   | (page J-15) | 35,592 25 |
| Abbott, J. B., roues de voiture à glace, \$3; Argue, W., charriage, \$1.   |             | 4 00      |
| Bate et Cie, Ottawa, 10 boîtes savon, \$32.40; 40 chandelles de blanc de baleine, \$6.20; 4 caisses allumettes, \$18; balais, 3 douz. à \$2.90; 3 douz. pet. balais, \$3.90; divers, \$7.53.   |             | 76 73     |
| Batterton, Ellen, transport des malles de la Chambre des communes, du 1er juillet au 14 mars à \$20 par m., du 15 mars au 30 juin, 108 j. à \$4  |             | 601 00    |
| Cie Bell, loyer de téléphone, session de 1899: chambre des députés, \$20; chambre de l'hon. M. Tarte, \$20; conversation, 75c.   |             | 40 75     |
| Borbridge, S. et H., Ottawa, valises pour papeterie, 289 à \$1.  |             | 289 00    |
| Boutet, A., pour billets de tramway, 20c.; British Amer. D. Co., teindre rideaux, etc., \$3.25   |             | 3 45      |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, flanelle <i>canton</i> , 30 vgs à 10c., 57½ vgs à 12½c.; cariset, 30 vgs à 20c., 41 vgs à 25c.; peluche, 4½ vgs à 85c., 5½ vgs à \$1.20; reps, 11 vgs à \$1.25, 46½ vgs à \$1.40; tapis tapisserie, 4 vgs à \$1.25; coudre et poser du tapis, 239 h. à 8c.; fauteuil et coussin, \$9.34; fauteuil, \$4.65; chaise de bureau, \$7.50; chaises, 16 à \$2; chaises d'étudiant, \$5; canapé, \$13; recouvrir et réparer les meubles, \$61.53; petits balais, 6 douz. à \$1.75, 2 douz. à \$1, 1 douz. à \$3; 1½ douz. crachoirs, \$7 88; 1½ douz. cruches, \$9; 2 douz. savonniers, \$4; verres, 4 douz. à \$1.75; 1 paire pantalon, \$3; divers, \$98.80.                        |             | 418 09    |
| Ch. de fer C.-A., frais de transport, \$8.06; Cie de messag. Can., frais de messag., \$37.60   |             | 45 66     |
| Ch. de fer C. P., frais de transport, \$22.19; Cie de télégr. du C. P., messages, \$7.80   |             | 29 99     |
| Cassidy, John L. Co., Ottawa, lampe, \$3.33; 1½ douz. chandeliers, \$7.56; 10 douz. verres, \$7.12; 1 douz. verres à liqu., \$1.90; 1 douz. verres à vin de Xérès, \$2 37; divers, \$7.06.   |             | 29 34     |
| Charlebois, J. H., div. déboursés, 50c.; Desjardins, A., 1 douz. poudre à nettoy. <i>ready cleaner</i> , \$3   |             | 3 50      |
| Charleson, W. G., Ottawa, balais de crin, ½ douz., \$9; peaux de chamois, 6 à 75c.; paniers à papier de rebut, 2 douz. à \$10; divers, \$16.30.  |             | 49 80     |
| Christin, Chas. A., Ottawa, 100 liv. glace par jour, 1er juillet-31 oct. '98, 12,300 liv. à 25c. le qtl; 10 liv. glace par jour, 1er nov.-15 mars '99 à \$2 par m.   |             | 39 75     |
| Clément et Clément, Montréal, chaise de clavirgraphe, dossier en cuir  |             | 7 50      |
| Cocper, Mme J., Ottawa, laver et nettoyer 6 paires de rideaux  |             | 2 40      |
| Côté et Coursolles, Ottawa, lampe portative, complète  |             | 4 00      |
| Cie de mess. Dom., frais de mess., \$33.59; Eddy, E. B., et Cie, caisse allumettes en cire, \$6.   |             | 39 59     |
| Flegg, W. H., Ottawa, loyer de 8 clavirgraphes ¾ m. au 1er juillet '99 à \$40 par m.; loyer de 2 clavirgraphes, ¾ m. au 1er juillet à \$10; divers, \$17.25  |             | 192 25    |
| Gagnon, H., charriage, 50c.; George, C., divers déboursés, 50c   |             | 1 00      |
| Gingras, L. P., Québec, 1 douz. poudre magique pour nettoyer les châssis   |             | 2 50      |
| Cie de télégr. G. N.-O., messages, \$61.07; Hugg, C., divers déboursés, 50c  |             | 64 57     |
| Harris et Campbell, Ottawa, table à écrire, dessus couvert, \$11; table, \$2; chaise, \$7.50; chaise de bureau en chêne, \$6.50; rép. meubles, etc., \$18.20   |             | 45 20     |
| Holbrook, G. M., Ottawa, costume officiel p. l'Orateur \$50, robe de soie offic. \$75, répar. \$3.75; uniforme pour le greffier, \$15.25; veste officielle et répar., greffier-adj., \$6.50; divers, 75c.  |             | 151 25    |
| Howe, Wm., Ottawa, tapisser et peindre les murs et les plafonds de la chambre du coin, \$55; divers, \$1.55  |             | 56 55     |
| Jarman, F., Ottawa, 1 miroir oval  |             | 1 45      |
| Joners, A., Ottawa, portrait à la peinture de l'Orateur Edgar  |             | 400 00    |
| Jubinville, G., charriage, \$4.25; Jubinville, N., charriage, \$1.25   |             | 5 50      |
| Pharmacie Kennedy, Ottawa, ½ douz. peignes   |             | 1 25      |
| Kerry, Watson et Cie, Montreal, 1 douz. éponges, \$9.12; 3 douz. brosses à cheveux, \$30.78; 2½ douz. brosses à ongles, \$13.06; 2½ douz. peignes à toilette, \$5.23; 10 liv. camphre, \$5.70; 75 liv. gomme arabique, \$24.94; savon, 1 grosse, \$10.26; divers, 85c.   |             | 99 86     |
| Lacelle, A., Ottawa, homme, cheval et voiture pour service de messages entre la Chambre et l'imprimerie Nationale, 92 j. de sem. au 30 juin à \$3.   |             | 276 00    |
| Lafamme, M., Ottawa, faire 3 douz. liasses à documents   |             | 27 00     |
| Ligget, Thos., Ottawa, liège et posage, 89 vgs à \$1.30; linoléum et posage, 24 vgs à \$1.15; linoléum, 85½ vgs à \$1.25; prélat et posage, 16½ vgs à 65c.; doublure, 100 vgs à 8c.; nattes de coco, 62 vgs à 70c., 53 vgs à \$1, 55½ vgs à \$1.35; corde, 56 vgs à 40c.; tapis de Bruxelles, façon et posage, 30½ vgs à \$1.42, 25½ vgs à \$1.43; tapis de Bruxelles, 202½ vgs à 78c., 203 à 72c., façon et posage, \$25.55; tapis de Bruxelles, 8 vgs à \$1.35; abats jour, 2 à \$1.05, 6 à \$1.10, 1 à \$1.35; nattes, 3 à \$1.35, 1 à \$1.50, 2 à \$1.75, 2 à \$2.4 à \$2.25, 5 à \$2.50; natte en fil métallique, \$5.50; nattes, 20 vgs à 35c.; nappes, 1 à \$10, 1 à \$2.50; \$2.50; divers, \$18.70. |             | 960 33    |
| Lyman, Frères, et Cie, Toronto, savon de toilette, 7 grosses à \$5.50  |             | 38 50     |
| Mainville, G., charriage, \$1; Millette, F., charriage, 50c.   |             | 1 50      |
| Macs Tailoring Co., Ottawa, habillements complets, 2 à \$24; redingote, \$35; frac et veste, \$20; pantalons, 11 paires à \$6; diverses réparations, \$9   |             | 178 00    |
| McKinley et Northwood, Ottawa, hottes à houille, 6 à 65c.; porte-ordures, 18 à 20c.; seaux, 6 à 30c.; époussettes, 6 à 50c., 12 à 35c.; 2 douz. brosses à planch., \$6; 2 douz. crachoirs, \$6; plumeaux, 2 douz. à \$5; 2 balayuses de tapis, \$8; filtre, \$5; divers, \$29.06   |             | 80 56     |
| McNeil, E. R., rép. clavirgraphe, \$2.70; Newsome et Gilbert, rép. clavirgraphe, \$5.75  |             | 8 45      |
| New Capital Ice Co., Ottawa, 400 liv. de glace par jour du 15 mars au 1er avril '99 et 600 liv. de glace par jour du 1er au 30 avril, en tout 24,400 liv. à 12½c.; 800 liv. de glace par jour du 1er mai au 30 juin, 48,800 liv. à 25c.  |             | 152 50    |
| Orr, R., divers, 90c.; Ottawa Transfer Co., charriage des valises de papeterie, \$25.  |             | 25 90     |
| Bureau de poste d'Ottawa, timbres étrangers, 12 m. au 30 juin  |             | 876 22    |
| Paynter, S., Ottawa, table pliante, \$6; tablette de coin, \$10.   |             | 16 00     |
| Philbert, Geo., Ottawa, teinter et tapisser, etc.  |             | 125 10    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Chambre des Communes : Dépenses générales—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 41,064 24 |
| Plouffe, P., homme, cheval et voiture transportant des messages du et au bureau de l'imprimerie Nationale, 92 j. de semaine au 30 juin à \$3.....  |  | 276 00    |
| Cie Pritchard-Andrews, Ottawa, 4 timbres, \$4; divers, 10c.....  |  | 4 10      |
| Ranger, D. V., $\frac{1}{2}$ gall. alcool \$2.25; registraire de la cour suprême, 3 rapports, \$7.50.....  |  | 9 75      |
| Ricard, W., charriage, 50c.; Robertson, John, charriage, \$3.....  |  | 3 50      |
| Richer et Desjardins, Montréal, costume officiel de l'Orateur suppléant.....   |  | 70 00     |
| Rosenthal, A. A., Ottawa, porte-allumettes, \$2; horloge, \$1.25; thermomètre, \$1.25.....   |  | 4 50      |
| Ross, C. Co., Ottawa, essuie-mains, 15 douz. à \$1.75, 5 douz. à \$2.15; toile à bains, $3\frac{1}{2}$ douz. à \$6.60, $1\frac{1}{2}$ douz. à \$9; toile à rouleaux, 5 douz. à \$6; frange de soie, 5 vgs à 60c., 6 vgs à 30c.; draperie, 2 $\frac{1}{2}$ vgs à \$2.75, 10 vgs à \$1.15; divers, \$21.43.....  |  | 147 61    |
| Scott, W. et Fils, Montréal, gros cadre doré pour le portrait de l'Orateur.....  |  | 90 00     |
| Shaw, C. et Cie, 6 gobelets, 60c.; Shillington, R. T., éponges, etc., \$3.15.....  |  | 3 75      |
| Sœurs de Charité (Bon Pasteur), blanchissage.....  |  | 314 91    |
| Smith, C., charriage, 35c.; Smith, J. H., réparer un clavographe, \$8.60.....  |  | 8 95      |
| Smith, H. R., dépenses de voyage à Montréal, 8-13 nov. 1898.....   |  | 21 50     |
| Sproule, W. H. et Cie, Ottawa, horloge, \$4; horloge, \$6; réparer horloge, \$10.75.....   |  | 20 75     |
| Stinson, A., blanchissage et travail supplémentaire de femme de journée.....   |  | 92 00     |
| Thorburn, C. H., Ottawa, 2 casiers à papeterie.....  |  | 2 00      |
| Turgeon W., déboursés divers, \$13.96; Turner, G. H., déboursé, 50c.....   |  | 14 46     |
| Valade, Dr et Cie, Ottawa, 1 gall. d'alcool, \$6; divers, \$1.15.....  |  | 7 15      |
| Vaughan, H. C., déboursé pour billets de chemin de fer.....  |  | 1 00      |
| Wilson, Jas. et Cie, Ottawa, encadrage, 1 à \$8.50, 1 à \$5, 2 \$2, 1 à \$1.50.....  |  | 19 00     |
| Gratification aux facteurs de télégraphe.....  |  | 4 00      |
| Valises en cuir—   |  |           |
| McLeod, Hawthorne et Cie, Montréal, 2 valises en cuir à \$22.....  |  | 44 00     |
| Femmes de journée, permanentes (\$2,122)—  |  |           |
| Beaudoin, P., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$5.50.....  |  | 188 00    |
| Burns, M., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$1.25.....   |  | 183 75    |
| Dolan, A., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$15.75.....  |  | 198 25    |
| Finister, M., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$21.50.....   |  | 204 00    |
| Fitzsimmons, E., 365 j. à 50c.; McCallum, J., 365 j. à 50c.....  |  | 365 00    |
| Lacelle, C., 61 j. à 50c.; nettoyage extra, \$24.50.....   |  | 55 00     |
| Murphy, M., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$1.75.....  |  | 184 25    |
| Stinson, A., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$2.50.....   |  | 185 00    |
| Valiquette, A., 365 j. à 50c.; Valiquette, O., 304 j. à 50c.....   |  | 334 50    |
| Verrette, M., 365 j. à 50c.; nettoyage extra, \$41.75.....   |  | 224 25    |
| Femmes de journée, session et extra (\$1,175.75)—  |  |           |
| Barrett, M. A., 150 j. à 50c.; Beaudoin, M., nettoyage, \$9.75.....  |  | 84 75     |
| Bowen, J. R., nettoyage de maison, 29 j. à \$1.50.....   |  | 43 50     |
| Byrne, M., 107 j. à 50c.; Bérichon, N., nettoyage, \$9.....  |  | 62 50     |
| Charbonneau, A., 107 j. à 50c.; Condell, M., 107 j. à 50c.....   |  | 107 00    |
| Cusson, M., nettoyage, \$5; Dallaire, M., nettoyage, \$1.50.....   |  | 6 50      |
| Dwoergies, C., 107 j. à 50c.; Grenier, M., nettoyage, \$14.50.....   |  | 68 00     |
| Groulx, E., nettoyage, \$10; Hickson, M., 107 j. à 50c.....  |  | 63 50     |
| Hughes, M., 107 j. à 50c.; Hennessy, M., 107 j. à 50c.....   |  | 107 00    |
| Ingram, J., 107 j. à 50c.; Jarneau, M., nettoyage, \$6.....  |  | 59 50     |
| Kilduff, M., 107 j. à 50c.; Labrosse, M., nettoyage, \$8.75.....   |  | 57 25     |
| Lacelle, C., 46 j. à 50c.; Lévesque, J., 107 j. à 50c.....   |  | 76 50     |
| Lavolette, M., 107 j. à 50c.; nettoyage extra, \$20.....   |  | 73 50     |
| McCourt, M., 107 j. à 50c.; Sherman, L., 107 j. à 50c.....   |  | 107 00    |
| Richards, A., 107 j. à 50c.; nettoyage extra, \$5.....   |  | 58 50     |
| Rochon, V., 107 j. à 50c.; nettoyage extra, \$9.75.....  |  | 63 25     |
| Seguin, V., 61 j. à 50c.; Warren, E., 107 j. à 50c.....  |  | 84 00     |
| St-Amand, M., 107 j. à 50c.....  |  | 53 50     |
| Boni à Chas George, messenger permanent.....   |  | 50 00     |
| Gratification de 2 mois d'appoint. de feu I. B. Taylor payé à M. T. Taylor.....  |  | 300 00    |
| Journaux, etc., pour la chambre de lecture.....  |  | 2,161 80  |
| Appartement de l'Orateur (\$1,819.03)—   |  |           |
| Bate et Cie, Ottawa, bougies à boudoir, 12 boîtes, \$10.80; divers, \$2.33.....  |  | 13 13     |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, réparer siège, \$4.25; table pliante, \$1.45; chaise, \$1.75; couvre-pieds, 1 à \$3.50, 3 à \$2.85; refaire et couvert. d'oreillers, \$11.75; oreillers, 1 à \$1.65, 1 à \$1.25; serv. de ch. à coucher, \$4.50; baquet, \$3.25; 8 vgs de soie et facon, \$5.40; tapis, \$1.50; feutre, 10 vgs à 65c.; 3 chaudières, \$2.10; balance, \$6.50; 1 douz. de verres, \$1.75; divers, \$11.46..... |  | 77 11     |
| Campbell, W. B. Cie, Toronto, table ajustable émaillée.....  |  | 5 00      |
| Catto, John et Fils, Toronto, 3 prs draps de lit en toile \$32.30; 8 taies-d'or. en toile, \$11.98.....  |  | 44 28     |
| Cole's Nat. Mfg. Co., Ottawa, tente, 10 x 10 \$20.33; couverture de tente de 14 x 14 avec poteaux et chevilles, \$25.50.....   |  | 45 83     |
| Dallaire, M., service aux appartements, 2 $\frac{1}{2}$ m. à \$10.....   |  | 25 00     |
| Drake, G., " " 3 j. à \$1.50.....  |  | 4 50      |
| Grenier, M., " " 2 $\frac{1}{2}$ m. à \$10.....  |  | 25 00     |
| Grievés Frères, Ottawa, ouvrage extra sur terrains pour l'Orateur, 22 j. à \$1.50.....   |  | 33 00     |
| A reporter.....  |  | 48,305 57 |

| <b>Chambre des Communes: Dépenses générales—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 48,305 57 |
| <b>Appartement de l'Orateur—Suite.</b>   |  |           |
| Harris et Campbell, Ottawa, oreiller en plume, \$2.25; lave-mains, \$3.50; réparer et recouvrir des meubles, \$30.45.....  |  | 36 20     |
| Howe, Wm., Ottawa, posage de papier, etc., \$4; Masson, R., divers, 50c.....   |  | 4 50      |
| Junor, Wm., Toronto, 5 douz. de verres à limonade, \$3.75; 1 douz. de bougies, 60c.....  |  | 4 35      |
| Kay, John, Fils et Cie, Toronto, brocart, 2 coupons, \$20.43, 3 vgs, \$7.84.....   |  | 28 27     |
| Ladies' Work Depository, Toronto, serv. à thé, \$7; 2 couverts en soie, \$5; divers, \$3.90.....   |  | 15 90     |
| Ligget, Thos, Ottawa, linoléum 10 vgs à \$1.25; nattes, 9½ vgs à 33c; divers, 95c.....   |  | 16 58     |
| Mathews, H. J., Toronto, peinture de Reid, 2 à \$20; cadre, \$7.....   |  | 47 00     |
| McKinley et Northwood, Ottawa, pétrole et bidon, 60c.; filtre, \$7; thermomètre, \$1.25; 2 écrans, 80c.; cruche, \$1.....  |  | 10 65     |
| Olmstead et Hurdman, horloge, 1 à \$12.50, 1 à \$12, 1 à \$2.25; divers, \$2.....  |  | 28 75     |
| Orme, J. L. et Fils, loyer de piano au 30 juin 1899, 1½ trim. à \$50.....  |  | 58 35     |
| Pantechnetheca, Toronto, tasses à bouillon, 2 douz. à \$4; plats d'entrée, 2 douz. à \$3.50; 1 douz. d'abat-jour, \$4.20.....  |  | 19 20     |
| Paynter, S., Ottawa, bibliothèque.....   |  | 10 00     |
| Roberts et Fils, Toronto, réparer et dorer 5 cadres à portraits.....   |  | 25 00     |
| Rogers, Chas et Fils Cie, Toronto, chaise en chêne, \$8.55; chaise en chêne Morris, \$19.....  |  | 27 55     |
| Rogers, F., Ottawa, usage de plats.....  |  | 10 90     |
| Rosenthal, A., Ottawa, 2 chandeliers, \$8.50; lampe, \$3.75; serv. de toilette, \$12.20.....   |  | 24 45     |
| Ross, C., Cie, Ottawa, 13 serviettes, \$5; draps, 4 à 89c.; 2 couv. de bureau, \$6.10; toile à draps, 40 vgs, \$5.40; soie, 7 vgs à 49c.; frange en soie, 2 vgs à \$2, 7 vgs à 60c.; couv. en soie, 2½ vgs à \$2.25; draps de satin, 2 vgs à \$1.25; miroir, \$4.50; 2 douz essuie-mains, \$7; 2 paillass., \$4.20; 4 tabliers et bon. p. serv., \$2.40; divers, \$5.19..... |  | 63 39     |
| Ryrie, Frère, Toronto, moutardiers, 2 à \$5; râteliers pour rôties, 1 à \$6, 1 à \$2.50.....   |  | 18 50     |
| Salt, Lizzie, services dans l'appartement de l'Orateur, 107 j. au 30 juin à 50c.....   |  | 53 50     |
| Schomberg Furniture Co., Toronto, canapé en crin, \$30; oreiller en plume, \$3.50; couv., 11 vgs à 35c.; divers, \$1.30.....   |  | 38 65     |
| Sœurs de Charité (Bon Pasteur), blanchissage, etc., \$11.99; broderie, \$6.50.....   |  | 18 49     |
| Sproule, W. H., et Cie, Ottawa, répar. d'horloge, \$9.25; faire des porte-bouquets, \$1.25.....  |  | 10 50     |
| Stinson, A., blanchissage de nappes, serviettes, etc.....  |  | 61 10     |
| Toronto Silver Plate Co., services de thé et café, 1 à \$10.31, 1 à \$24.70; plats d'entrée, \$12.83; 1 douz. de cuillers à thé, \$2.42; 1 douz. de cuillers à café, \$2.42; 1 douz. de fourchettes aux huîtres, \$7.22.....   |  | 59 90     |
| Wilson, Jas et Cie, Ottawa, redoré grands cadres, 4 à \$27.50; redoré un mir. de chemin., \$25; redoré des cadres, 3 à \$8.50, 1 à \$9, 1 à \$8; grand miroir, \$50; support en marbre pour nouveau miroir, \$9.50; encadrage, \$3.50; cadres, \$16; assortim. de photographies encadrées, \$10; divers, \$7.....  |  | 273 50    |
| Voiture de place pour l'Orateur Edgar.....   |  | 247 25    |
| <b>Service chez l'Orateur, "At Homes", etc. (\$107.50)—</b>  |  |           |
| E. Ashe, \$2; A. Beaudry, \$2; A. Bordeleau, \$2; A. Boutet, \$2.....  |  | 8 00      |
| J. R. Bowen, \$2; T. Corronger, \$2; J. Crowson, \$2; M. Cadieux, \$2.....   |  | 8 00      |
| P. Desjardins, \$2; N. Hassard, \$2; N. Jallet, \$2; O. Jobin, \$2.....  |  | 8 00      |
| T. Joncas, \$2; L. Lafranchise, \$2; J. Larose, \$2; J. Levetuse, \$2.....   |  | 8 00      |
| H. J. Meiklejohn, \$2; T. Monroe, \$2; W. McFarlane, \$2; A. McMillan, \$2.....  |  | 8 00      |
| A. Sharp, \$2; P. Short, \$2; J. Sinclair, \$2; C. Stewart, \$2.....   |  | 8 00      |
| T. Tanner, \$2; G. Taylor, \$2; A. Tettle, \$2; W. Turner, \$2.....  |  | 8 00      |
| J. Valiquette, \$2; W. Verault, \$2.....   |  | 4 00      |
| P. Beaudoin, \$11.25; M. Byrne, \$1; M. Condell, \$1; M. Dallaire, \$1.50.....   |  | 14 75     |
| M. Dolan, \$1; M. Finister, \$1; F. Freeman, \$1; M. Grenier, \$5.50.....  |  | 8 50      |
| M. Hickson, \$1; J. Ingram, \$1; M. Janveau, \$1; C. Lacle, \$7.....   |  | 10 00     |
| M. Laviolette, \$2.75; M. McBride, \$1; V. Rochon, \$1; L. Salt, \$1.....  |  | 5 75      |
| A. Stinson, \$2.50; M. Verrette, \$6.....  |  | 8 50      |
| Bureau de la papeterie, 1 Warner's Library of Literature.....  |  | 226 25    |
| <b>Restaurant (\$783.88)—</b>  |  |           |
| Brassard, V., Ottawa, ourler 27 couv. de table et 5 douz. de serviettes.....   |  | 3 70      |
| Cassidy, J. L. Cie, Ottawa, 2½ douz. de tasses et soucoupes en porcelaine, \$4.71; 6 douz. d'assiettes, \$3.42; 4 douz. d'assiettes à beurre, \$1.33; 6 plats à viande, \$2.28; 10 douz. de verres, \$8.27; 2 douz. de verres à bière, \$1.14; 4 pots \$2.28; 4 douz. de plats à légume, \$3.23; 3 pots à glace, \$1.85; 3 jarres, \$4.99.....                               |  | 33 50     |
| Charleson, W. G., Ottawa, couteau de boucherie.....  |  | 1 40      |
| Green Shields, Fils et Cie, Montréal, draps de table, 27 vgs, \$32.07; 5 douz. serv., \$9.50.....  |  | 41 57     |
| Harris et Campbell, Ottawa, 22-pds, comp en chêne avec pann. porte et pupitre de caiss. Ligget, Thos., Ottawa, Bruxelles, 142½ vgs à \$1.25; assemblage et posage, 142½ vgs à 8c.; linoléum, 21½ vgs à \$1.35.....   |  | 218 56    |
| McKinley et Northwood, scie à viande, \$1.40; 2 couteau à viande, \$6.25; presse à citron, \$6; tire-bouchons, 2 à 65c.; filtre, \$6; assort. de cass. étam., 943¾ à 7c.; div., \$10.30.....   |  | 97 33     |
| Philbert, Geo., Ottawa, peinturer, etc., la salle à dîner des députés.....   |  | 90 00     |
| Ross, C. Co., Ottawa, toile à verre, 2 douz. à \$1.80; toile à vaiss., 2 douz. à \$2.50; tapis de table, 6 à \$2.10; 12 serviettes, \$2.85; 3 douz. de serviettes et ourlage, \$14.35.....   |  | 38 40     |
| Sparrow, Geo. et Cie, Toronto, 2 fourneaux chauffés à la vapeur.....   |  | 59 85     |
| Sproule, W. H. et Cie, réparat. d'horloge.....   |  | 0 50      |

A reporter

50,535 31

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Chambre des Communes : Dépenses générales—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 50,535 3  |
| <b>Restaurant—Fin.</b>   |  |           |
| Toronto Silver Plate Co., service à thé et café, \$25.65 ; 1 douz. cuillers à thé, \$2.42 ; 1 douz. cuillers à café, \$2.42 ; 4 douz. couteaux à med., \$13.31 ; 4 douz. couteaux à dessert, \$12.34 ; 1 assort. de cafetière, théière, et pot à eau chaude, \$44.18.....          |  | 100 32    |
| <i>Fournitures du bureau de la papeterie (\$9,904.53).</i>   |  |           |
| <b>Livres et cartes géographiques—</b>   |  |           |
| Laffeur on Conflict of Laws \$3 ; Modern England and its Constitution \$1.50.....  |  | 4 50      |
| Hassard's Compilation of International Law \$1 ; Model Bills and Clauses 20c.....  |  | 1 20      |
| Harris Taylor's Origin and Growth of English Constitution 2 vols, \$5.40 ; vol. 2, \$2.70..  |  | 8 10      |
| Pamphlets on Constitutional Subjects by A. T. Galt 5 à \$4.50.....   |  | 22 50     |
| Dodd and Wilberforce's Private Bill Procedure.....   |  | 1 60      |
| Côté's Political Appointments, Parliaments and the Judicial Bench in Canada 4 à \$4.....   |  | 16 00     |
| Manual of Canadian Constitutional History, 2 exemplaires.....  |  | 1 88      |
| Canadian Studies in Comparative Politics, 2 exemplaires.....   |  | 2 00      |
| Parliamentary Procedure, 23 exemplaires à \$6 ; How Canada is Governed, 2 à \$1.....   |  | 140 00    |
| How Canada is Governed (Nations Series) \$1.35 ; Federal Government in Canada 3 à \$1.....   |  | 4 35      |
| Procedure of Public Meetings 2 exemplaires à \$3.60, 1 à \$3.56, 1 à \$2.70.....   |  | 13 46     |
| Débats parlementaires de la Nouvelle-Ecosse 1859-66, 1 série.....  |  | 10 00     |
| Parliamentary Companions 1872-89, 1 série \$24 ; McGurn's Parliamentary Guide 5 à \$2  |  | 34 00     |
| Dod's Parliamentary Companion \$2.85 ; Colonial Office List 2 à \$2.10.....  |  | 7 05      |
| Statesman's Year Book 4 à \$2.10 ; Debrett's Peerage 2 à \$6.30.....   |  | 21 00     |
| Anson's Law and Custom of the Constitution, Pte I, 2 exemp., à \$2.50 ; Pte II, 2 à \$2.75.  |  | 10 50     |
| Bligh's Quebec Statutes Law Index \$2.70 ; London Annual Register \$3.60.....  |  | 6 30      |
| Kelly's Handbook of Official Classes. 2 exemplaires à \$3.40, 2 à \$3.50.....  |  | 13 80     |
| Century Dictionary \$68 ; Dictionary of Phrases \$3.75.....  |  | 71 75     |
| Grand dictionnaire par Larousse avec 2 suppléments, 16 vols.....   |  | 100 00    |
| Clifton, dictionnaire fr.-ang. et ang.-fr.....   |  | 12 00     |
| Dictionnaire Clifton-Grimaux 1 vol. \$3.75 ; dictionnaire de Webster \$2.50.....   |  | 6 25      |
| Hayden's Dictionary of Dates 3 à \$4 ; Who's Who 4 à 85c.....  |  | 15 40     |
| Hazell's Cyclopædia 4 à 65c ; Almanach de Gotha 2 à \$1.75.....  |  | 6 10      |
| Bullinger's Postal and Shipper's Guide for U. S. and Canada.....   |  | 2 55      |
| Calendrier de la Puissance du Canada.....  |  | 6 00      |
| Almanachs : Canadian 276 à 35c ; Tribune 2 à 25c ; World 2 à 25c ; Whittaker's 6 à 55c ; N.-B. 1 à 12c ; N.-E. 1 à 15c ; I.P.-E. 1 à 15c ; Man. 1 à 5c.....  |  | 101 37    |
| Manitoba Statutes 2 à \$1 ; New Brunswick Statutes 2 à 50c.....  |  | 3 00      |
| Reproductions de cartes remarquables (Indes).....  |  | 3 16      |
| Carte de la Puissance du Canada.....   |  | 4 50      |
| Alm. des ad. : Ottawa, 16 à \$3, 1 à \$3.25 ; cité de Toronto, 2 à \$5 ; Kingston, 1 à \$2 ; Brockville 2 à \$2 ; Québec et Lévis 2 à \$3 ; Halifax 2 à \$2.50 ; St-Jean 2 à \$2.50 ; Henderson's British Columbia Gazetteer 2 à \$5 ; Ontario Gazetteer and Business 2 à \$5..... |  | 103 25    |
| Rel. des Jésuites, vols 17 et 18 un exempl. chacun, vols 21 à 44 incl. 2 exempl. chacun, 50 exemplaires en tout à \$3.50.....  |  | 175 00    |
| Dionne Cabot \$1 ; Brown 1837, 25c ; The Making of the West \$1.....   |  | 2 25      |
| MacBeth's Selkirk Settlers 75c ; Kingsford's History of Canada 4 à \$3.....  |  | 12 75     |
| New Brunswick Bibliography 50c ; Bourinot's Canada \$1.20.....   |  | 1 70      |
| Martin's Hudson's Bay Co's. Land Tenure \$3.65 ; Gourlay's Case \$1.....   |  | 4 65      |
| Chronicles Canada \$1 ; Ryerson's New Canadian Dom. 50c.....   |  | 1 50      |
| The First Republic in America \$6 ; "Thayendanege" \$1.....  |  | 7 00      |
| Conant's Upper Canada Sketches \$3.50 ; Dundas by Jas. Croil \$2.....  |  | 5 50      |
| Morgan's Canadian Men of the Time \$2.40 ; History of Pictou County \$2.25.....  |  | 4 65      |
| Fisk's Old Virginia and Her Neighbors \$2.40 ; Le Dr Jacques Labrie 3 exemplaires, 60c.  |  | 3 00      |
| Les Normands au Canada 2 exempl., 70c ; Les Normands au Canada Le Sueur 2, \$1.....  |  | 1 70      |
| Le P. de Bounicoup, 1er Mémoire 2 exemplaires, 70c., 2e Mémoire 2 exempl., 50c.....  |  | 1 20      |
| Jubilé Sacerdotal de S. E. Card \$1 ; Canadian Magazine 13 Nos. \$2.70.....  |  | 3 70      |
| Quarterly Review, juillet, 3 exemplaires, 97c., oct., 6 exemplaires, \$7.20.....   |  | 8 17      |
| <i>Fournitures du bureau de la papeterie.</i>  |  |           |
| Armoire à papeterie, \$13.63 ; boîtes à papeterie, 3 à \$6.60.....   |  | 33 43     |
| Étuis à lettres, 24 douz., \$352.16 ; sac à dossier, \$5.25 ; sacs 3 pour \$21.90.....   |  | 379 31    |
| Étuis à billets, 3 douz., à \$2.40, 1 douz. à \$21, 1 douz. à \$28, 24 douz. pour \$252.30.....  |  | 308 50    |
| Bissacs 2 douz. pour \$46.72, 1 douz. pour \$11.68 ; étuis à billets de banque, 1 douz., \$5.11.   |  | 63 51     |
| Bourses 6 à \$3.50, 6 à \$3, 33½ douz. pour \$285.02 ; bourses en maroquin, 2 douz., \$43.80..   |  | 367 82    |
| Couteaux, corne, 360, \$354.78 ; couteaux avec étuis, 29 douz., \$705.67, 1 douz. pour \$12.65   |  | 1,073 10  |
| Étuis supplémentaires pour couteaux, 3 douz., \$2.92 ; couteaux, 13 douz., \$136.02.....   |  | 138 94    |
| Ciseaux avec étuis, 434, \$149.24 ; étuis à cartes, 24 douz., \$189.19.....  |  | 338 43    |
| Portefeuille à manuscrit, \$2.50 ; portefeuilles, 13 à \$1.25 ; planche à dessin, 75c.....   |  | 19 50     |
| Étuis à agendas, 18 douz., \$185.27 ; agendas, 6 à \$1.35 ; agendas 4to, 38c.....  |  | 193 75    |
| A reporter.....  |  | 54,538 26 |

| <b>Chambre des Communes : Dépenses générales—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Reprt.   |  | 54,538 26 |
| Bureau de la papeterie—Suite.  |  |           |
| <i>Fournitures du bureau de la papeterie—Suite.</i>  |  |           |
| Livres de compte, 3 à 78c., 2 à \$1.05, 5 à \$1.04; agendas spéciaux, 19 douz. à \$1.50.....   |  | 38 14     |
| Calendriers, 1 douz., \$8.03; calendriers-tampons 16 à 7c.; cartes de menus, 50 \$2.25.....  |  | 11 40     |
| Cartes de visite, 15 douz. \$17.26; cartes de visite en ivoire, 150 douz., \$79.39.....  |  | 96 65     |
| Ouvre-enveloppe, 25 douz., \$51.71; perçoirs, 6 douz., \$7.30; coupe-papier, 2 à 75c.....  |  | 60 51     |
| Oblitérateurs, 5 grosses, \$15.01; oblitér. à encre et mine, 1 douz. \$1.08; brosse, \$1.25.....   |  | 17 34     |
| Aiguiseur, \$3.50; perforateur, \$1.50; poinçon, \$1.....  |  | 6 00      |
| Thermomètre, \$2; presse à copier, \$6.25; billets à habits, 2 assort., \$2.50.....  |  | 10 75     |
| Clavigraph Underwood \$100, moins \$45 déduits pour un vieux.....  |  | 55 00     |
| Clavigraph Smith-Premier n° 4, \$102.50; armoire à clavigraph, 8 tiroirs, \$30.....  |  | 132 50    |
| Règles plates, 12 douz. à 84c., 5 douz. à 96c.; règle pliante en ivoire, \$1.80.....   |  | 16 68     |
| Punaises, 1 grosse, 60c.; couleurs à l'eau, 30 couleurs, \$5.78; 3 pinceaux, 38c.....  |  | 6 76      |
| Crayons blancs, 6c.; 12 pains de couleurs, 70c.; épingles, terrasse, 6 douz. à 80c.....  |  | 5 56      |
| Pinceaux, 6 à 15c.; plions, 6 douz., \$8.76; galons Alma 2,150 \$6.81.....   |  | 16 47     |
| Lames de liasses, 5,100 à 2c.; liasse Niagara 1 M. \$1; liasses Globe, ½ douz., \$2.40.....  |  | 105 40    |
| Planches et liasses de Wood, 30 à 40c.; liasses Eclipse avec perforateurs 3 à \$1.10.....  |  | 15 30     |
| Liasse Favorite, 80c.; timbre à main, 35c.; timbre à dater, 80c.....   |  | 1 95      |
| Paniers, fil métal, 1 douz., \$4.20; carton Bristol, 6 feuil., 69c.; 2roul. rubans de soie, \$1.45.....  |  | 6 34      |
| Cire rouge, 20 liv. à 60c.; cire noire, 20 liv. à 46c.; grosse ficelle, 24 liv. à 15c.....   |  | 24 80     |
| Ficelle de coton, 60 liv., \$9.60; 100 liv. coton gris, \$24.90; 100 de ficelle blanche, \$28.90.....  |  | 63 40     |
| Colle Stickphaste, 3 douz., \$4.38; pinceaux à colle de Stafford, 3 grosses à \$15.....  |  | 49 38     |
| Mucilage de Mordan, 50 douz. p. \$38.94, 30 douz. p. \$45.13; 1 douz. bout. mucilage, \$4.....   |  | 88 07     |
| Eponges pour bols, 75 à 8c.; humecteurs brevétés de Morell, 6 douz., \$13.68.....  |  | 19 68     |
| Papier à toilette, 1 caisse à \$6.30, 6 caisses à \$6.60, 6 caisses à \$7.20.....  |  | 89 10     |
| Encriers, 1 douz., \$14.40; encriers en cuivre, 3 à \$5.50, 3 à \$6.60.....  |  | 50 70     |
| Encriers en verre, 24 douz., \$65.70; encriers, 6 à \$1.75.....  |  | 76 20     |
| Encriers de streté, 1 douz. à \$4.83; plateaux à plumes 6 à \$2.20; pèse-papier en verre, \$1.25.....  |  | 19 28     |
| Encre Underwood, 5 douz. chop., \$15.20; encre à étamper, 1 bout., 25c.....  |  | 15 45     |
| Encre Stephen, 12 douz. ½ chop., \$16.35, 6 douz. chop., \$18.69, à copier 12 douz. ½ chop. \$16.35.....   |  | 51 39     |
| Encre Béll, 48 demi-galls, \$20, 15 douz. chop. à \$2.80, crinoline 3½ grosses à \$7.20.....   |  | 87 20     |
| Crayons H.B., 50 grosses, \$67.64; crayons rouge et bleu, 15 grosses, \$36.73.....   |  | 104 37    |
| Crayons en argent, 300, \$219; étuis spéciaux pour ces crayons, \$18.98.....   |  | 237 98    |
| Mine nolle pour les crayons en argent, 325 boîtes.....   |  | 31 15     |
| Plumes fontaines de Waterman, 2 à \$5; plumes fontaines, 6 \$10.50.....  |  | 20 50     |
| Plumes Esterbrook, 40 grosses à 35c., 36 grosses à 43c.; 50 grosses à 45c.....   |  | 51 98     |
| Plumes Waverley, 10 grosses, \$4.26; plumes commerciales, 10 grosses, \$2.43.....  |  | 6 69      |
| Plumes Heath, 75 grosses, \$34.22; plumes Anchor, 4 boîtes, 60c.....   |  | 34 82     |
| Plumes Gillott, 45 grosses, \$13.99; plumes Mitchell, 150 grosses, \$82.13, 15 grosses, \$12.32.....   |  | 108 44    |
| Porte-plumes : vernis vulc., 1 grosse, \$10.50; noire, à six pans, 1 grosse, \$10.51; chance-<br>lier noir, 1 grosse, \$10.51.....   |  | 31 52     |
| Bandes : n° 1, 30 grosses à 36c.; n° 2, 36 grosses à 57c.; n° 3, 30 grosses à 65c.; n° 4, 40<br>grosses à 75c.; n° 85, 30 grosses, \$48; n° 86, 15 grosses, \$27; n° 39 assorties 3½<br>grosses, \$3.66; n° 17, 1 grosse, \$1.50.....  |  | 160 98    |
| Porte-plumes Hughes, n° 4, 10 grosses, \$17.03, n° 229, 45 grosses, \$27.38.....   |  | 44 41     |
| Fourn. pour le B. P. : Timbres à marq., 2 à \$11, 1 à 35c.; tampons, 4 à 90c., 1 à 75c.; encre<br>à mar., 1 ch., \$1.50, 1 pte, \$4.50; rép. timbre, \$1; couv. ferbl., 4 à 40c.; insigne et ép., 40c.....   |  | 35 70     |
| Papiers : note Iv. Vell. Reg., 300 boîtes, \$123.19; note Pirie's Antique ¼ rme, 93c.; 8vo.<br>Antique parchemin, 5 rmes à \$1.45; tellière, 2 rmes à \$3.65; tellière, uni, 15 rms à<br>\$2.25; tellière, rayé, 15 rms à \$2.50; note 8vo. uni, 104 rms à \$1.75.....   |  | 391 92    |
| Papeteries : Gladys 306 pour \$111.69, 5 boîtes, \$1.82; 5 douz., \$29.20; uni, 100 à 40c.;<br>rayé, 100 à 40c.....  |  | 222 71    |
| Tampons : tellière, 286 à 14c., 10 douz. pour \$9.98; tellière à lithographie, 200 à 22c.;<br>poste 8vo. 25 douz. \$11.01; grand 4to. uni, 1,998 à 15c.; judiciaire rayé, 1,920 à 17c.;<br>brouillons, n° 1, 1 grosse, \$7.44.....   |  | 738 57    |
| Livres blancs, 2 à 35c.; livres de blancs promissoires, 2 à 25c.....   |  | 1 20      |
| Papier buvard, rouge, 5 rms, \$10.40; à tampon, 6½ rms, \$40.39; primerose, 2 rms à \$4.70.....  |  | 60 19     |
| Enveloppes : épaisies glacées, imprim. sur le haut "House of Commons Canada," 269,193<br>\$1,017.35; spéciale 200 à 75c.; spéciales Rough Antique 5 M. à \$4.72; Iv. Vell.Reg.<br>300 boîtes, \$124.10; ex. fortes, crème, 11,162, \$12.43; dure cartouche, 6,242, \$54.91;<br>n° 9 O.S. en relief, 18 M. à \$5.20; n° 9 O.S. unie, 35 M. à \$4.25; La. 8vo. unie, 119<br>M. à \$2.70; grandes, 8vo. en relief, 77½ M. à \$3.60; petites, 8vo. unie 10 M. à \$1.80;<br>petites, 8vo. en relief, 9½ M. é \$2.75; 6's en relief, 20 M. à \$2.60..... |  | 2,172 46  |
| Assurance sur fret, etc., sur fourmit., \$316.35; moins \$7.44 pour attaches et colle return.  |  | 308 91    |
|  |  | 60,540 16 |
|  |  | 7,013 00  |
|  |  | 53,527 16 |
| MOINS—Payé en 1899-1900.....   |  |           |



| <b>Bibliothèque du Parlement—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 5,346 27  |
| <i>Livres et revues—Suite.</i>  |  |           |
| Filteau et Frère, Québec, \$41; Filteau, L. H., Ottawa, \$37.90.....                            |  | 78 90     |
| Fitzsimmons, Hugh, Ottawa, \$11.25; Foster, J. G. et Cie, Toronto, \$5.....                     |  | 16 25     |
| Foster, L. S., New-York, \$3; "Forum Pub. Co.," New-York, \$6; Frossard, E., New-York, \$1..... |  | 10 00     |
| Gagnon, P., Québec, \$62.25; Gaulon, Ch., Paris, \$1,313.50.....                                |  | 1,375 75  |
| Genand, J. A., Ottawa, \$9.50; Ginn et Cie, Boston, \$7.....                                    |  | 16 50     |
| Gleaner, Jamaïque, \$13.11; Goodwin et Cie, Toronto, \$9.50.....                                |  | 22 61     |
| Gosselin, l'abbé A., Saint-Charles, \$2.40; Gourlay, J. L., Ottawa, \$2.....                    |  | 4 40      |
| Granger, Frères, Montréal, \$93.45; Griffin, Martin I. J., Philadelphie, \$19.45.....           |  | 112 90    |
| "Grimsby Canadian Horticulturist," \$1; "Gunton's Magazine," New-York, \$2.50.....              |  | 3 50      |
| Harper, F. P., New-York, \$5.40; "Harvard Graduates' Mag. Assn.," Boston, \$2.....              |  | 7 40      |
| "Henderson Pub. Co.," Victoria, \$5; "Herald," Perth, Australie, \$12.98.....                   |  | 17 98     |
| Hicks, M. et Cie, Montréal, \$1.32; "Hine Insurance Pub. Co.," New-York, \$6.....               |  | 7 32      |
| Holland, Frères, Ottawa, \$5; Holmestead, Geo. S., Toronto, \$5.....                            |  | 10 00     |
| "Home Decorator Pub. Co.," New-York \$2; Hood, J. et Cie, Montréal, \$24.....                   |  | 26 00     |
| Hope, Jas. et Fils, Ottawa, \$393.73; Horn, J., Montréal, \$4.50.....                           |  | 398 23    |
| Houghton, Miffin et Cie, Boston, \$25; Huard, l'abbé Victor A., Chicoutimi, \$6.....            |  | 31 00     |
| "Inter. Journal of Ethics," Phila., \$2.50; "International Society," Montréal, \$54.....        |  | 56 50     |
| Irving, W. H. et Cie, Hamilton, \$2.50; Jamieson, R. C., et Cie, Montréal, \$6.....             |  | 8 50      |
| Johns Hopkins Press, Baltimore, \$17.40; "Journal of Compar. Medicine," \$3.....                |  | 20 40     |
| "Journal of Experimental Medicine," \$5; "Kamloops Mining Record," \$2.....                     |  | 7 00      |
| Kingsford, Wm, Ottawa, \$156; Kingsford, Mme, Ottawa, \$36.75.....                              |  | 192 75    |
| "Kingston Queen's Quarterly," \$1; Lafrance, V., Québec, \$17.40.....                           |  | 18 40     |
| Lancefield, Geo. R., Ottawa, \$6; Larose, Wilfred, Ottawa, \$10.....                            |  | 16 00     |
| "Lawyers' Co-Operative Pub. Co.," Rochester, \$4; LeBel, C., Ottawa, \$10.....                  |  | 14 00     |
| Lemoine, J. M., Québec \$3; L'Evêché de Montréal, \$3.....                                      |  | 6 00      |
| Léveillé, Ed. et Cie, Montréal, \$2.75; Libbie, C. F. et Cie, Boston \$1.....                   |  | 3 75      |
| "Library Bureau," Chicago, \$1; Little, Brown et Cie, Boston, \$393.16.....                     |  | 394 16    |
| Littlefield, Geo. E., Boston, \$4.24; "Living Age Co.," Boston, \$6.....                        |  | 10 24     |
| "Lockwood, H. Pub. Co.," New-York, \$2; "Locomotive Engineering," New-York, \$2.....            |  | 4 00      |
| "London Canadian Entomologist," \$1; "London Farmer's Advocate," \$3.....                       |  | 4 00      |
| Lovell, John et Fils, Montréal, \$23.75; Lowdermilk, W. H. et Cie, Wash., \$542.71.....         |  | 566 46    |
| "Mail," Sydney, \$8.87; Marier, J. E., Ottawa \$2.....  |  | 10 87     |
| "Marine Journal Co.," New-York, \$2; "Marine Record Pub. Co.," Cleveland, \$2.....              |  | 4 00      |
| Meehan, T. et Fils, Phila., \$2; "Might Directory," Toronto, \$11.....                          |  | 13 00     |
| Morang, Geo. N., Toronto, \$256; Montreal Clinique," \$2.....                                   |  | 258 00    |
| "Montreal Gazette," \$15; "Montreal Inter. Rly. Guide," \$1.....                                |  | 16 00     |
| "Montreal Journal of Commerce," \$3.50; "Montreal Medical Journal," \$4.50.....                 |  | 8 00      |
| "La Minerve," Montréal, \$3; "Le Monde Canadien," Montréal, \$1.....                            |  | 4 00      |
| "Le Monde Illustré," Montréal, \$3; "Le Passe Temps," Montréal, \$1.50.....                     |  | 4 50      |
| "La Presse," Montréal, \$3; "La Revue Canadienne," Montréal, \$4.....                           |  | 7 00      |
| "Montreal Trade Review," \$4; "Union Médicale," Montréal, \$3.....                              |  | 7 00      |
| "Municipal Affairs," New-York, \$1; Munn et Cie, New-York, \$13.....                            |  | 14 00     |
| Munro, D. C., Phila., \$6; Munsell, J. Fils, Albany, \$18.70.....                               |  | 24 70     |
| Murphy, J. J., Toronto, \$28.10; McAlpine, C. D., Saint-Jean, \$3.75.....                       |  | 31 85     |
| McClure et Cie, New-York, \$1; McClurg, A. C. et Cie., Chicago, \$2.92.....                     |  | 3 92      |
| "McClure Pub. Co.," Toronto, \$4; McMillan, J. et A., Saint-Jean, \$6.50.....                   |  | 10 50     |
| McMillan et Cie, New-York, \$19.50; Nation, New-York, \$3.....                                  |  | 22 50     |
| "National Geo. Society," Wash., \$2.50; "Natural History Society," Saint-Jean, \$2.....         |  | 4 50      |
| "New England Pub. Co.," Boston, \$1.50; "North American Review," \$5.....                       |  | 6 50      |
| Ogilvy, Jas., Ottawa, \$7.20; Ohlen, Emanuel, \$44.73.....                                      |  | 51 93     |
| "Ontario Pub. Co.," Ingersoll, \$5; "Otago Witness," \$8.38.....                                |  | 13 38     |
| "Ottawa Can. Mining Review," \$11; "Ottawa Citizen," \$18.....                                  |  | 29 00     |
| "Ottawa Journal," \$6; "Le Temps," Ottawa, \$6.....   |  | 12 00     |
| "Ottawa Naturalist," \$1; "Outing Pub. Co.," New-York, \$3.....                                 |  | 4 00      |
| "Paint Oil and Drug Review," Chicago, \$2; "Paris-Canada," Paris, \$4.12.....                   |  | 6 12      |
| Patry, J. A., Ottawa, \$5; Peet, Stephen D., Chicago, \$14.....                                 |  | 19 00     |
| "P. E. I. Magazine," 50c; Pennsylvania Magazine, Phila., \$6.....                               |  | 6 50      |
| Perreault, Alpha., Ottawa, \$8.50; Polk, R. L. et Cie, Détroit, \$10.....                       |  | 18 50     |
| Polley, Geo. H. et Cie, Boston, \$4; "Presbyterian and Reformed Review," Phila. \$3.....        |  | 7 00      |
| Prince Society, Boston, \$8; Pruneau et Kirouac, Québec, \$5.90.....                            |  | 13 90     |
| "Psychic Pub. Co.," Chicago \$2; "Courier du Canada, Québec, \$3.....                           |  | 5 00      |
| "Quebec Chronicle," \$6; "Quebec Enseignement," \$2.....  |  | 8 00      |
| "Événement," Québec, \$3; "Revue des Deux Frances," Québec, \$5.....                            |  | 8 00      |
| "Semaine Religieuse," Québec, \$3; "Soleil," Québec, \$9.....                                   |  | 12 00     |
| Imprimeur de la reine, Toronto, \$2.40; Imprimeur de la reine, Winnipeg, \$5.....               |  | 7 40      |
| "Queenslander," Brisbane, \$7.41; "Railroad Gazette," \$4.20.....                               |  | 11 61     |
| Rand, McNally et Cie, Chicago, \$9.60; Rattay, P., Ottawa, \$11.....                            |  | 20 60     |
| "Register," Adelaide, \$12.62; Renault Raoul, Québec, \$83.96.....                              |  | 96 58     |
| "Review Pub. Co.," Chicago, \$5; "Rhode Island His. Soc.," Providence, \$7.25.....              |  | 12 25     |
| Rouillard, Eug., Québec, \$1; Rowsell et Hutchison, Toronto, \$81.05.....                       |  | 82 05     |
| A reporter.....   |  | 10,293 30 |

## Bibliothèque du Parlement—Suite.

§ c.

Report..... 10,293 30

## Livres et revues—Fin.

|  |        |
|--|--------|
| Roy, J. E., Lévis, \$3; Roy, Pierre-Georges, Lévis, \$12.....                      | 15 00  |
| Roy, R., Ottawa, \$14; "Royal Gazette", Saint-Jean, Terrebonne, \$7.....           | 21 00  |
| Sauvalle, Marc, Ottawa, \$10; "Science", New-York, \$10.....                       | 20 00  |
| Scientific Pub. Co., New-York, \$20; Scribner, Chas. Fils, New-York, \$432.42..... | 452 42 |
| "Self Culture Magazine", Akron, \$1; Sénécal, E. et Cie, Montréal, \$32.25.....    | 33 25  |
| Smith, R. W., Montréal, \$8; Southern History Assn., Wash., \$3.....               | 11 00  |
| Sproule, R. A. L., Ottawa, \$185; Stoddart, Mme Thos., Ottawa, \$5.....            | 190 00 |
| Saint-Boniface, "Le Manitoba", \$1; Saint-Hyacinthe "Le Rosaire", \$1.....         | 2 00   |
| "St. John Educational Review", \$2; Taché, Mad. Chas., Ottawa, \$18.....           | 20 00  |
| Taylor, Thos. J., Taunton, \$1.50; Têtu, Mgr H., Québec, \$5.....                  | 6 50   |
| Théoret, C., Montréal, \$54.90; Thompson, J. H., Thordd, \$3.....                  | 57 90  |
| Thorburn, C. H., Ottawa, \$60.05; Tibbits, W. L., Frédéricton, \$2.....            | 62 05  |
| "Times", New-York, \$1; Topley, W. J., Ottawa, \$4.....                            | 5 00   |
| "Toronto Canada Lancet", \$7; "Toronto Canadian Magazine", \$5.....                | 12 00  |
| "Toronto Catholic Register", \$2; "Toronto Educational Monthly", \$2.....          | 4 00   |
| "Toronto Globe", \$1; "Toronto Law Book & Pub. Co.", \$11.....                     | 15 00  |
| "Toronto Westminster", \$2; "Torrey Bot. Club", New-York, \$2.....                 | 4 00   |
| Turgeon, R. P., Ottawa, \$1.50; Tuttle, Morehouse et Taylor, New-Haven, \$3.....   | 4 50   |
| Ursulines des Trois-Rivières, \$2; Valiquette, Alph., Ottawa, \$10.....            | 12 00  |
| Valleyfield, "La Revue Ecclésiastique", \$6; "Victoria Mining Record", \$6.....    | 12 00  |
| Virginia Historical Society, Richmond, \$5; Vives, Louis, Paris, \$30.30.....      | 35 30  |
| Weir, Arthur, Montréal, \$11; Williams, David Cie, New-York, \$4.50.....           | 15 50  |
| "Williams & Mary Hist. Mag.", Williamsburg, \$3; "Winnipeg Lancet", \$2.....       | 5 00   |
| Zoedefficht, R. Von, Montréal.....   | 13 00  |

## Dépenses en général.

|  |        |
|--|--------|
| Bernard, Mme J. A., Ottawa, blanchissage d'essuie-mains, 12 m. au 30 juin 1899, à \$1.....   | 12 00  |
| Birks, H. et Fils, Montréal, médaille en bronze, \$3.10; médaille en cuivre rouge, \$3.10.....   | 6 20   |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, fr. de transp., \$58.45; Cie de mess. Can., fr. de transp., \$143.24.....                                  | 201 69 |
| Cie de ch. de fer Can. Pac., frais de transp., \$36.60; Cie de tél. du ch. fer C.P., dépêches, \$26.63.....                              | 63 23  |
| Casault, L. J., déboursés pour billets de tramways.....  | 15 00  |
| Desjardins, A., Ottawa, poud. à nett. Ready cleaner, 1 douz. \$3; Cie de mes. Dom. f. de tr. \$15.72.....                                | 18 72  |
| Ellis, P. W. et Cie., Toronto, 5 médailles en bronze.....  | 7 60   |
| Elson, A. W. et Cie, Boston, 25 charbons B.....  | 100 00 |
| Fligg, W. H., Ottawa, rép. d'un mécanigraphe, 50c.; Graves, Frères, lampe à spirit., \$1.25.....   | 1 75   |
| Cie de tél. G.-N.-O., dépêches, \$1.45; Leslie, J., réparations d'horloges, \$2.50.....  | 3 95   |
| Kavanagh, Frères, 4 boîtes savon, \$7; 2 boîtes savon assorti, \$4.50; 6 époussettes, \$2.75; 4 balais en crin, \$3.40; divers, 90c..... | 18 55  |
| Lloyd, Wm. A., spiritueux pyroxyliques, 1 pinte à 85c., 6 pintes à 75c.....  | 5 35   |
| Lynnton, Thos., usage d'outils de relieur, 12 m., \$144; diverses fournitures, \$5.50.....   | 149 50 |
| Manley, H., 1 photographie d'un groupe, \$1; Muir, J. B., Huntingdon, divers, \$2.....   | 3 00   |
| New Capital Ice Co., 50 liv. de glace par jour, ler juil. '93-30 juin '99, 18,250 liv. à 25c. le quin.....                               | 45 63  |
| Ch. de fer O. A. et P. S., frais de transport, 25c.; Smith, J. H., rép. d'un mécanigraphe, 50c.....                                      | 0 75   |
| Richard, J. L., coton jaune, 71 vgs à 6c.; 1 douz. d'essuie-mains, \$2.....  | 6 26   |
| Louage de voiture: M. J. Griffin, \$4.50; en général, \$1.50.....  | 6 00   |
| Gratifications: facteur de messagerie, \$2; facteurs de télégraphe, \$5.75.....  | 7 75   |
| Femmes de journée (\$814.25)   |        |
| Ambrose, B., 62 jrs à 75c., 303 demi-journées à 50c.....   | 198 00 |
| Black, M., 61 jrs à 75c., 304 demi-journées à 50c.....   | 197 75 |
| McGuire, M., 65 jrs à 75c., 300 demi-journées à 50c.....   | 198 75 |
| Roy, D., 24 jrs à 75c., 12 demi-journées à 50c.....  | 24 00  |
| Roy, Philomène, 53 jrs à 75c., 312 demi-journées à 50c.....  | 195 75 |
| Bureau de la papeterie, fournitures (\$350.70)   |        |
| Relieurs mobiles, 6 à 30c.; liasses, 4 à 80c., perforateur, 50c.; serre-papier, 1 douz. \$1.14.....                                      | 6 64   |
| Galons à liasses, 1 douz. 80c.; carton, 36 feuilles, \$2.28; galon rouge, 6 collis, \$1.92.....  | 5 50   |
| Bandes élastiques, 3 boîtes à 15c., 6 à 38c., 2 à \$1.75; gomme arabique, 14 liv. à 25c.....   | 9 73   |
| Papier à note, 8 rames à \$1.20, 2 à \$1.45, 2 à \$1.60, 2 à \$1.69.....   | 19 08  |
| Papier tellière, 4 rames \$14.32; enveloppes, 3 M. à \$1.10, 1 M. à \$1.1 M. à \$1.86.....   | 20 48  |
| Papier à envelopper, 2 rames à \$1.05, 2 à \$2.15, 5 à \$2.35, 2 à \$2.60, 4 à \$4.20.....   | 40 15  |
| Papier à imprimer, \$1.55; plumes, 48 boîtes \$9.39; plume-fontaine, \$6.....  | 16 94  |
| Encre indélébile, 5 bout. 85c.; encre Stephens, 12 pintes, \$6; encre Morell, 84c.....   | 7 69   |
| Encrier, 40c.; plateau à plumes 11c.; porte-plumes assortis, 12 douz., \$1.48.....   | 1 99   |
| Crayons de mine, 16 douz., \$2.44; cray. de coul., 1 douz., 55c.; cray. Cross, 4 douz., \$6.72.....                                      | 9 71   |
| Mine pour crayons, 1 douz., 60c.; 6 éponges, 72c.; 2 paniers à déchets \$1.60.....   | 2 92   |
| Mécanigraphe Underwood, \$100; 4 rubans, \$2.50; 1 rame de papier à copier, 60c.....   | 103 10 |
| Papier communicatif, 100 feuilles, \$3.20; 1 roul. toile à calq. \$5.30; 1 boîte de coul., \$3.86.....                                   | 12 36  |
| 1 boîte d'instruments à dessiner, \$9.60; 9 tampons de couleur pour dessin, \$2.55.....  | 12 15  |
| Calepins, 2 à \$1.50, 12 à 56c.; carnets, 6 à 45c., 6 à 55c.....   | 15 72  |
| Brouillons, 4 douz. à 90c., 2 douz. à 62c.; 7 tampons à dater, 49c.....  | 5 33   |

A reporter.....

13,097 89



| <b>Bibliothèque du Parlement—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 13,097 89 |
| <i>Dépenses en général—Fin.</i>   |  |           |
| <b>Bureau de la papeterie, fournitures—Fin.</b>   |  |           |
| Canifs, 10 à 80c, 3 à 76c., 4 à 68c.; 5 prs de ciseaux, \$2.89 .....  |  | 15 89     |
| Cartes de visite, 36 paquets, \$4.98; serviette, \$5.50; 4 peaux de chamois, \$1.36.....  |  | 11 84     |
| Ficelle, 54 liv., \$13.38; papier de toilette, 36 paquets, \$5.94.....  |  | 19 32     |
| Agrafes, 3 boîtes 48c.; crampes, 18c.; divers, \$1.80 .....   |  | 2 46      |
| Oblitérateurs en acier, 6, \$1.62; 3 douz. oblitérateurs, \$3.08.....   |  | 4 70      |
| Étiquettes, 45 boîtes à 4c., 20 boîtes à 6c.; 6 coupe-papier en ivoire, \$4.50 .....  |  | 7 50      |
| Imprimeur de la reine, reliure, etc., au 30 juin, \$2,145.89, moins \$288.91 payés en 1899-1900.....  |  | 1,856 98  |
| Personnel supplémentaire détaillé à..... (Page J—21)  |  | 1,118 42  |
|   |  | 16,135 00 |
| <b>Portés au compte comme suit :—</b>   |  |           |
| Livres pour la bibliothèque générale, y compris reliure.....  |  | 12,000 00 |
| " " d'histoire américaine.....  |  | 1,900 00  |
| Dépenses contingentes.....  |  | 3,135 00  |
|   |  | 16,135 00 |
| <b>Impression, reliure et distribution des lois.</b>  |  |           |
| <b>Département des Impressions et de la Papeterie publiques (\$5,191.77)—</b>   |  |           |
| Statuts, 1894, anglais, vol. 1 et 2, 200.....   |  | 175 10    |
| " 1895, anglais, vol. 1 et 2, 200.....  |  | 120 99    |
| " 1897, anglais, vol. 2, 44.....  |  | 11 45     |
| " 1898, anglais, vol. 1, 4,900.....   |  | 687 03    |
| " 1898, français, vol. 1, 1,600.....  |  | 464 91    |
| " 1898, anglais, vol. 2, 4,200.....   |  | 459 68    |
| " 1898, français, vol. 2, 900.....  |  | 296 41    |
| " 1898, anglais et français, 6,650.....   |  | 1,878 61  |
| Code criminel, anglais, 1,000, français, 1,000.....   |  | 655 32    |
| Différentes lois, 48,400, \$277.50; reliure, 8 vols., \$13.88.....  |  | 291 38    |
| Rapport des sociétés de prêts et de construction, 1897, 100.....  |  | 7 50      |
| Prix courants, 500, \$41.44; étiquettes, 10,000, \$10.22; enveloppes, 10,000, \$29.66.....  |  | 81 32     |
| Bandes-enveloppes, 4,000, \$5.84; formules, 300, \$3.73; livres, 4, \$8.97.....   |  | 18 54     |
| Livre à lettre, 2, \$3.10; ficelle, 30 liv., \$4.80; papier tellière, 1 rame, \$3.58.....   |  | 11 48     |
| Papier à envelopper, 2 rames à \$2.60, 2 à \$5.50; menus item, \$15.85.....   |  | 32 05     |
| Transport et messagerie: Cie de messageries Canadienne.....   |  | 11 75     |
| Traduction et index d'arrêtés du conseil impérial..... (Page O— 3)  |  | 103 00    |
|   |  | 5,306 52  |
| <b>Impressions du Parlement.</b>  |  |           |
| Appointements à Ottawa..... (Page J— 15)  |  | 7,214 12  |
| Batterton, Mme, transport de mat. post. au bur. de poste pour l'année 1898, 79 voyages à 25c.....   |  | 19 75     |
| Fournitures du bureau de la papeterie: papier manille, 1 rame à \$8, 74 rames, à \$2.60, 10 rames à \$2.35, 12 rames \$2.15, 30 rames à \$1.30, 2 rames à \$1.10, 2 rames à 70c.; ficelle, 25 liv. à 21c.; liasses Roger, 6 prs à 30c., 12 pre à 25c..... |  | 302 35    |
| <b>Compte de l'imprimeur de la reine (\$77,794.85)—</b>   |  |           |
| Lithographie.....   |  | 1,868 97  |
| Impressions et reliure.....   |  | 24,510 41 |
| Papier.....   |  | 3,265 62  |
| <b>Rapports au Parlement—</b>   |  |           |
| Lithographie..... (Page J— 26)  |  | 656 96    |
| Impressions et reliure..... ( " J— 26)  |  | 39,858 05 |
| Papier..... ( " J— 26)  |  | 7,332 49  |
|   |  | 85,028 72 |
| MOINS—Remboursements à compte de bills d'intérêt privé..... (Page J— 59)  |  | 1,284 55  |
|   |  | 83,744 17 |

NOTE.— Voir Page Q—64 " Edifice d'Ottawa " pour \$20.93 de dépense par le ministère des Travaux publics *re nattes*, etc., pour la bibliothèque du Parlement.

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Rapports pour le Parlement.</b>              |           | Nombre<br>d'exem-<br>plaires. | Litho-<br>graphie. | Impression<br>et<br>reliure. | Papier.   |          |
|---|-----------|-------------------------------|--------------------|------------------------------|-----------|----------|
|   |           |                               | \$ c.              | \$ c.                        | \$ c.     |          |
| Département de l'Agriculture—                   |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport de l'Agriculture, 1897                  | français. | 675                           |                    | 252 92                       | 24 66     |          |
| " " 1898  | anglais.  | 2,750                         |                    | 342 32                       | 76 74     |          |
| Rapport des Archives, 1897                      | "         | 2,800                         | 34 94              | 734 58                       | 204 92    |          |
| " " 1898  | français  | 675                           |                    | 441 40                       | 42 61     |          |
| " " 1898  | anglais,  | 2,750                         |                    | 686 09                       | 163 21    |          |
| Statistiques criminelles, 1897                  | "         | 2,800                         |                    | 415 51                       | 140 32    |          |
| " " 1898  | français  | 775                           |                    | 30 93                        | 33 77     |          |
| Stations agronomiques, 1897                     | anglais.  | 3,300                         |                    | 261 87                       | 267 05    |          |
| " " 1897-8.                                     | français  | 675                           | 30 60              | 54 40                        | 56 10     |          |
| Bureau de l'Auditeur général—                   |           |                               |                    |                              |           |          |
| Décisions de la Trésorerie                      | anglais.  | 900                           |                    | 24 63                        | 1 97      |          |
| Comptes des crédits, 1896-7                     | français  | 675                           |                    | 2,658 36                     | 207 08    |          |
| " " 1897-8.                                     | anglais.  | 3,000                         |                    | 4,441 67                     | 855 00    |          |
| Département des Finances—                       |           |                               |                    |                              |           |          |
| Budget, juin 1897                               | français. | 275                           |                    | 1 03                         | 0 10      |          |
| " " 1899-1900                                   | anglais.  | 2,850                         |                    | 207 87                       | 38 67     |          |
| " " " " " "                                     | français  | 725                           |                    | 118 60                       | 9 81      |          |
| Budget supplém. 1898-9                          | anglais.  | 2,850                         |                    | 45 10                        | 6 28      |          |
| Comptes publics, 1897-8.                        | "         | 2,900                         |                    | 432 27                       | 98 58     |          |
| " " " " " "                                     | français  | 675                           |                    | 283 30                       | 23 09     |          |
| Banques chartées, 1898                          | anglais.  | 2,750                         |                    | 474 70                       | 165 87    |          |
| Balances non réclamées, 1897                    | "         | 2,800                         |                    | 726 76                       | 118 29    |          |
| " " " " 1898                                    | français  | 675                           |                    | 23 46                        | 28 52     |          |
| " " " " 1898                                    | anglais.  | 2,750                         |                    | 732 36                       | 109 08    |          |
| Rapport sur les assurances, 1897                | "         | 2,800                         |                    | 654 74                       | 271 23    |          |
| " " " " 1898                                    | français  | 775                           |                    | 738 15                       | 63 63     |          |
| " " " " 1898                                    | anglais.  | 2,850                         |                    | 80 16                        | 30 04     |          |
| Relevés des assurances sur la vie, 1897         | français  | 675                           |                    | 79 69                        | 6 27      |          |
| Rapport des " " 1897                            | "         | 675                           |                    | 79 19                        | 7 53      |          |
| Compagnies d' " " 1898                          | anglais.  | 2,750                         |                    | 71 14                        | 26 56     |          |
| Commission géologique—                          |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  | 675                           |                    | 55 73                        | 17 42     |          |
| " " 1898  | anglais.  | 2,750                         |                    | 379 98                       | 84 20     |          |
| Département des Affaires indiennes—             |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  | 675                           |                    | 1,086 15                     | 70 87     |          |
| " " 1898  | anglais.  | 2,750                         | 35 40              | 1,363 14                     | 272 10    |          |
| Département de l'Intérieur—                     |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  | 675                           |                    | 1,254 28                     | 156 83    |          |
| " " 1898  | anglais.  | 2,850                         | 27 81              | 1,012 34                     | 226 83    |          |
| Département de la Justice—                      |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport des pénitenciers                        | français  | 675                           |                    | 306 63                       | 27 86     |          |
| Bibliothèque du Parlement—                      |           |                               |                    |                              |           |          |
| Catalogue de la bibliothèque                    | anglais.  | 500                           |                    | 279 97                       | 9 91      |          |
| Département de la Marine et des Pêcheries—      |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport de la Marine, 1897                      | français  | 675                           |                    | 443 17                       | 28 19     |          |
| " suppl. " " " "                                | "         | 675                           |                    | 318 42                       | 21 21     |          |
| Rapport des Pêcheries, 1897                     | "         | 675                           |                    | 538 58                       | 44 46     |          |
| Rap. suppl., Marine et Pêcheries (havres, etc.) | anglais.  | 2,800                         |                    | 436 33                       | 87 64     |          |
| Rapport de la Marine, 1898                      | "         | 2,750                         |                    | 674 14                       | 139 34    |          |
| Rapport des Pêcheries, 1898                     | "         | 2,750                         |                    | 1,112 20                     | 205 63    |          |
| Département de la Milice et Défense—            |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  |                               |                    | 72 35                        | 7 52      |          |
| " " 1898  | anglais.  |                               | 149 82             | 170 66                       | 69 10     |          |
| Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest—             |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  | 675                           |                    | 446 13                       | 33 12     |          |
| Département des Postes—                         |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport du Directeur général des Postes, 1897   | "         | 675                           |                    | 473 42                       | 36 09     |          |
| " " " " 1898                                    | anglais.  | 2,950                         |                    | 828 75                       | 139 20    |          |
| Département des Impressions et de la Papeterie— |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français. | 675                           |                    | 99 24                        | 6 89      |          |
| " " 1898  | anglais.  | 2,750                         |                    | 236 00                       | 49 26     |          |
| " " " " " "                                     | français  | 675                           |                    | 195 08                       | 11 73     |          |
| Département des Travaux publics—                |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  | 675                           |                    | 427 53                       | 34 67     |          |
| Département des Chemins de fer et Canaux—       |           |                               |                    |                              |           |          |
| Rapport, 1897                                   | français  | 675                           |                    | 702 54                       | 75 87     |          |
| " " 1898  | anglais.  | 2,850                         | 340 77             | 1,089 18                     | 400 72    |          |
| A reporter                                      |           |                               |                    | 619 34                       | 29,090 14 | 5,333 64 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Élections contestées.</b>           |  | \$ c.  | <b>Élections—Fin.</b>                  |  | \$ c.    |
|--|--|--------|--|--|----------|
| Nicolet, fév. 1899 (\$11.70).—         |  |        | Report.....                            |  | 194 83   |
| Shérif, C. Dumoulin, 1 j.....          |  | 5 00   | Comptes détaillés—Fin.                 |  |          |
| " rédaction d'avis.....                |  | 1 50   | Ontario Nord, 1897, G. F. Bruce,       |  |          |
| P. V. Ayotte, annonces.....            |  | 4 60   | O. R. (crédit spécial).                |  |          |
| Huissier-aud., appel de la cause...    |  | 0 60   | O. R. au décompte, 4 j....             |  | 24 00    |
| Inverness, oct., 1898 (\$6).—          |  |        | " frais de route.....                  |  | 35 50    |
| Registraire, A. Bain, 1 j.....         |  | 6 00   | Kerr, Macdonald et Cie, services       |  |          |
|  |  |        | d'avocat ..                            |  | 144 64   |
| <b>Élections.</b>                      |  | 17 70  | Bureau de la Couronne en chancell.—    |  |          |
| Paiements de comptes détaillés dans    |  |        | L. Gauthier, services.....             |  | 5 00     |
| les rapports précédents—               |  |        | Impress., dép. des impr. et de la pap. |  | 82 22    |
| Victoria-Sud, 1896, Jas. Akister, O.   |  |        | Télégrammes.....                       |  | 5 15     |
| R.                                     |  |        | Élections part., 1898-99 (Page J—28)—  |  |          |
| Bur. de v. n° 9—Comp. du S.-O. R.      |  | 11 10  | Brockville .....                       |  | 494 11   |
| Argenteuil, 1896, G. F. Calder, O. R.  |  |        | Huron-Ouest.....                       |  | 722 22   |
| Traduire une proclamation, etc. ...    |  | 3 50   | Lambton-Ouest .....                    |  | 709 99   |
| Compton, 1896, E. S. Orr, O. R.        |  |        | Simcoe-Nord.....                       |  | 817 64   |
| Frais de route.....                    |  | 5 75   | Bagot.....                             |  | 476 30   |
| Gaspé, 1896, Jas. Lavoie, O. R.        |  |        | Lévis.....                             |  | 91 20    |
| O. R. et secrét., alloc. par A. C. ... |  | 100 00 | Montagny.....                          |  | 370 90   |
| Lisgar, 1897, C. F. Collins, O. R.     |  |        | Prince-Est.....                        |  | 588 06   |
| Frais de route.....                    |  | 74 48  |  |  |          |
| A reporter.....                        |  | 194 83 |  |  | 4,761 76 |

| Élections partielles.                             |          |         | Élections partielles—Fin             |          |         |
|---|----------|---------|--------------------------------------|----------|---------|
|   | Reclamé. | Alloué. |                                      | Reclamé. | Alloué. |
| <i>Brockville, 20 avril 1899.</i>                 |          |         | <i>Simcoe-Nord—Fin.</i>              |          |         |
|   | \$ c.    | \$ c.   |                                      | \$ c.    | \$ c.   |
| O.R., George A. Dana .....                        | 60 00    | 60 00   | Report.....                          | 449 29   | 346 86  |
| Secrétaire et constable.....                      | 9 00     | 9 00    | Messag., fret et charriage....       | 3 78     | 3 78    |
| Impressions et annonces, <i>Recorder Co</i> ..... | 40 55    | 40 55   | Ecrans, 4, et réparations.....       | 5 00     | 4 00    |
| Ann., <i>Times</i> de Brockville ..               | 1 50     | 1 50    | 41 S.-O. R. et greffiers.....        | 287 00   | 287 00  |
| Frais de route .....                              | 80 00    | 63 40   | 38 bur. de vot., 29 constables.      | 177 00   | 176 00  |
| Emmagasinage des boîtes ...                       | 10 00    |         |                                      | 922 07   | 817 64  |
| Frais de port, papeterie et télégrammes.....      | 11 76    | 11 76   | <i>Bagot, 14 déc. 1898.</i>          |          |         |
| Charriage, écran et clef .....                    | 0 90     | 0 90    | O. R., Joseph Pilon.....             | 60 00    | 60 00   |
| 26 S.-O. R. et greffiers.....                     | 182 00   | 182 00  | Secrétaire .....                     | 8 00     | 8 00    |
| 22 bur. de vot., 26 constables.                   | 113 00   | 111 00  | Impressions, <i>La Tribune</i> ..... | 76 50    | 25 00   |
| O. R. au décompte, 2 jrs ....                     | 10 00    | 10 00   | Frais de route.....                  | 77 26    | 74 26   |
| Secrétaire " " .....                              | 4 00     | 4 00    | Frais de port, papet., tél....       | 5 08     | 5 04    |
|   | 522 71   | 494 11  | Ecrans, 10.....                      | 7 50     | 3 00    |
| <i>Huron-Ouest, 21 fév. 1899.</i>                 |          |         | 26 S.-O. R. et greffiers .....       | 182 00   | 182 00  |
| O. R., A. Sands .....                             | 82 00    | 82 00   | 26 bur. de vot., 17 constables.      | 121 00   | 119 00  |
| Secrétaire et constable.....                      | 11 00    | 11 00   |                                      | 537 34   | 476 30  |
| Impress., D. McGillicuddy..                       | 40 38    | 35 38   | <i>Lévis, 22 mars 1899.</i>          |          |         |
| Cert. de greffier de municip..                    | 4 50     | 4 50    | O. R., L. N. Carrier.....            | 40 00    | 40 00   |
| Frais de route.....                               | 118 35   | 90 84   | Secrétaire et constable.....         | 5 00     | 5 00    |
| Frais de port et papeterie...                     | 18 03    | 13 75   | Impressions, F. Fichette.....        | 50 00    | 19 00   |
| Rép., charriage et écran.....                     | 3 75     | 3 75    | Traduire une proclamation..          | 4 20     | 4 20    |
| 41 S.-O. R. et greffiers .....                    | 287 00   | 287 00  | Frais de voyage.....                 | 20 00    | 20 00   |
| 40 bur. de vot., 37 constables.                   | 196 00   | 194 00  | Frais de port et télégrammes.        | 3 00     | 3 00    |
|   | 761 01   | 722 22  |                                      | 122 20   | 91 20   |
| <i>Lambton-Ouest, 14 déc. 1898.</i>               |          |         | <i>Montmagny, 14 déc. 1898.</i>      |          |         |
| O. R., W. G. Owens.....                           | 78 00    | 78 00   | O. R., A. E. Michon .....            | 60 00    | 60 00   |
| Secrétaire et salle .....                         | 15 00    | 12 00   | Secrét., salle et constable.....     | 11 00    | 11 00   |
| Impr., <i>Free Press</i> , Forest ..              | 30 25    | 30 25   | O. R., compter les bulletins ..      | 2 00     | 2 00    |
| Annouces, <i>Observer</i> de Sarnia               | 5 00     | 5 00    | Impressions, <i>Le Soleil</i> .....  | 52 97    | 31 65   |
| Clavigrapher, Forest Steele..                     | 0 50     | 0 50    | " <i>Imprimerie de</i>               |          |         |
| Listes des vot., J. P. Bucke..                    | 99 20    | 47 54   | <i>Montmagny</i> .....               | 2 80     | 2 80    |
| Cert. de greffiers de municip.                    | 3 50     | 3 50    | Frais de route .....                 | 212 07   | 210 70  |
| Frais de route .....                              | 115 56   | 113 82  | Frais de port et papeterie....       | 11 20    | 9 20    |
| Frais de port, papeterie et téléphone .....       | 9 23     | 9 23    | Messag., téléph., charriage..        | 2 80     | 2 80    |
| Serrures, mess. et charriage.                     | 2 90     | 2 90    | Ecrans, 2.....                       | 1 50     | 0 75    |
| 39 S.-O. R. et greffiers .....                    | 273 00   | 273 00  | 20 S.-O. R. et greffiers.....        | 140 00   | 140 00  |
| 37 bur. de vot., 28 constables.                   | 135 75   | 134 25  | 20 bur. de vot., 20 constables.      | 100 13   | 100 00  |
|   | 767 89   | 709 99  |                                      | 596 47   | 570 90  |
| <i>Simcoe-Nord, 14 déc. 1898.</i>                 |          |         | Moins, dépôt confisqué.....          |          | 200 00  |
| O. R., John Dickinson .....                       | 82 00    | 82 00   |                                      | 596 47   | 370 90  |
| Secrétaire et constable .....                     | 9 00     | 9 00    | <i>Prince-Est, 14 déc. 1898.</i>     |          |         |
| Impress. et ann., <i>Examiner</i> ..              | 38 25    | 37 85   | O. R., John Gaffney.....             | 60 00    | 60 00   |
| " <i>Gazette</i> de Barrie... ..                  | 2 75     | 2 75    | Secrétaire et constable.....         | 9 00     | 9 00    |
| Listes des vot., J. R. Cotter.                    | 135 00   | 57 92   | Impress., <i>Pioneer Pub. Co</i> ..  | 47 00    | 47 00   |
| Cert. de greffier de municip..                    | 5 60     | 5 60    | 184 25                               | 131 88   | 131 88  |
| Frais de route .....                              | 149 36   | 127 91  | Frais de port et papeterie....       | 12 18    | 12 18   |
| Emmagasinage des boîtes....                       | 4 00     | 0 50    | Charriage.....                       | 4 00     | 4 00    |
| Fr. de port, papet. et carte g.                   | 18 28    | 18 28   | 27 S.-O. R. et greffiers.....        | 189 00   | 189 00  |
| Télégrammes et téléphone...                       | 5 05     | 5 05    | 27 bur. de vot., 27 constables.      | 142 50   | 135 00  |
|   | 449 29   | 346 86  | Avocat au décompte.....              | 20 00    |         |
| A reporter.....                                   |          |         |                                      | 667 93   | 588 06  |

PLÉBISCITE SUR LA PROHIBITION ET LISTES ÉLECTORALES.

| <i>Bureau du greffier de la Couronne.</i>   |  | \$ c.  | \$ c.      |
|---|--|--------|------------|
| Assortir des documents plébiscitaires, compter des listes électorales, etc.—                                      |  |        |            |
| A. Boutet, 3 j. à \$1.25  |  | 3 75   |            |
| Yvonne Coutu, 12 j. à \$1.25  |  | 15 00  |            |
| Olive Doyle, 74½ j. à \$1.25  |  | 93 12  |            |
| A. Hugg, 32½ j. à \$1.25  |  | 40 63  |            |
| Clara Lemaire, 35 j. à \$1.25   |  | 43 75  |            |
| M. E. Mignault, 44 j. à \$1.25  |  | 55 00  |            |
| A. Turgeon, 15 j. à \$1.25  |  | 18 75  |            |
| A. Vincent, messenger, 16 j. à 50c.   |  | 8 00   |            |
| Préparer le rapport du plébiscite sur la prohibition—   |  |        |            |
| Yvonne Coutu, 360 h. à 50c.   |  | 180 00 | 278 00     |
| Hannah Jos. Daoust, 360 h. à 50c.   |  | 180 00 |            |
| S. T. Ami, lire des épreuves, 324 pages à 20c.  |  | 64 80  |            |
| Cie du chemin de fer C. P., télégrammes   |  |        |            |
| Cie de messageries Dom., \$32.75, Cie de messageries Can., \$4.40   |  |        | 424 80     |
| Charriage au bur. de poste: H. C. Kelly, \$13.50, Cie de transfert d'Ottawa, \$775                                |  |        | 252 04     |
| Département des Impressions et de la Papeterie—   |  |        | 37 15      |
| 412 cartes de districts électoraux  |  | 8 24   | 21 25      |
| 172,610 formules, \$470.10, 90,170 enveloppes, \$389.56   |  | 859 66 |            |
| 11,650 livres de bureaux de votation, \$950.30, 4,600 circulaires, \$30.35  |  | 980 65 |            |
| 1,500,000 bulletins de votation, \$485.62, 750 listes des districts, \$19.07                                      |  | 504 69 |            |
| 11,800 Actes des Elections, \$541.19, 3,600 Actes du Plébiscite \$30.70   |  | 571 89 |            |
| 1,500 Actes du cens électoral, \$9.40, livres, \$9.12, traduction, 20c.   |  | 18 72  |            |
|   |  |        | 2,943 85   |
| <i>Prendre le vote en vertu de l'Acte du Plébiscite.</i>  |  |        |            |
| Comptes d'officiers rapporteurs (Page J—31)   |  |        | 3,957 09   |
| <i>Listes électorales provinciales.</i>   |  |        |            |
| Listes fournies par les fonctionnaires provinciaux en vertu de la sec. 10 de l'Acte du cens électoral (Page J—29) |  |        | 189,489 80 |
| Total, plébiscite sur la prohibition et listes électorales  |  |        | 4,485 90   |
|   |  |        | 197,932 79 |

**Listes électorales provinciales, Acte du cens électoral de 1898.**

|                                   | \$ cts.  |
|-----------------------------------|----------|
| Algoma, J. J. Kehoe               | 39 69    |
| " rivière LaPluie, H. Langford    | 17 70    |
| " b. du Tonnerre, T. A. Gorham    | 10 67    |
| Brant, G. R. Van Norman           | 31 75    |
| Brockville, M. M. Brown           | 18 59    |
| Bruce, Thos. Dixon                | 62 91    |
| Carleton, J. A. Ritchie           | 35 48    |
| Dufferin, W. J. L. McKay          | 24 55    |
| Elgin, D. J. Donohue              | 50 54    |
| Essex, H. A. Clarke               | 62 00    |
| Frontenac, John L. Whiting        | 28 73    |
| Grey, A. Armstrong                | 18 14    |
| Haldimand, C. W. Colter           | 23 61    |
| Halton, T. G. Matheson            | 23 24    |
| Hamilton, J. Crerar, liste de '98 | 53 25    |
| " " '99                           | 53 02    |
| Hastings, P. J. M. Anderson       | 64 91    |
| Huron, Ira Lewis                  | 70 08    |
| Kent, Wm. Douglas                 | 62 73    |
| Kingston, John L. Whiting         | 18 07    |
| Lambton, J. P. Bucke              | 62 87    |
| Lanark, E. G. Malloch             | 38 67    |
| Lennox et Addington, S. C. Warner | 27 30    |
| London, Jas. Magee                | 17 86    |
| Middlesex                         | 76 62    |
| Muskoka, Thos. Johnson            | 21 64    |
| Norfolk, J. H. Ansley             | 33 80    |
| A reporter                        | 1,048 42 |

**Listes électorales provin.—Suite.**

|                                      | \$ cts.  |
|--------------------------------------|----------|
| Report                               | 1,048 42 |
| Northumberland et Durham, J. W. Kerr | 76 54    |
| Ontario, John E. Farwell             | 45 80    |
| Ottawa, cité, J. A. Ritchie          | 39 32    |
| Oxford, F. R. Ball                   | 53 55    |
| Parry-Sound, W. L. Haight            | 26 37    |
| Peel, W. H. McFadden                 | 25 89    |
| Peterborough, R. E. Wood             | 38 20    |
| Prescott et Russell, J. Maxwell      | 41 49    |
| Prince-Edward, J. R. Brown           | 22 85    |
| Renfrew, J. H. Metcalfe              | 46 56    |
| Simcoe, J. R. Cotter                 | 86 95    |
| Toronto, T. H. Bull                  | 127 41   |
| Victoria, A. P. Devlin               | 43 49    |
| Waterloo, W. H. Bowlby               | 53 53    |
| Welland, T. D. Cowper                | 34 83    |
| Wellington, H. W. Peterson           | 64 17    |
| Wentworth, John Crerar, liste de '98 | 30 52    |
| " " '99                              | 29 97    |
| York, T. H. Bull                     | 109 29   |
| Argenteuil, G. F. Calder             | 22 78    |
| Bagot, I. Morel                      | 24 22    |
| Beauharnois, Jos. Mayer              | 22 38    |
| Berthier, J. H. Laferrière           | 25 84    |
| Bonaventure, 1re div., L. P. LeBel   | 15 98    |
| " 2e " Jas. Verge                    | 11 29    |
| Brome, H. S. Foster                  | 24 65    |
| A reporter                           | 2,192 29 |

PLÉBISCITE SUR LA PROHIBITION ET LISTES ÉLECTORALES—*Suite.*

| Listes électorales provin.— <i>Suite.</i>              |          | Listes électorales provin.— <i>Suite.</i>              |          |
|--|----------|--|----------|
| Report.  | \$ cts.  | Report.  | \$ cts.  |
| Chambly, Robert et Lemarre.....                        | 20 30    | Annapolis, O. T. Daniels.....                          | 11 72    |
| Verchères, Jos. Geoffrion.....                         | 12 51    | Antigonish, D. Macdonald.....                          | 21 20    |
| Champlain, F. Trudel.....                              | 21 81    | Colchester, H. Mackenzie.....                          | 28 98    |
| Charlevoix, Ire div., J. A. Martin.....                | 10 28    | Digby, W. B. Stewart.....                              | 12 43    |
| " 2e " Jos. Gariépy.....                               | 10 00    | " Clare, A. M. Comeau.....                             | 9 43     |
| Chateauguay, J. B. Poupard.....                        | 21 24    | Guysborough, A. H. McGillivray.....                    | 14 57    |
| Chicoutimi, Thos. Bossé.....                           | 15 62    | " Ste-Marie, T. Campbell.....                          | 3 08     |
| " L. St. Jean, Ire div., N. Hudon.....                 | 9 14     | Halifax, Wm. H. Wiswell.....                           | 79 90    |
| " 2e " J.C. Lindsay.....                               | 13 62    | Hants, Est, Nelson Weir.....                           | 5 45     |
| Saguenay, E. O. Bouliane.....                          | 6 56     | Inverness, R. G. McLellan.....                         | 41 00    |
| Compton, E. S. Orr.....                                | 31 32    | King, N.-E., L. de V. Chipman.....                     | 27 75    |
| Dorchester, Frs. Fortier.....                          | 27 96    | Lunenburg, E. H. Solomon.....                          | 20 27    |
| Drummond, Bernard et Miller.....                       | 22 34    | " Chester, E. D. Lordly.....                           | 3 35     |
| Arthabaska, A. Poisson.....                            | 32 06    | Pictou, John D. McQueen.....                           | 62 40    |
| Gaspé, Jos. X. Lavoie.....                             | 19 45    | Richmond, N.-E., Thos. T. Jean.....                    | 13 15    |
| " I. Madeleine, E. A. Brasslet.....                    | 7 13     | Shelburne, W. S. Taylor.....                           | 7 41     |
| " Ste-Anne, Jos. Thibault.....                         | 3 64     | " Barrington, W. Sargent.....                          | 6 85     |
| Hochelaga et Jacques-Cartier, Décaré<br>et Charet..... | 210 23   | Queen, N.-E., Jas. Collie.....                         | 7 08     |
| Huntingdon, J. C. Bruce.....                           | 22 59    | Victoria, N.-E., A. J. Macdonald.....                  | 16 90    |
| Joliette, Lavoie et Guilbault.....                     | 20 54    | Yarmouth, Argyle, C. K. Hurlbert.....                  | 9 74     |
| Kamouraska, P. Dessaint.....                           | 19 20    | Albert, W. O. Wright.....                              | 12 39    |
| Labelle, L. de G. Raby.....                            | 41 15    | Charlotte, F. H. Grimmer.....                          | 29 43    |
| Laprairie, J. Brosseau.....                            | 9 17     | Gloucester, N. A. Landry.....                          | 26 65    |
| Napierville, Alex. Richardson.....                     | 6 24     | Kent, N.-B., le secrétaire.....                        | 22 35    |
| L'Assomption, J. B. Rocher.....                        | 18 72    | King, N.-B., Geo. O. Dickson.....                      | 26 85    |
| " Lavaltrie, J. A. Laferrrière.....                    | 1 84     | Northumberland, N.-B., S. Thomson.....                 | 29 35    |
| Laval, E. Ouimet.....                                  | 12 02    | Restigouche, H. A. Johnson.....                        | 10 26    |
| Lévis, L. N. Carrier.....                              | 35 91    | Sunbury, Jas. S. White.....                            | 8 44     |
| L'Islet, A. G. Verreault.....                          | 19 12    | Queen, N.-B., R. T. Babbitt.....                       | 9 60     |
| Lotbinière, L. O. Couture.....                         | 28 00    | St. Jean, cité, H. E. Wardroper, liste<br>de 1898..... | 24 92    |
| Maskinongé, Olivier Caron.....                         | 21 99    | St-Jean, cité, H. E. Wardroper, liste<br>de 1899.....  | 24 95    |
| Mégantic, W. H. Lambly.....                            | 23 61    | St-Jean, comté, Geo. R. Vincent, liste<br>de 1898..... | 8 29     |
| Montmagny, H. H. Robertson.....                        | 18 55    | St-Jean, comté, Geo. R. Vincent, liste<br>de 1899..... | 8 90     |
| Montmorency, G. Dick.....                              | 10 42    | Victoria, N.-B., Madawaska, J. F. Rice.....            | 10 37    |
| " I. Orléans, F. X. Lachance.....                      | 6 12     | Westmoreland, S. E. Wilson.....                        | 36 18    |
| Nicolet, J. A. Blondin.....                            | 42 25    | York, N.-B., John Black.....                           | 34 59    |
| Pontiac, Wm. Rimer.....                                | 31 24    | Burrard—   |          |
| Portneuf, H. Q. de St. Georges.....                    | 35 85    | Skeena, division, J. F. Flewin.....                    | 0 25     |
| Québec, cité, Ed. Rémillard.....                       | 74 40    | Vancouver, cité, A. E. Beck.....                       | 14 60    |
| " comté ".....   | 24 85    | New-Westminster, D. Robson.....                        | 12 62    |
| Richelieu, Jules Chevallier.....                       | 19 08    | " Chilliwack, S. Mellard.....                          | 2 00     |
| Richmond, Qué., John Ewing.....                        | 28 63    | Vancouver—   |          |
| Rimouski, Ire div., J. B. Saucier.....                 | 20 29    | Nanaïmo, H. Stanton.....                               | 5 95     |
| " 2e div., Ed. Letendre.....                           | 22 70    | Comox, Wm. Mitchell.....                               | 1 86     |
| Rouville, Frégeau et Loïselle.....                     | 17 05    | Victoria North, P. Purvis.....                         | 1 18     |
| Shefford, Jos. H. Lefebvre.....                        | 39 22    | Cowichan, H. O. Welburn.....                           | 1 25     |
| Sherbrooke, W. H. Lovell.....                          | 27 30    | Victoria, C.-B., H. Combe.....                         | 14 86    |
| Soulanges, E. Stevens.....                             | 17 62    | Yale et Caribou—                                       |          |
| Stanstead, A. N. Thompson.....                         | 19 93    | Caribou, J. Bowron.....                                | 1 60     |
| " Coaticook, O. Shurtleff.....                         | 15 98    | Yale, Ouest, Wm. Dodd.....                             | 1 64     |
| St-Hyacinthe, J. Nault.....                            | 20 51    | " Nord, G. C. Tunstall.....                            | 3 25     |
| St-Jean, J. P. Carreau.....                            | 17 16    | " Est, L. Norris.....                                  | 3 47     |
| Iberville, P. Contant.....                             | 14 95    | Revelstoke, J. O. Sibbald.....                         | 2 92     |
| Témiscouata, L. V. Dumais.....                         | 31 94    | Nelson, R. F. Tolmie.....                              | 2 75     |
| Terrebonne, Théberge et Lachaine.....                  | 32 69    | Donald, J. Stirrett.....                               | 1 67     |
| Trois Rivières et Saint-Maurice, R.<br>Kiernan.....    | 26 10    | Rossland, J. Kirkup.....                               | 3 50     |
| Deux-Montagnes, Dupras et Carmel.....                  | 21 50    | Lilloet, Ouest, C. Phair.....                          | 0 25     |
| Vaudreuil, F. de S. Bastien.....                       | 15 51    |  |          |
| Wright, L. Duhamel.....                                | 42 92    |  |          |
| Yamaska, Blondin et Courchène.....                     | 22 34    |  |          |
| A reporter.....  | 3,684 70 |  | 4,485 90 |

PLÉBISCITE SUR LA PROHIBITION 1898.

| Division électorale.            | Officier rapporteur.     | Réclamé. |    | Payé.  |    |
|---------------------------------|--------------------------|----------|----|--------|----|
|                                 |                          | \$       | c. | \$     | c. |
| Addington.....                  | Hiram Keech.....         | 1,023    | 51 | 978    | 08 |
| Algoma.....                     | Jonathan White.....      | 5,339    | 20 | 4,562  | 04 |
| Bothwell.....                   | George Moore.....        | 748      | 87 | 682    | 20 |
| Brant, Sud.....                 | Wm. Watt, jeu.....       | 640      | 07 | 607    | 55 |
| Brockville.....                 | James Robertson.....     | 465      | 76 | 457    | 19 |
| Bruce, Nord.....                | Peter Anderson.....      | 775      | 54 | 733    | 78 |
| Bruce, Ouest.....               | Hugh Murray.....         | 658      | 76 | 633    | 92 |
| Bruce, Est.....                 | F. S. O'Connor.....      | 594      | 89 | 568    | 66 |
| Cardwell.....                   | R. B. Henry.....         | 598      | 15 | 545    | 28 |
| Carleton.....                   | P. J. Coffey.....        | 787      | 08 | 684    | 13 |
| Cornwall et Stormont.....       | M. O. Sheets.....        | 962      | 41 | 859    | 05 |
| Dundas.....                     | John Sullivan.....       | 656      | 74 | 600    | 85 |
| Durham, Est.....                | W. H. McCallum.....      | 569      | 12 | 533    | 84 |
| Durham, Ouest.....              | J. W. McLaughlin.....    | 595      | 83 | 552    | 94 |
| Elgin, Est.....                 | Alex. Darrach.....       | 845      | 74 | 760    | 90 |
| Elgin, Ouest.....               | C. St. Clair Leitch..... | 826      | 34 | 728    | 21 |
| Essex, Nord.....                | J. W. Askin.....         | 1,285    | 55 | 1,113  | 49 |
| Essex, Sud.....                 | John C. Iler.....        | 853      | 39 | 742    | 31 |
| Frontenac.....                  | J. D. Thompson.....      | 502      | 87 | 488    | 10 |
| Glengarry.....                  | A. D. Kennedy.....       | 746      | 27 | 637    | 83 |
| Grenville, Sud.....             | R. W. Bannon.....        | 454      | 76 | 445    | 70 |
| Grey, Sud.....                  | D. McDougall.....        | 758      | 85 | 736    | 09 |
| Grey, Nord.....                 | W. A. Bishop.....        | 957      | 12 | 862    | 37 |
| Grey, Est.....                  | C. Graham.....           | 1,068    | 31 | 1,006  | 29 |
| Haldimand et Monck.....         | J. F. Macdonald.....     | 889      | 37 | 818    | 53 |
| Halton.....                     | W. McLeod.....           | 721      | 41 | 624    | 32 |
| Hamilton.....                   | Wm. Doran.....           | 1,558    | 63 | 1,394  | 26 |
| Hastings, Ouest.....            | Geo. F. Hope.....        | 588      | 53 | 494    | 64 |
| Hastings, Est.....              | J. A. McCready.....      | 831      | 68 | 688    | 31 |
| Hastings, Nord.....             | J. G. Foster.....        | 1,045    | 98 | 862    | 33 |
| Huron, Est.....                 | F. S. Scott.....         | 628      | 21 | 562    | 54 |
| Huron, Ouest.....               | Jas. Yates.....          | 826      | 09 | 723    | 36 |
| Huron, Sud.....                 | Thos. Fraser.....        | 745      | 14 | 670    | 59 |
| Kent.....                       | Fred. Stone.....         | 1,219    | 52 | 1,059  | 60 |
| Kingston.....                   | J. P. Gildersleeve.....  | 513      | 04 | 452    | 71 |
| Lambton, Est.....               | J. W. Kingstont.....     | 839      | 52 | 771    | 51 |
| Lambton, Ouest.....             | W. L. Lambert.....       | 665      | 54 | 624    | 99 |
| Lanark, Nord.....               | J. D. McInnes.....       | 645      | 59 | 604    | 54 |
| Lanark, Sud.....                | Jas. Patterson.....      | 608      | 25 | 586    | 23 |
| Leeds, Nord, et Greenville..... | Heman McRae.....         | 495      | 38 | 487    | 79 |
| Leeds, Sud.....                 | W. H. Fredeburgh.....    | 802      | 16 | 785    | 41 |
| Lennox.....                     | G. D. Hawley.....        | 506      | 76 | 464    | 59 |
| Lincoln et Niagara.....         | Wm. Thompson.....        | 994      | 52 | 881    | 02 |
| London.....                     | A. Talbot.....           | 655      | 36 | 590    | 36 |
| Middlesex, Nord.....            | A. McLachlan.....        | 749      | 72 | 669    | 10 |
| Middlesex, Est.....             | D. M. Cameron.....       | 953      | 10 | 857    | 72 |
| Middlesex, Sud.....             | John McDougall.....      | 670      | 03 | 564    | 68 |
| Middlesex, Ouest.....           | G. C. Elliott.....       | 693      | 78 | 639    | 69 |
| Muskoka et Parry-Sound.....     | Wm. Carmichael.....      | 2,513    | 86 | 1,831  | 06 |
| Nipissing.....                  | H. C. Varin.....         | 2,135    | 25 | 1,890  | 35 |
| Norfolk, Nord.....              | A. J. Donly.....         | 690      | 70 | 622    | 27 |
| Norfolk, Sud.....               | Jos. Jackson.....        | 769      | 84 | 696    | 10 |
| Northumberland, Est.....        | A. E. Mallory.....       | 721      | 08 | 678    | 75 |
| Northumberland, Ouest.....      | J. D. Hayden.....        | 566      | 10 | 527    | 82 |
| Ontario, Nord.....              | G. F. Bruce.....         | 793      | 01 | 741    | 16 |
| Ontario, Sud.....               | J. F. Tamblin.....       | 535      | 45 | 501    | 93 |
| Ontario, Ouest.....             | S. A. Flummerfelt.....   | 569      | 24 | 548    | 31 |
| Ottawa.....                     | John Sweetland.....      | 1,421    | 58 | 1,404  | 58 |
| Oxford, Nord.....               | James Brady.....         | 817      | 42 | 756    | 61 |
| Oxford, Sud.....                | G. R. Pattullo.....      | 728      | 35 | 683    | 18 |
| Peel.....                       | N. Harrison.....         | 557      | 61 | 485    | 00 |
| Perth, Nord.....                | John Hossie.....         | 998      | 30 | 763    | 56 |
| Perth, Sud.....                 | P. Whelihan.....         | 818      | 28 | 509    | 71 |
| Peterborough, Est.....          | B. Morrow.....           | 1,720    | 75 | 1,249  | 82 |
| Peterborough, Ouest.....        | J. A. Hall.....          | 690      | 31 | 524    | 75 |
| Prescott.....                   | Joseph Bélanger.....     | 682      | 60 | 634    | 52 |
| A reporter.....                 |                          | 59,292   | 17 | 52,449 | 10 |



PLÉBISCITE SUR LA PROHIBITION 1898—*Suite.*

| Division électorale.          | Officier rapporteur.          | Réclamé.   | Payé.      |
|-------------------------------|-------------------------------|------------|------------|
|                               |                               | \$ c.      | \$ c.      |
| Report.....                   |                               | 59,292 17  | 52,449 10  |
| Prince-Edouard.....           | J. D. Gilbert.....            | 833 25     | 778 63     |
| Renfrew, Nord.....            | Wm. Moffat.....               | 722 49     | 620 34     |
| Renfrew, Sud.....             | G. W. McDonald.....           | 721 19     | 650 91     |
| Russell.....                  | D. McArthur.....              | 968 70     | 894 66     |
| Simcoe, Nord.....             | John Birnie.....              | 980 02     | 844 98     |
| Simcoe, Sud.....              | W. C. Henry.....              | 824 96     | 707 88     |
| Simcoe, Est.....              | Geo. D. Grant.....            | 1,300 67   | 1,158 03   |
| Toronto, Centre.....          | Peter Ryan.....               | 1,072 19   | 940 02     |
| Toronto, Est.....             | Fred Mowat.....               | 1,442 07   | 1,306 00   |
| Toronto, Ouest.....           | J. G. Jardine.....            | 2,973 40   | 2,746 92   |
| Victoria, Nord.....           | E. C. Young.....              | 798 65     | 671 92     |
| Victoria, Sud.....            | J. F. Cummings.....           | 892 49     | 775 22     |
| Waterloo, Nord.....           | Alex. McPherson.....          | 612 61     | 584 02     |
| Waterloo, Sud.....            | Thos. Barrett.....            | 666 88     | 644 95     |
| Welland.....                  | Jas. Smith.....               | 932 60     | 845 62     |
| Wellington, Nord.....         | John Anderson.....            | 1,136 56   | 1,007 40   |
| Wellington, Sud.....          | John Mitchell.....            | 810 58     | 751 24     |
| Wellington, Centre.....       | W. H. Gordon.....             | 828 77     | 762 08     |
| Wentworth, Nord et Brant..... | J. L. Addison.....            | 781 37     | 735 06     |
| Wentworth, Sud.....           | A. B. Foran.....              | 891 69     | 820 36     |
| York, Nord.....               | S. H. Lundy.....              | 728 73     | 660 82     |
| York, Est.....                | G. R. Vanzant.....            | 1,393 50   | 1,172 52   |
| York, Ouest.....              | A. J. Anderson.....           | 1,886 15   | 1,692 26   |
| Argenteuil.....               | Thos. Barron.....             | 586 86     | 577 02     |
| Bagot.....                    | Jos. Pilon.....               | 602 20     | 488 45     |
| Beauce.....                   | E. M. Déchéne.....            | 1,588 33   | 1,215 15   |
| Beauharnois.....              | T. Brossoit.....              | 553 07     | 492 58     |
| Bellechase.....               | A. Arsenault.....             | 685 13     | 647 36     |
| Berthier.....                 | P. G. Rondeau.....            | 864 51     | 742 54     |
| Bonaventure.....              | Thos. A. Blanchet.....        | 770 05     | 697 19     |
| Brome.....                    | H. E. Williams.....           | 444 11     | 432 61     |
| Chambly et Verchères.....     | L. A. Bissonnet.....          | 861 44     | 769 46     |
| Champlain.....                | E. Rinfret.....               | 926 09     | 821 03     |
| Charlevoix.....               | Elie Angers.....              | 681 05     | 614 52     |
| Chateauguay.....              | J. B. Poupard.....            | 514 83     | 492 77     |
| Chicoutimi et Saguenay.....   | O. Bossé.....                 | 1,641 11   | 1,365 04   |
| Compton.....                  | E. S. Orr.....                | 851 26     | 825 39     |
| Dorchester.....               | C. E. Vaillancourt, M. D..... | 701 81     | 664 85     |
| Drummond et Arthabaska.....   | A. T. Paré.....               | 1,467 85   | 1,426 64   |
| Gaspé.....                    | Jos. Garon.....               | 1,841 64   | 1,502 85   |
| Hochelaga.....                | P. B. Laviolette.....         | 3,156 97   | 2,116 23   |
| Huntingdon.....               | J. C. Bruce.....              | 478 50     | 463 50     |
| Jacques-Cartier.....          | H. Schetagne.....             | 1,647 34   | 969 64     |
| Joliette.....                 | J. B. Chévigny.....           | 660 27     | 590 75     |
| Kamouraska.....               | Aug. Martin.....              | 707 81     | 617 68     |
| Labelle.....                  | H. J. Kearney.....            | 1,109 10   | 1,076 97   |
| Laprairie et Napierville..... | A. Barette.....               | 643 57     | 476 28     |
| L'Assomption.....             | D. Gauthier.....              | 719 43     | 530 25     |
| Laval.....                    | P. A. Longpré.....            | 859 97     | 674 34     |
| Lévis.....                    | L. N. Carrier.....            | 812 60     | 802 53     |
| L'Islet.....                  | C. Leclerc.....               | 693 99     | 609 92     |
| Lotbinière.....               | J. H. Boisvert.....           | 617 59     | 601 09     |
| Maisonneuve.....              | L. P. Dupré.....              | 3,084 35   | 2,461 35   |
| Maskinongé.....               | L. D. Caron.....              | 737 16     | 618 17     |
| Megantic.....                 | W. H. Lambly.....             | 815 89     | 799 36     |
| Missisquoi.....               | L. A. Berian.....             | 827 60     | 700 90     |
| Montcalm.....                 | J. F. Daniel.....             | 620 85     | 586 22     |
| Montmagny.....                | E. A. Michon.....             | 539 16     | 501 96     |
| Montmorency.....              | G. E. LaRue.....              | 519 30     | 446 92     |
| Montréal, Sainte-Anne.....    | Wm. Stafford.....             | 2,101 68   | 1,774 43   |
| Montréal, Saint-Antoine.....  | David Seath.....              | 1,703 46   | 1,530 47   |
| Montréal, Sainte-Marie.....   | Chas. Hébert.....             | 1,997 53   | 1,719 14   |
| Montréal, Saint-Laurent.....  | Chas. Archer.....             | 2,032 36   | 1,881 70   |
| Montréal, Saint-James.....    | J. A. Drouin.....             | 2,077 92   | 1,664 27   |
| A reporter.....               |                               | 128,297 43 | 112,220 46 |

DOC. DE LA SESSION No 1

PLÉBISCITE SUR LA PROHIBITION, 1898—*Suite.*

| Division électorale.                 | Officier rapporteur. | Réclamé. |    | Alloué. |    |
|--------------------------------------|----------------------|----------|----|---------|----|
|                                      |                      | \$       | c. | \$      | c. |
| Report.....                          |                      | 128,237  | 43 | 112,220 | 46 |
| Nicolet.....                         | A. A. Leduc          | 996      | 20 | 947     | 60 |
| Pontiac.....                         | E. Meredith          | 997      | 74 | 969     | 62 |
| Portneuf.....                        | L. P. Bernard        | 948      | 24 | 867     | 98 |
| Québec-Est.....                      | J. T. Turcotte       | 1,083    | 22 | 1,004   | 23 |
| Québec-Ouest.....                    | F. Murphy            | 484      | 17 | 444     | 97 |
| Québec-Centre.....                   | A. G. A. Paradis     | 659      | 80 | 626     | 50 |
| Québec, comté de.....                | J. A. E. Bédard      | 667      | 03 | 613     | 05 |
| Richelieu.....                       | J. A. Proulx         | 662      | 80 | 609     | 25 |
| Richmond et Wolfe.....               | S. Fraser            | 1,028    | 67 | 1,002   | 66 |
| Rimouski.....                        | J. E. d'Anjou        | 1,170    | 85 | 1,034   | 01 |
| Rouville.....                        | J. E. Gaboury        | 683      | 93 | 656     | 05 |
| Shefford.....                        | E. F. de Varennes    | 759      | 67 | 731     | 24 |
| Sherbrooke.....                      | W. H. Lovell         | 496      | 87 | 491     | 72 |
| Soulanges.....                       | G. A. Biron          | 555      | 41 | 465     | 91 |
| Stanstead.....                       | F. E. Wadleigh       | 591      | 51 | 580     | 54 |
| Saint-Hyacinthe.....                 | J. Morin             | 764      | 25 | 725     | 35 |
| Saint-Jean et Iberville.....         | Jas. O' Cain         | 661      | 27 | 623     | 14 |
| Témiscouata.....                     | L. N. Gauvreau       | 1,015    | 39 | 891     | 62 |
| Terrebonne.....                      | J. A. Théberge       | 736      | 79 | 720     | 62 |
| Trois-Rivières et Saint-Maurice..... | L. T. Polette        | 615      | 66 | 563     | 01 |
| Deux-Montagnes.....                  | Geo. Lauzon          | 640      | 45 | 510     | 18 |
| Vaudreuil.....                       | J. N. Legault        | 752      | 08 | 498     | 19 |
| Wright.....                          | T. J. O. Grondin     | 1,262    | 21 | 1,213   | 50 |
| Yamaska.....                         | Louis Veronneau      | 427      | 91 | 414     | 79 |
| Annapolis.....                       | Edwin Gates          | 508      | 29 | 473     | 74 |
| Antigonish.....                      | D. D. Chisholm       | 434      | 32 | 389     | 69 |
| Cap-Breton.....                      | Wm. Buchanan         | 875      | 54 | 769     | 59 |
| Colchester.....                      | Harold Putnam        | 573      | 75 | 556     | 05 |
| Cumberland.....                      | M. A. Logan          | 656      | 92 | 638     | 62 |
| Digby.....                           | H. A. P. Smith       | 511      | 64 | 483     | 76 |
| Guysborough.....                     | A. J. O. Maguire     | 511      | 22 | 485     | 27 |
| Halifax.....                         | D. Archibald         | 2,062    | 02 | 1,955   | 27 |
| Hants.....                           | Jas. O'Brien         | 552      | 95 | 480     | 14 |
| Inverness.....                       | Wm. P. Flynn         | 799      | 43 | 716     | 43 |
| King, N.-E.....                      | F. G. Curry          | 531      | 18 | 508     | 93 |
| Lunenburg.....                       | Joseph Creighton     | 572      | 34 | 563     | 24 |
| Pictou.....                          | J. Sim. Harris       | 1,131    | 98 | 1,012   | 28 |
| Richmond.....                        | A. J. Boyd           | 420      | 27 | 389     | 92 |
| Shelburne et Queen.....              | L. W. Drew           | 762      | 65 | 732     | 65 |
| Victoria, N.-E.....                  | J. M. Buchanan       | 508      | 56 | 444     | 49 |
| Yarmouth.....                        | Geo. H. Guest        | 471      | 17 | 442     | 55 |
| Albert.....                          | Ernest Lynds         | 330      | 21 | 330     | 21 |
| Carleton.....                        | W. D. Balloch        | 538      | 21 | 534     | 70 |
| Charlotte.....                       | R. A. Stuart         | 833      | 44 | 797     | 14 |
| Gloucester.....                      | O. Blanchard         | 508      | 87 | 492     | 77 |
| Kent.....                            | A. Léger             | 647      | 37 | 634     | 37 |
| King, N.-B.....                      | S. N. Freeze         | 709      | 45 | 695     | 95 |
| Northumberland.....                  | R. R. Call           | 712      | 83 | 688     | 83 |
| Restigouche.....                     | J. E. Stewart        | 354      | 18 | 321     | 88 |
| Sunbury et Queen.....                | Jas. Reid            | 676      | 00 | 627     | 97 |
| Saint-Jean, cité.....                | H. L. Sturdee        | 869      | 02 | 862     | 02 |
| Saint-Jean, cité et comté.....       | H. L. Sturdee        | 1,206    | 10 | 1,173   | 05 |
| Victoria, N.-B.....                  | James Tibbits        | 484      | 58 | 465     | 99 |
| Westmoreland.....                    | Angus McQueen        | 835      | 87 | 780     | 21 |
| York, N.-B.....                      | A. A. Sterling       | 1,169    | 88 | 1,074   | 08 |
| King, I. P.-E.....                   | D. F. Macdonald      | 581      | 86 | 569     | 06 |
| Prince-Est.....                      | John Gaffney         | 601      | 31 | 526     | 21 |
| Prince-Ouest.....                    | D. M. Forbes         | 579      | 40 | 536     | 53 |
| Queen-Est.....                       | Jas. St. C. Moore    | 754      | 47 | 679     | 08 |
| Queen-Ouest.....                     | W. B. Robertson      | 607      | 37 | 595     | 62 |
| Burrard.....                         | Wm. Tytler           | 5,377    | 20 | 2,991   | 60 |
| New-Westminster.....                 | M. W. Minthorne      | 1,386    | 88 | 1,282   | 26 |
| Vancouver.....                       | C. H. Barker         | 838      | 71 | 745     | 87 |
| A reporter.....                      |                      | 179,387  | 03 | 157,874 | 21 |

PLÉBISCITE SUR LA PROHIBITION, 1898—*Suite.*

| Division électorale.  | Officier rapporteur.  | Réclamé.   | Alloué.    |
|-----------------------|-----------------------|------------|------------|
|                       |                       | \$ c.      | \$ c.      |
| Report .....          |                       | 179,387 03 | 157,874 21 |
| Victoria.....         | H. A. Munn.....       | 578 51     | 510 41     |
| Yale et Cariboo.....  | D. O'Hara.....        | 3,415 64   | 2,935 11   |
| Brandon.....          | J. W. Breakey.....    | 2,376 07   | 2,217 71   |
| Lisgar.....           | James Stirton.....    | 1,387 93   | 1,374 83   |
| Marquette.....        | John Templeton.....   | 1,581 78   | 1,376 78   |
| Macdonald.....        | M. E. Broughton.....  | 1,866 76   | 1,762 78   |
| Provencher.....       | J. K. McMillan.....   | 1,062 90   | 944 02     |
| Selkirk.....          | L. S. Vaughan.....    | 1,327 57   | 1,289 75   |
| Winnipeg.....         | George Adam.....      | 879 27     | 781 07     |
| Alberta.....          | I. S. G. Vanwart..... | 8,321 19   | 7,969 01   |
| Assiniboia-Est.....   | F. W. Pinkess.....    | 3,646 33   | 3,575 55   |
| Assiniboia-Ouest..... | James Balfour.....    | 2,695 69   | 2,531 12   |
| Saskatchewan.....     | J. F. A. Stull.....   | 4,983 30   | 4,347 45   |
|                       |                       | 213,510 47 | 189,489 80 |

| Sommaire par provinces.                        | Réclamé.<br>\$ c. | Payé.<br>\$ c. | Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i>  | Réclamé.<br>\$ c. | Alloué.<br>\$ c. |
|--|-------------------|----------------|---|-------------------|------------------|
| Ontario.....                                   | 83,491 69         | 74,230 94      | <i>Bothwell.</i>                                    |                   |                  |
| Québec.....                                    | 62,979 96         | 54,780 51      | O. R., George Moore.....                            | 88 00             | 88 00            |
| Nouvelle-Ecosse.....                           | 12,312 17         | 11,457 36      | Secrétaire.....                                     | 8 00              | 8 00             |
| Nouveau-Brunswick.....                         | 9,876 01          | 9,479 17       | Impress., <i>London Advertiser.</i>                 | 2 00              | 1 75             |
| Ile du Prince-Edouard.....                     | 3,124 41          | 2,906 50       | " <i>Chatham Banner.</i>                            | 19 25             | 14 50            |
| Colombie-Britannique.....                      | 11,596 94         | 8,465 25       | Frais de route.....                                 | 87 20             | 87 20            |
| Manitoba.....                                  | 10,482 28         | 9,746 94       | Papeterie et frais de port....                      | 6 52              | 6 27             |
| Territoires du Nord-Ouest.....                 | 19,646 51         | 18,423 13      | Message de téléphone, \$1.40,<br>serrures, 50c..... | 1 90              | 1 90             |
|  | 213,509 97        | 189,489 80     | Listes des votants.....                             | 106 50            | 45 08            |
|  |                   |                | 44 sous-offic. rapp. et greffiers                   | 308 00            | 308 00           |
| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898.</b>    |                   |                | 29 bur. de vot. et 15 constab.                      | 121 50            | 121 50           |
| <i>Addington.</i>                              |                   |                |   | 748 87            | 682 20           |
| O. R., Hiram Keech.....                        | 98 00             | 98 00          | <i>Brant-Sud.</i>                                   |                   |                  |
| Secrétaire.....                                | 8 00              | 8 00           | O. R., Wm. Watt Jr.....                             | 70 00             | 70 00            |
| Impress., <i>Napanee Express.</i>              | 21 50             | 19 00          | Secrétaire.....                                     | 8 00              | 8 00             |
| Listes des votants.....                        | 92 68             | 52 60          | Impressions, <i>Expositor.</i>                      | 13 50             | 13 50            |
| Frais de route.....                            | 275 61            | 273 11         | Frais de route.....                                 | 48 41             | 48 41            |
| Frais de port, papeterie et<br>téléphones..... | 30 37             | 30 37          | Papeterie et 4 cadenas... ..                        | 15 19             | 15 19            |
| Répar. aux boîtes et aux serr                  | 4 50              | 4 50           | Frais de port.....                                  | 3 00              | 3 00             |
| 49 sous-offic. rapp. et greffiers              | 343 00            | 343 00         | Listes des votants.....                             | 81 97             | 49 45            |
| 38 bur. de vot., 27 constables                 | 149 50            | 149 50         | Certific. de greffier de munic.                     | 2 00              | 2 00             |
| Serm. et erreur dans l'addit.                  | 0 35              |                | 35 sous-offic. rapp. et greffier.                   | 245 00            | 245 00           |
|  |                   |                | 30 bur. de vot. et 35 constab.                      | 153 00            | 153 00           |
| <i>Algoma.</i>                                 | 1,023 51          | 978 08         |   | 640 07            | 607 55           |
| O. R., Jonathan White.....                     | 246 00            | 246 00         | <i>Brockville.</i>                                  |                   |                  |
| Secrétaire.....                                | 10 00             | 8 00           | O. R., James Robertson....                          | 60 00             | 60 00            |
| Loyer de bureau.....                           | 31 00             |                | Secrétaire.....                                     | 8 00              | 8 00             |
| Impressions, <i>Sault Express.</i>             | 63 50             | 38 88          | Impressions, <i>Record.</i>                         | 15 50             | 15 50            |
| " <i>Star.</i>                                 | 3 00              | 1 88           | Frais de route.....                                 | 44 37             | 42 37            |
| " <i>Advocate.</i>                             | 5 00              | 2 82           | Listes des votants.....                             | 46 41             | 39 84            |
| Listes des votants.....                        | 380 84            | 94 48          | Papeterie.....                                      | 2 93              | 2 93             |
| Voyages.....                                   | 3,158 30          | 2,748 64       | Ecran, 26.....                                      | 10 55             | 10 55            |
| Frais de port, papet. et télég.                | 69 09             | 66 82          | 26 sous-offic. rapp. et commis.                     | 182 00            | 182 00           |
| Mess., transport et charriage                  | 35 55             | 17 60          | 21 bur. de vot. et 12 constab.                      | 96 00             | 96 00            |
| Ecran, 101 et cadenas.....                     | 71 80             | 71 80          |   |                   |                  |
| Grilles, réparations, etc.....                 | 8 87              | 8 87           |   |                   |                  |
| 123 sous-off. rapp. et 122 greff.              | 858 00            | 858 00         |   |                   |                  |
| 100 bur. de vot., 64 constables                | 398 00            | 398 00         |   |                   |                  |
| Certific. de greffier de munic.                | 0 25              | 0 25           |   |                   |                  |
|  | 5,339 20          | 4,562 04       |   | 465 76            | 457 19           |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i> |        | Réclamé. | Alloué.                         | Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i> |        | Réclamé. | Alloué. |
|--|--------|----------|---------------------------------|--|--------|----------|---------|
|  |        | \$ c.    | \$ c.                           |  |        | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Bruce-Nord.</i>                                 |        |          |                                 | <i>Cornwall et Stormont.</i>                       |        |          |         |
| O. R., Peter Anderson                              | 74 00  | 74 00    | O. R., M. O. Sheets             | 78 00  | 78 00  |          |         |
| Secrétaire   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire                      | 8 00   | 8 00   |          |         |
| Impressions, <i>Echo</i>                           | 28 00  | 19 55    | Loyer de bureau                 | 8 00   |        |          |         |
| Frais de route                                     | 169 75 | 167 25   | Impressions, <i>Frecholder</i>  | 28 00  | 21 25  |          |         |
| Listes des votants                                 | 69 96  | 45 40    | Listes des votants              | 119 88   | 53 91  |          |         |
| Certific. de greffiers de mun.                     | 3 00   | 3 00     | Certific. de greffiers de mun.  | 19 50  | 19 50  |          |         |
| Papet., fr. de port, télég., etc.                  | 7 58   | 7 58     | Frais de route                  | 154 22   | 136 58 |          |         |
| 36 bur. de vot. et 31 constab.                     | 156 25 | 150 00   | Emmagasinage d'urnes            | 4 00   | 4 00   |          |         |
| 37 S.-O.R. et greffiers                            | 259 00 | 259 00   | Frais de port et papeterie      | 55 18  | 55 18  |          |         |
|  |        |          | Télégrammes et téléphones       | 7 13   | 7 13   |          |         |
|  |        |          | Urnes à bullet., 3 écrans, 12   | 20 50  | 20 50  |          |         |
|  |        |          | 39 S.-O.R. et greffiers         | 273 00   | 273 00 |          |         |
|  |        |          | 39 bur. de vot. et 25 constab.  | 187 00   | 182 00 |          |         |
|  |        |          |                                 |  |        |          |         |
|  | 775 54 | 733 78   |                                 | 962 41   | 859 05 |          |         |
| <i>Bruce-Ouest.</i>                                |        |          |                                 | <i>Dundas.</i>                                     |        |          |         |
| O. R., Hugh Murray                                 | 72 00  | 72 00    | O. R., John Sullivan            | 64 00  | 64 00  |          |         |
| Secrétaire   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire                      | 8 00   | 8 00   |          |         |
| Impressions, <i>Reporter</i>                       | 15 00  | 13 60    | Impressions, <i>Herald</i>      | 17 00  | 15 50  |          |         |
| " <i>Advertiser</i>                                | 2 00   | 2 00     | Frais de route                  | 78 11  | 78 11  |          |         |
| Frais de route                                     | 70 78  | 70 78    | Frais de port, papeterie, etc.  | 8 44   | 8 44   |          |         |
| Frais de port et papeterie                         | 8 76   | 8 76     | Listes des votants              | 97 19  | 42 80  |          |         |
| Cadenas, 5, écrans, 2                              | 2 55   | 2 55     | Certific. de greffiers de mun.  | 4 00   | 4 00   |          |         |
| Emmag. des urnes à bullet.                         | 2 00   | 2 00     | 32 S.-O.R. et greffiers         | 224 00   | 224 00 |          |         |
| Listes des votants                                 | 67 42  | 43 98    | 32 bur. de vot. et 28 constab.  | 156 00   | 156 00 |          |         |
| Certif. de greffiers de mun.                       | 2 25   | 2 25     |                                 |  |        |          |         |
| 36 S.-O.R. et greffiers                            | 252 00 | 252 00   |                                 |  |        |          |         |
| 34 bur. de vot. et 20 constab.                     | 156 00 | 156 00   |                                 |  |        |          |         |
|  |        |          |                                 |  |        |          |         |
|  | 658 76 | 633 92   |                                 | 656 74   | 600 85 |          |         |
| <i>Bruce-Est.</i>                                  |        |          |                                 | <i>Durham-Est.</i>                                 |        |          |         |
| O. R., F. S. O'Connor                              | 70 00  | 70 00    | O. R., W. H. McCallum           | 60 00  | 60 00  |          |         |
| Secrétaire   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire                      | 8 00   | 8 00   |          |         |
| Impressions, <i>Advertiser</i>                     | 2 00   | 2 00     | Frais de route                  | 81 34  | 81 34  |          |         |
| " <i>Telescope</i>                                 | 24 40  | 23 50    | Emmagasinage d'urnes            | 4 00   | 4 00   |          |         |
| Frais de route                                     | 52 90  | 49 78    | Impressions, <i>Guide</i>       | 32 25  | 19 61  |          |         |
| Listes des votants                                 | 63 28  | 41 07    | Listes des votants              | 56 04  | 37 40  |          |         |
| Certific. de greffiers de mun., 6                  | 3 00   | 3 00     | Certific. des greffiers de mun. | 6 00   | 2 00   |          |         |
| Frais de port et télégrammes                       | 7 41   | 7 41     | Ecrans, 6                       | 4 50   | 4 50   |          |         |
| Réparer des urnes à bull., etc.                    | 1 90   | 1 90     | Frais de port, papet., télég.   | 7 49   | 7 49   |          |         |
| 35 S.-O.R. et greffiers                            | 245 00 | 245 00   | Charriage et messageries        | 1 50   | 1 50   |          |         |
| 35 bur. de vot. et 5 constables                    | 117 00 | 117 00   | 26 S.-O.R. et greffiers         | 182 00   | 182 00 |          |         |
|  |        |          | 26 bur. de vot. et 22 constab.  | 126 00   | 126 00 |          |         |
|  |        |          |                                 |  |        |          |         |
|  | 594 89 | 568 66   |                                 | 569 12   | 533 84 |          |         |
| <i>Cardwell.</i>                                   |        |          |                                 | <i>Durham-Ouest.</i>                               |        |          |         |
| O. R., R. B. Henry                                 | 60 00  | 60 00    | O. R., J. W. McLaughlin         | 60 00  | 60 00  |          |         |
| Greffier et salle p. décompte.                     | 11 00  | 11 00    | Secrétaire                      | 8 00   | 8 00   |          |         |
| Impress., <i>Dufferin Advertiser</i>               | 16 75  | 10 25    | Frais de route                  | 95 03  | 95 03  |          |         |
| Listes des votants                                 | 51 56  | 23 63    | Impressions, <i>Statenun.</i>   | 16 00  | 14 25  |          |         |
| Certific. de greffiers de mun.                     | 6 25   | 2 00     | Papeterie, frais de port, tél.  | 23 70  | 23 70  |          |         |
| Frais de route                                     | 145 50 | 133 81   | Listes des votants              | 56 10  | 31 96  |          |         |
| Papeterie, frais de port, tél.                     | 6 76   | 6 26     | Certific. de greffiers de mun.  | 2 50   | 2 50   |          |         |
| Ecrans, 6, et serrures, 5                          | 5 33   | 5 33     | Emmagasin. d'urnes, 2½ ans.     | 10 00  | 4 50   |          |         |
| 26 S.-O.R. et greffiers                            | 182 00 | 182 00   | 28 S.-O.R. et greffiers         | 196 00   | 196 00 |          |         |
| 26 bur. de vot. et 24 constab.                     | 113 00 | 111 00   | 24 bur. de vot. et 23 constab.  | 118 00   | 117 00 |          |         |
|  |        |          | Ecrans, \$9.50; erreur, \$1...  | 10 50  |        |          |         |
|  |        |          |                                 |  |        |          |         |
|  | 598 15 | 545 28   |                                 | 595 83   | 552 94 |          |         |
| <i>Carleton.</i>                                   |        |          |                                 | <i>Elgin-Est.</i>                                  |        |          |         |
| O. R., P. J. Coffey                                | 76 00  | 66 00    | O. R., Alex. Darrach            | 88 00  | 78 00  |          |         |
| Secrétaire   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire                      | 8 00   | 8 00   |          |         |
| Impressions, <i>Free Press</i>                     | 28 00  | 18 30    | Frais de route                  | 88 49  | 85 49  |          |         |
| Listes des votants                                 | 34 32  | 34 32    | Impressions, <i>Journal</i>     | 10 00  | 10 00  |          |         |
| Certific. de greffiers de mun.                     | 2 50   | 0 50     | Listes des votants              | 137 52   | 65 68  |          |         |
| Frais de route                                     | 252 26 | 182 11   | Certific. de greffiers de mun.  | 0 25   | 0 25   |          |         |
| Papeterie et frais de port                         | 26 90  | 22 90    | Papeterie, fret, télégrammes.   | 13 26  | 13 26  |          |         |
| Télégrammes et téléphones                          | 3 75   | 3 75     | Ecrans et cadenas, 4            | 14 22  | 14 22  |          |         |
| Ecrans et ferronnerie                              | 5 00   | 4 25     | 39 S.-O.R. et greffiers         | 273 00   | 273 00 |          |         |
| Exemplaire d'une formule                           | 0 50   |          | 39 bur. de vot. et 32 constab.  | 213 00   | 213 00 |          |         |
| 33 S.-O.R. et greffiers                            | 231 00 | 231 00   |                                 |  |        |          |         |
| 25 bur. de vot. et 22 constab.                     | 118 85 | 113 00   |                                 |  |        |          |         |
|  |        |          |                                 |  |        |          |         |
|  | 787 08 | 684 13   |                                 | 845 74   | 760 90 |          |         |

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          | Reclamé. | Alloué.                              | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |        | Reclamé. | Alloué.  |
|---|----------|----------|--------------------------------------|---|--------|----------|----------|
|   |          | \$ c.    | \$ c.                                |   |        | \$ c.    | \$ c.    |
| <i>Elgin-Ouest.</i>                               |          |          |                                      | <i>Grenville-Sud.</i>                             |        |          |          |
| O. R., C. St. Clair Leitch..                      | 92 00    | 80 00    | O. R., R. W. Bannon.....             | 60 00   | 60 00  |          |          |
| Secrétaire et salle.....                          | 10 00    | 10 00    | Secrétaire d'élection.....           | 8 00  | 8 00   |          |          |
| Frais de route.....                               | 131 17   | 124 68   | Impressions, <i>Prescott Journal</i> | 13 00   | 12 65  |          |          |
| Listes des votants.....                           | 131 77   | 60 13    | Listes des votants.....              | 29 84   | 28 88  |          |          |
| Impressions, <i>Standard</i> .....                | 20 00    | 13 75    | Papeterie et télégrammes....         | 4 66  | 4 66   |          |          |
| " <i>Advertiser</i> .....                         | 2 00     | 2 00     | Fournir et install. des écrans       | 3 00  |        |          |          |
| Certific. de greffiers de mun.                    | 4 50     | 4 00     | Frais de route.....                  | 65 26   | 61 51  |          |          |
| 2 déclarations sous serment..                     | 1 25     |          | 23 S.-O. R. et greffiers.....        | 161 00  | 161 00 |          |          |
| Frais de p., papet., tél., etc.                   | 10 40    | 10 40    | 22 bur. de vot. et 23 constab.       | 110 00  | 109 00 |          |          |
| Ecrans et réparations.....                        | 1 25     | 1 25     |                                      |   |        |          |          |
| 40 S.-O. R. et greffiers.....                     | 280 00   | 280 00   |                                      |   |        |          |          |
| 35 bur. de vot. et 21 constab.                    | 142 00   | 142 00   |                                      |   |        |          |          |
|   |          |          |                                      |   |        |          |          |
|   | 826 34   | 728 21   |                                      |   |        | 454 76   | 445 70   |
| <i>Essex-Nord.</i>                                |          |          |                                      | <i>Grey-Sud.</i>                                  |        |          |          |
| O. R., J. W. Askin.....                           | 197 00   | 126 00   | O. R., D. McDougall.....             | 71 00   | 70 00  |          |          |
| Secrétaire et aide supplém..                      | 9 00     | 8 00     | Secrétaire d'élection.....           | 8 00  | 8 00   |          |          |
| Frais de route.....                               | 174 97   | 108 86   | Impressions et annonces.....         | 13 25   | 11 25  |          |          |
| Listes des votants.....                           | 96 88    | 71 68    | Listes des votants.....              | 62 76   | 55 76  |          |          |
| Impressions, <i>Record</i> .....                  | 22 65    | 20 40    | Frais de route.....                  | 158 72  | 155 96 |          |          |
| Papeterie, charriage, messag.                     | 17 05    | 17 05    | Frais de port, papet., mess.         | 17 12   | 17 12  |          |          |
| Réparer les urnes et l'écran..                    | 5 50     | 3 50     | Emmagasin. d'urnes à bullet.         | 10 00   |        |          |          |
| 63 S.-O. R. et greffiers.....                     | 441 00   | 441 00   | 35 S.-O. R. et greffiers.....        | 245 00  | 245 00 |          |          |
| 65 bur. de vot. et 48 constab.                    | 320 50   | 317 00   | 35 bur. de vot. et 33 constab.       | 173 00  | 173 00 |          |          |
| Erreur.....                                       | 1 00     |          |                                      |   |        |          |          |
|   |          |          |                                      |   |        |          |          |
|   | 1,285 55 | 1,113 49 |                                      |   |        | 758 85   | 736 09   |
| <i>Essex-Sud.</i>                                 |          |          |                                      | <i>Grey-Nord.</i>                                 |        |          |          |
| O. R., John C. Her.....                           | 144 00   | 84 00    | O. R., W. A. Bishop..                | 100 00  | 98 00  |          |          |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Secrétaire d'élection.....           | 8 00  | 8 00   |          |          |
| Frais de route.....                               | 140 90   | 118 77   | Impressions et annonces,             |   |        |          |          |
| Impressions, <i>Record</i> .....                  | 7 00     |          | <i>Advertiser</i> .....              | 27 00   | 14 00  |          |          |
| " <i>Echo</i> .....                               | 15 00    | 11 60    | Impressions, J. Pratt.....           | 2 50  | 2 50   |          |          |
| Papeterie, frais de port, tél.                    | 19 90    | 19 90    | Listes des votants.....              | 81 18   | 56 68  |          |          |
| Listes des votants.....                           | 66 34    | 49 54    | Frais de route.....                  | 189 04  | 135 79 |          |          |
| Urne à bulletins.....                             | 5 00     | 2 50     | Certific. de greffiers de mun        | 3 50  | 3 50   |          |          |
| 42 S.-O. R. et greffiers.....                     | 294 00   | 294 00   | Papeterie et charriage.....          | 8 65  | 8 65   |          |          |
| 34 bur. de vot. et 28 constab.                    | 153 25   | 154 00   | Ecrans et clefs.....                 | 2 25  | 1 25   |          |          |
|   |          |          | Erreur dans le calcul.....           | 1 00  |        |          |          |
|   |          |          | 49 S.-O. R. et greffiers.....        | 343 00  | 343 00 |          |          |
|   |          |          | 46 bur. de vot. et 19 constab.       | 191 00  | 191 00 |          |          |
|   |          |          |                                      |   |        |          |          |
|   | 853 39   | 742 31   |                                      |   |        | 957 12   | 862 37   |
| <i>Frontenac.</i>                                 |          |          |                                      | <i>Grey-Est.</i>                                  |        |          |          |
| O. R., J. D. Thompson.....                        | 60 00    | 60 00    | O. R., C. Graham.....                | 116 00  | 116 00 |          |          |
| Secrétaire d'élection.....                        | 8 00     | 8 00     | Secrétaire d'élection.....           | 8 00  | 8 00   |          |          |
| Impress., <i>British Whig</i> .....               | 9 50     | 9 50     | Impressions, <i>Dundas Herald</i>    | 12 10   | 12 10  |          |          |
| " "Times Pt'g. Co.".....                          | 1 50     | 1 50     | <i>Union Standard</i>                | 11 00   | 4 45   |          |          |
| Listes des votants.....                           | 38 40    | 25 38    | Annouces.....                        | 24 80   |        |          |          |
| Frais de route.....                               | 114 00   | 112 25   | Listes d. vot., W. J. L. McKay       | 20 24   | 10 48  |          |          |
| Papeterie et frais de port...                     | 10 42    | 10 42    | " W. R. Armstrong                    | 51 68   | 44 68  |          |          |
| Réparat. d'urnes et serrures.                     | 4 80     | 4 80     | Certific. de greffiers de mun        | 18 00   | 9 00   |          |          |
| Ecrans, 22, et charriage.....                     | 16 25    | 16 25    | Frais de route.....                  | 142 61  | 139 99 |          |          |
| 22 S.-O. R. et greffiers.....                     | 154 00   | 154 00   | Frais de port, papeterie, tél.       | 11 00   | 11 00  |          |          |
| 16 bur. de vot. et 22 constab.                    | 86 00    | 86 00    | Ecrans, 29.....                      | 10 09   | 10 09  |          |          |
|   |          |          | 58 S.-O. R. et greffiers.....        | 406 00  | 406 00 |          |          |
|   |          |          | 56 bur. de vot. et 29 constab.       | 234 50  | 234 50 |          |          |
|   |          |          | Erreur dans le calcul.....           | 2 29  |        |          |          |
|   |          |          |                                      |   |        |          |          |
|   | 502 87   | 488 10   |                                      |   |        | 1,068 31 | 1,006 29 |
| <i>Glenarry.</i>                                  |          |          |                                      | <i>Haldimand et Monck.</i>                        |        |          |          |
| O. R., A. D. Kennedy.....                         | 60 00    | 60 00    | O. R., J. F. Macdonald....           | 78 00   | 78 00  |          |          |
| Secrétaire d'élection.....                        | 8 00     | 8 00     | Secrétaire.....                      | 8 00  | 8 00   |          |          |
| Impressions, <i>Glenarry News</i>                 | 19 80    | 16 80    | Impress., W. L. Weatherby.           | 18 50   | 18 50  |          |          |
| Listes des votants.....                           | 95 60    | 43 72    | Listes des votants.....              | 115 84  | 45 00  |          |          |
| Frais de route.....                               | 166 88   | 124 76   | Certific. de greffiers de mun.       | 7 00  | 7 00   |          |          |
| Papeterie, frais de port, télég.                  | 18 35    | 18 35    | Frais de route.....                  | 172 76  | 172 76 |          |          |
| Urnas à bulletins et serrures.                    | 4 60     | 4 60     | Emmagasin. d'urnes à bullet.         | 2 00  | 2 00   |          |          |
| Anneaux à écrans, mess., etc.                     | 1 84     | 1 60     | Papeterie et 10 écrans.....          | 20 45   | 20 45  |          |          |
| Faire et transmettre un                           |          |          | Frais de port, messag., télég.       | 17 85   | 17 85  |          |          |
| compte.....                                       | 12 00    |          | Urne à bullet., cadedas, etc.        | 6 97  | 6 97   |          |          |
| 30 S.-O. R. et greffiers.....                     | 210 00   | 210 00   | 39 S.-O. R. et greffiers.....        | 273 00  | 273 00 |          |          |
| 30 bur. de vot. et 30 constab.                    | 150 00   | 150 00   | 35 bur. de vot. et 32 constab.       | 169 00  | 169 00 |          |          |
|   |          |          |                                      |   |        |          |          |
|   | 746 27   | 637 83   |                                      |   |        | 889 37   | 818 53   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i> |          | Réclamé. | Alloué.                               | Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i> |          | Réclamé. | Alloué. |
|--|----------|----------|---------------------------------------|--|----------|----------|---------|
|  |          | \$ c.    | \$ c.                                 |  |          | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Halton.</i>                                     |          |          |                                       | <i>Hastings-Nord—Fin.</i>                          |          |          |         |
| O. R., Wm. McLeod.....                             | 131 00   | 66 00    | Report.....                           |  | 212 96   | 116 00   |         |
| Secrétaire.....                                    | 8 00     | 8 00     | Listes des votants, P. J. M.          |  |          |          |         |
| Impress., <i>Georgetown Herald.</i>                | 11 25    | 11 25    | Anderson.....                         |  | 94 91    | 52 63    |         |
| Listes des votants.....                            | 69 98    | 46 64    | Frais de route.....                   |  | 269 17   | 233 20   |         |
| Certificats de greffiers munic.                    | 4 75     | 4 50     | Fr. de p., papeterie, tél., etc.      |  | 15 00    | 15 00    |         |
| Frais de route.....                                | 136 36   | 127 86   | Ecrans, 23; cadenas, 21.....          |  | 15 50    | 15 50    |         |
| Enmagasinage d'urnes.....                          | 2 00     | 2 00     | Intérêt.....                          |  | 7 44     |          |         |
| Papeterie, frais de port, tél..                    | 16 07    | 16 07    | 42 S.-O. R. et greffiers.....         |  | 294 00   | 294 00   |         |
| 33 S.-O. R. et greffiers.....                      | 231 00   | 231 00   | 34 bur. de vot. et 27 constab.        |  | 137 00   | 136 00   |         |
| 25 bur. de vot. et 27 constables                   | 111 00   | 111 00   |                                       |  |          |          |         |
|  | 721 41   | 624 32   |                                       |  | 1,045 98 | 862 33   |         |
| <i>Hamilton.</i>                                   |          |          |                                       | <i>Huron-Est.</i>                                  |          |          |         |
| O. R., Wm. Doran.....                              | 204 00   | 136 00   | O.R., F. S. Scott.....                |  | 66 00    | 66 00    |         |
| " subdiviser des arrond.                           |          |          | Secrétaire.....                       |  | 8 00     | 8 00     |         |
| de vot., 2, 17 et 20..                             | 16 98    | 3 74     | Impressions, W. H. Kerr....           |  | 9 75     | 9 75     |         |
| Secrétaire.....                                    | 8 00     | 8 00     | Listes des votants, Ira Lewis         |  | 97 24    | 40 45    |         |
| Impressions, <i>Times</i> .....                    | 29 00    | 24 35    | Certificats de greffiers munic.       |  | 8 25     | 2 00     |         |
| Listes des votants.....                            | 164 46   | 106 98   | Frais de route.....                   |  | 77 85    | 75 72    |         |
| Certificat du greffier de la cité                  | 0 50     | 0 50     | Papeterie, frais de p., messag.       |  | 8 12     | 8 12     |         |
| Frais de route.....                                | 10 00    | 10 00    | Ecrans, 4.....                        |  | 2 50     | 2 50     |         |
| Loyer de bureau.....                               | 20 00    |          | Déclaration.....                      |  | 0 50     |          |         |
| Faire des compartiments dans                       |          |          | 33 S.-R. et greffiers.....            |  | 231 00   | 231 00   |         |
| les bureaux de votation, 68                        | 136 00   | 136 00   | 32 bur. de vot. et 8 constables       |  | 119 00   | 119 00   |         |
| Papeterie, fr. de port, tél. etc.                  | 40 59    | 40 59    |                                       |  |          |          |         |
| Urne, clefs, serrures, etc.....                    | 3 60     | 3 60     |                                       |  | 628 21   | 562 54   |         |
| 68 S.-O. R. et greffiers.....                      | 476 00   | 476 00   |                                       |  |          |          |         |
| 68 bur. de vot. et 67 constab.                     | 449 50   | 448 50   |                                       |  |          |          |         |
|  | 1,558 63 | 1,394 26 |                                       |  |          |          |         |
| <i>Hastings-Ouest.</i>                             |          |          |                                       | <i>Huron-Ouest.</i>                                |          |          |         |
| O. R., Geo. F. Hope.....                           | 79 00    | 69 00    | O.R., Jas. Yates.....                 |  | 82 00    | 82 00    |         |
| Secrétaire et constable.....                       | 9 00     | 9 00     | Secrétaire.....                       |  | 8 00     | 8 00     |         |
| Impressions, T. S. Carman..                        | 19 30    | 15 40    | Impressions, <i>Godereich Signal.</i> |  | 28 00    | 18 38    |         |
| Listes des votants, P. J. M.                       |          |          | Listes des votants, Ira Lewis         |  | 113 10   | 40 00    |         |
| Anderson.....                                      | 102 51   | 40 00    | Frais de route.....                   |  | 99 50    | 79 49    |         |
| Frais de route.....                                | 63 80    | 57 32    | Enmagasinage d'urnes.....             |  | 4 00     | 4 00     |         |
| Récep. de boîtes, J. P. Reeves                     | 2 00     |          | Frais de p., papeterie, mess..        |  | 21 49    | 21 49    |         |
| Papeterie, frais de port, tél..                    | 12 72    | 12 72    | 41 S.-O. R. et greffiers.....         |  | 287 00   | 287 00   |         |
| Charriage et serrures, 8.....                      | 2 20     | 2 20     | 41 bur. de vot. et 25 constab.        |  | 183 00   | 183 00   |         |
| 26 S.-O. R. et greffiers.....                      | 182 00   | 182 00   |                                       |  |          |          |         |
| 24 bur. de vot. et 20 constab.                     | 116 00   | 116 00   |                                       |  | 826 09   | 723 36   |         |
|  | 588 53   | 494 64   |                                       |  |          |          |         |
| <i>Hastings-Est.</i>                               |          |          |                                       | <i>Huron-Sud.</i>                                  |          |          |         |
| O. R., J. A. McCready.....                         | 97 00    | 64 00    | O.R., Thos. Fraser.....               |  | 76 00    | 76 00    |         |
| Secrétaire.....                                    | 8 00     | 8 00     | Secrétaire et salle.....              |  | 9 50     | 9 50     |         |
| Impressions, T. S. Carman..                        | 18 00    | 13 63    | Impressions, <i>Huron Expositor</i>   |  | 17 50    | 16 50    |         |
| Listes des votants P. J. M.                        |          |          | Listes des votants, Ira Lewis         |  | 110 32   | 41 58    |         |
| Anderson.....                                      | 88 04    | 37 25    | Certificats de greffiers munic.       |  | 6 00     | 4 00     |         |
| Frais de route.....                                | 174 79   | 138 33   | Frais de route.....                   |  | 111 56   | 111 56   |         |
| Ecrans, 32.....                                    | 33 25    | 33 25    | Etiqueter boîtes et clefs.....        |  | 2 00     | 2 00     |         |
| Papeterie, frais de p., tél. etc                   | 13 85    | 13 85    | Frais de p., papeterie, mess..        |  | 18 16    | 17 35    |         |
| 32 S.-O. R. et greffiers.....                      | 224 00   | 224 00   | Ecrans, serrures et réparat'ns        |  | 4 10     | 4 10     |         |
| 32 bur. de vote et constables.                     | 174 75   | 156 00   | 38 S.-O. R. et greffiers.....         |  | 267 00   | 266 00   |         |
|  | 831 68   | 688 31   | 38 bur. de vot. et 9 constables       |  | 123 00   | 122 00   |         |
| <i>Hastings-Nord.</i>                              |          |          |                                       | <i>Kent.</i>                                       |          |          |         |
| O.R., J. G. Foster.....                            | 116 50   | 84 00    | O.R., Fred. Stone.....                |  | 118 00   | 118 00   |         |
| " copier les listes dans les                       |          |          | Secrétaire.....                       |  | 8 00     | 8 00     |         |
| livres de votation.....                            | 60 46    |          | Loyer de bureau.....                  |  | 4 50     |          |         |
| " diviser des bur. de vot.                         |          |          | Printing, Banner Printing Co.         |  | 21 00    | 18 20    |         |
| à Huntingdon.....                                  | 3 00     | 1 00     | " <i>London Advertiser.</i>           |  | 2 00     | 2 00     |         |
| Secrétaire.....                                    | 8 00     | 8 00     | Listes des vot., Wm. Douglas          |  | 174 74   | 73 36    |         |
| Impressions, <i>Neue Argus</i> .....               | 4 00     | 4 00     | Certificats de greffiers munic.       |  | 2 00     | 2 00     |         |
| " <i>Belleville Sun</i> .....                      | 21 00    | 19 00    | Frais de route.....                   |  | 201 50   | 152 26   |         |
|  |          |          | Frais de p., papeterie, mess..        |  | 18 53    | 18 53    |         |
|  |          |          | Cadenas, 4, mart-au et broq...        |  | 2 65     | 2 65     |         |
|  |          |          | Ecrans, 21, et réparations...         |  | 14 10    | 13 60    |         |
|  |          |          | 59 S.-O. R. et greffiers.....         |  | 413 00   | 413 00   |         |
|  |          |          | 55 bur. de vot. et 22 constab.        |  | 239 00   | 238 00   |         |
|  |          |          | Messenger.....                        |  | 0 50     |          |         |
|  |          |          |                                       |  | 1,219 52 | 1,059 60 |         |
| A reporter.....                                    | 212 96   | 116 00   |                                       |  |          |          |         |

| Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.              |        | Reclamé. | Alloué.   | Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |        | Reclamé. | Alloué. |
|---|--------|----------|---|--|--------|----------|---------|
|   |        | \$ c.    | \$ c.   |  |        | \$ c.    | \$ [c.  |
| <i>Kingston.</i>  |        |          |   | <i>Leeds-Nord et Grenville.</i>            |        |          |         |
| O.R., J. P. Gildersleeve . . . . .                      | 90 50  | 60 00    | O.R., Heman McRea . . . . .                                     | 60 00                                      | 60 00  |          |         |
| " asserrn. secr. bur. de v. . . . .                     | 22 00  | 22 00    | Secrétaire . . . . .  | 8 00                                       | 8 00   |          |         |
| Secrétaire . . . . .                                    | 8 00   | 8 00     | Impressions, <i>Rideau Record</i> . . . . .                     | 18 00                                      | 17 00  |          |         |
| Impressions, <i>Kingston Whig</i> . . . . .             | 8 50   | 8 50     | Listes des votans . . . . .                                     | 26 80                                      | 25 96  |          |         |
| Listes des v., J. L. Whiting.. . . .                    | 54 96  | 36 63    | Certificats de greffiers munic. . . . .                         | 5 35                                       | 5 35   |          |         |
| Certif. pour listes des votans . . . . .                | 11 75  | 0 25     | Frais de route . . . . .  | 64 37                                      | 61 62  |          |         |
| Frais de route . . . . .                                | 19 13  | 19 13    | Papeterie, frais de port, tél. . . . .                          | 5 56                                       | 5 56   |          |         |
| Papeterie, fr. de port, charr. . . . .                  | 11 80  | 11 80    | Ecrans, broquettes, etc. . . . .                                | 5 30                                       | 2 30   |          |         |
| Ecrans, 32 . . . . .                                    | 22 40  | 22 40    | 27 S.-O. R. et greffiers . . . . .                              | 189 00                                     | 189 00 |          |         |
| 22 S.-O. R. à \$4 et 22 greffiers à \$2. . . . .        | 132 00 | 132 00   | 25 bur. de vot. et 14 constab. . . . .                          | 113 00                                     | 113 00 |          |         |
| 22 bur. de vot. et 22 constab. . . . .                  | 132 00 | 132 00   |   |  |        | 495 38   | 487 79  |
|   | 513 04 | 452 71   | <i>Leeds-Sud.</i>   |  |        |          |         |
| <i>Lambton-Est.</i>                                     |        |          | O.R., W. H. Fredenburgh.. . . .                                 | 84 00                                      | 84 00  |          |         |
| O.R., J. W. Kingston . . . . .                          | 96 00  | 96 00    | Secrétaire . . . . .  | 12 00                                      | 8 00   |          |         |
| Secrétaire . . . . .                                    | 8 00   | 8 00     | Impress., <i>Reporter</i> , Athens.. . . .                      | 5 50                                       | 5 00   |          |         |
| Impressions, <i>Guide-Advocat</i> . . . . .             | 15 00  | 15 00    | " <i>Reporter</i> , Gananoque . . . . .                         | 12 00                                      | 12 00  |          |         |
| Listes des vot., J. P. Bucke. . . . .                   | 67 75  | 29 17    | Listes des vot., M. M. Brown . . . . .                          | 65 42                                      | 54 62  |          |         |
| Certificats de greffiers munic. . . . .                 | 5 00   | 5 00     | Certificats de greffiers munic. . . . .                         | 12 00                                      | 12 00  |          |         |
| Frais de route . . . . .                                | 143 39 | 138 44   | Frais de route . . . . .  | 112 28                                     | 112 28 |          |         |
| Papeterie, frais de port, tél. . . . .                  | 19 80  | 17 15    | Emmagasinage d'urnes. . . . .                                   | 4 50                                       | 4 50   |          |         |
| Loyer de bureau et emmagasinage de fournitures. . . . . | 15 00  |          | Papeterie, frais de port, tél. . . . .                          | 13 67                                      | 13 22  |          |         |
| Emmag. et charriage d'urnes . . . . .                   | 10 08  | 5 25     | Ecrans, 6, cadenas, 16, etc. . . . .                            | 5 79                                       | 5 79   |          |         |
| Ecran . . . . .   | 0 50   | 0 50     | 42 S.-O. R. et greffiers . . . . .                              | 294 00                                     | 294 00 |          |         |
| 48 S.-O. R. et greffiers . . . . .                      | 336 00 | 336 00   | 36 bur. de vot. et 38 constab. . . . .                          | 181 00                                     | 180 00 |          |         |
| 39 bur. de vot. et 10 constab. . . . .                  | 123 00 | 121 00   |   |  |        | 802 16   | 785 41  |
|   | 839 52 | 771 51   | <i>Lennox.</i>  |  |        |          |         |
| <i>Lambton-Ouest.</i>                                   |        |          | O.R., G. D. Hawley . . . . .                                    | 60 00                                      | 60 00  |          |         |
| O.R., W. L. Lambert . . . . .                           | 78 00  | 78 00    | Secrétaire . . . . .  | 8 00                                       | 8 00   |          |         |
| Secrétaire . . . . .                                    | 8 00   | 8 00     | Impress., <i>Express</i> , Napanee. . . . .                     | 30 00                                      | 25 25  |          |         |
| Impressions, <i>Sarnia Observer</i> . . . . .           | 8 00   | 8 00     | Listes des vot., S. C. Warner . . . . .                         | 67 56                                      | 34 04  |          |         |
| " <i>Guide-Advocate</i> . . . . .                       | 3 00   | 3 00     | Certificats de greffiers et un exemplaire de réglemens. . . . . | 4 90                                       | 4 00   |          |         |
| Listes des vot., J. P. Bucke. . . . .                   | 54 21  | 23 16    | Frais de route . . . . .  | 75 60                                      | 75 60  |          |         |
| Frais de route . . . . .                                | 107 31 | 97 81    | Papeterie, frais de port, tél. . . . .                          | 12 70                                      | 12 70  |          |         |
| Papet. et frais de p., tél., etc. . . . .               | 14 77  | 14 77    | 24 S.-O. R. et greffiers . . . . .                              | 168 00                                     | 168 00 |          |         |
| Charriage et cadenas . . . . .                          | 1 25   | 1 25     | 20 bur. de vot. et 10 constab. . . . .                          | 80 00                                      | 77 00  |          |         |
| 39 S.-O. R. et greffiers . . . . .                      | 273 00 | 273 00   |   |  |        | 506 76   | 464 59  |
| 35 bur. de vot. et 23 constab. . . . .                  | 118 00 | 118 00   | <i>Lincoln et Niagara.</i>                                      |  |        |          |         |
|   | 665 54 | 624 99   | O.R., Wm. Thompson . . . . .                                    | 92 00                                      | 92 00  |          |         |
| <i>Lanark-Nord.</i>                                     |        |          | Secrétaire et salle. . . . .                                    | 9 00                                       | 8 00   |          |         |
| O.R., J. D. McInnes . . . . .                           | 66 00  | 66 00    | Impressions, <i>Journal</i> , Ste-Catherine. . . . .            | 27 00                                      | 18 25  |          |         |
| Secrétaire . . . . .                                    | 8 00   | 8 00     | Listes des votans et un exemplaire des réglemens. . . . .       | 143 82                                     | 63 57  |          |         |
| Impressions, <i>Almante Gazette</i> . . . . .           | 12 00  | 12 00    | Certificats de greffiers munic. . . . .                         | 0 50                                       | 0 50   |          |         |
| " <i>Lanark Era</i> . . . . .                           | 3 75   | 3 75     | Frais de route . . . . .  | 143 32                                     | 138 32 |          |         |
| Listes des votans . . . . .                             | 47 51  | 32 21    | Papeterie, fr. de p., tél., etc. . . . .                        | 9 88                                       | 9 88   |          |         |
| Frais de route . . . . .                                | 131 18 | 120 43   | Ecrans et préparer bur. de vot . . . . .                        | 18 00                                      | 0 50   |          |         |
| Papeterie et frais de port . . . . .                    | 16 65  | 16 65    | 46 S.-O. R. et greffiers . . . . .                              | 322 00                                     | 322 00 |          |         |
| Emmagasinage et loyer . . . . .                         | 15 00  |          | 46 bur. de vot., 46 constables . . . . .                        | 228 00                                     | 228 00 |          |         |
| 33 S.-O. R. et greffiers . . . . .                      | 231 00 | 231 00   |   |  |        | 994 52   | 881 02  |
| 30 bur. de vot. et 13 constab. . . . .                  | 114 50 | 114 50   | <i>London.</i>  |  |        |          |         |
|   | 645 59 | 604 54   | O.R., A. Talbot . . . . .                                       | 61 00                                      | 60 00  |          |         |
| <i>Lanark-Sud.</i>                                      |        |          | Secrétaire . . . . .  | 8 00                                       | 8 00   |          |         |
| O.R., Jas. Patterson . . . . .                          | 60 00  | 60 00    | Impressions, Talbot et Cie. . . . .                             | 21 25                                      | 14 55  |          |         |
| Secrétaire . . . . .                                    | 8 00   | 8 00     | Listes des votans . . . . .                                     | 104 66                                     | 52 12  |          |         |
| Impressions, <i>Perth Courier</i> . . . . .             | 23 00  | 19 35    | Subdiviser de l'arrondissement n° 6 . . . . .                   | 2 28                                       | 1 52   |          |         |
| Listes des vot., E. G. Malloch . . . . .                | 16 94  | 16 94    | Frais de route . . . . .  | 8 50                                       | 8 50   |          |         |
| Certificats de greffiers munic. . . . .                 | 4 00   | 4 00     | Frais de port, papet., tél., etc . . . . .                      | 17 67                                      | 17 67  |          |         |
| Frais de route . . . . .                                | 175 73 | 157 36   | 26 S.-O. R. et commis. . . . .                                  | 189 00                                     | 189 00 |          |         |
| Papet., frais de port, dép., etc . . . . .              | 20 08  | 20 08    | 27 bur. de vot., 27 constables. . . . .                         | 243 00                                     | 239 00 |          |         |
| 30 S.-O. R. et greffiers . . . . .                      | 210 00 | 210 00   |   |  |        | 655 36   | 590 36  |
| 24 bur. de vot. et 8 constables . . . . .               | 90 50  | 90 50    |   |  |        |          |         |
|   | 608 25 | 586 23   |   |  |        |          |         |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b>    | Reclamé. | Alloué.  | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b>    | Reclamé. | Alloué.  |
|--|----------|----------|--|----------|----------|
| <i>Middlesex-Nord.</i>                               | \$ c.    | \$ c.    | <i>Nipissingue.</i>                                  | \$ c.    | \$ c.    |
| O. R., A. McLachlan . . . . .                        | 72 00    | 72 00    | O. R., H. C. Varin . . . . .                         | 145 00   | 136 00   |
| Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     | Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     |
| Impress., <i>Gazette</i> de Parkhill                 | 10 75    | 9 50     | Imp., <i>Times</i> de North-Bay . . .                | 19 75    | 19 75    |
| " <i>Advertiser</i> de London . . . . .              | 2 00     | 2 00     | Listes des votants . . . . .                         | 232 10   | 51 35    |
| Listes des votants . . . . .                         | 107 43   | 42 56    | Administrer serment, J. P. . . . .                   | 1 00     |          |
| Certificat <i>re</i> rôle de cotisation              | 18 00    | 3 50     | Frais de route . . . . .                             | 918 41   | 866 31   |
| Frais de port, papet., télép. . . . .                | 12 48    | 12 48    | Frais de port, papet., télép. . . . .                | 34 09    | 34 04    |
| Frais de route . . . . .                             | 95 49    | 95 49    | Charriage et messagerie . . . . .                    | 17 55    | 17 55    |
| Emmag. de boîtes et cadenas                          | 4 57     | 4 57     | Répar. aux boîtes, serr., etc. . . . .               | 5 00     | 5 00     |
| 36 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 252 00   | 252 00   | Ecran, 42 . . . . .                                  | 45 85    | 45 85    |
| 36 bur. de vot., 23 constables                       | 167 00   | 167 00   | 68 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 476 00   | 476 00   |
|  |          |          | 60 bur. de vot., 40 constables                       | 232 50   | 230 50   |
|  | 749 72   | 669 10   |  | 2,135 25 | 1,890 35 |
| <i>Middlesex-Est.</i>                                |          |          | <i>Norfolk-Nord.</i>                                 |          |          |
| O. R., D. M. Cameron . . . . .                       | 99 00    | 94 00    | O. R., A. J. Donly . . . . .                         | 66 00    | 66 00    |
| Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     | Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     |
| Imp., <i>Advertiser</i> de London . . . . .          | 13 00    | 13 00    | Impressions . . . . .                                | 7 50     | 7 50     |
| Listes des votants . . . . .                         | 126 94   | 55 51    | Listes des votants . . . . .                         | 110 29   | 42 73    |
| Subdiviser divis. de votation . . . . .              | 10 80    | 7 20     | Certific. de greffiers de munic. . . . .             | 1 75     | 1 75     |
| Certific. de greffiers de munic. . . . .             | 1 75     | 1 75     | Frais de route . . . . .                             | 128 87   | 128 00   |
| Frais de route . . . . .                             | 121 75   | 107 40   | Papet. frais de p., télép., etc. . . . .             | 14 29    | 14 29    |
| Emmag. et répar. de boîtes . . . . .                 | 5 00     | 5 00     | Emmag. et charriage de boîtes . . . . .              | 6 50     | 6 50     |
| Papet., frais de p., télép., etc. . . . .            | 11 86    | 11 86    | 33 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 231 00   | 231 00   |
| 47 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 329 00   | 329 00   | 31 bur. de vot., 15 constables                       | 116 50   | 116 50   |
| 47 bur. de vot., 31 constables                       | 226 00   | 225 00   |  | 690 70   | 622 27   |
|  | 953 10   | 857 72   | <i>Northfolk-Sud.</i>                                |          |          |
| <i>Middlesex-Sud.</i>                                |          |          | O. R., Jos. Jackson . . . . .                        | 82 00    | 82 00    |
| O. R., Jno. McDougall . . . . .                      | 60 00    | 60 00    | Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     |
| " certificats <i>re</i> rôle de cotisation . . . . . | 1 25     |          | Impress., <i>Reformer</i> de Simcoe . . . . .        | 7 50     | 7 50     |
| Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     | Listes des votants . . . . .                         | 110 33   | 47 59    |
| Imp., <i>Advertiser</i> de London . . . . .          | 8 50     | 8 50     | Frais de route . . . . .                             | 111 30   | 100 30   |
| " A. Talbot et Cie . . . . .                         | 2 00     | 1 00     | Frais de port, papet., messag. . . . .               | 4 96     | 4 96     |
| Listes des votants, Jas. Magee . . . . .             | 93 78    | 41 86    | Ecran, 41 . . . . .                                  | 30 75    | 30 75    |
| Frais de route . . . . .                             | 116 80   | 74 62    | 41 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 287 00   | 287 00   |
| Salle d'emmagasinage . . . . .                       | 7 00     | 7 00     | 34 bur. de vot., 8 constables . . . . .              | 128 00   | 128 00   |
| Papet., frais de port, télép. . . . .                | 25 20    | 20 20    |  | 769 84   | 696 10   |
| Serrures, etc. . . . .                               | 4 50     | 4 50     | <i>Northumberland-Est.</i>                           |          |          |
| 30 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 210 00   | 210 00   | O. R., A. E. Mallory . . . . .                       | 72 00    | 72 00    |
| 30 bur. de vot., 18 constables                       | 133 00   | 129 00   | Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     |
|  | 670 03   | 564 68   | Impressions, <i>Enterprise</i> de Colborne . . . . . | 39 00    | 22 85    |
| <i>Middlesex-Ouest.</i>                              |          |          | Listes des votants . . . . .                         | 77 04    | 51 36    |
| O. R., G. C. Elliott . . . . .                       | 70 00    | 70 00    | Frais de route . . . . .                             | 101 36   | 100 86   |
| Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     | Papet., frais de p., télép., etc. . . . .            | 9 35     | 9 35     |
| Impressions, <i>Age</i> . . . . .                    | 6 75     | 6 75     | Emmag. de boîtes à bulletin . . . . .                | 2 33     | 2 33     |
| " <i>Advertiser</i> . . . . .                        | 2 00     | 2 00     | 36 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 252 00   | 252 00   |
| " <i>Transcript</i> . . . . .                        | 4 25     | 3 50     | 33 bur. de vot., 30 constables                       | 160 00   | 160 00   |
| Listes des votants . . . . .                         | 90 44    | 38 10    |  | 721 08   | 678 75   |
| Certific. de greffiers de munic. . . . .             | 5 00     | 5 00     | <i>Northumberland-Ouest.</i>                         |          |          |
| Frais de route . . . . .                             | 92 39    | 91 39    | O. R., J. D. Hayden . . . . .                        | 75 00    | 60 00    |
| Papeterie et frais de port . . . . .                 | 12 70    | 12 70    | Secrétaire . . . . .                                 | 8 00     | 8 00     |
| Messagerie, télép. et écran . . . . .                | 1 25     | 1 25     | Impress., <i>World</i> de Cobourg . . . . .          | 14 00    | 14 00    |
| 35 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 245 00   | 245 00   | " <i>Post</i> . . . . .                              | 5 00     | 3 20     |
| 35 bur. de vot., 22 constables                       | 156 00   | 156 00   | Listes des vot., J. W. Kerr . . . . .                | 49 98    | 30 00    |
|  | 693 78   | 639 69   | Frais de route . . . . .                             | 92 62    | 91 12    |
| <i>Muskoka et Parry-Sound.</i>                       |          |          | Papet., charriage, télép. . . . .                    | 5 75     | 5 75     |
| O. R., Wm. Carmichael . . . . .                      | 201 00   | 166 00   | Cadenas et écran . . . . .                           | 1 75     | 1 75     |
| Secrétaire . . . . .                                 | 30 50    | 8 00     | 27 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 189 00   | 189 00   |
| Impressions, <i>Forester</i> . . . . .               | 26 25    | 18 25    | 27 bur. de vot., 17 constables                       | 125 00   | 125 00   |
| Listes des votants . . . . .                         | 117 28   | 48 85    |  | 566 10   | 527 82   |
| Frais de route . . . . .                             | 1,145 08 | 632 58   |  |          |          |
| Frais de p., papet., télép., etc. . . . .            | 62 85    | 40 23    |  |          |          |
| Emmag., charriage et fret . . . . .                  | 10 75    | 10 75    |  |          |          |
| Serrures, sacs, réparat., etc. . . . .               | 5 65     | 5 40     |  |          |          |
| 83 S.-O. R. et greffiers . . . . .                   | 585 00   | 581 00   |  |          |          |
| 77 bur. de vot. et 51 constab.                       | 329 50   | 320 06   |  |          |          |
|  | 2,513 86 | 1,831 06 |  |          |          |



| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          | Reclamé. | Alloué.                              | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          | Reclamé. | Alloué. |
|---|----------|----------|--------------------------------------|---|----------|----------|---------|
|   |          | \$ c.    | \$ c.                                |   |          | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Ontario-Nord.</i>                              |          |          |                                      | <i>Oxford-Sud.</i>                                |          |          |         |
| O. R., G. F. Bruce.....                           | 87 00    | 86 00    | O. R., G. R. Patullo.....            | 80 00   | 80 00    |          |         |
| Secrétaire et salle.....                          | 10 00    | 10 00    | Secrétaire.....                      | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Impressions, F. Stephenson ..                     | 1 25     | 1 25     | Impressions, T. A. Bellamy..         | 20 50   | 15 30    |          |         |
| " <i>Express</i> Beaverton ..                     | 39 30    | 32 75    | Listes des votants.....              | 68 56   | 34 34    |          |         |
| Annonces ..                                       | 24 00    |          | Certific. de greffiers de munic.     | 3 50  |          |          |         |
| Listes des votants.....                           | 44 40    | 30 15    | Frais de route.....                  | 88 10   | 87 35    |          |         |
| Certific. de greffiers de munic.                  | 8 00     | 4 00     | Frais de port, papet., télép...      | 14 79   | 14 79    |          |         |
| Frais de route.....                               | 164 67   | 164 67   | Emmag. de boîtes de bulletin         | 6 00  | 4 50     |          |         |
| Papet., messag., télép., etc..                    | 9 87     | 9 87     | Charriage, cadenas, etc.....         | 2 40  | 2 40     |          |         |
| Ecran, cadenas et réparat....                     | 1 52     | 0 47     | 40 S.-O. R. et greffiers.....        | 280 00  | 280 00   |          |         |
| 43 S.-O. R. et greffiers.....                     | 301 00   | 301 00   | 34 bur. de vot., 27 constables       | 156 50  | 156 50   |          |         |
| 27 bur. de vot., 35 constables                    | 102 00   | 101 00   |                                      |   |          |          |         |
|   | 793 01   | 741 16   | <i>Peel.</i>                         |   |          |          |         |
| <i>Ontario-Sud.</i>                               |          |          | O. R., N. Harrison.....              | 60 00   | 60 00    |          |         |
| O. R., J. F. Tamblin.....                         | 60 00    | 60 00    | Secrétaire et loyer de bureau        | 13 00   | 8 00     |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Impressions, A. F. Dick....          | 11 20   | 11 20    |          |         |
| Impress., <i>Reformer</i> d'Ontario               | 23 00    | 21 45    | Clavigraphe, A. E. Bowles..          | 16 75   | 8 75     |          |         |
| Listes des vot., J. E. Farewell                   | 62 72    | 38 12    | List. des v., W. H. McFadden         | 37 98   | 16 83    |          |         |
| Certific. de greffiers de munic.                  | 1 75     | 1 75     | Certific. de greffiers de munic.     | 2 50  | 2 50     |          |         |
| Frais de route.....                               | 52 53    | 52 16    | Frais de route.....                  | 119 61  | 82 90    |          |         |
| Frais de p., papet., télép., etc.                 | 12 20    | 12 20    | Papet., frais de port, télép..       | 10 82   | 10 82    |          |         |
| Ecran, 12.....                                    | 8 25     | 8 25     | 24 S.-O. R. et greffiers.....        | 168 00  | 168 00   |          |         |
| Emmag., \$5; serment, \$1....                     | 6 00     |          | 24 bur. de vot., 23 constables       | 117 75  | 116 00   |          |         |
| 30 S.-O. R. et greffiers ..                       | 210 00   | 210 00   |                                      |   |          |          |         |
| 24 bur. de vot., 14 constables                    | 91 00    | 90 00    |                                      |   |          |          |         |
|   | 535 45   | 501 93   | <i>Perth-Nord.</i>                   |   |          |          |         |
| <i>Ontario-Ouest.</i>                             |          |          | O. R., John Hossie.....              | 94 00   | 94 00    |          |         |
| O. R., S. A. Flummerfelt...                       | 66 00    | 66 00    | Secrétaire.....                      | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Secrétaire et salle.....                          | 10 00    | 10 00    | Impress., <i>Stratford Beacon</i> .. | 29 00   | 20 10    |          |         |
| Impress., <i>Journal</i> Uxbridge..               | 20 50    | 18 00    | Listes des v., John Idington.        | 282 40  | 56 56    |          |         |
| Listes des votants.....                           | 31 47    | 17 17    | Certific. de greffiers de munic.     | 1 75  | 1 75     |          |         |
| Certific. de greffiers de munic.                  | 3 00     | 2 00     | Frais de route.....                  | 62 07   | 62 07    |          |         |
| Frais de route.....                               | 72 92    | 69 79    | Frais de port, papet., télép..       | 6 58  | 6 58     |          |         |
| Frais de p., papet., télép., etc                  | 7 60     | 7 60     | Charriage, écran, serr., etc..       | 3 50  | 3 50     |          |         |
| Ecran, 9.....                                     | 6 75     | 6 75     | 47 S.-O. R. et greffiers.....        | 329 00  | 329 00   |          |         |
| 33 S.-O. R. et greffiers.....                     | 231 00   | 231 00   | 46 bureaux.....                      | 182 00  | 182 00   |          |         |
| 33 bur. de vot., 19 constables                    | 120 00   | 120 00   |                                      |   |          |          |         |
|   | 569 24   | 548 31   | <i>Perth-Sud.</i>                    |   |          |          |         |
| <i>Ottawa.</i>                                    |          |          | O. R., P. Whelihan.....              | 64 00   | 64 00    |          |         |
| O. R., Jno. Sweetland.....                        | 120 00   | 120 00   | Secrétaire.....                      | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Impress., W. K. Macleod....          | 15 60   | 8 00     |          |         |
| Impressions, <i>Free-Press</i> .....              | 36 00    | 27 50    | Listes des votants.....              | 183 72  |          |          |         |
| Listes des vot., J. A. Ritchie                    | 99 60    | 99 60    | Certific. de greffiers de munic.     | 16 00   | 3 00     |          |         |
| Frais de route.....                               | 55 43    | 55 43    | Frais de route.....                  | 144 23  | 84 98    |          |         |
| Papet., frais de p., mess., etc.                  | 47 05    | 47 05    | Papet., frais de p. et messag..      | 9 73  | 9 73     |          |         |
| Ecran, 4, et charriage.....                       | 8 50     |          | 32 S.-O. R. et greffiers.....        | 224 00  | 224 00   |          |         |
| 60 S.-O. R. et greffiers.....                     | 420 00   | 420 00   | 32 bur. de vot., 25 constables       | 153 00  | 108 00   |          |         |
| 60 bur. de vot., 27 constables                    | 627 00   | 627 00   |                                      |   |          |          |         |
|   | 1,421 58 | 1,404 58 | <i>Peterborough-Est.</i>             |   |          |          |         |
| <i>Oxford-Nord.</i>                               |          |          | O. R., B. Morrow.....                | 120 00  | 96 00    |          |         |
| O. R., James Brady.....                           | 88 00    | 88 00    | Secrétaire.....                      | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Impressions, <i>Examiner</i> de      | 35 00   | 25 00    |          |         |
| Impress., <i>Sentinel</i> Woodstock               | 13 50    | 13 50    | Peterborough.....                    | 120 00  |          |          |         |
| " <i>Times</i> ..                                 | 5 25     | 4 70     | Annonces, <i>Times</i> Printing      |   |          |          |         |
| Listes des votants.....                           | 83 98    | 23 72    | Co.....                              | 117 80  |          |          |         |
| Certific. de greffiers de munic.                  | 4 00     | 4 00     | Listes des votants.....              | 122 07  | 49 40    |          |         |
| Frais de route.....                               | 98 42    | 98 42    | Certific. de greffiers de munic.     | 4 50  | 4 50     |          |         |
| Frais de port, papet., télép..                    | 14 27    | 14 27    | Frais de route.....                  | 628 29  | 541 08   |          |         |
| Emmagasinage de boîtes.....                       | 5 00     | 5 00     | Papet., frais de port, télép..       | 53 34   | 36 84    |          |         |
| Charriage et cadenas.....                         | 2 75     | 2 75     | Ecran, 21.....                       | 20 25   |          |          |         |
| 44 S.-O. R. et greffiers.....                     | 308 00   | 308 00   | 48 S.-O. R. et greffiers.....        | 336 00  | 336 00   |          |         |
| 43 bur. de vot., 33 constables                    | 186 25   | 186 25   | 39 bur. de vot., 22 constables.      | 155 50  | 153 50   |          |         |
|   | 817 42   | 756 61   |                                      |   |          |          |         |
|   |          |          |                                      | 728 35  | 683 18   |          |         |
|   |          |          |                                      | 557 61  | 485 00   |          |         |
|   |          |          |                                      | 998 30  | 763 56   |          |         |
|   |          |          |                                      | 818 28  | 509 71   |          |         |
|   |          |          |                                      | 1,720 75  | 1,249 82 |          |         |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |        | Reclamé. | Alloué.   | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          | Reclamé. | Alloué. |
|---|--------|----------|---|---|----------|----------|---------|
|   |        | \$ c.    | \$ c.   |   |          | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Peterborough-Ouest.</i>                        |        |          |   | <i>Russell.</i>                                   |          |          |         |
| O. R., J. A. Hall.....                            | 71 50  | 60 00    | O. R., D. McArthur.....                           | 164 00  | 104 00   |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire.....                                   | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Impressions, <i>Examiner</i> .....                | 28 70  | 21 95    | Impressions, <i>Free Press</i> d'Ot-tawa.....     | 20 00   | 16 00    |          |         |
| " ".....  | 75 00  |          | Listes des votants.....                           | 61 31   | 61 27    |          |         |
| Listes des votants.....                           | 87 50  | 36 34    | Frais de route.....                               | 126 35  | 122 35   |          |         |
| Certificats de greffiers munic.                   | 13 50  | 3 50     | Emmagasinage d'urnes.....                         | 20 00   | 15 00    |          |         |
| Frais de route.....                               | 57 51  | 56 01    | Papeterie, frais de port, tél..                   | 12 84   | 12 84    |          |         |
| Papeterie, fr. de port, mess..                    | 26 60  | 20 95    | Cadenas, 17, écrans, 16.....                      | 8 20  | 8 20     |          |         |
| Ecrans, 20.....                                   | 15 00  | 15 00    | 52 S.-O. R. et greffiers.....                     | 364 00  | 364 00   |          |         |
| 27 S.-O. R. et greffiers.....                     | 189 00 | 189 00   | 42 bur. de vot., 22 constables.                   | 184 00  | 183 00   |          |         |
| 27 bur. de vot., 7 constables.                    | 118 00 | 114 00   |   |   |          |          |         |
|   | 690 31 | 524 75   |   | 968 70  | 894 66   |          |         |
| <i>Prescott.</i>                                  |        |          |   | <i>Simcoe-Nord.</i>                               |          |          |         |
| O. R., Joseph Bélanger.....                       | 75 60  | 72 00    | O. R., John Birnie.....                           | 88 00   | 88 00    |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 12 00  | 8 00     | Secrétaire.....                                   | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Impressions, <i>Advocate</i> de l'O-rignal.....   | 29 00  | 20 45    | Impressions, <i>Bulletin</i> de Col-lingwood..... | 17 75   | 17 15    |          |         |
| Listes d. votants, J. Maxwell                     | 41 30  | 20 87    | Listes des votants.....                           | 153 64  | 69 10    |          |         |
| Certificats de greffiers munic.                   | 5 00   | 5 00     | Frais de route.....                               | 181 40  | 147 00   |          |         |
| Frais de route.....                               | 113 90 | 104 40   | Papeterie, frais de port, tél..                   | 26 63   | 18 13    |          |         |
| Papeterie et serrures.....                        | 6 60   | 6 60     | Messagerie et charriage.....                      | 6 00  | 1 25     |          |         |
| Frais de port et téléphone...                     | 6 28   | 6 28     | Ecrans, 20, cadenas, 4.....                       | 14 60   | 14 60    |          |         |
| Ecrans, 30.....                                   | 11 42  | 11 42    | 44 S.-O. R. et greffiers.....                     | 308 00  | 308 00   |          |         |
| 36 S.-O. R. et greffiers.....                     | 252 00 | 252 00   | 44 bur. de vot., 9 constables.                    | 176 00  | 173 75   |          |         |
| 27 bur. de vot., 32 constables.                   | 129 50 | 127 50   |   |   |          |          |         |
|   | 682 60 | 634 52   |   | 980 02  | 844 98   |          |         |
| <i>Prince-Edouard.</i>                            |        |          |   | <i>Simcoe-Sud.</i>                                |          |          |         |
| O. R., J. D. Gilbert.....                         | 72 00  | 72 00    | O. R., W. C. Henry.....                           | 68 00   | 68 00    |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire, salle.....                            | 10 00   | 10 00    |          |         |
| Impressions, <i>Times</i> de Pictou               | 23 00  | 16 50    | Impressions, <i>Advocate</i> de Cookstown.....    | 45 00   | 17 80    |          |         |
| Listes des votants.....                           | 83 52  | 47 23    | Listes des votants.....                           | 107 66  | 48 57    |          |         |
| Frais de route.....                               | 197 69 | 191 19   | Certificats de greffiers munic.                   | 2 00  | 2 00     |          |         |
| Papeterie et télégrammes....                      | 12 33  | 12 33    | Frais de route.....                               | 173 65  | 144 86   |          |         |
| Cadenas, 6.....                                   | 1 38   | 1 38     | Emmagasinage d'urnes.....                         | 5 00  | 5 00     |          |         |
| Emmagasinage d'urnes.....                         | 4 33   |          | Papeterie, fr. de port, tél., etc.                | 12 85   | 12 85    |          |         |
| 36 S.-O. R. et greffiers.....                     | 252 00 | 252 00   | Serrures, 6.....                                  | 1 80  | 1 80     |          |         |
| 36 bur. de vot., 34 constables.                   | 179 00 | 178 00   | 34 S.-O. R. et greffiers.....                     | 238 00  | 238 00   |          |         |
|   |        |          | 34 bur. de vot., 28 constables.                   | 161 00  | 159 00   |          |         |
|   | 833 25 | 778 63   |   | 824 96  | 707 88   |          |         |
| <i>Renfrew-Nord.</i>                              |        |          |   | <i>Simcoe-Est.</i>                                |          |          |         |
| O. R., Wm Moffat.....                             | 60 00  | 60 00    | O. R., Geo. D. Grant.....                         | 126 00  | 126 00   |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire.....                                   | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Impressions, <i>Observer</i> de Pem-broke.....    | 32 50  | 19 15    | Impressions, <i>Times</i> d'Orillia.              | 39 75   | 27 50    |          |         |
| Listes des vot., J. H. Metcalf                    | 95 56  | 44 38    | " <i>News-Letter</i>                              | 7 00  | 4 25     |          |         |
| Certificats de greffiers munic.                   | 3 75   | 3 75     | d'Orillia.....                                    | 164 02  | 71 50    |          |         |
| Frais de route.....                               | 180 94 | 146 07   | Listes des votants.....                           | 20 00   |          |          |         |
| Papeterie, fr. de port, tél., etc.                | 15 90  | 15 90    | Frais judic. et loyer de bur..                    | 206 41  | 192 29   |          |         |
| Urnas, 3, et cadenas.....                         | 6 74   | 6 74     | Frais de route.....                               | 26 99   | 26 99    |          |         |
| Ecrans, 4.....                                    | 5 60   | 2 85     | Fr. de port, papeterie, tél., etc.                | 441 00  | 441 00   |          |         |
| 29 S.-O. R. et greffiers.....                     | 203 00 | 203 00   | 63 S.-O. R. et greffiers.....                     | 261 50  | 260 50   |          |         |
| 26 bur. de vot., 17 constables.                   | 110 50 | 110 50   | 62 bur. de vot., 38 constables.                   |   |          |          |         |
|   | 722 49 | 620 34   |   | 1,300 67  | 1,158 03 |          |         |
| <i>Renfrew-Sud.</i>                               |        |          |   | <i>Toronto-Centre.</i>                            |          |          |         |
| O. R., G. W. McDonald.....                        | 70 00  | 70 00    | O. R., Peter Ryan.....                            | 82 00   | 82 00    |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00   | 8 00     | Secrétaire, salle et constables.                  | 20 15   | 12 00    |          |         |
| Impres., <i>Mercury</i> de Renfrew                | 15 00  | 15 00    | Aide de commis.....                               | 2 50  |          |          |         |
| Listes d. vot., J. H. Metcalfe.                   | 110 13 | 49 85    | Impressions, Warwick Frères                       | 27 00   | 21 50    |          |         |
| Frais de route.....                               | 146 76 | 136 76   | Listes des votants, T. H. Bull                    | 115 30  | 46 18    |          |         |
| Papeterie et frais de port....                    | 9 15   | 9 15     | Frais de route.....                               | 95 25   | 87 35    |          |         |
| Charriage et cadenas, 16.....                     | 3 65   | 3 65     | Papeterie, fr. de port, tél., etc.                | 32 99   | 32 99    |          |         |
| 35 S.-O. R. et greffiers.....                     | 245 00 | 245 00   | Ecrans, 41.....                                   | 41 00   | 41 00    |          |         |
| 27 bur. de vot., 20 constables.                   | 113 50 | 113 50   | 41 S.-O. R. et greffiers.....                     | 287 00  | 287 00   |          |         |
|   | 721 19 | 650 91   | 41 bur. de vot., 41 constables.                   | 369 00  | 360 00   |          |         |
|   |        |          |   | 1,072 19  | 940 02   |          |         |

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          | Reclamé. | Alloué.                             | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Fin.</b> |          | Reclamé. | Alloué. |
|---|----------|----------|-------------------------------------|---|----------|----------|---------|
|   |          | \$ c.    | \$ c.                               |   |          | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Toronto-Est.</i>                               |          |          |                                     | <i>Waterloo-Sud.</i>                            |          |          |         |
| O. R., Fred Mowat.....                            | 124 00   | 124 00   | O. R., Thos. Barrett.....           | 74 00   | 74 00    |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Secrétaire.....                     | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Impres., Hunter, Rose et Cie                      | 35 50    | 29 50    | Impres., <i>Reformer</i> de Galt..  | 15 00   | 15 00    |          |         |
| Clavigraphie.....                                 | 5 50     | 5 50     | " C. E. Knowles.....                | 3 00  | 2 70     |          |         |
| Listes des votants.....                           | 165 74   | 69 17    | Listes d. vot., W. H. Bowlby        | 38 78   | 25 52    |          |         |
| Frais de route.....                               | 93 64    | 60 14    | Certificats de greffiers munic.     | 0 50  | 0 50     |          |         |
| Frais de port et papeterie...                     | 28 69    | 28 69    | Frais de route.....                 | 112 60  | 104 23   |          |         |
| Ecrans, 12.....                                   | 9 00     | 9 00     | Emmagasinage d'urnes.....           | 4 50  | 4 50     |          |         |
| 62 S.-O. R. et greffiers.....                     | 434 00   | 434 00   | Frais de port, papeterie, tél.      | 16 25   | 16 25    |          |         |
| 62 bur. de vot., 42 constables.                   | 538 00   | 538 00   | Serrures, 9.....                    | 2 25  | 2 25     |          |         |
|   |          |          | 37 S.-O. R. et greffiers.....       | 259 00  | 259 00   |          |         |
|   | 1,442 07 | 1,306 00 | 32 bur. de vot., 16 constables.     | 133 00  | 133 00   |          |         |
|   |          |          |                                     | 666 88  | 644 95   |          |         |
| <i>Toronto-Ouest.</i>                             |          |          |                                     | <i>Welland.</i>                                 |          |          |         |
| O. R., J. G. Jardine.....                         | 239 40   | 228 00   | O. R., Jas Smith.....               | 94 00   | 94 00    |          |         |
| Secrétaire et constable.....                      | 9 00     | 9 00     | Secrétaire.....                     | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Loyer de bureau.....                              | 20 00    |          | Imp., <i>Tribune</i> de Welland.... | 11 50   | 11 50    |          |         |
| Impres., Arcade Printing Co                       | 65 50    | 65 50    | Listes des vot., T. D. Cowper       | 132 02  | 56 68    |          |         |
| " Warwick Bros.....                               | 3 50     | 3 50     | Frais de route.....                 | 93 43   | 81 79    |          |         |
| Listes des vot., T. H. Bull...                    | 316 00   | 134 67   | Papeterie et frais de port....      | 12 15   | 12 15    |          |         |
| Frais de route.....                               | 194 40   | 180 65   | Ecrans, 47.....                     | 23 50   | 23 50    |          |         |
| Papeterie, fr. de port, tél., etc.                | 87 95    | 87 95    | 47 S.-O. R. et greffiers.....       | 329 00  | 329 00   |          |         |
| Ecrans, 114.....                                  | 114 00   | 114 00   | 47 bur. de vot., 42 constables.     | 229 00  | 229 00   |          |         |
| Charriage et réparat. d'urnes,                    |          |          |                                     |   |          |          |         |
| 114.....  | 45 65    | 45 65    |                                     | 932 60  | 845 62   |          |         |
| 114 S.-O. R. et greffiers.....                    | 798 00   | 798 00   |                                     |   |          |          |         |
| 114 b. de vot., 88 constables.                    | 1,080 00 | 1,080 00 |                                     |   |          |          |         |
|   |          |          | <i>Wellington-Nord.</i>             |   |          |          |         |
|   | 2,973 40 | 2,746 92 | O. R., John Anderson.....           | 94 00   | 94 00    |          |         |
|   |          |          | Secrétaire.....                     | 8 00  | 8 00     |          |         |
| <i>Victoria-Nord.</i>                             |          |          | Impressions, J. A. Copland.         | 35 00   | 16 50    |          |         |
| O. R., E. C. Young.....                           | 100 50   | 72 00    | " Jas Fisher.....                   | 5 00  | 4 00     |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Listes des votants.....             | 115 84  | 55 18    |          |         |
| Impressions, <i>Echo de Minden</i>                | 16 00    | 16 00    | Certificats de greffiers munic.     | 24 00   | 6 00     |          |         |
| Listes des votants.....                           | 90 04    | 36 75    | Frais de route.....                 | 254 10  | 226 10   |          |         |
| Frais de route.....                               | 178 21   | 136 27   | Papeterie, f. de port, tél., etc.   | 37 87   | 37 87    |          |         |
| Papeterie, fr. de port, tél....                   | 10 65    | 10 65    | Cadenas, 6.....                     | 3 00  | 3 00     |          |         |
| Ecrans, 2.....                                    | 2 00     | 1 00     | 47 S.-O. R. et greffiers.....       | 329 00  | 329 00   |          |         |
| 36 S.-O. R. et greffiers.....                     | 252 00   | 252 00   | 47 bur. de vot., 42 constables.     | 228 00  | 227 00   |          |         |
| 34 bur. de vot., 15 constables.                   | 141 25   | 139 25   | Interprète.....                     | 0 75  | 0 75     |          |         |
|   |          |          | Erreur dans le calcul.....          | 2 00  |          |          |         |
|   | 798 65   | 671 92   |                                     | 1,136 56  | 1,007 40 |          |         |
| <i>Victoria-Sud.</i>                              |          |          | <i>Wellington-Sud.</i>              |   |          |          |         |
| O. R., J. F. Cummings.....                        | 74 00    | 74 00    | O. R., John Mitchell.....           | 94 00   | 80 00    |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 5 00     | 8 00     | Secrétaire.....                     | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Impres., Wilson et Wilson..                       | 23 00    | 23 00    | Impres., <i>Mercury</i> de Guelph   | 32 00   | 28 25    |          |         |
| Listes des vot., A. P. Devlin.                    | 109 06   | 45 52    | Listes d. vot., H. W. Peterson      | 84 36   | 56 32    |          |         |
| Certificats de greffiers munic.                   | 4 00     | 4 00     | Certificats de greffiers munic.     | 8 00  | 6 50     |          |         |
| Copier et certifier les form....                  | 48 73    |          | Frais de route.....                 | 102 48  | 90 93    |          |         |
| Frais de route.....                               | 165 05   | 160 05   | Frais de port et papeterie...       | 10 24   | 10 24    |          |         |
| Papeterie, frais de port, tél..                   | 18 10    | 18 10    | Ecrans, 2, et charriage.....        | 3 00  | 2 50     |          |         |
| Serrure et écrans, 3.....                         | 2 55     | 2 55     | 40 S.-O. R. et greffiers.....       | 280 00  | 280 00   |          |         |
| 37 S.-O. R. et greffiers.....                     | 259 00   | 259 00   | 40 bur. de vot., 36 constables.     | 188 50  | 188 50   |          |         |
| 37 bur. de vot., 34 constables.                   | 181 00   | 181 00   |                                     | 810 58  | 751 24   |          |         |
|   | 892 49   | 775 22   | <i>Wellington-Centre.</i>           |   |          |          |         |
| <i>Waterloo-Nord.</i>                             |          |          | O. R., W. H. Gordon.....            | 74 00   | 74 00    |          |         |
| O. R., Alex. McPherson...                         | 78 00    | 78 00    | Secrétaire.....                     | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Impressions, <i>News-Record</i> ... | 43 75   | 23 35    |          |         |
| Impressions, Berlin Pub. Co.                      | 12 00    | 8 00     | Listes des votants.....             | 85 82   | 49 03    |          |         |
| Listes d. vot., W. H. Bowlby                      | 42 59    | 20 00    | Certificats de greffiers munic.     | 5 60  | 5 60     |          |         |
| Frais de route.....                               | 48 26    | 48 26    | Frais de route.....                 | 154 70  | 149 20   |          |         |
| Fr. de port, papet., charr., etc.                 | 5 66     | 4 66     | Fr. de port, papeterie, tél. etc.   | 19 80   | 19 80    |          |         |
| Cadenas et rép. de l'urne....                     | 1 10     | 1 10     | Ecrans, 37, urne et serrure...      | 29 10   | 29 10    |          |         |
| 39 S.-O. R. et greffiers.....                     | 273 00   | 273 00   | 37 S.-O. R. et greffiers.....       | 259 00  | 259 00   |          |         |
| 36 bur. de vot., 5 constables.                    | 144 00   | 143 00   | 37 bur. de vot., 31 constables.     | 149 00  | 145 00   |          |         |
|   | 612 61   | 584 02   |                                     | 828 77  | 762 08   |          |         |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b>       | Réclamé. |    | Alloué. |    | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> | Réclamé. |    | Alloué. |    |
|---|----------|----|---------|----|---|----------|----|---------|----|
|   | \$       | c. | \$      | c. |   | \$       | c. | \$      | c. |
| <i>Wentworth-Nord et Brant.</i>                         |          |    |         |    | <i>Argentéuil.</i>                                |          |    |         |    |
| O. R., J. L. Addison.....                               | 80       | 00 | 80      | 00 | O. R., Thos. Barron.....                          | 60       | 00 | 60      | 00 |
| Secrétaire.....   | 8        | 00 | 8       | 00 | Secrétaire.....                                   | 8        | 00 | 8       | 00 |
| Impressions, Jas. Heveron...                            | 42       | 50 | 23      | 65 | Papeterie et télégrammes...                       | 8        | 83 | 8       | 83 |
| Copies de formules.....                                 | 4        | 00 | 4       | 00 | Impressions, <i>Watchman</i> .....                | 12       | 00 | 12      | 00 |
| Listes des voteurs.....                                 | 47       | 26 | 30      | 83 | " <i>The Perrault Co</i> .....                    | 1        | 50 | 1       | 50 |
| Certificats de greffiers munic.                         | 2        | 50 | 2       | 00 | Listes des vot., Geo.F.Calder                     | 51       | 96 | 45      | 62 |
| Frais de route.....                                     | 152      | 73 | 143     | 25 | Frais de route.....                               | 131      | 57 | 123     | 07 |
| Frais de port, papeterie, tél.                          | 26       | 58 | 25      | 53 | 28 S.-O.R. et greffiers.....                      | 196      | 00 | 196     | 00 |
| Ecran et cadenas.....                                   | 1        | 30 | 1       | 30 | 28 bur. de vot., 5 constables.                    | 117      | 00 | 117     | 00 |
| 40 S.-O.R. et greffiers.....                            | 280      | 00 | 280     | 00 |   |          |    |         |    |
| 36 bur. de vot., 7 constables.                          | 136      | 50 | 136     | 50 |   |          |    |         |    |
|   | 781      | 37 | 735     | 06 |   | 586      | 86 | 577     | 02 |
| <i>Wentworth-Sud.</i>                                   |          |    |         |    | <i>Bagot.</i>                                     |          |    |         |    |
| O. R., A. B. Foran.....                                 | 86       | 00 | 86      | 00 | O. R., Jos. Pilon.....                            | 83       | 00 | 60      | 00 |
| Secrétaire.....   | 8        | 00 | 8       | 00 | Secrétaire.....                                   | 8        | 00 | 8       | 00 |
| Impress., <i>Banner</i> Dundas....                      | 16       | 00 | 16      | 00 | Papeterie, frais de p., télégr.                   | 7        | 31 | 7       | 31 |
| " <i>Cook</i> et Reid.....                              | 4        | 00 | 2       | 00 | Impressions, <i>Tribune</i> .....                 | 41       | 90 | 15      | 50 |
| Clavigraphie de formules....                            | 2        | 50 | 1       | 75 | Listes des vot. et certificats.                   | 29       | 56 | 30      | 21 |
| Listes des voteurs.....                                 | 96       | 97 | 54      | 96 | Frais de route.....                               | 128      | 63 | 72      | 13 |
| Certificats de greffiers munic.                         | 10       | 00 | 3       | 50 | 26 S.-O.R. et greffiers.....                      | 182      | 00 | 182     | 00 |
| Frais de route.....                                     | 144      | 73 | 144     | 23 | 26 bur. de vot., 4 constables.                    | 108      | 00 | 108     | 00 |
| Frais de p., papeterie, tél., etc                       | 18       | 49 | 17      | 67 | 8 écrans.....                                     | 13       | 80 | 5       | 30 |
| Ecrans, 7.....  | 10       | 00 | 5       | 25 |   |          |    |         |    |
| 43 S.-O.R. et greffiers.....                            | 301      | 00 | 301     | 00 |   | 602      | 20 | 488     | 45 |
| 42 bur.de vot., 36 constables.                          | 194      | 00 | 190     | 00 |   |          |    |         |    |
|   | 891      | 69 | 830     | 36 |   |          |    |         |    |
| <i>York-Nord.</i>                                       |          |    |         |    | <i>Beech.</i>                                     |          |    |         |    |
| O. R., S. H. Lundy.....                                 | 68       | 00 | 68      | 00 | O. R., E. M. Dechêne, M.D.                        | 112      | 00 | 112     | 00 |
| Secrétaire et salle.....                                | 13       | 00 | 12      | 00 | " frais de p., télégr, etc.                       | 305      | 95 | 25      | 00 |
| Impressions, S. H. Lundy....                            | 15       | 00 | 15      | 00 | Secrétaire.....                                   | 8        | 00 | 8       | 00 |
| Listes des votants.....                                 | 101      | 38 | 45      | 47 | Papeterie et 37 serrures....                      | 39       | 18 | 39      | 18 |
| Frais de route.....                                     | 95       | 63 | 91      | 13 | Impressions, <i>Travailleur</i> ...               | 100      | 00 | 19      | 00 |
| Emmagasinage de boîtes.....                             | 10       | 00 | 4       | 50 | Listes des votants.....                           | 34       | 78 | 33      | 42 |
| Fr. de p., papeterie, tél., etc.                        | 16       | 22 | 16      | 22 | 32 écrans et en nettoyer 25...                    | 30       | 62 | 26      | 00 |
| Ecrans, 10.....   | 7        | 50 | 7       | 50 | Réparer 15 boîtes.....                            | 4        | 00 | 4       | 00 |
| 34 S.-O.R. et greffiers.....                            | 238      | 00 | 238     | 00 | Frais de route.....                               | 297      | 80 | 292     | 55 |
| 34 bur.de vot., 28 constables.                          | 164      | 00 | 163     | 00 | 56 S.-O.R. et greffiers.....                      | 392      | 00 | 392     | 00 |
|   |          |    |         |    | 56 bur. de vot., 44 constables                    | 264      | 00 | 264     | 00 |
|   | 728      | 73 | 660     | 82 |   | 1,588    | 33 | 1,215   | 15 |
| <i>York-Est.</i>  |          |    |         |    | <i>Beauharnois.</i>                               |          |    |         |    |
| O. R., G. R. Vanzant.....                               | 126      | 00 | 124     | 00 | O. R., T. Brossoit.....                           | 90       | 00 | 60      | 00 |
| Secrétaire.....   | 8        | 00 | 8       | 00 | Secrétaire.....                                   | 8        | 00 | 8       | 00 |
| Imp., Markham "Economist"                               | 36       | 60 | 28      | 72 | Papeterie, frais de p., mess.                     | 12       | 94 | 12      | 94 |
| Liste des votants, T. H. Bull.                          | 174      | 70 | 77      | 13 | Impressions, C. T. Verner....                     | 18       | 00 | 16      | 00 |
| Frais de route.....                                     | 246      | 62 | 135     | 09 | Traduction de serment.....                        | 2        | 00 | 0       | 75 |
| Fr. de p., papeterie, tél., etc.                        | 36       | 28 | 36      | 28 | Listes des votants.....                           | 69       | 08 | 46      | 84 |
| Ecrans, 51, cadenas, 36.....                            | 19       | 80 | 19      | 80 | Frais de route.....                               | 65       | 30 | 62      | 05 |
| 62 S.-O.R. et greffiers.....                            | 436      | 00 | 434     | 00 | 24 S.-O.R. et greffiers.....                      | 168      | 00 | 168     | 00 |
| 62 bur.de vot., 56 constables.                          | 309      | 50 | 309     | 50 | 24 bur. de vot., 19 constables.                   | 115      | 50 | 115     | 00 |
|   |          |    |         |    | 4 écrans.....                                     | 4        | 25 | 3       | 00 |
|   | 1,393    | 50 | 1,172   | 52 |   | 553      | 07 | 492     | 58 |
| <i>York-Ouest.</i>                                      |          |    |         |    | <i>Bellechasse.</i>                               |          |    |         |    |
| O. R., A. J. Anderson.....                              | 166      | 00 | 166     | 00 | O.R., A. Arsenaault.....                          | 72       | 00 | 60      | 00 |
| Secrétaire.....   | 8        | 00 | 8       | 00 | Secrétaire.....                                   | 8        | 00 | 8       | 00 |
| Impress., <i>The Tribune</i> .....                      | 30       | 00 | 25      | 50 | Papeterie, télégrammes.....                       | 10       | 26 | 10      | 26 |
| " T. F. McMahon....                                     | 3        | 00 | 3       | 00 | 2 urnes à scrutin.....                            | 3        | 30 | 3       | 30 |
| Listes des votants, T.H.Bull.                           | 220      | 24 | 90      | 87 | Listes de vot., F. N. Belleau.                    | 49       | 18 | 49      | 18 |
| Certificats de greffiers municipaux et exemplaires..... | 25       | 60 | 25      | 60 | Impressions, <i>Le Soleil</i> .....               | 39       | 02 | 23      | 00 |
| Frais de route.....                                     | 149      | 39 | 95      | 37 | Emmagasinage d'urnes, 5 ans                       | 10       | 00 | 10      | 00 |
| Fr. de port, papeter., télégr..                         | 13       | 62 | 13      | 62 | Frais de route.....                               | 182      | 37 | 172     | 62 |
| Ecrans, 31 et serrures.....                             | 22       | 80 | 22      | 80 | 26 S.-O.R. et greffiers.....                      | 182      | 00 | 182     | 00 |
| Charriage.....  | 5        | 50 | 5       | 50 | 26 bur. de vot., 25 constables.                   | 129      | 00 | 129     | 00 |
| 83 S.-O.R. et greffiers.....                            | 581      | 00 | 581     | 00 |   |          |    |         |    |
| 83 bur. de vot., 71 constables.                         | 661      | 00 | 655     | 00 |   |          |    |         |    |
|   | 1,886    | 15 | 1,692   | 26 |   | 685      | 13 | 647     | 36 |

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |        | Reclamé. | Alloué.                          | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          | Reclamé. | Alloué. |
|---|--------|----------|----------------------------------|---|----------|----------|---------|
| <i>Berthier.</i>                                  |        | \$ c.    | \$ c.                            | <i>Charlevoix.</i>                                |          | \$ c.    | \$ c.   |
| O.R., P. G. Rondeau                               | 60 00  | 60 00    | O. R., Elie Angers               | 70 00   | 60 00    |          |         |
| Secrétaire et salle                               | 14 00  | 12 00    | Secrétaire                       | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Papeterie, frais de port, tél.                    | 25 85  | 24 35    | Papeterie, frais de port, tél.   | 7 61  | 7 61     |          |         |
| La Cie. d'Imp. de Berthier                        | 25 00  | 16 30    | Impressions, <i>Le Soleil</i>    | 32 45   | 14 50    |          |         |
| Emmagasinage d'urnes, 7 ans                       | 14 00  | 14 00    | Listes des votants               | 59 23   | 49 40    |          |         |
| 4 écrans  | 3 00   | 3 00     | Frais de route                   | 141 76  | 134 26   |          |         |
| Listes des votants                                | 53 35  | 51 14    | 28 S.-O.R. et greffiers          | 196 00  | 196 00   |          |         |
| Traduction  | 10 00  | 4 25     | 28 bur. de vot., 26 constables   | 138 00  | 138 00   |          |         |
| Frais de route                                    | 328 31 | 226 50   | 9 écrans                         | 27 00   | 6 75     |          |         |
| 29 S.-O.R. et greffiers                           | 203 00 | 203 00   | Erreur dans l'addition           | 1 00  |          |          |         |
| 29 bur. de vot., 12 constables                    | 128 00 | 128 00   |                                  | 681 05  | 614 52   |          |         |
|   | 864 51 | 742 54   | <i>Chicoutimi et Saguenay.</i>   |   |          |          |         |
| <i>Bonaventure.</i>                               |        |          | O. R., O. Bossé                  | 174 00  | 114 00   |          |         |
| O.R., Thos. A. Blanchet                           | 60 00  | 60 00    | Secrétaire                       | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Secrétaire et salle                               | 12 00  | 12 00    | Papeterie, frais de port, tél.   | 12 01   | 12 01    |          |         |
| Papeterie et messagerie                           | 3 97   | 3 97     | Emmag., \$3, boîte d'emb. \$2.50 | 5 50  | 5 50     |          |         |
| Frais de port et télégrammes                      | 4 89   | 4 89     | Impress., <i>Le Protecteur</i>   | 170 00  | 32 50    |          |         |
| Impressions, <i>Le Soleil</i>                     | 35 00  | 21 63    | Listes des votants               | 98 81   | 97 04    |          |         |
| Listes des votants                                | 63 92  | 54 16    | Frais de route                   | 513 65  | 437 85   |          |         |
| Ecrire les noms sur proclamations                 | 9 92   | 9 92     | 57 S.-O.R. et greffiers          | 399 00  | 399 00   |          |         |
| Frais de route                                    | 204 85 | 177 85   | 57 bur. de vot., 38 constables   | 258 14  | 257 14   |          |         |
| 30 S.-O. R. et greffiers                          | 210 00 | 210 00   | Ecran                            | 2 00  | 2 00     |          |         |
| 30 bur. de vot., 16 constables                    | 141 00 | 136 00   |                                  | 1,641 11  | 1,365 04 |          |         |
| 9 écrans  | 16 50  | 6 75     | <i>Chateauguay.</i>              |   |          |          |         |
| Préparer les bur. de votation                     | 4 00   |          | O.R., J. B. Poupard              | 60 00   | 60 00    |          |         |
| Erreurs de calcul                                 | 4 00   |          | Secrétaire                       | 8 00  | 8 00     |          |         |
|   | 770 05 | 697 19   | Papeterie, frais de p., mess.    | 9 81  | 9 81     |          |         |
| <i>Brome.</i>                                     |        |          | 7 écrans                         | 6 13  | 6 13     |          |         |
| O.R., H. E. Williams                              | 60 00  | 60 00    | Impress., <i>Cultivateur</i>     | 28 00   | 19 00    |          |         |
| Secrétaire  | 8 00   | 8 00     | " Perrault Co.                   | 1 50  | 1 50     |          |         |
| Papeterie, frais de port, etc.                    | 10 61  | 10 61    | " Legal Blank Co.                | 3 00  |          |          |         |
| Impressions, <i>Journal</i>                       | 22 00  | 13 00    | Listes des votants               | 43 40   | 42 46    |          |         |
| Listes des votants                                | 49 26  | 49 26    | Frais de route                   | 82 99   | 73 87    |          |         |
| Frais de route                                    | 61 49  | 59 49    | 23 S.-O.R. et greffiers          | 161 00  | 161 00   |          |         |
| 26 S.-O.R. et greffiers                           | 181 00 | 181 00   | 23 bur. de vot., 21 constables   | 111 00  | 111 00   |          |         |
| 17 bur. de vot., 16 constables                    | 51 75  | 51 25    |                                  | 514 83  | 492 77   |          |         |
|   | 444 11 | 432 61   | <i>Compton.</i>                  |   |          |          |         |
| <i>Chambly et Verchères.</i>                      |        |          | O. R., E. S. Orr                 | 92 00   | 92 00    |          |         |
| O.R., L. A. Bissonnet                             | 78 00  | 78 00    | Secrétaire                       | 8 00  | 8 00     |          |         |
| Secrétaire  | 8 00   | 8 00     | Impressions, <i>Chronicle</i>    | 19 25   | 15 75    |          |         |
| Papeterie, frais de port, etc.                    | 20 41  | 20 41    | Listes des votants               | 52 37   | 52 37    |          |         |
| Charriage et messagerie                           | 8 00   | 8 00     | Frais de route                   | 171 14  | 150 27   |          |         |
| Emmagasin. d'urnes, 2½ ans                        | 5 00   | 4 50     | 46 S.-O.R. et greffiers          | 322 50  | 322 00   |          |         |
| Impressions, A. Carnel                            | 81 00  | 28 00    | 43 bur. de vot., 22 constables   | 186 00  | 185 00   |          |         |
| Listes des votants                                | 84 31  | 75 69    |                                  | 851 26  | 825 39   |          |         |
| Frais de route                                    | 93 86  | 92 86    | <i>Dorchester.</i>               |   |          |          |         |
| 39 S.-O. R. et greffiers                          | 273 00 | 273 00   | O. R., C.E. Vaillancourt, M.D.   | 64 00   | 64 00    |          |         |
| 39 bur. de vot., 17 constables                    | 174 00 | 172 00   | Secrétaire                       | 8 00  | 8 00     |          |         |
| 12 écrans   | 32 61  | 9 00     | Papeterie, fr. de port, charr.   | 11 96   | 11 96    |          |         |
| Serment, diner et erreur                          | 3 25   |          | 6 écrans                         | 4 50  | 4 50     |          |         |
|   | 861 44 | 769 46   | Emmagasinage d'urnes, 2 ans      | 4 00  | 4 00     |          |         |
| <i>Champlain.</i>                                 |        |          | Impress., Dussault et Proulx     | 37 71   | 16 75    |          |         |
| O.R., E. Rinfret                                  | 103 00 | 78 00    | Listes des votants               | 66 25   | 55 25    |          |         |
| Secrétaire  | 8 00   | 8 00     | Frais de route                   | 133 89  | 129 39   |          |         |
| Papeterie et tél., J. Dufresne                    | 38 95  | 25 25    | 32 S.-O.R. et greffiers          | 224 00  | 224 00   |          |         |
| Impression, J. Dufresne                           | 6 00   | 4 00     | 32 bur. de vot., 19 constables   | 147 50  | 147 00   |          |         |
| " P. R. Dupont                                    | 25 00  | 15 60    |                                  | 701 81  | 664 85   |          |         |
| Listes des votants                                | 77 82  | 75 57    |                                  |   |          |          |         |
| Frais de route                                    | 204 82 | 165 36   |                                  |   |          |          |         |
| 39 S.-O.R. et greffiers                           | 273 00 | 273 00   |                                  |   |          |          |         |
| 39 bur. de vot., 16 constables                    | 174 00 | 172 00   |                                  |   |          |          |         |
| 6 écrans  | 13 50  | 4 25     |                                  |   |          |          |         |
| Serment et erreur                                 | 2 00   |          |                                  |   |          |          |         |
|   | 926 09 | 821 03   |                                  |   |          |          |         |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i> |          | Réclamé. | Alloué.                           | Plébiscite sur la prohibition, 1898— <i>Suite.</i> |          | Réclamé. | Alloué. |
|--|----------|----------|-----------------------------------|--|----------|----------|---------|
|  | \$ c.    | \$ c.    |                                   | \$ c.  | \$ c.    | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Drummond et Arthabaska.</i>                     |          |          |                                   | <i>Jacques-Cartier—Fin.</i>                        |          |          |         |
| O. R., A. T. Paré.....                             | 146 00   | 146 00   | Report .....                      |  | 401 34   | 157 84   |         |
| Secrétaire .....                                   | 8 00     | 8 00     | Traduction .....                  |  | 20 00    | 3 00     |         |
| Pap. terie, frais de port, tél.                    | 14 07    | 14 07    | Listes des votants .....          |  | 95 96    | 85 17    |         |
| Charr., etc., des urnes et ret.                    | 5 40     | 5 40     | Frais de route .....              |  | 523 79   | 153 13   |         |
| Emmagasinage d'urnes, 1 an.                        | 2 00     | 2 00     | 48 S.-O. R. et greffiers.....     |  | 336 00   | 336 00   |         |
| 20 écrans .....                                    | 9 25     | 9 25     | 48 bur. de vot., 42 constables.   |  | 243 00   | 230 00   |         |
| Impressions, Z. Nault.....                         | 32 00    | 26 00    | 6 écrans.....                     |  | 8 00     | 4 50     |         |
| " Cie Perrault .....                               | 3 00     | 3 00     | Diners, \$18.25; erreur, \$1..... |  | 19 25    |          |         |
| Listes des votants .....                           | 135 04   | 130 32   |                                   |  | 1,647 34 | 969 64   |         |
| Frais de route .....                               | 296 09   | 268 60   |                                   |  |          |          |         |
| 73 S.-O. R. et greffiers.....                      | 511 00   | 511 00   |                                   |  |          |          |         |
| 73 bur. de vot., 13 constables.                    | 306 00   | 303 00   |                                   |  |          |          |         |
|  | 1,467 85 | 1,426 64 |                                   |  |          |          |         |
| <i>Gaspé.</i>                                      |          |          |                                   | <i>Joliette.</i>                                   |          |          |         |
| O. R., Jos. Garon.....                             | 96 00    | 96 00    | O. R., J. B. Chévigny .....       |  | 118 00   | 60 00    |         |
| Secrétaire .....                                   | 8 00     | 8 00     | Secrétaire .....                  |  | 8 00     | 8 00     |         |
| Récl. sup. de l'O. R. et du secr.                  | 400 00   | 100 00   | Papeterie, télégram., 2 clés ..   |  | 9 87     | 8 27     |         |
| Papeterie, frais de port, tél.                     | 37 98    | 37 88    | 6 urnes, 7 serrures .....         |  | 7 75     | 7 75     |         |
| Transport, emballage, etc.....                     | 4 93     | 4 93     | Impressions, J. M. St. Jean ..    |  | 20 00    | 14 40    |         |
| 18 écrans .....                                    | 13 65    | 13 65    | " <i>L'Imp. du Peuple.</i>        |  | 2 25     | 2 25     |         |
| 6 urnes à bulletins .....                          | 6 00     | 6 00     | Listes des votants .....          |  | 52 90    | 48 58    |         |
| Impressions, <i>Le Soleil.</i>                     | 30 77    | 19 00    | Frais de route .....              |  | 112 50   | 112 50   |         |
| " <i>La Patrie.</i> .....                          | 2 75     | 2 38     | 29 S.-O. R. et greffiers .....    |  | 203 00   | 203 00   |         |
| Listes des votants .....                           | 7 24     | 76 54    | 29 bur. de vot., 10 constables.   |  | 126 00   | 126 00   |         |
| Frais de route .....                               | 618 32   | 596 47   |                                   |  | 660 27   | 590 75   |         |
| 48 S.-O. R. et greffiers.....                      | 336 00   | 336 00   |                                   |  |          |          |         |
| 48 bur. de vot., 16 constables.                    | 206 00   | 206 00   |                                   |  |          |          |         |
| Erreurs.....                                       | 4 00     |          |                                   |  |          |          |         |
|  | 1,841 64 | 1,502 85 |                                   |  |          |          |         |
| <i>Hochelaga.</i>                                  |          |          |                                   | <i>Kamouraska.</i>                                 |          |          |         |
| O. R., P. B. Laviolette.....                       | 421 00   | 160 00   | O. R., Aug. Martin.....           |  | 64 00    | 60 00    |         |
| Secrétaire .....                                   | 44 00    | 8 00     | Secrétaire.....                   |  | 8 00     | 8 00     |         |
| Aide de commis supplément.                         | 108 00   |          | Papeterie, frais de port, tél.    |  | 12 95    | 12 95    |         |
| Loyer de bureau .....                              | 66 00    |          | Impressions, <i>Le Soleil.</i>    |  | 35 05    | 20 70    |         |
| Traduction .....                                   | 26 00    | 7 20     | " Legal Blank Co.                 |  | 6 00     |          |         |
| Impressions, Jos. Fortier.....                     | 75 00    | 28 50    | Listes des votants .....          |  | 54 75    | 46 75    |         |
| " Cie Perrault .....                               | 6 00     | 4 00     | Frais de route.....               |  | 238 31   | 183 53   |         |
| Papeterie, clavigraphie.....                       | 152 05   | 121 38   | 24 S.-O. R. et greffiers .....    |  | 168 00   | 168 00   |         |
| 56 écrans .....                                    | 42 00    | 42 00    | 24 bur. de vot., 21 constables.   |  | 120 00   | 117 00   |         |
| Réparer 80 urnes .....                             | 25 00    | 25 00    | 1 écran .....                     |  | 0 75     | 0 75     |         |
| Listes des votants .....                           | 389 24   | 160 01   |                                   |  | 707 81   | 617 68   |         |
| Voyage .....                                       | 369 18   | 137 14   |                                   |  |          |          |         |
| 80 S.-O. R. et greffiers .....                     | 562 50   | 560 00   |                                   |  |          |          |         |
| 80 bur. de vot., 65 constables.                    | 863 00   | 863 00   |                                   |  |          |          |         |
| Repas, \$1 : erreur, \$1.....                      | 2 00     |          |                                   |  |          |          |         |
|  | 3,156 97 | 2,116 23 |                                   |  |          |          |         |
| <i>Huntingdon.</i>                                 |          |          |                                   | <i>Labelle.</i>                                    |          |          |         |
| O. R., J. C. Bruce.....                            | 60 00    | 60 00    | O. R., H. J. Kearney.....         |  | 114 00   | 92 00    |         |
| Secrétaire .....                                   | 8 00     | 8 00     | Secrétaire .....                  |  | 8 00     | 8 00     |         |
| Papeterie, frais de port, tél.                     | 7 83     | 7 83     | Papet., frais de port, messag.    |  | 31 67    | 31 67    |         |
| Impressions, <i>Gleener.</i>                       | 27 00    | 12 00    | Clés et réparations.....          |  | 5 95     | 5 95     |         |
| " Cie Perrault .....                               | 1 50     | 1 50     | 33 écrans .....                   |  | 23 06    | 23 06    |         |
| Listes des votants .....                           | 22 59    | 22 59    | Traduction .....                  |  | 5 00     | 4 00     |         |
| Frais de route .....                               | 70 58    | 70 58    | Impressions, Haldane et Cie.      |  | 20 00    | 20 00    |         |
| 25 S.-O. R. et greffiers .....                     | 175 00   | 175 00   | " Cie Perrault .....              |  | 4 50     | 4 50     |         |
| 24 bur. de vot., 15 constables.                    | 106 00   | 106 00   | Listes des votants .....          |  | 79 78    | 79 78    |         |
|  | 478 50   | 463 50   | Frais de route .....              |  | 310 14   | 303 01   |         |
|  |          |          | 46 S.-O. R. et greffiers .....    |  | 322 00   | 322 00   |         |
|  |          |          | 45 bur. de vot., 19 constables.   |  | 184 00   | 183 00   |         |
|  |          |          | Honoraire d'assermentation..      |  | 1 00     |          |         |
|  |          |          |                                   |  | 1,109 10 | 1,076 97 |         |
| <i>Jacques-Cartier.</i>                            |          |          |                                   | <i>Laprairie et Napierville.</i>                   |          |          |         |
| O. R., H. Schetagne.....                           | 294 00   | 96 00    | O. R., A. Barette.....            |  | 74 00    | 60 00    |         |
| Secrétaire et salle .....                          | 28 00    | 12 00    | Secrétaire .....                  |  | 8 00     | 8 00     |         |
| Aide de commis supplément.                         | 5 00     |          | Papeterie, frais de port, tél.    |  | 13 73    | 12 08    |         |
| Papeterie, clavigraphie, tél.                      | 27 84    | 25 84    | Impressions, J. P. Petit.....     |  | 30 75    | 14 25    |         |
| Impressions, <i>La Patrie.</i> .....               | 46 50    | 24 00    | Listes des votants .....          |  | 31 78    |          |         |
|  |          |          | Frais de route .....              |  | 153 71   | 59 20    |         |
|  |          |          | 28 S.-O. R. et greffiers .....    |  | 196 00   | 196 00   |         |
|  |          |          | 26 bur. de vot., 19 constables.   |  | 123 00   | 123 00   |         |
|  |          |          | 5 écrans .....                    |  | 10 00    | 3 75     |         |
|  |          |          | Diner .....                       |  | 0 60     |          |         |
|  |          |          |                                   |  | 643 57   | 476 28   |         |
| A reporter .....                                   | 401 34   | 157 84   |                                   |  |          |          |         |

| Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |          |         | Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |          |          |
|--|----------|---------|--|----------|----------|
|  | Réclamé. | Alloué. |  | Réclamé. | Alloué.  |
| <i>L'Assomption.</i>                       |          |         | <i>Maisonneuve.</i>                        |          |          |
|  | \$ c.    | \$ c.   |  | \$ c.    | \$ c.    |
| O. R., D. Gauthier .....                   | 60 00    | 60 00   | O. R., L. P. Dupré.....                    | 314 00   | 184 00   |
| Secrétaire .....                           | 10 00    | 8 00    | Secrétaire .....                           | 20 00    | 8 00     |
| Papeterie, messag., tél.....               | 11 43    | 11 43   | Papeterie, frais de port, etc..            | 144 11   | 134 66   |
| 4 urnes et serrures .....                  | 6 60     | 6 60    | 42 écrans .....                            | 44 35    | 31 50    |
| Impressions, <i>La Patrie</i> .....        | 25 00    | 19 00   | Impressions, <i>Le Cultivateur</i> ..      | 71 50    | 55 40    |
| " Cie Perrault .....                       | 1 50     | 1 50    | " J. Fortier.....                          | 7 50     | 7 50     |
| Corriger proclamations.....                | 7 50     |         | Réparer et charrier urnes .....            | 41 46    | 34 91    |
| Listes des votants .....                   | 188 90   | 41 72   | Prép. à l'ascens., temps sup ..            | 1 25     | 0 63     |
| Frais de port .....                        | 122 50   | 117 25  | Traduction .....                           | 80 00    | 4 80     |
| 23 S.-O. R. et greffiers .....             | 161 00   | 161 00  | Listes des votants .....                   | 243 78   | 183 30   |
| 23 bur. de vot., 6 constables..            | 100 75   | 98 00   | Voyage .....                               | 465 53   | 210 65   |
| 9 écrans .....                             | 21 25    | 5 75    | 92 S.-O. R. et greffiers .....             | 644 00   | 644 00   |
| Serments, \$2; erreur, \$1 .....           | 3 00     |         | 92 bur. de vot., 60 constables.            | 982 00   | 962 00   |
|  |          |         | Erreurs, \$22.87; transc., \$2.            | 24 87    |          |
|  | 719 43   | 530 25  |  | 3,084 35 | 2,461 35 |
| <i>Laval.</i>                              |          |         | <i>Maskinongé.</i>                         |          |          |
| O. R., P. A. Longpré.....                  | 70 00    | 60 00   | O. R., L. D. Caron .....                   | 62 40    | 60 00    |
| Secrétaire et salle.....                   | 12 00    | 12 00   | Secrétaire et salle .....                  | 12 00    | 12 00    |
| Papet., fr. de port, tél., etc..           | 22 87    | 22 87   | Papeterie, télégrammes, etc.               | 21 65    | 19 05    |
| 18 urnes, 26 serrures .....                | 67 00    | 58 00   | Emménagement d'urnes, 2 ans                | 4 00     | 4 00     |
| Charr., \$2; rép. urnes, \$3.20            | 5 20     | 5 20    | Impressions, <i>Progrès de Loui-</i>       |          |          |
| Impressions, <i>La Patrie</i> .....        | 48 75    | 28 00   | <i>seville</i> .....                       | 88 00    | 15 60    |
| Listes des votants .....                   | 58 52    | 55 52   | Listes des votants .....                   | 51 51    | 43 80    |
| Frais de route .....                       | 250 13   | 120 00  | Frais de route .....                       | 233 60   | 199 72   |
| 26 S.-O. R. et greffiers .....             | 182 00   | 182 00  | 24 S.-O. R. et greffiers .....             | 168 00   | 168 00   |
| 26 bur. de vot., 23 constables.            | 129 00   | 127 00  | 24 bureaux de votation .....               | 96 00    | 96 00    |
| 5 écrans .....                             | 14 50    | 3 75    |  |          |          |
|  | 859 97   | 674 34  |  | 737 16   | 618 17   |
| <i>Lévis.</i>                              |          |         | <i>Mégantic.</i>                           |          |          |
| O. R., L. N. Carrier.....                  | 80 00    | 80 00   | O. R., W. H. Lambly.....                   | 76 00    | 76 00    |
| Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00    | Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     |
| Papeterie, fr. de port, etc.....           | 13 48    | 13 48   | Papeterie, frais de port, tél ..           | 14 41    | 10 58    |
| Traduction .....                           | 10 00    | 4 20    | Impressions, C. Darveau .....              | 21 00    | 21 00    |
| Impressions, <i>Le Soleil</i> .....        | 36 48    | 33 00   | Listes des votants.....                    | 67 58    | 67 26    |
| Listes des votants .....                   | 72 10    | 71 81   | Frais de route .....                       | 181 90   | 169 52   |
| Frais de route .....                       | 150 54   | 150 04  | 38 S.-O. R. et greffiers.....              | 266 00   | 266 00   |
| 40 S.-O. R. et greffiers.....              | 280 00   | 280 00  | 38 bur. de vot., 31 constables.            | 181 00   | 181 00   |
| 40 bur. de vot., 2 constables.             | 162 00   | 162 00  |  |          |          |
|  | 812 60   | 802 53  |  | 815 89   | 799 36   |
| <i>L'Islet.</i>                            |          |         | <i>Missisquoi.</i>                         |          |          |
| O. R., C. Leclerc.....                     | 60 00    | 60 00   | O. R., L. A. Berian .....                  | 72 00    | 72 00    |
| Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00    | Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     |
| Papet., fr. de port, messag ..             | 10 97    | 10 97   | Papeterie, frais de port, tél ..           | 5 40     | 5 40     |
| Dépenses, payer les comptes.               | 40 00    | 4 00    | Impressions, <i>Le Cultivateur</i> ..      | 34 00    | 27 00    |
| Impressions, <i>Le Soleil</i> .....        | 31 32    | 19 50   | Listes des votants.....                    | 85 51    | 65 31    |
| Listes des votants .....                   | 36 72    | 36 22   | Frais de route .....                       | 234 69   | 137 19   |
| Frais de route .....                       | 240 98   | 206 48  | 36 S.-O. R. et greffiers .....             | 252 00   | 252 00   |
| 22 S.-O. R. et greffiers .....             | 154 00   | 154 00  | 30 bur. de vot., 29 constables.            | 136 00   | 134 00   |
| 22 bur. de vot., 22 constables.            | 110 00   | 110 00  |  |          |          |
| Ecran.....                                 | 2 00     | 0 75    |  | 827 60   | 700 90   |
|  | 693 99   | 609 92  |  |          |          |
| <i>Lotbinière.</i>                         |          |         | <i>Montcalm.</i>                           |          |          |
| O., R. J. H. Boisvert .....                | 62 00    | 62 00   | O. R., J. F. Daniel.....                   | 60 00    | 60 00    |
| Greffier et constable .....                | 9 00     | 9 00    | Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     |
| Papeterie, frais de port, tel ..           | 8 15     | 8 15    | Papeterie, frais de port, tél ..           | 20 58    | 17 68    |
| 12 écrans .....                            | 5 65     | 5 65    | 2 urnes, 2 écrans .....                    | 8 00     | 7 50     |
| Impressions, <i>Le Soleil</i> .....        | 34 55    | 18 15   | Emménagement d'urnes, 2½ ans..             | 10 00    | 4 50     |
| Listes des votants .....                   | 57 18    | 57 08   | Impressions, <i>Le Cultivateur</i> ..      | 25 00    | 18 00    |
| Frais de route .....                       | 91 06    | 91 06   | Listes des votants .....                   | 37 35    | 36 58    |
| 31 S.-O. R. et greffiers .....             | 217 00   | 217 00  | Frais de route .....                       | 178 92   | 161 46   |
| 31 bur. de vot., 9 constables..            | 133 00   | 133 00  | 23 S.-O. R. et greffiers.....              | 161 00   | 161 00   |
|  |          |         | 23 bur. de vot., 18 constables.            | 110 00   | 110 00   |
|  | 617 59   | 601 09  | 2 écrans par le S.-O. R.....               | 2 00     | 1 50     |
|  |          |         |  | 620 85   | 586 22   |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |          | Réclamé. | Alloué.                              | Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |          | Réclamé. | Alloué. |
|--|----------|----------|--------------------------------------|--|----------|----------|---------|
|  |          | \$ c.    | \$ c.                                |  |          | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Montmagny.</i>                          |          |          |                                      | <i>Montréal, Saint-Laurent.</i>            |          |          |         |
| O.R., E. A. Michon .....                   | 60 00    | 60 00    | O.R., Chas. Archer .....             | 234 00                                     | 156 00   |          |         |
| Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     | Secrétaire .....                     | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Papet., fr. de port, tél., etc..           | 9 71     | 9 71     | Loy. de b., \$5; constable, \$2.50   | 7 50                                       |          |          |         |
| Impressions, <i>Le Soleil</i> .....        | 33 52    | 17 75    | Papeterie et charriage .....         | 67 40                                      | 67 40    |          |         |
| Listes des votants .....                   | 57 28    | 37 10    | Impres., <i>Le Cultivateur</i> ..... | 30 00                                      | 23 50    |          |         |
| Frais de route .....                       | 131 90   | 130 65   | " <i>La Patrie</i> .....             | 12 32                                      | 9 95     |          |         |
| 20 S.-O. R. et greffiers .....             | 140 00   | 140 00   | " Perrault Co. ....                  | 6 00                                       | 6 00     |          |         |
| 20 bur. de vot., 18 constables.            | 98 00    | 98 00    | " A. Boulet .....                    | 16 40                                      | 12 00    |          |         |
| Ecran .....                                | 0 75     | 0 75     | " M. L. Tousignault.                 | 14 80                                      | 12 00    |          |         |
|  | 539 16   | 501 96   | Listes des votants .....             | 163 70                                     | 148 10   |          |         |
|  |          |          | Frais de route .....                 | 133 24                                     | 105 75   |          |         |
| <i>Montmorency.</i>                        |          |          | 78 S.-O. R. et greffiers .....       | 546 00                                     | 546 00   |          |         |
| O.R., G. E. LaRue .....                    | 80 00    | 60 00    | 78 bur. de vot., 17 constables.      | 793 00                                     | 787 00   |          |         |
| Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     |                                      | 2,032 36                                   | 1,881 70 |          |         |
| Papeterie, frais de port .....             | 36 21    | 18 21    |                                      |  |          |          |         |
| Impress., Dussault et Proulx.              | 37 06    | 16 10    | <i>Montreal, Saint-Jacques.</i>      |  |          |          |         |
| Listes des votants .....                   | 41 00    | 32 33    | O.R., J. A. Drouin .....             | 398 00                                     | 132 00   |          |         |
| Frais de route .....                       | 117 03   | 112 28   | Secrétaire .....                     | 60 00                                      | 8 00     |          |         |
| 18 S.-O. R. et greffiers .....             | 126 00   | 126 00   | Bureau, constable, messagers.        | 9 50                                       |          |          |         |
| 18 bur. de vot., 2 constables.             | 74 00    | 74 00    | Papeterie et frais de port .....     | 74 48                                      | 67 08    |          |         |
|  | 519 30   | 446 92   | Charriage et rép. urnes .....        | 39 73                                      | 19 33    |          |         |
|  |          |          | Impressions, <i>La Patrie</i> .....  | 55 10                                      | 43 05    |          |         |
| <i>Montréal, Sainte-Anne.</i>              |          |          | Clavigraphie, A. Pinze .....         | 16 00                                      | 16 00    |          |         |
| O.R., Wm. Stafford .....                   | 195 00   | 130 00   | Listes des votants .....             | 135 02                                     | 121 82   |          |         |
| Secrétaire .....                           | 25 25    | 8 00     | Frais de voyage .....                | 145 09                                     | 115 99   |          |         |
| Nettoyer 65 urnes .....                    | 6 50     | 3 00     | 66 S.-O. R. et greffiers .....       | 462 00                                     | 462 00   |          |         |
| Loyer de bureau .....                      | 30 00    |          | 66 bur. de vot., 25 constables.      | 683 00                                     | 679 00   |          |         |
| 55 écrans .....                            | 137 50   | 120 00   |                                      | 2,077 92                                   | 1,664 27 |          |         |
| Rép. urnes et charriage .....              | 24 00    | 14 75    | <i>Nicolet.</i>                      |  |          |          |         |
| Papeterie et loyer de bibles .....         | 45 65    | 37 15    | O.R., A. A. Leduc .....              | 94 00                                      | 94 00    |          |         |
| Impress., L. Z. Boudreau .....             | 118 00   | 41 50    | Secrétaire .....                     | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Listes des votants .....                   | 141 78   | 128 78   | Loyer de bureau .....                | 4 00                                       |          |          |         |
| Frais de route .....                       | 208 00   | 121 25   | Papeterie, frais de port, tél.       | 37 98                                      | 37 98    |          |         |
| 65 S.-O. R. et greffiers .....             | 455 00   | 455 00   | 14 écrans .....                      | 10 50                                      | 10 50    |          |         |
| 65 bur. de vot., 65 constables.            | 715 00   | 715 00   | Impressions, P. R. Dupont ..         | 34 00                                      | 21 65    |          |         |
|  | 2,101 68 | 1,774 43 | Listes des votants .....             | 87 14                                      | 87 14    |          |         |
|  |          |          | Frais de route .....                 | 178 58                                     | 146 33   |          |         |
| <i>Montréal, Saint-Antoine.</i>            |          |          | 47 S.-O. R. et greffiers .....       | 329 00                                     | 329 00   |          |         |
| O.R., David Seath .....                    | 275 00   | 136 00   | 47 bur. de vot., 25 constables.      | 213 00                                     | 213 00   |          |         |
| Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     |                                      | 996 20                                     | 947 60   |          |         |
| Traduire .....                             | 17 00    | 3 60     | <i>Pontiac.</i>                      |  |          |          |         |
| Papeterie, charriage, tél. ....            | 22 97    | 22 97    | O.R., E. Meredith .....              | 70 00                                      | 70 00    |          |         |
| 17 écrans .....                            | 12 75    | 12 75    | Secrétaire .....                     | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Impressions, Perrault Co. ....             | 55 95    | 48 96    | Papeterie, frais de port, tél.       | 12 53                                      | 12 53    |          |         |
| Listes des votants .....                   | 137 29   | 123 69   | Impressions, <i>Advance</i> .....    | 31 50                                      | 19 50    |          |         |
| Frais de route .....                       | 150 50   | 150 50   | Listes des votants .....             | 62 38                                      | 62 38    |          |         |
| 68 S.-O. R. et greffiers .....             | 476 00   | 476 00   | Frais de route .....                 | 443 33                                     | 427 21   |          |         |
| 68 bureaux de votation .....               | 548 00   | 548 00   | 35 S.-O. R. et greffiers .....       | 245 00                                     | 245 00   |          |         |
|  | 1,703 46 | 1,530 47 | 29 bur. de vot., 13 constables.      | 125 00                                     | 125 00   |          |         |
|  |          |          |                                      | 997 74                                     | 969 62   |          |         |
| <i>Montréal, Sainte-Marie.</i>             |          |          | <i>Portneuf.</i>                     |  |          |          |         |
| O.R., Chas. Hébert .....                   | 237 00   | 142 00   | O.R., L. P. Bernard .....            | 89 00                                      | 80 00    |          |         |
| Secrétaire .....                           | 8 00     | 8 00     | Secrétaire et salle .....            | 12 00                                      | 12 00    |          |         |
| Papeterie, charriage, répar. ....          | 45 62    | 44 62    | Papeterie, frais de port, tél.       | 14 95                                      | 14 90    |          |         |
| Impress., <i>La Patrie</i> .....           | 48 35    | 33 35    | 3 urnes \$12, 24 serrures, \$6.10.   | 18 10                                      | 13 60    |          |         |
| " Geo. Pineault .....                      | 1 50     |          | Réparer 37 urnes .....               | 16 65                                      | 16 65    |          |         |
| Clavigraphie, A. W. Taillefer ..           | 5 00     | 4 00     | Emmagas. de urnes, 2½ ans.           | 10 00                                      | 4 50     |          |         |
| Listes des votants .....                   | 142 78   | 128 58   | Impressions, <i>Le Soleil</i> .....  | 33 55                                      | 21 50    |          |         |
| Frais de route .....                       | 247 35   | 114 59   | Listes des votants .....             | 85 26                                      | 73 87    |          |         |
| 71 S.-O. R. et greffiers .....             | 497 00   | 497 00   | Frais de route .....                 | 221 23                                     | 183 46   |          |         |
| 71 bur. de vot., 37 constables.            | 747 00   | 747 00   | 40 S.-O. R. et greffiers .....       | 280 00                                     | 280 00   |          |         |
| 2 écrans, \$3; asserm., \$1. ....          | 4 00     |          | 40 bur. de vot., 6 constables.       | 166 00                                     | 166 00   |          |         |
| Repas, \$2; erreurs, \$11.93 ..            | 13 93    |          | 3 écrans .....                       | 1 50                                       | 1 50     |          |         |
|  | 1,997 53 | 1,719 14 |                                      | 948 24                                     | 867 98   |          |         |



| Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |          | Réclamé. | Alloué.                                  | Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |          | Réclamé. | Alloué. |
|--|----------|----------|--|--|----------|----------|---------|
|  |          | \$ c.    | \$ c.                                    |  |          | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Québec-Est.</i>                         |          |          |  | <i>Richmond et Wolfe.</i>                  |          |          |         |
| O.R., J. T. Turcotte.....                  | 146 00   | 86 00    | O.R., S. Fraser.....                     | 112 00                                     | 112 00   |          |         |
| Secrétaire et constable.....               | 9 00     | 8 00     | Secrétaire.....                          | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Papeterie.....                             | 13 41    | 13 41    | Papeterie, frais de port, tél.....       | 27 51                                      | 27 51    |          |         |
| Impres., Dussault et Proulx.....           | 36 61    | 21 00    | 25 écrans.....                           | 12 50                                      | 12 50    |          |         |
| Listes des votants.....                    | 82 07    | 82 07    | Impressions, <i>Times</i> .....          | 41 50                                      | 31 25    |          |         |
| Frais de route.....                        | 40 13    | 37 75    | " Perrault Co.....                       | 4 50                                       | 4 50     |          |         |
| 43 S.-O. R. et greffiers.....              | 301 00   | 301 00   | Listes des votants.....                  | 119 23                                     | 103 47   |          |         |
| 43 bur. de vot., 25 constables.....        | 455 00   | 455 00   | Frais de route.....                      | 165 43                                     | 165 43   |          |         |
|  | 1,083 22 | 1,004 23 | 56 S.-O. R. et greffiers.....            | 392 00                                     | 392 00   |          |         |
|  |          |          | 41 bur. de vot., 15 constables.....      | 146 00                                     | 146 00   |          |         |
|  |          |          |  | 1,028 67                                   | 1,002 66 |          |         |
| <i>Québec-Ouest.</i>                       |          |          |  | <i>Rimouski.</i>                           |          |          |         |
| O.R., F. Murphy.....                       | 65 00    | 60 00    | O.R., J. E. d'Anjou.....                 | 156 00                                     | 96 00    |          |         |
| Secrétaire.....                            | 8 00     | 8 00     | Secrétaire.....                          | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Papeterie, frais de port, rép.....         | 14 45    | 14 45    | Papeterie, frais de port, tél.....       | 6 68                                       | 6 68     |          |         |
| Traduction.....                            | 10 00    | 2 33     | Emmagasinage de urnes.....               | 5 00                                       | 5 00     |          |         |
| Impress., <i>Telegraph</i> .....           | 37 65    | 14 50    | Impressions, <i>Le Soleil</i> .....      | 32 55                                      | 19 35    |          |         |
| " <i>Le Soleil</i> .....                   | 2 00     | 2 00     | " A. G. Dion.....                        | 4 00                                       |          |          |         |
| " Perrault Co.....                         | 1 50     | 1 50     | Listes des votants.....                  | 98 79                                      | 85 65    |          |         |
| Listes des votants.....                    | 28 07    | 27 44    | Frais de route.....                      | 316 83                                     | 270 33   |          |         |
| Frais de route.....                        | 41 50    | 39 75    | 48 S.-O. R. et greffiers.....            | 336 00                                     | 336 00   |          |         |
| 16 S.-O. R. greffiers.....                 | 112 00   | 112 00   | 48 bur. de vot., 15 constables.....      | 207 00                                     | 207 00   |          |         |
| 16 bur. de vot., 4 constables.....         | 164 00   | 163 00   |  |  |          |          |         |
|  | 484 17   | 444 97   |  | 1,170 85                                   | 1,034 01 |          |         |
|  |          |          | <i>Rouville.</i>                         |  |          |          |         |
| <i>Québec-Centre.</i>                      |          |          |  | O. R., J. E. Gaboury.....                  |          |          |         |
| O. R., A. G. A. Paradis.....               | 60 00    | 60 00    | Secrétaire.....                          | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Secrétaire.....                            | 8 00     | 8 00     | Papeterie, frais de port, etc.....       | 11 65                                      | 11 65    |          |         |
| Papeterie, télégrammes, etc.....           | 8 63     | 8 63     | Impressions, <i>Le Cultivateur</i> ..... | 27 00                                      | 18 85    |          |         |
| 9 urnes.....                               | 27 00    | 22 50    | Listes des votants.....                  | 67 36                                      | 61 13    |          |         |
| Impressions, <i>Le Soleil</i> .....        | 34 65    | 19 10    | Frais de route.....                      | 97 92                                      | 90 42    |          |         |
| Listes des votants.....                    | 40 27    | 40 27    | 35 S.-O. R. et greffiers.....            | 215 00                                     | 245 00   |          |         |
| Frais de route.....                        | 3 25     | 24 00    | 34 bur. de vot., 12 constables.....      | 148 00                                     | 148 00   |          |         |
| 26 S.-O. R. et greffiers.....              | 182 00   | 182 00   | 3 écrans.....                            | 9 00                                       | 3 00     |          |         |
| 26 bur. de vot., 2 constables.....         | 262 00   | 262 00   |  |  |          |          |         |
|  | 659 80   | 626 50   |  | 683 93                                     | 656 05   |          |         |
|  |          |          | <i>Shefford.</i>                         |  |          |          |         |
| <i>Comté de Québec.</i>                    |          |          |  | O. R., E. F. de Varennes.....              |          |          |         |
| O. R., J. A. E. Bédard.....                | 68 90    | 60 00    | Secrétaire.....                          | 8 00                                       | 8 00     |          |         |
| Secrétaire.....                            | 8 00     | 8 00     | Papeterie, frais de port, rép.....       | 2 10                                       | 2 05     |          |         |
| Fr. de port, pap., charriage.....          | 16 92    | 16 92    | Impressions, J. A. Chagnon.....          | 27 00                                      | 17 50    |          |         |
| Emmagas. de urnes, 2½ ans.....             | 5 00     | 4 50     | Listes des votants.....                  | 91 94                                      | 78 74    |          |         |
| Urnas, serrure, cl fs.....                 | 4 20     | 4 20     | Frais de route.....                      | 98 25                                      | 98 26    |          |         |
| Impress., <i>Le Soleil</i> .....           | 39 17    | 23 00    | 44 S.-O. R. et greffiers.....            | 308 00                                     | 308 00   |          |         |
| " Perrault Co.....                         | 3 00     | 3 00     | 31 bur. de vot., 25 constables.....      | 120 50                                     | 120 50   |          |         |
| Listes des votants.....                    | 71 05    | 52 69    | 11 écrans.....                           | 14 87                                      | 10 19    |          |         |
| Frais de route.....                        | 124 79   | 120 74   | Error.....                               | 1 00                                       |          |          |         |
| 29 S.-O. R. et greffiers.....              | 203 00   | 203 00   |  |  |          |          |         |
| 29 bur. de vot., 2 constables.....         | 123 00   | 117 00   |  | 759 67                                     | 731 24   |          |         |
|  | 667 03   | 613 05   | <i>Sherbrooke.</i>                       |  |          |          |         |
|  |          |          | O. R., W. H. Lovell.....                 |  |          |          |         |
| <i>Richelieu.</i>                          |          |          |  | Secrétaire.....                            |          |          |         |
| O. R., J. A. Proulx.....                   | 63 50    | 60 00    | Papeterie.....                           | 4 35                                       | 4 35     |          |         |
| Secrétaire.....                            | 8 00     | 8 00     | Impressions, <i>Examiner</i> .....       | 14 50                                      | 14 50    |          |         |
| Papeterie, frais de port, etc.....         | 17 55    | 17 55    | Listes des votants.....                  | 22 77                                      | 22 62    |          |         |
| Emmag. de urnes, 2½ ans.....               | 4 50     | 4 50     | Frais de route.....                      | 69 25                                      | 64 25    |          |         |
| Impressions, <i>Le Soleil</i> .....        | 26 75    | 17 75    | 24 S.-O. R. et greffiers.....            | 168 00                                     | 168 00   |          |         |
| Listes des votants.....                    | 53 20    | 37 65    | 22 bur. de vot., 6 constables.....       | 150 00                                     | 150 00   |          |         |
| Frais de route.....                        | 110 30   | 87 80    |  |  |          |          |         |
| 29 S.-O. R. et greffiers.....              | 203 00   | 203 00   |  | 496 87                                     | 491 72   |          |         |
| 28 bur. de vot., 4 constables.....         | 170 00   | 170 00   |  |  |          |          |         |
| 4 écrans.....                              | 6 00     | 3 00     |  |  |          |          |         |
|  | 662 80   | 609 25   |  |  |          |          |         |



| Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.      |          | Réclamé. | Alloué. | Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite. |        | Réclamé. | Alloué. |
|---|----------|----------|---------|--|--------|----------|---------|
|   |          | \$ c.    | \$ c.   |  |        | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>Yamaska.</i>                                 |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., Louis Véronneau.....                     | 60 00    | 60 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Papeterie et frais de port.....                 | 15 88    | 15 88    |         |  |        |          |         |
| Impressions, <i>Sorelots</i> .....              | 26 75    | 15 25    |         |  |        |          |         |
| Listes des votants.....                         | 22 10    | 21 95    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 55 21    | 53 71    |         |  |        |          |         |
| 24 S.-O. R. et greffiers.....                   | 168 00   | 168 00   |         |  |        |          |         |
| 24 bur. de vot.....                             | 72 00    | 72 00    |         |  |        |          |         |
|   | 427 94   | 414 79   |         |  |        |          |         |
| <i>Annapolis.</i>                               |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., Edwin Gates.....                         | 60 00    | 60 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impressions, <i>Spectator</i> d'Annapolis.....  | 2 00     | 2 00     |         |  |        |          |         |
| Listes des vot., O. T. Daniels.....             | 52 00    | 22 45    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 81 99    | 78 99    |         |  |        |          |         |
| Papeterie.....                                  | 1 30     | 1 30     |         |  |        |          |         |
| 28 S.-O. R. et greffiers.....                   | 196 00   | 196 00   |         |  |        |          |         |
| 28 bur. de vot., 5 constables.....              | 106 00   | 105 00   |         |  |        |          |         |
| Erreur en calculant.....                        | 1 00     |          |         |  |        |          |         |
|   | 508 29   | 473 74   |         |  |        |          |         |
| <i>Antigonish.</i>                              |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., D. D. Chisholm.....                      | 60 00    | 60 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impress., <i>Casket Printing Co.</i> .....      | 5 00     | 5 00     |         |  |        |          |         |
| Listes des vot., D. McDonald.....               | 60 40    | 42 40    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 104 61   | 77 98    |         |  |        |          |         |
| Frais de port et papeterie.....                 | 1 31     | 1 31     |         |  |        |          |         |
| 18 S.-O. R. et greffiers.....                   | 126 00   | 126 00   |         |  |        |          |         |
| 17 bur. de vot., 1 constable.....               | 69 00    | 69 00    |         |  |        |          |         |
|   | 434 32   | 389 69   |         |  |        |          |         |
| <i>Cap-Breton.</i>                              |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., Wm. Buchanan.....                        | 80 00    | 80 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impressions, <i>Island Reporter</i> .....       | 25 00    | 14 00    |         |  |        |          |         |
| Listes des vot., J. McDougall.....              | 79 85    | 72 50    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 236 78   | 150 18   |         |  |        |          |         |
| Papeterie et cadenas, 6.....                    | 1 91     | 1 91     |         |  |        |          |         |
| 40 S.-O. R. et greffiers.....                   | 280 00   | 280 00   |         |  |        |          |         |
| 38 bur. de vot., 19 constables.....             | 164 00   | 163 00   |         |  |        |          |         |
|   | 875 54   | 769 59   |         |  |        |          |         |
| <i>Colchester.</i>                              |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., Harold Putnam.....                       | 62 00    | 62 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impressions, <i>Times-Guardian</i> .....        | 15 00    | 14 50    |         |  |        |          |         |
| Listes des vot., H. Mackenzie.....              | 62 60    | 49 50    |         |  |        |          |         |
| Compter les bulletins.....                      | 3 10     |          |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 103 49   | 102 49   |         |  |        |          |         |
| Frais de port, papeterie, réparations, etc..... | 4 51     | 4 51     |         |  |        |          |         |
| Ecran et serrures, 2.....                       | 1 05     | 1 05     |         |  |        |          |         |
| 31 S.-O. R. et greffiers.....                   | 217 00   | 217 00   |         |  |        |          |         |
| 29 bur. de vot., 10 constables.....             | 97 00    | 97 00    |         |  |        |          |         |
|   | 573 75   | 556 05   |         |  |        |          |         |
| <i>Cumberland.</i>                              |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., M. A. Logan.....                         | 76 00    | 76 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 06     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impressions, <i>Maritime Sentinel</i> .....     | 15 00    | 15 00    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 118 90   | 104 40   |         |  |        |          |         |
| Compter et assembl. les bull.....               | 3 80     |          |         |  |        |          |         |
| A reporter.....                                 | 221 70   | 203 40   |         |  |        |          |         |
| <i>Cumberland—Suite.</i>                        |          |          |         |  |        |          |         |
| Report.....                                     |          |          |         |  |        |          |         |
|   |          |          |         |  | 221 70 | 203 40   |         |
| Fr. de port, papet., tél., etc.....             | 5 47     | 5 47     |         |  |        |          |         |
| Emmagasinage d'urnes.....                       | 2 00     | 2 00     |         |  |        |          |         |
| Messagers.....                                  | 4 75     | 4 75     |         |  |        |          |         |
| 38 S.-O. R. et greffiers.....                   | 266 00   | 266 00   |         |  |        |          |         |
| 36 bur. de vot., 29 constables.....             | 157 00   | 157 00   |         |  |        |          |         |
|   | 656 92   | 638 62   |         |  |        |          |         |
| <i>Digby.</i>                                   |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., H. A. P. Smith.....                      | 60 00    | 60 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Faire les rapports.....                         | 5 00     |          |         |  |        |          |         |
| Impress., <i>Weekley Courier</i> .....          | 6 00     | 6 00     |         |  |        |          |         |
| Listes des votants.....                         | 24 40    | 18 90    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 140 22   | 129 34   |         |  |        |          |         |
| Emmagasinage d'urnes.....                       | 5 00     | 4 50     |         |  |        |          |         |
| Fr. de port, papet., tél., etc.....             | 4 52     | 4 52     |         |  |        |          |         |
| 24 S.-O. R. et greffiers.....                   | 168 00   | 163 00   |         |  |        |          |         |
| 24 bur. de vot., 3 constables.....              | 90 50    | 89 50    |         |  |        |          |         |
|   | 511 64   | 483 76   |         |  |        |          |         |
| <i>Guysborough.</i>                             |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., A. J. O. Maguire.....                    | 60 00    | 60 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impressions, <i>Eastern Chronicle</i> .....     | 11 75    | 11 30    |         |  |        |          |         |
| Listes des votants.....                         | 56 00    | 30 50    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 146 85   | 146 85   |         |  |        |          |         |
| Emmagasinage d'urnes.....                       | 8 12     | 8 12     |         |  |        |          |         |
| Fr. de port, papet., tél., etc.....             | 154 00   | 154 00   |         |  |        |          |         |
| 22 S.-O. R. et greffiers.....                   | 66 50    | 66 50    |         |  |        |          |         |
| 22 bur. de vot., 1 constable.....               |          |          |         |  |        |          |         |
|   | 511 22   | 485 27   |         |  |        |          |         |
| <i>Halifax.</i>                                 |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., D. Archibald.....                        | 178 00   | 178 00   |         |  |        |          |         |
| Arranger les bulletins.....                     | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impressions, Blackadar Bros.....                | 8 90     | 8 90     |         |  |        |          |         |
| Listes des v., W. H. Wiswell.....               | 24 00    | 22 25    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 134 50   | 70 00    |         |  |        |          |         |
| Frais de port, papeterie, tél.....              | 585 87   | 555 37   |         |  |        |          |         |
| Ecrans 23, cadenas 12.....                      | 38 95    | 28 95    |         |  |        |          |         |
| 89 S.-O. R. et greffiers.....                   | 16 80    | 16 80    |         |  |        |          |         |
| 89 bur. de vot., 3 constables.....              | 623 00   | 623 00   |         |  |        |          |         |
|   | 444 00   | 444 00   |         |  |        |          |         |
|   | 2,062 02 | 1,955 27 |         |  |        |          |         |
| <i>Hants.</i>                                   |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., Jas. O'Brien.....                        | 60 00    | 60 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impress., <i>Tribune</i> , Windsor.....         | 18 75    | 15 50    |         |  |        |          |         |
| Listes des votants.....                         | 12 55    | 12 55    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 132 68   | 68 12    |         |  |        |          |         |
| Papeterie et écrans, 27.....                    | 9 73     | 9 73     |         |  |        |          |         |
| Urnas 27, serrures 27.....                      | 30 24    | 30 24    |         |  |        |          |         |
| 27 S.-O. R. et greffiers.....                   | 189 00   | 184 00   |         |  |        |          |         |
| 26 bureaux de votation.....                     | 92 00    | 92 00    |         |  |        |          |         |
|   | 552 95   | 480 14   |         |  |        |          |         |
| <i>Inverness.</i>                               |          |          |         |  |        |          |         |
| O. R., Wm. P. Fynn.....                         | 64 50    | 62 00    |         |  |        |          |         |
| Secrétaire.....                                 | 8 00     | 8 00     |         |  |        |          |         |
| Impr., <i>Bulletin</i> , Hawkesbury.....        | 2 00     | 2 00     |         |  |        |          |         |
| Ecrire les proclamations.....                   | 10 00    | 7 00     |         |  |        |          |         |
| Listes des v., R. G. McLellan.....              | 109 40   | 82 00    |         |  |        |          |         |
| Frais de route.....                             | 248 52   | 201 27   |         |  |        |          |         |
| Frais de port, papeterie, tél.....              | 9 41     | 9 41     |         |  |        |          |         |
| Ecran et sacs pour boîtes.....                  | 3 60     | 0 75     |         |  |        |          |         |
| 31 S.-O. R. et greffiers.....                   | 217 00   | 217 00   |         |  |        |          |         |
| 30 bur. de vot., 8 constables.....              | 127 00   | 127 00   |         |  |        |          |         |
|   | 799 43   | 716 43   |         |  |        |          |         |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b>   |  | Réclamé. | Alloué.  | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |  | Réclamé. | Alloué. |
|---|--|----------|----------|---|--|----------|---------|
|   |  | \$ c.    | \$ c.    |   |  | \$ c.    | \$ c.   |
| <i>King, N.-E.</i>                                  |  |          |          | <i>Yarmouth.</i>                                  |  |          |         |
| O. R., F. G. Curry . . . . .                        |  | 61 00    | 60 00    | O.R., Geo. H. Guest . . . . .                     |  | 60 00    | 60 00   |
| Secrétaire . . . . .                                |  | 8 00     | 8 00     | Secrétaire . . . . .                              |  | 8 00     | 8 00    |
| Impress., <i>Western Chronicle</i> .                |  | 14 50    | 14 50    | Impress., <i>Light</i> , Yarmouth..               |  | 4 00     | 4 00    |
| Listes des v., L. D. V. Chipman                     |  | 26 00    | 25 00    | Listes des votants . . . . .                      |  | 49 51    | 25 89   |
| Frais de route . . . . .                            |  | 95 38    | 77 13    | Frais de route . . . . .                          |  | 88 04    | 88 04   |
| Frais de port, papet., réparat.                     |  | 4 80     | 4 80     | Frais de port et télégrammes.                     |  | 2 00     | 2 00    |
| 29 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                  |  | 203 00   | 203 00   | Ecrans, charriage, réparat. . .                   |  | 2 62     | 2 62    |
| 27 bur. de vot., 13 constables.                     |  | 118 50   | 116 50   | 24 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                |  | 168 00   | 163 00  |
|   |  |          |          | 22 bur. de vot., 1 constable..                    |  | 89 00    | 89 00   |
| <i>Lunenburg.</i>                                   |  | 531 18   | 508 93   |   |  | 471 17   | 442 55  |
| O. R., Joseph Creighton . . . . .                   |  | 74 00    | 74 00    | <i>Albert.</i>                                    |  |          |         |
| Secrétaire . . . . .                                |  | 8 00     | 8 00     | O.R., Ernest Lynds . . . . .                      |  | 60 00    | 60 00   |
| Imp., <i>Bridgewater Enterprise</i>                 |  | 14 00    | 12 40    | Secrétaire . . . . .                              |  | 8 00     | 8 00    |
| Frais de route . . . . .                            |  | 141 49   | 140 99   | Impress., <i>Transcript</i> , Moncton             |  | 4 68     | 4 68    |
| Frais de port et papeterie . . . .                  |  | 5 85     | 5 85     | Impressions, <i>Maple Leaf</i> . . . .            |  | 0 75     | 0 75    |
| 37 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                  |  | 259 00   | 252 00   | Listes des vot., W. O. Wright                     |  | 14 43    | 14 43   |
| 35 bureaux de votation . . . . .                    |  | 70 00    | 70 00    | Frais de route . . . . .                          |  | 84 95    | 84 95   |
|   |  |          |          | Papeterie et téléphone . . . . .                  |  | 1 90     | 1 90    |
| <i>Pictou.</i>                                      |  | 572 34   | 563 24   | 14 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                |  | 98 00    | 98 00   |
| O. R., J. Sim. Harris . . . . .                     |  | 93 00    | 92 00    | 12 bur. de vot., 11 constables.                   |  | 57 50    | 57 50   |
| Secrétaire, salle et constable.                     |  | 11 00    | 11 00    |   |  |          |         |
| Compter bulletins et arranger les listes . . . . .  |  | 20 00    | 15 00    | <i>Carleton, N.-B.</i>                            |  | 330 21   | 330 21  |
| Impressions, R. C. Hamilton . . . .                 |  | 3 00     | 3 00     | O.R., W. D. Balloch . . . . .                     |  | 60 00    | 60 00   |
| " <i>The Advocate</i> . . . . .                     |  | 9 00     | 9 00     | Secrétaire, salle et constable..                  |  | 12 00    | 12 00   |
| Listes des vot., J. D. McQueen                      |  | 185 00   | 124 80   | Impress., <i>Carleton Central</i> . . . .         |  | 10 25    | 9 20    |
| Frais de route . . . . .                            |  | 278 27   | 224 77   | Listes des votants . . . . .                      |  | 21 50    | 21 50   |
| Fr. de port, papet., tél., etc..                    |  | 15 25    | 15 25    | Frais de route . . . . .                          |  | 151 51   | 149 05  |
| Ecrans, 12, cadenas, 10, etc..                      |  | 9 96     | 9 96     | Papeterie . . . . .                               |  | 2 45     | 2 45    |
| 46 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                  |  | 322 00   | 322 00   | Charriage, serrures et écran..                    |  | 4 50     | 4 50    |
| 46 bur. de vot., 19 constables.                     |  | 185 50   | 185 50   | 27 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                |  | 189 00   | 189 00  |
|   |  |          |          | 26 bur. de vot., 25 constables.                   |  | 87 00    | 87 00   |
| <i>Richmond, N.-E.</i>                              |  | 1,131 98 | 1,012 28 |   |  |          |         |
| O.R., A. J. Boyd . . . . .                          |  | 60 00    | 60 00    | <i>Charlotte.</i>                                 |  | 538 21   | 534 70  |
| Secrétaire . . . . .                                |  | 8 00     | 8 00     | O. R., R. A. Stuart . . . . .                     |  | 70 00    | 70 00   |
| Impressions, <i>Bulletin</i> , Hawkesbury . . . . . |  | 3 00     | 3 00     | Secrétaire et constable . . . . .                 |  | 9 00     | 9 00    |
| Listes des votants . . . . .                        |  | 43 80    | 20 35    | Impr., <i>Beacon</i> , St-Andrews..               |  | 10 25    | 10 25   |
| Frais de route . . . . .                            |  | 105 18   | 103 18   | Listes des votants . . . . .                      |  | 74 33    | 57 53   |
| Fr. de port, papeterie, télégr..                    |  | 4 54     | 3 04     | Frais de route . . . . .                          |  | 293 36   | 285 86  |
| Ecrans, 17 . . . . .                                |  | 12 75    | 9 35     | Fr. de port, papeterie, télégr..                  |  | 8 00     | 8 00    |
| 17 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                  |  | 119 00   | 119 00   | Ecrans, 2 . . . . .                               |  | 2 50     | 2 50    |
| 16 bureaux de votation . . . . .                    |  | 64 00    | 64 00    | 35 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                |  | 245 00   | 233 00  |
|   |  |          |          | 30 bur. de vot., 21 constables.                   |  | 121 00   | 121 00  |
| <i>Shelburne et Queen.</i>                          |  | 420 27   | 389 92   |   |  |          |         |
| O.R., L. W. Drew . . . . .                          |  | 70 00    | 70 00    | <i>Gloucester.</i>                                |  | 833 44   | 797 14  |
| Secrétaire et salle . . . . .                       |  | 12 00    | 12 00    | O. R., O. Blanchard . . . . .                     |  | 60 00    | 60 00   |
| Impressions, E. M. Farrell . . . . .                |  | 21 40    | 21 40    | Secrétaire . . . . .                              |  | 8 00     | 8 00    |
| Listes des votants . . . . .                        |  | 32 50    | 32 50    | Compter les bulletins . . . . .                   |  | 2 50     |         |
| Frais de route . . . . .                            |  | 223 61   | 199 61   | Impressions, P. J. Venoit . . . .                 |  | 10 75    | 10 05   |
| Emmagasinage d'urnes . . . . .                      |  | 5 00     | 4 00     | Listes des vot., N. A. Landry                     |  | 45 40    | 32 50   |
| Fr. de port, papeterie, télégr.                     |  | 7 14     | 7 14     | Frais de route . . . . .                          |  | 119 23   | 119 23  |
| Serrures . . . . .                                  |  | 2 00     | 2 00     | 25 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                |  | 175 00   | 175 00  |
| 35 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                  |  | 245 00   | 240 00   | 25 bur. de vot., 24 constables.                   |  | 87 99    | 87 99   |
| 35 bur. de vot., 7 constables.                      |  | 144 00   | 144 00   |   |  |          |         |
| <i>Victoria, N.-E.</i>                              |  | 762 65   | 732 65   | <i>Kent, N.-B.</i>                                |  | 508 87   | 492 77  |
| O.R., J. M. Buchanan . . . . .                      |  | 60 00    | 60 00    | O. R., A. Léger . . . . .                         |  | 70 00    | 60 00   |
| Secrétaire . . . . .                                |  | 8 00     | 8 00     | Secrétaire . . . . .                              |  | 8 00     | 8 00    |
| Impressions, A. R. Forbes . . . . .                 |  | 2 00     | 2 00     | Impr., <i>Review</i> , Richibouctou.              |  | 6 25     | 6 25    |
| Listes des v., A. J. McDonald                       |  | 50 00    | 33 80    | Listes des votants . . . . .                      |  | 9 00     | 9 00    |
| Frais de route . . . . .                            |  | 183 05   | 140 18   | Frais de route . . . . .                          |  | 273 12   | 273 12  |
| Frais de port et papeterie . . . . .                |  | 4 51     | 4 51     | Emmagasinage d'urnes . . . . .                    |  | 2 00     |         |
| 18 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                  |  | 126 00   | 121 00   | Fr. de port, papeterie, télégr..                  |  | 7 00     | 7 00    |
| 18 bur. de vot., 10 constables.                     |  | 75 00    | 75 00    | 24 S.-O.-R. et greffiers . . . . .                |  | 168 00   | 168 00  |
|   |  |          |          | 24 bur. de vot., 8 constables..                   |  | 104 00   | 103 00  |
|   |  | 508 56   | 444 49   |   |  | 647 37   | 634 37  |

| Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.       |          |          | Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.   |          |          |
|--|----------|----------|--|----------|----------|
|  | Réclamé. | Alloué.  |  | Réclamé. | Alloué.  |
|  | \$ c.    | \$ c.    |  | \$ c.    | \$ c.    |
| <i>King, N.-B.</i>                               |          |          | <i>Victoria, N.-B.</i>   |          |          |
| O. R., S. N. Freeze.....                         | 60 00    | 60 00    | O. R., James Tibbits.....  | 60 00    | 60 00    |
| Secrétaire.....                                  | 8 00     | 8 00     | Secrétaire.....  | 8 00     | 8 00     |
| Impressions, <i>Weekly Record</i> ..             | 16 75    | 11 75    | Impressions, <i>Carleton Sentinel</i> ..   | 9 50     | 9 50     |
| Clavigraphier instructions.....                  | 2 80     | 2 80     | .....  | 9 50     | 9 50     |
| Listes des vot., G. O. D. Otty                   | 60 00    | 55 00    | Listes des votants.....  | 41 30    | 37 08    |
| Frais de route.....                              | 266 48   | 264 98   | Frais de route.....  | 183 78   | 169 41   |
| Fr. de port, papeterie, télég.                   | 2 42     | 2 42     | 16 S.-O.R. et greffiers.....   | 112 00   | 112 00   |
| 29 S.-O.R. et greffiers.....                     | 203 00   | 201 00   | 16 bur. de vot., 7 constables..  | 70 00    | 70 00    |
| 24 bur. de vot., 17 constables.                  | 90 00    | 90 00    |  |          |          |
|  |          |          |  | 484 58   | 465 99   |
| <i>Northumberland.</i>                           |          |          | <i>Westmoreland.</i>   |          |          |
| O. R., R. R. Call.....                           | 80 00    | 64 00    | O. R., Angus McQueen.....  | 82 00    | 78 00    |
| Secrétaire et constables.....                    | 9 00     | 9 00     | Secrétaire et salle.....   | 8 75     | 8 75     |
| Impr., <i>Advancé</i> , Mirimachi.....           | 17 00    | 17 00    | Impressions, <i>Moncton Transcript</i> .....   | 13 29    | 13 29    |
| Listes des vot., S. Thomson.....                 | 47 45    | 47 45    | Listes des vot., S. E. Wilson.....   | 41 41    | 41 41    |
| Frais de route.....                              | 193 23   | 186 23   | Frais de route.....  | 252 87   | 210 87   |
| Papeterie.....                                   | 3 40     | 3 40     | Emmagasinages d'urnes.....   | 4 00     | 4 00     |
| Charrriage et cadenas, 6.....                    | 1 75     | 1 75     | Papeterie, frais de port, télég.   | 8 75     | 8 75     |
| 32 S.-O.R. et greffiers.....                     | 224 00   | 224 00   | Réparations et serrures.....   | 1 30     | 1 30     |
| 29 bur. de vot., 21 constables.                  | 137 00   | 136 00   | Ecrans, 34.....  | 25 50    | 17 84    |
|  |          |          | 39 S.-O.R. et greffiers.....   | 273 00   | 273 00   |
| <i>Ristigouche.</i>                              |          |          | 29 bur. de vot., 27 constables.  |          |          |
| O. R., J. E. Stewart.....                        | 60 00    | 60 00    |  | 125 00   | 123 00   |
| Secrétaire et salle.....                         | 8 00     | 8 00     |  | 835 87   | 780 21   |
| Impressions, <i>Telephone</i> , Ristigouche..... | 9 00     | 8 20     |  |          |          |
| Listes des votants.....                          | 30 00    | 24 00    | <i>York, N.-B.</i>   |          |          |
| Frais de route.....                              | 97 00    | 72 00    | O. R., A. A. Sterling.....   | 88 00    | 84 00    |
| Emmag. d'urnes à bull., 2½ ans                   | 5 00     | 4 50     | Secrétaire, salle et constable..   | 13 00    | 13 00    |
| Papeterie, serrures, réparat.                    | 1 18     | 1 18     | Subdiviser les listes, etc.....  | 50 00    | 14 70    |
| 12 S.-O.R. et greffiers.....                     | 84 00    | 84 00    | Impr., <i>Herald Pub. Co.</i> .....  | 10 10    | 10 10    |
| 12 bur. de vot., 12 constables.                  | 60 00    | 60 00    | Listes des vot., John Black...<br>Acte des élections provinciales, 42 exemplaires<br>Frais de route..... | 69 00    | 48 25    |
|  |          |          | .....  | 4 20     | 4 20     |
| <i>Sunbury et Queen.</i>                         |          |          | Emmagasinages d'urnes.....   |          |          |
| O. R., James Reid.....                           | 60 00    | 60 00    | Fr. de port, papet., tél., etc..   | 22 36    | 22 36    |
| Secrétaire.....                                  | 8 00     | 8 00     | Ecrans, 6.....   | 12 00    | 6 00     |
| Impressions, <i>Queen's Co. Gazette</i> .....    | 16 00    | 15 26    | 42 S.-O.R. et greffiers.....   | 294 00   | 294 00   |
| Listes des votants.....                          | 66 60    | 48 40    | 42 bur. de vot., 34 constables.  | 217 50   | 216 50   |
| Frais de route.....                              | 256 03   | 228 00   |  |          |          |
| Papeterie et télégrammes.....                    | 4 37     | 4 37     |  | 1,169 88 | 1,074 08 |
| 23 S.-O.R. et greffiers.....                     | 161 00   | 161 00   |  |          |          |
| 23 bur. de vot., 21 constables.                  | 104 00   | 103 00   | <i>King, I.P.-E.</i>   |          |          |
|  |          |          | O. R., D. F. Macdonald.....  | 60 00    | 60 00    |
| <i>Ville de Saint-Jean.</i>                      |          |          | Secrétaire.....  | 8 00     | 8 00     |
| O. R., H. L. Sturdee.....                        | 81 00    | 80 00    | Impr., <i>Islander Pub. Co.</i> .....  | 28 75    | 23 95    |
| Secrétaire et constable.....                     | 9 00     | 9 00     | Frais de route.....  | 182 91   | 182 91   |
| Impr.—Geo. A. Knodell.....                       | 25 50    | 19 50    | Fr. de port, papet., tél., etc..   | 8 66     | 8 66     |
| Listes des votants.....                          | 69 75    | 69 75    | Ecrans, 25.....  | 17 04    | 17 04    |
| Frais de route.....                              | 27 75    | 27 75    | 25 S.-O.R. et greffiers.....   | 175 00   | 175 00   |
| Frais de port et papeterie.....                  | 12 97    | 12 97    | 21 bur. de vot. 18 constables.   | 101 50   | 93 50    |
| Réparations, charriage, etc.                     | 9 05     | 9 05     |  |          |          |
| 40 S.-O.R. et greffiers.....                     | 280 00   | 280 00   |  | 581 86   | 569 06   |
| 40 bur. de vot., 34 constables.                  | 354 00   | 354 00   |  |          |          |
|  |          |          | <i>Prince-Est.</i>   |          |          |
| <i>Ville et comté de Saint-Jean.</i>             |          |          | O. R., John Gaffney.....   | 60 00    | 60 00    |
| O. R., H. L. Sturdee.....                        | 107 00   | 106 00   | Secrétaire.....  | 8 00     | 8 00     |
| Secrétaire et constable.....                     | 9 00     | 9 00     | Loyer de bureau.....   | 10 00    |          |
| Impr.—Geo. A. Knodell.....                       | 32 25    | 23 75    | Impressions, <i>Pioneer</i> .....  | 5 25     | 5 25     |
| Listes des votants.....                          | 127 25   | 111 05   | Frais de route.....  | 158 71   | 112 61   |
| Frais de route.....                              | 116 97   | 109 62   | Frais de port et papeterie.....  | 7 70     | 7 70     |
| Papeterie, frais de port, tél.                   | 13 08    | 13 08    | Ecrans, 16.....  | 12 00    | 12 00    |
| Réparations, charriage, etc.                     | 9 55     | 9 55     | Charrriage et répar. aux urnes.  | 9 65     | 9 65     |
| 53 S.-O.R. et greffiers.....                     | 371 00   | 371 00   | 26 S.-O.R. et greffiers.....   | 182 00   | 182 00   |
| 3 bur. de vot., 44 constables.                   | 420 00   | 420 00   | 26 bur. de vot., 26 constables.  | 148 00   | 129 00   |
|  |          |          |  | 601 31   | 526 21   |
|  | 1,206 10 | 1,173 05 |  |          |          |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          |          | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |          |        |
|---|----------|----------|---|----------|--------|
|   | Reclamé. | Payé.    |   | Reclamé. | Payé.  |
|   | \$ c.    | \$ c.    |   | \$ c.    | \$ c.  |
| <i>Prince-Ouest.</i>                              |          |          | <i>Vancouver.</i>                                 |          |        |
| O. R., D. M. Forbes.....                          | 60 00    | 60 00    | O. R., C. H. Barker.....                          | 90 00    | 90 00  |
| Secrétaire et salle.....                          | 9 00     | 9 00     | Secrétaire.....                                   | 16 00    | 16 00  |
| Impress., <i>Pioncer Pub. Co.</i> ...             | 4 25     | 4 25     | Impressions, <i>Frec Press.</i> .....             | 11 50    | 11 50  |
| Frais de route.....                               | 195 62   | 153 75   | Listes des votants.....                           | 39 55    | 14 25  |
| Frais de port, pap., fret, etc..                  | 7 53     | 7 53     | Frais de route.....                               | 346 26   | 293 72 |
| 27 S.-O. R. et greffiers.....                     | 189 00   | 189 00   | Frais de port, papeterie, tél..                   | 6 90     | 6 90   |
| 26 bur. de vot., 10 constables.                   | 114 00   | 113 00   | Ecrans, 13, et messageries.....                   | 18 00    | 18 00  |
|   | 579 40   | 536 53   | Urnes, 12, et réparations....                     | 15 00    | 15 00  |
|   |          |          | Goiters.....                                      | 3 00     |        |
| <i>Queen-Est.</i>                                 |          |          | <i>Victoria.</i>                                  |          |        |
| O. R., Jas. St. C. Moore....                      | 68 00    | 68 00    | O. R., H. A. Munn.....                            | 75 00    | 75 00  |
| Secrétaire et salle.....                          | 12 00    | 12 00    | Secrétaire.....                                   | 16 00    | 16 00  |
| Loyer de bureau.....                              | 12 00    |          | Impress., Thos. R. Cusack..                       | 10 25    | 9 25   |
| Impress., <i>Islander Pub. Co.</i> ...            | 15 00    | 14 35    | Listes des votants.....                           | 176 85   | 117 75 |
| Frais de route.....                               | 237 77   | 175 03   | Frais de route.....                               | 29 55    | 29 55  |
| Frais de port et papeterie....                    | 9 75     | 9 75     | Papeterie et messageries.....                     | 10 40    | 10 40  |
| Réparer les urnes.....                            | 4 95     | 4 95     | Ecrans, 2.....                                    | 1 50     | 1 50   |
| 34 S.-O. R. et greffiers.....                     | 238 00   | 238 00   | 15 S.-O. R. et greffiers.....                     | 12 00    | 120 00 |
| 33 bur. de vot., 26 constables.                   | 157 00   | 157 00   | 15 bur. de vot., 2 constables..                   | 138 96   | 130 96 |
|   | 754 47   | 679 08   |   | 578 51   | 510 41 |
| <i>Queen-Ouest.</i>                               |          |          | <i>Yale et Cariboo.</i>                           |          |        |
| O. R., W. B. Robertson.....                       | 60 00    | 60 00    | O. R., D. O'Hara.....                             | 519 00   | 372 00 |
| Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00     | Secrétaire.....                                   | 175 00   | 16 00  |
| Impress., <i>Islander Pub. Co.</i> ...            | 15 00    | 13 25    | Impress., <i>Inland Sentinel.</i> ...             | 66 00    | 54 69  |
| Frais de route.....                               | 106 49   | 106 49   | Listes des votants.....                           | 77 65    | 77 65  |
| Loyer de bureau.....                              | 10 00    |          | Frais de route.....                               | 838 73   | 683 71 |
| Frais de port et papeterie....                    | 7 88     | 7 88     | Frais de port, papeterie, tél..                   | 101 05   | 101 05 |
| 27 S.-O. R. et greffiers.....                     | 189 00   | 189 00   | Fr. de port et mess. s. urnes.                    | 206 08   | 206 08 |
| 27 bur. de vot., 25 constables.                   | 211 00   | 211 00   | Urnes à bull., 125, écrans 4..                    | 130 50   | 130 50 |
|   | 607 37   | 595 62   | Charriage et réparations....                      | 14 25    | 14 25  |
| <i>Burrard.</i>                                   |          |          | <i>Brandon.</i>                                   |          |        |
| O. R., Wm. Tytler.....                            | 131 00   | 117 00   | O. R., J. W. Breakey.....                         | 272 00   | 212 00 |
| Secrétaire.....                                   | 16 00    | 16 00    | Secrétaire et salle.....                          | 43 00    | 12 00  |
| Loyer de bureau et emmag...                       | 75 50    |          | Impress., <i>The Plaindealer.</i> ...             | 46 50    | 45 00  |
| Impress., Trythall et Fils...                     | 25 00    | 24 00    | Traduire proclamation.....                        | 5 00     | 4 00   |
| Listes des votants.....                           | 84 00    | 23 00    | Listes des votants.....                           | 3 60     | 3 60   |
| Frais de route.....                               | 4,450 60 | 2,268 50 | Frais de route.....                               | 597 68   | 537 82 |
| Frais de port, papeterie, tél.                    | 21 40    | 21 40    | Frais de port et papeterie...                     | 31 35    | 31 35  |
| Charriage et écrans, 2.....                       | 12 80    | 12 80    | Télegr., messag. et charriage                     | 17 74    | 17 74  |
| Urnes à bull., 12, et lampes..                    | 25 40    | 25 40    | Ecrans, 84, cadenas, 110....                      | 92 70    | 92 70  |
| 39 S.-O. R. et greffiers.....                     | 346 00   | 306 00   | Urnes à bulletins, 54.....                        | 67 50    | 67 50  |
| 27 bur. de vot., 8 constables..                   | 189 50   | 177 50   | 106 S.-O. R., 105 greffiers...                    | 740 00   | 739 00 |
|   | 5,377 20 | 2,991 60 | 106 bur. de v., 42 constables..                   | 459 00   | 455 00 |
| <i>New-Westminster.</i>                           |          |          | <i>Lisgar.</i>                                    |          |        |
| O. R., M. W. Minthorne....                        | 138 00   | 138 00   | O. R., James Stirton.....                         | 144 00   | 144 00 |
| Secrétaire.....                                   | 16 00    | 16 00    | Secrétaire.....                                   | 8 00     | 8 00   |
| Numeroter les serrures.....                       | 2 00     | 2 00     | Impress., <i>Morden Chronicle.</i> ..             | 22 50    | 22 50  |
| Impress., F. Jackson et Cie.                      | 24 00    | 19 88    | Listes des votants.....                           | 4 00     | 4 00   |
| " Clarke et Stuart...                             | 7 50     | 7 50     | Frais de route.....                               | 336 98   | 326 98 |
| Listes des votants.....                           | 32 75    | 32 75    | Emmagasinage des urnes....                        | 5 00     | 4 50   |
| Frais de route.....                               | 399 82   | 399 82   | Frais de port et papeterie...                     | 12 00    | 12 00  |
| Frais de port, papeterie, tél..                   | 36 70    | 34 70    | Messageries et charriage....                      | 10 20    | 7 60   |
| Frais de mess. et charriage....                   | 9 00     | 9 00     | Ecrans, 73, cadenas, 52....                       | 60 75    | 60 75  |
| Ecrans, 46.....                                   | 39 90    | 39 90    | Emballage d'urnes.....                            | 2 50     | 2 50   |
| Urnes à bull., 46, et cadenas.                    | 117 35   | 117 35   |   |          |        |
| Goiters, 25.....                                  | 6 50     |          |   |          |        |
| 46 S.-O. R. et 44 greffiers....                   | 450 00   | 361 00   |   |          |        |
| 26 bur. de vot., 4 constables..                   | 82 00    | 79 00    |   |          |        |
| Bois et menuis. p. bur. de vot.                   | 25 36    | 25 36    |   |          |        |
|   | 1,386 88 | 1,282 26 |   |          |        |
|   |          |          | A reporter.....                                   | 605 93   | 592 83 |

| <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Suite.</b> |  | Reclamé. | Payé.    | <b>Plébiscite sur la prohibition, 1898—Fin.</b> |  | Reclamé. | Payé.    |
|---|--|----------|----------|---|--|----------|----------|
|   |  | \$ c.    | \$ c.    |   |  | \$ c.    | \$ c.    |
| <i>Lisgar—Fin.</i>                                |  |          |          | <i>Winnipeg.</i>                                |  |          |          |
| Report .....                                      |  | 605 93   | 592 83   | O. R., George Adam .....                        |  | 86 00    | 86 00    |
| 72 S.-O. R., 71 greffiers .....                   |  | 501 00   | 501 00   | Secrétaire .....                                |  | 8 00     | 8 00     |
| 72 bur. de vot., 4 constables ..                  |  | 281 00   | 281 00   | Impressions, <i>L'Echo de Manitoba</i> .....    |  | 25 00    | 16 25    |
|   |  | 1,387 93 | 1,374 83 | Impress., Stovel Co. ....                       |  | 15 50    | 15 50    |
| <i>Marquette.</i>                                 |  |          |          | " McIntyre, Frères ..                           |  | 2 00     | 2 00     |
| O. R., John Templeton .....                       |  | 119 00   | 114 00   | Traduction .....                                |  | 10 00    | 5 30     |
| Secrétaire .....                                  |  | 8 00     | 8 09     | Listes des votants .....                        |  | 1 70     | 1 70     |
| Impress., C. W. Rugg et Cie.                      |  | 48 00    | 44 75    | Frais de route .....                            |  | 48 37    | 48 37    |
| " <i>The Hustler</i> .....                        |  | 2 00     | 2 00     | Papeterie, rép. aux urnes ..                    |  | 19 95    | 19 95    |
| " <i>Western Sun</i> .....                        |  | 1 00     | 1 00     | 43 S.-O. R. et greffiers ..                     |  | 375 00   | 301 00   |
| Traduire proclamation .....                       |  | 4 00     | 4 00     | 42 bur. de vot., 36 constables.                 |  | 287 75   | 277 00   |
| Listes des votants .....                          |  | 3 00     | 3 00     |   |  | 879 27   | 781 07   |
| Frais de route .....                              |  | 716 97   | 537 15   | <i>Alberta.</i>                                 |  |          |          |
| Frais de port et papeterie ..                     |  | 18 28    | 16 03    | O. R., I. S. G. Vanwart ..                      |  | 249 00   | 249 00   |
| Télégrammes et messageries ..                     |  | 19 43    | 12 75    | Secrétaire .....                                |  | 50 00    | 50 00    |
| Ecrans, 33, caisses, 3 .....                      |  | 24 45    | 24 45    | Frais de messagerie .....                       |  | 12 00    | 12 00    |
| Serrures, 13, et réparations ..                   |  | 3 65     | 3 65     | Impressions, <i>Bulletin</i> .....              |  | 25 00    | 25 00    |
| 57 S.-O. R. et greffiers .....                    |  | 399 00   | 399 00   | " <i>Owl Press</i> .....                        |  | 3 00     | 3 00     |
| 57 bur. de vot., 2 constables ..                  |  | 214 00   | 207 00   | " <i>Tribune</i> .....                          |  | 15 50    | 15 50    |
| Assermenter .....                                 |  | 1 00     |          | Frais de route .....                            |  | 1,170 18 | 1,018 15 |
|   |  | 1,581 78 | 1,376 78 | Énumérateurs, 83 bur. de vot.                   |  | 5,320 12 | 5,134 46 |
| <i>Macdonald.</i>                                 |  |          |          | S.-officiers rapp., 83 bur. de v.               |  | 1,476 39 | 1,461 90 |
| O. R., M. E. Broughton .....                      |  | 159 60   | 152 00   |   |  | 8,321 19 | 7,969 01 |
| Secrétaire .....                                  |  | 8 00     | 8 00     | <i>Assiniboia-Est.</i>                          |  |          |          |
| Impress., <i>Man. Lib. Printing Co.</i> ..        |  | 35 18    | 33 80    | R. O., F. W. Pinkess .....                      |  | 176 00   | 171 00   |
| Traduction .....                                  |  | 4 00     | 4 00     | Secrétaire .....                                |  | 20 00    | 20 00    |
| Listes des votants .....                          |  | 20 38    | 16 54    | Papet., frais de port, tél., etc.               |  | 59 73    | 59 73    |
| Frais de route .....                              |  | 780 78   | 691 87   | 2 urnes à bulletins .....                       |  | 3 50     | 3 50     |
| Frais de port et papeterie ..                     |  | 21 18    | 21 18    | Impressions, <i>Spectator</i> .....             |  | 84 75    | 67 47    |
| Télégrammes et charriage .....                    |  | 11 97    | 11 97    | " <i>Progress</i> .....                         |  | 2 50     | 2 50     |
| Urnas à bulletins, 24 .....                       |  | 24 00    | 24 00    | Énumérateurs nommés—                            |  |          |          |
| Serrures, 25 et écran .....                       |  | 5 67     | 5 67     | A. E. Hart, J. P. ....                          |  | 10 00    | 10 00    |
| 76 S.-O. R. et greffiers .....                    |  | 531 00   | 531 00   | J. T. Brown, J. P. ....                         |  | 10 00    | 10 00    |
| 69 bur. de vot., 26 constables ..                 |  | 264 75   | 262 75   | Frais de route .....                            |  | 716 94   | 716 94   |
| Assermenter .....                                 |  | 0 25     |          | Énumérateurs, 57 bur. de vot.                   |  | 1,743 50 | 1,696 50 |
|   |  | 1,866 76 | 1,762 78 | S.-officiers rapp., 57 bur. de v.               |  | 819 41   | 817 91   |
| <i>Provencher.</i>                                |  |          |          | <i>Assiniboia-Ouest.</i>                        |  |          |          |
| O. R., J. K. McMillan .....                       |  | 78 00    | 78 00    | O. R., Jas. Balfour .....                       |  | 171 00   | 171 00   |
| Secrétaire et salle .....                         |  | 13 00    | 12 00    | Secrétaire .....                                |  | 20 00    | 20 00    |
| Impressions, <i>L'Echo de Manitoba</i> ..         |  | 50 00    | 34 12    | Fr. de port, papet., tél., etc.                 |  | 46 05    | 45 05    |
| Traduction .....                                  |  | 10 00    | 4 00     | 8 urnes à bulletins .....                       |  | 28 00    | 24 00    |
| Listes des votants .....                          |  | 9 80     | 9 80     | Changem. à 54 urnes, etc ..                     |  | 5 40     | 5 40     |
| Frais de route .....                              |  | 357 75   | 315 25   | 27 écrans .....                                 |  | 37 80    | 37 80    |
| Fr. de port, papet., mess. etc.                   |  | 47 60    | 37 60    | Clavigraphie .....                              |  | 27 65    | 8 75     |
| Urnas à bulletins, 6 .....                        |  | 15 00    | 12 00    | Impressions, <i>Leader</i> .....                |  | 22 00    | 22 00    |
| Ecrans, 10, cadenas, 3 .....                      |  | 14 75    | 5 25     | Nommer énumérateurs—                            |  |          |          |
| 39 S.-O. R. et greffiers .....                    |  | 273 00   | 273 00   | J. Secord, J. P. ....                           |  | 10 00    | 10 00    |
| 38 bur. de vot., 14 constables ..                 |  | 193 00   | 163 00   | Wm. Grant, J. P. ....                           |  | 10 00    | 10 00    |
| Assermenter .....                                 |  | 1 00     |          | Frais de route .....                            |  | 427 11   | 415 44   |
|   |  | 1,062 90 | 944 02   | Énumérateurs, 57 bur. de vot.                   |  | 1,015 31 | 930 95   |
| <i>Selkirk.</i>                                   |  |          |          | S.-officiers rapp., 57 bur. de v.               |  | 875 37   | 830 73   |
| O.R., L. S. Vaughan .....                         |  | 114 00   | 114 00   | <i>Saskatchewan.</i>                            |  |          |          |
| Secrétaire .....                                  |  | 8 00     | 8 00     | O. R., J. F. A. Stull .....                     |  | 132 00   | 132 00   |
| Impress., <i>Selkirk Pub. Co.</i> ..              |  | 37 00    | 37 00    | Secrétaire et salle .....                       |  | 24 00    | 24 00    |
| Listes des votants .....                          |  | 2 80     | 2 80     | Papeterie, charriage .....                      |  | 8 05     | 8 05     |
| Frais de route .....                              |  | 495 26   | 468 74   | Rép. d'urnes à bulletins ..                     |  | 6 75     | 6 75     |
| Frais de port, papeterie, tél.                    |  | 25 76    | 21 96    | 18 écrans .....                                 |  | 13 50    | 13 50    |
| Urnas à bull., 9, écrans, 30 ..                   |  | 39 00    | 39 00    | Clavigraphie .....                              |  | 3 50     | 3 50     |
| Charriage et réparations .....                    |  | 6 25     | 6 25     | Impress. et ann., <i>Advocate</i> ..            |  | 152 30   | 152 30   |
| 57 S.-O. R., 55 greffiers .....                   |  | 393 00   | 393 00   | Frais de voyage .....                           |  | 387 80   | 373 25   |
| 50 bur. de vot., 14 constables ..                 |  | 205 00   | 199 00   | Énumérateurs, 44 bur. de vot.                   |  | 2,121 85 | 1,787 70 |
| Assermenter .....                                 |  | 0 50     |          | S.-officiers rapp., 44 bur. de v.               |  | 2,133 55 | 1,846 40 |
|   |  | 1,327 57 | 1,289 75 |   |  | 4,983 30 | 4,347 45 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Acte du cens électoral.</b>   |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Appointements au département des Impressions et de la Papeterie..... (page O—3)      |  | 1,186 54 |
| Département des Impressions et de la Papeterie—                                      |  |          |
| Cartes de districts électoraux, 250 séries .....                                     |  | 11 50    |
| Listes électorales : Brockville, 270, \$242.63 ; Hamilton, à compte \$10.23.....     |  | 252 86   |
| "    Huron, W., 90, \$229.71 ; Bagot, 100, \$196.95 ; Bonaventure, 90, \$157.50..... |  | 584 16   |
| "    Saint-Alphonse (Brome) 200, 51c. ; Lévis, 90, \$184.46.....                     |  | 184 97   |
| "    Montmagny, 100, \$132.62 ; Annapolis, 180, \$109.33.....                        |  | 232 95   |
| Livres, 3, \$9.50 ; certificats, 6, \$2, circulaires, 1,000, \$3.50.....             |  | 15 00    |
| Formules, 1,550 \$10.47 ; papeterie, \$21.55.....                                    |  | 32 02    |
|  |  | 2,500 00 |
| Moins—Listes électorales vendues.....  |  | 1 10     |
|  |  | 2,498 90 |

## Comptes d'indemnité et de frais de route non réglés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 30 septembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à la dépense pour indemnité et frais de route, Chambre des Communes, je dois vous faire observer que nous avons reçu seulement 133 déclarations de députés. Il paraîtrait qu'un certain nombre de députés ont reçu leur indemnité et frais de route en plein sans fournir de déclaration. Veuillez vous assurer du fait et me laisser connaître la cause du retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier des Communes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

CHAMBEE DES COMMUNES, OTTAWA, 10 octobre 1899.

MONSIEUR,—En reponse à votre lettre du 30 septembre, relative à la dépense pour indemnité et frais de route, Chambre des Communes, j'ai à vous dire que le comptable met toute la diligence possible à se procurer les déclarations des députés, et qu'il vous les enverra aussitôt reçues.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JNO. GEO. BOURINOT, *greffier des Communes.*

## Paiement de " prime " à un message.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juillet 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre dépense du mois de juin, je dois appeler votre attention sur le chèque n° 2646, paiement de \$50 à Charles George, messenger permanent de la Chambre des Communes, à titre de prime, par ordre, ainsi que spécifié sur la pièce justificative transmise.

En l'absence de plus ample renseignement, ce paiement paraît être illégal. Veuillez me fournir une explication, y compris l'autorité sur laquelle vous êtes appuyé pour faire ce paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier des Communes.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 septembre 1899.

MONSIEUR,—Veuillez donc me faire tenir une réponse à ma lettre du 14 juillet dernier relative à un paiement de \$50 à Chas. George, à titre de prime, par ordre, ainsi que spécifié dans la pièce justificative envoyée à ce bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier des Communes.

J. L. McDOUGALL, A.G.



CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 19 septembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 du courant, j'ai l'honneur de vous transmettre une copie de l'ordre de feu l'Orateur de la Chambre des Communes, en vertu duquel Charles George a reçu \$50 pour services spéciaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JNO. GEO. BOURINOT, *greffier des Communes*.

§50.

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 27 juin 1899.

La comptable paiera au messager Charles George la somme de cinquante dollars, et portera la dite somme au compte des dépenses imprévues.

Par ordre,

Au Comptable, Chambre des Communes.

HENRY R. SMITH, *sergent-d'armes*.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 septembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 19 du courant, renfermant copie d'un ordre relatif au paiement de \$50 à Charles George à titre de prime. Veuillez me laisser savoir en vertu de quel règlement de la Chambre des Communes l'Orateur a le droit d'ordonner un paiement de cette nature.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Greffier des Communes.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA, 25 septembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 23 du courant relative à un paiement de \$50 à Charles George, je dois vous apprendre que le dit paiement a été fait par ordre du président de la Commission de l'Economie interne, et conséquemment effectué par le comptable comme dans le cas des ordres de l'Orateur. C'est tout ce que le greffier de la Chambre des Communes connaît de ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JNO. GEO. BOURINOT, *greffier des Communes*.

DOC. DE LA SESSION No 1

## Législation: Revenu.

## Sommaire.

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Chambre des communes—                                 |        |    |
| Droits et redevances sur bills privés.....            | 14,906 | 68 |
| Sénat (\$1,068.15)—                                   |        |    |
| Droits et redevances sur bills privés.....            | 945    | 65 |
| Pour exemplaires authentiques des actes.....          | 49     | 50 |
| Remboursement des dépenses de l'année précédente..... | 73     | 00 |

## Chambre des Communes.

15,977 83

## Droits et redevances sur bills privés—

|  |         |         |     |    |
|--|---------|---------|-----|----|
| Cie de chemin de fer Alaska-Yukon.....   | Bill n° | 5       | 225 | 00 |
| Cie de chemin de fer d'Alaska et du Nord-Ouest.....  | "       | 44      | 218 | 90 |
| Cie d'irrigation d'Alberta.....  | "       | 23      | 208 | 70 |
| Cie du chemin de fer Algoma-Central.....   | "       | 71      | 218 | 90 |
| Cie du chemin de fer d'Arthabaska.....   | "       | 46      | 210 | 20 |
| Cie du chemin de fer de l'Atlantique au Nord-Ouest.....  | "       | 8       | 208 | 70 |
| Cie de prêts L'Atlas.....  | "       | 30      | 208 | 70 |
| Banque de la Nouvelle-Ecosse.....  | "       | 53      | 250 | 00 |
| Banque du Peuple.....  | "       | 6       | 218 | 90 |
| Cie du chemin de fer de Bedlington à Nelson.....   | "       | 107     | 210 | 20 |
| Cie du pont de Belleville-Prince-Edward.....   | "       | 162     | 230 | 00 |
| Cie du chemin de fer de Brandon et du Sud-Ouest.....   | "       | 47      | 208 | 70 |
| Cie de mines et de chemin de fer du Yukon Britannique.....                                       | "       | 57      | 210 | 20 |
| Cie de pâte et papier de l'Amérique Britannique.....   | "       | 172     | 218 | 90 |
| Cie du chemin de fer du Sud de la Colombie-Britannique.....                                      | "       | 28      | 208 | 70 |
| Cie d'exploitation de bois Bronson et Weston.....  | "       | 70      | 210 | 20 |
| Cie du pont de Buffalo et Fort-Erié.....   | "       | 96      | 213 | 70 |
| Compagnie Calvin (à resp. limitée).....  | "       | 9       | 208 | 70 |
| Cie d'assurance du Canada contre les accidents.....  | "       | 3       | 208 | 70 |
| Cie canadienne de placement et d'épargne Birkbeck.....   | "       | 106     | 230 | 10 |
| Cie du chemin de fer Atlantique-Canadien.....  | "       | 145     | 261 | 20 |
| Cie canadienne de transport intérieur.....   | "       | 51      | 224 | 00 |
| Cie d'assurance du Canada sur la vie.....  | "       | 62et 89 | 446 | 00 |
| Société minière et métallurgique du Canada.....  | "       | 113     | 213 | 80 |
| Canadian Mutual Benefit Advertising Co.....  | "       | 99      | 210 | 20 |
| Cie du chemin de fer du Nord du Canada.....  | "       | "       | 215 | 00 |
| Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique.....  | "       | 61      | 208 | 70 |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique et la Cie électrique de Hull, arrang.....                | "       | 25      | 229 | 10 |
| Cie permanente d'hypothèques du Canada et du Canada Occidental.....                              | "       | 75      | 274 | 70 |
| Cie d'assurance du Canada sur les glaces.....  | "       | 4       | 220 | 40 |
| Cie canadienne de force motrice.....   | "       | 77      | 215 | 00 |
| Cie d'assurance des chemins de fer canadiens contre les accidents.....                           | "       | 21      | 208 | 70 |
| Cie d'assurance des chemins de fer canadiens contre l'incendie.....                              | "       | 140     | 220 | 40 |
| Cie du chemin de fer du Sud du Canada.....   | "       | 43      | 208 | 70 |
| Cie du chemin de fer du Yukon Canadien.....  | "       | 52      | 230 | 40 |
| Cie du chemin de fer des comtés du centre.....   | "       | 58      | 210 | 20 |
| Chemin de fer de Colonisation du Nord.....   | "       | 29      | 210 | 20 |
| Cie du chemin de fer de Cobourg Northumberland et Pacifique.....                                 | "       | 98      | 250 | 00 |
| Cie du chemin de fer de la Colombie et de l'Ouest.....   | "       | 26      | 208 | 70 |
| Cie de garantie et d'assurance contre les accidents, du Canada.....                              | "       | 76      | 208 | 70 |
| Dominion Permanent Loan Co.....  | "       | 104     | 208 | 70 |
| Cie du Fidéicommiss Oriental.....  | "       | 54      | 210 | 00 |
| Cie du chemin de fer du district d'Edmonton.....   | "       | 158     | 210 | 20 |
| Cie du chemin de fer d'Edmonton à la Saskatchewan.....   | "       | 93      | 218 | 90 |
| Cie du chemin de fer d'Edmonton au lac des Esclaves.....   | "       | 35      | 218 | 90 |
| Cie du chemin de fer Erié et Huron et Cie du chemin de fer du lac Erié à la rivière Détroit..... | "       | 60      | 215 | 00 |
| Corporation générale de fidéicommiss du Canada.....  | "       | 129     | 208 | 70 |
| Cie du chemin de fer de Glenora.....   | "       | 101     | 20  | 00 |
| Cie du chemin de fer Grand Central du Nord-Ouest.....  | "       | 90      | 208 | 70 |
| Cie du chemin de fer le Grand Nord.....  | "       | 118     | 218 | 90 |
| Cie de poudre de Hamilton.....   | "       | 78      | 208 | 70 |
| Home Life Association of Canada.....   | "       | 13      | 229 | 10 |
| Cie du chemin de fer et de navigation de la Baie-d'Hudson et de la Yukon.....                    | "       | 110     | 218 | 90 |
| Cie de prêts de Huron et Erié.....   | "       | 74      | 208 | 70 |
| Cie de la Baie de James.....   | "       | 73      | 208 | 70 |
| Cie du chemin de fer de la Vallée de la rivière Chaudière.....                                   | "       | "       | 20  | 00 |
| Cie de chemin de fer et de mines du Klondike.....  | "       | 103     | 224 | 00 |
| Cie de force motrice du lac Supérieur.....   | "       | "       | 15  | 00 |
| Cie du chemin de fer de Lindsay, Bobcaygeon et Pontypool.....                                    | "       | 66      | 208 | 70 |
| Cie du chemin de fer de Lindsay, Haliburton et Mattawa.....                                      | "       | 95      | 208 | 70 |
| Cie de placement et d'agence de Londres et du Canada.....  | "       | 130     | 225 | 00 |
| Cie d'assurance mutuelle contre l'incendie, de London.....                                       | "       | 68      | 218 | 90 |

A reporter

13,122 60

| <b>Chambre des Communes—Suite.</b>   |             | \$     | c.  |
|--|-------------|--------|-----|
| A reporter.....  |             | 13,122 | 60  |
| <i>Droits et redevances sur bills privés—Fin.</i>  |             |        |     |
| Cie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est.....  | Bill n° 157 | 286    | 70  |
| Cie du chemin de fer de Ceinture de l'île de Montréal.....                                       | " 112       | 225    | 40  |
| Cie du chemin de fer de Niagara, Sainte-Catherine et Toronto.....                                | " 69        | 218    | 90  |
| Cie du chemin de fer de Nipissingue à la Baie de James.....                                      | " 33        | 208    | 70  |
| Académie Nisbet de Prince-Albert.....  | " 10        | 220    | 00  |
| Cie du chemin de fer du Pacifique-Nord et du Manitoba.....                                       | " 83        | 215    | 20  |
| Cie de Télégraphe du Nord.....   | " 7         | 229    | 10  |
| Cie d'Acierie de la Nouvelle-Ecosse (à resp. limitée).....                                       | " 139       | 208    | 70  |
| Cie du pont d'Ontario et Québec.....   | " 22        | 218    | 90  |
| Cie de chemin de fer d'Ontario à la rivière LaPluie.....   | " 121       | 208    | 70  |
| Cie de chemin de fer électrique d'Ottawa.....  | " 18        | 215    | 20  |
| Cie de chemin de fer d'Ottawa et de la Gatineau.....   | " 17        | 208    | 70  |
| Cie de chemin de fer suburbain d'Ottawa.....   | " 117       | 220    | 40  |
| <i>Penberthy Injector Co.</i> .....  | " 141       | 225    | 00  |
| Caisse de pension, Banque Dominion.....  | " 100       | 208    | 70  |
| Cie du chemin de fer de Jonction de Pontiac au Pacifique.....                                    | " 34        | 210    | 20  |
| Chemin de fer d'embranchement de Portage-du-Fort à Bristol.....                                  | " 42        | 218    | 90  |
| Cie du chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix.....                                   | " 84        | 457    | 80  |
| Cie des steamers de Québec.....  | " 14        | 230    | 00  |
| Cie de chemin de fer et de houille de la vallée du Daim.....                                     | " 119       | 208    | 70  |
| Cie d'Estacades de la Ristigouche.....   | " 65        | 229    | 10  |
| Cie de navigation du Richelieu et d'Ontario.....   | " 27        | 218    | 90  |
| Diocèse catholique romain de Pontiac.....  | " 108       | 208    | 70  |
| Brevet de Robertson.....   | " 11        | 210    | 20  |
| Cie du chemin de fer des comtés de Russell, Dundas et Grenville.....                             | " 59        | 218    | 90  |
| Cie du chemin de fer de Rutland à Noyan.....   | " 120       | 210    | 20  |
| Cie de chemin de fer et de mines de la Saskatchewan.....   | " 92        | 210    | 20  |
| Cie du canal à navires de Saint-Clair et Erié.....   | " 45        | 240    | 80  |
| Cie de chemin de fer de Sudbury et Wahnapiatae.....  | " 115       | 210    | 20  |
| Cie d'assurance sur la vie <i>Sun</i> du Canada.....   | "           | 15     | 00  |
| Cie du chemin de fer de Témiscouata.....   | " 166       | 208    | 70  |
| Brevet de Williams.....  | " 12        | 210    | 20  |
| Cie du canal de force motrice et de fourniture de Welland.....                                   | " 67        | 225    | 00  |
| <i>Yukon Mining, Trading and Transportation Co.</i> .....  | " 94        | 208    | 70  |
| Cie du chemin de fer du Yukon-Pacifique.....   | " 102       | 15     | 00  |
| Cie d'améliorations de la rivière Yukon et du lac Athin.....                                     | " 165       | 230    | 60  |
| Cie minière et de chemin de fer Zénith.....  | " 20        | 218    | 90  |
|  |             | 21,055 | 80  |
| A déduire les déboursés ci-dessous.....  |             | 6,146  | 12  |
|  |             | 14,909 | 68  |
| <i>Déboursés.</i>  |             |        |     |
| Publication des règlements concernant les bills privés (\$903.82)—                               |             |        |     |
| <i>Gazette</i> de la Colombie-Britannique, part de la Chambre des Communes (pas de détails)..... |             | 17     | 75  |
| " du Manitoba (F. et A.) :   |             |        |     |
| 111 lignes, 22 ins., à \$16.65.....  | \$ 366      | 30     |     |
| $\frac{1}{2}$ du compte conjoint avec le Sénat, 22 ins., à \$6.75.....                           | 148         | 50     |     |
| " du Nouveau-Brunswick :   |             |        | 514 |
| 22 ins.....  | \$ 32       | 40     |     |
| $\frac{1}{2}$ du compte conjoint avec le Sénat, 22 ins.....                                      | 16          | 20     |     |
| " de la Nouvelle-Ecosse :  |             |        | 48  |
| 22 ins.....  | \$ 34       | 75     |     |
| $\frac{1}{2}$ du compte conjoint avec le Sénat, 22 ins.....                                      | 9           | 37     |     |
| " des Territoires du Nord-Ouest :  |             |        | 44  |
| 75 lignes, 11 ins.....   | \$ 45       | 00     |     |
| $\frac{1}{2}$ du compte conjoint avec le Sénat, 30 lignes, 11 ins.....                           | 18          | 00     |     |
| " d'Ontario :  |             |        | 63  |
| 14 ins.....  | \$ 28       | 00     |     |
| $\frac{1}{2}$ du compte conjoint avec le Sénat, 14 ins.....                                      | 11          | 45     |     |
| " de l'Île du Prince-Edward :  |             |        | 39  |
| 22 ins., 1re ins., \$3.75, 21 ins., à \$1.50 (le Sénat a payé un même montant)...                |             | 35     | 25  |
| " de Québec (F. et A.) :   |             |        |     |
| 70 lignes, 22 ins.....   | \$ 101      | 10     |     |
| $\frac{1}{2}$ du compte conjoint avec le Sénat, 55 lignes, 22 ins.....                           | 39          | 75     |     |
|  |             | 140    | 85  |
| A reporter.....  |             | 903    | 82  |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Chambre des Communes—Fin.</b>  |             | \$ c.    |
|---|-------------|----------|
| Report.....   |             | 903 82   |
| <i>Déboursés—Fin.</i>   |             |          |
| Remboursements par ordre de la Chambre (\$3,476.70)—                                    |             |          |
| Cie du chemin de fer Alaska et du Nord-Ouest.....                                       | Bill n° 44  | 201 40   |
| Cie du chemin de fer Alaska Yukon.....  | " 5         | 206 00   |
| Banque de la Nouvelle-Ecosse.....   | " 53        | 242 00   |
| Cie de papier de pulpe et de chemin de fer britannique américaine.....                  | " 172       | 201 40   |
| Cie de commerce et de transport Yukon Britannique.....                                  | " 57        | 200 70   |
| Cie Calvin (à resp. limitée).....   | " 9         | 200 70   |
| Cie d'assurance sur la vie La Canadienne.....   | " 89        | 202 00   |
| Canadian Mutual Benefit Advertising Co.....   | " 99        | 200 70   |
| Cie du chemin de fer Canadien Yukon.....  | " 52        | 201 40   |
| Académie Nisbet de Prince-Albert.....   | " 10        | 211 30   |
| Cie du pont d'Ontario et Québec.....  | " 22        | 201 40   |
| Cie du chemin de fer suburbain d'Ottawa.....  | " 117       | 201 40   |
| Embranchement Portage-du-Fort et Bristol.....   | " 42        | 201 40   |
| Cie d'estacades de Ristigouche.....   | " 65        | 202 10   |
| Diocèse catholique romain de Pontiac.....   | " 108       | 200 00   |
| Cie de commerce, de transport et de mines du Yukon.....                                 | " 94        | 200 70   |
| Cie d'amélioration de la rivière Yukon et du lac Atlin.....                             | " 165       | 202 10   |
| Transféré au Sénat—   |             |          |
| Cie du chemin de fer Canadien du Nord.....  |             | 215 00   |
| Cie d'assurances sur la vie Sun.....  |             | 15 00    |
| Remboursements d'excédants de dépôts—   |             |          |
| Cie du pont Belleville et Prince-Edward.....  | Bill n° 162 | 11 10    |
| Cie du pont Buffalo et Fort-Erié.....   | " 96        | 5 00     |
| Cie d'assurances sur la vie Canada.....   | " 62        | 4 60     |
| Cie Canadienne de force motrice.....  | " 77        | 4 80     |
| Cie du chemin de fer Cobourg, Northumberland et Pacifique.....                          | " 98        | 41 30    |
| Cie de fidécommiss orientales.....  | " 54        | 1 30     |
| Cies des chemins de fer Erié et Huron et lac Erié et rivière Détroit.....               | " 60        | 4 80     |
| Cie du chemin de fer Glenora.....   | " 101       | 10 50    |
| Cie du chemin de fer de la Vallée de la rivière Chaudière.....                          | "           | 8 15     |
| Cie de pouvoir du lac Supérieur (renvoyé).....  | "           | 15 00    |
| Cie de prêts et d'agence de London et Canadien.....                                     | " 130       | 6 10     |
| Cie d'injecteur de Penberthy.....   | " 141       | 14 80    |
| Cie du chemin de fer Québec, Montmorency et Charlevoix.....                             | " 84        | 82 00    |
| Cie de steamers Québec.....   | " 14        | 21 30    |
| Welland Power and Supply Canal Co.....  | " 67        | 14 80    |
| Cie de chemin de fer Yukon et Pacifique.....  | " 102       | 5 50     |
| Comité des impressions, impression de bills privés.....                                 |             | 1,188 60 |
| Imprimeur de la reine, impression d'actes privés.....                                   |             | 95 95    |
|   |             | 6,146 12 |
| <b>Sénat.</b>   |             |          |
| Honoraires et frais sur bills privés—   |             |          |
| Cause de divorce Aronsberg.....   |             | 207 20   |
| Cie du chemin de fer Canadien du Nord.....  |             | 279 00   |
| Cause de divorce Dowding.....   |             | 207 20   |
| Cie d'assurances sur la vie Impériale du Canada.....                                    |             | 7 20     |
| Imperial Loan and Investment Co.....  |             | 220 73   |
| Cause de divorce Macdonald.....   |             | 7 20     |
| Cie de télégraphe commercial du Nord.....   |             | 207 20   |
| Cause de divorce Stock.....   |             | 7 20     |
| Cie d'assurances sur la vie Sun.....  |             | 15 00    |
| Cause de divorce Van Wart.....  |             | 207 20   |
|   |             | 1,365 13 |
| MOINS—Déboursés comme ci-dessous.....   |             | 419 48   |
|   |             | 945 65   |
| <i>Déboursés.</i>   |             |          |
| Annoncer les règlements re bills privés—  |             |          |
| <i>Gazette</i> , Colombie-Britannique, pas de détails donnés (quote-part du Sénat)..... |             | 10 50    |
| " Manitoba (F. et E.):  |             |          |
| La moitié du coût de l'avis avec les Communes, 22 ins., 45 lignes à \$6.75. \$          |             | 148 50   |
| Règlement spécial du Sénat, 22 ins., 7 lignes à \$1.05.....                             |             | 23 10    |
|   |             | 171 60   |
| A reporter.....   |             | 182 10   |

## Sénat—Suite.

## Déboursés—Fin.

|  | \$       | c.     |
|--|----------|--------|
| Report .....   |          | 182 10 |
| <i>Gazette</i> , Nouveau-Brunswick :   |          |        |
| La moitié du coût de l'avis avec les Communes, 22 ins. ....  | \$ 16 20 |        |
| Règlement spécial du Sénat.....  | 7 20     |        |
| <i>Gazette</i> , Nouvelle-Ecosse :   |          | 23 40  |
| La moitié du coût de l'avis avec les Communes, 22 ins. ....  | \$ 9 37  |        |
| Règlement spécial du Sénat, 22 ins.....  | 6 25     |        |
| Territoires du Nord-Ouest :  |          | 15 62  |
| La moitié du coût de l'avis avec les Communes, 11 ins., 60 lignes.....                             | \$ 18 00 |        |
| Règlement spécial du Sénat, 11 ins., 17 lignes.....  | 10 20    |        |
| <i>Gazette</i> , Ile du Prince-Edouard :   |          | 28 20  |
| La moitié de tout le compte pour annoncer les règlements, etc., Sénat et<br>Communes, 22 ins. .... |          | 35 25  |
| <i>Gazette</i> , Québec (P. et E.) :   |          |        |
| La moitié du coût de l'avis avec les Communes, 22 ins., 55 lignes.....                             | \$ 39 75 |        |
| Règlement spécial du Sénat.....  | 27 66    |        |
| Rapport sur les causes de divorce—   |          | 67 41  |
| Holland Frères, cause Aronsberg.....   | \$ 23 90 |        |
| "      "      " Dowding.....   | 34 40    |        |
| "      "      " Stock.....   | 9 20     |        |
|  |          | 67 50  |
|  |          | 419 48 |
| <b>Revenu casuel.</b>  |          |        |
| Copies d'actes certifiées (\$49.50)—   |          |        |
| Ordre des Forestiers Indépendants .....  |          | 4 00   |
| Beatty, Blackstock, Nesbitt et Cie.....  |          | 1 00   |
| Botterell, E.....  |          | 6 50   |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique ..   |          | 1 00   |
| Cie d'assurances sur la vie La Canadienne .....  |          | 9 00   |
| Cent. Can. Loan & Savings Co.....  |          | 6 00   |
| Gemmill et May.....  |          | 0 50   |
| Hon. juge Girouard.....  |          | 0 50   |
| Haslett Thos., C.....  |          | 2 50   |
| Cie d'assurances Home Life, Canada.....  |          | 2 00   |
| Ferguson, A.....   |          | 2 50   |
| Cie d'assurances sur la vie La Nationale.....  |          | 4 00   |
| Cie d'assurances sur la vie La Royale Victoria.....  |          | 2 00   |
| Scott, Scott et Curle .....  |          | 6 00   |
| Cie d'assurances sur la vie La Victoria Montréal.....  |          | 2 00   |
| Remboursement des dépenses pour l'année précédente—  |          |        |
| Hon. J. R. Thibaudeau, payé en plus sur indemnité.....   |          | 73 00  |
|  |          | 122 50 |

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE K

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DES RECETTES

**Marine et pêcheries: Résumé des dépenses.**

§ c.

*Autorisé par le bill des subsides.*

|  |             |            |
|--|-------------|------------|
| Gouvernement civil (\$65,946.05)—  |             |            |
| Appointements des commis permanents.....                                     | (page K— 3) | 54,482 98  |
| Dépenses contingentes, commis surnuméraires.....                             | ( " K— 3)   | 3,369 57   |
| " impressions et papeterie.....  | ( " K— 5)   | 5,306 50   |
| " frais de voyages et divers.....  | ( " K— 6)   | 2,787 00   |
| Service de mer et de l'intérieur (\$330,254.23)—                             |             |            |
| Steamers fédéraux, y compr. gratification de \$300 à la veuve Ménard..       | ( " K— 6)   | 288,936 01 |
| Examen des capitaines et seconds.....  | ( " K— 30)  | 3,568 26   |
| Récompenses pour sauvetage.....  | ( " K— 30)  | 7,049 07   |
| Enquête sur les naufrages.....   | ( " K— 31)  | 982 17     |
| Enregistrement des navires.....  | ( " K— 32)  | 966 48     |
| Enlèvement d'obstacles.....  | ( " K— 32)  | 745 49     |
| Service des marées.....  | ( " K— 32)  | 5,186 35   |
| Service postal d'hiver, I.P.-E.....  | ( " K— 33)  | 8,434 70   |
| Station biologique dans le golfe Saint-Laurent.....                          | ( " K— 34)  | 4,709 10   |
| Inspection du bétail.....  | ( " K— 35)  | 2,706 98   |
| Dépenses imprévues, compte général.....                                      | ( " K— 35)  | 6,969 62   |
| Phares et service côtier (\$545,644.90)—                                     |             |            |
| Appointements, etc., des gardiens de phares.....                             | ( " K— 36)  | 206,592 58 |
| Agences, loyers et dépenses contingentes.....                                | ( " K— 42)  | 15,618 35  |
| Entretien des phares, y compris \$21,500 pour le <i>Shamrock</i> .....       | ( " K— 42)  | 250,541 00 |
| Service des signaux.....   | ( " K— 75)  | 6,067 49   |
| Réparations aux quais.....   | ( " K— 75)  | 1,392 60   |
| Gratification à la veuve de feu R. Muirhead.....                             | ( " K— 82)  | 250 00     |
| " à John Chisholm, gardien de phare.....                                     | ( " K— 82)  | 250 00     |
| Allcation au juge Wilkinson.....   | ( " K— 82)  | 227 25     |
| Construction de phares.....  | ( " K— 76)  | 64,705 63  |
| Institutions scientifiques (\$86,813.02)—                                    |             |            |
| Service météorologique.....  | ( " K— 82)  | 68,163 45  |
| Observatoire de Toronto.....   | ( " K— 87)  | 2,762 18   |
| Nouvel observatoire, Agincourt.....  | ( " K— 87)  | 2,222 42   |
| Levés hydrographiques.....   | ( " K— 87)  | 13,664 97  |
| Hôpitaux de mariné et marins dans la détresse (\$37,353.29)—                 |             |            |
| Hôpitaux de marine.....  | ( " K— 89)  | 34,960 04  |
| Marins naufragés dans la détresse.....                                       | ( " K— 94)  | 2,393 25   |
| Inspection des bateaux à vapeur.....   | ( " K— 94)  | 28,035 49  |
| Pêcheries (\$252,908.88)—  |             |            |
| Gardes-chefs, gardes-pêche, gardiens spéciaux.....                           | ( " K— 95)  | 95,278 59  |
| Pisciculture.....  | ( " K— 129) | 34,522 57  |
| Service de protection des pêcheries, y compris \$390 votés pour F. I. Bureau | ( " K— 105) | 105,133 27 |
| Construction de passes-migratoires, etc.....                                 | ( " K— 133) | 876 28     |
| Frais judiciaires et dépenses casuelles.....                                 | ( " K— 134) | 845 97     |
| Musée ichtyologique.....   | ( " K— 134) | 904 81     |
| Distribution de primes de pêche.....   | ( " K— 134) | 5,034 73   |
| Ostréiculture.....   | ( " K— 135) | 4,261 33   |
| Arbitrage de la mer de Behring.....  | ( " K— 135) | 1,802 62   |
| Peters et Bodwell, frais judiciaires.....                                    | ( " K— 135) | 2,000 00   |
| Gratification à R. N. Venning.....   | ( " K— 135) | 750 00     |
| John S. Hall, C.R., services professionnels.....                             | ( " K— 135) | 1,100 00   |
| Percepteurs des douanes, émission de licences aux navires des États-Unis..   | ( " K— 135) | 398 71     |
| Divers (\$1,004.02)—   |             |            |
| Dépenses imprévues.....  | ( " K— 135) | 301 66     |
| Préparation de rapports pour le parlement.....                               | ( " K— 135) | 202 36     |
| Gratification au commandant Wakeham.....                                     | ( " K— 135) | 500 00     |

*Autorisé par statuts spéciaux.*

|   |             |            |
|---|-------------|------------|
| Traitement du ministre.....                 | ( " K— 3)   | 7,000 00   |
| Primes de pêche (54-55 Vic., chap. 42)..... | ( " K— 134) | 159,459 00 |

1,514,418 88





| Contribut.<br>au fonds<br>de retraite | Marine et Pêcheries : Appointements à Ottawa— <i>Suite.</i>  | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---------------------------------------|--|---------------------|---------------------|
| \$ c.                                 |  | \$ c.               | \$ c.               |
| 1,146 04                              | Report   | 61,781 32           | 1,329 24            |
|                                       | Commis temporaires— <i>Fin.</i>  |                     |                     |
|                                       | Chevrier, Mlle Lida, 3 jan. au 14 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400   |                     | 79 56               |
|                                       | Dewar, Mlle Ethel, 3 jan. au 14 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400   |                     | 79 56               |
|                                       | Dupuis, Mlle Rose A., 3 jan. au 31 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400  |                     | 97 84               |
|                                       | Found, W. A., juillet au 31 déc., à \$400, 3 janv. au 30 juin, préparer primes de pêche, 118 jours à \$3.50, 2 m. à \$50                     | 199 98              | 513 00              |
|                                       | Garfoote, Mlle A. M., 4 juillet au 15 sept., préparer réponses pour le parlement, 3 janv. au 27 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400 |                     | 163 37              |
|                                       | Gorman, Louis F., préparer réponses pour le parlem., juin 1899   |                     | 33 33               |
|                                       | Graham, Mlle A. D., 3 janv. au 14 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400   |                     | 79 56               |
|                                       | Hayden, S. C., 24 au 31 avril à \$400, mai et juin 1899, à \$600, employé dans le service d'observation des marées                           |                     | 107 76              |
|                                       | Higgins, Mlle Alice, préparer réponses pour le parlement, 1er au 16 juin 1899, à \$400   |                     | 17 77               |
|                                       | Jarvis, Mlle Elma, préparer réponses pour le parlement, juin 1899  |                     | 33 33               |
|                                       | Jarvis, Mlle Mildred, 9 fév. au 3 mars, préparer primes de pêche   |                     | 32 40               |
|                                       | Lamouche, Mme Marie, 12 m. au 30 juin à \$2.25 par j   | 821 25              |                     |
|                                       | McCuaig, R. C. W., 6 fév. au 31 mai 1899, 82 jours à \$2, préparer liste des navires   |                     | 164 00              |
|                                       | McKay, J. S., 4 fév. au 19 avril 1899, préparer liste des navires à \$70 par m. (moitié payée par S.P.P.)                                    |                     | 88 42               |
|                                       | McNeil, Mlle J. F., 3 janv. au 12 mars, préparer primes de pêche, à \$400  |                     | 77 41               |
|                                       | McNicol, Mlle H. A., 9 fév. au 8 mars, préparer primes de pêche, à \$400   |                     | 32 40               |
|                                       | Marks, Mlle Ida, 3 janv. au 13 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400  |                     | 78 48               |
|                                       | May, Mlle Lugo, oct. 1898, préparer réponse pour le parlement  |                     | 33 33               |
|                                       | Prentiss, Mlle M. A., 3 janv. au 14 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400   |                     | 79 56               |
|                                       | Prindville, Mlle J., 3 janv. au 31 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400  |                     | 97 84               |
|                                       | Quinn, W. J., 12 m. au 30 juin 1899  | 600 00              |                     |
|                                       | Ross, A. M., 4 août au 10 janv. 1899, préparer primes de pêche, à \$400  |                     | 174 17              |
|                                       | Smith, Geo. F., 27 fév. au 30 juin, à \$600  |                     | 204 00              |
|                                       | Sullivan, Mlle A., avril 1899, préparer primes de pêche  |                     | 33 33               |
|                                       | Thomas, Mme Angelina, 12 m. au 30 juin 1899  | 400 00              |                     |
|                                       | Williams, E. Bayfield, secrétaire particulier du ministre, 6 m. 31 déc. \$750; arrérages de 1898-9, \$300                                    | 1,050 00            |                     |
|                                       | Wright, Mlle L. K., 3 janv. au 14 mars 1899, préparer primes de pêche, à \$400   |                     | 79 56               |
| 1,146 04                              |  | 64,852 55           | 3,709 22            |
|                                       | Imputés comme suit :—  |                     |                     |
|                                       | Gouvernement civil : Statutaire  | 7,000 00            |                     |
| 1,146 04                              | " " Appointements  | 54,482 98           |                     |
|                                       | " " Dépenses contingentes  | 3,369 57            |                     |
|                                       | Enregistrement des navires   |                     | 252 42              |
|                                       | Service des marées   |                     | 407 74              |
|                                       | Entretien des phares   |                     | 403 98              |
|                                       | Construction de phares   |                     | 26 00               |
|                                       | Distribution des primes de pêche   |                     | 2,421 22            |
|                                       | Préparation de réponses pour le parlement  |                     | 197 86              |
| 1,146 04                              |  | 64,852 55           | 3,709 22            |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Marine et Pêcheries: Dépenses contingences du gouvernement civil.</b>   |            | \$    | c. |
|--|------------|-------|----|
| <i>Services de commis et autres.</i>   |            |       |    |
| Appointements à Ottawa .....   | (Page K-3) | 3,369 | 57 |
| <i>Impressions et papeterie (\$5,306.50).</i>  |            |       |    |
| <b>Livres et cartes géographiques—</b>   |            |       |    |
| American Angler, \$1; Admiralty Navy List, 2, \$1.20 .....   |            | 2     | 20 |
| Accountants' Manual, \$3; Art Work on Ottawa, \$22.20 .....  |            | 25    | 20 |
| British Code List of Vessels, 35, \$34; Canadian Law List, \$2 .....   |            | 36    | 00 |
| Colonial Office List, \$2.10; Clifton and Grimaux French Dictionary, \$7 .....   |            | 9     | 10 |
| Connaissances pratiques, \$2.25; "Canada" an Encyclopedia, vols. 2-5, \$36 .....   |            | 38    | 25 |
| Cartes, \$43.59; Dictionnaire Manuel Illustré des idées suggérées par les mots, \$2.25 .....   |            | 45    | 84 |
| Engineering Magazine, \$2.90; Exchequer Court Reports, vols. 5, 6, \$8 .....   |            | 10    | 90 |
| Fishing Gazette, 2, \$1.80; Forest and Stream, \$4 .....   |            | 5     | 80 |
| Foreign Office List, \$1.25; Fishes of North America, vols. 15-20, \$9 .....   |            | 10    | 25 |
| Haydn's Dictionary of Dates, \$8; Hassard's Compilation of Private Law, 90c .....  |            | 8     | 90 |
| Henderson's Manitoba and N. W. T. Directory, \$5; Hydrographic Notice, 18c .....   |            | 5     | 18 |
| House of Commons' Hansard, 14 ans., \$89; International Code of Signals, 8, \$17.74 .....  |            | 106   | 74 |
| Lovell's Gazetteer, \$4; Le Saguenay et le Bassin du lac St-Jean, 2, \$2.50 .....  |            | 6     | 50 |
| Mercantile Navy List, 2, \$5; Map of Maritime Provinces, 2, \$10.70 .....  |            | 15    | 70 |
| Marine Engineer, 4 exemplaires, 40c.; Miltum in Parvo Atlas of the World, \$1 .....  |            | 1     | 40 |
| Map of the British Empire, \$5; Naval Regulations, 6, 43c. ....  |            | 5     | 43 |
| Nautical Almanac, \$1; almanachs des adresses d'Ottawa, 4, \$12 .....  |            | 13    | 00 |
| Ontario Legal Chart, \$1.25; Quebec Legal Chart, \$1.25 .....  |            | 2     | 50 |
| Rand and McNally's Indexed Atlas, \$15; Senate Debates, 13 ans., \$65 .....  |            | 80    | 00 |
| Statesman's Year Book, \$2.10; Supreme Court Report, \$2 .....   |            | 4     | 10 |
| Scientific American, \$5.60; Synonyms and Antonyms, \$1 .....  |            | 6     | 60 |
| Supreme Court Reports, 27, 28, \$6.50; Steam Navigation, &c., 3, \$4.05 .....  |            | 10    | 55 |
| Sailing Directions, 97c.; St. Lawrence Pilot, vol. 2, 85c. ....  |            | 1     | 82 |
| Traffic and Trade, 2, \$4.90; U. S. Documents, 12, \$5.08 .....  |            | 9     | 98 |
| Wharton's Hydrographical Survey .....  |            | 3     | 75 |
| Almanachs, <i>Canadian</i> , 24, \$7.20; <i>Nautical</i> , 11, \$6.26; E.-U., 2, 47c.; Whittakers', 55c., Hazell's Annual, 65c.; divers, \$2.35 .....  |            | 17    | 48 |
| <b>Livres en blanc, de compte, 30c.; formul., 2, \$4.10; de chèques, \$6; de présence, 4, \$3.40; à transcription, 90c.; agendas, 10, \$8.72; index, 18, \$4.50; grands-livres, 12, \$24; de corresp., 13, \$23.30; mémor., 8, \$1.13; calepins, 11, \$6.05; de recrutement, 4, 96c.; de dem. offic., 4, \$2.80; brouilli, 54 douz., \$61.73; recueils, 16, \$23.45; desténogr., 13½ douz., \$6.24</b> |            |       |    |
| Book of Calendars, \$1.50; album à photographies, \$3.25; calendriers, 36 à 3c., 1 à 7c. ....  |            | 5     | 90 |
| Classe-papiers Gourdeau, 150, \$52.50; casiers Roger à brochures, 25, \$12.50; portfolio, \$3.50 .....   |            | 68    | 50 |
| Cartons Roger, 24, \$6.60; agendas et lettrage, 3, \$5.61 .....  |            | 12    | 21 |
| Casiers classe-papiers, 6, \$10.60; étui à cartes de v., 60c., lettrage, 20c.; sac à dépêches, \$5.70 .....  |            | 17    | 10 |
| Papiers, 9, \$6.75; sous-mains, 2, 80c.; buvard à main, 6, \$1.08; cartes, 71 pqts, \$10.71 .....  |            | 19    | 34 |
| Boîte pour copie-lettres, \$4.45; copie-lettres, 1 à \$6. 1 à \$9; feuilles huilées, 36, \$1.50 .....  |            | 20    | 95 |
| Feuilles caoutchoutées, 12, \$2.52; humecteurs, 1 à \$2.90, 1 à \$4, 1 à \$5; pinceaux, 4, 94c. ....   |            | 15    | 36 |
| Couleurs, 8 bassins, 86c.; couleurs kaol., 3 bout., \$3; pinceaux à couleur, 12, \$2.16 .....  |            | 6     | 02 |
| Peaux de chamois, 4, \$1.36; feuilles-toile, 12, \$1.50; effaçoirs en caoutchouc, 24 douz., \$12.69 .....  |            | 15    | 55 |
| Compas à diviser, \$4.30; rapporteurs, \$4.50; équerres, 4, 82c.; équerre en T, 72c. ....  |            | 10    | 34 |
| Boîtes à instruments, 2 en cuir, \$10; échelle architect., \$1.70; règlets, 3, \$4.40 .....  |            | 16    | 10 |
| "Handy boxes", lettres et chiffres, 3, \$18; l-ttres et chiffres de papier, 82c. ....  |            | 18    | 82 |
| Punaises, 3 grosses, \$4.92; serre-papiers, 9, \$3.99; épingles, 15 douz. papiers, \$14.50 .....   |            | 23    | 41 |
| Agrafes à papier, 93 boîtes, \$11.11; colle, 16 bout., \$3.57; muilage, 32 bout., \$12.04 .....  |            | 26    | 72 |
| Encre, 64 bout., \$17.75; encrriers, 8, \$9.68; taille-crayons, 12, \$2.04 .....   |            | 29    | 50 |
| Canifs, 38, \$10.26; couteaux de poche, 4, \$4.45; perforateurs, 2 à \$1.50, 1 à \$2 .....   |            | 19    | 71 |
| <b>Papier et enveloppes—</b>   |            |       |    |
| Buvard, 10 rames, \$37; carboné, 29 boîtes, \$104.30; à dessin "universal", 3 roul., \$18.45 .....   |            | 159   | 75 |
| Tellière, 21 ram., \$77.44; à lettres, 28½ ram., \$39.73; parangon, 1 roul., \$3.80, 20 v., \$15.45 .....  |            | 136   | 42 |
| "Smith Premier", 2 boîtes, \$2; à calquer, 4 roul., \$3.60; à clavigraphie, 21 rames, \$18.90 .....  |            | 24    | 50 |
| Pelure, 1½ rames, \$1.71; de Whatman à dessin, 12 feuilles, \$1.50 .....   |            | 3     | 21 |
| D'emballage, 14 rames, \$40.30; enveloppes, 17,300, \$30.73 .....  |            | 71    | 03 |
| Crayons, 53 douz., \$11.31; crayons de poche, 8, \$1.25, 2 d'argent à \$1.10; crayons de couleur, 5 douz., \$1.29 .....  |            | 16    | 05 |
| Plumes, 145 boîtes, \$46.91; tire-lignes, 5, \$4.21; plumes aspirantes, 2, \$9; porte-plumes, 13½ \$2.87 .....   |            | 62    | 99 |
| Clavigraphes, 4 à \$100, 1 à \$102.50, moins \$260 alloués pour 4 vieilles machines .....  |            | 242   | 50 |
| Rubans à clavigraphie, 45, \$27.85; sangle, 50c.; platine, \$6.50; réparations, \$4.75 .....   |            | 39    | 60 |
| Bandes élastiques, 132 boîtes, \$78.21; ficelle, 45 liv., \$10.53; bandes à journaux, 5,000, \$9.63 .....  |            | 19    | 37 |
| Règles, 4, \$2.50; ciseaux, 13 prs. \$6.66; modification de timbre, \$5.50; rép. timbre, 80c. ....   |            | 15    | 46 |
| Timbre en caoutchouc, 90c.; bougeoir, 85c.; thermomètres, 2, 80c.; éponges, 10, \$1.22 .....   |            | 3     | 77 |
| Toile à calquer, 3 rouleaux, \$15.90; papier hygiénique, 84 rouleaux, \$4.86; divers, \$7.60 .....   |            | 28    | 36 |
| Publications parlementaires .....  |            | 128   | 38 |
| Impressions, reliure, etc., \$2,895.72; lithographie, \$394.11 .....   |            | 3,282 | 83 |
| A reporter .....   |            | 8,676 | 07 |

| <b>Marine et Pêcheries : Dépenses contingentes du gouvernement civil—Fin.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report .....   |  | 8,676 07   |
| <i>Divers (\$2,787.00).</i>  |  |            |
| Frais de voyage, sir L. H. Davies, \$100; F. Gourdeau, \$109.80, moins \$3.80 payés en 1899-1900; R. Archambault, \$21; A. W. Owen, \$68.02; F. Gourdeau et A. W. Owen à New-York, \$58.30; E. B. Williams, \$249.47.  |  | 602 79     |
| Louage de voitures, Ottawa, sir L. H. Davies, \$48.95; A. W. Owen, 75c.; secrét. partic., \$1.   |  | 50 70      |
| Voiturage de la malle, Mme Graves, 12 mois à \$2, 8 charges supplém., \$1.75; charriage, \$9.40  |  | 35 15      |
| Billets de tramway, \$3.50; Cie de messagerie Canad., \$9.10; Cie de messag. Dominion, \$5.70.   |  | 18 30      |
| Frais de port, \$104.84; téléphones, \$12.90; télégrammes, \$1,511.27; transport, \$9.37.  |  | 1,638 38   |
| Réparer clavigraphes, \$80.40; réparer horloges, 4, \$6; réparer boîtes et courroies, \$1.65.  |  | 88 05      |
| Gratifications aux facteurs, \$5.75; <i>Canadian Men and Women of Our Times</i> , \$3.   |  | 8 75       |
| Encadrement, 3 gravures, \$3.55; gr. verres à boire, 12, \$1.10; savon, \$2; plumeaux, 2, \$1.25.  |  | 7 90       |
| Pots, 2, 75c.; bougies, 84c.; menuiserie ferronnerie, \$3.15; divers, \$1.80.  |  | 6 54       |
| Nettoyage et époussetage, Mme Christian, 6 j. \$6; aide, C. Coriste, 1½ j., \$2.25.  |  | 8 25       |
| Blanchissage d'essuie-mains, C. O'Meara, 13 mois au 30 juin '99, à \$5.  |  | 65 00      |
| Abonnement à des journaux (\$257.19).  |  |            |
| Charlottetown, <i>Guardian</i> , \$2; <i>Examiner</i> , \$8; Clarks-Harbour, <i>Coast Guardian</i> , \$1.  |  | 11 00      |
| Halifax, <i>Morning Chronicle</i> , \$6; <i>Acadian Recorder</i> , \$10; <i>Moncton Transcript</i> , \$1.  |  | 17 00      |
| Montréal, <i>Star</i> , \$4.80; <i>La Patrie</i> , \$9; <i>Witness</i> , \$6; <i>Gazette</i> , \$12.   |  | 31 80      |
| Ottawa, <i>Free Press</i> , \$6; <i>Citizen</i> , \$12; <i>Evening Journal</i> , \$6; <i>Le Temps</i> , \$6.   |  | 30 00      |
| Pontiac, <i>Advance</i> , \$3; Québec, <i>Le Soleil</i> , \$6; Peterboro, <i>Times</i> , \$6.  |  | 15 00      |
| Saint-Jean, <i>La Canada-Français</i> , \$1.25; Saint-Jérôme, <i>L'Avenir du Nord</i> , \$1.   |  | 2 25       |
| Saint-Jean, <i>Daily Telegraph</i> , \$5; Saint-Thomas, <i>Journal</i> , \$4.  |  | 9 00       |
| Toronto, <i>Saturday Night</i> , \$2; <i>Canadian Magazine</i> , \$2.50; <i>Citizen and Country</i> , \$1; <i>Globs</i> , \$10; <i>Mail</i> , \$12.  |  | 27 50      |
| Vancouver, <i>Semi Weekly World</i> , \$1.75; Woodstock, <i>Daily Sentinel Review</i> , \$12.  |  | 16 75      |
| Windsor, <i>Evening Record</i> , \$12; <i>Le Progrès</i> , \$3.  |  | 15 00      |
| Winnipeg, <i>Manitoba Free Press</i> , \$8; <i>Daily Free Press</i> , \$16; <i>Commercial</i> , \$4.   |  | 28 00      |
| New-York, <i>Nation</i> , \$3; <i>Forest and Stream</i> , \$4.   |  | 7 00       |
| Cleveland, O., <i>Marine Review</i> , \$4; Gloucester, Mass., <i>Cape Ann Recorder</i> , \$2.50.   |  | 6 50       |
| Paris, <i>Registre Veritas</i> .   |  | 15 33      |
| Londres, Ang., <i>Outlook</i> , \$4.38; <i>Canadian Gazette</i> , \$8.76; <i>Economist</i> , \$11.92.  |  | 25 06      |
|  |  | 11,463 07  |
| <b>Steamers fédéraux : Résumé.</b>   |  |            |
| Vapeur neuf <i>Minto</i> .....(page K- 7)  |  | 143,365 26 |
| <i>Aberdeen</i> .....( " K-11)   |  | 34,936 10  |
| <i>Druid</i> .....( " K-13)  |  | 15,750 81  |
| <i>Landsdowne</i> .....( " K-14)   |  | 27,327 98  |
| <i>Newfield</i> .....( " K-18)   |  | 20,717 05  |
| <i>Quadra</i> .....( " K-25)   |  | 20,470 75  |
| <i>Sir James Douglas</i> .....( " K-26)  |  | 95 25      |
| <i>Stanley</i> .....( " K-26)  |  | 25,591 15  |
| Vapeurs, compte général.....( " K-29)  |  | 381 66     |
| Gratification à la veuve Ménard.....( " K-30)  |  | 300 00     |
|  |  | 288,936 01 |
| <b>Steamers fédéraux : vapeur neuf " Minto ".</b>  |  |            |
| Gourlay, Frères et Cie, Dundee, Ecosse :   |  |            |
| Prix convenu, payé en 5 versements.  |  | 175,443 33 |
| En sus—poupe, \$1,703.33; glissières spéciales de tige de piston, \$243.33.  |  | 1,946 66   |
| " pistons d'acier, \$267.65; tube d'hélice, acier forgé, \$233.60.   |  | 501 25     |
| " pompe de circulation pour condenseur, \$584; canot de sauvetage en acier, \$146.   |  | 730 00     |
| " pompes d'alimentation automatique indépendante avec réchauffeur et filtre.   |  | 3,406 66   |
| " magasin et installation électrique, double cheminée, etc.  |  | 515 86     |
| Nicol MacNicol, mécanicien inspecteur: rémunération, \$486.66; dépenses, \$121.66.   |  | 608 32     |
| M. P. McElhinney, conseiller nautique, Ottawa, déboursés :   |  |            |
| Frais de subsistance, voyage, etc., à Dundee et Glasgow, 1er août au 28 sept. 1898.  |  | 261 45     |
| Passage et dépenses, Dundee à Ottawa, 28 sept. au 13 oct. 1898.  |  | 89 60      |
| Passage et dépenses, Ottawa à Glasgow, juin 1899.  |  | 107 10     |
| Table et logement en Ecosse, 28 juin au 21 sep. 1899.  |  | 417 79     |
| Places en ch. de fer, voitures de place et menues dépenses, du 1er juillet au 21 sept. 1899.   |  | 116 14     |
| Passage et dépenses de Glasgow à Ottawa, septembre 1899.   |  | 61 28      |
| Montant remboursé au revenu casuel 1899-1900.  |  | 333 55     |
| Fleming et Ferguson, Paisley: 6 cuvettes blanches, \$29.20; emballage, \$2.43.   |  | 31 63      |
| Walker et Hall, Glasgow: 12 cuillers à bouche, \$4.87; 24 cuillers à dessert, \$6.56; 12 fourchettes à table, \$4.62; huilier (6 bout.) \$14.35; porte-bouteille, \$4.50; fourche à pain, \$1.50; beurrier, \$4.62; plateau, \$14.87; 12 cuillers à thé, \$1.64. |  | 57 53      |
| D. McGregor et Cie, Glasgow: nouveau chronomètre marin, au complet, \$146; 1 lunette, \$30.66; déterminer la déviation d'un compas, \$14.60; cartes marines, etc., \$43.67.  |  | 234 93     |
| A. Wilkie et Cie, Dundee: viandes et légumes pour voyage de retour.  |  | 151 96     |
| A reporter.....  |  | 185,015 04 |

DE LA SESSION No 1

| <b>Steamers fédéraux : vapeur neuf "Minto"—Fin.</b>   |            | \$ c.      |
|---|------------|------------|
| Report .....  |            | 185,015 04 |
| William Frain et Fils, Dundee : assiettes (à soupe, pouding, diner, fromage), 3 douz. de chq., \$7.80 ; 8 plats couv., \$3.65 ; 12 plats à fric., \$3.65 ; 6 plats à pâtés, \$1.30 ; 36 tasses et soucoup. à déjeuner, \$3.35 ; 36 gobelets, \$2 ; sucriers, beurriers, et bols, 4 de chq., \$1.66 ; 24 v. de nuit, \$7.96 ; 6 carafes et verres à boire, \$1.74 ; 51 verres forts, \$2.72 ; 12 carafes de bord, à goulot taillé, \$6.54 ; 54 gr. verres taill. de bord, \$7.64 ; 52 gr. verres étroits, \$4.22 ; 8 carafes cannelées, \$4.36 ; 12 salières ovales, 85c. ; 4 flacons à conserv. au vinaigre, 97c. ; 8 verres à marmelade, 32c. ; 3 vases à céleri, 85c. ; 6 plats de verre, \$1.09 ; 24 verres à bordeau, \$2.92 ; 24 verres à champagne, \$3.65 ; 24 verres à xérés, \$1.95 ; 24 verres à vin de Hookheim, \$1.56 ; 24 gr. v. à soda water, \$3.40 ; graver S.S. <i>Minto</i> sur 330 pièces, \$13.13. ....  | 89 28      |            |
| Draffen et Jarvie, Dundee : 24 couvre-lits alhambra, \$11.68 ; 2 traversins de toile, \$1.05 ; 12 couvrepiéds ajourés, \$10.21 ; 25 courtes-pointes grecques, \$23.84 ; 24 couvertures en laines brunes, \$35.03 ; 12 prs. couvertures de witney, \$16.79 ; 26 prs couv. de bain, \$85.46 ; traversins de plume, \$1.70 ; 18 gr. toile à essuie-m., \$1.46 ; 12 nappes, \$23.35 ; 48 serviet. de table, \$11.68 ; marquage de serviettes, etc., \$2.55 ; 24 draps coton simples, \$8.26 ; 50 prs draps coton, \$66.94 ; 54 taies d'oreill. toile, \$16.42 ; 48 taies d'oreill. coton, \$8.75 ; 48 ess.-m. d'officiers, \$10.21 ; 48 ess.-mains gross., \$5.10 ; 12 ess.-m. bich. de bain, \$5.22 ; 12 ess.-m. brunes de bain, \$4.62 ; 48 ess.-m. de ch. à coucher, \$11.69 ; 36 torchons de verrerie, \$4.74 ; 24 torchons à essuyer, \$2.92 ; 24 oreillers, \$6.81 ; 24 oreillers, \$8.75 ; 26 traversins d'oreillers, \$25.30 ; 2 coussins, \$1.20 ; 1 édredon, \$4.12 ; 48 taies d'oreill. foncées, \$6.80 ; 2 édredons, \$9.73. .... | 432 45     |            |
| John Wilson, Dundee : 6 jours de travail. ....  | 10 22      |            |
| William Kidd, Dundee : deux bibles. ....  | 2 80       |            |
| Avances aux hommes d'équipage. ....   | 70 56      |            |
| Allocation à l'agent de Dundee pour frais de voyage. ....   | 48 66      |            |
| Gratification aux arrimeurs de charbon, manouvriers, calfats et pilote. ....  | 10 95      |            |
| Cart. marines, \$1.46 ; louage de voit. de pl., rétrib. d'ouv. de docks et men. déb. sembl., \$25.04. ....  | 26 50      |            |
|   | 185,706 46 |            |
| Moins montant remboursé pour gouvern., non utilisé, \$389.32 ; payé en 1899-1900—5e versement, etc. \$41,951.88. ....   | 42,341 20  |            |
|   | 143,365 26 |            |
| <b>Steamers fédéraux : "Aberdeen".</b>  |            |            |
| Appointements des officiers au 30 juin 1899—  |            |            |
| S. Bélanger, capitaine à \$90 par m., \$956.25 ; J. H. Campbell, capit. à \$80 par m., \$285.32 ; Arthur Morin, 1er lieutenant à \$60 par m., \$615 ; J. W. Blakeney, 1er lieutenant à \$58.33 par m., \$208.04 ; M. Gagnon, 2e lieutenant à \$45 par m., \$450 ; J. T. Elderidge, 2e lieutenant à \$45 par m., \$160.50 ; O. Marcoux, 3e lieutenant à \$35 par m., \$297.50 ; John Callaghan, 3e lieutenant à \$35 par m., \$124.83 ; A. Tremblay, 4e lieutenant à \$35 par m., \$90. ....   | 3,187 44   |            |
| T. R. Ferguson, 1er mécanicien, à \$75 par m., \$900 ; A. B. Leitch, 2e mécanicien, à \$60 par m., \$720 ; H. M. Stewart, 3e mécanicien à \$45 par m., \$540. ....  | 2,160 00   |            |
| Gages des hommes d'équipage au 30 juin—   |            |            |
| H. Caouette, 1er commis aux vivres à \$35 par m., \$210 ; J. H. Borge, 1er commis aux vivres à \$35 par m., \$124.83 ; M. Dickey, 1er commis aux vivres à \$35 par m., \$87.50 ; aides à \$20 par m. : A. Nicole, \$100 ; J. Rosa, \$20 ; F. Plante, \$50 ; à \$22 par m., Oswald Christian, \$78.46. ....  | 670 79     |            |
| Ed. Lislislo, 1er cuisinier à \$35 par m., \$297.50 ; R. K. Collins, 1er cuisinier à \$35 par m., \$124.83 ; A. Gagnon, 2e cuisinier à \$30, \$140 ; Nath. Dooks, 2e cuisinier à \$22 par m., \$78.46 ; Wm. Howell, cuisinier à \$1.50 par jour, \$6 ; A. Michaud, charpentier à \$30 par m., \$255 ; Edward Mason, charpentier à \$40, \$142.66 ; F. Bélanger, maître d'équipage à \$25 par m., \$25 ; Wm. Goodwin, maître d'équipage à \$30 par m., \$107 ; Wm. Horne, contremaitre à \$24 par m., \$83.60. ....  | 1,260 05   |            |
| Quartiers-maîtres à \$22 par m. : Herbert Johnson, \$66 ; James Arnold, \$78.46 ; Joshua Bushing, \$79.20 ; A. Johnson, \$12.46 ; Wm. Doran, garçons de cabines à \$15 par m., \$53.50 ; Jos. Mercier, garde-magasin et graisseur, \$271.30 ; Joseph Lapointe, garde-magasin et chauffeur, \$266.43 ; N. Turgeon, garde-magasin et chauffeur, \$154.26 ; R. Slatery, lampiste à \$22 par m., \$78.46. ....  | 1,060 07   |            |
| Graisseurs à \$27 par m. : Jos. Cantin, \$260.10 ; John Currie, \$260.10 ; Frank Ward, \$324 ; chauffeurs à \$20 ou \$24 par m. : E. Bélanger, \$162, R. Brennan, \$33.20, R. Casey, \$50, Elias Conrod, \$43.60, J. C. Doyle, \$4.29, A. Fortin, \$103.87, Ed. Fontaine, \$70, A. Horner, \$36.80, G. Labonté, \$50, C. Lagassé, \$62, Geo. Moore, \$54, Thomas Pitts, \$6, V. Ruel, \$100, Joseph Royer, \$150, M. Roy, \$150, J. Sullivan, \$60 ; Fred Shiers, \$12, Percy Sellers, \$39.20. ....  | 2,095 06   |            |
| Matelots de 1re clas. à \$20 par m. : Geo. Awalt, \$61.33, Jos. Bernier, \$170, C. Bilodeau, \$100, F. Buteau, \$70, A. Boulanger, \$170, D. Beaulieu, \$60, Wm. Christian, \$71.33, John Christian, \$71.33, N. Caouette, \$170, C. Conrod, \$35, Sam. Conrod, \$10, J. Clements, \$30.60, D. Després, \$100, J. C. Doyle, \$18.71, L. Gamache, \$170, E. Gagnon, \$100, T. Lavoie, \$50, A. McDonald, \$8.66, F. Ménard, \$50, V. Martin, \$11.61, A. Morin, \$138, D. Merlin, \$58.71, Thomas Martin, \$71.33, D. Mason, \$40, J. Martin, \$38.57, A. Mitchell, \$55.85, H. Moore, \$11.33, R. Pelletier, \$60, J. Pye, \$71.33, J. Roy, \$136, D. Simard, \$50, L. Tibeau, \$70, E. Talbot, \$138. ....   | 2,467 75   |            |
| A reporter. ....  | 12,901 16  |            |

| Steamers fédéraux: "Aberdeen"—Suite.   |  | \$     | c  |
|--|--|--------|----|
| Report   |  | 12,901 | 16 |
| Gages des hommes d'équipage au 20 juin—Fin.  |  |        |    |
| Matelots à la basse paye, à \$18 par m.: S. Blais, \$36, F. Blais, \$36, L. Dupuis, \$71.10, D. Duval, \$36, Alp. Hoffman, \$54, L. Lemieux, \$33.10, Charles Talbot, \$54, L. Thibault, \$36  |  | 356    | 20 |
| Anderson, W. C., Halifax: thé noir, 10 liv. à 30c.; café, 75 liv. à 25c.; essences assorties, 2 douz. de bout. à \$2.75; thé vert, 10 liv. à 30c.; confitures assorties, 2 douz. de pots à \$2.25; gelée, 2 douz. pots à \$2.75; sauce Lea et Perrins, 1 douz. bout., \$3.50; biscuits mélangés, 22 liv. à 15c., \$8 liv. à 12½c.; cacao Mott, 10 liv. à 50c.; bisc. de farine d'avoine, 29 liv. à 12c.; pruneaux, 55 liv. à 7c.; chocolat, 30 liv. à 25c.; vermicelle, 25 liv. à 15c., menus articles divers, \$19.30 |  | 100    | 93 |
| Archer et Cie, Québec: pin, (12 x 3 x 3) 50 pcs. à 15c. (12½ x 4 x 1½) et (12½ x 9 x 1) 420 pds, à 6c.; épin. bl., (16 x 10 x 1½) 8 pcs à 40c. (12 x 11 x 1) 200 pcs à 30c. (12 x 9 x 1½) 125 pcs à 20c. (12 x 9 x 1) 150 pcs à 16c. (12 x 3 x 3) 250 pcs à 15c.; charbon de navire, 115,450 tonnes à \$3.35; houille à poêle, 6,250 tonnes à \$5.70; menus art. divers, \$2.50  |  | 605    | 19 |
| Austin, Frères, Halifax: c. d'amiante, 4 liv., 75c.; pel. à charb., 4 à 80c.; ann. de tube ind., ½-pc., 7 douz. à 60c.; lanternes, 4 à \$2.25; huile: 20 liv. amande de coco à 20c., 86 galls huile à mac. mar. à 58c., 42 galls d'h. de phosphate à 53c., 42 gall. valvoline à cylindre à 85c.; poule. Putz, 2 douz. btes à \$2.50; pâte à polir 4 douz. btes à \$2; manchons, 3 prs à \$1.50; téréb., 5 gall. à 75c.; manche à eau cercle fil métal., (1¼ x 3épais.) 150 pds à 30c.; m. art. div., \$16.24           |  | 213    | 73 |
| Baker, L. E., Yarmouth: houille Réserve et Springhill, 51½ galls tonnes à \$3.60; lignes de loch, \$1.25   |  | 187    | 77 |
| Baldwin et Cie, Halifax: lampe à bras, \$3; vaisselle et menus articles divers, \$47.43  |  | 50     | 43 |
| Bauld, Gibson et Cie, Halifax: bœuf salé, 2 douz. à \$2.60; cacao, 2 douz. à \$2.50; extrait de bœuf, 1 douz. \$3.50; biscuits de mer, 232 liv. à 6c.; diverses provisions, \$18.05; lait de renne, 7 caisses à \$6.50   |  | 91     | 17 |
| Beaumont, J. N., Québec: poisson frais, 1,406½ liv. à 6c.; poisson salé, 251 liv. à 4c.  |  | 94     | 43 |
| Bélangier, Edmond et Cie., Québec: tenues d'officiers, 7 à \$23, 9 à \$19; costumes de serge bleue, 21 à \$5.75; tapis, 20 vgs à \$1.25, 9 vgs à \$1.50; fx dev. de chem., 21 à 25c.; chemises de flanelle, 21 à \$1; nattes, 1 à \$3, 2 à \$2.25; toile cirée, 12 vgs à 50c.; costume de toile bl., 21 à \$2; menus art. divers   |  | 602    | 70 |
| Bélangier, S., déboursés—fraîs de transport du corps de Fr. Ménard à la morgue et à la station, \$5.50; dépenses de l'équipage, Québec à Halifax—bagage, \$5.50; repas, 15 à 75c., 73 à 40c.; wagon-lit., \$2; télégrammes, \$2.25; lait frais (quantité non donnée), \$9.85; eau fraîche, 4,000 galls, \$15; homards, etc. (quantité non donnée), \$12.70; blanchissage, 8 douz., \$4; menus articles divers, \$19.53   |  | 116    | 78 |
| Bell, A. M. et Cie, Halifax: toile à pant., 20 vgs à 23c.; vermil. d'Ang. en poudre, 5 liv. à \$1; cuir fort, 1 pièce, \$6.05; fil de lne, 52 liv. à 9c.; savon, 120 liv. à \$3.70; m. art. div., \$22.39  |  | 47     | 16 |
| Bentley & Flemming, Halifax: grues et ferrures, \$45; ferrement, \$2.50; rames, 16 pds, 192 pds à 10c.; petit bau, \$7   |  | 73     | 70 |
| Billman, Chisholm et Cie, Halifax: bœuf canadien, 2 barils à \$14; lard mince de l'I.P.-E., 2 barils à \$15.50   |  | 59     | 00 |
| Black Frères et Cie, Halifax: déchets de coton, 639 liv. à 6½c.; câble de manille, 13 liv. à 13c., 253 liv. à 12½c., 87 liv. à 11½c.; menus articles divers, \$8.40  |  | 93     | 26 |
| Blackiston, Wm. C., Québec: toile amérie. à pant., 30 vgs à 34c.; toile à v., 15 vgs à 34c., 124 vgs à 33c., 20 vgs à 31c., 20 vgs à 29c., 20 vgs à 27c., 20 vgs à 25c.; pavillon du Dominion, avec armes, 4 vgs, \$11; feutre pour tuyaux, \$6; main-d'œuvre: couvrir tuyaux de vapeur et faire des prélatrs, 25 j. à \$2; menus art. divers, \$5.45  |  | 151    | 07 |
| Blouin, F. X., Québec: lard fumé, 428½ liv. à 13c.; saind., 20 liv. à 15c., 80 liv. à 13c., 20 liv. à 12c., 2 seaux à \$2.60; porc, 2 barils à \$18  |  | 112    | 67 |
| Boak et Bennett, Halifax: morue, 4 qtx à \$5.25; hareng, 4, ½ barils à \$2.75; maquereau, ½ baril, \$11; alose, 2, ½ barils, \$12.50   |  | 55     | 50 |
| Buckley Bros., Halifax: drogues et médicaments divers  |  | 11     | 25 |
| Campbell, D. H., Halifax: essences assorties, 2 douz. à \$2.50; bœuf salé c., 2 caisses à \$3; pom. séch. au f., 50 liv. à 11½c.; poudre "gold dust" à lessive, 2 douz. à \$3; thé vert, 10 liv. à 50c.; sauce L. et P., 12 bout. à 35c.; mélasse, 10 galls à 45c.; pruneaux, 76 liv. à 8c.; biscuits de mer, 163 liv. à 6½c.; sucre, 143 liv. à 5c.; menus art. divers, \$39.01   |  | 99     | 29 |
| Carter, A. T., Gaspé: quai sur 300 tonnes de houille, à l'entreprise, 1897   |  | 100    | 00 |
| Carvell Frères., Charlottetown, eau, 26,760 galls à 50c. le m.   |  | 13     | 38 |
| Carey Co., Londres, Ang., sextant de 16 pds en cuivre  |  | 45     | 26 |
| Chambers, John, Halifax, ajustage de houille, 401½ tonnes à 20c., 65 tonnes à 34c.   |  | 102    | 35 |
| Coleman, M. W., Québec: biscuits assorties, 35 liv. à 15c.; lait concentré, 1 douz., \$2.40; savon, 120 liv. à 5c.; soude à lessiver, 100 liv. \$3; menus art. divers, \$21.53   |  | 38     | 18 |
| Cook, Henry, Halifax: lard fumé, 60 liv. à 12c.; jambon, 292 liv. à 12c.; saind., 90 liv. à 10c.; lard, 256 liv. à 10c.; soussices, 60 liv. à 10c.   |  | 82     | 84 |
| Courtney, T. F. et Cie, Halifax: poudre de boulangerie, 1 douz., \$5; café, 25 liv. à 20c.; homards, 2 douz. btes \$2.50; sauce L. et P., 1 douz. \$3.75; cacao de Mott, 20 liv. à 60c.; pruneaux, 50 liv. à 7½c.; cacao de Ship, 60 liv. à 25c.; langue, 1 douz., \$10; diverses provisions, \$41.52  |  | 101    | 02 |
| Cragg Frères et Cie, Halifax: gamelles, 12 à 40c.; divers ustensiles de cuisine, \$17.13   |  | 21     | 93 |
| Creighton, Isaac et Fils, Halifax: poudre de boulangerie, 10 liv. à 55c.; bœuf salé, 3 caisses à \$2.75; extrait de bœuf, 1 douz. \$3.50; thé, 10 liv. à 15c.; menus art. divers, \$7.45   |  | 28     | 20 |
| A reporter   |  | 16,556 | 55 |

DOC. DE LA SESSION No 1

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| <b>Steamer fédéral "Aberdeen"—Suite.</b>  |           |
| Report . . . . .  | 16,556 55 |
| Davidson, Wm et Cie, Halifax : m.-d'œuvre, répar. navire, 58 $\frac{1}{2}$ j. à \$3, 51 $\frac{1}{2}$ j. à \$2, 5 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; tôle d'acier, 357 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; menus item, \$17.55. . . . .   | 313 54    |
| Derome, H., Québec: œufs, 75 douz. à 20c., 65 douz. à 16c., 105 douz. à 13c.; pommes de t., 205 boiss. à 45c.; pommes de terre nouv., 35 boiss. à 75c. . . . .  | 157 55    |
| Dion, J. B. M., Québec: extraits assortis, 1 douz., \$3; café pur, 25 liv. à 50c.; épiceries, \$16.30. . . . .  | 31 80     |
| Cie du ch. de fer Dominion-Atlantic, remorquage et pilotage. . . . .  | 25 00     |
| Dominion Coal Co., Baie-Glacée: houille tamisée, 828 ton. à \$1.95; ajust. à 15c. la ton., \$124.20. . . . .  | 1,738 80  |
| Drolet, F. X., Québec: pes laiton moull., 558 $\frac{1}{2}$ liv. à 40c.; robin. et manch. de lait., 2 à \$3.10; huilier de cuiv. j., \$4; robin. et soup. de lait., 2 à \$8.40; piston de pompe, 2 à \$7.20; bouillons à collets, 36 à 20c.; manch. de cuivre, 2 prs à \$4; anneaux de fonte, 252 liv. à 3c.; garnit. d'étoupe, 1 $\frac{1}{2}$ pc. 18 liv. à \$1.20; pompe à bras, \$45; tuyau de fer, 60 pds à 30c., 76 pds à 25c., 49 pds à 15c., 74 pds à 10c.; 13 j. de trav. à \$3, 12 j. à \$2.50, 1 j., \$2, 82 h. à la forge, à 50c., 163 $\frac{1}{2}$ h. à 40c., 1,272 $\frac{1}{2}$ h. à 35c., 1,078 h. à 30c.; arbre métal Mouze, 65 liv. à 50c.; injecteur Metropolitan dble tube, \$60; écrous assort., 90 à 10c.; pompe à vap., 6 pes x 6 pes x 7 pes, \$250; tuyau d'aspir., 22 pds à \$2.20; métal blanc n° 1, 28 liv. à 50c.; zinc pour étambot, 456 liv. à 18c.; div. ferronnerie et menus item, \$86.61. . . . . | 1,934 73  |
| Drolet, John, Québec: bœuf, 3 brls à \$14; viande (non dénommée), 8,848 liv. à 8c., lard salé, 1 brl, \$18. . . . .   | 767 84    |
| Eastern Oil Co., Halifax, huile Mayflower, 86 $\frac{1}{2}$ 22 galls à 21c. . . . .   | 18 10     |
| English, J. G., Granton : ajuster chargement de 404 tonnes de charbon à 15c. . . . .  | 60 68     |
| Fader et Cie, Halifax : poisson. . . . .  | 24 54     |
| Faguy, Lepinay et Frères, Québec : couvre-lits blancs, 3 à \$1.75, 3 à \$1.25; couvert. blanch., 2 prs à \$4.25, grises, 6 prs à \$2.75, 4 prs à \$3.25; toile à pant., 6 vgs à 30c.; toile de coton, 20 vgs à 13c.; nattes, 3 à \$1.25; taies d'oreiller, 2 douz. à \$3; serv. de table, 2 douz. à \$3.25, 2 douz. à \$2.50. . . . .   | 72 65     |
| Ferland, L. P., Québec: chaises à bras, 4 à \$1.75, 1 à \$2.25; crin à matelas, 90 liv. à 35c.; façon de 4 matelas à \$1.50. . . . .  | 46 75     |
| Fry, John, Halifax : 196 pains à 6c. . . . .  | 11 76     |
| Fuller, H. H. et Cie, Halifax: toile de coton, 105 vgs à 20c.; déchets de coton, 135 vgs à 8 $\frac{1}{2}$ c.; pinceaux "imperial", 12 à \$1.25; pâte à polir de Myers, 6 boîtes à \$1.40; peinture couleur à mâts, 4 galls à \$1.35; blanc de plb. 200 liv. à \$6.18 $\frac{1}{2}$ , 50 liv. à \$6.19; b/c de zinc, 50 galls à 8c., menus item, \$25.48. . . . .   | 106 23    |
| Gagnon, F. X., Québec: beurre, 668 liv. à 20c., 738 liv. à 22c.; lard, 967 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c.; saucisses, 246 liv. à 10c. . . . .  | 417 31    |
| General Mining Association, Ltd., Sydney-Nord : houille, 582 tonnes à \$2.20, ajustage à 15c. la tonne. . . . .   | 1,367 70  |
| Gentles, T. et Fils, Dartmouth : poudre à boulang., 4 boîtes à 50c.; brioches, 10 douz. à 20c.; 945 pains à 6c., 500 pains à 5c.; gâteau Sultana, 188 $\frac{1}{2}$ liv. à 25c. . . . .   | 132 77    |
| Gregory, J. M., déboursés: lait et poisson (quantités non données), \$14.90; eau, 2,300 galls, \$11.50; blanchiss., frais de port, etc., \$3.60; manut. de houille sur quai, 13 $\frac{1}{2}$ jrs à \$1.35; menus item, \$2.45. . . . .   | 50 68     |
| Guérard, L., Québec: boutons, 3 douz. à 15c.; réparations au sofa, \$14. . . . .  | 14 45     |
| Hall et Laurie, Québec: huile à cylindre Corliss, 40 22 galls à 90c.; à lubrifier, 122 27 galls à 55c., à machine n° 1, 373 50 galls à 55c.; valvoline, 89 50 galls à 90c. . . . .  | 389 40    |
| Haines, W. J., Halifax: jambon et bacon, 260 $\frac{1}{2}$ liv. à 12c.; œufs, 10 douz., \$2.30. . . . .   | 33 59     |
| Hamilton et Ouhit, Halifax: pommes, 1 brl \$4, 1 brl \$3.50, 1 brl \$3; enoux, 5 douz., \$5; oranges, 350 à 2c.; pommes de terre, 10 boiss. à 50c., 60 boiss. à 60c.; navets, 19 boiss. à 50c.; divers légumes, \$24.31. . . . .  | 97 31     |
| Harris, Thomas, Pictou : 54 pains à 8c., 90 pains à 7c.; paniers, 3 à \$1.50. . . . .   | 15 12     |
| Harvey, Charles H., Halifax: pommes, 1 brl \$3.75, 1 brl \$3.50, 1 brl \$3.25; bananes, 3 régimes, \$8.80; choux, 4 douz. à 90c., 3 douz. à \$1; œufs, 30 douz. à 22c.; raisin, 30 liv. à 30c., 10 liv. à 35c.; oignons, 169 liv. à 2c., 158 liv. à 1 $\frac{1}{2}$ c.; pommes de t., 10 boiss. à 50c., 30 boiss. à 55c., 32 boiss. à 60c.; biscuit de mer, 237 liv. à 6c.; navets, 10 boiss. à 50c.; menus item, \$33.17. . . . .  | 144 23    |
| Hattie et Mylins, Halifax, drogues et médicaments. . . . .  | 11 40     |
| Hillis, James et Fils, Halifax: barreaux de grille, 1,472 liv. à 3c.; divers menus item, \$5.04. . . . .  | 49 20     |
| Howell, W. W. et Cie, Halifax: réparations, 4 jrs à \$3, 4 hrs à 60c.; zinc laminé pour étambots de gouvernail, 180 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c.; menus item, \$3.16. . . . .  | 32 41     |
| Huot, Adolphe, Québec: travail de mécanicien et aide, 2 $\frac{1}{2}$ jrs à \$3.50, 29 hrs à 35c.; div. ferronnerie, \$19.83. . . . .   | 39 61     |
| Imperial Oil Co.: huile, américaine, 89 84 galls à 21c., Mayflower, 40 91 galls à 21c., 41 04 galls à 21c. . . . .  | 36 28     |
| Intercolonial Coal Mining Co., Westville: houille en gros morceaux, 404 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$2.40. . . . .  | 970 80    |
| Ch. de fer Intercolonial: voyage des officiers et équip., Québec à Halifax, billets de 1re classe, 5 à \$14, 2e classe, 17 à \$9.35. . . . .  | 228 95    |
| Kellogg, E. H. et Cie, New-York: huile à cylindre, 533 galls à 90c. . . . .   | 48 15     |
| Kirouac, F. et Fils, Québec: farine, "harvest queen", 2 brls à \$7, 2 brls à \$5.90, Ogilvie, 1 brl, \$5 25, Laurier, 2 brls à \$4.25. . . . .  | 39 55     |
| Langlois, Damase, Québec: lait, 648 pintes à 6c. . . . .  | 38 88     |
| Lavoie et Latulippe, Québec: thé mélangé, 30 liv. à 30c.; divers thé et café, \$6.08. . . . .   | 15 08     |
| A reporter. . . . .   | 26,039 39 |

| Steamers fédéraux : "Aberdeen"— <i>Suite.</i>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report   |  | 26,039 39 |
| Leaman, J. A. et Cie, Halifax : bœuf, 1,186 liv. à 8c. ; volailles, 53½ liv. à 15c. ; oies, 37 liv. à 12c. ; mouton, 247 liv. à 8c. ; lard, 67 liv. à 8c. ; div. viandes, \$11.96  |  | 144 43    |
| Lemieux, N. et Fils., Québec : balais, 1 douz., \$3 ; vis en lait, 1½, 1 grosse \$3.50 ; limes assorties, 1 douz., \$4.80 ; crème Putz, 4 douz. à \$2.50 ; minium, 112 liv. à 6c. ; pelles rondes, 4 à \$1.10 ; acier, 109 liv. à 4c. ; blanc de zinc, 50 liv. à 8½c. ; menus item, \$27.17  |  | 68 20     |
| Lewis, W. W. et Cie, Louisbourg : bœuf, 200 liv. à 9c., 450 liv. à 8c., salé, 77 liv. à 8c. ; 50 pains à 8c., 100 pains à 7c. ; beurre, 42 liv. à 20c. ; morue, 1 qtl, \$4 ; glace, y compr. manutention et charriage, ¾ tonne, \$6 ; agneau, 205 liv. à 7c. ; kérosine, 49.90 galls à 20c. ; pommes de t., 10 boiss. à 50c. ; lard, 95 liv. à 8c., do mess, 1 brl, \$18 ; veau, 60 liv. à 9c. ; eau, 7,000 galls à ¾c. ; div. provisions, \$50.78   |  | 231 17    |
| Lislois, Éd., boulanger 12 brls de farine, à \$1.25  |  | 15 00     |
| Longard, Frères, Halifax : tuyau de cuivre 2½ pcs, 24 liv. à 30c., ¾pc, 54 liv. \$17.28, 25 liv. ½ pc \$8 ; pcs lait moult., 37½ liv. à 40c. ; installer injecteur et faire raccordem. en lait et cuivre, suivant marché, \$230 ; tubes indicateurs, ¾ pc, 6 douz., \$18 ; injecteur, 1½ pc, \$95 ; travail—forgeron et aide, 10½ j. à \$5, chaudronnier et aide, ½ j., \$2.50, plombier et aide, 7 j. à \$4, travail de machiniste et finissage, 18½ jrs à \$4, autre main-d'œuvre, 52½ jrs à \$3, 5½ jrs à \$2, 29, 7½ jrs à \$1.50 ; métal magnolia, 45 liv., \$20.25 ; réparer l'injecteur Metropolitan, \$25.50 ; lait en planches, 40 liv., \$12 ; fer forgé, 174 liv., \$7.70 ; menus item, \$85.16   |  | 911 67    |
| Lovitt et Lovitt, Yarmouth : bœuf, 458 liv. à 8½c., 50 liv. à 10c. ; fèves, 5½ boiss. à \$1.35 ; 225 pains, à 7c. ; morue, désossée, 120 liv. à 7c., fraîche, 50 liv. à 4c. ; œufs, 30 douz. à 16c. ; fétan, 26 liv. à 14c. ; mouton, 74 liv. à 11c. ; fruits en conserve, 3 douz. de boîtes à \$1.85 ; pommes de t., 10 boiss. à 55c. ; lard, 68½ liv. à 8½c. ; saucisses, 30 liv. à 14c. ; sucre, 302 liv. à \$3.85 ; sucre granulé, 146 liv. à 4½c. ; dindon, 25½ liv. à 18c. ; menus item, \$35.98   |  | 174 07    |
| Lydiard, S. W., Dartmouth : lait, 330 ptes à 6c.   |  | 19 80     |
| Lynch, John, Québec : rames d'épin. blanche, 16 pds, 3 prs à \$3, 17 pds, 3 prs à \$3.50   |  | 19 50     |
| McElhinney, M. P., voyage  |  | 22 10     |
| Maling, G. B., Halifax : bœuf 3 230 liv. à 8c. ; oies, 4 à \$1.10 ; mouton, 279 liv. à 8c., 110 liv. à 9c., 100 liv. à 10c. ; lard, 150 liv. à 8c. ; saucisses, 85 liv. à 10c. ; dindons, 45 liv. à 13c., 51 liv. à 15c., 25 liv. à 16c., 40 liv. à 17c. ; langues, 30 à 50c. ; div. viandes, \$36.33  |  | 401 15    |
| Maling, W. A. et Cie, Halifax : bœuf, 475 liv. à 8c.   |  | 38 00     |
| Marois, Louis, Québec : pommes, 5½ boiss. à \$1.50, 3 brls à \$3.50 ; choux, 44 douz. à 60c. ; carottes, 9½ boiss. à \$1 ; poulets, 18 prs à 75c. ; herbes fraîches, 5 boiss. à \$2 ; citrons, 26 douz. à 25c., 3 douz. à 40c., 9 douz. à 50c. ; oignons, 15½ boiss. à \$1.50, 3 douz. bottes à \$1.20 ; perdris, 4 couples à 75c. ; herbes salées, 348 liv. à 8c. ; anguilles fumées, 2 douz. à \$1.75, 5 douz. à \$2 ; navets, 29½ boiss. à 50c. ; div. provisions, \$155.68   |  | 331 97    |
| Martineau, J. E., Québec : fer, \$73 liv. à \$1.80 ; laque à l'asphalte, 3 galls à \$1.35 ; crème Putz, 3 douz. à \$6 ; crachoirs, 6 à 58c. ; petites boîtes à thé, 1 douz. à \$4.80 ; térébenthine, 10 galls à 60c. ; menus item, \$41.85   |  | 93 90     |
| Meagher et Doherty, Pictou, N.-É., bœuf, 432 liv. à 10c. ; jambon, 32 liv. à 14c. ; glace, 1 tonne, \$5 ; div. provisions, \$10  |  | 62 68     |
| Mechanics Supply Co., Québec : bobèches à clé, 48 à 13c. ; lampes, 5 douz. à \$3.50 ; fil métal., r.c. et électrique 14 pcs, 600 pds à \$1.50 ; menus item, \$6.10   |  | 38 84     |
| Mercier, Louis, Québec : fruits ass., 13 douz. à \$2.50 ; poudre à pâte, 2 douz. à \$2.40, 1 douz. \$2.50 ; pain n° 1, 1 brl, \$4 ; biscuits—assortis, 62½ liv. à 15c., Albert, 57 liv. à 9c., "cabin", 101 liv., \$5.50, 1 brl, \$5 ; lait cond., 12 douz. à \$2.50 ; fromage, 78½ liv. à 12c. ; café moulu, 190 liv. à 35c. ; pommes séchées, 50 liv. à 15c. ; farine d'avoine, 150 liv. à 2½c. ; pruneaux, 50 liv. à 12c. ; pois, 4 douz. à \$1.50 ; marinades, C. et B., 3 douz. à \$3, 10 galls à 80c. ; mais en épis, 4 douz. à \$1.50 ; cassonade, 594 liv. à 4c., sucre—granulé, 302 liv. à 41c., 4½c., do "standard" granulé, 200 liv. à 5c. ; savon, 360 liv., \$15, 4 boîtes à \$2.50 ; thé—noir, 63 liv. à 30c., vert, 45 liv. à 30c., du Japon, 15 liv. à 35c. ; soude à laver, 330 liv. à 2c. ; div. provisions, \$77.86 |  | 416 58    |
| Mitchell, William, Halifax : poisson—morue fraîche, 525 liv. à 3½c., salée, 150 liv. à 5c. ; autre poisson, \$15.75  |  | 41 62     |
| Mitchell et Schaffer, Halifax : façon d'une couverture d'embarcation   |  | 13 69     |
| Morin, Isidore, Bassin de Gaspé : 26 pains à 12½c. ; bœuf, 142 liv. à 9c. ; sacs, 50 à 20c. ; œufs, 10 douz. à 15c. ; glace, ½ tonne, \$2.50 ; lait, 8 galls à 25c.  |  | 32 03     |
| Filets ruinés par le steamer au Cap-Ray, Terren., Joseph Carter, \$12, John Short, \$12, Wm Tapp, \$12   |  | 36 00     |
| Paré, H. A., Québec : biscuits écossais et soude, 67 liv. à 10c. ; café de la Jamaïque, 15 liv. à 30c., de Java, 26 liv. à 40c. ; fromage, 17 liv. à 13c., 15 liv. à 14c. ; sirop, 9 galls à 45c. ; thé du Japon, 10 liv. à 40c. ; savon Windsor, 6 douz. à 40c. ; menus item, \$11.52   |  | 47 88     |
| Parent, Charles A., Québec : fer d'angle, 1¼ x ¼, 142 liv. à 3c. ; poulies simples, 5 pcs, à 2 réas, \$1.50, doubles, 5 pcs, 2 à \$2.50 ; lance de pompe, \$5 ; tubes à étai de chaud. à vap., 202 pds à 39c. ; huile de colza, 5 galls à \$1.75 ; manchons, 4 prs à \$3 ; cout. à découper, 2 à \$2.75 ; toile d'émeri ass., 9 douz. à 60c. ; fil mét. n° 10, B.W.T., 6 liv. à 90c. ; manche à eau, 1 pc, 20 pds à 45c., 2 pcs, 200 pds à 70c. ; mèches à lampe, 4 douz. à \$1.20 ; métal Muntz, diff. dim., 117½ liv. à 40c. ; peinture blanche, 2 galls à \$2.50 ; antisaliss., 40 galls à \$4.50 ; do 2e couche, 40 galls à \$6 ; pinceaux, 6 à 55c., 6, assortis, \$7.50 ; pâte à polir, 4 douz. à \$3 ; cuir fort, 40 liv. à 50c. ; rivets, ¾, 1, et ½, 30 liv. à 20c. ; toile douce,  |  |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Steamers fédéraux : "Aberdeen"—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 29,199 67 |
| Parent, Charles A., Québec—Fin.<br>cousins, 4 à \$2.10; acier, 8 x 3 x $\frac{1}{2}$ , 423 liv. à 3c.; pelles à neige, 8 à 75c.; térébenthine, 14 galls à 70c.; couteaux, fourch. et cuillères à dessert, 3 douz. à \$3.25; vernis (Harlane et Fils), 5 galls à \$6; blanc de plomb, 100 liv. à 6c. (Brandons), 100 liv. à 8c.; tringles feutrées, 121 pds à 15c.; quincaillerie, \$94.12.....   |  | 1,010 60  |
| Parsons, J., déboursées : fr. de voy. d'off. et hom. d'équip. de Halifax à Québec : bill. de 1re classe pour Lévis, 4 à \$14; bill. de 2e classe, 16 à \$9.35; passages, 10 à 10c.; menus frais, voiturage, \$9; repas, 40 à 50c., 20 à 40c.; coupé-lit, S. Bélanger, \$2; lait, 95c.; messages de téléphone et télégrammes, \$1.77.....   |  | 248 32    |
| Picard, J. B., Québec : madrier, 12 x 6 x 3, 450 pds à \$45; bois rainé, \$1.....  |  | 21 25     |
| Administration du pilotage, Pictou : pilotage en remont. et descendant le fleuve, 57 pds à 50c.....  |  | 28 50     |
| Plamondon, P., Québec : poisson frais, 431 liv. à 6c.; poisson salé, 217 liv. à 5c.....  |  | 36 71     |
| Poitras, Arthur et Cie, Québec, beurre, 318 liv. à 20c.....  |  | 63 60     |
| Pruneau, A. R. et Cie, Québec : ciment, 1 brl, \$2.75; argile réfractaire, 3 sacs à \$2.25; briques réfractaires, 550 à \$33 par m.....  |  | 27 65     |
| Pyke, Geo. A., Halifax : pain, 150 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; bœuf, 1 brl, \$13.50; cacao de Fry, 3 douz. à \$2.75; raisins en grappes, 10 liv. à 30c.; confitures, 3 douz. à \$2.25; biscuits, 25 liv. 10c.; cons. au vinaig., 1 douz., \$2.50; lard, 1 brl, \$15; poudre de boulanger R., 10 liv. à 60c.; sucre, 320 liv. à 3 $\frac{3}{4}$ c.; savon de toil., 4 douz. à 75c.; thé, 66 liv. à 15c., 10 liv. à 27c.; sauce W. de L. et P., 1 douz., \$3.60; diverses provisions, \$27.35.....  |  | 124 30    |
| Commission du port de Québec : hivernage de l' <i>Aberdeen</i> .....   |  | 60 66     |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax : pav. de poupe bleus, 1, 2 vgs, \$3.50, 1, 3 vgs, \$5.75; cadenas en cuiv., 2 à \$1.50; ancres <i>bull-dog</i> , 4,543 liv. à 6c.; toile à v. coton, 103 vgs à 18c.; grande sonde, 42 liv. à 7 $\frac{1}{2}$ c.; lignes de sonde, 34 $\frac{1}{2}$ liv. à 14 $\frac{1}{2}$ c.; toile à v. chanvre, 40 vgs à 24c.; petite lig. de sonde, 44 liv. à 14 $\frac{1}{2}$ c.; câble de manille, 3-pcs et 3 $\frac{1}{2}$ -pcs, 719 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c.; noir parfait, 1 caisse, \$14; flanelle rouge, 5 vgs à 60c.; thermomètre, \$3.25; térébenthine, 5 galls à 65c.; ventilateurs, 2 à \$6, 1, \$6.35; vernis Burr à voitures, 6 galls à \$3.25; H. P. Damar, 5 galls à \$1.80; quincaillerie, \$15.02..... |  | 488 37    |
| Roche, Wm., Halifax, charbon à vap. Acadie, 401 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$2.75.....   |  | 1,103 43  |
| Rouillard, P., blanchissage, 107 $\frac{1}{2}$ douz. à 55c., 10 $\frac{1}{2}$ prs couvertures de laine à 25c., 36 courtes-pointes à 10c.; lavage de planchers, etc., 15 j. à \$1.....  |  | 80 37     |
| Roy, E., déboursées : main-d'œuvre, 8 j. à \$2.50, 14 à \$2, 105 $\frac{1}{2}$ à \$1.75, 102 à \$1.50.....   |  | 385 62    |
| Ryan, John F., Halifax : bœuf, 543 liv. à 8c.; bœuf salé, 78 liv. à 8c.; lard et mouton, 263 liv. à 8c., dinde, 31 $\frac{1}{2}$ liv. à 17c.; diverses viandes, \$10.96.....   |  | 87 04     |
| Saint-Pierre, J. et Cie, Québec, glace, 12 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$4.....   |  | 50 00     |
| Samson et Filion, Québec : défenses de liège (gr.) 2 à \$5; toile à v. coton, 30 vgs à 30c.; fil à rets à mailler, 6 liv. à 90c.; ligne de 8 fils, 60 brasses à 7c.; câble de manille, 1 $\frac{1}{2}$ -pc., 2-pcs, 2 $\frac{1}{2}$ -pcs, 352 liv. à 11c.; 1-pc., 39 liv. à 12c.; 6-pcs et 4 $\frac{1}{2}$ -pcs, 559 liv. à 16c.; chanvre, 4 $\frac{1}{2}$ -pcs, 126 liv. à 15c.; enfûcheur, 81 $\frac{1}{2}$ liv. à 14c.; laine filé, 29 liv. à 17c.; menus articles, \$24.31.....  |  | 220 99    |
| Scott, James et Cie, Halifax : gelées assort., 4 douz., \$3; cacao, 30 liv., \$9; essences de citron et vanille, 1 $\frac{1}{2}$ douz., \$8; pruneaux, 55 liv. à 8c.; épiceries, \$18.55.....  |  | 42 95     |
| Shea, P. T., Halifax : beurre, 131 liv. à 24c., 389 liv. à 20c.; fromage, 20 liv. à 13c., 20 liv. à 12c.; œufs, 49 douz. à 18c., 49 douz. 22c., 98 douz. à 25c.....  |  | 158 34    |
| Steam Tow-boat Co., Halifax, remorquage du steamer.....  |  | 16 00     |
| Sweet, R. J. et Cie, Halifax, thé, 57 liv. à 22c., 10 liv. à 30c.....  |  | 15 54     |
| Terreau et Racine, Québec, barreaux de grille, etc., 1,993 liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c.....   |  | 49 83     |
| Thibaudeau, Misaël, Québec : biscuits Albert, 61 liv. à 10c., biscuits "cabin", 1 brl, \$5; lait concentré, 2 douz. à \$2.46; plats, 1 assort., \$6.18; cons. au vinaigre, 1 brl, \$5, 5 galls à 80c.; poud. de boulang. Royal, 1 douz., \$7.20; sucre, 488 liv. à 5c.; thé, vert, 15 liv. à 30c., noir, 15 liv. à 30c.; Japon, 16 liv. à 40c.; diverses provisions, \$86.54.....  |  | 164 62    |
| Thompson, Geo., Halifax, brosses à tubes, 18 douz. à \$6.50.....   |  | 117 00    |
| Trumble, W. et Cie, Québec, pain, 180 gr. pains à 14c, 462 à 16c., 288 à 18c.....  |  | 150 96    |
| Tutty et Barrington, Sydney-Nord : pain, 8 douz. à 84c.; bœuf, 363 liv. à 10c., 245 liv. à 8c.; glace, 1 tonne, \$4; agneau, 54 liv. à 10c., 83 liv. à 8c.; diverses provisions, \$10.53.....  |  | 89 19     |
| Ungar, Max, Halifax : nettoyer et réparer costumes d'officiers, \$21.80; blanchissage, 2,277 morceaux à 3c., 46 couvertures de laine à 10c., 12 costumes de matelots à 40c.....  |  | 99 51     |
| Vallerand, A. E., Québec : pétrole, 50-18 galls à 14c.; mèche de coton, 5 liv. à 40c.; menus articles, \$6.70.....   |  | 15 73     |
| Veilleux, Charles, Québec-Sud, chêne scié et raboté, 383 pds à 9c.....   |  | 34 47     |
| Vézina, G., déboursées : main-d'œuvre, 24 j. à \$2.50, 44 à \$2, 31 à \$1.75, 72 à \$1.50, 1, \$1.25.....  |  | 311 50    |
| Walker, John, Halifax : bœuf, 1,520 liv. à 8c., 140 liv. à 9c.; beurre, 129 liv. à 20c.; poulets, 5 prs à 75c.; mouton, 161 liv. à 8c.; pommes de terre, 10 boiss. à 60c.; saucisse, 50 liv. à 10c.; langues, 12 à 50c.; dinde, 70 $\frac{1}{2}$ liv. à 15c.; diverses provisions, \$15.13.....  |  | 221 92    |
| Yarmouth Steamship Co., eau, 6,000 galls à 36c.....  |  | 21 60     |
| Yorston, J. et J., Pictou : haler le steamer, 874 tonnes à 15c., 2 j. dans la cale de construction, \$131.10; main-d'œuvre, 1 j., \$3, 12 à \$2.20; diverses réparations, \$28.81.....   |  | 320 41    |
| Comptes au-dessous de \$10 (23).....   |  | 94 45     |
|  |  | 35,161 10 |
|  |  | 225 00    |
| A DÉDUIRE—Montant payé par le départ. de l'Agriculture <i>re</i> service de quarant. de Québec   |  | 34,936 10 |



|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| <b>Steamers fédéraux: "Druid".</b>  |           |
| Appointements des officiers, 12 m. au 30 juin 1899—   |           |
| Chas. Koenig, capitaine, \$80 par m., \$960; T. Rousseau, 1er lieutenant, 8 m. à \$58.33, 4 m. à demi-solde, \$583.31; J. Couturier 2e lieutenant, 8 m. à \$40, 4 m. à demi-solde, 13 j. à \$1.55, \$420.15.  | 1,963 46  |
| S. Carroll, 1er mécanicien, 12 m. à \$75, \$900; E. Filteau, 2e mécanicien, 8 m. à \$50, 2 m. à demi-solde, 1 m. à $\frac{1}{4}$ de solde, 58 $\frac{1}{2}$ j. à \$2, \$579.50.   | 1,479 50  |
| Gages de l'équipage au 30 juin—   |           |
| J. Ménard, commis aux vivres, 7 m. à \$35, 1 m. à demi-solde, 11 j. à \$1.50, \$279; J. Audet, cuisinier, 7 m. à \$35, 1 m. à demi-solde, \$262.50; J. Gérard, garçon de table, 5 m. à \$10, 1 m. à demi-solde, 2 m. à \$15, \$85.  | 626 50    |
| P. Tremblay, maître d'équipage, 7 m. à \$22, 1 m. à demi-solde, \$165; Jos. Ouellet, garde-magasin et graisseur, 7 m. à \$20, 1 m. à demi-solde, 73 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.10, \$230 85; T. Desmeules, vigie, \$47; O. Marcoux, vigie, \$56.  | 498 85    |
| Chauffeurs à \$20 par m. ou \$1 par j.: J. Barras, \$120; L. Couture, \$29.68; J. Boucher, \$12; A. Bolduc, \$85.50; J. Fortin, \$192.33.   | 439 71    |
| Matelots à \$20 par m. ou \$1 par j.: F. Mailloux, \$221.50; M. Girard, \$175.67; Z. Caron, \$164; H. Nadeau, \$209; E. Desbiens, \$133.33; E. Tremblay, \$150; N. Bouchard, \$150; A. Desmeules, \$100; M. Harvey, \$47.33.  | 1,350 83  |
| Main-d'œuvre—embarquement de houille et réparations: 39 j. à \$1; 107 j. à \$1.50; 16 j. à \$1.75; 7 j. à \$2; 4 j. à \$2.50; 6 h. à 15c.; 75 h. à 20c.   | 267 40    |
| Archer et Cie, Québec: charriage de houille, 158 tonnes à 30c.; houille, 1 tonne à \$6, 100 tonnes à \$3.35; 208 tonnes 330 liv. à \$3.50; pin, 260 pds à 5c.; épinière bl., \$51.  | 1,180 91  |
| Beaumont, J. N., Québec: poisson, 10 liv. à 3c., 1,486 liv. à 6c.   | 89 46     |
| Beautey, H., Québec: café, 20 liv. à 40c.; sucre, 100 liv. à 5c., 50 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; thé, 20 liv. à 40c.; menus articles, \$19.20.   | 43 45     |
| Bélanger, Edmond et Cie, Québec: nattes en fibre de coco, 2 à \$3; taies d'oreillers, 2 douz. à \$3; portières, 1 pr. à \$6; draps, 6 prs à \$3.50; essuie-mains, 2 douz. à \$3, 2 douz. à \$1.80, 3 douz. à \$2.30; menus articles, \$10.46.   | 65 96     |
| Bellisle, Arthur, Québec: pilotage du <i>Druid</i> .  | 17 50     |
| Blakiston, Wm. C., Québec: ciroul. en bronze, 11 douz. à 60c.; toile à v., 95 vgs à 33c.; toile à pant., 14 vgs à 34c.; pav. avec armes, 1 à \$6, 1 à \$5; m.-d'œv., 7 j. à \$2; menus art., \$8.66.  | 76 37     |
| Blanchet, L. A., déboursés, charriage, \$11.25; lavage de planchers, etc., \$13.  | 24 25     |
| Blouin, Frs-Xavier, Québec: jambon, 354 $\frac{1}{2}$ liv. à 13c.; saindoux, 100 liv. à 13c., 20 liv. à 15c., 20 liv. à 12c.; lard, 650 liv. à 10c.   | 129 47    |
| Brière, Arthur, Québec: pilotage.   | 77 50     |
| Coleman, M. W., Québec: fèves et tomates, 1 douz. à \$3.60; café, 15 liv. à 30c., 5 liv. à 45c.; conserves au vinaigre, 1 douz. à \$3.60; savon, 60 liv. à 5c.; sucre, 75 liv. à 4c., 75 liv. à 5c.; thé, 15 liv. à 30c.; diverses épiceries, \$6.45.   | 34 65     |
| Davie, Geo. T., Lévis: composition n° 1, 10 gall.   | 35 00     |
| Derome, H., Québec: œufs, 100 douz. à 13c., 60 douz. à 16c., 45 douz. à 20c.; pommes de terre, 20 boiss. à 75c., 187 boiss. à 45c., 30 boiss. à 35c.  | 141 25    |
| Drolet, F. X., Québec: amiante, 34 liv. à 40c.; cuivre, 384 $\frac{1}{2}$ liv. à 40c.; coll., 4 à \$1.30, 8 à 65c.; forge, \$90; fer, 144 liv. à 3c.; man., \$7; garniture, 2 liv. à \$1.20; tuyau, 28 liv. à 58c., 9 $\frac{1}{2}$ à 40c.; pompe, \$18; caoutch., 4 liv., 50c.; vis, 37 liv. à 12c.; soudure, 28 liv. à 40c., 4 $\frac{1}{2}$ à 60c.; acier, 34 liv. à 15c., 90 à 5c.; menus articles, \$63.73; main-d'œuvre, 30 h. à 25c., 1,509 à 30c., 1,233 à 35c., 407 à 40c., 82 à 50c., 3 à 60c.                          | 1,510 58  |
| Drolet, John, Québec: glace, 1 tonne à \$4; viande, 7,792 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c.  | 627 42    |
| Faguy, Lepinay et Frère, Québec: brocattelle, 2 vgs à \$1.75; stores de fenêtre, \$4.20; tapis, 3 vgs à 80c., 17 $\frac{1}{2}$ à 90c.; faux-cols, 11 à 25c.; messagerie, 45c.; papier-feutre, \$1.22; cost. de toile, 11 à \$2; façon de tapis et de rideau, \$2.50; costumes d'officiers, 4 à \$19, 5 à \$23; cost. de matelots, 11 à \$5.75; chemises, 11 à \$1; prélat, 6 $\frac{1}{2}$ vgs à 60c., 8 à \$1.25, 2 à 25c.   | 334 47    |
| Ferland, L. P., Québec: lit, \$5; bureau, \$3.50; chaises, 2 à \$1.75, 1 à \$1.40; façon, etc., de matelas, \$3; autres meubles pour cabine, \$7.50; ressort, \$2.50.   | 26 40     |
| Gagnon, F. X., Québec: beurre, 597 $\frac{1}{2}$ liv. à 20c., 384 liv. à 22c.; jambon, 25 liv. à 13c., 18 à 12c.; lard, 1,038 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c.; saucisse, 282 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c.  | 341 49    |
| Girard, M.: garde, du 1er au 15 janv. 1899.   | 15 00     |
| Gregory, J. U., déboursés: charriage, \$3.75; main-d'œuvre, 2 j. à \$1.25, 60 h. à 20c.; empiler charbon sur quai, 45 tonnes à 10c.; menus articles, \$2.50.  | 25 25     |
| Hall et Laurie, Québec: huile, 318 1 gall. à 55c., 10 à \$1, 45 à 33c., 46 73 à 22 $\frac{1}{2}$ c.   | 210 31    |
| Kirouac, F. et Fils, Québec, farine.  | 16 00     |
| Koenig, Chas., déboursés: pension, 15 j. à \$1.50; habit, pantalon et répar., \$4.55; provisions, \$26.80; menus déboursés, \$6.27.   | 60 12     |
| Labrousche, F.: pilotage.   | 13 13     |
| Laliberté, J. B., Québec: casquettes, 9 à \$2, 11 à \$1.75; coiffes de casquettes, 9 à 30c.   | 39 95     |
| Langlois, Damase, Québec: lait, 699 pintes à 6c.  | 41 94     |
| Légaré, J. B. D., Québec: 2 douz. de btes solarine.   | 12 00     |
| Lemieux, N. et Fils, Québec: verrous de bronze, 12 à 50c.; brosses, 4 à 40c., 4 à 35c., 2 à 45c., 3 à 15c.; chaîne, 167 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; déchets de coton, 30 liv. à 9c.; cuir, 67 liv. à 11 $\frac{1}{2}$ c.; peinture, 1 liv. à \$1, 100 liv. à 7 $\frac{1}{2}$ c., 3 liv. à 30c., 150 à 7c., 12 $\frac{1}{2}$ à 8c., 10 bidons à \$1.25; drap caoutchouté, 29 liv. à 80c.; cisailles, \$3; plomb en feuilles, 53 liv. à 6c.; menus articles, \$66.87; blanc de plb, 2 btes à \$1.75; corde métallique, 36 liv. à 25. | 170 01    |
| McKay, Alex., Québec: matériaux, \$1.25; main-d'œuvre, 1 j. à \$3, 1 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.50, 1 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.75.  | 11 51     |
| Mahon, T. P., Québec: main-d'œuvre, 9 j. à \$2.50.  | 22 50     |
| A reporter  | 12,020 10 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Steamers fédéraux: "Druid"—Suite.</b>  |  | S c.      |
|---|--|-----------|
| Report  |  | 12,020 10 |
| Marchand, Geo., Québec: boulons, 190 liv. à 4c.; fer, 587 liv. à 4c.; main-d'œuvre, 353 j. à \$2.50; rivets, 245 liv. à 8c.; acier, 2,595 liv. à 4c.; voiturage, \$7.75   |  | 1,044 73  |
| Marois, Louis, Québec: pommes, 1½ boiss. à \$2, 5½ à \$1.50, 15 douz. à 20c., 40 douz. à 15c.; fèves, 2 boiss. à \$2, 1 à \$1.45, 1 à \$1.50; betteraves, 19 douz. à 50c.; bluets, 3 boîtes à \$1, 1 à 75c., 1 à 50c.; choux, 35½ douz. à 60c.; car., 5½ boiss. à \$1, 1 à \$1.50, 2 douz. à 20c., 6 douz. à 10c.; cél., 4 douz. à 40c., 3½ à 50c.; poulets, 15 couples à 75c., 2 à 50c.; citrons, 7 douz. à 25c., 4 douz. à 40c., 7 douz. à 50c.; oignons, 13½ boiss. à \$1.50, 6 boîtes à 15c.; persil, 38 douz. à 20c.; perdrix, 7 couples à 75c.; pêches 7 douz. à 50c., 3 douz. à 25c.; pêches, 3 douz. à 40c.; rhubarbe, 1 douz. à 60c., 3½ douz. à 50c.; laitue, 2 douz. à 40c., 2 douz. à 25c.; herbes sal., 200 liv. à 8c.; angu. fum., 5½ douz. à \$2, 1 douz. à \$1.75; dinde, \$2.25; navets, 14½ boiss. à 50c., 2 boiss. à 60c.; fruits et légumes divers, \$27.50 |  | 202 55    |
| Martineau, J. E., Québec: pelles à char., 12 à 90c.; déchets de coton, 25 liv. à 10c.; fer, 700 liv. à \$1.75; téréb-nthine, 4 galls à 60c.; menus articles divers, \$45.42   |  | 73 37     |
| Mercier, Louis, Québec: poudre à pâte, 4 douz. à \$2.50; biscuits, 50c., 30 liv. à 15c., 33 liv. à 10c.; balais, 1 douz. à \$3; fromage, 20 liv. à 12c., café, 35 liv. à 35c., 5 liv. à 40c.; lait concentr., 1 douz. à \$2.50; allumettes, 4 douz. à \$1.20; cons. au vin., 1 seau, \$4; savon, 7 douz. à 50c., 4 boîtes à \$2.50; sucre, 175 liv. à 4c., 75 liv. à 4½c., 150 liv. à 5c.; thé, 10 liv. à 50c., 30 liv. à 35c.; épiceries diverses, \$19.48   |  | 115 79    |
| Moisan, J. A., Québec: biscuits, 23 liv. à 10c., 30 à 12c.; fromage 12 liv. à 15c.; café, 30 liv. à 30c., 5 à 40c.; savon, 60 liv. 4½c.; sucre, 100 liv. 4½c., 75 à 5c., 175 à 5½c.; thé, 30 liv. 30c., 10 à 40c.; épiceries diverses, \$40.09  |  | 92 37     |
| Moore, T. J., Québec: montage et reliure de cartes marines  |  | 15 00     |
| Murphy, P., Québec: défenses de liège, 2 à \$5  |  | 10 00     |
| O'Connor, D., Québec: poulets, 6 couples à 50c., poules, 7 couples à \$1, 5 à 90c.; menus articles, \$2.55  |  | 17 05     |
| Paré, H. A., Québec: biscuits, 19 liv. à 10c., 20½ à 12c., 7½ à 25c.; café, 13 liv. à 40c., 15 à 10c.; savon, 1 boîte à \$2; sucre, 450 liv. à 5c.; thé, 7 liv. à 50c., 15 à 30c.; épiceries diverses, \$43.19  |  | 91 57     |
| Parent, Chas. A., Québec: leviers de cloches, 6 \$1; déchets de coton, 40 liv. 8c.; manchons, 6, \$1.33½; manche à eau, 98 ft à 60c.; serrures, 4 à \$2.50; fer, 1,684 liv. à 3c., 647 à 2½c., 82 à 2½c., 180 à 4c.; tuyau en fer, 79½ pds à 10c., 59 à 3c., 60 à 4c., 58½ 5c., 61 à 6c.; huile, 3 galls à 75c., 5 à 80c.; peinture, 100 liv. à 8c.; rivets, 82 liv. à 8c., 68 à 2½c., 71 à 3c.; coussins, 3 douz. \$1.75; caoutchouc et asbeste en feuilles, 21 liv. à \$1.10; blanc de zinc, 100 liv., \$9; quincail. et ferroun, \$38.18   |  | 280 46    |
| Patry, J. H., Québec: déchets de coton, 25 liv. à 9c.; plomb, 100 liv. à 6½c.; cuir, \$4; peinture 13 liv. à 20c., 2 galls à \$1.50; laque, 1 gall. à \$3.50; térébenthine, 10 galls à 60c.; vernis, 1 gall. \$5; blanc de zinc, 100 liv. à 10c.; divers, \$6.85  |  | 49 70     |
| Picard, Joseph B., Québec: bois de service, 149 pds à \$50, 43 9 pds à \$35, 2,235½ pds à \$45, 120 pds à \$15, 75 pds \$1.50   |  | 126 70    |
| Plamondon, P., Québec: poisson frais, 436 liv. à 6c.; poisson sal., 6 liv. à 3c., 106 liv. à 5c.  |  | 31 64     |
| Poitra, Arthur et Cie, Québec: beurre, 100 liv. à 20c.  |  | 20 00     |
| Commission du port de Québec: hivernage du <i>Druid</i>   |  | 93 20     |
| Rouillard, P., Québec: blanchissage—couvertures de laine, 22 prs à 25c.; couvre-pieds, 112 à 10c.; blanchissage—articles divers, 175 douz. à 55c.   |  | 112 99    |
| Roy, E., déboursés: main-d'œuvre, 17½ j. à \$1, 83½ j. à \$1.20, 5 j. à \$1.60, 156½ j. à \$1.50, 83½ j. à \$1.75, 18 j. à \$2, 7 à \$3   |  | 563 58    |
| Shaw, S. J. et Cie, Québec: clapets de pompe, 12 à \$3  |  | 36 00     |
| St. Pierre, Jos. et Cie, Québec: glace, 10 tonnes à \$4   |  | 40 00     |
| Samson et Filon, Québec: défenses de liège, 3 à \$5; ficelle de chanvre, 3 liv. à 40c.; corde de chanvre, 34 liv. à 14c.; do de manille, 517 liv. à 12c., 391 à 16c., 465 à 15c.; étoupe, 10 liv. à 7c.; menus articles, \$16.57  |  | 232 58    |
| Terreau et Racine, Québec: porte, etc., de fer, \$11; fourneau de cuisine, \$65; message téléphonique à Montréal, 60c.  |  | 76 60     |
| Thibaudeau, Misaël, Québec: biscuits, 75 liv. à 12c., 18 à 10c.; café, 25 liv. à 40c.; lait concentr., 3 douz. à \$2.40; vaisselle, \$27.63; conserves au vinaigre, 2 douz. à \$2; pêches, 1 boiss. à \$1.50, 1 à \$1.25; savon, 70 liv. à 5c.; sucre, 175 liv. à 4c., 175 liv. à 5c.; thé, 20 liv. à 40c., 5 à 60c.; divers, \$30.03   |  | 122 66    |
| Trumble, W. et Cie, Québec: pains, 170 à 14c., 440 à 16c., 202 à 18c., 124 à 20c.   |  | 155 36    |
| Vallerand, A. E., Québec: cheminées de l., 4 douz. à \$3, 1 douz. à \$1.80, 3 à 10c.; huile à cyl., 10 galls à \$1.25; huile astrale, 89-2 galls à 20c.; divers, \$6.10   |  | 50 54     |
| Veilleux, Chas., Québec: chène, 2,712 pds à 7c.; pin, 672 pd à 3c., 318 à 4c.; 1 pièce de pin résineux pour mât, \$35.95, 312 pds à 4½c.  |  | 272 71    |
| Vézina, G., déboursés: main-d'œuvre, 33 j. à \$1.25, 90 j. à \$1.50, 59 j. à \$1.75, 44½ j. à \$2, 33 j. à \$2.50   |  | 451 00    |
| Imprimeur de la reine et papeterie  |  | 13 96     |
| Compte de moins de \$10 (15)  |  | 63 60     |
|   |  | 16,475 81 |
| A DÉCUIRE—Montant payé par le dépt de l'Agriculture pour le service de quarantaine.   |  | 725 00    |
|   |  | 15,750 81 |

## Steamers fédéraux: "Lansdowne".

|   | \$ | c.        |
|---|----|-----------|
| Appointements des officiers, 12 m. au 30 juin 1899 :  |    |           |
| G. W. Bissett, capitaine à \$80, \$960; G. B. Sutherland, lieutenant à \$58.33, \$116.66; P. E. Murray, lieutenant à \$58.33, \$435.41; Neil McKellar, lieutenant en 2 <sup>d</sup> par int. à \$45, \$214.50; D. O'Grady, lieutenant en 3 <sup>e</sup> par int. à \$35, \$285.81, lieutenant par int., \$48.99, lieutenant en 2 <sup>d</sup> par int., \$30, 2 <sup>e</sup> à \$45, \$79.84, gardien de n., 4 <sup>e</sup> j. à \$1.25, \$60; W. Dalton, lieutenant en 3 <sup>e</sup> à \$35, \$62.10.....   |    | 2,293 31  |
| Wm. Kennedy, 1 <sup>er</sup> mécanicien à \$75, \$900; Jas. Clark, 2 <sup>e</sup> mécanicien à \$55, \$569.93; Henry Howe, 3 <sup>e</sup> mécanicien à \$40, \$414.40.....  |    | 1,884 42  |
| Gages des hommes d'équipage au 30 juin 1899 :   |    |           |
| Stephen Stevens, maître-d'hôtel à \$35, \$191.93; Geo. Daly, 1 <sup>er</sup> commis aux vivres à \$35, \$77.10, 2 <sup>e</sup> com. aux vivres à \$20, \$138.83; Stephen Keefe, maître-d'hôtel à \$35, \$62.10; Joseph Blaine, maître-d'hôtel, \$8.01; Alex. Ferguson, 2 <sup>e</sup> com. aux vivres, \$2.58; J. Burns, 2 <sup>e</sup> c. aux vivres, \$10.32; F. Duffy, 2 <sup>e</sup> c. aux vivres à \$20, \$34.84; Frank Sullivan, 1 <sup>er</sup> cuisinier à \$35, \$361.52; Jos. McGuire, 2 <sup>e</sup> cuisinier à \$22, \$178.84; Wm. Toomey, 2 <sup>e</sup> cuisinier à \$22, \$46.20.....  |    | 525 71    |
| P. Mahoney, maître d'équipage à \$32, \$297.20; T. O'Connell, menuisier à \$30, \$300.....  |    | 586 56    |
| Graisseurs à \$24 par m.: Robt. McHaig, \$248.70; Wm. O'Brien, \$58.22; W. Clark, \$40.26; F. Johnston, \$147.10, arrimeur à \$20 par m., \$40; chauffeur à \$22, \$5.13.....   |    | 597 20    |
| Chauffeurs à \$22 par m.: A. Bichens, \$90.84; Patrick Cleary, \$114.19; Jos. Hygan, \$44; C. Long, \$66; Alex. Muirhead, \$42.58; Thos. Murray, \$88; Michael Nyhan, \$41.23; John Parkins, \$178.84.....  |    | 539 41    |
| Timoniers à \$22 par m.: Bart Antle, \$241.17; Tom Antle, \$134.84, matelot à \$20, \$40; Geo. Ashe, \$154; Wm. Davis, \$226.51, gardien de n., 52 j. à \$1.25; Robt. Lowery, \$44; Chas. Priddle, \$44.....  |    | 665 68    |
| Arrimeurs à \$20 par m.: C. Manson, \$207.25; John Miller, \$165.91, matelot à \$20, \$29.68; Geo. Stack, \$207.25.....   |    | 610 09    |
| Matelots à \$20 par m.: W. Brown, \$36.77; J. Crozier, \$197.91; Dan. Daly, \$205.91; S. Evans, \$131.61; L. Hatcher, \$162.58; J. Higgins, \$162.58; Wm. Kennedy, \$162.58, timoniers, \$44; G. Miller, \$42.67; W. Morrison, \$40; F. Nelson, \$1.94; F. Nowlin, \$40; D. O'Brien, \$71.70; E. Rudolph, \$131.61; C. Sheraton, \$162.58.....  |    | 1,594 44  |
| Main-d'œuvre : 22 hrs à 20c.....  |    | 4 40      |
| Abbott, John, Saint-Jean : voiturage.....   |    | 31 80     |
| Adams, A. W., Saint-Jean : étamine, 9 vgs. à 25c.; voiturage, 80c.; écussons, 2 à \$3.50, 2 à \$2.50; fanaux, 3 à 60c., 3 à 50c.; lampes, 6 à \$1.25; c. de ch. de manille, 583 liv. à 13c.; nattes, 3 à \$2.25; p. b. avec clefs, 12, \$7.35; quarantens., 42 liv. à 11c.; signaux, c. inter., 1 collection, \$30; savon, 1 boîte, \$4.50; poulies, 6 à 60c.; déchets, 50 liv. à 10c.; fil métal., 115 liv. à 12c.; fil de ln., 51 liv. à 10c.; métal jaune, 29 liv. à 14c.; divers, \$22.83.....  |    | 209 25    |
| Allan Grocery Co., Saint-Jean : bacon, 8½ liv. à 15c.; poudre à pâte, 4 douz. à \$3.60, 1½ douz. à \$6; pain, 556 liv. à 5c., 501 liv. à 7c.; balais, 6 à 25c., 6 à 15c., 6 à 20c.; beurre, 20 liv. à 22c.; cacao, 2 douz. à \$6; café, 205 liv. à 30c.; café non moulu, 5 boîtes à 50c.; lait concentré, 3 caisses à \$8; raisin de C., 100 liv. à 8½c., 15 liv. à 8c.; fleur, 3 brls à \$5; jambon, 18 liv. à 16c.; saindoux, 20 liv. à 12c.; Lea & Perrin's sauce, 1 douz. \$7.20; lait, 12 galls à 24c.; farine d'avoine 1 brl, \$4.85; pinceaux, 3 \$1, 3 à \$1.75; limande, 1 balle à \$8.10; conserves au vinaigre, 2 douz. à \$3; brillant, 2 douz. à \$4.50, 2 bout. à 25c.; pruneaux, 105 liv. à 9c.; raisin, 100 liv. à 9c., 50 liv. à 8c.; savon, 3 boîtes à \$5, 2 à \$3.50, 1½ douz. à \$1.20, 1 douz. à \$1; sucre, 315 liv. à 4c., 662 liv. à 4½c., 293 liv. à 5c.; thé, 119 liv. à 25c.; térébenthine, 2 galls à 75c.; vanille, 4 douz. à \$1.75, 1 douz. à \$3.50; ½ douz. à \$1; déchets, 25 liv. à 10c.; sauce Worcester, 9 bouteilles à 50c.; soude de lessivage, 335 liv. à 2c.; diverses, \$62.82..... |    | 495 37    |
| Allan, C. B., Saint-Jean : pcs mouillées et grille pr poêle, \$3.60; main-d., 74½ hrs à 30c., 3 j. à \$3; façon de bouill. à thé en cuivre, \$3.50; moulins à viande, \$3.25; bouill. ovale, \$2.50; bouill. ovales 2 à \$1.50; pompe, \$2.50; zinc laminé, 350 liv. à 10c.; div., \$25.52  |    | 110 22    |
| Allan, Walter H., Saint-Jean : main-d'œuvre, 18 hrs à 30c., 7½ hrs à 40c., 7½ hrs à 60c.; fer, 1,042 liv. à 3c.....   |    | 44 16     |
| American Steam Laundry, Saint-Jean : blanchiss.—couv. ln., 14 à 10c.; bonnet, 5c.; tapis de t., 2 à 25c.; vestes, 11 à 15c.; couvre-lits, 32 à 20c.; nappes, 58 à 10c.; div. articles, 104½ douz. 36c.; net. tapis, 40 vgs. à 6c.....   |    | 55 94     |
| Amland Frères, Saint-Jean : paillasse, 4 \$1.75; renouvel. oreillers, 6 pr. à 75c.; renouvel. mat., 6 à \$1.50; blanch. paillasse, 12 à 6c.....   |    | 21 46     |
| Armstrong, J. H., Saint-Jean : chaîne, 130 liv. à 3c.; croch. de ch., 12 à 25c.; ciseau à froid, 12, \$5.04; marteau d'a., \$2; taill. et forage, \$6.23; forgeage, \$28; cercles galv., 6, \$5; crochet, manille et clav. de mte-charge, 138 liv. à 8c.; chandeliers de fer pour batayoles, 414 liv. à 2½c.; main-d'œuvre, 16 hrs à 30c.; clous, 25½ liv. à 12c.; répar. lisses, \$5; répar. davier, \$5; boulon à écrou, 81 liv. à 4c., 108 liv. à 5c., 49 liv. à 6c.; boulons et plaques, 98 liv. à 4c., 31 liv. à 6c.; fer en rubans, 74 liv. à 6c.; fer de Suède, 24 liv. à 7c.; clavettes fend. f. de S., 36 10c.; divers art. et répar., \$14.48.....  |    | 133 97    |
| Austin Frères, Halifax : huile de poque, 42 galls à 53c.; g. de tuck, 9 liv. à 55c.; cam. 25c.  |    | 27 46     |
| Barry, J. J., Saint-Jean : minium en poudre, 50 liv. à 5½c.; toile d'émeri, 1 m, 75c.; huile à mach. à 49½ galls à 48c.; déchet de c. blc., 117 liv. à 7½c.....   |    | 35 74     |
| Bell, A. M., et Cie, Halifax : mèche de chand., 5 liv. à 20c.; déchet de c., 25 liv. à 9c.; pav. de poupe, 2 à \$2.40; câble man., 226 liv. à 11½c.; pinceaux, 3 à 55c.; pâte à polir, 6 à 40c.; caoutch. f, \$13; soude less., 250 liv. à 70c. le qtl.; savon j., 180 liv. à \$3.70 le qtl.; diverses, 83c.....  |    | 60 34     |
| Bentley et Flemming, Halifax : avirons, 8, \$12.80; avirons de gou., 2, \$4.32.....   |    | 17 12     |
| A reporter.....   |    | 11,493 37 |

Steamers fédéraux: "Lansdowne."—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 11,493 57 |
| Black, Frères et Cie, Halifax : huile cuite, 10 galls à 43c.; vis de laiton, 1 grosse, \$4, 1 grosse, 75c.; miroirs, 2 à \$2.25; câble de manille, 158 liv. à 13c.; terébinthine, 5 galls à 44½c.; divers, \$1.10.....   | 37 42     |
| Bradley, Chas., Saint-Jean : voiturage, \$3; main-d'œuvre, 42 jours à \$2.50; tôle, 913 liv. à 5c.; divers, \$7.26.....  | 160 91    |
| Burpee, I. et E. R., Saint-Jean : ancras avec jas, 3,966 liv. à \$3.40; tôle en acier, 1,292 liv. à 3c.....  | 173 60    |
| Cameron, J. R., Saint-Jean : becs, 9½ douz. à \$1, 3 douz. à 80c., 4 à 20c.; cheminées, 4 douz. à 70c., 4 à 50c.; globes, 4 douz. à \$1, 2 douz. à 80c., 4 à 15c.; kérosine, 209 5 galls à 20c., 123 63 galls à 19c.; lampes, 2 à \$2.50; lanternes, 4 à \$1; mèches, 14 douz. à 10c.....  | 101 08    |
| Chambers, John, Halifax : arrimage de houille, 198 tonnes à 34c.....   | 67 32     |
| Commis., hôp. gén., Saint-Jean : pension, 13 jours à 90c.....  | 11 70     |
| Cook, Henry, Halifax : l. fumé, 100 liv. à 12½c.; jamb., 100 liv. à 12c.; saindoux, 150 liv. à 10c.  | 39 50     |
| Cotter, R. J., Saint-Jean : bœuf, 2,118 liv. à 8c.; choux, 6 douz. à \$1.50; carottes, 1 brl à \$1, 1 à 80c., 1 à \$1.50; poulets, 6 couples à 70c.; bœuf salé, 454 liv. à 8c.; canards, 3 coup. à \$1; lard frais, 218 liv. à 8c.; oies, 3 à \$1; mouton, 299 liv. à 8c.; oignons, 56 liv. à 5c., 65 liv. à 4c., 1 boiss. à \$1.20; pommes de terre, 8 brls à \$2.25, 5 à \$1.25, 4 à \$1.50; salé, 383 liv. à 8c.; saucisse, 35 liv. à 12c.; dindon, 68 liv. à 16c.; navets, 3 brls à \$1.50, 3 à \$1.25; veau, 141 liv. à 8c.; divers, \$11.20..... | 382 92    |
| Cotter, Wm., Saint-Jean : bœuf, 1,117 liv. à 8c.; choux, 3 douz. à 60c., 5 à \$1; poulets, 4 coup. à 70c.; mouton, 152 liv. à 8c.; lard, 134 liv. à 8c.; pommes de terre, 5 brls à \$1.25, 4 à \$1.50; dindon, 18 liv. à 15c.; légumes divers, \$3.60.....   | 145 39    |
| Craigie, G. R., Saint-Jean : liq. de Florence, 4½ galls à \$3.50; peinture, 120 liv. à 15c.; peinture du steamer à l'entreprise, \$283; divers, \$2.38; vernis, 1 gall. à \$3.75; main-d'œuvre, 7½ jours à \$2.50, 11 hrs, \$3.04.....   | 345 30    |
| Creamer, David, Queensport : indemnité pour filets ruinés par le steamer, 4 à \$5.....   | 20 00     |
| Creighton, Isaac et Fils, Halifax : pom. de terre, 25½ boiss. à 50c.; légumes divers, \$11.30.....   | 24 05     |
| D'Entremont, Henry T., Pubnico-Est : bœuf, 531 liv. à 7c., 44 liv. à 9c.; beurre, 27 liv. à 25c., 5 liv. à 20c.; divers, \$5.34.....   | 54 22     |
| Dexter, I. V., Liverpool : bananes, \$2.75; beurre, 150 liv. à 20c.; morue, 50 liv. à 4½c.; œufs, 75 douz. à 15c.; jambon, 34½ liv. à 14½c.; lait, 4 douz., \$8.60; pois, 1 caisse à \$2.50; pain de mer, 70 liv. à 7c.; divers, \$13.21.....  | 80 46     |
| Dibblee, A. F., Saint-Jean : embarcation de côté, \$75; chaloupe, \$115.....   | 190 00    |
| Doherty, Hugh : pain, 226 liv. à 6½c.; café, 30 liv. à 35c.; farine, 2 brls à \$7.50; viande, 630 liv. à 8c.; savon, 4 douz. à \$1; thé, 100 liv. à 25c.; divers, \$25.12.....   | 144 71    |
| Dominion Coal Co., Baie Glacée : houille, 118 ton. à \$1.95; arrim. de houille, 118 ton. à 15c.  | 247 80    |
| Donovan, Michael, Carleton : viande, 996 liv. à 8c.; pommes de terre, 3 brls à \$2.25; divers, \$15.30.....  | 101 73    |
| Doody, James H., Saint-Jean : main-d'œuvre, \$31.20; tuyau, 49 liv. à 8c.; divers, \$8.93; cou-de-cygne, siège et battant, cabinet d'aisance, \$17.25.....   | 61 30     |
| Ead, John, Halifax : biscuits, 50 liv. à 12c.; beurre, 125 liv. à 20c.; poires en cons., 6 douz. à \$2.50; pêches en cons., 6 douz. à \$2.50; lait concentré, \$6.75; pommes séchées au f., 50 liv. à 11½c.; égréfin fumé, 16 douz. à \$1.25; farine, 1 brl à \$5.25; sauce de Lea et Perrin, 1 douz. à \$12; confit. assort., 12 douz., à \$2.50; légumes assort., 250 boîtes à 4c.; pommes de terre, 7 brls à \$1.60; cons. au vinaigre, 3 douz. à \$3; tomates, 8 douz. boîtes à \$1.40; divers, \$39.23.....                                       | 221 38    |
| Eastern Oil Co. : huile, 41 5 galls à 20½c., 85 81 galls à 21c., 41 98 galls à 21½c.....   | 35 55     |
| Estey et Cie, Saint-Jean : manche à eau, 125 pds à 85c.; divers, \$3.30.....   | 109 55    |
| Fader et Cie, Halifax : morue, 122 liv. à 3c.; morue sèche, 200 liv., à 5c., 150 à 4½c.; égréfin fumé, 30 liv. à 6c.; hareng, 1 brl à \$5; maquereau, ½ brl, \$9, 1 douz. à \$1.75; alose salée, ½ brl, \$6.25.....  | 44 21     |
| Fry, John, Halifax : 456 pains à 6c.....   | 27 36     |
| Fuller, H. H. et Cie, Halifax : câble de manille, 201 liv. à 12½c.; peintures, 2 caisses à \$15; divers, \$2.25.....   | 57 37     |
| Gaskill, J. E. : bœuf, 237½ liv. à 9½c.; beurre, 40 liv. à 22c.....  | 31 36     |
| Gentles, T., et Fils, Dartmouth : 504 pains à 6c.....  | 30 24     |
| Gillespie, D., et Fils, Parrsboro : lard fumé, 80 liv. à 16c.; bœuf, 1,300 liv. à 11c.; pains, 20 douz. à \$1.20; lait concentré, 2 caisses à \$8; poulets, 8 coup. à 60c.; morue sèche, 100 liv. à 5c.; œufs, 30 douz. à 18c.; lard frais, 180 liv. à 11c.; jambon, 80 liv. à 16c.; agneau, 100 liv. à 11c.; mouton, 60 liv. à 11c.; pommes de terre, 9 brls à \$1.75; thé, 60 liv. à 30c.; divers, \$48.35.....  | 343 30    |
| Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : bouleau, 95 pds à 3c.; habitacle, \$5.50; main-d'œuvre, 43 h. à 30c.; chêne, 40 pds à 10c.; pin, 65 pds à 5c., 36 à 4c., 279 à 4½c., 16 à 2½c.; planches d'épin. blanche, 175 pds à 1 5c., 25 pds à 1 2c.; bois d'éclissage, 300 pds à 1½c.; caisse de bois blanc, \$5; ventilateurs, 18 à 25c.; menus articles divers, \$14.28.....  | 74 10     |
| Haines, W. J., Halifax : lard fumé, 100 liv. à 12c.; jambon, 100 liv. à 12c.; lard, 100 liv. à 9c.   | 33 00     |
| Hamilton et Outhit, Halifax : pom. de terre, 4 brls à \$1.75; fruits et légumes divers, \$7.24.....  | 14 25     |
| Harding, C. E., et Fils, Saint-Jean : b. méplat, 1,906 pds; planches et madriers de bois dur, 153 pds; planches en pin, 130 pds; madriers, 204 pds, en tout \$32.02; divers, \$5.91.....   | 37 93     |
| Harding, F. J., déboursés : fr. de transp., \$26.34; m.-d'œuvre, 85 j. à \$3; 200½ à \$2.50; 16 à \$2; 27 à \$1.25; 22 à \$1.20; 76½ à \$1.14; 43½ h. à 30c.; prép. aux marées (6), haler navire de ses quartiers d'hiver aux chan. d'Hilyard, \$18; voy., \$3; menus articles divers, \$33.34.....  | 1,029 34  |
| A reporter.....  | 15,971 92 |

Steamers fédéraux : "Lansdowne"—*Suite.*

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 15,971 92 |
| Hartley et Crowdie, Baddeck : bœuf, 1,000 liv. à 8c.; poulets, 16 à 30c.; jambon, 70 liv. à 18c.; agneau, 95 liv. à 8c.; lard, 232 à 8c.; pommes de terre, 13½ bois. à 50c.; divers, \$8.20.....   | 138 51    |
| Harvey, Chas. H., Halifax : pommes de terre, 12 brls à \$1.50; navets, 5 brls à \$1.25; légumes divers, \$7.95.....  | 32 20     |
| Hayward, W. H., Saint-Jean : service à dîner, \$13.50; grands verres à boire, 2 douz. à \$1.43; faïence, \$2.49.....   | 18 85     |
| Hensbee, J., Anse de l'Île au Foïn, indemnité pour rets détruits par le <i>Lansdowne</i> , 2 à \$5.....  | 10 00     |
| Hillis, James et Fils, Halifax : façon de modèle, \$2.50; plaque pour poêle de cuisine, \$3.72; plaques brutes (4) et couvercles (2), 225 liv. à 6c.....   | 19 72     |
| Hilyard, Frères, St-Jean : mad. de bouleau, 287 pds à 3c.; planches, 255 pds à \$12; b. méplat, 373 pds à \$12; louage de poulies, 5 j. à \$5.32; l. de ras de carène, 12 à 40c.; m. art., \$1.14.....   | 47 48     |
| Howell, W. W., et Cie, Halifax : réchauffeur, 440 liv. à 4c.; main-d'œuvre, 27 h. à 20c., 14 à 30c., 23 à 33½c., 47 à 50c., 9 à 60c.; camionnage, \$1.50; divers, \$6.48.....  | 71 75     |
| Imperial Oil Co., Ltd., huile, 41 88 galls à 90c.....  | 87 69     |
| Keenan et Ratchford, Saint-Jean, divers, réparations.....  | 18 70     |
| Kellogg, E. H., et Cie, New-York, huile à cylindre, 55 galls à \$1, moins 10 pour 100.....   | 49 50     |
| Kennedy, E. J., St-Jean : fruits cons. assortis, 7 douz. à \$3; poudre à pâte, 1½ douz. à \$6; fèves, 5½ bois. à \$1.30, 1 à \$1.40; biscuits, 279 liv. à 7c., 200 à 5½c., 75 à 6c.; bluets, 3 caisses à \$2.40, 4 à \$1.25; café, 30 liv. à 30c.; cacao, 2 douz. à \$5; lait concentré, 11 caisses à \$8; amidon de maïs, 6 douz. à \$1; pom. séchées au f., 150 liv. à 12c.; essence de citron, 5 douz. à \$4; farine, 5 brls à \$6, 2 à \$5; gélatine, 6 douz. à \$3; égrenés fumés, 4 douz. à \$1.50, 4 à \$1.25; confit., 5 douz. à \$3; jus de limon, 1½ douz. à \$3.75; farine d'avoine, 2 brls, \$8.40; pois, 4 bois. à \$1.20, 3 à \$1.80; con. au vinaigre, 8 douz. à \$3, 2 à \$3.25, 2 à \$2.50; savon, 2 boîtes à \$4, 1½ douz. à \$1.20; sucre, 288 liv. à 4½c., 350 à 4c.; thé, 200 liv. à 25c.; sauce w., ¾ douz. à \$12, 1 à \$6.50; divers, \$46.98..... | 530 46    |
| Kerr et Robertson, Saint-Jean : 1 jeu de poulies Thompson ½ tonne.....   | 45 00     |
| Knox, James, St-Jean : peinture noire, 100 liv., \$6.50; laque brune, 5 galls à 80c.; déchets de coton, 56 liv. à 9c.; toile à pant., 132 vgs à 16c., 50 à 14c.; petit quarantainier, 50 liv. à 12c.; drisse, 20 liv. à 18½c.; toile de chanvre, 151 vgs à 28c.; ficelle de chanvre, 4½ liv. à 50c.; 49 liv. à 12c.; manille, 466 liv. à 7½c., 806 à 13½c.; merlin, 50 liv. à 12c.; rames, 4 prs, 134 pds à 7c.; enfêchure, 51 liv. à 10c.; minium, 100 liv., \$6.50; fil de laine, 50½ liv. à 10c.; térebenthine, 2 galls à 80c.; eau, 49,450 galls, \$247.25; blanc de plomb, 100 liv. à 7c.; divers, \$27.93; quaiage, 27 j. à \$1, 24 à \$2.25.....  | 644 73    |
| Lamson, A. J., Grand-Manan : bœuf, 500 liv. à 10c.; agneau, 70 liv. à 12c.; pois, 1 boiss., \$1.50; pommes de terre, 2 brls à \$2.25.....  | 64 40     |
| Lang, Alex., Saint-Jean : main-d'œuvre, 8½ j. à \$3, 13 à \$2.50; enfêchure, 51 liv. à 12c.; 98½ liv. à 12c.; fil métallique d'emarrage, 35 liv. à 12c.; fil de laine, 90 liv. à 12c.; corde métallique, 226 liv. à 4½c.; divers, \$16.12.....   | 117 79    |
| Lantalum, Jas. V., Saint-Jean : grue de pin résineux.....  | 15 00     |
| Leonard, R. J., Saint-Jean : tentes, 20 vgs à 34c.; façon de tente, 132 vgs à 17c.; façon de bonnette, \$12; façon de foc, 151 vgs à 14c.; épissage de câbles, \$1.....  | 63 38     |
| Lewis, Wm. W., et Cie, Louisbourg : gâteaux, 12 boîtes, 60c.; farine, 1 brl à \$4.75; œufs, 14 douz. à 15c.; eau, 3,000 galls à 4c.....  | 22 45     |
| Leydon et MacIntosh, Halifax : modif. vêtements, \$9.50; casquette, 1, \$1.50, 2 à \$1.20; chemises, 2 à \$1; chemises et pantalons, 2 assort. à \$5.75; divers, \$1.50.....   | 28 40     |
| Linehan, P. T., Saint-Jean : bœuf, 1,984 liv. à 8c.; bœuf salé, 394 liv. à 8c.; poulets, 3 coup. à 60c.; mouton, 220 liv. à 8c.; lard, 180 liv. à 8c.; pommes de terre, 7 brls à \$2.10, 5 à \$1.25; lard salé, 234 liv. à 8c.; dindon, 15 liv. à 14c., 26 à 15c.; veau, 57 liv. à 8c.; divers, \$34.66.....   | 308 93    |
| Longard, Frères, Halifax : main-d'œuvre, 1 j., \$5, 8½ j. à \$4; radiateur, \$15; radiateur à vapeur, ardoise et robinet, \$20; divers, \$13.20.....   | 86 86     |
| Lovitt et Lovitt, Yarmouth : huile américaine, 40 71 galls à 18c.; lard fumé, 60 liv. à 13c.; bœuf, 942 liv. à 11c., 131 à 12c.; huile cuite, 15 galls à 65c.; pain, 18 douz. à 84c.; beurre, 94½ liv. à 20c., 55 à 22c.; poulets, 33 liv. à 15c., 16 à 16c.; déchets de coton, 50 liv. à 9c.; morue sèche, 100 liv. à 5c.; œufs, 60 douz. à 14c., 10 à 15c.; jambon, 60 liv. à 13c.; enfêchure de chanvre, 50 liv. à 11c.; glace, 1½ tonne à \$4; agneau, 80 liv. à 11c., 23 à 12c.; saindoux, 50 liv. à 9c.; bœuf, 2 brls à \$16.75; pommes de terre, 12 brls à \$2; lard, 2 brls à \$17, 46 liv. à 11c.; huile crue, 10 galls à 62c.; minium, 100 liv. à 5c.; savon, 1 boîte à \$4; térebenthine, 5 galls à 60c.; divers, \$60.23.....  | 427 60    |
| Lunney, Thos., Saint-Jean : costumes de serge bleue, 18 à \$5.75; faux devants de chemise, 18 à 25c.; chemises de flanelle, 18 à \$1; costumes d'officiers, 7 à \$23; costumes d'offic. marinières, 8 à \$19; mouchoirs de soie, 18 à \$1; costumes en toile blanche, 18 à \$2.....  | 493 00    |
| Macaulay, Frères et Cie, Saint-Jean : essuie-mains à bain, 1 douz. à \$3.60; couvert. en laine, 1 pre à \$4.75; torch. à verrerie, 3 douz. à \$1.80, 2 douz. à \$2.50; tapis vert, 10 vgs à 55c.; serviettes de table, 2 douz. à \$2.75, 3 à \$2.50; coton à t. d'oreiller, 50 vgs à 23c.; touailles, \$3; draps, 6 prs à \$1.50; coton à draps, 132 vgs à 32c.; taies d'oreillers, 12 à 22c.; nappes, 12 à \$3.40; toile à nappes, 5 vgs à 60c.; toile à essuie-mains, 15 vgs à 14c.; essuie-mains, 4 douz. à \$2.50; habits de toile blanche, 4 à \$3.....   | 173 53    |
| MacLean, A. B. Co., Saint-Jean : garettes de chaudière à vapeur, 12½ liv. à 90c.; déchets de coton, 150 liv. à 10c.; huile à cylindre, 45½ galls à 80c.; huile à machine, 91 galls à 60c.; limes, 1 douz., \$4; garniture, 36 liv. à 70c.; potasse, 50 liv. à 10c.....   | 151 34    |
| A reporter.....  | 19,589 19 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Steamers fédéraux : "Lansdowne"—Suite.

\$ c.

Report ..... 19,589 19

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| McAvity, T. et Fils, St-Jean : ciment d'amiante, 2 barils à \$4; huile bouillie, 10 galls à 48c.; garde-pent. de porte en cuiv., 6 à 50c.; ajust. forets à rochets, \$6.20; tuyau galv., 53 pds 1½ pce à 7c.; clous galv., 20 liv. à 10c.; peinture verte, 50 liv. à 6c.; métal à canon, 15 liv. à 30c.; garnit. de chanvre, 3½ liv. à 25c.; main-d., 33 hrs à 40c.; 60½ hrs à 50c., 40 j. à \$2.25, 162 à \$2.50; vis, 18 à 8c., 25 liv. à 30c.; soupe de trop plein, \$4.90; pomme deutz, 12 liv. à 50c.; cuir à garnit., 1 côté, \$6.50; cuir à semelle, 39 liv. à 30c.; clef Stillson, \$3.50; savon surprise, 2 boîtes à \$4.50; réparations diverses, \$7.40; blanchissoirs, 1½ douz. à \$21.30; quaiage, 3 j. à \$2.50; ciment w. h., 2 barils à \$2.65; vernis W. et H., 1 gall. à \$8.75, 1 à \$4.50; blanc de plomb, 200 liv. à \$6.25; carvelles en fil métallique, 46 liv. à 4c.; divers, \$36.55. | 737 83<br>70 00<br>10 00<br>100 56 |
| McFatrige, Wm., Halifax : sacs, 1,000 à 7c.  |                                    |
| McKenzie, capit. Dan., Baddeck : pilotage.   | 10 00                              |
| McLaughlin, W., St-Jean : 1,284 pains à 6c., 336 à 7c.   | 100 56                             |
| McPherson Frères, St-Jean : fèves, 1 boîte à \$2.50; bluets, 1 boîte à \$2.40; café, 60 liv. à 35c.; essence de citron, 2 douz. à \$4.50; marmelade, 1 douz. à \$3.30; citrons, 6 douz. à 20c., 3 à 25c.; pois, 1 boîte à \$2.50; marinades, 2 douz. à \$3.50; sel, 2 douz. bouteilles à \$1.80; savon, 1 boîte à \$4; sucre, 303 liv. à 4c.; divers articles, \$4.70.   | 74 07<br>521 15                    |
| Magee Frères, St-Jean : houille, 143½ tonnes à \$3.25; charriage, 178 charges à 30c.   |                                    |
| Maher, Henry, St-Jean : pommes, 1 baril à \$2.50; poudre à levure, 15 liv. à 60c., 2½ douz. à \$3.40; cacao, 1 douz. de boîtes à \$7.20; pommes évap., 50 liv. à 12½c.; essence de citron, 1 douz. à \$2; saindoux, 20 liv. à 12c.; farine, ¼ brl à \$5, mélasse, 5 galls à 40c.; marinades, 3 douz. à \$2.60; essence d'ananas, 1 douz. à \$2.50; conserves, 2 douz. à \$2.50; prunes, 50 liv. à 10c.; saumon, 4 douz. à \$1.75; savon, 1 boîte à \$4; vanille, 1 douz. à \$2; vinaigre, 7 galls, à 35c.; divers, \$12.30.  | 90 40                              |
| Maling, G. B., Halifax : bœuf, 900 liv. à 8c.; poulets, 48 liv. à 15c.; canards, 1 couple à 60c.; agneau, 160 liv à 8c.  | 92 60                              |
| Maling, W. A. et Cie, Halifax : bœuf, 2,407 liv. à 8c.; poulets, 10 couples à 75c.; agneau, 269 liv. à 8c.; mouton, 200 liv. à 8c.; lard, 200 liv. à 8c.; dinde, 34 liv. à 15c., veau, 110 liv. à 8c.; divers articles, \$3.10.  | 270 58                             |
| Manchester, Robertson et Allison, St-Jean : crin frisé, 12½ liv. à 50c.; façon d'un fauteuil, 4 j. à \$3; couv. en inoquette, 21½ vgs à \$1.70; mousse, 18 liv. à 10c.; ressorts en acier, 4 douz. à 35c.  | 58 00<br>46 80                     |
| Manks et Cie, St-Jean : casquettes, 16 à \$1.50; rép. aux casq., 30c.; casq. de marin, 18 à \$1.25.  |                                    |
| Minehan, James, St-Jean : bœuf, 2,501 liv. à 8c.; morue, 100 liv. à 4½c.; choux, 6 douz. à \$1.25; volailles, 4 couples à 90c, 3 à 70c.; mouton, 222 liv. à 8c.; oignons, 62 liv. à 5c., 67 à 4c.; lard, 386 liv. à 8c.; pommes de terre, 3 barils à \$2.10, 8 à \$1.50; saucisses, 35 liv. à 12c.; dinde, 78½ liv. à 14c.; veau, 62 liv. à 8c.; diverses fournitures, \$10.98.  | 321 63<br>24 48                    |
| Mitchell, David, Saint-Jean : 408 pains à 6c.  |                                    |
| Nugent, M. J., Saint-Jean : poudre à levure, 8 liv. à 55c.; fèves, 1 boiss. à \$1.50; café, 30 liv. à 30c.; pois, 1 boiss. à \$1.80; sucre, 322 liv. à 4½c.; thé, 30 liv. à 25c.; sauce Worcester, ½ douz. à \$13.50; divers, \$3.37.  | 47 69                              |
| O'Donnell, James, St-Jean : baril, \$2; boul. pour ancres, 2 à 90 c.; cuv. à houille, 2, \$11.20; plaque de passerelle, \$7.20; montants pour passerelles, 3 à \$1.67; diverses réparations, \$9.75; diverses fourmit., \$22.55; main-d., 2 jrs à \$1.50, 2 jrs à \$2.25, 18 hrs, 2 hommes, \$10   | 77 01                              |
| Parkin, F. J., Saint-Jean : lard fumé, 520 liv. à 15c, 255½ à 14c.; jambon, 320 liv. à 13c, 579 à 14c.; saindoux, 85 liv. à 11c., 200 à 12c, 50 à 13c.; pieds de cochons, 150 liv. à 12c., 50 à 13c.; saucisses, 50 liv. à 12c., 60 à 13c.   | 314 58<br>20 74                    |
| Power, Michael, Arichat : bœuf, 248 liv. à 8c.; menus articles, 90c.   |                                    |
| Pyke, Geo. A., Halifax : 242 pains à 6c.; fèves, 8 douz. à 90c.; moules, 1 boîte à \$4.50; saindoux, 40 liv. à 9½c.; homard, 4 boîtes à \$10; huîtres, 1 boîte à \$4.30; pois, 8 douz. à \$1; saumon, 3 boîtes à \$4.75; savon, 1 boîte à \$4; menus articles, \$2.70.   | 103 27                             |
| Quilty, John B., St-Jean : bœuf, 741 liv. à 8c.; choux, 3 barils, \$8.50; mouton, 75 liv. à 8c.; lard, 200 liv. à 10c.; pommes de terre, 6 barils, à \$2.25; saucisses, 20 liv. à 12c.; veau, 52 liv. à 8c.; divers, \$9.96.   | 123 80<br>41 11<br>51 00           |
| Ritchie, M. F. : boullons, 307 à 13c.; main-d., 9 jrs à \$2.50, 4 jrs à \$2, 4 jrs à \$1.50.   |                                    |
| Robertson, The James, Co., Ltd., St-Jean : tubes de chaudières, 300 pds à 17c.   | 16 49                              |
| Robertson, Wm., et Fils, Halifax : câble métallique, 190 liv. à 8½c.; transport, 34c.  | 15 00                              |
| Robertson, W. G., Saint-Jean : quaiage, 34 jours à \$2.50  | 56 40                              |
| Roche, Wm., Saint-Jean : houille, 198 tonnes à \$2.70  | 534 60                             |
| Ryan, Michael, Saint-Jean : bœuf, 1,911 liv. à 8c.; choux, 6 douz. à \$1.25, 6 à 60c.; poulets, 6 couples à 60c.; mouton, 122 liv. à 8c.; oignons, 115 liv. à 5c.; pommes de terre, 7 brls à \$2.10, 7 à \$1.25; lard, 346 liv. à 8c.; saucisses, 20 liv. à 12c.; dinde, 15 liv. à 15c., 16 à 16c.; navets, 4 barils à \$1.25, 2 à 90c.; veau, 62 liv. à 8c.; divers, \$14.09.   | 267 28                             |
| St. John Milk & Cream Co. : beurre, 5 liv. à 24c, 1,410 à 22c.; fromage, 25 liv. à 12c, 55 à 15c.; œufs, 166 douz. à 14c., 170 à 15c., 120 à 26c.; lait, 186 galls. à 24c  | 447 23<br>18 30                    |
| Sayre, F. E., Saint-Jean : charriage, 75c.; pin, 585 pds à \$30.   |                                    |
| Scott, James et Cie, Halifax : pommes, 2 barils à \$3; poudre à levure, 15 boîtes à 60c.; biscuits, 217 liv. à 7c, 150 à 6½c, 1 boîte à \$2.75; café, 100 liv. à 30c.; lait condensé, 4 boîtes à \$6.90; 2 à \$6.75; essence de citron, 2 douz. à \$4.50; farine, 4 barils à \$5, 2 à \$4.75; marmelade, 1 douz. à \$4.80, 15 boîtes à 20c.; moutarde, 15 liv. à 40c.; prunes, 50 liv. à 10c.; fruits divers, \$11.10; sucre, 302 liv. à 4½c, 263 à 4½c.; thé, 110 liv. à 35c., 50 à 18c.; vanille, 2 douz. à \$5; épiceries diverses, \$16.15.  | 281 50                             |

A reporter.

24,436 89

| Steamers fédéraux: "Lansdowne"— <i>Suite.</i>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 24,436 89 |
| Sealy, John, St-Jean, morue sèche, 100 liv. à \$3.75; égrefin, 30 liv. à 5c., 30 à 5½c., 70 à 5½c., 60 à 6c.; fétan, 21 liv. à 10c., 107 à 11c., 33 à 12c.; hareng, ½ baril à \$4, ½ à \$4.50; morue salée, 300 liv. à \$3.75, 450 à \$3.50; morue fraîche, 40 livres à 2½c., 30 à 3c., 222 à 3½c.; alose, ½ baril à \$11, ½ bril à \$8, ½ baril à \$7.50, 6 liv. à 12c.; saumon, 20½ liv. à 14c., 25 à 15c., 37 à 16c.   |  | 98 59     |
| Shea, P. T., Halifax: beurre, 457 liv. à 18c., 104 à 22c.; fromage, 20 liv. à 12c.; œufs, 70 douz. à 15c., 95 à 18c., 80 à 20c.; jambon, 33 liv. à 15c.; marmelade, 5 jarres à 40c.   |  | 158 09    |
| Siteman, Jos. R., Halifax: lard fumé, 50 liv. à 12½c.; mais en conserve, 8 douz. à 95c.; amidon, 40 liv. à 7½c.; savon, 4 douz. à 50c.; épicerie diverses, \$4.74.  |  | 23 59     |
| Skinner, A. O., Saint-Jean: tapis, 7 vgs à \$1.20; crin pour coussins et confection, \$7; nattes, 2, à \$1.75, 1 à \$2, 2 à \$1.40.   |  | 23 70     |
| Steamer <i>Neptune</i> : remorquage .....   |  | 20 00     |
| Steamer <i>Wm. H. Murray</i> : remorquage .....   |  | 16 00     |
| Stephenson, Jas., et Fils, Saint-Jean: 2 p. bois de constr., 14 pcs.  |  | 10 00     |
| Tapley, F., Saint-Jean: quaiage de côté, 53 jrs à \$2.50; quaiage de dessus, \$14.90.   |  | 147 40    |
| Thompson, Jos., Saint-Jean: charriage, \$1.85; main-d., 238½ hrs à 40c.; métal brut, 38 liv. à 35c.; acier, 218 liv. à 5c.; divers, \$21.71.  |  | 143 16    |
| Townshend et Cie., Parrsboro: houille, 99 2 tonnes à \$2.80.  |  | 277 48    |
| Ungar, Max, Halifax: blanchissage de couvertures, 7 à 10c.; lavage d'habits, 6 à 10c.; articles divers, 225½ douz. à 3½c. par douz.   |  | 82 48     |
| Victoria Steam Laundry, Yarmouth: blanchissage de couvertures, 20 à 10c.; articles divers, 45½ douz. à 30c.; télégramme et transport, 50c.  |  | 16 20     |
| Vroom et Arnold, Saint-Jean: houille, 263 tonnes, 6 qtx. à \$3.15.  |  | 829 40    |
| Walker, John, Halifax: bœuf, 1,500 liv. à 8c.; poulets, 27 liv. à 15c.; agneau, 160 liv. à 8c.; foie, 14 liv. à 3c.; lard, 100 liv. à 8c.; saucisse, 30 liv. à 10c.   |  | 148 27    |
| Whetsel, Mme R., Saint-Jean: glace, 11 tonnes à \$3.  |  | 33 00     |
| Williams, F. E. Saint-Jean: poudre à levure, 7 liv. à 55c.; bœuf, 851 liv. à 8c.; beurre, 100 liv. à 20c., 20 à 24c.; café, 30 liv. à 30c.; lait condensé, 1 boîte à \$7; bœuf salé, 75 liv. à 8c.; morue fraîche, 90 liv. à 4c.; œufs, 30 douz. à 25c.; farine, 1 baril à \$7; égrefin, 50 liv. à 7c.; hareng, ½ baril à \$5; lait, 6 boîtes à 48c.; farine d'avoine, 1 baril à \$5; pommes de terre, 3 barils à \$1.50; saumon, 30 liv. à 20 cts; morue salée, 100 liv. à 5c.; sucre, 272 liv. à 5c.; thé, 30 liv. à 25c.; épicerie diverses, \$23.35.  |  | 210 66    |
| Winters, Jos., Liverpool: bœuf, 2,002 liv. à 11c.; pain, 20 douz. à 84c.; beurre, 100 liv. à 20c.; choux, 3 douz. \$1.25, 6 à \$1, ½ à \$1.80; bœuf salé, 150 liv. à 10c., 80 à 11c.; lard salé, 150 liv. à 10c.; œufs, 15 douz. à 15c., 6 à 16c.; jambon, 50 liv. à 16c., 25½ à 15c.; glace, 4 tonnes à \$6; agneau, 230 liv. à 10c., 160 à 11c.; lait, 12 galls à 24c., 6 pintes à 7; mouton, 100 liv. à 10c.; oignons, \$5.70; lard, 100 liv. à 10c.; pommes de terre, 7 barils à \$3, 4 à \$3.50, 17½ boiss. à \$1.50; navets, 5 boiss. à 60c., 3 brls à \$1.80; veau, 80 liv. à 10c.; div., \$6. |  | 498 91    |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet., \$25.92. Menus comptes au-dessous de \$10, (26) \$128.24.   |  | 154 16    |
|   |  | 27,327 98 |
| <b>Steamers fédéraux: "Newfield."</b>   |  |           |
| Salaires des officiers, 1er juin 1898 au 30 juin 1899:  |  |           |
| J. H. Campbell, capitaine à \$80 par m., \$754.68; J. U. Blakeney, 1er lieutenant à \$58.33 par m., \$559.79; J. F. Eldridge 2e lieutenant à \$45 par m., \$432.69; John Callahan, 3e lieutenant à \$35 par m., \$338.36; Thos. Pool, 3e lieutenant à \$24.05.  |  | 2,109 57  |
| C. E. Stewart, 1er mécanicien à \$75 par m., \$975; Wm. Devan, 2e mécanicien à \$60 par m., \$780; J. McD. Robinson, 3e mécanicien à \$45 par m., \$585.  |  | 2,340 00  |
| Gages de l'équipage, du 1er juin 1898 au 30 juin 1899:  |  |           |
| E. Mason, charpentier à \$40 par m., \$377.34; Wm. Goodwin, maître d'équipage à \$30 par m., \$283; Wm. Horne, contremaitre de la cale, 7 m. à 22, 1 6 m. à \$24.   |  | 852 74    |
| J. H. Bogle, 1er munitionnaire à \$35 par m., \$324.34; W. Walker, 1er munitionnaire à \$35 par m., \$5.83; Chas. Hamilton, 2e munitionnaire à \$22 par m., \$76.27; O. Christian, 3e munitionnaire, \$22 par m., \$207.54.   |  | 613 98    |
| R. K. Collins, 1er cuisinier à \$35 par m., \$85.16; Wm. Wells, 1er cuisinier à \$35 par m., \$385; Nat. Dooks, 2e cuisinier à \$22 par m., \$207.54; Dan McMullin, garde-magasin, à \$30 par m. ou \$1.50 par jour, \$419.50; Wm Doran, garçon de cabine, \$10 ou \$15 par m., \$74.50.  |  | 1,171 70  |
| Wm. Campbell, graisseur à \$27 par m., \$254.70; préposé à la petite machine à \$1.25 par jour, \$193.75; R. Slattery, lampiste, à \$22 par m., \$207.54.   |  | 595 99    |
| Chauffeurs à \$24 par m. ou \$1.25 par j.; P. Scanlan, \$360.15; Wm Dooks, \$340.15; R. McDonald, \$40.63; Thos. Bishop, \$325.29.  |  | 1,066 22  |
| Arrimeurs de charbon, à \$22 par m. ou \$1.25 par j.: P. Purcel, \$250.07; Jasper Sullivan, \$326.10; Wm Lovitt, \$22.71; John Perrin, \$255.90; H. Shaw, \$25.10; Percy Davis, \$15.33; Andrew Horner, \$7.21.   |  | 902 42    |
| Quart.-maît. à \$22 par m.: H. Johnson, \$209.21; James Arnold, \$207.54; John McMan, \$88.   |  | 504 75    |
| Matelots à \$20 par m.: E. Conrad, \$190.58; Wm Christian, \$188.67; G. Awalt, \$140; Thos. Martin, \$182; J. Bushin, \$159.20; Dan Merlin, \$140; Chas. Hartling, \$50.67; Martin, Jones, \$120; John Christian, \$101.44; Jesse Pye, \$61.33; Samuel Conrad, \$48.67; A. Mitchell, \$35.34; H. Moore, \$8.67; T. Martin, \$8.67; A. McDonald, \$48.67; J. Hopkins, \$39.35; Thos. Dooks, \$21.29; A. Bonvie, \$12.67; J. Faulkner, \$12.67; J. Keeping, \$74.67.  |  | 1,644 56  |
| A reporter .....  |  | 11,801 93 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Steamers fédéraux: "Newfield"—Suite.  |        | S      | c. |
|---|--------|--------|----|
| Report.....   |        | 11,801 | 93 |
| Anderson, Charles, Halifax: confitures ass., 1 douz. \$2.25, pots de 2 liv., 2 douz. à \$3; soupe ass., boîtes 3 liv., 2 douz. à \$3; gelée, $\frac{1}{2}$ douz. bout. \$2.40, 2 douz. à \$3; marin. Lazenby, 1 douz. \$3; biscuits, 27 $\frac{1}{2}$ liv. à 12c., 20 liv. à 10c., 20 liv. à 15c.; beurre de crémer, 10 liv. à 24c.; café, 25 liv. à 20c.; bovril, 8 onc., 3 pots à \$1.25; fromage McLaren, 4 pots à 25c.; œufs frais, 10 douz. à 22c.; sauce Worcester, 1 douz. \$1.50, 1 douz. chop. \$4.90; poudre à laver g. d., 1 pqt, \$2.75; saindoux, 20 liv. à 12c.; essence de citron, 1 douz., \$3; sauce piqu., 6 bout., \$1.75; savon, 3 douz., \$1.80; vermicelle, 10 pqts, \$2; fruits, \$2.25; vinaigre, 15 galls à 40c., malt anglais, 1 gall, 80c.; tapioca, 30 liv. à 10c.; divers, \$7.75.....   | 88     | 20     |    |
| Austen, Frères, Halifax: manomètres, 2 douz., \$7; enduit p. tuyaux, 97 liv. à 33c.; garn. d'étoupe, 37 liv. à 60c., de Tuck, 28 $\frac{1}{2}$ liv. à 55c., spirale g. p. 26 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1, arc-en-ciel, 53 liv. à \$1.20, garnit., 14 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1.20; garnit. caoutchouc, 45 liv. à 20c.; soup. en caoutch., 34, 54 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1.45; essuie-mains de gr. dim., 2 douz. à 75c.; poli à mét., 4 boîtes à 25c.; cot. à m. écossais, 15 liv. à 35c.; bl. de plomb, 250 liv. à \$5.78 le qtl; r. de plomb sec, 200 liv. à 53c.; émail rose à bassin, 5 liv. à 20c.; brosses à planç., 16 à 10c.; boyau couplé complet, 2 long. de 50 pds chaque à 40c. le pd; huile—blanc de baleine, 10 galls à 30c., h. phoque raffine, 81 galls à 53c., colza, 1 gall \$1, mach. à vap. <i>Atlantic A.</i> , 139-91 galls à 58c.; blanc de zinc, 50 liv. à \$3.05; peint. p. mât, 5 galls à \$1.50; camionn., \$4.75; men. art., \$1.65.....   | 464    | 65     |    |
| Baldwin et Cie, Halifax: bassins, 2 à \$2; bidons à eau, 4 à 75c.; saucières, 4 à 30c.; cout. à dép. et fourchettes, 2 prs, \$3.25; cuillers, 3 douz., \$17.75; couteaux, 4 douz., \$13; fourch., 13 douz., \$10.75; plats, 2 ass., \$4; assiettes, 4 douz., \$6.75; jarres, 2, \$1.50; cheminées, 8 douz., \$6.60, cheminées <i>dual</i> , 5 douz., \$4.50; divers, \$13.50.....   | 89     | 80     |    |
| Barnstead et Sutherland, Halifax: couvertures, 6 prs à \$3.75; simp. couvert., 6 prs à \$1.90; essuie-mains pour bains, 12 à 35c.....   | 38     | 10     |    |
| Bauld, Gibson et Cie, Halifax: soupe ass. en boîtes, 2 douz. à \$2.40; morue, 1 qtl, \$4.25; haricots, 4 douz. à 80c.; homards, 1 caisse, \$10.50; saumon <i>B. Am.</i> , 2 caisses à \$4.50; langue pour goûter, 2 douz. à \$3.50; pois, 8 douz. à 90c.; lait de renne, 18 caisses à \$6.50; marmelade, boîte 7 liv., 90c.....   | 163    | 85     |    |
| Beer et Goff, Charlottetown: pommes, 1 brl, \$4.75; herbes, 1 douz. boîtes, \$1.50; sauce Worcester, 1 douz., \$2.75.....   | 9      | 00     |    |
| Bell, A. M. et Cie, Halifax: assort. boulons et noix, 30 douz., \$6.95; étamine rouge, 10 vgs à 20c.; pavill. bleu du Dom., 2, \$10.50; gros. toile, 43 vgs à 21c.; crème putz, 9 boîtes de $\frac{1}{2}$ ch., \$10.05; pom. putz, 6 boîtes à 20c.; toile, 10 onc., 25 vgs à 13c.; balais et manches, 1 douz., \$5.50; limes, 4, \$6.50; ass. d'ann. de corde, 2 à \$2.25; manille, 1 gl., 55 liv. à 113c.; poli pour arg., 6 bout. à 25c.; potasse, 2 douz. à \$1; cuir à pompe, 1 morc., \$4.50; vermillon ang. sec, 3 liv. à \$1; émail r. des Indes, 4 galls à \$2.75; peint. verte à l'huile, 103 liv. à \$4.123c.; peinture, A. F. X., pour carène, $\frac{1}{2}$ boîte, \$16; savon jaune pâle, 12 boîtes, 720 liv. à \$3.70; soude à laver, 362 liv. à 70c.; menus articles, \$16.78.....   | 153    | 93     |    |
| Bentley et Flemming, Halifax: gaffes, 4, \$3; manches de gaffe en frêne, 4, \$4.50; barres d'aspect en chêne, 6 \$1; cèdre dégrossi sec, 206 pds, \$12.86; pin clair, sec et ouv., 50 pds, \$3; avirons pour bat. de sauv., 6, \$15; 12 rames, 192 pds à 10c.; 6 rames en cuiller, 14 pds, \$24; 6 rames en c., 12 pds, \$21; 6 rames droites, 12 pds, \$21; livardes, 2 à \$2.....   | 133    | 56     |    |
| Billman, Chisholm et Cie, Halifax: lard, 2 brls à \$15.50, 2 brls à \$16; bœuf américain en douane, 3 brls à \$12.....  | 99     | 00     |    |
| Black, Frères et Cie, Halifax: tarières et méc., 1 ass., \$3; cuivre en f., 20 liv. à 28c.; vis en cuiv., 4 gr., \$8.75; fausse équerre, 25c.; balais et manches, 6 à 60c.; défenses en liège, 2 à \$3.25; ficelle de coton à v., 12 liv. à 30c.; ficelle de chanv. à v., 12 éch. à 15c., 3 liv. à 25c.; soude caust., 73 liv., \$5.50; corde de coton blanc, 12 liv. à 20c.; déchets de cot., 381 liv. à 6c., 769 liv. à 63c.; ciseaux, 2, 85c.; masse, 65c.; fers à calfat., 3 à 65c.; pressoirs, 3 à 65c.; chaîne galv., $\frac{3}{4}$ -pc., 20 liv. à 5c.; chaîne noire ép., 110 liv. à 34c.; chaîne suéd. de $\frac{3}{4}$ -pc., 58 liv. à 6c.; chaîne à pet. mail. $\frac{3}{4}$ -pc., 600 liv. à 3c.; benzine, 8 galls à 30c.; brosses, 2 à 40c.; nattes, 3 à \$1.60; composition Holzapf-1, n° 1, 2 tonnelets à \$16.75; n° 2, 2 $\frac{1}{2}$ tonnelets à \$28.75; composition Dick, n° 1, 2 qtx à \$11.50, n° 3, 2 qtx à \$31; liq., 3 galls à 50c.; grosse toile, 8 onces, 30 vgs à 15c.; grosse toile Savannah 12 onc., 30 vgs à 17c.; enseignes bleus, 2, \$3.50; graisseurs, 2 à 60c.; boulons à vis, 160, \$4.30; crochets à vis galv., 2 douz. à \$1.10; métal en feuil., 14 onc., 20 liv. à 15c.; cuir à garn., 3 côtés, \$13.54; huile bouill., 45 $\frac{1}{2}$ galls à 43c.; huile crue, 44 galls à 42c.; goudron, 5 galls à 35c.; peint. à dorer, 3 bout. à 30c.; oxyde pourpre, 100 liv. à 5c.; bleu de Prusse à l'huile, 5 liv. à 25c.; vermillon angl. ext., 5 liv. à 85c.; blanc-émail, 2 galls à \$3.50; peinture, 5 galls à \$1.35; vernis noir ultra marin, 5 galls à \$5; siccatif liquide de Pratt, 5 galls à \$1.65; teinture liquide, 1 douz. pts, \$8; poli, $\frac{1}{2}$ gall, 6 à \$1; câble de manille, 2,655 $\frac{1}{2}$ liv. à 11c.; chanvre goudronné, 24 liv. à 9c.; étoupe filée, 50 liv. à 7c.; câble métallique, 75 liv. à 4c., 53 liv. à 5c.; savon mou, 5 galls à 80c., 56 liv., \$3.75; térébenthine, $\frac{1}{2}$ galls à 44c.; scie à refendre, \$2.25; équerre, \$1.50; rabot, \$2; essuie-mains, 2 douz. à 75c.; plombagine, 7 liv. à 30c.; suif, 30 liv. à 8c.; ciseaux, 1 pr., \$1; ciseaux, 1 pr., 75c.; couteau à ress., 25c.; pince, 2 prs, \$2.25; anneau de corde n° 3, 1 grosse, \$2.25; divers, \$18.12..... | 845    | 01     |    |
| Black et Finn, Halifax: argile réfr., 135 liv. à 13c., 230 liv. à 60c. le qtl; briq. réfr., 75, \$2; pin ouvée, 61 pds à 7c., 166 pds à 8c., 86 pds à 10c.; épin. bl. ouvée, 104 pds 2c.; épin. bl. 4-pc., 85 pds à \$12; moulure, 50 pds, 50c.; ciment, $\frac{1}{2}$ brl, \$1.50; menu bois, $\frac{1}{2}$ corde, \$1.50; camionnage, \$2.40.....   | 40     | 51     |    |
| A reporter.....   | 13,927 | 54     |    |



| Steamers fédéraux : "Newfield" — Suite.   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 13,927 54 |
| Blackadar, C. H. et Fils, Halifax : coton, 200 vgs à 24c.; anneaux de corde, 400 à 6c.; ficelle et cire, \$3.50; cuir, \$3.50; camionnage, \$1.50; faire 3 couvert. p. bat., \$20; faire 2 couv. p. bateau de sauvet., \$20   | 120 50    |
| Blakley et Ross, Halifax : brosses à souliers, 6 à 25c.; brosses à plancher, 6, \$1.20; balais, 3 à 30c.; beurre de crém., 10 liv. à 25c.; confitures et gelées Lazenby assorties, 4 douz. à \$3; fèves de café, 10 liv. à 35c.; fromage, 10 liv. à 14c.; poudre à pâte, 10 liv. à 60c.; amidon, 20 pqts. à 9c.; cacao, ½s., 2 douz. boîtes à \$1.75, Mott, 30 liv. à 30c., en vrac, 10 liv. à 30c.; crème putz, 6 boîtes, \$2.50; extrait de bœuf, 1 douz., \$6.50; œufs, 20 douz. à 25c.; gélatine, 1 douz. pqts, \$1.40; avoine roul., ½ brl, \$2.50; noix mél., 10 liv. à 18c.; n.outarde en vrac, 4 liv. à 30c., boîtes, 4 liv. à 40c., ½s. 2 liv. à 60c.; raisin L. L., ½ boîte, \$2.50; poivre noir, 5 liv. à 30c.; lard, 1 brl, 200 liv. à 8½c.; riz, 112 liv. à 5c.; sardines, 2 douz. boîtes à \$1.50; chiffons, 2 douz. à 75c.; poussière d'or lavé, 12 pqts., \$2.75; vinaigre, v. b., 10 galls à 30c., malt, 1 gall, 50c.; menus articles, \$3.79. | 110 64    |
| Boak et Bennett, Halifax : morue, 7 brls à \$4.50, 1, \$4.75, 1, \$5.25, 1, \$5.50; maquereau L. n° 3, 1 demi-brl, \$5.50, 5 à \$6; alose, 1 demi-brl, \$6, 1, \$6.25; hareng n° 1, 1 demi-brl, \$2.50, 5 à \$2.75  | 111 00    |
| Brander, Morris et Cie, Halifax : chaises de campem., 4 à \$1; oreillers en plume, 6 à \$1.75; matelas en tissu mét., 6 à \$2.50; prélat, 3 vgs à 75c.; paillasson, \$3.25; recouvrir et rembel. coussins, 3 à \$2; rembour. des matelas en crin, \$2.50; faire coussin neuf, \$3; rép. coussin, 50c.   | 47 00     |
| Brown, Henry, Pictou : bœuf, 95 liv. à 10c.; mouton, 60 liv. à 10c.; pom. de t., 5 boiss. à 60c.; choux, 1 douz., \$1.56; oignons, 25 liv. à 5c.; lait, 15 pts à 6c.  | 22 21     |
| Buckley, Frères, Halifax : brandy, 2 bout., \$2.75; sanitas, 6 bout. à 40c.; Enos Fruit Salts, 4 bout. à 75c.; essence de gingembre, 2 ch. à \$1; div. drogues, \$45.87   | 56 02     |
| Calder, James A., Campobello : pain, 75 gros à 7c.; bœuf, 400 liv. à 10½c.; beurre, 20 liv. à 20c.; gâteaux, 7 liv. à 25c.; œufs, 45 douz. à 15c.; volail., 30 liv. à 12c.; merluche, 1 qtl, \$2.50; glace, 1,000 liv., \$2.48; mouton, 47 liv. à 10c.; lait, 98 pts à 7c.; pom. de ter., 3 brls à \$2.50, 3 brls à \$1.75; saumon, 9 liv. à 15c.; sucre, 130 liv. à 5c.; blanchiss., 4 douz. à 36c.; divers, \$4.08.   | 106 01    |
| Campbell, D. H., Halifax : pommes, 1 brl, \$2.50; essences assort., 1 douz., \$2.50; fèves, 2½ boiss. à \$1.20, fèves de Lima, 20 liv. à 7c.; biscuits mél., 75½ liv. à 12c., bisc. de far. d'av., 26 liv. à 11c.; poudre à pâte Royal, 1 douz. \$6.50; extr. de bœuf, 1 douz., \$4.80; saindoux, 20 liv. à 10c.; jus de limon, pts, 2 douz. à \$2.25; vinaigre de frambl., 1 douz. pts, \$2.75; sanitaris, 1 douz., \$4.15; allumettes, 4 gros. à 40c.; vinaigre, XXX, 10 galls à 40c., Eng. M., 1 gall., 60c.; pruniaux, 113 liv. à 8c.; marin., 1 brl, \$4.75; sardines franc., 2 douz. à \$2.40; savon de toil., 4 douz. à \$1; oignons, 192 liv. à 2c.; menus articles, \$7.40   | 86 41     |
| Campbell, John J., Dartmouth : gratier et peinteur 2 couches en avril 1899.   | 110 00    |
| Chambers, John, économ. à Halifax : entrer du charbon, 102 tonnes à 25c., trier du charbon, 229½ tonnes à 34c.  | 103 44    |
| Cook, Henry, Halifax : lard fumé, 140 liv. à 12c.; œufs, 49 douz. à 17c.; nourriture, ½ brl, \$6; kraut, ½ brls, 3 à \$1.50; jambon, 357 liv. à 12c.; saind., 144 liv. à 10c.; lard, 189 liv. à 10c., 2 demi-brls, \$15, frais, 100 liv. à 8c.; saucisses, 45 liv. à 10c.; divers, \$3.40   | 142 67    |
| Courtney, T. F. et Cie, Halifax : cassonade, 341 liv. à 4c.; poudre à pâte à la crème, 1 douz., \$2.50; savon de toil., 8 boîtes à 20c.; tomates, 1 caisse, \$2; morue, 1 qtl, \$4.75; beurre de crém., 10 liv. à 24c.; raisin, 28 liv. à 7c.; confit., 28 liv. à 10c.; poudre g. d., 1 douz., \$2.75; divers, \$5.30   | 39 70     |
| Cragg, Frères et Cie, Halifax : cafetière M. H., \$1.75; plumeaux, 2 à 50c.; seaux en granit, 2 à \$1; passe-partout, \$1.40; couteaux, 2 à 30c.; plats à pâtés, 1½ douz., 80c.; divers, \$4.65   | 12 20     |
| Creighton, Isaac et Fils, Halifax : bœuf, 816 liv. à 8c., bœuf en cons., 100 liv. à 8c.; biscuit T. P., 226 liv. à 6c.; beurre, 108 liv. à 18c., 20 liv. à 22c.; fèves, ½ brl, \$2.75; pois verts, ½ brl, \$3; carottes, 1 bois., 60c.; choux, 1 douz., 80c.; blé-d'inde en épi, 8 douz., 64c.; fromage, 10 liv. à 13c.; morue, 1 qtl, \$5.50; œufs, 30 douz. à 18c.; volaille, 7 coup. à 9c.; essences, 1 douz., \$1.75; rognons, 12 à 12c.; oignons, 166 liv. à 2½c.; panais, 1 bois., 60c.; moutons, 2 à \$4; allum., 1 douz. pqts., \$1.20; queues de b., 6 à 12c.; pommes de terre, 10 boiss. à 55c.; foies, 2 à 35c.; sucre gran., 115 liv. à 5c.; saucisses, 20 liv. à 12c., 10 liv. à 11c.; rhubarbe, 30 liv. à 4c.; navets, 2 boiss. à 40c.; tripes, 20 liv. à 8c.; veau, 41 liv. à 7c.; menus articles, \$3.  | 179 75    |
| Davidson, Wm. et Cie, Halifax : fer corn., 185 liv. à 3c.; fer affiné, 89 liv. à 3c.; fer en b., 377 liv. à 2½c.; fer norvégien rond, 52 liv. à 5c.; tôle d'acier, 1,785 liv. à 3½c., 368 liv. liv. à 3c.; tôle pour doubler bagues et portes de trous d'hommes, 587 liv. à 4c.; tôle carrelé pour parquet de salle de chauffe et plate-forme, 560 liv. à 4½c.; forger et tarauder, \$27.20; forgeron, 20 jours à \$3; chaudron., 127½ jours à \$3; aides, 212½ jours à \$2; garçon, 39½ j. à \$1; blanc de plomb, 80 liv. à 8c.; rouge de plomb sec, 20 liv. à 7c.; div., \$31.90.   | 1,115 60  |
| Davis, A.J., Halifax : bacon, 103 liv. à 12c.; jambon, 489 liv. à 12c.; saind., 20 liv. à 12c.; saindoux, ½ brl, \$9; lard frais, 50 liv. à 10c.; saucisses, 15 liv. à 10c.   | 88 94     |
| Davis et Fraser, Halifax : beurre, 77 liv. à 19c., beurre de cr., 20 liv. à 22c.; bacon, 24½ liv. à 12c.; œufs, 30 douz. à 12c.; jamb., 316 liv. à 12c.; saind., 40 liv. à 9½c., 20 liv. à 12c.; lard, 65 liv. à 10c.; saucisses, 10 liv. à 10c.  | 77 19     |
| Davidson et Cie, Charlottetown : orge, ½ brl \$2.75; raisin, 12 liv. à 20c.; cacao, 12 boîtes à 24c.; huîtres, 1 brl, \$2.75; mélasse, 10 galls à 38c.  | 14 58     |
| Doane, Thos. S., Yarmouth : pilotage de steamer dans le havre de Yarmouth, 7 fois.  | 25 00     |
| A reporter.....   | 16,496 40 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Steamers fédéraux : "Newfield"—Suite.  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 16,496 40 |
| Dominion Coal Co., Ltd., Baie-Glacée : houille sâssée, 1,562 $\frac{3}{4}$ tonnes à \$1.95 ; arrimer 1,484 $\frac{3}{4}$ tonnes à 15c., 78 tonnes à 6c. ....   |  | 3,274 76  |
| Ead, John, Halifax : rég. de bananes, \$2.50 ; oranges, 100 à 3c. ; citrons, 75 à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; biscuit mêlé, 46 liv. à 12c. ; biscuits choi., 1 boîte, \$2 ; biscuit à la soude, 1 boîte, \$1.50 ; pous. d'or, 1 douz. paq., \$3 ; capres fr., 1 douz. bout., \$3 ; fèves, 4 douz. à \$1.10 ; blé-d. vert, 2 douz., à 12c. ....  |  | 27 79     |
| Eastern Oil Co., département d'Halifax : huile Sarnia W. W., 162'69 gal. à 21c., 129'76 gal. à 20c. ; huile Mayflower, 40'86 gal. à 20c., 48'79 gal. à 21c., 44'53 gal. à 21 $\frac{1}{2}$ c. ; huile à cylindre, 10 gal. à 85c. ; huile marine spéciale pour mach. à vapeur, 47'5 gal. à 58c. ....  |  | 124 05    |
| Fry, John, Halifax : 375 pains à 6c. ....  |  | 22 50     |
| Fuller, H. H. et Cie, Halifax : pinc'x, 12, \$4.70 ; pinc. à tuyau, $\frac{1}{2}$ douz. à \$9 ; cord. à fen., 4 $\frac{3}{4}$ liv. à 40c. ; émail pour bain, 5 liv. à 45c. ; crème putz de Meyers, 1 gal., \$2.50 ; toile, 100 vgs à 23 $\frac{1}{2}$ c., 106 vgs à 20 $\frac{1}{2}$ c. ; pav. bleus, 2 à \$3.50 ; seaux galv., 6 à 30c. ; ligne de loch breveté, \$18 ; flanelle rouge, 5 vgs à 55c. ; vernis à voitures, 6 gal. à \$4 ; peintures : noir parf., 2 boîtes à \$15, noir de Brunswick, 2 gal. à \$1, jaune épimette, 100 liv., \$4.05, blanc de zinc, 200 liv. à \$5.75 le qtl., oxyde rouge métal. angl., 50 liv. à 4c., rouge ind., 25 liv. à 7c., peinture à balise, 4 gal. à \$1.25 ; terre d'ombre, 5 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c. ; blanc de plomb, boîte 25-liv., 300 liv. à \$6.19 le qtl., 250 liv. à \$6.18 $\frac{1}{2}$ , 100 liv. à \$6.18, 100 liv. à \$6.13 ; Fenerty, R. P., pelles, $\frac{1}{2}$ douz. à \$12 ; savon, 120 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; divers, \$4.91. ....  |  | 233 23    |
| Gass, J. A. et Fils, Halifax : fruits en cons. assortis, 4 douz., \$8.70 ; fèves, 10 jarres à 30c. ; biscuit : gaufres, 10 liv. à 20c., thé, 23 liv. à 10c., fromage, 55 liv. à 10c., vin, 20 liv. à 10c., fruit, 16 liv. à 10c., farine d'avoine, 22 liv. à 16c., soude, 17 liv. à 8c., mêlés, 13 liv. à 16c., de mat., 218 liv. à 6c., choix, 14 liv. à 20c., 13 liv. à 14c. ; fromage, 2 pots à 30c., 1 jarre Impérial, \$1.10 ; café, 75 liv. à 30c. ; poudre à levain, boîtes 1-liv., 6 à 35c. ; cacao, n° 1, 30 liv. à 30c. ; essences assorties, 2 douz., \$3.75 ; amidon de maïs, 10 pqtg à 9c. ; cacao anglais cru, 2 douz. boîtes à \$3 ; farine, "Tea Buns", 2 brls à \$4.50 ; pous. d'or, 1 douz. pqtg, \$2.90 ; confitures, 2 douz. à \$2 ; jélées, 1 douz. \$1 ; marmalade, 7 liv. 90c. ; pommes, 1 brl., \$2.50 ; marinades, 1 douz. assort., \$2.50, 5 liv. à 55c. ; pois, 2 douz. à \$1 ; prunes, 30 liv. à 8c. ; oignons, 170 liv., \$2.40 ; riz, 100 liv. à 4c. ; savon de toil., 4 douz., \$3.40 ; sagou, 15 liv. à 7c. ; tapioca, 15 liv. à 7c. ; thé, 10 liv. à 35c. ; papier toil., 1 douz., \$1.50 ; avoine roulée, $\frac{1}{2}$ brl., \$2.25 ; vinaigre de v. b., 18 gal. à 25c. ; div., \$20 83. .... |  | 170 14    |
| Gentles, Henry B., Dartmouth : 350 pains à 6c., gâteau, 25 liv. à 25c. ....  |  | 27 25     |
| Gentles, T. et Fils, Dartmouth : 950 pains à 6c., gâteau, 129 $\frac{1}{2}$ liv. à 25c., 10 douz. à 12c. ....  |  | 90 57     |
| Grantmyre, Edward, Sydney : bananes 1 régime \$2.95 ; 50 pains à 7c. ; bœuf, 1 carcasse, 455 liv. à 9c. ; monton, 2 carcasses, 106 liv. à 9c. poulets, 3 coup. à 60c. ; choux-fleurs, 1 douz., \$1.20 ; oranges, 75, \$2.50 ; lait, 10 pintes, 63c. ; pommes de terre, 12 boiss. à 60c. ; glace, 1 tonne, \$5. ....  |  | 75 27     |
| Halifax Graving Dock Co. (Ltd.) : haler steamer 25 mai 1898, \$175, jour de planche, $\frac{3}{4}$ , \$82.03 ; haler steamer 24 avril 1899, \$175. ....  |  | 432 03    |
| Halifax, Cie du bassin de radoub : remorquage au et du chantier, avril 1899. ....  |  | 37 50     |
| Hames W.J., Halifax : jambon, 316 liv. à 12c. ; saind., 20 liv. à 10c. ; lard, 49 liv. à 9c. ; saucisse, 10 liv. à 10c. ; tripe, 10 liv. à 10c., beurre de crèmerie, 10 liv. à 25c. ....   |  | 48 83     |
| Hamilton et Outhit, Halifax : pommes 1 brl. \$3 ; bananes 9 régimes à \$2.50, 5 régimes à \$2.25, 1 rég. \$2.75 ; betteraves, 1 boiss. 80c., 2 boiss. à 75c., 1 douz. paquets, 75c. ; choux, 2 douz. à \$1.20, 2 douz. à \$1, 8 douz. à 75c., 5 douz. à 60c., carottes, 2 boiss. à 75c., 5 boiss. à 60c., 2 douz. paquets à 75c. ; choux-fleurs, 4 douz. à 60c., 1 douz. \$1.20 ; raisins, 35 liv. à 20c. ; citrons, 18 $\frac{3}{4}$ douz. à 30c., 8 $\frac{1}{2}$ douz. à 24c., 18 douz. à 25c., 4 $\frac{1}{2}$ douz. à 18c. ; oignons 390 liv. \$9.64 ; panais, 5 boiss. à 75c., 1 boiss. 60c., 2 douz. paquets à 75c. ; pommes de t. 15 boiss. à 75c., 35 boiss. à 70c., 20 boiss. à 65c., 30 boiss. à 60c., 20 boiss. à 55c., 20 boiss. à 50c. ; oranges, 12 $\frac{1}{2}$ douz. à 56c., 4 $\frac{1}{2}$ douz. à 35c., 41 $\frac{1}{2}$ douz. à 30c., 33 $\frac{1}{2}$ douz. à 24c. ; légumes divers, \$15 ; navets, 3 boiss. à 60c., 22 boiss. à 50c., 5 douz. paquets à 60c. ....  |  | 246 00    |
| Harvey, Chas. H., Halifax : bananes 4 régimes, \$11.05 ; haric. de Lima 30 liv. à 63c. ; choux 4 douz. à \$1.10, 2 douz. \$2.25, 3 douz. à 65c., 3 douz. à \$1.50 ; betteraves, 9 $\frac{1}{2}$ douz. pqtg à 50c., 1 boiss. \$1 ; concombres, 2 douz. à \$1, 2 douz. à 25c. ; carottes 3 douz. pqtg à 65c., 8 $\frac{1}{2}$ douz. pqtg à 50c. ; raisin, 5 liv. à 25c. ; confit. aux prunes, 14 liv. à 9c. ; jus de limon, 1 douz. \$2.50 ; oignons, 160 liv. à 3c., 470 liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c., 1 pan. de Bermudes \$2.50 ; oranges, 300, \$8.40 ; citr., 100, \$2.90 ; pêches, 2 douz. à 45c., 2 douz. à 30c. ; poires, 3 douz. à 45c., 3 douz. à 40c. ; avoine roulée, $\frac{1}{2}$ brl \$2.50 ; panais, 2 $\frac{1}{2}$ douz. pqtg à 65c. ; pommes de terre, 15 boiss. à 70c., 20 boiss. à 67c., 9 $\frac{1}{2}$ boiss. à 65c., 10 boiss. à 60c., 20 boiss. à 50c., 10 boiss. à 40c. ; fraises, 6 boîtes à 23c. ; tomates, 4 boîtes à 55c., 40 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; navets, 2 boiss. à 50c., 5 $\frac{1}{2}$ douz. paquets à 50c., 6 douz. à 55c. ; divers, \$4.22. ....   |  | 150 03    |
| Hattie et Mylius, Halifax : eau-de-vie, \$1.25 ; divers, \$3.20. ....  |  | 4 45      |
| Hillis, James et Fils, Halifax : briq. réfract., 50 à 5c. ; argile et sable, \$1 ; bar. de grill., 4,595 liv. à 3c. ; bar. de grill. et plaqes, etc., 240 liv. à 5c. ; divers, \$1.33 ; trav., réparer fourneau, 13 hrs à 30c., 5 hrs de nuit à 60c. ....  |  | 161 60    |
| Hoben et Wooten, Halifax : poêlons émaillés, 2 à 55c. ; cuivre, 10 liv. à 27c. ; soudure, 3 liv. à 30c. ; travail, 27 hrs à 25c. ; divers, \$7.05 ; grosse bouilloire en acier étamé, \$2.50. ....   |  | 21 00     |
| Holloway et Fils, Halifax : attache en fer, \$16 ; 1 paire de poulies à trois brins avec chev. 1 $\frac{1}{2}$ pce, 10 x 2 $\frac{1}{2}$ pce, boul. transv., \$49 ; poulies doubles, 8 pce, rouets brev., chev. d'acier et rivées, 4, \$9.60 ; liens en fer avec croch. tour., \$10 ; poulies doubles pour can. de sauv., rouets brev. et chev. d'acier riv., 4, \$12 ; liens en fer avec croch. tour., \$12 ; chev. en pin, 200, \$2 ; maque en gaïac avec attaches en fer, \$1.25 ; bagues de condenseur, 24, \$2.40 ; coins en chêne, 84, \$9.12 ; réparations, \$4.50. ....  |  | 127 87    |
| A reporter .....   |  | 21,771 27 |

## Steamers fédéraux: "Newfield"—Suite.

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 21,771 27 |
| Holman R. T., Summerside: 50 pains à 7c.; barils pour emball. le pain, 2, 25c.; lait 20 pintes, \$1, envoy. en dehors de la ville pour lait 50c.; œufs 10 douz. à 16c.; dinde 11½ liv. à 10c.; bœuf 119 liv. à 8c.; beurre 60½ liv. à 16c.; charriage 25c. ....   | 27 45     |
| Howell W. W. et Cie, Halifax: cuivre 103 liv. à 35c.; métal antif. 20 liv. à 30c., métal antif. n° 1, 34 liv. à 55c.; boulons et noix \$5.12; limes 14, \$7.70; métal à canon 304 liv. à 35c.; ouvr. en fer 67 liv. à 5c.; plaque de fer 208 liv. à 4c.; fer Lowmoor 12 liv. à 8c.; travail—forgeron et aides 186 hrs à 60c.; tourner, raboter, etc., 722½ hrs 50c.; mécaniciens 210½ j. à \$3; ajusteur 12 hrs à 33¼c.; ouvrier 255 hrs à 33¼c.; 32 hrs à 25c.; faire patrons 5 j. à \$3.50, 9½ hrs à 30c.; divers \$8.96; plongeur en acier pour pompe, 207 liv. à 5c.; canonage \$14.05; plaques en zinc 146 liv. à 7½c. ....  | 1,458 11  |
| Hubleby B. J., Halifax: gâteau 10½ liv. à 25c.; fromage 4 boîtes à 50c.; poudre currie 6 bout. à 20c.; morue 1 qtl. \$4.50; café 50 liv., \$15, café en gr. 10 liv., \$4; poudre à levain 1 douz., \$3; farine 2 brls \$13; fruit 4 douz. boîtes à \$3; confit. 3 douz. \$2.50; essences 1 douz., bout. \$2.75; mélas. 10 gal. \$4.75; prunes 1 boîte \$4; moutarde 10 boîtes à 30c.; 2 boîtes à 50c.; marin. 2 brls à \$4.50, 1½ douz. bout. à \$4.20; raisins 1 boîte \$4.50; avoine roulée, ½ brl \$2.75; riz ½ brl \$7.08; sardines 1 douz. \$2.25; vinaigre de vin bl., 8 gal. à 50c., 1 gall. vinaigre de malt 75c.; sauce, 6 bout. à 30c., 6 bout. à 35¼c.; divers \$8.55. ....  | 129 38    |
| Hunt John, A., Dartmouth: glace 14 tonnes à \$2. ....   | 28 00     |
| Imperial Oil Co., département d'Halifax: huile Sarnia w. w. \$2.94 gal. à 21c. ....   | 17 42     |
| Irwin et Fils, Halifax: eau-de-vie, 2 bout. à \$1.50; bandages 1½ douz. \$3.80; arrowroot 4 liv., \$1.40; orge 8 liv., 80c.; chlorure de chaux 6 boîtes à 20c.; fluide de Condy 6 bouteilles \$2.40, 1 pte \$1.25; fluide sanitas 18 bout. \$6.30; poudre à ins. de Keating 2 douz. \$3.60; sels de fruit Enos, 15 bouteilles \$11.25; drogues diverses, \$40.50. ....  | 75 50     |
| Judge et Mara, Halifax: eau, 3,600 gal. ....  | 18 00     |
| Kellogg, E. H. et Cie, New-York: huile à cylindre A. C. 1 brl., 55 gal. ....  | 49 50     |
| Lamson, A. J., Grand-Manan: bœuf, 376 liv. à 9c.; beurre 45½ liv. à 22c.; fèves ½ boiss. 50c.; concombres 3 douz. à 24c.; lait 9½ pintes à 6c.; mouton 166 liv. à 8c.; pois 1 pqt 25c.; pommes de terre 12 boiss. à \$1. ....   | 71 17     |
| Lane Charles S., Halifax: casquettes, marins, 16 à \$1.50, matelots, 19 à \$1.30. ....  | 48 70     |
| Lange et Reynolds, Halifax: bœuf comp. 1 caisse \$3.60, extr. de bœuf 6 pots à 50c.; raisin de Corinthe 50 liv. \$4; cacao de Mott 5 liv. à 60c.; n° 1, 20 liv. à 40c., cacao de nav. 10 liv. à 35c.; café 25 liv. à 25c.; biscuits mêlés 27 liv. à 12c., biscuit de fruit 1 boîte \$2.50; fèves 20 liv. \$1.20; fèves, 2 caisses \$4; amidon 15 liv. à 12c.; essences 4 douz., \$6.10; poudre g. d., 1 douz. \$3; confit. 4 seaux à \$1.50, assorties 2 douz. à \$2.50; jélées 1 douz. assorties \$1.20; said. 1 seau \$2.40; sirop de limon. 6 bout. à 35c.; hareng ½ brl. \$2.75; macaroni 12 liv. à 15c.; marmelade 7 liv. \$1; moutarde Colman 2 liv., \$2; lard 1 brl. \$13.50; marinades, bar. de 10 gal., \$5; pois 1 caisse \$2.40; marin. assorties 1 douz. \$3; riz ½ brl. \$5.60; lait "Reindeer" 3 caisses à \$6.50; poudre Royale à levain 4 liv. à 50c.; rhubarbe, 20 liv., \$1; sel fin 75 liv. \$1.20; sauce de tomates 6 bout., \$1.50; savon de toil. 8 douz. à \$1; épices 3 liv., \$1.20; tapioca 10 liv., \$1; vinaigre de malt 1 gall. 75c. ....   | 143 09    |
| Lawlor John, Dartmouth: 250 pains à 7c. ....  | 17 50     |
| Leaman J. A. et Cie, Halifax: bœuf 1,698 lbs. à 8c., bœuf salé 210 liv. à 8c.; poulets 9½ liv. à 15c., 3 paires à 75c.; langues salées 24 à 50c.; volaille 11½ liv. à 15c.; agneau, 1 carcasse \$4.92 liv. à 8c.; lard frais 55 liv. à 8c.; saucisse 20 liv., \$1.80; queues de bœuf 15, \$1.92; rognons 21, \$2.79; foies 2 à 15c., 14 liv. à 8c.; tripe 23 liv. à 8c.; dindon \$1.50; veau 78 liv. à 8c. ....   | 203 28    |
| Lloy, Alex., Dartmouth: confit. assorties, 4 douz. à \$2.50; gelées assorties, 2 douz. à \$2.50; rais. Coriant. 50 liv. à 7½c.; poud. currie 3 bout., 68c.; essences 2 douz. à \$2; jus de limon, pts 2 douz. à \$2.50; sirops mêlés 1 douz. \$3.25; marmelade 1 bo., 75c.; macaroni 1 douz. \$1.44; allumettes 12 pqt. à 9c.; épices mêlées 2 liv. à 50c.; poivre noir 5 liv. à 30c., poivre blanc 1 liv., 35c.; marinades 1 baril \$2.50, Lazenby's 2 douz. à \$3.25; prunes 50 liv. à 7½c.; raisins Sultana 48 liv. à 14c.; Sauce L. & P. ½ chop., 1 douz., \$3.75; sauce Harvey ½ douz. grandes à \$3.50; sauge, thym et sarriette, 1 boîte chaq. à \$1; vermic. 1 douz., \$2.15. ....  | 67 92     |
| Longard Frères., Halifax: boul. et écrous 69, \$5.10; rob. à vap., cuivre \$3.65; fontes de curv. 197½ liv. à 40c.; fonte 2,617 liv. à 5c.; fer forgé 46 liv. à 5c.; collerettes en plomb 19 liv. à 10c.; roues en fonte de fer 198½ liv. à 5c.; tuyaux de cuivre 56 liv., \$19.86; rob. osc., \$1.75; verres de contre-sabords 6 à 95c.; limes 7 à 45c.; tubes acoustiques avec sifflets 2 à \$2.25; plomb en feuilles 55 liv. à 7c.; réservoir en plomb pour la chambre de bain du capit. 252 liv. à 7c.; cônes p. later., 60 liv. à 7c.; tuyau en pl. 272 liv. à 8c.; tuyau à eau en fer 64 pds \$3.81; garn., 20½ liv. à 90c.; plaques de zinc 15 à 85c.; caoutchouc en feuille 9½ liv. à \$1.25; soudure 35 liv. à 35c.; diverse ferronnerie \$40.55; radiateur vertical, 16 pds c., \$6.50; camionn. \$6.95; travail—fraiseur en cuivre 57½ j. à \$4, chaudronnier et aides ¾ jrs à \$5; forgeron et aides 21¾ jrs à \$5; modeleurs 1½ jrs à \$4; mécaniciens, 16½ j. à \$2, 28½ j. à \$3, mécanicien et outils 13½ j. à \$4; plombiers, chaudronniers et mécaniciens sur steamer 86 jours à \$3; aides 17 jours à \$2; 36½ jours à \$1.50; réparer injecteur \$25.75. .... | 1,319 59  |
| Lydiard, S. W. Dartmouth: crème 5½ pintes à 30c.; lait 1,450 pintes à 6c. ....  | 88 65     |
| Maclean, J. B., Dartmouth: poudre à levain 1 douz. \$1.80; bœuf, 2s., 1 caisse \$2.75; fèves 2 douz. boîtes à 80c., fèves 20 liv. à 6c.; biscuit de choix 29 liv. à 12c.; café 75 liv. à 25c., café en fèv. 20 liv. à 23c.; extr. de bœuf 1 douz. \$4.50; pommes évap. 50 liv. à 11c.; raisin de Corinthe 50 liv. à 7c.; amidon 12 liv. à 7½c.; légumes évap. 12 paquets à 12½c.; jus de limon 2 douz. bouteilles à \$2; homards 4 douz. à \$2.50; mélasse 10 gal. à 36c.;  |           |
| A reporter. ....  | 25,534 53 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Steamers fédéraux : "Newfield"—Suite. |  | \$     | c. |
|---------------------------------------|--|--------|----|
| Report                                |  | 25,534 | 53 |
| Maclean, J. B.—Fin.                   | macaroni, 25 liv. à 10½c.; riz, 112 liv. à 4¼c.; avoine roulée, ½ brl, \$2.25; pois, ½ brl, \$2.25, 2 douz. boîtes à \$1; papier à toil., 25 roul., \$3; allum., 4 grosses à 35c.; pruneaux, 50 liv. à 7c.; raisins, 56 liv. à 7c.; vinaigre de framb., 1 douz. bout., \$2.25; sucre, 306 liv. à 4c., 298 liv. à 4½c.; sucre granulé, 204 liv. à 4¾c.; sardines, 2 douz. boîtes, \$2.40; saumon en boîte, 4 douz., \$4.25; soude à laver, 50 liv. à 2c.; thé, 62 liv. à 18c., 15 liv. à 28c.; tomates, 2 douz., \$2.70; tapioca, 15 liv. à 6c.; savon de toilette, 4 douz. à 60c., vermicelle, 25 liv. à 10½c.; épicerie diverses, \$4.48  | 166    | 39 |
| Major, T., et Fils, Halifax           | : biscuits aux fruits, 1 boîte, \$2.25; marinades, 1 douz., \$3.60; sauce, 1½ douz., \$5.70; poires, 4 boîtes, \$1; ananas, 4 boîtes, \$1; cerises, 6 boîtes, \$1.50; prunes, 6 boîtes, \$1.20; pêches, 4 boîtes, 80c.; marm., 1 douz., \$2.40; gelée, 1 dz., \$1.80; gélatine, 1 dz., \$1.40; poudre Currie, 3 bt., \$1; câpres, 3 bout., \$1; m. art., \$1.30; from., 3 pots, 75c.   | 26     | 70 |
| Maling, G. B., Halifax                | : bœuf 3,050, liv. à 8c., bœuf en b., 325 liv. à 8c.; poulets, 7 coup, à 60c.; 3 coup. à 75c.; volailles, 4 c. à \$1; canards, 3 c. à 75c.; oies, 3, \$2.35; rognons, 24 à 12c.; agneau, 260 liv. à 8c.; mouton, 110 liv. à 8c.; foies, 3 à 25c.; q. de bœuf, 6 à 12c., 12 à 12½c.; lard, 95 liv. à 8c., 50 liv. à 10c.; lapins, 2 c. à 25c.; saucisse, 65 liv. à 10c.; langues, 36 à 50c.; gras-double, 20 liv. à 10c., 30 liv. à 8c.; dindons, 28 liv. à 15c.; veau, 35½ liv. à 8c. . . . .  | 369    | 54 |
| Maling, W. A. et Cie, Halifax         | : bœuf, 938 liv. à 8c.; bœuf en b., 160 liv. à 8c.; s. de Boulogne, 6½ liv. à 10c.; volailles, 5 coup. à 90c., 5 c. à 85c., 2 pris à 75c.; fressures, 3 à 15c; pois, 1 boiss., 50c; rognons, 8 à 15c.; agneaux, 2, \$8.50, 27 liv. à 8c.; lard, 49 liv. à 8c.; saucisse, 25 liv. à 10c.; queues, 3 à 12c.; dindon, 9 liv. à 16c.; gras-d., 20 liv. à 10c.; veau, 58 liv. à 8c. . . . .   | 126    | 41 |
| Mitchell, Wm., Halifax                | : morue fraîche, 40 liv. à 3c., 584 liv. à 3½c.; fletan, 52 liv. à 10c., 61 liv. à 12½c., 20 liv. à 12c.; saumon fumé, 2 dz., 50c.; hareng saur, 5 dz., à 25c., 1 boîte, 90c.; morue fumée, 72 boîtes à 20c.; saumon, 19 liv. à 15c., éperlan, 34 paquets à 10c.; maquereau, 2 douz., \$2.64; langues et noues, 2 sacs, \$3. . . . .   | 65     | 80 |
| Morin, Isidore, Bassin de Gaspé       | : pommes, 1 brl, \$4; bananes, 7½ douz. à 35c.; beurre, 55 liv. à 20c.; bœuf, 552 liv. à 9c.; carottes, 1 boiss., 80c.; poulets, 3 couples à 40c.; choux, 2 douz. à 50c.; œufs, 15 douz. à 15c.; glace, ½ tonne à \$5; anguilles, 2 douz. à 30c.; lait, 5 galls à 25c., 2 agneaux, 61 liv. à 9c.; pommes de terre, 4 brls à \$1.25; éperlan, 1 boîte, \$1.75. . . . .  | 90     | 80 |
| Muir, Fils et Cie, Halifax            | : farine de maïs, 10 liv. à 2½c.; fêtes de Lima, 20 liv. à 6c.; Ogilvie's Hungarian patent flour, 1 brl, \$5.50; biscuit de mer, 6 brls, 450 liv. à 5½c. . . . .   | 31     | 70 |
| Murphy, J. et M., Halifax             | : tapis de table en toile, 12 seulement, à \$1.60; tapis ciré pour table, 3 vgs à 17c., serv. de table en toile ourlées, 1 douz., \$1.85; taies d'oreillers, 1 douz. \$2.40; draps de lit, 2 douz. à \$4.85; époussettes, 3 douz. à 80c.; ourler 3 douz. époussettes à 35c.; toile fine à essuie-mains, 2½ douz. à \$1.90, 2½ douz. à \$2.90; façon, 4 douz. d'essuie-mains à 35c.; toile bruna à essuie-mains, 25 vgs à 4¾c., toile à verre, 36 vgs à 13c. . . . .  | 56     | 38 |
| Naylor, John B. et Fils, Halifax      | : seaux en tôle galv., 3 à 45c.; seaux en fibre, 3 à 65c.; chaud. en t. galv. à houille, \$1.25; 1 assort. de fers à repass., \$1.25; poêlons, 5, \$5.25; bouill. en ovale étam. à l'int., \$3.25, bouill. à poisson, \$2.60; chaud. à soupe, \$3.10; bid. à lait émail., ½ gall., 2 à \$1.10; théières en acier émail., 2 à \$1.20, 2 à \$1.50; cafetières en acier émail., 2 à \$1.50; léchefrites émail. oblong., 6 à 40c.; léch. en ferbl., 12 à 30c.; gr. couteau à déb., \$1.50; hachoir, \$3.50; grosse, ronde, pes. extra, etc., pot en ferbl., \$6; chaud. à café en ferbl., 4 à \$1.50; bouill. en ovale, \$1.75; hachette en acier, \$1.25; couvercles, 6 à 25c.; ouvre-boîtes, 3 à 25c.; bouill. à p. de terre, \$1.50; bouill. en fer avec léch., \$2.25; acier, 60c.; m.-d'œuvre—plombier, 2 j. à \$3.50, 2½ hrs t. suppl. à 59c.; aide, 2 j. à \$1.50, temps suppl., 2½ h. à 25c.; divers, \$12.82; léchefrites, 6, \$2.80; grill et couver., \$1.25. . . . . | 92     |    |
| Parsons, J., déboursés                | : poisson, 180 liv. à 2½c., 129 liv. à 2c., 70 liv. \$1.10; maquereau, 24, \$1.40; saumon, 1, 90c., 20 liv. à 6c.; truite, 1 paq., 25c.; fletan, \$1.75; hareng, 2½ douz., 75c.; homards, 13, 50c.; moules, 5 pintes, 50c.; crème, 60c., 2 pintes à 30c.; lait, \$1.72, 54½ galls à 25c., 63 pts à 6c., 40 pts à 5c.; charr., \$1.05; glace, ½ tonne, \$1.50; eau, 5,000 galls, \$1.75; buand., \$3.54; baies, 6 galls à 25c.; p. de terre, 2 boiss. à 50c.; fr. de p., 15c.; pass. d'eau, 16c.; oranges 25, 65c.; citrons 25, 50c.; vitre, 1 carr., 10c.; télégram. et téléphones, \$5.56. . . . .  | 55     | 14 |
| Patterson, D., Pictou                 | : glace, 1½ tonne à \$3.50; beurre de beurrierie, 6 liv. à 20c.; bananes, 1 paq., \$3.25; carottes, 1 boiss., 60c.; oranges, 50, \$1.60; citrons, 25, 75c., laitue, 1 douz., 60c.; panais, boiss., 60c.; navets, 2 boiss. à 40c. . . . .   | 14     | 65 |
| Pye, Geo. A., Halifax                 | : J. B. bœuf, 1 brl, \$12; extrait de bœuf, 1 douz., \$5; pain de mer, 8 brls, 603 liv. à 6c; fèves, 1½ boiss. à \$1.20; orge, ½ brl, \$2.50; biscuits mélangés, 30 liv. à 11c.; café, 25 liv. à 25c.; café non moulu, 10 liv. à 25c.; farine, 1 brl, \$4.10; sirop de limon, 2 douz. à \$2.40; mélasse, 24 galls à 35c.; avoine roulée, ½ brl, \$2.10; pois ronds, 105 liv. à 2½c., 2 douz. boîtes à \$1; marinades, 1 douz., \$2.25; vinaigre de framboise, 1 douz., \$2.50; lard, 1 brl, \$16.50; riz, 112 liv. à 3¾c.; raisins, 56 liv. à 5½c; saumon, 1 boîte, \$5; sel, 50 liv., 30c; cassonade, 292 liv. à 3¾c., 322 liv. à 4c; sucre granulé, 240 liv. à 4¾c; langues, 2 douz. à \$2.65; barrils vides, \$1.10. . . . .  | 169    | 37 |
| Rattenbury N., Charlottetown          | : beurre, 5 tin., 151½ liv., \$23.33; beurre de car., 10 liv. à 20c. . . . .   | 25     | 33 |
| Reardon Frank, Halifax                | : vitres, 3 carr., 12½ x 8½, 3 carr., 16½ x 12, 2 carr., 13½ x 8½, 1 carr., 11½ x 10½, 75c; 3 carr., 13½ x 19, 3 carr., 12½ x 19, 1 carr., 10½ x 19, 42c; 1 carr., vitre mince, 9 x 10, d. cabine, 25c.; bomber et ornement. 3 glaces épaisses dans la ch. à carte, \$18; temps pour poser et faire modèle de verre, \$2.50; poser 1 carreau de vitre, 18 x 30, \$2.40; posage de vitres d. l'abat-jour, \$1.50; poser 1 glace, 47½ x 9, \$2.50; mit. noyer, cerisier et acajou, 2 pintes chaque, \$2.10; chlorure de chaux, 12 paq., \$1.80; térébenthine, 5 galls, \$2.75; vernis Damar, 4 galls, à \$3.75; mastic, 5 liv., 20c.; peinturer, dorer, et vernir, 2 planches, 1½ jour à \$2.50; peinture et vernis, 75c; mordant, 50c; or anglais en feuilles, 6 livrets à 55c. . . . .   | 57     | 84 |
| A reporter                            |  | 26,882 | 71 |

| Steamers fédéraux : "Newfield"—Suite.  |        | \$ c.     |
|--|--------|-----------|
| Report   |        | 26,882 71 |
| Rent Geo., Halifax : fusils de boucher, 2 à 65c; lêchefrites en fer de Russie 2 à \$1; ciment et argile réfract., 65c; briques réfr. d'Écosse, 50 à 5c; ouv. de nuit p. doubl. four., \$2 75   |        | 9 20      |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax : laine de Berlin, 5 liv. à \$1.20; balais tilleul, 1 douz., \$6.50, bal. comm., 15, \$2.54; étamine bleue, 15 vgs à 20c; pavillon du Dominion, 2 vgs 2 à \$2.75, 4 vgs 2 à \$6.50; flanelle bleue, 5 vgs, à 30c, flanelle rouge, 5 vgs à 60c; blanch. à badig., 1 douz., \$14; pinceaux à goud., 12, \$2; brosses à plancher, 18, \$2.86; cim. canadiens, 2 à \$2.50; lanternes, 2, \$2.60; lanternes en c. rouge, 3 à \$7; cônes rouges, 6 à 50c., cônes, 4 à 25c; crème Putz., 8 bid. à \$1.10; gr. toile, 30 vgs à 11c; couil, 10 vgs à 7c; corde à ch., 3½ liv. à 30c; plomb en f., 74 liv. à 5c; pl. à eau pr., 21 liv. à 7½c; lignes à eau p., 140 liv. à 15c; câble de ch., 58 liv. à 9c, câble de man., 849 liv. à 9½c; ligne à main, 44½ liv. 15c; laine filée, 23½ liv. à 11c; cadenas, 2 à \$1.50; cuir à sem., 21 liv. à 29c; un demi-côté de cuir, \$1.10; huile bouillie, 10 galls à 60c; limes, 16 pcs, 1 douz. \$9; nattes, 3, \$3.80; peinture noire, 1 boîte, \$1.25; peint. or du Japon, 6 bout. à 20c; siccatifs, 5 galls à 80c; vernis à wagon, 3 galls à \$3.25, 5 galls à \$3.35, 1 gall. c. o. do \$2.50; vernis Danar, 2 galls, à \$3; laque orange, 1 gall. \$2.50; térébenthine, 2 galls à 65c.; thermomètre en c. jaune pour ingénieur, \$3; divers, \$54.49; vaseline, 5 liv. \$1.50 | 363 23 |           |
| Roche Wm., Halifax : houille de réserve, 65 tonnes à \$3.25; houille à vapeur d'Acadie, 102 tonnes à \$2.75, 131½ tonnes à \$3, y compris le déchargement  |        | 887 00    |
| Ryan, John F., Halifax : bœuf, 3,890 liv. à 8c.; bœuf en tête, 300 liv. à 8c.; choux-fleurs, 6, 50c.; volailles, 22 couples à 75c.; oies, 10 à 90c.; rognons, 16 à 12c., rognons d'agneau, 6, 15c.; agneau, 6 carcasses, \$18.50, 162 liv. à 8c.; queues de bœuf, 30 à 10c.; mouton, 314 liv. à 8c.; foies, 2 à 25c.; lard français, 50 liv. à 10c.; pommes de terre, ¼ minot, 25c.; saucisse, 40 liv. à 12c, 20 liv. à 10c.; langues, 30 à 50c.; gras-double, 40 liv. à 10c.; dindon, 24 liv. à 14c., 11½ liv. à 17c.; veau, 39 liv. à 8c.  |        | 462 81    |
| Sanderson et Cie, Charlottetown : fromage, 15 liv. à 12c.; œufs, 30 douz. à 20c.; pruneaux, 25 liv. à 10c.   |        | 10 30     |
| Shea P. T., Halifax : beurre, 340 liv. à 18c., 280 liv. à 20c., 105 liv. à 21c.; beurre de buurrerie, 144 liv. à 22c., 50 liv. à 24c.; fromage, 83½ liv. à 12c., 2 cruches à 30c.; bacon, 22 liv. à 15c.; jambon, 193 liv. à 15c.; boîtes pour œufs, 2 à 50c.; œufs, 69 douz. à 15c., 86 douz. à 13c., 49 douz. à 12c., 40 douz. à 16c., 10 douz. à 20c.   |        | 262 58    |
| Silver W. et C., Halifax : habillements, 7 à \$23, 9 à \$19, 19 à \$5.75; habillements en grosse toile, 19 à \$2; faux-devants de chemise, 19 à 25c.; chemises, 19 à \$1   |        | 503 00    |
| Siteman J. R., Halifax : biscuits mél., 26 liv. à 10c.; café de Jamaïque, 25 liv. à 20c.; ail, 5 liv. à 40c.; sucre gran., 115 liv. à 5c.; baril de marin. mél., \$2.50; pruneaux, 50 liv. à 8c.; raisins Sultana, 30 liv. à 11c.; sel de table, 8 sacs à 7c.; tapioca, 10 liv. à 10c.; pom. de t., 15 boiss. à 60c.; car., 2 boiss. à 60c.; panais, 2 boiss. à 65c.; navets, 5 boiss. à 40c.  |        | 40 21     |
| Bateau à vapeur <i>Daisy</i> , Sydney-Nord : eau, 7,650 galls.   |        | 38 25     |
| Stewart et Gates, Charlottetown : extrait de bœuf, 1 douz., \$7.20; bananes, \$1.50; oranges, 50, \$1.50; crème, 1 douz., \$2.40; œufs, 30 douz. à 20c.; farine de sarrasin, 30 liv. à 2½c.; oignons, 50 liv., \$1.10  |        | 20 85     |
| Sweet R. J. et Cie, Halifax : bœuf américain, 2 brls à \$13; biscuit de mer, 710 liv. à 6½c., 452 liv. à 6c.; café, 50 liv. à 22c.; farine, 4 brls. à \$5; farine <i>Tea Buns</i> , 2 brls à \$5.75; cacao, 3 liv. à 45c.; mélasse, 11 galls à 38c.; marmelade, 42 liv. à 8½c.; raisins Val., 112 liv. 112 liv. à 6½c.; sucre, 317 liv. à 3½c., 913 liv. à 4c.; sucre gran., 121 liv. à 5c.; riz, 112 liv. à 4c.; sel, 1 sac, 75c.; thé, 356 liv. à 22c.; thé de choix, 115 liv. à 30c.; baril, 35c.   |        | 331 11    |
| Steamer <i>Flushing</i> et propriétaires, Grand-Manan : remorquage du steamer en-iron 2 heures lorsque désespéré.  |        | 75 00     |
| Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf, 275 liv. à 9c., bœuf en boîte, 51 liv. à 8c., poulets, 2 couples à 60c.; oies, 3 à 65c.; céleri, 50c.; agneau, 60 liv. à 8c.; langues, 6 à 30c.; saucisse, 15 liv. à 12c.; foie, 10c.; queue de bœuf, 10c.   |        | 41 32     |
| Tobin, John et Cie, Halifax : thé, 99 liv. à 22c., 64 liv. à 30c.  |        | 40 98     |
| Tutty et Barrington, Sydney-Nord : bœuf, 378 liv. à 10c., 442 liv. à 9c., 493 liv. à 8c.; bœuf en boîte, 50 liv. à 8c., 2 caisses à \$3.60, 1 brl bœuf, \$14; beurre, 33½ liv. à 20c.; poudre à pâte, 6 boîtes à 20c.; bananes, 3 régimes, \$9.50; pain, 100 à 8c., 150 à 7c.; biscuits mélangés, 25 liv. à 14c.; fèves, ½ brl, \$6, fèves blanches, 125 liv. à 4c.; choux, 2 douz. à \$1, 3 douz. à 80c.; fromage, 10 liv. à 15c.; choux-fleurs, 1 douz., \$2.40; carottes, 2 boiss. à 90c., 2 boiss. à 80c.; morue fraîche, 70 liv. à 3c.; céleri, 3 paquets, 30c.; concombres, 2 douz. à 40c.; canards, 2 coup. à 70c.; œufs, 27 douz. à 15c.; essences, 1 douz., \$1.45; volailles, 8 coup. à 70c., 6 coup. à 50c.; égrenin, 6 boîtes à 25c.; glace, 2½ tonnes, \$9.50; agneau, 84 liv. à 12c., 116 liv. à 9c., 120 liv. à 8c.; foies, 2 à 20c.; lait, 8 galls à 32c., 40 pintes à 7c.; citrons, 125 à 4c., 25 à 3c.; oranges, 175 à 4c., 75 à 3c.; bcs de lampe, 6 à 15c.; pommes de terre, 10 boiss. à 75c., 27 boiss. à 60c.; panais, 2 boiss. à 90c., 2 boiss. à 80c.; payé à buand. chinoise, blanch. de linge du navire, 116 morceaux, \$8.96; tomates, 5 boiss. à 50c., 10 liv. à 5c., 5 boîtes, \$3; navets, 9 boiss. à 50c.; sel de table, 6 sacs à 10c.; savon à toilette, 2 douz. à \$1.20; fraises, 3 douz., boîtes à \$1.20       |        | 338 96    |
| Ungar, Max., Halifax : buanderie, 4,524 morceaux, à 36c. la douz., couvertures, 118 à 10c., rideaux, \$2.15, tapis, 20 vgs à 8c.; teindre un tapis de table, \$1.25  |        | 152 52    |
| Union Market Co., Eastport, Maine : bœuf, 637 liv. à 8½c., 2 brls bœuf, \$23.50; bananes, 1 régime, \$1.85; beurre, 10 liv., \$2.30; choux, 111, \$2.22; carottes, 1 boiss., 60c.; œufs, 20 dz., \$3; vol., 3 coup., \$2.99; glace, ¾ t., \$2; citrons, 100, \$2.40; agneau, 102 liv., \$11.22; oranges, 100, \$1.75; oignons, 25 liv., \$1; pom. de terre, 5 boiss., \$3.50; lard, 1 brl, \$12.50; lait, 20 pts, \$1.20; panais, 1 boiss., 60c.; cr. de tartre, 2 liv. \$1.20; navets, 3 boiss., \$2.10   |        | 130 07    |
| A reporter   |        | 30,590 10 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Steamers fédéraux: "Newfield"—Suite.</b>  |                 | \$ c.                  |
|--|-----------------|------------------------|
| Report .....   |                 | 30,590 10              |
| Walker, John, Halifax: bœuf, 1,536 liv. à 8c.; bœuf salé, 250 liv. à 8c.; beurre, 10 liv. à 23c., 52 liv. à 20c.; betteraves, 1 boiss., 70c.; carottes 2 boiss., à 70c.; choux 3 douz. à 60c.; céleri, 3 paquets à 10c.; canards, 1 pr., 75c.; volailles, 2 prs à \$1, 3 prs à 80c., 4 prs à 65c.; oies, 2 à 75c.; rognons, 11 à 15c., 18 à 12c.; foie, 29½ liv. à 3c.; lard, 63 liv. à 8c.; panais, 2 boiss. à 70c.; mouton, 159 liv. à 8c.; queues de bœufs, 13 à 12c.; pommes de terre, 15 boiss. à 60c.; œufs, 30 douz. à 20c.; saucisse, 10 liv. à 12c.; langues, 19 à 50c.; navets, 5 boiss. à 50c.; dindon, 8 liv. à 15c.; tripe, 30 liv. à 8c.; veau, 35 liv. à 8c. .... | 229 04          |                        |
| Wallace, John W., Halifax: serviettes, 2 douz. à \$1.90; couss., 1 douz., 60c.; serviettes à verre, 18 vgs à 12c.; toile, 12 vgs à 22c.; taies d'oreillers, 1 douz., \$3; draps, 1 douz., \$4.30; serviettes de table ourlées, 2 douz. à \$2.50; couvrepieds ourlés, 6 à \$1.20. ....  | 28 70<br>115 00 |                        |
| Wells, John, Dartmouth: ratisser et peinturer en mai 1898. ....  | 65 04           |                        |
| Wheatley, Geo., Charlottetown: bœuf, 320 liv. à 10c.; betteraves, 3 boiss., à 50c.; carottes, 3 boiss. à 50c.; choux, 2 douz. à 40c.; lard frais, 160 liv. à 8c.; mouton, 60 liv. à 8c.; panais, 3 boiss. à 60c.; pommes de terre, 24 boiss. à 34c.; navets, 5 boiss. à 14c.; sacs, 7 à 14c. ....  | 89 17           |                        |
| Comptes au-dessous de \$10 pour diverses petites fournitures .....   |                 | 31,117 05<br>10,400 00 |
| MOINS payé par le ministère des Travaux publics pour pose du câble. ....   |                 | 20,717 05              |
| <b>Steamers fédéraux: "Quadra."</b>  |                 |                        |
| Salaires des officiers, 12 mois au 30 juin 1899—   |                 |                        |
| John T. Walbran, capitaine à \$100, \$1,200; W. Owen, 1er officier à \$60, \$720; Chas. Barnes, 2e officier à \$50, \$600. ....  |                 | 2,520 00               |
| G. F. Grant, 1er mécanicien à \$100, \$1,200; W. J. Callum, 2e mécanicien à \$90, \$1,080, 1er mécanicien intérimaire, \$16.12; D. Moir, 2e mécanicien intérimaire, \$26.14. ....  |                 | 2,322 26               |
| Gages de l'équipage au 30 juin—  |                 |                        |
| Ed. Harris, commis des vivres à \$52 par m., \$486.31; P. Nelson, cuisinier-chef à \$47.50, \$453.41, 2 mois à \$40; R. Cox, aide-cuisinier à \$22.50, \$205.75. ....  |                 | 1,225 47               |
| Chauffeurs à \$50 par m., ou \$2.50 par j.: James Davis, \$624.23; W. Turnbull, \$634.23; W. Godfrey, \$477.98; A. Anderson, \$566.73. ....  |                 | 2,303 17               |
| Arrumeurs de houille à \$40 par m., ou \$2.50 par jour: H. Burton, \$480.88; H. McDonald, \$455.88. ....   |                 | 936 76                 |
| Matelots à \$40 par m.: J. W. Ackerman, \$420; Henry Evins, \$320; G. House, \$474.30; T. Manson, \$368.38; F. Melrose, \$480; E. J. Ruxton, \$460; H. E. Soper, \$140; J. O. Williams, \$480. ....  |                 | 3,142 68               |
| Albion Iron Works Co. Ltd., Victoria: métal babb., 65 liv. à 30c.; boudons et écrous, \$8.47; cuivre, 13½ liv. à 40c., 50 liv. à 30c.; fontes, 105 liv. à 5c.; main-d'œuvre, 2 hrs à \$1 25, 4 hrs à 65c., 27½ hrs à 70c., 184½ hrs à 60c. 120¼ hrs à 75c.; métal magnolia, 56 liv. à 30c.; menus item, \$21.71. ....  |                 | 317 27<br>33 20        |
| Chungranes, D. K., Victoria: poisson, 415 liv. à 8c. ....  |                 | 33 20                  |
| Fell et Cie, Victoria: pommes, 1 boîte à \$1.80, 6 à \$2.40, 18 à \$2.25, 21 à \$2.10; beurre, 860 liv. à 25c.; café, 205 liv. à 25c.; lait condensé, 64 douz. à \$1.40; œufs, 219 douz. à 25c.; farine, 15 brls à \$6, 5 à \$5; jambon et lard fumé, 1,219½ liv. à 14c., 265½ liv. à 13c.; légumes mêlés, 4,950 liv. à 2c.; pommes de terre, 8,600 liv. à 1c.; savon, 7 douz. à 50c., 1 douz. à \$1.50, 3 douz. à 40c.; 3 boîtes à \$3, 1 douz. à 65c., 1 douz. à 75c.; sucre, 1,770 liv. à 5c.; thé, 280 liv. à 15c.; divers, \$523.63. ....   |                 | 1,687 35               |
| Gaudin, Jos., déboursés: biscuits, \$3.85, 2 boîtes à \$2.50; poisson, 410 liv. à 8c.; glace, \$14.75; main-d'œuvre, 2 j. à \$1, 65 j. à \$2; 2 hrs à 40c.; taxes d'eau et loyer du compteur, \$36.94; divers, \$15.95. ....   |                 | 242 09                 |
| Laliberté, J. B., Québec: tams, 15 à \$1.25; casquet de marin, 5 à \$1.50; messageries, \$4.20   |                 | 30 45                  |
| McIntosh, W. A. et Cie, Vancouver: bœuf salé, 100 liv. à 8c.; jambon, 19 liv. à 15c.; glace, 300 liv., \$2.25; viande, 445 liv. à 10c.; tomates, 10 à 12½c. ....   |                 | 58 85                  |
| McRae, George, Victoria: lait, 241½ galls à 35c. ....  |                 | 84 50                  |
| Marvin, E. B. & Co., Victoria: ciment, 2 brls à \$4; déchets de coton, 424 liv. à 7½c.; huile à cylindre, \$10.75; drapeau, 1 à \$6.50, 1 à \$4; feutre, 3 vgs à \$3.50; boyau, 50 pds à 30c., 31 pds à 25c.; câble, 57 liv. à 15c.; huile, 167 galls à 65c., 87 galls à \$1; garniture, 57½ liv. à \$1.50, 93 liv. à 40c.; peinture, 6 galls à \$2.50; crème putz, 25 boîtes à 75c.; câble, 437 liv. à 13½c., 657 liv. à 12½c.; savon, 150 liv. à 4c., 60 liv. à 5c.; blanc de plomb, 700 liv. à 6c.; blanc de zinc, 500 liv. à 10c.; divers, \$363.15. ....  |                 | 1,060 87               |
| Orr, J. T., Victoria: fontes, 200 liv. à 10c.; évier, \$5; divers, \$1.62; main-d'œuvre, 9 hrs à 40c., 9 hrs à 20c. ....   |                 | 32 02                  |
| Porter, Robt. et Fils: bœuf, 3,687½ liv. à 8c., 928 liv. à 8½c.; poulets, 4 à 75c.; agneau, 22 liv. à 10c., 203½ liv. à 9½; mouton, 2,746 liv. à 8c., 243 liv. à 10c.; lard, 383 liv. à 8½c., 106½ liv. à 10c.; saucisse, 173½ liv. à 15c.; langue, 1 à 60c., 15 à 75c.; tripe, 113½ liv. à 10c.; veau, 48½ liv. à 9½c., 7 liv. à 10c.; divers, \$18.32. ....  |                 | 758 46                 |
| Quennell Ed., Nanaïmo: viande, 200 liv. à 12½c., 500 liv. à 9c.; lait, 7 galls à 35c. ....   |                 | 72 45                  |
| A reporter. ....   |                 | 16,827 85              |

| <b>Steamers fédéraux : "Quadra"—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 16,827 85 |
| Robertson, John, Victoria : supp. p. étançon d'abat-j., 52 liv. à 12c.; charriage, \$1.50; chaîne, 204 liv. à 6 c.; ciseaux, 2 à 75c.; fer, 20 liv. à 8c., 36 liv. à 6c.; anneau pour chaîne, \$16; anneaux pour pompe, \$4.50; plaques avec boulons, \$5.50; clé anglaise à douille et manche p. écrous, \$6; encadrement en acier p. coupe-tuyau, \$4.75; divers, \$26.50; boul. à ceilllets et écrous pour tourniq. d'engr. de gouv., \$9.50.....   |  | 97 99     |
| Shaw, Thomas, Victoria: plaque p. chaudière, 80 liv. à 5c.; m.-d'œuvre, 56 hrs à 50c.; rivets, 5 liv. à 15c.....   |  | 32 75     |
| Skinner, James A., Vancouver: cout. à découp., 1 pr. \$5.50; fourchet., 1 douz. à \$10.50, 1 douz. à \$9.50; couteaux, 1 douz. à \$9, 1 douz. à \$7.25; cuillères, 1 douz. à \$10.50, 1 douz. à \$9.50, 1 douz. à \$5.50; verres, 2 douz. à \$4.25; divers, \$9.....   |  | 84 75     |
| Smith, M. R. et Cie, Victoria: biscuits, 4 boîtes à \$2.50; gâteaux, $\frac{1}{4}$ boîte, \$2.....   |  | 12 00     |
| Stevens, W. J. Victoria: main-d'œuvre, 3 $\frac{3}{4}$ jrs à \$4.50.....   |  | 16 87     |
| Taylor Mill Company, Limited, Victoria: charriage, \$2.75; bois de serv., 107 pds à \$15, 368 pds à \$18, 510 pds à \$11; teck, \$6.15; divers bois, \$3.23.....   |  | 25 97     |
| Thomas Frères et Grant, Victoria: faux-plastrons, 15 à 30c.; couvertures simples en flanelle, 15 à \$1.10; complets pour quartiers-maitres, 2 à \$9.50; uniformes, 5 à \$28.....   |  | 180 00    |
| Union Colliery Co., Victoria, houille, 1,049 tonnes à \$2.85.....  |  | 2,989 65  |
| Victoria Machinery Depot: barres de grille, 962 liv. à 4c.; main-d'œuv., 35 hrs à 47c.; divers, \$2.75.....  |  | 57 73     |
| Victoria Steam Laundry: tabliers, 4 $\frac{1}{2}$ douz. à 20c.; tentures de lits, 71 à 5c.; couvertures, 29 à 20c.; couvertures de chaises, 7 $\frac{1}{2}$ douz. 12c.; serviettes, 73 $\frac{3}{4}$ douz. à 10c.; draps, 37 douz. à 20c.; taies d'oreil. 3 $\frac{1}{2}$ douz. à 10c.; convert. de tables, 13 douz. à 15c.; essuie-mains, 74 douz. à 10c.....   |  | 38 75     |
| Aqueduc de Victoria: eau et loyer du compteur.....   |  | 4 00      |
| Weiler Frères, Victoria: cafetière, \$2; faire des convert, \$3.75; hache-viande, \$5; anneaux de serviettes, $\frac{1}{2}$ douz. à \$3; divers, \$7.21.....   |  | 19 46     |
| Wilson, A. et W., Victoria: fer, 30 liv. à 10c.; main-d'œuvre, 18 h. à 50c., 5 à 30c.; plomb, 26 liv. à 10c.; faire tuyau pour réchaud, \$5.50; soude, 8 liv. à 40c.; diverse ferronnerie et réparations, \$43.68.....   |  | 68 48     |
| Comptes au-dessous de \$10 (4).....  |  | 14 50     |
|  |  | 20,470 75 |
| <b>Steamers fédéraux : "Sir James Douglas."</b>  |  |           |
| Cormack, Wm. P., Victoria, soin du steamer, 9 mois finissant le 15 déc. 1898, à \$10.....  |  | 90 00     |
| Wilson, A. et W., Victoria, diverses fournitures et main-d'œuvre.....  |  | 5 25      |
|  |  | 95 25     |
| <b>Steamers fédéraux : "Stanley."</b>  |  |           |
| Salaires des officiers du 5 oct. 1898 au 30 juin 1899 :  |  |           |
| Allan Finlayson, capitaine, à \$100 par m., \$887.10; Angus Brown, 1er second, à \$60 par m., \$476.12; John McMillan, 1er mécanicien, à \$83.33 par m., \$739.22; N. A. Currie, 2e mécanicien, à \$68.18 par m., \$604.82; W. Hislop, 3e mécanicien, à \$40 par m., \$354.84; M. C. McDonald, commis aux vivres, à \$50 par m., \$227.41.....   |  | 3,289 51  |
| Gages des hommes de l'équipage du 5 oct. au 30 juin 1899 :   |  |           |
| Angus Smith, pilote, à \$60 par m., \$309 68; J. J. McDonald, charpentier, à \$35 par m., \$226.56; Nicolas Pelly, cuisinier à \$35 par m., \$310.48; Ernest Pelly, aide-cuisinier, à \$20 par m., \$129.46; Daniel Walker, maître-d'équipage à \$30 par m., \$256.12; J. T. Lantz, commis aux vivres, à \$30 par m., \$266.12.....  |  | 1,498 42  |
| Graisseurs à \$27.50 par m.: Edward Clarke, \$243.95; Joe Godfrey, \$243.95; L. Martin, \$243.95.....  |  | 731 85    |
| John A. McCormack, chef d'ordinaire, à \$20 par m., \$96.13; Duncan McDougall, garçon, à \$20 par m., \$129.46; Willie McLeod, garçon, à \$20 par m., \$129.46.....  |  | 355 05    |
| Chauffeurs et matelots, à \$20 par m.: James Arling, \$177.42; W. Crowsley, \$50.75; Harry Cockett, \$177.42; John Dalziel, \$97.42; Samuel Donovan, \$129.46; Mungo Ferguson, \$116.13; Gillis, John, \$129.46; Gillis, F., \$37.42; Jarvis, John, \$40; Luther, Jordan, \$12.90; McDonald, Joe, \$1.93; Frank McDonald, \$155.33; John McDonald, \$129.46; Neil McCormack, \$116.13; Dan McKenzie, \$129.46; Wm. McNeil, \$13.33; Mal. McPherson, \$177.42; Thos. Morris, \$129.46; Arch. Reynolds, \$96.13; Chas. Rowe, \$17.42; Robt. Smith, \$177.42; Wm. Steele, \$100; John Stevens, \$177.42; O. Turnbull, \$37.42; W. Williams, \$177.42; Geo. Yorston, \$40..... |  | 2,644 13  |
| Annonces.....  |  |           |
|  |  | 4 00      |
| Alchorn, T. B., Charlottetown: tasses et soucoupes, 3 douz. \$3.75, verres, 2 $\frac{1}{2}$ douz. \$3.75; divers articles de table, \$11.40.....   |  | 18 90     |
| Apothecaries Hall Co., Charlottetown: divers médicaments et drogues.....   |  | 27 95     |
| Balls, Henry, Charlottetown: bœuf, 3 barils à \$16; bifteck, 789 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c.; bœuf salé, 221 liv. à 8c.; agneau, 138 liv. à 8c.; lard, 123 liv. à 9c.; pommes de terre, 20 boiss. à 40c.; bœuf, 1326 liv. à 9c.; diverse viande, \$28.97.....  |  | 323 05    |
| Barrett, James, Charlottetown: pruche, bois de serv., \$7.60; emmagasinage de chaloupe, \$3.....   |  | 10 60     |
| A reporter .....   |  | 8,903 46  |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Steamers fédéraux : "Stanley"— <i>Suite.</i>  | \$ c.    |
|---|----------|
| Report .....  | 8,903 46 |
| Beer et Goff, Charlottetown : pommes, 3 boiss. à \$2, 1 brl \$3.50 ; beurre, 134 liv. à 18c, 46 liv. à 22c, 20 liv. à 24c ; poudre à levain, 7 boîtes à 60c ; lait concentré, 4 douz. à \$2 ; café, 20 liv. à 38c ; crème évap., 1 caisse, \$9 ; pommes évap., 50 liv. à 14c ; farine ( <i>five roses</i> ), 1 brl, \$5.50 ; pâtisserie, 1 brl \$6.25 ; mélasse, 10 galls à 40c ; biscuits mélangés, 42 liv. à 16c ; pêches, 2 douz. boîtes à \$2.50 ; poires, 2 douz. boîtes à \$2.75 ; annanas, 2 douz. boîtes à \$3 ; biscuit de matelot, 100 liv. \$7.50 ; raisin, 2 boîtes, raisin de Valence, \$5.25, 2 boîtes, table, \$7.25, 20 liv. à 10c ; saumon, 4 douz. boîtes à \$1.75 ; fraises, 2 douz. boîtes à \$2.50 ; thé, 74 liv. à 24c ; chandelles de cire, 36 liv. à 15c, 108 liv. à 16c ; diverses provisions, \$69.40   | 267 16   |
| Brown, Henry, Pictou : bœuf, 222 liv. à 10c, 179 liv. à 8½c ; morue, 51 liv. à 5c ; flétan, 57 liv. à 14c ; diverse viande, \$4.30  | 52 25    |
| Carroll, P. et Cie, Pictou : eau, 105 barriques à 50c   | 52 50    |
| Davison et Cie, Charlottetown : beurre, 174 liv. à 18c, 67 liv. à 21c, 60 liv. à 22c ; cassonade, 654 liv. à 4c ; morue, 100 liv. \$4.50 ; café, 10 liv. à 36c, 10 liv. à 40c ; raisin de Corinthe nettoyé, 60 liv. à 9c, 25 liv. à 10c ; lait conc., 1 boîte, \$7.50 ; œufs, 30 douz. à 10c, 10 douz. à 16c, 10 douz. à 17c ; farine ( <i>five roses</i> ) 2 brls à \$5.50 ( <i>monarch</i> ), 1 brl \$4.25 ; compote, 56 liv. à 12c, 1 douz. \$1.92 ; homard, ½ caisse, \$5.50 ; pommes de terre, 12 boiss. à 35c ; pois, 2 caisses à \$2.50, 2 douz. à \$1.10 ; poudre à levain R., 5 liv. à 48c, 24 liv. à 50c, raisin, 28 liv. à 8c, 50 liv. à 9c, 1 boîte, \$2.80 ; saumon, 1 caisse, \$6.50 ; thé, 118 liv. à 22½c ; savon <i>welcome</i> , 2 boîtes, \$9 ; sucre granulé, 610 liv. à 4½c ; diverses provisions, \$19.72   | 274 03   |
| Dawson, R. et Fils, Pictou : huile de lin bouillie, 94 galls à 62½c, peinture noire, 150 liv. \$9 ; rouge de plomb, 760 liv. à 7c ; térébenthine, 5 galls à 80c ; blanc de plomb, 275 liv. à 7½c ; menus articles, \$4.87   | 150 45   |
| Dodd et Rogers, Charlottetown : soude caust., 100 liv. \$6 ; cheminées, 2 douz. à \$2.50, 3 dz. à \$1.60, 6 douz. à \$1.50, 1 douz. à \$1.25 ; argile réfract., 901 liv. à 13c ; huile, bouillie, 44½ galls à 60c, phoque, 133½ galls à 70c, machine, 177½ galls à 70c, marine, 44½ galls. à 72c, marine neptune, 201½ galls à 75c ; pâte à polir, 3 douz. à \$3 ; savon, 1 boîte, \$5, 1 boîte, \$3 ; poèles, 2 à \$5.50 ; brosses à tube, 6 à \$3.25 ; vernis, 1 gall. \$5.50 ; menus articles, \$65.14   | 585 45   |
| English, J. P., Pictou : lait, 87½ galls à 24c, 148½ galls à 28c  | 62 58    |
| Farquharson, I. A., et Cie, Charlottetown : beurre, 58 liv. à 17c, 48 liv. à 20c ; œufs, 30 douz. à 18c ; farine ( <i>monarch</i> ) 3 brls à \$4.25 ; savon, 1 boîte <i>navy</i> , \$3, 1 boîte <i>sunlight</i> , \$4.25 ; saumon, 1 caisse, \$6 ; sucre, 299 liv. à 3½c, 309 liv. à 4½c ; diverses provisions, \$4.45  | 81 57    |
| Fennell et Chandler, Charlottetown : balais, 16 à 25c ; chiffons de coton, 366 liv. à 8c, 250 liv. à 8½c ; mèche de c., 40 liv. à 40c ; cartouches, 200 à 2½c ; garniture, 98 liv. à 60c ; blanc de plomb angl., 400 liv. à 8c ; toile d'émeri, 6 douz. à 60c, 7 mains à 75c ; briques réfract., 325 à 4½c ; argile réfract., 1,800 liv. à 1½c ; pelles à fournaise, 7 à \$1.50 ; limes, 14 pcs, 12 à \$1 ; 16 pcs, 4 à \$1.25 ; fers à repasser, 4 à 90c ; 4 à 80c ; 4 à 75c ; 4 à 65c ; 4 à 60c ; garette, 92 liv. à 60c ; boulons à machine hexagone, ¾ pc., 36 à 12c ; ½ pc., 144 à 9c ; ¼ pc., 144 à 7c ; ¾ pc., 60 à 5c ; garniture Imperial, 36 liv. à 70c ; garniture d'amiante, 81 liv. à \$1.10 ; huile, machine, 138½ galls à 60c ; 238 galls à 65c ; kerosine, 44 galls à 24c, 45 galls à 25c ; phoque, 43½ galls à 70c, 10 galls à 80c ; pommade et crème Putz, 10½ douz. à \$3 ; bandes de caoutch. pur, 10 liv. à \$2 ; soupapes de caoutch. pur, 51 liv. à \$1.85 ; peinture jaune, 50 liv. à 6c ; rouge angl., 50 liv. à 8c ; vernis brun, 3 galls à \$1.10 ; pinceaux, 6 à 75c ; savon, 1 boîte, \$5 ; garniture de chanvre huilé spéciale, 110½ liv. à 45c ; térébenthine, 5 galls à 70c ; couteaux de table, 1 douz. à \$5, 2 douz. à \$4.50 ; vernis, 5 galls à \$6 ; soude à laver, 400 liv. à 1½c ; diverse ferronnerie, \$74.17 | 1,099 32 |
| Finlayson, Kenneth, Charlottetown, oreillers, 4 à 75c ; matelas de paille, 3 à \$1.75 ; bancs, 2, \$3.50 ; diverses réparations, \$3.75   | 15 50    |
| Fraser, James A., Pictou : pelles à h'lle, 5, \$5 ; câble de manille, 121 liv. à 14c ; menus art., \$1.30   | 23 24    |
| Harris, L. W., Charlottetown : tuyaux de fer angl., 295 liv. à 7c ; capuchons de cheminée galv. et ajustage, 4, \$11.50 ; bouilloire en fer blanc, \$3.50 ; marmites en fer blanc ovales, 2 à \$1.50 ; diverse ferblanterie, \$33.30  | 71 95    |
| Harris, Thomas, Pictou : pain, 74 douz. à 84c, 4 douz. à 96c, 2 douz. à \$1.20 ; gâteaux, \$3.60 ; pâtés, 52 à 15c  | 79 80    |
| Harris, T. J., Charlottetown : couvertures, 2 prs à \$4.30 ; essuie-mains, 3 douz. à \$1.35 ; toile à essuie-mains, 46 vgs à 14c, 15 vgs à 16c ; menus articles, \$5.72   | 27 21    |
| Henderson, Barrett, Charlottetown : bœuf, 1,174 liv. à 9c ; bœuf salé, 2 brls à \$16 ; oies et canards, \$5.20 ; mouton, 90 liv. à 8c ; dindons, 3, \$3.60  | 153 66   |
| Hobbs, A. P., Georgetown : bœuf, 2,150 liv. à 8c ; mouton, 127 liv. à 7c ; saucisse, 143 liv. à 12c   | 198 05   |
| Hooper, D. L., Charlottetown : fruits en conserve assortis, 10 douz. à \$2.50 ; beurre, 101 liv. à 18c, 95 liv. à 20c, 10 liv. à 21c ; amidon, 40 liv. à 10c, 12 paquets à 12c ; fromage, 72 liv. à 12½c ; compote, 28 liv. à 13c, 104 liv. à 13½c ; raisin, 112 liv. à 9c ; biscuits, 165 liv. à 7c, 294 liv. à 7½c ; pois, 2 douz. à \$1.35, 2 douz. à \$1.40 ; sucre, 309 liv. à 4c, 320 liv. à 4½c, 321 liv. à 5c ; savon, 1 boîte, \$4.25, 2 boîtes à \$4.75 ; thé, 124 liv. à 23c, 125 liv. à 25c ; diverses provisions, \$29.26  | 291 16   |
| Intercolonial Coal Mining Co., Westville : houille en gaillette, 921½ tonnes à \$2.40   | 2,212 68 |
| Chemin de fer Intercolonial : transport de 4 ailes d'hélice   | 69 69    |
| Ives, J. T. et Cie, Pictou : emmagasinage d'outillage du steamer, 1 an  | 15 00    |
| Jenkins, R. R., Georgetown : pain, 42½ douz. à 96c ; gâteaux et pâtés, \$5.14 ; lait, 108 galls à 24c   | 71 86    |
| Kennedy, A., Charlottetown : balais, 1 dz., \$3, 1 dz., \$3.60 ; abri de chaloupe, \$13 ; pavillon bleu, \$8 ; serr. de cabine en laiton et access., 4 à \$2.75 ; ciment, 1 brl, \$4.25 ; cartes mar., 2 à \$1.50 ; 1 et livre, \$4.50 ; couvrir tuyaux, \$9.25 ; toile à voile, 7½ vgs à 24c., 36 vgs à 25c., 12½ vgs  |          |



## Steamers fédéraux: "Stanley"—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 14,758 57 |
| Kennedy, A., Charlottetown—Fin.<br>à 28c., 6 vgs à 30c., 4 vgs à 35c.; charrues, \$4.50; seaux galv. (grands), 12 à 50c.; lanternes, 2 à 75c., 6 à \$1; main-d', 18½ j. à \$1.50; merlin, 36 paquets à 20c.; câble de manille, 95 liv. à 14c.; kérosine, 43 galls à 22c.; bouillie, 3 galls à 70c., 6 galls à 60c.; étoupe, 94 liv. à 10c.; toile d'emballage, 74 vgs à 10c.; peinture, mordant, 2 galls à \$3.50; savon, 1 boîte, \$4.50; rouge de plomb, 100 liv., \$8; goudron, 6 boîtes à 30c., 22 galls à 50c.; vernis, 20 galls à 50c., 2 galls à \$3.75; couvert. de cabestan, \$12.75; bl. de plomb, 25 liv. à 6c., 100 liv. à 7c., 262 liv. à 8c.; soude à laver, 336 liv. à 2c.; clous de broche, 132 liv. à 4c.; diverse ferronnerie, \$100.81. | 380 13    |
| Knight, Mme R., Charlottetown: blanchiss. de linge de navire, 16½ douz. à 50c.; 2½ j. à 75c.   | 10 08     |
| Lantz, Thomas, Charlottetown: façon—3 douz. serviettes à 96c., 3 douz. taies-d'oreiller, \$1.44, 3 douz. rouleaux à 60c., 3½ douz. draps de lit, \$3.60, 1 tapis de table, 50c.  | 20 90     |
| Large, A. N., Charlottetown, eau pour le steamer.....  | 10 00     |
| Lavers, Lester, Georgetown: bœuf, 1,735 liv. à 8c.; mouton, 343 liv. à 7c.; lard, 215 liv. à 7c.; saucisse, 36 liv. à 12c.; dindons, oies et canards, 128 liv. à 13c.  | 198 82    |
| Lovers, Reginald, Georgetown: eau, 23 barriques à 50c.   | 11 50     |
| Lee, Mme Christy: blanchiss. de linge du navire, 193 douz. à 50c., 8 couvre-pieds à 10c.   | 97 30     |
| Logan, David, Pictou: pétrole américain, 46 87 galls à 22c.; 2 sacs de sel à 75c.  | 11 81     |
| Longard, Frères, Halifax: chaudronnier et aide, 2½ jours à \$5; menus articles, \$3.48.  | 15 98     |
| Lord, A., déboursés: main-d', 182 jours à \$1; 15½ jours à \$1.25; 80 jours à \$1.50; 19 jours à \$2; 9 jours à \$2.50; eau, 27 poinçons, \$10.80; remise sur compte de poisson, \$1.70; menus articles, 93c.  | 395 30    |
| Lowrie, John, Charlottetown: eau, 11,400 galls à 30c. le 100.  | 34 20     |
| Luby, M.: charriage  | 16 43     |
| McDonald, Harold, Georgetown: services de sous-agent, 1 an.  | 100 00    |
| McDonald et Westway, Georgetown: pommes, 1 brl, \$4; soin des amarres, 43 voy. à 25c.; beurre, 95 liv. à 18c., 47 liv. à 21c.; fromage, 66 liv. à 11c.; chiffons de coton, 89 liv. à 10c.; œufs, 18 douz. à 18c.; égreffin fumé, 50 liv. à 10c.; main-d', 75½ h. à 20c.; huile—89 94 galls kérosine à 20c., 42 galls phoque, 70c.; lard, 565 liv. à 7c.; pommes de terre, 35 boiss. à 37c.; biscuit de matelot, 227 liv. à 7c.; eau, 62 barriques à 50c.; pelles en bois, 6 à 55c.; diverses provisions, \$30.26.  | 397 55    |
| McIntosh et Chisholm, Port-Hawkesbury: bœuf, 110 liv. à 10c.; œufs et oignons, \$2.30.   | 13 30     |
| McMillan, Alex., Pictou: coupe-glace, 2, à \$2.25; diverses réparations, 37 hrs, \$15.60; menus articles, \$36.10.   | 56 20     |
| Macdonald, H. W., Georgetown: biscuit de matelot Boston, 58 liv. à 7½c.; beurre, 67½ liv. à 18c., 24 liv. à 21c., 50 liv. à 22c.; raisin en grappes, 1 boîte, \$3.25; morue, 102 liv. à 4½c.; poulets en conserve, 1 caisse, \$6; pelles à houille, 4 à \$1.10; jambon séché, 148 liv. à 12c.; œufs, 33 douz. à 18c.; biscuit de mer, 139 liv. à 7c.; homard, 1 caisse, \$10.50; main-d'œuvre pour fret, 960½ hrs à 20c.; huile, kérosine, 42 24 galls à 22c.; saindoux pur, 2 seaux à \$2.25; pommes de terre, 30 boiss. à 40c.; jambons marinés, 84½ liv. à 10c.; lard, 210 liv. à 7c.; savon <i>welcome</i> , 100 barres, \$5; diverses provisions, \$25.52.  | 366 32    |
| Macdonald et Cie, Halifax: réparations de tuyau en cuivre.   | 20 18     |
| Meagher et Dogherty, Pictou: bœuf, 205½ liv. à 10c.; diverses provisions, \$6.50.  | 27 05     |
| Moore et McLeod, Charlottetown: coton, 53½ vgs à 22c.; coton à draps, 62½ vgs à 45c.; menus articles, \$10.37.   | 50 27     |
| Morrison, J. J., Charlottetown: eau, 23 barriques à 50c.   | 11 50     |
| Murphy, J. et Fils, Charlottetown: pain, 11½ douz. à 72c., 12 douz. à 84c.; gâteaux, etc, \$7.31.  | 25 67     |
| Murray, William, Charlottetown: pain, 6 douz. à 72c., 12½ douz. à 84c.; gâteaux et pâtisserie, \$5.15.   | 19 97     |
| Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown: beurre, 36 liv. à 21c., 69½ liv. à 23c.; morue, 173 liv. à 3c., 51 liv. à 4c., 228½ liv. à 5c.; flétan, 97½ liv. à 15c.; égreffin, 77½ liv. à 10c.; hareng, 6 ½-brls à \$3.50, 1, \$3.25; jambon, 325½ liv. à 12c., 115½ liv. à 14c.; saindoux, 2 seaux à \$2.20, 1 seau, \$2.40; lard, 2 brls à \$14, 300 liv. à 6c.; pommes de terre, 5 boiss. à 42c., 12 boiss. à 50c.; diverses provisions, \$20.98.  | 225 97    |
| Oliver, R. W., Pictou: déboursés—soin des amarres, \$28.50; main-d', 160 j. à \$1.25 par j., 157 h. à 25c., 7,673½ h. à 20c.   | 1,802 45  |
| Palmer, R. et Cie, Charlottetown: raboter et équarrir 2,422 pds madriers de pontage à 50c.; main-d'œuvre, 22½ h. à 20c.; menus articles, \$15.05.  | 31 66     |
| Patterson, D., Pictou: beurre, 35 liv. à 20c.; œufs, 26 douz. à 14c.; biscuit de mer, 72 liv. à 6½c.; lait cond., 2 douz. à \$2; thé, 60 liv. à 24c.; diverses provisions, \$14.72.  | 48 44     |
| Poole et Lewis, Charlottetown: planchéage, 708 pds à \$1.75; épipette blanche, 2,556 pds à \$1.20; menus articles, \$7.85.   | 50 90     |
| Prowse, Frères et Cie, Charlottetown: nattes en fibre de coco, 4 à \$1, 1, \$1.25, 2 à \$1.50; tapis d'escalier, 23½ vgs à 75c.; menus articles, \$6.46.   | 32 34     |
| Puncher, jeune, James, maçonnerie, 6½ j. à \$2.  | 13 00     |
| Rattenbury, N., Charlottetown: charriage, 380,283 liv. à 5c. le qtl.; morue, 200 liv. à 3½c.; louage de cheval, \$10; hareng, 1 brl, \$5; jambon, 52 liv. à 12c., fumé, 82 liv. à 10½c.; main-d'œuvre, 3,522 h. à 20c.; diverse main-d', \$21.40; saindoux, 60 liv. à 11c.; lard, 4 brls à \$15.50; huile—astrale, 42 16 galls à 21c., astrale de Pratt, 127 43 galls à 20c., kérosine, 47 22 galls à 21c.; billets de pass., 38 à 50c.; pieds de cochon, 1 brl, \$5; sucre brut, 265 liv. à 3½c.; loyer de télép., 3 m. au 1er juillet 1898, \$5; quaiage, 107 j. à \$1; menus articles, \$18.16; 5 p. 100 de com. sur \$3,302.14, \$165.11; moins payé des recettes du fret, \$414.94.   | 980 40    |
| A reporter .....   | 20,234 19 |

DOQ. DE LA SESSION No 1

| <b>Steamers fédéraux: "Stanley"—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 20,234 19 |
| Reddy, G. C., Pictou : forgeage, main-d'œuvre, 51 h. à 25c. ; diverses réparations, \$6.76.....  |  | 19 51     |
| Ross, A. M., Ottawa, voyage à Charlottetown.....   |  | 33 10     |
| Ross, John, Pictou, gâteaux et tartes.....   |  | 14 61     |
| Saunderson et Cie, Charlottetown : marmelades assorties, 5 douz. à \$2.20 ; poudre à pâte, 15 liv. à 50c. ; beurre, 134½ liv. à 18c., 33 liv. à 19c., 90 liv. à 20c., 43 liv. à 22c., 62½ liv. à 24c., 5 liv. à 25c. ; biscuits, 73 liv. à 6½c. ; fèves, 180 liv. à 3c. ; bleuets, 3½ dz. de boîtes à \$1.50 ; café, 25 liv. à 35c., 11 liv. à 36c. ; lait cond., 1 caisse \$7, 1 \$7.25 ; compote C.B., 80 à 12c. ; coco, 14 liv. à 40c. ; farine, 1 brl, \$4.75 ; sucre gran., 319 liv. à 4½c., 305 liv. à 4½c. ; sauce L. & P., 1 douz., \$6.60 ; langues pour lunch, 1 caisse, \$7.20 ; farine d'avoine roulée, 1 brl, \$4.25, 50 liv. \$1.25 ; savon, 1 boîte, \$4.50, 7 douz. à 70c. ; sucre, 252 liv. à 4c. ; thé, 66 liv. à 20c., 117 liv. à 25c. ; diverses épiceries, \$71.05..... |  | 337 37    |
| Seller, William, Charlottetown : bœuf, 358 liv. à 10c. ; bœuf en conserves, 25 liv. à 8c. ; pommes de terre, 6 boiss. à 45c., 6 boiss. à 50c. ; divers légumes, \$3.88.....  |  | 47 38     |
| Sentner, MacLeod et Cie, Charlottetown : serviettes, 3 douz., \$10.35 ; toile à nappe, 4 vgs à \$1.35 ; brosse à cheveau, 45c.....   |  | 16 23     |
| Skinner, Sarah, Georgetown : blanchissage, 82½ douz. à 50c.....  |  | 41 12     |
| Small, Robt. B., Charlottetown : lampes en métal Muntz 4, \$5 ; diverses répar., \$41.44.....  |  | 46 44     |
| Sternes, E. D., Charlottetown : blanchissage, 36½ dz. à 50c, 109 marc., à 10c, 6½ vgs tapis à 6c.....  |  | 29 59     |
| Stevens, Douglas, voyages, Halifax à Charlottetown et retour, 6 octobre au 13, 1898.....   |  | 24 00     |
| Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : boulons et écrous finis, ½ pce, 24 à 6c., 72 à 12c. ; écrous en laiton trempé pour tiges de soupapes 24 liv. à 40c. ; m-d'œuvre, 79 jours, machiniste, à \$4 ; 14 jours à \$3, 5 jours à \$2.50, 20 jours à \$1.50 ; 708½ hrs à 50c., 1,574 hrs à 40c., 633½ hrs à 30c., 1,147 hrs à 25c., 530 hrs à 20c., 28 hrs à 15c. ; tuyau de plomb, 164 liv. à 7c, 480 liv. à 7½c. ; fer Lowmoor, 442 liv. à 7½c. ; tôle à chaudières, 1,290 liv. à 4c. ; métal breveté de Sidlay, 77 lbs. à 60c. ; écrous de ¼ pce à tête hex., 85 liv. à 12c. ; blanc de plomb, 250 liv. à 9c. ; diverse quincaillerie, \$88.71.....   |  | 2,290 88  |
| Stewart et Gates, Charlottetown : pommes, 1 brl, \$3 ; amandes, 10 liv. à 17c., 20 liv. à 18c. ; beurre, 30 liv. à 15c., 235½ liv. à 18c., 29½ liv. à 20c., 90 liv. à 21c., 30 liv. à 22c. ; poudre à pâte, 10 lbs. à 50c. ; cassis, 40 liv. à 9c. ; bœuf salé, 14 boîtes à 30c. ; œufs, 15 douz. à 10c., 14 douz. à 15c., 5 douz. à 16c., 30 douz. à 19c., 2 douz. à 22c. ; biscuits f. p., 216 liv. à 7c. ; farine, 1 brl, \$4.75 ; lait, 1 caisse, \$8 ; marinades, 1½ douz. à \$2, 1½ douz. à \$2.40 ; pêches, 1 caisse, \$6.50 ; sucre, 75 liv. à 5c. ; fraises, 1 caisse, \$4.25 ; sauce, 1 douz., \$7 ; thé, 58 liv. à 25c., 20 liv. à 30c. ; langue, 10 boîtes à 90c. ; diverses provisions, \$40.35.....  |  | 236 19    |
| Thorne Frères, Charlottetown : bœuf, 3,160 liv. à 9c. ; 3 brls à \$16 ; bœuf salé, 310 liv. à 8c. ; mouton, 290 liv. à 8c., 10 liv. à 10c. ; lard, 135 liv. à 9c., 370 liv. à 10c. ; pommes de terre, 2 boiss. à 35c., 28 boiss. à 40c., 4 boiss. à 50c. ; saucisse, 59 liv. à 12c. ; suif, 36 liv. à 10c. ; langues, 72 à 30c. ; diverses provisions, \$11.85.....  |  | 488 58    |
| Remorq. <i>William Atkin</i> , changer steamer de place pour eau.....  |  | 15 00     |
| Western Union Telegraph Co., Pictou, télégrammes.....  |  | 24 79     |
| Wheatley, E., Charlottetown : bœuf, 415 liv. à 9c., 1,275 à 10c., 2 brls à \$16 ; mouton, 155 à 10c. ; lait, 535 galls à 20c. ; lard, 100 liv. à 9c., 181 à 10c. ; pommes de terre, 14 boiss. à 40c. ; diverses provisions, \$4.10.....  |  | 356 15    |
| Wheatley, George, Charlottetown : bœuf, 1,379½ liv. à 9c., 1,597½ liv. à 10c., 23 liv. à 12c. ; bœuf, 5 brls à \$16, 50 liv. à 8c. ; langues salées, ½ brl, \$8, 6 à 30c. ; mouton, 240 liv. à 8c. ; pommes de terre, 5 boiss. à 30c., 36 boiss. à 40c., 17 boiss. à 47c., 8 boiss. à 48c., 4 boiss. à 50c. ; lard, 130 liv. à 8c., 101 liv. à 9c., 20 à 10c. ; diverses provisions, \$23.20.....  |  | 474 11    |
| Wheatley, John, Charlottetown : beurre, 78 liv. à 18c., 101 liv. à 20c. ; bœuf salé, 4 douz., \$9.60 ; cacao, 56 boîtes, \$6.72 ; cassis, 50 liv. à 12c. ; œufs, 30 douz. à 20c. ; biscuit de mer, 76 liv. à 8c. ; compote, 4 seaux, \$3.40 ; raisins, 28 liv. à 10c., 28 liv. à 12c. ; marinades, 1 douz., \$3.60 ; savon, 1 boîte, \$5 ; diverses provisions, \$29.43.....   |  | 116 23    |
| White, A. et Fils, Charlottetown : plaques, 283 liv. à 4c. ; barres de grille, 2,905 liv. à 3c. ; fer, 445 liv. à 3c. ; main-d'œuvre, 55 j. à \$1.50, 105½ à \$3, 94 h. à 15c., 313½ à 30c., 91 à 40c., 23 à 45c. ; nouv. bouts pour grilles, 4 à \$1.50 ; tuyau, ½ pce, 34 pds à 16c. ; boulons pour répar., 215 à 6c. ; blanc et rouge de plomb, 58½ liv. à 9c., 25 liv. à 10c. ; plaq. d'acier, 205 liv. à 5c. ; rivets d'acier, 1½ pce, 158 liv. à 5c. ; craie, 365 liv. à 4c. ; div. ferromner, \$50.35.....  |  | 781 00    |
| Worthy, L. C., Charlottetown : pain, 48½ douz. à 84c. ; gâteaux, pâtes, etc., \$30.11.....   |  | 71 06     |
| Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, Ottawa, impressions.....   |  | 17 91     |
| Comptes au-dessous de \$10 (8).....  |  | 41 73     |
|  |  | 25,757 17 |
| MOINS—payé à la Cie de navigation de P.I.P.-E. pour emploi du <i>Stanley</i> pour service postal d'hiver, 3 j., \$165.92 ; C.C.P., fret payé en plus, 10c....  |  | 166 02    |
|  |  | 25,591 15 |
| <b>Steamers fédéraux.</b>  |  |           |
| <i>Steamers—Compte général.</i>  |  |           |
| R. W. Oliver, agent, Pictou, ½ salaire, 12 m. au 31 déc. 1898 ( <i>voir</i> Service F. P.).....  |  | 225 00    |
| M. P. McEllhinney, Ottawa, balance de voyage ( <i>voir</i> Rapport, 1898, page K—24).....  |  | 4 15      |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, impressions et papeterie.....   |  | 152 51    |
|  |  | 381 66    |



| <b>Stations de bateaux de sauvetage et récompenses—Suite.</b>   |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 3,004 22 |
| Port-Hope (\$222)—  |  |          |
| C. R. Nixon, pat. de can., salaire à nov. 1898, \$75 ; exercices, 14 à \$1.50.....  |  | 96 00    |
| Exercices, 6 hommes, 14 chacun à \$1.50 .....   |  | 126 00   |
| Port-Mouton (\$184.50)—   |  |          |
| Joseph A. Frausel, pat. de can, salaire, 6 m. au 30 juin 1898, \$37.50 ; exercices, 14 à \$1.50 .....   |  | 58 50    |
| Exercices, 6 hommes, 14 chacun à \$1.50 .....   |  | 126 00   |
| Port-Rowan (\$159.44)—  |  |          |
| Richard Clarke, pat. de can., 14 exercices, lui et 6 hommes à \$1.50 .....  |  | 147 00   |
| Réparer remise, enlever remise à chaloupe et menues réparations.....  |  | 12 44    |
| Port-Stanley (\$467.82)—  |  |          |
| William Berry, pat. de can., salaire au 30 nov. 1898, \$75 ; exercices, 14 à \$1.59.....  |  | 96 00    |
| Exercices et service actuel, 6 hommes à \$1.50 chacun par j.....  |  | 161 00   |
| I. M. Green et Cie, pin, 496 pds à \$40 ; 66 pds à \$20 .....   |  | 21 16    |
| W. H. Goodhue, Port-Stanley, clous, boulons et diverse ferronnerie.....   |  | 11 96    |
| H. Deming, liège, 112 liv., \$16.80 ; A. C. Brown, touer bateau de sauvetage, \$25 .....  |  | 41 80    |
| Main-d'œuv. : W. L. Eveland, 23 j. à \$2 ; H. Cherry, 14 j. à \$1.75 ; W. Berry, 25 j. à \$2.50 .....   |  | 128 00   |
| Diverse ferronnerie, transport et menus item.....   |  | 7 90     |
| Ile Scattarie (\$222)—  |  |          |
| John T. Martel, pat. de can., salaire à déc. 1898, \$75 ; exercices, 14 à \$1.50.....   |  | 96 00    |
| Exercices, 6 hommes, 14 chacun à \$1.50 .....   |  | 126 00   |
| Ile au Loup-Marin (\$850)—  |  |          |
| Howard Hutchins, capitaine, 12 m. au 31 mars 1899 .....   |  | 250 00   |
| Aides, 6 à \$100 par année, au 31 mars 1899.....  |  | 600 00   |
| Ile Toronto : Wm. Ward, pat. de can. et 6 hommes, 14 exercices à \$1.50 .....   |  | 147 00   |
| Weller-Beach (\$380.25)—  |  |          |
| W. A. Young, pat. de can. et 6 hommes, 14 exercices à \$1.50.....   |  | 147 00   |
| James Eaton : câble, 119 liv. à 15c. ; huile bouillie, 15 galls à 70c. ; ferronnerie, \$28 67.....  |  | 57 02    |
| James Mastin, 6 morceaux de chêne, \$10 ; G. A. White, 7,500 bardeaux, \$18.75 .....  |  | 28 75    |
| Gilmour et Cie, bois de service, \$6.37 ; W. A. Young, main-d'œuv. et charr., 11 j., \$18.50 .....  |  | 24 87    |
| Main-d'œuv. et attel. : W. A. Young, \$35.62 ; Joseph Young, \$14.87 ; W. Chase, \$18 ; Albert McDonald, \$18 ; Elgin McDonald, \$9 ; menus paiements (10), \$27.12.....  |  | 122 61   |
| Whitehead (\$222)—  |  |          |
| Hugh P. Munroe, pat. de can., salaire, 1898, \$75 ; 14 exercices à \$1.50 .....   |  | 96 00    |
| Exercices, 6 hommes, 14 chacun à \$1.50 .....   |  | 126 00   |
| Frais généraux.   |  |          |
| Alfred Ogden, inspecteur, salaire, 3 m. au 31 mars 1898.....  |  | 25 00    |
| Bloomfield, Douglas, inspecteur des stations de sauvetage :—  |  |          |
| Salaire, 13 m. au 30 avril 1899, à \$700 ( <i>voir</i> service de marée pour balance).....  |  | 468 33   |
| Frais de voyage d'avril à juin 1898 pour visiter stations de sauvetage.....   |  | 103 03   |
| Avance par chèque, 5045, pas de piece justificative.....  |  | 150 00   |
| Dr J. A. Pidgeon, services et dépenses pour secourir un facteur et trois aides qui ont transp. à la mer sur la glace à Gaspé.....   |  | 57 23    |
| A. Rosenthal, Ottawa : réparer montres et boîtiers, 12 janvier 1899.....  |  | 24 00    |
| W. H. Thicke, Ottawa : graver montres et binocle à 3c. par lettre, \$52.71 ; vitres, 25c.....   |  | 52 96    |
| Wm. J. Topley, Ottawa : chambre noire (5 x 7) et boîte pour M. Douglas .....  |  | 45 65    |
| Remorqueur <i>A. C. Whitney</i> , services rendus par l'équipage du brigantin <i>Isma</i> , 9 heures.....   |  | 63 00    |
| Récomp. en argent à 8 homm. du <i>Hiram Lovell</i> pour services à l'équipage du <i>Narcissus</i> .....   |  | 80 25    |
| Récompense en argent à Wm. Giles par l'entremise du gouvernement impérial.....  |  | 9 73     |
| Cyr. Duquet, Québec : montres d'or, 2, \$120 et \$75—moins \$40 d'escompte.....   |  | 155 00   |
| Imprimeur de la reine, Ottawa : impressions, etc., \$14.91 ; transport, 75c.....  |  | 15 66    |
|   |  | 7,049 07 |
| <b>Enquête sur les naufrages.</b>   |  |          |
| Rapp. sur naufrage à \$2 chaq. : W. W. Atwood, Sheburne, \$2 ; James Barber, St-Jean, \$102 ; H. W. Dimock, Windsor, \$24 ; E. P. Flynn, Arichat, \$8 ; L. Gillespie, Parrsboro, \$72 ; A. G. Hamilton, Sydney-Nord, \$4 ; R. C. W. MacCuaig, Ottawa, \$2 ; R. McDonald, Sydney, \$4 ; D. McDonald, Pictou, \$6 ; Farquhar McKrae, Margaree, \$6 ; W. H. Moody, Yarmouth, \$14 ; T. W. Robertson, Barrington, \$4 ; E. D. Tremaine, Port-Hood, \$2 ; D. Urquhart, Saint-Pierre, \$4 ; ..... |  | 254 00   |
| Enquête sur le naufrage du steamer <i>Ainsworth</i> sur le lac Kootenay :   |  |          |
| Honoraires des témoins et dépenses, 12 témoins à \$2 par jour et frais de voyage.....   |  | 94 95    |
| S. M. Bridges, présence à la cour et grosseyer rapport, 150 fol. ....   |  | 29 00    |
| W. P. Anderson, ingénieur en chef, frais de voyages.....  |  | 14 65    |
| Lewis Anderson, Halifax, estimation nautique relatif à l'enquête sur les naufrages <i>Express</i> et de <i>La Bourgogne-Cromartyshire</i> , 7 jours à \$10.....   |  | 70 00    |
| Bloomfield, Douglas, voyage se rapportant aux enquêtes sur les naufrages <i>Acadian</i> et du <i>Castilian</i> .....  |  | 48 67    |
| A. G. Morrison, services relatifs à l'enquête du naufrage de <i>La Bourgogne</i> .....  |  | 100 00   |
| John E. Murphy, Yarmouth, commissaire pour s'enquérir du naufrage du <i>Castilian</i> , 5 jrs à \$10 ; voyages, \$16.50.....  |  | 66 50    |
| A reporter.....   |  | 677 77   |

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| <b>Enquête sur les naufrages—Suite.</b>  |          |
| Report .....   | 677 77   |
| O. G. V. Spain, frais de voyages re enquêtes— <i>Castilian</i> , <i>Danube</i> et <i>Aberdeen</i> , moins \$8.49 payés en 1899-1900 .....  | 300 00   |
| Creighton et Marshall, Halifax, cartes marines pour le com. Spain et M. Douglas.....   | 4 40     |
|  | 982 17   |
| <b>Enregistrement des navires canadiens.</b>   |          |
| Détaillé sous appointements, Ottawa .....  | 252 42   |
| Cie de messagerie Canadienne, \$2.25; Cie de messagerie Dominion, \$2.15.....  | 4 40     |
| Abonnement au <i>Répertoire Général</i> , 1898-9.....  | 15 33    |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, diverses impressions et fournitures.....  | 694 33   |
|  | 966 48   |
| <b>Enlèvement d'obstacles.</b>   |          |
| W. et J. Baillie, Aylmer: enlever radeau submergé à Aylmer, main-d'œuvre, charriage, etc..   | 100 00   |
| James Barrett, Charlottetown: bois employé pour enlever épave du steamer <i>Princess of Wales</i>  | 12 19    |
| Batt, Frère, Charlottetown, louer remorqueur pour enlever épave du steamer <i>Princess of Wales</i>  | 130 00   |
| C. W. Brennan, Saint-Jean, N.-B., arg. payé pour enlever les obstacles de la rivière au Saumon et du Grand-Lac.....  | 25 50    |
| Commiss. des travaux pub., I.P.-E., louer str <i>Southport</i> pour enlever épave du str <i>Princess</i> ...   | 100 00   |
| D. Farquharson et Fils, louer remorqueur pour enlever épave du <i>Princess of Wales</i> .....  | 10 00    |
| Robert Field, enlever rocher du havre de la Rivière au Pomme.....  | 6 37     |
| Henry A. Hackett, Amherstburg, usage de chalan pend. une j. pr détruire l'épave du <i>Ganges</i> ...   | 5 00     |
| Henry Hamilton, Amherstburg, 4 jrs comm.e plong. pour enlev. épave de la goélette <i>Ganges</i> ...  | 60 00    |
| A. Kennedy, Charlottetown, chaîne et câble emp. pour enlever épave du <i>Princess of Wales</i> ...   | 50 23    |
| Omer Lafleur, Suite-Croix, main-d'œuvre sur <i>Lloyd S. Porter</i> , 36 j. à \$2.....  | 72 00    |
| W. H. Noble, inspecteur des travaux, frais de voyages.....   | 2 65     |
| David Small, Charlottetown: câble, poulies et autre matériel employés pour enlever l'épave du <i>Princess of Wales</i> , \$63.55; services de surintendant, \$90.....  | 153 55   |
| David T. Wilcox, Amherstburg, main-d'œuvre en rapport avec l'enlev. du <i>Ganges</i> .....   | 18 00    |
|  | 745 49   |
| <b>Observations des marées.</b>  |          |
| Observateurs: A. Hart, Forteau, 15. m. \$150; R. Highman, Halifax, 12 m. \$192; D. L. Hutchinson, Saint-Jean, 12 m. \$199.99; S. C. Campbell, Ile Saint-Paul, 12 m. \$120; A. J. Clarke, Campobello, 4½ m. \$33 33; Chas. Cook, Windsor, 3½ m. \$26; G. W. McCreehy, Moncton, 3½ m. \$28; J. McWilliams, Pointe-au-Père, 12 m. \$180; W. H. Magee, Parrsboro, 3½ m. \$24.67; Frank Munell, Westport, 5½ m. \$46; J. E. Murphy, Yarmouth, 12½ m. \$110.25; H. Pope, Pointe Sud-Ouest, Anticosti, 9¾ m. \$97.33; J. L. Pye, Cap-Hopewell, 3¾ m. \$29.33; N. A. Turnbull, Digby, 5½ m. \$51.75; U. Valiquet, 12 m. \$120..... | 1,408 65 |
| Bloomfield Douglas, inspecteur de stations de marée:   |          |
| Appoint., 12 m. au 31 mars à \$700, (voir Bateaux de sauvet. et Récompenses pour balance).   | 349 97   |
| Voyage, \$49.77; main-d'œuvre à l'Ile Saint-Paul, \$125.50; remboursé, \$3.....  | 178 27   |
| W. Bell, Dawson, déboursés, du 28 mai 1898 au 20 avril 1899:   |          |
| Transport, messageries et menus item, \$126.24; diverses réparations, \$127.91.....  | 254 15   |
| Voyage, y compris frais de subsistance, moins \$120 payés en 1897-8.....   | 176 90   |
| Détaillé sous le chef Appointements à Ottawa.....  | 407 74   |
| Bailey, George, Ottawa: plaque en laiton et 4 chevils, \$16; 4 roues en cuivre, 25 pesées en plb, 16 baguettes en cuiv., 3 poulies mont. sur plaques de cuiv., \$18.10; boul. à œil en cuivre, vis ailées, clefs, etc., \$16.60.....   | 50 70    |
| Black, Frères et Cie, Halifax: boulons à quai, 591 liv. à 3½c.; peinture rouge, 5 galls. à \$1.20; peinture jaunâtre, 2 galls. à \$1.25; goudron, 10 galls. à 30c.; carvelles forgées, 100 liv. à 3c.; menus item, \$4.94.....   | 40 13    |
| Cameron, J. R., Saint-Jean: pétrole, 25 galls à 26c., 45 galls à 25c.; bidon, \$1; becs duplex, 4 à \$1; lampe et réparations, \$2.25.....   | 25 00    |
| Cassella, Louis P., Londres, Ang.: 2 ind. du niveau d'eau, 1,160 pds fil de cuivre rouge; 600 pds ligne de soie à saumon; 300 feuilles pr marémètre Richard; transp. de boîte, etc.  | 131 20   |
| Davison, John, et Fils, Halifax: épinette blanche, 3,820 pds à \$15; bois dur, 900 pds à \$30.....   | 84 30    |
| Fleck, Alexander, jeune, Ottawa: tuyau en fer 2 pcs, 242½ pds à 11c.; 13 raccords 2 pcs, \$7.74; filière et coussinets de 2 pcs, \$5.25; 15 racc. ou boudes, 2 pcs, \$2.40; temps des machin., 16½ hrs, \$6.60; menus fournitures, \$7.41.....   | 56 08    |
| Greenwood, W. N., Lancaster: tables des marées, Halifax, Québec et Saint-Jean.....   | 74 05    |
| Haley, Frères et Cie, Saint-Jean: 3 boîtes et fourn., \$12; poulies, 3, \$2.25.....  | 14 25    |
| Harris et Campbell, Ottawa: planche à dessin, \$8; divers menus item, \$6.85.....  | 14 85    |
| Hart, A., observateur de marée, Forteau, déboursés: pieux pour quai, 169 à 30c., 16 à 40c., 31 à 10c.; baux, 20 à 48c.; louage de chaloupe, \$2; main-d'œuvre, 1,678½ hrs à 13c.....   | 290 02   |
| Johnson, Matthey et Cie, Londres, Ang., 3 long. de 60 pds de fil de platine montées sur rouets spéciaux.....   | 20 44    |
| A reporter.....  | 3,576 70 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Observation des marées—Suite.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report.....  | 3,576 70 |
| Légé, A., et Cie, Londres, Ang.: réparer, arranger et régler horloges; dessiner de nouveau 2 cartes de marées; fournir 500 cartes, etc.....  | 57 72    |
| McAivty, T. et Fils, St-Jean: galons-mesures, 3 à \$2.25; vis, clef anglaise, \$3.34.....  | 10 09    |
| McClary Manufacturing Co., Montréal: brûleurs duplex, 3 douz. à \$13.20; 2 grosses de mèches de 1½ pce, \$3.50; ½ grosse de mèches de 4-pcs, \$1.32; boîte, 15c.....   | 44 57    |
| McDougall, Archibald, Moncton: main-d'œuvre pour ériger maréomètre, 161 h. à 20c.; bois de service et matériaux, \$7.45.....   | 39 65    |
| McLaughlin, Geo., Ottawa: photographies des marées de la riv. Fraser, 40 à \$1.....  | 40 00    |
| McWilliams, J., Pointe-au-Père: fret et charriage payés sur matériaux, \$28.05; madriers et bois de serv., \$12.70; m. d'œuvre, 22 j. à \$1.75, 45½ j. à \$1.50, ½ j. à \$2; louer bateau, \$6.....  | 154 75   |
| Madore, Magloire, Ottawa: faire boîtes d'emballage, à \$2 par j. (20 grandes boîtes).....  | 19 55    |
| Murray, Isaac, St-Jean: vid. mar. à St-Jean à 30c. par h., etc.....  | 16 30    |
| Negretti et Zambra, Londres, Ang.: cartes des marées dessinées et imprimées spécialement sur pierre, y compris cartes supplémentaires, 1,150 en tout; cartes pour enregistrer barographe, 800; emballage et fret.....  | 109 88   |
| Parent, Chas. A., Québec: goudron, 10 galls à 40c.; oxyde rouge mélangée, 5 galls à \$1.20; jaune-claire mélangées, 2 galls à \$1.60; bl. de plomb en boîtes, 14 liv. à 10c.; fer, 1,337 liv. à 2½c.; carvelles en fer forgé, 100-liv. à 4½c., 150 liv. à 4c.; pinceau et poix, \$1.30.....  | 56 49    |
| Picard, Joseph B., Québec: épinette rouge, 1,368 pds à \$20.....   | 27 36    |
| Potter, J. D., Londres, Ang.: almanachs et tableaux de marées.....   | 5 59     |
| Roberts, Edward, Londres, Ang.: exempl. des tabl. de marées p. 1900, fournis p. M. Greenwood.....  | 340 66   |
| Rouleau, P. D., Pointe-au-Père: services avec 3 bateaux et équip., recouvrer et poser tuyaux extér. des marées, \$36, recouper, ajuster, etc., tuy. de marées, lui-même et 3 hom., 2 j., \$11.50.....  | 47 50    |
| Shaw, S. J., Québec: meilleur ciment de Portland, 20 brls à \$2.20; charriage, \$1.....  | 45 00    |
| Seifert, G., Québec: réparer et nettoyer maréomètre et ajuster et finir entourage en laiton du mécanisme.....  | 15 00    |
| Smalley, A. B., St-Jean: horloge (8 jours), \$7; réparer maréomètre, \$4.50; 7 cartes, \$7.10.....   | 18 60    |
| Sproule, W. H., Ottawa: réparer 5 indicateurs, \$12; emballage, 50c.....   | 12 50    |
| Vallerand, A. E., Québec: huile astrale, pour Anticosti, Pointe-au-Père et Forteau, 341' 61 galls à 20c.; 8 barils et charriage, \$10.65.....  | 78 97    |
| Veilleux, Chas., Québec: 60 morceaux de chêne de 1re classe, 900 pds à 9c.; 8 morceaux de pin, 265 pds à 25c.; madriers en épinette rouge, 1,000 pds, \$22.50.....   | 169 75   |
| Walsh, M. et Cie, Montréal: faire 6 bouées flottantes en cuivre selon modèle.....  | 10 50    |
| Weir, Jonathan et Fils, Moncton: 1 bout de tuyau de 12-pcs pour indicateur en fer n° 12, \$15.50; 62 pds de tuyau en fer forgé, \$7.44; divers travaux et menus item, \$10.75.....   | 33 69    |
| White, James, Glasgow: feuilles de diagramme pour maréomètre, \$13.98; ressorts non magnétiques, \$2.02.....   | 16 00    |
| Imprimeur de la reine, Ottawa: divers impressions et fournitures.....  | 71 57    |
| Transport: ch. de fer Can.-Atl., \$17.47; Cie de SS. C. Newfld, \$3.15; Cie de messagerie Can., \$32.32; ch. de f. Can. du Pac., \$7.87; Cie de messagerie Dominion, \$6.58.....   | 67 39    |
| Divers comptes pour menues fournitures, chaque compte de moins de \$10 (20).....   | 100 57   |
|  | 5,186 35 |
| <b>Service postal en hiver, Ile du Prince-Edouard.</b>   |          |
| <i>Service de bateaux-traîneaux, du 18 janvier au 13 avril 1899.</i>   |          |
| Capitaines à \$75 par m.: Walter D. Allen, \$216.37; Wm Campbell, \$216.37.....  | 432 74   |
| Patrons de chal. à \$55 per m.: Eph. Bell, \$151.07; Wm Bell, \$151.18; Magee Allan, \$158.67; Con. Bell, \$16.36; John McPhee, \$7.49; Mont. Muttart, \$158.67; W. S. Trenholm, \$158.67; Geo. Trenholm, \$153.35.....  | 955 46   |
| Chaloupiers à \$50 par m.: W. M. Allen, \$144.24; Elwood Allen, \$144.24; W. E. Allen, \$139.40; Gabriel Allen, \$134.22; R. Ahern, \$3.33; Arch. Bell, \$139.40; Eph. T. Allen, \$6.66; Rob. Bell, \$140.67; Isaac Clark, \$11.80; John Crossman, \$4.84; Bazil Gallant, \$116.30; Johnston Lord, \$129.11; John W. Howat, \$137.34; Arial Howatt, \$139.40; James Harvey, \$135.83; Geo. W. Leard, \$8.41; Dan. McDonald, \$27.93; Gordon McFarlane, \$132.60; John McNeill, \$3.57; Alf. McNeill, \$3.57; John Manson, \$3.06; Hugh Murray, \$8.41; Nelson Newson, \$3.57; Henry Oulton, \$4.84; Edwin Spence, \$137.58; Hugh Spence, \$144.24; Lem Sudsby, \$141.01; I. G. Sheriff, \$9.78; Fred. Trenholme, \$140.91; Jas. Trenholm, \$3.33.....  | 2,304 59 |
| Matelots à \$45 par m.: Maunsell Allen, \$129.82; Mathias Allen, \$118.11; Silliker Allen, \$129.82; Douvey Allen, \$129.82; Reuben Ahern, \$117.18; Geo. Burns, \$129.82; J. R. Bany, \$115.66; James H. Bell, \$126.92; H. Allen, \$45.96; Howard Clark, \$110.53; Hector Campbell, \$126.62; Alfred Cameron, \$116.10; John Crossman, \$81.48; Isaac Clark, \$40.93; Gilbert Deroche, \$122.10; Chas. Doull, \$121.11; James Fields, \$17.42; Bazil Gallant, \$23.52; James J. Hughes, \$119.15; Francis Greenan, \$122.10; Dan. McDonald (équip. Allan) \$129.82; Dan. McDonald (équip. Campbell) \$101.78; Bruce McMillan, \$44.43; Burpee McMicken, \$85.70; John McPhee, \$34.11; James McLeod, \$119.32; John Manson, \$121.28; James Mahoney, \$109.50; Hugh Murray, \$41.96; Harvey Oulton, \$24.55; Louis Peake, \$16.88; Wm. Ross, \$114.36; James Trenholm, \$16.89; Wm. Silliker, \$125.47; divers paiem. de moins de \$10, \$58.73; J. G. Sheriff, \$52.79..... | 3,241 74 |
| Jerry Tucker et W. N. Allen, transport des malles à 3c. par malle.....   | 38 82    |
| A reporter.....  | 6,973 35 |

| <b>Service postal en hiver, Ile du Prince-Edouard—Suite.</b>  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 6,973 35 |
| <i>Service de bateaux-traîneaux, du 18 janvier au 13 avril 1899—Fin.</i>  |  |          |
| Gardiens d'abris à chaloupes à \$40 par m.: Harpr Allen, \$119.31; W. H. P. Irving, \$116.73.   |  | 236 04   |
| Allen, Blair W., Bayfield, N.-B.: transport des malles et équipages des bateaux-traîneaux, 279 voyages à \$1.75; transporter chaloupes, \$6.  |  | 494 25   |
| Allen, Harper, Tourmentine: soin de l'abris à chaloupes dur. L'été 1898, \$25; répar. chal., \$3.60   |  | 28 60    |
| Anglo-American Telegraph Co.: télégrammes, du 16 janvier au 29 avril 1899   |  | 39 46    |
| Dodd et Rogers, Charlottetown: clous galv., 45 liv. à 10c.; soudure, 50 liv. à 25c.; étain aff. au charbon de bois (1xx), 455 liv. à 7c.; lacets à courroies, 7 liv. à \$1; point. à chaloupes, \$8.25; diverses menues fournitures, \$23.24  |  | 87 34    |
| Enterprise Foundry Co., Sackville, N.-B.: poêle pour Tourmentine  |  | 10 00    |
| Harris, F. C., Sackville: houille, 6 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$3.75  |  | 25 31    |
| Irving, W. H. P., Cap-Traverse: transport des malles et équipage jusq. la glace, 133 voyages à \$1.50; charriage, 25 janv. au 15 mai 1898, \$20   |  | 219 50   |
| Kennedy, A. et Cie, Charlottetown: câble de manille, 99 liv. à 12c.; 8 prs de rames en épinette rouge, \$10; 2 voiles à chaloupes, \$10; 2 cadenas en cuivre, \$2; menues fourn., \$9.71.   |  | 43 59    |
| Muncy, T. C., Cap-Traverse: soin de l'abri à chaloupes, été 1898, \$25; agent de billets, 18 janv. au 13 avril 1899, \$57.70  |  | 82 70    |
| Rogers, Charles, Victoria Crapaud: travail à la Traverse, 18 j. à \$2; 6 prs de tolets, \$3; 18 manches de gaffes, \$2.70   |  | 41 70    |
| Stright, Charles, travail à réparer bateaux-traîneaux à Traverse, 12 jours à \$1.75   |  | 21 00    |
| Strang, Alexander: pension et voiture pour M. Lord, agent en 1896, 7 et 8   |  | 13 00    |
| Sobey, H. F., peinturer bateaux-traîneaux à Tourmentine, 9 $\frac{1}{2}$ j. en décembre 1898  |  | 14 25    |
| Toombs, Robert, Charlottetown: cuir pour courroies, 54 liv. à 30c.; faire courroies, 30 à 15c.  |  | 20 70    |
| A. Lord, agent: imputé à déboursés (chèque, 15,143) compte non reçu   |  | 16 90    |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, \$8.02; divers menus paiements de moins de \$10, \$58.99   |  | 67 01    |
|   |  | 8,434 70 |
| <b>Station biologique de marine du golfe Saint-Laurent.</b>   |  |          |
| Annonces de soumissions pour construction d'une bâtisse en bois à Saint-André, N.-B.  |  | 22 57    |
| Allan C. B., St-Jean: tuyaux pour poêles et accessoires   |  | 7 40     |
| Allan W. C. Rudman, St-Jean: formaline, alcool, térébenthine, etc.  |  | 48 00    |
| Baker, J. W., Washington, D. C.: réservoirs en cuivre rouge (16 galls), 3 à \$19.80; coffrets en pin, 3 à \$3; traite, 25c  |  | 68 65    |
| Clark, D. W. et Fils, St-Jean, entreprise (\$2,289.83)—   |  |          |
| Construire station biologique à St-André  |  | 1,295 00 |
| "  chaland pour station flottante   |  | 490 00   |
| Agrandir bâtisse de 6 pieds et faire 2 chambres supplémentaires   |  | 176 60   |
| Travail et matériaux pour 20 armoires et tiroirs  |  | 60 00    |
| "  "  20 assort. de tablettes   |  | 20 00    |
| Bassins en porcelaine blanche, 10 à \$1.50; robinets nickelés, 10 à \$1.50  |  | 30 00    |
| Tampons nickelés, 10 à \$1; 120 pds de tuyaux en plomb, \$24.42; tabourets, 6 à \$1.50  |  | 43 42    |
| Gouttière en tôle galv., 60 pds à 20c.; travail, soudure de plomb, 15.4 \$5.  |  | 27 45    |
| Persiennes, 18 à \$2; stores, 18 à \$1.60; travail divers, \$46.80  |  | 111 60   |
| Connexions au réservoir d'eau salée (2) \$20.76; cadre de photographie, \$10.   |  | 30 76    |
| Ferronnerie pour persiennes   |  | 15 00    |
| Aimer et Amend, New-York: bouchons, diverses sortes, 4 grosses, \$11.40; bouteilles en verre, entonnoirs, caisse d'instrum. de botaniques, bouteilles de Leyde, etc., \$185.96; traite, 41c   |  | 197 77   |
| Estey et Cie, St-Jean, N.B.: boyau aspir. en caoutch., 2 $\frac{1}{2}$ -pds diam., sur fil de laiton, 125 pds à \$1.55; accoupl. en laiton, 3 ass. à \$3.75; boyau caout. p. bouche d'eau, 1 $\frac{1}{2}$ -pe diam., 125 pds à 50c.; acc. en laiton 3 ass. à \$1.25; tuyau à boyau, laiton, \$1.75; couloir, boyau d'asp., \$5.75. |  | 278 75   |
| Griffith, P., St-Jean: chaloupe à gazoline (22 pds) et accessoires comp., \$650; chaloupe à rames (15 pds) avec rames, ferrures et talets, \$43.50  |  | 693 50   |
| Holden, A. M., Londres, Ang.: livres et mémoires (pas de compte détaillé)   |  | 48 25    |
| Ministère du Revenu de l'Intérieur: alcool méthylique à \$1.08 le gall.   |  | 143 10   |
| Ch. de fer Intercol., transport, \$5.49; F. Lightfoot, photographies, \$3.20  |  | 8 69     |
| McAvity, T. et Fils, St-Jean: machine à air chaud et pompe améliorée de Rider, cylindre 6-pcs, \$245; pompe à double effet, en laiton, 6-pcs, \$65; filtre, 7 galls, \$14; filets à débarcadere et cadres, 2, \$5; pots et plats en agate, 14, \$6.65; arrache-clous et marteau, \$1.60   |  | 337 25   |
| Miles, James, Leeds: Aug.: livres et journaux scientifiques (pas de compte détaillé)  |  | 41 25    |
| Prince, E. E., Ottawa, déboursés (\$523.79):  |  |          |
| A. Wallace Brown, microtome oscill., (modèle Cam.), \$30; 2 filets triangulaires à mi-eau, \$16; drague à petite maille, \$10.50; 5 rets traînants, \$10; gr. rets à anneau, \$9.50   |  | 76 00    |
| D. C. Rollins, cadres à draget anneaux pourrets traînants   |  | 7 40     |
| Ministère du Revenu de l'Intérieur, plats en verre, assiettes et diverses fournitures   |  | 45 25    |
| Hearn et Harrison, Montréal, microscope avec couvercle carré  |  | 144 30   |
| J. T. Ross, St-André, bottes en caoutchouc, 2 prs, \$9.50; câble, etc., \$4.24  |  | 13 74    |
| Frais de transport et messageries, \$32.25; menus item, \$11.32   |  | 43 57    |
| Frais de voyages, Ottawa à Saint-Jean, Saint-André, etc.  |  | 193 53   |
|   |  | 4,709 10 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspection de bestiaux.**

|  | \$    | c. |
|--|-------|----|
| Inspecteurs à Montréal, appointements, 12 m. au 30 juin :<br>E. B. Morgan, \$1,000; G. H. Pope, \$1,000                      | 2,000 | 00 |
| Dépenses à Montréal au 30 juin :<br>Loyer de téléphone au 14 avril 1900, \$55; loyer de bureau au 30 avril 1899, 4 m., \$150 | 205   | 00 |
| Soin de bur., 7 m., \$18.50; garçon de bur., 7 m., \$58; timb.-poste et menus item, \$2.35                                   | 78    | 85 |
| Taxes d'eau jusqu'à mai 1899, \$9.70; imprimeur de la Reine, Ottawa, \$43.68   | 53    | 38 |
| Billets de tramway aux steamers : E. B. Morgan, \$43.75; G. H. Pope, \$68.50   | 112   | 25 |
| Thomas Buckley, inspecteur à Saint-Jean, N.-B., appointements, 5 m. au 30 avril  | 250   | 00 |
| Loyer de téléphone à Saint-Jean, 6 m. au 1er juin 1899   | 7     | 50 |

2,706 98

**Dépenses imprévues en général.**

|  |               |           |
|--|---------------|-----------|
| Annonce pour modèle de bateau de pêche   | 2             | 08        |
| Baldwin et Cie, Halifax : cheminées de lampe, etc., pour le steamer <i>Diana</i>   | 4             | 52        |
| Imprimeur de la Reine : impressions diverses, etc., à Ottawa   | 10            | 60        |
| Débarquement du Gouverneur général à Québec—<br>Décoration du quai, \$2; usage de tapis, \$10; 200 balises, \$11   | 23            | 00        |
| Frais judiciaires—<br>F. E. Hodgins, Toronto : La Reine vs Plummer   | 3             | 00        |
| Moses McFadden, Saut-Sainte-Marie : La Reine vs Plummer  | 400           | 00        |
| Archer Martin, Victoria; re droit de grève   | 13            | 53        |
| W. H. Plummer, frais dans la cause de La Reine vs Plummer  | 46            | 35        |
| W. B. Ross, Halifax : La Reine vs Louis Dickson  | 22            | 46        |
| Commission sur le homard—<br>E. E. Prince, commissaire des pêcheries, président :<br>Pension et frais de transport, y compris frais de voitures d'autres commissaires et loyer de salles, etc. | 845           | 95        |
| Donald Campbell, Margaree Forks, C.-B., commissaire :<br>Rémunération du 14 novembre au 3 mai 1899, 88 j. à \$7  | 616           | 00        |
| Pension à Ottawa, 20 $\frac{1}{2}$ j. à l'hôtel Russell  | 52            | 00        |
| Pension et frais de transport, du 14 nov. au 13 déc. 1898, du 13 mars au 7 avril   | 224           | 90        |
| Arch. Currie, Souris, I.P.-E., commissaire—<br>Rémunération, 75 j., du 17 nov. au 18 avril 1899, à \$7   | 525           | 00        |
| Pension et frais de transport, du 15 nov. au 19 déc. 1898; du 11 mars au 11 avril 1899   | 175           | 44        |
| S. E. Gallant, Baie-d'Egmont, I.P.-E., commissaire :<br>Rémunération, 87 j., du 14 nov. au 2 mai 1899, à \$7   | 609           | 00        |
| Pension à l'hôtel Russell, Ottawa, 23 jours  | 57            | 50        |
| Pension et frais de transport, du 14 nov. au 6 déc. 1898, du 9 mars au 2 mai 1899  | 166           | 98        |
| Henry C. LeVatte, Louisbourg, C.-B., commissaire :<br>Rémunération, 67 j., du 3 oct. au 2 mai 1899, à \$7  | 469           | 00        |
| Pension à l'hôtel Russell, Ottawa, 23 $\frac{1}{2}$ jours  | 58            | 25        |
| Pension et frais de transport, du 3 oct. au 5 nov. et du 31 mars au 2 mai  | 189           | 35        |
| R. Lindsay, Gaspé, commissaire—<br>Rémunération, 102 j., du 15 nov. au 6 mai 1899, à \$7   | 714           | 00        |
| Pension à l'hôtel Russell, Ottawa, 22 $\frac{1}{2}$ jours  | 56            | 25        |
| Pension et frais de transport, du 16 nov. au 17 déc. et du 5 au 6 mai  | 375           | 60        |
| M. H. Nickerson, Havre-de-Clark, N.-E., commissaire—<br>Rémunération, 70 j., du 14 oct. au 1er mai 1899, à \$7   | 490           | 00        |
| Pension à l'hôtel Russell, Ottawa, 23 jours  | 57            | 50        |
| Pension et frais de transport, du 3 oct. au 11 nov. et du 1er avril au 1er mai   | 165           | 65        |
| P. J. Sweeney, Shédiac, N.-B., commissaire—<br>Rémunération, 88 j., du 13 nov. au 19 déc. et du 10 mars au 1er mai, à \$7  | 616           | 00        |
| Pension à l'hôtel Russell, Ottawa, 18 jours  | 45            | 00        |
| Pension et frais de transport, du 15 nov. au 17 déc. et du 10 mars au 1er mai  | 218           | 24        |
| William Whitman, Guysboro, N.-E., commissaire—<br>Rémunération, 64 j., du 4 oct. au 29 avril 1899, à \$7   | 448           | 00        |
| Pension à l'hôtel Russell, Ottawa, 23 jours  | 57            | 50        |
| Pension et frais de transport, du 4 oct. au 7 nov. et du 1er au 29 avril   | 146           | 29        |
| <b>MOINS—Payé en 1899-1900</b>   | <b>\$ 695</b> | <b>32</b> |
| Avance à M. Gallant par le professeur Prince   | 240           | 00        |
|  | 935           | 32        |
|  | 6,969         | 62        |



| Rémunération des gardiens de phares.               | \$ c.      | Rémunération des gardiens de phares—Suite.             | \$ c.     |
|--|------------|--|-----------|
| <i>Résumé.</i>                                     |            | <i>Report.</i>   | 17,751 40 |
| En amont de Montréal... (page K-36)                | 53,837 48  | <i>En amont de Montréal—Suite.</i>                     |           |
| Québec..... ( " K-37)                              | 47,027 24  | De Repentigny, Touss.....                              | 150 00    |
| Nouveau-Brunswick..... ( " K-38)                   | 26,150 00  | Dick, Andrew, Pointe Porphyre.....                     | 410 00    |
| Nouvelle-Ecosse..... ( " K-39)                     | 58,851 81  | Dickinson, W. E., Long-Pointe, ext.-o.                 | 100 00    |
| Ile Prince-Edouard..... ( " K-40)                  | 7,783 20   | Dixon, J., Rosseau.....                                | 625 00    |
| Colombie-Britannique..... ( " K-41)                | 12,942 85  | Durnan, George, Pointe Gibraltar.....                  | 150 00    |
|  | 206,592 58 | Dutcher, Samuel, Meaford.....                          | 300 00    |
| <i>En amont de Montréal (\$53,837.48).</i>         |            | Ead, Mme Charles, Port-Stanley.....                    | 75 00     |
| Harty, Patrick, inspecteur de phares.....          | 1,400 01   | Ely, H. R. A., Wiarton.....                            | 27 29     |
| Noble, W. H., inspecteur des travaux.....          | 1,200 00   | Farley, Wm., Scotch-Bonnet, 1 m.....                   | 150 00    |
| Acton, J. A., Ile Brûlée.....                      | 250 00     | Felan, Maurice, jetée de Oakville.....                 | 300 00    |
| Alexander, And., Ile à l'Agneau.....               | 400 00     | Fellowes, W. R., jne, Rondeau.....                     | 140 00    |
| Armstrong, John, Fort-William, Lac Supérieur.....  | 200 00     | Filiatreault, Thos., Coteau-Landing.....               | 550 00    |
| Baker, Henry, F., Ile Clapperton.....              | 350 00     | Fortier, D. H. A., Port-Colborne.....                  | 100 00    |
| Bamford, Robert, Ile Bamford.....                  | 250 00     | Gauthier, Charles, Saint-Placide.....                  | 250 00    |
| Barr, Robert, Rivière du Sud.....                  | 80 00      | Gillespie, Wm., Ile Wolfe.....                         | 300 00    |
| Baxter, W. J., Rocher au Genièvre.....             | 300 00     | Gloude, Benjamin, Dorval.....                          | 112 50    |
| Beaulieu, Octave, Pointe à Cadieux.....            | 150 00     | Godin, Joe, Baie Bishop, 9 m.....                      | 180 00    |
| Bertrand, Félix, Lac Coulonge.....                 | 100 00     | Gordon, Robert, Cobourg.....                           | 187 50    |
| Blair, Benjamin, Riv. Sainte-Marie, 6 m.....       | 48 65      | Griffith, A. H., Tomb. du Géant, 9 m.....              | 260 00    |
| Borron, Ed., jne, Rivière des Français.....        | 499 98     | Grignon, Xavier, Beauharnois.....                      | 700 00    |
| Boucher, Francis, Ile d'Alymer.....                | 175 00     | Grub, W. A., jne, Récif Pointe Pelée.....              | 435 00    |
| Boyd, W. M., Kagawong.....                         | 72 00      | Hackett, Andrew, Bois-Blanc.....                       | 400 00    |
| Boyd, W. S., Ile Griffith.....                     | 350 00     | Haitze, Jean, Ile Seule.....                           | 130 00    |
| Boyd, R. P., Batture de Cole.....                  | 250 00     | Hamilton, John, Ile Hamilton.....                      | 18 75     |
| Boyer, Nap., Saint-Louis, bat.-ph. 3.....          | 308 00     | Hamilton, Thos., Ile du Pâté, 3 m.....                 | 250 00    |
| Boyter, A. B., Ile Narrow.....                     | 200 00     | Harvey, James, Thessalon.....                          | 400 00    |
| Brown, Adam, Rocher-Rouge, 2 m.....                | 75 00      | Hawkins, D. B., Havre de la Péninsule.....             | 324 98    |
| Burritt, Alfred, Pte Herold, Parry-Sound, 3 m..... | 121 50     | Hill, T. H., Jetée de Lancaster.....                   | 350 00    |
| Burlingham, James, Pointe à Pitre.....             | 650 00     | Hudgins, Jas. M., Faux-Canards.....                    | 500 00    |
| Butler, Silas K., Port-Dover.....                  | 302 54     | Huff, T. H., Ile Jones.....                            | 98 00     |
| Campbell, Thos., Burlington-Beach.....             | 350 00     | Huff, T. W., Roch. Jones, P.-Sound, 9 m.....           | 250 00    |
| Campbell, Robert, Goderich.....                    | 400 00     | Hughes, Wm., Rivière Rouge.....                        | 350 00    |
| Campbell, J., Pointe McTavish.....                 | 100 00     | Hunter, David, Port-Dalhousie.....                     | 150 00    |
| Cartier, H. J., Rivière Thames.....                | 425 00     | Irving, Matthew, Manitowaning.....                     | 400 00    |
| Cayau, Moses, Ile Victoria, 3 m.....               | 25 00      | Jackson, Wm., Batture du Spectacle.....                | 200 00    |
| Chabot, Joseph, Papineauville.....                 | 100 00     | Jeffrey, Carson, Ile du Nègre.....                     | 300 00    |
| *Chase, Jonathan, Ile du Milieu, 4 m.....          | 100 00     | Johnson, I. S., Ile aux Cerises.....                   | 333 33    |
| Chase, H. J., Baie Weller, du 9 nov.....           | 96 66      | Kay, William, Kincardine, 11 m.....                    | 100 00    |
| Chisholm, J. W., Pointe Michel, 9 m.....           | 187 50     | Kennedy, James, Lower-Narrows.....                     | 100 00    |
| Clark, A. G., Ile Nottawasaga.....                 | 500 00     | Kingston, cité, lum. à l'horg. de la cité.....         | 350 00    |
| Collins, Allan, Ile du Chrétien.....               | 435 00     | Kinney, James, Baie Gore.....                          | 100 00    |
| Columbus, Chris., Ile au Whisky.....               | 300 00     | Labelle, Louis, Ile de la Riv. Creuse.....             | 250 00    |
| Connors, Frank, Pointe Plaisante, 8 m.....         | 133 33     | Labege, Alfred, Batture Verte.....                     | 65 83     |
| Conover, F. H. C., Leamington.....                 | 150 00     | Lacroix, H.....  | 500 00    |
| Cook, S. B., Longue-Pointe, extr.-est.....         | 800 00     | Lambert, W. McG., Ile Chantry.....                     | 375 00    |
| Cooper, John, Port-Arthur.....                     | 275 00     | Lamondin, Jos., Byng-Inlet.....                        | 160 00    |
| Corbett, Ed., Ile du Pâté, 3 m.....                | 18 75      | Lawson, Colin P., Ile du Milieu, 8 m.....              | 150 00    |
| Cosgrove, George, Ile Victoria.....                | 350 00     | Lee, John, Southampton.....                            | 200 00    |
| Covert, John, Belleville.....                      | 199 98     | Léger, Thomas, Jetée de Lachine.....                   | 62 50     |
| Cox, John, jne., Ile Morrisson.....                | 100 00     | Little, R. B., Tombeau du Géant, 3 m.....              | 300 00    |
| Craig, William, Cap du Tonnerre.....               | 600 00     | Lockerbie, And., Collingwood.....                      | 80 00     |
| Crevier, Dolphis, Pointe Claire.....               | 200 00     | Lowe, Robert, Thornbury.....                           | 60 00     |
| Cross, Manly, Gananoque-Narrows.....               | 480 00     | Lowry, R. M., Port-Elgin.....                          | 200 00    |
| Cullis, Wm., Ile Manitouline.....                  | 740 00     | Lumsden, A., Témiscamingue.....                        | 375 00    |
| Currie, George, Ile des Anses.....                 | 750 00     | McConachie, John, Rocher-Rouge.....                    | 90 00     |
| Daby, A. W., Ile du Pâté, 6 m.....                 | 37 50      | McCool, Jas., aîné, Fort-William, Ottawa, en haut..... | 300 00    |
| Daoust, Dan., Saint-Louis, bat.-ph. (2).....       | 300 00     | McDevitt, Charles, Pointe au Baril.....                | 450 00    |
| Daoust, Dositheé, Pointe McKie.....                | 175 00     | McDonald, L. D., Ile Mississagua.....                  | 350 00    |
| Darling, Thomas, Baie Sud-Est.....                 | 60 00      | McDonald, M., Pointe Clark.....                        | 300 00    |
| Davieau, Joseph, Pointe Corbay.....                | 350 00     | McDonald, Amos, Pointe au Saumon.....                  | 58 33     |
| Davieau, Hy., Ile Michipicoten.....                | 400 00     | McGaw, Thomas, Kincardine, 2 m.....                    | 150 00    |
| Davis, J. H., Ile au Pigeon.....                   | 350 00     | McIntosh, John, Ile Armpir.....                        | 199 98    |
| Davis, Henry, Tobermory.....                       | 130 00     | McKay, C. S., Ile à la Bataille.....                   | 450 00    |
| DeLamorandière, P. R., Killarney.....              | 400 00     | McKay, John, Ile Lyall.....                            | 350 00    |
|  |            | McKenzie, Donald, Petit-Courant.....                   | 100 00    |
|  |            | McKenzie, John, Presqu'Ile.....                        | 300 00    |
|  |            | McKenzie, Wm., Ile aux Fraises.....                    |           |
| A reporter.....                                    | 17,751 40  | A reporter.....  | 35,185 39 |

\*Jon. Chase payé en plus, \$20.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Rémunération des gardiens de phares—Suite.                              |        |
|---|--------|
| Report.   | \$ c.  |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>                                      |        |
| McKillop, John, Ile Campbell.....                                       | 150 00 |
| McKillop, Don., Barre Saint-Anicet.....                                 | 230 00 |
| McLachlan, Mme K., Glengarry.....                                       | 250 00 |
| McLaren, Allan, Pointe Brown.....                                       | 180 00 |
| McLean, Arch., Owen-Sound.....  | 126 00 |
| McLeod, Murdock, Saugeen.....   | 40 00  |
| McQuestion, Mme M., Pte McQuestion.....                                 | 100 00 |
| Magnisson, A.....   | 16 53  |
| Maguire, J. W., Corunna.....  | 120 00 |
| Malott, A. E., Kingsville.....  | 150 00 |
| Manson, John, récif de Colchester.....                                  | 600 00 |
| Martin, W. J., Rivière des Espagnols.....                               | 250 00 |
| Masson, Lucas H., Pointe aux Anglais.....                               | 200 00 |
| Matheson, N., Cap Robert.....   | 350 00 |
| Meloche, Simon, St-Louis, bat.-ph. (1).....                             | 250 00 |
| Miller, John, Port-Credit.....  | 150 00 |
| Milligan, Alex., Barriefield.....                                       | 150 00 |
| Miron, Louis, Gargantua.....  | 450 00 |
| Mongeon, C. A., batture de Way.....                                     | 100 00 |
| Montgomery, Wm., Toronto (E. gap).....                                  | 150 00 |
| Moreland, Francis, Pte de Neuf-Milles.....                              | 200 00 |
| Morriseau, John, Pointe Hooper.....                                     | 187 50 |
| Morriseau, Mich., Rivière La Pluie.....                                 | 250 00 |
| Munroe, J. J., Lancaster.....   | 250 00 |
| O'Brien, Matt., Baie des Français, 6 m.....                             | 62 50  |
| O'Connor, Patk., Baie Bishop, du 21 avril.....                          | 29 16  |
| O'Donnell, E., Pointe aux Pins.....                                     | 187 50 |
| O'Rourke, Mich., Ile des Frères, Ctr'è.....                             | 200 00 |
| Orr, W. B., Ile au Serpent.....   | 250 00 |
| Orser, Wm., Baie Weller, au 8 nov.....                                  | 53 34  |
| Ouellett, Godfrey, Pointe Buckom.....                                   | 180 00 |
| Pettypiece, Step., Trav. du Fr. à Chaux.....                            | 350 00 |
| Pim, C. J., Ile du Caribou.....   | 600 00 |
| Plumb, W. S., Pte du Moulin à Vent.....                                 | 180 00 |
| Plunket, H. E., Ile du Chenal.....                                      | 350 00 |
| Prinyer, John, Pointe Plaisante, 4 m.....                               | 100 63 |
| Prosser, John, Muskoka.....   | 250 00 |
| Proudfoot, Thos., Riv. Ste-Marie, 13 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> m..... | 15 27  |
| Purvis, John, Ile du Gros-Canard.....                                   | 700 00 |
| Quick, J. E., Ile Pelée, 9 m.....                                       | 225 00 |
| Rains, E. E., Pointe de la Batture.....                                 | 250 00 |
| Rains, A. M., Rivière Sainte-Marie.....                                 | 138 20 |
| Rains, W. W., ".....  | 57 27  |
| Rathbun Co., Deseronto.....   | 200 00 |
| Readmond, W. H., Gravenhurst.....                                       | 100 00 |
| Ritchie, James, feu d'al. de la Baie du Sud, 9 m.....                   | 114 58 |
| Robillard, H., Ile Perrot.....  | 100 00 |
| Roddick, Robert, Ile au Goéland.....                                    | 500 00 |
| Root, Albert, Ile du Grenadier.....                                     | 250 00 |
| Rowan, James, Ile Victoria, 9 m.....                                    | 73 38  |
| Rowe, Geo. A., Ile du Télégraphe.....                                   | 200 00 |
| Sauvé, Honoré, Pointe à Caron.....                                      | 60 00  |
| Schofield, Fergus, Port-Maitland.....                                   | 350 00 |
| Sequin, Gregoire, L'Orignal.....  | 100 00 |
| Shannon, William, Grosse Pointe.....                                    | 435 00 |
| Shannon, George.....  | 175 02 |
| Shepherd, Mme W., Ile du Soufre.....                                    | 325 00 |
| Simpson, Hedy V., align. de Presqu'Isle.....                            | 540 00 |
| Smith, H. E., Presqu'Isle, princ.....                                   | 350 00 |
| Smith, Donald, Ile du Pot-de-Fleurs.....                                | 300 00 |
| Smith, Richard, Iles de l'Ouest.....                                    | 700 00 |
| Smithers, R. O., Mohawk.....  | 400 00 |
| Spence, Bernard, Ile des Allumettes.....                                | 100 00 |
| Spencer, D. O., Scotch-Bonnet.....                                      | 322 71 |
| Stoneburner, J. A., canal Cornwall.....                                 | 100 00 |
| Stoner, Ab., Baie des Français, 6 m.....                                | 62 50  |

A reporter

50,222 48

| Rémunération des gardiens de phares—Suite.    |          |
|---|----------|
| Report.                                       | \$ c.    |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>            |          |
| Sullivan, Silas., quai de Baskin.....         | 225 00   |
| Sutherland, John, Port-Burwell.....           | 660 00   |
| Therault, A., machiniste.....                 | 450 00   |
| Vallée, Charles, Ile de l'Espoir.....         | 450 00   |
| Veech, Stannes, Pointe de Neuf-Milles.....    | 250 00   |
| Wallace, J. G., Ile Lindoe.....               | 650 00   |
| Webster, Charles, Cabot-Head.....             | 350 00   |
| Weightman, Wm., Roch. des Sœurs N.....        | 350 00   |
| White, C. L., Havre Snug.....                 | 100 00   |
| Winthrop, R. W., Britannia.....               |          |
| <i>Québec (\$47,027.24).</i>                  |          |
| O'Farrell, George, inspecteur de phares.....  | 1,000 00 |
| Alarie, Pierre, Pointe du Lac.....            | 100 00   |
| Arcand, Elzéar, Cap de la Madeleine, B.....   | 80 00    |
| Arcand, Alf., Sept-Iles.....                  | 374 00   |
| Arseneau, Nec., Etang du Nord.....            | 378 00   |
| Ascham, James, Pointe de la Renommée.....     | 420 00   |
| Ayer, R. L., Georgeville, Magog.....          | 35 14    |
| Babin, L. D., Piliers et Algernon.....        | 689 63   |
| Bauville, Joseph, Matane.....                 | 300 00   |
| Beaudet, F., Lotbinière, F.....               | 80 00    |
| Beaudet, Geo., " B.....                       | 80 00    |
| Beaudet, Chas., align. de Platon.....         | 120 00   |
| Beaulieu, J. H., Pointe aux Orignaux.....     | 262 00   |
| Beck, John, Cap Désespoir.....                | 20 00    |
| Bélanger, Capitaine H., Montmagny.....        | 80 00    |
| Bertrand, Aug., Pte au Maquereau.....         | 390 00   |
| Bisson, William, Grande-Rivière.....          | 195 00   |
| Bouchard, Louis, Cap au Saumon.....           | 600 00   |
| Boucher, Louis, Ile aux Prunes.....           | 252 00   |
| Boulianne, P., Ilet aux Alouettes.....        | 400 00   |
| Bourget, Chas., Cap Désespoir.....            | 466 66   |
| Bourget, Florian, Percé.....                  | 258 33   |
| Bourque, P., Rocher aux Oiseaux.....          | 1,300 00 |
| Brassard, Ph., Port St-François.....          | 240 00   |
| Bretton, Narc., Pointe Riche.....             | 540 00   |
| Bujold, Louis, Pointe Carleton, 1 m.....      | 24 86    |
| Campbell, J. W., Cap Normand.....             | 720 00   |
| Carignan, P. L., Champlain.....               | 80 00    |
| Cassidy, James, Ile de l'Entrée.....          | 335 00   |
| Chabot, Ed., Pointe St-Laurent.....           | 300 00   |
| Colton, Michael, Belle-Isle.....              | 1,000 00 |
| Cormier, William, Ile Amherst.....            | 400 00   |
| Costin, Eug., Cap Rosier.....                 | 800 00   |
| Côté, Tréfle, Cap Chatte.....                 | 529 00   |
| Côté, Paul, Ile aux Œufs.....                 | 560 00   |
| Desjardins, J. B., Kamouraska.....            | 425 00   |
| Desmarais, P. L., Rivière St-François.....    | 160 00   |
| Dubreuil, H., Pointe aux Tremblés.....        | 130 00   |
| Eden, F. G., Bassin de Gaspé.....             | 42 00    |
| Cie d'écl. électriq., Roberval.....           | 60 00    |
| Fafard, Vict., Pointe des Monts.....          | 600 00   |
| Fagault, Geo., Ile Greenly.....               | 800 00   |
| Fiset, Hector, St-Pierre, bat.-phare (2)..... | 500 00   |
| Fontaine, E., Cap Bauld.....                  | 875 00   |
| Francœur, J. C., St-Pierre les Becquets.....  | 70 00    |
| Fraser, P. T., Ile Rouge, bat.-phare.....     | 450 00   |
| Fugère, L., Batiscan (en amont).....          | 86 00    |
| Fugère, N., Batiscan (en aval).....           | 80 00    |
| Gagné, J. Z., Anticosti, Pointe Est.....      | 670 00   |
| Galbois, J. B., Bellechasse.....              | 330 00   |
| Gauthier, F., Poste St-Martin.....            | 40 00    |
| Gauthier, Jean, Rivière Martin.....           | 325 00   |
| Gervais, Avilas, Contreccœur.....             | 100 00   |
| Gignère, Denis, Lavalltrie.....               | 350 00   |
| Grenier, Solomon, Newport.....                | 100 00   |
| Guyon, Phil., Ile aux Prunes.....             | 128 00   |
| Harvey, André, quai de Chicoutimi.....        | 40 00    |

A reporter

73,608 10

| Rémunération des gardiens de phares— <i>Suite.</i> | \$ c.     | Rémunération des gardiens de phares— <i>Suite.</i> | \$ c.      |
|--|-----------|--|------------|
| Report .....                                       | 73,608 10 | Report .....                                       | 88,779 91  |
| <i>Québec—Suite.</i>                               |           | <i>Québec—Suite.</i>                               |            |
| Hébert, Moïse, Cap Madeleine, F.....               | 80 00     | Tremblay, T., Cap aux Oies.....                    | 270 00     |
| Heppel, Elzéar, Biquette.....                      | 700 00    | Tremblay, Geo., Cap du Moulin.....                 | 40 00      |
| Héroux, Didier, b.-ph. de St-Pierre (3).....       | 400 00    | Tremblay, D., Portneuf, B.....                     | 380 00     |
| Houde, Athanase, Cap Charles.....                  | 160 00    | Tremblay, Pitre, Saint-Alphonse.....               | 40 00      |
| Huot, Joseph, Ange-Gardien.....                    | 70 00     | Tremblay, Thos., Baie St-Paul, 8 m.....            | 166 67     |
| Lachance, L., Pointe St-Jean.....                  | 306 00    | Tremblay, H., Cap à l'Aigle.....                   | 40 00      |
| Lachapelle, J.-Bte., Repentigny.....               | 75 00     | Tremblay, Mag., Eboulements.....                   | 40 00      |
| Laféche, Désiré, b.-ph de St-Pierre (1).....       | 400 00    | Trottier, Eph., Grondines, F.....                  | 104 00     |
| Lafleur, Léon, Saint-Antoine, 7 m.....             | 112 08    | Trottier, Wid. J., " B.....                        | 104 00     |
| Laliberté, Florent, Saint-Emile, B.....            | 36 62     | Trudelle, Amb., Ange-Gardien, F.....               | 70 00      |
| Laliberté, Arthur, Saint-Emile, F.....             | 47 60     | Vézina, Olivier, Saint-Pierre, F.....              | 70 00      |
| Landry, El., Pointe Carleton, 11 m.....            | 290 15    | Vigneau, Placide, Perroquet.....                   | 600 00     |
| Langlois, Ant., Rivière du Chêne.....              | 100 00    | Wheeler, Wm., Mines de Plb, Magog.....             | 35 14      |
| Lavoie, F., Anse St-Jean.....                      | 40 00     | Whitman, R. H., Lacolle.....                       | 150 00     |
| Lavoie, Maximim, Rivière Valin.....                | 70 00     | Wyatt, Thomas, Forteau.....                        | 875 00     |
| Leclerc, Adélar, Ste-Antoine, 5 m.....             | 72 91     | Bateaux-phares, grands—                            |            |
| Leclerc, P. M.....                                 | 17 78     | Gourdeau, Isaac, Traverse d'en bas.....            | 2,300 00   |
| Le Hugué, Frs., Cap Gaspé.....                     | 674 00    | Kennedy, Thos., Gaspé.....                         | 500 00     |
| Lepage, Joseph, Saint-François, I.O.....           | 99 00     | Leblanc, Régis, Ile Blanche.....                   | 2,400 00   |
| Lindsay, Irénée, Ile Verte.....                    | 600 00    | Lebel, Esdras, Traverse d'en haut.....             | 1,500 00   |
| Loisel, John, Paspébiac.....                       | 200 00    | Pettigrew, S., Ile Rouge.....                      | 2,400 00   |
| McLaren, Donald, Rivière Caribou.....              | 40 00     | <i>Nouveau-Brunswick (\$26,150.00).</i>            |            |
| McWilliams, J., Pointe au Père.....                | 480 00    | Kelly, John, inspecteur des phares.....            | 1,200 00   |
| Malo, Jos., Sainte-Thérèse, align.....             | 130 00    | Allain, James, Ile au Foin.....                    | 150 00     |
| Malouin, Alf., Anticosti, Pointe O.....            | 720 00    | Archer, William, Tracadie.....                     | 285 00     |
| Maltais, Elie, Malbaie.....                        | 50 00     | Arseneau, James, Dalhousie.....                    | 100 00     |
| Marceau, Ls., Saint-François, I.O.....             | 75 00     | Barboul, James, G., Cap Enragé.....                | 800 00     |
| Marchand, Ferd., Pte. aux Citrouilles.....         | 210 00    | Belliveau, Philippe T., Fort-Folly.....            | 175 00     |
| Marcotte, P. L., Pointe Bleue.....                 | 40 00     | Belmore, Fred., Havre Dipper.....                  | 100 00     |
| Martin, Jules, Métis.....                          | 340 00    | Bent, A. W., Cap Jourmain.....                     | 310 00     |
| Martin, Paul, Saint-Valentin, align.....           | 150 00    | Belyea, S. B., Pointe Belyea.....                  | 90 00      |
| Martineau, Valérie, Champlain.....                 | 72 00     | Blacklock, Fred, G., Cap Spence.....               | 425 00     |
| Ménard, Denis, Pte Mi-Chemin Nord.....             | 170 00    | Blakely, Lawrence, Pointe Harper.....              | 75 00      |
| Mercier, Onésime, Ile à la Bague.....              | 150 00    | Boudreau, J. B., Petit Rocher.....                 | 150 00     |
| Molson, E. A., Ile Molson.....                     | 48 75     | Boyd, Berdie G., Pointe Spruce.....                | 120 00     |
| Montplaisir, Ant., Cap Madeleine.....              | 187 00    | Bradshaw, L. B., sig. de br me de Quaco.....       | 400 00     |
| Morin, Hypolite, Pélerins.....                     | 408 00    | Bridges, Abraham, Pointe du Pont.....              | 80 00      |
| Nadeau, Alphonse, Anticosti, Pte S.....            | 800 00    | Brown, Charles, phare de Quaco.....                | 400 00     |
| Noll, Ed.....                                      | 25 83     | Brune, John D., Lac aux Oies.....                  | 250 00     |
| Pagé, Célestin, L'Islet, Richelieu.....            | 150 00    | Chapman, James, Baie du Vin.....                   | 200 00     |
| Painchaud, Jos., Ile aux Grues.....                | 336 00    | Clark, Geo. H., balise.....                        | 370 00     |
| Paquet, Pierre, Sainte-Famille, B.....             | 70 00     | Cochran, Fred M., brise-lam. de Quaco.....         | 100 00     |
| Patterson, J. A., feu de Wadleigh.....             | 35 14     | Conley, John C., Havre au Castor.....              | 270 00     |
| Paul, Ed., Ile de Grâce.....                       | 240 00    | Cumming Geo., Quai de Moffat.....                  | 100 00     |
| Pedneault, P., Ile aux Coudres.....                | 40 00     | Daggett, Mark, Grand Havre.....                    | 420 00     |
| Peters, J. H., Pointe Verte, Magog.....            | 35 14     | Dalzell, Geo. Y., Queue-d'Hirondelle.....          | 400 00     |
| Peters, D. E., Roch de la Sorc., Magog.....        | 58 57     | Davidson, W. P., phare P. aux Pois                 |            |
| Pilote, Aug., Poste Saint-Martin, B.....           | 40 60     | 4 m.....   | 78 13      |
| Postras, Alexandre, Bersimis.....                  | 100 00    | Davidson, W. P., Southern-Wolf, 8 m.....           | 334 24     |
| Pope, H., Anticosti, Pointe S. O.....              | 670 00    | De Grace, John, Pointe des Sauvages.....           | 150 00     |
| Poulin, Alfred, Sainte-Famille, F.....             | 70 00     | Delaney, John, Grant's-Beach.....                  | 125 00     |
| Puize, L. T., Rivière du Loup.....                 | 70 00     | Demaresq, F. H., Shippegan.....                    | 280 00     |
| Québec, Commissaires du havre de.....              | 72 25     | Dinsmore, S. G., Ile du Gros-Canard.....           | 550 00     |
| Reeves, Sam., Sainte-Thérèse.....                  | 270 00    | Dixon, Elias C., phare P. aux Pois, 8 m.....       | 191 87     |
| Rennie, E. H., Cap Ray.....                        | 800 00    | Dutch, John, Ile au Héron.....                     | 200 00     |
| Richard, Alph., Pots à l'Eau-de-Vie.....           | 430 00    | Egan, Ed. H., Pointe Belloney.....                 | 100 00     |
| Rivet, L. L., Repentigny, B.....                   | 75 00     | Fanjoy, William, Pointe Fanjoy.....                | 80 00      |
| Roberge, Honoré, Saint-Pierre, B.....              | 70 00     | Ferguson, Wm. J., Tracadie-Sud.....                | 150 00     |
| Robinson, G. L., Ile d. Cendres et du S.....       | 210 00    | Flewelling, Mary, quai de Flewelling.....          | 80 00      |
| Rodrigue, F., Portneuf, align.....                 | 266 00    | Frauley, Frank, Pointe Lepreaux.....               | 400 00     |
| Sainte-Croix, George, Plateau.....                 | 516 66    | Gillard, John, Pointe du Chêne.....                | 65 00      |
| Sainte-Onge, Thomas, Contreccœur.....              | 75 00     | Gould, Frank, Pointe Brûlée, 6 m.....              | 10 00      |
| Salvail, Omer, Ile à la Pierre.....                | 220 00    | Hachev, Octave, Poquesudie.....                    | 180 00     |
| Sasseville, J. F., Cap Madeleine, B.....           | 700 00    | Hagen, Elizabeth, Pointe de Ward.....              | 80 00      |
| Savard, Xavier, Rivière Caribou.....               | 40 00     | Hamm, Chas. P., Tête-Est, Mus-                     |            |
| Savard, X., Savard.....                            | 70 00     | quash.....   | 320 00     |
| Simard, H., Rivière Caribou.....                   | 40 00     | Harvey, W. L., Rocher Gannet.....                  | 700 00     |
| Simard, Ed., Montée-du-Lac.....                    | 430 00    | Hayden, Mich., Pokemouche.....                     | 200 00     |
| Thurber, William, Sainte-Croix.....                | 191 00    |  |            |
| Tremblay, Hilaire, Baie St-Paul, 4 m.....          | 133 33    |  |            |
| A reporté.....                                     | 88,779 91 | A reporter.....                                    | 112,108 96 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Rémunération des gardiens de phares—Suite.           |  | \$      | c. | Rémunération des gardiens de phares—Suite.       |  | \$      | c. |
|--|--|---------|----|--|--|---------|----|
| Report.....  |  | 112,108 | 96 | Report.....                                      |  | 127,014 | 72 |
| <i>Nouveau-Brunswick.—Suite.</i>                     |  |         |    | <i>Nouvelle-Ecosse (\$58,\$51,\$81).</i>         |  |         |    |
| Helms, George, sig. de brume, Latête.....            |  | 580     | 00 | Hutchins, C. A., inspecteur des phares.....      |  | 1,600   | 00 |
| Henderson, Arthur, Midgic-Bluff.....                 |  | 200     | 00 | Amero, Geo. D., Pubnico.....                     |  | 226     | 66 |
| Hendry, E. M., Pointe Hendry.....                    |  | 76      | 56 | Amero, Basil, Sissebo.....                       |  | 200     | 00 |
| Hendry, A. M., ".....                                |  | 23      | 44 | Amiro, Chas. F., Argyle.....                     |  | 200     | 00 |
| Kilpatrick, Joseph, Passamaquoddy.....               |  | 370     | 00 | Baker, Thomas, Ile aux Pois.....                 |  | 350     | 00 |
| Lacy, Le Baron, Pte du Chêne, St-Jean.....           |  | 80      | 00 | Bancroft, J. E., Ile aux Eglantiers.....         |  | 400     | 00 |
| Laintaigne, G., Caraquette.....                      |  | 200     | 00 | Beaman, Ed., jetée de Digby.....                 |  | 100     | 00 |
| Landry, Jude, Pointe Brûlée, 6 m.....                |  | 10      | 00 | Belliveau, J. H., Anse Belliveau.....            |  | 80      | 00 |
| Le Blanc, Charles, Pointe à Cassie.....              |  | 250     | 00 | Bollong, James, Havre de Pope.....               |  | 300     | 00 |
| Looney, Thomas E., Tête-Verte.....                   |  | 80      | 00 | Bonner, George, Pointe Aconi.....                |  | 200     | 00 |
| McBaine, Alexander, Pointe Cox.....                  |  | 80      | 00 | Boutillier, R. J., Ile de Sable.....             |  | 450     | 00 |
| McConnell, Robt. jeune, Petite Ship-pegan.....       |  | 100     | 00 | " pour équipages.....                            |  | 3,387   | 34 |
| McDonald, Whit., Musquash.....                       |  | 80      | 00 | Brackett, Wm., Anse au Hareng.....               |  | 100     | 00 |
| McEwen, David, Ile du Milieu.....                    |  | 300     | 00 | Briand, Murdock, Arichat, au 31 déc.....         |  | 67      | 20 |
| McGee, J. E., Ile Bliss, au 24 déc.....              |  | 170     | 00 | Brown, James, Cranberry-Head.....                |  | 500     | 00 |
| McGee, Mary C., " 6 m.....                           |  | 150     | 00 | Brown, T. J., Little-Dyke.....                   |  | 25      | 00 |
| McIntosh, Chas., alignem. de Néguaç.....             |  | 100     | 00 | Brownell, Alfred, Coldspring-Head.....           |  | 120     | 00 |
| McLaughlin, W. B., Tête Sud-Ouest.....               |  | 500     | 00 | Bourgeois, Ph., feu d'alig. Chéticamp.....       |  | 150     | 00 |
| McLennan, Kenneth, Escuminac.....                    |  | 750     | 00 | Burgess, Watson, Port le Bert.....               |  | 150     | 00 |
| McMann, Robert, Pointe McMann.....                   |  | 80      | 00 | Burns, W. H., Ile Wedge.....                     |  | 400     | 00 |
| McMonagle, Miles, Batture Oromocto.....              |  | 80      | 00 | Burke, James, Main-à-Dieu.....                   |  | 300     | 00 |
| McNeil, Henry, P. N., Ile Montgometry.....           |  | 150     | 00 | Cameron, John, Havre au Castor.....              |  | 150     | 00 |
| Maillet, D. O., Pointe de l'Eglise.....              |  | 150     | 00 | Campbell, J. Oscar, Port-Mouton.....             |  | 300     | 00 |
| Matheson, Black, phare Newcastle.....                |  | 100     | 00 | Campbell, S. C., Ile Saint-Paul.....             |  | 700     | 00 |
| Mills, George, phare de l'Ile au Renard.....         |  | 200     | 00 | Campbell, S. C., pour 5 aides.....               |  | 1,275   | 00 |
| Moore, rév. S. C., Anderson's-Hollow.....            |  | 100     | 00 | Campbell, John M., St-Paul, méc., 7 m.....       |  | 255     | 55 |
| Morrison, Peter, Pointe du Chêne, Miramichi.....     |  | 100     | 00 | Carey, James, Pointe Carey.....                  |  | 60      | 00 |
| Morrison, Peter, jeune, Ile du Portage.....          |  | 200     | 00 | Carr, J., Port au Pique.....                     |  | 25      | 00 |
| Morrison, Duncan, Ile Sheldrake.....                 |  | 300     | 00 | Chiasson, Germain, Pointe du Caveau.....         |  | 120     | 00 |
| Munroe, Ezra, Southern-Wolf, 4 m.....                |  | 165     | 76 | Christian, P., Ile Beatty.....                   |  | 500     | 00 |
| Nevers, George F., Jemseg.....                       |  | 80      | 00 | Clory, Abram, Pointe Glasgow.....                |  | 105     | 00 |
| Nobles, Israel, Belle-Ile.....                       |  | 80      | 00 | Clough, Daniel, Grandique.....                   |  | 60      | 00 |
| Parker, Malachi, Pointe Mullhollands.....            |  | 200     | 00 | Comeau, L. C., Métaghan.....                     |  | 100     | 00 |
| Pendlebury, W. J., Saint-André.....                  |  | 270     | 00 | Condon, Wm., jeune, Ile aux Eufs.....            |  | 481     | 98 |
| Picket, Robert E., Pointe Palmers.....               |  | 80      | 00 | Connington, Thos., Havre Louisbourg.....         |  | 150     | 00 |
| Preston, Stanislaus, Preston's-Beach.....            |  | 125     | 00 | Coolin, Jos., jeune, Anse Hubbard.....           |  | 250     | 00 |
| Purvis, David, Gagetown.....                         |  | 80      | 00 | Crichton, H. H., Creighton's-Head.....           |  | 200     | 00 |
| Quinton, Wm. M., Pointe Mark.....                    |  | 120     | 00 | Crooks, Demas, Liscomb.....                      |  | 300     | 00 |
| Richard, Peter F., Richibouctou.....                 |  | 185     | 00 | Croucher, George, Ile Croucher.....              |  | 300     | 00 |
| Rivers, Robert, Miscou.....                          |  | 800     | 00 | Crowell, B. S., Ile de Page.....                 |  | 150     | 00 |
| Robertson, Chas. W., Pointe Robertson.....           |  | 80      | 00 | Crowell, Corning, Iles aux Phoques.....          |  | 800     | 00 |
| Roberty, Ann, Petite Belledune.....                  |  | 100     | 00 | DeCoste, Chris. (succ.), Arichat, 2 1/2 m.....   |  | 57      | 86 |
| Robichaud, Jude, phare de Richib'ctou.....           |  | 240     | 00 | D'Entremont, W. H., Havre d'Abbott.....          |  | 75      | 00 |
| Robicheaux, H.B., bal. de Bouctouche.....            |  | 160     | 00 | Demings, F., Cap Roseway.....                    |  | 606     | 66 |
| Robinson, John, Néguaç.....                          |  | 150     | 00 | Dewis, Fred. H. P., Cap D'Or.....                |  | 800     | 00 |
| Robinson, M., Shédiac.....                           |  | 250     | 00 | Doane, Joshua, Ile Bunker.....                   |  | 380     | 00 |
| Ross, E., Pointe Negro-Town.....                     |  | 400     | 00 | Doane, J. H., Cap Fourchu.....                   |  | 800     | 00 |
| Russell, Geo. M., Ile Gladstone, au 25 janvier.....  |  | 397     | 04 | Doane, Isaac K., Cap Sable.....                  |  | 800     | 00 |
| Russell, Jas. R., Ile à la Meule, du 26 janvier..... |  | 302     | 96 | Doody, James, Batture de Mauger.....             |  | 800     | 00 |
| Ryan, Wm., bat. phare de Miramichi.....              |  | 700     | 00 | Doyle, E., Passage Mabou, extér.....             |  | 70      | 00 |
| Scott, Chas. F., Stonehaven.....                     |  | 100     | 00 | Duann, William, Ile Verte.....                   |  | 500     | 00 |
| Seely, Chas. F., Machias, Ile aux Phoç.....          |  | 1,000   | 00 | Dunlap, W. H., Ile aux Oiseaux.....              |  | 400     | 00 |
| Seely, Neil A., Head-Harbour.....                    |  | 800     | 00 | Dunn, James M., Port-Williams.....               |  | 260     | 00 |
| Sutherland, Geo. C., Bathurst.....                   |  | 210     | 00 | Early, John, Margaretsville.....                 |  | 230     | 00 |
| Tatton, Chas. F., Grand-Manan.....                   |  | 550     | 00 | Ellis, W. E., Pointe Prim.....                   |  | 800     | 00 |
| Thomas, Geo. H., Pointe Lepreaux.....                |  | 400     | 00 | Faulkner, W. Y., Burnt-Coat, du 15 juillet.....  |  | 240     | 59 |
| Wagner, Richard, Pointe de Sable.....                |  | 80      | 00 | Firth, Chas. M., Ile Coffin.....                 |  | 400     | 00 |
| Williams, Forrest, débarcad. Williams.....           |  | 80      | 00 | Fisher, Joel W., Baccaro.....                    |  | 350     | 00 |
| Williston, Wood, Ile au Renard (en bas).....         |  | 300     | 00 | Foster, G. M., Port-George.....                  |  | 100     | 00 |
| Wilmot, Henry, Wihnot's-Bluff.....                   |  | 80      | 00 | Foster, Israel C., Port-Medway.....              |  | 260     | 00 |
| Wilson, James, Ile aux Perdrix.....                  |  | 800     | 00 | Foster, Samuel T., Hav. de Port-Medway, 4 m..... |  | 30      | 11 |
| A reporter.....                                      |  | 127,014 | 72 | Fowler, James E., Riv. aux Pommes.....           |  | 700     | 00 |
|  |  |         |    | Fraser, John A., Havre Dover.....                |  | 200     | 00 |
|  |  |         |    | Fulker, W. G., Ile du Diable.....                |  | 400     | 00 |
|  |  |         |    | Gardner, F. T., jetée de Brooklyn.....           |  | 120     | 00 |
|  |  |         |    | Giffin, Spencer H., Havre du Pays.....           |  | 400     | 00 |
|  |  |         |    | Giffin, Ira L., Havre d'Isaac.....               |  | 200     | 00 |
|  |  |         |    | A reporter.....                                  |  | 152,538 | 67 |

| Rémunération des gardiens de phares—Suite. | § c.       | Rémunération des gardiens de phares—Suite. | § c.       |
|--|------------|--|------------|
| Report.....                                | 152,533 67 | Report.....                                | 168,610 73 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>              |            | <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>                |            |
| Gilkie, Alfred, Sambro.....                | 800 00     | Mullins, James, Pointe Mullins .           | 200 00     |
| Goodick, Edward, Havre Shelburne..         | 280 00     | Mundell, Joseph, Pointe de Sable....       | 400 00     |
| Hardy, John, Gabarouse.....                | 200 00     | Munro, William, Pictou.....                | 460 00     |
| Hawley, Matthew, Havre Ingonish..          | 140 00     | Munroe, W. L., Three-Top-Island....        | 300 00     |
| Helm, William, Ile Flint.....              | 450 00     | Murphy, M., Ile Pomquette.....             | 350 00     |
| Hensbee, D. S., Havre aux Corneilles.      | 300 00     | Murray, John, Cap George.....              | 200 00     |
| Hopkins, Leslie, Bon-Portage.....          | 350 00     | Myrick, John, Cap Race.....                | 1,000 00   |
| Huntley, C. H., Kingsport.....             | 100 00     | Naas, Henry, Pointe de la Batterie...      | 300 00     |
| Jackson, David, Ingonish.....              | 300 00     | Nickerson, Byron, Ile du Nègre.....        | 250 00     |
| Jamieson, Chas., Cap Saint-Laurent...      | 400 00     | Nunn, George, Sydney-Bar.....              | 300 00     |
| Jamieson, Geo. C., Havre Cole, 7 m..       | 72 66      | O'Leary, John F., Ile au Castor.....       | 350 00     |
| Johnson, Edw., Chebucto-Head.....          | 800 00     | Orchard, L. D., Rocher aux Goélands.       | 400 00     |
| Johnston, J. J., Ile Rouge.....            | 120 00     | Palmer, W. H. La Have.....                 | 200 00     |
| Jollymore, Peter, Baie Terrence.....       | 100 00     | Palmer, David, Havre du Navire.....        | 250 00     |
| Joyce Simon, Ile aux Phoques.....          | 100 00     | Pearl, Albert, Baie Marguerite.....        | 500 00     |
| Keating, T., Ile aux Œufs, du 19 juin      | 16 67      | Perry, John, Sheet-Rock.....               | 500 00     |
| Landry, E., Petit de Grat.....             | 200 00     | Peters, John G., Pointe Basse.....         | 460 00     |
| Larkin, Eph., Havre de Stoddart.....       | 150 00     | Pettis, William, Parrsboro'.....           | 340 00     |
| Latimer, Chas., Cap La Ronde.....          | 100 00     | Phinney, Elisha, Cap Sharpe.....           | 250 00     |
| Leblanc, Benj., Ile Candlebox.....         | 300 00     | Price, Philip, Louisbourg.....             | 350 00     |
| Leblanc, Séverin, Ile au Poisson.....      | 250 00     | Quinn, James, Lingan-Head.....             | 200 00     |
| LeVashe, William, Arichat, 6 m.....        | 125 00     | Rathburn, Mme S. M., Horton-Bluff..        | 250 00     |
| Livingston, Geo. S., Advocate-Harb..       | 250 00     | Reid, Judson G., Ile au Haute.....         | 500 00     |
| Long, Joseph, Havre de Canso.....          | 200 00     | Riley, S. W., Annapolis.....               | 100 00     |
| Lowden, David..... Pictou.....             | 150 00     | Robichau, Benj. J., Cap Sainte-Marie.      | 350 00     |
| Lyons, J. H., phare flot de Barrington     | 600 00     | Robinson, Chas., Rocher Noir.....          | 330 00     |
| McAdam, H. R., Arisaig, 6 m.....           | 30 00      | Roble, Jacob V., Pointe Shafner.....       | 150 00     |
| McAskell, D., Sainte-Anne.....             | 140 00     | Ross, Robert, Ile George.....              | 250 00     |
| McAskell, James, Pointe Jérôme.....        | 250 00     | Ruggles, H. M., Boar's-Head.....           | 425 00     |
| McDonald, John, Cap Nord.....              | 400 00     | Sallowes, Walter, Anse Verte.....          | 60 00      |
| McDonald, Hugh, Cap St-George, 2½ m.       | 92 50      | Sampson, Cyril, Outique.....               | 350 00     |
| McDonald, Robt., Ile Carter.....           | 250 00     | Sampson, Theo., Ile au Castor, S.-E..      | 80 00      |
| McDonald, D., Anse Clarke.....             | 50 00      | Saulnier, J. H., Pointe de l'Église.....   | 200 00     |
| McDonald, H. S., Little-Hope.....          | 500 00     | Scott, Moses C., Guysboro'.....            | 220 00     |
| McDonald, Chas. L., Little-Narrows..       | 120 00     | Simpson, W. H., douane de Pictou.....      | 100 00     |
| McDonald, Nor., Ile Marjorie.....          | 100 00     | Smith, Caleb, Salter's-Head.....           | 60 00      |
| McDonald, James, Pointe Tupper.....        | 300 00     | Smith, W. B., jeune, West-Head, Bar-       |            |
| McDonald, J. A., Port-Hood.....            | 280 00     | rington.....                               | 200 00     |
| McEachren, A. L., Cap Saint-George,        |            | Spencer, R. A., Pointe Spencer.....        | 125 00     |
| 9½ m.....                                  | 357 50     | Strum, Alfred, Ile Westhaver.....          | 200 00     |
| McFarlane, Alex., Havre de Margaree        | 60 00      | Suthern, F., Ile aux Atocas.....           | 800 00     |
| McFarlane, And., Ile Pictou.....           | 400 00     | Sullivan, James, Ile aux Eglantiers..      | 500 00     |
| McFayden, Male., Passage de Mabou,         |            | Suthern, E. W., Westport.....              | 300 00     |
| intérieur.....                             | 50 00      | Swinehammer, Geo., Pointe à Peggy..        | 350 00     |
| McKay, Robie, Canso-Nord.....              | 350 00     | Taylor, J. W., Pointe Economie.....        | 35 80      |
| McKenna, Jno. L., Cap Roseway, du          |            | Vance, George, Masttown.....               | 25 00      |
| 4 avril.....                               | 193 32     | Vigneau, George, Ile du Jersiais.....      | 300 00     |
| McKenzie, Rodk., Ile Caribou.....          | 300 00     | Wamboldt, James, Passage Sheet-Har.        | 50 00      |
| McLean, Hector, Gillies-Point.....         | 120 00     | Webb, Patrick, Havre au Bouche.....        | 250 00     |
| McLeod, Murdock, Pugwash.....              | 250 00     | Webber, James M., Baie Tor.....            | 300 00     |
| McLeod, Angus, Saint-Esprit.....           | 400 00     | Wells, James, White-Head.....              | 510 00     |
| McNeil, Neil, Ile Campbell.....            | 100 00     | Wheaton, Burton, Havre Walton.....         | 125 00     |
| McNeil, Laughlin, McNeil's-Beach.....      | 60 00      | Winton, R. B., Ile Guyon.....              | 450 00     |
| McNeil, John C., Anse Piper.....           | 120 00     | Wolfe, Howard M., Ile Ironbound.....       | 250 00     |
| McRae, Donald, Ile Kidstones.....          | 200 00     | Wynacht, Wm. H., Ile de la Croix....       | 800 00     |
| McRae, Rodk., Margaree.....                | 400 00     | Young, Uriah Chester, Ironbound.....       | 400 00     |
| McRae, Hector, Pointe McKenzie.....        | 160 00     | Zink, Jeremiah, Hobson's-Nose.....         | 300 00     |
| Martell, John T., Scattarie.....           | 800 00     |  |            |
| Matheson, Murd., Whycomogagh.....          | 60 00      | <i>Ile du Prince-Edouard (\$7,783.20).</i> |            |
| Mauger, John J., Cap La Ronde, 8 m.        | 200 00     | Walsh, Michael, surintendant des tra-      |            |
| Misener, J. E., Fort-Point.....            | 150 00     | vaux.....                                  | 600 00     |
| Mitchell, John W., Jeddore-Rock....        | 400 00     | Allan, J. S., Pointe du Sauvage.....       | 362 00     |
| Mitchell, Wm. A., Ile Quaker.....          | 300 00     | Champion, Wm., feu d'alig. Alberton.       | 80 00      |
| Morrison, Charles, Ile Amet.....           | 320 00     | Costain, Fredk., Miminegash, intér..       | 40 00      |
| Morrison, M. D., Pte du Rocher Noir        | 250 00     | Fraser, John, quai de Summerside....       | 100 00     |
| Morrison, Mme L., Ile Freestone.....       | 150 00     | Galvin, James, Brighton, alignem., 8 m.    | 66 66      |
| Musher, Prescott, Burnt-Coat, ½ m.         | 9 41       | Gaudet, Agapé, Rivière Tignish.....        | 134 50     |
| Moser, Samuel, Ile Moser.....              | 350 00     | Gillies, Donald, Pointe Prin.....          | 308 00     |
| Moise, Marcelin, Chéticamp.....            | 300 00     | Hardy, William, Petit Chenal.....          | 100 00     |
| A reporter.....                            | 168,610 73 | A reporter.....                            | 187,657 69 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Rémunération des gardiens de phares—Suite. |        | \$ c.      | Rémunération des gardiens de phares—Suite. |          | \$ c.      |
|--|--------|------------|--|----------|------------|
| Report.....                                |        | 187,657 69 | Report.....                                |          | 192,822 23 |
| <i>Ile du Prince-Edouard—Suite.</i>        |        |            | <i>Ile du Prince-Edouard—Fin.</i>          |          |            |
| Harris, William, Cap à l'Ours.....         | 349 58 |            | Taylor, James W., Ile Saint-Pierre....     | 208 00   |            |
| Howatt, A. J., Crapaud, extérieur....      | 100 00 |            | Tuplin, James C., Ile Sandy.....           | 208 00   |            |
| Kennedy, Alex., Hazard, intérieur....      | 66 00  |            | Westaway, Roger, Georgetown, intér.        | 131 00   |            |
| Leard, S. J. B., Crapaud, intérieur....    | 100 00 |            | Wiggins, Geo. W., Darnley, alignem.        | 104 50   |            |
| Lewis, James, Brighton, align., 4 m.       | 33 34  |            | Wood, George, Hazard, extérieur....        | 76 00    |            |
| McDonald, Laughlin, Pointe Est.....        | 500 00 |            | Wright, Chas., Wright, alignement ..       | 100 00   |            |
| McDonald, John, Orwell.....                | 80 00  |            |  |          |            |
| McDonald, William, Ile Panmure.....        | 312 00 |            | <i>Columbic-Britannique (\$12,942.85).</i> |          |            |
| McDonald, James A., Havre Savage..         | 104 00 |            | Brinn, R., Ile de la Découverte .....      | 900 00   |            |
| McDonald, Angus, Souris-Est.....           | 308 00 |            | Brown, William, Ile aux Œufs, du 8 oct.    | 365 59   |            |
| McDonald, Chas. A., Pte St-André Est       | 131 00 |            | Clarke, M. G., Ile de l'Entrée.....        | 900 00   |            |
| McDonald, Wm., Pointe Ouest .....          | 310 00 |            | Cormack, Wm., Fisgard, au 30 sept....      | 178 00   |            |
| McDonald, John J., Orwell, alignem.,       |        |            | Crozier, James, Bare-Point.....            | 120 00   |            |
| trimestre de déc.....                      | 5 00   |            | Cummings, H. C., Balfour.....              | 240 00   |            |
| McGraith, W. W., Havre St-Pierre..         | 134 00 |            | Dare, Joseph, Fisgard, au 31 juillet ..    | 4 03     |            |
| McKay, John, Ile Boisée, du 11 oct....     | 188 77 |            | Davidson, John, Cap Mudge.....             | 283 77   |            |
| McLain, Arch., Block-House.....            | 348 00 |            | Davis, John, Fiddle-Reef, du 2 déc....     | 174 20   |            |
| McLeod, Lemuel, Havre Murray,              |        |            | Daykin, W. P., Pointe Carmanagh....        | 1,200 00 |            |
| extérieur.....                             | 50 00  |            | Eastwood, Fred., Race-Rocks .....          | 1,200 00 |            |
| McLeod, James H., New-London....           | 100 00 |            | Georgeson, H., Active-Pass.....            | 900 00   |            |
| McMillan, Donald, align. Covehead...       | 90 00  |            | Georgeson, James, Pointe-Est.....          | 500 00   |            |
| McMillan, W. D., Ile Boisée, au 10         |        |            | Grove, John, Pointe Prospect.....          | 225 00   |            |
| oct.....                                   | 69 23  |            | Harrison, S. G., Ile Berens .....          | 300 00   |            |
| McPherson, Dan. W., Brush Wharf,           |        |            | Harvey, T. W., Sand-Heads.....             | 900 00   |            |
| du 20 janv.....                            | 26 67  |            | Irwin, Walter, Pointe Atkinson.....        | 999 97   |            |
| Morrison, Angus, Rivière Cardigan...       | 100 00 |            | Jones, W. D., Pointe Brockton.....         | 300 00   |            |
| O'Brien, Patrick, Miminegash, extér..      | 60 00  |            | McCull, William, Pointe Garry, du          |          |            |
| O'Roneghan, M. P., Sea-Cow-Head ..         | 260 00 |            | 25 juillet.....                            | 111 93   |            |
| Oulton, R. T., Ile Savage .....            | 80 00  |            | McDonagh, William, Ile Jaune, du           |          |            |
| Penny, Robt., Havre Murray, extér.         | 50 00  |            | 10 oct.....                                | 362 90   |            |
| Perry, Bruno, Cap Egmont.....              | 208 00 |            | McKenzie, Douglas, Fisgard, 9 m....        | 375 00   |            |
| Phee, James, Cap Nord.....                 | 310 00 |            | McNeill, Roland, Sisters, du 19 janv..     | 271 50   |            |
| Pino, Joseph N., Rustico-Nord.....         | 108 00 |            | Patterson, Thomas, Cap Beale.....          | 1,200 00 |            |
| Ready, Michael, Grande-Tracadie....        | 100 00 |            | Piercy, Thos. H., Ile Jaune, au 9          |          |            |
| Robertson, Alfred, Annandale, align..      | 84 95  |            | oct.....                                   | 137 09   |            |
| Sinclair, William, Ile au Poisson.....     | 258 00 |            | Richardson, J., Pointe Portlock .....      | 460 00   |            |
| Stavart, George, Summerside, align..       | 80 00  |            | Wylie, Peter, Ivory-Isle, du 4 oct....     | 333 87   |            |
| Taylor, Charles, Bassin Darnley.....       | 60 00  |            |  |          |            |
| A reporter.....                            |        | 192,822 23 |  |          | 206,592 58 |

## Agences, loyers et dépenses contingentes.

|   | \$     | c.         |
|---|--------|------------|
| <i>Agence de Québec (\$5,409.98).</i>   |        |            |
| J. U. Gregory, agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....  | 2,200  | 00         |
| L. A. Blanchett, commis, " " ".....   | 1,250  | 00         |
| Alphonse Hamel, " " ".....  | 800    | 00         |
| P. Stephens, gardien sur le quai, au 15 juin, 229 j. à \$1.50, 121 à \$1.....   | 464    | 50         |
| Bélangier, P. et Cie, Québec: imitation de cuir, 8 à \$1; menus articles, \$1.99.....   | 9      | 99         |
| Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone à la résidence et au bureau de l'agent, 12 m. au 19 1899, \$80; réparer sonnettes, \$4.16.....  | 84     | 16         |
| Gregory, J. U., agent, déboursés: timbres-poste, \$114; nettoyer tapis, \$4; oblitérateurs, \$2; abonnem. au <i>Chronicle</i> , 30½ m. au 10 oct. 1898, \$7.75; abonnem. au <i>Telegraph</i> , 2 ans au 18 juin 1899, \$8; Zéph. Duquet, nettoyer bureaux, 11 m. au 31 mai 1899, \$121..... | 256    | 75         |
| Parent, Charles, Québec: imitation de crin, 60 liv. à 15c; menus articles, \$5.75.....  | 12     | 75         |
| St-Pierre, Jos. et Cie, Québec: glace durant la saison de 1898.....   | 10     | 00         |
| Imprimeur de la reine, Ottawa: diverses impressions, livres et autres papeteries.....   | 300    | 38         |
| Petits comptes (9) au-dessous de \$10 pour diverses fournitures.....  | 21     | 45         |
| <i>Agence du Nouveau-Brunswick (\$2,492.57).</i>  |        |            |
| F. J. Harding, agent, salaire, 12 m. au 30 juin.....  | 1,400  | 00         |
| Ida B. Woodley, clavirgraphe, du 30 mai 1898 au 24 juin 1899, 56 semaines à \$5.....  | 280    | 00         |
| Robert Allan, gardien, salaire, 12 m. au 30 juin.....   | 500    | 00         |
| Cie de téléphone du Nouveau-Brunswick, loyer de téléphone, 6 m. au 1er juin 1899.....   | 17     | 50         |
| Abonnements aux journaux: <i>Telegraph</i> , 2 ans, \$10; <i>Globe</i> , 1 an, \$5; <i>Nautical</i> , 1 an \$3.77.....  | 18     | 77         |
| Loyer de boîte au bureau de poste, \$6; timbres poste, \$30; glace, 12 m. \$18.....   | 54     | 00         |
| Pinceaux, couleurs à l'eau, agrafes à papier et menus articles.....   | 14     | 95         |
| Imprimeur de la reine, Ottawa: diverses impressions et fourniture de papeterie.....   | 207    | 35         |
| <i>Agence de la Nouvelle-Ecosse (\$3,941.27).</i>   |        |            |
| J. Parsons, agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....   | 1,600  | 00         |
| A. D. B. Tremaine, commis et comptable, appointements, 12 m. au 30 juin.....  | 950    | 00         |
| G. Rielly, commis surnuméraire, appointements, 12 m. au 30 juin.....  | 400    | 00         |
| H. Metzler, messenger, 12 m. au 30 juin.....  | 360    | 00         |
| Ida Oldfield, nettoyer bureau, 12 m. au 30 juin, \$96; blanch. d'essuie-mains, \$7.50.....  | 103    | 50         |
| Télégrammes au 31 mai 1899: Cie ch. de fer C. du P., \$12.64; Western Union Co., \$106.85. Abonnement au <i>Chronicle</i> , 26 août 1896 au 31 déc. 1898, \$14; timbres-poste, \$131.92; boîte au bur. de poste, \$6; menus articles, \$8.45.....   | 160    | 37         |
| Imprimeur de la reine, Ottawa: diverses impressions, livres et papeterie.....   | 247    | 91         |
| <i>Agence de l'Île du Prince-Edouard (\$1,465.07).</i>  |        |            |
| Artemas Lord, agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....   | 1,400  | 00         |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, diverses impressions et fourn. de papeterie.....   | 65     | 07         |
| <i>Agence de la Colombie-Britannique (\$2,309.46).</i>  |        |            |
| James Gaudin, agent, appointements, 12 m. au 30 juin.....   | 1,500  | 00         |
| A. J. Dallain, commis surnuméraire, 165 j. au 1er juin à \$2.....   | 330    | 00         |
| Charles Perkins, gardien, 12 m. au 30 juin, \$120; blanch. d'essuie-mains, 9 m., \$9.....   | 129    | 00         |
| James Gaudin, agent, dépenses de voyage au 31 mai 1899.....   | 213    | 75         |
| Timbres-poste, \$26.50; abonnement au <i>Colonist</i> , \$10.40; menus articles, \$9.20.....  | 46     | 10         |
| Imprimeur de la reine, Ottawa: diverses impressions et fourn. de papeterie.....   | 90     | 61         |
|   |        | 15,618 35  |
| <b>Entretien des phares: Sommaire.</b>  |        |            |
| En amont de Montréal.....(page K-42)  | 38,913 | 75         |
| Québec.....( " K-49)  | 62,197 | 57         |
| Québec, achat du <i>Shamrock</i> .....( " K-55)   | 21,500 | 00         |
| Nouveau-Brunswick.....( " K-55)   | 36,428 | 54         |
| Nouvelle-Ecosse.....( " K-60)   | 65,881 | 01         |
| Île du Prince-Edouard.....( " K-69)   | 11,342 | 24         |
| Colombie-Britannique.....( " K-73)  | 14,277 | 89         |
|   |        | 250,541 00 |
| <i>En amont de Montréal.</i>  |        |            |
| Annonces.....   | 3 00   |            |
| Abbey Frères, Owen-Sound: bateau de 24 pds avec voile et agrès pr l'île Lyal, \$110; bat. de 15 pds à quille et rames pour Port-Arthur, \$30; bat. de 17 pds à quille avec voile, rames et gouver. pour Batchewana, \$35; rames, 19 prs à \$2; tolets, 12 prs à 25c.; cuir, 50c.....        | 216    | 50         |
| Ainslie James, mars: bois, 9 cordes à \$1.50.....   | 13     | 50         |
| A reporter.....   | 233 00 |            |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>  |  | S c.     |
|---|--|----------|
| A reporter .....  |  | 233 00   |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>  |  |          |
| Anderson, Wm. P., Ottawa: frais de voyage .....   |  | 120 37   |
| Argue et Fils, Parry-Sound : échelles, 3, \$10 ; bois de service, \$2.97 .....  |  | 12 97    |
| Badgley, Garret : main-d'œuvre au phare de Scotch-Bonnet, 5 j. à \$1.75 ; châssis, 5 prs, \$4 ; vitres et menus articles, \$7.45 .....  |  | 20 20    |
| Badgley, J. H. : rép. au ber. du bat. à Scotch-Bonnet, m.-d'œuv., 2½ j. à \$2 ; b. de serv., \$15 .....   |  | 20 00    |
| Baker, H. F., Ile Clapperton : bois, 12 cordes à \$1.25 .....   |  | 15 00    |
| Bate, H. N. et Fils, Ottawa : pétrole, 40,02 galls à 13c., 263,45 galls à 14½c. ; barils à huile, 6 à 90c. ; transport, 25c .....   |  | 47 77    |
| Beatty, Wm., Parry-Sound : chaîne, 995 liv. à 4½c. ; transport, \$7.57 .....  |  | 52 35    |
| Bélaïr, Dolphus, Pointe-Claire : couvrir plancher avec tôle galv., \$7 ; ventilateur, \$3 .....   |  | 10 00    |
| Bertram, Wilson et Cie, Toronto : chaîne éprouv., 1 pce, 1,645 liv. à \$2.90 le quin. ; ½ pce, 168 liv. à \$3.10 ; ¼ pce, 580 liv. à 3½c. ....  |  | 73 20    |
| Biddle, C., Port-Rowan : houille délivrée au phare, 2 tonnes à \$7 .....  |  | 14 00    |
| Booth et Cie, Kingston : houille à poêle, 2 tonnes, \$10, char. et déliv. au phare de l'Ile au Pigeon, \$2.25 ; 2 tonnes de houille noisette au phare de l'Ile au Serpent, \$9.50 .....   |  | 21 75    |
| Booth, E. A., jne., Kingston : espars pour bouées, 35 pds, 3 à \$2.25, char. et m.-d'œuv., \$4 ; peint. et peinture, \$3 ; menus, 3 j., \$5.25 ; organ., 3,860 liv. à 3c. ; faire mod., 3 hrs. à 40c. ; câble métall., 60 liv. à 10c. ; boulons à oillet, man., etc., \$9.50 ; pierres d'ancrages, 3, \$6 ; louage de steamer pour charger et placer bouées, 15 hrs à \$5 ; m.-d'œuv. supplém., \$5 .....   |  | 237 50   |
| Bourgeau, F., Aylmer : const. nouv. phare sur l'Ile Aylmer, entreprise, \$485 ; suppl. : cèdre, 200 pds à 10c. ; excavation, 24 j. à \$1.50 ; ouvr. en fer, \$18 ; 2 couches peint. sur plancher de sous-bass., \$4, 2 couches peint. rez-de chaussée, \$1.50 ; changer châssis—35 liv. tôle galv. à 5c. ; m.-d'œuv., 2 j. à \$2.50 .....   |  | 571 25   |
| Boyer, A. B. Petit-Courant : bois, 6 cordes .....   |  | 12 00    |
| Brown et Henning, Port-Hope : houille à poêle pour l'Ile aux Goélands, 2 tonnes .....   |  | 10 50    |
| Brunsel, Neil, Portage-du-Rat : const. bateau, 2 prs rames, voile et gouvernail, \$55 ; rames, 11 pds, 1 pr., \$4 .....   |  | 59 00    |
| Burlingham, James, Pointe à Pitre : m.-d'œuv., 3 j. à \$2, 1 j. à \$1.50 ; char. et matériel, \$6 .....   |  | 13 50    |
| Burlingham, W. M., Pointe à Pitre : peint., 7 j. à \$1.50 ; const. mur, 3 j. à \$1.50, surveillant, 3 j. à \$1.50 .....   |  | 19 50    |
| Burrow, S., Port-Colborne : m.-d'œuvre, 8 j. à \$1.50 ; menus articles, \$3.38 .....  |  | 15 38    |
| Butterworth et Cie, Ottawa : cuivre poli, 96 liv. à 35c. ; cuivre étamé, 78 liv. à 30c. ; soudure, 10½ liv. à 25c. ; limes assorties, 24, \$5.85 ; pincés, 1 pr., \$1.75 ; clef à mach., \$2.50, clef anglaise, 60c. ; ciseaux à froid, 7, \$2.95 ; tôle galv. 142 liv. à \$4.75 ; menus item, \$5.34 .....   |  | 85 37    |
| Caldwell, T. D., Ottawa : frais de voyage et déboursés avec l'inspecteur des phares .....   |  | 25 47    |
| Ch. de fer Canada-Atlantique : transp. de fournit., \$14.11 ; chêne, 402 pds, \$12.06 ; fer, 1,248 liv. à 2c. ; boulons, etc., \$3.79 ; rouge vénitien, 70 liv. à 6c. ; pinceau, 90c. ; usage d'outils et de machinerie, \$5.32 ; m.-d'œuv., 6 hrs à 30c., 4 hrs à 29c., 8 hrs à 20c., 6 hrs à 19c., 101 hrs à 17½c., 60 hrs à 15c., 111 hrs à 14c., 2 hrs à 12½c., 5 hrs à 12c., 12 hrs à 10c., 6 hrs à 5c. ; dépenses au Havre du Dépôt, \$3 .....  |  | 118 63   |
| Canadian General Electric Co., Toronto : lampes électriques, 36 à \$1.50, douilles à clef, 12 à \$1.25 .....  |  | 69 00    |
| Canada Jute Co., Montréal : sacs, 872 à 6½c., 328 à 7c. ....  |  | 79 64    |
| Cie de ch. de fer Can. du Pac. : transp. de fournit., \$25.64 ; loyer d'un emplac. pour abri à chaloupe à Port-Arthur, 2 ans au 1er mai 1900, \$10 ; loyer d'un emplac. pour feux d'alimentation à Owen-Sound, 2 ans au 1er mai 1900, \$2 .....   |  | 37 64    |
| Cantin, A., Montréal : m.-d'œuv. et répr. au bat. phare No 3—droit de bassin, 2-3 mai, \$30 ; peint. comp. d'Holgauffel, 27 liv. à 35c. ; pin, 2 pcs, 116 pds à 3c., pin, 1½ pc, 115 pds à 5c. ; 1er riveur avec outils, 6½ hrs à 50c., riveurs, 13 hrs à 40c., contremaître des charpentiers, 20 hrs 40c., charpentiers et calfats, 94 hrs à 22½c. ; coins, 30c. ; rivets, 65c. ; houille, 25c. ; payé en plus, \$3.50 .....   |  | 90 98    |
| Carter Frères, Port-Colborne : anthracite, 5 tonnes, 400 liv. à \$6 .....   |  | 31 20    |
| Cartier, H. J., Rivière Thames : peint. et blanch., 3 j. à \$1.25 ; divers travaux, \$4, bouée, \$1.50, fonte pour ancre, \$3.20 .....  |  | 12 45    |
| Casgrain, Mme. K., Glengarry : réparer chemin du phare Pointe de la Maison de Pierre .....  |  | 10 00    |
| Cavanagh, Edward, Cie, Montréal : peint. noire pure, 10 (1 liv.) à 20c., peint. verte pure, 10 (1 liv.) à 28c., peint. : bleu ultra-marin pur, 20 (1 liv.) à 80c., rouge indien, 12 liv. à 40c., rouge de Van, 15 liv. à 20c., terre d'ombre brûl. dans l'huile, (5 liv.) 300 liv. à 6c., rouge de plomb pur, (25 liv.) 625 liv. à \$4.47½, rouge de plomb pur, (10 liv.) 2,000 liv. à 5c. ; grand pan. à linge, 2 à \$2.25 ; rob. perf., 4 à \$3.65, 2 à \$2.45 ; poêles, n° 8, 4 à \$10 ; brosses—à plancher, 22 douz. à \$2.40, blanchissoirs, 3 douz. à \$8.25, pinc. plats, 14 douz. à \$10, pinc. ronds, 6 douz. à \$6, brosses à mine, 6 douz. à \$3 ; outils de ch. assortis, 8 douz. à \$1.75 ; nett. de chem., 3 douz. à \$1.50 ; plumeaux, 6 à \$2, brosses en crin, 7 à \$6 la douz. ; petits balais, 6 à \$1.80 la douz. ; térébenthine, 5 brls., 251 galls à 60c. ; huile anglaise bouillie, 12 brls. 509½ galls à 47½c. ; savon, 5,040 liv. à 3½c. ; sacs, 12 douz. \$2.40 ; soucoupes en ferbl., 2 à 90c. ; globes de lanterne à main, 6 douz. à 55c., Miller's Rochester No. 3, 5 douz. à \$1.50 ; cheminées—No. 3 x 11, 150 douz. à \$1.15 ; 3 x 9, 50 douz. à \$1.05 ; duplex 75 douz. à 80c. .... |  | 1,426 77 |
| A reporter .....  |  | 3,566 39 |



| <b>Entretien des phares—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| A reporter  |  | 3,566 39  |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>  |  |           |
| Chance, Frères et Cie (à resp. limitée), Birmingham, Ang.: lentilles "anchor" avec 2 lampes doubles et access. ord., 6, \$493.96; lentilles "anchor" sans lampes ou access. 2, \$153.30; fret, \$15.33; connaissements, \$1.09.                 |  | 663 68    |
| Charbonneau, Albert, Ottawa: répar. boîte à fourn. du phare au mag. de la marine, 17 j. à \$1.  |  | 17 00     |
| Charlebois, Joseph, Rivière des Français: houille dure, 2 tonnes à \$7.50.  |  | 15 00     |
| Eglise de Saint-Jean l'Évangéliste, Ottawa: loyer de magasin, 6 m. au 16 sept. 1898.  |  | 150 00    |
| Clark, A. W. gérant du Parry-Sound Yachting Fleet: peint. et arrang. bouées à gaz, \$25, remorquage, 5½ j. à \$25.  |  | 162 50    |
| Clark, W. N., Collingwood: blanchir tour du phare à l'Île Nottawasaga.  |  | 40 00     |
| Clark, Charles, Silbury: bardeaux, 3½ M à \$1.80, 15½ M à \$2.60; enlever vieux bardeaux, \$10, mettre bardeaux neufs, \$18.75; faitage, 100 pds, \$2; menus item, \$7.20.  |  | 85 00     |
| Coates, Geo.: const. brise-lames pour tour-phare à Fort-William (entreprise).   |  | 225 00    |
| Colclough, F. W., Selkirk: fr. de voy. re rép. de feu d'align. à la riv. Rouge, \$9; fret, \$1.90.  |  | 10 90     |
| Coghlin, B. J., Montréal: huile de lin crue, 12 brls, 534½ galls à 46¾c.; peinture bleue royale, (5 liv.), 100 liv. à 44c.  |  | 254 56    |
| Collins' Bay Forwarding and Rafting Co.: affrètement du steamer <i>Saturn</i> pour distribuer fournitures aux phares.   |  | 3,750 00  |
| Conger Coal Co., Toronto: anthracite, 12 tonnes à \$4.50; bois mou, 2 cordes à \$4; déliv. sifflet de brume de la Pte Gibraltar; houille, 12 ton. à \$1.50; bois, 2 cordes à \$1.50.  |  | 83 00     |
| Cooper, D. G., Collingwood: bard. en cèdre n° 1, 2 M. à \$2.25; planches de pin, 1 pc, 1,300 pds à \$12; planchéage en pin, 1½ pc, 174 pds à \$20; madrier de pin, 2 pcs, 2,020 pds à \$12; voliges, 2 x 4, 300 pds à \$12.                     |  | 51 41     |
| Côté et Coursolles, Ottawa, poser fil et relier 20 lumières et 5 commutat. au magasin de la rue Sussex pour fourn. de phares, matériel fourni, à l'entreprise.  |  | 60 00     |
| Craig, Wm., Port-Arthur: répar. chaloupe du phare, \$8; balance due au bois, \$40; bois, 40 cordes à \$2; payé à compte, seulement \$40.  |  | 88 00     |
| Crawford, R., Kingston: houille à poêle, 45 tonnes à \$5.50, 45 tonnes à \$6; houille bitumineuse, 5 tonnes à \$5.50; houille de forge, 2 sacs, \$1.50.   |  | 546 50    |
| Cuddy-Mullen Coal Co., Sandwich: houille, 69½ tonnes à \$2.25.  |  | 156 40    |
| Currie, John, bois pour maison du cor de brume, Ile des Anses: 25 cordes à \$2.40 à \$2, payé à compte, seulement \$40.   |  | 90 00     |
| Dagg et Cie, Selkirk, Man.: menus articles pour phare du Havre aux Goélands \$8.60; menus articles pour phare de l'Île de l'Ours-Noir, \$8.60.  |  | 17 20     |
| Descary, J. C., Dorval: houille à poêle, 4,350 liv. à \$5.75 la tonne.  |  | 12 51     |
| Desforges, J. O., Lachine: poêle n° 8, \$9; tuyau et coude, \$1.  |  | 10 00     |
| Desmarais, Timothée, Verchères: bateaux et équipements, 4 à \$18.   |  | 72 00     |
| DesRivières, J. A., Ottawa: merisier sec, 3 x 6, 105 pds à 4c.; bois blanc, ½ x 4, 150 pds, \$4.25; bois à plancher eub., 1 pc, 500 pds à \$20; bois de serv. à diff. prix, 2,794 pds, \$55.92; charriage, \$2.10.                              |  | 76 47     |
| Dewar, Wm., Selkirk: charr. et fournir pilotes et matériel pour nouv. fondation, et enlever feu d'alignement à l'emb. de la rivière Rouge, à l'entreprise.  |  | 125 00    |
| Doherty, P., Collingwood: bateau et accessoires pour Rocher-Rouge, \$100; bateau à rame et à voile de 18 pds pour Nottawasaga, \$40.  |  | 140 00    |
| Cie de messageries Dominion: transport de diverses fournitures.   |  | 15 30     |
| Dominion Wire Rope Co., Montréal: câble metall., ½ pc, meilleur c.c.s. 19 whc., 150 pds à \$6.42; transp., \$1.20.  |  | 10 83     |
| Donnelly et Drum, Ottawa: 14 boîtes = 540 carreaux de vitre, \$31.50; glace, 10 carreaux, \$32.50, 2 carreaux, 30 x 36, pour l'alignement de l'Île Jones, \$6.83, 5 carreaux, 30 x 48, pour l'Île Aylmer, \$22.77, transp. de Montréal, \$2.03. |  | 95 63     |
| Dupont, J. C., Ottawa: boîtes d'emballage, 30 à 25c.; savon Lebel, 2 boîtes à \$2.40; pétrole, 10 galls à 20c.; transp., 50c.; balais Hurly n° 3, 55 douz. à \$2.25.  |  | 138 55    |
| Eddy, E. B., Cie, Hull, 15 caisses d'allumettes télégraphe.   |  | 54 57     |
| Edwards, H. D. et Cie, Détroit, lampes tubulaires carrées n° 8: verre rouge, 12 à \$7.50; verre blanc, 6 à \$6; bidons à huile et becs sup., 6 à \$1.25.  |  | 133 50    |
| Falls Frères, Amherstburg, houille noisette, 4 tonnes à \$5.50.   |  | 22 00     |
| Farwell Hardware & Coal Co.: pétrole, 47 9 galls à 20c., 5 à 15c.; menus item, \$1.95.  |  | 12 28     |
| Fellows, W. R., Jne, Blenheim: bois de service, 10 x 12, 600 pds, \$9; faire et délivrer 5 bouées, \$6; charriage, 25c.; 6 pierres d'ancrage, \$3; ouvrage en fer, \$10.87.   |  | 29 12     |
| Ferguson, Geo., Burlington, houille n° 1, 2 tonnes à \$6.   |  | 12 00     |
| Foster et Cie, Richard's-Landing, 5 cordes à \$2, 10 à \$1.   |  | 20 00     |
| Fraser, B. H., Ottawa, frais de voyage et déboursés à l'Île Aylmer.   |  | 56 00     |
| Galna et Danter, Parry-Sound, houille dure, 5 tonnes à \$6.50.  |  | 32 50     |
| Gilbert, M., Blenheim: houille, 2 tonnes à \$5.65; charriage, \$2.  |  | 13 30     |
| Giroux, Louis, Coteau-Landing, lambrisser, peinturer et réparer phare.  |  | 75 00     |
| Gourdeau, F., député du ministre: frais de voyage à Coteau, \$12.85; à Cornwall, \$27.75.   |  | 40 60     |
| Graves Frères, Ottawa: ceint. de sauv., \$2.50; câble de manille, 17 liv. à 15c.; 12 poul., \$14.   |  | 19 05     |
| Greenhill, J. S., Leamington: fontes pour poêle, 62 liv. à 9c.; ferronnerie, \$5.30; charriage, \$1.50; messagerie, 65c.  |  | 13 03     |
| Hackett, Andrew, Ile au Bois-Blanc: bouées-espars, 16 à \$10; réparer phare, \$4.   |  | 164 00    |
| A reporter  |  | 11,425 78 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 11,425 78 |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>   |  |           |
| Hanly, J. Bruce, Midland : filières et coussinets, 1 assort., \$5 ; huile bouillie, 8 galls, \$5.75 ; blanc de plomb, 50 liv., \$3.25 ; divers, \$11.40.....   |  | 25 40     |
| Harty, P., Ottawa : rem. bateau-phare de Lachine au bassin Cantin et retour, \$20 ; détention de 2 chars d'huile du ch. de fer G. T. à Hamilton, \$14 ; voy. et déboursés, \$77.55 ; remboursé au revenu casuel, \$3.15 ; moins vente de 1½ tonne de houille, \$3.60.....  |  | 111 10    |
| Harvey, James, Thessalon : contrevents, 3, \$4.50 ; lambris. de 1-pc., 580 pds à \$14 ; travail, 4 jrs à \$1.25 ; menus articles, \$4.40.....  |  | 22 02     |
| Hepburn, A. W., Picton : bois de service, 800 pds, \$9.50 ; ferronnerie, \$2.68 ; charriage, \$2 ; houille, 2 tonnes à \$7.....  |  | 28 18     |
| Hodge, Wm., Cabot-Head : const. rall. à cheminée.....  |  | 12 00     |
| Howe, C. T., Baie d'Alexandria : houille, 2 tonnes à \$5, charriage, \$2.....  |  | 12 00     |
| Hudgin, James M., Faux-Canards : badigeonnage de la tour.....  |  | 10 00     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Portage-du-Rat : louage du vapeur <i>Messenger</i> , gages du mécanicien et provisions.....   |  | 22 78     |
| Huff, W. M., Parry-Sound, ajouter 2 lumières à la tour de Carling-Rock.....  |  | 17 00     |
| Hughes, Wm. et Harry Bostock, réparer et peindre le phare à l'embouchure de la rivière Rouge, 14 jrs à \$1.50.....   |  | 21 00     |
| Hunter, David, aîné, Port-Dalhousie : charpentier, 591 hrs à 17½c. ; payé pour travail et charriage de lanternes, \$5.....   |  | 108 42    |
| Hunter, David, jne, Port-Dalhousie : travail à la tour, 77 hrs à 15c.....  |  | 11 55     |
| Hunter, Charles, Port-Dalhousie : charpentier à la tour, 651 hrs à 15c.....  |  | 97 65     |
| Hunter, Wm., Port-Dalhousie : travail à la tour, 216 hrs à 7½c.....  |  | 16 20     |
| Hurdon, H. T., Kincardine : bois, 3 cordes à \$5.....  |  | 15 00     |
| Département des Affaires Indiennes : achat du terrain pour le phare, Ile Nottawasaga, \$800 ; emplacement à l'Ile au Pot de Fleurs, \$14.....  |  | 814 00    |
| Département du Revenu de l'Intérieur : analyse d'échantillons de blanc de plomb, 5.....  |  | 25 00     |
| Ingalls, B. D., Chatham : auge et tuyau en fer galv., 170 pds à 9c ; moins payé en moins, \$1.....   |  | 14 30     |
| Inglis, John et Fils, Toronto : pour tour neuve à Port-Dalhousie—fonte pour lanterne, 11,923 liv. à 4c. ; fer forgé, 1,127½ liv. à 3c. ; boulons à machine, 276, \$5.92 ; boulons à évier, 64, \$1.02 ; pentures, 2 prs, 95c. ; pin, 1,200 pds à \$15 ; clous, \$1.75 ; boutons, 54, 70c. ; tôle d'acier, 218 liv. à 3½c. ; vis à machine, 2 gr., \$1.31 ; vis, 149, \$5.54 ; vitre : 12 carreaux, 2 pds 6 pcs x 4 pds, 13 carreaux, 2 pds 3 pcs x 3 pds 10 pcs, \$72 ; girouette en cuivre, boule, dôme, six sections et godet, \$73.37 ; 12 stores avec rouleaux et access. complets, \$33.75 ; main-d'œuvre : modèles, 383 hrs à 40c., forge, 40 hrs à 60c., étai 541 hrs à 35c., tour, 76 hrs à 50c., chaudronnier, 10 hrs à 35c., mach. à rab., 26½ hrs à 60c., foret, 104½ hrs à 40c., taraud, 1 h. à 40c., autres journaliers, 220½ hrs à 25c., main-d'œuvre pour l'emballage des lanternes, \$16.35..... |  | 1,270 45  |
| Jaffrey, Duncan, Baie-Gore : bois, 4 cordes à \$3.....   |  | 12 00     |
| Jacques, G. E. et Cie, Montréal : droits de douane, \$2 ; transp. de bateaux, \$12.90 ; garder et avoir soin, 5-24 juin, 20 jrs à 60c.....   |  | 26 90     |
| Jordan, Robert, Byng-Inlet : faire et fournir des chaînes et ancres pour 7 bouées-espars.....  |  | 70 00     |
| Kay, Wm., Kincardine : chaux, 12 brls à \$1.10.....  |  | 13 20     |
| Pharmacie Kennedy, Ottawa : alcool méthylique, 11½ galls à \$2 ; huile d'olive, 10 pintes à 35c. ; ammoniacque, 50c. ; bouteilles d'une chopine, 5 à 10c. ; bidons : ½ gall., 13 à 17c., 1 gall. 3 à 25c., 1 pinte, 17 à 13c.....  |  | 33 42     |
| Kennedy, Wm. et Fils, Owen-Sound : nouvelle tête de chaudière et la poser au phare de l'Ile des Anses, \$50 ; poser chaudière et relier tuyaux, \$1.80 ; transport, 45c.....   |  | 52 25     |
| Kingston, municipalité de la ville de : entretien de la lumière de l'horloge de la ville pour l'année 1898, en sus de \$100 payés sous le chef Appointements.....  |  | 288 13    |
| Kyle, M., Portage-du-Rat : pilote pour le vapeur <i>Messenger</i> , \$6 ; crampe, 50c. ; billet de retour à l'embouchure de la rivière La Pluie, \$5.50 ; attelage, 7 jrs à \$5 ; pension et logement pour lui-même, attelage et conducteur, \$19.75 ; passage, 25c.....   |  | 67 00     |
| Lake Erie Coal Co., Sandusky : houille œuf, 30 tonnes à \$7.....   |  | 210 00    |
| Lalonde H., Coteau-Landing : houille grasse, 2 tonnes à \$6 ; charriage, \$2.....  |  | 14 00     |
| Lambert Wm. McG., Ile Chantry : bois, 4 cordes.....  |  | 12 00     |
| Lomondin Joseph, Byng-Inlet : peindre le phare et feu d'alignement.....  |  | 12 00     |
| Laplante F. Summerstown : const. un bateau pour le phare de la Pointe Stonehouse, \$16, moins la valeur du vieux bateau, \$8.....  |  | 8 00      |
| Lee Wm., Goderich : houille, 2 tonnes à \$6.....   |  | 12 00     |
| Lessard Alexis, Ottawa : ferblanc, 20 x 28, 36 feuilles à 10c. ; cuivre poli, 25 liv. à 35c. ; tôle galvan., 65 liv. à 8c. ; charriage \$1 ; boîte, \$6.25 ; 75 pds de câble métall., \$1.75 ; menus articles, \$2.25 ; main-d'œuvre, 125 h. à 35c., 35 h. à 30c.....  |  | 83 05     |
| Lewis, Frères et Cie, Montréal : mastic, 800 liv. à \$1.95 ; blanc de plomb, pur (boîte 25-liv.) 11,250 liv. à \$5.80, (bte 10-liv.) 1,250 liv. à \$6.90 ; peint. jaune, (bte 10-liv.) 1,500 liv. à \$3.12 ; peinture noire, bte 5-liv., 500 liv. à \$3.33 ; peinture verte, bte 5-liv., 500 liv. à \$4.90 ; peint. sèche, bte 10-liv., 1,250 liv. à \$2.10, bte 20-liv., 400 liv. à \$2 ; déch. de coton, 347 liv. à \$6.90 ; câble de man., 983½ liv. à 12½c. ; clous coup., 2½-pcs, 1 baril, \$2.60, 1½-pc., 2 baril. à \$3, 3-pcs, 12 baril. à \$2.50 ; clous de brouche, 3-pcs, 3 baril. à \$2.90, 135 liv., \$5.28 ; carvelles pres., 35 liv. à 4c. ; scie à refen., ½ douz. à \$5 ; m. de hache, 1½ douz. à \$9 ; porte-ord., 5 dz. à 95c. ; huile de saind., 2 galls à 90c., h. de bl. baleine 1 gall., \$1.50,  |  |           |

A reporter.....

14,993 78

## Entretien des phares—Suite.

Report. . . . . \$ c.  
14,993 77

## En amont de Montréal—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| Lewis, Frères et Cie—Fin.   |          |
| h. à cylindre, 16 galls à \$1.10; h. à mach., 5 galls à 65c.; h. à machine, 6 galls à 55c.; ancre, 58 liv. à 5c.; soup. sphér. Jenkins, 18, \$23.34; asphaltum 1 gall, \$1.25; garn. eng. Stillson, 3, \$14.25; lubrifiant, ½-pc., \$12.25; garn. Eclipse, 10½ liv. à 75c.; ciment en caoutch., 30½ liv. à 30c., garnit. de plombagine, 11½ liv. à 60c.; tuyau en fer, 38 pds, \$2.28; suif, 20 liv. à 10c.; boyau, ¾ x 3, \$9; forges portatives, 120, \$15; menus articles, \$26.96 . . . . .   | 1,256 09 |
| Lewis Clifford, Portage-du-Rat: louage du vapeur <i>Maple Leaf</i> ½ j. pour l'inspection des bouées, \$25; repas pour W. W. Stumbles et M. Kyle, \$5 . . . . .   | 30 00    |
| Lewis, Rice et Fils, Toronto: ancre, 5,200 liv. à 2½c. pour bouées à gaz à Parry-Sound; chaîne de grue, 1,065 liv. à 7c.; faire et poser organ., chaînons et touril., 210 liv. à 16½c. . . . .  | 252 55   |
| Light Peter, Penetang: construire un bateau pour le phare de l'Île de l'Espoir, par arrangem. . . . .   | 32 00    |
| Logan A.: à compte d'entreprise du phare de l'Île Jones . . . . .   | 80 00    |
| Lumsden A., Ottawa: 5 cheminées de lampes à 10c.; 1 baril de pétrole à Gordon-Creek, 42 galls, \$9.24; transport jusqu'à Opemicon, 60c. . . . .   | 10 34    |
| McAulay Daniel, Southampton: bois, 7 cordes à \$2. . . . .  | 14 00    |
| McCammon Wm., Kingston: 1 an de serv., surintendant des bouées au havre de Kingston. . . . .  | 20 00    |
| McDevitt Charles, Pointe au Baril: bois, 8 cordes à \$1.50; transport, \$1.50; bois de serv., 128 pds à \$14; ferronnerie, \$2.60 . . . . .   | 17 89    |
| McDonald Amos, Pointe au Saumon: bois de service, \$6.75; ouvrage de charpentier, \$5.50. . . . .   | 12 25    |
| McDougal F., Ottawa: loyer d'entrepôt sur la rue Sussex, 9 m. au ler juin 1899. . . . .   | 225 00   |
| McFadden Edward, Kingston: attelage au havre de l'Île au Serpent, 11½ j. à \$3. . . . .   | 33 75    |
| McKay John, Ottawa: peinturer 2 couches, imiter et vernir le devant de l'entrepôt de marine, rue Sussex, \$25; lettrier châssis en or avec fond couleur de vin, \$7; ôter et poser 4 carreaux de vitre, ½ j., \$1.25; divers, \$4.32. . . . .   | 37 57    |
| McKay John, Stoke's-Bay: bard., 4 M. à \$1.75; clous à bard. 16 liv. à 4c.; m.-d'œuv., 4 j. à 59c. . . . .  | 10 00    |
| McKay Ed., Rossport: bois, 15 cordes à \$1. . . . .   | 15 00    |
| McKay Wm., à compte d'entreprise du phare de la rivière La Pluie. . . . .   | 500 00   |
| McKenzie Geo. A., Petit-Courant: bois, 24 cordes à \$1.25 . . . . .   | 30 00    |
| McKenzie J. K., Selkirk: pétrole amér., 47 galls à 30c.; 2 brosses et balais, 50c. . . . .  | 14 60    |
| McLaurin A. P. et Cie, Lachine: pin, 414 pds à \$25, 12 pièces à 20c.; charriage, 25c. . . . .  | 13 00    |
| Macpherson, Alex. et Fils, Montréal: vernis sicc., 9 galls, \$11.30; vernis à voit., 14 galls à \$2.50, vernis à bat., 24 galls à \$3; h. à mach., 18½ galls à 75c., 2 galls, \$1.90; suif, 26 liv. à 15c.; bl. de céruse, 375 liv. à 50c. le qtl; noir de fum., 6 liv. à 8c.; ciment de Portland, 3 brls à \$2.50; zinc, 170 liv. à 10c.; chaîne, 16 liv. à 6½c., 651½ liv. à 4½c.; étaiu, 55 liv. à 13c.; scies à ref., 6 à \$1.50; scies à déb., 2 à \$1.50; scies à glace de 5 pds et poign., 3 à \$5; vileb. et mèches, 4 \$1.75; couteau, \$1; 7 égohines, \$8.75; 7 rabots, \$13.50; 10 ciseaux, \$4.65; 3 équerres en acier, \$2.90; tarière, 75c.; hachette, 50c.; marteaux, 1½ douz., \$4; brouettes, 2 à \$2.50; 2 forets, \$5.50; clé anglaise, 75c., clés à mach., \$2.40; pelles carrées, 5 à 75c.; limes, 1 assort., \$1.25, 18, \$3.35; serrures, 10, \$6; cadenas, 2 douz. à \$3.50; fil barbelé, 680 liv. à 3½c.; pierres à huile, 2 à 50c.; garnitures en caoutch., 4½ liv. à 30c.; lanternes à mains, 4 douz. à \$6; cosses, 16 à 15c.; ciseaux, 7 douz. prs à \$8; faulx et fauc., \$1; étaupe, 35 liv. à 7c.; 3 ancrs, \$9.25; poli à cuivre, 6 boîtes à 25c.; mèches 3 M., 1 grosse, 7 roul. à 50c.; sel de soude, 448 liv. à ¾c.; ferronneries diverses, \$20.92. . . . . | 392 66   |
| Madore, Magloire, Ottawa: travail au magasin de la rue Sussex, 114 j. à \$2; pentures, 22 prs, \$4.70; clous, 100 liv., \$4.19; petites fournitures, \$7.42; charriage, \$2.70. . . . .   | 247 01   |
| Maitland, Rixon et Cie, Owen-Sound: 12 boîtes de briques bl., 1000, \$12; chaux, 3 brls à 70c.; tuile 9-pcs, 24 pds à 27½c.; transport, \$4. . . . .  | 24 70    |
| Manson, Angus, Amherstburg: peinturer, 11 j. à \$2, 4 j. et 8 h. à \$1.50. . . . .  | 29 20    |
| Manson, John, Récif de Colchester: extraire de la pierre, 60 h. à 20c.; repas fournis par Walter J. Manson, 45 à 20c. . . . .   | 21 00    |
| Manson, Walter J., Amherstburg: extraire de la pierre, 15 j. à \$1.50. . . . .  | 22 50    |
| Martin, Wm. J., Rivière des Espagnols: const. une jetée de 30 pds long, chargée de pierre, aussi abri à chaloupes de 34 pds x 16 pds, \$100, par arrang.: \$30 ret. jusq. l'inspection. . . . .   | 70 00    |
| Massie, W., jne, Kingston: bardeaux xxx, 4 M à \$2.50; pruche, 1,790 pds à \$10; pin, 708 pds à \$20, 1,779 pds à \$15; chêne, 8 pds, 20c.; charriage, \$6.25 . . . . .   | 75 20    |
| Meadows, John: abri de chal. pour la Barre Lancaster, 10 x 20, \$22; escabeau, \$1.75. . . . .  | 23 75    |
| Miller, Edward et Cie, Meriden Conn.: becs plats, 1 douz., 3 M., \$19; mèches 3 M., 1 grosse, \$5.70; boîte, 75c. . . . .   | 25 45    |
| Morriseau, Michael, Embouchure de la rivière La Pluie: déplacer la maison du gardien, \$9; réparer marches du phare, \$2; réparer feu d'alignement, \$4.50 . . . . .  | 15 50    |
| Morrow, S., Wiarton: bois blanc, 525 pds à \$11; pin, 492 pds à \$11, 300 pds à \$6; cèdre, 158 pds à \$11. . . . .   | 14 72    |
| Muir, A. et W., Port-Dalhousie: clous de broche, 9 barill. à \$2.50, 4 barill. à \$3, 2 liv. à 3c.; câble de manille, 14½ liv. à 14c.; <i>tin flushing</i> 360, \$4.50; huile bouil., 6 galls à 65c.; oxyde rouge, 30 liv. à 3½c.; liens pour fondation, 208 liv. à 6c.; menus articles, \$5.59. . . . .  | 64 07    |
| Murphy, J. J., Ottawa: réserv. à huile, 18 à \$8; plats à huile, 18 à \$1; godets en ferbl., 50 à 25c.; can. à lamp., ½-gall., 48 à 15c., can. à lamp., 4 à 22c.; entonn., ½-gall., 48 à 10c.; bidons, 1-gall., 50 à 12c., 2-galls, 25 à 20c., 3-galls, 50 à 25c., 5-galls, 150 à 45c.; seaux en fer galv., 2½-galls, 20 douz. à \$2.50; mesures, pinte, 10 à 23c., ½-gall., 14 à 30c., 1-gall., 10 à 40c.; poêles à charbon "Globe", 3 à \$5.25, poêles à bois, 3 à \$5. . . . .   | 369 63   |

A reporter . . . . .

18,993 21

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 18,993 21 |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>   |  |           |
| National Oil Co., Petrolia: pétrole, 5,194.26 galls à 15c., 867.44 galls à 14½c., 350 caisses, 3,325 galls à 19c.....  |  | 1,534 50  |
| Negretti et Zambra, Londres, Ang.: boussole de bateau, grandeur n° 3, 6, \$23.63; fret et frais d'expédition, \$2.56.....  |  | 26 19     |
| Neilson J., S. Stella: houille fournie au phare de Centre-Brother.....   |  | 10 00     |
| Noble W. H., déboursés: maçonnerie, 6½ j. à \$3, 9 j. à \$2.50; charpentier, 16½ j. à \$2.50, 13 j. à \$1.75, 525 hrs à 25c., 224 hrs à 22½c., 287 hrs à 20c., 611 hrs à 15c.; journaliers, 31 j. à \$1.50, 113 j. à \$1.25, 177 hrs à 15c.; 146 hrs à 7½c.; attelage, 32½ j. à \$3, 16 j. à \$1.50; fret, \$38.45; louage de cheval, \$4.25; louage de chaloupe, 6 j. à 50c.; sable, 8 vgs à \$1.25; voyage \$192.13; capuchon en fer galv., 35c.....   |  | 1,032 36  |
| Ottawa Forwarding Co., Ottawa: charriage, \$7; transp. de fournitures expédiées à P. Harty, Montréal, \$60; transp. de fourn., Ottawa à différ. endroits, \$19.50; moins réductions, \$10  |  | 76 50     |
| Owen-Sound, Cie de dragage et de construction: enlever vieux caisson du phare, etc., port d'Owen-Sound, 23-29 juillet, 55 hrs à \$8.....   |  | 440 00    |
| Palmerton et Madden, Simcoe: lampes en cuivre, 6 à \$2.50.....   |  | 15 00     |
| Phillimore, G., Port-Dalhousie: pin, 2,325 pds à \$16, pin assorti, 200 pds à \$22, pin ouvré sans nœuds, 16 pds à \$25.....   |  | 42 00     |
| Piché, Peter, Ottawa: main-d'œuvre en sept., 15½ j. à \$1.....   |  | 15 50     |
| Pintsch's Patent Lighting Co. (Ltd.), Montréal: bouées à gaz de 7 pds 6 pes, lumière fixe, couronn. conique, 2 à \$1,530; bouées à gaz, 8 pds 9 pes do, \$2,000; réserv., capac. de 360 pds c. avec rob., jauges et boy. au comp., 2 à \$950 l. s. m., Montréal; gaz livré aux bouées à Montréal durant août, 7,380 pds cub. à 85c. par 167 pds c.; gaz livré aux gardes-magasins à Montréal durant sept., 8,880 pds cubes à 85c. par 167 pds cub.....   |  | 7,042 80  |
| Playfair et White, Midland: planchéage, 2,135 pds à \$12, charriage \$1.....   |  | 26 62     |
| Port Darlington Harbour Co.: allocation pour service de phare.....   |  | 100 00    |
| Quin, F. J., Port-Colborne: bois franc, 6 cordes à \$5.....  |  | 30 00     |
| Racine, Alphonse et Cie., Montréal: essue-mains en toile, 10½ douz. à \$1.50, 14½ douz. à \$1.25; flanelle grise, 27 pes, 299½ vgs à 19½c.; coutil, 543½ vgs à 13½c.; toile eagle, 327½ vgs à 9c.....  |  | 195 20    |
| Rains E. E., Pointe de la Batture: foret et fusée, \$2.75; affûter foret, 25c.; poudre, \$3; main-d'œuvre, 4½ j. à \$2; peinture, 5 j. à \$2.....  |  | 25 00     |
| Raney, Selby et Cie, Kingston: fournit. d'étaçons p. le phare de l'Île au Serpent, 248 liv. à 8c.; boulons, 124 liv. à 10c.; corde, 20 liv. à 10c.; plaques pour échelles, 36 liv. à 4c.; échelons et les tailler, 84 liv. à 4c.; plaques pour haut d'échelle, 85 liv. à 3½c.; fer à cornière et le tailler, 204 liv. à 4c.; louage de 6 vérens et barres pour 3 j. à 25c.; menus articles, \$5.61; main-d'œuvre, 2½ hrs à 60c., 8½ hrs à 40c., 82½ hrs à 30c., 6 hrs à 20c., 2 hrs à 15c..... |  | 102 03    |
| Cie Rathbun: houille délivrée à Prinyer, 2 ton. à \$6; houille, noisette, pour Baie du Sud, 2 ton. à \$5.25; houille à poêle pour l'Île Wolfe, 2 tonnes à \$5, livraison, \$2; houille à poêle pour la Pointe Knapp, 2 tonnes à \$5, charriage \$2; pin, 113 pds, \$2; bois de service, n° 2, 2109 pds à \$11.50; faitages, 6, 65c; bardeaux de cèdre XXXX, 4 M. à \$2.25; bardeaux de cèdre C. B., 9 M. à \$2.95; clous, \$1; charriage, \$3; sel, 1 brl, \$1.25.....                         |  | 114 20    |
| Rat Portage Hardware Co.: poêle de cuis. pour Bishop's-Bay, \$10, poêle de cuis. d'occasion pour Hooper's-Point, \$8; hache emmanç., \$1.15; câble, 21 liv., \$3.15; div. feronnerie, \$8.18.....  |  | 30 48     |
| Raymond Z., Saint-Placide: couv. phare en bardeaux.....  |  | 40 00     |
| Riley John, Sainte-Catherine: ciment de Portland, 18½ brls à \$2.61; gravier, 8 vgs à \$1.30; sable, 8 vgs à \$1.25, pour Port-Dalhousie.....  |  | 68 69     |
| Ripley Hardware Co.: houille anthracite pour la Pointe Clark, 4,200 liv. à \$5.50 la tonne, charriage de houille, \$3.50; scie, \$1.25; vitre, 74c.; tuyau et coude, 85c.....  |  | 17 89     |
| Robinson, Frères, Kingston: tapisserie, 662½ rouleaux à 12½c., bordure, 1,252 vgs à 3c.....  |  | 120 36    |
| Ross C. Co., Ottawa: coton, 123½ vgs à 7c.; flanelle, 58 vgs à 25c.; essue-mains, 2 douz. à \$1.65, 27 douz. à \$1.60; coton à draps de lit, 32½ vgs à 22½c.; payé en moins, 50c.....  |  | 76 41     |
| Rubenstein, Frères, Montreal: électro-plaquer 19 réflecteurs, \$136.50; réparations aux réflecteurs, \$5; transport, \$4.60.....   |  | 146 10    |
| St-Pierre, Louis, Verchères: chaloupe pour la Pointe Claire, \$18; chaloupe de 16 pds de long., 3½ pds de larg. sur le devant, 2½ pds sur le fond, 2 prs rames et avirons pour Dorval, \$16.....   |  | 34 00     |
| Scott, Wm., charriage de fournitures de Selkirk à l'Île de l'Ours-Noir.....  |  | 11 87     |
| Scranton Coal Co., Gananoque: 2 ton. houille à poêle p. le phare de Lyndock, \$10, transp., \$4; 2 ton. do p. phare de Jack-Straw, \$10; 2 ton. do p. phare de l'Île Brûlée, \$10, charr., \$2.....  |  | 36 00     |
| Selkirk Trading Co. (Ltd.), Selkirk: bois de service, 60 pds à \$20, bois de serv. 500 pds à \$65; bardeaux de cèdre XXX, 3 M. à \$3.50; câble, 21 liv. à 20c.; transport, \$10.40; huile, 11 caisses à \$3.25; huile de lin, 5 galls à 85c.; flanelle grise, 6 vgs à 25c.; diverses fournitures, \$24.19; pour l'Île du Chenal.....   |  | 124 49    |
| Shepherd, E. G., Ottawa: 1 mouvement d'horlogerie, \$130; tambour en fonte, \$3.55; aspirateur ½, \$15.50; huile à cyl., \$3.50; courbes de cornière en cuivre, 18 liv. à 25c.; cniv., 9 liv., \$2.25, 41½ liv. à 30c.; menues fourn., \$9.16; rép. fer, 543 h. à 40c., forgeron, \$1.25.....  |  | 399 24    |
| Shepherd, Mme Wm., Thessalon: houille pour l'Île du Soufre, 1½ tonne.....  |  | 15 00     |
| Short, J. W., Portage-du-Rat: louage du vap. Catherine S. pour l'inspect. des bouées, nov. 1898.....   |  | 30 00     |
| Skelly, J. J., Ottawa: voyage à Montréal et Kingston.....  |  | 15 00     |
| Skinner J. et Cie, Ottawa: peaux de chamois, 12 à 40c., 12 à 50c.; éponges en laine de mouton, 24 à 15c.; huile à horloge, 35c.; spirit. pyroxyli., 12½ galls à \$2; 30 bidons, \$6.70; 2 boît., 50c.....  |  | 46 95     |
| A reporter.....  |  | 31,033 59 |

## Entretien des phares—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 31,033 59 |
| <i>En amont de Montréal—Suite.</i>   |           |
| Smith, H. E., Brighton : peindre le phare principal à l'entreprise, \$31 ; peindre maison, 3 j. à \$1.25 ; rouge de plomb, 20 liv. à 10c.....  | 36 75     |
| Smith, Norman, Tobermory : fournir matériaux et construire clôture autour du phare de l'Île au Pot-de-Fleurs.....  | 25 00     |
| Smith, Richard, Midland : transport de bois par le remorqueur <i>Minitaga</i> à l'Île Wester, \$10, passage du gardien du phare, \$10.....   | 20 00     |
| Spanish River Lumber Co. : dosses de Norvège, 14 cordes à \$1 ; bois de pin, 4 x 4, 1,000 pds, \$8 ; tuyaux de poêle, 12 feuilles à 10c. ; 2 coudes 50c.....   | 23 70     |
| Vapeur <i>Gallia</i> et propriétaires : moyenne générale sur 1 caisse de verrerie d'Angleterre, 15 p. 100 sur \$419.01.....  | 62 85     |
| Vapeur <i>James Swift</i> et propriétaires, Kingston : fret à Ottawa.....  | 39 35     |
| Stickler, Alex. : houille, 6 tonnes à \$6.50, 2 tonnes chaque pour les phares de la jetée de Lancaster, la Barre Lancaster et de l'Île aux Cerises.....  | 39 00     |
| Strachan, A., Kingston : ciment, 53 brls à \$2.90 ; charriage 75c. ; clous en fil métallique, 1 barillet, \$2.50 ; 5 liv., 20c ; fer galv., 8 morceaux, \$2 ; menus articles, \$1.63.....  | 160 78    |
| Sutherland, A. D., Fort-William : houilles pour les phares, 2 tonnes.....  | 14 00     |
| Thériault, Alfred, Ottawa : charriage, \$20.65 ; billet de tramway à Alymer, 30c ; avance pour voyage à rendre compte en 1899-1900, \$25.....  | 45 95     |
| Thibaudeau, Frères, Montréal : coton jaune, 918 $\frac{3}{4}$ vgs à 6c. ; essuie-mains, 10 $\frac{3}{4}$ douz. à \$1.50 ; 14 douz. à \$1.25 ; 16 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1.35 ; flanelle grise, 281 $\frac{1}{2}$ vgs à 19 $\frac{1}{2}$ c ; emballage, 50c.....   | 165 85    |
| Thorburn, Robert, Baie Gore : bois, 5 cordes à \$3.....  | 15 00     |
| Tisdale, Alex., Belleville : 1 chaloupe pour phare, 2 prs rames, gouvern., etc., au complet.....   | 30 00     |
| Topley, Wm. J., Ottawa : loyer de ch. noire, \$8 ; accessoires, \$3.30 ; pap. phot., 11 rouleaux, \$13.20 ; menus articles, \$4.45.....  | 28 95     |
| Trotter, D., Amherstburg : livrer houille anthracite au phare de Colchester.....   | 10 00     |
| Victoria Foundry Co., Ottawa : 3 ancres en fonte, 7,130 liv. à 1 $\frac{1}{2}$ c ; 9 assort. de manilles en fer de Suède, 392 liv. à 5c ; main-d'œuvre—forgeron et aide, 51 $\frac{1}{2}$ hrs à 60c ; machiniste, 5 hrs à 40c., pour les bouées à gaz de Parry-Sound.....  | 177 28    |
| Wallace, J. G., Ivy Lea, : pin, 500 pds à \$12 ; cèdre, 300 pds à \$16 ; charriage, \$2 ; tuyau de poêle, \$1.31 pour l'Île Lindoe.....  | 14 11     |
| Walsh, Louis, Cie houillère de Port-Arthur : 2 tonnes houille à poêle pour l'Île Victoria, \$14 ; 2 tonnes houille à poêle pour Port-Arthur, \$14.....   | 28 00     |
| Watts, W. et Fils, Collingwood : faire 1 jeu de voiles, \$11.50 ; ralingue, 15 $\frac{1}{2}$ liv. à 18c. ; cosses, 20 à 3c. ; erses en laiton, 60, \$1.25, pour le phare de Michipicoten ; réparer chaloupe pour le phare de Collingwood, \$6.....   | 22 09     |
| Webster, Geo. M., Cabot-Head : bois mou pour sign. de brume, 60 cord. à \$1.50 : $\frac{1}{2}$ payée maint. ....   | 45 00     |
| West, Albert, Pointe Pelée : érabie tendre pour signaux de brume, 10 cordes à \$3.50.....  | 35 00     |
| White, C. L., Snug-Harbour : peinture.....   | 10 00     |
| White, Chas. L., jne : 6 cordes bois de poêle livré au phare de Snug-Harbour.....  | 12 00     |
| Wilson Geo. et Cie, Ste-Catherine : cadres de châssis et châssis, au complet, 7 à \$13 ; porte et cadre, \$14 ; escaliers, 3 prs à \$8.50 ; bardeaux C. B., 29 carrés à \$2.25 ; bois de s., 1,538 liv. à \$16 ; 8,408 pds à \$17 ; 8,204 pds à \$18 ; 960 pds à \$20 ; bois de s., assorti, 5,252 pds à \$30 ; assorti sans nœuds, 750 pds à \$40 ; divers, 778 pds, \$8.40 ; temps de la machine, 3 h. à 50c.....  | 727 63    |
| Wilson, T. H., Valleyfield : houille pour phare de St-Anicet, 1 $\frac{1}{2}$ ton. à \$5.50 ; charriage, \$2.37.....   | 12 00     |
| Wilson, T. G., Kingston : louage de cheval par W. H. Noble, 7 au 25 fév., pour la jetée du phare à l'Île au Serpent—attelages et traîneaux, 23 $\frac{1}{2}$ j. à \$3 ; cheval et traîneau, 2 j., \$3.....   | 73 50     |
| Young, W. S., Selkirk : pétrole am., 270 galls à 30c. ; seaux en fer galv., 4 à 35c. ; godets, 4 à 50c., 1, 40c. ; 3 entonneurs, 70c. ; égohimes, 2 à \$2 ; marteaux, 2 à 40c. ; outil p. châssis, 25c. ; rouge de plomb, 25 liv. à 10c. ; bl. de plomb dans l'huile, 125 liv. à 8c. ; huile de lin, 24 galls à 75c. ; pinceaux, 4, \$3.00 ; peinture noire, 1 boîte, \$1 ; rames en frêne, 2 prs à \$3 ; poulies simp., 2 à 90c. ; doubles, 2 à \$1.50 ; câble de manille, 75 liv. à 20c. ; bois de s., \$4 ; mastic, 10 liv. à 5c. ; clous, 7 $\frac{1}{2}$ liv. à 5c. ; bidons à huile, 5 à 50c. ; transp. de brl de pétrole et 2 colis, \$2..... | 160 23    |
| Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa.....   | 207 60    |
| Comptes au-dessous de \$10 pour diverses menues fournitures.....   | 531 03    |
| Appointements à Ottawa, détaillés à la page K-3.....   | 403 98    |
| Entretien des bouées en divers endroits :  |           |
| Acton, James A., Tin-Cap et Anchor-Shoal, \$15 ; H. F. Baker, Ile Clapperton, \$12.....  | 27 00     |
| Booth, E. A., jeune, Kingston, \$134 ; Brown, Wm., Rivière Sainte-Marie et Saint-Joseph, chenal nord, balance, \$200.....  | 334 00    |
| Burk, Ed., Midland, \$85 ; Caughill, Walter, Petit Courant, \$25.....  | 110 00    |
| Chappee, James, Belleville, \$52.50 ; capit. A. W. Clark, Parry-Sound, sur compte, \$705.50.....   | 753 00    |
| Collins, D., Belleville, entre Mississauga et Trenton, \$54 ; Conell, Albert, Brighton, \$5.....   | 59 00     |
| Connell, E. A., Lac des Bois, \$125 ; Davenport, John, Deseronto, \$85.....  | 210 00    |
| Dusome, Francis, Pénétanguishine, \$42.01 ; Fellows, W. R., jeune, Rondeau, \$16.....  | 58 01     |
| Fitzgerald, Thos., Trenton, \$87 ; Gaudaur, Bert, Orilia, \$15.....  | 102 00    |
| Hackett, Andrew, Ile du Bois-Blanc, \$417 ; Hackett, Henry A., Ile du Bois-Blanc, \$15.....  | 432 00    |
| Hand, Wm., Niagara, \$50 ; Killmaster, E. A., Port-Rowan, \$45.....  | 95 00     |
| Lake Superior Tug Co., Kaministiquia, \$32 ; Lalonde, N.P., Sainte-Placide, \$18.....  | 50 00     |
| Leblanc, Baptiste, Pembroke, \$100 ; McLean, Roderick : canal, \$97.50, Lac Supérieur, \$252 ; Nebish & Bruce Mines, \$107.50.....   | 557 00    |
| A reporter.....  | 37,002 23 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

Report..... \$ c. 37,002 23

En amont de Montréal.—Fin.

Entretien des bouées en divers endroits—Fin.

|  |          |
|--|----------|
| Mowers, Blakely, Napanee, \$50; Murphy, James, Kaministiquia, \$29.....  | 79 00    |
| Oldfield, S. E.: Pointe-au-Baril, \$50, Bataure Kennedy, \$20.....   | 70 00    |
| Ouellette, Alfred, Lachine, \$700; Pratt, E. S., Wanbund et chenal des navires, \$550.....                     | 1,250 00 |
| Robinault, Edmond, Lac Saint-François, \$200; capit. F. Scott, Collingwood, \$250 pour la Baie Georgienne..... | 450 00   |
| Sicotte, Horaise, Valleyfield, \$21; Wallace, J. G., Fiddler's-Elbow, \$22.82.....                             | 43 82    |
| Weightman, Wm., North Sister's rock.....   | 18 70    |

38,913 75

Québec.

|   |        |
|---|--------|
| Annances de demandes de soumissions pour service des bouées, <i>Le Soleil</i> , Québec.....   | 6 00   |
| Adams, Edward, voyage, Ottawa à Sorel et retour, 10 à 16 avril 1899.....  | 25 50  |
| Alarie, Pierre, Pointe-du-Lac: peinture et vitrage, \$7; divers articles, \$11.10.....  | 18 10  |
| Anderson, Wm. P., Ottawa: frais de voyage, déboursés.....   | 146 26 |
| Andrew, Gordon, surveiller phares flottants, au 15 avril 1899, 108 j. à \$1.....  | 108 00 |
| Archer et Cie, Québec: coke, 13 chald. à \$7.50; bois de service en pin, 4,400 pds à \$35 le M., 1,600 pds à 6c., 390 pds à 5c., 15 pcs (12 x 9 x 3) à 80c., 7 pcs (12 x 11 x 1½) à 55c., 8 pcs (12 x 8 x 1½) à 40c., 57 pcs (12 x 6 x 1) à 15c., 28 pcs, diff. grandeurs, \$3.80; épinette bl., 20 pcs (12 x 11 x 3) à 40c., 50 pcs (12 x 9 x 3) à 32c., 300 pcs (12 x 11 x 1) à 30c., 137 pcs (12 x 9 x 3) à 30c., 400 pcs (12 x 9 x 3) à 25c., 160 pcs (12 x 9 x 2) à 25c., 40 pcs (12x 9 x 2) à 22c., 200 pcs (12 x 11 x ½) à 20c., 25 pcs (12 x 4 x 4) à 20c., 100 pcs (12 x 6 x 2) 18c., 50 pcs (12 x 9 x 1) à 16c., 50 pcs (12 x 6 x 1½) à 16c., 50 pcs (12 x 3 x 3) à 15c., 425 pcs (12 x 6 x 1) à 10c., 20 pcs (12 x 6 x ½) à 10c., 200 pcs (12 x 6 x 1) à 9c., 50 pcs (12 x 4 x 1) à 6c.; orme, 48 pds à 5c.; bardeaux, 29 M. à \$2.50..... | 929 20 |
| Asahi, James, débours. p. main-d'œuvre au phare de la Pte-Renommée, 14j. à \$1; pension, \$7.....   | 21 00  |
| Arcand, Arthur, phare des Sept-Iles: renouv. le perron et poser nouvelle glace dans la tour, \$4; paiement d'un ouvrier, \$2.40; timbres-poste, \$2; 1 assort. de voiles, \$25.....   | 33 40  |
| Arseneau, Nectaire, Etang-du-Nord: transport de l'inspecteur, \$6.50; charriage, \$8.25; emmagasinage, \$2.75; réparer cheminée et vitrage, \$2.50.....   | 20 00  |
| Audet, Fortunat, phare du Cap-aux-Oies: reconstruire la galerie de la lanterne, \$30; faire porche et marches conduisant à la tour, \$5.....  | 35 00  |
| Bance, Lucien, Ottawa: frais de voyage à Batiscaen et retour.....   | 15 31  |
| Banville, Joseph, Matane: faire 3 échelles, \$12; chaux, 2 brls à 80c.; charriage, etc., \$2.....   | 15 60  |
| Beauchemin, A. E. et Cie, Sorel: gros ancres brevetés, (8) 24,960 liv. à 2½c; charriage et les placer, \$200.....   | 824 00 |
| Beauchemin, Philibert, Ile Sainte-Thérèse: renouveler fondation de la tour d'en-bas.....  | 23 00  |
| Beaudet, André, Platon: loyer de terrain, 3 ans au 30 sept. 1898.....   | 12 00  |
| Beaudry, Joseph, Québec: fournitures de photographe et impression de photographies.....   | 45 52  |
| Beaumont, Théophile, Montmagny: construire un hangar à pétrole—main-d'œuvre, 5 j. à \$1.50, 5½ j. à \$1.25; bois de service et ferronnerie, \$20.06.....  | 34 44  |
| Bélangier, Germain: main-d'œuvre, au 15 juin 1899, —lui, 9½ m. à \$60, 2 m., demi-payé (déc.-janv.), \$60; W. Tremblay, aide, 196 j. à \$1.50, 39 j. à \$1.25.....  | 972 75 |
| Bélangier, Herménégilde, L'Islet: espars en cèdre, 723 pds à 8c.....  | 57 84  |
| Bergeron, R., Chicoutimi: réparer bouées et chaînes.....  | 13 80  |
| Bernard, Philias, Lotbinière: rép. au quai—bois de serv. en cèdre, 99 pds à 10c.; pruche, 8 pcs (12 x 12) à \$1.50; madiers en épin., 70 à 27c.; charriage, \$2.50; fer et carvelles, \$4.55; pierre, \$4.18; main-d'œuvre, 15 j. à \$2.50, 28 j. à \$1.75; menus articles, \$4.76.....   | 143 29 |
| Bertrand, Auguste, Pointe-au-Maguereau: rép. au chemin—bois de service, charriage, etc.....   | 11 60  |
| Blakiston, Wm. C., Québec: voiles à chaloupe, au complet, 5, \$43; ralingue, 186 liv. à 14c.; circulaires en laiton, 22½ douz. à 60c., 2½ douz. à 70c.; toile, 146 vgs à 34c., 447 vgs à 33c., 133 vgs à 32c., 29 vgs à 30c., 170 vgs à 29c.; rangs de toile, 6 à 50c., 8 à 40c.; pavillons fédéraux, (4 vgs) 4 à \$11; étamine angl., 13 vgs à 30c.; 1 pavillon, (3 vgs) \$6; cosses en tôle galv., 54 à 15c.; faire et changer voiles à chaloupe, etc., 78½ j. à \$2; garettes de ris goudr., 2 à \$1, 3 à 75c., 3 à 50c.; 3 pavillons à signaux, \$10.50; ficelle cirée, \$5.75; menus articles, \$5.70.....   | 634 90 |
| Blanchet, G.: gâches pour tirer cartouc, 28 douz. à \$1.80; fil métall., 8½ liv. à 52c.....   | 54 82  |
| Boucher, U. P., mécan., serv. des bouées, St-Laurent: salaire, \$500; avance p. déb., \$114.85.....   | 614 85 |
| Boulianne, Yves, Québec: bois de chauffage, 249 cordes à \$3.....   | 747 00 |
| Bourbeau, J. A., Québec: enlever neige, 266 charges à 10c.....  | 26 60  |
| Bourque, Peter, Rochers-aux-Oiseaux: main-d'œuvre, 5 j. à \$1; boussole, \$1.50; fret, \$3; faire une armoire, fondation pour treuils à vapeur, etc., \$3.50.....   | 13 00  |
| Breton, Narcisse, Pointe-Riche: 1 chal. (14 pds) \$20; m.-d'œuvre, rép. rés., etc., 10 j. à \$1.50.....   | 35 00  |
| Campbell, J. W., Cap-Norman: charriage de houille du débarcadère au signal de brume, 30 tonnes à \$1; rép. au réservoir, 12 j. à \$1.....   | 42 00  |
| Caron, Eugène, Tadoussac: bois de chauffage, 90 cordes à \$2.50.....  | 225 00 |
| Cavanagh, Edward Co., Montréal: huile bouillie, 1,031½ galls à 47½c; balais, 18 douz. à \$1.95; seaux en tôle galv., 10 douz. à \$2.17½; peinture coul. de fer, 350 galls à 63½c; soude à laver, 672 liv., \$5.04; blanc de céruse, 100 liv., 50c.; fret, \$9.50.....   | 784 08 |

A reporter.....

6,688 86

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 6,688 86  |
| <i>Québec—Suite.</i>  |  |           |
| Chalifour, O., Québec: bois de serv. en chêne, 360 pds à 6c.; raboter et charriage, \$6.61.....   |  | 28 21     |
| Chance, Brothers & Co. à respons. lim., Birmingham, Ang.: becs doubles, 4 douz., \$54.08; cheminées rouges, 4 grosses, \$266.31; emballage et fret, \$22.08.....  |  | 342 47    |
| Chateauvert, George, Poire: pierres d'ancrage, 22,160 liv. à 45c. les 100 liv.....  |  | 99 72     |
| Clarke, Hugh, havre de Grande-Entrée: ancres de bouée, 7 à \$1.50; chaîne, 350 liv. à 3c.; ouvrage en fer, \$4; main-d'œuvre, 16 j. à \$1; câble, 20 liv. à 15c.; 3 bouées-espars, \$3; sauvetage de bouées, \$6; menus articles, \$1.25.....   |  | 54 25     |
| Colton, Michael, Belle-Isle: nourriture pour cheval, 3 m. au 30 sept. 1898.....   |  | 25 00     |
| Costin, Eugène, Cap-Rosier: transport, \$17; pension d'un homme et cheval, \$3; m.-d'œuvre, 10 j. à \$1.50, 5 j. à \$1.25, 29 j. à \$1, 23 hrs à 10c.; bois de service, \$5.20; faire et placer deux châssis, \$4; camionnage, \$3.....   |  | 84 75     |
| Coté, J. B., Québec: boîtes, (4 galls) 12 à 60c., (2 galls) 24 à 45c., (1 gall.) 46 à 20c., (½ gall.) 48 à 18c.; godets, 18 à 75c.; bidons à huile, (4 galls) 12 à 75c., (3 galls) 19 à 60c., (2 galls) 18 à 50c., (1 gall.) 14 à 25c.; pompes à h., 6 à \$1.75; mesures, 1 assort., \$10.50; réserv., (70 galls) 8 à \$12; plats, 24 à \$1.50; m.-d'œuv., 2½ j. à \$2; lampes, 2 à \$1.50; boîtes à peint., 2 douz., \$3; lanternes carrées, 2 à \$5, 6 (grandes) à \$14; 1 poêle, \$5; tuyau de poêle, 69 long., à 12c.; robinets, 3 à \$1.50; réparations div. et m. articles, \$22.04.....  |  | 380 56    |
| Coté, Paul, Iles-aux-Enfs: lambrissage de hangar à huile, \$26; rép. chaloupe, \$3.50.....  |  | 29 50     |
| Cotton Powder Co., Ltd., Londres, Ang.: cartouches de coton-poudre pour signaux de brume, 10,000, \$1,419.44; détonateurs électriques, avec fil métallique de 20 pcs, 11,000, \$334.59; amorces 8, \$350.40; signaux d'alarme et étoupilles, 3,000, \$2,190; emballage et fret, \$77.26.....  |  | 4,371 69  |
| Courchesne, George, Sorel: tuyau en tôle galv., 14 longueurs à 50c.; m.-d'œuvre, 31 hrs, \$7.75; plomb, 33 liv. à 6½c.; bassins en pierre, 2 à \$2.25; ferronnerie diverse, \$10.97.....  |  | 32 37     |
| Davie, George T., et Fils, Lévis: comp. anti-salisante n° 3, 1 tonnelet, \$50; comp. d'amorce n° 1, 1½ tonnelet à \$35; ouv. de forgeron, charpentiers, etc., 20 hrs à 30c., 20 hrs à 25c., 10 hrs à 22½c., 25 hrs à 20c., 70 hrs à 17½c.; surv. ouv. en fer, \$7; bois de serv. en chên, 36 pds à 10c.; minium, 72 liv. à 6c.; acier en feuille, 93 liv. à 4c.; tôle d'acier, 76 liv. à 5c.; gratter et dégrasser le navire, \$15; peinturer avec du rouge et du blanc de plomb où nécessaire, et avec comp. anticorrosive et antisalisante, une couche de chaque, \$20; louage de pompe foulante, remplissage de bouilloires et réservoirs, \$10, louage de forges, etc., \$5.25; enlever de la cale la cendre et les déchets, \$5; haler navire sur chem. de fer marit., l'hiverner et le lancer, d'après convention, \$350; divers articles, \$11.64..... |  | 572 33    |
| Desgagné, Madame Joseph: nett. de verres de lampes, 2½ dz. à \$15; vadrouilles, 3 dz. à \$6.....  |  | 55 50     |
| Desnoyers, Ed.: enlever neige, 105 charges à 10c.....   |  | 10 50     |
| De Villers, Ang.: réarënter 3 réflecteurs, 786 pcs carrés à 2c.—moins fret, 50c.....  |  | 15 22     |
| Dominion Coal Co., Baie Glacée, C.-A.: houille tamisée, 348 ton. à \$1.95; fret, \$23.09.....   |  | 701 69    |
| Dominion Wire Rope Co., Ltd., Montréal: câble galv. pour bouée, 1½ pce, 4,056 pds à 5c.....   |  | 202 80    |
| Dorrien, N. Gaspard, Québec: 3 bouées-espars en cèdre, 88 pds à 15c.; charriage, 88c.....   |  | 14 08     |
| Drolet, F.-X., Québec: boulons, assortis, 148 à 10c.; tuyau en cuivre, 12½ liv. à 40c., 8 pds (2 pcs) à 70c.; 9 huileurs en cuivre, \$8.75; cuivres, 700 liv. à 40c.; coudes, 32c., \$10.20; boîtes électriques nickelées, 8 à 60c.; aspirateur Hancock, \$16; caoutchouc 16 liv. à 50c.; tuyau en fer, 896 liv. à 5c., 26 pds à 20c.; tross d'homme Jenkin, 3 à \$1.60; soupapes Jenkin, 34, \$65.80; main-d'œuvre, 126½ h. à 50c., 1,161½ h. à 40c., 1,656½ h. à 35c., 2,236½ h. à 30c., 525 h. à 25c.; mamelons, 59, \$17.50; 1 régulateur Pickering, \$29.40; nikeler réflecteurs, 6 (14 pcs x 4½ pcs) à \$2.50; soupapes en caoutchouc, 12 à 40c.; argenter réflecteurs, 2,292 pcs à 2c.; soudure, 13½ liv. à 40c.; 1 pompe à vapeur, \$90; supports pour lampes, 12 à \$2.25; ferronnerie diverse, \$82.13.....   |  | 2,745 45  |
| Drolet, John, Québec: peaux de chamois, 3 à \$1; suif, 445 liv. à 7c.....   |  | 34 15     |
| Dupont, J. C., Ottawa: allum. d'Eddy, 20 caisses à \$3.20; soude à laver, 896 liv., \$7.62.....   |  | 71 62     |
| Dupont, Marcel, Saint-Roch-des-Aulnais: soin de mât à signaux, 6 m. au 13 oct. 1898.....  |  | 25 00     |
| Dupuis, Charles, livrer bois de chauff. au ph. flottant de la Traversée d'en-bas, 47¾ cord. à \$3.25.....   |  | 155 20    |
| Dupuis, Luc, Saint-Roch-des-Aulnais: signaler phares flottants, saison de 1898.....   |  | 25 00     |
| Duquet, Cyr, Québec: 6 horloges à \$5; rép. télescope, \$1; huile, 25c.....   |  | 31 25     |
| Dusseault, A. Narcisse, ren. plateforme de la petite tour, phare du Cap de la Madeleine A.....  |  | 15 00     |
| Dusseault, N., L'Islet: un espar en épin. blanche p. le phare de Portneuf B., 800 pds à 3c.....   |  | 24 00     |
| Duval, Alfred et R. S. Cooke: paym. d'empl. et droit de pass., phare du Port Saint-François.....  |  | 60 00     |
| Edmundson's Furnishing and Engineering Co., Ltd., Dublin: 1 lampe à pétrole pour bouée brevetée de 31 j. Wigham, \$323.63; 1 appareil pour do \$48.67; mèches, cheminées, ressort en acier, etc., \$3.53; pompe foulante en cuivre pour huile, \$13.38; boyau doublé en fil métallique, 25 pds, \$6.08; emballage, \$11.50.....   |  | 406 79    |
| Fafard, Victor, Pointe-des-Monts: main-d'œuvre pour peinturer tour, 33 j. à \$1; pension d'un homm, 33 j. à 50c.; construction de chaloupe, \$20; lambrissage de l'attique, \$12.....   |  | 81 50     |
| Fagault, George, Ile Greenly: calfater et réparer réservoir.....  |  | 12 00     |
| Ferguson, T. R., déb. pour main-d'œuvre, à 20c. l'heure: Belle-Isle, \$15; Rocher-aux-Oiseaux, \$42; Cap-Bauld, \$18; Cap-Norman, \$10.....   |  | 85 00     |
| Fiset, Hector, Chicot: une chaloupe avec rames, au complet.....   |  | 10 53     |
| Fisher, W. C., Québec: réservoir en fer, 550 gallons, pour Cap-Bauld.....   |  | 45 00     |
| Fontaine, Edouard, Cap-Bauld: pension de charpentier, 90 j. à 50c.....  |  | 45 00     |
| Francoeur, Magloire: reconstruction de balise à Saint-Roch-des-Aulnais.....   |  | 55 00     |
| A reporter.....   |  | 17,636 99 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

Report..... \$ c.  
17,636 99

Québec—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| Fraser, J. F., Ottawa : frais de voyage en rapport avec les bouées, \$43.33 ; rembourse., \$24.75   | 68 08    |
| Fraser, Pierre A., Ile-Verte : réparer grosse chaloupe, 31 jrs de travail et divers matériaux.  | 60 00    |
| Gagné, Anandit, Ile-aux-Grues : répar. galerie de la lanterne, etc., 10 j. à \$1.50 ; matériaux, \$1  | 16 00    |
| Gagné, Daniel, L'Islet : 5 espars en cèdre, 164 pds à 7c.   | 11 48    |
| Gagnon, Arthur, Cap-Madeleine E. : bois de chauffage, érable, 97 cordes à \$3 ; épinette rouge, 40 cordes à \$2.40  | 387 00   |
| Gagnon, capit. Frs, Cap-Chatte : faire 1 bouée, \$10 ; ancre, \$3.  | 13 00    |
| Garneau, P., Fils et Cie, Québec : cordes tressées, 4 <sup>tes</sup> douz., (800 vgs) à \$3 ; coton ouaté, 610 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 12c. ; cordons de rideaux, 900 vgs à 3 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> c. ; coton jaune, 797 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> vgs à 7c. ; essuie-m. en toile, 27 douz. à \$1.60, 16 douz. à \$1.20 ; coutil, 99 vgs à 20c., 591 vgs à 15c.  | 319 14   |
| Gauthier, Frs, Chicoutimi : matériaux pour répar. la tour, \$16 ; m.-d'ouvre, \$1 ; charriage, \$2  | 19 00    |
| Gauthier, J. et Frère, Québec : vitres, 1 boîte (8 x 10) \$1.50, 1 boîte (14 x 18) \$1.75, 1 boîte (22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ) \$4.50, 15 carreaux, \$1.72 ; verre poli, 323 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> pds à 60c. ; letterer verre poli \$4.07 ; papier à tenture, 44 roul. à 12c., 101 roul. à 10c., 16 roul. à 8c. ; vernis, 2 galls à \$2.50 ; divers articles, \$5.15  | 234 60   |
| General Mining Association, Sydney-Nord, C.-B. : houille bunker, 60 tonnes à \$2.20 ; arri-mage à 15c. la tonne, \$9.   | 141 00   |
| Giguère, Denis, phare de Lavaltrie : 1 petit bateau   | 15 00    |
| Giguère, F. X., Québec : chène pour grille, 24 pds à 25c ; épinette, 14 morc. (24 x 6 x 4) à \$1 ; préparer bois de service, 2,250 pds, \$9.38 ; scier, 500 pds, \$5 ; charriage, \$2.25  | 36 63    |
| Godin, Alfred, Cap-Santé : loyer de terrain pour sémaphore, 1er juin 1898 au 1er juin 1899.   | 10 00    |
| Godin, Siméon, Ile-aux-Raisins : réparations au phare—main-d'œuvre, 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$2 ; pension, \$2 ; divers articles, \$1.50   | 14 50    |
| Grant, Oxley et Cie, Halifax : lang. de sifflet de brume, 5 dz. à \$8.50  | 42 50    |
| Great North Western Telegraph Company : télégrammes au 31 mai 1899  | 218 42   |
| Gregory, J. U., déboursés : charriage, \$160.03 ; nettoyer bureaux, juin 1899, \$11 ; enlever la neige des chemins et toits des bâtiments, \$34.50 ; fret, \$223.56 ; gravier, 8 ch., \$1.80 ; droits de havre, \$5.13 ; main-d'œuv., 20 j. à \$1.50, 2 j. à \$1.25, 314 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$1, 9 hrs à 25c., 482 hrs à 20c., 109 hrs à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; échelles, 245 pds à 5c., 412 pds à 4c. ; timbres-poste, \$11 ; répar. au phare de Forteau, \$9 ; chaloupe de sauvet. appartenant au phare des Pélémins, \$9 ; sauver bouée du Rocher Alcides, \$5 ; téléphone et télégrammes, \$10.75 ; touer ponton, \$5 ; voyages—G. Bélanger, \$2, J. U. Gregory, \$32.25 ; Geo. O'Farrell, \$282.17 (\$100 à rendre compte) ; E. Roy, \$10 ; menus articles, \$12.77   | 1,315 71 |
| Loyer de terrains à diverses personnes pour balises entre Québec et Montréal  | 78 00    |
| Guérin, E. L., Cap-au-Saumon : bois de chauffage, 18 cordes à \$2.90.   | 52 20    |
| Hall et Laurie, Québec : huile à machine n <sup>o</sup> 1, 650 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> galls à 55c.   | 357 77   |
| Hamel, Alphé, Lotbinière : loyer de terrain à Platon, 4 ans à juillet 1898.   | 24 00    |
| Hamilton Powder Company, Montréal : 11,000 fusées longueur ex.  | 242 55   |
| Hand et Cie, Hamilton : cartouches explos. de sign. de brume, 10,000 à 18c. ; m. fret, \$62.29.   | 1,737 71 |
| Heppel, Edmond, Bicquet : charrier charbon au sifflet de brume, 20 tonnes à \$1.  | 20 00    |
| Holmes, Booth et Haydens, Waterbury, Conn. : 60 douz. de brûleurs et 15 grosses de mèches   | 77 65    |
| Imperial Oil Company, Ltd., Sarnia : huile pour phares, 950 galls en boîtes à 21 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; 11,965 90 galls en barils à 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.   | 2,176 26 |
| Ives, H. R. et Cie, Montréal : 10 bouées en acier, d'après soumission, \$2,127 ; moins fret, \$39.  | 2,088 00 |
| Jacques, Antonin, Lotbinière : couvrir toit—tôle galv., 100 liv. à 8c. ; clous, soudure et peinture, \$6.03 ; ventilateur, \$2 ; main-d'œuvre, 3 j. à \$2.  | 22 03    |
| Kaine, John C., Québec : remorquage de quatre phares flottants.   | 60 00    |
| Labelle, Cy., Sorel : pinceaux différ. sortes, \$5.40 ; déchets de coton, 45 liv. à 10c. ; ustensiles de cuis., \$6.05 ; échelle, \$3 ; app. de sauvet., 2 à \$4.25 ; huile de ricin, 43 liv. à 10c. ; 42 liv. à 9c. ; 3 galls à \$1.10 ; pétrole, 52 galls à 18c. ; huile à cylindre, 6 galls à 70c. ; 5 galls à 65c. ; huile de saind., 8 galls à 65c. ; huile gr. de lin, 8 galls à 70c. ; 9 galls à 65c. ; 39 galls à 60c. ; peinture noire, 700 liv. à 3 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> c. ; 100 liv. à 3 <sup>4</sup> / <sub>8</sub> c. ; huile à peint., 8 galls à 60c. ; oxyde de fer, 50 liv. à 6c. ; rouge de plomb, 500 liv. à 5c. ; bl. de plomb, 400 liv. à 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; peint. différ. sorte, 46 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv., \$5.74 ; poix, 2 demi-barils, \$3.25 ; étoupe, 2 balles, \$6.75 ; câble, 15 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 13c. ; 69 liv. à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c. ; 358 liv. à 12c. ; térébenthine, 20 galls à 75c. ; diverse ferronnerie, \$55.79 ; payé en plus, \$2.18 | 323 06   |
| La Compagnie Electricque de Roberval : installation de 2 lumières électriques dans le phare.  | 20 57    |
| Lachance, Ls, réparer phare de la Pte-St-Jean : main-d'œuv., 10 j. à \$1.50 ; pension des hommes, 6 j. à 50c. ; divers menus articles, \$3.60   | 21 60    |
| Laliberté, J. B., Québec : poudre rouge, 50 liv., \$24.53 ; 200 éponges, \$73.  | 97 33    |
| Lantalum, E., Québec : chaîne (1/2 pce) 20,340 liv. à 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.—moins, vieux tubes en cuivre, 2,625 liv. à 6c. ; vieux câble, 3,480 liv. à 1c. ; chaîne condamné, 5 tonnes à \$10.   | 266 20   |
| Lapierre, Pierre, Port-St-François : espars, 4 à \$1 ; 25 à 60c   | 19 00    |
| Lasnier, Evariste, St-Jean : transport de l'inspecteur des réparat., phare deLacolle.   | 12 00    |
| Lavoie et Lalulippe, Québec ; savon, 10 boîtes (60 barres chacune), à \$2.25  | 22 50    |
| Leclaire, Adélar, St-Antoine : renouveler poteau du phare, main-d'œuvre, 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> j. à \$1.50 ; matériaux, etc , \$5.62  | 12 37    |
| Leclaire, Bruno, Sorel : charriage  | 27 25    |
| Lefrançois, C., Québec : bois de chauffage, épinette, délivré, 6 cordes à \$4 ; 6 cordes à \$3.30.  | 43 80    |

A reporter..... 28,360 90



## Entretien des phares—Suite.

S c.

Report

28,360 90

## Québec—Suite.

|   |                  |
|---|------------------|
| Lemieux, N. & Fils, Québec : amiante, 6 liv. à 35c.; 53½ liv. à 10c.; haches, 3 à 90c.; 10 à 80c.; manches de haches, 40 à 15c.; boulons à voit., \$9, \$7.24; huile de ricin, 3 galls à \$1; ciseaux, 6, \$1.10; 1 jeu, \$3.75; câble métallique, 90 pds (¾ pce) à 22c.; 50 pds (¾ pce) à 9c.; coudes et tés, 67, \$4.47; toile d'émeri, 12½ mains à 70c.; limes, assort., 104, \$20.43; pompes foulantes, 2 à \$7.50; 1 pompe foulante, (cylindre 3 pcs) \$10; chaîne galv., 349 liv. à 7½c.; garniture garlock, 41½ liv. à \$1.20; vitres, 1 boîte, 100 pds double (30 x 24) \$5.25; 3 boîtes, \$4.65; 4 douz. carr. (11½ x 13) à 80c.; 39 carr., (différ. grand.) \$8.20; verre d'indie., 1 ass., \$9.75; 3 douz. à \$2.30; 24 seulem., \$4.72; diamants de vitriers, 3 à \$4.25; drisses, 6 ass. (double) à \$3.50; 4 ass. (simple) à \$1.75; gonds et pentures, 34 prs, \$7.60; fil isolé, 200 pds à 2½c.; 100 pds à 2½c.; fer, 425 liv., \$8.22; tuyau en fer, 35½ pds (2 pcs), \$4.91; 52½ pds (1½ pc.) \$5.34; 93½ pds (1½ pc.) \$7.12; 35½ pds (1 pc.) \$2.15; 122½ pds (¾ pc.) \$5.53; 97½ pds (¾ pce) \$3.89; 132 pds (¾ pc.) 41c.; tuyau en pl., 54 liv. à 8c.; serrures et bout., \$18.53; 1 graisseur, \$8.25; marteaux de machinistes, 3 à \$1.15; joints tr.-d'hommes, (14 x 10 x ¾) 6 à 85c.; clous, 5 barill., \$11.55; 209 liv. (assortis), \$8.22; peinture bleue, 67 liv., \$5.40; jaune chrome, 18 liv., \$4.20; bleu de Prus., 14 liv., \$8.50; rouge, 200 liv., \$7.80; rouge de pl., 474 à 6c.; blanc de plomb, 100 liv. à 6½c.; 75 liv. à 8c.; jaune, 100 liv. à 5c.; diverses sortes, 22 liv., \$4.22; pinceaux, 25, \$20.05; siccatif breveté, 25 liv. à 14c.; coupe-tuyaux, \$3.50; 4 robinets, \$4.75; tourne-à-gauche, 2 à \$2.75; ciment de Portland, 2 bris à \$2.50; 95 liv. à 1c.; boyau en caout., 60 pds (¾ pce) à 12c.; garnit. en caout., 130½ liv. à 25c.; ciseaux, 13 prs, \$3; pelles à charb., 4 à \$1.20; laiton en feuille, 49 liv. à 30c.; 48 liv. à 28c.; plomb en feuille, 166 liv. à 6c.; filières doubles, 3, \$19.20; nett. de tubes, 6 à \$1.20; 6 à 90c.; raccords et accouplements, 77, \$7.83; soupapes de dét., 9, \$10.46; soupapes à boulets, 13, \$15.75; soupape sphér. à collar. Jenkins, 1 (2 pcs) \$14; 1 soupape d'arrêt, \$4.80; vernis, 3 galls, \$6; scies, 4, \$4.30; jauge p. fil de fer, \$3.75; clefs anglaises, 6, \$7.35; zinc, 52½ liv., \$4.20; diverses menues ferronneries, \$155.33. | 810 53<br>196 00 |
| Lepage, Joseph, Cap-Baudouin : travail, 16 juillet au 5 nov. 1898, 98 jours à \$2.  | 126 22           |
| Lewis Frères et Cie, Montréal : peinture—noire, 750 liv. à \$2.99 par 100 liv., verte, 400 liv. à \$4.95; rouge, 1,250 liv. à \$2.99; jaune épinette, 1,000 liv. à \$2.99; mastic, 827 liv. à \$1.90 les 100 liv.; charriage, \$1.  | 13 00<br>101 00  |
| Loisel, John, Paspébiac : réparations au phare, \$5; 1 poêle, \$8.  |                  |
| Lynch, John, Québec : rames, 4 prs à \$4; 10 prs à \$3.50; 4 prs à \$2.50; 20 prs à \$2.  |                  |
| McKay, Alex., Québec : réparat. aux phares de l'Île Rouge et de l'Île Blanche—m.-d'œuvre, 53 j. à \$2.50, 17 j. à \$2.25, 31½ j. à \$2, 20 j. à \$1.75; boulons et noix, 5½ douz. à 60c.; fret et charriage, \$11; pièces en tôle d'acier, 90 liv. à 5c.; tubes (2-pcs), 600 pds à 12c., 585 pds à 13c.; rivets, rondelles, etc., \$4.77.   | 440 87           |
| McWilliams, J., Pointe-au-Père : enlever et touer bouée de la Pointe-Coque aux quartiers d'hiver \$15; déboursés pour vitres, charriage, etc., \$5.33.  | 20 33            |
| Mahon, P., Car-au-Saumon : rép. réservoir à eau, 16 j., à \$3; transport et charriage, \$5.75.  | 53 75            |
| Malo, Joseph, Ile Ste-Thérèse : 1 petit bateau, \$13; faire un hangar pour l'huile, \$3.80.   | 16 80            |
| Malone, J. C. et Cie, Trois-Rivières : houille, 17 84 tonnes à \$3.50.  | 62 44            |
| Marquis, Louis Canac, Québec : peuplier jaune du Tennessee, 1,000 pds à 7c., 1,400 pds à 6c.  | 154 00           |
| Martin, Alexis, Sorel : houille bitumineuse, 102 tonnes à \$3.50; charbon dur, 2 ton. à \$5.50.   | 368 00           |
| Martin, Paul, St-Valentin : 1 échelle, \$4; peinturer tours, 5 j. à \$2; réparer châssis, \$4.  | 18 00            |
| Martineau, J. E., Québec : mèches, 2 ass. à \$2; compas de chal., \$3.50; câble métallique, 100 pds (¾-pce) \$7.50; tôle galv., 94 liv. à 5c.; fer, 1,360 liv., \$24.33; tuyau en fer, 77½ liv. à 5c.; clous galv., 27 liv., \$3.53; clous coupés, 4 barill., \$8.60; clous à bard., 1 barill., \$2.40; 1 rochet, \$3.50; plomb en feuille, 53 liv. à 6c.; papier goudr., 276 liv. à 2c.; soupapes, 12, \$5.70; caoutchouc doub. en fil métallique, 22 liv. à 50c.; divers articles, \$24.62.   | 115 97<br>11 25  |
| Mercier, Onésime, Répétigny : faire poteaux pour phare, \$5; charriage, etc., \$6.25.   |                  |
| Ministère de la Milice et Défense, Ottawa : loyer de propr. à Québec, 12 m. au 30 avril 1899., \$1,403.82.—moins payé par le min. de l'Agriculture, \$100; min. du Revenu de l'Int., \$200  | 1,103 82         |
| Morency, Joseph, Sorel : 1 service à dîner, \$6; 6 pots à eau, \$2.85; divers articles, \$9.20.   | 18 05            |
| Morin, Dr Ed. et Cie., Québec : huile d'olive, 6 galls à 85c.; pain-killer, 13 bouteilles à 25c.; emplâtres poreuses, 18 à 20c.; médicaments divers, \$20.10.   | 32 05            |
| Morin, Joseph, Québec : réparer lanternes à bouée à gaz, réservoirs à huile, etc.—m.-d'œuvre, 41 j. à \$2, 23 j. à 75c.; godets, 6 à 80c.; tôle galv., 60 liv. à 6c.; entonnoirs, 2 à \$1.75; faire nouvelle tête de lanterne, \$25; peinturer réservoirs, 9 à 75c.; soudure, 20 liv. à 30c.; divers articles, \$6.70.  | 155 60           |
| Morin, J. B., Québec : lanterne en cuivre, \$5; fontes 4, à \$1.25; capuchons de chem., 2 à \$7; 2 à \$6.25; tuyau en cuivre rouge, 2 pds à \$3.20; godets, 1½ douz. à \$18; font. mam., 2 à \$4.50; nouv. font. ovales, 4 à \$4; répar. sifflet d'alarme à m., 1, \$5.50, 3 à \$3.50; répar. et peinturer réserv. à huile, 10 à \$4; gout., 53½ pds (4-pcs) à 20c.; tuyau à poêle, 101 long. à 12c., 27 long. (galv.) à 30c.; coudes, 25 à 20c.; boîtes à emballage, 18, \$5; plats, 1½ douz. à \$24; réservoirs à huile en ferblanc, 4 (70-galls) à \$12; divers articles, \$10.85.   | 279 47           |
| Nadeau, Alphonse, Pointe-Sud, Anticosti : aide à réparer brise-lames, \$25; bois de chauffage, 110 cordes à \$3; débarquer approvisionnements au phare, 15 charges à 20c.   | 358 00<br>80 00  |
| Naylor, B. V., Noyan : nouvelles bouées-espars et ancres, 8 à \$10.   |                  |
| Negretti et Zambra, Londres, Ang. : 12 télescopes de marine, n° 5, vertes de 2-pcs, bronzés, et couv. en cuir, \$133.96; emballage, \$2.31.   | 186 27<br>48 10  |
| O'Farrell, George : fr. de voyage, inspect. des phares, \$28.25; déboursés p. charriage, \$19.85.   |                  |
| A reporter  | 33,139 42        |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>  |           | \$ c.     |
|---|-----------|-----------|
| Report.....   |           | 33,139 42 |
| <i>Québec—Suite.</i>  |           |           |
| Paquet, Noël, Montmagny : réparations au réservoir à huile, pompe, etc.....   |           | 13 50     |
| Parent, Chas. A., Québec : haches, 14 à 90c.; haches de charp., 2 à \$1.50; manch. de h., 50 à 20c.; courbes, 28 liv. à 15c.; rob. de chaud., 3 à \$1.10; tubes à ch., 250 pds (2 pcs) à 20c.; brosses de tubes à ch., 6 à \$1.75; 12 at \$1.25; briques réfr., 200 à 14c.; briquer r., 600 à 14c.; brique bl., 100 à 34c.; acier, 707 liv. à 14c.; ciment, 50 brls à \$2.50; ciment d'amiante, 4 brls à \$4.50; ciment d'asbeste, 4 brls à \$3.50; 1 brl. \$4.50; ciment blanc, 30 brls à \$2.85; coton à mèche, 50 pelotes, \$4.12; raccords, 69, \$13.52; câble d'acier, 502 liv. à 16c.; detonateurs avec 4 pds de fusée, 4,000 à 34c.; coudes et tés, 144 liv., à 16c., 32 liv. à 15c., 64 liv. à 14c.; toile d'émeri, 5 mains, \$6.40; limes (assorties), 6 à 70c., 9 à 50c., 113 (différents prix) \$37.52; 1 pompe foulante, \$6.50; tôle galv., 157 liv. à 7c.; vitres 1 boîte (24 x 30) \$4.75, 5 btes, \$10.95; glace, 70 pds à 60c.; verres d'indic., 30 à 25c., 48 à 20c.; pentures, 30 prs, \$9.45; fer, 1,152 liv. à 34c., 1,045 liv. à 3c., 1,183 liv. à 24c., 2,550 liv. à 24c.; tuyau de fer, 244 pds (2 pcs) à 15c., 155½ pds (1½ pce) à 12c., 39½ pds (1½ pce) à 10c., 397 pds (1 pce à 6c., 194½ pds (¾ pce) à 5c., 173 pds (½ pce) à 4c.; chaux, 4 brls à \$1.50; crème putz liquide, 3 douz. à \$3; serrures, 9 (différents prix) \$12.85; clous 3 brls à \$3.70, 2 brls à \$3.65, 3 brls à \$3.50, 3 brls à \$3.25, 2 brls à \$2.50, 437 liv. à 4c., 100 liv. à 34c., 660 liv. à 24c., 265 liv. (diff. prix) \$15.43; mamelons, 2 douz. à \$1.75; huile d'olive, 5 galls à \$1; peinture—vernis noir, 1½ gall., \$3.25, bleue, 100 liv. à 10c., terre d'ombre, 28 liv. à 25c., verte, 60 liv. à 10c., rouge de plomb, 50 liv. à 7c., 500 liv. à 44c., 12,500 liv. 54c., jaune, 6 brls à \$1.50, zinc blanc, 2 galls à \$2.25, différentes sortes, 10 liv., \$5.50; pinceaux (assortis) 32, \$23.80; étain, 143 liv. à 25c.; rabots 3, \$4.45; tenailles, 3 prs, \$6; mastic, 100 liv. à 34c.; boyau de caoutchouc, 25 pds (1 pce) à 35c.; sable, 12 brls à 90c., 2 brls 75c.; 1 scie de travers, \$3.25; 2 égohines, \$3.35; vis de cuivre, 124 grosses, \$8.15; vis d'acier, 46 gr., \$15.86; 1 filière matrice, \$3.75; tôle, 98 liv. à 4c., 827 liv. à 34c.; carvelles, 100 liv., \$3.50, 200 liv. (ronds) à 5c.; pelles, 3 à \$1.25, 2 à \$1.4 à 40c.; marteaux d'acier, 3, \$3.35; drisse à pavillon en acier, \$4.46; câble d'acier, 80 liv. à 8c.; papier goudronné, 325 vgs à 3c., 300 vgs à 24c.; térébenthine, 156 galls à 60c.; unions, 28, \$10.70; soupapes d'arrêt, 3, \$4.80; soupapes sphér., 14, \$19.05; vernis, 1½ gall., \$4.40; rob. jauges, \$3.50; boyau à eau, 50 pds (1 pce) à 25c.; targ. de châssis, 4 à 90c.; caoutchouc doub. en fil métallique, 159½ liv. à \$1.20; zinc, 10 feuilles à \$1.45, 2 feuilles (3 pds x 3 pds) à 80c.; divers menus item, \$117.86..... | 2,659 96  |           |
| Parent, T., Québec : bouées (4 pds x 6 pds) 4 à \$40; poser des cercles sur bouées, 85 à \$2.15; barils vides, 6 à 50c.; faire des barils et embariller houille, 450 à 25c.; cercles pour têtes de bouées, 236 à \$3; pièces de plomb, 30 à 20c.; chaux, 32 brls à \$1.25; réduire et faire noueux jables aux bouées, 6 à \$3; renouveler fonds de bouées, 22 à \$9.75; renouveler tête, \$2.75; renouveler donnelles, 7 à \$4.25; sable, 25 brls à 50c.; barils, 2 (60 galls) à \$5.50, 1 (40 g.) \$4.50, 1 (15 gal.) \$2.75, 3 (ovales) à \$4.50; poinçons, 1, \$10, 9 à \$8, 2 à \$8.16.....   | 1,619 82  |           |
| Parrot, L. F., Leclercville : bois de s., 1,353 pds à 104c.; transp. de Leclercville à Batiscan, \$30   | 172 06    |           |
| Patenaude, N. F., Sorel : 20 ancres et 33 anneaux pour bouées, 9,370 liv. à 24c.....  | 199 11    |           |
| Patry, J. H., Saint-Sauveur de Québec : boulons assortis, 15 douz. à 60c.; serrures de coffres, 1 douz., \$8.50; serrures d'armoires, 1 douz., \$2.50; chiffons de coton, 1,038 liv. à 74c.; limes, 3 dz., \$7.95; verre, 100 pds (24 x 18), \$5.; 1 jauge, \$3; égohines, 2 à \$1.75; pentures, 9 douz. prs, \$6, 12 prs à 50c., 24 prs, \$4.20; colle liquide, 2 galls à \$3; clous, 2 brls à \$2.75, laque, 2 galls à \$3; vernis, 1 gall., \$4; menus item, \$22.95.....  | 189 76    |           |
| Pell et Pickford, New-York : sacs à houille, 500 à 64c.....   | 32 50     |           |
| Picard, Eusebe, Québec : poids et anneaux pour ancrage de bouées, 10,651 liv. à 3c.....   | 319 53    |           |
| Picard, Joseph B., Québec : bois de service, cèdre, 100 pds à 8c.; moulures, 500 pds \$3; pin, 170 pds à \$50, 400 pds à \$40, 1,500 pds à \$35, 700 pds à \$25, 300 pds \$2.25, 300 pcs (12 x 24 x ¾) à 9c, 150 pcs (12 x 3 x ¾) à 9c; épimette blanche 125 pds, \$15.45, 150 pcs à 17c, 100 pcs (12 x 7 x 1½) à 15c, 200 pcs (12 x 6 x 1) à 11c, 50 pcs (3 x 3) à 10c.....  | 231 20    |           |
| Pilote, George, Cap-au-Saumon : bois de chauffage, 72 cordes à \$2.90.....  | 208 80    |           |
| Pintsch's Patent Lighting Co., Ltd., Londres, Ang. : 6 becs automatiques pour bouées à gaz Pintsch.....   | 584 00    |           |
| Plourde, George, Riv.-au-Renard : matr. et constr. d'une échelle au phare de Pte-Renommée   | 100 13    |           |
| Portelance, Madame Ed., Sorel : manchons, 60 à 25c.; goupilles, 519 à 5c.; chev. pour bouées, manilles, etc., 48 à 20c., 21 à 15c., 23 at 10c., 76 à 5c.; réparer bouée, \$5.50; baguettes réparées, 22, \$11.80; manilles, 33 à 25c., 5 douz., \$17.50; manilles réparées, 515 à 10c.; menus item et réparations, \$11.83.....   | 166 18    |           |
| Potvin, Chas., gardien de bateaux-phares, 1er janv. au 15 fév. 1899, 46 j. à \$1.....   | 46 00     |           |
| Poulin, Alphonse, Sainte-Anne-de-Beaupré: ratisser et peindre bouées, 22 à 75c.....   | 16 50     |           |
| Powers, Frank, Lunenburg, N.-E. : cors à manivelle, 12 à \$13.....  | 156 00    |           |
| Cie houill. de Québec, lim., Québec : houille de forge am., 22 ton. à \$7, h. à poêle, 4 bois. à 30c. Comm. du havre de Québec, Québec : hiverner 3 bateaux-phares, 2 ans au printemps de 1899.....   | 155 20    |           |
| Rennie, E. H., phare du Cap-Ray : bois de chauff., 3 cordes à \$4; charr. de houille, 30 ton. à \$1   | 240 00    |           |
| Rhéaume, J., Saint-Ambroise : épimette blanche, 6 pcs (45 x 7) à \$2.50, 2 pcs (40 x 5) à \$1.50.   | 42 00     |           |
| Cie de navigation Richelieu et Ontario : transport et charriage.....  | 18 00     |           |
| Robinson, Geo., Québec : hiverner ponton et main-d'œuvre.....   | 52 51     |           |
| Robitaille, L., Québec : enlèvement de neige, 953 charges à 10c.....  | 18 00     |           |
| Rouleau, P. D., Pointe-au-Père : placer bonée de la Pointe-Coque.....   | 95 30     |           |
|   | 15 00     |           |
| A reporter.....   | 40,490 48 |           |

| Entretien des phares—Suite.   |  | S      | c. |
|---|--|--------|----|
| Report.....   |  | 40,490 | 48 |
| <i>Québec—Suite.</i>  |  |        |    |
| Rousseau, T., déboursés pour main-d'œuvre, 144 j. à \$1; lui-même, 15 j. à \$2.....   |  | 174    | 00 |
| Roy, Ernest, déboursés pour main-d'œuvre à divers endroits, 823 j. à \$2, 8 j. à \$1.75, 22 j. à \$1.60, 1,572 j. à \$1.50, 42½ j. à \$1.25, 127 j. à \$1.20, 535 j. à \$1; 91 j. à 50c.; lui-même, 295 j. à \$3, voyage, \$3.25.....   |  | 5,727  | 48 |
| Roy, H., Québec: pierre pour le quai de la Reine, 12 toises à \$3; chaloupe (18 pds) pour le phare Bersimis, \$36; davier, avec poulies coupées de 5 pcs, etc., pour le phare de la Traversée d'en bas, 1,033 liv. à 4c.....  |  | 113    | 32 |
| Roy, Zéphirin, Contrecoeur: dommages causés à son terrain et perte d'arbres.....  |  | 75     | 00 |
| Ryan, Thomas, Québec: enlèvement de glace et de neige, 197 charges à 10c.....   |  | 19     | 70 |
| Sainte-Croix, George, Pointe-Saint-Pierre: faire gouttière et réparer plan incliné, phare du Rocher-au-Plateau, 8 j. à \$1; bois de service et forgeage, \$2.20.....  |  | 10     | 20 |
| Samson et Filion, Québec: coton américain, 15 vgs à 28c; ancre de chaloupe, 162 liv. à 5c; corde de coton tressée, 30 brass, à 10c; grosse toile, 10 vgs à 35c, 41 vgs à 33c, 166½ vgs à 30c, 56 vgs à 25c, 5 vgs à 23c; chaîne (½ pce) 405 liv. à 4½c, 298 liv. à 4c; pelles à houille, 6 à \$1.10; barres de compas, 3 à \$3.50; chiffons de coton, 252 liv. à 7½c; câble d'acier, (½ pce) 53½ liv., \$15.86, (¾ pce) 206½ liv. 20c; goretts, 4 à 75c; chaîne galvan., 67 livres à 12c, 146 liv. à 10c, 146 liv. à 8c; câble métallique galvan. (½ pce), 322 liv. à 6½c; drisses, 5 vgs, 5 à \$1; <i>henbroline</i> , 18 liv., \$3.70; câble métallique à hisser, 585 liv. à 13c; merlin, 54 écheveaux à 20, 4 à 25c.; pompes Niagara, 2 à \$20; étoupe, 2 ballots, \$7; goudron de pin, 5 galls à 60c; 1 poulie, \$4.75, 1, \$3.25, 6 à \$1.75, 10 à \$1, 9, \$7.20; câble, 126½ liv. à 16c, 313½ liv. à 15c, 170½ liv. à 14c, 2,655 liv. à 13c; résine, 130 liv. à 3c; ficelle à voile, 9 écheveaux à 20c, 7 liv. à 40c; rouets, 4 à \$1.20, 4 à \$1.05, 5, \$3.45; rouets brevetés, 7 à \$1, 9 à 90c, 5, \$3.70, 1 douz. (3 pcs) \$6.50, 1 douz. (3½ pcs) \$8; coton croisé, 32 vgs à 20c; balais en fil métallique, 4 à 75c; menus <i>it-m</i> , \$43.48..... |  | 1,004  | 67 |
| Sasseville, J. F., Cap-Madeleine (B): réparations à l'habitation, 50½ j. à \$1.50; pension d'un ouvrier à 50c. par j., \$25.25; charriage, \$22.95; divers item, \$5.33.....  |  | 129    | 28 |
| Sheppard, Jas. et Fils, Sorel: bois de serv.—pin, 343½ pds à \$40 le M., 205 pds à \$25, 169 pds, \$4.46; épinette bl., 224 pds à \$15, 500 pds à \$14, 238 pds à \$13, 960 pds à \$12; charr., \$1.55.....   |  | 49     | 83 |
| Signorette, F., Québec: lettreur bouée à gaz, 11 à \$3.....   |  | 33     | 00 |
| Simard, Hercule, Sainte-Anne: charriage, etc. pour le phare de Chicoutimi, rivière Caribou.....   |  | 10     | 75 |
| Stevenson, James, Glasgow, Ecosse: codes commerciaux, 4, \$98.79; emballage, \$1.58.....  |  | 100    | 37 |
| Stumbles, W. W., Ottawa: voyage se rattachant au service de bouée.....  |  | 50     | 45 |
| Sémaphore à Cap-Santé: appointements des télégraphistes—J. A. Chandonnet, 9 au 31 juill. 1898, \$29.68, Arthur Gignac, 1er avril au 28 nov. 1898, à \$40 par m., \$157.34; messages, \$33.68; diverses dépenses, \$19.12; réparations au sémaphore—main-d'œuvre, 1½ j. à \$2, 16½ j. à \$1.50, 8½ j. à \$1.25; bois de service et fer pour construire indic., \$15.30; divers matériaux, \$21.87,—moins \$15.55 retenus.....  |  | 290    | 82 |
| Terreau et Racine, Québec: ancrages en fer, 6,920 liv. à 3c; anneaux pour bouées, 2,081 liv. à 3c; poèles à houille, 1, \$16, 2 à \$12, 4 à \$8, 3 à \$6; poèles à bois, 1, \$5, 1 (petit) \$2.75; grilles à houille, 3 à \$2; foyers et grilles, 3, \$11; barres de grilles, 2 assortiments à \$2; divers accessoires de poêle, \$9.....   |  | 397    | 78 |
| Thibaudeau, Misaël, Québec: balais, 5 douz. à \$2, 1 douz., \$1.50; chandelles, 22 liv. à 15c.; vinaigre, 1 gall., 70c.....   |  | 15     | 50 |
| Towers, montants payés pour démolir, ériger et emmagasiner: Ile à la Bague, Onés. Mercier, \$12; Ile aux Prunes, Phil. Guyon, \$40; Ile aux Raisins, Louis Boucher, \$30; Ile de Grace, Ed. Paul, \$45; Ile Sainte-Thérèse, Jos. Malo, \$8; Lavaltrie, Denis Giguère, \$80; Port Saint-François, F. X. Manseau, \$80; Rivière Saint-François, Phil. Desmarais, \$30.....  |  | 325    | 00 |
| Tremblay, Hilaire, Baie Saint-Paul: 1 chaloupe, 18 pds, voiles et rames.....  |  | 60     | 00 |
| Tremblay, William, Cap-au-Saumon: déboursés pour main-d'œuvre, améliorer l'abri à chaloupe et le mouillage, 11 j. à \$1.50, 96 j. à \$1, lui-même, 12 j. à \$2.....   |  | 136    | 50 |
| Tremblay, Xavier, Cap-au-Saumon: poudre à pétarder, 26½ liv. à 35c., fusée, 32 vgs à 12c.....   |  | 13     | 20 |
| Turgeon, François, main-d'œuvre pour installer phares à Sainte-Émélie, 2 j. à \$1.25, lui-même, 7 j. à \$2; pension et charriage \$5.30; voyage, \$9.35.....  |  | 31     | 15 |
| Vallerand, A. E., Québec: carboléum, 1 bar., \$12.50; cheminées Rochester n° 3, 1 grosse, \$30; mèches do, 1 grosse, \$14.40; lampes de table, 5 à 25c.....   |  | 58     | 15 |
| Veilleux, Chas., Québec-Sud: bois de service—planches, 10 à 15c.; orme, 1,073 pds à 6c, 900 pds à 5c.; chêne, 360 pds à 8c., 1,130 pds à 7c.; pin, 1 pièce (28 x 14 x 2) \$2, 3 pcs (25 x 5 x 3) à \$1.25, 12 pcs (12 x 5 x 3) à 45c., 100 pcs (12 x 12 x 1½) à 35c., 35 pcs (12 x 11 x 1½) à 35c., 1,328½ pds à 3c., 304 pds à 2½c.; madriers de pin, 25 à 40c.; voliges, 150 pds à 10c.; planches d'épinette bl., 500 pds, \$3.50; espars de cèdre, 255 pds à 15c.; chaux, 2 brls à \$1.....  |  | 399    | 64 |
| Vézina, Chas, Québec: réparer batteries électriques duplex, 4 à \$5.....  |  | 20     | 00 |
| Vézina, G., déboursés pour main-d'œuvre à divers endroits, 15 juin 1899: lui-même, 174 j. à \$2.50, A. Bélanger, 86½ j. à \$1.50, 43 j. à \$1.25; F. Côté, 67½ j. à \$1.50, 13 j. à \$1.25; N. Dufour, 92½ j. à \$2, 27 j. à \$1.75; P. Lynch, 49 j. à \$2, 82½ j. à \$1.75, 28 j. à \$1.50; X. Paré, 16 j. à \$2, 84½ j. à \$1.75, 4 j. à \$1.50; J. Rouillard, 97 j. à \$1.50, 8 j. à \$1.25; J. Saul, 91½ j. à \$1.50, 10 j. à \$1.25.....   |  | 1,749  | 23 |
| Victoria Foundry Co., Ottawa: 1 lanterne de 7 pds avec accessoires et outils, \$300; tuyau de poêle, manchon et capuchon, \$8.....  |  | 308    | 00 |
| Vigneau, Placide, phare des Perroquets: peinturer tour, 11 j. à \$1; pension, 11 j. à 60c.; voiles, rames, grappins, etc., pour chaloupe, \$15.55.....  |  | 33     | 15 |
| A reporter.....   |  | 51,835 | 63 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 51,835 65 |
| <i>Québec—Fin.</i>   |  |           |
| Warren, William, Chicoutimi : réparer phare d'alignement du large à Saint-Martin—main-d'œuvre, 3 j. à \$2, 2 j. à \$1.50, 6 j. à \$1, 3 j. à 80c., bois de service et clous, \$3.70 ..   |  | 21 10     |
| Whitman, R. H., Lacolle : charriage, \$16; seuil de porte pour phare de Lacolle, \$2.50 ..   |  | 18 50     |
| Bureau de la papeterie, Ottawa : impressions et livres, \$161.73; code de signaux, \$2.43 ..   |  | 164 16    |
| Comptes au-dessous de \$10 pour diverses menues fournitures .....  |  | 487 07    |
| Entretien des boués à divers endroits (\$9,671.09)—  |  |           |
| Arcand, Arthur, rapides Richelieu, \$16; Arseneault, P. E. rivière Bonaventure, \$9 ..   |  | 25 00     |
| Banville, Swinburt, Matane, \$49.50; Beauchemin, A. E. et Cie. Riv. Richelieu, \$375...  |  | 424 50    |
| Béland, François X., Rocher Eschourie \$24; Boulanger, H., St-Thomas, \$40 ..  |  | 64 00     |
| Cassidy, John, Havre-Amherst, \$25; Chouinard, John, Anse-du-Cap, \$20 ..  |  | 45 00     |
| Cyr, Arthur, Maria, \$10; Derosbille, Ambroise, Pabos, \$15 ..   |  | 25 00     |
| Elsiger, Edw., Pointe Carleton, \$20; Gagnon, F., rivières Cap-Chatte et Ste-Anne, \$45..  |  | 65 00     |
| Gorman, John, Percé, \$20; Leblanc, Abondius, rivière des Prairies, \$75 ..  |  | 95 00     |
| Kaine, John C., fleuve Saint-Laurent entre Québec et Montréal, balance de l'entreprise pour la saison finissant en oct. 1898, \$6,700; entretien d'une bouée supplément. aux rapides Richelieu, \$25; pertes de matériaux par la glace, automne de 1898, et 4 jours de gages de l'équipage du <i>Shamrock</i> \$300 ..   |  | 7,025 00  |
| Lafrance, Cyriac, Havre-aux-Maisons, Iles de la Madeleine, 2 ans au 9 mai 1899 ..  |  | 146 70    |
| Leblanc, Henry, New-Richmond, \$31.88; Le Boutillier Fr. et Cie, limit., Paspébiac, \$20.  |  | 51 88     |
| Naylor, B. V., rivière Richelieu, \$150; Poulin, Alphonse, Ste-Anne de Beaupré, \$75 ..  |  | 225 00    |
| Warren William, Chicoutimi, \$195; Wilson James, rivière Ristigouche, \$113 ..   |  | 308 00    |
| Str <i>Shamrock</i> , fleuve St-Laurent, entre Québec et Montréal—gages des officiers et de l'équipage au 30 juin 1899, \$859.03; pension des hommes à \$10 par m. chac., \$311.98 ..  |  | 1,171 01  |
|  |  | 62,197 57 |
| <i>Nouveau steamer et équipement, service des bouées sur le fleuve Saint-Laurent.</i>  |  |           |
| Kaine, John C., Québec : montant de l'achat du steamer <i>Shamrock</i> , pour le service des bouées sur le fleuve Saint-Laurent, entre Québec et Montréal ..   |  | 21,500 00 |
| <i>Nouveau-Brunswick.</i>  |  |           |
| Annonces dans divers journaux .....  |  | 129 43    |
| Abbott, John, Saint-Jean : transport en bateau, \$50.60; charriage, \$160; main-d'œuvre, 23 jrs à \$2, 4 à \$1.50; diverse main-d., \$1 ..   |  | 263 60    |
| Cie houillère d'Acadie, lim., Stellarton : bouille à vapeur d'Acadie, 54 tonnes à \$2.30 ..  |  | 124 20    |
| Adams, A. W., Saint-Jean : grosse toile, 34 vgs à 18c., 20 vgs à 20c.; manille, 46½ liv. à 13¼c., 135 à 14c.; rames, 3 prs à \$1.50; poix, \$1.50; menues ferronneries, \$9.98; fil d'acier, 20½ liv. à 32c. ....  |  | 57 84     |
| Allan, C. B., St-Jean : charriage, \$6.12; fer, 450 liv. à 6c.; main-d'œuvre, 15 hrs à 30c., 1 j. à \$3; lentilles, 2, \$14; faire modèle et supports de grille en fonte, 167 liv. à 3c.; faire dessus de cheminées, 2 à \$6; faire ventilat. en cuivre, \$12; faire réserv. à eau en tôle galv., \$6; bidons à huile, 2 douz. à \$5, 2 à \$2.75; canistres, 2 douz. à \$2.25; div. ferr., \$55.24....   |  | 164 87    |
| Allan Grocery Co., Saint-Jean : savon de Marseille, 100 liv. ....  |  | 12 00     |
| Allan, Jack, Saint-Jean : main-d., 1,216 hrs à 14c. ....   |  | 170 4     |
| Allan, Walter H., Saint-Jean : boulons et noix, 80c.; fonte, 36 liv. à 3c.; forgeage et réparations, \$6.10; roue d'engr et fonte, 36 liv. à 3c.; main-d., 59 hrs à 40c.; parapl. en tôle pour cheminées, \$5.60 ..  |  | 37 18     |
| Anderson, W. R., Ottawa : frais de voyage .....  |  | 20 43     |
| Apleby, B. H., Saint-Jean : pierres de bouées, 12 à \$4. ....  |  | 48 00     |
| Arseneault, Philias, Pointe Duchêne : main-d'œuvre, 10 jrs à \$2. ....   |  | 20 00     |
| Armstrong Lime Co., Ltd. : loyer de terrain pour le phare de Green-Head, 2 ans à \$10. ....  |  | 20 00     |
| Bannon, M., Newcastle : balais, 27 à 30c; brosses, 19 à 20c, 23 à 25c, 9 à 50c, 7 à 45c; mine de plomb, 38 ppts à 10c; coton, 109 vgs à 8c; pelles à bal, 7 à 15c; flanelle, 83 vgs à 15c.; stores, 46 vgs à 20c; chaux, 5 barils à \$1; allumettes, 7½ grosses à 40c; clous, 55 liv. à 5c., 1 barillet à \$3.75, 2 à \$3.25; rames, 1 paire à \$1.50; seaux, 1 à 35c, 20 à 25c; tuyau, 13 longueurs à 25c; câble, 22½ liv. à 16c; savon, 210 liv. à 5c; soude, 97 liv. à 5c; essuie-mains, 95 vgs à 12c; blanc de céruse, 67 liv. à 3c; divers, \$7.09 .. |  | 131 17    |
| Barnes, W. B., Pointe McDonald : lest, 15 tonnes à 50c; broussailles, 3 charges à \$1; main-d'œuvre, 6 jrs à \$1; billots, 9 à \$1; pierre, 40 tonnes à 42½c. ....   |  | 42 50     |
| Barry, J. J., Saint-Jean; suif, 25 liv. à 8c.; déchets de coton blanc, 590 liv. à 7c. ....   |  | 43 30     |
| Bell, Robt., Grand-Manan : main-d., 6 jrs à \$1.50; sable, 3 charges à \$1. ....   |  | 27 00     |
| Benson, Wm., Rocher Gannet : houille transportée en bateau, \$12; un voyage à la station avec l'inspecteur, \$15; appointem., 1er juillet 1898 au 31 mars 1899, \$206.25 ..  |  | 233 25    |
| Bent, Arthur N. Cap-Jourmain : charriage, \$1.40; transp., \$1.60; main-d., 6 jrs à \$1.50 ..  |  | 12 00     |
| Blacklock, Fred G. Cap-Spencer : charriage, fournitures et huile ..  |  | 14 00     |
| Boyle, Henry, Pointe-Lepreaux : main-d., 12 jrs à \$1.50 ..  |  | 18 00     |
| Boyle, Thos., Pointe-Lepreaux : voliges, 900 pds ..  |  | 10 00     |
| Branan, C. W., Saint-Jean : charriage, 60c; bardeaux en cèdre, 14 m. à \$2.35; madrier, \$4.40; madriers d'épinette, 450 pds à \$10 ..   |  | 42 40     |
| A reporter .....   |  | 1,641 41  |

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>  |  | S c.     |
|---|--|----------|
| Report .....  |  | 1,641 41 |
| <i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>   |  |          |
| Brown, Chas., Quaco-Ouest : pension d'un machiniste, 26 j. à 50c; charriage d'huile, \$1. ....  |  | 14 00    |
| Burchill, J. E., Saint-Martin : transport de bois de service, \$2; fer, 92 liv. à 2½c; main-d., 5 jrs à \$1.60; bois de service, 233 pds à ¾c; voliges, \$1.34; carvelles et boulons, 136 liv. à 3c; payé forgeron, 10c .....   |  | 19 92    |
| Burpee, I. et E. R., Saint-Jean : tubes de chaudière, 650 pds à 19c, 360 pds à 12c.; charriage, \$1.55; chaîne, 1 morc., \$6.55; plaques unies, \$2.60; transport, 77c; boulons en fer, 565 liv: à 3c; baguettes de fer, \$2.70; boulons à jetée, \$2.75; menus articles, \$1.40 .....  |  | 201 97   |
| Call, R. R., Newcastle : placer, garder en position et remorquage du bateau-phare à ses quartiers d'hiver, \$100; soin du bateau-phare pendant les mois d'hiver, \$25 .....   |  | 125 00   |
| Cameron, J. R., Saint-Jean : lampes, 2 à \$1.75; 2 à \$2.50; lanternes, 2 à \$1; lanternes avec réflecteurs, 1 douz. à \$8.50; globes de lanterne, 1 douz. à \$2.40, 2 à 75c; cheminées Rochester, 2 douz. à \$1.20; méches Rochester, 11 douz. à 50c; chinnées <i>sun</i> , 8 douz. à 40c, 24 douz. à 58c; menus articles, 60c .....   |  | 48 52    |
| Canadian Drug Co., Saint-Jean : spiritueux pyroxiliques, 78 13 galls à \$1.60; blanchissoirs, 9 douz. à \$4.75 .....  |  | 167 76   |
| Cassidy, Francis : avance à compte d'entreprise à la Pointe Lepreaux .....  |  | 217 79   |
| Chance Bros. & Co. Ltd., Birmingham : becs duplex, \$110.95; transport, \$31.14; lanternes, \$804.21; méches, \$17.34 .....   |  | 963 64   |
| Charters, S. C., Pointe Duchêne : fret, messageries et télégramme .....   |  | 21 25    |
| Clark, Edwin, Saint-Jean : main-d'œuvre, 10 j. à \$1.50 .....   |  | 15 00    |
| Clark, Geo. H., Saint-Jean : main-d'œuvre, 25½ j. à \$1.50; bois de service, \$10.41 .....  |  | 48 66    |
| Coleston, N. J., Saint-Jean : passage et repas, \$28.28; main-d., lui-même, 61½ j. à \$2.25; aide, 8 jrs à \$1.50; menus ferronneries, \$2.90; tôle acier, 86 liv. à 7c .....   |  | 187 57   |
| Connors, Michael, Shédiac : main-d., 1½ j. à \$3; diverses fournitures, \$10.05 .....   |  | 13 80    |
| Connors Frères, Saint-Jean : briques, 400 à \$13 le M.; transport, \$1.90; planches assorties, 150 pds à 2c.; planche, 188 pds à 1c.; bardeaux, 2,000 à \$1.75; madrier d'épinette, 500 pds à 1c.; poêle et tuyau, \$10; divers, \$7.40 .....   |  | 37 88    |
| Cotton, John, Grand-Manan : charriage de houille, 79 tonnes à 75c .....   |  | 59 25    |
| Cotton Powder Co. Ltd., Londres, Ang. cartouches de fulmi-coton, \$709.72; détonateurs électriques, \$152.08 .....  |  | 861 80   |
| Crocker, T. W., Newcastle : planches, \$5.20; madriers et voliges, 3,000 pds, \$28; faire un trottoir, \$8; relever et réparer la maison et l'abri, \$35; bardeaux, 6 m. à \$2.50 .....   |  | 91 20    |
| Devine, Peter, Havre-Dipper : charriage .....   |  | 27 50    |
| Dibblee, A. F., St-Jean : chal., \$51; main-d., 3½ j. à \$2.50; rames, \$1.50; menus art., \$3.25 .....   |  | 64 50    |
| Dick, Isaac, LaTête : plongeur à St-George, \$1.50; main-d., 1 j. à \$3; bois, 6 cordes à \$3.50 .....  |  | 25 50    |
| Dines, Sydney, LaTête : charriage de houille, 93 tonnes à 30c .....   |  | 27 90    |
| Donnelly et Drum, Ottawa : transport, \$6.12; verre poli, 9 carreaux à \$9.80, 4 à \$5.69, 2 à \$10.18, 5 à \$5.59, moins 40 p. 100 dans chaque cas .....   |  | 101 69   |
| Douglas, capit. B. : avance par chèque, 13368, détails en 1899-1900 .....   |  | 100 00   |
| Driscoll, J. M., Saint-Jean : lattes en pin, 3 M. à \$1.50; bardeaux, 8 M. à \$2.85; planches en épinette, 2 M. à \$10; planche en épinette, 1,000 pds, \$12 .....  |  | 59 30    |
| Estey et Cie, Saint-Jean : peintures en cuivre, 2 assort. à \$1.15; boyau en caoutchouc, 35 pds, \$6.75, 30 pds à 50c., 35 pds à \$1.10; divers, \$4.50 .....   |  | 67 05    |
| Fitzgerald, Richard, Saint-Jean : main-d., 27 j. à \$1.75, 1 à \$2; place en chemin de fer, \$1.70 .....  |  | 50 95    |
| Fitzgerald, Thomas, Saint-Jean : main-d., 27 j. à \$1.75; place en chemin de fer, \$1.70 .....  |  | 48 95    |
| Frauley, Frank, Pointe Lepreaux : peinturer et tapisser l'habitation, \$10; bois, 10 cordes à \$2.50 .....  |  | 35 00    |
| Gaudet, Calixte, D., Shédiac : main-d'œuvre, 23½ j. à \$1.80 .....  |  | 42 30    |
| Gaudet, Jude, P., Shédiac : main-d., 18 j. à \$2 .....  |  | 36 00    |
| Gilbert, Geo., Bathurst : frais judiciaires re phare de Pokesudie .....   |  | 133 40   |
| Gothro, A., Pointe Duchêne : main-d., 11 j. à \$1.25 .....  |  | 13 75    |
| Gould, P., Pointe Duchêne : main-d., 11 j. à \$1.25 .....   |  | 13 75    |
| Grand Manan Steamboat Co. : placer bouée dans la baie Saint-André, \$15; transport, \$29 .....  |  | 44 00    |
| Gregg, Wm., Westfield : constr. fondation en pierre au-dessous du phare à la Pointe Belyea .....  |  | 75 00    |
| Griffin, Geo., Grand-Manan : main-d., 8½ j. à \$1.50; 7 à \$1.25 .....  |  | 21 50    |
| Hachey, Octave, Caraque : loyer de terrain pour le phare de Pokesudie .....   |  | 15 00    |
| Haley, Frères et Cie, Saint-Jean : voliges, 750 pds à 50c.; planches de bouleau, 975 pds à 3c.; charriage, \$1.75; boîtes, 24 à 65c., 54 à 45c.; lambrisages, 100 pds à \$30, 225 pds à \$32, 2,700 pds à \$25; madriers, 390 pds à \$12, 2,525 pds à \$10; portes, 2 à \$3; cadres, 2 à \$2.50, 2 à \$1; planch. de pin, 300 pds à 3c., 150 pds à 2c., 55 pds à 5c.; chevilles, 320 pds à 2½c., 200 pds à 3c.; lambrisage, 400 pds à \$18, 900 pds à \$16, 300 pds à 2½c.; épinette, 484 pds à \$14, 1,160 pds à \$10, 60 pds à \$12; châssis, 1 à \$1, 1 à \$2, 1 à \$3.50, 6 à \$1.50; 3 avec cadres à \$3; menus articles, \$7.41 ..... |  | 304 13   |
| Halifax Graving Dock Co., Ltd. : calage .....   |  | 19 40    |
| Hamilton Powder Co. Ltd. : fusées de platinum .....   |  | 111 38   |
| Hand et Cie, Hamilton : cartouches pour signaux de brume .....  |  | 900 00   |
| Harding P. J., déboursés : transport et messagerie, \$250.36; frais de voyage, \$292.94 .....   |  | 543 30   |
| Harding C. E. et Fils, St-Jean : planches, 568 pds à \$12, 590 pds à \$25, 150 pds à 3½c.; charr., \$6.15; madriers, 540 pds à \$10, 1,250 pds à \$12, 1,060 pds à \$7.50; anneaux en f., 96 liv. à 3½c.; planches assorties, 1,730 pds à \$18; pin, 460 pds à 3c.; raboté, \$2.21; planches rabotées,  |  |          |

A reporter .....

7,617 67

Entretien des phares—Suite.

S c.

Report ..... 7,617 67

Nouveau-Brunswick—Suite.

|  |          |
|--|----------|
| Harding, C. E. et Fils—Fin.  |          |
| 1,800 pds à \$10, 144 pds à 2½c.; planches, 730 pds à \$10; préparer espars, 6 à \$2.25; écorcer \$1.25; voliges, 768 pds à \$10; plomb en feuille, 44 liv. à 7c.; bardeaux, ½ M. à \$2.80, 9 M. à \$2.90; espars, 4 à \$5, 6 à \$4; bois de construct., 400 pds à \$12, 232 pds à \$10.....   | 244 85   |
| Hughes, Ellen, Saint-Jean: « ain-d'œuvre, 36 j. à \$1.....   | 36 00    |
| Hutton, Philip, Havre au Castor: placer éventails sur bouées.....  | 12 00    |
| Imperial Oil Co.: charriage, \$41.80; fret, \$171.16; huile, 8,550 galls à 21¼c.; emmagasinage, \$141.95; camionnage, \$29.75.....   | 2,201 54 |
| Ingersoll, Frères et Fraser, Anse au Phoq., poteux de cèdre, 5 à 30c.; m. d'œuv., 25 j. à \$1.14 à \$1.50  | 47 50    |
| Insular Steamship Co. Ltd. sauvetage de bouées.....  | 200 00   |
| Keenan et Ratchford, St-Jean: mesures, 2 douz. à \$4.56, 2 à \$3.36; bidons à huile, 3 douz. à \$1.75, 2 à \$1.50; tuyau de poêle et coudes, \$1.70.....   | 25 79    |
| Kelly, John, inspecteur: frais de voyages et menus déboursés du 30 avril 1898 au 1er avril 1899  | 557 27   |
| Kennedy, A. et Cie, Charlottetown: ratisser et peinturer bouée, \$8; menus item, \$8.15.....   | 16 15    |
| Kerr et Robertson, Saint-Jean: huile, 213 galls à 46c.; divers, \$7.30.....  | 105 28   |
| Kilpatrick, J., Baie Passamaquoddy: pension, 50 repas à 20c.; transport d'eau, 5 mois à \$8.....   | 50 00    |
| Laliberté, J.-B., Québec: peaux de chamouis, 30 douz. à \$3; 720 éponges à 36¼c.....   | 352 80   |
| Lee, E. G., Havre au Castor: main-d'œuvre, 7 j.....  | 10 00    |
| Le Boutellier, F., Caraqueette: loyer de terrain, phare de Pokesudie.....  | 25 00    |
| Lewis, Luther, Pointe Escuminac: bois, 10 cordes à \$2.40.....   | 24 00    |
| Likely, Jos. A., Saint-Jean: houille, 603 tonnes et 5 qtx à \$5.....   | 3,016 25 |
| Loggie, N. S. Co., Ltd., Pokemouche: planches, 500 pds à \$8; planchéage, 500 pds à \$10; carvelles, 20 liv. à 3½c.; madriers d'épinette bl., 967 pds à \$9.....   | 18 40    |
| Looney, Jeremiah, Green-Headlight: main-d'œuvre, 5 j. à \$1.50; échafaudage, \$2.50.....   | 10 00    |
| Lovett, Jas.: main-d'œuvre au phare de Miramichi, 31 j. à \$1.25.....  | 38 75    |
| McAvity, T. et Fils, Saint-Jean: ciment d'asbeste, ½ brl à \$4; haches et manches, 3 à \$1, 2 à 90c., 1 à 75c.; chaîne de grue B. et B., 5,531 liv. à 4¼c., 9,390 liv. à \$3.55, 2,115 liv. à \$3.35, 3,868 liv. à \$3.75, 210 liv. à 4¼c., 8,470 liv. à \$3.75; métal antifricition b. b., 25 liv. à 37¼c.; Barnescutter, 1 à \$2.70, 1 à \$3.60; sect. de bouée en merisier, 9 à 60c.; aliment. de chaudière, 1 à \$18, 1 à \$14; tôle à chaudière, 188 liv. à \$3.75, 302 liv. à \$2.50; tubes à chaudière, 28 pds à 9c.; godet à huile en cuiv., 1 à 50c., 1 à \$2; tige de pompe en cuivre, \$2.25; douilles, 11, \$1.02; vilebrequin et mêches, \$3.50; charriage et fret, \$13.89; câble-chaîne, 6,284 liv. à 4¼c., chaînons de câble-chaîne, 10 à \$1.50; manilles de câble-chaîne, 2 à \$5; tourillons de câble-chaîne, 2 à \$4.75; acier, 20 liv. à 9c., 23 à 10c.; ciment, 20 brls à \$2.65, 4 à \$29.0; soupapes d'arrêt, 2 à 62c., 1 à \$1.30; ciseaux, 13 à 40c., 1 à 32c., 1 à 60c.; lampes en cuiv. r., 4 à \$6; attaches, \$1.36; couper et tor. tuyau, \$4.25; tête de cylindre pour pompe, \$1.25; poulies différ., \$16.75; coudes, \$5.81; limes, 29, \$7.98, 6 douz., \$9.95; poser anneau de chaîne, \$2.30; ajuster lampe sur appui, \$4.25; colletteries, \$5.54; forges, 2 à \$24.50; fer galv., 34 liv. à 3¾c.; vitres, 1 bte, \$1.50, 24 carreaux à 5c., 12 à 7c., 22 à 4c., diam. de vitrier, 1 à 25c., 1 à \$1.75; soupapes sphériques, 3 à 24c., 5 à 80c., 6 à \$1.10, 9 à \$1.40, 1 à \$2, 3 à \$2.75, 1 à \$7.88; barres de grille, 533½ liv. à 3¾c.; lumières vertes av. cadre en cuiv. r., 3, \$5.25; pierre à aiguis, 45c.; mont. de pierre à aig., 1 ass. à 50c., 1 à \$2; verres d'ind., 6 à 15c., 6 à 14c., 6 à 22½c., 12 à 12½c., 12 à 13c., ¼ douz. à \$2.70; pivot en métal à can., \$2.90; garn. de chanvre, 2 liv. à 50c.; peintures, \$2.90; louage de cheval, \$60; louage de vérons (3), 10 j. à 75c.; louage de roul. en fer p. l'asphalte, 14 j. à 75c.; louage d'outils, 6 j. à \$1; accouplement de boyau, \$2.50; brouettes de fer, 2 à \$12.50; étais en fer, 6, \$5.15; régulateur Judson, \$25; m.-d'œuvre à la machine du phare Quaco, \$27.50; m.-d'œuv., 199 h. à 40c., 37 à 50c., 271 à 60c., 60 j. à \$2.50, 44 à \$1.50; cuir à lacet, 1 côté, \$5.25; lampes, 2 à \$1.25; tuyau de plomb, 35 liv. 6c.; cuir à courroie, 15 pds à 14c., 40 pds, \$8.64; lentilles, \$7.50; chaux, 7 brls à 60c.; boulons à machine, \$15; faire raccords en cuivre p. sifflet, \$6.90; faire réservoirs à huile pour lampes, 6 à 35c.; manille, 41¼ liv. à 11c.; coussinet métall., \$10.95; plb. mélangé à j., 12½ liv. à 15c.; serr. à mort., 9 à 35c.; mamelons, \$6.96; pompes Northey, 1 à \$110, 1 à \$135; rames, 1 pr. à \$2.50, 1 à \$2; poêle à huile, 90c.; laque orange, 2 galls à \$2.95; garniture, 5 liv. à 30c., 8 à 60c.; cadenas, 1 à 80c., 2 à \$1; peinture, 10 galls à \$1.50; poulies simples brevetées, \$3.15; poulies doubles brevetées, 2 à \$5.25; tuyaux à différ. prix, \$32.85; robinets, \$11.51; serpentina, \$5.60; garniture de piston, 8 liv. à 55c.; pompe, \$2.50; glace, 2 carr. à \$3.60; tampons à divers prix, \$1.12; tamp. de robinet, 1 assort., \$4; garniture de plombagine, 10 liv. à 45c.; poulies, \$4; caoutchouc en feuilles, pur, 5 liv. à \$1.25; garniture, 10 liv. à 90c.; gargettes, 20 liv. à 80c.; rouge de plomb, 5 liv. à 8c., 29 à 7c., 5 à 10c.; fer affiné, 383 liv. à \$1.60, 44 à \$1.75, 340 à \$1.80; réparer lampes, \$2.50; réparer lanterne, \$6.55; réparer et éprouver aspirateur Hancock, \$8; réparer becs de lampes et faire rochets, \$7.50; réparer pompe Knowles, nouv. boîte des tir. et soupapes, \$50; réparer pendant d'arbre de couche, \$5.50; réparer pompe, nouvelle tête de piston, \$25.50; régulateur, vis et boulons, \$3.25; anneau, 2 douz. à 35c.; toiture, 2 roul. à \$1.70; boyau en caoutc., 15 pd à 48c.; désr. n., 2 à \$1.40, 2 à \$3.60; réparer segment de porte hublots, \$56; manilles, 6 à 70c., 6 à 80c.; plomb en feuilles, 169½ livres à 5½c.; zinc en feuilles, 18 liv. à 8c.; garnit. en feuilles, 35½ liv. à 20c., 25 à 40c.; laque, 1 gall. à \$2.95; graisseur, \$10; plaquer réflecteurs en arg., 2 à \$7.50, 6 à \$20; soudure, 2½ liv. à 25c., 8 à 20c.; brouette en acier, \$10; régulateur à vapeur, \$44; boulons en acier, 8 à 50c.; |          |

## Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report..... 14,609 25

## Nouveau-Brunswick—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| McAvity, T. et Fils—Fin   |          |
| forêts en acier, 1 à \$1.75, 1 à \$2.45; escabeau, \$1.50; pince Stillson, \$1.35; clés anglaises Stillson, 1 à \$2, 2 à \$2.70, 2 à \$9.36; filières et coussinets, 1 assort., \$35; boulons, 36 à 4c., 12 à 25c.; vis à robinet, 24 à 6c.; tés, divers prix, \$2.73; robinets à trois eaux, à coller \$50; net. de tube, \$1.50; expandeur de tube, \$7; boucles jumelles avec œuillets, commande spéc., 5 à \$5.50; unions, \$4.68; vernis, 1 gall. à \$1.80, 1 à \$3.60, 1 bidon à \$1.25; rondelles, 159 à 5c., 3 douz., 95c., différ. prix, \$2.15; blanc de plomb, 50 liv. à \$4.75, 12½ à \$4.90; clous en fil mét., 1 barillet à \$2.05, 1 à \$2.30, 1 à \$1.90, 50 liv. à 3c.; poulies en bois, 3, \$4.14; manivelle d'arbre de couche en fer forgé, \$5; carvelles en fer forgé, 2 barillets à \$1.90; robinets, \$5.85; divers, \$131.32  | 3,731 79 |
| McBain, Alex.: halage de bardeaux au phare de la Pte Cox, \$2.50; poser bardeaux, \$7.50  | 10 00    |
| McGee, James: réparations au phare de l'Île Bliss   | 11 00    |
| McGee, J. E., Saint-Jean: allocation pour combustible, 1897-98  | 20 00    |
| McGrath, Thos., Pointe-du-Chêne: main-d'œuvre, 22 j. à \$1.50   | 33 00    |
| McLaughlin, Ottawa, Grand-Manan: charriage d'approvisionnement, \$87.02; réparat. au chemin, \$50   | 137 02   |
| McLaughlin, W. D. " " houille, 4 tonnes à \$6.25  | 25 00    |
| McLennan, Alex., Pte Escuminac: main-d'œuvre, 14 j. à \$1.25  | 17 49    |
| McMann, R., phare de la Pte McMann: charr., \$3; m-d'œuv., 7½ j. à \$1.48; mad., 50 pd., 39c.   | 14 50    |
| McMonagh, Thos., Saint-André: main-d'œuvre, 9 j. à \$1.50   | 13 50    |
| McNaughton, John, Little-Branch: loyer de balises sur l'Île au Renard au 1er juillet 1898   | 30 00    |
| McPherson, David, Halifax: main-d'œuvre, 10½ j. à \$2.70; matériaux, \$3.91   | 32 26    |
| Macaulay, Frères et Cie, Saint-Jean: rideaux, 8 vgs à 65c., 57 vgs à 26c., 316 vgs à 30c.; flanelle, 165 verges à 25c., 349 verges à 26c.; coton jaune, 558 verges à 7c.; duvet, \$2.40; essuie-mains, ½ douz. à \$1.40, 5½ douz. à \$1.50, 532 à 14c.  | 371 70   |
| Cie Maclean, A. B., Saint-Jean: chiffons blancs, 417 liv. à 6½c.  | 27 11    |
| Magee, Fred, Port-Elgin: bardeaux, 9 M. à \$2; menus item, \$4.92   | 22 92    |
| Mailman, Fred, Grande-Baie: chaloupe  | 20 00    |
| Martyn, Francis, Chatham: réparer chaloupe  | 12 00    |
| Matheson, W. G., New-Glasgow: 2 bouées-cloches en acier, modèle de la Trinité, \$1,798; 2 bouées à sifflet, \$1,468   | 3,266 00 |
| Mawhinney, D. H., Pte Lepreaux: charriage, 400 barreaux de clôture à 2c.; main-d'œuvre, 12 j. à \$1.75, 4 j. à \$1.25, 18½ j. à \$1.50  | 62 00    |
| Mawhinney, R. T., Pte Lepreaux: charriage, \$2; main-d'œuvre, 24½ j. à \$1.50, 2 j. à \$3   | 44 50    |
| Munroe, Ezra, station du phare Wolf-Sud: 6 j. à \$2   | 12 00    |
| Murdoch, G. G., Saint-Jean: arpentage et plan du terrain  | 39 09    |
| Murray, John, Dipper-Harbour: main-d'œuvre, 9½ j. à \$1.50  | 14 25    |
| Nixon, Geo., Saint-Jean: vitres, 12 à \$1; garniture, 50c.; papier à tenture et bordure, \$30.57  | 43 07    |
| O'Donnell, James, St-Jean: clés asst., 76 à 15c.; boulons, plaques, bandes, etc., 474 liv. à 7c.; chaîne, 622 liv., \$20.77; chaînons de chaîne, 647 liv. à 7c.; chaîne, 155 liv. à 6c., 82 à 4c.; houille, 2 brls à 60c., 2 à 50c.; boulons à œuillets, 270 liv. à 7c.; gargettes, 4 à 50c., 4 à 80c.; pendants, 4 à \$1, 4 à \$1.50; travail, lui-m., 108 j. à \$2.25, aide, 110 j. à \$1.50, 91 à \$2, 69 h. à 40c.; réparer manilles, 68 à 50c., 14 à 25c., 15 à 20c., 24 à 60c.; chevilles à boucle, 1,576 liv. à 7c.; rivets, 27 liv. à 6c., 69 à 7c.; anneaux et mailles pr pincées, 72 liv. à 7c.; boulons à vis, 62 à 15c., 13 à 10c., 34 à 7c., 12 à 25c., 28 à 5c., 30 à 6c., 36 à 20c., 5, \$4.30; manilles, 2,095 liv. à 10c.; étais, 91 liv. à 7c.; courroies, 104 liv. à 8c.; tôle d'acier, 188 liv. à 4c., 717 à 5c., 119 à 6c., 25 à 7; tourniquets, 374 liv. à 10c., 75 à 8c.; soufre, 74 liv. à 6c.; voyage, \$8.40; rondelles, 54 liv. à 8c., 20 à 10c.; blanc de plomb, 19 liv. à 10c., 19 à 8c.; divers item, \$56.64 | 1,381 78 |
| Olive, I. J.: frais de voyages  | 14 62    |
| Palmer, G. W., Kars: ériger plateforme, \$22.24; ériger une tour à la Pointe-de-Sable, \$699  | 721 24   |
| Parker, Malcolm, Campbellou: main-d'œuvre, 7 j. à \$1.43  | 10 01    |
| Perry, B., Pte-du-Chêne: enlever une bouée en fer et la remplacer par une bouée-espar   | 10 00    |
| Preston, Margaret, Saint-Jean: loyer des phares de Preston's-Beach, 5 mois finissant le 1er janv. 1899, \$8.33; 12 m. de loyer, \$20  | 28 33    |
| Pullen, James H., Saint-Jean: vernis, 2 chopines à 63c., 1½ gall. à \$5; main-d'œuvre, 15½ hrs à 28c.; 77 j. à \$2.50; huile, 6 galls à 70c.; peinture, 33½ liv. à 15c.; 343 à 12c.; huile à peinture, 7½ galls à 75c.; peinturer enseigne, \$5; divers, \$2.12   | 267 49   |
| Purdy, D. J., Saint-Jean: chaux, 87 brls à 50c.   | 43 50    |
| Pyne, Alfred, E.: sauvetage de bouée  | 50 00    |
| Retallick, Richard, Saint-Jean: main-d'œuvre, 31 j. à \$2   | 62 00    |
| Richards, D. L. " " 53 j. à \$3, 2 j. à \$2.25, temps supplém., \$38.33   | 218 75   |
| frais de voyages, \$11.45; divers, \$5.47   | 27 00    |
| Richard, Peter F., Richibouctou: loyer d'abri à chaloupe, 1 an. à \$2; réparer abri à chal., \$25   | 27 00    |
| Rivers, Robert, Miscou: fret et camionnage, \$3.72; main-d'œuvre, 2½ j., \$6.24, 2½ j., \$5.64; bois, 10 cordes à \$2.75  | 43 10    |
| Robb Engineering Co., Ltd.: chaudières, 2   | 918 00   |
| Robertson, James Co., Ltd.: tubes à chaud., 250 pds à 11c., 100 pds à 12c.; soupapessphér., 3 à \$1.50, 2 à \$4.50, 2 à 40c., 2 à 30c.; tuyau en fer, 115½ pds à \$7.15, 122½ pds à \$7, 84½ à \$4.15, 34½ à \$3.10, 35½ à \$2.65; peintures: plomb C.P., 10,000 liv. à \$5.55, peint. rouge d. l'huile, 3,750 liv. à \$3.25, noire, 2,250 à \$3.75, peinture i. c., 1,250 liv. à 3c.,ocre doré, 1,250 à \$3.75, rouge de plomb sec, 300 à \$5.50, toutes peint. m. de 3 p.c.; robinets d'arr., 2 à \$1.35; divers art., \$11.97  | 927 67   |

A reporter.....

27,342 94

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report.. 27,342 94

Nouveau-Brunswick—Suite.

|  |        |
|--|--------|
| Robertson, W. G., St-Jean : quaiage et emmagasinage des bouées, ancrs et chaînes .....   | 70 50  |
| Robertson, Wm et Fils, Halifax : composition pour yacht, 1 caisse.....   | 20 00  |
| Ross, E. : réparer bateau, Pointe Negro-Town .....   | 20 00  |
| Rowan, A. M., St-Jean : balais, 20 douz. à \$2.72; toile d'émeri, 1 rame à \$15; peinture, 6 douz. à \$10.50, 6 douz. à \$4; cisailles, 4 douz. à \$7.50; mine à poêle, 3 boîtes à \$4; divers, \$34.48.....   | 232 88 |
| Russell Geo., Ile à la Meule : charrier et emmagasiner houille, 80 tonnes à \$1.....   | 80 00  |
| Russell, Jas. R., Ile à la Meule : main-d'œuvre, 8 j. à \$1.25; bois, 6 cordes à \$5.....  | 40 00  |
| Ryan, Wm., St-Jean : main-d'œuvre, 4½ j. à \$2, 7½ à \$1.25.....   | 18 38  |
| St-Jean, Cie du ch. de fer : fournit. d'électricité, 12 m. finissant le 1er février 1899.....  | 115 00 |
| Savoy, Geo. E., St-Jean, faire et placer deux bouées.....  | 20 00  |
| Savoy, Jos. O., Néguauc : loyer de terrain, phare et balise de l'Ile au Foin, 2 ans à \$8.....   | 16 00  |
| Schofield Frères, St-Jean : allumettes, 60 grosses.....  | 17 46  |
| Goëlette <i>Ellen May</i> : fret sur houille, 54 tonnes à \$3.....   | 162 00 |
| Goëlette <i>Happy Return</i> : charriage, \$2; fret, \$23.11.....  | 25 11  |
| Seely, Chas. F., Ile au Phoque Machias : transporter la malle et de l'eau en bat., 9 m. finissant le 31 mars 1899, \$93.75; pension, 11½ j. à 75c.....   | 102 50 |
| Seelye, Neil A., Head-Harbour : pension, 24½ j. à 60c; charriage et fret, \$3.95; bois, 6 cordes, à \$3.....   | 36 65  |
| Seelye, Norman, Head-Harbour : main-d'œuvre, 6½ j. à \$1.50.....   | 10 12  |
| Shaw, Wm, St-André : main-d'œuvre, 5 j. à \$1.50, 8 j. à \$1.25.....   | 17 50  |
| Sleeth, Quinlan et Cie, St-Jean : diverse menue ferronnerie.....   | 20 28  |
| Smallay, A. B., St-Jean : horloges, 1 à \$7.50, 1 à \$1.75; carte marine, \$1.....   | 10 25  |
| Smith, E. J., Shédiac : cèdre, 601 pds à \$15; porte, \$3; charr. bois de serv., 8,932 pds à \$3; clous, 142 liv. à 3c.; planches en pin, 110 pds à \$10, 318 pds à \$17, 104 pds à \$20, 174 pds à \$18; lambrissage, 550 pds à \$12, 630 pds à \$16; plomb en feuille, 82½ liv. à 7c.; feuilard, 136 liv. à 4½c.; bardeaux, 2 M. à \$2.50; épinette, 1,593 pds à \$10, 700 pds à \$7; 125 pds à \$11; attelage double, 2 j. à \$3.50; boi-de serv., 1,146 pds à \$10, 2,391 pds à \$11; divers, \$17.53..... | 172 81 |
| Snowball, N. B., Chatham : madriers, 2,032 pds à \$12; clous, 1 baril. à \$2.25, 1 à \$2.35; pin, 250 pds à \$30, 195 pds à \$15; rab. planches, \$2.25; épinette, 512 pds à \$10; camionnage, \$6.....  | 52 77  |
| Spears, M., St-Jean : débarquer machinerie et matériaux à l'Ile au Phoque Machias.....   | 17 00  |
| Standard Oil Co. of New York : huile, 4,000 galls à 15½c.....  | 610 00 |
| Vapeur <i>Mary Queen</i> : fret.....   | 27 55  |
| Vapeur <i>Neptune</i> : pomper et transporter de l'eau, 15,000 galls à 1c.; transporter les ouvriers et matériaux, \$3.....  | 153 00 |
| Tait, Wm., Saint-Jean : étampes.....   | 90 00  |
| Tait, W. G., Escuminac : bateaux, 2 à \$50.....  | 100 00 |
| Tapley, F., St-Jean : emmagasinage des bouées, ancrs et chaînes, 7 m. finissant le 31 mai 1899, \$22.50; quaiage, \$12.60.....   | 170 10 |
| Tatton, Chester, Grand-Manan : voyages en bateau, 6 à \$1; main-d'œuvre, 7 h. à 40c., 7 j. à \$1.25, 35 j. à \$2.50; démolir et reconstruire mur du bâtiment du siffet d'alarme, \$7.....  | 112 05 |
| Tatton, G. T., Grand-Manan : pension, 221 repas à 20c.; batelage, \$2.75.....  | 46 95  |
| Tatton, Howard, Grand-Manan : charrier houille, 176 tonnes, 18 qtx à 80c.; main-d'œuvre, 34 j. à \$2.50, 7 h. à 40c.....   | 229 32 |
| Tatton, P. C., Grand-Manan : bois, 9 cordes à \$3.50.....  | 31 50  |
| Tennant, John, St-Jean : bateau pour balise, \$50; mât de pavillon pour l'Ile au Phoque Machias, \$26; main-d'œuvre, 5 j. à \$2.50; menus articles, \$3.25.....  | 91 75  |
| Thomas, G. E., Cap Spencer : main-d'œuvre, réparer chemin, 10 j. à \$2.50; 8 j. à \$1.25.....  | 35 00  |
| Thomas, G. H., Pte-Lepreaux : charriage, \$12.50; pens. de l'inspect., 10 jrs à \$1; pension des ouvriers, 225 repas à 20c.; louage de cheval, \$15.50; fr. de port, \$3.90; service de télégraphiste, 9 m. finissant le 31 mars 1899, \$112.50; diverses fournitures, \$18.95.....  | 218 25 |
| Thomson, Fred., Pte-Lepreaux : charrier approx., \$19.80; m.-d'œuvre, 2½ j. à \$3, 16 j. à \$1.50.....   | 51 30  |
| Thomson, J. N., Pointe-Lepreaux : main-d'œuvre, 12½ j. à \$1.50.....   | 18 75  |
| Thompson, Jos., St-Jean : laiton 38 liv. à 35c.; charriage, \$3.60; cuire rouge, 22½ liv. à 38c.; messag., \$2.45; forge, \$24; fer, 115 liv. à 3½c.; étaiu à tuyau, \$9; tir. et noix, \$13.16; lambrissage, 200 pds à 3c.; arbre de couche en acier, \$18.02; menus articles, \$15.30; frais de voyage, \$25.84; m.-d'œuvre, 167½ h. à 20c., 474½ h. à 40c., 23 j. à \$3.50.....   | 447 17 |
| Tingley, D., Cap-Enragé : charrier houille, 24 tonnes à 70c.; charrier approvisionnement, \$2.50.....  | 19 30  |
| Tingley, Jas. E., Cap-Enragé : charrier houille, 60 tonnes à 70c.....  | 42 00  |
| Toole, E. W., St-Jean : main-d'œuvre, 28½ j. à \$2.....  | 57 00  |
| Trudel, N. C., Shippegan : charriage, \$1.25; fret, \$7.53; pierres d'ancrage, 3 à \$2.33½; divers, \$6.....   | 21 78  |
| Watts, Asa, Chatham : fournir 3 espars, chaînes et pierres pour le chenal Black-Brook.....   | 25 00  |
| Welcome Soap Co., St-Jean : savon, 40 boîtes à \$2.90.....   | 116 00 |
| Western Union Telegraph Co. : télégrammes du 2 juillet 1898 au 31 mai 1899.....  | 96 08  |
| White, Dos. P., Shédiac : fournir espars, pierres et ferrures, 11 à \$5.....   | 55 00  |
| Williams, Jos., Dartmouth : main-d'œuvre, 12 h. à 20c.; mastic et peinture, \$3.19; gratter et peinturer goëlette, \$55.....   | 60 59  |
| Wilson, James, Ile aux Perdrix : pension, 100 repas à 20c.....   | 20 00  |
| Winslow, W. C. et héritiers de feu Thos. Flieger : paiement pour terrain.....  | 200 00 |

A reporter

31,765 69



| <b>Entretien des phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 31,765 69 |
| <i>Nouveau-Brunswick—Fin.</i>  |  |           |
| Winslow, W. C.: frais judiciaires.....   |  | 61 20     |
| Young, G. et J., Halifax: forgeage, \$10.35; main-d'œuvre, 88½ j. à \$2.70, 8 j. à \$5; chêne, 564 pds à 7c., 24 pds cubes, \$19.20; étoupe, 300 liv. à 7c.; pin, 278 pds à 5c.; carvelles, 80 liv. à 7c.; divers, \$15.40; remorquer débarcadères, \$5; usage de débarcadères, \$12.....  |  | 420 88    |
| Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie.....   |  | 121 58    |
| Divers petits comptes (79).....  |  | 345 53    |
| Soins des bouées à différents endroits (\$3,713.66)—   |  |           |
| Babine, D., Kouchibouguac, \$39.50; Blakley, L., St-Jean, \$14.....  |  | 53 50     |
| Blanchard, J. L., Caraquet, \$97.50 Boudreau, J. B., Petit-Rocher, \$14.....   |  | 111 50    |
| Cole, E., Dorchester, \$225; Comeau, F., Cocagne, \$17.....  |  | 235 00    |
| Bridges, J., St-Jean, \$230; Burns, P. J., Bathurst, \$100.....  |  | 330 00    |
| Call, R. R., Miramichi, \$440; Campbell, F., Lepreaux, \$14.25, Musquash, \$33 25.....   |  | 487 50    |
| Harvey, C. B., Grand-Manan, \$210; Hayden, J., Pokemouche, \$38.33.....  |  | 242 00    |
| Hilyard, E., Head-Harbour, \$45, Havre de Lute, \$6.....   |  | 51 00     |
| Landry, U., Grande-Anse, \$18; Lawson, J., Richibouctou, \$90.....   |  | 108 00    |
| Legoife, J., Richibouctou, \$300; McConnell, R., Petite-Shippegan, \$20.....   |  | 320 00    |
| McMahon, P., Magaguadavic, \$79, L'Etête et L'Etang, \$97.50.....  |  | 176 50    |
| McNeil, R., Dalhousie, \$144, Nobles, I., Pointe-Hatfield, \$20.....   |  | 164 00    |
| Parker, J. S., Crique Tynemouth, \$20; Perry, A., Washademoak, \$20.....   |  | 40 00     |
| Reid, John, et Galbraith, Henry, Pisarinco.....  |  | 30 00     |
| Savoy, Geo. E., Tracadie, \$25; Savoy, R., Néguaç, \$60.....   |  | 85 00     |
| Smith, W. S., Dalhousie, \$24; Starkey, J., Saint-André, \$78.....   |  | 102 00    |
| Vibert, C., Petite-Shippegan, \$30; Walls, Asa, Black-Brook, \$20, Pointe-Canadien., \$12.....   |  | 62 00     |
| White, D. P., Shédiac \$65; Wilbur, H., Harvey, \$275.....   |  | 330 00    |
| Williston, T. B., Baie-du-Vin, \$15; Wishart, Wm., Tabusintac, \$54.....   |  | 69 00     |
|  |  | 36,428 54 |
| <i>Nouvelle-Ecosse.</i>  |  |           |
| Announces dans différents journaux.....  |  | 30 50     |
| Amiro, Geo. D., Pubnico: lambrissage, 250 pds à 2½c.; contrevents, 5 à \$1.75; charriage et fret, \$1.14; main-d'œuvre, 2½ j. à \$1.50; divers, 99c.....   |  | 20 88     |
| Ashcroft Mfg. Co., New-York: fournir pendant deux ans cartes marines d'Edson, enregistrement de pression de maréomètres, Cap-Race et Cap-Fourchu.....  |  | 20 00     |
| Atkinson, A. W. et Cie, Advocate: madriers, 2,950 pds sup. à \$5; charriage, \$4; 6 boullons, 25c.; carvelles, 4 liv. à 4c.....  |  | 19 16     |
| Austen Frères, Halifax: brosses, mine de plomb, 14 douz. à \$1.05, à plancher, 17 douz. à \$1.20, verres de lampes, 14 douz. à \$1.30, poli, 8 douz. à \$1.45; mouchet, de lampes, 7 douz. à \$2.50; baq. à charb., 18 pcs, 1 douz. \$3.10; chaux, ½ brls, 100 à 70c.; clous coupés, 3 pcs, 5 baril. à \$1.80, 2½ pcs, 5 baril. à \$1.85, 1½ pcs, 5 baril. à \$2.10; huile d'olive, 83 galls à 80c.; camionn., \$1.50; garniture <i>rainbow</i> , 13 liv. à \$1.20, garnit. en caoutc., 40 liv. à 25c.; entre-deux en caoutch., 79 liv. à 35c.; boyau en grosse toile, 1½ pce, 50 pds à 16c.; plomb en feuil., 92 liv. 6c.; soup. sphér., 9, \$4.20; verres d'indic., 6, \$1; gacettes, 9 liv. à \$1.20; limes, 3, \$1.08.....   |  | 336 00    |
| Baker, L. E., Yarmouth: billots de bois dur, 30 à \$3.....   |  | 90 00     |
| Baker, Thos., Ile aux Poix: bardeaux en épin. bl., 5 M. à \$1.25; planches en épin. bl., 500 pds à \$9; voliges, 200 pds à \$10; porte en vol., \$1.25; cadre de châssis, 75c.; brouette, \$5; clous, 50 liv. à 3c.; main-d'œuvre, \$5; menus articles, \$2.50; fret, \$2.85.....  |  | 31 60     |
| Baldwin et Cie, Halifax: bcs de lampes; A, 8½ douz. à \$1.25, D, 3 douz. à \$3.75; verres de lampes, BXX 4 douz. à \$1.20, ½ douz. à \$1.25; flanelle, 3 vgs à 40c.; menues fournitures, \$6.86; mèches, 2 à 6c., 6 grosses à \$1.20.....  |  | 42 48     |
| Barnstead et Sutherland, Halifax: coton ouaté, 40 vgs à 8c.; flan., 12 vgs à 38c.; couteil épais à lanterne, 53 vgs à 20c.....   |  | 18 36     |
| Bauld, Gibson et Cie, Halifax: approvisionnements pour l'Ile au Sable—farine Bell, 20 brls à \$4.25, sucre, 1,497 liv. à 3½c., avoine roulée, 1 brl, \$4, riz, 224 liv. à 3½c., café rôti, 109 liv. à 20c., oignons, 308 liv. à 2½c.....   |  | 184 14    |
| Bel A. M. et Cie, Halifax: fer en barre, 499 liv. à \$1.75, fer de Suède, 136 liv. à 5½c.; rivets, 100 liv. à 4c.; acier oct., 89 liv. à 8c.; soufre en canons, 40 liv. à 4c.; tôle galv., 39 liv. à 4½c.; putz liquide, 6 chop. à 20c.; savon, 120 liv. à \$3.70; étamine, 3 roul., \$22; couteil, 12 vgs à 10c.; flanelle, 3 vgs à 40c.; coton, 6 vgs à 7c.; grosse toile, 23 vgs à 21c.; mine de plomb, 1 grosse, \$1.80; seaux, 4 douz. à \$1.49; ciseaux, 6½ douz. à \$2; bcs de sûreté B, 2 douz. à \$1.25; chaux, 1 barrig., \$2.25, 4 brls à \$1.25; scie à débit., \$2; carvelles, fer forgé, 400 liv. à \$2.75, 9 brls à \$2.75, 10 liv. à 3½c.; carv.-broches, 170 liv. à 2½c.; clous-broches, 50 liv. à 2½c.; clous à vis, 20 liv. à 10½c., clous-coupés galv., 105 liv. à 5½c.; broq. en laiton, 3 liv. à |  |           |
| A reporter.....  |  | 793 12    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>  |       | \$ c.  |
|---|-------|--------|
| Report.....   |       | 793 12 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>   |       |        |
| Bell, A. M., et Cie—Fin.  |       |        |
| 30c.; garniture en caoutchouc Rainbow, 1 vg. carr., \$5; clefs anglaises Stillson, 3, \$4.80; zinc en feuilles, 33½ liv. à 7c.; plomb en f., 56½ liv. à 5c.; papier goudronné, 436 liv. à 1½c.; soufflets, \$16.50; huile dure à finir, 3 galls à \$1.20; divers, \$9.36.....   | 201   | 83     |
| Bentley et Flemming, Halifax: bouées, 60 pds, 2 à \$30; faire et poser cône, \$2.50; rames, 8 à 9 pds, 27 prs à \$2; 1 pre, 13 pds, \$2.60; 10 pds, 5 prs à \$2.25; 11 pds, 2 prs à \$2.50; pour chaloupe de sauvetage à l'Anse-aux-Harengs, 6 à \$1.50; pin résineux, 182 pds à 4c.  | 151   | 63     |
| Billman, Chisholm et Cie, Halifax: provis. pour l'Île au Sable—boeuf mariné, 5 brls à \$14; lard, 5 brls à \$15.50, lard de l'Île du P.-E., 5 brls à \$16.....  | 227   | 50     |
| Black, Frères et Cie, Halifax: cim. d'asbeste, 15 sacs à \$2.65, ciment, 4 brls à \$2.75; manches de hache, 2 dz. à \$1.25; grais, à essieux, 2 btes à \$1; pinceaux et bross.: No 11 counter, 4 dz., \$2.85, 8 blanc., 15 douz. à \$1.45, No 1 gen wall, 11 douz. à \$3, à pouss., ½ douz. à \$2.85, à mine de pl., 1 seul., 75c., acier, 6 seul. à 30c; balais en boul., 2 douz. à 75c.; boulons à voiture, 282, \$4.08; carv. coupées, 1 bril., \$2.25, carv. en f. f., 400 liv. à 3c., 40 liv., \$1.50; carv. galv., 500 liv. à 5c.; m. de plomb, 1 boîte, \$2.25, m. de plomb Nixey, 80 liv. à 18c.; étamine, 18 pcs, 6 roul., \$7.50; pav. fédéral, 3 vgs, \$5.50; scies à déb., 5 pds, 2 à \$2.25; broq. en cuivre, 3 liv., \$1; déché. de coton, 3 xxx, 2 543 liv. à 6½c.; pelles à h., 1 dz., \$7.75; peint. à cuivre, 10 galls à \$2; siccatif de Prate, 5 galls à \$1.65, siccatif éclair, 20 galls à 50c.; toile n° 1, 6 vgs à 25c.; coutel., 12 vgs à 10c.; limes, 28, \$4.35; treillis en fil galv., 36 vgs à 12½c.; wire seicing, 22 liv. à 11c.; rivets galv., 14 liv. à 15c.; cuir à harnais, 22½ liv. à 35c.; fer: Suède, 181 liv. à 4½c., 132 liv. à 5c.; tôle galv., 21 liv. à 6c.; en barre affiné, 185 liv. à 1½c., 20 liv. à 2c.; câble de manille, 65 liv. à 12c., 16 liv. à 13½c.; lampes de m., 8 à \$1.10; fonte d'acier Firth, 31 liv. à 16c.; div. approvisionnements, \$19.91; esprit de vin, ½ gallon, 13 à \$2.75; tripoli, 45 douz. à 65c.; valvoline, 69 galls à 75c..... | 659   | 71     |
| Black et Flinn, Halifax: ciment, 4 brl. à \$2.75, 1½ brls à \$3, ½ boiss., 75c.; tuile de cheminée, \$3; brique dure, 1,550, \$10.90; échelles, 5 = 113 pds à 10c.; pin sec, 1 pce, 206 pds à \$25; épin. bl., 101 pds à \$12; boiserie, 1,498 pds à \$25; moult, 251 pds, \$3.17; camion., \$3.20.....   | 91    | 64     |
| Boak Geo. E. et Cie, Halifax: houille de réserve, 2½ chald. à \$4.25; 50 sacs, \$4; charriage et main-d'œuvre, \$1 pour Chibucton-Head.....   | 17    | 04     |
| Boak et Bennett, Halifax: provisions pour l'Île au Sable—sel de Liverpool, 10 brls à \$1.35; morue, 5 quintaux à \$4.75; hareng n° 1 en ½-brls, 6 à \$2.75.....   | 53    | 75     |
| Bollony, Mme Elizabeth, Havre de Pope de Pope: chal. de 1 an, 15 pds long., 5 pds larg., 2 pds 3 pcs pr.  | 14    | 00     |
| Bowers E. C., Westport: houille débarq. à la station des signaux d'alarme de Westport, mine de rés., 95 tonnes, 1,568 liv. à \$4.10, Spring-Hill, 41 tonnes, 615 liv. à \$4.24; char. aux sig. d'alar. de l'Île des Eglantiers, 136 ton., 2,183 liv. à \$1.10; quaiage à 12c. la ton., \$16.44.....   | 734   | 44     |
| Buckley, Frères, Halifax: pour l'Île au Sable—alcool pur, 1 pinte, \$1.50, div. drogues, \$6.75; graine de ml, 90 liv. à 5c., graine de trèfle, 30 liv. à 10c., divers grains de sem., \$4.85.....  | 20    | 60     |
| Buckley Paul et James Kennedy: faire un puits à Louisburgh, par arrangement.....  | 12    | 00     |
| Burchell Frères, New-Campbelton: houille tamisée livrée à l'Île Saint-Paul, 213 tonnes à \$4.30; houille tamisée livrée à l'Île Scatarie, 180 tonnes à \$4.30; pruche, 200 pds à \$1.80; clous, 16 liv. à 4c.; quaiage, 50c.....  | 1,692 | 84     |
| Burke Patrick, Main à Dieu: peinturage, 9 j. à \$1.50.....  | 13    | 50     |
| Burrell-Johnson Iron Co., Ltd., Yarmouth: barres de grille, 618 liv. à 3c.; m. articl., \$5.65; chaloupiers, \$7; main-d'œuvre—chaudières 18 heures à 30c., forgeron avec aide, 3½ hrs à 50c., machiniste, 15 hrs à 40c., rép. machine automatique, 10 hrs à 30c.....   | 47    | 34     |
| Bushnell Co., Ltd., Petrolca: huile de phare, 699 caisses, 6,640, galls à 21½c.....   | 1,411 | 11     |
| Campbell S. C., Île St-Paul: pension de A. J. Warner, machiniste, 40 j. à 50c.; payé à aide, 15 j. à \$1.25; payé aux chaloup. p. amener A. J. Warner à la terre ferme, \$10.....   | 48    | 75     |
| Canadian Rubber Co., Montréal: caoutchouc pur en lisières, 900 pds, 50 liv. à \$1.80.....   | 90    | 00     |
| Cann Hugh et Fils, Yarmouth: poser la bouée de Corning-Rock et l'enlever, 9 nov, \$15.52; enlever et ramener au quai, 23 fév., \$12, poser, 28 fév., \$10; poser bouée de poupe, 28 fév., \$8; remorquer bouée à Roaring-Bull, 8 milles de la mer à Yarmouth, \$25, poser do, \$20; déboursés: forgeage, \$16.65; halage, \$2.80; granit, 1,500 liv., \$7; arrimeur, \$3; fret, \$5.40; sauvetage, bouée de poupe, \$7.50; menus articles, \$4.55.....  | 137   | 42     |
| Chance, Frères et Cie (à resp. lim.), Birmingham, Ang.: (4) mèches à bec Trinity au complet, 4, \$233.60; (2) mèche à bec Douglas au complet, 3, \$102.20; becs doubles Hinks, 2 douz., \$27.74; rép. aux becs, \$52.30; cheminées: rouge n° 3, mèche plate Mammoth, 75 douz., \$52.14, rouge n° 5 B, mèche plate, 250, \$134.85; verres rouges dioptriques, mèche n° 2 Douglas, 12 pouces, 300, \$190.76; lentille avec 2 lampes duplex et fouritures ordinaires \$100.98; mèche, 1 grosse, doubles, \$1.83, 280 verges, \$32.72; 3 tanus pour lampes et 3 id., pour pistons, \$9.73; emballage, \$40.51; connaissances, \$1.82; fret, Liverpool à Halifax, \$45.54.....   | 1,546 | 72     |
| Christie John A., Port-Latour en-haut: main-d'œuvre pour rép. phare, 8 j. à \$1.75.....   | 14    | 00     |
| Clark H. B., Halifax: codes de signaux, 5 à \$5.....  | 25    | 00     |
| Clory Abram, Pointe-Glasgow: chaloupe, \$8; maçon, 1½ j. à \$2, charpentier, 1 j., \$1.50; bois de service, 97c.; gonds, 25c.....   | 13    | 22     |
| Cogswell, Robert H., Halifax: donner l'heure correcte pour le canon du midi, 1 an au 1er avril 1899.....  | 100   | 00     |
| Collupy Chas.: m.-d'œuvre au phare du Roicher-aux-Goélants, 13 j. à \$2; divers mat., \$2.95.   | 28    | 95     |
| Condon Wm., Île aux Œufs: aide pour pointer bâtiments, par arrangement.....   | 20    | 00     |
| A reporter.....   | 8,166 | 11     |

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 8,166 11  |
| <i>Nouvelle-Écosse—Suite.</i>  |  |           |
| Conrod, Fred., Havre de Pope : construire plateforme, lisses et mur autour du phare, 15 j. à \$1.  |  | 15 00     |
| Cook, Henry, Halifax : provisions pour l'Île au Sable—bacon, 60 liv. à 12c.; choucroute en demi-barils, 10 à \$1.50  |  | 22 20     |
| Cook, M. A., Yarmouth : main-d'œuvre au phare et hangar, 15 j. à \$2.50 ; pension, 15 j. à 50c.  |  | 45 00     |
| Corbett, F. D., et Cie, Halifax : fret sur 700 caisses d'huile de New-York par le ss. <i>Sylvia</i> , \$105 ; quaiage, \$14.   |  | 119 00    |
| Corning, Glass Works, Corning, N.-Y. : lustr. rouges, 8 pcs, 6 à \$3.25 ; brl, 35c   |  | 19 85     |
| Courtney, T. F., et Cie, Halifax : provisions pour l'Île au Sable—1 boîte chocolat Navy, 60 liv. à 25c.; macaroni, 50 liv. à 9c.; moutarde, 12 liv. à 20c.; crème de tartre, 25 liv. à 24c.; <i>pearline</i> , 1 boîte, \$4 ; allumettes, 10 grosses à 29c.; marinades Lazenby, 1 douz., \$3.25 ; biscuits à la soude, 6 boîtes à 25c.; essence de citron, 1 douz. \$2.50  |  | 42 05     |
| Covert, T. W. : réparations au Cap-Sable—peinturage, 9 jours à \$1.50, creuser et poser tuyau d'aspirat., 18 jours à \$1.50, réparer la cheminée, 2 jours à \$1.50.  |  | 43 50     |
| Crispo, Corbett et Cie, Havre au Bouche : voliges, madriers en épinette blanche, planches en épin. blanche, boiserie, doublage emb. en épin. blanche de $\frac{3}{4}$ pce, planches en pin rabotées des deux côtés de $\frac{3}{4}$ pce, madriers en pin de $1\frac{1}{2}$ pce, 3 paires de châssi-, 3 cadres de châssis, 4 portes à panneaux et 500 lattes pour \$79 ; meilleurs bardeaux en cèdre, 20 M. à \$1.85 ; vitres p. châssis, 4 douz. à 48c.; 5 roul. de papier goudr. p. boisaage, environ 200 liv., \$8 ; goudron d'asphalte, 4 galls à 56c.; papier goudronné, 58 liv. à 4c.; ciment de Portland, 1 brl, \$3.50 ; chaux, 2 brls à \$1.25 ; 2 brls livrés au phare à \$1.65 ; ciment à bard. galv. de $1\frac{1}{2}$ pce, 120 liv. à 7c.; blanc de plomb ang. B. B., 2 qtx à \$6.75 ; meill. huile de lin angl., 20 galls à 70c.; 3 feuilles de zinc n° 8 environ 30 liv., \$2.10 ; camionn., \$20 ; sable livré, 14 brls, \$14 ; payé télégrammes, \$2 ; payé messenger, \$2 ; dés pour cheminée, 5 à 40c.; divers, \$13.75 ; transport de M. McLellan, \$1.50 |  | 232 79    |
| Crosby, Ansel B., Cap-Fourchu : bois, 12 cordes à \$4, charriage d'eau, 132 brls à 30c.  |  | 87 60     |
| Crowell, Conning, Ile aux Phoques : char. et mettre houille d. hangar, 173 tonnes de h. à 75c.   |  | 129 75    |
| Crowell, S. A., et Cie, Yarmouth : blanc de plomb Eléphant, 50 liv. à 7½c.; huile bouillie, 3 galls à 65c.; carvelles galv., 80 liv. à 6c.; ciment de Portland, \$1.50, ciment de Portland, 1 brl, \$3.25 ; divers, \$12.40  |  | 27 59     |
| Davidson, John et Fils, Halifax : boulevau de 5 pcs selon modèle, 31 marc. à 70c., camion., 25c  |  | 21 95     |
| Davidson, Wm. et Cie, Halifax : tôle d'acier, 381 livres, \$12.07 ; rivets, 96 livres à 6c.; mastic au r. de plomb., 18 liv. à 10c.; fer d'angle, 120 livres à 3c.; menus articles, \$6.05 ; dép. de de l'Île de la Croix, \$7.35 ; main-d'œuvre : chaudron, 35½ jours à \$3, forgeron, 3½ jours à \$3, aides, 38 jours à \$2, garçons, 6 jours à \$1, prép. au soufflet, 2 jours à \$1....  |  | 238 38    |
| Davidson, John et Fils, Halifax : boulevau, 54 pds à \$30 ; planchéiage, 350 pds à \$15 ; épinette blanche, 16,049 pds à \$12, 3,601 pds à \$15, 55 pds à \$16 ; doublage embouv. en pin, 700 pds à \$30, pin de 1ère qualité, 502 pds à \$60 ; mouleure, 80 pds à 6c.; châssis, 5 prs à \$1, châssis à l'extérieur, 3 à \$1.25 ; camionnage, \$8.90   |  | 327 88    |
| De Coste, Christopher, Havre au Bûche : maçonnerie, 3½ jours à \$2, aide, 1 journée, \$1.50 ; ciment, 1 brl, \$3.75  |  | 12 25     |
| Depres, John, plongeur, Louisburg : main-d'œuvre et rép. à la bouée cloche verticale.  |  | 25 00     |
| D'Entremont, Julien, Pubnico-Ouest : bouée en fer de seconde main abandonnée par le bureau des phares des Etats-Unis   |  | 50 00     |
| Dewis, F. H. P. Cap-D'Or : charriage de houille du hangar au signal de brume, 134 tonnes à 90c.; esquif, 14 pds, \$25, fret à l'Île Spencer, \$2   |  | 147 60    |
| Doane, Bradford H., Cap-Fourchu : tr. de b. serv. s. bat., \$5, m. d'œuv. p. h. à bois, 13 j. à \$1.50   |  | 24 50     |
| Doane, I. K., Cap-Sable : charriage de houille du débarcadère, 158 tonnes à 75c., charriage d'huiles et approv, \$3 ; pension des journaliers, 7 semaines et 1 journée, \$25.  |  | 146 50    |
| Doane, John H. : creuser et poser tuy. d'aspirat. au sig. de brume du Cap-Sable, 18 j. à \$1.50.   |  | 27 00     |
| Cie de houille Dominion., Baie Glacée : houille tamisée, 729½ tonnes à \$1.95, houille à vapeur, 181 tonnes à \$1.95 ; arrimage de houille, \$76.83.   |  | 1,851 8   |
| Donnelly et Drum, Ottawa : glace, 5 carreaux, 36 x 48, \$27.30, fret de Montréal à Port-Mulgrave, \$2.14 ; 35 carreaux liv. à bord, Halifax—14, 60 x 30, 6, 36 x 30, 6, 36 x 36, 9, 28 x 36, \$168   |  | 197 44    |
| Douglass et Cie. Dartmouth : barres de grille, 2,940 liv. à 2½c., modèles, 4, \$3  |  | 76 50     |
| Dunlop, W. H., Ile aux Oiseaux : pension d'un charpentier, 27 jours à 50c  |  | 13 50     |
| Eastern Oil Co., Halifax : Sarnia, huile, 40 53 galls à 20c., 41 12 galls à 20½c.  |  | 16 54     |
| Egan, Thos. J., Halifax : 1 bar. de p. à fusil, \$5, 1 sac de pl. de chasse, \$1.50 ; p. l'Île au Sable.   |  | 6 50      |
| Elderkin, A. C. et C. W., Advocate : 86 pilots, 2,586 pds à 1½c.   |  | 32 32     |
| Ellis, W. E., Pointe-Prime : pension de journaliers, 2½ sem. à \$3.50, 27 repas à 25c., manut. de houille, 54 hrs à 20c., 2 jours à \$1.25 ; peinture, 4 jours à \$1, 142 hrs à 10c.; bois de serv. en épin. blanche, 1,040 pds à \$6, charriage, \$2 ; clous, 10 liv. à 3c.   |  | 55 79     |
| Fenton, F. J., Halifax : approv. pour l'Île au Sable, mais conc., 4 brls à \$2.50 ; pois, 2 brls, \$7.25 ; recoupe 1,000 liv., \$11 ; fret, \$1.06 ; p. de terre, 100 boiss. à 45c.; foin, 5 ton. à \$8.   |  | 114 29    |
| Fowler, James E., Rivière aux Pommes : charriage de houille du quai au hangar, 64 tonnes à 75c., charriage d'approvisionnement, \$2  |  | 50 00     |
| Fuller, H. H., et Cie, Halifax : toile de coton, 35 vgs à 22c.; coton croisé, 25 vgs à 8½c., 17 vgs à 9c., gr. toile, 5 vgs à 25c.; broq. en cuivre, 5 liv. à 30c., 3 liv. à 35c.; brosses, 7, \$3.30 ; coutil, 60 vgs à 8½c.; balais de bouleau, 4 douz. à 47½c.; toile d'émeri, 20 douz. à 25c.; pavillons, 4, \$20.50 ; pav. à signaux (rép) \$2.50 ; h. dure à finir, 2 galls à \$1.50 ; peintures,  |  |           |
| A reporter.....  |  | 12,386 20 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

\$ c.

Report

12,386 20

Nouvelle-Ecosse—Suite.

Fuller, H. H. et Cie, Halifax—Fin.

|  |        |
|--|--------|
| 5 prs, \$2.60; fer affiné, barre, 150 liv. à \$1.90, Suède, 1,651 liv. à 5½c., 12 liv. à 6c.; cadenas Yale, 2 à \$1.50; serrures, 15, \$10.25; clous, fil mét., 37 liv. à 4c., 7 liv à 5c., galv., 60 liv., \$4.70; noix carrées, 43½ liv. à 6c.; câble de manil., 206½ liv. à 13½c., 41½ liv. à 14c., 6 liv. à 15c., 10 brasses à 3c.; peinture, bleue, 25 liv. à 5c., jaun., 25 liv. à \$4.05, rouge, 25 liv. à \$4.05, ferrug., 100 liv. à \$4.05, 1,750 liv. en boîtes de 25 et 50 liv., \$2.80, zinc blanc anglais, 150 liv. à \$6.10, métallique brune en btes de 25 et 50 liv., 3,250 liv. à \$2.80, terre d'ombre, 12½ liv., 83c., blanc de plomb, 100 liv., \$6.19; plombagine, 5 liv. à 23c.; ciment de Portland, 10 bris à \$2.75, 1 brl, \$3; filières doubles, 2, \$5.50; carvelles coupées, 30 liv. à 3½c., carvelles forgées, 50 liv. 5½c., 3 bartils de 7 pcs à \$3.25, carvelles métal., 50 liv. à 4c.; acier Bessemer, 96 liv. à 2½c.; menus articl., \$11.97; brouettes en acier, 2 à \$6.50; brouette en bois, \$2.25; essuie-mains, 4 douz. à 60c.; savon P. Y., 8,800 liv. à \$3.62½; soude à laver, 2,016 liv. à 70c. le qtl; fournitures pour l'Île au Sable, faulx, 36 pcs, 2 douz. à \$8; poulies, 3 à 70c.; pierre à faulx, \$2.50; fourches, ½ douz., \$2.75; râtaux au foin, 2 douz. \$2.25 | 820 19 |
| Fullerton, D. et Fils, Pictou: poser dans 2 carr. vitre en cercle de 26 onc., \$5; verre poli spécial et taillage, \$2; mater. pour réparat. aux châssis, portes, etc., \$3.45; main-d'., 18½ h. à 30c.  | 18 00  |
| Gaetz, Leonard: bois livré à l'Île du Diable, dur, 5 cordes à \$5; mou, 5 cordes à \$5; bois livré au phare de Sambro, dur, 5 cordes à \$6, mou, 5 cordes à \$6  | 110 00 |
| General Mining Association, Mines de Sydney: houille pour Cranberry-Head, en gail., 16 ton. \$2.50, menue, 8 tonnes à \$1.50   | 52 00  |
| Griffin, Ira L., Isaac's-Harbour: pension de Wm. Pride, 4 semaines à \$3.  | 12 00  |
| Gillis, John J., Cap Saint-Laurent: peinture, 16 jours à \$1.25.   | 20 00  |
| Gray, Geo. W., Sambro: chaloupe avec agrès au complet pour le phare de Sambro.   | 20 00  |
| Gray, John G., Sambro: chaloupe avec 2 prs de rames pour Chebucto-Head.  | 20 00  |
| Hackett, C. et W., Sydney-Nord: transport de houille au Cap Race, 216 tonnes à \$4.25.   | 918 00 |
| Halifax, cité: 6 m. de taxes d'eau au 26 oct. 1898   | 68 74  |
| Halifax Tow Boat Co.: touage d'une bouée.  | 10 00  |
| Harlow et Kempton, Milton: pruche, 12 x 12, 26,400 pds à \$10, madriers, 2 pcs, 250 pds à \$7, planches, 1 pc., 700 pds à \$7, cadre, 489 pds à \$7; bois d'épin. bl., 620 pds à \$9, madriers, 2 pcs, 1,000 pds, \$9, planches, 1 pc., 700 pds à \$9, plancher, 1 pc., 100 pds à \$11, sans nœuds, 150 pds à \$14, doublage, ¼ x 4 embouveté, 2,700 pds à \$11; pin raboté 2 côtés, 126 pds à \$21, 152 pds à \$20, 1,139 pds à \$18, 500 pds à \$17, pin raboté, 1 côté, 450 pds à \$16; chêne raboté 2 côtés, 1½ pc., 1,215 pds à \$23, ¾ pc., 1,037 pds à \$25; bardeaux, cèdre, 8 M. à \$3, épinette bl., 3½ M. à \$1.10; leviers, 2 à \$2.50; billes, 20 pds de long., 10 pcs au petit bout, 64 à \$1, 18 pds de long., 6 pcs au petit bout, 44 à 30c.; madriers, 3 pcs, 4,007 pds à \$10; câble, 30 liv. à 7½c.; m.-œuvre pr pracer et compléter radeau, 4 jours, \$6   | 581 97 |
| Hart, R. L., Halifax: dory pour Little-Hope, \$12.50; camionnage, 25c.   | 12 75  |
| Harvey, Charles H., Halifax: fournitures pour l'Île au Sable—pommes, 2 brls à \$3.50; citrons, 3 douz. à 30c.; oignons, 331 liv. à 1¼c.; pommes de terre de semence, early rose et Jacksons, 30 boiss. à 80c.  | 37 69  |
| Hattie et Mylins, Halifax: soufre en canons pour bouées, 350 liv. à 3c.; fournitures pour l'Île Saint-Paul—arrowroot de Bermude, 8 liv. à 45c.; sagou, 16 liv. à 12c.; guide médical des marins, 50c.; calicot, 6 vgs à 6½c.; flanelle, 6 vgs à 47c.; seringue, \$1.25; ciseaux, 30c.; diverses drogues, \$27.25.  | 48 53  |
| Haverstock, Parmenas, Hammonds-Plains: boîtes d'emballage, 150 à 40c, 75 à 30c, 75 à 20c.  | 97 50  |
| Hayden, Albert E., Digby: bardeaux, cèdre sans nœuds, 10 M. à \$2.50, meilleurs, 3½ M. à \$3; épin. bl. à plancher, 2 pcs., 200 pds à \$12; voliges, 800 pds à \$10; madriers de 2 pc., 200 pds à \$10; lambris, ¾ pc., 900 pds à \$20; pin, lambris, 150 pds à \$25; planches de pin, 1 pc., raboté sur un côté, 300 pds à \$25; vitrer double-châssis, 3 prs à \$1.25; planches de pruc., 1,000 pds, \$10; portes à pann., 2 à \$2; assort. de chamb. de porte, 2 à 75c.; clous, fil mét., 110 liv. à 3½c, 35 liv. à 4c.; galv., 50 liv. à 6½c.; papier de lambris goudronné, 208 liv. à 2½c.; plomb en feuilles, 18½ liv. à 8c.; zinc, 26½ livres à 10c.; moulure, 2½ pcs, 100 pds, \$2.50; divers, \$2.97; camionnage, \$10.   | 129 18 |
| Hayden, James W.: charriage d'eau aux signaux de brume de la Pointe Prim, 36 barr. à 50c.  | 18 00  |
| Hendry, A. W., Liverpool: clous, 87 liv., \$3.60; tuile de cheminée, \$4; camionnage, 50c.; feronnerie, \$17.43.   | 25 53  |
| Hill, S. R., voyage, 16 au 29 août.  | 19 20  |
| McMill, James, et Fils, Halifax: barres de grille, 1,604 liv. à 3c.; poêles "Radiant", 2 à \$6.50; tuyaux et coudes galv., 142 liv. à 14c.; garnit. de fourneau, 3, \$1.50; grilles à houille et access. 105 liv. à 6c.; main-d' p. faire modèles, etc., 45 h. à 40c, 3 h. à 30c.; pin, 134 pds à 5c.; 12 sphères, 5,960 liv., moins 463 liv. de chaîmons en fer forgé fournis par le départ. à 2½c.   | 265 56 |
| Hoben et Wooten, Halifax: collets, 9 à 10c, 17 douz. à 60c.; cuivre poli, 6½ liv. à 45c.; lampes en cuiv. de com., 8 à \$7, 12 à \$6.75, 2 à \$5, 1, \$4.50, 2 à \$4.00, 2 à \$3.50; 2 à \$2.50; lanternes carrées de com., 2 à \$5.50; tuyau galv. et dessus de lanterne, \$6; poêle, \$6.50; réparer lampes, 84½ h. à 25c.; menus articles, \$2.08; pour l'Île au Sable—seaux à lait perfectionnés avec couvercles, 6 à \$1.35; couloirs à lait, 6 à 30c.; payé en plus 13c. sur cuivre.   | 242 23 |
| Holland et Kuhn, Halifax: stores pour le Cap Saint-George, 50 pcs x 78 pcs, 8 à \$1.50; monter 2 cartes géog. et poser des rouleaux à ressort et poulies, \$5  | 17 00  |
| Holloway et Fils, Halifax: épissoirs en bois, 1 douz., 90c., roues brevetées pour poulies, 3, \$2.25; poulies, 7 pcs, 2 doubles et 2 simples au complet, \$10.30   | 13 45  |

A reporter

15,963 72

## Entretien des phares—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 15,963 72 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>  |           |
| Holmes, Booth et Haydens, Waterbury, Conn. : mèches, 51 grosses, \$23.98 ; becs de lampes, 40 douz. à \$1.60, 10 douz. à 50c. ; boîtes, \$1.60 ; moins escompte de 5 pour 100 .....  | 89 76     |
| Hosterman, Graves et McKay, Halifax : 1 jeu de roues et essieu pour l'île au Sable .....   | 45 75     |
| Howell, W. W., et Cie, Halifax : main-d'œuvre pour réparations à l'île George, 7 j. à \$3, 7 h. à 50c, 4 h. à 60c. ; acier, 6 liv. à 6c. ....  | 27 26     |
| Huntley, Wm. R., Parrsboro : main-d., 4½ j. à \$2 ; bardeaux, 1 M., \$2.75 ; divers, \$4.60 .....  | 16 35     |
| Hurst, Geo. Canso : chaloupe au complet pour l'île aux Atocas .....  | 24 00     |
| Gouvernement impérial : appoint. du surintend. des signaux, 1 an au 31 mars 1899, \$150 ; gages des hommes à la stat. de signaux, 1 an au 31 mars 1899, \$870.28 ; transport, \$370.87 ; loyer de bâtim. à Meagher's-Beach et l'île George, 1 an au 21 déc. 1899, \$2.43 ; services de gréuer, \$5.50 ; frais de port, \$2.51 ; passage d'eau, \$1.37 ; visites à Camperdown, \$11 ; Mme Allen, pour faire de nouveaux pavillons et en réparer, \$41.35. ....  | 1,455 31  |
| Imperial Oil Co., Sarnia : térébenthine, 217.15 galls à 61c. ; huile de lin crue, 213.22 galls à 39.16c. ; huile de lin bouillie, 126 galls à 41.56c. ; huile de phare, transp. payé, 3,500 caisses, 29,120 galls à 21¼c., moins courtage, 3 caisses, \$5.30 ; huile Sarnia w. w., 1 brl, 38.46 galls à 21c. ; fournitures pour l'île au Sable—huile de pied de bœuf, 5 galls à 95c. ; bidon, 50c. ; huile de lin crue, 42.11 galls à 39.16c. ; huile de lin bouillie, 40.55 galls à 41.56c. ....  | 6,497 70  |
| Ch. de fer Intercolonial : loyer de quai à Halifax, 1 an au 30 juin, \$1,500 ; loyer de terrain, 1 an au 31 déc. 1899, \$100 .....   | 1,600 00  |
| Irwin et Fils, Halifax : drogues pour l'île au Sable .....   | 12 55     |
| Jackson, Wm. L., Delhaven : sauvetage de bouées à l'embouchure de la Windsor .....   | 12 00     |
| Jamieson, Chas., Cap Saint-Laurent : réparations à cale de chaloupe, 12 j. à \$1.25 .....  | 15 00     |
| Jeffry, Ezra M., Upper-Wood-Harbour : sauvetage de la bouée " Old Man " .....  | 15 00     |
| Kavanagh et Cie, Halifax : barillets de 10 galls, 12 à \$1.25 ; pentures, 50 à 60. ....  | 45 00     |
| Keefe, M. E., Halifax : pierres d'ancrage, 32, 1,071 qtx à 31c. ; percer trous et rainures pour rondelles, 32 à \$2.50 ; tailler et façonner vieille pierre d'ancrage, 36 h. à 30c. ....   | 422 81    |
| Kelly, John F., Halifax : pour l'île au Sable—brides d'attelage, 6 à \$2, brides, 6 à \$2.50, menus articles, \$3.36 ; pour l'île Saint-Paul, 1 harnais de travail, \$18. ....   | 48 36     |
| Kinney-Haley, Mfg. Co., Yarmouth : madriers à rain. et languet., 1,550 pds, \$31, madriers, 2 x 6, 319 pds à \$10 ; lambris, 352 pds, \$7.04 ; planches appar., 250 pds, \$3.75 ; menues, \$2.06. ....   | 47 04     |
| Kirkpatrick, J. W., Ile Spencer : livrer bois à la station de signaux de brume du Cap D'Or, 10 cordes à \$3. ....  | 30 00     |
| Kitchen, James, Rivière John : madriers d'épinette bl. livrés à l'île Amet, 2,174 pds à \$11 ; carvelles forgées de 7 pcs, 1 barillet, \$4.50. ....  | 28 41     |
| Knowlton, Gilbert, Ile Haute : construire grue .....   | 50 00     |
| Laliberté, J. B., Québec : éponges, 350, \$127.75 ; peaux de chamois, 25 douz. à \$3. ....   | 202 75    |
| Lane, C. S., Halifax : ¼ douz. casquettes de drap pour hommes pour l'île au Sable .....  | 5 40      |
| Law, B. B., secrétaire à la T. & S. S. Co., Yarmouth : touage du phare <i>Barrington</i> au port .....   | 75 00     |
| LeBlanc, A. L., Pointe de l'Eglise : double-châssis pour maison, 7 à \$1.50. ....  | 10 50     |
| LeBlanc Mfg. Co. (Ltd.), Pubnico-Ouest : doubles châssis, 10 à \$1.60 ; planches d'épin. bl., 115 pds à \$17 ; transport et camionnage, \$1.50 ; maçon, 1 j., \$2 ; charpentier, 7½ j. à \$1.30 ; divers, \$3.10 ; p. sur le phare d'Argyle .....  | 34 30     |
| LePine, Robert T., Halifax : horloges-régulateurs de 14 jours, 2 à \$15, pour les Iles Saint-Paul et aux Eglantiers ; lunettes marines, p. l'île au Sable, \$15, p. l'île Majoire, \$10 ; lunettes binoculaires pour Scattaria, \$12.50 ; lunettes binoculaires pour service de signaux, \$14.50 ; horloge marine de 24 hrs pour l'île aux Prunes, \$5.50 ; divers, \$3.75. ....   | 91 25     |
| Lewis, Wm. W., et Cie, et Louisbourg : payé pour amarrage et prendre soin d'une bouée dans le bassin, \$3, payé au remorq. <i>Eleunord M. Coates</i> pour touage, \$28. ....   | 31 00     |
| Longard, Frères, Halifax : liquide à bronzer, 5½ onc., \$2.80 ; bouillons, noix et rondelles, 189 liv., \$11.84 ; laiton, 179½ liv. à 40c., laiton en feuilles, 3 liv. à 30c. ; sifflets en laiton et réparations, 2 à \$36.50 ; poteaux de balustrade en fonte, 8 à \$2.50 ; cuivre pour réparer lampes, 130 liv. à 25c. ; boîte à tiroir en fonte, 65 liv. à 5c. ; fer à cornière, 34, liv. à 5c. ; fer galv., 16 liv., 76c. ; fer forgé, 665 liv. à 4c., 2½ liv., 12c. ; crampon en fer 3 liv. à 5c. ; tuyau en fer galv., 21½ pds à 20c., tuyau en f. f., 53¼ pds, \$49.49 ; verres de robe-jauge, 36, \$4.74 ; messag., \$1.10, transp., \$4.65 ; limes, 4, \$2 ; plombagine, 6 liv., \$1.50 ; plomb en feuilles, 47½ liv. à 7c. ; garniture— <i>colipse</i> , 14½ lbs. à \$1.20, <i>garlock</i> , 4½ liv., \$4.38, <i>rainbow</i> , 2½ liv. à 90c. ; soupapes—caoutchouc, 2, \$3, 1 sûreté double, \$60, angulaires, 5, \$2.96, sphériques, 12, \$13.22, Jenkin, 6, \$7.65 ; d'arrêt Jenkin, 3, \$5.20 ; clé angl. Stillson, 24 pcs, \$4.50 ; tôle d'acier, 202 liv. à 5c. ; d'arrêt McShane, 2, \$3.60 ; acier, 4 liv. à 10c., 44 liv. à 12c. ; tr. de port, 93c. ; divers, \$25.74 ; kérosine, 1 boîte, \$1.50 ; main-d'œuvre—couper tuyaux et fer, \$5.50, réparer lanternes, etc., 179 hrs à 40c., forgeage, etc., 7½ j. à \$5, ferblantier, 26½ j. à \$3.60, machiniste, 51½ j. à \$3, 36½ j. à \$4, temps supplém., 1½ j. à \$6, 2 h. à 45c., 1 h., 50c. ; finisseur en cuivre, 9½ j. à \$4, 25 hrs à 45c. ; ajusteur, 9½ j. à \$4, 58 heures à 40c. ; modeleur, 2½ jours à \$4 ; transport des journaliers, \$25.60, repas en route, \$4.50. .... | 1,179 96  |
| Louisbourg Land Co. & W. B. Ross, C.R., achat de terrain pour le phare de Louisbourg .....   | 100 00    |
| Lovett, L. A., copier témoignage dans la cause de la cour d'échiquier, <i>Tupper vs La Reine</i> .....   | 36 50     |
| McAulay, Angus, Ile aux Oiseaux : main-d'œuvre, 25 j. à \$1.25 .....   | 31 25     |
| McAvity, T. et Fils, St-Jean : couvrir. à reb. toiture en fil mét., 3 plis xxx, au compl., 11 roul. à \$2.25 ; transport, \$1.35 .....   | 26 10     |
| A reporter .....   | 28,270 03 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

\$ cts.

Report..... 28,270 03

Nouvelle-Ecosse—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| McDonald, Daniel, M.D., Baddeck : traitement chirurgical à S. C. Campbell, gouverneur de l'île Saint-Paul, et dépenses de voyage à l'île, absence de 7 jours.....   | 150 00   |
| McDonald, Henry, Little-Hope : pension de journaliers, 369 j. à 50c.....  | 184 50   |
| McDonald, V., White-Haven : barils à atocas pour l'île de Sable, 8 à 45c.....   | 3 60     |
| McDonald, James, Pointe-Tupper : payé à Duncan Gillis pour peinture, 9½ j. à \$1.50.....  | 14 25    |
| McFarlane, Andrew, île Picou : réparations—plâtrier, 20 h. à 20c, main-d'œuvre, 2 j., \$2.90, chaux, 1½ brl \$1.65, lattes, 1 M. \$1.25, clous, 7 liv. à 3c.....  | 10 01    |
| McFatrige, Wm., Halifax : sacs, 1,500 à 7c; ancres, 2, 2,600 liv. à 2½c; rails de fer, 870 liv. à 1¼c; attaches, 60 liv. à 1¼c.....   | 183 95   |
| McGrath, J. et Cie, Halifax : camionnage.....   | 111 41   |
| McInnis, John et Fils, Halifax : épinette, 2,091 pds à \$12, bois à plancher en épinette, 225 pds à 1¼c; camionnage, \$1.50.....  | 29 98    |
| McKay, Robie, Canso-Nord : pension de journaliers, 123 j. à 50c; camionnage, \$5.75; papier à tenture, 38 rouleaux, \$3.86, bordure, 3 rouleaux, \$1.40.....  | 72 01    |
| McLaughlin, G., Ottawa : impressions sur fond bleu, 31.....   | 14 20    |
| Maclean, I. B., Dartmouth : grain à pigeon et pâture, île de Sable; maïs concassé, 22 sacs à \$1.15; pois, 3 brls à \$3.25; graine de chanvre, 20 liv. à 6¼c; avoine, 203 boiss. à 39c; son gras, 60 qtz. à \$1; son de blé, 60 qtz. à 90c.....   | 229 52   |
| Macnamara Allen : rép. chaudière à Cranberry-Head; fer, 180 liv. à 4c; main-d'œuvre, 3 j. à \$2.50; rivets, 4 liv. à 5c; louage de voiture, 1 j. \$1.50.....  | 16 40    |
| McLellan, Amos, Halifax : maître-charpentier, 12 m. à \$50.....   | 600 00   |
| McLeod, Angus, St-Esprit : payé à Geo. H. McLeod pour peinture, 8 j. à \$1.25.....  | 10 00    |
| McLeod, James, Brooklyn, comté de Queen : billes d'épinette, 30 pds de long, 120 à \$1.10; madriers d'épinette de 3 pcs, 12,500 pds à \$9.75; épinette équarrie, 10 x 10, 11,666 pds à \$10.....  | 370 53   |
| McMillan, R. H., Isaac's-Harbour : pin embouveté, 700 pds à \$16; divers \$6.01; camionnage \$1.....  | 18 21    |
| McRae, Roderick, île Margaree : charpentier, 3 j. à \$2, aide, 2½ j. à \$1.50 avec pension; rouleaux, 7, \$1.70; transport, \$6.....  | 17 07    |
| Maritime Transportation and Salvage Co., Halifax, sauvet. de la bouée automa. de Sambro.....  | 150 00   |
| Martell, John T., île Scatarie : charpentier, 14 j. à \$2; divers, \$5.82; emmagasinage du charbon, 24 h. à 20c.....  | 38 62    |
| Matheson, W. G., New-Glasgow : bouée à sifflet, 10 pds dia. \$809; bouées en boîte en acier 4 pds dia. 2 à \$80; bouées en boîte en acier avec cage et lestée d'eau, 5 pds dia. 2 à \$149; bouées conique en acier, 5 pds 6 pcs. dia. 2 à \$125; bouée en cloche en acier, 8 pds dia. modèle américain, \$478; bouées en cloche en acier 10 pds dia. patron de la trinité, 2 à \$895; transport payé à Halifax..... | 3,785 00 |
| Melvin, Isaac, Halifax : barils à atocas pour l'île de Sable, 50 à 40c.....   | 20 00    |
| Melvin et Cie, Halifax : terre d'ombre brûlée en boîtes de 5 liv., 250 liv. à 5¼c.....  | 13 75    |
| Melvin, D. J. et C. H., Halifax : boîtes d'emballage, 50 à 60c.....   | 30 00    |
| Dépt. de la Milice et Défense : loyer d'emplacement à Annapolis, 1 an au 31 mai 1899, \$21.92; loyer d'emplacement à Lunenburg, 1 an au 30 nov. 1898, 25c.....  | 22 17    |
| Mills, Geo., Rivière aux Pommes : menu bois pour chaudière, 4 cordes à \$4.....   | 16 00    |
| Mitchell, J. W., Jeddore : réparations—main-d'œuvre, 12½ j. à \$1.50, 14 j. à \$1.25; pension de Jeremiah Harpell, 16 j. à 50c; transport, \$2.50; divers matériaux, \$14.62.....   | 61 37    |
| Morash, Benjamin, Lunenburg : pruche, 200 pds à \$10; bardeaux de pruche, 7 m. à \$1.25; clous, 29 liv. à 3½c.....  | 11 77    |
| Morrison, Chas. W., Malagash, réparation du brise-lames à l'île Arnet, 32 j. à \$1.25.....  | 40 00    |
| Morrison, E. et Cie, Halifax : pour l'île de Sable—pommes de terre, 50 boiss. à 45c, avoine, 300 boiss. à 38c; pour l'île St-Paul—avoine, 52 boiss. à 37c, sacs, 13 à 8c, foin, 9992 liv. à \$7.50 la tonne.....  | 194 25   |
| Morrison, J. C., Shelburne : embarcation pour l'île Saint-Paul livrée à Halifax.....  | 250 00   |
| Morton, John H., Liverpool : réparations à Little-Hope—main-d'œuvre à la recherche de billes, 4 j. à \$2; homme et embarcation, 2 j. \$4; travail à une cheminée, 2 j., \$4; pension et logement, \$2; voiture, \$4.....  | 22 00    |
| Moseley Henry, Dartmouth : réparation de bateau de sauvetage pour l'île Saint-Paul.....   | 8 00     |
| Mulgahy Thos. P., Halifax : tonnellerie, 6 hrs 30c.; boîtes d'emballage, 50 à 60c.; barils à atocas pour l'île de Sable, 50 à 40c.....  | 51 80    |
| Murphy J. et M., Halifax : coton jaune, 128 vgs à 5¼c, flannelle blanche, 32 vgs à 23c., grosse toile, 128 vgs à 9¼c.....   | 26 24    |
| Murray Hugh N., Cap-George : chaloupe pour l'île Freestone.....   | 10 00    |
| Musgrave Robert et Fils, Sydney-Nord; 5½ j à \$2.50, 48 hrs à 40c., 20 hrs à 30c.; voiture pour aller aux mines de Sydney 2 j. \$3; usage de chaîne, poulies, etc., \$1.75; chaîne 80 liv. à 6c.; barillet de blanc de céruse, \$1.25; camionnage, \$1; divers, \$29.75; pièce de fonte, 174 liv. à 3¼c.....  | 86 59    |
| Myrick Francis, Cape-Race transport mensuel des malles de Cape-Race à Trepasés, 12 m. à \$4; main-d'œuvre, débarquement de charbon, 7 j. à \$1.20.....  | 56 40    |
| Myrick John, Cap-Race : pension de charpentier 11 j. à 50c.; payé charpentier 11 j. à \$1.50; étai d'établi, \$5; transport de boîte, \$2.....  | 29 00    |
| National Oil Co., Petrolia : 1,400 caisses d'huile à phares, 13,300 galls à 21¼c.....   | 2,826 25 |

A reporter.....

38,054 88

## Entretien des phares—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 38,054 88 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>  |           |
| Neal Charles, Halifax : déboursés, travaux de quai—Charles Neal, garde-magasin, 365 j. à \$2.25 ; John Findlay, const. de bateau 308 j. à \$2.25 ; Wm McDonald, forgeron, 311 j. à \$2 ; John Geadon, aide-forgeron, 313 j. à \$1.25 ; Wm Keating, gardien, 365 j. à \$1.25 ; Arthur Lovett, garde-magasin, 17 j. à \$1.25 ; Geo. R. McNamara, garde-magasin, 183 j. à \$1.25, 129 j. à \$1.50, gardien le dimanche, 9 j. à \$1.25 ; Edward Burnett, garde-magasin, 8 j. à 62 $\frac{3}{4}$ c.....   | 3,443 50  |
| Cie de téléphone de la Nouv.-Ecosse, téléphone pour M. Hutchins au bureau, au quai et à sa demeure, 12 m. au 1er sept. 1899, \$125.50 ; téléphone au bureau du surint. des phares, au quai, 4 $\frac{1}{2}$ m. au 1er sept. 1898, \$3.47 ; résidence de M. Hutchins 12 nov. 1898, au 1er mars 1899, \$7.50 ; sel amoniaque pour l'île de Sable, 6 liv. à 12c. ; à déduire, excès, \$6.25.....  | 130 94    |
| Nowlan Alfred, Crow-Harbour : main-d'œuvre 9 j. à \$1.50.....  | 13 50     |
| Palmer David, Owl's-Head : rép. de la cale, 14 j. à \$1 ; clous et fer, \$1.....   | 15 00     |
| Parker, Eakins et Cie, Yarmouth : canot de 13 pds (dérive du milieu) \$18 ; 4 rames, 36 pds à 8c., pour l'île Candle-Box.....  | 20 88     |
| Parsons J., déboursés : camion, fret et messagerie, \$181.59 ; Mme Major, nettoyage du bur. au quai, 12 m. à \$2 ; pension des hommes, 7 j. à \$1.50, 19 j. à \$1, 235 j. à 50c. ; transport des hommes, \$21.55 ; transport d'hommes et de provisions, \$39 ; arpentage de l'emplace. du bureau des terres de la Couronne à Cape-North \$10.22 ; genoux, 100 à 9c. ; membres en bois dur, 25 à 15c. ; code de sign. p. le port d'Halifax, \$8 ; Geo. W. Gray, travaux de quai, 313 j. à \$1.25, garde, 26 dim. à \$1.25 ; James Lovett, trav. de quai, 35 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25 ; serv. de pigeons, 12 m. à \$6, dressure, S. S. Dickenson, 12 m. à \$5, pâture hachée, 50 liv. 60c., sac 15c., transport \$2.43, bandes numérotés 50, \$1 ; grabs 1 set \$3.85 ; sauvetage, bouée de Liverpool \$1.50, brise-lames de Shag-Bay \$30, Blonde-Rock 8 janv. 1899, \$87 ; menus item, \$8.09 ; mitre de cheminée complète pour Cap-Fourchu, \$5 ; recher. de titres pour le quai du Cap Ste-Marie, \$2.54 ; frais de port, \$58.47 ; voyages \$450.59, C. A. Hutchins \$111.44, Amos McLellan \$161.75 ; journaliers 4 $\frac{1}{2}$ hrs à 25c., 12 hrs à 20c., 153 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50, 266 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25, 31 j. à \$1 ; charpentiers 29 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 102 j. à \$1.50, 5 j. à \$1.35, 12 j. à \$1 ; maçon 3 j. à \$2.25, 2 j. à \$2.50 ; gréeur, 104 hrs à 25c. ; gar. 1 j. 50c. ; payé pour la barque <i>Crofton-Head</i> et à ses prov. \$117.57 = $\frac{1}{2}$ d'une fact. de prov. pour l'île de Sable \$235.15 ; sirop, 80 galls à 30c., mélange 40 galls à 25c., beurre 25 liv. \$2.25, lard 5 brls à \$13.25, bœuf 5 brls à \$16.50, blanc de plomb 600 liv. à 6 $\frac{1}{4}$ c., ciment 1 brl \$1.80, raisin 1 boîte \$2, raisin de Corinthe 1 boîte \$1.50, jus de limon 1 caisse \$2.45, térébenthine 5 galls à 4c..... | 2,946 39  |
| Peters, John G., Pointe-Basse : peint. phare, dépendance, mag. à l'huile, etc., \$25.50 ; planch. d'épinière, 97 pd., 97c. ; carvelles, 4 liv. à 4c. ; transport de provisions, \$2.....   | 28 63     |
| Peters, Wm., Parrsboro : peinture 6 j. à \$1.50 ; divers \$3.....  | 12 00     |
| Pickering, W. F. et Cie, Halifax : uniforme \$30, 3 prs. d'étoiles \$3, casquette \$1.50 : pour A. C. Hutchins.....  | 34 50     |
| Pickford et Black, Halifax : transport sur bateau à l'île St-Paul.....   | 10 00     |
| Cie du Gaz de Pictou : gaz consumé dans la tour de la douane, 1 an au 31 mars 1899.....  | 150 00    |
| Pride, Wm., Isaac's-Harbour : couv. en bardeau le mag. à l'huile et autre rép. 29 j. à \$1.50, faire et pendre 2 portes extérieures 2 $\frac{1}{2}$ j. à \$2 ; matériaux \$2.18.....   | 50 18     |
| Reardon, Frank, Halifax : 789 vitres, \$28.18 ; glace, $\frac{1}{4}$ pce 30 x 36, 16 carreaux \$66 ; mast. 15 liv. à 3c.....   | 94 63     |
| Ritchie, J. et Cie, Dartmouth : bidons, pintes, 3 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1.20, $\frac{1}{2}$ -gall. 7 douz. à \$1.50, 1 gall. 5 douz. à \$1.90, 2 gall. 3 douz. à \$2.75, 5 gall. 3 douz. à \$5.50 ; graisseurs à long bec, 1 douz. \$4 ; boîtes à soude, 5-liv. 12 douz. à \$1.10, 10 liv. 7 douz. à \$1.40 ; entonnnoirs, 4 douz. à 70c. ; tuy. et coud. en tôle galv. 246 liv. à 15c. ; prov. pour l'île de Sable : n° 13 poêle "Hericon" \$11, n° 2 poêle "Beehive" \$7, fourneau de cuisine avec ustensiles \$24 ; pièce de fonte et tuyau, \$3.20 ; tuy. et coud. en tôle galv. 71 liv. à 15c., 8 feuilles à 17c. ; fausses par. de four. 2 à \$1 ; fausses parois de four. dites Waterloo 1 douz. n° 3, \$6 ; grille, etc., 195 liv. à 6c. ; théière. en "gran." de 2 pts 6 à 50c., cafet. en "gran." 6 à 55c.....   | 198 87    |
| Robb Engineering Co. (ltd.) Amherst : chaudières pour sirènes, selon plans et devis, 3 à \$459.....  | 1,377 00  |
| Robertson, A. C., Barrington : manilles, etc., 293 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c. ; diverses réparations \$11 ; charrol \$5.....  | 40 90     |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax : fer en barre 157 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c., 708 liv. \$12.54 ; balais de mil 35 douz. \$1.75 ; étamine 4 rouleaux \$27.50 ; pinceaux 14 douz. à \$1.80, pinc. à châssis 16 douz. à 95c. ; viroles 12 liv. à 10c. ; coutil 13 vgs à 8c. ; t. de coton 8 vgs à 13 $\frac{1}{2}$ c., sirènes 3 à \$14, anches à sirènes 2 à 90c. ; mèches de coton 5 liv. à 22c. ; carvelles galv. 20 liv. à 5c., forçées 25 liv. à 4c. ; clous 10 liv. \$1.44, clous à finir 10 liv. à 4c. à bard. galv. 50 liv. à 5c. ; pommades de Myer 6 pts à 20c. ; brillant 6, $\frac{1}{2}$ pts à 20c. ; serrures et boutons 5, \$2.05 ; corde de manille 16 $\frac{1}{2}$ liv. à 12c., 28 $\frac{1}{2}$ liv. à 11c. ; corde de fil de fer 36 liv. à 22c. ; fil de laine 104 $\frac{1}{2}$ liv. à 9c. ; goudron 6 galls à 30c. ; menus item \$8.54 ; blanc de céruse de Burrell en boîtes de fer de 50 et de 25 liv. 10,250 liv. à \$5.65 le quint. ; p. noire de Burrell en boîtes de 50, 25 et 12 $\frac{1}{2}$ liv. fer 1,875 liv. à \$4.40 ; p. rouge de Burrell en b. de 50, 25 et 12 $\frac{1}{2}$ liv., f. 2,375 liv. à \$3.70 ; p. j. de Burrell en b. de 25 et 12 $\frac{1}{2}$ liv. f. 1,375 liv. à \$3.70 ; p. v. de Burrell en b. de 12 $\frac{1}{2}$ liv. fer 5 qtx. \$4.65, en boîtes de 5 liv. fer 3 qtx. à \$5.55 ; p. rouge de Burrell en b. 100 liv. fer 16 qtx. \$4.10, en b. de 12 $\frac{1}{2}$ liv. f. 187 $\frac{1}{2}$ liv. à \$5.20 ; prov. pour l'île de Sable : étain en barre 5 liv. à 22c. ; broq. de cuiv. 2 liv. à 28c. ; t. de c. 10 oz. 94 vgs à 14c. ; hachettes 2 à 40c. ; fil à voile 3 liv. à 25c. ; aiguilles à voiles, 2 douz. à 20c. ;  |           |
| A reporter.....  | 46,621 80 |

Entretien des phares—Suite.

|  | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Report.....  | 46,621 | 80 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>  |        |    |
| Robertson, Wm et Fils, Halifax—Suite.<br>lanières 2 douz. \$5.75; barates 2 à \$4; écremeurs 6 à 70c.; crampes à clôtures 20 liv. à 4c.; 1 douz. de pelles \$8; traits 24 prs à 45c.; alènes de selliers 2 douz. à 10c.; balais de millet 1 douz. \$1.75; clous de broche 1½ pc. 5 barillets à \$5; limes plates 8 pcs 2 douz. à \$2; pelles à fourneau 6 à 17c.....   | 1,219  | 47 |
| Robicheau, Benj. H., Cap Sainte-Marie: payé à Fidèle P. Comeau pour peintur. 12 j. à \$1.25  | 15     | 00 |
| Robicheau, Benj. H. et 10 autres pour sauvetage, bouée de Trinity-Ledge.....   | 24     | 00 |
| Robinson, Charles, Block-Rock: aide, peinture 8 jours à \$1; pension 8 jours, \$2.....   | 10     | 00 |
| Roche, Wm, Halifax: charbon en mottes Acadia p. Meaghers-Beach 6 ton à \$2.70, journal. et gabaria. \$3.80; gaillet, Albion, 2 chaud. à \$4.50, 3 tonn. à \$3; char. de forge, 2 chaud. \$9  | 47     | 00 |
| Romkey, Charles, West-Dublin: couverture en bardeaux, etc., 12 jrs à \$1.50.....   | 18     | 00 |
| Ross, W. B., Halifax: services d'hom. de loi et déb.—re phare de Louisbourg, \$94.10, re phare de Negro-Harbour, \$197.02.....   | 291    | 12 |
| Ruggles, H. M., Boar's-Head: trav. de voierie, 24 jrs à \$1.25; charroi, \$5; madriers, 450 pds à \$9; billes d'épinette, 2, \$2.50; forets en acier, 2 à \$1.50; dynamite, 9 liv. à 35c; transport, \$1.50; divers, \$3.60.....   | 52     | 80 |
| Russell, N., Dartmouth: tuyaux galv., 257 liv. à 15c; seaux, 4 douz. à \$2.25; graisseurs, 3 douz. à \$8.50; léche-frite, 5 douz. à \$2.25; pelles à main, 12 douz. à 90c; mesures, ½ gall. 3 douz. à \$5, pinte, 2 douz. à \$3.60, chopine, 1 douz., \$3.....   | 120    | 30 |
| Rutledge, Wm, Sheet-Harbour: trav. au phare, 13 jrs à \$1.50.....  | 19     | 50 |
| Schaefer, H. et Fils, Halifax: horloge de marine pour le Cap-George, \$5; binocle pour stat. de signaux, \$12, réparation au régulateur, \$1.50.....   | 18     | 50 |
| Scott, Eben., Yarmouth: sauvetage, bouée de Sollow-Rock, F. F. Flanagan, \$5; pose d'une bouée en bois sur Temple-Ledge, \$4.80; billes de bois dur, 30 pds long, 15 à \$3, 32 pds long, 5 à \$3.25; ouvr. de forge, \$35.47; divers, \$32.86; payé Hugh Cann, pour remorquage, \$27; payé Jonathan Johnson, usage d'un mouton, 5 jrs à \$6, gages des hommes, 4½ jrs \$44.20, gages de 5 hommes 1 j. \$8.75.....  | 249    | 33 |
| Scott, James et Cie, Halifax: provisions pour l'île de Sable—fromage, 61 liv. à 12c; café, 30 liv. à 30c; amidon, 1 boîte, 40 liv. à 7c; empois, 1 brl., 18 liv. à 20c; oignons, 2 brls, 387 liv. à 2c; avoine roulée, 1 brl. \$4; marinades, 1 brl, 10 galls \$4, 1 douz. avec bouch. brev., \$3.50.....  | 41     | 96 |
| Smith, Dennis: bois livré sur le quai pour Chebucto-Head, 5 cordes de bois dur et 5 cordes mou à \$5.50.....   | 55     | 00 |
| Smith, Edward, Liverpool: crocs, 50 à 15c; renards, très forts, 1 paire, \$10.....   | 17     | 50 |
| Smith, G. M. et Cie, Halifax: couteil, 449 vgs à 17½c, grosse toile, 61 vgs à 11c; pour l'île de Sable—couteil, 63 vgs à 17½c, toile à essuie-mains, 20 vgs à 20c.....   | 99     | 03 |
| Smith, James, E., Lower-Shag Harbour: canot, \$24, mâts et petits espars, \$2, 2 voiles, \$6; pour Bo-Portage.....   | 32     | 00 |
| Snow, Arthur, Cap Roseway: charroi de charbon du débarcad. au siffiet, 52 tonn., à 75c.....  | 39     | 00 |
| South Market Street Wharf, Pictou; quaiage pour bouées, saisons 1898 et 1899.....  | 7      | 50 |
| Standard Oil Co., New-York: huile pour phare, 700 caisses, 7,000 galls à 15½c.....   | 1,067  | 50 |
| Starr Mfg. Co., (Ltd.) Dartmouth: finir, argenter et polir réflecteurs, 12 à \$3.50, 6 à \$4.75, 8 à \$7.75.....   | 132    | 50 |
| Strum et Mader, Baie Mahone: chaloupe 15 pds de longueur pour phare Westhaver.....   | 18     | 00 |
| Remorqueur à vapeur A. C. Whitney, voyage avec charbon à Chebuctou-Head et pilots à Duncan Cove, 25 nov.....   | 52     | 50 |
| Remorqueur à vap. Diamond, Pictou: rapporter 3 bouées du golfe, 10 déc 1898.....   | 40     | 00 |
| Remorqueur à vapeur St. Michael, Liverpool: remorquage d'un radeau de Liverpool à l'île Little-Hope, \$30; transporter une bouée du quai à Landsdowne, \$3.....  | 33     | 00 |
| Remorqueur à vap. Wanda, Yarmouth; remorquage de la bouée de Pease-Island, 5 hrs.....  | 25     | 00 |
| Stevens, Douglas: frais de voyage, sept—oct.....   | 18     | 12 |
| Stevens, James, W., Owl's-Head: constr. embarcation pour le phare de Wolf's-Point, 15 pds, attaches galv. et dérive du milieu en fer.....  | 24     | 00 |
| Div. réparat. au bateau-phare à Barrington: baux, genoux, etc., 15 pièces \$15; ouvr. de forgeron \$10.30; tarière 4, \$5.40; C. A. peint. à cuivre 1 cais., \$16.50; oxyde en b. \$1.20; transp. \$8.46; cheval, Clyde \$5.75; fer en barre 286 liv. à 4c., feuille galv. 2,830 liv. à 3½c.; charr. \$34.97; m.-d'œuvre, Joshua Atwood 23½ j. à \$1.60; S. C. Atwood 4 j. à \$1.40, 30½ j. à \$1.50; W. H. Doane 6½ j. à \$1.40, charpentier 30 j. à \$1.60; Nehemiah Doane 4 j. à \$1.40, 11 j. à \$2, 23 j. à \$1.75; Nathaniel Crowell 29½ j. à \$1.75; Henry Lyons 25½ j. à \$1.50; Archibald Hopkins 21½ j. à \$1.75; M. O'Brien 33½ j. à \$2.50; Daniel Purdy 15 j. à \$1.60; W. H. Smith charpentier 17½ j. à \$1.60, calfat 11 j. à \$2; Matthew Snow, charpentier 20 j. à \$1.75, calfat 12 j. à \$2; b. de const. 256 pds à \$12; mad. d'épinette, 1,616 pds, \$14.69; épin. blanchie de 2 côtés 1,410 pds à 3½; épin. 3 x 3, 3 x 6, 3½ x 7, 1,196 pds \$11; chène 1,749 pds à \$25, 305 pds à 3c.; cercles de mâts 15 à 30c.; étoupe 358½ liv. à 7½c.; déplac. et mouil. du phare flot. \$3; goudron 1 brl. \$2.75; clous galv. 103 liv. à 11½c., clous 50 liv. à 5½c.; plomb en f. 60 liv. à 7c.; résin 274½ liv. à 1½c.; boulons, etc., \$11.64; menus items \$20.22; télégrammes \$1.08; téléphone \$3.85; gournables 650 à \$1.85; treuil \$6.50; carvelles galv. 3 baril, \$13.45; ventilateur dans le pont, ouvert, 9 pcs, \$35; rép. à 4 embrasures de sabord \$5.50; percer feuilles galv. \$16.50; Warren H. Doane, usage de mag. quai et ter. \$10; S.S. Yuba remorq. jusqu'au chantier et retour \$10; James H. Banks, location de la goél. Champion 30 j. à \$3.50, 22 j. à \$3..... | 1,244  | 68 |
| A reporter.....  | 51,654 | 11 |



## Entretien des phares—Suite.

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 51,654 11 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>   |           |
| Rép. div. au chemin à Cap-George sous la direction de John Murray: John McPhail, cheval et charr. 14 j. à \$2; James McPhail, 2 chevaux et charr. 14 j. à \$3; John Murray, cheval, charrette et conducteur 14 j. 2 \$1.50; div. journaliers 109½ j. à \$1. ....  | 200 50    |
| Rép div. à Hobson's-Nose sous la direction de Amos McLellan: journaliers 73 j. à \$1.25 .....   | 91 25     |
| Rép. div. à l'île du Jersiais sous la direction de Amos McLellan: charpentiers 76½ j. à \$1.50 .....  | 114 75    |
| Rép. div. à Little-Hope sous la direction de Amos McLellan: journaliers 337½ j. à \$1.25; maçon, John H. Mort 26 j. à \$2 .....   | 473 83    |
| Rép. div. à Canso-Nord sous la direction de Amos McLellan: maçon, N. Decoste 12 j. à \$1.25; charpentier 21 j. à \$1.25, 56 j. à \$1.50 .....   | 125 25    |
| Rép. div. à Pointe-Prim sous la direction de Amos McLellan: charpentiers 36 j. à \$1.50 .....   | 54 00     |
| Sweet R. J. et Cie, Halifax: provisions pour l'île de Sable—5 demi-caisses de thé, 245 liv. à 27c.; 5 brls sucre e.x.c., 1,542 liv. à 41c. ....   | 129 76    |
| Taylor Robert Cie, Halifax: gros souliers, 12 pres à 80c. pour l'île de Sable .....   | 9 60      |
| Tobin John et Cie, Halifax: provisions pour l'île de Sable—orge mondée 1 brl. \$4.50; morue 3 qtx à \$5; farine de maïs 10 brls à \$2.25; biscuit de mer mince 2 brls, 146 liv. à 6c., bis. de mer n° 1 8 brls, \$36 liv. à 4c.; café rôti non moult. 231 liv. à 16c.; far. "Sunbeam" 27 brls à \$4, farine brevetée Ogilvies 3 brls à \$4.75; fèves 2 brls, 626 liv. à \$1.15 le brl; mélasse Porto-Rico, 2 brls, 48 galls à 37c.; avoine roulée 1 brl. \$4.10; pois entiers 1 brl. \$3.60, pois fendus 2 brls à \$4.50; riz 1 brl. 220 liv. à 3½c.; gros sel 20 poc. à 60c., sel fin 2 brls à \$1.85; sucre Y.E.C. 4 brls 1,241 liv. à 3½c., sucre granulé 2 demi brls, 220 liv. à \$4.80 le qtl, 2 demi-brls 30c.; vinaigre de vin b. 1 brl., 43 galls à 22c. camionnage 80c. .... | 381 48    |
| Townshend et Cie, Parrsboro: charbon en mottes xx livré à Yarmouth 181 7 tonnes à \$5.05, file aux Phoques 153 tonn. à \$5.15, Cap-Sable 152 tonn. à \$5.15, Riv. aux Pommes 64 35 tonn. à \$4, Cap-d'Or 131 4 tonn. à \$4, Cap-Roseway 52 tonn. à \$5.85; au vap. <i>Lansdowne</i> pour divers endroits 94 tonn., à \$2.80 .....   | 3,838 73  |
| Tremaine A. D. B., frais de voyage à Ottawa sept. 1898 .....  | 20 00     |
| Union Glass Co. Somerville, Mass: cheminées rouges, A ou n° 6, 48½ douz. à \$3.50; b. ou n° 5, 56½ douz à \$4; mam. 197½ douz. à \$6; duplex ou n° 7, 25½ douz à \$5; sil. ou n° 8, 10 douz. à \$4.50; paquets \$23.20 .....  | 1,774 50  |
| Van Buskirk John, Pugwash: creuser un puits et conduire l'eau dans la maison, 6 j. à \$1.50; tuyaux \$3 .....   | 12 00     |
| Vigneau George, Arichat: peinturer le phare de l'île du Jersiais \$10; enlever et remplacer le lambrissage et bois supplémentaire selon convention \$20; transport de provisions, \$5 .....   | 35 00     |
| Vigneau Sébastien, Arichat: const. d'un embarcation pour le phare .....   | 10 00     |
| Wallace John W., Halifax: coton jaune 12 vgs à 5c.; 456 vgs à 6c.; grosse toile 468 vgs à 10c.; 12 vgs à 15c.; abat-jour 6 à 25c.; 12 vgs à 24c.; 4 vgs à 20c.; 28 vgs à 18c.; 6½ vgs à 17c.; flanelle 4 vgs à 25c.; 114 vgs à 28c.; toile brune 25 vgs à 12c.; galon blanc 15 vgs à 1c .....   | 123 96    |
| Warner, Edward, Dartmouth: galleterie pour le bureau sur le quai 2 tonn. à \$4.75; 1 tonn. \$6; galleterie acadia 2 tonn. à \$3.67 .....  | 22 83     |
| Watt Wm, Halifax: bardeaux XXX 3 M. à \$1.80; bardeaux de cèdre extra 57½ M. à \$2.85; charriage 25c. ....  | 169 52    |
| Wells John S., Whitehead: barils pour l'île de Sable 50 à 50c. ....   | 25 00     |
| White T. Howlan, E.-U. agent consulaire à Shelburne: sauvetage, équipement de la goélette <i>Hattie E. Worcester</i> , pour la bouée automatique de Blonde-Rock, le 10 mars 1899 .....  | 250 00    |
| Williams James, Lang's-River: ouvrage au phare de Tor.-Bay 15 jrs à \$1.75; réparations au bateau \$4; madriers 200 pds \$4.30; divers matériel \$5.40 .....  | 39 95     |
| Wood Frères Halifax: coton jaune 522 vgs à 5c.; flanelle jaune 174 vgs à 20c.; grosse toile 522 vgs à 11½c. ....  | 120 93    |
| Worger Alfred, Village-Français: construire chaloupe pour l'île Croucher .....  | 25 00     |
| Wyman J. W. Yarmouth: dépenses pour baie, 2 jrs 8 hrs à \$2.50; payé aux journaliers 4 jrs 3 hrs à \$1.60; embarcation \$1; goudron 25c. ....   | 15 13     |
| Wynacht W. H. Ile de la Croix: pension d'hommes 10½ jrs à 50c.; transport \$4.50; tuyaux \$1.25; bois ½ corde \$2; transporter du ch. 6 jrs à \$1.50; charroi:—charbon, 55 tonn. à 75c.; sable et pierre \$2.50; coffres à outils \$2 .....   | 67 75     |
| Zinck, Jeremiah, Hobson's-Nose: pension d'hommes 91 jrs à 50c.; chaloupier \$2; écrous 16 liv. à 5c.; échelles 2, 50 pds à 10c.; billots 4 à \$1; triangles 10 à 40c.; poteaux 8 à 20c.; ouvrage, réparation de la cale 6 jrs à \$1.50; peinture 6 jrs à \$1.60; gouttière 20 pds à 10c.; bardeaux \$1; ligne 50c. ....   | 85 00     |
| Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie, Ottawa .....   | 148 75    |
| Notes de moins de 10 dollars .....  | 547 20    |
| Soin des bouées à différents endroits:  |           |
| Ackles W. S. Northport, 1½ an au 30 juin 1899, \$31.50; Allen Warren, Tidnish, \$22. ....   | 53 50     |
| Amiro Henry J., Lower-East Publico \$100; Au Coin Wm. Cheticamp \$19.75 .....   | 119 75    |
| Blackadar Wallace, rivière Sissaboo, \$33; Blakley A. T. Isaac's-Harbour \$85 .....   | 118 00    |
| Bollony James, Pope's-Harbour \$7; Bucher Simon, Arichat, \$124.47 .....  | 131 47    |
| Boudrat Simon, Petit-de-Grat \$25; Bowser James, Musquodoboit, \$45 .....   | 70 00     |
| A reporter .....  | 61,058 50 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 61,058 50 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>  |           |
| Soin des bouées—Fin.   |           |
| Brannen, J. C., Havre de Clarke, \$115; Brewer, F. C., Baie du Sud, Ingonish, \$74.....  | 189 00    |
| Cameron, John, Merigonish, \$31; Campbell Donald, Anse au Foin, \$25.....  | 56 00     |
| Campbell, Lewis, Rivière Jean, \$20; Casey, Daniel, Petpiswick, \$40.....  | 60 00     |
| Christian, John D., Prospect, \$35; Conrad, Henry, Black-Cove, \$27.....   | 62 00     |
| Corkum, Albrim, Chester, \$15; Davison, Edward, Hantsport, \$106.50.....   | 121 50    |
| Digdon, Wm S., Crow-Harbour, \$16; Doiron, Wm, Tor-Bay, \$90.....  | 106 00    |
| Doyle, Edward, Mabou-Harbour, \$20; Durong, Henry, Arichat, \$100.....   | 120 00    |
| Fader, Geo. E., Englishtown, \$30; Field, Harris, Riv. aux Pommes, \$22.50.....  | 52 50     |
| Field, Robert, Riv. aux Pommes, marquer appareil de sauvetage du <i>Burmah</i> , \$13.44;<br>Forbes, John D., Forbes-Point, \$70.....  | 83 44     |
| Gallagher, James, Ketch-Harbour.....   | 18 00     |
| Goulden, Geo., Birchtown, \$18; Graham, Geo. H., Seaforth, \$30.....   | 48 00     |
| Grouchy, D. W., Lennox-Passage, \$94; Hatfield, C. W., Tusket, \$30.....   | 124 00    |
| Head, Thos., Pictou, \$15; Hunson, John F., Baie Saint-Pierre, \$179.....  | 194 00    |
| Jello, Fred, Port-Félix, \$50; Jones, John, Guysboro', \$4.90.....   | 54 90     |
| Johnes, Henry, Lunenburg, \$30; Kendrick, Chas. D., Shag-Harbour, \$54.....  | 84 00     |
| Kenny, B. H., Barrington, \$5; Kenny, W. A., Liverpool, \$7.....   | 12 00     |
| Kenny, W. T., Barrington, \$248; Loomer, Geo. W., Advocate-Harbour, \$15.....  | 263 00    |
| Macaulay, John, Port-Morien, \$11.70; McBurnie, Daniel, Tatamagouche, \$37.....  | 48 70     |
| McCarthy, John, Annapolis, \$300; McDonald, Alex., Sydney, \$15.....   | 315 00    |
| McDonald, Alex. H., Port-Morien, \$2.75; Macdonald, D., Marbleport \$24.....   | 26 75     |
| McDonald, Daniel A., côté nord Baie de l'Est, \$10; MacDonald, John B., Judique, \$34.....   | 44 00     |
| McInnis, John, Baie de l'Ouest, \$15; McKay, Peter, Cariboo-Harbour, \$22.50.....  | 37 50     |
| McLean, Hector M., Boulaçcet, \$10; McLean, Vincent, Pointe McKay, \$15.....   | 25 00     |
| McLeod, Allan, Pugwash, \$38; McLeod, Daniel, Grand-Bras-D'Or, \$90.....   | 128 00    |
| McNeil, Alex. J., Washabuck, \$15; McNeil, Hector D., Grand-Narrows, \$49.....   | 64 00     |
| McNeil, Michael L., Anse au Foin, \$21.50; McNeil, Peter, Saint-Pierre, \$10.....  | 31 50     |
| Mader, C. U., Baie Mahone et Chester, \$95; Marks, Conrad, Ship's-Harbour, \$40.87.....  | 135 87    |
| Mason, Peter, Tangier, \$40; Matheson, Norman, Little-Narrows, \$33, Havre McKinnon,<br>\$19.....  | 92 00     |
| Meagher, Martin, Canso, \$183.50; Morine, E., Port-Medway, \$120.....  | 303 50    |
| Morris, Fred W., Advocate-Harbour, \$3; Morrison, J. C., Shelburne, \$72.40.....   | 75 40     |
| Mosher, Frederick, Jeddore-Ouest, \$50; Munroe, Eben, Rosway-Harbour, \$30.....  | 80 00     |
| Munroe, Geo. T., Margaree, \$16.50; Munroe, Henry, Sheet-Harbour, \$40.....  | 56 50     |
| Munroe, Perry, White-Head, \$97; Munroe, W. H., Sheet-Harbour, \$80.....   | 177 00    |
| Naas, Geo. W., Lunenburg, \$100; Norris, Richard, Lower-Prospect, \$37.50.....   | 137 50    |
| Oakes, Wm., Bridgewater, \$20.75; Patton, James, Wallace, \$70.....  | 90 75     |
| Payson, J. D., Westport, \$94.50; Peach, Thos., Port-Morien, \$9.25.....   | 103 75    |
| Pelham, John, Havre Jauvrin, 1½ an au 30 juin '99, \$30; Perry, Anthony D., Cap au<br>Nègre, \$74.70.....  | 104 70    |
| Poirier, Simon, D'Escousse, \$24; Pope, John, Main-à-Dieu, \$64.....   | 88 00     |
| Quinn, Edward, Rivière Sainte-Marie, \$64; Rice, Thelbert, Rivière à l'Ours, \$59.....   | 123 00    |
| Robinson, Henry, Inlet de Saint-Pierre, \$49.50; Rogers, Patrick, Sambro, \$45.....  | 94 50     |
| Romkey, Charles, A., Dublin-Ouest, \$64; Sampson, Benjamin, Passage Monsellier,<br>\$13.50.....  | 77 50     |
| Scott, James H., Dover-Est, \$37.50; Shean, Joseph, Sydney-Nord, 1½ an au 30 juin<br>1899, \$15.....   | 52 50     |
| Sholds, Wm., Port-La Tour, \$35; Shupe, Albert, Gooseberry-Shoal, \$16, Gold-River<br>et Chester-Basin, \$51.....  | 102 00    |
| Sampson, Geo. J., L'Ardoise.....   | 12 00     |
| Slaunwhite, Charles, par J. C. Mackintosh, Baie Terrence, \$65; Smith, Arch. et Isaac,<br>Île de Smith, \$10; Smith, Isaac P., Port-Hood, 1½ an au 30 juin 1899, \$118.50..... | 193 50    |
| Smith, James, Ship-Rock, \$10; Smith, Wm. L., Parrsboro', \$60.....  | 70 00     |
| Remorqueur à vapeur <i>Merrimac</i> , Sydney-Nord, 1½ an au 30 juin 1899.....  | 177 50    |
| Townsend, John, Louisbourg, \$79; Wambolt, Henry, Crooked-Channel, \$40.....   | 119 00    |
| Webb, Patrick, Havre au Bouche, \$10; Westhaven, Martin, Martin's-Brook, \$25;<br>Zwicker, Geo. H., La Have, \$60.....   | 95 00     |
|  | 65,988 76 |
| MOINS—payé par A. B. Crosby, partie des dépenses à la Pointe Prim, \$7.05;<br>vente de 53 tonnes de houille pour le Cap Race, à \$1.90, \$100.70.....                          | 107 75    |
|  | 65,881 01 |
| <i>Île du Prince-Edouard.</i>  |           |
| Aitkin, G. B., Lower-Montague : épaulement au phare de la pointe St-Andrews, 67 pds à \$1<br>le pd.....  | 67 00     |
| Anderson, Albert, Havre Saint-Pierre : levée et emmagasinement des bouées pour l'hiver.....  | 10 00     |
| Anderson, Wm. P., voyages pour le service des bouées.....  | 40 00     |
| A reporter.....  | 117 00    |

## Entretien des phares—Suite.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report .....   | 117 00   |
| <i>Ile du Prince-Edouard—Suite.</i>  |          |
| Anglo-American Telegraph Co. : télégrammes depuis juillet '98 jusqu'à mai '99 .....  | 22 61    |
| Barrett, Jas., Charlottetown : bois de service, 960 pds 2 x 5 à 80c. le 100 pds, 325 pds 2 x 6 à \$1.10 le 100 pds ; 500 pds de boisaie à 30c. les 100 pds, 200 pds 3 x 3 à 80c. les 100 pds, 343 pds à 75c. les 100 pds ; bardeaux de cèdre, 6 M. à \$2.30 le M. ; transport, \$4.48 ; quaiage de bouées, 3 à \$5 .....   | 50 22    |
| Birch, H. B. S., Port-Hill : 12 mois de service des bouées dans le port de Port-Hill .....   | 25 00    |
| Bollum, George, Egmont : service de bouées à la Baie Egmont .....  | 59 55    |
| Burnett, Matthew, Rivière de l'Est : service de bouées à la Rivière de l'Est .....   | 60 00    |
| Brehant, Wm., Pointe Darnley, main-d'œuvre, répar. et crépir le phare de Blockhouse-Point : 2 hommes à \$1.50 par jour pour 2 jours ; cheval et bac, \$1.50 ; matériaux de réparation, \$5.75 .....  | 13 25    |
| Campbell, Duncan, Havre Brae : serv. de bouées au Havre Brae, printemps et automne '98 .....   | 26 11    |
| Campbell, John J., Souris : charriage de charbon, 20 tonnes à \$3 la tonne .....   | 60 00    |
| Carr, Benj. : service de bouées au Havre de New-London pour '98, selon contrat .....   | 89 00    |
| Champion, John : levée et emmagasinage des bouées à Malpèque, pour l'automne '98 .....   | 72 00    |
| Chance, Frères et Cie, Birmingham : 300 grandes cheminées rouges à mèche plate, fret et connaissements .....   | 214 96   |
| Clark, Howard, Alberton : entreprise pour bouées à Goose-Harbour, pour la saison de '98 .....  | 19 50    |
| Clark, Wm., Alberton : main-d'œuvre et enlèvement du phare Alberton, main-d'œuvre, 17 jours à \$1.25 ; camionnage, \$29.35 .....   | 50 60    |
| Commissaire des terres publiques, Charlottetown : emplacement et titre à Port-Prince, \$14.76 ; ditto à Alberton, \$26.62 .....  | 41 38    |
| Crawford, George : entreprise des boués d'amont de Cardigan, 12 mois .....   | 20 00    |
| Crossman, Edward : " " de Grand-River, 12 mois .....   | 40 00    |
| Crozier, John, Summerside : peindre le phare de la Pointe des Sauvages, 7½ jours à \$1.75 par jour, 6 jours à \$1.25 par jour .....  | 20 62    |
| Currie, Archd., Souris : charriage, \$21.83 ; houille, 1 tonne à \$3.25, 2 tonnes 1,570 liv. à \$3.25 la tonne ; transport, \$20 ; menus item, \$5.85 .....  | 59 95    |
| Currie, A. et Cie, Souris : huile bouillie, 2 galls à 80c. ; lanterne, \$1 ; réparer les supports de la lanterne, \$1 ; 1½ boiss. de chaux de Rockland à 80c. le boiss. ; menus item, \$6.17 .....   | 10 97    |
| Davidson et Anderson : enlever les phares du havre Saint-Pierre .....  | 45 00    |
| Dingwell, Chas. E., service de bouées au havre de la Baie Fortune, pour la saison de '98 .....   | 20 00    |
| Dodd et Rogers, Charlottetown : cheminées, 6 douz. à \$1.60, \$9.60 ; 8 à 15c., \$1.20 ; cuivre, 45 feuilles à 35c., \$15.75 ; vitres, 1 vitre colorée, \$10.50, 1 carreau, 60c., 3 carreaux à 20c., \$11.70 ; peintures, 6 prs à 35c., \$2.10 ; lanternes, 4 à \$1, \$4 ; serrures, 3 à 35, 1 à 40c., 1 à \$1.25, \$2.70 ; clous, 100 liv. à \$3.50, 20 liv. à 3¼c, \$4.20 ; peinture, \$2.50 ; tuyau, 56 pds 1½ pc. à 10c., \$5.60 ; 1 pompe, \$7.50 ; 2 rabots à \$3, \$6 ; 1 scie, \$1.25 ; couper et tarauder des tiges pour pompe, \$1.50 ; menus item, \$4.24 .....   | 79 84    |
| Dominion Paint Co., 45 galls de créosote à 30c. le gall .....  | 13 50    |
| Dunn M., soin des bouées dans le havre de Summerside '98 et '99 .....  | 300 00   |
| " " " " Bedeque '98 et '99 .....   | 42 00    |
| Fennell et Chandler, Charlottetown : pinceaux, 1 à 50c., 3 à \$1, 2 à \$1.15, 2 douz. à \$2.50 ; brouillons, 1 à 5c., 1 à 15c., 1 à 20c. ; ciment, 1 brl à \$3.50 ; toile d'émeri, 1 douz. à 85c. ; transport, \$1.41 ; 1 poêle et tuyau, \$8.15 ; peintures, 5 prs à 14c., 1 pr. à 10c., 2 prs à 30c. ; badigeon, 10 pqts à 25c. ; clanches, 2 à 15c., 1 nuit à \$1 ; chaux, 3 barillets à \$1.80, 2 brls à \$1 ; serrures, 1 à \$1 ; 2 serrures à mortaise à 75c. ; clous, 4 liv. à 3c., clous mét., 123 liv. à 3¼c., 28 liv. à 4c. ; peinture (différentes sortes) 32 liv. à 10c., 25 liv. à 6c., 1 gall à \$1.40 ; filière pour tuyau de ½ pce, \$1.30 ; feuill. de plomb, 12½ liv. à 8c. ; papier de const., 2 roul. à 60c. ; tourne-vis, 60c. ; 1 évier, acier émaillé, \$3 ; savon, 10 liv. à 5c., 5 liv. à 7c. ; soude à lessive, 10 liv. à 2c., 25 liv. à 1¼c. ; zinc, 23½ liv. à 8c. ; menus item, \$20.94 ..... | 86 08    |
| Foster George H., entreprise pour service de bouées, 12 mois, Charlottetown, Havre de l'Ouest et Rivière Nord .....  | 483 34   |
| Gallant Jas., enlevée et emmagasiner des bouées à Mininigash, automne de '98 .....   | 12 00    |
| Gallant, John B., entreprise pour service de bouées à Beech-Point, 12 mois .....   | 30 00    |
| Gallant Joseph J., Mininigash, service de bouées, main-d'œuvre, bouées d'espars, \$10 ; peinture, huile, etc., \$1.60 ; charriage, \$3 ; pose, levée et emmagasinage, \$9 .....  | 23 60    |
| Gill George, entreprise du service des bouées à Covehead, 12 mois .....  | 20 00    |
| Gillis Neil A., main-d'œuvre à Orwell, éclairage, 8 j. à \$1.50 ; 1 pinceau, 28c .....   | 12 28    |
| Harris Wm., alloué pour surveiller la levée et la réparation des bouées extérieures à Murray-Harbour, \$10 ; dépenses se rattachant au phare du Cap à l'Ours—fret, \$1.72 ; camionnage, \$6 ; pension, \$6.50 .....  | 24 22    |
| Henderson Thos., peinture, réparation, pose, levée et emmagasinage des bouées d'aval de Cardigan .....   | 38 00    |
| Henry Goo. G., entreprise pour service des bouées à la Baie Egmont-Sud, 12 mois .....  | 24 00    |
| Holman R. T., Summerside, toile de coton, 41 vgs à 15c. ; main-d'œuvre au brise-lames, \$1 ; confect. d'une grand'voile et d'un foc pour la chaloupe du phare, \$4.37 ; 5½ hrs. m. d'œuvre à 10c. l'heure ; 3 j. à \$1 par j. ; bois assortie, \$1.28 ; câble de manille, \$2.60 ; merlin, \$1.09 ; rames, 1 pre (frêne) \$1.50 ; peinture assortie, \$1.80 ; pinceaux, 1 à 18c., 1 à 25c., 1 à 52c. ; menus item, \$9.36 .....  | 33 65    |
| Hyndman Fred. W., 200 tonnes de houille à \$2.40 la tonne, pour sifflet d'alarme, Pointe-Est .....   | 48 00    |
| A reporter .....   | 2,408 23 |

Entretien des phares—Suite.

Report

\$ c.

2,408 23

*De du Prince-Edouard—Suite.*

|   |        |
|---|--------|
| Jardine Joseph, service de bouées pour 12 mois à la Baie Pownal   | 24 00  |
| Jugs, Levi, service de bouée à l'entreprise à Orwell et riv. Vernon, 12 mois  | 53 00  |
| Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : huile bouillie, 3 gallons à 65c.; balais 1 à 30c.; 5 douz. à \$1.85; pinceaux, 1 à 65c, 2 à 70c, 2 à 60, 2 à 80c; étamine, 8 vgs à 25c.; boulons 18½ liv. \$1.20; chaîne, 191 liv. à 6c.; cartes mar., 2 à \$1.25; gâches, 4 prs \$1.60; peinture à cuivre, \$2.90; broq. de cuivre, 5 liv. à 60c.; gr. toile, 16½ vgs à 50c.; chaîne galv., 25 liv. \$2.50, 25 pds \$1.50; ferr. de pont galv., 2 de 6 pcs à \$1.50; crocs galv., 2 à 50c.; manilles galv., 2 liv. à 40c., 18 liv. à 20c.; pentures, 1 pr 35c., 1 pr 80c.; vern. à l'asph. 1 gall. \$1; trav., 8½ jrs à \$1 p. jr; lanternes, 1 à 60c., 1 à 75c.; huile de lin, 2 gall. à 60c., manille, 37 liv. à 14c.; allumettes, 3 boîtes à \$3.20; oxyde, 25 liv. à \$5; rames, 3 prs à \$2, 1 pr \$2.88, 1 pr \$2.50, 1 pr \$3; cadenas, 2 à 50c.; mastic, 120 liv. à 4c.; huile crue, 5 gallons à 60c.; rouge de plb, 40 liv. \$2.40; lum. rouges, 4 à \$2; répar. chal. \$14, peinture rouge, 125 liv. \$6.75; organaux, 2, 1 à 30c., 3 \$1.30; tolets, 4 prs à 50c.; 1 pr à 60c.; grattage et peinture, \$12; pelles, 1 à 75c.; 1 à \$1; savon, 4 boîtes à \$3.75; blanc de plb, 29 liv. \$1.98; fil métal., 7 liv. à 18c.; menus item, \$15.88 | 197 04 |
| Laliberté, J. B., Québec : peaux de chanois 12 douz. à \$3; éponges. 108 à 36½c   | 75 42  |
| Lanigan, Lawrence, 12 mois, service de bouée à l'entr., Souris Est et Ouest   | 25 00  |
| Large, A. N., louage de cheval, de mai '98 à mars '99   | 29 50  |
| Lelacheur, B.: travail à la station du phare de Cap à l'Ours, 27 jrs à \$1.25 par jr  | 33 75  |
| Le Page, B. W., 12 mois, service de bouées à Rustico-Nord   | 40 00  |
| Lord, A., déboursés : pension, \$12.35; charriage, \$12.61; nettoyage de bur., 12 m. à \$2.50; aide aux écritures, 12 m. à \$20 (H. W. Mutch); messagerie \$4.70; fret, \$46.33, granit, \$2.50; louage de cheval, \$5.50; main-d'œuvre, 100 jrs à \$1, 75½ jrs à \$1.25, 22 jrs à \$1.50; payé de trop, 32c.; livrets de coupons de circul. sur ch. de fer, \$24; mandats d'argent et primes, \$4.91; timbres-poste, \$23., loyer de boîte au B. P., au 30 juin '99, \$3, fr. de voy. \$6.50, voyage de M. Walsh, \$15, camionnage, \$3.87; menus item, \$7.01   | 668 99 |
| Luby, M., camionnage de fournitures d'avril à déc. '98  | 20 33  |
| McCormick, James, 12 m. de service de bouée à la baie Rollo   | 14 00  |
| McDonald, J. W., déplacement des feux à Grande-Tracadie   | 45 00  |
| MacDonald, John J., travaux aux feux extérieurs, Port-Selkirk, 8 jours à \$1.25 par jour; fondations et déplacement du phare, \$10  | 20 00  |
| MacDonald, John Jas., 12 m., service de bouée à Pinette   | 23 00  |
| McDonald, J. W., déplacement de bouées, \$8; déplacement de la tour, 6 hommes 1½ jour à \$1.75 chacun   | 23 75  |
| McDonald, W., lever et emmag. les bouées de la Pointe-Ouest, \$15; charroi, pose et répar. des bouées de la Pointe-Ouest, \$19  | 34 00  |
| McDonald et Westaway, Georgetown : surveillance de la pose et de la levée des bouées à Georgetown, \$74—<br>Charriage, \$3.46; ciment, 90 liv. à 1¼c.; chaîne, 481 liv. ¾-pc à 1¼c., 48 liv. ½-pc à 5c.; 59 59 liv. ⅞-pc à 5c., 214 liv. ⅞-pc à 4¾c.; peinture de cuivre, 2 galls à 60c.; fûts vides p. bouée \$1.50; fer, 146½ liv. à 2½c.; trav. sur bouées \$16.45, crépir le phare, \$3; pierre de moutillage, 4 à 50c.; peinture, 26 liv. à 10c.; espars p. bouées, 2 à \$1; menus item,   | 135 49 |
| McEachern, John J., loyer p. phare à Savage-Harbour p. '98.   | 15 00  |
| McGrath, John, service de bouée et réparations au havre et la baie Saint-Pierre, sondage du chenal, pose et levée de bouées, \$42, réparations et charroi, \$26.75  | 68 75  |
| McKenzie, George, trav. et charriage de phare, New-London : charriage, 30 charges de pierre à 30c. la ch.; 20 chgs de fascines à 35c. la ch.; trav.: 4 jrs à \$1.   | 20 00  |
| McLeod, George, trav. au phare du Cap à l'Ours, 13½ jrs à \$1; service de bouée pour 1 an au havre Murray \$100.  | 113 50 |
| McLeod, J. D. et Cie, Charlottetown : provisions p. le steamer fédéral d'approv. des phares.  | 37 44  |
| McLeod, Lemuel, trav. au phare du Cap à l'Ours, 32 jrs à \$1 par jr, charriage \$3.50   | 35 50  |
| McMaster, Malcolm, creusage d'un puits au phare de Souris, 58 pds à 75c. le pied  | 43 50  |
| McMillan, Wm. D., réparations aux bouées du havre à l'Île des Bois  | 11 80  |
| McNeil, Neil, trav. au phare de Blockhouse, 7½ jrs à \$1.75; 1 jr à \$1.  | 14 12  |
| Macheon, Daniel, charpentier : travail au phare du Cap à l'Ours, 41 jrs à \$1.50 par jr; 1 vigie, \$4, matériel, \$2  | 67 50  |
| Martin, Moses, poser les bouées à Miminigash-Spring, '98, \$17.43, travail, 15 hrs à 20c., (poser le phare)   | 20 43  |
| Matheson, W. G., entreprise p. nouvelle bouée automatique p. le récif de West-Point   | 799 00 |
| Montgomery, Geo. R., entreprise p. bouées à Cascumpec p. l'année '98  | 164 00 |
| Moore, Albert, crépir le phare du Cap à l'Ours, 200 vgs plâtre à 8c. la vg, \$16, 4 j. de répar. de crépi à \$2 par jr  | 24 00  |
| Moore et McLeod, Charlottetown : toile à sacs, 45 vgs à 8c.; stores, 3 à 55c.; coton, 186 vgs à 7c.; coton ouaté, 174 vgs à 13½c.; osnaburg, 20 vgs à 12c.  | 44 16  |
| Morris, J. P. et Martin Reid—(garanties p. M. Jarvis) p. 12 m. d'entrepr. p. service de bouée, Grande-Tracadie  | 45 00  |
| Morrison, Allan, service de bouée à Savage-Harbour pour la saison de '98  | 30 00  |
| Palmer, A. M., 12 m. d'entreprise pour bouées du Petit-Chenal   | 25 00  |

A reporter

5,449 20

| <b>Entretien des phares—Suite.</b>   |  | \$ c.    |
|--|--|----------|
| Report.....  |  | 5,449 20 |
| <i>Ile du Prince-Edouard—Suite.</i>  |  |          |
| Palmer, R. et Cie, Charlottetown : gouttière 40 pds à 5c. ; portes, 1 (en planche) à \$1.75, 1 (à pan.) à \$2.75 ; pin, 272 pds à \$2.50 le 100 ; cadres et châssis, 3 prs à \$2 ; 1 pr à \$1.75 ; boiserie, 130 pds à \$1.50 le 100 (embouv.) à \$2.50 le 100 ; menus item, \$7.40.....   |  | 34 81    |
| Parkman, Edward, service de bouées du 1er mai au 23 octobre 1897 à \$22 par an à la rivière Montague.....  |  | 10 60    |
| Peake, Mme R. B., 6 mois de loyer de magasin.....  |  | 60 00    |
| Penny, Wm, Havre Murray, travail 14 j. à \$1 au phare de Beach-Point ; louage de vérins et de rouleaux, \$7.50.....  |  | 21 50    |
| Poole et Thompson, Montague-Bridge :—lambrissage en pl., 120 pds à 2c. le pd ; lattes, 6,700 à \$1.25 le m. ; fret, \$2.36 ; planche d'épin., lambrissage, plancher, etc., acheté à l'enchère, \$22.50.....  |  | 35 63    |
| Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard, Charlottetown, p. John White, entrepreneur : chêne de 2 pcs, 119 pds à 4c. ; pin résinex, 1,257 pds à 3c. ; traverses de ch. de fer empl. au déplacement du phare de l'Ile-de-Sable, 33 à 25c.....  |  | 50 72    |
| Prouse Frères et Cie, Charlottetown : stores, \$1.05 ; toile à store, 20 vgs à 25c. ; doublure, 6 vgs à 18c. ; coutil, 23 vgs à 25c. ; essuie-mains, 3½ douz. à \$1.20, 4 à 45c. chaque ; menus item, 82c.....   |  | 19 70    |
| Bureau des impressions et de la papeterie, Ottawa.....   |  | 69 98    |
| Ramsay, John : préparer et finir modèle et plans pour nouv. steamer, p. l'agence de l'Ile du P.-E.....   |  | 50 00    |
| Robertson, C. F., 12 m., serv. de bouées à Montague, entreprise.....   |  | 14 50    |
| Rogers, Benj., Alberton : briques, 200 à \$1.10 le 100 ; charroi, \$30.80 ; madriers, 420 pds à 65c les 100 pds ; fret, \$6.75 ; plancher, 450 pds à \$2 le 100 ; poutres de bois fr., 3 à \$1.50 ; bois équarri, 11½ tonnes à \$3.50 ; louage de cheval, \$2 ; fer, 123 liv. à 2½c. ; charger wagons, \$2, 1 jr, \$1.50, 47 jrs à \$1, 57 jrs à \$1.25, 3½ jrs à \$1.40 ; chaux, 1 brl, \$1, 1½ brl à \$1 05, 2 à \$1.90 ; câble de manille, 1 giène, 29 liv. à 15c. ; huile crue, 1 pte, 18c., 2 gall. à 28c., 2 gall. à 65c. ; câble, 26½ liv. à 15c. ; bois de sciage, 1 pièce, \$2.50 ; bardeaux, ¼ M. à \$1.75, 1½ M. à \$1.15 ; pelles, 4 à 85c. ; blanc de plomb, 3 boîtes à \$1, 5 liv. à 10c. ; zinc, 38 liv. à 6½c., 6 liv. à 16c. ; menus item, \$16.21..... |  | 276 27   |
| Rogers, Chas., construction de bateau d'approvisionnement, entreprise.....   |  | 30 00    |
| Saville, George E., entreprise du service des bouées de l'est de la Grande-Rivière, 12m.....   |  | 29 90    |
| Sencabaugh, Mark, charpentier, phare extérieur de Murray-Harbour, 14½ jrs à \$1.50 p. jr.....  |  | 21 75    |
| Sencabaugh, Silas, déplacer et rép. " " " " 15 jrs " ".....  |  | 22 50    |
| Small, David, Charlottetown : pose d'une bouée-espas pour le récif de la Pointe Prime.....   |  | 15 00    |
| Snow, Edward, Crapaud : 12 m. p. serv. de bouées de Crapaud, à l'entr.....   |  | 33 00    |
| Stewart, Bruce et Cie, Charlottetown : installation de lampes, 2 liv. cuivre à 30c. ; main-d'., 36 h. à 40c. ; métal Muntz, 2,609 liv. à 17c. ; clous Muntz, 375 liv. à 21c. ; assurance, \$1.28 ; réparation de ferrures, 4 h. à 30c. ; languettes (12)—70 liv. d'acier à 12c. ; main-d'., 8½ h. à 30c., 27½ h. à 40c. ; ventilateurs, 126 liv. à 4c. ; modèle p. id., 11½ h. à 30c.....  |  | 570 25   |
| Cie de téléphone, Ile du Prince-Edouard : loyer de téléphone, 1 an du 1er janv. au 31 déc. '99 \$40 ; messages, \$15.08 ; usage de tél., \$1.50.....   |  | 56 58    |
| Trainor, Jas., Charlottetown : creusage d'un puits et pose d'une pompe, entrepr.....   |  | 110 00   |
| Tuplin, Jas., Ile-de-Sable : réparation d'un feu à l'Ile-de-Sable, 20 jrs à \$1.25 par j. ; 18 j. à \$1 par j., pension de M. Welsh, 2 sem, à \$2 par sem.....   |  | 47 00    |
| Tucker, J. W., Cap Tourmentine, N.-B. : pilotage du str <i>Newfield</i> , 7 j. à \$1.50 par jr, louage de cheval, \$2.50.....  |  | 13 00    |
| Remorqueur <i>William Aitkin</i> , Charlottetown : main-d'œuvre, 8 jrs à \$20, 2 jrs à \$10 ; remorque de la bouée automatique de l'extrémité Est de l'Ile Pictou à Charlottetown, \$50 ; replacer la bouée autom., \$50.....  |  | 280 00   |
| Walsh, M., frais de voyage de juillet '98 à mai '99.....   |  | 21 08    |
| Warburton, A. B., Charlottetown : serv. d'hommes de loi, re phare d'alignement au sud de Murray-Harbour.....   |  | 27 25    |
| Warren, Arch., Rustico-Nord : pension de MM. Walsh et W. Collins, 3 sem. et 5 jrs chacun à \$1.75 par sem. ; fascines, 65 chgs à 40c., 52 chgs à 55c. ; charretier, \$17.50 ; louage de cheval pour MM. Walsh et W. Collins, \$7 ; main-d'., 22 jrs à \$1, 14½ jrs à \$1.50 par jour ; homme et cheval, 6 jrs à \$1.50 par jr ; pierre, 67 chgs à 20c., menus item, \$26.75.....   |  | 197 63   |
| Weeks, John T., Alberton : vérins, 2 à \$5.....  |  | 10 00    |
| White, John, entrepreneur : entrepr. p. constr. de nouv. steamer.....  |  | 3,500 00 |
| Yorston, J. et J., Pictou : gages, pension et passage de 4 hommes pour doubler en cuivre le steamer <i>Brant</i> , pension, 2 semaines à \$3.40 par sem., 8 jours à 55c. par jour ; frais de voyage, 4 billets à \$3 chaque, main-d'œuvre, 7 jrs à \$3, 15 jrs à \$2.20, fret et charriage, \$1.38.....  |  | 78 58    |
| Plusieurs menus comptes pour approvisionnements (36).....  |  | 185 81   |

DOC. DE LA SESSION No 1

Entretien des phares—Suite.

Colombie-Britannique.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Annonces dans différents journaux.....   | 6 90     |
| Albion Iron Works : fonte, \$92 liv. à 4c., main-d'œuvre, fabric. de chaudière, 17½ hrs à 60c.;<br>modeleur, 5 hrs à 70c.; tour, foret, boulon et modeleur, 48 hrs à 75c.; forgeage, 49 hrs à<br>\$1.25; fer carré, 188 liv. à 4c.; fer forgé, 8 liv. à 5c., 329 liv. à 4c.; menus item, \$36.47...  | 205 16   |
| Balfour Steam Navigation Co., Victoria : recherche et pose de 8 bouées à la rivière Kootenay,<br>4 jrs à \$25; repl. de 9 bouées dans la décharge du lac Kootenay (convention), \$40.....  | 140 00   |
| Beauchamp, J., Little-Canyon : service de signaux du 9 sept. au 15 oct., 26 jours à \$2.....   | 52 00    |
| Blair, B. Little-Canyon : service de signaux à la gare du 5 sept. au 15 oct., 40 jours à \$2.....  | 80 00    |
| Campbell, D. K. Vancouver : 6 pilots, 300 pds à 6c.....  | 18 00    |
| Canadian Development Co., Wrangel : transport, \$40; bois de service, 2 m. pds à \$60; frais<br>de voyage des hommes, passages à Glenora, 2 à \$20; de Glenora à Wrangel, 1 passage,<br>\$20, passages à Canyon, 2 à \$20; de Canyon, 2 à \$15; passages à Wrangel (I. Noble) \$5,<br>de Wrangel à Canyon (I. Noble) \$60; frais de subsistance des hommes durant le voyage,<br>\$74.25; à déduire, réduction sur le bois, \$60.....   | 369 25   |
| Canadian Pacific Navigation Co. : service de steamer à Carmanah, 12 mois à \$5.....  | 60 00    |
| Cochrane, John, Victoria : ammoniac, 7 galls à \$1.75; bouteilles, 45, \$10.35; peaux de cha-<br>mois, 20 à \$1.25; glycérine, 2 galls à \$3.50; huile d'olive, 4½ galls à \$3.25; esprit de vin,<br>11 gals à \$5.50; éponges, 38 à \$1.50; menus item, \$8.86.....   | 197 32   |
| Dunn, Thomas et Cie, Vancouver : câble, 141 liv. à 13c; charriage, 25c.....  | 18 58    |
| Ewen et Cie, New-Westminster : str <i>Constance</i> , 2 jours, service de bouée, rivière Fraser.....   | 70 00    |
| Frost, G. H., Nanaïmo : bois de service pour Sisters-Rock, 1,000 pds.....  | 20 00    |
| Gaudin, J., agent, Victoria, déboursés : serv. des feux, W. Campbell, \$180, Glide, A., \$180;<br>bateau p. le phare de Sisters, \$20; louage de chaloupe, \$5.35; Indian-Mack, 12 m., ser-<br>vice de la malle au Cap-Beall, \$60; transp., \$72.26; m.-d'œuvre, 27 j. à \$1.75; 38½ j. à \$2;<br>20 j. à \$2.50; 9 j. à \$3.50; 2 j. à \$4; m.-d'œuvre div., \$112; lampe, \$5; boîte à médicam..<br>\$8; timbres-poste, \$5; pilotes, 300 pds à 5c.; sauv. d'une bouée, \$5; verres rouges, 13½ pds<br>à 50c.; télégrammes, \$12.23; F. McDonald, frais de voyage, \$16; menus item, \$51.11. ...   | 972 70   |
| Gaudin, J., agent de Victoria, déboursés pour main-d'œuvre à Figsaw, Pointe-Prospect,<br>Pointe-Atkinson, Gabriola-Reef, Ile aux Œufs et quai de la douane :—<br>Contremaître, Wm. Roskelly, 14 j. à \$2.70; T. Tubman, 19½ j. à \$3.50.....   | 106 05   |
| Maçons et briquetiers, L. Cullison, 275 hrs à 40c.; W. Roskelly, 275 hrs à 35c; Chas.<br>Barschow, 64 hrs à 50c.....   | 238 25   |
| Charpentiers, Alex. Bruce, 6 j. à \$3.50; Henry Earle, 5 j. à \$3; Albert Dracup, 6 j. à \$3.<br>I. Somers, lambrissage de maison à Figsaw, 17 j. à \$3.25.....  | 54 00    |
| Journa liers, Wm. Cormack, 24 j. à \$2.25; C. Shultz, 17 j. à \$2.25; R. James, 275 hrs à<br>30c.; R. Amorsen, 282½ hrs, 30c.; John Roach, 282½ hrs à 30c.; R. McCormick,<br>282½ hrs à 30c.; H. Wormwood, 282½ hrs à 30c.; J. Cotton, 282½ hrs à 30c.; Wm.<br>Stitt, 282½ hrs à 30c.; Geo. Martin, 282½ hrs à 30c.; C. Ware, 282½ hrs à 30c.; C.<br>C. Murray, 282½ hrs à 30c.; Ed. Myers, 73 hrs à 30c.; D. Robinson, 6 j. à \$2.25; Joe.<br>Hewitt, \$2.50—moins payé en 1899-1900, \$298.90.....   | 55 25    |
| Gilley, Frères, New-Westminster : pilotes (20 x 60), 1,200 pds à 5c.....   | 676 50   |
| Henderson, Alex., Nanaïmo : construction d'une balise, port de Nanaïmo.....  | 60 00    |
| Henry, John, Ile de la Découverte : main-d'œuvre pour réparations, 5 j. à \$2.50.....  | 125 00   |
| Kootenay Electric Co., (The) Kaslo : courant fourni à la lumière-balise, 6 m. au 31 déc. à \$20;<br>main-d'œuvre, déplacement des feux, 19 h. à 35c.; 16 h. à 25c.; menus item, 75c.....   | 131 40   |
| Marvin, E. B., et Cie, Victoria : ancre, 150 liv. à 8c.; peinture noire, 342½ liv. à 5c.; huile<br>bouillie, 46 galls à 55c., 46 galls à 60c.; seaux (galv.), 51 à 40c.; terre d'ombre brûlée, 59½<br>liv. à 20c., 11 liv. à 25c.; chaîne, 12,312 liv., \$403 52; jaune de chrome, 50½ liv. à 20c.; houille<br>(de forge) 1 sac, \$2.90, 1 à \$3.50, 1 à \$3.69; sacs de houille, 500 à 10c.; peinture pour<br>cuivre, 27 galls à \$2; balais de millet, 88 à 30c.; déchets de coton, 460 liv. à 7½c.; car-<br>velles coupées, 1 barillet, \$3.50, 185 liv. à 3c.; huile à cylindre, 5 galls à \$1; écarlate<br>foncée, 266 liv. à 25c.; oxyde de fer en poudre, 425 liv. à 2½c.; minium, 748 liv. à 5½c.;<br>pelles à main, 13 à 50c.; époussettes, 2 à 35c., 12 à 50c., 3 à 75c., 2 à \$1.25; 1 lampe, \$5;<br>pavillons du Canada, 2 à \$10; 2 à \$5; 1 Anglais, \$17.50; limes assorties, \$6.03; fanal<br>de tête de mat, 1 à \$8.50, 1 à \$11, 1 à \$13.50, 1 à \$15; pentures longues, 4 prs à \$1,<br>3 prs à \$1.37½, 11 à \$1.25, 1 pre à \$1.50; réservoir en tôle galv. (400 gall.) \$27.50;<br>câble métallique galv., 35 liv. à 30c.; 48 vitres, grandeurs assorties, \$8.75; verres de<br>lampes, différentes sortes, \$11.63; vis à tête carrée, 62, \$6; lanternes, 10 à \$1.50; plomb<br>(feuille) 75 liv. à 7½c.; chaux, 21 brls à \$1; lessive, 48 boîtes à 12½c.; huile à machine,<br>\$13.50; câble de manille, 202 liv. à 12½c., 360 liv. à 13½c.; allumettes, 14½ grosses à 50c.;<br>conf. grande voile et foc, \$10; métal, 1,230 liv. à 15c., 787 liv. à 18c.; clous, 760 liv. à<br>3½c., 97½ liv. à 7½c., 65 liv. à 25c., 87 liv. à 20c., 1 barillet, \$5, 6 barillets à \$3.50; rames,<br>16 prs à \$18.88; oxyde fer dans l'huile, 500 liv. à 5c.; pinceaux, 50 à 45c.; peinture, 300 liv.<br>à 5c.; huile bouillie, 240 galls à 55c.; mastic, 186 liv. à 5c.; ciment de Portland, 315 brls<br>\$4, 1 brl. \$5; pommade Putz, 8 boîtes à 75c.; huile de lin cru, 85 galls à 52c.; tolets,<br>14 prs à 25c., 7 prs à 75c.; sal soda, 562 liv. à 1½c.; ferrures, 1,067½ liv. à 12½c.; brosses à<br>tillac, 38 à 20c.; caoutchouc en feuille, 33 liv. à 20c.; drisses à signaux, 3 assort. à \$3, 2 à<br>\$1.50, 2 à \$1.25; goudron Stockholm, 12 galls à 75c.; térébenthine, 65 galls à 60c.; blanc<br>de plomb, 3,712½ liv. à 6c.; peinture zinc blanche, 762½ liv., à 10c.; menus item et réparations<br>diverses, \$271.25..... | 3,956 56 |
| Morkill, G. H., Esquimault : pierres de moutillage, 22 à \$2.25.....   | 49 50    |

| <b>Entretien des phares -Fin.</b>   |        | \$ c.    |
|---|--------|----------|
| Report  |        | 7,674 92 |
| <i>Colombie-Britannique—Fin.</i>  |        |          |
| Nicholls et Renouf, Victoria : haches, 5 à \$1.25; 1 tarière, \$2; mèches de tar., 3 jeux à \$3, 1 à \$3.50, 1 à \$2.50; broquettes, 1 (boîte en acier) \$6, 1 (ordinaire) \$3; forets de forgeron, 1 jeu, \$23; tôle à chaudière, 2 pièces 18 x 32, 188 liv. à 4c.; ciseaux, 1 à 90c., 18 à 50c., 6, \$2.25; scies de tracers, 3 à \$3, 1, 5 pds, \$3.50, 1, 4 pds, \$4; 1, 7 pds \$6.25; éviérs emailés, 2 à \$6, accessoires p. do., \$3.50; limes, 37, \$6.25; tuyau galv., 20 pds 1½ pds à 15c., 29 pds 1 pce à 11c., 58 pds 1 pce à 10c.; meules et accessoires, 4, \$7.31; poudre géante, 5 liv., \$1.75, 10 liv., \$3; marteaux, (diff. sortes) 15, \$14.90; manches de marteau, 2 à 35c., 6 à 20c., 1 à \$1.45; manches p. haches, ciseaux, etc., \$8.40; scies à main, 3 à \$1.50, 1 à \$1.25, 2 à \$1.40, 1 à \$2; fer, 1 barre 25 liv. à 2¼c., 48 liv (Norvège) à ½c., 1 pièce fer méplat, 50½ lbs. à 3c.; escabeau, \$2; tuyau en plomb, 1 pièce \$3.50; clés anglaises, 5 à \$1.25; clous, 40 liv. (assortis) à 14c.; rabots, 1, 75c., 4 à 85c., truelles (de plâtrier), 2 à \$2.25, 1 (de maçon) \$1.50; 1 vilbrequin, \$2, 3 à \$1.90; fer à contourner, 1 à 60c., 3 à \$1.35; équerres d'acier, 4 à \$1.50, 2, \$2.25; 1 tourne-à-gauche, \$3.50; cisailles, 2 prs, \$4.15; forets 16, \$6.20; diable pour entrepôt, \$12; menus item, \$68.47 | 327 81 |          |
| Noble, T. S., Little-Canyon : salaire de signaleur, 62 j. à \$2   |        | 124 00   |
| Orr, J. T. Victoria : câble galv., 24 pds 5 pcs à 40c. le pd; ferronnerie diverse, \$3.50   |        | 13 10    |
| Owen, Thos. G., salaire de signaleur à Little-Canyon pour juillet et août, 62 j. à \$2  |        | 124 00   |
| Owen, Wm., Victoria : subsistance pendant la construction du quai du 1er au 24 sept., 24 j. à \$1.  |        | 24 00    |
| Piercy et Cie, Victoria : peaux de chanois, 46 à 90c.; grosse toile, 94 vgs à 11c., 98 vgs à 10c.; toile, 192 vgs à 13¼c.; flanelle, 270 vgs à 25c.   |        | 155 44   |
| Ministère des Travaux publics : services du <i>Stimson</i> , 52 j. à \$30; pilots, 30 à \$2   |        | 1,620 00 |
| Redfern, C. E., Victoria : horloges, 4 à \$6, 1 à \$6.50  |        | 30 50    |
| Reid et Sylvester, Fort-Wrangel : haches, 1 à \$1.50, 2, \$3.25; vilbrequin et 4 mèches, \$2.45; couteaux de boucher, 2 à \$1; pétrole, 1 caisse, \$3; moulin à café, \$1.75; 1 scie de 7 pds et poignées, \$7.50; transport, \$8; 1 scie à main, \$2; chaudières, 2 à \$1, 2 à \$1.50; lanternes, 4, à 75c.; 1 pioche, \$1.75; gannelles, \$1.75; papeterie, \$2.50; pelles, 2 à \$1.25; 1 cuve, \$1.50; menus item, \$22.90   |        | 70 85    |
| Robertson, John, Victoria : bandes pour treuil, 3 à \$1; boulons et noix, 110, \$8.80; boulons et brides, 528 liv. à 10c.; charriage et transport, \$7.50; marteaux, 2 à \$1.50; ciseaux, 1, \$1.50, 6, \$4.50; boulons, 265 liv., \$18.28; forets, 26 liv. à 20c.; boulons à ceilllets, \$24; gaffes, 2 à \$2; grappins, 90 liv. à 15c.; ouvrage en fer, 858 lbs. à 10c., 292 liv. à 12c., 72 liv. à 5c., 63 liv. à 6c.; bandes de quille, 1, \$2, 1, \$2.75; clavettes, 33, \$10.45; courbes, 4, \$2, 4, \$3; main-d'œuvre, 28 h. à \$1; chaînons et anneaux pour chaîne, 66, \$37.22; ferrures, \$8.25; réparer des diables, \$14; réparer une broquette, \$8; acier, 36 liv. à 20c.; languettes d'acier, 6 à \$4.75; tourne-à-gauche d'acier, 2 à \$3; émerillons, 13, \$31.25; <i>tugles</i> , 12, \$7.20; menus item, \$21.05   | 508 15 |          |
| Rubenstein, Frères, Montréal : argenture galv. d'un réflecteur, \$10.50; frais de messagerie à Ottawa, 50c  |        | 11 00    |
| Shaw, Thomas, Victoria : rép. bouée, main-d'œuvre, 101 h. à 50c.; rép. matériel, \$5.05   |        | 55 55    |
| Sheret, Andrew, Victoria : main-d'œuvre, réparer tuyaux sur le quai, 10 h. à 50c., 10 h. à 25c.; 67 pds 1 pce de tuyaux G. V. à 15c.; menus item, 65c.  |        | 18 20    |
| Spratt et Macaulay, Victoria : location d'un chaland pour transp. du bois, 3 jours à \$3.50   |        | 10 50    |
| Standard Oil Company : huile australe, 5,500 galls à 21¼c.  |        | 1,168 75 |
| Steamer <i>Oscar</i> et ses propriétaires, Victoria : transport de pétrole.   |        | 86 95    |
| Stilley, G. F., Victoria : 2,000 briques à \$8.50 le M.; charriage, \$6.25  |        | 23 25    |
| Taylor Mill Co., Victoria : bois de serv., 990 pds à \$18, 950 pds à \$16, 15,472 pds à \$15, 2,600 pds à \$14, 2,548 pds à \$11, 768 pds à \$10, 4,997 pds à \$9, 1,964 pds à \$8, 6,556 pds à \$7.50, 34,132 pds à \$7; bois de serv. de diff. prix, \$31.50; billots en cèdre, 4 à \$2.25; bardeaux, \$61.83; gournables, 260 à 3c., 100 à 3½; coins, 12 à 60c.; châssis, 5 à \$1, 2 à \$2.40; piquets, 500 à \$10 le M.; charriage, \$37.25; menus item, \$29.38  |        | 888 46   |
| Todd, J. H., et Fils, Victoria : 1 réservoir de 400 galls.  |        | 27 50    |
| Union Colliery Co.: 133 tonnes de houille à \$2.85; pilots, 540 pds à 6c.; menus item, \$2.24   |        | 556 19   |
| Département de l'aqueduc de Vancouver : poser des tuyaux jusqu'au phare de la Pointe-Prospect, 1,710 pds tuyau ¾ pce, à 10c.; menus item, \$3.  |        | 174 00   |
| Weiler, Frères, Victoria : stores, 5 à \$1.50, 8 à \$1.20, 8 à \$1, 21 à 80c., 28 à 75c., 12 à 70c., 70c., 30 à différents prix, \$25.80; lampe de cuivre, 1 n° 96 B, et H., \$3.75; cheminées, 10½ douz. (assorties) \$22.45; lampes, 3 à \$5, 7, \$8.55; outill, 36 vgs à 30c.; cuves, 3 à \$1.50; menus item, \$11.55  |        | 173 70   |
| Wilson, A. et W., Victoria : robinets d'arrêt, 1, \$1.75, 1, \$2.25; coudes en tôle galv., \$5; tôle galv., 61 liv. à 10c., tuyau en tôle galv., 4 long. à 75c., 36 pds à 10c., 72 pds à 20c.; robinets "globe", \$28; mesures Impériales p. huile, 2 ass. à \$2, 1 ass., \$2.10, 1 ass., \$2.75, autres mes., \$2.85; m.-d'œuvre, 10½ h. à 50c.; tuyau en plomb, 95 liv. à 10c.; peint. ponts, \$5.75; pièges à rats, 2 à \$1.75; tuy. de poêle, 30 long. à 25c.; zinc, 1 feuille, \$2, 48 liv. à 10c.; faire une boîte à houille, \$3.50; 2 girouettes, \$10; graisseurs, \$17.90; faire réservoirs à huile, \$39.85; gouttières et conduites galv., \$25.77; faire un ventilateur et chapeau de ventilateur, \$20.50; menus item, \$41.44  |        | 273 06   |
| Wilson, D. H., Steveston : touage de bouée à la rivière Fraser  |        | 29 25    |
| Menus comptes, \$49.47; imprimeur de la reine, Ottawa, \$59.29  |        | 108 76   |

DOC. DE LA SESSION No 1

Service de signaux.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| H. J. McHugh, Québec, inspecteur, 1er juin-30 avril '99.   | 871 15   |
| H. W. McGreevy, commis, 283 jours au 15 mai 1899, à \$1.50.  | 424 50   |
| J. Drake, Saint-Jean, préposé aux signaux, 12 m. au 30 juin 1899.  | 600 00   |
| Appointements à diverses stations pour la saison 1898—   |          |
| James Aschah, Pte-de-la-Renommée, \$50; J. Banville, Matane, \$50; Charles Bourget, Cap-Désespoir, \$50; A. Bertrand, Pte au Maquereau, \$50; J. J. Brown, Chatham, N.-B., \$35; J. Caron, L'Islet, \$42.86; Mme J. B. Fortin, L'Islet, \$7.14; T. Côté, Cap-Chatte, \$50; Eugène Costin, Cap-Rosier, \$50; V. Fafford, Pte-des-Monts, \$50; Jean Gauthier, Rivière Martin, \$50; C. Langlois, Grosse-Isle, \$50; Jules Martin, Petit-Métis, \$50; Frank Morrell, Ile aux Eglantiers, \$100; K. R. McLellan, Pte-Escuminae, \$50; J. G. Peters, Pointe-Basse, \$50; J. McWilliams, Pte-au-Père, \$50; L. T. Pinze, Rivière-du-Loup, \$50; E. Rennie, Cap-Ray, \$50; J. F. Sasseville, Cap-Madeleine, \$50; G. H. Thomas, Lepreaux, \$100; D. Tremblay, Portneuf, \$50; James Wilson, Ile aux Perdrix, \$100. | 1,235 00 |
| Adams, A. W., Saint-Jean: appareil de signaux 6 x 4, \$30, appareil de signaux de 8 pds pour l'Ile aux Perdrix, \$40; manille am., 57 liv. à 10 <sup>4</sup> c.; organeaux, 4 à 30c.; alcool, $\frac{1}{2}$ gal., \$2.25; balais de maïs, 4 à 30c.; peaux de chamois, 3 à 75c.; étamine, 33 vgs à 25c.; pres pincs, 85c.; pres cisailles, \$1.35; savon de Marseille, 15 liv. à 20c., savon P. Y., 30 liv. 5c.; essuie-m., 1 douz., \$2.75; éponges, 3 à 60c.; térébenthine, $\frac{1}{2}$ gal., 30c.; divers, \$3.75.   | 106 44   |
| Blakiston, Wm C., Québec: étamine, 50 vgs à 30c.; flammes, 5 à \$4; pavill. à signaux, 5 à \$4   | 55 00    |
| Cameron, J. R., Saint-Jean: pétrole, 20 galls à 26c.; cheminées, 2 douz. à 50c., cheminées de lanterne, 6 douz. à 90c.; divers, \$2.05.  | 13 65    |
| Caron, Joseph, L'Islet: transport du mât à signaux.  | 20 00    |
| Duquet, Mme C., Québec, nettoyer le bureau, 12 mois à \$1.   | 12 00    |
| Drake Mme S. J., Saint-Jean: réparer l'appareil à signaux et les pavillons.  | 9 95     |
| Gregory, J. U., Québec, déboursés: main-d'œuvre, 22 jours à \$1.50, 265 jours à \$1, 4 jours à 50c.; messagerie, \$1.25.   | 301 25   |
| Lemieux, N. et Fils, Québec: drisses doubles, 7 à \$3.50; drisses simples, 4 à \$1.75; câble d'acier galv., 43 liv. à 15c., corde, 4 liv. à 20c.   | 38 75    |
| Cie de téléphone du Nouveau-Brunswick: téléphone, 1 an au 1er juillet 1899.  | 37 00    |
| Raymond, Thos., Rivière-du-Loup: réparer le mât à signaux—main-d'œuvre, 9 jours à \$1.50, 2 $\frac{1}{2}$ jours à \$1; divers, \$25.13.  | 41 38    |
| Cie de téléphone de Saint-Martin: $\frac{1}{2}$ du compte pour communication des probabilités atmosphériques, et des signaux au phare de Saint-Martin du 15 août 1897 au 1er janvier 1899, y compris le téléphone à \$90 par année.  | 41 25    |
| Service télégraphique: Cie de télégraphe C. C. P., avril-nov., \$77.65; Cie de télégraphe G. N.-O., avril-nov., \$1,971.93; Cie de télégraphe W. U. du 1er juin au 31 mai 1899, \$54.06.   | 2,103 64 |
| Comptes au-dessous de \$10.  | 40 27    |
| Bureau de l'imprimeur de la reine et papet., Ottawa: 4 livres, \$11.35, div. papeterie, \$104.91   | 116 26   |

6,067 49

Réparations aux quais.

|   |        |
|---|--------|
| Passage de Barrington, N.-E.: J. H. Christie—madrriers d'épinette, 1,200 pds à \$12; main-d'œuvre, 3 $\frac{1}{2}$ jours à \$1.50.  | 19 40  |
| Bay-View, I.P.-E.: Joseph Harrington, gardien de quai—main-d'œuvre, 1 $\frac{1}{2}$ jours à \$1.50; cheval et charrette, 1 jour, \$2; carvelles, 30c.; madrier, 12c.  | 4 67   |
| Beauport: Wm P. Anderson, voyage, \$1.35; J. U. Gregory, voyage, \$7.25.  | 8 60   |
| Berthier: E. Gaumont, journalier, 4 jours, \$3.80; E. Roy, inspecteur, 2 jour à \$3, voyage, \$5.15.  | 14 95  |
| Boutcouche, N.-B.: J. D. Irving—planches, 60 à 10c., main-d'œuvre, \$1.   | 7 00   |
| Cardigan: Donald McIntyre, contremaître, déboursés pour matériaux et main-d'œuvre.  | 8 98   |
| Campbellton: Alfred J. Vennon, gardien de quai, déboursés pour réparations.   | 6 69   |
| Coteau-du-Lac: A. M. C. St. Armour, déboursé pour main-d'œuvre et matériaux.  | 3 98   |
| Pointe Cribbin: Angus R. Boyd, gardien de quai, journalier, 2 $\frac{1}{2}$ jours à \$2, attelage, $\frac{1}{2}$ journée, \$1, boulongs, \$1.25; John McGillivray, main-d'œuvre, 2 jours à \$1 25.  | 9 75   |
| Anse de Delap: R. W. McCaul, gardien de quai, m.-d'œuvre, 1 $\frac{1}{2}$ journ., \$2, journal., 6 jrs, \$6   | 8 00   |
| Digby: J. A. Cowan, main-d'œuvre, 2 jours à \$2; madriers, 257 pds à \$10; camionnage, 25c.   | 6 82   |
| Eboulements: Magloire Tremblay, déboursé pour réparations.  | 8 50   |
| Débarcadère d'Edgett: Thos. Barnett, gardien de quai, déb. pour main-d'œuvre et matériaux   | 9 10   |
| Georgetown: McDonald et Westaway—poutres, 4 à \$5; pilotis, 10 à \$1.20, 4 à 65c.; pruche 6 x 6, 381 pds à \$3.50, madriers d'épin., 1,904 pds à \$7.50; espars, 5 à 40c.; épinette, 129 pds à \$8.50; divers, \$12.46; déboursés—A. A. McDonald et Frères, usage d'un treuil et d'une chaîne, \$1.50; Alex. Renton, 13 jrs à \$1.50; Geo. A. Parker, m.-d'œuvre, 6 $\frac{1}{2}$ jrs à \$1.50; charr., \$3; Samuel Bell, m.-d'œuvre, 3 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; Mellville, Ross, m.-d'œuvre, 12 jrs à \$1; Harry Westaway, m.-d'œuvre, 8 jrs à \$1; Thos. Renton, m.-d'œuvre, 12 jrs à \$1; R. Lavers, charr., \$13.23; Malcolm Macdonald, surveiller les travaux, 12 jours à \$1.50. | 168 16 |
| Grand-Narrows, N.-E.: Neil McNeil, gardien de quai, billes 20 pds de long, 5 x 5 au petit bout, 49 à 40c.; main-d'œuvre, 2 jours à \$1.10.  | 21 80  |
| Grande-Rivière: Geo. Beaudin, serr. et verrous, \$1.40; Joseph Bisson, 10 jrs rép. le quai, \$10  | 11 40  |
| Harbourville: Isaac Cook, gardien de quai, main-d'œuvre, 2 jours à \$1.25, fer, 96 liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c.; journaliers, 8 $\frac{1}{2}$ jours à \$1.25; bois de construction, 88 pds à 3c., 56 pds à 2 $\frac{1}{2}$ c.  | 19 57  |
| Pointe de Hurd, I.P.-E., R. Robblee, gardien de quai, déb. pour main-d'œuvre et matériaux.  | 17 54  |
| Iona, C.-B., D. M. McDonald, inspecteur le quai, \$5, voyages, \$2.25.  | 7 25   |

À reporter.

362 16



| <b>Réparations aux quais—Fin.</b>   |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | 362 16   |
| Irish-Cove, N.-E.: Frank Cash, main-d'œuvre, 1½ journée à \$1; John Cash, boulons, 57 liv à 2½c; M. E. Gillies, main-d'œuvre, 2½ j. à \$1.....  |  | 5 42     |
| Rivière Jordan, N.-E.: Geo. A. Cox, cheval et service personnel, \$6, fer, 645 liv. à \$1.85; déboursés—S. Seaboy, 44 billots, \$20, perches, \$1, main-d'œuvre, 7½ jours, \$9.35; Gordon McKay, contremaître, 14 jours à \$2, fret, 75c., usage d'une chaloupe, 50c., usage d'outils, \$2.75; journaliers, 17 jours à \$1.25.....                      |  | 101 52   |
| Rive Keirs: Arthur Owen, charriage, 4 jours à \$1.50; divers, \$1.36.....   |  | 7 36     |
| Kingsville: David Conklin, madriers de chêne rouge, 3 pcs, 11,119 pds à \$20; S. L. McKay, carvelles, 2 qtx à \$3.75, clous, 35c., lime, 15c.; A. E. Malott, charpentier, 12 jours à \$2; W. Rolo, charpentier, 11 jours à \$1.50; James Rolo, charpentier, 11 jours à \$1.50.....  |  | 287 38   |
| Kingston, comté de Kent, N.-B., James Gordon, déboursé.....   |  | 2 61     |
| Lévis: La Compagnie Maritime et Industrielle de Lévis, fret.....  |  | 3 90     |
| Longueuil: Chas. Poirier, journalier, 31 jours à \$1.25, attelage, \$12.50; E. Préfontaine et Cie, bois de service, \$7.55; Alex. Thurber, emmagasinage, \$5.....   |  | 63 82    |
| Margaretsville: James Cook, fournir, armer et pose de 3 genoux, \$16; C. S. McLean, voyage et déboursés, \$6.60; John J. Nixon, enlèvement de gravier, \$3.....   |  | 25 60    |
| Matane: A. Aubin, déboursé pour réparations.....  |  | 15 24    |
| Morden, N. S.: John Redgate, payé journaliers, travaux pour permettre aux navires de prendre chargement à la cale.....  |  | 10 00    |
| Malbaie: Elie Maltais, déboursé pour main-d'œuvre et matériaux.....   |  | 30 00    |
| Ogilvie, N.-E.: Cie Massey-Harris, gratteur, \$9, fret, 25c.....  |  | 9 25     |
| Parrsboro, N.-E.: T. Tipping, déboursé pour réparations.....  |  | 17 50    |
| Pointe Brûlée: Alex. Craig, m.-d'œuvre, 2 jrs à \$1; James Craig, chev. et charr., 2 jrs à \$1.50   |  | 5 00     |
| Port-Daniel: John Enright, gardien de quai, déboursé pour réparations.....  |  | 8 25     |
| Port-Lorne: F. Beardly, déboursé pour réparations au brise-lames.....   |  | 3 00     |
| Port-Maitland: Josiah Ellis, 3 jours à la direction des travaux, \$3.65; payé journalier et attelage, \$20.75; forgeron, \$1.50.....  |  | 25 90    |
| Rivière-du-Loup: F. F. Chamberland, bois de construction 10 x 10, 60 pds à 10c.; peinturer une enseigne, \$6; main-d'œuvre, etc., \$8; N. Lemieux et Fils, cadenas et 2 clefs, 40c.; L. T. Pinze, poteaux d'amarrage, 24 pds cubes à 50c., main-d'œuvre, \$3.25.....  |  | 35 65    |
| Rivière Ouelle: Joseph Hudon, main-d'œuvre et matériaux.....  |  | 9 95     |
| Saint Jean: Archer et Cie, épinette, 12 x 9 x 3, 85 morceaux à 30c., 12 x 11 x 3, 60 morceaux à 40c.; Louis Lachance, m.-d'œuvre, 6 jours à \$1.50; Ferd. Lavoie, payé journ., 8 jrs à \$1; J. E. Martineau, fer carré, 417 liv. à \$1.75; Chas. A. Parent, 1 bar. carvelles, \$3.50  |  | 77 30    |
| St. Mary, I. P.-E., John Dickson, main-d'œuvre et matériaux.....  |  | 1 75     |
| Saint-Thomas de Montmagny: Louis Rosseau, travail en fer.....   |  | 1 50     |
| Saut-Sainte-Marie: Cie de téléphone Bell, loyer du téléphone pour la saison 1899, \$15; Geo. A. Boyd, chapeau pour la cheminée du bureau, \$3, divers, \$3.05; Cie de messageries Dominion, frais sur livres, \$1.50; John Scott, main-d'œuvre, \$4.....  |  | 26 55    |
| Saulnierville: F. G. Comeau, main-d'œuvre, \$7.50; John T. Saulnier, main-d'œuvre et matériaux, \$11.80; Mercil Saulnier, main-d'œuvre et matériaux, \$25.....  |  | 44 30    |
| Rustico-Sud: D. Gallant, surveillance, 1½ journée, \$2.25; H. Gallant, main-d'œuvre, 2 jours à \$1.50, matériaux, \$5.08; Mathias Gallant, main-d'œuvre et matériaux, \$4.62.....   |  | 14 95    |
| Victoria, I. P.-E.: A. Brien, madriers d'épinette, 555 pds, \$4.55; Hudson et McQuarrie, payé journaliers, \$5.50, carvelles, 48c.....  |  | 10 53    |
| Wallace: Donald McKenzie, main-d'œuvre, 4 jours à \$2, payé journalier, 1 journée, \$1.25, madriers, 550 pds, \$4.40, carvelles, 8 liv. à 3c.....   |  | 13 89    |
| Quais, en général:—   |  |          |
| F. Gourdeau, avance pour voyages, dont il n'a pas été rendu compte.....   |  | 50 00    |
| L. A. Blanchet, voyages: inspecter les quais à la Baie-des-Chaleurs, 13-20 sept., \$43.60; inspecter les quais sur le lac Saint-François, 24-29 sept., \$25.65.....   |  | 69 25    |
| J. Parsons, payé à H. R. McKenzie, arpenteur pour le gouvernement.....  |  | 11 75    |
| Imprimeur de la reine, Ottawa: livre, \$8.72, lithographie, 40c.; div. impress., \$32.20.....   |  | 41 32    |
|   |  | 1,392 60 |
| <b>Construction de phares.</b>  |  |          |
| Feux d'alignement d'Annamdall (\$373.52):—  |  |          |
| Fennell et Chandler, Charlottetown: boulons, 450, \$8.05; fiches en fil de fer, 120 liv. à 4c.; carvelles coupées, 100 liv. à 3½c.; fret sur bois de service, \$3; 560 pds boisage, \$9.52; pension de M. Walsh, 4 semaines, \$12; payé p. m.-d'œuvre, 5 hommes, 64½ j. \$1.25, 7 j. à \$1; diverses menues ferronneries, charriage, etc., \$42.60..... |  | 170 55   |
| D. A. Mackinnon, Charlottetown: services d'homme de loi re titre d'emplacement.....   |  | 115 47   |
| Alfred Robertson, Geo. A. McFarlane, et Edwin McFarlane: emplac. de nouv. phares.....   |  | 80 00    |
| J. C. Underhay, préparer plans et désignation d'emplacement.....  |  | 7 50     |
| Arisaig (\$397.89):   |  |          |
| John McDonald, Antigonish: construire et achever le phare, \$338; nettoyer la plate-forme, etc., \$16.79.....   |  | 354 79   |
| Stephen Gillies, inspection des travaux, 4 p. 100 sur \$338, montant de l'entreprise.....   |  | 13 52    |
| Hoben et Wooten, Halifax: 3 lampes en cuivre jaune sur commande.....  |  | 7 00     |
| F. Reardon, Halifax: 2 glaces.....  |  | 11 28    |
| Stephen McDonald, Arisaig: construction d'un garde-fou autour de la lanterne, 3 jours.....  |  | 11 30    |
| A reporter.....   |  | 771 41   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Construction de phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 771 41    |
| Sifflet d'alarme de Belle-Ile (\$12,492.81):   |  |           |
| Main-d'œuvre à \$2 par j.: N. Dufour, \$4; W. Huot, \$102; N. Bernier, \$102; Harris Mitchell, \$190.....  |  | 398 00    |
| Main-d'œuvre à \$1.75 par j.: X. Paré, \$3.50; A. Boulet, \$91; G. Goupit, \$89.25; C. Potvin, \$89.25.....  |  | 273 00    |
| Main-d'œuvre à \$1.50 par j.: Chs. Potvin, \$6; J. Rouillard, \$3; P. Menar, \$76.50; P. Morin, \$16.50; Jos. Roy, \$76.50; Victor Morin, \$126; Jos. Caron, \$63; P. J. Colton, \$112.50; Thos. Taché, \$3.....   |  | 483 00    |
| Main-d'œuvre diverse, 1 journée, \$2.50; 2 à \$1.25; J. Menar, à \$1.17, \$69.03.....  |  | 74 03     |
| Débarquement de provisions du steamer <i>Aberdeen</i> , 26 et 27 juillet 1898 à 20c. l'heure.....  |  | 35 00     |
| Archer et Cie, Québec: épinette bl., 1,881 pds à \$11.50, 576 pds à \$16, 533 pds à \$22; épinette bl. embouvetée, 500 pièces (12 x 6 x 2) à 16c., 200 pièces (12 x 6 x 1½) à 14½c., 35 pièces (12 x 9 x 1) à 15c., 700 pièces (12 x 4 x 1) à 11c.; pin, 3,318 pds à \$32.50; pin, blanchi de 2 côtés, 35 pièces (12 x 9 x 1) à 40c.; bardeaux de cèdre de la C.-B., 32 m. à \$4; 1,000 pds moulure de 1½ pc., \$12.50; châssis et double-châssis, 5 prs à \$5.75; poteaux de cèdre, 30 à 50c.; 5 paquets de lattes, \$1; 10 traverses de cèdre, \$2.50.....   |  | 543 28    |
| Michael Colton, nourriture d'un cheval à Belle-Ile, 12 m. au 31 mars 1899, \$100; poisson frais et mouton, \$9.25; pension de M. Noble à 70c. par jour, \$34.30; pension de Mitchell et Morin à 60c. par jour chacun, \$48.....  |  | 191 55    |
| P. Jo Colton, charrier bois et réparer magasin.....  |  | 18 00     |
| Ferréol Dorval, Québec: charriage de machines du quai Allan au quai de la Reine.....   |  | 55 00     |
| J. U. Gregory, agent, Québec: payé droit de port sur machines.....   |  | 8 50      |
| N. Lemieux et fils, Québec: cutter de Barne à 3 roues, \$10; goudron, 4 brls à \$4; plomb en feuille, 165 liv. à 5c; plomb en saumon, 894 liv. à 4½c.; clous, fil de fer, 3 bris (6 pcs) à \$2.25, 4 bris (5 pcs) à \$2.25, 3 bris (4 pcs) à \$2.30, 1 brl (3 pcs) \$2.35, 1 brl (2½ pcs) \$2.40; 2 bris (2 pcs) à \$2.55; 2 bris (1½ pc.) à \$2.65; 444½ liv. papier goudronné, \$6.67; 100 carreaux de verre, (10 x 12) \$12; toil de caoutchouc, 20 liv. à 25c.; boulons, vis, menus articles et ferronnerie, \$35.05.....  |  | 171 00    |
| W. H. Noble, inspecteur des travaux: voyages, \$63.93; transport, \$14.50; fers à cheval, \$2.50; droits de port, 54c.; charriage, 34 voyages, \$25.50; planches d'épinette, \$5.....  |  | 111 97    |
| Chas. A. Parent, Québec: boulons (4 x ¾) 250 à 5c.; 4 long grés, \$3.60, 2 do, \$3.50; acier, 52 liv. à 15c.....   |  | 27 40     |
| J.-B. Picard, Québec: cèdre, 130 pds à 15c.; 30 madriers (12 x 9 x 3) \$9.....   |  | 28 50     |
| Tevreau et Racine, Québec: poêle et tuyau.....   |  | 20 00     |
| Misaël Thibaudeau, Québec: bœuf, 1 brl, \$18; lard, 2 brls à \$19; farine, 3 brls à \$5.50; sucre granulé, 150 liv. à 5c.; cassonade, 150 liv. à 4c.; café, 30 liv. à 30c; thé, 20 liv. à 30c.; pommes séchées, 15 liv. à 8c; raisin, 28 liv. à 8c.; raisin de Corinthe, 10 liv. à 8c.; pois fendus, 100 liv. à 4c.; oignons, 102 liv. à 4c.; poudre à pâte, 3 douz. à \$2; orge, 50 liv. à 4c.; biscuits à la soude, 30 liv. à 10c.; beurre de crémérie, 100 liv. à 20c.; pommes de terre, 6 brls à \$1.50; jambon, 45 liv. à 12c; bacon, 59 liv. à 12c.; saindoux, 3 seaux à \$2.25; œufs, 30 douz. à 12c.; confitures, 40 liv. à 15c.; marmelade, 8 pots à 25c.; confitures de cassis, 8 pots à 25c.; diverses menues provisions et fournitures, \$39.53..... |  | 225 68    |
| Maison de la Trinité, Londres, Ang.: sirène de brouillard, machines, transport, emballage, préparer dessins, etc.....  |  | 9,828 90  |
| Ile de l'Ours-Noir (\$446.85)—   |  |           |
| John W. Scott, Selkirk: érection d'une tour de phare, prix de l'entreprise.....  |  | 405 00    |
| T. E. Pollock, Selkirk: inspection des travaux, \$40; transport, \$1.85.....   |  | 41 85     |
| Brocthie-Ledge (\$5,767.38)—   |  |           |
| J. Gaudin, déboursés de l'agent: main-d'œuvre à 30c. l'h.: W. Roskelly, contremaître, \$86.55; machinistes, \$28.50; main-d'œuvre à 25c. l'h.; divers journaliers, \$944.50; pension de W. J. Oullum, 7 j., \$5.95; transport et quaiage, \$11.25; plougeur, 3 j., \$15.....   |  | 1,091 75  |
| The Albion Iron Works Co., Victoria: fer forgé et fonte, acier d'angles et tôle d'acier, 5,654 liv. à 4c.; boulons et écrous, 612 liv à 10c.; charriage de 35 tonnes, \$17.50; métal muntz, 23 liv. à 25c.; glace, 16 pds carrés, \$12.80; ferronnerie diverse, \$16.36; main-d'œuvre, fabricants de chaudières, 1,980 hrs à 50c.; tourneurs, 256 hrs à 75c.; ouvriers à l'établi, 196 hrs à 60c; forge, 139 hrs. à \$1.25.....  |  | 1,813 12  |
| John McHardy, Victoria: plonger, 7 j. à \$5; usage de scaphandre, 7 j. à \$2.50; louage de chalan, 6 j. à \$2.50.....  |  | 67 50     |
| E. B. Marvin, Victoria: chaîne, 183 liv. à 3½c.; câble de manille, 380 liv. à 13½c.; poulies doubles brevetées, \$6.40; menus item, \$5.47; 200 sacs, \$11; blanc de plomb, 100 liv. à 6c.; peinture et menues fournitures, \$22.26.....   |  | 109 29    |
| Nicholles et Renouf, Victoria: ciment de Portland, 250 brls à \$3.75; 3 boîtes de poudre à gr. grain de 10 liv., \$9; diable, \$7; 2 barres d'aspect, \$3.06; div. men. item, \$17.50.....   |  | 974 06    |
| William Owen, subsistance pendant l'inspection des travaux, 54 j.....  |  | 54 00     |
| John Robertson, Victoria: boulons à œillet (2 pcs) 258 liv. à 10c.; 4 crocs d'acier (1½ pcs), \$10; 4 tourniquets (1½ pc.) 8 boulons à œillets (1½ pc.), \$28; boulons, 70 liv. à 8c.; échelle, \$5.50; échelle réparée, \$2.75; écrous et menus articles de ferronnerie, \$19.42.....   |  | 97 07     |
| George Shilly, sable, 15 charges à \$1.....  |  | 15 00     |
| Taylor Mill Co., Victoria; poulies, 74, \$12.16; 8 poulies (24 x 36 x 36) \$26; bonne épinette, 2,000 pds à \$15; bois divers et charriage, \$41.71.....   |  | 109 87    |
| A reporter.....  |  | 18,042 73 |

| <b>Construction de phares—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 18,042 73 |
| <b>Brotchie-Ledge—Fin.</b>   |  |           |
| Vancouver Sash and Door Co. : portes, différentes grandeurs, 14, \$28.25 ; châssis et cadres, 29, \$52 ; 14 cadres de portes, \$11.45 ; 18 châssis et cadres, \$28 ; 2,000 bardeaux, \$6 ; menus item, \$8.47.....   |  | 134 17    |
| W. Walker et Cie, Victoria : louage de steamer et 2 chalans, 31 j. à \$29 ; steamer et 3 chalans, 5 j. à \$33.50 ; steamer et 1 chalans, 8 j. à \$24.50 ; réparer chalans, \$31.55.....  |  | 1,294 05  |
| A. et W. Wilson, Victoria : entonnoir pour le ciment en fer.....   |  | 7 50      |
| <b>Cap-Mudge (\$814.78)—</b>   |  |           |
| George H. Frost, phare à l'entreprise, \$1,225 ; payé en 1897-8, \$500.....  |  | 725 00    |
| R. Lettice, Victoria : glace, 27½ pds, moins la remise pour le bris.....   |  | 6 50      |
| Chance, Frères, Birmingham : lentilles, lampes et accessoires.....   |  | 83 28     |
| <b>Cole's-Harbour, (\$961.04)—</b>   |  |           |
| John Chisholm et Wm. Mosely, construction de 2 tours de phares.....  |  | 775 00    |
| Charles Neal, frais de voyages d'Halifax à Cole's-Harbour.....   |  | 25 34     |
| Chance, Frères et Cie, Birmingham : lentilles, lampes et accessoires.....  |  | 103 90    |
| Ministère des Terres de la Couronne : arpentage et plan.....   |  | 32 05     |
| Frank Reardon, Halifax : glace, 4 carreaux (30 x 30) 2 carreaux (30 x 48).....   |  | 24 75     |
| Pointe à Caron : Geo. C. Sutherland, solde de l'entreprise—\$300 payés en 1897-8.....  |  | 50 00     |
| <b>Depot-Island (\$427.35)—</b>  |  |           |
| George W. White, érection d'un phare, prix de l'entreprise.....  |  | 397 00    |
| Robert Hudson, inspection de phares, 3 p. 100 du prix de l'entreprise.....   |  | 11 91     |
| Donnelly et Drum, Ottawa : glace, 2 carreaux (30 x 49) 3 carreaux (30 x 30).....   |  | 18 44     |
| <b>Ile aux Œufs (\$3,862.36)—</b>  |  |           |
| Belland Flett, Vancouver : plomb, 352 liv. à 8c. ; 120 pds, cond. 3 pcs, gabarit 22, \$18 ; 450 bardeaux, G.I., \$6.75 ; diverse menuie ferronnerie, \$12.14.....  |  | 65 06     |
| Hastings Saw Mill Branch, Vancouver : bois, 776 pds à \$25, 2,645 pds à \$22.50, 2,500 pds à \$20, 11,550 pds à \$17, 16,629 pds à \$11.50, 747 pds à \$10.50 ; ais, 10,500 pds à \$12 ; bardeaux, 56 M. à \$1.75 ; bois et boisage, \$127.40.....   |  | 875 72    |
| Champion et White, Vancouver : sable, 12 vgs cub., \$2 ; chaux, 5 brls à \$1 ; briques, 2,000 à \$12 ; sacs, \$1.10.....   |  | 54 10     |
| Thomas Dunn et Cie, Vancouver : papier goudronné, 12 roull. à \$1 ; grosse toile, 46 vgs à 26c. ; clous de cuivre, 10 liv. à 50c. ; clous, 4 brls à \$3.40, 3 brls à \$3.45 ; 4 brls à \$3.10, 1 brl. \$3 ; clous à bardeaux, 2 brls à \$3.40 ; 2 bonnes serrures à mortaise, \$4 ; 12 serrures à palâtre et boulons, \$7.50 ; 110 pds de tuyau de 8 pcs, \$49.50 ; 1 brl de ciment de Portland, \$4 ; huile bouillie, 8 g. à 75c. ; câble de manille, 47 liv. à 16c. ; 1 caisse de pétrole, \$3.75 ; 2 galls peinture, \$4.50 ; 5 pinceaux plats, \$10 ; pompe de citerne, \$3 ; 2 galls vernis élastique, \$5 ; divers articles de ferronnerie, \$34.31..... |  | 214 19    |
| <b>J. Gaudin, agent, déboursés pour main-d'œuvre jusqu'au 8 oct. 1898—</b>   |  |           |
| D. M. Fraser, contremaître, 23 juillet au 8 oct., 48 j. à \$5.....   |  | 240 00    |
| H. D. Fraser, charp. et contrem. en l'absence du S. M.F., 29 j. à \$4.50, 34 à \$3.50.....   |  | 249 50    |
| Charpentiers à \$3.50 par j. : W. F. McKenzie, \$232.55 ; Jas. Ferguson, \$246.17 ; James Christie, \$225.95 ; Wm. Henrie, \$236.06.....   |  | 940 73    |
| Maçons, à \$4.50 par j. : Samuel Keith, \$154 ; Wm. E. Hay, \$157.50.....  |  | 311 50    |
| Carrier, Archibald McGregor, 33½ j. à \$3.75.....  |  | 126 62    |
| Journaliers à \$2.50 par j. : Wm. Brown, \$146.40 ; J. Wilson, \$62.50 ; Frank Dawson, \$30 ; Matthew Lambert, \$7.50 ; Sam Withrow, \$7.50.....   |  | 253 96    |
| Peintres à \$3.50 par j. : J. Clarkson, \$70 ; J. Christie, \$70 ; Tom Cook à \$2, \$66.....   |  | 206 00    |
| David Gibb, Vancouver : 4 poutres pour phares.....   |  | 20 00     |
| R. Lettice, Victoria : glace, 187½ pds à 60c. (à déduire pour le bris, p. 100, \$2).....   |  | 110 50    |
| A. McKelvie et Cie, Vancouver : 2 prs de roues de diable, \$14 ; treuil, \$35 ; 150 pds voie, forée, 150 liv. à 6c. ; dresser 25 forets, \$6.25 ; boulons, 148 liv. à 7c. ; messageries, 75c.....  |  | 77 16     |
| George Shilly, briques, 2,000 à \$3 ; charriage, 25c.....  |  | 16 25     |
| Taylor Mill Co., Victoria : bois, \$4.93 ; charriage, \$1.....   |  | 5 83      |
| Union Steamship Co., transport et passage des ouvriers de l'Ile aux Œufs à Vancouver.....  |  | 8 25      |
| A. et W. Wilson, Victoria : plomb 2 pcs., 87 liv. à 10c. ; ajustage et charroi, 75c. ; ass. de mesures à huile, \$3.50.....  |  | 12 95     |
| <b>Fiddle-Reef, (\$1,575.63)—</b>  |  |           |
| James Gaudin, agent, déboursés pour main-d'œuvre, août 1898—   |  |           |
| W. Boddy, contremaître, 24 j. à \$5 ; A. Pike, maçon, 22½ j. à \$4.50.....   |  | 221 25    |
| Charpentiers à \$3.50 par j. : R. C. Douglas, \$49, Martin Stone, \$78.75, J. Morley, \$28 ; John H. Post à \$4.50, \$141.75.....  |  | 297 50    |
| W. Roskelly, aide aux maçons et charpentiers et contremaitres de journaliers, 15 j. à \$2.70, 8 j. à \$2.50, 39 hrs à 30c.....   |  | 72 20     |
| Journaliers à \$2.70 par j. : J. Pascoe, \$62.10 ; J. Renfree, \$62.10.....  |  | 124 20    |
| Transporter des matériaux à pied d'ouvrage, 11 hommes, 644 hrs en tout à 25c.....  |  | 161 00    |
| Fret et frais de messagerie pour tuyau.....  |  | 0 75      |
| Bertram, Wilson et Cie, Toronto : garde-fou pour le phare.....   |  | 45 00     |
| R. Lettice, Victoria : glace, (30 x 48) 50 pds à 60c.....  |  | 30 00     |
| E. B. Marvin et Cie, Victoria : sabord en cuivre, \$10 ; ciment, 3 brls à \$4.50 ; câble de manille, 23 liv. à 13½c. ; grosse toile, 18 vgs à 50c. ; blanc de plomb, 200 liv. à 6c. ; menus item, \$17.45.....   |  | 65 05     |
| Chance, Frères, Birmingham : lentilles, lampes et accessoires.....   |  | 93 01     |
| A reporter.....  |  | 26,703 94 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Construction de phares—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 26,703 94 |
| <b>Fiddle-Keef—Fin.</b>   |  |           |
| Nicholles et Renouf, Victoria : 1 brl clous de broche, \$3.60 ; 3 roul. papier goudr., \$3.30 ; serrure à palâtre et bout., \$3 ; bte poudre géante, \$3 ; assort. forets $\frac{1}{2}$ , \$3.70 ; fourn. de ferronneries, \$20.90 ; 20 liv. poudre géante, \$6 ; marteaux et manches, 2, \$5.30.....   |  | 49 05     |
| Jos. E. Phillips, Victoria : pierre de construction, 177 tonnes à 60c. ; messagerie, \$1.50 ; usage de soufflets, \$2.50.....   |  | 110 20    |
| John Robertson, Victoria : boulons de 16 $\frac{1}{2}$ -pcs, écrous et rondelles, \$4 ; ferrements, 56 liv. à 10c. ; boulons, écrous et rondelles, 140 liv. à 12c. ; forets d'acier, 6 $\frac{1}{2}$ , \$3 ; 12 coins et languettes, \$4.80 ; charriage et réparations, \$2.30.....   |  | 36 50     |
| W. J. Smith, Victoria : 24 vgs de pierre cassée.....  |  | 24 00     |
| Taylor Mill Co., Victoria : bois de serv., 1,010 pds à \$14, 1,280 pds à \$16, 2,909 pds à \$7 ; bardeaux, 9 M à \$1.60 ; boiserie pour lanterne couverte en toile, \$46.25 ; tuyau de ventilateur en cuivre pour lanterne, \$10.50 ; partie de lanterne, \$31.92 ; div. bois de service en petites quantités, \$88.15.....   |  | 245 92    |
| <b>Flower-Ledge (\$358.87)—</b>   |  |           |
| A. Lord, agent, Ile du P.-E. : avance pour payer les charpentiers, sauf reddition de compte   |  | 250 00    |
| W. H. Noble, frais de voyages et déboursés.....   |  | 30 43     |
| E. G. Shepherd, Ottawa : lampes, vis et menus articles de ferronnerie.....  |  | 28 44     |
| Freestone-Island : Alex. McCuish, montant d'entreprise.....   |  | 407 00    |
| <b>Grande-Rivière, feu d'alignement (\$92.50)—</b>  |  |           |
| Robt Palmer et Cie, Charlottetown : rabotage, sciage et fabr. de châssis, etc.....  |  | 24 28     |
| Poole et Lewis, Charlottetown : pin, épinette et bois divers.....   |  | 68 22     |
| <b>Gull-Harbour, (\$435.10)—</b>  |  |           |
| Stephen Jousen, emplacement du phare.....   |  | 20 00     |
| John W. Scott, ériger la tour du phare à l'entreprise.....  |  | 380 00    |
| Frais d'enregist., \$10 ; transport, \$1.85 ; plans, 50c. ; T. G. Mathers, serv. prof., \$22.75.....  |  | 35 10     |
| <b>Ivory-Island, (\$1,359.28)—</b>  |  |           |
| James Gaudin, agent, déboursés pour main-d'œuvre à oct. 1898—   |  |           |
| A. Bruce, contremaître, 30 juillet au 10 oct., 52 j. à \$4.50.....  |  | 234 00    |
| A. Summerhayes, maçon, 2 août au 9 sept., 33 $\frac{1}{2}$ j. à \$4.50.....   |  | 150 75    |
| Charpentiers à \$3.50 par j. : J. Michael, \$231 ; H. Earle, \$231 ; D. Ross, \$231.....  |  | 693 00    |
| P. Wyle, journalier, 2 août au 2 oct., 59 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.50.....  |  | 148 90    |
| Chance, Frères, Birmingham : lentilles, lampes, cheminées et accessoires.....   |  | 83 28     |
| Evans, Coleman et Evans, Vancouver : tuyau (8-pcs), 46 pds à 40c. ; tés (8 x 6), 2, \$3.20.....   |  | 21 60     |
| Fret et transport d'hommes de Vancouver.....  |  | 27 75     |
| Louisbourg : H. R. McKenzie, arpenteur du gouvernement, plan, etc., de l'emplacement.....   |  | 2 00      |
| <b>Neil's-Harbour, (\$625.85)—</b>  |  |           |
| Peter L. McFarlane, entrepreneur, à compte sur le prix de l'entreprise.....   |  | 300 00    |
| Milton W. Merrill, Ottawa : lanterne (7 pcs) complète avec accessoires.....   |  | 300 00    |
| Ch. de fer Intercolonial, transport, \$24.10 ; G. McLaughlin, impress. sur fond bleu, \$1.75.....   |  | 25 85     |
| <b>Negro-Harbour, (\$192.00)—</b>   |  |           |
| H. H. Fuller, Halifax : fer de Suède, 20 liv. à 6c., 270 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 16 06     |
| Longard, Frères, Halifax : cuivre rge en feuill., 34 liv., \$10.20 ; tuy., fer forgé (1 $\frac{1}{2}$ pc.), 182 pds à 7 $\frac{1}{2}$ c. ; pot. en fonte, 24 à \$2.50 ; 1 paq. vis en cuivre j., 3 pcs, \$6.30 ; main-d'., 33 h. à 40c. ; forgeron, 1 j., \$5, machiniste, 4 $\frac{1}{2}$ j. à \$4 ; menus articles, \$1.90.....   |  | 123 03    |
| James C. McKay, arpentage d'emplacement et plans.....   |  | 15 00     |
| Frank Reardon, Halifax : glace, 7 carreaux à 50c. le pied.....  |  | 32 91     |
| <b>Oka, (\$1,222.93)—</b>   |  |           |
| George Lauzon, Oka : entreprise de 2 enregistreurs et couverture en bardeau.....  |  | 1,150 00  |
| Régis Lefebvre, inspecter l'ouvrage, 4 p. 100 sur le prix d'entreprise.....   |  | 46 00     |
| Donnelly et Drum, Ottawa : glace, 5 carreaux (30 x 30).....   |  | 12 78     |
| B. H. Fraser, Ottawa : voyages en août et nov. 1898.....  |  | 14 15     |
| <b>Orwell-Range (\$150.94)—</b>   |  |           |
| John P. Nicholson, relevé hydrographique et carte.....  |  | 21 00     |
| Robert Palmer, Charlottetown : charpente de lanterne, comp., 3 à \$15 ; cadres de portes, 3 à \$1.75 ; châssis et cadres, 6 à \$2 ; double-portes en planches, 3 à \$2 ; escabeaux, 3 à \$2 ; menus fournitures, \$6.28.....  |  | 80 53     |
| Poole et Lewis, Charlottetown : bois de serv. et planchéage à \$11 ou \$17.50 le M., \$40.97 ; charriage et transport, \$8.44.....  |  | 49 41     |
| <b>Jetée Platon et îlet Richelieu (\$4,832.73)—</b>   |  |           |
| Beauchemin et Cie, Sorel : 1 bout de chaîne, 75 liv. à 9c. ; boulons, 2,300 à 4c., 166 à 4 $\frac{1}{2}$ c., 16 à 15c., 15 à 20c. ; 2 daviers avec 4 supports, 2 $\frac{1}{2}$ pcs dia., 680 liv. à 3c. ; main-d'., sur daviers, forage, 13 h. à 40c. ; aides, 32 h. à 15c. ; forgeron et aide, 38 h. à 60c. ; revêtement en acier, brise-glaces, 39,048 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. ; ferrures, 375 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; clés anglaises, 14 à 40c. ; boulons, 12 à 25c. ; pied-de-biche, 2, \$1 ; gaffes, 12, \$1.80 ; bout de tuyau, 3 x 10, \$3.20..... |  | 1,957 20  |
| Alph. Lemay, Portneuf : pruche, 4,548 pds à \$9 ; épinette bl., 160 pds à \$10, 8,190 pds à \$13, 1,750 pds à \$18 ; pin, 171 pds à \$25, 160 pds à \$13 ; moulure, 214 pds, \$1.76 ; voyage des ouvriers, \$3.....   |  | 191 62    |
| Lemieux et Fils, Québec : boulons, 1 $\frac{1}{2}$ x $\frac{3}{4}$ , 540 à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; rondelles, 50 liv. à 8c.....  |  | 22 90     |
| Lewis, Frère et Cie, Montréal : ciment blanc, 100 brls à \$2.75 ; transp., \$25 ; assur., \$1.....  |  | 301 00    |
| A reporter.....   |  | 34,488 80 |

| Construction de phares— <i>Suite.</i>  |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report   |  | 34,488 | 80 |
| Jetée Platon et îlet Richelieu— <i>Fin.</i>  |  |        |    |
| W. H. Noble, déboursés (\$2,288.31)—   |  |        |    |
| Peter Mahon, contremaitre-maçon, 80 j. à \$2.75  |  | 220    | 00 |
| Charpentiers : A. Hamel, 153 h. à 16c., 408 h. à 20c.; Esdras Hamel, 324 h. à 16c.;                  |  |        |    |
| J. Lepage, 26 j. à \$2, pension, 26 j. à 50c.  |  | 222    | 92 |
| Charretiers : A. Bélanger, 3 j. à \$2.25, 5 h. à 20c.; F. Paquin, 2 voyages à \$1.                   |  | 9      | 75 |
| Charretiers à 20c. de l'h.: N. Beaudet, \$62.80; O. Boucher, \$6; E. Hamel, \$6.60; T.               |  |        |    |
| Hamel, \$8.40; E. Houde, \$2.60; Léon Houde, \$2; Aesdras Hamel, \$11.20; J.                         |  |        |    |
| Legendre, \$3; A. Lémay, \$5.20; B. Lémay, \$1.80; H. Rousseau, \$41.60; O.                          |  | 154    | 60 |
| Lémay, \$3.40.   |  |        |    |
| Charretiers à 25c. de l'heure y compris le prix de la pierre fournie: N. Beaudet,                    |  |        |    |
| \$28.50; E. Hamel, \$12.50; T. Hamel, \$26.75; P. Boulet, \$1.75; P. Abel, \$5.75;                   |  |        |    |
| B. Caron, \$2.50; C. Houde, \$15.15; Léon Houde, \$32.50; A. Hamel, \$17.50;                         |  |        |    |
| V. Houde, \$47.25; Aesdras Hamel, \$23.24; O. Lemay, \$21.87; H. Leclerc, \$18;                      |  | 342    | 61 |
| A. Lemay, \$15; H. Rousseau, \$74.   |  |        |    |
| Journaliers à 12½c. ou 15c. de l'h.: P. Abel, \$7.05; J. Auger, \$15.97; A. Abel, \$4.72;            |  |        |    |
| G. Beaudet, \$27.15; P. Boulet, \$22.92; L. Bernier, \$6; V. Beaudet, \$75.97; A.                    |  |        |    |
| Boulet, \$16.50; A. Boucher, \$7.95; V. Boucher, \$12.75; C. Beaudet, \$17.70; O.                    |  |        |    |
| Boucher, \$70.94; J. W. Farris, \$2; A. Hamel, \$6; L. Hamel, \$12.45; E. Hamel,                     |  |        |    |
| \$19.12; T. Hamel, \$22.70; P. Gervais, \$52.37; O. Lemay, \$21.14; F. Noël, \$13.50;                |  |        |    |
| E. Houde, \$44.45; Emil Hamel, \$15.02; L. Houde, \$66.89; V. Houde, \$39.67;                        |  |        |    |
| P. Lemay, \$65.42; B. Lemay, \$18.57; A. Lemay, \$27.50; H. Leclerc, \$8.92; J.                      |  | 797    | 6  |
| Leclerc, \$24.25; J. Legendre, \$9.62; I. Vaudreuil, \$12.50; H. Rousseau, \$30.25                   |  | 6      | 0  |
| N. Daigle : usage d'un chalan, 9 j. à \$5; main-d'œuvre, \$1.  |  |        |    |
| Transport: Cie de messagerie Dominion, \$13.11; Cie de navigation Richelieu et                       |  |        |    |
| Ontario, \$45.41; <i>Sainte-Croix</i> , \$60; <i>Etoile</i> , \$1.77; <i>Saint-Louis</i> , 90c.      |  | 121    | 9  |
| Pension et frais de voy., \$220.95; boulons, 550 à 1¼c.; domm. causés aux arbres de N.               |  |        |    |
| Auger, \$3.50; tôle, \$9; perches, 16, \$1.92; câble, 114 liv. à 12c.; tuyau, 31 pds à               |  |        |    |
| 20c.; clous, 809 liv., \$8.69; sable, 199 brls à 15c.; emmag., \$5; bois de serv., 700 pds           |  |        |    |
| à \$10; bois de const., 5 morc., \$4; div., \$48.81; loy. d'une ch., nov., avril et mai, \$8         |  | 73     | 28 |
| Arch. Paris, Lotbinière: clous, 4 brls, \$12.80, 586 liv., \$12.50; papier, 8 roul. à 90c.;          |  |        |    |
| bardeau, n° 1, 10 M. à \$3; divers, \$9.20.  |  | 71     | 0  |
| Pointe Bleue et Roberval—  |  |        |    |
| B. A. Scott, Roberval: perches de cyprès, 2, \$3.50; divers bois de service, perches, etc.,          |  |        |    |
| \$12.17; charpentiers, 14 j. à \$2.25, 3 j. à \$2; câble métall., 53 liv. à 25c.; div. menus         |  |        |    |
| articles, \$19.99  |  | 86     | 41 |
| Port-Medway (\$530.74)—  |  |        |    |
| J. Parsons, agent, déboursés à Halifax: main-d'œuvre, 31 j. à \$1.75, 43 j. à \$1.50, 48½ j.         |  |        |    |
| à \$1.25; pension des hommes (9) à \$4 par semaine, \$29.71; usage d'atelier, 1 m., \$5;             |  |        |    |
| voyage et mens déboursés par Amos McLellan, \$10.50  |  | 224    | 56 |
| J. W. Daily, Port-Medway: boulons, 706 liv. à 5½c.; menus articles, \$1.64.                          |  | 40     | 48 |
| F. B. Dolliver, Port-Medway: bois de cadrage, 2,500 pds à \$11.50; épin., blanchie, 1,600            |  |        |    |
| pds à \$12.50, 300 pds à \$12; pin, 500 pds à \$12.50; bard. en cèdre, 9 m. à \$3.25; gr.            |  |        |    |
| toile, 43 vgs à 25c.; peinture, 25 galls à \$1.80; clous, 100 liv. à 4c.; clous coup.                |  |        |    |
| serv., 75 liv. à 6½c.; fer galvan., 82 liv. à 5½c.; huile bouillie, 5 galls à 70c.; div. bois de     |  |        |    |
| galv. et fourniture de ferronnerie, \$59.73; billes de pruche, 902 pds à 4½c.                        |  | 260    | 80 |
| Hoben et Wooten, Halifax: lampe en cuiv., \$3.50; G. McLaughlin, imp. photog., \$1.40.               |  | 4      | 90 |
| Preston-Beach: Daniel Crimmer, indemnité pour retards et détention causés par retards dans           |  |        |    |
| l'arrivée des pièces en fer au temps spécifié  |  | 0      | 00 |
| Pointe Prospect (\$1,126.47)—  |  |        |    |
| Chaplin-Fulton Mfg. Co., Pittsburgh, Pa.: 2 cloches d'al., 2,049 liv. à 18c.; transp., \$39.60       |  | 08     | 42 |
| Thos Dunn et Cie, limit., Vancouver: glace, 4 carreaux (30 x 30), 25 pds à 60c.                      |  | 15     | 00 |
| D. M. Fraser, déboursés: ouvrage de forgeron, \$19.92; ferrements, etc., 165 liv. à 7c.;             |  |        |    |
| briques, 1,000, \$12; charriage, \$20.50; ciment, 31 brls à \$4; cuivre rge, 35 liv. à 20c.;         |  |        |    |
| hublots, 2, \$10; dynamite, 20 liv. à 25c.; fer galvan., 78 liv. à 7c.; granit, 70 vgs à             |  |        |    |
| \$2.75; ferromer., \$7.39; usage d'une grue, \$9; usage d'un chalan, 37½ j. à \$2.50, 10             |  |        |    |
| j. à \$2; fer, 152 liv., \$4.85; main-d'œuv., 38½ j. à \$4, 2 j. à \$3.75, 53½ j. à \$3.50, 9 j. à   |  |        |    |
| \$3.25, 15 j. à \$3, 74 j. à \$2.70, 44-84 j. à \$2.50, 11½ j. à \$2.25, 42½ j. à \$2, 10 h. à 60c.; |  |        |    |
| serv. personnel à commenc. du 14 mai, 1898, 54 j. à \$5; plomb, 297 liv. à 8c., 100 liv.             |  |        |    |
| à 7c., 50 liv. à 6½c.; bois de serv., 125 pds à \$25 le M., 4,234 pds à \$20, 825 pds à \$17,        |  |        |    |
| 2,260 pds à \$12, 1,447 à \$11.50, 476 pds à \$10.50, 3,912 pds à \$10, 1,974 pds, \$29.73,          |  |        |    |
| madr. bruts, 1,000 pds, \$6; réparer 2 chalans, \$17; câble, 105 liv. à 10c.; sable, 12              |  |        |    |
| vgs, \$18; bardeau, 3½ m. à \$3, 5 m. à \$1.75; acier, 64 liv. à 15c., 11 liv. à 12c., 168           |  |        |    |
| liv. à 11c.; papier goud., 5 roul., \$5; tuiles (8 pcs), 36 pds à 45c.; remorq. de chalan,           |  |        |    |
| \$52.50; diable p. mag., \$11; 5 châssis, \$10.75; clous de broche, 4 brls, \$13.05, 106 liv.,       |  |        |    |
| \$5.17; menus art., \$60.12;—à déd. p. attelage, \$9.20; et mont. payé en 1897-98, \$1,900           |  | 284    | 94 |
| Victoria Machinery Depot, Victoria: boîte en fonte, 9 pcs carrés, \$5.50; emballage,                 |  |        |    |
| \$2.75; plomb, 416 liv. à 8c.; frais de messagerie, 75c.   |  | 42     | 28 |
| Chance Brothers & Co., Ltd., Birmingham, Ang.: poser poteau-phare avec accessoires                   |  | 375    | 83 |
| Scours (\$4,063.26)—   |  |        |    |
| George H. Frost, entrepreneur, montant d'entreprise pour phare                                       |  | 3,257  | 00 |
| Chance, Frères, Birmingham, Ang.: lentilles, lampe duplex et accessoires.                            |  | 93     | 01 |
| A reporter   |  | 41,982 | 44 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Construction de phares—Fin.   |    | \$ c.     |
|---|----|-----------|
| Report .....  |    | 41,982 44 |
| Sœurs—Fin.  |    |           |
| W. E. Decrow, Boston, Mass.: 2 machines pour cloche de 1,000 liv.—l'une devant frapper deux coups de suite une fois toutes les minutes, et l'autre un coup toute les demi-minutes .....   |    | 500 00    |
| Thomas Dunn, Vancouver: verre à glaces, 75 pds à 60c.; caoutchouc vert pur, 40 liv. à 90c. ....   |    | 81 00     |
| D. M. Fraser, inspection: de juill. au 15 déc. 1898: 26 j. à \$5; fr. de voyage, etc., \$15.25. ....  |    | 145 25    |
| Victoria Machinery Depot: un poids, boîte et ballon au complet .....  |    | 7 00      |
| South-Bay (\$1,067.09)—   |    |           |
| J. Candlish Kennedy, Owen-Sound: construction de phares de direction (à l'entreprise) .....   |    | 927 00    |
| A. W. Trewin, rétribution d'inspection, 4 p. 100 du prix stipulé .....  |    | 37 08     |
| Cie de messageries Dom., \$3.45; Eclipse Office Furniture Co., réflecteur, \$5. ....  |    | 8 45      |
| John Ritchie, nettoyage de phare rond, avec attelage, 4 j. ....   |    | 10 00     |
| Chance, Frères, Birmingham, Ang.: lentilles <i>anchor</i> , lampes à double cour., et access. ordin. ....   |    | 84 56     |
| Surf-Point (\$789.65)—  |    |           |
| Bell et Flett, Vancouver: plomb, 192 liv. à 8c.; tôle galv., 112 liv. à 7c.; tuyau de conduite, 27 pcs, \$4.05; 7 coudes, \$1.75; ventilateur en cuivre, \$8; main-d'œuvre, \$6. ....   |    | 43 00     |
| Hastings Saw Mill Branch, Vancouver: bois de service, 6,235 pds à \$10, 960 pds à \$10.50, 5,970 pds à \$11.50, 6,150 pds à \$17, 1,111 pds à \$22.50, 413 pds à \$25; gouttière, 100 longueurs à 10c.; bardeaux de cèdre, 22 M. à \$1.75; portes, 3 à \$2.25, 2 à \$3; châssis, 8 à \$1.70; menus articles, \$35.62. ....  |    | 396 52    |
| Con et Middler, Vancouver: rouleau avec arbre, boîte et manivelle, \$8; boulons, 440 liv. à 8c.; cornières d'acier forgé, 4 à \$1.50; cornières en fer, forées et fraisées, 140 liv., \$12; quincaillerie et ferronnerie, \$13.05. ....   |    | 74 25     |
| E. B. Marvin, Victoria: blanc de plomb, 400 liv. à 6c.; blanc de zinc, 200 liv. à 10c.; chaux, 9 brls à \$1; térébenthine, 10 galls à 60c.; huile lithargirée, 45 galls à 55c.; rames, 9 pds, 3 prs, \$4.32; menus articles, peinture, houille, etc., \$17.58. ....   |    | 105 65    |
| John Reid, New-Westminster: façon de chevilles à boucle et da viroles, etc. ....  |    | 43 80     |
| John Robertson, Victoria: 6 forets d'acier, $\frac{5}{8}$ pc., \$3; 14 coins d'acier, $\frac{5}{8}$ pc., etc., \$5.60. ....   |    | 8 60      |
| George Shilly, Victoria: briques, 1,300, \$12; charriage, 25c.; sable, \$3. ....  |    | 15 25     |
| Vancouver Hardware Co., Vancouver: câble de manille, 45 liv. à 15c.; tentes, 2 à \$9; toile à tente, 4 morc. à \$1.50; 5 serrures à palâtre et boutons de porte, \$4.88; 3 pinceaux, \$6; clous, 2 barillets à \$3. 2 barillets, \$7.35; clous-broches, 1 barillet, \$3.10; clous à bardeaux, 1 $\frac{1}{2}$ barillet, \$5.48; quincaillerie et ferronnerie, \$39.02. ....   |    | 102 58    |
| Sainte-Placide: B. H. Fraser, frais de voyage d'Ottawa .....  |    | 7 35      |
| Pointe Tarry: The B. C. Mills and Trading Co., bois de service, 600 pds à \$22.50. ....   |    | 13 66     |
| Jetée de la Traverse (\$21,056.88)—   |    |           |
| J. U. Gregory, agent, Québec: déboursé pour main-d'œuvre, du 28 fév. 1899—  |    |           |
| Ludger Lemieux, piqueur, 106 jours au 30 juin à \$5; usage d'outils, 101 j. à \$1. ....   |    | 631 00    |
| Joseph Jolicœur, piqueur adjoint, 105 $\frac{1}{2}$ jours au 7 juillet 1899 à \$2. ....   |    | 211 00    |
| Journaliers à \$1.35 ou \$1.25 par j. au 7 juillet 1899 .....   |    | 3,868 30  |
| Avances pour main-d'., à autres déboursés, dont il a été rendu compte en 1899-1900. ....  |    | 2,200 00  |
| W. P. Anderson, mécanicien en chef, déboursés pour main-d'œuvre—  |    |           |
| Ludger Lemieux, piqueur, 14 $\frac{1}{2}$ j. au 14 juillet à \$5; usage d'outils, 12 j. à \$1. ....   |    | 84 50     |
| Journaliers à \$1.50 ou \$1.25 par jour, 1er au 14 juillet 1899. ....   |    | 781 43    |
| Mont. donné à M. Lemieux pour payer d-s journ. et dont il devra être rendu compte. ....   |    | 134 07    |
| T. et D. Brouard, Québec: boulean, 12,378 pds à \$28 par M.; épinette blanche carrée, 35,068 pds à 13c. le pied. ....   |    | 4,905 42  |
| D. R. McLeod, Québec: pin résineux, 12,064 pds c. à 31c.; frais de chargem., \$105.53. ....   |    | 3,845 36  |
| Louis Lessard, Québec: enclumes, 2, \$11; câble de manille, 271 liv. à 12c; chaîne, 810 liv. 2 $\frac{1}{2}$ c.; poulies, 4 à \$2.50; soufflets, \$5; quincaillerie et ferronnerie, \$17.13. ....   |    | 95 90     |
| H. Roy, daviens (5 pcs) 2, au complet avec poulies coupées, 2,066 liv. à 4c. ....   |    | 82 64     |
| J. E. Martineau, Québec: boulons, 15,858 liv. à \$3.90 le 100 liv.; boulons spéc., 1,523 liv. à 4c.; fer, 12,493 liv. à \$1.85 le 100 liv., 12,545 liv. à \$1.90, 10,926 liv. à \$2, 2,613 liv. à \$2.10, 8,261 liv. à \$2.20, 9,504 liv. à \$2.30; écrous, 42 liv. à 6c., 500 liv. à 4c.; rondelles, 2,412 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; tôles, 3,134 liv. à \$3.40, 50,058 liv. à \$3; carvelles, 200 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c.; câble de manille, 494 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; ferronnerie et quincaillerie, \$99.84. .... |    | 3,748 68  |
| Diverses personnes: répar. soufflets, \$5; toile à chemises, \$5.60; abri et poêle, \$13; usage de scies, \$2; réparations, \$7.45. ....  |    | 33 05     |
| Charles Wagner, pierre, 108 $\frac{82}{100}$ toisses à \$4. ....  |    | 435 53    |
| Traverse d'En-Haut: Ludger Lemieux, voyage à Ottawa, 30 janv. au 5 fév. ....  |    | 35 75     |
| Dépenses en général (\$323.13)—   |    |           |
| W. P. Anderson, mécanicien en chef, frais de voyages. ....  |    | 215 40    |
| W. H. Noble, inspecteur des travaux, frais de voyage et menus déboursés. ....   |    | 36 88     |
| Frank Powers, Lunenburg: anches de cornet, 3 doz. à \$12, moins esc. de 40 p. 100. ....   |    | 21 60     |
| En détail à "Appointements à Ottawa", page K-3. ....  |    | 26 00     |
| Annonce, \$3; imprim. de la reine, \$7.85; fr. de transp., etc., \$4.24; impr. phot, \$8.16. ....   |    | 23 25     |
| Moins, remise sur bois—Scierie de Hastings. ....  | \$ | 66,009 20 |
| " moins payé en 1899-1900. Martineau, \$1,216.70; Gaudin pour l'île aux Oufs, \$18.25. ....   |    | 1,234 95  |
|   |    | 1,303 57  |
|   |    | 64,705 63 |

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| <b>Gratifications (votées.)</b>   |           |
| Veuve de Robert Muirhead, de son vivant mécanicien du sifflet de brume à l'île St-Paul..  | 250 00    |
| John Chisholm, gard. du phare à la Pointe Michel, en conséquence de la suppress. de ce feu..  | 250 00    |
|   | 500 00    |
| <b>Enquêtes et accusations: Service des phares.</b>   |           |
| Juge W. H. Williamson, rémunération et frais d'enquêtes en janvier et mars 1898.....  | 227 25    |
| <b>Service météorologique.</b>  |           |
| <i>Bureau principal, Toronto.</i>   |           |
| R. F. Stupart, directeur, 12 m. au 30 juin 1899.....  |           |
| Inspecteurs, 12 m. au 30 juin 1899: B. C. Webber, \$1,400; H. V. Payne, \$1,300.....  | 1,800 00  |
| Observateurs: W. A. Stewart, \$1,350; W. F. Davison, \$1,150; Wm. Menzies, \$1,000.....   | 2,700 00  |
| F. F. Payne, secrétaire, 12 m. au 30 juin 1899.....   | 3,500 00  |
| James Young, photographe, 12 m. au 30 juin 1899.....  | 900 00    |
| W. A. Bannon, bibliothécaire, 12 m. au 30 juin 1899.....  | 900 00    |
| F. L. Blake, employé du service astronomique, 12 m. au 30 juin 1899.....  | 750 00    |
| William Cane, aide du service mécanique, 12 m. au 30 juin.....  | 704 16    |
| Télégraphistes, 12 m. au 30 juin: D. O'Halloran, \$700; Charles Ross, \$530.....  | 702 00    |
| Commis, 12 m. au 30 juin: J. W. Carroll, \$530; C. E. Tweedie, \$421.78; R. McA. Cameron, \$350; W. R. Kingsford, \$300; H. A. Small, \$300; F. N. Denison, 1 m., \$50..... | 1,230 00  |
| Messageurs: John Hirst, 13 m. au 30 juin, \$433.34; W. D. Allan, 17 oct. au 30 juin, \$211.23....   | 1,971 78  |
|   | 644 57    |
| <i>Stations principales.</i>  |           |
| Esquimalt, E. Baynes Reed, \$1,200; Frédéricton, Thomas Harrison, \$300.....  |           |
| Halifax, A. Allison, \$740; Montréal, C. H. McLeod, \$800.....  | 1,500 00  |
| Québec, Arthur Smith, \$830; Régina, bureau du commissaire de la gendarmerie à cheval du N.-O., \$120.....  | 1,540 00  |
| Saint-Jean, D. L. Hutchinson, \$950; Victoria, F. N. Denison, 11 m., \$733.34.....  | 950 00    |
| Winnipeg, économiste du collège St-Jean, \$500; Woodstock, direct. du collège de Woodstock, \$400   | 1,683 34  |
|   | 900 00    |
| <i>Stations télégraphiques.</i>   |           |
| Anticosti, Pointe S.-O., Grace Pope, \$180; Banff, Norman B. Sanson, \$400.....   | 580 00    |
| Barkerville, C.-B., J. Stone, \$300; Battleford, Sask., L. P. O. Noël, \$400.....   | 700 00    |
| Bermuda, receveur du "Powder Fund", \$49.64; Buffalo, N.-Y., Geo. A. Burnett, \$80.....   | 129 64    |
| Calgary, Thomas O'Brien, \$20.31; George Hunter, \$17.50; T. B. Braden, \$262.19.....   | 300 00    |
| Charlottetown, Arthur Newbery, \$400; Chatham, N.-B., James F. Connors, \$400.....  | 800 00    |
| Edmonton, Alex. Taylor, \$400; Pointe-au-Père, Qué., J. McWilliams, \$260.....  | 660 00    |
| Grand-Manan, Mme Clara C. Seely, \$150; Kamloops, C.-B., W. F. Slavin, \$300.....   | 450 00    |
| Kingston, A. P. Knight, \$432; Medicine-Hat, J. K. Drinnan, \$400.....  | 832 00    |
| Minnedosa, Mme S. J. Wellwood, \$400; New-Westminster, Hugh Wilson, \$100.....  | 500 00    |
| Ottawa, W. T. Ellis, au 30 avril, \$125; S. C. Hayden, 2 m. au 30 juin \$25.....  | 150 00    |
| Parry-Sound, rév. R. Mosley, \$416; Port-Arthur, W. P. Cooke, \$450.....  | 866 00    |
| Port-Stanley, M. Payne, \$400; Prince-Albert, C. O. Davidson, \$400.....  | 800 00    |
| Qu'Appelle, Mme Clara E. Gordon, \$400; Rockliffe, W. H. McIntyre, \$240.....   | 640 00    |
| Saint-Jean, Terren., Mme H. Higgins, \$100; Southampton, Mme K. Stewart, \$400.....   | 500 00    |
| Swift-Current, Mme M. Vaudreuil, \$400; Sydney, N.-É., R. L. Laffin, \$360.....   | 760 00    |
| Vancouver, Wm. Jones, 6 m. au 31 mars 1899, \$75; J. Fletcher, 6 m. au 31 mars, \$40.....   | 115 00    |
| Rivière-Blanche, G. E. Whitehead, \$200; Winnipeg, John Tait, \$120.....  | 320 00    |
| Yarmouth, N.-E., John E. Murphy.....  | 400 00    |
| <i>Stations spéciales.</i>  |           |
| Belle-Ile, Qué., Michael Cotton, \$100; Bicquette, E. Hepell, \$18.....   | 118 00    |
| Rocher des Oiseaux, Peter Bourque, \$50; Cap Chatte, T. Côté, \$18.....   | 68 00     |
| Cap de la Madeleine, J. F. Sasseville, \$18; Cap Norman, J. W. Campbell, \$36.....  | 54 00     |
| Carmanah, C.-B., W. P. Daykin, \$50; Ile du Chenal, Man., H. E. Plunkett, \$60.....   | 110 00    |
| Chicoutimi, rév. abbé V. A. Huart, \$25; Fort-Chipewyan, rév. J. R. Lucas, \$60.....  | 85 00     |
| Fort-Churchill, John Hawes, \$50; Ashton, Alston, \$50.....   | 100 00    |
| Fort Good-Hope, P. Séguin, 1er avril au 30 juin, \$12.50; Forteau, Labrador, M. T. Wyatt, \$18  | 30 50     |
| Haileybury, P. A. Cobbold, \$100; Rivière au Foin, rév. Thomas J. Marsh, \$50.....  | 150 00    |
| Heath Point, Z. Gagné, \$18; Ile Herschell, Man., J. O. Stinger, \$50.....  | 68 00     |
| Lac Abitibi, Robert Armit, \$100; Lindsay, Thomas Beall, \$30.....  | 130 00    |
| London, J. S. Dewar, \$100; Pointe-Basse, N.-E., John G. Peters, \$50.....  | 150 00    |
| Martin's-Falls, J. G. Christie, \$100; Moose-Factory, A. Nicolson, \$100.....   | 200 00    |
| Norway-House, George Chute, \$100; Pointe des Monts, Victor Faffard, \$18.....  | 118 00    |
| Pointe-Riche, Terren., Narcisse Breton, \$18; Port-Simpson, Mlle M. W. O'Neil, \$100.....   | 118 00    |
| Rivers-Inlet, C.-B., W. H. Gibson, \$100; Pointe au Sable, Terreneuve, Ed. Hirst, \$100.....  | 200 00    |
| Ile au Sable, N.-E., R. J. Boutelier, \$75; Arthur R. Tobin, \$18.....  | 93 00     |
| A reporter.....   | 33,670 99 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Service météorologique—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 33,670 99 |
| <i>Stations spéciales—Fin.</i>   |           |
| Stuart's-Lake, C.-B., R. Grassham, \$100; Toronto, R. Cumming, \$40.....                       | 140 00    |
| Truro, N.-E., James Little, \$30; Pointe Ouest, Anticosti, A. Malouin, \$18.....               | 48 00     |
| Whitehead, N.-E., James Wells, \$12; York Factory, Alex. Milne, 14 sept. au 30 juin, \$83.33.  | 95 33     |
| <i>Stations à tambours.</i>  |           |
| Amherstburg, W. H. McEvoy, \$17.50; Bathurst, N.-B., J. C. Mehan, \$50.....                    | 67 50     |
| Bayfield, Ont., J. Gairdner, \$20.50; Ile aux Rosiers Sauvages, N.-E., Frank J. Morrell, \$30. | 50 50     |
| Burlington, Ont., Thomas Campbell, \$45; Canso, N.-E., J. K. Young, \$60.....                  | 105 00    |
| Caracquet, N.-B., J. G. C. Blackhall, \$45; Chéticamp, N.-E., Dr N. Fiset, \$45.....           | 90 00     |
| Cobourg, Ont., O. B. Butler, \$45; Collingwood, Ont., A. Henser, \$20.50.....                  | 65 50     |
| Dalhousie, N.-B., H. A. Johnson, \$78; Deseronto, Ont., la Cie Rathbun, \$18.50.....           | 96 50     |
| Digby, N.-E., N. A. Turnbull \$60; Fort-William, Ont., W. C. Mapledoram, \$45.....             | 105 00    |
| Rivière aux Renards, Qué., Alexis Dufresne, \$45; Gaspé, Qué., Francis G. Eden, \$60.....      | 105 00    |
| Georgetown, P. E. I., J. H. Byrne, fils, \$45; Goderich, Ont., Robert Campbell, \$60.....      | 105 00    |
| Grande Rivière, Qué., Fidèle Beaudin, \$45; Halifax, N.-E., dir. du serv. des signaux, \$100.. | 145 00    |
| Ingonish, N.-E., F. C. Brewer, \$30; G. S. Doyle, \$15.....                                    | 45 00     |
| Kincardine, Ont., Dr DeWitt H. Martyn, \$45; Liscomb, N.-E., James Hemlow, \$60.....           | 105 00    |
| Petite Baie Glacée, N.-E., Stephen Turner, \$45; Liverpool, N.-E., J. C. Bartling, \$60.....   | 105 00    |
| Louisburg, Elias Townsend, \$60; Midland, Ont., W. Henderson, \$45.....                        | 105 00    |
| Sydney-Nord, N.-E., M. J. Phoran, \$60; Oakville, Ont., Geo. J. Sumner, \$17.50.....           | 77 50     |
| Owen-Sound, Robert Thompson, \$45; Parry-Sound, J. M. Logan, \$20.50.....                      | 65 50     |
| Paspébiac, Qué., Bryan Murray, \$50; Percé, Qué., Francois LeBrun, \$45.....                   | 95 00     |
| Pictou, Ont., W. H. Nettleton, \$18.50; Pictou, N.-E., M. Campbell, \$84.....                  | 102 50    |
| Pointe-du-Chêne, N.-B., S. C. Charters, \$45; Pointe-Lepreux, N.-B., G. H. Thomas, \$60..      | 105 00    |
| Port-Burwell, Ont., G. B. McConnell, \$17.50; Port-Colborne, Ont., D. Hughes, \$45.....        | 62 50     |
| Port-Credit, Ont., J. Miller, \$17.50; Port-Dalhousie, Ont., J. L. Clark, \$45.....            | 62 50     |
| Port-Dover, Ont., L. G. Morgan, \$84; Port-Hastings, N.-E., Angus Graham, \$60.....            | 144 00    |
| Port-Hood, N.-E., George Watts, \$45; Port-Hope, Ont., John Harcourt, \$45.....                | 90 00     |
| Port-Morien, N.-E., Simon E. Landry, \$60; Prinyer, Ont., Mlle N. Prinyer, \$45.....           | 105 00    |
| Saint-André, N.-B., Dt. J. A. Wade, \$60; Saint-Jean, N.-B., J. Drake, \$50.....               | 110 00    |
| Saint-Martin, N.-B., Charles Brown, \$67.50; Sarnia, Ont., Robt. MacAdams, \$45.....           | 112 50    |
| Saut-Sainte-Marie, T. H. Elliott, \$30, J. Gill, \$15; Shippegan, Annie Duguay, \$45.....      | 90 00     |
| Souris, I.P.-E., F. E. Morrow, \$45; Southampton, Ont. Wm. Logie, \$45.....                    | 90 00     |
| Summerside, I.P.-E., Clovis Arsenaault, \$45; Tignish, I.P.-E., A. J. Gaudet, \$45.....        | 90 00     |
| Tobermory, Ont., W. J. Smith, \$45; Toronto, Ont., William Hall, \$45.....                     | 90 00     |
| Vancouver, C.-B., Malcolm McLeod, \$60; Warton, Ont., H. R. A. Ely, \$45.....                  | 105 00    |

Rapport des signaux sur les trains de chemins de fer.

|   |       |
|---|-------|
| Alexandria, N.-B., J. Corbett, \$10; Allandale, Ont., G. W. Cowie, \$10.....                  | 20 00 |
| Antigonish, N.-E., H. Power, \$10; Bathurst, N.-B., W. R. Payne, \$10.....                    | 20 00 |
| Beeton, Ont., T. F. Chapin, \$10; Brockville, Ont., J. A. Glassford, \$10.....                | 20 00 |
| Cataract, Ont., W. L. Crooker, \$10; Causapschal, Qué., R. A. Blais, \$10.....                | 20 00 |
| Chatham, Ont., A. W. Gould, \$10; Dalhousie, N.-B., R. Z. Walker, \$10.....                   | 20 00 |
| Dorchester, N.-B., J. B. Burnett, \$10; Drummondville, Qué., R. E. Boissert, \$3.....         | 13 00 |
| Elmsdale, N.-E., W. A. Ennis, \$10; Essex, Ont., R. O. Stephen, \$10.....                     | 20 00 |
| Exeter, Ont., J. Knight, \$4; Guelph, Ont., J. G. Smart, \$10.....                            | 14 00 |
| Hamilton, Ont., R. W. Gray, \$10; Harcourt, N.-B., J. R. Humphrey, \$10.....                  | 20 00 |
| Kentville, N.-E., D. J. Murphy, \$9; Lindsay, Ont., A. M. Paton, \$10.....                    | 19 00 |
| Lorneville-Junction, Ont., G. L. Fisk, \$10; Madoc-Junction, A. W. Andrews, \$10.....         | 20 00 |
| Manilla-Junction, Ont., R. A. Elleker, \$10; Mount-Stewart, I.P.-E., W. A. Cheverie, \$6..... | 16 00 |
| Myrtle, Ont., F. E. Harrison, \$10; Niagara-Falls, Ont., J. J. Beck, \$10.....                | 20 00 |
| Oil-City, Ont., C. O. Coton, \$10; Orangedale, N.-E., J. E. McFarlane, \$10.....              | 20 00 |
| Orangeville, Ont., J. F. Richey, \$10; Pugwash, N.-E., E. P. Elliott, \$10.....               | 20 00 |
| Richmond, Ont., F. R. Jennings, \$10; Saint-Apollinaire, Qué., B. Demers, \$4.....            | 14 00 |
| Saint-Charles, Qué., J. O. Bouchard, \$10; Saint-Pascal, Qué., D. O. L'Espérance, \$10.....   | 20 00 |
| Shédiac, N.-B., J. A. Murray, \$10; Smith's-Falls, Ont., P. Stephen, \$5.....                 | 15 00 |
| Stellarton, N.-E., James McDonald, \$5; Stouffville, Ont., A. Low, \$10.....                  | 15 00 |
| Strathroy, Ont., J. Sadleir, \$4; Streetsville Ont., F. C. McHenry, \$10.....                 | 14 00 |
| Summerside, I.P.-E., J. B. Grady, \$7; Sussex, N.-B., G. N. Sherwood, \$10.....               | 17 00 |
| Tatamagouche, N.-E., J. B. Jones, \$10; Welland, Ont., A. M. Butt, \$5.....                   | 15 00 |
| Wentworth, N.-E., F. A. Stech, \$10; West-River, N.-E., A. H. McKay, \$10.....                | 20 00 |
| Woodstock, Ont., R. Scott.....  | 10 00 |

Divers.

|   |       |
|---|-------|
| Asker, G. E., Campbellton : répar. et peint. 16 indicateurs, \$18.40; camionnage, 30c.....                | 13 70 |
| Ballard Electric and Machine Co., Ltd., Toronto: art. électr., \$5.85; fil métallique, 37 liv. à 33c..... | 18 06 |

A reporter.....

37,305 08



| <b>Service météorologique—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 37,305 08 |
| <i>Divers—Suite.</i>   |  |           |
| Cie de téléphone Bell, lim., Toronto : loyer de 2 téléphones, 12 m. au 1er juin 1899, observatoire, \$45 ; domicile des directeurs, \$25 .....   |  | 70 00     |
| Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique : répar. et peint. disques-signaux du temps .....  |  | 22 87     |
| Carlton et Laing, Toronto : placer 6 ventilateurs dans l'observatoire, \$36.50 ; tailler base en pierre pour instrum. et constr. base en brique, \$23.35 ; 2 dessus de marbre, \$11. ....  |  | 70 85     |
| Cobban Manufacturing Co. Ltd., Toronto : bulletins météorologiques, 50 à 25c. ....   |  | 12 50     |
| Creehman Bros. Typewriter Co., Toronto : réparer un clavigraphie Smith-Premier, \$8.50 ; refaire un Remington, \$18. ....  |  | 26 50     |
| Eastman Kodak Company, Rochester, N.-Y. : papier photographique, 910 pds à 2c. ....  |  | 18 20     |
| Cie de ch. de fer Grand-Tronc : répar. et peint. de 30 disques indicateurs du temps .....  |  | 35 11     |
| Cie de télégraphe du G. N.-O., distribut. de cartes météorolog. au 1er mai 1899, 307 j. à 25c. ....  |  | 76 75     |
| Kay, John, Fils et Cie, Toronto : moquette veloutée, 17 $\frac{1}{2}$ vgs à \$1.40 ; tapis double, 42 vgs à \$1.25 ; posage, \$4.73 ; feutre, 13 vgs à 4c. ....  |  | 82 78     |
| Lewis, Rice et Fils, lim., Toronto : couplets, 25 pris, \$7.71 ; 1 tondeuse à pelouse, \$18.50 ; serrures et boutons de portes, \$11.65 ; tringles f., 192 pds, \$5.94 ; vis, 18 grosses, \$3.61 ; cuivre laminé, 30 liv. à 25c., 11 $\frac{1}{2}$ liv. à 24c. ; 1, 6 <i>spring carbon</i> , \$5 ; clous-broches, 2 barillets, \$4.40, 37 liv. à 4c. ; menus articles, \$15.73 .....   |  | 84 28     |
| Lyman Frères et Cie, lim., Toronto : vitriol bleu, 917 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c. ; prod. chim. divers, \$12.91. ....   |  | 51 89     |
| Maas, W. F., Toronto : peinture, huile et menue ferronnerie diverse .....  |  | 21 00     |
| Munro, Wm. et Fils, Toronto : stores de f., 40 pcs à 65c. ; 1 échelle, \$4 ; bois de service, 1,124 pds à \$50 ; 700 pds à \$30 ; 510 pds à \$22.50 ; 496 pds à \$22 ; 1,611 pds à \$18 ; charriage, \$5.15 ; divers articles, \$15.71 .....   |  | 179 45    |
| Murray, G. et J., Toronto : pétrole, 20 galls à 25c. ; cheminées de lampe, 24 douz. à 90c. ; 2 douz. à \$1 ; caisses d'emballage, 4 à 40c. ....  |  | 30 20     |
| People's Coal Co., Toronto : houille—de Kilkenny, 2 tonnes à \$6 ; grasse, 1 tonne, \$6 ; black band, 1 t., \$5 ; à fourneau de chauff., 2 t. à \$4 ; bois dur, 2 $\frac{1}{2}$ c. à \$5 ; pin, $\frac{1}{2}$ c., \$2.25. ....   |  | 45 75     |
| Directeur de Poste, Ottawa : port étranger de journaux et de brochures .....   |  | 99 60     |
| Purdy, Mansell et Cie, Toronto : tuyau ventilateur, \$15 ; réparat. de tuyau engorgé, \$1. ....  |  | 16 00     |
| Rogers, Elias Co., Ltd., Toronto : houille à fourneau et galleterie, 16 tonnes à \$4.50 ; bois dur, $\frac{1}{2}$ corde, \$3 ; 4 $\frac{1}{2}$ cordes à \$5.50 .....   |  | 99 75     |
| Simpson, Robert Co., Ltd., Toronto : feutre, 8 $\frac{1}{2}$ vgs à 60c. ; natte en pièce, 50 vgs à 55c. ; chaises de bureau à pivot, 2 à \$8 ; tabourets, 3 à \$1.65 ; menus articles, \$6.31 .....  |  | 48 86     |
| Stupart, R. F., déboursements : gomme à bandage, \$4.52 ; encre noire à clavigraphie, 6 boîtes, \$1.50 ; billets de tramways, \$6.55 ; chang. téléph. de place, \$3.13 ; lumière électrique, 16 nov. 1898 au 13 juin 1899, \$18.27 ; art. électr., \$4.04 ; écl. au gaz, au 29 mars 1899, \$45.54 ; ferronnerie, W. F. Maas, \$8.19 ; H. A. Small, travail de surcroît, 92 hrs à 25c. ; Wm Robertson, poser tapis et toile c. à parquet, \$13 ; main-d. diverse, 68 hrs à 15c. ; coffrets de cuir et clefs, 2 à \$1.75 ; plume néostyle, \$3 ; arbustes de décor, 10, \$7 ; articles photographiques, \$4.85 ; frais de port, \$288.15 ; réparat. de chaises, \$3.80 ; menus réparat., \$6.82 ; lavage de planchers et blanchissage d'essuie-mains, \$42 ; boîtes carton-paille, 200, \$4.50 ; toile à essuie-mains, \$3.98 ; taxes d'eau, au 30 sept. 1899, \$29.20 ; divers articles \$38.19 ..... |  | 580 45    |
| Turner, S. N., New-Glasgow, N.-E. : peint. et lettrage de disq. indic. du temps, 5 jeux à \$2. ....  |  | 10 00     |
| Wade, J. M., Truro, N.-E. : peint. de nouv. disq. indic. du temps, 20 à 65c. ; répar. disq., \$1.25. ....  |  | 14 25     |
| Bur. de la papet., Ottawa : 685 livres et 9,150 feuilles, \$163.56 ; bulletins, 273,000, \$149.24 ; papier carboné, 530 feuilles, \$16.70 ; cartes et billets, 8,500, \$10.78 ; Cartes Synoptiques Journalières du Temps, 4 ass., \$43.80 ; cart. du temps, 50, \$25 ; enveloppes, 11,750, \$20.85 ; pap. tell. à en-tête, 1,000, \$5.10 ; 10 rames, \$21.53 ; formules, 27,000, \$95.52 ; instruct. aux agents, 500, \$25.90 ; registres météorolog., 1,200, \$26.03 ; 1 néostyle, \$16.50 ; 1 néotype, \$19 ; bandes pour journaux, 10,000, \$14 ; circulaires postales, 500, \$6.05 ; abonnem. à 5 journaux, 5, \$22.77 ; 1 clavigraphie Smith-Premier, \$100 ; platine, \$5.50 ; cartes du temps, 16,600, \$512 ; revue du temps, 14,000, \$876.63 ; papeterie diverse, \$81.19 .....  |  | 2,257 71  |
| Comptes de moins de \$10 pour diverses réparations et menus articles .....   |  | 39 02     |
| Signal horaire à Vancouver, C.-B.—   |  |           |
| Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique : coût de construction de la ligne de Vancouver à la Pointe Brocton .....  |  | 171 14    |
| Davidson Frères, Vancouver : 1 chronomètre, 2 jours .....  |  | 100 00    |
| Fraser et Bréhaut, Vancouver : lambrissage, \$5 ; canon de signaux, Pointe Prospect, \$85 ; déplacer et réparer le canon à signaux, 6 j. à \$3 ; Pentourer d'une clôture, \$9.11 ; 1 boîte fixée à poteau de signal, \$4 ; répar. sign. à l'atelier des machines, \$4 ; peinture, huile et térébenthine, \$5 ; menus articles, \$3 50 .....  |  | 133 61    |
| Hamilton Powder Co., Victoria : dynamite, 50 liv. à 18c ; fusées de platine, 300 à 4c. ....  |  | 21 00     |
| Hand et Cie, Hamilton, Ont. : pétards, 200 .....   |  | 40 00     |
| Menus comptes : Thos. Dunn et Cie, lanterne, \$1.25 ; Hoffmeister Frères, main-d., \$5.25. ....  |  | 6 50      |
| <i>Voiturage et transport par chemins de fer.</i>  |  |           |
| Cie de messagerie Canadienne, \$38.60 ; Cie de messagerie Dominion, \$158.80 .....   |  | 197 40    |
| Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique, \$6.58 ; John H. Fingland, \$6 .....  |  | 12 58     |
| Robinson et Heath, Toronto, \$19.80 ; R. F. Stupart, déboursements, \$194.11 .....   |  | 213 91    |
| A reporter .....   |  | 42,195 06 |

DE LA SESSION No 1

| <b>Service météorologique—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 42,195 06 |
| <i>Instruments.</i>  |  |           |
| Ballard Electric and Machine Co., Ltd., Toronto: pl. de bar. enreg., 9 à \$1; 1 hydrographe double, \$62.50; fil métal. n° 16, 16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> liv. à 30c; menus articles, \$6.81.....  |  | 73 28     |
| Cie de téléphone Bell, limitée, Toronto: bouteilles de Leyde, 50 à 25c.....  |  | 12 50     |
| Burgess, J. P., Victoria: abris et paravents de thermomètres, 3 assort. à \$25; 2 paravents de thermomètres, \$28.25; emball. et fr. de chang., \$9.20; ajust. de portes et voiturage, \$1.....  |  | 113 45    |
| Dean Frère, Toronto: zincs à 3 b., 105 à 32c.....  |  | 33 60     |
| Foster, James, Toronto: tubes d'assembl. en caoutchouc, 50, \$2.50; lentilles, 6 à 20c; porte-rubans, 2 à \$1.75, 6 à \$1.25; réparer 8 anémographes, \$43.50; réparer miméographe et girouette, \$8.75.....   |  | 66 95     |
| Leckie, John, Toronto: tambours de signaux, 9 à \$14; cones de signaux, 8 à \$8.50.....  |  | 194 00    |
| Meadows, Geo. B., Toronto: pann. de treillis métal. (13 pcs x 32 pcs) peint. vert, 12 à \$1.75.....  |  | 21 00     |
| Negretti et Zambra, Londres Ang.: cartes pour enregistreur, 15,450, \$253.78; thermomètres, 40, \$219; vérification à l'observatoire de Kew, \$68.13; emballage, assurance, etc., \$17.31.....   |  | 558 22    |
| Richard, Jules, Paris: 3 thermomètres, 92 f. papier de série, 1,000 f. de papier, réparer thermomètres, emball. et fret, \$405.90; change, \$23.28.....  |  | 429 18    |
| Toronto Can. Co., Toronto: lampes de signaux, en cuiv., 11 à \$6.60; lampes et becs de cuiv., 6 à \$1; font. de cuivre (avec becs) 4 à 75c (sans becs) 6 à 60c; becs à charnières, 1 douz., \$3.60; pluviomètres, 50 à \$1.60; récipients de rech. en cuivre, 10 à 25c; répar. gouttière, \$3.50; disques indic. du temps, 38 \$3; attaches, 50 ass. à 15c; menus articles, \$7.70.....  |  | 304 00    |
| <i>Télégrammes.</i>  |  |           |
| Anglo American Telegraph Company, I.P.-E.: bulletins du midi au 31 déc. 1898, 218 j. à 85c; bulletins du ch. de fer, 155 j. à 15c.....   |  | 208       |
| Cie de téléphone Bell: loyer 1er les téléphones, Carleton-Road, 12 m. au 1er oct. 1899, \$15; observatoire, Québec, 6 m. au 2 mai 1899, \$17.50; Port-Arthur et Fort-William, 6 m. au 31 mars 1899, \$25.....  |  | 57 50     |
| Cie de télégraphe du ch. de fer C. du P., 11 m. au 31 mars 1899: entreprise, \$4,708.20; câbles des Bermudes, \$949.83; pronostics, îles Manitoulines, 286 à 25c.; dépêches à Saut-Ste-Marie, 133 à 25c.; diverses dépêches, \$11.77.....  |  | 5,774 55  |
| Eastern Telephone Co., Ltd.: transmettre avis de gros temps, Sydney à Louisbourg, 1 an...<br>G. N. W. Telegraph Co., 12 m. au 31 mai 1899: entreprise, \$12,300; échange de temps, \$120; signaux: Terre-neuve, \$93.90; Ile du P.-E., \$463.10; dépêches, Eastport à Toronto, \$70.25; dépêches, Mimmedosa à Winnipeg, \$181.03; services des dimanche. et de surcroît, \$478.40; droits sur dépêches pour Grand-Manan, \$25.42; diverses dépêches, \$31.41; fr. de port, surint. Dawson, \$8.71; articles de télégraphie, \$3.80.....  |  | 13,776 02 |
| North American Telegraph Co.: loyer de 2 téléphones à Prinyer, 18 m. au 13 juillet 1899.....   |  | 30 00     |
| Nova Scotia Telephone Co., Ltd.: loyer de téléphone, Halifax, 12 m. au 1er sept. 1899.....   |  | 30 00     |
| St. Martin's Telephone Co., Ltd.: transmission de rapports du temps, 15 août 1897 au 1er janv., 1899.....  |  | 82 50     |
| Telephone Co., I.P.-E.: transmission de bulletins du temps au 31 déc. 1898, 1,989 à 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c.....  |  | 248 63    |
| Victoria and Esquimalt Telephone Co., Ltd.: loyer de téléph., 12 m. au 31 mars 1899, \$52.40; constr. ligne et instal. service, suiv. marché, \$15.50.....   |  | 67 90     |
| Western Union Telegraph Co.: rapports du temps, 12 m. au 30 avril 1899, \$440.25; droits sur bulletins du vent, \$35.14.....   |  | 475 39    |
| Télégraphistes à différents endroits: J. H. Byrne, Georgetown, \$25.05; Thos. Campbell, Burlington-Beach, \$2; A. E. Clark, Souris, \$24; C. A. Denika, Prinyer, \$10; Geo. E. Flannery, Toronto, \$18.90; T. B. Grady, Summerside, \$13; J. E. Johnson, Dalhousie, \$10.95; G. B. McConnell, Port-Burwell, \$4.90; W. H. McEvoy, Amherstburg, \$10.25; James McTague, Tignish, \$23; A. E. Morrison, Charlottetown, \$23.50; J. E. Poole, Toronto, \$18.90; G. H. Thomas, Pointe Lépreaux, \$22.60; N. A. Turnbull, Digby, \$25.90..... |  | 232 95    |
| <i>Dépenses aux stations.</i>  |  |           |
| Publication d'annonces demandant des soumissions: <i>Journal</i> , Fort-William, \$6.84; <i>Pioneer Pubs. Co.</i> , Summerside, \$1 75.....  |  | 8 59      |
| Adams, A. W., Saint-Jean: corde de ch. de Manille, 106 liv. à 12c.; charriage, 25c.....  |  | 12 97     |
| Allison, Augustus, Halifax, déboursés: distrib. de bulletins météorologiques, 12 m. au 31 déc. 1898, \$31.20; composition, 5 liv. à 80c.; peinture et huile, \$4.24; menus articles, \$16.40.....  |  | 55 84     |
| B. C. Paving and Roofing Co., Victoria: menuiserie, aménag. de chanib. dans vieux bâtim. de la douane, \$66.65; constr. piédestal pour séismographe et autres instruments, \$46.50.....  |  | 113 15    |
| Burgess, J. P., Victoria: main-d' au bur. météorologique, 14 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> h. à 42c.; menus art., \$5.75.....  |  | 11 84     |
| Buttery, W. H., Barrie, Ont.: prép. à l'enreg., 13 m. au 31 déc. 1898.....   |  | 13 00     |
| Campbell, E., Goderich: payé pour façon de mat de signaux et constr. d'une loge au pied.....   |  | 15 00     |
| Charlottetown Steam Navigation Co., Ltd.: loyer d'empl. de mat de sign., 2 ans au 31 déc '98.....  |  | 10 00     |
| Eden, Francis G., Gaspé, erection d'un mat de signaux et construction d'une loge au pied.....  |  | 95 00     |
| Fraser, Dan., Port-Hastings, peinaurer mat de signaux de gros temps, 2 couches.....  |  | 15 00     |
| A reporter.....  |  | 65,360 62 |

| <b>Service météorologique—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 65,360 62 |
| <i>Dépenses aux stations—Fin.</i>   |  |           |
| Fraser et Brehaut, Vancouver : ériger mât de signaux de gros temps, à l'entreprise.....   |  | 275 00    |
| Gaskill, J. E., Grand-Manan : soin de lignes et instruments, 1898, \$10 ; nettoyer batterie, \$10   |  | 20 00     |
| Harris et Campbell, Ottawa : 1 écran de thermomètre.....  |  | 14 00     |
| Hutchinson, D. L., Saint-Jean, déboursés : 1 cadre, \$2.50 ; transp. et charriage, \$1.50 ; frais de port, \$5.60 ; répar. appareil électrique pour boule horaire, \$5.20.....  |  | 14 85     |
| Hutchinson et Keen, Digby : constr. abri sur quai, suivant marché.....  |  | 20 00     |
| Knox, William, Prince-Albert : faire et placer couvercle de ventilateur, etc.....   |  | 12 00     |
| Laffin, R. L., Sydney : peinturer abri de thermomètre, appareil sur maison, et deux échelles, 2 couches.....  |  | 10 00     |
| Loggie, A. et R., Loggieville, N.-B. : loyer de mât de signaux, 1er avril 1897 au 31 déc. 1898.   |  | 17 50     |
| McDermand, Thomas A., Sarnia : entrer et répar. mât de signaux, à l'entreprise.....   |  | 50 00     |
| McGregor, Chas., Charlottetown : déplacer et monter instruments—main-d'œuvre, 4 j. à \$2, 12½ j. à \$1.50 ; bois de service et divers menus articles, \$18.26.....  |  | 45 01     |
| Matheson, J. P., Winnipeg, déboursés : écran de thermomètre, 6 pds x 7 pds, avec-étui ventilé, \$45 ; tablettes pour baromètre, \$1.50 ; trottoir en planch. de l'épifce au manomètre, 110 pds, \$10 ; peinturer vieil écran, 3 couches, \$6.....   |  | 62 50     |
| Mechanics' Manufacturing Co., Summerside : mât de signaux de gros temps, à l'entreprise.....  |  | 230 00    |
| Melvin et Cie, Halifax : pétrole, 42 galls 22c. ; peinture, 35 liv. à 10c. ; planche de pin, 9 pcs x 1½ pc., 100 pds à 5c. ; divers menus articles, \$6.71.....   |  | 24 45     |
| Murphy, John, Saint-Jean, Terre-neuve : élever plate-forme pour anémomètre.....   |  | 11 36     |
| Murphy, John E., Yarmouth : appareil élévatoire, \$3.50 ; peint. abri, \$2.50 ; divers, \$12.48.  |  | 18 48     |
| Ness, McLaren et Bate, Montréal : zincs de batterie, 6 x 8, 36 à 35c.....   |  | 12 60     |
| Paton, Laird et Fils, Montréal : matériaux et répar. observatoire de la Montagne.....   |  | 12 73     |
| Paul, James A., St-Jean : lav. de planch., etc., bur. et salle de lunet. mérid., 11 m. au 15 déc. '98   |  | 11 00     |
| Phalen, William, Glace-Bay : peinturer mât et abri.....   |  | 12 00     |
| Pope, Sara, S. W. Point, Anticosti : faire rapports d'observations des vents, 12 m. au 1er oct. 1898.   |  | 15 00     |
| Reed, E. B., Victoria, déboursés : zincs de batterie, 6 à 50c. ; croch. de bronze, 12 50c. ; cadres de bulletins, 12 à 55c., 6 à 50c. ; transp. et charriage, \$51.22 ; fr. de port, \$3.73 ; service de messager, \$29.95 ; table et casiers pour clavigraph, \$3.50 ; télégrammes, \$5.86 ; voyage à Vancouver, \$7 ; divers item, \$65.63 ; loyer de chambre pour serrer du matériel de bureau, 2 m., \$10 ; allocation pour loyer de chambres pour bureau dans maison, 6 m. au 28 fév. 1899, \$87.....  |  | 282 49    |
| Riddell, Jas. L., Calgary : démonter tour d'anémomètre et réparer couverture, \$12.50 ; camionnage, \$5 ; ouvrage de forge, \$5 ; 2 échelles, \$3.50 ; déplacer abri de thermomètre, \$7.50 ; monter tour d'anémomètre, \$14 ; aide supplémentaire, \$7.50.....   |  | 60 00     |
| Robinson, John A., St-Thomas : loyer de terrain à Port-Stanley, 12 m. au 30 juin 1898.....  |  | 15 00     |
| Robinson, T. M., Gravenhurst : répar. et peint. abri de thermomètre.....  |  | 10 00     |
| Stupart, R. F., déboursés : pétrole, 46 galls à 30c., 28½ galls à 25c., 40¼ galls, \$9.40 ; rente foncière à diff. endroits, \$14 ; O. L. Hicks, soin d'un instrument automatique à la rivière Humbert, 11 m. au 31 mai 1899, \$38.50 ; réparer instruments, \$8.55 ; répar. signaux de gros temps à différents endroits, \$81.36.....  |  | 172 74    |
| Thomas, Walter, Yarmouth : loyer d'emplacement de mât de signaux, 12 m. au 1er mars 1899  |  | 20 00     |
| Ufford, Albert, Vancouver : loyer de chronomètre, 2 m., \$10 ; abri de thermomètre, \$10.....   |  | 20 00     |
| Wade, J. A., déboursés pour main-d'œuvre et matériaux à la station de Saint-André.....  |  | 15 06     |
| Wolton, H. W., Parry-Sound : peinturer mât de signaux et boîte, suivant soumission.....   |  | 10 00     |
| Young, J. K., Canso, N.-E. : répar. mât de signaux de gros temps.....   |  | 11 50     |
| Comptes au-dessous de \$10 pour divers menus articles.....  |  | 148 06    |
| <i>Dépenses de voyages.</i>   |  |           |
| F. N. Denison, Toronto à Southampton et retour, \$7.70 ; Toronto à Victoria, C.-B., 3 au 31 août 1898, \$237 ; à la Colombie-Britannique, 15 sept. au 24 oct. 1898, \$100.45, 14 au 17 janv. 1899, \$12.....  |  | 357 15    |
| F. Gourdeau, sous-ministre de la Marine et des Pêcheries, voyage à Toronto.....   |  | 25 00     |
| Wm. Menzies, \$6 ; H. V. Payne, \$41.65 ; E. B. Reed, Victoria, \$13.15 ; R. F. Stupart, \$24.25 ; B. C. Webber, dans les provinces maritimes et Terre-neuve, 25 juill. au 8 sept. 1898, \$264.48 ; dans Ontario, 27 au 29 sept. 1898, \$7.95, 1er juin au 16 juillet 1899, \$154.22—payé en moins, \$4.22, 1899-1900.....  |  | 422 43    |
| <i>Modification de bâtiments à Toronto.</i>   |  |           |
| Henry, George, Toronto : entreprise de modifications et annexes à des bâtiments de pierre dev. servir de bur. météorologiques, \$1,050 ; en sus du contrat—tapissage et badig., \$45 ; const. cheminée, \$10 ; rép. enduits, \$17.60 ; plomberie, \$21.50 ; grille de "club-house" et access., \$13.20 ; ôter et repl. vieille grille, \$5 ; 1 mant. de chem., \$12 ; 1 contre-châssis, \$5.50 ; derrière de plafond pour atelier photographique, \$4.50 ; 1 lumière pour corridor, \$5 ; 112 vgs d'égoût, \$156.80 ; répar. cottage du gardien, \$5..... |  | 1,351 10  |
| A reporter.....   |  | 69,254 68 |

**Service météorologique—Fin.**

Report..... 69,254 68

*Modifications de bâtiments à Toronto—Fin.*

Scott, Cross et Cie: montant stipulé pour transfor., bâtiment en charpente en maison d'habitation, \$1,348, pour lever bâtiment et mettre fondation dessous, \$350; en sus du contrat—agrandir salle à manger, \$56; porte avec lunette dans vestibule, \$16; fenêtres modernes dans le devant de la maison, \$24; couloir en brique donnant accès à la cave, \$47; seuils neufs, \$28; porte de devant, \$14.50; véranda, \$42; châssis d'en haut, \$15; chevrons, \$7; drains dans la cave, \$4.60; fenêtre en saillie, \$11; réparation d'égout, etc., \$3.50; gouttières neuves, \$20; plafond, etc., neuf, \$73.25; portes, etc., cabinet d'aisances dans le sous-sol, \$25; plomberie, \$57.50; modification de clôtures autour de la place, \$51.75; en sus au peintre, \$35.50..... 2,229 60

*Observations météorologiques, Kingston.*

Prof. Nathan F. Dupuis et Norman R. Carmichael (sans pièce justificative)..... 500 00

A DÉDUIRE—Montant porté en compte à l'observatoire de Toronto..... \$2,070 00  
Appointements payés, 1899-1900..... 1,750 83

**Observatoires.**

*Toronto.*

En détail à "Appointements", bureau principal..... (Page K-82)  
Bryant Press, part proportionnelle de frais d'impression et reliure de catalogue commun..... 2,070 00  
Coleman, C. W., Toronto: faire, etc., mécanique électrique pour signalement automatique, \$50; nettoyer et régler horloge automatique de signaux, \$7.50..... 25 00  
Eastman Kodak Company, Rochester, N.-Y., papier photographique, 1,050 pds à 2c..... 57 50  
Ellis, J. E. Cie, lim., Toronto, 1 horloge "regulator"..... 21 00  
Henry, George, Toronto, renouveler couverture en bardeau du cottage, 32 carrés à \$5..... 50 00  
Johnston, Elizabeth, Agincourt: loyer de maison, 12 m. au 30 sept. 1899, \$85; magasinage de meubles, \$12..... 160 00  
Observatoire de Kew, Richmond, Ang.: papier A. G. B., 1,100 feuilles, \$93.28; emballage, etc., \$5.75..... 97 00  
Lewis, Rice et Fils, lim., Toronto: tourniquets galv., 4 à 85c.; pinces, 2 prs à \$1.50; divers, \$14.16..... 20 56  
Stupart, R. F., déboursés: charriage, \$8.50; loyer de gaz, 6 m. au 30 sept. 1898, \$24.30; taxes, \$5.25; voyage entre Toronto et Agincourt—lui-même, \$14.05; F. L. Blake, \$3.10; Wm. Menzies, \$45.90; taxes d'eau, \$11.20; menus item, \$5.59..... 117 89  
Toronto Can Co., Toronto: lanterne de cuivre, \$6.25; bidon à siphon, \$4.25; div., \$13.35... 23 85  
Menus comptes: houille, \$5.50; ferronnerie, \$9.61; réparations au cottage, \$5.24..... 20 35

*Agincourt, nouvel observatoire.*

Cie du télégraphe G. N.-O: construction de ligne auxiliaire à Agincourt—16 poteaux, \$16; fil de fer et de cuivre, \$11.66; main-d'œuvre et dépenses, \$24.25; divers item, \$19.10..... 71 01  
Henry, George, Toronto: entreprise de construction d'observatoire, \$1,642; en sus du contrat, 20 vgs d'égout, \$28.80; planchéage de cave, \$18; constr. porche, \$34.47; peinturer enduit extérieur, \$40; reposer planchers à l'observatoire de Toronto, \$30.92..... 1,794 19  
Kennedy, Henry, Agincourt: régalément de terrain, etc., 5½ j. à \$1.50, 18 j. (avec cheval) à \$2.25; construire cabinet, \$12; porte, \$6; trottoir, \$10; brouette, \$5; défaire vieille clôture, \$5; clôture neuve, 72 perches à \$1; mettre fils à vieux poteaux de clôture, \$13.89; 1 corde de bois, \$5; menus item, \$15.11..... 192 75  
Lewis, Rice et Cie, Toronto: lanterne, \$3; compas à diviser, 1 ass., \$4.08; divers, \$17.85... 24 93  
Malone, E. T. et J. F. Edgar, Toronto, honoraires, etc., transport de propriété à Agincourt. Speight et Van Nostrand, Toronto, levé topographique et jalonnement d'emplacement..... 64 42  
Simpson, Robert, Cie, lim., Toronto: 2 fauteuils, \$13; linoléum, 21½ vgs à 60c.; nattes, 4 à \$1; 2 tables, \$2.50; lavabo, \$2.25; divers, \$4.75..... 18 40  
Stupart, R. F., déboursés: moulages de bronze, 10 liv. à 40c.; bois de service, \$3.57; frais de voyage entre Toronto et Agincourt, \$9.85..... 39 30

2,222 42

**Levers hydrographiques.**

Steamer *Bayfield*, appointements des officiers et gages des hommes au 23 juin 1899:  
A. M. McGregor, capitaine à \$87.50 par m., \$1,050; John Nisbett, 1er mécanicien à \$66.07 par m., \$800.04; E. J. Riley, 2e mécanicien à \$40 par m., \$480; R. E. Tyrwhitt, services à \$50 par m., \$600..... 2,930 04  
Cuisiniers à \$45 par m. ou \$2 par j.: Chas. W. Wilson, \$127.74; Wm. Stephen, \$114; Henry Falconer, marmiton, à \$20 par m. ou \$1 par j., \$118.42..... 360 16

A reporter..... 3,290 20

## Lévés hydrographiques—Suite.

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report.....   | 3,290 20 |
| Charpentiers à \$40 par m., \$2 ou \$1.75 par j. : Wm. Armstrong, \$26.24; Wm. Baker, \$354.13; Percy Brown, \$18.37; Wm. Hart, \$46.....   | 444 74   |
| Maîtres d'équipage à \$35 par m. ou \$1.50 par j. : Nath. Barrett, \$264.73; Wm. C. Mercer, \$262.48; à \$30 par m. ou \$1.50 par j.—James Ferguson, timonier, \$197.13; Wm. Walkerly, garçon de table, \$136.38.....   | 860 72   |
| Rameurs et chauffeurs à \$27.50 par m. ou \$1.50 par j. : Alex. Brown, \$177.06; John Barrett, \$9.75; Alex. Ferguson, \$177.06; Wm. Ferguson, \$162.06; James Hatton, \$197.75; Peter A. Healey, \$48.79; Rud. Long, \$192.06; John Morrison, \$78.06; Dan McLeod, \$177.06; Jos. Pelletier, \$195.06; Ed. Reid, \$55; Wm. Scully, \$70; Moses Smith, \$270.75; John Thomson, \$120.56; Chas. W. Wilson, \$54.08.....  | 1,985 10 |
| R. McLenhan, calfat, 112½ h. à 22½c.....  | 25 32    |
| Anderson, Wm. P., voyage à Kingston et Presqu'île.....  | 30 10    |
| Bleecher, T. H., pension de J. F. Fraser, 7½ j. à \$1.50.....   | 11 63    |
| Brown, J. R., Owen-Sound : lard fumé, 101 liv. à 15c.; beurre, 107 l. à 15c, 6 liv. à 17c.; raisin de C., 50 liv. à 10c.; chocolat, 5 liv. à 60c.; sauce piq., 1 douz., \$3; marmelade C. et B., 2 douz., \$5; crème de tartre, 17 liv. à 40c.; œufs, 65 d. à 12c.; farine, 2 brls à \$4.50; jambon, 115 liv. à 13c.; café java, 10 liv. à 40c.; confitures, 6 seaux, \$4.80; saindoux, 3 seaux, \$6, 40 liv., \$4; lait, 47 galls, \$9.40; oignons, 60 l., \$3; poudre à pâte P. G., 5 l. à 40c.; pruneaux, 125 liv. à 10c.; pommes de terre, 7 sacs à 90c, 11 sacs à \$1; cons. au vin, 1 seaux, \$3, ½ douz. C. B., \$2.10; biscuit de mer, 59 liv. à 6c.; raisin, 56 liv. à 9c, 28 liv. à 10c.; savon, 1 boîte, \$4.50; thé noir, 20 liv. à 50c, vert, 20 liv. à 50c.; diverses provisions, \$92.69.....  | 283 44   |
| Cameron, D. et Cie, Providence-Bay : beurre, 104½ liv. à 12c.; œufs, 70 douz. à 10c.; sirop d'érable, 5 galls à \$1; lard, 200 liv. à 8c.; pommes de terre, 2 sacs à 60c, 5½ boiss. à 50c.; diverses provisions, \$3.55.....  | 48 07    |
| Coleman, C. W., Toronto : réparer chronomètre.....  | 12 00    |
| Crawford Tug Co., Wiarton : remorquer le <i>Bayfield</i> de South-Bay à Owen-Sound, 36 hrs à \$4.....   | 144 00   |
| Duff, John, et Fils, Hamilton : barils, 3, 39c.; lard séché, 43 liv. à 11½c, 150 liv. à 11c.; jambon, 352 liv. à 10½c, 144 liv. à 11c.....  | 74 64    |
| Fraser, J. F., fr. de voy. relatif, au lever de la Baie de Quinté, 24 au 31 oct. 1898.....  | 27 83    |
| Glanville, J. H. et Cie, Thessalon : beurre, 72 liv. à 12½c; pain, 130 pains, \$8.13; choux, 4 douz. à 75c.; œufs, 40 douz. à 15c.; farine, 1 sac, \$3; jambon, 47 liv. à 14c.; pommes de terre, 12 boiss. à 25c.; cons. au vin, 5 galls à 65c, 6 b.ut. c. et b. à 35c.; lait de renne, 4 douz. à \$2.25; raisin sultana, 28 liv. à 12½c.; tomates, 4 douz. à \$1.50; thé, 7 liv. à 50c.; diverses provisions, \$34.78.....   | 100 86   |
| Gray, Frères et Cie, Owen-Sound : coton à draps, 33½ à 35c.....   | 11 73    |
| Green, Mme R. P., South-Bay : pension des employés, 4 semaines à \$3, pension des hommes, 6 semaines à \$2.50, moins 13½ liv. jambon à 10½c.....  | 25 61    |
| Harrison, John, Owen-Sound : orme, 520 pds à \$20; chêne, 800 pds, \$10, 113 pds à \$45, 266 pds à \$50; pin, 500 pds à \$10, 794 pds à \$13, 405 pds à \$25, 469 pds à \$30; bois de service divers, \$12.52.....  | 90 89    |
| International Chemical Co., Owen-Sound : électroline, 48 galls à 60c.....   | 28 80    |
| Kennedy, William et Fils, The, Owen-Sound : anneaux de cuivre par boîtes, 39 liv. à 25c.; métal Babbit, 68 liv. à 15c.; arbre à manivelle en fer forgé, 2,445 liv. à 4½c.; collets de jonction, 81 liv. à 4c.; main-d'œuvre—forgeron et aide, 14½ h. à 72c.; machinistes, 430½ h., \$152.61, travail de nuit, 186½ h., \$75.53; attaches, 15 liv. 60c.; tourillon de manivelle, en acier, 140 liv. à 4c.; colliers, 305 liv. à 4c.; ferromerie et main-d'œuvre, \$26.11.....  | 422 24   |
| Kellogg, E. H., et Cie, New-York : huile à cylindre a. c., 303 galls à 90c.....   | 27 45    |
| Le Pan, F. N., et Cie, Owen-Sound : tuyau de cuivre, 11 liv. à 40c.; chiffons de coton, 140 liv. à 12½c; garniture, 10 liv. à 60c, 3 liv. à 70c.; toile, 10 vgs à 45c.; briques réfr., 100, \$6; tôle galv., 46 liv. à 8c.; gros seau de frêne, \$4.50; corde de chanvre, 32 liv. à 18c.; mèches Jenning, 1 assort., \$4.50; lessive, 4 douz. btes. à \$1.75; cuir, 29 liv. à 30c.; 8 liv. à empeignes, \$3.60; m.-d'œuvre, 3 j. à \$3; huile cuite, 17 galls à 75c.; saindoux, 30 galls à 80c.; olive, 5 g., \$11.25; étoupe, 70 liv. à 8c.; peinture, 5 liv. vermillon à 75c.; pinceaux, 5 à \$1.50; access. de fourm., \$4; garn. caoutch. rouge, 10 liv., \$7.50; acier laminé, 70 liv. à 5c.; blanchiss., 3, \$9; bl. de plomb, 500 liv. à 7½c; soup. de sifflet, \$4; menus item, \$131.18.....   | 348 78   |
| Lewis, Rice et Fils, lim., Toronto : cordage d'acier, ¼-pc, 215 pds à 9c.....   | 19 35    |
| McAlpine D., Thessalon : boeuf, 143 liv. à 8c., 117½ liv. rôti, \$11.75, 23 liv. bifteck à 10c., veau, 30 liv., \$3.25, mouton, 26 liv., 8½c., lard, 57 liv. à 8½c., diverses provisions, \$4.89.....   | 40 69    |
| McAulay John, Wiarton : boeuf, 418 liv. à 6c., 223 liv. à 8c., 510 liv. à 9c., 173½ liv. à 9½c.; beurre, 197½ liv. à 13c.; 210 pains à 6c., 150 pains à 6½c., 28 douz. pains à 10c.; poudre à pâte, 23 boîtes, 25c.; fèves, 2 caisses à \$2.25, 1 caisse à \$2.40; café, 10 liv. à 40c.; pétrole, 48½ galls à 22c., 6 galls à 25c.; œufs, 40 douz. à 12½c., 80 douz. à 13c.; farine, 100 liv., \$2.25, 150 liv. à \$2.40, 1 sac, \$2.50, 1 sac, \$2.25; jambon, 146½ liv. à 14c.; glace, \$15.75; veau, 152 liv. à 8c., 67 liv. à 9½c.; mouton, 43 liv. à 9½c.; pruneaux, 125 liv. à 8c.; pommes de terre, 971 liv. à ¼c., 598 liv. à 1c.; pois, 3 caisses à \$2.40; lard, 87 liv. à 9½c.; cassonade, 317 liv. à 4½c.; sucre gran., 325 liv. à 5c.; savon, 1 boîte à \$4.50; thé noir, 14 liv. à 50c., vert, 13 liv. à 50c.; tomates, 1 caisse, \$2.40, 2 caisses à \$2.80; veau, 60 liv. à 9½c.; diverses provisions, \$69.06..... | 441 52   |
| McKay Donald, aider au steamer le 1er juillet.....  | 10 00    |
| McLaughlin G., Ottawa : cartes négatives, 18 x 20, 4 à \$4; impress. fotogr., 1, 35c., 6 à 45c., 19 à 60c., 8 à 70c., 1 à \$1.....  | 37 05    |

A reporter.....

8,842 76

DOC. DE LA SESSION No 1

**Levés hydrographiques—Fin.**

Report

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Maitland, Rixon et Cie, Owen-Sound : pin, 1,730 pds à \$13; 563 pds à \$18; charriage, \$1 ...  | 33 62    |
| Miller, Frères, Owen-Sound : peinturer steamer, à l'entreprise, \$150; peinturer et rayer machine à vap., en sus, \$5   | 155 00   |
| Owen Sound Iron Works Co., pees fonte moull., 21 liv. à 35c.; barr. de grille, 625 liv. à 3c.; tés de fer, 7 pcs, 2 à \$4.25; main-d', 16½ hrs à 30c., 2½ hrs à 35c., 22½ hrs à 40c., 31 hrs à 60c.; daviers d'acier, 3½ pcs x 18 pcs 4, \$63; menus articles, \$27.13; manilles forgées, 30, \$9   | 167 19   |
| Purvis, Frères, Ile Brûlée : bœuf, 1,351 liv. à 9c; glace, \$12; mouton, 289 liv. à 10c., 58 liv. à 9c.; menus articles, \$30.23  | 197 94   |
| Rathbun J. E., Trenton : louage de cheval, 5 j. à \$2; louage d'esquif, 1½ j. \$1.50  | 11 50    |
| Redfern J. W., Owen-Sound : garnit. d'asbeste, 65 liv. à 35c.; poulies doubles en acier, 2 à \$5.15; do triples, 2 à \$6.20; chaîne, 106 liv. à 7c.; toile à voile, 15 vgs à 36c.; câble de manille, 2½ pcs, 68 liv. à 13½c., 3½ pcs 603 liv. à 14½c.; clous, 4 brls à \$2.50; huile à cylindre, 45 galls à 90c., saindoux, 44½ galls à 75c.; garnit. "rainbow," 6½ liv. à 90c.; enfle-chures, 65 liv. à 14½c.; manomètre, \$6.75; étan, \$8.50; div. ferronnerie, \$134.37   | 405 73   |
| Ross A. J., Owen-Sound : cuivre, 65 liv. \$20.80; seaux de cuivre, 6 \$13.50; main-d', 11 hrs à 10c., 77½ hrs homme et aide à 40c., 23½ hrs à 30c.; plomb en feuille, 118 liv. \$9.44; div. menus articles, \$51.59   | 134 48   |
| Shipman F. J., Owen-Sound : pension de W. J. Stewart, M. Anderson, et du capit. MacGregor, 58½ j. en tout, à \$1 par jour   | 58 75    |
| Smith W. H. et Cie, Owen-Sound : houille à grille, 158 <sup>2</sup> / <sub>100</sub> ton. à \$5.50, 74 <sup>2</sup> / <sub>100</sub> ton. à \$5.75; à poêle, 3 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$5.75; galleterie, 2 <sup>1</sup> / <sub>100</sub> tonnes à \$6.   | 1,334 74 |
| Stewart W. J., frais de voyage—lui-même, \$42.75; F. Anderson, \$28.40; W. McGill, \$14; A. McGregor, \$9.50; R. E. Tyrwhitt, \$30.65; table à dessin et tréteaux, \$9.50; blanchissage, \$101.39; cuir roussi, 18 liv. à 50c.; gages, J. Kennedy à \$27.50 par m. \$8; W. McCulloch, à \$1 par j. \$6; W. McGill, à \$27.50 par m. \$16.85; R. Warrington, 1 m. \$45; div. menus articles, \$117.81  | 438 85   |
| Sutherland George, Saut-Ste-Marie : bœuf, 290 liv. à 12½c.; bœuf salé, 36 liv. à 8c.; mouton, 33 liv. à 12½c.; lard, 54 liv. à 12½c.; jambons saumurés, 29 liv. à 14c.; saucisse, 10 liv. à 12½c.; veau, 30 liv. à 12½c.  | 59 05    |
| Troughton et Simms, Londres, Ang. : lu. mér. 6 pcs avec puissant télescope  | 136 26   |
| Vanstone T. E., Owen-Sound : couvertures de laine, 2 prs \$8; linoléum, 32 vgs à 65c.; tapis de table, toile, 3 à \$1, 3 à \$1.50; essuie-mains, 24 à 25c.; draps, 12 à 65c., 12 à 85c.; coton à drap, 44½ vgs à 31½c., 59 vgs à 36c.; div. menus articles, \$14.28   | 109 85   |
| Vanzant H., Manitowaning; bœuf, 399 liv. à 9c.; mouton, 53 liv. à 9c.; lard, 62 liv. à 9c.  | 46 26    |
| Wallace William, South-Bay : beurre, 56 liv. à 13c., 51 liv. à 15c., bœuf, 345 liv. à 6c., 474 liv. à 9c.; œufs, 70 douz. à 13c., agneau, 121 liv. à 8c.; mouton, 208 liv. à 8c.; lard, 314 liv. à 8c.; menus item, \$84.65   | 223 48   |
| Ward, Josse, Owen-Sound : huile américaine, 50 galls à 22c.; beurre, 131 liv. à 15c., 18½ liv. à 16c.; café, 30 liv. à 40c.; œufs, 80 douz. à 14c., 30 douz. à 15c.; farine, 1 brl \$5, 1 brl \$4.50; saindoux, 100 liv. à 12c.; lait, 1 boîte, \$9.50, 4 douz. \$9.50; marmelade, 3 douz., \$7.50, 1 douz. C. et B. \$3; pois, fèves et maïs, 10 douz. à \$1.10; savon, 3 boîtes à \$4.75, 3 douz. Pears à \$1.75; sucre, 221 liv. à 5c., 368 liv. à 5½c.; thé vert, 10 liv. à 40c., noir, 30 liv. à 40c., 15 liv. à 45c.; div. provisions, \$130.24 | 326 17   |
| Wilkinson et Cie, Owen-Sound : bœuf, 367½ liv. à 10c., 158 liv. à 12c.; jambon, 48 liv. à 12c.; agneau, 63 liv. à 10c.; mouton, 49 liv. à 12c.; lard, 54 liv. à 10c., 72 liv. à 12c.; veau, 95 liv. à 10c.; menus item, \$14.10   | 111 32   |
| Wyllie, R., Owen-Sound : bœuf, 153½ liv. à 10c., 34½ liv. à 12c.; glace, \$9.25; mouton, 36½ liv. à 10c.; lard, 25½ liv. à 10c., 96 liv. à 12c.; menus item, \$20.63  | 104 12   |
| Zinkman, N. B., Southampton : beurre, 26½ liv., \$3.31; 40 pains, \$2; savon Eclipse, 1 douz., \$4.40; lait, 10 galls, \$2; menus item, \$4.55  | 16 26    |
| Bureau de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, Ottawa, impressions   | 710 57   |
| Comptes au-dessous de \$10 (10)   | 41 07    |

13,664 97

**Hôpitaux, Québec (\$8,313.95.)**

|   |        |
|---|--------|
| Batiscan (\$55.50)—   |        |
| Dr Eugène Ferron, soins   | 52 50  |
| Pension de marins, 6 jrs à 50c.                                       | 3 00   |
| Chicoutimi—   |        |
| Hôtel-Dieu, Saint-Vallier, pension de marins, 267 jrs à 90c.          | 240 30 |
| Gaspé (\$150.24)—   |        |
| Dr T. N. Macartney, appointements du 12 juillet 1898 au 31 mars 1899  | 144 09 |
| Dr Smillie, appointements du 1er au 4 juillet 1898, à \$200 par année | 2 15   |
| Pension d'un marin, 1 sem.  | 4 00   |
| Iles de la Madeleine (\$20.25)—                                       |        |
| Dr P. P. Delaney, soins   | 9 50   |
| Dr J. F. Solomon "  | 10 75  |
| Matane (\$57.25)—   |        |
| Dr G. A. Coté, soins  | 53 75  |
| Pension d'un marin, 4½ jrs  | 3 50   |
| Métis, Dr J. F. Demers, soins   | 300 00 |
| A reporter  | 823 54 |

| <b>Hôpitaux, Québec—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 823 54    |
| Montréal (\$4,073.70)—  |  |           |
| Hôpital général, traitement de marins, 2,078 jrs à 90c.; service d'ambulance, \$48.....             |  | 1,918 20  |
| Hôpital Notre-Dame, traitement de marins, 2,395 jrs à 90c.....                                      |  | 2,155 50  |
| New-Carlisle, Dr A. A. Laferrière, serv. professionnels.....  |  | 125 00    |
| New-Richmond (\$111.50)—  |  |           |
| Dr L. Crépault, serv. profess., \$72; H. LeBlanc, pension et soins, 19 jrs, \$20, 26 jrs à 75c..... |  | 111 50    |
| Paspébiac (\$84.00)—  |  |           |
| Dr H. W. Thornton, serv. professionnels.....  |  | 39 00     |
| Jos. LeBlanc, pension de marins, 37 jrs à 75c.; soins, 23 jrs à 75c.....                            |  | 45 00     |
| Percé (\$118.66)—   |  |           |
| Dr N. J. McNally, serv. professionnels.....   |  | 10 00     |
| Dr J. A. Pidgeon ".....   |  | 84 10     |
| Pension de marins, 6½ sem. à \$4.....   |  | 24 56     |
| Québec (\$917.10)—  |  |           |
| Hôtel-Dieu, pension et traitement médical, 162 jrs à 90c.....                                       |  | 145 80    |
| Hôpital Jeffrey Hale " " 857 dys. at 90c.....   |  | 771 30    |
| Rimouski (\$235.10)—  |  |           |
| Dr A. A. Lapointe, serv. professionnels.....  |  | 10 00     |
| Dr Éd. Martin ".....  |  | 100 00    |
| Sœurs de la Charité, pension et traitement de marins, 129 jrs à 90c.....                            |  | 116 10    |
| Enterrement .....   |  | 9 00      |
| Saint-Jean (\$990.90)—  |  |           |
| Dr H. Moreau, serv. professionnels.....   |  | 481 00    |
| Wight et Cie, drogues.....  |  | 509 90    |
| Saint-Thomas de Montmagny (\$347.75)—   |  |           |
| Dr Jos. Thiberge, serv. professionnels.....   |  | 200 00    |
| Sœurs de la Charité, pension et traitement, 197 jrs à 75c.....                                      |  | 147 75    |
| Trois-Rivières (\$483.20)—  |  |           |
| Dr J. H. Leduc, serv. professionnels, 1898.....   |  | 350 00    |
| Hôpital Saint-Joseph, pension et traitement, 148 jrs à 90c.....                                     |  | 133 20    |
| Trois-Pistoles, Dr F. J. Langlois, serv. professionnels.....  |  | 3 50      |
| <b>Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse (\$15,036.13).</b>   |  |           |
| Advocate, Dr E. W. Fillmore, serv. professionnels.....  |  | 10 00     |
| Annapolis (\$105)—  |  |           |
| Dr Fred F. Smith, serv. professionnels, \$12; Dr Russell Withers, do \$75.....                      |  | 87 00     |
| Pension de marins, 6 sem. à \$3.....  |  | 18 00     |
| Rivière aux Pommes, Dr E. W. Fillmore, serv. professionnels.....                                    |  | 6 50      |
| Arichat (\$451.50)—   |  |           |
| Dr H. J. Fiscott, serv. profess., \$189; Dr A. A. LeBlanc, serv. profess., \$126.50.....            |  | 315 50    |
| Pension de marins, 23 sem. à \$3; 19½ sem. à \$3.50.....  |  | 136 00    |
| Baddeck (\$19.50)—  |  |           |
| Dr S. G. A. Mackeen, serv. profess., \$7; Dr D. McDonald, serv. profess., \$12.50.....              |  | 19 50     |
| Barrington (\$47.75)—   |  |           |
| Dr R. H. Burrell, serv. profess., \$13.50; Dr Chas. M. Freeman, serv. prof., \$31.25.....           |  | 44 75     |
| Pension de marins, 2 sem. à \$1.50.....   |  | 3 00      |
| Rivière aux Ours (\$227.35)—  |  |           |
| Dr L. J. Lovett, serv. professionnels.....  |  | 106 50    |
| Pension de marins, 15 sem. à \$3, 1½ sem. à \$3, 9 mois à \$8.....                                  |  | 120 85    |
| Anse Belliveau (\$262.65)—  |  |           |
| Dr E. J. Elderkin, serv. profess., \$90.15; Dr E. V. Hallett, serv. profess., \$70.....             |  | 160 15    |
| Pension de marins, 19 sem. à \$3, 13 à \$3.50.....  |  | 102 50    |
| Bridgetown, Dr L. G. DeBlois, serv. profess., \$12; Dr J. P. Grant, serv. profess., \$5.....        |  | 17 00     |
| Canso (\$378.82)—   |  |           |
| Dr J. F. Brine, appointements, 12 m., 1898.....   |  | 280 00    |
| Pension de marins, 7½ sem. à \$3, 43 jrs à 50c., 65 jrs à 75c.; soins, \$5.....                     |  | 98 82     |
| Ile du Cap-Sable (\$105.60)—  |  |           |
| Dr Geo. W. Brown, serv. profess., \$100.60; Dr Chas. M. Freeman, serv. profess., \$5.....           |  | 105 60    |
| Chéticamp (\$135.05)—   |  |           |
| Dr A. W. Chisholm, serv. professionnels.....  |  | 100 05    |
| Dr P. J. L. Fiset ".....  |  | 35 00     |
| Cheverie, Dr J. N. Burgess, ".....  |  | 132 50    |
| Clementsport (\$41)—  |  |           |
| Dr Russell Withers, serv. professionnels.....   |  | 32 00     |
| Pension des marins, 3 sem. à \$3.....   |  | 9 00      |
| Digby (\$407.50)—   |  |           |
| Dr F. S. Kinsman, serv. professionnels.....   |  | 400 00    |
| Pension de marins, 2½ sem. à \$3.....   |  | 7 50      |
| Guysborough, Dr G. E. Buckley, serv. professionnels.....  |  | 5 75      |
| A reporter .....  |  | 10,667 42 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse—Suite.

Report..... \$ c. 10,667 42

|   |          |
|---|----------|
| Halifax (\$3,974.62)—   |          |
| Hôpital général, Victoria, pension de marins, 4,339 jours à 90c. ; frais d'inhumation, \$40 ; ambulance, \$25 | 3,970 10 |
| Chemin de fer Inter-colonial, transport de marins malades   | 4 52     |
| Hantsport, Dr C. J. Margeson, services professionnels.  | 6 00     |
| Baie Jordan (\$24)—   |          |
| Dr F. Irwin, services professionnels.   | 17 00    |
| Pension de marins, 2 semaines à \$3 ; soin de marins, \$1.  | 7 00     |
| Kingsport, Dr H. M. Jacques, services professionnels.   | 27 25    |
| L'Ardoise, Dr C. P. Bissett, services professionnels.   | 14 75    |
| Liscombe, Dr H. A. Payzant, services professionnels.  | 63 95    |
| Liverpool (\$364.19)—   |          |
| Dr H. G. Farrish, appointements, 15 m. au 30 juin 1899, à \$100 par année.                                    | 125 00   |
| Pension de marins, 54½ s. à \$2.50, 29½ à \$3.50.   | 239 19   |
| Lockport (\$153.48.)—   |          |
| Dr F. Irwin, serv. professionnels, \$11.25 ; Dr L. C. Lockwood, serv. profess., \$69.65e...                   | 80 90    |
| Pension de marins, 28 s. à \$2.50, ½ s. à \$3.  | 72 58    |
| Louisburg (\$330.70)—   |          |
| Dr C. D. Barnaby, serv. professionnels.   | 293 70   |
| Pension de marins, 24 j. à \$1 ; soin de marins, \$13.  | 37 00    |
| Lunenburg (\$655.82)—   |          |
| Dr J. N. Mack, appointements de médecin, 15 m. au 30 juin 1899.   | 312 50   |
| A. Thurlow, garde, 15 m. au 30 juin 1899.   | 187 50   |
| Benj. Anderson, houille, 10 tonnes à \$4.50 ; bois, 1 corde, \$5 ; chaux, \$2.10.                             | 52 10    |
| Pension de marins, 34½ s. à \$3.  | 103 72   |
| Baie Mahone (\$71.50)—  |          |
| Soins de médecins : Dr C. C. Aitken, \$16 ; Dr Willoughby Brent, \$12.50 ; Dr G. A. Pickets, \$31.            | 59 50    |
| Pension de marins, 4 s. à \$3.  | 12 00    |
| Météghan (\$211.17)—  |          |
| Dr F. Gaudet, serv. professionnels.   | 124 10   |
| Pension de marins, 32½ s. à \$2.50, 2 à \$3.  | 87 07    |
| North-East-Harbour, Dr J. D. Densmore, serv. professionnels.  | 9 50     |
| Northport, Dr J. G. Campbell, serv. professionnels.   | 111 60   |
| Sydney-Nord (\$766.75)—   |          |
| Dr Thos. H. Smith, appointements, 15 m. au 30 juin 1899.  | 375 00   |
| Médicaments : Copeland et Cie, \$173.60 ; H. L. McKinnon, \$193.80 ; pharmacie Walden, \$24.35                | 391 75   |
| Pension de marins, 24½ s. à \$3.  | 375 00   |
| Parrsboro, Dr F. A. Corbett, appointements, 15 m. au 30 juin 1899.  |          |
| Pictou (\$904.15)—  |          |
| Dr J. McMillan, appointements, 15 m. au 30 juin 1899.   | 500 00   |
| A. McKarracher, garde, appointements, 15 m. au 30 juin 1899.  | 250 00   |
| D. N. English et Cie, houille   | 78 00    |
| Matériaux et réparations.   | 3 71     |
| Pension de marins, 24½ s. à \$3.  | 72 44    |
| Pointe-Tupper (\$299.98)—   |          |
| J. Hennessey, garde, appointem., 4 avril au 30 juin 1898, \$22.84, 12 m. au 30 juin 1899, \$144               | 166 84   |
| Alex. Bain, fournitures   | 32 00    |
| Pension de marins, 33½ s. à \$3.  | 101 14   |
| Port-George, Dr J. A. Sponagle, serv. professionnels  | 6 00     |
| Port-Gilbert (\$33)—  |          |
| Dr E. J. Elderkin, serv. professionnels, \$8 ; Dr E. O. Hallett, serv. professionnels, \$11.                  | 19 00    |
| Pension de marins, 7 s. à \$2.  | 14 00    |
| Port-Greville (\$139.50)—   |          |
| Dr Corbett, serv. professionnels, \$38.50 ; Dr E. N. Fillmore, serv. professionnels, \$32.                    | 70 50    |
| Pension de marins, 22 s. à \$3 ; transport, \$3.  | 69 00    |
| Port-Hawkesbury (\$152.67)—   |          |
| Dr P. A. McDonald, appoint., 12 m. au 30 juin 1899, \$125, médicaments, \$21.25                               | 146 25   |
| Pension de marins, 2½ s. à \$3  | 6 42     |
| Port-Morin, Dr E. E. Bissett, serv. professionnels.   | 65 75    |
| Pugwash (\$80.87)—  |          |
| Dr R. A. Dakin, serv. professionnels.   | 75 90    |
| Pension de marins, \$2.50 ; transport, \$2.47.  | 4 97     |
| Rivière Bourgeois (\$145.75)—   |          |
| Dr C. P. Bissett, serv. professionnels.   | 130 75   |
| Dr J. A. McDonald, serv. professionnels.  | 15 00    |
| Rivière Hébert, Dr C. McQ. Avar, serv. professionnels.  | 12 25    |
| Saint-Pierre (\$221)—   |          |
| Dr C. P. Bissett, serv. professionnels, \$183.50 ; Dr John McDonald, serv. profess., \$10.                    | 193 50   |
| Pension de marins, 7½ s. à \$3.50.  | 27 50    |
| Rivière au Saumon, Dr J. J. Desnoyers, serv. professionnels.  | 92 50    |

A reporter..... 19,981 12



| <b>Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse—Fin:</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 19,981 12 |
| Anse au Sable (\$55.50)—  |  |           |
| Dr F. E. Rice, serv. professionnels.....  |  | 46 75     |
| Pension de marins, 3½ s. à \$2.50.....  |  | 8 75      |
| Sheet-Harbour: serv. professionnels, Dr J. M. Gourlay, \$23; Dr Finlay Macmillan, \$24.....   |  | 47 00     |
| Shelburne: serv. professionnels, Dr S. W. Burns, \$47.50; Dr J. S. Morton, \$97.50.....   |  | 145 00    |
| Springhill (\$424.94)—  |  |           |
| Springhill Cottage Hospital, pension et soins de marins, 445 j. à 90c.....  |  | 400 50    |
| Cumberland Railway and Coal Co., transport de marins.....   |  | 11 70     |
| Chemin de fer Intercolonial, transport de marins.....   |  | 12 74     |
| Sydney (\$1,111.31)—  |  |           |
| Dr A. N. McGillvary, appointments, 15 m. au 30 juin 1899, \$500; médicaments, \$72.10.....  |  | 572 10    |
| S. Muggah, gardien, appoint., 15 m. au 30 juin 1899, \$312.50; ess.-mains \$10.50; pension de marins, 19½ s. à \$3.....   |  | 381 76    |
| R. S. Muggah, pension de marins, 35 s. à \$3.....   |  | 105 05    |
| Frais d'inhumation.....   |  | 10 00     |
| Isaac Greenwell, fourneaux et tuyaux.....   |  | 36 65     |
| Wm. Robertson et Fils, pavillon.....  |  | 5 75      |
| Anse de Thorne, Dr F. F. Smith, serv. professionnels.....   |  |           |
|   |  | 37 00     |
| Tidnish (\$208.65)—   |  |           |
| Dr C. A. Black, serv. profess., \$37.65; Dr H. P. Clay, serv. profess., \$135.50.....   |  | 173 15    |
| Mde J. Cosman: pension de marins, 9½ s. à \$3.50; blanchiss. et soins supplément., \$2.....   |  | 35 50     |
| Tusket Wedge (\$30.50)—   |  |           |
| Dr J. J. Desnoyers, serv. professionnels.....   |  | 25 00     |
| Pension de marins, 11 j. à 50c.....   |  | 5 50      |
| Wallace (\$76.65)—  |  |           |
| Dr C. B. Munro, serv. professionnels.....   |  | 56 65     |
| Pension aux marins, 5 s. à \$4.....   |  | 20 00     |
| Westport (\$376.40)—  |  |           |
| Soins de médecins: Dr M. E. Armstrong, \$31; Dr Geo. T. Bingay, \$197.50.....   |  | 228 50    |
| Pension de marins, 40½ s. à \$3; 10½ s., \$25.75.....   |  | 147 90    |
| Weymouth (\$225.67)—  |  |           |
| Dr E. J. Elderkin, serv. profess., \$51.05; Dr E. O. Hallett, serv. profess., \$62; Dr F. S. Kinsman, serv. professionnels, \$11.05.....  |  | 124 10    |
| Pension de marins, 25½ s. à \$3, 15 j. à \$1.....   |  | 92 57     |
| Infirmier, 6 s. à \$1.50.....   |  | 9 00      |
| Windsor, Dr J. B. Black, serv. professionnels.....  |  |           |
|   |  | 47 45     |
| Yarmouth (\$582.89)—  |  |           |
| Pension de marins, 108½ s. à \$3.....   |  | 325 30    |
| Peinturer l'hôpital, 24 j. à \$1.50; réparations au pont Bunker Island, \$11.08.....  |  | 47 08     |
| Kinney-Haley Manuf'g Co., bois de service, \$5.60; H. et N. B. Lewis, bl. de plomb, 400 liv. à 8c.; huile melangée, 15 galls à 70c.; diverses fouritures, \$5.50.....                 |  | 53 60     |
| Porter et Pendrich: couvertures, 12 prs à \$2.88; courtes-pointes, 12 à \$1; taies d'oreillers, 12 prs à 30c.; d. de lits, 12 prs 75c.; ess.-mains, 1 douz. à \$1.50, 1 à \$1.25..... |  | 61 91     |
| Cie de téléphone Yarmouth.....  |  | 95 00     |
| <b>Hôpitaux, Nouveau-Brunswick (\$5,252.23.)</b>  |  |           |
| Annonces dans différents journaux.....  |  |           |
|   |  | 19 12     |
| Alma, Dr. H. G. Fairbanks, serv. professionnels.....  |  |           |
|   |  | 45 55     |
| Baie Verte (\$281.50)—  |  |           |
| Soins de médecins: Dr Chas. A. Black, \$199.50; Dr Fred Goodwin, \$82.....  |  | 281 50    |
| Bathurst (\$425.47)—  |  |           |
| D. Gideon Duncan, appointments, 9 m. au 21 mars 1899.....   |  | 112 50    |
| H. E. Baldwin, pension et soin de marins, 404 j. à 50c.; pétrole, \$8; combustible, \$25; char. de gravier, \$1.75; m.-d'œuvre, 8 j. à \$1.50, 8½ à \$1; bois de serv., \$10.17.....  |  | 267 42    |
| A. Chipman Smith et Cie, médicaments.....   |  | 45 55     |
| Buctouche, Dr N. G. King, serv. profess. \$7; Dr D. V. Landry, serv. profess., \$15.50.....   |  | 22 50     |
| Campbellton (\$151.30)—   |  |           |
| Dr N. N. Doherty, serv. professionnels.....   |  | 145 00    |
| Hotel Dieu, Saint-Joseph, pension et soin de marins, 7 j. à 90c.....  |  | 6 30      |
| Dalhousie (\$379.50)—   |  |           |
| Dr A. G. Ferguson, serv. professionnels.....  |  | 271 50    |
| Pension et soin de marins, 106 j. à \$1.....  |  | 106 00    |
| Blanchissage, 2 douz. à 60c.: béquilles, 80c.....   |  | 2 00      |
| Harvey, Dr S. C. Murray, serv. professionnels.....  |  |           |
|   |  | 11 00     |
| Hillsboro, Dr J. T. Lewis, serv. professionnels.....  |  |           |
|   |  | 162 90    |
| Cap Hopewell (\$84)—  |  |           |
| Dr A. H. Peck, serv. professionnels.....  |  | 72 00     |
| Pension de marins, 4 s. à \$3.....  |  | 12 00     |
| A reporter.....   |  | 24,932 92 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Hôpitaux, Nouveau-Brunswick—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 24,932 92 |
| <b>Miramichi (\$834.39)—</b>  |  |           |
| Dr J. S. Benson, appointements, 9 m. au 31 mars 1899.....   |  | 337 50    |
| Wm. Porter, gardien, appointements, 9 m. au 31 mars 1899, \$187.50; pension de marins, 6½ sem. à \$3..... |  | 380 79    |
| E. Hutchison : bois et houille.....   |  | 69 18     |
| J. D. B. F. Mackenzie : drogues.....  |  | 27 95     |
| J. McKnight : fournitures, 1898.....  |  | 18 97     |
| Moncton, Dr C. T. Purdy, services professionnels.....   |  | 73 50     |
| Richibouctou, Dr. J. N. Doherty, appointements, 9 m. au 31 mars 1899.....                                 |  | 150 00    |
| <b>St-Andrews (\$68.18)—</b>  |  |           |
| Dr J. A. Wade, services professionnels.....   |  | 3 50      |
| W. D. Forster, fournitures, \$1.68; C. L. McKeen, réparat. à l'hôpital, \$63.....                         |  | 64 68     |
| Saint-George, Dr H. J. Taylor, services professionnels.....   |  | 7 00      |
| <b>Saint-Jean (\$2,168.46)—</b>   |  |           |
| Dr M. L. Macfarland, services professionnels.....   |  | 10 00     |
| Commissaires de l'hôpital publ. général, pension de marins, 2,290 j. à 90c; inhumation, \$8.....          |  | 2,069 00  |
| W. A. Barnes, gardien, allocation.....  |  | 50 00     |
| P. Campbell et Cie : ferronnerie diverse et réparations.....  |  | 21 46     |
| Cité de Saint-Jean : services d'eau jusqu'au 1er mai 1899.....  |  | 18 00     |
| St-Stephen, Dr F. I. Blair, services professionnels.....  |  | 6 20      |
| <b>Sackville (\$104.95)—</b>  |  |           |
| Dr J. O. Calkin, services professionnels.....   |  | 57 00     |
| A. Dixon : drogues.....   |  | 4 85      |
| Pension de marins et garde-malade, 3 sem. à \$3, 6 sem. à \$3.50, soins supplémentaires, \$1.....         |  | 31 00     |
| Transport de marins malades.....  |  | 12 10     |
| Shédiac, Dr Jos. Léger, services professionnels.....  |  | 150 00    |
| Shippigan, Dr F. X. Comeau, services professionnels.....  |  | 2 50      |
| <b>Waterside (\$92.71)—</b>   |  |           |
| Dr S. C. Murray, services professionnels.....   |  | 12 00     |
| Dr H. D. Weaver, services professionnels.....   |  | 37 00     |
| Pension de marins, 14½ sem. à \$3.....  |  | 43 71     |
| Iles de l'Ouest, Dr Alex. Murray, services professionnels.....  |  | 11 50     |
| <b>Hôpitaux, Ile du Prince-Edouard (\$1,102.53).</b>  |  |           |
| <b>Alberton (\$133.03)—</b>   |  |           |
| Dr Alex. Ross, services professionnels.....   |  | 94 00     |
| Pension de marins, 4½ sem. à \$3; W. B. Dyer : drogues, \$26.60.....                                      |  | 39 03     |
| Cardigan, Dr A. A. Allan, services professionnels.....  |  | 24 20     |
| <b>Charlottetown (\$513)—</b>   |  |           |
| Hôpital de Charlottetown : pension de marins, 214 j. à 90c.....   |  | 192 60    |
| Hôpital de l'Ile du P.-E., pension de marins, 356 j. à 90c.....   |  | 320 40    |
| <b>Georgetown (\$34.50)—</b>  |  |           |
| Dr D. A. Stewart, services professionnels.....  |  | 24 50     |
| Pension de marins, 2 sem. à \$5.....  |  | 10 00     |
| <b>Pont de Montague (\$100.80)—</b>   |  |           |
| Dr J. E. Robertson, services professionnels.....  |  | 95 80     |
| Pension de marins, 10 j. à 50c.....   |  | 5 00      |
| <b>Souris (\$130)—</b>  |  |           |
| Dr P. A. McIntyre, services professionnels.....   |  | 107 50    |
| Dr A. McLean, services professionnels.....  |  | 3 00      |
| Pension de marins, 6½ sem. à \$3.....   |  | 19 50     |
| <b>Summerside (\$90.40)—</b>  |  |           |
| Dr Jas. F. Covey, services professionnels.....  |  | 34 65     |
| Dr J. H. McLellan, services professionnels.....   |  | 20 00     |
| Dr C. A. MacPhail, services professionnels.....   |  | 35 75     |
| <b>Tignish (\$76.60)—</b>   |  |           |
| Dr N. N. Wickman, services professionnels.....  |  | 69 30     |
| Dalton et Gallant : drogues.....  |  | 7 30      |
| <b>Hôpitaux, Colombie Anglaise (\$5,186.20.)</b>  |  |           |
| Comox, Dr Robt. Lawrence, services professionnels.....  |  | 37 00     |
| <b>Nanaimo (\$969.66)—</b>  |  |           |
| Dr L. T. Davis, appointements, 12 m. au 30 juin 1899.....   |  | 600 00    |
| Pension de marins, 35½ sem. à \$10.....   |  | 355 76    |
| Frais d'inhumation \$4; transport de marins, \$9.90.....  |  | 13 90     |
| Vancouver : hôpital Saint-Paul, pension de marins, 2,303 j. à \$1.....                                    |  | 2,303 00  |
| A reporter.....   |  | 33,034 50 |

**Hôpitaux, Colombie Anglaise—Fin.**

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| Report.....   | 33,034 50 |
| Victoria (\$1,856.54)—  |           |
| Dr J. C. Davis, appointements, 12 m. au 30 juin 1899.....   | 300 00    |
| Dean et Hiscocks: drogues.....  | 21 70     |
| G. W. Unwin, garde, appointements, 12 m. au 30 juin 1899.....   | 500 00    |
| Pension de marins, 201½ sem. à \$5.....   | 1,007 09  |
| Jas. Gaudin, déboursés: calicot, \$1.20; transport de marins malades, \$7.05; taxes d'eau, \$19.50..... | 27 75     |

**Hôpitaux, compte général (\$69).**

|  |       |
|--|-------|
| André Castagne, 9 mois, allocation jusqu'au 31 mars 1899.....                  | 37 50 |
| Ch. de fer Intercolonial, transport de marins.....                             | 6 78  |
| Imprimeur de la reine et bureau de la papeterie: impressions et papeterie..... | 24 72 |

**Marins naufragés et dans le besoin.**

|  |          |
|--|----------|
| Pension, transport et approvisionnements aux marins: dépensé en vertu d'une lettre de crédit, \$762.90; par l'intermédiaire du <i>Board of Trade</i> , Aug., \$1,630.35..... | 2,393 25 |
|--|----------|

**Inspection des bateaux à vapeur.**

|   |          |
|---|----------|
| Edward Adams, président: appointements, \$1,700; frais de voyages, \$40.80; blanchis., frais de port, etc., \$2; avance entrée en compte pour 1899-1900, \$50.....  | 1,792 80 |
| Louis Arpin, Montréal: appointements, 11 mois au 31 mai, \$916.66; frais de port, 50c.; frais de voyages, \$12.25; répar. au téléphone, \$2.40.....   | 931 81   |
| P. D. Brunelle, Québec: appointements, \$1,150; frais de voyages, \$241.63; frais de port, \$1; télégrammes, 50c.; net. bureau, \$36.....   | 1,429 13 |
| R. Collister, Victoria: inspect. de bateaux à vap., 36 à \$15, 54 à \$10.....   | 1,080 00 |
| John Dodds, Toronto: appoint., 12 mois, \$1,050; f. de voy., \$528.70; f. de p., \$10; tél., 25c..  | 1,588 95 |
| Thos. Donnelly, Kingston: appoint. au 14 avril \$788.88; frais de voyages, \$240.84; loyer de bureau, 10 mois à \$8.50; frais de port, \$3.75.....  | 1,118 47 |
| J. P. Esdaile, Halifax: appoint., 11 mois au 31 mai \$916.66; frais de port, \$326.96; frais de port, \$6.50; houille, \$9.35; nett. de bur., \$36; dép. à l'avoir du rev. cas., \$75.....  | 1,370 47 |
| Wm. Evans, Toronto: appointements, 11 mois au 31 mai \$916.66; frais de port, \$5.20; enseigne, \$1; frais de voyages, \$493.90.....  | 1,416 76 |
| S. R. H. Hill, Halifax: appoint., 11 m. au 31 mai, \$916.66; frais de p., \$1; f. de voy \$303.12   | 1,220 78 |
| Alex. Horn, Kingston: app., 15 avril au 31 mai, \$127.77; f. de voy., \$73.92; f. de p., \$1; p. \$6,   | 208 69   |
| Jas. Johnson, Toronto: appoint. au 30 juin, \$1,150; frais de voyages, \$280.40; frais de p., \$9; télégrammes, 89c.; gardien et messenger 12 m., \$100.....  | 1,540 29 |
| Wm. Laurie, Montréal: appointements au 30 juin, \$1,200; frais de port, \$3; taxes d'eau, \$11.64; frais de voyages, \$244.13; nett. bureau, \$36; dém. téléphone: \$1.80.....  | 1,496 57 |
| I. J. Olive, Saint-Jean: appointements, 11 m. au 31 mai \$916.66; frais de voyages, \$206.74; nett. bureau, \$6; blanchis. d'essuie-mains, \$3; essuie-mains, ½ douz. à \$3; répar. de chaise, 75c.; frais de port, \$3; avance entrée en compte du rev. cas., \$50, 1899-1900.....   | 1,187 65 |
| G. P. Phillips, Portage-du-Rat: appointements, 11 m. au 31 mai, \$916.66; frais de port, \$9.45; nett. de bur., 50c.; loyer de b. de bur. de p., 15 mai 1896, au 15 mai 1899, \$12; répar. chaise, \$3.25; frais de voy., \$144.43; loyer de bureau, 14 m. au 31 mai 1899, \$168..... | 1,254 29 |
| W. A. Russell, Vancouver: appoint., 11 m. au 31 mai, \$1,100; frais de port, \$6.20; tim. de poste, \$3.25; menus item, \$4.65; frais de voyages, \$29.95; f. de voy. de Vancouver à la ville de Dawson et retour, \$516.50; avance entrée en compte pour \$900.....                  | 2,560 55 |
| Jos. Samson, Québec: appointements au 30 juin, \$1,200; frais de voyages, \$150.43; nett. de bureau, \$3; télégrammes, 25c.....   | 1,353 68 |
| D. Stevens, Halifax: appointements au 30 juin \$1,300; frais de voy., \$127.95; appoint. de coin., \$399.96; nett. de bureau, \$24; frais de port, \$3.25; houille \$7; télég., \$1.01.....   | 1,863 17 |
| T. P. Thomson, Kingston: appointements, 11 m. au 31 mai \$916.66; frais de voy., \$345.61; frais de port, \$5.50; rectification du manomètre, 50c.....  | 1,268 27 |
| J. A. Thomson, Victoria: appoint. au 31 mai \$1,151.05; frais de voy., \$384.35; f. de p., \$6.....   | 1,541 40 |
| W. L. Waring, Saint-Jean: appointements, 11 m. au 31 mai \$964.25; frais de voyages, \$277.30; tim. de poste, \$7; blanchis. d'essuie-mains, \$3; nett. de bureau, \$7.20; essuie-mains, ½ douz., \$1.75; avance entrée en compte du rev. cas., 1899-1900, \$75.....                  | 1,335 50 |

**Diverses.**

|   |           |
|---|-----------|
| Frais judiciaires—  |           |
| Kerr, Macdonald, Davidson et Paterson.....  | 53 42     |
| G. W. Lount, \$4.56; W. B. Ross, \$6.02.....  | 10 58     |
| Dépenses diverses—  |           |
| R. C. W. McCuaig, Ottawa: frais de voyages, \$112.32; faire rapport sur bateaux à vapeur, \$168.90; perception de droits, \$5.76..... | 286 98    |
| W. S. McDonald, Saint-Jean: recevoir dépositions de témoins, 3 j. à \$2.50.....   | 7 50      |
| A reporter.....   | 27,917 71 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspection des bateaux à vapeur—Fin.**

Report ..... 27,917 71

*Divers—Fin.*

Dépenses diverses—*Fin.*

|   |        |
|---|--------|
| G. H. Matthews, Montréal : loyer, 12 m. au 30 avril 1899.....                       | 200 00 |
| Oliver Richards, Victoria : frais de voyage et d'hôtel re enquête Collister.....    | 22 00  |
| Wm. Thomas, St-Jean : services de commissaire re enquête E. Ross, 3 jrs à \$10..... | 30 00  |
| Imprimeur de la reine, \$491.49 ; papeterie, \$68.13.....                           | 559 62 |

28,729 33

A DÉDUIRE—Montant payé par des propriétaires de bateaux à vapeur ..... 693 84

28,035 49

**Pêcheries.**

*Résumé.*

|   |           |
|---|-----------|
| Ontario, inspecteurs, gardes-chefs, gardes-pêche et gardiens.....(page K— 95) | 11,784 22 |
| Québec " " " ".....( " K— 96)   | 11,350 27 |
| Nouvelle-Ecosse " " " ".....( " K— 98)  | 25,348 11 |
| Nouv.-Brunswick " " " ".....( " K—101)  | 22,922 50 |
| Ile du Prince-Ed. " " " ".....( " K—103)                                      | 6,832 85  |
| Manitoba " " " ".....( " K—104)   | 1,883 37  |
| Territ. du N.-O. " " " ".....( " K—104)                                       | 4,065 68  |
| Col.-Britannique " " " ".....( " K—104)                                       | 8,459 47  |
| Compte général " " " ".....( " K—105)   | 2,632 12  |

95,278 59

**Pêcheries : Ontario.**

• *Inspecteurs au 30 juin 1899 (\$1,924.88).*

|  |          |
|--|----------|
| * F. H. Cunningham, aide-comptable du département, Ottawa: frais de voyages et menus déboursés, \$110.15 ; valise pour papiers et documents officiels, \$10..... | 12 15    |
| A. G. Duncan, Marksville : rétribution, 2 m., \$200 ; frais de voyages et aides, \$233.13.....   | 433 13   |
| O. B. Sheppard, Toronto : rétribut., 10 m. (janv. et fév. non payés, \$1,250 ; fr. de voy., \$121.60   | 1,371 60 |

*Gardes-chefs et gardes-pêche au 31 décembre 1898 (\$9,124.15).*

|  |          |
|--|----------|
| Acton, Nassau, Gananoque : 6 m., \$37.50 ; Ball, H. W., Goderich : rétribution, 6 m., \$75.....  | 112 50   |
| Boismier, Joseph, Sandwich : rétribution, 6 m., \$95.82 ; frais de voyage, \$38.50.....  | 134 32   |
| Bowen, James, Marmora : rétribution, \$37.50. Bradshaw, A., Lindsay, rétribut., \$37.50.....   | 75 00    |
| Bowerman, John, Port-Perry : " 6 m., \$37.50 ; frais de voy., \$43.25.....   | 80 75    |
| Breeze, David, Peterboro : rétrib. 6 m., \$37.50 ; fr. de voy., \$15.71 ; loyer de remise à bat., \$10.....                                | 63 21    |
| Briggs, Charles, Paisley : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$79.85.....   | 129 85   |
| Bullis, S. Y., Lac-Charleston : " \$62.50 ; frais de voyage, \$163.25.....   | 225 75   |
| Campbell, R. O., Kemptville " 6 m., \$37.50 ; frais de voy., \$73.50.....  | 111 00   |
| Castle, Henry, Gravenhurst " 6 m., \$50 ; frais de voyages et déboursés, \$115.83.....   | 165 83   |
| Clarke, Wm. P., Belleville " 6 m., \$200 ; frais de voyage, \$39.60.....   | 239 60   |
| Cox, John, Ile-Howe " 6 m., \$37.50 " \$8.55.....  | 46 05    |
| Clarke, George, Orilla : rétribution, 6 m., \$100 ; frais de voy. et déboursés, \$26.29.....   | 126 29   |
| Cock, Louis, Campbellford " 6 m., \$100 ; frais de voyages, \$103.15.....  | 203 15   |
| Coleman, David, Alton " 6 m., \$25 ; fr. de voy. et déboursés, \$21.....   | 46 00    |
| Couper, Arch., Dunnville " 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$4.50.....   | 54 50    |
| Croome, Wm. P., Mount-Vernon : rétribution, 6 m., \$30 ; frais de voyage, \$74.41.....   | 124 41   |
| Cross, S. W., Port-Arthur : rétribut., 6 m., \$250. Crotty, John, Bothwell : fr. de voy., \$50.....  | 300 00   |
| Davis, J. H., Gananoque : rétribution, 6 m., \$25 ; payé pour main-d'œuvre, \$1.50.....  | 26 50    |
| Deacon, Eph., Bolingbroke " 6 m., \$37.50 ; frais de voyage, \$14.85.....  | 52 35    |
| Edmonstone, Robert, Pointe-William : rétribution, 6 m., \$75 ; frais de voyages, \$104.47.....   | 179 47   |
| Elliott, Thomas H., Saut-Sainte-Marie : rétribut., 6 m., \$450 ; frais de voyages et déboursés pour rameurs et autres aides, \$769.72..... | 1,219 72 |
| Falls, John, Skead's-Mills : rétribution 6 m., \$25 ; frais de voyage, \$71.....   | 96 00    |
| Farrell, John, Cayuga " 6 m., \$50 " \$91.95.....  | 141 95   |
| Finkle, R. R., Bath : rétribut., 6 m., \$25. Forsyth, Ed., Loring : rétribution, 6 m., \$37.50.....  | 62 50    |
| Fitzgerald, G. W., Lakefield : rétribution, 6 m.....   | 100 00   |
| Flood, A. J., Delta : rétribution, 6 m., \$32.50 ; frais de voyage, \$3.60.....  | 36 10    |
| Freeland, Wm., Saint-Thomas : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$11.25.....  | 61 25    |
| Freeman, S., Brighton : rétribution, 6 m., \$37.50 ; frais de voy., \$12.60.....   | 50 10    |
| Gainsforth, Wm., Haliburton : rétribution, 6 m., \$37.50 ; fr. de voy., \$9.30.....  | 46 80    |

A reporter ..... 6,235 83

\* La rémunération de M. Cunningham figure à la page K—3, sous le chef " Appointements à Ottawa ".

## Pêcheries : Ontario—Fin.

§ c.

Report ..... 6,235 83

## Gardes-pêche, etc.—Suite.

|   |        |
|---|--------|
| Gilchrist, Charles, lac Rice : rétribution, 6 mois, \$75 ; frais de voyages et travail, \$178.25  | 253 25 |
| Goulette, A. V., Gananoque : frais de voyage, \$1.20. Huff, Thos., frais de voyage, \$1.75        | 2 95   |
| Green, James, Outlet : rétribution, 6 m., \$20 ; frais de voyage, \$3.30                          | 23 30  |
| Green, Jediah, Stirling : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$2                          | 52 00  |
| Hicks, Henry, Amprior : rétribution, 6 m., \$25 ; frais de voyage, \$9                            | 34 00  |
| Hughson, Andrew, Orangeville : rétribution, 6 m.  | 25 00  |
| Jea.le, George, Westport : rétribution, 6 m., \$62.50 ; frais de voyage, \$58.50                  | 121 00 |
| Kerr, Fred., Hamilton : rétribution, 6 m., \$275 ; frais de voyage et déboursés, \$272.58         | 547 58 |
| Kyle, Morrison, Portage-du-Rat : rétribution, 6 m., \$350 ; frais de voy. et déboursés, \$96.85   | 446 85 |
| Laird, J. K., Guilds : rétribution, 6 m., \$62.50 ; frais de voyage, \$5.25                       | 67 75  |
| Lake, George, Tichborne : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$35.50                      | 85 50  |
| Lamarsh, P., Wheatley : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage et déboursés, \$23.48           | 73 48  |
| Lennox, Isaac, Wiarton : rétribution, 6 m., \$100 ; frais de voyage, \$27.85                      | 127 85 |
| McCann, Peter, London : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$22.50                        | 72 50  |
| McCuaig, R. C. W., Ottawa : rétribut., \$25. McFayden, Hugh, Durham : rétribut., \$20             | 45 00  |
| McDermott, Wm., Beeton : rétribution, 6 m., \$37.50 ; rétribution, \$12.65                        | 50 15  |
| McQueen, Timothy, Chatham : rétribution, 6 m., \$54.16 ; rétribution, \$88.65                     | 142 81 |
| Miron, Oliver, Alfred : rétribution, 6 mois   | 15 00  |
| Mooney, John, Maitland : rétribution, 6 m., \$112.50 ; frais de voyage, \$32.70                   | 145 20 |
| Moorhead, John, Longue-Pointe : rétribution, 6 m., \$20 ; frais de voyage, \$6                    | 26 00  |
| Perry, Charles, Port-Whitby : rétribution, 6 m., \$25 ; frais de voyage, \$19.97                  | 44 97  |
| Pollock, J. C., Forest : rétribution, 6 m., \$87.50 ; frais de voyage et déboursés, \$25.78       | 113 28 |
| Poole, Robert, Poole's-Resort : rétribution, 6 m., \$25 ; travail et déboursés, \$4.50            | 29 50  |
| Porteous, Joseph, Woodlawn : rétribution, 6 m., \$25 ; frais de voyage, \$30.90                   | 55 90  |
| Purcell, Hy. R., Enterprise : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$59.05                  | 109 05 |
| Purdy, John, Williamsville : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$59.08                   | 109 08 |
| Quarry, H. B., Parkhill : rétribution, 6 m., \$62.50 ; frais de voyage, \$74.64                   | 137 14 |
| Raymond, C. W., Baie-de-Mitchell : rétribution, 6 m., \$75 ; frais de voy. et déboursés, \$131.50 | 206 50 |
| Redmond, Jos., Picton : rétribution, 6 m. \$150 ; frais de voyage, \$215.15                       | 365 15 |
| Riddell, Matthew, Galetta : rétribution, 6 m., \$12.50 ; frais de voyage, \$2.50                  | 15 00  |
| Richardson, C. S., Sturgeon-Falls : rétribution, 6 mois   | 75 00  |
| Sharp, David, Port-Ryerse : rétribution, 6 m., \$125 ; frais de voyage, \$37.08                   | 162 08 |
| Sills, E. H., Napanee : rétribution, 6 m., \$75 ; frais de voyage et déboursés, \$73.92           | 148 92 |
| Smith, F. J., Midland : rétribution, 6 m., \$125 ; frais de voyage et travail, \$378.66           | 503 66 |
| Stalker, James, Plevna : rétribution, \$50. B. H. Sweet, Bancroft : rétribution, \$25             | 75 00  |
| Steele, Geo. R., Lac-Lorimer : rétribution, 6 m., \$25 ; frais de voyage, \$15.50                 | 40 50  |
| Stewart, John, Ile-Pelée : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage et travail, \$22.40          | 72 40  |
| Stobo, Isaac, Scarborough : rétribution, 6 m., \$37.50 ; frais de voyage, \$2.40                  | 39 90  |
| Vannes, Philip, Ile-Wolfe : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$9.45                     | 59 45  |
| Veale, John, Nestleton : rétribution, 6 m., \$37.50 ; déboursés, \$3.80                           | 41 30  |
| Walker, R. J., Port-Crédit : rétribution, 6 m., \$50 ; frais de voyage, \$2.25                    | 52 25  |

## Gardiens spéciaux (\$729.19).

|   |        |
|---|--------|
| Batten, Wm, au 31 déc. 1898, \$20 ; R. Cosgrove, au 31 déc. 1898, \$25                            | 45 00  |
| Craig, Wm, 1er juillet 1897 au 28 fév. 1899, \$83.28 ; Amb. Dunn, 1 an au 24 mai 1898, \$37.50    | 120 78 |
| Galleway, David, au 31 déc. 1898, \$35 ; Wm. Gordon, 5 jrs en avril 1898, \$5                     | 40 00  |
| Graham, J. R., au 31 déc. 1898, \$80 ; James Hayes, au 31 déc. 1898, \$25                         | 105 00 |
| Henderson, Thomas, 2 m. au 30 juin 1898, \$20 ; Wm. Keyes, 3 m. au 30 juin 1898, \$129.65         | 149 65 |
| Loveday, E. T., du 31 mai 1898 au 1er juin 1899   | 64 60  |
| McCluney, Wm., du 15 au 31 déc. 1898, \$25 ; D. J. McDonald, du 1er août au 31 mars 1899, \$16.66 | 41 66  |
| Maloney, Luke, 3 m. au 15 juin 1898, \$20 ; James O'Brien, au 31 déc. 1898, \$25                  | 45 00  |
| Ross, J. H., 9 m. au 31 déc. 1898, \$37.50 ; Samuel Routley, 9 m. au 31 déc. 1898, \$25           | 62 50  |
| Smith, A. A., 2 m. au printemps de 1898, \$25 ; G. W. Stephens, au 31 déc. 1898, \$30             | 55 00  |

## Divers.

R. C. W. McCuaig, Ottawa : rapport sur la sciure dans la rivière Ottawa. .... 6 60

## Pêcheries : Québec.

11,784 22

## Inspecteurs (\$664.82).

Nap. Lavoie, rétribut., 5 juill. au 30 juin (mai non payé), \$543.55 ; avance pr frais de voy., \$50 593 55

\*A. H. Belliveau, commis dans le dépt., Ottawa, fr. de voy., \$63.32 ; valise pr docum., etc., \$7.95 71 27

A reporter ..... 664 82

\* La rémunération de M. Belliveau figure à la page K—3, sous le chef d' " Appointements à Ottawa ".

DOC. DE LA SESSION No 1

Pêcheries : Québec—Suite.

| Report.   | \$ c.  |
|---|--------|
| <i>Gardes-chefs et gardes-pêche au 1er mai 1899 (\$9,440.72).</i>                                     | 664 82 |
| Allie, Ida, St-Thomas de Pierreville : appointements, \$83.33; voyage, \$221.502.                     | 304 83 |
| Aspireau, Moïse, Anse-au-Griffon : appointements, \$41.66; voyage, \$86.15.                           | 127 81 |
| Ball, Hugel, Tuck's-Landing : appointements, \$104.16; Alex. Blais, Berthier : voyage, \$31.25.       | 135 41 |
| Barrette, Honoré, Chateauguy : appointements, \$41.66; voyage, \$128.80.                              | 170 46 |
| Belisle, Joseph, Ste-Agathe des Monts : appointements, \$104.16; voyage, \$73.05.                     | 177 21 |
| Bhereur, Ulysse, Malbaie : appointements, \$62.50; voyage, \$57.45.                                   | 119 95 |
| Boisvert, George, Bécancour : appointements, \$62.50; voyage, \$52.04.                                | 114 54 |
| Boivin, Joseph, Rivière-Beaudet, \$41.66; Chas. Brown, Escuminac, \$250                               | 291 66 |
| Bouchard, D. Ste-Anne des Monts : appointements, \$62.50; voyage, \$40.90.                            | 103 40 |
| Boynton, C. G., Georgeville : appointements, \$83.33; voyage et déboursés, \$40.76.                   | 124 09 |
| Caron, Gabriel, Louisville : appointements, \$41.66; voyage, \$19.25.                                 | 60 91  |
| Carr, Guy, Compton-Station : appointements, \$41.66; voyage, \$99.17.                                 | 140 83 |
| Catellier, L. N., Tadoussac : appointements.  | 83 33  |
| Chapados, F. X., L'Anse-aux-Gascons : appointements, \$83.33; voyage, \$78.55.                        | 161 88 |
| Chénier, Dosithe, Hull : appointements, \$83.33; voyage, \$116.12.                                    | 199 45 |
| Chevrier, J. A., Amherst, I. M. : appointement, \$125; voyage, \$102.05.                              | 227 05 |
| Chevier, Procul, Havre aux Maisons : appointements, \$125; voyage, \$210.30; avance, \$50.            | 385 30 |
| Comeau, N. A., Québec, appointements, \$150; voyage, \$105.05.  | 255 05 |
| Coté, Alphonse, Ile Verte : appointements, \$62.50; voyage, \$25.02.                                  | 87 52  |
| De Witt, Henry, Valleyfield : appointements, \$83.33; voyage, \$345.35.                               | 428 68 |
| Dion, J. O., Canton de Chambly : appointements, \$83.33; voyage, \$34.64.                             | 117 97 |
| Du Berger, George, Mingan : appointements, \$200; voyage et déboursés, \$225.20.                      | 425 20 |
| Dupuy, Louis, Sherbrooke : appointements.   | 41 66  |
| Forest, George, Jetée Bonaventure : appointements, \$83.33; voyage et déboursés, \$91.70.             | 175 03 |
| Gagnon, Ephrem, St-Michel : appoint., \$125; voy., \$94.17; payé p. éviter saisie p. huiss., \$42.45. | 261 62 |
| Green, James, Miguasha : appointements, \$83.33; voyage, \$50.35.                                     | 133 68 |
| Joncas, Edmond, Berthier, en bas : appointements.   | 125 00 |
| Keays, John, Petit-Pabos : appointements, \$125; voyage et déboursés, \$168.65.                       | 2 3 65 |
| Langlois, W., Douglastown : appointements, \$125; voyage et déboursés, \$346.                         | 471 00 |
| Laurier, Aristide, Lachenaie : appointements, \$145.83; voyage, \$34.90.                              | 180 73 |
| Lavoie, Zéph., St-Anaclet : appointements, \$83.33. John Le Couvreur, Ste-Augustine, \$71.            | 154 33 |
| Legouvé, Jean, Anse-au-Homard, Gaspé : appointements.   | 150 00 |
| Lemay, David, New-Ireland : appointements, \$62.50; voyage, \$43.60.                                  | 106 10 |
| Letourneau, Ls., Mont Louis : appointements, \$83.33; voyage, \$50.70.                                | 134 03 |
| Levéque, P., Grande-Ligne : appointements, \$83.33; voyage, \$187.35.                                 | 270 68 |
| Luke, P. E., Phillipsburg : appointements, \$41.66; voyage, \$18.52.                                  | 60 18  |
| McCaw, John, Sherbrooke : appointements, \$41.66; voyage, \$13.44.                                    | 55 10  |
| McLe-d, Allan, Echo-Vale : appointements, \$41.66; voyage, \$61.10.                                   | 102 76 |
| McMillan, J. D., Dundee : appointements, \$41.66; voyage, \$37.10.                                    | 78 76  |
| Marin, Fabien, Ste-Félicité : appointements, \$83.33; voyage, \$89.49.                                | 172 82 |
| Migneault, T., Moïse : appointements au 30 juin, \$200; voyage, \$201.13.                             | 401 13 |
| Mohr, Erwin, Onslow-Sud : appointements, \$33.33; voyage, \$5.85.                                     | 39 18  |
| Mongeau, Paul, Ste-Anne de Sorel : appointements, \$83.33; voyage, \$11.25.                           | 94 58  |
| Montpetit, Julian, Ile-Perrot : appointements.  | 41 66  |
| Morris, John, St-Lambert : appointements, \$83.33; voyage, \$101.45.                                  | 184 78 |
| Paquet, Urg., St-André : appointements, \$62.50. L. N. Picher, Drummondville, \$125.                  | 187 50 |
| Pouliot, Joseph, Rivière-Lafleur : appointements, \$62.50; appointements, \$14.41.                    | 76 91  |
| Quesnel, Arthur, Rigaud : appointements, \$41.66; voyage, \$17.95.                                    | 59 61  |
| Reid, Zotique, Ste-Philomène : appointements, \$41.66; voyage, \$88.70.                               | 130 36 |
| Ribideau, Joseph, Montréal : déboursés pour aides et voyages.   | 174 45 |
| Robitaille, Charles, Saint-Sulpice : appointements, \$62.50; voyages, \$52.35.                        | 114 85 |
| Scott, John W., Natashquan : appointements au 30 juin, \$200; voyages, \$71.                          | 271 00 |
| Sirois, George, Kamouraska : appointements, \$62.50; voyage, \$53.65.                                 | 116 15 |
| Smith, Joseph, Rimouski : appoint., \$41.66. S. Sturtevant, Knowlton : appoint., \$125.               | 166 66 |
| Thériault, Ed., Rimouski : appointements, \$83.33; voyage, \$11.20.                                   | 94 53  |
| Vinot, Victor, Vaudreuil : appointements, \$41.66; voyage, \$36.05.                                   | 77 71  |
| <i>Gardiens spéciaux (\$1,211.20).</i>  |        |
| Burbank, James, 19 jours en nov., \$28.50; Burbank, John, 21 jours en nov., \$31.50.                  | 60 00  |
| Carr, J. J., 10 jours en oct., \$15; Cass, John D., saison 1898, \$40.                                | 55 00  |
| Coffin, Chas. T., saison 1898, \$25; Collin Elzear, saison, 1898, \$164.37.                           | 189 37 |
| Cunning, D., saison 1898, \$20; Finlayson, Alex., au 1er mars 1899, \$267.                            | 287 00 |
| Gagnier, Joseph, à nov. 1898, \$25; Hand, J. M., au 12 nov., \$42.                                    | 67 00  |
| Harbour, Alfred, à juillet 1898, \$25; Hovington, Doherty, au 31 août, \$75.                          | 100 00 |
| Le Gresby, John V., saison 1898, \$40; Alex. McEwen, oct., 3 jour, \$4.50.                            | 44 50  |
| McGrath, Mat., 1 m à juillet 1898, \$45; Wm. Mummings, 3 n. à août, \$75.                             | 120 00 |
| Parsons, John, 22 jours à nov. \$33; Rodgers, John, 14 jours au 31 oct. \$21.                         | 54 00  |
| Runley, George, au 17 nov. 1898, \$141; Sylvestre, Pierre, au 1er mai 1899, \$33.33.                  | 174 33 |
| Talbot, Désiré, saison 1898, \$40; Talbott, John, oct., 14 jours, \$20.                               | 60 00  |

**Pêcheries : Québec—Suite.**

|   | \$     | c. |
|---|--------|----|
| Report.....   | 11,316 | 74 |
| <i>Divers (\$33.53).</i>  |        |    |
| Xavier Cadorette : soin de la goélette <i>Redfire</i> , saisie, du 10 juin au 8 juillet 1898..... | 33     | 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, impressions diverses.....  | 0      | 53 |

11,350 27

**Pêcheries : Nouvelle-Ecosse.***Inspecteurs, 12 m. au 30 juin (\$4,344.73).*

|  |       |    |
|--|-------|----|
| Betram, A. C., Sydney-Nord : appointements, \$900 ; voyage et déboursés, \$503.07..... | 1,403 | 07 |
| Ford, L. S., Milton : appointements, \$700 ; voyage et déboursés, \$1,025.24.....      | 1,725 | 24 |
| Hockin, Robert, Pictou : appointements, \$900 ; voyage et déboursés, \$316.42.....     | 1,216 | 42 |

*Gardes-chefs et gardes-pêche, 12 m. au 30 juin (\$14,755.93).*

|   |     |    |
|---|-----|----|
| Angevine, Frank, Middleboro : appointements, \$50 ; voyage, \$94.70.....  | 144 | 70 |
| Aucoin, William, Havre-de-l'Est : appointements, \$60 ; voyage, \$128.52.....                                   | 188 | 52 |
| Bain, J. L., Liverpool : voyage, \$24.75 ; loyer, \$5.....  | 29  | 75 |
| Bishop, G. B., Digby : appointements, \$175 ; voyage, \$247.43.....   | 422 | 43 |
| Bishop, Adolphus, Grand-Pré : appointements, \$100 ; voyage, \$19.35.....                                       | 119 | 35 |
| Boyle, D. R., Arichat-Ouest : appointements, \$100 ; voyage et déboursés, \$282.71.....                         | 382 | 71 |
| Brymer, Arthur, L'Ardoise : appointements, \$125 ; voyage, \$245.08.....  | 370 | 08 |
| Campbell, Duncan, St-Pierre, \$1.05 ; Campbell, C. L., \$17.87 ; Charles, D. M., Rivière-du-Milieu, \$7.47..... | 26  | 39 |
| Chisholm, A. A., Margaree-Forks : appointements, \$60 ; voyage, \$224.30.....                                   | 284 | 30 |
| Davis, Joseph, Guysboro : appointements, \$150 ; voyage, \$336.01.....  | 486 | 01 |
| Davison, J. W., Rivière-à-l'Achigan : appointements, \$100 ; voyage, \$71.60.....                               | 171 | 60 |
| Forbes, Nath., Petit-Havre : appointements, \$75 ; voyage, \$26.40.....   | 101 | 40 |
| Fowler, Elijah, Parrsboro : appointements, \$80 ; voyage, \$65.91.....  | 145 | 91 |
| Freeman, J. N., Liverpool : appointements, \$200 ; voyage, \$268.82.....  | 468 | 82 |
| Gaston, Robert, Havre-de-Pope : appointements, \$100 ; voyage, \$246.85.....                                    | 346 | 85 |
| Goudey, E. S., Barrington : appointements, \$100 ; voyage, \$593.03.....  | 693 | 03 |
| German, William, Météghan : appointements, \$75 ; voyage, \$15.99.....  | 90  | 99 |
| Gillis, Duncan, Baddeck : appointements, \$50 ; voyage, \$6.....  | 56  | 00 |
| Hatfield, A. M., Yarmouth : appointements, \$300 ; voyage, \$589.81.....  | 889 | 81 |
| Hellen, William, Cap-Nord : voyage et frais de port.....  | 13  | 32 |
| Hines, G. K., Shelburne : appointements, \$125 ; voyage, \$479.21.....  | 604 | 21 |
| Ingraham, Albert, Margaree Nord-Est : appointements, \$60 ; voyage, \$139.83.....                               | 199 | 83 |
| Kennedy, William, Anse-de-Hubbard : appointements, \$100 ; voyage, \$385.57.....                                | 485 | 57 |
| Kitchin, James, Rivière-Jean : appointements, \$90 ; voyage, \$92.71.....                                       | 182 | 71 |
| LeVatte, Henry, Louisbourg : appointements, \$40 ; voyage, \$42.....  | 82  | 00 |
| McAdam, A. R., Anse-Maligne : appointements, \$150 ; voyage, \$214.89.....                                      | 364 | 89 |
| McCaish, John, Scatarie : appointements, \$40 ; voyage, \$47.45.....  | 87  | 45 |
| McDonald, Joseph, Petite-Lorraine : appointements, \$40 ; voyage, \$57.75.....                                  | 97  | 75 |
| McDonald, A. J., Bailey's-Brook : appointements, \$75 ; voyage, \$75.72.....                                    | 159 | 72 |
| McDonald, Murdock, Grand-Bras-d'Or : appointements, \$60 ; voyage, \$15.40.....                                 | 75  | 40 |
| McDonnell, Duncan, Longue-Pointe : appointements, \$10 ; voyage, \$33.50.....                                   | 43  | 50 |
| McGregor, E. H., Stewiacke-inférieure : appointements, \$100 ; voyage, \$113.75.....                            | 213 | 75 |
| McInnis, M. R., Etang-d'Amaguados : appointements, \$40 ; voyage, \$12.....                                     | 52  | 00 |
| McIntosh, Angus, Baie-Plaisante : appointements, \$40 ; voyage, \$126.95.....                                   | 166 | 95 |
| McIntyre, Wm., Aylesford : appointements, \$50 ; voyage, \$25.20.....   | 75  | 20 |
| McKeen, Lewis, Mabou : appointements, \$50 ; voyage, \$113.25.....  | 163 | 25 |
| McLean, John, Lac-Gabarouse : appointements, \$40 ; voyage, \$41.70.....  | 81  | 70 |
| McLean, D. F., Port-Hood : appointements, \$150 ; voyage, \$308.06.....   | 458 | 06 |
| McLean, Murdock, Creek-Leitches : appointements, \$40 ; voyage, \$10.....                                       | 50  | 00 |
| McLean, Angus, Ingonish : appointements, \$60 ; voyage, \$67.50.....  | 127 | 50 |
| McLellan, J. B., Kingsville : appointements, \$50 ; voyage, \$186.17.....                                       | 236 | 17 |
| McPherson, Joseph, Sydney-Nord : appointements, \$120 ; voyage, \$204.60.....                                   | 324 | 60 |
| McRae, Charles, Rivière-du-Milieu : appointements, \$50 ; voyage, \$6.....                                      | 56  | 00 |
| Miller, J. S., Canning : appointements, \$100 ; voyage, \$44.....   | 144 | 00 |
| Moffatt, Wm. R., Cap-Nord : appointements, \$120 ; voyage, \$53.85.....   | 173 | 85 |
| Montgomery, D. P., Havre-de-Neill : appointements, \$60 ; voyage, \$25.....                                     | 85  | 00 |
| Morris, J. B., Bridgewater : appointements, \$200 ; voyage, \$407.42.....                                       | 607 | 42 |
| Morrison, Archibald, Cannes : appointements, \$100 ; voyage, \$117.58.....                                      | 217 | 58 |
| Morrison, J. D., Anse-du-Naufrage : appointements, \$60 ; voyage, \$25.....                                     | 85  | 00 |
| Mosher, James R., Kemyt-Shore : appointements, \$75 ; voyage, \$114.04.....                                     | 189 | 04 |
| Ogden, Alfred, passe-migratoire de Bedford : frais de voyage.....   | 97  | 42 |
| Parks, Hamilton, Port-George : appointements, \$150 ; voyage, \$125.38.....                                     | 275 | 38 |
| Pritchard, A. O., New-Glasgow : appointements, \$90 ; voyage, \$73.16.....                                      | 163 | 16 |
| Reid, John D., Pugwash : appointements, \$100 ; voyage, \$362.39.....   | 462 | 39 |
| Reid, Alexander W., Port-Hillford : appointements, \$150 ; voyage, \$348.96.....                                | 498 | 96 |

A reporter.....

17,155 11

DOC. DE LA SESSION No 1

**Pêcheries: Nouvelle-Ecosse—Suite.**

\$ c.

Report ..... 17,155 11

*Gardes-chefs et gardes-pêche, etc.—Fin.*

|   |        |
|---|--------|
| Reid, R. F., Wolfville : appointements, \$100 ; voyage, \$43.30.....                        | 143 30 |
| Rees, C. E., Port-Morien : appointements, \$40 ; voyage, \$86.49.....                       | 126 49 |
| Rowlings, George, Havre Musquodoboit : appointements, \$150 ; voyage, \$310.74.....         | 460 74 |
| Smith, Geo. O., Oxford : appointements, \$75 ; voyage, \$3.14.....                          | 78 14  |
| Solomon, W. M., LaHave-Ouest : voyage et frais de port.....                                 | 14 23  |
| Sullivan, Timothy, Petit-Bras-d'Or : appointements, \$40 ; voyage, \$29.20.....             | 69 20  |
| Torrey, Havelock, Guysboro' : appointements, 6 m. au 31 déc., \$300 ; voyage, \$262.45..... | 562 45 |
| Webber, J. A., Chester : appointements, \$200 ; voyage, \$291.....                          | 491 00 |

*Gardiens spéciaux (\$6,209.79).*

|  |        |
|--|--------|
| Acker, Stephen A., 1 an au 31 déc. 1898, \$25 ; Adams, G. S., au 4 juillet 1898, 45 j. \$67.50.....                          | 92 50  |
| Ackers, H., 10 mai 1898 au 30 avril 1899, 140 h., \$20 ; Anderson, M., 1 an au 31 déc. 1898, \$25.....                       | 45 00  |
| Archibald, D., 25 sept. au 25 nov. 1898, \$16 ; Archibald, J. C., 10 mai au 15 nov. 1898, 210 h. \$30.....                   | 46 00  |
| Arsenault, S., 20 juin au 20 oct. 1898, \$48 ; Atkins, Thos., 1 an au 31 déc. 1898, \$35.....                                | 83 00  |
| Bailey, B., mars-nov., 25 j., \$25 ; Barron, M., 12 sept. au 18 nov. 1898, \$18.....   | 43 00  |
| Bayer, J. D., 25 sept. au 25 nov. 101 h. \$14.43 ; Bezanson, Wm., 1 an au 31 déc. 1898, \$20.....                            | 34 43  |
| Block, Arch., 8 oct. au 30 nov. 1898, \$17.50 ; Blanvelt, R., 1 an au 1er janv. 1899, \$40.....                              | 57 50  |
| Boutillier, J. D., 1 an au 31 déc. 1898, \$25 ; Bower, G. P., 1 an au 1er janv. 1899, \$20.....                              | 45 00  |
| Bryan, W., 1 an au 1er janv. 1899, \$40 ; Bridges, T. L., 1er fév. au 1er avril 1898, \$18.75.....                           | 58 75  |
| Buchanan, Donald, 7 juin au 7 août et 20 sept. au 20 nov. 1898.....  | 40 00  |
| Buchanan, Malcolm, 7 juin au 7 août, et 20 sept. au 20 nov. 1898.....  | 40 00  |
| Cain, A. J., 7 juin au 7 août, et 20 sept. au 20 nov. 1898.....  | 40 00  |
| Cameron, D. J., 25 sept.-25 nov. 1898, \$20 ; Cameron, Thos., Durham, 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10.....                    | 30 00  |
| Cameron, Thos., Willowdale, 25 sept. au 25 nov. 1898.....  | 10 00  |
| Carmichael, Jacob D., 7 juin au 20 nov. 1898.....  | 40 00  |
| Carroll, John, 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40 ; Chapman, Geo., 18 mai au 31 oct. 1898, \$20.....                           | 68 40  |
| Chisholm, Alex. J., (fils de John) 3 m. au 15 sept. 1898, \$30 ; Chisholm, D., 1er sept. au 25 nov. 1898, \$20.....          | 50 00  |
| Chisholm, D. R., 15 sept. au 25 nov., 117 h., \$16.72 ; Chisholm, John, 15 juin au 15 sept., \$30.....                       | 46 72  |
| Coady, Peter S., 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40 ; Cook, Frank, 10 mai au 31 oct. 1898, \$20.....                           | 68 40  |
| Cook, Geo. W., 1er janv. au 1er juillet 1898, 40 j. \$60 ; Corkum, Edw., mars à déc. 1898, 25 j. \$25.....                   | 85 00  |
| Corkum, Zenas, mars-déc., 25 j. \$25 ; Crooks, W., 31 déc. 1897 au 1er avril 1898, \$7.50.....                               | 32 50  |
| Crowell, Philip, 1 an au 31 déc. 1898, \$20 ; Cunningham, W. C., 25 sept. au 25 oct., 21 h. \$3.....                         | 23 00  |
| Curtis, Wm., 15 juin au 15 nov. 1898, \$40 ; Cushing, I. C., 1 an au 31 déc. 1898, \$40.....                                 | 80 00  |
| Davison, Thos. B., 25 sept. au 25 nov., \$25 ; Delorey, Benj., 1er sept. au 30 juin 1898, 193 h. \$27.58.....                | 52 58  |
| Deveau, R. J., 1er janv. à déc. 1898, \$25 ; Devereau, P. J., au 8 sept. 1898, 2 m. \$24.....                                | 49 00  |
| Dixon, H. C., 1er janv. 1898 au 1er janv. 1899, 60 j. \$60 ; Dowling, D., au 30 nov., 1898, 3 m. et 7 semaines, \$47.50..... | 107 50 |
| Falt, M., 25 juillet au 25 nov. 1898, 109 h. \$15.57 ; Feindel, C., mars à déc. 1898, 25 j. \$25.....                        | 40 57  |
| Fleet, Edw., 1 an au 31 déc. 1898, \$25 ; Forsyth, G. O., 20 mai au 30 juillet 1898, 72 j. à \$20 par mois.....              | 73 00  |
| Foshay, Frank, mars à déc. 1898, 50 j. \$50 ; Fraser, John A., 1er sept. au 25 nov. 1898, \$20.....                          | 70 00  |
| Freeman, L., 1 an au 31 déc. 1898, \$35 ; Freeman, S., 1 an au 31 déc. 1898, \$20.....                                       | 55 00  |
| Gammon, W. W., 2 m. au 25 nov. 1898, \$10 ; Gayton, J., 1 an au 1er janv. 1899, \$40.....                                    | 50 00  |
| Gillis, J. A., 2 m. au 25 nov. 1898, \$15 ; Gillis, P., 3 oct. au 15 déc. 1898, \$25.....                                    | 40 00  |
| Grant, D., 20 sept. au 25 nov. 1898, \$10 ; J. Grant, 10 mai au 31 oct. 1898, \$15.....                                      | 25 00  |
| Greenwood, Mathias, 1 an au 31 déc. 1898, \$20 ; Hagar, A., 1 an au 31 déc. 1898, \$25.....                                  | 45 00  |
| Hardwick, W. H., 1 an au 31 déc. 1898, \$20 ; Hart, A. J., 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40.....                             | 68 40  |
| Hart, John, 2 m. au 8 août 1898 à \$10 ; Hayman, Alex., 1er juillet au 31 déc. 1898, \$40, loyer d'embarcation, \$4.....     | 64 00  |
| Hebb, A., à déc. 1898, 25 j. à \$1 ; Holman, J., 1 an au 31 déc. 1898, \$30.....   | 55 00  |
| Horne, J. Sen., 1er juillet au 1er nov. 1898, \$35 ; Houghton, W., 1 an au 31 déc. 1898, \$25.....                           | 60 00  |
| Howard, K., 25 sept. au 25 nov., \$30 ; Hubley, E., 1er juillet au 30 oct. 1898, \$20.....                                   | 50 00  |
| Jacques, G., 1 an au 31 déc. 1898, \$20 ; Jamieson, R. B., au 30 juin 1898, 16 j. \$32.....                                  | 52 00  |
| Jeffery, G., 1 an au 1er janv. 1899, \$30 ; Johnson, J., 1 an au 1er janv. 1898, \$20.....                                   | 50 00  |
| Johnson, J. H., 12 sept. au 15 nov. 1898, \$21 ; Keay, P., 30 juin au 31 déc. 1898, \$10.....                                | 31 00  |
| Keay, W. A., 1 an au 31 déc. 1898, \$20 ; Keith, G., 10 mai au 15 nov. 1898, \$20.....                                       | 40 00  |
| King, Geo. D., 25 sept. au 25 nov. 1898, \$37.50 ; Kirk, J. A., 10 mai au 31 oct. 1898, 140 h. \$20.....                     | 57 50  |
| Kirk, S., 1er sep. au 31 déc. 1898, \$15 ; Lamey, Alex., 8 oct. au 30 nov. 1898, \$17.50.....                                | 32 50  |
| Langille, J. W., 1 an au 31 déc. 1898, \$20 ; LeLièvre, L., juillet à sept. 1898, \$36.....                                  | 56 00  |
| Leydon, J., 1er sept. au 31 déc. 1898, \$15 ; Livingston, Wm., 25 sept. au 25 nov. \$35.....                                 | 50 00  |
| Locke, A., 1er janv. au 31 déc. 1898, \$60 ; Lockhart, J., 16 mai au 30 nov. 1898, \$20.....                                 | 80 00  |

A reporter.....

21,613 91



| <b>Pêcheries : Nouvelle-Écosse—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 21,613 91 |
| <i>Gardiens spéciaux—Suite.</i>  |  |           |
| Lohnes, E., mars à déc. 1898, 25 j. à \$1; McDaniel, M., 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40                |  | 73 40     |
| McDonald, Alex., Shubénacadie, 10 mai au 30 juin 1898, 41 h. \$5.86, 1er juillet au 30 oct. '98, \$19.14 |  | 25 00     |
| McDonald, Alex., 5 oct. au 5 nov. 1898, sur l'Enon, Big-Pond.....  |  | 10 00     |
| McDonald, Alex., 1er oct. au 15 nov. 1898, sur la rivière Mabou.....                                     |  | 15 00     |
| McDonald, Alex., 1er sept. au 25 nov. 1898, sur la rivière Tracadie.....                                 |  | 20 00     |
| McDonald, Alex. F., 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10; McDonald, Allan, 1er oct. au 15 nov. 1898, \$15      |  | 25 00     |
| McDonald, Arch. au 20 nov. 1898, 4 m. à \$8; McDonald, Donald, 1er sept. au 31 déc. '98, \$15            |  | 47 00     |
| McDonald, Hugh, 20 sept. au 31 déc. 1898, \$10; McDonald, James C., 5 oct. au 5 nov. 1898, \$10          |  | 20 00     |
| McDonald, John (fils de John), 15 juin au 15 sept. 1898, sur la rivière aux Habitants.....               |  | 30 00     |
| McDonald, John (fils d'H.), 1er sept. au 31 décembre 1898, sur la rivière du Sud, 107 h. à 14½c.         |  | 15 28     |
| McDonald, R. A., 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40; McDonald, Wm., 20 sept. au 20 nov. 1898, \$20         |  | 68 40     |
| McDonald, Wm., 25 sept. au 25 nov. 1898, sur la rivière Barney.....                                      |  | 10 00     |
| McDonald, Wm., 22 oct. au 25 nov. 1898, sur la rivière James, 102 h. à 14½c.                             |  | 14 57     |
| McFarlane, Angus J., 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40; A. McGillivray, 15 sept. au 25 nov. 1898, \$20    |  | 68 40     |
| McGillivray, J., 25 sept. au 25 nov. 1898, \$15; McInnis, Alex., 16 mai au 31 oct. 1898, 130 h. \$18.56  |  | 33 56     |
| McIntosh, R., 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10; McIver, Angus, 5 juillet au 5 août 1898, \$10              |  | 20 00     |
| McKay, H. G., 15 juin au 15 nov. 1898, 5 m. à \$8; McKay, James, 1 an au 31 déc. 1898, 120 j. \$60       |  | 100 00    |
| McKay, J. H., 1 an au 31 déc. 1898, \$30; McKenzie, Angus, 1er juin au 20 nov. 1898, \$40                |  | 70 00     |
| McKenzie, G., 27 sept. au 10 nov. 1898, \$15; McKenzie, H. A., 6½ m. à \$8 au 15 nov. 1898               |  | 67 00     |
| McKenzie, John, 4 m. au 31 oct. 1898 à \$12; McKenzie, Rory, au 7 août 1898, 2 m. à \$10                 |  | 68 00     |
| McKinnon, Neil, 5 oct. au 30 nov. \$18.75; McLean, Dan, 24 au 30 juin 1898, \$2                          |  | 20 75     |
| McLean, Donald, juillet 1898, sur le lac Ainslie, et les riv. McKay et à la Truite                       |  | 10 00     |
| McLean, Donald, 7 juin au 7 juillet 1898, sur MacRae's-Pond  |  | 10 00     |
| McLean, Donald, 1er sept. au 25 nov. 1898, sur la rivière de l'Ouest                                     |  | 20 00     |
| McLean, D. H., 1er août au 25 oct. 1898, \$28.07; McLellan, A., 27 sept. au 10 nov. 1898, \$15           |  | 43 07     |
| McLennan, D. K., 2 m. à \$10; McLennan, John, (ainé) 3½ m. et 7 semaines au 30 nov. 1898, \$47.50        |  | 67 50     |
| McLennan, Duncan, 8 oct. au 30 nov. 1898, \$17.50; McLellan, R. D., 20 juin au 20 oct. 1898, \$48        |  | 65 50     |
| McLeod, Angus, 15 juin au 5 nov. 1898, sur la rivière du Milieu, 5 m. à \$8 par mois.....                |  | 40 00     |
| McLeod, Angus (gros), 5 juillet au 20 nov. 1898, sur la rivière du Nord, Cap Nord.....                   |  | 36 00     |
| McLeod, Havelock, 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40; McLeod, J. K., 2 m. au 20 oct. 1898, \$20            |  | 68 40     |
| McLeod, Thos., 15 juin au 31 déc. 1898, services spéciaux à Guysboro.....                                |  | 27 08     |
| McMillan, Donald, 24 juin au 25 oct. 1898, \$40.07; McNamara, D., 15 sept. au 30 nov. 1898, \$25         |  | 65 07     |
| McNeil, A., 3 oct. au 15 déc. 1898, \$28; McNeil, John, oct. nov. 1898, \$20                             |  | 45 00     |
| McNeil, J. D., oct. nov. 1898, \$20; McPhail, Arch., 8 oct. au 30 nov. 1898, \$17.50                     |  | 37 50     |
| McPherson, Alex., 10-31 août 1898, \$7.50; McPherson, James, 1er avril au 31 août 1898, \$5              |  | 12 50     |
| McQuien, A. D., 2 m. au 8 août 1898, \$24; McRae, Dan., 2 m. au 20 nov. 1898, \$20                       |  | 44 00     |
| McRae, Dan. P., au 15 nov. 1898, 5 m. à \$8; Mason, L., 10 mai au 15 nov. 1898, \$20                     |  | 60 00     |
| Matheson, K., au 8 sept. 1898, 2 m. à \$12; Matheson, M., au 3 déc. 1898, 4 m. à \$10                    |  | 64 00     |
| Matthews, R. H., 1 an au 31 déc. 1898, \$40; Meagher, John, jne, 25 sept. au 25 nov. \$25                |  | 65 00     |
| Melanson, H., 1 an à déc. 1898, \$25; Millar, J. P., au 30 nov. 1898, 140 hrs \$20                       |  | 45 00     |
| Mills, Edwin, 23 juin au 30 nov. 1898, \$20; Minard, A. F., 1 an à déc. 1898, \$50                       |  | 70 00     |
| Mitchell, Wm., 10 mai au 25 nov. 1898, 140 hrs \$20; Moran, J. A., 1 an au 31 déc. 1898, 100 j. à 50c    |  | 70 00     |
| Moore, G. B., au 25 nov. 1898, 156 hrs. \$22.28; Morrison, Angus, au 15 nov. 1898, 5 m. à \$8            |  | 62 28     |
| Morrison, Angus, 5 oct. au 5 nov. 1898, \$10; Morrison, Ant., au 30 nov. 1898, 2 m. à \$10               |  | 30 00     |
| Morrison, Murdo, (fils de D.), 27 juin au 7 août, \$13.75, 20 sept. au 20 nov. 1898, \$20                |  | 33 75     |
| Morrison, R., au 15 nov. 1898, 5 m. à \$8; Munro, Eben, 1 an au 31 déc. 1898, \$20                       |  | 60 00     |
| Murphy, Jeremiah, 15 sept. au 15 nov. 1898, \$20; Murray, David, 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10          |  | 36 00     |
| Nelson, Joshua, 1er juillet au 30 janv. 1898, \$16.75; Nelson, J. S., 15 sept. au 30 nov. 1898, \$20     |  | 36 75     |
| Nickerson, John L., 28 déc. 1897 au 2 juillet 1898, Havre de Clark, 50 jours et 9 hrs à \$1.50           |  | 76 35     |
| Nickerson, John W., 16 déc. 1897 au 1er juillet 1898, Havre de Wood, 81 jours à \$1.50                   |  | 121 50    |
| O'Brien, McArthur, 25 sept. au 25 nov., \$15; Odell, John, 1 an au 31 déc. 1898, 50 jours à 50c          |  | 40 00     |
| Ogilvie, Wm. R., 25 sept. au 25 nov., \$16; Patterson, R. McG., 22 oct. au 25 nov., \$10                 |  | 26 00     |
| Peters, E. M., 1 an au 1er janv., 1899, \$35; Peters, James A., au 31 déc. 1898, 100 j. à 50c            |  | 85 00     |
| Phalen, J. H., 1 an au 31 déc. 1898, \$50; Poirier, A., au 30 sept. 1898, 3 m. à \$12                    |  | 86 00     |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pêcheries : Nouvelle-Ecosse—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 24,088 52 |
| <i>Gardiens spéciaux—Fin.</i>   |  |           |
| Porter, David, du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10; Proctor, J., du 13 déc. au 25 fév. 1899, \$30..   |  | 40 00     |
| Rafuse, N., de mars à déc. 1898, 25 j. à \$1; Raynard, Job M., 1 an au 1er janv. 1899, \$40..   |  | 65 00     |
| Redden, John, du 16 mai au 30 nov. 1898, \$20; Reid, H. G., du 25 sept. au 25 nov., \$16....  |  | 36 00     |
| Robichau, J. T., 1 an à déc. 1898, \$25; Roos, M. A., juillet-oct. 1898, 4 m. à \$30.....   |  | 145 00    |
| Ross, W., du 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40; Ryder, E., 1 an au 31 déc. 1898, \$20.....   |  | 68 40     |
| Sangster, J. P., du 1er juillet au 31 déc. 1898, \$10; Shellnute, A., 13 mai au 30 oct. 1898, 140 hrs à 14¢c.....   |  | 30 00     |
| Simpson, D., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10; Sinclair, A., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10..   |  | 20 00     |
| Skerry, James, 1 an au 31 déc. 1898, \$20; Smith, Alex., 1er mai au 15 juin, et du 4 nov. au 18 déc. 1898, \$31.25.....   |  | 51 25     |
| Smith, J., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$20; Smith, John A., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$35.  |  | 55 00     |
| Smith, Emery, 1 an au 31 déc. 1898, sur la rivière Shelburne, \$40; Snow, J. F., du 15 déc. 1897 au 1er juillet 1898, 38 6 jrs à \$1.50; Snow, J. H., 23 mai au 31 oct. 1898, \$10..... |  | 107 90    |
| Soward, M., du 1er juin au 30 oct. 1898, \$10; Spurr, Robt., au 31 déc. 1898, 2 ans à \$20.....   |  | 50 00     |
| Steele, J. D., du 25 sept. au 25 nov. 1898, 59 hrs \$8.43; Stephens, J., oct.-nov. \$20.....  |  | 28 43     |
| Stevens, F., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$30; Stewart, S., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10..  |  | 40 00     |
| Sullivan, J. H., du 13 mai au 30 oct. 1898, \$15; Sutherland, W. A., du 25 sept. au 25 nov. \$20  |  | 35 00     |
| Swaine, H., du 22 déc. 1897 au 30 juin 1898, 57 jrs à \$1.50 au Cap du Nègre.....   |  | 85 50     |
| Tanner, Geo., du 23 mai au 31 oct. 1898, \$20; Tompkins, J. N., du 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40.....  |  | 68 40     |
| Thompson, W. W., du 20 sept. au 25 nov. 1898, \$37.50; Trefry, C. K., du 4 janv. au 1er mai 1899, 69 jrs à 75c.....   |  | 89 25     |
| Urquhart, Wm., du 21 sept. au 30 nov. 1898, \$25; Veno, James, 1 an au 31 déc. 1898, \$15..   |  | 40 00     |
| Walsh, R. M., 1 an au 31 déc. 1898, \$20; Whalen, John, 1 an au 31 déc. 1898, \$25.....   |  | 45 00     |
| White, J. M., du 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40; White, P. J., du 25 juin au 25 oct. 1898, \$48.40.....   |  | 96 80     |
| White, Wm., du 18 oct. au 30 nov. 1898, 6 sem. à \$2.50; Wood, D., du 25 sept. au 25 nov. 1898, \$10.....   |  | 25 00     |
| <i>Divers (\$37.66).</i>  |  |           |
| Annonces, \$2,60; imprimeur de la reine, Ottawa, \$27.86.....   |  | 30 46     |
| Diverses menues fournitures: pinceaux, marquer des boîtes à homard, etc.....  |  | 7 20      |
|   |  | 25,348 11 |
| <b>Pêcheries : Nouveau-Brunswick.</b>   |  |           |
| <i>Inspecteurs. 12 m. au 30 juin 1899, (\$2,137.79).</i>  |  |           |
| Chapman, R. A., Moncton: appointements, \$800; voyage et déboursés, \$487.15.....   |  | 1,287 15  |
| Miles, H. S., Oromocto: appointements, \$400; voyage et déboursés, \$450.64.....  |  | 850 64    |
| <i>Gardes-chefs et gardes-pêche, 15 m. au 30 juin (\$9,529.95).</i>   |  |           |
| Abbott, Lemuel, Chatham: appointements, \$218.75; voyages, \$642.40.....  |  | 861 15    |
| Brown, Barth., Campobello: " \$113.70; " \$49.35.....   |  | 163 05    |
| Brown, Charles, Escuminac: voyages et déboursés pour aides.....   |  | 255 66    |
| Campbell, D. F., St-Andrews: appointements, \$250; voyages, \$202.46.....   |  | 452 46    |
| Canty, Thomas, Bathurst: appointements, \$250; voyages et déboursés, \$351.12.....  |  | 601 12    |
| Chiasson, Elie, Pettit-Lamèque: déboursés pour voyages, frais de port, etc.....   |  | 200 65    |
| Copp, George E., Baie-Verte: appointements, \$187.50; voyages, \$385.15.....  |  | 572 65    |
| Doucet, James E., Petit-Rocher: " \$250; voyages et main-d'œuvre, \$196.90.....   |  | 446 90    |
| Dowling, C. S., Alma: appointements, \$125; voyages, \$79.10.....   |  | 204 10    |
| Fraser, W. A., Grand-Manan: appointem., 14 m., \$116.66; voyages, \$56.06.....  |  | 172 72    |
| Hannah, W. F., Richibouctou: " \$125; voyages, \$534.28.....  |  | 659 28    |
| Hetherington, Isaac T., Jenkins: " \$93.75; " \$157.....  |  | 250 75    |
| LeBlanc, O. J. O. Bouctouche: " \$93.75; " \$311.50.....  |  | 405 25    |
| LeBlanc, N. D., Shédiac: appointements, \$150; voyages et déboursés, \$296.48.....  |  | 446 48    |
| McLean, Donald, Charlo: " \$125; " \$75.35.....   |  | 200 35    |
| McLean, Cecil F., Burton: " \$125; " \$32.40.....   |  | 187 40    |
| Melanson, Amb., Predenhaut: appointem., \$75; " \$15.30.....  |  | 90 30     |
| Noonan, James, Melrose: voyages, \$155.55; Pratt, James H., St-Andrews: débours., \$87.79   |  | 243 34    |
| O'Brien, Joseph, Carleton: appointem., \$375; voyages, \$22.24.....   |  | 397 24    |
| Orr, Robert, Frédériciton: " \$250; " \$255.60.....   |  | 505 60    |
| Robertson, G. W., Richibouctou: voyage, \$29.43; Robinson, John, Newcastle: voy., \$37.70.  |  | 67 13     |
| Robichaud, Wm C., Inkerman: appointements, \$175; voyages et déboursés, \$415.99.....   |  | 590 99    |
| Savage, Chs., Wilson's-Beach: " 1 m., \$8.33; Simpson, Sim, voyages, \$6.40...  |  | 14 73     |
| Smith, B. W., Bayside: appointem., \$181.25; voyages, \$52.70.....  |  | 706 95    |
| Sutherland, Mur., Red-Bank: voyage, \$676.20; Wilson, Leo., Grand-Falls: appoint., \$187.50   |  | 863 70    |
| A reporter.....   |  | 11,667 74 |

## Pêcheries : Nouveau-Brunswick—Suite.

§ c.

Report..... 11,667 74

*Gardiens spéciaux (\$10,450.08).*

|   |        |
|---|--------|
| Ache, Jos., 20 jours au 30 avril 1899, \$24; Allison, J. R., 118 jrs au 25 sept. 1898, \$141.60               | 165 60 |
| Astle, Jas., 26 jrs au 10 juin 1898, \$31.20; Babineau, H., 27 jrs au 15 nov. 1898, \$32.40                   | 63 60  |
| Baldwin, D., 146 jrs au 30 avril 1899, \$175.20; Bamford, D. Y., 139 jrs au 30 oct. 1898, \$166.80            | 342 00 |
| Barron, David, 70 jrs au 5 déc. 1898, \$84; Beattie, John, aîné, 95 jrs au 31 mai 1899, \$114.                | 198 00 |
| Blake, W. T., 115½ jrs au 25 oct. 1898, \$173.10; Boardman, C.E., 214 jrs au 31 oct. 1898, \$321              | 494 10 |
| Boudreau, Ed., 44½ jrs au 17 avril 1899, \$53.40; Brean, Ab., 48 jrs au 4 juin 1899, \$57.60; voyage, 80c.    | 111 80 |
| Briggs, E. J., 40 jrs au 25 oct. 1898, \$60; Brooks, D. E., 91½ jrs au 10 nov. 1898, \$137.25                 | 197 25 |
| Carroll, Thos., 133 jrs au 30 oct. 1898, \$159.60; Chiasson, E., 32 jrs au 30 août 1898, \$56.                | 215 60 |
| Cliff, T. C., 140 jrs au 31 oct. 1898, \$168; Clouston, John, 6 jrs au 11 juin 1898, \$7.20                   | 175 20 |
| Cochran, John, 12 m. au 31 mai 1899, \$120; aide, \$6; télégrammes, 38c.                                      | 126 38 |
| Conrad, S. W., 14 m. au 31 mai 1899, \$140; Cochlan, J. T., 139 jrs au 30 oct. 1898, \$166.80.                | 306 80 |
| Cross, E. W., 34 jrs au 30 avril 1899, \$42.50; voyages, \$74.43  | 116 93 |
| Crowe, Wm., 107 jrs au 25 sept. 1899, \$128.40; Curry, A. B., 33½ jrs au 30 oct. 1898, \$49.80                | 178 20 |
| Davis, W., 1 an au 1er janv. 1899, \$50; Dicks, L., 50½ jrs au 30 avril 1899, \$60.60; voyages, \$97.78.      | 208 38 |
| Drysdale, Mich'l, 21½ j. au 4 juillet 1898, \$26.10; Dugas, Alex., 93 jrs au 31 oct. 1898, \$111.60           | 137 70 |
| Duguay, Honoré, 157 jrs au 29 mai 1899, \$188.40; Duttie, S., 31 jrs au 31 mai 1899, \$37.20.                 | 225 60 |
| Easty, Jas., 142 jrs au 25 sept. 1898, \$170.40; Flannery, John, 80 jrs au 30 oct. 1898, \$96.                | 266 40 |
| Foley, John, 90 jrs au 28 fév. 1899, \$108; Foster, R. W., 98 jrs au 31 oct. 1898, \$147.                     | 255 00 |
| Fulton, T. A., 12¼ jrs au 20 nov. 1898, \$19.05; Gilmour, E., 7 jrs au 31 mars 1898, \$8.75; voyage, \$11.60. | 39 40  |
| Girouard, E. L., 8 jrs au 31 mai 1899, \$9.60; Glass, Jas., 275 jrs au 30 avril 1899, \$412.60                | 422 10 |
| Goguen, Job, 140½ jrs au 31 mai 1899, \$168.60; Grey, Wm, aîné, 33 jrs au 5 août 1898, \$39.60.               | 208 20 |
| Guimond, J. M., 38 jrs au 28 fév. 1899, \$45.60; Hackey, Jos., 63 jrs au 31 oct. 1898, \$75.60.               | 121 20 |
| Hall, G. E., 42½ jrs au 21 déc. 1898, \$53.12; Hill, Adam, 179 jrs au 28 mai 1899, \$214.80                   | 267 92 |
| Hogan, Peter, 8 jrs au 10 juin 1898, \$9.60; Hunter, Miles, 4 jrs au 26 août 1898, \$6.                       | 15 60  |
| James, Ed., 84 jrs au 24 nov. 1898, \$127.35; Jardine, Mich'l, 12 jrs au 10 juin 1898, \$14.40                | 141 75 |
| Kingston, Paul, 11 jrs au 10 juin 1898, \$13.20; Lander, T. W., 8 jrs au 29 mai 1898, \$16.                   | 29 20  |
| Landry, J. U., 107 jrs au 13 mai 1899, \$120.20; Lord, Jas. M., 14 m. au 30 avril 1899, \$116.62              | 236 82 |
| McCafferty, Thos., 30 jrs au 8 nov. 1898, \$36; McDonald, Alex., 139 jrs au 30 nov. 1898, \$208.50.           | 244 50 |
| McDonald, Wm., 1 an au 1er mai 1899, \$30; McEwen, Chas, 133 jrs au 30 nov. 1898, \$199.50                    | 229 50 |
| McKay, Robt., 51 jrs au 30 nov. 1898, \$61.20; McKenzie, T. A., 134 jrs au 22 oct. 1898, \$160.80             | 222 00 |
| McKnight, John, 29 jrs au 8 oct. 1898.  | 34 80  |
| McLaughlin, Patrick, 32 jrs au 31 mars 1899, \$40; voyage, \$35.15  | 75 15  |
| McLean, John, 31 jrs au 9 nov. 1898, \$37.20; McMahon, John, 42 jrs au 30 oct. 1898, \$50.40.                 | 87 60  |
| Martin, Florent, 61 jrs au 31 oct. 1898, \$91.50; Mitchell, Frank, 1 an au 31 mars 1899, \$200.               | 291 50 |
| Mitchell, Silas, 12 m. au 31 mars 1899, \$250; Mullin, Alex., 135 jrs au 23 oct. 1898, \$162.                 | 412 00 |
| Mullin, Anstey, 28 jrs au 8 juill. 1898, \$33.60; Mullin, Ensley, 115 jrs au 25 sept. 1898, \$138.            | 171 60 |
| Munn, Robt., 124 jrs au 18 nov. 1898, \$148.80; Murray, S. F., 47 jrs au 30 oct. 1898, \$56.40.               | 205 20 |
| Noonan, Jas., 68 jrs au 26 oct. 1898, \$81.60; Norrad, Jos., 139 jrs au 30 nov. 1898, \$166.80.               | 248 40 |
| O'Donnell, Arthur, 20 jrs au 20 juin 1898, \$24; O'Brien, Jas., jeune, 2 jrs au 30 juin 1898, \$4.            | 28 00  |
| O'Brien, Nicholas, 10 jrs au 10 juin 1898, \$12; Ramsay, And., 56 jrs au 31 mai 1899, \$67.20.                | 79 20  |
| Rideout, Sam'l, 108 jrs au 31 oct. 1898, \$162; Robertson, G.W., 280 jrs au 31 mai 1899, \$336.               | 498 00 |
| Robinson, John, jeune, 14 jrs au 12 juin 1898, \$16.80; Robinson, Wm, 1 saison au 31 déc. 1898, \$15.         | 31 80  |
| Roche, Wm., 98 jrs au 20 nov. 1898, \$147; Russell, Wm., 12 jrs au 12 juin 1898, \$14.40                      | 161 40 |
| Scovill, Wm., 28 jrs au 30 oct. 1898.   | 33 60  |
| Simpson, Simon, 196 jrs au 31 mai 1899, \$235.20; voyage, \$171.90  | 407 10 |
| Sutherland, M., 123 jrs au 31 mai 1899, \$147.60; Standish, S., 51 jrs au 30 nov. 1898, \$61.20.              | 208 80 |
| Steeves, J. A., 52 jrs au 30 nov. 1898, \$62.40; Stewart, W. B. 90 jrs au 31 mars 1898, \$72.                 | 134 40 |
| Sullivan, J. P., 105 jrs au 2 oct. 1898, \$126; Sutherland, M., 231 jrs au 28 fév. 1899, \$277.20.            | 403 20 |
| Travis, Eben., 134 jrs au 22 oct. 1898, \$160.80; Whitney, Dav., 154 jrs au 28 oct. 1898, \$184.80.           | 345 60 |
| Wright, Wm., 346 jrs au 31 mai 1899, \$415.20; Young Thos., 179 jrs au 28 mai 1899, \$214.80.                 | 630 00 |

*Divers (\$804.68).*

|  |        |
|--|--------|
| G.W. Robertson, Richibouctou : louage de remorq. <i>Caluna</i> 28 juillet au 31 oct. 1898, 28 jrs à \$18; 4 hommes auxiliaires, 112 jrs en tout à \$1.50 | 672 00 |
| C. H. Read, Port-Elgin : louage de remorqueur <i>Wenola</i> , 8 jrs à \$15.  | 120 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa : diverses impressions et papier.  | 12 68  |

22,922 50

DOC. DE LA SESSION No 1

**Pêcheries: Ile du Prince-Édouard.**

§ c.

*Inspecteur, gardes-chefs au 30 juin (\$4,151.64).*

|  |          |
|--|----------|
| Matheson, J. H., Charlottetown, appointements, 12 m. \$900; voyages et déboursés, \$392.71 | 1,292 71 |
| Davison, John, Bédéque: appointements, 15 m., \$156.25; voyages et déboursés, \$572.35     | 728 60   |
| Hobkirk, W. C., Charlottetown: appointements, 15 m., \$625; voy. et déboursés, \$496.03    | 1,121 03 |
| Nolan, Daniel, Souris: appointements, 15 m., \$250; voyages et déboursés, \$484.95         | 734 95   |
| Scrimgeour, John G., Cardigan: voyages, \$259.60; J. F. White, Alberton: voyage, \$14.75   | 274 35   |

*Divers (\$136.72).*

|   |       |
|---|-------|
| Annonces, \$30.85; imprimeur de la reine, Ottawa, impressions, etc., \$16.72      | 47 57 |
| Forbes, J., remorqueur, 11 jours à \$5; main-d'œuvre, etc., \$23.65               | 78 65 |
| Gamble, Wm., main-d'œuvre, \$1; J. W. Hodgson, 7 j. au bureau, \$7; table, \$2.50 | 10 50 |

*Gardiens spéciaux (\$2,544.49).*

|  |        |
|--|--------|
| Arsenault, Louis, 1 an au 15 mars 1899, \$35; Baker, Joseph, saison de 1898, \$25  | 60 00  |
| Berrigan, John, juin 1898, \$10; Bollum, Geo. 1 an au 15 mars 1899, \$35   | 45 00  |
| Brehaut, Henry, 1 an au 31 mars 1899, \$40, voyage, \$6.10   | 46 10  |
| Butler, Thomas, Mimigash à Frog-Pond, 1 an au 15 mars 1899, \$40; sur la côte, 17 jours à \$2.   | 74 00  |
| Campbell, D., 1 an au 15 mars 1899, \$50; Campbell J. F., 1 an au 31 mars 1899, \$30, 15 nuits en juin à 50c   | 87 50  |
| Clow, Geo., 1 an au 31 mars 1899, \$20; Cullen, M., 1 an au 31 mars 1899, \$25   | 45 00  |
| Currie, Donald, Howard's Cove à Brae, 1 an au 15 mars 1899, \$35, Brae Shore, 3 jours à \$1.75   | 40 25  |
| Damerell, John, saison de 1898, \$25; DesRoches, John, 1 an au 15 mars 1899, \$43  | 68 00  |
| Doyle, Martin, 1 an au 15 mars 1899, \$40, 7 nuits à \$1.50, frais de port, 60c.; Drummond, S., saison de 1898, \$25   | 76 10  |
| Duff, Wm., 1 an au 31 mars 1899, \$25; Dumphy Wm., 1 an au 31 mars 1899, \$25  | 50 00  |
| Feehan, James, 1 an au 31 mars 1899, \$25; voyage, \$9.80  | 34 80  |
| Fraser, Hugh, 1 an au 31 mars 1899, \$30; Fraser, Wm., 1 an au 31 mars 1899, \$35, voyage, \$18.80   | 113 80 |
| Garnum, Ab., 1 an au 31 mars 1899, \$20; Gillis, Alex, 1 an au 31 mars 1899, \$25  | 45 00  |
| Gillis, John, 2 jours et 1 nuit avec chaloupe en 1898, \$4.50; E. Godfrey, 1 an au 31 mars 1899, \$20  | 24 50  |
| Goodfellow, J., 1 an au 31 mars 1899, \$25; Goodwin J. L., 1 an au 31 mars 1899, \$30  | 53 00  |
| Graham, J. G., 1 an au 31 mars 1899, \$30; voyage, étiqueter homards, \$15.05  | 45 05  |
| Hill, M., 1 an au 31 mars 1899, \$30; Holland, J. F. B., 1 an au 31 mars 1899, \$30  | 60 00  |
| Howatt, H., 1 an au 15 mars 1899, \$50; Howatt, W., 1 an au 15 mars 1899, \$30   | 80 00  |
| Hurry, D., 1 an au 31 déc. 1898, \$25; James, Albert, 31 mars-22 mai, 52 jours à 84c., 22 mai-1er juillet, 39 jours à \$1; juillet-mars, \$22.50                     | 90 79  |
| McCabe, Peter, 1 an au 31 mars 1899, \$25; voyage, \$1.65; McCallum, D., nov., 12½ jours à \$1.25  | 42 27  |
| McCallum, J., 1 an au 31 mars 1899, \$25; McCardle, J., 1 an au 15 mars 1899, \$30   | 55 00  |
| McCoubrey, W. D., 1 an au 31 mars 1899, \$30; McDonald, Alex., 1 an au 31 mars 1899, \$25  | 55 00  |
| McDonald, James, juillet-sept. et janv.-mars   | 15 00  |
| McDonald, James J., avril-juin et oct.-déc. \$15; cheval et voiture, 2 jours, \$4  | 19 00  |
| McDonald, John, Pinette, pension et logem. du gardien spécial, H. W. Mutch, 13 jours à \$1.  | 13 00  |
| McDonald, John W., oct., 5 jours à \$1.50; McDonald, N., 1 an au 31 mars 1899, \$30; voyage, \$6.30  | 43 80  |
| McEachern, Dougald, 1 an au 31 mars 1899, \$35; McInnis, A., 5 mai 1898 au 31 mars 1899, \$27.10   | 62 10  |
| McIntyre, John, juillet, \$10; McIntyre, J. L., 1 au 15 mars 1899, \$40; 17 nuits à \$1.75   | 79 75  |
| McIver, Hugh, 1 an au 15 mars 1899, \$30; McLean, J., 5 mai 1898-31 mars 1899, \$36.03   | 66 03  |
| McLellan, Jos., 1 an au 15 mars 1899, \$40; frais de port, 30c.; McLeod, Arch., au 30 sept. 1898, 105 j. à \$1.50  | 197 80 |
| McLeod, Newton, avril-juin, 91 jours à 11c. payés deux fois, juillet-sept., 92 jours à 11c.; oct.-mars, \$20; voyage, marquer les boîtes, 28 mai-20 juillet, \$21.50 | 71 63  |
| McLeod, Wm., sept., avec embarcation, 3 jours à \$2  | 6 00   |
| Martin, Moses, 21 sept.-10 oct., avec embarcation, 15 jours à \$2  | 30 00  |
| Matthews, E. C., 1 an au 15 mars 1899, \$40; frais de port, \$1; May, John et embarcation, 2 j. et 1 nuit, \$4.50  | 45 50  |
| Milligan, R. D., 1 an au 15 mars 1899, \$35; Moore, John, juin 1898, \$20  | 55 00  |
| Morris, P. H., l. de chaloupe, \$3; Nicholson, A., 1 an au 31 mars 1899, \$50; voyage, \$40.20   | 93 20  |
| Perry, John, 1 an au 15 mars 1899, \$50; Poole, H. O., 1 an au 31 mars 1899, \$30; voyage, \$79.40   | 159 40 |
| Praught, Fred, 1 an au 31 mars 1899, \$30; voyage, \$3; Ross, W., 1 an au 31 mars 1899, \$30.  | 63 00  |
| Sharp, R., 1 an au 15 mars 1899, \$30; Sharp, W. S., 1 an au 15 mars 1899, \$50  | 80 00  |
| Smallwood, H., au 31 mars 1899, \$25.12; Smith, D., 1 an au 15 mars 1899, \$40   | 65 12  |
| Stevenson, J. L., 1 an au 31 mars 1899, \$25; Stretch, F., 1 an au 31 mars 1899, \$40  | 65 00  |
| Waite, H., oct.-nov., 10½ j. à \$1; Worth, H. J., cheval, pour H. Mutch, 7 j. à \$1.50   | 21 00  |

6,832 85

**Pêcheries : Manitoba.**

§ c.

*Inspecteur, gardes-chefs, etc., au 30 juin (\$899.15).*

|  |        |
|--|--------|
| Trapper, R., La Touche, Selkirk : appointements, 30 sept., \$150 ; voyage et déboursés, \$59.15. | 269 15 |
| Coleclough, F. W., Selkirk : appointements, 9 m. au 30 juin, \$675 ; voyage, \$15.               | 690 30 |

*Gardiens spéciaux (\$984.22).*

|  |        |
|--|--------|
| Adam, J. H., Rivière de la Poule-d'Eau : appoint., 12 m. au 30 juin 1898, \$50 ; voy., \$385.54. | 435 54 |
| Chartrand, H., Saint-Laurent : appointements, 12 m. au 30 juin 1898, \$50 ; voyage, \$30.70.     | 30 70  |
| Hughes, Wm., lac Winnipeg : appointements, 12 m. au 31 déc. 1898, \$30 ; voyage, \$43.55.        | 73 55  |
| Magnusson, Johannes, Arnes : appointements, 18 m. au 31 déc. 1898.                               | 150 00 |
| Martineau, H., Portage-La-Prairie : voyage, décembre 1898.                                       | 38 15  |
| Matheson, James, baie de la Corne-d'Original : voyage, sept. et oct. 1898                        | 18 25  |
| Polson, Joseph, Winnipeg : appointements, 12 m. au 30 juin 1898, \$50 ; voyage, \$16.28.         | 66 28  |
| Schanus, Leo., Fort-Alexander : appointements, 12 m. au 31 déc. 1898, \$50 ; voyage, \$63        | 113 00 |
| Wood, Paul, Winnipegosis : voyage en février 1898.   | 8 75   |

1,883 37

**Pêcheries : Territoires du Nord-Ouest.***Gardes-chefs et gardes-pêche au 30 juin (\$2,484.55).*

|   |          |
|---|----------|
| Foster, John, Lac Long : appointements, 15 m., \$187.50 ; voyages, \$150.05.            | 337 55   |
| McKay, Henry, Lac des Cèdres : appointements, 2 m. à \$200.                             | 33 33    |
| Miller, E. W., Qu'Appelle : appointements, 12 m. \$700 ; voyages et déboursés, \$592.47 | 1,292 47 |
| Robertson, A. L., Prince-Albert : appointements, 13½ m., \$112.63 ; voyages, \$391.85.  | 504 48   |
| Young, H. S., Edmonton : appointements, 15 m., \$187.50 ; voyages, \$129.22.            | 316 72   |

*Gardiens spéciaux (\$1,457.70).*

|   |        |
|---|--------|
| Anderson, W. J., 59 j. au 24 déc. 1898, \$118 ; Wm. Cromartin, 12 j. et déboursés, \$53.25. | 171 25 |
| Field, Edward, déboursés, \$8.30 ; Jules Gagné, gages et déboursés, \$17.45.                | 25 75  |
| Fitzgerald, William, Lac Sainte-Anne et Poisson-Blanc : gages, 46 j. au 19 nov. 1898.       | 92 00  |
| Fitzgerald, Gerald, Lac Croche : gages, 48 j. au 29 mars 1899, \$72 ; voyages, \$212.35.    | 284 35 |
| Fraser, Simon, Pigeon, gages au 30 avril 1899, 35½ j. \$53.25 ; voyage, \$96.75.            | 150 00 |
| Goodwin, Frank, Swift-Current : gages, 8 j. au 20 déc. 1898, \$12 ; voyage, \$56.           | 68 00  |
| Hamelin, Alex., Lac La Biche : gages, 5 oct. au 15 nov. 1898, \$120 ; voyage, \$2.50.       | 122 50 |
| Leader, William, Qu'Appelle : gages, 103 j. au 31 mai 1899, \$154.50 ; voyages, \$213.60.   | 368 10 |
| Millar, Malcolm, T., Alberta : gages, 10 j. au 11 oct. 1898, \$15 ; voyage, \$35            | 50 00  |
| Short, J. W., High-River : gages, 12 m. au 1er nov. 1897.                                   | 50 00  |
| Wood, L. : Ingraham, Lac au Pigeon : gages au 30 avril 1898, \$19.85 ; voyage, \$55.90      | 75 75  |

*Divers (\$123.43).*

|   |       |
|---|-------|
| Ross, Frères, Edmonton : tente, \$12 ; couvertures de laine, 2 prs à \$8 ; poêle, \$4 ; menus articles, \$8.30. | 40 30 |
| Woodman, A. H., Prince-Albert, canot pour le garde-chef Robertson.  | 75 00 |
| Toile caoutchoutée, \$1.75, imprimeur de la reine, Ottawa, impressions, \$6.38.                                 | 8 13  |

4,065 68

**Pêcheries : Colombie-Anglaise.***Gardes-chefs et gardes-pêche, etc., au 30 juin (\$1,769.80).*

|   |          |
|---|----------|
| John McNab, insp., New-Westminster, appoint., 12 m., \$1,000 ; voy. et déboursés, \$378.30. | 1,378 30 |
| Galbraith, Wm. M., Victoria : appoint., 15 m., \$375, Rich. Dowdall, appoint., 1 m. à \$15. | 390 00   |
| Gallant, W. M., Victoria, bateau.   | 1 50     |

*Gardiens spéciaux (\$4,867.67).*

|   |        |
|---|--------|
| Allan, Nicol, Rivière Naas : gages à \$60 par m. au 4 sept. 1898, \$205 ; voyage, \$72.65.        | 277 65 |
| Bates, H. L., Nanaïmo : gages, 11 m. au 30 avril 1899, \$165 ; voyage, \$27.                      | 192 00 |
| Brynildsen, B., Riv.-Inlet : gages au 31 août 1898 à \$60 par m., \$158.39 ; voyage, \$56.50.     | 214 89 |
| Codville, James, Port-Essington : gages au 31 août 1898 à \$60 par m. \$126 ; voyage, \$31.25.    | 157 25 |
| Dougall, J. M., Duncan : gages, 12 m. au 30 avril 1899.   | 180 00 |
| Hemborough, Thomas, New-Westminster : mécanicien sur le <i>Claymore</i> , 11 m. au 30 avril 1899. | 660 00 |
| Matheson, Malcolm, Westton : gages, 9 m., juin au 30 avril 1899, \$540 ; voyage, \$93.            | 633 00 |
| Morrison, John, New-Westminster : gages, 7 m. au 31 déc. 1898, \$420 ; voyage, \$87.50.           | 507 50 |
| Muir, Robert, Rivière Sooke : gages, mai à avril 1899, 11 m. à \$25.                              | 275 00 |
| Purdy, R., Rivière Fraser : gages, 11 m. au 30 avril 1899, \$660 ; voyage, \$71.60.               | 731 60 |

A reporter

5,598 69

DOC. DE LA SESSION No 1

**Pêcheries : Colombie-Britannique—Fin.**

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report .....   | 5,598 69 |
| <i>Gardiens spéciaux.</i>  |          |
| Roxburgh, William, Rivière Skeena : gages, au 7 sept. 1898, à \$70 par m., \$255.68 ; frais de voyage, \$62.60   | 318 28   |
| Williams, John T., Rivers Inlet : gages, au 31 août 1898, à \$65 par m., \$213.45 ; déb., \$101.55   | 315 00   |
| Wilson, J. J., Rivière Fraser : gages, 2 m. au 31 mai 1899, \$120 ; frais de voyage, \$23.50   | 143 50   |
| Wise, James, Rivière Fraser : gages, 3½ m. au 30 sept. 1898, \$212 ; frais de voyage, \$50   | 262 00   |
| <i>Divers (\$1,822).</i>   |          |
| Anderson, R. F. et Cie, New-Westminster : fournitures pour le str <i>Claymore</i> , injecteur, \$9 ; ciment d'amiante, \$4.50 ; diverses menues fournitures, \$36.83 | 50 33    |
| The Cleve Canning Cold Storage Co. : loyer d'une chambre, 12 m. au 31 déc. 1898  | 24 00    |
| Gilley et Rogers, New-Westminster : charbon, 26 725 tonnes à \$6.25  | 167 02   |
| Reid, John, New-Westminster : remplacement de vieux tuyaux par des neufs, diverses réparations et fournitures  | 56 75    |
| Robinson, Thomas, aide-interprète : 11 m. au 30 août 1899  | 660 00   |
| Carte du str <i>Vinetta</i> : 45 jours entre le 13 juillet et le 31 août 1898 à \$18   | 810 00   |
| Wilson, J. B., New-Westminster : réparat. au <i>Claymore</i> , 60 hrs à 40c. ; matériaux, \$7  | 31 00    |
| Imprimeur de la reine, Ottawa : impression et papier   | 22 90    |
|  | 8,459 47 |

**Pêcheries : Compte général.**

|   |          |
|---|----------|
| L'hon. Peter Mitchell, inspecteur, Provinces Maritimes : appointem., 12 m. au 30 juin   | 1,800 00 |
| Prince, E. E., commissaire des pêcheries : frais de voyage à la Colombie-Britannique, etc., 5 juillet au 3 nov. 1897, \$956.46 ; frais de voyage au Nouv.-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse et l'Île du Prince-Edouard, 18 juillet au 24 août 1898, \$229.08—moins, avances en 1897 et 1898, à présent calculé pour \$750 | 435 54   |
| F. J. Nash, Charlottetown : sténographie re pêche au homard   | 15 00    |
| W. H. Cuddie, Ottawa : camionnage de boîtes, etc., 12 voiturerées à \$2   | 24 00    |
| Annonces dans divers journaux, \$350.28 ; messagerie, \$7.30  | 357 58   |
|   | 2,632 12 |

**Protection des pêches : Résumé.**

|   |                        |
|---|------------------------|
| L'Acadia .....                                | (page K-105) 23,068 38 |
| Le <i>Constance</i> .....                     | ( " K-109) 21,028 84   |
| Le <i>Curlw.</i> .....                        | ( " K-112) 13,342 62   |
| Le <i>Dolphin</i> .....                       | ( " K-116) 2,966 87    |
| Le <i>Kingfisher</i> .....                    | ( " K-117) 8,932 76    |
| La <i>Canadienne</i> .....                    | ( " K-119) 21,680 55   |
| L' <i>Osprey</i> .....                        | ( " K-122) 7,939 75    |
| Le <i>Petrel</i> .....                        | ( " K-124) 12,155 58   |
| Le <i>Stanley</i> .....                       | ( " K-126) 7,836 02    |
| Service de renseignements des pêcheries ..... | ( " K-128) 2,936 20    |
| Compte général .....                          | ( " K-128) 12,110 56   |

|   |            |
|---|------------|
| Moins payé par le ministère des douanes pour le <i>Constance</i> et le <i>Stanley</i> ..... | 133,998 13 |
|   | 28,864 86  |
|   | 105,133 27 |

**Protection des pêches.**

*L'Acadia.*

|  |          |
|--|----------|
| Solde des officiers jusqu'au 30 juin 1899 :—   |          |
| J. H. Rood, capitaine à \$80 par m., \$880 ; W. J. Milne, 1er lieut. à \$60 par m., \$374 ; J. S. Mackay, secrétaire à \$70 par m., \$493.91, pension, \$25 ; Abner Reid, pilote à \$40 par m., \$141.94 | 1,914 85 |
| David M. A. Mooney, 1er mécanicien à \$90 par m., \$1,170 ; Wm. A. Robertson, 2e mécanicien à \$60 par m., \$780 ; Edward S. Meehan, 3e mécanicien à \$45 par m., \$585                                  | 2,535 00 |
| Solde des hommes d'équipage, 30 juin 1899 :—   |          |
| 1er commis aux vivres, C. E. Craig, à \$38 par m., \$12.66 ; W. H. Walker, à \$30 ou \$35, \$425.41  | 438 07   |
| Coqs-chefs, Martin Power, \$119 ; Robert Groves, \$146.38 ; G. T. Christian, \$46.41   | 311 79   |
| Aides-coqs, \$16 à \$22 par m. : Elisha Harkness, \$30.97 ; Wm. Irving, \$25.08 ; Atherton Lintlop, \$44 ; M. S. McDonald, \$10.32 ; J. A. McIntosh, \$17.10 ; Harry Myers, \$16                         | 143 47   |
| Chefs d'ordin., à \$25 p. m., ou \$1.25 p. j. : J. S. Brennan, \$141.25 ; John Burns, \$27.91  | 169 16   |
| Cambusier à \$20 par m., ou \$1.25 par j. : H. E. May, \$137.50 ; Wilfred Walker, \$41.33  | 178 83   |
| A reporter .....   | 5,691 17 |

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>   |  | S      | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 5,691  | 17 |
| <i>L'Acadia—Suite.</i>   |  |        |    |
| Gages de l'équipage—Suite.   |  |        |    |
| Robert Rogers, chef de gannelle, à \$20 par m., \$49.68; Daniel Smith, magasinier, \$28.50 par m. ou \$1.25 par j., \$435.40; Alfred Martell, maître d'équip., à \$25 par m. ou \$1.25 par j., \$206.66; Cornelius Griffin, patron de chal. à \$23.50 par m., \$129.25; Edward Hubley, sondeur à \$22.50 par m., \$138.75; James R. Pye, charpentier à \$25 par m. ou \$1.25 par j., \$194.16; Wm. Thompson, canonnier à \$28 par m. ou \$1.25 par j., \$226.73...   |  | 1,380  | 63 |
| Chauffeurs, \$16 à \$26 par m. ou \$1.25 par j.: George Dixon, \$145, temps de surcroît, \$7; Ben Lumsden, \$40.77; James O'Connell, \$27.91; George North, \$143, temps de surcroît; \$7 Fred Shiers, \$182.95  |  | 553    | 65 |
| Graisseurs à \$27 ou \$27.50 par m. ou \$1.25 par j.: M. O'Malley, \$136.47; M. Mulcahy, \$405.88.   |  | 542    | 35 |
| Arrimeurs, \$17 à \$23 par m. ou \$1.25 par j.: Richard Brennan, \$162.83, temps de surcroît, \$6; John Downs, \$20.53; Frank DuParrie, \$87.57; Alex. McLeod, \$173.31; Geo. Power, \$79.88.  |  | 530    | 12 |
| Matelots, \$17 à \$23 par m. ou \$1.25 par j.: Samuel Brennan, \$19.63; Peter Brow, \$6.96; Dennis Christian, \$102.54; Charles Coolen, \$144.51; Wm. Courage, \$29.63; D. H. Dillon, \$65.73; Frank Greene, \$5; Harry Hartley, \$36.48; Wm. Hooper, \$99; K. E. Irving, \$27.70; Alex. Jennex, \$39.51; Wm. Killen, \$16.25; Edmund Lapierre, \$163.03; Duncan McLean, \$76.50; Simeon Nieforth, \$174.71; H. N. Purdy, \$17.13; John Quinn, \$34.28; Frank Romo, \$7.50; Walter Saunders, \$25.76; John Smith, \$10; Trevor Waller, \$131.76.   |  | 1,233  | 61 |
| Alchorn, T. B., Charlottetown: 2½ douz. assiettes, \$3.05; plats divers, \$7.65  |  | 10     | 70 |
| Austen Frères, Halifax: huile à machine Atlantique, 53-66 galls à 58c; huile d'olive, 10 galls à \$1; garcette (½ pc.) 17 liv. à \$1.20; robinets en caoutchouc, 13½ liv. à \$1.45; bidons à huile, 2 à 60c.; camionnage, 50c.   |  | 82     | 80 |
| Balls, Henry, Charlottetown: bœuf, 724 liv. à 10c.; bœuf salé, 100 liv. à 8c.; agneau, 3 carcasses, \$7.50; lard, 57 liv. à 9c.; pommes de terre, 5 boiss. à 65c., 5 boiss. à 30c.; div., \$15.51.   |  | 113    | 54 |
| Bell, A. M. et Cie, Halifax: nêches de lampe, 25 liv. à 20c.; cheminées de lampe, 4½ douz. à 80c.; peint. rouge en poudre, 64½ liv. à 6c.; savon dur, 1 boîte, \$3.60, 3 boîtes à \$3, 1 boîte, \$2.40, 3 boîtes à \$2.25; savon mou, 375 liv. à 7c.; brosses à tuyaux, (3½ pcs) 10 à \$1.45; menus articles, \$5.27.  |  | 79     | 97 |
| Beer et Goff, Charlottetown: biscuit, 77 liv. à 7½c.; beurre, 15 lia. à 22c., 10 liv. à 20c., 74½ liv. à 19c.; lait cond., 4 douz. à \$2; bœuf salé, 2 douz. boîtes à \$2.20; cacao, 1 douz. boîtes, \$3.25; œufs, 30 douz. à 13c.; farine (Five Roses), 1 baril, \$6.75; jambon, 49½ liv. à 14c.; confiture, 1 douz. pots, \$2.90, 28 liv. à 12c.; homards, 2 douz. boîtes à \$2.75; langue de bœuf, 24 boîtes à \$9.03; mœlaine, 10 galls à 44c.; champignons, 1 douz. boîtes, \$3; pêches, 2 douz. boîtes à \$2.50; sardines, 1 douz. boîtes, \$2.75, 2 douz. à \$1.75; savon de toilette, 3 douz. à \$1.20; épicerie diverses, \$51.81   |  | 153    | 40 |
| Black Frères et Cie, Halifax: déchet de coton, 505 liv. à 8c., 137 liv. à 6½c.; fil de plomb, 10 liv. à 15c.; chanvre goudronné, 254 liv. à 10c.; térébenthine, 20 galls à 44½c., 4 boîtes, 40c.   |  | 85     | 50 |
| Boak, Geo. E. et Cie, Halifax: houille de réserve, 150 tonnes à \$3.10   |  | 465    | 00 |
| Bruneau, A., Québec: lampes élect. de sûreté, 2 à \$5; batteries de surcroît, 4 à 50c.   |  | 12     | 00 |
| Cameron, E., Pictou: main-d., \$5.95; divers menus articles de faïence commune, etc., \$17.25  |  | 23     | 20 |
| Chambers, John, Halifax: arrimage de 150 tonnes de houille à 34c.  |  | 51     | 00 |
| Christie, David, Pictou: eau, 21,750 galls à 4c. par gall  |  | 108    | 75 |
| Courtney, T. F. et Cie, Halifax: œufs, 20 dz. à 20c.; jamb. et lard f., 39 liv. à 15c.; div., \$5.05   |  | 14     | 90 |
| Cox, George A., Shelburne: bœuf, 299 liv. à 8c.; beurre, 10 liv. à 25c.; menus art., \$6.10.   |  | 32     | 52 |
| Creighton et Marshall, Halifax: 1 Nories epitome, \$4.25, 2 almanachs, \$1.35; 4 cartes marines, \$4.05; Rose du compas de lord Kelvin, 2 à \$30; encr. et mucilage, \$3.15  |  | 72     | 80 |
| Davidson, William et Cie, Halifax: bouilleurs (3½ pcs) 24 pds à 22c.; boulets et écrous, \$15.21; ciment, 1 baril, \$2.75; fers à angle fraisés, 177 à 4c., fer, 107 liv. à 3½c., 125 liv. à 3c.; fer Lowmoor, 32 liv. à 6c.; rondelles en fer, 47 liv. à 7c.; main-d. ouv. fabric. de chaud., 199 j. à \$3; aide, 411 j. à \$2; forgeron, 12½ j. à \$2.50; garçon, 118½ j. à \$1; pose de fer d'angle, (3 pces x 3 pces x 1½ pce) d'après convention, \$220; mastic rouge et blanc, 357 liv. à 10c.; réparation et ajustement de poulies de hauban, \$10; cheminée, 6,340 liv. à 7c.; remplacer la vieille cheminée par une neuve, \$50; plaque d'acier, 4,485 liv. à 3½c.; rivets d'acier, 450 liv. à 6c.; moins payé en 1899-1900, \$1,054.99.                |  | 1,500  | 00 |
| Davison et Cie, Charlottetown: huile américaine, 3 caisses à \$2.50; beurre, 109 liv. à 22½c., 50 liv. à 20c., 113 liv. à 18c.; morue, 300 liv. à 4½c.; lait cond. (renne) 1 boîte \$7.50; blé-d'inde, pois et fèves, 3 boîtes, \$7.30; raisin de Corinthe, 1 boîte, \$2.50, 35 liv. à 10c., 60 liv. à 9½c.; œufs, 30 douz. à 11c., 72 douz. à 10c.; pommes évap., 1 boîte, \$5; biscuit de mer, 540 liv. à 7c.; farine, 1 baril, \$50, 8 barils (Five Roses) à \$7; jambon, 62 liv. à 13½c., 108 liv. à 12½c.; saindoux, 120 liv. à 11c.; vinaigre de malt, 5 galls à 80c.; lard, ½ baril, \$9.50; pommes de terre, 12 boiss. à 60c.; prunes, 50 liv. à 10½c.; raisin, 56 liv. à 9½c., ½ boîte (table), \$1; sucre, 279 liv. à 4½c.; diverses épicerie, \$37.20 |  | 336    | 01 |
| De Roy, Elie, Bassin de Gaspé: eau, 1,900 galls à 4c., 1,200 galls à 4c.   |  | 12     | 50 |
| Dodd et Rogers, Charlottetown: acide, 7 bout. à 75c.; briq. à cont., 1 caisse, \$3; balais, 1 douz., \$3; soude caustique, 250 liv. à 6c.; chaîne, 30 pds à 10c.; cheminées, 23 douz. \$3.90; lignes à pêch. la morue, 1½ dz., \$5.50; toile de cot., 30 v. à 20c.; déch. de cot., 116 liv. à 10c.; brosses à tillac, 12 à 35c.; verre, 10 carr., \$3.30; brosses à canon, 6 à 80c.; couvertures de caoutch., 2 à \$5; huile de kérosine, 44 galls à 25c.; lampes, 3 à \$1.25; lanternes, 3 à \$1, 3 à   |  |        |    |
| A reporter.....  |  | 13,086 | 10 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

Report..... 13,086 10

“Acadia”—Suite.

|  |          |
|--|----------|
| Dodd et Rogers, Charlottetown—Fin.   |          |
| 75c.; serrures, 4, \$3.15; métal de Muntz, 20 liv. à 15c.; huile à machine, 238½ galls à 75c.; huile de bl. de baleine, 87 galls à 25c.; h. d'olive, 10 galls à \$1.20; h. de marsouin, 91 galls à 60c.; peint., bl. de plomb, 100 liv. à 6½c.; jaune, 50 liv. à 7c.; bl. de zinc, 100 liv. à 9c.; différé. sortes, 66 liv., \$5.73; pinceaux, 13, \$7.25; cadenas, 8, \$4.30; casseroles, 6 à 75c., 3 à 50c.; potasse, 3 caisses à \$2.50; câble, 187½ liv. à 14c.; savon, 2 boîtes, \$7.75; fil de laine, 16 liv. à 20c.; vernis, 4 galls à \$6, 2 galls à \$8; menus articles, \$26.65  | 516 96   |
| Dominion Paint Co., Dartmouth, N.-E.: peinture pour carène, Ire couche, 2 boîtes à \$40, 2e couche, 2 boîtes à \$30; alcool méthylié, 3 galls à \$2  | 146 00   |
| Egan, Thomas J., Halifax: 3,000 cartouches, \$36, 3,000 cartouches (Snider), \$48  | 84 00    |
| Elliott et Cie, Pugwash: houille, 3,220 liv., \$5.55; diverses épicerie, etc., \$8.85  | 14 40    |
| Embree, H. W., et Fils, Port-Hawkesbury, 1 yole avec rames et tolets   | 30 00    |
| English, D. W., et Cie, Pictou, houille, 3 tonnes  | 10 50    |
| Fullerton, D., et Fils, Pictou, bois d'échantillon et rabotage, 434 pds.   | 13 60    |
| Gordon, M. B. R., et Cie, Cooksville, Ont., préparation pour les chaudières, 450 liv. à 9c.  | 40 50    |
| Gordon et Keith, Halifax: linoléum, 4 vgs à \$1.60, 17 vgs à 65c.; posage, \$3.15  | 20 61    |
| Halifax Graving Dock Company, Ltd., Halifax, frais de dock   | 261 60   |
| Harris, Thomas, Pictou, 156 pains à 8c.  | 12 48    |
| Heeschen, C. C., Halifax: rénovation de matelas de crin, 22 à \$2, 19 à \$1; rénovation d'oreillers de crin, 15 à 25c.; 1 taie d'oreiller, 25c.  | 67 00    |
| Hobbs, A. P., Georgetown: bœuf, 350 liv. à 9c., 406 liv. à 8c.; chou, 5½ douz., \$3.37; poulets, 7 prs à 40c.; canards, 7½ prs à 70c.; oies, 10 à 70c.; agneau, 160 liv. à 9c., 100 liv. à 8c.; pommes de terre, 5 boiss. à 50c., 4½ boiss. à 30c.; div. provisions, \$9.32  | 117 97   |
| Holman, R. T., Summerside: bœuf, 51 liv., \$4.28; œufs, 21 douz., \$2.82; div. épicerie, \$12.52; houille, 4,535 tonnes à \$3.50   | 35 50    |
| Hooper, D. L., Charlottetown: fèves, 2 caisses à \$2.70; pains, 5 douz. à 84c.; morue, 1 quintal, \$5; bœuf pressé, 2 douz. boîtes à \$2.50; lait concentré, 4 douz. boîtes à \$2.40; café, 12 liv. à 44c.; œufs, 30 douz. à 15c.; sirops de fruits, 6 bout. à 50c.; jambon, 75 liv. à 14c.; confit., 28 liv. à 13½c.; saindoux, 2 seaux à \$2.80; jus de limon, 12 bout. à 30c.; marmelade, 48 liv. à 15c.; raisin, 56 liv. à 10c.; poudre à pâte Royal, 18 boîtes à 60c.; sardines, 2 douz. boîtes, \$5; sucre, 305 liv. à 4½c.; diverses épicerie, \$19.33  | 127 11   |
| Howell, W. W., et Cie, Halifax: répar. steamer—boulons, écrous et rondelles, 148 liv., \$6.60; laiton de fonte, 87 liv. à 35c., 11 liv. à 30c.; prix de passage, \$3.20; bois dur, 2 cord., \$8.50; mains-d'œuvre, forgerons, modelleurs, aides, etc., 15 j. à \$4, 9 j. à \$3.50, 50½ j. à \$3, 60½ j. à \$2.50, 19 h. à 75c., 164 h. à 60c., 334 h. à 50c., 93 h. à 33½c., 16 h. à \$4.10, 8 h. (soir) à \$1.50; fournir et ajuster 6 merrains de gaïac, \$25; camionnage, \$15.50; menus articles, \$5.45   | 834 00   |
| Hugh, John T., Pictou: pension d'hommes, 25 j. à \$1; 11 repas à 25c.  | 27 75    |
| Hughes, George E., Charlottetown, diverses drogues et médicaments  | 24 90    |
| Imperial Oil Co., Ltd., Halifax: pétrole, 38'88 galls à 21½c., 80'89 galls à 21c., 5 bidons à \$2.40   | 37 35    |
| Intercolonial Coal Mining Company, Ltd., Westville: houille, 5½2 tonnes à \$2.40   | 1,252 80 |
| Irving, J. D., Bouctouche, N.-B.: houil. de Sydney, 2 ton. à \$3.50; men. épicerie, etc., \$11.42  | 18 42    |
| Johnson, H. D., M.D., Charlottetown: services professionnels rendus à D. Christain, \$10.50; compte d'hôpital, \$5.28  | 15 78    |
| Kelly, John F., Halifax: 5 couvert. imperméables   | 26 00    |
| Kennedy, A. et Cie, Charlottetown: brosse à tillac, 1 douz., \$4.20; toile de coton, 40 vgs à 25c., 20 vgs à 20c.; grosse toile de chanvre, 42 vgs à 30c.; corde de manille, 38 liv. à 14c.; savon mou, 112 liv. à 7c.; menus articles, \$3.56   | 47 52    |
| Lane, Charles S., Halifax: casquettes de marine, 12 à \$1.50; casq. de matelot, 18 à \$1.30  | 41 40    |
| Logan, David, Pictou: bacon, 21 liv. à 14c.; poudre à pâte, 4 btes (3 liv. chaque) à \$1.50; beurre, 57½ liv. à 18c.; cacao, 2 douz., \$7; café, 20 liv. à 35c., 20 liv. à 30c.; bœuf pressé, 2 douz. boîtes à \$2.10; lait concentré, 2 douz. boîtes, \$4.1 caisse, \$7.50; œufs, 10 douz. à 16c., 49 douz. à 15c.; fleur, (Cinq Roses) 1 baril, \$5.75; fruit (différentes sortes) \$13.46; jambon, 65 liv. à 15c., 48 liv. à 14c.; confitures, 2 douz., \$5; oranges, 9½ douz., \$3.58; marinades, 2 douz., \$6.30; sardines, 2 douz. boîtes, \$4.80; sirop, 9 bout., \$3.15; thé, 3 liv. à 40c., 10 liv. à 25c.; sauce Wor., 1 douz., \$4.20; diverses épicerie, \$34.85 | 165 20   |
| McDonald et Westaway, Georgetown: bacon, 49 liv. à 13c.; beurre, 30 liv. à 20c. 123½ liv. à 18c.; œufs, 48 douz. à 12c.; biscuit de mer, 73 liv. à 7c.; fleur (Golden Crown) 1 baril, \$4.75; jambon, 83½ liv. à 14c.; huile kérosine 41'55 galls à 19c., 2 caisses à \$2.50; jus de limon, 1 douz. qtx., \$3; conserves, 1 douz., \$3; sardines, 2 douz. boîtes à \$1.55; damas, 4 vgs à 85c.; thé, 60 liv. à 24c.; menus art. divers, \$20.20  | 121 98   |
| McFatrige, John, jr., Halifax: 1 w. c. unitas \$21.50; siège de w. c., \$3.75; huile kérosine, 16 galls à 30c.; m.-d'œuvre, plombier, 83 j. à \$3, aide, 69 j. à \$1; tuyau de plomb, 417 liv. à 8½c.; nouveau dalots de plomb, 6 à \$12; plomb en feuilles, 696 liv. à 9c.; zinc en feuilles, 228 liv. à 12c.; soudure, 147 liv. à 30c.; tuyau acoustique et embouchure, 66 pds, \$6.82; menuie ferronnerie, etc., \$43.82; plateau en zinc, \$3.25; 4 tourtières, \$5; 9 casseroles, \$9.20; plats de ferblanc, 1 douz., \$6; plats de ferblanc poli, 8 à 75c.; 3 porteurs d'eau, \$4.75; divers ustensiles de cuisine, \$44.16; étamage d'un réservoir en cuivre, \$10    | 721 63   |
| McFatrige, Wm., Halifax: fer, 18,710 liv. à 50c. les 100 liv   | 93 55    |

A reporter..... 18,012 61



| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 18,012 61 |
| "Acadia"—Suite.   |  |           |
| MacInnes, John et Fils, Halifax : bois de sapin, 1,000 pds, \$12 ; voiture, \$1 .....   |  | 13 00     |
| McLean, D. F., Port-Hood : pommes, 1 boiss., \$1.50 ; beurre, 85 liv. à 20c. ; œufs, 49 douz. à 13c. ; agneau, 104 liv. à 10c. ....   |  | 35 27     |
| MacLeod, John et Cie, Charlottetown : pantalons, 6 prs à \$1 ; retouche de vêtements, \$7.25. ....  |  | 13 25     |
| McMillan, Alex., Pictou : ferrures, etc., \$4.50 ; chaîne, \$1.50 ; 2 bosses à pince, \$3.52 ; caoutchouc, 9 liv. à 30c. ; diverses réparations, \$1.45 .....   |  | 13 67     |
| Maling, W. A. et Cie, Halifax : bœuf et agneau, 135 liv. à 8c. ; poulets et dindes, \$3.45. ....  |  | 14 25     |
| Matheson, I. et Cie, limitée, New-Glasgow : m.-d'œuvre, désarmer la chaloupe à vap. <i>Davies</i> , 22½ hrs à 40c., 49 hrs à 30c., 143½ hrs à 20c. ; bois, 300 pds, \$3 ; bois de serv., 3,592 pds à \$10 par m. ; menus art. divers, \$11.30 .....   |  | 102 62    |
| Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 1,923 liv. à 10c. ; choux, \$5.65 ; pain, 11 douz., \$10.88 ; volailles, 18, \$5.65 ; agneau, 578 liv. à 10c. ; lard, 108 liv. à 10c. ; p. de terre, 9 bois. à 80c., 5 bois. à 70c., 6 bois. à 60c., 9½ bois. à 50c., 8 bois. à 45c. ; saumon, 18½ liv. à 14c., 46½ liv. à 12c., 23 liv. à 10c. ; saucisse, 30 liv. à 12c. ; menus art. divers, \$17.88 .....  |  | 337 68    |
| Milne, W. J., 1er lieutenant, de l' <i>Acadia</i> : fr. en croisière dans le détroit de Northumberland à la rech. des pêch. de homard en contrav.,—places de ch. de fer, etc., \$19 ; télégram., \$10.75. ....  |  | 29 75     |
| Morris, Brander et Cie, Halifax : répar. de matelas de crin, 4 à \$1.90 ; oreillers de crin, 24 à 80c. ; crin pour matelas, 13 liv. à 50c. ....   |  | 33 30     |
| Myrick, J. H. et Cie, Charlottetown : bacon, 25 liv. à 12c. ; morue, 98 liv., \$3.54 ; raisin de Corinthe, 1 caisse, \$5.48 ; œufs, 1 caisse, \$3.75 ; crème évap., 2 caisses à \$10.25 ; fleur, 2 barils à \$6.25 ; jambon, 148½ liv. à 12c. ; glace, 12 tonnes à \$4 ; saindoux, 36 liv. à 12c., 4 cruches, \$1.60 ; maquereau, 4 douz. à \$1.80, 4 douz. à \$1.44 ; marmelade, 6 boîtes (7 liv. chaq.) à \$1.35 ; lait, 4 douz. boîtes \$8 ; huîtres, 1 baril, \$3.50 ; pêches, 1 caisse, \$6.50 ; poires, 1 caisse, \$6.50 ; pruneaux, 25 liv., \$2.75, 4 bout., \$2.50 ; raisins, 2 boîtes (de cuisin), \$4.50, 1 boîte (de table), \$1.70 ; saumon, 22½ liv. \$3.72 ; soupe, 1 douz. boîte, \$4.50 ; sucre (granulé), 303 liv. à 5c., (brun) 338 liv. à 4½c. ; diverses épiceries, \$12.27 .....  |  | 228 00    |
| Norton, E. H. et Cie, Charlottetown : h. astrale de Pratt, 87 galls à 24c. ; valvoline, 47½ galls à \$1.10 ; bidon, 20c. ....   |  | 73 33     |
| Oliver, R. W., Pictou, déboursés : faire du charbon, 158 hrs 25c., 1,068 hrs à 20c. ; casquettes, 2 à \$1.25 ; sacs à charbon, 6 à 15c. ; frais de transport, \$5.96. ....  |  | 262 46    |
| Parker et Evans, Cooksville, Ont. : préparation pour chaudières, 460 liv. à 9c. ....  |  | 41 40     |
| Patterson, D., Pictou : pommes, 1 baril, \$3 ; fèves, 1 boiss. \$2 ; beurre, 17 liv. à 20c. ; fromage, 49½ liv., \$6.33 ; bœuf pressé, 2 caisses à \$3.25 ; lait concentré, 5½ douz. de boîtes \$2 ; œufs, 23 douz., \$2.85 ; fleur (Golden Crown), 1 baril, \$6.75 ; jambon, 36 liv. à 14c. ; jus de limon, ½ douz., \$2.40 ; oignons, 57 liv., \$2.30 ; saumon, 3 douz. boîtes, \$5.83 ; sardines, 2 douz. à \$1.80 ; thé, 16 liv., \$4.85 ; diverses épiceries, \$28.97 .....  |  | 94 82     |
| Pickering, W. F. et Cie, Halifax : uniformes d'officiers, 2 complets à \$28, 5 complets à \$23, 9 complets à \$19 ; bleu marin, 18 complets à \$5.75 ; toile bl., 18 complets à \$2 ; collets, 20 à 25c. ; chemises, 20 à \$1, payé en moins à John McLeod et Cie, pour retouches, \$7.25. ....   |  | 499 25    |
| Power, Michael, Arichat : bœuf et mouton, 153 liv. à 8c. ; beurre, 10 liv. à 20c. ; lait concentré, 1 douz. boîtes, \$2.20 ; menus art. divers, \$1.70 .....  |  | 18 14     |
| Read, C. H., Port-Elgin : houille, 2 tonnes à \$4.50 ; bifteck, 10½ liv., \$2.28 ; beurre, œufs, etc., \$1.90 .....   |  | 13 18     |
| Reardon, Frank, Halifax : émail, 34 boîtes à 40c. ; or en feuille, 45 livres, \$33.75 ; poudre à dorer et argenter, 49 pçts., \$16.55 ; m.-d'œuvre, peindre et vernir, 55 j. à \$2.50 ; peinture, 50 liv. à 15c. ; enlever et réparer 6 lampes, \$7 ; gomme laque, 1 gall., \$3 ; vernis, 10 galls à \$6, 13 galls à \$5, 8 galls à \$3.75, 8 galls à \$1.50 ; menus, art. divers, \$27.85. ....  |  | 413 75    |
| Rent, George, Halifax : 1 réfrigérant Brantford, \$25 ; plateau, 40c. ....  |  | 25 40     |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax : feux de mouillage 2, \$14.50 ; asphaltum, 5 galls à \$1 ; poulies, 4 à \$2 ; h. bouilli, 10 galls à 58c. ; vis de cuivre, 7 grosses \$5.91 ; grosses pinceaux (diff. sortes), 10 douz., \$28.22 ; étamine, 1 roul., \$7, 40 vgs à 20c. ; canvas, 30 vgs à 22½c. ; acier fondu, 27½ liv. à 15c., 25 liv. à 14c. ; balais de maïs, 2 douz., \$4.75 ; fil à voile de coton, 18 liv. à 27c., 2 liv. à 25c. ; déchet de coton, 100 liv. à 8c. ; brosses à tillac, 1 douz., \$3.25 ; toile de coton, 105 vgs à 18½c., 20 vgs à 17c. ; toile de chanvre, 44 vgs à 25c. ; limes (assorties), 3½ douz., \$24.36 ; crampes galv., 15 grosses à 140c. ; fanelle grise, 10 vgs à 35c. ; erses, 2 grosses. à \$1.25, 2 grosses à \$1.10 ; lignes à main, 45 liv. à 15c. ; lignes de chanvre, 1½ douz., \$3.75 ; lignes de coton bl., ½ douz., \$5.80 ; étoupe de chanvre, 51 liv. à 10½c. ; lanternes, 5, \$3.25 ; lant. de signaux, 2 à \$4.25 ; cuir à mitaines, 1 peau, \$3 ; cuir à grément, 14½ liv., \$6.10 ; c. à semelle, 4 pièces, \$4.50 ; serrures, 5, \$4.20 ; crème Myer, 24 pint. à 55c. ; rames (3 prs), \$1, 81 pds à 9c. (2 prs) 34 pds à 6c. ; peinture—oxyde, 100 liv., \$5.20 ; noir pur, 7 caisses à \$14 ; rouge, 324 liv., \$13.87 ; vermillon, 22 liv. à \$1.10 ; bl. de plomb, 175 liv., \$11.35 ; bl. de zinc, 250 liv., \$20.20 ; diff. sortes, 62½ liv., \$1 ; cadenas, 10, \$4.70 ; cire pure, 8 liv. à 50c., 10 liv. à 45c. ; câble de manille, 37½ liv. à 13c., 50½ liv. à 11c., 110½ liv. à 10½c., 27 liv. à 10½c., 68 liv. à 9½c. ; corde de chanvre, 271½ liv. à 9c. ; corde de coton, 34½ liv. à 25c. ; corde de yacht, 173 liv. à 15c. ; rouets de poulies 4 à 85c. ; câble en fil d'acier, 114 liv. à 9c. ; filières et tarauds, 1 assort., \$7.50 ; vernis, 2½ galls à \$3.75, 5 galls à \$1.60 ; soude, 448 liv. à 1c. ; gomme laque bl., 4 galls à \$2.75 ; diverses ferronneries, \$66.54 ..... |  | 667 91    |
| Roche, William, Halifax : charbon en mottes d'Acadie, 6 tonnes, \$3.50, 11 tonnes à \$2.40 ; charbon gailleterie, 1 tonne, \$4.75 ; charbon à poêle, 3 tonnes à \$5.50, 1 tonne, \$5.25. ....   |  | 84 90     |

A reporter. ....

21,027 94

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>  |       | \$     | c. |
|---|-------|--------|----|
| Report.....   |       | 21,027 | 94 |
| <i>“Acadia”—Suite.</i>  |       |        |    |
| Sanderson et Cie, Charlottetown: pommes, 1 brl., \$3.25; bacon, 49½ liv. à 12c.; poudre à pâte, 1 douz. boîtes, \$6; 60 pains à 7c.; beurre, 35 liv. à 20c., 192¼ liv. à 18c.; cacao, 2 douz., \$6.60; café, 6 boîtes à 80c.; lait condensé, 2 caisses à \$7.25; œufs, 1 caisse, \$3; jambon, \$3 liv. à 12c.; saindoux, 1 seau, \$2.25, 2 boîtes à \$1.25; jus de limon, 12 bout., \$3.60; huile, 10 bidons à \$1.15; pois et fèves 2 caisses à \$2; marinades, 16 galls à 80c.; soupe, 1 douz. boît., \$3.20; thé, 2 liv. à 40c., 55 liv. à 26c.; diverses épicereries, \$47.11.....  | 201   | 92     |    |
| Scott, James et Cie. Halifax: asperges, 1½ douz., \$7, 6 boît., \$2.63; jelées assorties, 1 douz. de pots, \$5; haricots (franc.), 2½ douz. boîtes, \$6.40; biscuits, 1 caisse, \$2.40, gingembre, 1 boîte, \$2.40; jelée de pied de veau, 1 douz., \$6; chamouis, ½ douz., \$4.20; fromage, 8 boît., \$4.80; sauce Chutney, 18 bout., \$5.40; cacao, 1 douz., \$5.25; œufs, 30 douz. à 18c.; extrait de bœuf, ½ douz., \$10; limonade, 1 caisse, \$4.10; eau lythia, 1 caisse, \$9.90; “ginger ale”, 4 douz., \$2.40; eau gazeuse, 6 douz., \$9.90; eau toniq., 6 douz., \$4.80; marmelade, 1½ douz., \$3.60. 5 boît., \$4.75; épices mélangées, 10 liv., \$3.50; champignons, 2½ douz. boît., \$8.23; pêches, 1 douz. boîtes, \$4.50; poires, 1 douz., \$4.50; ananas, 1½ douz., \$4.80; pruneaux, ½ douz., \$4.80, 1 boîte, \$3; raisins, 1 boît., \$4; salade préparée, 1½ douz., \$8.60; sardines, 1 caisse, \$15; éponges, 1 douz., \$10.80; sauce Wor., 1½ douz., \$5.90; diverses épicereries, \$56.88..... | 241   | 14     |    |
| Skinner, Mme Sarah, Georg-town: blanchissage, 144 douz. à 50c.....  | 72    | 00     |    |
| Smith, Alexander, Pictou: glace, 4 tonnes à \$4.....  | 16    | 00     |    |
| Smith, E. J., Shédiac, N.-B.: bifteck, 14 liv. à 10c.; bœuf salé, 18 boîtes à 15c.; crème concentrée, 7 boîtes à 18c.; saumon, 18 boîtes à 13c.; menues épicereries, \$4.44.....  | 12    | 14     |    |
| Smith, G. M. et Cie, Halifax: couvertures grises, 6 prs à \$2.25; couvertures blanches, 4 prs à \$4; taies d'oreillers, 2 douz. à \$2.50; draps de lit, 9 à \$1.03; étoffe, 12 vgs à 50c.; menus item, \$7.13.....  | 56    | 90     |    |
| Stanford, Robert, Halifax: 1 uniforme.....  | 30    | 00     |    |
| Le remorqueur à vapeur <i>L. Boyer</i> , Halifax: remorquage.....   | 45    | 00     |    |
| “ <i>A. C. Whitney</i> , Halifax: remorquage.....   | 15    | 00     |    |
| Sterns, E. D., Charlottetown: blanchissage, 108½ douz. à 50c.....   | 54    | 05     |    |
| Stewart et Gates, Charlottetown: bacon, 92¾ liv. à 12c.; beurre, 88 liv. à 20c.; fromage (McLaren), 12 pots, \$3.12; café, 56 liv. à 38c.; lait concentré, 8 douz. boîtes, \$15; raisins de Corinthe, 50 liv. à 8c.; œufs, 60 douz., \$7.05; biscuits de mer, 239 liv. à 7c.; farine (Five Roses), 2 brls à \$6; jambon, 123 liv. à 12c.; saind., 4 seaux, \$9.60; jus de limon, 1½ dz., \$6.15; ananas, 1 douz. boîtes, \$3.50; confitures, 24 pots à 20c, 42 liv. à 8½c.; raisins (de table), 1 boîte, \$3.50; sardines, 2 douz. boîtes, \$4.32; thé, 61 liv. à 25c.; diverses épicereries, \$32.89.....  | 206   | 36     |    |
| Thorne, Frères, Charlottetown: bœuf, 1,371 liv. à 9c.; bœuf salé, 539 liv. à 8c.; poulets, crème, etc. (quantités non données), \$5; poulets, 10 couples, 60c.; canards, 5 coup., \$3.20; volailles, 6 couples à 70c.; agneau, 3 carcasses à \$3, 170 liv. à 9c., 108 liv. à 8c.; oignons, 91 liv., \$3.22; pom. de terre, 6 boiss. à 6½c., 12 boiss. à 50c., 6 boiss. à 45c., 5 boiss. à 40c.; lard, 50 liv. à 10c.; veau 110 liv. à 7c.; épiceries diverses, \$15.63.....   | 264   | 00     |    |
| Tutty et B rrington, Sydney-Nord: pommes, 1 brl., \$3.50; bœuf, 441 liv. à 8c.; bœuf salé, 75 liv. à 7c.; œufs, 8 douz. à 17c, 41 douz. à 15c.; farine, 1 brl., \$4.65; agneau et mouton, 201 liv. à 8c.; lard, 50 liv. à 10c.; saucissons, 20 liv. à 15c.; diverses provisions, \$25.50.....   | 105   | 86     |    |
| Ungar, Max, Halifax: blanchissage—couvertures, \$6 à 10c.; vareuses, 32 à 10c.; pantalons, 40 prs à 10c.; chemises, 22 à 10c.; courtes-pointes, 27 à 10c.; tapis, 98 vrs à 8c.; carpettes, 13 à 25c.; rideaux, \$1.35; 49 douz. pièces à 3½c.; nettoyage de 5 vestons et 5 gilets, \$7.....   | 57    | 78     |    |
| Veit, H. et S., Gaspé: légumes, \$6 à 10c.; bœuf, 275 liv. à 9c.; poulets, 10 couples à 50c.; morue, 1 quintal, \$4; œufs, 25 douz. à 15c.; agneau et mouton, 129 liv. à 9c.; pommes de terre, 5 boiss à 75c.; diverses provisions, \$10.73.....  | 69    | 69     |    |
| Wells, John, Dartmouth: nettoyage et peinture de <i>L'Acadia</i> .....  | 125   | 00     |    |
| Wheatley, E., Charlottetown: bœuf, 1 baril, \$16, 818 liv. à 10c.; langues de bœuf, 12 à 30c.; choux, 2 douz. à \$1.44; canards, 3 couples à 80c.; volailles, 10 coup. à 70c.; glace, 2 tonnes à \$4; pommes de terre, 12 boiss. à 60c.; légumes, \$12.60; menus item, \$4.95.....  | 146   | 43     |    |
| Wheatley, Geo., Charlottetown: bœuf, 913 liv. à 10c.; bœuf salé, 165 liv. à 8c.; poulets, 6 coup. à 50c.; canards, 6 couples à 70c.; agneau, 105 liv. ½ 10c.; huîtres, 1 brl., \$3; pommes de t., 5 boiss. à 50c., 6 boiss. à 40c.; lard, 74 liv. à 10c., 59 liv. à 8c.; menus item, \$3.59.....  | 150   | 81     |    |
| Bureau de la papeterie, Ottawa: papeterie diverse.....  | 9     | 10     |    |
| Notes au-dessous de \$10 pour menus articles.....   | 161   | 26     |    |
| Le “ <i>Constance</i> .”  |       | 23,068 | 38 |
| Appointements des officiers au 30 juin 1899—  |       |        |    |
| G. M. May, capitaine à \$90, \$1,035; Wm. Caron, lieutenant à \$60, \$666.77; J. B. Mercier, 2e lieutenant à \$40, \$321.93; H. J. McGough, 2e lieutenant à \$40, \$122.58.....   | 2,146 | 28     |    |
| Jos. Lemieux, 1er mécanicien à \$65, \$845; Frs Ouellette, 2e mécanicien à \$40 ou \$1.50 par jour, \$468.64.....   | 1,313 | 64     |    |
| Gages des hommes d'équipage au 30 juin 1899—  |       |        |    |
| D. Michel, 1er commis aux vivres à \$35, \$227; H. Couette, 1er com. aux vivres à \$35, \$116.29; C. Mercier, 2e commis aux vivres à \$15, \$138.87; Frs Barrette, 1er coq à \$30, \$180; P. Samson, 1er coq à \$30, \$99.68; J. Johnson, maître d'équip., à \$25 ou \$26, chauffeur à \$1 par jour, \$272.87; Ed. Miller, canonnier à \$23 ou \$24, \$216.20; Alf. Lacourée, charpentier à \$25 ou \$30, \$248.01; Ed. Forgue, graisseur à \$24 ou \$1.50 par jour, \$267.62.....  | 1,766 | 54     |    |
| A reporter.....   | 5,226 | 46     |    |

## Protection des pêcheries—Suite.

|  | \$ c.              |
|--|--------------------|
| Report .....   | 5,226 46           |
| <i>“Constance.”—Suite.</i>   |                    |
| Gages des hommes de l'équipage—Suite.  |                    |
| Matelots à \$20 : Jas. Howell, \$115.33 ; Henry Miller, \$185.11 ; Wilfred Patterson, \$185.11 ; Wm Patterson, \$185.11 ; J. Stewart, \$66.45 .....  | 737 11             |
| Chauffeurs à \$20 par m. ou \$1 par jour : A. Boulanger, \$14 ; P. Boulanger, \$230.52 ; Girard Devila, \$230.52 ; Arthur Ruel, \$230.52 .....   | 705 56<br>99 00    |
| Gardiens à \$1 par jour : M. Dickey, \$43.50 ; T. Brulotte, \$55.50 .....  | 99 00              |
| Archer et Cie, Québec : bouleau, 2 pcs à 30c. ; houille, 1 tonne A-smith, \$7.50 ; chêne, 75 pds à 10c. ; pin, 200 pds à 6c. ; 2 pcs à \$1.50 ; charb. à chaud., 1 tonne à \$4.50 ; houille à poêle, 316 $\frac{1}{2}$ ton. à \$6.75, 47 $\frac{3}{4}$ à \$6.25 ; sapins, 325 pcs à 15c., 12 pcs à 18c., 150 pcs à 8c., 2 pcs à 15c. ....  | 2,533 84<br>136 82 |
| Baker, L. E., Yarmouth : houille à poêle, 234 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$5.75 .....  | 136 82             |
| Beaubien, Philippe, Lévis : bœuf et mouton, 400 liv. à 8c. ; charriage, \$2 ; main-d'œuvre, 45 jours à \$1.75 ; lard, 25 liv. à 10c. ; légumes, \$5. ....  | 120 25<br>15 78    |
| Beaumont, J. N., Québec : poisson, 213 liv. à 6c. ; hareng, $\frac{1}{2}$ baril à \$6. ....  | 15 78              |
| Bergevin, L. et Frères, Québec : couvertures, 6 prs à \$3.25 ; plastrons de coton bleu, 22 à 25c. ; chemises de flanelle bleue, 11 à \$2.50 ; pantal. de serge bleue, 22 à \$2.90 ; chem. de serge bleue, 11 \$2.50 ; brocette, 6 $\frac{1}{2}$ vgs à 75c. ; tapis, 20 $\frac{1}{2}$ vgs à 75c., 6 à 60c. ; toile de coton, 15 vgs à 20c. ; oreillers de plume, 4 à \$1.25, 1 à \$3.60, 1 à \$2.40 ; matelas, 5 à \$3 ; paillassons, 1 à \$3.50, 2 à \$1.45, 2 à \$1.1 ; \$1.25 ; serviettes, 2 douz. à \$2.50, 3 à \$3 ; toile cirée, 3 vgs à 25c., 12 à 45c. ; vestes de pilote, 8 à \$7 ; draps, 2 douz. à \$6.60 ; toile cirée, 33 vgs à 35c. ; uniformes, 6 à \$19, 8 à \$23, 2 à \$28 ; vareuses en toile blanche, 44 à \$1 ; devants en flanelle bl., 22 à \$1 ; essuie-mains, 4 douz. à \$2 ; divers articles, \$29.67 .....   | 765 06             |
| Blackiston, Wm C., Québec : pavillons bleus avec armes du Canada, 2 à \$8 ; toile à voile, 20 vgs à 31c., 15 à 35c. ....   | 27 15              |
| Blanchet, L. A., Québec : réparation de la boussole, 3 jours à \$2 ; frais de voyage se rattachant à cette réparation, \$9.95 .....  | 15 95              |
| Blouin, Frs-Xavier, Québec : jambon, 30 liv. à 12c., 59 $\frac{1}{2}$ à 13c. ; saindoux, 20 liv. à 12c., 2 seaux à \$1.75 ; lard, 100 liv. à 10c., 2 brls à \$17. ....   | 61 24<br>12 24     |
| Cann, Hugh et Fils, Yarmouth : eau, 3,400 galls à 36c. le 100 galls. ....  | 110 00             |
| Carter, A. T., Gaspé : quaiage sur le charbon .....  | 110 00             |
| Davie, Geo. T., Lévis : peinture pour carène, 10 galls à \$5 ; boulons et écrous assortis pr lisses, 28 liv. à 12c. ; rivets assortis, 182 liv. à 6c. ; tarauds ass., 31 liv. à 30c. ; laiton de fonte, 254 $\frac{1}{2}$ liv. à 40c. ; houille de forge, 25 boiss. à 30c. ; fer de forge, 127 liv. à 3c. ; charriage, \$5.50 ; pétrole, 16 galls à 20c. ; peinture de cuivre, 2 boit. à \$2 ; chaîne, 116 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; rouge de plomb en poudre, 150 liv. à 6c. ; huile à peinture ang., 4 galls à 80c. ; “Gayas”, 56 liv. à 12c. ; embarquer le nav. sur le ch. de fer Marin et Lancement, \$70 ; j. de retard, 12 à \$4 ; m.-d'œuv., 25 hrs à 13c., 465 à 17 $\frac{1}{2}$ , 170 à 18, 25 à 19, 935 à 20, 50 à 22 $\frac{1}{2}$ , 120 à 25, 854 à 30, 461 $\frac{1}{2}$ à 35, 16 à 50, 34 à 40 ; pinceaux, 6 à \$1 ; peinture de première couche, 5 galls à \$3.50 ; mastic, 251 liv. à 4c. ; réparer ferrure des écubiers, 83 lbs. à 7c. ; ciment à riv et, 15 liv. à 80c. ; fil d'étope, 234 liv. à 10c. ; fil de laine, 50 liv. à 15c. ; plaque d'acier, 578 liv. à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; usage de tours, etc., 30 hrs à 50c. ; usage de forges, 10 jours à \$1.50 ; usage d'échafauds, etc., \$17.50 ; usage de rabots et de machine, 19 hrs à 40c. ; navire sur le grill de carénage, 11 jrs à \$2 ; blanc de plomb, 75 liv. à 7c. ; coins en bois, 8 douz. à 40c. ; diverse ferronnerie et réparations, \$52.32 ..... | 1,370 62           |
| Dérome, H., Québec : œufs, 35 douz. à 13c., 10 à 16c. ; pommes de terre, 12 boiss. à 45c. ....   | 11 55              |
| DeRoy, E., Gaspé : pension des matelots, 2 semaines, \$7 ; eau, 10,300 galls à 3c. ....  | 58 50              |
| Drolet, F.-X., Québec : asbeste, 2 sacs à \$3 ; cuivres, 54 liv. à 40c. ; forage, 6 jrs à \$5 ; garniture, 11 $\frac{1}{2}$ liv. à \$1.20 ; fer, 42 liv. à 3c. ; acier, 36 liv. à 5c. ; segments du piston, 1,017 liv. à 3c. ; diverse ferronnerie, \$14.83 ; main-d'œuvre, 60 heures à 25c., 656 à 30c., 800 à 35c., 185 $\frac{1}{2}$ à 40c., 15 à 50c. ....   | 693 00             |
| Drolet, John, Québec : bœuf, 5 brls à \$14 ; glace, 2 tonnes à \$4 ; viande, 2,208 liv. à 8c. ; suif, 35 liv. à 7c. ....   | 257 09             |
| Gagnon, F.-X., Québec : saucisson, 24 liv. à 10c. ; beurre, 50 liv. à 18c., 80 à 20c., 154 à 22c., 110 à 23c. ; saindoux, 1 seau à \$1.75 ; lard, 341 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c. ; saucisse, 68 liv. à 10c. ....  | 129 28             |
| Giguère, F.-X., Québec : moulure, 75 pds à 5c., 100 à 3c., 2 pcs à \$1.62 ; pin, 30 pcs à 15c. ; tampons, 300, \$3 ; divers bois de service, \$3.15 .....  | 20 64              |
| Guérard, L., Québec : coussins, 1 à \$3.50, 1 à \$1.50 ; damas, 16 $\frac{1}{2}$ vgs à \$1 ; confection de rideaux, \$2.50 ; réparer chaises, \$5 ; anneaux, 6 $\frac{1}{2}$ douz. à 50c. ; divers articles, \$3.83. ....  | 36 25              |
| Hall et Laurie, Québec : huile de ricin, 86 liv. à 12c. ; huile à machine, 273 $\frac{1}{2}$ galls à 55c. ....   | 160 74             |
| Hatfield, F. L., Yarmouth : bœuf, 128 liv. à 10c., 94 à 8c. ; œufs, 4 douz. à 14c. ; agneau, 84 $\frac{1}{2}$ liv. à 9c. ; viande, 16 $\frac{1}{2}$ liv. à 10c. ; saucisse, 18 liv. à 10c. ; divers articles, \$8.43 .....   | 40 39              |
| Joncas, Mme, Gaspé : blanchissage, 65 douz. à 50c. ....  | 32 50              |
| Kennedy, Harold, Québec : hivernage de la <i>Constance</i> à l'Anse-des-Sauvages, \$50 ; planches de sapin, 4, \$1.70 .....  | 51 70              |
| Killam, Frères, Yarmouth : houille, 51.1 tonnes à \$4.90 .....   | 250 39             |
| Kirouac, F. et Fils, Québec : farine, 2 brls \$7. ....   | 14 00              |
| Légaré, J.-B.-D., Québec : émeri, 8 paq. à 90c., 3 à \$3. ....   | 16 20              |
| Lemieux, Jos., Lévis : charriage, 49 jours à 50c. ....   | 24 50              |
| Lemieux, N. et Fils, Québec : robinets d'angle, 1 à \$2.60, 1 à \$3.85 ; ciment d'amiante, 2 brls à \$2.50 ; limes ass., 10 à 50c. ; peinture noire, 150 liv. à \$5, 100 liv. à \$4.20 ; ciment à chaudière, 112 liv. à 25c. ; huile de lin bouillie, 29 galls à 60c. ; tuyau à vap. en cuivre, 168 liv. à 28c., 30 $\frac{1}{2}$ à 32c., 25 $\frac{1}{2}$ à 35c., 14 $\frac{1}{2}$ à 40c., 21 à 45c. ; vis de cuivre, 5 douz. à 65c. ; fil de cuivre, 16 $\frac{1}{2}$  |                    |
| A reporter .....   | 13,733 81          |

DOC. DE LA SESSION No 1

Protection des pêcheries—Suite.

S c.

Report

13,733 81

“Constance”—Suite.

Lemieux, N. et Fils, Québec—Fin.

liv. à 30c.; balais,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$2.40; toile à voile, 12 vgs à 35c.; maillet de calfat, \$3; vernis de carrossier, 12 galls à \$5; garniture codifex, 23 $\frac{1}{2}$  liv. à \$2.75; vernis de copal, 5 galls à \$4; pelles à charbon, 10 à \$1.30, 4 à 95c., 3 à \$1.05; fil mét. en cui., 5 liv. à 50c.; pelotons de ficelle, 10 liv. à 60c.; gr. toile, 20 vgs à 35c.; ligne de loch de coton, 200 pds à 2c.; fil à voile de coton, 6 à 60c.; huile de coton, 5 galls à 85c.; sweaters de coton, 14 à 75c.; déchet de coton, 512 liv. à 8c., 758 à 8 $\frac{1}{2}$ c.; vernis de damara, 2 galls à \$4; mantelets, 2 à \$2; toile émeri, 8 douz. à 35c.; vermillon anglais, 6 liv. à \$2, 2 à \$1; pompe foulante, \$5.50; tuy. en fer galv., 30 pds, \$3.74; seaux en fer galv., 12 à 30c.; garnit. garlock, 31 $\frac{1}{4}$  liv. à \$1.20; rouge indien, 25 liv. à 20c.; caoutchouc, 12 liv. à 25c.; siège de soupape Jenkin, 40, \$8; câble de man., 67 $\frac{1}{2}$  liv. à 9c.; oxyde métal., 50 liv., \$3, 50 liv., \$2.10; cloches de plats en nickel, 1 ass. à \$9; peint. init. le chêne, 12 liv. à 25c.; h. d'olive, 2 galls à 90c.; pinceaux, 6 à 90c., 3 à \$1.05; 1 douz. à \$7.20,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$8.40; poudre F.F., 2 brls à \$5.50; ciment Portland, 4 brls à \$2.50; huile de gr. de lin pure, 10 galls à 70c.; pâte Putz, 2 douz. à 70c.; mastic, 54 liv. à 4c., 50 liv. à 3c.; huile de gr. de lin crue, 15 galls à 60c., 5 à 65c., 20 à 68c.; rouge de plomb, 175 liv. à 6c.; cuivre, 17 liv. à 30c.; tolets, 4 à 55c.; tuyau de caoutchouc, 13 pds à 20c., 25 à 38c., 50 à 45c., 50 à 55c.; ajustages, 12 à 40c., 6 à \$1.25; clé anglaise, \$3; brosses à planc., 1 $\frac{1}{2}$  douz. à \$7.60; laiton en feuille, 25 $\frac{1}{2}$  liv. à 28c., 38 $\frac{1}{2}$  à 38c.; g. laque, 1 gall. à \$3.50; verres d'abat-jour, 2 à 45c., 2 à 48c., 4 à 50c.; serrures, 2 à \$2; savon, 1 boîte à \$3, 1 à \$4.35; boîtes en fer blanc, 12 à 80c.; brosses à bouteilleurs, 24 à \$1.25; térébenthine, 20 galls à 60c., 9 à 75c.; blanc de plomb, 50 liv. à 6c., 300 à 6 $\frac{1}{2}$ c., 25 liv., \$1.85; peinture bl., 150 liv. à 6c.; zinc blanc, 50 liv. à 8c., 50 à 9c.; caoutch., 8 liv. à 65c., 29 $\frac{1}{2}$  à 90c.; peinture jaune, 100 liv. à 11c., 50 à 9c.; zinc, 205 liv. à 10c.; div. fournitures, \$203.54.

1,210 08

Macartney, Dr, Gaspé: services professionn., \$15; médicaments et bandages, \$3.  
McKay, Alec., Québec: cornières, 278 liv. à 2c.; charriage, \$8.50; transp., \$17.80; m.-d'œuvre, 10 jours à \$1.75, 5 à \$2, 54 $\frac{1}{2}$  à \$2.25, 39 $\frac{1}{2}$  à \$2.50; lattes pour moules, \$2.50; rivets, 30 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; plaq. d'acier, 2,795 liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c.

18 00

Madden et Fils, Québec: houille anthracite pour poêles, 200 tonnes à \$6.14; Scranton pour poêles, 159 $\frac{3}{4}$  tonnes à \$6.05

354 78

2,193 22

Marios, Louis, Québec: pommes: 1 boiss. à \$1.25, 4 à \$2, 1 brl à \$3,  $\frac{1}{2}$  brl à \$5.50, 3 douz. à 15c.; betteraves, 10 douz. à 50c., 1 boiss. à \$1.50; chou, 10 douz. à 50c., 17 à 60, 12 à 70; carottes, 5 $\frac{1}{2}$  boiss. à \$1, 3 à \$1.50, 1 brl à \$4; légumes, 1 boiss. à \$1.50, 3 boiss. à \$1.80,  $\frac{1}{2}$  boiss. à \$2; volailles, 2 coupl. à 75c., 4 à \$1; poisson, 22 paquets à 15c.; citrons, 4 douz. à 25c., 5 à 35; sucre d'érable, 45 liv. à 8c., 12 à 10c.; sirop d'érable, 2 galls à 90c., 7 à \$1; oignons, 100 liv. à 5c., 1 brl à \$3.50, 1 à \$5; 6 $\frac{1}{2}$  boiss. à \$1.50,  $\frac{1}{2}$  à \$2; persil, 9 douz. à 20c.; radis, 6 douz. à 25c.; rhubarbe, 18 boîtes à 10c.; salade, 5 douz. à 30c.; herbes salées, 240 liv. à 8c. anguilles fumées, 2 douz. à \$1.75, 3 à \$2; navets, 4 boiss. à 60c., 8 à 50c., 1 brl à \$1.75; divers légumes, \$47.54.

207 84

Martineau, J. E., Québec: ciment de Portland, 1 brl à \$2.40; mastic, 42 liv. à 3c.; diverses fournitures, \$10.05.

13 71

May, G. M., capitaine, déboursements: charriage, \$57.47; couper de la glace, \$8; morue, 4 douz. à 40c., 6 à 50c., 200 liv. à 2c.; transp. et messag., \$7.32; morue fraîche, 155 liv. à 2c., 1 brl à \$3.50; hareng, 8 s. à 20c.; main-d'œuvre, 12 hrs à 20c., 4 j. à \$1.20; déplacer le bat. et couper la glace, \$10; fr. de port, \$6.73; hareng salé,  $\frac{2}{3}$  brl, \$3.75; pilotage, \$80.25; divers pois., \$14.95; truite saum., 159 liv. à 6c.; télégram., \$22.67; fr. de voy., \$62.54; divers articles, \$24.30

331 52

Mechanic's Supply Co., Québec: cabinet, \$85; verrous pour le cabinet, 4 à 20c.

85 80

Mercier, Louis, Québec: fruits assort., 5 douz. boîtes à \$2.50; pom., 2 douz. boit. gall. à \$3; poudre à pâte, 1 douz. à \$2, 2 à \$2.50, 2 à \$3; bœuf et mouton, 6 douz. boîtes à \$3; biscuits, 63 liv. à 9c., 22 à 10c., 41 à 15c.; balais,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$3; brosses, 3 à 75c.; câpres,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$3; chicorée, 15 liv. à 15c., fromage, 13 liv. à 15c., 35 à 12c.; café, 40 liv. à 35c.; café concentré,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$4; lait concentré, 5 douz. à \$2.50; blé et fèves, 4 douz. à \$1.20; amidon, 18 paquets à 10c.; curry,  $\frac{1}{2}$  douz. boîtes à \$3.50; pommes sèches, 25 liv. à 12c., 10 à 13c., 10 à 15c.; prunes sèches, 60 liv. à 15c.; essences, 1 douz. à \$2; sucre d'érable, 15 liv. à 8c.; sirop d'érable, 4 galls à 90c.; marmelade, 1 douz. à \$2.50,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$3; marinade,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$3, 1 à \$4; biscuits de mer, 1 brl à \$5.10, 1 à \$4; confitures,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$2.50, 25 liv. à 12c.; sardines, 2 douz. à \$1.80; brosses à plancher,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$3; savon, 9 douz. à 50c.; 3 boîtes à \$2.50; soupe, 1 douz. à \$4; pois fen., 100 liv. à \$3.50; sucre, 300 liv. à 4c., 150 à 4 $\frac{1}{2}$ c., 50 à 5c., 10 à 8c.; thé, 32 liv. à 35c.; raisins de table, 1 boîte à \$2.50, 1 à \$2.80; soude à laver, 200 liv. à 2c.; sauce Worcester,  $\frac{1}{2}$  douz. à \$7; div. fournitures, \$49.55

279 05

Morin, Isidore, Bassin de Gaspé: bœuf, 1,043 liv. à 9c.; beurre, 25 liv. à 20c.; œufs, 46 douz. à 12 $\frac{1}{2}$ c., 6 à 15c.; jamb. 41 liv. à 16c.; glace, 3 $\frac{1}{2}$  tonnes à \$5; buanderie, \$3.50; saind., 1 seau à \$2.25; mouton, 199 liv. à 9c.; lard, 316 liv. à 9c.; pom. de terre, 6 boiss. à 40c., 10 brls à \$1.25, 1 à \$1.50, 3 $\frac{1}{2}$  à \$2; div. légumes, \$16.30; div. fournitures, \$12.55.

233 98

Morin, J.-B., Québec: tuyau galv., 39 pds à 14c.; tôle galv., 40 liv. à 5c., 90 à 6c.; main-d'œuvre, 2 j. à \$2.50, 16 $\frac{1}{2}$  à \$3.50; boîte, 6 liv. à 22c.; div. fournitures, \$19.10

95 16

Paquet, Mme C.: blanchissage et raccommodage: matelas, 15 à 75c.; oreillers, 10 à 20c.; chemises, 12 à 25c.; pantalons, 10 à 25c.; divers, \$3.09.

21 84

A reporter.

18,778 74

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>  |  | S c.             |
|---|--|------------------|
| Report.....   |  | 18,778 7         |
| "Constance"—Suite.  |  |                  |
| Parent, Chas. A., Québec : cornières, 288 liv. à 3c.; boulons et écrous, 4 douz. à 50c.; déchets de coton, 100 liv. à 83c.; vérin, 2 à \$8; menus articles, 65c.....  |  | 35 79            |
| Parker, Eakins et Cie, Yarmouth : beurre, 55 liv. à 18c.; fromage, 6 liv. à 13c.; café, 10 liv. liv. à 36c.; lait concentré, 1 douz. à \$1.40; déchets de coton, 50 liv. à 8c.; farine, 1 brl à \$5.50; pom. de terre, 4 brls à \$1.25; vermicelle, 18 liv. à 13c.; div. fournitures, \$3.19.....   |  | 35 71<br>31 55   |
| Picard, Jos. B., Québec : mouline, 506 pds à \$50; div. bois de service, \$6.25.....  |  | 522 32           |
| Pruneau, A. R., et Cie., Québec : houil. à poêle, 32'89 ton. à \$5.75, 55'585 ton., Scranton, à \$6. Commissaires du havre, Québec : mouillage de la <i>Constance</i> , \$2.50; hivernage, \$34.80.....   |  | 37 30<br>12 00   |
| Rinfret, P. F., Québec : div. drogues.....  |  | 12 00            |
| Robertson, Wm., et Fils, Halifax : pavillon bleu du Canada, \$8; pavillon de bord, \$4.....   |  | 23 30            |
| Robin, Charles, Collas et Cie, Percé : fer, 28 liv. à 43c.; mastic, 73½ liv. à 33c.; saumon, 44½ liv. à 8c.; blanc de plb, 50 liv., \$4.05; peint. blanche, 4 boîtes \$2.25; div. fournitures, \$2.86.....  |  | 27 35            |
| Rouillard, P., raccommodage des uniformes, 30 à 20c.; blanchissage, 108 pièces à 10c., 9 pièces à 25c., 14 douz. à 55c.; menus articles, 60c.....   |  | 381 62<br>196 50 |
| St. Laurent A. P., Rimouski : bœuf et mouton, 1293 liv. à 9c.; beurre, 260 liv. à 20c.; poudre à pâte, ½ douz. à \$3; lait concentré, 1½ douz. à \$2.50; bœuf en cons., ½ douz. à \$4; œufs, 30 douz. à 15c.; transport, \$2.33; poisson, \$1.50; jambon, 20 liv. à 14c.; glace, 2½ tonnes à \$6; saindoux, 1 seau à \$2.50; main-d'œuvre, 15 h. à 25c., 10 à 50c.; lait, 47 galls à 25c.; peinture, \$2.20; mastic, 100 liv. à 4c.; lard, 85 liv. à 10c.; pom. de terre, 55 boiss. à 50c.; courses à la poste, 23 à 50c.; arrimage de charbon, 3 hommes, \$9.50; sirop, 5 galls à 50c.; sucre, 50 liv. à 6c.; div. fruits, \$3.45; blanchissage, 72 douz. à 55c.; bois, ½ corde à \$4; div. légumes, \$16.70; div. articles, \$27.92.....  |  | 126 87<br>17 00  |
| Salter, Joseph, Sydney-nord : houille, 30 tonnes à \$6.25; main-d'œuvre, 36 h. à 25c.....   |  | 101 10<br>22 56  |
| Samson et l'Élion, Québec : brosses à tillac, 6 à 75c.; drisse, 95 brasses à 10c.; lusin, 18 anneaux à 25c.; ligne de sonde, 75 pds à 10c.; aimants, 2 à \$2.50; câb'e manille, 275 liv. à 11c., 9½ à 12c., 350½ liv. à 13c.; quarantemier, 38 liv. à 14c.; câble métallique, 8½ liv. à 30c.; divers articles, \$10.26.....   |  | 11 48<br>12 50   |
| Tanguay, Geo., Québec : farine, 3 brls à \$4.90; divers, \$2.30.....  |  | 128 73           |
| Fais de voy. de l'équipage de l'Anse des Sauvages à Gaspé, 5 à \$20.22.....   |  | 128 73           |
| Trumble, W. et Cie, Québec : 66 pains à 14c., 42 à 16c., 33 à 20c.....  |  | 41 38<br>91 68   |
| Tutty et Barrington, Sydney-nord : bœuf, 128 liv. à 8c.; œufs, 4 douz. à 15c.; lait, 2 galls à 32c.....   |  | 21,028 84        |
| Tweddell, T. N., Québec : remorquage de la <i>Constance</i> .....   |  |                  |
| Vallerand, A. E., Québec : huile astrale, 89'07 galls à 20c. 140'91 à 20½c.; becs, 2 douz. à \$3; cheminées, 5½ douz. à \$1.20; pétrole, 95'08 galls à 13c., 48'57 à 14c., 48'88 à 16½c.; huile de coton, 10 galls à \$1; plats, 1 douz., \$6; huile d'olive, 4 galls à \$1; verres, 1 douz. à \$2; divers articles, \$20.20.....   |  |                  |
| Veit, H. et S., Gaspé : huile astrale, 61½ galls à 28c.; huile de gr. de lin bouil., 4 galls à 90c., 5 à \$1; lard fumé, 12½ liv. à 16c.; poudre à pâte, 8 boîtes à 80c.; fèves et pois, 1 douz. à \$1.60; bœuf, ½ douz. à \$3.60; forgeage, \$3.50; biscuits, 15 liv. à 10c., 13 à 15c.; beurre, 193½ liv. à 20c.; fromage, 26 liv. à 15c.; café, 5 liv. à 25c., 20 à 45c., 20 à 50c.; lait concentré, 3½ douz. à \$2.40; grosse toile, 16 vgs à 18c.; morue sèche, 2½ qtx à \$4; poisson, \$8.20; farine, 1 brl à \$5.25, 1 à \$5.75, 1 à \$6.25, 2 à \$6.50, 2 à \$7.1 à \$7.50; transport, \$4.60; fruits et légumes, \$2.10; jambon, 41 liv. à 15c.; embarquement du charbon, \$7.50; saindoux, 2 seaux à \$3; cuir, 9 liv. à 50c.; mélasse, 4 galls à 50c.; huile d'olive, 1 gall à \$2.50; lard, 1 brl à \$19.50; savon, 1 boîte à \$4.50; 2 à \$4.75; saumon, 40 liv. à 8c.; huile de phoq., 4 galls à 50c.; sucre, 175 liv. à 6c., 50 à 5½c., 296 à 5c.; div. bois de serv., \$3.67; thé, 36 liv. à 50c.; térébenthine, 5 galls à \$1; vinaigre, 2 galls à 75c.; blanc de plomb, 8 boîtes à \$1.50, 100 liv. à 8½c., 25 à 9c., 50 liv., \$2.25; câble métallique, 40 liv. à 8c.; div. articles, \$33.24..... |  | 41 38<br>91 68   |
| Vézina, G., main-d'œuvre, 1 j. à \$2.50; déboursés pour main-d'œuvre : 2 j. à \$1.25, 10½ à \$1.50, 5½ à \$1.75, 5½ à \$2.....  |  | 41 38<br>91 68   |
| Imprimeur de la reine et papeterie, \$6.09; compte au-dessous de \$10 (16) \$85.59.....   |  | 21,028 84        |
| <i>Le Curlew.</i>   |  |                  |
| Appointements des officiers, 13 mois au 30 juin 1899 :<br>John H. Pratt, capitaine à \$75 par m., \$9'5; A. W. Burns, 1er lieutenant à \$60 par m., \$571.99; Lachlan Cameron, 2nd lieutenant à \$40 par m., \$352.94.....  |  | 1,899 93         |
| John E. Moore, maître d'équipage, \$397.64; Malcolm Morris, 1er mécanicien à \$60 par m., \$780; W. G. Tatton, 2e mécanicien à \$40 par m., \$520.....  |  | 1,697 64         |
| Gages de l'équipage du 1er juin 1898 au 30 juin 1899 :<br>Wm. Gray, commis aux vivres et coq à \$35 par m., \$312.30; A. L. Lintlop, commis aux vivres et coq, 2 m. à \$22; P. Ruggles, marmiton à \$16 par m., \$100.63; Abner Reid, pilot 2 m., \$80; Frank Kane, marmiton à \$12 par m., \$37.40.....  |  | 574 33           |
| Chauffeurs à \$25 par m. ou \$1 par j. : M. Nyhan \$76.66; John Sinclair, \$264.26; Joseph Higgins, \$262.26; E. Polkinhorne, \$63.33; Richard Fitzgerald, \$63.33.....   |  | 729 84           |
| Matelot à \$19 par m., George A. Sleep, 2 m.....  |  | 38 00            |
| Matelots à 18 par m. : George A. Sleep, \$74.01; A. Dauphine, \$95.22; Geo. Appleby, \$15.60; Edgar Doane, \$96.42; Henry Moran, \$43.60.....   |  | 324 85           |
| A reporter.....   |  | 5,264 59         |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report .....  |  | 5,264 59 |
| Le Curlew—Suite.  |  |          |
| Gages de l'équipage—Fin.  |  |          |
| Matelots, à \$17 par m. : George Hopkins, \$38.54 ; E. W. Barrett, \$38.54 .....  |  | 77 08    |
| Matelots, à \$16 par m. : Fred. Bennett, \$54.41 ; Albert Bennett, \$12.80 ; D. Conboy, \$20.89 ; Hubert Dauphinais, \$84 63 ; Geo. Cunningham, \$11.73 ; John Donovan, \$61.33 ; Henry Gammon, \$12.80 ; Stanley Hemlow, \$1.60 ; Daniel Harkness, \$1.60 ; Fred. Fuller, \$17.30 ; Wm. Shortis, \$10.07 ; George Millar, \$11.20 ; Wm. Morrison, \$99.09 ; Geo. Higgins, \$16.52 ; Audrey, J., Misener, \$112.51 ; John Smiley, \$61.82 ; Samuel Stone, \$78.37 ; Wm. Robertson, \$19.03 ; Matthew Shiers, \$15.46 ; Harry Myers, \$32 ; Arthur Rourke, \$29.53 ; Jos. Mills, \$18.31 ; Samuel Stone, \$26.13 .....   |  | 809 13   |
| Abbott, John, Saint-Jean : charriage .....  |  | 13 35    |
| Acadia Coal Co., Stellarton : charbon à chaudière, 72 tonnes à \$2.50, moins, escompte, \$10.80 .....   |  | 169 20   |
| Adams, A. W., Saint-Jean : becs, 2 douz., \$3.20 ; étamine, 30 vgs à 25c. ; pavillons bleus du Canada, 6, \$34 ; pinceaux, 6, \$2.50 ; époussettes, 6 à 30c. ; crochets, 6 50c. ; seaux en tôle galvanisée, 6 à 30c. ; ceinture de liège, \$3.50 ; crochets en fer galvanisé, 10 à 30c. ; laiton, 69 liv. à 14c. ; huile : bouillie, 20 galls à 65c. ; crue, 10 galls à 60c. ; saindoux, 5 galls à 90c. ; rangoon, 6 bout. à 25c. ; peint. jaune, 100 liv. à 5c. ; peint. noire, 50 liv. à 5c. ; 2 galls à \$1.75 ; blanc de zinc, 200 liv. à 10c. ; jaune chrome, boîte de 6 liv. à 25c. ; peinture métal. rouge, 50 liv. à 6c. ; siccatif, 10 galls à \$1 ; mixtion, 1 gall, \$4 ; blanc de plomb, 1,000 liv. à 6c. ; vernis n° 1 de Crockett, 4 galls à \$6 ; vernis élastiq. pour le chêne, 2 galls à \$2 ; signaux du code international, 3 pds, \$17.50 ; térébenthine, 20 galls à 60c. ; menus item, \$11.04 ..... |  | 273 00   |
| Aikens, Edward, Canso : bœuf, 270 liv. à 10c. ....  |  | 27 00    |
| Allan, C. B., St-Jean : louage de 2 poêles, du 15 déc. au 22 mars, \$6 ; 2 puissants supports en fer, \$12 25 ; pièces de fonte, 57 liv. à 64c. ; divers, \$11.85 .....   |  | 33 81    |
| Allan Grocery Co., St-Jean : pommes évap., 50 liv. à 12c. ; aïrelles, 1 caisse, \$2 ; poudre à pâte Royal, gr. bte, 1½ douz., \$13.80 ; jambon, 39 liv. à 16c. ; café, 50 liv. à 30c. ; morue, 100 liv., \$4.75 ; amidon de maïs, 1 douz., \$1.20 ; muscade, 1 liv., \$1.20 ; essence de citron, gr., 1 douz., \$3.75 ; thé, 59 liv. à 25c. ; marinales, 4 douz., \$14.40 ; mélasse, 10 galls, \$4 ; barillet, 90c. ; sirop, 2 douz. à \$1.68 ; alose salée, ¼ brl, \$4 ; pois fendus, nettoyés, 1 boiss., \$2.25 ; divers, \$6.71 .....  |  | 104 31   |
| Baker, L. E., Yarmouth : houille de Springhill, 43, 095 tonnes à \$3.60 .....   |  | 155 13   |
| Bell, Mlle Lucy, St-André : blanchissage du linge de bord .....   |  | 20 05    |
| Brownell, E., Ship-Harbour : bœuf, 174 liv. à 8c., 32 liv. à 9c. ; pommes, 1 boîte, \$5.50 ; fèves, 2 douz. boîtes à \$1 ; choux, 12 à 10c. ; œufs, 10 douz. à 12c., 29½ douz. à 14c. ; jambon, 23½ liv. à 14c. ; farine, 1 brl "Five Roses", \$6 ; lait, 1 douz. bidons, \$2 ; clous, 2 liv. à 4c. ; pommes de terre, 118 liv. à 1c., 4½ boiss. à 80c. ; lard, 21 liv. à 9c., 17 liv. à 10c. ; sucre, 100 liv. à 5c. ; tomates, 10 btes à 15c. ....  |  | 57 07    |
| Buchanan, C. G., Sydney-Nord : pomm., 1 brl, \$3 ; fèves, 25 liv. à 6c. ; bœuf, 132 liv. à 9c., 93 liv. à 7c. ; bœuf salé, 53 liv. à 7c. ; choux, 2 douz., \$1.65 ; pommes de terre, 6¼ boiss. à 60c., 7¼ boiss. à 45c. ; concombres, 3½ douz. à 60c. ; sucre g., 50 liv. à 6c. ; men. item, \$3.50 .....   |  | 43 98    |
| Burns, A. W., 1er lieutenant, déboursés : télégrammes, \$3.55 ; frais de port, \$3.53 ; main-d'œuvre, \$1 ; logement, \$1.50 ; escompte, 50c. ....  |  | 10 08    |
| Butt et McCarthy, St-Jean : uniforme de 1er lieut., 5 à \$23 ; uniforme de 2e lieut., 2 à \$19 ; unif. de mat. en serge, 12 à \$5.75 ; vêtem. en toile, 12 à \$2 ; chem., 12 à \$1 ; devants, 12 à 25c. ....  |  | 261 00   |
| Cameron, J. R., St-Jean : kérosine, 36 galls à 20c. ; lanternes, 4 à \$1 ; becs, 2 douz. à \$1.25 ; globes de lanternes, 3 douz. à 75c. ; mèches, 15 douz. à 10c. ; menus item, \$2.70 .....  |  | 20 15    |
| Campbell, P., et Cie, St-Jean : boîtes à huile tôle galv., 4 à \$3.50 ; répar. pompe, 6 hrs à 40c. ; réparer 4 graisseurs en cuivre et tubes, \$1.20 ; divers, \$47.95 .....  |  | 65 55    |
| Churchill, L. P., et Cie, Lockeport : beurre, 60 liv. à 25c. ; fèves, 2 boiss. à \$2.40 ; morue, 1½ qtx, \$5.50 ; bœuf "extra plate", 3 brls à \$14.50 ; œufs, 20 douz. à 12c., 20 douz. à 10c. ; biscuits de mer, 157 liv. à 7½c. ; raisins de Corinthe, 20 liv. à 12c. ; lait condensé, 1 caisse, \$7 ; poudre à pâte Royal, 12 boîtes à 18c. ; saindoux pur, 25 liv. à 13c., raffiné, 60 liv. à 8c. ; poivre, 10 liv. à 25c. ; farine, "Five Roses", 1 brl, \$7, 2 demi-brls, \$6 ; mélasse, 6 galls à 45c. ; pois, 15 liv. à 5c. ; lard, 50 liv. à 11c. ; marinades, 2 douz. bout. à \$3.50 ; riz, 75 liv. à 5c. ; cassonade, 585 liv. à 4½c. ; sauce Worcester, 12 bouteilles à 40c. ; rhu-barbe, 60 liv. à 2c. ; sucre g., 100 liv. à 5½c. ; divers, \$15.73 ; toile à voile, 22½ vgs à 23c. ....   |  | 200 66   |
| Cotter, R. J., St-Jean : bœuf salé, 235 liv. à 8c. ; œufs, 15 douz. à 12c. ; choux, 2 douz. à 80c. ; pommes de terre, 2 brls à \$2 ; légumes frais, 80c. ....   |  | 27 00    |
| Cox, Geo. A., Shelburne : beurre, 10 liv., \$2.50 ; poudre à pâte, 6 boîtes, \$1.50 ; lait, 12 bidons, \$2.40 ; farine, 1 brl, Hung., \$6 ; divers, \$3.40 .....  |  | 15 80    |
| Doody, James H., St-Jean : siège et couvert en chêne pour w.c., \$2.50 ; w.c. complet, y compris l'emballage et le transport, \$70 ; plomb en feuille, 34 liv. à 8c. ; tuyau, 9 liv. à 8c. ; soudure, 3 liv. à 30c. ; plombier, 4½ jrs à \$3, aide, 4½ jrs à \$1. ....  |  | 93 84    |
| Egan, Thos. J., Halifax : 500 cartouches Snider, qualité supérieure .....   |  | 6 00     |
| General Mining Association, Sydney-Mines : charbon, 65 tonnes à \$2.20, arrimage de, 65 tonnes à 15c. ....  |  | 152 75   |
| Godsoe, Frères, St-Jean : American Steam Laundry, 14½ douz. à 60c. ; divers, 62 morc., \$11.80 .....  |  | 20 45    |
| Hackett, C. et W., Sydney-Nord : charbon, 38½ tonnes à \$2.20, arrimage de, 38½ ton. à 15c. ....  |  | 90 47    |
| Harding, C. E., et Fils, St-Jean : planches, 526 pds à \$10 ; bois de pin sans nœuds, 124 pds à \$45, 85 pds à \$50 ; planches ordinaires, 78 pds à 3c. ; moulure, 130 pds à 2½c. ; charriage, 60c. ; divers, \$2.40 ; madriers, 80 pds à \$15 .....  |  | 24 92    |
| A reporter .....  |  | 8,036 37 |

Protection des pêcheries—Suite.

|  | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Report.....  | 8,036  | 37 |
| Le Curlew—Suite.   |        |    |
| Hatfield F. L., Yarmouth: bœuf, 88 liv. à 10c., 9½ liv. à 8c.; agneau, 9 liv. à 12c.; pommes de terre, 2 brls à \$1.70.....  | 14     | 03 |
| Hawbolt, Samuel, Marie-Joseph, N.-E.: charbon fourni à l'Active, 57 tonnes à \$3.40.....   | 193    | 80 |
| Jackson, Peter J., Sydney-Nord: bœuf, 120 liv. à 9c., 140 liv. à 8c., 125 liv. à 6c.; beurre, 52½ liv. à 20c., 49½ liv. à 16c., 50 liv. à 18c.; biscuit de mer, 84 liv. à 6½c.; fèves, 48 liv. 4c.; carottes, 1 boiss., 80c.; café, 25 liv. à 40c.; canneberges, \$2; lait condensé, 1 caisse, \$7; œufs, 10 douz. à 20c.; farine, 2 brls à \$7.50; poisson, 50 liv. à 2½c.; hareng, ½ brl, \$2.50; jambon, 50 liv. à 14c.; macaroni, 20 liv. à 12c.; oignons, 50 liv. à 5c., 70 liv. à 4c.; saindoux, 20 liv. à 14c., 20 liv. à 13c.; pommes de terre, 5 boiss. à 70c.; lard, 50 liv. à 10c.; rhubarbe, 62 liv. à 4c.; sucre, 50 liv. à 4c.; navets, 2 boiss. à 50c.; menus item, \$1.97....  | 140    | 90 |
| Kennedy, E. J., St-Jean: beurre, 40 liv. à 20c.; biscuit de mer, 72 liv. à 6c.; fèves, 1 boiss., \$1.95; orge, 10 liv. à 5c.; caisse lait condensé, 2 douz., \$3.50; fromage, 10 liv. à 12½c.; gâteau, 30½ liv. à 20c.; œufs, 10 douz. à 22c.; farine brevetée, 2 brls à \$5.25; sucre, 320 liv. à 4c.; saindoux, 40 liv. à 11c.; sauce Wor., ½ douz., \$3.60; savon, 1 boîte, \$4.25; macaroni, 10 liv. à 12c.; sirops, 4 bouteilles à 35c.; vinaigre v. bl., 3 galls à 40c.; raisins, 1 boîte, \$2.75; divers, \$10.52.....  | 80     | 44 |
| Killam, Frères, Yarmouth: houille Springhill, 64 175 tonnes à \$3.60, gallettes, 7 tonnes à \$5; bois, 1 charge à \$2.25.....  | 236    | 78 |
| Lamb et Billings, Saint-André: pommes, 1 brl, \$2.25; bœuf, 392 liv. à 9c., 369 liv. à 8c.; beurre, 45 liv. à 21c., 144½ liv. à 20c.; chou, 1 douz., \$1.25; farine, ½ brl, \$2.95; bœuf salé, 108 liv. à 8c.; œufs, 10 douz. à 12c., 10 douz. à 15c., 10 douz. à 18c., 5 douz. à 22c.; jambon, 40½ liv. à 15c.; oignons, 1 boiss., \$2; lard, 35 liv. à 10c.; pommes de terre, 6 brls à \$2, 3 brls à \$1.25, 2 brls à \$1; navets, 2 brls, \$1.35; divers, \$4.52; sucre, 25 liv. à 4c.....  | 162    | 04 |
| Lange et Reynolds, Halifax: biscuit de mer, 1 brl, 78 liv. à 7c.; farine "Five Roses", 1 brl, \$5.75; canneberges, ½ boiss., \$1.50.....   | 12     | 71 |
| Lantalou, J. V., St-Jean: bouées de sauvetage, 2 à \$3; grosse toile, 60 vgs à 15c.; drisse de signaux, 4 liv. à 25c.; chronomètre, \$2; moins vieux câble, \$6.....   | 12     | 00 |
| Leaman, J. A., et Cie, Halifax: beurre, 77 liv. à 16c.; beurre en pains, 25 liv. à 22c.; bœuf, 144 liv. à 8c.; farine, 1 brl à \$4.50, 1 brl "Five Roses", \$5; glace, 1 boiss.; œufs, 20 douz. à 12c.; poiss., 63 liv. à 5c.; pommes de t., 6 brls à \$1.75; navets, 2 brls à \$1.40; rhub., 50 liv. à 6c.....  | 61     | 69 |
| Leonard, Robert J., Saint-Jean: confection d'une tente, 87 vgs de toile à 34c.....   | 29     | 58 |
| Longard, Frères, Halifax: charbon de bois, coke, borax et gaz, 70c.; tuyau de cuivre, 12 liv. à 40c.; garniture rainbow, 14 liv. à 90c.; braser et réparer tuyau de cuivre, etc., chaudronnier et aide, 2½ jours à \$5, machiniste et aide, ½ j. à \$4, aides, 1½ j. à \$2; zinc, 3 liv. à 60c.....  | 35     | 57 |
| Leslie, Charles, Spry-Bay: bœuf, 235½ liv. à 9c., 127 liv. à 7c.....   | 30     | 08 |
| Lewis, W. H., et Cie, Louisbourg: bœuf, 105 liv. à 10c.; œufs, 29 douz. à 12c.; pommes de terre, 4 boiss. à 65c.; sucre, 50 liv. à 5c.....   | 19     | 08 |
| Macauley, Frères, et Cie, St-Jean: rideaux, 4½ vgs, \$2.43; tapis, 10½ vgs à 70c.; paillassons, 2 à \$1, 2 à \$1.55; prélat, 8½ vgs à 75c.; époussettes, 2 à 35c.; serviettes, 1 douz., \$1.25..   | 23     | 04 |
| McAvity, T., et Fils, St-Jean: tuyau de cuiv., 67 liv. à 35c. 4 pds à 60c., more, 1¼ pc. x 3 pds 6 pcs, couvres, pliés et tar., \$5.15, 26½ pds, 1¼ pc. à 95c., 10½ pds, 1 pc. à 45c.; cond. en c., 13, \$9.21; tuy. de laiton bras., 16 pds à 50c., 1¼ pc., 8 pds à 30c.; couvert. de tuy., 24 pds à 35c.; cartouches à revolver Colts, n° 45, 500, \$13; cartouches Snider, 500, \$5; brosses à bouilliers, 3 pcs, 2 à \$2.25; raccords en cuivre, 2 à \$1.65; marteaux, 6 à 75c.; bagues de condenseurs, 64 à 10c.; verre cannelé, 10 carr., \$6.40; glace, 1 carr., \$2.50; seaux galv., 3 à 35c.; or en feuille, 6 livres à 50c.; métal à canon, 20 liv. à 30c.; amorces à friction, 12 boîtes à 80c.; rabans de ferlage, 23, \$14.05; anneau de soupape, \$3.50; soup. Blackburn, 3, \$23.50; vérin, \$6.75; poudre, 6 baril. à \$4.50; garniture, 9½ liv. à 27c., 29½ liv. à 25c.; chiffons, 15 liv. à 10c., 20 liv. à 7c.; clés anglaises, 4, \$7; rouge de plb, 100 liv. à 6c.; térebenthine, 5 galls à 60c.; plaq. circul. d'acier, 70 liv. à 4c.; garniture Tucks, 9½ liv. à 55c.; machines-outils avec tarauds et filières, \$12.85; peinture blanche de zinc, 100 liv. à 9½c.; ciment de Portland, 1 brl, \$2.65; bougies de cire, 28 liv. à 10c.; briq. réfract., 70 à 4c.; huile crue, 10 galls à 55c.; huile de saindoux, 5 galls à 75c.; sifflet, 6 pcs, \$35; eau, 3,000 galls à \$15; pelles, 2 à \$1.25; divers, \$183.42; main-d'œuvre, 119 hrs à 50c., 21 hrs à 40c..... | 609    | 08 |
| McDonald et Westaway, Georgetown: pommes, 1 brl, \$2.50; beurre, 60½ liv. à 20c.; poudre à pâte Royal, boîtes de ½ liv., 6 à 32c.; orge, 5 liv. à 4c.; canneberges, ½ boiss., \$1.25; lait condensé, 1 caisse, 4 douz. à \$1.95; œufs, 20 douz. à 13c.; farine, 1 brl, \$4.75; jambons fumés, 30 liv. à 14c.; hareng, ½ brl, \$2.50; morue, 50 liv. à 4½c.; saindoux, 20 liv. à 12c.; toile d'Osnaburg, 12 vgs à 13c.; oignons, 30 liv. à 3c.; pommes de terre, 5 brls à 75c.; citrouilles, 3 à 15c.; thé, 10 liv. à 26c.; navets, 1 brl, 66c.....   | 54     | 39 |
| MacLean, A. B. Co., St-Jean: toile d'émeri, 2 mains à \$1; kérosine, 10 galls à 17c., 170 galls à 21c., 133 galls à 22c.; jarretières, caoutchouc, 5 liv. à 75c.; garcettes, 23, \$3.50; lubrifiant royal n° 3, 50 liv. à 20c.; composition lubrifiante, 58 liv. à 20c.; huile: à cylindre, 46 galls à 80c., à signal, 2 galls à 60c., à nettoyer, 15 galls à 35c., à mach. marine, 232 galls à 60c.; garniture Tucks, 20 liv. à 70c.; garniture rainbow, 35½ liv. à 90c., lait, 8 liv. à 50c., 4 bagues de condensateurs à 75c., plombagine, 5 liv. à 40c.; soupapes en caoutchouc, 7 x ¾ x 1½, 4, \$12; soude à laver, 250 liv. à 1c.; chiffons, 615 liv. à 10c.; bidon, 75c.....  | 411    | 45 |
| McLean et Holt, St-Jean: barres de grille, 3,623 liv. à 2½c.....   | 90     | 58 |
| A reporter.....  | 10,253 | 61 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Service de protection des pêcheries—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 10,253 61 |
| <i>“Curlew”—Suite.</i>   |           |
| McMillan, Stephen, Isaacs Harbour : bluets 4 douz. à \$1.25; fromage 27½ liv. \$3.31; mo-<br>rue 71 liv. à 4c.; mais 3 douz. boîtes, \$3.70; saindoux 4 boîtes à 40c.; 1 seau du \$2; pois<br>22 btes, \$2.10; pêches 30 btes \$5.65; mainades 12 bouteille. \$2.60; raisins 45 liv. à 7c.;<br>tapioca 5 liv. à 10c.; tomates 1½ douz. \$1.88; garçon, grattage de chaud. \$3; menus item<br>\$22.64; bœuf 805 liv. à 7c., 107 liv. à 6½c.; beurre 42 liv. à 17c., 130 liv. à 18c., 92½<br>liv. à 20c.; far. d'avoine 65 liv. à 3c.; farine 1 brl \$5.75, ½ brl \$2.85, 58 liv. à 2½c.; œufs 24½<br>douz. à 12c., 2 douz. à 25c., 7 douz. à 28c.; oignons 30 liv. à 3½c., 105 liv. à 3c.; soude<br>à laver 82 liv. à 3c.; charriage d'eau p. chaudière \$9; thé 1 boîte 90c., 8 liv. à 30c.; lard<br>63½ liv. à 9c., 44 liv. à 10c.; pommes évap. 10 liv. à 12c., 10 liv. à 11c.; pommes de terre 10<br>boiss. à 45c., 2 boiss. à 40c., 3 boiss. à 35c.; lait cond. 40 boîtes \$6.33; biscuit à la soude<br>31 liv. à 9c., 10 liv. à 8½c.; café 2 boîtes \$1.50, 5 liv. à 30c.; sucre gran. 105 liv. à 5c., 25<br>liv. à 4½c.; huile kérosine 46 galls à 28c., 2 galls à 29c.; raisins 10 liv. à 7c.; biscuit de<br>mer 53 liv. à 7c., 1 boîte du \$1.96; jambon 10 liv. à 12½c., 18½ liv. à 13½c., 47 liv. à 14c.;<br>agneau 31 liv. à 7c.; choux 4½ douz. \$2.95 ..... | 281 50    |
| Magée Fres, St-Jean : houille de Springhill 8 135 tonnes à \$3.25; 42 475 ton. à \$3.30; houille en<br>réserve 19 97 ton. à \$3.30; houille en gaill. 5 495 ton. à \$5.50; char. de houille \$2.70; bois<br>dur 1 charge \$2.25; temps en cale du steamer du 15 déc. 1898 au 15 avril 1899, \$51.43. ....  | 319 14    |
| Maher, Henry, St-Jean : betteraves 1 boiss. 60c.; fèves 1 boiss. \$2.40; beurre 43 liv. à 20c.;<br>crème de tartre 3 liv. à 35c.; raisins 40 liv. à 8c.; fromage 10 liv. à 13c.; lait condensé 4<br>douz. à \$1.75; far. de maïs 50 liv. à 2c.; orge 10 liv. à 4c.; farine de Hongrie 2 brls \$10.50;<br>pain de mer 97 liv. à 5½c.; œufs 10 douz. à 18c.; saindoux 30 liv. à 10c.; far. d'avoine 50<br>liv. à 2½c.; pommes de t. 3 brls à \$1.40; oignons 1 boiss. \$1.80; riz 25 liv. à 5c.; tapioca 10<br>liv. à 14c.; sucre gran. 315 liv. à 4½c.; macaroni 10 liv. à 14c.; sauce L. et P. Wor. pts ½<br>douz. \$6.25; navets 1 brl \$1; menus item \$6.55. ....   | 86 26     |
| Manks et Cie St-Jean : casquettes bleues d'officiers avec insignes 7 à \$1.50; casquettes de<br>matelots, unies, 12 à \$1.25 .....   | 25 50     |
| Merritt Frères et Cie, St-Jean : bœuf “extra plate” en entrepôt 3 brls à \$10.50; porc en<br>entrepôt 1 brl \$11.50 .....  | 43 00     |
| Minehan James : bœuf 278 lbs à 8c.; carottes 1 boiss. 90c.; choux 1 douz. \$1.75; laitue ½<br>douz. 40c.; oignons 1 bois. \$1.30; pommes de t. 3 brls à \$1.50; courges 53 liv. à 3c.; navets<br>1 brl 90c. ....   | 33 58     |
| Morrison, John F., St-Jean : houille en gaillette, 2 2 tonnes à \$5.50 .....   | 12 10     |
| Pratt, J. H., capit. : droits payés p. pilotage de la Baie Miramichi à Newcastle \$15; bœuf 85<br>liv. à 8c.; poisson frais \$10.09; télégrammes \$8.46; port de lettres \$7.68; prix à l'équi-<br>page pour tir à la carabine \$2; divers, \$6.59 .....   | 56 62     |
| Parker, Eakins et Cie, Yarmouth : étamine bleue 10 vgs à 22c.; toile n° 6 107 vgs à 22c.; gros<br>plomb de sonde 23 liv. à 7½c.; manille 25 liv. à 11c.; quarantenaire 50 liv. à 10c.; fil métal.<br>28 liv. à 10c.; divers \$6.20 .....   | 44 22     |
| Redding, Geo., Lockeport; houille 19 385 tonnes à \$3.90 .....   | 75 60     |
| Reid Frères, Port-Hilford: bœuf salé 126 liv. à 8½c.; lait condensé 6 à 20c.; mouton 33½ liv.<br>liv. à 6c.; flétan 22 liv. à 5c.; divers \$3.65 .....   | 18 66     |
| Roche, Wm., Halifax: houille Acadie 30 ton. à \$3.25, 24 ton. à \$3; houille en gaillette 2 ton.<br>à \$5.50; ½ corde bois dur et main-d'f. \$4 .....  | 184 50    |
| Rowan, A. M., St-Jean : cirage 6 chop. à 50c.; brique réfr. 45 à 3c.; cisailles 3, \$1.95; chemin.<br>en laiton \$15.05; pinceaux plats 1 douz. \$12; chafne 129 liv. à 4½c.; coton 12 vgs à 8c.;<br>seaux en papier 12 à 35c.; cuivre en feuille 3 liv. à 40c.; vérons \$7.25; tuyau galv. 43½ pds<br>à 6c.; encre 3 ch. à 75c.; naphée 2 galls à 50c.; cadran p. l'appar. du gouvern. \$10; plomb<br>en feuille 35 liv. à 6c.; huile crue 30 galls à 60c., bouillie 20 galls à 63c., douce 1 gal. et bid.<br>75c., ragoon 12 bouteilles \$3; magnésie 50 liv. à 7c.; potasse 2 douz. à \$1.20; pâte à polir<br>6 boîtes à 50c.; prép. à pol. E.-U. 2 douz. à \$6; peinture extra jaune, 600 liv. à 6c., extra<br>noire 600 liv. à 6c., rouge indien 400 liv. à 12c., rouge vénitien 200 liv. à 6c., bte de zinc 50<br>liv. à 10c., 200 liv. à 8c., minium en poudre 50 liv. à 7c., jaune chrome 25 liv. à 5c., terre<br>d'ombre brûlée 6 liv. à 20c., mixtion 2 galls à \$2.50; vernis 1 gall. \$6, vernis de carr. ½ gal.<br>\$3, vernis E. V. 15 galls à \$2.50, siccatif 15 galls à \$1; bte de plomb 100 liv. à 7c., 800 liv. à<br>6½c.; térébenthine 10 galls à 75c., 20 galls à 80c.; teint. de chène 3 ptes à 60c.; pelles<br>2 à 90c.; soude 224 liv. à 1½c.; savon 2 boîtes à \$4; divers \$20.81 .....   | 469 86    |
| Rudderham, F. J., North-Sydney : eau 4,500 galls .....   | 13 75     |
| Shea, P. T., Halifax : brl pommes Gravestein n° 1 \$2.75; fromage, 20 liv. à 12c.; maïs, pois<br>et fèves 12 boîtes à 10c.; œufs 20 douz. à 18c., 10 douz. à 13c.; jambons L. et S. 33½ liv. à<br>15c.; langue de bf 10 boîtes à 30c.; noix mêlées 5 liv. à 17c.; oranges 2 douz. à 30c.; sucre<br>pulvérisé 5 liv. à 10c.; raisins L. V. ¼ boîtes 2 à 75c. ....   | 25 12     |
| Silver, W. et C., Halifax : vareuses 6 à \$6.75 .....  | 40 50     |
| Smalley, A. B., St-Jean : almanachs, bleus 2, \$1.90, 4, 70c.; cartes mar. 2 à \$1; ligne de loch<br>\$3; aimants, 18 pcs, 2 à \$2.50; réglage du chronomètre \$2; réveille-matin \$2; rose-doch-<br>vents spéciale 60c.; répar. à l'horloge 50c. ....   | 17 70     |
| Smith, A. C., St-Jean : remède p. la toux (Chipman) 2 douz. à \$2; baume p. la toux (Adam-<br>son, 2 douz. à \$2; liniment de Minard 4 douz. à \$2; liniment de Johnston 4 douz. à \$2;<br>savon de Marseille 10 liv. à 15c. ....  | 25 50     |
| Stevens, Douglas, Halifax : voyage, inspection des machines et de la chaudière .....   | 16 43     |
| Stickney, B. et G. H., St-Andrew's : cartouches Snider, 5 paqts. ....  | 6 00      |
| A reporter .....   | 12,049 15 |



## Service de protection des pêcheries—Suite.

|   | \$ c.           |
|---|-----------------|
| Report.....   | 12,049 15       |
| Le Curlew—Fin.  |                 |
| Sutherland, W., Lockport : fèves vertes 11 liv. à 6c.; bœuf 462 liv. à 9c., bœuf salé 255 liv. à 8c.; betteraves $\frac{1}{2}$ boiss. 40c.; atocas 6 ptes à 7c.; choux \$1.20; carottes $\frac{1}{2}$ boiss. 40c.; oignons 36 liv. à 5c., 60 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; panais 1 boiss. 70c.; citrouilles 25c.; pommes de terre 4 boiss. à 65c., 6 boiss. à 55c.; courges 20c.; navets 7 boiss. à 40c.....  | 79 41           |
| Sweet, S. et Cie, Isaac's-Harbour : bœuf 100 liv. à 8c.; farine 1 brl \$6.50; pommes de terre 5 boiss. à 75c.; houille 15 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$3.75.....  | 76 37           |
| Tennant, John, St-Jean : réparat. à la coque, 2 jrs à \$3, 36 $\frac{1}{2}$ jrs à \$2.50; tamb. de treuil, \$1.50   | 98 75           |
| Tutty et Barrington, North-Sydney : fèves, 35 liv. à 5c.; bœuf, 115 liv. à 8c.; légumes, \$2.40   |                 |
| Walker, John, Halifax : bœuf, 119 liv. à 9c., 100 liv. à 8c., 80 liv. à 11c., bœuf salé, 100 liv. à 8c.; œufs, 15 douz. à 13c.; oignons, 25 liv. à 4c.; pommes, 1 brl \$2.15, 3 boiss. à 70c.; lard, 50 liv. à 10c.; radis, 6 bottes, 25c.; rhubarbe, 50 liv. à 3c.; sel de table, $\frac{1}{2}$ boiss. 35c.; navets, 12 bottes, à 5c.....  | 13 35           |
| Whitman, A. N. et Fils, Canso : lard fumé, 25 liv. à 14 $\frac{1}{2}$ c., 10 liv. à 14c.; 9 pains à 12c., pain de mer, 40 liv. à 8c., 21 liv. à 8 $\frac{1}{2}$ c.; biscuit, 23 liv. à 12c., biscuit de soude, 114 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c., 22 liv. à 10c.; poudre à pâte, 16 $\frac{1}{2}$ liv. à 65c.; fèves, 1 boiss. \$1.75, 90 liv. à 4c.; beurre, 141 liv. à 19c., 40 liv. à 20c., 37 liv. à 23c.; bœuf, 403 liv. à 10c., 195 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c., demi-barils 2, \$15.75; fromage, 37 $\frac{1}{2}$ liv. à 15c., 13 liv. à 13 $\frac{1}{2}$ c.; choux, 6 douz. \$4.75; raisins de Cor., 35 liv. à 10c.; café, 17 liv. à 30c., 5 liv. à 40c.; lait condensé, 1 boîte, 20c., 4 douz. à \$2; maïs, 4 douz. à \$1; morue, 156 liv. à 4c., poisson frais, 175 liv. \$3.75; houille, 23 $\frac{1}{2}$ tonnes, à \$3.50, 1 ton, \$4, houille d'Acadie, 27 ton., à \$3.90; mettre en soute, \$5.80; balais, 11, \$3.30; toile, 10 vgs à 30c.; cartes marines, 4 à \$1; tapis de table, 3, \$4.15; serviettes, 1 douz. \$1.75; couvertures, 2 prs à \$2; taies d'oreillers, 7 à 35c.; draps, 7 à 50c.; couvre-pieds, 2, \$2; toile cirée, 6 $\frac{1}{2}$ vgs à 45c., 2 vgs à 60c.; assiettes, \$15.48; œufs, 20 douz. à 12c., 60 douz. à 15c.; farine, 6 brls \$37.50, 2 demi-barils \$5.50; Hétan, 61 liv. à 8c.; jambon, 66 liv. à 14 $\frac{1}{2}$ c., 16 liv. à 14c., 10 liv. à 15c.; 1 seau saindoux, \$2.60, 40 liv. \$5.20; pois, 4 douz. à \$1; pruneaux, 39 liv. à 10c.; marinades, 4 douz. bouteilles, \$13.80; pêches, 4 $\frac{1}{2}$ douz. à \$2; pommes de terre, 5 boiss. à \$1.20, 14 boiss. à 75c., 6 boiss. à 60c.; peinture, 50 liv. à 8c.; huile à cylindre, 2 galls à 90c., huile à machine, 31 galls à 75c., huile kérosine, 35 galls à 25c., huile, 3 $\frac{1}{2}$ galls \$2.73, 41 48 galls à 21c., huile à mach., 26 galls à 75c.; siccatif, 1 gall. \$2; térébenthine, 6 galls à 75c.; vernis, 3 galls à \$2.25, 2 $\frac{1}{2}$ galls à \$2.40; lard, 50 liv. à 10c.; garniture, 9 $\frac{1}{2}$ liv. à 85c.; enlevem. de dépôts dans la chaudière, \$7.75; essuie-m., 15, \$3.45; matelas, 2, \$3.60; savon, 66 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c., 40 liv. à 5c., 2 pains, 20c., 2 liv. Marseille, 40c.; sauce Wor., 15 bouteilles, à 35c.; tomates, 3 douz. à \$1.20; chiffons, 103 liv. à 10c.; soude à laver, 70 liv. à 4c., 270 liv. à 3c.; oignons, 80 liv. \$3.10; raisins, 1 boîte, \$2.25, 40 liv. à 10c.; sucre, 165 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c., 300 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; thé, 25 liv. à 30c., 10 liv. à 35c.; eau, 4,350 galls \$21.75; divers, \$79.79..... | 50 41           |
| Comptes de moins de \$10, \$96.44; bureau de la papeterie, Ottawa, \$3.38.....  | 875 36<br>99 82 |
| Le Dolphin.   |                 |
| Appointements des officiers du 1er juillet au 9 décembre 1898 :—  |                 |
| G. W. Pearson, capitaine à \$60 par m. \$317.41; 7 jrs en avril 1899, \$14.....   | 331 41          |
| F. W. Cornish, mécanicien, à \$50 par m.....  | 264 51          |
| Commis aux vivres, à \$30 par m.: C. W. Wilson, \$30; J. T. Jackson, \$26.16; W. J. Stephen, \$95.77.....   | 151 93          |
| Gages de l'équipage à \$30 p. m.: Walter Wilson, \$158.70; W. C. Lediard, \$156.77; Wm Thompson, \$156.77; A. McKinnon, \$156.77; John Bruce, \$90.77.....  | 719 78          |
| Pension des officiers et des hommes d'équipage en décembre 1898, 22 jrs en tout.....  | 11 00           |
| Abbey Fres, Owen-Sound : réparations, \$4.75; quart et serv. de la pompe, 7 nuits, \$8.75.....  | 13 50           |
| Brown, J. R., Owen-Sound : pommes, 6 boiss., \$4.40; abricots, 23 liv. à 15c.; bacon, 20 liv. à 17c., 30 liv. à 15c.; poudre à pâte, 3 liv. à 40c., 5 liv. à 25c.; baies, 32 boîtes à 7c.; cassonade, \$3.50; 20 pains à 7c., 10 à 10c., 53 à 6c., 88 à 5c.; fèves, 3 $\frac{1}{2}$ douz. boîtes à \$1.20; balais, 3 douz. à \$3; beurre, 1 jarre, \$4.50, 47 liv. à 15c., 47 liv. à 16c., 35 liv. à 18c., 35 liv. à 19c., 22 liv. à 20c.; fromage, 69 liv., \$9.36; café, 16 liv. à 40c.; lait cond., 2 $\frac{1}{2}$ douz. boîtes à \$2.40; maïs, 4 $\frac{1}{2}$ douz. boîtes à \$1.20; assiettes, \$3.30; œufs, 104 douz. à différents prix, \$14.69; farine, 200 liv., \$5.98; poussière d'or, 9 pqts à 25c.; sucre gran., \$15; jambon, 201 liv. à 15c., 15 liv. à 14c.; saindoux, 56 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; blanchiss., \$19.91; citrons, 9 douz., \$2.65; viande hachée, \$2.28; lait, \$6.60; biscuits mêlés, 95 liv. à 15c.; oignons, \$3.30; oranges, 2 douz. à 30c., 6 douz. à 40c.; pois, 4 douz. btes à \$1.20; pêches, 4 $\frac{1}{2}$ douz. btes, \$16.80; poires, 5 douz. btes, \$15.30; marinades, \$5.85; pommes de terre, 15 sacs, \$13.05; raisins, 38 liv. à 10c.; sauce piq., 15 bouteilles, \$5.40; saumon, 1 $\frac{1}{2}$ douz. btes à \$1.80; sardines, 2 douz. btes à \$3; savon (assorti) \$7.40; biscuits à la soude, 19 pqts, \$6.77; timbres, \$5; thé, 38 liv. à 50c.; tomates, 1 $\frac{1}{2}$ douz. (boîtes) à \$1.40, 5 paniers, \$2.50; menus item, \$41.98.....  | 402 11          |
| Eberle, Geo. et Cie, Owen-Sound : 1 complet bleu, \$9; 1 gris de chauffe, \$4; bonnets de mat. 1 à \$1.20, 1 chemise, \$1; 1 collet, 25c.....   | 15 45           |
| Edwards, H. D. et Cie, Detroit, 1 boussole Baker.....   | 27 00           |
| Farwell, Geo. G., Sant-Ste-Marie : houille, 13 tonnes, 740 liv. à \$6; huile, 5 galls à 25c.....  | 81 47           |
| French River Boom Co : houille, 11 $\frac{1}{2}$ tonnes à \$4.50; déchets de coton, 5 liv. à 9c.....  | 51 30           |
| A reporter.....   | 2,069 46        |

DOC. DE LA SESSION No 1

Service de protection des pêcheries—Suite.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report .....   | 2,069 46 |
| <i>Le Dolphin—Fin.</i>   |          |
| Gaughan, M., Little-Current, Ont.: 28 pains à 7½c.; viande, 147½ liv. à 10c.; menus item, \$1.40   | 18 25    |
| Jackman, H., Killarney: bœuf, 63 liv. à 7½c.; 46 pains, \$3.24; beurre, 21 liv. à 20c., 15 liv. à 18c., 15 liv. à 16c.; fromage, 19½ liv. à 12½c.; œufs, 20 douz. à 12½c.; farine, \$2.28; sucre gran., 33 liv. \$2; jambon, 21 liv. à 14c.; blanchissage, \$2.27; lait, 14½ galls 20c., 5 galls à 10c.; mouton, 49 liv. à 8c.; pêches, 12 boîtes, \$2.70; pois, 12 boîtes, \$3.30; pommes de terre, 262 liv., \$2.20; 4 sacs, \$3.18; bifteck et agneau, 38½ liv. à \$4.79; emmagasinage de houille, \$3; thé, 7 liv., \$3.05; menus item, \$15 | 76 32    |
| Kennedy, Wm. et Fils, Owen-Sound: barreaux de grille, 460 liv. à 3c.; bouilleur, 24 pds à 15c.; main-d'œuvre, 14 h., \$5.30, 9¼ h., \$1.39; menus item, \$4.57   | 28 66    |
| LePan, F. N. et Cie, Owen-Sound: mine de plomb B.B.B., 2 douz. à \$2.75; pétrole, 8 galls à 25c.; chiffons de coton, 10 liv. à 12½c.; manche à vent et tuyau en tôle galv., \$3.50; vitres, 4 carr., 75c.; colle, 5 liv. à 15c.; main-d'œuvre, 7 h. à 25c.; poulie, 25 liv., \$2; casseroles, 3, \$1.75; peinture et huile, \$1.65; térébenth., 1½ g. à 75c.; soupapes, \$1.90; m. item, \$6.78  | 30 89    |
| Maitland, Rixon et Cie, Owen-Sound, emmagasinage au 13 avril 1899.   | 10 00    |
| Noble, Frères et Cie, Killarney: pains, \$2.53; huile bouillie, 4 galls à 75c.; beurre, 31½ liv. 15c.; fromage, 30½ liv., \$3.79; œufs, 23 douz., \$2.98; farine, \$3.42; viande, 58 liv. à 10c., 76 liv. à 9c., 11½ liv. à 11½c.; lait, 9½ galls à 20c.; pommes de terre, 7 sacs, \$4.65; sucre, \$3.50; thé, 3 liv. à 50c., 5 liv. à 35c.; menus item, \$10.25   | 58 04    |
| Pearson, Geo. W., déboursés: provisions, \$12.50; télégrammes, téléphone, frais de port et voyage, \$18.73; divers item, \$1.75  | 32 98    |
| Playfair, Jas. et Cie, Midland, 2 tonnes de houille dure à \$6   | 12 00    |
| Redfern, J. W., Owen-Sound: chiffons de coton, 33 liv. à 10c.; huile à cylindre, 4 galls à 90c.; grosse toile, 4 v. à 72c.; bidons à lait, 2 à 15c., 1 à 20c., 1 à \$1.25; huile, 5 galls à 25c.; peinture, 1 gall. \$1.60, ¼ liv. à \$1.25; cuillers 1 douz. à \$1.40, 1 douz., \$2.50; blanc de plomb, 1 fer, \$1.75; menus item, \$8.38   | 28 73    |
| Smith, W. H. et Cie, Owen-Sound: houille, 27 tonnes, 1985 liv. à \$6, 31 tonnes, 1850 liv. à \$5.50, 3 tonnes, 230 liv. à \$4  | 356 07   |
| Thompson, W. M. Pénétanguishene: diverses provisions.  | 12 10    |
| VanNorman, R.M., Saut-St-Marie: beurre, 10 liv. à 16c., 10 liv. à 18c.; lait cond., 1½ douz. à \$2.40; fruits et légumes, \$2.10; viande, \$13.35; diverses épiceries, \$13  | 35 45    |
| Vanstone, T.E., Owen-Sound: couvertures 1 pr., 85c., 1 pr., \$1, 1 pr., \$3, 1 pr., \$3.85; 1 matelas, \$1.75; courtes-pointes, 6 à 75c  | 14 95    |
| Warr, S. A. et Cie, Rivière-des-Français: viande, 74½ à 11c.; diverses épiceries, \$2.37   | 10 56    |
| Wilkinson et Cie, Owen-Sound: poulets, 5 couples à 60c., 1 couple, 50c., 1 couple, 55c.; glace, 700 liv. à 25c. les 100 liv.; viande, 254½ liv. à 10c., 39¾ liv. à 12c., 16 liv. à 12½c., 141 liv., \$16.61, 37½ liv., \$4.72; légumes, \$6 15; menus item, \$1.83   | 67 35    |
| Wright, C.E., Pénétang: viande, 216 liv. à 10c.; diverses provisions, \$4.37   | 25 97    |
| Wyllie, R., Owen-Sound: poulets, 5 couples, \$2.60; glace, \$2.08; lait, 11½ galls à 20c.; viande, 43½ liv. à 7c., 51½ liv. à 12½c., 443½ liv. à 10c., 43¾ liv., \$4.43; légumes, \$3.65; diverses provisions, \$1.45  | 70 34    |
| Menus comptes: 1 sac de farine, \$2.25; pavillon, \$4.50; jaugeer le steamer, \$2  | 8 75     |
|  | 2,966 87 |
| <i>Le Kingfisher.</i>  |          |
| Appointements des officiers, 1er juin 1898 au 30 juin 1899:—   |          |
| W. H. Kent, capitaine à \$90, \$780.91; John Graham, 1er lieutenant à \$60, \$501.29; Geo. T. Heighton, 2e lieutenant à \$40, \$332.90   | 1,615 10 |
| Gages de l'équipage:—  |          |
| H. P. Cousins, canonnier à \$25, \$204.84; Lauchlin McKay, maître d'équipage à \$25, \$162.10; Arch. King, sondeur à \$20, \$163.87  | 580 81   |
| Hugh McMillan, 1er coq à \$35, \$226.93; Wm. Phalen, 2e coq à \$17, \$110.23; Willoughby Abbott, cuisinier à \$35, \$64.35   | 401 51   |
| Commis aux vivres à \$15 ou \$17: Howard Lewis, \$128.52; Harry Muir, charpentier à \$20, \$129.63; maître d'équipage à \$25, \$42.74  | 300 94   |
| Mousses de la chambre, \$15: Wesley Irving, \$25.65; Victor MacLeod, \$35.81   | 61 46    |
| Matelots à \$17 ou \$19 par m.: James Atwood, \$142.71; Hypolite Chiasson, \$123.19; Reg. Clarke, \$30.10; Nectare Desveau, \$123.19; Geo. Dunn, \$123.19; Wm. Gallant, \$14.17; W. H. Goodwin, \$142.71; Harry Hersey, \$110.23; John King, \$155.67; Ed. King, \$142.71; J. B. LeBlanc, \$29.06; Jas. McKeough, \$110.23; Roderick McDonald, \$29.06; Wm. Myers, \$142.71; Robt. Peterson, \$124.19, charpentier à \$20, \$34.19; John Pinhey, \$110.23, mousse de la chambre à \$15, \$25.16; Narcissus White, \$32.48                        | 1,745 18 |
| Anderson, W. C., Halifax: pommes, 1 brl., \$3; beurre, 29 liv. à 20c.; lait cond., 8 boîtes à \$2 la douz.; jambon, 10½ liv. à 14c.; lard, 15 liv. à 10c.; légumes, \$1.35; diverses épiceries, \$4-25; bois, ½ corde, \$3.15  | 21 86    |
| Andrew, Geo. J., Arichat: bœuf, 247 liv. à 7c.; houille, 810 liv. à 27c. le qtl; hareng, ½ brl, \$2.25; farine hongroise, 1 brl, \$5; bois dur, scié, ½ corde \$4.80; sucre, 75 liv. à 4½c.; menus item, \$3.72  | 36 22    |
| A reporter .....   | 4,713 08 |

## Service de protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

Report..... 4,713 08

## Le Kingfisher—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| Beer et Goff, Charlottetown : poudre à pâte, $\frac{1}{2}$ douz. boîtes, \$3.60; bluets, 1 boîte, \$5; beurre, 28 $\frac{1}{2}$ liv. à 19c., 25 liv. à 20c.; morue, 1 quintal, \$4; bœuf salé, 1 douz. boîtes, \$3.75; œufs, 15 douz. à 11c., 10 douz. à 12c.; farine (Five Roses), 1 brl, \$7.75; jambon, 69 $\frac{1}{2}$ liv. à 14c.; saindoux, 25 liv. à 14c.; mélasse, 10 galls à 40c.; pêches, 1 douz. boîtes, \$3.50; poires, 1 douz. boîtes, \$3; pois, 2 douz. boîtes à \$1.20; marinades, 2 seaux de 3 galls à \$3.25; biscuit de mer, 150 liv. à 7 $\frac{1}{2}$ c.; pommes de terre, 10 boiss. à 60c., 5 boiss. à 55c.; langue, $\frac{1}{2}$ douz. boîtes, \$4.75; menus item, \$20.72.....  | 115 51   |
| Buchanan, C. G., Sydney-Nord : volailles, 8 couples à 50c.; viande, 587 liv. à 7c., 97 liv. à 8c., 10 liv. à 15c.....   | 54 35    |
| Cox, Geo. A., Shelburne : bœuf, 730 liv. à 8c.; biscuit, 159 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; serrures en cuivre, $\frac{1}{2}$ d., \$2.25; charr. et transp., \$2.09; 2 douz. à \$2.25; œufs, 25 douz. à 12c.; farine (hongroise) 1 brl, \$7.75; glace, 1,900 liv., \$4.75; main-d'œuvre, 6 jrs à \$2, 7 $\frac{1}{2}$ jrs à \$1.50; saindoux, 20 liv. à 11c.; blanch., 54 morc., \$2.70; bois de serv., 3,257 pds à \$7.50; taquets, \$2; cadenas, 4 \$2; rouets brevetés, 3, \$4.75; pommes de terre, 16 sacs à 60c.; nettoyer et peindre le navire, \$144; colombage, 334 pds à \$10; bois fendu, 1 corde, \$4; droits de bassin, etc., pour le croiseur Kingfisher, \$55.75; menus item, \$22.59.....  | 393 77   |
| Currie, Arch., Souris : pommes, 2 boiss. à \$1.50, 2 brls à \$3; bacon, 35 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c.; poudre à pâte, 16 liv. à 80c., 12 boîtes à 20c., 6 boîtes à 40c., fèves, 180 liv. à 4c.; bœuf, 314 liv. à 8 à 8c., 2,854 liv. à 10c., 2 $\frac{1}{2}$ brls à \$15; couvertures, 5 prs à \$3; bluets, 8 douz. boîtes à 90c.; cassonade, 428 liv. à 5c.; étamine, 14 vgs à 40c.; beurre, 63 $\frac{1}{2}$ liv. à 22c., 137 liv. à 25c., 212 $\frac{1}{2}$ liv. à 20c.; choux, 10 douz. à \$1.4 brls à \$1.50; bœuf en conserves, 1 douz., \$2, 1 douz., \$2.75; mais en conserve, 2 douz. à \$1.40, 1 douz., \$1.20, 2 $\frac{1}{2}$ douz. \$1.50; charpenterie, \$6.93; fromage, 47 $\frac{1}{2}$ liv. 14c.; morue, 324 liv. à 4c.; café, 15 liv. à 40c.; lait cond., 16 d. à \$2, 1 douz., \$2.25, 1 douz., \$2.50; bois de corde, 4 $\frac{1}{2}$ cordes à \$5; œufs, 60 douz. à 10c., 66 douz. à 14c., 10 douz. à 15c., 17 douz. à 16c.; pommes évap., 60 liv. à 15c.; biscuit de mer, 738 liv. à 8c.; biscuits de fantaisie, 191 liv. à 16c.; farine, (Five Roses), 2 brls à \$7.9, 3 brls à \$7, 3 brls à \$6.50; volailles, 10 couples à 50c.; transport, \$4.27; sucre gran., 250 liv. à 6c.; jambon, 192 $\frac{1}{2}$ liv. à 16c.; houille dure, 1,230 liv. à \$9; service de l'eau, \$13.50; hareng, 4- $\frac{1}{2}$ brls à \$3.25, $\frac{1}{2}$ brl, \$3; glace, 7 tonnes à \$5; confiture, 3 seaux à 95c., 1 seau, \$1, 2 seaux à \$1.75, 1 douz. de jarres de 1 pinte, \$4.50; saindoux, 8 seaux à \$3.20; mouton, 239 liv. à 8c.; pêches, 1 douz., \$2.50, 1 douz., \$2.75; poires, 1 douz. boîtes, \$4; marinades, 1 $\frac{1}{2}$ d. bout. à \$3, 4 bout. à 30c., 1 tinette, \$2; pommes de terre, 21 b. à 25c., 8 b. à 30c., 7 b. à 40c., 9 $\frac{1}{2}$ b. à 60c., 23 $\frac{1}{2}$ boiss. à 50c.; lard, 252 liv. à 10c.; huile astrale de Pratt, 84 $\frac{1}{2}$ galls à 30c.; raisin, 95 liv. à 10c.; riz, 69 liv. à 5c.; corde, 23 liv. à 16c., 90 liv. à 12c.; toile à voile, 20 vgs à 30c.; fraissés, 2 seaux à \$1.25, 3 seaux, \$3.10; savon "Surprise," 1 boîte, \$6; thé, 30 liv. à 25c.; ferblanterie, \$11.24; vernis, 1 gal., \$3.50; légumes divers, \$30.85; blanchissage, 30 $\frac{1}{2}$ douz. de morceaux à 60c.; menus item, \$93.34..... | 1,308 19 |
| Dodd et Rogers, Charlottetown : poudre, 2 barril. à \$6; balances, \$8; 1 poêle, \$11.50; ruban-mesure, \$3.50; menus item, \$4.15.....   | 39 15    |
| Eastern Oil Company, Halifax : 1 boîte d'huile astrale de Pratt.....  | 12 00    |
| Gordon et Keith, Halifax : 1 matelas de crin sur mesure, \$15; 1 sommier sur mesure, \$4.....   | 19 00    |
| Harris, W. S., White-Head : bœuf, 262 liv. à 7c; beurre, 15 liv. à 21c; menus item, \$2.71....  | 24 20    |
| Heighton, George T., Souris : frais de voyages.....   | 11 77    |
| Holtman, R. T., Summerside : bœuf en conserves, 253 liv. à 7c; bœuf, 38 $\frac{1}{2}$ liv. à 8c, 11 $\frac{1}{2}$ liv. à 9c., 15 liv. à 10c; 53 pains à 7c; beurre, 49 liv. à 20c; 2 douz. choux à 7c., $\frac{1}{2}$ douz. à 8c.; lait cond., 30 bidons à 20c; œufs. 15 douz. à 10c, 7 douz. à 11c, 4 douz. à 12c.; pêches, 11 boîtes à 20c, 2 boîtes à 35c; pommes de terre, 6 boiss., \$2.46; biscuit de mer, 60 liv. à 8c; thé, 10 liv., \$2.77; menus item, \$24.42.....   | 85 08    |
| Hunter, Wm. H., Shelburne : réparer voile.....  | 53 50    |
| Ingraham, J. W., Sydney-Nord : poudre à pâte, 3 liv. à 70c; bœuf, $\frac{1}{2}$ brl, \$7.25, 331 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c; biscuit, 135 liv. à 7c, 23 liv. à 10c; beurre, 57 $\frac{1}{2}$ liv. à 18c; lait cond., 1 boîte, \$7.50; grosse toile, 15 vgs à 23c; œufs, 16 douz. à 20c; farine, 1 brl, \$4.75; jambon, 39 liv. à 14 $\frac{1}{2}$ c; saindoux, 20 liv. à 14c; blanchissage, \$4.40; lard, 25 liv. à 10c; pommes de terre, 13 boiss. à 50c; sucre, 100 liv. à 4c, 50 liv. à 5c; bois, 9 pds à 75c, $\frac{3}{4}$ corde, \$4.50; eau, 1,700 galls à 50c; diverses fournitures, \$27.45.....   | 147 41   |
| Kent, W. H., déboursés pour diverses menues provisions, frais de port et télégrammes (\$6.94 pour 1899-1900).....   | 50 00    |
| Leaman, J. A. et Cie, Halifax : bœuf, 235 liv. à 8c; volailles, 14 liv. à 15c; saucisses, 10 liv. à 8c.....   | 21 70    |
| Longard, Frères, Halifax : cuivre de fonte, 5 $\frac{1}{2}$ liv. à 40c; chaudière en cuivre, 75 liv. à 25c; cheminée en fer, 16 liv. à 12c; journalier, 23 $\frac{1}{16}$ j. à \$4, 1 $\frac{1}{2}$ j. à \$3; cuir pour soupapes et rondelles, 4 $\frac{1}{2}$ liv. à 70c; métal antifr., 23 liv. à 17c; pompe du navire, \$17.50; divers item, \$c. 32.....  | 155 40   |
| M Donald et Westaway, Georgetown : cartouches, 560 rondes, \$4.48; beurre, 36 $\frac{1}{2}$ liv. à 18c; toile, 5 vgs à 30c; morue, 100 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c; mais 2 deuz. à \$1.25; jambon, 33 $\frac{1}{2}$ liv. à 14c; toile d'Osnauburg, 12 vgs à 13c; poires, 9 boîtes à 28c, 3 boîtes à 20c; ananas, 1 douz. bout. \$3.36; sucre, 100 liv. à 4c, 80 liv. à 5c; eau, 31 barrils à 10c; sauce Worcester, 5 bouteilles à 40c, 1 à 12c; divers item, \$14.02.....  | 59 56    |
| McLean, A. C., Shelburne : blanchissage, 53 morceaux à 5c, 9 à 7c, 2 douz. à 12c, 13 à 30c, 26 à 25c, 46 à 20c.....   | 25 76    |

A reporter.....

7,289 43

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>   |  | \$ c.           |
|--|--|-----------------|
| Report .....   |  | 7,289 43        |
| <i>Le Kingfisher—Suite.</i>  |  |                 |
| McLeod, John et Cie, Charlottetown : casquettes d'officiers, 8 à \$1.50 ; complets d'officiers, 3 à \$23, 5 à \$19 ; complets de matelots en serge, 16 à \$5.75 ; casquettes de matelots, 19 à 19 à \$1.30 ; chemises, 16 à \$1 ; complets en toile, 16 à \$2.....   |  | 340 70          |
| Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 242 liv. à 10c. ; volaille, 1 coup, 70c. ; glace, \$2.25 .....  |  | 27 15           |
| Morris, Brander et Cie, Halifax : tapis, 2½ vgs à 50c. ; 1 chaise, \$6.50 ; linoléum, 8 vgs à 75c. ; matelas, 3 à \$2, 4 à \$3, 2 à \$3.50, 1 à \$4.....   |  | 42 57           |
| Morrison, J. C., 1 bateau .....  |  | 100 00          |
| Nicholson, John, Charlottetown : pension de 4 hommes, 87 j. à 85c.....   |  | 73 95           |
| Reardon, Frank, Halifax : main-d'œuvre, 3 j. à \$2.50 ; peinture, 70 liv., \$10.50 ; papier sablé, 5c ; blanc de plomb, 6 liv. à 10c.....  |  | 18 65           |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax : pavillons bleus du Canada, 2 à \$4.50, 1 à \$6.50 ; armes du Canada, 2 à \$2.50 ; panons, 8 à \$1.85 ; panons en soie, 2 à \$6 ; petits palans, 6 à \$1.45.....  |  | 56 00           |
| Ross, P. H., Lunenburg : lait condensé, 6 boîtes à 20c., farine, 1 brl, \$4.75 ; lard, 30 liv. à 10c., pommes de terre, 3 boiss. à 60c.....  |  | 10 75           |
| Sanderson et Cie, Charlottetown : bœuf, 17½ liv. à 12c., 54½ liv. à 14c. ; beurre, 15 liv. à 18c., 7 liv. à 20c., 5 liv. à 21c. ; lait condensé, 20 boîtes à 20c. ; bœuf en boîte, 100 liv. à 9½c., 50 liv. à 8½c. ; œufs, 11 douz. à 10c., 5 douz. à 11c. ; farine, 1 brl, \$6 ; jambon, 40 liv. à 12c. ; lard, 50 liv. à 9c., 13½ liv. à 10c. ; sucre, 15 liv. à 4c., 25 liv. à 5c. ; thé, 6 liv. à 30c. ; divers approvisionnement, \$36.96.....  |  | 91 51           |
| Skinner, Mme Sarah, Georgetown : buanderie, 35 douz. morceaux à 50c.....   |  | 17 51           |
| Smith, G. M., Halifax : tapis d'embarcation, 2 à \$6.50 ; couvertes, 3 prs à \$1.25, 3 prs à \$2.25 ; draps en coton, 12 prs, \$1.03 ; housse, \$3.50 ; menus item, \$18.37.....   |  | 57 73           |
| Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf, 340 liv. à 9c. ; bœuf en boîte, 156 liv. à 8c. ; volaille, 4 coup. à 65c., 2 coup. à 60c. ; glace, 1,100 liv., \$3.30 ; agneau, 40 liv. à 9c.....  |  | 53 78           |
| Wentzell, H. W., et Cie, Halifax : biscuits assortis, 15 boîtes à 55c. ; beurre, 131 liv. à 22c. ; bœuf, 4½ brls à \$8.50 ; bacon, 33 liv. à 15c. ; poudre à pâte, 12 boîtes à 40c. ; fèves, 2 douz. liv. à \$1, 1 boiss., \$1.20, ½ boiss. <i>lima</i> , \$1.75 ; café, 50 liv. à 22c. ; morue, 1 qtl, \$4.25 ; lait condensé, 2 caisses à \$6.50 ; pommes évap., 50 liv. à 12c. ; farine, 2 brls à \$6.75 ; jambon, 90½ liv. à 13c. ; marmelade, 1 douz. pots, \$2.25, 42 liv. à 9c. ; langues, 1 douz., \$3.75 ; jus de limon, 2 douz., \$4 ; homards, 1 caisse, \$10 ; mélasse, 10 galls à 35c. ; langues de bœuf, ½ douz., \$3.50 ; huîtres, 1 caisse, \$4 ; lard, 3½ brls à \$8.50 ; 147 liv. à 6½c. ; poires, 1 douz. boîtes, \$6.50 ; marinades, 2 douz. à \$2 ; sardines, 4 douz. à \$1.50 ; sucre, 327 liv. à 4c., 100 liv. gran. à 5c. ; savon, 3 boîtes à \$4.20 ; saumon, 1 caisse, \$5 ; thé, 65 liv. à 22c. ; sauce <i>Worcester</i> , 2 douz. à \$3.75 ; diverses provisions, \$39.09..... |  | 328 20          |
| Yorston, J. et J., Pictou, N.-E. : boulons p. femelot de gouvernail, 24 liv. à 15c. ; peinture de cuivre, 10 boîtes à \$2.35 ; halage, 207 tonnes à 15c. ; main-d'œuvre et réparations, 22½ jours à \$1.75, 49½ jours à \$2.20, 5½ jours à \$3 ; en ber, 5 jours, \$77.62 ; mastic, 296 liv. à 3½c. ; étoupe filée, 150 liv. à 8c. ; laiton de fonte, 25 liv. à 25c. ; div. approvisionn., \$18.41.....  |  | 347 09<br>77 74 |
| Menus comptes au-dessous de \$10, (21).....  |  | 8,932 76        |
| <i>La Canadienne.</i>  |  |                 |
| Appointements des officiers au 30 juin 1899 :  |  |                 |
| William Wakeham, commandant, 12 m., \$1,600 ; L. A. Demers, maître chargé de l'arrimage à \$80 ou \$40 par m., \$452.90 ; J. Chalifour, maître chargé de l'arrimage à \$80 par m., \$240, 1er lieutenant à \$60 par m., \$300 ; J. Mercier, 1er lieutenant à \$60 par m., \$180 ; R. Dubé, 2e lieutenant à \$40 ou \$20 par m., \$334.66 .....   |  | 3,107 56        |
| A. Michaud, 1er mécanicien à \$75 par m., \$900 ; L. Samson, 2e mécanicien, à \$60 par m., \$360 par m. ou \$1 par j., \$582.67 .....  |  | 1,482 67        |
| Gages de l'équipage au 30 juin 1899 :  |  |                 |
| S. Delisle, commis aux vivres à \$35 par m., \$274.91 ; G. Guérin, coq à \$35 par m. ou \$1 par j., \$273.66 ; X. Fortin, maître de l'équipage à \$25 par m. ou \$1 par j., \$197.33 ; P. Fournier, charpentier à \$25 par m. ou \$1 par j., \$185.66 ; Tondreau, patron de chaloupe à \$25 par m. ou \$1 par j., \$262.83 ; J. Laperrière, magasinier à \$25 par m., \$100 ; E. Bouchard, magasinier à \$25 par m., \$22.71 ; Charles Chalifour, magasinier à \$1.25 par j., \$33.75 ; Ulyse Bouchard, magasinier à \$1.25 par j., \$50. ....   |  | 1,400 85        |
| Matelots brevetés, graisseurs et chauffeurs à \$20 par m. ou \$1 par j. :  |  |                 |
| P. Bonenfant, \$133.66 ; J. Boudreault, \$90.66 ; J. Bédard, \$50.60 ; Louis Corriveau, \$83.16 ; J. Caron, \$198.66 ; J. Dufour, \$48.66 ; P. Dubé, \$53.66 ; Z. Larose, \$108 ; A. Ouellette, \$198.16 ; M. Powers, \$139.66 ; R. Raymond, \$198.66 ; J. Stewart, \$80 ; P. Tremblay, \$90.66 .....  |  | 1,474 20        |
| Matelots ordinaires et journaliers à \$18 par m. ou \$1 par j. :   |  |                 |
| J. Bovin, \$81.60 ; P. Boucher, \$81.60 ; Jack Berthiaume, \$23 ; L. Berthiaume, \$15 ; Pierre Bernard, \$38 ; O. Coulombe, \$134.20 ; F. Lebrèque, \$43.80 ; J. Lebrèque, \$81.60 ; Elz. Leclerc, \$5 ; Eug. Laverdière, \$29.03 ; N. E. Moisan, \$38 ; R. Paquette, \$136.20 ; D. Robichon, \$9.60 ; D. Robinson, \$41 ; V. Tremblay, \$7.20 ; A. Tremblay, \$35.....  |  | 799 83          |
| Gargons à \$13 par m. ou \$1 par j. :  |  |                 |
| X. Fortin, \$165.43 ; O. Leclerc, \$92.86.....   |  | 258 29          |
| A reporter .....   |  | 8,523 40        |

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>  |          | \$ c.     |
|---|----------|-----------|
| Report.   |          | 8,523 40  |
| <i>La Canadienne—Suite.</i>   |          |           |
| Cie houillère d'Acadie, Stellarton : houille à chaudière, 150 tonnes à \$2.40.  |          | 360 00    |
| Adams, John S., Bassin de Gaspé : blanchissage, 71½ douz. à 50c.; raccommodage, \$1.40  |          | 44 03     |
| Archer et Cie, Québec : orme, 117 pds, \$11.70; chêne, 6 pcs, \$6, 70 pds, \$7; pin, blanchi des deux côtés, 30 pcs, \$15; épinette bl., 25 pcs à 20c., 50 pcs à 10c.; div. bois de serv., \$6.20.  |          | 55 90     |
| Beattie, James, Gaspé : réparations diverses.   |          | 11 50     |
| Beaumont, J. N., Québec : poisson salé, 50 liv. à 4c., frais et fumé, 584½ liv. à 6c.   |          | 37 07     |
| Beazley, William et Henry, Halifax : déplacement et allègement, chaloupe à vapeur   |          | 35 00     |
| Belanger, Edmond et Cie., Québec : uniformes et habil. — uniformes, 1, \$35, 1, \$30, 12 à \$23, 17 à \$19; compl., serge bleue, 29 à \$5.75; toile blanche, 29 à \$2; chemises en flan., 29 à \$1; faux devants de chem., 29 à 25c.; tapis, 6 vgs à 75c., 11 vgs à \$1.25; prélaet, 37½ vgs à 75c., 8 vgs à \$1; oreill. en plume, 6 à \$1; tissu en crin, 10 vgs à \$1.25; taies d'oreillers, 2 douz. à \$3; courtes-pointes, blanch., 6 à \$2, en couleur, 6 à \$1.35; toile, 12 vgs à 40c.; draps, 2 douz. à \$10.20; étoffe à rideaux, 15 vgs à 55c., coutil, 22 vgs à 22c.; tapis de table, 2 vgs, ½ douz., \$6.60, 2½ vgs, ½ douz., \$8.10, 2½ vgs, 1 douz., \$17.75; essuie-mains, 1 douz., \$1.75, 4 douz. à \$1.80, 2 douz. à \$3; couvertes bl., 3 prs à \$4.50; m. item, \$51.31. | 1,174 23 |           |
| Belisle, Arthur, pilotage de Québec à Trois-Rivières et retour, et deux jours de retard.  |          | 42 74     |
| Bentley et Flemming, Halifax : rampes de frêne, 542 pds à 12c.  |          | 65 04     |
| Blackiston, Wm. C., Québec : grosse toile, 27 vgs à 32c., 38 vgs à 33c.; pavillons, 1, 4 vgs, \$11, 2 à \$4; réparer la grande voile, etc., 8 jours à \$2; menus item, \$6  |          | 62 18     |
| Blanchet, L. A., déboursés : transport et charriage, \$18.71; nettoyage, \$19.  |          | 37 71     |
| Blouin, F.-X., Québec : bœuf, 4 brls à \$18; jambon et bacon, 526 liv. à 13c.; saindoux, 200 liv. à 13c., 1 seau, \$2.60; lard, 165 liv. à 10c., 5 brls à \$18.   |          | 275 48    |
| Carter, A. T., Gaspé : houille, 41 tonnes à \$3.50, 361 tonnes à \$3.75.  |          | 1,497 25  |
| Chalifour, Jos., Québec : pension, 12 jours en avril à \$1.   |          | 12 00     |
| Coleman, M. W., Québec : confitures, 4 seaux, 75c.; café, 15 liv. à 30c.; thé, vert et noir, 12 liv. à 30c.; diverses provisions, \$33.75.  |          | 44 85     |
| Davie, Geo. T., et Fils, Québec : usage du gril de carénage, 372 tonnes, 1c. la tonne par jour, 3 jours; grue et attrail, usage, \$5.   |          | 16 16     |
| Demers, capit. L. A., déboursés : pension de J. Chalifour, 12 jours en avril à \$1; transport et charriage, \$35.77; frais de port, \$1.95; tramways et bateaux passeurs, \$4.26; télégrammes et menus item, \$3.25; moins payé en 1897-98, \$50.   |          | 7 23      |
| Derome, H., Québec : œufs, 44 douz. à 13c., 10 douz. à 20c.; pommes de terre, 81 boiss. à 45c.; biscuits à la soude, 1 boîte, 30c.  |          | 44 47     |
| DeRoy, Eli, Gaspé, eau, 32,700 galls à 4c.  |          | 81 75     |
| Drolet, F.-X., Québec : main-d'œuvre, 8 jours à \$3, 8 jours à \$2.50, 630½ hrs à 30c., 536 hrs à 35c., 44 hrs à 40c., 21½ hrs 2 hommes à 50c.; pièces de laiton, 254 liv. à 40c.; barreaux de grille, 768 liv. à 3c.; zinc pour chaudière, 200 liv. à 7½c.; menus item, \$53.57.   | 642 84   |           |
| Drolet, John, Québec : bœuf, 5½ brls à \$14; viande, 4,607½ liv. à 8c.; langues salées, 3 douz. à \$6; suif, 50 liv. à 7c.  | 467 08   |           |
| Dubé, R. P., 2e lieutenant, pension pendant l'équipement, 10 jours à \$1.   |          | 10 00     |
| Duquet, Cyr., Québec : horloges, 1, \$7, 2 à \$6; réparer horloges, \$10.   |          | 29 00     |
| Gagnon, F.-X., Québec : beurre, 126 liv. à 18c., 246 liv. à 20c., 313 liv. à 22c., 29 liv. à 23c.; saindoux, 20 liv. à 11½c.; lard, 447 liv. à 10c.; saucisse, 146 liv. à 10c.  | 208 96   |           |
| Giguère, F.-X., Québec : divers bois de service   |          | 10 46     |
| Gauthier, J., et Frère, Québec : dorure, etc., \$35.75; peindre quartiers des officiers, à l'entreprise, \$199  |          | 234 75    |
| Hall et Laurie, Québec : huile, n° 1, 48 galls à 55c.; astrale, 48 14 galls à 22½c.; huile de ricin, 155 galls à 12½c.; à cylindre, 27 50 galls à 90c.  | 81 36    |           |
| Howell, W. W., et Cie, Halifax, 1 sirène 1½ pc.   |          | 32 00     |
| Huot, Adolphe, Québec : baignoires, 2, \$6; tuyau de laiton, 29 pds à 25c.; boîtes en tôle galv., 4 à 75c.; tuyau en fer, ½ pce, 131 pds à 5c.; m.-d'œuvre, 1 j., \$3.50, 58 jrs à \$2.50, 49 jours à \$1, 4½ hrs à 35c., 10 hrs à 25c., 5 hrs à 17c.; grande bouilloire carrée en laiton, \$30; bouilloire ovale, \$3.50; répar. ton de mât et hublots, \$7.50; verres à hublot, 6 à \$1, 6 à \$1.25; menus item, \$121.55; étamage d'ustensiles de cuisine en cuivre, \$16.   | 417 28   |           |
| Kirouac, F., et Fils, Québec : fèves, 52½ boiss. à \$1.20; farine, <i>Strong bakers</i> , 8 brls à \$4.50; <i>Keewatin</i> , 5 brls à \$7; pois, 3½ boiss. à 95c.; menus item, 50c.   |          | 81 33     |
| Laliberté, J. B., Québec : casquettes en drap, 17 à \$1.75, avec visières, 15 à \$2.  |          | 59 75     |
| Langlois, Damase, Québec : lait, 220 pintes à 6c.   |          | 13 20     |
| Lavoie et Latulippe, Québec : café, 12½ liv. à 25c., 2½ liv. à 38c.; thé, 30 liv. à 30c., 5 liv. à 40c.   |          | 15 08     |
| Légaré, J. B. D., Québec : <i>solarine</i> , 4 douz. à \$6, 1 douz., \$3; pâte à éclairer l'argent, 1½ douz. à \$6, ½ douz., 90c.   |          | 36 90     |
| Lemieux, N., et Fils, Québec : serrures de coffres, 3 à \$1; manomètre Bourbon, \$11.25; ancre brevetée Martin Langley, 1,568 liv. à 15c.; rouge de plomb, 112 liv. à 6c.; laiton en feuilles, 96 liv. à 30c.; menus item, \$25.32  | 310 29   |           |
| Marquis, Louis C., Québec : chène blanc, 186 pds à 7c.; blanchir des 2 côtés, 39c.  |          | 13 41     |
| Marchand, George, Québec : fer corn., 240 liv. à 4c.; chaudière auxiliaire, \$600; m.-d'œuvre, 108 jours à \$2.50; rivets, 92 liv. à 8c.; acier, 490 liv. à 4c.; soupape de sûreté sous clef, \$40; soupape de sûreté du dôme de prise de vapeur, \$43; menus item, \$8.65.   | 998 21   |           |
| A reporter.   |          | 16,089 89 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 16,089 89 |
| <i>La Canadienne—Suite.</i>  |  |           |
| Marois, Louis, Québec: betteraves, 2 boiss. à \$1.50; carottes, 5 boiss. à \$1.50, 4 boiss. à \$1; choux, 13 douz. à 60c., 13 douz. à 70c.; fèves séchées, 4 boiss. à \$2; citrons, 12 douz. à 35c., 10 douz. à 40c.; sirop d'érable, 2 galls à \$1, 5 galls à \$1.10; sucre d'érable, 28½ liv. à 8c., 20 liv. à 10c.; oignons, 2 brls à \$5, 2½ boiss. à \$2, 5 boiss. à \$1.50; oranges, 1 boîte, \$4, 1 boîte, \$3.75; herbes salées, 270 liv. à 8c.; anguilles fumées, 6 douz. à \$2; navets, 27 boiss. à 50c.; divers approvisionnements, \$85.13.....  |  | 221 85    |
| Martineau, J. E., Québec: couteaux de table, \$18.25, menus item, \$8.97.....  |  | 27 22     |
| Matheson, I. et Cie, New-Glasgow: patte d'ancre pour <i>Martin</i> , 654 liv. à 20c.; transport et charriage, \$3.07.....  |  | 133 87    |
| Mercier, Louis, Québec: confitures assorties, 4 douz. à \$2.50; conserves assort., 4 douz. à \$3; amidon de maïs de Benson, 40 liv. à 8c.; poudre à pâte, 8 douz. à \$2, 1 douz. à \$2.50; balais, 2 douz. à \$3; café, Java et Mocha, 24 liv. à 35c., dent-de-lion, 30 liv. à 15c.; lait concentré, 8 douz. à \$2, 16 douz. à \$2.50; pois en boîtes, 100 boîtes, \$12.50, 100 boîtes, \$12; fèves et maïs en boîtes, 20 douz. à \$1.50; fromage, 61 liv. à 12c.; essences, 12 douz. à \$2; câpres, 2 douz. à \$3; sirop d'érable, 6 galls à \$1; macaroni, 30 liv. à 8c.; marmelade, 4 douz. à \$2.50; marinades mélangées, 2 douz. (grandes) à \$4; biscuits mélangés, 32 liv. à 12½c.; mélasse, 30 galls à 38c.; marinades, 10 galls à 75c., 10 galls à 80c.; poivre noir, 21 liv. à 20c.; pain-killer, 2 douz. à \$2.25; biscuits de mer, 200 liv. à 4½c.; savon, 2 boîtes à \$2.50; thé noir, 20 liv. à 40c.; vermicelle, 40 liv. à 8c.; raisins de Valence, 84 liv. à 7½c.; menus items, \$84.10.....   |  | 392 02    |
| Moore, T. J. et Cie, Québec: cartes marines, \$6.75; almanach nautique et horaires, \$3.30.....  |  | 10 05     |
| Morin, Isidore, Bassin de Gaspé: bœuf, mouton et lard, 3,403 liv. à 9c.; glace, 8 tonnes à \$5; oignons, 2 boiss. à \$3, 50 liv., \$2.50; pommes de terre, 13 bris à \$1.20, 21½ bris à \$1.25, 5 bris à \$2.25; veau, 45 liv. à 9c.; divers approvisionnements, \$26.44.....  |  | 438 99    |
| Moseley, Henry, Dartmouth, 1 yole.....   |  | 245 00    |
| Paré, H. A., Québec: biscuits, Albert et gingembre, 79 liv. à 10c.; café, 350 liv. à 35c., 20 liv. à 40c.; chandelles, 108 liv. à 12c.; amidon de maïs de Benson, 40 liv. à 9c.; chocolat, 27 liv. à 40c.; raisin de Corinthe, 15 liv. à 7c.; pom. séchées, 100 liv., \$12; essences, 4 douz. à \$2.25; poudre f., 4 douz. à \$2.40; sauce Harvey, 1 douz., \$3; marmelade, 4 douz. à \$2.40; macaroni, 60 liv. à 7c.; allumettes, 10 grosses à 35c., 10 grosses à 40c.; huile Duret, ½ douz., \$7; olive, 1 caisse, \$8; paraffine, 108 liv. à 12c.; pruneaux, 105 liv. à 12c.; pois, 4 boiss. à \$1.20; pain-killer, 2 douz. à \$2.40; marinades, 2 douz. à \$3.60, ½ douz., \$2.10; riz, 275 liv. 6c.; raisins de table, 22 liv. à 15c., 84 liv. à 8c.; savon, 9 douz. à 40c., à toilette, 7 douz. à 90c.; cassonade, 597 liv. à 4c., 656 liv. à 4½c.; granulé, 1,343 liv. à 5c.; en morceaux, 112 liv. à 8c.; sirop, 44½ galls à 35c.; thé, 206½ liv. à 35c., 66 liv. de vert à 30c., 10 liv. de noir à 50c.; tomates, 6 douz. à \$1.10, 6 douz. à \$1.40; vermicelle, 60 liv. à 7c.; vinaigre, 18 galls à 50c.; sauce Worcester, 1 douz., \$7.80; menus item, \$43.70.....  |  | 638 56    |
| Parent, Charles A., Québec: toile d'amiante, 6½ liv. à \$1.20; soupape de décharge de la pompe à air, et 4 pompes de circulation, 14½ liv. à \$1.40; vis en laiton, 1½ ce x 10-pcs, 2 gross. à \$1.50, 2-pcs x 12-pcs, et 1½-pce x 12-pcs, 3 gros à \$2.50; 3-pcs x 12-pcs, 1 gross, \$3.25, têtes rondes, 1-pce x 3-pcs et 1½-pce x 8-pcs, 4 douz. à \$1.50; 1-pce x 10-pcs, 2 douz. à \$1.60, 1½-pce x 12-pcs, 2 douz. à \$1.75; cartouches, 900 à \$2.50, 200 à \$3, 100 à \$5; fil de cuivre, 10 liv. à 60c.; déchets de coton, 400 liv. à 8½c.; toile d'éméri, 4 grs à \$1.50, 4 douz. à 75c.; limes, assort., 1 douz., \$7.50; garniture Garlock, 8½ liv. à \$1.20; boulons galv., 2½-pcs x ½-pce, 6 douz. à \$1.25; joints en caoutchouc, 16 liv. à \$1.50; huile d'olive, 10 galls à \$1; bouillie et crue, 55 galls à 55c.; bouillie, 46½ galls à 60c.; teinture imitant le chêne, 12 boîtes à 35c.; pinceaux assort., 2½ douz. à \$10.50; poudre, 2 bris à \$4.50, 50 liv. à 30c.; garniture, ¾-pce, 1 boîte, \$5.75; pinceaux, assort., 1 douz., \$12.50; peinture noire, 600 liv. à 6c., 50 liv. de chrome à 10c., 3 liv. vermillon à \$1.50, 2 galls beige, à \$2, 1 gall. de mixture, \$6, 1 gall. \$5, 100 liv. métallique, \$5, 1 gall. vernis du Japon, ¼, 1 gall., \$2.50; gomme laque, 2 galls à \$3, 2 galls à \$4; manilles, 6 à 90c.; cuivre en feuille, 43½ liv. à 40c.; aussière en acier, ¾-pce, 123 liv. à 18c.; térébenthine, 20 galls à 75c., 20 galls à 60c.; vernis, 5 galls à \$4, 7 galls à \$5; toile d'amiante "wire insertion", 6 liv. à \$1.20; caoutchouc "wire insertion", 1½-pce, 6 liv. à \$1.25; caoutchouc rouge, "wire insertion", 18 liv. à \$1.20; plombagine, 300 liv. à 6c.; 250 liv. à 8c.; zinc blanc, 50 liv. à 8c.; tuyau de caoutchouc blanc, 1½-pce, 100 pds, \$45; menus item, \$140.18..... |  | 803 62    |
| Patry, J. H., Québec: serrures en laiton, 16 à 85c.; vis en laiton, 1½ x 12, 2 grosses à \$1.50, 1 grosse, 2 x 12, \$2.50; crochets en laiton, 1 douz., \$3; déchets de coton, 748 liv. à 9c.; limes, 3, 12-pcs à 50c., 3, 14-pcs à 60c., 6, 15-pcs à 75c.; seaux galv., 12 à 40c.; manilles galv., 1 douz., \$4.80; estropes, 2 x 3, 2 boîtes à \$1.65; soupapes Jenkins, 4 à 90c.; plaques d'escaliers, 9, \$9; tuyau de caoutchouc, 3 doubles, 100 pds à 30c.; cuivre en feuille, 72 liv. à 30c.; fil d'acier, 24 liv. à 15c.; brosses à bouilleurs, 8 à \$1; diverse ferronnerie, \$51.01.....   |  | 236 98    |
| Commissaires du havre de Québec: hivernage du steamer du 30 nov. au 30 avril 1899, \$41.85; mouillage, 6 j. à \$2.50.....  |  | 56 85     |
| Rinfret, P. F., Québec: drogues et médicaments.....  |  | 85 60     |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax: pavillons bleus, 1, 4 v., \$7.50, 2, 2 v. à \$3.50, 2, 1 v. à \$2.10; pavillons de commerce, \$23.....  |  | 41 70     |
| Rouillard, P.: blanchissage, 23½ douz. à 55c., 29 marc. à 10c., 115 marc. à 20c.; raccom., 55c.....  |  | 39 47     |
| Roy, E., déboursés pour travail: 6 j. à \$2, 48 j. à \$1.50, 8½ j. à \$1.....  |  | 92 50     |
| A reporter.....  |  | 19,554 17 |

## Protection des pêcheries—Suite.

|   | \$ c.             |
|---|-------------------|
| Report.....   | 19,554 17         |
| <i>La Canadienne—Suite.</i>   |                   |
| Samson et Filion, Québec : poulies et estropes—2 doubles, 8-pcs à \$4.50, 1 double, 5-pcs, \$2.75; poulies, 2 simples, 8-pcs à \$3.50; étamine, 12 v. à 50c.; balais, 2 douz. à \$2.75, 2 douz. à \$3; paillasons, 6 à \$1.50, 4 à \$3; grosse toile, 12 onc., 62 v. à 23c., 143 v., nos 4 et 6, à 28c., 35 v., n° 2, à 30c.; brasses à tillac, 3½ douz. à \$9; hembroline, 2 douz. à \$4.20; luzin, 2 douz. à \$3; toile de chanvre, 43½ v., n° 4, à 30c., 40½ v. à 33c.; briques, 6 à \$1.25; lignes de loch, coton tressé, 66 brasses à 7c.; lignes de sonde, 400 pds, n° 9, à 1½c.; merlin, 3 douz. à \$2.40; corde de manille, 462 liv., 1-pce, ¾-pce, ½-pce, à 10½c, 153 liv., 1½-pce à 11c., 42 liv., ¾-pce à 11½c., 352½ liv. ½-pce, ¾-pce à 13c., 155 liv. 1½-pce à 14c.; savon mou à l'huile, 279 liv. à 9c.; cuir, 2 côtés à \$3, 1 côté, \$4; quarantenier, 44 liv. à 14c., 74 liv. à 15c.; drisses de signaux, 80 brasses à 6c., 80 brasses à 8c.; savon, 400 liv. à 5c.; menus item, \$47.51.....                                 | 488 48            |
| Thibeauveau, Misaël, Québec: fromage, 33½ liv. à 16c.; service à dîner, 161 morceaux, \$25; savon, 1 boîte, \$3; plats à légumes, 6 à 60c.; menus item, \$50.17.....  | 87 13             |
| Trumble, W. et Cie, Québec; gros pains, 102 à 18c., 243 à 14c.....  | 52 38             |
| Vallerand, A. E., Québec: mèches de coton, 10 liv., \$3; lampes, 1, \$5, 1, \$4, 1, \$3; globes La Bastie, 7 douz. à \$3, 1 douz., \$4.80, 1 douz., \$6; huile: astrale, 92'47 galls à 20½c., 89'37 galls à 25c.; 20 galls colza à \$1.25; 94'66 galls pétrole à 13c., 183'45 galls à 16½c.; menus items, \$35.45.....  | 191 13            |
| Veit, H. et S. Gaspé: fruits assortis, 2 douz. à \$3.50, 2 douz. à \$3.75; beurre, 45½ liv. à 20c., 91 liv. à 22c.; bœuf, 2 brls à \$18.50; grosse toile, nos 1 et 2, 46 vgs à 40c.; bœuf salé en boîte, 2 douz. à \$3.25; vernis de carrossier, 2 galls à \$5.50; lait concentré, 5 caisses à \$2.40; café, 10 liv. à 45c.; œufs, 46 douz. à 10c., 100 douz. à 12c., 12 douz. à 15c.; farine, 3 brls à \$5.75, 1 brl, \$6, 4 brls à \$6.50, 5 brls à \$7.50; fret, \$12; porc salé, 65 liv. à 9½c.; serge marine, 5 vgs à 60c.; huile: astrale, 48½ galls à 28c., 50 liv. seal white à 9c.; lard, 1 brl, \$19; vernis, 1 gall., \$5.50; plombagine, 50 liv. à 9c.; divers approvisionnement, \$49.17.....  | 437 40            |
| Vezina, G., déboursés : main-d'œuvre, 1 journée, \$2.50, 13 jours à \$2, 2 jours à \$1.75, 20 jrs à \$1.50.....   | 62 00             |
| Wakeham, William, commandant : déboursés : voyage, \$152.28; frais de subsistance, \$151.42; louage de chevaux, repas, \$9; pension de R. P. White, pend. l'équipem., 13 j. à \$1; pension et passage de Stewart Deslisle, Gaspé à Québec, \$20; bœuf, 193 liv. à 10c.; convertir en pains 36 brls de farine à \$1.25; pommes séchées, 100 liv. à 12½c., charriage, transport et messageries, \$44.19; boîtes à glace, galv., 2 à \$12.75; hareng, 2 brls à \$5; m.-d'œuvre à bord : A. Boulanger, \$5.60, P. Bonenfant, \$5.28, H. Duclos, \$10, J. Laperrière, \$6.22, P. Leclerc, \$3.87, E. Marceau, \$8.66; pilotage, \$19.50; réparer et laver les pavillons, 17 à 60c.; gardien spécial à la Grande Meccatina, pour les saisons de juin à octobre 1897, 1898, 1899, à \$40 par saison, Samuel Gaumont, \$120; télégram. et frais de port, \$64.24; arrimage de charbon, 403½ tonnes à 10c.; blanchiss. du linge de bord, \$22.63; eau, 13,600 galls, \$34; menus item, \$223.37; moins payé en 1897-98, \$150, en 1899-00, \$178.19..... | 747 92<br>59 94   |
| Comptes au-dessous de \$10 (14).....  | 21,680 55         |
| <i>L'Osprey.</i>  |                   |
| Appointements des officiers au 30 juin 1899—  |                   |
| C. T. Knowlton, capitaine à \$90 par m., \$720; Rufus Acker, 1er lieutenant à \$60 par m., \$476; J. A. Nicholson, 2e lieutenant à \$40 par m., \$314.66.....   | 1,510 66          |
| Maîtres d'équipage à \$25 par m.: Allen Mauzar, \$114.52; Dan. McDonald, \$71.28, sondeur à \$20, \$91.61.....  | 277 41            |
| Gages des hommes d'équipage—  |                   |
| F. I. Bacon, canonier à \$25 par m., \$134.17; Harry Davis, sondeur à \$20 par m., \$148.63; Rudolph Last, coq à \$35 par m., \$272.99.....   | 555 79            |
| Mousses de la chambre à \$15 ou \$16 par m.: Harold Hopkins, \$116; Alven Goulden, \$122.23; charpentier à \$20 par m.: Wm. Jordan, \$107.33.....   | 345 56            |
| Matelots à \$15, \$16, \$17 ou \$19 par m.: Ed. Barrett, \$91.23; Dan. Dillon, \$12.25; J. Farrell, \$95; Oscar Gardner, \$39.10; Watson Gardner, \$37.50; L. Gouthro, \$33.90; Clifford Hardy, \$91.23; Thos. Harrington, \$134.93; Frank Hopkins, \$123.33; Geo. Hopkins, \$124.33; Chas. King, \$39.10; Fred. Leblanc, \$68.41; Ashton Lyons, \$102.60; David Lyons, \$44.70; C. T. McDonald, \$128; J. McPhee, \$30.71; C. Marrayatt, \$41.16; Peter Modesta, \$101.96; M. O'Brien, \$15.54; A. Pélerin, \$22.50; Geo. Purney, \$134.03; G. Spencer, \$43.70; Wm. Sheverie, \$3.84; Jos. Vigneau, \$89.53.....  | 1,648 58<br>37 14 |
| Aikens, Edward, Canso: bœuf, 368 liv. à 8c.; agneau, 77 liv. à 10c.....   |                   |
| Bain, Alex., Port-Hawkesbury: bœuf, 29 liv. à 12c., 614 liv. à 8c.; beurre, 35½ liv. à 18c.; fromage, 25 liv. à 12c., 20 liv. à 14c.; lait concentré, 1 caisse, \$4; biscuit de mer, 83 liv. à 8c.; farine, 2 brls à \$6; confitures, 60 liv. à 10½c.; poulies d'écoute du gr. foc, 2 à \$1.25; kérosine, 1 caisse, \$2.25; agneau, 235 liv. à 8c.; homards, 1 caisse, \$13; équet complet, \$36.37; porc salé, 50 liv. à 9c.; sucre, 125 liv. à 6c.; thé, 25 liv. à 32c.; divers item, \$70.45.....  | 257 10<br>10 00   |
| Bell, A. M. et Cie, Halifax: pavillons, 2 à \$5.....  | 4,642 24          |
| A reporter.....   | 4,642 24          |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>   |        | \$ c.    |
|--|--------|----------|
| Report.....  |        | 4,642 24 |
| <i>L'Osprey—Suite.</i>   |        |          |
| Black Frères et Cie, Halifax : brosses de pite, $\frac{1}{2}$ douz. \$3; grosse toile, 15 vgs à 25c.; déchets de coton, 30 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; manille, 272 liv. à 11c.; menus item, \$10.82.....   |        | 49 44    |
| Brander, Morris et Cie, Halifax : matelas, 6 à \$6; oreillers, 9 à \$1.50; serge, 24 $\frac{1}{2}$ vgs à 45c.; fauteuils Morris, \$6.50; menus item, \$8.18.....   |        | 75 32    |
| Cox, Geo. A., Shelburne : bœuf, 289 $\frac{1}{2}$ liv., \$23.16; poulies, 4, \$5.76; beurre, 31 liv. à 20c., 10 liv. à 25c.; café, 25 liv. à 35c.; lait concentré, 1 caisse, \$7.75; pommes évap., 1 caisse, \$6; serv. de l'eau, \$5; fleur, 2 barils à \$5.75; ouvr. en tôle galvan., 105 liv. à 10 $\frac{1}{2}$ c., 81 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c.; jambon, 22 liv. à 10c., 24 liv. à 14c.; confitures, 1 caisse, \$2.75, 3 seaux à 75c., 2 douz., \$4.90; m.-d'œuvre, 15 h. à 10c., 27 h. à 20c., 7 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.16 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25, 6 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50, 33 $\frac{1}{2}$ j. à 2\$; homard, 1 caisse, \$10; couv. de matelas, 15 à 85c.; biscuits de mer, 154 liv., \$9.63; bœuf, 2 barils à \$13; reconstruction du rouffle, \$5.75; cordage métallique, 234 liv. à 4c.; câble 5 $\frac{1}{2}$ liv. à 13c.; vis et boulons, 56 liv. à 20c.; savon, 1 bte, \$5, 2 douz., \$1.85; fil de laine, 29 liv. à 13c.; sucre, 25 liv. à 5c., 324 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c., 10 liv. à 10c.; thé, 63 liv. à 25c.; peinturer et nettoyer l' <i>Osprey</i> en 1898, \$137, en 1899, \$145; menus item, \$176.89..... | 817 33 |          |
| Egan, Thos. J., Halifax : cartouches Dominion, 41 boîtes à 80c.; cartouches Winchester, 9 boîtes à \$1.25; tubes à friction, \$1.....  |        | 45 05    |
| Fuller, H. H. et Cie, Halifax : peinture rouge pour yacht, 14 galls à \$2.85.....  |        | 39 90    |
| Grigoire, George : hêtan, 57 liv. à 8c., 35 liv. à 10c.; homards, 4 douz. à 60c.; maquereau, 90c.; saumon, 18 $\frac{1}{2}$ liv. à 23c.....  |        | 15 62    |
| Hart, A., Port-Hawkesbury, eau, 4,175 galls à 50c.....   |        | 20 87    |
| Harvey, Chas. H., Halifax : biscuits de mer, 149 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; fruits, 4 douz. à 35c.; noix mêlées, 15 liv. à 15c.; sucre, 25 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; légumes, \$2.....  |        | 16 72    |
| Hobbs, A. P., Georgetown : bœuf, 150 liv. à 8c.; poulets, 4 couples à 40c.; canards, 2 couples, 70c.; agneau, 75 liv. à 8c.; courges, 20 liv. à 2c.....  |        | 21 40    |
| Hughes, Geo. E., Charlottetown : divers médicaments.....   |        | 11 05    |
| Ingraham, J. W., Sydney-Nord : poudre à pâte, 1 douz., \$2, $\frac{1}{2}$ douz., \$2.10; beurre, 57 liv. à 18c., 15 liv. à 20c.; cacao, 1 douz., \$1.35; morue, 50 liv., \$1.75; grosse toile, 31 vgs à 19c.; lait conc., $\frac{1}{2}$ caisse, \$4.32; œufs, 10 douz. à 20c., 15 douz. à 22c.; biscuits de mer, 2 barils à \$5.25; hareng, $\frac{1}{2}$ baril, \$2.75; journalier, 3 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; métal en feuille, 10 $\frac{1}{2}$ liv. 17c.; pom. de terre, 4 boiss. à 65c., 10 boiss. à 45c.; lard, 1 baril, \$18; sucre, 50 liv. à 4c.; fruits divers, 2 douz. à \$2.50; eau, 1,700 galls à 50c.; blanchissage, 12 $\frac{1}{2}$ douz. à 65c.; chiffons, 10 liv. à 11c.; menus item, \$34.78.....  | 142 46 |          |
| Jackson, Peter J., Sydney-Nord : glace, 900 liv., \$3; viande, 503 liv. à 6c., 225 liv. 9c.; menus item, \$5.35.....   |        | 58 78    |
| Kennedy, A., et Cie, Charlottetown : pinceaux, 6 à 40c.; vernis, 2 gallons à \$3; bois dur, 1 corde, \$6; cuir, 10 livres à 40c.; térébenthine, 1 gallon, 80c.; menus item, \$6.03.....  |        | 25 23    |
| Knowlton, Capt. C. T. : m.-d'œuvre, 4 j. à \$2; div. provisions, télégram., timbres, etc., \$50.....   |        | 58 00    |
| Lane, Chas. S., Halifax : casquettes d'officiers, 8 à \$1.50; casquettes de matelots, 16 à \$1.30.....   |        | 32 80    |
| Logan, David, Pictou : lait concentré, 4 douz., \$7.50; menus item, \$2.52.....  |        | 10 02    |
| Longard Frères, Halifax : m.-d'œuvre, 7 h. à 35c., 4 h. à 55c.; tourniquet et boulons, \$2.50; menus item, \$2.90.....   |        | 10 05    |
| McDonald, Chas. T., Pictou : services de médecins et médicaments.....  |        | 13 20    |
| McDonald et Westaway, Georgetown : beurre, 30 liv. à 18c.; œufs, 10 douz. à 13c.; jambon, 34 $\frac{1}{2}$ liv. à 14c.; saindoux, 1 seau, \$2.40; toile d'Osnaburg, 12 vgs à 13c.; menus item, \$3.32.....   |        | 18 77    |
| McKenzie, John T., Charlottetown : complets d'officiers, 3 à \$23, 2 à \$19; compl. de matelots, 18 à \$5.75; gris de chauffe, 19 à \$2; chem. de flanelle, 17 à \$1; mouchoirs, 17 à 25c.....   |        | 269 75   |
| McLean, A. C., Shelburne : m.-d'œuvre, 7 j. à \$1.50; bois de serv., 4,336 pds à \$7.50; clous, 50 liv. à 5c.; colombage, 390 pds à \$1; blanchissage, 29 à 3c., 24 à 4c., 102 à 5c., 30 à 10c., 128 à 15c., 25 à 17c., 4 à 20c., 34 à 25c., 18 à 30c.; quaiage, \$50; menus item, \$4.....  |        | 151 50   |
| Maling, G. B., Halifax : bœuf, 212 liv. à 8c.; volailles, 8 couples à 90c.; mouton, 67 liv. à 12c.; lard, 57 liv. à 10c.; menus item, \$2.10.....  |        | 40 00    |
| Myrick, J. H., et Cie, Charlottetown : poudre à lev., 6 btes à 50c.; beurre, 50 liv. à 18c., 10 liv. à 21c.; fleur, 1 baril, \$6.25; jambon, 48 $\frac{1}{2}$ liv. à 12c.; biscuits de mer, 100 liv. 4 $\frac{1}{2}$ c.; pêches, 2 douz. à \$3; savon, 1 boîte, \$4.25; menus item, \$22.64.....   |        | 63 31    |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax : étamine bleue, 20 vgs à 20c.; toile bleue, 20 vgs à 19c., 20 vgs à 21c.; pinceaux, 3 à \$1, 3 à 70c.; pavillons, 2 à \$5.75, 1 à \$3.50, 1 à \$2.10; cordage métallique, 29 liv. à 5c., 106 liv. à 4c; <i>gatch composition</i> , 1 caisse, \$20; câble de manille, 489 liv. à 11c., divers, \$17.75.....  |        | 131 43   |
| Smith, G. M. et Cie, Halifax : couvertures, 2 pres à \$7, 1 paire à \$5.90; serviettes, 3 douz. à \$5.65; coton à oreillers, 15 vgs à 21c.; courtes-pointes, 3 à \$3.50, 4 à \$2.10; toile à draps, 50 $\frac{1}{2}$ vgs à 37c.; linge de table, 18 vgs à \$1.35; laine en échev., 12c; ourlage de draps, etc., \$3.90.....  |        | 105 91   |
| Stewart et Gates, Charlottetown : poudre à pâte, 6 boîtes à 50; biscuits, 36 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; beurre, 34 liv. à 17 $\frac{1}{2}$ c., 15 liv. à 21c.; œufs, 20 douz. à 10c.; biscuits de mer, 77 liv. à 7c.; sucre, 25 liv. à 5c.; menus item, \$19.18.....   |        | 42 26    |
| Strait of Canso Marine Railway Co. : dépenses de l' <i>Osprey</i> , 1 j.....   |        | 56 35    |
| Thorne Frères, Charlottetown : bœuf, 105 liv. à 9c.; poulets, 5 couples à 60c.; agneau, 30 liv. à 8c.; légumes, \$2.16.....  |        | 17 01    |
| A reporter.....  |        | 7,001 77 |



Protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

Report..... 7,001 77

L'Osprey.—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| Whitman, A. N. et Fils, Canso : pommes, 1 baril, \$2, 1 baril, \$2.90, 1½ boiss., \$1.50; bœuf améric., 1 baril, \$16.25; bœuf, 834 liv. à 10c, 770 liv. 8c; poudre à lev., ½ douz., \$3.50, ½ douz., \$3.60; fèves et pois, 5 caisses à \$2; fèves, 3 boiss. à \$1.50, 1 à \$2; biscuits, 102 liv. à 4½c, 130 liv. à 8c, 3 liv. à 15c; étamine, 25 vgs à 22c, 20 vgs à 24c; beurre, 218 liv. à 19c., 60 liv. à 23c; cuivre, 1 feuille, \$2.95; orge et pois, 75 liv. à 5c., 10 liv. à 4c; toile, 20 vgs à 22c, 15 vgs à 26c; morue, 200 liv., \$8, 50 liv. \$1; café, 25 liv. à 30c.; bœuf en cons., 1 caisse, \$3.60; lait concentré, 1 caisse, \$7.25; maïs, 2½ caisses à \$2; ligne de grande sonde, \$2.63; œufs, 31 douz. à 12c; 10 douz. à 13c, 85 douz. à 15c; extrait de citron et de vanille, 2 douz. à \$3; poisson, 40 liv. à 2½c, 150 à 2c; fleur, 3 barils à \$6, 2 barils à \$6.50, 1 baril à \$6.75, 1 baril à \$7.50; jambon, 23 liv. à 14c, 65½ liv. à 14½c, 18 liv. à 15c; vernis, 2 galls à \$2.50; hambroline, 49½ liv. à 15c.; glace, \$6.33; huile de kérosine, 48 galls à 25c, 1 caisse, \$2.50; couverture, \$4.75; agneau, 109 liv. à 10c; saindoux, 1 seau, \$2.50, 1 seau, \$2.60; huile de lin, 3 galls à 75c; homards, 1 caisse, \$12.50; bitord, 15½ liv. à 15c; corde de manille, 237 liv. à 14½c, 289 liv. à 15c; mélasse, 11 galls à 40c; clé anglaise, \$2; oignons, 85 liv. à 4c; pommes de terre, 8 boiss. à 50c, 6 boiss. à 60c, 14 boiss. à 75c, 5 boiss. à \$1.20; bœuf, 1 baril \$15.25; pêches et poires, 2 douz. à \$3.15; marinades, ½ douz. \$1.80, ½ douz. \$1.90, 2 douz. à \$1.80; raisins, 2½ boîtes, \$7.41, 10 liv., \$1.80; rouets, 6 à 65c, 4 à 90c, 4 à \$1; sucre, 286 liv. à 4c, 298 liv. à 4½c; vernis, 1 gall. \$2.50; blanc de plomb, 25 liv., \$2.25; billes de bois, 22 pds, \$16.50; sauce Worcester, 1 douz., \$3.60; diverses fournitures, \$122.33 | 816 01   |
| Young, Joseph, Canso : blanchissage, 35½ douz. à 75c.....   | 26 43    |
| Montants de moins de \$10 (23) \$93.59; payé en plus en nov., bordereau de paye, \$1.95.....  | 95 54    |
|   | 7,939 75 |

Le Pétrel.

|  |          |
|--|----------|
| E. Dunn, capitaine, au 30 juin 1899, à \$90 par m., \$741.96; A. J. Frame, 1er lieutenant à \$60, \$492.65.....  | 1,234 61 |
| F. A. Jarvis, 2e lieutenant à \$40 par m, \$220.65, gardien à \$20 par m., \$9.03; G. W. Pearson, 2e lieutenant à \$40 par m., \$101.33.....   | 331 01   |
| A. J. Brown, 1er mécanicien à \$65 par m., \$780; W. H. Linter, 2e mécanic., à \$40, \$440.....  | 1,220 00 |
| H. H. A. Jones, agent compt. à \$40 par m., \$421.93, demi-solde, 14 j., \$9.03; John McNeill, maître d'équipage à \$35, \$288.53.....   | 719 49   |
| D. R. Redfern, charpentier, à \$30 par m., \$170.32; Joseph Siddons, charpentier, à \$30, \$67..   | 237 32   |
| H. Mosley, com. aux vivres à \$45 pr.m., \$251.12; Arthur Moss, com. aux vivres, à \$45, \$100.50.   | 351 62   |
| Garçons à \$15 par m.: C. Duncan, \$83.70; John Nicholson, \$18.50; Thos. Morgan, \$15.....  | 117 20   |
| Chauffeurs à \$30 par m.: Thomas McIver, \$170.32; A. A. Oliver, \$247.32; Robert Schooler, \$247.32; Walter Wilson, \$77.....   | 741 96   |
| Matelots à \$30 par m.: J. W. Bruce, \$30.20; James Craigie, \$247.32, gardien, 1 m., \$20; Albert Croft, \$240.51; Roderick McDonald, \$176.51; Henry McKeen, \$241.51; Murdoch Martyn, \$35.80; James Smith, \$236.51; Arthur Torrie, \$240.51.....  | 1,468 87 |
| Allan, Alex. McD., Goderich: huile litharg., 5 galls à 70c.; vernis, 1 gall., \$2; brique réfract., 50, \$3; argile réfractaire, 50 liv., \$2.50; pinceaux, 2, \$2.55; minium, 45 liv. à 7c.; blanc de plb, 75 liv. à 7c.; toile à voiles, 36 pds, \$3.90; vernis, 1 gall. \$2; menus item, \$9.49...  | 37 34    |
| Babb, Capt. Wm., Goderich: pension d'officiers et matelots, 84½ j. à 75c., 46 j. à 50c.....  | 86 50    |
| Bake, James, Port-Stanley: bœuf, lard, veau et mouton, 1,636½ liv. à 10c.; jambon et bacon, 82 liv. à 12½c.; agneau et côtelettes, 461 liv. à 12½c.; 2 moitiés et 3 quart. d'agneau, \$8.50; glace, \$13.25; suif, 25 liv., \$1.25.....  | 254 55   |
| Bell, W. T., Port-Stanley: 316 pains à 6c.; beurre, 39½ liv., \$6.25; maïs, 2½ douz. boîtes, \$3.15; œufs, 4 douz. à 18c., 25 douz. à 14c., 20 douz. à 10c.; fleur, 250 liv. à 3½c., 150 liv. à 3c.; oranges, 8 douz. à 30c.; pêches et poires, 2½ douz boîtes à \$3; pom. de terre, 6 sacs à \$1.25, 2 sacs à \$1.20, 8 sacs à 90c.; biscuits à la soude, 51 liv. à 10c.; biscuits au raisin, 32 liv. à 15c.; diverses provisions, \$38.43..... | 123 16   |
| Brown, J. R., Owen-Sound: beurre, 58 liv. à 19c., 20 liv. à 15c.; fleur, 100 liv., \$2.40; sucre granulé, 338 liv. à 5c.; lait, 17 galls à 20c; biscuits mélangés, 25 liv. à 15c.; saindoux, 1 seau, \$2; pom. de terre, 3 sacs, \$3; menus item, \$11.40.....   | 56 87    |
| Cary et Cie, Londres, Ang.: sextant de 6 pos en cuivre, modèle de l'Amirauté.....  | 45 26    |
| Cattle Frères., Goderich: seaux galv., 12 à 35c.; lanternes, 3 à 90c.; div. ferronneries, \$11.90.....   | 18 80    |
| Cuddy-Mullen Coal Co., Amherstburg: houille anth., 2 32 tonnes à \$6; houille Mans., 45½ tonnes à \$2.65; houille Massillon, 264 05 tonnes à \$2.65, 88 tonnes à \$2.60, 104 tonnes à \$2.50; houille Y., 62 tonnes à \$2.30.....  | 1,464 96 |
| Dunn, capit. E., déboursments: pièces de fonte et briques pour fournaies, \$2.65; transport, \$8.05; bois de serv., 255 pds, \$3.48; désinfectant, 2 btes à \$1; frais de port et comm. sur mand. d'art. d'argent, \$9.47; bandes de caoutchouc, 3½ liv., \$3.25; téléphone et télégram., \$2.55; fr. de voyage, \$14.40; menus item, \$16.80.....   | 62 65    |
| Eberle, H. S., Owen-Sound: complets d'officiers, 6 à \$25, 3 à \$16; complets de serge pour matelots, 10 à \$6; complets de toile, 13 à \$4; chemises de laine, 13 à \$1; collets, 13 à 25c.; bonnets de matelots, 10 à \$1.20; casquettes d'officiers, 3 à \$1.50.....  | 351 75   |
| A reporter.....  | 8,923 92 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

Report..... 8,923 92

Le Petrel—Suite.

|   |        |
|---|--------|
| Florry, Geo. T., et Fils, Amherstburg: pains, 32 à 6c., 89 à 5c.; beurre, 8 liv. à 18c., 15½ liv. à 16c., 15½ liv. à 14c.; jambon, 26½ liv. à 13c.; jambon cuit, 12¾ liv. à 25c.; saindoux, 20 liv. à 10c.; lait, 43 galls à 20c.; pommes de terre, 3 sacs à 90c., 1 sac, \$1.40, 9 boiss. à 70c., 8½ boiss., \$5.30; menus articles, \$35.71.....  | 81 19  |
| Goderich Elevator and Transit Co., lim.: emmagasinage de provisions, hiver 1898-99.....   | 25 00  |
| Goodhue, W. H., Port-Stanley: pommes, petites quantités, \$3.78; haricots cuits, 50 boîtes à 20c., 12 boîtes à 15c.; poudre à pâte, 17 boîtes, \$3.95; bananes, 15 douz., \$3.30; baies, 77 boîtes, \$5.74; poulet et dinde désossés, 33 boîtes à 25c.; beurre, 20½ liv. à 25c., 21 liv. à 20c., 10 liv. à 16c., 16½ liv. à 15c., 11½ liv. à 14c.; catsup, 2 douz., \$3.60; fromage, 37 liv., \$4.57; café, 12 liv. à 40c.; œufs, 8½ douz. à 17c., 10½ douz. à 15c., 10 douz. à 14c., 10 douz. à 13c., 51 douz. à 12½c., 5 douz. à 12c., 69 douz. à 10c.; jambon, 27¾ liv., \$4.14; sauce piquante, 9 bout. à 50c.; gelée, 13 seaux à 75c., 1 seau, 85c.; marmelade, 29 jarres, \$6.10; oignons, petites quantités, \$3.45; oranges, 19½ douz., \$5.12; pêches, 45 boîtes à 20c., 4 boîtes à 30c.; poires, 40 boîtes à 20c.; prunes, 25 boîtes à 20c.; pois et blé-d'inde, 42 boîtes à 10c.; pommes de terre, 4 sacs à \$1.20, 11 sacs à \$1.5 sacs à 90c., 4 sacs à 80c., 3 sacs à 75c., 7 boiss. à \$1, 2 boiss. à 70c., 4 boiss. à 65c., 3½ boiss., \$2.60; raisins Sultana, 42 liv., \$6.05; sucre gran., 290 liv., \$14.50; cassonade, 67 liv., \$3; thé, 38 liv. à 50c.; huile américaine, 25 galls à 20c.; huile bouillie, 4 galls à 65c., 9 galls à 63c.; mastic, 153½ liv., \$6.14; pâte Putz, 94 boîtes, \$7.07; savon, 3½ boîtes à \$4.65, petites quantités, \$3.50; térébenthine, 6 galls à 75c.; blanc de plomb, 225 liv., \$14.20; divers menus articles, \$79.78..... | 372 38 |
| Greenwood, R. et J. W., Port-Colborne: bœuf, mouton et lard, 241 liv. à 10c.; 48 pains, \$2.80; beurre, 15 liv. à 20c.; glace, 800 liv., \$2; agneau, 94½ liv. à 14c., 10½ liv. à 12½c.; lait, 23 galls à 20c.; pommes de terre, 3 boiss. à 65c., 3 boiss. à 50c.; menus articles, \$15.72.....   | 70 51  |
| Hamilton, John, Amherstburg: bœuf, etc., 1,674 liv. à 10c., 62½ liv., \$6.48; agneau, 194½ liv. à 12½c.; canard, 18 liv., \$1.44; dinde, 23 liv. à 10c.; glace, 1,550 liv., \$3.43; blanchissage, 14½ douz., \$5.28.....  | 210 64 |
| Jelly, Henry F., Port-Stanley: beurre, 159 liv. à 20c., 35 liv. à 18c.; 1 cruche (4 galls), 75c.; lait, 275 galls à 20c.....  | 93 85  |
| Jones, H. H. A., déboursés: services de médecin à Port-Stanley, \$10.50; frais de voyage et menus articles, \$6.89.....   | 17 39  |
| Kellogg, E. H., et Cie, New-York: huile à cylindre, 30½ galls à \$1, moins 10 pour 100.....   | 27 45  |
| Kennedy, Wm, et Fils, lim., Owen-Sound: électroreine, 5 galls, \$3; barreaux de grille, 2,201 liv. à 3c.; robinet Jenkins, 1 pc., 2 à \$2; main-d'œuvre, 38½ hrs, \$13.23; nouvelle cloche pour le siffet à vapeur, \$11.90; quincaillerie, \$10.03.....  | 108 19 |
| Le Pan, F. N., et Cie, Owen-Sound: pâte à éclaircir, 4 douz. à \$2.75; déchets de coton, 25 liv. à 12½c.; huile de ricin, 336 liv. à 13c.; pétrole astral de Pratt, 46 41 galls à 25c.; huile de saindoux, 6 galls à 90c.; câble de manille, 135 liv. à 14c.; garniture "phœnix", 4½ liv. à 90c.; térébenthine, 4 galls à 90c.; vernis, 1 gall., \$4; blanc de plomb, 2 boîtes à \$2; quincaillerie, \$8.94.....  | 118 30 |
| McCull, W. R., Owen-Sound: essuie-m. à bain, 1 douz., \$5.40; essuie-m. de chambre à coucher, 1 douz., \$3; damas, 5½ vgs à 75c., 2½ vgs à 50c.; serviettes en damas, 1 douz., \$2.75; linge de table, 3 à \$3.50; coton à oreillers, 12 vgs à 24c.; courtes-pointes, 1 à \$3, 2 à \$2.50, 7 à \$2, 2 à \$1.75; étoffe à draps, 30 vgs à 37½c.; linge de table, 12 à 75c.; ourlage et conf., \$4.65   | 80 62  |
| McGee, S., Amherstburg: pommes, 3½ boiss., \$3.15; biscuits de fant., 25 liv., \$3.70; 214 pains à 5c., 22 pains, \$1.48; beurre, 72¾ liv. à 20c., 31½ liv. à 19c., 14½ liv. à 14c., 8½ liv. à 13c.; fromage, 19½ liv., \$2.74; café, 12 liv. à 45c., 8 liv. à 40c.; atocas, 37 pintes, \$4.75; œufs, 69½ douz., \$9.76; lait, 79½ galls, \$17.90; pêches, 9 boîtes à 30c.; pommes de terre, 5 boiss. à 75c., 4 boiss. à 65c., 8 boiss. à 60c., 10 boiss. à 55c.; savon, 1 boîte, \$4.50, petites quantités, \$2; sucre gran., 108 liv., \$6; cassonade, 44 liv., \$2; thé, 7 liv. à 50c.; menus articles, \$46.93.....   | 170 74 |
| McKenzie, R. W., Goderich: huile litharg., 5 galls à 70c.; huile crue, 5 galls à 70c.; plomb, 175 liv. à 7c.; vernis, 2 galls à \$4; quincaillerie, \$9.71.....   | 36 96  |
| Mitchell, Walter, Port-Stanley: biscuits de fantaisie, 34½ liv. à 15c.; biscuits, soude, 20 liv. à 8c.; café, 6 liv. à 40c.; fruits, 2½ douz. boîtes, \$5; pommes de terre, 7 boiss. à 60c.; thé, 10 liv. à 50c.; diverses épiceries, \$42.52.....  | 65 90  |
| Morgan, C., Port-Dover: houille, 2:315 tonnes à \$5.50 la tonne.....  | 12 75  |
| Moss, A., Goderich: pension de matelots, 22 jours à 50c.....  | 11 00  |
| Murney, W. T., Goderich: bœuf, 23 liv. à 8c.; veuf, mouton et lard, 141 liv. à 10c.; jambon et bacon, 59 liv. à 14c.; suif, lait et glace, \$1.15.....  | 25 35  |
| Nairn, Chas. A., Goderich: bœuf, agneau et lard, etc., 168 liv. à 10c.; biscuits de fantaisie, 28 liv. à 15c.; beurre, 20 liv. à 17c., 13 liv. à 16c.; pétrole, 10 galls, \$2.50; œufs, 17 douz., \$2.46; lait, quantité non donnée, \$3.40; pêches et ananas, 1 douz. boîtes, \$3.60; pommes de terre, 2 sacs, \$2.10, 3 boiss. à 60c.; savon, 1 boîte, \$3.50, 1 boîte, \$5; sucre, quantité non donnée, \$6; thé, 7 liv., \$3.40; diverses épiceries, \$59.54.....   | 119 78 |
| Redfern, J. W., Owen-Sound: garniture "blue stone", 19½ liv. à 90c.; garniture "empire", 26½ liv. à 87c.; anneaux de fonte, 17 liv. à 87c.; 1 petite ancre, \$7.75; grosse toile (36 pcs), 10 vgs à 36c., (72 pcs), 10 vgs à 72c.; déchets de coton, 30 liv. à 10c.; lignes, 1½ pc., 176 liv. à 14½c.; quarantier, 89½ liv., \$5.73; minium, 50 liv. à 7c.; soupapes, 10½ liv. à \$1.65, 3¼ liv. à \$2.11; quincaillerie, \$5.39.....   | 141 91 |

A reporter.....

10,713 83

| <b>Protection des pêcheries—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report. ....  |  | 10,713 83 |
| <b>Le Petrel—Fin.</b>   |  |           |
| Robertson, James, Ottawa : inspection des uniformes et rapport, 1½ j. à \$10. ....  |  | 15 00     |
| Ross, D. H., blanchissage, 312 morceaux. ....   |  | 20 00     |
| Stacey, Mme W. H., Port-Stanley : blanchissage à 3c. le morceau. ....   |  | 58 20     |
| Stanton, George, Port-Stanley : bœuf, 1,235½ liv. à 10c.; agneau, 695½ liv. à 12½c.; mouton, 65 liv. à 10c.; jambon, 43 liv., \$5.74; lard, 185½ liv. à 10c.; veau, 182½ liv. à 10c.; glace, 5,320 liv., \$13.30; menus item, \$9.38. ....  |  | 282 18    |
| Thompson et Cie, Owen-Sound : uniformes d'officiers, 6 à \$25; uniformes des sous-officiers, 3 à \$19; uniformes de matelots, 10 à \$9; chemises de matelots, 13 à \$1; collets, 10 à 25c.; bonnets, 10 à \$1.20; bonnets d'officiers, 9 à \$1.50; gris de chauffe, 13 à \$4. ....  |  | 390 00    |
| Tilt, Thomas, British Exchange Hotel, Goderich : pension du capitaine Dunn et équipage du <i>Petrel</i> à 75c. par jour. ....   |  | 77 00     |
| Tipling, T. G., Goderich : biscuits, 2 boîtes, \$3.78; café, 5 liv. à 40c.; beurre, 10 liv. à 17c.; 2 sacs pommes de terre, \$2.10; sucre, \$4; thé, 5 liv. à 50c.; œufs, 10 douz. à 12c.; 2 galls sirop d'érable, \$2.50; 1 douz. marinades, \$2.10; 1 douz. sauces, \$2.10; diverses provisions, fruits, conserves, sauces, etc., \$17.99. ....   |  | 41 97     |
| Truedale et Bond, Port-Dover : saindoux, 56 liv. à 10c., 20 liv. à 12c.; 3 liv. thé, \$1; 26 douz. oranges, \$8.25; fromage, orge et provisions semblables, \$60.43; 3 galls marinades, \$1.80; pommes de terre, 3 boiss. à 70c., 3 boiss. à 60c.; sucre, 45 liv. à 5c., 40 liv. à 6c.; beurre, 53½ liv. à 12c., 12½ liv. à 20c.; 117 liv. bœuf et agneau, \$13.92; 32 douz. œufs, \$4.12; café, 5 liv. à 40c. .... |  | 116 99    |
| Vanstone, T. E., Owen-Sound : tapis, 17½ vgs à \$1.25; prélat, 20 vgs à 75c.; pose d'un tapis, etc., \$2.30. ....   |  | 39 50     |
| Ward, Jesse, Owen-Sound : sucre, 369 liv. à 5c. ....  |  | 18 45     |
| Weny, R. L., Port-Stanley : pains, 136 à 6c.; 71½ liv. biscuits, \$8.87; 70½ liv. beurre, \$16.29; café, 5 liv. à 40c.; 70 liv. farine, \$2.25; œufs, 33 douz., \$4.06; saindoux, 23½ liv., \$2.82; pêches et prunes, 2 douz. boîtes, \$6; 5 sacs pommes de terre, \$4.95; diverses provisions, baies, fromage, etc., \$34.50. ....   |  | 89 90     |
| Wigle, David D., Amherstburg : huile bouillie, 5 galls à 75c.; huile de ricin, 563½ liv. à 14c.; pétrole, 68 galls à 20c.; huile à cylindre, 6 galls à 80c.; déchets de coton, 219 liv. à 10c.; garnit. "empire", 10 liv. à 60c.; garnit. de piston, 10½ liv. à 40c.; minium, 40 liv. à 10c.; blanc de plomb, 90 liv. à 6½c.; pelles, 3 à \$1.15; soupapes, 2, \$4.55; quincaillerie, \$26.13. ....                 |  | 168 85    |
| Wilkinson et Cie, Owen-Sound : bœuf, mouton, lard, veau et saucisse, 245 liv. à 12c.; bœuf salé, 36 liv. à 8c.; jambon fumé, 45 liv. à 13c.; glace, 500 liv., \$1.25. ....  |  | 39 38     |
| Wilson, James, Thorold : drosse du gouvernail, 168 pds à 16c. ....  |  | 26 88     |
| Wyllie, R., Owen-Sound : bœuf et lard, 85½ liv. à 12c.; mouton, veau, et saucisse, 54½ liv. à 12c.; jambon, 39½ liv., \$5.10. ....  |  | 21 87     |
| Divers menus comptes de moins de \$10. ....   |  | 35 58     |
|   |  | 12,155 58 |
| <b>Le Stanley.</b>  |  |           |
| Salaires des officiers du 1er juillet au 4 octobre 1898 :   |  |           |
| Allan Finlayson, capitaine, à \$100 par m., \$312.90; Angus Brown, 1er lieutenant, à \$60 par m., \$187.74. ....  |  | 500 64    |
| Dan Walker, 2e lieutenant, à \$40 par m., \$67.09; John McMillan, 1er mécanicien, à \$83.33 par m., \$260.74. ....  |  | 327 83    |
| W. A. Currie, 2e mécanicien, à \$68.18 par m., \$213.34; Wm Hislop, 3e mécanicien, à \$40 par m., \$125.16. ....  |  | 338 50    |
| Gages de l'équipage, 1er juillet au 4 oct. 1898 :   |  |           |
| Dan McKenzie, maître d'équipage, à \$30 par m., \$93.87; J. T. Lantz, commis aux vivres, à \$35 par m., \$109.52; Nicholas Pelly, coq, à \$35 par m., \$109.52; Wm McLeod, aide-coq, à \$20 par m., \$62.58; Duncan McDougall, marmiton, à \$25 par m., \$78.22; John J. McDonald, charpentier, à \$35 par m., \$109.52; James A. Offer, canonier, à \$25 par m., \$85.83. ....                                     |  | 649 06    |
| Graisseurs à \$27.50 par m.: Ed. Clark, \$86.05; L. Martin, \$86.05; Jos. Godfrey, \$86.05. ....  |  | 258 15    |
| Matelots brevetés, à \$18 par m.: Wm A. Steele, \$56.32; John Gillis, \$56.32; Chas. Moore, \$56.32; Sam Donovan, \$54; Peter McMahon, \$54; Ed. Higgins, \$54; John Stevens, \$56.32; John S. Enman, \$56.32; Philip McGee, \$56.32. ....  |  | 499 92    |
| Matelots ordinaires, à \$14 par m.: James D. Offer, \$43.80; John McEachren, \$43.80; Thos. Morris, \$43.80; Chas. McDonald, \$43.80; And. McDonald, \$43.80. ....  |  | 219 00    |
| Chauffeurs à \$20 par m.: Obadiah Turnbull, \$62.58; W. Gillespie, \$20; Mal. McPherson, \$62.58; W. Williams, \$62.58; Rob. Smith, \$62.58; Jos. McDonald, \$62.58; Chas. E. Rowe, \$62.58; James Arbing, \$62.58; John Davies, \$40; Wm McNeill, \$62.58; W. Crawley, \$62.58; Frank Gillis, \$62.58; Harry Crockett, \$62.58; John Dalzell, \$42.58. ....  |  | 790 96    |
| Balls, Henry, Charlottetown : bœuf, 147 liv. à 12c.; betteraves et carottes, 33c. ....  |  | 17 97     |
| Bain, Alexander, Port-Hawkesbury : beurre, 119 liv. à 18c.; œufs, 70 douz. à 12c.; lait condensé, 1 boîte, \$8; pêches en boîtes, 2 douz. à \$2.50; bifteck, 110 liv. à 10c.; agneau, 34 liv., \$2.70; diverses provisions et menus articles, \$44.65. ....   |  | 101 17    |
| Brown, Henry, Pictou : bœuf et agneau, 943½ liv. à 19c.; choux, 45c.; couple de volailles, \$1.20. ....   |  | 96 00     |
| A reporter. ....  |  | 3,799 20  |

DOC. DE LA SESSION No 1

Protection des pêcheries—Suite.

\$ c.

Report ..... 3,799 20

Le *Stanley*—Suite.

|  |          |
|--|----------|
| Cameron, E., Pictou : ferrure du plan incl. pour le charbon, 105 liv. à 4c.; 12 seaux de tôle galv., \$3.50 ; menus articles et ferronnerie, \$2.70  | 10 40    |
| Cunard, S. et Cie, Halifax, baquets à houille, 2 douz. à \$9.60, 1 douz., \$4.20   | 23 40    |
| Currie, Archibald, Souris : beurre de crèm., 30 liv. à 25c.; pommes de terre nouv., 6 boiss. à 60c.; œufs, 20 douz., \$2.60; $\frac{1}{2}$ brl harengs, \$3.50 ; menues provisions, \$11.82  | 29 02    |
| Curtis, George, Sydney-Nord, pilotage de steamer, juillet 1898   | 20 00    |
| Dawson, R. et Fils, Pictou : peinture noire de meil. qual., 150 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; 1 douz. balais, \$4.50 ; térébenthine, 5 galls à 75c.; vernis, 5 galls à \$1.75 ; rouge vénitien, 50 galls à 6 $\frac{1}{2}$ c.; 4 pelles, \$4.70 ; blanc de plomb, 100 liv., \$7.50 ; chiffons, 20 liv. à 14c., 30 liv. à 12c.; menues fournitures, \$15.64  | 64 24    |
| Egan, Thomas J., Halifax : poudre, 2 brts à \$4.50 ; 500 cartouches Snider, \$6.   | 15 00    |
| English, James P., Pictou, lait, 7 mai au 5 juillet 1898, 59 $\frac{1}{2}$ galls à 24c.  | 14 28    |
| Fraser, James A., Pictou : noir marin, 50 liv. à 6c.; brosses à tillac, 6 à 35c.; déchets de coton, 34 liv. à 10c.; câble de manille, 76 liv. 1 14c.; drisses, \$1.50 ; 3 menus articles, \$3.45   | 24 09    |
| Harris, Thomas, Pictou : pains, 50 douz. à 96c.; gâteaux et tartes, \$5.73   | 53 73    |
| Hart, A., Port-Hawkesbury, eau, du 10 juin au 23 sept. 1898, à $\frac{1}{2}$ c. le gall.   | 123 00   |
| Hooper, D. L., Charlottetown : beurre, 185 liv. à 20c.; beurre de crèm., 50 liv. à 22c.; thé noir, 127 $\frac{1}{2}$ liv. à 23c.; sucre gran., 650 liv. à 5c., 310 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; poudre à pâte, 10 liv. à 48c.; 1 brl de farine, \$6 ; biscuits mél., 2 boîtes à \$2 ; fromage, 26 liv. à 12c.; saumon en conserve, 4 douz. boîtes à \$1.88 ; fraises, 1 douz. gr. boîtes, \$3 ; fruits, \$12.60 ; légumes, \$9.20  | 174 02   |
| Intercolonial Coal Mining Co., Westville, charbon, 614 tonnes à \$2.40   | 1,473 60 |
| Jones, Fred. L., St-Pierre, pilotage de steamer en juillet 1898  | 5 00     |
| Keating, T. J., Port-Hawkesbury, pilotage de steamer, Canso à Whitehead  | 12 00    |
| Kellog, E. H. et Cie, New-York, huile à cylindre, 51 galls à \$1 (moins 10 p. 100 de comm.)  | 45 90    |
| Kennedy, A. et Cie, Charlottetown : étamine, 25 vgs à 15c., 20 vgs à 25c.; déchets de coton, 40 liv. à 10c.; vernis, 5 galls à \$3.50 ; 1 douz. seaux de tôle galv., \$4.80 ; 1 douz. balais, \$3.60 ; 3 douz. briques, \$4.90 ; 6 prs tolets, \$3 ; huile kérosine, 53 $\frac{1}{2}$ galls à 20c.; toile de chanvre, 35 vgs à 12c.; gr. toile, 5 vgs à 60c., 5 vgs à 30c.; câbles manille, 335 liv. à 14c.; 12 anneaux de merlin, \$2.40 ; 3 cartahus, \$4 ; boîtes de savon, \$4.50 ; 100 liv. peinture noire, \$5 ; peinture de diff. sortes, 81 liv., \$4.35 ; div. fournitures, \$20.56   | 153 66   |
| Lee, Mme Christian, Pictou : blanchissage, 88 $\frac{1}{2}$ douz. à 50c.; couvertures, etc., 14 à 10c.   | 45 65    |
| Logan, David, Pictou : huile américaine de meil. qual., 42 <sup>05</sup> galls à 24c.; 40 <sup>76</sup> galls à 23c.; cheminées de lampe, 2 douz. à 96c.; balais, 1 doz. \$2.75 ; brosses à tillac, $\frac{1}{2}$ douz., \$1.25 ; savon, 60 liv à 5c.; soude à lessive, 224 liv à 2c.; menues fournitures, \$1.08  | 33 94    |
| McIntosh et Chisholm, Port-Hawkesbury : bœuf et mouton, 198 liv. à 9c.; baies, 20c.  | 18 02    |
| McKenzie, K. R., Sydney-Nord : fruits assort., 3 douz. \$6 ; harengs, 2 ( $\frac{1}{2}$ ) brls, \$5 ; soude à lessive, 200 liv. \$3 ; divers fruits et légumes, \$9.82   | 23 82    |
| McTavish, John, Port-Hawkesbury : bœuf, 451 liv. à 10c.; 655 liv. à 9c.; mouton, 306 liv. à 8c.; poisson frais, 95 liv. à 4c.; 2 $\frac{1}{2}$ brls hareng, \$5 ; pommes de terre, 9 $\frac{1}{2}$ boiss. à 80c.; 11 boiss. à 60c.; 10 $\frac{3}{4}$ boiss. à 50c.; lait et légumes, \$11.13   | 168 04   |
| Meagher et Doherty, Pictou : bœuf, 2,204 liv. à 10c.; bœuf, 6 brls à \$16.50 ; lard, 2 brls à \$18 ; 1 brl, \$16.50 ; 1 brl, \$16.25 ; pommes de terre, 40 boiss. à 60c.; 9 boiss. à 80c.; 12 boiss. à 70c.; 13 $\frac{1}{2}$ boiss. à 50c.; poisson et légumes, \$8.30  | 442 80   |
| Musgrave, J. B., Sydney-Nord : bœuf, 81 liv. à 10c.; 1 tonne glace, \$3.50 ; lait et poisson, \$2.01   | 13 61    |
| Oliver, R. W. sous-agent à Pictou : m.-d'œuvre, etc.—const. de 2 plans incl. p. charbon, \$6.25 ; charriage, \$3.25 ; embarq. du charbon à 25c. ou 20c. l'h. en juillet, août, sept. 1898, \$333.45  | 342 95   |
| Patterson, D., Pictou : biscuit de mer, 818 $\frac{1}{2}$ liv. à 7c.; café, 40 liv. à 35c.; pommes sèches, 50 liv. à 12 $\frac{1}{2}$ c., 50 liv. à 12c.; poudre à pâte royale, 36 liv. à 55c.; saindoux, 140 liv. à 12c.; jambon, 343 liv. à 14c.; œufs, 15 douz. à 12c., 20 douz. à 14c.; fèves et pois verts, 2 douz. boîtes à \$1.10, 2 douz. à \$1.25, 32 liv. à 7c.; marm., 14 liv. à 12c., 1 douz. \$2.75 ; thé, 180 liv. à 24c.; beurre, 285 liv. à 18c., 13 liv. à 20c.; 1 douz. marinades mél., \$3 ; farine, 4 brls à \$6.75 ; sucre gran., 290 liv. à 5 $\frac{1}{4}$ c., 224 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c.; cassonade, 321 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c., 326 liv. à 4 $\frac{1}{2}$ c.; morue, 200 liv. à 5c.; amandes, 20 liv. à 20c.; raisin en grappes, 1 boîte, \$4.25 ; raisins de Valance, 56 liv. à 8c.; fruits en cons., 2 douz. à \$2.50 ; homard en cons., 2 douz. à \$2.80 ; 1 douz. balais, \$2.60 ; 2 boîtes savon à \$5.10 ; lait concentré, 4 douz., \$7.75 ; div. fournitures, \$58.24 | 479 18   |
| Seller, William, Charlottetown : bœuf, 198 liv. à 10c.   | 19 80    |
| Smith, Alexander, Pictou : glace, 43 tonnes à \$4.   | 13 00    |
| Thorne, Frères, Charlottetown : bœuf, 405 liv. à 9c.; lard, 40 liv. à 10c.; pommes de terre et autres légumes, \$4.83  | 45 28    |
| Wheatley, E., Charlottetown : bœuf, 888 liv. à 10c.; pommes de terre, 7 boiss. à 60c.; 1 brl légumes, \$6 ; lait, 31 galls à 20c.  | 105 20   |
| Worthy, L. C., Charlottetown : pain, 8 douz. à 96c.; 3 douz. à 84c.; gâteaux et tartes, \$10.52  | 20 72    |
| Drogues, \$7.30 ; camionnage et autres menus frais, \$11.17  | 18 47    |

7,836 02

## Protection des pêcheries—Suite.

§ c.

## Bureau des renseignements, pêcheries.

|   |        |
|---|--------|
| W. M. Hutchins, Halifax : appointements, 1er juin 1898 au 6 mai 1899 à \$600 par année.....   | 562 50 |
| "    déboursés : nettoyage de bureau, 3 m. \$12; tramways et frais de port, \$8 ;<br>avance dont il n'a pas été rendu compte, \$20.....   | 40 00  |
| D. J. Stevens, Halifax : appointements, 8 au 31 mai 1899 à \$16.66 par m.....   | 12 90  |
| Charles Annand, Halifax : abonnement au <i>Chronicle</i> , 12 m. au 10 mai 1899.....  | 6 00   |
| Correspondants du bureau à \$15 chacun par année, y compris \$390 spécialement votés :—   |        |
| C. E. Aucoin, Chéticamp ; J. M. Blackall, Bathurst ; J. P. Brennan, Aliberton ; R. H. Bolman, Sand-Point ; R. F. Bourke, D'Escouse ; E. B. Bourke, Ingonish ; Ada Beck, Paspébiac ; Kate Beck, Percé ; Mme P. Bond, Pointe St-Pierre ; Mme John Carberry, Grande-Rivière ; J. H. Dunlop, Liverpool ; M. A. Dunn, Margaree ; J. A. D'Entremont, Pubnico ; John Doyle, Bloomfield ; Chas. Dixon, Grand-Manan ; E. P. Flynn, Arichat ; P. T. Fougère, Petit-de-Grat ; C. H. Feltmate, Whitehead ; A. G. Hamilton, Sydney-nord ; W. C. Henley, Spry-Bay ; F. L. Hatfield, Yarmouth ; J. J. Keary, Escuminac ; F. C. Lohnes, Canso ; J. A. LeBourdais, Îles de la Madeleine ; C. P. Le Lacheur, Arichat Ouest ; John McIsaac, L'Ardoise ; Alex. B. McDonald, Meat-Cove ; Mme Meunier, Pointe Newport ; R. McLean, Gabarus ; Louis McKeen, Mabou ; Jas. McNutt, Malpeque ; David Murray, Port-Mulgrave ; D. McAulay, Sainte-Anne ; Chas. Owen, Georgetown ; Grace Pope, Anticosti ; J. R. Ruggles, Lockport ; George Rowlings, Musquodoboit ; Mlle J. Sivewright, Chatham ; J. W. Taylor, Port-La-Tour ; John Vibert, Longue Pointe de Mingan ; J. M. Viets, Digby ; D. Urquhart, St-Pierre ; W. A. Zwicker, Lunenburg ; Vigneault, P. E., Sept-Îles ; E. D. Tremaine, Port-Hood..... | 675 00 |
| Correspondants à \$15 par année (p. fraction d'année) : J. J. Annett, Gaspé, \$5 ; J. C. Bourinot, Port-Hawkesbury, \$2.50 ; W. L. Crowell, Havre de Wood, \$12.50 ; Mlle E. D. Chenard, Caraquet, \$2.50 ; A. J. Clarke, Campobello, \$6.25 ; S. R. Griffin, Havre Isaac, \$2.50 ; Mme A. Hamon, Shippegan, \$2.50 ; N. C. V. Le Vatte, Louisbourg, \$7.50 ; E. E. Letson, Port-Medway, \$3.75 ; J. Lewis Nickerson, Havre de Clark, \$12.50 ; J. N. Whitman, Rivière au Saumon, \$3.75 ; Jos. O'Toole, Louisbourg, \$2.50.....  | 63 75  |
| Anglo American Telegraph Co. : service télégraphique, 1er mai au 10 oct. 1898 et mai 1899, 157 j. à \$1.25, 11 j. à 50c., 2 j. à 75c. ; dépêches reçues et envoyées par le capit. Spain, \$15.23.....   | 218 48 |
| Barrington Telephone Co. : service téléphonique de mai au 15 oct. 1898.....   | 12 00  |
| Charlottetown Telephone Co. : service téléphonique de mai à oct. 1898.....  | 11 50  |
| Eastern Telephone Co. : service téléphonique de mai à oct. 1898.....  | 37 13  |
| Great North Western Telegraph Co. : transmission des rapp. par télégr. à 1c. du mot du 1er mai au 14 oct. 1898 et mai 1899, \$43.81 ; affichage des bulletins, 161 jours à \$2.....   | 365 81 |
| Nova Scotia Telephone Co., Halifax : service téléphonique durant la saison de 1898.....   | 10 00  |
| Port La Tour Telephone Co. : usage de la ligne du 1er mai au 15 octobre 1898.....   | 4 13   |
| Union Telephone Co. : usage de la ligne de mai à oct. 1898.....   | 24 00  |
| Western Union Telegraph Co. : rapports télégraphiques du 1er mai au 8 oct. 1898 et mai 1899 à 3c. du mot, \$140.60 ; affichage des bulletins, 27 semaines à \$27.....   | 869 60 |
| Yarmouth Telephone Co. : messages (50) durant la saison de 1898.....  | 5 00   |
| Messageries, \$1 ; imprimeur de la reine, Ottawa, \$17.40.....  | 18 40  |

2,936 20

## Compte général.

|   |          |
|---|----------|
| O. G. V. Spain, commandant, appointements, 12 m. au 30 juin 1899, \$1,900 ; arrérages au 30 juin 1898, \$43.31.....   | 1,943 31 |
| O. G. V. Spain, déboursés au 7 février, 1899 : frais de voyages—transport, \$354.01, frais de subsistance en voyage, \$187.03 ; transport, \$22.49 ; timbres-poste, \$21 ; fotogr. de l' <i>Acadia</i> , \$12.50 ; télégrammes, \$96.29 ; louage de bateau, \$29.50 ; poisson frais, \$50.50 ; pension et voy. d'hommes, \$82.80 ; blanchissage, \$10.23 ; livres de compte pour vapeurs, 24, \$17.50 ; frais de pilotage, \$16.25 ; miroir, drogues et carte marine, \$9.30 ; chaudron de cuivre, \$6 ; menus déb. pour légumes, etc., par l'économe, \$123.46 ; voyage et déb. par le capitaine Knowlton, \$17.19 ; réparer les voiles de l' <i>Osprey</i> , \$46.65..... | 1,102 70 |
| Avances pour voyages, etc., à rendre compte en 1899-1900.....   | 697 88   |
| R. W. Oliver, Pictou : 3 des appointements de sous-agent, 12 m. au 31 décembre 1898 (l'autre moitié imputable aux steamers fédéraux).....   | 225 00   |
| Nap. Lavoie, appointements, 1er au 4 juillet 1898 ( <i>voir Pêcheries, Québec</i> ).....  | 15 48    |
| Army and Navy Co-operative Society : dentelle d'or, boutons, insignes, mouchoirs de soie, rubans de casquettes, pour uniformes des officiers.....   | 657 00   |
| H. H. Fuller, Halifax : 563 cartouches, \$23.93 ; huile, 55c.....   | 24 48    |
| Abner Reid : voyage pour aller rejoindre le remorqueur <i>Active</i> .....  | 17 50    |
| James Mackay : frais de voyages, Pictou à Ottawa.....   | 27 80    |
| A. N. Whitman et Fils, Canso : nolis. du str <i>Active</i> du 16 juillet au 31 déc. 1898, 169 jours à \$12 ; location d'un bateau de sauv., 24 semaines à \$1.....  | 2,052 00 |
| I. Matheson et Cie, New-Glasgow : achat de la chaloupe à vapeur <i>Davies</i> , \$1,500 ; services de mécanicien et aide, 139 hrs, \$56.73.....   | 1,556 73 |
| W. H. Batt, Charlottetown : services du steamer <i>Fred. M. Batt</i> , 50 jours au 23 sept. 1898, à \$20—moins \$82.96 de provisions payée par le gouvernement.....   | 917 04   |

A reporter.....

9,236 92

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Service de protection des pêcheries—Fin.</b>  |          | \$ c.     |
|--|----------|-----------|
| Report.....  |          | 9,236 92  |
| <i>Compte général—Fin.</i>   |          |           |
| Menus comptes pour messageries, etc., \$6.05; imprimeur de la reine, \$212.28.....   |          | 218 33    |
| Marins réformés: Rufus Acker, \$153.50; Arthur W. Burns, \$104; Lachlan Cameron, \$83.52; Joseph Chalifour, \$120; F. W. Cornish, \$92.74; L. A. Demers, \$240; R. P. Dubé, \$82.56; E. Dunn, \$169.01; A. Frame, \$113.67; John Graham, \$139.34; Geo. Heighton, \$93.54; F. A. Jarvis, \$29.25; H. H. A. Jones, \$20; W. H. Kent, \$194.52; C. T. Knowlton, \$225; W. H. Linter, \$40; John S. Mackay, \$198.71; W. J. Milne, \$195; John A. Nicholson, \$102.66; Geo. W. Pearson, \$118.29; J. H. Rood, \$80; Léo Samson, \$60..... | 2,655 31 |           |
|  |          | 12,110 56 |
| <b>Etablissements de pisciculture—Résumé.</b>  |          |           |
| Pisciculture de Bay-View, Nouvelle-Ecosse..... (page K-129)  |          | 950 47    |
| "    de Bedford..... (    "    K-129)  |          | 1,441 25  |
| "    de la Rivière Fraser, Colombie-Britannique..... (    "    K-130)  |          | 3,736 14  |
| "    de Gaspé, Québec..... (    "    K-130)  |          | 366 63    |
| "    de Magog..... (    "    K-130)  |          | 340 45    |
| "    de Miramichi, Nouveau-Brunswick..... (    "    K-130)   |          | 2,186 58  |
| "    de Newcastle, Ontario..... (    "    K-130)   |          | 3,762 01  |
| "    d'Ottawa..... (    "    K-131)  |          | 1,257 80  |
| "    de Ristigouche, Nouveau-Brunswick..... (    "    K-131)   |          | 2,802 64  |
| "    de la Rivière Saint-Jean..... (    "    K-131)  |          | 5,328 28  |
| "    de Sandwich, Ontario..... (    "    K-132)  |          | 5,009 39  |
| "    de Selkirk, Manitoba..... (    "    K-132)  |          | 3,967 36  |
| "    de Sydney, Nouvelle-Ecosse..... (    "    K-133)  |          | 73 94     |
| "    de Tadoussac, Québec..... (    "    K-133)  |          | 2,190 86  |
| Compte général..... (    "    K-133)   |          | 1,108 77  |
|  |          | 34,522 57 |
| <b>Pisciculture de Bay-View.</b>   |          |           |
| Alfred Ogden, préposé, 12 m. au 30 juin (\$450 payés en sus de Bedford).....   |          | 450 00    |
| Barry, Frères, Pictou: couvertures, 2 paires, \$8; 5 liv. garniture en caoutchouc <i>rainbow</i> , \$3.50; 5 galls huile à machine, \$2.50; kérosine, 44 22 galls à 23c.; boîtes pour frai, au complet avec 200 auges, toile, etc., 20 à \$2.50; travail à la pisciculture, 2 jrs à \$2.50; menues fournitures, \$11.34; 3 tonneaux, \$3.....  |          | 93 52     |
| Alfred Ogden, frais de voyages en juillet et oct., 1898.....   |          | 34 95     |
| James Heughen, surveillant, 10 m. au 10 mai 1899, \$50; soin de la machine, 22 jrs, \$38.50; charriage de 20 tonnes de houille, \$6.....   |          | 94 50     |
| Edmond Roach, soin de la machine la nuit, juillet 1898 et mai 1899, 23 nuits à \$2.....  |          | 46 00     |
| Edward Doherty, Pictou: louage du str <i>May Queen</i> en mai 1899, 6 jrs à \$20.....  |          | 120 00    |
| Travail pour recueillir des œufs: Freeman Johnstone, 20 j., \$35; James M. Currie, 22 j., \$33; John A. Mackenzie, 6 j., \$9; Alex. McLeod, 16 j., \$24; D. M. Sutherland, 7 j., \$10.50.....  |          | 111 50    |
|  |          | 950 47    |
| <b>Pisciculture de Bedford.</b>  |          |           |
| Alfred Ogden, préposé, 12 m. au 30 juin (\$450 payés en sus de Bay-View).....  |          | 450 00    |
| F. G. Tol-on, aide, 12 m. au 30 juin, 1899 à \$33.33 par m.....  |          | 399 96    |
| Cunard, S. et Cie, Halifax: houille à poêle, 10 tonnes à \$5.25.....   |          | 52 50     |
| Cie de messageries Dominion: frais de messageries sur œufs de Windsor.....   |          | 7 00      |
| Loyer de l'étang à saumon à Merigomishe jusqu'à nov. 1899: succ. de Wm. Dunn, \$10; Ed. Finlayson, \$10.....   |          | 20 00     |
| McKenzie, L. B., soin et distribution d'alevins, 30 jrs en mai et juin.....  |          | 37 50     |
| Major, T. H., Bedford: huile, 4 caisses à \$2.70; menues fournitures, \$4.55.....  |          | 15 35     |
| Ogden, Alfred, Bedford, déboursés: louage de cheval pour transporter les alevins, \$53.50; œufs de truite, 25 M. à \$37.50; 2 portes-moustiquaire et moulures, \$5.25; épingle rabotée et menue ferronn., \$16.71; messageries et charriage, \$67; frais de voyages pour recueillir les œufs et distribuer les alevins, \$243.54.....  |          | 423 50    |
| Robertson, Wm. et Fils, Halifax: cisailles à jardin, \$1.10; 2 seaux à houille, \$1.60; 5 coudes de tuyau galv., \$2; zinc en feuilles, \$1.60; garde-feu, \$1.25; menue ferronnerie, \$2.39.....  |          | 9 94      |
| Stone, John, réparer mur de pierre, 2 1/2 j. à \$2; couper et charrier glace et enlever neige, \$13.50.....  |          | 19 00     |
| Willis, William, charrier bois de service et houille à 50c. la charge.....   |          | 6 50      |
|  |          | 1,441 25  |

|   | \$    | c. |
|---|-------|----|
| <b>Piscifaculture de la Rivière Fraser.</b>   |       |    |
| John McNab, préposé, salaire, 12 m. au 30 juin 1899.....  | 500   | 00 |
| Anderson et Cie, New-Westminster: lampe, \$2.50; 2 haches, \$1.75; marteau, \$2; perçoir à rochets, \$2.50; 2 scies à mains, \$4.25; brouette, \$2.75; serrure Yale, \$2; cheminées de lampe, mèches et menues fournitures, \$21.....   | 38    | 75 |
| Glenora Steamship Co., louage d'un remorqueur à vapeur, distribution d'alevins, 8 jrs à \$30; repas des hommes à bord, \$4.....   | 244   | 00 |
| Harvey, H., New-Westminster: pétrole, 7½ caisses à \$3; cheminées de lampe et menues fournitures, \$26.75.....  | 49    | 25 |
| Hicks, Harvey, bois de chauffage, 5 cordes à \$3.....   | 15    | 00 |
| Menten, E., Harrison: pétrole, 2 bidons à \$1.75; ch. de lampe, 10c.; repas des hommes, \$13.25.....  | 16    | 85 |
| Menten, C. W., New-Westminster: transport d'hommes et de matériaux à Harrison.....  | 50    | 00 |
| Murchie, D., New-Westminster: bois de construction et bois brut, 4,759 pds à \$10, m. pl.; cèdre, 736 pds à \$11, m. pl.; 3,400 pds à 1c. pd l.; à plancher, 7,650 pds à \$17, m. pl.; 7,313 pds à \$30, m. pl.; bardeua, 45 M. à \$1.75; clous et carvelles, 700 liv. à 44c.; bois à bardeaux, 100 liv. à 5c.; usage de vérens, 4 jrs à \$1; remorquage, déchargement et chargement de bois de service, \$75; vis, 150 à 4c.; blanc de plomb, 50 liv. à 8c.; huile de lin, 4 galls à \$1; tuyaux en plomb (à rebords), 15 pcs à 50c.; menus item, \$8.60; charpentier, 180 hrs à 30c.; menuisier, 925 hrs à 40c..... | 1,087 | 48 |
| Roxborough, William, New-Westminster: voyage à la Rivière Harrison, oct. 1898.....  | 24    | 00 |
| Transport d'hommes et de matériaux: steamer <i>Royal City</i> , \$52; Cie de navig. C. P., \$12.....  | 64    | 00 |
| Travail pour recueillir des œufs, etc.: H. Hicks, \$211.13; John Léon, \$35; James Léon, \$28; J. Cheesen, \$35; A. Pretty, \$31; W. Bales, \$2; J. Scowlitz, \$20; August (sauvage) \$28; John Newman, \$452.32; Wm. Grace, \$12; Mal. Matheson, \$15; W. Roxborough, \$487.33; Joshua Rice, \$281.33.....   | 1,638 | 11 |
| Menus comptes: usage de bateau, voiles, etc., \$3; main-d'œuvre div. et menus item, \$25.70.....  | 28    | 70 |
|   | 3,736 | 14 |
| <b>Piscifaculture de Gaspé.</b>   |       |    |
| Henry Davis, préposé, salaire, 11 m. au 31 mai à \$400.....   | 366   | 63 |
| <b>Piscifaculture de Magog.</b>   |       |    |
| Alexander Finlayson, préposé, 4 m. au 30 juin à \$45.....   | 180   | 00 |
| Alex. Finlayson, déboursés, distribut. d'alevins: voyages, louage de chevaux et messag., etc.....   | 160   | 45 |
|   | 340   | 45 |
| <b>Piscifaculture de Miramichi.</b>   |       |    |
| Préposé, 12 m. au 30 juin: I. Sheasgreen, \$500; Wm. Sheasgreen, \$500.....   | 1,000 | 00 |
| Hennessy, P., ficelle, 30 liv. à 50c.; 1 pr. de bottes en caoutchouc, \$4.50; cordage, 29 liv. à 12c.; clous et diverse ferronnerie, \$16.07.....   | 39    | 05 |
| Phinney, J. H., New-Castle: tuyau de poêle de chantier et accessoires.....  | 12    | 27 |
| Sheasgreen, Wm., déboursés pour la distribut. des alevins: louage de chevaux, messag. et voy. Sinclair, E., houille, 11 tonnes à \$5; épinette bl., 4,670 pds à \$3; épinette bl. (8 x 8) 154 pds l. à 8c.; pin, 396 pds à \$20; madrier, 1,962 pds à \$6; bardeaux de cèdre, 9 M. à \$2; latte, 20c.; planche pour glacière, \$12.....   | 238   | 85 |
| Frais de messageries et menus déboursés.....  | 154   | 57 |
| Cueillage d'œufs et distribution d'alevins: John R. Allison, \$35; Martin Clancy, \$29.40; Dan. Eastey, \$51.80; Alex. Harris, \$50.40; B. D. Hubbard, \$61.10; John S. Mullin, \$53.20; Thos. W. Mullin, \$82; John Parks, \$84; Dan Silliker, \$82; James Sheasgreen, \$127.05; W. Taylor, \$23.10; John Way, \$34; John Young, \$22.....   | 6     | 79 |
|   | 735   | 05 |
|   | 2,186 | 58 |
| <b>Piscifaculture de Newcastle.</b>   |       |    |
| John Kenefick, préposé, 1 an au 30 juin 1899.....   | 540   | 00 |
| Wm. Armstrong, aide, du 28 septembre 1898 au 30 juin 1899 à \$1.50 par jour.....  | 414   | 00 |
| Allan, J. S., Port-Dover: rets à enclos, \$227.50; ficelle à raccommodage, 5 liv. à 25c.....  | 228   | 75 |
| Armstrong, Wm., : voyages et menus déboursés pour la distribution des alevins, etc.....   | 570   | 94 |
| Ely, Ralph Wiarton: emmagasinage de rets, 1 an, \$15, Johns, John, pension des hommes, 213½ jrs, \$106.75.....  | 121   | 75 |
| Kyle et Squire, Wiarton: cordage de manille, 110½ liv. à 12½c.; diverses fournitures, \$13.73.....  | 27    | 55 |
| McKenzie, capit. A. A., Wiarton: louage de remorq., 1898, \$150; pieux pour rets, 28 à \$1.50.....  | 192   | 00 |
| Parke, C. V., Wiarton: div. provisions, \$15.18, Simmons, E. Newcastle, bois de serv., \$10.28.....   | 25    | 46 |
| Rickard, Wm., Newcastle: houille, 10½ tonnes à \$5.75.....  | 58    | 65 |
| Wilmot, Samuel, Newcastle: loyer des bâtiments de la piscifaculture, y compris privilège d'eau, 1 an au 31 décembre 1898.....   | 300   | 00 |
| Worth, Richard, Bowmanville: poêle à houille, \$39; diverses fournitures, \$9.80; contrat pour la construction de poutres, solives, et faire des auges en bois, etc., supplément., \$10.....  | 358   | 80 |
| Païements au-dess. de \$10 (6), \$38.02; bur. de l'imprimeur de la reine et de la papeterie, \$1.44.....  | 39    | 46 |
| A reporter.....   | 2,877 | 36 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Pisciculture de Newcastle—Fin.</b>  |        | \$ c.    |
|--|--------|----------|
| Report .....   |        | 2,877 36 |
| Main-d' à la piscifac. et cueillage des œufs : M. C. Bell, \$7.05 ; Francis Brault, 46 j., \$18.40 ; Ransom Claus, 56 j., \$112, voyage, \$20.20 ; Walter Cowling, 4 j., \$1.60 ; John Finley, 30 j., \$18 ; Wm. Hackett, 2½ j., \$5, 53 j., \$66.25 ; Edwin Hennings, 5 j., \$2 ; Chas. Knight, 24 j., \$30 ; Donald McLean, 24 j., \$30 ; Alex. McLeod, 365 j., \$456.25 ; Horace Moulton, 50 j., \$62.50 ; Wm. Orpwood, 13 j., \$5.20 ; Thos. Spencer, 19 j., \$11.40 ; Ernest Spencer, 4 j., \$1.60 ; Wilmot Thorne, 16 j., \$20 ; Geo. Trewin, 43 j., \$17.20.                      | 884 65 |          |
|  |        | 3,762 01 |
| <b>Pisciculture d'Ottawa.</b>  |        |          |
| John Walker, préposé, 12 m. au 30 juin 1899 .....  |        | 700 00   |
| Belliveau, A. H. : dép. de voyage pour distribuer le frai dans le comté de Terrebonne .....  |        | 17 50    |
| Cie de messag. Canad., \$34.85 ; Cie de messag. Dominion, \$115.70.  |        | 150 55   |
| Cunningham, F. H. : dép. de voyage pour distribuer le frai en juin 1899 .....  |        | 22 05    |
| Graves, Frères, Ottawa : bidons à poissons, 10 à \$4.50 ; réparations de bidons, etc., \$8.  |        | 53 00    |
| Halkett Andrew, Ottawa : dép. de voyage pour distribuer le frai, 27 avril au 9 juin 1899 .....   |        | 129 40   |
| Ross, A. M., Ottawa : dép. de voyage pour distribuer le frai, 22 mai au 13 juin 1899 ; \$124.40 ; remboursement en 1899, \$5.60  |        | 130 00   |
| Walker, John, Ottawa : nourrit. de pois., \$15 ; dép. de voy. à Toronto, nov. 1898, \$21.45 ; dép. de voy. à Smith's-Falls, mars 1899, \$3.70 ; rembourse. en 1900, \$9.85 ; menus item, \$5.30.   |        | 55 30    |
|  |        | 1,257 80 |
| <b>Pisciculture de Ristigouche.</b>  |        |          |
| Alex. Mowat, préposé, 12 m. au 30 juin 1899 .....  |        | 700 00   |
| Félix Dorion, aide, 12 m. au 30 juin 1899 .....  |        | 366 00   |
| Adams, Alex. : camionnage, \$10 ; Arsenaault, Andrew : bois de service, \$14.  |        | 24 00    |
| Bernier, Eusebe, main-d', 5 jrs à \$2 ; Bolton, Ed. : location d'un canot à poisson, 2½ m., \$5 ; poteaux à rets, 500, \$25 .....  |        | 40 00    |
| Gillis, J., et Cie, Métapédia : voyages à la piscifac., 6 à \$1.50 ; fournit. diverses, \$4.90.  |        | 13 90    |
| McNaughton, J. : bois de chauffage, 8½ cordes à \$3.25 ; louage de cheval, \$4.50 ; main-d', 10 jrs à \$1 ; remorquer, transporter et piler le bois, \$37  |        | 79 12    |
| Martin, Laurent : bois de chauffage, 5 cordes à \$3 ; main-d'œuvre, 2 j. à \$1.50 .....  |        | 18 00    |
| Mowat, Alex. : dép. de voyage et menus déboursés, 12 m. au 30 juin 1899 .....  |        | 226 62   |
| Mowat, John P., Campbellton : louage de chaloupe, 52 j. à 50c. ; madr., 1,000 pds, \$10 ; louage de cheval, remorq., 13 j. à \$1 ; chalan ml par un cheval et grément, 26 j. à \$2 ; câble de manille, 56 liv. à 18c. ; filets à saumon, 99½ liv., \$41.51 ; louage de chalan, 49 j. à \$1 ; outillage de remorquage et auges, \$10 ; fournitures diverses, \$59.61 .....  |        | 271 20   |
| Cueillage des œufs et main d' : Alex. Adams, 18½ j., \$185, 2 j., \$3 ; remorquage suppl., \$7 ; Ed. Bolton, 170 j., \$221 ; Andrew Dickson, 52 j., \$65 ; R. D. Ferguson, \$1 ; Robt. D. Gerrard, 14 j., \$21 ; Henry Gerrard, 3 j., \$4.50 ; Jas. S. Hoar, 65 j., \$84.50 ; John Hume, 73 j., \$91.25 ; Allan McDougall, 166 j., \$215.80 ; Francis Mahoney, 58 j., \$75.40 ; W. A. Mowat, 14 j., \$21, 30 j., \$39  |        | 1,034 45 |
| Comptes au-dessous de \$10 (6) .....   |        | 29 35    |
|  |        | 2,802 64 |
| <b>Pisciculture de la rivière Saint-Jean.</b>  |        |          |
| Charles McCluskey, préposé, appoint., 12 m. au 30 juin 1899 .....  |        | 600 00   |
| Belyea, Charles E., Saint-Jean : diverses petites fournitures de ferronnerie .....   |        | 16 44    |
| Buckley, Thomas, calfatage du réservoir à poissons, 4 j., \$10 ; Gray, James, charriage, \$20.   |        | 30 00    |
| Knox, James, câble de manille, 42 liv. à 12c. ; menus item, \$12.22.   |        | 17 26    |
| McAuity, T., et Fils, St-Jean : 110½ pds tuyau galv., 1 pc., \$8.45 ; ferronnerie div., \$5.26 .....   |        | 13 71    |
| McCluskey, Charles, déboursés : charriage, transport et messag., \$144.53 ; main-d', 10 j. à 75c., 39 j. à \$1.25 ; dép. de voy., \$173.14 ; menus item, \$26.70 ; avances pour les chèques nos 13,324 et 14,936, dont il a été rendu compte en 1899-1900, \$300 .....   |        | 700 62   |
| McCluskey, John C., bois de chauffage, 6 cordes à \$2.25 ; sciage, \$4.50 .....  |        | 18 00    |
| McDermott, Peter, granit, 29 vgs à 60c. ....   |        | 17 40    |
| Morrison, John F., houille, 4 2/3 tonnes à \$5.25 ; charriage, \$1 ; barils, 28 à 12c. ....  |        | 26 79    |
| Divers bois de service, \$20.04 ; comptes au-dessous de \$10, \$66.02 .....  |        | 86 06    |
| Perkins et Belyea, const. d'un hang. à Salmon-Pond, selon contrat, \$179 ; peint. de ce hang., \$9   |        | 188 00   |
| Saumons à \$2 chaque : H. A. Belyea, \$116 ; H. B. Belyea, \$156 ; John Belyea, \$66, 1 saumon, 75c. ; James Belyea, \$46, loc. de bat., \$3.75 ; William Brayley, \$42, 4 saumon. à 75c. ; B. B. Brittain, \$174 ; John M. Christopher, \$196 ; Robert Hutton, \$238 ; John McGoldrick, \$72 ; Levi T. Ring, \$148 ; Levi Ring, \$132, 4 saum. à 75c. ; E. S. Toole, \$338, 5 saum. à 75c. ; H. M. Wilson, \$20 ; W. E. Wilson, \$78 ; E. C. Woodworth, \$504, 4 saumon. à 75c.   |        | 2,343 25 |
| Cueillage d'œufs et main-d' : Frank Belyea, 18 j. à \$1.50 ; Frank T. Belyea, 63 j. à \$2, loc. de bateau, \$12.50 ; Geo. Christopher, 7 j. à \$2 ; J. Coholan, 18½ j. à \$1.50, 62 j. à \$2 ; John Connolly, 20 j. à \$1.50, 76 j. à \$2 ; Daniel Coram, 118 j. à \$1.25, 80½ j. à \$2 ; Allan Lee, 19 j. à \$1.60, 62 j. à \$2, location de bateau, \$12.50 ; John McAuley, 5 j. à \$2 ; Frank McCluskey, 122 j. à 75c., 6 j. à \$1.50 ; Daniel McDade, 38 j. à \$2, loc. de bateau, \$7.50 ; Joseph O'Brien, ine, \$10 ; Thomas Welsh, 6 j. à \$1.50, 33 j. à \$2, loc. de bat., \$5. |        | 1,270 75 |
|  |        | 5,328 28 |



| <b>Pisciculture de Sandwich.</b>  |  | \$    | c. |
|---|--|-------|----|
| Wm. Parker, préposé, appoint., 1 an au 30 juin, \$900; loyer de maison, 1 an, \$120   |  | 1,020 | 00 |
| Adam, Paul, bois de chauffage, 31½ cordes à \$3; Beneteau, J., sciage de bois, 35 cordes à 35c.   |  | 107   | 50 |
| Chappus, A., bois, 9 cordes à \$3; Cuddy-Mullen Coal Co., Clev., O., houille, 27½ ton. à \$2.50   |  | 95    | 75 |
| Curry et Robinet, Windsor, tuyau d'égot (12 pcs), 48 pds à 25c.; Desrosters, O., ferronnerie, \$10.24; Cie de messag. Dom., \$1.90  |  | 24    | 14 |
| Gignac, R., bois de chauffage, 31½ cordes à \$3; Imperial Oil Co., huile b.b., 49'05 galls à 14½c., 1 caisse huile à cyl., \$6  |  | 107   | 61 |
| Kerr Engine Co., Walkerville, réparations aux pompes: main-d'œuvre, 28½ hrs à 35c., fontes de cuivre, 3 liv. à 28c., cuir, 1 liv., 30c  |  | 11    | 03 |
| Laferty, Louis, bois de chauffage, 35½ cordes à \$3; McKee, R., bœuf, 281 liv. à 6c   |  | 123   | 36 |
| McKee, W. J., Windsor: bardeaux, xxx, 40 M. à \$2.50; boîtes pour frai de poisson et cadres, 2, \$8.20; gaffes, 3 à 50c.; bois de service, 492 pds à \$11, 1,490 pds à \$12, 4,730 pds à \$14, 480 pds à \$15, 253 pds à \$20, divers bois de service, \$9.24   |  | 220   | 80 |
| Marsh, Joseph A., et M. J. Dee, Détroit: loyer de la piscif., année finissant le 22 juin 1898.  |  | 20    | 00 |
| Neveux, Clinton et Baxter, Windsor: toile, 14 vgs à 15c.; bid. à poiss., 6 à \$3; plats au lait, 1 douz., \$1.50; main-d', 4½ hrs, \$1.80; clous, 2 bar. à \$2.33, 1 bar., \$2.40, 2 bar. à \$2.50, 2 bar. à \$2.75; \$3 liv. à 24c.; pièges à rats, 4 à 20c.; tube, 20 pds à 15c.; réparat. au tuyau à vap., \$5; soupapes, 7, \$5.05; bl. de plb, 25 liv. à 7c.; clés anglaises, 2, \$2.10; div., \$9.66  |  | 70    | 44 |
| Pagé et Desrosiers, Sandwich: paniers, 8, \$1.65; farine, 4 brls à \$3.25; lanternes, 2 à \$1; étoupe, 10 liv. à 12½c.; lard, 879 liv. à 5½c.; bottes en caoutchouc, 1 pr., \$3.50; sucre, 175 liv. à 4c.; thé, 12 liv. à 18c.; divers, \$63.76   |  | 142   | 67 |
| Parker, Wm., déboursés: asphaltum, 4 galls à 60c.; charriage, \$20.25; messagerie, \$40.31; louage de remorqueur, 13 jrs à \$8; usage du remorq. <i>Ranger</i> , 2 m., \$100; forgeage, \$5.14; foin, 8 balles, \$4; div. main-d' et chal., \$23.25; Wm. Anderson, usage d'attelages pour transp. les alevins aux stations et aux docks, \$45, usage d'une allée à et de l'Ile, etc., \$25; J. D. Meloche, cabane et usage du chalan, \$30, repas, distrib. de pois. avec le rem., \$9.50; pieux p. la piscif., \$12.60; légumes pour l'Ile, \$6; pommes de t. pour l'Ile, \$16.50; lard, 215 liv. à 5c.; avoine, 20 boiss. à 25c.; câble de manille, 94½ liv. à 12c., 23 liv. à 11½c., 86 liv. à 11c.; couvertures, 3 à \$2; tolets en fer malléable, 7 prs, \$3.05; garnit. <i>rainbow</i> , 8 liv. à 50c.; ficelle à seines, 20 liv. à 18c.; télégrammes, \$3.25; tubes, 25 pds à 15c.; div. dép. de voyage, \$67.85; menus item, \$22.94  |  | 594   | 29 |
| Pequignot, C. F., et Cie: pinceaux, 3 à 80c., blanchissoirs, 2 à 30c.; farine et beurre, \$1; plomb, 75 liv., \$4.32; huile de lin crue, 67½ galls à 60c.; clous, 205 liv., \$6.70, verre, 18 carreaux, \$2.10; peinture: rouge, 105 liv., \$4.30, jaune, 25 liv., \$1; peint. verte dans l'huile, 6 liv. à 25c., ¼ gall., \$1, ¼ liv., \$1, peint. rouge, 25 liv., \$1.62, ½ gall., \$1, vernis, 5 liv. à 25c., bleu d'outremer, 1 liv., 40c.; siccatif, 3 galls à \$1.25; terre de sienne brûlée, 7 liv. à 10c.; térébenthine, 2 galls à 65c., térébenthine et huile mélangées, 7 galls à 40c.; blanc de plomb, 275 liv., \$15.82; vernis, 1 gall., \$1.75c.; étoupe, 15 liv. à 10c.; divers, \$8.90  |  | 107   | 35 |
| Queen City Oil Co.: huile w.w., 91'45 galls à 14½c.   |  | 13    | 26 |
| Cueillage d'œufs et main-d': Robert Adamson à \$1.25 par j., \$32.50, chev., \$5; Samuel Adamson, à \$1.50 par j., \$442.50; Albert Antaya, à \$20 par m., \$14.67; James Antaya, 32 j., \$30.33; Wm. Antaya, à \$20 par m., \$19.33; Alfred Bell, cuisinier à \$25 par m., \$19.17; D. Boudy, raccom. de filets, 5 j. à \$1.50; Louis Colman, mécan. de nuit, 1er au 20 avril, \$30; Alex. Dufour, à \$1.50 par j., \$63; Barney Dufour, à \$20 par m., \$14.67; Denis Dufour, 26 j. à \$1.25, cheval, \$5; Frank Dugray, sciage de bois, 50 cordes à 35c.; Geo. Dufour, à \$20 par m., \$19.33; Elid. Gignac, à \$1.25 par j., \$38.75; Samuel Gignac, 11 j. à \$1.25, 26 oct. au 22 nov., \$22.50; Samuel E. Gignac, à \$25 par m., \$22.50; Frank Haggart, mécanicien de nuit à \$1.50 par m., \$160.50; Henry Hivon à \$25 par m., \$22.50; Geo. Jessop à \$1.25 par j., \$51.25; Henri Laframboise à \$25 par m., \$22.50; Joseph Laframboise à \$25 par m., \$22.50; Rémi Laframboise à \$1.50 par jour, \$54; Basile Lebeucf à \$1 par m., \$16; Charles Lucier à \$1.25 par j., \$15; A. H. McCoombs, mécanicien de jour, etc., à \$1.50 par j., \$379.50; R. Mayrand à \$20 par m., \$19.33; Z. Mayrand, cuisinier à \$25 par m., \$24.17; Arthur Meloche, à \$20 par m., \$19.33; John Meloche, 9 nuits à \$1; Joseph D. Meloche, capitaine du remorq. à \$1.50 par j., \$67.50; Alfred Paré à \$20 par m., \$19.33; Césaire Paré, 25 jours à \$1.50, cheval, \$10; Jacques Paré, 29 jours à \$1.50, cheval, \$10; Césaire Paré, 9 jours à \$1.50; Wm. Paré, à \$20 par m., \$19.33, 2 chevaux, \$20; John Parks, 15 jours à \$1.50, 30 jours à \$1.25, cheval, \$10; Félix A. Parry, 1 m., \$20; Arch. Rhéaume à \$20 par m., \$14.67; Denis Rhéaume, à \$1.50 par j., \$43.50; Éd. Rhéaume, 9 jrs à \$1; Joseph Rhéaume à \$20 par m., \$19.33; Samuel Rhéaume à \$20 par m., \$19.33, 9 jrs à \$1.50, cheval, \$10; Mary E. Redd, cuisinier à Bois-Blanc à \$25 par m., \$21.67; Jerry Renaud, sciage de bois, 22 cordes à 35c.; Charles Simard, mécanicien du remorqueur, etc., à \$1.50 par j., \$154.50; Samuel Wilson, 5 jrs à \$1.25, cuisinier, 35 jrs à \$1. |  | 2,351 | 19 |
| <b>Pisciculture de Selkirk.</b>   |  |       |    |
| R. La Touche Tupper, préposé (\$763.58):  |  |       |    |
| Balance d'appoint., 1er janvier 1897 au 30 sept. 1898 à \$300   |  | 525   | 00 |
| Loyer de maison durant la même période, \$210; bois de chauffage, \$28.58   |  | 238   | 58 |
| James Morrow, mécanicien: 13 octobre 1898 au 31 mai 1899 à \$60 par m.  |  | 431   | 22 |
| Annonce, soumissions pour bois, Selkirk Publishing Co.  |  | 5     | 40 |
| Brandow, G., Selkirk-Ouest: démolir les ouv. en briq. autour de la chaud. et les reconst. à neuf  |  | 75    | 00 |
| Colcleugh, F. W., déb., cueillage d'œufs: dép. de voy., messag. et attelage, oct. et nov. 1898.   |  | 123   | 00 |
| Dagg et Cie, coton et allumettes, \$4.71. R. H. Gilhuly, télégrammes, \$7.84  |  | 12    | 55 |
| A reporter  |  | 1,410 | 75 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Piscifaculture de Selkirk—Suite.</b>   |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report .....  |  | 1,410 75 |
| Pook, F., Selkirk : fer, 225 liv. à 3½c. ; faire 8 barres pour ouvr. en brique, \$4 ; menues répar. \$3.  |  | 14 87    |
| Robinson et Cie, Selkirk : épinière rouge, 300 cordes à \$3.22 .....  |  | 966 00   |
| Schmidt, And., bal. d'entreprise pour puits, (\$851.50 payés en 1894-5) \$496 ; supplém., \$95.18   |  | 591 18   |
| Tracy, J. W. Selkirk : charr. de bois de chauffage et autres fourn., 8 oct. au 30 mars 1899...  |  | 80 00    |
| Waterous Engine Works Co., Winnipeg : injecteurs, 2 \$14.50 ; soupapes et mam., 65c.....  |  | 15 15    |
| Young, W. S., Selkirk : pétrole, 224 galls à 30c. ; déchets de coton, 25 liv. à 15c. ; verre, 8 carreaux, \$6 ; graisseur, \$16.50 ; lessive, 1 b., \$6 ; savon, 1 b., \$6 ; garnit. Garlock, 1 b., \$3 ; 5½ liv. de garn., \$5.50 ; huile à cylindre, 27 galls à \$1 ; huile de lin, 2 galls à \$1 ; cheminées et becs de lampes, 4½ douz. \$7 ; clef angl., \$3.50 ; tube en caoutchouc pur, (½), 225 pds à 25c., do. (¾), 25 pds à 18c. ; écran en fil mét., 9½ vgs à 50c. ; div. menues fourn., \$58.64.. |  | 277 50   |
| Main-d'œuvre, cueillage d'œufs, distribution d'alevins, etc. : William Cline, \$14 ; Donald Munro, \$11.25 ; Chas E. Page, \$310.97 ; James W. Ward, \$272.09 ; G. H. Fox, \$3.60...  |  | 611 91   |
|   |  | 3,967 36 |
| <b>Piscifaculture de Sydney.</b>  |  |          |
| William Kehoe, gardien de la piscifaculture, 12 m. au 30 juin .....   |  | 60 00    |
| Moore, C. F., Sydney : pruche, 450 pds, \$3.60 ; verre, mastic, etc. \$3.46 ; m.-d. p. L. Stephens, \$6.88  |  | 13 94    |
|   |  | 73 94    |
| <b>Piscifaculture de Tadoussac.</b>   |  |          |
| L. N. Catellier, préposé, 12 m. au 30 juin, \$650 ; loyer de maison, \$120 .....  |  | 770 00   |
| L. N. Catellier, frais de voyage et déboursés pour messagerie et transport .....  |  | 33 75    |
| Caron, L. Napoléon, Tadoussac : réparer les bidons pour alevins de saumon et poser deux bandes de fer sur chacun, 24 à \$1.25 ; menues réparations et tuyaux de poêle, \$2.15 .....   |  | 32 15    |
| Dumont, E. T., Tadoussac : 100 planches de pin, \$15 ; 50 planches d'épinière, \$1.50. ....   |  | 16 50    |
| Lacroix, Jean, Tadoussac : peinture de la piscifaculture (d'après arrangement), \$150 ; diverses réparations à \$1.25 par j., \$32.63 .....   |  | 182 63   |
| Maher, J. N., Tadoussac : fascines, 10 ch. à \$1 ; piquets, 3 ch. à \$1 ; madriers, 10 ch. à 20c. ....  |  | 15 00    |
| Martineau, J. E., Québec : poêle, \$26 ; houille, 5 16 tonnes à \$6.50, 70 sacs à 15c. ; charriage de houille, \$2.50 ; huile, 46 39 galls à 16c. ; réveille-matin, \$2 ; div. menues fourn., \$9.92  |  | 91 88    |
| Munnings, William, Tadoussac : bouleau, 24 cordes à \$2. ....   |  | 48 00    |
| Main-d. à la piscifaculture et cueillage d'œufs, etc. : J. N. Catellier, \$300 ; Wm Gravel, \$107 ; Doherty Hovington, \$32 ; James Hovington, \$45 ; Louis Hovington, \$79 ; Amb. Morin, \$1.20 ; Aub. Morin, \$3 ; Louis Morin, \$50 ; Wm Mannings, \$94 ; Pierre Plourde \$162..   |  | 992 00   |
| Charriage de bois de chauffage, 24 cordes à 30c. ; un voyage aux lacs, \$1.75 .....   |  | 8 95     |
|   |  | 2,190 86 |
| <b>Pisciculture—Compte général.</b>   |  |          |
| Barrett Manufacturing Co., New-York : vernis paraffine, 75 galls à 50c. ; traite, 25c. ....   |  | 37 75    |
| F. H. Cunningham, comptable-adj. : frais de voyage en Ontario, 22 novembre 1898 au 24 avril 1899 .....  |  | 126 63   |
| F. Gourdeau, sous-ministre : frais de voyage à Bowmanville, 24 au 29 sept. 1898, \$34.70 ; à Tadoussac, 9 au 17 août, \$57.25—moins \$7.25 payés en 1900 .....  |  | 84 70    |
| Andrew Halkett, commis au ministère : dépenses de transport d'achigan noir du lac Otter au lac Gordon, oct. 1898, et examen de l'étang à Belleville en juin 1899 .....  |  | 48 98    |
| A. Kendall, Ottawa : dépenses pour l'essai d'expédition de homards d'Halifax à Londres—voyage à Ottawa, New-York, Boston, Halifax, Londres, Angl., etc., \$195 ; avance dont il faudra rendre compte en 1899-1900, \$300.....   |  | 495 00   |
| Wm Parker, Sandwich : dépenses de voyage aux provinces maritimes, fév. 1899 .....   |  | 82 50    |
| J. D. Sutherland, Ottawa : voyage à Saint-Jean, etc., Halifax et retour, 6 sept. au 1er oct. 1898, \$104.77 ; enseigne en coton pour l'exposition, \$8.14 .....   |  | 112 91   |
| W. J. Quinn, Ottawa : voyage à Saint-Jean et retour, 6 sept. au 1er oct. 1898 (frais de subsistance à Saint-Jean impayés) .....   |  | 34 95    |
| Messagerie, charriage et transport, \$73.75 ; imprimeur de la reine, Ottawa, \$11.60. ....  |  | 85 35    |
|   |  | 1,108 77 |
| <b>Construction de passes migratoires.</b>  |  |          |
| S. P. Benjamin, Wolfville : paiement additionnel pour la passe migrat. à White-Rock, N.-E.  |  | 68 99    |
| John Crouse : reconstr. de la passe migratoire dans la riv. de Port-Medway à Lapland-Mills.   |  | 10 00    |
| G. K. Hines, déboursés pour main-d., etc., pour enlev. obstac. dans le ruis. de l'île Boisée. ....  |  | 43 98    |
| G. K. Hines : déboursés pour main-d., enlever des obstacles dans le ruisseau Dexter. ....   |  | 40 01    |
| Robert Hockin, déboursés pour main-d'œuvre, nettoyer la rivière de Neuf-Milles, \$10 ; enlever des barrages au lac Long, \$15. ....   |  | 25 00    |
| Arthur Hood, Shelburne : rapports au ministère.....   |  | 18 00    |
| Wm. Porteous, moitié du coût de la passe migr. sur la riv. des Français, comté de Colchester.   |  | 70 30    |
| W. W. Stumbles, commis au ministère : voyage à la Colombie-Britannique et retour, 20 juin au 5 septembre 1899, \$619.15 ; montant payé en 1898-9. ....  |  | 600 00   |
|   |  | 876 28   |

| <b>Frais judiciaires et dépenses casuelles.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Bedard, Dechene et Chalouts : frais dans la cause de Larivée vs Gagnon .....   |  | 23 30      |
| S. Y. Bullis, gardien des pêcheries : déboursés pour rétrib. des témoins dans les causes des pêcheries en appel .....  |  | 20 80      |
| Guy Carr, Compton : frais dans la cause de Carr vs Deschamps .....   |  | 30 00      |
| William Craig, Glenburnie : frais dans la cause de Craig vs Sears, Campbell et Dodge .....   |  | 5 11       |
| O. K. Fraser, Brockville : frais d'appel, Tanner vs Bullis .....   |  | 20 40      |
| F. A. McCord, Ottawa : traduction de la correspondance dans l'affaire de la saisie des goélettes canadiennes par des navires russes .....                                |  | 6 00       |
| H. A. McKeown, St-Jean : serv. d'hom. de loi d. la cause de Peters, Woodworth et Silliphant .....  |  | 60 00      |
| Matthews et Thompson, Boston : serv. d'h. de loi d. la cause de Victoria vs Daniel A. Walker .....   |  | 78 50      |
| H. V. Palmer, Charlottetown : services d'hommes de loi dans les poursuites pour pêche illégale .....   |  | 20 00      |
| Franklin Terry, Keswich : rétrib. de constables et déboursés dans la cause de Thayer .....   |  | 8 90       |
| Warren C. Winslow, Chatham : services d'hommes de loi dans la cause de la Reine vs Hare .....  |  | 51 50      |
| A. B. Warburton, Charlottetown : services d'hommes de loi rendus au garde-pêche Hobkirk dans des affaires de pêcheries .....   |  | 10 00      |
| Albert Zinck, Lunenburg : rétrib. des témoins dans la cause de la Reine vs Fleet .....   |  | 18 92      |
| Day, Russell et Cie, Londres, Angl. : services d'hommes de loi, frais et dépenses dans trois causes en appel concernant les pêcheries .....                              |  | 492 54     |
|  |  | 845 97     |
| <b>Exposition des pêcheries canadiennes.</b>   |  |            |
| J. D. Sutherland, préposé : 1er juillet 1898 au 11 janv. 1899 à \$750 .....  |  | 395 16     |
| A. M. Ross, préposé : 12 fév. au 30 juin 1899 à \$750 .....  |  | 354 84     |
| Cie de ch. de fer Canadien du Pacifique : transp. de 9 boîtes de poissons empaillés .....  |  | 41 92      |
| W. J. Hency, Ottawa : montage et empaillage d'un gros saumon .....   |  | 12 00      |
| Magloire Madore, Ottawa : main-d'œuvre, emballage d'articles pour l'exposition, etc., 20 j. à \$2 ; faire un trottoir neuf, \$46.90 ; vitres et menus item, \$3.25 ..... |  | 90 15      |
| Edouard Tessier : emballage d'articles pour l'exposition en août 1898, 6 j. à \$1.50 .....   |  | 9 00       |
| Imprimeur de la reine, Ottawa : menus articles de bureau .....   |  | 1 74       |
|  |  | 904 81     |
| <b>Primes de pêche (54-55 Vic. Chap. 12).</b>  |  |            |
| Québec, \$31,795 ; Nouveau-Brunswick, \$13,746 .....   |  | 45,541 00  |
| Nouvelle-Ecosse, \$103,730 ; Ile du Prince-Édouard, \$10,188 .....   |  | 113,918 00 |
|  |  | 150,459 00 |
| <b>Distribution des primes de pêche.</b>   |  |            |
| Commis temporaires, préparation des chèques de primes, détaillé sous le titre Appointements à Ottawa .....   |  | 2,421 22   |
| Rémunération pour paiement des réclamations de 1898-99—  |  |            |
| Wm. Aucoin, Havre de l'Est, \$25 ; L. H. Abbott, Chatham, \$15 .....   |  | 40 00      |
| Moïse Aspireau, Anse-Griffin, \$50 ; Geo. B. Bishop, Digby, \$50 .....   |  | 100 00     |
| J. L. Bain, Liverpool, \$50 ; D. R. Boyle, Arichat-Ouest, \$50 .....   |  | 100 00     |
| Arthur Brymer, L'Ardoise en bas, \$50 ; D. Bouchard, Sainte-Anne-des-Monts, \$25 .....   |  | 75 00      |
| A. A. Chisholm, Margaree S.-O., \$25 ; R. A. Chapman, Moncton, \$100 .....   |  | 125 00     |
| F. X. Chapados, Gascons, \$50 ; J. A. Chevrier, Amherst, Iles Madeleine, \$50 .....  |  | 100 00     |
| Procule, Chevrier, Havre aux Maisons, \$25 ; N. A. Comeau, Godbout, \$25 .....   |  | 50 00      |
| Joseph Davis, Guysboro, \$75 ; John Davison, Bédoué, \$75 .....  |  | 150 00     |
| Geo. DuBerger, Mingan, \$25 ; Elijah Fowler, Parrsboro, \$15 .....   |  | 40 00      |
| Geo. Forest, Rivière Bonaventure, \$75 ; Robert Gaston, Havre de Pope, \$25 .....  |  | 100 00     |
| E. S. Goudey, Barrington, \$50 ; Duncan Gillis, Baddeck, \$25 .....  |  | 75 00      |
| James Green, Maguasha, \$25 ; Robert Hockin, Pictou, \$25 .....  |  | 50 00      |
| G. K. Hines, Shelburne, \$50 ; A. M. Hatfield, Arcadie, \$50 .....   |  | 100 00     |
| W. F. Hannah, Richibouctou, \$50 ; W. C. Hobkirk, Charlottetown, \$25 .....  |  | 75 00      |
| Wm Kennedy, Baie Sainte-Marguerite, \$50 ; John Keays, Petit Pabos, \$75 .....   |  | 125 00     |
| Walter Langlois, Douglstown, \$75 ; Louis Létourneau, Montlouis, \$25 .....  |  | 100 00     |
| John LeCourie, \$25 ; A. R. McAdam, Anse Maligne, \$25 .....   |  | 50 00      |
| Joseph McPherson, Sydney-Nord, \$75 ; D. F. McLean, Port-Hood, \$50 .....  |  | 125 00     |
| Donald McLean, Charlo, \$15 ; James S. Miller, Canning, \$25 .....   |  | 40 00      |
| John B. Morris, Bridgewater, \$75 ; Archibald Morrison, Cannes, \$50 .....   |  | 125 00     |
| D. P. Montgomery, Havre de Neil, \$50 ; Théo. Migneault, Moisie, \$25 .....  |  | 75 00      |
| Joseph O'Brien, Saint-Jean, \$50 ; Alfred Ogden, Bedford, \$50 .....   |  | 100 00     |
| J. H. Pratt, Saint-André, \$75 ; Hamilton Parks, Port-George, \$25 .....   |  | 100 00     |
| A. W. Reid, Port-Hilford, \$75 ; George Rowlings, Havre Musquodoboit, \$50 .....   |  | 125 00     |
| B. W. Smith, Hawdwick, \$15 ; J. G. Scrimgeour, Pont-Cardigan, \$100 .....   |  | 115 00     |
| John W. Scott, Natashquan, \$25 ; John A. Webber, Chester, \$75 .....  |  | 100 00     |
| Graves Frères, Ottawa : poêle à huile, bouillotte et huile .....   |  | 2 85       |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, impressions diverses et matériaux .....   |  | 250 66     |
|  |  | 5,034 73   |



## Commis provisoires payés à même les crédits extérieurs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 janvier 1899.

MONSIEUR,—Maintenant que vous avez dans le personnel de votre ministère plusieurs commis provisoires pour la préparation des chèques de primes de pêche pour l'exercice financier courant, je désire attirer votre attention sur l'arrêté du conseil de la Trésorerie en date du 29 novembre 1895, ordonnant que tous les fonctionnaires des ministères à Ottawa, dont les appointements sont payés à même d'autres crédits que ceux des dépenses contingentes du gouvernement civil, soient payés sur des bordereaux de paye certifiés par l'Auditeur général avant le paiement. Cet arrêté est encore en vigueur et s'applique naturellement aux commis provisoires que vous avez employés pour les primes de pêche. Ces commis ou tous autres de votre ministère, non payés à même le crédit des dépenses contingentes du gouvernement civil, ne devraient pas être payés par des chèques de lettre de crédit avant que mon bureau ait certifié les comptes ou les bordereaux de paye. Je vois que l'an dernier vous n'avez pas observé cet arrêté du conseil de la Trésorerie par rapport aux employés en question. C'est pour cette raison que je vous écris au commencement des dépenses de cette année.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juillet 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un paiement de \$30 fait à M. Geo. F. Smith, par le chèque 11789, qui est décrit comme étant une avance sur appointements et porté au crédit voté pour l'entretien des phares en amont de Montréal. Il n'est pas convenable de faire des avances sur les appointements, et vous m'obligerez en me donnant les raisons qui vous ont fait agir ainsi dans le présent cas.

En quelle capacité M. Smith est-il employé? Le Gouverneur en conseil a-t-il autorisé sa nomination?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 11 juillet 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 4 du courant demandant des renseignements sur une avance d'appointements dans le cas de M. George F. Smith, j'ai l'honneur de vous informer que le paiement dont vous parlez n'était pas une avance mais un acompte sur appointements gagnés. M. Smith a commencé l'ouvrage en qualité de dessinateur supplémentaire à \$50 par mois, le 27 février, et ne retira que \$30 à la fin de mars. Par conséquent l'argent avait été gagné avant qu'il fut payé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. M. et P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 11 du courant, expliquant un paiement de \$30 à M. Geo. F. Smith, qui, dites-vous, a été nommé dessinateur supplémentaire le 27 février, à \$50 par mois. L'autorisation de cette nomination par le Gouverneur en conseil ne m'a pas été envoyée.

Comme vous le savez, les appointements de M. Smith n'auraient pas dû être payés par votre lettre de crédit avant de recevoir l'approbation de ce bureau. Veuillez me faire connaître pour quelles raisons vous avez méconnu la minute du conseil de la Trésorerie du 2 décembre 1895, ordonnant que tous les fonctionnaires comme M. Smith fussent payés sur des bordereaux de paye certifiés par l'Auditeur général avant paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 novembre 1899.

MONSIEUR,—En examinant les pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui des dépenses de l'an dernier sur le crédit voté pour l'entretien des phares en amont de Montréal, je trouve qu'une somme de \$378.16 a été payée à G. F. Smith et T. D. Caldwell pour services rendus en qualité de commis surnuméraires. Le premier a été payé au taux de \$50 par mois et le second à \$400 par année. Je n'ai pas reçu l'arrêté du Gouverneur en conseil sous l'autorité duquel ces commis surnuméraires ont

DOC. DE LA SESSION No 1

été employés. Je voudrais vous rappeler que j'ai attiré votre attention sur le cas de M. Smith à la date du 13 juillet 1899, et je vous signalais que tous les commis surnuméraires payés à mêmes d'autres crédits que ceux des dépenses contingentes du gouvernement civil, devraient être payés sur des bordereaux de paye que ce bureau aurait certifié corrects. Vous n'avez pas suivi les instructions formelles du conseil de la Trésorerie dans ni l'un ni l'autre de ces cas, et je vous serais obligé de me faire connaître pour quelles raisons vous les avez ignorées.

Les pièces justificatives fournies par M. Caldwell ne portent pas non plus le certificat exigé par le conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 novembre 1899.

MONSIEUR.—Relativement à votre lettre du 13 du courant au sujet de l'emploi de G. F. Smith et de T. D. Caldwell, je dois vous informer que M. Smith a été employé dans le bureau de l'ingénieur de ce ministère pour faire un travail pressé en rapport avec la construction de phares et autres ouvrages, et comme la durée de l'emploi de M. Smith était incertaine, on n'a pas jugé nécessaire d'obtenir la sanction du Gouverneur en conseil pour l'employer. Je dois faire observer, à ce sujet, que M. Smith, qui s'est montré un excellent et très capable employé, n'étant pas satisfait de la rémunération qu'il recevait, a renoncé à son emploi dans le ministère. Quant à M. Caldwell, je dois dire que son service se rattachait en grande mesure à des ouvrages faits loin d'Ottawa, en préparant des croquis de phares, etc., spécialement requis pour le service du ministre de la Marine et des Pêcheries, et dans le cas de M. Caldwell aussi, on n'a pas jugé nécessaire de faire sanctionner son emploi par le Gouverneur en conseil. Quant au fait que les pièces justificatives fournies par M. Caldwell ne sont pas certifiées de la manière exigée par le conseil de la Trésorerie, si vous voulez bien me les renvoyer, je m'efforcerai de les faire certifier de la manière requise par les règlements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 novembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 du courant, en explication de l'emploi de G. F. Smith et T. D. Caldwell, durant une partie de l'année dernière, comme commis surnuméraires, et je dois vous faire remarquer que vous omettez de mentionner cette partie de ma lettre du 13 du courant dans laquelle je vous demande une explication sur le fait que vous avez ignoré les instructions du conseil de la Trésorerie, quant aux bordereaux de paye sur lesquels ces employés surnuméraires pourraient être payés sous l'autorité de votre lettre de crédit. Je considère cette affaire très grave, parce que si les fonctionnaires d'un ministère, ayant la manipulation du crédit, méconnaissent continuellement les instructions de l'exécutif responsable quant à la sauvegarde et aux restrictions qu'il juge nécessaires dans l'intérêt du public, alors il me semble qu'il ne me reste d'autre alternative que de refuser d'accorder un crédit dans un cas semblable. Il est très évident d'après les pièces justificatives que j'ai reçues dans les deux cas présents, que MM. Smith et Caldwell ont été tous deux employés comme commis surnuméraires selon l'intention de l'acte du service civil, et auraient dû, en conséquence, être nommés de la manière prescrite par l'article 47 tel que modifié par la 58-59 Victoria, chapitre 15. Mais au lieu de consulter la loi, le ministère semble avoir pris la chose dans ses propres mains, et dans le cas de M. Smith, lui avoir payé une rémunération beaucoup plus élevée que celle mentionnée par la loi. Si les bordereaux de paye eussent été envoyés ici pour être audités en premier lieu, cette illégalité eût été découverte dès le début, et on l'eût ainsi empêché de se continuer. Evidemment, le but de la minute de la Trésorerie sur laquelle j'ai attiré votre attention, était de prévoir exactement des cas comme ceux dont je parle. Je serai heureux d'avoir une nouvelle lettre de vous sur ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 novembre 1899.

MONSIEUR.—Je désire attirer votre attention sur les paiements faits l'an dernier, en vertu de votre lettre de crédit, à M. R. W. McCuaig et M. John S. MacKay, pour services rendus dans la préparation de la liste de la marine marchande de 1899, s'élevant à \$252.42. Les pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui de ces paiements ne sont pas certifiées de la manière convenable, étant simplement initialées par M. Magee. Il semble bien évident, cependant, d'après les pièces justificatives telles qu'elles sont, que M. McCuaig et M. Mackay ont été appelés au ministère en qualité de

commis surnuméraires. Je n'ai pas reçu l'arrêté du Gouverneur général en conseil pour ces nominations, et je vous serais obligé si vous vouliez me le faire envoyer aussitôt qu'il vous conviendra.

Les remarques faites dans le cas de MM. Smith et Caldwell s'appliquent à celui-ci.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 30 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 24 du courant, relative à l'emploi de M. John S. MacKay et de R. C. W. McCuaig pour la compilation et la publication de la liste des navires enregistrés pour 1898. En réponse, je dois dire que la lettre que je vous ai adressée le 4 mars 1897, relativement à l'emploi de M. Cameron et de M. McHugh pour la préparation de la liste de la marine marchande pour 1895 vous fournira une grande partie des renseignements que vous demandez. M. MacKay qui a été employé pour la liste de 1898, était ci-devant employé avec M. Cameron pour la préparation des listes antérieures de la marine marchande, et était, par conséquent, au fait de ce travail. La compilation de la liste de la marine marchande exige quelqu'un au fait de ce travail, et comme M. MacKay était la seule personne disponible à cette époque et étant déjà un fonctionnaire du ministère il fut employé. M. MacKay, depuis quelques années, a été employé comme commis avec le capitaine Spain dans le service de protection des pêcheries. Durant les mois d'hiver il ne reçoit que la moitié de ses appointements, et il était plus économique de l'engager pour travailler à la liste de la marine marchande parce qu'on ne lui payait que la moitié de ses appointements sur le crédit affecté à l'enregistrement de la marine, l'autre moitié complétant ses appointements.

Quant à M. McCuaig, je peux mentionner qu'il faut deux personnes pour la compilation de la liste de la marine marchande, et comme M. McCuaig est au fait des mesurages et des dimensions des navires et des sujets se rattachant à l'enregistrement des navires, et comme ces connaissances sont avantageuses dans la compilation de la liste de la marine marchande, on a jugé à propos de l'employer. Il est nécessaire d'avoir une personne qui soit au fait de ce travail.

Il n'y a aucun arrêté du conseil relativement à l'emploi de l'un ou l'autre de ces messieurs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 30 du mois dernier, expliquant certains paiements faits à M. John S. MacKay et M. R. C. W. MacCuaig pour services en qualité de commis surnuméraires durant la dernière année, je dois vous signaler que l'acte du service civil contient une disposition relative à l'emploi des aides temporaires qui peuvent être requis pour l'ouvrage des ministères dans les divisions intérieure et extérieure du service civil, et qu'aucun ministère n'est autorisé à se procurer ces aides autrement que de la manière prescrite par les dispositions faites par le parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 novembre 1899.

MONSIEUR,—En examinant les pièces justificatives que vous m'avez envoyées à l'appui des dépenses faites sous l'autorité de votre lettre de crédit l'an dernier pour le service des marées, je trouve que vous avez payé une somme de \$407.74 pour les services des commis surnuméraires, mais les comptes fournis ne portent pas la preuve nécessaire d'avoir été audités dans mon bureau avant paiement.

Aucune des pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui des paiements faits à M. Hayden, un des commis surnuméraires, n'est certifiée; non plus que les pièces justificatives dans le cas de M. Angus, un autre commis, pour les paiements qui lui ont été faits pour les mois de juillet à octobre. Les comptes de novembre et décembre sont certifiés par M. Dawson que M. Angus a été constamment occupé au travail du service des marées durant ces mois. Les pièces justificatives de mai et juin ne sont pas certifiées. Veuillez me faire envoyer les certificats nécessaires dans ces cas. S'il y a maintenant dans votre ministère quelques employés surnuméraires qui travaillent à Ottawa avec un fonctionnaire permanent du service intérieur ou sous sa surveillance immédiate, et dont la rémunération doit être portée au compte d'un autre crédit que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil, veuillez ne faire aucun paiement dans aucun cas avant que le bordereau de paye ou le compte ait été certifié dans mon bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Frais de voyage de fonctionnaires du gouvernement civil payés sur des crédits extérieurs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juillet 1899.

MONSIEUR,—En examinant vos dépenses du dernier exercice financier, je trouve que plusieurs paiements de frais de voyage ont été faits à des fonctionnaires du service intérieur du ministère de la Marine et des Pêcheries sur d'autres crédits que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil, et en parlant de ces paiements, je désire appeler votre attention sur la discussion qui a eu lieu dans la Chambre des Communes sur la convenance d'agir ainsi, tel que consigné aux *Débats* (non révisés) de vendredi 21 du courant, aux pages 8329 et 8330.

Vous remarquez que le ministre des Finances a admis le principe qui devrait régir les dépenses de cette nature relativement au crédit auquel elles devraient convenablement s'imputer, et que M. Foster a ajouté : J'en suis très heureux, car cela devrait certainement se faire.

Comme vous le savez, j'ai fréquemment signalé l'irrégularité d'imputer les frais de voyage du personnel administratif à d'autres crédits que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil, et en vue de l'approbation pratique de cette opinion par la Chambre des Communes, je dois vous demander de voir à ce que les paiements faits l'an dernier soient transférés au crédit convenable, et qu'à l'avenir toutes ces dépenses soient portées au débit des dépenses contingentes du gouvernement civil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 28 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 25 du courant, attirant mon attention sur une discussion dans la Chambre des Communes au sujet des dépenses de voyage des fonctionnaires de l'Etat, imputées à d'autres crédits que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil, et demandant que les paiements faits l'an dernier soient transférés au crédit qu'il appartient, et qu'à l'avenir toutes ces dépenses soient imputées aux dépenses contingentes du gouvernement civil, et en réponse je dois vous informer que par suite de la faible somme votée au ministère pour les dépenses contingentes, je ne peux acquiescer à votre demande. Comme vous le constaterez en examinant le bill des subsides la somme de \$2,000 seulement est accordée au ministère pour payer les frais de voyage, les télégrammes, les voitures, les journaux, etc., et tant que ce crédit ne sera pas grandement augmenté, il sera tout à fait impossible d'imputer sur ce crédit les frais de voyage des fonctionnaires du ministère. Je peux faire remarquer en même temps qu'il a fallu prendre \$300 l'an dernier sur le crédit des dépenses imprévues pour suppléer à notre crédit pour les dépenses contingentes. Bien qu'il y ait indubitablement beaucoup à dire en faveur de l'opinion que vous exprimez, je dois faire observer que je ne vois aucune très grave objection à imputer les frais de voyages sur le crédit particulier pour lequel ces services sont rendus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 août 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 du mois dernier, relative aux paiements des frais de voyage faits dans le courant du dernier exercice financier aux membres du service intérieur du ministère de la Marine et des Pêcheries et imputé sur d'autres crédits que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil, et dans laquelle vous dites que les transferts signalés comme nécessaires dans ma lettre du 25 du mois dernier ne peuvent être faits parce que le crédit voté pour les dépenses contingentes du gouvernement civil, 1898-99, a été épuisé par d'autres paiements.

Je dois vous prier, malgré cela, de faire demander à mon bureau l'autorisation nécessaire pour opérer ces transferts.

Eu égard à l'approbation et à l'appui donnés à ce principe qui, à mon avis, devrait régir les dépenses de cette nature, par le ministre des Finances et par M. Foster dans l'occasion mentionnée dans ma lettre du 25 du mois dernier, je suis prêt à autoriser les suppléments de dépenses qui peuvent être nécessaires par l'addition des transferts.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.



## Avances de frais de voyage dont il n'a pas été rendu compte dans les limites du temps prescrites par le conseil de la Trésorerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 juin 1899.

MONSIEUR,—Relativement aux avances faites dans le cours du présent exercice financier sous l'autorisation de votre lettre de crédit administrative pour couvrir les frais de voyage. Je désire attirer votre attention sur les dispositions de l'arrêté du conseil du 6 février 1893, ordonnant qu'il soit rendu compte de toutes ces avances dans le mois qui suivra l'achèvement du voyage.

J'attire votre attention sur cette disposition maintenant afin qu'il ne se produise aucun retard inutile à la fin de l'exercice financier par rapport à tout comptes ou soldes d'avances impayés qu'il faudrait rembourser à l'avoir des crédits de 1898-99.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 septembre 1899.

MONSIEUR,—Comme les livres du ministère des Finances et ceux de mon bureau relatifs aux crédits de l'an dernier seront probablement clos dans quelques jours, je désire attirer votre attention sur la nécessité de vous occuper de suite de tous les remboursements relatifs aux dépenses de l'exercice financier 1898-99 dont il n'a pas encore été rendu compte, ou des inscriptions qu'il pourrait être nécessaires de faire sous forme de transferts, etc.

Je n'ai pas encore reçu le compte des déboursés de M. Venning se rattachant à la convention de la Commission Britannique sur les réclamations de la Mer de Behring, au sujet desquels il y a déjà eu un peu de correspondance, bien que je remarque dans le relevé supplémentaire des chèques de juin, qu'un chèque de \$750 a été tiré en sa faveur. Veuillez me dire où en est cette affaire. J'ai compris du ministre de la Marine et des Pêcheries que ces \$750 ne devaient être payés à M. Venning que lorsqu'il aura donné des détails complets sur la somme qui lui a été avancée pour frais de voyage, et qui paraît maintenant à son débit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 septembre 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 15 du courant au sujet de la question des remboursements, et disant que vous n'aviez pas reçu le compte des déboursés de M. Venning se rattachant à la commission sur les réclamations de la Mer de Behring, et en réponse je dois vous informer que j'ai pris les mesures nécessaires au sujet des remboursements, et que le compte des déboursés de M. Venning sera préparé d'ici peu de jours. Je dois aussi vous dire, relativement aux \$750 qui devaient être payés à M. Venning, que le chèque ne lui a pas encore été donné.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur mes lettres de dates récentes, demandant les pièces justificatives nécessaires à l'appui de certaines avances faites durant le dernier exercice à des fonctionnaires de votre ministère pour couvrir des frais de voyage et autres dépenses, et de vous informer que je n'ai pas encore reçu les pièces justificatives demandées. Comme je le signalais dans une lettre antérieure, l'absence de ces pièces justificatives cause un retard considérable dans la préparation du rapport de l'auditeur du dernier exercice, et je vous serais obligé de donner à ces questions votre attention immédiate.

Je n'ai pas encore reçu les comptes nécessaires à l'appui des avances faites à M. McElhinney sur le crédit voté pour le nouveau steamer *Minto*.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je dois rappeler à votre mémoire que je n'ai pas encore reçu les comptes nécessaires à l'appui des avances de frais de voyages faites durant le dernier exercice au commandant Spain et à M. Bloomfield Douglas, sur lesquelles j'ai attiré votre attention il y a quelques temps. En vue des retards qui se sont produits dans la reddition des comptes pour avances faites aux fonctionnaires de votre ministère durant le dernier exercice, je me sens forcé de vous demander de ne plus faire d'avances semblables à l'avenir sur votre lettre de crédit.

S'il devenait nécessaire de fournir à aucun de vos employés des fonds convenablement imputables à un autre crédit que celui des dépenses contingentes du gouvernement civil, vous pourriez obtenir cette avance en la demandant directement à mon bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur le compte fourni par le commandant Spain à l'appui des \$300 qui lui ont été avancés en mars dernier sur le crédit voté pour les enquêtes sur les naufrages. Les item suivants ne sont pas appuyés par les pièces justificatives ordinaires et nécessaires.

|   |        |
|---|--------|
| Attelage, au Bras Nord-Ouest et retour..... | \$4 00 |
| Retribution des témoins.....                | 7 00   |
| Honoraires des juges de paix.....           | 4 50   |
| Honoraires des juges de paix.....           | 2 00   |
| Shelburne à Yarmouth.....                   | 12 00  |
| Halifax à Prospect.....                     | 6 00   |
| Retribution des témoins.....                | 7 50   |
| Déclarations des juges de paix.....         | 3 00   |
| Sydney à Louisbourg.....                    | 6 00   |
| Louisbourg à Sydney.....                    | 6 00   |

Veillez me faire envoyer les preuves de paiement que le commandant Spain a obtenues pour ces item.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et Pêcheries.

J. L. McDOUGALL A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1899.

MONSIEUR,—Dans les comptes qui m'ont été récemment envoyés à l'appui des avances faites durant le dernier exercice financier au commandant Spain sur le crédit voté pour le service de protection des pêcheries, il y a des item qui se rapportent apparemment à des voyages par voitures particulières, au montant de \$214, qui ne sont pas appuyés par les pièces justificatives nécessaires. Il y a aussi des dépenses de télégrammes et frais de port au montant de \$60 ou environ. J'ai compris de vous l'an dernier que des arrangements avaient été faits de façon à ce que ces items ne paraissent plus dans le compte des frais de voyage du commandant Spain. Je vous serai obligé si vous m'envoyez les pièces justificatives nécessaires à l'appui des déboursés de voyage par moyen de transport privé, le plus tôt possible, parce que j'espère clore le rapport sur les dépenses de votre ministère dans très peu de jours. Trois pièces justificatives envoyées à l'appui de certaines dépenses, savoir :—Canadian Express Co., \$25.66; Ross, Limited, Manufacturing Opticians, £5 4s. 6d. et Hôtel Frontenac, \$27, ne portent aucun acquit, et par conséquent ne sont aucune preuve de paiement. Pourquoi les télé-copes achetés de Ross n'ont-ils pas été payés par le ministère de la manière ordinaire par lettre de change ?

Il y a des item d'escompte sur traites au montant de \$8.09 qui demandent explication.

Relativement à ces avances faites au commandant Spain, je remarque que le 7 février 1899, il avait en main \$197.88, et cependant dans le mois suivant une somme additionnelle de \$300 lui a été donnée sur le crédit voté pour les enquêtes sur les naufrages, dont \$248.89 seulement étaient nécessaires pour usage immédiat, tel qu'indiqué par le compte qui m'a été envoyé il y a quelques jours. Veillez me dire pour quelle raison vous avez avancé \$300 au commandant Spain pour faire face à des dépenses de voyage lorsqu'il avait en sa possession \$197.88 des deniers du gouvernement. Ces avances, comme vous le savez, sont destinées à couvrir des déboursés immédiats nécessaires pour l'accomplissement de quelques fonctions publiques, et c'est évidemment un abus de ce système que de permettre aux parties non dépensées de ces deniers de rester entre les mains d'aucun fonctionnaire plus longtemps qu'il n'est absolument nécessaire dans l'intérêt public. Je dois vous demander de nouveau de ne faire aucune nouvelle avance de cette nature aux fonctionnaires de votre ministère en vertu de votre lettre de crédit, jusqu'à ce qu'il ait été fait quelque arrangement d'après lequel ils en rendront promptement compte. Veillez m'avertir de ces arrangements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'appelle votre attention sur le compte de frais de voyage présenté par le capitaine McElhinney en rapport avec la construction du nouveau steamer *Minto* à Dundee, Ecosse.

Il n'y a aucune pièce justificative à l'appui de plusieurs dépenses de logement et de repas, mais elles sont détaillées de manière à représenter les déboursés de chaque jour pour cela. Naturellement je n'ai aucune objection aux minuties de détails, mais M. McElhinney aurait donné des preuves plus satisfaisantes de paiement s'il eût obtenu les comptes d'hôtel de la manière ordinaire et les eût annexés à son état de dépenses. J'ai attiré votre attention sur un défaut semblable dans un compte antérieur fourni par le capitaine McElhinney, et vous avez expliqué alors qu'il était constamment en mouvement et par conséquent qu'il ne demeurerait à aucun hôtel en particulier. Cette explication s'applique à peine au présent cas, parce que M. McElhinney a été absent d'Ottawa pendant près de trois mois, et la plus grande partie de ce temps a été passée à Dundee. Je vous serais obligé de me faire envoyer des explications plus complètes sur cette affaire.

Un item de £10 sterling à un agent pour couvrir des frais de voyage exige une explication plus complète que celle donnée dans le compte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, 11 décembre 1899.

*Mémoire pour le Sous-Ministre* : Je dois vous dire que collectionner des pièces justificatives pour toutes mes dépenses serait presque impossible, voyageant comme j'ai dû le faire lorsque j'ai fait mon travail relativement au *Minto*. Les comptes d'hôtel demandés ne couvriraient qu'une partie de mes frais de subsistance. Je ne suis pas resté beaucoup à Dundee, parce que mes fonctions m'obligeaient à des déplacements continuels, par conséquent je ne pouvais rester à un hôtel tout le temps. Quant au £10 à un agent, je dois expliquer que le ministre de la Marine l'avait prié de s'occuper de payer les différents versements aux constructeurs lorsqu'ils devenaient échus. Il lui a fallu faire plusieurs voyages entre Glasgow et Dundee pour payer les versements, lancer le navire et lui faire faire son voyage d'essai. J'ai trouvé que c'était un homme honorable et énergique, dont les services ont été très utiles pour ce travail. Il a dit que ses dépenses à propos du *Minto* s'élevaient à £10, somme que je lui ai remise sans prendre de reçu, ne considérant pas que c'était nécessaire dans ce cas, mais je pourrais en avoir un si c'est absolument nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. P. McELHINNEY, *aviséur nautique*.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 12 du courant renfermant l'explication de M. McElhinney sur l'absence des pièces justificatives des comptes d'hôtel présentés par lui pour frais de subsistance durant son séjour à Dundee et autres endroits de la Grande-Bretagne de mai à octobre 1899.

Relativement à l'absence de ces pièces justificatives, je rappellerais à votre mémoire que j'ai attiré votre attention sur une omission semblable de la part de M. McElhinney dans une lettre datée du 6 décembre 1898, et par conséquent il devait savoir lorsqu'il a entrepris son voyage qu'on demanderait les comptes d'hôtel comme pièces justificatives à l'appui de toute demande de frais de subsistance. Je ne considère pas son explication satisfaisante. Quant à l'item de £10 dans son compte, comme payés à l'agent à Dundee pour couvrir ses frais de voyage, il est bien évident que M. McElhinney n'avait aucune autorisation de payer cette somme sur une avance de déboursés, à moins qu'il ne soit appuyé par un compte convenablement détaillé et certifié.

Il sera encore nécessaire d'obtenir un compte détaillé avant d'approuver cet item.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDUGALL, A.G.

## Comptes de U. P. Boucher relativement à l'entretien des bouées entre Québec et Montréal.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur trois avances faites durant le dernier exercice à M. U. P. Boucher, au montant de \$600, sur le crédit voté pour l'entretien des phares, Québec, et de vous faire remarquer qu'aucune pièce justificative ne m'a été transmise à l'appui de ces avances.

DOC. DE LA SESSION No 1

Il y a aussi trois paiements faits sur ce crédit à M. Boucher pour la pension des officiers et des hommes de la barge *Shamrock* employée au service des bouées dans le Saint-Laurent. Veuillez me laisser savoir en vertu de quelle autorité les arrangements d'après lesquels ces paiements ont été faits.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 16 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 courant au sujet de trois avances faites durant le dernier exercice à M. U. P. Boucher, sur le crédit voté pour l'entretien des phares, Québec, et disant qu'aucune pièce justificative ne vous avait été envoyée à l'appui de ces avances, je dois vous informer que \$500 de cette somme étaient en paiement d'appointements à M. Boucher. Il est l'ingénieur chargé du service des bouées dans le fleuve Saint-Laurent entre Montréal et Québec. Ces appointements ont été payés par un chèque, et la pièce justificative est le chèque portant l'endossement de M. Boucher. Les pièces justificatives avec le relevé indiquant les déboursés faits par H. Boucher, pour de petits articles au montant de l'autre \$100, vous seront envoyées lorsque le compte des menus déboursés jusqu'à date aura été réglé. Quant aux paiements sur le même crédit pour la pension des officiers et des matelots de la barge, je dois vous informer que des pièces justificatives de ces dépenses vous ont été envoyées. En réponse à votre demande d'être informé en vertu de quelle autorité ces paiements ont été faits, je dois vous informer que le ministre de la Marine et des Pêcheries les a autorisées, et elles ont été appliquées sur le crédit convenable puisqu'elles ont été faites pour l'entretien des bouées. Je dois ajouter qu'aucun paiement n'a été fait à M. Boucher ou à qui que ce soit sans l'autorisation du ministre, en rapport au service des bouées dans le fleuve Saint-Laurent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général,

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 18 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 du courant, au sujet de certaines avances faites à M. U. P. Boucher, durant le dernier exercice, sur le crédit voté pour l'entretien des phares, dans laquelle vous dites que \$500 du montant étaient en paiement d'appointements à M. Boucher, ingénieur du service des bouées dans le Saint-Laurent entre Québec et Montréal.

Veuillez me dire le taux auquel M. Boucher est payé et l'autorité en vertu de laquelle ce taux a été déterminé.

Les relevés de subsistance de l'équipage du *Shamrock* qui m'ont été envoyés pour les mois d'avril, mai et juin ne sont pas certifiés quant à la modération du prix payé. Le capitaine certifie dans deux cas que chaque homme pour lequel il est demandé un paiement était en service pendant le temps mentionné, et M. Boucher lui-même certifie sur le relevé de juin que la dépense a été autorisée et encourue, et que les prix demandés sont justes et raisonnables.

Vous comprendrez facilement que le certificat de M. Boucher, qui est l'entrepreneur, quant à la modération des prix, n'a aucune valeur quelconque.

Veuillez me faire connaître quelles mesures le ministère a prises pour s'assurer que \$10 par mois est un prix raisonnable à payer pour la pension des officiers et de l'équipage. Y a-t-il aucune disposition dans la convention faite avec M. Boucher quant à l'espèce de pension il devra fournir ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 21 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 du courant, demandant d'être informé du taux auquel M. U. P. Boucher est payé, et l'autorité en vertu de laquelle ce taux a été déterminé, j'ai l'honneur de vous informer que le taux auquel M. Boucher est payé est de \$1,400 pour la saison, depuis la préparation des bouées au printemps jusqu'à la fin de la saison, ce qui comprend l'emmagasinage des bouées après qu'elles ont été retirées de l'eau. Le taux est déterminé par le fait qu'il recevait cette somme de l'entrepreneur précédent, avec lequel il avait une convention d'emploi pour cinq ans ou durant le terme du contrat avec M. Kaine, annulé le printemps dernier. M. Boucher a été employé par les entrepreneurs des bouées pendant plusieurs années ; il est ingénieur civil et un

expert dans le placement des bouées dans le fleuve Saint-Laurent. Quant aux relevés de subsistance de l'équipage des mois d'avril, mai et juin, ils sont correctement certifiés, parce que M. Boucher est l'officier chargé de ce service. Le capitaine est simplement le patron du *Shamrock*.

Quant à votre dernière question de vous laisser savoir quelles mesures le ministère a prises pour s'assurer que \$10 par mois est un prix raisonnable à payer pour la pension des officiers et des hommes, je dois attirer votre attention sur le fait que vous n'avez donné aucune raison pour exiger ce renseignement. Veuillez me dire en quoi cela peut affecter l'audition des comptes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 novembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 du courant en nouvelle explication des paiements faits à M. U. P. Boucher pour rémunération et déboursés en rapport avec le service des bouées dans le Saint-Laurent entre Québec et Montréal.

C'est l'habitude, dans le cas d'appointements fixes comme ceux payés à M. Boucher, de ne payer que le montant qui a été autorisé par le Gouverneur en conseil. On ne m'a pas informé que cette pratique ait été observée dans le présent cas.

Le certificat de M. Boucher quant à la modération du prix payé pour la pension des officiers et de l'équipage du *Shamrock* n'a pas grande valeur, parce qu'il est lui-même le bénéficiaire dans la cause. Si le coût réel de la pension des hommes n'est que de \$8 ou même \$9 par mois, tant mieux pour lui, parce que la différence entre ce montant et \$10 représente son bénéfice clair.

Je dois vous demander de nouveau de m'informer quelles mesures le ministère a prises pour s'assurer quelle serait une allocation raisonnable à M. Boucher pour pensionner les hommes du *Shamrock*, et en même temps de vous signaler que le fait que l'auditeur général demande certains renseignements sur des dépenses déjà faites devrait être, règle générale, une preuve suffisante pour les officiers qui font les dépenses, qu'il a droit de les recevoir. S'il y a quelque bonne raison dans l'intérêt public de ne pas donner le renseignement, il appartient au ministère de prouver que tel est le cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 30 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 du courant au sujet du paiement des appointements à M. U. P. Boucher en rapport avec le service des bouées dans le fleuve Saint-Laurent entre Québec et Montréal, je dois vous informer qu'on n'a pas jugé nécessaire de nommer M. Boucher par arrêté de l'exécutif à appointements fixes. Il était stipulé qu'il recevrait le même chiffre d'appointements que celui qu'il recevait de son ancien patron. Vous dites que c'est l'habitude dans le cas d'appointements fixes de payer seulement le montant que le Gouverneur en conseil a autorisé. Je dois vous informer que M. Boucher tient sa position de la même manière que les capitaines, les officiers et les équipages des steamers fédéraux. Ce n'est pas la coutume de nommer les officiers, mécaniciens et membres des équipages des steamers fédéraux par arrêté de l'exécutif, bien que les montants qu'ils reçoivent sont fixés par un tarif selon leur grade d'année en année, et la même chose s'applique aux officiers et à l'équipage du *Shamrock*.

La seule différence étant que M. Boucher est payé sur le crédit voté pour l'entretien des phares et le service des bouées, tandis que les officiers et les équipages des steamers fédéraux sont payés sur le crédit voté pour les steamers fédéraux.

Quant au certificat de M. Boucher sur la modération du prix payé pour la pension des officiers et de l'équipage du *Shamrock*, je dois vous informer de nouveau que le capitaine, de la part du ministère, certifie le nombre de jours que chaque membre de l'équipage du *Shamrock* passe à bord du navire. S'il y en a en congé ou absents du navire en aucun temps, on ne fait pas payer leur pension au ministère. M. Boucher, en qualité d'officier chargé du service des bouées et du *Shamrock*, reçoit \$10 par mois pour la pension de chacun des officiers et des hommes du *Shamrock*. Le ministère a fait des arrangements quant à l'espèce de nourriture à fournir, et si le coût réel dépasse \$10 durant un mois quelconque, le ministre ne paie pas le coût supplémentaire. Votre déclaration que si la pension ne coûte que \$8 ou \$9 par mois, alors M. Boucher fait un profit, est, je dois le dire, purement hypothétique. Le ministère sait que les hommes à qui l'on fournit l'espèce de nourriture spécifiée par ses fonctionnaires, ne peuvent être nourris pour 9 sous par repas et laisser un bénéfice à la personne qui fournit les provisions.

M. Boucher a certifié les comptes en sa qualité d'officier ayant reçu des instructions au sujet d'un grand nombre d'item de dépenses se rattachant au service des bouées. Il certifie le compte de pension après que le capitaine ou le navigateur eût certifié que chaque membre de l'équipage avait été à bord durant le mois.

Cette économique et sûre méthode a été adoptée dans le but de maintenir les dépenses de provisions dans des limites raisonnables, et elle a reçu l'approbation du ministre de la Marine et des Pêcheries.

Si le certificat de M. Boucher ne vous satisfait pas, nous pourrions discontinuer et vous donner le certificat du navigateur avec celui d'un officier de ce ministère. Je ne suppose pas que vous désirez donner au ministère la peine de demander à chaque homme d'équipage et à chaque officier un certificat qu'ils ont eu une nourriture suffisante à chaque repas, et qu'elle valait 11 sous par repas.

En réponse à votre question relative aux mesures que le ministère a pris pour s'assurer quelle serait une allocation raisonnable à M. Boucher, je dois vous informer qu'il est du devoir du ministère d'examiner soigneusement ces affaires, et l'expérience du passé permet aux officiers de dire facilement quel serait le prix raisonnable des provisions par mois. La somme dans le présent cas a été fixée à \$10 par mois.

Je crois que vous conviendrez que tous les renseignements raisonnables que vous avez demandés vous ont été fournis librement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 novembre dernier expliquant plus au long les paiements faits à M. U. P. Boucher l'an dernier pour appointements et pension de l'équipage du *Shamrock*.

Je connaissais le fait, sur lequel vous attirez mon attention, que les capitaines, officiers et hommes d'équipage des steamers fédéraux ne sont pas nommés par le Gouverneur en conseil, lorsque je vous ai écrit au sujet de la coutume d'obtenir l'autorisation du conseil pour le paiement des appointements d'une somme fixe continue. J'ai attiré l'attention du ministère de la Marine et des Pêcheries sur cette omission dans le cas de ces officiers et employés en avril 1893, mais autant que je peux voir, le ministère n'a pas répondu à ma lettre. Je me rappelle qu'on m'a expliqué dans le temps que les tarifs de rémunération dans leur cas doivent être en grande mesure régis par les tarifs en cours dans la marine marchande, qui fournit principalement les officiers et les marins, et comme ces tarifs sont susceptibles de fluctuations, il serait difficile pour le conseil de fixer un tarif fixe. Il me semble que le cas d'un ingénieur engagé pour un service particulier ne peut être compris dans cette explication.

Quant au certificat donné par M. Boucher sur les comptes fournis pour la pension de l'équipage du *Shamrock*, il est bien évident que le certificat exigé par l'Acte d'audition (article 33) doit être donné par une personne qui n'est pas financièrement intéressée dans les transactions dont il certifie l'exactitude et la modération sous sa propre signature. Tel que suggéré dans votre lettre, je crois que le certificat du capitaine à l'effet que les hommes pour lesquels il demande de la pension ont été employés à bord du *Shamrock* durant la période réclamée, que la pension fournie était satisfaisante et le prix demandé raisonnable et juste, serait plus conforme à la loi que la mode actuel de certificat.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Achat de la Barge à vapeur "Shamrock".

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur des paiements faits durant le dernier exercice pour le steamer *Shamrock*, au montant de \$21,500. Les pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui de ces paiements sont simplement des mémoires écrits dans le ministère, excepté dans le cas de \$107.03, montant d'un compte de réparations qui a été déduit du prix d'achat.

Il n'y a aucun certificat de la part d'un officier responsable du ministère que chaque paiement était légitimement dû à l'époque où il a été fait.

Le *Shamrock* a-t-il été acheté à la suite de soumissions demandées par annonces dans les journaux, ou était-ce simplement une vente privée? Si l'on a suivi cette dernière conduite vous devriez m'envoyer le certificat nécessaire au sujet de la modération du prix payé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 décembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 du mois dernier au sujet des paiements faits l'an dernier, pour le steamer *Shamrock*, au montant de \$21,500, je vous envoie sous ce pli copie d'une convention faite entre le Ministre de la Marine et des Pêcheries et M. J. C. Kaine, au sujet de l'achat de ce steamer.

Vous remarquerez que par la convention le steamer devait être pris et payé lorsque les deux officiers mentionnés dans la convention auraient fait leurs rapports sur sa condition et auraient donné leurs certificats.

Le *Shamrock* n'a pas été acheté à la suite de soumissions, parce que le ministère ne considérait pas qu'il y eût un autre navire équipé d'une manière semblable au Canada. Comme vous le verrez par la convention, le navire a été acheté après évaluation, et le ministère a reçu les titres de propriété avant d'opérer le paiement, et le navire fut livré au ministère le 17 avril dernier.

Le steamer a été soigneusement examiné, et l'on s'assura que chaque article spécifié dans l'inventaire du propriétaire antérieur était à bord à cette époque et avant la livraison, et on les a trouvés dans un état satisfaisant, la plupart des articles étant presque neufs.

Le Ministre de la Marine et des Pêcheries prit les mesures qu'il considérait nécessaires pour arriver à une évaluation correcte et exigea la preuve au moyen des certificats de ses officiers, que le steamer était dans la condition représentée par M. Kaine, qui a construit et vendu le navire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S. M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 du courant, renfermant les certificats de M. Stumbles et de M. Adams sur l'achat et la livraison au gouvernement du Canada de la barge *Shamrock* par M. Kaine. Ces certificats sont suffisants jusqu'à un certain point, c'est-à-dire celui de M. Stumbles, que le steamer et le grément ont été livrés tel que requis, et celui de M. Adams que la chaudière, etc., était en bon état; mais ni l'un ni l'autre ne remplissent l'obligation de l'article 33 de l'acte consolidé du revenu et de l'audition, qui dit: "Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces matériaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable."

Evidemment quelqu'un des employés dont les fonctions les rendent capables de juger de la valeur des steamers aurait dû donner un certificat que le prix payé était raisonnable et juste.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

## Paiement de \$300 en sus du montant du contrat à J. L. Kaine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire demander une explication sur un paiement de \$300 par le chèque 11934 de l'an dernier, à M. John C. Kaine, pour perte de matériel par la glace dans l'automne de 1898, et quatre jours de paye pour l'équipage du steamer *Shamrock*.

Ce paiement se rapportait-il à son contrat pour le service des bouées du Saint-Laurent entre Montréal et Québec, et dans ce cas, voulez-vous me citer la clause du contrat s'appliquant à ce cas?

La pièce justificative à l'appui de ce paiement n'est pas certifiée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DOC. DE LA SESSION No 1

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 28 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 25 du courant, demandant une explication sur le paiement de \$300 par le chèque n° 11934 payé à M. John C. Kaine pour perte du matériel par la glace dans l'automne de 1898, et 4 jours de paye de l'équipage du steamer *Shamrock*, je dois vous informer que cette dépense a été faite afin de permettre aux grands steamers de descendre de Montréal plus tard que l'époque ordinaire pour relever les bouées.

Les propriétaires de ces steamers avaient envoyé des requêtes demandant de laisser les bouées en place. M. Kaine ne voulut pas se charger de la responsabilité de laisser les bouées en place après une certaine date, et par conséquent le ministère, dans les circonstances, se considéra obligé de payer les matériaux qui seraient détruits par la glace. C'était entièrement indépendant du contrat.

Quant au fait que la pièce justificative n'était pas certifiée, je dois vous informer qu'un de vos commis vint au ministère pour demander une explication de ce compte, et il lui fut remis parce qu'il désirait l'apporter. Le fait qu'il n'est pas certifié est une omission qui sera rectifiée si vous voulez avoir la bonté de renvoyer le compte à ce ministère.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 28 du mois dernier, en explication d'un paiement de \$300 à M. John Kaine pour certaines pertes qu'il a prétendu avoir subies dans l'entretien des bouées dans le Saint-Laurent entre Montréal et Québec durant la saison de navigation de 1897-98, je désire attirer votre attention sur la disposition suivante du contrat.

“*Dix-neuvièmement*—L'entrepreneur maintiendra et gardera en place les balises et bouées jusqu'à ce que le dernier navire tirant plus de 10 pieds d'eau ait monté ou descendu le chenal, à moins que l'inspecteur ne lui donne par écrit la permission de les relever plutôt, mais les bouées ne devront dans aucun cas être relevées sans cette permission par écrit, quelque puisse être le risque de perte ou de dommage”. En face de cette disposition je ne comprend pas la date que vous voulez indiquer par l'expression “plus tard que le temps ordinaire pour relever les bouées”. Je serai heureux d'obtenir une nouvelle explication aussitôt qu'il vous conviendra.

Je vous renvoie sous ce pli le compte que vous m'avez envoyé, pour le faire certifier de la manière convenable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 15 décembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 du courant, au sujet du paiement de \$300 à M. John C. Kaine, pour pertes de bouées, amarres, etc., subies dans l'automne de 1898, et citant la clause dix-neuf du contrat, qui stipule que les bouées doivent être laissées en place jusqu'à ce que le dernier navire tirant dix pieds d'eau ait monté ou descendu le chenal, je dois vous informer que la question a été soigneusement examinée dans le temps.

M. Kaine avait reçu la permission de relever les bouées, mais après avoir reçu la permission de relever les bouées, de la part de l'inspecteur, les propriétaires des steamers océaniques demandèrent au ministère de permettre de laisser en place certaines bouées un steamer en particulier, un grand, avait été retardé de huit ou dix jours en traversant l'océan pour venir à Montréal et était dans le port à prendre un chargement. M. Kaine convint de laisser certaines bouées dans le fleuve avec l'entente qu'il serait payé de toute perte de bouées-espars ou de matériaux, et de tout supplément d'ouvrage qui pourrait résulter du relèvement des bouées après le passage de ces steamers. Avant le pouvoir relever les bouées la glace s'était formée dans le fleuve Saint-Laurent d'une épaisseur de quatre pouces à certains endroits, bien qu'il ne se soit écoulé que trois ou quatre jours.

Vous dites que vous ne comprenez pas la date qui est indiquée par l'expression “Plus tard que le temps ordinaire pour relever les bouées”. Je dois vous informer qu'il n'y a aucune date pour le relèvement des bouées, et l'on ne peut en fixer une, parce que toute l'affaire dépend plus ou moins des saisons et du nombre de navires océaniques qui ont besoin de bouées pour se guider. Il peut y avoir quatre ou cinq jours de différence entre une saison et une autre.

C'est une grave question de détenir des steamers océaniques dans le port tout l'hiver à Montréal en les exposer à de grands risques en enlevant les aides à la navigation, et le ministère, dans les circonstances de cette nature, assume la responsabilité, qu'il se considère en droit d'assumer dans l'intérêt de la navigation.

Je renvoie sous ce pli le compte certifié comme vous le demandez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*



## Somme payée de trop à un gardien de phare non remboursée.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 novembre 1899.

MONSIEUR,—L'an dernier, Jonathan Chase, gardien de phare à Middle Island, Ontario, à reçu \$20 de salaire pour novembre 1898, et Colin P. Lawson, son successeur comme gardien de phare de Middle Island, a reçu une somme semblable pour le même mois. M. Lawson a été nommé par un arrêté du conseil du 17 octobre 1898, de sorte que le paiement qui lui a été fait pour novembre était apparemment dans l'ordre, et le paiement à M. Chase une erreur. Je n'ai pu trouver le remboursement nécessaire dans les livres de ce bureau. Veuillez expliquer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 1er décembre 1898.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 29 du mois dernier, relativement au paiement fait par erreur à M. Chase en qualité de gardien de phare de Middle Island, et en réponse je dois vous dire que le département est en communication avec M. Chase au sujet du remboursement de cette somme, mais il n'a pas encore reçu le montant. Le ministère, cependant, pousse encore l'affaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

## Station biologique, Golfe Saint-Laurent.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur une dépense de \$4,709.10 faite durant le dernier exercice en vertu de votre lettre de crédit, sur le crédit voté pour une station biologique maritime dans le golfe Saint-Laurent, dépense qui a toute été faite pour une station à St-Andrews, N.-B. Le seul St-Andrews dans le Nouveau-Brunswick, que je sache, n'est pas sur le golfe Saint-Laurent, mais sur la côte sud-ouest du Nouveau-Brunswick.

Le crédit voté pour une station biologique dans le bill des subsides de 1898-99 n'était disponible que pour une telle station dans le golfe Saint-Laurent, et je vous serais obligé de me communiquer votre explication pour avoir fait cette dépense à St-Andrews.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 17 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande du 15 du courant, je dois vous faire remarquer que la station biologique maritime est une construction flottante pouvant être déplacée d'une localité à une autre sur le chalan spécialement construit pour cette fin, et comme il pouvait être trouvé convenable et productif des meilleurs résultats pour recherches scientifiques sur les pêcheries. La station biologique n'est pas, comme semble l'impliquer votre lettre, une institution permanent à la ville de St-Andrews, et n'était que provisoirement localisée là en attendant les arrangements qu'on faisait pour la remorquer ailleurs. Et la dépense a été faite à St-Andrews, mais principalement à St-John, N.B. où demeurent les entrepreneurs (MM. Clark & Son). Naturellement l'ouvrage de la station se fera à différents endroits dans les eaux du golfe Saint-Laurent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur l'absence du certificat nécessaire de la part de l'imprimeur de la reine sur les comptes d'annonces au montant de \$22.87 durant le dernier exercice sur le crédit voté pour une station biologique maritime dans le golfe Saint-Laurent. Les chèques n'auraient pas dû être délivrés dans ces cas avant que les comptes eussent été préalablement certifiés comme la loi le requiert.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

**Les comptes fournis par M. Gaudin ne sont pas convenablement acquittés.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 novembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui d'une dépense de \$1,298.90 faite par l'agent de la Marine et des Pêcheries à Victoria, durant le dernier exercice, pour certains phares dans la province de la Colombie-Britannique. Dans cinq cas, M. Gaudin, l'agent en question, signe les bordereaux de paye comme procureur. Comme M. Gaudin était l'officier qui faisait les déboursés, vous comprendrez facilement que sa signature comme reçu pour des deniers payés par lui-même n'est virtuellement aucune reconnaissance du tout de la part des personnes à qui étaient dus les montants portés sur les bordereaux de paye.

Alex. Bruce reconnaît avoir reçu paiement en entier de comptes s'élevant à \$124, dont \$21 seulement sont des gages qui lui sont dus. Il n'y a aucune reconnaissance des sommes inscrites en regard des noms des autres journaliers, au nombre de six, qui paraissent sur les bordereaux de paye.

Les preuves de paiements dans ces cas ne sont pas suffisantes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

**Chèque pour les dépenses des steamers fédéraux fait en faveur de la Banque de Montréal**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 novembre 1899

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur le chèque 15190 de l'an dernier, émis en faveur de la Banque de Montréal pour \$19,996.45 et porté au compte du crédit pour les steamers fédéraux.

Veuillez me laisser savoir pour quelle raison vous avez fait le chèque dans ce cas payable à l'ordre de la Banque de Montréal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

**Dépenses faites en juillet 1899, payées sur le crédit de 1898-99.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, 12 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les comptes qui m'ont été envoyés à l'appui de deux avances faites durant le dernier exercice à M. W. P. Anderson, s'élevant à \$1,000, sur le crédit voté pour la construction de la jetée de la Traverse, et vous faire remarquer que d'après les dates des bordereaux de paye des journaliers, ces avances ont été employées pour payer des ouvrages faits dans le mois de juillet 1899. Les crédits d'un exercice, comme vous le savez, ne peuvent s'appliquer aux dépenses encourues dans un exercice subséquent, de sorte que le paiement de ces bordereaux sur le crédit de 1898-99, était irrégulier. Veuillez me donner une explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

**Paiement de \$500 aux professeurs Dupuis et Carmichael, Kingston.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un paiement de \$500 fait durant le dernier exercice aux professeurs Nathan F. Dupuis et Norman R. Carmichael, de Kingston, sur le crédit voté pour le service météorologique, et vous faire remarquer qu'aucune pièce justificative ne m'a été envoyée à l'appui de ce paiement. Veuillez me dire en vertu de quelle autorité une somme spécifique de cette nature a été payée sur le crédit général, la nature des services et leur étendue.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Paiement de \$68.99 à S. P. Benjamin pour passe migratoire à White Rock.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur un paiement de \$68.99 fait durant le dernier exercice, sur le crédit voté pour la construction de passes migratoires, à M. S. P. Benjamin, désigné comme suit : “ Solde de la quote-part du ministère dans le coût de la construction d'une passe migratoire à White-Rock, comté de King, N.-E.” Il a été payé à M. Benjamin une somme de \$53.44 dans l'exercice 1897-98, pour cette passe migratoire, qui, d'après la pièce justificative qui m'a été envoyée, était “ en entier, étant une moitié du coût original de la construction de la passe migratoire.” Le compte fourni par M. Benjamin à l'appui du paiement qui lui a été fait en 1897-98, indiquait une dépense de \$244 87, mais évidemment le ministère n'a pas accepté cette somme comme étant le “ coût original de la construction ”, parce que le mémoire que j'ai cité a été écrit sur le compte par M. Cunningham, l'aide-comptable. Veuillez expliquer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Frais de voyage de la Commission sur le Homard.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 novembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement encore aux dépenses sur le crédit voté pour les dépenses imprévues en général, faites sous l'autorité de votre lettre de crédit l'an dernier aux commissaires enquêteurs sur le homard, je désire vous signaler que l'arrêté du conseil qui autorisait la rémunération de \$7 par jour à chacun des commissaires ordonne que cette somme sera à l'exclusion des dépenses raisonnables actuelles de subsistance, des billets de passage sur les bateaux à vapeur et les chemins de fer, mais comprendra toutes les autres dépenses et allocations.

Veuillez me faire connaître la nature des dépenses et allocations mentionnées dans l'arrêté, et que le Gouverneur en conseil avait en vue.

Mon interprétation de l'arrêté est que seules les dépenses spécialement mentionnées pourront être payées en sus de la rémunération autorisée, mais je trouve dans les comptes que vous avez accordé non seulement celles-là mais aussi le louage de voitures, les billets pour diligences et déboursés semblables.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

## Prix payé pour fournitures de provisions apparemment trop élevé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur un compte fourni par Davidson et Cie, de Charlotte-town, pièce justificative 5246, du 9 juillet 1898. Dans ce compte les prix demandés paraissent être au-dessus de la valeur du marché, et je vous serais obligé de me donner aucune explication que vous voudrez bien faire à ce sujet. Voici des exemples :—

|                                    |        |           |
|------------------------------------|--------|-----------|
| Farine (cinq roses).....           | \$7 00 | le baril. |
| Farine (non décrite)....           | 6 50   | “         |
| Pain dit <i>family pilot</i> ..... | 0 07   | la livre. |
| Raisins (Valence).....             | 0 09½  | “         |
| Pois fendus.....                   | 0 05   | “         |

Bien qu'il ne soit pas facile dans tous les cas d'insérer des qualificatifs qui pourraient affecter le prix devant tous les articles dans les états détaillés des dépenses à donner dans le rapport de mon bureau pour le dernier exercice financier, je serais cependant heureux si vous vouliez me laisser savoir aucun cas spécial dans lequel vous considèriez désirable d'insérer le qualificatif ou les circonstances ayant une portée importante sur les prix payés.

Je n'ai qu'un seul objet en vue en compilant et publiant ces états détaillés, savoir, donner au parlement et au pays un moyen facile et exact de se renseigner sur les débourséments de deniers publics, et dans l'accomplissement de ce devoir, je serai toujours heureux d'avoir toute l'aide possible de la part des ministères concernés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DOC. DE LA SESSION No 1

LOVAT, WEST RIVER, COMTÉ DE PICTOU, N.-E., 9 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous ce pli copie d'une lettre de l'auditeur général au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries, au sujet des prix demandés pour de la farine, du pain *pilot*, du raisin, des pois fendus, etc., par MM. Davison & Co., de Charlottetown, I.P.-E., pièce justificative 5240, du 9 juillet 1898.

J'inclus aussi une lettre du commis des vivres chef donnant son explication de l'affaire.

A ma propre connaissance personnelle le prix de la farine et des autres provisions dans un grand nombre de villes dans les provinces maritimes, à l'époque où ces prix ont été demandés, était beaucoup plus élevé que les prix ordinaires, causé par la guerre alors existant entre l'Espagne et les Etats-Unis.

Je suis, monsieur, etc.,

Capitaine O. G. V. Spain, M.R.

JOHN S. MCKAY.

Commandant service de protection des pêcheries, Ottawa.

SERVICE DE PROTECTION DES PÊCHERIES, HALIFAX, 30 novembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à la farine et autres articles achetés de Davison et Cie, de Charlottetown, I.P.-E., je dirai qu'à l'époque où nous avons acheté la farine (juin 1898) et pendant plusieurs mois auparavant, la farine se vendait à un prix très élevé, je sais que de fait à Halifax dans le mois de juin elle coûtait \$6.75 le baril, et elle avait même atteint un chiffre plus élevé que cela, et naturellement avec les frets supplémentaires elle commandait un prix plus élevé dans l'île, je peux dire qu'en septembre suivant elle tomba à \$4.75 le baril.

Quant au pain dit *family pilot* nous ne pouvons jamais l'acheter pour moins de 7 cents la livre, sur l'île, bien qu'à Halifax 6½ cents est le prix ordinaire. Le prix pour les pois fendus et le raisin sont certainement trop élevés, je crois, le raisin se vendant généralement 7 cents et les pois fendus 4 cents la livre.

Je m'efforce de me procurer les provisions aux prix du marché, mais quelquefois nous sommes forcés par le manque de temps de laisser les prix à la discrétion des marchands autorisés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. J. S. McKay.

W. HERBERT WALKER, *commis des vivres chef, str "Acadia"*.

## Arrérages d'appointements et allocations à R. L. Tupper.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 septembre 1899.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un paiement de \$763.58 durant le dernier exercice par le chèque 15240 à MM. Alloway et Champton, procureurs de M. R. L. Tupper, pour appointements, loyer et combustible à la pisciculture de Selkirk, du 1er janvier 1897 au 30 septembre 1898.

Veillez me laisser savoir l'autorité en vertu de laquelle M. Tupper a été nommé à la direction de la pisciculture de Selkirk, la date à laquelle il est entré en charge, et la raison pour laquelle on n'a pas payé ses appointements et déboursés dans le cours régulier de paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 7 octobre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 septembre dernier, demandant certaines explications sur le paiement de \$763.58 à M. R. L. Tupper, pour appointements, loyer et combustible, en rapport avec la pisciculture de Selkirk du 1er janvier 1897 au 30 septembre 1898, j'ai l'honneur de dire que M. Tupper a été, par arrêté du conseil, daté du 21 septembre 1893, nommé à la double position d'inspecteur de pêcheries et de directeur de la pisciculture de Selkirk, avec appointements de \$900 par année. Le paiement des appointements, loyer et combustible de M. Tupper a été suspendu en attendant l'achèvement de certains arrangements administratifs, à la consommation desquels le montant dû a été payé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JOHN HARDIE, *pour le S.-M. de la M. et des P.*

## MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES : RECETTES.

| 1897-98.   | Sommaire.                                  | Page. | 1898-99.   | Augmen-<br>tation. | Diminution. |
|------------|--|-------|------------|--------------------|-------------|
| \$ c.      |  |       | \$ c.      | \$ c.              | \$ c.       |
| 3,018 99   | Revenu casuel .....                        | K-180 | 2,861 85   |                    | 157 64      |
| 8,859 53   | Steamers fédéraux .....                    | K-180 | 12,579 75  | 3,720 22           |             |
| 4,800 50   | Examen des capitaines et seconds .....     | K-177 | 4,486 50   |                    | 314 00      |
| 812 50     | Amendes et confiscations .....             | K-177 | 69 90      |                    | 742 60      |
| 106,179 59 | Pêcheries .....                            | K-152 | 76,440 10  |                    | 29,739 49   |
| 513 50     | Havres .....                               | K-164 | 654 09     | 140 59             |             |
| 2,770 66   | Service côtier et des phares .....         | K-177 | 2,737 66   |                    | 33 00       |
| 89 57      | Inspection du détail .....                 | K-178 | 2,082 52   | 1,092 95           |             |
| 54,552 81  | Fonds des marins .....                     | K-177 | 57,287 57  | 2,734 76           |             |
| 6,923 91   | <i>Modus vivendi</i> .....                 | K-159 | 9,062 75   | 2,138 84           |             |
| 172 38     | Vente de formules de navigation .....      | K-178 | 103 75     |                    | 68 63       |
| 300 83     | Ventes de l'Île de Sable .....             | K-178 | 1,731 49   | 1,430 66           |             |
| 3,635 49   | Ventes de vieux matériaux .....            | K-179 | 1,285 21   |                    | 2,350 28    |
|            | Ventes de steamers .....                   | K-180 | 735 15     | 735 15             |             |
| 31,525 40  | Inspection des bateaux à vapeur .....      | K-169 | 34,890 93  | 3,365 53           |             |
| 186 41     | Gages et effets des matelots décédés ..... | K-180 | 105 48     |                    | 80 93       |
| 7,473 25   | Quais et jetées .....                      | K-161 | 8,319 58   | 846 33             |             |
| 231,815 32 | <b>Revenu des pêcheries.</b>               |       | 215,433 78 |                    | 16,381 54   |
| 30,574 57  | Ontario .....                              | K-153 | 5,481 85   |                    | 25,092 72   |
| 7,571 15   | Québec .....                               | K-154 | 6,194 61   |                    | 1,376 54    |
| 5,317 08   | Nouvelle-Ecosse .....                      | K-155 | 4,668 22   |                    | 648 86      |
| 11,511 85  | Nouveau-Brunswick .....                    | K-157 | 10,430 08  |                    | 1,081 77    |
| 2,707 57   | Île du Prince-Edouard .....                | K-158 | 2,242 24   |                    | 465 33      |
| 1,515 00   | Manitoba .....                             | K-158 | 1,537 85   | 22 85              |             |
| 393 87     | Territoires du Nord-Ouest .....            | K-158 | 150 50     |                    | 243 37      |
| 47,864 75  | Colombie-Britannique .....                 | K-158 | 45,801 75  |                    | 2,063 00    |
| 107,455 84 |  |       | 76,507 10  |                    | 30,948 74   |
| 1,276 25   | ..... MOINS—Remboursements .....           | K-159 | 67 00      |                    | 1,209 25    |
| 106,179 59 |  |       | 76,440 10  |                    | 29,739 49   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu des pêcheries.  | § c.     | Revenu des pêcheries—Suite.   | § c.     |
|--|----------|---|----------|
| <i>Ontario.</i>  |          | Report.....   | 3,140 19 |
| Boismier, Jos., Sandwich, surveillant,<br>(\$47.50)—         |          | <i>Ontario—Fin.</i>   |          |
| Drouillard, A., licence.....                                 | 15 00    | Laird, J. K.—Fin.   |          |
| Licences, 1 à \$10, 1 à \$5, 2 à \$1.25...                   | 17 50    | Hillman, David, licence.....  | 100 00   |
| Poisson saisi et vendu.....                                  | 15 00    | Pelon, Fred.....  | 150 00   |
| Briggs, Charles, Paisley, surveillant—                       |          | Shirley, Geo. R., ".....  | 200 00   |
| Licences, 14 à \$5.....                                      | 70 00    | Lamarsh, Peter, Wheatley, surveillant<br>(\$250)—                         |          |
| Bullis, S. Y., Athens, surveillant—                          |          | Black, W. H., licence.....  | 75 00    |
| Amende.....  | 10 00    | Gardiner, Rankin ".....   | 25 00    |
| Clark, Geo. N., surveillant—                                 |          | Loop Bros ".....  | 50 00    |
| Amendes, 1 à \$5, 4 à \$1.....                               | 9 00     | Loop, Urias ".....  | 100 00   |
| Clark, W. P., Belleville, surveillant,<br>(\$165)—           |          | Lennox, Isaac, Wiarton, surveillant—                                      |          |
| Belknapp, Daniel, licence.....                               | 30 00    | Licences, 4 à \$5.....  | 20 00    |
| Belknapp, David, ".....                                      | 25 00    | Parker, William, empl. de pisciculture,<br>Sandwich (\$519.16)—           |          |
| Licences, 20 à \$5.....                                      | 100 00   | Poisson vendu—  |          |
| Ventes de filets.....  | 10 00    | Bridges, F., 140 liv. à 6c.....   | 8 40     |
| Couper, A., Dunnville, surveillant—                          |          | Dufour, N., 45 liv. à 6c.....   | 2 70     |
| Licences, 2 à \$5, 26 à \$1.....                             | 36 00    | Giddy, G. A., 8,476 liv. à différents<br>prix.....                        | 505 12   |
| Cross, J. W., Port-Arthur, surveillant<br>(\$160)—           |          | Monforton, Peter, 49 liv. à 6c.....                                       | 2 94     |
| Dampies, Frank, licence.....                                 | 15 00    | Pearson, capit. Geo. W., Owen-Sound,<br>surveillant—                      |          |
| Gagné, Louis, ".....   | 100 00   | Amendes, 3 à \$10, 2 à \$9.25, 1 à \$1.50                                 | 50 00    |
| Hawkins, D. B., ".....                                       | 15 00    | Pollock, J. C., Forest, surveillant—                                      |          |
| Hendrickson, Jacob, licence.....                             | 15 00    | Licences, 1 à \$3, 1 à \$1.....   | 4 00     |
| McKay, C. S., licence.....                                   | 15 00    | Poole, Robert, Poole's-Resort, surv.—                                     |          |
| Crotty, John, Bothwell, surveillant—                         |          | Licence.....  | 1 00     |
| Licence.....   | 10 00    | Purcell, H. R., Enterprise, surveill.—                                    |          |
| Davis, J. H., Gananoque, surveill.—                          |          | Licence, 1 à \$1.....   | 1 00     |
| Licence.....   | 2 00     | Purdy, John, Kingston, surveillant—                                       |          |
| Duncan, A. G., Marksville, surveill.—                        |          | Permis, 4 à \$5.....  | 20 00    |
| Buffalo Fish Co., poisson vendu.....                         | 51 35    | Quarry, H. B., Parkhill, surveillant<br>\$110—                            |          |
| Dunn, capit. E., Owen-Sound, surveill.—                      |          | Gill, Mme Maria.....  | 50 00    |
| (\$628.84)—  |          | Murray, K., licence.....  | 50 00    |
| Brown, cap. A., vente de pois. conf.                         | 53 60    | Licences, 2 à \$5.....  | 10 00    |
| Acheteur de poisson confisqué.....                           | 3 35     | Raymond, C. W., Baie-Mitchell, sur-<br>veillant—                          |          |
| Vente de poisson confisqué.....                              | 545 65   | Permis, 49 à \$5.....   | 245 00   |
| Pièce justificative manquante.....                           | 26 24    | Sharp, David, Port-Ryerse, surveill.—                                     |          |
| Edmonstone, Robt, Ballaclava, sur-<br>veillant (\$155)—      |          | Licence, \$1; poisson, etc., vendu, \$3                                   | 4 00     |
| Licences, 19 à \$5.....                                      | 95 00    | Sills, E. N., Napanee, surveill., (\$47)—                                 |          |
| Amendes, 6 à \$10.....                                       | 60 00    | Licences, 2 à \$10, 1 à \$4, 3 à \$3, 1<br>à \$1.50.....                  | 34 50    |
| Elliott, T. H., Sant-Sainte-Marie, sur-<br>veillant (\$413)— |          | Permis, 2 à \$5.....  | 10 00    |
| Graham, R. et M., licence.....                               | 50 00    | Amende.....   | 2 50     |
| King, L., ".....   | 275 00   | Smith, F. J., Midland, surveillant—                                       |          |
| Leclair, Thos., ".....                                       | 50 00    | Licences, 24 à \$5, 2 à \$1.....  | 122 00   |
| Licences, 5 à \$5, 13 à \$1.....                             | 38 00    | Steele, George R., Lac-Lorimer, sur-<br>veillant (\$21)—                  |          |
| Freeman, Sylvanus, Brighton, sur-<br>veillant (\$115.50)—    |          | Amendes, 1 à \$20, 1 à \$1.....   | 21 00    |
| Shewman, Elijah, licence.....                                | 15 00    | Stewart, John G., Ile Pelée, surveil-<br>lant (\$385)—                    |          |
| Shewman, Jacob, ".....                                       | 25 00    | Mahoney, John, licence.....   | 150 00   |
| Shewman, Peter, ".....                                       | 15 00    | Mahoney, S., licence.....   | 200 00   |
| Licences, 9 à \$5.....                                       | 45 00    | Cooke, J., permis.....  | 25 00    |
| Amendes, 1 à \$10, 2 à \$1.....                              | 12 00    | Licence, 1 à \$10.....  | 10 00    |
| Ventes de filets.....  | 3 50     | Vanness, P., Ile Wolfe, surveillant,<br>(\$40)—                           |          |
| Gilchrist, Charles, Port-Hope, sur-<br>veillant—             |          | Licences, 1 à \$8, 3 à \$5, 1 à \$3,<br>2 à \$2.50, 1 à \$2, 2 à \$1..... | 35 00    |
| Permis, 7 à \$5.....   | 35 00    | Amende.....   | 5 00     |
| Kerr, Fred, Hamilton, surveill. (\$122)—                     |          | Veale, John, Nestleton, surveillant—                                      |          |
| Licences, 3 à \$5, 1 à \$1.....                              | 16 00    | Amende.....   | 5 00     |
| Amende.....  | 1 00     | Payé au ministère (\$47.50)—  |          |
| Permis, 21 à \$5.....  | 105 00   | Brickwood, J. H., permis émis.....  | 25 00    |
| Kyle, M., Port-du-Rat, surv. (\$510)—                        |          | Browning, W. C. ".....  | 10 00    |
| Dubord, P.....   | 20 00    | Walker, Juge, amende perçue.....  | 10 00    |
| Rat Portage Fish Co.....                                     | 400 00   | Tharret, Alex., licence.....  | 2 50     |
| Licences, 8 à \$10, 2 à \$5.....                             | 90 00    |   |          |
| Laird, J. K., Blenheim, (\$1,050)—                           |          |   |          |
| Best, Jerome, licence.....                                   | 100 00   |   |          |
| Christie, Alex., ".....                                      | 50 00    |   |          |
| DeClute, Wheeler ".....                                      | 200 00   |   |          |
| Hall, W. E., ".....  | 250 00   |   |          |
| A reporter.....  | 3,140 19 |   | 5,481 85 |

| Revenu des pêcheries—Suite.  |       | \$ c. | Revenu des pêcheries—Suite.                            |       | \$ c. |
|--|-------|-------|--|-------|-------|
| <i>Québec.</i>   |       |       | Report.....  |       |       |
|  |       |       | 1,049 66   |       |       |
| <i>Québec—Suite.</i>   |       |       | Report.....  |       |       |
| Allie, Ida, Saint-Thomas de Pierre-ville, surveillant (\$13.75)—                               |       |       | Joncas, A. E.—Fin.                                     |       |       |
| Licences, 1 à \$4, 1 à \$3, 1 à \$1.25, 1 à \$1, 1 à \$2, 2 à 75c., 2 à 50c....                | 13    | 75    | Blanford, J., licence.....                             | 15    | 00    |
| Asperiau, Moïse, Anse Griffin, surv.—  |       |       | Brown, K. " " " " " "                                  | 10    | 50    |
| Licences, 2 à \$2, 1 à \$1.50.....   | 5     | 50    | Buckle, J. " " " " " "                                 | 30    | 00    |
| Ball, Hugel, Knowlton-Landing, surveillant—  |       |       | Buckle, W. " " " " " "                                 | 20    | 00    |
| Amende; 2 à \$2.50.....  | 5     | 00    | Burton, W. " " " " " "                                 | 11    | 00    |
| Boisvert, Geo., Bécancourt, surveill.—   |       |       | Cushing, capit. " " " " " "                            | 11    | 00    |
| Licences diverses, 13.....   | 10    | 38    | Dunn, J. " " " " " "                                   | 30    | 00    |
| Bouchard, D., Sainte-Anne des Monts, surveillant—  |       |       | Joncas, T. " " " " " "                                 | 15    | 00    |
| Licences.....  | 5     | 14    | Mills, capit. " " " " " "                              | 12    | 50    |
| Boynton, C. Y., Georgeville, surveil.—   |       |       | Moses, Jean, " " " " " "                               | 11    | 00    |
| Amendes, 2 à \$10, 1 à \$5, 1 à \$4....  | 29    | 00    | Peeley, R. " " " " " "                                 | 30    | 00    |
| Catellier, L. N., Tadousac, surveill.—   |       |       | Peeney, J. W. " " " " " "                              | 32    | 50    |
| Licences, 1 à \$10, 5 à \$5.....   | 35    | 00    | Peeney, W. " " " " " "                                 | 74    | 50    |
| Chapados, F. X., L'Anse aux Gascons, surveillant (\$42)—                                       |       |       | Peeney, G. " " " " " "                                 | 30    | 00    |
| Turner, Z. F., licence.....  | 12    | 00    | Peeney, capit. J. " " " " " "                          | 15    | 00    |
| Licences, 1 à \$10, 2 à \$5, 1 à \$4, 3 à \$2.....   | 30    | 00    | Roberts, P. " " " " " "                                | 10    | 50    |
| Chénier, P. D., Hull, surveillant—   |       |       | Ren, R. " " " " " "                                    | 11    | 50    |
| Licences diverses, 22.....   | 17    | 76    | Rendell, capit. " " " " " "                            | 11    | 00    |
| Chevrier, J. A., Amherst, Iles Madeleine, surveillant—   |       |       | Short, capit. G. " " " " " "                           | 15    | 00    |
| Licences, 4 à \$10, 2 à \$6, 2 à \$8, 9 à \$4, 19 à \$2, 2 à \$1.97.....                       | 145   | 94    | Short, capit. A. " " " " " "                           | 17    | 50    |
| Chevrier, Procul, Amherst, Iles Madeleine, surveillant (\$225)—                                |       |       | Smith, A. " " " " " "                                  | 11    | 00    |
| Dingwell, Wm, licence.....   | 12    | 00    | Soper, J. " " " " " "                                  | 15    | 00    |
| Licences, 2 à \$8, 8 à \$6, 6 à \$4, 36 à \$2.....   | 160   | 00    | Stickland, capit. " " " " " "                          | 12    | 50    |
| Amendes, 2 à \$20, 1 à \$8, 1 à \$5....  | 53    | 00    | Taylor, C. " " " " " "                                 | 15    | 00    |
| Collins, Elzéar, Montmagny, surveillant—   |       |       | Tucker, W. " " " " " "                                 | 20    | 00    |
| Licences, 1 à \$10, 1 à \$3.20, 1 à \$2.40, 2 à \$2, 1 à 80c., 1 à 60c., 2 à 40c., 1 à \$1.... | 22    | 80    | Udell, capit. J. " " " " " "                           | 120   | 00    |
| Comeau, M. A., Godbout, surveillant (\$158.60)—  |       |       | Licences diverses (40).....                            | 613   | 17    |
| Bilodeau, A., licence.....   | 16    | 40    | Keays, John, Petit Pabos, surveill.—                   |       |       |
| Comeau, T. L. " " " " " "  | 12    | 40    | Licences diverses (20).....                            | 74    | 68    |
| Morin, Adolphe " " " " " "   | 11    | 30    | Langlois, W. C., Douglstown, surveillant—              |       |       |
| Poulin, Francis " " " " " "  | 18    | 80    | Licences diverses (100).....                           | 300   | 22    |
| Licences diverses (17).....  | 99    | 70    | Laurier, C. A., Lachenaie, surveill.—                  |       |       |
| De Witt, W. X., Valleyfield, surveillant—  |       |       | Licence.....   | 1     | 50    |
| Licences, 5 à \$1.75, 1 à \$1.50.....  | 10    | 25    | Lavoie, N., Percé, surveillant (\$9)—                  |       |       |
| Dion, J. O., Chambly, surveillant—   |       |       | Licences, 2 à \$2.....                                 | 4     | 00    |
| Licence.....   | 1     | 00    | Amende.....  | 5     | 00    |
| Dubergier, Geo., Pointe-à-Pic, surveillant (\$42.20)—  |       |       | Le Couvry, John, Anse aux Homards, surveillant—        |       |       |
| Giard, Wm, licence.....  | 17    | 20    | Licences diverses (31).....                            | 22    | 68    |
| Licences, diverses personnes, 14....   | 24    | 20    | Létourneau, Ls, Mont-Louis, surveillant—               |       |       |
| Chargé en plus.....  | 0     | 80    | Licences, 1 à \$2, 1 à \$4.....                        | 6     | 00    |
| Forest, George, Rivière Bonaventure, surveillant—  |       |       | Leveque, P., Grande-Ligne, surveill.—                  |       |       |
| Licences diverses (8).....   | 28    | 34    | Licences diverses (32).....                            | 57    | 75    |
| Gagnon, Eph., Bellechasse, surveill.—  |       |       | McMillan, J. D., Dundee, surveill.—                    |       |       |
| Licences, 1 à \$5, 4 à \$2.....  | 13    | 00    | Licences, 2 à \$1.50.....                              | 3     | 00    |
| Greene, James, Magnasha, surveill.—  |       |       | Migneault, Théo., Montmagny, surveillant (\$82.70)—    |       |       |
| Licences à \$2 (13).....   | 26    | 00    | Holliday Frères, licence.....                          | 22    | 20    |
| Joncas, A. E., Baie du Bras-d'Or, surveillant (\$1,433.17)..                                   |       |       | Licences à différents prix.....                        | 60    | 50    |
| Adey, capit., licence.....   | 10    | 00    | Pouliot, Joseph, Rivière-la-Fleur, surveillant—        |       |       |
| Banister, A. " " " " " "   | 13    | 00    | Licences, 10 à \$2.....                                | 20    | 00    |
| Beaudoin, A. " " " " " "   | 15    | 00    | Quesnel, A., Rigaud, surveillant—                      |       |       |
| Beaufort, A., cap. " " " " " "   | 15    | 00    | Licence.....   | 1     | 50    |
| Blais, A. " " " " " "  | 15    | 00    | Robitaille, Chs, St-Sulpice, surveill.—                |       |       |
| Blanford, J. S. " " " " " "  | 145   | 00    | Licences.....  | 0     | 75    |
| A reporter.....  | 1,049 | 66    | Scott, John W., Natashquan, surveillant—               |       |       |
|  |       |       | Licences diverses (8).....                             | 22    | 40    |
|  |       |       | Vinet, J. G. V., Vaudreuil, surveill.—                 |       |       |
|  |       |       | Licences, 1 à 45c., 1 à 30c.....                       | 0     | 75    |
|  |       |       | Wakeham, William, Paspébiac, surveillant (\$2,141.60)— |       |       |
|  |       |       | Arseneau, A. licence.....                              | 20    | 00    |
|  |       |       | Bachman, James " " " " " "                             | 17    | 50    |
|  |       |       | Baillie, William " " " " " "                           | 15    | 00    |
|  |       |       | Bobbett, J., et Fils " " " " " "                       | 12    | 00    |
|  |       |       | A reporter.....  | 2,937 | 26    |





| Revenu des pêcheries—Suite.   |          | \$ c.    | Revenu des pêcheries—Suite.  |          | \$ c.    |
|---|----------|----------|--|----------|----------|
| Report.....   |          | 1,569 50 | Report.....  |          | 3,189 95 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>   |          |          | <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>  |          |          |
| District n° 2—Suite.  |          |          | District n° 2—Fin.   |          |          |
| Davis, J., surveillant—Suite.   |          |          | Rowlings, G., havre de Musquodoboit, surveillant (\$38)—                           |          |          |
| Taylor, W. licence.....   | 40 00    |          | Leslie, G. A., licences.....   | 16 00    |          |
| Walsh, W. ".....  | 28 00    |          | Licences, 2 à \$6, 1 à \$4, 3 à \$2.....   | 22 00    |          |
| Wells, J. ".....  | 36 00    |          | District n° 3 (\$1,368.02)—L. S. Ford, Milton, inspecteur—                         |          |          |
| Whitman, Wm. ".....   | 40 00    |          | Bishop, Geo. B., Digby, surveillant—   |          |          |
| Whitman, C. H. ".....   | 12 00    |          | Licence (1).....   | 2 00     |          |
| Licences: 5 à \$10, 2 à \$8, 2 à \$7.50, 4 à \$6, 4 à \$4, 17 à \$2, 1 à \$1.....                       | 156 00   |          | Ford, L. S., Milton, inspecteur—   |          |          |
| Amendes: 2 à \$20, 2 à \$10, 2 à \$5.....   | 70 00    |          | Licences, 2 à \$4, 1 à \$2, payé en plus 2c.....                                   | 10 02    |          |
| Forbes, Nathaniel, Little-Harbour, surveillant (\$16)—  |          |          | Freeman, J. Newton, Liverpool, surveillant (\$113.50)—                             |          |          |
| Licences: 3 à \$2.....  | 6 00     |          | Full, C. M., licence.....  | 24 00    |          |
| Amende (1).....   | 10 00    |          | McNatt, Andrew, licence.....   | 20 00    |          |
| Fowler, E., Parrsboro', surveillant—  |          |          | Licences, 2 à \$10, 2 à \$8, 3 à \$4, 10 à \$2, 1 à \$1.50.....                    | 69 50    |          |
| Amendes: 3 à \$20, 2 à \$10.....  | 80 00    |          | Goudey, E. S., Barrington, surveill. (\$170.50)—                                   |          |          |
| Gaston, Robert, Pope's-Harbour, surveillant (\$223)—  |          |          | Bethell, John E., licence.....   | 12 00    |          |
| Abriel, John, licence.....  | 39 00    |          | Cape Sable T. Co., ".....  | 12 00    |          |
| Burnham et Morrill, licence.....  | 48 00    |          | Cunningham, John C., licence.....  | 41 50    |          |
| Leslie, G. A., licence.....   | 46 00    |          | Goreham, Arthur ".....   | 16 00    |          |
| Smith, F. F. et Cie, licence.....   | 18 00    |          | McLaren, F. B. ".....  | 14 00    |          |
| Licences: 3 à \$10, 2 à \$6, 1 à \$4, 3 à \$2.....  | 52 00    |          | Nickerson, J. L. ".....  | 35 00    |          |
| Amendes.....  | 20 00    |          | Licences, 1 à \$10, 1 à \$8, 4 à \$4, 3 à \$2.....                                 | 40 00    |          |
| Hockin, Robert, Pictou, inspecteur (\$237.95)—  |          |          | Hatfield, A. M., Arcadia, surveillant (\$740)—                                     |          |          |
| Andrews, F. S. Co., licence.....  | 36 00    |          | Allen, Edward, licence.....  | 100 00   |          |
| Gray Frères ".....  | 54 00    |          | Bates, George ".....   | 60 00    |          |
| Hogg, J. W. et Cie ".....   | 12 00    |          | Beveridge, G. R., ".....   | 26 00    |          |
| McLure, W. et T. ".....   | 32 00    |          | Cann, H. B., ".....  | 56 00    |          |
| Licences: 1 à \$10, 3 à \$6, 6 à \$4, 2 à \$3, 2 à \$2.50, 15 à \$2, 1 à 50c., 3 à \$1, 1 à \$2.45..... | 98 95    |          | Daley, Angus, ".....   | 30 00    |          |
| Amende (1).....   | 5 00     |          | Eakins, A. W., ".....  | 50 00    |          |
| Kennedy, Wm., rive nord de la baie Ste-Marguerite, surveillant—   |          |          | Fevens, Chas., ".....  | 20 00    |          |
| Licences: 1 à \$8, 3 à \$2.....   | 14 00    |          | Grey, Jas. S., ".....  | 20 00    |          |
| Kitchin, James, rivière John, surveillant (\$126)—  |          |          | McKay, R. S., ".....   | 50 00    |          |
| Burnham et Morrill, licence.....  | 40 00    |          | Porter, A. O., ".....  | 50 00    |          |
| Licences, 2 à \$10, 1 à \$8, 4 à \$6, 11 à \$2, 3 à \$4.....  | 86 00    |          | Richardson, J. J., ".....  | 26 00    |          |
| McAdam, A. R., Anse Maligne, surveillant (\$83.50)—   |          |          | Shand, G. A., ".....   | 34 00    |          |
| Portland Packing Co., licence.....  | 22 00    |          | Spinney, E. K., ".....   | 50 00    |          |
| Tanner, T., agent pour Burnham et Morrill, licence.....   | 50 00    |          | Stoneman, A. F., ".....  | 100 00   |          |
| Licences, 23 à 50c.....   | 11 50    |          | Thurston, H., ".....   | 50 00    |          |
| McDonald, A. J., Bailey's-Brook, surveillant (\$40)—  |          |          | Licences, 2 à \$5, 2 à \$4.....  | 18 00    |          |
| Burnham et Morrill, licence.....  | 22 00    |          | Hines, Geo. K., Shelburne, surveill.—  |          |          |
| Licences, 1 à \$6, 6 à \$2.....   | 18 00    |          | Licence (1).....   | 2 00     |          |
| Pritchard, A. O., New-Glasgow, surveillant—   |          |          | Morris, John B., Bridgewater, surveillant (\$69.50.)                               |          |          |
| Licences, 1 à \$10, 3 à \$2, 10 à 50c..   | 21 00    |          | Dagley, Sylvester, licence.....  | 17 50    |          |
| Reid, Alex. W., Port-Hillford, surveillant (\$102)—   |          |          | Wambott, Henry ".....  | 36 00    |          |
| Burnham & Morrill Co.....   | 80 00    |          | Licences, 2 à \$5, 1 à \$4, 1 à \$2.....   | 16 00    |          |
| Licences, 1 à \$10, 1 à \$8, 2 à \$2.....   | 22 00    |          | Parks, Hamilton, Port-George surveillant—  |          |          |
| Reid, J. D., Pugwash, surveill. (\$295)—  |          |          | Licence.....   | 5 00     |          |
| Burnham et Morrill, licence.....  | 20 00    |          | Webber John A., Chester surveill. (\$255.50):                                      |          |          |
| McLellan, E. C. ".....  | 12 00    |          | Awatt Henry et Cie, licence.....   | 12 00    |          |
| Tucker, Charles ".....  | 14 00    |          | Ernst N. et Heisler J. ".....  | 15 00    |          |
| Licences, 3 à \$10, 2 à \$8, 9 à \$6, 10 à \$4, 50 à \$2, 18 à 50.....                                  | 249 00   |          | Licences: 11 à \$10, 3 à \$7.50, 2 à \$7, 1 à \$6, 14 à \$5, 1 à \$4, 1 à \$2..... | 228 50   |          |
| A reporter.....   | 3,189 95 |          | Payé au ministère (\$72.25)—   |          |          |
|   |          |          | McNab, W., licence.....  | 22 50    |          |
|   |          |          | Licences: 1 à \$10, 1 à \$8, 1 à \$7.75, 1 à \$7, 1 à \$6, 2 à \$5, 1 à \$1.....   | 49 75    |          |
|   |          |          |  | 4,668 22 |          |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu des pêcheries—Suite.   |  | \$ c. | Revenu des pêcheries—Suite.  |  | \$ c. |
|---|--|-------|--|--|-------|
| <i>Nouveau-Brunswick.</i>   |  |       | Report. ....   |  |       |
|   |  |       | 6,633 30   |  |       |
| District n° 1 (\$2,142.57)—J. H. Pratt, Saint-André, inspecteur—  |  |       | <i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>  |  |       |
| Brown, B. Campobello, garde-pêche : Licences, 1 à \$10, 45 à \$5, 2 à \$2, 2 à \$1. ....  |  |       | District n° 2—Suite.   |  |       |
| 241 00  |  |       | Copp, Geo. C., Baie-Verte, g.-pêche (\$212)—   |  |       |
| Campbell, D. F., Saint-André, garde-pêche (\$915.00) :  |  |       | Vente d'un bateau confisqué..... 15 00   |  |       |
| Connors Frères..... 16 00   |  |       | Licences, 96 à \$2, 1 à \$5..... 197 00  |  |       |
| Licences, 179 à \$5, 2 à \$2..... 899 00  |  |       | Doucet, Jérôme, Petit-Rocher, garde-pêche (\$351.24)—  |  |       |
| Fraser, W. A., Grand-Manan, garde-pêche (\$555.00) :  |  |       | Arnstrong, Robert, licence.... 55 41   |  |       |
| Burnham et Morrill, licence..... 30 00  |  |       | Aubie, Thomas, " .... 12 90  |  |       |
| Cole, N. H. " .... 20 00  |  |       | Boudreau, Romualde, " .... 12 15   |  |       |
| Newton, Isaac, licences, 1 à \$200, 1 à \$10..... 210 00  |  |       | Boudreau, T., " .... 35 16   |  |       |
| Licences, 59 à \$5..... 295 00  |  |       | Comeau, Eléonore, " .... 11 94   |  |       |
| Lord, Jas. M., Iles de l'Ouest, g.-pêche : Licences, 85 à \$5..... 425 00   |  |       | Catin, F. J., " .... 12 36   |  |       |
| Todd, F., St-Stephen, garde-pêche : Licences, 8..... 6 57   |  |       | Desbrissey, S., " .... 84 45   |  |       |
| District n° 2 (\$8,099.18) R. A. Chapman, Moncton, inspecteur.—   |  |       | Frenett, Charles, " .... 10 05   |  |       |
| Abbott, L. H., Chatham, garde-pêche (\$1,765.01).   |  |       | Frenett, John " .... 11 85   |  |       |
| Anderson, J. W. et J..... 58 65   |  |       | Frenett, John Louis " .... 13 59   |  |       |
| Loggie, A. et D..... 65 70  |  |       | Frenett, Placide " .... 14 79  |  |       |
| Loggie, A. et R..... 14 15  |  |       | Hachey, Joseph L. " .... 14 94   |  |       |
| Loggie, P. et J..... 15 60  |  |       | Vienneau, Olivier " .... 10 65   |  |       |
| Loggie, Peter..... 19 20  |  |       | Licences diverses, 9..... 51 00  |  |       |
| McDougall, Mme A. K..... 16 50  |  |       | Dowling, Caleb S., Alma, g.-pêche—   |  |       |
| Morrison, Peter..... 45 00  |  |       | Licences, 2 à \$1..... 2 00  |  |       |
| Ross, A. et D..... 30 50  |  |       | Guimond, J. M., St.-Louis, g.-pêche—   |  |       |
| Licences, 5 à \$7.50, 6 à \$6, 3 à \$4.80, 14 à \$4.50, 549 à \$2, 17 à \$1.95, 8 à \$1.80, 6 à \$1.50, 10 à \$1.35, 81 à \$1, 129 à 50 cts..... 1,464 45 |  |       | Licences, 92 à \$2..... 184 00   |  |       |
| Licences diverses, 17..... 35 26  |  |       | Hannah, W. B., Richibouctou, garde-pêche (\$521.35)—   |  |       |
| Beattie, John, Sr., garde-pêche—  |  |       | Loggie, W. S..... 97 79  |  |       |
| Licences, 58 à \$2..... 116 00  |  |       | Licences, 185 à \$2..... 370 00  |  |       |
| Brown, Chas., Escuminac, g.-pêche—  |  |       | Licences diverses, 28..... 53 56   |  |       |
| Licences, 239 à \$2..... 478 00   |  |       | Leblanc, N. D., Shédiac, g.-pêche—   |  |       |
| Canty, Thos., Bathurst, garde-pêche (\$385.12)—   |  |       | Licences, 119 à \$2, 1 à \$1.50, 8 à 50c..... 243 50   |  |       |
| Catin, F. J., licence.... 11 85   |  |       | Leblanc, O. J. O., Bouctouche, garde-pêche—  |  |       |
| Hubbard, C., " .... 11 70   |  |       | Licences, 216 à \$2, 80 à 50c..... 472 00  |  |       |
| Jenning, Mme Robt., " .... 17 82  |  |       | McLean, Donald, Charlo, g.-pêche (\$681.90)—   |  |       |
| Loggie, Andrew, " .... 15 00  |  |       | Hamilton, W. J. et P, licence.... 36 00  |  |       |
| Loggie, F. P., " .... 14 40   |  |       | Hoegg, D. W. et Cie..... 22 50   |  |       |
| Loggie, Robt., " .... 15 00   |  |       | Licences, 38 à \$9, 24 à \$2..... 390 00   |  |       |
| Miller, Richard, " .... 11 70   |  |       | Licences diverses, 39..... 233 40  |  |       |
| Miller, Mme Robt., " .... 11 70   |  |       | Robichaud, Wm. C., Inkerman, garde-pêche (\$360.50)—   |  |       |
| Licences diverses, 122..... 275 95  |  |       | Licences, 176 à \$2..... 352 00  |  |       |
| Chapman, R. A., inspecteur (\$1,694.60)—  |  |       | Amendes, 3 à \$2.50..... 7 50  |  |       |
| Babineau, R., licence.... 12 00   |  |       | Rapport non reçue..... 1 00  |  |       |
| Fagan et Fagan, " .... 12 00  |  |       | Smith, B. W., Bayside, garde-pêche (\$529.96)—   |  |       |
| Ferguson, W., " .... 12 00  |  |       | Loggie, W. S., licence..... 11 40  |  |       |
| Leger et Bourque, " .... 16 00  |  |       | Loggie, A. et R. " .... 12 00  |  |       |
| Lewis, A. P., " .... 16 00  |  |       | Mills, Andrew " .... 24 00   |  |       |
| Loggie, W. S. et Cie " .... 166 00  |  |       | Licences, 182 à \$2, 19 à \$1, 94 à 50c..... 430 00  |  |       |
| Melanson, O. M., " .... 16 00   |  |       | Licences diverses..... 52 56   |  |       |
| Portland Packing Co. " .... 48 00   |  |       | Sutherland, M., Red-Banks, garde-pêche—  |  |       |
| Poirier, Fidèle, " .... 12 00   |  |       | Licences, 50 à \$1..... 50 00  |  |       |
| Snowball, J. B., " .... 22 00   |  |       | District n° 3 (\$166.33), H. S. Miles, Oromocto, inspecteur—                                 |  |       |
| Young, R., " .... 14 00   |  |       | Cochrane, John, St.-Jean, g.-pêche—  |  |       |
| Licences diverses (650)..... 1,188 60   |  |       | Achigan, 6 barils, saisi et vendu.. 24 00  |  |       |
| Amendes, 12 à \$10, 2 à \$20..... 160 00  |  |       | Hetherington, I. T., Jenkins, garde-pêche—   |  |       |
| Chiasson, Elie, Little-Lamèque, garde-pêche—  |  |       | Licences, 1 à 60c., 1 à 45c..... 1 05  |  |       |
| Licences, 26 à \$2..... 52 00   |  |       | Miles, H. S., inspecteur (\$65.87)—  |  |       |
| A reporter..... 6,633 30  |  |       | Dunham, G., licences..... 30 00  |  |       |
|   |  |       | Licences : 1 à \$1.80, 17 à \$1, 16 à 90c., 1 à 75c., 1 à 51c., 2 à 48c., 1 à 45c..... 35 87 |  |       |
|   |  |       | A reporter..... 10,332 67  |  |       |

| Revenu des pêcheries—Fin.                | \$ c.     | Revenu des pêcheries—Suite.           | \$ c.    |
|--|-----------|---------------------------------------|----------|
| Report.....                              | 10,332 67 | <i>Manitoba.</i>                      |          |
| <i>Nouveau-Brunswick—Fin.</i>            |           | Adam J., Winnipegosis, garde-pêche—   |          |
| District n° 3— <i>Fin.</i>               |           | Licences, 32 à \$2.....               | 64 00    |
| H. S. Miles, inspecteur— <i>Fin.</i>     |           | Colcleugh, F. W., inspect. (\$1,186)— |          |
| McLean, Cecil F., Burton, g.-pêche—      |           | Licences, 5 à \$2.....                | 10 00    |
| Licences, 7 à 90c., 3 à 75c.....         | 8 55      | Licences accordées pour lesquelles    |          |
| O'Brien, Joseph, Carleton, Saint-        |           | aucuns détails n'ont été donnés—      |          |
| Jean, garde-pêche—                       |           | Lac Winnipegosis (69).....            | 138 00   |
| Licences, 10 à \$5.....                  | 50 00     | " Manitoba (67).....                  | 180 00   |
| Orr, Robt., Frédéricton, g.-pêche—       |           | " Winnipeg (188).....                 | 858 00   |
| Licences, 13 à 90c., 1 à 75c., 5 à       |           | Hughes, Wm., Red-River-Delta, garde   |          |
| 60c., 2 à 45c., 1 à 51c.....             | 16 86     | pêche—                                |          |
| Payé au département—                     |           | Licences, 15 à \$2.....               | 30 00    |
| Williston, T. B., licence, huîtres....   | 22 00     | Magnusson, J., Arnes, garde-pêche—    |          |
|  | 10,430 08 | Licences, 7 à \$2.....                | 14 00    |
| <i>Ile du Prince-Edouard</i>             |           | Martineau, H., The Narrows, Lac       |          |
| Davison, John, Bédéque, garde-pêche      |           | Manitoba, garde-pêche—                |          |
| (\$1,050 80)—                            |           | Licences, 9 à \$2.....                | 18 00    |
| Gallant, John P., licence.....           | 12 00     | Shannus, Leo., Fort-Alexander, garde- |          |
| Holman, R. T. ".....                     | 34 00     | pêche—                                |          |
| Larkins, A. F. ".....                    | 24 00     | Licences, 29 à \$2.....               | 58 00    |
| Myrick, J. H. et Cie ".....              | 14 00     | Tupper, R. L., inspecteur—            |          |
| Peno, Chas. ".....                       | 12 00     | Licences, 74 à \$2.....               | 148 00   |
| Licences pour le homard, 1 à \$10, 3     |           | Payé au département—                  |          |
| à \$8, 8 à \$6, 27 à \$4, 85 à \$2.....  | 360 00    | Amendes (2).....                      | 19 85    |
| Licences pour l'éperlan, 131 à \$2.....  | 262 00    |                                       | 1,537 85 |
| Licences pour les huîtres, 1 à \$1.50,   |           | <i>Territoires du Nord-Ouest.</i>     |          |
| 1 à \$1, 347 à 50c.....                  | 176 00    | Foster, John, Silton, garde-pêche—    |          |
| Licences pour les huîtres pour les-      |           | Licences, 16 à \$2.....               | 32 00    |
| quelles aucun rapp. n'a été fourni.      | 135 50    | Miller, E. W., Qu'Appelle, inspect.—  |          |
| Cordes, etc., saisies et vendues.....    | 12 30     | Licences, 45 à \$2.....               | 90 00    |
| Bateau saisi et vendu.....               | 6 00      | Robertson, A. L., garde-pêche—        |          |
| Baril d'huîtres saisi et vendu.....      | 3 00      | Licences, 10 à \$2.....               | 20 00    |
| Hobkirk, W. C., Charlottetown, garde-    |           | Young, H. S., Edmonton, g.-pêche—     |          |
| pêche (\$897.75)—                        |           | Licences, 4 à \$2.....                | 8 00     |
| Longworth, G. D., licence.....           | 16 00     | Payé au département—                  |          |
| McDonald, A. A. et Frère ".....          | 12 00     | Amendes (1).....                      | 0 50     |
| Portland Packing Co. ".....              | 60 00     |                                       | 150 50   |
| Prowse et Fils ".....                    | 12 00     | <i>Colombie-Britannique.</i>          |          |
| Lic. pour le homard, 1 à \$10, 2 à       |           | McNab John, New-Westminster, insp.    |          |
| \$8, 10 à \$6, 20 à \$4, 61 à \$2.....   | 288 00    | Alliance Canning Co., licence.....    | 200 00   |
| Licences pour l'éperlan, 76 à \$2.....   | 152 00    | Atlas Cannery, ".....                 | 200 00   |
| Licences pour les huîtres, 1 à \$2, 3    |           | Balmoral Cannery ".....               | 100 00   |
| à \$1.50, 88 à \$1, 114 à 50c.....       | 151 50    | Beaver Cannery ".....                 | 100 00   |
| Cordes saisies et vendues.....           | 6 25      | Birrell, P. ".....                    | 200 00   |
| Lord, A., Charlottetown, agent (\$85)—   |           | Boutillier et Cie ".....              | 185 00   |
| Amendes, 2 à \$25, 1 à \$20, 1 à \$10, 1 |           | Brown, J. et Cie ".....               | 30 00    |
| à \$5.....                               | 85 00     | Brunswick Cannery ".....              | 600 00   |
| Matheson, J. A., Charlottetown, ins-     |           | Canadian Pacific Cannery ".....       | 100 00   |
| pecteur (\$100)—                         |           | Carlisle Canning Co. ".....           | 200 00   |
| Location de huîtriers, 1 à \$4, 1 à      |           | Cleeve Cannery ".....                 | 200 00   |
| \$3.68 1 à \$1.25.....                   | 8 93      | Columbia Packing Co. ".....           | 75 00    |
| Licences pour l'éperlan, 6 à \$2.....    | 12 00     | Currie et McWilliams ".....           | 200 00   |
| Cordes saisies et vendues.....           | 35 57     | Delta Cannery ".....                  | 200 00   |
| Homards saisis et vendus.....            | 19 95     | Dinsmore Island Cannery ".....        | 200 00   |
| Cordes et ancres, saisies et vendues.    | 23 55     | Draney, R. ".....                     | 60 00    |
| Nolan, Daniel, Souris (\$307.39)—        |           | Eng. Bay Cannery ".....               | 200 00   |
| Clow, James, licence.....                | 12 00     | Ewen et Cie ".....                    | 100 00   |
| McFarlane, Geo. E. ".....                | 14 00     | Fisherman's Cannery ".....            | 200 00   |
| McLean, Matthew ".....                   | 14 00     | Fraser Industrial Society ".....      | 30 00    |
| Morrow, A. K. ".....                     | 18 00     | George, Chas. ".....                  | 20 00    |
| Morson, D. C. et Cie ".....              | 24 00     | Gulf of Georgia Cannery ".....        | 200 00   |
| Licences, 4 à \$8, 4 à \$6, 14 à \$4,    |           | Harlock Cannery ".....                | 200 00   |
| 43 à \$2.....                            | 198 00    | Imperial Cannery ".....               | 200 00   |
| Amendes, 2 à \$10, 2 à \$1.....          | 22 00     | Industrial Cannery ".....             | 160 00   |
| Produits d'articles confisqués et        |           | Kinley, G. ".....                     | 20 00    |
| vendus.....                              | 5 39      | Lighthouse Cannery ".....             | 200 00   |
| Payé au département—                     |           | London Cannery ".....                 | 200 00   |
| Cordes, saisies et vendues.....          | 1 30      | Low Inlet Cannery ".....              | 280 00   |
|  | 2,242 24  |                                       |          |
|  |           | A reporter..                          | 4,860 00 |



| <b>Modus vivendi—Suite.</b>              |  | <b>\$ c.</b> | <b>Modus vivendi—Fin.</b>              |  | <b>\$ c.</b> |
|--|--|--------------|--|--|--------------|
| Report.....                              |  | 5,882 75     | Report.....                            |  | 7,466 75     |
| <i>Noms des navires licenciés—Suite.</i> |  |              | <i>Noms des navires licenciés—Fin.</i> |  |              |
| Marsala, Gloucester.....                 |  | 81 00        | Quickstep, Gloucester.....             |  | 112 50       |
| Martha Jane ".....                       |  | 24 00        | Ralph E. Eaton ".....                  |  | 70 50        |
| Masconoma ".....                         |  | 100 50       | Ralph F. Hodgson ".....                |  | 88 50        |
| Meteor ".....                            |  | 144 00       | Reporter ".....                        |  | 90 00        |
| M. H. Perkins ".....                     |  | 75 00        | Richard Lester ".....                  |  | 141 00       |
| Mystery ".....                           |  | 133 50       | Robin Hood ".....                      |  | 97 50        |
| Nannie C. Bohlin ".....                  |  | 145 50       | S. F. Maker ".....                     |  | 117 00       |
| Nellie Dixon, Boston.....                |  | 102 00       | Shenandoah ".....                      |  | 115 50       |
| Nereid, Gloucester.....                  |  | 105 00       | S. L. Foster, South-West-Harbour....   |  | 66 00        |
| New England, Gloucester.....             |  | 88 50        | S. P. Willard ".....                   |  | 132 00       |
| Norman Fisher ".....                     |  | 76 50        | S. Saulisbury, Gloucester.....         |  | 115 50       |
| Oliver F. Kilham, Salem.....             |  | 66 00        | Stranger ".....                        |  | 88 50        |
| Oresa, Gloucester.....                   |  | 87 00        | Thetis ".....                          |  | 100 50       |
| O. W. Holmes, Gloucester.....            |  | 112 50       | Virginia ".....                        |  | 121 50       |
| Parthia ".....                           |  | 115 50       | W. A. Morrissey ".....                 |  | 139 50       |
| Procyon ".....                           |  | 127 50       |  |  |              |
| A reporter.....                          |  | 7,466 75     |  |  | 9,062 75     |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Revenu des quais et jetées. | 1896-97. | 1897-98. | 1898-99. |
|-----------------------------|----------|----------|----------|
| <i>Ontario.</i>             |          |          |          |
|                             | \$ c.    | \$ c.    | \$ c.    |
| Cockburn, Ile               | 44 12    | 116 31   | 76 97    |
| Goderich                    | 869 21   | 561 67   | 381 70   |
| Hilton (a)                  |          |          | 220 12   |
| Kingsville                  | 31 43    | 29 88    | 37 99    |
| Morpeth                     |          |          | 3 06     |
| Port-Rowan                  |          | 3 32     |          |
| Richard's Landing (b)       |          |          | 70 36    |
| Rondeau                     | 85 70    | 61 65    | 76 63    |
| Saut-Sainte-Marie           | 485 99   | 221 13   | 246 93   |
| Southampton                 | 12 19    | 25 30    | 37 25    |
| Summerstown                 |          |          |          |
| Thessalon                   |          |          |          |
| Wiarton                     | 42 12    | 136 96   | 98 50    |
| <i>Québec.</i>              |          |          |          |
| Agnès                       |          |          |          |
| Anse Saint-Jean             | 110 94   | 35 77    |          |
| Baie Saint-Paul             |          |          |          |
| "    bloc isolé.            | 181 64   | 75 75    |          |
| Beauport                    | 13 13    | 47 28    | 78 84    |
| Berthier                    | 29 11    | 65 95    | 78 35    |
| Cap-à-l'Aigle               | 16 50    | 24 50    |          |
| Carleton                    | 61 45    | 18 13    | 27 36    |
| Cascades                    |          |          |          |
| Cèdres                      |          |          | 43 90    |
| Chicoutimi                  | 216 73   |          |          |
| Coteau-du-Lac               |          | 33 38    | 97 47    |
| Coteau-Landing              | 9 21     |          | c 116 51 |
| Echo-Vale, lac Mégantic     |          |          |          |
| Grande-Rivière              | 185 74   | 153 32   | 157 25   |
| Ile aux Grues               | 1 10     | 1 67     | 1 17     |
| Lacolle                     | 41 10    | 14 09    | 23 82    |
| Les Eboulements             | 45 00    |          |          |
| L'Islet                     |          |          |          |
| Longueuil                   | 50 37    | 73 58    | 33 20    |
| Magog                       |          | 52 36    |          |
| Matane                      |          |          |          |
| Malbaie                     | 226 76   | 48 92    |          |
| New-Carlisle                | 219 64   | 182 76   | 181 44   |
| Percé                       | 21 81    | 7 02     | 13 24    |
| Port-Daniel                 | 48 06    | 60 78    | 58 32    |
| Rimouski                    |          |          |          |
| Rivière-Ouelle              | 5 60     | 0 10     | 0 42     |
| Rivière-du-Loup             | 109 58   |          | d 117 93 |
| Saint-Alphonse              | 225 96   | 115 93   | 27 41    |
| Saint-Anicet                |          | 22 53    | 74 63    |
| Saint-Denis                 |          |          | 0 38     |
| Saint-Jean d'Orléans        | 116 92   | 120 38   | 116 54   |
| Saint-Jean Port-Joli        |          |          |          |
| Sainte-Cécile du Bic (e)    |          |          | 164 71   |
| Saint-Laurent d'Orléans     | 40 46    | 28 26    | 12 30    |
| Saint-Thomas de Montmagny   | 5 08     |          | 2 38     |
| Saint-Zotique               |          | 34 00    | 36 25    |
| Tadoussac                   | 173 42   | 87 10    |          |
| Trois-Pistoles              |          |          |          |
| <i>Nouvelle-Ecosse.</i>     |          |          |          |
| Arisaig                     |          |          |          |
| Avonport                    |          |          |          |
| Babins, Anse                |          | 4 20     |          |
| Barrington                  | 162 03   | 156 27   | 171 33   |
| Bayfield                    | 36 47    | 48 70    | 28 58    |
| A reporter                  | 3,924 57 | 2,668 95 | 2,913 24 |

a Quai acheté en nov. 1897. b Quai acheté en nov. 1898. c Revenu de 1897. d Revenu de 1897 déposé le 3 mai. e Perçu par le ministère de la Justice. Voir correspondance.

| Revenu des quais et jetées.            | 1896-87. | 1897-98. | 1898-99. |
|--|----------|----------|----------|
|  | \$ c.    | \$ c.    | \$ c.    |
| Report.....                            | 3,924 57 | 2,668 95 | 2,913 24 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>          |          |          |          |
| Belliveau, Anse.....                   | 134 85   | 107 83   | 80 81    |
| Broad-Cove.....                        |          |          |          |
| Broad-Cove-Marsh.....                  |          |          |          |
| Brooklyn.....                          |          |          |          |
| Canada-Creek.....                      |          |          |          |
| Cap-Sainte-Marie (Anse du Cap).....    | 12 17    | 18 05    | 22 12    |
| Centreville.....                       | 62 42    | 99 61    | 100 84   |
| Ruisseau de Chipman.....               |          |          |          |
| Pointe de l'Eglise.....                | 85 69    | 39 99    | 127 91   |
| Cranberry-Head.....                    |          |          |          |
| Cribbens-Pier.....                     |          |          |          |
| Anse de Delap.....                     | 10 00    | 13 16    | 6 00     |
| Descousse.....                         |          |          | 35 84    |
| Digby.....                             | 1,646 61 | 1,359 21 | 1,817 32 |
| Eagle-Head.....                        |          |          |          |
| Baie de l'Est.....                     |          |          |          |
| Baie Jordan-Est.....                   | 21 29    | 42 04    | 48 34    |
| Rivière de l'Est, Havre Sheet.....     |          |          |          |
| Grands-Etroits, co. du Cap-Breton..... | 170 00   | 63 50    | 37 98    |
| Grands-Etroits, co. Victoria.....      |          |          |          |
| Havre de Hall.....                     |          |          | 3 16     |
| Hampton.....                           | 18 99    | 17 95    | 15 08    |
| Harbourville.....                      | 45 44    | 39 00    | 25 00    |
| Horton's-Landing.....                  |          |          | 8 60     |
| Anse des Irlandais.....                |          | 20 70    | 41 19    |
| Kingsport (Pointe du Chêne).....       | 200 00   |          | 399 50   |
| Lismore.....                           |          |          |          |
| Maitland.....                          |          |          |          |
| Margaretsville.....                    | 49 89    | 102 72   | 95 42    |
| Anse Météghan.....                     | 51 20    | 47 09    | 26 64    |
| Rivière Météghan.....                  | 56 07    | 71 95    | 45 60    |
| Pointe de la Milice.....               |          |          |          |
| Morden.....                            |          | 16 11    | 18 67    |
| Ogilvie.....                           | 29 28    | 24 14    | 16 81    |
| Parrsboro'.....                        | 43 16    | 32 91    | 38 04    |
| Quai de Pickett.....                   |          |          | 31 46    |
| Plymson.....                           | 6 00     |          |          |
| Pointe-Brûlée.....                     |          | 21 71    | 10 84    |
| Port-George.....                       | 124 73   | 71 51    | 57 03    |
| Port-Hood.....                         |          | 64 23    |          |
| Port-Lorne.....                        | 42 69    | 39 74    | 33 25    |
| Port-Maitland.....                     | 49 33    | 34 10    | 34 61    |
| Port-Morien (Baie-des-Vaches).....     | 279 74   | 157 67   | 169 98   |
| Rivière au Saumon.....                 |          |          |          |
| Saulniersville.....                    | 40 74    | 23 75    | 25 33    |
| Ile Tancook.....                       |          | 5 20     | 0 45     |
| Tidnish.....                           | 15 00    | 18 61    |          |
| Tracadie.....                          |          |          |          |
| Tusket-Wedge.....                      |          |          |          |
| Victoria.....                          | 9 33     | 17 02    | 10 20    |
| Wallace.....                           |          |          |          |
| Pubnico-Ouest.....                     |          |          | 18 53    |
| Rivière de l'Ouest.....                |          |          |          |
| Pointe Blanche.....                    |          |          |          |
| Whitewater.....                        |          | 6 00     | 63 23    |
| <i>Nouveau-Brunswick.</i>              |          |          |          |
| Anderson's-Hollow.....                 |          |          | 7 95     |
| Bouctouche.....                        | 29 27    | 70 15    | 71 00    |
| Campbellton.....                       | 319 67   | 580 08   | 301 64   |
| Cap Tourmentin.....                    | 575 31   | 342 61   | 416 59   |
| Clifton, Stonehaven.....               | 18 38    | 15 53    | 16 51    |
| Dalhousie.....                         | 94 34    | 118 69   | 97 01    |
| Edgett's-Landing.....                  | 2 41     |          | 26 79    |
| A reporter.....                        | 8,168 57 | 6,371 51 | 7,315 91 |

## DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Revenu des quais et jetées.</b> | 1896-97. | 1897-98. | 1898-99. |
|------------------------------------|----------|----------|----------|
|                                    | \$ c.    | \$ c.    | \$ c.    |
| Report.....                        | 8,168 57 | 6,371 51 | 7,315 91 |
| <i>Nouveau-Brunswick—Fin.</i>      |          |          |          |
| Cap-Hopewell.....                  | 70 95    | 87 53    | 82 80    |
| Kingston.....                      |          |          | 24 11    |
| Néguac.....                        |          |          |          |
| Quaco.....                         |          |          |          |
| Saint-Louis.....                   |          |          |          |
| Sainte-Marie.....                  |          |          |          |
| Tracadie.....                      | 1 65     | 2 55     |          |
| <i>Ile du Prince-Edouard.</i>      |          |          |          |
| Annandale.....                     |          | 34 61    | 22 17    |
| Bay-View.....                      | 17 66    | 14 67    | 11 81    |
| Belfast.....                       | 92 90    | 137 15   | 101 65   |
| Brush-Wharf.....                   | 90 60    | 149 73   | 83 66    |
| Anse de Campbell.....              |          |          |          |
| Pointe de la Chapelle.....         | 14 97    | 20 49    | 11 00    |
| Pointe de la Chine.....            |          |          |          |
| Clifton.....                       |          |          | 5 70     |
| Georgetown.....                    | 21 56    | 15 62    | 10 25    |
| Quai de Hickey.....                |          |          | 7 50     |
| Higgins'-Shore.....                |          | 2 02     |          |
| Pointe de Hurd.....                | 8 25     | 15 04    | 30 11    |
| Kier's-Shore.....                  | 99 10    | 87 48    | 92 59    |
| Pointe Lewis.....                  | 62 12    | 35 69    | 14 51    |
| Ile de McGee.....                  |          |          |          |
| Rivière du Vison.....              |          |          |          |
| Havre Murray.....                  | 13 21    |          | 14 52    |
| Creek de Neuf-Milles.....          |          |          |          |
| Cardigan-Nord.....                 | 26 77    | 32 95    | 24 24    |
| Pinette.....                       |          |          | 10 51    |
| Pownal.....                        | 54 28    | 107 73   | 85 84    |
| Baie Sainte-Marie.....             |          | 24 61    | 13 76    |
| Rustico-Sud.....                   | 8 25     | 10 60    | 10 76    |
| Stevens, Montague et Lambert.....  | 29 00    | 63 82    | 47 12    |
| Sturgeon.....                      | 42 40    | 46 09    | 38 23    |
| Tignish.....                       | 54 30    |          | 24 78    |
| Rivière Vernon.....                | 96 38    | 110 88   | 83 16    |
| Victoria et Crapaud.....           | 116 73   | 91 36    | 142 71   |
| Ile Boisée.....                    | 6 63     | 11 12    | 10 18    |
| Total .....                        | 9,096 23 | 7,473 25 | 8,319 58 |



## Droits de port perçus pendant l'année close le 31 décembre 1898.

| Sommaire.                  | Produit brut. | Allocation aux maîtres de port. | Revenu net. |
|----------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
|                            | \$ c.         | \$ c.                           | \$ c.       |
| Ontario.....               | 1,264 87      | 2,800 00                        | 86 87       |
| Québec.....                | 1,110 00      | 4,450 00                        | 70 50       |
| Nouvelle-Ecosse.....       | 4,625 50      | 18,325 00                       | 285 00      |
| Nouveau-Brunswick.....     | 1,521 75      | 5,650 00                        | 64 22       |
| Ile du Prince-Edouard..... | 339 50        | 5,000 00                        |             |
| Colombie-Britannique.....  | 2,160 00      | 2,500 00                        | 147 50      |
|                            | 11,021 62     | 38,725 00                       | 654 09      |

## Détails.

| Port.                     | Maître de port.        | Produit brut. | Allocation aux maîtres de port.<br>(a) | Revenu net. |
|---------------------------|------------------------|---------------|--|-------------|
|                           |                        | \$ c.         | \$ c.                                  | \$ c.       |
| <i>Ontario.</i>           |                        |               |  |             |
| Collingwood.....          | Andrew Lockerbie..     | 146 00        | 200 00                                 |             |
| Depot-Harbour.....        | J. F. Pratt.....       | 50 50         | 200 00                                 |             |
| Fort-William.....         | T. E. Oakley.....      | 480 00        | 400 00                                 | 80 00       |
| Rivière des Français..... | E. Borron, jeune.....  | 50 50         | 200 00                                 |             |
| Goderich.....             | Wm. Marlton.....       | 27 50         | 300 00                                 |             |
| Midland.....              | John White.....        | 206 87        | 200 00                                 | 6 87        |
| Parry-Sound.....          | Frank Strain.....      | 61 50         | 200 00                                 |             |
| Penetanguishene.....      | Francis Densome.....   | 18 50         | 200 00                                 |             |
| Port-Arthur.....          | Basile Guérard.....    | 81 50         | 200 00                                 |             |
| Port-Stanley.....         | Frank E. Shepherd..    | 54 00         | 200 00                                 |             |
| Rondeau.....              | W. R. Fellows.....     | 28 50         | 100 00                                 |             |
| Southampton.....          | W. H. Johnston.....    | 59 50         | 100 00                                 |             |
| Sarnia.....               | Robert McAdam.....     |               | 300 00                                 |             |
|                           |                        | 1,264 87      | 2,800 00                               | 86 87       |
| <i>Québec.</i>            |                        |               |  |             |
| Amherst.....              | John Cassidy.....      | 16 00         | 200 00                                 |             |
| Bersemis.....             | Earl. D. Chase.....    |               | 200 00                                 |             |
| Carleton.....             | Joseph E. Cullen.....  |               | 200 00                                 |             |
| Chicoutimi.....           | Ainsworth Sturton..... |               | 200 00                                 |             |
| Grande Entrée.....        | Hugh Clarke.....       |               | 200 00                                 |             |
| Gaspe.....                | Francis J. Eden.....   |               | 500 00                                 |             |
| Havre aux Maisons.....    | C. Lafrance.....       | 7 50          | 200 00                                 |             |
| Lachine.....              | Vacant.....            |               |  |             |
| Matane.....               | L. J. Lavasseur.....   |               | 200 00                                 |             |
| Métis.....                | J. H. Ferguson.....    | 71 00         | 200 00                                 |             |
| New-Carlisle.....         | John C. Hall.....      | 9 00          | 200 00                                 |             |
| New-Richmond.....         | Henry Leblanc.....     | 27 50         | 200 00                                 |             |
| Baie du Chêne.....        | Jas. D. Sowerby.....   |               | 200 00                                 |             |
| Paspébiac.....            | Hugh Christie.....     | 28 00         | 150 00                                 |             |
| Port-Daniel.....          | J. Enright.....        | 5 00          | 200 00                                 |             |
| Rimouski.....             | A. P. St. Laurent..... | 11 00         | 200 00                                 |             |
| Rivière Ouelle.....       | Vacant.....            |               | 100 00                                 |             |
| Saint-Thomas.....         | L. Dionné.....         | 89 50         | 200 00                                 |             |
| Saint-Jean.....           | G. H. Farrar.....      | 570 50        | 500 00                                 | 70 50       |
| Sorel.....                | Pierre Guévremout..    | 245 00        | 300 00                                 |             |
| Trois-Pistoles.....       | J. E. Vincent.....     | 30 00         | 100 00                                 |             |
|                           |                        | 1,110 00      | 4,450 00                               | 70 50       |

(a.) L'allocation aux maîtres de port est retenue sur les droits, si la perception est suffisante.

DOC. DE LA SESSION No 1

**Droits de ports perçus durant l'année close le 31 décembre 1898—Suite.**

| Ports.                                 | Maître de port.          | Produit brut. | Allocation aux maîtres de port. | Revenu net. |
|--|--------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
| <i>Détails—Suite.</i>                  |                          | \$ c.         | \$ c.                           | \$ c.       |
| <i>Nouveau-Brunswick.</i>              |                          |               |                                 |             |
| Bathurst.....                          | M. T. Daley.....         | 44 00         | 200 00                          |             |
| Black's-Harbour et Beaver-Harbour..... | E. W. Cross.....         | 9 50          | 100 00                          |             |
| Boucoulche.....                        | H. Hutchinson.....       |               | 100 00                          |             |
| Campbellton.....                       | A. J. Venner.....        | 96 00         | 200 00                          |             |
| Campobello.....                        | W. E. Sulis.....         |               | 100 00                          |             |
| Cap Tourmentin.....                    | John Tucker.....         | 47 00         | 200 00                          |             |
| Caraget.....                           | Louis Poirier.....       | 9 50          | 150 00                          |             |
| Chatham.....                           | R. J. Walls.....         | 302 00        | 300 00                          | 2 00        |
| Cocagne.....                           | H. Bourgeois.....        | 0 50          | 100 00                          |             |
| Dalhousie.....                         | W. S. Smith.....         | 189 50        | 200 00                          |             |
| Dorchester.....                        | F. C. Palmer.....        |               | 200 00                          |             |
| Frédéricton.....                       | Vacant.....              |               |                                 |             |
| Grand-Manan, Nord.....                 | James Pettis.....        |               | 100 00                          |             |
| Grand-Manan, Sud.....                  | Abel Wilcox.....         | 2 50          | 100 00                          |             |
| Grande Shemogue.....                   | Vacant.....              |               | 100 00                          |             |
| Chenal du Rocher aux Goélands.....     | Wm. L. Kent.....         |               | 100 00                          |             |
| Harvey.....                            | J. E. Bishop.....        | 55 50         | 100 00                          |             |
| Chenal du Héron.....                   | Duncan Robertson.....    | 53 00         | 200 00                          |             |
| Hillsborough.....                      | John O'Shaughnessey..... | 162 50        | 100 00                          | 62 22       |
| Cap Hopewell.....                      | Josiah Christopher.....  | 57 50         | 200 00                          |             |
| Récif de Saint-Etienne.....            | W. McBean.....           |               | 100 00                          |             |
| Latête, etc.....                       | Jacob Cook.....          |               | 100 00                          |             |
| Petite Shippegan et Miscou-Gully.....  | Donald Harper.....       |               | 100 00                          |             |
| Petite Shemogue.....                   | Vacant.....              |               | 100 00                          |             |
| Moncton.....                           | E. P. Cook.....          | 8 25          | 200 00                          |             |
| Musquash.....                          | J. McNulty.....          | 11 50         | 100 00                          |             |
| Newcastle.....                         | John Niven.....          | 183 50        | 300 00                          |             |
| Joggins-Nord.....                      | Vacant.....              |               |                                 |             |
| Port-Elgin et Baie Verte.....          | R. Anderson.....         | 14 50         | 200 00                          |             |
| Pokemouche.....                        | O. L. Robichaud.....     |               | 100 00                          |             |
| Richibouctou.....                      | James A. Jardine.....    | 55 50         | 200 00                          |             |
| Rockland.....                          | Vacant.....              |               |                                 |             |
| Sackville.....                         | J. A. Bowser.....        | 5 50          | 200 00                          |             |
| Saint-André.....                       | John Wren.....           | 60 00         | 100 00                          |             |
| Saint-George.....                      | Alexander Dick.....      | 12 50         | 100 00                          |             |
| Saint-Martin et Quaco.....             | Joseph Carson.....       | 34 00         | 100 00                          |             |
| Shédiac.....                           | Alexander McQueen.....   | 95 00         | 300 00                          |             |
| Shippegan.....                         | John DeGrace.....        | 6 00          | 100 00                          |             |
| Tracadie.....                          | Vital Arseneau.....      | 6 50          | 100 00                          |             |
| Waterside.....                         | Wm. Riley Copp.....      |               | 100 00                          |             |
| Iles de l'Ouest.....                   | Thos. K. Parker.....     |               | 200 00                          |             |
|  |                          | 1,521 75      | 5,650 00                        | 64 22       |
| <i>Nouvelle-Ecosse.</i>                |                          |               |                                 |             |
| Advocate.....                          | Samuel Morris.....       |               | 100 00                          |             |
| Alma.....                              | Gédéon W. Parsons.....   | 29 00         | 100 00                          |             |
| Annapolis.....                         | J. Lindgren.....         |               | 200 00                          |             |
| Apple-River (Riv. aux Pommes).....     | Robt. Field.....         | 34 00         | 200 00                          |             |
| Arichat.....                           | C. P. Thériau.....       | 30 50         | 200 00                          |             |
| Baddeck.....                           | Alex. McAulay.....       | 2 00          | 100 00                          |             |
| Barrington.....                        | B. K. Kenney.....        | 28 00         | 200 00                          |             |
| Bayfield.....                          | John McDonald.....       |               | 200 00                          |             |
| Baie Saint-Laurent.....                | G. Zwicker.....          |               | 200 00                          |             |
| Bear-River (Riv. à l'Ours).....        | Wm. McFadden.....        | 24 00         | 100 00                          |             |
| Beaver-Harbour (Hav. aux-Castors)..... | Henry Hawboldt.....      | 9 00          | 100 00                          |             |
| Big-Harbour (Grand Havre).....         | Donald McKenzie.....     | 13 50         | 100 00                          |             |
| Rivière Bourgeois.....                 | E. C. Boucher.....       | 6 00          | 100 00                          |             |
| Bridgewater.....                       | William Oakes.....       |               | 100 00                          |             |
| A reporter.....                        |                          | 176 00        | 2,000 00                        |             |

## Droits de ports perçus durant l'année close le 31 décembre 1898—Suite.

| Ports.  | Maitre de port.           | Produit brut. | Allocation aux maitres de port. | Revenu net. |
|---|---------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
| Détails—Suite.  |                           | \$ c.         | \$ c.                           | \$ c.       |
| Report .....  |                           | 176 00        | 2,000 00                        |             |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Suite.</i>                                       |                           |               |                                 |             |
| Bras-D'Or, comprenant New-Campbellton...                            | Wm. Livingston...         | 14 50         | 200 00                          |             |
| Cap Canso..   | R. Jamieson .....         | 49 50         | 100 00                          |             |
| Cap du Nègre et Havre du Nord-Est .....                             | A. D. Perry .....         | 22 50         | 200 00                          |             |
| Chester .....   | A. C. Corkum .....        | 23 00         | 100 00                          |             |
| Chéticamp.....  | Fulgence Aucoin .....     |               | 100 00                          |             |
| Clark's-Harbour .....   | J. B. Brannen.....        | 7 00          | 200 00                          |             |
| Clementsport .....  | J. M. Lecain.....         | 1 50          | 150 00                          |             |
| Ligne de comté aux Grands-Etroits .....                             | Vacant .....              |               |                                 |             |
| Havre aux Cornelles .....   | A. Ehler.....             |               | 100 00                          |             |
| D'Escouse.....  | Arthur Pertus .....       | 19 00         | 100 00                          |             |
| Digby.....  | Israël Hersey .....       | 54 50         | 200 00                          |             |
| Baie de l'Est .....   | Donald McInnis .....      |               | 100 00                          |             |
| Fourchu .....   | Neil McLean .....         | 2 00          | 100 00                          |             |
| Gaberouse .....   | John Wm. Hardy.....       | 5 50          | 100 00                          |             |
| Jetée Glasgow et Cap-Breton, Sydney.....                            | Angus McQuarrie.....      | 35 50         | 300 00                          |             |
| Guysborough .....   | Thos. O'Connor.....       | 11 00         | 100 00                          |             |
| Halifax .....   | J. E. Butler .....        | 1,573 00      | 1,800 00                        |             |
| Hantsport .....   | Edward Davidson.....      | 151 50        | 225 00                          |             |
| Ingonish-Nord, Baie d' .....  | William Thompson.....     |               | 200 00                          |             |
| Ingonish-Sud, Baie d' .....   | J. J. Donovan .....       |               | 100 00                          |             |
| Jetée Internationale, Sydney.....                                   | Michael J. Neville.....   | 410 00        | 300 00                          | 110 00      |
| Havre d'Isaac .....   | Andrew J. Blakely.....    | 16 00         | 100 00                          |             |
| Jeddore.....  | Wm. Lennox .....          | 3 00          | 100 00                          |             |
| Baie Jordan .....   | M. D. McKenzie.....       | 27 00         | 150 00                          |             |
| La Have ou Anse Getson.....   | Geo. Henry Zwicker.....   | 35 00         | 300 00                          |             |
| L'Ardoise, haut et bas.....   | George Burke.....         | 0 50          | 100 00                          |             |
| Lingan.....   | Thomas Laffin .....       |               | 200 00                          |             |
| Liscomb.....  | David Rosenheiser.....    | 21 00         | 200 00                          |             |
| Lac du Petit Bras-D'Or entre Pointe McKay et Grands-Etroits .....   | Peter McLean.....         |               | 100 00                          |             |
| Lac du Petit Bras-D'Or, du Lac McKay à la Rivière Washadibuck ..... | Alex. J. McNeil.....      |               | 100 00                          |             |
| Petite Baie Glacée.....   | E. Douglas Rigby .....    | 13 50         | 200 00                          |             |
| Petits-Etroits à la Pointe aux Atocas.....                          | Kenneth McLennan.....     | 2 00          | 100 00                          |             |
| Liverpool .....   | Wm. A. Kenney .....       | 68 00         | 200 00                          |             |
| Lockeport .....   | E. A. Capstick .....      | 57 00         | 200 00                          |             |
| Louisburg .....   | H. C. V. Lavatte.....     | 339 00        | 200 00                          | 139 00      |
| Lunenburg .....   | John Laye .....           | 127 00        | 150 00                          |             |
| Mabou .....   | Finlay Rankin .....       |               | 100 00                          |             |
| Baie Mahone .....   | Lewis Knaut .....         | 28 00         | 200 00                          |             |
| Anse McNair.....  | Ronald McEachen.....      |               | 150 00                          |             |
| Main-à-Dieu.....  | John Farrell .....        |               | 100 00                          |             |
| Maitland .....  | Vacant .....              |               |                                 |             |
| Montagne de Marbre .....  | D. McDonald.....          | 1 00          | 200 00                          |             |
| Margaretsville .....  | Robert Early .....        |               | 100 00                          |             |
| Baie Marguerite.....  | Pierre F. Boutillier..... | 26 00         | 100 00                          |             |
| Margaree.....   | Nicholas Deagle .....     |               | 100 00                          |             |
| Marie-Joseph.....   | John Davis .....          |               | 100 00                          |             |
| Ile sud du Milieu .....   | S. Wynacht.....           | 5 00          | 100 00                          |             |
| Mérimonish .....  | D. McGregor .....         |               | 100 00                          |             |
| Havre Météghan.....   | B. F. Robicheau .....     | 15 00         | 100 00                          |             |
| Rivière Météghan.....   | L. A. Comeau .....        | 11 50         | 100 00                          |             |
| Musquodobois.....   | David Williams .....      | 17 00         | 100 00                          |             |
| New-Haven.....  | H. A. McLeod .....        |               | 100 00                          |             |
| Havre de Neil .....   | A. Hayman .....           |               | 100 00                          |             |
| Northport .....   | John M. Burns.....        | 35 50         | 100 00                          |             |
| Anse Nord-Ouest, Anse Coleman et Havre Aspotogan.....               | P. Boutillier .....       |               | 200 00                          |             |
| Parrsborough.....   | Edwd. Walter Beatty ..... | 239 50        | 300 00                          |             |
| A reporter.....   |                           | 3,643 50      | 11,625 00                       | 249 00      |

Droits de port perçus pendant l'année close le 31 décembre 1898—Suite.

| Port.   | Maitre de port.          | Produit brut. | Allocation aux maitres de port. | Revenu net. |
|---|--------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
| <b>Détails—Suite.</b>   |                          | \$ c.         | \$ c.                           | \$ c.       |
| Report.....   |                          | 3,643 50      | 11,625 00                       | 249 00      |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>   |                          |               |                                 |             |
| Petit-de-Grat.....  | S. Boudrot.....          | 2 50          | 200 00                          |             |
| Pont de la Petite-Rivière.....  | John Nelson Parks.....   |               | 100 00                          |             |
| Pictou.....   | John Gunn.....           |               | 400 00                          |             |
| Havre Plaster.....  | Vacant.....              |               |                                 |             |
| Port-George.....  | Charles B. Weaver.....   |               | 150 00                          |             |
| Port-Greville.....  | W. Cochrane.....         |               | 200 00                          |             |
| Port-Hawkesbury.....  | Daniel Henesey.....      | 140 50        | 200 00                          |             |
| Port-Hood.....  | John Murphy, jeune.....  |               | 200 00                          |             |
| Port-la-Tour.....   | Wm. Sholds.....          | 3 50          | 200 00                          |             |
| Port-Lorne.....   | Freeman Beardsley.....   | 1 50          | 200 00                          |             |
| Port-Maitland.....  | Josiah Ellis.....        |               | 200 00                          |             |
| Port-Morien.....  | Hector McDonald.....     |               | 400 00                          |             |
| Port-Mulgrave.....  | David Murphy.....        | 20 50         | 200 00                          |             |
| Port-Medway.....  | E. Cahoun.....           |               | 200 00                          |             |
| Pubnico.....  | D. Q. Amireau.....       | 41 50         | 100 00                          |             |
| Pugwash.....  | C. T. De Wolf.....       | 136 00        | 100 00                          | 36 00       |
| Anse de Ritcey.....   | J. B. Ritcey.....        | 29 00         | 100 00                          |             |
| Rivière Jean.....   | H. Campbell.....         | 0 50          | 100 00                          |             |
| Sainte-Anne, y compris Anse de Fuche.....   | Vacant.....              |               | 200 00                          |             |
| Rivière Sainte-Marie.....   | Wm. Pride.....           | 8 50          | 200 00                          |             |
| Saint-Pierre.....   | Peter McNeil.....        | 79 50         | 200 00                          |             |
| Sambro.....   | Ben. Smith.....          | 15 00         | 200 00                          |             |
| Sheet-Harbour.....  | H. Hall.....             | 52 00         | 200 00                          |             |
| Shelburne.....  | J. C. Morrison.....      | 81 50         | 200 00                          |             |
| Ship-Harbour, Smith's-Mountain.....   | Conrod Marks.....        | 35 50         | 100 00                          |             |
| Sainte-Anne.....  | Geo. E. Fader.....       | 3 50          | 100 00                          |             |
| Tatamagouche.....   | A. McKenzie.....         |               | 200 00                          |             |
| Tidnish.....  | Charles Fields.....      | 30 00         | 100 00                          |             |
| Torbay et Whitehead.....  | A. Harley.....           |               | 200 00                          |             |
| Tusket.....   | Charles W. Hatfield..... |               | 100 00                          |             |
| Sydney, Barre-Sud, jetée Victoria.....  | Ernest Richardson.....   |               | 200 00                          |             |
| Wallace.....  | Jas. Patton.....         | 6 50          | 100 00                          |             |
| Arichat-Ouest.....  | B. Poirier.....          | 15 50         | 100 00                          |             |
| Baie de l'Ouest.....  | John McInnes.....        | 1 50          | 100 00                          |             |
| Port de l'Ouest.....  | Geo. Welch.....          | 36 00         | 200 00                          |             |
| Weymouth.....   | R. Payson.....           |               | 200 00                          |             |
| Whyccomagah.....  | Neil McKinnon.....       |               | 100 00                          |             |
| Havre de Wood.....  | S. K. Woods.....         | 8 50          | 200 00                          |             |
| Yarmouth.....   | Ebenezer Scott.....      | 233 00        | 250 00                          |             |
|   |                          | 4,625 50      | 18,325 00                       | 285 00      |
| <i>Ile du Prince-Edouard.</i>   |                          |               |                                 |             |
| Alberton et Cascumpec.....  | John McKay.....          | 11 00         | 200 00                          |             |
| Baie Fortune.....   | John R. Coffin.....      |               | 200 00                          |             |
| Brudenell.....  | Vacant.....              |               | 200 00                          |             |
| Cap Traverse.....   | ".....                   |               |                                 |             |
| Rivière Cardigan, y comp. Pont de Cardigan.....   | Hercules McDonald.....   |               | 200 00                          |             |
| Rivière Cardigan, du haut de la rivière à la rive nord de la rivière Mitchell.....          | D. Stewart.....          |               | 100 00                          |             |
| Cove-Head.....  | James D. McMillan.....   |               | 100 00                          |             |
| Charlottetown.....  | David Small.....         | 178 50        | 400 00                          |             |
| Crapaud.....  | Wesley Meyers.....       |               | 200 00                          |             |
| Egmont.....   | George Bollmere.....     |               | 200 00                          |             |
| Georgetown.....   | Samuel Hemphill.....     | 38 00         | 200 00                          |             |
| Grande-Rivière.....   | Wm. C. Jenkins.....      |               | 200 00                          |             |
| Grande-Rivière, en bas de et y compris la Pointe du Peuplier et le quai de la Chapelle..... | Vacant.....              |               |                                 |             |
| A reporter.....   |                          | 227 50        | 2,200 00                        |             |

## Droits de port perçus pendant l'année close le 31 décembre 1898—Fin.

| Port.                             | Maître de port.           | Produit brut. | Allocation aux maîtres de port. | Revenu net. |
|-----------------------------------|---------------------------|---------------|---------------------------------|-------------|
| Détails—Fin.                      |                           | \$ c.         | \$ c.                           | \$ c.       |
| Report.....                       |                           | 227 50        | 2,200 00                        |             |
| <i>Ile du Prince-Edouard—Fin.</i> |                           |               |                                 |             |
| Malpègue.....                     | J. Champion.....          |               | 200 00                          |             |
| Mimnégash.....                    | J. J. Gallant.....        | 25 00         | 100 00                          |             |
| Pont de Montague.....             | Wilton Poster.....        | 15 00         | 200 00                          |             |
| Murray-Harbour.....               | Wm. Millar.....           | 6 50          | 200 00                          |             |
| Rivière Murray.....               | Geo. McLeod.....          |               | 200 00                          |             |
| New-London.....                   | Wm. Bell.....             | 2 50          | 200 00                          |             |
| Pinette.....                      | Dan. McAulay.....         |               | 200 00                          |             |
| Port-Hill.....                    | Wm. C. Brown.....         |               | 200 00                          |             |
| Pownal.....                       | M. Haley.....             |               | 100 00                          |             |
| Baie Rollo.....                   | Vacant.....               |               |                                 |             |
| Rustico.....                      | Felix Buote.....          |               | 200 00                          |             |
| Baie Saint-Pierre.....            | A. Anderson.....          |               | 200 00                          |             |
| Souris Est et Ouest.....          | John McCormick.....       |               | 200 00                          |             |
| Summerside.....                   | Wm. Stymest.....          | 63 00         | 200 00                          |             |
| Tignish.....                      | Vacant.....               |               |                                 |             |
| Tracadie.....                     | Donald Campbell.....      |               | 200 00                          |             |
| Tryon.....                        | Vacant.....               |               |                                 |             |
| Pont de la rivière Vernon.....    | John Finlay.....          |               | 200 00                          |             |
| Rivière de l'Ouest.....           | Vacant.....               |               |                                 |             |
| <i>Colombie-Britannique.</i>      |                           | 339 50        | 5,000 00                        |             |
| Chemainus.....                    | L. G. Hill.....           | 128 00        | 200 00                          |             |
| Comox.....                        | Geo. H. Rowe.....         | 198 00        | 200 00                          |             |
| Nanaimo.....                      | H. Cooper.....            | 607 00        | 500 00                          | 107 00      |
| New-Westminster.....              | Peter Grant (inter.)..... | 15 50         | 400 00                          |             |
| Quadra.....                       | Vacant.....               |               |                                 |             |
| Vancouver et Burrard-Inlet.....   | M. McLeod.....            | 571 00        | 600 00                          |             |
| Victoria et Esquimalt.....        | C. E. Clarke.....         | 640 50        | 600 00                          | 40 50       |
|                                   |                           | 2,160 00      | 2,500 00                        | 147 50      |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspection des bateaux à vapeur.**

§ c.

*Sommaire.*

|   |           |
|---|-----------|
| Droits d'inspection perçus par les préposés de la douane .....                          | 33,850 93 |
| Droits de certificats d'ingénieurs perçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur ..... | 910 00    |
| Droits d'inspection de chalans perçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur .....     | 130 00    |

34,890 93

**Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane.**

*Ontario (\$13,703.69).*

|  |        |
|--|--------|
| Amherstburg (\$62.12)—   |        |
| Home Rule \$11.48, La Belle \$11, Scotia \$6.04, Wyandotte \$33.60 .....               | 62 12  |
| Belleville (\$61.48)—  |        |
| Annie Lake \$6.52, Carmana \$9.48, Curlew \$5.72 .....                                 | 21 72  |
| Jessie Forward \$5.48, Kismet \$5.40, Madge \$5.72, Marmora \$6.04 .....               | 22 64  |
| Skylark \$8.44, William Booth \$8.68 .....   | 17 12  |
| Brockville (\$260.20)—   |        |
| Albani 2 ans \$19.28, Brockville \$23.28, Claude S 2 ans \$12.56, Corella \$5.32 ..... | 60 44  |
| Dortha \$9.08, Gen. W. B. Franklin \$5.80, H. P. Bigelow 2 ans \$17.52 .....           | 32 40  |
| Illicillewaet \$6.28, Island Belle 2 ans \$24.40, Kenneth \$5.32 .....                 | 36 00  |
| Kilbernie \$6.20, Lee \$5.72, Masseno \$12.12, Maud \$5.48 .....                       | 29 52  |
| Nellie \$5.56, Nellie Cuthbert \$9.72, Nettie \$5.88, Olga \$5.40 .....                | 26 56  |
| Sirius \$6.44, Spray \$5.32, Tropic \$5.72, Valletta 2 ans \$14.48 .....               | 31 96  |
| Virginia 2 ans \$13.52, Wm. Armstrong \$22.48, W. L. Visgar \$7.32 .....               | 43 32  |
| Chatham (\$71.68)—   |        |
| City Chatham \$35.28, Euna \$5.48, Louise \$11.64, Owen \$13.24, Vick \$6.04 .....     | 71 68  |
| Collingwood (\$829.80)—  |        |
| Atlantic \$62.64, Bertha \$6.44, Bob Foote \$8.12, City of Collingwood \$118.96 .....  | 196 16 |
| City of London \$49.28, City of Midland \$85.92, City of Parry Sound \$47.28 .....     | 182 48 |
| City of Toronto \$70.56, Dalton McCarthy \$9.32, Edna 2 ans \$18.80 .....              | 98 68  |
| Fred A. Hodgson \$10.04, Harold Gauthier \$5.72, Hugh S. \$6.92 .....                  | 22 68  |
| J. S. Blazier \$12.12, James Playfair \$7.08, James Storey \$8.92 .....                | 28 12  |
| John J. Long \$24.08, Julian V. O'Brien \$9.72, Laura M. 2 ans \$12.88 .....           | 46 68  |
| Lillie \$9, Majestic \$134.24, Marie \$6.04, Mascott 2 ans \$13.36 .....               | 162 64 |
| Marie \$6.28, Maud S. \$6.92, Maxie \$6.28, Mizpah \$6.44 .....                        | 25 92  |
| Orcadia \$7.08, Saucy Jim \$12.44, Severn \$8.52 .....                                 | 28 04  |
| Telegram \$23.84, W. H. Olafiel \$6.20, W. J. Aikens \$8.36 .....                      | 38 40  |
| Cornwall (\$141.88)—   |        |
| A. B. Cook \$7.72, Beaver \$8.28, Dredge n° 5, \$13, Dunbar \$7.64 .....               | 36 64  |
| Garnet \$20.16, Grenada \$9.56, Gracie 2 ans \$11.76, Ivy \$5.56 .....                 | 47 04  |
| M. A. Bennett \$7.72, Mary A. Laughlin \$6.84, Mary Ellen \$6.60 .....                 | 21 16  |
| Princess Louise \$7.08, Québec \$13.64, Sandy \$7.32, Stranger \$9.00 .....            | 37 04  |
| Deseronto (\$171.16)—  |        |
| Armenia \$16.80, Deseronto \$9.40, Ella Ross \$34, Hydra \$5.48 .....                  | 65 68  |
| Nile \$12.68, Prince Edward \$6.44, Ranger \$6.12, Reliance \$27.12 .....              | 52 36  |
| Rescue \$9.16, Resolute \$37.76, Sista \$6.20 .....                                    | 53 12  |
| Fort-Erie (\$171.60)—  |        |
| Gazelle \$22.64, Hope \$21.60, Niagara, droits supp. de tonnage \$5.12 .....           | 49 36  |
| Pearl \$52.16, Puritan \$40.72, Union \$29.36 .....                                    | 122 24 |
| Fort William (\$20.56)—  |        |
| Mary Ann \$11.96, Salty Jack \$8.60 .....  | 20 56  |
| Gananoque (\$6.60)—  |        |
| Junita \$6.60 .....  | 6 60   |
| Goderich (\$286.49)—   |        |
| A. Chambers \$6.84, C. M. Bowman \$12.04, Daisy \$5.88 .....                           | 24 76  |
| Eagle 4 ans \$23.84, Earl \$6.44, Elmer \$8.04, Evelyn \$7.56 .....                    | 45 88  |
| Frank G. McAuley \$8.44, Geo. Swann \$6.45, Gilphie \$6.52 .....                       | 21 41  |
| Huron \$9.40, J. J. Long \$24.08, John Logie \$7.32 .....                              | 40 80  |
| Mary Arnott \$5.64, Phoenix \$7.96, St. Andrew \$97.04 .....                           | 110 64 |
| Sarah E. Day 2 ans \$10.80, Sea King \$7.08, Sea Shell \$5.56 .....                    | 23 44  |
| W. H. Seibold \$6.76, Welcome \$6.68, Winnie \$6.12 .....                              | 19 56  |
| Hamilton (\$512.79)—   |        |
| Acacia \$16.54, Arabian \$93.84, Eleanor \$7.60 .....                                  | 117 98 |
| Lake Michigan \$53.84, Macassa \$41.72, Mazepa \$19.65 .....                           | 118 21 |
| Modgeska \$62.24, Myles \$100.92, Osprey \$5.48 .....                                  | 168 64 |
| Secret \$5.72, Sir S. L. Tilley \$102.24 .....   | 107 96 |
| Hope (\$30.44)—  |        |
| D. R. Van Allen .....  | 30 44  |
| Kingston (\$1,836.68)—   |        |
| Aberdeen \$6.04, Active \$29.16, Alberta \$14.76, America \$52.24 .....                | 102 20 |
| Antelope \$7, Antelope \$11.64, Armenia \$54.92, Arundell \$35.12 .....                | 108 68 |
| Badger State \$97.28, Bannockburn \$137.60, Blue Bell, \$5.96 .....                    | 240 84 |
| Bothnia \$71.64, C. Here \$5.56, Cambria \$82.92, Chieftain \$39.80 .....              | 199 96 |

A reporter .....

3,278 48

| Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits<br>d'inspection aux proposés de la douane—Suite. |  | \$    | c. |
|---|--|-------|----|
| Report  |  | 3,278 | 48 |
| Ontario—Suite.  |  |       |    |
| Kingston—Fin.   |  |       |    |
| D. D. Calvin \$65, D. G. Thomson \$19.80, Edmond, 2 ans \$16.24   |  | 101   | 04 |
| Empire State \$38.40, Eva Belle \$5.80, Fearless \$8.68   |  | 52    | 88 |
| Frank Jackman \$8.12, Glengarry \$63.56, Glide \$11.24  |  | 82    | 92 |
| H. F. Bronson \$15.96, Hector \$6.68, Hero \$35.36, Ingomar \$6.76  |  | 64    | 76 |
| Iona \$26.56, Islander \$17.52, J. G. Nichols \$16 12   |  | 60    | 20 |
| James Swift \$29.28, Jessie Bain \$8.52, Jessie Hall \$9.56   |  | 47    | 36 |
| John Milne \$13.72, Jopl \$5.88, Jubilee \$9.32, King Ben \$16.60   |  | 45    | 52 |
| Maggie May \$7.32, Maul L. \$6.12, Miltonia \$7.56  |  | 21    | 00 |
| Naiad \$6.20, New Island Wanderer \$23.68, New York, 2 ans \$63.20  |  | 93    | 08 |
| Niagara \$7.88, North King \$77.84, Orion \$72.68, Parthia \$20.84  |  | 179   | 24 |
| Petrel \$32.68, Pierrepont \$23.16, Reginald \$19.88  |  | 80    | 72 |
| Rival \$18, Rosemount \$134.40, Ruth \$7.88   |  | 160   | 28 |
| St. George \$10.44, St. Lawrence \$33.04, Saturn \$78.64  |  | 122   | 12 |
| Sirius \$6.44, Sophia \$6.28, Sophy \$7.08, Thistle \$5.16  |  | 24    | 96 |
| Valeria \$9.16, Vision \$12.84, Wenonah \$5.48  |  | 27    | 48 |
| William Johnston \$12.60, Where Now \$8.84  |  | 21    | 44 |
| Lindsay (\$176)—  |  |       |    |
| Alice Ethel \$10.76, Beauvogue \$18.32, Calumet \$6.76  |  | 35    | 84 |
| Comet \$5.64, Crandella \$29.28, Dawn \$6.60  |  | 41    | 52 |
| Esturion \$19.12, Express \$5.32, Grey Hound \$7.96   |  | 32    | 40 |
| Maple Leaf \$7.08, Marie Louise \$8.12, Myrtle, 2 ans \$24.64   |  | 39    | 84 |
| Nouna Roy \$5.32, Water Witch \$5.72, Stranger \$9.24, Undine \$6.12  |  | 26    | 40 |
| Morrisburg (\$65.68)—   |  |       |    |
| Alaska, 2 yrs. \$17.84, D. P. Day \$5.88, H. C. Curtis \$7.96   |  | 31    | 68 |
| Hubert Larkin \$8.92, Mary \$9.88   |  | 18    | 80 |
| Montmorency \$6.44, W. J. Poupore \$8.76  |  | 15    | 20 |
| Napanea (\$9.64)—   |  |       |    |
| Reindeer \$9.64   |  | 9     | 64 |
| Chutes-Niagara (\$39.24)—   |  |       |    |
| Abino, 2 ans \$11.28, Anna F. Onen, 2 ans \$18, Maid of the Mist \$9.96   |  | 39    | 24 |
| Ottawa (\$980.40)—  |  |       |    |
| Ada \$7.24, Aid \$7, Albert \$26.52, Alex. Fraser \$30.60   |  | 71    | 36 |
| Amable du Fond \$6.36, Archie Stewart \$11.40, Argo \$17.32   |  | 35    | 08 |
| Ballantyne \$6.12, Beatrice B \$9.72, Beaver \$6.04   |  | 21    | 88 |
| Bella Ritchie \$10.52, Bonnechere \$6.04, Booth \$3.76  |  | 52    | 32 |
| C. B. Powell \$26.76, C. E. Reader \$6.04, Col. By \$5.72   |  | 38    | 52 |
| Commodore \$5.24, Clyde \$7.32, D. A. Martin \$11.24  |  | 23    | 80 |
| D. B. Mulligan \$11.16, Dolphin \$10.60, Dora \$8.84  |  | 30    | 60 |
| E. B. Eddy \$11.24, E. G. Laverdure \$9.32, E. H. Bronson \$27.80   |  | 48    | 36 |
| Emile \$5.96, F. W. Avery, 2 ans \$12.24, Flora \$5.40, Florence \$9.96   |  | 33    | 56 |
| G. A. Harris \$11.96, G. B. Greene \$28.40, G. B. Pattee \$7.40   |  | 47    | 76 |
| G. H. Notter \$6.12, Geraldine \$6.44, Gladys \$7.08, H. Trudel \$6.04  |  | 25    | 68 |
| Hall \$27.76, Hamilton \$30.60, Harry Bate \$28.32, Hebron \$16.92  |  | 103   | 60 |
| Hiram Easton \$7.72, Hull Lumber Co., \$7.56, J. L. Murphy \$18.84  |  | 34    | 12 |
| John Haggart \$24.16, John Thompson \$5.40, Juno \$6.36   |  | 35    | 92 |
| Lillian B. \$5.32, Madawaska \$6.20, Mahigama \$6.60  |  | 18    | 12 |
| Mansfield \$21.52, Marquis of Lorne \$6.60, Meteor \$31.92  |  | 60    | 04 |
| Mink \$6.12, Minnie Bell \$6.76, North River \$6.76, Nokomis \$7  |  | 26    | 64 |
| North River \$6.12, Nosbonsing \$7, Otter \$25.04, Otter \$6.68   |  | 44    | 84 |
| Pembroke \$20.52, Princess Louise \$17.20, Queen \$6.20   |  | 43    | 92 |
| Quinze \$7.56, R. Hurdman \$12.44, Robt. Anglin \$12.76   |  | 32    | 76 |
| Rockland \$11.24, Russell \$11.16, Samson \$6.20, Sir Hector \$8.20   |  | 36    | 80 |
| Temiscamisque \$41.04, Victoria \$23.04, Welshman \$19.44   |  | 83    | 52 |
| Wenoway \$12 92, Weslemkoon \$6.36, Winona, 2 ans \$11.92   |  | 31    | 20 |
| Owen-Sound (\$1,073.08)—  |  |       |    |
| Agnes \$6.84, Alberta \$190.56, Algonquin \$149.48  |  | 346   | 88 |
| Athabasca \$189.52, Caponaning, 2 ans \$12.88, City of Windsor \$48.88  |  | 251   | 28 |
| Dominion \$43.24, Dredge n° 9 \$19.96, Evelyn \$11.80   |  | 75    | 00 |
| Heather Belle, 2 ans \$13.20, Maggie McLean \$7.96, Manitoba \$217.28   |  | 238   | 44 |
| Norcross \$6.60, Prinrose \$6.84, Rosedale \$125.56   |  | 139   | 06 |
| Rover \$9.08, Thomas Maitland \$13.40   |  | 22    | 48 |
| Peterboro (\$93.68)—  |  |       |    |
| Beaver \$6.44, City of Peterboro \$31.04, Eclipse \$6.44  |  | 43    | 92 |
| Golden City \$10.44, Lady of the Lake \$7.64, North Star \$8.20   |  | 26    | 28 |
| Rainbow \$7.08, Sunbeam \$16.40   |  | 23    | 48 |
| Picton (\$206.48)—  |  |       |    |
| Aberdeen \$16.36, Argyle \$64, Alexandria \$77.04   |  | 157   | 40 |
| C. H. Merritt \$17.76, Varuna \$18.72, Water Lily \$12.60   |  | 49    | 08 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspection des bateaux à vapeur—Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—Suite.**

\$ c.

| Report   | 7,107 68 |
|--|----------|
| <i>Ontario—Suite.</i>  |          |
| Port-Arthur (\$717.83)—  |          |
| Alma T. \$6.28, Almeda \$5.64, Annie Mac \$6.04                                      | 17 96    |
| Balmoral \$7.96, Brothers, 2 ans, \$12.8*, Caro \$6.12, Catherine S. \$10.36         | 37 32    |
| Chieftain \$7.88, City of Alberton \$10.44, Clipper \$9.24                           | 27 56    |
| D. L. Mather \$13.24, Daisy Moore \$7.48, Edna Brydges \$22.08                       | 42 80    |
| Empress \$15.32, Fida \$5.24, Galatea, 2 ans, \$17.36, Gem \$5.88                    | 43 80    |
| Georgiana, 2 ans, \$17.04, Gladys \$5.64, Gordon M. \$5.24, Heather Belle \$6.68     | 34 60    |
| Hiram R. Dixon \$34.32, James Mayhew, 2 ans, \$12.72, Jenny Lind \$5.40              | 52 44    |
| Josie \$5.96, Kate Marks \$9.32, Keenora \$46.88, Keewatin \$8.28                    | 70 44    |
| Kenina \$8.36, Lottie \$8.84, Majestic, 2 ans, \$31.84                               | 49 04    |
| Mary Hatch \$14.68, Messenger \$5.40, Mikado \$7, Minnehaha, 2 ans, \$10.64          | 37 72    |
| Minnetonka \$10.44, Minota, 2 ans, \$15.60, Mocking Bird \$8.04                      | 34 08    |
| Mohican \$7.08, Mohican \$8.36, Monarch \$21.44                                      | 36 88    |
| Monarch (rem.) \$15.48, Nora \$6.60, Orcadia, 2 ans, \$13.68                         | 35 76    |
| Pastime, 2 ans, \$10.64, Pearl, 2 ans, \$11.60, Phantom \$9.48, Princess \$5.64      | 37 36    |
| Queen \$7.56, Rambler \$7.08, Re-zina \$5.56, Rosa May \$5.32                        | 25 52    |
| Rover, \$5.64, Shamrock \$11.40, Sir W. C. Van Horne \$9.79                          | 26 83    |
| Siskiwit, 2 ans, \$15.44, Sport, 2 ans, \$12.56, Spray \$5.72, Squaw \$6.76          | 40 48    |
| Sultana, 2 ans, \$10.48, Swan \$5.80, Widgeon, 2 ans, \$11.28                        | 27 56    |
| Wm. Cross, 3 ans, \$20.28, Wm. Whyte, \$12.88, Zephyr \$6.52                         | 39 68    |
| Prescott (\$278.04)—   |          |
| City of Belleville \$16.08, Cresco \$9.96, Dean \$5.88, Empire State \$97.36         | 129 28   |
| Gilbert \$8.28, International, 2 ans, \$79.20, John Hunter \$7.56                    | 95 04    |
| Milton \$6.52, Mona \$7, Myra \$10.84, Outing \$6.28                                 | 30 64    |
| Spencer Meade \$6.44, Umbria \$8.44, Wm. Davis \$8.20                                | 23 08    |
| Sainte-Catherine (\$226.72)—   |          |
| A. D. Cross \$8.76, Alert \$8.76, Augusta \$9.56, C. E. Armstrong \$8 92             | 36 00    |
| Columbia \$39.92, Escort \$8 20, Garden City \$59.04                                 | 107 16   |
| Golden City \$7.80, Heward McMaugh \$8.36, Inez \$9.72                               | 25 88    |
| James Norris \$9, Jubilee \$5.80, M. R. Mitchell \$8.20                              | 23 00    |
| Mary R. \$8.52, Nautilus, 2 ans, \$11.44, Nellie Bly \$6.04, Sylvester Neelin \$8.68 | 34 68    |
| Saint-Thomas (\$115.28)—   |          |
| A. H. Jennie \$16.84, A. V. Crawford \$9.08, Belle \$6.28                            | 32 20    |
| Enterprise \$6.44, Flora \$52.96, Ida Bell \$5.48                                    | 64 88    |
| Snow Storm \$6.36, Swan \$6.12, Uncle Tom \$5.72                                     | 18 20    |
| Sarnia (\$581.76)—   |          |
| Charlton \$36.12, Despatch \$7.64, Grace Dorner \$13.28, Hiawatha \$21.04            | 78 08    |
| James Beard \$14.96, Lillie Smith, 2 ans, \$54, Monarch \$169.36                     | 238 32   |
| O. D. Conger \$35.76, Ontario \$57.40, Tepiacan \$7.32, United Empire \$164.88       | 265 36   |
| Saut-Sainte-Marie (\$373.80)—  |          |
| Advance \$10.76, Agnes \$6.60, Alpha \$7.72, Annie Clark \$9.08                      | 34 16    |
| Argo \$5.56, Bertha Endress \$7.56, Camilla \$9.32                                   | 22 44    |
| City of Green Bay \$28.56, City of Windsor \$48.88, Creole \$6.68                    | 84 12    |
| Cynthia \$7.80, Delight \$7.08, E. P. Sawyer \$9.16, Ethel \$6.04                    | 30 08    |
| Fanny Arnold \$12.30, G. A. Rennie \$6.12, Georgia \$7.24                            | 25 66    |
| Gordon Gauthier \$7.08, Hattie Vinton \$9.40, Hebert \$6.68                          | 23 16    |
| Iota \$5.48, Islander \$5.48, James McKeon \$7.88                                    | 18 84    |
| John Harrison \$8.52, M. G. McDonald \$7.32, Maggie May \$8.68                       | 24 52    |
| Maida \$5.24, Mascott \$20.96, P. S. Heisordt \$9.50                                 | 35 70    |
| Philadelphia \$19.84, Scotch Thistle \$6.36, Sea Gull \$8.28                         | 34 48    |
| Shamrock \$5.72, Stella \$6.28, Surprise \$6.52                                      | 18 52    |
| Susan C. Doty \$7.08, Uncle Jim \$5.88, W. A. Rooth \$9.16                           | 22 12    |
| Simcoe (\$192.56)—   |          |
| Chenango \$163.36, Hazard \$7.72   | 171 08   |
| Ivery Alderson \$8.12, Lena \$6.12, W. M. German \$7.24                              | 21 48    |
| Stratford (\$103.68)—  |          |
| A. G. Seaman \$11.16, Arbutus, 2 ans, \$17.92, Clucus \$7.24                         | 36 32    |
| J. A. Jones \$20.24, Joe Milton \$12.52, Juno \$7.24                                 | 40 00    |
| Lizzie May \$6.44, Port Elgin Queen \$7.96, Sea Gull \$6.52, Sea Queen \$6.44        | 27 36    |
| Toronto (\$2,139.32)—  |          |
| A. J. Tymon \$23.52, Ada Alice \$9.24, Agnes \$6.12, Ahenic \$8.44                   | 47 32    |
| Allena May \$6.28, Annie C. Hill \$6.12, Arlington \$6.84                            | 19 24    |
| Bertha May \$6.60, Bruce \$6.28, C. W. Chamberlin \$35.80                            | 48 68    |
| Chicora \$82.48, Chippewa \$129.12, Chub \$9.56                                      | 221 16   |
| Clark Bros. \$7.64, Cleopatria \$13.32, Clinton \$39.40                              | 60 36    |
| Conqueror \$7, Constance \$8.36, Corona \$109.92                                     | 125 28   |
| Cuba \$82.48, D. L. White \$9 48, E. Windsor \$11.88                                 | 103 84   |
| Electric \$8.92, Empress Victoria \$16.48, Equal Rights \$5.48                       | 30 88    |
| Erastus Wiman \$9.32, Ethel May \$6.04, Eurydice \$30.52                             | 45 88    |
| Florence \$7.16, Fred. Davidson, 2 ans, \$16.88, Gem, 2 ans, \$11.44                 | 35 48    |

A reporter

10,435 47



| Inspection des bateaux à vapeur—Noms des bateaux qui ont payé des droits<br>d'inspection aux préposés de la douane—Suite |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 10,435 | 47 |
| <i>Ontario—Suite.</i>  |  |        |    |
| <i>Toronto—Suite.</i>  |  |        |    |
| Gordon Jerry \$14.92, Greyhound \$34.96, H. L. Lovering \$9.40.....  |  | 59     | 28 |
| Halcro \$5.64, Harvey Neelon \$10.20, Hiawatha \$8.68.....   |  | 24     | 52 |
| Home Rule \$5.28, Huron Belle \$7.16, Ida \$6.68.....  |  | 19     | 12 |
| Island Queen \$6.84, Islay \$22, J. C. Else \$7.64, Jennie Wilson \$5.56.....  |  | 42     | 04 |
| Jessie L. McEdwards \$6.68, John Hanlan \$7.96, John Williams \$6.12.....  |  | 20     | 76 |
| Kathleen \$16.80, Kenozha \$26, Lady of the Lake \$5.80.....   |  | 48     | 60 |
| Lake Joseph \$7.24, Lakeside \$35.84, Lillian \$5.40, Lilly, 2 ans, \$13.52.....   |  | 62     | 00 |
| Lillie May, 3 ans, \$17.40, Longford \$9.24, Lorna Doone \$5.40.....   |  | 32     | 04 |
| Luella \$8.04, M. A. Bennett \$7.72, Mabel G. \$5.80.....  |  | 21     | 56 |
| Magnolia 2 ans, \$68.72, Maid of the Mill \$5.64, Maple Leaf \$5.96.....   |  | 80     | 32 |
| Mary Louise \$10.12, May Flower \$6.12, May Flower \$23.12.....  |  | 39     | 36 |
| Maud, 2 ans, \$16.40, Medora \$31.92, Metamora \$24.12.....  |  | 72     | 44 |
| Mink \$6.04, Minitaga \$10.84, Minnie Martin, 2 ans, \$11.60.....  |  | 28     | 48 |
| Morning Star, 2 ans, \$10.80, Muskoka \$12.92, Naiad \$7.32.....   |  | 31     | 04 |
| Niagara \$42.44, Nipissing \$30, Ocean \$62.72, Onaganoh \$6.52.....   |  | 141    | 68 |
| Oniagara \$12.84, Ontario \$5.88, Oriole \$11, Persia \$68.56.....   |  | 98     | 28 |
| Primrose \$23.12, Priscilla \$6.60, Queen City, 2 ans, \$65.92.....  |  | 95     | 64 |
| Reliance \$29.88, Rosseau \$9.24, Roy, 2 ans, \$10.96.....   |  | 50     | 08 |
| Sandford, 2 ans, \$18.96, Sea Flower \$5.56, Sea Gull \$5.72.....  |  | 30     | 24 |
| Seguin \$73.44, Shamrock \$20.32, Shawanaga \$12.68.....   |  | 106    | 44 |
| Southwood \$6.52, Sparrow \$8.04, Stiletto \$6.12, Superior, 2 ans, \$24.24.....   |  | 44     | 92 |
| Sweet Mary \$6.04, Sylvester \$7.16, Tecumseth \$72.20.....  |  | 85     | 40 |
| Thistle \$11.24, Topsy \$5.72, Verva, 2 ans, \$18.80, Victoria \$22.48.....  |  | 58     | 24 |
| Wanda \$5.96, Wanita \$8.52, Wapenao \$5.40, Wabaushene \$12.76.....   |  | 32     | 64 |
| Wawonaissa, 2 ans, \$11.12, Wenonah \$20.88, White Star \$44.08.....   |  | 76     | 08 |
| Wallaceburg (\$84.64).   |  |        |    |
| Ariadne \$8.04, City of Mt. Clemens \$13.16, Comfort \$6.12.....   |  | 27     | 32 |
| Frankie \$6.92, G. W. Parker \$5.96, John Lee, Sr. \$9.16.....   |  | 22     | 04 |
| Nina \$5.88, Ripple \$6.20, T. J. Collop \$10.04.....  |  | 22     | 12 |
| W. S. Ireland \$13.40, Willie Scagel \$5.76, moins \$7, déposé en plus en 1896-97.....                                   |  | 13     | 16 |
| <i>Windsor (\$1,782.38)—</i>   |  |        |    |
| Ariel \$24.16, Arundel \$35.12, Carmona \$86.40, City of Toledo \$88.31.....   |  | 233    | 99 |
| Darius Cole \$51.06, Erin \$60.08, Excelsior \$26.32, Fortune \$24.....  |  | 161    | 46 |
| Great Western \$94.40, Greyhound \$57.70, Idlewild \$37.07.....  |  | 189    | 17 |
| Imperial \$20, Transfer \$128.88, Juno \$28.04, Lansdowne \$133.68.....  |  | 310    | 60 |
| Lurline \$10.28, Michigan \$146.40, Michigan Central \$129.76.....   |  | 286    | 44 |
| Newsboy \$24, Onaping \$25.48, Ontario \$137.20, Promise \$45.84.....  |  | 232    | 52 |
| Saginaw \$33.56, Sapho \$25.92, Transport \$135.60.....  |  | 195    | 08 |
| United Lumberman \$36.92, Urania \$79.84, Victoria \$23.36, Wales \$33.....  |  | 173    | 12 |
| <i>Québec.</i>   |  |        |    |
| <i>Cookshire (\$18.92)—</i>  |  |        |    |
| Campania \$6.84, Lena \$6.76, Macanamac \$5.32.....  |  | 18     | 92 |
| <i>Montréal (\$3,747.20)—</i>  |  |        |    |
| Aberdeen \$11.96, Agnes \$7.32, Alcyone \$8.04, Algerian \$81.12.....  |  | 108    | 44 |
| Alice \$10.36, Asilda \$6.84, Aurelia \$7.56, Berthier \$82.72.....  |  | 107    | 48 |
| Bohemian \$58.24, Bonito \$6.36, C. W. Denis \$6.36.....   |  | 70     | 96 |
| C. W. Jones \$8.84, Canada \$149.44, Carolina \$86.16.....   |  | 244    | 44 |
| Caspian \$85.44, Chambly \$50.80, Charlemagne \$11.08.....   |  | 147    | 32 |
| Charlotte \$6.12, Chateauguay \$25.76, Columbian \$64.32.....  |  | 96     | 20 |
| Conqueror \$23.64, Corsican \$83.68, Cultivateur \$36.96.....  |  | 144    | 28 |
| Dama \$9.40, Dandy \$8.68, Dauntless \$5.64.....   |  | 23     | 72 |
| Grue n° 2, 2 ans, \$26, Grue n° 4, \$13, Grue n° 5, \$13.....  |  | 52     | 00 |
| Grue n° 6, \$13, Dragueur \$13, Dragueur n° 1, \$13, Dragueur n° 2, \$13.....  |  | 32     | 00 |
| Dragueur n° 3, \$13, Dragueur n° 4, \$13, Dragueur n° 6, \$13, Dragueur Trenton \$13.....                                |  | 52     | 00 |
| Bateau-foret \$13, Duchess of York \$47.20, Elévateur n° 1, \$18.20.....   |  | 78     | 40 |
| Elévateur n° 2, \$18.60, Elévateur n° 4, \$20.04, Elévateur n° 5, \$11.40.....   |  | 50     | 04 |
| Elévateur n° 6, \$18.60, Elévateur n° 7, \$18.60, Elévateur n° 8, \$11.40.....   |  | 48     | 60 |
| Elévateur n° 9, \$18.76, Elévateur n° 10, \$18.84, Elévateur n° 11, \$18.52.....   |  | 56     | 12 |
| Elévateur n° 12, \$19.64, Elévateur n° 13, \$19.24, Elévateur n° 14, \$19.48.....  |  | 58     | 36 |
| Elévateur n° 15, \$22.04, Elévateur n° 16, \$21.80, Elévateur St. Lawrence \$11.64.....                                  |  | 55     | 48 |
| Empress \$7.88, Empress \$62.16, Ethel \$10.76, Figate \$42.....   |  | 122    | 80 |
| Fire Fly \$25.12, Florence \$14.04, Frank Perew \$8.44.....  |  | 47     | 60 |
| Georgiana \$9.24, Glide \$11.40, H. Bonenfant \$6.68, H. C. Francis \$7.96.....  |  | 35     | 28 |
| H. Larose \$6.04, H. M. Mixer \$7.40, Hamilton \$83.04.....  |  | 96     | 48 |
| Hector \$8.44, Hochelaga \$41.52, Honore \$6.76, Hosanna \$12.12.....  |  | 68     | 84 |
| Hudson \$17.64, Ida \$7.08, I'ra \$27.76, Ishawa \$5.56.....   |  | 58     | 04 |
| Island Queen \$12.84, John A. 2 ans \$13.20, Julia \$12.28.....  |  | 38     | 32 |
| A reporter.....  |  | 15,635 | 81 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Inspection des bateaux à vapeur: Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—Suite.**

\$ c.

Report..... 15,635 81

Québec—Fin.

Montréal—Fin.

|   |        |
|---|--------|
| Lada \$9.32, Lake \$16.60, Laprairie \$56, Laurier \$6.52                 | 88 44  |
| Leon \$6.20, Longueuil \$37.20, Lucia \$8.28, McNaughton \$15.96          | 67 64  |
| M. P. Davis \$5.88, Mabel Macdonald \$8.36, Maggie R. King \$7.16         | 21 40  |
| Maude \$29.52, Melbourne \$79.52, Mildred \$6.20, Monarque \$15.88        | 131 12 |
| Montréal \$173.44, Nama \$8.36, Napierville \$21.20                       | 203 00 |
| Nasmith \$8.92, Nellie Reid, 2 ans \$18.96, Nora \$7.24, Owl \$5.32       | 40 44  |
| Plover \$8.20, Préfontaine \$42.72, Princess \$54.32, Québec \$220.48     | 325 72 |
| Richelieu \$17.04, River Belle \$6.12, River du Loup \$23.92              | 47 08  |
| Robt. Stoker \$6.12, Robinault \$34.56, St. Louis \$7.72                  | 48 40  |
| St. Michael \$6.28, St. Peter \$8.44, Saguenay \$87.36, Shickluna \$10.28 | 112 36 |
| Shoo Fly \$5.80, Sincennes \$23.24, Sorel \$20.64, Sovereign \$58.96      | 108 64 |
| Spartan \$83.68, Spray \$13.56, Terrebonne \$58.88, Thos. Osborne \$7.    | 163 12 |
| Three Rivers \$132.16, Thurso \$6.60, Tim Doyle \$6.20, Toronto \$230.32  | 375 28 |
| Turtle \$7.64, Vesper \$5.64, Virginia \$16.60, W. F. Logie \$6.36        | 36 24  |
| W. F. McRae \$8.68, W. P. Buckley \$7.16, White Squall \$5.56             | 21 40  |
| Wild Rose \$5.80, Wm. Ross \$6.12, Willie C., \$5.64                      | 17 56  |
| Windermere 2 ans \$14.96, Winona \$5.96, Zephyr \$5.24                    | 26 16  |
| Québec (\$1,451.56)—  |        |
| Admiral 2 ans \$125.12, Alma \$5.96, Almanda \$5.88                       | 136 96 |
| Anna McGie \$9.80, Arthur \$6.20, Bastican \$8.20, Belle \$9.08           | 33 28  |
| C. S. Parnell \$6.36, Campania \$143.76, Champion \$46.56                 | 196 68 |
| Charlevoix \$24.96, Colon \$21.84, Contest \$29.92, Daisy \$5.32          | 82 04  |
| Diver \$11.88, Etoile \$52.80, Eva \$5.32, Fearless \$5.40                | 75 40  |
| Five Brothers \$5.88, Grace \$5.32, Greetlands \$95.28, Hope \$6.52       | 113 00 |
| Johanna B \$6.36, Kinogami \$6.68, L'Ami \$6.28                           | 19 32  |
| Lenora \$5.64, Levis \$20.48, Lillie H. \$6.52, Lord Stanley \$30.08      | 62 72  |
| Marie Josephine \$14.36, Marie Louise \$12.92, Mersey \$9.80              | 37 08  |
| Mistassini \$27.92, North \$31.12, Orleans \$29.52                        | 88 56  |
| Peribonca \$22.32, Pierreville \$8.36, Pilot \$42.08                      | 72 76  |
| Polaris \$50.64, Polino \$72.56, Queen \$37.36, Relief \$35.40            | 195 96 |
| Rhoda \$22.56, St. Croix \$48.48, St. George \$5.96                       | 77 00  |
| St. Louis \$42.24, St. Roch \$6.44, Savoy 2 ans \$71.68                   | 120 36 |
| Shamrock \$26.96, Siesta \$12.92, South \$35.92, Spray \$6.92             | 82 72  |
| Temiscouata \$5.88, Thor \$30.84, Two Brothers \$6.84                     | 43 56  |
| Undine \$6.36, Victory \$7.80   | 14 16  |
| Saint-Jean (\$16.08)—   |        |
| Choffey \$8.36, Richelieu \$7.72  | 16 08  |
| Sorel (\$166.28)—   |        |
| Alleghany \$5.40, Arthur 2 ans \$22.48, Brother \$37.36                   | 65 24  |
| Jubilee \$7, Richard \$43.84, Rodolphe \$14.28                            | 65 12  |
| Ste. Annie \$6.12, St. Antoine \$6.12, Victoria \$23.68                   | 35 92  |
| Stanstead (\$118.63)—   |        |
| Anna C. \$5.51, Lady of the Lake 2 ans \$113.12                           | 118 63 |
| Trois-Rivières (\$67.30)—   |        |
| Beatrice \$8.20, Bourgeois \$12.52, Como \$11, Cygne \$5.96               | 37 68  |
| Florence \$6.44, Glacial \$16.72, Joan R. \$6.44, déposé en plus, 2c.     | 29 62  |

Nouvelle-Ecosse.

|   |        |
|---|--------|
| Annapolis—Glencoe \$7.56  | 7 56   |
| Arichat—Lennox \$10.28  | 10 28  |
| Baddeck (\$29.64)—  |        |
| Blue Hill \$23.68, Zuleika \$5.96                                     | 29 64  |
| Barrington—Yuba \$5.96  | 5 96   |
| Canso—Vulcan \$6.44   | 6 44   |
| Halifax (\$3,281.76)—   |        |
| A. C. Whitney \$10.04, Acadia \$10.92, Active \$9.80                  | 30 76  |
| Anita \$7.16, Annie \$8.36, Anticosti \$6.52, Bessie and Harry \$6.76 | 28 80  |
| Beta \$94.96, Bonavista \$112.48, Bridgewater \$24.64                 | 232 08 |
| Cacouna \$121.08, Cape Breton \$146.12, Chebucto \$54.24              | 321 44 |
| City of Ghent \$23.92, City of Monticello \$90.72, Coban \$93.04      | 207 68 |
| Collector \$9.16, Commodore \$6.04, Dahome \$205.60                   | 220 80 |
| Dartmouth \$32.88, Delta \$77.84, Dolphin 2 yrs. \$12.08              | 122 80 |
| Douglas H. Thomas \$24.96, Duart Castle \$155.12                      | 180 08 |
| Erna \$130.40, Florence C. \$8.12, Gambrius \$7.24                    | 145 76 |
| Grand Lake \$79.68, Halifax \$35.04, Halifax \$147.04                 | 261 76 |
| Harlaw \$44.08, Henry Hoover \$9.40, Highland Mary \$10.92            | 64 40  |
| L. Boyer \$9.80, La Grande Duchesse \$409.36, La Have \$8.92          | 428 08 |

A reporter..... 21,593 98

| Inspection des bateaux à vapeur : Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane— <i>Suite.</i> |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 21,593 98 |
| <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>  |  |           |
| Halifax— <i>Fin.</i>   |  |           |
| Lenore \$6.20, Louisburg \$150.28, Lunenburg \$29.28.....  |  | 185 76    |
| Mary Jane \$7.08, Mascotte \$7.80, Mic-Mac \$20, Nerens \$6.28.....  |  | 41 16     |
| Newfoundland \$78.52, Pastime \$10.44, Percy Cann \$11.40.....   |  | 100 36    |
| Petrel \$5.48, Portia \$100.48, Pro Patria \$68.72, Ralph E. S. \$7.24.....  |  | 181 92    |
| Rimouski \$18, Robbie Burns \$12.12, Salvor \$8.60.....  |  | 38 72     |
| Sea Bird 2 ans \$16.56, Silvia \$144.64, Taymouth Castle \$154.16.....   |  | 315 36    |
| Trusty \$9.64, Ulala \$6.12, Ulunda \$145.36, Wilfred C. \$12.92.....  |  | 174 04    |
| Kentville (\$156.04)—  |  |           |
| Beaver 2 ans \$23.60, Evangeline \$11.32, Prince Edward \$121.12.....  |  | 156 04    |
| Liverpool (\$20.96)—   |  |           |
| Aid \$12.84, St. Michael \$8.12.....   |  | 20 96     |
| Lunenburg (\$19)—  |  |           |
| Carrie \$6.20, Fairy \$6.28, Maggie \$6.52.....  |  | 19 00     |
| Sydney-Nord (\$181.36)—  |  |           |
| Bruce \$100.40, Daisy \$5.88, Gladiator \$10.60.....   |  | 116 88    |
| Marion \$46.24, Merrimac \$11.80, Zaidee \$6.44.....   |  | 64 48     |
| Pictou (\$154.28)—   |  |           |
| Arcadia \$9.96, Bessie 2 ans \$11.60, Diamond \$6.84, Lunenburg \$29.28.....   |  | 57 68     |
| Marion \$7.96, May Flower \$39.36, May Queen \$7.88.....   |  | 53 20     |
| St. Olaf \$32.40, Shannon \$11.....  |  | 43 40     |
| Port-Hawkesbury (\$66.28)—   |  |           |
| Eldon \$8.04, Jessie Gray \$11.08, John L. Cann \$21.28.....   |  | 40 40     |
| Mary O'Dell \$7.32, Vega \$18.56.....  |  | 25 88     |
| Sydney (\$64.24)—  |  |           |
| C. W. Winch \$12.04, Eleanor M. Cates \$9.72, Hygeia \$9.64.....   |  | 31 40     |
| Peerless \$12.52, Weymouth \$20.32.....  |  | 32 84     |
| Weymouth (\$16.48)—  |  |           |
| Centreville \$9.80, David Duncan \$6.68.....   |  | 16 48     |
| Windsor (\$67.32)—   |  |           |
| Alpha \$9.88, Avon \$10.12, Chester \$11.40, Falmouth \$8.44.....  |  | 39 84     |
| Nyanza \$11.64, Rob Roy \$6.12, W. M. Weatherspoon \$9.72.....   |  | 27 48     |
| Yarmouth (\$517.68)—   |  |           |
| Albatross 2 ans \$14.96, Alpha \$32.48, Boston \$143.52.....   |  | 190 96    |
| Dolphin 2 ans \$11.28, Edna R. \$8.92, Express \$52, Freddie V. \$7.08.....  |  | 79 28     |
| Gertrude M. \$8.84, Ida Lue 2 yrs. \$17.20, Island Gem \$6.28.....   |  | 32 32     |
| Juno \$5.72, La Tour \$20.32, Malcolm Cann \$24.96.....  |  | 51 00     |
| Marina \$7.56, Nereid \$5.96, Serena \$7.....  |  | 20 52     |
| Wanda \$8.04, Westport \$11.40, Yarmouth \$124.16.....   |  | 143 60    |
| <i>Nouveau-Brunswick.</i>  |  |           |
| Bathurst—Saint-Laurent.....  |  | 9 00      |
| Chatham (\$193.80)—  |  |           |
| Arthur \$5.40, Colluna \$6.76, Edith \$6.76, Frederick A. \$7.48.....  |  | 26 40     |
| Grip \$5.40, Jubilee \$6.36, Lina \$7.08, Marrietta \$5.56.....  |  | 24 40     |
| Mary O'Dell \$7.32, Mascott \$10.60, Miramichi \$11.....   |  | 28 92     |
| Nelson \$10.12, St. Andrew \$11.08, St. George \$30.24.....  |  | 51 44     |
| St. Isidore \$16.36, St. Kilda 2 ans \$18.96, St. Nicholas \$9.96.....   |  | 45 28     |
| Sarcella \$6.68, Sybella \$10.68.....  |  | 17 36     |
| Dalhousie (\$57.08)—   |  |           |
| Borrisboola Gha \$12.68, Christena \$9.56, Eva \$6.44.....   |  | 26 68     |
| Frances \$6.52, Oak Bay \$7.16, Squirrel \$6.04, Victor \$8.68.....  |  | 28 40     |
| Frédéricton (\$21.92)—   |  |           |
| Ada \$5.32, Carrie Knight \$5.48, Meta \$5.40, Randolph \$5.72.....  |  | 21 92     |
| Moncton (\$12.88)—   |  |           |
| Atlas \$6.28, Delta \$6.60.....  |  | 12 88     |
| Newcastle (\$67.84)—   |  |           |
| Bessie \$5.40, Bridgetown \$6.20, Florence \$6.52, Irene \$5.80.....   |  | 23 92     |
| Lady Dufferin \$8.76, Laura \$6.12, Loyalist \$6.44.....   |  | 21 32     |
| Rustler \$16.16, Zulu \$6.44.....  |  | 22 60     |
| Sackville (\$13.92)—   |  |           |
| Beryl Essie \$6.92, Wenola \$7.....  |  | 13 92     |
| Saint-Jean (\$1,686.68)—   |  |           |
| Aberdeen \$27.44, Admiral \$17.64, Amanda Green \$6.60, Bismark \$11.92.....   |  | 63 60     |
| Captain \$10.44, Champion \$20.20, Clifton \$19.04, Cricket \$5.40.....  |  | 55 08     |
| Cumberland \$136.48, David Weston \$69.20, Dinigo \$10.60.....   |  | 216 28    |
| Dream \$8.60, E. Ross \$7.40, Ernest \$5.96.....   |  | 21 96     |
| Eva Johnson \$6.20, Fanchon \$16.88, Fanny \$7.64.....   |  | 30 72     |
| A reporter.....  |  | 24,659 02 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Inspection des bateaux à vapeur—Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux réposés de la douane—Suite. |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report.....   |  | 24,659 | 02 |
| <i>Nouveau-Brunswick—Suite.</i>   |  |        |    |
| Saint-Jean—Suite.   |  |        |    |
| Fred Glasier \$5.80, Flushing \$28.56, G. D. Hunter \$10.44 ..  |  | 44     | 80 |
| G. K. King \$8.60, Hampstead \$26.80, Hercules \$11.96 .....  |  | 47     | 36 |
| Hero \$15.24, Hope \$29.48, Kingsville \$7.88, Leader \$7.32 ..   |  | 59     | 92 |
| Lillie \$10.76, Lily Glasier \$21.72, Lotus \$5.40, Maggie M. \$10.28 ..  |  | 48     | 16 |
| Magrie Miller \$16.40, Martello \$7.72, May Queen \$51.12 .....   |  | 75     | 24 |
| Mildred \$8.20, Neptune \$10.68, Nereid \$7.40 .....  |  | 26     | 28 |
| Ouangondy \$31.52, Peri \$5.96, Prince Rupert \$100.64 .....  |  | 138    | 12 |
| Quiddy \$7.40, St. Croix 2 ans, \$335.04, Sea King \$15.32 .....  |  | 357    | 76 |
| Springfield \$26.64, Springhill \$23.12, Star \$44.88 .....   |  | 94     | 64 |
| State of Maine \$120.80, Storm King \$16.64, Tangent \$7.88 .....   |  | 145    | 32 |
| Victoria 2 ans, \$176.32, Vienna \$5.40, W. H. Murray \$10.84 ..  |  | 192    | 56 |
| Waring 2 yrs. \$14.64, Wee Laddie \$6.36 .....  |  | 21     | 00 |
| Western Extension \$41.92, Winnie \$5.96 .....  |  | 47     | 88 |
| Saint-Etienne (\$45.76)—  |  |        |    |
| Arbutus \$8.76, Bessie Ardella \$6.36, Calla \$5.80 .....   |  | 20     | 92 |
| Marguerite \$6.60, Viking \$18.24 .....   |  | 24     | 84 |
| <i>Ile du Prince-Edouard.</i>   |  |        |    |
| Charlottetown (\$348.84)—   |  |        |    |
| Alameda \$10.04, Electra \$16.56, Elin \$17.76, Elliot \$34.86 .....  |  | 78     | 72 |
| Fred M. Batt \$9.80, Flash 2 ans, \$10.96, Gipsy \$6.36 .....   |  | 27     | 12 |
| Jacques Cartier \$38.40, Montague \$18.32, Nelson \$7.64 .....  |  | 64     | 36 |
| Northumberland \$108.40, Princess \$51.36 .....   |  | 159    | 76 |
| T. A. Stewart \$7.88, William Aitken \$11 .....   |  | 18     | 88 |
| Summerside—Frank C. Batt \$7.64 .....   |  | 7      | 64 |
| <i>Manitoba.</i>  |  |        |    |
| Winnipeg (\$199.48)—  |  |        |    |
| Angler \$6.28, City of Selkirk \$44.64, Fisherman \$8.52 .....  |  | 59     | 44 |
| Flying Cloud \$5.48, Frank Burton \$9.16, Idell \$9.32 .....  |  | 23     | 96 |
| Keewatin \$6.12, Lady Ellen \$6.52, Lady of the Lake \$24.08 .....  |  | 36     | 72 |
| Miles \$10.04, Millie Howell \$6.92, Premier \$41.12, Red River \$21.28 ..  |  | 79     | 36 |
| <i>Territoires du Nord-Ouest.</i>   |  |        |    |
| Calgary (\$30.59)   |  |        |    |
| Garden City \$5.75, Otter \$11.32, Sparrow \$7.16, Upas \$6.36 .....  |  | 30     | 59 |
| <i>Colombie-Britannique.</i>  |  |        |    |
| Kaslo (\$62.48)—  |  |        |    |
| Alberta \$48.64, Fawn \$7.64, Red Star \$6.20 .....   |  | 62     | 48 |
| Nanaimo (\$57.12)—  |  |        |    |
| Alert \$8.52, Mermaid 2 ans, \$36.64, Swan 2 ans, \$11.96 .....   |  | 57     | 12 |
| Nelson (\$823.76)—  |  |        |    |
| Aberdeen \$52.32, Angerona \$6.12, Archer \$6.20 .....  |  | 64     | 64 |
| City of Ainsworth \$23.44, Columbia \$9, Denver \$5.72 .....  |  | 38     | 16 |
| Flirt \$5.32, Halys \$8.52, Hercules \$10.20, Illecillewaet \$12.84 .....   |  | 36     | 88 |
| International \$50.08, Kalso \$9.08, Kootenay \$97.36 .....   |  | 156    | 52 |
| Kokane \$35.84, Lardeau \$5.80, Lytton \$44.16, Marion \$6.20 .....   |  | 92     | 00 |
| Minto \$74.32, Moyie \$74.80, Nelson \$47.68, Red Star \$6.20 .....   |  | 203    | 00 |
| Rossland \$78.72, Sandou \$12.68, Slocan \$54.24 .....  |  | 145    | 64 |
| Surprise \$6.20, Trail \$61.04, Wm. Hunter \$9.08, Ymir \$10.60 .....   |  | 86     | 92 |
| New-Westminster (\$519.40)—   |  |        |    |
| Almeda \$7.56, Beaver \$51.60, Belle \$10.36, Brunette 2 ans, \$15.92 ..  |  | 85     | 44 |
| Clara W. Young \$7.48, Cleeve \$7.88, Courser \$20.88 .....   |  | 36     | 24 |
| Delta \$6.20, Dunsmuir \$26.56, Emma \$11.56, Emma Nott \$10.84 .....   |  | 55     | 16 |
| Ethel Ross \$11.56, Eva \$7.80, Fearless \$9.24, Gipsy \$9 .....  |  | 37     | 60 |
| Ina \$5.64, Iris 2 ans, \$13.20, Josie Burrows \$18.56 .....  |  | 37     | 40 |
| Joseph Closset 2 ans, \$39.52, Lily 2 ans, \$11.44, Mabel F. \$5.80 .....   |  | 56     | 76 |
| May Queen \$6.12, North Star \$5.64, Olive \$10.68 .....  |  | 22     | 44 |
| Royal City \$24, St. Clark \$10.44, Starling \$5.64 .....   |  | 40     | 08 |
| Stranger \$6.68, Surrey 2 ans, \$58.08, Telephone \$11.48 .....   |  | 76     | 24 |
| Thompson \$20, Transfer \$29.12 .....   |  | 49     | 12 |
| Willie \$11.64, Winifred \$6.04, Yellow \$5.24 .....  |  | 22     | 92 |
| A reporter .....  |  | 28,053 | 13 |

| Inspection des bateaux à vapeur—Noms des bateaux qui ont payé des droits d'inspection aux préposés de la douane—Fin. |    | \$ c.     |
|--|----|-----------|
| Report.....  |    | 28,053 13 |
| <i>Colombic-Britannique—Suite.</i>   |    |           |
| Vancouver (\$620.20)—  |    |           |
| Active \$21.76, Blonde \$7.64, Brant \$6.52, Burt \$9.....   |    | 44 92     |
| Capilano \$26.48, Chehalis \$9.32, City of Tipella \$6.52.....   |    | 42 32     |
| Clansman \$10.76, Clara W. Young \$7.48, Comet \$11.80.....  |    | 30 04     |
| Comox \$16.08, Coquitlam \$28.48, Cutch \$62.08.....   |    | 106 64    |
| Dreadnaught \$7.64, Enterprise 2 ans, \$11.92, Eric \$7.16.....  |    | 26 72     |
| Ermine \$5.72, Esperanza \$7.48, Etta White \$12.76.....   |    | 25 96     |
| Fingal 2 ans, \$24.56, Gipsy \$5.80, Halifax \$7.24.....   |    | 37 60     |
| Hong Kong, \$7.88, John L. Card \$19.28, Leonora \$7.64.....   |    | 34 80     |
| Lois \$7, Mabel \$5.40, Magnet \$6.92, Mamie \$5.40.....   |    | 24 72     |
| Nagasaki \$6.20, Nora \$6.52, North Pacific \$47.04.....   |    | 59 76     |
| Oriole \$5.32, Rothesay \$5.24, Saturna \$6.76.....  |    | 64 32     |
| Senator \$7.24, Staffa \$9.08, Stampede \$5.96, Star \$6.12.....   |    | 28 40     |
| Stella \$6.28, Tepic \$10.68, Tyrrell \$62.24, Vachie \$5.80, Vancouver \$9.....                                     |    | 94 00     |
| Victoria (\$4,528.84)—   |    |           |
| A. J. Goddard \$11.96, Advance \$7.88, Alarm \$7.72, Alert \$5.56.....   |    | 33 12     |
| Alice Gertrude \$41.04, Alpha 2 ans, \$120.48, Amur \$60.56.....   |    | 242 08    |
| Amur insp. spéciale \$8, Autolycus \$7, Barbara Boscowitz \$35.04.....   |    | 50 04     |
| Bessie \$5.88, Bonanza \$13.72, Bristol \$166.64, Casca \$55.20.....   |    | 241 44    |
| Chieftain \$10.20, City of Kingston \$97.36, City of Nanaimo 2 ans, \$137.76.....                                    |    | 245 32    |
| City of Seattle \$120.88, City of Topeka \$92.56, Claqoquot \$11.96.....   |    | 225 40    |
| Constance \$9, Cottage City \$158.80, Czar \$20.16.....  |    | 187 96    |
| Daisy \$9.80, Danube \$78.96, Delta \$7, Dirigo \$75.52.....   |    | 171 28    |
| Duchess \$19.60, F. H. Kilbourne \$11.96, Flora \$16.08.....   |    | 47 64     |
| Florence 2 ans, \$14.80, Garland \$21.36, Garonne \$320.08.....  |    | 356 24    |
| Geo. E. Starr \$45.76, Glenora \$51.36, Greenwood \$16.36.....   |    | 113 48    |
| Hope \$11.32, Horsa \$67.28, Humboldt \$94, Hyak \$8.12.....   |    | 180 72    |
| Islander \$127.60, Joan \$73.68, Katie \$8.68, Lapwing \$20.08.....  |    | 230 04    |
| Linderman \$9.32, Lorne \$31.04, Lottie \$7.32, Mamie \$12.20.....   |    | 59 88     |
| Maude \$22, Mist \$7.32, Morris, \$5.96, Mystery \$10.20.....  |    | 45 48     |
| Nell \$24.64, New Westminster \$6.44, Nora \$16.08.....  |    | 47 16     |
| Olive May \$11.80, On Time \$5.88, Ora \$16.08, Oscar, \$12.60.....  |    | 46 36     |
| Pentictou \$9, Pilot \$30.32, Princess Louise \$82.56.....   |    | 121 88    |
| Queen \$226.24, Queen City \$39.28, R. P. Rithet \$73.36.....  |    | 338 88    |
| Rainbow \$24.64, Ramona \$28.08, Rosalie \$33.52.....  |    | 86 24     |
| Ruth \$9.16, Sadie \$8.92, San Juan \$6.68, Selkirk \$16.36.....   |    | 41 12     |
| Sybil \$57.76, Tacoma \$232.88, Tees \$53.52, Thistle \$25.76.....   |    | 369 92    |
| Troubadour \$6.44, Umatilla \$253.60, Utopia \$41.84.....  |    | 301 88    |
| Victoria \$288.16, Victorian \$9.32, Vivian \$9.16.....  |    | 306 64    |
| Walla Walla \$253.60, Water Lily \$10.92.....  |    | 264 52    |
| Wellington \$6.28, Willapa \$37.84, Yosemite \$130.....  |    | 174 12    |
| <i>Territoire du Yukon.</i>  |    |           |
| Dawson : Pas de détails fournis.....   |    | 691 96    |
|  |    | 33,894 13 |
| MOINS—Remboursements :   |    |           |
| Hamilton, droits de tonnage payés en plus sur le steamer <i>Eleanor</i> .....  | \$ | 0 52      |
| Toronto, steamer <i>Queen</i> , droits d'inspection payés deux fois.....   |    | 8 20      |
| Saint-Jean, N.-B., steamer <i>Bismarck</i> , droits d'inspection payés en plus.....                                  |    | 3 00      |
| Vancouver, steamer <i>Clara W. Young</i> , inspection payée deux fois.....   |    | 7 48      |
| Victoria, steamer <i>North Pacific</i> , droits de tonnage payés en plus.....  |    | 24 00     |
|  |    | 43 20     |
|  |    | 33,850 93 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Inspection de bateaux à vapeur.</b>  |  | \$     | c. | <b>Caisse des marins—Fin.</b>                  |  | \$    | c. |
|---|--|--------|----|--|--|-------|----|
| Droits reçus par les inspecteurs de bateaux à vapeur pour certificats de mécaniciens— |  |        |    | Report .....                                   |  |       |    |
|   |  |        |    | 47,535 79                                      |  |       |    |
|   |  |        |    | <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>                    |  |       |    |
| Adams, E., président.....   |  | 1      | 00 | Windsor.....                                   |  | 604   | 80 |
| Dodds, John, Toronto.....   |  | 77     | 50 | Yarmouth.....                                  |  | 595   | 48 |
| Esdaile, John P., Halifax.....  |  | 97     | 00 | <i>Columbia-Britannique (\$8,246.62).</i>      |  |       |    |
| Johnston, James, Toronto.....   |  | 88     | 50 | Nanaimo.....                                   |  | 3,243 | 70 |
| Lawrie, Wm., Montréal.....  |  | 78     | 00 | New-Westminster.....                           |  | 66    | 32 |
| Phillips, G. P., Portage-du-Rat.....  |  | 48     | 50 | Vancouver.....                                 |  | 1,539 | 58 |
| Russell, W. A., Vancouver.....  |  | 115    | 00 | Victoria.....                                  |  | 3,397 | 02 |
| Samson, Joseph, Québec.....   |  | 120    | 00 | <i>Ille du Prince-Edouard (\$333.10).</i>      |  |       |    |
| Thompson, Thos. P., Kingston.....   |  | 59     | 00 | Charlottetown.....                             |  | 292   | 82 |
| Thomson, J. A., Victoria.....   |  | 179    | 50 | Summerside.....                                |  | 90    | 28 |
| Waring, W. L., Saint-Jean.....  |  | 46     | 00 | 57,365 79                                      |  |       |    |
| 910 00  |  |        |    | 78 22  |  |       |    |
|   |  |        |    | 57,287 57                                      |  |       |    |
| <b>Inspection des chalans—</b>  |  |        |    | <b>MOINS—Remb. comme ci-dessous.</b>           |  |       |    |
| Donnelly, Thos., Kingston.....  |  | 90     | 00 | <i>Remboursements.</i>                         |  |       |    |
| Horne, Alex. ".....   |  | 20     | 00 | Halifax —                                      |  |       |    |
| Olive, I. J., Saint-Jean.....   |  | 20     | 00 | Bateau à vap. <i>Brighton</i> .....            |  | 45    | 48 |
| 130 00  |  |        |    | " " <i>Alesia</i> , payé en trop.....          |  | 4     | 42 |
|   |  |        |    | Saint-Jean—                                    |  |       |    |
| <b>Caisse des marins.</b>   |  |        |    | Bateau à vap. <i>Tiber</i> , payé en trop..... |  | 22    | 68 |
| <i>Québec (\$17,478.41).</i>  |  |        |    | Charlottetown—                                 |  |       |    |
| Gaspé.....  |  | 80     | 86 | Goëlette <i>Edna</i> , payé en trop.....       |  | 5     | 64 |
| Montréal.....   |  | 8,550  | 16 | 78 22  |  |       |    |
| Paspébiac.....  |  | 442    | 96 | <b>Services des phares et des côtes.</b>       |  |       |    |
| Percé.....  |  | 64     | 54 | Droits, stations de signaux, Halifax.....      |  |       |    |
| Québec.....   |  | 6,053  | 90 | Commission du gouvernement impérial            |  |       |    |
| Rimouski.....   |  | 423    | 69 | pour l'Ille de Sable, 1898.....                |  |       |    |
| Saint-Armand.....   |  | 11     | 32 | 1,946 66                                       |  |       |    |
| Saint-Jean.....   |  | 1,211  | 00 | 2,737 66                                       |  |       |    |
| Sorel.....  |  | 114    | 59 | <b>Examen de capitaines et seconds.</b>        |  |       |    |
| Stanstead.....  |  | 44     | 55 | Employés du départem. (\$4,059.50)—            |  |       |    |
| Trois-Rivières.....   |  | 480    | 84 | Donnelly, Thos., Kingston.....                 |  | 319   | 00 |
| <i>Nouveau-Brunswick (\$10,538.24).</i>   |  |        |    | Gaudin, James, Victoria.....                   |  | 708   | 50 |
| Bathurst.....   |  | 182    | 96 | McCuaig, R. C. W., Ottawa.....                 |  | 162   | 50 |
| Chatham.....  |  | 1,446  | 62 | McIlwain, Wm., Sainte-Catherine.....           |  | 970   | 50 |
| Dalhousie.....  |  | 1,057  | 50 | Murphy, J. E., Yarmouth.....                   |  | 144   | 00 |
| Moncton.....  |  | 1,270  | 26 | Seaton, W. C., Québec.....                     |  | 307   | 00 |
| Newcastle.....  |  | 885    | 64 | Smith, W. H., Halifax.....                     |  | 598   | 00 |
| Sackville.....  |  | 176    | 12 | Taylor, Thos. F., Kingston.....                |  | 4     | 00 |
| Saint-Jean.....   |  | 5,400  | 64 | Thomas, Wm., Saint-Jean.....                   |  | 249   | 00 |
| Saint-Etienne.....  |  | 118    | 50 | Tinling, E. B., Winnipeg.....                  |  | 96    | 00 |
| <i>Nouvelle-Ecosse (\$20,719.42).</i>   |  |        |    | Wolf, A. J., Lunenburg.....                    |  | 226   | 00 |
| Amherst.....  |  | 628    | 34 | Worgan, P. H., Sydney.....                     |  | 275   | 00 |
| Annapolis.....  |  | 178    | 22 | Percepteurs des douanes (\$270)—               |  |       |    |
| Antigonish.....   |  | 4      | 72 | Grant, P., New-Westminster.....                |  | 150   | 00 |
| Arichat.....  |  | 65     | 22 | Johnston, Geo., Nelsch.....                    |  | 15    | 00 |
| Baddeck.....  |  | 42     | 62 | Montgomery, W., Dalhousie, N.-B.....           |  | 15    | 00 |
| Barrington.....   |  | 10     | 40 | O'Brien, W., Windsor, N.-E.....                |  | 15    | 00 |
| Canso.....  |  | 197    | 36 | Park, W. A., Newcastle, N.-B.....              |  | 60    | 00 |
| Digby.....  |  | 168    | 30 | Reid, A., Orillia.....                         |  | 15    | 00 |
| Halifax.....  |  | 9,929  | 46 | Diverses personnes.....                        |  | 157   | 00 |
| Kentville.....  |  | 113    | 74 | 4,486 50                                       |  |       |    |
| Liverpool.....  |  | 123    | 56 | <b>Amendes et confiscations.</b>               |  |       |    |
| Lockeport.....  |  | 24     | 36 | Steamer <i>Témiscamingue</i> .....             |  | 100   | 00 |
| Lunenburg.....  |  | 612    | 60 | Goëlette <i>F. Richard</i> .....               |  | 30    | 00 |
| Middleton.....  |  | 2      | 78 | Remorqueur <i>Pinafore</i> .....               |  | 10    | 00 |
| Sydney-Nord.....  |  | 812    | 18 | " <i>Marina</i> .....                          |  | 10    | 00 |
| Parrsboro'.....   |  | 864    | 26 | 100 00   |  |       |    |
| Pictou.....   |  | 477    | 64 | A reporter.....                                |  |       |    |
| Port-Hawkesbury.....  |  | 266    | 54 | 47,535 79                                      |  |       |    |
| Port-Hood.....  |  | 15     | 68 | 1—12K  |  |       |    |
| Shelburne.....  |  | 114    | 14 | A reporter.....                                |  |       |    |
| Sydney.....   |  | 4,712  | 66 | 150 00   |  |       |    |
| Truro.....  |  | 2      | 62 |  |  |       |    |
| Weymouth.....   |  | 151    | 74 |  |  |       |    |
| A reporter.....   |  | 47,535 | 79 |  |  |       |    |

| Amendes et confiscations—Fin.   |  | \$ c.    | Inspection d'animaux—Fin.                                  |  | \$ c.    |
|---|--|----------|--|--|----------|
| Report .....  |  | 150 00   | Report.....  |  | 2,034 09 |
| Steamer <i>Clinton</i> , propriétaire .....                                 |  | 53 70    | <i>Inspection à Saint-Jean</i> —Fin.                       |  |          |
| " " mécanicien .....  |  | 53 70    | Fév. 1899, chevaux, 48 à 5c.....                           |  | 2 40     |
|   |  | 257 40   | " bêtes bov., 1,372 à 1½c.....                             |  | 20 59    |
| MOINS—Remb., etc., comme ci-dessous   |  | 187 50   | " moutons, 149 à ½c.....                                   |  | 0 75     |
|   |  | 69 90    | Mars 1899, chevaux, 81 à 5c.....                           |  | 4 05     |
| <i>Remboursements, etc.</i>   |  |          | " bêtes bov., 2,067 à 1½c.....                             |  | 31 02    |
| Albert Mortimer, remboursement d'amende à l' <i>Ethel May</i> .....         |  | 50 00    | " moutons, 150 à ½c.....                                   |  | 0 75     |
| R.C. McCuaig, moitié des amendes du Str <i>Mansfield</i> .....              |  | 12 50    | Avril 1899, chevaux, 87 à 5c.....                          |  | 4 35     |
| " <i>Elsie Ross</i> .....   |  | 50 00    | " bêtes bov., 2,309 à 1½c.....                             |  | 34 64    |
| " <i>Témiscamincue</i> .....  |  | 50 00    | " moutons, 150 à ½c.....                                   |  | 0 75     |
| Wm. H. Hill, moitié des amendes du remorqueur <i>Philadelphia</i> .....     |  | 25 00    |  |  | 2,133 39 |
|   |  | 187 50   | Moins—Simons, W., services d'inspecteur à Québec.....      |  | 50 87    |
| <b>Inspection d'animaux.</b>  |  |          |  |  | 2,082 52 |
| <i>Inspection à Montréal par Geo. H. Pope et E. B. Morgan (\$1,930.49).</i> |  |          | <b>Vente de formules et de livres de loch.</b>             |  |          |
| Juillet 1898, chevaux, 771 à 5c.....  |  | 38 55    | Atwood, W. W., Shelburne.....                              |  | 1 00     |
| " bêtes bov., 15,986 à 1½c.....   |  | 239 83   | Blanchet, L. A. Québec.....                                |  | 2 00     |
| " moutons, 5,311 à ½c.....  |  | 26 56    | Campbell, M., Pictou, N.-E.....                            |  | 1 50     |
| Août 1898, chevaux, 647 à 5c.....   |  | 32 35    | Cunningham, W., Montréal.....                              |  | 9 00     |
| " bêtes bov., 14,695 à 1½c.....   |  | 220 53   | Eden, F. G., Gaspé.....                                    |  | 1 00     |
| " moutons, 6,117 à ½c.....  |  | 30 59    | Gregory, J. U., Québec.....                                |  | 17 00    |
| Sept. 1898, chevaux, 597 à 5c.....  |  | 29 85    | Holmes, D. K., Parrsboro, N.-E.....                        |  | 3 00     |
| " bêtes bov., 12,841 à 1½c.....   |  | 192 64   | Lewis, H. G., Victoria, C.-B.....                          |  | 19 75    |
| " moutons, 7,337 à ½c.....  |  | 36 69    | McPhaiden, D., Vancouver.....                              |  | 8 00     |
| Oct. 1898, chevaux, 472 à 5c.....   |  | 23 60    | Mulvey, Thos., Toronto.....                                |  | 1 00     |
| " bêtes bov., 15,119 à 1½c.....   |  | 226 84   | Ruddy, W. H., Saint-Jean.....                              |  | 30 00    |
| " moutons, 7,453 à ½c.....  |  | 37 32    | Rudderham, Jas., Sydney, N.-E.....                         |  | 1 00     |
| Nov. 1898, chevaux, 446 à 5c.....   |  | 22 30    | Trefry, N. L., Yarmouth, N.-E.....                         |  | 9 50     |
| " bêtes bov., 11,649 à 1½c.....   |  | 174 79   |  |  | 103 75   |
| " moutons, 6,090 à ½c., moins \$2 déposés en moins.....                     |  | 28 45    | <b>Ventes à l'Île de Sable.</b>                            |  |          |
| Mai 1899, chevaux, 674, à 5c.....   |  | 33 70    | Poneys—  |  |          |
| " bêtes bov., 12,983 à 1½c.....   |  | 194 79   | 2 à \$16.....  |  | 32 00    |
| " moutons, 3,365 à ½c.....  |  | 16 87    | Atocas (\$1,592.35)—                                       |  |          |
| Juin 1899, chevaux, 879, à 5c.....  |  | 43 95    | Brls, 5 à \$6.10, 37 à \$6.....                            |  | 252 50   |
| " bêtes bov., 15,854 à 1½c.....   |  | 237 91   | Brls, 119 à \$5.90, 106 à \$4.75.....                      |  | 1,205 60 |
| " moutons, 8,470 à ½c.....  |  | 42 38    | Brls, 5 à \$3, 9 demi-barils à \$3.45.....                 |  | 46 05    |
|   |  |          | Boîtes, 14 à \$6.30.....                                   |  | 88 20    |
| <i>Inspection à Québec par W. Simons (\$50.87).</i>                         |  |          | Autres ventes (\$196.36)—                                  |  |          |
| Juin 1898, bêtes bov., 473 à 1½c.....                                       |  | 7 10     | Bateau à voile <i>Dispatch</i> , voiles et grément.....    |  | 45 00    |
| " moutons, 150 à ½c.....  |  | 0 75     | Dorées, 3; 50 p. 100 des ventes nettes                     |  | 13 16    |
| Juillet 1898, bêtes bov., 320 à 1½c.....                                    |  | 4 80     | Bronze, 240 liv.....                                       |  | 18 92    |
| Sept. 1898, bêtes bov., 1,054 à 1½c.....                                    |  | 15 82    | Tubes en métal, 770 liv.....                               |  | 25 03    |
| " moutons, 232 à ½c.....  |  | 1 16     | Ferraille, barres de grille, etc.....                      |  | 7 75     |
| Oct. 1898, bêtes bov., 743 à 1½c.....                                       |  | 11 15    | Peaux, 580 liv, à 8½c., 470 liv. à 7c.....                 |  | 82 20    |
| " moutons, 1,095 à ½c.....  |  | 5 48     | Peaux de veau, 7 à 30c.....                                |  | 2 10     |
| Nov. 1898, bêtes bov., 307 à 1½c.....                                       |  | 4 61     | Peaux de veau, de chèvre et de loups-marins, 22 à 10c..... |  | 2 20     |
|   |  |          |  |  | 1,820 71 |
| <i>Inspection à Saint-Jean par F. J. Harding (\$152.03).</i>                |  |          | MOINS—Dépenses com. ci-dessous.                            |  | 89 22    |
| Déc. 1898, chevaux, 37 à 5c.....  |  | 1 85     |  |  | 1,731 49 |
| " bêtes bov., 1,547 à 1½c.....  |  | 23 22    | <i>Dépenses.</i>   |  |          |
| " moutons, 856 à ½c.....  |  | 4 28     | Annonces (\$38.70)—  |  |          |
| Janv. 1899, chevaux, 50 à 5c.....   |  | 2 50     | Halifax, <i>Acadian Recorder</i> .....                     |  | 12 60    |
| " bêtes bov., 1,284 à 1½c.....  |  | 19 28    | " <i>Chronicle</i> .....                                   |  | 12 60    |
| " moutons, 319 à ½c.....  |  | 1 60     | " <i>Herald</i> .....                                      |  | 13 50    |
|   |  |          | Duggan, James et Fils, commission.....                     |  | 44 02    |
| A reporter.....   |  | 2,034 09 | Mulcahy, Thos. P., tonnellerie, etc.....                   |  | 6 50     |
|   |  |          |  |  | 89 22    |





| Vente de steamers.   |  | \$ | c. | Revenu casuel—Fin.   |  | \$ | c. |
|--|--|----|----|--|--|----|----|
| Str de l'Etat <i>Dolphin</i> vendu à H. B. Harrison, Owen-Sound.....   |  |    |    | Report.....  |  |    |    |
|  |  |    |    | 2,476 89   |  |    |    |
| Goëlette <i>Frederick Geering</i> vendue au départ. de la Marine pour bateau-phare.....                                    |  |    |    | Remboursement d'avances—Fin.   |  |    |    |
| 2 dorées à \$5.25; embarc. à seiner, \$20  |  |    |    | Harty, P., bal. d'avance 97-98.....  |  |    |    |
| Seine.....   |  |    |    | Hill, S. R. " ".....   |  |    |    |
|  |  |    |    | Owen, A. W. " ".....   |  |    |    |
|  |  |    |    | Spain, O. G. V., bal. " ".....   |  |    |    |
|  |  |    |    | Sutherland, J. D. " ".....   |  |    |    |
|  |  |    |    | Thériault, Alf. " ".....   |  |    |    |
|  |  |    |    | Walker, John " ".....  |  |    |    |
|  |  |    |    | Williams, E. B. " ".....   |  |    |    |
| MOINS—Dép., etc., com. ci-dessous.   |  |    |    | Ventes de cartes.....  |  |    |    |
|  |  |    |    | 2,861 35   |  |    |    |
| Dépenses re vente de la goëlette <i>Frederick Gerriny</i> , annonces:  |  |    |    | <b>Steamers fédéraux.</b>  |  |    |    |
| Halifax, <i>Acadian Recorder</i> .....   |  |    |    | " <i>Aberdeen.</i> "   |  |    |    |
| " <i>Chronicle</i> .....   |  |    |    | Pension des passagers.....   |  |    |    |
| Duggan, James et Fils, commission... 21 75   |  |    |    |  |  |    |    |
| Montant payé par l'Etat pour goëlette.   |  |    |    | " <i>Stanley.</i> "  |  |    |    |
|  |  |    |    | Décembre 1898, 10 voyages: fret, \$1,074.84; passagers, \$516; repas, \$26; chambres, \$19.....    |  |    |    |
|  |  |    |    | 1,635 84   |  |    |    |
|  |  |    |    | Janvier 1899, 18 voyages: fret, \$1,508.97; passagers, \$748; repas, \$100.50; chambres, \$93..... |  |    |    |
|  |  |    |    | 2,450 47   |  |    |    |
|  |  |    |    | Février 1899, 4 voyages: fret, \$973.31; passagers, \$202; repas, \$64; chambres, \$31.....        |  |    |    |
|  |  |    |    | 1,270 31   |  |    |    |
|  |  |    |    | Mars 1899, 11 voyages: fret, \$2,300.59; passagers, \$833; repas, \$178; chambres, \$98.....       |  |    |    |
|  |  |    |    | 3,409 59   |  |    |    |
|  |  |    |    | Avril 1899, 20 voyages: fret, \$1,937.04; passagers, \$1,392; repas, \$91.50; chambres, \$53.....  |  |    |    |
|  |  |    |    | 3,473 54   |  |    |    |
|  |  |    |    | Départ. des Postes, pension du courrier de la malle, 38 jours à \$1. ....                          |  |    |    |
|  |  |    |    | 38 00  |  |    |    |
| Sages et effets de matelots malades et congédiés.  |  |    |    | <i>Service de la malle en hiver, Ile du P.-E.</i>  |  |    |    |
| Vente d'effets du matelot malade Lodie Shea, du navire <i>Warrior</i> de Pictou, N.-E.....                                 |  |    |    | Janvier 1899.....  |  |    |    |
| Gages du matelot décédé, J. H. Crawford, du <i>Hattie May</i> , d'Halifax.....   |  |    |    | 50 08  |  |    |    |
| Gages du matelot décédé, John Hines, de la goëlette <i>Pioneer</i> .....   |  |    |    | Février 1899.....  |  |    |    |
|  |  |    |    | 101 39   |  |    |    |
|  |  |    |    | Mars 1899.....   |  |    |    |
|  |  |    |    | 72 95  |  |    |    |
|  |  |    |    | Avril 1899.....  |  |    |    |
|  |  |    |    | 18 00  |  |    |    |
| A DÉDUIRE—le produit de la vente des effets du matelot décédé Lodie Shea, payé à Jas. Shea.....                            |  |    |    | 12,703 67  |  |    |    |
|  |  |    |    | 105 48   |  |    |    |
|  |  |    |    | 123 92   |  |    |    |
|  |  |    |    | 12,579 75  |  |    |    |
| <b>Revenu casuel.</b>  |  |    |    | <i>Dépenses.</i>   |  |    |    |
| Cie d'assurance de l'Ouest, Toronto, assurance du str <i>La Canadienne</i> , abordage de la barque <i>Chas. Max.</i> ..... |  |    |    | Carter, G. et Cie, réduction.....  |  |    |    |
| " " str <i>Yantic</i> .....  |  |    |    | McLeod et Fraser, 1 quart. bœuf perdu  |  |    |    |
| Location du quai et ses bâtiments à Québec par le départem. des Travaux publics, du 1er juin au 31 déc. 1897, 7 mois.....  |  |    |    | Rattenburg, B. et M., 1 brl jambon perdu.....  |  |    |    |
| Gagnon, G., permission de couper du foin à la Baie des Sept-Iles.....  |  |    |    | 25 41  |  |    |    |
| Gagnon, Gédéon, permission de couper du foin aux ports de Saint-Charles et Sainte-Geneviève.....                           |  |    |    | 123 92   |  |    |    |
| Ramsbottom et Spence, location de la moitié de l'est de l'île Spider.....  |  |    |    | <b>Arrérages, revenu des pêche-ries.</b>   |  |    |    |
| Wilson Trefry, affermage de l'étang d'eau salée à l'île aux Phoques.....   |  |    |    | <i>Ontario, \$970.00.</i>  |  |    |    |
| Ch. fer Grand-Tronc, remboursement des frais d'emmagasinage de wagons à Hamilton.....                                      |  |    |    | J. W. Cross, garde-pêche, \$795.00—  |  |    |    |
| 14 00  |  |    |    | Askforth, Joseph, permis.....  |  |    |    |
| Païement en trop à F. Reardon.....   |  |    |    | Brule, Eli " ".....  |  |    |    |
| 1 00   |  |    |    | Craigie, Thomas " ".....   |  |    |    |
| Restitution de deniers.....  |  |    |    | Debenardi, Arthur " ".....   |  |    |    |
| 2 00   |  |    |    | Fenn, George " ".....  |  |    |    |
| Morris, Jno. F. O., remise du droit de permis.....   |  |    |    | Gagne, Louis " ".....  |  |    |    |
| 1 50   |  |    |    | Johnston, Emile " ".....   |  |    |    |
| Remise de chèque à Wm. Baker, on n'a pu le retrouver.....  |  |    |    | Lampshire, John " ".....   |  |    |    |
| 5 00   |  |    |    | Maloney, John " ".....   |  |    |    |
| Chèques de primes de pêche annulés.  |  |    |    | Nuttal A. W. " ".....  |  |    |    |
| 42 00  |  |    |    | 15 00  |  |    |    |
| Remboursement d'avances—   |  |    |    |  |  |    |    |
| Davies, sir L. H., avance 97-98.....   |  |    |    |  |  |    |    |
| 100 00   |  |    |    |  |  |    |    |
| Esdaile, J. E., " ".....   |  |    |    |  |  |    |    |
| 75 00  |  |    |    |  |  |    |    |
| Gourdeau, F., bal. d'avance 96-97 et 97-98.....  |  |    |    |  |  |    |    |
| 64 70  |  |    |    |  |  |    |    |
| A reporter.....  |  |    |    | A reporter.....  |  |    |    |
| 2,476 89   |  |    |    | 720 00   |  |    |    |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Arrérages— <i>Suite.</i>               |  | \$ c.    | Arrérages— <i>Fin.</i>               |  | \$ c.    |
|--|--|----------|--------------------------------------|--|----------|
| Report .....                           |  | 720 00   | Report.....                          |  | 1,359 50 |
| <i>Ontario—Fin.</i>                    |  |          | <i>Nouvelle-Ecosse—Fin.</i>          |  |          |
| J. W. Cross— <i>Fin.</i>               |  |          | L. S. Ford— <i>Fin.</i>              |  |          |
| Nuttall, Eli J., permis.....           |  | 100 00   | Gardner, G. H. permis....            |  | 6 00     |
| Perras, Jos. ".....                    |  | 165 00   | Gidney, E. A. ".....                 |  | 2 00     |
| Shackleton, Jos. W. ".....             |  | 10 00    | Kendrick, H. E. ".....               |  | 6 00     |
| Sutherland et McInnis ".....           |  | 150 00   | McDonald, W. ".....                  |  | 2 00     |
|  |  | 1,145 00 | Millett, Albert ".....               |  | 10 00    |
| \$350.00 de ce mont. ont été payés.    |  |          | Millett, Geo. ".....                 |  | 6 00     |
| A déduire.....                         |  | 350 00   | Paysant, Freeman ".....              |  | 6 00     |
|  |  | 795 00   | Porter, Freeman ".....               |  | 4 00     |
| P. Lamaish, garde-pêche, \$175.00—     |  |          | Richardson, Isaac P. ".....          |  | 6 00     |
| Black, W. H., permis.....              |  | 75 00    | Stevens, Jas. G. ".....              |  | 2 00     |
| Girardin, Rankin ".....                |  | 25 00    | Boutillier, Thomas, permis de pêcher |  |          |
| Loop, Bros. ".....                     |  | 50 00    | au moyen de rets à enclos..          |  | 13 00    |
| Robson, Thomas ".....                  |  | 25 00    | Chandler, W. C. ".....               |  | 5 00     |
|  |  |          | Coolen, A. B. ".....                 |  | 5 00     |
| <i>Nouvelle-Ecosse \$941.50.</i>       |  |          | Coolen, G. J. ".....                 |  | 5 00     |
| A. C. Bertram, inspecteur \$12.00—     |  |          | Coolen, J. J. ".....                 |  | 5 00     |
| Aucoin Constant, permis de pêcher      |  |          | Coolen, J. J. et G. J. ".....        |  | 5 00     |
| le homard.....                         |  | 5 00     | Coolen, S. ".....                    |  | 5 00     |
| Doucet, S. P., perm. de pêc. le homard |  | 7 50     | Coolen, et Cie ".....                |  | 5 00     |
| Lawrence, W. S. ".....                 |  | 100 00   | Coolen, et Cie J. ".....             |  | 5 00     |
| McIntosh, J. L. ".....                 |  | 75 00    | Cunningham, J. C. ".....             |  | 42 50    |
| McQuarrie, James ".....                |  | 7 00     | Dauphinet, Ls. ".....                |  | 5 00     |
| L. S. Ford : inspecteur, \$925.50—     |  |          | Fleet et Cook ".....                 |  | 7 00     |
| Dominey, Jeremiah, permis.....         |  | 20 00    | Fleet et Compagnie, Wm. ".....       |  | 10 00    |
| Fleet et Cook ".....                   |  | 12 50    | Hubley et Cie, F. ".....             |  | 6 00     |
| Kenny, Judah A. ".....                 |  | 8 00     | Kenney, J. A. ".....                 |  | 100 00   |
| Kenny et Nickerson ".....              |  | 37 50    | Kenney, et Nickerson ".....          |  | 75 00    |
| Lordly, Edwin ".....                   |  | 5 00     | Meisner, A. ".....                   |  | 8 00     |
| Maxwell, James ".....                  |  | 37 50    | Moland, Dan. ".....                  |  | 5 00     |
| Meisner, Loren ".....                  |  | 22 50    | Murphy, Jno. H. ".....               |  | 10 00    |
| Meisner, Arthur ".....                 |  | 2 00     | Nickerson, G. ".....                 |  | 45 00    |
| Nickerson, McCallum ".....             |  | 2 00     | Nickerson, J. L. ".....              |  | 35 00    |
| Shatford, Salem et Collen, permis..    |  | 4 00     | Nickerson, McCallum ".....           |  | 37 50    |
| Smith, W. B., permis.....              |  | 2 00     | Pearl et Willneff ".....             |  | 10 00    |
| Young, Enos ".....                     |  | 2 00     | Shatford, Collen et Cie ".....       |  | 5 00     |
| Boutillier et Morehouse, permis.....   |  | 2 00     | Smith, aîné, W. B. ".....            |  | 30 00    |
| Crouse, Henry ".....                   |  | 2 00     | Young, C. ".....                     |  | 6 00     |
| Cummings, Bernard ".....               |  | 2 00     | Young, S. ".....                     |  | 8 00     |
| Daley, Angus ".....                    |  | 6 00     | R. Hockin, inspecteur, \$4.00—       |  |          |
| Doggett, Geo. G. ".....                |  | 10 00    | Caufield, B., permis de pêc. homard. |  | 2 00     |
| Doggett, W. L. ".....                  |  | 2 00     | Smith, W. J. ".....                  |  | 2 00     |
| Doggett, Wm. ".....                    |  | 6 00     |                                      |  |          |
| Evans, Harry ".....                    |  | 10 00    | <i>Nouveau-Brunswick, \$5.76.</i>    |  |          |
| A reporter.....                        |  | 1,359 50 | R. A. Chapman, inspecteur. \$5.76—   |  |          |
|  |  |          | Robichaud, Jno. G., permis. ....     |  | 5 76     |
|  |  |          |                                      |  | 1,917 26 |

## RELEVÉ DES QUAIS AYANT DES ARRÉRAGES, 1898-99.

| Nom du quai.               | Province.                  | Dernière remise.                        |
|----------------------------|----------------------------|---|
| Morpeth.....               | Ontario.....               | 1898.                                   |
| Port-Rowan.....            | ".....                     | Juin 1898.                              |
| Summerstown.....           | ".....                     | Affirmé. Pas payé.                      |
| Agnès.....                 | Québec.....                | 1894.                                   |
| Anse Saint-Jean.....       | ".....                     | Août 1897.                              |
| Baie Saint-Paul.....       | ".....                     | Sept. 1897.                             |
| Beauport.....              | ".....                     | 1898.                                   |
| Cap à l'Aigle.....         | ".....                     | 1897.                                   |
| Chicoutimi.....            | ".....                     | 1896.                                   |
| Coteau-Landing.....        | ".....                     | 1897.                                   |
| Ile Perrot.....            | ".....                     | Nil.                                    |
| Knowlton's-Landing.....    | ".....                     | Nil.                                    |
| Les Eboulements.....       | ".....                     | Juin 1897.                              |
| Magog.....                 | ".....                     | 1897.                                   |
| Matane.....                | ".....                     | Nil.                                    |
| Malbaie.....               | ".....                     | Juillet 1897.                           |
| Rivière du Loup.....       | ".....                     | 1897.                                   |
| Saint-Alphonse.....        | ".....                     | 1898.                                   |
| Saint-Anicet.....          | ".....                     | 1898.                                   |
| Sainte-Cécile du Bic.....  | ".....                     | (Soumis au départem. de<br>la Justice.) |
| Saint-Laurent.....         | ".....                     | Sept. 1898.                             |
| Saint-Zotique.....         | ".....                     | 1898.                                   |
| Tadousac.....              | ".....                     | Août 1897.                              |
| Pointe Valois.....         | ".....                     | Nil.                                    |
| Boularderie.....           | Nouvelle-Ecosse.....       | Nil.                                    |
| Anse Delaps.....           | ".....                     | 1898.                                   |
| Terreferne.....            | ".....                     | 1894.                                   |
| Militia-Point.....         | ".....                     | Nil.                                    |
| Parrsboro'.....            | ".....                     | 1898.                                   |
| Port-Hood.....             | ".....                     | 1896.                                   |
| Tidnish.....               | ".....                     | 1897.                                   |
| Ile Tancook.....           | ".....                     | Août 1898.                              |
| Tracadie.....              | ".....                     | Nil.                                    |
| Tusket-Wedge.....          | ".....                     | Nil.                                    |
| Wallace.....               | ".....                     | Nil.                                    |
| Pointe Blanche.....        | ".....                     | Ne servant que de brise-<br>lames, nil, |
| Rivière Noire.....         | Nouveau-Brunswick.....     | Nil.                                    |
| Clifton.....               | ".....                     | Oct. 1898.                              |
| Edgett's-Landing.....      | ".....                     | 1898.                                   |
| Kingston.....              | ".....                     | 1898.                                   |
| Néguac.....                | ".....                     | ".....                                  |
| Saint-Louis.....           | ".....                     | Nil.                                    |
| Sainte-Marie.....          | ".....                     | Nil.                                    |
| Annandale.....             | Ile du Prince-Edouard..... | 1898.                                   |
| Quai Brush.....            | ".....                     | 1898.                                   |
| Anse Campbell.....         | ".....                     | Nil.                                    |
| Pointe de la Chapelle..... | ".....                     | 1898.                                   |
| China-Point.....           | ".....                     | 1894.                                   |
| Clifton.....               | ".....                     | 1898.                                   |
| Quai Haggerty.....         | ".....                     | Nil.                                    |
| Quai Hickey.....           | ".....                     | 1898.                                   |
| Higgin's-Shore.....        | ".....                     | 1898.                                   |
| Pointe Lewis.....          | ".....                     | 1898.                                   |
| Quai McGee.....            | ".....                     | Nil.                                    |
| Montague.....              | ".....                     | Fév. 1899.                              |
| Rivière au Vison.....      | ".....                     | Nil.                                    |
| Havre Murray.....          | ".....                     | 1898.                                   |
| Nine-Mile-Creek.....       | ".....                     | Nil.                                    |
| Pinette.....               | ".....                     | 1898.                                   |
| Pownal.....                | ".....                     | 1898.                                   |
| Baie Sainte-Marie.....     | ".....                     | 1898.                                   |

### Re Marchandises perdues.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 décembre 1898.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande de payer \$25.41 à MM. B. et M. Rattenburg et \$8 à MM. MacLeod et Fraser pour marchandises perdues par le steamer *Stanley*.

Je dois vous demander les documents concernant ces réclamations : (1) les notes des réclamants, (2) les attestations des consignataires à l'effet que les marchandises n'ont pas été reçues, (3) le reçu du comptable du *Stanley*, (4) les rapports de M. Lord.

Vous me permettez d'ajouter que le chemin de fer Intercolonial a l'habitude de débiter les paiements pour marchandises perdues aux frais d'exploitation.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 3 janvier 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 du mois dernier au sujet du paiement des notes de MM. B. et M. Rattenburg et de MM. McLeod et Fraser pour marchandises perdues par le steamer *Stanley*, je vous transmets sous pli les documents demandés, sav. : la lettre de MM. McLeod et Fraser, indiquant le coût du quartier de bœuf ; le mémoire de M. C. Webster, l'agent du chemin de fer Intercolonial à Picton, dans lequel il est dit qu'il n'a pas été donné de reçu pour le quartier de bœuf ; la note de MM. B. et M. Rattenburg pour le baril de jambons, au montant de \$25.41 ; une lettre du comptable du *Stanley*, laquelle indique qu'il a reçu les articles à bord du steamer, et un rapport de M. Lord, contenant sa recommandation de payer les réclamations.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN HARDIE, pour le sous-ministre

de la Marine et des Pêcheries

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 janvier 1899.

MONSIEUR,—Je vous renvoie les documents contenus dans votre lettre du 3 courant, relativement aux marchandises perdues par le steamer *Stanley*. On n'explique point pourquoi le comptable du *Stanley* n'a pas de reçu pour ces marchandises, si, comme il le dit, elles ont été livrées au chemin de fer Intercolonial à Picton.

Un chèque au montant de \$25.41 en faveur de MM. B. et M. Rattenburg et de \$8 en faveur de MM. MacLeod et Fraser, seront envoyés en temps régulier, et ils seront inscrits au débit du revenu des steamers fédéraux.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

### Re Revenu des steamers fédéraux employé pour faire face à la dépense.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 janvier 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 2 septembre dernier relativement à certaine dépense débitée au revenu et faite par le steamer *Stanley*. Vous n'avez pas demandé de faire transférer cette dépense au crédit accordé aux steamers fédéraux, comme ma lettre le suggérait.

Il y a de plus la question d'avoir dépassé le crédit accordé pour le service de la malle sur l'île du Prince-Edouard, bien que cette dépense ait été ensuite couverte par un crédit supplémentaire.

L'explication donnée que les circonstances étaient extraordinaires et qu'il n'avait pas été pourvu au paiement de ces dépenses imprévues ne justifie point, à mon avis, ce qui a été fait dans l'un ou l'autre cas. Vos employés devraient soigneusement examiner les crédits, et quand il leur paraît probable qu'un déficit se présentera, on devrait suppléer au crédit de la manière exigée par le statut.

Comme la question est de première importance, sav. : le contrôle de la dépense par le Parlement, je crois de mon droit de soumettre les deux cas au Conseil de la Trésorerie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, A. G.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 20 janvier 1899.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant relativement à la dépense faite par le steamer *Stanley*, dépense qui a été inscrite au débit du revenu. Votre lettre mentionne aussi qu'on a dépassé le crédit accordé pour le service de la malle sur l'Île du Prince-Edouard et m'informe que vous ne trouvez pas les explications données suffisantes pour justifier ce qui a été fait dans l'un et l'autre cas.

Quant à votre observation que les employés de ce département devraient examiner soigneusement les crédits, et que s'il paraît probable qu'un déficit se présentera, ils y suppléent en la manière exigée par le statut, je dois vous faire remarquer qu'on a strictement examiné les crédits, mais que le département ne peut pas toujours prévoir ce qui peut arriver, particulièrement dans le service d'hiver ainsi que le service de la malle.

Relativement au dernier crédit, le déficit, je dirai, a été porté à la connaissance du ministre, qui a donné instruction de payer les gages des équipages et d'inclure dans le budget supplémentaire la somme manquante. C'est ce qui a été fait. Je n'ai pas d'objection à ce que vous soumettiez, comme c'est votre intention, les deux cas au Conseil de la Trésorerie, et le Ministre de la Marine et des Pêcheries, qui fait partie de ce conseil, pourra les étudier avec le plus grand soin ainsi qu'expliquer ce qu'a fait le département à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 janvier 1899.

MONSIEUR.—Je vous envoie sous pli une copie de la correspondance avec le département de la Marine et des Pêcheries, parce que ce département a employé \$1,031.54 des recettes du steamer *Stanley* afin de faire face à la dépense.

L'explication donnée par le département, c'est que l'on a employé le montant à payer le chargement des marchandises au rivage, quand le steamer s'est trouvé pris dans les glaces, et le département a cru qu'il pourrait régulièrement payer ce montant à même les recettes, que les circonstances étaient extraordinaires, et il n'avait pas été pourvu au paiement de cette dépense imprévue. En réalité il n'a été dépensé qu'une partie de ce montant en la manière mentionnée, la balance ayant couvert la dépense ordinaire.

L'acte de l'audition des comptes, chapitre 29, article 27, S. R., prescrit de déposer les revenus bruts au crédit du receveur général. Un acte spécial permet aux gardiens de quais et aux capitaines de port de retenir une partie du montant qu'ils perçoivent en rémunération de leurs services.

Il n'y a pas, que je sache, d'autorisation statutaire pour employer quelque revenu à suppléer à un crédit du parlement. D'autres moyens ont été établis pour faire face à une dépense imprévue.

Le département semble croire qu'il était parfaitement justifiable de faire ce qu'il a fait et, il est à supposer, agira de la même façon dans les mêmes circonstances.

Je soumetts que c'est une question qui doit occuper l'attention du Conseil de la Trésorerie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 octobre 1899.

MONSIEUR.—On ne m'a pas informé de la décision du Conseil de la Trésorerie relativement à l'emploi par le département de la Marine et des Pêcheries d'une partie du revenu des steamers fédéraux pour faire face à la dépense, question que j'ai soumise le 30 janvier dernier.

Je serais heureux qu'on me réponde bientôt.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Secrétaire, Conseil de la Trésorerie.

J. L. McDOUGALL, A. G.

### Re Revenu des steamers fédéraux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 février 1899.

MONSIEUR.—Les relevés que je viens de recevoir indiquent que le steamer *Stanley* a fait dix voyages en décembre et que les recettes ont été comme suit :—Voyageurs, repas, etc., \$561, marchandises, \$1,074.84, en tout \$1,635.84. Ce montant n'a été déposé que le 16 janvier.

Les règlements du Conseil de la Trésorerie exigent qu'il soit fait un dépôt chaque jour quand les recettes excèdent \$25. Si l'on ne peut faire le dépôt chaque jour, il ne peut y avoir de raison qui

DOC. DE LA SESSION No 1

empêche de faire un dépôt à la fin de chaque voyage. Ce n'est pas une raison parce que l'on n'aura pas perçu tous les frais sur les marchandises transportées de ne pas déposer ce qui aura été perçu.

Les employés du steamer ont sans doute reçu de votre département des instructions de faire leurs dépôts tout de suite, mais apparemment ils négligent de se conformer à ces instructions. J'apprendrai avec plaisir les mesures qui ont été prises afin de les obliger à suivre ces instructions à l'avenir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juin 1899.

MONSIEUR,—Le 10 janvier dernier votre agent de Québec a déposé \$183.50 pour la pension des voyageurs à bord du steamer *Aberdeen* dans le cours de l'été de 1898.

Ce montant se décompose comme suit :—

|   |          |
|---|----------|
| 18 voyageurs, 324 jours à 50 centins..... | \$162 00 |
| 1 voyageur, 58 jours à 25 centins.....    | 14 50    |
| 2 voyageurs, 7 jours à \$1.....           | 7 00     |
|   | \$183 50 |

Je dois vous demander les explications suivantes :—

- (1.) Pourquoi ce steamer prend-il des passagers ;
- (2.) Si quelque autre steamer de l'Etat transporte des voyageurs.
- (3.) D'après quelle base et par qui sont fixés les taux.
- (4.) Et tout autre information à ce sujet.

L'état envoyé n'est pas signé. Le commandant du navire devrait attester cet état et indiquer (1) que c'est un état exact de tous les voyageurs transportés ; (2) que les taux demandés sont justes et raisonnables.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 12 septembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 14 juin dernier concernant le revenu des steamers fédéraux, dans laquelle vous demandez des renseignements sur le transport des voyageurs à bord du steamer *Aberdeen* et autres steamers de l'Etat dans la province de Québec, j'ai l'honneur de vous informer que les steamers de l'Etat transportent les gardiens de phares, leurs aides et leurs familles, et parfois d'autres personnes, aux taux fixés par le Ministre de la Marine et des Pêcheries, savoir : 50 centins par jour pour chaque adulte de la famille d'un gardien de phare ou ses aides, et 25 centins par jour pour les enfants ; pour les autres personnes le taux est de \$1 par jour chacune.

Les prix demandés aux gardiens de phares et aux membres de leurs familles ne sont point payés à bord du steamer, mais sont perçus des agents des gardiens éloignés, en sorte qu'il se passe souvent des semaines et des mois avant que cette perception se fasse.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

**Re Compte de R. L. Borden.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande du 4 pour un chèque au montant de \$824.62 en faveur de M. R. L. Borden, en rémunération de services d'hommes de loi.

Un chèque (lettre de crédit) a été préparé, dites-vous, pour ce compte le 23 juillet 1897, puis déposé de nouveau et placé au crédit du revenu casuel le 29 octobre 1898, et vous demandez maintenant qu'un chèque du receveur général pour ce montant soit délivré et débité au revenu casuel.

L'état détaillé du compte ainsi que le certificat du département de la Justice ne paraissent point avoir été fournis. Veuillez me faire tenir ces documents et m'expliquer pourquoi le chèque préparé en juillet 1897 n'a pas été délivré et l'affaire terminée.

Je puis ajouter qu'accéder à votre demande paraîtrait, à sa face même, être en opposition au chapitre 29, article 37 des S. R., qui prescrit que les soldes non dépensées des crédits deviennent périmées et doivent être biffées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. M. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 9 février 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 7 courant je dois vous dire que le chèque en question a été préparé le 23 juillet 1897 pour solder le compte de M. R. L. Borden, lequel portait le certificat du département de la Justice. Subséquentement le ministre donna instruction de retenir le chèque jusqu'à ce qu'il eut personnellement examiné le compte, et en conséquence le chèque est resté en la possession du département depuis la date de son émission jusqu'au 29 octobre dernier, époque à laquelle il a été remboursé au revenu casuel.

Ce chèque a été préparé de bonne foi d'après le certificat du département de la Justice, et il est soumis respectueusement que la clause citée dans le dernier paragraphe de votre lettre ne s'applique point à ce cas.

Sous pli se trouvent le compte et le certificat du département de la Justice.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S. M. de la M. et des P.*

### Re Quai de la Rivière-du-Loup.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 avril 1899.

MONSIEUR.—Le gardien du quai à la Rivière-du-Loup n'a rendu aucun compte du montant de ses perceptions pendant les étés de 1897 et de 1898. Les recettes nettes, déduction faite de la commission du gardien de quai, pendant les quatre années précédentes, avaient été comme suit :—1893-94 (perçu par le département de la Justice), \$260; 1894-95, \$403.64; 1895-96, \$183.83 et 1896-97, \$158.27.

J'ai attiré votre attention sur ce sujet le 18 mars 1898 et le 24 août suivant. Vous avez écrit le 4 janvier en réponse à ma dernière lettre que le gardien du quai avait transmis des comptes contre la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario au montant de \$51 pour 1897, et \$172 pour 1898, ajoutant qu'il ferait remise de ces montants sous peu. Le gardien du quai avait reçu instruction, disiez-vous aussi, d'envoyer de suite les montants qu'il percevrait, et il n'a rien été reçu jusqu'à présent.

Les relevés parvenus à ce bureau depuis ne contiennent aucune remise de ce gardien de quai.

Veillez me faire connaître si vous employez encore le même gardien et quelles mesures vous avez prises pour recouvrer le montant qu'il a perçu. Vous pourriez peut-être jugé bon aussi d'expliquer pourquoi vous avez permis à ce gardien de remplir ses fonctions pendant l'été de 1898, alors qu'il n'avait pas rendu compte du montant perçu en 1897.

C'est mon devoir d'attirer l'attention du Conseil de la Trésorerie sur des cas de cette nature. J'attendrai cependant votre réponse pendant un temps raisonnable, et j'espère que cette réponse sera de telle sorte que je n'aurai pas besoin d'importuner de cette affaire le Conseil de la Trésorerie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 mai 1899.

MONSIEUR.—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 25 avril dernier, attirant votre attention sur le fait que le gardien du quai à la Rivière-du-Loup n'a rendu aucun compte des montants perçus pendant les étés de 1897 et 1898.

Vous avez alors envoyé par téléphone la nouvelle que vous aviez reçu de ce gardien de quai une remise qui s'était égarée, mais qui serait déposée immédiatement, et que les relevés avaient été transmis.

Le 4 mai on a reçu de votre département un état du revenu qui contenait les dépôts faits par d'autres gardiens de quais, mais aucun de celui de la Rivière-du-Loup.

J'attire de nouveau votre attention à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 2 juin 1899.

MONSIEUR.—J'accuse réception de votre lettre du 30 du mois dernier relativement aux relevés de quaiage à la Rivière-du-Loup, et je vous transmets en réponse un état du gardien de quai pour l'été de 1897 ainsi qu'un reçu de dépôt pour \$117.93, le montant reçu du gardien.

Les relevés pour l'été de 1898 n'ont pas encore été reçus, mais j'ai écrit au gardien du quai attirant son attention à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 décembre 1899.

MONSIEUR,—Le 2 juin dernier votre lettre disait que vous aviez écrit au gardien du quai à la Rivière-du-Loup, attirant son attention sur le fait qu'il n'avait pas transmis son retour pour l'été de 1898 et n'avait fait aucune remise.

Il n'a pas été rendu de compte par ce dernier depuis lors que je sache.  
Je serais heureux de savoir ce que vous avez fait à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 30 décembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 23 courant au sujet du quai de la Rivière-du-Loup, je dois vous informer que le gardien de quai en question a transmis des relevés indiquant que le montant perçu en 1898 s'est élevé à \$152.76. Il a aussi envoyé des comptes pour réparations au quai et nettoyage et a demandé une commission sur un fort montant dû par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, ce qui ne peut naturellement lui être accordé. Le département a écrit au gardien de quai au sujet de ses comptes, mais l'affaire n'est pas encore réglée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S.-M. M. et des P.

### Re Quai de Coteau-Landing.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mai 1899.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 8 octobre 1898, vous faisant remarquer qu'à part ce que la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario doit payer pour son loyer du quai de Coteau-Landing, le gardien de quai n'a pas rendu compte d'aucun des montants qu'il a perçus après juin 1897.

Le 5 décembre dernier vous avez transmis à ce bureau les relevés de ce gardien de quai pour les six mois terminés en novembre 1897, et le montant net des recettes, déduction faite de sa commission, soit \$116.51, a été déposé à la banque de Montréal, ici, le 30 novembre 1898, une année précisément après que le dernier item eut été acquitté.

Ces relevés sont préparés et datés comme si la remise avait été faite le dernier jour de chaque mois pendant lequel le montant a été acquis.

Je dois vous demander quand votre département a reçu ces relevés ainsi que les remises, et quelles mesures vous avez prises afin d'obliger le gardien de quai à rendre compte de ce qu'il a perçu pendant l'été de 1898.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mai 1899.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 23 août 1898 il est dit que le quai de Coteau-Landing a été affermé à la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario en 1895, et que la question était alors soumise au département de la Justice.

Je dois vous demander une copie du bail en question, ainsi que de m'informer de la décision du département de la Justice.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 31 mai dernier, dans laquelle il était dit que le gardien de quai à Coteau-Landing n'avait pas rendu compte du revenu perçu au cours de la saison de 1898.

Il n'a été rendu compte depuis d'aucun montant que je sache.  
Je serai heureux que vous m'écriviez à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.



MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant demandant des renseignements sur les recettes de quaiage au quai de Coteau-Landing, et je dois vous informer en réponse qu'il n'a pas été reçu de relevés du gardien de quai en question depuis le 23 novembre 1898, alors qu'il a transmis un chèque au montant de \$116.51. J'écris au gardien de quai lui reprochant sa négligence en n'envoyant pas ces relevés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.M. M. et des P.*

### Quai de Chicoutimi.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mai 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 24 août 1898, attirant votre attention sur un certain nombre de quais, entre autres celui de Chicoutimi, dont il n'a pas été rendu compte du revenu pour la saison de 1897, vous mentionnant en même temps le montant dont il avait été rendu compte l'année précédente.

Je ne trouve point qu'il ait été rendu compte de quelque revenu pour ce quai depuis lors.

Comme les recettes nettes de 1896-97 se sont élevées à \$216.73, il me paraît que l'on devrait expliquer pourquoi il n'y a pas de revenu pour les saisons de 1897 et de 1898.

Veuillez me faire connaître ce que vous avez fait à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à mes lettres du 24 août 1898 et du 31 mai 1899, mentionnant qu'il n'y avait pas eu de revenu du quai de Chicoutimi pendant les étés de 1897 et de 1898.

Il ne paraît pas que l'on ait rendu compte de quelque revenu depuis.

Je vous demande une prompte réponse.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 décembre 1898.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant relativement au revenu du quai de Chicoutimi, et je dois vous informer en réponse qu'il n'a pas été reçu de revenu. Je puis cependant faire observer que des instructions ont été données, en avril dernier, au département de la Justice d'intenter une poursuite à la Compagnie de fabrication de pâte à papier de Chicoutimi pour droits de quaiage, mais cette question n'a pas encore été réglée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. M. et P.*

### Re Quai de la Malbaie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mai 1899.

MONSIEUR,—Les recettes dont il a été rendu compte en 1896-97 pour le quai de la Malbaie ont été de \$226.76. Les recettes de juin 1897 s'élevaient à \$48.92. Depuis aucun compte n'a été rendu.

J'attire votre attention sur ce quai et d'autres dans ma lettre du 24 août 1898.

J'attire de nouveau votre attention à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 31 mai dernier attirant votre attention sur l'état des affaires au quai de la Malbaie. Les dernières recettes versées l'ont été au mois de juin 1897.

Il n'a été rendu compte d'aucun revenu depuis lors.

Je vous demande une prompte réponse à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DOC. DE LA SESSION No 1

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant attirant l'attention sur le non-recouvrement des droits de quaiage à la Malbaie, et je dois vous informer en réponse qu'il n'a pas été reçu de revenu depuis juillet 1898. Le quai en question est presque exclusivement employé par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, laquelle a refusé le paiement de droits, alléguant réclamation reconventionnelle contre le département. Le département étudie présentement cette réclamation, et l'on espère qu'un arrangement interviendra sous pas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général,

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1899.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 27 courant vous dites que le gardien de quai de la Malbaie n'a transmis aucunes recettes depuis le mois de juillet 1897, le quai servant presque exclusivement à la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, laquelle refuse de payer.

Si le gardien de quai n'a pas transmis d'états mensuels, il aurait dû le faire, qu'il fut ou non en état de percevoir les droits. On devra lui demander de donner un état complet des droits acquis depuis juillet 1897.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

**Re Quai à Saint-Alphonse de Bagotville.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 juin 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 20 septembre 1898, relativement au quai de Saint-Alphonse de Bagotville. Cette lettre avait traité aux droits, s'élevant à \$61, dus par les steamers *Canada, Carolina, Saguenay et Contest.*

Les relevés de l'été 1898 ont été reçus depuis. Les droits acquis pendant cette année s'élevaient à \$312,72, mais sur ce montant \$207 n'ont pas été perçus. \$196 étaient dus par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario et \$11 par le steamer *Charlevoix.*

Le gardien de quai a déduit pendant ces deux années des droits qu'il a perçus sa commission de 25 pour 100 sur le montant entier acquis.

Je dois vous demander ce que vous pensez de l'action du gardien de quai et quelles mesures vous avez prises pour percevoir les arrérages.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

**Re Quaiage dû par la Compagnie de navigation du Richelieu et Ontario.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 juin 1899.

MONSIEUR,—D'après les relevés des gardiens de quais la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario ne paraît pas avoir payé aucun des droits de quaiage acquis depuis le mois d'août 1897.

Je dois vous demander un état du montant total dû par cette compagnie lors de la clôture de la navigation l'automne dernier; aussi, ce que vous avez fait à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 2 juin dernier, demandant un état du montant dû par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario pour droits de quaiage.

Je dois vous demander de m'envoyer aussitôt que possible ce renseignement et de préparer l'état jusqu'à la fin de la saison de navigation de 1899.

Je serais aussi content de savoir ce que vous avez fait pour percevoir le montant dû par la compagnie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 23 courant relativement aux droits de quaiage dus par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, je dois vous informer que l'on a demandé à plusieurs reprises à la compagnie de régler cette dette.

Il paraîtrait qu'en demandant les droits de quaiage les gardiens de quai ont dans plusieurs cas demandé plus qu'il n'était dû. La compagnie a aussi prétendu qu'en vertu de l'arrêté du conseil du 26 mars 1891, elle n'est soumise qu'à la moitié des droits de quaiage. La compagnie a de plus présenté une réclamation pour le montant payé de trop.

Il y a quelque temps j'ai cherché à rencontrer le gérant et les directeurs de la compagnie afin d'en venir à un règlement, mais il m'a été impossible de rencontrer les directeurs. Je suis convaincu qu'il n'y a pas d'autre moyen pour régler ces droits de quaiage que si je vois ou si l'on envoie un employé du département rencontrer le gérant et les directeurs de la compagnie.

C'est mon intention de faire un nouvel arrangement pour l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 27 courant me donnant les raisons invoquées par la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario pour ne pas payer les droits de quaiage dus par des steamers.

Je dois vous demander un état de la créance contre la compagnie pour ces droits jusqu'à la fin de la saison de 1899.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

### Re Quai du Saut-Saint-Marie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 juin 1899.

MONSIEUR.—M. G. A. Boyd a été nommé le gardien du quai du Saut-Sainte-Marie en avril 1897. L'arrêté ministériel qui l'a nommé fixait ses appointements à \$112 par mois pendant la saison de navigation, n'excédant point une période de huit mois, mais il devait à même ce montant payer toutes les dépenses, se procurer l'aide nécessaire pour percevoir les taux de péage et surveiller le quai.

Pendant la saison de 1897, on lui a payé du 12 avril au 28 décembre \$959.48—soit un excédent de \$63.48 sur le montant maximum accordé.

Pendant la saison de 1898, on lui a payé du 2 avril au 24 décembre \$978.98—soit un excédent de \$82.98. Les perceptions de décembre 1898 ne se sont élevées qu'à \$5.99.

Le relevé d'avril 1899 vient de m'être remis, et je vois qu'il réclame une balance de \$29.36 due de l'année précédente, ainsi que ses appointements à partir du 15 avril, bien que le montant perçu ne s'élevé qu'à \$1.60.

Je dois vous demander pourquoi l'on a accordé à ce gardien de quai ses appointements pendant une période plus longue que celle autorisée par arrêté ministériel, et à en juger par les recettes pendant plus longtemps qu'il n'aurait dû exercer ces fonctions. L'allocation de trop devra être remboursée sans retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 juin 1899

MONSIEUR.—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 courant relativement au montant payé de trop au gardien du quai du Saut-Sainte-Marie, et je dois vous informer en réponse que l'on a attiré l'attention du gardien du quai à ce sujet, et instruction lui a été donnée de faire remise au département de la somme de \$146.46 avant de déduire des recettes aucune partie de ses appointements de la présente saison.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S.-M. de la M. et des P.*

NOTE—Les relevés du gardien de quai pour les mois de juillet, août et septembre 1899, seuls relevés qui ont été reçus jusqu'à présent, indiquent qu'il a été remboursé \$90 de ce paiement fait de trop.—A. G.

DOC. DE LA SESSION No 1

*Re Quai de Sainte-Cécile du Bic.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 décembre 1898.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que le 28 du mois dernier il a été reçu de M. Auguste Tessier un chèque de \$164.71 pour droits de quaiage perçus par lui au Bic, et que le montant en question a été déposé au crédit du receveur général.

Je dois vous prier d'être assez bon de préparer un chèque en faveur de M. Tessier pour la somme de \$16.47, ce qu'il demande pour avoir perçu le montant, et de m'envoyer un chèque en faveur de M. L. N. Côté, le gardien du quai, pour la somme de \$41.18, soit le montant de sa commission des droits perçus.

Vous observerez en consultant l'acte passé à la dernière session, chapitre 42, 61 Victoria, que le montant des péages et des droits reçus doit être payé au ministre des Finances et Receveur général, après en avoir déduit la rétribution accordée au gardien du quai.

Je vous envoie sous pli la note de M. Tessier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S. M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 22 courant me demandant un chèque en faveur de M. Tessier pour ses frais de recouvrement de la somme de \$164.71 du gardien du quai à Sainte-Cécile du Bic, ainsi qu'un chèque en faveur de L. N. Côté, le gardien du quai, pour \$41.18, sa commission sur les montants perçus.

Le reçu de dépôt n'est pas encore parvenu à ce bureau, et on ne nous a pas envoyé non plus les relevés d'après lesquels ce dépôt a été fait. On a besoin de ces deux documents avant de pouvoir payer.

Je vous ai écrit le 4 juin 1897 que ce gardien de quai devait des arrérages pour partie des montants perçus en 1895, les recouvrements entiers de 1896, et ce qui avait été reçu jusqu'à la date de ma lettre en 1897. A cela il faut ajouter la balance de l'année 1897 et l'année entière de 1898. Le dépôt dont vous parlez maintenant est probablement pour acquit de partie de ces arrérages. Ne vous semble-t-il point illogique que l'Etat paye à ce gardien sa commission entière, ainsi que les frais de perception ? Si l'on déduisait les frais de la commission du gardien de quai, cela pourrait le porter à rendre compte plus promptement du montant qu'il aurait perçu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 3 février 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 27 décembre dernier en réponse à ma demande d'un chèque en faveur de M. Tessier pour ses frais de recouvrement des droits de quaiage à Sainte-Cécile du Bic, ainsi qu'un chèque en faveur de M. Côté, le gardien de quai, j'ai l'honneur de vous informer que le reçu de dépôt, n° 667, en date du 15 décembre 1898, pour \$183.47, comprenait la somme de \$164.71, par un chèque reçu du département de la Justice, et ce reçu ainsi que l'état fourni par M. Tessier donnaient les noms des personnes desquelles ils avait recouvré des droits, vous ont été transmis le 9 du mois dernier, d'après l'état n° 6. Relativement à votre allégué qu'il semble illogique que l'Etat paye au gardien de quai sa commission entière ainsi que les dépenses de recouvrement, je dois vous informer que la rémunération de ce gardien est très légère, et il n'est que raisonnable de lui accorder toute sa commission lorsqu'il a fait des efforts pour percevoir les droits, et, n'ayant pas réussi, lorsque le montant est recouvré par pouvoir judiciaire. Je puis faire observer que M. Côté remplit avec zèle ses fonctions de gardien de quai, et il n'y a pas de sa faute s'il y a des retards à rendre compte des perceptions.

Je serai heureux de recevoir les chèques demandés à une date prochaine.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, *S. M. de la M. et des P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 février 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 courant, relativement à votre demande de payer à M. Tessier ses frais de recouvrement des droits de quaiage à Sainte-Cécile du Bic, ainsi qu'à M. L. N. Côté, gardien de quai, sa commission sur le montant recouvré par M. Tessier.

Relativement à la note de M. Tessier, la seule difficulté c'est de savoir à quel crédit il faudra la débiter. Votre demande semble indiquer qu'on devrait l'inscrire au débit du revenu des quais et jetées. Mais en consultant l'acte que vous citez, l'on voit qu'il n'autorise le paiement à même les recettes que de la rémunération du gardien de quai. Lorsque ce bill a été soumis à la Chambre, j'ai écrit à l'honorable Ministre de la Marine, lui suggérant d'ajouter quelques mots qui couvriraient toute dépense nécessaire subie pour le recouvrement de ces droits de quaiage, mais ces mots n'ont pas été insérés dans l'acte. Si vous envoyez une demande distincte en faveur de M. Tessier, spécifiant le crédit sur lequel le montant devra être imputé, je m'en occuperai immédiatement.

Je vous écris une lettre distincte relativement à la commission du gardien de quai.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 février 1899.

MONSIEUR,—Dans votre lettre à l'appui de votre demande du paiement à M. L. N. Côté de sa commission sur droits de quaiage au quai de Sainte-Cécile du Bic, recouverts par l'entremise d'un avocat, vous dites que la rémunération est très légère (25 pour 100) et qu'il ne semble que raisonnable, lorsqu'il s'est efforcé de percevoir les droits mais n'a pas réussi, et que le montant est perçu à la suite d'un action légale, qu'on lui accorde sa commission sur le montant ainsi recouvré. Vous ajoutez de plus que M. Côté paraît remplir avec zèle ses fonctions de gardien du quai et qu'il n'y a pas de sa faute s'il y a des retards à rendre compte de ses perceptions.

Ce qui s'est passé à ce quai depuis la nomination de M. Côté ne semble pas être conforme à l'idée favorable que vous avez conçue de lui. Il a été nommé le 20 juillet 1891. Les premières recettes dont il a rendu compte durant l'exercice 1894-95 ont été de \$2.29. L'année suivante le département de la Justice a déposé \$100, mais il n'a pas été donné de détails. La même année il a été rendu compte de \$78.86 pour les droits de quaiage de 1892, 1893, 1894, ainsi que \$2.20 acquis en septembre 1895 (voir ma lettre du 4 juin 1897). Rien n'a été reçu depuis, sauf le montant recouvré par M. Tessier, et les détails indiquent que les différents montants ont été perçus en avril et mai 1898, ainsi qu'un item en juillet, mais sans dire quelle période est couverte. Il n'a pas encore été rendu compte des droits de la dernière saison. Dans ces circonstances, ne serait-il pas à propos, même si l'on croit juste de lui payer une commission sur le montant recouvré par M. Tessier, qu'il envoie des relevés complets des droits acquis et des perceptions faites jusqu'à la fin de 1898.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

### Re Quai Hilton.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—Le quai de Hilton, Ontario, a été acheté en novembre 1897. Le premier relevé des droits de quaiage dont il a été rendu compte est celui du mois de juillet 1898. Veuillez expliquer ce que sont devenus les droits perçus depuis l'ouverture de la navigation jusqu'au premier de juillet 1898.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 29 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 du mois dernier me demandant ce qu'on a fait des droits perçus sur le quai de Hilton depuis l'ouverture de la navigation jusqu'au 1er juillet 1898, et je dois vous informer en réponse que le quai en question a été transféré à ce département par le département des Travaux publics le 9 mai 1898, et que des mesures ont été immédiatement prises pour s'assurer d'un gardien.

Le 20 juin 1898, M. S. Stubbs a été dûment nommé gardien par arrêté ministériel, et on lui a donné avis de sa nomination le 25 juin 1898. On verra par là qu'il n'avait pu percevoir de droits depuis l'ouverture de la navigation jusqu'au 1er juillet 1898.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

*Re revenu des quais et jetées.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'apprends par un commis de ce bureau qui s'est rendu récemment à Charlottetown qu'il y a à plusieurs ports de l'Île du Prince-Edouard des quais appartenant à des particuliers et d'autres à l'Etat. On demande aux quais de l'Etat un droit pour quaiage, tandis qu'aux quais des particuliers le mouillage est gratuit. Aussi le gros des affaires se fait-il aux quais des particuliers.

Je dois vous demander de nouveau d'étudier l'à-propos de placer tous les quais sous le contrôle des agents résidents. Si je comprends bien, instruction a déjà été donnée à vos agents de visiter les quais une fois par année et d'y inspecter les registres, etc. Cela les mettra mieux à même de faire leur travail avec quelque valeur s'ils ont les moyens de connaître comment les gardiens de quais font leurs rapports ainsi que la remise des droits perçus, et ils pourraient les avertir s'ils n'agissaient point aussi promptement qu'ils le pourraient.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 19 septembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 courant relativement à l'à-propos de placer tous les quais de l'Etat sous le contrôle d'agents résidents, et je dois vous informer en réponse que nos agents, ainsi que vous le savez, ont reçu instruction de visiter les quais une fois par année et d'inspecter les registres.

Comme votre proposition paraît bonne, le département a publié une circulaire adressée aux gardiens de quai, leur enjoignant de rendre compte directement aux agents de tous les derniers reçus par eux, et les agents de leur côté ont reçu instruction de faire rapport immédiatement de toute négligence à rendre compte des recettes de la part des gardiens de quais. Ils devront aussi faire rapport si les gardiens de quais retardent à faire leurs remises.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur la liste suivante des quais, desquels il n'a été rendu compte d'aucun revenu durant l'exercice 1898-99. Le montant mis en regard de chaque quai est le revenu dont il a été rendu compte en 1897-98 :—

|  |         |
|--|---------|
| Ontario—Port-Rowan .....                   | \$ 3 32 |
| Québec—Anse Saint-Jean .....               | 35 77   |
| Baie Saint-Paul .....                      | 75 75   |
| Cap à l'Aigle .....                        | 24 50   |
| Magog .....                                | 52 36   |
| Tadouac .....                              | 87 10   |
| Nouvelle-Ecosse—Anse de Babin .....        | 4 20    |
| Port-Hood .....                            | 64 23   |
| Tignish .....                              | 18 61   |
| Nouveau-Brunswick—Tracadie .....           | 2 55    |
| Île du Prince-Edouard—Higgin's-Shore ..... | 2 02    |

Il n'a été rendu compte d'aucun revenu du quai Les Eboulements, pour l'exercice de 1897-98, non plus que de celui de 1898-99 ; en 1896-97 les recettes avaient été de \$45.

Il y a aussi deux quais dans Ontario, neuf dans Québec, vingt-un dans la Nouvelle-Ecosse, quatre au Nouveau-Brunswick et cinq à l'Île du Prince-Edouard desquels il n'a été reçu aucun revenu depuis plusieurs années.

Je serais heureux que vous me donniez des renseignements à ce sujet aussitôt que possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

*Re Droits de ports.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 décembre 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas encore reçu d'état des droits de port perçus durant l'année terminée le 31 décembre 1898, ainsi que de l'excédent des allocations qui a été déposé. Cet état me devrait être

envoyé. On devrait aussi m'envoyer un état de tous les ports desquels il n'a pas été reçu de relevés, et me dire ce que vous avez fait à ce sujet.

Je désirerais aussi connaître quels sont les moyens de déterminer que les capitaines de ports perçoivent tous les droits. Le chiffre brut des perceptions à Goderich ne s'est élevé qu'à \$27.50, tandis qu'il a été perçu \$207 à Midland. Cela doit être expliqué.

J'attire votre attention sur ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 30 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 courant relativement à la perception des droits de ports, et je dois vous envoyer en réponse la copie du supplément à notre dernier rapport annuel et vous renvoyer à l'annexe n° 32, page 167, pour le renseignement que vous désirez connaître.

Il n'existe pas de moyens spéciaux de déterminer que les capitaines de ports perçoivent tous les droits. Comme vous le savez sans doute les capitaines de ports sont rétribués au moyen des droits perçus, et il est à supposer qu'ils surveilleront leurs propres intérêts et percevront ces droits. Vous observerez d'après la liste que dans bon nombre de cas la rétribution n'est que légère.

Quant au montant perçu à Midland, lequel dépasse de beaucoup celui obtenu à Goderich, je puis vous faire observer que les navires paient les droits aux capitaines de ports deux fois par année au premier et au deuxième ports où il y a un capitaine de port nommé en vertu des dispositions de l'Acte, et je suppose que la majorité des navires arrivant à Godrich ont déjà payé leurs droits au premier et au second ports, en sorte qu'ils sont exempts d'autres paiements.

Je dois de plus vous informer que j'ai écrit aux capitaines de ports qui n'ont pas envoyé de relevés leur demandant des explications à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

### Re Steamer naufragé "Princess of Wales".

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er juin 1899.

MONSIEUR,—Vous avez écrit le 19 avril 1898 que le département correspondait avec M. James Lantalum, de Saint-Jean, dans le but de recouvrer les dépenses s'élevant à \$155.85 pour l'enlèvement du steamer naufragé *Princess of Wales*.

Veillez me faire connaître si le montant a été recouvré.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A.G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 8 juin 1899.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er courant, s'informant au sujet du recouvrement des dépenses encourues pour l'enlèvement du vapeur naufragé *Princess of Wales*, et en réponse je dois vous informer que la question est encore à l'étude par le ministère de la Justice.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 décembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 8 juin dernier, je dois demander si les dépenses encourues par le ministère pour enlever le vapeur naufragé *Princess of Wales* ont été recouvrées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL A.G.

*Re Revenu des Pêcheries.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 septembre 1899.

MONSIEUR,—Si je comprends bien, le département a coutume de préparer les permis de la pêche du saumon et du homard et de les envoyer aux inspecteurs, tandis qu'il fournit des formules en blanc pour les permis de pêche de l'éperlan, du bar et des huîtres, et les inspecteurs préparent ensuite les permis.

Les permis de pêche du saumon sont délivrés à un taux de 3 centins par brasse de rets au bar employée. Ceux qui ont été délivrés cette année ont été préparés d'après les talons de ceux de l'an dernier. Etes-vous pleinement convaincu que ce plan ne prête point à objection et peut-être à une perte du revenu? Cette industrie de la pêche est-elle tellement fixée que chaque pêcheur n'emploie que la même longueur de rets chaque année?

On ne m'a pas envoyé de liste de tous les permis délivrés par le département, et le bureau n'a pas reçu non plus d'états des formules en blanc fournies aux inspecteurs. Comme vous avez dû recevoir maintenant les relevés du revenu de vos employés, je dois vous demander de m'envoyer leurs états, indiquant les permis et formules en blanc reçus du département dans le cours de l'année, le montant perçu, ainsi que les permis et formules en blanc renvoyés.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 30 septembre 1899.

MONSIEUR,—Sous pli se trouve un état des permis de pêche délivrés par ce département jusqu'au 30 courant au Manitoba, dans les Territoires du Nord-Ouest et les Provinces Maritimes, à part de ceux des pêches du bar, de l'éperlan et des huîtres.

En réponse à votre lettre du 16 courant *re* revenu des pêcheries, je dois vous dire qu'on n'a point préparé cette année de permis de pêche du saumon d'après les talons de ceux de l'an dernier; ils ont été délivrés d'après les listes de demandes préparées et approuvées par les inspecteur du département. Lorsque aucun porteur de permis désire augmenter la longueur de ses rets, il doit d'abord en obtenir la permission du département par l'entremise de l'employé résidant. Le garde-pêche ou l'inspecteur peut en aucun temps mesurer les rets, et quoiconque tend un rets plus considérable que celui mentionné dans son permis est passible d'une amende et même de l'annulation du permis. Le seul moyen possible que le revenu souffre de ce mode de fixation des taux serait si l'on employait un garde-pêche malhonnête.

J'inclus des copies des permis en blanc envoyés aux inspecteurs pour être délivrés par eux.

Sous pli également les permis de pêche au homard cancelés n<sup>os</sup> 139, 187, 243, 997, 998, 999 et 1191.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOUDEAU, S.-M. de la M. et des P.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 30 septembre contenant les listes des permis délivrés par votre département au Manitoba, dans les Territoires du Nord-Ouest et les Provinces Maritimes.

Ces listes devraient être transmises chaque mois et on devrait en faire le total.

Vous n'avez fait aucune mention de la demande contenue dans ma lettre du 16 septembre des états envoyés par les inspecteurs et indiquant les permis et formules en blanc reçus du département dans le cours de l'exercice (1898-99), le montant perçu et les permis et formules en blanc renvoyés.

Veillez me faire tenir ces états aussitôt que possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 décembre 1899.

MONSIEUR,—M. F. W. Colcleugh, l'inspecteur des pêcheries, a déposé le 3 juin dernier à la banque des Marchands, à Winnipeg, \$608, et le 16 juin \$568. L'état qu'il transmet se lit comme suit :

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| 69 permis, lac Winnipegosis..... | \$138 00 |
| 67 " lac Manitoba.....           | 180 00   |
| 188 " lac Winnipeg.....          | 858 00   |

\$1,176 00



Ce relevé ne porte aucune preuve qu'on l'a examiné dans le département. Dans son état actuel il est tout à fait insuffisant pour les fins de l'audition. Ce bureau ne sait pas le nombre de permis qui ont été délivrés et envoyés à M. Colcleugh.

Je dois vous demander les relevés détaillés ordinaires pour acquit desquels les dépôts ont été faits.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 décembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 5 courant contenant les copies des états fournis par l'inspecteur Chapman, pour les permis de pêche d'éperlan et de bar délivrés par lui.

Ces états seraient tout à fait suffisants s'ils portaient le certificat d'un employé de votre département à l'effet qu'on a renvoyé et cancelé les formules non employées.

Y a-t-il une saison qui empêche d'obtenir des relevés semblables de la part de chaque inspecteur ?

Veillez enjoindre au commis qui délivre les permis et les formules de permis d'envoyer chaque mois à ce bureau un état de tout ce qu'il a délivré.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 2 janvier 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 du mois dernier je dois vous dire qu'un employé de ce département se rendra à votre bureau pour attester les états des permis de pêche d'éperlan et de bar délivrés par l'inspecteur Chapman et qui vous ont été envoyés le 5 du mois dernier.

Des états semblables d'autres inspecteurs vous seront transmis aussitôt que possible.

Des états mensuels des permis de pêche délivrés vous seront envoyés plus régulièrement à l'avenir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

F. GOURDEAU, S. M. de la M. et des P.

### Re Remboursement d'avances 1898-99.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 septembre 1899.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous pli un reçu de dépôt et une traite pour \$300, soit un remboursement fait par M. A. Lord, du montant qui lui a été avancé en 1898-99 et qui a été inscrit dans votre relevé du revenu reçu aujourd'hui à l'avoir du revenu casuel de 1898-1900.

Vous voudrez bien renvoyer ce reçu au département des Finances pour le créditer à la dépense de 1898-99.

Comme tout le montant avancé est remboursé l'on doit avoir délivré un chèque pour la dépense de juin. Pourquoi ne pas enjoindre à vos agents de déduire la dépense de juin et de rembourser la balance ?

Je dois attirer votre attention sur le retard à transmettre ce reçu du dépôt. Il est daté du 18 juillet et n'a été reçu au département des Finances qu'aujourd'hui.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, A. G.

### Re Inspection des bateaux à vapeur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 décembre 1899.

MONSIEUR,—Dans son compte courant pour le mois d'août 1898, le percepteur au port de Dawson fait rapport qu'il a été payé \$691.96 en droits d'inspection de bateaux à vapeur.

Je dois vous demander le relevé ordinaire K-4, donnant les détails de ce montant.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Commissaire des Douanes.

J. L. McDOUGALL, A. G.

MINISTÈRE DES DOUANES, OTTAWA, 8 janvier 1900.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 écoulé, j'ai l'honneur de dire que le percepteur des douanes à Dawson n'a pas rendu à ce département un état dans la formule K—4 des perceptions faites par lui dans le mois d'août 1898, pour honoraires d'inspection de bateaux à vapeur.

Il a été prié d'envoyer l'état en question, et aussitôt que cet état sera reçu, il vous sera expédié.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

JOHN McDOUGALD, *commissaire des Douanes.*

### *Re Arrérages.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1899.

MONSIEUR,—Je n'ai pas encore reçu de réponse à ma lettre du 3 janvier dernier, au sujet des états d'arrérages à compte du revenu des pêcheries fournis par votre département.

Je ferai remarquer que bien que j'aie demandé un état de toutes les sommes dues à votre département le 30 juin 1898, qui restaient impayées à la date de ma lettre, cet état d'arrérages à compte du revenu des pêcheries est le seul qui ait été envoyé.

Il appert maintenant, d'après les états du gardien de quai que la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario devait alors une somme considérable pour droits de quaiage. Est-ce qu'il était dû d'autres sommes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL  
1898-99

---

PARTIE L

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE

DÉTAILS DES DÉPENSES ET DU REVENU

| <b>Milice et Défense : Résumé des dépenses.</b>                                    |                                  | \$ c.      | \$ c.        |
|--|----------------------------------|------------|--------------|
| Gouvernement civil, appointements . . . . . (page L- 2)                            |                                  | 50,233 30  |              |
| " dépenses contingentes . . . . . ( " L- 5)  |                                  | 10,187 50  |              |
|  |                                  |            | 60,420 89    |
| Solde de l'état-major, des corps permanents, etc. . . . . ( " L-16)                |                                  | 345,286 99 |              |
| Exercices annuels . . . . . ( " L-27)  |                                  | 422,552 53 |              |
| Appointements et salaires des employés du service civil . . . . . ( " L-30)        |                                  | 68,993 73  |              |
| Propriétés, travaux et bâtiments militaires . . . . . ( " L-47)                    |                                  | 154,984 12 |              |
| Matériel de guerre et autres . . . . . ( " L-51)                                   |                                  | 79,083 72  |              |
| Effets d'habillement et de petit équipement . . . . . ( " L-53)                    |                                  | 169,977 59 |              |
| Vivres et approvisionnements . . . . . ( " L-63)                                   |                                  | 109,972 62 |              |
| Transport . . . . . ( " L-68)  |                                  | 44,969 70  |              |
| Subventions aux sociétés de tir et corps de musique . . . . . ( " L-70)            |                                  | 42,425 00  |              |
| Dépenses diverses et imprévues . . . . . ( " L-73)                                 |                                  | 25,019 12  |              |
| Collège militaire royal du Canada . . . . . ( " L-78)                              |                                  | 65,394 66  |              |
| Cartoucherie de l'Etat . . . . . ( " L-81)   |                                  | 80,134 94  |              |
| Changement de munition défectueuse . . . . . ( " L-81)                             |                                  | 4,141 33   |              |
| Défense d'Esquimalt, C.-B. . . . . ( " L-82)                                       |                                  | 44,669 80  |              |
| Gratifications aux officiers en retraite . . . . . ( " L-82)                       |                                  | 26,913 52  |              |
| Réclamation de Thos. B. Winnett . . . . . ( " L-82)                                |                                  | 71 50      |              |
| Nouveau champ de tir à Hamilton . . . . . ( " L-82)                                |                                  | 2,625 00   |              |
| Terrains à London . . . . . ( " L-82)  |                                  | 26,083 26  |              |
| Médailles de l'invasion féniennne . . . . . ( " L-82)                              |                                  | 4,850 67   |              |
| Milice en aide au pouvoir civil, incendie au Windsor . . . . . ( " L-83)           |                                  | 500 00     |              |
| Projet du comité de la défense . . . . . ( " L-83)                                 |                                  | 5,878 58   |              |
| Contingent du Yukon, payé pour transport et approvisionnements . . . . . ( " L-88) |                                  | 387,763 41 |              |
| Divers, dépenses imprévues . . . . . ( " L-89)                                     |                                  |            | 2,112,291 79 |
|  |                                  |            | 533 33       |
|  | <i>Imputable sur le capital.</i> |            |              |
| Armes et munitions . . . . . ( " L-89)   |                                  |            | 387,810 16   |
|  |                                  |            | 2,561,056 17 |

| Taxe du fonds de retraite | <b>Appointements à Ottawa.</b>   | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---------------------------|--|---------------------|---------------------|
| \$ c.                     |  | \$ c.               | \$ c.               |
| .....                     | L'hon. F. W. Borden, ministre de la Milice et Défense, 12 m. au 30 juin      | 7,000 00            |                     |
|                           | <i>Personnel.</i>  |                     |                     |
| 40 00                     | Panet, C. E., sous-ministre, 1er juill. au 30 nov. 1898, à \$3,200 . . . . . | 1,333 30            |                     |
| 90 75                     | Pinault, L. F. " 7 déc. 1899, à \$3,200 . . . . .                            | 1,815 00            |                     |
|                           | Premiers commis, 3 (\$7,250)—  |                     |                     |
| 41 00                     | Sulte, B., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                   | 2,050 00            |                     |
| 84 00                     | Borden, J. W., comptable, 12 m au 30 juin 1899 . . . . .                     | 2,400 00            |                     |
| 56 00                     | Macdonald, D. A., int. militaire, 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .            | 2,800 00            |                     |
|                           | Commis de 1re classe, 8 (\$12,725)—  |                     |                     |
| *                         | Lambert, F.-X., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                              | 1,800 00            |                     |
| 52 50                     | Benoit, A., secrétaire, 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                      | 1,750 00            |                     |
| 35 00                     | Aumond, W. H., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                               | 1,750 00            |                     |
| *                         | Larose, T. C., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                               | 1,550 00            |                     |
| 31 00                     | Holt, E. B., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                 | 1,550 00            |                     |
| 49 00                     | Weatherbe, P., architecte, 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                   | 1,400 00            |                     |
| 28 00                     | Jarvis, E. F., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                               | 1,400 00            |                     |
|                           | " aide au secrétaire particulier depuis le 30 juin 1898 . . . . .            | 125 00              |                     |
| 28 00                     | Guy, G., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                     | 1,400 00            |                     |
|                           | Commis de seconde classe, 11 (\$14,300)—                                     |                     |                     |
| 28 00                     | Lane, H. D. J., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                              | 1,400 00            |                     |
| 28 00                     | Donaldson, J. B., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                            | 1,400 00            |                     |
| 28 00                     | Clarke, P., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                  | 1,400 00            |                     |
| 28 00                     | Aldrich, F. E. P., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                           | 1,400 00            |                     |
| 49 00                     | Bliss, D. C. F., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                             | 1,400 00            |                     |
| 22 00                     | Beard, F., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                   | 1,100 00            |                     |
| 25 00                     | Knight, F. E., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                               | 1,250 00            |                     |
| 24 00                     | Lemieux, E. E., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                              | 1,200 00            |                     |
| 23 00                     | Foley, L., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                   | 1,150 00            |                     |
| 38 50                     | Brown, H. W., 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                                | 1,100 00            |                     |
|                           | " secrétaire particulier, 12 m. au 30 juin 1899 . . . . .                    | 400 00              |                     |
| 38 50                     | Maunsell, G. S., 12 m. au 20 juin 1899 . . . . .                             | 1,100 00            |                     |
|                           | A reporter . . . . .   | 44,423 30           |                     |

\* A plus e 35 ans de service.

DOC. DE LA SESSION No 1

| Taxe du fonds de retraite |    | Ministère de la Milice: Appointements à Ottawa.   | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---------------------------|----|---|---------------------|---------------------|
| \$                        | c. |   | \$                  | c.                  |
|                           |    | Report.....   | 44,423              | 30                  |
|                           |    | Commis de troisième classe, 5, (\$3,950)—   |                     |                     |
| 20                        | 00 | Davidson, W. J., 12 m. au 30 juin '99.  | 1,000               | 00                  |
| 20                        | 00 | McCann, J. A., 12 m. au 30 juin '99.  | 1,000               | 00                  |
| 28                        | 00 | Panet, C. L., 12 m. au 30 juin '99.   | 800                 | 00                  |
| 21                        | 00 | Roy, L. G., 12 m. au 30 juin '99.   | 600                 | 00                  |
| 16                        | 50 | Young, G. W., 12 m. au 30 juin '99.   | 550                 | 00                  |
|                           |    | Messagers, 4, (\$1,860)—  |                     |                     |
| *                         |    | Casault, N., 12 m. au 30 juin '99.  | 500                 | 00                  |
| 6                         | 25 | Verrault, E., 12 m. au 30 juin '99.   | 500                 | 00                  |
| 6                         | 25 | Courtman, J., 12 m. au 30 juin '99.   | 500                 | 00                  |
| 21                        | 60 | Watterson, A. E., 12 m. au 30 juin '99.   | 360                 | 00                  |
|                           |    | Commis surnuméraires (\$1,887.11) (Page L-4)—   |                     |                     |
|                           |    | De la Porte, G., 365 j. au 30 juin '99, à \$2, moins 4 j. en sept.                              | 722                 | 00                  |
|                           |    | Foran, Mlle G., 4 août au 4 fév., à \$400.  | 201                 | 73                  |
|                           |    | Hunter, Mlle N., 1er juillet au 21 nov. et 13 fév. au 30 juin, à \$400.                         | 308                 | 74                  |
|                           |    | O'Connor, Mlle C., 1er-15 juillet, 7 nov. au 31 mars, et juin à \$400.                          | 209                 | 64                  |
|                           |    | Totlely, E. R., 6 m. à \$430, 6 m. à \$460.   | 445                 | 00                  |
|                           |    | Quartier général de l'état-major (\$19,175.27) (page L-5)—                                      |                     |                     |
|                           |    | Major général E. T. H. Hutton, 11 août au 30 juin à \$6,000.                                    |                     | 5,345 21            |
|                           |    | Col. M. Aylmer, adjudant général, 12 m.   |                     | 3,200 00            |
|                           |    | Lieut.-col. W. H. Cotton, sous-adjudant, artillerie de place, 12 m.                             |                     | 2,800 00            |
|                           |    | Major R. Cartwright, sous-adjudant général, 12 m.   |                     | 2,800 00            |
|                           |    | Col. P. Lake, quartier-maître gén., 1er juill. au 10 août, à \$3,200.                           |                     | 354 33              |
|                           |    | Col. H. Foster, quartier-maître gén., 11 août au 30 juin, à \$3,200.                            |                     | 2,850 76            |
|                           |    | Capit. A. C. Bell, aide de camp, 22 sept. au 30 juin, à \$1,000.                                |                     | 774 57              |
|                           |    | Harris, John, fourrier, 12 m.   |                     | 400 00              |
|                           |    | Johnson, H., serg., écrivain de l'état-m., 181 j. au 30 juin, à \$1.20.                         |                     | 217 20              |
|                           |    | Jones, E., serg., écrivain de l'état-m., 150 j. au 30 juin, à \$1.20.                           |                     | 180 00              |
|                           |    | Potter, T., serg., écriv. de l'état-major, 181 j. au 30 juin, à \$1.20.                         |                     | 217 20              |
|                           |    | Wright, G. W., serg., écriv. de l'état m., 30 j. en juin '99, à \$1.20.                         |                     | 36 00               |
|                           |    | Appoint. et salaires, magas. de la milice (\$7,385.74) (Page L-.)—                              |                     |                     |
|                           |    | Caldwell, J. W., inspecteur habillement, 56 j. au 30 avril, à \$10, 2 m. au 30 juin à \$1,600.  |                     | 826 66              |
|                           |    | Clarke, J. P., commis, 215 j. au 31 janv., à \$1.50.  |                     | 322 50              |
|                           |    | Courtman, E., commis, 221 j. au 30 juin, à \$1.25.  |                     | 276 25              |
|                           |    | Fisher, S., commis, 153 j. au 30 nov., à \$1.25, 212 j. au 30 juin, à \$1.75.                   |                     | 562 25              |
|                           |    | Lepage, E., commis, 10-16 mars, 6 j. à \$1.35.  |                     | 8 10                |
|                           |    | Maher, J., commis, 185 j. au 30 juin, à \$2.  |                     | 370 00              |
|                           |    | MacCornac, B., inspecteur habillement, etc., 9 juillet au 29 avril, 178½ j. à \$5.              |                     | 892 50              |
|                           |    | O'Connor, Mlle C., 2 m. au 31 mai, à \$33.33.   |                     | 66 66               |
|                           |    | O'Leary, E., inspecteur habillement, etc., 20 j. au 10 déc., à \$5, 10-27 mai, 16 j. à \$2.50.  |                     | 140 00              |
|                           |    | Panet, A., commis, 365 j. au 30 juin, à \$1.25.   |                     | 456 25              |
|                           |    | Robertson, Jas., inspecteur habillement, 227½ j. au 29 avril à \$10, 2 m. au 30 juin à \$2,000. |                     | 2,608 32            |
|                           |    | Smith, G., commis, 365 j. au 30 juin, à \$1.25.   |                     | 456 25              |
|                           |    | Stoddard, W., insp. habillement, etc., 12 j. au 3 sept., à \$10.                                |                     | 120 00              |
|                           |    | Wade, A. V., commis, 95 j. au 30 juin, à \$2.   |                     | 190 00              |
|                           |    | Wallace, E., inspecteur bottes, etc., 18 j. au 27 fév., à \$5.                                  |                     | 90 00               |
|                           |    |   | 52,120              | 41                  |
| 1,006                     | 85 |   |                     |                     |
|                           |    | <i>Imputés comme suit—</i>  |                     |                     |
|                           |    | Gouvernement civil—Autorisé par la loi  | 7,000               | 00                  |
|                           |    | "    Personnel  | 43,233              | 30                  |
|                           |    | "    Dépenses contingentes  | 1,887               | 11                  |
|                           |    | Solde de l'état-major, corps permanent  |                     | 19,175 27           |
|                           |    | Appointements et salaires, employés civils  |                     | 7,385 74            |
|                           |    |   | 52,120              | 41                  |
|                           |    |   |                     | 26,561 01           |

\*A complété sa 35e année de service.

| <b>Milice et Défense : Dépenses contingentes du gouvernement civil.</b>                                      |            | \$ c.    |
|--|------------|----------|
| <i>Aide de commis et autre.</i>  |            |          |
| Appointements à Ottawa.....  | (Page L-2) | 1,887 11 |
| <i>Impressions et papeterie, nov. '97-juin '99 (\$5,199.36).</i>   |            |          |
| Livres et cartes géographiques—  |            |          |
| Building and Superintendence, 2 \$9; Canada an Encyclopedia, vols 2-5, \$36.....                             |            | 45 00    |
| Canadian Mining Manual, 2, \$8; Canadian Law List, \$2.....  |            | 10 00    |
| Milice du Canada, 4, \$20; Davis' Plumbing, \$2.25.....  |            | 22 25    |
| Dictionary of French and English Military Times, 4, \$3.70; England in Egypt, \$1.25...                      |            | 4 95     |
| Graphical Analysis of Roof Trusses, \$1.25; Histoire de la Vallée d'Ottawa, \$1.....                         |            | 2 25     |
| Alm. des adr. de Henderson du Man. et T.N.-O., 4, \$20; alm. des adr. de Kingston, 2, \$4.                   |            | 24 00    |
| Heating and Ventilating Buildings, \$3; almanach des adresses de London, \$3.....                            |            | 6 00     |
| Inspection of Material and Workmanship Employed in construction.....   |            | 3 50     |
| List of Changes in Warlike Stores, \$2.50; almanachs des adresses de Montréal, 4, \$16..                     |            | 18 50    |
| Carte géographique de l'Empire britannique, \$5; Manual for Accountants, \$3.....                            |            | 8 00     |
| Command. de manoeuvre, français, \$1.70; almanachs des adresses d'Ottawa, 5, \$15.25..                       |            | 16 95    |
| Private International Law, 2, \$2; Priced Vocabulary of Stores, 3, \$3.....                                  |            | 5 00     |
| Practical Treatise on Foundations, \$3.75; almanachs des adresses de Québec, 4, \$12....                     |            | 15 75    |
| Queen, 11 parties, \$6.60; Rév. F. Lefebvre et l'Acadie, 4, \$4.....   |            | 10 60    |
| Report on Manuevers, \$1.20; Recent Practice in the Sanitary Drainage of Buildings, \$1.71                   |            | 2 91     |
| Scamping Tricks, 75c.; Sewerage and Land Drainage, \$4.80.....   |            | 5 55     |
| Code Slater, 2, \$3.30; dictionnaire Standard, \$18; alm. des adresses de Toronto, 4, \$20.                  |            | 41 30    |
| Voges' Architects and Builders' Pocket Companion, \$1.13; Trav. publ. de la N.-E., \$3.75                    |            | 4 88     |
| Water Supply and Drainage, \$1.25; dictionnaire de Webster, \$10.80.....                                     |            | 12 05    |
| Alman. des adr. de Williams de la Col.-Anglaise, 3, \$15; alm. des adr. de Winnipeg, \$2.57.                 |            | 17 57    |
| Livres blancs: journaux, 4, \$3.70; blancs, 36, \$5.94; index, 78, \$12.12; tellière, 73, \$48.68;           |            |          |
| agendas, 70, \$41.04; de comptes, 5, \$7.14; à lettre, 8, \$10.80; mémo, 84, \$32.80; de rap-                |            |          |
| porteurs, 40 douz., \$2.70; à réquisition, 12, \$8.70; brouillons, 51½ douz., \$41.97.....                   |            | 215 59   |
| Calendriers, 75 à 3c., 21 à 7c., 2 à 10c.; porte-calendrier, 5, \$1.30; globes Xmas, 8, \$6.30...            |            | 11 52    |
| Almanachs, 19 canadiens, \$5.78; 4 Nouvelle-Ecosse, 60c.; 4 Nouveau-Brunswick, 60c....                       |            | 6 98     |
| Liasses à index <i>Eclipse</i> , 25, \$2.50; liasses vert., 10, \$1.40; casiers à liasses, 90, \$33.75....   |            | 37 65    |
| Courroies <i>Dunlevi</i> , 36, \$1.76; lacets, 1 douz., 65c.; s.-papiers, 19, \$2.58; t. de pup., 3, \$1.15. |            | 6 14     |
| Liasses <i>Favourite</i> , 12, \$9.60; râtelier à factures, \$1; sacs à docum., 5, \$31.73; rép. sac, 50c.   |            | 42 83    |
| Liasses <i>Eclipse</i> , 42, \$97.80; papiers, 23, \$14.35; peaux de chamois, 8, \$2.72.....                 |            | 114 87   |
| Humecteurs, 4, \$12.70; presse à lettre, \$6.25; feuilles caoutc., 86, \$16.52; pinceaux, 3, 75c....         |            | 36 22    |
| Balance, \$4.45; loupe, \$1.35; tab. pour. dictionnaire, \$5.20; thermomètres, 4, \$3.30.....                |            | 14 30    |
| Boîtes en fer avec serrure, 2, \$11.50; pinceaux, 12, \$3.12; boîtes, 4, \$25.05.....                        |            | 39 67    |
| Baromètre anéroïde, \$45; tirelire, \$1.25; rotamètres, 2, \$3.80; mortier et pilon, 65c....                 |            | 50 70    |
| Compteur <i>Wyme</i> , \$2; plaques pour photogr. <i>Stanley</i> , 6 douz. \$3.90; galon-mesure, 2, \$3.90.. |            | 9 80     |
| Tube en caoutc., 5 pds, \$1; v. gradué, 60c.; buvards à main, 12, \$4.56; pierres à rasoir, 4, \$11.         |            | 7 16     |
| Ouvre-enveloppes, 5, 75c.; c.-papier, 3, 42c.; couteaux de pup., 32, \$8.64; perçoirs, 35, \$4.66.           |            | 14 47    |
| Cout. de poche, 60, \$46.44; agrafes à papier, 60 boîtes, \$7.60; épingles, 183 papiers, \$14.85.            |            | 68 89    |
| Mucilage, 31 bout., \$10.90; pinceaux, colle, 30, \$2.34; colle, 7 bout., \$1.12; fontaines de mu-           |            |          |
| cilage, 15, \$3.60.....  |            | 17 96    |
| Encre, 98 bout., \$22.75; encriers, 29 \$26.83; effaç. à encre, 31, \$3.90; pelotes à éping., 15, \$4.80.    |            | 58 28    |
| Papier et enveloppes—  |            |          |
| Compte, ½ rame, \$2.50; bleu à imprimer, 6 roul., \$11.10; buvard, 4, 6 rms, \$19.27.....                    |            | 32 87    |
| Carbone, 31 boîtes, \$100.30; tellière, 7½ rms, \$28.26; communicatif, 62 boîtes, \$37.20...                 |            | 165 76   |
| A lettres, 12 rms, \$15.82; p. presse, 200, \$1.25; à imp., 1½ rms, \$3.45; quarto, 1 rame, \$2...           |            | 22 52    |
| Portefeuille <i>Whatman</i> , 1½ rms, \$15.75; papier p. phot., 2 paq., \$11.70; de soie, ½ rme, 39c.        |            | 27 84    |
| Clavigraph, 8 rms, \$7.20; à envelopper, 21½ rms, \$75.20; enveloppes, 8,500, \$17.62....                    |            | 100 02   |
| Crayons, 74 douz., \$13.86; crayons de poche, 89, \$11.08; mine, 60 boîtes, \$3.42; crayons de               |            |          |
| couleur, 8½ douz., \$2.89.....   |            | 31 25    |
| Plumes, 78 boîtes, \$22.88; pl.-fontaine, 4, \$17.14; plume rép., 75c.; porte-pl., 144, \$10.40...           |            | 51 17    |
| Clavigraphes, 1 à \$55, 1 à \$102.50; réparations, \$79.60; rubans de clavigraph, 30, \$18.25...             |            | 255 35   |
| Caract. en caoutch. p. clavigraph, 3 fontes, \$8.60; huile, 18 bout., \$1.44; règles, 16, \$4.25..           |            | 14 29    |
| Galon rouge, 14½ paq., \$5.77; de choix, 26 cartes, \$5.84; galon, 16 bobines, 72c.....                      |            | 12 33    |
| Bandes élastiques, 212 boîtes, \$114.18; cire à cacheter, 4 liv., \$1.51; ficelle, 74 liv., \$17.14..        |            | 132 83   |
| Bandes-env. à journ., 2,000, \$4.80; étiqu., 1,100, \$1.83; boîtes de fic., 4, \$1; éping. à b., 1,000, 75c. |            | 8 38     |
| Timbres en caoutchouc, 25, \$34.10; toile à calquer, 1 roul., \$5.30; timbres rép., 2, \$1.50....            |            | 40 90    |
| Tamp. à encre, 35, \$6.32; ciseaux, 19 prs, \$10.04; éponges, 17, \$2.04; presse-papier, 14, \$5.12          |            | 23 52    |
| Oblitér., 113, \$11.15; cartes, 30 paq., \$4.06; craie, 3, \$1.62; papier à toilette, 60 paq., \$3.30.       |            | 20 13    |
| Divers menus item, \$2.63; publications parlementaires, \$18.61.....   |            | 21 24    |
| Impressions, reliure, etc., \$2,716.06; lithographie, \$492.86.....  |            | 3,208 92 |
| <i>Divers (\$3,101.12).</i>  |            |          |
| Frais de voyage, l'hon. F. W. Borden, \$600; L. F. Pinault, \$23.45; E. F. Jarvis, \$70.90; feu              |            |          |
| col. Panet, \$121.47; H. W. Brown, \$357.68, moins \$100 payés en 1897-98.. (page L-4).....                  |            | 1,073 50 |
| Louage de v. à Ottawa l'hon. F. W. Borden, \$46.85; H. W. Brown, \$4.10; en gén., \$7.20...                  |            | 58 15    |
| Billets de tramways, \$3.70; gratifications aux garçons de télégr., \$6; frais de port, \$113.52..           |            | 123 22   |
| Téléphones, \$47.25; télégrammes, \$1,406.22; sacoch, \$6; miroir, \$1.15.....                               |            | 1,460 62 |
| Chariage des malles, Mme Jane Graves, 12 mois à \$2; charge suppl., 18 à 25c.....                            |            | 23 50    |
| A reporter.....  |            | 9,830 46 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Milice et Défense: Dépenses contingentes du gouvernement civil—Fin.</b>   |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 9,830  | 46 |
| <i>Divers—Fin.</i>   |  |        |    |
| Photo. de groupe de la confér. internat., \$4; encad. photo., \$5.50; brosse à cheveux, 3, \$4.55  |  | 14     | 05 |
| Peignes, 3, 75c.; photograp. médaille invasion des Fénéniens, 4, \$1; répar. sac et serrure, \$1.35  |  | 3      | 10 |
| Savon et allumettes, 75c.; chandelles, 4 liv., 72c.; divers, \$1.28.....   |  | 2      | 75 |
| Blanchissage d'essuie-mains, Mme Fair, 12 mois à \$4.....  |  | 48     | 00 |
| Abonnements aux journaux, etc. (\$289.23)—   |  |        |    |
| Berwick, N.-E., "Register," \$1; Battleford, T.N.-O., "Star," \$1.50.....  |  | 2      | 50 |
| Chicoutimi, "Protecteur du Saguenay".....  |  | 2      | 50 |
| Halifax, N.-E., "Acadian Recorder," \$5; "Chronicle," \$6; "Herald," \$5.....  |  | 16     | 00 |
| Hamilton, "Times," \$6; Montréal, "Insurance and Finance Chronicle," \$3.....  |  | 9      | 00 |
| Montréal, "La Patrie," \$6; "Witness," \$3; "Herald," \$6; "Gazette," \$6.....   |  | 21     | 00 |
| Montréal, "Canadian Military Gazette," \$6; Ottawa, "Canadian Mining Review," \$6..  |  | 12     | 00 |
| Ottawa, "Le Temps," \$6; "Evening Journal," \$3; "Citizen," \$17; "Free Press," \$6..  |  | 32     | 90 |
| Québec, "Chronicle," \$6; "Le Soleil," \$6; Saint-Jean, N.-B., "Globe," \$10.....  |  | 22     | 00 |
| Saint-Hyacinthe, "L'Union," \$3; Toronto, "Saturday Night," \$2.....   |  | 5      | 00 |
| Toronto, "Globe," \$4; "Evening Telegram," \$3; "Canadian Architect and Builder," \$2  |  | 9      | 00 |
| Vancouver, "Province," \$5; Windsor, "Le Progrès," \$1.50; Winnipeg, "Tribune," \$4.   |  | 10     | 50 |
| "Official Army List Quarterly," \$20; "Official Army List Monthly," \$6.....   |  | 26     | 00 |
| "Army and Navy Gazette," \$18; "Broad Arrow," \$9; Paris, Fr., "L'Illustration," \$8.73  |  | 35     | 73 |
| Boston, "American Architecture and Building News".....   |  | 14     | 50 |
| Chicago, "Inland Architect," \$10; New-York, "Heating and Ventilating," \$2.43.....  |  | 12     | 43 |
| New-York, "Engineering News," \$12.09; "U. S. Army and Navy Journal," \$12.....  |  | 24     | 00 |
| New-York, "Scientific American," \$7; "Evening Post," \$9.....   |  | 16     | 09 |
| Londres, Ang., "Times," \$3.16; "Canadian Gazette," \$4.38; "Royal Engineers," \$4.87  |  | 12     | 41 |
| Londres, Ang., "United Service Magazine".....  |  | 6      | 57 |
|  |  | 10,187 | 59 |
| <b>Solde: Etat-major, corps permanents, écoles d'instruction, etc., et allocations.</b>  |  |        |    |
| <i>Etat-major général (\$19,813.23).</i>   |  |        |    |
| Appointements à Ottawa.....(page L-3)  |  | 19,175 | 27 |
| Maj. R. Cartwright, allocation de subsistance, du 21 au 27 mai 1899, 7 j. à \$1.....   |  | 7      | 00 |
| Chirurgien lieutenant-col. H. Neilson, subsistance, de service au quartier général, au 30 juin 1899, 159 j. à \$2.50; frais de port, 81c.....  |  | 398    | 31 |
| Maj. V. B. Rivers, indemnité de logement, étant de service au quartier général, au 31 mai 1899, 304 j. à 75c.; subsistance, 31 j. à 15c.....   |  | 232    | 65 |
| <i>Etat-major de district (\$23,316.43).</i>   |  |        |    |
| District militaire n° 1—   |  |        |    |
| Lieut.-col. H. Smith, London, officier de district commandant, 1er-15 juillet 1898 à \$1,825   |  | 76     | 04 |
| Lieut.-col. J. G. Holmes, London, officier de district command., 16 juill. au 30 juin, 350 j. à \$5  |  | 1,750  | 00 |
| District militaire n° 2—   |  |        |    |
| Lieut.-col. W. D. Otter, Toronto, officier de district commandant, 12 m.....   |  | 1,825  | 00 |
| Districts militaires nos 3 et 4—   |  |        |    |
| Lieut.-col. C. E. Montizambert, Kingston, officier de district commandant, 12 m.....   |  | 2,656  | 25 |
| Sergent W. G. Bailey, Kingston, secrétaire, 61 j. au 30 juin à \$1.20.....   |  | 73     | 20 |
| Sergent A. M. Simons, Kingston, secrétaire, 181 j. au 30 juin à \$1.20.....  |  | 217    | 20 |
| Sergent W. A. Wanless, Kingston, secrétaire, 31 j., janv., à \$1.20.....   |  | 37     | 20 |
| District militaire n° 5—   |  |        |    |
| Lieut.-col. W. D. Gordon, Montréal, officier de district commandant, 12 m., \$1,700; inspecteur d'infanterie, 351 j. au 30 juin à 50c.....   |  | 1,875  | 50 |
| Lieut.-col. T. Amyraud, serv. de district, inspect. salles d'arm., 48 j. au 6 mars 1899 à \$4.87   |  | 233    | 76 |
| District militaire n° 6—   |  |        |    |
| Lieut.-col. A. Roy, Saint-Jean, officier de district commandant, 12 m.....   |  | 1,700  | 00 |
| Sergent F. F. Haslewood, Saint-Jean, secrétaire, 120 j. à 80c., 61 j. au 30 juin à \$1.20...   |  | 169    | 20 |
| District militaire n° 7—   |  |        |    |
| Lieut.-col. O. C. C. Pelletier, Québec, officier de district commandant, 12 m.....   |  | 1,700  | 00 |
| Lieut.-col. J. F. Wilson, Québec, officier de district commandant intérim., 1er fév. au 31 mai, moins 10 j. en avril, 110 j. à \$1.....  |  | 110    | 00 |
| Lieut.-col. G. R. White, Québec, officier d'état-major de district, 12 m., \$1,200; O. D. C. intérim., 10 j. en avril à \$1.....   |  | 1,210  | 00 |
| District militaire n° 8—   |  |        |    |
| Lieut.-col. G. J. Maunsell, Frédéricion, officier de district commandant, 1er-15 juillet, 15 j. à \$5; allocations, 33 j. à \$1.60, 7 j. à \$2.50; frais de port, \$5.....   |  | 158    | 30 |
| Lieut.-col. B. H. Vidal, Frédéricion, officier de district commandant, 16 juillet au 30 juin à \$1,825 par année, \$1,752.92; subsistance, 10-15 juillet et 1er fév. au 4 juin, 130 j. à \$2.50; indemnité de logement, 365 j. au 30 juin à \$1..... |  | 2,442  | 92 |
| Sergent J. G. Moore, Frédéricion, secrétaire, 181 j. au 30 juin à \$1.20.....  |  | 217    | 20 |
| A reporter.....  |  | 36,265 | 00 |

| <b>Solde: Etat-major, corps permanents, écoles d'instruction, etc.,<br/>et allocations—Suite.</b>   |          | \$ c.      |
|---|----------|------------|
| Report.....   |          | 36,265 00  |
| <i>Etat-major de district—Fin.</i>  |          |            |
| District militaire n° 9—  |          |            |
| Lieut.-col. J. D. Irving, Halifax, officier de district commandant, 12 m.....   |          | 1,700 00   |
| Major J. A. Black, Halifax, officier d'état-major de district, 12 m.....  |          | 1,200 00   |
| District militaire n° 10—   |          |            |
| Lieut.-col. J. G. Holmes, Winnipeg, officier de district command., 1er-15 juillet à \$1,700   | 69 86    |            |
| Capit. V. A. S. Williams, Winnipeg, O. D. C. intérim., 16 juillet au 30 juin, 350 j. à \$1.   | 350 00   |            |
| Sergent C. E. L. Lewis, Winnipeg, secrétaire, 181 j. au 30 juin à 80c.....  | 144 80   |            |
| District militaire n° 11—   |          |            |
| Lieut.-col. J. Peters, Victoria, C.-B., officier de district commandant, 12 m.....  |          | 1,700 00   |
| District militaire n° 12—   |          |            |
| Lieut.-col. F. S. Moore, Charlottetown, officier de district commandant, 12 m.....  |          | 1,700 00   |
| <i>Cavalerie: Dragons A, Toronto (\$24,063.07).</i>   |          |            |
| Elmsley, J. H., lieutenant, 15 juin '98 au 30 juin '99, 380 j. à \$2, moins 12 j. à \$1.58 tirés avec les<br>G. P. G. G.....  |          | 741 04     |
| Forester, Wm., capit., 365 j. au 30 juin à \$2.82; adjudant, 1er-6 juillet et 1er oct.-30 juin,<br>279 j. à 50c.; indemnité de logement, 365 j. au 30 juin à 60c.; arrérages de solde et indem-<br>nité de logement, juin '98, 30 j. à 42c.....   | 1,400 40 |            |
| Hall, W. B., vét.-maj., 365 j. au 30 juin à \$2.50; indemnité de logem., 365 j. au 30 juin à 75c.   | 1,186 25 |            |
| Lessard, F. L., maj., 55 j. au 24 août à \$3, 160 j. au 31 janv. à \$3.50, 150 j. au 30 juin à \$3.75;<br>commandement, 365 j. au 30 juin à \$1.25; indemnité de logement, 365 j. au 30 juin à<br>75c.; cours d'état-major, fév., 28 j. à 50c.....  | 2,031 50 |            |
| Nelles, C. M., lieutenant, 31 j., juillet '98 à \$2; adj., 7-31 juillet, 25 j. à 50c.....   | 74 50    |            |
| Sutton, F. H. C., lieutenant, 243 j. au 31 mars à \$2, 91 j. au 30 juin à \$2.50; indemnité de loge-<br>ment, 334 j. au 30 juin à 50c.; adjudant, 30 j. en sept. à 50c.....   | 895 50   |            |
| Van Straubenzie, C. T., lieutenant, 1er juillet au 15 fév. et 12-30 avril, 249 j. à \$2; adjudant, 31<br>j. en août à 50c.....  | 513 50   |            |
| Paye des sous-officiers et des hommes.....  |          | 13,055 13  |
| Solde de la milice active, pour instruction.....  |          | 4,165 25   |
| <i>Cavalerie: Dragons B, Winnipeg (\$18,729.63).</i>  |          |            |
| Codd, A., chirurgien, 365 j. au 30 juin à \$3.50.....   |          | 1,277 50   |
| Nelles, C. M., lieutenant, 334 j. au 30 juin à \$2; adjudant, 283 j. au 10 mai à 50c.....   | 809 50   |            |
| Sutton, F. C. H., lieutenant, juillet '98, 31 j. à \$2; adjudant, 31 j. à 50c.....  | 77 50    |            |
| Van Straubenzie, C. T., lieutenant, 135 j. au 30 juin à \$2; adjudant, 51 j. au 30 juin à 50c.....  | 295 50   |            |
| Williams, V. A. S., capit., 243 j. au 28 fév. à \$2.82, 122 j. au 30 juin à \$3; commandement,<br>365 j. au 30 juin à 75c.....  | 1,325 01 |            |
| Allocation pour la table des officiers, 1898-9, \$200; bibliot. et salle de lect. des hommes, \$20.   |          | 220 00     |
| Paye des sous-officiers et des hommes.....  |          | 12,780 16  |
| Solde de la milice active encadrée pour l'instruction.....  |          | 1,944 46   |
| <i>Artillerie: Batterie A, Kingston (\$33,702.74).</i>  |          |            |
| Abbott, R. H., chirurg.-maj., 32 j. au 14 sept. à \$3.50, mars et mai, 62 j. à \$3.....   |          | 298 00     |
| Duff, H. R., chirurg.-maj., 1er-17 juillet, 7-8 nov. et 1er-28 fév., 47 j. à \$3.50, 9-14 janv., 6 j.<br>à \$3.65, 60 j. en avril et juin à \$3.....  |          | 366 40     |
| Drury, C. W., maj., 245 j. au 28 fév. à \$3.50, 122 j. au 30 juin à \$3.75; commandement, 341 j.<br>au 6 juin à \$1.25.....   | 1,741 25 |            |
| Eaton, D. I. V., lieutenant, 365 j. au 30 juin à \$2.....   | 730 00   |            |
| Fages, J. A., capit., 215 j. au 31 janv. à \$2.82, 150 j. au 30 juin à \$3; indemnité de loge-<br>ment, 168 j. au 15 déc. à 60c.; adjudant, 21 sept. au 6 juin, 259 j. à 50c.; commandement,<br>7-31 juin, 24 j. à 75c.; moins, \$7.20 retenus.....   | 1,297 40 |            |
| Leslie, J. N. S., lieutenant, 9 juin '98 au 30 juin '99, 387 j. à \$2, moins \$11.04 retenus.....   | 762 96   |            |
| Massie, J., vét.-maj., 365 j. au 30 juin à \$2.50.....  | 912 50   |            |
| Neilson, J. L. H., chirurg., 365 j. au 30 juin à \$3.50; solde pour soin, 15 fév. '98 au 30 juin<br>'99, 501 j. à \$1.25; indemnité de logement, 1er oct. au 30 juin, 273 j. à \$1; paiement en<br>plus remboursé en 1899-1900, 50c.....  | 2,177 25 |            |
| Ogilvie, A. T., lieutenant, 303 j. au 30 juin à \$2; moins \$3.30 retenus.....  | 602 70   |            |
| Ogilvie, G. H., capit., 62 j. au 31 août à \$3, 30 j. en sept. à \$2.82; adjudant, 82 j. au 20 sept.<br>à 50c.; indemnité de logement, 62 j. au 31 août à 50c., 30 j. en sept. à 60c.....   | 360 60   |            |
| Allocations de campagne au camp à Kingston en mai '99: maj. C. W. Drury, 14 j. à \$2.50;<br>capit. J. A. Fages, 17 j. à \$2.50; lieutenant. D. I. V. Eaton, 17 j. à \$2.50; lieutenant. A. T.<br>Ogilvie, 17 j. à \$2.50; lieutenant. J. N. S. Leslie, 4 j. à \$2.50; vét.-maj. J. Massie, 17 j. à \$2.50 | 215 00   |            |
| Services de médecin pour le maj. C. W. Drury à Ottawa.....  |          | 2 00       |
| Allocation pour la table des officiers, 1898-9, \$200; bibliot. et salle de lect. des hommes, \$20.   |          | 220 00     |
| Paye des sous-officiers et des hommes.....  |          | 22,156 92  |
| Solde de la milice active, pour instruction.....  |          | 1,859 76   |
| A reporter.....   |          | 119,625 10 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Solde: État-major, corps permanents, écoles d'instruction, etc.,<br/>y compris les allocations—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report .....  |  | 119,625 10 |
| <i>Artillerie: Batterie B, Québec (\$14,459.47).</i>  |  |            |
| Benyon, J. A., capit., 303 j. au 30 juin '99 à \$2.50 .....   |  | 757 50     |
| Duchêne, J. D., lieutenant-vétérinaire. 365 j. au 30 juin '99 à \$2. ....   |  | 730 00     |
| Hudon, J. A. G., major, 215 j. au 31 janv. à \$3, 150 j. au 30 juin à \$3.50 .....  |  | 1,170 00   |
| Panet, H. A., capit., 365 j. au 30 juin '99 à \$2.50 .....  |  | 912 50     |
| Ogilvie, A. T., lieutenant, 62 j. au 31 août '98 à \$2 .....  |  | 124 00     |
| Ogilvie, G. H., capit., 123 j. au 31 janv. à \$2.82, 150 j. à \$3; logement du 1er oct. au 19 déc., 80 j. à 60c. ....   |  | 844 86     |
| Paye des sous-officiers et des hommes. ....   |  | 9,270 81   |
| Paye de la milice active, pour instruction. ....  |  | 649 80     |
| <i>Artillerie: Cie n° 1, Halifax et Québec (\$19,852.22).</i>   |  |            |
| Benyon, J. A., capit., 62 j. au 31 août '98 à \$2.50 .....  |  | 155 00     |
| DuPlessis, J. E. L., capit., 303 j. au 30 juin '99 à \$2.50 .....   |  | 757 50     |
| Imlah, W., quart.-maître, 303 j. au 30 juin '99 à \$3.32, \$1,005.96, moins \$2.64 p. équip. du régim. ....   |  | 1,003 32   |
| Lafferty, F. D., lieutenant, 26 avril au 30 juin, '99, 66 j. à \$2. ....  |  | 132 00     |
| Rivers, V. B., capit., 303 j. au 30 juin à \$3.32 .....   |  | 1,005 96   |
| Rutherford, R. W., major, 1er juill. au 31 août et 1er-31 janv. 93 j. à \$3, 1er sept. au 31 déc. et 1er fév. au 30 juin '99, 272 j. à \$3.50; logement, 45 j. au 14 août '98 à 75c. ....     |  | 1,264 75   |
| Sewell, C. C., chirurgien, 303 j. au 30 juin '99 à \$3.50 .....   |  | 1,060 50   |
| Thacker, H. C., capit., 1er juin au 31 août '98, 62 j. à \$2.50 .....   |  | 155 00     |
| Wilson, J. F., lieutenant-colonel, 1er sept. au 30 juin, 303 j. à \$4; commandement, 303 j. à \$1.25; logement, 303 j. à \$1. ....  |  | 1,893 75   |
| Modifier les habits et ajuster les tuniques, 45 à 10c., 18 à 52c. ....  |  | 13 86      |
| Paye des sous-officiers et des hommes. ....   |  | 12,410 58  |
| <i>Artillerie: Cie n° 2, Québec (\$17,275.29).</i>  |  |            |
| Benson, T., capit., 215 j. au 31 janv. à \$2.82, 150 j. au 30 juin '99 à \$3; adjudant, 335 j. au 31 mai '99 à 50c. ....  |  | 1,223 80   |
| DuPlessis, L. E., capit., 1er juillet au 31 août '98, 62 j. à \$2.50 .....  |  | 155 00     |
| Farley, A. A., major, 215 j. au 30 janv. à \$3.50, 150 j. au 30 janv. '99 à \$3.75. ....  |  | 1,315 00   |
| Imlah, W., quartier-maître, 1er juillet au 31 août '98, 62 j. à \$3.32 .....  |  | 205 84     |
| Rivers, V. B., capit., 1er juillet au 31 août '98, 62 j. à \$3.32 .....   |  | 205 84     |
| Sewell, C. C., chirurgien, 1er juillet au 31 août '98, 62 j. à \$3.50 .....   |  | 217 00     |
| Thacker, H. C., capit., 303 j. au 30 juin '99 à \$2.50; adjudant, 30 j. en juin '99 à 50c. ....   |  | 772 50     |
| Wilson, J. F., lieutenant-col., 1er juillet au 31 août '98, 62 j. à \$4; commandement, 62 j. à \$1.25; logement, 62 j. à \$1. ....  |  | 387 50     |
| Paye des sous-officiers et des hommes. ....   |  | 11,482 69  |
| Solde de la milice active, pour instruction. ....   |  | 1,310 12   |
| <i>Artillerie: Québec en général.</i>   |  |            |
| Allocation pour la table des officiers pour 1898-9, \$250; biblioth. et salle de lect. des hom., \$20 .....   |  | 270 00     |
| <i>Infanterie: Cie n° 1, London (\$20,600.96).</i>  |  |            |
| Belton, C. W., chirurgien, 365 j. au 30 juin '99 à \$3. ....  |  | 1,095 00   |
| Buchan, L., major, 365 j. au 30 juin '99, à \$3.50; commandement, 16 juillet au 29 mai et 11-19 juin, 327 j. à 75c.; entretien, 21-27 mai, 7 j. à \$1. ....                                   |  | 1,529 75   |
| Burnham, J. G., lieutenant, 20 mai 30 juin '99, 42 j. à \$2; commandement, 30 mai au 10 juin et 20-30 juin '99, 23 j. à 75c. ....   |  | 101 25     |
| Carpenter, A. E., capit., 215 j. au 31 janv. '99, à \$2.50; adjudant, 215 j. au 31 janv. à 50c.; logement, 92 j. au 30 sept. à 50c.; commandement, 1-2 juillet, 2 j. à 75c. ....              |  | 692 50     |
| Denison, S. J. A., major, 150 j. au 30 juin '99, à \$3. ....  |  | 450 00     |
| Fages, A. O., capit., 1er fév. au 12 mars, 40 j. à \$2.50, 13 mars au 30 juin, 110 j. à \$2.75; adjudant, 1er fév. au 18 ma, 107 j. à 50c.; logement, 26 janv. au 30 avril, 95 j. à 50c. .... |  | 503 50     |
| Fiset, C. F. O., capit., 31 j. en juillet '98, à \$2.50 .....   |  | 77 50      |
| Layborn, S. P., lieutenant, 30 juin '98 au 30 juin '99, 366 j. à \$2; adjudant, 19 mai au 30 juin, 43 j. à 50c. ....  |  | 753 50     |
| Smith, H., lieutenant-col., commandement, 3-15 juillet '98, 13 j. à \$1.25. ....  |  | 16 25      |
| Wadmore, R. L., major, 31 j. en juillet '98, à \$3. ....  |  | 93 00      |
| Wilson, G. H., chirurgien, 21 août au 12 nov. '98, 85 j. à \$3. ....  |  | 255 00     |
| Allocation pour la table des officiers pour 1898-9, \$200; biblioth. et salle de lect. des hom., \$20 .....   |  | 220 00     |
| Paye des sous-officiers et des hommes. ....   |  | 8,844 26   |
| Solde de la milice active, pour instruction. ....   |  | 5,969 45   |
| A reporter. ....  |  | 192,083 04 |

| Solde: Etat-major, corps permanents, écoles d'instruction, etc.,<br>y compris les allocations— <i>Suite.</i>  | \$ c.      |
|---|------------|
| Report.....   | 192,083 04 |
| <i>Infanterie: Cie n° 2, Toronto (\$22,441.10).</i>   |            |
| Burnham, J. G., lieutenant, 1er juillet au 20 mai '99, 324 j. à \$2; adjudant, 1-2 juillet, '98, 2 j. à 50c.; paiement en plus remboursé en 1899-1900, \$2.....   | 651 00     |
| Denison, S. A., capitaine, 215 j. au 31 janv. à \$3; logement, 1er nov. au 31 janv. 92 j. à 50c.....  | 691 00     |
| Elliott, J. E., capitaine, 13 juillet au 25 sept. '98 75 j. à \$3.....  | 225 00     |
| Fiset, C. F. O., capitaine, 31 j. en août, '98 à \$3, 153 j. au 31 janv. à \$2.50; logement, 16 juillet au 31 janv., 200 j. à 50c.; adjudant, 26 août au 31 janv., 159 j. à 50c.....                            | 655 00     |
| Lister, F. A., lieutenant, 365 j. au 30 juin '99 à \$2; adjudant, 1er fév. au 8 avril et 1er-30 juin, 97 j. à 50c.; paiement en plus remboursé en 1899-90, \$2.....   | 780 50     |
| Macdonnell, A. H., capitaine, 1er fév. au 30 juin '99, 150 j. à \$2.50; adjudant, 9 avril au 31 mai, 53 j. à 50c.....   | 401 50     |
| MacDougall, J. C., major, 365 j. à \$3; adjudant, 3 juillet au 6 août et 17-24 août, 43 j. à 50c.; logement, 365 j. au 30 juin '99 à 50c.....   | 1,299 00   |
| MacLean, A., lieutenant, 215 j. au 31 janv. '99 à \$2; adjudant, 7-16 août, 10 j. à 50c.....  | 435 00     |
| Nattress, Wm., chirurgien, 365 j. au 30 juin '99 à \$3.....   | 1,095 00   |
| Otter, W. D., lieutenant-colonel, commandant, 365 j. au 30 juin '99 à \$1.25.....   | 456 25     |
| Allocation pour la table des officiers pour 1898-9, \$200; biblioth. et salle de lect. des hom., \$20.  | 220 00     |
| Allocation pour habillement d'hiver, 30 à \$3.....  | 90 00      |
| Paye des sous-officiers et des hommes.....  | 10,007 24  |
| Solde de la milice active, pour instruction.....  | 5,434 61   |
| <i>Infanterie: Cie n° 3, Saint-Jean (\$19,897.20).</i>  |            |
| Campbell, F. W., chirurgien, 1er juillet au 30 nov. '98, 153 j. à \$3.50.....   | 535 50     |
| Chevalier, E. A., chirurgien, 22 nov. au 30 juin, 220 j. à \$3.....   | 660 00     |
| Chinic, J. E., major, 365 j. au 30 juin '99 à \$3; adjudant, 11 juillet au 9 août '98, 30 j. à 50c.....   | 1,110 00   |
| Fages, A. O., capitaine, 215 j. au 31 janv. '99, à \$2.50; adjudant, 1-10 juillet et 10 août au 31 janv., 185 j. à 50c.....   | 630 00     |
| Fiset, C. F. O., capitaine, 1er fév. au 12 mars '99, 40 j. à \$2.50, 13 mars au 30 juin à \$2.75; adjudant, 1er fév. au 30 juin, 150 j. à 50c.....  | 477 50     |
| MacLean, A., lieutenant, 1er fév. au 30 juin '99, 150 j. à \$2.....   | 300 00     |
| Wadmore, R. L., major, 1er août au 31 janv., 184 j. à \$3, 1er fév. au 30 juin '99, 150 j. à \$3.50; commandant, 10 juin au 30 juin, 366 j. à 75c.; allocation de séparation, 1-25 juillet, 25 j. à \$1.50..... | 1,381 50   |
| Vidal, B. H., major, 1-15 juillet '98, 15 j. à \$3.50.....  | 52 50      |
| Paye des sous-officiers et des hommes.....  | 9,110 59   |
| Solde de la milice active, pour instruction.....  | 5,639 61   |
| <i>Infanterie: Cie n° 4, Frédéricion (\$21,905.21).</i>   |            |
| Bridges, J. W., chirurgien, 1-9 août et 10 janv. au 7 fév. '99, 38 j. à \$3.65.....   | 138 70     |
| Carpenter, E. A., capitaine, 1er fév. au 30 juin '99, 150 j. à \$2.50; adjudant 1er fév. au 30 juin, 150 j. à 50c.; logement 1er fév. au 30 juin 150 j. à 50c.....  | 525 00     |
| Hemming, T. D., major, 1er juillet au 1er fév., 216 j. à \$3, 2 fév. au 30 juin '99, 149 j. à \$3.50; commandant, 16 juillet au 30 juin, 350 j. à 75c.....  | 1,432 00   |
| Kaye, J. H., lieutenant, 365 j. au 30 juin '99 à \$2; adjudant 96 j. à 50c.....   | 778 00     |
| Maunsell, G. J., commandant, 1-15 juillet '98, 15 j. à \$1.25.....  | 18 75      |
| Macdonell, A. H., capitaine, 1er juillet au 31 janv., 215 j. à \$2.50; adjudant, 119 à 50c.....   | 597 00     |
| McLearn, R., chirurgien, 365 j. au 30 juin '99 à \$3.50.....  | 1,277 50   |
| Nagle, A. P., lieutenant, 365 j. au 30 juin '99 à \$2.....  | 730 00     |
| Allocation pour la table des officiers, \$200; bibliothèque et salle de lecture des hommes, \$20.   | 220 00     |
| Repas pour hommes se rendant à Lévis, 27 juin '99.....  | 20 00      |
| Paye des sous-officiers et des hommes.....  | 9,539 94   |
| Solde de la milice active, pour instruction.....  | 6,633 32   |
| <i>Ecole provisoire d'équitation des provinces maritimes (\$258.50).</i>  |            |
| Capit. Forester, D. R. C., 6 juillet au 7 oct. '98, allocation spéciale, 94 j. à \$1.....   | 94 00      |
| Allocations spéciales à 7 sous-officiers et aux hommes, 6 juillet au 7 octobre '98, 94 j. chaque à 25c.....   | 164 50     |
| <i>Ecole provisoire d'équitation à Charlottetown, 13 sept. au 1er oct. '98.</i>   |            |
| Solde de 3 officiers de la milice, présence à l'école, 19 j. à \$1 chaque.....  | 57 00      |
| <i>Ecole provisoire d'équitation à Halifax, 12 août au 12 sept. '98.</i>  |            |
| Solde de 17 officiers de la milice, présence à l'école à \$1 par j.....   | 227 00     |
| A reporter.....   | 256,874 05 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Solde d'état-major : Corps permanents, etc.—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 256,874 05 |
| <i>Ecole provisoire d'infanterie à Halifax, 4 avril au 26 mai '99.</i>   |  |            |
| Solde des instructeurs, 40 j. ; 1 officier à \$1.25 ; 3 sous-officiers à 50c. chacun.....  |  | 110 00     |
| <i>Ecole provisoire d'artillerie à Halifax, 2 mai au 16 juin '99.</i>  |  |            |
| Solde des instructeurs, 26 j. : 1 officier à \$1.25 ; 2 sous-officiers à 50c. chac. ; 1 canonnier à 15c.....   |  | 62 40      |
| <i>Ecole provisoire d'équitation à Saint-Jean, 11 juillet au 8 août '98.</i>   |  |            |
| Solde de 17 officiers de milice qui ont été à l'école à \$1 par jour.....  |  | 319 00     |
| <i>Ecole provisoire d'infanterie à Québec, 23 nov. '97 au 23 fév. '98.</i>   |  |            |
| Solde de 42 officiers de milice qui ont été à l'école à \$1 par jour.....  |  | 1,358 00   |
| <i>Ecole provisoire d'infanterie à Québec, 1er fév. au 31 mars '99 (\$906.39).</i>   |  |            |
| Instructeurs : J. E. L. Duplessis 59 j. à \$1 ; sous-officiers et hommes, 1 à 25c. pour 54 j., 1 à 75c. pour 33 j., 1 à 25c. pour 42 j.....  |  | 107 75     |
| Capit. J. P. Ouellet, membre de la commis. des examinateurs 28 fév. et 1er mars, 2 j. à \$2.82.....  |  | 5 64       |
| Solde de 16 officiers de milice qui ont été à l'école à \$1 par jour.....  |  | 793 00     |
| <i>Ecole provisoire d'infanterie à Montréal, mars et avril '99 (\$57.37).</i>  |  |            |
| Capit. C. F. O. Fiset, instructeur, indemnité, 21 j. à \$2.50.....   |  | 52 50      |
| Lt.-col. F. Whitley, membre de la commission des examinateurs, 1 j.....  |  | 4 87       |
| <i>Ecoles provisoires à Belleville et Prescott, 26 fév. au 8 avril '99 (\$985).</i>  |  |            |
| Capit. A. H. Macdonnell, indemnité, 42 j. à \$2.50.....  |  | 105 00     |
| Solde de 16 officiers de milice qui ont été à l'école à \$1 par jour.....  |  | 880 00     |
| <i>Ecole provisoire à Peterborough, 4 janv. au 8 mars '99.</i>   |  |            |
| Capit. Birdsall, 39 j. à \$1 ; sergt. Peters, 54 j. à 50c.....   |  | 66 00      |
| <i>Ecole provisoire d'instruction à Victoria, C.-B. (\$551.70).</i>  |  |            |
| Instructeurs 14 j. : capit. Barnes, \$13.62 ; sergt. Bundy, \$5.08.....  |  | 18 70      |
| Lieut. J. Boyd, 17 j. à \$2, certificat, \$25 ; lieut. G. O. M. Dockrill, 19 j. à \$2, certificat, \$25 ; lieut. B. H. T. Drake, certificat, \$25 ; J. F. Foulkes, certificat, \$25 ; capit. A. Henderson, 19 j. à \$2, certificat, \$25 ; lieut. J. P. Hibben, certificat, \$25 ; lieut. W. A. Johnston, 21 j. à \$2, certificat, \$25 ; lieut. H. Needham, 17 j. à \$2, certificat, \$25 ; lieut. T. E. Pooley, certificat, \$25 ; lieut. J. D. Stuart, 17 j. à \$2, certificat, \$25 ; Lieut. J. C. Whyte, 19 j. à \$2, certificat, \$25.....   |  | 533 00     |
| <i>Instruction en Angleterre (\$4,022.19).</i>   |  |            |
| Aylmer, M., col., à compte de subsistance et frais de voyage.....  |  | 500 00     |
| Belton C. W., chirurg.-maj., \$200 ; Eaton, D. I. V., capit., \$366.....   |  | 566 00     |
| Fages, A. O., capit., \$200 ; Nelles, C. M., Capit., \$200.....  |  | 400 00     |
| Panet, H. A., capit., détaillé sous l'en-tête "Transport".....(page L—)  |  | 50 00      |
| Tobin, W., chirurg. lt.-col. 30 j. solde à \$4.87, retenu en Angleterre pour pour suivre cours d'instruction serv. des ambulances, etc., à Aldershot.....  |  | 146 10     |
| Solde de 2 officiers et 4 sergents de l'A. R. C. pour suivre un cours d'instruction au collège d'artillerie, Woolwich, Angleterre.....   |  | 1,911 08   |
| Solde de 4 sergents d'hôpital attachés au corps médical, Aldershot, Angleterre, pour instruction.....  |  | 449 01     |
| <i>Equitation d'état-major, 25-27 mai 1899.</i>  |  |            |
| Allocat., pour lui-même et cheval, \$2 par j. : capit. R. Cockburn \$6 ; capit. J. A. Currie \$6 ; capit. Geo. T. Denison, \$8 ; major E. P. Edwards, \$4 ; chirurg. J. T. Fotheringham, \$6 ; lt.-col. R. W. Gregory, \$6 ; capit. J. S. Hendrie, \$6 ; lt.-col. S. Hughes, \$6 ; lieut. W. B. King, \$6 ; lt.-col. J. Mason, \$6 ; capit. P. L. Mason, \$6 ; maj. W. H. Merritt, \$6 ; chir.-Maj. W. H. Merritt, \$6 ; capit. H. Mewburn, \$6 ; lieut. E. W. B. Morrison, \$6 ; maj. W. G. Mutton, \$6 ; maj. W. C. Macdonald, \$6 ; lt.-col. McLaren, \$6 ; chir.-maj. L. L. Palmer, \$6 ; lieut. G. A. Peters, \$6 ; maj. D. M. Robertson, \$6 ; capit. F. B. Ross, \$6 ; chir. G. S. Ryerson, \$6 ; maj. V. Sankey, \$6 ; maj. W. T. Tassie, \$6 ; capit. W. O. Tidswell, \$6 ; lt.-col. H. P. Van Wagner, \$6..... |  | 162 00     |
| A reporter.....  |  | 263,474 10 |

| <b>Solde d'état-major, corps permanents, etc.—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 265,474 10 |
| <i>Cours d'état-major au collège M. R., 1er fév. au 27 mai '99 (\$1,476.00).</i>   |  |            |
| Lt.-col. L. Buchan, 109 j. à \$1; maj. R. Cartwright, 309 j. à \$1.....  |  | 218 00     |
| Maj. S. J. Denison, 109 j. à \$1; lt.-col. W. D. Gordon, 109 j. à \$1.....   |  | 218 00     |
| Lt.-col. F. Lessard, 75 j. à 50c., 6 j. à \$1; maj. J. C. McDougall, 109 j. à \$1.....   |  | 152 50     |
| Capit. H. Panet, 103 j. à 50c., 12 j. à \$1; lt.-col. O. C. C. Pelletier, 103 j. à 50c., 12 j. à \$1.....  |  | 127 00     |
| Capit. J. D. Ritchie, 116 j. à \$1.50; tt.-col. J. S. Skinner, 116 j. à \$1.50.....  |  | 348 00     |
| Maj. R. Wadmore, 28 j. à 50c., 61 j. à \$1; Maj. W. A. Weeks, 109 j. à \$1.50.....   |  | 238 50     |
| Capit. C. F. Winter, 116 j. à \$1.50.....  |  | 174 00     |
| <i>Commission des réclamations des médailles.</i>  |  |            |
| Capit. A. G. Wurtele, 9 juillet '98 au 30 juin '99, 357 j. à \$2.82.....   |  | 1,006 74   |
| <i>Salves, escortes, etc. (\$2,970.68).</i>  |  |            |
| District militaire n° 1—<br>Batterie de camp. de London, salves 24 mai '99: 3 offi., 44 sous-offi. et hom., 32 chevaux.....  |  | 68 95      |
| District militaire n° 2—<br>Batterie de campagne de Toronto—<br>Salves, 1er juillet '98: 1 officier, 25 sous-officiers et hommes.....  |  | 17 68      |
| Salves 24 mai '99: 3 officiers, 23 sous-officiers et hommes.....   |  | 23 93      |
| 2e bat., garde d'honneur—<br>3 août '98, rentrée de la législature prov.: 4 officiers, 108 sous-officiers et hommes....  |  | 66 20      |
| 3 nov. '98, réception du gouverneur général: 4 officiers, 131 sous-officiers et hommes....   |  | 78 25      |
| 14 déc. '98, arrivée du gouverneur général: 4 officiers, 122 sous-officiers et hommes....  |  | 73 55      |
| 12 avril '99, visite du gouverneur général: 4 officiers, 142 sous-officiers et hommes....  |  | 83 60      |
| 10e bataillon, garde d'honneur—<br>7 nov. '98, réception du gouverneur général: 4 officiers, 109 sous-officiers et hommes....  |  | 66 50      |
| 1er fév. '99, rentrée de la législature prov.: 4 officiers, 97 sous-officiers et hommes....  |  | 60 12      |
| 48e bataillon, garde d'honneur—<br>8 nov. '98, départ du gouverneur général de la ville: 3 offi., 98 sous-offi. et hommes..  |  | 56 28      |
| 1er avril '99, prorogation de la législature prov.: 4 officiers, 66 sous-officiers et hom..  |  | 44 70      |
| District militaire n° 3—<br>14e bataillon, garde d'honneur, 18 oct. '99: 4 officiers, 114 sous-officiers et hommes.....  |  | 69 75      |
| District militaire n° 4—<br>Dragons de la garde Princesse Louise, escortes du gouverneur général—<br>Ouverture de l'exposition, 19 sept. '98: 2 officiers, 12 sous-offi. et hom., 14 chevaux.. |  | 24 85      |
| Arrivée du gouverneur général, 12 nov. '98: 3 officiers, 26 sous-officiers et hommes, 29 chevaux.....  |  | 48 53      |
| Arrivée du gouverneur général, 15 nov. '98: 3 offi., 26 sous-offi. et hom, 29 chevaux....  |  | 48 53      |
| Rentrée du parlement, 16 mars '99: 3 officiers, 25 sous-offi. et hommes, 27 chevaux....  |  | 46 78      |
| Réception du soir, 18 mars '99: 3 officiers, 17 sous-officiers et hommes, 18 chevaux....   |  | 32 49      |
| Batterie de campagne d'Ottawa—<br>Salves, Pointe Nepean, 1er juillet '98: 4 officiers, 39 sous-officiers et hommes.....  |  | 33 81      |
| Funérailles militaires du col. Panet, 24 nov. '98: 9 sous-officiers et hommes, 8 chevaux....   |  | 13 65      |
| Salves, Pointe Nepean, rentrée du parlement, 16 mars '99: 4 officiers, 27 sous-officiers et hommes.....  |  | 27 41      |
| Réception du soir et banquet du gouverneur, 16 et 18 mars '99: 3 sous-officiers.....   |  | 2 25       |
| Salves, Pointe Nepean, 24 mai '99: 3 officiers, 37 sous-officiers et hommes.....   |  | 28 36      |
| Gardes à pied du gouverneur général, garde d'honneur—<br>Arrivée supposée du gouverneur général, 12 nov. '98: 3 officiers, 90 sous-offi. et hom.   |  | 54 97      |
| Arrivée du gouverneur général, 15 nov. '98: 4 officiers, 100 sous-officiers et hommes....  |  | 62 30      |
| Rentrée du parlement, 16 mars '99: 4 officiers, 115 sous-officiers et hommes.....  |  | 68 70      |
| Banquet du gouverneur, Rideau Hall, 16 mars '99: 11 sous-officiers et hommes.....  |  | 7 13       |
| Réception du soir, chambre du Sénat, 18 mars '99: 4 offi., 129 sous-offi. et hommes..  |  | 78 15      |
| Bal, Rideau Hall, 10 mai '99: 2 officiers, 11 sous-officiers et hommes.....  |  | 11 05      |
| 43e bataillon—<br>Réception de la garde d'honneur du gouverneur général, 2 nov. '98: 4 officiers, 137 sous-officiers et hommes.....  |  | 79 55      |
| Escortes milit. aux funér. du col. Panet, 24 nov. '98: 16 officiers, 139 sous-offi. et hom.  |  | 113 85     |
| District militaire n° 5—<br>Duke of York's Royal Canadian Hussars; escorte du gouverneur général à son arrivée, 15 nov. '98: 3 officiers, 35 sous-officiers et hommes, 38 chevaux.....         |  | 61 29      |
| 2e rég. d'artillerie can.—<br>Salves, 1er juillet '98: 4 officiers, 28 sous-officiers et hommes.....   |  | 23 21      |
| Arrivée de la garde d'honneur du gouverneur général, 8 nov. '98: 4 officiers, 70 sous-officiers et hommes.....   |  | 46 57      |
| 1er bat., départ de la garde d'honneur du gouverneur général, 15 nov. '98: 4 officiers, 62 sous-officiers et hommes.....   |  | 43 00      |
| 3e bat. garde d'honneur présente chez le gouverneur général, 10 nov. '98: 4 officiers, 132 sous-officiers et hommes.....   |  | 77 70      |
| A reporter.....  |  | 269,700 48 |

DOC. DE LA SESSION No 1

**Solde : Etat-major, corps permanents, etc.—Suite.**

|  | \$ c.      |
|--|------------|
| Report.....  | 269,700 48 |
| <i>Salves, escortes, etc.—Suite.</i>   |            |
| District militaire n° 5— <i>Fin.</i>   |            |
| 5e bat., garde d'honneur, réception civique, 9 nov. '98 : 4 offic., 111 sous-offic. et hommes.   | 54 20      |
| 65e bataillon, garde d'honneur, départ du gouverneur général, 11 nov. '98 : 4 officiers, 80 sous-officiers et hommes.....  | 51 65      |
| District militaire n° 7—   |            |
| Escorte des hussards canadiens de la reine, lord Aberdeen et comte de Minto, 12 nov. '98 : 7 offic., 33 s.-offic. et hommes, \$79.67 : montant suppl. pour chevaux, \$32 ; musiq., \$50    | 161 67     |
| Escorte des hussards canadiens de la reine, rentrée de la législature locale, 12 janv. '99 : 1 officier, 12 sous-officiers et hommes, 13 chevaux.....                                      | 20 53      |
| Batterie de campagne de Québec, 21 sept. '98 : 5 officiers, 46 s.-offic. et hommes, 26 chev.   | 63 78      |
| 8e bat., musique le 3 et 4 oct '98, Ancient Order of Artillery of Massachusetts à Québec.  | 35 00      |
| 8e bataillon, garde d'honneur, 11 et 12 nov. '98 : 4 officiers, 67 sous-officiers et hommes ...  | 53 12      |
| Musique du 8e bat., rentrée de la législature locale, 12 janv. '99 : 26 s.-offic. et hommes.   | 13 35      |
| 9e bataillon, musique, le 3 et 4 oct. '98.....   | 50 00      |
| District militaire n° 8—   |            |
| Régim. d'art. canadienne du N.-B., salves tirées à Saint-Jean—   |            |
| 1er juillet '98 : 3 officiers, 18 sous-officiers et homme.....   | 18 10      |
| 24 mai '99 : 3 officiers, 14 sous-officiers et hommes.....   | 16 05      |
| Musique du 71e, rentrée de la législature locale, 23 mars '99 : 18 hommes.....   | 9 50       |
| District militaire n° 9—   |            |
| Artillerie de place d'Halifax, salves tirées—  |            |
| 1er juillet '98 : 4 officiers, 43 sous-officiers et hommes.....  | 32 68      |
| Rentrée de la législature locale, 2 fév. '99 : 4 officiers, 39 sous-officiers et hommes....  | 32 04      |
| Prorogation de la législature locale, 30 mars '99 : 4 officiers, 32 s.-officiers et hommes   | 27 34      |
| 63e bataillon, garde d'honneur, prorogation de la législature, 30 mars '99 : 4 officiers, 102 sous-officiers et hommes.....  | 63 62      |
| 66e bataillon, garde d'honneur, rentrée de la législature locale, 2 fév. '99 : 4 officiers, 148 sous-officiers et hommes.....  | 84 26      |
| District militaire n° 10—  |            |
| Batterie de campagne de Winnipeg—  |            |
| Salve, 1er juillet '98 : 3 officiers, 25 sous-officiers et hommes.....   | 24 37      |
| Funérailles, 2 nov. '98 : 9 sous-officiers et hommes, 5 chevaux.....   | 10 25      |
| Salves, rentrée de la législature locale, 15 mars '99 : 3 officiers, 17 s.-offic. et hommes..  | 18 20      |
| Salves, 24 mai '99 : 2 officiers, 29 sous-officiers et hommes.....   | 20 85      |
| District militaire n° 11—  |            |
| Régiment d'artillerie canadienne, C.-B., garde d'honneur et salves, rentrée de la législature locale, 10 fév. '99 : 5 officiers, 169 sous-officiers et hommes.....                         | 99 43      |
| Régiment d'artillerie canadienne, garde d'honneur, arrivée du gouverneur général, 23 juillet '98 : 5 officiers, 169 sous-officiers et hommes.....  | 33 68      |
| Régiment d'artillerie canadienne, C.-B., garde d'honneur, rentrée de la législature locale, 5 janv. '99 : 2 officiers, 42 sous-officiers et hommes.....                                    | 25 51      |
| District militaire n° 12—  |            |
| Régiment d'artillerie canadienne, I.P.-E., salves tirées—  |            |
| 1er juillet '98 : 4 officiers, 27 sous-officiers et hommes.....  | 24 33      |
| Rentrée de la législature locale, 17 avril '99 : 4 officiers, 20 sous-offic. et hommes..   | 20 98      |
| Prorogation de la législature locale, 19 mai '90 : 4 officiers, 39 sous-offic. et hommes..   | 31 33      |
| 24 mai '99 : 4 officiers, 19 sous-officiers et hommes.....   | 20 48      |
| Régiment d'artillerie canadienne et 82e bataillon, I.P.-E., garde d'honneur, prorogation de la législature locale, 19 mai '99 : 4 officiers, 66 sous-officiers et hommes.....              | 42 87      |
| Ingénieurs de Charlottetown et 82e bataillon, garde d'honneur, rentrée de la législature locale, 17 avril '99 : 4 officiers, 114 sous-officiers et hommes.....                             | 67 87      |
| <i>Allocations, district militaire n° 1 (\$14,491.04).</i>   |            |
| Lieut.-col. J. G. Holmes, O.C.D. frais de port au 30 juin '99.....   | 67 96      |
| Lieut.-col. M. D. Dawson, contrôleur du matériel, frais de port au 1er avril '99.....  | 12 54      |
| 1er hussards, London : instruction militaire au 30 juin '99, \$390 ; entretien des armes au 30 juin '99, \$480 ; trompettes au 30 juin '98, \$24 ; frais de port au 30 juin '99, \$40..... | 934 00     |
| Capit. A. Booker, service de conseil de guerre, 20 mars et 5 avril '99, 2 j. à \$2.82.....   | 5 64       |
| 1re brigade d'artillerie de campagne, Guelph : instruction militaire au 31 déc. '98, \$450 ; frais de port au 30 juin '99, \$20.....   | 470 00     |
| 6e batt. de campagne, London : instruction militaire au 31 déc. '98, \$200 ; frais de port au 30 juin '99, \$4.....  | 204 00     |
| Chirurgien-major Stutt, bureau de santé, 5 et 6 sept '97, 2 j. à \$3.65.....   | 7 30       |
| 7e bat., London : instruction militaire au 30 juin '99, \$293.40 ; frais de port au 30 juin '99, \$60  | 353 40     |
| Capit. H. A. Kingsmill, service de conseil de guerre, 5 avril '99, 1 j. à \$2.82.....  | 2 82       |
| Chirurgien-major Piper, bureau de santé, 5 et 6 sept. '97, et 10 nov. '98, 3 j. à \$3.65.....  | 10 95      |
| 21e bat., Windsor : instruction milit. au 30 juin '99, \$447.50 ; soin des armes au 30 juin '99, \$280 ; arrérages, 1891-2, \$80 ; frais de port au 30 juin '99, \$50.....                 | 857 50     |
| A reporter.....  | 273,853 63 |

## Solde: Etat-major, corps permanents, etc.—Suite.

|  | \$ c.      |
|--|------------|
| Report.....  | 273,853 63 |
| <i>Allocations, district militaire n° 1—Fin.</i>   |            |
| 22e bat., Woodstock: instruction milit. au 30 juin '99, \$780; entretien des armes au 30 juin '99, \$560; frais de port au 30 juin '99, \$78.....                          | 1,418 00   |
| 25e bat., Woodstock: instruction militaire au 30 juin '98, \$40; entretien des armes au 30 juin '99, \$280; frais de port au 30 juin '99, \$40.....                        | 360 00     |
| 26e bat., London: instruction milit. au 30 juin '99, \$780; entretien des armes au 30 juin '99, \$564.50; frais de port au 30 juin '99, \$80.....                          | 1,424 50   |
| Chir.-maj. Roome, bureau de santé, 5 et 7 sept. '97, et 10 nov. '98, 3 j. à \$3.65.....  | 10 95      |
| 27e bat., Sarnia; instruction milit. au 30 juin '99, \$682.50; entretien des armes au 30 juin '99, \$520; frais de port au 30 juin '99, \$70.....                          | 1,272 50   |
| 28e bat., Stratford: instruction milit. au 30 juin '99, \$532; entretien des armes au 30 juin '99, \$480; frais de port au 30 juin '99, \$60.....                          | 1,072 00   |
| 29e bat., Berlin: instruction milit. au 30 juin '99, \$545; entretien des armes au 30 juin '99, \$468.03; frais de port au 30 juin '99, \$60.....                          | 1,073 03   |
| 30e bat., Guelph: instruction milit. au 30 juin '99, \$975; entretien des armes au 30 juin '99, \$800; frais de port au 30 juin '99, \$99.....                             | 1,874 00   |
| Lieut.-col. W. W. White, service d'inspection, 15 fév. '99, 1 j. à \$4.87.....   | 4 87       |
| 32e bat., Walkerton: instruction milit. au 30 juin '99, \$780; entretien des armes au 30 juin '99, \$640; frais de port au 30 juin '99, \$80.....                          | 1,500 00   |
| 33e bat., Goderich: instruction milit. au 30 juin '99, \$781.25; entretien des armes au 30 juin '99, \$685.83; frais de port au 30 juin '99, \$88.....                     | 1,555 08   |
| <i>Allocations, district militaire n° 2 (\$4,126.92).</i>  |            |
| Lieut.-col. W. D. Otter, O.C.D., frais de port au 30 juin '99, \$192.73; div. de la solde, \$18.59.....  | 211 32     |
| Lieut.-col. Graveley, contrôleur du matériel, frais de port au 30 juin '99.....  | 52 38      |
| Dragons canadiens royaux, capit. W. Forester, frais de port, mai '99.....  | 2 96       |
| Gardes du corps du gouverneur général, Toronto: instruction milit. au 31 mars '99, \$120; entretien des armes au 31 déc. '98, \$120; 3 trompettes, \$28.....               | 268 00     |
| 2e dragons, Sainte-Catherine: capit. W. P. Stull, pension des officiers, 31 mai et 1er juin '99, 2 j. à \$2.82.....  | 5 64       |
| 2e brigade d'artillerie de campagne, Sainte-Catherine: lieut.-col. King, pension des officiers, 31 mai et 1er juin '99, 2 j. à \$4.87.....                                 | 9 74       |
| 4e batterie de campagne, Hamilton: instruction milit. au 31 déc. '99.....  | 100 00     |
| 9e batterie de campagne, Toronto: 1 trompette.....   | 8 00       |
| 2e bat., Toronto: instr. milit. au 31 mars '99, \$300; entretien des armes au 31 mars '99, \$300.....  | 600 00     |
| Lieut.-col. Delamere, pension des officiers, 2 et 3 mars '99, 2 j. à \$4.87.....   | 9 74       |
| Chir.-maj. Palmer, bureau de santé, 19 juillet '98, 1 j. à \$3.65; transport \$2.....  | 5 65       |
| 10e bat., Toronto: instr. milit. au 31 mars '99, \$300; entretien des armes au 31 mars '99, \$300.....   | 600 00     |
| Chir.-maj. King, bureau de santé, 19 juillet '98, 1 j. à \$3.65; transport \$2.....  | 5 65       |
| 13e bat., Hamilton: instr. milit. au 31 mars '99, \$240; entretien des armes au 31 mars '99, \$240.....  | 480 00     |
| 19e bat., Sainte-Catherine: instruction milit. au 31 mars '99, \$120; entretien des armes au 31 '99, \$112.91.....   | 232 91     |
| Capit. H. G. Kennedy, pension des officiers, 31 mai et 1er juin '99, 2 j. à \$2.82.....  | 5 64       |
| 31e bat., Owen-Sound: instruction milit. au 30 juin '98.....   | 260 00     |
| 35e bat., Barrie: instruction milit. au 30 juin '98, \$260; entretien des armes au 30 juin '98 Cie (n° 3 seulement), \$37.83.....  | 297 83     |
| 37e bat., York: soin des armes, au 30 juin '98, (Cie n° 2 seulement).....  | 40 00      |
| 38e bat., Brantford: instr. milit. au 31 mars '99, \$180; entret. des armes au 31 mars '99, \$176.88.....  | 356 88     |
| 44e bat., Chutes-Niagara: entretien des armes au 30 sept. '97 (Cie n° 4).....  | 10 00      |
| 48e bat., Toronto: instr. militaire au 31 mars '99, \$240; entretien des armes au 31 '99, \$214.58.....  | 454 58     |
| Cie de carab. de Saut-Ste-Marie: inst. mil. au 30 juin '98, \$20; entr. des armes au 30 juin '98, \$40.....  | 60 00      |
| Cie de carab. de Sudbury: inst. milit. au 30 juin '98, \$10; entretien des armes au 30 juin '98, \$40.....   | 50 00      |
| <i>Allocations, district militaire nos 3 et 4 (\$217.77).</i>  |            |
| Lieut.-col. Montzambert, O.D.C., frais de port au 30 juin '99.....   | 211 41     |
| Lieut.-col. Drury, commandant l'A. R. C., frais de port pour mars '99.....   | 2 36       |
| Capit. Strange, Kingston, boîte, B.P., au 30 juin '99.....   | 4 00       |
| <i>Allocations, district militaire n° 3 (\$6,222.81).</i>  |            |
| 3e dragons, Peterborough: instruction milit. au 30 juin '98, \$130; entretien des armes au 30 juin '98, \$240; 3 trompettes, \$36; frais de port au 30 juin '98, \$20..... | 426 00     |
| Maj. Greenwood, pension des officiers, 3 j. à \$3.90.....  | 11 70      |
| Capit. Brown, pension des officiers, 1 j. à \$2.82.....  | 2 82       |
| Capit. Cockburn, pension des officiers, 1 j. à \$1.53, 2 j. à \$2.82.....  | 7 22       |
| 4e Hussards, Kingston: instruction milit. au 30 juin '99, \$390; entretien des armes au 30 juin '99, \$480; fr. de port au 30 juin '99, \$40; 1 trompette, \$12.....       | 922 00     |
| Lieut.-col. Duff, service de conseil de guerre, 9, 17 et 21 juin, 12 août '98, 3, 4 et 7 fév. '99, 7 j. à \$1.17; transport \$4.....                                       | 38 09      |
| A reporter.....  | 291,171 08 |

| <b>Solde : Etat-major, corps permanents, etc.—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 291,171 08 |
| <i>Allocations, district militaire n° 3—Fin.</i>  |  |            |
| 5e batterie de campagne, Kingston, instruction militaire au 30 juin '98.....  |  | 100 00     |
| 14e batterie de campagne, Port-Hope, instruction militaire au 30 juin '98.....  |  | 100 00     |
| Capit. Snyder, commission d'officiers, 1 j. à \$2.82.....   |  | 2 82       |
| Cie d'artillerie canadienne de Cobourg : instruction milit. au 30 juin '98, \$20 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$40 ; frais de port au 30 juin '98, \$7.40.....   |  | 67 40      |
| 14e bat., Kingston : instruc. milit. au 30 juin '98, \$209.05 ; fr. de port au 30 juin '98, \$79.09.....  |  | 288 14     |
| Lieut.-col. J. T. Skinner, service de conseil de guerre, 11 et 15 mai '98, 2 j. à \$4.87.....   |  | 9 74       |
| Major Kent, service de conseil de guerre, 17 juin '98, 1 j. à \$3.90.....   |  | 3 90       |
| Major Galloway, service de conseil de guerre, 2 j. à \$2.82 ; commission d'enquête, 3, 4 et 7 fév., 3 j. à \$3.90.....  |  | 17 34      |
| Capit. W. Hora, commission d'examen, 14 et 15 sept. '98, 2 j. à \$2.82.....   |  | 5 64       |
| Capit. A. B. Cunningham, service de conseil de guerre, 14 mai '98, 18 mai '99, 2 j. à \$2.82.....   |  | 5 64       |
| 15e bataillon, Belleville, instruction militaire au 30 juin '98.....  |  | 240 00     |
| 16e bataillon, Picton : instruction militaire au 30 juin '98, \$185 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$173.33 ; frais de port au 30 juin '98, \$28.66.....   |  | 386 99     |
| 40e bataillon, Cobourg : instruction militaire au 30 juin '98, \$250 ; Cie n° 4 au 31 mars '99, \$10 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$309.09 ; frais de port au 30 juin '98, \$40.65.....  |  | 609 74     |
| Capit. Wilson, commission d'officiers, 1 j. à \$2.82.....   |  | 2 82       |
| Sous-lieut. Smith, commission d'officiers, 1 j. à \$1.28.....   |  | 1 28       |
| 45e bataillon, Bowmanville : instruction militaire au 30 juin '98, \$195 ; arrérages, comp. n° 2, \$6.66 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$178.52 ; arrérages, comp. n° 2, \$46.68 ; comp. n° 5, \$80 ; frais de port au 30 juin '98, \$30..... |  | 536 86     |
| Major Jas. Evans, remboursement du montant payé par déféciosité.....  |  | 13 14      |
| 46e bataillon, Port-Hope : instruction militaire au 30 juin '98, \$195 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$238.50 ; ancienne comp. n° 6, arrérages, \$40 ; frais de port au 30 juin '98, \$30.....  |  | 503 50     |
| 47e bataillon, Kingston : instruction militaire au 30 juin '99, \$682.50 ; entretien des armes au 30 juin '99, \$560 ; frais de port au 30 juin '99, \$70.....  |  | 1,312 50   |
| 49e batail., Stirling : entretien des armes au 30 juin '98, \$217.53 ; fr. de port au 30 juin '98, \$30.....  |  | 247 53     |
| 57e bataillon, Peterborough : instruction militaire au 30 juin '98, \$120 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$240.....  |  | 360 00     |
| <i>Allocations, district militaire n° 4 (\$3,803.43).</i>   |  |            |
| Dragons de la garde Princesse Louise, Ottawa : instruction militaire au 30 juin '99, \$90 ; frais de port au 30 juin '99, \$7.....  |  | 97 00      |
| Major Brown, commission d'officiers, 29 avril, 22-31 août '99, 8 j. à \$3.90.....   |  | 31 20      |
| 2e batterie de campagne, Ottawa : instruction militaire au 30 juin '99, \$244.75 ; frais de port au 30 juin '99, \$7.....   |  | 251 75     |
| Major Hurdman, commission d'inspection, 3 oct. '98, 22-31 août '99, 8 j. à \$3.90.....  |  | 31 20      |
| 8e batterie de campagne, Gananoque, instruction militaire au 31 mars '99.....   |  | 243 91     |
| Gardes à pied du gouverneur général, Ottawa : instruction militaire au 30 juin '99, \$300 ; frais de port au 30 juin '99, \$60.....   |  | 360 00     |
| 41e bataillon, Brockville : instruction militaire au 30 juin '98, \$126.66 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$216.67 ; frais de port au 30 juin '98, \$28.83.....  |  | 372 16     |
| Capit. A. A. Fisher, commission d'enquête, 3 fév. '99, 1 j. à \$2.82.....   |  | 2 82       |
| 42e bataillon, Perth : instruction militaire au 30 juin '98, \$195 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$237.50 ; frais de port au 30 juin '98, \$28.49.....  |  | 460 99     |
| 43e batail., Ottawa : instruction milit., alloc. du bat. au 30 juin '99, \$288.75 ; alloc. à la comp. au 31 déc. '98, \$180 ; entretien des armes au 15 mai '99, \$450 ; fr. de port au 30 juin '99, \$60.....  |  | 978 75     |
| 56e bataillon, Prescott : instruction militaire au 30 juin '98, \$207.50 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$230 ; frais de port au 30 juin '98, \$34.50.....   |  | 472 00     |
| 59e bataillon, Cornwall : instruction militaire au 30 juin '98, \$217.50 ; entretien des armes au 30 juin '98, \$250 ; frais de port au 30 juin '98, \$34.15.....   |  | 501 65     |
| <i>Allocations, district militaire n° 5 (\$5,175.30).</i>   |  |            |
| Lieut.-col. W. D. Gordon, O.C.D., frais de port au 30 juin '99.....   |  | 59 79      |
| Lieut.-col. A. Roy, O.C.D. intérimaire, frais de port, 3 mois.....  |  | 29 81      |
| Hussards canadiens royaux du duc de York, Montréal : instruction militaire au 30 juin '99, \$120 ; 1 trompette, \$12 ; frais de port au 30 juin '98, \$2.....   |  | 134 00     |
| 2e régiment d'artillerie canadienne, Montréal : instruction militaire au 30 juin '99, \$300 ; frais de port au 30 juin '98, \$30.....   |  | 330 00     |
| Lieut.-col. Cole, commission d'officiers, 1 j. à \$4.87.....  |  | 4 87       |
| hussards, Montréal, frais de port au 30 juin '98.....   |  | 20 00      |
| batterie de campagne, Montréal : frais de port au 30 juin '98.....  |  | 2 00       |
| bataillon, Montréal : instruction militaire au 30 juin '99, \$560 ; carabiniers du Prince de Galles, instruction militaire, 1 mois, avril '98, \$20 ; frais de port au 30 juin '98, \$31.67.....  |  | 611 67     |
| batail., Montréal : instruction militaire au 30 juin '99, \$300 ; fr. de port au 30 juin '98, \$30.....   |  | 330 00     |
| batail., Montréal : instruction militaire au 30 juin '99, \$300 ; fr. de port au 30 juin '98, \$30.....   |  | 330 00     |
| A reporter.....   |  | 301,641 63 |

Solde : Etat-major, corps permanents, etc.—*Suite.*

|  | \$ c.      |
|--|------------|
| Report. ....   | 301,641 63 |
| <i>Allocations, district militaire n° 5—Fin.</i>   |            |
| 6e bataillon, Montréal: instruction militaire au 30 avril '98, \$20; entretien des armes au 30 juin '98, \$180; frais de port au 30 juin '98, \$25. ....             | 225 00     |
| 11e bat., Saint-André: entret. des armes au 30 juin '98, \$251.50; fr. de port au 30 juin '98, \$40  | 291 50     |
| 50e bat., Huntingdon: entret. des armes au 30 juin '98, \$155.45; fr. de port au 30 juin '98, \$20   | 175 45     |
| 51e bat., Hemmingford: instruction militaire au 30 juin '98 \$195; entretien des armes au 30 juin '98, \$226.03; frais de port au 30 juin '98, \$30. ....            | 451 03     |
| 64e bat., Beatharnois: instruction militaire au 30 juin '98, \$162.50; entretien des armes au 30 juin '98, \$172.42; frais de port au 30 juin '98, \$25. ....        | 359 92     |
| 65e bat., Montréal: instruction militaire au 30 juin '99, \$400; frais de port au 30 juin '98, \$40  | 440 00     |
| 76e bat., Ste-Martine: entret. des armes au 30 juin '98, \$222.17; fr. de port au 30 juin '98, \$30  | 252 17     |
| 83e bat., Joliette: instruction militaire au 30 juin '98, \$195; entretien des armes au 30 juin '98, \$236.83; frais de port au 30 juin '98, \$30. ....              | 461 83     |
| 85e bat., Montréal: entretien des armes au 30 juin '98, \$189.13; frais de port au 30 juin '98, \$30.  | 219 13     |
| 86e bat., Trois-Rivières; instruction militaire au 30 juin '98, \$195; entretien des armes au 30 juin '98, \$222.13; frais de port au 30 juin '98, \$30. ....        | 447 13     |
| <i>Allocations, district militaire n° 6 (\$3,210.36).</i>  |            |
| Lieut.-col. A. Roy, O.C.D., frais de port au 30 juin '99. ....   | 109 95     |
| 5e dragons, Cookshire: instruction militaire au 30 juin '98, \$130; entretien des armes au 30 juin '98, \$251.34; frais de port au 30 juin '98, \$20. ....           | 401 34     |
| 15e batterie de campagne, Granby: instruction militaire au 31 mars '99, \$150; 1 trompette, \$4; frais de port au 30 juin '98, \$2. ....                             | 156 00     |
| 52e bat., Knowlton: instruction militaire au 30 juin '98, \$162.50; entretien des armes au 30 juin '98, \$226.87; frais de port au 30 juin '98, \$35. ....           | 424 37     |
| 53e bat., Sherbrooke: instruction militaire au 31 déc. '98, \$160; fr. de port au 30 juin '98, \$20  | 180 00     |
| 54e bat., Richmond: instruction militaire au 30 juin '98, \$195; entretien des armes au 30 juin '98, \$223.26; frais de port au 30 juin '98, \$30. ....              | 448 26     |
| 58e bat., Bury: instruction militaire au 30 juin '98, \$227.50; entretien des armes au 30 juin '98, \$357.05; frais de port au 30 juin '98, \$50. ....               | 634 55     |
| 60e bat., Clarenceville: entretien des armes au 30 sept. '97. ....   | 40 00      |
| 79e bat., Waterloo: instruction militaire au 30 juin '98, \$227.50; entretien des armes au 30 juin '98, \$241.77; frais de port au 30 juin '98, \$35. ....           | 504 27     |
| 80e bat., Gently: instruction militaire, \$14.50; entretien des armes, \$18.30; fr. de port, \$26  | 58 80      |
| 84e bat., St-Hyacinthe: instruction militaire au 31 déc. '98, \$160; entretien des armes au 30 juin '98, \$70; frais de port au 30 juin '98, \$20. ....              | 250 00     |
| Capit. T. J. Bourgeois, service du conseil de guerre, 6 sept. '98, 1 j. à \$2.82. ....   | 2 82       |
| <i>Allocations, district militaire n° 7 (\$12,763.57).</i>   |            |
| Lieut.-col. O. C. C. Pelletier, Québec, O. C. D., frais de port, 8 mois. ....  | 64 53      |
| Lieut.-col. J. F. Wilson, Québec, O. C. D. intérimaire, 4 mois. ....   | 29 51      |
| Lieut.-col. W. H. Forrest, Québec, garde-magasins, frais de port, 11 mois. ....  | 22 31      |
| Hussards C. Q.-O., Québec: instruc. milit. au 30 juin '99, \$80; fr. de port au 30 juin '99, \$15.   | 95 00      |
| 1re batterie de camp., Québec: instruc. milit. au 30 juin '99, \$300; fr. de port au 30 juin '99, \$4  | 304 00     |
| Capit. Laliberté, service du conseil de guerre, 10, 12 et 13 sept. '99, 3 j. à \$2.82. ....  | 8 46       |
| Lieut. G. O. Roy, service du conseil de guerre, 10, 12 et 13 sept. '99, 3 j. à \$1.58. ....  | 4 74       |
| Caporal O. Plamondon, 3 j. à 70c. ....   | 2 10       |
| Canonnier E. Bissonnette, 3 j. à 50c. ....   | 1 50       |
| Cie n° 1 d'artillerie de place, Lévis: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$4. .... | 144 00     |
| Cie n° 2 d'artillerie de place, Lévis: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$4. .... | 144 00     |
| Cie d'artillerie de place, Québec: instruction militaire au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$6. ....   | 86 09      |
| 8e bat., Québec: instruction militaire au 30 juin '99, \$360; frais de port au 30 juin '99, \$60. ....   | 420 00     |
| Major Dunbar, commission d'officiers, 5 et 6 mai '99, 2 j. à \$3.90. ....  | 7 80       |
| 9e bat., Québec: instruction militaire au 30 juin '99, \$480; fr. de port au 30 juin '99, \$80. ....   | 560 00     |
| 17e bat., Lévis: instruction militaire au 30 juin '99, \$780; entretien des armes au 30 juin '99, \$614.29; frais de port au 30 juin '99, \$80. ....                 | 1,474 29   |
| 23e bat., Lambton: instruction militaire au 30 juin '99, \$181; entretien des armes au 30 juin '99, \$320; frais de port au 30 juin '99, \$40. ....                  | 541 00     |
| 55 bat., Inverness: instruction militaire au 30 juin '99, \$581.58; entretien des armes au 30 juin '99, \$473.91; frais de port au 30 juin '99, \$60. ....           | 1,115 49   |
| 61e bat., Montmagny; instruction militaire au 30 juin '99, \$585; entretien des armes au 30 juin '99, \$480; frais de port au 30 juin '99, \$60. ....                | 1,125 00   |
| 70e bat., Ste-Genève: instruction militaire au 30 juin '99, \$585; entretien des armes au 30 juin '99, \$480; frais de port au 30 juin '99, \$60. ....               | 1,125 00   |
| 81e bat., Pont Rouge: instruction militaire au 30 juin '99, \$580.44; entretien des armes au 30 juin '99, \$480; frais de port au 30 juin '99, \$60. ....            | 1,120 44   |
| A reporter. ....   | 316,570 32 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Solde: Etat-major, corps permanents, etc.—Suite.</b>   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 316,570 32 |
| <i>Allocations, district militaire n° 7—Fin.</i>  |  |            |
| 87e bat., Lorette: instruction militaire au 30 juin '99, \$585; entretien des armes au 30 juin '99, \$180; frais de port au 30 juin '99, \$60.....                                  |  | 1,125 00   |
| 88e bat., Rivière-Ouelle: instruction militaire au 30 juin '99, \$570.12; entretien des armes au 30 juin '99, \$468.28; frais de port au 30 juin '99, \$60.....                     |  | 1,098 40   |
| 89e bat., Fraserville: instruction militaire au 30 juin '99, \$547.50; entretien des armes au 30 juin '99, \$624.14; arrérages, \$143.36; frais de port au 30 juin '99, \$80.....   |  | 1,395 00   |
| 92e bat., Saint-Isidore: instruction militaire au 30 juin '99, \$390; entretien des armes au 30 juin '99, \$320; frais de port au 30 juin '99, \$40.....                            |  | 750 00     |
| <i>Allocations, district militaire n° 8 (\$6,930.17).</i>   |  |            |
| Lieut.-col. B. H. Vidal, O.C.D., frais de port au 30 juin '99.....  |  | 54 36      |
| Maj. T. D. R. Hemming, O. C., compagnie n° 4, R.R.I.C., frais de port au 30 juin '99.....   |  | 1 50       |
| Major A. J. Armstrong, Saint-Jean, garde-magasin, frais de port au 30 juin '99.....   |  | 23 07      |
| 8e Hussards, Rothesay: instruction militaire au 30 juin '98, \$160; entretien des armes au 30 juin '98, \$240; frais de port au 30 juin '99, \$28.....                              |  | 428 00     |
| 10e batterie de campagne, Woodstock: instruction militaire au 30 juin '99, \$289.04; frais de port au 30 juin '99, \$2.....   |  | 291 04     |
| 12e batterie de camp., Newcastle: inst. mil. au 30 juin '99, \$300, fr. de port au 30 juin '99, \$2.....  |  | 302 00     |
| 3e régiment d'artillerie canadienne, Saint-Jean: instruction militaire au 30 juin '99, \$487.13; entretien des armes au 30 juin '99, \$240; frais de port au 30 juin '99, \$50..... |  | 777 13     |
| Cie du génie de Brighton: instruction militaire au 30 juin '99, \$120; entretien des armes au 30 juin '99, \$160; frais de port au 30 juin '99, \$4.....                            |  | 284 00     |
| 62e bat., St-Jean: instruction mil. au 30 juin '99, \$400; frais de port au 30 juin '99, \$63.50.....   |  | 463 50     |
| Capit. E. E. McMichael, commission d'arpentage, 19 et 20 janv. '99, 2 j. à \$2.82.....  |  | 5 64       |
| 67e bat., Woodstock: instruction militaire au 30 juin '99, \$652.50; soin des armes au 30 juin '99, \$706.88; frais de port au 30 juin '99, \$90.....                               |  | 1,449 38   |
| 71e bat., Frédérickton: instruction militaire au 30 juin '99, \$455; soin des armes au 30 juin '99, \$320; frais de port au 30 juin '99, \$70.....                                  |  | 845 00     |
| Major T. G. Loggie, service conseil de guerre, 14 et 20 sept. '98, 2 j. à \$3.90.....   |  | 7 80       |
| 73e bat., Chatham: instruction militaire au 30 juin '99, \$487.50; entretien des armes au 30 juin '99, \$347.49; frais de port au 30 juin '99, \$50.....                            |  | 884 99     |
| 74e bat., Sussex: instruction militaire au 30 juin '99, \$605; entretien des armes au 30 juin '99, \$447.76; frais de port au 30 juin '99, \$38.....                                |  | 1,090 76   |
| Cie de carabiniers de St-Jean: instruct. mil. au 30 juin '98, \$20; frais de port au 30 juin '98, \$2.....  |  | 22 00      |
| <i>Allocations, district militaire n° 9 (\$12,947.18).</i>  |  |            |
| Lieut.-col. J. D. Irving, Halifax, O.C.D., frais de port au 30 juin '99.....  |  | 41 39      |
| Major Black, Halifax, D. O. S., frais de port au 30 juin '99.....   |  | 37 55      |
| Capit. Curren, Halifax, garde-magasin, 10 m. au 30 avril '99.....   |  | 13 69      |
| Hussards canadiens de King, Kentville: instruction militaire au 30 juin '99, \$120; soin des armes au 30 juin '99, \$239.30; frais de port au 30 juin '99, \$8.....                 |  | 367 30     |
| 17e batterie de camp., Sydney: inst. mil. au 30 juin '99, \$300; frais de port au 30 juin '99, \$4.....   |  | 304 00     |
| 1er régiment d'artillerie canadienne, Halifax: instruction militaire au 30 juin '99, \$320; entretien des armes au 30 juin '99, \$320; frais de port au 30 juin '99, \$80.....      |  | 720 00     |
| Capit. J. E. G. Boulton, commission d'officiers, oct. '98, 2 j. à \$2.82.....   |  | 5 64       |
| Capit. G. W. C. Hensley, commission d'officiers, 30 janv. '99, 1 j. à \$2.82.....   |  | 2 82       |
| Cie d'artillerie can. de Mahone-Bay: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$4.....                   |  | 144 00     |
| Cie d'artillerie can. de Digby: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$4.....                        |  | 144 00     |
| Cie d'artillerie can. de Pictou: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$4.....                       |  | 144 00     |
| Cie d'artillerie can. de Yarmouth: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$80; frais de port au 30 juin '99, \$4.....                     |  | 144 00     |
| Halifax Bearer Co'y.; instruction milit. au 30 juin '99, \$40; frais de port au 30 juin '99, \$2.....   |  | 42 00      |
| 63e bat., Halifax: instruction milit. au 30 juin '99, \$240; frais de port au 30 juin '99, \$60.....  |  | 300 00     |
| Capit. C. W. Gunning, commission d'officiers, 15 et 16 sept. '97, 2 j. à \$2.82.....  |  | 5 64       |
| Lieut. W. Taylor, commission d'officiers, 30 janv. '99, 1 j. à \$1.58.....  |  | 1 58       |
| Lieut. W. E. Thompson, commission d'officiers, 12 et 19 oct. '98, 2 j. à \$1.58.....  |  | 3 16       |
| 66e bat., Halifax: instruction militaire au 30 juin '99, \$640; entretien des armes au 30 juin '99, \$640; frais de port au 30 juin '99, \$80.....                                  |  | 1,360 00   |
| Sergent-major Curry, commission d'officiers, 15 sept. '97, 1 j. à \$3.65.....   |  | 3 65       |
| Capit. H. E. Stairs, commission d'officiers, 9 juin '98, 13-16 juin '99, 5 j. à \$2.82.....   |  | 14 10      |
| Lieut.-col. Weston, commission d'officiers, 5 et 6 mai '99, 2 j. à \$4.87.....  |  | 9 74       |
| Lieut. C. D. W. Uniacke, commission d'officiers, 9 juin '98, 1 j. à \$1.58.....   |  | 1 58       |
| 2e lieut. H. Mellish, commission d'officiers, 12 et 19 oct. '98, 2 j. à \$1.28.....   |  | 2 56       |
| 68e bat., Kentville; instruction militaire au 30 juin '99, \$971.67; soin des armes au 30 juin '99, \$783.87; frais de port au 30 juin '99, \$100.....                              |  | 1,855 54   |
| A reporter.....   |  | 333,536 83 |

| <b>Solde: Etat-major, corps permanents, etc.—Suite.</b>  |  | \$ c.       |
|--|--|-------------|
| Report.....  |  | 333,536 83. |
| <i>Allocations, district militaire n° 9—Fin.</i>   |  |             |
| 69e bat., Paradise: instruction militaire au 30 juin '99, \$931.66; entretien des armes au 30 juin '99, \$764.09; frais de port au 30 juin '99, \$94.50.....   |  | 1,790 25    |
| 72e bat., Wilmot: instruction militaire au 31 août '98, \$320.02; entretien des armes au 31 déc. '98 (comp. n°s 3, 4 et 5 au 31 août '98), \$312.99; frais de port au 30 juin '99, \$33.....                                       |  | 66 01       |
| 75e bat., Lunenburg: instruction militaire au 30 juin '99, \$589; entretien des armes au 30 juin '99, \$477.47; frais de port au 30 juin '99, \$60.....  |  | 1,122 47    |
| 78e bat., Truro: instruction militaire au 30 juin '99, \$662.50; entretien des armes au 30 juin '99, \$538.07; frais de port au 30 juin '99, \$70.....   |  | 1,270 57    |
| 93e bat., Spring-Hill: instruction militaire au 30 juin '99, \$682.50; entretien des armes au 30 juin '99, \$554.37; frais de port au 30 juin '99, \$70.....   |  | 1,306 87    |
| 94e bat., Baddeck: instruction militaire au 30 juin '99, \$585; entretien des armes au 30 juin '99, \$478.07; frais de port au 30 juin '99, \$60.....  |  | 1,123 07    |
| <i>Allocations, district militaire n° 10 (\$1,462.05).</i>   |  |             |
| Lieut.-col. Holmes, Winnipeg, O.D.C., frais de port au 30 juin '98.....  |  | 6 65        |
| Capit. Williams, Winnipeg, O.D.C., frais de port au 30 juin '99.....   |  | 18 24       |
| Garde-magasin, Winnipeg, frais de port au 30 juin '99.....   |  | 11 27       |
| Dragons du Manitoba, escadron "A": instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$82.96; frais de port au 30 juin '99, \$4.....   |  | 146 96      |
| Dragons du Manitoba, escadron "B": instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$90; frais de port au 30 juin '99, \$4.....  |  | 154 00      |
| Dragons de Winnipeg: entretien des armes au 31 mars '98.....   |  | 15 00       |
| 13e batterie de camp., Winnipeg: inst. mil. au 30 juin '99, \$250; frais de port au 30 juin '99, \$4.....  |  | 254 00      |
| 90e bat., Winnipeg: instruction militaire au 30 juin '99, \$360; entretien des armes au 30 juin '99, \$311.93; frais de port au 30 juin '99, \$60.....   |  | 731 93      |
| Compagnie d'infanterie de Brandon: instruction militaire au 30 juin '99, \$60; entretien des armes au 30 juin '99, \$60; frais de port au 30 juin '99, \$4.....  |  | 124 00      |
| <i>Allocations, district militaire n° 11 (\$314.71).</i>   |  |             |
| Lieut.-col. Peters, Victoria, O.C.D., frais de port au 31 mai '99.....   |  | 44 71       |
| 5e rég. d'artillerie canadienne, Victoria: instruction militaire au 31 déc. '98, \$240; frais de port au 30 juin '98, \$30.....  |  | 270 00      |
| <i>Allocations, district militaire n° 12 (\$2,741.16).</i>   |  |             |
| Lieut.-col. Moore, Charlottetown, O.C.D., frais de port au 30 juin '99.....  |  | 11 44       |
| 4e rég. d'artillerie canadienne, Charlottetown: instruction militaire au 30 juin '99, \$487.50; entretien des armes au 30 juin '99, \$396.83; frais de port au 30 juin '99, \$50.....  |  | 934 33      |
| Capit. F. W. L. Moore, commission d'examen, 13, 14, 15 et 16 juin '99, 4 j. à \$2.82.....  |  | 11 28       |
| Compagnie du génie de Charlottetown: instruction militaire au 30 juin '99, \$120; entretien des armes au 30 juin '99, \$154.57; frais de port au 30 juin '99, \$8.....   |  | 282 57      |
| 82e bat., Charlottetown: instruction militaire au 30 juin '99, \$780; entretien des armes au 30 juin '99, \$631.80; frais de port au 30 juin '99, \$80.....  |  | 1,491 80    |
| Lieut.-col. McLeod, commission d'arpentage, 28 et 29 mars '99, 2 j. à \$4.87.....  |  | 9 74        |
|  |  | 345,333 99  |
| Moins—Remboursement par le lieut.-col. Irving, établissement de l'école d'équitation prov.....   |  | 47 00       |
|  |  | 345,286 99  |
| <b>Exercices annuels.</b>  |  |             |
| <i>District militaire n° 1 (\$56,390.49.)</i>  |  |             |
| Camp de London, 21 juin-2 juillet '98—   |  |             |
| Etat-major de brigade: 9 officiers, 9 sous-officiers et hommes, 6 chevaux.....   |  | 729 39      |
| Etat-major d'artillerie: 2 officiers, 3 sous-officiers et hommes, 3 chevaux.....   |  | 209 50      |
| 1re brigade d'artillerie de campagne, 4 officiers, 3 sous-officiers et hommes, 7 chevaux, \$273.68; rations \$1.75; fourrage, \$2.45; transport d'attirail, \$2.30.....  |  | 280 18      |
| 6e batterie de campagne: 5 officiers, 95 sous-officiers et hommes, 40 chevaux, \$1,236.37; rations, \$24.75; fourrage, \$13.65; gamelles, \$10; transport d'attirail, \$11.40.....   |  | 1,296 17    |
| 11e batterie de campagne: 3 officiers, 93 sous-officiers et hommes, 46 chevaux, \$1,225.76; rations, \$24; fourrage, \$16.10; gamelles, \$10; transport d'attirail, \$10.80.....   |  | 1,286 66    |
| 16e batterie de campagne: 5 officiers, 91 sous-officiers et hommes, 47 chevaux, \$1,290.72; rations \$24; fourrage, \$16.45; gamelles, \$10; transport d'attirail, \$11.60.....  |  | 1,352 77    |
| 22e bat.: 22 officiers, 314 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,682.52; rations \$84.75; fourrage, \$1.40; gamelles, \$48; transport d'attirail et indemnité de route, \$40.74; indemnité spéciale du camp à Embro, \$25..... |  | 2,882 41    |
| A reporter.....  |  | 8,037 08    |

DOC. DE LA SESSION No 1

Exercices annuels—Suite.

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report.....   | 8,037 08 |
| <i>District militaire n° 1—Fin.</i>   |          |
| Camp de London, 22 juin-2 juill., '98—Fin.  |          |
| 30e bataillon : 32 officiers, 420 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$3,585.35; rations, \$112.75; fourrage, \$1.40; bidons, \$60; transp. d'attirail et indem. de route, \$128.84.        | 3,888 34 |
| 33e bataillon : 36 officiers, 271 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$2,470.34; rations, \$74.25; fourrage, \$1.05; bidons, \$54; transp. d'attirail et indem. de route, \$118.91.         | 2,718 55 |
| R. R. I. C. : suppléments de campagne aux officiers et aux hommes en camp .....   | 124 20   |
| Camps de London, 6 juin-2 juill. '98—   |          |
| Dean, C. D. et Cie, fourrage, 4,130 rations à 22 $\frac{1}{2}$ c.   | 925 11   |
| Edwards, Philip, enlèv. de déchets, 200 charges 25c.; enlèv. de vidanges, 182 liv. à 35c.   | 113 70   |
| Fallon, P., 996 liv. de paille, \$3.98; trav. aux cibles, \$13.90 .....   | 17 88    |
| Gould, W. H., viande, 29,185 liv. à 6c. ....  | 1,751 13 |
| Heamon, Wm., bois, 89 $\frac{1}{2}$ cordes à \$4.35; chaux, 12 brls à 75c. ....   | 396 88   |
| Irwin, lt.-col., frais de transport au camp et retour.....  | 3 50     |
| McLearn, Chir.-lt.-col., R. R. I. C., frais de transport au camp et retour .....  | 37 50    |
| McLeod, Norman, épiceries, 29,185 $\frac{1}{2}$ rations à 2 $\frac{1}{2}$ c.; pommes de terre, 29,185 $\frac{1}{2}$ liv. à 1c. ....   | 1,130 93 |
| Parnell-Dean Steam Baking Co., pain, 43,777 $\frac{1}{2}$ liv. à 2 $\frac{1}{2}$ c. ....  | 1,050 66 |
| Stev-ley, Wm et Fils, huile et bidons. ....   | 1 25     |
| Wilson, J. G., lt.-col., frais de transport au camp et retour.....  | 3 50     |
| Wilson, J. H., lieutenant-vét., inspection des chevaux de l'état-major.....   | 3 50     |
| En camp au chef-lieu de commandement, Walkerton, 21 juin-2 juillet '98—   |          |
| 22e batail. : 24 officiers, 277 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$2,489.14; rations à 20c. par j. pour 12 j., \$722.40; fourrage, \$9; transp. d'attirail et indem. de route, \$125.40   | 3,345 94 |
| Camp de London, 30 mai-10 juin, '99—  |          |
| État-major de division : 9 officiers, 6 sous-officiers, 8 chevaux.....  | 624 86   |
| État-major, 1re brigade d'infanterie : 3 officiers, 20 sous-officiers et hommes, 3 chevaux..  | 265 65   |
| État-major, 2e brigade : 3 officiers, 5 sous-officiers, 3 chevaux.....  | 202 35   |
| 1er hussards : 20 officiers, 191 sous-officiers et hommes, 187 chevaux, \$4,032.45; rations, \$55.75; fourrage, \$65.10; gamelles, \$24.....  | 4,177 30 |
| 21e bataillon : 16 officiers, 203 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$1,888.05; rations, \$57.50; fourrage, \$1.40; transport d'attirail, \$29; gamelles, \$20.....                        | 2,005 95 |
| 22e bataillon : 23 officiers, 255 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,387.54; rations, \$69.75; fourrage, \$1.40; transport d'attirail, \$34.50; gamelles, \$48.....                     | 2,541 19 |
| 26e bataillon : 19 officiers, 292 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,541.93; rations, \$77.50; fourrage, \$1.40; transp. d'attirail et indem. de route, \$176.94; gamel., \$48.         | 2,845 77 |
| 27e bataillon : 18 officiers, 254 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,251.53; rations, \$70.25; transport d'attirail et indemnités de route, \$59.50; gamelles, \$42.....                | 2 423 28 |
| 28e bataillon : 16 officiers, 155 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$1,539.26; rations, \$42.75; fourrage, \$1.40; transport d'attirail, \$24.70; gamelles, \$36.....                     | 1,704 11 |
| 29e bat. : 15 officiers, 167 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$1,629.54; rations, \$45.50; fourr., \$1.40; transp. d'att., \$24.80; gamel., \$36; paym. en plus remb. en 1899-1900, \$10 | 1,747 24 |
| 30e bataillon : 23 officiers, 394 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$3,392.03; rations, \$105.50; fourrage, \$1.40; transp. d'attirail et indemnité de route, \$127; gamel., \$60.        | 3,685 93 |
| 32e bataillon : 24 officiers, 284 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$2,553.20; rations, \$77; fourrage, \$1.05; transp. d'attirail et indemnité de route, \$59.70; gamelles, \$48.....    | 2,738 95 |
| 33e bataillon : 25 officiers, 221 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,226.88; rations, \$63.75; fourrage, \$1.40; transp. d'attirail et indem. de route, \$87.82; gamel., \$54.          | 2,433 85 |
| R. R. I. C. n° 1, supplément de campagne aux sous-officiers et hommes en camp. ....   | 31 60    |
| Biggs, John J., usage d'un fourgon comme ambulance, charriage, etc. ....  | 5 00     |
| Clampitt, B. G., charriage d'effets de campement, 96 charges à \$1, 5 charges à \$2 .....   | 106 00   |
| Edwards, Philip, enlèvement de déchets, 212 charges à 25c.; vidanges, 138 brls à 35c.; paiement en plus, \$10.45, remb. en 1899-1900 .....  | 111 75   |
| Emerson, N. W., drogues pour le 1er hussards en camp. ....  | 24 85    |
| Heaman, Wm., bois, 82 $\frac{1}{2}$ cordes à \$4.85; blanchissoirs, 12 à 50c., 12 à 20c.; chaux, 12 brls à 75c. ....  | 415 50   |
| Hunt, F. C., poser conduites d'eau aux terrains du camp, tuyaux, robinets, etc. ....  | 35 00    |
| Lockyer et Connor, breuf, 28,853 liv. à 7 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 2,163 97 |
| Midgery, Jas., sergt. D. R. C., frais de transport au camp. ....  | 6 50     |
| McDermid, W. J., chlorure de chaux, 100 liv. ....   | 6 00     |
| Parnell-Dean Steam Baking Co., pain, 43,279 liv. à 1 $\frac{1}{2}$ c. ....  | \$22 30  |
| Price, E. H., C. R. C., frais de voyage au camp et retour.....  | 12 15    |
| Russ II, Jas., lait pour l'hôpital, 55 pts. à 5c. ....  | 2 75     |
| Sage's Livery, cheval et ambulance, 10 hrs à 40c. ....  | 4 00     |
| Smith, A., confection d'insignes de police, 6 à 20c. ....   | 1 20     |
| Smith Frères et Cie, 2 auges à chevaux pour le camp. ....   | 12 53    |
| Smvth, John B., fourrage, 2,650 rations à 22c.; 500 liv. paille, \$2.50 .....   | 585 50   |
| Trebilcock, J. C., pom. de terre, 28,853 liv. à 1c.; épiceries, 28,853 rations à 2 $\frac{1}{2}$ c.; div., \$2.35   | 1,084 33 |
| Winter, capit. C. F., frais de voyage au camp et retour.....  | 13 48    |

## Exercices annuels.—Suite.

|   | \$      | c. |
|---|---------|----|
| Report.....   | 56,390  | 49 |
| <i>District militaire n° 2 (\$112,622.28).</i>  |         |    |
| Camp de Niagara-sur-le-lac, 7-18 juin '98—  |         |    |
| 9e batterie de campagne et la section de droite de la batt. de campagne, frais de transport   | 18      | 00 |
| Spry, Jas., sellier, ouvrage au camp, \$5; fournitures, \$3.15.....   | 8       | 15 |
| Mackay, A., lieutenant-chirurgien, frais de transport.....  | 8       | 55 |
| Camp de Niagara-sur-le-lac 21 juin-2 juill '98—   |         |    |
| État-major de brig.: 8 officiers, 6 sous-offic. et hommes, 7 chev., \$729.96; tr. d'attir., \$4.60  | 734     | 56 |
| 20e bat.: 22 officiers, 287 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,536.23; rations, \$76.25; fourrage, \$1.40; transp. d'attirail et indem. de route, \$47.58; gamelles, \$42.....  | 2,703   | 46 |
| 31e bataillon: 18 officiers, 313 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$2,551.94; rations, \$78.25; fourrage 75c.; gamelles, \$48; transport d'attirail, \$40.30.....   | 2,719   | 24 |
| 34e bataillon: 26 officiers, 293 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,623.60; rations, \$879.75; gamelles, \$42; transport d'attirail et indemnités de route, \$134.60.....   | 2,879   | 95 |
| 35e bataillon: 26 officiers, 309 sous-officiers et hommes, \$2,745.23; rations, \$83.75; fourrage, \$1.40; transport d'attirail et indemnités de route, \$58.62; gamelles, \$48.....  | 2,937   | 00 |
| 36e bataillon: 27 officiers, 332 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,914.54; rations, \$90.25; fourrage, \$1.40; transport d'attirail et indem. de route, \$65.98; gamelles, \$48. D.R.C., escadron "A", supplément de campagne au camp..... | 3,120   | 17 |
| C.R.C., n° 2.....   | 226     | 90 |
| Paye de 18 marqueurs pour 9 jrs à 25c par jr.....   | 56      | 69 |
| Shanley, C. N., payeur adjoint, indemnité, 8 jrs à \$2.50.....  | 40      | 50 |
| Sweeney, R. C. L., cadet, frais de transport au camp et retour.....   | 20      | 00 |
| 14  | 00      | 00 |
| Camp de Niagara-sur-le-lac, 7 juin-2 juillet '98—   |         |    |
| Best, T. F., lit pliant.....  | 0       | 75 |
| Dalley, R., frais de transport d'équipement au camp.....  | 42      | 55 |
| Miller, Hugh et Cie, Toronto, fournitures médicales pour le camp.....   | 43      | 80 |
| Otter, W. D., lt-col., frais de transport.....  | 22      | 75 |
| Redhead, J., cibles et chaloupe pour marquage.....  | 25      | 00 |
| Robeson, J. E., loyer d'un lit et matelas.....  | 1       | 50 |
| Webster, A. F., frais de transport.....   | 2,663   | 07 |
| Camp du Saut-Sainte-Marie, 22 août-2 sept. '98—   |         |    |
| Officier d'état-major, capit. J. C. MacDougall, différence de la solde, \$41.04; avancé, \$50, détaillé à (page L-65).....  | 91      | 94 |
| Cie de carab. du Saut-Sainte-Marie: 3 officiers, 42 sous-officiers et hommes, \$319.56; rations à 20c. pour 12 jrs, \$105.60; indemnité de route, \$26.04.....  | 451     | 20 |
| Cie de carab. de Sudbury: 2 officiers, 29 sous-officiers et hommes, \$236.40; rations à 20c. pour 12 jrs, \$74.40; indemnité de route, \$17.92.....   | 328     | 72 |
| Suppléments de campagne de l'instructeur militaire Butcher pour 12 jrs.....   | 1       | 20 |
| Gibson, R. J., chirurgien, 12 jrs à \$2.43; dépenses, \$7.....  | 36      | 16 |
| Struthers et Arthur, Sudbury, inspection de la Cie de carab. de Sudbury.....  | 5       | 00 |
| Au chef-lieu de commandement—   |         |    |
| G.C.G.G., Toronto, fournitures pour 1897-8, 3 chevaux.....  | 36      | 00 |
| 2e bataillon, Toronto, pour 1898: 35 officiers, 420 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....  | 3,680   | 40 |
| transp. au champ de tir, 380 passages à 15c.....  | 57      | 00 |
| 10e bataillon, Toronto, pour 1898: 30 officiers, 420 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 3,550   | 08 |
| 13e bataillon, Hamilton, pour 1898: 31 officiers, 336 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....  | 3,044   | 40 |
| 19e bat., Sainte-Catherine, au 30 juin '99: 13 officiers, 169 sous-offic. et hommes, 3 chev.....  | 1,579   | 56 |
| 38e bataillon, Brantford, pour 1898: 21 officiers, 211 sous-officiers et hommes, 4 chevavx.....   | 2,016   | 96 |
| 48e bataillon, Toronto, pour 1898: 26 officiers, 336 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 2,967   | 60 |
| Camp de Niagara-sur-le-lac, 6-17 juin '99—  |         |    |
| État-major de division; 13 officiers, 5 sous-officiers, 10 chevaux.....   | 663     | 45 |
| État-major de brigade, 1re cavalerie: 3 officiers, 3 sous-officiers, 1 cheval.....  | 168     | 00 |
| État-major, 3e brigade: 3 officiers, 4 sous-officiers, 3 chevaux.....   | 226     | 20 |
| État-major, 4e brigade: 2 officiers, 5 sous-officiers et hommes, 2 chevaux.....   | 209     | 80 |
| Personnel d'inst., \$109.70; solde des marqueurs, \$206.50.....   | 316     | 20 |
| R.D.C., escadron "A", supplément de campagne au camp.....   | 105     | 50 |
| R. R. L. C., n° 2, supplément de campagne au camp.....  | 126     | 70 |
| G. C. G. G.: 17 officiers, 191 sous-officiers et hommes, 187 chevaux, \$3,848.40; rations, \$156; fourrage, \$196.30; indemnité de route, \$291; gamelles, \$24.....  | 4,515   | 70 |
| 2e dragons: 18 officiers, 207 sous-offic. et hommes, 206 chev., \$4,275.48; rations, \$55.25; fourrage \$71.05; transp. d'attirail et indem. de route, \$189.60; gamelles, \$30.....  | 4,621   | 38 |
| 3e dragons: 19 officiers, 202 sous-officiers et hommes, 190 chevaux, \$4,168.60; rations, \$55; fourrage, \$68.60; transport d'attirail, \$30.90; gamelles, \$24.....   | 4,347   | 10 |
| 10e bataillon: gamelles, \$60; transport d'attirail et indemnités, \$49.70.....   | 109     | 70 |
| 12e bataillon: 27 officiers, 338 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,973.76; rations, \$91.75; fourrage, \$1.40; transport d'attirail et ind. de route, \$67.28; gamelles, \$48.....   | 3,182   | 19 |
| 13e bataillon: gamelles, \$48; transport d'attirail et indemnité, \$36.35.....  | 84      | 35 |
| 20e bataillon: 23 officiers, 271 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,458.02; rations, \$73.75; fourrage, \$1.40; transport d'attirail, \$38.70; gamelles, \$42.....  | 2,613   | 87 |
| 31e bataillon: 23 officiers, 320 sous-officiers et hommes, 4 chev., \$2,810.52; rations, \$85.75; fourrage, \$1.40; transport d'attirail et indem. de route, \$43.78; gamelles, \$48.....   | 2,989   | 45 |
| A reporter.....   | 116,802 | 89 |

DOC. DE LA SESSION No 1

Exercices annuels—Suite.

|   | \$      | c. |
|---|---------|----|
| Report .....  | 116,802 | 89 |
| <i>District militaire n° 2—Suite.</i>   |         |    |
| <i>Camp de Niagara-sur-le-lac, 6-17 juin '99—Suite.</i>   |         |    |
| 34e bat. : 25 officiers, 281 s.-offic. et hommes, 4 chev. \$2,601.18 ; rations \$76.75 ; fourrage \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route, \$124.33 ; gamelles, \$42. ....   | 2,845   | 66 |
| 35e bat. : 29 officiers, 328 s.-offic. et hommes, 4 chev. \$2,921.42 ; rations \$89.25 ; fourrage \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route, \$63.54 ; gamelles \$48. ....   | 3,123   | 61 |
| 36e bat. : 28 officiers, 313 s.-offic. et hommes, 4 chev. \$2,805.20 ; rations \$84.75 ; fourrage \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route \$62.58 ; gamelles \$48. ....  | 3,001   | 93 |
| 37e bat. : 26 officiers, 290 s.-offic. et hommes, 3 chev. \$2,573.84 ; rations \$78.75 ; fourrage \$1.05 ; transport de bagages et indem. de route \$204.28 ; gamelles \$42. ....   | 2,899   | 92 |
| 38e bataillon : gamelles, 6 comp .....  | 36      | 00 |
| 39e bat. : 23 officiers, 320 s.-offic. et hommes, 4 chev. \$2,746.76 ; rations \$85.75 ; fourrage \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route \$220.16 ; gamelles \$48. ....   | 3,102   | 07 |
| 44e bat. : 19 officiers, 244 s.-offic. et hommes, 3 chev. \$2,163.18 ; rations \$66.50 ; fourrage \$1.05 ; transport de bagages \$33.30 ; gamelles \$36. ....   | 2,300   | 03 |
| 77e bat. : 22 officiers, 216 s.-offic. et hommes, 4 chev. \$2,023.59 ; rations \$64.25 ; fourrage \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route \$118.22 ; gamelles \$36. ....   | 2,243   | 46 |
| Beattie, A., sergent-instr., frais de transport .....   | 5       | 00 |
| Brewer, H. T., " dépenses au camp avec 11 sous-officiers. ....  | 82      | 70 |
| Campbell, capit.-vétérinaire, fourniture de médicam. au camp pour les G. C. G. G. ....  | 36      | 30 |
| Elliot, major-vétérinaire, " au camp pour le 2e dragons. ....   | 31      | 75 |
| Ch. de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo, frais de transport du 77e bat .....   | 11      | 00 |
| <i>Camps de Niagara-sur-le-lac, 20 juin au 1er juillet '99—</i>   |         |    |
| État-major de div. : 8 officiers, 8 sous-officiers, 6 chevaux .....   | 779     | 00 |
| 5e brigade d'état-major : 3 officiers, 2 sous-officiers, 3 chevaux .....  | 82      | 20 |
| 6e " " 3 officiers, 2 sous-officiers, 3 chevaux .....   | 82      | 20 |
| Artillerie, état-major de division : 2 officiers, 3 sous-officiers et hommes, 2 chevaux .....   | 172     | 25 |
| 1re brigade d'artillerie de campagne : 4 officiers, 5 sous-officiers, 7 chev. \$389.24 ; rations \$2.25 ; fourrage \$2.45. ....   | 393     | 94 |
| 2e brigade d'artillerie de campagne : 4 officiers, 5 sous-officiers, 7 chev. \$427.92 ; rations \$1.75 ; fourrage \$2.45 ; transport de bagages \$1.30 .....  | 433     | 42 |
| 14e d'infanterie. état-major de brigade : 2 officiers, 5 sous-officiers, 2 chevaux .....  | 221     | 60 |
| 15e " " " 4 officiers, 4 sous-officiers, 3 chevaux .....  | 261     | 36 |
| Personnel d'instructeurs, 20 sous-officiers. ....   | 87      | 90 |
| Personnel d'infirmiers, 5 sous-officiers et hommes. ....  | 46      | 90 |
| Marqueurs, 34 hommes pour 6 j. à 25c. chacun .....  | 51      | 00 |
| 4e batterie de camp. : 4 officiers, 83 sous-officiers et hommes, 50 chev. \$1,300.36 ; rations \$40.65 ; fourrage \$17.50 ; transport de bagages \$10.80 ; gamelles \$10. ....  | 1,379   | 31 |
| 6e batterie de camp. : 4 officiers, 95 sous-officiers et hommes, 46 chev., \$1,359.30 ; rations, \$25.50 ; fourrage, \$16.10 ; transport de bagages, \$11.50 ; gamelles, \$10. ....   | 1,422   | 40 |
| 7e batterie de camp. : 5 officiers, 85 sous-officiers et hommes, 51 chev., \$1,388.06 ; rations, \$15 ; fourrage, \$20.82 ; transport de bagages, \$11 ; gamelles, \$10 ; surplus payé, remb. en 1899-1900, \$20 .....  | 1,464   | 88 |
| 11e batterie de camp. : 5 officiers, 87 sous-officiers et hommes, 46 chev., \$1,209.96 ; rations, \$23 ; fourrage, \$16.10 ; transport de bagages, \$11.20 ; gamelles, \$10. ....   | 1,270   | 26 |
| 9e batterie de camp. : 5 officiers, 85 sous-officiers et hommes, 51 chev., \$1,338.93 ; rations, \$20.25 ; fourrage, \$29.75 ; transport de bagages, \$11.40 ; gamelles, \$10. ....   | 1,419   | 33 |
| 16e batterie de camp. : 5 officiers, 93 sous-offic. et hommes, 49 chev., \$1,318.60 ; rations, \$24.50 ; fourrage, \$16.25 ; transport de bagages, \$12 ; gamelles, \$10 .....  | 1,381   | 35 |
| 16e bataillon : 25 officiers, 244 sous-offic. et hommes, 4 chev., \$2,275.66 ; rations, \$67.25 ; fourrage, \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route, \$63.44 ; gamelles, \$36. ....  | 2,443   | 75 |
| 40e bataillon : 23 officiers, 317 sous-officiers et hommes, 4 chev., \$2,740.46 ; rations, \$85 ; fourrage, \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route, \$75.88 ; gamelles, \$48 .....  | 2,930   | 74 |
| 42e bataillon : 19 officiers, 241 sous-offic. et hommes, 4 chev., \$2,185.89 ; rations, \$130.50 ; fourrage, \$2.80 ; indem. de route \$34.80 ; gamelles \$36. ....   | 2,389   | 99 |
| 45e bataillon : 22 officiers, 243 sous-officiers et hommes, 3 chev., \$2,206.08 ; rations, \$67 ; fourrage, \$1.05 ; transport de bagages et indemnité de route, \$63.48 ; gamelles, \$36 ; païem. en plus remb. en 1899-1900, \$2.50 .....   | 2,376   | 11 |
| 46e bataillon : 26 officiers, 276 sous-offic. et hommes, 4 chev., \$2,567.06 ; rations, \$75.75 ; fourrage, \$1.40 ; transp. de bagages et indem. de route, \$139.24 ; gamelles, \$42. ....   | 2,825   | 45 |
| 49e bataillon : 20 officiers, 253 sous-offic. et hommes, 3 chev., \$2,193.47 ; rations, \$68.25 ; fourrage, \$1.05 ; transport de bagages et indem. de route, \$125.65 ; gamelles, \$36 ; payé p. parti du quartier-maître, \$22.29 ; païem. en plus remb. en 1899-1900, \$10 ..... | 2,456   | 75 |
| 56e bataillon : 18 officiers, 283 sous-offic. et hommes, 4 chev., \$2,455.12 ; rations, \$75.75 ; fourrage, \$1.40 ; transport de bagages et indem. de route, \$143.70 ; gamelles, \$42. ....   | 2,717   | 97 |
| 59e bataillon : 22 officiers, 296 sous-offic. et hommes, 3 chev., \$2,521.15 ; rations, \$79.50 ; fourrage, \$1.05 ; transport de bagages et indem. de route, \$83.68 ; gamelles, \$42. ....  | 2,726   | 78 |
| D. R. C., "A", allocations aux officiers et hommes au camp .....  | 91      | 40 |
| C. R. C., n° 2. " " " .....   | 111     | 80 |
| Hendry, D., sergent, frais de transport au camp .....   | 0       | 50 |
| Jarvis, A. L., major, transport d'Ottawa au camp et retour .....  | 12      | 05 |
| A reporter .....  | 168,554 | 91 |

## Exercices annuels—Suite.

\$ c.

Report..... 168,554 91

## District militaire n° 2—Fin.

|  |        |
|--|--------|
| Camps de Niagara-sur-le-lac, 20 juin au 1er juillet 1899—Fin.  |        |
| Munro, J. B., sergent, frais de transport au camp.....   | 5 60   |
| Quinn, J. F., fournit. de médicam., 4e B. C., \$18.65; 7e B. C., \$14.65; 9e B. C., \$12.10.   | 45 40  |
| Camps de Niagara-sur-le-lac, 7 juin 1er juillet 1899, en général—  |        |
| Brown, Frères, Toronto, fournir cibles.....  | 56 25  |
| Miller, Hugh et Cie, Toronto, médicaments.....   | 36 86  |
| Riddell, Andrew et Fils, Sainte-Catherine, poser conduites d'eau et ériger auges pour chevaux, \$215; prolongement de conduites d'eau et 4 auges supplém., \$38..... | 253 00 |
| Voiturage, juin 1899—  |        |
| Goodale, G., Hamilton, attelage et voiture, 4 j., \$16; charriage, \$1.50.....   | 17 50  |
| Linfoot, J., Hamilton, conducteur avec attelage, 3 j.....  | 3 75   |
| McKay, S., Hamilton, louage d'attelage, 3 j., \$12; dépenses du conducteur, \$1.50.....  | 13 50  |
| Thomas, Athol, Hamilton, attelage et voiture, 4 j., \$16; cheval et voiture, 4 j., \$10.....   | 26 00  |

## Districts militaires n° 3 et 4 (\$41,375.31).

|   |          |
|---|----------|
| Au camp du parc Victoria, Ottawa, 14-26 juin '98, 2e batterie de campagne—  |          |
| Brown, Duncan, ouvrage pour canons.....   | 6 80     |
| Harris, A. W., médicaments pour la 2e B. de C. au camp.....   | 15 25    |
| Belleville, camp de, 7-18 juin '98—   |          |
| 46e bataillon, Cie n° 1, sous-lieut. Coombs, 4 j. à \$1.58.....   | 6 32     |
| Cie de télégr. du ch. de fer du Pac. Can., messages durant le campement.....  | 1 39     |
| Snell et Clark, viande 12,005 liv. à 9c.....  | 1,080 45 |
| Greatrix, R., pain 18,007 liv. à 3½c.....   | 585 24   |
| Hanley, J. C. et Cie, épiceries 12,005 rations à 2½c.; pommes de terre 12,005 liv. à 3c.....  | 410 17   |
| Henderson, G., sergent A.R.C., dépenses au camp et retour.....  | 5 00     |
| Henry, A.Ian, fourrage, 2,373 rations à 23c.....  | 545 79   |
| Kidd, E., médecin, frais de transport d'un homme malade.....  | 1 00     |
| Cie de bat. à vap. L. O. et B. de Q., frais de transport.....   | 5 00     |
| Smith, M. C., caporal du R.R.I.C., ".....   | 6 90     |
| Camp de Kingston, 14-25 juin '98—   |          |
| Cie Bell, messages durant le campement.....   | 2 30     |
| Biggar, J. L., transport au camp et retour.....   | 3 75     |
| Camp de Kingston, 21 juin au 2 juillet '98—   |          |
| Etat-major de brigade: 7 officiers, 10 sous-officiers et hommes, 7 chevaux.....   | 763 50   |
| 4e hussards: 18 officiers, 204 sous-offic. et hommes, 200 chevaux \$4,218.26; rations \$55.25; fourrage \$69.65; transport de bag. et indem. de route \$34.80; gamelles \$24.....   | 4,401 96 |
| 42e bataillon: 18 officiers, 249 sous-offic. et hommes, 3 chevaux \$2,154.10; rations \$66.75; fourrage \$1.05; transport de bagages \$34.60; gamelles \$36.....  | 2,292 50 |
| 59e bataillon: 28 officiers, 281 sous-offic. et hommes, 4 chevaux \$2,525.68; rations \$77.25; fourrage \$1.40; transport de bagages et indem. de route \$140.58; gamelles \$42.....  | 2,786 91 |
| Marqueurs au camp, 9 hommes pour 11 j. à 25c. each.....   | 24 75    |
| Birch, Geo., cibles 8 à \$1.85, 8 à \$1.65; divers \$4.50.....  | 32 50    |
| Brown, T., 59e bataillon, transport.....  | 4 60     |
| Carnovsky Wood Mfg. Co., div. fournitures de bois scié.....   | 6 72     |
| Elliott, Frères, 9 galls d'huile astrale à 25c.....   | 2 25     |
| Kingston British Whig, papier glacé et papier blanc pour cibles.....  | 2 60     |
| Ch. de fer de Kingston et Pembroke, charriage du et au camp.....  | 12 00    |
| McLeod, Jas. B., médicaments pour le 4e hussards.....   | 3 35     |
| Rourke, P., 59e bataillon, transport.....   | 4 60     |
| Au camp de Fort-Henry, 47e bataill., 2 cies 3-14 janv. '99, 2 cies 17-28 janv., 2 cies 31 janv. au 11 fév., 1 Cie 14-25 fév.: 18 officiers, 271 sous-offic. et hommes, \$2,291.23; rations \$121.25; transport de bagages et indem. de route \$187.92; gamelles \$42..... | 2,642 40 |
| Payeur Strange, paye des hommes.....  | 29 92    |
| R. R. I. C., supplément de campagne aux officiers et aux hommes.....  | 200 40   |
| Carson, R., pétrole can., 46-64 galls à 14½c.....   | 6 76     |
| Chown, Chas. D., réparer la fournaise au Fort-Henry.....  | 14 14    |
| Crawford, R., bois dur 10½ cordes à \$4.67.....   | 49 04    |
| Cumming, A., R. R. I. C., transport.....  | 2 00     |
| Donoghue, C., paille pour literie 2,328 liv. à 45c. le qtl.....   | 10 48    |
| Henderson, J. S., épiceries 3,140 rations à 2½c.; pommes de terre 3,140 liv. à 3½c.....   | 104 84   |
| Holmes, W. H., R. R. I. C., frais de transport comme instructeur.....   | 4 75     |
| Medley, W. H., médicaments au 47e bataillon.....  | 24 82    |
| Macdonnell, A. H., capitaine, frais de transport comme instructeur.....   | 20 40    |
| Table des officiers du 47e bataillon, lait pour l'infirmerie.....   | 2 15     |
| Reid, W. H., bœuf 3,175 liv. à 5½c.....   | 174 63   |
| Thompson, C., R. R. I. C., frais de transport comme instructeur.....  | 2 00     |
| Toye, R. H., pain 4,710 liv. à 2½c.....   | 117 75   |
| Wilson, T. C., louage de voiture de place pour le Dr Duff.....  | 6 50     |

A reporter

185,438 45

DOC. DE LA SESSION No 1

Exercices annuels—Suite.

\$ c.

Report..... 185,438 45

Districts militaires nos 3 et 4—Suite.

Aux chefs-lieux de commandement—

|  |          |
|--|----------|
| Artillerie can. de Cobourg : 5 officiers, 95 sous-officiers et hommes.....   | 729 24   |
| Gardes à pied du G. G., Ottawa, 20 officiers, 307 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 2,456 51 |
| 14e bataillon, Kingston : 20 officiers, 253 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 2,271 60 |
| 15e bataillon, Belleville : 17 officiers, 2.0 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 2,007 52 |
| Dragons de la garde P. L., Ottawa : 8 officiers, 78 sous-officiers et hommes, 79 chevaux.....  | 1,652 34 |
| 43e bataillon, Ottawa : 23 officiers, 270 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 2,433 16 |
| 57e bataillon, Peterborough : 24 officiers, 214 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   | 2,125 53 |
| En camp à Barriefield, Kingston, 6-17 juin 1899—   |          |
| Etat major de brigade : 8 officiers, 8 chevaux.....  | 509 75   |
| A. R. C. et R. D., suppléments de campagne pour officiers et hommes au camp.....   | 232 40   |
| 4e Hussards : 14 officiers, 203 sous-offic. et hommes, 196 chevaux, \$4,090.30; rations, \$55; fourrage, \$70.70; transport d'attirail, \$27.20; gamelles, \$24.....   | 4,267 20 |
| 2e batterie de campagne : 6 officiers, 95 sous-offic. et hommes, 51 chevaux, \$1,401.02; rations, \$26; fourrage, \$17.85; transport d'attirail, \$12.50; gamelles, \$10.....  | 1,467 37 |
| 5e batterie de campagne : 6 officiers, 93 sous-offic. et hommes, 49 chevaux, \$1,394.39; rations, \$25.50; fourrage, \$17.50; transp. d'attirail, \$12.30; gamelles, \$10.....   | 1,459 69 |
| 8e batterie de campagne : 6 officiers, 84 s.-offic. et hom., 50 chevaux, \$1,408.91; rations, \$22.50; fourrage, \$17.50; transp. d'attirail et indem. de route, \$69.30; gamelles, \$10.....  | 1,528 21 |
| 14e batterie de campagne : 6 officiers, 93 s.-offic. et hom., 51 chevaux, \$1,374.78; rations, \$24.75; fourrage, \$17.85; transport d'attirail, \$11.90; gamelles, \$10.....  | 1,439 28 |
| Allan, R. W., affichage de soumissions pour fournitures.....   | 0 50     |
| Brooks, Thos S., ériger des latrines.....  | 40 00    |
| Coutlee, L. W., lt.-col., frais de transport au camp et retour.....  | 6 50     |
| Elliott Bros. : poser cond. d'eau et approvis. d'eau au camp, \$90; temps du mécanicien p. pomper l'eau, 33 j. à \$2; ériger une bât. temp. au-d. de machine à pomper, \$8; poser une conduite d'eau de 3-pcs, \$3.50; auges, 8 à \$5.50; boyau de 1½-pc., 40 pds à 40c.; prolonger les tuyaux, \$10; huile p. pompe \$1.50; sciage de bois, 2½ cordes à \$5.25; dosses, 2 cordes à \$3.50; réparer la conduite d'eau, \$5.25..... | 264 38   |
| Graham, Frank, usage de terrains pour exercice d'artillerie.....   | 15 00    |
| Hunt, B., sergt D. R. C., frais de transport camp et retour.....   | 10 00    |
| Swaine, W., réparer les cibles, etc.....   | 4 50     |
| Wade, Henry, fournitures médicales pour la batterie "A".....   | 25 45    |
| Dépenses générales—  |          |
| Fleming, H., Ottawa, bandages chirurgicaux pour cav. des dragons de la garde P. L.....   | 1 00     |
| Poole, R. B., Peterborough, examiner les chevaux pour 3e dragons.....  | 2 50     |

Districts militaires nos 5 et 6 (\$91,697.87).

Camp de Saint-Jean, sept. 1897—

|  |          |
|--|----------|
| Lieut. L. Rbéault, 4 j. à \$1.58; frais de transport, \$8.80; solde payée à 3 soldats congédiés, \$10; gamelles, \$6.....  | 31 12    |
| En camp à Longueuil, 21 juin—2 juillet '98—  |          |
| Huss. roy. can. du duc d'York : 8 officiers, 79 sous-offic. et hom., 87 chevaux, \$1,693.44; rations à 25c pour 12 j., \$261; fourrage à 35c. pour 12 j., \$340.20.....  | 2,294 64 |
| Nevill, Robt., Montréal, construire poste des chevaux, \$40; 2 latrines, \$16.....   | 56 00    |
| Cie de nav. Richelieu et Ontario, frais de transport.....  | 22 66    |
| En camp à Compton, 21 juin—2 juillet '98—  |          |
| 5e dragons can. : 16 officiers, 203 s.-offic. et hom., 189 chevaux, \$4,102.92; rations, \$54.75; fourrage, \$67.70; indem. de route et transport d'attirail, \$189.20; gamelles, \$24.....  | 4,438 57 |
| Ball, E. P., méd. vét., fournitures médicales au camp.....   | 35 20    |
| Bowell, Thos, Cookshire, bœuf et mouton, 2,420 liv. à 10c.; pain, 3,630 liv. à 3¼c.; épicerie, 2,420 rations à 7c.; pommes de terre, 2,420 liv. à 1¼c.; fourrage, 2,222 rations à 29c.; paille, 3,500 liv. à 30c. le quintal; bois, 6 cordes à \$3.50..... | 1,256 68 |
| Fortin, J. P., fournitures pour rép. de sellerie.....  | 12 60    |
| Nichols, Augustus, rép. des cadres de cibles, \$3; toile et peinture pour cibles, \$3.47.....  | 6 47     |
| Pomroy, A. L., loyer de terrain de campement, \$50; réparer buttes, \$20; rép. poste des chevaux, \$30; réparer conduite d'eau et enmagasinage, \$10.....  | 110 00   |
| Taylor, J. H., lt.-col., reconst. latrines, \$3.50; transport d'eff. de camp de la gare et retour, \$10.....   | 13 50    |
| Camp de Saint-Jean, 21 juin—2 juill. '98—  |          |
| Etat-major de brigade : 6 officiers, 6 s.-offic. et hom., 3 chevaux, \$483.36; fourrage, \$1.05; transport d'attirail, \$3.60; marqueurs aux buttes, \$17.50.....  | 505 51   |
| 54e batt. : 21 officiers, 204 s.-offic. et hom., 3 chevaux \$1,940.84; rations, \$56; fourrage \$1.05; transport d'attirail et indemnité de route, \$62.34; gamelles, \$36.....  | 2,086 23 |
| 58e bat. : 17 officiers, 252 s.-offic. et hom., 2 chevaux, \$2,180.98; rations, \$66.25; fourrage, 70c.; gamelles, \$48; transport d'attirail et indemnité de route, \$80.98.....  | 2,376 91 |
| 79e bat. : 20 officiers, 223 s.-offic. et hom., 2 chevaux, \$2,058.74; rations, \$60.50; fourrage, 70 c.; transport d'attirail et indemnité de route, \$126.78; gamelles, \$48.....  | 2,294 72 |
| Bissett et Donaghy, bois dur, 26' 28 cordes é \$4.25.....  | 111 69   |

A reporter.....

226,050 58

| <b>Exercices annuels—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report .....   |  | 226,050 58 |
| <i>Districts militaires nos 5 et 6—Suite.</i>  |  |            |
| <b>Camp de Saint-Jean, 21 juin—2 juill. '98—Fin.</b>   |  |            |
| Bousquet, N. et Cie, cadres pour cibles, \$8; 200 piquets \$4; rép. râtel. à armes, \$10.....  |  | 92 00      |
| Buck, Mme C., blanchissage de lingerie de l'hôpital.....   |  | 3 50       |
| Coté et Frère, couvrir les cibles, 8 à \$2; chaux, 4 bls at \$1.50; diverses fournitures, \$22.66  |  | 44 66      |
| Dupuis, Gabriel, épiceries, 8,121 rations à 3½c.; pommes de ter., 8,121 liv. à 83c. le quintal   |  | 331 35     |
| Labelle, P., pain, 12,180 liv. à 2½c.....  |  | 350 18     |
| Mercier, Octave, charriage d'eau, 12 j. à \$2.50; drainage du camp, \$20; charriage d'effets de campement, 245 charges à 25c.; déplacer et rép. 9 latrines \$40; lavage de planchers, \$6.....     |  | 157 25     |
| Papineau, L., bœuf, 8,121 liv. à 9½c.....  |  | 791 80     |
| Sabourin, N. A., chlorure de chaux, 200 liv. à 6½c.....  |  | 13 00      |
| Simard et Fils, fourrage, 110 rations à 30c.; 150 liv. paille, \$1.50.....   |  | 34 50      |
| Aqueduc de Saint-Jean, approvis. d'eau au camp, 21 juin—2 juill. '98.....  |  | 25 00      |
| <b>Camp de Laprairie, 28 juin—9 juill. '98--</b>   |  |            |
| État-major de brigade.....   |  | 740 14     |
| 6e hussards: 13 officiers, 149 s.-offic. et hom., 151 chevaux, \$3,125.74; rations, \$41; fourrage, \$50.40; transport d'attirail et indemnité de route, \$410.30; gamelles, \$18.....             |  | 3,645 44   |
| 83e bat.: 16 officiers, 245 s.-offic. et hom., 3 chevaux, \$2,106.42; rations, \$65; fourrage, \$1.05; transport d'attirail et indemnité de route, \$234.76; gamelles, \$36.....                   |  | 2,443 23   |
| 85e bat.: 22 officiers, 248 s.-offic. et hom., 3 chevaux, \$2,237.66; rations, \$67.50; fourrage, \$1.05; transport d'attirail, \$35.80; gamelles, \$42.....                                       |  | 2,404 01   |
| 86e bat.: 25 officiers, 250 s.-offic. et hom., 4 chevaux, \$2,361.34; rations, \$69; fourrage, \$1.40; transport d'attirail et indemnité de route, \$55.90; gamelles, \$36.....                    |  | 2,523 64   |
| R. R. I. C. n° 3, suppléments de campagne pour officiers et hommes en campement.....   |  | 55 30      |
| Boyer, M., bœuf, 8,869 liv. à 7c.....  |  | 620 83     |
| Brossard, H., épiceries, 10,857 rations à 3c.; pommes de terre, 10,857 liv. à ½c.....  |  | 407 13     |
| Brossard, A. A. et V. Barbeau, fourrage, 1,693 rations à 19c.....  |  | 321 67     |
| Campbell, Surg., frais de transport.....   |  | 1 35       |
| Demers et McGee, bois dur, 32 54 cordes à \$5.45.....  |  | 177 21     |
| Chemin de fer Grand-Tronc, pour dommages à la clôture, 85 panneaux à \$2.....  |  | 170 00     |
| Chemin de fer de l'Épiphanie et L'Assomption, transport de la Cie n° 2 du 83e bat.....   |  | 21 65      |
| Normandin, J. B., mouton, 1,988 liv. à 8c.....   |  | 159 04     |
| Robitaille, A. A., Montréal, paille pour hommes, 4,336 liv. à 30c. le quintal.....   |  | 13 00      |
| Sicotte, H., pain, 16,285½ liv. à 2½c.....   |  | 417 30     |
| <b>En camp à Waterloo, 5-16 sept. '98--</b>  |  |            |
| 15e batterie de campagne: 7 officiers, 96 s.-offic. et hom., \$1,448.42; rations à 20c. pour 12 j. \$245; fourrage à 25c. pour 12 j., \$153; transport d'attirail, \$13.....                       |  | 1,859 42   |
| Amyrauld, lt.-col., charriage d'effets de campement, etc.....  |  | 14 50      |
| Mattice, lt.-col., paiem. 4 j. à \$4.64; frais de voyage, \$5.20.....  |  | 23 76      |
| Ogilvie, G. H., capit., frais de voyage à Waterloo et retour.....  |  | 9 10       |
| Shreeves, capt, R. R. I. C., indemnité et dépenses au camp.....  |  | 2 70       |
| <b>Dépenses générales aux camps 1898--</b>   |  |            |
| Cie ch. de fer Vermont Central, frais de transport.....  |  | 34 69      |
| Dart et Chapman, Montréal, fournitures médicales pour camp.....  |  | 10 92      |
| Mattice, lt.-col., paiem., 13 j. à \$4.64, 4 j. à \$2.14; voyage, \$15.20.....   |  | 84 08      |
| <b>Aux chefs-lieux de commandement--</b>   |  |            |
| 2e rég d'artillerie can., Montréal, pour 1898: 19 officiers, 304 s.-offic. et hommes.....  |  | 2,495 04   |
| 1er bat., Montréal, pour 1898: 32 officiers, 519 s.-offic. et hommes, 4 chevaux.....   |  | 4,084 08   |
| 3e bat., Montréal, au 30 juin '99: 24 officiers, 263 s.-offic. et hommes, 4 chevaux.....   |  | 2,417 28   |
| 5e bat., Montréal, au 30 juin '99: 23 officiers, 252 s.-offic. et hommes, 4 chevaux.....   |  | 2,331 00   |
| 5e b at., Montréal, voy. à Portland, 2-5 juill. '98: 19 officiers, 252 s.-offic. et hom., 4 chevaux.....   |  | 381 92     |
| 65e bat., Montréal, pour 1898: 27 officiers, 328 s.-offic. et hommes, 4 chevaux.....   |  | 2,866 96   |
| 84e bat., St-Hyacinthe, pour 1898: 16 officiers, 152 s.-offic. et hommes, 3 chevaux.....   |  | 1,430 58   |
| <b>En camp à l'île Sainte-Hélène, 20 juin—1er juill. '99--</b>   |  |            |
| 3e bat. de camp.: 6 officiers, 95 s.-offic. et hom., 51 chevaux, \$1,442.71; rations à 25c. pour 12 j. \$303.75; fourrage à 35c. pour 12 j. \$214.20; transport d'attirail, \$12.50.....           |  | 1,973 16   |
| Dubois, Alfred, travailler sur la place du campement.....  |  | 36 00      |
| <b>En camp à Longueuil, 21 juin—2 juill. '99--</b>   |  |            |
| Hussards royaux can. du duc d'York: 8 officiers, 81 s.-offic. et hom., 82 chevaux, \$1,728.98; rations à 25c. pour 11 j. \$244; fourrage à 35c. pour 11 j. \$315.70; transport d'attir., \$22..... |  | 2,310 68   |
| <b>Camp de Laprairie, 21 juin—2 juill. 99--</b>  |  |            |
| État-major de division: 13 officiers, 14 s.-officiers et hommes, 10 chevaux.....   |  | 986 40     |
| 2e brigade de cavalerie: 3 officiers, 3 s.-officiers, 1 cheval.....  |  | 168 00     |
| 2e brigade de cavalerie, état-major d'instruction: 20 s.-officiers.....  |  | 74 40      |
| 7e brigade d'infanterie d'état-major: 3 officiers, 3 s.-officiers, 3 chevaux, \$256.55; transport d'attirail, \$1.60.....  |  | 258 15     |
| 8e brigade d'infanterie d'état-major, C. R. M.: 11 officiers et cadets, 2 s.-officiers, 3 chevaux, \$389.90; transport d'attirail, \$12.40.....  |  | 402 30     |
| 9e brigade d'infanterie d'état-major: 2 officiers, 2 chevaux.....  |  | 36 00      |
| Personnel d'instruction, infanterie: 1 officier, 27 s.-offic. et hommes.....   |  | 195 80     |
| A reporter.....  |  | 226,431 68 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Exercices annuels—Suite.</b>  |  | § c.           |
|--|--|----------------|
| Report.....  |  | 266,431 68     |
| <i>Districts militaires nos 5 et 6—Suite.</i>  |  |                |
| Camp de Laprairie 21 juin-2 juillet '99—Suite.   |  |                |
| Personnel du payeur du campement : 1 payeur, 1 commis, 2 magasiniers.....  |  | 140 50         |
| Marqueurs aux buttes : 61 hommes pour 7 j., 2 pour 8 j. et 2 pour 10 j. à 25c. chacun.....   |  | 115 75         |
| Escadron "A", D. C. R., supplément de campagne aux hommes en camp.....   |  | 25 20          |
| Batterie "B", A. R. C., supplément de campagne aux hommes en camp.....   |  | 78 40          |
| Compagnie n° 3, R. R. I. C., supplément de campagne aux hommes en camp.....  |  | 35 30          |
| 5e dragons : 20 officiers, 204 sous-officiers et hommes, 198 chevaux, \$4,269.48 ; rations, \$56.25 ; fourrage, \$69.30 ; transport d'attirail, \$29.90 ; gamelles, \$30.....  |  | 4,454 93       |
| 6e hussards : 23 officiers, 200 sous-officiers et hommes, 200 chevaux, \$4,420.63 ; rations, \$68.25 ; fourrage, \$86.10 ; transport d'attirail et indem. de route, \$52 ; gamelles, \$24.....                                   |  | 4,650 98       |
| 11e bat. : 23 officiers, 264 sous-officiers et hommes, 2 chevaux, \$2,475.74 ; rations, \$87.25 ; fourrage, \$1.05 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$272.92 ; gamelles, \$42 ; remboursé en 1899-1900, \$1.20..... |  | 2,880 16       |
| 50e bat. : 12 officiers, 126 sous-officiers et hommes, 1 cheval, \$1,242.36 ; rations, \$34.50 ; fourrage, 35c. ; transport d'attirail et indemnité de route, \$61.50 ; gamelles, \$24.....                                      |  | 1,362 71       |
| 51e bat. : 7 officiers, 90 sous-officiers et hommes, \$827.72 ; rations \$22.75 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$36.16 ; gamelles, \$18.....  |  | 904 63         |
| 52e bat. : 12 officiers, 173 sous-officiers et hommes, 2 chevaux, \$1,567.94 ; rations, \$49.75 ; fourrage, 70c. ; transport d'attirail, \$40.90 ; gamelles, \$36.....   |  | 1,695 29       |
| 54e bat. : 18 officiers, 162 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$1,675.18 ; rations, \$48 ; fourrage, \$1.20 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$47.76 ; gamelles, \$42.....                                      |  | 1,814 14       |
| 58e bat. : 23 officiers, 263 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$2,483.66 ; rations, \$69 ; fourrage, \$1.05 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$104.10 ; gamelles, \$54.....                                     |  | 2,711 81       |
| 64e bat. : 15 officiers, 172 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$1,666.90 ; rations, \$46.25 ; fourrage, \$1.05 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$118.98 ; gamelles, \$30 ; remboursé en 1899-1900, \$5.....    |  | 1,868 18       |
| 76e bat. : 18 officiers, 182 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$1,755.64 ; rations, \$49 ; fourrage \$1.05 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$105.48 ; gamelles, \$30.....                                      |  | 1,941 17       |
| 79e bat. : 20 officiers, 191 sous-officiers et hommes, 2 chevaux, \$1,891.51 ; rations, \$60.25 ; fourrage, \$1.05 ; transport d'attirail et indem. de route, \$108.58 ; gamelles, \$42.....                                     |  | 2,103 39       |
| 80e bat. : 17 officiers, 195 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$1,826.42 ; rations, \$51.75 ; fourrage, \$1.40 ; transport d'attirail et indemnité de route, \$166.76 ; gamelles, \$48 ; remboursé en 1899-1900 \$2.....     |  | 2,096 33       |
| 83e bat. : 19 officiers, 204 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$1,974.80 ; rations \$55.50 ; fourrage, \$1.05 ; transport d'attirail et indem. de route, \$201.92 ; gamelles, \$36.....                                      |  | 2,269 27       |
| 85e bat. : 25 officiers, 253 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$2,392.18 ; rations, \$69.50 ; fourrage, \$1.40 ; transport d'attirail, \$37.80 ; gamelles, \$36.....   |  | 2,536 88       |
| 86e bat. : 19 officiers, 191 sous-officiers et hommes, 2 chevaux, \$1,771.52 ; rations, \$55.50 ; fourrage, 70c. ; transport d'attirail et indem. de route, \$46.22 ; gamelles, \$30.....  |  | 1,903 94       |
| Dawson, W., Montréal, chlorure de chaux, 600 liv. à 3½c.....   |  | 21 00          |
| Dom. Transport Co., Montréal, frais de transport.....  |  | 13 00          |
| Lemieux et Renaud, Montréal, 4 brls de chaux, \$5.40 ; divers, \$1.98.....   |  | 7 38           |
| Ch. de fer Maine Central, frais de transport de la cie n° 4 du 58e bataillon.....  |  | 13 93          |
| St-Pierre, G., main-d'œuvre, 2 j., lui-même et 3 hommes à l'île Ste-Hélène à \$1.25.....   |  | 10 00          |
| <i>District militaire n° 7 (\$11,717.12).</i>  |  |                |
| Camp de Lévis, 1898—   |  |                |
| Garon, Jos., lieutenant 89e bat., frais de voyage pour payer la compagnie n° 4.....  |  | 8 16           |
| Hudon, L. Denis, lt.-col. 89e bat., paye de la compagnie n° 4, 3 j. à \$4.87 ; frais de transport, \$6 ; pour couverture de lit retournée, \$2.....  |  | 22 61          |
| Turgeon, L. F., lieutenant 92e bat., diff. de paye, 6 j. à 30c.....  |  | 1 80           |
| Aux chefs-lieux de commandement—   |  |                |
| Hussards C. Q.-O., au 30 juin '99 : 7 officiers, 70 sous-officiers et hommes, 77 chevaux.....  |  | 1,569 30       |
| Artillerie de place de Lévis, Cie n° 1, au 30 juin '99 : 5 officiers, 55 sous-officiers et hommes Martineau, major, allocation annuelle pour éclairage.....  |  | 486 84<br>3 00 |
| Artillerie de place de Lévis, Cie n° 2, au 30 juin '99 : 4 officiers, 55 sous-officiers et hommes Vien, major, allocation annuelle pour éclairage.....   |  | 463 02<br>3 00 |
| Cie d'artillerie de place, Québec, pour 1898 : 5 officiers, 89 sous-officiers et hommes.....   |  | 665 72         |
| 8e bataillon, Québec, au 30 juin '99 : 23 officiers, 251 sous-officiers et hommes, 3 chevaux.....  |  | 2,278 56       |
| 9e bataillon, Québec, au 30 juin '99 : 20 officiers, 327 sous-officiers et hommes, 3 chevaux.....  |  | 2,773 36       |
| En camp au chef-lieu de commandement, Lévis, 29 août-9 sept. '98—  |  |                |
| 1re batterie de campagne : 7 officiers, 95 sous-officiers et hommes, 51 chevaux, \$1,442.17 ; rations à 20c. p. 12 j., \$224.80 ; fourrage à 25c. pour 12 j., \$153 ; transp. d'attirail, \$8.20.....                            |  | 1,828 17       |
| Poulin, L., fournitures de médicaments pour la 1re batterie de campagne en camp.....   |  | 36 00          |
| Exercice du tir avec bouches à feu à l'île d'Orléans, août 1898—   |  |                |
| A. R. C. : 6 officiers 17 sous-offic. et hom., \$43.50 ; frais de subsistance de 3 hom., \$7.50.....   |  | 51 00          |
| Artillerie canad., 2e rég., 8 officiers, 70 sous-officiers et hommes pour 3 j.....   |  | 193 50         |
| Cie d'artillerie canad., Cobourg ; 3 officiers, 33 sous-officiers et hommes pour 4 j.....  |  | 117 00         |
| Cie de transport, Cobourg, de Cobourg à Québec et retour.....  |  | 408 60         |
| A reporter.....  |  | 312,995 59     |

| <b>Exercices annuels—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 312,995 59 |
| <i>District militaire n° 7—Suite.</i>  |  |            |
| Exercice du tir au canon à l'île d'Orléans—Suite.  |  |            |
| Cie Bell, poser le téléphone à l'île d'Orléans.....  |  | 5 50       |
| Noel, F., matériaux et main-d'œuvre pour l'exercice du tir de l'artillerie.....  |  | 47 95      |
| Dépenses générales—  |  |            |
| La Compagnie M. et I. de Lévis, frais de transport.....  |  | 303 80     |
| Langelier, Chas, Québec, service d'avocat re capit, J. A. Thériault.....   |  | 265 46     |
| Cie de ch. de fer de Québec et Lac Saint-Jean, frais de transport.....   |  | 149 02     |
| Cie de bateau-passeur de Québec et Lévis, frais de transport.....  |  | 29 00      |
| Camp, 1899—  |  |            |
| Sewell, J. K., afficher placards demandant des soumissions pour approvisionnements.....  |  | 6 75       |
| <i>District militaire n° 8 (\$17,484.17).</i>  |  |            |
| 10e batterie de campagne, Woodstock, en camp, 27 juin-8 juillet '98: 3 officiers, 95 sous-officier et hommes, 48 chevaux, \$1,310.16; rations à 20c. pour 12 j., \$235.20; fourrage à 25c. pour 12 j. \$144; indemnité de route, \$11..... |  | 1,700 36   |
| Britton, Geo. A., réparations de harnais, etc.....   |  | 11 85      |
| Campbell, E. M., usage du champ de tir pour l'exercice du tir à obus.....  |  | 5 00       |
| Doherty, J. F., usage de terrain pour les manœuvres du camp annuel.....  |  | 30 00      |
| Fields, A. W., faire des cibles pour tir à obus.....   |  | 5 00       |
| McDonald, Wm., usage de champ de tir pour tir à obus.....  |  | 5 00       |
| McKeen, Chas. A., médicaments pour chevaux.....  |  | 3 35       |
| Camp à Sussex, 29 juin-10 juillet '98—   |  |            |
| État-major de brigade: 7 officiers, 7 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$603.74: rations, 1 j., \$3.50; fourrage, 1 j. \$1.05; transport d'attirail, \$4.20.....   |  | 612 49     |
| 67e bat.: 29 officiers, 376 s.-offic. et hommes, 4 chev. \$3,253.18; rations, 1 j. \$101.25; fourrage 1 j. \$1.40; transp. d'attirail, \$31.70; indemn. de route, \$142.36; gamelles, \$54.....  |  | 3,613 89   |
| 73e bat.: 16 officiers, 210 s.-offic. et hommes, 2 chev., \$1,835.90; rations, 1 j. \$56.50; fourrage, 1 j. 70c.; transp. d'attirail, \$18.30; indemn. de route, \$68.96; gamelles, \$30.....  |  | 2,010 36   |
| 74e bat.: 22 officiers, 252 s.-offic. et hom., 4 chevaux, \$2,325.82; rations, 1 j. \$68.50; fourrage, 1 j., \$1.40; transp. d'attirail, \$30.60; indemn. de route, \$25.48; gamelles, \$36.....   |  | 2,487 80   |
| Supplément des officiers et hommes, R.R.I.C., en camp.....   |  | 137 30     |
| Indemn. de route des officiers, R.R.I.C., en camp, 4 à \$5.....  |  | 20 00      |
| Marqueurs, 7 à 25c. chacun pour 11 j.....  |  | 19 25      |
| Armstrong, maj. A. J., payeur, frais de voyages en rapport avec le camp.....   |  | 37 70      |
| Culbert, W. H., 35 piquets 4 pds de longueur.....  |  | 0 75       |
| Culbert et Barnes, fourrage, 163 rations à 24c.; paille, 6 246 tonnes à \$5; divers, \$2.25.....   |  | 72 60      |
| Damery, R. D., magasinier, frais de voyages en rapport avec le camp.....   |  | 11 70      |
| Kaulbach, cadet C.M.R., frais de voyages au camp à Sussex et retour.....   |  | 27 25      |
| Killen, S., charriage d'effets de campement, 94 voyages à 50c., 49 à 40c.....  |  | 66 60      |
| Lynch, W. P., construction de latrines, 9 jrs 6 hrs.....   |  | 19 20      |
| Miller Frères, viande, 11,309 liv. à 5c.....   |  | 640 84     |
| McArthur, J. A., pom. de terre, 11,290 rations à 1c.; épiceries, 11,290 rations à 2½c.; planches, 4,600 pds à \$8; madriers, 1,000 pds à \$8; voliges, 1,000 pds à \$9; divers, \$9.69.....  |  | 458 63     |
| McAvity, T. et Fils, diverse ferronnerie.....  |  | 14 01      |
| Offen, G. H., sergt R.R.I.C., enseigner les trompettes au camp.....  |  | 6 00       |
| Phinney, F. D., sous-lieut. 73e bat., billet de passage à Sussex.....  |  | 3 30       |
| Poole, cadet C.M.R., frais de voyages au camp de Sussex et retour.....   |  | 27 25      |
| White, S. H., et Cie, pain, 16,935 liv. à 3½c.; bois, 32½ cordes à \$2.38.....   |  | 670 38     |
| Au chef-lieu de commandement—  |  |            |
| 3e rég. d'artillerie can.: 20 officiers, 209 sous-officiers et hommes.....   |  | 1,848 18   |
| " " subsistance 1 j. 6 sept. '98 à l'exercice du tir au Fort-Dufferin, 10 officiers, 80 sous-officiers et hommes à 75c.....  |  | 67 50      |
| 62e bat.: 20 officiers, 249 sous-officiers et hommes, 4 chevaux.....   |  | 2,226 37   |
| Cie de carabiniers de Saint-Jean: 3 officiers, 39 sous-officiers et hommes.....  |  | 315 36     |
| Cie du chemin de fer Canada-Eastern, frais de transport.....   |  | 141 20     |
| Cosgrove, Thos., St-Jean, charriage d'effets de campement, etc.....  |  | 25 85      |
| Fairweather, D. M., Sussex, usage de champ de tir pour campement.....  |  | 25 00      |
| Cie de ch. de fer de Hampton et St. Martin, frais de transport.....  |  | 13 92      |
| Ch. de fer Moncton et Bouctouche, frais de transport.....  |  | 52 93      |
| McGinnis, John, Saint-Jean, fournir les cibles et en prendre soin au Fort-Dufferin, 6 sept. '98.....   |  | 50 00      |
| <i>District militaire n° 9 (\$42,001.47).</i>  |  |            |
| En camp au chef-lieu de commandement, Baddeck, 21 juin-2 juillet '98—  |  |            |
| 94e bat.: 21 officiers, 253 sous-officiers et hommes, 3 chevaux, \$2,229.90; rations à 20c. pour 12 j., \$657.60; fourrage pour 12 j. \$9; indemnité de route, \$308.96.....   |  | 3,205 46   |
| Marqueurs, 4 à 25c. pour 10 j. chacun.....   |  | 10 00      |
| Anderson, Alex., transport d'effets de campement de Baddeck au camp et retour.....   |  | 25 00      |

DOC. DE LA SESSION No 1

Exercices annuels—Suite.

\$ c.

Report .. 334,527 70

District militaire n° 9—Suite.

|   |          |
|---|----------|
| En camp au chef-lieu de commandement, Baddeck—Fin.  |          |
| Duncan, J. D., R.R.I.C., subsistance et dépenses  | 16 80    |
| Foyle, Chas. E., installer et ajuster cibles  | 5 00     |
| McDonald, Daniel, médicaments pour le camp  | 17 00    |
| McKay, Angus, charriage, \$2; McKay et Cie, frais de messagerie, etc., \$2.53   | 4 53     |
| McRae, F., usage de terrains de campement et d'exercices  | 17 00    |
| Cie de S.S. Victoria, transport des hommes et équipages   | 114 10   |
| En camp au chef-lieu de commandement, Sydney, 1er-12 sept. '98—   |          |
| 17e batterie de campagne: 6 officiers, 95 s.-offic. et hom., 50 chevaux, \$1,259.62; rations à 20c. pour 12 j., \$242.40; fourrage à 25c. pour 12 j., \$120; indemn. de route, \$12.50  | 1,634 52 |
| Falconer, F., et Fils, réparation d'articles de sellerie  | 6 97     |
| Ingraham, A. D., accessoires de cibles, \$2.65; Liscombe, F. J., divers, \$1.25   | 3 90     |
| Morrison, J. A., charriage de matériel de camp, etc.  | 9 00     |
| MacGillvray, A., médicaments fournis au camp de la 17e B. C.  | 27 80    |
| Camp d'Aldershot, 6-17 sept. '98—   |          |
| État-major de brigade: 8 officiers, 6 sous-officiers et hommes, 2 chevaux   | 674 26   |
| Hussards canadiens de King: 6 officiers, 76 s.-offic. et hom., 74 chevaux, \$1,539.03; rations, 1 j., \$20.50; fourrage, 1 j., \$25.20; gamelles, \$12; transport d'attirail, \$10.60   | 1,607 33 |
| 68e bat.: 31 officiers, 408 sous-offic. et hom., 3 chevaux, \$3,469.80; rations, 1 j. \$109.75; fourrage, 1 j., \$1.05; indemnité de route, \$140.12; transport d'attirail, \$30.60; gamelles, \$60; solde des marqueurs, \$10.50   | 3,821 82 |
| 69e bat.: 37 officiers, 417 sous-offic. et hom., 3 chevaux, \$3,689.45; rations, 1 j. \$113.50; fourrage, 1 j., \$1.05; indemnité de route, \$314; transport d'attirail, \$5.70; gamelles, \$60; solde des marqueurs, \$12.25   | 4,195 95 |
| Armstrong, Geo., bœuf, 10,729 liv. à \$5.95; agneau, 105 liv. à 3¼c.  | 639 90   |
| Campbell, R. C., réparer articles de sellerie des hussards C. K.  | 13 36    |
| Cropley, Jno., usage d'une forge de campagne au camp  | 5 00     |
| Dodge, T. L. et Cie, pain, 16,250½ liv. à 3¼c.; pommes de terre, 10,834 liv. à 5c.; épiceries, 10,834 rations à 3¼c.; bois, 30' 6 cordes à \$2.75; fourrage pour chevaux, 896½ rations à 22½c.  | 1,220 29 |
| Jordan, S., capit., frais de transport au camp et retour  | 4 25     |
| Macdonnell, capit. A. H., R. R. I. C., frais de voyage au camp et retour  | 44 97    |
| Neilson, H., chirurgien, lt.-col., frais de transport au camp et retour   | 38 05    |
| Northrup, J. A., déboursés pour transport du serg. Mahoney  | 10 00    |
| Taylor, Wm., frais de transport au camp et retour   | 4 25     |
| Wilcox, capor., A. R. C. M., instruction au corps d'infirmiers  | 16 80    |
| Indemnité et dépenses des instructeurs du R. R. I. C.   | 14 90    |
| Camp d'Aldershot, 4-15 oct. '98—  |          |
| État-major de brigade: 8 officiers, 6 sous-offic. et hommes, 2 chevaux  | 711 65   |
| 75e bat.: 22 officiers, 252 sous-offic. et hom., 4 chevaux, \$2,300.42; rations, 1 j. \$67.50; fourrage, 1 j., \$1.40; transport d'attirail, \$25.40; indemnité de route, \$123.48; ferblanterie, \$36; solde des marqueurs, \$8.75                                       | 2,562 95 |
| 78e bat.: 23 officiers, 237 sous-offic. et hom., 3 chevaux, \$2,234.19; rations, 1 j., \$62.75; fourrage, 1 j., \$1.05; transport d'attirail, \$23.80; indemnité de route, \$63.56; fourrage, \$36; soldes des marqueurs, \$10.50   | 2,431 85 |
| 93e bat.: 26 officiers, 286 s.-offic. et hommes, 3 chevaux, \$2,656.80; rations, 1 j., \$77.50; fourrage, 1 j., \$1.05; indemnité de route, \$73.64; transport d'attirail, \$30.70; gamelles, \$42; capit. Harrison, dépenses d'hôtel, \$2; dépenses de 2 soldats, \$1.30 | 2,884 99 |
| Armstrong, Geo., bœuf 9,583 liv. à \$5.93   | 568 27   |
| Dodge, T. L. et Cie, pain, 14,374 liv. à 3¼c.; pommes de terre, 9,583 liv. à 5c.; épiceries, 9,583 rations à 3¼c.; bois, 28 cordes à \$2.75; fourrage p. chevaux, 134 rations à 22½c.   | 933 64   |
| Camps d'Aldershot, 6 sept.-15 oct. '98, dépenses en général—  |          |
| Armstrong, Manning, loyer de champ de tir, \$50; 16 seaux de colle, \$4   | 54 00    |
| Baldwin et Cie, louage d'un poêle à huile pour camp   | 1 00     |
| Campbell, Wm., usage d'un terrain pour tente de l'hôpital, \$10; mat de pavillon, \$1   | 11 00    |
| Chipman, J. P., loyer de terrains de campement, 2 camps   | 50 00    |
| Curran, capit. J. E., payeur, frais de voy., \$39.50; divers déboursés p. dom. au chariot, \$5  | 44 50    |
| Foster, Frank A., 6 puits artésiens, \$48; pompe cassée, \$2  | 50 00    |
| Fuller, H. H. et Cie, Halifax, diverses fournitures   | 7 68     |
| Gladwin, B., Halifax, accessoires de cibles   | 6 95     |
| Harris, capit. C. O., louage de cheval et chariot   | 2 00     |
| Hattie et Mylius, Halifax, médicaments pour camp  | 43 29    |
| Hilton, A. H., pour télégrammes envoyés pendant campements  | 7 80     |
| Isley, B. R., Kentville, inspecteur chevaux, etc.   | 14 15    |
| Maxwell et Fils, Halifax, divers, 60c.; Pickles, ambulance pour soldats malades, \$2.25   | 2 85     |
| Vanbuskirk, Alex., réparer latrines et magasin, \$20; charriage, \$50.50  | 70 50    |
| West, C. J., solde et rations pour sentinelles aux camps, 61½ j. en tout à \$1; diverses fournitures, \$21.42   | 82 92    |
| Impr. d'ordres p. camp, etc.: Atlantic Weekly, Dartmouth, \$10; Acadium Recorder, Halif., \$8   | 18 00    |
| Indemnités et dépenses des sous-offic. et hommes du R. R. C. I. comme instructeurs  | 169 50   |

A reporter.....

359,424 74

| <b>Exercices annuels—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 359,424 74 |
| <i>District militaire n° 9—Fin.</i>  |  |            |
| Au chef-lieu de commandement—  |  |            |
| 1er rég. d'artillerie can., Halifax: 22 officiers, 362 sous-officiers et hommes, \$2,881.75; étapes, \$52.75 .....   |  | 2,934 50   |
| Cie de Mahone-Bay: 2 officiers, 41 sous-offic. et hommes .....   |  | 319 80     |
| Cie de Digby: 3 officiers, 38 sous-officiers et hommes .....   |  | 320 16     |
| Cie de Pictou: 3 officiers, 40 sous-officiers et hommes .....  |  | 315 96     |
| Cie de Yarmouth: 3 officiers, 33 sous-officiers et hommes .....  |  | 275 16     |
| 63e bat., Halifax: 21 officiers, 261 sous-officiers et hommes, 2 chevaux, \$2,222.36; étapes, \$54.50 .....  |  | 2,276 86   |
| 66e bat., Halifax: 29 officiers, 524 sous-officiers et hommes, 4 chevaux, \$3,901.52; étapes, \$87 .....   |  | 3,988 52   |
| Ch. de fer Central, frais de transport sur troupes et matériel .....   |  | 611 97     |
| Corbin, John G., déboursés pour 3 marqueurs pour concours de marche .....  |  | 1 80       |
| Curren, capit. J. E., payeur, frais de voyage, \$34.35; frais de port, \$1.12 .....  |  | 35 47      |
| Dartmouth Ferry Commission, passage d'eau de 40 officiers et hommes .....  |  | 2 80       |
| Ch. de fer Dom.-Atlantic, frais de transport sur troupes et effets .....   |  | 2,647 27   |
| Holden, Jas., ouvrage sur marquise, 4 juillet-6 août '98, 30 j. à \$1 .....  |  | 30 00      |
| Robinson, T., louage de cheval pour ambulance .....  |  | 11 00      |
| Remorqueur A. C. Whitney, remorquer cibles, 3½ h. à \$5 .....  |  | 17 50      |
| Solde d'artillerie royale employée comme instructeurs au camp de la redoute de York, 22 juin-1er juillet '99 .....   |  | 65 00      |
| <i>District militaire n° 10 (\$6,220.18).</i>  |  |            |
| En camp au chef-lieu de commandement, Portage-la-Prairie, 13-24 juin '99—  |  |            |
| Dragons du Manitoba, escadron "B": 6 officiers, 74 sous-offic. et hommes, 73 chevaux, \$1,456.73; rations à 25c. pour 12 j., \$228; fourrage à 35c. pour 12 j., \$306.60 .....                                 |  | 1,991 33   |
| Cruikshank, C., charriage de matériel à la 13e B. C. en juin '98 .....   |  | 18 50      |
| Au chef-lieu de commandement—  |  |            |
| 13e batterie de campagne, Winnipeg, au 30 juin '99: 7 officiers, 92 sous-offic. et hom., 51 chevaux, \$1,451.99; rations pour 12 j. à 25c., \$306; fourrage pour 12 j. à 35c., \$214.20; transport, \$13 ..... |  | 1,985 19   |
| 90e bat. de Winnipeg, au 30 juin '99: 18 officiers, 219 sous-officiers et hommes .....   |  | 1,931 26   |
| Cie d'infanterie de Brandon, au 30 juin '99: 2 officiers, 35 sous-officiers et hommes .....  |  | 293 90     |
| <i>District militaire n° 11 (\$5,519.01).</i>  |  |            |
| 5e rég. d'artillerie canadienne, au chef-lieu d'état-major—  |  |            |
| 1er bat. de Victoria: 15 officiers, 296 sous-officiers et hommes, 2 chevaux .....  |  | 2,312 94   |
| 2e bat. de Vancouver: 18 officiers, 306 sous-officiers et hommes .....   |  | 2,455 34   |
| Officiers présents au tir à Esquimalt, 7 pour 3 j. à \$2 .....   |  | 42 00      |
| Tramway électrique de la C.-B., frais de transport .....   |  | 18 20      |
| Cie de navig. du Pac. Can., à resp. lim., frais de transport .....   |  | 97 00      |
| Day, J. E., louage de chaloupe pour usage de la milice .....   |  | 10 00      |
| Hôtel Dominion, Victoria, pension de 25 hommes, 2¼ j. ....   |  | 56 25      |
| H. M., payeur de district, munitions pour tir au canon .....   |  | 471 48     |
| Henley, E. H., louage de chaloupe et hommes .....  |  | 2 50       |
| Keats, W., réparer cibles, concours de tir, etc. ....  |  | 10 30      |
| Vapeur <i>Sudic</i> , remorquer cible pour tir au canon .....  |  | 25 00      |
| Walsh, Frères, charriage de canous, etc. ....  |  | 18 00      |
| <i>District militaire n° 12 (\$2,954.33).</i>  |  |            |
| 4e rég. d'artillerie can. au chef-lieu d'état-major, Charlottetown: 20 officiers, 209 s.-off. et hom. ....   |  | 1,903 64   |
| Ingénieurs de Charlottetown au chef-lieu d'état-major: 7 officiers, 77 sous-officiers et hom., \$640.67; rations, 1 j., 80 à 25c. ....   |  | 660 67     |
| 4e rég. d'artillerie can., tir au canon au champ de tir de Kinlock, 13-14 oct. '98: 12 officiers, 83 sous-officiers et hommes, \$123.75; indemnité de route à la Cie n° 5, \$10.64 .....                       |  | 134 39     |
| Ferguson, Frank, placer cibles, etc., pendant le tir au canon .....  |  | 6 00       |
| Guard, Thos. F., loyer de champ de tir à Kinlock .....   |  | 5 00       |
| Kennedy, A., 4 barils, \$4; diverses menues fournitures, \$5.31 .....  |  | 9 31       |
| Poole et Lewis, épINETTE bl., 175 pds à \$1.20, 60 pds ds \$1 .....  |  | 2 70       |
| Ministère des Travaux publics, I. P.-E., passage d'eau des hommes et canons .....  |  | 10 00      |
| Vaughan, Henry, char. canons, munitions, etc., de Charlottetown au ch. de tir et retour .....  |  | 23 00      |
| Wakeland, Thos., gardien de nuit au champ de tir .....   |  | 1 00       |
| Worth, H. J., louage de cheval pour canoniers .....  |  | 16 00      |
| Horne, Robt., charriage de matériel, etc. ....   |  | 5 00       |
| Ch. de fer de l'Île du P.-E., frais de transport .....   |  | 73 84      |
| Coût des télégrammes et transmission des fonds transférés au payeur, lt.-col. Moore .....  |  | 9 26       |
| Twining, P. E., capit., frais de voyage, Kingston à Charlottetown et retour .....  |  | 94 57      |
| A reporter .....   |  | 387,982 28 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Exercices annuels—Fin.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 387,982 28 |
| <i>Dépenses générales (\$34,323.16).</i>   |  |            |
| Beard, F., ministère de la Milice, Ottawa, avance dont il devra être rendu compte.....   |  | 25 00      |
| Benson, F., capit. A. R. C., frais de voyage pour inspection.....  |  | 19 50      |
| Cotton, W. H., lieutenant-col. A. A. G. A., avance à compte de frais de voyage.....  |  | 150 00     |
| Drury, C. W., lieutenant-col. A. R. C., frais de voyage aux camps de Niagara et London en juin et juillet 1898.....  |  | 33 25      |
| Maunsell, G. J., lieutenant-col., rapports d'inspection, 16-27 juillet 1898, 12 j. à \$4.87; allocation de 12 j. à \$1.60.....   |  | 77 64      |
| Neilson, H., chirurgien, lieutenant-col., frais de voyage en juin et juillet '98, inspection des arrangements médicaux des camps de brigade.....   |  | 85 43      |
| Neilson, J. F., lieutenant-col., frais de voyage, inspection en juin '98 à Kingston, \$56.94; dans les provinces maritimes en juillet '98, \$77.57; dans les provinces maritimes en oct. et nov. '98, \$184.06; moins \$100 payés en 1897-8..... (Page L—25) |  | 218 57     |
| Transport d'hommes, chevaux, matériel, etc.—   |  |            |
| Cie de ch. de fer et Nav. de la Baie de Quinté, \$105.80; Ch. de f. Can.-Atlant., \$244.04.....  |  | 349 84     |
| Chemin de fer du Pacifique Can., \$10,697.84; Chem. de fer Ontario-Central, \$6.....   |  | 10,420 17  |
| Chem. de fer Dom.-Atlantic, \$280.32; Chem. de fer Erié et Huron, \$67.33.....   |  | 347 65     |
| Chem. de fer Grand-Tronc, \$13,104.27; Chem. de fer Intercolonial, \$4,852.27.....   |  | 17,956 54  |
| Ch. de f. Kingston et Pembroke, \$1,578.15; C. de f. Ontario et Baie de Quinté, \$194.20.....  |  | 1,772 35   |
| Ch. de fer Michigan-Central \$1,259.77; C. de f. Nouv.-Brunswick et Ile du P.-E., \$38.46.....   |  | 1,298 23   |
| Ch. de f. New-York-Central et R. H., \$24.50; Toronto, Ch. de fer H. et B., \$455.73.....  |  | 480 23     |
| Cie de navigation Richelieu et Ontario, \$1,087.89; Chemin de fer Wabash, 87c.....   |  | 1,088 76   |
|  |  | 422,589 11 |
| MOINS—Remboursements, détails insuffisants, major A. J. Armstrong \$2; lieutenant-col. Montizambert, \$1.70; capit. F. Strange, \$32.88.....   |  | 36 58      |
|  |  | 422,552 53 |
| <b>Appointements et salaires des employés civils.</b>  |  |            |
| <i>District militaire n° 1.</i>  |  |            |
| Dawson, M. D., lieutenant-col., intendant: 12 m. au 30 juin.....   |  | 800 00     |
| London—  |  |            |
| Billings, Geo., journalier, 14 j. au 17 juin à \$1.....  |  | 14 00      |
| Conroy, John, messenger, 365 j. au 30 juin à \$1.....  |  | 365 00     |
| Coughlin, Joseph, surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1.....  |  | 365 00     |
| Fraser, Robt., magasinier, 31 j. au 31 juillet à \$1, 334 j. au 30 juin à \$1.25.....  |  | 448 50     |
| Pratt, Henry, contremaître, 365 j. au 30 juin à \$1.50.....  |  | 547 50     |
| <i>District militaire n° 2.</i>  |  |            |
| Graveley, Jno., lieutenant-col., intendant: 12 m. au 30 juin.....  |  | 1,000 00   |
| Hamilton—  |  |            |
| Marris, Henry, surveillant, salle d'exercice, 4 m. au 31 oct. à \$20.....  |  | 80 00      |
| Niagara—   |  |            |
| Geale, J. B., capit., surv., 365 j. au 30 juin à \$1.50.....   |  | 547 50     |
| Toronto—   |  |            |
| Atkinson, Jno., gardien, salle d'exercice, 365 j. au 30 juin à \$1.25.....   |  | 456 25     |
| Baldock, J. G., magasinier, 365 j. au 30 juin à \$1.....   |  | 365 00     |
| Dalley, R., piqueur, 5 m. au 30 nov. à \$41.66, 212 j. au 30 juin à \$1.50.....  |  | 526 30     |
| Greer, J., aide-armurier, 365 j. au 30 juin à \$1.....   |  | 365 00     |
| Harding, C. W., premier surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1.65.....   |  | 602 25     |
| Hill, Jno., surveillant-adjoint, 365 j. au 30 juin à \$1.25.....   |  | 456 25     |
| Martin, A., piqueur-adjoint, 31 j. au 31 juillet à \$1, 334 j. au 30 juin à \$1.25.....  |  | 448 50     |
| Oldbury, W., armurier, 365 j. au 30 juin à 8 schellings sterling.....  |  | 710 51     |
| Pirrie, R., magasinier, " \$1.....   |  | 365 00     |
| Shanley, C. N., cuisinier, 12 m. au 30 juin.....   |  | 600 00     |
| Villiers, H. V., lieutenant-col., conservateur des propriétés militaires, 365 j. au 30 juin à \$1.25.....  |  | 456 25     |
| Woodcock, R., sellier, 365 j. au 30 juin à \$2, inspecter les vivres, 140 j. à \$1.50.....   |  | 940 00     |
| <i>Districts militaires n°s 3 et 4.</i>  |  |            |
| Strange, F., capit., intendant: 12 m. au 30 juin.....  |  | 1,000 00   |
| <i>District n° 3.</i>  |  |            |
| Belleville—  |  |            |
| Cunnington, W. H., surveillant, 12 m. au 30 juin.....  |  | 300 00     |
| A reporter.....  |  | 11,758 81  |

| Appointements et salaires des employés civils—Suite.   |                       | \$     | c. |
|--|-----------------------|--------|----|
| Report.....  |                       | 11,758 | 81 |
| <i>District n° 3—Suite.</i>  |                       |        |    |
| Kingston—  |                       |        |    |
| Brough, A. E., magasinier, 365 j. au 30 juin à \$1. ....                                       |                       | 365    | 00 |
| Coughlan, P., surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1. ....                                       |                       | 365    | 00 |
| Groves, J. W., armurier, 243 j. au 28 fév. à 8 schellings sterling.                            |                       | 473    | 15 |
| Jaquith, J. A., magasinier, 153 j. au 30 nov. à \$1, 212 j. au 30 juin à \$1.25.               |                       | 418    | 00 |
| McCrae, W., armurier, 365 j. au 30 juin à 8 schellings sterling                                |                       | 710    | 85 |
| Swaine, E., piqueur, " " \$1.50  |                       | 547    | 50 |
| Woodhead, T., magasinier, " " \$1  |                       | 365    | 00 |
| Port-Hope—   |                       |        |    |
| Laurie, J., surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1   |                       | 365    | 00 |
| Brockville—  | <i>District n° 4.</i> |        |    |
| Hogan, B., surveillant, 12 m. au 30 juin à \$20  |                       | 240    | 00 |
| Ottawa—  |                       |        |    |
| Appointements à Ottawa.....  | (Page L—3)            | 7,385  | 74 |
| Auclair, F., charpentier, 365 j. au 30 juin à \$1.50.  |                       | 547    | 50 |
| Bacon, T., lieutenant-col., ranger, 16 sept. au 30 juin, 288 j. à \$1.50.                      |                       | 432    | 00 |
| Barker, H. C., contremaître, 153 j. au 30 nov. à \$1.50, 212 j. au 30 juin à \$1.75.           |                       | 600    | 50 |
| Benbow, H. A., surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Benbow, T. J. " " \$1.25.  |                       | 456    | 25 |
| Bishop, T., magasinier " " \$1.25.   |                       | 456    | 25 |
| Cawdron, H. " " \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Chalifour, E. " " 153 j. au 30 nov. à \$1, 212 j. au 30 juin à \$1.25.                         |                       | 418    | 00 |
| Dial, W. G. " " 304 j. au 30 avril à \$1.25, 61 j. au 30 juin à \$1.50.                        |                       | 471    | 50 |
| Donaldson, J. " " " " " "  |                       | 471    | 50 |
| Duffy, W. " " 365 j. au 30 juin à \$1.25   |                       | 456    | 25 |
| Goulet, Mad. Theo., nettoyage, 3 oct. au 12 nov., 25½ j. à \$1.                                |                       | 25     | 50 |
| " " femme de journée, 15 nov. au 30 juin, 7½ m. à \$15.  |                       | 112    | 50 |
| Hickey, P., charretier, 153 j. au 30 nov. à \$1.50, 212 j. au 30 juin à \$1.75.                |                       | 600    | 50 |
| Kerfut, J., surveillant, 15 mai au 30 juin, 47 j. à \$1.                                       |                       | 47     | 00 |
| King, Mad. M., femme de journée, 40 j. au 20 janv. à \$1.                                      |                       | 40     | 00 |
| Lake, G., journalier, 18 nov. au 30 juin, 225 j. à \$1.  |                       | 225    | 00 |
| Pilon, John, surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1  |                       | 365    | 00 |
| Quinn, B., magasinier, 306 j. au 2 mai à \$1.25, moins 6 j.                                    |                       | 375    | 00 |
| Ryan, M. " " 304 j. au 30 avril à \$1  |                       | 304    | 00 |
| Simeneau, J. " " 365 j. au 30 juin à \$1.25.   |                       | 456    | 25 |
| Sleeman, Joseph, surveillant, 157 j. au 5 déc. à \$1.50, 208 j. au 30 juin à \$1.75.           |                       | 599    | 50 |
| Smallwood, S., armurier, 153 j. au 30 nov. à \$1.95, 212 j. au 30 juin à \$2.25.               |                       | 775    | 35 |
| Thompson, F., apprenti, 365 j. au 30 juin à 75c.   |                       | 273    | 75 |
| Thompson, G., surveillant, " " \$1.25.   |                       | 456    | 25 |
| Wheatley, R., magasinier, 304 j. au 30 avril à \$1.25, 61 j. au 30 juin à \$1.50.              |                       | 471    | 50 |
| Prescott—  |                       |        |    |
| Press, A., surveillant, champ de tir, 365 j. au 30 juin à \$1.                                 |                       | 365    | 00 |
| <i>Districts militaires n°s 5 et 6.</i>  |                       |        |    |
| Frenette, L. E., major, payeur, districts 5 et 6; intendant, district 6, 1-31 août '97.        |                       | 100    | 00 |
| Mattice, G., lieutenant-col., intendant, 12 m. au 30 juin.                                     |                       | 1,200  | 00 |
| <i>District n° 5.</i>  |                       |        |    |
| Montréal—  |                       |        |    |
| Allan, R. W., surveillant, champ de tir, 365 j. au 30 juin à \$1.                              |                       | 365    | 00 |
| Arnold, C., journalier, 9-30 juin, 22 j. à \$1.  |                       | 22     | 00 |
| Blackford, D., armurier, 365 j. au 30 juin: salaire, \$1.50 par jour, rations, 13½c. par jour. |                       | 596    | 74 |
| Boulangier, H., journalier, 365 j. au 30 juin à \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Brown, Walter, surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Brown, Wm., " " vieux cimetière " " 75c.   |                       | 273    | 75 |
| Donovan, Jno., " " " " \$1.  |                       | 365    | 00 |
| Elliott, T. C., commis, " " \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Fellows, Wm., concierge, salle d'exercice, " " \$1.55.   |                       | 565    | 75 |
| Fletcher, J. D., lieutenant-col., commis, " " \$1.50.  |                       | 547    | 50 |
| Gale, Thos., surveillant, " " \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Glover, W. R. " " " " \$1.   |                       | 365    | 00 |
| Hartzman, D., journalier, île Sainte-Hélène, 365 j. au 30 juin à \$1.                          |                       | 365    | 00 |
| Higgins, Wm., surveillant, " " \$1.  |                       | 365    | 00 |
| Kearley, Wm., journalier " " \$1.  |                       | 365    | 00 |
| Lester, G. " " " " 40 j. au 31 août.   |                       | 40     | 00 |
| Maurice, J. " " " " 365 j. au 30 juin, moins 2 j. à \$1.                                       |                       | 363    | 00 |
| Pettigrew, Thos., surveillant, " " " " à \$1.  |                       | 365    | 00 |
| Phillips, R., piqueur, " " " " \$1.50.   |                       | 547    | 50 |
| Suetsens, D., surveillant, " " " " \$1.  |                       | 365    | 00 |
| A reporter .....   |                       | 42,162 | 14 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Appointements et salaires des employés civils—Suite.  |                            | \$     | c. |
|---|----------------------------|--------|----|
| Report  |                            | 42,162 | 14 |
| <i>District n° 5—Fin.</i>   |                            |        |    |
| <i>Montréal—Fin.</i>  |                            |        |    |
| Suetens, Mme D., femme de journée, 12 m. au 30 juin   |                            | 60     | 00 |
| Taylor, G., journalier, 335 j. au 31 mai à \$1.   |                            | 335    | 00 |
| Warren, James, surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1.  |                            | 365    | 00 |
| <i>District n° 6.</i>   |                            |        |    |
| <i>Chambly—</i>   |                            |        |    |
| Dion, J. O., surveillant, 12 m. au 30 juin  |                            | 99     | 96 |
| <i>Ile aux Noix—</i>  |                            |        |    |
| Côté, A., gardien, 365 j. au 30 juin à 50c  |                            | 182    | 50 |
| <i>Sherbrooke—</i>  |                            |        |    |
| McAllister, D., concierge, salle d'exercice, 365 j. au 30 juin à \$1, augmentation de \$1 par j. du 1er avril au 30 juin '98, 91 j. à 40c |                            | 401    | 40 |
| <i>District militaire n° 7.</i>   |                            |        |    |
| Forrest, W. H., lt.-col., intendant, 12 m. au 30 juin   |                            | 1,400  | 00 |
| <i>Québec—</i>  |                            |        |    |
| Barrington, James, armurier de l'artillerie, 365 j. au 30 juin à 8 schellings sterling.   |                            | 710    | 60 |
| Bilodeau, A., concierge, 61 j. au 30 juin à \$1.  |                            | 61     | 00 |
| Bissonnette, R., journalier, 365  |                            | 365    | 00 |
| Chretien, J.  | \$1.25                     | 456    | 25 |
| Douglas, J.   | 92 j. au 30 sept. à \$1.25 | 115    | 00 |
| Fitzpatrick, J. J., magasinier, 153 j. au 30 nov. à \$1.25, 212 j. au 30 juin à \$1.50.   |                            | 509    | 25 |
| Genest, E., surveillant, 365 j. au 30 juin à \$1.75.  |                            | 638    | 75 |
| Genest, J. B. Z., commis, 215 j. au 31 janv. à \$1.25, 5 m. au 30 juin à \$50 par mois.   |                            | 518    | 75 |
| Germain, Joseph, marqueur, 365 j. au 30 juin à \$1.   |                            | 365    | 00 |
| Gerrett, F., tonnelier, 153 j. au 30 nov. à \$1.25, 212 j. au 30 juin à \$1.50.   |                            | 509    | 25 |
| Guenet, A., gardien, 242 j. au 30 juin à \$1.   |                            | 242    | 00 |
| Higgins, H., journalier, 365 j. au 30 juin à \$1.   |                            | 365    | 00 |
| Hoad, A. J., armurier,  | \$1.95                     | 711    | 75 |
| Jobin, J. B., magasinier  | \$1.25                     | 456    | 25 |
| Lemieux, M. C., gardien   | \$1.                       | 365    | 00 |
| Lewis, P., ouvrier  | \$1.75                     | 638    | 75 |
| Martineau, F., gardien  | \$1.                       | 365    | 00 |
| McClory, D., journalier à \$1, ordonnance à 25c., 365 j. au 30 juin.  |                            | 456    | 25 |
| McHugh, F., gardien, esplanade, 31 j. au 31 juillet à \$1.25.   |                            | 38     | 75 |
| Poulin, H., journalier, 365 j. au 30 juin à \$1.  |                            | 365    | 00 |
| Prémont, A., magasinier   | \$1.25                     | 456    | 25 |
| Proctor, J. W., piqueur, 365 j. au 30 juin à \$1.50.  |                            | 547    | 50 |
| Quinn, Jno., magasinier, 365 j. au 30 juin à \$1.25.  |                            | 456    | 25 |
| Richard, A., marqueur, 123 j. au 31 oct. à \$1.   |                            | 123    | 00 |
| Richford, Mme Mary, femme de journée, 12 m. au 30 juin  |                            | 30     | 00 |
| Roussel, R., gardien, 365 j. au 30 juin à \$1.  |                            | 365    | 00 |
| Roy, Téléphore, journalier, 365 j. au 30 juin à \$1.  |                            | 365    | 00 |
| Sanson, P., gardien, 304 j. au 30 avril   |                            | 304    | 00 |
| Turcotte, H., journalier, 365 j. au 30 juin.  |                            | 365    | 00 |
| Villeneuve, N.  |                            | 365    | 00 |
| <i>District militaire n° 8.</i>   |                            |        |    |
| Armstrong, A. J., major, intendant, 12 m. au 30 juin  |                            | 1,000  | 00 |
| <i>Frédéricton—</i>   |                            |        |    |
| McKenzie, Thos., gardien, 365 j. au 30 juin à \$1.  |                            | 365    | 00 |
| <i>Saint-Jean—</i>  |                            |        |    |
| Armstrong, R., gardien, 365 j. au 30 juin à \$1   |                            | 365    | 00 |
| Dam ry, R. D.   | \$1.25                     | 456    | 25 |
| Horsman, T. W.  | \$1.                       | 365    | 00 |
| Hughes, S.  | \$1.25                     | 456    | 25 |
| Lamb, W.  | \$1.                       | 365    | 00 |
| Suhs, W. H.   | \$1.25                     | 456    | 25 |
| Sullivan, J.  | \$1.                       | 365    | 00 |
| <i>District militaire n° 9.</i>   |                            |        |    |
| Curren, J. E., capitaine, intendant, 12 m. au 30 juin   |                            | 800    | 00 |
| <i>Halifax—</i>   |                            |        |    |
| Bland, L. J., gardien et messenger à la salle d'exercice, 365 j. au 30 juin à \$1.50.   |                            | 547    | 50 |
| Corbin, J. G., gardien du champ de tir de Bedford, 10½ m. au 15 mai à \$16.   |                            | 168    | 00 |
| Curry, F. G., contremaitre, du 1er fév. au 30 juin, 150 j. à \$2.   |                            | 300    | 00 |
| Egan, J., armurier, 12 m. au 30 juin.   |                            | 750    | 00 |
| A reporter  |                            | 63,394 | 85 |

| <b>Appointements et salaires des employés civils—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 63,394 85 |
| <i>District militaire n° 9—Fin.</i>   |  |           |
| <i>Halifax—Fin.</i>   |  |           |
| Kelly, J. P., concierge, salle d'exercice, 365 j. au 30 juin à \$1 .....                            |  | 365 00    |
| Lawler, T., aide-armurier, 365 j. au 30 juin à \$1. ....  |  | 365 00    |
| Lockhart, A., gardien, 63e bat., 365 j. au 30 juin à \$1.25 .....                                   |  | 456 25    |
| O'Donoghue, P., contremaitre, 92 j. au 30 sept. à \$1.50 .....                                      |  | 138 00    |
| Peveril, Aug., gardien du champ de tir de Bedford, du 15 mai au 30 juin, 1½ m. à \$16. ....         |  | 24 00     |
| Walsh, T. J., gardien de la nouvelle salle d'exercice, 365 j. au 30 juin à \$1.25. ....             |  | 456 25    |
| <i>District militaire n° 10.</i>  |  |           |
| <i>Winnipeg—</i>  |  |           |
| Ingram, J., magasinier, du 1er sept. au 30 juin, 303 j. à \$2. ....                                 |  | 606 00    |
| Keith, R. R., gardien, salle d'exerc., salaire \$1.25, alloc. p. éclairage, 5c., 365 j. au 30 juin  |  | 474 25    |
| Mason, Jno., armurier, 31 j. au 31 juillet à \$1.95 .....   |  | 60 45     |
| Suttie, James, magasinier, 62 j. au 31 août à \$2.50. ....  |  | 155 00    |
| Williams, A., journalier, 281 jrs au 30 juin à \$1.75. ....   |  | 491 75    |
| <i>District militaire n° 11.</i>  |  |           |
| Jones, A. W., major, intendant, 12 m. au 30 juin. ....  |  | 500 00    |
| <i>New-Westminster—</i>   |  |           |
| Mahoney, T. J., gardien, 12 m. au 30 juin à \$30. ....  |  | 360 00    |
| <i>Vancouver—</i>   |  |           |
| Cornish, J. C., concierge, salle d'exercice, 365 j. au 30 juin à \$1.50; payé en plus \$6, rem-     |  |           |
| boursé en 1899-1900 .....   |  | 553 50    |
| <i>Victoria—</i>  |  |           |
| Clarke, R. O., gardien adjoint, 5 m. au 30 nov. à \$50, 7 m. au 30 juin à \$44 .....                |  | 558 00    |
| Ireland, Chas., contremaitre, 365 j. au 30 juin à \$2. ....   |  | 730 00    |
| Mulcahy, A., gardien, 365 j. au 30 juin à \$1.50; indemnité de logem., 5 m. à \$15, 7 m. à \$6      |  | 664 50    |
| Tothill, W., ordonnance, bur. de la brigade, du 1er juill. au 28 fév. et 1-30 juin, 9 m. à \$5.     |  | 45 00     |
| <i>District militaire n° 12.</i>  |  |           |
| <i>Charlottetown—</i>   |  |           |
| Dogherty, Geo. L., commis, du 15 au 30 juin, 320 j. à \$1. ....                                     |  | 320 00    |
| Godkin, Geo., gardien, 1-31 mars, 1 m. ....   |  | 10 00     |
| McCannell, A. " 12 m. au 30 juin. ....  |  | 60 00     |
| Pollard, J. D., messenger, 365 j. au 30 juin à 50c. ....  |  | 182 50    |
| Villiard, J. A., gardien " \$1. ....  |  | 365 00    |
|   |  | 71,335 30 |
| Moins—Imputé à 1899-1900.....   |  | 2,341 57  |
|   |  | 68,993 73 |
| <b>Propriétés, travaux et bâtiments militaires.</b>   |  |           |
| <i>District militaire n° 1.</i>   |  |           |
| <i>Guelph (\$65.05)—</i>  |  |           |
| Guelph Light and Power Co.: gaz, hangar à canon, 1 an au 30 juin '99, 2,100 pds à \$1.80 p. m.      |  | 3 80      |
| Hearn et Crane : loyer du champ de tir, avril 1897 à avril 1898. ....                               |  | 35 00     |
| Kennedy, Jno. : houille, 5 tonnes à \$5.25. ....  |  | 26 25     |
| <i>London (\$15,370.19)—</i>  |  |           |
| Cie de téléphone Bell ; loyer de téléphone à l'intendance, 1 an au 1er nov. '99, \$25; rép., \$1.63 |  | 26 68     |
| Belton, Geo. : bois de service fourni le 4 avril 1899. ....   |  | 118 51    |
| Christie, Jno. : loyer de locaux pour magasins d'artillerie, cavalerie, etc., 1 an au 3 juill. '99. |  | 720 00    |
| Coughlin, Robt. : sciage de bois, 10 cordes pour la salle d'exercice .....                          |  | 7 00      |
| Cowan Hardware Co.: verrous, 12 à 20c., 2 à 25c.; nettoyeur, de cheminée, \$5; 2 sacs de ciment     |  |           |
| canadien, \$2; chem. de lampe, 4 douz. à \$1.50; globes de lant., 6 à 15c.; colle, 7 liv. à         |  |           |
| 25c.; faucille, \$1.50; massue, \$1.50; peinture, 4 prs. \$1.80; clefs, 3 à 35c.; loquets,          |  |           |
| 6 à 25c.; serrure Yale, \$2; 5 serrures, \$5.15; fermetures de châssis, 3 d. à \$3; poids           |  |           |
| de châssis, 52 liv. à 3c.; chlorure de chaux, 100 liv., \$5; mastic, 19 liv. à 4c.; corde, 15       |  |           |
| liv. à 15c.; 1 baril de gr. sel, \$2; scie à chantourn., \$2.50; 2 mains de papier sablé, \$1.20;   |  |           |
| poinçon rotarif, \$1.50; tissu en fil mét. pr écran, 8 vgs à 40c.; vis, 10 gross., \$4.60; blanc    |  |           |
| de cér., 100 liv., \$2; meche, 1 roul., \$1; vermillon anglais, 6 liv. à \$1; zinc, 15 liv.         |  |           |
| à 10c.; diverse ferronnerie, \$14.88. ....  |  | 92 00     |
| Edwards, Philip : 1 charge de gravier sassé, 75c.; enlèvement de rebuts, etc., \$6; enlever         |  |           |
| et remplacer le mât de pavillon à la caserne, \$15 .....  |  | 21 75     |
| Fallon, Patrick : loyer de champ de tir, 1 an au 31 mars 1899, \$100; faire des buttes, 400         |  |           |
| vgs, \$70; 12 châssis pour manœuvrer cibles, avec câbles, poulies, etc., d'après arrange-           |  |           |
| ment, \$120; réparations aux buttes, etc., \$122.67; div. réparat. au champ de tir, \$42.50;        |  |           |
| enlever le sable des buttes, 70 vgs à 20c.; cibles, 12 à \$5, 12 à \$3.50, 24 à \$2.50; disques     |  |           |
| de marqueurs, \$9; papier et colle de farine, \$20; bidons à colle, \$4.50; mâts de pavill.         |  |           |
| complet, \$10; étamine et corde, \$1.50; poser et rép. plancher, \$6; carvell., clous, etc., \$10   |  | 692 17    |
| A reporter.....   |  | 1,743 16  |



| Propriétés, travaux et bâtiments militaires— <i>Suite.</i> |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report .....   |  | 1,743  | 16 |
| <i>District militaire n° 1—Fin.</i>                        |  |        |    |
| London— <i>Fin.</i>  |  |        |    |
| Heaman, Wm. :  | bois à \$6 la corde, batterie de campagne, 8 cordes, salle d'exercice, 19 cord., salle d'armes de l'escadron "B", 3 cord., salle d'armes de l'escadron "A", 2 cord.  | 192    | 00 |
| Hunt, E. N. :  | vitrage, 17 carreaux à 50c., 24 carreaux à 25c.  | 14     | 50 |
| Hunt, F. C. :  | table des officiers, plombage dans la chambre de bain, d'après arrang., \$316; divers plombage et fournitures, \$69.95; logement du capit. Fages, plombage, à l'entreprise, \$53.50; divers plombage et fournitures, \$136.64.   | 576    | 09 |
| Ives, H. R., et Cie, Montréal :                            | installer nouv. système de chauff. à l'eau ch. aux casernes Wolseley, à l'entrep., \$10,385, moins allocation pour vieux matériel, \$1,000; logem. des offic., couvrir chaud. et tuyaux, à l'entreprise, \$586; hôpital, calorifère à eau chaude et raccord., à l'entreprise, \$86; champ de tir, mantelets, y compris cibles, outils, etc., complets, 12 à \$35; paiement en plus remboursé en 1899-1900, \$20.   | 10,497 | 00 |
| Lewis, R. :  | 7 pinceaux, \$4.25; 2 blanchissoirs, \$4; 2 galls siccatif, \$2.75; verre, 14 x 22, 100 pds à 4c., 200 pds à 4c., 9 $\frac{1}{2}$ pds à 30c.; 15 carr. verre et vitrage, \$6.76; colle, 10 liv. à 20c., 8 liv. à 15c.; plumeaux de peintre, 60c.; 200 liv. blanc de pl., \$13.25; huile bouillie, 6 galls à 75c.; ocre jaune, 10 liv. à 4c.; 46 liv. mastic, \$1.69; terre d'ombre, 11 liv. à 15c.; rouge indien, 50 liv. à 15c.; chrome jaune, 9 liv. à 20c.; 8 liv. terre d'ombre brûlée, \$1.70; térébenth., 7 galls à 75c.; outil à chas., 30c.; vernis, 1 $\frac{1}{2}$ galls à \$2.50; 200 liv. blanc de céruse, \$3.50; réparer et poser contre-châssis, \$3.50; badigeonner et tapisser 2 chambres, \$7.50; logement des officiers, peinture, d'après soumis., \$19; logement du capit. Fages, nettoyage, tapissage et peinture, d'après soumis., \$134.93 | 246    | 98 |
| Cie élect. de London :                                     | instal. nouv. cloch. dans le bur. de l'O. C. D., \$5; 2 bout., \$1; m.-d., 90c.  | 6      | 90 |
| Cie de gaz de London :                                     | gaz, 12 m. au 1er juil. 1899, 78,000 pds à \$1; loy. de compt., \$4.40   | 82     | 40 |
| London Hardware Co.,                                       | à resp. lim. : ferronnerie   | 10     | 15 |
| Aqueduc de London :  | eau, rue Elizabeth, 3 m. au 15 oct. 1898, \$126.60; rue Waterloo, 15 avril 1898 au 15 juillet 1899, 15 m., \$21.25; rue Wellington, 15 m. au 15 juillet 1899, \$15.  | 162    | 85 |
| Mann, Jno., et Fils :                                      | bois long, 50 cordes à \$4.30; scier bois, 10 cordes à 70c.  | 222    | 00 |
| McGrady, James :   | loyer de champ de tir, 1 an au 31 janv. 1899   | 30     | 00 |
| Oliver, Geo. :   | loyer de champ de tir, 1 an au 31 janv. 1899   | 30     | 00 |
| People's Coal Co. :  | houille anthracite, 20 tonnes à \$4.35; houille œuf, 10 tonnes à \$4.50  | 132    | 00 |
| Rich, Thos. :  | logement du col. Buchan, poser latrines et bain, d'après devis   | 99     | 25 |
| Sargent et Edgecombe :                                     | ouvrage, à l'entrep., faire trottoir, \$380; réparer hangar-magasin, \$51.62; enlever cadre de porte, \$16; terr. de camp., reconstr. grange de la cavalerie, \$272; auges, \$48; logements des officiers, ouvrage à la chambre de bain, \$85; logement du col. Buchan, ouv. à la ch. de bain, \$16.80; logem. du capit. Fages, ériger monte-plat, \$25, modifications dans la salle à dîner, \$12, ouvrage à la cham. de bain, \$16; logem. des soldats mariés, réparations aux latrines, \$318.62; 600 pds bois de service blanchi, \$15; divers bois de service et réparations, \$6.20.   | 1,262  | 24 |
| Screaton, A., et Cie :                                     | stores, 5 à \$1.25, 6 à 70c., 2 à 65c.   | 11     | 75 |
| Stevely, Wm., et Fils :                                    | tuyaux de poêle, 50 long. à 15c., 8 coudes à 25c.; 2 tés, \$1; 6 feuilles de zinc, \$3; reconstruire et réparer champ de tir, \$26.50; nettoyer poêles et tuyaux, 13 à \$1; diverses fournitures et réparations, \$3.72  | 56     | 72 |
| Woods, James W.,   | Ottawa; paravents pour champ de tir, d'après soumis., 3 à \$19.75  | 59     | 25 |
| Saint-Thomas (\$995.94)—                                   |  |        |    |
| Stacey, J.,  | lieut.-col.: loyer de chambres pour l'usage du 25e bat., 5 sept. '95 au 7 janv. '99 à \$20 par m.  | 800    | 00 |
| Cie de gaz de Saint-Thomas :                               | 1er fév. 1897 au 30 juin 1899, gaz, 171,400 pds, \$247.79; lum. à arc, 22 nuits à 30c.; moins payé par le lieut.-col. Stacey pour lum. élect. et gaz, \$58.45  | 195    | 94 |
| Windsor—   |  |        |    |
| Giddens, Jno. :  | 1 corde noyer dur, \$5; scier ditto, 50c.  | 5      | 50 |
| <i>District militaire n° 2.</i>                            |  |        |    |
| Barrie (\$71.31)—  |  |        |    |
| Cie de gaz de Barrie :                                     | 1er janv. 1898 au 31 mars 1899, gaz, 13,600 pds à \$1.75 le M.; loyer de compteur, \$2.50.   | 26     | 31 |
| Scott, J. G.,  | 1 corde bois, \$5; Ward, J., lieut.-col., subv. à ch. de tir, 1 an au 1er oct. '98, \$40   | 45     | 00 |
| Brantford (\$577.64)—                                      |  |        |    |
| Ashton, R. :   | loyer et entretien des champs de tir pour la saison 1898   | 100    | 00 |
| Brantford Electric and Operating Co.,                      | à resp. lim.: 1er juin 1898 au 30 juin 1899, 29,050 heures à 1c., 734,000 watts à 10c. le M.; lumière à arc, 13 m., \$118.14; loyer de compteur, \$2; fournitures, \$1.75  | 376    | 73 |
| Aqueduc de Brantford :                                     | service de l'eau, 1 an au 1er mars 1899  | 28     | 91 |
| Spence, A., et Fils :                                      | 8 grands grill. pour châssis, d'après soumission   | 54     | 00 |
| Wilson, Frank :  | salle d'exercice, bois dur, 3 cordes à \$6.  | 18     | 00 |
| Dundas—  |  |        |    |
| Gwyn, H. C.,   | lieut.-col.: loyer de champ de tir pour les années 1896, 1897 et 1898  | 60     | 00 |
| Hagersville—   |  |        |    |
| Van Loon, W. C. :  | réparations à la salle d'armes   | 10     | 00 |
| A reporter.....  |  | 17,155 | 63 |

| <b>Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 17,155 63 |
| <i>District militaire n° 2—Suite.</i>   |  |           |
| Hamilton (\$1,122.13)—  |  |           |
| Citizens' Gas Governor Co.: loyer de régulateurs, 1 an au 31 janv. 1899 à $\frac{1}{3}$ de l'économie, étant $\frac{1}{3}$ de 142,400 pds à \$1.50 le M.; loyer de 2 régulateurs, 31 janv. au 30 avril, 3 m., \$17.20.  |  | 88 40     |
| Hamilton Gas Light Co.: 1 an au 1er mai 1899, gaz, 378,200 pds à \$1.40 le M.; loyer de compteur, \$16.80; moins rabais, \$3.88, et moins payé par les officiers, \$65.52.  |  | 476 88    |
| Hayhurst, Thos. H.: 2 pare-balles en acier, \$50; 2 mantelets en acier, \$30; 2 cibles et supports, \$15.   |  | 95 00     |
| Hodgins, W. E., lieutenant-col., Ottawa: frais de voyage <i>re</i> champ de tir d'Hamilton.   |  | 6 25      |
| Moore, H. S.: honoraire pour estimation de propriétés pour champ de tir proposé.  |  | 20 00     |
| Rogers Coal Co., à resp. lim.: houille, œuf, 51 tonnes à \$3.95; houille bitum., 2 ton. à \$4; bois franc, sciage, etc., 3 cordes à \$4.75; 1 corde pin, \$3.90; m.-d'œuvre, 7 hrs, \$1.05  |  | 228 65    |
| Sweeney, James, 4 défecteurs, \$5; Mason, J. J., maj., loyer de champs de tir, 1 an au 31 déc. 1898, \$150  |  | 155 00    |
| Tyrrell, J. W.: arpenter et préparer les plans des champs de tir  |  | 51 95     |
| Niagara (\$799.25)—   |  |           |
| Bissell, L.: ouvrage aux buttes du champ de tir, d'après plans et devis   |  | 300 00    |
| Ives, H. R., et Cie, Montréal: mantelets, y compris cibles, outils, etc., complets, 12 à \$35; paiement en plus remboursé en 1899-1900, \$20.   |  | 440 00    |
| Woods, James W., Ottawa: paravents pour champ de tir, d'après soumission, 3 à \$19.75.  |  | 59 25     |
| Owen-Sound (\$51.50)—   |  |           |
| Telford, J. P., lieutenant-col.: loyer de champ de tir, 1 an au 30 juin 1898.   |  | 30 00     |
| Telford, Max.: modifications et réparations à la salle d'exercice, d'après plans et devis.  |  | 21 50     |
| Port-Colborne—  |  |           |
| King, F.: loyer d'un hangar à canon, 9 m. au 31 mars.   |  | 60 00     |
| Simcoe (\$1,182)—   |  |           |
| Palmerton et Madden: appareil de chauffage pour salle d'armes.  |  | 332 00    |
| Rattenbury, James: réparat., d'après soumis., salle d'exercice, \$120, salle d'armes, \$730.  |  | 850 00    |
| Sainte-Catherine (\$208.50)—  |  |           |
| Cox, A.: charpenterie à la salle d'exercice et au magasin   |  | 2 00      |
| Drysdale, W. H.: ouvrage fait à l'édifice Masonic, d'après arrangement, \$186; moins payé par la <i>Masonic Association</i> , \$60.   |  | 126 00    |
| Morris, C., et Brett, Thos.: sauver du bois de service de la salle d'exerc. dét., 16 h. à 15c.  |  | 2 40      |
| Rogers, H. M.: bois scié à \$6.45 la corde, batterie de campagne du canal Welland, 2 cordes, Cie "A", 2e dragons, 2 cordes, salle d'armes, 4 cordes.  |  | 51 60     |
| St. Catharines Standard: loyer de chamb. de der. pour la 7e B.C., 23 janv. au 23 mai, 4 m.  |  | 20 00     |
| Aqueduc de Sainte-Catherine: service de l'eau au 1er juillet 1899.  |  | 6 50      |
| Toronto (\$6,252.86)—   |  |           |
| Aikenhead Hardware Co.: fournit. de plomb. et réparat., logem. des officiers \$24.60, table des officiers \$17, log. des soldats mariés \$6.50, ord. des sergents \$20.91, latrines des serg. \$6.85, latrin. des hom. \$12.75, lavoir \$13.80, cuisine \$9.91, salle du corps de mus. \$12.50, salle d'ablution \$31.65, écuries \$28, hôpital \$5.70, en général \$402.87; menuiserie, etc., salle d'exerc., 5 mâts de pavill. mastiqués et peint. \$49.50, 3 carr. verre \$3.75, 10 boîtes chaux \$3, 5 galls pétrole \$1.25; hôpital, ventilat. en fer, 12 x 16, 4 à \$2.25, dessus d'évier en érab. \$7.25; écuries, rép. à 66 places, etc., d'ap. soum. \$495.96; allées de jeu de boules, peint. solives, d'ap. soum. \$55; table des officiers, papier à t., 40 roul. à 15c., bord. 5 r à \$1, papier à t., 45 roul. à 15c., enlever vieux papier à t. \$4.75, arrêter et coller \$2.75, badigeonner \$4.25; saie de billards, papier à t., 42 roul. à 20c., bordure, 5 roul. à \$1.50, bordure de plaf., 32 vgs à 12c., marc. de coin, 4 à 90c., moulure, 77 pds à 8c., nettoyer et coller \$4.50, papier à t., 35 roul. à 15c., poser papier à t. au plafond \$2.40; 7 chamb. à conc., papier à t., 185 roul. à 12c., bordure, 24 roul. à \$1, papier à t., 213 roul. à 15c., arrêter, etc., 7 chambres à \$2.75, badigeonner, \$12; 2 liv. acide oxalique, 45c.; alabastrine, 22 liv. à 50c.; 1 jeu briques réfractaires posées, \$9.50; 3 douz. cheminées de lampe, \$2.90; 1 douz. brûleurs, 60c.; plumeaux, 75c.; 14 prs pentures, \$1.86; 20 liv vernis dans l'huile, \$4.25; 2 pinceaux, \$2.50; 4 verrous, \$1; $3\frac{1}{2}$ galls siccatif, \$4.65; 2 bidons, 65c.; lime, 20c.; verre, 2 boîtes, \$6.75, 9 carreaux, \$4.81; diamant de vitrier, 35c.; 2 prs gonds, 60c.; 300 pds arisses, \$4.63; crochets et cramp., 28c.; crochets et œillets, 90c.; 6 feuil. tôle galv., \$4.50; 10 clés, \$2; 2 bout. de tiroir, 20c.; 5 serrures, \$2.85; chaux, 30 boiss. à 30c.; rouge de pl., 7 liv. à 10c.; blanc de pl., 150 liv. à 7c. 300 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c.; huile-bouillie, 5 galls à 68c., 1 gall. 65c.; pétrole, 5 galls à 15c.; huile crue, 7 galls à 65c., 10 galls à 62c., 5 bidons, \$3.05; 9 cadenas, \$5.20; mastic, 75 liv. à 4c.; rouge indien dans l'huile, 50 liv. à 20c., 100 liv. à 15c.; acier, 25 liv. à 15c.; 5 grosses vis, \$1.64; 12 $\frac{1}{2}$ galls térébenthine, \$8.28, bidon, 30c.; vernis, 2 galls à 75c., bidon, 40c.; 19 vgs mèche de lampe, \$1.07; réparer horloge, \$1.25; diverse ferronnerie, \$3.89. |  | 1,550 05  |
| Cie de téléphone Bell: loyer de téléphone au Vieux-Fort, 1 an au 1er oct. 1899.   |  | 45 00     |
| Berry, Wm.: ne toyer latrines, endriers et magasin, d'après soumissions   |  | 60 00     |
| Bryan, M.: nettoyer cheminées, 46 à 30c.  |  | 13 80     |
| Citizens' Gas Control Co.: loyer de régulateur à la salle d'armes, 5 juin 1898 au 1er avril 1899, et juillet au 1er oct. 1899.  |  | 61 17     |
| Consumers' Gas Co.: gaz à la salle d'exercice, 12 m. au 30 juin 1899, 775,700 pds à 90c. le M.  |  | 693 13    |
| Farr, J. H., et Cie: 1 brl savon <i>Peerless Oil</i> .  |  | 26 34     |
| A reporter .....  |  | 23,033 50 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 23,033 50 |
| <i>District militaire n° 2—Fin.</i>   |  |           |
| Toronto—Fin.  |  |           |
| Gurney Foundry Co.: répar. plomberie \$2.68; houille dure, 20 ton. à \$4.17, manutention \$1.11   |  | 87 19     |
| Mara, H. S.: estimation de terrain du C. C. P., rue Bathurst.....   |  | 50 00     |
| Mullin et Muir: peinture et tapissage: mess des officiers, corridors, etc. ....   |  | 126 80    |
| McDonagh, Robt.: fauchage de mauvaises herbes au Vieux-Fort .....   |  | 18 00     |
| Société de tir d'Ontario: subv. p. entret. des champs de tir de Long Branch, 1 an au 30 déc. '98  |  | 800 00    |
| People's Coal Co.: h. mille à \$3.43 la tonne, Vieux-Fort, 8 tonnes; salles d'armes, 85 ton.; magasins de district, 23 tonnes; bureau du garde-magasin, 6 tonnes; boutique de sellier, 6 tonnes; boutique d'armurier, 6 tonnes .....  |  | 459 62    |
| Phillips, F. E., 15 enseignes ferbl. vernissé \$5.40; Smith, Jno. B. et Fils, bois scié \$56.09.  |  | 61 49     |
| Toronto, ville de: location de champ de tir, saison 1898, \$1; roulage de chemin, depuis l'avenue Strachan jusq. casernes, \$2.25; taxes d'améliorat. locales pour 1898, \$2.70..   |  | 5 95      |
| Toronto, aqueduc de: sall. d'armes, 12 m. au 30 juin 1899, eau \$25.81, locat. de c mpteur \$30; Vieux-Fort, 9 m. au 31 mars 1899, eau \$11.23, location de compteur \$22.50.....   |  | 89 54     |
| Toronto, Cie d'éclair. élect. de, lim.: salle d'ex., 12 m. au 30 juin 1899, 19,614 heures-lampe à 5c.; courant fourni pour moteurs, 2 moteurs 7 m. à \$23, 1 moteur 5 m. à \$12.50.....   |  | 1,218 20  |
| Toronto Electrical Works Co., à resp. lim., réparations .....   |  | 2 75      |
| Wheeler et Bain: fournir tuyau et monter poêles, à l'entrep., \$27; réparat., ventilateur, \$1.   |  | 28 00     |
| Winsor et Woodley: salle d'exerc., 145 numéros de cuiv. j. \$7.25, mettre numéros à râtel. d'armes \$1, modif. lambris à panneaux \$51, porte, tour de l'est \$15.50, 2 boît. à ordures \$5, trap et coude \$4, assainir angle s.-e. du bâtim., suiv. soumiss., \$200; solives, 2 x 10, 171 pds à 1'6c., charriage, 40c.; bureau du lt.-col. Otter, mettre porte, répar. plancher, etc., \$36.19; chambre d'ordin., lattage et enduisson, 86 vgs à 30c.; ôter vieux enduits \$5; casernes Stanley, enduisson \$28.75; casernes de l'est, répar. plafond, 22 vgs à 30c., quartiers de la cavalier., enl. 11 poteaux \$10.55; qr des s.-off., poser plancher d'éralbe, contr. escalier, etc., \$51.08; étables, 810 pds orme 2 pcs \$21.05, posage, temps d'hom., 32 h. à 30c.; install. 7 crèches \$30; Vieux-Fort, 320 vgs déblai et 2 rigoles d'assainissem., 30 pds de long. \$62.38, magasin princip., cadre et châssis \$8, qr Baldock, répar. couverture, 2 cadres et châssis \$57.50, cottage de Mme Greer, 2 cadres et châssis \$15, maison Perry, couv. toit. en bard., 10 carrés à \$5, maison du piqueur Dalley, répar. couverture \$26.25, cottage Oldbury, couv. toit. en bardeau, 5 carr. et 68 pds à \$5; const. porche, couvert. feutré, etc., \$30; répar. cheminées \$10.50; cottage du magasinier Marker, réparations \$17; répar. 17 stores \$12; répar. siège 30c. .... |  | 845 83    |
| Nettoy. infirm. après blanchis. à la chaux, Mine Nicholson, 2 j. à \$1, Mme Titus, 3 j. à \$1   |  | 5 00      |
| York—   |  |           |
| Verth, Agnes: loyer de champ de tir pour le 37e bat., 1 an au 30 juin 1898 .....  |  | 15 00     |
| <i>District militaire n° 3.</i>   |  |           |
| Belleville (\$1,035.62)—  |  |           |
| Belleville, Cie du gaz: gaz à \$2.25 par M., 12 m. au 26 juin 1899, salle d'exercice, 47,200 pds, logements d'officiers, 43,300 pds. ....   |  | 203 64    |
| Belleville Water Works Co.: eau à la salle d'exerc., 1er juillet 1896 au 31 déc. 1898, 2½ ans à \$15. ....  |  | 37 50     |
| Farley, A. A., lieutenant-col.: loyer de champ de tir, 1 an au 12 mai 1899 .....  |  | 75 00     |
| Harris, S. T.: couper l'armier à l'extrémité ouest du hangar d'exercice .....   |  | 7 00      |
| Leavens, C. C.: houille, 27½ tonnes à \$5.19; bois, 10 cordes à \$4.75.....   |  | 190 23    |
| Lingham, Nelson: loyer de champ de tir dans le tp de Thurlow, 1 an au 12 août 1899.....   |  | 30 00     |
| Luscomb, T. C.: 2 mantelets de marqueurs, camions et cibles, à l'entreprise.....  |  | 305 00    |
| McCargar, J. K.: loyer de champ de tir dans le township de Thurlow, 1 an au 12 mai 1899.  |  | 25 00     |
| McGie, Wm.: réparer fourneau suivant devis \$60; 2 poêles, tuyaux, etc., suivant marché \$24 .....  |  | 84 00     |
| Owen, James: réparations de plomberie, cabinet d'aisances, salle d'exercices .....  |  | 3 50      |
| Redner, Rachel E.: loyer du champ de tir du tp de Thurlow, 1 an au 20 avril 1899.....   |  | 60 00     |
| Thompson, R.: travail à l'égout du hangar d'exercice.....   |  | 14 75     |
| Bowmanville—  |  |           |
| Milligan, W. P. K., capit.: lumière électrique pour salle d'exercice.....   |  | 2 00      |
| Cobourg (\$138)—  |  |           |
| Cobourg Electric Light & Power Co., Lim.: 1 lumière à arc au hangar, 1 an au 30 juin 1899.  |  | 25 00     |
| Lightburne, P. J.: location de patinoir pour 2 mois, suivant marché.....  |  | 38 00     |
| Purser, Jno.: loyer de hangar, 1½ an au 16 juillet 1899 à \$50.....   |  | 75 00     |
| Deseronto—  |  |           |
| Twining, P. G., capit., C.M.R.: frais relativ. à champ de tir d'artillerie.....   |  | 37 85     |
| Glen Stewart—   |  |           |
| Johnston, Y. B.: chevalets de selles à la salle d'arm., 7 à 75c.; allonger râtelier d'armes, 75c.   |  | 6 00      |
| Kingston (\$13,013.04)—   |  |           |
| Birtles, H., surveillance, 210 j. à \$1; Birch, G., charpentier, 90½ j. à \$2. ....   |  | 390 50    |
| McBride, S., charpentier, 164½ j. à \$1.75; Wilson, Geo., journalier, 182½ j. à \$1.25. ....  |  | 515 57    |
| Cie de téléphone Bell, à r. lim.: locat. de télép., bur. de brigade, 1 an au 1er déc. 1899, \$25; Fort-Henry, 12 m. au 1er sept. 1899, \$50, garde-magasin, Fort-Henry, 1 an au 1er sept. 1899, \$10; casernes, 6 m. au 1er mai 1899, \$17.50; domicile du commandant, 6 m. au 1er mai \$10; install. de téléphones particuliers, champ de tir \$2; dépêche 25c.....  |  | 114 75    |
| A reporter.....   |  | 29,087 16 |

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.   |          | \$ c.     |
|--|----------|-----------|
| Report.....  |          | 29,087 16 |
| <i>District militaire n° 3—Suite.</i>  |          |           |
| Kingston—Fin.  |          |           |
| Booth et Cie : 1 tonne houille pour domicile du commandant du collège mil. royal. ....   |          | 5 00      |
| Breck, I. H., lampe et corde.....  |          | 1 50      |
| Carnovsky Wood Mfg. Co., Ltd.: pin raboté, 99 pds à \$45 le M., 72 pds à \$40, 851 pds à \$30, 2,814 pds à \$28, 1,304 à \$20.50, 1,008 pds à \$20, 240 pds à \$19, 6,291 pds à \$18.50, 3,719 pds à \$18, 1,300 à \$16, 2,394 pds à \$14, pin divers, 1,220 pds, \$24.33; cèdre, 96 pds à 3c.; 260 pds chêne \$7.90; moulure, 600 pds à 3¼c., 58 pds à 3c., 1,015 pds à \$1.35 le 100, moulure div., 694 pds, \$9.94; faitage, 641 pds, \$5.87; faitage rond, 355 pds à 2¼c.; alêne, 3,320 pds à ¼c.; ¼ de rond, 236 pds, \$2.01; b. lambrissage, 1,290 pds à \$20 par M.; bardeaux, 27 M. à \$2.60; 1 planche d'érable, 3 pcs, \$1.68, 14, coupées et cannelées pour plancher d'écurie, \$11.36, 296 pds à \$25 par M.; persiennes, 347 pds à 12½c.; cadres et châssis, 38 à \$3.75; cadres et croisées à 2 battants, 6 à \$3; cadres de sous-sol, 4 à \$2.50; huisseries, 3 à \$3, 8 à \$1.75; modifications d'huissieries, \$13.38; portes, 9 à \$2.35, 1 à \$3.50, 1 à \$2.75, 3 à \$2.50, 2 à \$1.50; 2 seuils de chêne, \$1.25; contre-châssis, 44 à 65c.; matériaux pour cloison dans bâtim. principal \$20.70; bois scié divers \$27.85; réparations \$11.70.....   | 1,006 94 |           |
| Catawqui Bridge Co.: loyer de pont, 12 m. au 30 juin 1899.....   |          | 1,403 82  |
| Chadwick, H., charriage, 31½ j. à \$2.50; Chown A. et Cie, réparer fourneau \$10.....  |          | 89 37     |
| Chapman, W. J.: charpentage et menuiserie, à l'entrep., Fort-Frederick, répar. magasin, \$36.25, hangar, répar., \$15.50; Fort-Henry, constr. latrines et enceinte \$46.75, faire et réparer des marches \$18; terrain de campem., répar. maison, pompe, etc. \$82.50.....   |          | 199 00    |
| Chown, Chas. D.: montage et démontage de poêles, tuyaux, etc.....  |          | 7 63      |
| Clugston, Robt.: logement d'off. n° 4, répar. de foyer, etc., mortier, ciment, etc., \$2.25; travail, 3 j. à \$3.50, 3 j. à \$1.50; n° 3, constr. d'annexes, pierre brute, 41½ toises à \$4, sable, 30 charges à \$2, chaux, 354½ boiss. à 20c., mortier, 32 boiss. à 25c., plâtre, 2 brls à \$2.20, 1 boiss. 80c., ciment, 8 brls à \$2.75, lattes, 12' 6 m. à \$1.75, 122 liv. clous \$4.12, 8 crampes en fer 80c., pierre de t. pour seuils, etc., 313 pds à 50c., blocs vert. pr fenêtres en saillie, 88 à 40c., crin, 162 liv. à 3c., noir de fumé, 10 liv. à 20c., vinaigre, 2½ galls à 40c., affûtage d'outils, \$5.13, charriage \$5.25, drain en tuy. de grès de 6 pcs, 169 vgs à \$2.40, 2 brls ciment de Portland \$5.50, échafaudage \$1, creusage de cave, 19 j. de travail à \$1.50, construct. d'annexes : maçons, 324 j. à \$3.50, charretier, 6 j. à \$2.25, journaliers, 315½ j. à \$1.50, moins tuyaux d'égout remis \$1.40; n° 1 et 2, réparat. de cheminées, ½ brl ciment \$1.38, mortier 75c., maçons, 4 j. à \$3.50, journaliers, 2 j. à \$1.50; bâtiments N. et E., répar. d'enduits, cheminées, etc., ½ brl de plâtre \$1.20, 2½ brls ciment \$6.20, sable \$1, 80 liv. bl. de céruse \$1, charriage \$1, maçons 31' 37 j. à \$3.50, journalier, 1 j. \$1.50, égout : 1 brl de ciment \$2.75, sable 75c., plâtre de Paris 40c., 7 sacs \$1.05, charriage 50c., journaliers, 8 j. à \$1.50; répar. gymnase, maçons, 9 j. à \$3.50; collège, 1½ brl, ciment \$4.13, sable et charriage \$1, rejointoient. de murs, etc., maçons, 30 j. à \$3.50, salles de classe, ¼ brl ciment \$1.38, 75 briques 68c., bl. de céruse 15c., latte \$1.50, clous 32c., mortier, 35 boiss. à 25c., mastic \$1.40, plâtre de Paris \$1.55, 4 pierres de t. pour fermes \$22.88, charriage \$2, maçons, 24 j. à \$3.50, 8 h. à 32½c., journalier, 30' 4 j. à \$1.50; hôpital, couper cloison et mettre porte \$18; hangar d'exerc. d'artill., reconstr. cheminées, briques, \$1.40, mortier 75c., charriage 50c., maçon, 1 j. \$3.50, journalier, 1 j. \$1.50; mess, matériaux et charriage, \$1.50, plâtrier, 1 j. \$3.50, journalier, 1 j. \$1.50; logem. du capit. Ogilvie, rep. grille \$1.99; constr. de mur à l'extrém. n-o. de l'écurie \$30; constr. forge \$40; constr. et répar. de cendriers \$1..... | 3,235 41 |           |
| Corbett, Jno., barres de contrevents, 3½ dz. à \$2.50, couplets, 80 prs à 75c. la douz., 32 prs à 50c. la douz., 11 serrures \$5.80; boutons de porte, 4 à 35c.; 11 barill. clous \$23.95, 40 liv. 86c.; 152½ liv. clous à finir \$8.20; ½ gall. huile de saind., 38c.; 1 gall. pétrole 20c.; mastic, 17 liv. à 4c.; garnit. de porte de devant \$2.75, 3 serrures \$3.45, 3 boutons de p. \$1.05; 33 grosses de vis \$10.21; corde à châssis, 18½ liv. à 40c.; lève-châssis, 3½ dz. à 35c.; accroche contre-châssis, 33 à 10c.; taquets, 3 dz. à 35c.; ferronnerie \$36.04.....   | 131 89   |           |
| Crawford, R.: houille, 11½ tonnes à \$4.37; bois dur, \$2 cordes à \$4.17; bois mou, 2½ cordes à \$3; 2 boiss. houille de forge 50c.; div. de l'intend., hcuille, 30 tonnes à \$4.37, bois dur, 6 cordes à \$4.17; Fort-Henry, houille 70 tonnes à \$4.37.....   | 652 97   |           |
| Donoghue, Mme E.: nettoyage de bureaux.....  | 3 00     |           |
| Drysdale, S.; indemnité pour améliorations etc., re bail de la Couronne.....   | 50 00    |           |
| Elliott, Frères : plate-forme, suiv. soumiss. \$6; caserne Tete-du-Pont, cabinet et évier, suiv. soumiss. \$35; batt. de campagne "A", fournit. et répar. de plomberie, \$93.18, latrine et bain à l'hôpital, suiv. soumiss., \$97; terrain de campem., tuyau de fer de 3 pcs, 83½ pds à 30c., divers \$6.20, travail de plombiers \$14.....   | 276 43   |           |
| Fair, W. J.: 4 jours d'ouvrage pour 3 hommes, répar. jalousies et portes, nettoyage, etc.....  | 13 32    |           |
| Ferguson, A.: nivellement et regazonnement de pelouse, 852½ vgs à 10c.....   | 85 25    |           |
| Howler, H.: blanchissage de casemates au fort Henry.....   | 5 00     |           |
| Hoojer, R. J.: couvrir de farine fossile de Victoria les tuyaux de chauffage du coll. milit. roy., à l'entreprise, \$470; moins réduction résultant de mesurage \$48.20; tuyaux non achevés, \$175, retenue \$24.68.....   | 222 12   |           |
| Kingston Light, Heat & Power Co.: éclairage à la caserne de l'artillerie, 12 m. au 30 juin 1899, 11,879 ampères à 1½c., location de compteur \$2; fournit. électriques et réparations au collège milit. roy. \$65.99.....  | 151 16   |           |
| A reporter.....  |          | 36,626 97 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 36,626 97 |
| <i>District militaire n° 3—Suite.</i>   |  |           |
| Kingston—Fin.   |  |           |
| Laturney, James, répar. brouette, 75c.; Massie, W., jne, bois scié, \$1.25, 2 liv. clous, 6c.   |  | 2 06      |
| Lewis, Calvin : nettoy. conduits, 24 à 13c., 20 à 10c.; vidange de fosses d'aisances, 24 brls à 30c., 66 à 29c.; do cabinets inodores au fort Henry, 6 m. au 30 juin à \$5.....   |  | 61 46     |
| Milo, Thos. W., peinture et vitrage.....  |  | 10 66     |
| McKelvey et Birch : qr des offic., C. M. R., gouttière galv., 5 pcs, 294 pds à 12c., mitres, 18 à 8c., haut-dossier, 17 pds à 12c., gouttière, 4 pcs, 39 pds à 10c., conduct. tôle galv., 20 pds à 8c., conduct. ondulé, 40 pds à 12c., 24 pds à 10c., coudes, 4 pcs, 6 à 16c., noue de tôle galv., 65 pds à 8c., tôle galv., 58 liv. à 6c., metre des ventilateurs \$32.83, fournitures et réparat. diverses \$33.14; bât. princip., noquets, fenêtres des tours \$24.50; réparer salle de classe \$15.46; répar. bouche d'eau \$23.38; bât. n., modif. appareil de chauffage, etc. \$26.30, réparer cuisine \$22.35; réparer couvertures \$23.51; bât. est, répar. appareil de chauffage, etc. \$9.10; réparat., au dortoir, \$8.41, chamb. de la chaud., \$2.57, porte extérieure, \$8.28, gymnase, 95c., chambre de chauffe, \$4, couverture de hangar \$10.57, maisonnette de pompe \$9.40, lavoir, \$17.10; réparations diverses au collège \$74.45; fort Henry, install. et réparat. de fours et de bouilloires, suivant marché \$45; parc de l'artillerie, cabinet d'aisances \$125; fournitures et réparations diverses \$28.18.....   |  | 605 58    |
| Newlands, Alex.: rejointoyer l'extrémité nord du mur de batterie \$70.33; réparation de mur au fort Henry \$15.....   |  | 85 33     |
| Newlands, W.: diriger des réparations, vérifier des comptes, etc.....   |  | 6 00      |
| Nugent et Taylor : bec à gaz 65c.; 5 globes \$3.05; 10 globes blancs \$2.50; divers \$5.05.....   |  | 11 25     |
| Oldreive et Horn : câble, 120 liv. à 10c.; drisses, 18 liv. à 25c.; 2 boulons à clavette \$1.50; droit sur boulons à clavette \$2; réparer mât de pavillon \$15.....  |  | 35 00     |
| Raney, Selby et Cie : poutres, 567 liv. à 2½c., 4,320 liv. à 2¼c.; tôles, 273 liv. à 4c., 1,300 liv. à 2½c.; rivets, 80 liv. à 10c.; poids de croisées, 1,092 liv. à 2½c.; 12 tringles feutrées \$3.50; fournitures et réparations diverses \$12.56; forage, rabotage, etc. \$51.98.....  |  | 248 93    |
| Robinson, Frères : peinture, tapissage, badigeon., huilage de planç. etc., bâtiment n., 15 pièces, g.-manger, escaliers, etc. \$375, peint. couvert., etc., \$70, peint. tous châssis et cadres \$60, peint. crêtes \$15, 6 vitres et vitrage \$2.40, lav. et badigeonn. hall, étage B, \$8, qr du génie et maisonnette de pompe, peinture, etc. \$40, peint. châssis, 8 à 40c., qr d'officiers n° 1, peint. châssis, 24 à 40c., 3 vitres et vitrage \$1.65, peinture, badigeonnage, etc. \$28.50; bâtiment est, peinturer, badigeonner, etc., toutes les pièces, vestibules, etc. \$350, halls du sous-sol, etc., \$20, peint. tous châssis et cadres \$40, 32 carreaux et vitrage \$14.05, gymnase, peinturer, badigeonner, etc. \$35, peinturer châssis etc. \$15, poser 1 vitre 25c., quartier des sous-officiers, n° 3, peint., tapiss., etc. \$17; quartier n° 4 des officiers, tapiss., peint., etc., salons, salle à manger et 3 chambres à coucher, \$170; poser 1 vitre, 20c.; salle de classe, peint., nettoy., etc. \$25, poser 1 vitre 35c.; quartier n° 3 des sous-officiers, peinturer 14 châssis à 40c., 5 carreaux 65c.; hang. d'exerc. de l'artill., peint. le dehors, 2 couches \$35; qr n° 2 des offic., peint. contre-châssis, 31 à 40c., tapisser plafond \$3, 3 carreaux et vitrage, \$1.30; mess des officiers, peinturer et tapisser hall et escalier \$35; batterie A, mess, tapisser plafond \$6, cantine, peint. et badigeonn. \$20; logem. du maj. Fages, tapiss., peint., etc., salons \$11.25, chambres, 4 à \$8.15; vitrage, 89 carreaux, \$25.10; 3 enseignes peint., \$1.50; peint. pot. d'arr., \$1; qr n° 3 des offic., noir de fumée, 6 liv. à 15c.; toile à abat-jour, 16 vgs à 25c.; crochets à tableaux, 6 douz. à 15c.; 1 gall. vernis à l'huile \$1.75; farine, 50 liv. à 3c.; vitres et vitrage, 317 carreaux, \$100.43; 9 carreaux à 15c.; colle forte, 8 liv. à 20c.; vernis noir à l'asphalte, 3 galls à \$1; blanc de plomb, 500 liv. à 6½c.; moulure, 84 pds à 5c., 138 pds à 3c.; huile cuite, 29 galls à 70c.; ocre jaune, 21½ liv. à 4c.; papier-tent., cramoisi, double, 29 rouleaux à 30c., double, 85 rouleaux à 20c., vernis, à carreaux, 12 rouleaux à 35c., papier-tenture, 167 rouleaux à 12½c., bordure, 154 rouleaux à 15c., 91 rouleaux à 6c., 16 rouleaux à 5c., 151 rouleaux à 3c.; peint. liq., 3 galls à \$1.30; peint. à couvertures, 6 galls à \$1; mastic, 34 liv. à 4c.; 1 douz. papier sablé, 25c.; rouge d'Angleterre, 35 liv. à 5c.; rouleaux à ress., 8 à 25c.; 1 te plaque, 60c.; ter. de Sien. brûlée, 2 liv. à 15c.; térébenthine, 12 galls à 70c.; vernis des ébénistes, 2½ galls à \$1.75; peint. 44 contre-châssis, \$15; peint. châssis, \$10; lavage de planchers, \$7.50; journées d'hom., 30 05 j. à \$2.25, 38 55 j. à \$2, 23 25 j. à \$1..... |  | 1,981 98  |
| Smart, James Mfg. Co., à resp. lim, Brockville: nickelage de 20 moorceaux.....  |  | 6 20      |
| Sullivan, M.: répar. fenêtres et cadres, \$15; réparations diverses, \$6.75.....  |  | 21 75     |
| Swaine, W.: cibles, 3 à \$1.60, 3 à \$1.50; mouches, \$2.....   |  | 11 30     |
| Toner, W., Barriefield : fauchage, 3 j. à \$3.50; râtelage et charriage, 2 j. à \$2.25.....   |  | 15 00     |
| Williamson, A.: main-d'œuvre, réparations, bâtiment n., salle de classe, 10½ j. à \$2.50, 43 62 j. à \$2.10, salle des conférences, 2 3 j. à \$2.10; qr n° 1 des officiers, 18 25 j. à \$2.50, 4 5 j. à \$2.10; n° 1 et 4, 3 6 j. à \$2.10; n° 3, 75 45 j. à \$2.50, 358 45 j. à 3 j. à \$2.10; réparations diverses, \$4.25.....   |  | 1,154 60  |
| Winder, Martha : nettoyage de bureaux.....  |  | 3 00      |
| 14e carabiniers P. de G. : éclairage de salle de musique, 1 an au 31 mars 1898.....   |  | 32 00     |
| Frais de justice re Galloway vs Drysdale, poursuite pour violation de propriété—<br>Machar, J. M., \$12; McIntyre et McIntyre, \$50; Walker, D. J., \$6.10; Whiting, J. L., \$92.21.....  |  | 160 31    |
| A reporter.....   |  | 41,079 38 |

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 41,079 38 |
| <i>District militaire n° 3—Fin.</i>   |  |           |
| Peterborough (\$228.30)—  |  |           |
| Curtis, M., et Fils: loyer de champ de tir, mai 1898 à mai 1899, 1 an. ....   |  | 45 00     |
| People's Coal Co.: houille, 9 tonnes à \$4.25; bois de chauffage, scié, 6½ charges à \$5.50. ....   |  | 74 00     |
| Peterborough Light & Power Co., à resp. lim.: éclairage, 9 m. au 31 mars 1899, 640 M. heures watt à 15c., moins la part du concierge, 5c. par M. sur 274 M. heures watt; mess des sous-offic., 6 lumières à \$27 .....  |  | 109 30    |
| Port-Hope (\$498 90)—   |  |           |
| Clarke, W. T., houille à poêle, 12 tonnes à \$4.70 .....  |  | 56 40     |
| Garrett, Thos.: construction de cheminée à la salle d'exercice, matériaux et m.-d'œuvre. ....   |  | 97 00     |
| Succession Hall: rente foncière pour hangar d'exercice, 1 an au 1er janv. 1899 .....  |  | 60 00     |
| McNaughton, Alex.: loyer de champ de tir, 1 an au 1er juillet 1898. ....  |  | 20 00     |
| Wakely, L. J.: modific. et réparat. au hangar d'exerc., à l'entrep., \$250; répar. div., \$15.50. ....  |  | 265 50    |
| <i>District militaire n° 4.</i>   |  |           |
| Brockville (\$870.57)—  |  |           |
| Bertram Engine Co. à resp. lim., Toronto: tôles d'acier, 1,389 liv. à \$1.55 le qtl. ....   |  | 21 52     |
| Billings, Ira: construction de buttes et réparations au champ de tir, à l'entreprise. ....  |  | 385 00    |
| Brockville Light and Power Co., à resp. lim.: éclairage électrique, au 31 déc. 1898, 1 lum. à arc voltaïque, 148 nuits à 25c., 3 lum. à arc voltaïque, 3 semaines à \$1.50; lumières incand., \$4.65; instal. de lamp. élec. à la salle d'exerc., \$16; répar. diverses, \$1.90. ....   |  | 64 05     |
| Hendrie, Jno. R.: loyer de champ de tir, 1 an au 1er oct. 1898. ....  |  | 50 00     |
| Murray, Florence S.: loyer de hangar d'exercice, 1 an au 15 fév. 1899. ....   |  | 300 00    |
| People's Coal Co.: salle d'exercice, anthracite, 10 tonnes à \$5. ....  |  | 50 00     |
| Cornwall (\$570)—   |  |           |
| Gillespie, O.: loyer de champ de tir, 1 an au 31 déc. 1898. ....  |  | 40 00     |
| Johnstone, J. C.: 10 plaques d'acier en place sur mantelet, \$55; construction de mantelet de marqueur, butte, etc., suivant marché, \$475. ....  |  | 530 00    |
| Gananoque (\$159)—  |  |           |
| Britton, C. E.: loyer de hangar à canons, 1 an au 1er oct. 1898. ....   |  | 150 00    |
| Wilson, H., et Fils: 2 cordes bois dur .....  |  | 9 00      |
| Lansdowne (\$15.51)—  |  |           |
| Leacock, W. H.: construction et peinture de 67 pds de clôture de planche. ....  |  | 10 51     |
| Johnston, R. W.: la moitié du coût d'une clôture de ligne entre sa propriété et celle de l'Etat Ottawa (\$38,525.04)—   |  | 5 00      |
| Ahearn et Soper: réparations d'électricité au n° 105 rue Queen .....  |  | 9 95      |
| Archer, Wm. A.: comble de tranchées et nivellem. au ch. de tir Rideau, 5 attelages et 2 hom., 109 j. à \$5, trav. de surcroît, 1 hom., 23 j. à \$1.50, lui-m., 24½ j. à \$2.50, répar. éboueurs et charrie \$8, moins payé en 1897-98, pa. e L—33, \$234; déneigem. aux magas. de la milice, attel. ge, 1½ j. à \$3.50, ho., 9 j. à \$1.50, lui-m., 4½ j. à \$2.50; recouvrir en bardeau partie du vieux bâtim. de Harris, 10½ carrés à \$5; répar. vitrage sur couv. de serre-ch., domicile du gardien, square Cartier, \$6.50; salle d'exercice, reconstruire 3 cheminées et répar. couverture, à l'entreprise \$465, échelle de 30 pds \$6, répar. 2 portes \$6.50, vider cendrier \$5. .... |  | 987 50    |
| Ball Nozzle Co., Toronto: lances de boyau d'incendie, 5 à \$30. ....  |  | 150 00    |
| Benbow, T. F.: adapter des râteliers d'arm. aux murs, etc., dans la salle d'arm. de la Cie n° 1. ....   |  | 2 25      |
| Butterworth, J. G.: nouveaux magasins de la milice, bois dur, 14 cordes à \$4; vieux magasins, 6 cordes à \$4; salle d'exercices, 1 corde bois \$4, bois d'allunage, 8 charges à 90c.; champ de tir, bois dur, 5 cordes à \$4. ....   |  | 111 20    |
| Butterworth et Cie: poêle à houille, \$21.50; cendrier, 75c.; magasins de la milice, fournitures de plomberie et réparat., \$32.52; salle d'exerc., répar. couverture, couvreur et son aide, 162½ heures à 38c., fournitures de plomberie, \$23.44; cottage du gardien, chauffage à l'eau chaude, suivant marché \$279, plomberie \$65. ....  |  | 483 96    |
| Cole's National Mfg. Co.: stores et rouleaux, 2 à \$2.35. ....  |  | 4 70      |
| Davis, Thos. E.: entretien de la place et des massifs de fleurs aux magasins de la milice, journées d'hommes, 26 j. à \$1.50; surveillance, \$25; engrais, 10 charges à 50c. ....   |  | 69 00     |
| Dominion Methodist Church: loyer de local, 105 rue Queen, 1 an au 30 juin 1899. ....  |  | 350 00    |
| Edwards, W. C., et Cie, à resp.l.: armoires à linge, 11' 8 x 3' 6 x 2' 6, modif. arm. à colbachs Goulet, Mme Théo.: lav. de planch., salle d'insp., 17 j. à \$1, salle d'exerc., 7 j. à \$1. ....   |  | 25 97     |
| Loftus, Jno. H.: cimentier couverture des magasins de la milice, 84 carrés à \$1.12. ....   |  | 24 00     |
| Lyons, Jno. J.: mais. du conc., réparat., à l'entrep. \$301, couvett. en bardeau, 15 carrés 9 pds à \$5, faitage, carré et rond, 85 pds lin. à 10c.; hang. d'exerc., porche, à l'entr., \$55. ....  |  | 94 08     |
| May, Chas.: peinturer et teinter salle d'arm., \$7; numérotier râteliers d'arm., etc., \$2.50. ....   |  | 439 95    |
| Murphy, J. J.: 66 feuilles de tuyau poli, \$9.90; 6 coudes ronds, \$1.50; zinc, 5 feuilles à \$1.25; 2 garde-feu, \$3; monter 3 poêles, \$4.75; accessoires divers, \$2.28. ....  |  | 9 50      |
| McCullough, G. W.: houille à \$5.15 la ton., salle d'exerc., à poêle, 40.03 ton., menue, 15.99 ton.; magas. de la milice, à poêle, 26' 99 ton., menue, 4 ton.; vieux magas. de la milice, à poêle, 4 ton.; cottage du conc., à poêle, 16' 01 ton.; 105 rue Queen, à fourn., 5 ton. ....   |  | 27 68     |
| McKay, Jno.: mag. de la milice, mortier, 7 brls à \$1; "potée", 1½ brl à \$1.50; mastic, 6 liv. à 5c.; 7 carr. de vitre, 84c.; 1½ gall. huile cuite, 95c.; ½ gall. térébent., 40c.; 25 liv. bl. de plomb, \$1.75; 1 boîte de noir, 30c.; 2 boîtes rouge d'Anklet., 20c.; voiturage, \$1; m.-d'œuvre, 10 j. à \$2.50; hangar d'exerc., répar. vitres, 40 carr., \$18, suiv. marché. ....   |  | 576 91    |
| A reporter. ....  |  | 57 99     |
|   |  | 46,846 30 |

| <b>Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.</b>   |  | \$     | c. |
|---|--|--------|----|
| Report.....   |  | 46,846 | 30 |
| <i>District militaire n° 4—Fin.</i>   |  |        |    |
| <i>Ottawa—Fin.</i>  |  |        |    |
| Ottawa Electric Co.: salle d'exercice, du 6 mai 1898 au 3 mai 1899, compteur n° 1, 26,490 hrs amp. à ¾c., loc. de compteur, \$1.80; compteur n° 2, 31,090 hrs amp. à ¾c., loc. de compt., \$1.80; 105 rue Queen, 1,690 hrs amp. à ¾c., loc. de compt., \$1.32; mag. milit., cour. élect. fourni à mot. de 5 chev. de force, p. l'ascens., 9 m. au 1er mai 1899, \$187.50. |  | 548    | 04 |
| Ottawa Gas Co.: 1 an au 30 juin 1899, gaz, 66,900 pds à \$1.50; loc. de compt., \$8; mag. milit., 9 m. au 31 déc. 1898, 36,400 pds à \$1.50; loc. de compt., \$1.80; 7 pds tuyau 2lc., main-d'., 4 hrs à 40c.; cottage du gardien, 23 nov. 1898 au 30 juin 1899, 33,000 pds à \$1.50; loc. de compteur, \$1.30; mettre des tuyaux à gaz, \$14.                            |  | 231    | 36 |
| Ottawa Supply Co.: 6 boîtes d'allumettes à 10c.; 2 balais de crin à \$1.25; 4 balais à 25c.; 1 douz. savon, 70c.; 3 pâte putz, 30c.; 12 vgs flanelle à 15c.; 2 gall. vernis \$2; pinceau 25c.; 12 gall. pétrole à 30c.; divers 90c.   |  | 13     | 66 |
| Aqueduc d'Ottawa: Pointe Nepean, service de l'eau, 1 an au 30 avril 1899, \$12; champ de tir Rideau, cantine, 1er fév. au 1er mai 1897, 1er août 1897 au 1er sept. 1898, \$10; magasin militaire, 1er août 1897 au 1er mai 1899, \$88.91.   |  | 110    | 91 |
| Robillard, O.: salle d'exerc., mont. de poêles, 19 à \$1.90; fourn. et monter 108 f. de tuyau neuf à 15c.; 17 coudes ronds à 25c.; clef, 35c.; fournir et poser des "vitres" de mica au poêle, 9 à 20c., 10 à 15c.; mag. milit., nettoiy. de tuy. et remont. de poêles \$3.   |  | 63     | 20 |
| Sœurs Grises de la Croix: loyer de partie du ch. de tir Rideau, 10 ans au 1er janv. 1898  |  | 50     | 00 |
| Stratton, C.: 12 gall. pétrole à 30c.; 4 grosses d'allumettes 50c.; 12 liv. soude à lessive 30c.; 1 douz. savon 70c.; 6 vgs flanelle 90c.; 2 brosses à planchers 50c.   |  | 6      | 50 |
| St. Georges, Edward: répar. cheminée au cottage du gardien, porte à suie 80c.; 3 boiss chaux 75c.; 150 briques \$1.65; 4 charges sable 75c.; charriage 50c.; 6 jours d'ouvrage \$3; mettre quart-de-ron d autour de la plinthe dans 4 chambres \$4.   |  | 26     | 45 |
| <i>Champ de tir de Rockliffe.</i>   |  |        |    |
| Askwith et Neville: cibles, 20 à \$3.75, 110 à \$3.50, 110 à \$3.25; disques de marquage, 55 à \$1.55; mouches, 40 à 10c., 150 à 8c., 125 à 7c.   |  | 927    | 50 |
| Bigger, C. A.: levé topograph., 31 j. à \$10; pay. à H. A. F. McLeod, 2½ j. à \$10; N. B. Shepherd, dessin, 39 hrs à 50c.; journaliers, 4½ j. à \$1.25; émoluments d'enregistrement 75c.; pap. à dessin \$3.90; 7 impress. phot. sur pap. bleu \$2.25; sténographie \$2   |  | 369    | 15 |
| Succession Clarke: balance due sur terrain pour champ de tir  |  | 633    | 34 |
| Henderson, James: estimation de propriétés pour champ de tir, 9 à \$10; rendre témoignage dans la cause de La Reine vs Wallace, 3 j. à \$5; consultations, 4 à \$5.   |  | 125    | 00 |
| Ives, H. R., et Cie, Montréal: cibles en acier, 55 à \$55; 1 cible spécimen érigée dans sa propre cour \$55   |  | 3,080  | 00 |
| Lyons, Jno. J.: à compte entreprise de construction du champ de tir \$31,503.74; moins retenue \$7,673.74; moins payé en 1897-98, page L-34, \$2,452.50   |  | 21,377 | 50 |
| MacGregor, Peter: épreuve de l'argile sur 6 propriétés acquises pour le champ de tir, service personnel, 42 j. à \$12.50; journées d'hommes, creusage de puits d'essai, 120 j. à \$1.25; cheval et voiture, 30 j. à \$2.50.   |  | 750    | 00 |
| Ottawa River Navigation Co.: fret.  |  | 21     | 00 |
| Simpson, Lester T.: indemnité d'expropriation.  |  | 3,366  | 00 |
| Taggart, C. B.: estimation de propriétés, 8 à \$10; ré-estimation de la prop. Keefer \$10; présence en cour, 3 j. à \$5; consultations, 7 à \$5; cheval et voiture, 5 j. à \$2.50.  |  | 152    | 50 |
| Frais judiciaires—  |  |        |    |
| Clark, J. M., Toronto: serv. re acquisit. de terrains p. voie d'expr. p. champ de tir.  |  | 1,248  | 30 |
| Fraser, A. W.: à compte " " "   |  | 2,000  | 00 |
| <i>Prescott (\$664.48)—</i>   |  |        |    |
| Baker, Chas.: tuyaux et coudes \$7.25; pl. prot. \$1; tasses, cuvettes et seaux \$2.50; réservoir \$3; tableau 3; pap. émerisé 75c.; temps de l'homme et fil metall. \$5; charr. 25c.   |  | 22     | 75 |
| Bray, Wm.: fournir et poser 2 serrures de portes  |  | 1      | 75 |
| Buckley, James: anthracite, 7 31 tonnes à \$4.49  |  | 32     | 80 |
| Carstairs, capit. W. F. W.: déboursés pour charriage, \$10; messages téléphoniques \$2.50   |  | 12     | 50 |
| Coates, Thos.: 5 gall. pétrole avec bidon \$2; ½ douz. lampes à pied \$4.50.  |  | 6      | 50 |
| Prescott Electric Light Co.: salle d'exercice, éclairage, 17 fév. au 17 mars \$25.60; install. 4 lampes à arc \$20.   |  | 45     | 60 |
| Smith, James: 20 chaises à 45c.; 2 tables \$4; balais 25c.  |  | 13     | 25 |
| Smith, Jno.: agrandir le champ de tir et construire des buttes, à l'entreprise  |  | 275    | 00 |
| Smith, Jno., fils: loyer de champ de tir 1 an au 1er avril 1899   |  | 50     | 00 |
| Steel, Joseph: construire 4 buttes et les remplir de pierre \$180; réparation et tables, à l'entreprise \$21; réparations diverses \$3.33.  |  | 204    | 33 |
| <i>District militaire n° 5.</i>   |  |        |    |
| <i>Montréal (\$6,656.82)—</i>   |  |        |    |
| Auer Incandescent Light Mfg. Co. Ltd.: 2 lumières à 74 rue Mackay, 1 an à nov. 1899, \$3; 10 lumières, 3 m. à mars 1899 à l'école d'instruction, \$10.  |  | 13     | 00 |
| Ball Nozzle Co., Toronto: 1 appareil d'incendie "ball nozzle"   |  | 28     | 00 |
| Bell Telephone Co., Ltd.: rue Craig, location de téléphone, 12 m. au 30 juin 1899, \$50; 74 rue MacKay, 17 déc. au 30 juin à \$30 par année. \$16.07.   |  | 66     | 07 |
| A reporter.....   |  | 82,718 | 25 |

| <b>Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 82,718 25 |
| <i>District militaire n° 5—Fin.</i>   |  |           |
| Montréal—Fin.   |  |           |
| Choquette et Lemieux : 1 douz. balais, \$2.50 ; 1 douz. vadrouilles, \$6 ; vitres, 30 à 5c. ....  |  | 10 00     |
| Citizens' Gas Control Co., Ltd. : régulateur au gaz, salle d'armes des carab. Vict., 1er nov. 1897 au 1er fév. 1898, 1er mai au 1er août 1898, 1er nov. 1898 au 1er fév. 1899, \$27 ; salle d'exercice, 2 régulateurs, 12 m. au 30 juin 1898, \$48 .....  |  | 75 00     |
| Descary, Désiré : loyer de champ de tir à la Côte Saint-Luc, 1 an au 28 fév. 1899 .....   |  | 900 00    |
| Leclerc, P. et Fils : mettre deux ventilateurs .....  |  | 12 00     |
| MacKay, Mme Robt. : location de maison n° 74 rue MacKay, 1 an au 30 avril 1899 .....  |  | 400 00    |
| Macpherson, Alex. et Fils : pompe \$18 ; manche, 50 pds à 20c. ; bec \$1 ; manchon 50c. ....  |  | 29 50     |
| Montreal Gas Co. : gaz aux salles d'exercice, City Hall Ave, 30 sept. 1898, au 30 mars 1899, 181,500 pds à \$1.20, loc. de compteur \$3.60 ; rue Cadieux, 30 juin 1898, au 31 mars 1899, 275,600 pds à \$1.20, loc. de compteur \$5.40 ; rue Craig, 30 juin au 30 sept. 1898, 35,300 pds à \$1.20, loc. de compteur \$1.80 ; carab. Vict., 37 rue Cathcart, 11 sept. au 12 oct. 1897, 14 janv. au 14 fév. 1898, 12 avril 1898 au 17 mars 1899, compte d'éclairage, 490,400 pds à \$1.20, loc. de compteur \$7.20 ; compte de chauffage, 30,100 pds à \$1. loc. de compteur \$1 ; 74 rue MacKay, 21 juillet 1898, au 21 déc. 1898, 18 avril au 21 juillet 1899, 28,800 pds à \$1.20, loc. de compteur \$1 .....  |  | 1,264     |
| Montréal, aqued. de : service de l'eau, carab. Vict., 37 rue Cathcart, 16 oct. 1897 au 17 oct. 1898, 178,052 gall. à 30c. par M. ; service 12 m. au 30 juin 1899, salle d'exercice, rue Craig, \$458.80 ; 171 Ave. Papineau, \$3.64 ; 74 rue MacKay, \$30.07 .....  |  | 545 92    |
| Moore, T. F. et Cie. : salle d'exercice, houille, 150-18 ton. à \$5.50, doses, 15 cordes à \$2.50 ; carab. Victoria, houille, 45 ton. à \$5.50 ; 74 rue MacKay, houille, 17-75 ton. à \$5.50 ; Ile Sainte-Hélène, houille, 16 ton. à \$5.50, érabie, 32 cordes à \$6.85 .....   |  | 1,515 83  |
| Norris, James : salle d'exercice, mettre chemise à tuyaux dans chambre de chaud. à vap. et faire des réparations, \$16, vitrage, etc., par adjudication \$25, constr. cloison \$32 ; Ile Sainte-Hélène, 1,000 pds pin dressé sur une face, \$21 .....   |  | 94 00     |
| Ogilvie Frères : répar. plomberie, par adjudication .....   |  | 12 00     |
| Owens, John B. : carab. Victoria, vitrage, 22 carreaux .....  |  | 8 25      |
| Reddy, Chas. : salle d'exercice, enlever des cendres, 80 charges à 50c. ....  |  | 40 00     |
| Royal Electric Co. : salle d'armes des carabiniers Victoria, 29 déc. 1897 au 29 janv. 1898, 28 mars 1898 au 27 mars 1899, lumières, 30,540 heures amp. à 3c., loc. de compteur \$3.25 ; lum. à arc 1er déc. 1897 au 31 mars 1899, \$90 ; lampe 30c. ; salle d'exercice rue Craig, 1er juil. 1898 au 31 mai 1899, lum. à arc, \$569.25 ; lampe de 16 b., 1, 30c. ....  |  | 891 88    |
| Sonne, Thos. : câble goudronné de 4-pcs, 245 liv. à 13c. ....   |  | 31 85     |
| Taylor, Telfer et Cie : recharger batteries et nettoyer téléphones .....  |  | 10 00     |
| Wighton, Morison et Cie : réparat. dans la salle d'armes des carab. Vict., par adjudicat. Enlèv. de la neige à la salle d'exerc. : sa son 1897-98, payé aux hom. par conc. Fellows, \$108.50 ; moins p. 1897-98, page L-35, \$108.50 ; saison 1898-99, journées d'hom., 59 à \$1 ; concierge Fellows, rétrib. com. pointeur 15 j. à 50c. ; remb. en 1899-1900, \$33.50 .....  |  | 100 00    |
| Dévoilement du monument Chateauguay : Brown, W., services \$4 ; Wm. et James Bryson et James Craig, usage de bois scié, constr. d'estrades, voit., etc., \$60 ; McCormick, Arch., transport de chaises \$1.50 ; Patterson, W., repas fournis, \$30 ; Phillips, R., piqueur, dépenses d'hôtel, lui-même, \$6, 1 homme, \$.3 .....  |  | 104 50    |
| <i>District militaire n° 6.</i>   |  |           |
| Granby—   |  |           |
| Village de Granby : loyer de hangar et magasin, 11 m. au 31 mars 1899 .....   |  | 146 67    |
| Sherbrooke (\$103)—   |  |           |
| Hovey Bros. Packing Co. : loyer de champ de tir, 1 an au 1er mai 1899 .....   |  | 75 00     |
| Mills, A., bois dur, 7 cordes à \$4 .....   |  | 28 00     |
| Saint-Jean (\$9,198.50)—  |  |           |
| Barsaiou, Joseph et Cie : 6 grillages de fenêtres, \$12.50 ; rép. 2 extincteurs chimiques, \$4. Bessette, Chas. H. : maison du major Wadmore, par adjudication, poser plancher de bois dur \$50, peinturer et tapisser \$175, mettre grille \$30 ; réparations diverse \$8.37. ....   |  | 263 37    |
| Bousquet, N. et Cie : bois scié \$23.61 ; répar. jalousies \$1.50 .....   |  | 25 11     |
| Côté et Frère : acide sulfur., 63 liv. à 10c., 20 liv. à 8c. ; bidons, 6 à 75c., 6, \$4.70 ; corde à châtis, 3 liv. à 50c. ; corde, 6 liv. à 20c. ; câble coton, 12 liv. à 20c. ; cheminées de lampes, 12 à 10c. ; 148 carr. vitre \$15.08 ; 1 carr. verre de coul. \$1.85 ; oblitérateur, 6 b. à 40c. ; 1 b. encre à marquer le linge \$1.25 ; 11 clefs, \$3.55 ; 23 serrures \$22.85 ; 3 ressorts de portes \$2.25 ; blanc de pl., 400 liv. à 2c. ; plombagine, 66 boîtes à 10c. ; chaux, 2 boiss. à 50c. ; chlor. de chaux, 27 pnts. à 20c. ; huile de lin, 12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> gall. à 80c. ; peint. liq., 7 gall. à \$1.50 ; peinture rouge, 8 gall. à \$1 ; pot à colle \$1.25 ; mastic, 57 liv. à 4c. ; mouches de cibles, noires, 5,000, \$2.25 ; 2 râtaeux \$1.80 ; 8 boîtes savon \$24.25, 100 briques \$4.50 ; 1 paire cisailles \$2.75 ; 1 gall. vernis \$2.50 ; mèche, 10 vgs à 10c. ; répar. tondeuses à pelouse \$7.50 ; divers \$48.99 ..... |  | 221 40    |
| Dorion, Geo. T. : répar. horloges, \$2.75 ; Gordon, Alex., art. de plomberie et répar., \$50.28   |  | 53 03     |
| Ives, H. R., et Cie, Montréal : chaudières à vap. Buffalo, 4 à \$259 ; tuy. de raccord. et soupapes accouplés, \$85 ; frais de transport, \$18 .....  |  | 1,139 00  |
| A reporter .....  |  | 91,236 03 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.   |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report .....   |  | 91,236 | 08 |
| <i>District militaire n° 6—Fin.</i>  |  |        |    |
| Saint-Jean—Suite.  |  |        |    |
| Latour, Alex.: pin, 471 pds à \$15 le M.; épinette blanche rabotée, 196 pds à \$25; planche bouquetée, 85 pds à 3c.; poteaux de cèdre, 16 à 35c.; moulure, 48 pds à 1½c.; 6 longueurs de quart-de-ronf, 66c.; tôle, 10 feuilles à 20c.; div. art. fournis, \$8.90; menues répar., \$22.86; main-d', 5½ j. à \$2, 22 h. à 25c.; logem. du sergt. Dustaler, répar., à l'entreprise, \$75; répar. et peinture de 15 jalousies, par adjudication, \$73.50..... |  | 220    | 24 |
| Morel, Edouard : drains à \$1 par pd., quartier des off., 193 pds., caserne nord, 349 pds., caserne sud, 335 pds.; renouvel. solives: charbonnier de s off., \$80; au-dessus des chand. à vap., \$35; caserne des off., \$455; magasin, bureau et corridor, \$115; 2 poutres transv. cave caserne de troupe, \$28; instal. app. de chauuf. à l'eau chaude dans les casernes, \$5,110; div. art. et répar. de plomberie, \$35.35; charriage, \$4.50.        |  | 6,789  | 85 |
| Roy, A., lieut.-col.: montant alloué pour réparations au quartier.....   |  | 250    | 00 |
| Ville de Saint-Jean: loyer de champ de tir, 1 an au 1er novembre 1898.....   |  | 120    | 00 |
| Wadmore, R. L., major: avance à compte de réparations au logement du capit. Fages.....   |  | 100    | 00 |
| <i>District militaire n° 7.</i>  |  |        |    |
| Québec (\$39,261.58)—  |  |        |    |
| Allard, E., journalier, 5½ j. à \$1; Allard, L., maçon, 58½ j. à \$2, 8½ j. à \$1.75, 8½ h. à 25c.   |  | 139    | 01 |
| Aubert, J., journalier, 5 j. à \$1.25, 27½ j. à \$1; Beaudoin, C., maçon, 3 j. à \$1.50.....   |  | 38     | 50 |
| Beaudoin, E., maçon, 68½ j. à \$1.75, 27½ j. à \$1.60; Beaudoin, E., journalier, 7½ j. à \$1.....  |  | 171    | 00 |
| Beaudoin, L., maçon, 70 j. à \$1.75, 17 j. à \$1.55, 4½ j. à \$1.25, 4½ h. à 35c.....  |  | 156    | 09 |
| Beaudry, L., charretier, 4 j. à \$2; Beaumont, E., journalier, 4 j. à \$1.25, 47 j. à \$1.....   |  | 60     | 00 |
| Bédard, L., journalier, 25 j. à \$1; Bégin, W., journalier, 3 j. à \$1.....  |  | 28     | 00 |
| Bélanger, Ed., maçon, 9½ j. à \$1.75; Bélanger, E., 58½ j. à \$1.....  |  | 75     | 82 |
| Bélanger, H., maçon, 5 j. à \$2, 18 j. à \$1.60; Bernier, A., couvreur, 8 j. à \$2.....  |  | 54     | 80 |
| Bélanger, L., maçon, 11½ j. à \$1.75, 2½ j. à \$1.60; Bernier, J., journalier 1½ j. à 90c.....   |  | 26     | 33 |
| Bélanger, J., maçon, 2½ j. à \$1.60, 3 j. à \$1.50; Binet, G., briqueteur, 30½ j. à \$3.....   |  | 100    | 40 |
| Bernier, J., contremaitre, 116½ j. à \$3, 23½ j. à \$2.70; Binet, G., maçon, 6½ j. à \$1.75.....   |  | 425    | 22 |
| Binet, O., journalier, 3 j. à \$1; Blouin, A., journalier, 94 j. à \$1.8 j. à 90c.....   |  | 104    | 20 |
| Boucher, Ph., journalier, 36½ j. à \$1; Bourbeau, A., charretier, 2½ j. à \$2.....   |  | 41     | 25 |
| Bourbeau, N., charretier, 4 j. à \$2; Bourgeois, Alf., journalier, 6½ j. à 90c.....  |  | 14     | 08 |
| Brulot, Ed., journalier, 19 j. à \$1; Casault, N., maçon, 3½ j. à \$1.75.....  |  | 24     | 69 |
| Corriveau, E., journalier, 1½ j. à \$1; Corriveau, T., maçon, 16 j. à \$2, 5 j. à \$1.75, 1½ j. à \$1.60.....  |  | 44     | 65 |
| Côté, Ch., journalier, 1 j. à \$1; Côté, G., journalier, 33½ j. à \$1, 15 j. à 90c.....  |  | 47     | 75 |
| Côté, H., journalier, 4 j. à \$1; Côté, P., peintre, 36½ j. à \$1.50.....  |  | 59     | 13 |
| Côté, T., maçon, 10 j. à \$1.75; Dallaire, P., couvreur, 20 j. à \$2.....  |  | 63     | 00 |
| Drolet, J., journalier, 43½ j. à \$1; Faucher, O., journalier, 15 j. à \$1.....  |  | 58     | 75 |
| Drouin, E., journalier, 37½ j. à \$1.10, 62½ j. à \$1, 36 j. à 90c.; East, W., menuisier, 8 j. à \$1.50.....   |  | 148    | 19 |
| Farron, A., briqueteur, 41½ j. à \$3; Fagucy, J., charretier, 14 charges à 50c.....  |  | 130    | 75 |
| Fortin, F., menuisier, 31½ j. à \$1.50, 15 j. à \$1.35; Fournier, F., maçon, 38½ j. à \$1.75.....  |  | 134    | 47 |
| Genest, D., menuisier, 28 j. à \$1.35; Genest, D., menuisier, 94½ j. à \$1.50, 37 j. à \$1.35.....   |  | 229    | 52 |
| Genest, J., journalier, 11½ j. à \$1; Genoias, A., journalier, 24½ j. à \$1.....   |  | 36     | 00 |
| Genois, Joseph, journalier, 5 j. à \$1; Germain, W., journalier, 5½ j. à \$1.....  |  | 10     | 25 |
| Giguère, G., menuisier, 16½ j. à \$1.50; Ginchereaux, J., menuis., 33 j. à \$1.50, 15 j. à \$1.35.....   |  | 94     | 50 |
| Gingras, A., menuisier, 39 j. à \$1.50, 15 j. à \$1.35; Gingras, N., journalier, 39½ j. à \$1.....   |  | 118    | 25 |
| Giroux, H., journalier, 4½ j. à \$1; Giroux, Ph., journalier, 5½ j. à \$1.....   |  | 10     | 25 |
| Giroux, Philippe, maçon, 6 j. à \$1.55, 71½ j. à \$1.50, 11 j. à \$1.35, 6½ j. à \$1.25.....   |  | 139    | 54 |
| Giroux, Philéas, journalier, 112½ j. à \$1; Giroux, Th., journalier, 19½ j. à \$1, 16 j. à 90c.....  |  | 146    | 40 |
| Giroux, V., tailleur de pierre, 44½ j. à \$2; Guay, L., journalier, 1 j. à \$1.....  |  | 90     | 50 |
| Guillot, Alf., maçon, 13½ j. à \$1.75; Guillot, E., maçon, 21½ j. à \$1.60, 2½ à \$1.50.....   |  | 61     | 82 |
| Guillot, E., journalier, 90½ j. à \$1, 20 j. à 90c.; Guillot, J., maçon, 38½ j. à \$1.75.....  |  | 180    | 21 |
| Grenier, G., contremaitre, 5 j. à \$2.50; Grenier, Jean, maçon, 14½ j. à \$1.75.....   |  | 37     | 89 |
| Grenier, J. B., journalier, 5 j. à \$1.25; Grenier, L., journalier, 5 j. à \$1, 8 j. à 90c.....  |  | 18     | 45 |
| Grenier, P., maçon, 5 j. à \$2, 49½ j. à \$1.75, 19 j. à \$1.60.....   |  | 126    | 60 |
| Grenon, R., journalier, 17 j. à \$1; Jean, F., maçon, 4½ j. à \$1.75.....  |  | 24     | 88 |
| Jobin, L., maçon, 13½ j. à \$1.75; Juneau, A., peintre, 10½ j. à \$1.50.....   |  | 40     | 20 |
| Kelley, O., maçon, 2 j. à \$1.75; Laberge, A., menuisier, 45 j. à \$1.50.....  |  | 71     | 02 |
| Laberge, Jac., menuisier, 12 j. à \$1.35; Latonde, Oct., journalier, 2 j. à \$1.....   |  | 18     | 20 |
| Labranche, A., menuisier, 27 j. à \$1.50, 19½ j. à \$1.35; Lachance, E., peintre, 20 j. à \$1.50.....  |  | 96     | 84 |
| Lachance, C., menuisier, 47 j. à \$1.50, 13½ j. à \$1.35; Laforce, E., journalier, 10 j. à \$1.....  |  | 98     | 74 |
| Lachance, E., journalier, 1½ j. à \$1.50, 17 j. à \$1, 2½ j. à 90c.....  |  | 21     | 50 |
| Lagacé, J., menuisier, 23½ j. à \$1.50; Lamothe, J., menuisier, 5 j. à \$1.50.....   |  | 42     | 75 |
| Landry, L., journalier, 99½ j. à \$1, 5½ j. à 90c.; Langlois, C., journalier, 5½ j. à \$1.....   |  | 109    | 95 |
| Larose, C., journalier, 17½ j. à \$1; Larose, E., maçon, 25 j. à \$1.60.....   |  | 57     | 50 |
| Larose, G., maçon, 12½ j. à \$1.75; Larose, L., contremaitre, 25½ j. à \$3.....  |  | 98     | 82 |
| LaRue, A., tailleur de pierre, 17 j. à \$2; Latouche, A., journalier, 4 j. à \$1.....  |  | 38     | 00 |
| Latouche, Al., maçon, 24½ j. à \$1.50, 6 à \$1.25; Latouche, E., journalier, 5 j. à \$1.25.....  |  | 50     | 88 |
| Latouche, Joseph, journalier, 1 j. à \$1.25, 27½ j. à \$1; Latouche, M., plombier, 3 j. à \$1.50.....  |  | 33     | 00 |
| Latouche, J., maçon, 27½ j. à \$1.50, 8½ j. à \$1.25; Lavoie, E., 18 j. à \$2.....   |  | 88     | 26 |
| Lefrançois, A., journalier, 38½ j. à \$1, 31 j. à 90c.; Lemieux, J., journalier, ½ j. à \$1.....   |  | 66     | 90 |

## Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.

|  | \$ c.      |
|--|------------|
| Report.....  | 103,124 87 |
| <i>District militaire n° 7—Suite.</i>  |            |
| <i>Québec—Suite.</i>   |            |
| Lessard, E., charretier, 30 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; Lessard, G., journalier, 42 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.....  | 104 25     |
| L'Heureux, J., couvreur, 1 j. à \$2; Letarte, F., charretier, 8 j. à \$2.....  | 18 00      |
| Magnan, L., charretier, 17 $\frac{1}{2}$ j. à \$2, 8 charges à 50c., 134 charges 40c., 25 charges à 15c.....   | 95 85      |
| Maheux, E., journalier, 10 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; Maheux, J., maçon, 40 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 1 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.60.....   | 84 44      |
| Manc, Joseph, journalier, 3 j. à \$1; Marcoux, Tél., journalier, 13 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.....  | 16 50      |
| Marois, P., charretier, 9 $\frac{1}{2}$ j. à \$2, 6 charges à 35c.; Mathieu, A., menuisier, 25 j. à \$1.35.....  | 54 85      |
| Martel, J. B., forgeron, 38 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50; Mathieu, Aug., menuisier, 106 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50.....  | 217 55     |
| Mathieu, L., menuisier, 31 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50, 29 j. à \$1.35; Ménard, W., journalier, 18 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.....   | 160 53     |
| Moffet, N., briqueteur, 18 $\frac{1}{2}$ j. à \$3.25; Moisan, G., journalier, 7 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.....  | 68 69      |
| Morin, F., maçon, 3 j. à \$1.50; Morin, F., journalier, 20 j. à \$1.....   | 24 50      |
| Morin, J., plombier, 8 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50; Nolet, N., 5 j. à \$2.....   | 23 13      |
| Normand, J. B., journalier, 11 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; Owen, H., journalier, 12 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.....  | 23 75      |
| Ouellet, L., menuisier, 104 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50, 30 j. à \$1.35; Paquet, G., maçon, 5 j. à \$1.75.....   | 205 63     |
| Parent, C., tailleur de pierre, 23 j. à \$2; Parent, L., maçon, 50 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 5 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.60.....   | 142 76     |
| Paschal, F., maçon, 4 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 42 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50, 4 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.25.....  | 70 33      |
| Pelletier, Eug., briqueteur, 17 $\frac{1}{2}$ j. à \$3; Pelletier, Ed., briqueteur, 62 j. à \$3.....   | 238 50     |
| Pelletier, Nap., briqueteur, 18 j. à \$3; Pelletier, Ph., briqueteur, 13 j. à \$3.....   | 93 00      |
| Petit, C., journalier, 66 j. à \$1; Plante, J., briqueteur, 58 $\frac{1}{2}$ j. à \$3.....   | 240 75     |
| Poire, L., journalier, 8 j. à \$1; Pomerleau, T., journalier, 15 j. à \$1.....   | 23 00      |
| Potvin, C., journalier, 16 j. à \$1.50; Provencal, Jean, briqueteur, 1 j. à \$3.....   | 27 00      |
| Racine, J., journalier, 21 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; Racine, N., journalier, 7 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.....   | 28 75      |
| Richard, G., peintre, 17 j. à \$1.50; Robert, F., maçon, 29 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 16 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.55.....   | 102 73     |
| Robert, F., menuisier, 57 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50, 47 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.35; Robert, G. L., maçon, 7 j. à \$1.75.....  | 161 93     |
| Robert, G., maçon, 5 j. à \$2; 46 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 7 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50.....  | 102 58     |
| Roberts, X., journalier, 5 j. à \$1.25; Robitaille, L., charretier, 4 j. à \$2, 15 charges à 40c.....  | 20 25      |
| Rousseau, M., charretier, 64 charges à 15c.; Rousseau, J., charretier, 144 charges à 15c.....  | 31 20      |
| Rousseau, X., charretier, 102 charges à 15c.; Roussel, C., couvreur, 3 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.....   | 22 30      |
| Simard, P., briqueteur, 54 j. à \$3; St. Laurent, A., tailleur de pierre, 31 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.....   | 224 50     |
| Tardif, T., charretier, 3 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; Tardif, E., charretier, 3 $\frac{1}{2}$ j. à \$2.....  | 14 00      |
| Tardif, J., charretier, 51 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; 21 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.80, 5 charges à 40c.....  | 143 70     |
| Tessier, J., journalier, 24 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; Thérien, A., maçon, 26 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75.....  | 48 71      |
| Thivierge, J. B., menuisier, 103 j. à \$1.50; Tétreault, F., journalier, 3 j. à \$1.....   | 18 75      |
| Tourangeau, G., journalier, 8 $\frac{1}{2}$ j. à \$1; Turcotte, J., journalier, 97 $\frac{1}{2}$ j. à \$1, 7 $\frac{1}{2}$ j. à 90c.....   | 112 75     |
| Tremblay, N., maçon, 75 j. à \$1.75, 23 j. à \$1.6, 31 j. à \$1.55.....  | 216 13     |
| Turcotte, W., menuisier, 10 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50; Vallie, L., maçon, 5 j. à \$2, 49 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.75, 19 j. à \$1.60.....  | 143 24     |
| Veulleux, J., journalier, 5 j. à \$1; Viger, J., tailleur de pierre, 6 j. à \$2.....   | 17 00      |
| Viger, S., maçon, 18 j. à \$1.75, 25 j. à \$1.60, 2 $\frac{1}{2}$ j. à \$1.50.....   | 75 26      |
| Archer et Cie: pin, 4,550 pds, \$30. <sup>25</sup> ; planche bouvetée, 2,092 pds, \$46.50; épinette bl., 450 pds à \$30, 2,736 pds à \$22, 2,178 pds, \$13.20; div. pièces de bois d'épin. blanche méplat, \$83.72; houille, 45-15 tonnes à \$5.98, moins charriage, \$67.50.....  | 501 26     |
| Archer, Joseph, père, pin raboté, 41 pds à 5c., 71 pds à 4c., 1,104 pds à 3 $\frac{1}{2}$ c., 610 pds à 3c., 164 pds à 2 $\frac{1}{2}$ c., 1,899 pds à 2c., 1,035 pds, \$23; épinette blanche, 14,514 pds, \$179.26; bois de cèdre mép., 1,485 pds, \$19.79; bois d'épin. rouge mép., 315 pds, \$4.21; frêne, 476 $\frac{1}{2}$ pds à 4c.; bois scié divers, \$44.81; citadelle, casemate n° 15, poser plancher à l'entreprise, \$162, porche neuf, \$10, huil. planch. et peint. porche, \$10.50; qr. des off. et s. d'armes, répar. à l'entreprise, \$47; répar. manège couvert, \$30.28; matériaux et main-d.'., constr. clôture et porte au magasin du port inférieur, \$151.23.....   | 805 21     |
| Barbeau, Edmond, gravier, \$1; Bovin, Louis, ferm. de châtis, \$11.36.....   | 12 36      |
| Beaubien, Philippe: répar. à St-Joseph de Lévis, corps de garde, cuisine, latrines, etc., cèdra, 2,528 pds l. à 15c.; bois de cèdre mép., 80 à 30c.; pin, 285 pds à \$20, 2,651 pds à \$12 le M., 355 pds, \$7.74; tringles de pin, 110 à 6c., 24 à 5c.; épinette bl., 10,378 pds à \$12, 3,473 pds à \$10, 3,000 pds à \$8; pièces de bois mép., 19 à 22c., 392 pds, \$4.92; cadres de chas., 5 à 4c.; volets, \$1.50; porte, \$6; 12 prs pent., \$1.80; 34 liv. mastic, \$1.01; bardeau, \$1,250 à \$2.50 le M.; 1 gal. huile de lin, 58c.; 25 liv. peint. bl., \$1.40; vitres, 10 dz. carr., \$4, divers, \$1.39; fer bl., 40 feuil. à 10c.; clous, 15 brls \$2.75, $\frac{1}{2}$ brl. à \$2.70, 2 brls à \$2.50, 1 brl. \$2.20; divers, \$7.10; journ. d'hom., 453 à \$1.50, 102 j. à \$1; charriage, 11-6 j. à \$2, divers, \$35.75; 20 pour 100 sur \$1,790.77 alloués pour surveill., \$358.15; blanchissage, goudronnage, etc., chaux, 3 brls à 95c., 3 brls à 90c., 2 brls à 85c., 1 brl, 75c.; goudron de h., 14 brls à \$3.75; huile, 5 galls à 17c., 102 galls à 15c.; 1 sac sel, 60c.; 1 $\frac{1}{2}$ liv. bleu, 38c.; charriage, \$5.50; journ. d'hom., 262 à \$1; 20 p. 100 sur \$345.13 alloués pour surveill., \$69.02; cèdre, 949 pds l. à 15c.; 20 pour 100 sur \$142.35, \$28.45; vidange de latrines, 5 à \$10; div. réparations, \$15.90..... | 2,799 79   |
| Bell Telephone Co., Ltd.: locat. de téléphones, bureau, côte de la citadelle, 6 m. au 31 mars 1899, \$20; bureau de la rue Saint-Louis, 12 m. au 30 sept. 1899, \$40; salle d'exercices, 12 m. au 5 sept. 1899, \$35; bureau au camp de Lévis, 12 m. au 30 sept. 1899, \$20.....   | 115 00     |
| Bilodeau, Arthur, défaire clôture autour du champ de tir de Lévis dans l'automne et la refaire dans le printemps.....  | 30 00      |
| Bird, J. A. & W. Co., Easton, v. p. <i>magnite</i> , 200 liv.....  | 12 25      |

A reporter.....

110,757 35

**Propriétés militaires, travaux et édifices—Suite.**

|  | \$ c.                                    |
|--|--|
| Report.....  | 110,757 53                               |
| <i>District militaire n° 7—Suite.</i>  |  |
| Québec—Suite.  |  |
| Blouin, Alfred : bois de chauff. à \$6, camp de Lévis 26½ cordes, fort n° 1, 25½ cordes, n° 2, 25½ cordes, n° 3, 26½ cordes ; briques blanches, 600 à \$35 le M.; ciment, 5 barils à \$3 ; 1 baril chaux, \$1.10 ; bois scié, \$12 ; charrier du sable, etc., \$11.80.....   | 681 15<br>1 01                           |
| Bolduc, J. E. : déclaration en douane et droits de port.....   | 23 10                                    |
| Bourget et Cie : farine, 150 liv. à 3c.; 5 galls huile, 70c.; huile d'olive, 5 galls à \$1 ; pinceaux, 2 douz. à \$1.20 ; noir de fumée, 4 colis à 75c.; "blanchissoirs", 4 à 75c.; divers, \$4.50.....  | 27 30<br>6 46<br>11 38<br>30 00<br>37 72 |
| Boutin, J. B. : coton, double largeur, 108 vgs à 20c.; papier, blanc, 35 liv. à 12c., noir, 25 liv. à 6c.....  | 27 30<br>6 46<br>11 38<br>30 00<br>37 72 |
| Brousseau, Sem. P., échelles, 39 pds à 10c., 32 pds à 8c.....  | 27 30<br>6 46<br>11 38<br>30 00<br>37 72 |
| Brown, J. et W. D. : pin, 168 pds à 3½c., 53 4 pds à 3c.; cèdre, 39 pds lin. à 10c.....  | 27 30<br>6 46<br>11 38<br>30 00<br>37 72 |
| Carrier, Lainé et Cie, Lévis, 2 cheminées en tôle pour forts n° 1 et 2.....  | 27 30<br>6 46<br>11 38<br>30 00<br>37 72 |
| Chalifour, O., sciage de bois de serv., \$12.52 ; Couture, G., Beauport, chaux, 126 boiss. à 20c.  | 27 30<br>6 46<br>11 38<br>30 00<br>37 72 |
| Côté, C. et Cie : répar. murs autour de la citadelle, etc., ciment, 41 brls à \$2.50 ; briq. réf. 300 à 3c.; chaux, 632 boiss. 20c.; tuyau fer, 6 pds à 20c.; pierre taillée, 235½ pds à 60c.; pierre de demi-appareil, 80 pds à 50c.; pierre brute, 242 pds à 40c.; charriage, 118 charges à 55c., 48 charges à 50c., 41 charges à 40c., 64 charges à 30c., 304 charges à 20c.; journées d'hommes, 35½ à \$2, 11 à \$1.80, 352 à \$1.75, 78 à \$1.58, 78½ à \$1.50, 23 à \$1.35, 16 à \$1.30, 584 à \$1, 136 à 90c.; 20 p. 100 sur \$2,408.84 alloués pour surveillance, \$481.76.....  | 2,890 60<br>40 00                        |
| Côté, Frs. : 5 morceaux de pierre d'appareil pour fondement de machine à la cartoucherie.  | 2,890 60<br>40 00                        |
| Dalair, Philippe et Cie : répar., Côte du Palais, tringles, 150 à 5c., chapeaux, 10 à 20c., houille, 9 sacs à 60c., sac sel 90c., charriage 60c.; citadelle, couv. de l'hôpit., soudure, 10 liv. à 30c., clous, etc., \$1.32, charriage 75c., journées d'hom. 8 à \$2 ; rue St-Louis, étales, tôle galv., 115 liv. à 5c., tôle, 30 feuil. à 5c., soudure, 10 liv. à 30c., divers, \$3.35, charriage 60c.; bureau de la milice, couvrir passage, tôle galv., 2½ toises à \$10, soudure, 2½ liv. à 30c., houille, etc., 30c., ¼ de journée d'homme, 50c.....   | 80 72                                    |
| Dorion, N. G. : cèdre, 50 pds lin. à 16c., 170 pds à 12c., 994 pds à 10c.; charriage de bois de service, 431 pds à 2c., 733 pds à 1c.....  | 143 75                                   |
| Dumas, V. F. : brosses rudes, 3 à 15c.; brosses rudes de crin, 3 à 50c.; savon, 5 liv. à 6c.....   | 143 75<br>2 25                           |
| Faucher, Sélim : cartoucherie, couvrir passage, tôle galv., 4 boîtes à \$4.25, 24 liv. à 4½c., clous, 8 liv. à 10c.; soudure, 3 liv. à 25c.; journées d'homme, 4 à \$2 ; couvrir porche, etc., avec tôle galv., 13 42 carrés à \$6.50 ; main-d'œuvre, 1 j., \$2.....   | 116 86<br>99 50<br>216 10                |
| Giroux, Joseph, Beauport, chaux, 305 boiss. à 20c.; Gosselin, Jos., Lévis, pin, 770 pds à 5c.  | 116 86<br>99 50<br>216 10                |
| Grenier, Louis, Beauport, chaux, 948 boiss. à 20c.; Hudon, J., 160 madriers, déliv., \$26.50   | 116 86<br>99 50<br>216 10                |
| Hookes, A. E. : pin raboté, 477 pds à 4c., 453 pds à 3½c., 128 pds à 3c., 4,894 pds à 2c., 894 pds \$12.50 ; épin. r. bouvetée, 4,800 pds b. m. à \$18 le M., 432 pds \$5.92 ; poutres, 584 pds à \$18 ; épin. bl., 1,200 pds à \$16, 1,269 pds à \$13, 300 pds \$4 ; bois de colombage raboté, 600 pds, \$12 ; poutres de cèdre, 180 pds lin. à 16c.; moulure, 72 pds à 4c.; divers, \$26.18.....   | 361 52<br>51 73                          |
| Lafleur, J. T., Lévis, tuyau de cheminées, \$1.50 ; Lagueux, Ls., bois de service, \$50.23.  | 361 52<br>51 73                          |
| Lainé, Léon : bois de chauffage, délivré, à \$5.25 la corde, salle d'exercice, 127½ cordes, bur. de la milice, 35½ cordes, magr. de la milice, 26½ cordes, manège couv., 16½ cordes  | 1,076 11                                 |
| Langlois, Geo., échelle, 28 pds à 12c.; Lavoie, Jos., bois scié et fendu, 35½ cordes à \$1.25.....   | 47 42                                    |
| Larose, L., fils : répar. murs autour des mag. de la milice—pierre dressée, 1377½ pds à 60c.; plinthe de pierre, 10 pds à \$1.50 ; ciment de Portland, 48 brls à \$2.50 ; chaux, 392 boiss. à 20c.; 3 barillets clous \$6.90 ; bois de serv. \$30.65 ; répar. et affûtage d'outils, \$18.36 ; journées d'hommes, 11 à \$2, 11½ à \$1.80, 225½ à \$1.75, 40½ à \$1.60, 114½ à \$1.55, 16 à \$1.50, 539 à \$1, 158½ à 90c.; charriage, 20½ j. à \$2, 3 j. à \$1.80 ; charroi : pierre, 7 charges à 85c., sable, 88 charges à 50c., divers, 39 charges à 40c., 7 charges à 35c.; moins matériaux employés au logem. de Proctor, \$4 ; 20 pour 100 sur \$2,590.47 alloués pour surveillance, \$518.09..... | 3,108 56                                 |
| Lefebvre, Théo. : Côte du Palais, chaux, 30 boiss. à 25c.; cartoucherie, chaux, 100 boiss. à 20c.....  | 27 50                                    |
| LaRue, Nazaire, succession de : location de terrain à l'île d'Orléans, 1 an.....   | 12 75                                    |
| Lemelin, Geo., goudron de houille, 4 galls à 20c.; Lessard, Louis, forge volante, \$3.....   | 3 80                                     |
| Léveillé, F. X. : réparer et nettoyer tuyaux à la salle d'exercice.....  | 41 40                                    |
| L'Heureux et Dallaire : cartoucherie, couvrir en tôle galv., 30 85 carrés à \$10 ; corniche galv., 69 pds à 45c.; gouttière, 203 pds à 20c.; ventilateurs, avec moulure, 2 à \$20 ; soudure, 6 liv. à 30c.; ventilateurs de cheminées, 7 à \$6 ; diverses réparat., \$19.10 ; main-d'œuvre, 3 j. à \$2.....  | 489 05                                   |
| Magnan, Léon : répar. murs de rempart—ciment, 53 liv. à \$2.50 ; chaux, 663 boiss. à 20c.; pierre dressée, 2,340 6 pds à 60c.; peinture, peintureurs compris, 10 liv. à 20c.; bois scié, 356 pds à 3c.; clous, 205 liv. à 3c.; affûtage d'outils, 232½ douz. à 10c.; journées d'hommes, 145 à \$2, 224 à \$1.80, 244½ à \$1.75, 218½ à \$1.57½, 180½ à \$1.50, 71½ à \$1.35, 22½ à \$1.25, 22½ à \$1.12½, 395½ à \$1, 298½ à 90c.; charriage, 49 j. à \$2 ; charrier du sable, 226 charges à 15c.; 20 pour 100 sur \$4,933.81 alloués pour surveillance, \$878.76.....   | 5,272 57                                 |

| Propriétés militaires, travaux et édifices—Suite.   |   | \$      | c. |
|---|---|---------|----|
| Report.....   |   | 125,657 | 84 |
| <i>District militaire n° 7—Suite.</i>   |   |         |    |
| Québec—Suite.   |   |         |    |
| Marchand, Geo. :  | fer, 352 liv. à 3c. ; tôles d'acier, 420 liv. à 3c. ; répar. cheminées \$33 ; 1 paire pentures 25c. ; main-d'œuvre, 64 j. à \$2.50.....   | 72      | 66 |
| Martel, J. B., pentures \$3.50 ; Mercier et Cie, Lévis, mouches, etc., pour cibles \$33.20 .. |   | 36      | 70 |
| Martineau, J. E. :  | garnit. de fenêtres, 11 à 50c. ; "blanchissoirs", \$2.50 ; tôle galv., 16 liv. à 5c. ; clous à moulure, 28 liv. à 5c. ; 245 liv. clous \$5.26 ; serrures, 2 à \$1.20 ; 175 liv. blc plb \$10.60 ; peinture bl., 3 barillets à \$1.50, térébenthine, 3½ galls à 60c. ; 100 liv. oxyde métalliq. \$3.60 ; huile de gr. de lin, 19½ galls à 60c. ; laque blanche, 2½ galls à \$3 ; vernis, 1 gall \$2.50, 1 gall \$1.50 ; divers \$14.57 .....   | 76      | 58 |
| Mathieu, L. Jos. :  | inspecteur des travaux, 365 j. au 30 juin, 1899, à \$3 ; fr. de voy. \$60.95.....   | 1,155   | 95 |
| Montmorency Electric Power Co. :  | éclairage de salle d'exercice, 11 m. au 8 juin, 1899, à \$1,300 par année ; lum. à arc volt, 5 nuits à 50c. ; main-d'œuvre, 6 h. à 25c.....   | 1,195   | 63 |
| Nadeau F. :   | pin raboté, 1,314 pds à 3c. ; cèdre, 129 pds lin. à 15c., 30 pds lin. à 10c. ; frêne, 522 pds 5c. ; madiers, 2,906 pds mes. pl., \$40 ; bois scié divers \$42.12.....   | 169     | 99 |
| Noël, François :  | loyer annuel du champ d'exercices sur l'île d'Orléans, au 1er août 1898 ..  | 60      | 00 |
| Ouellet, Ph., Lévis, bois de pin d'échantillon, 1,086 pds à 1¼c. ; Paré, H.A., sac sel 50c. . |   | 19      | 51 |
| Paquet, Jos. E., Lauzon :   | ½ brl farine \$2.20 ; huile d'olive, 4 galls à \$1.50 ; 7 pinceaux \$2.50 ; 1 gall huile de gr. de lin 75c. ; vermillon, 3 liv. à 25c. ; divers \$3.65 .....  | 15      | 85 |
| Parent, Chs. A. :   | 3 "blanchissoirs", \$2.85 ; ciment, 2 brls \$5 ; 2 brls clous \$5.90 ; serrure anglaise \$1.50 ; vitre, 24 carr. à 5c. ; tuy. en tôle galv., 170 pds \$8.50 ; tuy. de tr. plein cuv. 14 pcs \$2.80 ; robinets, 2 à 75c. ; seau galv., 3 à 40c. ; divers \$2.64 ; cartoucherie, pentures, 10 paires à 35c., 24 paires à 12c. ; houes, 2 à 50c. ; fer en barre, 518 liv. à 2¼c., 75 liv. à 2c. ; serrure angl. \$1.25 ; clous, 1 brl \$3.25, 3 brls à \$3 ; treill. métall. galv., 1¼ vgs à 90c. ; huile, 1½ gall. à 70c. ; pics, 3 à 85c. ; barres d'acier, 51 liv. à 14c. ; pelles d'acier, 10 à 90c. ; ferronnerie \$18.30 ; chamb. chaud à vap., boutons de portes, 30 à 7c., 50 à 5c. ; verrous, 4 à 35c. ; pentures, 16 prs à 15c. ; serrures, 2 à \$1.50, 2 à \$1 ; poignées, 20 à 12c. ; loquets, 4 à 50c. ; fer, 716 liv. à 2c., 40 liv. à 2¼c. ; 7 brlts clous \$20.80 ; "carvelles", 92 liv. à 5c. ; 100 liv. bl. de plb \$8 ; huile, 9 galls à 75c. ; écrous, 24½ liv. à 12c. ; corde coton, 1½ liv. à 90c. ; ferronnerie \$24.77 ; salle d'exercices, 1 barillet bl. de plb \$1.75 ; 1 gall térébenthine 65c. ; vernis, 1¼ gall. à \$4 ; divers \$4.34 ; murs citadelle, seau galv., 4 à 40c. ; houes, 4 à 55c. ; acier, 21 liv. à 15c. ; 4 barres à 90c. ; cadenas, 2 à 85c., 2 à 80c. ; divers \$6.04 ; remparts, seau galv., 4 à 40c. ; corde, 7¼ liv. à 16c. ; pince \$1.75 ; pics, 4 à \$1 ; acier à machine, 109 liv. à 4c. ; divers \$4.10..... | 257     | 18 |
| Parent, Frs. :  | pierre délavée à la cartoucherie, 23 toises à \$12.....   | 276     | 00 |
| Parent, J. B. :   | ciment de Portland, 25 brls à \$2.50 ; tonneaux, 3 à \$1 ; plâtre, 2 brls à \$1.60 ; cartoucherie, ciment de Portland, 125 brls à \$2.50 ; argile réfractaire, 12 sacs à \$2.50 .....   | 411     | 20 |
| Patton, Chas., Ottawa :   | extinct. chimiq. "Star", de Patton, doublés de verre, 11 à \$15.....  | 165     | 00 |
| Petit, L. N. :  | couper l'herbe à la citadelle et l'enlever, par adjudication .....  | 62      | 00 |
| Picard, Joseph B. :   | madrir de pin, 259 pds à \$50 le M., 1,458 pds à \$45, 751 pds à \$40, 349 pds à \$35, 139 pds à \$30 ; pin de 1½-pc. rainé et bonveté, 50 morceaux 23c., 100 morc. à 20c. ; cerisier, 936 pds à \$45 le M., 1,161 pds à \$40 ; bois scié divers, \$180.07 .....  | 425     | 13 |
| Picard, O., et fils :   | cartoucherie, tuyau en fer de 1 pc., 783½ pds à 7c. ; coudes de 1 pc., 21 à 10c. ; tuyau, 70 pds à 6c. ; tuy. en plb, 5 pds à 20c. ; soudure, 3 liv. à 30c. ; 9 soupapes \$7.95 ; calorif., 56 pds à 10c. ; raccords, 8 à 25c. ; ventill. tôle galv., \$7 ; art. div. de plomberie, \$17.43 ; main-d'œuvre, 17 j. à \$1.50 ; moins rabais, \$12.54 ; citadelle, tuy. en plomb 2-pcs., 4½ pds à 40c. ; tuy. fer galv., 32 pds à 9c. ; tuy. en fer, 30 pds à 25c., 20 pds à 15c. ; coudes, 1 à \$1.25, 3 à 75c., 3 à 30c. ; plomb, 33 liv. à 5c. ; soudure, 5½ liv. à 30c. ; cabin., \$3.50 ; siège, \$2 ; réservoir, \$3 ; art. divers de plomberie, \$7.57 ; m.-d'œuvre, 7 j. à \$1.50 ; manège couvert., metre cuvette, \$12.50 ; 2 robinets, \$3.75 ; cabin., \$3.50 ; plb., 40 liv. à 4c. ; soudure, 4 liv. à 30c. ; clapet, \$1.20 ; tuyau fer galv., 13 pds à 9c. ; tuyau d'eau, 45 pds à 20c. ; tuy. en plomb 1½-pc., 15 pds à 20c. ; coudes, 1 à \$1.25, 5 à 40c. ; art. divers de plomberie, \$7.38 ; salle d'exercice, répar. cabin. d', tuyau de trop plein en laiton, \$3.50 ; tuyau, \$1 ; soudure, 2½ liv. à 30c. ; m.-d'œuvre, 6 j. à \$1.50 ; répar. au bureau de L. J. Mathieu, 90c.....  | 228     | 24 |
| Plante, Mme Geneviève :   | loyer de terrain à l'île d'Orléans, 1 an .....  | 24      | 00 |
| Powers, Thos., Lévis :  | répar. au fort n° 3, pin, 1,238½ pds à 3c. ; épinette bl., 794½ pds à 2c., 7,218 pds à 1¼c. ; triangles, 132½ M. à \$2.50 ; ciment, 33 brls à \$3 ; vitre, 35 carr., à 5c. ; tuyau fer, 35½ pds à 12c. ; clous, 6 brls à \$2.60, 3 brls à \$2.40 ; sable, 16 charges à 50c., charriage, 16 charges à 50c. ; 1 ch. pierre, \$1 ; vidange de fosses, 116 charges 30c. ; div. matériaux \$11.89 ; m.-d'œuvre, 143 j. à \$2, 208 j. à \$1.50, 9 j. à \$1.25, 125½ j. à \$1 ; 20 pour 100 sur \$1,418.81 alloués pour surveillance, \$283.76 .....   | 1,702   | 57 |
| Pruneau, A. R., et Cie :  | briques réfr., 8,000 à 3¼c., 75 à 3c. ; ciment, 10 brls à \$2.50 ; houille de forge, 400 liv., \$1.60 ; tuy. d'assainissement, 14 longueurs à 60c. ; charriage de briques, 8 M. à \$2 ; div. charriage, \$1.35 .....  | 314     | 60 |
| Québec, ville de :  | trottoir autour de l'Esplanade, pavage en asphalte, 1,317 vgs à \$1.75 ; briques de scories, 54½ vgs à \$3 ; bord. de pierre, 567 pds lin. à 55c. ; madiers de pin, 12 pds x 11 pcs x 3 pcs, 169½ à 41¼c. ; charriage et m.-d'œuvre, \$45.68 ; régalaie, 1,317 vgs à 10c. ; taxes d'eau pour l'exercice civ. 1898-99—maison de A. J. Hoad, \$12 ; quartiers des off. et des hom. mariés, \$300 ; à déduire ¼ coût du trottoir payé p. la ville, \$756.93.....   | 2,582   | 78 |
| A reporter.....   |   | 134,909 | 41 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report  |  | 134,909 41 |
| <i>District militaire n° 7—Suite.</i>   |  |            |
| Québec—Fin.   |  |            |
| Richard, A., Lévis : inst. de téléph. au ch. de tir de Lévis, \$76 ; ch. de bois à brûler, \$1.50.  |  | 77 50      |
| Robitaille et Picher : brouette tubul. en acier, \$11 ; ciment de Portland, 28 brls à \$2.50 ; cabin. Richelieu, \$4 ; cuvette et access., \$9 ; tuyau en plomb de 86 pds, \$12.50 ; plomb, 48 liv. à 5c., 160 liv. à 4c. ; 75 liv. blanc de plomb, \$5.25 ; huile de lin, 3 galls à 80c. ; tôle galv., 775 liv. à 5c., 2,520 liv. à 4½c. ; 3 barillets de clous, \$6.85 ; tuyau en fer de 100 pds. \$10 ; étain en saumons, 90 liv. à 20c. ; ferronnerie, \$60.47.   |  | 370 43     |
| Robert, Jos., Beauport, chaux, 63 boiss. à 20c. ; Rousseau, F. A., sable, 20 charges à 15c.   |  | 15 60      |
| Rochette, C. : brique rouge à \$4.65 le M., cartoucherie, 114,500, bureau de la milice, 2,000.  |  | 541 73     |
| Rousseau, Ls : bois de service, \$11.98 ; sciage de bois de service, \$3.95.  |  | 15 93      |
| Scott, H. S., et Cie ; alabastine, 2 pqts à 50c. ; chamois, 75c. ; cuir fauve anglais, 9 liv. à \$1.75 ; vitre, 23 carr. à 60c. ; mastic, 57½ liv. à 4c. ; allumettes <i>Parlour</i> , ¼ grosse, \$2 ; pétrole fin, 15 galls à 35c. ; huile litharg., 2 galls à 85c. ; térébenthine, 1½ gall. à 85c. ; 50 liv. bl. de plomb, \$3 ; 1 barril. peinture noire, \$1.25 ; peint. liq. r., 3-pintes à 40c. ; clous, 1 barr., \$2.20, 95 liv., \$2.85 ; tôle galv., 57 liv. à 6c. ; zinc, 14 liv. à 9c. ; ferronnerie, \$7.02 ; 1½ douz. limes, \$1.55 ; serrure à palastre, \$1.25 ; faux, \$1.  |  | 69 82      |
| St-Fierre, Noël, Lévis : répar. de téléphone, \$3.75 ; Verrault, X., pierre, 3½ toises à \$10.50.   |  | 36 13      |
| Tanguay, J. B. : cartoucherie, pierre, 9½ toises à \$10.50 ; mur de la rue McMahon, 5 toises à \$11.10, ¾ toise à \$10 ; charriage de pierre, 7 charges, \$1.   |  | 172 42     |
| Terreau et Racine : cartoucherie, lisse, 2,095 liv. à 3c. ; forts de Lévis, ventilateurs de cheminée, 509 liv. à 3c.  |  | 78 12      |
| Tierney, Wm. : charriage de pierre du dépôt de ch. de f. à la citadelle, 1½ wagon à \$17.   |  | 25 50      |
| Ursuline, couvent des : loyer des Plaines d'Abraham sur le côté sud du chemin St-Louis, aux termes d'un bail de 99 ans, daté du 23 fév. 1803, 1 an au 1er mai 1899.   |  | 100 00     |
| Verrault, Elz. : cartoucherie, pierre, 15¾ toises à \$10.50 ; bureau de la rue St-Louis, 2½ toises à \$12.  |  | 192 50     |
| Voyer, Jean, Rivière Pierre : cartoucherie, pierre de taille, 1,182 pds à 35c., 80 morceaux à 50c. ; piliers, 5 à \$3.30 ; gravier, \$6 ; moins rabais sur pierre de taille, \$7.50 ; citadelle, pierre de taille, 45 pds à 40c.  |  | 486 70     |
| Enlèvement de la neige : W. Tierney, 4,669 charges à 12½c. ; travail avec rouleau, etc., 21½ j. à \$2 ; piqueur, Jno. Tierney et hommes, 225½ j. à 90c., 576½ j. à 60c. ; enlever la glace des couvert. et du trottoir, \$23.05 ; lieutenant-col. Forrest, louage de voit., etc., \$25.90 ; déb. div., \$8.30 ; à déd. montant payé par Cie ch. def. dist. de Québec, \$346.12  |  | 885 96     |
| <i>District militaire n° 8.</i>   |  |            |
| Chatham—  |  |            |
| Société de tir du comté de Northumberland, loyer du champ de tir, 1 an au 1er oct. 1898.  |  | 24 00      |
| Frédéricton (\$2,783.91)—   |  |            |
| Belyea, Robt. : répar. butte, champ de tir.   |  | 13 00      |
| Biggs, Jas. W. : peinture, tapissage et vitrage, 10 j. à \$2.   |  | 20 00      |
| Campbell, H. M., major : loyer d'un terr. donnant accès au ch. de tir, 1 an au 30 juin 1899.  |  | 12 00      |
| Chestnut, R. et Fils : 4 haches avec manche, \$4.05 ; 3 prs tasseaux, 55c. ; boulons, 8 à 6c. ; clous sans tête, 2 liv. à 15c. ; clous à finir, 10 liv. à 7c., 20 liv. à 5c. ; clous-broches, 34½ liv. à 5c. ; clous et carvelles, 15 liv. à 5c., 10 liv. à 4c. ; marteaux, 1 à 90c., 2 à 70c. ; 1 m. broc. cuiv. j., \$1.50 ; 1 grosse de vis, 60c. ; mor., 40c. ; mor. et gâches, 20c. ; 4 prs pent., \$1.10, 1 pent., 20c., 1 pre pent. et crampes, 35c. ; 8 serr., \$6.85 ; serr. Yale, 1 à \$1.40, 1 à \$1.25 ; clef, 25c. ; cadenas, 2 à \$1, 1 à 40c. ; chaud. à charbon, 4 à 50c. ; faux, \$1.50 ; m. de faux, 1 à \$1.25, 1 à \$1, 1 à 75c. ; pierre, 15c. ; rât. à pelouse, 85c. ; râtaeux en acier, 2 à 65c., 2 à 60c. ; ratières, 2 à \$2 ; vitre, 32 carr., \$4.87, 2 douz. carr., 85c., vitre et mastic, \$3.03 ; mastic, 26 liv. à 5c. ; peint., 4 barril. à \$1, 9 boîtes à 90c., 7 boîtes à 60c., 8 liv., \$1.40, 7½ galls à \$2, 8½ galls à \$1.50 ; peint. liq., \$5.75 ; 1 pot de noir Brunswick, \$1.20 ; 1 boîte jaune franç., \$1.50 ; t. Sienne brûlée, 20c. ; 1 boîte t. d'ombre, 25c. ; siccatif, 60c. ; v. du Japon, \$4.40 ; téréb., 1 gall à 80c., 4 galls à 70c., ½ gall 30c. ; bl. de plomb, 2 barril. à \$3, 1 barril. à 2, 1 bar. à \$1, 1 bte à \$2, 1 bte à \$1 ; 1 gall. huile, 75c. ; 1 bid. vernis, \$1.25 ; bid., 2 à 20c., 1 à 15c. ; pineaux, 2 à \$2, 4 à 70c., 2 à 50c., 1 à 25c. ; alabastine, 20 liv. à 10c. ; badigeon, 15 liv. à 10c. ; chaux, 3 barriques à \$2 ; chlorure de chaux, 65 liv. à 10c., 20 liv. à 5c. ; blanchiss. ars, 2 à 35c. ; c. pineaux, 2 à 40c. ; colle forte, 3 liv. à 25c. ; papier sablé, 15c. ; 1 pelote de ficelle, 20c. ; câble, 3 liv. 50c., 1 bout, 20c. ; globe de lantern. 15c. ; 6 liv. soude, 25c. |  | 159 34     |
| Clarke, H. M. : rép., casernes, suiv. marché, \$986.50 ; salle d'exercice, renouv. couv. en bardeau, suiv. marché, \$217.50, constr. bureau, \$46, portique, \$15.40, rép. cheminées, \$15.50 ; plafonnage, salle d'arm. du 71e bat., \$4.85 ; quart. de troupe, mettre fondement et répar. portes, \$48.50 ; réparations diverses, \$27.30.  |  | 1,361 55   |
| Cook, Samuel : loyer de champ de tir, 1 an au 30 juin 1899.   |  | 50 00      |
| Cattrell, A. : nettoyer fenêtres, porter de l'eau, etc.   |  | 0 50       |
| Edgecombe, Fred. B. : stores, 20 à 50c. ; Fowler, J. D., rép. horloge, \$2.50.  |  | 12 50      |
| Estey, R. A. : lames de parquet, 250 pds à 4c. ; pin préparé, 67 pds à 4c., 195 pds à 3c. ; épérette bl., 2,800 pds à \$10 le m., 1,000 pds \$9 ; pruche, 80 pds à \$8 ; bois blanc, 18 planches à 25c. ; huissierie, \$2.25 ; façon de cibles, \$3.75.   |  | 66 67      |
| A reporter  |  | 139,697 31 |

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.   |        | \$ c.      |
|--|--------|------------|
| Report.....  |        | 139,697 31 |
| <i>District militaire n° 8—Fin.</i>  |        |            |
| Frédéricton—Fin.   |        |            |
| Everett, Z. R. : boyau, 150 pds à 15c. ; sarcloirs, 4 à 50c. ; lessive, 1 douz. boîtes, \$1.25 ..  |        | 25 75      |
| Harris, J., lav. châssis, 50c ; Jones, Mme M., nettoiy. bureaux, \$2. ....   |        | 2 50       |
| Kitchen et Shea : 4 racc. de boy., \$5 ; dégorç. de c. j., 2 à \$1.50 ; cabin., \$6.50 ; globes, 2 à \$1.25 ; porte-cartes, 50 à 7c. ; do ferblanc, 6 à 25c. ; tôle galvan., 108 liv. à 10c. ; 2 lanternes, \$2.25, 1 lanterne à projection lum., \$3.50 ; tuyau en plomb, 286 liv. à 8c., 15 pds à 25c. ; tuyau d'étain $\frac{3}{8}$ pc., 26 pds à 45c. ; tuy. en t. galvan. 4 pds à 9c., 28 pds à 8 $\frac{1}{2}$ c., 16 $\frac{1}{2}$ pds à 8c., 32 pds à 7c. ; tuyau, 200 pds à 4c. ; plomb en f., 31 liv. à 7c., plomb, 60 liv. à 5c. ; soudure, 42 liv. à 10c. ; écran ferbl., \$3 ; 2 boîtes cous-de-cygne, \$8 ; cous-de-cygne doubles vents, \$2.75 ; urinoir \$3.50 ; clapet $\frac{3}{8}$ pc., \$1.25 ; div. art. et rép. de plomberie, \$211.79 ; rép. suiv. devis, qr des s.-offic.—constr. fosse d'ais., mettre l'eau, éviars, etc., \$90 ; qr des hommes mariés—constr. puisard d'aisance, four. 12 éviars, cous-de-cygne et accessoires, et les raccorder, \$225 ; gouttières et tuyaux cond. : quartier des offic., \$20, quartier des hommes mariés, \$18, quartier de troupe, \$28.50 ; 4 puisards, \$18. .... | 730 34 |            |
| Limerick, J. : répar. caserne du Parc, suiv. plan et devis, \$208 ; maison du major Fowlie, plafonnage, \$27 ; div. art. fournis et réparations, \$59.76 ..  |        | 294 76     |
| Loggie, T. G., capit. : mont. déboursé pour réparations au champ de tir ..   |        | 20 00      |
| McKay, Wm. : 15.3 tonnes pour le square des officiers, par adjudication ..   |        | 15 00      |
| Moncton—   |        |            |
| Watts, W. H., capit. : loyer de champ de tir, 1898-99. ....  |        | 20 00      |
| Sussex (\$390.01)  |        |            |
| Dryden, H. H. : vitre, 2 carreaux, 50c. ; mastic, 12c. ....  |        | 1 12       |
| Fairweather, D. M. : loyer de champ de tir, 1 an au 30 juin 1898. ....   |        | 20 00      |
| Fairweather, W. M. : renouv. 8 cibles à \$3 ; répar. div., champ de tir, \$19 ..   |        | 43 00      |
| Morrison, Mme Wm. : poupe, tuyau et évier laissés dans maison neuve s. ferme militaire.  |        | 6 00       |
| Wallace, F. ères : répar. vieille maison sur terrains de l'Etat, bois scié, 2,500 pds à \$10 le M. ; 500 pds d'échaf., \$4 ; poteaux en cèdre, 30 à 20c. ; fenêtres, au complet, 5 à \$3.50 ; bardeaux, 26 M. à \$1.75 ; 400 briques, \$4 ; clous, 150 liv. à 3c. ; enduits, 250 vgs à 12c. ; div. matériaux et répar., \$91.75 ; main-d'œuvre, \$69 ; constr. cabinet d'aisance, bâtiment neuf, matériaux et main-d'œuvre, \$22.64. ....  |        | 319 89     |
| Saint-Jean (\$1,590.44)—   |        |            |
| Armstrong, Jas. F. : part du coût de clôture de ligne entre sa propriété et celle de l'Etat, suiv. contrat ..  |        | 12 50      |
| Carleton Electric Light and Power Co. : éclairage, salle d'exercice, 168 M. watts à 18c. ; loyer de compteur, \$3.90 ; lampes de 16 bougies, 8 à 35c ..  |        | 36 95      |
| Doody, James H. : appareil d'éclairage élect. et abat-jour pour magasin ..   |        | 4 50       |
| Drury, succession, Kingston : loyer de ch. de tir, 9 m. au 30 juillet 1898, à \$250 par an ..  |        | 187 50     |
| Gandy, Barton : houille dure, 23.5 tonnes à \$4.95 ; houille tendre, 29.26 tonnes à \$2.90 ; manutention de houille, \$10 ; bois de chauffage, 3 charges à \$1.50 ..   |        | 215 65     |
| Haley, Frères et Cie : épin. bl., 1,108 pds à \$10 le M., 300 pds à \$9, 50 pds lin. à 1c. ; épin. bl., 75 pds à 2c. ; piquets, 3 bottes à 25c. ; peint. piquets, 250 à 2c. ; 1 caisse de bardeaux, 60c. ; rép. 2 tent stretchers, 25c. ; charriage, \$1.90 ; constr. clôtures, par adjudication, cour des magasins, \$28.50, batterie Dorchester, \$45. ....  |        | 97 83      |
| Johnston, John : réparations et peinture à l'intendance, par adjudication. ....  |        | 43 00      |
| Mooney B. et Fils : réparations de maçonnerie à tour marine, à l'entreprise, \$295 ; mettre grille, magasins, suiv. soumission, \$48.50. ....  |        | 343 50     |
| McAvity, F. et Fils : pièces moulées, 8 à 15c. ; boulons à clavette, galvan., 1 $\frac{1}{2}$ douz. \$3.67. ....   |        | 4 87       |
| New Brunswick Telephone Co. Ltd. : loc. de téléphone, 1 an au 1er déc. 1899. ....  |        | 25 00      |
| Pitt, James : hisser hune de mât de pavillon ..  |        | 2 00       |
| Smith, I. E. : étayer clôture et répar. magas. au fort Dufferin, à l'entreprise ..   |        | 61 00      |
| Cie du ch. de f. St-Jean : s. d'exerc., 15 oct. 1897 au 1er fév. 1899, gaz, 43.8 M. pds à \$1.75 ; 1 de compteur, \$5.40 ; 16 juin 1898 au 1er juin 1899, écl. élect., 38.2 M. watts à 15c., 73.2 M. watts à 13 $\frac{1}{2}$ c. ; 1 de compteur, \$1.15 ; lampes de 16 b., 6 à 25c. ; arrér. de 1897, courant, 22c., 1 de compt., 38c. ; 62e fusiliers, courant, 1er mai au 1er août 1898 \$20 ; magasins, 2 août 1898 au 1er juin 1899, 438.5 M. watts à 13 $\frac{1}{2}$ c. ; loyer de compteur, \$2.10 ; arr., \$1.14 ; lampes de 8 b., 6 à 30c. ; install. 18 lumières, à l'entreprise, \$30. ....  |        | 215 14     |
| Saint-Jean, ville de : taxes d'eau, 1 an au 1er mai 1899, magasins de la milice, \$14.50, salle d'exercice, \$17, fort Howe, \$4 ..  |        | 35 50      |
| Young, Geo. : couvrir salles d'armes et rép. couverture de la salle d'exerc., à l'entreprise.  |        | 305 50     |
| Woodstock—   |        |            |
| Dibblee, F. H. J. : loyer de s. d'armes et de hangar, 15 juin 1897 au 15 juin 1899, 2 ans.   |        | 80 00      |
| <i>District militaire n° 9.</i>  |        |            |
| Aldershot—   |        |            |
| Armstrong, Manning : réparer buttes, etc., au champ de tir ..  |        | 70 00      |
| Annapolis (\$40.62)—   |        |            |
| Amberman, Willard : peinture, caserne, suivant marché ..   |        | 11 19      |
| West, H. A. : peinture liq., 9 $\frac{1}{2}$ galls à \$1.60 ; huile de lin, 8 galls à 60c. ; magnite, 75 liv. à 10c. ; pinceaux, 1 à 90c., 1 à 50c. ; mastic, 37c. ; clous, 4 liv. à 4c. ....  |        | 29 43      |
| A reporter ..  |        | 142,976 73 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.   |  | \$      | cts. |
|--|--|---------|------|
| Report.....  |  | 142,976 | 73   |
| <i>District militaire n° 9—Fin.</i>  |  |         |      |
| Bedford (\$267)—   |  |         |      |
| Christie, F. W.: estimat. de terrains à être acquis par voie d'expr. pour agrand. ch. de tir.  |  | 50      | 00   |
| Corbin, J. G.: réparations et modifications, champ de tir, à l'entreprise, \$82; mouches, noirs, etc., \$135.....  |  | 217     | 00   |
| Dartmouth—   |  |         |      |
| Ritchie, J. et Cie: 1 douz. balais, \$3.60; balais de crin, 2 à 65c.; bross. à épous. et pelles à balayures, 5 à 70c.; pelles à feu, 4 à 20c.; haches, 1 à 70c., 1 à 55c.; arrosoir, 55c.; plom-bagine, 50c.; 1 douz. d'essuie-m., \$3; 1½ douz. savon Pear, \$2.24; tuyau, 8 feuilles à 35c.; 4 feuilles à 25c.; coudes, 2 à 35c.; grille, 55c.; montage de poêles, \$2.....                                |  | 23      | 79   |
| Halifax (\$1,892.86)—  |  |         |      |
| Bland, L. J.: enlèvement de cendre, régalage et nettoyage au terrain d'exercice.....   |  | 8       | 00   |
| Connors, Pat.: enlever la neige autour du hangar d'exercice, hiver 1898-99.....  |  | 12      | 00   |
| Gates, W. et A.: loyer de salle de musique, 1 an au 31 déc. 1898. \$36; gaz, \$14.12.....  |  | 50      | 12   |
| Halifax Electric Tramway Co. Ltd.: 1er février au 29 mai 1899, salle d'ex., éclair. électr., 264 8 M. watts à 12½c., 662 8 M. watts à 10 69c.; cour d'exer., lum. à arc, 73 nuits à \$1; 1er mai au 30 nov. 1898, salle d'habillem., 21 8 M. watts à 12½c.; loyer de com-puteur, \$2.40; mai et juin, lumière fournie pour cours spécial d'instruction, \$8.....   |  | 190     | 06   |
| Hilchie, Chas. A.: modifications à écurie, etc., \$24; couvrir salles d'habillement au han-gar d'exercice, à l'entreprise, \$45.....   |  | 69      | 00   |
| Irving, James D., lieutenant-col.: indemnité pour loyer de maison, 12 m. au 1er mai 1899....   |  | 365     | 00   |
| Mahar, Jno. J.: loyer d'écurie sur la rue Morris, \$20; taxes d'eau, \$3.....  |  | 23      | 00   |
| Maritime Electric Co.: instal. de lum., batterie de Redan, citadelle, fil à l'épreuve du temps, 41½ liv., à 35c.; taquets et vis, 75 à 4c.; lampes, 8 à 28c.; installer fusées, 13 à 30c., 22 à 20c.; divers, \$5.24.....  |  | 33      | 22   |
| McKenzie, Hugh D.: charbon Sydney, 2 chaldrons à \$4.95, ½ chaldron à \$4.25; ½ tonne gailletterie, \$2.38.....  |  | 14      | 41   |
| Naylor, Jno. et Duggan, P.M.: estim. de terrain à l'île McNab, \$30; louage d'embar., \$2.....   |  | 32      | 00   |
| Noon, James, bois d'allumage, \$1; Wallace, J. R., huile, 4 gals. à 25c.....   |  | 2       | 00   |
| N.S. Telephone Co. Ltd.: locat. de téléphones, bureau et magasins, 12 m. au 1er déc. 1899  |  | 70      | 00   |
| People's Heat & Light Co. Ltd.: gaz au 30 juin 1899, salle d'exercice, 124 7 m. à \$1.50; bureau, 12 4 m. à \$1.50; 1er sept. 1898 au 31 mars 1899, logem. du lieutenant-col. Irving, 3 6 m. à \$1.50; coke, 1 tonne à \$3.80, 11½ tonnes à \$3.70.....  |  | 257     | 40   |
| Quinn, A. R.: enlever vidanges de latrines, cour du hangar d'exercice.....   |  | 35      | 00   |
| Ritchie, I. N.: louage de magasins et champ, 9 m. au 1er oct. 1898.....  |  | 225     | 00   |
| Roche, Wm.: vieille salle d'ex., houille dure, 17 ton. à \$4.50; houille Sydney, 9 ton. \$3.25; 1 corde de bois mou scié, \$5; travail, \$4.65; magasins milit., houille Sydney, 6 ton. \$3.25; bois scié, dur, 2 cordes à \$6.50, mou, 1 corde à \$5.....   |  | 152     | 90   |
| Robinson, T.: loyer de salle de musique pour le 66e bat., 6 m. au 31 déc. 1898, \$80, 1 n. au 31 jan. 1899, \$15.....  |  | 95      | 00   |
| Sircoun, S. J. R.: loyer de salle de musiq., chauff. et éclair. compris, 13 m. au 31 jan. 1899   |  | 238     | 33   |
| Starr, Jno., Fils et Cie (à resp. limitée): installation lum. électr. dans hangar d'artillerie, etc., \$10.70; réparations diverses, \$1.72.....   |  | 12      | 42   |
| Wyatt, Jno. W.: vidange et nettoyage de cabinet au magasin.....  |  | 8       | 00   |
| Kentville—   |  |         |      |
| Chipman, L. de V., lieutenant-col.: montant déboursé pour répar. au chemin de tir.....   |  | 75      | 00   |
| Lunenburg—   |  |         |      |
| Anderson, capit. A. H.: réparations au hangar d'ex., 50c.; préparer bail, etc., \$1.05.....  |  | 1       | 55   |
| Baie-Mahone—   |  |         |      |
| Ernst, P. A.: construire plate-forme pour le service de l'artillerie de place.....   |  | 18      | 00   |
| Pictou—  |  |         |      |
| Fullerton, D. et Fils: construct. de plate-forme neuve, façon d'affût, etc., à l'entreprise....  |  | 155     | 00   |
| Sydney—  |  |         |      |
| McDonald, Coll.: rép. caserne, salle d'armes, pos. planch., \$38, peinture, \$45, divers, \$14; bâtim. du milieu, déf. v. couv. et couvrir en bar., 15 ½ carrés, \$76; peint., \$48, divers, \$16; bâtim. du nord, déf. v. couv. et couvrir en bard., \$80, véranda, \$20; lambrissage et réparer les murs, \$40, peinture, \$47, divers, \$47; répar. add. à 3 bâtim., \$20.75.....                         |  | 491     | 75   |
| Windsor (\$5.24)—  |  |         |      |
| Payeur général de S. M.: loyer, empiètement n° 51, 1 an au 31 déc. 1899.....   |  | 0       | 24   |
| Irons, Anne: rente foncière pour hangar d'exercice.....  |  | 5       | 00   |
| <i>District militaire n° 10.</i>   |  |         |      |
| Winnipeg (\$3,783.31)—   |  |         |      |
| Ashdown, J. H.: travaux d'assainissement au qr. de D. C. R., déblai, \$27.50; nettoyer chausse d'aisances et répar. plomberie, \$33; articles de plomberie, \$4.90.....  |  | 65      | 40   |
| Cie de Télép. Bell (à r. l.): loyer de téléph., bur. de l'off. com. le dist, 1 an au 1er août 1899   |  | 50      | 00   |
| Campbell Frères, poêles, 8 à \$12; McCormick Bros., 550 pds bois scié, \$11.....   |  | 107     | 00   |
| Graham et Rolston: hangar d'exercice, tuyau bifurqué, \$1; tuyaux à clef, 8 à 30c.; tuyaux coniques, 9 à 15c.; coudes, 7 à 20c.; tuyau, 46 feuilles à 10c.; zinc, 4 feuilles à \$1.50; cheminées ramonées, 8 à 50c.; poêles montés, 14 à 90c.; magasins de district, tuyau à 30c.; tuyau conique, 15c.; coudes, 2 à 20c.; tuyaux, 15 feuilles à 10c.; zinc, 2 feuilles à \$1.50; poêles montés, 2 à 90c..... |  | 40      | 50   |
| A reporter.....  |  | 146,169 | 82   |

| Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Suite.  |  | \$      | c  |
|---|--|---------|----|
| Report.....   |  | 146,169 | 82 |
| <i>District militaire n° 10—Fin.</i>  |  |         |    |
| Winnipeg—Fin.   |  |         |    |
| Howard, J. F.: 2 boîtes de savon, \$9; brique à couteaux, \$1; soude, 50 liv. à 5c.....   |  | 12      | 50 |
| McCormick et Ludlow: poser plancher dans écurie de corps de garde, \$16.50; couvrir en bardeaux mag. d'écurie de l'escadron A, \$22.50 .....  |  | 39      | 00 |
| McDiarmid, J. et J.: salle d'exerc. travaux à l'entreprise, aménager magasin du district \$1,287.50; répar. enduits et badigeonner, \$28; const. porche, \$16.50; const. charbonnier, \$32; tablettes, \$12.50; cloison, \$6.50; peinture, 90 vgs, \$15; trou dans cheminée et plancher, \$1.25; caserne, réparer murs, \$48; couvrir en bardeaux bureau réglementaire, \$144; faire porte-manteaux et cabinet, \$32; boiser porche intérieur \$2.50; 18 marches neuves à escalier du "bloc B", \$15; bois dur scié, 250 pds à 6c.; 14 pièces de bois dressé, \$4.50; 2 contre-portes, \$4.50; contre-châssis à l'écurie, \$52; chaux, 60 min. à 40c..... |  | 1,740   | 75 |
| North West Electric Co. Ltd.: éclairage de caserne, 7 oct. au 11 nov. 1898, 495 6 m. watts à 17c.....   |  | 84      | 26 |
| Robinson, Thos. D.: bois de serv. divers, 212 pds à 6¼c, 100 pds à \$32 par M., 1,100 pds à \$30, 2,227 pds à \$18.50, 552 pds à \$16.50; 1,300 pds à \$15, 400 pds, \$7.....   |  | 126     | 80 |
| Scott, J. H.: loyer du bâtim. des mag. de la milice, 10 m. au 1er oct. 1898, à \$50.....  |  | 500     | 00 |
| Talbot, W. R.: répar. de briquetage, enduits et badigeonnage, \$56.80; maison du capit William, tapisser et badigeonner, à l'entreprise, \$105; mess des officiers, peindre la boiserie extérieure, \$102.....  |  | 263     | 80 |
| Western Coal Co. Ltd.: houille à poêle, à \$7.50 la ton., salle d'ex., 42 ton., mag., 16 ton.   |  | 435     | 00 |
| Winnipeg Electric St. Ry. Co.: gaz, salle d'ex., 13 m. au 30 juin 1899, 85 9 m. à \$2.25....  |  | 193     | 30 |
| Winnipeg Rifle Range Co. Ltd.: louage de champ de tir, saison 1898.....   |  | 125     | 00 |
| <i>District militaire n° 11.</i>  |  |         |    |
| Kaslo—  |  |         |    |
| Riddle, Jno.: 1 râtelier d'armes.....   |  | 10      | 00 |
| New-Westminster (\$348.94)—   |  |         |    |
| Godfrey Hardware Co.: articles de plomberie et réparations .....  |  | 9       | 46 |
| Kirk, H. T.: tuyau galv. ¾-pc., 22 pds à 10c.; 2 manchons d'assemblage, 20c.; raccord, 25c.; main-d'œuvre, 6½ h. à 50c.....   |  | 5       | 90 |
| New-Westminster, ville de: salle d'ex., lum. élect., 1 an au 31 mai 1899, 32,860 hrs. amp. à ¼c.; loyer de compt., \$4.75; lampes, 4 à 75c., 6 à 50c.; bobèche, 50c.; réparations, \$1; taxes d'eau, 14 m. au 28 fév. 1899, à \$1.50; gaz, 1er déc. 1898 au 30 avril 1899, 28 2 M. pds. à \$1.25; loyer de compteur, \$1.25; réparations, 90c.....  |  | 333     | 58 |
| Vancouver (\$1,600.22)—   |  |         |    |
| Bertram Engine Works Co., Ltd., Toronto: 6 plaques d'acier, 1,410 liv. à 2¼c.....   |  | 38      | 77 |
| Bruce, Alex.: répar. au champ de tir, 6 plaques d'acier, ¾-pc. x 6 x 6 pds, avec clameaux, \$149; art. divers et répar. de cibles, \$17.50; coton, 27 vgs, \$6.75; clous et vis, \$1.35; camionnage, \$8; corde métall., \$2; 7 vitres, \$2; places en tramway, \$6; m.-d'œuvre, 118½ h. à 40c.; trav. de surcroît, répar. d'encoffrements, \$12.50.....  |  | 252     | 50 |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique: loyer d'empl. de hangar, 1 an au 1er mai 1900.   |  | 1       | 00 |
| Cornish, Chas.: salle d'ex., ramoner 4 cheminées, \$20; démonter, nettoyer et remonter 5 poêles, \$7.50; coudes, 4 à 35c.; tuyau, 18 feuilles à 15c.; tuyau en T, 35c.; 1 peloton fil métall., 10c.; 2 appuis en fer, \$1.50.....   |  | 33      | 55 |
| Cornish, J. C.: 1 douz. blanco, \$1.20; Robertson et Hackett, bois de service, \$5.90.....  |  | 7       | 10 |
| McLennan, McFeely et Cie (à resp. lim.): poêles, \$5.50; 30 pds de tuyau, \$6.90; 4 coudes, \$1; clef de tuyau, 25c.; zinc, 40c.; collet, 10c.; main-d'œuvre, 3½ h., \$1.75.....  |  | 15      | 90 |
| Pemberton & Son, Victoria: locat. de salle d'exercice, 1 an au 30 juin 1899.....  |  | 900     | 00 |
| Vancouver Gas Co., Ltd.: gaz à \$2.25 par M., 1er avril 1898 au 30 juin 1899, hang. d'ex., 139 3 M., loyer de compteur, \$3.25; hangar d'art., 18 3 M., loyer de compt., \$3.50; moins payé par le club Badminton, \$10.....  |  | 351     | 40 |
| Victoria (\$1,386.76)—  |  |         |    |
| British Columbia Electric Ry. Co.: lum. à la salle d'ex., 1 an au 31 mai 1899, 168 M. watts à 18c., 195 M. watts à 17c., 3,897 M. watts à 16c.; loyer de compteur, \$2.45.....  |  | 689     | 35 |
| Hansen, Peter: enlever ordures de la cour d'exercice, 13 charges à 75c.....   |  | 9       | 75 |
| Hargreaves, G.: levé, plan, et profil de ch. de tir projeté à la Baie-du-Chêne.....   |  | 125     | 00 |
| Henley, E. H.: loyer de champ de tir de la Pointe-au-Tréfle, 1 an au 31 déc. 1898.....  |  | 25      | 00 |
| Hinton, Geo. C. et Cie, répar. commutateur, 50c.; Hollyer, C. W., répar. porte, \$2.50.....   |  | 3       | 00 |
| Keates, W., faire 1 tampon, \$1; Lawrie, S., répar. plancher de salle d'armes, \$5.....   |  | 6       | 00 |
| Lawrie Bros.: répar. siège de cabinet d'aisance des officiers.....  |  | 2       | 50 |
| Lettice, R.: vitrage, salle d'exercice, 7 vitres.....   |  | 2       | 75 |
| Lines, Ed.: vidange de fosse d'aisance aux magasins militaires.....   |  | 5       | 00 |
| Neal, Wm.: nettoyer cheminées et tuyaux à la salle d'exercice et aux magasins.....  |  | 22      | 50 |
| Nicholles et Renouf, (à resp. limitée): lampes à bras, 4 à \$2.25; abat-jour de réserve, 4 à 50c.; 1 douz. mèches, 25c.; bidons à huile, 1 gal., 6 à 25c., ½ gal., 6 à 15c.....   |  | 13      | 65 |
| Tait Robert: construire 125 pds clôture de palis et 147 pds clôture de planche; déplacer bâtiment en charpente et faire des trottoirs au hangar d'exercice.....   |  | 185     | 00 |
| Victoria & Esquimault Telephone Co., Ltd.: locat. de téléphones, 12 m. au 30 juin 1899, bureau de l'intendant militaire, \$48, bureau de l'officier du district commandant, \$60.   |  | 108     | 00 |
| A reporter.....   |  | 152,846 | 89 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Propriétés, travaux et bâtiments militaires—Fin.</b>   |  | \$ cts.    |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 152,846 89 |
| <i>District militaire n° II—Fin.</i>  |  |            |
| <i>Victoria—Fin.</i>  |  |            |
| Victoria, ville de : service de l'eau, 13 m. au 30 juin 1899, salle d'exercice, 484,375 galls à 20c. par M., 10,000 galls à \$13; loyer de 2 compteurs, \$11.75; maison du gardien, 135,625 galls \$27.32; loyer du compteur \$3.75.....  |  | 152 66     |
| Weiler et Frères : balais d'âtre, 3 à 60c.; "blanchissoir", 35c.; balais de crin, 3 à \$1; plumeaux, 6 à 50c.; 1 douz. boîtes de prestoline, \$4.25; déchets de coton, 5 liv. à 10c.; pelles à feu, 3 à 30c.; poignées, 6 à 10c.; colle-forte, 5 liv. à 20c.; vernis à tuyaux de poêle, 6 bout. à 15c.; blanc de céruse, 10 liv. à 3c.....  |  | 16 60      |
| Wilkinson, E. S. : arpentage du champ de tir de la Baie-du-Chêne et rapport.....  |  | 20 00      |
| <i>District militaire n° 12.</i>  |  |            |
| <i>Charlottetown (\$924.61)—</i>  |  |            |
| Charlottetown Light & Power Co., Ltd. : gaz, salle d'exercice, au 30 mai 1899, 9.6 M. à \$2, 48.3 M. à \$1.90, loyer de compteur, \$2.27; école, bureau régim., part de chauffage et d'éclairage, 20 nov. 1898 au 20 mai 1899, 6 m. à \$8.....  |  | 161 24     |
| Charlottetown, com. de la distb. d'eau de : eau tournée à la caserne, 1 a. au 31, déc. 1898.  |  | 40 00      |
| Coyle, Philip : reconstr. arceau dans poudrière au fort Édouard, et répar. poudrière à la caserne.....  |  | 163 00     |
| Down, A. : houille, 37.93 tonnes à \$3.20; 1 corde de bois \$4.....   |  | 125 37     |
| Fennell et Chandler : peinture liquide, 50 liv. à 8c.; pinceaux, \$1.....   |  | 5 00       |
| Howatt, A. L. : blanch. à la ch. tous bâtim. et clôtures, caserne Victoria, à l'entreprise.....   |  | 55 00      |
| Howlett, D. : badigeonnage, nettoyage et peinture au bureau des magasins de district.   |  | 8 00       |
| Martin, A. D. : fournir et poser plancher dans poudrière, fort Édouard.....   |  | 20 00      |
| Moore, F. S., lt.-col. : soin de bureau, 12 m. au 30 juin 1899 à \$4.....   |  | 48 00      |
| Société provinciale de tir : répar. buttes, à l'entreprise.....   |  | 30 00      |
| Small, Robert B. : couvrir en tôle galv. et peinturer poudrière.....  |  | 69 00      |
| Cie Téléphone I.P.-E. : 1. de 'phones aux bur. de distr. et des mag. 12 m. au 31 déc. '99.....  |  | 50 00      |
| Warturton, A. B. : loyer du champ de tir de Kensington, 1 a. au 31 mars 1899.....   |  | 150 00     |
| <i>Fortune-Cove—</i>  |  |            |
| Maffield, E. C. : loyer du champ de tir, 1 a. au 1er mai 1899.....  |  | 20 00      |
| <i>Georgetown—</i>  |  |            |
| Farker, A. H. : loyer du champ de tir du co. de King, 1 a. au 20 avril 1899.....  |  | 25 00      |
| <i>Rustico-Sud—</i>   |  |            |
| Doucet, Isaac : échelles, 6 à \$1.25.....   |  | 7 50       |
| <i>En général.</i>  |  |            |
| Maunsell, G. S., département de la Milice : dépenses de voyage.....   |  | 123 40     |
| Weatherby, Paul " " " " " ".....  |  | 856 89     |
| A déduire—Mt. remb. par lt.-col. J. D. Irving, éclair électr. salle d'exer. neuve, Halifax.....   |  | 154,993 55 |
|   |  | 9 43       |
|   |  | 154,984 12 |
| <b>Menus achats et dépenses diverses.</b>   |  |            |
| Adams et Frères, Toronto : 725 liv. enduit hydrofuge à 25c.....   |  | 181 25     |
| Aikenhead Hardware Co., Toronto : balais de millet, 1001 à 16½c, 2 à 35c, 6 à 25c; balais d'étable, 501 à 37½c, 42 à 60c; brosses rudes, 763 à 11c, 2 à 40c; graisse, 100 liv. à 11c; suif, 20 liv. à 10c; déchets de couleur, 50 liv. à 10c; cire d'abeilles, 185 liv. à 45c, 6 liv. à 65c; vaseline 70 liv. à 20c; savon pr le cuir, 60 liv. à 50c; savon mou, 100 liv. à 12c, 100 liv. à 18c; savon dur, 100 liv. à 16c; briques à couteaux, 100 à 5c; bidons à huile, 6 à 75c, 6 à 40c, 18 à 35c, 18 à 25c, 18 à 20c, 18 à 15c; huile litharg., 5 gals à 60c, 3 gals en bid. de 1 gal., à \$1; huile de pd. de b., 9 gals en bid. 1 gal., à \$1.25; huile de Rangoon, 1 gal. et bid. à \$1.25; h. de colza, 8 gals en bid. de 1 gal. à \$1.80; peinture, 5 gals à \$2, 12 gals à \$1.50; vernis, 1 gal. et bid. \$2; térébenthine, 5 gals à 55c, 3 gals en bid. de 1 gal. \$4; clous-broches, 600 liv. à 4c, 100 liv. à 5c, 50 liv. ¾-pc. clous-broches, à 12c; 15 douz. pqt's broquettes à 60c; serrures, 3 à \$1.75; cadenas, 5 à 60c; couteaux de sellier, 2 \$1.25; cimolie, 50 liv. à 7c; poêles, 1 à \$23.25, 1 à \$24.75; 1 chaise de bur., \$7.50; clefs anglaises, 8 à \$1.60; vis, 12 gros. à 55c, 12 gros. à 40c, 9 gros. à 30c, 6 gros. à 20c; 11 limes, \$3.40; enduit hydrof., 50 liv. à 30c; papier à envelop., 100 liv. à 5c; coton, 165 vgs à 7c; toile de coton, 50 vgs à 17c; fil de lin, 6 liv. à 85c; laine filée, 6 liv. à 50c; toile-émeri, 5 m. à 90c; 7 éponges, \$4.35; p. à polir le cuivre, 12 bts à 75c; plombagine, 18 bts à 35c; 15 brosses \$10.20; haches, 17 à \$1.25; brouettes, 12 à \$1.75; balais de crin, 2 à \$2.25; râtaeux d'acier, 3 à 65c; pelles, 37 à \$1, 2 à 50c; grds marmites, 3 à \$3; lanternes-chandelle, 26 à 30c; lant. à h. de charb., 14 à 75c; fourches à foin, 8 à 65c; fourch. d'étable, 6 à 95c; h. de charb., 7 gals à 25c, 2 bidons, \$1.25; ch. de b. pulv., 100 liv. à 3c; ficelle, 85 liv. à 30c, 25 liv. à 40c; brosses à f., 12 à 65c; baguettes de net., 3 à 90c; lettres d'a., 2 cols à \$5.40; tenailles d'ar. 3 prs à 65c; seau galv., 2 à 85c; articles divers, \$48.80..... |  | 1,228 54   |
| Allan, H. & A., Montréal, fret, etc.....  |  | 335 58     |
| A reporter.....   |  | 1,745 37   |

## Menus achats et dépenses diverses—Suite.

|  | \$ cts.   |
|--|-----------|
| Report .....   | 1,745 37  |
| Archer et Cie, Québec, pin, 225 pcs, \$74; bois raboté, 95 morceaux, \$25; boîtes, 500 à \$1. . . . .  | 599 00    |
| Archer, Joseph, père, Québec, renouv. plancher de plates-formes, à la citadelle, \$92; 2 poutres de cèdre, \$7.50 .....  | 99 50     |
| Andrews, A. O. et Cie, Toronto, commission sur ventes, \$26.85; aide de commis, \$2.50 .....   | 29 35     |
| Arnold, Mme, Montréal: blanchissage, 70 sacs à tentes à 5c, 395 musettes à 5c, 202 havre-sacs, à 5c., 433 couvertures, à 5c. ....  | 55 00     |
| Baldeck, Mme, Toronto: blancs, de 1,490 couv. à 5c., 106 mus. à 5c., 5 taies d'oreillers, à 5c.  | 79 55     |
| Bate, H. N. et Fils, Ottawa: articles divers .....   | 1 11      |
| Bédard, Joseph; Québec: 50 pelles à neige, à 50c. ....   | 25 00     |
| Bell, A.M. et Cie, Halifax: 3 balais de millet, à 25c.; 7 brosses, \$4.75; 1 brl chaux, \$1.50; 1 rm. pap. à envelop., \$1.50; colle-f., 10 liv. à 15c.; 1 bte savon, \$4.50; fil de l., 2 liv. à 75c.; h. de paraff., 5 gals à 30c.; h. brute, 5 gals à 60c.; bte plb, 25 liv. à 7c; minimum, 20 liv. à 10c.; térébenthine, 2 gals à 75c; vernis, 1 gal. à \$1.75; camphérine, 1 bte, \$3.60; 6 éponges, \$2; lampes de bur., \$1.50; 2 lanternes à 75c. 1 à \$1.25; 1 douz. cheminées de lanterne, \$1; 3 lits de camp à \$2.50; 3 cadenas en cuivre à \$1, 3 à 50c.; divers, \$4.85. .... | 55 20     |
| Borbridge, S. et H., Ottawa: 75 tentes à \$16, 300 à \$17; 202 couv. de chev. à \$3.75; 2 harnachements à \$35.50; 1,750 musettes à 50c; 521 porte-manteaux de cavalerie à \$2.25; 261 prs guêtres à \$1.20; 300 étrilles à 14c. ....  | 9,530 95  |
| Boucher, F., St-Jean, répar. 50 ceinturons à 20c. chacun .....   | 10 00     |
| Bowes, C.H. et Cie, Victoria, soude de boulangerie, etc. ....  | 1 15      |
| Boyle, James, St-Jean, articles divers pour poêles .....   | 35 09     |
| Brown, Duncan, Ottawa, ouvrages de forge: réparations .....  | 12 00     |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, divers .....  | 0 73      |
| Buck, Mme, Iberville, Qué., blanchissage de 1,835 couvertures à 5c. ....   | 91 75     |
| Butterworth et Cie, Ottawa, ferronneries .....   | 12 25     |
| Caines, J.M., major, 5e batt. de camp., Kingston, frais de déballage de fusils .....   | 50 00     |
| Caldwell, W.C., Lanark, 1,600 couvertures de ln. pesant 6,848½ liv. à 40c la liv., \$2,739.40; 16 caisses, \$16; à compte, 8,442 couv. de ln. pesant 34,719 liv., \$13,500 .....   | 16,255 40 |
| Canada Steam Laundry, Québec, blanchissage de 3,986 couvertures de ln. à 5c. ....  | 199 30    |
| Carnochan, John, Niagara, faire plancher pour 2 gr. tentes d'ambulances, à \$17 ch., et planchers pour 2 tentes de soldats, à \$6 ch. ....   | 46 00     |
| Carnovsky Wood Mfg. Co., Limited, Kingston, 500 scabbard laths à 1½c. ....   | 7 50      |
| Carson, Hugh L., Ottawa, 150 licous à \$1.75; 22 entraves à 65c; 22 ceinturons d'artillerie à 75c; 175 pendants à \$1; 1,739 courroie de bagage à 20c; 175 ceinturons d'officiers à \$2.75; 290 courroies de charge à 20c; 36 coussins à 30c; 1,100 bretelles de fusil à 45c, 5 à 25c; 2278 courroies de petits bidons à 40c; 1,163 courr. de gamelles à 20c; modf. 404 courr. de gam. à 8c; 12 nœuds d'ép. à 45c; 140 pend. à 50c; 1 ceintur. à \$2.50; div. \$2.03. ....   | 3,118 45  |
| Caslor, John, Toronto, 2 douz. rat. en acier à \$4.50; 2 douz. fourch. à f. à \$3.80; 10 broquettes à \$1.50; 300 liv. cl. découpés à 3c; 150 liv. clous-broches à 3c; 21 limes \$4.80; 4 pinceaux à 60c; 4 m. de toile-émeri à 50c; 1 pr. coupe-net, \$1.75; 1 scie à \$1.90, 1 à \$1.80; 22 gros. vis, \$10.50; 12 ppts broquettes, \$4.20; 4 tenailles, \$1.40; 1 assortim. mèches \$6.75; 1 hache à \$1, 1 à \$1.25; 1 gal. huile pd bœuf \$1; divers, \$4.41. ....  | 90 26     |
| Cowan Hardware Co., London, 75 pelles à 75c.; 50 rat. en fer à 50c.; 20 haches à \$1.; 100 liv. fil métallique à 3½c.; 10 liv. câble à 20c.; divers, \$3.25 .....  | 110 00    |
| Charleson, W.G., Ottawa, 1 serrure de nuit, \$2.50; 8 verrous lait. à 15c.; 4 poig. lait. à 15c.; 143 pds câble de manille à 15c.; 2 serrures de cuivre à 75c.; 5 barils clous-broches à \$2.25; 25 liv. clous-broches à 4c.; 1 scie \$1.50; ferronneries, \$27.12. ....   | 68 12     |
| Chipman, lt.-col. 68e bat., valeur d'instrum. de musique détruits par le feu. ....   | 300 00    |
| Clampitt, B. G., London, blanch. 200 musettes à 5c.; 4,559 couv. de ln. à 5c. ....   | 237 95    |
| Clarke, Mlle M., Ottawa, modifier 33 tuniques à 22c. ch. ....  | 7 26      |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa, 609 draps de coton à 46½c.; 1 pavillon à \$11.25, 10 à \$1.85; 30 marquises à \$77.50 .....  | 2,637 94  |
| Cooper H. G. & Co., Hamilton, peinture de fourgons, etc. ....  | 135 00    |
| Corbett, John, Kingston, 1 drap caoutchouté, \$1.75; 1 hache, 90c.; 1 pelle, 90c.; 1 broquette, \$2; 10 pelles à 75c.; 10 pic à 65c.; 20 fourches à 30c.; 18 râtaeux à 35c.; 13 gros. vis à 30c., 64 douz. à 2c.; ferronnerie, \$8.78. ....  | 45 81     |
| Coté, P. J., Québec, 75 vgs toile à prélat à 40c.; 10 vgs à 30c. ....  | 33 00     |
| Cosby, lt.-col. 48e bat., Toronto, valeur d'instrum. de musique détruits par le feu. ....  | 580 99    |
| Douane, Québec, droits de port .....   | 34 41     |
| Damery, Amie, Saint-Jean, répar. pavillons et couvertures de laine .....   | 17 07     |
| Dalley, Mme, Toronto, blanch. 1,380 couvertures de ln.; 105 musettes; 3 taies d'oreillers; 2 paillasses, à 5c. ch. ....  | 74 50     |
| Darch, J. et Fils, London, répar. sellerie .....   | 43 15     |
| Déry, P., Québec, répar. 17 harnachements à \$1.50. ....   | 25 50     |
| Dodd et Rogers, Charlottetown, ferronnerie .....   | 9 25      |
| Drolet, F. X., Québec, travail à la machine, 8 hrs à 50c.; 107 hrs à 40c.; 153 hrs à 35c.; 206 hrs à 30c.; matériel fournie, \$3.24. ....  | 165 39    |
| Dubé, J. E., Québec., produits chimiques, etc. ....  | 13 68     |
| Dumas, Veuve Frs., Québec, 35 liv. peinture à 12c.; 1 gal. h. à peinture à 96c.; 1 gal. térébenthine à 80c.; 2 pinceaux à \$1.50; 18 liv. suif à 15c.; 7½ douz. briques à cout. à 60c.; 20 liv. déchets de coton à 8c.; 2 liv. cire d'abeilles à 53c., 35 liv. à 45c.; 14 liv. vaseline à 20c.; 25 liv. savon dur à 6c.; 12 lanternes à 90c.; 10 gals h. de pétrole à 20c.; divers, \$1.88. ....   | 53 55     |
| A reporter .....   | 36,742 48 |

Approvisionnement militaires et autres—Suite.

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report.....  | 36,742 48 |
| E. B. Eddy Cie, Ltd., Hull, 20 douz. seaux à \$3.80.....   | 76 00     |
| Edwards, W. C., et Cie, Ltd., Ottawa, planche 250 pds à \$40, 404 pds à \$25, 606 pds à \$14, 200 pds à \$12, 550 pds \$11; bois rainé et bouveté 2,000 pds à \$16, 1,950 pds \$14; boîtes 54 40c.; 1 mât de pavillon \$3; 100 pcs. à 4½c.; divers \$5.47.....   | 130 91    |
| Elliott Bros., Kingston, bracelets de fourreaux \$7.50; articles divers \$3.75.....  | 11 25     |
| Esplin, G. & J., Montréal, garnitures de caisses pour armes portatives.....  | 3 55      |
| Fellows, sergent-major, gages de 10 hommes à 50c.....  | 5 00      |
| Fuller, H. H., et Cie, Halifax, ferronnerie.....   | 49 64     |
| Godfrey Hardware Co., New-Westminster, ferronnerie.....  | 25 00     |
| Guy, M., Toronto, peinture d'affûts, etc.....  | 181 00    |
| Gale, Joseph, Québec, commission sur ventes, \$85.06; aide de commis, \$5.....   | 90 06     |
| Gauthier, J. et Frère, Québec, 200 liv. couleur de plomb à 12c.; 10 liv. minium 12c.; 50 liv. peinture noire à 12c.; 50 liv. de blc de plomb à 12c.; 10 liv. jaune de chrome à 12c.; 40 liv. d'huile de lin cuite à 8c.; 24 chop. d'h. de l. brute à 8c.; 12 pinceaux à 50c.; 10 lbs. sicatif à 12½c.; 6 galls. de térébenthine à 70c.; 12 pinceaux à 25c.; divers, \$3.02.....  | 60 99     |
| Grier, Mme, Toronto, bl. 1,380 couv. de laine 106 musettes, 3 taies d'or. 2 paillasses à 5c. ch. Payeur de distr. de S. M., munitions, tir des bouches à feu, détachement de l'art. roy. can., à Halifax.....  | 74 55     |
| Haley Frères et Cie, St-Jean, 101 coffres à mun. à 20c.; planche rabotée 200 pds à \$12, 200 pds do brute à \$8; 4 affûts à \$3.50; 2 châssis \$1; bois scié divers à \$1.57.....  | 740 91    |
| Hamilton, D. R., Burford, articles de sellerie divers.....   | 44 77     |
| Harris et Campbell, Ottawa, 1 pupitre de chêne.....  | 14 25     |
| Hardaker, W. T., Victoria, commission sur ventes.....  | 15 00     |
| Hardy et Cie, Kingston, 8 caisses d'emballage à 40c.....   | 23 15     |
| Hebert, Alfred, Granby, répar. sellerie.....   | 3 20      |
| Heney, E. N. et Cie, Montréal, 2 paires de traits, etc.....  | 72 10     |
| Hibber, T. N. et Cie, Victoria, 1 hectographe.....   | 12 00     |
| Hollyer, C. W., Victoria, 4 têtes d'écouvillons à 50c.....   | 2 70      |
| Howe, J. G., Ottawa, lettrage d'affûts.....  | 2 00      |
| Hurdman, W. G., major, Ottawa, inspection de sellerie, 13 jours à \$3.90.....  | 5 00      |
| Jarvis, C. A., sergent-maj., Toronto, marquage de 203 gamelles, etc., à 5c.....  | 50 70     |
| Johnston, T. C., Montréal, modifications d'avant-trains, etc., 30 h. à 25c.....  | 10 15     |
| Jones, J. W., London, commission sur ventes, \$48.08; aide de commis, \$10.....  | 7 50      |
| Keefe, M. E., Halifax, bois de service.....  | 58 08     |
| Kennedy, J., Québec, 24 cordes et piquets à 12½c.....  | 11 90     |
| Kilgour Furniture Cie, London, pupitre, \$25; bibliothèque, \$11; 3 chaises de bureau, \$6.....  | 3 00      |
| Landon, E., Gananogue, rép. sellerie.....  | 42 00     |
| Leckie, John, Toronto, 6 prélaris pour canons et caissons.....   | 15 85     |
| Legare, P., Québec, 4 brouettes, à \$3.....  | 48 00     |
| Lemieux, H. R., Montréal, 5 douz. balais de bouleau à 60c.; 5 galls. huile de pd de bœuf à 95c.; 54 boîtes graisse pr les essieux à 7c.; 93 liv. savon dur à 8c.; 6 gobelets à 55c.; 5 pavillons designaux à \$1; 100 petites btes à 1c.; 1 bar. de clous \$2.10; pelle pr neige, 1 douz. à \$3.25, 2 à 70c.; 250 liv. blanc d'Es. 4c.; 10 doz. briq. angl. 50c.; 37 liv. étoupe 10½c.; 90 liv. déchets de coton 10c.; 3 liv. pâte putz 35c.; 6 éponges, à 30c.; 2 peaux de chamois à 65c.; 5 balais \$1.40; 12 boîtes de savon à harnais 30c.; 12 brouettes \$4; 3 mâts de pav. \$1; 18 râtaeux à 45c.; 20 bidons ½ gall. à 10c.; 3 bid. de 2 gall. à 35c., 2 pinceaux à 45c.; 50 garnitures de mâts de tentes à 5c.; quincaillerie \$7.59..... | 12 00     |
| Léonard, R. J., St-Jean, répar. effets de campement.....   | 159 80    |
| Lessard, F. D., Québec, 500 poteaux à \$1.30.....  | 52 65     |
| Lewis, R., London, 75 liv. de cordage 25c.; 18 liv. d'enduit hydrofuge 20c.; 18 liv. graisse à 12½c.; 10 liv. déch. de coul. à 15c.; 25 liv. savon dur à 5c.; 12 liv. savon mou à 20c.; 42 briq. angl. à 5c.; 14 liv. vaseline à 25c.; 37 liv. cire d'ab. 35c.; 25 cordes de sacs à piquets à 25c.; 50 écharpes 25c.; 25 gr. câbles 25c.; 60 verges toile à voile à 20c.; 3 douz. bob. de fil à v. \$1; divers \$8.33.....   | 650 00    |
| Lewis Frères et Cie, Montréal, 4,945 draps caoutchoutés à \$1.05; 25,000 petits bidons \$1.800, 6,992 25   | 96 63     |
| Lockhart, W. A., St-Jean, commission sur ventes, \$20.93; aide de commis, \$12.50.....   | 6,992 25  |
| Long, W. A., Charlottetown, répar. 7 gib., etc.....  | 33 43     |
| Lyman, Knox et Cie, Montréal, 74 liv. cire d'ab., 32c.; 1 douz. éponges \$3.24; 28 liv. vaseline à 20c.; 18 liv. savon mou à 9c.; 6 morc. éponge à 27c.; divers 10c.....   | 3 25      |
| Mayhew, P. E., Kingsville, rép. sellerie.....  | 35 86     |
| Marcotte Frères, Montréal, commission sur ventes.....  | 40 80     |
| Martin, Mme, Toronto, blanch. 1,380 couv. laine, 106 musettes, 3 paillasses, 2 taies d'oreill. à 5c.; lits d'hôpital, 10 à 15c.....  | 100 92    |
| Martineau, J. E., Québec, 12 poinçons \$6.70; 1 jauge \$2.50; 10 feuilles de tôle étamée à \$1; 8 feuilles de tôle galvan. à 55c., 8 feuilles à 75c., 8 feuilles 65c.; 7 boîtes de tôle du Canada à \$2.20; 1 botte de fil métallique \$1.10; 4 douz. toiles mét. \$1.40; div. quincaillerie \$1.87  | 76 05     |
| Meakins Fils et Cie, Montréal, balais de tilleul 43 à 35c., 26 à 40c., 52 à 50c., 14 à 75c.; "blanchissoirs", 250 à 43c.....   | 56 97     |
| Mitchell, W. A., Kingston, 6 brouettes \$1.75; affûtage de 11 pics à 30c.; 11 manches de pics à 20c.; 9 repassages de haches à 15c.; 9 manches de haches à 25c.; 6 liv. de gutta-percha à \$2.50; 100 liv. chiffons de coton à 15c.; scie \$1.75; 9 limes pointues \$1.05; quinc. \$6.12.  | 169 45    |
| Montgomery, R., Kingston, blanch. 7,263 pièces à 5c.....   | 58 52     |
|  | 363 15    |

A reporter.....

| Approvisionnements militaires et autres—Suite.   |  | \$     | c. |
|--|--|--------|----|
| Report.....  |  | 47,534 | 42 |
| Montreuil, J., Québec, 1,000 piquets sabotés à 26c.....  |  | 260    | 00 |
| Monastère de Notre-Dame de la Charité, Ottawa, blanch. 4 couvertures de laine à 10 c.....  |  | 0      | 40 |
| Moorhouse Manuf. Cie, Guelph, bâche.....   |  | 5      | 50 |
| Moreau, Alfred, Québec, blanch. 240 couv. de laine à 5 c.....  |  | 12     | 00 |
| Moore, J., Sold. D.C.R., Winnipeg, mettre s. pds et boucl. à 50 salopettes, à 35c chaque.....  |  | 17     | 50 |
| Muir, A., Ottawa, nettoyer art. de sellerie 45 j. à \$1.....   |  | 45     | 00 |
| Murray, R. O., Ottawa, 5 j. de trav. \$1.....  |  | 5      | 00 |
| Murray, W., fils, Kingston, commission sur ventes.....   |  | 38     | 00 |
| McCannell, A., Charlottetown, soin de deux canons, 1 an au 31 mars 99.....   |  | 20     | 00 |
| MacDonald, W. B., Ottawa, 3 douz. bandages à \$2.....  |  | 6      | 00 |
| McKelvey and Birch, Kingston, ferronnerie.....   |  | 5      | 25 |
| McLennan McFeeley et Cie, Vancouver, 6 balais à 35c.; 100 pds boyau à 20c.; 2 fauberts à 75c.; 4 liv., vaseline à 50c.; 1 bec, \$1; 1 équerre, \$1; 2 serrures Yule \$3.50; 1 cadenas \$2; huile de R. \$3; blanco \$2.40; buffet \$5; divers, \$3.15.....   |  | 50     | 15 |
| McDonagh, Mme., Toronto, blanch. 450 couvertures, 50 musettes, à 5c. chaque.....   |  | 25     | 00 |
| McAvity et Fils, T., St-Jean, 24 verges toile à from. à 10c.; 6 boîtes pâte à polir à 30c.; 1 pompe et accessoires \$6.50; 1 pte "poli" liq. \$1.50; 2 galls. huile de lin crue à 60c.; 2 galls. térébenthine 80c.; 25 liv. de peint. noire 5c.; 50 liv. de peint. incombustible \$8.75; 25 liv. ble de plb \$1.63; 12 manques de corde de chanvre 40c.; 16 verrous de fabric. spéc. \$6; 500 cartouches à 5c.; 4 trévières, 12 cordes de camionnage, 20 amarres, 98 pieds câble de chanvre de M, et divers crochets, pitons, etc., \$97.50; ferronnerie, \$20.52..... |  | 180    | 45 |
| McKay, J., Ottawa, modif. 6 enseignes à 50c.; peinture, etc., \$2.40.....  |  | 5      | 40 |
| Nicholles et Renouf, Victoria, 3 scies à \$1.40; 4 pel. de ficelle à 25c.; 1 dz. brosses à manche, \$7.50; 2 fic. de cot. à \$3.50; 1 pic, \$1.25; 2 pelles \$1.25; 2 haches à \$1.25; divers, \$2.40.....   |  | 28     | 35 |
| Norris, Jas., Montréal, 6 pelles.....  |  | 7      | 00 |
| Oldreive et Horn, Kingston, 10 liv. ficelle de coton à 40c.; 3 liv. fil \$1.50; 1 douz. de bouteill. de ciment \$1.80; 20 verges toile teinte 35c.; 100 coulants de tentes, \$2; divers \$2.35.....  |  | 21     | 65 |
| Oldbury, Mme, Toronto, blanch. 1,380 couv. ln., 106 musettes, 3 t. d'oreillers, 2 paillasses 5c.....   |  | 74     | 55 |
| Ostertag, J., Philadelphie, brancard et bretelles.....   |  | 10     | 00 |
| Ottawa Cold Storage and Freezing Co., glace pour la saison.....  |  | 4      | 50 |
| Ottawa Supply Co., Ottawa, articles divers.....  |  | 12     | 40 |
| Ottawa Electric Co., courant pour moteur, 3 m. du 1er août 1898.....   |  | 62     | 50 |
| Pritchard-Andrews Cie, à responsabilité limitée, timbres, etc.....   |  | 4      | 50 |
| Perkins et Belyea, St-Jean, 9 rouleaux, \$29.25; 2 do., \$2; 2 leviers \$5.50; 4 maillets, \$4; 52 poutrelles de chêne, \$51.25; 56 cales \$13.85; bois de serv. \$18.....   |  | 123    | 85 |
| Pirrie, Mme, Toronto, blanch. 1,580 couv. de ln., 106 musettes, 3 t. d'oreillers 2 paillasses, à 5c. chaque.....   |  | 84     | 55 |
| Pitt, J. H., St-Jean, mettre mât de pavillon en ordre.....   |  | 2      | 00 |
| Redden, A. W. et Cie, Halifax, à compte fourniture de 5,000 prs bottines à \$2.15.....   |  | 6,490  | 00 |
| Reed, Jean, London, modifier 131 ceinturons à 12c. chaque.....   |  | 15     | 72 |
| Reid, J., Gananogue, ouvrage de forge, rép. affûts, etc.....   |  | 20     | 60 |
| Robillard, O., Ottawa, coffre-fort en ferblanc avec serrure.....   |  | 8      | 00 |
| Robitaille et Picher, Québec, 173 liv. déch. coton, 9c.; 15 douz. briq. angl. à 75c.; 81 liv. cire d'ab. 55c.; 86 liv. vaseline à 20c.; 5 pts huile de pd bœuf à 40c.; 150 liv. savon dur à 6c.; 5 douz. éponges à 75c.; 1 douz. seaux \$2.40; 2 douz. brosses à \$2.40; 50 liv. peint. à 13c.; fil de laiton 284 liv. à 23c., 7½ liv. à 30c.; 3,000 chapeaux bois à \$7.50 le M.; 6½ douz. limes, \$26.38; 200 pieds de vitre \$7.20; divers \$28.52.....   |  | 269    | 19 |
| Rondeau, A., Bergerville, 27 maillets à \$1.25; 4 poutrelles \$5.50; 3 rouleaux à \$2; 6 leviers \$6.....  |  | 97     | 75 |
| Sargent, L., London, 150 boîtes en pin 25c.; répar. échelles de sauvet., \$3.95.....   |  | 41     | 45 |
| St-Jean, Cie de chemin de fer de, St-Jean, divers articles électriques.....  |  | 2      | 71 |
| Scott, H. S. et Cie, Québec, 1 barillet de blc de plb \$1.50; 55 liv. savon mou 10c.; 30 liv. blanc d'Esp. 8c.; 2 peaux de chamois à 75c.; 2 douz. briq. angl. à 50c.; 6 éponges à 35c.; 23 liv. cuir à 50c.; 3 liv. cuir 60c.; 6 galls huile de pd de bœuf à \$1.75; divers outils \$6.55; ferronnerie \$24.19.....   |  | 68     | 54 |
| Silver, W. et C., Halifax, 3 grosses de galon à \$3.....   |  | 9      | 00 |
| Skedden et Cie, Hamilton, 100 brosses à 20c.....   |  | 20     | 00 |
| Skedden, Edwin, Hamilton, 511 brosses à cheveux 25c.; 258 do., à voitures à 25c.; 434 do., à plancher à 18c.....   |  | 270    | 37 |
| Skinner, J. et Cie Ottawa, 20 liv. camphérine à 10c.; 1 microscope \$30.....   |  | 32     | 00 |
| Sleeman, J., Ottawa, blanch. essuie-mains.....   |  | 1      | 98 |
| Smith, T. T., Winnipeg, commission sur ventes \$46.53; annonces: <i>Free Press</i> Manitoba, \$9, <i>L'Echo de Winnipeg</i> , \$4 aide de commis, etc., \$8.....   |  | 67     | 53 |
| Smith, I. E., St-Jean, bcis scié 300 pds à 2'8c., 300 pds à 2'7c., 400 pds à 2c., 500 pds à 1'8c.; 4,000 bardeaux à \$2.30 le M.; 200 briques à \$1.10; 40 brasses de corde à 4c.; blc. plb., 50 liv. à 6c., 50 liv. à 7½c.; 2 pinceaux à \$1.25; 5 gallons, huile à peint. à 70c.; 1 gallon huile Rangoon à \$1.20; 10 galls huile brute à 65c.; 3 galls térébenthine à 65c.; 30 liv. plomb en f. à 8½c.; 1 serrure \$1.20; clous-broches, 75 liv. à 3½c., 50 liv. à 4c.; 1 scie, \$1.50; divers, \$12.83.....  |  | 91     | 56 |
| Sonne, Thos., Montréal, 10 verges toile de coton 20c.; 6 prélaris à \$16; louage de prélaris \$9.05; 50 liv. de coton à 12c.; 5 pavillons de signaux à \$1; divers \$2.25.....   |  | 120    | 30 |
| Speed Frères., Victoria, 4 caisses de pétrole, \$3.....  |  | 12     | 00 |
| A reporter.....  |  | 56,284 | 62 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Approvisionnement militaires et autres—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 56,284 62 |
| Stevely, Wm. et Fils, London, 1 poêle à houille, \$30; accessoires, \$4.40; 25 lanternes à 60c.; 6 seau de tôle galv. 50c.; 6 cuvettes à 30c.; 25 chaises à 50c.; 10 tables à \$1.50.....   |  | 81 70     |
| Storey, D., Ottawa, piquets de tente, 26,804 petits à 1½c.; 2,741 moyens à 2½c., 1,520 moyens à 3c.; 518 gros à 8c., 518 à 5c.; maillets, 97 petits à 25c., 200 manches à 10c.; 200 gros à 40c., 102 manches à 12½c.....  |  | 713 02    |
| Strachan, A., Kingston, 18 liv. graisse antiseptique à 35c.; 87 liv. cire d'ab. à 40c.; 3½ douz. briq. angl. à 45c.; 6 douz. toile-émeri à 35c.; divers \$7.33.....   |  | 52 11     |
| Stratton, C., Ottawa, articles divers fournis.....  |  | 11 70     |
| Stratton, T. E. et Cie, Ottawa, articles divers fournis.....  |  | 3 13      |
| Tait, Robt., Victoria, tablettes.....   |  | 22 00     |
| Templeton, W. A., Winnipeg, 18 liv. enduit hydrofuge à 35c.; 18 liv. savon dur à 6c.; 1½ gall. huile pd bœuf, \$1.50; divers, \$3.58.....   |  | 13 21     |
| Thibaudeau Frères et Cie, Québec, 180 vgs coton à 20c.....  |  | 36 00     |
| Thos. Davidson Mfg. Co. Ltd., Montréal, lanternes 4 à 52c., 3 à 44c., 2 à 42c.....  |  | 4 24      |
| Ungar's Laundry, Saint-Jean, blanchissage 2,800 couvertures de laine à 5c.....  |  | 140 00    |
| Ungar's Laundry, Halifax, blanchissage 3,580 couvertures de laine à 5c.....   |  | 179 00    |
| Wade, H., Kingston, fourniture médicales.....   |  | 3 50      |
| Walters, H., et fils, Hull, haches 61 de bûcherons à \$1.50 douz. manches à \$1.50; 13 de chasseurs à 75c., 12 manches à 10c.; 4 de charpentiers à \$5.25, 6 manches à 25c.....   |  | 101 95    |
| Webster, Chas., Ottawa, divers articles de sellerie.....  |  | 2 95      |
| Whelpley, G. T., Frédériciton, nettoyage d'articles du 71e bataillon.....   |  | 11 72     |
| Whitla, R. J., et Cie, Winnipeg, 14 caisses d'emballage à \$1.....  |  | 14 00     |
| Williamson, A., Kingston, 11 mâts de tentes, accessoires, etc.....  |  | 13 10     |
| Wilson, A. et W., Victoria, poélerie.....   |  | 3 70      |
| Wilton, H., Kingston, répar. art. sell., 20 ceint. à 15c.; 30 porte-sabres à 10c.; 95 entraves à 30c.....   |  | 34 50     |
| Winsor et Woodley, Toronto, 250 caisses à munitions à 30c.; 2 masses à \$2.50; 4 prolonge le campement à \$2; divers, \$4.60.....   |  | 92 60     |
| Woodill, Robt., Halifax, inspection de sellerie, 36 j. à \$2.....   |  | 72 00     |
| <i>Équipement Oliver (\$6,326.47).</i>  |  |           |
| Major, W. G. Mutton, président de la commission, 143 j. à \$3.90.....   |  | 557 70    |
| Lieutenant-colonel J. H. Scott, membre de la commission, 4 j. à \$4.87.....   |  | 19 48     |
| Robt. Malcolm, membre de la commission, 143 j. à \$3.....   |  | 429 00    |
| Robt. Woodcock, membre de la commission, 143 j. à \$1.50.....   |  | 214 50    |
| W. T. Pirre, aide, 86 j. à \$1.....   |  | 86 00     |
| Fourrier Gallaway, R.R.I.C. marquer 100 fourniments complets à 10c. chacun.....   |  | 10 00     |
| Aide-chirurgien en chef W. S. Oliver, droits de brevet d'invention.....   |  | 5,000 00  |
| Lewis Frères et Cie, Montréal, 136 petits bidons à 7½c.....   |  | 9 79      |
| <i>Dépenses en Angleterre (\$14,866.50).</i>  |  |           |
| Anglo-American Tin Stamping Co., Limited, West-Bromwich, 500 petits bidons émaillés.....  |  | 212 92    |
| Briggs, Thos., Londres, 1,500 cordes de licou, en coton.....  |  | 136 88    |
| Craddock, J., et Fils, Walsall, 164 mors, 164 étriers.....  |  | 121 38    |
| Cooke, T., et Fils, Ltd., 4 clinomètres de campagne.....  |  | 56 45     |
| East et Fils, Gt. Berkhamsted, 3,000 piquets, \$1,216.66; 490 pieux, \$536.55.....  |  | 1,753 21  |
| Evans et Wormull, Londres, fournitures médicales.....   |  | 280 16    |
| Griffiths & Browett, Ltd., 1,000 gamelles de cavalerie, \$172.36; emballage, \$13.38.....   |  | 185 74    |
| Haynes et Fils, Londres, 137 arçons.....  |  | 714 61    |
| Jones, E., Birmingham, 200 dessus de tête.....  |  | 50 69     |
| Comptable général de S. M., Londres, 4 tubes à tir avec brosses et baignettes de nettoyage, \$24.04; 6 prs harnachements complets, avec 42 pièces de rechange, \$236.03; div. art. de sellerie, \$31.19; 139 coiffures de petite tenue, \$76.71; 1,000 gamelles, \$157.15; insignes, \$556.74; 8 btes cartouches <i>dummy</i> , \$189.31; 18½ brasses corde bl., \$61.24; 300 brosses à chev., \$168.16; 36 clairons, \$93.36; 2,000 liv. poud. à fusil, \$356.62; 134 lithogr. de coul., \$16.05; 25 tondeuses à chevaux, \$22.93; 51 pavillons, \$21.17; divers, \$21.22..... |  | 2,031 92  |
| Lee, Thos., et Fils, Earlsheaton, 164 housses de cheval.....  |  | 212 84    |
| Mason, D., et Fils, Birmingham, 200 étrivières, \$81.11; 1,000 entraves, \$314.30; 164 colliers, \$615.23; 100 arçons, \$596.17; selles d'officiers, \$581.10.....  |  | 2,187 91  |
| Middlemore & Lamplugh, Ltd., Birmingham, 164 sangles, \$93.12; 2,000 arçons, \$588.05.....  |  | 681 17    |
| Mole, Robt., et Fils, Birmingham, 51 sabres de sergents de 1re classe.....  |  | 353 69    |
| Oldroyd, M., & Sons, Ltd., Leeds, 20 housses de cheval.....   |  | 25 95     |
| Parker, A., Walsall, divers articles de harnachement.....   |  | 4 93      |
| Projectile Co., Ltd., 708 obus de 5-pcs à la lydélite, non chargés.....   |  | 5,426 82  |
| Ross, Alex., & Co., Ltd., Bermondsey, harnais.....  |  | 89 22     |
| Small, Wm., et Fils, Birmingham, 500 baguettes et brosses de nettoyage.....   |  | 50 69     |
| Whitehead, R. R., et Frères, Ltd., Greenfield, 164 couvertes (numnahs).....   |  | 289 32    |
|   |  | 79,083 72 |

| <b>Effets d'habillement et de petit équipement.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Aikenhead Hardware Co., Toronto, 1,501 brosses pr cuivre à 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 981 blaireaux à 11c.  |  | 239 25     |
| Allan, A. A. et Cie, Toronto, 202 prs gantelets de loup mar. à \$3.25; 400 bonnets de loup mar. à \$1.45; 47 bonn. de m. de Perse à \$4.50; collets de phoq. du Greenland, 1 à \$3.50, 50 à \$4.50.  |  | 1,676 50   |
| Bedlich, J., Ottawa, teindre deux chapeaux à \$1.  |  | 2 00       |
| Boas Mfg. Co., St-Hyacinthe, 1,829 chemises de flanelle gr. à 84 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 1,000 prs chaussettes ln à 15c.   |  | 1,695 51   |
| Boisseau, E. et Cie, Toronto, 11 capotes à \$6.87, moins 5 gr. de boutons à 77c.   |  | 71 72      |
| Boucher, F., Saint-Jean, 2 prs bottines à \$3; répar. 1 paire 75c.   |  | 6 75       |
| Clarke, Millé M., Ottawa, changer les boutons de 388 tuniques à 17c.   |  | 65 96      |
| Coté, J., Ottawa, inspection de colbachs.  |  | 5 00       |
| Dalley, F. F. Co. Ltd., Hamilton, 100 douz. cirage de l'armée anglaise à 60c.  |  | 60 00      |
| Deslauriers, J. E., Montréal, 800 prs bretelles à 25c.   |  | 200 00     |
| Devlin, R. J., Ottawa, 1 colbach de fourrure.  |  | 6 00       |
| Doull et Gibson, Montréal, 7 pantalons, drap d'art. à \$4.30; 894 pantalons serge d'art. à \$2.50; 6 pantalons drap d'inf. à \$4.35; 388 pantalons serge d'inf. à \$2.37; 150 pantalons drap dragon à \$4.40; 1,555 pantalons serge carab. à \$2.42  |  | 7,633 86   |
| Gillespie, Ansley et Dixon, Toronto, 600 coiffure de petite tenue, D. C. R., 33 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 1,000 coiffures de petite tenue d'art. à 36 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; garnitures div. \$2.77; 500 pointes, etc., de casques, \$61.31   |  | 629 48     |
| Hall, Jas. et Cie, Brockville, gants, 806 prs à \$1.12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ; 100 prs à \$1; 204 prs à \$1.80; 5 prs à 75c.; 2 prs à 87 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.  |  | 1,379 45   |
| Hamilton, W. B., Fils et Cie, Toronto, 4 prs bottines.   |  | 16 25      |
| Hamilton Stamp and Stencil Works, 720 numéros à 4c.  |  | 28 80      |
| Jamieson, P., Toronto, 8,015 épaulières à 15c.   |  | 1,202 25   |
| Jolicœur, O., Ottawa, inspection de la chaussure 22 jours 5 heures à \$5 par jour.   |  | 114 00     |
| Livingston, C. et Frères, Kingston, 75 couvre-shakos à 30c.  |  | 22 50      |
| Lamontagne, H. et Cie, Montréal, 499 prs guêtres longues à 90c., 599 prs guêtres courtes à 70c.  |  | 868 40     |
| Macpherson, A., et Fils, Montréal, 1,008 prs couteaux et fourchettes à 14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 1,500 rasoirs à 18c.; 1,200 couteaux à bouche à 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.   |  | 450 66     |
| Mansell, H., Victoria, 2 prs bottines à \$5.   |  | 10 00      |
| Marsolais et Monday, Montréal, 200 capotes à \$6.87; 149 manteaux à \$9.25; 144 tuniques d'artilleurs à \$5.82; 3 tuniques d'infanterie à \$5.19; 1,819 vestes d'artilleurs à \$3.50; 66 vestes d'infanterie à \$3.62; 709 vestes de carab. à \$3.25; 322 pantalons collants pour D. C. R., à \$4.15; 150 pantalons, serge d'artilleurs à \$2.53, 150 pantalons, drap d'infanterie à \$4.35; 200 pantalons serge d'infanterie à \$2.59; 8 grosses boutons cuivre à 80c. moins 38c.   |  | 15,407 89  |
| Meakins et Fils, Hamilton, 1,020 époussettes à 14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.   |  | 147 90     |
| Monastery of Our Lady of Charity, Ottawa, changer boutons de 228 blouses de toile à 5c.  |  | 11 40      |
| O'Hagan, Mme répar. 32 articles d'habillement.   |  | 3 00       |
| Ottawa Repair Works, chiffres, 11,547 à 2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c., 21,592 à 2c.; répar. poinçons, etc., \$32.18.  |  | 752 70     |
| Paquet, Z., Québec, 138 prs gants à \$2.64.  |  | 364 32     |
| Sanford, W. E. Mfg. Co., Hamilton, vestes serge, 860 à \$3.72, 823 à \$3.50; tuniques, 409 à \$5.70, 105 à \$5.60, 618 à \$5.50, 1 à \$5.89, 1 à \$7.35, 33 à \$6.25, 2 à \$5.25, 1 à \$5.30, 208 à \$5.17; blouses, 1 à \$4, 2,868 à \$3.60, 251 à \$3.55, 2,599 à \$3.50, 398 à \$3.48; <i>band wings</i> , 836 à 43c., 166 à 33c.; pantalons drap, 2 à \$5.28, 2 à \$5.25, 13 à \$4.12; pantalons serge, 1 à \$2.75, 2 à \$2.48, 1 à \$2.46; manteaux, 1 à \$9.50; pantalons collants, drap, 612 à \$4.75, 86 à \$4.60; serge 200 à \$3.20; blouses toile 358 à 96c., pantalons toile, 204 à 82c.; payé à compte \$12,000; crédit 30 vgs toile jaune à \$3, 1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> vg. toile bleue à \$2.10, 50 vgs vel. bleu à 75c, 73 vgs cordonnets à 7c. |  | 52,236 37  |
| Seney, L., Saint-Jean, répar. 3 prs bottines.  |  | 1 40       |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa, caleçons tricotés, 3,019 à 82c., 12 à 74 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c., 570 à 95c., 60 à \$1; camisoles tricotées, 2,626 à 73c.; chemises flanelle grise, 714 à \$1; 1,638 prs chaussettes à 20c.; 679 prs mocassins d'original à \$1.16 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> ; 3 serviettes toile à 15c.   |  | 6,836 14   |
| Skedden, E., Hamilton, 812 brosses à polir à 16c.; 557 patiences à 12c.  |  | 196 76     |
| Turnbull, C., Co. Ltd., Galt, 3 articles de vêtements.   |  | 4 75       |
| Vankleek Hill Shoe Co., Ltd., bottines, 774 prs à \$2.25, 113 prs à \$2; bottes d'hiver, 251 prs à \$3.25, 31 prs à \$2.75; bottes Wellington, 143 prs à \$3.85; bottes ordinaires, 27 prs à \$3.75  |  | 3,520 30   |
| Workman, Mark, Montréal, à compte de 1,380 manteaux à \$8.90; 4,175 capotes à \$7.24; 100 pantalons collants; 220 pantalons d'artilleurs à \$4.36, —s'élevant à \$43,903.20, \$43,000; payé à compte de nouvelle fourniture d'habillement, \$15,000.   |  | 58,000 00  |
| Williams. B. et Cie, Victoria, C.-B., 1 pantalon collant.  |  | 4 50       |
| Wilson, James, Ottawa, 36 serviettes à 14 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 305 prs gr. bas noirs à 37 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c.; 719 prs chaussettes grises à 20c.   |  | 315 60     |
| Détails des dépenses en Angleterre. (page L-89)  |  | 4,310 24   |
| <i>Indemnités d'habillement, etc.</i>  |  |            |
| Etat-major général—  |  |            |
| Maréchal des logis A. E. Jones, D. C. R., 2 vestes de ronde, \$21; culottes de cavaliers, \$6; salopettes de drap, \$6; coiffure de petite tenue, \$4.50.  |  | 37 50      |
| Dragons canadiens royaux, escadron A, Toronto—   |  |            |
| Indemnité d'habillement annuelle des maréch. d. logis et maréch. d. logis de 1re cl.; tuniques 8 à \$20, 3 à \$17; salopettes 16 à \$6; pant. collants, 16 à \$6; vestes de ronde, 1 à \$15, 6 à \$14, 9 à \$10.50; bonnets de petite tenue, 15 à \$5, 1 à \$4.50  |  | 761 00     |
| Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur d'effets d'habillement pouvant encore servir.  |  | 85 82      |
| A reporter.  |  | 159,381 93 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Effets d'habillement et de petit équipement—Fin.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 159,381 93 |
| <i>Indemnité d'habillement, etc.</i>   |  |            |
| Dragons canadiens royaux, escadron B, Winnipeg—<br>Indemn. d'habil. ann. aux maréch. d. logis et maréch. d. l. de Ire cl.: tunique \$17; veste de ronde \$10.50; pant. de cavaliers \$6; salopettes \$6; coiffure de petite tenue \$5.50   |  | 44 50      |
| Moore, J., boutons pr 59 manteaux à 25c., boutons pr collets de fourr. 41 manteaux à 15c.  |  | 20 90      |
| Artillerie canadienne royale, batterie de campagne A, Kingston—<br>Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir  |  | 157 30     |
| Creggan, Geo., Kingston, 2 tuniques à \$20, 1 à \$17, 5 à \$16.50, 1 à \$14; vestes de ronde, 1 à \$18.50, 4 à \$18, 2 à \$17, 2 à \$16, 12 à \$14, 1 à \$12.50, pantalons, 6 à \$6.50, 7 à \$6; pantalons de serge, 5 à \$3; bonnets de petite tenue, 7 à \$5, 11 à \$4.50; galcner 1 tunique \$8, 4 uniformes à \$19.50  |  | 757 00     |
| Artillerie canadienne royale, batterie de campagne B, Québec—<br>Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir  |  | 176 91     |
| Vincent, Wm., Québec, tuniques, 2 à \$20, 1 à \$16.50; vestes de ronde, 1 à \$18, 2 à \$14; pantalons, 2 à \$6.50; culottes, 4 à \$6.25; képis, 1 à \$5, 3 à \$4.50; divers, \$2   |  | 161 00     |
| Artillerie canadienne royale, division de place, Québec—<br>Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir   |  | 289 70     |
| Vincent, Wm., Québec, tuniques, 3 à \$20, 1 à \$18.95, 2 à \$17, 15 à \$16.50; vestes de ronde, 1 à \$18.50, 2 à \$18, 1 à \$17, 18 à \$14; pantalons drap, 6 à \$6.50, 13 à \$6; pantalons serge, 6 à \$3.50, 14 à \$3; bonnets de petite tenue, 5 à \$5, 12 à \$4.50; épaulières, 100 prs à 25c.; mettre revers à 19 tuniques à \$1; insignes de réserve, etc., \$13.30; mettre collets à 80 capotes à 15c.; galonner 4 casquettes à 50c.; pr. guêtres, \$1.60; pr. chausseurs, \$4; 2 pardessus imperméables à \$3.40 |  | 1,026 65   |
| Callow, W., Québec: pantalons drap, 1 à \$5.50, 1 à \$3.75; pantalons serge, 1 à \$3, 1 à \$2.75; 1 képi, \$3.50   |  | 18 50      |
| R. R. d'infanterie can., Cie n° 1, London—<br>Indemn. d'habil. ann. aux maréch. d. logis et maréch. d. l. de Ire cl.: tuniques, 5 à \$20, 1 à \$13, 3 à \$10; galonner 2 tuniques à \$15.55, 5 à \$13.55, 5 à \$8; pantalons drap, 6 à \$5.50, 5 à \$4.50; 6 képis à \$5   |  | 367 35     |
| Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir   |  | 74 50      |
| R. R. d'infanterie can., Cie n° 2, Toronto—<br>Indemn. d'habil. ann. aux maréch. d. logis et maréch. d. l. de Ire cl.: tuniques, 5 à \$20, 4 à \$10, 1 à \$5.25; pantalons, 8 à \$5.50, 1 à \$4.50; galonner blouses de serge, 3 à \$15.55, 7 à \$13.55, 3 à \$8; képis, 8 à \$5   |  | 399 25     |
| Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir   |  | 34 25      |
| R. R. d'infanterie can., Cie n° 3, Saint-Jean, P.Q.—<br>Indemn. d'habil. ann. aux maréch. d. logis et maréch. d. l. de Ire cl.: tuniques, 1 à \$20, 1 à \$13, 3 à \$10; galonner 5 tuniques de serge à \$13.55, 8 à \$8; pantalons, 3 à \$5.50, 6 à \$4.50; képis, 3 à \$5   |  | 253 25     |
| Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir   |  | 17 30      |
| R. R. d'infanterie can., Cie n° 4, Frédéricion—<br>Indemn. d'habil. ann. aux maréch. d. logis et maréch. d. l. de Ire cl.: tuniques, 4 à \$20, 2 à \$10; galonner des blouses, 1 à \$15.55, 7 à \$13.55, 5 à \$8; pantalons, 6 à \$5.50; 4 à \$4.50; képis, 6 à \$5; divers, \$3.75  |  | 335 15     |
| Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir   |  | 53 15      |
| 2e rég. d'art. can., Montréal—<br>Compensation des $\frac{2}{3}$ de la valeur des effets d'habillement pouvant encore servir   |  | 5 34       |
| 1er bat., Montréal, $\frac{2}{3}$ coût de tenues d'officiers: lieutenant-col Cook, \$264.18; capit. T. F. Dobbin, \$195.33; capit. Stuart, \$195; capit. Brown, \$218.12; capit. Finlayson, \$242.20; capit. Simpson, \$124.34; capit. Lefebvre, \$140.54; lieutenant G. L. Dobbin, \$195; lieutenant Cooper, \$193.50; lieutenant Laurie, \$193.66; lieutenant G. H. Ferguson, \$200.88   |  | 2,162 75   |
| 636 bonnets de police à 50c  |  | 318 00     |
| 3e bat., Montréal, au lieu de 288 képis à 50c  |  | 144 00     |
| 5e bat., Montréal, 276 vestes à \$3.60; fr. de transport, \$39.48  |  | 1,033 08   |
| 22e bat., Woodstock, au lieu de 333 képis à 50c  |  | 166 50     |
| 25e bat., Saint-Thomas, au lieu de 168 képis à 50c   |  | 84 00      |
| 37e bat., York, au lieu de 264 képis à 50c   |  | 132 00     |
| 46e bat., 84 casques et écussons de casques à \$1.31   |  | 110 04     |
| Au lieu de képis   |  | 39 06      |
| 48e bat., Toronto, au lieu de 360 pantalons à \$3, et de 360 képis à 50c., \$1,260; contribution en remplacement d'effets d'habillement détruits par le feu, \$392.80  |  | 1,652 80   |
| 62e bat., Saint-Jean, les $\frac{2}{3}$ du coût de tenues d'officiers, sav.: capit. L. P. D. Tilley, \$162.51; lieutenant H. Perley, \$146.92  |  | 309 43     |
| 83e bat., Joliette, 252 képis à 50c  |  | 126 00     |
| 85e bat., Montréal, au lieu de 252 képis à 50c   |  | 126 00     |
|  |  | 169,977 59 |

## Vivres, remonte, etc.

\$ c.

## Batterie A, Kingston (\$17,134.75).

|   |          |
|---|----------|
| Adams, S., arrestation de 2 déserteurs, récompenses, \$20; frais, 75c.  | 20 75    |
| Bell Telephone Co., 6 m. de service échangé à la caserne de la Tête-Du-Pont   | 27 50    |
| Cantine de la batterie A, lav. de pl., etc., \$21; œufs, 20 douz., \$3.58; lait, \$4.82; savon, 62 br., \$3.10; eau-de-v., \$1.50; whisk. seigle, 45c.; vanille, 85c.; riz et f. d'av., \$2.19; div., \$2.53  | 40 02    |
| Carnovsky, Wood Mfg. Co.: poteaux cède, 75, \$10.44; perches, 480 pds, \$12; madr. érable, 14, \$11.64; poteaux b. dur, 16, \$17.88; tilleul rab., 64 pds, \$1.28; chêne, 4 morceaux, \$4.11; pin, 2,523 pds; \$54.09; pin raboté, 550 pds, \$15.88; pin, div. 1/2ncr., \$48.57; timon frêne blanc, 75c.; tringle feutrée, 18 pds, 63c.; bois scié div., \$2.47   | 179 74   |
| Carnovsky, T. R., pain, 28,989 liv. à 2½c.  | 652 26   |
| Carson, R., pétrole, 664 galls à 14½c.  | 96 28    |
| Chown, Chas. D., pétrole, 780 69 galls à 13c.; montage et démontage de poêles, 113 à 17c., 18 à 20c.; tuyaux, 474½ long. à 8c.; coudes, 50 à 10c., 3 à 12c.; tuyaux en T, 6 à 30c.; coudes biais, 4 à 25c.; tuyaux à clef, 28 à 25c.; tuyaux coniques, 12 à 15c.; répar. calorif. Alaska, \$2.52; écran en T, \$1.50; divers, \$2.82  | 186 06   |
| Commandant, A. R. C., Kingston: déb. pr pétrole. 31 307 galls à 13c.; 31 103 galls à 14½c.  | 8 58     |
| Corbett, John: fer rond, 51 liv., \$1.60; feuillard, 10 liv., 35c.; fer à maréchal, 508 liv., \$16.47; clous de fer à cheval, 2 boîtes à \$3.25, 1 boîte \$3.50, 10 liv. \$2; râpes, 10, \$8.85; acier en b., 38 liv., \$1.14; acier à cr., 102 liv., \$3.20; f. à chev., 224 liv. \$8.96; fers <i>pursed</i> , 2 brts, \$8; tenailles de maréch., 1 pr., \$1.35; mart., 90c.; lime, 40c., cout., 45c.; borax, 40c.   | 64 07    |
| Corbett, S. S., frais d'enterrement du canonnier Burke  | 20 00    |
| Crawford, R., bois, 692 945 cordes à \$4.17, 143 774 cordes à \$5.23; houille, 97 tonnes à \$4.37, 8½ tonnes à \$5.03; houille de forge, 2½ tonnes à \$7.50   | 4,126 97 |
| Donoghue, C., fourrage pour chevaux, 11,022 rations à 17½c., 5,741 rations à 31½c.; paille pour le couchage des hommes, 11,328 liv. à 30c. le qtl.  | 3,813 17 |
| Elliott, Frères: cout. et fourch., 1 douz. cha., \$2 40; cuillers, 1 douz., \$1.90; gobelets, 1 douz., \$1.50; assiet. d' "agate", 2 douz., \$3; cafet., 3, \$6.75; pots étam., 8, \$4.80; plats à viande, 7, \$4.20; couvre-lèche fr., 7, \$8.75; p. à frire, 3, \$1.35; pcs mou. pr p. de cuis., \$6.75; pl.-f. de poêles, 2, \$2; couvercles de bouill., 2, 70c.; puisettes, 2 à 10c.; bidon à eau, 50c.; bidons à pétrole, 6, \$1.80; grill. de fen., 5, \$2.25; seau à charb., 2, 90c.; lampes, 36 à 30c., 9 à 75c., 4 à \$1, 5 à \$1.50; chem. lampe, 52, \$4.50; brosses à mine, 3, \$1.05; pinceaux, 10, \$4.50; br. à cheveux, 2, \$1; "blanchissoirs", 13, \$3.80; pelles à neige, 2, 70c.; râteaux, 5, \$1.50; lames de scies, 3, \$1.35; châssis de scies, 6, \$1.20; brouettes, 2, \$9.50; menottes, 2 prs, \$11; seau pr étable, 3, \$5.85; cuiviers, 8, \$5.40; baquet, \$2.40; vaporisateur, \$3.25; seaux, 1 galv. à 70c., 9 à 25c., 1 agate, \$1.25; répar. extincteurs, \$8.75; main-d'œuvre et matér., plomberie, \$25.88   | 174 63   |
| Foster, J. G. et Cie, Toronto: almanach des adresses de Kingston, 1 exemplaire  | 2 00     |
| Gingras, L. P., chlorure de chaux, 200 liv. à 12c.; acide sulfurique, 10 liv. à 10c.  | 25 00    |
| G. N. W. Telegraph Co., télégram., \$1.17; Gunyon, Geo., arrest. de déserteur, récomp., \$10  | 11 17    |
| Hardy et Cie; dr. de lit, 38, \$28.50; chem. de nuit, 6, \$4.50; couvre-pieds blancs, 7, \$10.50; ess.-m., 4, 60c.; pantoufes, 2 prs, \$1.80; couvert. ln, 18, \$22.50; taies de travers., 2, 40c.  | 68 80    |
| Henderson, John S.: pom. de terre, 28,496 liv. à ½c, 15,687 liv. à ¾c; épicer., 44,183 rations à 2½c.   | 1,411 89 |
| Kingston, distribution d'eau de—<br>Manège couvert, 1898, \$34; écuries rue Bagot, 1898, \$16; local de la rue Ontario pour le trimestre clos le 30 juin 1898, \$84.46; caserne Tête-du-Pont, 15 mois au 31 mars 1899, \$397.62   | 532 08   |
| Laturney Jas.; tringle et ferrures, \$2.25; boîte neuve à roue, \$2.50; répar. mécan., \$1.75   | 6 50     |
| Lewis, Calvin; enlev. vidanges, 12 mois au 30 avril '99, 8 mois à \$12, 4 mois à \$11.50; vidange de fosses aux ordures, 8 mois à \$5, 4 mois à \$4.50; ramonage de cheminées, 74 à 10c.  | 207 40   |
| Livingston, C. et Frère, chemises de nuit, 18 à 75c.  | 13 50    |
| Marshall, George: blanch., draps, 2,204 à 4c.; taies de trav., 641 à 3c.; couvert. de pieds, 153 à 7c.; paillass., 576 à 7c.; couv. ln., 478 à 7c.; ess.-m., 132 à 2c.; compl. d'infirm., 83 à 10c.   | 202 82   |
| Medley, W. H.: charpie, 3 liv., \$1.92; coton, 11 vgs., 93c.; roul. bandage, 5 vgs., 85c.; pare-attaques, 4 \$4; bec, \$1; bouteil. assor., 19 douz., \$7.26; étiquet., 2,000, \$2.13; emplâtre caoutch., 10 vgs, \$1.28; emplâ. belladonne, 2 vgs, \$2.57; baume de copahu, 2 liv., \$2.55; <i>Winchester white pine</i> , 3 bout., \$13.48; sirop de pin blc, 3 liv., \$2.55; pill. de Bland, 1,500, \$3.19; pill. codéine, 300, \$3.19; pill. cathartiques, 500, \$2.12; pill. quinine, 300, \$2.55; quinine Howard, 5 onc., \$4; <i>calomet tricherates</i> , 1,000, \$2.98; glycérine, 9 liv., \$4.25; vaseline, 5 liv., \$2; pointes vaccin, 40, \$5.10; sel gomme, 100 liv., \$5; créoline, 4 liv., \$4; parégor., 4 liv., \$2.72; cascara, 20 onc., \$2.94; teinture d'arnica, 3 liv., \$2.10; hypophosphate hémaratique, 10 bout., \$13.50; seidlitz Chartrand, 6 bout., \$5.10; chlorure de potassium, 4 liv., \$2; sel rochelle, 5 liv., \$2.55; alcool, 1 gall, \$5.72; alcool méthyl., 2 pts, \$1.85; vin d'ipéac, 2 pts, \$1.60; <i>trifolium compound</i> , 2 pts, \$1.70; <i>lavender compound</i> , 2 pts, \$1.36; limiment d'iode, 20 onc., \$2.60; engent savon, 6 liv., \$4.25; teinture d'iode, 16 onc., \$1.50; crachoirs, 6, \$3; sondes, 3, \$1.92; vaporisateurs, 2, \$1.70; poudres de Dorer 450, \$1.92; phénacétine, 11 onc., \$7.39; teinture de cardomome, 3 pts, \$2.04; huile de santal, 4 onc., \$3; teinture de capsique, 2 pts, \$2.04; menthol, 6 onc., \$2.55; sirop de scille, 6 pts, \$2.04; esprit de nitre, 3 liv., \$2.55; salpêtre, 6 liv., \$1.40; composé de gentiane, 2 liv., \$1.95; sulfonal, 1 onc., 75c.; drogues diverses, \$22.37 | 185 01   |
| Mitchell, W. A.: seaux d'écurie, 2, \$3.90; seaux, 8, \$2; seau à charbon, 50c.; brosses à souliers, 6, \$1.50; balai de crin, \$1; râteau, 25c.; cadenas, 6, \$3; lame de scie, 75c.; bidon à huile, 35c.; manch. de hach., 3, 75c.; manch. de vadr., 29, \$4.35; manch. de pic, 20c.; m. de four., 13, \$1.95; m. de br. à pl., 4, 40c.; br. ruid., 2 à 50c., 17 à 25c.; pel. à neige, 4, \$1.60  | 27 85    |

A reporter

10,104 05



DOC. DE LA SESSION No 1

Vivres, remonte, etc.—Suite.

Report

10,104 05

Batterie "A," Kingston—Fin.

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| McKelvey et Birch : haches, 2, \$2; pics, 2, \$1.40; tonnes, 88 liv., \$3.36; marteaux, 2, \$1.10; plats, 4, \$2.60; panetons, 8, \$3.20; poêles fr., 2, 80c.; bouilliers à café, 3, \$3; casseroles, 6, \$4.80; cercles prp. cuis., 2, \$2.20; poêle carré, \$16; paquets à urine, 2, \$2.80; cuiviers à lessive, \$1.20; miroirs, \$1.40; couvercles de marm., 45c. p. bidon, 40c.; porte-brosses, 25c.   | 46 96                             |
| McLeod, J. B.: tabl. lithine, 200, \$1.50; tabl. quinine, 1,200, \$3.96; ex. boeuf, 1 bout., \$1.23; tabl. codéine, 100, \$1.36; composé hypno-bromique de Wampoles, 28 onc., \$5.32; hypophosphate hématique, 2 bout., \$1.70; composé hypophosphate Winchester, 5 liv., \$3.83; baume copahu, 2½ ch., \$3.06; glycérine, 5 liv., \$1.70; vaseline, 4 liv., \$1.61; hammelis, 2½ ch., \$2.08; comp. de cardomome, 2 ch., \$1.36; iodure de potassium, 4 onc., \$1.36; teinture d'iode, 16 onc., \$1.13; chlorure éthylique, 1 tube, \$1.13; farine de lin, 15 liv., \$1.13; sirop scille, 3 ch., \$1.18; antipyrine, 1 onc., \$1.13; liniment savon, 3 liv., \$1.92; charpie, 4 liv., \$3.23; coton, 18 vgs., \$1.53; toile à fr., 25 vgs., \$2.04; flanelle, 6 vgs., \$1.80; bobines d'emp., 2, \$1.53; coton absorbant, 2 liv., \$1.80; vaporisat., 3, \$1.92; cuvettes, 4, \$1.36; cathéter d'arg., \$1.92; bandage hern., \$3.93; bougies de caout., ass., 20, \$9.15; sacs caout., 3, \$3.40; seringue verre, 18, \$1.65; thermom. clinique, 2, \$3.20; alcool, 3 ch., \$1.96; phénacétine, 8 onc., \$3.40; sels de la Rochelle, 10 liv., \$5.10; huile sant. j., 34 onc., \$14.45; acide carb. cru, 25 liv., \$4.63; cascara, f. e., 2 chop., \$3.27; <i>succus alteranus</i> , 1 liv., \$2.55; seidlitz Chartrand, 7 bout., \$5.95; poudres de seidlitz, 7 boîtes, \$1.38; quinine Howard, 2 onc., \$1.40; bromure de potassium, 20 onc., \$1.35; <i>santec</i> , 10, \$1.13; sels d'Éno, 2 bout., \$1.70; bouteilles, assort., 4 douz., \$1.40; capsules vides, 1,500, \$3.20; teinture d'opium, 1 liv., 70c.; lanoline, 1 liv., \$1.10; tabl. salol, 200 capsules, \$1.60; crayons caust., 12, \$1.02; menthol, 2 onc., 70c.; pilules de Bland, 500, 70c.; drogues diverses, \$27.64. | 162 53<br>15 20<br>26 80<br>39 80 |
| Oldreive et Horn: corde goudronnée, 25 brasses, \$5.20; Phillips, P. T. et Cie, cabin. inod., \$10  | 15 20                             |
| Frais de port : montant déboursé par commandant pour 13 mois au 30 juin '99.  | 26 80                             |
| Rathburn Co.: sciure de bois, au prix courant, 1 wagon  | 39 80                             |
| Reid, James : dess. de tables, 3 à \$3.50; 15 à \$3; bancs de cas., 1 à \$1.50, 2 à \$2.50; brochettes, 2, \$5; chaises de bur., 12 à \$1.50, 1 à \$3.50; table de bureau, \$4.50; matelas, 1 à \$4.50, 10 à \$2.50; oreillers, 8 à 50c., 4 de plumes à \$1.75; lavabos, 5, \$3.85; lits de c., 1 à ressorts, \$5.50, 2 à \$2.50; bois de lit, 6, \$7.50; lampes, 2, \$1; cuvettes, 6, \$2.40; v. de nuit, 6, \$3; miroirs, 2, \$3; répar. et verniss. de meubles, \$28.25.   | 193 00                            |
| Reid, W. H.: viande, 15,687 liv. à \$3.75 le qtl.; Shipton, W. J., arrest. de déserteur, frais, 75c.  | 589 01                            |
| Strachan, A.: laque à l'asph., 6½ gall., \$13; peint., 25 galls à \$1.40; peint. bleue, 15 liv. à 30c.; émail, 8 btes, \$2; blanc plomb, 69 liv., \$5.62; noir fum., 5½ liv., \$2.30; coul. à l'eau, 6 btes, \$1.50; vernis, 3½ gall. à \$4, 1 à \$1.50; térébenthine, 7½ gall. à 80c., 4 gall. à 90c.; alcool, 1 pte, \$1.40; huile à peint., 8 78 gal., \$7.03; alcool mél. d'esp. pyroxyl., 2 gall., \$7; pinceaux, 9, \$3.18; mastic, 95 liv., \$3.83; col. forte, 10 liv., \$2.50; huile brute, 4 gal., \$3.20; alabastine, 13 pçts à 50c., 3 à 60c.; badigeon, 19 pçts, \$4.75; chlorure de chaux, 27 liv., \$4.05; briques ang., 5 douz., \$3; mèche de lampe, 24 vgs., \$1.20; cheminées, 6, 60c.; globes de lant., 2 douz., \$2.40; becs, 7, \$1.05; fil de cordonn., 6 liv., \$3.90; vitre, 263 carr., \$27.86; clous-broches, 402 liv. à 4c., 10 liv. à 5c., 5 liv. à 7c., 40 liv., \$1.50; cadenas, 6, \$2.40; serr. de p., 2 à \$1, 2 à 75c.; serr. à pal., 7, \$3.50; coupl. à ress., 3 pr., \$6; haches, 3, \$2.70; manch. hach., 7, \$1.75; fer, 177 liv., \$5.20; 3 barres, \$1.18; mesur. p. l. grains, 6, \$2.40; acier, 13 liv., \$1.90, 1 barre, \$1; broses rudes, 22, \$5.50; manch. de vad., 42, \$6.30; savon, 2 douz. bar., \$1.20; rivets en cuivre, 3 liv., \$1.70; râpes de maréc., 2, \$2.30; câble, 47 pds, \$3; tôle à chaud., 1 morc., \$1; limes, 44, \$11; vis, 14 grosses, \$4.10; toile-émeri, 24 feuilles, \$1.20; ferronnerie, \$26.57.  | 287 95<br>290 53                  |
| Toye, R. H., pain, 15,687 liv. à 1½c.; Waddell, John, courr. de brid., etc., \$16   | 290 53                            |
| Wade, Henry : éponges, 50, \$12.50; bandages Derby, 6 ass., \$3.90; hamaléide, 2 chop., 60c.; parégor., 26 onc., \$1.25; créoline, 1 liv., \$1; vaseline carbolatée, 4 liv., \$2; bouteilles, 7 douz., \$3.05; couvre-fanons, 2, \$1; onguent de zinc, 24 onc., \$1; drogues div., \$3.50   | 29 80                             |
| Walsh, M.: viande, 32,809 liv. à \$3.79 le qtl.; Walsh, P., chaux, 30 boiss. à 19c.   | 1,249 12                          |
| Chevaux de remonte—<br>Hall W. B. vét.-maj. D. R. C. 1 jument brune et 1 hongre alezan  | 300 00                            |
| Jackson, Wm., Montréal, 3 hongres bais et 2 juments baias   | 750 00                            |
| Leslie, J. V. S., lieut. Kingston, 1 hongre bai   | 150 00                            |
| Quinn Frères, Brampton, 5 hongres bais et 1 jument alezane  | 900 00                            |
| <i>Batterie "B", Cies nos. 1 et 2, Québec (\$29,721.86).</i>  |                                   |
| Archer et Cie, houille sèche, 13 632 ton. à \$5.95, 658 34 ton. à \$5.98; sciure de bois p. manège couvert, 4 wag. à \$54; enl. vieux bran de scie, 120 ch. à 40c.; frêne, 43 morc., \$3.50; bouleau, 20 pds, \$1; épin. bl., 14,350 pds à \$12 le M., 200 pds à \$10, 148 morc., \$23.37; pin, 3,250 pds à \$60, 500 pds à \$50, 250 pds à \$12; épin. rouge, 10 morc., \$5; pruche, 12 pcs., \$3.60; moulure, 14 pds \$3.36; préparé, \$22.40; mat de pav., \$1; divers, \$5.14.  | 4,747 54                          |
| Bédard, Joseph, pelles de bois, \$40; Réland, Th., draps de l., 15, \$6.60; oreillers, 2, 46c.; matelas, \$3.50   | 50 56                             |
| A reporter  | 21,932 85                         |

| <b>Vivres, remonte, etc.—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 21,932 85 |
| <i>Batterie "B" et Cie nos 1 et 2, Québec—Suite.</i>   |  |           |
| Cie téléphone Bell : domicile du command., locat. de téléph., 13 $\frac{3}{4}$ m. au 1er juillet '99, \$40.10 ; quart. des offic. à la citadelle, 12 mois au 2 août '99, \$42.50; qr de l'adjud., rue Saint-Louis, 6 mois au 9 avril '99, \$12.50.....   |  | 95 10     |
| Boyce, M. et Fils : pétrole, 1,218 $\frac{3}{4}$ gall. à 15c.....  |  | 182 82    |
| Canada Steam Laundry : blanch. couv. ln., 531 à 10c.; paillasses, 149 à 2c.; taies trav., 306 à 3c.; couvertures, 189 à 5c.; draps de lit, 1,077 à 5c. la pr.; costumes d'infirmerie, 95 $\frac{3}{4}$ à 30c.; chemises, 157 à 6c.; essuie-mains, 62 à 2c.; nappes, 21 à 10c.....  |  | 143 08    |
| C.P.R. Telegraph Co., télégrammes, \$2.02; Cantin, D., répar. instruments mus., \$32.....  |  | 34 02     |
| Cantine. A.R.C.: savon p. selles, 78 boîtes à 16c.; p. l'infirmerie, far. d'avoine, 57 $\frac{1}{2}$ liv., \$1.72; pom. terre, 153 liv., \$1.15; fromage, 56c.; pois, 12c.; oignons, 9c.; lait, 83ch., \$2.49; pain, 176 $\frac{1}{2}$ liv., \$4.23; viande, 38 $\frac{3}{4}$ liv., \$2.29.....  |  | 25 13     |
| Colvin et Cis: fourrage, 10,665 rations à 30c.; paille de couchage, 21,460 liv. à 50c. le qtl.....   |  | 3,306 80  |
| Commandant, A. R. C. : pétrole, mess des officiers, \$18.47; mess des s.-off., \$8.83; batt. de c. "B", \$13.15; bibliothèque, \$2.76; subsistance des détenus pour juin '98, \$2.40; blanch., couvertures ln., 581 à 5c.; draps de lit, 2,456 à 3c.; couv. de p., 210 à 5c.; paillasses, 226 à 5c.; taies trav., 326 à 2c.; chemises, 326 à 5c.; pantalons, 118 prs à 5c.; gilets, 118 à 5c.; essuie-mains, 87 à 2c.; nappes, 36 à 20c.....   |  | 217 55    |
| Coté, P. J.: matelas, \$3.95; taies d'oreill., 3, \$1.05; draps de lit, 11, \$9.35; chem. de n., 5, \$4.25; essuie-mains, 2, 42c.....  |  | 19 02     |
| Desjardins, Joseph : vider les cendriers à la citadelle, 4 mois à \$22.....  |  | 88 00     |
| Drolet, Jean : viande, 41,477 liv. à 5 $\frac{1}{4}$ c., 30,272 liv. à 6c.....   |  | 4,284 21  |
| Dubé, J. Edmond : éponges, 20 à 10c.; bed pan, \$1.50.....   |  | 3 50      |
| Dumas, Veuve Frs : grands bidons à café, 16, \$61.60; pannetons, 5, \$2; casser-les, 7, \$5.25; huilier, \$2; plats rds fbrlc, 6, \$2.40; assiettes et soucoupes en "agate", 10, \$1.50; cuvettes "agate", 13, \$6.50; seaux galv., 25, \$9.65; bid. à huile, 2, 75c.; poêle de cuis., \$30; poêles de chauff., 2, \$18; évaporateurs, 6, \$12; brouette, \$6.50; contre-cœur de poêle, \$1.50; cendrier, 75c.; couvercles, 6c.; pattes, \$1.20; seaux à charb., 3, \$1.05; grille de four., \$2; démél. de chev., 19, \$3.17; haches, 2, \$1.60; pelles de fer, 5, \$3.75; manch. faux, \$3, \$1.80; faucilles, 3, \$1.50; râtaux de jardin., 3, \$1.50; cadenas, 13, \$3.25; brosses à planch., 10, \$1.50; chaises, 3, \$6; lampe "exterior", \$6; lanternes, 2, \$1.80; manches, 8 de fourches, \$2, 9 de haches, 90c., 4 de pics, 80c.; marteau, 75c.; pelle à fer, 15c.; brosse à poêle, 25c.....  |  | 201 97    |
| Fuller, H. H. et Cie, Halifax, N.-E.: pavillons et mâts, 20.....   |  | 12 50     |
| Gagnon, Thomas, table de burr., \$12; chaises, 2, \$5; Grimard, E., ferrage de chev., \$11.70.....   |  | 28 70     |
| Hallett, Mme: répar. pavill. pour l'exercice 1898-99, \$10; rép. pav. de signaux, 24, \$10.....  |  | 20 00     |
| Hetherington, Thos.: pain, 71,749 liv. à 2 $\frac{3}{4}$ c.....  |  | 1,721 98  |
| Houde, Honoré : 1 double harnais en cuir brun.....   |  | 90 00     |
| Houghton, Thos.: plastrons hygiéniques de fers à cheval, 4, \$4; semelles de cuir, 151 à 25c.; ferrages en neuf, 519 à 30c.; ferrages en vieux, 599 à 15c.; déglacoir, 25c.....  |  | 287 55    |
| Laine, Léon : bois, 14 cordes à \$5.75, 576 $\frac{1}{2}$ cordes à \$5.25.....   |  | 3,107 14  |
| Lawrence, Jane : bois dur, 36 cordes à \$5.25; bois mou, 1 corde à \$4.50.....   |  | 193 50    |
| Lessard, E.: charriage de bois, de neige, etc., à la citadelle et ailleurs, 1 cheval, 374 $\frac{1}{2}$ j. à \$2; vider cendriers, 8 mois à \$23; vidanges de latrines, 24 barils à 75c.; charriage à et de Lévis, 20 charges, \$12.50.....  |  | 963 50    |
| Leveillé, F. X., ramonage de cheminées, 315 à 25c.; nettoyer les tuyaux de 81 poêles à 40c.; tuyaux, 25 feuilles à 10c.....  |  | 113 65    |
| Martineau, J. E.: ciseaux, 1 assort., \$2.25; balance, \$26; fers de rabots, 3, 90c.; meule et accessoires, \$1.20; tarière, \$1.75; équerres, 2, \$1.40; scies, 3, \$4.15; hache de menuisier, \$1.10; divers, \$2.83.....  |  | 41 58     |
| Montreuil, Jos.: répar. voitures "express" à 4 roues, suiv. marché, \$31.50; rép. traîneaux "express" suiv. marché, 2, \$8.25.....   |  | 39 75     |
| Morin, J. B., seringue, métal blanc, \$2; gaze, 13 vgs iodoforme, \$7.45, 5 vgs carbolate, \$3; bandages, 16, \$8; bandages élastiq., 4 ass., \$4; onguent, 15 boîtes, \$7.50; vaseline, 8 liv., \$4; éponge, \$1.25; bouteilles ass., \$10.25; pare-atteintes, \$4; iodoforme, 5 onc., \$5; santonine, 4 onc., \$4; alcool mél. d'esprit pyroxylique, 7 chop., \$2.50; robe de chirurgien, \$10; teinture de belladonne, 16 onc., \$2; chlorodyne, $\frac{1}{2}$ liv., \$2; teinture d'opium, 1 liv., \$1.80; sucre de plomb, 6 liv., \$2.80; huile d'olive, 2 liv., \$1; teinture de digitale, 1 liv., \$1.15; teinture d'aloès, 16 onc., \$1.50; tinct d'arnica, 1; teinture de benjoin 16 onc., \$1.40; savon, 2 liv., \$1; acide carbol. brut, 6 liv., \$2; créoline, 1 liv., \$1; iodure de potassium, $\frac{1}{2}$ liv., \$1.50; sulfure de fer, 5 liv., \$1; benzine, 16 onc., 50c.; résine blanche, 2 liv., 50c.; teinture composée de gentiane, 1 liv., 95c.; collodion, $\frac{1}{2}$ liv., 60c.; drogues diverses, \$14.35..... |  | 111 00    |
| McCone, James : pommes de ter., 31,092 liv à $\frac{1}{2}$ c., 30,272 à 1c.; épiceries, 31,092 rations à 3 $\frac{1}{2}$ c., 30,272 à 3 $\frac{1}{2}$ c.....   |  | 2,523 23  |
| Norris, Thomas : plats à légumes, 75c.; v. de nuit, 65c.; crach., 50c.; divers, 35c.....   |  | 2 25      |
| Pelletier, J. B., tréteaux de fer, 25 prs., \$112.50; Picard, O. et Fils., grille de four. cuis., \$5.....   |  | 117 50    |
| Frais de port, 12 mois au 31 mai 1899, A. R. C.....  |  | 94 35     |
| Québec, ville de : taxes d'eau, 1898-1899, quartier de troupe, \$206, eau pour animaux, \$33; salle d'exercice, \$300; manège couvert, \$200; citadelle, etc., \$2,000.....  |  | 2,739 00  |
| A re porter.....   |  | 42,746 23 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Vivres, remonte, etc.—Suite.</b>  |        | \$ c.     |
|--|--------|-----------|
| Report .....   |        | 42,746 23 |
| <i>Batterie B, et com agnies nos 1 et 2, Québec—Suite.</i>   |        |           |
| Rinfret, P. F. : glycérine, 7 liv., \$2.95; vaséline, 10 liv., \$3.25; vin nourrissant, 3 bout., \$3; alcool, 4 chop., \$2.90; vin Kola, 3 ch., \$1.75; vin à la créosote, 2 bout., \$1; vin d'ipécaouana, 2 ch., \$1.50; alcool mél. d'esp. pyrox., 2 ch., 50c.; glande de thyme, 2 on., \$4; sirop simple, 4 gals, \$4; sirop de Wampoule, 1 bout., \$1; sirop de Fellow, 13 bout., \$13; ém. d'h. de f. de m. de Scott, 11 bout., \$8.50; acide carb. à l'état nat., 24 liv., \$5.50; lactopeptine, 3 on., \$2.75; parégorique, 9 liv., \$8.10; poudre de Seidlitz, 18 boîtes, \$3.20; vaccin, 31 boîtes, \$31; chloroforme, 18 on., \$3.25; médic. liq. pr la diarrhée, 2 bout., \$3; phénacétine, 7 on., \$3.50; tabl. de lithine, 5 bout., \$2.20; chand. de souf., \$6, \$1.50; thermom., \$1.25; pointes caust., 6, \$1.25; aiguilles de chirurg., 12, \$1; mortier et pilon, \$2; étui à caust., \$1.50; éprouvettes, 6 ass., \$1.50; seringues, 2 douz., \$2.60; tréphine, \$3.35; tube trocar, \$10; <i>cyar medicine bottle</i> , \$2; <i>quarter crack</i> , \$19; bass. à pus, 4, \$1.25; bandages au plâtre de P., 6, \$1.50; gaze idioforme, 3 vgs, \$2; coton absorbant, 6 vgs, \$4.20; coton, 12 vgs, \$1.50; flanelle, 12 vgs, \$2.50; soie huilée, 5 vgs, \$6; bouteilles, 25 douz., \$8.40; bouch. liège, 6 gross., \$1.80; idioforme, 3 on., \$1.50; chlorodyne, 1 liv., \$2.90; éserine, 20 gros., \$2; iodure de potassium, 12 onc., \$3.20; peroxyde de mercure, 2 liv., \$1.90; bichlorure de mercure, 2 onc., \$1.85; esprit de nitre, 2½ liv., \$2.25; drogues diverses, \$103.18.....   | 304 73 |           |
| Robitaille et Piché : becs de manch. d'arros., 2, \$2; râteaux jard., 5, \$3.75; pelle fer, 85c.; pelles à neige, 16, \$8; faux, 3, \$3; fourches d'écurie 7, \$6.30; peignes à crinière, 18, \$4.50; étrilles, 6, \$1.50; courr. licous, 8, \$6; cadenas, 12, \$5.40; crachoirs, 4, \$3; manches de hache et de pic, 5, 55c.; manches de fourche, 5, \$1.75; pinceaux, 14, \$17.50; brosses à poêle, 3, \$1.05; brosse métall., \$2; plumeau, \$1; tasses et souc. agate, 2, 80c.; chaises, 5, \$11.25; réveille-matin, \$1.50; gr. plat, \$1.25; casseroles grantées, 2, \$1.70; assiettes agate, 5, \$1; marmite, \$4; cuvette, 3, \$1.50; gr. verres à b., 2, 20c.; cuir à rasoir, 80c.  | 92 15  |           |
| Roy, J. Émile : glycérine, 4 liv., \$1.40; vaséline, 6 liv., \$2; coton impr. de subst. médl., 2 liv., \$2.25; vaséline bl., 3 liv., \$1.95; farine lin, 50 liv., \$3.80; coton blanc, 24 vgs, \$4.80; flanelle, 36½ vgs, \$11.58; suspensoirs, 4, \$1.75; soie huilée, 6 vgs, \$9; bandages de gaze, \$1; \$2; band. herm. de Cluthe, \$5; band. elast., \$3.50; thermomètre clin., \$2.50; œillères, 6, \$1.50; éponges, 13, \$2.50; coton absorbant, 10 liv., \$10; charpie, 6 liv., \$6; toile à fromage, 70 vgs, \$4.20; empl. bellad., 3½ vgs, \$2.80; empl. coll., 2 roul., \$1.50; seringues de verre, 12, \$1; corde de boy., \$1; empl. Mead, 2, \$1.35; empl. d'ichtyocolle, 2 vgs, \$1.70; élixir lactopeptine, 6 bout., \$6.50; phénacétine, 5 on., \$3.75; panopeptone, 1 bout., \$1.25; péhénaline, 1 onc., \$2; baume de copahu, 3 liv., \$3.60; vin Morin, 2 bout., \$1.50; alcool, 7 chop., \$5.60; vin kola, 1 bout., 75c.; vin nutrit., 4 bout., \$5; vin d'ipéac., 38 onc., \$1.95; extrait de b. de Johnson, 22 bout., \$27.50; iodure de potassium, 1 liv., \$5.60; tabl. lithine, 12 bout., \$6; chlorodyne, 3 onc., \$1.50; émulsion huile f. de m. de Scott, 2½ bout., \$29.50; composé lax. de Wampole, 88 onc., \$5.50; sirop de Fellow, 23 bout., \$26.45; sirop de Grimault, 16 bout., \$16; huile de f. de m. de Wampole, 3 bout., \$3; sirop simple, 4 galls, \$3.55; <i>phopho albumus</i> , \$2; sels d'Abbey, 10 bout., \$6; sels de fr. d'Eno, 5 bout., \$3.75; eau de ch., 10½ galls, \$4.80; poudres de Seidlitz, 48 boît., \$9.60; bouteilles, 11 douz., \$6.90; <i>pinus canadensis</i> blanc, 12 onc., \$2.40; formaline, 24 onc., \$3.75; extr. de Pond, 6 bout., \$6; parégorique, 6 bout., \$4.80; acide carbolique, 3½ galls, \$7, 5 liv. à \$1.75, 9 liv. à 60c., 2 liv. à 50c.; pill. de Bland, 1 liv., \$2; tabl. antiseptique, 19 onc., \$4.75; pill. comp. colorquinte, 5,000, \$6.50; pill. d'al., strychnine et bellad., 2,500, \$12.50; pill. de Cockle, 6 boîtes, \$3; capsules de copahu, cub. et buch., 500, \$5.60; lycitol, 1 onc., \$5; nosophen, 25 grammes, \$2.50; fougère mâle, 1 bout., \$2.50; teint. nx vom., 14 onc., \$1.05; teint. d'iodé, 56 onc., \$4.35; teint. comp. gentiane, 12 liv., \$9.25; teint. comp. cardomome, 6 bout., \$4.80; teint. quinine ammon., 72 onc., \$5.95; huile de ricin, 48 onc., \$2; huile de foie de morue, 9 chop., \$5.85; ordonnances de médecins, \$85.65; camphore, 5 bout., \$1.25; drogues diverses, \$59.63..... | 537 86 |           |
| Scott, H. S., et Cie : collef., 29 liv., \$5.80; soudure, 12½ liv., \$3.22; mastic, 331 liv., \$11.99; vitre, 137 carr., \$29.50, 6 boîtes à \$1.75, 2 à \$2.00, 1 à \$2.10, 1 à \$2.25; presses d'établi, 2, \$1.50; corde à ch., 2 man., \$1.80; tl. à v., 8½ vgs, \$2.81; fil mét., 63 liv., \$3.08; papier sablé, 9 m., \$1.80; calibre, \$3; verrous à ress., 6, \$1.50; pentures, 57 prs, \$7.31; fil à tuyau de p., 25 liv., \$2.85; vernis à tuyau de p., 4 gals, \$4.20; crochets, etc., à vis, 10 douz., \$2.45; cadenas, 5, \$2; serrures à mort., 11, \$7.75; serr. coffr., 10, \$5.35; serr. portes, 2, \$4; serr. tiroirs, 6, 75c.; serr. caisse, \$6.50; serr. arm., 25, \$9; ébauches de clefs, 13, \$2; poulies galv., 28, \$3.30; laque à l'asph., 3 galls, \$3; peint. n., 57 liv., \$2.70, 1 baril, \$1.50; vermillon, \$1.25; peint. verte, 13 liv., \$3.35; bic plb, 1 baril, \$1.75; peint. r. liq., 60 gals, \$66; térébenthine, 15 galls, \$11.95; vernis pr meub., 1 gall., \$1.50; huile à machine, 1 gall., \$1.50; h. litharg., 10 gals, \$6; h. brute, 10 gals, \$5.80; bic d'Esp., 100 liv., \$2; huile à cyl., 2 ptes, 70c.; acide muriat., 2 liv., 80c.; poignées de c., 23 prs, \$2.37; poign. affil., 12, \$3; verrous affil., 6, 90c.; verr. Can., 6, \$1.75; clous d'acier, 5 bar., \$13.85; clous découp., 620 liv., \$16.55; cl. pressés, 40 liv., \$3.60; clous-broches, 90 liv., \$6; cl. galv., 25 liv., \$2.64; clous de fer à cheval, 2 boîtes, \$8.20; zinc, 15 liv., \$1.16; fer en b., 279 liv., \$9.48; fer galv., 245½ liv., \$14.73; feuillard, 55 liv., \$1.65; scie circulaire, \$8; fil de lin, 2 liv., \$1.50; fil de chanvre, 3 liv., \$2.35; cuir brun, 23½ liv., \$41.13, 50 liv., \$30; cuir noir, 42½ liv., \$21.25; basane, \$1.25; corde, 11 liv., \$2.20; boyau, 200 pds, \$28; manchons, 6, \$1.80; fil de Barbour, 13 liv., \$1.55; rivets, 10 liv., \$2.24; rivets de cuivre, 2½ liv., \$1; marmite de cuivre, \$13; alcool, 1 pte, \$1.75; loquets, 26, \$5.83; limes, 161, \$35.07; vis, 34½ grosses, \$9.95; forets en spirale, 2, \$1; divers, \$20.06.....   | 566 92 |           |
| A reporter.....  |        | 44,247 89 |

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| <b>Vivres, remonte, etc.—Suite.</b>  |           |
| Report.....  | 44,247 89 |
| <i>Batterie B et compagnies nos 1 et 2, Québec—Fin.</i>  |           |
| Sewell, J. K. : affichage dans la ville.....   | 5 00      |
| Shaw, S. J., et Cie : corde caoutch., œillets, anneaux et crochets à ressort.....  | 3 00      |
| Simard, C. O. : pommes de terre, 3,049 liv. à 4c.; épiceries, 3,049 rations à 34c.....   | 114 34    |
| Sutherland, sergent J. W. : dépenses en service de recrutement.....  | 17 14     |
| Vincent, W. : couvertures de cheval, 19 à \$1.25.....  | 23 75     |
| Substance d'hom. de la batt. de c. à Montréal : nettoyage d'équipement, du 1er au 14 sept.....   | 21 00     |
| " d'hommes postiches, du 29 juillet au 1er août, 48 jours à 75c.....   | 36 00     |
| " de recrues, du 13 au 16 oct., 16 jours à \$1.....  | 16 00     |
| Chevaux de remonte.....  | 1,650 00  |
| <i>Détachement A. R. C., Halifax (\$722.49).</i>   |           |
| Rutherford, major R. W. : allocation de subsistance, 1er juin au 14 août, 75 j. à 25c.; supplément de c., 18 juillet-12 août, 26 j. à \$2.50; indemnité de fourrage, etc., 76 j. à 25c., 76 j. à 30c.....  | 125 55    |
| Thacker, H. C., capit. : allocation de subsistance, 1er juin au 14 août, 75 j. à 25c.; supplément de c., 18 juillet-12 août, 26 j. à \$2.50.....   | 83 75     |
| Benyon, J. A., capit. : allocation de subsistance, 17 juin-14 août, 59 j. à 25c.; supplément de c., 18 juillet-12 août, 26 j. à \$2.50.....  | 79 75     |
| Allocation supplém. d'ordinaire pour sous-off. et soldats, 1er juin-15 août, à 5c. par jour; supplément de c., 18 juillet-12 août, à 10c. par jour.....  | 424 75    |
| Allocation de subsistance pour sous-off. et soldats, 16 août, à 12c.....   | 8 28      |
| O'Hagan, serg. d'hôp. : 4 rations servies pendant sa détention à Halifax.....  | 0 41      |
| <i>Escadron de cavalerie A et compagnie d'infanterie n° 2, Toronto (\$16,910.31).</i>  |           |
| Adams, Frères, répar. ceinturons, 79, \$15.80; Adams Furniture Co., pupitre, \$12; chaise, \$1. Aikenhead Hardware Co. : bouill. granit, 4, \$5; seaux galv., 8, \$4; plats rds à viande, 4, \$5; seaux à café, 3, \$5.25; tourtières de f., 2, \$4.50; poêles à houille, 4, \$112; tuy. de p., 60, \$6; coud., 2, 30c.; boy.d'inc., 100 pds, \$110; manche d'arr., 50 pds, \$12.50; chaises, 6, \$5; râtaux de fer, 4, \$9; râtaux de bois, 75c.; pelles, 6, \$5.40; seaux à charbon, 8, \$6.80; faux, 3, \$2.85; baquet urin., \$3; cadenas, 15, \$9; bidons à pétr., 5, \$1.75; truelles, 2, \$2.25; "blanchissoirs", 9, \$9; pinceaux, 3, \$3; ble plb, 100 liv., \$6.50; huile brute, 10 galls, \$6.20; chaux, 10 boiss., \$3; pioches, 4, \$5; limes, 6, \$2.40; forets, 7, \$4.95; fers à chev., 14 bar., \$91; clous de f. à chev., 12 boîtes, \$48.90; râpes de maréch., 10, \$9; pare-atteintes, 6, \$2.70; couvert. de ch., 2, \$10.50; acier à pinces, 4 1/2 bottes, \$18; acier de creu-et, 2 bar., \$5.25; seaux d'écurie, 3, \$7.50; sacs pr effets de pansage, 2, \$3.50; lanterne d'éc., 75c.; étrilles, 25, \$8.75; peignes à crinière, 7, \$1.40; renettes, 3, \$1.50; tabliers, 2, \$3; tricoises, 1 pre, \$1.75; cisailles à main, 1 pre, \$2.50; marteaux, 2, \$2; bloc galv., 65c.; crachoir, \$1.10; corde coton tressé, 1 pc., \$1.35; cuvette et pot à eau, \$1.10; marmites, 3, \$36; lampe, 45c.; becs, 4, 40c.; borax, 5 liv., 63c.; pelle à feu et tisonnier, 90c.; rétamage de bouill. cuivre, 2, \$14; répar. seaux à café, 5, \$5; répar. cafetière cuivre, \$8; répar. fourn. de cuis., 6, \$44.75; répar. poêles, 8, \$57.65; répar. bouill. à lessiv., \$7; répar. brouette, \$1.90; répar. pavillons, 6, \$9.75; répar. ressorts de souvrier, \$1.50; répar. pant. d'hôp., 3, \$2.25; répar. tourtières fer, 2, \$1; fourches à foin, 3, \$1.05; savon médicinal, 50 liv., \$7.50; poinçon rotat., \$1.50; rainette, 50c.; poinçon à ress., 60c.; fer rond, 10 barres, \$1.70; fer à clous à chev., \$1.25; pétrole, 788 1/2 gall. à 15c..... | 896 10    |
| Allen Mfg. Co. : lav. couvertures de cheval, 50 à 30c.....   | 15 00     |
| Beaver Dairy : lait, 726 1/2 ptes à 5c.....  | 36 35     |
| Cie de téléphone Bell : location de téléphone, caserne Stanley, 1 an au 1er oct. '99.....  | 45 00     |
| Berry, W. : vidange de cendriers, caserne Stanley, 12 m. au 31 déc. '98 à \$9, 3 m. au 31 mars '99 à \$13.50; vidanges de fosses d'aisances, 7 m. au 31 déc. '98 à \$21, 3 m. au 31 mars '99, 12 boîtes, 18 fois à 20c.....  | 338 70    |
| Bryan, M. : ramonage de cheminées, caserne Stanley, 104 à 30c.....   | 31 20     |
| Burns, P., et Cie : bois dur, 93 1/2 cordes à \$4.....   | 374 00    |
| Carlyle, W. : pain, 12 m. au 31 mai '99, 53,267 liv. à 2 1/2c.....   | 1,464 92  |
| Coo, W. C. : loyer de clavigraphie, 13 déc.-13 janv.....   | 4 00      |
| Garner, G. : viande, 7 m. au 31 déc. '98, 28,666 liv. à 6c.....  | 1,719 96  |
| Hunter, Moses : fourrage, 12 m. au 31 mai '99, 8,987 rations à 17 1/2c., 7,693 rations à 18 1/2c.; paille de couchage, 8,700 liv. à 35c. le qtl, 5,100 liv. à 40c.....   | 3,046 79  |
| Kelly, Frères : pommes de terre et épiceries, 5 m. au 31 mai '99, pommes de terre, 24,604 liv. à 1c.; épiceries, 24,604 rations à 2 1/2c.....  | 820 12    |
| Lake, W. : pétrole, 6 m. au 31 déc. '98, 729,773 gall. à 15c.; monter poêles et tuyaux, 49 à 65c.; tuyau, 495 feuilles à 8c.; coudes, 90 à 12c.....  | 191 71    |
| Lake Simcoe Ice Supply Co. : glace, 7 m. au 30 nov.....  | 10 50     |
| Lugsden, Geo., et Cie : 1 harnais de cuir brun, \$65; savon pour le cuir, 8 douz., \$23.80; cuir brun, 65 liv., \$53.25; cuir à harnais, 6 liv., \$4.50; boucles, \$2; rivets de cuivre, \$1.50; basanes, 2, \$1.50; cire d'ab., \$1; divers, \$1.50.....  | 159 05    |
| Mallon, John, et Cie : viande, 5 m. au 31 mai '99, 24,604 liv. à 6 1/2c.....   | 1,599 26  |
| Might Directory Co., alm. des adres. de Toronto, \$5; Miller, Hugh et Cie, drogues, \$264.98.....  | 269 98    |
| A reporter.....  | 57,908 05 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Vivres, remonte, etc.—Suite.</b>  |        | \$ c.     |
|--|--------|-----------|
| Report .....   |        | 57,908 05 |
| <i>Escadron de cavalerie A, et compagnie d'infanterie n° 2, Toronto—Fin.</i>   |        |           |
| Mackerrow, W.: pom. de terre et épiceries, 7 m. au 31 déc. '98, pom. de t., 28,666 rations à 1c.; épiceries, 28,666 rations à 2½c.   |        | 955 52    |
| Nixon, Matilda: blanch., couvert. laine, 1,178 à 5c.; draps de lit, 4,222 à 4c.; couvertures, 526 à 5c.; taies d'oreill., etc., 1,652 à 3c.; paillasses, 471 à 5c.; sacs à pain, 33 à 5c.; essuie-mains, 107 à 2c.; costumes d'hôpital, 83 à 20c.  |        | 347 58    |
| Peoples Coal Co.: houille, 8 m. au 31 mai '99, 532.97 tonnes à \$3.43  |        | 1,828 11  |
| Frais de port: 13 m. au 30 juin '99, R. I. R. C, \$24.12; R. C. R., \$48.50.   |        | 72 62     |
| Rogers, Chas. et Fils: commodés, 4, \$28; lavabos, 4, \$10; tables, 4, \$11; matelas, 4, \$11.40; traversins de mousse, 4, \$7; service de toilette, 4, \$5.80   |        | 73 20     |
| Rogers, Elias: houille, 4 m. au 30 sept. '98, 63 tonnes 444 liv. à \$5.  |        | 316 11    |
| Rose, W. Cartage Co.: charriage de tan, 2½ j. à \$5.   |        | 12 50     |
| Standard Fuel Co.: bois de chauffage, 34½ cordes à \$5.  |        | 172 50    |
| Toronto, ville de: taxes d'eau, 1 an au 31 mars '99, 11,114,320 g. à 12c. par M.; loyer de compt., \$30  |        | 1,363 75  |
| Administrateurs de l'hôpital général de Toronto: pour l'entretien de E. Eagleston, 11 j. à 40c.  |        | 4 40      |
| Winsor et Woodley: table pour le bureau du lt.-col. Otter.   |        | 9 25      |
| Allocation de subsistance à Mme Campbell et Mme Hobkirk, dont les maris ont été attachés au corps du Yukon.  |        | 103 33    |
| Quinn, Frères, hongre noir de 4 ans, \$170; hongre brun de 5 ans, \$135; hongre bai de 5 ans, \$150; hongre bai de 5 ans, \$145  |        | 600 00    |
| <i>Escadron de cavalerie B, Winnipeg (\$18,217.74).</i>  |        |           |
| Anderson, Frères et Cie, Toronto: extincteurs Stempel, 24 à \$12.50.   |        | 300 00    |
| Arctic Ice Co.: fournir glace, saison de '98, 200 liv. par jour.   |        | 61 50     |
| Ashdown, J. H., réparer boîtes et fournaises, \$104.94; répar. réserv. à syphon, cabin. d'ais. et plomberie en général, \$98.10; 141 liv. pièces moulées à 10c.; sections de grilles, \$9.10; 4 réchauffeurs, \$14.2; garniture, 1 assort. \$3.20, 1 à \$1.55; 2 do briques à \$1.25; foyers de poêle, \$2.50; attis., \$1; grille pour fournaise "Daisy", \$25; répar. bouilloire, etc., \$41.75; répar. serpentins, \$25; mettre tuyaux à faites de cheminées, \$5.70; manteau de chem., \$25; grille pour id., \$19.25; poser grille, \$8; garde-feu, \$5; pincettes, \$2; répar. couvert. tôle galvan., \$25.75; 29 galls peinture, \$36.83; 12 pinceaux, \$6.85; 92 vitres, \$17.32; 10½ liv. corde à châssis, \$4.54; colle f., 20 liv. à 25c., 10 liv. à 20c.; 2 tondeuses à pelouse à \$6.50; ramasse-herbe, \$2.25; pots étamés, 2 à 90c., 2 à 75c., 2 à 50c.; 3 batteries élect. \$1; clous-broches, 75 liv. à 5c., 1½ barill. à \$2.70; 2 loquets à palâtre à \$2.25; panier à linge, \$1.75; 22 liv. de soudure, 20c.; 9 boiss. charb. de b. à 25c.; boîte briq. à cout., \$2; 6 liv. cuivre, \$2.10; serrure Yale, \$2.25; rabot de diamant, \$6; clochette élect., \$2.35; galon-mes., \$3; divers, \$49.38. | 616 56 |           |
| Barré Bros. Co., à resp. lim., réparer horloge.  |        | 1 00      |
| Cie de téléphone Bell, 1 an au 1er août '99.   |        | 50 00     |
| Boyd, W. J., pain, 22,213 liv. à 3½c.  |        | 740 43    |
| Burden, R., poser 75 affiches.   |        | 4 25      |
| Cail, A. B., 2 timbres en caoutchouc.  |        | 2 50      |
| Campbell, Frères, lampes à bras suiv. soumission, \$54.25; bouilloire de 30 galls, \$10; main-d' et matériaux pour l'installer, \$26.84; réchauffeur, \$3.50; 67½ livres, moulages à 10c.; diamant de vitrier, \$5; serrure Yale, \$2.50; aiguiser 3 tondeuses, \$2.25; divers, \$6.10.  |        | 117 19    |
| Coleman, J., lait, 74½ galls.  |        | 17 12     |
| Dingwall, D. R., réparer 3 horloges.   |        | 6 00      |
| Dougall, J. F. réparer et peindre une voiture.   |        | 20 00     |
| Dunbar, W. A., C. V., visites professionn. et inspection générale, \$255; drogues, \$243.65.   |        | 498 65    |
| Graham et Rolston, pétrole, 678 galls à 30c.; ramoner 44 cheminées à 50c.; monter 71 poêles à 90c.; 25 feuilles de zinc à \$1.50; 56 coudes à 20c.; 262 feuilles de tuyaux de poêle à 10c.; 23 f. de tuy. coniques à 15c.; 8 tuyaux en T à 25c.; 2 cendriers à \$1.25; 5 boîtes de sûreté 75c.; 2 double-tuyaux bifurqués à \$1.19 tuyaux à clef à 30c.; cheminée tôle, \$5; nettoyer et réparer fournaise, \$3.25; divers \$3.94.   |        | 395 79    |
| Hargrave, J. G., et Cie, pom. de t., 11,271 liv. à 1c., 14,809 liv. à ¾c.; épiceries, 26,080 rations à 2.9c.; chandelles, 143½ liv. à 23c.   |        | 1,013 08  |
| Harstone et Brynes, houille, 17 tonnes 1,316 liv. à \$8.50.  |        | 150 08    |
| Harstone, Windatt et Cie, houille, 8 tonnes 1,694 liv. à \$8.50.   |        | 75 19     |
| Howard, J. F., et Co., 160 liv. savon liquide à 15c.; 2 galls huile à machine à \$2.50; 8 galls huile Rangoon à \$4.50; 4 galls huile de lin à \$1.25; 6 galls huile de pied bœuf à \$1.50; 2 genouillères à \$2; 4 liv. poudre insecticide à 75c.; whiskey, 2 pintes à \$1.25, 2 chopines à 60c.; drogues diverses, \$134.65.   |        | 224 35    |
| Cie de la Baie-d'Hudson, 7 stores, \$18.80; 30 vgs coton à draps à 25c.; divers, \$2.46.   |        | 28 76     |
| Hutchings, E. F., couvertures de cheval, 4 à \$1; rênes \$3.50; fouet \$1.50; surfaix \$2.75; couvertures de cheval et capuchon \$7.80; 2 costumes d'écurie à \$9; housse \$1.25; ceinturon, gibernes et pendants \$11.25; répar. harnais, \$51.20; cuir, 11½ liv. à \$1, 10 liv. à 85c., 9 à 80c., 10 à 55c., 1 côté \$6.35, 1 à \$7.25; divers \$36.67.  |        | 184 22    |
| Kobold et Cie, 61 liv. viande à 9c.  |        | 5 49      |
| Lauzon, J. B., bœuf, 15,873 liv. à 5½c., 12,079 à 6c.; mouton, 6,340 liv. à 7½c., 4,827 liv. à 7½c.; paille, 12,000 liv. à 30c. le qtl; fourrage, 6,622 rations à 22c.; moins \$5.49 pour bœuf.  |        | 3,958 53  |
| Little, Mme E., nettoyage et lavage de plancher, 6 quartiers des officiers, 3 mois à \$5 par m....   |        | 15 00     |
| A reporter .....   |        | 72,252 61 |

|   | \$ c.     |
|---|-----------|
| <b>Vivres, remonte, etc.—Suite.</b>   |           |
| Report.....   | 72,252 61 |
| <i>Escadron de cavalerie B, Winnipeg—Suite.</i>   |           |
| Massey Harris Co., à resp. lin., réparer tondeuse à pelouse.....  | 21 50     |
| Moore, J., sold., ceill. à 35 bonnets d'hiver à 10c.; s.-pds et boucles à 20 salopettes à 35c....   | 10 50     |
| Munroe, A., fourrage 10,317 rations à 22c.....  | 2,269 74  |
| Murphy, Mme, nettoy. et lav., quart. des officiers, 10 mois à \$5 par m.....  | 50 00     |
| McDonald, A. N., répar. et ouvrage de forge, \$65.30 ; 1,252 fers neufs à 30c.; 1,221 fers posés à 15c.; 3 fers à planches réunies à 60c.; 16 plastrons à \$1.....  | 641 85    |
| Cie électrique du Nord-Ouest, éclairage, casernes Fort-Osborne, 4 mois au 7 oct. '98, 1,089,000 watts à 17c. le M.; fournitures diverses, \$10.20.....  | 195 35    |
| Parker, T. M., blanch., couvertures ln., 305 à 7c., 116 à 8c.; taies de trav., 276 à 4c.; paillasses, 158 à 8c., 166 à 7c.; couvertures, 197 à 8c.; draps, 471 prs à 10c., 293½ prs à 11c.; costumes d'hôpital, 10 à 10c.; couv. d'hôpital, 16 à 15c.....   | 164 47    |
| Frais de port, 6 mois au 31 déc. '98 \$10.55 ; loyer de tiroir au 31 déc. '98 \$6.....  | 16 55     |
| Pulford, W., drogues et fournitures médicales, 10 mois au 31 mars '99.....  | 128 23    |
| Robinson, T. D., 7 cordes de bois à \$5 ; 3,080 pds car. de bois de service, \$53.95.....   | 88 95     |
| Scott Furniture Co., 6 stores de fenêtres à \$1.75 ; 2 miroirs à \$2.50 ; réparer 6 chaises à 50c.; 6 bancs à 40c.; 15 poignées de tiroirs, \$1.25 ; 6½ hrs d'ouvrage à 40c.; divers \$1.....   | 25 75     |
| Snook, Robt., vidange de fosses aux ordures, etc., 12 mois au 31, mai '99, \$137 ; charriage de fumier, 12 mois au 31 mai '99, \$204.....   | 341 00    |
| Speirs, J. T., pain, 16,806 liv. à 2½c.....   | 420 14    |
| Talbot, W. R., 12½ galls de peinture à \$1.75.....  | 21 15     |
| Templeton, W. A., poêles, 4 à \$22.25, 2 à \$26.50, 2 à \$11 ; brouette \$6 ; 2 cuiviers à \$1 ; 3 seaux à charbon en zinc à 90c.; scie \$1.50 ; 26 éponges à 25c.; 5 cordes à piquet à 40c.; 2 hache-viande à \$3 ; 2 chaudières à 70c.; 4 seaux à 35c.; 135 pds manche d'arrosage et bec, 12½c.; 3 fourches à 50c.; 14 peignes à crinière à 12c.; 2 fauteuils à bascule à \$2 ; chaise \$2 ; 14 chaises à 50c.; 4 brunissoirs à 35c.; bouilloires, 2 à \$3, 3 à \$1.50 ; 9 seaux d'éc. à 75c.; divers \$5.45..... | 250 65    |
| Western Coal Co., houille dure, 94,088 liv. à \$8 la tonne, 964,240 liv. à \$7.50 ; bois, 1 corde à \$5.50.....   | 3,997 72  |
| Winnipeg Coal Co., houille tendre, 19,638 liv. à \$6.24 la tonne.....   | 61 25     |
| Winnipeg Electric Street Ry. Co., gaz à l'écurie, 5 m. au 1er nov. '98, 10,900 pds à 25c. les 100 pds.....  | 27 25     |
| Winnipeg Water Works Co., 1 an au 31 mars '99.....  | 1,000 00  |
| <i>Compagnie d'infanterie n° 1, London (\$6,611.27).</i>  |           |
| Cie de téléphone Bell, service pour 1 an au 1er juillet 1899.....   | 45 00     |
| Brown, Frères, Toronto, papier, etc., pour cibles.....  | 21 00     |
| Copeman, Mme F. E., pension de Gr. Bailey, 31 j. à 50c p. j.....  | 15 50     |
| Cowan, Jas. et Cie : 4 limes à 25c.; 12 serrures de portes à \$1.25 ; 1 serr. Yale, \$5 ; 2 tondeuses de pelouse à \$7.50 ; 1 pelle, \$1.50 ; 1 baquet à urine, \$5 ; divers, \$1.05.....   | 43 55     |
| Cowan Hardware Co., 400 pds corde de coton, \$4 ; 1 couplage \$2.50 ; 12 <i>coupling kees</i> à 50c.; 3 lanternes à \$1 ; 2 becs à \$10 ; répar. boyau \$1.50.....  | 37 00     |
| Cushing, W. et E., glace pour 1 mois.....   | 5 00      |
| Daly, J. M., houille dure, 30 tonnes 580 liv. à \$5.25 la tonne.....  | 159 02    |
| Diprose, Jas., pain, 12,905 liv. à 2½c.....   | 266 15    |
| Edwards, P., enlever cendres, etc.....  | 72 00     |
| Fallon, P., fourrage, 283 rations à 21c.; paille, 1,010 liv. à 40c. le qtl.....   | 63 47     |
| Heaman, W., bois dur, 30 cordes, 1 pds à \$6 ; bois mou, 3 cordes à \$3.....  | 189 75    |
| Hoskin et Malloch, réparations, grosse charrette, \$9 ; petite charrette, \$5 ; 3 tondeuses de pelouse à \$2 ; divers outils, \$5.50.....   | 25 50     |
| Isaac, W., viande, 25,008 liv. à 5c.....  | 1,250 40  |
| Jepson, J. J., drogues et fournitures médicales, mai au 31 déc. '98.....  | 100 31    |
| Lawson, J., pom. de terre, 12,905 liv. à 1c., épiceries, 12,905 rations à 2½c.....  | 500 07    |
| Lewis, R., diamant à vitrier, \$4.50 ; de pinceaux à \$1.50 ; 1 blanchissoir, \$2.50.....   | 13 00     |
| London Bill Posting Agency, posage de 40 affiches.....  | 2 00      |
| London, commissaires du service de l'eau, local de la rue Sainte-Elizabeth, 15 avril au 15 juillet '98, et 15 oct. '98 au 15 avril '99.....   | 379 80    |
| Lyons, W. D., transport de fusils du ou pour le champ de tir.....   | 4 00      |
| Mann, J., et Fils, bois dur, 108'9 cordes à \$4.30.....   | 468 29    |
| McDermid, N. J., drogues et fournitures médicales.....  | 27 55     |
| McLachrie, Martha, blanchiss. de 711 couvertures ln. à 6c.; 983 taies de trav. à 3c.; 469 paillasses à 6c.; 469 couv. à 6c.; 1,517 draps à 5c.; 222 sacs à pain à 3c.; 34 costumes d'hôpital 20c.; 188 essuie-mains à 3c.....   | 223 38    |
| Parnell Dean Steam Baking Co., pain, 12,103 liv. à 1'7c.....  | 205 75    |
| People's Coal Co., houille dure, 272 tonnes 390 liv. à \$4.35 ; houille à fourneau de chauff., 81 tonnes 1,160 liv. à \$4.25.....   | 1,530 50  |
| Percival, W., fourrage 370 rations à 22c., paille, 3,170 liv. à 40c. le qtl.....  | 94 08     |
| Frais de port, loyer de tiroir, 1 an au 30 juin '99, \$6 ; port de lettres, etc., \$55.60.....  | 61 60     |
| Reed, J., 16 genouillères de cuir à 20c.....  | 3 20      |
| Scandrett, Frères, pom. de terre, 12,103 liv. à 3c.; épiceries, 12,103 rations à 2'75c.....   | 423 61    |
| Scarrow, M., réparer porte-manteaux, ceinturons, etc.....   | 17 80     |
| Scott, H. H., réparer copie-lettres.....  | 2 60      |
| A reporter.....   | 88,234 94 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Vivres, remonte, etc.—Suite.</b>   |        | \$ c.     |
|---|--------|-----------|
| Report.....   |        | 88,234 94 |
| <i>Cie d'infanterie n° 1, London—Fin.</i>   |        |           |
| Stevely, W. et Fils, 3 coll. étampes acier avec chiffres \$14; rétam. 7 casseroles cuivre, \$10.50; répar. tondeuse pelouse, \$2.50; nettoiy. et monter poêles, y comp. 86 feuilles tuyau, etc., \$12.45; gr. bouill., \$5.50; becs lampes, 13 à 20c., 2 à 40c.; 7 bidons 1 gall. 25c.; 8 chaises à 75c., 10 à 50c.; 4 plats cuisine à \$1.25; 4 grands plats à vaisselle à \$2; 2 marmites à \$2, 2 à \$2.50; cafetières, 3 grandes à \$1.50, 2 à 75c.; rétam. 11 pots, \$15.25; 23 seaux granités à 50c.; 2 seaux granités à \$1; 3 portes de fourn., etc., \$5; porte de foyer et cadre, \$8; 3 garn. briq. réf. à \$4; 3 j. poignées et bar. à \$5; tisonnier, \$2; nettoiy. serpentín, \$6; 35 feuilles de tuyau à 15c.; 1 ruban-mesure, \$1; 1 lavabo, \$3; 1 réchauffeur mis dans poêle, \$4; 2 pots de fer à \$1; 2 grands plats frble à v., \$1.50; 3 bras de lampes, à 75c.; vaisselle diverse, \$9.80.....   | 196 15 |           |
| Walsh, P., pétrole, 420 galls. à 14c., 463 galls. à 17 5c.....  |        | 139 84    |
| Walsh, succession du sergent-clairon T. F., contribution aux frais funéraires.....  |        | 25 00     |
| <i>Cie d'infanterie n° 3, Saint-Jean, P.Q. (\$7,901.30)</i>   |        |           |
| Boucher, F., pr. bottes, \$4.87; réparations, \$5.40.....   |        | 10 27     |
| Bousquet, N. et Cie, 2 cibles à \$3.....  |        | 6 00      |
| Buck, Mme C., blanch. 183 couv. ln. à 10c.; 134 taies trav. à 3c.; 400 taies oreiller à 3c.; 51 paillasses à 8c.; 77 couv. à 8c.; 891 draps ln. à 4c.; 25 costumes d'hôp. à 20c.; 73 sacs à pain à 5c.; 343 couvertes ln. à 8c.; 205 taies traversin à 3c.; 260 taies d'oreiller à 3c.; 188 paillasses à 5c.; 164 couvertes à 5c.; 463 prs draps ln. à 7c. la pr; 12 costumes d'hôp. à 15c.....   |        | 182 05    |
| Camaraire, A., viande, 22,807 liv. à 8c.....  |        | 1,824 56  |
| Camaraire, E., enlev. cendres, etc., 11 mois au 30 avril 99.....  |        | 83 00     |
| Cantimier Steward, extras pour hôpital.....   |        | 1 80      |
| Major Chicin, fourrage, 49 rations à 30c.....   |        | 14 70     |
| Coté et Frère, paille, 4,420 liv. à 30c. le qtl.; 3,710 liv. à 50c. le qtl.; 1 brouette à \$8, 6 à \$6; 1 tondeuse pelouse à \$6.50, 1 à \$4.65; 12 "blanchissoirs" \$1.50; 7 seaux à 40c., 23 à 24c. 10 à 35c.; 6 extincteurs à \$1.20; 7 lanternes à 60c.; 6 lampes à bras à 50c.; bidons 5 gall., 3 à \$1.75, 7 à \$1; 20 pelles à feu à 30c., 9 pelles à 60c., 6 à 90c.; 4 cadenas à 75c.; 24 chaudières à 45c.; 4 haches à \$6.25; niveau, \$1.50; vilebrequin, \$2.50; assortiment de mèches, \$3.50; ass. rabots, \$11.75; foret automat., \$2.50; 2 tarières à \$1.50; 2 mèches universelles à \$4.50; étai, \$2.50; diamant de vitrier, \$5; ass. de ciseaux, \$4.50; assor. de gouges, \$5; assor. égohines, \$8.75; 2 prs tenailles à 90c.; meule, \$1.75; seaux à ch. \$5; 3 prs menottes à \$4; réfrigérant, \$3.50; 4 cafetières à 90c.; 9 chaudrons à 50c.; outils divers, etc. \$35.38; mont. payé de trop, \$27 remboursés en 1899-1900..... | 329 82 |           |
| Cousineau, L., 64 repas à 15c.....  |        | 9 60      |
| Daunais, G., répar. traîneau.....   |        | 8 00      |
| Capit. Fages, fourrage, 258 rations à 30c.....  |        | 77 40     |
| Capit. Fiset, fourrage, 92 rations à 30c.....   |        | 27 60     |
| Godin, A., 400 feuilles de tuyau à 10c., 25 coudes à 15c., 10 clefs à 25c., monter poêles à 75c.; vaisselle, \$18.35.....   |        | 105 10    |
| Goold, R., pom. terre, 21,891 liv. à 1c.; épiceries, 11,987 rations à 3c., 9,904 rations à 3½c.....   |        | 900 40    |
| Hogan, H., transport.....   |        | 1 00      |
| Hibert, J. E., pétrole, 512 galls à 15½c.....   |        | 79 35     |
| Labelle, P., pain, 357 liv. à 2½c.....  |        | 224 42    |
| Labelle, L. et J., pain, 12,450 liv. à 2½c.....   |        | 311 24    |
| Lambert, N., frais d'arrestation de F. Holloway.....  |        | 10 00     |
| Langlois, O., 10 matelas de crin à \$15.....  |        | 150 00    |
| Lomme, J. A., 571 galls pétrole à 14c.....  |        | 79 94     |
| Marceau, J. B., morceaux de coton, etc., 17 articles.....   |        | 2 95      |
| Montreal Toilet Supply Co., loyer d'at. pour 3 mois au 31 mai 1890.....   |        | 3 00      |
| Moré, E., 2 dess. carr. à \$3; 3 dessus de poêle à \$2.50; rétam. 20 pièces \$42; une bouilloire en cuivre de 50 gall., \$88; 10 coll. couv., \$2.50; 2 grilles à \$3.50; 4 garn. briques à \$8; répar. bouill. cuivre, \$2; main-d'œuv., \$17; nettoiy. 86 conduits à 25c.; répar. 3 grilles de foyer, \$26; réchauffeur, \$10.50; répar. 7 poêles à \$2.25.....   | 250 25 |           |
| O' Cain, J., 93½ cordes de bois à \$4.90; charbon, 15 tonnes, 988 liv. à \$5.25, 190 ton., 316 liv. \$5, 202 tonnes, 292 liv. à \$4.75.....   |        | 2,450 44  |
| Frais de port, au 30 juin '99.....  |        | 29 80     |
| Quartier-maître, épiceries, 463 rations à 4c., 270 à 4½c., 183 à 3½c.; pom. terre, 183 liv. à 1c.....   |        | 37 76     |
| Sabourin, N. A., drogues et fournitures médicales de juillet '98 à avril '99.....   |        | 168 95    |
| Sonne, T., câble, 7½ liv. à 12½c.....   |        | 0 95      |
| St. Johns Water Works, eau 1 année au 31 déc. '98.....  |        | 375 00    |
| Major Wadmore, fourrage, 266 rations à 30c.....   |        | 79 80     |
| Wight et Cie, drogues et fournitures médicales.....   |        | 66 15     |
| <i>Cie d'infanterie n° 4, Frédéricion (\$8,253.18)</i>  |        |           |
| Atherton, A. B., M.D.: traiter le capit. J. D. McNeil pour le mal d'yeux.....   |        | 16 00     |
| Berringer, Mme. C.: blanchissage, sacs à pain, 54 à 10c.....  |        | 5 40      |
| A reporter.....   |        | 96,518 63 |

## Vivres, remonte, etc.—Suite.

## Report

\$ c.

96,518 63

## Cie d'infanterie n° 4, Frédérickton—Fin.

|   |          |
|---|----------|
| Boyle, James et Fils : viande, 12 m. au 31 mai 1899, 13,452 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c., 13,385 liv. à 5c.  | 1,395 63 |
| Bourgoyne, Tobias : loyer de 3 chambres pour 2 m. à \$5 par m., ch.   | 30 00    |
| Butterworth et Cie, Ottawa : fourn. cuis. acier \$101.50; rés. eau. ch. \$19.60; réchauffeur, \$3.50  | 124 60   |
| Carpenter, A. E., capit. et adjt.: fourrage, 1er fév. au 31 mai 120 j. à 28c.   | 33 60    |
| Chestnut, R. et Fils : brosses à poêle, 18 à 50c.; mouches blan., 10 M. à 25c.; mouches noires, 5 M. à 40c.; ronds à moucheter, 50 à 5c.; pinceaux, 4 25c.  | 17 00    |
| Clymick, Frédérick, pain, 12 m. au 31 mai 1899, 13,452 liv. à 2 $\frac{3}{4}$ c., 13,385 liv. à 2c.   | 617 43   |
| Cochran, Mme R.: blanch. draps, 14 à 7c., taie d'oreiller, 7 à 5c., couv. ln., 14 à 10c., autres couv., 6 à 10c., costumes d'hôp., 6 à 15c., essuie-mains, 5 à 5c.  | 4 48     |
| Cropley, H. A.: poser affiches "Tenders for supplies."  | 1 00     |
| Currie, Geo. W.: canionnage, 12 m. au 31 mai 1899.  | 391 50   |
| Estabrooks, E.: bois, 12 m. au 31 mai 1899, 78 l cordes à \$3.65, 569 cordes à \$3; paille, 1 an au 30 juin 1898, 1 tonne \$7.60  | 1,999 62 |
| Estabrooks, D. W. et Fils, du 1er juin au 31 déc. 1898, pom. terre, 13,452 liv. à $\frac{3}{4}$ c.; épicerie, 13,452 rations à 2-73c.; 1er juin au 31 oct. fourrage, 215 rations à 29c.; 1er janv. au 31 mai 1899, pétrole, 662 galls à 17 $\frac{1}{4}$ c.   | 647 85   |
| Everett, Z. R.: égohine, \$1.75; hachette, 60c.; 3 varlopes, \$7.25; poêles à charbon, 3 à \$17.50; cuvette, 25c.; 8 manches de hache, 70c.; poêle à fr., 45c.; plats à viande, 6 à 45c.; pelles à feu, 4 à 25c.; pelle à ch., \$1; 2 pelles, \$1.40; porte-ordures, 9 à 12c.; lanternes 90c.; seaux, 5 à 20c.; rat. d'ac. 2 à 45c.; bid. à café, 2 à 90c.; corb. à pain et couv., \$2.50, couv. 40c.; serrures, 12 à 70c.; cadenas, 2 à 30c.; brouette, \$4; limes, 9 à 20c.; pots de fer, 10 à 85c.; tasse frblc, 5c.; 2 scies à bras, \$2; bidon à huile, 25c. | 103 78   |
| Farrell, Patrick: houille dure, 172-79 tonnes à \$5.73; houille tendre, 20-13 tonnes à \$5.20.  | 1,094 77 |
| Cité de Frédérickton: taxes d'eau, 1 a. au 30 juin 1899.  | 300 00   |
| Hatt, Morrison et Cie: 5 m. au 31 mai 1899, pom. terre, 13,357 liv. à $\frac{3}{4}$ c.; épicerie, 13,357 rations à 2 $\frac{1}{2}$ c.   | 433 90   |
| Hawthorn, Jno. B.: entretien de détenus en prison 256 j. à 25c.   | 64 00    |
| Hemming, T. D. R., capit.: indemnité de fourrage, 1er nov. 1898 au 31 mai 1899, 61 j. à 29c., 151 j. à 28c.; frais d'incarcération d'un détenu dans la prison de Hampton, \$5.  | 64 97    |
| Hunt, Geo. C., drogues, \$243.29; Kay, John F., enlev. vidanges, 43 brls à 15c.   | 249 74   |
| Jones, Mme J.: travail à l'hôpital, nettoyage, \$5; blanch., draps de lit, 13 à 12c., couv. de ln., 14 à 12c., courtes-pointes, 3 à 16c., taies, 7 à 4c.  | 9 00     |
| Kaye, J. H., lt. et adj. provisoire, 9 déc. 1898 au 31 janv. 1899, fourrage, 22 j. à 29c., 31 j. à 28c.   | 15 06    |
| Kitchen, Willard: tuyau, 103 feuilles à 9c.; coudes, 33 à 17c.; 4 abat-jour, \$4.50; zinc, 21 liv. 10c.; f. tuyaux coniques, 3 à 25c.; divers, \$5.17.  | 27 40    |
| Kitchen et Shea: fournitures suivant estim., bouill., bassines et puisettes 4 chaque, \$8.50; bouill. de four. à l'hôp., \$6.75; 2 bas. d'é.-vap. cuivre, \$4; 8 cendriers tôle galv., \$6.40.  | 25 65    |
| La Montagne, E. M., fournisseur: marquage d'effets, 1 a. au 31 mai 1899.  | 44 65    |
| Limerick, A. et Fils: fer galv., 104 liv. à 12c.; mica, 10 f. à 15c.; zinc, 43 liv. à 10c.; fil métal., 11 rouleaux à 7c.; garniture, 15c.; pose de garnitures, \$1.50; access. de poêles: boucl. frblc, 1 à \$6, 1 à \$2.50, 1 à \$1.50, 2 à \$1.25; écran ferblc, \$8; cendrier, 60c.; garde-cendr., 50c.; répar. et mont. poêles, \$27.59; nettoij. poêles, 61 à 25c.; nettoij. conduits, 130 à 25c.; nettoij. tuyaux de fourneau, 3 à 75c.  | 119 89   |
| McDonell, A. H., capit. et adjt.: 1er nov. au 9 déc. 1898, 39 j. à 29c.   | 11 31    |
| Port de lettres officielles et commiss. mand. d'arg. \$33.25; loc. de boîte au bur. de p. \$2.  | 35 25    |
| Allocation quartier-maître, 1er au 31 mai 1899, pom. terre, 31 liv. à $\frac{3}{4}$ c.; épicerie, 31 rations à 2 $\frac{1}{2}$ c.   | 1 00     |
| Rutter, H.: changer les boucles de 57 ceinturons.   | 14 25    |
| Styrans, Mme G.: blanch. couvertures de laine, 16 à 9c., 763 à 8c.; paillasse, 140 à 8c.; autres couvertures, 7 à 9c.; 369 à 8c.; draps de lit, 44 à 6c., 786 à 5c.; taies d'oreiller, 102 à 4c., 117 à 3c.; traversins, 118 à 2c.  | 155 72   |
| Toner, Chas., vidange de latrines, 236 brls à 25c.; Wilson, J., nettoij. hôpital, \$2.  | 61 00    |
| Whelpley, G. T.: pétrole, 1er juin au 31 déc. 1898, 745 galls à 18 $\frac{1}{2}$ c.   | 137 73   |

## Commission des décorations.

|   |        |
|---|--------|
| Capit. Wurtele, subsistance, 357 j. à \$2.50. | 892 50 |
|---|--------|

## Indemnités de fourrage aux commandants de districts.

|   |        |
|---|--------|
| Lieutenant-colonel Holmes, commandant le district n° 1, 365 j. à 30c.             | 109 50 |
| Lieutenant-colonel Montzambert, commandant les districts n° 3 et 4, 335 j. à 30c. | 100 50 |
| Lieutenant-colonel Gordon, commandant le district n° 5, 215 j. à 30c.             | 64 50  |
| Lieutenant-colonel Pelletier, commandant le district n° 7, 335 j. à 30c.          | 100 50 |
| Lieutenant-colonel Vidal, commandant le district n° 8, 320 j. à 30c.              | 96 00  |
| Lieutenant-colonel Peters, commandant le district n° 11, 335 j. à 30c.            | 100 50 |
| Lieutenant-colonel Moore, commandant le district n° 12, 365 j. à 30c.             | 109 50 |

A reporter

106,323 91



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Vivres, approvisionnements et remonte—Fin.</b>  |  | \$ c.      |
|--|--|------------|
| Report.....  |  | 106,323 91 |
| <i>Chevauchée d'état-major, juin 1899.</i>   |  |            |
| Fourrage et vivres, pendant chevauchée d'état-major.....   |  | 190 81     |
| <i>Ecole d'équitation, provinces maritimes.</i>  |  |            |
| Allocations de subsistance pour officiers et hommes à titre d'instructeurs.....  |  | 866 50     |
| <i>Ecole d'équitation, Ottawa.</i>   |  |            |
| Cardinal, E., cheval, 9 j. à \$1.....  |  | 9 00       |
| <i>Ecole provisoire, Montréal.</i>   |  |            |
| Fellows, maréchal des logis chef, frais de nettoyage de quartier pour école provisoire.....  |  | 7 00       |
| <i>Instruction en Angleterre.</i>  |  |            |
| Subsistance de quatre infirmiers-majors.....   |  | 75 95      |
| <i>Personnel d'état-major général, Ottawa.</i>   |  |            |
| Maj. V. B. Rivers, alloc. au lieu de vivres, 304 j. à 15c.; indemn. de logement, 31 j. à 75c.....  |  | 68 85      |
| <i>Frais généraux (\$2,532.30).</i>  |  |            |
| Boosey & Co., Londres, Ang., 8 tambours, avec tabliers, ceinturons, etc., fr. de transp. compris   |  | 164 13     |
| Borbridge, S. et H., Ottawa, 50 <i>squad bags</i> à \$1; 500 courroies de literie à 25c.....   |  | 175 00     |
| Bouchard, P. F., Québec, 400 paires de raquettes à \$2.05.....   |  | 820 00     |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, articles divers.....  |  | 2 41       |
| Camelford, J., Paris, Ont., 200 courtes-pointes à \$1.75.....  |  | 350 00     |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa, 390 paillassons à \$1.09; 104 draps de lits à 46 $\frac{1}{2}$ c.....  |  | 473 46     |
| Cooke, T. & Sons, Ltd., Londres, Ang., 4 micromètres.....  |  | 135 29     |
| Jacques, A., Ottawa, affichage.....  |  | 1 00       |
| Macdonell, capit. A. H., frais de port.....  |  | 0 95       |
| Seybold, J. A. et Cie, Ottawa, 1841 ess.-mains à 14 $\frac{1}{2}$ c.; 138 caleçons de laine à 82c.; 3 chemises à 73c.; 1 paire de chaussettes, 22c.....  |  | 389 42     |
| Skedden, E. et Cie, Hamilton, brosses rudes, 83 à 18c., 6 à 25c.....   |  | 16 44      |
| Stephen Frères, Ottawa, 1 douz. pinceaux.....  |  | 4 20       |
|  |  | 110,074 32 |
| A DÉDUIRE—Montants remboursés, détails insuffisants, payeur de district, Québec, vivres, \$100.10; C. W. Drury, compte de payeur, \$1.60.....  |  | 101 70     |
|  |  | 109,972 62 |
| <b>Frais de voyages et de transport.</b>   |  |            |
| Etat-major général—  |  |            |
| Aylmer, colonel, l'hon. M., A.G.: frais de voyage détaillé en 1897-98 (page L—59) \$1.75 ; avances dont il devra être rendu compte, \$150.....   |  | 151 75     |
| Bell, A. C., lieutenant, A.D.C.: frais de voyage.....  |  | 114 20     |
| Cotton, W. H., lieutenant-col., aide-adjutant général: avance à venir en compte.....   |  | 50 00      |
| Foster, H., col., Q.M.G.: frais de voyage, \$58.50; frais de déplacement de Edinburgh à Ottawa, \$299.....   |  | 357 50     |
| Hutton, E. T. H., major général: frais de voyage, \$170.66; indemnité de subsistance, 64 j. à \$5; frais de voyage avec femme et 3 domestiques, de Londres, Ang., à Ottawa, steamer, \$544.03, places en chemin de fer, \$25.11; frais d'hôtel, \$71.69..... |  | 1,131 49   |
| Leslie, lieutenant J. N. S., A.D.C.: frais de voyage.....  |  | 182 49     |
| Neilson, J. L. H., directeur général de santé: frais de voyage.....  |  | 54 85      |
| Etat-major de milice—  |  |            |
| Drury, C. W., lieutenant-col., aide-inspecteur d'artillerie: frais de voyage.....  |  | 122 10     |
| Gordon, W. D., lieutenant-col., inspecteur d'infanterie.....   |  | 55 80      |
| Lessard, F. L., lieutenant-col., inspecteur de cavalerie.....  |  | 214 30     |
| Maunsell, Geo. J., lieutenant-col., inspect. d'infanterie.....   |  | 87 40      |
| Montizambert, C. E., lieutenant-col., insp. d'artillerie.....  |  | 133 10     |
| Otter, W. D., lieutenant-col., inspecteur d'infanterie.....  |  | 274 75     |
| Wilson, J. F., lieutenant-col., inspecteur d'artillerie, fr. de voyage, \$35.76; bateau affrété pour transp. l'officier général commandant, etc., de Québec à l'île d'Orléans et retour, \$50.....   |  | 85 76      |
| Officiers de district et employés du service civil—  |  |            |
| Armstrong, A. J., major, intendant militaire, Saint-Jean: frais de voyage.....   |  | 35 10      |
| Benoit, A., capit., secrétaire du ministère de la Milice: à venir en compte.....   |  | 15 00      |
| Cornish, J. C., sergent-major, Vancouver: frais de voyage.....   |  | 7 75       |
| Egan, Jno., armurier, Halifax.....   |  | 21 75      |
| A reporter.....  |  | 3,095 09   |

## Frais de voyages et de transport—Suite.

|   | \$                               | c.   |
|---|----------------------------------|--|
| Report.....   | 3,095                            | 09   |
| Officiers de district et employés du service civil—Fin.   |                                  |  |
| Forrest, W. H., lt.-col., intend. milit., Québec: louvage voit. pl., 11 mai au 1er nov. 1898  | 7                                | 45   |
| Gaudet, F. M., major, directeur de la cartoucherie de l'Etat, Québec: frais de voyage...  | 20                               | 60   |
| Gimblett, Wm., instructeur, école d'équitation, C.R.A., Kingston: frais d'hôtel   | 5                                | 05   |
| Holmes, J. G., lieutenant-col., O.D.C., London: frais de voyage, \$62.25; dépenses avec son épouse et 3 enfants, de Winnipeg à London, \$54; indemnité de déplacement, 3 mois de solde, \$456.25..... | 572                              | 50   |
| Holmes, W. H., sergent-instructeur, R.R.I.C., Toronto: frais de voyage.....   | 6                                | 00   |
| Irving, J. D., lieutenant-col., O.D.C., Halifax:  | 122                              | 10   |
| Jenkins, S. R., chirurgien-major, Charlottetown   | 1                                | 50   |
| Lavoie, A. E., sergent-instructeur, R.R.I.C., St-Jean   | 2                                | 00   |
| Massie, J., vétérinaire-major, A.R.C., Kingston   | 52                               | 25   |
| Mattice, G., lieutenant-col., intendant militaire, Montréal   | 6                                | 00   |
| Miller, T., sergent, R.R.I.C., Saint-Jean   | 1                                | 60   |
| Moore, F. S., lieutenant-col., O.D.C., Charlottetown  | 80                               | 40   |
| Munro, J. B., sergent-major, R.R.I.C., London   | 2                                | 25   |
| McCann, J. A., ministre de la Milice, Ottawa: avance à venir en compte.....   | 15                               | 00   |
| MacCormac, B., inspecteur d'habillement, Ottawa: frais de voyage.....   | 13                               | 90   |
| Macdonald, D. A., lieutenant-col., surintendant militaire: frais de voyages détaillés en 1897-98 (page L-60), \$19.30; avance à venir en compte \$75.....   | 94                               | 30   |
| Nattress, Wm., chirurgien-major, R.R.I.C., Toronto: frais de voyage.....  | 52                               | 03   |
| O'Hagan, Jas., infirmier-major, A.R.C.: frais de voyage avec un autre sous-officier.....  | 15                               | 00   |
| Pelletier, O. C. C., lieutenant-col., O.D.C., Québec: frais de voyage.....  | 36                               | 10   |
| Peters, J., lieutenant-col., O.D.C., Victoria   | 52                               | 60   |
| Price, E. H., sergent-instructeur, R.R.I.C., London: dépenses, \$3; indemnité de déménagement de London à Saint-Jean, \$35.....   | 38                               | 00   |
| Roy, A., lieutenant-col., O.D.C., Saint-Jean: frais de voyage, \$150.42; avance à venir en compte, \$25.....  | 175                              | 42   |
| Shipton, W. J., brigadier, A.R.C., Kingston: frais de voyage.....   | 0                                | 95   |
| Stoddard, W., inspecteur d'habillem., Ottawa  | 8                                | 00   |
| Vidal, B. H. lieutenant-col., O.D.C., Frédériciton: frais de voyage, \$108.65; indemnité de déplacement, 2 mois de solde, \$304.16.....   | 412                              | 81   |
| Wadmore, R. L., major, C.D.O., St-Jean: frais de transport d'un détenu à Montréal....   | 1                                | 00   |
| White, G. R., lieutenant-col., O.D.C., Québec: frais de voyage.....   | 101                              | 10   |
| Williams, V. A. S., capit., O.D.C., Winnipeg  | 23                               | 75   |
| Woodcock, R., inspecteur de sellerie, Toronto   | 114                              | 95   |
| Young, sergent-instructeur, Belleville  | 4                                | 25   |
| Corps permanents, etc.—   |                                  |  |
| Amyrauld, T., lieutenant-col., solde, serv. de district, 15 jrs à \$4.87; frais de voyage, \$210.25.....  | 283                              | 30   |
| Acheson, Geo., major, frais de voyage, \$5.65; Bartlett, N. A., maj.  | 3                                | 25   |
| Bell, R. W., lt.-col.   | \$8.45;                          | Benson, T., capit.   |
| Benyon, J. A., capit.   | \$5;                             | Betty, A. K., lieutenant.  |
| Black, J. A., major   | \$7;                             | Biggs, R. T., bomb.  |
| Binnington, A., capit.  | \$6;                             | Blackburn, T. A., capit.   |
| Bourgeois, T. J., capit.  | \$9.50;                          | Buchan, L., lt.-col.   |
| Bulman, J. D., lt.-col.   | \$3.50;                          | Burch, J. E., lieutenant.  |
| Cameron, E. D., capit.  | \$5.60;                          | Campbell, J. S., capit.  |
| Carlisle, G. C., lt.-col.   | \$4;                             | Carpenter, A. E., capit., indemnité de déplacement, 45 jours à \$2.50.....                   |
| Chabot, A., lieutenant-col., frais de voy., \$3; Chiniq, J. E., major, avance dont il sera rendu compte, \$75.....  | 78                               | 00   |
| Clifford, W., sergent, repas pendant voyage de Kingston à Québec.....   | 3                                | 00   |
| Cockburn, R., capit., frais de voyage, \$8.95; Crowe, W. J., major, frais de voyage, \$17.15.....   | 26                               | 10   |
| Denis, A., lieutenant-col.  | \$3.50;                          | Denison, S. J. A. major  |
| Duff, J., lieutenant-col.   | \$6.85;                          | Dunlevy, B., sergent porte-drap., indemnité de déplacement, du dépôt n° 1 au n° 3, \$30..... |
| Dunlop, capit., frais de voyage, \$6.70; Dussault, L., lieutenant-col., frais de voyage, \$5.50.....  | 12                               | 20   |
| Eaton, D. I. V., capit.   | \$67.40;                         | Emerson, J. J., capit.   |
| Ernst, P. A., capit.  | \$7;                             | Fages, A. O., capit., indemnité de déplacement, 35 jours à \$2.50.....                       |
| Farley, A. A., lt.-col., fr. de voyage, \$24.40; Fiset, C. F. O., capit., fr. de voyage, \$74.55; indemnité de déplacem., London à Toronto \$75; do Toronto à St-Jean, P. Q. \$75.....                | 248                              | 95   |
| Fisher, A. A., capit., fr. de voyage, \$3; Forester, Wm., capit., fr. de voyage, \$43.50.....   | 46                               | 50   |
| Fowler, H., Gr.   | déplacement de Kingston à Québec | 7  |
| Fowlds, H. W., capit.   | \$10.85;                         | Fraser, A., lieutenant-col., fr. de voyage, \$9.95.....                                      |
| Galloway, J., major   | \$4.75;                          | Gregory, lieutenant-col.   |
| Greenwood, H. S., major   | \$10.40;                         | Greer, F. C. B., lieutenant-col.   |
| Gwyn, H. C., lieutenant-col.  | \$2.35;                          | Harkom, J. W., lieutenant-col.   |
| Hemming, T. D. R., major  | \$35.65;                         | Hewton, R. J., capit.  |
| Hughes, J., lieutenant-col.   | \$10;                            | Jackson, D. E., major  |
| Jarvis, J. G., segt-major   | \$1;                             | Kaye, J. H., lieutenant.   |
| Kennedy, D. C., sergt Q.-M. indemnité de déplacement de Saint-Jean à London.....  | 35                               | 00   |
| A reporter.....   | 6,446                            | 90   |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Transport—Suite.</b>   |  | \$ c.    |
|---|--|----------|
| Report.....   |  | C,446 90 |
| <b>Corps permanents, etc.—Fin.</b>  |  |          |
| King, A. H., maj., frais de voyage, \$8 ; King, F., lieutenant-col., frais de voyage, \$5.75.....               |  | 13 75    |
| King, R. W. H., capit., " \$7.35 ; Kehoe, J. E., capit., " \$2.20.....  |  | 9 55     |
| Laurence, H. T., lieutenant-col., fr. de voyage, \$4.39 ; Lennox, H. J., maj., fr. de voy., \$5.90,             |  | 10 29    |
| Lighthall, A., maj., " \$7.60 ; Lister, F. A., lieutenant., " \$24.50,  |  |          |
| montant dû lors de sa décharge du serg. Bugler Hayes, pour frais de transport, Toronto à Frédéricton, \$50..... |  | 82 10    |
| Morrow, H. A., capit., frais de voyage, \$8.45 ; Macaulay, lieutenant-col., frais de voy., \$7.45.              |  | 15 90    |
| MacDonell, A. H., capit., " \$22.45 ; McDonnell, A., lieutenant-col., " \$8.10.                                 |  | 30 55    |
| MacDougall, J. C., maj., " \$327.10, imp. en moins à Exercices annuels (page L-18), \$50.....                   |  | 277 10   |
| McEwen, Robt., lieutenant-col., frais de voy., \$4 ; McGuinness, R. A., capit., fr. de voy., \$4.50.            |  | 8 50     |
| McKav, J., lieutenant-col., " \$9.40 ; McKenzie, S. A., maj., " \$5.45.   |  | 14 85    |
| McLaren, H., lieutenant-col., " \$1.70 ; McLean, A., lieutenant., " \$70.20.                                    |  |          |
| indemnité de mutation, Toronto à Saint-Jean, \$30.....  |  | 101 90   |
| McLean, W., lieutenant-col., fr. de voy., \$9.20 ; McLennan, R. R., lieutenant-col., fr. de voy., \$4.00.       |  | 13 20    |
| McNachtan, N. F., maj., " \$7.95 ; McPhee, J. B., capit., " \$3.75.   |  | 11 70    |
| Nelles, C. M., capit., indemnité de mutation, Toronto à Winnipeg.....   |  | 65 00    |
| Ogilvie, A. T., capit., frais de voyage, \$49.65 ; Ogilvie, G. H., maj., frais de voyage, \$10 ;                |  |          |
| indemnité de mutation, Kingston à Québec, \$84.60.....  |  | 144 25   |
| Oxley, W., lieutenant-col., fr. de voyage, \$17.18 ; Ponton, W. N., lieutenant-col., fr. de voy., \$5.50.       |  | 22 68    |
| Preston, J. A. V., maj., " \$13.30 ; Rivers, V. B., maj., indemnité de mutation,                                |  |          |
| Québec à Ottawa, \$96.60.....   |  | 109 90   |
| Rogers, H. C., lieutenant-col., frais de voyage, \$7.70 ; Rousseau, J. B. A., lieutenant-col., frais de         |  |          |
| voyage, \$7.55.....   |  | 15 25    |
| Rutherford, R. W., maj., frais de voyage, \$101 ; Savard, J. E., frais de voyage, \$9.95....                    |  | 110 95   |
| Scott, J. H., lieutenant-col., " \$7.85 ; Sleeman, G. H., capit., " \$7.55....                                  |  | 15 40    |
| Smith, R., capit., " \$9.45 ; Somers, T. S., capit., " \$3.70....   |  | 13 15    |
| Sutton, F. H. C., lieutenant., allocation de mutation, Winnipeg à Toronto.....                                  |  | 120 00   |
| Taylor, J. H., lieutenant-col., frais de voyage, \$3.50 ; Thacker, H. C., capit., frais de voy., \$5.           |  | 8 50     |
| Varcoe, J. A. S., lieutenant-col., " \$6.20 ; Wadmore, R. L., maj., indemnité de                                |  |          |
| mutation, London à Saint-Jean, \$105.....   |  | 111 20   |
| Ward, J., lieutenant-col., frais de voyage, \$3.75 ; Ward, W. J., lieutenant-col., frais de voyage, \$10.       |  | 13 75    |
| White, H. A. L., lieutenant-col., " \$1.40 ; White, W. W., lieutenant-col., " \$3.20.                           |  | 4 60     |
| Wilkes, W. A., major, " \$5.60 ; Worthington, E. B., lieutenant-col., " \$3.70.                                 |  | 9 30     |
| Wurtele, A. G., capit., " sur mutation, Kingston à Ottawa.....  |  | 5 90     |
| A. R. C., Halifax, 69 sous-officiers et soldats, 1 j. à 40c. chaque.....  |  | 27 60    |
| <i>Instruction en Angleterre.</i>   |  |          |
| Belton, C. W., chirurgien-major, R.R.I.C., London : avance à compte de transport et dépenses                    |  |          |
| personnelles, \$120 ; frais de voyage, \$47.95.....   |  | 167 95   |
| Benyon, J., capit., A.R.C., Québec : frais de voyage.....   |  | 31 05    |
| Nattress, Wm., chirurgien-major, R.R.I.C., Toronto : avance à compte de transport, \$120 ;                      |  |          |
| 2 m. d'allocation, \$200.....   |  | 320 00   |
| Panet, H. A., capit., A.R.C., Québec : à compte de transport.....   |  | 100 00   |
| Rutherford, R. W., major, A.R.C., Québec : frais de voyage, \$37 86 ; à compte de transport                     |  |          |
| de lui-même, le capit. J. A. Benyon et 4 sous-officiers, \$526.19.....  |  | 564 05   |
| Domain Line of Steamships : frais de transport, Montréal à Liverpool et retour, col. Phon.                      |  |          |
| M. Aylmer, \$126 ; capit. Fages, \$108 ; capit. Willis, \$108 ; Halifax à Londres et                            |  |          |
| retour, 4 sous-officiers à \$66.50 ; sergent-major, F. S. Cunningham, Limerick à Québec,                        |  |          |
| \$42.50.....  |  | 650 50   |
| <i>Recrutement.</i>   |  |          |
| Barns, J., à Québec, \$10 ; Bédard, P., à Québec, \$1.15.....   |  | 11 15    |
| Brahaut, M., " \$10 ; Brown, A. W., à Toronto, \$2.65.....  |  | 12 65    |
| Campbell, A., à Halifax, \$4.10 ; Chisholm, D., à Halifax, \$3.....   |  | 7 10     |
| Clark, C., à Winnipeg, \$5.85 ; Cottrell, A., à Frédéricton, \$3.....   |  | 8 85     |
| Davies, J., à Winnipeg, \$2.35 ; Day, J., à Winnipeg, \$10.....   |  | 12 35    |
| Dewer, H., à Winnipeg, \$6.35 ; Dwyer, J., à Québec, \$9.40.....  |  | 15 75    |
| Fields, T., à Québec, \$8 ; Fournier, J., " \$2.50.....   |  | 10 50    |
| Frego, D., " \$5.50 ; Gobeil, H., " \$4.80.....   |  | 10 30    |
| Haines, W., à Toronto, \$1.25 ; Head, E. H., à Winnipeg, \$5.90.....  |  | 7 15     |
| Huble, E. C., à Québec, \$9.35 ; Inglis, G., à Toronto, \$5.....  |  | 14 35    |
| Johnston, C. J., à Toronto, \$10 ; King, C., à Québec, \$2.50.....  |  | 12 50    |
| Lewis, M., à Québec, \$9.40 ; Linloff, F., à Toronto, \$10.....   |  | 19 40    |
| Meunier, J., " \$3.50 ; Moon, A., à Québec, \$10.....   |  | 13 50    |
| Morgan, G., à Winnipeg, \$5.85 ; McCormack, E., à Québec, \$10.....   |  | 15 85    |
| McDonald, D., à Halifax, \$4.10 ; McDonald, J., " \$10.....   |  | 14 10    |
| McDonald, M., à Winnipeg, \$6.35 ; Nicholson, H. J., " \$10.....  |  | 16 35    |
| Pickett, H. D., à Frédéricton, \$4.20 ; Ridley, T., à Winnipeg, \$4.....  |  | 8 20     |
| A reporter.....   |  | 9,877 32 |

## Transport—Suite.

\$ c.

Report ..... 9,877 32

## Recrutement—Fin.

|   |       |
|---|-------|
| Ritchie, H., à Québec, \$2.50; Rogers, W., à Niagara, \$2.05.....     | 4 55  |
| Saunders, W., à Niagara, \$2.65; St. James, G., à Winnipeg, \$10..... | 12 65 |
| St. John, B., à Québec, \$10; Theuin, A., à Québec, \$9.26.....       | 19 26 |
| Taylor, M., à Winnipeg.....   | 4 00  |
| Thornton, F., à Toronto, \$1.75; Thwaites, E., à Winnipeg, \$10.....  | 11 75 |
| Vincent, T., à Québec, \$6.50; Watson, H., à Québec, \$9.....         | 15 50 |
| Wilkinson, E., à Winnipeg, \$1.95; Wilson, D., à Toronto, 50c.....    | 2 45  |

## Présence aux écoles d'instruction.

|  |       |
|--|-------|
| Allan, J. R., capit., 82e bat., \$4; Anderson, D. M., 2 lieutenant., 34e bat., \$7.50.....                                   | 11 50 |
| Andrews, C. A., major, 75e bat., \$11.70; Armstrong, W. R., lieutenant., 68e bat., \$8.40.....                               | 20 10 |
| Barr, I. G., major, 6e hussards, \$7.50; Baxter, E. S., lieutenant., 7e bat., \$2.75.....                                    | 10 25 |
| Belcher, W. H., lieutenant-col., 68e bat., \$6.65; Bertschinger, A. H., 2e lieutenant., 2e batterie de campagne, \$3.25..... | 9 90  |
| Black, F. B., capit., 8e hussards, \$20.25; Blackwood, D. J., 2e lieutenant., 1re artill. can., \$11.....                    | 31 25 |
| Blackwood, L. A., 2e lieutenant., 1re art. can., \$15; Booker, A. A., capit., 1er hussards, \$4.....                         | 19 00 |
| Borden, H. L., 2e lieutenant., Kings C., hussards, \$75.70; Bowden, R. B., 2e lt., 21e bat., \$2.50.....                     | 78 20 |
| Boyd, John, lieutenant., 5 régim. art. can., \$11; Brown, R., major, D. P. L. G., \$7.50.....                                | 18 50 |
| Brown, T. M., 2e lieutenant., 22e bat., \$2.50; Burch, D., 2e lieutenant., 39e bat., \$4.....                                | 6 50  |
| Burch, F. O., lieutenant., 2e dragons, \$9; Burritt, W. H., major, 56e bat., \$11.50.....                                    | 20 50 |
| Cameron, A. S., 2e lieutenant., 73e bat., \$11; Campbell, A. G., major, 31e bat., \$7.....                                   | 18 00 |
| Chapman, lieutenant. G. W., 56e bat., \$5.60; Chapman, J. T., lieutenant., 93e bat., \$4.50.....                             | 10 10 |
| Chareson, C. J., capor., 62e bat., \$2; Chauveau, C. A., lieutenant., 89e bat., \$14.....                                    | 16 00 |
| Chipman, J. D., capit., 71e bat., \$4.72; Chryne, D. J., 2e lieutenant., 21e bat., \$3.....                                  | 7 72  |
| Clark, H., capit., 32e bat., \$6.50; Clyde, T., capit., 4e hussards, \$7.....  | 13 50 |
| Cockburn, R., capit., 3e dragons, \$5; Conger, W. S., lieutenant., 15e bat., \$2.....  | 7 00  |
| Content, J. C. G., 2e lieutenant., 85e bat., \$1.50; Cooke, G. T., major, 28e bat., \$8.40.....                              | 9 90  |
| Craig, J. J., capit., 30e bat., \$2; Crane, J. N., major, 63e bat., \$23.60.....   | 25 60 |
| Crews, W. H., 2e lieutenant., 49e bat., \$5; Crockett, G., major, 82e bat., \$2.....   | 7 00  |
| Cunningham, J. F., 2e lieutenant., G.P.G.G., \$7.75; Davis, W. M., major, 22e bat., \$14.20.....                             | 21 95 |
| Demers, I. E., major, 17e bat., \$4; Deyell, H. J., lieutenant., 46e bat., \$2.50.....                                       | 6 50  |
| Dockrill, G. O. M., lieutenant., 5e régim. art. can., \$12; Dodge, A. P., lieutenant., 72e bat., \$11.60.....                | 23 60 |
| Douglass, W. J., capit., 32e bat., \$4.55; Doyer, Alfred, 2e lieutenant., 92e bat., \$6.....                                 | 10 55 |
| Duffus, A. W., 2e lieutenant., 1re art. can., \$14.50; Emerson, S. L., 2e lieutenant., 3e art. can., \$9.25.....             | 23 75 |
| Errett, C. F., 2e lieutenant., 22e bat., \$1.25; Fraser, J. Z., lieutenant., 2e dragons, \$6.....                            | 7 25  |
| Galbraith, A. D., 2e lieutenant., 31e bat., \$2.50; Galloway, J., major, 14e bat., \$3.....                                  | 5 50  |
| Gauthier, G. H., capit., 21e bat., \$7.70; Genet, H. A., 2e lieutenant., 38e bat., \$2.....                                  | 9 70  |
| Gilbert, F. E., capit., 89e bat., \$18.50; Gilbert, J. A., major, 89e bat., \$5.50.....                                      | 24 00 |
| Gilbert, L., 2e lieutenant., 58e bat., \$13.65; Gillis, A. W., lieutenant., 69e bat., \$14.25.....                           | 27 90 |
| Graham, G. D., 2e lieutenant., G.P.G.G., \$7; Grant, B. D., 2e lieutenant., 33e bat., \$4.90.....                            | 11 90 |
| Gwyn, H. C., lieutenant-col., 77e bat., \$1.50; Harris, W. V., 2e lieutenant., 69e bat., \$11.10.....                        | 12 60 |
| Harris, W., major, 69e bat., \$4.40; Healy, A. M., 2e lieutenant., 69e bat., \$12.65.....                                    | 17 05 |
| Heath, V. LeR., 2e lieutenant., 38e bat., \$3; Hebb, H. T., 2e lieutenant., 75e bat., \$7.90.....                            | 10 90 |
| Henderson, A., capit., 5e régim. art. can., \$12; Henly, W., 2e lieutenant., 45e bat., \$5.50.....                           | 17 50 |
| Hewitt, W. P., 2e lieutenant., 75e bat., \$8.25; Howard, F., capit., 38e bat., \$3.10.....                                   | 11 35 |
| Inglis, C. R., 2e lieutenant., 75e bat., \$11.60; Jarvis, sergent-major, 16e bat., \$10.50.....                              | 22 10 |
| Irving, L., capit., 42e bat., \$11.25; Johnson, W. A., lieutenant., 5e régim. art. can., \$12.....                           | 23 25 |
| Jones, J. B. L., lieutenant., 2e dragons, \$1.50; Keating, B. H., 2e lieutenant., 26e bat., \$1.50.....                      | 3 00  |
| Kennedy, H. G., 2e lieutenant., 19e bat., \$2.25; King, R. W. H., capit., 5e dragons, \$10.50.....                           | 12 75 |
| King, W. B., lieutenant., 7e batterie de campagne, \$3.50; Klein, O. E., capit., 32e bat., \$6.80.....                       | 10 30 |
| Leash, W. D., 2e lieutenant., 46e bat., \$2.50; Learned, J. F., major, 5e dragons, \$12.50.....                              | 15 00 |
| Lilley, W. A., lieutenant., H.C.R.D.Y., \$6.50; Limpert, J., lieutenant., 29e bat., \$3.50.....                              | 10 00 |
| Lockhart, R. J., chirurg.-major, 29e bat., \$3; Markham, A. J., capit., 8e hussards, \$19.25.....                            | 22 25 |
| Madison, A. A. H., 2e lieutenant., 67e bat., \$14.15; Maxwell, W., capit., 78e bat., \$8.....                                | 22 15 |
| Miller, C. B., 2e lieutenant., 69e bat., \$3; Morow, E., capit., 6e hussards, \$7.50.....                                    | 12 50 |
| Morris, J. H., lieutenant., et 4 sol. lats, ingénieurs de Charlottetown.....   | 27 50 |
| Mosgrove, R., 2e lieutenant., 42e bat., \$14.75; Moynes, A. A., 2e lieutenant., 44e bat., \$2.....                           | 16 75 |
| Muir, J. G., capit., 1er bat., \$7.35; Mulock, A. A., lieutenant., 75e bat., \$11.35.....                                    | 18 70 |
| Mulock, W. L., lieutenant., 75e bat., \$11.35; Murray, W. H., capit., 58e bat., \$8.64.....                                  | 19 99 |
| Macdonald, J. F., capit., 37e bat., \$3.50; Macdonell, A. H., capit., n° 2, R.R.I.C., \$40.60.....                           | 44 10 |
| McEwen, R., major, 26e bat., \$15.30; McIntosh, D. A., 2e lieutenant., 73e bat., \$2.....                                    | 17 30 |
| McIver, G. A., capit., 58e bat., \$4; Mackay, W. F., lieutenant., 22e bat., \$3.....   | 7 00  |
| Mackay, A. J., 2e lieutenant., 31e bat., \$3.50; McKean, J. W., 2e lieutenant., 62e bat., \$1.10.....                        | 4 60  |
| Mackendrick, H. F., chirurg.-lieutenant., 29e bat., \$3.95; McLaren, P. D., capit., 30e bat., \$2.50.....                    | 6 45  |
| McLennan, J. A. B., 2e lieutenant., 59e bat., \$5.50; McLeod, T. S., lieutenant-col., 82e bat., \$2.56.....                  | 8 06  |
| McMillan, D., 2e lieutenant., 45e bat., \$2.50; McMullen, A. H., 2e lieutenant., 28e bat., \$2.50.....                       | 5 00  |
| McNeil, H. W., lieutenant., 72e bat., \$11.83; McPhee, A., lieutenant., 69e bat., \$7.20.....                                | 19 05 |
| McPhee, J. B., capit., 35e bat., \$3.70; McRea, D. A., lieutenant., 49e bat., \$1.20.....                                    | 22 70 |
| McRae, A. F., capit., 94e bat., \$15; Nagle, A. P. B., lieutenant., R.R.I.C., \$20.50.....                                   | 35 50 |

reporter.....

10,936 00

DOC. DE LA SESSION No 1

**Transport—Suite.**

\$ c.

Report

10,936 00

*Présence aux écoles d'instruction—Fin.*

|   |       |
|---|-------|
| Needham, H., sous-lieut., 5e rég. art. c., \$11; Neill, W. J., capit., 45e bat., \$4.50             | 15 50 |
| Nichols, M. L., lieut., 68e bat., \$12.10; Normandeau, J. E. B., capit., 82e bat., \$7.25           | 19 35 |
| Oland, J. C., sous-lieut., 63e bat., \$14.95; Oxley, W., lieut., 93e bat., \$7.25                   | 22 20 |
| Panet, H. A., capit., batterie "B", \$7.90; Pelletier, E. A., lieut., 55e bat., \$9.25              | 17 15 |
| Pelletier, O. C. C., lieut.-col. D. O. C., \$8.65; Perry, A. R., sous-lieut., 30e bat., \$4.45      | 13 10 |
| Piers, S. G., sous-lieut., 1er rég. art. c., \$15; Poitras, G., lieut., 64e bat., \$4.40            | 19 40 |
| Pomroy, A. L., major, 5e dragons, \$15; Porter, H. A., sous-lieut., 3e rég. art. c., \$9.41         | 24 41 |
| Powell, A. H., lieut., dragons de la P. L., \$7; Ptolemy, W. H., capit., 77e bat., \$2.50           | 9 50  |
| Rankine, R. R., lieut., 62e bat., \$2.80; Raymond, L. C., lieut.-col., 44e bat., \$2.50             | 5 30  |
| Rice, J. S., capt., 94e bat., \$2; Riley, J. J., jeune, lieut., D. Y. R. C. H., \$7                 | 9 00  |
| Robinson, J. M. (jeune) sous-lieut., 3e rég., art. c., \$9.65; Rocher, R., lieut., 83e bat., \$7.25 | 16 90 |
| Rorke, J. H., sous-lieut., 31e bat., \$3; Roscoe, W. E., capit., 68e bat., \$22.75                  | 25 75 |
| Russell, E. S., sous-lieut., 75e bat., \$18; Rutherford, A., lieut., 34e bat., \$2                  | 20 00 |
| Ryan, R. H., sous-lieut., K. C. H., \$23; Scott, L. J., sous-lieut., 5e dragons, \$9                | 32 00 |
| Scovil, H. E., sous-lieut., 8e hussards, \$16.80; Servos, A. D. K., capit., 2e dragons, \$3.25      | 20 05 |
| Sinmonds, R. B., sous-lieut., 66e bat., \$14.95; Sircom, S. J. R., capit., 63e bat., \$23.60        | 38 55 |
| Skinner, H. T., lieut., 46e bat., \$12; Sleeman, J. H., capit., 32e bat., \$5.05                    | 17 05 |
| Smith, F. W., sous-lieut., 75e bat., \$15.50; Smith, P. H., lieut., 78e bat., \$11.10               | 26 60 |
| Smith, R., sous-lieut., 59e bat., \$24.10; Somers, T. S., capitaine, 53e bat., \$9.75               | 33 75 |
| Sproule, C. J., capit., 31e bat., \$6.50; Stairs, H. B., capit., 66e bat., \$7.25                   | 13 85 |
| Stalker, A., sous-lieut., 46e bat., \$7; Staples, J. H., sous-lieut., 45e bat., \$2.50              | 9 50  |
| Stephens, P. J., sous-lieut., 35e bat., \$3; Storey, W. S., sous-lieut., 2e bat., \$3               | 6 00  |
| Stothers, J. B., capit., 1er hussards, \$4; Stuart, J. D., lieut., 5e rég., \$11                    | 15 00 |
| Stull, W. P., capit., 2e drag., \$4.50; Syer, G. H., sous-lieut., 3e drag., \$4                     | 8 50  |
| Sylvester, R. H., capit., 45e bat., \$2; Tanner, Chas. E., lieut., 1er rég. art. c., \$14.06        | 16 06 |
| Tapping, G., caporal, 36e bat., \$1.85; Taylor, H. A., capit., 5e drag., \$13.50                    | 15 35 |
| Thompson, W., major, 55e bat., \$9; Turner, R. E. W., capit., Q. O. C. H., \$9                      | 18 00 |
| Van, H. R., sous-lieut., 58e bat., \$2.50; Van Luven, R. M., capit., 4e hussards, \$7               | 9 50  |
| Vernon, J. W. M., sous-lieut., 5e drag., \$12.50; Vince, A. N., sous-lieut., Brighton, Ang., \$9.75 | 22 25 |
| Vroom, G. H., sous-lieut., 69e bat., \$8.70; Ward, G. L., capit., 68e bat., \$8.58                  | 17 28 |
| Ward, R. Z., sous-lieut., 93e bat., \$5; Warren, F. K., sous-lieut., 1re art. c., \$14.50           | 19 50 |
| Warren, J. L., sous-lieut., 69e bat., \$11.10; Watts, W. H., sous-lieut., 74e bat., \$3             | 14 10 |
| Wayling, J., capit., 12e bat., \$4; Webster, L. B., lieut., 68e bat., \$7                           | 11 00 |
| Wentzell, C. J., lieut., 75e batt., \$16; White, H. A. L., lieut.-col., 28e bat., \$7               | 23 00 |
| Whitley, F. L., lieut., 6e hussards, \$7; Whitley, F., major, D. Y. R. C. H., \$6.50                | 13 50 |
| Whyte, J. C., major, 5e rég. art. c., \$12; Wideman, L. C., capit., 30e bat., \$2                   | 14 00 |
| Williams, W. G., lieut., 56e bat., \$8.60; Williamson, A., sous-lieut., 45e bat., \$2               | 10 60 |
| Wilson, H. J., sous-lieut., 73e bat., \$11; Winter, C. F., capit., G.P.G.G., \$6.40                 | 17 40 |
| Wood, R., caporal, 62e bat.   | 2 00  |

*Charrriage, frais de messageries, etc.*

|  |        |
|--|--------|
| Archer et Cie, Québec, charriage, \$67.50; Bleau, D., Montréal, louage de voiture, \$3.50              | 71 00  |
| Bayard, H., Montréal, charriage, 4 charges à 50c., 25 à 35c., 246 à 25c.                               | 72 25  |
| Billings, J. S., capit., Sutton, déboursés pour caisses d'emballage et charriage                       | 9 00   |
| Bristow, H., Ottawa, louage de v., \$3; Burch, F. O., lieut., Ste-Anne, caisses d'emb., ch., etc., \$4 | 7 00   |
| Broomer, Geo., Québec, charriage, 25 juin 1898 au 19 avril 99  | 372 45 |
| Burch, A. L., Sainte-Anne, 2 caisses d'emballage, \$2, charriage, \$2                                  | 4 00   |
| Cameron, H. A., sous-lieut., Williamstown, transport d'armes, Lunenburg à Williamstown                 | 7 00   |
| Cie de messagerie Canadienne, frais, \$207.99; Clappitt, B. G., London, charriage, \$5                 | 212 99 |
| Clyde, Thos., Wilton, transport de sellerie de Kingston à Wilton                                       | 11 00  |
| Cosgrove, Thos., Saint-Jean, charriage, juillet 98, janv. '99  | 181 25 |
| Cruikshank, C., Winnipeg, charriage, 11 charges à 50c.   | 5 50   |
| Curry, J. P., Ottawa, 39 voyages à 50c.  | 19 50  |
| Cie de messagerie Dominion, frais, 1 an au 31 mai '99  | 438 49 |
| Dowling, Wm. B., Montréal, charriage et transport sur 1,500 coffres pour armes                         | 900 00 |
| Gagné, A., capit., charriage d'uniformes de Lévis à Saint-Lambert                                      | 5 00   |
| Gilbert, L. J., capit., Bishops Crossing, transfert d'armes, etc.                                      | 4 00   |
| Gillis, J., Charlottetown, charriage, \$13; Hall, J., Winnipeg, 8 jours, attelage à \$3.50             | 41 00  |
| Heaney, J., Victoria, charriage, \$4; Ives, H. R. et Cie, Montréal, \$41.47                            | 45 47  |
| Johnson, A., capit., Sorel, transport d'armes  | 6 00   |
| Jubainville, Nap., Ottawa, charriage, 250 charges à 50c.   | 145 00 |
| Kent, C. H., Windsor, 3 caisses d'emballage et charriage   | 4 54   |
| King, lieut.-col., Toronto., transport de canon et équipage, etc.                                      | 32 00  |
| Lagueux, J., capit., Lévis, transport d'uniformes  | 3 00   |
| Landreville, A. M., Ottawa, louage de voiture  | 10 00  |
| Laurin, lieut.-col., L'Ancienne Lorette, louage de voiture   | 3 00   |
| Lefrançois, A., Major, Lévis, transport d'uniformes  | 0 75   |
| Lewis, C., Kingston, charriage, \$1.08; Lyons, W. D., London, charriage, \$6                           | 7 08   |

A reporter

14,216 22

## Transport—Fin.

|  | \$     | c. |
|--|--------|----|
| Report .....   | 14,216 | 22 |
| <i>Chariage, frais de messageries, etc.—Fin.</i>   |        |    |
| Cie de messagerie Maritime, frais, 45c. Milligan, capit., Bowmanville, \$2.50 .....  | 2      | 95 |
| Milliken, J. B., capit., transfert des effets de Lucan à Moraviantown .....  | 22     | 45 |
| Montgomery et Workman, Londres, Ang., frais d'expédition, etc. ....  | 277    | 75 |
| Morrill, B. B., lieutenant, frais de transport .....   | 4      | 59 |
| O'Brien, J., Kingston, charriage d'effets, 905 charges à 50c. ....   | 452    | 50 |
| Pedder, W., Vancouver, chartr., \$4; Phillips, R., Montréal, p. l'usage d'un cheval, 215 jrs, à 50c. ....  | 111    | 50 |
| Phinney, J. L., capit., 69e bat., déboursés pour frais de messagerie, etc. ....  | 1      | 20 |
| Preece, J., capit., Orillia, frais de transport .....  | 4      | 41 |
| Rose, W. Cartage Co., Toronto, charriage, 1er juillet '98 au 30 mai '99. ....  | 705    | 30 |
| Stull, W. P., capit., Sainte-Catherine, déboursés pour transporter les effets .....  | 11     | 00 |
| Trenholmer, R. J., capit., Coaticook, déboursés pour emballage et charriage .....  | 5      | 50 |
| Victoria Transfer Co., Ltd., Victoria, charriage .....   | 3      | 00 |
| Vincent, J., Montréal, transport aller et retour de l'Île Sainte-Hélène, 37 charges à \$4. 49 charges à \$1.50; service de bateau, 312 jrs à \$2 ..... | 845    | 50 |
| Walsh Frères, Victoria, charriage, 1er juin '98 au 28 fév. '99 .....   | 42     | 25 |
| Way, H. R., Halifax, charriage, mars 98 à fév. '99 .....   | 144    | 60 |
| Weese, A. W., capit., Rossmore, déboursés pour charriage .....   | 3      | 00 |
| Williams, C., Pictou, charriage .....  | 2      | 25 |
| Woodhouse, J. A., capit., Port-Hope, déboursés pour transport, etc. ....   | 2      | 00 |

## Dépenses en général.

|   |        |    |
|---|--------|----|
| Steamers de la ligne Allan, \$1,420.49; Cie de navig. et ch. de fer de la Baie de Quinté, \$13.53 .....     | 1,434  | 02 |
| Chemin de fer Boston et Maine, \$35.40; chemin de fer Canada-Atlantique, \$1,288.04 .....                   | 1,323  | 44 |
| Chemin de fer Canada-Est, \$24.33; Cie de navigation du Pacifique Canadien, \$96.02 .....                   | 120    | 35 |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique, \$12,779.68; chemin de fer Central, limit., N.-E., \$9.85. ....        | 12,789 | 53 |
| Chemin de fer Ontario-Central, \$21.37; chemin de fer Vermont-Central, 85c. ....                            | 22     | 22 |
| Cie de Navig. à vap., Charlottetown, \$138.60; Craig W. G. et Cie, \$5.10 .....                             | 143    | 70 |
| Cie de ch. de fer et de houille, Cumberland, \$27.62; ch. de fer Dominion-Atlantic, \$341.35. ....          | 368    | 97 |
| Elder Dempster et Cie, \$51.56; chemin de fer Érié et Huron, \$11.75 .....                                  | 63     | 31 |
| Chemin de fer Grand-Tronc, \$6,923.56; Cie de Transit du Grand-Nord, limit., \$7.94 .....                   | 6,931  | 50 |
| Cie de navig. à vapeur d'Hamilton, limit., \$4.65; chemin de fer Intercolonial, \$3,696.57 .....            | 3,701  | 22 |
| Chemin de fer de Kingston et Pembroke, \$389.12; La Compagnie de Chemin de Fer, etc., 23c. ....             | 389    | 35 |
| Chemin de fer Lac-Érié et Détroit, \$12.25; Cie de steamers du Lac-Ontario et Baie de Quinté, \$29.10 ..... | 41     | 35 |
| Chemin de fer du Maine-Central, \$1.15; ministère de la Marine et des Pêcheries, \$54. ....                 | 55     | 15 |
| Marine Transportation and Salvage Co. Ltd., \$4; ch. de fer Michigan-Central, \$47.28. ....                 | 51     | 28 |
| Milloy, D. et Cie, \$19.90; chemin de fer de Moncton et Bourtoche, \$1.64 .....                             | 21     | 54 |
| Ch. f. du N.-Brunswick et I. P.-E., \$4.33; New York Central & Hudson River R.R. Co., \$2.25. ....          | 6      | 58 |
| Cie de navigat. de Niagara, limit., \$3; Cie de navigat. de la rive Nord d'Ont., limit., 61c. ....          | 3      | 61 |
| Service Côtier de la N.-Ecosse et I. P.-E., \$35.95; ch. de f. de New-York et Ottawa, \$210.28 .....        | 246    | 23 |
| Ch. de f. d'Ottawa, Arnprior et Parry-Sound, \$40.64; ch. de f. de l'Île du P.-Edouard, \$83.95. ....       | 124    | 59 |
| Cie de pass. d'eau de Quebec et Lévis, \$224.07; Cie de steamers de la ligne Star, \$9.50 .....             | 233    | 57 |
| Swift, James et Cie, Kingston, 50c.; ch. de fer de Sainte-Catherine et Niagara-Central, \$3. ....           | 3      | 50 |
| Chemin de fer du St-Laurent et Adirondack, 50c.; chemin de fer des Mille-Iles, \$12.97 .....                | 13     | 47 |
| Chemin de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo, \$21.05; chemin de fer de Wabash, \$18. ....                 | 39     | 05 |
| Cie de steamers de Yarmouth .....   | 8      | 04 |

MOINS—Remboursements, détails insuffisants .....

44,993 54  
23 84

44,969 70

## Subventions aux sociétés de tir et corps de musique.

|   |        |    |
|---|--------|----|
| Société fédérale de tir du fusil .....          | 15,000 | 00 |
| Société fédérale de tir des bouches à feu ..... | 5,000  | 00 |
| Sociétés provinciales de tir—                   |        |    |
| Ontario .....                                   | 1,800  | 00 |
| Québec .....                                    | 1,700  | 00 |
| Nouvelle-Ecosse .....                           | 1,500  | 00 |
| Nouveau-Brunswick .....                         | 1,300  | 00 |
| Manitoba .....                                  | 750    | 00 |
| Colombie-Britannique .....                      | 620    | 00 |
| Île du Prince-Edouard .....                     | 630    | 00 |
| Institut militaire canadien .....               | 100    | 00 |
| Institut militaire de Montréal .....            | 100    | 00 |

A reporter .....

28,500 00

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Subventions aux sociétés de tir et corps de musique—Suite.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 28,500 00 |
| <i>1er district militaire (\$1,600).</i>  |  |           |
| 7e bat., société de tir, \$100, musique, \$100 ; 21e bat., musique, \$75.....                               |  | 275 00    |
| 22e bat., musique, \$75 ; 25e bat., musique, \$100 ; 26e bat., musique, \$75.....                           |  | 250 00    |
| 27e bat., musique, \$75 ; 28e bat., musique, \$75 ; 29e bat., musique, \$75.....                            |  | 225 00    |
| 30e bat., société de tir, \$50, musique, \$75 ; 32e bat., musique, \$75.....                                |  | 200 00    |
| 33e bat., société de tir, \$50, musique, \$75 ; société de tir de Bruce, \$50.....                          |  | 175 00    |
| Société de tir de Guelph, \$100 ; société de tir de Hespeler, \$75 ; société de tir de Huron, \$25.         |  | 200 00    |
| Société de tir de Lambton, \$50 ; société de tir d'Oxford, \$25 ; société de tir de l'ouest, \$200.....     |  | 275 00    |
| <i>2e district militaire (\$2,550).</i>   |  |           |
| 2e bat., société de tir, \$100, musique, \$100 ; 10e bat., société de tir, \$100, musique, \$100.....       |  | 400 00    |
| 12e bat., société de tir, \$75, musique, \$75 ; 13e bat., société de tir, \$100, musique, \$100.....        |  | 350 00    |
| 19e bat., société de tir, \$25, musique, \$100 ; 20e bat., société de tir, \$25, musique, \$75.....         |  | 225 00    |
| 31e bat., société de tir, \$50, musique, \$75 ; 34e bat., société de tir, \$100, musique, \$75.....         |  | 300 00    |
| 35e bat., société de tir, \$75, musique, \$75 ; 36e bat., société de tir, \$75, musique, \$75.....          |  | 300 00    |
| 37e bat., société de tir, \$25, musique, \$75 ; 38e bat., société de tir, \$75, musique, \$100.....         |  | 275 00    |
| 39e bat., société de tir, \$75, musique, \$75 ; 44e bat., musique, \$75.....                                |  | 225 00    |
| 48e bat., société de tir, \$200, musique, \$100 ; 77e bat., musique, \$100, musique, \$75.....              |  | 475 00    |
| <i>3e district militaire (\$1,125).</i>   |  |           |
| 14e bat., société de tir, \$75, musique, \$100 ; 15e bat., société de tir, \$25, musique, \$100.....        |  | 300 00    |
| 16e bat., musique, \$75 ; 40e bat., société de tir, \$50, musique, \$75.....                                |  | 200 00    |
| 45e bat., société de tir, \$50, musique, \$75 ; 46e bat., musique, \$75.....                                |  | 200 00    |
| 47e bat., musique, \$75 ; 49e bat., société de tir, \$50, musique, \$75.....                                |  | 200 00    |
| 57e bat., société de tir, \$75, musique, \$100 ; société de tir de Cobourg, \$50.....                       |  | 225 00    |
| <i>4e district militaire (\$1,200).</i>   |  |           |
| Société de tir des gardes à pied du G. G., \$75, musique, \$200 ; 41e bat., musique, \$75.....              |  | 350 00    |
| 42e bat., musique, \$75 ; 43e bat., société de tir, \$100, musique, \$100.....                              |  | 275 00    |
| 56e bat., musique, \$75 ; 59e bat., musique, \$75 ; société de tir du comté de Carleton, \$75.....          |  | 225 00    |
| Société de tir de Cornwall, \$50 ; société de tir de Gananoque, \$25 ; société de tir, Prescott, \$75       |  | 150 00    |
| Société de tir Métropolitaine.....  |  | 200 00    |
| <i>5e district militaire (\$1,775).</i>   |  |           |
| 2e régim. d'art. c., société de tir, \$75, musique, \$100 ; 1er bat., société de tir, \$100, musique, \$100 |  | 375 00    |
| 3e bat., société de tir, \$75, musique, \$100 ; 5e bat., société de tir, \$75, musique, \$100.....          |  | 350 00    |
| 6e bat., société de tir, \$75, musique, \$100 ; 11e bat., musique, \$75.....                                |  | 250 00    |
| 63e bat., société de tir, \$75, musique, \$100 ; 83e bat., société de tir, \$25, musique, \$75.....         |  | 275 00    |
| 85e bat., société de tir, \$75, musique, \$75 ; 86e bat., société de tir, \$75, musique, \$75.....          |  | 300 00    |
| Société de tir d'Argenteuil, \$75 ; société frontière de tir, \$75 ; soc. frontière d'Hemmingford, \$75     |  | 225 00    |
| <i>6e district militaire (\$1,075).</i>   |  |           |
| 52e bat., musique, \$75 ; 53e bat., musique, \$100 ; 54e bat., musique, \$75.....                           |  | 250 00    |
| 54e bat. et société de tir de Richmond, \$50 ; 58e bat., musique, \$75.....                                 |  | 125 00    |
| 60e bat., société de tir, \$50 ; 79e bat., musique, \$75 ; 80e bat., musique, \$75.....                     |  | 200 00    |
| 84e bat., musique, \$100 ; société de tir du comté de Brone, \$50.....                                      |  | 150 00    |
| Société de tir de Coaticook, \$75 ; soc. de tir de Bedford, \$25 ; soc. de tir du comté de Shefford, \$50   |  | 150 00    |
| Société de tir de Sherbrooke, \$75 ; société de tir de Watokupa et 4e Cie du 54e bat., \$75.....            |  | 150 00    |
| Société de tir de Wellington.....   |  | 50 00     |
| <i>7e district militaire (\$1,400).</i>   |  |           |
| Société de tir des hussards can. Q.-O., \$75 ; 8e bat., société de tir, \$75, musique, \$100.....           |  | 250 00    |
| 9e bat., société de tir, \$75, musique, \$100 ; 17e bat., société de tir, \$50.....                         |  | 225 00    |
| 55e bat., musique, \$75 ; 61e bat., musique, \$75 ; 70e bat., société de tir, \$25, musique, \$75.....      |  | 250 00    |
| 81e bat., musique, \$75 ; 87e bat., société de tir, \$50, musique, \$75.....                                |  | 200 00    |
| 88e bat., musique, \$75 ; 89e bat., musique, \$75 ; 92e bat., musique, \$75.....                            |  | 225 00    |
| Société de tir de Lévis, \$75 ; société de tir de Mégantic, \$75 ; société de tir de Somerset, \$50.        |  | 200 00    |
| Société de tir de Témiscouata.....  |  | 50 00     |
| A reporter .....  |  | 39,225 00 |

| <b>Subventions aux sociétés de tir et corps de musique—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report. ....  |  | 39,225 00 |
| <i>8e district militaire (\$725).</i>   |  |           |
| 3e régim. d'art. c. musique, \$100; 62e bat., musique, \$100; 67e bat., musique, \$75. ....   |  | 275 00    |
| 71e bat., musique, \$75; 73e bat., musique, 74e bat., musique, \$75. ....   |  | 225 00    |
| Société de tir du comté de Carleton, \$25; société de tir du comté de Charlotte, \$25. ....   |  | 50 00     |
| " " Kings, \$25; " " Northumberland, \$25. ....   |  | 50 00     |
| " " Saint-Jean, \$50; société de tir du comté de York, \$50. ....   |  | 100 00    |
| " " Westmoreland, \$25. ....  |  | 25 00     |
| <i>9e district militaire (\$1,275).</i>   |  |           |
| 1er régim. d'art. c., société de tir, \$75, musique, \$100. ....  |  | 175 00    |
| 63e bat., société de tir, \$75, musique, \$100; 66e bat., société de tir, \$75, musique, \$100. ....  |  | 350 00    |
| 68e bat., musique, \$75; 69e bat., musique, \$75; 72e bat., musique, \$75. ....   |  | 225 00    |
| 75e bat., musique, \$75; 78e bat., musique, \$75; 93e bat., musique, \$75. ....   |  | 225 00    |
| 94e bat., musique, \$75; société de tir du comté d'Annapolis, \$50. ....  |  | 125 00    |
| Société de tir du comté de Colchester, \$25; société de tir du comté de Digby, \$25. ....   |  | 50 00     |
| " " Hants, \$25; " " Kings, \$50. ....  |  | 75 00     |
| " " Lunenburg, \$25; " " Pictou, \$25. ....   |  | 50 00     |
| <i>10e district militaire (\$250).</i>  |  |           |
| Société de tir des dragons du Manitoba, escadron "A", \$100, escadron "B", \$25. ....   |  | 125 00    |
| 90e bat., musique, \$100; société de tir de la compagnie d'infanterie de Brandon, \$25. ....  |  | 125 00    |
| <i>11e district militaire (\$550).</i>  |  |           |
| 5e régim. d'art. c., musique, 1er bat., \$100, 2e bat., \$100. ....   |  | 200 00    |
| Société de tir de la 4e compagnie, \$75; société d'artillerie de place de Victoria, \$200. ....   |  | 275 00    |
| Société de tir militaire Victoria, \$75. ....   |  | 75 00     |
| <i>12e district militaire (\$400).</i>  |  |           |
| 4e régim. d'art. c., musique, \$75, société de tir, \$75. ....  |  | 150 00    |
| 82e bat., société de tir, \$100, musique, \$75; société de tir du comté de King, \$50. ....   |  | 225 00    |
| Société de tir du comté de Queen, \$25. ....  |  | 25 00     |
|   |  | 42,425 00 |
| <b>Dépenses contingentes et imprévues.</b>  |  |           |
| <i>Frais judiciaires (\$264.70).</i>  |  |           |
| Clute et Williams, Belleville: <i>re</i> salle d'exercices de Belleville, R. L. Sewell. ....  |  | 38 00     |
| Cooke, J. P., Montréal: <i>re</i> La Reine <i>vs</i> Thériault. ....  |  | 50 00     |
| Cook, W. et A. H., Québec: <i>re</i> cité de Québec <i>vs</i> F. Gaudet <i>et al</i> . ....   |  | 82 40     |
| Macbeth, Talbot, London: <i>re</i> propriété expropriée pour terrain du camp. ....  |  | 80 00     |
| Pelletier et Chouinard, Québec: <i>re</i> F. Gaudet <i>vs</i> E. A. Déry <i>et al</i> . ....  |  | 14 30     |
| <i>Dédommagement pour maladies, lésions, etc. (\$3,727.87).</i>   |  |           |
| Amyrauld, A., Sweetsburg: soins <i>re</i> blessure à Ed. Lynch, payé \$2.82; dépenses \$3.45. ....  |  | 6 27      |
| Armstrong, E. W., 14e B. C., Port-Hope: maladies causées par des blessures reçues au camp, du 23 juin au 23 nov. 1898, solde, 152 jrs à 50c.; allocations, 152 j. à 50c. .... |  | 152 00    |
| Ashley, Arnot, Kingston: pour blessures à un cheval au camp, du 25 juin au 4 juillet, 10 j. ....  |  | 10 00     |
| Bain, J. N., serg., 72e bat., Melvern Square, N.-E.: pour blessures reçues au camp d'Aldershot, dep. le 3 sept. 1897, 40 j. à 90c.; gages de l'aide, 40 j. à 50c. ....        |  | 56 00     |
| Baker, Chas., London: blessures à un cheval au camp, 26 juin au 12 juillet 1898, 17 j. à \$1. ....  |  | 17 00     |
| Ball, E. P., S.-C.-V.: soins au cheval du lieutenant R. W. H. King au camp de Compton. ....   |  | 10 00     |
| Barr, W. C., capit., 6e hussards: en tout pour blessures à un cheval, 10 juillet 1898. ....   |  | 50 00     |
| Barton, F. J., lieutenant, 5e dragons: perte de l'usage d'un cheval, 3-24 juillet 1897, 21 j. à \$1. ....   |  | 21 00     |
| Baxter, Geo., sergent, 1er hussards: compensation pour son cheval qui s'est estropié au camp, du 26 juin au 4 juillet 1897, 9 j. à \$1. ....                                  |  | 9 00      |
| Beck, Joseph, maj., 33e bat.: pour blessures reçues au camp de London, invalide, du 10 juillet au 30 nov. 1897. ....  |  | 408 74    |
| Hôpital de Belleville: honoraires, 17-29 juin 1898, 12 j. à \$1 chacun, R. Lister, 40e bat., serg. P. J. Tilley, 3e régim. de cavalerie. ....                                 |  | 24 00     |
| Berry, C. W., lieutenant, 15e B.C.: soins à la pension <i>re</i> blessures à Ed. Lynch, à payer \$1.58; dépenses, \$3.50. ....  |  | 5 08      |
| Berry, R. G., M. V., Sherbrooke: soins et remèdes au cheval du lieutenant F. J. Barton, \$15, au cheval de R. J. Cilles, \$8, au cheval de E. Byrne, \$8. ....                |  | 31 00     |
| Boivin, Ph., 1re B.C.A.C.: compensation pour blessures à un cheval. ....  |  | 2 00      |
| A reporter. ....  |  | 1,066 79  |



DOC. DE LA SESSION No 1

Dépenses contingentes et imprévues—Suite.

|  | \$ c.    |
|--|----------|
| Report .....   | 1,066 79 |
| <i>Dédommagement pour maladie, lésions, etc.—Suite.</i>  |          |
| Boyd, Geo., 5e dragons : perte de l'usage d'un cheval, 3-17 juillet 1897, 14 j. à \$1.....   | 14 00    |
| Brindamm, N., 1re B. C. A. C. : dédom. pour blessure à son cheval.....   | 8 00     |
| Burke, Wm, King's Canadian Hussars : pour blessures à son cheval au camp de Aldershot.....   | 30 00    |
| Byrne, E., sgt., 5e dragons : perte de l'usage d'un cheval, 3-24 juillet 1897, 21 j. à \$1.....  | 21 00    |
| Cardinal, E., Ottawa : blessure à son cheval, incapacité, 12 j. à \$1.....   | 12 00    |
| Cillis, R., sgt-major, 5e dragons : perte de l'usage d'un chev., 3-24 juillet 1897, 21 j. à \$1.....   | 21 00    |
| Corbett, Jo-eph, 67e bat. : blessure reçue en service de police, 9-25 juillet 1898, 16 j.....  | 16 00    |
| Darwood, Wm., Kildonan, Man. : dommage fait à une voiture par la milice.....   | 6 50     |
| Demers, I. E., major, 17e bat. : en entier pour blessures reçues le 25 avril 1898.....   | 245 20   |
| Drolet, Joseph, 1re B. C. A. C. : pour blessure à son cheval.....  | 2 00     |
| Duchene, J. D., Québec : pour blessure à son cheval, incapacité, du 13 mai au 12 sept. 1898.....   | 70 00    |
| Eddy, J. W., 40e bat. : dédommag. pour blessures reçues au camp de Belleville, juin 1898, solde et rations, 30 j. à \$1.....   | 50 00    |
| Ferguson, R., 13e bat. : bleusures reçues le 24 nov. 1898, solde et rations, 15 j. à \$1.....  | 15 00    |
| French, G. W. L., lt., 5e dragons : perte de l'usage d'un cheval au camp de Compton, 3 juillet 1897, 40 j. à \$1.....  | 40 00    |
| French, Thos., 5e dragons : perte de l'usage d'un cheval, malade au camp de Compton, 20 j.....   | 20 00    |
| Garrett, R. W., chir.-maj. : 14e bat. : services à l'examen des candidats pour commissions dans l'armée anglaise.....  | 3 50     |
| Gillis, M. P., 17e B. C. A. C. : alloc. pour blessure à son cheval blessé en sept. 1897, 21 j. à \$1.....  | 21 00    |
| Gosnell, E. A., Toronto : dédommag. pour son cheval tué au camp, Niagara.....  | 100 00   |
| Grenier, F. X., hussards can. Q.-O. : pour blessures à son cheval le 24 mai 1898.....  | 40 00    |
| Hawthorne, Thos., 1er hussards : dédommagement pour blessures durant la parade à Toronto, 2 juin 1897, 1er août 1897 au 30 avril 1898, 273 j. à 75c.....   | 204 75   |
| Herchner, Wm., 7e dragons : perte de l'usage d'un cheval blessé au camp de Belleville, 18 juin au 3 juillet 1898, 15 j. à \$1.....   | 15 00    |
| Hodgkinson, A., 2e dragons : perte d'un cheval au camp de Niagara, juin 1898.....  | 85 00    |
| Hotel Dieu de Lévis : honoraires et soin, juillet 1897, A. Belanger, \$6 ; juin 1898, N. Michaud, \$3, N. Charets, \$6.....  | 15 00    |
| James, A. E., M. V., Ottawa : services, 3 fév. au 31 mai 1898, 31 visites et médicaments.....  | 42 50    |
| Johnston, Thos., 14e B. C. : dédommag. pour blessures à son cheval, incapacité, 95 j.....  | 60 00    |
| King, R. W. H., lt., 5e dragons : perte de l'usage d'un cheval blessé au camp de Compton, 6-31 juillet, 25 j. à \$1.....   | 25 00    |
| Kingston, hôpital général : hon. pour Jno. Sears, 5 j. au 1er juil. 1898, à 90c; Frank Morrison, 14 janv. au 6 fév. 1899, 23 j. à 40c.....   | 13 70    |
| Lepper, Thos., D. C. R., Toronto : dédommagement pour jambe cassée en devoir.....  | 500 00   |
| Lilly, P., sgt-maj., 3e dragons : dédommag. pour maladie contractée au camp de Belleville, 17-29 juin 1898, 11 j. à 80c.....   | 8 80     |
| Lynch, Edward, 15e B. C. : dédom. pour bras cassé au camp de Granby.....   | 80 00    |
| Markey, Frank, 40e bat. : dédommag. pour maladie, 19 juin au 16 août 1898, 59 j. à 75c ; allocation, 59 j. à 50c.....  | 73 75    |
| Marlatt, N., 2e dragons : perte de l'usage d'un cheval blessé au camp, Niagara, 1897, 10 j.....  | 10 00    |
| Martineau, Pierre, Québec : blessures à son cheval conduit p. le soldat Reynar, H. C. Q. O.....  | 50 00    |
| Moisan, Jos., sgt B. C. A. C. : dédom. pour blessures à son cheval, 29 août 1898.....  | 50 00    |
| Morrison, Frank, 47e bat. : paye durant sa maladie contractée lors des exercices à Fort-Henry, 14 janv. au 6 fév. 1899, 23 j. à 50c.....   | 11 50    |
| Macdonald, F. J., lt., 3e dragons : pour cheval tué au camp de Belleville, 12 juin 1898.....   | 65 00    |
| McDonald Frères, Granby : louage du cheval du conducteur blessé, Ed. Lynch.....  | 2 00     |
| McKinstry, J., Ottawa : perte de l'usage du cheval du cavalier Busch, D. G. P. L., 3 fév. au 22 mars 1898, 47 j. à \$1.....  | 47 00    |
| Pepler, W. H., M. D., Toronto : soin au soldat Demers, D. C. R., 25 nov. 1897.....   | 20 00    |
| Ryan, J. H., M. D., Sussex. N.-B. : soin à Jos. Corbett, 67e bat.....  | 5 50     |
| Ryan, Richard, sgt., 5e dragons : perte de l'usage chev. mal. au camp Compton, 1897, 12 j. à \$1.....  | 12 00    |
| Sawyer, Chas., 5e dragons : perte de l'usage d'un chev. mal. au camp Compton, 1897, 22 j. à \$1.....   | 22 00    |
| Seale, W. R., lt., 15e B. C. : en devoir à la commission re blessures à Ed. Lynch.....   | 1 58     |
| Sears, Jno., 4e hussards : blessures reçues au camp, 2 juillet au 26 août 1898, 55 j. à 50c.....   | 27 50    |
| Shillington, J. W., M. D., Ottawa : soin au cavalier blessé J. Perrin à Kingston.....  | 2 00     |
| Sunbury, Fred., sgt., 5e dragons : perte de l'usage d'un cheval malade au camp de Compton, 3-23 juillet 1897, 20 j. à \$1.....   | 20 00    |
| Hôpital Saint-Joseph, London : soin et médicaments au soldat Robinet, 21e bat., 9 j.....   | 9 00     |
| Tasker, Wm., 1er hussards : dédom. pour blessures reçues le 21 juin 1898.....  | 60 00    |
| Taylor, H. E., M. V. : soin au cheval du cavalier Geo. Boyd, au camp de Compton.....   | 3 00     |
| Thompson, Geo., Québec : perte de l'usage d'un cheval blessé à l'exer., 9-15 mai 1898, 6 j. à \$1.....   | 6 00     |
| Thorp, E., 4e hussards : blessure à son cheval au camp de Kingston, 3-28 juillet, 26 j. à \$1.....   | 26 00    |
| Tracy, A. W., M. V. : soin aux chevaux blessés au camp de Compton, lt. French, 2 visites, \$5 ; sgt. Fred Sunbury, \$3 ; cavalier Thos French, \$3 ; sgt. R. Ryan, \$3 ; corp. Chas Sawyer, \$3..... | 17 00    |
| Trebilcock, Thos, London : perte de l'usage d'un cheval malade au camp, juin 1897, 60 j.....   | 60 00    |
| Wild, Jno., lt., 1er hussards : dédom. pour blessure de son cheval à l'exercice, juin 1898.....  | 20 00    |
| Wright, Thos, 1er hussards : en entier pour blessures à son cheval.....  | 40 00    |
| O. C. 78e bat. : dédommag. pour la perte d'instruments de musique au feu de Windsor, N.-E.....   | 500 00   |
| A reporter .....   | 3,992 57 |

## Dépenses contingentes et imprévues—Suite.

|   | \$ c.    |
|---|----------|
| Report.....   | 3,992 57 |
| <i>Boîtes aux lettres au bureau de poste (\$15.50).</i>   |          |
| Charlottetown, 1 an au 30 juin 1899, \$2; Frédéricion, 1 an au 30 juin 1899, \$2, clés \$1. ....  | 5 00     |
| Halifax, 1 an au 30 juin 1899, \$4; Saint-Jean, 1 an au 30 juin 1899, \$4.....  | 8 00     |
| Victoria, 6 mois au 30 juin 1899.....   | 2 50     |
| <i>Télégrammes et téléphones (\$548.80).</i>  |          |
| Cie de téléphone Bell, limitée: conversat. à grande distance, Ottawa, \$28.95, Kingston, 65c.   | 29 60    |
| Cie de tél. du ch. de fer Canada-Atlantique: Ottawa.....  | 0 25     |
| Cie de tél. du ch. de fer Can. du Pac.: Halifax, \$1.20; Frédéricion, \$7.37; Kingston, \$8.41; Belleville, \$3.06; London, \$4.31; Winnipeg, \$21.87; Victoria, \$1.70; bureau de l'adjutant général, Ottawa, \$268.48.....  | 316 40   |
| Cie tél. G.N.O.: Kingston, \$18.43; bureau de l'adjutant général, Ottawa, \$156.51.....   | 174 94   |
| North American Telegraph Co., Deseronto.....  | 7 56     |
| Western Union Telegraph Co.: Halifax, \$12.14; Frédéricion, \$7.91.....   | 20 05    |
| <i>Annonces (\$1,579.33).</i>   |          |
| Belleville Chronicle, \$13.60; Brantford Expositor, \$13.....   | 26 60    |
| Cornwall Freeholder, \$6.20; Charlestown Guardian, \$11.50, Patriot, \$16.10.....   | 33 80    |
| Fredericton Herald, \$23.55; Halifax Chronicle, \$49, Echo \$49, Recorder, \$67.20.....   | 189 75   |
| Hamilton Herald, \$27, Times, \$32.85; Kingston Canadian Freeman, \$7.80.....   | 117 65   |
| Kingston British Whig, \$59.75; London Advertiser, \$60.60, J. W. Jones, \$6.....   | 126 35   |
| London Catholic Record.....   | 8 10     |
| Montreal Canadian Military Gazette, \$209.36, Herald, \$106.50, La Patrie, \$49.70.....   | 365 56   |
| Montreal Witness, \$13.80; Ottawa Free Press, \$47.35, Journal, \$15.75.....  | 76 90    |
| Ottawa, Le Temps, \$41.15, United Canada, \$5; Peterborough Examiner, \$9.30.....   | 55 45    |
| Peterborough Times, \$31.50; Quebec Mercury, \$25.50, Le Soleil, \$91.60.....   | 148 60   |
| Quebec Telegraph, \$80.55; Sherbrooke, Progrès de L'Est, \$6.20.....  | 86 75    |
| St. John Globe, \$8.62, Telegraph, \$48.65; Toronto Globe, \$183.60, Star, \$19.20.....   | 260 07   |
| Toronto Monetary Times, \$6.20; Victoria Times, \$27.30.....  | 33 50    |
| Winnipeg, L'Echo de Manitoba, \$4.80, Tribune, \$46.45.....   | 51 25    |
| <i>Dépenses diverses (\$1,008.51).</i>  |          |
| Ministère de l'Agriculture, Ottawa: enregistrement de brevets.....  | 2 00     |
| Boulangier et Marcotte, Québec: 2 alm. des. adresses à \$3, p. bur. de l'O.C.D. et surint. des mag.   | 6 00     |
| Clarke, H. M., Frédéricion: armoire pour livres d'après des-in, \$19.25; rép. diverses, \$5.85.....   | 25 10    |
| Clément et Clément, Montréal: néostyle rotatoire, spécial.....  | 28 00    |
| Coo, Wm C., London: loyer d'un clavigraph, 13 janv. au 13 fév. 1899.....  | 4 00     |
| Duggan, Jas., et Fils: services d'encanteur, etc.....   | 15 00    |
| Gray, A. A., et Cie, Toronto: photographies d'équipement, 7 à \$1; impressions, 13 à 50c.....   | 13 50    |
| Henderson Publishing Co. Ltd., Winnipeg: Gazetteer and directory.....   | 5 00     |
| Hibben, T. N., et Cie, Victoria: 6 liasses, \$2.25; almanach des adresses, \$5; papier, \$1.50; 10 bouteilles d'encre, 75c.....   | 9 50     |
| Ministère du Revenu de l'Intérieur: honor. pour analyse d'échantillon d'huile.....  | 8 00     |
| Kitchen, Willard et Cie, Frédéricion: pupitre à dessus rotatoire, \$24.50; chaises de bureau, 1 à \$5, 1 à \$4.50; chaises, 2 à \$4.50; support de presse à lettres, \$3.....   | 46 00    |
| Lafrance, Victor, Québec: monter des cartes de la province de Québec.....   | 2 00     |
| Laird, Wm P., Ottawa: services, 25 avril au 1er juillet 1898, préparer les règlements de la milice pour revision, à peu près 2 m. d'ouvrage pour les reviser, d'après arrangement.....  | 300 00   |
| Langlois, O., Saint-Jean: cadres pour plans, 4 à \$1.75; réparer pupitre, etc., \$1.15.....   | 8 15     |
| Lovell, Jno., et Fils, Montréal: almanach des adresses, 1898-99, pour bureau de brigade.....  | 4 00     |
| Morey, H., et Cie, New-Westminster, C.-B.: papeterie.....   | 4 80     |
| Olmstead et Hurdman, Ottawa: graver des médailles.....  | 6 71     |
| Office Speciality Mfg. Co. Ltd.: 1 armoire en chêne Shannon.....  | 26 50    |
| O'Farrell, F., Québec: plans de la terrasse Dufferin, en rapport avec la parade à l'église, 2 oct. 1898, 12 copies.....   | 3 00     |
| Proctor, J. W., Québec: relier 2 livres.....  | 1 00     |
| Smith, Jos. H., Ottawa: réparer clavigraph.....   | 4 65     |
| Smith, T. T., Winnipeg: commission d'encanteur pour la vente de chevaux, 10 pour 100 sur \$383; établir les chevaux, \$2.25; paye du commis, \$2.50.....  | 43 05    |
| Dépenses <i>re</i> La Reine <i>vs</i> Thériault: frais de voyages du major A. P. Sherwood, commis-saire de pol. ce, Ottawa à Québec et retour, \$30.04, Ottawa à Londres, Ang., et retour, \$377.61; dépenses du prisonnier, voyages, Londres au Canada, \$28.35, vêtements, \$1.46; moins remb. p. billet non emp., \$22.87, et argent trouvé sur le prisonnier, \$10.01; lt.-col. G. R. White, Québec, émettre un mandat, \$1; secrét. d'Etat S. M.: dép. des agents de la pol. secrète Weyner et Pritchard, cond. le prisonnier Thériault de Londres à Liverpool, \$36.97..... | 442 55   |
| A reporter.....   | 7,144 71 |

DOC. DE LA SESSION N<sup>o</sup> 1

| <b>Dépenses contingentes et imprévues—Fin.</b>  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report .....  |  | 7,144 71  |
| <i>Impressions et papeterie (\$13,705.94).</i>  |  |           |
| Compte de l'imprimeur de la reine, \$8,780.68; publications parlementaires, \$10.50 .....   |  | 8,791 18  |
| Fournitures du bureau de la papeterie: district militaire n <sup>o</sup> 1, London, bureau de l'O.C.D., \$17.14; R.R.I.C., \$251.93; magasins militaires, \$8.37 .....  |  | 277 44    |
| District n <sup>o</sup> 2, Toronto, bureau de l'O.C.D., \$24.92; R.R.I.C., \$420.26; D.R.C., \$124.07; magasins militaires, \$78.53; bureau d'inspection de l'équipement Oliver, \$9.65 .....   |  | 657 43    |
| District n <sup>o</sup> 3, service de reconnaissance de Kingston, \$18.86; bureau de l'O.C.D., \$74.79; A.R.C., \$95.38; collège-M. R., \$80.74 .....   |  | 269 77    |
| District n <sup>o</sup> 4, Ottawa, bureau de l'O.C.D., \$189.95; bureau du Q. M. G., \$182.68; bur. de l'A.G., \$615.41; bureau de l'A.A.G.S., \$796.59; contingent du Yukon, \$98.15; comité du plan de défense, \$210.26; division du génie, \$66.87; magasins militaires, \$262.01; divers, \$459.03 ..... |  | 2,380 95  |
| District n <sup>o</sup> 5, Montréal, bureau de O.C.D., \$61.89; école d'instruction prov., \$5.55; magasins militaires, \$19.85 .....   |  | 87 29     |
| District n <sup>o</sup> 6, Saint-Jean, bureau de l'O.C.D., \$53.96; R.R.I.C., \$219.44 .....  |  | 273 40    |
| District n <sup>o</sup> 7, Québec, bureau de l'O.C.D., \$80.01; A.R.C., \$291.11; magasins militaires, \$35.22; surint. des travaux, \$20; cartoucherie, \$1.64 .....   |  | 427 98    |
| District n <sup>o</sup> 8, Frédéricton, R.R.I.C., \$331.81; Saint-Jean, magasins militaires, \$81.31 .....  |  | 413 12    |
| District n <sup>o</sup> 9, Halifax, bureau de l'O.C.D., \$20.38; A.R.C., \$5.38 .....   |  | 25 76     |
| District n <sup>o</sup> 10, Winnipeg, dragons R.C. ....   |  | 77 93     |
| District n <sup>o</sup> 11, Victoria, bureau de l'O.C.D., \$2.16; magasins militaires, \$7.71 .....   |  | 9 87      |
| District n <sup>o</sup> 12, Charlottetown, bureau de l'O.C.D. ....  |  | 1 82      |
| Payé à compte de 1897-98 .....  |  | 12 00     |
| <i>Service de reconnaissance (\$4,397.12).</i>  |  |           |
| Twining, P. G., capit.: juill.-sept. 1898, 50 j. à \$8; dépenses, \$48.96; div. déboursés, \$5.95 ..  |  | 454 91    |
| Bogart, J. S. H., lieutenant.: juillet 1898 à juin 1899, 116 j. à \$4; 201 j. à \$3; dépenses, \$30.91 ..   |  | 1,097 91  |
| Brigstocke, R. W., capit.: juillet 1898 à mai 1899, 66 j. à \$4, 192 j. à \$3; dépenses, \$22.81 ..   |  | 862 81    |
| Caldwell, A. C., lieutenant.: juillet 1898 à fév. 1899, 11 j. à \$4, 52 j. à \$3.50, 15 j. à \$3, 40 j. à \$2.50; dépenses, \$14.80 .....   |  | 385 80    |
| Carr-Harris, E. W., cadet: juillet-sept., 1898, 44 j. à \$3.50; dépenses, \$9.90 .....  |  | 163 90    |
| English, C. E., capit.: juillet 1898, frais de voyage .....   |  | 15 90     |
| Gault, T.: 25 avril au 30 mai, louage de voit. pour le corps, 24 voyages à \$1; charriage, 75c. ....  |  | 24 75     |
| Hunter, I., lieutenant.: juillet-sept. 1898, 47 j. à \$3.50; dépenses, \$7.45 .....   |  | 171 95    |
| Lasee, J.: mai 1899, 26 j. à \$1 .....  |  | 26 00     |
| Lefevre, A. T.: fév.-juin 1899, 49 j. à \$3.50, 39 j. à \$3; dépenses, \$1.25 .....   |  | 289 75    |
| Lesslie, W. B., capit.: juin 1899, 1 j. à \$8, 10 j. à \$5 .....  |  | 58 00     |
| Rathburn, H. M., cadet: juillet-sept. 1898, 44 j. à \$3.50; dépenses, \$10.95 .....   |  | 164 95    |
| Ridout, J., cadet: juillet-sept. 1898, 44 j. à \$3.50; dépenses, \$6.70 .....   |  | 160 70    |
| Poole, H. R., cadet: juillet-sept. 1898, 44 j. à \$3.50; dépenses, \$7.50 .....   |  | 161 50    |
| Sherwood, L., lieutenant.: juillet-sept. 1898, 50 j. à \$3.50; dépenses, \$15.95 .....  |  | 190 95    |
| Vercoe, F. H.: dessiner, 100 heures à 50c .....   |  | 50 00     |
| Bowden, J. W.: écrire à la machine rapports du service pour 1898-99 .....   |  | 52 82     |
| Carnovsky Wood Mfg. Co., à resp. l.: cadre pour photographie, support et coulisse, complet. ....  |  | 32 00     |
| Corbett, Jno.: colle, 12 bouteilles à 15c.; papier, 6 liv. à 5c .....   |  | 2 10      |
| Mitchell, E. C.: 3 bouteilles colle de Carter .....   |  | 0 75      |
| McKelvey et Birch: évier en tôle galv., \$4.75; boyau de caoutch., 2½ pds à 23c., 9 pds à 15c. ....   |  | 6 68      |
| Robinson, Frères: 1 planche, 30 x 48 .....  |  | 6 00      |
| Williamson, A.: grosse toile pour couvrir marquises, 8 à \$1.63; poteaux pour terrain, 12 à 15c.; charriage, 50c. ....  |  | 15 34     |
| Divers frais: téléphones, 65c.; escompte sur chèques, \$1 .....   |  | 1 65      |
|   |  | 25,247 77 |
| MOINS—Balance à compte du parti de reconnaissance payé en 1899-1900 .....   |  | 228 65    |
|   |  | 25,019 12 |
| <b>Collège militaire royal, Kingston.</b>   |  |           |
| <i>Personnel supérieur (\$25,160.43).</i>   |  |           |
| Commandant, lieutenant-col. G. C. Kitson, 12 m. au 30 juin .....  |  | 3,163 33  |
| Adjudant d'ét.-m., lieutenant-col. S. C. McGill, app., \$1,400; ind. de log., 1er août au 30 juin, \$275. ....  |  | 1,675 00  |
| Professeur d'artillerie, administration et loi, le capit. C. E. English, de l'A.R., 1er juillet au 14 août à \$2,500; professeur intérimaire de tactique, 1 m. au 31 juillet, \$100 .....   |  | 402 41    |
| Professeur d'artillerie, administration et loi, le capit. C. C. Van Straubenzie, 18 août au 30 juin à \$2,500; haute paye, 292 j. au 19 juin à 60c. ....  |  | 2,352 61  |
| Professeur de fortification, génie militaire, dessin géométral et géométrie descriptive, le capit. P. G. Twining: appointements, \$2,500; haute-payé, 1er sept. au 19 juin, 292 j. à 60c. ....  |  | 2,675 20  |
| A reporter .....  |  | 10,268 55 |

| <b>Collège militaire royal, Kingston—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report .....   |  | 10,268 55 |
| <i>Personnel supérieur—Fin.</i>  |  |           |
| Aide-professeur de fortification, etc., le lieutenant W. B. Lesslie: appointements, \$2,000; supplément de solde, 292 j. à 35c. ....   |  | 2,602 20  |
| Professeur d'histoire et topographie militaires, levée de plans, reconnaissance, stratégie et tactique, capit. H. S. Logan, 18 août au 30 juin à \$2,000; supplément de solde, 292 j. au 19 juin à 35c. ....   |  | 1,844 13  |
| Professeur de génie civil et architecture, W. R. Butler .....  |  | 2,500 00  |
| Professeur de mathématiques, mécanique et astronomie, Iva E. Martin, B.A. ....   |  | 2,000 00  |
| Sous-professeur de mathématiques, le lieutenant F. H. Vercoe: appointements, \$1,000; indemnité de logem., \$150; supplément de solde, 1er sept. au 31 mal, 273 j. à 35c. ....   |  | 1,245 55  |
| Professeur de levée de plans, topographie militaire, physique et chimie, le capitaine J. B. Cochrane: appointements, \$2,000; indemnité de logement, \$300. ....   |  | 2,300 00  |
| Professeur d'anglais, le révérend Clare L. Worrell, M.A. ....  |  | 1,200 00  |
| Professeur de français, J. D. Chartrand .....  |  | 1,200 00  |
| <i>Personnel subalterne (\$6,885.95).</i>  |  |           |
| Anderson, C., domestique, 4 m. au 31 oct. à \$20 .....   |  | 80 00     |
| Anson, F. G., domestique, 12 m. au 30 juin à \$20 .....  |  | 240 00    |
| Birtles, H., sergent-major, 365 j. au 30 juin: paye, \$1.50 par j.; service de surcroît, 50c. par j.; indemnité de chauffage, d'éclairage et de subsistance, 30c. par j. ....  |  | 839 50    |
| Boutillier, A., sergent instructeur d'artill., 365 j. au 30 juin: paye, \$1.50 par j.; indemnité de chauffage, d'éclairage et d'éclairage, 30c. par j. ....  |  | 657 00    |
| Browne, J. E., sergent, 6 avril au 30 juin, 86 j. à \$1.25; indemnité de chauffage, d'éclairage et de subsistance, 19 avril au 30 juin, 73 j. à 30c.; indemnité de logement, 73 j. à 30c. ....   |  | 151 30    |
| Cotton, A., infirmier-major, canonnier postiche, supplément de solde, 1er mars au 31 mai à 50c. ....   |  | 46 00     |
| Guillemot, E., canonnier postiche, supplément de solde, 1er janv. au 30 juin, 181 j. à 25c. ....   |  | 45 25     |
| Hennessy, T. J., archiviste fourrier, 274 j. au 31 mars à \$1.75, 3 m. au 30 juin à \$77.50; indem. de chauff., d'écl. et de subsist., 274 j. au 31 mars à 30c.; indem. de log., 274 j. à 30c. ....  |  | 876 40    |
| Huggins, E. W., magasinier, 12 m. au 30 juin à \$27. ....  |  | 324 00    |
| James, W., sergent-major, 365 j. au 30 juin: paye, \$1.25 par j.; indemnité de chauffage, d'éclairage et de subsistance, 30c. par j. ....  |  | 565 75    |
| Manning, E. J., domestique, 12 m. au 30 juin à \$20; indem. de logem., 4 m. au 31 oct., \$20. ....   |  | 260 00    |
| Marshall, G., canonnier postiche, supplément de solde, 365 j. au 30 juin à 25c. ....   |  | 91 25     |
| Mackenzie, J., domestique, 12 m. au 30 juin à \$20. ....   |  | 240 00    |
| Mackenzie, T., domestique, 12 m. au 30 juin à \$27. ....   |  | 324 00    |
| O'Hagan, J., infirmier-major, supplément de solde, 17 août au 31 janv. et 1-20 juin, 188 j. à 50c. ....  |  | 94 00     |
| Pateman, W., domestique, 12 m. au 30 juin à \$20; supplém. de solde, 1er sept. au 30 juin à 25c. ....  |  | 315 75    |
| Ryder, E., canonnier postiche, supplément de solde, 184 j. au 31 déc. à 25c. ....  |  | 46 00     |
| Ryder, J., domestique, 12 m. au 30 juin à \$20. ....   |  | 240 00    |
| Salsbury, J., domestique, 12 m. au 30 juin à \$27. ....  |  | 324 00    |
| Saunders, H., domestique, 1er nov. au 30 juin, 8 m. à \$20. ....   |  | 160 00    |
| Sharp, J., journalier, 365 j. au 30 juin à \$1. ....   |  | 365 00    |
| Williams, O. V., infirmier-major, supplément de solde, 1-28 fév., 28 j. à 50. ....   |  | 14 00     |
| Wirtz, F., canonnier postiche, 365 j. au 30 juin à 25c. ....   |  | 91 25     |
| Wolfe, C., domestique, 12 m. au 30 juin à \$20; supplément de solde, 62 j. au 31 juin à 25c. ....  |  | 255 50    |
| Young, A., servant, 12 m. au 30 juin à \$20. ....  |  | 240 00    |
|  |  | 32,046 38 |
| A DÉDUIRE—Retenues: personnel supérieur, \$41.07; personnel subalterne, 80c. ....  |  | 41 87     |
|  |  | 32,004 51 |
| Abbott Dr R. H.: services professionnels, soigné l'élève Weatherbe, 1-29 avril. ....   |  | 30 00     |
| Ligne de SS. Allan: passage du capit. Van Straubenzie et du lieutenant Logan, Liverpool, Ang. à Hamilton, Ont., 2 billets de pass., \$192.44; passage du sgt instr. J. E. Brown, Chatham, Ang. à Kingston, Ont. \$41.27. ....                                |  | 233 71    |
| Allen, Wm. et Fils: bottes d'été, 2 paires à \$3; bottes courtes, 2 à \$3; 1 pr. bottes en caoutch., \$3.50; 1 pr. souliers de gymnase, \$1.50; répar. bottes, etc., \$6.70. ....  |  | 23 70     |
| Remboursé par élèves: souliers de gymnase, 96 paires à \$1.50; bottes longues, 44 paires à \$10; bottes courtes, 164 paires à \$6; souliers, 9 paires à \$1.50; mocassins, 30 paires à \$1.50; guêtres, 35 paires à \$1.50; rép. bottes, etc. \$203.78. .... |  | 1,882 78  |
| Anderson, Frères et Cie, Toronto: 6 extincteurs à incendie n° 3. ....  |  | 75 00     |
| Anson, F. G.: changer les oreillers, 14 à 10c.; confect. des essuie-mains, 24 à 5c.; réparer les nappes, 22 à 15c.; laver et raccom. les essuie-mains, 20 à 30c. ....  |  | 11 90     |
| Behan, J. J.: soude à b., 18 liv. à 5c.; sel de soude, 125 liv., \$2.20; 2 boîtes de savon, \$4.40; 12 boîtes de lessive, \$1.20. ....   |  | 8 70      |
| Cie de téléphone Bell: loyer de téléphone, 1er nov. 1898 au 1er nov. 1899, 1 an. ....  |  | 85 00     |
| Birch, Geo.: réparer mobilier, \$75.50; Breck, I. H., lampes, 16 b., 100 à 25c. ....   |  | 100 50    |
| Browne, J. E., sgt. instr.: louage de voiture, \$3.10, subsistance, \$2.25, en route, Chatham, Ang., à Kingston. ....  |  | 5 35      |
| A reporter. ....   |  | 34,461 15 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Collège militaire royal, Kingston—Suite.  |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.   |  | 34,461 15 |
| Butler, professeur W. R.: frais de voyage, Ottawa et retour, \$10.45; frais de voyage de 1re classe des élèves à l'université McGill, \$85 50   |  | 95 95     |
| Cie de messagerie Canad., factage, \$2.45; Cie télégr. du ch. de f. Can. du Pac., télégr., \$2.86.  |  | 5 31      |
| Carnovsky Wood Mfg. Co. Ltd.: 70 chevrons, \$10.50; 650 pds lin. de merisier, \$14.75; 75 pds lin. à 2½c.; p.n. 900 pds à 3½c., 300 pds à 2c., 450 pds lin. à \$1.15; chêne, 200 pds à 4c., 150 pds à 4½c.; sièges perf., 18 à 20c.; divers, \$7.23   |  | 91 36     |
| Remboursé par élèves: pin, 100 pds, \$3, 100 pds, \$2; chêne, 52 pds à 4½c.; 154 pds meris. \$2.83  |  | 19 17     |
| Chadwick, H., charriage, 60 charges, à 50c.; Cie de messagerie Dominion, factage, \$15.45   |  | 45 45     |
| Charlottetown Steam Navigation Co. Ltd.: transport, 5 hommes  |  | 7 50      |
| Place de banc à l'église remboursé par élèves: église rue Queen, 5 à \$2.50; église St-André, 12 à \$3; cathédrale St-George, 51 à \$3; cathédrale Ste-Marie, 5 à \$3   |  | 216 50    |
| Compton, James: soin de la résidence du commandant, 20 nov. au 10 déc., 20 j.   |  | 20 00     |
| Corbett, Jno.: miroir allemand 10 pcs x 14 pcs, 24 lms. à 38c.; diverse ferronnerie, \$5.27   |  | 14 39     |
| Crawford, R.: houille, 1 tonne, \$5.03, 352 tonnes à \$4.37, houille de forge, 300 liv., 75%, bois pour allumer le feu, 1 corde, \$3.46, 6 cordes à \$3; résid. du commandant, houille, 44½ tonnes à \$4.37, bois dur, 1 corde, \$4.18, bois dur, scié, 1 corde, \$5.20, 2½ c. bois p. allum. le feu, \$8.75  |  | 1,779 19  |
| Duff, Jno., lt.-col. et dir. de poste, asserment élèves, \$9; Cie ch. f. G.-T., factage, \$117.33.  |  | 126 33    |
| Elliott Frères: gazoline, 146 '88 galls à 23c., chaudron, \$3.50; 4 marmites en agate, \$3.05; pot, \$1.40; 2 couloirs à pommes de terre, \$5.40; 4 poêlons à frire, \$3.40.  |  | 50 53     |
| Remboursé par élèves: boîtes à dépêches, 32 à \$3; 3 serrures, \$3.15; rép. 2 boîtes, 55c.  |  | 99 70     |
| Elmer, R. H.: couper cheveux, 28 oct. au 29 mai, 192 élèves à 15c   |  | 28 80     |
| English, capit. C. E.: frais de voyage de lui-même et sa famille, Kingston à Londres, Ang., Kingston à Montréal, 2½ bil. de pass., \$6.25; Montréal à Liverpool, 3½ bil. de pass. à \$60; Liverpool à Londres, 3½ bil. de pass. \$24.70; billet de passage p. garde-malade, Kingston à Londres, Ang., \$41.53; transport bagage, \$54.31; frais d'hôtel, \$7.30; voit. de place, \$3.20   |  | 347 29    |
| Frais d'examen: université McGill, programmes d'examens, 19 à \$15; examens oraux, 3 à \$15; frais de voyage, M. LaFleur, \$13, professeur Bovey, \$8; dépenses casuelles, \$5.75.  |  | 356 75    |
| Commissions d'examens: capit. White, Kingston, 4 j. à \$2.82; capit. Blanchard, Victoria, C.-B., 4 j. à \$2.82.   |  | 22 56     |
| Foster, James, Toronto: réparer lunette méridienne.   |  | 35 00     |
| Gardner, R. et Fils, M ntréal: cabinet à émeri, \$28; 2 roues en émeri, \$5.85; support pour tour, \$1.50; 3 mandrins, \$12.  |  | 47 35     |
| Cie de télégraphe du G. N.-O., télégrammes, \$9.55, remboursé par élèves, 95c.  |  | 10 50     |
| Hall, James et Cie, Brockville: gants blancs, 3½ douz. à \$9.   |  | 30 00     |
| Hardy et Cie: couvertures pour table, 2 à \$4; essuie-mains, 4 à 12½c   |  | 8 50      |
| Hildebrande, Max, Freiberg, Allemagne: matériel pour laboratoire.   |  | 9 00      |
| Huggins, E. W., remboursé par élèves: marquage d'effets d'habillement, 1,869 marc. à 2c   |  | 37 38     |
| Johnston, A. C. et Frère: gravure, \$7.92; réparer horloge, \$1.  |  | 8 92      |
| Remboursé par élèves: anneaux de serviettes, 37 à 75c.; gravure, \$70.97.   |  | 98 72     |
| Keuffel et Esser Cie, New-York; 8 règles avec directions.   |  | 14 25     |
| Kingston, ville: tenir la sonnerie d'alarme en bon état pour l'année 1898.  |  | 14 00     |
| Kingston, hôpital général: honoraires, soin, etc., élève Lindsay, \$30, élève Weatherbe, \$127.50; examen avec rayons X, élève Oliver, \$3.   |  | 160 50    |
| Kingston Light, Heat & Power Co.: résidence du commandant, 1er juill. au 31 déc. 1898, gaz, 27,900 pds à \$2 par M., loc. de comp., 50c.; gaz pour comb., 13,800 pds à \$1 par M., loc. de comp., 25c.; aide, résidence de l'adjudant, 9 m. au 31 mars, gaz, 17,500 pds à \$2 par M., loc. de compteur, \$1.25; gaz comme combustible, 100 pds, 10c.; lumière élect., collège et quartiers, 9 m. au 31 mars '99, 11,536,700 watts à 14c. par M., loc. de comp., \$2.50; lampes, 16 b., 240 à 25c.; diverses fournitures électriques, \$4.12   |  | 1,788 46  |
| Kingston et Pembroke, ch. de fer: frais de transport  |  | 12 14     |
| Kitson, G. C., lieutenant-col., commandant: 11 oct. 1898 au 16 fév. 1899, frais de voyage.  |  | 21 75     |
| etc., payés par officiers, \$142.89   |  | 149 98    |
| Knox, Geo. W., Express Co., Washington D.C.: déménagement, effets de ménage du col. Lee.  |  | 12 76     |
| Lewis, Calvin: enlèvement de cendres et d'immondices, 41 charges à 13c., 233 charges à 12c., nettoyer cheminées, 97 à 13c.; nettoyer cabinet inodore, \$5; nett. fosse d'aisance, 99 brls à 30c   |  | 80 60     |
| Livingston, C. et Frère: imperméable, \$4; gilets de ronde, 3 à \$15.55; pantalons, 3 paires à \$5.50; 2 habits pour gymnase, \$11  |  | 78 15     |
| Remb. par élèves: habits de recreation, 4 à \$5.50, 39 à \$6.50; habits, grosse toile, 58 à \$2; gilets de table, 18 à \$10; vestes de table, 18 à \$5; collerettes, 34 à \$5; gr. pardessus, 33 à \$10.50; pardessus, \$28; gilets de ronde, 123 à \$6.75; pantalons, grosse toile, 58 prs à \$1.25; coiffures, petite tenue, 46 à \$1.25; coiffures, petite tenue, complètes, 5 à \$3.50; gants, 7 prs à \$1.35, 18 prs à 90c.; cache-nez, 32 à \$1.30; chemises en laine tricotée, 36 à \$2; bas rouges, 18 prs à \$1; tuniques, 36 à \$13; pantalons, 196 prs à \$5.50, 49 prs à \$5, 8 prs à \$4.50; pantalons pour aller à cheval, 24 prs à \$8, 27 prs à \$5.50; réparations et ouvrage supplémentaire, \$381.59; moins matériaux fournis, \$48.13 |  | 4,841 96  |
| Logan, H. S., capit.: frais de voyage, Cork, Irlande à Kingston   |  | 116 96    |
| Medley, W. H., médicaments fournis, \$99.72; Oliver, C. G., entrées à la douane, 21 à 28c.  |  | 105 60    |
| Mills, Geo. et Cie: bonnet, \$5; bonnet et gantelets, \$12.   |  | 17 00     |
| Remboursé par élèves: gantelets, 2 prs à \$6; mitaines, 41 prs à \$2.50; coins, 33 à \$5; réparations, \$1.85   |  | 281 35    |
| Mitchell, E. C.: 30 triangles, \$15; 15 boîtes triangulaires en bois pour balances, \$15.   |  | 30 00     |
| A reporter.   |  | 45,789 76 |

| Collège militaire royal, Kingston—Suite.  |        | \$ c.     |
|---|--------|-----------|
| Report.....   |        | 45,789 76 |
| Mitchell, W. A. : 1 assort. de mèches, \$3.75 ; 57 pds cuir à courr., \$9.75 ; compas d'épais, 3 prs à 25c. ; bidoon à eau, 75c. ; arrosoir, 75c. ; 1 douz. chem. de lampe, 85c. ; 20 ciseaux, \$5.95 ; 4 cadres à images, \$3 ; 1 douz. forets, \$4 ; $\frac{3}{4}$ douz. limes, \$2.18 ; 2 râpes à bois, \$1.20 ; colle forte bl., 9 liv. à 30c. ; 3 gouges en acier, \$1.50 ; 2 marteaux, \$1.75 ; 4 cout. de table, \$2 ; 12 c. à dessert, \$5.50 ; 2 cout. à découper, \$3.50 ; lanterne, \$1 ; masse, \$1 ; pierre douce, \$1 ; 2 galls huile à cyl., \$2 ; 1 gall. huile bouillie, 70c. ; 1 rabot acier, \$8 ; 5 rabots mont. en bois, \$4.30 ; 50 feuil. papier blanc, \$3.75 ; 150 feuil. papier noir, \$8.25 ; 2 poulies en bois, \$7.30 ; 3 règles de 2 pds, 75c. ; béche, 75c. ; scie circulaire, \$2.75 ; scie à débiter, \$1.75 ; 2 pintes de laque, \$1.40 ; 2 seaux à charbon, \$1 ; pelles, 3 à 75c. ; pelles à neige, 6 à 40c. ; racloir, \$1 ; thermomètre, \$2.25 ; étai, \$1.50 ; 5 liv. déchets de coton, 63c. ; div. ferronnerie, \$28.07..... | 134 08 |           |
| Montgomery, R. : laver des couvertures de laine, 36 à 25c.....  |        | 9 00      |
| McBride, S. : réparer pontons, etc., 7 j. à \$1.75.....   |        | 12 25     |
| McKelvey et Birch : fêches fil de fer, 52 à 7c. ; 7 boîtes de craie à 35c. ; gazoline, 202-55 galls à 25c. ; pétrole, 16 galls à 25c. ; arrête-pièce en fer pour tremplin, \$2.60 ; réservoir en cuiv. rouge avec cercle, \$3.85 ; fil de laiton, 3 vgs à 15c. ; rétamé et réparer ustensils de cuisine, \$4.80 ; réparations, \$2.45.....  |        | 114 88    |
| Newlands, Alex. : poser lit en béton sous les machines à vapeur.....  |        | 9 60      |
| Oldreive et Horn : grosse toile de 15 onces, 107 vgs à 25c. ; 3 matelas, \$85 ; câble, 205 pds, \$7.25 ; câble de manille, 885 pds, \$13 ; divers, \$6.95.....  |        | 138 95    |
| Ottawa, Amprior et Parry-Sol., Cie ch. de fer : transport.....  |        | 3 99      |
| Ottawa et New-York, Cie ch. f., transport, 60c. ; Raney, Selby et Cie, pot. de chaises, 9 à 75c.....  |        | 7 35      |
| Salle de lecture des élèves, allocation annuelle, \$20 ; Shedden Co. Ltd., charriage, \$26.....   |        | 46 00     |
| Deniers remboursés à des élèves à leur sortie du collège.....   |        | 580 73    |
| Reid, James : 2 bureaux, \$6 ; 8 chaises à dîner, \$5.60 ; coussin, \$2.50 ; 2 tables, \$3 ; 2 miroirs avec supp., \$3 ; 8 tabourets, \$4 ; lavabo, \$1 ; roul. pour fenêtre, 50c. ; oreillers de plumes, 4 à 75c. ; 4 barres à rayons, \$3 ; 3 perches d'arp., \$4.50 ; réparer meubles, \$8.70.....   |        | 44 80     |
| Robertson Frères : bassins, 4 à 50c. ; v. de nuit, 1 à 50c., 3 à 40c., 12 à 25c. ; plats à légumes, 5 à 70c. ; beurriers, 5 à 55c. ; soupières, 2 à 40c. ; 11 verres à vin, \$1.35 ; 1 plateau à fruit, \$1 ; pots à eau, 8 à 50c., 12 à 30c. ; pots, 4 à 35c., 3 à 30c. ; lampes, 2 à 45c. ; moutardiers, 4 à 25c. ; assiettes, 2 $\frac{1}{2}$ douz. à \$1, 1 $\frac{1}{2}$ douz. à 70c. ; 1 $\frac{1}{2}$ douz. à 90c. ; 6 assiettes à soupe, 50c. ; plat à soupe, \$2 ; 2 à sauce, \$1.20 ; 2 $\frac{1}{2}$ douz. grands verres, \$3.25, 6 douz. à 50c. ; tasses à thé, 3 $\frac{1}{2}$ douz. à 60c. ; soucoupes, 2 douz. à 40c. ; crachoirs, 2 à 35c. ; poterie diverse, \$7.06.....   | 53 43  |           |
| Salsbury, James : faire essuie-mains, 6 douz. à 60c. ; réparer nappes, 28 à 15c.....  |        | 7 80      |
| Salter, Joseph : com. d'encanteur <i>re</i> essai de vendre la résidence du commandant.....   |        | 10 00     |
| Domestique du collège : 1er sept. au 20 juin, blanchissage, 1,307 $\frac{1}{2}$ douz. à 40c.....  |        | 522 90    |
| Remboursé par élèves : 491 à \$1.50, 70 à \$1.25, 1 à \$1.20, 139 à \$1, 5 à 75c., 2 à 60c., 3 à 50c., 1 à 35c.....   |        | 971 00    |
| Spangenberg, F. W. : réparer montre-chronographe.....   |        | 3 00      |
| Steaey et Steaey : 47 draps de lit, \$36.90 ; 46 oreillers, \$7.01 ; 2 nappes, \$7 ; 24 serviettes, \$6 ; ourler, \$3.25.....   |        | 60 16     |
| Toner, W., Barriefield : branchages, 75 fagots à 50c. ; paille, 50 bottes à 6c.....   |        | 40 50     |
| Twining, P. G., capit. : à compte de frais de voyage en Angleterre.....   |        | 250 00    |
| Uglov, R. et Cie : Thackeray <i>Vanity Fair</i> , toile, 37 exempl. à 25c.....  |        | 9 25      |
| Van Straubenzie, C. C., capit. : frais de voyage, Londres, Ang., à Kingston, hôtel, \$9.49, billets de ch. de fer, \$8.88, voit. de place, \$4.62, transport de bagage, \$12.90.....  |        | 35 89     |
| Wade, Henry : papier-toilette, 3 caisses à \$10 ; artic. de laboratoire, \$2.45 ; médicam., \$56.05.....  |        | 88 50     |
| Williams, L. J. : fournir la table aux élèves à 46c. par j. chacun, 1er sept. 1898 au 29 juin 1899 \$8,662.72 ; glace, saison 1898, \$17.50, du 20 mai à la fin du terme, \$10.62 ; fr. de port, \$60.50.....   |        | 8,751 34  |
| Williamson, A. : cibles, 6 à \$3.40 ; disques, 4 à 60c.....   |        | 22 80     |
| Wilson, Harold A., remb. par élèves : corsage en laine et <i>sweaters</i> , 40 à \$1.80, m. rabais, 55c.....  |        | 71 45     |
| Wilson, T. C. : attelage et tap., 3 voyages à \$4, 3 voyages à \$3 ; louage de chevaux, \$15.50.....  |        | 36 50     |
| Wilton, Henry, arranger 4 masques, \$3 ; Wolfe, Chas., faire essuie-mains, 6 douz. à 60c.....   |        | 6 60      |
| Young, A. : réparer courtes-pointes, 30 à 10c.....  |        | 3 00      |
| Sous-officiers : allocations, pour garder petit équipement d'hiver, 4 à \$3, au lieu de vêtement, 3 officiers, \$85.....  |        | 97 00     |
| Frais de transport alloués aux élèves ayant plus de 500 miles à faire.....  |        | 212 76    |
| Annonces : Kingston, <i>British Whig</i> , \$1.20, <i>Canadian Freeman</i> , \$10.60 ; Montréal, <i>Canadian Military Gazette</i> , \$150, <i>Gazette</i> , \$50, <i>Herald</i> , \$100 ; Québec, <i>Le Soleil</i> , \$30.80 ; Toronto, <i>Canadian Almanac</i> , \$30, <i>Canadian Magazine</i> , \$100, <i>Educational Monthly</i> , \$15, <i>Globe</i> , \$187.70, <i>Monetary Times</i> , \$10.60, <i>Morang's Midsummer Annual</i> , \$60 ; Winnipeg, <i>Parliamentary Guide</i> , \$50.....   |        | 815 90    |
| Serv. d'hom. de loi : préparer documents, etc., <i>re</i> essai de vendre résidence du commandant.....  |        | 15 00     |
| Compte de l'imprimeur de la reine.....  |        | 421 73    |
| <i>Fournitures, bureau de la papeterie.</i>   |        |           |
| American Foreign Policy 98c. ; Beginner's Astronomy \$1.14 ; Siege Artillery Drill, 20, \$7.30.....   |        | 9 42      |
| Field Artillery Drill, 33, \$6.02 ; Garrison Artillery, 76, \$11.40 ; Arithmetics, 35, \$16.80.....   |        | 34 22     |
| Treatise on Ammunition, 32, \$35.04 ; Hall & Knight's Algebra, 35, \$24.76 ; Higher Algebra, 35, \$41.70.....   |        | 101 50    |
| H. Smith's Exercises on Algebra, 35, \$14.48 ; Artillery Material, 27, \$28.08 ; Blowpipe Analysis, 12, \$26.25.....  |        | 68 81     |
| A reporter.....   |        | 59,611 85 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Collège militaire royal, Kingston—Suite.</b>  |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| Report.....  |  | 59,611 85 |
| <i>Bureau de la papeterie, fournitures—Suite.</i>  |  |           |
| Grover's Bridges and Culverts, \$6.13; Notes on Building, 47, \$98.24; Boss' Diff. Calculus, \$3. Rice's Calculus, 60, \$42.80; Clark's Construction of Tramways, &c., \$5.11; Military Carriages, 23, \$25.18 |  | 107 37    |
| Society Chemical Industry Journal, 2 abonnements, \$14.50; French Dictionary, 24, \$13.97; exercices de cavalerie, 6, \$1.25.  |  | 73 09     |
| Elementary Dynamics, 30, \$30.57; almanach des adresses, naval et militaire, 80c.; Elements of Chemistry, 5, \$8.75  |  | 29 72     |
| Canada, an Encyclopaedia, vols 1 à 4, \$36; H. Smith's Euclid, 35, \$33.69; Walker's Explosives, \$3   |  | 40 12     |
| Elementary Lessons in Electricity, 6, \$4.37; Egypt en 1898, \$1.16; Military Engineering, 70, \$26.02   |  | 72 69     |
| Freehand Lettering, 47, \$30.85; Fortification, 2, \$8.15  |  | 31 55     |
| Histoire française de Fausquelle, 30, \$35.44; cours français, 35, \$41.35; Gunnery, 27, \$22.45   |  | 39 00     |
| Gladstone's Life, \$1.55; Binn's Descriptive Geometry, 2, 86c.; Gazetteer of India, \$2.10   |  | 99 24     |
| Atlas of India, \$2.80; Harper's School Class, 84, \$21; Park's Hygiene, \$2.35  |  | 4 51      |
| Elementary Hydrostatics, 30, \$22.29; Analytical Geometry, 30, \$17.61; Plane and Solid Geometry, 60, \$22.23  |  | 26 15     |
| Geometry and Engineering, 16, \$30.66; Interest of U. S. in Sea Power, \$2.40; exercices de l'infanterie, 50, \$9.13   |  | 62 13     |
| Inv. de Crimée, 2, \$2.05; alm. des adr. de Kingston, \$2; chal., 16, \$12.01; éclair., 16, \$12.01  |  | 42 19     |
| Manual of Military Law, 9, \$4.20; Military Law, 13, \$12.39; Dana's Mineral and Pet., 13, \$19.50   |  | 28 07     |
| Mekometer Handbook, 31, \$2.74; instruction de mousqueterie, 1898 et 1899, 70, \$9.94; régime de mousqueterie, 25, \$3.85  |  | 36 09     |
| Haut du Nil et Niger, \$2.10; Binn's Orthographic Projection, 2, 40c.; Masonry Treatise, \$3.75  |  | 16 53     |
| Chambers' Mathematical Tables, 32, \$15.84; Mechanics and Hydrostatics, 28, \$19.66; Mining Manual, \$3  |  | 6 25      |
| Applied Mechanics, 15, \$13.50; Notes on Mechanics, 28, \$3.97; Life of Jno. Nicholson, \$3.45   |  | 38 50     |
| Mohmand and Mohmand Campaign, \$1.50; Navy and Nation, \$2.90; Our Dressing, \$1.13  |  | 20 92     |
| Treatise on Ser. Ordnance, 28, \$51.10; Pyramid Problems, \$1.13; Plane Trigonometry and Surv., 30, \$78.75  |  | 5 53      |
| Wilson's Cyanide Process, \$1.13. Chloride \$1.12; Round the Empire, 30, \$6.97  |  | 130 98    |
| Soldier's Pocket Book, 20, \$18.66; Sirdar and Khalifa, \$2.30; Soldiering, &c., in E. Africa, \$3.40  |  | 9 22      |
| Surgeon's Pocket Book, \$1.80; Tactical Problems, 6, \$13.96; Clerly's Minor Tactics, 70, \$140.73   |  | 24 36     |
| Questions and Answers in Tactics, \$11.05; Modern Tactics, \$4.90; Tactics of Drill Book, 38, \$39.30  |  | 156 49    |
| Levett & Davidson's Trigonometry, \$8.05; Spherical Trigonometry, 30, \$21.12; Military Topography, 130, \$37.16   |  | 55 25     |
| Guerre civile, 2, \$7.91; Acte de la milice et défense, 28, \$2.80; divers livres, 319, \$99.77  |  | 66 33     |
| Cartes et plans hydrographiques, 14, \$6.55; Chart of Army in the Field, \$4.40  |  | 110 48    |
| Fret et frais d'assurance, \$55.09; boîtes, et charriage de livres, \$9.83   |  | 10 95     |
| Livres de niveaux, 3½ douz., \$25; livres de camp., 3, \$1.25; livres pap. tell. de 2 m., 500, \$191   |  | 64 92     |
| Livres à lettres, 300, \$68.88; field message books, 36, \$19.71; brouillons, 8 douz., \$8.62  |  | 217 25    |
| Bandes élast., 7 boîtes, \$3.76; oblitérat., 15½ douz., \$8.07; encre de Chine, 90 bout., \$15.80  |  | 97 21     |
| Encre bleue, 2 bout., \$4c.; encre rouge, 2 pintes, \$1, 18 bout., \$3.06; encre, 132 pintes, \$51.49  |  | 27 13     |
| Encre à dess., 9 douz., \$19.44; toile à tracer, 2 roul., \$10.60; toile bleue à impr., 20 vgs. \$8.   |  | 55 89     |
| Papier buvard blanc, 32 m., \$7.20; p. tellière, 46-6 m., \$109.73; papier n. à impr., 34 r., \$88.40  |  | 38 04     |
| Papier noir à imprimer, 3 roul., \$4.95; papier carbone, 100 feuilles, \$3.20  |  | 205 33    |
| Papier écale d'œuf, 4 vgs, \$2; papier section, 260 feuilles, \$8.01; papier section, 200 feuilles, \$6, 17  |  | 8 15      |
| Papier à tracer Whatman, 2 rames, \$74.54; plumes, 13 boîtes, \$8.08, 12 douz. cartes, \$93.65   |  | 16 18     |
| Crayons, 12½ douz., \$2.64; portefeuilles, 25, \$19.16; plumes de corneille, 4 cartes, \$1.06; timbres en caoutchouc, 4, \$1.40  |  | 106 27    |
| Théodolite, \$116.25; niveau court, \$58.15; chaînes de 100 pds, 2, \$16.20  |  | 24 26     |
| Galons en acier, 3, \$30.50; gallon-mesure en toile, 2, \$5.30; miroirs, 3, \$39.42  |  | 190 60    |
| Instruments de mathématiques, 35 boîtes, \$935.13; sextants à sondage, 2, \$56.94  |  | 75 22     |
| Planimètre, \$24; indicateur, \$28.47; pantographe, \$34.49; compas élast., 25 prs, \$38.33  |  | 992 07    |
| Compas prismat., 37, \$283.60; clinomètres de poche, 44, \$337.26; 6 d. crayons, 8 gross., \$70.08   |  | 125 29    |
| Rapporteurs en carton, 40, \$14.40; rapporteurs, 69, \$33.99; plumes à dessin, 54, \$30.41   |  | 690 94    |
| Ass. d'équer., 12, \$3.94; tés, 21, \$18.40; échel. de 12 pcs, 9 ass., \$41.39, 25 seul., \$12.31  |  | 78 80     |
| Règles parallèles, 12, \$38.35; équerres en acier, 3, \$3.75; triangles, 4, \$1.06   |  | 76 04     |
| Punaises, 5 grosses, \$7.80; vis pour tire-lignes, etc., 5 douz., \$5.47   |  | 43 16     |
| Cartons de cavalerie de campagne, 20, \$126.53; centres, 8½ douz., \$3.65  |  | 13 27     |
| Indicateur de manomètre, \$85; réservoir à gazoline, \$30.05; trigonomètres, 2, \$4.40   |  | 130 18    |
| Composition de chronographe, 18 liv., \$7.92; plumes de canard sibérien, 6 douz., \$1.97; pl. d'ois sibérien, 6 douz., \$3.29  |  | 119 45    |
| Petite pl. de cygne sib., 6 dz., \$12.48; craie de c., 100 boîtes, \$21.90; cobalt, 3 dz. pains, \$8.76  |  | 13 18     |
|  |  | 43 14     |
| A reporter.....  |  | 64,407 53 |

| <b>Collège militaire royal, Kingston—Fin.</b>   |  | \$ c.     |
|---|--|-----------|
| Report.....   |  | 64,407 53 |
| <i>Bureau de la papeterie, fournitures—Fin.</i>   |  |           |
| Laque cramoisie, 3 dz. pains, \$6.57; bleu de Prusse, 10 pains, \$1.50; vert Hooker, 18 pains, \$1.45   |  | 9 52      |
| Div. couleurs, 27 dz. pains, \$29.56; pinceaux, 40, \$4.86; boîtes de verbl. de 12 pains, 36, \$27.59.  |  | 62 01     |
| Terre de sienne, 14 pains, \$1.80; 25 échelles marquoises, \$54.75; boîtes d'emballage, \$22.72.  |  | 79 27     |
| Fret, assurance, etc., \$39.80; divers, \$11.45; moins effets retournés, \$17.04; moins payé en 1899-1900, \$29.20.   |  | 5 01      |
| Remboursé par les élèves: Binn's Geometry and Arithmetic, 65, \$23.50; Regulations for Military Engineering, 25, \$21.25; Fortification and Military Engineering, 25, \$35; instruction de l'infanterie, 12, \$1.80; punaises, 3 grosses, \$6; crayons à dessin, 6 douz. assort., \$11; tampons de 48 feuilles Corona, 1,000, \$65.   |  | 163 55    |
| <i>Dépenses en Angleterre.</i>  |  |           |
| Army and Navy Co-operative Society, Ltd.: 2 secrétaires, \$9.98; 1 crayon en or, \$6.08; 2 valises à toil., \$13.14; 2 fouets montés en argent, \$8.27; flac.m, \$6.08; 2 sacs Gladstone, \$21.90; 1 junette, \$8.76; 1 lunette jumelle, \$6.33; 7 douz. rasoirs, \$5.81; 2 prs d'éperons de chasse, \$5.60; 3 boîtes pour uniforme, \$24.09; frais d'emballage, \$2.43; divers approvisionnement, \$29.69. |  | 148 19    |
| Grenville, Wm. G., Birmingham: 24 douz. vestes de gymnase.  |  | 111 93    |
| Montgomerie et Workman: frais de chargement.  |  | 6 21      |
| Webb, C. et J.: 72 boutons lettrés en or, \$27.74; 40 couteaux à ressort, \$36.50; 60 écussons de casque, \$47.45; 40 sacoches-porte-ust. en caoutchouc, \$48.67; 7 prs éperons, \$11.12; 12 ceintures en soie, \$35.58; 48 cent. de gymnase, \$29.20; 6 ceintures en buffle, \$25.55; 149 insignes, \$90.39; divers, \$11.03; fret et assurance, \$10.89.  |  | 372 12    |
| Wilkinson Sword Co., Ltd.: 1 épée (prix annuel à sous-officier).  |  | 29 32     |
|   |  | 65,394 66 |
| <b>Cartoucherie de l'État, Québec.</b>  |  |           |
| <i>Appointements et salaires.</i>   |  |           |
| Gaudet, F. M., capit., surintendant, 12 m. au 30 juin   |  | 2,000 00  |
| Davies, W. T., contremaître, 12 m. au 30 juin: 8 m. à £260 sterling, 4 m. à £270.   |  | 1,281 57  |
| Duchesnay, A. J., commis, 12 m. au 30 juin.   |  | 800 00    |
| Dupré A., commis, 365 j. au 30 juin à \$1.50.   |  | 547 50    |
| Hallé, F., piqueur, 12 m. au 30 juin.   |  | 900 00    |
| Panet, Ant. de L., directeur de la fonderie d'obus, 8 m. à \$1,200, 4 m. à \$1,350.   |  | 1,250 00  |
| Bissonnette, L., charpentier, 301'85 j. à \$1.40; Bitner, F., journalier, 30 sept.-3 nov., \$21.77.   |  | 444 36    |
| Brown, L., ouvrier, 294'65 j. à \$2; Compeau, E., journalier, 291'08 j. à \$1.  |  | 880 39    |
| Cantin, W., mouleur, 292'23 j. à \$1.66½; Cathcart, C. A., journalier, 46'94 j. à \$1.25.   |  | 545 72    |
| Charland, J., mécanicien, 346'54 j. à \$1; Coleman, J., ouvrier, 78'3 j. à \$1.50, 26'25 j. à \$1.75.   |  | 509 93    |
| Coleman, G. W., ouvrier, 96'38 j. à \$1.75; Dollard, P., ouvrier, 296'65 j. à \$2.  |  | 761 96    |
| Fleury, L., mouleur, 296'24 j. à \$1.66½; Fontaine, E., journalier, 2'75 j. à \$1.25.   |  | 497 13    |
| Fuller, T. J., mouleur, 288'32 j. à \$1.66½; Garneau, N., journalier, 291'13 j. à \$1.  |  | 771 66    |
| Genest, T., ouvrier, 288'87 j. à \$2.25; Gilbert, R., ouvrier, 295'21 j. à \$2.   |  | 1,240 39  |
| Gosselin, P., ouvrier, 188'2 j. à \$2; Goulet, A., journalier, 307'2 j. à \$1.25.   |  | 760 40    |
| Grenier, F. X., journalier, 365'63 j. à \$1; Guillaume, F., mouleur, 299'56 j. à \$2.40.  |  | 1,084 58  |
| Guilmet, N., journalier, 297'5 j. à \$1; Houde, G., journalier, 299'22 j. à \$1.  |  | 596 72    |
| Julien, J., ouvrier, 289'28 j. à \$2.25; Kipling, J., ouvrier, 297'9 j. à \$2.  |  | 1,246 66  |
| Lagacé, G., ferblantier, 297'64 j. à \$1.12½; Laplante, L., journalier, 303'43 j. à \$1.40.   |  | 759 65    |
| Laprise, J., ouvrier, 299'9 j. à \$1.25; Mann, G., mouleur, 286'44 j. à \$1.66½.  |  | 847 79    |
| Martin, F., ouvrier, 290'16 j. à \$2; Martin W., forgeron, 80'93 j. à \$1.90.   |  | 734 09    |
| Masse, J., ouvrier, 297'43 j. à \$1.75; Mignault, C., ouvrier, 286'08 j. à \$2.   |  | 1,092 67  |
| Myler, J., ouvrier, 268'9 j. à \$2; Noël, L., journalier, 296'6 j. à \$1.25.  |  | 967 85    |
| Noël, S., ouvrier, 289'87 j. à \$2.25; Paton, T. A., ouvrier, 293'77 j. à \$2.  |  | 1,239 75  |
| Poulin, J., journalier, 290'67 j. à \$1.16½; Pouliot, G., mouleur, 195'93 j. à \$1.66½.   |  | 665 67    |
| Robitaille, C., ouvrier, 292'3 j. à \$2.50; Robitaille, D., ouvrier, 158'6 j. à \$1.50.   |  | 968 85    |
| Robitaille, E., ouvrier, 298'5 j. à \$1.75; Robitaille, L., journalier, 296'88 j. à \$1.  |  | 819 24    |
| Simons, W. T., ouvrier, 250'53 j. à \$2; St-Pierre, J., mécanicien, 361'04 j. à \$1.33½.  |  | 982 45    |
| Thibault, J., mouleur, 297'6 j. à \$1.66½.  |  | 496 01    |
| <i>Travail à la pièce—</i>  |  |           |
| Arcand, A. \$59.17; Asselin, L. \$1.76; Barrette, A. \$7.29; Barrette, J. \$12.87   |  | 81 09     |
| Béard, A. \$27.76; Bisson, R. \$27.68; Blain, W. \$10.93; Boilard, M. \$12.86   |  | 79 23     |
| Boilard, R. \$60.32; Boivan, C. \$72.02; Boucher, A. \$108.35; Boucher, J. \$111.97   |  | 352 66    |
| Boucher, M. \$377.33; Boulé, A. \$9.05; Bureau, L. \$1.41; Carbray, J. \$119.95   |  | 507 74    |
| Caron, A. \$80.16; Caron, M. \$65.83; Chartre, F. \$210.77; C'énier, A. \$36.26   |  | 393 02    |
| Cloutier, A. \$14.20; Cloutier, C. \$11.83; Côté, J. \$46.23; Côté, R. \$12.85  |  | 85 11     |
| Coughlin, J. \$459.40; Coughlin, R. \$226.69; Cusack, J. \$20.06; Déchéne, J. \$26.56   |  | 732 71    |
| DeGuise, E. \$10.05; Delacy, E., \$56.65; Delacy, T. \$14.30; Delaney, C. \$60.98   |  | 151 98    |
| Dénéchaud, C. \$419.31; Desjardins, M. L. \$2.74; Dickson, C. \$5.07; Dickson, J. \$23.68   |  | 450 80    |
| A reporter.....   |  | 28,467 38 |



**Cartoucherie de l'Etat, Québec—Suite.**

\$ c.

Report .....

28,467 38

*Salaires—Fin.*

Travail à la pièce—Suite.

|  |          |
|--|----------|
| Dionne, A. \$76.21 ; Dionne, Alb. \$64.26 ; Dionne, R. \$11.76 ; Dollard, K. \$58.08 .....   | 210 31   |
| Dore, A. \$58.19 ; Dore, W. \$94.56 ; Dorion, M. \$8.53 ; Dubé, A. \$30.59 .....   | 191 87   |
| Dubuc, E. \$9.39 ; Dufresne, C. \$116.13 ; Dufresne, Z. \$128.77 ; Emond, D. 65c. ....   | 254 94   |
| Fleury, V. 65c. ; Fortier, A. \$43.47 ; Fradette, G. \$19.09 ; Gagné, A. \$14.46 .....   | 77 67    |
| Gagnon, A. \$12.69 ; Gagnon, M. \$2.14 ; Gauache, J. \$176.63 ; Gaulin, J. \$16.28 .....   | 207 74   |
| Gauvreau, D. \$21.61 ; Genest, A. \$40.95 ; Genest, T. \$8.39 ; Genois, A. \$53.61 .....   | 124 56   |
| Genois, R. \$75.17 ; Gingras, A. \$67.84 ; Gingras, Z. \$65.30 ; Girard, R. \$8.35 .....   | 216 66   |
| Giroux, A. \$22.45 ; Giroux, M. \$11 ; Gouge, A. \$4.91 ; Granary, J. \$31.66 .....  | 70 02    |
| Grenier, F. \$33.67 ; Griffin, P. \$104.64 ; Guay, J. \$65.72 ; Gunn, M. \$18.38 .....   | 222 41   |
| Halle, F. \$158.54 ; Halle, J. F. \$157.16 ; Harrington, J. \$287.92 ; Jackson, B. \$95.47 .....   | 699 09   |
| Jones, A. \$132.40 ; Jones, T. \$20.28 ; Kirouac, J. \$72.01 ; Lachance, A. \$1.83 .....   | 226 52   |
| Lachance, E. \$18.69 ; Lacroix, J. \$8.62 ; Laf rce, A. \$15.52 ; Laliberte, I. \$278.38 .....   | 321 21   |
| Landry, B. \$8.62 ; Laperriere, J. \$1.34 ; Laplante, M. L. \$85.42 ; Laplante, V. \$10.12 .....   | 105 50   |
| Laprise, J. \$12 ; Laprise, V. \$99.06 ; Laroche, E. 53c. ; Latulipe, A. \$8.32 .....  | 119 91   |
| Latulipe, E. \$1.94 ; Lavigneur, L. \$23.44 ; Lelièvre, B. \$30.32 ; Lépine, A. \$122.31 .....   | 178 01   |
| Martel J. \$3.18 ; Matte, A. \$50.72 ; Matte, O. \$4.36 ; Métivier, M. L. \$12.27 .....  | 70 53    |
| Michaud, J. \$25.97 ; Mignault, E. \$4.98 ; Mignault, R. \$42 ; Miller, J. \$131 .....   | 203 95   |
| Miller, J. \$9.28 ; Moisan, J. \$32.46 ; Moreau, T. \$3.64 ; Mulrooney, T. \$6.68 .....  | 52 06    |
| Murphy, C. \$30.33 ; McCauley, M. \$115.08 ; Noel, E. \$62.59 ; Noel, J. \$11.37 .....   | 219 37   |
| Noonan, F. \$3.92 ; Orchard, G. \$15.40 ; Ouellet, B. \$3.75 ; O'Rourke, J. \$27.59 .....  | 57 66    |
| Pagé, J. \$161.48 ; Pageau, A. \$13.62 ; Paradis, L. \$23.64 ; Pelletier, A. \$15.45 .....   | 214 19   |
| Pelletier, A. \$1.66 ; Pelletier, O. \$16.54 ; Pelletier, P. \$44.73 ; Petitclerc, J. B. \$1.50 .....  | 64 43    |
| Plamondon, A. \$70.13 ; Poitras, E. \$166.49 ; Poulette, B. 10c. ; Poulin, J. \$169.94 .....   | 406 66   |
| Power, J. \$105.93 ; Quinn, C. \$54.55 ; Quinn, P. \$14.89 ; Rancour, A. \$43.72 .....   | 219 09   |
| Rancour, Ant. \$26.76 ; Rancour, R. \$37.65 ; Raymond, A. \$8.77 ; Raymond, A. \$6.13 .....  | 79 31    |
| Richard, E. \$40.18 ; Robitaille, V. \$14.89 ; Rousseau, A. \$71.22 ; Roy, A. \$34.31 .....  | 160 60   |
| Ryan L. \$19.62 ; Ryan, M. \$9.42 ; Shanahan, J. \$76.84 ; Shea, J. \$8.45 .....   | 114 33   |
| Sheridan, J. 96c. ; Sheridan, M. \$22.64 ; St. Laurent, D. \$15.05 ; Tardiff, M. L. \$151.09 .....   | 189 74   |
| Terrioux, R. \$7.90 ; Tremblay, E. \$11.27 ; Tremblay, J. \$4.27 ; Tremblay, W. \$39.30 .....  | 62 74    |
| Trudel, C. \$42.95 ; Trudel, E. \$21.88 ; Vachon, M. \$17.47 ; Voiselle, J. \$13.42 .....  | 95 72    |
| Ligne de steamers américains, frais de transp., \$365.21 ; American Express Co., factage, \$3.30 .....   | 368 51   |
| American Steam Gauge Co., Boston : jauge à épreuve, \$20 ; valeur d'un chèque, \$3.50 .....  | 23 50    |
| American Steel & Wire Co., Montréal : 2 liv. de fil métallique à musique .....   | 0 80     |
| Andrews, F. H. et Fils, 100 pds cuir à courroie $\frac{3}{4}$ pce à 43c. ; banc à meule, \$5 ; rouet, \$11 ; appui de pilier, \$4 .....  | 24 50    |
| Archer et Cie : houille à vap. écos., 413'07 t. br. à \$5.48 ; houille à four., 15'03 t. à \$5.98 ; coke, 85 $\frac{1}{2}$ chaldr. à \$5.75, 91 $\frac{1}{2}$ chaldr. à \$5.50 ; frêne, 948 pds à 5c. ; 124 pièces de pin, \$56.44 .....   | 3,452 15 |
| Archer, Joseph, aîné : pin, 66 pds à 3 $\frac{1}{2}$ c. ; 8 pds à 3c. ; 47 planches de pin, \$20.69 ; mouure en frêne, 80 pds à 5c. ; 10 pièces de bouleau, \$3.96 ; 14 madriers d'épin., \$1.12 ; 48 pièces de bois de construc., \$27.57 ; épin. de 3 pds, 2 cordes à \$3.60 ; 1 corde de m-nu bois, \$3.70 .....  | 70 79    |
| Ashcroft Mfg. Co., New-York : indicateur Tabor, complet, \$80 ; Coffin, estimateur, \$22.50 .....  | 102 50   |
| Béland, l'héol : coton, 10 vgs à 18c. ; sacs en grossé toil., 8 à 15c. ; galon, 700 pièces, \$7 .....  | 10 00    |
| Cie de téléphone Bell : loyer, 12 m. au 15 juillet 1899, \$72.50 ; 8 messages, \$2.80 ; batteries, 2 à 75c. ; poteaux d'att., 24 à 10c. ; clochette 40c. ; cloch. de prol. de 4 pces, \$2.44 ; boutons, 10c. ; pointes, 30c. ; gâches 10c. ; galon, 2 roul. à 38c. ; $\frac{1}{2}$ liv. fil mét. 18c. ; anc. fil m., 4 liv. à 10c. ....  | 83 88    |
| Bisset, James et Cie : savon mou, 50 liv. à 6 $\frac{1}{2}$ c. ; charriage, 20c. ....  | 3 45     |
| Blouin, T. et Fils : savon mou, 165 liv. à 2c., 159 liv. à 1 $\frac{1}{2}$ c. ....   | 5 69     |
| Boulanger et Marcotte : almanach des adresses de Québec et Lévis, 1899-1900 .....  | 3 00     |
| Crompton, Geo. : charriage, 88 charges à 50c., 382 charges à 25c., divers charriage, \$28.95 .....   | 163 45   |
| Campbell, J., 1 pre de bottes, \$3.50, réparat., 45c. ; Cie de messagerie Canadienne, frais, 25c. ....   | 4 20     |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifique, frais de transp., \$146.63 ; Cie de ferronnerie Chinois, 2 boîtes de cartouches, \$2.50 .....   | 149 13   |
| Coughlin, B. J., Montréal : antimoine, 5,600 liv. à 9c. ; plomb anglais, 22,396 liv. à \$3.45 ; étain, 1,064 liv. à 18c. ; cuivre, 1,250 liv. à 13 $\frac{1}{2}$ c. ; acier Bessemer, 32 qtx à \$1.65 ; soudure, 525 liv. à 5 $\frac{1}{2}$ c. ; fil d'acier, 180 liv. à 10c. ; tuyau en fer de 6 pce. 154 $\frac{1}{2}$ pds à 4 $\frac{1}{2}$ c. ....                                 | 1,740 83 |
| Côté, A. N., coton, 5 vgs à 4c. ; Côté, Chs., clefs, 1 à 60c., 1 à 25c. ....   | 1 05     |
| Côté, Edouard, boîtes à obs., 400 à 74c. ; Cie de messagerie Dominion, frais, \$1.55 .....   | 297 55   |
| Darveau, C. : 193,440 enveloppes, \$194 ; étiquettes, 10 m. à \$2, 2 m. à \$1.50, $\frac{1}{2}$ m. à \$4 ; diverses impressions, \$24 .....  | 243 00   |
| Société fédérale de tir des bouches à feu, Ottawa : honoraire d'un membre, 1899 .....  | 2 00     |
| Ligne Dom. de bâtim. à vap., frais de transp., \$6.12 ; Dubé, J. E., 1 bout. ciment à caoutc., 15c. ....   | 6 27     |
| Drolet, F. X. : machine à vap., \$1,150 ; raccord re nouvelle machine, \$781.38 ; pompe à vap. et réchaud, \$425 ; arbre de couche, etc., \$275 ; colonnes en fontes et manométr., \$11.50 ; poulie en bois, 20 pcs x 5 pcs, \$2.60 ; découpoir, \$4 ; endosser et tremper découpoir, \$7.55 ; 3 briques de composition tripoli, 75c. ; tête d'asp., \$30 ; réparations, \$12.77 ..... | 2,700 55 |
| Dupré, Alfred, photographes, \$2.85 ; Elder Dempster et Cie, frais de transport, \$2.82 .....  | 5 67     |
| Faguay, Lepinay et Frère : vêtements pour laboratoire, 14 habillements à \$6.86 .....  | 96 04    |
| Freeman, G. O. et Cie, $\frac{1}{2}$ dz. grattoirs d'encre, \$2.50 ; Gosselin, P., 20 poteaux d'attache, \$8.70 .....  | 11 20    |
| Garran, F. X. : encre, 2 cruches à 90c. ; encre rouge, 4 bout. à 30c. ; index, 6 à 25c. ; 3 paquets de papier à toilette, 30c. ; 1 boîte à étiquettes, 10c. ....   | 4 90     |

A reporter .....

43,471 79

## Cartoucherie de l'Etat, Québec—Suite.

| Report  | 43,471 79 |
|---|-----------|
| Gaudet, F. M., capit. : fulminate de mercure, 200 liv. à \$6; frais de voyage, \$20.55  | 1,220 55  |
| Gauthier, J. et Frère : enseignes sur toile, 10 à \$1.20; 45 liv. rouge de plomb, \$2.50; 9 liv. blanc de plomb, 49c. ; litharge, 9 liv. à 6c.  | 15 53     |
| Gooderham et Worts, Toronto : alcool, 462'08 gallons à 44'65c.; barils, 7 à \$2.50.   | 223 83    |
| Cie du ch. de f. Grand-Tronc, frais de transp., \$471.17; Cie de télégr. G.N.-O., câblegramme, \$3.   | 474 17    |
| Grenier, A. : chandelles, 8 liv. à 20c.; savon, 3 barres à 25c.; 12 vgs de mèche, 50c.; 2 boîtes d'allumettes, 24c.; 3 paquets de papier, 25c.; pinceau, 25c.; 1 balle de coton, 5c.  | 3 64      |
| Hearn et Harrison, Montréal : réparer et ajuster anéroïde.  | 2 00      |
| Horton, E & Son Co., serrures Windsor, Conn. : 4 mandrins " B " d'un pc.  | 20 00     |
| Ch. de f. Intercolorial, frais de transp., \$243.19; Laflamme, F. X., 8 jarres de neuf galls, \$8.  | 251 19    |
| Kaehler, Max, et Martin, Berlin, Allemagne : produits chimiques.  | 427 00    |
| Kerry, Watson et Cie, Montréal : chlorure de potasse, 12 liv. à 11c.; antimoine noir, 112 liv. à 8c.; acide sulfurique, 4,241 liv. à 13c.; acide muriatique, 133 liv. à 2c.; bonbonnes, 12 à \$2  | 122 16    |
| Lafrance, Victor, reliure, \$5.30; Lyman, Knox et Cie, Montréal, acide nitrique, 1,571 liv. à 63c.  | 111 34    |
| Laird, J.no. : huile, Rouge-Atlantique, 86'5 galls à 30c., cylindre, 41 galls à 55c.; râpe, 5 galls à 85c.; machine Renown, 10 galls à 38c.; machine Eldorado, 95'09 galls à 30c.; Silver Star, 40'17 galls à 163c.; lin bouilli, 5 galls à 60c.; térébenthine, 45'22 galls à 66c.; 4 à \$2   | 125 23    |
| Lewis Frères et Cie : fer en gueuse à charb. de bois, 5 tonnes à \$25; fer en g. des Trois-Riv., 10 tonnes à \$28.50; acier, 174 liv. à \$8.35 le qtl, 100 liv. à \$7.85, 226 liv. à \$7.85, 937 liv. à \$6.85; fer affiné, 100 liv. à \$2.30 le qtl, 100 liv. à \$2.05, 409 liv. à \$1.85, 679 liv. à \$1.20; acier à mac., 96 liv. à \$2.95 le qtl, 64 liv. à \$2.85, 1,580 liv. à \$2.75; acier en feuille, 51 liv. à \$2.50 le qtl; 5 barillets de clous à river, \$13.75; fil métallique, 141 liv. à \$2.60 le qtl, 126 liv. à \$2.50; courroie en cuir, 3 pce, 200 pds à 5c., 1 d'un pc., 100 pds à 5c., 14 pcs, double, 62½ pds à \$1.82; résine, 2,000 liv. \$25, 2,090 liv., \$20.90.  | 781 23    |
| Livernoise, J. E. : chlorure de potasse, 5 liv. à 25c., 10 liv. à 20c.; sulfate d'antimoine, 10 liv. à 12c.; papier chimique, 7c.; 98 grains platine, métal, étain, \$3.90; plat à évap., 15c.  | 8 57      |
| Magnan, Léon, sable, 3 charges à 50c.; Martel, Ant., charbon de bois, 20 boiss. à 25c.  | 6 50      |
| Marchand, Geo. : 2 chaudières et appareils, \$998; casseroles recuites, 12 à \$2.50; construction d'un réservoir de 10 pds x 6 pds x 6 pds avec couvercle et trous d'hommes, \$175.   | 1,203 00  |
| Martineau, J. E. : tarière, 75c.; poulie double, 8 pcs, \$1.75; cuivre en feuille, 13 liv. à 30c.; soufflets de moull., 2 à \$1.90; brosses, 6 à 35c.; 1 dz. pinceaux, \$4.50; arrosoirs, 6 à \$1.75; 2 canistres vides, 80c.; 1 dz. bidons à huile, \$3; plumeaux, 12 à 40c.; plum. à banc, 12 à 65c.; diamant de vitrier, \$4; dynamite, 50 liv. à 50c., charr., \$1.65; 8 dz. de cordes, \$6.12; 8 dz. tés, \$8.96; 4 dz. d'attaches, \$3.58; 4 dz. capsules, \$2.69; manches de limes, 3 dz. à 40c.; 1 carreau de verre 2½ pds x 3½ pds., \$6; 104 carr., \$11.49; verre de jauge, \$1.80; manches de marteaux, 2 dz. à 70c.; 100 pds de boyau en caout. blanc, \$17; 12½ liv. blanc de plomb, 95c.; huile de lin, 5 galls à 60c.; escabeau, 52c.; noix sans fil. hex., 18 liv. à 10c., 2 liv. à 12c.; tissu métallique, 26 pcs x 78 pcs., \$4.25; tuyau, ¼ pc., 91½ pds à 23c.; pôt à colle, \$1.40; emballage pour soupape, 6 liv. à 50c.; dévidoir à boyau, \$1.75; emballage d'anneaux, 36 à 7c.; 4½ liv. à \$1; peinture verte, 10 liv. à 20c., 50 liv. à 6c., 4 galls à \$1.25, jaune, 1 gall., \$1.25, rouge, 12 liv. à 6c., blanche, 1 gall., \$1.25, 50 liv. à 7c., noire, 25 liv. 6c.; mastic, 67 liv. à 3c.; 1 dz. de manches de pic, \$1.40; fil métallique, 32 pds à 4c., 12 liv. à 17c.; tissu métallique, 5 liv. à 37½c.; faulx et manches, \$1.35; poêle, \$10.50; acier Sanderson, 970 liv. à 93c., 587 liv. à 103c.; outils en acier B. D., 117 liv. à 103c.; acier, 1,477 liv. à 10c.; lames de scies, 3 douz. à \$1.08; manches de masse, 2 dz. à \$1.40; pelles de mouleurs, 4 à 95c.; bèches, 2 à 85c.; 1 gall. térébenthine, 60c.; 4 boîtes doublées en ferblanc, \$18; ratisseur de tube, \$2; déchets de coton, 50 liv. à 10c.; clefs anglaises, 3 à 70c., ferronnerie diverse, \$43.79. | 596 37    |
| Mechanics' Supply Co. : 22 douz. limes, \$65.10; insertion, 15½ liv. é 25c.; emballage Jenkins, 5½ liv. à \$1; emballage d'asbeste, 7½ liv. à 10c.; aspirateur Hancock, \$7.95; micromètre, \$6.45; noir à soulier " gilt edge ", ½ douz., \$1.25; feuille de fer galv., 115 liv. à 5c.   | 96 44     |
| Montgomery et Cie, New-York : 1 set <i>Rose chucking reamers</i> , 2 ass. de chiffres, 2 ass. de lettres, \$28.30; 20 creusets en mine de plomb Dixon, \$19; cordes à instruments, 2 liv. à 65c.  | 48 60     |
| Montgomery Electric Power Co. : courant électrique fourni à moteur, 1er juin au 30 nov. '98, 6 m., \$450; réparations au moteur, \$19.64.   | 469 64    |
| Montreal Rolling Mills Co., Montréal : fer en barre, 6,840 liv. à \$1.40 le qtl.  | 95 76     |
| Moore, T. J. et Cie, 6 limes Regent, \$3; Norris, Thos., lampes, 2 à 90c.   | 4 80      |
| Norton Emery Wheel Co., Worcester, Mass. : 2 roues d'émeri de 14 pcs, \$21.47; 48 petites roues, \$45.47; 12 pierres, \$2.25; 12 piquets, \$2.75; 12 piquets carrés, \$2.75; 1 broyeur de 5 pcs, \$5; 1 broyeur à plancher de 4 pcs avec contre-arbre de couche, \$47.50; 1 broyeur Walker, complet, \$350  | 480 19    |
| Nova Scotia Steel Co., Ltd., New-Glasgow, N.-E. : plaque en acier, 5,150 liv. à \$1.70 le qtl.  | 87 55     |
| O'Regan, C. J., ale, 10 galls à 10c.; Paquet, E. T., direct. de poste, clef pour boîte à lettre, 25c.   | 1 25      |
| Parent, Chas. A., 227½ pds de courroie double, \$385; Perry, J., banc, \$2.50; sciure de bois, 20c.   | 387 70    |
| Patry, J. H. : peinture jaune, 16 liv. à 10c.; mastic, 25 liv. à 3c.; câble de manille, 9 liv. à 14c.; toile émeri, 6 douz. à 30c.; 56 carreaux de verre, \$2.38; manches de lime, 4 douz. à 35c.; déchets de coton, 576 liv. à 5c.   | 37 99     |
| Picard, Joseph B., bois de service, \$7.61; Piddington, T. A., savon mou, 1,912 liv. à 6c.  | 122 33    |

A reporter

50,896 85

**Cartoucherie de l'Etat, Québec—Suite.**

|  | \$ c.     |
|--|-----------|
| Report .....   | 50,896 35 |
| Picard, O. et Fils: bees, 1 douz., 50c.; passoires cuiv., 8 à \$4.50; 1 boîte col. de poiss., \$1.50; coudes, 3 pcs, 4 à 27c.; manomètre, \$3.50; écran en ferbl., \$1.50; 1 pre cornières, \$1.70; tuyau d'asbeste, 4 pcs, 12 pds à 33c., 3 pcs, 36 pds à 27c., 1½ pc., 27 pds à 18½c., 1 pc., 27 pds à 16½c.; tuyau en fer, ¼ pc., 27 pds, \$4.80, ½ pc., 30 pds, \$3.75, 17½ pds à 5c., ¼ pc., 17½ pds à 3c.; 2 robinets de compr., \$3.15; 15 pds de tuyau en plomb, \$2.75; plomb, 17 liv. à 6c.; robinet, 90c.; 3 soupapes de Jenkins, \$2.30; 3 soup. à boul., \$1.35; soupape, 45c.; main-d., 8 jrs à \$1.50; mettre 2 réserv. en plomb, \$24; mettre évier, tuyau d'eau, 46 pds à 15c., tuyau en fer de 2 pcs, 45 pds à 12c.; access. div., \$2.67, 2 main-d., 1½ jrs à \$2.50; mettre chandeliers à gaz—matér., \$3.49; main-d., 3 jrs à \$1.50; montage poêle, écran ferbl., \$3; tuyau, etc., \$1.25; main-d., 2 h. à 15c.; install. table de conn.—matér., \$2.05; main-d., 16 h. à 15c.; modif. à tuyaux, bureau du major Gaudet, \$8; répar. tuyaux d'eau—matér., 95c.; main-d., ¾ jrs à \$1.50; réparations nouv. bâtim., soup. à boul., 75c.; main-d., 8 h. à 15c.; répar. gouttière, \$1.58; faite de cheminée, \$1; divers, \$4.55..... | 186 48    |
| Poulin, Jos., râcloirs, 18 à 25c.; Roy, N., bidons de cuir, 6 à \$1.....   | 10 50     |
| Pruneau, A. R. et Cie: briques réfractaires, 1,200 à \$33 le M.; 300 briques rouges, \$7.75; argile réfractaire, 25 sacs à \$2.10.....   | 94 43     |
| Québec, ville de: service de l'eau pour l'année civile, 1898-99.....   | 1,000 00  |
| Québec Engraving Co.: poinçons, 8 à \$1.50; grav. 2 poinçons, \$1; répar. de poinçon, 50c.; 2 dateurs, \$3.50; 2 tampons, 90c.; 4 timbres, \$2.20; patron, 48 lettres, \$2.40; grav. plaque, 30c.; 1 bout. d'encre violette, 10c.....  | 22 90     |
| Quebec Gas Co.: éclairage, 1 an au 30 avril 1899, 133,900 pds à \$1.25 par M.....  | 167 39    |
| Québec, hôtel des postes, loyer de boîte, 1 an au 30 juin 1899.....  | 4 00      |
| Reid, Craig et Cie: 4,500 enveloppes de paye, \$3.65; papier de manille, 5 rames à 60c.....  | 6 65      |
| Richardson, O. L. et Fils, cuir à lacet, 7½ liv. à 66½c., 10½ liv., \$6.62.....  | 11 61     |
| Cie de navigation Richelieu et Ontario, fret.....  | 25 04     |
| Rinfret, P. F.: acide muriatique, 28½ liv. \$2.45, 6 onces, 20c.; bidon d'huile de ricin de 1 gall. \$1.75; borax, 3 liv. à 20c.; 5 liv. vaseline, \$1; 10 liv. soufre en canons, 50c.; prussiate jaune de potasse, 10 liv. à 40c.; 2 liv. graine de mil, 10c.; 2 liv. tréfle blanc, 40c.....  | 11 00     |
| Robitaille et Ficher: serrures, 3 à \$1; cadenas, 25c.; verrous de laiton, 35c.; tube indicat., 30c.; peaux de chamois, 2 à 60c.; pinceaux, 70c.; huile à machine, 2 galls à \$1.....  | 7 80      |
| Samson, Joseph, insp. de chaud., louage de cheval, \$4.50; Scott, H. S. et Cie, 2 creusets, \$2.25.....  | 6 75      |
| Shaw, S. J. et Cie, ferronnerie, \$1.65; Terreau et Racine, sable, 50 tonnes à \$3.35.....   | 169 15    |
| Slade, Edwd., bob. Edison, 12 à 20c.; 50 pds de câble, \$1.25; lampe miniat., 90c.; réceptacle, 35c.....   | 4 90      |
| Tureot, Dr G. G.: services professionnels, soigner Paul Pelletier.....   | 10 00     |
| Vallière, P., scure de bois, 78 sacs à 25c.; Walsh, Jno. E., ½ douz. feuilles de carton, 35c.....  | 19 85     |
| Young, H. et J.: étiquett., 25c.; acier à forets, 1½ liv. à 80c.; cordes de piano, 2½ liv. à \$1.20.....   | 3 85      |
| Imprimeur de la reine, Ottawa, 3,000 enveloppes.....   | 8 91      |
| Bureau de la papeterie, Ottawa: 21 livres techniques, \$11.87; liv. de cop. de lettres, \$2.50; livres métalliques, 12 à 36c.; brouillards, 5 douz. à \$1.65, 4 douz. à 90c., 5 douz. à 62c.; bandes élastiques, 6 boîtes à 35c.; classe-papiers, 12 à 12c.; brosses de crin n., 2 à 18c.; sac à dépêches, \$4.50; hygromètres de Mason, 5 à \$4.50; mucilage, 2 boul. à 75c.; papier bleu, 14 rames à \$3.20, brun, 81 rames à \$1.17, communicatif, 3 rames à 60c., d'emballage, 12 mains, \$1.97, buvard, 3 sous-mains, \$1.26; buvards, 8 à 40c.; buvards, 24 feuilles à 15c.; rubans de clavigraphes, 6 à 75c.; 1,500 feuilles de papier à clavigraphes, \$5.63; presse-papier, 12 à 45c., 12 à 25c.; 6 boîtes de plumes, 90c.; 4 douz. porte-plumes, 73c.; 2 douz. de crayons, 30c.; crayons automatiques, 6 à 9c.; épingles, 6 paquets à 9c.; thermomètres à maxima et minima, 3 à \$5.40; ciseaux, 6 prs à 57c.; fontaine, 34c.; brosse, 25c.....  | 255 74    |
| Droits de douane, \$41.06; câblegramme, \$2.25; télégrammes, \$2.65; frais de port, \$10.47; charriage, \$14.50.....   | 70 93     |
| Annonces, <i>Daily Mercury</i> , \$14, <i>Le Soleil</i> , \$15.40, <i>Daily Telegraph</i> , \$14.....  | 43 40     |

*Dépenses en Angleterre.*

|   |           |
|---|-----------|
| Broughton Copper Co. Ltd., Manchester: 1 tonne d'anneaux de cuivre doux.....  | 545 07    |
| Greenwood & Batley Ltd., Leeds: tire-capsules, \$257.93; cuivre en bandelette, 10 tonnes à £91; culots de laiton, 32 tonnes à £84 10s.; culos de cupro-nickel, 7 tonnes à £145; forgeage d'acier pour la fabrication des cartouches, .303, \$2,141.33.....                        | 24,927 06 |
| Comptable général de S. M.: 7,546 liv. bandelettes de cuivre rouge, \$1,619.34; 21 tonnes de plomb en saumons, \$1,248.93; 6,875 liv. cordite, \$2,904.77; 20 liv. carton de paille pour étuis, \$30.80; 150 liv. feutre blanc, \$9.09; 7 barils, \$8.52; 8 caisses, \$18.82..... | 5,840 27  |
| Montgomerie et Workman: frais de chargement et fret.....  | 64 28     |
| Pitkin, James: 3 accumulateurs à 6 cellules de verre pour chronographe.....   | 76 61     |
| Abonnements: <i>Arms and Explosives</i> , \$1.70; <i>R. A. Institution</i> , \$3.65; payé de trop, \$3.65..   | 9 00      |

84,276 27

4,141 33

80,134 94

A DÉDUIRE—Montant porté à Modification de cartouches défectueuses. (page L—2)

| <b>Défenses—Esquimaux, C.-B.</b>   |  | \$ c.     |
|--|--|-----------|
| <i>Contribution du Dominion à la dépense pour ouvrages et bâtiments (\$2,462.78).</i>  |  |           |
| Contribution annuelle de £500 aux frais d'entretien des travaux, etc., pour l'année close le 3 août 1898.....  |  | 2,433 33  |
| Langley et Martin, Victoria, frais judiciaires.....  |  | 29 45     |
| <i>Solde d'un détachement d'artillerie, marine royale (\$42,207.02).</i>   |  |           |
| Contribution du Dominion à l'entretien d'un détachement de la marine royale, 1 an au 30 juin 1899 sur le pied de £7,000 par année.....   |  | 34,066 66 |
| Indemnités de subsistance, de chauffage et d'éclairage payées aux officiers et soldats du détachement de la marine royale en service à Esquimaux, 12 m. au 30 juin '99.....  |  | 8,023 11  |
| Major W. F. Trotter, indemnité de fourrage, 335 jrs au 31 mai '99 à 35c.....   |  | 117 25    |
| <b>44,669 80</b>   |  |           |
| <b>Gratifications.</b>   |  |           |
| Christian, Mme Thos., Ottawa, pour la perte de son mari tué à la salle d'exercice, Ottawa (crédit spécial).....  |  | 500 00    |
| Cosman, Mme Jos., Yarmouth, pour solde de toutes indemnités à la veuve et aux enfants de Jos. Cosman, accidentellement tué d'un coup de feu tiré par l'artillerie de place de Yarmouth (crédit spécial).....   |  | 500 00    |
| D'Orsonnens, lt.-col. G., ex-O.D.C., solde de gratification de retraite (crédit spécial).....  |  | 1,347 90  |
| Duval, A. D., professeur au C.M.R., solde de gratification de congé (crédit spécial).....  |  | 28 80     |
| Fraser, maj. J., ex-conservateur des magasins à Winnipeg, solde de gratification de congé (crédit spécial).....  |  | 1,127 00  |
| Gray, lieutenant-col. John, Parkdale, Ont., ex-inspecteur des magasins, gratification de congé, après 9 ans et 2 mois de service.....  |  | 1,436 75  |
| Harris, R. C., professeur au C. M. R., solde de gratification de congé (crédit spécial).....   |  | 45 00     |
| Irwin, lieutenant-col. D. T., ex-A. A. P., solde de gratification de retraite (crédit spécial).....  |  | 652 00    |
| Larose, Joseph, atteint d'un coup de feu à St-Luc, chèque 148 offert mais pas accepté (crédit spécial).....  |  | 1,000 00  |
| Maunsell, lieutenant-col. G. J., ex-O.D.C., gratification de retraite, 33 ans et 8 jours de service.....   |  | 9,039 74  |
| Moor, Thos., père, Toronto, pour la perte de son fils tué à Batoche en 1885 (crédit spécial).....  |  | 1,500 00  |
| McCarroll, soldat Lorenzo, 51e bataillon, pour solde de toutes réclamations contre l'État pour perte de la vue en service comme marqueur aux buttes (crédit spécial).....  |  | 500 00    |
| Prevost, lieutenant-col., ci-devant directeur de la cartoucherie de l'État, gratification à ses enfants (crédit spécial).....  |  | 333 33    |
| Smith, lieutenant-col. H., ex-O.D.C., gratification de retraite.....   |  | 5,104 00  |
| Worsley, capit. P. B., ex-A.A.G. à Halifax, gratification de retraite (crédit spécial).....  |  | 3,799 00  |
| <b>26,913 52</b>   |  |           |
| <b>Créance de Thos. B. Winnett.</b>  |  |           |
| Thos. B. Winnett, Banff, pour les troupes dans le N.-O. en 1885, 19 couvre-pieds, \$3.50; 1 paire de couvertures, \$5.....   |  | 71 50     |
| <b>Nouveau champ de tir à Hamilton.</b>  |  |           |
| Dédommagem. pour terr. pris pour champ de tir: W. J. Buell, \$625; J. J. Bowman, \$2,000.....  |  | 2,625 00  |
| <b>Achat de terrain à London, Ont., pour place de campement et d'exercice.</b>   |  |           |
| Terrain à London, 25 acres à \$1,000 par acre; intérêt sur \$25,000 du 1er déc. 1897 au 21 déc. 1898, à 4 p. 100, \$1,057.53; intérêt au 31 juillet 1899, \$25.73.....   |  | 26,083 26 |
| <b>Médailles pour les miliciens qui ont servi pendant les invasions feniennes de 1866 et 1870.</b>   |  |           |
| McLaughlin, G., Ottawa: photographeur dessins de médailles, \$4; photographies, 12 à 10c.; photographies encadrées, 3 à 25c.....   |  | 5 95      |
| Laurie, lieutenant-général, frais de voyage à Oakfield, N.-E. à Ottawa et retour, nov. 1898.....   |  | 101 80    |
| Topley Studio, Ottawa, 3 copies de médailles.....  |  | 3 00      |
| Winslow, T. B., Frédéricton, 10 jours avec un aide; chercher bordereaux de paye des volontaires re invasion fénienne de 1866, parcourir ces bordereaux, les préparer pour la transcription et surveiller cette dernière; et 7 jours avec un aide: collationner bordereaux sur les originaux et en certifier l'exactitude, etc..... |  | 100 00    |
| Comptable général de S. M., ruban en soie pour médailles, 68 vgs.....  |  | 6 89      |
| " " à compte des médailles de service général.....   |  | 4,623 33  |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, livres blancs, format de papier tellière, 2 à \$2, 3 à \$1.90.....   |  | 9 70      |
| <b>4,850 67</b>  |  |           |

DOC. DE LA SESSION No 1

Comité de la défense.

|   | \$    | c. |
|---|-------|----|
| Comité—   |       |    |
| Major général E. P. Leach, 27 juillet au 23 nov. 1898, 120 j. à £1 et 10 shillings, \$875.39; frais de voyage, places en ch. de fer, etc., \$188.42; indemnité de subsistance, 47 j. à \$5; déboursés généraux, \$86.55 | 1,385 | 36 |
| Colonel J. C. Dalton, 27 juillet au 30 nov. 1898, 127 j. à £1, \$617.88; frais de voyage, places en ch. de fer, etc., \$103.61; indemnité de subsistance, 49 j. à \$4   | 917   | 49 |
| Capit. W. G. White, 16 juillet au 28 nov. 1898, 136 j. à £1, \$661.43; frais de voyage, places en ch. de fer, etc., \$207.85; indemnité de subsistance, 55 j. à \$4   | 1,089 | 28 |
| Lt-col P. H. N. Lake, 2 août au 30 nov. 1898, 121 j. à £1, \$588.66; indemnité de subsistance, 15 j. à \$4; dépenses, avec sa fam., d'Ottawa à Londres, \$275; payé en trop, \$8.                                       | 931   | 66 |
| Secrétaire du comité, Chas. L. Panet, minist. de la Milice, Ottawa, 27 juillet au 10 déc. 1898, 137 j. à \$5; dépenses, \$60.30   | 745   | 30 |
| Messageur de comité, Claire Hugg, Chambre des Communes, Ottawa, 123 j. à \$1  | 123   | 00 |
| Payeur général de S. M., pour passages du major général Leach et du colonel Dalton de Liverpool à New-York  | 292   | 00 |
| Ch. f. Intercolonial, frais de transport, \$42.30; str <i>Swift</i> , fret, \$15  | 57    | 30 |
| Dépenses des officiers qui ont rendu témoignage devant le comité—   |       |    |
| Chipman, L. D. V., Kentville, N.-E., 1 j., \$4.87; dépenses, \$59.60  | 64    | 47 |
| Cole, F. M., Montréal, 2 j., \$9.74; dépenses, \$11.35  | 21    | 09 |
| Davis, R. H., Cayuga, Ont., 1 j., \$4.87; dépenses, \$4.80  | 9     | 67 |
| Denison, Geo. T., 1 j., \$4.87; Duff, John, Kingston, 1 j., \$4.87  | 9     | 74 |
| Gartshore, W. M., London, 1 j., \$4.87; Mason, J., Toronto, 1 j., \$4.87  | 9     | 74 |
| Hughes, S., Lindsay, 2 j., \$9.72; dépenses, \$9.75   | 19    | 47 |
| King, F., Toronto, 1 j., \$3.96; dépenses, \$5.50   | 9     | 40 |
| O'Brien, W. E., Simcoe, 1 j., \$4.87; dépenses, \$5.25  | 10    | 12 |
| Rutherford, R. W., Québec, dépenses   | 20    | 90 |
| Smith, H., London, 1 j., \$4.87; Smith, H. R., Kingston, \$4.87   | 9     | 74 |
| Spain, O. G., comm. service de protection des pêcheries, dépenses   | 88    | 50 |
| Telford, J. P., Owen-Sound, 1 j., \$4.87; dépenses, \$15.20   | 20    | 07 |
| White, W. W., Guelph, 1 j., \$4.87; dépenses, \$5.70  | 10    | 57 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, divers  | 33    | 71 |
|   | 5,878 | 58 |

Milice à l'aide des autorités, incendié à Windsor, octobre 1897.

|   |     |    |
|---|-----|----|
| Commission de secours de Windsor, montant remboursé à la commission à compte de la dépense causée par un incendie à Windsor en octobre 1897 | 500 | 00 |
|---|-----|----|

Corps du Yukon, solde, transport et approvisionnements.

|   |       |    |
|---|-------|----|
| Officiers :—  |       |    |
| Bennet, L., 1-13 mai '98, 13 j. à \$2, 14 mai '98 au 30 juin '99, 413 j. à \$4  | 1,678 | 00 |
| Bliss, D. C. F., 1-13 mai '98 13 j. à \$3.90, 14 mai '98 au 30 juin '99, 413 j. à \$7.80, moins \$1,633.32 comme commis de 2e classe \$1,400 (page L—2), et \$233.32 page L—2, 1897-8 et \$230 payés en 1897-8 page L—9 | 1,408 | 78 |
| Burstall, H. A., 1-13 mai '98, 13 j. à \$2.50, 14 mai '98 au 30 juin '99, 413 j. à \$5  | 2,097 | 50 |
| Evans, T. D. B., 1-13 mai '98, 13 j. à \$2.55, 14 mai '98 au 30 juin '99, 413 j. à \$9.25   | 3,888 | 50 |
| Foster, G. L., 1-13 mai '98, 13 j. à \$4.87, 14 mai '98 au 30 juin '99 413 j. à \$9.74  | 4,085 | 93 |
| Gardiner E. W. G., 1-13 mai '98, 13 j. à \$3, 14 mai '98 au 25 juin '99, 408 j. à \$6.50, 26-30 juin '99, 5 j. à \$7; moins \$330 payés en 1897-8 page L—9  | 2,396 | 00 |
| Leduc, L., 12 avril au 13 mai '98, 32 j. à \$2, 14 mai '98 au 30 juin '99, 413 j. à \$4   | 1,716 | 00 |
| Ogilvy, J. H. C., 1-13 mai '98, 13 j. à \$2.50, 14 mai '98 au 30 juin '99 413 j. à \$5  | 2,097 | 50 |
| Pearse, C. St. A., 1-13 mai '98, 13 j. à \$2, 14 mai au 25 oct. '98, 165 j. à \$4, 26 oct. '98 au 30 juin '99, 248 j. à \$5   | 1,926 | 00 |
| Talbot, Aimé, 1-13 mai '98, 13 j. à \$3.90, 14 mai au 31 déc. '98, 232 j. à \$7.80; moins \$200 payés en 1897-8 page L—76   | 1,660 | 30 |
| Thacker, P. E., 1-13 mai '98, 13 j. à \$2.50, 14 mai '98 au 30 juin '99, 413 j. à \$5   | 2,097 | 50 |
| Young, D. D., 1-13 mai '98, 13 j. à \$3.50, 14 mai '98 au 28 fév. '99, 291 j. à \$7, 1er mars au 30 juin '99, 122 j. à \$7.50; moins \$200 payés en 1897-8 page L—9 et page L—76  | 2,797 | 50 |
| Ouvriers, etc. :—   |       |    |
| Armstrong, J. A., 6 juin au 30 août '98, 86 j. à \$5  | 430   | 00 |
| Bell, W. W., 14 mai au 15 juillet '98, 63 j. à \$5  | 315   | 00 |
| Carry, H. E., ingénieur civil, 11 mai au 15 juillet '98, 66 j. à \$10   | 660   | 00 |
| Diemer, G., 1er juillet au 30 nov. '98, 62 j. à \$2, 91 j. à \$5  | 579   | 00 |
| Eaton, R. B., 14 mai au 15 juillet, 63 j. à \$5   | 315   | 00 |
| Graham, H. P., 6 juin '98 au 31 mars '99, 299 j. à \$5, moins \$100 payés en 1897-8 page L—9  | 1,395 | 00 |
| Lennox, Wm., 4-13 mai '98, 10 j. à \$2.50, 14 mai au 22 sept. '98, 132 j. à \$5   | 685   | 00 |
| Parker, W. G., 4-13 mai '98, 10 j. à \$2.50, 14 mai au 30 août '98, 109 j. à \$5; moins \$60 payés en 1897-8 (page L—76)  | 510   | 00 |
| Remington, S. J., 4-13 mai '98, 10 j. à \$2.50, 14 mai au 22 sept. '98, 132 j. à \$5; à déduire pour provisions \$1.50, et \$305 payés en 1897-8 page L-76  | 378   | 50 |
| Scarth, Malcolm, 18 mai au 15 juillet '98, 59 j. à \$5  | 295   | 00 |
| Thomlinson, J. H., 4-13 mai '98, 10 j. à 2.50, 14 mai au 24 sept. '98, 134 j. à \$5, à déduire pour provisions \$1  | 694   | 00 |

A reporter

34,106 01

| Corps du Yukon, solde, transport et approvisionnements— <i>Suite.</i>  |              | \$ c.      |
|--|--------------|------------|
|  | Report ..... | 34,106 01  |
| Ouvriers, etc.— <i>Fin</i>   |              |            |
| Trotter, Thos., 4-13 mai '98, 10 j. à \$2.50, 14 mai au 16 oct. '98, 156 j. à \$5 .....  |              | 805 00     |
| Vien, Louis H., 4-13 mai '98, 10 j. à \$2.50, 14 mai au 22 sept. '98, 122 j. à \$5; à déduire pour vivres 75c., et \$50 payés en 1897-8 page L-76 .....  |              | 634 25     |
| Payé à des hommes pour réparer une route, 17 j. à \$2.50, 388 j. à \$2 .....   |              | 818 50     |
| Payé à des hommes pour réparer une route à Fort-Selkirk: 760 h. à \$1.50, 820 h. à \$1, 2,064 h. à 80c., 2,615 h. à 70c., 382 h. à 65c., 3,092 h. à 60c., 2,054 h. à 55c., 7,149 h. à 50c., 579 h. à 45c., 1,972 h. à 40c., 498 h. à 30c., 46 h. à 10c.; deniers payés de trop, \$23.20 .....  |              | 13,476 35  |
| Solde des sous-officiers et hommes de la troupe .....  |              | 81,822 81  |
| Allocation pour la table des officiers .....   |              | 400 00     |
| Abbot, W. C., lac Teslin, transport en août '98 .....  |              | 20 00      |
| Abrams, J., steamer <i>Rough</i> , 1 sac de houille .....  |              | 5 00       |
| Adamson, S., Fort-Selkirk, bœuf frais 349 liv. à 35c. ....   |              | 122 15     |
| Aikens et Johnson, Vancouver, camionnage et quaiage .....  |              | 4 50       |
| Alaska Commercial Co., Dawson, 10 harnais à \$8; poêle monté \$35; 4 f. de tuyau de poêle \$8; répar. tuyau de p. \$1; poisson pour les \$12.50; claques 11 prs à \$6; 1 pre gants \$1.50; 1 pre mitaines \$5; hache \$2; 2 marteaux \$4; égoïnes 3 à \$5, 1 à \$6; 2 serrures et morillons \$3; 1 douz. balais \$18; clous 40 liv. à 25c.; cuves 6 à \$3.50, 6 à \$2; fourch. à viande \$1; cuiller à rôtir \$1; 1 pqt d'allumettes 25c.; repas 9 à 65c., 4 à \$1.50; 1 bte poudre de boulangerie 50c.; beurre 25 liv. \$25; 6 btes saucisse \$3; 4 btes lait \$2; 4 btes bœuf R. \$3; 8 btes sardines \$2; 4 btes langue \$3; 4 btes volail. \$4; 4 btes saumon \$2; 2 btes homard \$1.50; 2 btes bifteck Hamburg \$1; 30 liv. bœuf fumé \$9; 1 bte sirop \$1.50; 2 btes mouton \$1.50; 2 btes confit. \$1.50; 2 btes fruit \$1.50; pant. toile t., 3 prs à \$3.50; papier 10 r. \$10; enveloppes 25c.; voiture \$7.50. .... |              | 405 25     |
| Anderson, A. O., Fort-Selkirk, bois en grume 644 pds l. à 8c., 3,078 pds l. à 9c., 5,964 pds l. à 10c. ....  |              | 924 94     |
| Arctic Express Co., Fort-Selkirk, saindoux 445½ liv. à 25c.; gâteaux de levain 648 à 5c. ....  |              | 143 78     |
| Avery, W. H., Dawson, 20 assiettes \$7.90; 4 cuvettes \$3.50 .....   |              | 11 40      |
| Bayles et Martin, Fort-Selkirk, pommes de terre 103 liv. à 30c., oignons 27½ liv. à 35c. ....  |              | 40 52      |
| Billy (indien), Fort-Selkirk, 4 jours à amasser de la mousse .....   |              | 8 00       |
| Blackett, J. St. C., Fort-Selkirk, bois D. rainé et bouveté 1 x 4, 3,870 pds à 25c.; 1 rouleau de carton bitumé \$9; rubarbe 40 liv. à 30c. ....   |              | 988 50     |
| Bliss, D. C. F., major, frais de voyages 4-14 mai '98 \$23; 14 juillet-18 sept. '98 aller à Glenora, etc., et retourner au camp à diff. points sur la route de Teslin \$143; 21 déc. '98-30 mars '99 aller à Ottawa et Montréal et retourner à Fort-Selkirk \$1,176.25; entretien à Ottawa 28 j. à \$2.50; juin '99 passage de Dawson à Fort-Selkirk \$38. ....  |              | 1,450 25   |
| Boston and Alaska Transportation Co., à compte du fret de 250 tonnes (mesuré sur nav.) délivrée à Fort-Selkirk à \$300 la tonne, et 259½ tonnes (mesuré sur navire) délivrée à Dawson à \$250 la tonne. ....   |              | 93,435 73  |
| Bott, T., lac Teslin, viande d'original 80 liv. à 25c. ....  |              | 20 00      |
| Bouquet, N. et Cie, Saint-Jean, boîtes d'emballage 7 à \$3.50 .....  |              | 24 50      |
| Boyer, F. D., Fort-Selkirk, clous 3 brlts 300 liv. à 30c.; 1 bte mastic 66 liv. à 75c.; 2 btes de vitres, 10 x 12 \$110; coupe-vitre \$1. ....   |              | 250 00     |
| British American Corporation Ltd., à Fort-Selkirk, abricots 400 liv. à 25c.; pruneaux 400 liv. à 20c.; cassonade 500 liv. à 24c.; fêtes 8,882 liv. à 13c.; beurre 600 liv. à \$1; saindoux 1,470 liv. à 25c.; sel 1,180 liv. à 15c.; poudre de boul. 376 liv. à \$1.50; pois 322½ liv. à 25c.; thé 1,521 liv. à 75c.; lard 10,000 liv. à 40c.; farine 10,000 liv. à 14c.; fret sur 37,593 liv. à 2c.; baril vide \$2.50; pom. terre en tranches séchées au four 1,100 liv. à 50c.; à déduire lard avarié renvoyé 129 liv. à 27c. ....  |              | 11,804 07  |
| British American Corporation Ltd., à Dawson, tomates 18 boîtes à 75c. ....   |              | 13 50      |
| Brooks' Yukon Stove Co., Fort-Selkirk, seaux galv. 12 à \$2; clefs de tuyau de p. 24 à 85c., 24 à 70c.; tuyau de p. 100 feuilles à 85c., 100 feuilles à 70c.; rétamage de plats à vaisselle 22 à \$1.50; 1 douz. serrures Yale \$36; 1 pqt rivets \$1; 1 pqt de boulons de poêle \$1.25. ....  |              | 287 45     |
| Calbreath, Cook et Cie, ville de Teslin, 2 pqts gâteaux de levain .....  |              | 1 50       |
| Calvert, H. H., Fort-Selkirk, transport de beurre à Fort-Selkirk .....   |              | 178 00     |
| Campbell, W. et Cie, Dawson, fournitures médicales .....   |              | 17 00      |
| Ch. f. Can. Pac., frais de transport \$8,495.77; repas fournis au contingent entre Ottawa et Vancouver 5-10 mai '98, 186 à 75c., 2,984 à 40c.; moins "surcharge" non spécif. \$13.30 .....   |              | 9,815 57   |
| Can. Pacific Ry. Co.'s Tel., Vancouver, messages .....   |              | 64 72      |
| Canadian Development Co., transp. de troupes, vivres, munitions, etc., de Teslin à Fort-Selkirk 67 passagers à \$25, repas pour passagers, 125 à \$1, 14½ ton. marchandises \$25; 1 passager à Dawson \$75; canots 1 à \$100, 1 à \$125; chalans 2 à \$800; rame de réserve \$7; fret, steamer <i>Canadian</i> 8½ tonnes \$416, 1,000 pds à \$25, \$13.50 à déd. provisions consommées par steamer; fret, bœuf, de Dawson à Fort-Selkirk 444 liv. à 2c. ....   |              | 4,499 63   |
| Can. Pac. Navigation Co. Ltd., clous 540 liv. à 5c.; fret de clous \$80 .....  |              | 77 00      |
| Canadian Yukon Lumber Co. Ltd., Fort-Selkirk, ép. bl. 22,634 pds à \$125; ép. bl. 2 x 4, 250 pds à \$140; sciage, ép. bl. 7,828 pds à \$62.50; tôle de fer 36 liv. à 30c.; 200 cordes bois de chauff. \$1,540; à déd. \$117.73 contre-créance sans détails .....   |              | 4,786 57   |
| Carey, Daniel, Fort-Selkirk, 2 chiens indiens .....  |              | 40 00      |
| Chapman, W. L., Fort-Selkirk, viande pour les chiens 451 liv. à 20c. ....  |              | 90 20      |
| Charleson, W. G., Ottawa, demi-varlopes 4 à \$1.25; rabots à repasser 2 à \$1.25; ciseaux de charpentier, 2 ass. \$5.78; 1 ass. de tarières \$6.45; 2 fils à plomb et 4 boul. 32c.; leviers à croch. 8 à 96c.; cordeaux 2 douz. à 35c.; balances E. & B. 4 à \$2.90; hache-viande 6 à 25c.; pots à colle f. 4 à \$1; moull. à café 2 à \$1.50; clous-broches 20 liv. à 5c.; cout. de vitrier 2 à   |              |            |
| A reporter .....   |              | 261,593 51 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Corps du Yukon, solde, transport et approvisionnements—Suite.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report .....  |  | 261,593 15 |
| Charleson, W. G., Ottawa— <i>Suite.</i>   |  |            |
| 25c.; pointes de vitr. 4 ppts. à 15c.; croch. à chap. et à hab. 40 douz. à 20c.; pinceaux à colle 4 à 30c.; fil métal. 6 roul. à 5c.; ciseaux à froid 2 à 75c.; sacs à far. 3 à 25c.; tire-clou \$3; feuilard 9 liv. à 4c.; poinçon 15c.; 166 grosses de vis diff. sortes \$122.82  |  | 188 71     |
| Clark, W. A., Fort-Selkirk, poisson frais 159 liv. à 30c.   |  | 47 70      |
| Clarke et Stuart, Vancouver, atlas \$1.50, livres 26 à 15c., 4 à 75c., 14 à \$1, 63 à 55c.; pions 2 j. à \$1.75, 1 j. à \$3.50; échiquiers 3 à 35c.; dames 4 jx à 35c.; trietracs et damiers 2 à \$1.00; cartes à jouer Bic. 6 douz. à \$2.25; cornets à dés 4 à 35c.; 25 dés \$1.00; <i>cribbage boards</i> 4 à 35c.; dominos 2 jx à 60c.; compte-points de whist 8 à 50c.; gants de boxe 2 paires à \$4; ballon \$3; fret, caissage et quaiage \$4.65   |  | 106 65     |
| Courtney, J. H., Dawson, 2 peçons \$9; 6 seaux \$12   |  | 21 00      |
| Croker, U. G., Fort-Selkirk, pommes de terre 388 liv. à 30c.; oignons frais 96 liv. à 32½c.   |  | 147 60     |
| Cunningham, C. G., Fort-Selkirk, bois en grume 578 pds l. à 8c., 1,090 pds l. à 9c., 588 pds l. à 10c.; 201 pces de bois en grume pour \$150  |  | 353 14     |
| Dahline, C. H., Fort-Selkirk, mastic 92 liv. à 65c.; vitres 15 boîtes à \$55; four \$350  |  | 1,234 80   |
| Daggett, Munroe, Lac Teslin, 2 embarcations   |  | 180 00     |
| Dawson Meat Market, Dawson, bœuf 282 liv. à 65c., 423 liv. à 60c  |  | 437 10     |
| Dearden, Ernest, Fort-Selkirk, 231 tablettes de levain  |  | 7 00       |
| Degnan, J. W., Fort-Selkirk, beurre 408 liv. à \$1.25, 136½ liv. à \$1  |  | 646 50     |
| Diemer, G., Fort-Selkirk, grande tente carrée 16 x 16   |  | 15 00      |
| Dohaey, M., brig., frais de subsistance de Fort-Selkirk à Dawson  |  | 24 80      |
| Dumais, A. D., pour équipement (pas de pièce justificative)   |  | 8 00       |
| Dominion Express Co., fr. de messageries  |  | 611 50     |
| Edwards, Geo., Lac Teslin, viande d'original 100 liv. à 18c.  |  | 18 00      |
| Eggen, G. N., Fort-Selkirk, bois en grume 412 pds lin. à 9c.  |  | 37 08      |
| Erlander, A., Dawson, souliers de Laponie 10 prs à \$7  |  | 70 00      |
| Erwin, S. T., Fort-Selkirk, 1 vache \$375; 270 liv. foin à 15c. la liv.   |  | 415 50     |
| Evans, T. D. B., lieutenant-colonel, frais de transport; subsistance à Ottawa 1-6 mai '98 6 jrs à \$2.50; dépenses à Ottawa 4-6 mai \$15; Fort-Selkirk à Dawson et retour 23-30 août '98 \$127.50; Fort-Selkirk à Dawson et retour 10-19 sept. '98 \$138; Fort-Selkirk à Dawson et retour 21 sept.-9 oct. '98 \$173; Fort-Selkirk à Dawson et retour 21 nov.-12 déc. '98 avec le major Bliss, le capitaine Bennet avec 1 sous-officier et 1 homme et en retournant 2 officiers et 1 homme y compr. repas p. les hom. du brig. Lawton retenus en route pour Fort-Selkirk \$241; ses dépenses avec 1 détach. de 1 officier 2 sous-off. et 3 hom. en route pour Dawson 29 juin-5 fév. '99 et retour à Fort-Selkirk avec 1 officier et 1 sous-officier 14-18 fév. '99 \$133.50; Fort-Selkirk à Dawson et retour avec 1 sous-off. et 2 hommes 16 mars-8 avril '99 \$116; Fort-Selkirk à Dawson avec 1 sous-officier 20-22 mai '99 \$15, retour, lui-même, capit. Bennet et 1 sous-off. 30 mai-1er juin '99 \$150; Fort-Selkirk à Dawson avec 1 sous-off. et 1 clairon 9-10 juin \$18.75, retour, lui-m. \$37.40; fr. de port de lettres officielles au 30 juin '99 \$5 |  | 1,185 15   |
| Fortier, Alfred, Fort-Selkirk, bois en gr. 44 pds l. à 4c., 244 pds l. à 7c., 291½ pds l. à 8c., 732 pds l. à 9c., 1,159 pds l. à 10c.  |  | 223 92     |
| Fox, Tom, Lac-Teslin, viande de caribou 24 liv. à 25c.; viande d'original 37½ liv. à 20c  |  | 13 50      |
| Gagnon, Arthur, Lac-Teslin, portage de clous et de poix du poste de la Cie de la Baie-d'Hudson au Lac-Teslin 400 liv. à 30c.  |  | 120 00     |
| Gardiner, E. W. G., capit., dépenses d'hôtel à Wrangel mai '98, 9 j. à \$3.75   |  | 33 75      |
| Gardner, H. E., Fort-Selkirk, 5 chiens et harnais   |  | 500 00     |
| Geoffreys, G., Lac-Teslin, bœuf 32 liv. à 25c.  |  | 8 00       |
| Giese et Apple, Dawson, poêles à réservoir et calorifères 6 à \$90; plaques 6 à \$5; feuilles de tuyau 49 à \$1.50; fret à Kiondyke-City \$10; moins 1 poêle non reçu \$65 et \$20 pour un réservoir fourni par la gendarmerie des T. du N.-O.  |  | 568 50     |
| Gillard, Alexis, Riv. Nahlin, viande d'original 35 liv. à 20c   |  | 7 00       |
| Gold Star Co., transport d'hommes et provisions de Fort-Selkirk à Dawson, 50 hom. à \$10, 2 hommes à \$15, 6,080 liv. fret à \$25 la tonne; div. fret \$1.35  |  | 607 85     |
| Graham, H. P., artificier, dépenses d'Ottawa au Lac-Teslin 6-24, juin 1898, \$102.25 moins \$100 payés en 1897-98 (page L-9)  |  | 2 25       |
| Ch. de fer Grand-Tronc, frais de transport  |  | 81 14      |
| Grant, A. M., Fort-Selkirk, louage d'un chien pour 3 semaines   |  | 25 00      |
| Griffiths et Allan, Dawson, charriage à 2 chev. 3 oct. 1898   |  | 20 00      |
| Gross, S., Fort-Selkirk, pétrole 20 gal. à \$2; pommes de t. 338 liv. à 30c; oignons 230 liv. à 35c; poêles à frire 3 à \$1; savon 47 barres à 22½c   |  | 235 47     |
| Harper, A., Fort-Selkirk, viande d'original 154 liv. à 25c  |  | 38 50      |
| Harper, J. C., Fort-Selkirk, 4 traîneaux à chiens à \$3   |  | 12 00      |
| Harper's Trading-Post, Fort-Selkirk, lard 180 liv. à 55c; sel 100 liv. à 40c; pommes de t. 31 liv. à 40c; fèves 145 liv. à 20c; 1 peau de renard rouge \$4; mocassins à chiens 4 ass. à \$1.50; câble 11 liv. à 50c; 2 chiens de traîneau p. \$200; 1½ vg coutil de lin bleu 50c.; 1 paq. de broquettes 50c; papier sablé 20 feuilles à 15c; vis à bois 5 gross. à \$2.50; ½ douz. complets \$4; clous 3 brls à \$30, 4 brls à \$35; pentures 2 douz. à \$18  |  | 682 40     |
| Hazzard, G. H., Fort-Selkirk, poisson frais 216 liv. à 30c.   |  | 64 80      |
| Herbinson, Sam, Fort-Selkirk, louage d'un équipage de chiens en déc., 1898, 11 j. à \$20; moins \$7.50 pour nourriture de chiens  |  | 212 50     |
| A reporter  |  | 270,804 96 |

| Corps du Yukon, solde, transport et approvisionnements—Suite.   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 270,804 96 |
| Higgins, Frank, Dawson, pommes de terre 1,506 liv. à 29c; fourneau \$110.....   |  | 546 74     |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Vancouver, loyer de tente, sommier elast. et poêle pour 3 j. \$6; biscuits-pâtée 150 liv. à 6c; founets 2 à \$1; traîneaux <i>combination</i> 2 à \$8; haches d'abat-tage 2 à \$1.25; câble 10 liv. à 15c.; sac de fardage \$1.25; plume-fontaine \$4.50; 3 calepins \$3.30; timbres-poste \$5; div. papeterie \$4.10.....   |  | 55 15      |
| Cie de la Baie-d'Hudson, à compte de transp. troupe et prov. de Glenora, C.-B. au L.-Teslin   |  | 100,000 00 |
| Hygiene Water Co., Dawson, eau, 285 galls à 7½c.....  |  | 21 38      |
| Ch. de fer Intercolonial, frais de transport.....   |  | 104 02     |
| Isaac (indien) Fort-Selkirk, 2 chiens de traîneau.....  |  | 20 00      |
| Jackson, C., Lac-Teslin, viande d'original, 63 liv. à 25c.....  |  | 15 75      |
| Jackson, M., " " 21 liv. à 20c.....   |  | 4 20       |
| Jackson, R. (indien) Fort-Selkirk, mocassins pour chiens, 5 assort. à \$1.50.....   |  | 7 50       |
| Jervais, P., Lac Teslin, bœuf 130 liv. à 25c.....   |  | 32 50      |
| Johnson et Burnett, Vancouver, prime d'assurance sur marchandise par str <i>Brixham</i> à Dawson, \$206.25; prime sur marchandise par str <i>South Portland</i> à Dawson, \$262.50; charriage et magasinage, \$8.50.....  |  | 477 25     |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke, frais de transport.....  |  | 36 25      |
| Klimesch, A., Fort-Selkirk, radeau de bois en grume 150 pds.....  |  | 15 00      |
| Klimesch, Mme A., Fort-Selkirk, blanch. de couvertures, 208 prs à \$1.25.....   |  | 260 00     |
| Klondyke, Yukon et Stuart Pioneers Co., à compte de bois de serv. fourni cas. Fort-Selkirk.   |  | 5,050 00   |
| Ladéroute, F. X., Fort-Selkirk, bœuf frais 613 liv. à 30c.....  |  | 183 90     |
| Lane et McKay, Lac-Teslin, 1 embarcation \$125; 1 chalan \$550.....   |  | 675 00     |
| Larson, C. O. T., Fort-Selkirk, légumes frais, 185 liv. à 30c.....  |  | 55 50      |
| Lawton, H., brig., dépenses de Dawson à Fort-Selkirk et retour.....   |  | 68 00      |
| Lawton, H. W. McA., Fort-Selkirk, 1 paire bottes en caoutchouc.....   |  | 8 00       |
| Leduc, Louis, lieutenant, dépenses pour se rendre à Dawson avec détach. de 17 sous-off. et soldats 3 conduct. de chiens et 5 attel. de chiens, et retour à Fort-Selkirk avec détach. de 1 sous-off. et 1 homme et 2 attel. de chiens, 26 déc.-1er janv. 1899, aller et retour, 7-18 juin 1899.  |  | 373 00     |
| Lennox, Wm., Dawson, services à Ottawa, empaqueter des provisions, 27 j. à \$2.50.....  |  | 67 50      |
| Lett, P., Lac-Teslin, 350 liv. viande d'original.....   |  | 60 00      |
| Light, G. K., Fort-Selkirk, services avec un attel. de chevaux, 23½ j. à \$15; 1 grde tente \$30.   |  | 378 75     |
| Locke, C., soldat, Fort-Selkirk, div. réparations aux harnais de chiens, etc.....   |  | 23 00      |
| Mutch, E. W., Fort-Selkirk, pommes de terre, 100 liv. à 35c.....  |  | 35 00      |
| McDougal and Cuzner, Ottawa, enclume 100 liv. \$12; boul. et écr., 87 p. \$8.59, 437 liv., \$15.36  |  | 35 95      |
| McGiffert, Wm., Fort-Selkirk, pommes de terre, 627 liv. à 35c.....  |  | 219 45     |
| McLennan, McFeeley et Cie, Dawson, clous 2,330 liv. à 25c.; papier goudr., 5 roul. à \$15; fourneaux, 1 à 500, 2 à \$125; 3 à air comprimé, \$100; brouettes, 5 à \$20; cuvettes, 3 douz à \$27; couperet, \$10; machine à tresser, \$7.50; cisailles à main, \$5; tôle de toiture, 18 à \$3.50; coudes, 24 à \$1.25, 12 à \$1.50; tôle, 20 liv. à 50c.; cadenas galv., 6 à \$1.75; charnières, \$13 pres à \$1; pentures longues, \$2; morillons, 12 à 75c., 6 à 50c.; limes, 1 douz., \$6; tuyaux en tés, 24 à \$1.50; boulons, 5 à \$2; verrous, 8 ppts à 50c.; vis, \$5.05; tuyau, \$15; zinc, 25c.; charriage, \$10.....   |  | 1,948 80   |
| McMahon, Wm., Fort-Selkirk, 1 paire bottes en caoutchouc.....   |  | 8 00       |
| McNaughton, W., brig., Dawson, frais de voyage à Glenora.....   |  | 9 25       |
| Nicholas, J., Fort-Selkirk, pommes de terre fraîches 288 liv. à 50c.....  |  | 144 00     |
| Nightingale, V., Fort-Selkirk, bois g. écorcé 55 pds l. à 13c., 344 pds l. à 14c., 3,240 pds l. à 15c. \$2.55; cuves tôle galv. 2 pour \$8.50, 2 p. \$10.20, 91 p. \$77.35, 5 p. \$31.88; clous 20 brls p. \$340; div. clous \$2.55; vitre 100 carr. 10 x 12 \$42.50; mastic 47 liv. pr \$19.98; poêles 4 pour \$255; tuyau 40 feuilles pour \$34, 50 feuilles pr \$63.75; coudes 4 pr \$5.10; clés de tuyau 4 pr \$5.10; gr. bouill. \$21.25; casserole \$3.40; poêlons 5 à \$2.55; seaux ferbl. 3 à \$2.55; cheminées lampe 2 douz. à \$7.65; pentures T 6 prs à 85c., 4 gross. vis \$17.85; 27 limes \$15.30; 3 pinceaux \$5.75; 3 idem à colle \$1.93; parkies 10 pièces \$148.75; parkie de toile lin \$6.80; manches de hache 2 douz. \$10.20; tablettes de lev. "Royal" 4 caisses 12 douz. \$61.20; 1 caisse beurre \$81.60..... |  | 1,326 00   |
| O'Brien et Hinkle, Fort-Selkirk, pommes de terre 300 liv. à 25c.; oignons 100 liv. à 25c.....   |  | 100 00     |
| O'Donoghue et Swift, Dawson, lampe Rochester.....   |  | 7 50       |
| Ogilvy, J., H. C., capit., ses dépenses et celles du détach. de Dawson à Circle-City et retour 17 déc.-16 janv. '99.....  |  | 67 00      |
| Parson's Produce Co., beurre 7 caisses 504 liv. à 75c.....  |  | 378 00     |
| Patterson, Robert, Fort-Selkirk, louage d'équip. de chiens janv. '99, 11 j. à \$20; moins \$7.50 p. nourriture de chiens.....   |  | 212 50     |
| Pearse, C. St. A., capit., fr. de transp. en mai et juin '98 \$27; dép. p. aller de Fort-Selkirk à Seattle, Victoria, etc. en juin et juillet '98 \$173.10; transport et repas de Fort-Selkirk à Dawson 22 mai '99 \$26.....  |  | 226 10     |
| Peter (indien), Fort-Selkirk, 4 j. à amasser de la mousse.....  |  | 8 00       |
| Prescott, Bert, Fort-Selkirk, bois en grume 3,832 pds lin. à 8c., 336 pds l. à 10c.....   |  | 340 16     |
| Pullen-Barry, H., Lac-Teslin, quartier (de derrière) de bœuf 128 liv.....   |  | 32 00      |
| Purvis, A., Lac-Teslin, poisson 67½ liv. à 10c., 20 à 11½c., 12 à 12½c., 33 liv. pour \$3.75.....   |  | 14 25      |
| Reamer, A. J. et Cie, Fort-Selkirk, bois de serv. 17,829 pds à \$100.....   |  | 1,782 90   |
| Robertson, A. M., Vancouver, pension et soin pour le gendarme McNaughton.....   |  | 28 00      |
| Rodgers, H. E., Fort-Selkirk, haricots blancs 245 liv. à 15c.....   |  | 36 75      |
| A reporter.....   |  | 386,844 27 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| Corps du Yukon, solde, transport et approvisionnements—Suite.   |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report.....   |  | 386,844 27 |
| Ross, C. Co., Ottawa, grosse toile, 46½ vgs à 12c.....  |  | 5 58       |
| Ryan Trading Co., Lac-Teslin, 50 liv. de fèves à 65c.; poudre de boulangerie, 10 liv. à \$1.25.....   |  | 45 00      |
| Sanford, C. G., Fort-Selkirk, beurre, 356 liv. à \$1.....   |  | 356 00     |
| Sansing, J. W., Fort-Selkirk, 3 châssis vitrés, \$20; clous 40 liv. à 30c., 52 liv. à 27c.; 2 outils de calfat \$1; barre d'acier, \$2.50; 3 sabots d'entrave \$3; boulons, triangles et rondelles, \$2.50; haches \$3 à \$2.50, 2 à \$2.60; balances \$3.50; scies à débiter 4 à \$5.20; scie de long \$3; égohine \$3; fer à cont. \$1; hermin. 2 à \$3.50; cis. 2 à \$2.50; cis. à froid \$1; maillet \$1; limes 13 à 50c.; mart. \$2; clef angl. \$1.60; équerre d'acier, \$1.50; vileb. et mêche, \$2; meule, \$3; 2 tarières, \$4.50; niv., \$10; 2 plans, \$4.50; rabot, \$1.50; galère, \$4.50; demi-varlope, \$3.50; pr. bouquets, \$3; rabot à feuil., \$2.50; trusq. de noyer noir, \$1.50; 9 cord., \$8.25; attirail de pêche, \$1.75; sacs à avoine, 20 à 10c.; 12 vgs de toile, \$8; coffre, \$10; prélatr. \$3; 2 pots de peintures, \$2; 11,430 pds bois de service à \$125; pommes de terre, 41 liv. à 30c.; oignons, 70 liv. à 35c.; poissons, 75 liv. à 4c.....  |  | 1,668 69   |
| Seisson, F. O., Fort-Selkirk, boeuf frais, 22,386 liv. à 35c.; pâtée à chien, 1,627 liv. à 20c.....   |  | 8,160 50   |
| Sinnes, Louis J., Fort-Selkirk, bois rond 22 pds l. à 8c., 466 pds l. à 9c., 452 pds l. à 10c.; bois équarri, 3,960 pds l. à 20c.....   |  | 880 90     |
| Scours de Charité, Ottawa, ourler des serviettes.....   |  | 2 54       |
| Skinner, J. et Cie, Ottawa; poudre insect., 3 liv., \$1.50; soufflets, 4, 40c.; camphre, 1 livre. 75c.; moutarde, 20 liv., \$6; gingembre, 15 liv., \$6; Mellin's food, 2 douz., \$20; lait concentré, 16½ douz., \$37.50; jus de boeuf, 1 douz., \$10; arrow-root Berm., 28 liv., \$11.20; extr. boeuf Johnston, 18 douz., gr. b., \$162, 18 douz., petits, \$90; sacharine, 1 liv., \$15; alcool, 1 gallon, \$6; huile d'ol., 1 gallon, \$3; hydr. de chloral, 11 onc., \$1.20; espr. arom. d'ammon., 8 liv., \$5.50; atropine, 30 grosses, 90c.; colloidin, 3 liv., \$2.45; cristaux de nitr. d'arg., ½ liv., \$6.60; huile de croton, 2 on., 35c.; quassier, 1 liv., 25c.; soustrit. de bismuth, ½ liv., \$1.30; magnésie, 1 liv., 40c.; sulfate de magnésie, 20 liv., \$1; rubarbe, ½ liv., 75c.; sulfure de zinc, 1 liv., 30c.; oxyde de zinc, 10 liv., \$2; térébenthine, 1 gallon, 75c.; carb. d'ammon., 2 liv.; \$1.20; huile de menthe, ½ liv., \$1.60; creta arom. avec opium, 2 liv., \$4; lanoline, 2 liv., \$2.20; tartr. potassium, 1 liv., 90c.; saindoux benzoaté, 5 liv., \$2.50; ong. de spermacéti, 1 liv., 70c.; vaseline bl., 15 liv., \$4.50; vaseline carbolat., 30 liv., \$12; linim. savon, 8 liv., \$5.50; ong. de mercure, 5 liv., \$3.90; baume de copahu, ½ liv., 55c., toile, 11 vgs, \$4.40; éponges, 2, \$2; éponges de chirurg., 6 douz., \$10.50; peau de chamois, 2, \$1.50; coton absorbant, 20 liv., \$10; coton boraté, 20 liv., \$15; charpie, 20 liv., \$17; soie huilée, 20 vgs, \$25; f. de moutarde, 12, \$4; vaporisateur, \$2.50; enemus, 2 bulb., \$2.50; soie de chir., 3 écheveaux, 75c.; emplâtre caoutch., 15 vgs, \$9; entonn. d'alum., 2, \$1.35; emplâtre de bellad., 10, douz., \$20; empl. rubi facient, 10 douz., \$20; thermomètres, 6 cliniques, \$9, 4 à alcool, \$3; tube d'écoul., 3½ vgs, \$1.20; éprouvettes, 2 fourr., 40c.; allum. de cire, 10 boîtes, \$2.50; seringues de verre, 1 douz., \$2; pulvérisat., 6, \$7.50; mortiers de faïence f. angl., 1 à \$1.75, 4 à 75c.; pots de faïence, 2 douz., \$2; œillères, 12, 75c.; cuillers à médic., 12, 90c.; vaccin, 50 tubes, \$17.50; gradués, 2, \$1.50; tubes caoutch., 6 vgs, 75c.; épingles, 24 papiers, 50c.; éping. de sûreté, 2 grosses, 60c.; aiguilles, 9 paq., 45c.; galon, 24 roul., 40c; fic., 12 pelot., 80c; fil, 12 fuss., 60c.; vases de lit, 2, \$2.50, 2, \$4; compte-gouttes, 12, 60c.; papier de tourn., 12 paq., 60c.; papier à filtr., 5½ liv., \$2.25; bouc. liège, 5 grosses, \$2.50; bout., 6 douz., \$1.80; boîtes à pill., 3 paq., 60c.; btes d'asiefendu, 3 paq., 60c.; antitoxine de Mulford 20 bout., \$40; antipyrine, 8 onces, \$10; cocaïne Murray, ½ once, \$2; pierre infernale, 4 on., \$4; chloroforme, 1 liv., \$2.10; chlorodyne, 1 liv., \$2.10; sulfate de morph., 1½ on., \$3.37; chlorate de potasse, 8,000 tablettes, \$4; teint. d'acon., 500 tabl., 50c.; tabl. antisept., 1,000, \$3.50; tabl. Dover, 5,000, \$10; phénacétine, 2,000 tabl., \$18; apomorphie, 1 tube, 25c.; tabl. de morph. et atrop., 12 tubes, \$1.80; tabl. de quinine, 10,000, \$30; table te strychnine, 3,000, \$4.25; potasse à la chaux, 2 liv., \$1.50; comp. de cubèbe, 1 liv., \$1.50; crist. d'acide citrique, 5 liv., \$2.50; acide borique, 8 liv., \$2; crist. d'acide carb., 5 liv., \$2.70; borax, 6 liv., 90c.; crist. de menthol, 3 onces, 80c.; comp. teint. benjoin, 3 liv., \$2.70; teint. d'opium, 1½ liv., \$1.60; teint. hyoscyamus, 1 liv., 70c.; tabl. digitaline, 500, 50c.; acide tartarique, 1 liv., 55c.; iode résubimé, ½ liv., \$3.05; opium pulvérisé, 2 onces, \$1.05; tenture noix vom., 1 liv., 90c.; extr. belladonne, 2 onces, 65c.; acacia pulvérisé, 2 liv., \$1.50; poudre d'ipéc., 30 onces, 75c.; créosote, 5 onc., \$1.05; brom. de potasse, 1½ liv., \$1.12; permang. de potasse, ½ livre, 25c., santonine, 1 once, 25c.; iodure de potasse, 2 liv., \$7.50; sucre de plomb, 10 onces, 55c.; bicarbon. de soude, 10½ liv., \$1.67; salicyl. de soude, 2 liv., \$2; contenants, \$2; caisses d'embal., 15, \$4.50; iodoforme, 3 liv., \$18.10; savon de goudron, 1 douz., \$2.50; extrait de séné, 1 liv., \$1.25; divers, \$4.55..... |  | 857 71     |
| Stautnton, M. L., Lac-Teslin, boeuf 426 liv. à 25c.....   |  | 106 50     |
| Stone, J. A., Fort-Selkirk, bois en grume 120 pds l. à 8c., 2,376 pds l. à 9c., 2,560 pds l. à 10c.; serv. avec attel. de chev., 98 hrs à \$1, 174½ hrs à \$1.50; charr. b. de s., \$11; charr. b. de chauff., 14½ cordes à \$4, 84½ cordes à \$3; foin 2,009 liv. à \$200 par tonne; 50 troncs de chauff., \$20; lou. d'éq. de chiens 10 jrs \$220 moins \$7.50 all. pour leur nour. ; p. en trop \$6.75.....  |  | 2,125 84   |
| Steamer Eldorado, fret sur boeuf de Dawson à Selkirk.....   |  | 18 75      |
| Steamer Ridout, fret sur 5,305 liv. de marchandises de Dawson à Selkirk.....  |  | 53 05      |
| Sutherland, Dr Dawson, soins au gendarme Mullins, blessé dans un incendie.....  |  | 16 00      |
| Swinehart, W. H., Fort-Selkirk, lait pour hôpital, 67 pintes à \$1.....   |  | 67 00      |
| Talbot, A., Major, payeur, passage de Fort-Selkirk à Dawson et retour, juillet '98, \$75, dépenses d'hôtel à Dawson \$12; dépenses à Fort-Selkirk, à Québec 9 sept.-1er oct. '98, \$280; dépenses, Québec à Ottawa et retour 5-8 oct., \$28.....  |  | 395 00     |

A reporter

401,603 33

| <b>Corps du Yukon, solde, transport et approvisionnements—Suite.</b>  |  | \$ c.             |
|---|--|-------------------|
| Report.....   |  | 401,603 33        |
| Trotter, Thos., ouvrier, dépenses, Ottawa à Fort-Selkirk, accompagner provisions <i>via</i> St-Michaels.....  |  | 203 85            |
| Wade et McKeown, Victoria, 10 chiens du Labrador avec harnais, \$350; 10 colliers et chaînes, \$3; articles divers pour réparations, \$2; soin et nourriture des chiens, \$10.....  |  | 365 00            |
| Ward, Robt. et Cie, Vancouver, prime d'ass. sur marchandises par le steamer <i>Brieham</i> , \$200; prime d'ass. sur marchandises par le steamer <i>South Portland</i> , \$913.78.....  |  | 1,113 78          |
| Werner, C. S., Dawson, baignoire, \$28; flaring kettle pour bouilloire, \$15.....   |  | 43 00             |
| Wheeler, H. E., et Cie, Fort-Selkirk, billots, 1,100 pds l. à 10c., 1,518 pds l. à 15c.....   |  | 337 70            |
| White, H. W., Lac-Teslin, 1 embarcation.....  |  | 50 00             |
| Williams, H. G., Fort-Selkirk, bœuf frais, 377½ liv. à 35c.....   |  | 132 12            |
| Woodside, H. J., Fort-Selkirk, clavigraph Empire.....   |  | 100 00            |
| Young, D. D., major, frais de voy. à Glenora juillet '98 \$6.50; rembours. en 1899-1900 \$6.50.....   |  | 13 00             |
| Young, John, Fort-Selkirk, 2 harnais de chiens à \$3.50, 2 assortiments à \$5; traîneaux, 3 à \$4; louage de chiens 4 voyages à Dawson \$50.....  |  | 79 00             |
| Yukon Flyer T. et T. Cie, transp. canot de Dawson à Fort-Selkirk.....   |  | 5 00              |
| Zeeuw, A., Fort-Selkirk, bœuf frais, 803 liv. à 50c.....  |  | 401 50            |
| Annonces : <i>Province</i> , de Vancouver, \$7.50; <i>World</i> , \$6; <i>Times</i> , Victoria, \$4.80.....   |  | 18 30             |
| Frais judiciaires <i>re</i> contrat de la Boston and Alaska Co., Martin et Langley, Victoria.....   |  | 5 00              |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, diverses fournitures de papeterie.....  |  | 59 02             |
| Remboursements en 1899-1900.....  |  | 101 39            |
|   |  | <b>404,630 99</b> |
| A DÉDUIRE—Payé en 1897-98, page L-9 \$1,600, page L-76 \$77.61 (Talbot), \$500 (Pearse), \$9,422.39 (Evans), \$200 (Trotter); effets servis, \$2,318.75; vente d'effets réformés, \$40.05; pour vivres, etc., fournis à des hommes de la Baie-d'Hudson, \$472.19; pour transport et subsist. d'emp. du dép. de l'Intérieur envoyés avec la troupe, \$2,236.59.....  |  | 16,867 58         |
|   |  | <b>387,763 41</b> |
| <b>Armes et munitions.</b>  |  |                   |
| <i>Dépenses en Canada.</i>  |  |                   |
| Adams, Frères, Toronto, balance due sur 500 harnachem. complets avec bottes de mousq. à \$37.50, et 500 harnachements sans bottes de mousq., \$34.25, et 100 harnach. do. à \$36.75, \$10,917.50; 23 housses de ch., \$1.50, \$34.50; à compte de fournit. de sellerie, \$6,000.....  |  | 16,952 00         |
| Ligne Allan de bâtiments à vapeur, Québec, fret et primage sur armes, etc.....  |  | 132 11            |
| Bolduc, J. E., Québec, déclarations en douane.....  |  | 5 00              |
| Douane de Québec, droits de port.....   |  | 19 25             |
| Skedden, E., Hamilton, brosses à fusils, 1,040 à 17c., 1,650 à 18½c.....  |  | 371 05            |
| Fourniment Oliver—  |  |                   |
| Adam, Frères, Toronto, à compte de 23,576 bretelles à \$1.70; 47,124 courroies de charge à 20c.; 22,696 porte-baionette à 60c.; 21,966 ceinturons à 90c.; 24,091 courr. de gamelles à 15c.; 23,837 couvre-gamelles à 40c.; 22,580 étuis-musettes à 50c.; 25,323 sacoches porte-ustensiles à 50c.; 24,895 porte-bidons à 40c.; 24,523 gibernes à 90c.; 1,097 porte-manteaux à \$2.50; s'élevant à \$154,762.15.....  |  | 149,842 15        |
| Knight et Munro, Halifax, 5,000 fourniments Oliver complets à \$6.45; fournim. spécimen, porte-manteau compris, \$8.95; 2 gibernes à 95c.; 2 bretelles à \$1; 1 porte-baionette à 50c.; 12 ceinturons à 75c.; bretelles de fusils, 2 à 40c., 2 à 35c.; boucles à 7 bretelles à 10c. chacune.....  |  | 32,274 55         |
| Commission d'inspection—  |  |                   |
| Lieut-col. Egan, 36 jrs à \$4.87.....   |  | 175 32            |
| Major Mutton, 65 jrs à \$3.90.....  |  | 253 50            |
| Robt. Malcolm, 78 jrs à \$3.....  |  | 234 00            |
| Robt. Woodcock, 70 jrs à \$1.50.....  |  | 105 00            |
| W. T. Pirrie, emballeur, 67 jrs à \$1.....  |  | 67 00             |
| <i>Dépenses en Angleterre.</i>  |  |                   |
| Comp. général de Sa Majesté, 2 affûts de pl., \$722.70, 2 do, \$275.61, 6 do, \$591.78; 2 do à châsis, \$1,078.69, 6 do, \$1,365.10;ouv. canons, mont. de canon, etc., \$149.38; modif. dans fab. de b. à f., \$2,194.60; 7,070 tampons, \$471.58; 699 boîtes à projectiles, \$577.37; 6 orics à vis, \$96.60; 108 pout., \$216.62; 624 brass. de câble, \$107.54; 40 caisses à fusils, \$265.84; 1,000 sabres de cav., fourr., etc., \$6,334.29; 60 sabres-baïonnettes et fourr., \$168.81; 4 épées et fourr., \$19.28; ganses, \$27.25; 300 mousq., au complet, \$4,807.35; 1,600 cartouc., \$56.45; 240 boîtes à balles, \$140.87; outils de maréchal, \$14.72; attirails, harnais, etc., divers, \$632.28; caisses d'emballage, \$451.26; frais administratifs, \$869.26..... |  | 21,635 23         |
| Comptable général de Sa Majesté, à compte fournit. de la fab. de boucles à feu.....   |  | 150,866 67        |
| Elliott, Frères, London, 2 gr. mires de pièces se chargeant par la culasse.....   |  | 166 68            |
| Frost, H. et Cie, Walsall, 364 pjs attelles.....  |  | 684 25            |
| Haynes et Fils, London, 127 arçons.....   |  | 579 44            |
| Jones, Ed., Birmingham, 164 mors, 328 rênes, 164 crochets de croupière.....   |  | 234 45            |
| A reporter.....   |  | <b>374,597 65</b> |

DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Armes et munitions—Fin.</b>  |  | \$ c.      |
|---|--|------------|
| Report .....  |  | 379,597 65 |
| <i>Dépenses en Angleterre—Fin.</i>  |  |            |
| Mason, D. et Fils, Birmingham, 164 étrivières, \$63.19; 200 colliers, \$746.22; 82 plates-longes, \$16.64; 164 prs side wallets, \$369.14; 82 guêtres de conducteurs, \$123; 164 sièges de conducteurs, \$455.62; 164 breast breeching straps, \$578.65; 56 pole bar straps, \$28.96..        |  | 2,381 42   |
| Middlemore & Lamplough Ltd., Birmingham, 150 seaux de cuir, \$486.67; 108 prs de traits, \$188.34; 164 prs traits de derrière, \$877.95; 164 prs drivers flaps, \$259.39; 164 sous-ventrières, \$123.04; courr. ies div., \$212.43 .....  |  | 2,147 82   |
| Mole, Robt. et Fils, Birmingham, 99 sabres d'adjudants sous-officiers, 150 fourreaux .....  |  | 960 32     |
| Montgomerie et Workman, Londres, frais de chargement, armes, etc. ....  |  | 2,900 80   |
| Nobes et Hunt, Londres, 364 avaloires, \$1,655.24; 164 croupières, \$179.58; 200 wallets, \$450.16; 200 prs. drivers' flaps, \$322.42; 300 courroies de charge, \$33.48 .....   |  | 2,640 88   |
| Parker, A., Walsall, 164 licous, \$192.88; 164 surcouis de poitrail, \$21.61; 328 porte-fers, \$259.39; 164 boulerolles, \$4.99; 164 pr sangles, \$149.65; 159 rênes, \$77.38; 79 courroies d'avalaires, \$318.64; 99 croupières, \$114.43; 400 courroies de manteaux, \$89.25 .....          |  | 1,228 22   |
| Power, D. et Fils, Walsall, 103 porte-fers, \$51.45; 150 licous, \$179.48 ..  |  | 260 93     |
| Whitehead, R. K. & Bros. Ltd., Oldham, 20 couvertes ( <i>numnahs</i> ) .....  |  | 35 29      |
| Compt. gén. de S.M., articles fournis—pas de pièces justificatives .....  |  | 656 83     |
|   |  | 387,810 16 |
| <b>Habillement et petite monture—Dépenses en Angleterre.</b>  |  |            |
| Army and Navy Co-op. Soc. Ltd., 150 écussons de casques, \$100.37; insignes, etc., \$45.73...   |  | 146 10     |
| Hawkes et Cie, boutons, \$17.15; Major Rutherford, R.C.A., déboursé, \$16.91 .....  |  | 34 06      |
| Compt. gén. de S. M., 1133 chevrons, \$513.30; 90 écharpes, \$68.14; 238 bonn., \$176.21; 72 tuniques, \$317.34; 500 prs éperons, \$273.75; 48 casques métall., 60 plumets, et 60 chafnettes, \$186.74; 50 prs gantelets, \$66.91; 60 prs pantalons, \$71.78; divers, \$81.05; \$198.17 ..... |  | 1,953 39   |
| Inch, J. et Cie, 1,002 insignes, \$158.95; 1,100 jugulaires de colbachs, 400 panaches, etc., \$612  |  | 770 95     |
| Silberston, L., 2,796 bonnets de service en campagne .....  |  | 1,287 86   |
| Webb, C. & J. & Co. Ltd., uniforme, \$34.25; 70 vgs cordonnet d'or, \$50.03; divers \$33.60..   |  | 117 88     |
|   |  | 4,310 24   |
| <b>Dépenses imprévues.</b>  |  |            |
| Gratific. de 2 m. d'appointem. payée à la veuve de feu lieut.-col. Panet, sous-min. de la Milice  |  | 533 53     |

**Chèques émis avant que le crédit fût disponible.**

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre état de dépense, pour juin, accompagné d'une demande à l'effet de rembourser la banque.

Je remarque que vous avez émis, et inclus dans cet état, les chèques qui ont été tirés en mai et qui, comme il n'y avait pas alors de fonds, devaient être gardés dans le département jusqu'à ce que les crédits supplémentaires fussent disponibles.

Etant donné la teneur de l'arrêté pris en conseil le 7 juillet 1892, relativement au fait de dépasser les crédits—sur lequel arrêté votre attention a été appelée dans une précédente lettre—veuillez expliquer pourquoi les chèques en question ont été émis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 7 juillet 1898.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 de ce mois, j'ai l'honneur de dire que les chèques en question ont été retenus jusqu'au 24 juin. Comme notre crédit supplémentaire avait alors été voté par la Chambre siégeant en comité, on a cru qu'il n'y avait pas de mal à les laisser aller.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, Lt.-col., D.-M. de la M. et D.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juillet 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 7 de ce mois, dans laquelle vous dites que les chèques en question ont été gardés jusqu'au 24 juin, et ont alors été émis vu que votre crédit supplémentaire

avait été voté par la Chambre siégeant en comité. En réplique, je dirai que vous n'étiez pas alors plus autorisé à émettre ces chèques que vous ne l'étiez auparavant. Le gouvernement n'a le droit de se servir des deniers qu'après que le bill des subsides a été sanctionné par le Gouverneur général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A. G.

### Avances dont il n'a pas été rendu compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 octobre 1899.

MONSIEUR,—Il me faut faire remarquer que les comptes se rapportant à la liste suivante de paiements pour 1898-99 n'ont pas été rendus à ce bureau :

|   |        |
|---|--------|
| 16 mai 1899—Chèque n° 6591, colonel Aylmer.....   | 250 00 |
| 19 mai 1899—Chèque n° 6610, colonel Aylmer.....   | 250 00 |
| 16 mai 1899—Chèque n° 6592, capitaine Fages.....  | 200 00 |
| 16 mai 1899—Chèque n° 6593, capitaine Nelles..... | 200 00 |

Comme nous sommes actuellement à préparer pour l'imprimeur la partie de mon rapport qui a trait à la dépense de votre département, veuillez envoyer ces pièces justificatives aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 13 octobre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande du 11 de ce mois, au sujet de paiements faits au colonel Aylmer et aux capitaines Fages et Nelles, j'ai l'honneur de vous informer que ces officiers sont encore en Angleterre, mais sont attendus ici bientôt. Aussitôt qu'ils seront arrivés l'état que vous demandez vous sera envoyé sans retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, Lt-col., S.-M. M. et D.

### Chèques émis avant la fin du mois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 avril 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre dépense en ce qui concerne la "Solde des corps permanents, etc." et les "Appointements, etc., des employés civils", je remarque que le département paie les appointements mensuels de l'état-major général, de l'état-major de district, des officiers des corps permanents, et des employés civils dans les différents districts militaires avant la fin du mois pour lequel ils sont dus, et que dans le mois de décembre dernier il a été émis des chèques dès le 14 pour la paye de ce mois-là. Veuillez donner des explications, Je ne vois pas sur quoi l'on peut s'appuyer pour payer ces services avant qu'ils aient été accomplis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A. G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 29 avril 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 de ce mois concernant la date des chèques servis aux employés civils et autres, permettez-moi de dire qu'il y a un grand nombre de ces chèques à préparer. On les écrit entre le milieu et la fin du mois, mais on ne les distribue qu'à la fin du mois. Ceux à destination de la Colombie-Britannique sont mis à la poste 5 ou 6 jours, et ceux des provinces maritimes 2 ou 3 jours avant la fin du mois, pour que les employés puissent toucher leurs appointements avant le 1er du mois suivant.

Quant à la paye du mois de décembre, c'est sur l'autorisation d'un arrêté du conseil qu'elle a été faite avant Noël, de sorte qu'il a fallu préparer quelques-uns des chèques un peu plus à bonne heure que de coutume.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, Lt-col., S.-M. M. et D.

### Propriétés militaires, paiements irréguliers.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1899.

MONSIEUR,—Le chèque n° 2717 représente un paiement de \$680 au lieutenant-colonel Stacey, du 25e bataillon, pour loyer de magasin, salle de musique et quartier d'officiers du 5 septembre 1895 au 5 juillet 1898, à raison de \$20 par mois. Veuillez expliquer pourquoi le loyer n'a pas été payé à mesure qu'il est devenu dû. Il faudrait que le compte fût accompagné d'un certificat de l'officier de district

## DOC. DE LA SESSION No 1

commandant, portant que le bâtiment ou les bâtiments ont été utilisés durant cet espace de temps et ont servi aux fins pour lesquelles paiement a été fait. Quel arrangement y a-t-il avec le 25e bataillon quant au paiement pour déboursés de ce genre ?

Le chèque n° 5700 représente un paiement de \$50 aux Sœurs Grises de la Croix, Ottawa, pour 10 années de loyer, au 1er janvier 1898, de partie de l'ancien champ de tir Rideau. Pourquoi paiement n'a-t-il pas été fait d'année en année ? Le compte devrait porter quelque preuve que la propriété a servi aux fins pour lesquelles paiement a été fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

---

 DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 26 juin 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 de ce mois, j'ai l'honneur de vous informer que la prise à loyer des magasins, salle de musique et quartier des officiers, 25e bataillon, paraît avoir été autorisée verbalement par le Ministre de la Milice en 1895 ; et bien qu'il y ait eu beaucoup de lettres d'échangées depuis, la chose n'a été définitivement réglée que dernièrement, alors que le Ministre a reconnu la créance juste et en a autorisé le paiement.

Quant au second paragraphe de votre lettre, j'ai à dire que la propriété louée des Sœurs Grises de la Croix fait partie de l'ancien champ de tir Rideau, situé à l'extrémité est de la rue Théodore à Ottawa. Les Sœurs ont présenté leur compte tous les 5 ou 10 ans. Avis leur a été donné que le tir se faisant maintenant à Rockliffe, notre bail de la propriété en question prendra fin en décembre prochain, alors que nous leurs paierons les deux dernières années, sur le pied de \$50 chaque comme de coutume.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *Lieut.-col., S. M. M. et D.*

---

 Rétribution d'estimateurs sortant des bornes ordinaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mai 1899.

MONSIEUR,—À l'égard du paiement de \$102.50 à C. M. Taggart, au moyen du chèque n° 4505, pour services rendus et dépenses faites dans une estimation de propriétés relativement au champ de tir de Rockliffe, je remarque que M. Taggart a compté deux estimations à \$10 chaque pour chacun des jours 3, 5 et 7 novembre, équivalant à \$20 par jour. Ce tarif paraît être trop haut, de semblables services relativement au département des Chemins de fer et Canaux se paient sur le pied de \$10 par jour.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

---

 BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 novembre 1896.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à ma lettre du 1er mai dernier, concernant le compte de M. Taggart pour services rendus et dépenses faites dans une estimation de propriétés relativement au champ de tir de Rockliffe.

J'attirerai aussi votre attention sur le compte de Jas. Henderson pour de semblables services payés au moyen du chèque n° 7361. M. Henderson a aussi compté deux estimations, à \$10 chaque, à la date du 2 novembre, et trois autres au même prix le 5 novembre—ce qui fait dans un cas \$20 et dans l'autre \$30 par jour—prix qui, en l'absence de plus amples renseignements, paraît déraisonnablement élevé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

---

 DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 15 novembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 de ce mois, j'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint des lettres de M. A. W. Fraser, avocat, etc., datées à Ottawa le 14 avril et 11 novembre 1899, et dans lesquelles ce monsieur explique les comptes de M. Taggart et aussi celui de M. James Henderson, tous deux pour services rendus et dépenses faites dans l'estimation de propriétés acquises pour constituer le champ de tir de Rockliffe.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *Lieut.-col., S. M. M. et D.*

63 VICTORIA, A. 1900

OTTAWA, ONT., 14 avril 1899.

CHER MONSIEUR.—J'ai examiné le compte ci-inclus que M. Henderson a présenté pour l'estimation par lui faite de différents morceaux de terrain et le temps consacré à autre chose que cette estimation—le tout s'élevant à \$125, et je trouve que ce compte est strictement conforme au marché conclu avec M. Henderson.

L'estimation de la propriété Bronson a été faite selon les instructions de M. Clark, qui était conseil dans l'affaire. Le marché avec M. Henderson était de lui payer un émoulement de \$10 pour chaque pièce de terre estimée, et \$5 par jour pour le temps consacré à rendre témoignage ou à d'autres services que l'estimation.

A vous sincèrement,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

A. W. FRASER.

OTTAWA, ONT., 11 novembre 1899.

CHER MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre de ce jour, avec copie de celle de l'auditeur général au sujet du compte de M. Taggart.

Les prix demandés par M. Taggart sont exactement conformes au marché fait avec lui. Quand je reçus instruction de m'arranger avec M. Taggart pour qu'il estimât les pièces de terre en question et se mit en mesure de rendre témoignage, je convins avec lui que l'émoulement ordinaire de \$10 lui serait alloué pour chaque propriété, mais qu'il ne lui serait payé que \$5 par jour pour le temps qu'il serait occupé en dehors des estimations. Il demandait \$10 par jour le temps réellement consacré à l'affaire, mais comme je savais que quelques-uns des cas prendraient plusieurs jours je pensai que le marché fait avec lui était ce qui reviendrait le moins cher. Outre l'examen qu'il a fait des propriétés en vue de leur estimation, M. Taggart a préparé un rapport pour chacune d'elles, et quand il aurait visité toutes ces propriétés en une seule journée pour écrire ensuite son rapport et estimation de chacune, il aurait encore droit à l'émoulement de \$10 pour chaque propriété, aux termes de l'arrangement pris avec lui. Cet émoulement de \$10 pour chaque propriété n'était pas censé être la rétribution d'une journée d'ouvrage, mais lui revenait en vertu de la coutume en pareils cas.

A vous sincèrement,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

A. W. FRASER.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 novembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 15 de ce mois, accompagnée de communications de la part de M. Fraser au sujet des comptes de MM. Taggart et Henderson pour services en qualité d'estimateurs de propriétés pour le champ de tir à Rockliffe.

En réponse j'ai à dire que les documents soumis affirment simplement que les montants payés étaient en conformité d'arrangements entre M. Fraser et MM. Taggart et Henderson, les estimateurs, et ne démontrent pas que ces paiements, étant donné les circonstances décrites dans mes précédentes lettres, n'étaient pas trop élevés, où qu'ils ne dépassaient pas les montants alloués par les tribunaux en pareils cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDougall, A. G.

### Contrat de W. C. Caldwell pour des couvertures en laine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 8 mai 1899.

MONSIEUR.—Relativement à vos paiements par chèques nos 1488 et 3703 de \$507.70 et \$2,247.70 à W. C. Caldwell pour des couvertures de laine, le tout imputable sur le "Matériel de guerre et approvisionnements", veuillez m'informer s'il a été demandé des soumissions par annonce publique pour la fourniture de ces articles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. M. McDougall, A. G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 10 mai 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 8 de ce mois, demandant "s'il a été demandé des soumissions par annonce publique pour la fourniture des" couvertures de laine procurées à ce département par M. W. C. Caldwell et payées au moyen de nos chèques nos 1488 et 3703, respectivement de \$507.70 et \$2,247.70, j'ai l'honneur de vous informer que le contrat de M. Caldwell pour 1897-98 a été prorogé pour comprendre la petite quantité de couvertures (3,000) qu'il fallait pour l'exercice 1898-99, le prix et les conditions de livraison restant les mêmes que pour sa première fourniture.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lieut.-col., S. M. M. et D.*

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mai 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre réponse à ma lettre du 10 de ce mois demandant "s'il a été demandé des soumissions par annonce publique pour la fourniture" des couvertures de laine procurées à votre département par W. C. Caldwell, et je prends note de votre explication que le contrat de M. Caldwell pour 1897-98 a été prorogé pour comprendre les couvertures voulues pour l'exercice 1898-99, le prix et les conditions de livraison restant les mêmes que pour sa première fourniture.

J'attirerai votre attention sur le fait que vous n'avez pas répondu à ma demande d'être informé s'il a été demandé des soumissions par annonce publique pour la fourniture des objets en question. J'aimerais aussi à avoir une copie du contrat de M. Caldwell.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 novembre 1899.

MONSIEUR,—Il me faut faire remarquer que je n'ai pas encore reçu de réponse à la demande de renseignement contenue dans ma lettre du 12 mai 1899, relativement au contrat de M. Caldwell pour la fourniture des articles qui sont couverts par les paiements à lui faits du chef de "matériel de guerre et autres approvisionnements", 1898-99.

Comme la vérification de vos dépenses pour l'exercice 1898-99 touche à sa fin, vous voudrez bien vous occuper de la chose immédiatement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

### Comptes d'annonces : Certificat nécessaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juillet 1899.

MONSIEUR,—Les comptes d'annonces suivants, relativement au Collège militaire Royal, savoir :—

|   |          |
|---|----------|
| Chq. 3435—A. J. Magurn.....                   | \$ 50 00 |
| 3649—Globe Printing Company.....              | 100 00   |
| 3610—Herald Publishing Company, Montréal..... | 50 00    |
| 3653—The Copp, Clark Company (Limited).....   | 30 00    |
| 3790—Canadian Magazin.....                    | 75 00    |
| 4237—Le Soleil.....                           | 30 00    |
| 4409—Canadian Magazine.....                   | 25 00    |
| 4528—Herald Publishing Company, Montreal..... | 50 00    |
| 4531—Gazette Printing.....                    | 50 00    |
| 5114—Globe Printing Company.....              | 40 00    |
| 5360—Canadian Military Gazette.....           | 150 00   |

ne portent pas de preuve qu'ils ont été vérifiés par l'imprimeur de la Reine, ainsi que l'exige le chapitre 17 de la 51<sup>e</sup> Victoria. Je vous les renvoie ci-joints pour que le certificat voulu y soit ajouté.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 11 juillet 1899.

MONSIEUR,—En même temps que je vous renvoie ci-joints les comptes qui accompagnaient votre lettre d'hier, au sujet des annonces du Collège militaire Royal et de la certification de ces comptes, j'ai l'honneur de vous inclure une copie authentique d'un arrêté pris en conseil le 12 décembre 1896, par lequel vous verrez que ce département n'est pas tenu, en ce qui concerne les annonces du Collège militaire Royal, de se procurer le certificat de l'imprimeur de la Reine pour des comptes de cette nature.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, Lt-col., S.-M. M. et D.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 11 de ce mois, avec copie de l'arrêté du conseil en date du 12 décembre 1896, et les comptes d'annonces relatifs au Collège militaire Royal. Vous dites qu'on verra par l'arrêté du conseil que votre département n'est pas tenu, en ce qui concerne les annonces du Collège militaire Royal, de se procurer le certificat des l'imprimeur de la Reine pour des comptes comme ceux dont il s'agit.

L'arrêté en question ne dispense pas et ne peut pas dispenser de la vérification de ces comptes et autres semblables et du certificat qu'exige l'acte cité dans ma précédente lettre. Il dispense simplement, en ce qui concerne les annonces du Collège militaire Royal, des règlements faits par application de l'arrêté du 8 mai 1894, pour éviter tout retard en faisant mettre les annonces dans des revues, annuaires ou autres périodiques qui ne paraissent pas une fois par semaine ou plus souvent.

Je renvoie donc ces comptes pour qu'il y soit ajouté le certificat nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 19 juillet 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 13 de ce mois, j'ai l'honneur de vous renvoyer, ci-joint, les comptes (certifiés par l'imprimeur de la Reine) d'annonces du Collège militaire Royal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lt.-col., S.-M. M. et D.*

### Crédit de la cartoucherie dépassé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 août 1899.

MONSIEUR,—Dans sa communication du 22 de ce mois, au sujet de la cartoucherie du Dominion, le comptable de votre département demande que la somme de \$15,134.94 dont l'allocation pour 1898-99 a été dépassée soit transférée de cet exercice à celui de 1899-1900, et que celle de \$2,000 le soit du crédit principal au crédit spécial 1898-99.

Avant d'obtempérer à cette demande j'ai besoin de savoir pourquoi l'allocation a été dépassée d'une si forte somme. J'attendrai donc cette explication et aussi les détails de l'imputation de \$2,000 sur le crédit principal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 1er septembre 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 23 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous informer que la raison pour laquelle l'allocation de la cartoucherie a été dépassée est que nous avons eu à payer, en juin, à Hargrave et Batley, par l'intermédiaire du Haut-Commissaire à Londres, la somme de £4,629 pour des matériaux destinés à la cartoucherie.

Vous trouverez, ci-joint, en double, les détails de \$2,000 imputables sur le crédit spécial de \$15,000, ainsi que demandé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lt.-col., S.-M. M. et D.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 septembre 1899.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 1er de ce mois, dans laquelle vous m'informez que l'allocation de la cartoucherie a été dépassée à cause d'un gros paiement fait par le Haut-Commissaire, je dirai que l'explication que j'ai demandée n'était pas quant au paiement particulier qui a amené le découvert, mais pourquoi, en tout cas, l'allocation avait été dépassée d'une si forte somme. Si l'on tenait le bureau du Haut-Commissaire continuellement renseigné sur le montant des fonds disponibles pour cette dépense, pareille irrégularité ne pourrait pas se produire. Veuillez me donner l'assurance qu'à l'avenir ce renseignement sera donné.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 septembre 1899.

MONSIEUR,—J'ai à faire remarquer que votre demande—du 22 août—d'un transfert au sujet du crédit de la cartoucherie de l'Etat est encore pendante en attendant une réponse à ma lettre du 5 de ce mois.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.



DOC. DE LA SESSION No 1.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 27 septembre 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 5 de ce mois, j'ai l'honneur de dire que pendant la dernière partie du dernier exercice financier le Haut-Commissaire a été continuellement tenu renseigné sur le montant des fonds disponibles pour les différents crédits. Relativement au paiement particulier qui a fait que l'allocation de la cartoucherie s'est trouvée dépassée, je vous envoie copie d'une lettre qui a été adressée au Commissaire le 15 juin et qui expliquera la chose.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *faisant fonction de S. M. M. et D.*

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 15 juin 1899.

MONSIEUR.—Relativement à votre câblegramme du 18 avril dernier, au sujet d'ébauches d'étuis métalliques et de bandelettes de laiton achetées de MM. Greenwood et Batley, de Leeds, j'ai l'honneur de vous informer que ces matériaux ont depuis été reçus à Québec.

Je ne doute pas que M. Greenwood et Batley vous aient déjà présenté leur compte, ou sinon, qu'ils le feront prochainement. Si ce compte n'a pas encore été payé quand vous recevrez la présente lettre, on désire ici, si vous pouvez vous entendre avec eux, que vous leur versiez seulement \$8,000 le 1er juillet prochain, quitte à solder le compte ce jour-là ou après. Mais s'ils veulent être payés intégralement, et que vous ayez des fonds à votre disposition pour cela, rien n'empêche que vous les satisfassiez avant cette date.

Toutefois, il ne peut être payé que \$8,000 du montant total de leur créance sur le crédit du présent exercice; la balance sera prise sur le crédit de la cartoucherie pour le prochain exercice. S'il nous faut prendre ce dernier parti, c'est-à-dire payer intégralement avant le 1er juillet, nous ferons ici les inscriptions nécessaires quand nous aurons reçu de vous les pièces justificatives.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. BENOIT, *capitaine, secrétaire.*

Au secrétaire du Haut-Commissaire du Canada,

17 rue Victoria, Londres, S. W., Angleterre.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 28 septembre 1899.

MONSIEUR.—Relativement à ma lettre d'hier et à la vôtre du 15 de ce mois, j'ai l'honneur de dire que les items contenus dans ma demande du 12, pour rembourser la banque de Montréal, à Londres, ont été imputés sur les services de 1898-99.

J'ai à vous demander de faire les autres transferts qui suivent, savoir:—

Du crédit principal, "cartoucherie de l'Etat" 1898-99, au crédit spécial "cartoucherie de l'Etat" 1898-99, la somme de £440 sterling—\$2,141.33—ce montant ayant été payé à MM. Greenwood et Batley pour des pièces d'acier forgées destinées à la fabrication des cartouches '303, ainsi qu'il ressort du dernier état supplémentaire de la dépense pour 1898-99, fourni par le Haut-Commissaire du Canada.

Et du crédit "approvisionnement", compte de 1899-1900, la somme de \$43.71 dont l'allocation pour 1898-99 a été dépassée; aussi du crédit "armes et munitions", compte de 1898-99, au crédit "armes et munitions", compte de 1899-1900, la somme de \$5,960.16, dont l'allocation a été dépassée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *faisant fonction de S. M. M. et D.*

A l'Auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 septembre 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 27 de ce mois, avec la communication qui l'accompagnait, relativement au transport que vous désiriez faire faire des crédits de la cartoucherie pour 1898-99 à 1899-1900.

Je remarque que dans sa lettre au Haut-Commissaire le capitaine Benoit informe ce dernier que s'il lui faut payer intégralement avant le 1er juillet le compte qui a causé le découvert dont vous demandez le transfert, les inscriptions nécessaires seront faites ici après réception des pièces justificatives. A ce sujet je ferai remarquer que le Haut-Commissaire aurait dû recevoir instruction de ne déboursier que les deniers disponibles—du montant desquels il aurait dû être constamment informé—et de ne payer à même le crédit de l'exercice suivant que lorsque ce crédit deviendrait disponible, ce qui, comme dans le cas du crédit de cette année, peut se trouver quelque temps après le 1er juillet.

Je ne puis donc approuver la demande de ce transfert, non plus que votre demande du 28 de ce mois en tant qu'elle se rapporte aux montants dont les crédits ont été dépassés et dont vous avez demandé le transfert.

Relativement aux transferts des \$2,000 (demande du 22 août) et des \$2,141.33 (demande du 28 septembre) au crédit spécial pour "modifications pour cartouches défectueuses" (1898-99)—lesquels transferts j'ai approuvés, veuillez m'informer si le gouvernement impérial a remboursé le montant de cette créance, et sinon, me faire savoir la cause du retard, et quelles mesures ont été prises pour faire faire ce remboursement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

### Cartoucherie—Fabrication du fulminate de mercure.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1899.

MONSIEUR,—Dans l'état de la cartoucherie pour le mois de septembre le chèque n° 284 représente un paiement de \$1,200 fait au capitaine F. M. Gaudet pour 200 livres de fulminate de mercure à \$6 la livre. Je présume qu'il s'agit du directeur de la fabrique. Veuillez expliquer pourquoi cet achat a été fait du capitaine Gaudet et non ailleurs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 9 juin 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 de ce mois, j'ai l'honneur de dire que le 30 septembre 1893 le Haut-Commissaire du Canada informa ce département que les agents de la marine marchande en Angleterre ne pouvait plus expédier de fulminate de mercure, à cause de la nature dangereuse de ce produit. On demanda à la Hamilton Powder Company de fournir l'article en question, mais elle refusa de le faire. C'était la seule maison en Canada qui pouvait entreprendre cette fourniture. Nous n'avions donc aucun moyen de nous procurer du fulminate à moins de le fabriquer sur place. Par un arrêté rendu en conseil le 29 novembre 1893, le directeur de la cartoucherie fut autorisé à fournir l'article en question à raison de \$6 la livre, prix ordinaire qu'on paye quand on le trouve dans le commerce. Le directeur actuel de la cartoucherie, le major Gaudet, a été autorisé à continuer la fabrication de cet article aux mêmes conditions que son prédécesseur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lt-col.*, S.M.M. et D.

### Armes et munitions—Paiement à compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 novembre 1899.

MONSIEUR,—Au sujet de votre paiement de £31,000 fait le 6 août dernier, par l'intermédiaire du Haut-Commissaire, au payeur général de Sa Majesté, à compte d'une fourniture d'armes, etc., veuillez fournir aussitôt que possible à ce bureau un état complet montrant la quantité d'armes, etc., reçue, avec les prix, à l'époque où le paiement a été fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

### Dépense du Yukon—Transport de crédit.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 7 octobre 1899.

MONSIEUR,—Au sujet du crédit de \$50,000 ouvert au lieutenant-colonel Evans et au major Young à la banque du Commerce le 14 août dernier, j'ai l'honneur de vous informer que le major Young est revenu du Yukon, et a été remplacé par le major T. D. R. Hemming.

Il est en conséquence suggéré de transporter ce crédit au lieutenant-colonel Evans et au commandant en second dont la nomination sera notifiée à la banque.

Veuillez bien m'informer si vous voyez quelque objection à ce transport.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lieut.-col.*, S.M.M. et D.

DOC. DE LA SESSION No 1

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 octobre 1899.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 7 de ce mois au sujet d'un transport projeté, au lieutenant-colonel Evans et à l'officier commandant en second, du crédit de \$50,000 ouvert à la banque du Commerce, au lieutenant-colonel Evans et au major Young, vu que ce dernier est revenu du Yukon, et en réponse, je dirai que le crédit devrait, il me semble, être transporté au lieutenant-colonel Evans et à l'officier du Yukon qui tient les comptes de la troupe.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A. G.

Dépense du Yukon—Procédure irrégulière.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juillet 1899.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 69 d'un mandat pour rembourser à la Canadian Bank of Commerce \$50,000, montant des trois chèques annexés nos 21, 22 et 23, tirés par MM. Evans et Young pour faire face à des dépenses relatives à la troupe du Yukon. Ces chèques ont été émis en faveur du lieutenant-colonel Evans et endossés comme il suit :

Chèque n° 21 (\$30,000)—à déposer à l'avoir de mes comptes officiels pour couvrir les découverts faits jusqu'à ce jour—T. B. Evans.

Chèque n° 22 (\$15,000)—à déposer à l'avoir du compte d'épargne du corps expéditionnaire du Yukon—T. B. Evans.

Chèque n° 23 (\$15,000)—pour dépôt seulement—T. B. Evans.

Par ces mentions au dos des chèques on verra que pour faire face aux dépenses à cet égard MM. Evans et Young ont employé d'autres moyens de faire des paiements que les crédits qu'ils pouvaient obtenir d'Ottawa par la voie régulière, compliquant ainsi le compte et en rendant la vérification plus difficile et à votre département et à ce bureau.

Quelque raison qu'il y ait eu de recourir à des méthodes irrégulières dans le Yukon, il ne saurait y en avoir à l'avenir d'émettre un chèque pour une somme ronde contre le crédit et d'en déposer le montant à un autre compte, pour ensuite manipuler le nouveau compte sans restriction. Même quand il est nécessaire d'envoyer des deniers au loin au lieu d'un chèque, il n'y a pas à dire que le chèque pour ces deniers ne devait pas être tiré contre le crédit. Alors il ne devrait pas y avoir d'obstacle sérieux maintenant à se pourvoir d'un crédit à temps pour les paiements.

Il est très décourageant pour moi que votre département ne croie pas nécessaire d'avoir, pour gérer ses affaires financières dans le Yukon, un homme qui ait une expérience générale en pareilles matières et qui connaisse les méthodes employées dans les affaires gouvernementales.

J'approuve la demande de remboursement à la banque parce que cette dernière ne peut être tenue responsable de la manière dont les personnes en faveur desquels le crédit est ouvert accomplissent la partie de leur devoir qui est inconnue à la banque.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A. G.

Transport pour le Yukon payé pour plus de monde que n'en comportait le contingent.

NOTE.—Voir rapport de l'Auditeur général, 1897-98, page L-86.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 10 mars 1899.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci-joint, les documents suivants :

6-5-98—Le sous-ministre de l'Intérieur au colonel Lake.

6-5-98—Le sous-ministre de l'Intérieur au colonel Lake.

10-5-98—Le sous-ministre de l'Intérieur au colonel Lake.

15-5-89—Situation de l'effectif à la revue, signée par le lieutenant-colonel Evans.

16-11-98—Copie d'un état du major Bliss.

28-3-99—Lettre du major général Hutton, relativement au transport d'employés du département de l'Intérieur, aussi de Mme Starnes et des gardes-malades de l'ordre victorien avec la troupe du Yukon, de Vancouver à Glenora, en mai dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lieut.-col., S.-M., M. et D.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 mars 1899.

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 10 de ce mois, avec les documents qui l'accompagnaient, au sujet des frais de transport de personnes envoyées au Yukon avec la troupe militaire, et en réponse je dirai que vous avez laissé de côté la partie de ma lettre qui se rapporte à Mme Starnes et aux quatre gardes-malades de l'ordre victorien.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 25 mars 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 13 de ce mois, concernant la troupe militaire du Yukon, et surtout Mme Starnes et les quatre gardes-malades de l'ordre victorien qui sont parties avec le contingent, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci-joint, toute la correspondance qui a été échangée à ce sujet, et par laquelle vous verrez que le département de l'Intérieur a refusé de faire entrer en ligne de compte avec ce département les frais de voyage en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lieut.-col., S.-M. M. et D.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 mars 1899

MONSIEUR.—J'ai reçu votre lettre du 25 de ce mois avec la correspondance qui l'accompagne, par laquelle l'on verra, dites-vous, que le département de l'Intérieur a refusé de faire entrer en ligne de compte avec votre département les frais de voyage en question. J'inférerais de la correspondance que ce refus s'applique seulement aux frais de voyage des gardes-malades. Dans sa lettre du 6 mai 1898, faisant des arrangements pour que les fonctionnaires du département de l'Intérieur accompagnassent le contingent militaire, M. Smart dit que si les mesures demandées ont été prises le département de l'Intérieur paiera le compte des dépenses de ses employés dès qu'il lui aura été présenté. Cela a-t-il été fait ?

Vous avez oublié que dans mes précédentes lettres j'ai demandé pour quelles raisons votre département s'était chargé des dépenses de Mme Starnes et des quatre gardes-malades de l'ordre victorien. Il ne semble pas que le gouvernement soit appelé à payer ces dépenses. Dans sa lettre du 8 juillet 1898, le Sous-Ministre de l'Intérieur dit qu'il n'y a pas de crédit à même lequel pareil paiement puisse être fait. Cela est sans réplique, je pense, et, naturellement, s'applique aussi au département de la Milice et Défense.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 18 avril 1899.

MONSIEUR.—En réponse à votre lettre du 31 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci-joint, un état de la dépense faite relativement aux employés du département de l'Intérieur qui sont allés au Yukon avec le contingent militaire.

Il paraît qu'il y avait en tout onze de ces employés, dont six se sont joints au contingent à Ottawa, un à Winnipeg, deux à Brandon et deux à Vancouver—la dépense totale s'élevant à \$2,236.59. Nous envoyons présentement ce compte au département de l'Intérieur pour qu'il le paye.

Le département de la Milice s'est chargé de la dépense des gardes-malades, vu qu'il a été jugé nécessaire qu'elles accompagnassent le contingent pour avoir soin de ses malades. Elles lui ont été très utiles. Mme Starnes accompagnait la troupe aussi en qualité de garde-malade.

Je suis, monsieur, votre dévoué serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINAULT, *lieut.-col., S.-M. M. et D.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mai 1899.

MONSIEUR.—Dans votre lettre du 18 avril concernant le paiement des frais de transport de Mme Starnes et des quatre gardes-malades de l'ordre victorien, vous dites que votre département s'est chargé de cette dépense parce qu'il avait été jugé nécessaire que les personnes en question accompagnassent le contingent pour prendre soin de ses malades.

DOC. DE LA SESSION N<sup>o</sup> 1

Si vous consultez l'arrêté rendu en conseil le 9 avril 1898 au sujet de la formation du détachement de troupes destiné au Yukon, vous verrez qu'un service de ce genre n'y est pas prévu. Bien qu'il ait payé cette dépense, votre département a évidemment reconnu qu'il n'en était pas responsable, puisqu'il a demandé au département de l'Intérieur de l'en rembourser.

Je suis, monsieur, votre dévoué serviteur,

Monsieur le Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 19 mai 1899.

MONSIEUR,—En réponse au premier paragraphe de votre lettre du 2 de ce mois, j'ai l'honneur de vous envoyer ci-joint l'extrait suivant d'un rapport que le lieutenant-colonel Evans, commandant le corps expéditionnaire du Yukon, a écrit à Fort-Selkirk le 1er novembre 1898. Vous y verrez que les gardes-malades attachées au contingent militaire en route pour le Yukon ont rendu de précieux services, et qu'elles ont été loin d'être un fardeau pour l'expédition.

Relativement au second paragraphe de la même lettre, j'ai à dire que la réclamation pour les frais en question est actuellement devant le département de l'Intérieur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Monsieur l'Auditeur général.

L. F. PINEAULT, *lieut.-col., S.-M. M. et D.*

EXTRAIT d'un rapport écrit à Fort-Selkirk, le 1er novembre 1898, par le lieutenant-colonel Evans, commandant les troupes du Yukon.

9 POSTICHES.

Il y avait en tout attaché à la troupe 30 civils, y compris 4 gardes-malades de l'ordre victorien, Mme Starnes (épouse de l'inspecteur Starnes, de la gendarmerie à cheval du Nord-Ouest) et Miss Fenton, correspondante du *Globe* de Toronto. Ces dames ont fait preuve de beaucoup de courage dans la longue et pénible marche. Les gardes-malades de l'ordre victorien ont été d'une grande utilité à la troupe, échelonnée qu'elle s'est trouvée pendant plusieurs mois sur une distance de près de 600 milles. Ces gardes-malades, partagées suivant le besoin, ont accompagné des détachements distincts, et, avec le chirurgien-major et l'infirmier-major, elles formaient une chaîne qui mettait toutes les parties de la troupe à portée de secours et de soins intelligents, en cas de maladie ou d'accident. Tous nos hommes sans distinction de grade ont prouvé le cas qu'ils faisaient des gardes-malades de l'ordre victorien en contribuant pour \$350 au coût de la maisonnette qu'on est actuellement à leur construire à Dawson.

## MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE : RECETTES.

| 1897-98.                    | Sommaire.  | 1898-99.  | Augmentation. | Diminution. |
|-----------------------------|--|-----------|---------------|-------------|
| \$ c.                       |  | \$ c.     | \$ c.         | \$ c.       |
| 21,032 66                   | Milice. .... (Page L-100)                          | 51,428 58 | 30,395 92     |             |
| 15,883 68                   | Collège militaire royal. .... ( " L-104)           | 21,535 81 | 5,652 13      |             |
| 401 50                      | Revenu casuel. .... ( " L-103)                     | 961 00    | 559 50        |             |
| 37,317 84                   |  | 73,925 39 | 36,607 55     |             |
| <b>Revenu de la milice.</b> |  |           |               |             |
| 10,920 53                   | Ventes de munitions. ....                          | 14,908 58 | 3,988 05      |             |
| 4,657 10                    | Ventes d'effets militaires et d'habillements. .... | 29,406 60 | 24,749 50     |             |
| 4,419 62                    | Loyers de propriétés militaires. ....              | 5,119 60  | 699 98        |             |
| 1,035 41                    | Revenus divers. ....                               | 1,993 80  | 958 39        |             |
| 21,032 66                   |  | 51,428 58 | 30,395 92     |             |

| Munitions.  | \$ c.        | Matériel de guerre et habillement— <i>Suite.</i>   | \$ c.         |
|---|--------------|--|---------------|
| Gargousses—<br>25 à 10c., 29 remplies à 12½c., 98 remplies à 50c., 14 à la cardite à 90c.,<br>200 à pistolet à \$2 par M. ....  | 69 73        | Report .....   | 102 21        |
| Etoupilles fulminantes—<br>100 à 2c., 200 à \$2.58 par C., 192 à<br>\$2.84 par C., 15 à 50c. chaque ;<br>340 pour \$7.70, lot pour 50c. ....                              | 32 73        | Cirage, 42 boîtes à 4c. ....   | 1 68          |
| Fusées—<br>41 fusées à temps à 15c., 35 à percus. à<br>40c., 14 fusées à t. et perc. à \$1.90. ....   | 46 75        | Couvertures de laine, 67 à \$2. ....   | 134 00        |
| Poudre à fusil, 526 liv. à 25c. ....  | 131 50       | Couverte, selle, 1 à \$2.50. ....  | 2 50          |
| Amorces en cuivre, 32 à 5c. ....  | 1 60         | Tenons de baïonnette, 6 à 10c. ....  | 0 60          |
| Bourres, 45 à ¾c. ....  | 0 22         | Couvert de tenon. ....   | 0 15          |
| Cartouches à balle de Lee-Enfield—<br>347,773 à \$15 par M. ....  | 5,216 67     | Bottes, 2 prs à \$2.15, 4 prs à \$2.50, 1 à<br>\$3.50, 18 prs à \$3.75, 1 pr. à \$4.25,<br>30 prs démodées à 50c. .... | 104 55        |
| Cartouches à balle de Martini-Henry—<br>74,646 à \$15 par M. ....   | 1,119 72     | Bouteilles, eau, 7 à 60c., 12 à 75c. ....  | 13 20         |
| Cartouches à balle de Snider—<br>81,069 à \$8 par M. ....   | 648 56       | Boîtes à munitions, 26 à 33c., 1 à<br>58c. ....  | 9 16          |
| 1,500,000 à \$5 par M. ....   | 7,500 00     | Galon d'or, 1 vg. ....   | 0 20          |
| Cartouches à blanc de Snider—<br>280 à \$5 par M. ....  | 1 40         | Balais en tilleul, 3 à 75c. ....   | 2 25          |
| Tubes Morris—<br>4,000 à \$6 par M. ....  | 24 00        | Brosses en laiton, 30 à 12c. ....  | 3 60          |
| Blancs Lee-Enfield—<br>2,400 à \$8.75 par M. ....   | 21 00        | Brosse à plancher, 1. ....   | 0 18          |
| Winchester—<br>100 à \$15 par M. ....   | 1 50         | Claïrons, 6 à \$3.50, 9 à \$4. ....  | 57 00         |
| Obus communs—<br>45 à 60c. ....   | 27 00        | Claïron et embouchures de trompette,<br>1 à 24c. ; 10 à 50c. ....  | 5 24          |
| Obus, à balles—<br>32 à \$1.15, 14 à \$2.10. ....   | 66 20        | Boutons, 29 douz. à 3c., 28 douz. à 5c.<br>Boutons à casque, 52 à 2c., 30 à 25c. ....                                  | 2 27<br>8 54  |
|   | 14,908 58    | Pélerines de capote, 5 à \$2.50, 1 à \$3.<br>Képi, service de campagne, 1 à 60c.,<br>4 à 65c., 1 à \$1.25. ....        | 15 50<br>4 45 |
| <b>Matériel de guerre et habillem.</b>  |              | Bonnets de police, 1 à 34c., 50 à 35c. ....  | 17 84         |
| Sacs à balles, 14 pour. ....  | 4 67         | " écosais, 81 à 35c. ....  | 28 35         |
| Porte-musiques, 20 à 40c. ....  | 8 00         | Enveloppes à cartouche. ....   | 1 60          |
| Bayonnettes, 1 à \$1.50, 1 à \$2.75, 5 à<br>\$3.75. ....  | 23 00        | Chaines, casques, 102 à 12c., 12 à 15c. ....   | 14 04         |
| Cour. prt.-gib., 15 vieilles à 10c., 3 p. 96c.<br>Ceinturon à épée, 1. ....   | 2 46<br>1 50 | Chevrons, 44 à 17c., 3 à 8c., 42 à 22c.,<br>90 à 65c., 6 à 85c. ....   | 80 56         |
| Ceinturons, 24 vieux à 10c., 48 vieux à<br>7c., 15 à 50c., 35 à 55c., 4 à 62½c., 24<br>à 75c., 1 à \$1.25, 20 à 55c., moins<br>dimin. ½, 3 à 50c., moins diminut. ½. .... | 62 58        | Boucles, 3 à 50c. ....   | 1 50          |
|   |              | Croix, 1 clairon, 10c., 1 genève, 25c. ....  | 0 35          |
|   |              | Couronnes, 1 à 75c., 2 à \$1. ....   | 2 75          |
|   |              | Caleçons, 15 prs à 60c. ....   | 9 00          |
|   |              | Frais de messagerie. ....  | 0 40          |
|   |              | Pavillons, 1 à \$4.25, 1 à \$11.25. ....   | 15 50         |
|   |              | Pend. de ceint., 15 à 25c., m. dim. ½.<br>Flanellette, 8 vgs à 5c., 3 à 14c., 1 à<br>20c. ....                         | 1 71<br>1 02  |
|   |              | Gaïns, 1 pre, \$1.10, 6 prs à \$1.25. ....   | 8 60          |
|   |              | Capotes réformées, 7 à \$1. ....   | 7 00          |
|   |              | Capotes, 2 à \$2, 1 à \$7.25. ....   | 11 25         |
|   |              | Gardes, main, 6 à 35c. ....  | 2 10          |
|   |              | Havresacs, 27 à 35c., 1 à 45c., 98 à<br>35c., moins diminution ½. ....   | 32 75         |
| A reporter. ....  | 102 21       | A reporter. ....   | 703 60        |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Matériel de guerre et habillement— <i>Suite.</i>  |           | \$ c.  | Matériel de guerre et habillement— <i>Fin.</i>                                   |  | \$ c.     |
|---|-----------|--------|--|--|-----------|
| Report  |           | 703 60 | Report   |  | 24,423 29 |
| Casques, 85 à \$1.25  | 106 25    |        | Ventes d'effets condamnés, c. ci-après.  |  | 5,000 63  |
| Erier en fer, 1 à 75c.  | 0 75      |        |  |  | 29,423 92 |
| Jags, 10 à 12c., 18 à 15c.  | 3 90      |        | MOINS rem. au capit. J. E. Savard.   |  | 17 32     |
| Pendants, 25 à 5c.  | 1 25      |        |  |  | 29,406 60 |
| Havresac, 1 à \$1.40, moins dim. $\frac{1}{3}$  | 0 93      |        | Ventes d'effets condamnés—   |  |           |
| Lanterne à main, 1  | 0 50      |        | Halifax  |  | 172 96    |
| Feuilles, assemblés, 2 à 60c.   | 1 20      |        | Kingston   |  | 380 09    |
| Jambières, 9 prs à 90c.   | 8 10      |        | London   |  | 961 79    |
| Lignes, Hambro, 2 à 25c.; merlin, 1 à 10c.  | 0 60      |        | Montréal   |  | 1,009 22  |
| Loquets Union, 21 à 25c., 27 à 25c., moins diminution $\frac{1}{3}$                                       | 9 76      |        | Ottawa (vendus au dép. des sauv.)  |  | 152 50    |
| Gamelles, 3 à 35c., m. dim. $\frac{1}{3}$ , 2 à 40c.  | 1 51      |        | Québec   |  | 850 60    |
| Mitaines, 8 prs à 85c.  | 6 80      |        | Saint-Jean   |  | 418 70    |
| Lettres numérales, 580 à 3c., 326 à 4c., 19 à \$2.50  | 77 94     |        | Toronto  |  | 353 08    |
| Noix, boulon, 6 à 5c.   | 0 30      |        | Victoria   |  | 231 45    |
| Bouteilles d'huile, 15 à 10c.   | 1 50      |        | Winnipeg   |  | 465 24    |
| Huile de Rangoon, $3\frac{1}{2}$ galls à \$1.   | 3 50      |        |  |  | 5,000 63  |
| " à fusil   | 2 43      |        | Les dépenses en rapport avec les ventes ci-dessus ont été imputées aux dépenses. |  |           |
| Payé en plus en mai   | 3 05      |        |  |  |           |
| Couss. d'épaulette, 12 à 18c.   | 2 16      |        | <b>Loyers de propriétés militaires.</b>  |  |           |
| Pantalons, 1 pr. à  | 4 85      |        | Annapolis, N.-E.—  |  |           |
| Piquets de tente, 33 à 1c., 5 à 4c.   | 0 53      |        | Minist. de la Mar. et des Pêcheries.   |  | 21 92     |
| Plaques, casque, 1 à 15c.; ceinturons, 2 à 25c.   | 0 65      |        | Gilmour, Mme A.  |  | 0 25      |
| Rouleaux à rideau, 4 à 25c., poteaux à tente, 8 à 25c., crêtes, 2 à \$1.25                                | 5 50      |        | Bridgewater, N.-E.—  |  |           |
| Gibernes, 6 à \$1.25, moins dim. $\frac{1}{3}$  | 5 01      |        | Anderson, A. H.  |  | 18 00     |
| Garde-vue, 30 à 10c., 16 à 15c., 15 à 5c.   | 6 15      |        | Charlottetown, I.P.-E.—  |  |           |
| Ecouvillons, 15 à 10c.  | 1 50      |        | Minist. de la Mar. et des Pêcheries.   |  | 4 87      |
| Râteau, 1 à   | 1 00      |        | Gouvernement provincial  |  | 1 00      |
| Rasoirs, 21 à 20c.  | 4 20      |        | Chatham—   |  |           |
| Fusils, 30,000 à 75c., 2 à \$5, 2 à \$7.50, 400 réformés à 25c.   | 22,625 00 |        | Chatham, municipalité de   |  | 1 00      |
| Baguettes à nett., 2 à 15c., 14 à 30c.  | 4 50      |        | Chatham Curling Club   |  | 5 00      |
| Coulants en bois, 25 à 1c.  | 0 25      |        | Dunlop, J. R.  |  | 5 00      |
| Sellerie, 1 assort. \$37.50, 2 à \$40, 4 à \$44, 1 à \$45   | 338 50    |        | Cumberland—  |  |           |
| Echarpes, 41 à 75c., 1 à \$3  | 33 75     |        | Dotten, A. B. C.   |  | 0 25      |
| Fourreaux, 2 à 32c., 5 à 75c.   | 4 39      |        | Digby—   |  |           |
| Vis de pointage, 8 à 1c.; 1 tourillon, 5c.  | 0 13      |        | Dakin, Botsford  |  | 6 00      |
| Draps imperméables, 23 à \$1.50   | 34 50     |        | Kingston—  |  |           |
| Chemises en tricot, 21 à 60c.   | 12 60     |        | Allan, Wm.   |  | 34 00     |
| Pelles en fer, 3 à \$1  | 3 00      |        | Canadian Granite Co.   |  | 20 00     |
| Sabots en bois, 2 à 75c.  | 1 50      |        | Cartwright, sir R. J.  |  | 59 20     |
| Bretelles de fusil, 34 à 25c.   | 5 68      |        | Dunlop, Robt. J.   |  | 65 58     |
| Agrafes, 97 à 5c., m. dim. $\frac{1}{3}$  | 3 24      |        | Falger, B. W.  |  | 150 00    |
| Pointes à képi, 71 à 10c.   | 7 20      |        | Galloway, major J.   |  | 9 72      |
| Eponges, 4 à 15c.   | 0 60      |        | Helferty, Mary Jane  |  | 12 00     |
| Ressorts, 6 à 3c., 2 à 10c.   | 0 38      |        | Kingston, municipalité de  |  | 1 00      |
| Eperons, 48 prs à 40c., 18 à 70c., 1 à 75c., 1 à 90c.   | 33 45     |        | Le Heup, H. J.   |  | 10 00     |
| Chaussons, 8 prs à 20c.   | 1 60      |        | Monk, M.   |  | 4 86      |
| Courroies, 450 à 5c., 6 à 20c., moins dim. $\frac{1}{3}$ , 11 $\frac{1}{2}$ à 25c., m. dim. $\frac{1}{3}$ | 25 25     |        | Montreal Transportation Co.  |  | 100 00    |
| Courr. de gam., 17 à 10c., m. dim. $\frac{1}{3}$  | 1 15      |        | Bureau des écoles publiques  |  | 2 00      |
| Cordon de clairon, 1  | 0 50      |        | Thompson, J. Duncan  |  | 4 86      |
| Touri, 14 à 15c.  | 2 10      |        | Walsh, P.  |  | 35 00     |
| Sabres, état-major, 1 à \$3.50, 2 à \$4.25  | 12 00     |        | Lévis—   |  |           |
| Tentes condamnées, 2 à \$2, 10 à \$5, 1 à \$20  | 74 00     |        | Bégin, L.  |  | 40 00     |
| Pantalons, 1 pre à \$2, 50 à \$2.75, 11 à \$3, 1 à \$4.75   | 177 25    |        | Bossé, Prudent   |  | 12 00     |
| Tuniques, 1 à \$3.50, 9 à \$3.75  | 37 25     |        | Cantin, Joseph   |  | 10 00     |
| " hors de service, 29 à 50c.  | 14 50     |        | Carrière, Achille  |  | 10 00     |
| Ficelle, 11 à 10c.  | 1 10      |        | Eglise d'Angleterre  |  | 1 00      |
| Valise, marquise, 1 à   | 2 50      |        | Demers, Thos.  |  | 40 00     |
|   |           |        | Ministère de l'Agriculture   |  | 51 50     |
| A reporter  | 24,423 29 |        | Fabrique de Notre-Dame   |  | 4 00      |
|   |           |        | Gingras, F.  |  | 67 50     |
|   |           |        | Guay, Pierre   |  | 30 00     |
|   |           |        | Guénette, R.   |  | 8 00      |
|   |           |        | Dames de Jésus-Marie   |  | 37 50     |
|   |           |        | A reporter   |  | 883 01    |

| Loyers des propriétés militaires— <i>Suite.</i> |        | \$ c.    | Loyers des propriétés militaires— <i>Fin.</i> |        | \$ c.    |
|---|--------|----------|---|--------|----------|
| Report.....                                     |        | 883 01   | Report.....                                   |        | 4,883 60 |
| Lévis— <i>Fin.</i>                              |        |          | Toronto—                                      |        |          |
| Maranda, Majorique.....                         | 1 00   |          | Toronto, municipalité de.....                 | 151 00 |          |
| Morin, veuve.....                               | 0 25   |          | Walkerton, Ont.—                              |        |          |
| Power, Thomas.....                              | 3 00   |          | Walkerton Curling Club.....                   | 60 00  |          |
| Eglise presbytérienne.....                      | 1 00   |          | Yarmouth—                                     |        |          |
| Ruel, E.....                                    | 19 00  |          | Crosby, A. B.....                             | 25 00  |          |
| Turgeon, H.....                                 | 45 00  |          |   |        | 5,119 60 |
| Turgeon, Henri.....                             | 45 00  |          |   |        |          |
| Turgeon, Honoré.....                            | 45 00  |          |   |        |          |
| London—   |        |          | <b>Revenu divers.</b>                         |        |          |
| Cattnach, A.....                                | 25 00  |          | Ventes de chevaux réformés—                   |        |          |
| London Golf Club.....                           | 2 00   |          | Québec, 4 chevaux.....                        | 245 00 |          |
| Lunenburg—                                      |        |          | Toronto, 2 chevaux.....                       | 82 00  |          |
| Kaulbach, C. E.....                             | 0 50   |          | Winnipeg, 1 cheval.....                       | 17 50  |          |
| Montréal—                                       |        |          | Winnipeg, 9 chevaux.....                      | 383 00 |          |
| Allan, H. et A.....                             | 600 00 |          | Vente de la salle d'ex. de Wardsville         | 45 00  |          |
| Hamilton Powder Co.....                         | 500 00 |          | Annonces d. le "Can. Militia List"—           |        |          |
| Montréal, municipalité de.....                  | 1 25   |          | Besson et Cie, Londres, Ang., au 31           |        |          |
| Niagara—  |        |          | éc. 1898.....                                 | 43 80  |          |
| Wright, Margaret.....                           | 8 00   |          | Besson et Cie, Londres, Ang., page,           |        |          |
| Ottawa—   |        |          | 1 an du 31 mars 1900.....                     | 25 00  |          |
| Ministère de l'Agriculture.....                 | 51 50  |          | Fraser et Jamieson, Toronto, une              |        |          |
| Minist. de la Mar. et des Pêcheries.....        | 714 12 |          | semi-page, 1 an du 1er avril 1899..           | 13 00  |          |
| Lawn Tennis Club.....                           | 1 00   |          | Divers—                                       |        |          |
| Ottawa Collegiate Institute.....                | 2 00   |          | Manuels d'exercice, etc.....                  | 371 42 |          |
| Pictou—   |        |          | Médailles et agrafes.....                     | 8 83   |          |
| Robson, Geo.....                                | 0 25   |          | Musique.....                                  | 3 00   |          |
| Pittsburgh—                                     |        |          | Guillott, lieutenant-col., exercice annuel,   |        |          |
| Conseil municipal.....                          | 0 25   |          | '97-98, 21e bat., remboursement.....          | 9 00   |          |
| Commissaires d'écoles, distr. n° 1.....         | 0 25   |          | Inlah, major, dégradat., casernes.....        | 3 00   |          |
| Québec—   |        |          | Laliberté, Lt. N., déficits, 89e bat.....     | 62 00  |          |
| Angus, W. F.....                                | 15 00  |          | Landry, lieutenant-col., déficits.....        | 6 00   |          |
| Cie de ferronnerie Chimic.....                  | 11 00  |          | Otter, lieutenant-col., déficits.....         | 5 90   |          |
| Minist. de la Mar. et des Pêcheries.....        | 701 91 |          | l'atour.....                                  | 1 50   |          |
| Forrest, lieutenant-col.....                    | 62 20  |          | Dégagements à prix d'argent—                  |        |          |
| Frontenac Hotel Co.....                         | 489 40 |          | Allen, serg. John, pel. d'A., D.R.C.....      |        |          |
| Griffith, Mme C. R.....                         | 1 00   |          | Beattie, sergent-instruct., R.R.I.C.....      | 16 00  |          |
| Macpherson, W. M.....                           | 1 00   |          | Boucher, soldat A.....                        | 12 00  |          |
| Cie de télégraphe de Montréal.....              | 0 25   |          | Brown, soldat, caporaux Hahn et               | 4 00   |          |
| Ollivier, N. N.....                             | 0 60   |          | Hutchison.....                                |        |          |
| Powers, Thos.....                               | 3 20   |          | Chambers, Jas. W., n° 787, D.R.C.....         | 6 00   |          |
| Quebec Curling Club.....                        | 30 00  |          | Corrie, sergent-major.....                    | 44 00  |          |
| Club de la garnison de Québec.....              | 1 00   |          | Cummings, clairon, R.R.I.C.....               | 2 00   |          |
| Quebec Golf Club.....                           | 200 00 |          | Cummings, clairon James, n° 260,              | 25 00  |          |
| Quebec High School.....                         | 1 25   |          | R.R.I.C.....                                  |        |          |
| Gouvernement provincial de Québec.....          | 5 00   |          | Desjardins, canonier C., batterie             | 6 00   |          |
| Quebec Turf Club.....                           | 100 00 |          | B., A.R.C.....                                |        |          |
| Reynor, G.....                                  | 0 25   |          | Dewar, soldat.....                            | 36 00  |          |
| Seurs de Charité.....                           | 10 00  |          | Dunbury, soldat.....                          | 42 00  |          |
| Strang, Mme M. D.....                           | 2 06   |          | Fages, major J. A.....                        | 30 00  |          |
| Walsh, Patrick.....                             | 10 00  |          | Forbes, soldat G.....                         | 30 00  |          |
| Young, H. et Y.....                             | 2 60   |          | Green, soldat W., peloton d'A., D.            | 12 00  |          |
| Sydney—   |        |          | R.C.....                                      | 30 00  |          |
| McDonald, Donald.....                           | 0 25   |          | Gregory, W.....                               | 24 00  |          |
| McKinnon, rév. C. F.....                        | 22 00  |          | Hebert, clairon.....                          | 8 00   |          |
| Sydney, municipalité de.....                    | 1 00   |          | Kibbler, soldat.....                          | 4 00   |          |
| Saint-Jean, N.-B.—                              |        |          | King, cavalier, peloton B., D.R.C.....        | 4 00   |          |
| Corkeny, Thos.....                              | 0 25   |          | Laurent, Dr.....                              | 30 00  |          |
| Feran, Thos.....                                | 5 00   |          | Leek, soldat Wm., n° 4, R.R.I.C.....          | 4 00   |          |
| Saint-Jean, municipalité de.....                | 52 00  |          | Livingston, serg. et capor. Brideson.         | 6 00   |          |
| Tilley, succession de sir Léonard.....          | 20 00  |          | Macdonald, soldat.....                        | 46 00  |          |
| Tilley, Dame Alice.....                         | 1 00   |          | Male, capor. W., pel. d'A., D.R.C.....        | 10 00  |          |
| Thorne, W. H. et Cie.....                       | 100 00 |          | Monteith, soldat C., n° 1, R.R.I.C.....       | 44 00  |          |
| Saint-Jean, Qué.—                               |        |          | Mowat, sergent-major, 28e bat.....            | 2 00   |          |
| Desmarais, Joseph.....                          | 85 00  |          | Un atta. surnuméraire.....                    | 4 00   |          |
| Saint-Jean, municipalité de.....                | 1 00   |          | Power, canonier Jas, n° 2, A.R.C.....         | 20 00  |          |
| A reporter.....                                 |        | 4,883 60 | Roberts, sergent James.....                   | 30 00  |          |
|   |        |          | Seabrook, soldat, D.R.C.....                  | 16 00  |          |
|   |        |          | Smith, caporal postiche.....                  | 6 00   |          |
|   |        |          | Spicer, clairon.....                          | 6 00   |          |
|   |        |          | A reporter.....                               |        | 1,886 95 |



DOC. DE LA SESSION No 1

| <b>Revenu divers—Suite.</b>                      |       | \$ c.    | <b>Revenu divers—Fin.</b>             |      | \$ c. |
|--|-------|----------|---------------------------------------|------|-------|
| Report.....                                      |       | 1,886 95 | <i>Dépenses.</i>                      |      |       |
| Dégagements à prix d'argent—Fin.                 |       |          | Toronto, vente de 2 chevaux, \$82.00— |      |       |
| Spicer, soldat R., D.R.C.....                    | 22 00 |          | Andrews, A. O. et Cie, commission.    | 6 15 |       |
| Thompson, soldat.....                            | 12 00 |          | Annonces, (pas de pièce justificat.)  | 3 50 |       |
| Tidmarsh, trompette.....                         | 26 00 |          | Winnipeg, vente de 1 cheval, \$17.50— |      |       |
| Tupper, soldat R., n° 1, R.R.I.C....             | 26 00 |          | Smith, T. T., commission.....         | 1 80 |       |
| Whitlaw, soldat F. M., peloton B.,<br>D.R.C..... | 46 00 |          | Annonce, (pas de pièce justific.).... | 0 70 |       |
|  |       | 2,018 95 | Salle d'exercices de Wardsville—      |      |       |
| MOINS—Dépenses comme ci-après.                   | 25 15 |          | Thomas, S. J., commission.....        | 6 00 |       |
|  |       | 1,993 80 | Comté de Middlesex.....               | 4 50 |       |
|  |       |          | Township de Mosa.....                 | 2 50 |       |
|  |       |          |                                       |      | 25 15 |

**Revenu casuel.**

*Ventes, etc.*

|   | \$ c. |
|---|-------|
| Forin, P. McL., manuels d'exercices.....                  | 1 50  |
| Gwyn, lieutenant-col. H. C., déficits.....                | 1 50  |
| Otter, lieutenant-col. W. D., déficits du 2e dragons..... | 3 90  |
| Preston, major, ordres de milice et listes.....           | 50    |

*Remboursements de dépenses des années précédentes.*

|  |        |
|--|--------|
| Armstrong, major A. J., chèques en circulation.....                                      | 60 35  |
| Benson, major T. R., balance d'indemnité de solde pendant qu'il était en Angleterre..... | 151 90 |
| Crane, lieutenant-col., exercices annuels, 1897-98, 63e bat.....                         | 29 16  |
| Crowe, major, " " " ".....   | 7 50   |
| Dawson, lieutenant-col., balance non dépensée, exercices annuels.....                    | 320 51 |
| " payé en plus à la Cie n° 1 R.R.I.C., 1er camp.....                                     | 2 60   |
| Donald, lieutenant., remise de paiement en plus.....                                     | 3 60   |
| Drury, lieutenant-col. C. W., balance du compte de la remonte, 1897-98.....              | 2 10   |
| Gartshore, lieutenant-col., exercices annuels, 1897-98.....                              | 7 20   |
| Haut commissaire, remboursement à compte de boutons.....                                 | 3 55   |
| Holmes, lieutenant-col. J. G., chèques en circulation, 1897-98.....                      | 20 00  |
| Otter, lieutenant-col. W. D., transport du canonier Compton.....                         | 8 00   |
| " indemnité de subsistance.....  | 26 00  |
| Oxley, lieutenant-col. F. H., exercices annuels, 1897-98.....                            | 29 16  |
| Pelletier, lieutenant-col. O. C. C., balance de solde à la Cie n° 4, 89e bat.....        | 115 96 |
| Strange, capit. Frank., exercices annuels, 1897-98.....                                  | 50 80  |
| Thériault, capit., exercices annuels, 1897-98, 89e bat.....                              | 82 00  |
| Vien, major G. A., payé en plus.....   | 4 05   |
| Weston, lieutenant-col., exercices annuels, 1897-98, 66e bat.....                        | 29 16  |

961 00

**Arrérages dus.**

*Loyers de propriétés militaires.*

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Annapolis, N.-E.—     |        |
| Mills, J. B.....      | 854 68 |
| Lévis, Qué.—          |        |
| Anderson, rév. D..... | 135 00 |
| Paquette, veuve.....  | 25 00  |
| Patton, Wm.....       | 90 00  |
| Sampson, P.....       | 12 00  |
| Simpson, veuve.....   | 72 00  |
| Vashon, M.....        | 24 00  |
| Saint-Jean, Qué.—     |        |
| Poutré, Édouard.....  | 229 75 |

1,442 43

| Collège militaire royal, Kingston. | Contribu-<br>tions. | Fournitures. | Total.    |
|------------------------------------|---------------------|--------------|-----------|
|                                    | \$ c.               | \$ c.        | \$ c.     |
| Anderson, T. V.                    | 100 00              | 119 91       | 219 91    |
| Archbold, E. P.                    | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Archbold, F. H. W.                 | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Baker, E. C.                       | 100 00              | 150 00       | 250 00    |
| Bingay, A. L.                      | 100 00              | 150 37       | 250 37    |
| Biscoe, V. R.                      | 100 00              | 147 81       | 247 81    |
| Bole, J. P. H.                     | 100 00              | 153 50       | 253 50    |
| Bucke, H. L.                       | 100 00              | 147 99       | 247 99    |
| Burrill, R.                        | 100 00              | 143 75       | 243 75    |
| Byrne, T. H.                       | 100 00              | 133 27       | 233 27    |
| Caldwell, B. A. C.                 | 100 00              | 145 16       | 245 16    |
| Cameron, K. Mack.                  | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Chipman, A. R.                     | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Collard, C. D. M.                  | 100 00              | 124 86       | 224 86    |
| Craig, H. B. R.                    | 100 00              | 220 00       | 320 00    |
| Denison, V. D.                     | 100 00              | 145 71       | 245 71    |
| Denison, W. W.                     | 100 00              | 15 87        | 115 87    |
| Dickey, O. B. R.                   | 100 00              | 260 00       | 360 00    |
| Fessenden, J. H.                   | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Gibbons, G. S.                     | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Hamilton, G. T.                    | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Harcourt, R. H.                    | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Harris, D. C.                      | 75 00               | 75 00        | 150 00    |
| Harty, W.                          | 100 00              | 136 83       | 236 83    |
| Harvy, R. D.                       | 100 00              | 158 94       | 258 94    |
| Hughes, G. B.                      | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Jago, J. R.                        | 100 00              | 166 23       | 266 23    |
| Jennings, G. T.                    | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Johnson, G. B.                     | 100 30              | 140 64       | 240 64    |
| Kaulbach, H. A.                    | 100 00              | 148 73       | 248 73    |
| Keefer, T. C.                      | 100 00              | 240 00       | 340 00    |
| Keith, R. C.                       | 100 00              | 170 00       | 270 00    |
| Kirkland, T.                       | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Lambert, B. H.                     | 100 00              | 242 85       | 342 85    |
| Lindsay, W. B.                     | 100 00              | 153 35       | 253 35    |
| Low, H. E.                         | 100 00              | 160 13       | 260 13    |
| Macdougall, N. C.                  | 100 00              | 150 00       | 250 00    |
| MacLennan, C. C.                   | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Magee, J. K. G.                    | 100 00              | 240 00       | 340 00    |
| Mathews, W. L.                     | 100 00              | 124 29       | 224 29    |
| Maynard, F. H.                     | 100 00              | 235 00       | 335 00    |
| Milson, G. C.                      | 100 00              | 145 00       | 245 00    |
| Mudie, J. McL.                     | 100 00              | 200 00       | 300 00    |
| Murphy, J. H. R.                   | 100 00              | 220 00       | 320 00    |
| Myles, F. P.                       | 100 00              | 245 00       | 345 00    |
| McConkey, W.                       | 100 00              | 152 80       | 252 80    |
| McLaren, R. J.                     | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| McLean, C. W. W.                   | 100 00              | 181 25       | 281 25    |
| McParland, J. F.                   | 100 00              | 200 00       | 300 00    |
| Oliver, H. A. H.                   | 100 00              | 219 75       | 319 75    |
| Osler, E. F.                       | 100 00              | 75 00        | 175 00    |
| Osler, H. F.                       | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Palmer, A. Z.                      | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| Patterson, F. E.                   | 100 00              | 148 15       | 248 15    |
| Pense, E. H.                       | 100 00              | 170 84       | 270 84    |
| Peters, J.                         | 100 00              | 143 47       | 243 47    |
| Piddington, A. G.                  | 100 00              | 131 28       | 231 28    |
| Poole, E. G.                       | 100 00              | 100 00       | 200 00    |
| Poole, H. R.                       | 100 00              | 175 00       | 275 00    |
| Rathbun, H. McM.                   | 100 00              | 135 45       | 235 45    |
| Reid, H.                           | 100 00              | 161 20       | 261 20    |
| Riddell, J. A.                     | 100 00              | 181 86       | 281 86    |
| Ridout, F. W. B.                   | 100 00              | 249 75       | 349 75    |
| Ridout, J. Y. H.                   | 100 00              | 144 25       | 244 25    |
| Robertson, C. A.                   | 100 00              | 239 50       | 339 50    |
| Rolston, J. W.                     | 100 00              | 263 00       | 363 00    |
| Simpson, R.                        | 100 00              | 138 20       | 238 20    |
| Sparrow, W. F.                     | 100 00              | 220 00       | 320 00    |
| Stewart, A.                        | 100 00              | 250 00       | 350 00    |
| A reporter                         | 6,875 00            | 12,750 94    | 19,625 94 |

DOC. DE LA SESSION No 1

| Collège militaire royal, Kingston.                | Honoraires. | Approvi-<br>sionnements | Total.    |
|---|-------------|-------------------------|-----------|
|   | \$ c.       | \$ c.                   | \$ c.     |
| Report . . . . .                                  | 6,875 00    | 12,750 94               | 19,625 94 |
| Stewart, H. S. . . . .                            | 100 00      | 240 00                  | 340 00    |
| Sweeney, R. L. C. . . . .                         | 100 00      | 148 62                  | 248 62    |
| Watson, H. . . . .                                | 100 00      | 125 00                  | 225 00    |
| Weatherbe, W. . . . .                             | 100 00      | 235 00                  | 335 00    |
| Wilkie, A. . . . .                                | 100 00      | 133 01                  | 233 01    |
| Vernon, A. A. V. . . . .                          | 100 00      | 160 20                  | 260 20    |
| Young, W. B. . . . .                              | 100 00      | 147 54                  | 247 54    |
|   | 7,575 00    | 13,940 31               | 21,515 31 |
| Maître-tailleur, R. M. C., galon employé. . . . . |             |                         | 20 50     |
|   |             |                         | 21,535 81 |

*Re Vente de carabines.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 novembre 1898.

MONSIEUR,—J'ai reçu aujourd'hui un état des ventes de munitions, effets et vêtements militaires dans le cours d'octobre, et j'y trouve les inscriptions suivantes :—

|  |          |
|--|----------|
| Lt-col. Cole, 15,000 carabines Snider à 75c. . . . . | \$11,250 |
| do 195,000 cartouches Snider à \$5 le mille. . . . . | 965      |
| do 5,300 carabines Snider à 75c. . . . .             | 3,975    |

Je dois vous demander les pièces justificatives attestées ordinaires. Ces ventes ont-elles été autorisées et par qui ? Y a-t-il eu avis donné, et dans ce cas, dans quels journaux ? La vente a-t-elle été faite à l'encan public ou par soumission ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 5 novembre 1898.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 courant, demandant les pièces justificatives pour la vente de 18,300 carabines Snider, j'ai l'honneur de vous transmettre sous pli les réponses suivantes aux questions posées dans votre lettre du 30 novembre dernier :—

1° Si les ventes étaient autorisées, et par qui ? Réponse : Oui, par le Ministre de la Milice et de la Défense.

2° Si avis en avait été donné ? Réponse : Oui. La liste des journaux est ci-annexée.

3° Si la vente a eu lieu à l'encan public ou par soumission ? Réponse : Par soumission.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'Auditeur général.

B. SULTE, faisant fonctions de S.M. de la M. et D.

London, *l'Advertiser* ; Toronto, *le Globe* ; Kingston, *British Whig*, *le Freeman* ; Ottawa, *Free Press*, *Le Temps* ; Montréal, *La Patrie*, *le Herald*, *le Daily Witness* ; Québec, *Le Soleil*, *Daily Mercury*, *Daily Telegraph* ; Saint-Jean, *Daily Telegraph*, *le Globe* ; Halifax, *le Chronicle*, *Recorder*, *L'Echo* ; Charlottetown, I.P.-E., *le Patriot*, *le Guardian* ; Winnipeg, *la Tribune* ; Colombie-Britannique, *Victoria Times*.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 octobre 1899.

MONSIEUR,—Dans l'état des arrérage dus à votre département et publié dans le rapport de l'Auditeur pour 1897-98, se trouve le nom W. A. Melloy, Niagara, pour \$4.

Ce nom n'apparaît point dans l'état des arrérages dus le 30 juin dernier, et rien n'indique que le montant a été payé dans le cours de l'exercice 1898-99. Si le montant a été payé depuis, veuillez me faire connaître quand il en a été rendu compte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au Sous-Ministre de la Milice et Défense.

J. L. McDOUGALL, A.G.